

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال همراه با ۴ ترجمه فارسی

هویه الكتاب / مشخصات کتاب

سرشناسه : ابن بابویه، محمدبن علی، ق ۳۸۱ - ۳۱۱

عنوان و نام پدیدآور: ثواب الأعمال و عقاب الأعمال همراه با ۴ ترجمه فارسی / تالیف: شیخ صدوق ابن بابویه / ترجمه ها از آقایان : ۱- غفاری ۲- مجاهدی ۳- انصاری ۴- حسن زاده/ اعراب گذاری ، تحقیق و مقابله با نسخه های خطی و چاپی : واحد تحقیقات مرکز تحقیقات رایانه ای قائمیه اصفهان.

مشخصات نشر دیجیتالی: اصفهان: مرکز تحقیقات رایانه ای قائمیه اصفهان، ۱۴۰۲.

مشخصات ظاهری: نرم افزار تلفن همراه ، رایانه

موضوع: ثواب و عقاب

رده بندی کنگره : BP/۲۲۲/۶/الف ۲ ث ۴۱ ۹۰ ۱۳۷۷

رده بندی دیویی : ۴۴/۲۹۷

حقوق الطبع والتقلید بهذه الصورة الموشحة بالتعاليق والتقدمة محفوظة للمكتبة

ثوابُ الأعمال و عقابُ الأعمال کتابی به زبان عربی، اثر شیخ صدوق (ره)، حاوی روایاتی که اعمال پسندیده و پاداش آنها (ثواب الاعمال) و همچنین اعمال ناپسند و مجازات آنها (عقاب الاعمال) را بیان می کند. این کتاب همواره مورد توجه عالمان و همچنین عموم شیعیان بوده و از مهمترین آثار حدیثی شیعه به شمار می آید.

كلمة المصحح

الحمد لله الذي أمر عباده تخييراً ، ونهاهم تحذيراً ، وكلفهم يسيراً ، ويعطي على القليل كثيراً ، فرغب و ذهب ، ووعد وأوعد ، واحتج فأبلغ ، وأنعم فأسبغ ، وأعطى فأجزل ، ومنح فأفضل ، جعل لطاعته الثواب ، وعلى مخالفته العقاب ، وهو غافر الذنب ، قابل التوب ، شديد العقاب .

والصلاة والسلام على محمد رسوله المصدق ، وأمين وحيه المنتجب ، وعلى آله وعترته الذين هم دعائم الاسلام ، وولائج الاعتصام .

أما بعد : فاني لما فرغت من تحقيق كتاب « كمال الدين و تمام النعمة » عزمت على تصحيح هذا الكتاب وطبعه تالياً ، وشمرت عن ساق الجد ساعياً ، واستأنفت العمل لا كلا ولا متوانياً ، وسألت الله سبحانه الاعانة على حزن الأمر وسهله وتوكلت عليه واعتصمت بحبله ، وشرعت في المقصود بحوله ، ونهجت فيه منهجي في سالفه بطوله ، وبذلت قصارى الجهد في تنميته وترصيفه ، وصرفت أياماً من العمر في عرضه ومقابلته أوضحت مشكله ، وبينت غريبه ، وشرحت غامضه ، وعلقت عليه ما يميظ اللثام عن فت بعض المجهولين من رواته بكثرة ما تتبعت حتى بلغت ذلك من ما تمنيت ، وأعددت له للطبع شائناً مسروراً ، غير أنني نوعسرة ما أجد إلى ما أنفق عليه سبيلاً ، فعاقني ذلك عن الطبع أياماً بل شهوراً ، إلى أن حقق المولى سبحانه الأمل فاطلع على ذلك أستاذنا الأجل ، علم العلم الخفاق ، رجل التحقيق والتنقيب ، العالم الرباني ، سماحة الحجة السيد محمد كاظم الموسوي الكلپايگانی - دام ظله العالي فأشار إلى رجلين شهيمين من الأحباب ، وأمرهما باعطاء نفقة طبع الكتاب ، فأجابا أمره ملبين ، وأقدما مسرعين ، جزاهم الله في الدارين ، فقامت بالأمر شاكراً والله الحمد أولاً وآخراً ، فخرج الكتاب - كما ترى - في مظهر يدعو إلى الرغبة فيه ، ويسر نواظر من يقتنيه ، فأود لو تفر أعينهم بمطالعة رسمه ، كما حليت آذانهم بشنوف وسمه .

الكتاب و أهمية موضوعه :

اعلم أنّ الله سبحانه أبان لعباده طريق الرشد ، وبين لهم منهج الصواب ، وعرف لهم مغبة الحسنات ، ومعرفة السيئات ، وأعطاهم معرفة ما يحمد وما لا يحمد من الأقوال والأفعال ، وخلق الجنة والنار .

فجعل لكل طاعة أجراً تصبو إليه الفرائح ، ولكل خير ثواباً تجتنح إلى تحصيله الجوانح ، كي يبعث سبحانه فيهم رغبة أو نشاطاً يدعوهم إلى العمل ، ويحضهم على النزوع إلى الصالحات ، ويحث الكسلان عما تقاعس عنه من الخيرات إلى القيام باتيانها . وجعل لكل سيئة جزاء ولكل شرعقاباً ترهب منه القلوب و تشمئز منه النفوس ، و ترتعد من وصفه الفرائص ، كي يردعهم عن ارتكاب المآثم واجتراح الآثام وما يحق عليهم كلمة العذاب ، كل ذلك ليكونوا في طاعته راغبين و من عصيانه خائفين . وهذا هوسر خلق النعيم و الجحيم ، والله خالقهما و هو العليم الحكيم .

وهو وقد روي عن علي أمير المؤمنين عليه السلام أنه قال في خطبة له : « إنّ الله تبارك وتعالى لما خلق خلقه أراد أن يكونوا على آداب رفيعة و أخلاق شريفة فعلم أنهم لم يكونوا كذلك إلا بأن يعرفهم مالهم و ما عليهم ، والتعريف لا يكون إلا بالأمر و النهي ، والأمر والنهي لا يجتمعان إلا بالوعد والوعيد ، والوعد لا يكون إلا بالترغيب ، والوعيد لا يكون إلا بالترهيب ، والترغيب لا يكون إلا بما تشتهيهم أنفسهم وتلده أعينهم ، والترهيب لا يكون إلا بضد ذلك ، ثم خلقهم في داره ، وأراهم طرفاً من اللذات ليستدلوا به على ما وراءهم من اللذات الخالصة التي لا يشوبها ألم ، ألا وهي الجنة ، و أراهم طرفاً من الآلام ليستدلوا به على ما وراءهم من الآلام الخالصة التي لا يشوبها لذة ، ألا وهي النار ، فمن أجل ذلك ترون نعيم الدنيا مخلوطاً بمحنها ، و سرورها ممزوجاً بكدرها و غمومها (١).

ص: ٣

١- وقيل فحدث الجاحظ بهذا الحديث ، فقال : هو جماع الكلام الذي دونه الناس في كتبهم ، و تحاوروا بينهم ، قيل : ثم سمع أبو علي الجبائي بذلك فقال: صدق الجاحظ ، هذا مالا يحتمله الزيادة والنقصان ، راجع احتجاج الطبرسي ص ١٠٩ .

فاذا عرفت هذا فاعلم أن المؤلف - رضوان الله تعالى عليه - أورد في القسم - الأول أعني « ثواب الأعمال » ، ماورد عن المعصومين عليهم السلام من الأعمال الصالحة التي وعد الله سبحانه لها الثواب ، تبصرة لمن يتبصر ، وليوقظ الراقد في حشايا الغفلات ، و يبعث في قلبه نشاطاً يسوقه إلى الاتيان بالمنجيات رجاء درك الثواب الموعود ، والمقام المحمود ، وابتغاء مرضات الملك المعبود ، فهو لعمري نفخة تبعث الأرواح في الأجساد وتحشرها إلى مواقف الصلاح والفلاح .

وأورد في القسم الأخير أعني «عقاب الأعمال» ماروي عنهم عليهم السلام من المثالات والعقوبات على الأعمال التي أوعدها الله عليها العذاب تذكرة لمن يتذكر ، وليكف الناظر فيه عن معاطاة السيئات ، ويجتنب الرذائل والمهلكات ، و يرتدع عن خسائس الأمور وسوافلها مما يوجب سخط الرب خوفاً من رداءة العقاب وسوء المنقلب وما يلحق به من العار والشنار ثم عذاب النار . فهي والحق قاصمة تزعج الطباع عما عليه من الضعة ، و الوقوف عند استيفاء لذة الشهوات ، والمقام في الدنيا ، والتهيه في واد السدر ومازق الشقاء و الدمار .

فالكتاب بما في طيه من البشارة والتخويف ، والوعد والوعيد ، و الترغيب والترهيب أكبر أمر يأمر بالمعروف بالرفق دائماً ، وينهى عن المنكرات زاجراً فهو أرفق مؤدب وأبصر مروض يطبع النفوس على الآداب الحسنة والخلائق الكريمة، و يقيمها على جادة العدل و الصوب المستقيم والمنهج القويم ، و ينبه فيها حاسة الرقي في الدرجات والتقدم في الصالحات ، و التسابق إلى اكتساب الفضائل والخيرات . و يخرجها من حضيض التعاسة ومرتع الحيوانية إلى مستوى مقام الانسانية ، وهو الغاية المتوخاة للعقل الرشيد وذلك لمن كان له قلب أو ألقى السمع وهو شهيد

خادم العلم والدين على اكبر الغفارى

الاصول الخطية للكتاب

١ - نسخة مخطوطة نفيسة مصححة جداً ، على ظهرها خط العلامة المجلسي رحمه الله - خاتمه الشريف . لمكتبة الاستاذ السيد جلال الدين الأرموي المشتهر بالمحدث دام بقاءه تقع في ٤٠٠ صفحة بقطع ٤٠٠ صفحة بقطع ٢١ × ١١ سم ، و ١٦ سطراً . كاتبها محمد مؤمن الأبهري الجي الاصفهاني ، تاريخ الفراغ من كتابتها كما سطر في آخرها عصر يوم الأربعاء ثامن شهر ربيع الأول سنة تسع وستين بعد الألف من الهجرة النبوية صلى الله عليه واله .

٢ - نسخة مخطوطة وهي مع كمال الدين في مجلد ، لمكتبة الاستاذ «المحدث» أيضاً . تقع في ١٩٦ صفحة ، بقطع ٢٥ × ٢٠ سم و ٢٢ سطراً . كاتبها محمد تقى الشيرازي ابن نظام الدين محمود الأنصاري . تاريخها سنة ست وخمسين بعد الألف .

٣- نسخة مخطوطة محفوفة بالحواشي بعضها فارسي . لخزانة كتب العالم البارع الحاج الشيخ حسن المصطفوي دام عزه العالی . تقع في ٥٣٤ صفحة ، بقطع ٢١ × ٢ سم، و ١٥ سطراً . كاتبها محمد شريف بن مؤمن على در ماری ، تاريخ إتمام «الثواب» ١١٠٨ ، و «العقاب» ١١٠٩ .

٤ - نسخة مخطوطة غير مصححة إلا وريقات من أولها لخزانة كتب الحاج الشيخ حسن المصطفوي أيضاً تقع في ٣٢٤ صفحة بقطع ٢٨ × ١٨ . و ١٩ سطراً . تاريخها ١٠٥٩ ، كاتبها محمد بن سميع بن محمد مقيم .

٥ - نسخة مخطوطة لمكتبة الحجة الشيخ عبدالرحيم الرباني دام بقاءه تقع في ٤٨٠ صفحة سقطت من أولها أوراق بقطع ١٩ × ١١ سم . و ١٥ سطراً . كاتبها عبدالعلي بن الحسن الرودباري ، تاريخ «الثواب» ١٠٧٨ و «العقاب» ١٠٧٧ .

و إليك صورتها الفتوغرافية على الترتيب التي وصفناها :

و أمّا النسخ المطبوعة من الكتاب فيا الله منها من كثرة الاغلاط والسقطات و التصرفات ، فلا أعتد عليها كما لا يعتمد على مثلها الخبراء . وفي الختام نسأل الله تعالى أن يهدينا إلى أحياء آثار العلماء و حسن القيام على ماتركوا من تراث مجيد ، فانه عزيز حميد ، فعال لما يريد .

ص: ٥

الصورة



ص: ٦

الصورة



ص: ٧

الصورة



ص: ٨

الصورة



ص: ٩

الصورة



ص: ١٠

الصورة



ص: ١١

ثواب الاعمال

لابى جعفر الصدوق رحمه الله

المتوفى ٣٨١

بتحقيق على اكبر الغفاري

ص: ١٢

بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله الواحد القديم الأزلي الذي لا يوصف بحد ولا نهاية ولا تأخذه سنة ولا نوم الذي لا ابتداء لكونه ولا غاية لبقائه الدال على وجوده بخلقه و بإحداث خلقه على أزليته و بأشباههم على أن لا شبه له المستشهد بآياته على قدرته الممتنعة من الصفات ذاته و من الأبصار رؤيته و من الأوهام الإحاطة به الذي ليس كمثله شيء و هو السميع البصير.

أشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له الذي وعد على طاعته ثوابه و على معصيته عقابه و أشهد أن محمدا عبده و رسوله أرسله بكتاب فصله و حكمة و ابده(١) لا يأتيه الباطل من بين يديه و لا من خلفه تنزيل من حكيم حميد .

و أشهد أن أمير المؤمنين علي بن أبي طالب و الأئمة الطاهرين من ولده حجج الله على خلقه بعد انقضاء وحيه و أشهد أن شيعتهم و مواليهم المتبعين لسنتهم و طريقتهم على صراط مستقيم و أنهم المؤمنون حقا و أن الذين خالفوهم و حادوا عن طريقتهم و تركوا أمرهم و لم يستنوا بسنتهم عن الصراط لناكبون(٢) و قد ظلوا السبيل

أسأل الله أن يثبتنا على دينهم و موالاتهم و محبتهم و أن لا يزيغ قلوبنا بعد

ص: ١٣

١- كذا . ولعل الصواب (فصله وأحكمه بآياته . وعلى ما في المتن «وأيده بالياء التأييد وفي بعض النسخ ، فأيده ، فالضمير راجع الى الرسول (ص) . ويحتمل أن يكون بالياء الموحدة من التأييد فالضمير راجع الى الكتاب
٢- نكب عنه أى عدل

إذ هدانا و أن يهب لنا من لدنه رحمة إنه هو الوهاب .

قال الشيخ أبو جعفر محمد بن علي بن الحسين بن موسى بن بابويه القمي - رحمة الله عليه - هذا ما روي عن النبي صلى الله عليه واله وسلم أنه قال :

إن الذي دعاني إلى تأليف كتابي « الدال على الخير كفاعله » وسميته كتاب « ثواب الاعمال » وأرجو أن لا يحرمني الله ثواب ذلك ، فما أردت بتصنيفه إلا الرغبة في ثواب الله و ابتغاء مرضاته سبحانه ، ولا أردت بما تكلفته غير ذلك ، ولا حول ولا قوة إلا بالله ، وهو حسبنا ونعم الوكيل .

کتاب ثواب الأعمال

الدَّالُّ عَلَى الْخَيْرِ كَفَاعِلِهِ

متن حدیث

مَا رُوِيَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ أَنَّهُ قَالَ: الدَّالُّ عَلَى الْخَيْرِ كَفَاعِلِهِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

«آنکه بر کاری نیکو راهنما شود همانند آن کس است که آن عمل را خود بجای آورده باشد».

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۱۲

ترجمه مجاهدی

حدیثی از رسول اکرم صلی الله علیه و آله و سلم است که فرمود: آنکه (مردم را) به کار خیر رهنمون باشد، همانند کسی است که خود آن کار را انجام داده باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۳۴

ترجمه انصاری

از پیامبر (صلی الله علیه و آله) نقل شده است که فرمود: «آن که بر کار نیک رهنمون شود، همچون کسی است که آن را انجام دهد».

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۹

ترجمه حسن زاده

روایتی از پیامبر صلی الله علیه و آله بود که فرمود: «راهنمای به نیکی، چون عمل کننده به آن است»

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۱۷

ثواب من قال لا إله إلا الله

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ مُوسَى بْنِ بَابُوَيْهِ الْقَمِّيُّ الْفَقِيهُ مُصَنِّفُ هَذَا الْكِتَابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ هِلَالٍ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ صَالِحٍ عَنْ عِيسَى بْنِ عَبْدِ اللَّهِ مِنْ وُلْدِ عُمَرَ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ قَالَ قَالَ اللَّهُ جَلَّ جَلَالُهُ لِمُوسَى بْنِ عِمْرَانَ: يَا مُوسَى لَوْ أَنَّ السَّمَوَاتِ وَ عَامِرِيهِنَّ عِنْدِي وَ الْأَرْضِينَ السَّبْعَ فِي كِفَّةٍ وَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ فِي كِفَّةٍ مَالَتْ بِهِنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ. (۱)

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابو سعید خدری از رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم روایت کند که فرمود: ذات اقدس الهی به حضرت موسی بن عمران فرمود: ای موسی چنانچه هفت طبقه آسمانها با تمام ساکنین آنها، و مجموع زمینهای هفتگانه را در نزد من در کفه ای بگذارند، و کلمه شریفه «لا إله إلا الله». را در کفه دیگر، برآستی که این کفه ترجیح خواهد داشت بر کفه مقابل خود. یعنی قوام تمام ما سوی الله به

توحید است، و چنانچه توحید نباشد هیچ چیزی موجود نیست، پس وزن آن از تمام جهان سنگین تر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۱۲

ترجمه مجاهدی

۱- ابو سعید خدری از رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم روایت کرده است که پروردگار جهانیان به حضرت موسی بن عمران فرمود: ای موسی! اگر تمام آسمانها و ساکنان آنها و هفت طبقه زمین را در يك كفه، و لا اله الا الله را در كفه دیگری قرار دهند، در نزد من (که خداوند جهانم) این كفه (از نظر ارزش) سنگین تر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۳۵

ترجمه انصاری

۱- ابو سعید خدری از پیامبر (صلی الله علیه و آله) نقل کرده است که فرمود: خداوند بزرگ به موسی بن عمران (علیه السلام) فرمود: ای موسی، اگر آسمانها و ساکنان آنها را با زمینهای هفت گانه نزد من در كفه ای بگذارند و ذکر «لا اله الا الله» را در كفه دیگری، ذکر «لا اله الا الله» بر همه آنها برتری خواهد داشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۱

ترجمه حسن زاده

[۱]-۱... پیامبر صلی الله علیه و آله فرمود: خداوند گرامی و بزرگ به موسی بن عمران علیه السلام فرمود: ای موسی! اگر آسمانها و ساکنان آنها که در پیشگاه من هستند و زمینهای هفت گانه در يك كفه و «لا اله الا الله» در كفه ای دیگر باشد، «لا اله الا الله» از كفه دیگر سنگین تر آید.

۱- قيل : ذلك لان الموجودات قائمة بحقيقة التوحيد الذي أجراه الله تعالى عليها كما في التوحيد ص ۱۲۶ في حديث عن أبي جعفر عليه السلام «توحد بالتوحيد في توحيده ، ثم أجراه على خلقه فهو أحد صمد - الحديث»

حديث ۲

متن حديث

أبي ره قال حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عِيْسَى عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَيْفٍ عَنْ أَخِيهِ الْحَسَنِ عَنْ أَخِيهِ عَلِيِّ عَنْ أَبِيهِ (۱) قَالَ حَدَّثَنِي الْحَجَّاجُ بْنُ أَرْطَاةَ (۲) قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ قَالَ: الْمُؤَجَّبَاتُ: قَالَ مَنْ مَاتَ يَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ دَخَلَ الْجَنَّةَ وَ مَنْ مَاتَ يُشْرِكُ بِاللَّهِ دَخَلَ النَّارَ (۳).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- جابر بن عبد الله گوید پیغمبر خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: دو چیز سبب دو چیز دیگر است: یکی مردن با شهادت به یگانگی پروردگار، که سبب دخول بهشت است، دیگر شرک به پروردگار است، که مردن با شرک باعث ورود در جهنم خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۳

ترجمه مجاهدی

۲- از جابر بن عبد الله روایت شده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: دو چیز است که موجب دو چیز دیگر است: یکی، مردن با اقرار به یگانگی خداوند که سبب ورود به بهشت است، و دیگری مردن در حال شرك به خدای یگانه که سبب ورود در دوزخ می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۵

ترجمه انصاری

۲. جابر بن عبد الله از پیامبر (صلی الله علیه و آله) نقل کرده است که فرمود: دو چیز سبب دو چیز دیگر است: کسی که با شهادت به یگانگی خدا بمیرد وارد بهشت می گردد، و کسی که با شرك به خدا بمیرد به آتش دوزخ در می آید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۱

ترجمه حسن زاده

[۲]-۲... پیامبر صلی الله علیه و آله فرمود: دو چیز موجب دو چیز دیگر است: هر که جان سپارد در حالی که به یگانگی خداوند گواهی داده باشد به بهشت در آید؛ و هر که جان سپارد در حالی که به خداوند شرك آورده باشد به دوزخ در آید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۹

حدیث ۳

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَيْفٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عُمَرَ بْنِ شِمْرِ عَنْ جَابِرٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ: لَقَنُوا مَوْتَكُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ فَإِنَّهَا تَهْدِمُ الذُّنُوبَ فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ فَمَنْ قَالَ فِي صِحَّتِهِ فَقَالَ ذَلِكَ أَهْدَمٌ وَأَهْدَمٌ إِنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ أَنْسَ لِلْمُؤْمِنِ فِي حَيَاتِهِ وَعِنْدَ مَوْتِهِ وَحِينَ يُبْعَثُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳- جابر جعفی گوید حضرت (ابی جعفر) باقر العلوم علیه السلام روایت کرد که پیغمبر خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرموده: کلمه «

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

« را بمردگان خود تلقین نمائید چون باعث آمرزش گناهان آنهاست، عرض کردند: یا رسول الله گفتن آن در حال سلامتی چگونه است؟ فرمود: بیشتر گناهان را منهدم مینماید (تا سه مرتبه) برای اینکه کلمه طیبه «

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

« مایه انس مؤمن در زندگی و هنگام مرگ و حشر اوست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۱۳

ترجمه مجاهدی

۳- جابر از امام باقر علیه السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: ذکر»

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

« را به مردگان خود تلقین کنید، زیرا موجب آمرزش گناهان آنها می شود. عرض کردند: ای پیغمبر خدا! گفتن آن در حال سلامت و حیات چگونه است؟ فرمود: باعث از بین رفتن بیشتر گناهان می گردد- و حضرت رسول اکرم صلی الله علیه و آله و سلم سه مرتبه این جمله را تکرار کردند- زیرا این ذکر سایه انس مؤمن است چه در زندگی، چه هنگام مرگ، و چه در روز محشر.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۳۶

ترجمه انصاری

۳. از جابر از حضرت ابو جعفر امام باقر (علیه السلام) نقل شده است که پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: ذکر «لا اله الا الله» را به مردگان خود تلقین کنید که باعث محو گناهانشان خواهد شد. گفتند: ای پیامبر خدا، هر کس این ذکر را در حال سلامت بگوید چگونه است؟ فرمود: این محوکننده تر و محوکننده تر و محوکننده تر است، زیرا ذکر «لا اله الا الله» مایه انس مؤمن در زندگی و هنگام مرگ و زنده شدن اوست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۱

ترجمه حسن زاده

[۳]-۳... پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: «لا اله الا الله» را به مردگان خویش تلقین نمایید؛ چرا که گناهان را از میان ببرد. گفتند: ای پیامبر خدا، آن کس که آن را در حال تندرستی گوید چگونه باشد؟ فرمود: آن ذکر، از میان برنده، از میان برنده و از میان برنده گناهان است. به راستی، «لا اله الا الله»

«الّا الله» در زندگی مؤمن و مرگش و هنگامه برانگیخته شدنش همدم اوست. پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود که جبرئیل گفت: ای محمد! ای کاش می دیدی که هنگام برانگیخته شدن در رستاخیز یکی با روی سپید ندا در دهد: «لا إله الاّ الله و الله اکبر» و دیگری با روی سیاه فریاد برآورد: «وای بر ما! تباه شدیم».

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۹

حدیث ۴

متن حدیث

وَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ : قَالَ جَبْرَائِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَا مُحَمَّدُ لَوْ تَرَاهُمْ حِينَ يُبْعَثُونَ هَذَا مُبَيِّضٌ وَجْهَهُ يُنَادِي - لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَ اللَّهُ أَكْبَرُ وَ هَذَا مُسَوِّدٌ وَجْهَهُ يُنَادِي يَا وَيْلَاهُ يَا تُبُورَاهُ (۴).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

و رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: که جبرئیل گفت: کاش میدیدی آنها را که دو گروهند یکی گویندگان و معتقدین به «

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

». « که با رویهای درخشان محشور میشوند، و ذکرشان « لا اله الاّ الله و الله اکبر». است، و دیگر مشرکین که با صورتهای سیاه بمحشر آمده، و شیون کنان میگویند: ای وای بر ما، تباه شدیم، و هلاک گشتیم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۳

ترجمه مجاهدی

و رسول خدا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَ آله وَ سَلَّمَ فرمود که جبرئیل گفت: ای محمد! کاش می دیدی که در روز رستاخیز یک گروه با صورتی نورانی و درخشان در حالی که ذکر(«

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

»، و الله اکبر) بر زبان دارند، محشور می گردند؛ و گروه دیگری که با صورتی سیاه به محشر درآیند که شیون کنان فریاد می زنند: ای وای بر ما که تباه شدیم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۶

ترجمه انصاری

و پیامبر خدا (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَ آله) فرمود که جبرئیل گفت: ای محمد، کاش آنان را به هنگامه رستاخیز می دیدی که گروهی از ایشان سفید رویند و صدای خود را به ذکر «لا اله الا الله» بلند می کنند، و گروهی سیاه رویند و فریاد بر می آورند که: ای وای بر ما، هلاک شدیم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۱

حدیث ۵

متن حدیث

وَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَيْفٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَمْرِو بْنِ جُمَيْعٍ رَفَعَهُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَ آله قَالَ: تَمَنُّ الْجَنَّةَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۴- عمرو بن جميع مرفوعا(یعنی بدون اینکه راویان قبل از خود را ذکر کند روایت کرده) که پیغمبر اکرم صلی الله علیه و اله و سلم فرموده اند: کلمه «

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

». بها و قیمت بهشت است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۱۴

ترجمه مجاهدی

۴- و به همین سند، عمرو بن جميع از رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم روایت کرده است که فرمود: «

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

» بهای بهشت است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۳۷

ترجمه انصاری

۴. عمرو بن جميع در حدیثی مرفوعه از پیامبر (صلی الله علیه و آله) نقل کرده است که فرمود: بهای بهشت ذکر «لا اله الا الله» است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۱

ترجمه حسن زاده

[۴]-۴... پیامبر صلی الله علیه و آله فرمود: «لا إله إلا الله» بهای بهشت باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۹

حدیث ۶

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ هِلَالٍ عَنِ الْفَضْلِ بْنِ عَبْدِ الْوَهَّابِ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْوَلِيدِ (۵) رَفَعَهُ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ غُرِسَتْ لَهُ شَجْرَةٌ فِي الْجَنَّةِ مِنْ يَاقُوتَةٍ حَمْرَاءَ مَنْبُتُهَا فِي مِسْكِ أَبِيضٍ أَحْلَى مِنَ الْعَسَلِ وَ أَشَدَّ بَيَاضاً مِنَ الثَّلْجِ وَ أَطْيَبَ رِيحاً مِنْ الْمِسْكِ فِيهَا ثَمَارٌ أَمْثَالُ أَثْدَاءِ الْأَبْكَارِ تَقْلُقُ عَنْ سَبْعِينَ حُلَّةً (۶).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۳)

ترجمه

ترجمه انصاری

۵. عبید الله بن ولید نیز در حدیثی مرفوعه از پیامبر (صلی الله علیه و آله) نقل کرده است که فرمود: هر کس «لا اله الا الله» بگوید، در بهشت درختی از یاقوت سرخ برای او کاشته می شود که زمین آن از مشک سفید است و شیرین تر از عسل و سفیدتر از برف و خوشبوتر از مشک است. بر آن درخت میوه هایی است همچون پستانهای دوشیزگان که از پشت هفتاد حله نمایان است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۱

ترجمه حسن زاده

[۵]-۵... پیامبر صلی الله علیه و آله فرمود: هر که «لا إله إلا الله» گوید، درختی از یاقوت سرخ برای او در بهشت کاشته شود که رویشگاه آن در مشکی سپید باشد که شیرین تر از عسل و سپیدتر از برف و خوشبوتر از مشک است؛ میوه هایش همچون پستان های دختران باکره است که [از شدت سپیدی] از پس هفتاد پرده، نمایان و آشکار است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۱۹

ترجمه غفاری

۵-عبید الله بن الولید مرفوعاً از پیغمبر خدا روایت کرده که فرموده: هر کس بگوید: «

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

». در بهشت از برای او درختی کاشته می شود از یاقوت سرخ، و در زمین روئیده می شود که مشک سفید است، در حالی که شیرین تر از عسل، و سفیدتر از برف، و خوشبوتر از مشک است، و در آن روئید نگاه میوه هائی است مانند پستانهای دختران بکر، که ظاهر می شود یعنی نمایانست از پس هفتاد حله.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۱۴

ترجمه مجاهدی

۵-عبید الله بن الولید بدون آنکه نام راویان پیش از خود را ذکر کند(مرفوعاً) از حضرت رسول اکرم صلی الله علیه و آله و سلم روایت می کند که فرمود: کسی که «

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

«بگوید، در بهشت برای او درختی می روید از یاقوت سرخ، شیرین تر از عسل، سپیدتر از برف و خوشبوتر از مشک در زمینی از جنس مشک سپید، میوه های این درخت همانند پستان دختران باکره است که از زیر هفتاد لباس (مراد لباسهای بسیار است) خود را می نمایند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۷

ص: ۱۵

-
- ۱- السند مضطرب في النسخ صححناه من كتاب التوحيد .
 - ۲- حجاج بن الأرتاة بن ثور بن هبيرة النخعي الكوفي قاضي ، عنونه ابن حجر في التهذيب والتقريب وقال أحد الفقهاء صدوق كثير الخطاء والتدليس . وأبو الزبير هو محمد بن مسلم بن تدرس المكي وكان أيضاً معنون في التقريب والتهذيب وكلاهما من رواية العامة.
 - ۳- الموجبتان، مبتدأ وما بعده خبره والمراد أن الموت على التوحيد يوجب دخول الجنة وعلى الشرك يوجب دخول النار. وروى المؤلف في معانى الاخبار ص ۱۸۳ والكليني في الكافي ج ۳ ص ۳۴۳ عن زرارة عن أبي جعفر عليه السلام أنه قال : « لا تنسوا الموجبتين أو قال : عليكم بالموجبتين في دبر كل صلاة ، قلت وما الموجبتان ؟ قال : تسأل الله الجنة وتتعوذ به من النار
 - ۴- روى نحو البرقى فى المحاسن ص ۳۴ . والثبور : الهلاك
 - ۵- فضيل بن عبد الوهاب الغطفاني أبو محمد القتاد السكرى الكوفى أصله من أصبهان من العامة قال ابن حجر : ثقة . وعبيد الله بن الوليد هو الوصافى ابو اسماعيل الكوفى قال البخارى ه من ولد الوصاف بن عامر العجلي . والخبر رواه الكليني فى الكافي ج ۲ ص ۵۱۷ .
 - ۶- مروى في الكافي ج ۲ ص ۵۱۷ وفي المحاسن ص ۳۰ وفي الكافي بدل «تعلق» «تعلو» وبدل أئداء، ثدى ، وكذا في المحاسن الا أن فيه على سبعين حلة وقوله تغلق أى تكشف وتظهر .

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ عَيْسَى وَابْرَاهِيمُ بْنُ هَاشِمٍ وَ
الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْكُوفِيُّ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَيْفٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ شِمْرٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ يَزِيدَ الْجُعْفِيِّ عَنْ أَبِي
جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : لَيْسَ شَيْءٌ إِلَّا وَ لَهُ شَيْءٌ يَعْدِلُهُ إِلَّا اللَّهُ
عَزَّ وَجَلَّ فَإِنَّهُ لَا يَعْدِلُهُ شَيْءٌ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ فَإِنَّهُ لَا يَعْدِلُهَا شَيْءٌ وَ دَمْعَةٌ مِنْ خَوْفِ اللَّهِ فَإِنَّهُ لَيْسَ لَهَا
مِثَالٌ فَإِنْ سَأَلْتَ عَلَى وَجْهِهِ لَمْ يَرْهَقَهُ قَتْرٌ وَلَا ذِلَّةٌ بَعْدَهَا أَبَدًا .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۶- جابر بن یزید جعفی از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده که پیغمبر صلی الله علیه و اله و سلم فرموده: هر چیزی در جهان همتا و نظیری دارد مگر سه چیز، اول ذات مقدس احدیت که نظیر ندارد، دوم کلمه شریفه «

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

». که هموزن و شبیه ندارد، سوم اشکی که از خوف خدا از چشم خارج شود که برای آن وزنی نمیتوان قائل شد، و چنانچه بر صورت جاری گردد هیچ خواری و ناراحتی پس از آن به آن صورت نخواهد رسید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۱۵

ترجمه مجاهدی

۶- جابر بن یزید جعفی از باقر العلوم علیه السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: هر چیزی نظیر و همتائی دارد مگر سه چیز: اول، ذات مقدس خداوندی که نظیر و مانند ندارد. دوم، ذکر شریف»

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

« است که همتائی ندارد. سوم، اشکی که از خوف خدا و عذاب الهی از چشم جاری می شود که همسنگی ندارد، و اگر این گریه بر صورت آدمی جاری شود، هیچ ناراحتی و خواری پس از آن به آن صورت نخواهد رسید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۳۷

ترجمه انصاری

۶. از جابر بن یزید جعفی از امام باقر (علیه السلام) نقل شده است که پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: هیچ چیزی نیست مگر اینکه همتا و نظیری دارد، بجز سه چیز: ۱. خدای بزرگ که همتایی ندارد ۲. ذکر «لا اله الا الله» که چیزی با آن برابر نیست. ۳. اشکی که از خوف خدا بریزد که هم وزنی نخواهد داشت؛ و اگر بر صورت جاری شود، از آن پس هرگز خواری و ذلتی به آن نخواهد رسید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۳

ترجمه حسن زاده

[۶]-۶... امام باقر علیه السلام فرمود: هر چیزی را همسنگ و هم وزنی باشد جز خدای گرامی و بزرگ را که همسنگی ندارد و «لا اله الا الله» را که هم وزنی ندارد و قطره اشکی از بیم خداوند که

هیچ وزنی برای اندازه گیری آن نتوان یافت و چون این اشک بر صورت جاری شود از آن پس، تهیدستی و خواری هرگز به او نرسد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۱

حدیث ۸

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ جَابِرٍ عَنْ أَبِي الطُّفَيْلِ عَنْ عَلِيِّ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ قَالَ: مَا مِنْ عَبْدٍ مُسْلِمٍ يَقُولُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ إِلَّا صَعِدَتْ تَحْرِيقُ كُلِّ سَقْفٍ لَا تَمُرُّ بِشَيْءٍ مِنْ سَيِّئَاتِهِ إِلَّا طَلَسَتْهَا (۱) حَتَّى تَنْتَهِيَ إِلَى مِثْلِهَا مِنَ الْحَسَنَاتِ فَتَقِفَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۷- ابو طفیل از حضرت امیر المؤمنین صلوات الله علیه روایت کند که فرمود: هیچ بنده مسلمانی نیست که بگوید: «

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

». مگر اینکه این گفتار بالا رود و بهر سقفی که برسد می شکافد، و بهر گناهی از گناهانش برخوردار کند نابودش بسازد، تا آنکه پس از محو گناهان در صف حسنات و کارهای نیک او قرار میگیرد. شرح: بنظر میرسد که منظور از سقف همان گناهان باشد که موانع است، و مقصود از شکافتن محو آثام و گناهان باشد و جمله آخر تفسیر همین معنا است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۵

ترجمه مجاهدی

۷- ابو طفیل از حضرت امیر مؤمنان علی علیه السلام روایت می کند: هیچ مسلمانی، «

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

» نمی گوید مگر اینکه این ذکر بالا می رود و به هر سقفی (مانعی) برسد آن را می شکافد، و به هر گناهی از گناهان او برخورد کند، آن را از بین می برد، و پس از محو گناهان، در ردیف کارهای خوب او قرار می گیرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۸

ترجمه انصاری

۷. ابو طفیل از حضرت علی (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هیچ بنده مسلمانی نیست که بگوید «لا اله الا الله» مگر اینکه این ذکر بالا می رود و هر سقفی را می شکافد، و به هر گناهی از گناهانش می گذرد آن را نابود می کند تا به دیگر کارهای نیک او برسد و بایستد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۳

ترجمه حسن زاده

[۷]-۷... امام علی صلوات الله علیه فرمود: هیچ بنده مسلمانی نباشد که بگوید: «لا إله إلا الله»، جز آنکه این ذکر بر فراز رود و هر سقفی را بشکافد و به هیچ يك از گناهانش در نرسد جز آنکه پاکش سازد تا آنگاه که به نیکی هایی همچون خودش رسد و باز ایستد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۱

حدیث ۹

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ هِلَالٍ عَنِ ابْنِ فَضَّالٍ عَنْ أَبِي حَمْزَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: مَا مِنْ شَيْءٍ أَكْبَرُ ثَوَابًا مِنْ شَهَادَةِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ لِأَنَّ اللَّهَ تَعَالَى لَا يَعْدِلُهُ شَيْءٌ وَلَا يَشْرِكُهُ فِي الْأَمْرِ أَحَدٌ. (۲)

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۸- ابو حمزه ثمالی گوید: شنیدم از امام محمد باقر علیه السلام که فرمود: هیچ عبادتی از نظر ثواب و اجر بالاتر از شهادت به کلمه «

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

» نیست، چون که نه چیزی عدیل و نظیر حقّ تعالی است، و نه کسی با خدا شریک و انباز در امور اوست. شرح: بنظر میرسد که حضرت تفسیر کلمه «

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ»

» را میفرماید که بیان توحید ذاتی و افعالی را میکند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۱۵

ترجمه مجاهدی

۸- ابو حمزه ثمالی از امام محمد باقر علیه السلام شنیده است که فرمود: ثواب هیچ چیزی بالاتر از اقرار به «

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

» نیست، زیرا نه خدا را نظیر و مانندی است، و نه او را در کارهایی که دارد شریک و انبازی است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۳۸

ترجمه انصاری

۸. ابو حمزه ثمالی می گوید: از امام باقر (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: پاداش هیچ کاری بالاتر از شهادت به یگانگی خدا نیست، زیرا هیچ چیزی با خدا برابری نمی کند و هیچ کس در کارها شریک او نیست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۳

ترجمه حسن زاده

[۸]-۸... امام باقر علیه السلام فرمود: پاداش هیچ چیز بزرگتر از گواهی به «لا إله إلا الله» نیست؛ زیرا خدای فرازمند را همتایی نیست و در امرش هیچ کسی با او انباز و شریک نباشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۱

حدیث ۱۰

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو عِمْرَانَ الْعِجْلِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سِنَانَ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو الْعَلَاءِ الْحَفَّافُ قَالَ حَدَّثَنَا عَطِيَّةُ الْعَوْفِيُّ عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : مَا قُلْتُ وَ لَا قَالَ الْقَائِلُونَ قَبْلِي مِثْلَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۹- ابو سعید خدری از پیغمبر اکرم صلی الله علیه و اله و سلم روایت کرده که فرمود: نه من و نه گویندگان پیش از من، کلمه ای مانند «

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

». نگفتیم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۱۶

ترجمه مجاهدی

۹- ابو سعید خدری از رسول اکرم صلی الله علیه و اله و سلم روایت کرده است که: نه من و نه آن کسانی که پیش از من بوده اند، ذکر می همانند «

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

» بر زبان نرانده ایم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۳۸

ترجمه انصاری

۷. ابو طفیل از حضرت علی (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هیچ بندهٔ مسلمانی نیست که بگوید «لا اله الا الله» مگر اینکه این ذکر بالا می رود و هر سقفی را می شکافد، و به هر گناهی از گناهانش می گذرد آن را نابود می کند تا به دیگر کارهای نیک او برسد و بایستد. ۹. ابو سعید خدری می گوید: پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: تاکنون، نه من و نه گویندگان پیش از من، ذکری مانند «لا اله الا الله» نگفته ایم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۳

ترجمه حسن زاده

[۹]-۹... پیامبر صلی الله علیه و آله فرمود: نه من و نه گویندگان پیش از من، سخنی همچون «لا إله الا الله» نگفته ایم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۱

حدیث ۱۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ مَاجِيلَوَيْهِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّوْفَلِيِّ عَنِ السَّكُونِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ عَنْ آبَائِهِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : خَيْرُ الْعِبَادَةِ قَوْلُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ. (۳)

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۰- سکونی از امام صادق از پدرانش علیهم السّلام روایت کرده که پیغمبر اکرم صلی الله علیه و اله و سلّم فرمود: گفتن «

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

». بهترین عبادت است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۶

ترجمه مجاهدی

۱۰- سکونی از امام صادق علیه السّلام و آن امام از پدران بزرگوارش روایت کرده که رسول اکرم صلی الله علیه و آله و سلّم فرمود: بهترین عبادتها گفتن «

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

» است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۹

ترجمه انصاری

۱۰. سکونی از امام صادق (علیه السّلام) از پدرانش نقل کرده است که پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: گفتن «لا اله الا الله» بهترین عبادت است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۳

ترجمه حسن زاده

[۱۰] ۱۰- ... امام صادق عليه السلام از پدرانش عليهم السلام روایت نموده که پیامبر صلی الله علیه و آله فرمود: نیکوترین عبادت، گفتن «لا إله إلا الله» است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۱

ص: ۱۶

- ۱- طلس الكتاب - من باب شرف - : محاه ، وفي بعض النسخ «طمستها، ولعله تصحيف اذ لم يجيء طمس متعدياً بنفسه ولا من باب التفعيل وانما عدى بعلی . والخبر في التوحيد ص ۲۱ .
- ۲- اذهذه الكلمة ادل الاذكار على وجوده و وحدانيته و كمال صفاته و منزهيته عن النقائص . والخبر رواه الكليني ج ۲ ص ۵۱۶ عن محمد بن الفضيل عن أبي حمزة . والبرقي في المحاسن وفيها ، « ولا يشركه في الامور أحد»
- ۳- رواه في التوحيد عن ابن الوليد ، عن الصفار ، عن ابراهيم بن هاشم .. الخ .

حديث ۱۲

متن حديث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ السَّعْدَابَادِيُّ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو عَمْرَانَ الْعَجَلِيُّ رَفَعَهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : مَا مِنْ مُؤْمِنٍ يَقُولُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ إِلَّا مَحَتْ مَا فِي صَحِيفَتِهِ مِنْ سَيِّئَاتٍ حَتَّى تَنْتَهِيَ إِلَى مِثْلِهَا مِنْ حَسَنَاتٍ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۱- ابو عمران عجللی مرفوعا از پیغمبر خدا صلی الله علیه و اله و سلم روایت کند که فرمود: هیچ مؤمنی نمیگوید: «

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

». مگر اینکه گناهان از نامه اعمالش محو می شود، تا آن کلمه کنار بقیه حسناتش قرار گیرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۶

ترجمه مجاهدی

۱۱- ابو عمران عجللی، بدون ذکر راویان پیش از خود (مرفوعا) از رسول اکرم صلی الله علیه و آله و سلم روایت کرده است که: هیچ مؤمنی ذکر «

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

» را بر زبان نمی راند مگر آنکه تمام گناهانش از نامه اعمال او پاک می شود، تا اینکه در کنار سایر اعمال نیک او قرار می گیرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۹

ترجمه انصاری

۱۱. ابو عمران عجللی در حدیثی مرفوعه از پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) نقل کرده است که فرمود: هیچ مؤمنی ذکر «لا اله الا الله» نمی گوید مگر اینکه گناهی که در نامه عملش ثبت شده است محو می گردد، و آن ذکر در کنار دیگر کارهای نیک او قرار می گیرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۳

ترجمه حسن زاده

[۱۱]-۱۱... پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: مؤمنی نباشد که «لا إله إلا الله» گوید جز آنکه گناهان از نامه کردارش پاک گردد تا آنگاه که این ذکر به کنار نیکی هایی همچون خودش رسد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۳

حدیث ۱۳

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنِ الْبَرْقِيِّ (۱) عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَيْفٍ عَنْ أَخِيهِ الْحَسَنِ عَنْ مُفَضَّلِ بْنِ صَالِحٍ عَنْ عُبَيْدِ بْنِ زُرَّارَةَ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ : قَوْلُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ تَمَنُّ الْجَنَّةِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۲- عبید بن زرارہ گوید امام جعفر صادق علیہ السلام فرمود: «

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

» بهای بهشت است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۷

ترجمه مجاہدی

۱۲- عبید بن زرارہ از امام جعفر صادق علیہ السلام روایت کرده است کہ:»

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

«بہای بہشت است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمہ مجاہدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۹

ترجمہ انصاری

۱۲. عبید بن زرارہ می گوید: امام صادق (علیہ السلام) فرمود: بہای بہشت، گفتن «لا الہ الا اللہ» است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمہ انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۵

ترجمہ حسن زادہ

[۱۲]۱۲- ... امام صادق علیہ السلام فرمود: «لا إله إلا الله» بها و قیمت بہشت است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمہ حسن زادہ ؛ ج ۱ ، ص ۲۳

حدیث ۱۴

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ أَحْمَدَ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ يَظِينٍ عَنِ مُحَمَّدِ بْنِ سِنَانٍ عَنِ حَمَّادِ بْنِ عُمَانَ وَ خَلْفِ بْنِ حَمَّادٍ جَمِيعاً عَنْ رَبِيعٍ عَنْ فَضَيْلٍ (۲) قَالَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ: أَكْثَرُوا مِنَ التَّهْلِيلِ وَ التَّكْبِيرِ فَإِنَّهُ لَيْسَ شَيْءٌ أَحَبَّ إِلَى اللَّهِ مِنَ التَّكْبِيرِ وَ التَّهْلِيلِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحہ ۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۳- فضیل [بن یسار] میگوید: شنیدم از امام صادق علیه السلام میفرمود: ذکر «لا اله الا الله، و الله أكبر.» را زیاد بگوئید، چون در نزد پروردگار چیزی از این دو ذکر محبوبتر نیست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۱۷

ترجمه مجاهدی

۱۳- فضیل بن یسار نهدی از امام معصوم علیه السلام شنیده است که فرمود: ذکر «

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

»، و الله أكبر را زیاد بگوئید زیرا هیچ چیزی نزد خداوند محبوبتر از این دو ذکر نیست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۳۹

ترجمه انصاری

۱۳. فضیل می گوید: از آن حضرت [امام صادق (علیه السلام)] شنیدم که می فرمود: ذکر «لا اله الا الله» و «الله أكبر» را بسیار بگوئید، زیرا هیچ چیزی نزد خداوند از این دو ذکر محبوب تر نیست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۵

ترجمه حسن زاده

[۱۳]-۱۳... معصوم علیه السلام فرمود: «لا إله الا الله» و «الله أكبر» را بسیار گوئید؛ چرا که خداوند

چیزی را افزون تر از گفتن «الله أكبر» و «لا إله الا الله» دوست ندارد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۳

ثواب من قال لا إله إلا الله مائة مرة

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ سَالِمٍ وَ أَبِي أَيُّوبَ (۳) قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ : مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مِائَةَ مَرَّةٍ كَانَ أَفْضَلَ النَّاسِ ذَلِكَ الْيَوْمَ عَمَلًا إِلَّا مَنْ زَادَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- هشام بن سالم و ابو ایوب گفته اند: امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس صد مرتبه بگوید «

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

». عبادت او در آن روز از همه بالاتر است، مگر آن کس که زیادت بگوید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۷

ترجمه مجاهدی

۱- هشام بن سالم و ابو ایوب از امام صادق علیه السلام روایت کرده اند که فرمود: هر کس يك صد

مرتبه «

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

«بگوید، (عبادت) او در آن روز از همه والاتر است، مگر از کسی که زیادتز از او (این ذکر شریف را) بگوید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۴۰

ترجمه انصاری

۱. از هشام بن سالم و ابو ایوب نقل شده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس صد بار «لا اله الا الله» بگوید، عمل او در آن روز از همه مردم بالاتر است، مگر کسی که افزون بر این بگوید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۵

ترجمه حسن زاده

[۱۴]-۱... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که صد بار «لا اله الا الله» گوید کردارش در رستاخیز برتر از کردار دیگر مردمان باشد جز آن کس که فزون تر از این گفته است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۳

حدیث ۲

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَيْسَى عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَيْفٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ غَانِمٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَالَ حِينَ يَأْوِي إِلَى فِرَاشِهِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مِائَةَ مَرَّةٍ بَنَى

اللَّهُ لَهُ بَيْتَانِ فِي الْجَنَّةِ وَمَنْ اسْتَغْفَرَ حِينَ يَأْوِي إِلَى فِرَاشِهِ مِائَةَ مَرَّةٍ تَحَاتَّتْ ذُنُوبُهُ كَمَا يَسْقُطُ وَرَقُ الشَّجَرِ

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- سلام بن غانم از حضرت امام جعفر صادق علیه السلام روایت کند که فرمود هر کس در هنگام خواب صد مرتبه بگوید «

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

». خداوند خانه ای در بهشت برای او بنا کند، و هر کس وقت خواب صد مرتبه استغفار کند گناهان او بریزد همچنان که برگ از درختان ریزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۱۸

ترجمه مجاهدی

۲- سلام بن غانم از امام صادق علیه السلام روایت می کند: کسی که به هنگام خواب، يك صد مرتبه «

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

» بگوید، خداوند عالمیان خانه ای در بهشت برایش می سازد، و کسی که به گاه خواب صد بار استغفار کند گناهان او بریزد بدان گونه که برگهای درختان می ریزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۴۰

ترجمه انصاری

۲. سلام بن غانم از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس هنگام رفتن به بستر خواب صد مرتبه «لا اله الا الله» بگوید، خداوند خانه ای در بهشت برای او بنا می کند، و هر کس هنگام رفتن به بستر خواب صد مرتبه استغفار کند، گناهان او مانند برگ درخت فرو می ریزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۵

ترجمه حسن زاده

[۱۵] ۲-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که هنگام رفتن به رختخواب، صد بار «لا اله الا الله» گوید، خداوند خانه ای برای او در بهشت بنا کند؛ و آن کس که هنگام رفتن به رختخواب صد بار از خداوند آمرزش جوید، گناهان او فرو ریزد همان طور که برگ از درختان فرو ریزد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۳

ثواب من قال لا اله الا الله وحده وحده وحده

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ وَإِبْرَاهِيمَ بْنِ هَاشِمٍ وَالْحَسَنِ بْنِ عَلِيِّ الْكُوفِيِّ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَيْفٍ عَنْ أَخِيهِ عَلِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَمْرِو بْنِ شَمْرٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ يَزِيدَ الْجُعْفِيِّ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: جَاءَ جَبْرَائِيلُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ فَقَالَ يَا مُحَمَّدُ طُوبَى لِمَنْ قَالَ مِنْ أُمَّتِكَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ وَحْدَهُ وَحْدَهُ (۴).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- جابر بن یزید جعفی از حضرت امام محمد باقر علیه السلام نقل کرده که فرمود جبرئیل نزد رسول صلی الله علیه و اله و سلم آمد و گفت: خوشا بحال آن فردی از امت تو که بگوید: « لا اله الا الله وحده وحده وحده. ». شرح: طوبی بمعنی خوبی و خوشی، و یا مراد درختی است در بهشت بنام طوبی، و کلمه وحده سه مرتبه، تأکید پی در پی در شهادت بوحدانیت الهی است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۸

ترجمه مجاهدی

۱- جابر بن یزید جعفی از امام محمد باقر علیه السلام روایت می کند که: جبرئیل به محضر رسول اکرم صلی الله علیه و آله و سلم شرفیاب شد و عرضه داشت: خوشا به حال آن کسی از امت تو که «

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

» وحده وحده وحده بگوید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۰

ترجمه انصاری

۱. جابر بن یزید جعفی از امام باقر (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: جبرئیل نزد پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) آمد و گفت: ای محمد، خوشا به حال آن کس از امت تو که بگوید: « لا اله الا الله وحده وحده وحده. ».

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۵

ترجمه حسن زاده

[۱۶]-۱... امام باقر عليه السلام فرمود: جبرئیل نزد پیامبر خدا صلی الله علیه و آله آمد و گفت: ای محمّد! خوشا بر آن کس از امت تو که بگوید: «لا إله إلا الله وحده وحده وحده».

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۵

ص: ۱۷

۱- یعنی به أحمد بن محمد بن خالد .

۲- المراد فضیل بن یسار النهدی الثقة أصله کوفی نزل البصرة وهو من اصحاب الصادق علیه السلام والخبر رواه الكلینی فی الکافی ج ۲ ص ۵۰۶ وفيه عن فضیل عن أحدهما علیهما السلام.

۳- یعنی الخزاز كما صرح به فی الخصال ص ۵۹۴ .

۴- قال فی القاموس . «ورأیته وحده مصدر لا یثنی ولا یجمع ونصبه علی الحال عندا البصریین لا علی المصدر . وأخطأ الجوهری ویونس منهم ینصبه علی الظرف باسقاط علی . . أو هو اسم ممکن فیقال : جلس وحده وعلی وحده وعلی وحدهما ووحدیهما ووحدهم » ، . ورواه أيضاً فی التوحید ص ۲۱ .

ثواب من قال لا إله إلا الله مخلصاً

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ يَزِيدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ حُمَرَانَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُخْلِصًا دَخَلَ الْجَنَّةَ وَإِخْلَاصُهُ بِهَا أَنْ يَحْجُزَهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ عَمَّا حَرَّمَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ (١).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٥)

ترجمه

ترجمه غفاری

١- محمد بن حمران از امام صادق علیه السلام روایت کرده که فرمود: هر کس با اخلاص بگوید «

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

» داخل بهشت خواهد شد، و اخلاص در کلمه توحید باینست که شهادت دادن به یگانگی پروردگار او را از معاصی باز دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ١ , ص ١٩

ترجمه مجاهدی

١- محمد بن حمران از امام صادق علیه السلام روایت می کند که: هر کس که ذکر «

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

» را با اخلاص بگوید، وارد بهشت می گردد؛ و اخلاص در این مقام آن است که گفتن این ذکر شریف او را از معاصی و محرّمات الهی باز دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ١ , ص ٤١

ترجمه انصاری

۱. محمّد بن حمران از امام صادق (علیه السّلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس از روی اخلاص «لا اله الا الله» بگوید وارد بهشت می شود، و اخلاص او در این ذکر به این است که شهادت دادن به یگانگی خداوند او را از محرّمات الهی باز دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۵

ترجمه حسن زاده

[۱۷]-۱... امام صادق علیه السّلام فرمود: هر که پاکدلانه «لا اله الا الله» گوید به بهشت در آید و پاکدلانه گفتن این باشد که «لا اله الا الله» او را از آنچه خدای گرامی و بزرگ حرام نموده باز دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۵

حدیث ۲

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ السَّعْدِ أَبَادِيٌّ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ أَبِي جَمِيلَةَ عَنْ جَابِرٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : أَتَانِي جَبْرَيْلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ فَقَالَ يَا مُحَمَّدُ طُوبَى لِمَنْ قَالَ مِنْ أُمَّتِكَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُخْلِصًا .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- جابر گوید امام باقر علیه السلام روایت کرد که پیغمبر اکرم صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: جبرئیل بین صفا و مروه بر من نازل شد، گفت ای محمد طوبی و خوشی (یا درختی در بهشت) ویژه آن فردی از امت تو است که »

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

« را با اخلاص بگوید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۹

ترجمه مجاهدی

۲- در نقل جابر از امام محمد باقر علیه السلام آمده است که رسول اکرم صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: جبرئیل در میان صفا و مروه بر من فرود آمد و گفت: خوشا به حال آن کس از امت تو که ذکر»

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

« را با اخلاص بگوید. و یا: طوبی (که درختی است در بهشت) از آن فردی از امت تو است که ذکر»

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

« را با اخلاص ادا کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۱

ترجمه انصاری

۲. از جابر از امام باقر (علیه السلام) نقل شده است که پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: جبرئیل میان صفا و مروه بر من فرود آمد و گفت: ای محمد، خوشا به حال آن کس از امت تو که از روی اخلاص «لا اله الا الله» بگوید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۷

ترجمه حسن زاده

[۱۸]-۲... امام باقر علیه السلام فرمود که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: جبرئیل میان «صفا» و «مروه» به نزد من آمد و گفت: ای محمد! خوشا بر آن کس از امت تو که پاکدلانه «لا اله الا الله» گوید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۵

حدیث ۳

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ وَ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ الْكُوفِيِّ وَ إِبْرَاهِيمَ بْنِ هَاشِمٍ كُلِّهِمْ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَيْفٍ عَنِ سُلَيْمَانَ بْنِ عُمَرَ عَنْ مُهَاجِرِ بْنِ الْحَسَنِ (۲) عَنْ زَيْدِ بْنِ أَرْقَمَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ قَالَ: مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُخْلِصًا دَخَلَ الْجَنَّةَ وَ إِخْلَاصُهُ بِهَا أَنْ يَحْجُزَهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ عَمَّا حَرَّمَ اللَّهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳- زید بن ارقم از پیغمبر اکرم صلی الله علیه و اله و سلم روایت کند که فرمود: هر کس با اخلاص بگوید «

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

» داخل بهشت خواهد شد، و اخلاص او در این شهادت باینست که گفتن «

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

» او را از محرمات الهی باز دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۹

ترجمه مجاهدی

۳- زید بن ارقم از رسول اکرم صلی الله علیه و آله و سلم نقل می کند که فرمود: کسی که ذکر «

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

» را با اخلاص بگوید، در بهشت وارد خواهد شد، و اخلاص گوینده این ذکر به آن است که او را از محرمات الهی باز دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۱

ترجمه انصاری

۳. زید بن ارقم از پیامبر (صلی الله علیه و آله) نقل کرده است که فرمود: هر کس از روی اخلاص «لا اله الا الله» بگوید وارد بهشت می شود، و اخلاص او در این ذکر به این است که گواهی دادن به یکتایی خداوند او را از محرمات الهی باز دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۷

ترجمه حسن زاده

[۱۹]۳-... پیامبر خدا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ فَرَمُود: هر که پاکدلانه «لا إله إلا الله» گوید به بهشت در آید و پاکدلانه گفتن این باشد که «لا إله إلا الله» او را از آنچه خداوند حرام نموده باز دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۵

حدیث ۴

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ عُمَرَ قَالَ حَدَّثَنِي زَيْدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَ حَدَّثَنِي زُرُّ بْنُ حُبَيْشٍ قَالَ سَمِعْتُ حُذَيْفَةَ (۳) يَقُولُ: لَا يَزَالُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ تَرُدُّ غَضَبَ الرَّبِّ جَلَّ جَلَالُهُ عَنِ الْعِبَادِ مَا كَانُوا لَا يُبَالُونَ مَا انْتَقَصَ مِنْ دُنْيَاهُمْ إِذَا سَلِمَ دِينُهُمْ فَإِذَا كَانُوا لَا يُبَالُونَ مَا انْتَقَصَ مِنْ دِينِهِمْ إِذَا سَلِمَتْ دُنْيَاهُمْ ثُمَّ قَالُوا هَا رُدَّتْ عَلَيْهِمْ وَقِيلَ كَذَبْتُمْ وَلَسْتُمْ بِهَا صَادِقِينَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۴- زرّ بن حبیش گوید حدیفه میگفت «

لا إله إلا الله

«همیشه غضب الهی را از بندگان برمیگرداند، مادامی که سلامت دین را بر دنیا مقدم بدانند، ولی هر گاه باکی از نقصان در دین نداشته باشند، و فقط در فکر تکمیل جهات مادی و دنیوی خود باشند، و در عین حال»

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

«بگویند از آنان پذیرفته نمیشود و بآنها میگویند دروغ میگوئید، و در این کلمه راستگو نیستید. شرح: ملاحظه میفرمائید که این چند روایت اخیر مقید مینماید روایات قبل را، و مجموعاً معنای احادیث این می شود که هر گاه شخص متقی»

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

« بگوید سبب دخول در بهشت می شود نه هر کسی و بهر نیتی. و نیز روایت چهارم مقطوع است یعنی نام معصوم علیه السلام ذکر نشده.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۰

ترجمه مجاهدی

۴- و به همین سند زر بن حبیش از قول حدیفه می گفت که: ذکر»

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

« غضب خداوندی را از بندگان دور می سازد مادامی که سلامت در دین را بر امور دنیائی مقدم دارند؛ ولی اگر بیمی از نقصان در دین خود نداشته باشند و همّت آنها فقط مصروف امور دنیوی گردد، این ذکر از آنان مورد قبول درگاه الهی نمی شود و به آنها می گویند: دروغ می گوئید و در شهادت به یگانگی ذات خداوند راستگو نیستید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۲

ترجمه انصاری

۴. زرّ بن حبیش می گوید: از حذیفه شنیدم که می گفت: ذکر «لا اله الا الله» همواره خشم پروردگار را از بندگانش بر می گرداند، مادامی که در برابر کاستیهای دنیای خود به سلامت دینشان بیندیشند، ولی اگر در برابر کاستیهای دین خود به سلامت دنیایشان بیندیشند، هر چند این ذکر را بگویند از آنان پذیرفته نمی شود و به آنان می گویند: دروغ می گویند و در این ذکر راستگو نیستید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۷

ترجمه حسن زاده

[۲۰] ۴- حذیفه گوید: «لا إله الا الله» پیوسته، خشم خدا را که شکوهش بزرگ باد، از بندگان باز می گرداند تا آنگاه که با وجود سلامت دین خویش بر کمبود دنیایشان دل نگران نباشند ولی چنانچه با وجود سلامت دنیای خویش دل نگران کمبود دین خویش نباشند و آنگاه لا إله الا الله گویند، این سخن به آنان باز گردانده شده و گفته آید: دروغ می گویند و راست گفتار نیستید

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۷

ثواب من مد صوته ب لا إله إلا الله

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ الْجَمِيرِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَيْفٍ عَنْ أَخِيهِ عَلِيِّ عَنِ أَبِيهِ سَيْفِ بْنِ عَمِيرَةَ عَنِ الصَّادِقِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ

: مَا مِنْ مُسْلِمٍ يَقُولُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ يَرْفَعُ بِهَا صَوْتَهُ فَيَفْرُغُ حَتَّى تَتَأَثَّرَ ذُنُوبُهُ تَحْتَ قَدَمَيْهِ (٤) كَمَا تَتَأَثَّرُ وَرَقُ الشَّجَرِ تَحْتَهَا .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٦)

ترجمه

ترجمه غفاری

١- سیف بن عمیره گوید حضرت صادق علیه السلام روایت کرد که پیغمبر خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرموده: هیچ مسلمانی نمیگوید: «

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

». در حالی که آواز خود را بدان بلند کند مگر آنکه گناهانش ریخته شود زیر قدمهایش، مانند اینکه برگ از درخت زیر شاخه هایش فروریزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ١ , ص ٢٠

ترجمه مجاهدی

١- سیف بن عمیره از حضرت صادق علیه السلام روایت می کند که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: هیچ مسلمانی با صدای رسا ذکر «

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

را نمی گوید مگر آنکه گناهانش در زیر پایش ریخته شود مانند ریختن برگ درختان در زیر شاخه ها.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۲

ترجمه انصاری

۱. سیف بن عمیره از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: هیچ مسلمانی نیست که «لا اله الا الله» بگوید و صدای خود را به آن بلند کند مگر اینکه گناهان او زیر قدمهایش فرو می ریزد، همان گونه که برگ درخت زیر درخت فرو می ریزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۷

ترجمه حسن زاده

[۲۱]-۱... امام صادق علیه السلام فرمود که پیامبر صلی الله علیه و آله فرمود: هیچ مسلمانی «لا إله الا الله» نگوید و صدایش را به آن بلند ندارد و پایش ندهد جز آنکه گناهانش به زیر گامهایش فرو ریزد همان گونه که برگ های درخت به زیر آن فرو ریزند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۷

ص: ۱۸

۱- الاخلاص قوام العمل وروحه فاذا فارقه يصير كالجثة الهامدة لاحراك لها ، ولا فائدة ترجى منها . وكلمة لا اله الا الله ، و ان كانت هي الفارق بين الكفر والايمان في هذه النشأة لكن لا تمر لها في الآخرة اذا زایلها الاخلاص ، وعلامة الاخلاص الذي معناه الانقطاع الى الله تعالى والتقرب اليه والتبرى عما سواه هي الاجتناب عن جميع المحرمات والاتیان بالواجبات وذلك الذى يوجب دخول الجنة. واما اذا يقولها القائل لجر مغنم مذموم او كسب شرف موهوم دون أن يقصد به التقرب منه تعالى فلا تحجزه في الدنيا عن المنهيات ولا في الآخرة عن العقوبات .

- ۲- کذا . وفي المعاني ص ۳۷۰ أيضاً وفي التوحيد المهاجر بن الحسين، وفي بعض نسخه المهاجر بن الحسن ، و الظاهر أنه مصحف والصواب : مهاجر أبو الحسن التيمي الكوفي الصائغ ، المعنون في التهذيب وهو ثقة عندهم
- ۳- کذا مقطوعاً
- ۴- تناثر الشيء : تساقط متفرقاً .

حدیث ۲

متن حدیث

أبي ره قال حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَيْفٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ عَمْرٍو قَالَ حَدَّثَنِي عِمْرَانُ بْنُ عَطَاءٍ (۱) قَالَ حَدَّثَنِي عَطَاءٌ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ قَالَ: مَا مِنْ أَلْكَامٍ كَلِمَةٌ أَحَبَّ إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ مِنْ قَوْلٍ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَ مَا مِنْ عَبْدٍ يَقُولُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ يَمُدُّ بِهَا صَوْتَهُ فَيَفْرُغُ إِلَّا تَنَاطَرَتْ ذُنُوبُهُ تَحْتَ قَدَمَيْهِ كَمَا تَنَاطَرُ وَرَقُ الشَّجَرِ تَحْتَهَا .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۶)

ترجمه

ترجمه حسن زاده

[۲۲]-۲... پیامبر صلی الله علیه و آله فرمود: هیچ گفتاری در پیشگاه خدای گرامی و بزرگ محبوب تر از گفتن «لا إله الا الله» نیست و هیچ بنده ای «لا إله الا الله» نگوید جز آنکه گناهانش به زیر گامهایش فروریزد همچنان که برگ های درخت به زیر آن فرو می ریزند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۷

ترجمه غفاری

۲- ابن عباس از رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم روایت کرده که فرمود: در کلمات، هیچ کلمه ای نزد خدا محبوبتر از کلمه «

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

» نیست، و هیچ بنده ای نیست که بگوید: «

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

» مگر آنکه گناهایش زیر قدمهایش ریخته می شود، همان طوری که برگ درخت، زیر آن ریخته می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۱

ترجمه مجاهدی

۲- ابن عباس از رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم نقل می کند که فرمود: هیچ کلمه ای نزد خداوند محبوبتر از کلمه «

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

» نیست، و بنده ای نیست که این ذکر را بگوید مگر آنکه گناهان او در زیر گامهایش فرو ریزد بسان ریختن برگ درختان.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۳

ترجمه انصاری

۲. ابن عباس از پیامبر (صلی الله علیه و آله) نقل کرده است که فرمود: در میان کلمات، هیچ کلمه ای نزد خدا محبوب تر از ذکر «لا اله الا الله» نیست، و هیچ بنده ای نیست که بگوید: «لا اله الا الله» مگر اینکه گناهان او زیر قدمهایش فرو می ریزد، چنان که برگ درخت زیر آن فرو می ریزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۷

حدیث ۳

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَيْفٍ عَنْ أَخِيهِ عَلِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ الصَّبَّاحِ (۲) قَالَ حَدَّثَنِي أَنَسٌ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ قَالَ: كُلُّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ مَنْ أَبِي أَنْ يَقُولَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۶)

ترجمه

ترجمه مجاهدی

۳- حسن بن الصباح از انس روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم در تفسیر»

كُلُّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ

«فرمود: مقصود کسی است که از گفتن»

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

« سر باز زند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۴۳

ترجمه انصاری

۳. انس از پیامبر (صلی الله علیه و آله) نقل کرده است که در تفسیر

«كُلِّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ»

*

فرمود: او کسی است که از گفتن «لا اله الا الله» خودداری کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۹

ترجمه حسن زاده

[۲۳]-۳... پیامبر صلی الله علیه و آله در تفسیر آیه «هر زورگوی لجوج» [ابراهیم، آیه ۱۵] فرمود:

آن کس باشد که از گفتن «لا اله الا الله» سر بتابد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۷

ترجمه غفاری

۳- انس از رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم روایت کند که فرمود در تفسیر»

كُلِّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ

«او کسی است که از گفتن»

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

«امتناع بورزد، یعنی سرباز زند.

ثواب من قال لا إله إلا الله بشروطها

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو الْحَسَنِ الْأَسَدِيُّ (۳) قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحُسَيْنِ الصُّوفِيِّ عَنْ يُونُسَ بْنِ عَقِيلٍ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ رَاهَوِيَةَ قَالَ: لَمَّا وَافَى أَبُو الْحَسَنِ الرَّضَا عَلَيْهِ السَّلَامُ نَيْسَابُورَ فَأَرَادَ أَنْ يَرْحَلَ مِنْهَا إِلَى الْمَأْمُونِ اجْتَمَعَ إِلَيْهِ أَصْحَابُ الْحَدِيثِ فَقَالُوا لَهُ يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ تَرْحَلُ عَنَّا وَلَا تُحَدِّثُنَا بِحَدِيثِ نَسْتَفِيدُهُ مِنْكَ وَكَانَ قَدْ قَعَدَ فِي الْعَمَارِيَّةِ فَاطَّلَعَ رَأْسَهُ وَقَالَ سَمِعْتُ أَبِي مُوسَى بْنَ جَعْفَرٍ يَقُولُ سَمِعْتُ أَبِي جَعْفَرَ بْنَ مُحَمَّدٍ يَقُولُ سَمِعْتُ أَبِي مُحَمَّدَ بْنَ عَلِيٍّ يَقُولُ سَمِعْتُ أَبِي عَلِيَّ بْنَ الْحُسَيْنِ يَقُولُ سَمِعْتُ أَبِي الْحُسَيْنِ بْنَ عَلِيٍّ يَقُولُ سَمِعْتُ أَبِي عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ يَقُولُ سَمِعْتُ جَبْرِئِيلَ يَقُولُ سَمِعْتُ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ حِصْنِي فَمَنْ دَخَلَ حِصْنِي أَمِنَ مِنْ عَذَابِي فَلَمَّا مَرَّتِ الرَّاحِلَةُ نَادَى بِشُرُوطِهَا وَأَنَا مِنْ شُرُوطِهَا (۴).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- اسحاق بن راهویه گفت: چون حضرت ابو الحسن علی بن موسی الرضا علیهما السلام در سفر خراسان به نیشابور رسید، پس از آنکه اراده کوچ نمودن بسوی مأمون نمود، محدثین جمع شدند، و عرض کردند: ای پسر پیغمبر صلی الله علیه و اله و سلم از شهر ما تشریف می برید، و برای استفاده

ما حدیثی بیان نمیفرومائید؟ پس از این تقاضا، حضرت سر خود از عمارى بیرون آورده فرمود: شنیدم از پدرم موسی بن جعفر علیهما السلام فرمود شنیدم از پدرم جعفر بن محمد علیهما السلام فرمود شنیدم از پدرم محمد بن علی علیهما السلام فرمود شنیدم از پدرم حسین بن علی علیهما السلام فرمود شنیدم از پدرم امیر المؤمنین علی بن ابی طالب علیه السلام فرمود شنیدم از رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود شنیدم از جبرئیل علیه السلام گفت شنیدم از پروردگار عز و جل فرمود کلمه «لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ». دژ و حصار من است پس هر کس داخل دژ و حصار من شود از عذاب من ایمن خواهد بود، پس هنگامی که مرکب حضرت حرکت کرد با آواز بلند فرمود با شروط آن و من خود یکی از آن شروط میباشم. شرح: این حدیث معروف بحدیث سلسله الذهب است به مناسبت رجال سند آن که همه از معصومین میباشند و از احادیث قدسیه محسوب می شود چون گوینده کلام ذات اقدس الهی است، و مؤلف پس از نقل کلام امام علیه السلام در کتاب توحید خود گوید: «معنی کلام حضرت اینست که از شروط «لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ» اقرار بامامت من است و اینکه من از جانب حق تعالی امام مفترض الطاعة هستم»

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۱

ترجمه مجاهدی

۱- اسحاق بن راهویه نقل می کند که هنگامی که حضرت ثامن الائمه علی بن موسی الرضا علیه السلام به نیشابور رسید و اراده فرمود که بسوی مأمون عزیمت کند، اهل حدیث و راویان آن دیار به خدمت آن حضرت شرفیاب شدند و گفتند: ای فرزند رسول خدا! از این شهر می روید و هیچ حدیثی برای ما بیان نمی کنید تا از آن بهره مند گردیم؟! در این هنگام حضرت که در محمل نشسته بودند، سر مبارک خود را بیرون آورده فرمودند: من از پدرم موسی بن جعفر علیه السلام شنیدم، و پدرم از پدرش جعفر بن محمد علیه السلام، و او از پدرش محمد بن علی علیه السلام، و او از پدرش علی بن حسین علیه السلام، و او از پدرش حسین بن علی علیه السلام، و او از پدرش امیر المؤمنین علی علیه السلام، و او از رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم شنید که فرمود: از جبرئیل شنیدم که می

گفت: از پروردگار عالمیان شنیدم که: کلمه «لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ» حصار امن من است، و هر کس در این حصار امن وارد شود از عذاب من در امان خواهد بود؛ و در این هنگام که مرکب آن حضرت به حرکت در آمده بود با بانگی رسا ادامه دادند: البته با شرایطی که دارد، و من خود یکی از آن شرایطم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۴

ترجمه انصاری

۱. اسحاق بن راهویه می گوید: هنگامی که حضرت ابو الحسن علی بن موسی الرضا (علیه السلام) [در سفر خراسان] به نیشابور رسید و خواست از آنجا به سوی مأمون کوچ کند، محدثان نزد او گرد آمدند و گفتند: ای پسر پیامبر خدا، از نزد ما می روی و برای ما حدیثی که از آن بهره ببریم بیان نمی کنی؟ این در حالی بود که آن حضرت در عمارت نشسته بود. پس حضرت سر خود را از عمارت بیرون آورد و فرمود: از پدرم موسی بن جعفر (علیهما السلام) شنیدم که می فرمود: از پدرم جعفر بن محمد (علیهما السلام) شنیدم که می فرمود: از پدرم محمد بن علی (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: از پدرم علی بن حسین (علیهما السلام) شنیدم که می فرمود: از پدرم حسین بن علی (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: از پدرم امیر مؤمنان علی بن ابی طالب (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: از پیامبر خدا شنیدم که می فرمود: از جبرئیل شنیدم که می فرمود: از خداوند بزرگ شنیدم که می فرمود: کلمه «لا اله الا الله» دژ استوار من است، هر کس به این دژ در آید، از عذاب من ایمن خواهد بود. پس هنگامی که مرکب حضرت حرکت کرد، با صدای بلند فرمود: با شروط آن، و من خود یکی از شروط آن هستم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۹

ترجمه حسن زاده

[۲۴]-۱... اسحاق بن راهویه گوید: هنگامی که امام رضا علیه السلام به نیشابور رسید و بر آن شد که از آنجا به جانب مأمون راهی شود، راویان حدیث نزد او گرد آمدند و عرض کردند: ای زاده پیامبر خدا، از میان ما رخت بر می بندی و برای ما روایتی بازگو نمی کنی که از محضر تو استفاده نماییم؟ امام رضا علیه السلام از هودج خویش که در آن نشسته بود سر برآورد و فرمود: از پدرم موسی بن جعفر علیه السلام شنیدم که فرمود: از پدرم جعفر بن محمد علیه السلام شنیدم که فرمود: از پدرم محمد بن علی علیه السلام شنیدم که فرمود: از پدرم حسین بن علی بن ابی طالب علیه السلام شنیدم که فرمود: از پیامبر خدا صلی الله علیه و آله شنیدم که فرمود: از جبرئیل علیه السلام شنیدم که فرمود: «لا إله إلا الله» دژ و پناهگاه من است؛ هر که به دژ من درآید از عذاب من آسودگی یابد، پس آنگاه که مرکب امام علیه السلام به راه افتاد امام علیه السلام ندا برآورد که «لا إله إلا الله» می بایست با شرایط آن باشد و من از شرایط آن هستم

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۹

ثواب من تقبل منه شهادة لا إله إلا الله

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَحِمَهُ اللَّهُ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْحَسَنِ الْمُؤَدَّبُ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ عَلِيِّ الْأَصْبَهَانِيِّ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُحَمَّدٍ الثَّقَفِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ عَنْ أَبِي هَارُونَ الْعَبْدِيِّ عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ ذَاتَ يَوْمٍ جَالِسًا وَعِنْدَهُ نَفَرٌ مِنْ أَصْحَابِهِ فِيهِمْ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ إِذْ قَالَ مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ دَخَلَ الْجَنَّةَ فَقَالَ رَجُلَانِ مِنْ أَصْحَابِهِ فَنَحْنُ نَقُولُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ إِنَّمَا تُقْبَلُ شَهَادَةٌ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مِنْ هَذَا وَمِنْ شِيعَتِهِ الَّذِينَ أَخَذَ رَبُّنَا مِيثَاقَهُمْ فَقَالَ الرَّجُلَانِ فَنَحْنُ نَقُولُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ فَوَضَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ يَدُهُ عَلَى رَأْسِ عَلِيِّ عَلَيْهِ السَّلَامُ ثُمَّ قَالَ عَلَامَةُ ذَلِكَ أَنْ لَا تَحُلَا عَقْدَهُ وَلَا تَجْلِسَا مَجْلِسَهُ وَلَا تُكْذِبَا حَدِيثَهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابو سعید خدری گوید رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم روزی نشسته بود و تنی چند از یارانش که از جمله علی بن ابی طالب بود گرد او بودند، حضرت فرمود: هر کس »

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

« گوید داخل بهشت خواهد شد، پس دو تن از یاران گفتند ما نیز میگوئیم »

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

« پیغمبر صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: همانا »

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

« یعنی شهادت بیگانگی خدا، از این شخص - اشاره بعلی بن ابی طالب - و از شیعیانش (آنان که پروردگار پیمان از آنها گرفته) قبول می شود، باز آن دو تن تکرار کرده گفتند: ما نیز میگوئیم »

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

« پیغمبر اکرم صلی الله علیه و اله و سلم دست بر سر علی بن ابی طالب علیه السلام گذاشته آنگاه بآن دو فرمود: نشانه آن (یعنی نشانه پیروی از وی) اینست که بیعت او را نشکنید، و در مسند و مقام او ننشینید، و گفتار و کلام او را تکذیب نکنید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۳

ترجمه مجاهدی

۱- ابو سعید خدری می گوید که: روزی رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم در جمع اصحاب خود که علی علیه السلام نیز در آن جمع حضور داشتند فرمود: هر کس که «

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

» بگوید وارد بهشت خواهد شد، در این هنگام دو تن از اصحاب عرض کردند: ما نیز «

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

» می گوئیم! رسول خدا فرمود: شهادت به یگانگی خداوند، تنها از این مرد (در حالی که به حضرت علی علیه السلام اشاره می کرد) و شیعیانش همان کسانی که خداوند از آنان پیمان گرفته است پذیرفته می شود. آن دو باز گفته خود را تکرار کردند! و رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم در حالی که دست مبارکش را بر سر علی علیه السلام می نهاد فرمود: نشانه آن (نشانه پیروی از علی علیه السلام) این است که پیمان (بیعت) او را نشکنید! و بر مسند او تکیه نزنید! و گفته او را تکذیب نکنید!

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۵

ترجمه انصاری

۱. ابو سعید خدری می گوید: روزی پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) نشسته بود و تنی چند از یارانش که علی بن ابی طالب (علیه السلام) از جمله آنها بود نزد وی حضور داشتند. حضرت فرمود: هر کس «لا اله الا الله» بگوید وارد بهشت می شود. پس دو تن از یاران حضرت گفتند: ما نیز «لا اله الا الله» می گوئیم. رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: شهادت «لا اله الا الله» تنها از این شخص [اشاره به علی بن ابی طالب (علیه السلام)] و از شیعیان او که پروردگاران از آنان پیمان گرفته است پذیرفته می شود. باز آن دو تن گفتند: ما نیز «لا اله الا الله» می گوئیم. پیامبر (صلی الله علیه و آله) دست بر سر علی گذاشت، سپس به آن دو فرمود: نشانه آن این است که بیعت او را نشکنید، و در جایگاه او ننشینید، و سخنش را تکذیب نکنید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۹

ترجمه حسن زاده

[۲۵]-۱... ابو سعید خدری گوید: روزی پیامبر خدا صلی الله علیه و آله نشسته بودند و تنی چند از یاران ایشان که علی بن ابی طالب علیه السلام نیز در میان آنان بود، در محضر پیامبر صلی الله علیه و آله گرد آمده بودند. در آن هنگام پیامبر صلی الله علیه و آله فرمود: هر که «لا اله الا الله» گوید به بهشت در آید. دو تن از یاران ایشان گفتند: پس ما نیز «لا اله الا الله» می گوئیم. پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: جز این نباشد که لا اله الا الله از این شخص (اشاره به امام علی علیه السلام) و از پیروانش که پروردگار ما از آنان پیمان گرفته پذیرفته آید. آن دو تن، دیگر بار گفتند: ما نیز می گوئیم «لا اله الا الله». پس پیامبر خدا صلی الله علیه و آله دستش را بر سر علی علیه السلام نهاده و آنگاه فرمود: نشانه پیروی از علی بن ابی طالب این باشد که پیمان او را زیر پا نگذارید و در جایگاه او ننشینید و گفتار او را دروغ نشمارید

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۹

- ١- عمران بن أبي عطاء الاسدي مولا هم أبو حمزة القصاب عنونه ابن حجر في التقريب وقال : صدوق له أو هام . والخبر رواه المصنف في التوحيد ص ٢١
- ٢- الحسن بن الصباح مهمل وهو غير الحسن بن الصباح البزار الواسطي البغدادي الذي عنونه الخطيب في التاريخ وابن حجر في التقريب والتهذيب المتوفى ٢٤٩ اذ هو لم يدرك أنس ابن مالك المتوفى ٩٣ أو ٩٢ والخبر في التوحيد ص ٢١.
- ٣- يعنى به محمد بن جعفر بن محمد عون الاسدي ساكن الرى ، وهو ثقة صحيح الحديث الا أنه يروى عن الضعفاء و يقول بالتشبيه .
- ٤- في التوحيد حيد ص ٢٥ بعد ذكر الخبر قال مصنف هذا الكتاب : من شروطها الاقرار للرضا عليه السلام بأنه امام من قبل الله عز وجل على العباد ، مفترض الطاعة عليهم.

ثواب من قال لا إله إلا الله الملك الحق المبين مائة مرة

حديث ١

متن حديث

أَبِي رَحِمَهُ اللَّهُ قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي يُوسُفَ (١) عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي عَمِيرَةَ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَعْيَنَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَالَ مِائَةَ مَرَّةٍ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ الْمُبِينُ أَعَادَهُ اللَّهُ الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ مِنَ الْفَقْرِ وَالْأَسَى وَحُشَّةِ قَبْرِهِ وَاسْتَجَلَبَ الْغِنَى وَاسْتَقْرَعَ بَابَ الْجَنَّةِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحہ ٧)

ترجمه

ترجمه غفارى

۱- مالك بن اعين از امام جعفر صادق عليه السلام روايت کرده که فرمود: هر کس صد مرتبه بگوید: «لا اله الا الله الملك الحق المبين.» پروردگار غالب قاهر او را از تنگدستی حفظ میفرماید، و از وحشت قبر وی را خلاص خواهد کرد، و خود بی نیازی را برای خویش تحصیل کرده، و در قیامت در بهشت را خواهد کوبید تا داخل بهشت گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۲۳

ترجمه مجاهدی

۱- مالك بن اعين از امام جعفر صادق عليه السلام روايت کرده است که: هر کسی که صد مرتبه «

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

«الملك الحق المبين بگوید، خدای مقتدر و قاهر از فقر و تنگدستیش در امان دارد، و از وحشت قبر نجاتش می دهد، و بی نیازش می کند و در روز قیامت به درب بهشت می کوبد تا داخل آن شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۴۶

ترجمه انصاری

۱. مالك بن اعين از امام صادق (عليه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس صد مرتبه بگوید: «لا اله الا الله الملك الحق المبين» خدای پیروزمند قاهر او را از تنگدستی حفظ می کند، و وحشت قبر را از او بر می دارد، و خود بی نیازی را برای خویش فراهم می آورد، و (روز قیامت) در بهشت را خواهد کوبید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۱

ترجمه حسن زاده

[۲۶] ۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که صد بار «لا إله إلا الله الملك الحق المبين» گوید، خداوند بزرگوار جبار او را از ناداری پناه دهد و از تنهایی و بیم گور آسوده اش گرداند و آن شخص نیز جویای بی نیازی باشد و در بهشت را بگوید [تا به آن درآید]

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۱

ثواب من قال لا إله إلا الله من غير تعجب

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ السَّرِيِّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحَكَمِ عَنْ أَبِي الْمَغْرَاءِ عَنْ جَابِرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مِنْ غَيْرِ تَعَجُّبٍ خَلَقَ اللَّهُ مِنْهَا طَائِرًا يُرْفَرُ عَلَى رَأْسِ صَاحِبِهَا إِلَى أَنْ تَقُومَ السَّاعَةُ وَيَذْكَرُ قَائِلَهَا .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- جابر از ابی جعفر (محمد بن علی الباقر علیه السلام) روایت کرده که فرمود: هر کس بدون تعجب بگوید: «

لا إله إلا الله

« خداوند از آن پرنده ای را خلق میکند، که تا روز رستاخیز در بالای سر گوینده خود پر میزند، و ذکر الهی میگوید، و ثواب آن را برای گوینده خود میفرستد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۴

ترجمه مجاهدی

۱- جابر از امام صادق علیه السلام روایت می کند: هر کسی که بدون تعجب (و با اعتقاد قلبی) «

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

» بگوید، خداوند قادر سبحان از آن پرنده ای می آفریند که تا روز قیامت بر بالای سر آن شخص پر می زند و خدا را ذکر می کند و ثواب آن را برای او می فرستد .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۶

ترجمه انصاری

۱. جابر از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس بدون تعجب بگوید: «لا اله الا الله» خداوند پرنده ای را از آن خلق می کند که تا روز رستاخیز بالای سر صاحب آن پر می زند و برای گوینده اش ذکر خدا می گوید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۱

ترجمه حسن زاده

[۲۷]-۱... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که بدون شگفتی «لا اله الا الله» گوید، خداوند پرنده ای را از آن ذکر بیافریند که تا روز رستاخیز روی سر گوینده آن ذکر، بال و پرزند و برای او ذکر الهی گوید

ثواب من قال في كل يوم أشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له إلهها واحدا صمدا لم يتخذ صاحبة ولا ولدا

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَحِمَهُ اللَّهُ قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي نَجْرَانَ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ الْعُبَيْدِيِّ عَنْ عُمَرَ بْنِ يَزِيدَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ: مَنْ قَالَ فِي يَوْمِهِ (۲) أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ إِلَهًا وَاحِدًا أَحَدًا صَمَدًا لَمْ يَتَّخِذْ صَاحِبَةً وَلَا وَلَدًا كَتَبَ اللَّهُ لَهُ خَمْسًا وَ أَرْبَعِينَ أَلْفَ حَسَنَةٍ وَمَحَا عَنْهُ خَمْسًا وَ أَرْبَعِينَ أَلْفَ سَيِّئَةٍ وَ رَفَعَ لَهُ خَمْسًا وَ أَرْبَعِينَ أَلْفَ دَرَجَةٍ وَ كَانَ كَمَنْ قَرَأَ الْقُرْآنَ فِي يَوْمٍ اِثْنَتَيْ عَشْرَةَ مَرَّةً (۳) وَ بَنَى لَهُ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- عمر بن یزید گوید از امام جعفر صادق علیه السلام شنیدم می فرمود: هر کس در هر روز بگوید: «أشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له إلهها واحدا صمدا لم يتخذ صاحبة ولا ولدا». خداوند بنویسد برای او چهل و پنج هزار هزار حسنه، و محو سازد از وی چهل و پنج هزار هزار گناه (سئیئه) و از برای او بالا برد چهل و پنج هزار هزار درجه، و مانند کسی است که در آن روز دوازده هزار مرتبه ختم قرآن کرده باشد، و خدا خانه ای در بهشت از برای او بنا خواهد فرمود. شرح: البته نباید فراموش کرد که شرط این ثوابها ایمان حقیقی و تقوی است، زیرا که خداوند جز از متقین نپذیرد چنان که خود در قرآن فرمود»

إِنَّمَا يَتَقَبَّلُ اللَّهُ مِنَ الْمُتَّقِينَ

..«

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۴

ترجمه مجاهدی

۱- عمر بن یزید از امام جعفر صادق علیه السلام شنید که می فرمود: کسی که در هر روز ذکر (اشهد ان لا اله الا الله، وحده لا شريك له، الها واحدا صمدا لم يتخذ صاحبة و لا ولدا) را بگوید خداوند برای او چهل و پنج میلیون حسنه مقرر فرماید و به همین مقدار از گناهان او را ببخشاید و به همین درجه او را بالا برد و در مرتبه کسی قرار می گیرد که قرآن را دوازده مرتبه ختم کرده باشد، و خداوند در بهشت خانه ای برای او مهیا سازد .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۷

ترجمه انصاری

۱. عمر بن یزید می گوید: از امام صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: هر کس در هر روز بگوید: «اشهد ان لا اله الا الله وحده لا شريك له الها واحدا صمدا لم يتخذ صاحبة و لا ولدا» خداوند برای او چهل و پنج هزار حسنه می نویسد، و چهل و پنج هزار گناه از او محو می کند، و چهل و پنج هزار درجه برای او بالا می برد، و مانند کسی است که در آن روز دوازده مرتبه قرآن را ختم کرده باشد، و خداوند برای او خانه ای در بهشت بنا می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۱

ترجمه حسن زاده

[۲۸]-۱... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که هر روز به «لا إله إلا الله وحده لا شريك له إلهها واحدا أحدا صمدا لم يتخذ صاحبة ولا ولدا» گواهی دهد، خداوند چهل پنج هزار هزار حسنه برای او بنویسد و چهل پنج هزار هزار گناهش را پاک گرداند و او را چهل پنج هزار هزار رتبه فراز دهد و همچون کسی باشد که در آن روز دوازده بار تمام قرآن را تلاوت نموده است و خداوند خانه ای برای او در بهشت بنا کند

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۱

ص: ۲۰

۱- الظاهر أنه يعقوب بن يزيد الكاتب الانباري الثقة .

۲- هكذا في التوحيد . وروى الكليني في الكافي ج ۲ ص ۵۱۹ نحوه وزاد بعد قوله «كل يوم ، وعشر مرات» .

۳- هذه الجملة اعني من قوله وكان كمن الى هنا ليست في الكافي .

ثواب من قال في كل يوم ثلاثين مرة لا إله إلا الله الحق المبين

حديث ۱

متن حديث

أَبِي رَحِمَهُ اللَّهُ قَالَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ بْنِ هِلَالٍ (۱) عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَيْسَى الْأَرْمَنِيِّ عَنْ أَبِي عِمْرَانَ الْخَرَّاطِ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ آبَائِهِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَالَ فِي كُلِّ يَوْمٍ ثَلَاثِينَ مَرَّةً (۲) لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْحَقُّ الْمُبِينُ اسْتَقْبَلَ الْغِنَى وَاسْتَدْبَرَ الْفَقْرَ وَقَرَعَ بَابَ الْجَنَّةِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- اوزاعی از جعفر بن محمد از پدرش از پدرانش علیهم السلام روایت کرده که: هر کس در هر روز سی بار بگوید لا اله الا الله الحق المبین. بسوی بی نیازی رو آورده، و به تنگدستی پشت نموده، و در بهشت را کوبیده.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۵

ترجمه مجاهدی

۱- اوزاعی از امام صادق علیه السلام و آن حضرت از پدران بزرگوارش روایت کرده اند که: اگر کسی در هر روز سی مرتبه»

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

« الحق المبین گوید، بی نیازی به او روی آورد، و تنگدستی از او روی می گرداند، و در آخرت درب بهشت را می کوبد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۴۸

ترجمه انصاری

۱. اوزاعی از جعفر بن محمد از پدرش از پدرانش (علیهم السلام) نقل کرده است که: هر کس در هر روز سی مرتبه بگوید: «لا اله الا الله الحق المبین» به بی نیازی روی می آورد، و تنگدستی را پشت سر می گذارد، و در بهشت را خواهد کوبید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۱

ترجمه حسن زاده

[۲۹]-۱... امام صادق علیه السلام از پدران‌ش روایت نموده که فرمودند: هر که هر روز، سی بار «لا إله إلا الله الحق المبين» گوید، به توانگری روی آورد و از تنگدستی روی گرداند و در بهشت را بکوبد [تا به آن درآید]

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۱

ثواب الإكثار من سبحان الله و الحمد لله و لا إله إلا الله و الله أكبر

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي الْحُسَيْنُ بْنُ أَحْمَدَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ (۳) قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ إِسْحَاقَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَمَّادٍ عَنْ أَبِي بَصِيرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ: أَكْثَرُوا مِنْ سُبْحَانَ اللَّهِ وَ الْحَمْدُ لِلَّهِ وَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَ اللَّهُ أَكْبَرُ فَإِنَّهُنَّ يَأْتِينَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ لَهُنَّ مُقَدَّمَاتٌ وَ مُؤَخَّرَاتٌ وَ مُعَقَّبَاتٌ وَ هُنَّ الْبَاقِيَاتُ الصَّالِحَاتُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابو بصیر گوید امام صادق علیه السلام روایت کرد که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرموده: ذکر «سبحان الله و الحمد لله و لا إله إلا الله و الله أكبر». را زیاد بگوئید، چون در قیامت این

اذکار با گروهی از فرشتگان و محافظ از پیش رو و پشت سر خواهند آمد، و این ذکرها باقیات صالحات میباشند. مترجم گوید: محشور شدن در قیامت منحصر به بشر نیست، بلکه تمام اعمال و عبادات و اذکار و قرآن و نماز با صورتهائی زیبا محشور خواهند شد، و از برای اهمیّت مطلب، این تسبیحات اربعه با عده ای همراهان در جلو آن، وعده در پشت سر آن، و عده ای هم بعنوان معقب و حافظ و نگهبان با این اذکار می آیند، و مصداق آیه شریفه «وَالْبَاقِيَاتُ الصَّالِحَاتُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا» - الخ میباشند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۲۶

ترجمه مجاهدی

۱- ابو بصیر از امام صادق علیه السلام و آن حضرت از رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم روایت کرده اند که فرمود: ذکر سبحان الله و الحمد لله و لا اله الا الله و الله اکبر را زیاد بگوئید، چون در روز قیامت این اذکار به همراه فرشتگان از پیش رو و پشت سر (گوینده خود) خواهند آمد، و اینها همان باقیات صالحات است (که در قرآن کریم به آن بشارت داده شده).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۴۸

ترجمه انصاری

۱. ابو بصیر از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: ذکر «سبحان الله و الحمد لله و لا اله الا الله و الله اکبر» را بسیار بگوئید، زیرا این ذکرها در قیامت با گروهی از فرشتگان که برخی پیشگام و برخی نیز از پیش رو و پشت سر نگهبانند خواهند آمد، و این اذکار ذخیره های نیکویی هستند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۳

ترجمه حسن زاده

[۳۰]-۱... امام صادق علیه السلام روایت نموده که پیامبر خدا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ فرمود: ذکر «سبحان الله و الحمد لله و لا إله إلا الله و الله أكبر» را بسیار گوید؛ زیرا در روز واپسین، [گروهی از فرشتگان] در پیش روی این اذکار و پشت سر و دنباله رو اینها باشند و این اذکار نیکوهای ماندگارند

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۳۳

**ثواب من قال في كل يوم خمس عشرة مرة لا إله إلا الله حقا حقا لا إله إلا الله إيمانا و تصديقا
لا إله إلا الله عبودية و رقاً**

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْخَطَّابِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَيْسَى الْأُرْمِينِيِّ عَنْ أَبِي عِمْرَانَ الْخَرَّاطِ عَنْ بَشْرِ (۴) الْأَوْزَاعِيِّ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ آبَائِهِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَالَ فِي كُلِّ يَوْمٍ خَمْسَ عَشْرَةَ مَرَّةً لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ حَقًّا حَقًّا لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ إِيْمَانًا وَ تَصَدِيقًا لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ عُبُودِيَّةً وَ رِقًّا أَقْبَلَ اللَّهُ عَلَيْهِ بِوَجْهِهِ فَلَمْ يَصْرِفْ عَنْهُ وَجْهَهُ حَتَّى يَدْخُلَ الْجَنَّةَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال، جلد ۱، صفحه ۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- اوزاعی از جعفر بن محمد از پدرش از پدران‌ش علیهم السلام روایت کرده که هر کس در هر روز پانزده مرتبه بگوید: «لا إله إلا الله حقا حقا، لا إله إلا الله ایمانا و تصدیقا، لا إله إلا الله عبودیة و رقاً. خداوند متعال روی رحمت خود را با او خواهد کرد، و از او روی بر نتابد تا داخل بهشت شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۶

ترجمه مجاهدی

۱- اوزاعی از امام صادق علیه السلام و آن حضرت از پدران بزرگوارش روایت کرده اند که: اگر کسی در روز پانزده مرتبه «لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ» حَقًّا حَقًّا، «لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ» ایمانا و تصدیقا، «لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ» عبودیة و رقًا بگوید، رحمت خداوندی به او رو خواهد کرد تا وارد بهشت شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۹

ترجمه انصاری

۱. اوزاعی از جعفر بن محمد از پدرش از پدرانش (علیهم السلام) نقل کرده است که: هر کس در هر روز پانزده مرتبه بگوید: «لا اله الا الله حقا حقا، لا اله الا الله ایمانا و تصدیقا، لا اله الا الله عبودیة و رقًا» خداوند با رحمت خود به او روی می آورد، و از او روی بر نمی تابد تا وارد بهشت شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۳

ترجمه حسن زاده

[۳۱]-۱... امام صادق علیه السلام از پدرش و او از پدرانش علیهم السلام روایت نموده که فرمودند: هر که در هر روز پانزده بار «لا اله الا الله حقا حقا لا اله الا الله ایمانا و تصدیقا لا اله الا الله عبودیة و رقًا» گوید، خداوند به او روی کند و از او روی نگرداند تا آنگاه که به بهشت در آید

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۳

ص: ۲۱

- ۱- كذا ، وفى الكافي عن البرقى ، عن محمد بن عيسى الارمنى ، عن أبي عمران .
- ۲- فى الكافي بدون ثلاثين مرة، وفى المحاسن كما فى المتن باضافة « وأنس وحشته فى قبره ».
- ۳- الظاهر أن المراد شيخه الحسين بن أحمد بن ادريس .
- ۴- هو بشر بن بكر التنيسي أبو عبد الله البجلي الموثق ، المذكور فىمن روى عن الاوزاعي عبدالرحمن بن عمرو الفقيه المعروف ، أحد أئمة الحديث المعنون فى كتب الرجال وصحف فى بعض النسخ ببشير . وفى البحار عن ثواب الاعمال «عن بشير ، عن الاوزاعي»، وسقط فى المحاسن وصار هكذا عن أبي عمران الاوزاعي .

ثواب من دعا فختم بقول ما شاء الله لا حول و لا قوة إلا بالله

حديث ۱

متن حديث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْخَطَّابِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عِمْرَانَ الزَّعْفَرَانِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَا مِنْ رَجُلٍ دَعَا فَخَتَمَ بِقَوْلِ مَا شَاءَ اللَّهُ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ إِلَّا أُجِيبَتْ حَاجَّتُهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۹)

ترجمه

ترجمه غفارى

۱- عمران زعفرانى از امام صادق عليه السلام روايت کرده که فرمود: هيچ کس دعا نميکند که دعای خود را ختم کند به «ما شاء الله لا حول و لا قوة الا بالله». مگر آنکه حاجت او برآورده خواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفارى ؛ ج ۱ , ص ۲۷

ترجمه مجاهدی

۱- عمران زعفرانی از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که: هیچ کس دعای خود را به ذکر ما شاء الله لا حول ولا قوّة الا بالله ختم نمی کند مگر آنکه حاجت او برآورده گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۹

ترجمه انصاری

۱. عمران زعفرانی از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هیچ کس نیست که دعا کند و دعای خود را با ذکر «ما شاء الله لا حول ولا قوّة الا بالله» به پایان برد، مگر اینکه حاجت او برآورده می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۳

ترجمه حسن زاده

[۳۲]-۱... امام صادق علیه السلام فرمود: هیچ کس از خداوند درخواستی نکند که با گفتار «ما شاء الله لا حول ولا قوّة الا بالله» آن را پایان دهد جز آنکه خواسته اش پذیرفته آید

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۳

ثواب من قال في كل يوم سبع مرات الحمد لله على كل نعمة كانت أو هي كائنة

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ يَزِيدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عُثْمَانَ عَنْ بُرَيْدٍ عَنْ أَخِيهِ الْحُسَيْنِ عَنْ عُمَرَ بْنِ بَزِيْعٍ عَمَّنْ ذَكَرَهُ (۱) عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَالَ

فِي كُلِّ يَوْمٍ سَبْعَ مَرَّاتٍ الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى كُلِّ نِعْمَةٍ كَانَتْ أَوْ هِيَ كَائِنَةٌ فَقَدْ أَدَّى شُكْرَ مَا مَضَى وَ شُكْرَ مَا بَقِيَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- حسین بن عمر بن یزید از مردی از امام صادق علیه السلام روایت کرده که فرمود: هر کس در هر روز هفت مرتبه بگوید: «الحمد لله على كل نعمة كانت أو هي كائنة». شکر نعمتهای گذشته و آینده را نموده باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۷

ترجمه مجاهدی

۱- حسین بن عمر بن یزید از مردی شنید که امام صادق علیه السلام فرمود: کسی که هفت مرتبه در هر روز، ذکر الحمد لله على كل نعمة كانت او هي كائنة را بگوید، از عهده شکر نعمتهای گذشته و آینده (خداوندی) برآمده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۵۰

ترجمه انصاری

۱. حسین بن عمر بن یزید از مردی از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس در هر روز هفت مرتبه بگوید: «الحمد لله على كل نعمة كانت او هي كائنة» شکر نعمتهای گذشته و آینده را کرده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۳

ترجمه حسن زاده

[۲۳]-۱... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که هر روز هفت بار «الحمد لله على كل نعمة او هي كائنة» گوید، بی گمان سپاس پیشین و سپاس بر جای مانده و پسین را به جای آورده است

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۵

ثواب من شهد أن لا إله إلا الله و أن محمدا رسول الله

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ هِلَالٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَيْسَى الْأَزْمِنِيِّ عَنْ أَبِي عِمْرَانَ الْخَرَّاطِ عَنْ بَشْرِ الْأَوْزَاعِيِّ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ شَهِدَ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَ لَمْ يَشْهَدْ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ كُتِبَ لَهُ عَشْرُ حَسَنَاتٍ فَإِنْ شَهِدَ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ كُتِبَ لَهُ أَلْفٌ [أَلْفًا] أَلْفِ حَسَنَةٍ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۹)

ترجمه

ترجمه مجاهدی

۱- اوزاعی از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از پدر بزرگوارش امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده اند: کسی که به یگانگی پروردگار جهانیان شهادت دهد و شهادت به نبوت رسول اکرم صلی الله علیه و آله و سلم را به آن اضافه نکند، در نامه اعمال او ده حسنه ثبت می گردد؛ ولی اگر

شهادت به نبوت آن حضرت را به آن ضمیمه نماید، دو میلیون حسنه به پاداش این ذکر به نام او ثبت شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۰

ترجمه انصاری

۱. اوزاعی از جعفر بن محمد از پدرش (علیهما السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس به یگانگی خدا شهادت دهد و شهادت به رسالت پیامبر را بر آن نیفزاید، ده حسنه برای او نوشته می شود، و اگر به رسالت پیامبر نیز شهادت دهد، دو هزار هزار حسنه برای او نوشته خواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۵

ترجمه حسن زاده

[۳۴]۱-... امام صادق علیه السلام از پدرش علیه السلام روایت نموده که فرمود: هر که گواهی دهد که معبودی جز خداوند نیست، در حالی که [همراه آن] گواهی ندهد که محمد صلی الله علیه و آله فرستاده خداست، خداوند برای او ده حسنه بنویسد و چنانچه [همراه با گواهی به یگانگی خداوند]، گواهی دهد که محمد صلی الله علیه و آله فرستاده خداست خداوند برای او دو هزار هزار حسنه بنویسد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۵

ترجمه غفاری

۱- اوزاعی از امام صادق علیه السلام از پدرش امام باقر علیه السلام روایت کرده که فرمود: هر کس شهادت بوحدهائیت خداوند بدهد، و شهادت بر رسالت پیغمبر اکرم صلی الله علیه و آله و سلم را

ضمیمه نکند، برای وی ده حسنه بیاداش ثبت شود، ولی اگر شهادت برسالت را توأم با آن کند دو هزار هزار حسنه در نامه عملش نوشته خواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۸

حدیث ۲

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ وَإِبْرَاهِيمَ بْنِ هَاشِمٍ وَالْحَسَنِ بْنِ عَلِيِّ الْكُوفِيِّ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَيْفٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي حَازِمٍ الْمُزَنِيِّ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ: سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ عَنْ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ - وَ مَا كُنْتَ بِجَانِبِ الطُّورِ إِذْ نَادَيْنَا (۲) قَالَ كَتَبَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ كِتَابًا قَبْلَ أَنْ يَخْلُقَ الْخَلْقَ بِالْفِي عَامٍ فِي وَرَقٍ آسٍ أَنْبَتَهُ ثُمَّ وَضَعَهَا عَلَى الْعَرْشِ ثُمَّ نَادَى يَا أُمَّةَ مُحَمَّدٍ إِنَّ رَحْمَتِي سَبَقَتْ غَضَبِي أَعْطَيْتُكُمْ قَبْلَ أَنْ تَسْأَلُونِي وَ غَفَرْتُ لَكُمْ قَبْلَ أَنْ تَسْتَغْفِرُونِي فَمَنْ لَقِينِي مِنْكُمْ يَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا وَ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدِي وَ رَسُولِي أَدْخَلْتُهُ الْجَنَّةَ بِرَحْمَتِي .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۰)

ترجمه

ترجمه مجاهدی

۲- رسول گرامی اسلام صلی الله علیه و آله و سلم در پاسخ سهل بن سعد انصاری، پیرامون این آیه از سوره قصص: »

وَ مَا كُنْتَ بِجَانِبِ الطُّورِ إِذْ نَادَيْنَا

«فرمود: پروردگار جهان، دو هزار سال قبل از آفرینش عالم هستی، درخت آس را رویاند و بر روی برگ آن چیزی نوشت و سپس آن را در عرش نهاد، سپس ندا در داد: ای امت محمد! بتحقیق که رحمت من بر خشمم پیشی گرفته است، پیش از آنکه از من (که خدای شمایم) چیزی بخواهید، حاجت شما را برآورده می‌کنم، و پیش از آنکه (از من) درخواست آمرزش کنید، گناهان شما را می‌آمرزم؛ هر کس به دیدارم بشتابد در حالی که به یگانگی من و به اینکه محمد بنده و پیامبر من است، گواهی دهد، رحمت من شامل او خواهد شد و او را در بهشت خود مأوی خواهم داد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۵۱

ترجمه انصاری

۲. سهل بن سعد انصاری می‌گوید: از پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) در باره سخن پروردگار:

«وَمَا كُنْتُ بِجَانِبِ الطُّورِ إِذْ نَادَيْنَا

»

[قصص، ۴۶] سؤال کردم. فرمود: خداوند بزرگ، دو هزار سال پیش از آفرینش انسان، بر روی برگ درخت مورد که آن را رویانده بود نوشته ای نوشت، سپس آن نوشته را روی عرش گذاشت، آن گاه ندا داد: ای امت محمد، قطعاً رحمت من بر خشمم سبقت گرفته است. پیش از آنکه از من سؤال کنید به شما عطا می‌کنم، و پیش از آنکه از من طلب آمرزش کنید شما را می‌آمرزم. پس هر کس از شما به هنگام لقای من شهادت دهد که معبودی جز من نیست، و اینکه محمد (صلی الله علیه و آله) بنده و فرستاده من است، او را به رحمت خود وارد بهشت می‌کنم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۵

ترجمه حسن زاده

[۳۵] ۲-... سعد بن سهل انصاری گوید که از پیامبر خدا صلی الله علیه و آله در باره این سخن خداوند گرامی و بزرگ پرسیدم که «و آن دم که [موسی را] ندا در دادیم، تو در جانب طور نبودی» [قصص، آیه ۴۶] پیامبر صلی الله علیه و آله فرمود: خدای گرامی و بزرگ دو هزار سال پیش از آفرینش آفریدگان، بر روی برگ درخت «مورد» که آن را رویانیده بود نوشته ای را نوشت. آنگاه آن را بر روی عرش نهاد و پس آنگاه ندا در داد: ای امت محمد! به درستی که مهر و رحمت من، بر خشمم پیشی گرفت؛ پیش از آنکه از من درخواستی کنید بر شما ببخشایم و پیش از آنکه آمرزش جوید از شما درگذرم؛ پس هر که مرا دیدار کند. در حالی که گواهی دهد که معبودی جز من نیست و محمد بنده و فرستاده من است، او را با مهر و رحمت خویش به بهشت در آورم

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۳۵

ترجمه غفاری

۲-سهل بن سعد انصاری گوید: از پیغمبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم راجع به قول خداوند متعال»

وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ الطُّورِ إِذْ نَادَيْنَا

«(قصص: ۴۶) سؤال نمودم، در جواب فرمود: خداوند عالم قبل از خلقت بنی آدم بدو هزار سال بر روی برگ شجره آس که نهالی خوشبو است، هنگامی که رویانید آن را نوشته ای نوشت، پس آن نوشته را روی عرش گذاشت، آنگاه ندا داد: ای امت محمد بدرستی که رحمت من بر غضبم پیشی گرفته، پیش از آنکه سؤال کنید بشما عطا خواهم نمود، و قبل از آنکه طلب آمرزش کنید شما را می آمرزم، پس هر که از شما مرا ملاقات کند و شهادت دهد که معبودی جز من نیست، و اینکه محمد بنده و فرستاده من است، او را برحمت خویش داخل بهشت خواهم نمود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۲۸

١- السند في البحار و في نسخ الكتاب مشوه صححناه من القرائن .

٢- القصص : ٤٦

ثواب من كبر الله مائة مرة و سبحه مائة مرة و حمده مائة مرة و هله مائة مرة

حديث ١

متن حديث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ رَه قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ السَّعْدَابَادِيُّ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْبَرْقِيِّ قَالَ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ (١) عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ عَنْ آبَائِهِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ قَالَ: جَاءَ الْفُقَرَاءُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ لِلْأَغْنِيَاءِ مَا يُعْتَقُونَ وَ لَيْسَ لَنَا وَ لَهُمْ مَا يَحْجُونَ وَ لَيْسَ لَنَا وَ لَهُمْ مَا يَتَصَدَّقُونَ وَ لَيْسَ لَنَا وَ لَهُمْ مَا يُجَاهِدُونَ بِهِ وَ لَيْسَ لَنَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ مَنْ كَبَّرَ اللَّهُ مِائَةَ مَرَّةٍ كَانَ أَفْضَلَ مِنْ عِتْقِ مِائَةِ رَقَبَةٍ وَ مَنْ سَبَّحَ اللَّهُ مِائَةَ مَرَّةٍ كَانَ أَفْضَلَ مِنْ سِيَاقِ مِائَةِ بَدَنَةٍ وَ مَنْ حَمَدَ اللَّهُ مِائَةَ مَرَّةٍ كَانَ أَفْضَلَ مِنْ حُمَلَانِ مِائَةِ فَرَسٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِسُرْجِهَا وَ لُجْمِهَا وَ رُكْبِهَا وَ مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مِائَةَ مَرَّةٍ كَانَ أَفْضَلَ النَّاسِ عَمَلًا فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ إِلَّا مَنْ زَادَ قَالَ فَبَلَغَ ذَلِكَ الْأَغْنِيَاءَ فَصَنَعُوهُ قَالَ فَعَادُوا إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ قَدْ بَلَغَ الْأَغْنِيَاءَ مَا قُلْتَ فَصَنَعُوهُ قَالَ ذَلِكَ فَضَلَّ اللَّهُ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ وَ اللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ١٠)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- مالك بن انس از امام جعفر صادق از پدرانش از امير المؤمنين عليهم السلام روايت کرده که فرمود: فقرا خدمت رسول اکرم صلی الله عليه و اله و سلم آمدند، و عرض کردند ثروتمندان مالی دارند که بآن بندگان آزاد کنند و ما نداریم، و از برای آنان وسیله حج فراهم است ولی برای ما نیست، و از برای آنها مالی هست که صدقه بدهند و از برای ما نیست، و از برای آنها وسیله جهاد فراهم است، ولی ما اموالی نداریم که با آن این عبادات را انجام دهیم، پیغمبر اکرم صلی الله عليه و اله و سلم فرمود: هر کس (از شما) صد مرتبه (الله اکبر) بگوید فضیلت آن از صد بنده آزاد کردن بیشتر است، و هر کس صد مرتبه «سبحان الله» بگوید افضل است از بردن صد قربانی در حج، و هر کس صد مرتبه «الحمد لله» بگوید افضلست از فرستادن صد اسب زین دار، دهنه دار، رکاب دار، در راه حق، و هر کس صد مرتبه»

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

« بگوید عمل او در آن روز از تمام مردم افضل است مگر کسی که زیادتز گفته باشد، آنگاه امام فرمود: این بیانات بگوش ثروتمندان رسید، آنان نیز این اعمال را بجا آوردند پس فقرا بار دیگر نزد پیغمبر اکرم صلی الله عليه و اله و سلم آمدند، و گفتند یا رسول الله آنچه را در ثواب این اذکار فرمودید بگوش اغنیا رسید، و آنان این ذکرها را گفتند، حضرت فرمود: این ثوابها فضل و عطای الهی است، و به هر کس که بخواهد عنایت میفرماید و خداوند صاحب فضل و رحمت بزرگی است. شرح: از این حدیث شریف استفاده می شود: که خداوند متعال به بندگان خود گاهی اجر و ثواب استحقاقی (که خودش جزای عمل خیر قرار داده و وعده فرموده) میدهد مانند اجر بنده آزاد کردن و صدقه دادن و غیر آن، و گاهی اجر و ثواب تفضلی است که باستحقاق نیست، و وعده قطعیه هم نداده، مانند موردی که کسی مال ندارد تا بنده ای آزاد کند، و یا صدقه ای بدهد خداوند ارحم الراحمین همچو بنده دل شکسته خواهان این عبادات را که وسیله مالی ندارد تاخیری بجای آورد، از این اجرا محروم نمیکند، بلکه با يك عمل مختصر، و گفتن فلان ذکر صد برابر اجر میدهد، ولی اگر ثروتمندان اقدام

باین اذکار بنمایند، صد در صد معلوم نیست که این ثوابها عاید آنها شود، بلکه فضل و رحمت الهی است و بسته به نیت و معرفت و اعمال بنده، و خواست پروردگار متعال است، ولی فضل الهی بزرگ است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۹

ترجمه مجاهدی

۱- مالك بن انس از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از پدران بزرگوارش از علی علیه السلام روایت کرده است: جمعی از نیازمندان به خدمت رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم شرفیاب شدند و عرض کردند: توانگران با ثروتی که دارند بندگان را (خریده) آزاد می کنند ولی دست ما از مال دنیا خالی است؛ ثروتمندان قادرند که به حج روند ولی در ما این توانائی نیست؛ و آنان از مال خود (در راه خدا) صدقه می دهند ولی برای ما مقدور نیست؛ و آنها اسباب رفتن به جهاد را مهیا دارند و ما از تهیه آن ناتوانیم. رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: صد مرتبه تکبیر گفتن (الله اکبر) بهتر از صد بنده آزاد کردن، و صد مرتبه تسبیح گفتن (سبحان الله) بهتر از قربانی کردن صد شتر در حج، و صد مرتبه تحمید و خدا را ستودن (الحمد لله گفتن) بهتر از هدیه صد اسب با تجهیزات کامل در راه خدا است، و کسی که صد مرتبه تهلیل (»

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

«) گوید، در آن روز عمل او از اعمال تمام مردم برتر است، مگر کسی که بیشتر از او (این ذکر شریف را) گفته باشد. امام علیه السلام در ادامه این خبر می فرمایند: چون این خبر به گوش ثروتمندان و مال اندوزان رسید، آنان نیز (طبق دستور رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم) به گفتن این اذکار پرداختند! بار دیگر مستمندان به محضر رسول گرامی اسلام صلی الله علیه و آله و سلم شرفیاب شدند و عرض کردند: ای رسول خدا! آنچه را که (به ما) تعلیم فرمودی به گوش توانگران رسید و آنان

نیز مشغول این اذکار شدند! حضرت در پاسخ آنان فرمود: این همان فضل و بخشش الهی است که به هر کس که خواهد عطا فرماید، و خداوند صاحب فضل و رحمت بیشماری است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۵۲

ترجمه انصاری

۱. مالك بن انس از امام صادق (علیه السلام) از پدرانش از امیر مؤمنان (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: نیازمندان نزد رسول خدا (صلی الله علیه و آله) آمدند و گفتند: ای پیامبر خدا، توانگران مالی دارند که به وسیله آن بردگان را آزاد می کنند و ما نداریم، و برای آنان وسیله حج فراهم است ولی برای ما نیست، و آنان اموالی دارند که صدقه می دهند ولی ما نداریم، و برای آنان وسیله جهاد فراهم است ولی برای ما نیست. پیامبر (صلی الله علیه و آله) فرمود: هر کس صد مرتبه «الله اکبر» بگوید پاداش آن از آزاد کردن صد برده بیشتر است، و هر کس صد مرتبه «سبحان الله» بگوید از بردن صد قربانی در حج بهتر است، و هر کس صد مرتبه «الحمد لله» بگوید فضیلت آن از فرستادن صد اسب زین دار و دهنه دار و رکاب دار در راه خدا بیشتر است، و هر کس صد مرتبه «لا اله الا الله» بگوید عمل او در آن روز از تمام مردم بهتر است، مگر کسی که بر آن بیفزاید. آن گاه امام (علیه السلام) فرمود: این سخن به گوش توانگران رسید و آنان نیز چنین کردند. پس نیازمندان بار دیگر نزد پیامبر (صلی الله علیه و آله) آمدند و گفتند: ای پیامبر خدا آنچه شما گفتی به گوش توانگران رسید و آنان هم این ذکرها را گفتند. پیامبر (صلی الله علیه و آله) فرمود: این فضل و بخشش خداست که آن را به هر که بخواهد عطا می کند و خداوند دارای بخشش عظیم است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۵

ترجمه حسن زاده

[۳۶]-۱... امام صادق علیه السلام از پدرانش علیهم السلام و آنان از امیر مؤمنان علیه السلام روایت نموده اند که فرمود: تهیدستان نزد پیامبر خدا صلی الله علیه و آله آمدند و گفتند: ای پیامبر خدا، همانا توانگران را دارایی ای است که با آن بنده ای را آزاد کنند و ما را دارایی ای نیست؛ و دارایی ای باشد که حج گزارند و ما را نباشد؛ و دارایی ای باشد که در راه خدا ببخشند و ما را نباشد؛ و وسیله و توان جهادگری را دارند و ما نداریم. پیامبر صلی الله علیه و آله فرمود: هر که صد بار «الله اکبر» گوید، از صد بار آزاد نمودن بنده برتر آید و هر که صد بار سبحان الله گوید، از بردن صد شتر به حج [برای قربانی کردن] برتر آید و هر که صد بار «الحمد لله» گوید، از بردن صد اسب دارای زین و لگام و رکاب [برای جهادگری]، برتر است و هر که صد بار «لا إله الا الله» گوید، نیک کردارترین مردم در رستاخیز باشد جز آن کس که فزونتر از این گفته باشد. امام علی علیه السلام در ادامه فرمود: این سخنان به گوش توانگران رسید و آنان این فرموده های پیامبر صلی الله علیه و آله را به جای آوردند. تهیدستان دیگر بار به نزد پیامبر صلی الله علیه و آله باز گشتند و عرض کردند: ای پیامبر خدا، آنچه فرمودی به گوش توانگران رسید و آنان آن را به جا آوردند. پیامبر صلی الله علیه و آله فرمود: آن ذکرها فضل و بخشش خداست که به هر که خواهد ارزانی دارد و او فضیلت مندی بزرگ است

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۷

ثواب من قال سبحان الله و الحمد لله و لا إله إلا الله و الله أكبر

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحُسَيْنِ قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيِّ بْنِ فَضَالٍ عَنْ أَبِي دَاوُدَ الْمُسْتَرِقِّ عَنْ ثَعْلَبَةَ بْنِ مَيْمُونٍ عَنْ يُونُسَ بْنِ يَعْقُوبَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: اِتَّمَمْتَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ إِلَى أَصْحَابِهِ فَقَالَ اِتَّخِذُوا جُنُنًا فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ

أَمِنْ عَدُوٍّ قَدْ أَظَلَّنَا فَقَالَ لَا وَ لَكِنْ مِنَ النَّارِ قُولُوا سُبْحَانَ اللَّهِ وَ الْحَمْدُ لِلَّهِ وَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَ اللَّهُ أَكْبَرُ

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- یونس بن یعقوب از امام صادق علیه السلام روایت کرده که حضرت رسول صلی الله علیه و اله و سلم به اصحاب خود رو کرده فرمود: سپرهای خود را آماده کنید، عرض کردند: یا رسول الله صلی الله علیه و اله و سلم آیا از دشمنی که به ما رو آورده؟ فرمود: نه، بلکه از آتش جهنم، بگوئید: «سبحان الله و الحمد لله و لا اله الا الله و الله أكبر» .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۱

ترجمه مجاهدی

۱- یونس بن یعقوب از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم به یاران خود رو کرده فرمود: برای خود سپر تهیه کنید! عرض کردند: ای رسول خدا! آیا دشمنی تهدیدمان می کند؟! فرمود: نه! بلکه از آتش دوزخ، بگوئید: سبحان الله و الحمد لله و لا اله الا الله و الله أكبر.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۵۴

ترجمه انصاری

۱. یونس بن یعقوب از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: رسول خدا (صلی الله علیه و آله) به یارانش روی کرد و فرمود: سپرهایی برای خود بگیرید. گفتند: ای پیامبر خدا، آیا از دشمنی که به ما نزدیک شده است؟ فرمود: نه، بلکه از آتش دوزخ! بگویید: «سبحان الله و الحمد لله و لا اله الا الله و الله اکبر».

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۷

ترجمه حسن زاده

[۳۷]-۱... امام صادق علیه السلام فرمود: پیامبر صلی الله علیه و آله به یاران خویش رو نموده و فرمود: سپرهای خویش را بگیرید. یاران عرض کردند: ای پیامبر خدا، آیا از دشمنی که به ما رو آورده است؟ پیامبر صلی الله علیه و آله فرمود: نه، بلکه از آتش دوزخ [سپر بگیرید]، بگویید: «سبحان الله و الحمد لله و لا اله الا الله و الله اکبر».

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۳۷

ص: ۲۳

۱- رواه في اماليه ص ۴۳ عن أبيه عن سعد عن البرقي عن ابن أبي عمير، عن مالك عنه عليه السلام والكليني في الكافي عن ابن أبي عمير عن هشام بن سالم وأبي أيوب الخزاز عنه عليه السلام.

حدیث ۲

متن حدیث

أَبِي رَحِمَهُ اللَّهُ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرِ الْحَمِيرِيِّ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْمَاعِيلَ بْنِ بَزِيْعٍ عَنْ مَنْصُورِ بْنِ يُونُسَ عَنْ أَبِي بَصِيرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : أَكْثَرُوا مِنْ سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ فَإِنَّهُنَّ يَأْتِينَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ لَهُنَّ مَقَدِّمَاتٌ وَ مَوْخِرَاتٌ وَ مَعْقَبَاتٌ وَ هُنَّ الْبَاقِيَاتُ الصَّالِحَاتُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- ابو بصیر از امام صادق علیه السلام روایت کرده که پیغمبر اکرم صلی الله علیه و اله و سلم فرموده: زیاد ذکر «سبحان الله و الحمد لله و لا اله الا الله و الله أكبر». را بگوئید، چون این اذکار در قیامت که می آیند با جلالتی بزرگ جلوه میکنند، عدّه ای جلوی آن و عدّه ای پست سر، و عدّه ای در عقب، و باقیات صالحات این اذکار است. شرح: این حدیث در صفحه ۱۷ گذشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۱

ترجمه مجاهدی

۲- ابو بصیر از امام صادق علیه السلام نقل می کند که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: ذکر سبحان الله و الحمد لله و لا اله الا الله و الله أكبر را زیاد بگوئید، چون این ذکرها در روز قیامت با فرشتگانی از جلو و فرشتگانی از پشت سر (گوینده ذکر) ظاهر می شوند، و باقیات صالحات همین اذکار است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۵۴

ترجمه انصاری

۲. ابو بصیر از امام صادق (علیه السلام) کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: ذکر سبحان الله و الحمد لله و لا اله الا الله و الله اکبر را بسیار بگویید، زیرا این اذکار در روز رستاخیز با گروهی از فرشتگان که بعضی از آنها پیشگام و بعضی از پیش رو و پشت سر نگهبانند وارد می شوند، و این ذکرها ذخیره های نیکویی هستند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۷

ترجمه حسن زاده

[۳۸]-۲... امام صادق علیه السلام فرمود که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: «سبحان الله و الحمد لله و لا اله الا الله و الله اکبر» را بسیار گوید؛ زیرا این ذکرها در روز واپسین [با شکوهمندی] آیند و [فرشتگانی] در پشت سر این ذکرها و پیش رو و دنباله رو آنها باشند و این ذکرها نیکوهای ماندگارند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۳۹

حدیث ۳

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيِّ بْنِ مَاجِيلَوَيْهِ عَنْ عَمِّهِ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي الْقَاسِمِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِنَانٍ عَنْ أَبِي الْجَارُودِ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ: مَنْ قَالَ سُبْحَانَ اللَّهِ غَرَسَ اللَّهُ لَهُ بِهَا شَجَرَةً فِي الْجَنَّةِ وَ مَنْ قَالَ الْحَمْدُ لِلَّهِ غَرَسَ اللَّهُ لَهُ بِهَا شَجَرَةً فِي الْجَنَّةِ وَ مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ غَرَسَ اللَّهُ لَهُ بِهَا شَجَرَةً فِي الْجَنَّةِ وَ مَنْ قَالَ اللَّهُ أَكْبَرُ غَرَسَ اللَّهُ لَهُ بِهَا شَجَرَةً فِي الْجَنَّةِ فَقَالَ رَجُلٌ مِنْ قُرَيْشٍ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ شَجَرَنَا فِي الْجَنَّةِ لَكَثِيرٌ قَالَ نَعَمْ وَ لَكِنْ إِيَّاكُمْ أَنْ تُرْسِلُوا عَلَيْهَا نِيرَانًا فَتُحْرِقُوهَا وَ ذَلِكَ أَنَّ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ يَقُولُ - يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَ أَطِيعُوا الرَّسُولَ وَ لَا تَبْطُلُوا أَعْمَالَكُمْ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳- ابو الجارود از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده که پیغمبر اکرم صلی الله علیه و اله و سلم فرموده: هر کس بگوید «سبحان الله». خداوند درختی در بهشت برای او مینشانند و هر کس بگوید «الحمد لله». برای او نیز درختی در بهشت میکارند، و هر کس بگوید «

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

». برای او نیز همین طور، و هر کس بگوید «الله أكبر». برای او ایضا درختی در بهشت میکارند، پس مردی از قریش گفت: یا رسول الله پس درختان ما در بهشت زیاد است، فرمود: بلی، و لیکن بترسید از اینکه آتشی بفرستید و آن درختان را بسوزانید، و این فرمایش خداوند متعال است که میفرماید: «

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَلَا تُبْطِلُوا أَعْمَالَكُمْ

«ای اشخاصی که ایمان آورده اید از خدا اطاعت کنید، و از رسول خدا هم اطاعت کنید، و عمل های نیک خود را باطل نکنید. شرح: از این حدیث استفاده می شود که بسا گناہانی که باعث بطلان اعمال پیش می شود، و این معنی را حبط عمل میگویند، همان طوری که از حدیث شریف سلسله الذهب که گذشت استفاده شد که از برای قبولی عمل شرایطی است، پس امثال این دو روایت تقیید میکنند مطلقاً روایات دیگر را که هر ذکری و هر عملی که اجر و ثواب بزرگی دارد شرایطی قبلی و بعدی هم دارد. و دیگر از لحن روایت استشمام می شود که مراد از رجل من قریش کسی است که امر ولایت را قبول نمیکند و همان قبول نمودن آتش سوزنده ثوابها است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۲

ترجمه مجاهدی

۳- ابو الجارود از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: هر کس که «سبحان الله» بگوید، خداوند درختی در بهشت برایش می‌کارد؛ و کسی که «الحمد لله» بگوید، برای او نیز خداوند درختی در بهشت می‌نشانند، و کسی که «

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

» بگوید، با او نیز خداوند چنین کند؛ و برای کسی که «الله اکبر» بگوید، خداوند همین پاداش را برای او منظور خواهد فرمود. در این هنگام مردی از قریش به حضرت عرض کرد: ای رسول خدا! پس، درختان بسیاری در بهشت خواهیم داشت، حضرت فرمود: آری! ولی بترسید از آن آتشی که آنها را بسوزاند! زیرا خداوند متعال - در سوره محمد صلی الله علیه و آله و سلم - می‌فرماید: «ای گروه مؤمنان! از خدا و رسول او اطاعت کنید و اعمال خود را باطل نسازید».

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۵۴

ترجمه انصاری

۳. ابو الجارود از امام باقر (علیه السلام) نقل کرده است که پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: هر کس «سبحان الله» بگوید خداوند برای او در بهشت درختی می‌کارد، و هر کس «الحمد لله» بگوید خداوند برای او نیز در بهشت درختی خواهد کاشت، و هر کس «لا اله الا الله» بگوید خداوند برای او هم در بهشت درختی می‌نشانند، و هر کس «الله اکبر» بگوید خداوند در برابر آن برای او نیز درختی می‌کارد. پس مردی از قریش گفت: ای رسول خدا، درختان ما در بهشت فراوان است! فرمود: آری، ولی بترسید از اینکه آتشی بفرستید و آنها را بسوزانید، و این همان سخن خداوند است که می‌فرماید: «ای کسانی که ایمان آورده اید، خدا را اطاعت کنید و از پیامبرش فرمان برید و اعمال خود را تباه نکنید» (محمد، ۳۳)

ترجمه حسن زاده

[۳۹]۳-... امام باقر علیه السلام فرمود که پیامبر خدا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ فرمود: هر که «سبحان الله» گوید خداوند برای او درختی با آن ذکر در بهشت برویاند و هر که «الحمد لله» گوید خداوند برای او درختی با آن ذکر در بهشت برویاند و هر که «لا إله إلا الله» گوید خداوند برای او درختی با آن ذکر در بهشت برویاند و هر که «الله أكبر» گوید خداوند برای او درختی با آن ذکر در بهشت برویاند. مردی از قبیله قریش عرض کرد: ای پیامبر خدا، بنا بر فرموده شما درختان ما در بهشت بسیار است. پیامبر صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ فرمود: آری، ولی پرهیز دارید از اینکه آتشی بفرستید و درختان را بسوزانید و این از آن رو باشد که خداوند گرامی و بزرگ می فرماید: «ای کسانی که ایمان آورده اید از خدا فرمان پذیرید و از پیامبر او نیز فرمان برید و کرده های خویش را تباه نسازید» [محمد، آیه ۳۳].

حدیث ۴

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ أَحْمَدَ عَنْ أَبِيهِ وَ مُحَمَّدِ بْنِ عِيسَى عَنْ صَفْوَانَ بْنِ يَحْيَى عَنْ أَبِي أَيُّوبَ الْخَزَّازِ عَنْ أَبِي بَصِيرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ قَالَ لِأَصْحَابِهِ ذَاتَ يَوْمٍ أَرَأَيْتُمْ لَوْ جَمَعْتُمْ مَا عِنْدَكُمْ مِنَ الثِّيَابِ وَالْأَمْنِيَةِ ثُمَّ وَضَعْتُمْ بَعْضَهُ عَلَى بَعْضٍ أَكُنْتُمْ تَرَوْنَهُ تَبْلُغُ السَّمَاءَ قَالُوا لَا يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ أَلَا أَدُلُّكُمْ عَلَى شَيْءٍ أَصْلُهُ فِي الْأَرْضِ وَفَرْعُهُ فِي السَّمَاءِ قَالُوا بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ يَقُولُ أَحَدُكُمْ إِذَا فَرَغَ مِنْ صَلَاةِ الْفَرِيضَةِ سُبْحَانَ اللَّهِ وَ الْحَمْدُ لِلَّهِ وَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَ اللَّهُ أَكْبَرُ ثَلَاثِينَ مَرَّةً فَإِنَّ أَصْلَهُنَّ فِي الْأَرْضِ وَفَرْعُهُنَّ فِي السَّمَاءِ وَهُنَّ يَدْفَعْنَ الْهَدْمَ وَ الْحَرَقَ وَ الْعَرَقَ وَ التَّرَدِّيَّ

فِي الْبُرِّ وَ أَكَلَ السَّبْعِ وَ مِيتَةَ السَّوِّءِ وَ الْبَلِيَّةَ الَّتِي تَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ عَلَى الْعَبْدِ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ وَ هُنَّ الْبَاقِيَاتُ الصَّالِحَاتُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۴- أبو بصیر از امام صادق علیه السلام روایت کرد که فرمود روزی پیغمبر اکرم صلی الله علیه و اله و سلم به اصحاب خود فرمود: ملاحظه کنید اگر تمام لباسها و اثاث خانه خود را جمع کنید و روی یک دیگر بگذارید آیا با آسمان میرسد؟ گفتند نه یا رسول الله، فرمود: آیا راهنمائی نکنم شما را به چیزی که ریشه اش در زمین، و شاخه های آن در آسمان است، گفتند آری، فرمود: هر کس بعد از نماز واجب سی بار بگوید: «سبحان الله و الحمد لله و لا إله إلا الله و الله أكبر». این اذکار ریشه اش در زمین، و شاخه هایش با آسمان سر کشیده و این ذکرها از زیر آوار رفتن و سوختن و غرق شدن و در چاه افتادن و پاره شدن به دندان درندگان، و از هر مردن بدی و از هر بلائی در آن روز انسان را حفظ میکند، و اینها باقیات صالحات است. (ثواب کسی که «سبحان الله و بحمده سبحان الله العظيم و بحمده») بگوید

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۳

ترجمه مجاهدی

۴- ابو بصیر از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که: روزی رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم به یاران خود فرمود: آیا اگر تمام لباس و اثاث خود را بر روی هم قرار دهید، به آسمان خواهد رسید؟! عرض کردند: نه، ای رسول خدا. فرمود: می خواهید شما را به چیزی راهنمائی کنم که ریشه اش در زمین و شاخه های آن در آسمان باشد؟! عرض کردند: آری! فرمود: هر یک از شما پس از نماز

واجب سی مرتبه سبحان الله و الحمد لله و لا اله الا الله و الله اکبر بگوید، بدرستی که این ذکرها ریشه در زمین و شاخه در آسمان دارند، و گوینده آنها از زیر آوار رفتن، سوختن، غرق شدن، در چاه افتادن، طعمه درندگان شدن، مردن هراسناک و هر بلائی که در آن روز بر بندگان خدا مقرر شده است حفظ می کند؛ و اینها همان باقیات و صالحات است (که خداوند در قرآن کریم به آن نوید داده).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۵۵

ترجمه انصاری

۴. از ابو بصیر از امام صادق (علیه السلام) نقل شده است که فرمود: روزی رسول خدا (صلی الله علیه و آله) به یارانش فرمود: ببینید، اگر تمام لباسها و ظروف خود را جمع کنید و آنها را روی هم بگذارید آیا به آسمان می رسد؟ گفتند: نه ای پیامبر خدا. فرمود: آیا شما را به چیزی که ریشه اش در زمین و شاخه هایش در آسمان است راهنمایی نکنم؟ گفتند: چرا، ای پیامبر خدا. فرمود: آن این است که هر يك از شما پس از خواندن نماز واجب، سی مرتبه بگوید: «سبحان الله و الحمد لله و لا اله الا الله و الله اکبر» که ریشه این اذکار در زمین و شاخه هایش در آسمان است. این ذکرها جلوی ویرانی، آتش سوزی، غرق شدن، افتادن در چاه، طعمه درندگان شدن، مردن بد و بلاهایی را که در آن روز بر انسان فرود می آید می گیرد، و این اذکار باقی خواهند ماند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۹

ترجمه حسن زاده

[۴۰] ۴-... امام صادق علیه السلام فرمود: به راستی، پیامبر خدا صلی الله علیه و آله روزی به یاران خویش فرمود: آیا گمان می برید که اگر همه جامه ها و ظرف های خود را گرد هم آورید و روی هم نهید به آسمان می رسد؟ یاران عرض کردند: نه، ای پیامبر خدا. پیامبر صلی الله علیه و آله فرمود: آیا نمی خواهید که شما را به چیزی که ریشه اش در زمین و شاخسارش در آسمان است رهنمون

شوم؟ یاران گفتند: آری، ای پیامبر خدا. پیامبر صلی الله علیه و آله فرمود: هر يك از شما پس از پایان یافتن نماز سی بار «سبحان الله و الحمد لله و لا إله الا الله و الله اكبر» بگوید؛ چرا که ریشه این ذکرها در زمین و شاخسارش در آسمان است و این ذکرها انسان را از زیر آوار ماندن و آتش سوزی و غرق شدن و فرو افتادن در چاه و دریده شدن به دندان درندگان و مرگ بد و پیش آمدی ناگوار که در آن روز، بر بنده از آسمان فرود آمده دور بدارد و نگاه دارد و این ها نیکیهای ماندگارند

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۹

ثواب من قال سبحان الله و بحمده سبحان الله العظيم و بحمده

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سِنَانٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَالَ سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ وَبِحَمْدِهِ كَتَبَ اللَّهُ لَهُ ثَلَاثَةَ آلَافٍ حَسَنَةٍ وَمَا عَنْهُ ثَلَاثَةُ آلَافٍ سَيِّئَةٍ وَرَفَعَ لَهُ ثَلَاثَةَ آلَافٍ دَرَجَةً وَ يَخْلُقُ مِنْهَا طَائِرًا فِي الْجَنَّةِ يُسَبِّحُ وَ كَانَ أَجْرُ تَسْبِيحِهِ لَهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- عبد الله بن سنان از امام صادق علیه السلام روایت کرده که فرمود: هر کس بگوید: «سبحان الله و بحمده، سبحان الله العظيم و بحمده». خداوند متعال سه هزار حسنه برای او بنویسد، و سه هزار درجه

برای او بالا برد، و از این ذکر پرنده ای در بهشت خلق فرماید که تسبیح خدا کند، و ثواب آن تسبیح بگوینده ذکر خواهد رسید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۳

ترجمه مجاهدی

۱- عبد الله بن سنان از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که: اگر کسی ذکر سبحان الله و بحمده، سبحان الله العظیم و بحمده را بگوید خداوند سه هزار حسنه در نامه اعمال او ثبت می فرماید، سه هزار درجه او را بالا می برد، و پرنده ای از (موهبت) این ذکر در بهشت برای او می آفریند که خدا را تسبیح کند و ثواب آن به گوینده ذکر برسد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۶

ترجمه انصاری

۱. عبد الله بن سنان از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس بگوید: «سبحان الله و بحمده، سبحان الله العظیم و بحمده» خداوند سه هزار حسنه برای او می نویسد، و سه هزار درجه برای او بالا می برد، و از این ذکر پرنده ای در بهشت خلق می کند که تسبیح خدا کند و پاداش تسبیح آن برای او باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۹

ترجمه حسن زاده

[۴۱]-۱... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که «سبحان الله و بحمده سبحان الله العظیم و بحمده» گوید، خداوند سه هزار حسنه برای او بنویسد و او را سه هزار رتبه فراز دهد و پرنده ای را از این ذکر در بهشت بیافریند که خدا را تسبیح گوید و پاداش تسبیح گویی او برای آن شخص باشد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۱

ص: ۲۴

ثواب من قال سبحان الله من غير تعجب

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ أَبِيهِ وَ الْحَسَنِ بْنِ الْحُسَيْنِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِنَانٍ عَنْ أَبِي الْجَارُودِ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَالَ سُبْحَانَ اللَّهِ مِنْ غَيْرِ تَعَجُّبٍ خَلَقَ اللَّهُ مِنْهَا طَائِرًا لَهُ لِسَانَانِ وَ حَاجِبَانِ (۱) يُسَبِّحُ اللَّهَ عَنْهُ فِي الْمُسَبِّحِينَ حَتَّى تَقُومَ السَّاعَةُ وَ مِثْلُ ذَلِكَ الْحَمْدُ لِلَّهِ وَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَ اللَّهُ أَكْبَرُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابو الجارود از امام باقر علیه السلام روایت کرده که فرمود: هر کس بگوید: «سبحان الله». بی آنکه از چیزی تعجب کند، خداوند متعال از این تسبیح مرغی می آفریند که دارای زبان و دو بال باشد، و در جمع تسبیح کنندگان، تسبیح خدا کند تا قیامت بر پا شود، و مانند همین است «الحمد لله» و «لا إله إلا الله» و «الله أكبر». (ثواب کسی که صد مرتبه «سبحان الله» گوید)

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۴

ترجمه مجاهدی

۱- ابو الجارود از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که: هر کس سبحان الله بگوید، بی آنکه از چیزی تعجب کرده باشد، خداوند از این ذکر پرنده ای خلق می کند که دارای يك زبان و دو بال است و بجای او خدا را در حلقه تسبیح کنندگان ذات ربوبی تا روز قیامت تسبیح کند. ذکر الحمد لله و لا اله الا الله و الله اکبر نیز همین ثواب را دارد .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۷

ترجمه انصاری

۱. ابو الجارود از امام باقر (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس بی آنکه از چیزی تعجب کند بگوید «سبحان الله» خداوند از این تسبیح پرنده ای خلق می کند که دارای زبان و دو بال است و تا روز قیامت در میان تسبیح کنندگان از جانب او تسبیح خدا می گوید، و ذکر «الحمد لله و لا اله الا الله و الله اکبر» نیز همین گونه است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۹

ترجمه حسن زاده

[۴۲]-۱... امام باقر علیه السلام فرمود: هر که بدون شگفتی «سبحان الله» گوید، خداوند برای او از این ذکر پرنده ای را بیافریند که دارای زبان و دو بال باشد و در میان تسبیح گویان از جانب او خدا را تسبیح گوید تا آنگاه که روز رستاخیز بر پا شود. و «الحمد لله و لا اله الا الله و الله اکبر» نیز همین گونه است

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۱

ثواب من قال سبحان الله مائة مرة

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ السَّعْدِ أَبَا دِيٍّ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ ابْنِ فَضَّالٍ عَنْ يُونُسَ بْنِ يَعْقُوبَ قَالَ: قُلْتُ لِأَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ مَنْ قَالَ سُبْحَانَ اللَّهِ مِائَةً مَرَّةً كَانَ مِمَّنْ ذَكَرَ اللَّهَ كَثِيرًا قَالَ نَعَمْ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- یونس بن یعقوب گوید بامام صادق علیه السلام عرض کردم هر کس صد مرتبه «سبحان الله» گوید آیا این شخص زیاد ذکر الهی را نموده؟ فرمود: بلی. شرح: یعنی مصداق آیه شریفه «

الذَّاكِرِينَ اللَّهَ كَثِيرًا

«می شود

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۴

ترجمه مجاهدی

۱- یونس بن یعقوب نقل می کند که به امام صادق علیه السلام عرض کردم: آیا کسی که صد بار ذکر (سبحان الله) بگوید در زمره کسانی است که ذکر خداوند سبحان را بسیار کنند؟ فرمود: بلی.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۵۷

ترجمه انصاری

۱. یونس بن یعقوب می گوید: به امام صادق (علیه السلام) گفتم: آیا کسی که صد بار «سبحان الله» بگوید: در زمره کسانی است که خدا را بسیار یاد کرده اند؟ فرمود: آری.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۹

ترجمه حسن زاده

[۴۳]-۱... یونس بن یعقوب گوید: از امام صادق علیه السلام پرسیدم که آیا اگر کسی صد بار «سبحان الله» گوید از کسانی باشد که خداوند را بسیار یاد می کنند؟ امام علیه السلام فرمود: آری

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۱

ثواب من قال الحمد لله كما هو أهله

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ السَّعْدِ أَبَادِيٌّ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحَكَمِ عَنْ سَيْفِ بْنِ عَمِيرَةَ عَنْ زَيْدِ الشَّحَامِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَالَ الْحَمْدُ لِلَّهِ كَمَا هُوَ أَهْلُهُ شَغَلَ اللَّهُ كُتَّابَ السَّمَاءِ قِيلَ وَكَيْفَ يَشْغُلُ كُتَّابَ السَّمَاءِ قَالَ يَقُولُونَ اللَّهُمَّ إِنَّا لَا نَعْلَمُ الْغَيْبَ فَقَالَ فَيَقُولُ أَكْتُبُوهَا كَمَا قَالَهَا عَبْدِي وَعَلَيَّ ثَوَابُهَا .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- زید شحّام از حضرت صادق علیه السّلام نقل کرده که فرمود: هر کس ذکر «الحمد لله كما هو أهله». گوید، فرشتگان ثبت اعمال در آسمان از نوشتن ثواب آن وامانند، زید گوید پرسیدم چگونه فرشتگان وامانند، فرمود گویند پروردگارا ما که بغیب آگاه نیستیم، خطاب رسد: شما این ذکر را بهمان عبارت بنده من بنویسید، و ثواب آن با خود من است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۵

ترجمه مجاهدی

۱- زید شحّام از امام صادق علیه السّلام روایت کرده است که فرمود: کسی که ذکر «الحمد لله كما هو أهله» را بگوید، فرشتگانی را که مأمور ثبت اعمال بندگان خدایند، به عجز وامی دارد! (زیرا از نوشتن این همه حسنه عاجزند). زید می گوید: از آن حضرت پرسیدم: چگونه فرشتگان را به عجز وامی دارد؟ فرمود: فرشتگان گویند: خدایا! ما را از علم غیب نصیبی نیست! به آنان خطاب می شود: شما این ذکر را به همان عبارت بنده من ثبت کنید، ثواب آن با من است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۸

ترجمه انصاری

۱. زید شحّام از امام صادق (علیه السّلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس بگوید «الحمد لله كما هو أهله» نویسندگان عالم بالا از نوشتن ثواب آن درمانده می شوند. زید می گوید: پرسیدم چگونه نویسندگان عالم بالا درمانده می شوند؟ فرمود: می گویند: خداوندا، ما از غیب آگاه نیستیم، خداوند می فرماید: شما این ذکر را همان گونه که بنده من گفته است بنویسید و پاداش آن بر عهده من است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۱

ترجمه حسن زاده

[۴۴] ۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که «الحمد لله كما هو اهله» گوید، نویسندگان آسمان (فرشتگان) از نوشتن پاداش او درمانده شوند. عرض کردم: چگونه نویسندگان آسمان درمانده شوند؟ امام علیه السلام فرمود: فرشتگان گویند: خداوندا! ما از نهان آگاه نیستیم، و خداوند فرماید: همان گونه که بنده ام این ذکر را می گوید بنویسید و پاداش آن بر من است

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۱

ص: ۲۵

۱- کذا وفي نسخة ومنقوله في البحار ، وفي جامع الاخبار أيضاً له لسان وحاجبان .

ثواب من قال أربع مرات الحمد لله رب العالمين عند الصباح وعند المساء

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَسَنِ الصَّفَّارِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنِ مَنصُورِ بْنِ الْعَبَّاسِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جَنَاحٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو مَسْعَرٍ (۱) عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَالَ إِذَا أَصْبَحَ أَرْبَعَ مَرَّاتٍ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ فَقَدْ أَدَّى شُكْرَ يَوْمِهِ وَمَنْ قَالَهَا إِذَا أَمْسَى فَقَدْ أَدَّى شُكْرَ لَيْلَتِهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابو مسعر از امام صادق علیه السلام روایت کرده که فرمود: هر کس در بامداد چهار مرتبه «

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

». گوید شکر آن روز را اداء کرده باشد، و هر کس در شامگاه آن را بگوید شکر آن شب را بجای آورده باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۳۵

ترجمه مجاهدی

۱- ابو مسعر (در برخی از نسخه ها ابو مشعر) از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که: هر کس به هنگام صبح، چهار بار «

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

» بگوید، از عهده شکر (نعمتهای) آن روز برآمده است؛ و هر کس همین ذکر را در شب بگوید، شکر (نعمتهای) آن شب را بجا آورده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۵۸

ترجمه انصاری

۱. ابو مسعر از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس بامدادان چهار مرتبه بگوید: «الحمد لله رب العالمين» شکر آن روز را به جای آورده، و هر کس شامگاهان آن را بگوید شکر آن شب را ادا کرده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۱

ترجمه حسن زاده

[۴۵]-۱... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که هنگامه سپیده دمان چهار بار «الحمد لله رب العالمین» گوید، بی گمان سپاس آن روز را به جای آورده است. و هر که در شامگاهان آن را بگوید، سپاس آن شب را به جای آورده است

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۳

ثواب من مجد الله عز و جل

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ الْحَمِيرِيُّ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ فَضَالَةَ بْنِ أَيُّوبَ عَنْ سَيْفِ بْنِ عَمِيرَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مَرْوَانَ عَنْ زُرَّارَةَ قَالَ: قُلْتُ لِأَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَيُّ الْأَعْمَالِ أَحَبُّ إِلَى اللَّهِ قَالَ أَنْ تُمَجِّدَ اللَّهَ (۲).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱-زراره گوید:بامام باقر علیه السلام عرض کردم:کدام يك از اعمال در نزد پروردگار محبوبتر است؟فرمود:اینکه بنده خدا را تمجید کند و به بزرگواری یاد نماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۶

ترجمه مجاهدی

۱- زراره نقل می کند که: به امام محمد باقر علیه السلام عرض کردم: کدامیک از اعمال (بندگان) در نزد خداوند محبوبتر است؟ فرمود: تمجید خدا و او را به عظمت و بزرگواری یاد نمودن.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۵۹

ترجمه انصاری

۱. زراره می گوید: به امام باقر (علیه السلام) گفتم: کدام یک از اعمال نزد خدا محبوب تر است؟ فرمود: اینکه بنده ای خدا را به بزرگی یاد کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۳۱

ترجمه حسن زاده

[۴۶]-۱... زراره گوید: به امام باقر علیه السلام عرض کردم: کدام کردار در پیشگاه خدا محبوب تر است؟ امام علیه السلام فرمود: این که خدا را به بزرگی یاد کنی

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۴۳

ثواب من مجد الله بما مجد به نفسه

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ ابْنِ فَضَالَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُكَيْرٍ عَنْ زُرَّارَةَ بْنِ أَعْيَنَ (۳) عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: قَالَ إِنَّ اللَّهَ يُمَجِّدُ نَفْسَهُ فِي كُلِّ يَوْمٍ وَ لَيْلَةٍ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ فَمَنْ مَجَّدَ اللَّهَ بِمَا مَجَّدَ بِهِ نَفْسَهُ ثُمَّ كَانَ فِي حَالٍ شِقْوَةٍ حَوَّلَ إِلَى سَعَادَةٍ فَقُلْتُ لَهُ كَيْفَ هُوَ

الْتَمَجِيدُ قَالَ تَقُولُ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ رَبُّ الْعَالَمِينَ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ مَلِكُ يَوْمِ الدِّينِ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ مِنْكَ بَدَأَ كُلُّ شَيْءٍ (٤) وَإِلَيْكَ يَعُودُ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ لَمْ تَزَلْ وَلَا تَزَالُ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ خَالِقُ الْخَيْرِ وَالشَّرِّ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ خَالِقُ الْجَنَّةِ وَالنَّارِ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الْأَحَدُ الصَّمَدُ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ. وَ لَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيَّمِنُ الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ أَنْتَ اللَّهُ الْخَالِقُ الْبَارِي الْمُصَوِّرُ لَكَ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى يُسَبِّحُ لَكَ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَأَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الْكَبِيرُ الْكَبِيرِيَاءُ رِدَاؤُكَ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ١٣)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- زرارة بن اعین از امام صادق علیه السلام نقل کرده که فرموده: خداوند متعال در هر روز و هر شب سه بار خود را تمجید میکند، پس هر کس تمجید کند خدا را بدان کلمات که خود خویش را تمجید نموده و در حال شقاوت باشد به سعادت باز گردد، گوید بحضرت عرض کردم: آن تمجید چگونه است فرمود: میگوئی: «أنت الله لا إله إلا أنت رب العالمین، أنت الله لا إله إلا أنت الرحمن الرحیم، أنت الله لا إله إلا أنت العلیّ الکبیر. أنت الله -إلی- الکبریاء رداؤک. (ترجمه دعا:) خدای یگانه توئی هیچ خدائی جز تو نیست، صاحب همه مخلوقات و پروردگار آنها، خدای یگانه توئی هیچ خدائی جز تو نیست بخشنده و مهربان دنیا و آخرت، خدای یگانه توئی هیچ خدائی جز تو نیست، بلند مرتبه و بزرگوار. خدای یگانه توئی، هیچ خدائی جز تو نیست، صاحب روز جزا. خدای یگانه توئی، هیچ خدائی جز تو نیست، بسیار آمرزنده مهربان. خدای یگانه توئی هیچ خدائی جز تو غالب و پیروز و محکم کار نیست. خدای یگانه توئی هیچ خدائی جز تو نیست، پیدایش هر چیزی

از تو است و بسوی تو باز می‌گردد. خدای یگانه توئی، هیچ خدائی جز تو نیست، همیشه بوده ای و همیشه خواهی بود، خدای یگانه توئی، هیچ خدائی جز تو نیست، آفریننده خوبیها و بدیها. خدای یگانه توئی، هیچ خدائی جز تو نیست، آفریننده بهشت و دوزخ. خدای یگانه توئی، هیچ خدائی جز تو نیست، بسیط و یکتا و پناه همه، آنکه از چیزی جدا نگشته و چیزی از وی جدا نمیشود. و از برای او همتائی نیست، خدای یگانه توئی، هیچ خدائی جز تو نیست، پادشاه توئی پاك از هر عیب، سلامتی دهنده، ایمن کننده گواه و نگهدارنده مخلوقات، توئی پیروز، مسلط، بزرگوار، آن خدائی که منزله از آنست که غیر را با او شریک قرار میدهند، خدای یگانه توئی که ایجادکننده و شکافنده دانه ها و تصویرکننده شکلهائی، تمام اسم های نیکو مختص بتو است، آنچه در آسمانها و زمین است تو را تسبیح میکند، و تو غالب و پیروز و محکم کاری، خدای یگانه توئی، هیچ خدائی جز تو نیست که بزرگ و بلند پایه ای و بزرگواری لباس منحصر تو است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۶

ترجمه مجاهدی

۱- زرارة بن اعین از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که: پروردگار عالم در هر روز و هر شب، سه بار خود را می ستاید، و اگر کسی خدا را بستاید بدان گونه که خود به تمجید خویش پرداخته است چنانچه گرفتار بدبختی و شقاوت باشد، سعادت و نیکبختی نصیب او می گردد. زراره گوید، عرض کردم: تمجید الهی چگونه است؟! فرمود بگو: خدای یگانه توئی و جز تو خدائی نیست که پروردگار جهانیان باشد. خدای یگانه توئی و جز تو خدای بخشنده و مهربانی نیست. خدای یگانه توئی و جز تو خدایی بلند مرتبه و بزرگ نباشد. خدای یگانه توئی و جز تو صاحب روز جزا نیست. خدای یگانه توئی و جز تو خدای آمرزنده و مهربانی نباشد، خدای یگانه توئی و جز تو خدای مقتدر و غالب و دانائی نیست. خدای یگانه توئی و جز تو خدایی نیست، هستی هر چیز از تو است و بازگشت همه به سوی تو. خدای یگانه توئی و جز تو خدایی نیست که همیشه بوده و خواهی بود. خدای یگانه توئی و جز تو نیست که آفریننده خوبیها و بدیها باشد. خدای یگانه توئی و جز تو

خدائی نیست که آفریننده بهشت و دوزخ باشد. خدای یگانه توئی و جز تو خدای یکتا و بی نیازی نیست، خدائی که نه از کسی زاده شده و نه کسی از او زاییده و هیچ همتائی برای او متصور نیست. خدای یگانه توئی و جز تو خدایی نیست، تویی آن پادشاه پاك از هر عیب و منزّه از هر خطا، امان دهنده و ایمن کننده، سلامت بخش، شاهد و حافظ مخلوقات، پیروز و مسلط و مقتدر و با عظمت و صاحب کبریا، آن خدائی که منزّه است از هر چه بدان شرك ورزند و برای او انباز قرار دهند. تویی خداوند یگانه خلاق و شکافنده دانه ها و تصویرگر شکلها، تمام نامهای نیکو از آن تو است، آنچه در آسمان و زمین است به تسبیح تو مشغول است و تویی خدای حکیم و مقتدر و پیروز، تویی خدای یگانه، و خدائی جز تو نیست که بلند قدری، و کبریاء تنها زیننده تو است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۶۰

ترجمه انصاری

۱. زرارة بن اعین از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: خداوند در هر روز و شب سه بار خود را تمجید می کند. پس هر کس خدا را به آنچه او خود را بدان ستوده است تمجید کند، اگر در حال شقاوت باشد به سعادت باز می گردد. زراره می گوید: به آن حضرت گفتم: آن تمجید چگونه است؟ فرمود: می گویی: «انت الله لا اله الا انت رب العالمین...» [تا آخر]. ترجمه دعا: تویی آن خدای یگانه که معبودی جز تو نیست و پروردگار جهانیانی، تویی آن خدای یگانه که معبودی جز تو نیست و بخشاینده و مهربانی، تویی آن خدای یگانه که معبودی جز تو نیست و بلند مرتبه و بزرگواری، تویی آن خدای یگانه که معبودی جز تو نیست و صاحب روز جزایی، تویی آن خدای یگانه مکه معبودی جز تو نیست و آمرزگار و مهربانی، تویی آن خدای یگانه که معبودی جز تو نیست و پیروزمند و حکیمی، تویی آن خدای یگانه که معبودی جز تو نیست و پیدایش هر چیزی از توست و به سوی تو باز می گردد، تویی آن خدای یگانه که معبودی جز تو نیست و همیشه بوده ای و خواهی بود، تویی آن خدای یگانه که معبودی جز تو نیست و آفریننده خوبیها و بدیهایی، تویی آن خدای یگانه که معبودی جز تو نیست و آفریننده بهشت و دوزخی، تویی آن خدای یگانه که

معبودی جز تو نیست و یکتا و مقصود همگانی، همو که نه فرزندی دارد و نه فرزند کسی است و هیچ کس همتای او نیست. تویی آن خدای یگانه که معبودی جز تو نیست و فرمانروا و پاك و سلامتی دهنده و ایمنی بخش و نگهبان و پیروزمند و مسلط و بزرگواری. منزّه است خدا از این که به او شرک ورزند. تویی آن خدای یگانه که آفریدگار و پدید آورنده و صورتگری و نیکوترین نامها از آن توست. آنچه در آسمانها و زمین است تو را تسبیح می کنند و تویی که پیروزمند و حکیمی. تویی آن خدای یگانه که معبودی جز تو نیست و بزرگ و بلند مرتبه ای، و بزرگواری در خور توست. توضیح: مقصود از شرّی که در جمله «خالق الخیر و الشرّ» به خدا نسبت داده شده، شرّ مطلق نیست، زیرا در مجموعه جهان هستی شرّ مطلق وجود ندارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۳۱

ترجمه حسن زاده

[۴۷] ۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: به راستی، خداوند خویشتن را در هر سحرگاه و شامگاه سه بار به بزرگی یاد می کند؛ پس هر که خدا را همان گونه که خود، خویشتن را بزرگ داشته بزرگ بدارد و بستاید چنانچه در نگون بختی به سر برد به نیک بختی در آید. عرض کردم: این بزرگ داری و ستایش چگونه باشد؟ امام علیه السلام فرمود که می گویی: «انت الله لا إله الا انت رب العالمین، انت الله لا إله الا انت الرحمن الرحیم، انت الله لا اله الا انت العلیّ الکبیر، انت الله لا اله الا انت مالک یوم الدین، انت الله لا اله الا انت الغفور الرحیم، انت الله لا اله الا انت العزیز الحکیم، انت الله لا اله الا انت منک بدء کلّ شیء و الیک یعود، انت الله لا اله الا انت لم تزل و لا تزال، انت الله لا اله الا انت خالق الخیر و الشرّ، انت الله لا اله الا انت خالق الجنّة و النار، انت الله لا اله الا انت الأحد الصّمد لم یلد و لم یولد و لم یکن له کفوا احد، انت الله لا اله الا انت الملک القدّوس السلام المؤمن المهیمن العزیز الجبّار المتکبّر سبحان الله عمّا یشرکون، انت الله الخالق الباری المصوّر لك الاسماء الحسنی یسبح لك ما فی السّماوات و الارض و انت العزیز الحکیم، انت الله لا اله الا انت الکبیر و الکبریاء رداؤک»

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۳

ثواب العاقل

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ حَسَّانَ عَنْ أَبِي مُحَمَّدٍ الرَّازِيِّ عَنْ الْحُسَيْنِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ بَكْرِ بْنِ أَبِي سَمَّالٍ (۵) عَنِ الْفَضْلِ بْنِ عُثْمَانَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: مَنْ كَانَ عَاقِلًا خُتِمَ لَهُ بِالْجَنَّةِ إِنْ شَاءَ اللَّهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- فضل بن عثمان گوید: شنیدم از امام صادق علیه السلام که میفرمود: هر کس که عاقل است سرانجامش بهشت خواهد بود بخواست خداوند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۸

ترجمه مجاهدی

۱- فضل بن عثمان از امام صادق علیه السلام روایت کرده است: سرانجام کسی که خردمند باشد، به خواست الهی بهشت خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۱

ترجمه انصاری

۱. فضل بن عثمان می گوید: از امام صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: هر کس خردمند باشد، فرجام کارش - اگر خدا بخواهد - بهشت خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۳

ترجمه حسن زاده

[۴۸]-۱... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که خرد ورزد، به خواست خداوند به بهشت راه یابد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۵

ص: ۲۶

-
- ۱- کذا ، وفي الكافي ج ۲ ص ۵۰۳ « عن سعيد بن جناح قال : حدثني أبو مسعود » ، وفي نسخة « أبو مشعر » ، بالمعجمة
 - ۲- في نقوله في البحار « قال : أن يمجد الله » وفي نسخة (أن تمجد الله) .
 - ۳- في الكافي « عبد الله بن أعين » مكان زرارة .
 - ۴- في الكافي « منك بدء الخلق » ، وتقديم وتأخير في بعض الفصول .
 - ۵- الظاهر هو ابراهيم بن أبي بكر - محمد بن الربيع - ويكنى هو أيضاً أبابكر و أبوه أباسمال وفي نسخة [سماك] من أصحاب الكاظم عَلَيْهِ السَّلَامُ ثقة واقفي وقيل أنه شك في الوقف. والمراد بالفضل الفضل بن عثمان الصائغ الانباري ابو محمد الاعور ، مولى ثقة وهو ابن اخت علي بن ميمون المعروف بابي الاكراد وقد وثقه المفيد وغيره.

حديث ۲

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ سَيْفِ بْنِ عَمِيرَةَ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَمَّارٍ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ : مَنْ كَانَ عَاقِلًا كَانَ لَهُ دِينَ وَمَنْ كَانَ لَهُ دِينَ دَخَلَ الْجَنَّةَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- اسحاق بن عمّار از امام صادق علیه السلام نقل کرده که فرمود: هر کس که عاقل است دین دارد، و هر کس که دین دار باشد بهشت برای اوست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۸

ترجمه مجاهدی

۲- اسحاق بن عمّار از امام صادق علیه السلام نقل می کند که: هر خردمندی، دیندار است، و هر دینداری را بهشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۶۱

ترجمه انصاری

۲. اسحاق بن عمّار از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: کسی که خردمند است دین دارد، و کسی که دیندار است وارد بهشت می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۳۳

ترجمه حسن زاده

[۴۹]-۲... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که خردمند است دیندار باشد و هر که دیندار باشد به بهشت در آید

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۴۵

ثواب عشر خصال

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنِ الْعَبَّاسِ بْنِ مَعْرُوفٍ عَنْ سَعْدَانَ بْنِ مُسْلِمٍ وَاسْمُهُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مُسْلِمٍ عَنِ الْفَضْلِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: عَشْرُ خِصَالٍ مَنْ لَقِيَ اللَّهَ بِهِنَّ دَخَلَ الْجَنَّةَ شَهَادَةً لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ وَ الْإِقْرَارُ بِمَا جَاءَ بِهِ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَ إِقَامُ الصَّلَاةِ وَ إِيْتَاءُ الزَّكَاةِ وَ صَوْمُ شَهْرِ رَمَضَانَ وَ حُجُّ الْبَيْتِ وَ الْوَلَايَةُ لِأَوْلِيَاءِ اللَّهِ وَ الْبِرَاءَةُ مِنْ أَعْدَاءِ اللَّهِ وَ اجْتِنَابُ كُلِّ مُسْكِرٍ (۱).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- فضل بن یسار از امام باقر علیه السلام نقل کرده که فرمود: ده صفت است که هر کس خدا را با این صفات ملاقات کند داخل بهشت خواهد شد: شهادت بوحداثیت خدا و برسالت پیغمبر خاتم محمد بن عبد الله صلی الله علیه و اله و سلم، و اقرار و اعتراف به آنچه از جانب خدا آورده، و بپا

داشتن نماز، و دادن زکات، و روزه ماه مبارك رمضان، و انجام حجّ خانه خدا، و دوستی با دوستان خدا، و بیزاری از دشمنان خدا، و دوری گزیدن از هر چیز که مست کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۸

ترجمه مجاهدی

۱- فضیل بن یسار از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که: هر کس خدا را با این ده خصلت ملاقات کند، وارد بهشت می شود: شهادت به یگانگی خدا، اقرار به رسالت رسول اکرم حضرت محمد صلی الله علیه و آله و سلم، و آنچه آن حضرت از جانب خدای متعال آورده است، اقامه نماز، ادای زکات، (گرفتن) روزه ماه مبارك رمضان، (انجام) مناسک حج خانه خدا، دوستی با دوستان خدا، بیزاری از دشمنان او، و بالاخره پرهیز از (نوشیدن و خوردن) هر چیزی که آدمی را مست کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۲

ترجمه انصاری

۱. فضیل بن یسار از امام باقر (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: ده خصلت است که هر کس خدا را با آنها ملاقات کند وارد بهشت می شود: گواهی دادن به یگانگی خدا و اینکه محمد (صلی الله علیه و آله) پیامبر اوست، و اقرار به آنچه او از جانب خدا آورده، و برپاداشتن نماز، و دادن زکات، و روزه ماه رمضان، و حجّ خانه خدا، و دوستی با دوستان خدا، و بیزاری از دشمنان خدا، و دوری جستن از هر چیزی که مست کننده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۳

ترجمه حسن زاده

[۵۰] ۱-... امام باقر علیه السلام فرمود: ده ویژگی باشد که اگر خداوند کسی را همراه آنها دیدار کند به بهشت در آید: گواهی به اینکه معبودی جز خدا نیست؛ محمد فرستاده خداست؛ پذیرفتن هر آنچه که او از جانب خداوند گرامی و بزرگ آورده؛ برپاداری نماز؛ پرداخت زکات؛ روزه داری ماه رمضان؛ به جای آوردن حج خانه خدا؛ دوستداری دوستان خدا؛ بیزاری از دشمنان خدا و دوری گزینی از هر مست کننده

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۵

ثواب من أقر لله بالربوبية و لمحمد بالنبوة و لعلي بالإمامة و أدى ما افترض عليه

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرِ الْأَسَدِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي مُوسَى بْنُ عِمْرَانَ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِنَانَ عَنِ الْمُفَضَّلِ بْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ : إِنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى ضَمِنَ لِلْمُؤْمِنِ ضَمَانًا قَالَ قُلْتُ وَ مَا هُوَ قَالَ ضَمِنَ لَهُ إِنْ هُوَ أَقَرَّ لَهُ بِالرُّبُوبِيَّةِ وَ لِمُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ بِالنُّبُوَّةِ وَ لِعَلِيِّ عَلَيْهِ السَّلَامُ بِالإِمَامَةِ وَ أَدَّى مَا افْتَرَضَ اللَّهُ عَلَيْهِ أَنْ يُسْكِنَهُ فِي جِوَارِهِ وَ لَمْ يَحْتَجِبْ عَنْهُ قَالَ قُلْتُ فَهَذِهِ وَ اللَّهُ الْكَرَامَةُ الَّتِي لَا يُشَبِّهُهَا كَرَامَةٌ وَ هِيَ كَرَامَةُ الْإِنْسَانِ قَالَ ثُمَّ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ اِعْمَلُوا قَلِيلًا تَنْعَمُوا كَثِيرًا .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- مفضل بن عمر از حضرت صادق علیه السلام نقل کرده که فرمود: خداوند متعال برای مؤمن تعهد فرموده امری را، مفضل گوید عرض کردم آن کدام است؟ فرمود خداوند تعهد کرده برای مؤمن که چنانچه اقرار پیرورداری او و نبوت محمد صلی الله علیه و اله و سلم و ولایت و امامت علی علیه السلام نماید و واجبات الهی را بجای آورد بآن که او را در جوار خود یعنی مقام قرب ساکن گرداند، و مانع از وصول او بدین مقام نگردد. گوید عرض کردم بخدا سوگند این بخشش و احترامیست که مانندش بین آدمیان نخواهد بود، گفت سپس امام علیه السلام فرمود عمل کوچکی بجای آورید و فراوان لذت برید. (ثواب کسی که در هنگام ورود به بیت الخلاء بسم الله گوید)

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۹

ترجمه مجاهدی

۱- مفضل بن عمر از امام صادق علیه السلام روایت کرده است: خداوند بلند مرتبه برای انسان مؤمن امری را تعهد فرموده است. گوید که از آن حضرت پرسیدم: آن امر کدام است؟ افرمود: خداوند برای انسان مؤمن که به ربوبیت خدا و نبوت رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم و ولایت و امامت حضرت علی علیه السلام اقرار کند و واجبات الهی را نیز انجام دهد تعهد فرموده است که او را در جوار قرب خود جای دهد و او را از این مقام باز ندارد. گوید عرض کردم که: بخدا سوگند این منزلت و مقامی است که همانند آن بر آدمی (متصور) نبوده و نخواهد بود. و حضرت در ادامه سخنان خود فرمودند: کمی عمل کنید تا فراوان لذت برید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۳

ترجمه انصاری

۱. مفضل بن عمر می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: خداوند برای مؤمن امری را بر عهده گرفته است. مفضل می گوید: گفتم: آن چیست؟ فرمود: خداوند برای مؤمن بر عهده گرفته است

که اگر او به ربوبیت خدا و نبوت محمد (صلی الله علیه و آله) و امامت علی (علیه السلام) اقرار کند و آنچه را که خدا بر او واجب ساخته است انجام دهد، او را در جوار خود ساکن گرداند و از او محجوب نشود. گفتم: به خدا سوگند این همان کرامتی است که همانندش در میان آدمیان نیست. مفضل می گوید: سپس امام صادق (علیه السلام) فرمود: اندکی تلاش کنید و بهره فراوان ببرید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۳۳

ترجمه حسن زاده

[۵۱]-۱... مفضل بن عمر گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: به راستی، خدای فرازمند چیزی را برای مؤمن بر عهده گرفته است. عرض کردم: آن چه باشد؟ امام علیه السلام فرمود: اگر مؤمن به پروردگاری خداوند و پیامبری حضرت محمد صلی الله علیه و آله و پیشوایی امام علی علیه السلام اقرار کند و آنچه را که خداوند بر او واجب نموده به جا آورد، خداوند تعهد نموده که او را در پناه خویش جای دهد و خویشتن را از او در پرده نگاه ندارد. عرض کردم: به خدا سوگند که این بزرگی و بخشندگی ای باشد که همانند بزرگی آدمیان نیست. راوی در ادامه گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: کردار اندکی انجام دهید و نعمت فراوانی به دست آرید

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۴۷

ص: ۲۷

۱- رواه المصنف بهذا السند في الخصال ص ۴۳۲

ثواب من قال بسم الله عند دخول الخلاء

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّوْفَلِيِّ عَنِ السَّكُونِيِّ عَنِ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ أَبِيهِ عَنِ
أَبَائِهِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ قَالَ قَالَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: إِذَا تَكَشَّفَ أَحَدُكُمْ لِبَوْلٍ أَوْ غَيْرِ ذَلِكَ فَلْيَقُلْ
بِسْمِ اللَّهِ فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَغْضُ بَصَرَهُ حَتَّى يَفْرُغَ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- سکونی از حضرت صادق از پدرانش از امیر المؤمنین علیهم السلام نقل کرده که فرمود هر گاه
که یکی از شما برای بول کردن یا غیر آن خود را برهنه کند بگوید «بسم الله» زیرا اگر چنین کرد شیطان
دیدۀ خود بر هم نهد و ویرا نبیند تا فارغ شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۴۰

ترجمه مجاهدی

۱- سکونی به نقل از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از پدران بزرگوارش از علی علیه السلام
روایت کرده اند که فرمود: هر کس به هنگام عریان شدن- برای بول یا انجام کار دیگر- بسم الله را بر
زبان خود جاری سازد، شیطان چشمش را بر هم می نهد تا او از آن کار فارغ شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۶۳

ترجمه انصاری

۱. سکونی از جعفر بن محمد (صلی الله علیه و آله) از پدرش از پدران‌ش از امیر مؤمنان (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر گاه یکی از شما برای بول کردن یا غیر آن خود را برهنه کند «بسم الله» بگوید، زیرا شیطان چشم خود را از او می پوشد تا فارغ گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۵

ترجمه حسن زاده

[۵۲]-۱... امام صادق علیه السلام از پدرش و او از پدران‌ش علیهم السلام روایت نموده که فرمودند: امیر مؤمنان علی علیه السلام فرمود: هر گاه که یکی از شما برای ادرار کردن و یا کار دیگری برهنه شود، می بایست «بسم الله» گوید؛ چرا که [در این صورت] شیطان دیده خویش را فرو بندد تا آنگاه که کار آن شخص پایان یابد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۷

ثواب من ذکر اسم الله عز و جل علی وضوئه

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي جَعْفَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ مَسْرُورٍ قَالَ حَدَّثَنِي الْحُسَيْنُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ عَامِرٍ (۱) عَنْ عَمِّهِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَامِرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْمَاعِيلَ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحَكَمِ عَنْ دَاوُدَ الْعَجَلِيِّ عَنْ أَبِي بَصِيرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ تَوَضَّأَ فَذَكَرَ اسْمَ اللَّهِ طَهَّرَ جَمِيعَ جَسَدِهِ وَكَانَ الْوُضُوءُ إِلَى الْوُضُوءِ كَفَّارَةً لِمَا بَيْنَهُمَا مِنَ الذُّنُوبِ وَ مَنْ لَمْ يُسَمِّ لَمْ يَطْهَرْ مِنْ جَسَدِهِ إِلَّا مَا أَصَابَهُ الْمَاءُ (۲).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابو بصیر از امام صادق علیه السلام نقل کرده که فرمود، هر کس در حال وضو نام خدا را بر زبان جاری کند تمام بدنش پاک گردد، و وضویش تا وضوی دیگر کفاره گناهان ما بین آن دو است یعنی موجب طهارت معنوی نیز خواهد بود و هر کس اسم خدا را نیاورد از بدن او پاک نمیشود مگر همان مقداری که آب بآن برسد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۴۰

ترجمه مجاهدی

۱- ابو بصیر از امام صادق علیه السلام روایت کرده است: اگر کسی در حال وضو نام خدا را بر زبان آرد، تمام بدن او پاک و مطهر می شود، و وضوی او تا وضوی بعدی، کفاره گناهانی است که او (در این فاصله زمانی) انجام داده است؛ و کسی که به هنگام وضو، نام خدا را بر زبان جاری نسازد، تنها قسمتی از بدن او که آب وضو به آن می رسد پاک می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۶۴

ترجمه انصاری

۱. ابو بصیر از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس در حال وضو نام خدا را ببرد تمام بدنش پاک می گردد، و وضویش تا وضوی دیگر کفاره گناهان او میان این دو وضوست، و هر کس نام خدا را نبرد، از بدنش جز جایی که آب به آن رسیده پاک نخواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۳۵

ترجمه حسن زاده

[۵۳]-۱... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که وضو گیرد و در آن حال، نام خداوند را بر زبان آورد تمام بدنش پاک گردد و کفاره گناهان میان این وضو تا وضوی دیگرش باشد و هر که نام خدا را نبرد، از بدنش جز آن مقدار که به آن آب رسیده، پاک نگردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۷

حدیث ۲

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ حُكَيْمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمُغِيرَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُسْكَانَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ ذَكَرَ اللَّهَ عَلَى وَضُوئِهِ فَكَأَنَّمَا اغْتَسَلَ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- عبد الله بن مسكان از امام جعفر صادق عليه السلام نقل کرده که فرمود: هر کس یاد آور شود خدا را و ذکرش را بر زبان جاری سازد در حال وضوی خود پس گویا غسل کرده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۱

ترجمه مجاهدی

۲- عبد الله بن مسكان از امام صادق عليه السلام روایت کرده است: کسی که در هنگام وضو خدا را یاد کند همانند آن است که غسل کرده باشد .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۴

ترجمه انصاری

۲. عبد الله بن مسكان از امام صادق (عليه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس هنگام وضو نام خدا را بر زبان جاری کند، گویی غسل کرده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۵

ترجمه حسن زاده

[۵۴]-۲... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که هنگام وضو نام خدا را ببرد، گویا غسل کرده است

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۹

ثواب من تَوَضَّأَ مِثْلَ وَضْءِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ صَلَوَاتِ اللَّهِ عَلَيْهِ وَ قَالَ مِثْلَ قَوْلِهِ

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ عَلِيِّ بْنِ حَسَّانِ الْوَاسِطِيِّ عَنْ عَمِّهِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ كَثِيرِ الْهَاشِمِيِّ مَوْلَى مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: بَيْنَا أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ ذَاتَ يَوْمٍ جَالِسًا مَعَ ابْنِ الْحَنْفِيَّةِ إِذْ قَالَ يَا مُحَمَّدُ إِنِّي بِنَاءٍ فِيهِ مَاءٌ اتَّوَضَّأُ لِلصَّلَاةِ فَآتَاهُ مُحَمَّدٌ بِالْمَاءِ فَأَكْفَأَ بِيَدِهِ الْيُمْنَى عَلَى يَدِهِ الْيُسْرَى ثُمَّ قَالَ بِسْمِ اللَّهِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَ الْمَاءَ طَهُورًا وَ لَمْ يَجْعَلْهُ نَجِسًا قَالَ ثُمَّ اسْتَجَبِي فَقَالَ اللَّهُمَّ حَصِّنْ فَرْجِي وَ أَعْفُهُ وَ أَسْتُرْ عَوْرَتِي وَ حَرِّمْنِي عَلَى النَّارِ ثُمَّ تَمَضَّمَصَّ فَقَالَ اللَّهُمَّ لَقْنِي حُجَّتِي يَوْمَ الْقَاكَ وَ أَطْلِقْ لِسَانِي بِذِكْرِكَ ثُمَّ اسْتَنْشَقَ فَقَالَ اللَّهُمَّ لَا تُحَرِّمْ عَلَيَّ رِيحَ الْجَنَّةِ وَ اجْعَلْنِي مِمَّنْ يَشْمُ رِيحَهَا وَ رُوْحَهَا وَ رِيحَانَهَا وَ طِيْبَهَا قَالَ ثُمَّ غَسَلَ

وَجْهَهُ فَقَالَ اللَّهُمَّ بَيِّضْ وَجْهِي يَوْمَ تَسْوَدُّ فِيهِ الْوُجُوهُ وَلَا تَسْوَدَّ وَجْهِي يَوْمَ تَبْيَضُّ فِيهِ الْوُجُوهُ ثُمَّ غَسَلَ يَدَهُ الْيُمْنَى فَقَالَ اللَّهُمَّ أَعْطِنِي كِتَابِي بِيَمِينِي وَالْخُلْدَ فِي الْجَنَانِ بَيْسَارِي وَحَاسِبِي حِسَاباً يَسِيراً ثُمَّ غَسَلَ يَدَهُ الْيُسْرَى فَقَالَ اللَّهُمَّ لَا تُعْطِنِي كِتَابِي بِشِمَالِي وَلَا تَجْعَلْهَا مَغْلُولَةً إِلَيَّ عُنُقِي وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ مُقْطَعَاتِ النَّيِّرَانِ ثُمَّ مَسَحَ رَأْسَهُ فَقَالَ اللَّهُمَّ غَشِّنِي بِرَحْمَتِكَ وَبَرَكَاتِكَ وَعَفْوِكَ قَالَ ثُمَّ مَسَحَ رِجْلَيْهِ فَقَالَ اللَّهُمَّ تَبَشِّئْنِي عَلَى الصِّرَاطِ يَوْمَ تَزُلُّ فِيهِ الْأَقْدَامُ وَاجْعَلْ سَعْيِي فِيمَا يُرْضِيكَ عَنِّي يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ فَنَظَرَ إِلَى مُحَمَّدٍ فَقَالَ يَا مُحَمَّدُ مَنْ تَوَضَّأَ مِثْلَ وُضُوئِي وَقَالَ مِثْلَ قَوْلِي خَلَقَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مِنْ كُلِّ قَطْرَةٍ مَلَكاً يُقَدِّسُهُ وَيُسَبِّحُهُ وَيُكَبِّرُهُ وَيَكْتُبُ اللَّهُ تَعَالَى لَهُ ثَوَابَ ذَلِكَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ (٣)

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ١٦)

ترجمه

ترجمه غفاری

١- ابو بصیر از امام صادق علیه السلام نقل کرده که فرمود، هر کس در حال وضو نام خدا را بر زبان جاری کند تمام بدنش پاک گردد، و وضویش تا وضوی دیگر کفاره گناهان ما بین آن دو است یعنی موجب طهارت معنوی نیز خواهد بود و هر کس اسم خدا را نیاورد از بدن او پاک نمیشود مگر همان مقداری که آب بآن برسد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ١ , ص ٤٠

ترجمه مجاهدی

١- عبد الرحمن بن کثیر از امام صادق علیه السلام نقل کرده است که: روزی امیر المؤمنین علی علیه السلام با پسرش محمد بن حنفیه نشستند، به او فرمود: ای محمد! ظرف آبی بیاور تا برای نماز وضو سازم. محمد ظرف آبی آورد، و حضرت با دست راست (ظرف آب را برداشت) و بر کف دست چپش

آب ریخت و فرمود: بنام خدا، و ستایش از آن خداوندی است که آب را پاک و پاکیزه قرار داد و ناپاکش نساخت. و سپس استنجا فرمود (جای بول یا غایط را شست) و گفت: خدایا! امان مرا از آلودگی حفظ کن (آلوده دامانم نخواه) و از عفافش برخوردار ساز، و عورت مرا بیوشان، و مرا بر آتش (قهر خود) حرام گردان. سپس آب را در دهانش گرداند و گفت: خداوند! حجت مرا به من تعلیم کن در آن روزی که تو را ملاقات می کنم، و زبانم را به ذکر (و شکر خود) گویا گردان. سپس با بینی آب را بالا کشید و گفت: بار الها! مرا از نسیم بهشت محروم مساز، و مرا در زمرة کسانی قرار ده که از بوی خوش و راحتی و گلهای شکوفا و عطر (بهشت) بهره مند خواهند شد. سپس آن حضرت، صورت خود را شست و گفت: خدایا! در آن روزی که صورتها سیاه می شوند رو سپید گردان، و مرا رو سیاه مگردان در آن روزی که صورتها سپید می شوند. سپس آن حضرت، دست راست خود را شست و گفت: خداوند! نامه اعمال مرا در دست راستم قرار ده، و جواز جاودانه زیستن در بهشت را به دست چپم بسپار، و به هنگام حسابرسی اعمال بر من آسان گیر. پس از آن، دست چپ خود را به آب شست و گفت: خدایا! نامه اعمال مرا در پشت سرم و یا به دست چپم قرار مده، و دستانم را در گردنم به زنجیر مبند و از لباسهای شعله ور جهنم به تو پناه می برم. سپس سر مبارك خود را مسح فرمود و گفت: بار الها! رحمتها، برکتها و آمرزش خود را بر من نازل گردان. و سپس دو پای خود را (به ترتیب) مسح فرمود و گفت: پروردگارا! مرا به هنگام عبور از صراط، ثابت قدم بدار در آن روزی که قدمها می لغزد، و کوشش مرا در آنچه رضای تو باشد قرار ده ای مهربانترین مهربانان! محمد بن حنفیه می گوید: پدرم پس از آن، سر مبارك خود را بلند کرد و به من نظر افکند و فرمود: ای محمد! هر کس که مانند من وضو گیرد و آنچه را گفتم، بگوید، خدای جلیل القدر از هر قطره آب وضوی او فرشته ای بیافریند تا خدا را تسبیح و تقدیس و تکبیر کند و ثواب آن را تا روز قیامت (در نامه اعمال او) ثبت و ضبط فرماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۶

ترجمه انصاری

۱. عبد الرحمن بن کثیر هاشمی از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: روزی امیر مؤمنان (علیه السلام) با فرزندش محمد حنفیه نشسته بود، به او فرمود: ای محمد، ظرف آبی برای من حاضر کن تا برای نماز وضو بگیرم. محمد ظرف آبی آورد، و حضرت با دست راست خود آب را بر دست چپ ریخت و گفت: «بسم الله و الحمد لله الذي جعل الماء و طهورا و لم يجعله نجسا» (یعنی به نام خدا، و ستایش از آن خداوندی است که آب را پاک و پاک کننده قرار داد و آن را نجس قرار نداد). سپس استنجا کرد و گفت: (خدایا، دامن مرا از خیانت مصون دار و آن را از عفت برخوردار کن، و عورتم را بپوشان، و مرا بر آتش دوزخ حرام گردان). محمد می گوید: سپس آب را در دهان خود گردانید و گفت: (خدایا، حجت مرا در روزی که تو را ملاقات می کنم به من بیاموز، و زبانم را به ذکر و سپاس خود گویا کن). آن گاه آب در بینی خود کرد و گفت: (خدایا، بوی بهشت را بر من حرام مگردان، و مرا از کسانی قرار ده که از بوی آن و از راحتها و گلها و عطرها آن بهره می برند). محمد می گوید: پس از آن صورت خود را شست و گفت: (خدایا، چهره مرا در روزی که چهره ها سیاه می گردد سفید گردان، و چهره ام را در روزی که چهره ها سفید می شود سیاه مگردان). سپس دست راست خود را شست و گفت: (خدایا، نامه عمل مرا به دست راستم ده، و برات جاودانگی در بهشت را به دست چپم ده، و حساب مرا آسان گیر). سپس دست چپش را شست و گفت: (خدایا، نامه عمل مرا به دست چپم و از پشت سرم مده، و دستم را به گردنم غل مکن، و از لباسهای آتشین دوزخ به تو پناه می برم). آن گاه سرش را مسح کرد و گفت: (خدایا، رحمت و برکت و گذشت خود را بر من فروریز). سپس پاهای خود را مسح کرد و گفت: (خدایا، گامهای مرا بر صراط ثابت بدار در روزی که گامها در آن می لغزد، و تلاش مرا در چیزی که باعث خشنودی تو از من است قرار ده، ای مهربان ترین مهربانان). پس از آن سرش را بلند کرد و به محمد نظر افکند و فرمود: ای محمد، هر کس مانند من وضو بگیرد و مانند آنچه را که من گفتم بگوید، خداوند از هر قطره آب وضویش فرشته ای خلق می کند که تقدیس و تسبیح و تکبیر خدا کند، و پاداش آن را تا روز قیامت برای او می نویسد.

ترجمه حسن زاده

[۵۵] ۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: روزی امیر مؤمنان علیه السلام با (فرزندش) محمد بن حنفیه نشسته بودند که امام علی علیه السلام فرمود: ای محمد! ظرف آبی برای من بیاور تا برای نماز وضو گیرم. محمد، ظرف آبی آورد و امام علیه السلام با دست راست آب را بر کف دست چپ ریخت و آنگاه فرمود: «بسم الله و الحمد لله الذی جعل الماء طهورا و لم يجعله نجسا»، پس آنگاه جای ادرار و مدفوع را شست و فرمود: «اللهم حصن فرجی و اعفّه و استر عورتی و حرمني علی النار». محمد گوید: سپس امام علیه السلام آب را در دهان گردانید و آنگاه فرمود: «اللهم لقني حجّتي يوم ألقاك و اطلق لسانی بذكرک»، سپس آب را در بینی فرو داد و فرمود: «اللهم لا تحرّم علیّ ریح الجنة و اجعلني ممّن یشمّ ریحها و روحها و ریحانها و طیّبها». محمد در ادامه گوید: پس آنگاه صورت خویش را شست و فرمود: «اللهم بیض وجهی يوم تسودّ فيه الوجوه و لا تسودّ وجهی يوم تبيضّ فيه الوجوه»، سپس دست راستش را شست و فرمود: «اللهم اعطني کتابی بيمينی و الخلد فی الجنان بیساری و حاسبنی حسابا یسیرا»، سپس دست چپ خویش را شست و فرمود: «اللهم لا تعطني کتابی بشمالي و لا من وراء ظهري و لا تجعلها مغلولة الی عنقی و أعوذ بك من مقطّعات النيران»، آنگاه سرش را مسح نموده و فرمود: «اللهم غشني برحمتك و برکاتك و عفوک». محمد در ادامه گوید: سپس [روی] دو پایش را مسح نمود و فرمود: «اللهم ثبتني علی الصراط يوم تزلّ فيه الأقدام و اجعل سعبي فیما یرضیک عنی یا ارحم الرّاحمین»، آنگاه سر بر آورد و به محمد نگریست و فرمود: ای محمد! هر که همچون من وضو گیرد و [هنگام وضو] همچون من ذکر گوید خدای گرامی و بزرگ از هر قطره ای فرشته ای بیافریند که او را به پاکی ستاید و او را تسبیح گوید و بزرگش بدارد و خدای فرازمند پاداش آن را برای او تا هنگامه رستاخیز بنویسد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۹

- ١- رواه المصنف فى الممل عن أبيه من العطار عن محمد اسماعيل
- ٢- لعل المعنى أن مع التسمية له ثواب الغسل أو أنه يغفر له ما عمل بجميع الجوارح من السيئات ، ولا يغفر له ما فعل بجوارح الوضوء فقط . أو أن الطهارة المعنوية التي تحصل بسبب الطهارة وتصير سبباً لقبول العبادة وكمالها تحصل مع التسمية للجميع و مع عدمها لخصوص أعضاء الوضوء و هو قريب من الاول ويؤيد هما خبر ابن مسكان الاتى (البحار).
- ٣- الخبر مروى فى الممل والامالى والمحاسن ، وشرحه العلامة المجلسى (رحمة الله عليه) شرحاً وافياً شافياً فى طهارة البحار

ثواب التمدل و ترك التمدل بعد الوضوء

حديث ١

متن حديث

أبي ره قال حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْخَطَّابِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُحَمَّدٍ الثَّقَفِيِّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ يَعْلَى عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ حُمْرَانَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ تَوَضَّأَ وَتَمَنَّدَلَ كُتِبَتْ لَهُ حَسَنَةٌ وَ مَنْ تَوَضَّأَ وَلَمْ يَتَمَنَّدَلَ حَتَّى تَجِفَّ وَضُوءُهُ كُتِبَتْ لَهُ ثَلَاثُونَ حَسَنَةً (١).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحہ ١٦)

ترجمه

ترجمه غفارى

۱- ابراهیم بن محمد بن حمران از پدرش از امام جعفر صادق علیه السلام نقل کرده که فرمود: هر کس وضو بگیرد و با دستمال خشک کند يك حسنه برایش نوشته می شود، و هر کس وضو بگیرد و با دستمال خشک نکند تا آنکه آب وضویش خشک شود از برای او سی حسنه نوشته خواهد شد .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۴

ترجمه مجاهدی

۱- ابراهیم بن محمد بن حمران از پدرش، و او از امام صادق علیه السلام روایت کرده اند: برای کسی که وضو بگیرد و آب وضوی خود را با دستمال خشک کند يك حسنه، و برای کسی که صبر کند تا آب وضویش خشک شود، سی حسنه نوشته خواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۷

ترجمه انصاری

۱. ابراهیم بن محمد بن حمران از پدرش از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس وضو بگیرد و دست و صورت خود را با دستمال خشک کند يك حسنه برای او نوشته می شود، و هر کس وضو بگیرد و دست و صورت خود را با دستمال خشک نکند تا آنکه آب وضویش خشک شود سی حسنه برای او نوشته خواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۷

ترجمه حسن زاده

[۵۶]-۱... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که وضو گیرد و آب وضو را با دستمال خشک کند، يك حسنه برای او نوشته شود و هر که وضو گیرد و آب وضو را با دستمال خشک نکند، تا هنگامی که آب وضویش خشک گردد سی حسنه برای او نوشته شود

ثواب الوضوء لصلاة المغرب و الغداة

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ هَاشِمٍ عَنْ عَمْرَةَ بْنِ عُثْمَانَ عَنْ جِرَّاحِ الْحَدَّاءِ عَنْ سَمَاعَةَ بْنِ مِهْرَانَ قَالَ قَالَ أَبُو الْحَسَنِ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ: مَنْ تَوَضَّأَ لِلْمَغْرِبِ كَانَ وَضُوؤُهُ ذَلِكَ كَفَّارَةً لِمَا مَضَى مِنْ ذُنُوبِهِ فِي نَهَارِهِ مَا خَلَا الْكَبَائِرَ وَ مَنْ تَوَضَّأَ لِصَلَاةِ الصُّبْحِ كَانَ وَضُوؤُهُ ذَلِكَ كَفَّارَةً لِمَا مَضَى مِنْ ذُنُوبِهِ فِي لَيْلَتِهِ مَا خَلَا الْكَبَائِرَ (۲).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۷)

ترجمه

ترجمه انصاری

۱. سماعة بن مهران از حضرت ابو الحسن موسی بن جعفر (علیهما السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس برای نماز مغرب وضو بگیرد، وضویش کفاره گناهان گذشته روز اوست بجز گناهان کبیره، و هر کس برای نماز صبح وضو بگیرد، وضویش کفاره گناهان گذشته شب اوست بجز گناهان کبیره.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۷

ترجمه حسن زاده

[۵۷] ۱-... امام کاظم علیه السلام فرمود: هر که برای نماز مغرب وضو گیرد، این وضوی او کفّاره گناهان پیش آمده در آن روز است به جز گناهان کبیره و هر که برای نماز صبح وضو گیرد این وضوی او کفّاره گناهان پیش آمده در آن شب است به جز گناهان کبیره

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۱

ترجمه غفاری

۱-سماعة بن مهران از موسی بن جعفر علیهما السلام نقل کرده که فرمود: هر کس برای نماز مغرب وضو بگیرد این وضوی او کفّاره گناهان گذشته روز اوست با استثنای گناهان کبیره، و هر کس برای نماز صبح وضو بگیرد این وضو کفّاره گناهان گذشته شب اوست، با استثنای گناهان کبیره. شرح: مراد آنست که در وضوی نماز صبح و وضوی نماز مغرب فرقی است با وضوی نمازهای دیگر، این دو قبل از نماز کفّاره گناهان صغیره است و وضو برای نمازهای دیگر بعد از نماز.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۵

ترجمه مجاهدی

۱-سماعة بن مهران از حضرت موسی بن جعفر علیه السلام روایت کرده است: کسی که به نیت ادای نماز مغرب وضو بگیرد، این وضوی او کفّاره گناهان آن روز اوست به استثنای گناهان کبیره. و کسی که به قصد ادای نماز صبح وضو بسازد، وضوی او کفّاره گناهی است که در شب گذشته مرتکب شده است به استثنای گناهان کبیره.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۸

ص: ۲۹

١- رواه البرقى فى المحاسن ص ٤٢٩ عن ابراهيم بن محمد الثقفي ، عن علي بن معلى البغدادي .
٢- الكبائر في قبال الصغائر والصغائر هي السيئات كما في قوله تعالى «ان تجتنبوا كبائر ما تنهون عنه نكفر عنكم سيئاتكم -» ، . و الذنوب أعم من الكبائر . هذا وقد قال سبحانه فيهود ١١٨ «أقم الصلاة طرفي النهار وزلفاً من الليل ان الحسنات يذهبن السيئات» و المراد بالحسنات فى الاية الصلوات الخمس كما عليه أكثر المفسرين واختصت في بعض الروايات بصلاة الليل وطرفا النهار المغرب والغداة كما في صحيحة زرارة عن أبي جعفر عَلَيْهِ السَّلَامُ في التهذيب ، فيفهم من الاية أن كل صلاة اذا صليت في وقتها مع شرائطها كانت كفارة لصغائر الذنوب التي وقعت قبلها . و هذا الحديث يصرح بان هذا التكفير يعجل في صلاة المغرب والغداة ، فاذا توضع العبد فيهما للصلاة كفر ما بينهما قبل أن يأتى بصلاتهما وهذا من خواص المغرب و الغداة . ولا يقال : مع اجتناب الكبائر ، الذنوب مكفرة كما هو ظاهر الاية لانا نقول : الخطاب فيها للمؤمنين المصلين ، وانما تكفير الكبائر كان بسبب الايمان مع الاتيان بالحسنات.

ثواب فتح العيون عند الوضوء

حديث ١

متن حديث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنِ الْعَبَّاسِ بْنِ مَعْرُوفٍ عَنِ أَبِي حَمَّادٍ (١) عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ غَزْوَانَ عَنِ السَّكُونِيِّ عَنِ ابْنِ جَرِيحٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : افْتَحُوا عُيُونَكُمْ عِنْدَ الْوُضُوءِ لَعَلَّهَا لَا تَرَى نَارَ جَهَنَّمَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ١٧)

ترجمه

ترجمه غفارى

۱- ابن عباس از پیغمبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم روایت کرده که فرمود: چشمان خود را هنگام وضو باز گذارید بدان امید که آتش دوزخ را نبیند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۵

ترجمه مجاهدی

۱- ابن عباس از رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم روایت کرده است که: چشمهای خود را به هنگام وضو ساختن، باز نگهدارید به امید آنکه آتش دوزخ را نبیند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۸

ترجمه انصاری

۱. از ابن عباس نقل شده است که پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: چشمان خود را هنگام وضو باز بگذارید، باشد که آتش دوزخ را نبیند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۹

ترجمه حسن زاده

[۵۸]-۱... پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: چشم های خویش را هنگام وضو گشوده دارید؛ امید است که آتش دوزخ را نبینید

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۱

ثواب تجدید الوضوء

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ مَاجِيلَوَيْهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى الْعَطَّارِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ بْنِ الصَّقْرِ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ عَنِ الرَّضَا عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: تَجْدِيدُ الْوُضُوءِ لِمَصَلَاةِ الْعِشَاءِ يَمْحُو لَا وَ اَللَّهَ وَ بَلَى وَ اَللَّهَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابی قتاده از حضرت امام رضا علیه السلام نقل کرده که فرمود: تجدید وضو برای نماز عشا محو مینماید گناه قسم را «لا و الله و بلی و الله». «نه بخدا و آری بخدا».

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۴۶

ترجمه مجاهدی

۱- ابو قتاده از امام رضا علیه السلام نقل کرده است: تجدید وضو به نیت ادای نماز عشاء، گناه سوگند «لا و الله» و «بلی و الله» را از بین می برد. معنی سوگند: نه بخدا (سوگند)، و آری بخدا (قسم).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۶۹

ترجمه انصاری

۱. ابو قتاده از امام رضا (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: تجدید وضو برای نماز عشا، گناه قسم خوردن به «لا و الله» و «بلی و الله» را محو می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۳۹

ترجمه حسن زاده

[۵۹]-۱... امام رضا علیه السلام فرمود: دوباره وضو گرفتن برای نماز عشا گناه قسم «لا والله و بلی و الله» را از میان برد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۳

حدیث ۲

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ السَّعْدَابَادِيُّ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْبَرْقِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِنَانٍ عَنِ الْمُفَضَّلِ بْنِ عُمَرَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ جَدَّدَ وُضُوءَهُ لِغَيْرِ صَلَاةٍ جَدَّدَ اللَّهُ تَوْبَتَهُ مِنْ غَيْرِ اسْتِغْفَارٍ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲-مفضل بن عمر از امام صادق علیه السلام نقل کرده که فرمود: هر کس وضوی خود را تجدید کند برای غیر نماز، خداوند توبه او را تجدید میکند بدون استغفار. شرح: یعنی قبلا وضوئی گرفته و فعلا هم نمیخواهد نماز بخواند ولی وضوی خود را تازه میکند، خداوند متعال بسوی او بازگشت میکند به آمرزش بدون اینکه طلب آمرزش نموده باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۶

ترجمه مجاهدی

۲- مفضل بن عمر از امام صادق علیه السلام روایت کرده است: کسی که وضوی خود را برای غیر نماز تجدید کند، خداوند متعال توبه او را بدون آنکه استغفار کرده باشد، تجدید نماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۶۹

ترجمه انصاری

۲. مفضل بن عمر از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس وضوی خود را برای غیر نماز تجدید کند، خداوند توبه او را بی آنکه استغفار کرده باشد می آمرزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۳۹

ترجمه حسن زاده

[۶۰]-۲... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که برای کار دیگری جز نماز دوباره وضو گیرد، خداوند بدون آمرزش خواهی او دوباره به او توجه کند

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۳

ثواب السواك

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ إِدْرِيسَ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ (۲) قَالَ حَدَّثَنِي إِبرَاهِيمُ بْنُ إِسْحَاقَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَيْسَى عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ الدَّهْقَانِ عَنْ دُرُسْتِ بْنِ مَنْصُورٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سِنَانٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: فِي السَّوَاكِ اثْنَتَا عَشْرَةَ خَصْلَةً هُوَ مِنَ السُّنَّةِ وَ مَطْهَرَةٌ لِلنِّفَمِ وَ مَجْلَاةٌ لِلْبَصْرِ وَ

يُرْضِي الرَّحْمَنَ وَيُبَيِّضُ الْأَسْنَانَ وَيَذْهَبُ بِالْحَفْرِ (۳) وَيَشُدُّ اللَّثَّةَ وَيُسَهِّي الطَّعَامَ وَيَذْهَبُ بِالْبَلْغَمِ
وَيَزِيدُ فِي الْحِفْظِ وَيُضَاعِفُ الْحَسَنَاتِ وَتَفْرَحُ بِهِ الْمَلَائِكَةُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۷)

ترجمه

ترجمه حسن زاده

[۶۱]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: در مسواک زدن دوازده ویژگی باشد: سنت و شیوه پیامبر صلی الله علیه و آله است، پاکیزه کننده دهان است، روشنی بخش دیده است، خدای مهرورز را خرسند سازد، دندان ها را سفید گرداند، از کرم خوردگی دندان جلوگیری کند؛ لثه را محکم سازد، اشتها آور غذا است، بلغم را از میان برد، حافظه را افزون کند، نیکی ها را دو چندان نماید و فرشتگان به آن شادمان گردند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۳

ترجمه غفاری

۱- عبد الله بن سنان از امام جعفر صادق علیه السلام روایت کرده که فرمود: در مسواک کردن دوازده خاصیت است ۱- آن از سنت و روش پیغمبر صلی الله علیه و اله و سلم است ۲- دهان را پاکیزه میکند. ۳- وسیله روشنی چشم است ۴- باعث خشنودی خداوند است ۵- دندانها را سفید میکند ۶- زردی دندان را میبرد ۷- لثه ها را محکم میسازد ۸- اشتها غذا می آورد ۹- بلغم را می برد ۱۰- حافظه را زیاد میکند ۱۱- ثواب حسنات را دو برابر مینماید ۱۲- فرشتگان را شاد میکند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۶

ترجمه مجاهدی

۱- عبد الله بن سنان از امام صادق علیه السلام نقل کرده است که: مسواک زدن دوازده خاصیت دارد:
۱. سنت پیغمبر صلی الله علیه و آله و سلم است. ۲. دهان را پاک و پاکیزه می کند. ۳. روشنی چشم را افزون می کند. ۴. موجب خوشنودی خداوند است. ۵. دندانها را سفید می کند. ۶. ریزش و ساییدگی دندان را از بین می برد. ۷. لثه ها را محکم می کند. ۸. اشتها و میل به خوردن غذا را زیاد می کند. ۹. بلغم را از بین می برد. ۱۰. حافظه آدمی را می افزاید. ۱۱. باعث دو برابر شدن حسنات می گردد. ۱۲. فرشتگان خدا را شاد می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۷۰

ترجمه انصاری

۱. عبد الله بن سنان از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: در مسواک کردن دوازده ویژگی وجود دارد: ۱. از سنت پیامبر است ۲. دهان را پاکیزه می کند ۳. دیده را روشن می سازد ۴. باعث خوشنودی خداست ۵. دندانها را سفید می کند ۶. زردی دندان را می برد ۷. لثه ها را محکم می کند ۸. اشتها به غذا را زیاد می کند ۹. بلغم را از بین می برد ۱۰. حافظه را زیاد می کند ۱۱. حسنات را چند برابر می کند ۱۲. فرشتگان را شاد می سازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۳۹

حدیث ۲

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيِّ بْنِ فَضَّالٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ سَعِيدِ الْمَدَائِنِيِّ عَنْ مُصَدِّقِ بْنِ صَدَقَةَ عَنْ عَمَّارِ السَّابَّاطِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ: لَوْ يَعْلَمُ النَّاسُ مَا فِي السَّوَالِكِ لَأَبَاتُوهُ مَعَهُمْ فِي اللَّحَافِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- عمّار ساباطی از امام صادق و او از پدرش امام باقر علیهما السّلام روایت کرده که فرمود: اگر مردم نتایج و خواصّ مسواک کردن را بدانند (هیچ گاه مسواک را از خود جدا نمیکنند) حتی شب در رختخواب با خود همراه میبرند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۴۷

ترجمه مجاهدی

۲- عمّار ساباطی از امام صادق علیه السّلام و آن حضرت از پدر بزرگوارشان امام محمد باقر علیه السّلام نقل کرده اند: اگر مردم خواصّ مسواک زدن را بدانند، او را هرگز از خود جدا نمی کردند، حتی به هنگام شب آن را به همراه خود به رختخواب می بردند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۷۰

ترجمه انصاری

۲. عمّار ساباطی از امام صادق (علیه السّلام) و او از امام باقر (علیه السّلام) نقل کرده است که فرمود: اگر مردم می دانستند که مسواک کردن چه آثاری دارد، حتی شب هم آن را با خود در بستر به همراه می بردند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۳۹

ترجمه حسن زاده

[۶۲]-۲... امام صادق علیه السلام روایت نموده که امام باقر علیه السلام فرمود: اگر مردم از فایده های مسواک زدن آگاهی یابند، شب هنگام آن را همراه خویش به رختخواب برند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۳

ص: ۳۰

-
- ۱- هو اسماعیل بن همام بن عبد الرحمن بن میمون ابی عبدالله البصری الکندی ثقة (صه وجش) وصحف فی بعض النسخ « بأبی حماد » .
 - ۲- رواه المصنف فی الخصال ص ۴۱۸ عن أبیه عن محمد بن یحیی عن محمد بن أحمد ابن یحیی .
 - ۳- الحفر : صفره تعلقو الاسنان.

حدیث ۳

متن حدیث

أَبِي رَه عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي الْخَطَّابِ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ يَحْيَى عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ أَبِي الْبِلَادِ عَنْ أَبِيهِ يَحْيَى بْنِ أَبِي الْبِلَادِ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: السَّوَاكُ يَذْهَبُ بِالْبَلْغَمِ وَ يَزِيدُ فِي الْعَقْلِ (۱).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳- ابراهیم بن ابی البلاد از پدرش یحیی (ابی البلاد) از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده که فرمود: مسواک نمودن بلغم و رطوبات معده را از بین میبرد و عقل را می افزاید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۷

ترجمه مجاهدی

۳- ابراهیم بن ابی البلاد، از پدرش یحیی ابی البلاد از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است: مسواک زدن به دندانها، بلغم را از بین می برد و عقل آدمی را می افزاید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۷۱

ترجمه انصاری

۳. ابراهیم بن ابی البلاد از پدرش یحیی از امام باقر (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: مسواک کردن بلغم را از بین می برد و بر خرد می افزاید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۹

ترجمه حسن زاده

[۶۳] ۳-... امام باقر علیه السلام فرمود: مسواک زدن بلغم را از میان برد و خرد را بیفزاید

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۳

ثواب من رد ريقه تعظيما لحق المسجد

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرِ الْحَمِيرِيِّ عَنِ السُّنْدِيِّ عَنِ مُحَمَّدِ بْنِ سِنَانٍ عَنْ طَلْحَةَ بْنِ زَيْدٍ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : مَنْ رَدَّ رِيْقَهُ تَعْظِيماً لِحَقِّ الْمَسْجِدِ جَعَلَ اللَّهُ رِيْقَهُ صِحَّةً فِي بَدَنِهِ وَعُوفِي مِنْ بَلْوَى فِي جَسَدِهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- طلحة بن زید از امام صادق از پدرش امام باقر علیهما السلام روایت کرده که پیغمبر اکرم صلی الله علیه و اله و سلم فرموده است: هر کس آب دهن خود را بجهت بزرگداشت مسجد فرو برد خداوند آب دهن او را سبب سلامتی بدن او قرار خواهد داد، و از مرض های جسمانی سالم خواهد ماند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۴۷

ترجمه مجاهدی

۱- طلحة بن زید از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از امام محمد باقر علیه السلام، و آن معصوم از رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم روایت کرده است: کسی که آب دهان خود را به احترام مسجد فرو برد، خداوند آب دهان او را موجب سلامتی بدن او قرار دهد و از بیماریهای جسمی، در سلامت بماند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۷۱

ترجمه انصاری

۱. طلحة بن زید از امام صادق (علیه السلام) از پدرش نقل کرده است که فرمود: رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرموده است: هر کس به احترام مسجد آب دهان خود را فرو برد، خداوند آب دهان او را باعث سلامتی بدنش قرار می دهد و از بیماریهای جسمی مصون خواهد ماند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۱

ترجمه حسن زاده

[۶۴] ۱-... امام صادق علیه السلام از پدرش علیه السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: هر که آب دهانش را به خاطر بزرگ داشتن حرمت مسجد فرو برد، خداوند آب دهان او را مایه سلامتی بدنش قرار دهد و از ناخوشی تنش در امان ماند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۵

حدیث ۲

متن حدیث

أَبِي رَه عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ حَسَّانَ عَنْ أَبِيهِ [عَنْ] عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سِنَانٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ تَنَخَّعَ فِي مَسْجِدِ (۲) ثُمَّ رَدَّهَا فِي جَوْفِهِ لَمْ تَمُرَّ بِدَاءٍ إِلَّا أَبْرَأَتْهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- عبد الله بن سنان از امام صادق علیه السلام روایت کرده که فرمود: هر کس سرفه کند و خلط سینه خود را در مسجد فرو برد، آن لعاب بهیچ دردی نمیرسد مگر اینکه آن را برطرف میسازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۸

ترجمه مجاهدی

۲- عبد الله بن سنان از امام صادق علیه السلام روایت کرده است: اگر کسی در مسجد سرفه کند و خلط سینه خود را (به احترام مسجد) فرو برد، آب دهان او به (عضوی دچار) درد یا بیماری نمی رسد مگر آنکه آن را (از آن درد یا بیماری) سالم سازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۷۱

ترجمه انصاری

۲. عبد الله بن سنان از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس در مسجد خلط سینه خود را فرو برد، آن خلط به هیچ دردی نمی رسد مگر اینکه آن را درمان می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۱

ترجمه حسن زاده

[۶۵]-۲- ... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که در مسجد سرفه کند و آنگاه خلط آن را به درون سینه فرو برد، به بلایی در نرسد جز آنکه از آن رهایی یابد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۵

ثواب من تطهر ثم آوی إلى فراشه

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنِ السَّنْدِيِّ بْنِ رَبِيعَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ كُرْدُوسٍ
عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ تَطَهَّرَ ثُمَّ آوَى إِلَى فِرَاشِهِ بَاتَ وَفِرَاشُهُ كَمَسْجِدِهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- محمد بن كردوس از امام صادق عليه السلام روایت کند که فرمود: هر کس وضو بگیرد، سپس در رختخواب خود برود، بخسبد در حالی که بستر او مانند مسجد او خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۴۸

ترجمه مجاهدی

۱- محمد بن كردوس از امام صادق عليه السلام روایت کرده است که: اگر کسی با طهارت در بسترش بخوابد، بستر او به منزله مسجد او خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۷۲

ترجمه انصاری

۱. محمد بن كردوس از امام صادق (عليه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس وضو بگیرد و به بستر خواب رود، بسترش به هنگام خواب مانند جایگاه سجده او خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۴۱

ترجمه حسن زاده

[۶۶]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که وضو گیرد و پس آنگاه به بستر خواب رود، شب را به سحر رساند در حالی که رختخوابش چون سجده گاه اوست

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۵

ثواب المبالغة في المضمضة و الاستنشاق

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ مَاجِيلَوَيْهِ قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ هَاشِمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّوْفَلِيِّ عَنِ السَّكُونِيِّ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ آبَائِهِ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ: لِيُبَالِغَ أَحَدُكُمْ فِي الْمَضْمَضَةِ وَالِاسْتِنشَاقِ فَإِنَّهُ غُفْرَانٌ لَكُمْ وَ مَنْفَرَةٌ لِلشَّيْطَانِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- سکونی از امام جعفر صادق علیه السلام از پدرانش علیهم السلام از پیغمبر اکرم صلی الله علیه و آله و سلم روایت کند که فرمود: زیاد مضمضه و استنشاق بنمائید، چون باعث آمرزش گناهان شما، و بیزاری شیطان است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۴۹

ترجمه مجاهدی

۱- سکونی از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از پدران بزرگوارش روایت کرده اند که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: زیاد مضمضه و استنشاق کنید، زیرا باعث آمرزش گناهان شما و نفرت و دوری شیطان می گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۷۲

ترجمه انصاری

۱. سکونی از امام جعفر صادق (علیه السلام) از پدرش از پدرانش نقل کرده است که پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: بسیار مضمضه و استنشاق کنید، زیرا آن باعث آمرزش گناهان شما و دور شدن شیطان است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۱

ترجمه حسن زاده

[۶۷]-۱... امام صادق علیه السلام از پدرش و او از پدرانش صلوات الله علیهم-روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: شما می بایست بسیار آب در دهان گردانید و به بینی فرو دهید؛ زیرا این کار موجب بخشوده شدن گناهان شما و نفرت آفرینی برای شیطان است

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۵

ص: ۳۱

۲- النخاعة - بالضم - النخامة أو ما يخرج من الصدر ، أو ما يخرج من الخيشوم و تنزع رمى نخامته (القاموس) ، و فى النهاية « النخامة هى البزقة التى تخرج من أصل الفم مما يلى النخاع » ، و الحديث يدل على عدم حرمة رد النخامة و قول جماعة بحرمتها للخباثة غير معلوم .

ثواب دخول الحمام بمئزر

حديث ۱

متن حديث

حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ أَحْمَدَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ خَالِدٍ وَ مُحَمَّدِ بْنِ سِنَانٍ عَنِ الْمُفْضَلِ بْنِ عُمَرَ عَنِ الصَّادِقِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ دَخَلَ الْحَمَّامَ بِمِئْزَرٍ سَتَرَهُ اللَّهُ بِسِتْرِهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۹)

ترجمه

ترجمه غفارى

۱- مفضل بن عمر از امام صادق عليه السلام روايت كند كه فرمود: هر كس با لنگ وارد حمام شود، خداوند با پرده ستاريت خود عيوب او را ميپوشاند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفارى ؛ ج ۱ , ص ۴۹

ترجمه مجاهدى

۱- مفضل بن عمر از امام صادق عليه السلام نقل کرده است كه: هر كس با لنگ وارد حمام شود، خداوند با ستاريت خود عيوب او را مي پوشاند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۷۳

ترجمه انصاری

۱. مفضل بن عمر از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس با لنگ وارد حمام شود، خداوند با پرده ستاریت خود عیوب او را می پوشاند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۱

ترجمه حسن زاده

[۶۸]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که با لنگ به حمام در آید خداوند با پرده پوشی خویش [عیب های] او را بپوشاند

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۵

ثواب من غض طرفه عن النظر إلى عورة أخيه

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ مَاجِيلَوَيْهِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي الْقَاسِمِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ خَالِدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْأَنْصَارِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سِنَانٍ عَنِ الصَّادِقِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ دَخَلَ الْحَمَّامَ فَغَضَّ طَرْفَهُ عَنِ النَّظَرِ إِلَى عَوْرَةِ أَخِيهِ أَمَنَهُ اللَّهُ مِنَ الْحَمِيمِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- عبد الله بن سنان گوید امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس وارد حمام شود، و چشم خود را از نگاه کردن به عورت برادر دینی خود بپوشاند، خداوند از آتش سوزان قیامت ویرا ایمن گرداند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۴۹

ترجمه مجاهدی

۱- عبد الله بن سنان از امام صادق علیه السلام روایت کرده است: هر کس که وارد حمام شود و چشم خود را از نگاه به عورت برادرش بپوشاند، خداوند متعال او را از آتش سوزان روز قیامت در امان دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۷۳

ترجمه انصاری

۱. عبد الله بن سنان از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس وارد حمام شود و چشم خود را از نگاه کردن به عورت برادر دینی اش بپوشاند، خداوند او را در روز رستاخیز از آتش سوزان ایمن خواهد ساخت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۱

ترجمه حسن زاده

[۶۹]-۱... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که به حمام در آید و دیده خویش را از نگاه کردن به عورت برادر دینی اش فرو بندد، خداوند او را از آب گداخته در روز واپسین در امان بدارد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۷

ثواب غسل الرأس بالخطمي

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ يَحْيَى الْعَطَّارُ عَنْ أَبِيهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ مُوسَى بْنِ عُمَرَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِنَانٍ عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْقَمَّاطِ عَنْ عُمَرَ بْنِ يَزِيدَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: غَسَلُ الرَّأْسِ بِالْخِطْمِيِّ أَمَانٌ مِنَ الصُّدَاعِ وَبَرَاءَةٌ مِنَ الْفَقْرِ وَطَهُورٌ لِلرَّأْسِ مِنَ الْحَزَاةِ (۱).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- عمر بن یزید از امام صادق علیه السلام نقل میکند که فرمود: شستن سر با خطمی سبب و موجب ایمنی از سر درد، و دوری از تنگدستی، و تمیز شدن سر از شوره و کثافت است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۰

ترجمه مجاهدی

۱- عمر بن یزید از امام صادق علیه السلام روایت کرده است: شستشوی سر با گیاه خطمی موجب ایمنی از سر درد و تنگدستی و پاکیزه شدن سر از شوره می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۷۳

ترجمه انصاری

۱. عمر بن یزید از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: شستن سر با خطمی باعث ایمنی از سردرد و دوری از تنگدستی و پاک شدن سر از شوره است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۳

ترجمه حسن زاده

[۷۰]-۱... امام صادق علیه السلام فرمود: شستن سر با گیاه خطمی، آسودگی از سردرد و دوری از تهیدستی و پاکی سر از شوره باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۷

حدیث ۲

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَيْسَى عَنْ أَبِي أَيُّوبَ الْمَدَائِنِيِّ عَنْ ابْنِ أَبِي عَمِيرَةَ عَنْ سُفْيَانَ بْنِ الشَّمْطِ [السَّمْطِ] عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: غَسَلُ الرَّأْسِ بِالْخِطْمِيِّ يَنْفِي الْفَقْرَ وَيَزِيدُ فِي الرِّزْقِ وَقَالَ هُوَ نَشْرٌ [نُشْرَةٌ] (۲).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- سفیان السَّمط گوید امام صادق علیه السلام فرمود: شستن سر با خطمی تنگدستی را بر طرف سازد، و روزی را زیاد کند، و آن تعویذ است یعنی باعث محفوظ بودن از بلاها است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۰

ترجمه مجاهدی

۲- سفیان بن سمط از امام صادق علیه السلام نقل کرده است: شستشوی سر با خطمی، موجب برطرف شدن تنگدستی، و زیاد شدن روزی، و در امان ماندن از بلاها است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۷۴

ترجمه انصاری

۲. سفیان بن سمط از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: شستن سر با خطمی تنگدستی را برطرف می کند و روزی را می افزاید. و فرمود: این تعویذ است [یعنی باعث مصون ماندن از بلاهاست].

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۳

ترجمه حسن زاده

[۷۱] ۲- ... امام صادق علیه السلام فرمود: شستن سر با گیاه خطمی، تهیدستی را از میان برد و روزی را افزون کند و نیز فرمود: آن، تعویذ (بازدارنده بلاها) باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۷

حدیث ۳

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَيْسَى عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ مَنْصُورِ بْنِ مَنْصُورِ بْنِ يُونُسَ بُرْجٍ قَالَ سَمِعْتُ
أَبَا الْحَسَنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: غَسَلُ الرَّأْسِ بِالْخِطْمِيِّ يَجْلِبُ الرَّزْقَ جَلْبًا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳- منصور بن یونس (بزرج) گوید شنیدم از ابو الحسن (موسی بن جعفر) - علیهما السلام میفرمود: شستن سر با خطمی، روزی را سخت جلب مینماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۰

ترجمه مجاهدی

۳- منصور بن یونس (بزرج) از حضرت موسی بن جعفر علیه السلام روایت کرده است که: شستشوی سر با خطمی، موجب جلب نمودن روزی است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۷۴

ترجمه انصاری

۳. منصور بن یونس [بزرج] می گوید: از حضرت ابو الحسن موسی بن جعفر (علیهما السلام) شنیدم که می فرمود: شستن سر با خطمی، روزی را به شدت جلب می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۴۳

ترجمه حسن زاده

[۷۲] ۳-... امام کاظم علیه السلام می فرمود: شستن سر با گیاه خطمی، روزی فراوانی آورد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۷

ثواب غسل الرأس بورق السدر

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ زَيْدِ الْبُرَيْسِيِّ عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِهِ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ يَغْسِلُ رَأْسَهُ بِالسِّدْرِ وَ يَقُولُ اغْسِلُوا رُءُوسَكُمْ بِوَرَقِ السِّدْرِ فَإِنَّهُ قَدْسُهُ كُلُّ مَلِكٍ مُقَرَّبٍ وَ كُلُّ نَبِيٍّ مُرْسَلٍ وَ مَنْ غَسَلَ رَأْسَهُ بِوَرَقِ السِّدْرِ صَرَفَ اللَّهُ عَنْهُ وَسْوَةَ الشَّيْطَانِ سَبْعِينَ يَوْمًا وَ مَنْ صَرَفَ اللَّهُ عَنْهُ وَسْوَةَ الشَّيْطَانِ سَبْعِينَ يَوْمًا لَمْ يَعْصِ وَ مَنْ لَمْ يَعْصِ دَخَلَ الْجَنَّةَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۰)

ترجمه

ترجمه حسن زاده

[۷۳] ۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: پیامبر خدا صلی الله علیه و آله سرش را پیوسته با سدر می شست و می فرمود: سرهای خویش را با برگ سدر بشوید؛ چرا که همه فرشتگان مقرب و پیامبران فرستاده شده آن را به پاکی ستوده اند و هر که سرش را با برگ سدر بشوید خداوند وسوسه شیطان را تا هفتاد روز از او دور بدارد و آن کس که خداوند وسوسه شیطان را هفتاد روز از او دور بدارد، نافرمانی نکند و هر که نافرمانی نکند به بهشت در آید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۷

ترجمه غفاری

۱- زید نرسی از یکتن از راویان حدیث از امام صادق علیه السّلام نقل کرده که گفت شنیدم امام علیه السّلام میفرمود: عادت رسول خدا صلّی الله علیه و اله و سلّم این بود که سر مبارکش را با برگ سدر می شست، و میفرمود شما نیز سرتان را با برگ سدر بشوئید، چون هر فرشته مقرب و هر پیغمبر مرسلی آن را پاکیزه دانسته یا دعا کرده است بر پاکی او، و هر کس سر خود را با برگ سدر بشوید خداوند تا هفتاد روز وسوسه شیطان را از وی دفع کند، و هر شخصی که تا هفتاد روز پروردگار وسوسه شیطان را از او دور گرداند گناه نمیکند، و هر کس گناه نکند داخل بهشت خواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۱

ترجمه مجاهدی

۱- زید نرسی از قول یکی از دوستانش روایت کرده است که امام صادق علیه السّلام فرمود: رسول خدا صلّی الله علیه و آله و سلّم سر مبارکش را با سدر می شست و می فرمود: سرهایتان را با برگ سدر بشوئید، زیرا هر فرشته مقرب و هر پیامبر مرسلی آن را پاکیزه شمرده است. و هر کس سر خود را با برگ سدر بشوید، خداوند تا هفتاد روز وسوسه شیطان را از او دور می کند؛ و کسی که خداوند تا هفتاد روز وسوسه شیطان را از او دور کند، آلوده به گناه نمی شود و گناه نمی کند؛ و کسی که گناه نکند، وارد بهشت می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۷۴

ترجمه انصاری

۱. زید نرسی از یکی از یارانش نقل کرده است که گفت: از امام صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) همیشه سرش را با سدر می شست و می فرمود: شما نیز سرتان را با برگ سدر بشوید، زیرا هر فرشته مقرب و هر پیامبر مرسلی آن را پاکیزه شمرده است، و هر کس سر خود را با برگ سدر بشوید خداوند تا هفتاد روز وسوسه شیطان را از او دور می گرداند، و هر کس تا هفتاد روز، خدا وسوسه شیطان را از او بگرداند گناه نمی کند، و هر کس گناه نکند وارد بهشت می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۳

ص: ۳۲

۱- الحزازة بالحاء المهملة والزاي - القشرة التي تنساقط من الرأس كالنخالة. يقال له بالفارسية «شوره و سبوره سر» .

۲- في الصحاح النشرة - بضم النون وسكون الشين وفتح الراء - كالرقية و التعويذ .

حدیث ۲

متن حدیث

أبي ره قال حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عِيسَى عَنِ النَّوْفَلِيِّ عَنْ عِيسَى بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْعَلَوِيِّ (۱) عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ اغْتَمَّ فَأَمَرَهُ جَبْرَائِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَنْ يَغْسِلَ رَأْسَهُ بِالسِّدْرِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- عیسی بن عبد الله علوی از پدرش از جدّش محمّد بن عمر بن علی بن اَبی طالب علیه السّلام نقل کرده که روایت کرد: وقتی رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلّم غمگین یا دل گرفته بود. جبرئیل علیه السّلام ویرا گفت که سر خود را با سدر بشوید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۱

ترجمه مجاهدی

۲- عیسی بن عبد الله علوی از پدرش، از جدّش نقل کرده است که: روزی رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلّم غمگین بود. جبرئیل (بر او فرود آمد و) گفت که سر خود را با سدر شستشو دهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۷۵

ترجمه انصاری

۲. عیسی بن عبد الله علوی از پدرش از جدّش نقل کرده است که پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) دچار اندوه گردید و جبرئیل به او فرمان داد که سرش را با سدر بشوید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۳

ترجمه حسن زاده

[۷۴] ۲-... عیسی بن عبد الله علوی از پدرش و او از جدّش نقل نموده که آنگاه که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلّم شد جبرئیل علیه السّلام به او گفت که سرش را با سدر بشوید

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۹

ثواب المختضب

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ قَالَ حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ هَاشِمٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْأَنْصَارِيِّ عَنْ عِيسَى بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عُمَرَ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ عَنْ جَدِّهِ قَالَ: بَلَغَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ أَنْ قَوْمًا مِنْ أَصْحَابِهِ صَفَّرُوا لِحَاهِمُ فَقَالَ هَذَا خِضَابُ الْإِسْلَامِ إِنِّي لَأُحِبُّ أَنْ أَرَاهُمْ قَالَ عَلِيٌّ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَمَرَرْتُ عَلَيْهِمْ فَأَخْبَرْتُهُمْ فَأَتَوْهُ فَلَمَّا رَأَاهُمْ قَالَ هَذَا خِضَابُ الْإِسْلَامِ قَالَ فَلَمَّا سَمِعُوا ذَلِكَ مِنْهُ رَغِبُوا فَأَقْنَوْا (۲) قَالَ فَلَمَّا بَلَغَ ذَلِكَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ قَالَ هَذَا خِضَابُ الْإِيمَانِ إِنِّي لَأُحِبُّ أَنْ أَرَاهُمْ قَالَ عَلِيٌّ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَمَرَرْتُ عَلَيْهِمْ فَأَخْبَرْتُهُمْ فَأَتَوْهُ فَلَمَّا رَأَاهُمْ قَالَ هَذَا خِضَابُ الْإِيمَانِ فَلَمَّا سَمِعُوا ذَلِكَ مِنْهُ بَقُوا عَلَيْهِ حَتَّى مَاتُوا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- عیسی بن عبد الله علوی از پدرش از جدش روایت کرده که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم شنید گروهی از یارانش موی روی خویش بحناء زرد نموده اند این را پسندید و فرمود این خضاب اسلام است، و من دوست دارم که آنها را ببینم، امیر المؤمنین علیه السلام فرماید من آنها را ملاقات کردم و کلام رسول خدا را بآنها گفتم و علاقه او را بدیدن ایشان خبر دادم، آنان شرفیاب شدند حضرت که آنها را دید فرمود این خضاب اسلام است. آنها پس از شنیدن این بشارت این بار از روی رغبت و میل ریشها را برنگ قرمز و سیاه خضاب کردند، و چون پیغمبر خدا صلی الله علیه و اله و سلم شنید فرمود این خضاب ایمان است، و من دوست دارم آنان را با این حال ببینم، باز امیر المؤمنین علیه

السّلام میفرماید: به آنان گذر کردم و خبر دادم، و آنها شرفیاب حضور رسول خدا شدند، چون رسول خدا آنها را دید فرمود: این خضاب ایمان است، و از هنگامی که این بشارت را شنیدند بهمین عادت بودند تا از دنیا رفتند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۲

ترجمه مجاهدی

۱- عیسی بن عبد الله بن محمد بن عمر بن علی بن ابی طالب علیه السّلام، از جدّش روایت کرده است که به رسول خدا صلّی الله علیه و آله و سلّم خبر رسید که گروهی از یارانش محاسن خود را با حنا به رنگ زرد درآوردند، آن حضرت فرمود: این خضاب اسلام است و من دوست دارم که آنان را (یاران خود را) ببینم. حضرت امیر المؤمنین علی علیه السّلام می فرماید که: من با آن گروه ملاقات کردم و پیام رسول خدا صلّی الله علیه و آله و سلّم را به آنان ابلاغ نمودم، و آنان به خدمت رسول خدا صلّی الله علیه و آله و سلّم شرفیاب شدند، آن حضرت به آنان فرمود: این خضاب اسلام است. هنگامی که فرمایش رسول خدا صلّی الله علیه و آله و سلّم را شنیدند، این بار محاسن خود را به رنگ سیاه درآوردند، و چون به رسول خدا صلّی الله علیه و آله و سلّم این خبر رسید فرمود: این خضاب ایمان است و من دوست دارم آنان را ببینم، حضرت علی علیه السّلام فرمود: به دیدار آنان رفتم و کلام رسول خدا صلّی الله علیه و آله و سلّم را به آنان ابلاغ کردم، آن گروه به محضر رسول خدا صلّی الله علیه و آله و سلّم شرفیاب شدند، هنگامی که رسول خدا صلّی الله علیه و آله و سلّم آنان را دید فرمود: این خضاب ایمان است، و آنان هنگامی که این مژده را از زبان رسول خدا صلّی الله علیه و آله و سلّم شنیدند این عمل را ترك نکردند و تا آخر عمر محاسن خود را به رنگ سیاه خضاب کردند تا بدرود حیات گفتند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۷۵

ترجمه انصاری

۱. عیسی بن عبد الله از پدرش از جدّش نقل کرده است که از رسول خدا (صلی الله علیه و آله) شنید گروهی از یارانش ریشهای خود را به وسیله حنا زرد کرده اند. فرمود: این خضاب اسلام است، من دوست دارم آنان را ببینم. علی (علیه السلام) فرمود: من آنان را ملاقات کردم و سخن پیامبر را برایشان گفتم. آنان نزد پیامبر آمدند. هنگامی که پیامبر آنان را دید فرمود: این خضاب اسلام است. وقتی آنان این سخن را از پیامبر شنیدند رغبت بیشتری از خود نشان دادند و ریشهایشان را پر رنگ کردند. پس از آنکه رسول خدا (صلی الله علیه و آله) از این کار با خبر شد فرمود: این خضاب ایمان است، من دوست دارم آنان را ببینم. علی (علیه السلام) فرمود: من آنان را ملاقات نمودم و سخن پیامبر را برایشان نقل کردم. آنان نزد پیامبر آمدند. هنگامی که پیامبر آنان را دید فرمود: این خضاب ایمان است. وقتی این سخن را از پیامبر شنیدند، به همین عادت بودند تا از دنیا رفتند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۵

ترجمه حسن زاده

[۷۵]-۱... به پیامبر خدا صلی الله علیه و آله خبر رسید که گروهی از یاران او موی صورت خود را با رنگ زرد خضاب کرده اند. پیامبر صلی الله علیه و آله فرمود: این خضاب اسلام است. به راستی که دوست دارم آنان را ببینم. امام علی علیه السلام در ادامه می فرماید: به نزد آنان رفتم و آنان را از فرموده پیامبر صلی الله علیه و آله باخبر ساختم و آنان خدمت پیامبر صلی الله علیه و آله آمدند؛ پس چون پیامبر صلی الله علیه و آله آنان را دید، فرمود: این خضاب اسلام است. امام علی علیه السلام در ادامه فرمود: آنگاه که یاران این فرموده پیامبر صلی الله علیه و آله را شنیدند، مشتاق شدند و ریش های خویش را به رنگ سرخ تیره خضاب کردند؛ پس چون این خبر به پیامبر خدا صلی الله علیه و آله رسید فرمود: این خضاب ایمان است. به راستی که دوست دارم آنان را ببینم. امام علی علیه السلام در ادامه فرمود: به نزد آنان رفته و آنان را از فرموده پیامبر صلی الله علیه و آله باخبر ساختم. آنان به خدمت پیامبر صلی الله علیه و آله رسیدند، پس آنگاه که پیامبر صلی الله علیه و آله آنان را

دید، فرمود: این خضاب ایمان است. هنگامی که آنان این فرموده ایشان را شنیدند بر این کار پایدار ماندند تا آنگاه که جان سپردند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۹

حدیث ۲

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ الْحَسَنِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ظَرِيفِ بْنِ نَاصِحٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ خَلِيفَةَ الْعَبْدِيِّ عَنِ الْمُثَنَّى الْيَمَانِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ: أَحَبُّ خَضَابِكُمْ إِلَى اللَّهِ الْحَالِكُ (۳).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- مثنای یمانی گوید رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: محبوبترین خضاب شما در نزد پروردگار رنگ سیاه سیر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۵۳

ترجمه مجاهدی

۲- مثنای یمانی از رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم روایت کرده است که فرمود: محبوبترین خضاب شما در نزد خداوند، رنگ سیاه سیر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۷۶

ترجمه انصاری

۲. مثنای یمانمی می گوید: رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: محبوب ترین خضاب شما نزد خداوند رنگ سیاه سیر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۵

ترجمه حسن زاده

[۷۶] ۲-... پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: محبوب ترین خضاب شما در پیشگاه خدا، رنگ سیاه سیر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۹

حدیث ۳

متن حدیث

حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ (۴) عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ إِسْحَاقَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْبَغْدَادِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمُبَارَكِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ (۵) رَفَعَ الْحَدِيثَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ: دِرْهَمٌ فِي الْخِضَابِ أَفْضَلُ مِنْ نَفَقَةِ أَلْفِ دِرْهَمٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَفِيهِ أَرْبَعُ عَشْرَةَ خَصْلَةً يَطْرُدُ الرِّيحَ مِنَ الْأُذُنَيْنِ وَيَجْلُو الْغِشَاوَةَ مِنَ الْبَصَرِ وَيُلِينُ الْخِيَاشِيمَ وَيُطَيِّبُ النِّكْهَةَ وَيَشُدُّ اللَّثَّةَ وَيُذْهِبُ الصَّنَانَ (۶) وَيَقْلُ وَسُوسَةَ الشَّيْطَانِ وَتَفْرَحُ بِهِ الْمَلَائِكَةُ وَيَسْتَبَشِرُ بِهِ الْمُؤْمِنُ وَيَغِيظُ بِهِ الْكَافِرُ وَهِيَ زِينَةٌ وَ طِيبٌ وَ بَرَاءَةٌ لَهُ فِي قَبْرِهِ وَ يَسْتَحْيِي مِنْهُ مُنْكَرٌ وَ نَكِيرٌ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳- عبد الله بن زيد مرفوعاً از پیغمبر اکرم صلی الله علیه و اله و سلم روایت کرده که فرمود: یکدرهم در خضاب خرج کردن افضل است از خرج نمودن هزار درهم در راه خدا (یعنی در جهاد یا در راههای دیگر) و در خضاب چهارده خوبی است: ۱- بادها را از گوشهای انسان دفع میکند ۲- چشمها را از غبار جلا میدهد ۳- داخل بینی را نرم میکند ۴- دهان را خوشبو میگرداند ۵- لثه دندانها را محکم میسازد ۶- بوی بد را از تمام بدن بر طرف میکند ۷- وسوسه شیطان را کم میکند ۸- سبب سرور فرشتگان می شود ۹- مؤمن در ملاقات با انسان خوشوقت می شود ۱۰- کفار در هنگام ملاقات با انسان خشمگین میشوند ۱۱- آرایش و عطر انسان است ۱۲- و برات آزادی اوست در قبر و نکیر و منکر را شرم آید از او سؤال کنند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۵۳

ترجمه مجاهدی

۳- عبد الله بن زيد بدون ذکر اسامی راویان پیش از خود (مرفوعاً) از رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم روایت کرده است که فرمود: يك درهم به مصرف خضاب رساندن بهتر از بخشش هزار درهم در راه خداست، و در خضاب چهارده خصلت خوب وجود دارد: ۱. رفع باد از گوش انسان ۲. جلا دادن به چشمها ۳. نرم کردن مخاط بینی ۴. خوشبو کردن دهان ۵. محکم کردن لثه ۶. برطرف کردن بوی بد از تمام بدن ۷. کاستن وسوسه شیطان ۸. شاد کردن فرشتگان خدا ۹. موجب خشنودی مؤمن به هنگام دیدار ۱۰. موجب خشم کافران به هنگام دیدن ۱۱. مایه آرایش و معطر شدن انسان و جواز آزادی او در خانه قبر ۱۲. اسباب شرم منکر و نکیر در سؤال کردن از او.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۷۶

ترجمه انصاری

۳. عبد الله بن زید در حدیثی مرفوعه از پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) نقل کرده است که فرمود: يك درهم در خضاب خرج کردن، از خرج کردن هزار درهم در راه خدا بهتر است. در خضاب چهارده ویژگی وجود دارد: ۱. باد را از گوشها دور می کند ۲. تاریکی چشم را می برد ۳. درون بینی را نرم می کند ۴. دهان را خوشبو می گرداند ۵. لثه ها را محکم می کند ۶. بوی بد را از بدن برطرف می سازد ۷. از وسوسه شیطان می کاهد ۸. فرشتگان از آن شادمان می شوند ۹. باعث شادی مؤمنان می گردد ۱۰. کافران را خشمگین می کند ۱۱. سبب زینت است ۱۲. مایه پاکیزگی است ۱۳. وسیله رهایی او از عذاب قبر است ۱۴. نکیر و منکر از او شرم می کنند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۵

ترجمه حسن زاده

[۷۷] ۳-... پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: خرج کردن يك سکه نقره برای خضاب نمودن، برتر از خرج کردن هزار سکه نقره در راه خداست. و در خضاب نمودن چهارده ویژگی باشد: باد گوش ها را از میان برد، بینایی دیده را روشنی بخشد، درون بینی را نرم کند، دهان را خوشبو گرداند، لثه را محکم کند، بوی بد زیر بغل را از میان برد، از وسوسه شیطان بکاهد، فرشتگان به آن شادمان گردند، برادر ایمانی از دیدار با خضاب کننده خوشحال شود، کافر خشم گیرد، آراستگی و عطر او باشد، موجب رهایی او از گور باشد، و نکیر و منکر از بازپرسی او شرم کنند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۹

ص: ۳۳

١- هو عيسى بن عبدالله بن محمد بن عمر بن علي بن أبي طالب عليه السلام الذي يأتي ، وقال النجاشي : قد جمع أبو بكر محمد بن سالم الجعابي روايات عيسى بن عبدالله عن آبائه وأخبرنا به محمد بن عثمان.

٢- أقرأ الشيء : حمرة شديداً . ولحيته : سودها بالخضاب .

٣- الحالك : الشديد السواد.

٤- يعنى به محمد بن احمد يحيى بن عمران الأشعري .

٥- هو عبد الله بن زيد بن أسلم العدوي ابو محمد المدني روى عنه عبدالله بن المبارك (تهذيب التهذيب) . والحديث مروى فى الكافي ج ٦ ص ٤٨٢ عن ابراهيم بن اسحاق الاحمر عن محمد بن عبدالله بن مهران عن أبيه رفعه قال : قال النبي صلى الله عليه وآله .. الحديث . وفيه «افضل من نفقة درهم فى سبيل الله» ، لكن رواه المصنف فى الخصال كما فى المتن سنداً و متنأً.

٦- بضم الصاد المهملة : ذفر الابط والتتن عموماً . وفى بعض النسخ ، «ويذهب بالضنى» والضنى : المرض والهزال والضعف . وفى الكافي «ويذهب بالغشيان» . ورواه المصنف مرسلًا فى الفقيه وفيه «الضنى» ، ولعله تصحيف.

حديث ٤

متن حديث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ إِسْحَاقَ عَنْ إِسْمَاعِيلَ الصُّوفِيِّ (١) عَنِ الْعَبَّاسِ بْنِ أَبِي الْعَبَّاسِ عَنْ عَبْدِوسِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ الْبَغْدَادِيِّ رَفَعَ الْحَدِيثَ إِلَى أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: الْحِنَاءُ يَذْهَبُ بِالسَّهْكِ (٢) وَيَزِيدُ فِي مَاءِ الْوَجْهِ وَيُطَيِّبُ النِّكْهَةَ وَيُحَسِّنُ الْوَلَدَ وَقَالَ مَنْ إِطْلَى فَتَدَلَّكَ بِالْحِنَاءِ مِنْ قَرْزِهِ إِلَى قَدَمِهِ نُفِي عَنْهُ الْفَقْرُ (٣).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٢١)

ترجمه

ترجمه غفاری

۴- عبدوس بن ابراهیم بغدادی از امام صادق علیه السلام روایت کرده که فرمود: حنّاء بستن بوی بد را از انسان دور میسازد، و آب روی را زیاد مینماید، و دهان را خوشبو می کند، و فرزند را خوش سیما میگرداند، و فرمود هر کس نوره کشد و بعد از آن تمام بدن را با حنّاء خضاب کند فقر و ناداری از وی دور می گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۴

ترجمه مجاهدی

۴- عبدوس بن ابراهیم بغدادی از امام صادق علیه السلام نقل می کند: حنّاء بوی بد را از بین می برد، چهره را شاداب و با طراوت می کند، دهان را خوشبو می سازد، فرزندان آدمی را زیبا و خوش سیما می کند. و فرمود: هر کس نوره بکشد و سپس تمام بدن را با حنّاء خضاب نماید، فقر و تنگدستی از او دور رانده می شوند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۷۷

ترجمه انصاری

۴. عبدوس بن ابراهیم بغدادی در حدیثی مرفوعه از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: حنّاء بستن بوی بد را از بدن دور می کند و بر آبرو می افزاید، و دهان را خوشبو می کند، و فرزند را زیبا می سازد. و فرمود: هر کس نوره کشد و پس از آن از سر تا پای خود را خضاب کند فقر و تنگدستی از او برطرف می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۵

ترجمه حسن زاده

[۷۸] ۴-... امام صادق علیه السلام فرمود: حنا بوی بد را از تن انسان ببرد، آب صورت را افزون کند، دهان را خوشبو نماید و فرزند را نیکو کند. و نیز فرمود: هر که نوره کشد و پس آنگاه از سر تا پایش را حنا بزند، تهیدستی از او برکنار ماند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۱

حدیث ۵

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ مَاجِلَوَيْهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي الْقَاسِمِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مَنْصُورِ بْنِ الْعَبَّاسِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جَنَاحٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ جَعْفَرِ الْجَعْفَرِيِّ عَنْ أَبِي الْحَسَنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: الْخِضَابُ بِالسَّوَادِ زِينَةٌ لِلنِّسَاءِ مَكْتَبَةٌ لِلْعَدُوِّ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۲۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۵- سلیمان بن جعفر از حضرت رضا علیه السلام نقل کرده که فرمود: خضاب با وسمه زینت زنان، و سبب خشم دشمنان می باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۴

ترجمه مجاهدی

۵- سلیمان بن جعفر جعفری از امام رضا علیه السلام روایت کرده است: خضاب به رنگ سیاه، مایه زینت زنان و سبب خشم دشمنان است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۷۷

ترجمه انصاری

۵. سلیمان بن جعفر از حضرت ابو الحسن امام رضا (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود:
خضاب کردن با وسمه زینت زنان و باعث خواری دشمنان است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۷

ترجمه حسن زاده

[۷۹]۵-... امام کاظم علیه السلام فرمود: خضاب با رنگ سیاه، آراستگی زنان و سبب خشم (و ناراحتی) دشمنان باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۱

حدیث ۶

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مُوسَى قَالَ سَمِعْتُ أَبَا الْحَسَنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : مَنْ إِطْلَى وَ اخْتَضَبَ بِالْحِنَّاءِ آمَنَهُ اللَّهُ مِنْ ثَلَاثٍ خِصَالٍ الْجُدَامِ وَ الْبَرَصِ وَ الْآكِلَةِ إِلَى طَلِيَةِ مِثْلِهَا (۴).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۲۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۶- حسین بن موسی از حضرت أبو الحسن موسی بن جعفر علیهما السّلام نقل کرده که فرمود: رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلّم فرموده: هر کس نوره کشد و بعد بدن را با حنّاء خضاب کند خداوند ویرا از سه نوع بیماری: جذام، پیسی، و خوره نگهدارد تا بار دیگر که همین طور عمل کند. شرح: ظاهرا جذام مقدّمه خوره است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۵۴

ترجمه مجاهدی

۶- حسن بن موسی از امام رضا علیه السّلام نقل می کند که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلّم فرمود: خداوند، کسی را که نوره بکشد و سپس بدن خود را با حنا خضاب نماید از دچار شدن به سه نوع بیماری در امان می دارد: ۱- جذام ۲- پیسی (برص) ۳- خوره، تا بار دیگر که این عمل را تکرار کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۷۸

ترجمه انصاری

۶. حسن بن موسی می گوید: از حضرت ابو الحسن موسی بن جعفر (علیهما السّلام) شنیدم که می فرمود: پیامبر خدا فرموده است: هر کس نوره کشد و پس از آن خضاب کند، خداوند او را تا نوبت بعد که نوره کشد، از جذام و پیسی و خوره ایمن خواهد ساخت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۷

ترجمه حسن زاده

[۸۰]-۶... امام کاظم علیه السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: هر که نوره کشد و حنا بندد، خداوند او را تا دیگر بار که چنین کند، از سه بیماری آسوده بدارد: جذام، پیسی و خوره

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۱

ثواب المتنور

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَيْسَى عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ يَحْيَى عَنْ جَدِّهِ الْحَسَنِ بْنِ رَاشِدٍ عَنْ أَبِي بَصِيرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: النُّورَةُ نُشْرَةٌ وَ طَهُورٌ لِلْجَسَدِ (۵).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابو بصیر از امام صادق علیه السلام نقل کرده که امیر المؤمنین علیه السلام فرموده: نوره کشیدن (نشره) یعنی بیمه نمودن جسم است از بلاها و امراض، و سبب پاکیزگی است از برای جسد. شرح: نشره- بضم نون- بمعنی تعویذ و دعای بازوبند است یا دعائی که برای حفظ و دفع شرور بخود آویزند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۵

ترجمه مجاهدی

۱- ابو بصیر از امام صادق علیه السلام نقل می کند که حضرت علی علیه السلام فرموده است: نوره کشیدن، بدن را (از مبتلا شدن به بعضی از بیماریها) حفظ، و آن را پاکیزه می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۷۸

ترجمه انصاری

۱. ابو بصیر از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: نوره کشیدن باعث مصون ماندن از بلاهاست و بدن را پاکیزه می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۷

ترجمه حسن زاده

[۸۱]-۱... امام صادق علیه السلام روایت نموده که امیر مؤمنان علیه السلام فرمود: نوره بازدارنده بلاها و پاک سازنده تن باشد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۱

ثواب تسريح الرأس

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ نَصْرِ بْنِ إِسْحَاقَ (۶) عَنْ عَنبَسَةَ بْنِ سَعْدٍ رَفَعَ الْحَدِيثَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : تَسْرِيحُ الرَّأْسِ يَذْهَبُ بِالْوَبَاءِ وَيَجْلِبُ الرِّزْقَ وَيَزِيدُ فِي الْجَمَاعِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- عنبسة بن سعيد باسناد خود از رسول خدا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ نقل کرده که فرمود: شانه کردن موی سر مرض وبا را دور، و روزی را جلب، و قوه مردی را زیاد میکند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۵

ترجمه مجاهدی

۱- عنبسة بن سعيد بدون ذکر راویان پیش از خود(مرفوعا) از رسول خدا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ نقل کرده است که فرمود: شانه کردن موی سر، بیماری وبا را دور، روزی را افزون و نیروی جماع را شدت می بخشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۷۸

ترجمه انصاری

۱. عنبسة بن سعيد در حدیثی مرفوعه نقل کرده است که رسول خدا (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ) فرمود: شانه کردن موی سر وبا را دور می کند، و باعث جلب رزق است، و بر قدرت مباشرت جنسی می افزاید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۴۷

ترجمه حسن زاده

[٨٢]-١... پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: شانه کردن موی سر، ریشۀ و با را برکند و روزی را فراهم آورد و نزدیکی با همسر را فزون کند

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ١ ، ص ٦٣

ص: ٣٤

١- الظاهر هو اسحاق بن اسماعيل النيشابورى من أصحاب ابى محمد العسكرى و هو من ثقات كانت ترد عليهم التوقيعات من قبل المنصوبين السفارة من الاصل (صه).
٢- السهك - محرقة - : ریح كربةة تجدها ممن عرق أو من اللحم المنتن و أيضاً صداء الحديد .
٣- الخبر رواه الشيخ في التهذيب ج ١ ص ١٠٧ بهذا السند . والكليني نحوه في الكافي ج ٦ ص ٤٨٤ .

٤- رواه المصنف في الفقيه.

٥- مروى فى الكافي ج ٦ ص ٥٠٦ بهذا السند.

٦- نصر بن اسحاق أو نصر بالمهملة لم أجده ، و فى الكافي ج ٦ ص ٤٨٩ عن أحمد ابن محمد بن عيسى عن ابن محبوب عنه عن عنبسة مثله.

ثواب من سرح لحيته سبعين مرة

حديث ١

متن حديث

حَدَّثَنِي الْحُسَيْنُ بْنُ أَحْمَدَ عَنْ سَهْلِ بْنِ زِيَادٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ (١) بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَجَّاجِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عُمَرَ الْهَمْدَانِيِّ عَنْ ابْنِ عَطِيَّةَ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ جَابِرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ: مَنْ سَرَحَ لِحْيَتَهُ سَبْعِينَ مَرَّةً وَعَدَّهَا مَرَّةً مَرَّةً لَمْ يَقْرَبْهُ الشَّيْطَانُ أَرْبَعِينَ صَبَاحاً (٢).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- اسماعیل بن جابر از امام جعفر صادق علیه السلام نقل کرده که فرمود: هر کس هفتاد بار ریش خود را شانه زند و يك يك بشمارد، تا چهل روز شیطان بدو نزدیک نشود. شرح: دور نیست که این عمل مشروط باشد باخلاص. یا مراد از شیطان حیوانات موذی و یا حشرات باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۵

ترجمه مجاهدی

۱- اسماعیل بن جابر از امام صادق علیه السلام روایت کرده است: هر کس هفتاد بار محاسن خود را شانه کند و يك به يك بشمارد، شیطان تا چهل روز به او نزدیک نمی شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۷۹

ترجمه انصاری

۱. اسماعیل بن جابر از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس هفتاد بار ریش خود را شانه کند و يك يك بشمارد، تا چهل روز شیطان به او نزدیک نمی شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۴۷

ترجمه حسن زاده

[۸۳] ۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که ریش خود را هفتاد بار شانه کند و یکایک شانه کردن را برشمارد، شیطان تا چهل روز به او نزدیک نشود

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۳

ثواب المكتحل

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ يَزِيدَ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ فَضَّالٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ عُقْبَةَ عَنْ يُونُسَ بْنِ يَعْقُوبَ عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِنَا عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: الْإِثْمُ يُجْلُو الْبَصَرَ وَيَقْطَعُ الدَّمْعَةَ وَيُنْبِتُ الشَّعْرَ (۳).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- یونس بن یعقوب از بعضی از شیعیان از امام صادق علیه السلام روایت کند که فرمود سر مه کشیدن، چشم را جلا میدهد، و اشک ریزی چشم را قطع میکند، و مورا میرویانند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۶

ترجمه مجاهدی

۱- یونس بن یعقوب از قول تعدادی از شیعیان نقل می کند که امام صادق علیه السلام فرمود: سر مه کشیدن باعث جلائی چشم می شود، آبریزش چشم را متوقف می سازد و باعث رویش مو می گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۷۹

ترجمه انصاری

۱. یونس بن یعقوب از برخی اصحاب از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: سرمه کشیدن، چشم را روشنی می بخشد، و اشک ریزی آن را قطع می کند، و موی را می رویاند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۷

ترجمه حسن زاده

[۸۴]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: سرمه دیده را روشنی بخشد، اشک را باز دارد، و مو را برویاند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۳

حدیث ۲

متن حدیث

حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ عَلِيٍّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُقَاتِلٍ (۴) عَنْ أَبِي الْحَسَنِ الرِّضَا عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيُكْتَحِلْ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۲)

ترجمه

ترجمه مجاهدی

۲- عبد الله بن مقاتل از امام رضا علیه السلام نقل کرده است که: هر کس که به خدا و روز قیامت ایمان دارد، بایستی سر مه بکشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۸۰

ترجمه انصاری

۲. عبد الله بن مقاتل از حضرت ابو الحسن امام رضا (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس به خدا و روز واپسین ایمان دارد باید سر مه بکشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۹

ترجمه حسن زاده

[۸۵] ۲-... امام رضا علیه السلام فرمود: هر که خداوند و روز واپسین را باور دارد می بایست سر مه بکشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۳

ترجمه غفاری

۲- عبد الله بن مقاتل از ابو الحسن علی بن موسی الرضا علیهما السلام نقل کرده که فرمود: هر کس ایمان بخدا و روز قیامت دارد پس باید سر مه بکشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۶

حدیث ۳

متن حدیث

حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ عَنْ مُوسَى بْنِ عَمِيرَةَ
(۵) عَنْ حَمْزَةَ بْنِ بَزِيْعٍ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَامِرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: الْكُحْلُ عِنْدَ النَّوْمِ أَمَانٌ
مِنَ الْمَاءِ (۶).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳- اسحاق بن عمّار از امام صادق علیه السلام نقل کند که فرمود: سرمه کشیدن هنگام خواب ایمنی
از آب آوردن چشم است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۶

ترجمه مجاهدی

۳- اسحاق بن عمّار از امام صادق علیه السلام روایت کرده است: سرمه کشیدن به هنگام خواب، از
آبریزش چشم جلوگیری می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۸۰

ترجمه انصاری

۳. اسحاق بن عمّار از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: سرمه کشیدن به هنگام
خواب سبب ایمنی از آب آوردن چشم است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۴۹

ترجمه حسن زاده

[۸۶] ۳-... امام صادق علیه السلام فرمود: سرمه کشیدن هنگام خوابیدن انسان را از آب ریزی چشم در امان بدارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۶۳

حدیث ۴

متن حدیث

حَدَّثَنِي الْحَسَنُ بْنُ أَحْمَدَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ سَهْلِ بْنِ زِيَادٍ عَنِ ابْنِ سِنَانٍ (۷) عَنْ حَمَّادِ بْنِ عَثْمَانَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: الْكُحْلُ يُنْبِتُ الشَّعْرَ وَيُجَفِّفُ الدَّمْعَةَ وَيُعَذِّبُ الرَّيْقَ وَ يَجْلُو الْبَصَرَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۴- حمّاد بن عثمان از امام صادق علیه السلام روایت کند که فرمود: سرمه مو را میرویانند، و اشک ریزی چشم را خشک میکند، و آب دهان را خوشگوار میسازد، و چشم را جلا میدهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۵۷

ترجمه مجاهدی

۴- حمّاد بن عثمان از امام صادق علیه السّلام نقل کرده است: سرمه باعث رویش مو می شود، آبریزش چشم را خشک می کند، آب دهان را خوشمزه و خوشگوار می سازد، و موجب تقویت بینائی چشم است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۸۰

ترجمه انصاری

۴. حمّاد بن عثمان از امام صادق (علیه السّلام) نقل کرده است که فرمود: سرمه کشیدن موی را می رویاند، و اشک ریزی چشم را خشک می کند، و آب دهان را گوارا می سازد و چشم را روشنی می بخشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۹

ترجمه حسن زاده

[۸۷]۴- ... امام صادق علیه السّلام فرمود: سرمه کشیدن مو را برویاند، اشک را بخشکاند، آب دهان را گوارا سازد و به دیده روشنی بخشد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۵

ثواب استیصال الشعر

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ رَه قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنِ ابْنِ أَبِي عَمِيرَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي حَمْزَةَ عَنْ إِسْحَاقَ (٨) قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ : اسْتَأْصِلْ شَعْرَكَ تَقِلَّ دَوَابُّهُ وَ دَرْنُهُ وَ وَسَخُهُ وَ تَغْلُظَ رَقَبَتُكَ وَ يَجْلُو بَصْرَكَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٢٣)

ترجمه

ترجمه غفاری

١- اسحاق (صیرفی کوفی) گوید امام صادق علیه السلام فرمود: ای اسحاق موی بدن خود را بدار و بر طرف کن تا شپش و چرکی و پلیدی از آن سترده گردد، و گردن تو ستبر و چشمت روشن شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ١ , ص ٥٧

ترجمه مجاهدی

١- اسحاق می گوید که: امام صادق علیه السلام به من فرمود: ای اسحاق! موی سرت را بتراش تا شپش و چرکی و کثافت آن از بین برود، و گردن تو ستبر شود، و این کار چشمت را جلا دهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ١ , ص ٨٠

ترجمه انصاری

١. اسحاق می گوید: امام صادق (علیه السلام) به من فرمود: موی بدن خود را به دارو برطرف کن تا شپش و چرکی و پلیدی از آن زدوده شود، و گردن تو قوی و چشمت روشن گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ١ , ص ٤٩

ترجمه حسن زاده

[۸۸] ۱-... اسحاق گوید: امام صادق علیه السلام به من فرمود: موی خود را بتراش تا حشرات و چرك و پلیدی آن کاسته شود و گردنت ستبر و استوار گردد و چشمت روشنایی یابد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۵

ص: ۳۵

-
- ۱- یعنی ابراهیم بن عقبه ظاهراً.
 - ۲- فی الکافی ج ۶ ص ۴۸۹ عن سهل عن الحسن بن عطية مثله.
 - ۳- الاثمد بسكون الثاء وكسر الهمزة والميم أو ضمهما - : حجر يكتحل به يعرفه علماء الكيمياء باسم انثيموان ويقال له بالفارسية «سنگ سرمه»
 - ۴- فی بعض النسخ «عن عبدالله ، عن مقاتل».
 - ۵- عن موسى بن عمير
 - ۶- فی الکافی بسند آخر عنه عليه السلام «من نام على اثمذ غير ممسك أمن من الماء الاسود أبداً مادام ينام عليه» ای علی اثمذ غیر مخلوط بالمسك.
 - ۷- هو محمد بن سنان كما في الکافی ج ۶ ص ۴۹۴.
 - ۸- الظاهر هو اسحاق بن عمار لرواية محمد بن أبي حمزة عنه في التهذيب في باب الزيادات في القضايا والاحكام وفي باب الديون و احكامها وفي باب الولادة والنفاس وفي باب ماهية زكاة الفطرة وغيرها .

ثواب تقليم الأظفار و الأخذ من الشارب

حديث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ زَيْدٍ عَنِ السَّكُونِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : مَنْ قَلَّمَ أَظْفَارَهُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ أَخْرَجَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مِنْ أُنَامِلِهِ أَلْدَاءَ وَادَّخَلَ فِيهَا الدَّوَاءَ (١).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٢٣)

ترجمه

ترجمه غفاری

١- سکونی گوید حضرت صادق از پدراناش علیهم السلام روایت کرده که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرموده: هر کس ناخن را در روز جمعه بگیرد، خداوند از انگشتانش درد را بیرون برد و درمان و سلامتی را داخل کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ١ , ص ٥٧

ترجمه مجاهدی

١- سکونی از امام صادق علیه السلام و آن حضرت از پدران بزرگوارش نقل کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: هر کس ناخنهای خود را در روز جمعه بگیرد، خداوند درد را از انگشتان او خارج و شفا و درمان را در آن وارد می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ١ , ص ٨١

ترجمه انصاری

۱. سکونی از امام صادق (علیه السلام) از پدرانش نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: هر کس روز جمعه ناخن بگیرد، خداوند درد را از انگشتانش بیرون می برد و درمان را در آن داخل می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۹

ترجمه حسن زاده

[۸۹]۱-... امام صادق علیه السلام از پدرانش علیهم السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: هر که در روز جمعه ناخن هایش را بگیرد، خداوند گرامی و بزرگ درد را از انگشتانش در آورد و درمان را به آن وارد آورد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۵

حدیث ۲

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : مَنْ قَلَّمَ أَظْفَارَهُ يَوْمَ السَّبْتِ أَوْ يَوْمَ الْخَمِيسِ وَ أَخَذَ مِنْ شَارِبِهِ عُوفِيٍّ مِنْ وَجَعِ الْأَضْرَاسِ وَ وَجَعِ الْعَيْنِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- و نیز بهمین سند از پیغمبر خدا صلی الله علیه و اله و سلم روایت کرده که فرموده: هر کس ناخنهای خود را در روز شنبه و یا پنجشنبه بگیرد، و شارب (موی پشت لب بالا) را کوتاه کند از درد دندان و درد چشم ایمن خواهد گشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۸

ترجمه مجاهدی

۲- و به همین سند از رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم روایت شده است که فرمود: هر کس در روزهای شنبه یا پنجشنبه ناخنهای خود را بگیرد و سبیل خود را کوتاه کند، از درد چشم و درد دندان در امان خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۸۱

ترجمه انصاری

۲. نیز به همین سند از پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) نقل کرده است که فرمود: هر کس روز شنبه یا پنجشنبه ناخن بگیرد و شارب خود را کوتاه کند، از درد دندان و درد چشم ایمن خواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۹

ترجمه حسن زاده

[۹۰]-۲... پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: هر که ناخن هایش را در روز شنبه و یا پنجشنبه بچیند و سبیلش را کوتاه کند، از درد دندان و درد چشم در امان ماند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۵

حدیث ۳

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ مَاجِيلَوَيْهِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى الْعَطَّارُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الرَّازِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عُقْبَةَ عَنْ زَكَرِيَّا عَنْ أَبِيهِ عَنْ يَحْيَى قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: مَنْ قَصَّ أَظْفِيرَهُ يَوْمَ الْخَمِيسِ وَتَرَكَ وَاحِدَةً لِيَوْمِ الْجُمُعَةِ نَفَى اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ عَنْهُ الْفَقْرَ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳- یحیی واسطی گوید امام صادق علیه السلام فرمود هر کس ناخنهای خویش را در روز پنجشنبه بگیرد و یکی از آنها را برای روز جمعه باقی گذارد خداوند بزرگ فقر و تنگدستی را از او دور سازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۸

ترجمه مجاهدی

۳- یحیی واسطی از امام صادق علیه السلام روایت کرده است: کسی که در روز پنجشنبه ناخنهای خود را بگیرد و یکی از ناخنها را برای روز جمعه بگذارد، خداوند بزرگ او را از تنگدستی دور می سازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۸۱

ترجمه انصاری

۳. زکریّا از پدرش از یحیی نقل کرده است که امام صادق (علیه السّلام) فرمود: هر کس روز پنجشنبه ناخنهای خود را کوتاه کند و یکی از آنها را برای روز جمعه باقی گذارد، خداوند فقر و تنگدستی را از او برطرف می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۹

ترجمه حسن زاده

[۹۱]-۳... امام صادق علیه السّلام فرمود: هر که ناخن هایش را در روز پنج شنبه کوتاه کند و یکی را برای روز جمعه باقی گذارد، خدای گرامی و بزرگ او را از تهیدستی دور بدارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۵

حدیث ۴

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عِيسَى عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ يَحْيَى عَنْ جَدِّهِ الْحَسَنِ بْنِ رَاشِدٍ عَنْ أَبِي بَصِيرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ آبَائِهِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : تَقْلِيمُ الْأَظْفَارِ يَمْنَعُ الدَّاءَ الْأَعْظَمَ وَيَزِيدُ فِي الرِّزْقِ (۲).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۴- ابو بصیر گوید امام صادق علیه السلام از پدرانش علیهم السلام روایت کرد که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: چیدن ناخنها از درد بزرگ جلوگیری شود و روزی را فراوان کند. شرح: شاید مراد از درد بزرگ جذام و خوره باشد، و دور نیست مراد علت ملعونه باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۸

ترجمه مجاهدی

۴- ابو بصیر از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از پدران بزرگوارش نقل کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: گرفتن ناخنها، آدمی را از دچار شدن به درد بزرگ (شاید خوره، جذام و پیسی و...) دور می کند و روزی او را افزون می نماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۸۲

ترجمه انصاری

۴. ابو بصیر از امام صادق (علیه السلام) از پدرانش نقل کرده است که پیامبر خدا (صلی الله علیه و اله) فرمود: ناخن گرفتن از آن درد بزرگ جلوگیری می کند و بر روزی می افزاید. توضیح: به قرینه روایات دیگر ممکن است مراد از «درد بزرگ» جذام باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۱

ترجمه حسن زاده

۴- ... امام صادق علیه السلام از پدرانش علیهم السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و اله فرمود: کوتاه کردن ناخن ها از دردهای بزرگ باز دارد و روزی را بیفزاید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۷

حدیث ۵

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَيْسَى عَنْ أَبِي أَيُّوبَ الْمَدَائِنِيِّ عَنْ أَبِي عَمِيرَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ سَالِمٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: تَقْلِيمُ الْأَظْفَارِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ يُؤْمِنُ مِنَ الْجُدَامِ وَالْبَرَصِ وَالْعَمَى فَإِنْ لَمْ تَحْتَجْ فَحُكَّهَا حَكًّا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۵- هشام بن سالم گوید امام صادق علیه السلام فرمود: چیدن ناخنها در روز جمعه ایمن گرداند انسان را از خوره و پیسی و کوری. و اگر احتیاجی بچیدن آن نباشد پس مختصری بتراش.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۸

ترجمه مجاهدی

۵- هشام بن سالم از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که: چیدن ناخنها در روز جمعه، آدمی را از مبتلا شدن به خوره و پیسی و کوری در امان می دارد، و اگر نیازی به گرفتن ناخنها نبود (بعلت کوتاهی ناخنها) آنها را مختصری بتراش.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۸۲

ترجمه انصاری

۵. هشام بن سالم از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: ناخن گرفتن در روز جمعه باعث ایمنی از خوره و پیسی و کوری است، و اگر نیازی به آن نبود اندکی از آن را بتراشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۵۱

ترجمه حسن زاده

[۹۳]-۵... امام صادق علیه السلام فرمود: کوتاه کردن ناخن ها در روز جمعه انسان را از جذام و پیسی و نابینایی در امان بدارد و اگر نیازی به کوتاه کردن ناخن ها نبود آنها را يك بار سوهان بزن.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۶۷

حدیث ۶

متن حدیث

وَقَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: مَنْ قَلَّمَ أَظْفَارَهُ وَقَصَّ شَارِبَهُ فِي كُلِّ جُمُعَةٍ - ثُمَّ قَالَ بِسْمِ اللَّهِ وَبِاللَّهِ وَ عَلَى مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ (۳) أُعْطِيَ بِكُلِّ قُلَامَةٍ عَتَقَ رَقَبَةً مِنْ وُلْدِ إِسْمَاعِيلَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۶- و نیز گفت امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس ناخن و شارب خود را در هر روز جمعه بچیند و بگوید «بسم الله و بالله و على ملة رسول الله صلى الله عليه و اله و سلم». (یعنی بنام خدا و بیاری او و بر روش پیغمبر خدا صلى الله عليه و اله و سلم) به شماره هر چیدنی ثواب آزاد نمودن يك بنده از اولاد حضرت اسماعیل علیه السلام به او میدهند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۵۹

ترجمه مجاهدی

۶- و امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس ناخنها و سبیل خود را در روز جمعه کوتاه کند و در اثنای کوتاه کردن بگوید: بسم الله و بالله و على ملة رسول الله (یعنی: به نام خدا و به یاری او و بر سنت رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم)، به ازای هر بار کوتاه کردن ثواب آزاد کردن يك بنده از فرزندان حضرت اسماعیل برای او ثبت خواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۸۲

ترجمه انصاری

۶. امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس در هر روز جمعه ناخن بگیرد و شارب خود را کوتاه کند، سپس بگوید: «بسم الله و بالله و على ملة رسول الله»، به شماره هر چیدنی پاداش آزاد نمودن يك بنده از فرزندان اسماعیل (علیه السلام) به او می دهند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۵۱

ترجمه حسن زاده

[۹۴]۶-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که در هر جمعه ناخن هایش را بگیرد و سبیلش را کوتاه کند و پس آنگاه گوید: «بسم الله و بالله و على ملة رسول الله صلی الله علیه و آله»، برای هر يك از چیده های ناخن و سبیل، پاداش آزاد کردن بنده ای از نسل اسماعیل دهند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۶۷

حدیث ۷

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَسَنِ عَنْ صَالِحِ بْنِ عُقْبَةَ عَنْ أَبِي كَهْمَسٍ قَالَ: قُلْتُ لِأَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ عَلَّمَنِي دُعَاءَ (٤) أَسْتَنْزِلُ بِهِ الرِّزْقَ فَقَالَ لِي خُذْ مِنْ شَارِبِكَ وَأَطْفَارِكَ وَلِيَكُنْ ذَلِكَ فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٢٤)

ترجمه

ترجمه غفاری

٧- ابو كهمس ميگويد: بحضرت صادق عليه السلام گفتم: بمن دعائي تعليم كن كه با آن جلب روزي كنم، حضرت فرمود: ناخنها و شارب خود را بگير و حتما در روز جمعه اين كار را انجام ده. ابو جعفر محمد بن علي (صدوق «ره»)) جمع آورنده اين كتاب (ثواب الاعمال) گويد: از جمله وصيتها و سفارشات پدرم (ره) بمن اين بود كه: ناخنهای خود را کوتاه كن، و از شارب خود بگير، و ابتداء كن بانگشت كوچك خود از دست راست، و در هنگام گرفتن ناخن و يا چيدن شارب بگو «بسم الله و بالله و على ملة رسول الله صلى الله عليه و اله و سلم». پس در اين صورت بعدد هر بار گرفتن ناخن و يا چيدن شارب اجر يك بنده آزاد نمودن براي تو نوشته مي شود، و مريض نشوي مگر بمرض مرگ كه چاره پذير نيست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ١ , ص ٥٩

ترجمه مجاهدي

۷- ابو کهمس نقل کرده است که: به امام صادق علیه السّلام عرض کردم: دعائی تعلیم من فرما تا موجب گشایش و فراوانی روزی گردد، حضرت فرمود: ناخنها و سیبل خود را کوتاه کن، و حتما این کار را در روز جمعه انجام ده.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۸۳

ترجمه انصاری

۷. ابو کهمس می گوید: به امام صادق (علیه السّلام) گفتم: دعایی به من بیاموز که به وسیله آن روزی را به سوی خود فرود آورم. فرمود: ناخنها و شارب خود را بگیر، و البته در روز جمعه این کار را انجام ده.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۵۱

ترجمه حسن زاده

[۹۵] ۷-... ابی کهمس گوید: به امام صادق علیه السّلام عرض کردم: مرا دعایی بیاموز که به سبب آن جویای روزی شوم. امام علیه السّلام به من فرمود: سیبل و ناخن های خود را کوتاه کن، ولی این کار در روز جمعه باشد. شیخ صدوق، گردآورنده این کتاب، گوید: پدرم رحمة الله علیه در یکی از سفارش های خویش به من فرمود: ناخن هایت را بگیر و سیبل خود را کوتاه کن و از انگشت کوچک دست راست آغاز کن و آن هنگام که بر آن شدی که ناخن ها را بگیری یا سیبل خود را کوتاه کنی بگو: «بسم الله و بالله و علی ملّة رسول الله صلی الله علیه و آله»؛ چرا که هر که این گونه کند، خداوند برای هر چیده ناخن و سیبل پاداش آزاد نمودن بنده ای بنویسد و بیمار نشود جز بیماری ای که با آن بیماری جان سپارد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۶۷

- ۱- رواه المصنف في الخصال ص ۳۹۱ عن أبيه عن العطار عن الأشعري عن محمد ابن حسان عن أبي محمد الرازي عن النوفلي - الخ .
- ۲- رواه المصنف في الخصال ص ۶۱۲ في حديث أربعمائة عن علي عَلَيْهِ السَّلَامُ.
- ۳- في بعض النسخ «و علي سنة محمد و آل محمد ، مكان ، و علي ملة رسول الله».
- ۴- في بعض النسخ « علمني شيئاً».

حديث ۸

متن حديث

قال محمد بن علي مؤلف هذا الكتاب قال أبي رض في وصية إلي: قلم أظفارك و خذ من شاربك (۱) و ابدأ بخنصرك من يدك اليمنى و قل حين تريد تقلمها أو جز شاربك بسم الله و بالله و علي ملة رسول الله صلى الله عليه و آله فإنه من فعل ذلك كتب الله له بكل قلامه و جزاة عتق نسمة و لم يمرض إلا مرضه الذي يموت فيه .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۴)

ترجمه

ترجمه مجاهدي

ابو جعفر محمد بن علي (شيخ صدوق) مؤلف این کتاب (ثواب الاعمال) گوید: از جمله سفارشها و وصیتهای پدرم به من این بود که: ناخنهای خود را کوتاه کن و از شارب خود بگیر، و از انگشت کوچک دست راست خود شروع کن و در اثنای این کار این ذکر را بگو: بسم الله و بالله و علي ملة

رسول الله، که اگر چنین کنی به تعداد گرفتن ناخن و یا چیدن سبیل اجر آزاد کردن يك بنده را (در راه خدا) در نامه اعمال تو می نویسند، و بیمار نمی شوی مگر به بیماری مرگ (که درمان پذیر نیست).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۸۳

ترجمه انصاری

ابو جعفر محمد بن علی، مؤلف این کتاب می گوید: پدرم در سفارشهای خود به من می گفت: ناخنهای خود را کوتاه کن، و از شارب خود بگیر، و از انگشت کوچک دست راست خود شروع کن، و هنگام گرفتن ناخن یا کوتاه کردن شارب بگو: «بسم الله و بالله و علی ملة رسول الله»، زیرا هر که چنین کند، خداوند در برابر هر چیدن ناخن یا گرفتن شارب پاداش آزاد کردن يك بنده برای او می نویسد، و بیمار نمی شود، مگر مرضی که مرگ او در آن است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۱

ثواب لبس النعل البيضاء

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ رَه قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى الْعَطَّارُ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ عَنِ السَّيَّارِيِّ عَنْ أَبِي سُلَيْمَانَ الْخَوَّاصِ عَنْ أَبِي نَعِيمٍ الْفَضْلِ بْنِ دُكَيْنٍ عَنْ سَدِيرِ الصَّيْرَفِيِّ قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَعَلَيَّ نَعْلٌ بَيْضَاءُ فَقَالَ يَا سَدِيرُ مَا هَذِهِ النِّعْلُ أَخَذْتَهَا عَلَيَّ عِلْمٌ فَقُلْتُ لَا وَاللَّهِ جُعِلْتُ فِدَاكَ فَقَالَ مَنْ دَخَلَ السُّوقَ قَاصِدًا لِشِرَاءِ نَعْلٍ بَيْضَاءَ لَمْ يُبْلِهَا حَتَّى يَكْتَسِبَ مَالًا مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ .

قَالَ (۲) وَ أَخْبَرَنِي أَبُو نُعَيْمٍ أَنَّ سَدِيرًا أَخْبَرَ أَنَّهُ لَمْ يُبَلِّ تِلْكَ النَّعْلَ حَتَّىٰ اِكْتَسَبَ مِائَةَ دِينَارٍ مِنْ حَيْثُ لَمْ يَحْتَسِبَ (۳).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- سدیر صیرفی گوید: بر امام صادق علیه السلام وارد شدم در حالی که نعل سفید در پایم بود، فرمود: ای سدیر این چه کفشی است؟ آیا با توجه این چنین کفش پوشیده ای عرض کردم فدایت شوم نه بخدا سوگند، فرمود هر کس بقصد خرید نعلین سفید رنگ وارد بازار شود، آن نعل در پای او کهنه نگردد مگر آنکه ثروتی از راهی که گمان نداشته بدست آورد، راوی گفت ابو نعیم بمن خبر داد که سدیر صیرفی بمن گفت کهنه ننمودم آن نعلین را مگر آنکه يك صد دینار از راهی که هیچ گمان نمی کردم بمن رسید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۶۰

ترجمه مجاهدی

۱- سدیر صیرفی گوید: خدمت امام صادق علیه السلام رسیدم در حالی که نعلین سفید رنگی به پایم بود. فرمود: ای سدیر! این چه کفشی است؟ آیا آن را از روی شناختی که داشته ای پوشیده ای؟ عرض کردم: فدای تو گردم! نه، بخدا سوگند. فرمود: هر کس به نیت اینکه کفش سپید رنگی خریداری کند، به بازار رود، آن کفش کهنه نمی گردد مگر اینکه دارنده او را ثروتی رسد از راهی که (حتی) گمان نداشته است. راوی این خبر می گوید که ابو نعیم فضل بن دکین به او خبر داد که سدیر به او گفت: پیش از آنکه کفشهای سپید رنگی که به پا می کردم، کهنه و غیر قابل استفاده شود، صد دینار از راهی به من رسید که هرگز گمان نمی کردم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۸۴

ترجمه انصاری

۱. سدیر صیرفی می گوید: بر امام صادق (علیه السلام) وارد شدم در حالی که نعلین سفید در پایم بود. فرمود: ای سدیر، این چه کفشی است؟ آیا با توجه آن را پوشیده ای؟ گفتم: فدایت شوم، نه به خدا سوگند! فرمود: هر کس به قصد خریدن نعلین سفید وارد بازار شود، آن نعلین در پای او کهنه نمی شود مگر اینکه از جایی که گمان نمی برد ثروتی به دست می آورد. راوی گفت: ابو نعیم به من خبر داد که سدیر صیرفی به من گفت: پیش از اینکه آن نعلین را کهنه کنم، يك صد دینار از جایی که گمان نمی کردم به دست آوردم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۱

ترجمه حسن زاده

[۹۶]-۱... سدیر صیرفی گوید: در حالی که نعلین سفیدی به پا داشتیم به خدمت امام صادق علیه السلام رسیدم. امام علیه السلام به من فرمود: ای سدیر! این چه نعلینی است؟ آیا با آگاهی [از ویژگی آن]، آن را پوشیده ای؟ عرض کردم: فدایت شوم نه به خدا! پس امام علیه السلام فرمود: هر که به قصد خریدن نعلین سفید وارد بازار شود، آن کفش کهنه نشود جز آنکه از جایی که نپندارد ثروتی به دست آرد. سدیر گوید: آن نعلین کهنه نشد تا آنگاه که صد سکه طلا از جایی که نمی پنداشتیم به دست آوردم

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۷

ثواب لبس النعل الصفراء

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ مُوسَى بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَبَلَةَ عَنْ حَنَّانِ بْنِ سَدِيرٍ قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَعَلَيَّ نَعْلٌ سَوْدَاءُ فَقَالَ مَا لَكَ وَلِبْسِ نَعْلٍ سَوْدَاءٍ أَمَا عَلِمْتَ أَنَّ فِيهَا ثَلَاثَ خِصَالٍ قَالَ قُلْتُ وَمَا هِيَ جُعِلَتْ فِدَاكَ فَقَالَ تَضَعُفُ الْبَصَرَ وَ تُرْخِي الذِّكْرَ وَ تُورِثُ الْهَمَّ وَ هِيَ مَعَ ذَلِكَ لِبَاسُ الْجَبَّارِينَ عَلَيْكَ بَلْبُسِ النَّعْلِ الْصَّفْرَاءِ فَإِنَّ فِيهَا ثَلَاثَ خِصَالٍ قَالَ قُلْتُ وَمَا هِيَ قَالَ تَحُدُّ الْبَصَرَ وَ تُشَدُّ الذِّكْرَ وَ تَنْفِي الْهَمَّ وَ هِيَ مَعَ ذَلِكَ لِبَاسُ الْأَنْبِيَاءِ (٤).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٢٤)

ترجمه

ترجمه غفاری

١- حنان بن سدير گوید بر امام صادق (عليه السلام) وارد شدم و کفشی سیاه رنگ در پای داشتم، حضرت فرمود ترا با کفش سیاه چکار؟ آیا نمیدانی که سه زیان در آنست عرض کردم: آنها چیست؟ فرمود: نور چشم را کم میکند، و از مردی شخص را می اندازد، و ایجاد غصه و اندوه در انسان می کند، و در عین حال لباس ستمکارانست (چون در آن عصر لباس سیاه شعار لشکریان بنی العباس بوده) بر تو باد بیپوشیدن نعلین زرد زیرا در آن سه خصلت است، پرسیدم آن چیست؟ فرمود: نور چشم را میافزاید، و قدرت مردی را زیاد میکند و غم و اندوه را برطرف میسازد، بعلاوه پوشاک پیغمبرانست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ١ , ص ٦١

ترجمه مجاهدی

۲- حنّان بن سدیر نقل کرده است که: بر امام صادق علیه السّلام وارد شدم در حالی که کفش سیاه رنگی پایم بود. حضرت فرمود: چرا کفش سیاه به پا کردی، آیا نمی دانی که در کفش سیاه، سه خاصیت زیان آور وجود دارد؟ عرض کردم: فدای تو گردم! آن سه خاصیت چیست؟ فرمود: قدرت بینائی چشم را می کاهد، قدرت جنسی را کاهش می دهد، و موجب بروز غصّه و اندوه در آدمی است، و اضافه بر این زیانها، کفشی است که ستمگران پوشند. تو را به پوشیدن کفش زرد رنگ سفارش می کنم که در آن سه خصلت است، پرسیدم که: آن سه خصلت چیست؟ فرمود: بر قدرت بینائی می افزاید، قدرت جنسی را زیاد می کند و غم و اندوه آدمی را برطرف می سازد، و علاوه بر اینها کفش پیامبران خداست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۸۴

ترجمه انصاری

۱. حنّان بن سدیر می گوید: بر امام صادق (علیه السّلام) وارد شدم در حالی که نعلین سیاه در پای داشتم. فرمود: تو را با نعلین سیاه چکار؟ آیا نمی دانی که سه بدی در آن است؟ گفتم: فدایت شوم، آنها چیست؟ فرمود: چشم را ضعیف می کند، و از قدرت مردی می کاهد، و اندوه به بار می آورد، علاوه بر این پوشش گردنکشان است. بر تو باد به پوشیدن نعلین زرد، زیرا در آن سه ویژگی است. پرسیدم: آنها چیست؟ فرمود: بر بینایی چشم می افزاید، و قدرت مردی را زیاد می کند، و اندوه را می زداید، علاوه بر این پوشش پیامبران است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۵۳

ترجمه حسن زاده

[۹۷]-۱... حنّان بن سدیر گوید: در حالی که نعلین سیاهی به پا داشتم به خدمت امام صادق علیه السّلام رسیدم. امام علیه السّلام فرمود: تو را چه شده که نعلین سیاه به پا کرده ای؟ آیا نمی دانی که

سه گونه زیان در نعلین سیاه باشد؟ عرض کردم: فدایت شوم! آن زیان ها کدامند؟ امام علیه السلام فرمود: چشم را کم سو کند، نیروی مرد را ناتوان سازد؛ اندوه و غصه به دنبال آورد و با این حال، پوشیدنی ستمگران است. بر تو باد که نعلین زرد بپوشی؛ چرا که سه ویژگی دارد. عرض کردم: آن ویژگی ها چه باشند؟ امام علیه السلام فرمود: چشم را تیزبین کند، نیروی مرد را پرتوان سازد، اندوه را ببرد و همچنین پوشش پیامبران است

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۹

ثواب لبس الخف

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ رَه قَالَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَبَلَةَ عَنْ أَبِي الْجَارُودِ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: لُبْسُ الْخُفِّ يَزِيدُ فِي قُوَّةِ الْبَصَرِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۵)

ترجمه

ترجمه انصاری

۱. از ابو الجارود نقل شده است که امام باقر (علیه السلام) فرمود: پوشیدن چکمه بر قدرت بینایی می افزاید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۳

ترجمه حسن زاده

[۹۸]-۱... امام باقر علیه السلام فرمود: پوشیدن کفش بر نیروی چشم بیفزاید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۹

ترجمه غفاری

۱- ابو الجارود گوید امام باقر علیه السلام فرمود: پوشیدن موزه یعنی چکمه و کفش را حتی قوه چشم را افزون میکند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۶۱

ترجمه مجاهدی

۱- ابو الجارود از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است: پوشیدن خف (نوعی کفش راحتی) بر بینائی چشم می افزاید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۸۵

ص: ۳۷

۱- فی بعض النسخ «جز شاربك».

۲- یعنی الخواص.

۳- رواه الكليني ج ۶ ص ۴۶۵ بهذا السند أيضاً.

۴- مروی فی الكافی ج ۶ ص ۴۶۵ نحوه.

حدیث ۲

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ مُوسَى بْنِ عِمْرَانَ عَنِ ابْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ وَهَبٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِذْمَانُ لُبْسِ الْخُفِّ أَمَانٌ مِنَ الْجُذَامِ قَالَ قُلْتُ فِي الشِّتَاءِ أَمْ فِي الصَّيْفِ قَالَ شِتَاءً كَانَ أَوْ صَيْفًا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- معاویة بن وهب گوید امام صادق علیه السلام فرمود مداومت بر پوشیدن کفش راحتی سبب ایمنی از بیماری جذام میباشد، گوید پرسیدم در زمستان یا در تابستان؟ فرمود: در زمستان و تابستان.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۶۲

ترجمه مجاهدی

۲- معاویة بن وهب از امام صادق علیه السلام نقل می کند: مداومت بر پوشیدن خف، آدمی را از ابتلای به بیماری جذام مصون می دارد. می گوید: پرسیدم: در تابستان یا زمستان؟ فرمود: در هر دو فصل.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۸۵

ترجمه انصاری

۲. معاویة بن وهب از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: مداومت بر پوشیدن چکمه سبب ایمنی از جذام است. راوی می گوید: گفتم: در زمستان یا در تابستان؟ فرمود: چه در زمستان باشد یا در تابستان.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۳

ترجمه حسن زاده

[۹۹]۲-... معاویه بن وهب گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: پیوسته کفش پوشیدن، امان یافتن از جذام باشد. راوی گوید: عرض کردم: در زمستان یا تابستان؟ امام علیه السلام فرمود: در زمستان باشد و یا تابستان تفاوتی ندارد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۹

ثواب من قطع ثوباً جدیداً و قرأنا أنزلناه

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عُمَرَ السَّرَادِيِّ عَمَّنْ أَخْبَرَهُ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَطَعَ ثُوبًا جَدِيدًا وَقَرَأَ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ سِتًّا وَثَلَاثِينَ مَرَّةً فَإِذَا بَلَغَ تَنْزُلَ الْمَلَائِكَةِ أَخْرَجَ شَيْئًا مِنَ الْمَاءِ وَرَشَّ عَلَى الثَّوْبِ رَشًّا خَفِيفًا ثُمَّ صَلَّى رَكَعَتَيْنِ وَدَعَا رَبَّهُ وَقَالَ فِي دُعَائِهِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي رَزَقَنِي مَا أَتَجَمَّلُ بِهِ فِي النَّاسِ وَأُوَارِي بِهِ عَوْرَتِي وَأُصَلِّي فِيهِ لِرَبِّي وَحَمِدَ اللَّهُ لَمْ يَزَلْ يَأْكُلُ فِي سَعَةٍ حَتَّى يَبْلَى ذَلِكَ الثَّوْبُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- محمد بن عمر سرّاد از شخصی از امام صادق علیه السّلام نقل کرد که فرمود: هر کس لباس نو برای خود ببرد و سی و شش مرتبه سورهٔ «

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ

» بر آن بخواند و به آیهٔ تنزّل الملائكة که میرسد دست را در آب زند و مقدار کمی آب بر آن بپاشد، پس از آن دو رکعت نماز گزارد و این دعا را بخواند که «الحمد لله الذی رزقنی ما أتجمل به فی الناس، و اواری به عورتی، و أصلي فيه لرّبي و أحمد الله». همیشه در وسعت زندگی کند تا این لباس کهنه شود. ترجمهٔ دعا: ستایش مختصّ پروردگار آنچنانی است که بمن لباسی داد تا با آن در بین مردم آبرومندی کنم و زینت من باشد، و عورت خود را با آن بپوشانم، و در آن عبادت و نماز بجای آرم، و خدا را ستایش نمایم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۶۲

ترجمه مجاهدی

۱- محمد بن عمر سرّاد از امام صادق علیه السّلام روایت کرده است که: اگر کسی بر لباس نو و تازه ای که می برد، سی و شش مرتبه سورهٔ قدر «

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ

»... بخواند، و هر بار که به آیهٔ «

تَنْزَلُ الْمَلَائِكَةُ وَ...

» می رسد دست خود را در آب زده و کمی آب بر آن بپاشد، و سپس دو رکعت نماز بجای آورده و این دعا را بخواند: حمد و ستایش خداوندی را باد که به من لباسی ارزانی داشت تا در میان مردم موجب

زینت (و آبروی) من گردد و بدنم را با آن بپوشانم و با آن در پیشگاه خداوندیش نماز بجای آورم و خدا را سپاس گویم، همیشه در وسعت رزق بسر برد تا آن لباس کهنه گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۸۶

ترجمه انصاری

۱. محمد بن عمر سرّاد از شخصی از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس لباس نو برای خود ببرد و سی و شش مرتبه سوره «إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ» بخواند، و به آیه «تَنْزِيلُ الْمَلَائِكَةِ»

که می رسد کمی آب بردارد و اندکی بر آن بپاشد، سپس دو رکعت نماز بگزارد و دعا کند و در دعای خود بگوید: ستایش از آن خداوندی است که به من لباسی عطا فرمود تا مایه آراستگی من در میان مردم باشد، و من عورت خود را با آن بپوشانم، و برای پروردگارم در آن نماز بگزارم، و خدا را ستایش کنم. همواره در وسعت زندگی خواهد کرد تا آن لباس کهنه شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۳

ترجمه حسن زاده

[۱۰۰]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که [پارچه ای برای] لباس نو ببرد و سی و شش بار سوره «إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ» را تلاوت کند و آنگاه که به آیه «تَنْزِيلُ الْمَلَائِكَةِ» رسید، آب بردارد و اندکی به لباس بپاشد، سپس دو رکعت نماز گزارد و دعا کند و در دعایش بگوید: «الحمد لله الذي رزقني ما أتجمل به في الناس و اوارني به عورتني و أصلي فيه لربي و احمد الله»، پیوسته از روزی گسترده برخوردار گردد تا آنگاه که این لباس کهنه شود

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۷۱

ثواب من أكثر النظر في المرأة و أكثر حمد الله عز و جل

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ هَارُونَ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ مَسْعَدَةَ بْنِ صَدَقَةَ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ آبَائِهِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ قَالَ: إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ أَوْجَبَ الْجَنَّةَ لِشَابِّ كَانَ يُكْثِرُ النَّظَرَ فِي الْمَرْأَةِ فَيُكْثِرُ حَمْدَ اللَّهِ عَلَى ذَلِكَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- مسعدة بن صدقه گوید حضرت صادق از پدرانش عليهم السلام از پیغمبر اکرم صلی الله علیه و اله و سلم روایت کرد که آن حضرت فرموده: خداوند بزرگ لازم میکند بهشت را بر آن جوانی که در آئینه زیاد نگاه کند، و در هر مرتبه حمد الهی را برای نعمت جوانی بجای آورد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۶۳

ترجمه مجاهدی

۱- مسعدة بن صدقه از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از پدران بزرگوارش نقل کرده اند که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: خداوند بر جوانی که زیاد در آئینه نگاه کند و با هر نگاهی سپاس خداوندی را به جای آورد، بهشت خود را واجب کرده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۸۷

ترجمه انصاری

۱. مسعدة بن صدقه از جعفر بن محمد (عليهما السلام) از پدرانش نقل کرده است که پیامبر (صلی الله علیه و آله) فرمود: خداوند بزرگ بهشت را برای جوانی که در آینه بسیار نظر کند و سپاس خدا را بر آن بسیار به جای آورد واجب خواهد ساخت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۵۵

ترجمه حسن زاده

[۱۰۱]-۱... امام صادق علیه السلام از پدرانش علیهم السلام روایت نموده که پیامبر صلی الله علیه و آله فرمود: به راستی، خداوند گرامی و بزرگ بهشت را بر جوانی که بسیار به آینه بنگرد و پس آنگاه خدا را بسیار سپاس گوید، واجب نموده است

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۷۱

ثواب من قال هذا القول إذا رأى يهودياً أو نصرانياً أو مجوسياً

حدیث ۱

متن حدیث

أبي ره قال حدثني عبد الله بن جعفر عن هارون بن مسلم عن مسعدة بن صدقة عن جعفر بن محمد عن أبيه عن آبائه عليهم السلام أن النبي صلى الله عليه وآله قال: مَنْ رَأَى يَهُودِيًّا أَوْ نَصْرَانِيًّا أَوْ مَجُوسِيًّا أَوْ وَاحِدًا عَلَى غَيْرِ مِلَّةِ الْإِسْلَامِ فَقَالَ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي فَضَّلَنِي عَلَيْكَ بِالْإِسْلَامِ دِينًا وَبِالْقُرْآنِ كِتَابًا وَبِمُحَمَّدٍ نَبِيًّا وَبِعَلِيِّ إِمَامًا وَبِالْمُؤْمِنِينَ إِخْوَانًا وَبِالْكَعْبَةِ قَبْلَةً لَمْ يَجْمَعْ اللَّهُ بَيْنَهُ وَبَيْنَهُ فِي النَّارِ أَبَدًا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- مسعدة بن صدقه گوید حضرت صادق از پدرانش علیهم السلام از پیغمبر خدا صلی الله علیه و اله و سلم نقل کرد که آن حضرت فرموده: هر کس يك يهودی و یا نصرانی و یا مجوسی و یا هر فردی که خارج از آئین اسلام باشد ببیند و بگوید: «الحمد لله الذي فضلني عليك بالإسلام دينا، وبالقرآن كتابا، وبمحمد نبيا وبعلي إماما، وبالمؤمنين إخوانا، وبالكعبة قبله». یعنی: ستایش میکنم خدائی را که مرا بر شما برتری داد به اسلام از نظر دین، و به قرآن از نظر کتاب، و به محمد صلی الله علیه و اله و سلم از نظر پیامبر، و به علی علیه السلام از نظر امام، و بمؤمنین از نظر برادران، و به کعبه از نظر قبله، خداوند هیچ گاه بین او و آن شخص خارج از دین در آتش دوزخ جمع نخواهد کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۶۳

ترجمه مجاهدی

۱- مسعدة بن صدقه از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از پدران بزرگوارش نقل کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: اگر کسی يك يهودی و یا نصرانی و یا مجوسی و یا هر کسی را که در دین اسلام نباشد، ببیند و بگوید: خدائی را ستایش می کنم که مرا بر شما به اسلام از نظر دین، و به قرآن از جهت کتاب، و به محمد صلی الله علیه و آله و سلم از لحاظ پیامبر، و به علی از جهت امام، و به مؤمنان از نظر برادران، و به کعبه از نظر قبله بودن، برتری داد، خداوند متعال هیچ گاه میان گوینده این کلام و آن شخص غیر مسلمان در جهنم جمع نخواهد کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۸۷

ترجمه انصاری

۱. مسعدة بن صدقه از جعفر بن محمد (عليهما السلام) از پدرش از پدرانش نقل کرده است که پیامبر (صلی الله علیه و آله) فرمود: هر کس یهودی یا نصرانی یا مجوس یا فردی را ببیند که از آیین اسلام خارج است، و بگوید: «ستایش از آن خداوندی است که مرا بر تو برتری داده و اسلام را آیین من، و قرآن را کتاب من، و محمد را پیامبرم و علی (علیه السلام) را پیشوایم، و مؤمنان را برادرانم، و کعبه را قبله ام قرار داده است» خداوند هرگز میان او و آن شخص در آتش دوزخ جمع نخواهد کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۵۵

ترجمه حسن زاده

[۱۰۲]-۱... امام صادق علیه السلام از پدرانش و او از پدرانش علیهم السلام روایت نموده که پیامبر صلی الله علیه و آله فرمود: هر که یهودی یا مسیحی یا آتش پرست و یا شخص نامسلمانی را ببیند و بگوید: «الحمد لله الذي فضّلني عليك بالإسلام دينا و بالقرآن كتابا و بمحمد نبيا و بعلي إماما و بالمؤمنين اخوانا و بالكعبة قبلة»، خداوند هرگز او را با آن شخص نامسلمان در آتش گرد هم نیاورد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۷۱

ص: ۳۸

ثواب من أسبغ وضوءه و أحسن صلاته و أدى زكاة ماله و كف غضبه و سجن لسانه و استغفر لذنبه و أدى النصيحة لأهل بيت نبيه

حدیث ۱

متن حدیث

أبي ره قال حدثني محمد بن يحيى العطار قال حدثني العمركي عن البوفكي (۱) عن علي بن جعفر عن أخيه موسى بن جعفر بن محمد عليه السلام قال قال رسول الله صلى الله عليه وآله: من أسبغ

وُضُوءَهُ وَ أَحْسَنَ صَلَاتَهُ وَ أَدَّى زَكَاتَهُ مَالِهِ وَ كَفَّ غَضَبَهُ وَ سَجَنَ لِسَانَهُ وَ اسْتَغْفَرَ لِذَنْبِهِ وَ أَدَّى النَّصِيحَةَ لِأَهْلِ بَيْتِ نَبِيِّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ فَقَدْ اسْتَكْمَلَ حَقَائِقَ الْإِيمَانِ وَ أَبْوَابَ الْجَنَّةِ مَفْتُوحَةً لَهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- علی بن جعفر از برادرش موسی بن جعفر از پدرش امام صادق علیهما السلام نقل کند که جدش پیغمبر اکرم صلی الله علیه و اله و سلم فرموده: هر کس وضوی خود را شاداب بجا آورد، و نماز خویش نیکو بخواند، و زکات مال خویش بدهد، و خشم خود فرو نشانند، و زبانش را زندانی کند، و از برای گناه خود طلب آمرزش نماید، و نسبت به اهل بیت پیغمبر خود خیر خواه باشد، البته تمام حقیقتهای ایمان در او کامل شده، و درهای بهشت بروی او باز است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۶۴

ترجمه مجاهدی

۱- علی بن جعفر از برادرش موسی بن جعفر علیه السلام، و آن حضرت از پدر بزرگوارش امام صادق علیه السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: هر کس به بهترین وجه (با طراوت و شادابی) وضو بسازد، نمازش را نیکو بخواند، زکات مالش را پردازد، آتش خشم خود را فرو نشانند، زبانش را (از گناه و سخنان بیهوده) باز دارد، از گناهانش استغفار نماید، و خیر خواه اهل بیت پیامبر خود باشد، به تحقیق که حقایق ایمانی در او به کمال (و به منصفه ظهور و بروز) رسیده و درهای بهشت بر روی او باز است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۸۸

ترجمه انصاری

۱. علی بن جعفر از برادرش موسی بن جعفر (علیهما السلام) از پدرش جعفر بن محمد (علیهما السلام) نقل کرده است که پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: هر کس خوب وضو بگیرد، و نیکو نماز بگزارد، و زکات مال خود را بدهد، و خشم خود را نگه دارد، و زبان خود را در اختیار بگیرد، و برای گناهان خویش طلب آمرزش کند، و خیرخواه خاندان پیامبر خود باشد، حقایق ایمان در او کامل شده و درهای بهشت به روی او باز است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۵۵

ترجمه حسن زاده

[۱۰۳]۱-... امام کاظم علیه السلام از پدرش امام صادق علیه السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: آن کس که کامل وضو گیرد و نیکو نماز گزارد و زکات دارایی اش را بپردازد و خشمش را فرو برد و زبانش را به بند کشد و برای گناهانش آمرزش جوید و نیک خواه خاندان پیامبر صلی الله علیه و آله باشد، بی گمان حقیقت های ایمان در او به کمال رسیده و درهای بهشت برای او گشوده شده است

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۷۳

ثواب من قال رضیت بالله رباً إلى آخره

حدیث ۱

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : مَنْ قَالَ رَضِيتُ بِاللَّهِ رَبًّا وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا وَبِمُحَمَّدٍ رَسُولًا وَبِأَهْلِ بَيْتِهِ أَوْلِيَاءَ كَانَ حَقًّا عَلَى اللَّهِ أَنْ يُرَضِيَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- و علی بن جعفر (بسنده سابق) از امام صادق علیه السلام نقل کرده که پیغمبر خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرموده: هر کس دعاء فوق را بگوید که ترجمه آن اینست که به ربوبیت و خدائی پروردگار خشنودم، و نیز به اسلام از نظر دین، و به محمد صلی الله علیه و اله و سلم از نظر فرستاده و رسول، و به اهل بیت او از نظر زمامدار، بر خداوند است که روز قیامت او را خشنود سازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۶۵

ترجمه مجاهدی

۱- و به همین سند از رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم روایت شده است که فرمود: هر کس دعای فوق را بخواند- که ترجمه اش این است: خشنودم به خداوندی خدا، که دینم را اسلام، پیامبرم را محمد صلی الله علیه و آله و سلم و زمامدارانم را اهل بیت رسول خدا قرار داد- خداوند بر خود لازم می داند که او را در روز قیامت خشنود سازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۸۹

ترجمه انصاری

۱. نیز به همین سند نقل شده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: هر کس بگوید: «رضیت بالله رباً، و بالإسلام دیناً، و بمحمد صلی الله علیه و آله رسولا، و بأهل بیته اولیاء» بر عهده خداست که روز قیامت او را خشنود سازد. ترجمه دعا: خشنودم از اینکه خداوند پروردگار من، و اسلام آیین من، و محمد (صلی الله علیه و آله) پیامبر من است و خاندانش زمامداران منند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۵

ترجمه حسن زاده

[۱۰۴] ۱-... پیامبر خدا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ فرمود: هر که گوید: «رضیت بالله ربّاً و بالإسلام دیناً و بمحمّد صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ رسولا و بأهل بيته أولياء»، بر عهده خدا باشد که در روز واپسین او را خرسند سازد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۷۳

ثواب الدعاء بالليل و النهار

حدیث ۱

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ أَلَا أَدُلُّكُمْ عَلَى سِلَاحٍ يُنَجِّيكُمْ عَنْ عَدُوِّكُمْ وَ يُدِرُّ رِزْقَكُمْ قَالُوا نَعَمْ قَالَ تَدْعُونَ بِاللَّيْلِ وَ النَّهَارِ فَإِنَّ سِلَاحَ الْمُؤْمِنِ الدُّعَاءُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- و بهمان سند نقل کرده که پیغمبر خدا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ و سلم به اصحابش فرمود: آیا شما را راهنمایی نمایم بر اسلحه و ساز و برگی که شما را از دشمنان نجات بخشد، و روزی شما را زیاد گرداند، گفتند چرا یا رسول الله؟ فرمود در شب و روز خدا را بخوانید و دعا کنید، چون یگانه اسلحه مؤمن دعا است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۶۵

ترجمه مجاهدی

۱- و باز به همین سند از رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم روایت شده است که به اصحاب خود فرمود: آیا شما را با سلاحی آشنا سازم که شما را از دست دشمنان رهایی بخشد و روزی شما را افزون کند؟! عرض کردند: بلی، ای رسول خدا! فرمود: شب و روز، خدا را با دعا یاد کنید، چون دعا سلاح مؤمن است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۸۹

ترجمه انصاری

۱. نیز به همین سند نقل شده است که پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) به یاران خود فرمود: آیا شما را به سلاحی که از دشمن نجاتتان دهد و روزی تان را فراوان کند راهنمایی نکنم؟ گفتند: چرا. فرمود: در شب و روز دعا کنید، زیرا سلاح مؤمن دعاست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۷

ترجمه حسن زاده

[۱۰۵]۱-... پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: آیا شما را بر اسلحه ای راهنمایی نکنم که از دشمن خویش نجاتتان دهد و روزی شما را بیفزاید؟ یاران عرض کردند: آری. پیامبر صلی الله علیه و آله فرمود: در شب و روز دعا کنید؛ چرا که اسلحه مؤمن دعا باشد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۷۳

ثواب ایتان المساجد

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي الْخَطَّابِ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ يَحْيَى عَنْ كَلَيْبِ الصَّيْدَاوِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَكْتُوبٌ فِي التَّوْرَةِ أَنَّ بَيْوتِي فِي الْأَرْضِ الْمَسَاجِدُ فَطُوبَى لِعَبْدٍ تَطَهَّرَ فِي بَيْتِهِ ثُمَّ زَارَنِي فِي بَيْتِي إِلَّا إِنَّ عَلَى الْمَزُورِ كَرَامَةَ الزَّائِرِ وَفِي حَدِيثٍ آخَرَ الْأَبَشْرُ الْمَشَاءِينَ فِي الظُّلُمَاتِ إِلَى الْمَسَاجِدِ بِالنُّورِ السَّاطِعِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- کلیب صیداوی از امام جعفر صادق علیه السلام روایت کند که فرمود: در تورات نوشته شده است، که خانه های من در روی زمین مسجدها است، پس خوشا حال آن بنده ای که در خانه خود وضو گیرد و تطهیر نماید، و سپس در خانه من مرا زیارت کند، آگاه باش که احترام زیارت کننده و میهمان بر صاحب خانه لازم است. و در حدیث دیگر میفرماید: آگاه باش، بانان که در تاریکیهای شب به طرف مسجدها روانند مژده ده که در قیامت با نوری درخشان خواهند بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۶۶

ترجمه مجاهدی

۱- کلیب صیداوی از امام صادق علیه السلام روایت کرده که در تورات آمده است: مساجد، خانه های من در روی زمین اند، پس خوشا بر احوال آن بنده ای که در خانه خود وضو بسازد و تطهیر کند

سپس مرا در خانه ام (مسجد) زیارت کند، بهوش باشید که احترام میهمان بر صاحب خانه لازم است. و در حدیث دیگری آمده است: مژده باد به کسانی که در تاریکی شب به مساجد روی آورند، زیرا که در روز قیامت نور درخشانی (سراپای) آنان را در بر خواهد گرفت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۹۰

ترجمه انصاری

۱. کلب صیداوی از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: در تورات نوشته شده است که خانه های من در روی زمین مساجد است، خوشا به حال بنده ای که در خانه خود وضو بگیرد و در خانه من مرا زیارت کند. بدانید که احترام زیارت کننده بر عهده کسی است که او را زیارت کرده اند. در حدیثی دیگر آمده است: آگاه باش، به کسانی که در تاریکیهای شب به سوی مساجد روانند نوید ده که روز قیامت از نوری درخشان برخوردار خواهند شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۷

ترجمه حسن زاده

[۱۰۶]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: در تورات نوشته شده است که خانه های من بر روی زمین، مسجدها باشند؛ پس خوشا بر بنده ای که در خانه خویش وضو گیرد، پس آنگاه مرا در خانه ام زیارت کند. آگاه باشید که به راستی، بر زیارت شونده است که زیارت کننده را بزرگ بدارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۷۳

ثواب الاختلاف إلى المساجد

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ يَزِيدَ عَنْ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ الْحَمِيدِ عَنْ سَعْدِ الْإِسْكَافِيِّ عَنْ زِيَادِ بْنِ عَيْسَى عَنْ أَبِي الْجَارُودِ عَنِ الْأَصْبَغِ بْنِ نُبَاتَةَ عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ كَانَ يَقُولُ: مَنْ اِخْتَلَفَ إِلَى الْمَسَاجِدِ أَصَابَ إِحْدَى الثَّمَانِ أَخَا مُسْتَفَادًا فِي اللَّهِ (٢) أَوْ عِلْمًا مُسْتَطَرَفًا أَوْ آيَةً مُحْكَمَةً أَوْ رَحْمَةً مُنْتَظَرَةً أَوْ كَلِمَةً تَرُدُّهُ عَنِ رَدِّي أَوْ يَسْمَعُ كَلِمَةً تَدُلُّهُ عَلَى هُدًى أَوْ يَتْرُكُ ذَنْبًا خَشِيئَةً أَوْ حَيَاءً (٣).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٢٧)

ترجمه

ترجمه غفاری

١- اصبغ بن نباته از امیر المؤمنین علیه السلام نقل کرده که میفرمود: هر کس پی در پی یعنی در وقت هر نماز بطرف مساجد روان باشد، یکی از هشت چیز را بهره خواهد برد ١- برادری که در راه خدا مورد استفاده او باشد. ٢- طرفه دانشی که از زبده های علم باشد ٣- نشانه محکمی که در راه حق او را جدی نماید ٤- رحمتی از طرف حق که در انتظارش بوده ٦- کلمه و سخنی که او را از بدی باز دارد ٦- شنیدن جمله ای که او را براه خیر و نجات راهنمایی کند ٧- گناهی را ترک نماید از ترس خدا ٨- یا اینکه ترک کند گناهی را از روی شرم و حیا.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ١ , ص ٦٦

ترجمه مجاهدی

١- اصبغ بن نباته از امیر المؤمنین علیه السلام روایت کرده است: کسی که پی در پی (و در مواقع نمازهای واجب) به مسجد می رود، یکی از این هشت موهبت نصیب او خواهد شد: ١. برادر مؤمنی

که در راه خدا به او فایده رساند؛ ۲. دانش مفیدی که او را به حق رهنمون گردد؛ ۳. آیت آشکاری که او را به کار آید؛ ۴. رحمتی که از حضرت حق انتظار داشته، می رسد؛ ۵. سخن حکمت آمیزی که او را از کارهای نکوهیده باز دارد؛ ۶. سخن هدایت اثری که او را به کارهای خیر راهنمایی کند؛ ۷. ترك گناه از بیم الهی؛ ۸. ترك گناه بخاطر شرم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۹۱

ترجمه انصاری

۱. اصبح بن نباته می گوید: علی بن ابی طالب (علیه السلام) می فرمود: هر کس به مسجدها رفت و آمد کند، یکی از هشت بهره را خواهد برد: ۱. برادری که در راه خدا مورد استفاده او باشد ۲. دانش جدیدی که آن را نیکو شمرد. ۳. نشانه محکمی که در اختیارش قرار گیرد. ۴. رحمتی که در انتظار آن بوده است ۵. سخنی که او را از بدی باز دارد ۶. شنیدن کلامی که او را به سوی هدایت رهنمون شود ۷. گناهی را از ترس خدا ترك کند ۸. از روی شرم از گناهی دست بدارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۷

ترجمه حسن زاده

[۱۰۷]-۱... امام علی بن ابی طالب علیه السلام بارها می فرمود: هر که به مسجد رفت و آمد کند یکی از این هشت چیز را به دست آورد: برادری که در راه خدا از او بهره مند گردد، دانشی برگزیده، نشانه ای استوار، رحمتی مورد انتظار، سخنی که او را از تباهی باز دارد، سخنی که بشنود و او را بر راه هدایت رهنمون شود و یا گناهی را به سبب بیم یا آزرم ترك کند

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۷۵

۱- زاد في بعض النسخ « الخراساني ».

۲- أى يكون استفادة اخوته و تحصيلها الله لا لاغراض الدنيا . و قوله « مستطرفاً » أى علماً حسناً طريفاً بديعاً .

۳- مروى في التهذيب ج ۱ ص ۳۲۴ والمجالس ج ۲ ص ۴۶ . و في الخصال ص ۴۰۹ والامالى ص ۲۳۴ .

ثواب المشي إلى المساجد

حديث ۱

متن حديث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ مَاجِيلَوَيْهِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى الْعَطَّارُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ يَعْلَى بْنِ حَمْزَةَ عَنِ الْحَجَّالِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحَكَمِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ هَارُونَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ مَشَى إِلَى الْمَسَاجِدِ لَمْ يَضَعْ رِجْلَهُ عَلَى رَطْبٍ وَلَا يَابِسٍ إِلَّا سَبَّحَتْ لَهُ الْأَرْضُ إِلَى الْأَرْضِينَ السَّابِعَةَ (۱).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- محمد بن مروان از امام صادق علیه السلام نقل کرده که فرمود: هر کس پیاده بسوی مسجد روان شود، پای خود را بهیچ تر و خشکی نمیگذارد مگر آنکه از آنجا تا زمین هفتم برای او پروردگار را تسبیح مینمایند. شرح: از آنجائی که بفرموده قرآن، همه موجودات تسبیح خوان حقند، و شعور توحید

در ذات آنان هست. قدمی که در راه حق برداشته شود، از بس با ارزش است؛ بر روی هر چیزی که واقع شود، از آن نقطه تا طبقه هفتم زمین از روی بهجت و سرور، تسبیح خدا را میگویند، و این تسبیح را بنفع رونده به سوی مسجد قرار میدهند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۶۷

ترجمه مجاهدی

۱- محمد بن مروان از امام صادق علیه السلام روایت کرده است: هر کس با پای پیاده به طرف مسجد روانه گردد، پای خود را بر روی هیچ تر و خشکی نمی گذارد مگر آنکه آن زمین تا زمین هفتم بجای او خدا را تسبیح کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۹۱

ترجمه انصاری

۱. محمد بن مروان از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس پیاده به مسجد رود، قدم بر هیچ تر و خشکی نمی گذارد مگر اینکه آن نقطه از زمین تا زمین هفتم برای او تسبیح خدا می گویند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۵۷

ترجمه حسن زاده

[۱۰۸]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که پیاده به سوی مسجدها رود، پای خویش را بر هیچ خشک و تری ننهد جز آنکه این زمین تا زمین هفتم برای او خدا را تسبیح گویند و به پاکی یاد کنند

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۷۵

ثواب من كان القرآن حديثه و المسجد بيته

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي حَمَزَةُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْعَلَوِيُّ رَه قَالَ أَخْبَرَنِي عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّوْفَلِيِّ عَنِ السَّكُونِيِّ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ آبَائِهِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : مَنْ كَانَ الْقُرْآنَ حَدِيثَهُ وَ الْمَسْجِدَ بَيْتَهُ بَنَى اللَّهُ لَهُ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- سکونی گوید جعفر بن محمد از پدرش از پدران‌ش علیهم‌السلام از پیغمبر صلی‌الله‌علیه‌و‌آله و سلم روایت کرد که فرموده: هر کس قرآن کلام او، و مسجد خانه او باشد، خداوند خانه ای در بهشت برای او بنا کند. شرح: یعنی بقدری با قرآن شریف آشنا و ملازم و همدم باشد که مکالمات روزمره او تحت الشعاع قرآن شریف واقع شود، و باندازه با مسجد ملازمت داشته باشد که گویا خانه او مسجد است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۶۸

ترجمه مجاهدی

۱- سکونی از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از پدران بزرگوارش علیهم السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمودند: هر کس که قرآن کلام او، و مسجد خانه او باشد، خداوند برای او خانه ای در بهشت بنا سازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۹۲

ترجمه انصاری

۱. سکونی از جعفر بن محمد (علیهما السلام) از پدرش از پدرانش نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: هر کس قرآن کلام او، و مسجد خانه اش باشد، خداوند خانه ای در بهشت برای او بنا می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۵۹

ترجمه حسن زاده

[۱۰۹]-۱... امام صادق علیه السلام از پدرش و او از پدرانش علیهم السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: هر که قرآن گفتارش و مسجد خانه اش باشد، خداوند خانه ای برای او در بهشت بنا نهد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۷۵

ثواب من توطأ ثم أتى المسجد

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ عَنْ صَفْوَانَ عَنْ كَلَيْبِ الصَّيْدَاوِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَكْتُوبٌ فِي التَّوْرَةِ أَنَّ بَيْتِي فِي الْأَرْضِ الْمَسَاجِدُ فَطُوبَى لِمَنْ تَطَهَّرَ فِي بَيْتِهِ ثُمَّ زَارَنِي وَحَقُّ عَلَى الْمَزُورِ أَنْ يُكْرِمَ الزَّائِرَ (٢).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٢٧)

ترجمه

ترجمه غفاری

١- کلب صیداوی از امام صادق علیه السلام نقل کند که فرمود: در تورات ثبت است که براستی خانه های من در روی زمین مساجد خواهد بود پس خوشا حال آن بنده ای که در خانه خویش خود را پاکیزه ساخته وضو گیرد، آنگاه مرا زیارت کند. و بر میزبان لازم و سزاوار است که از میهمان خود پذیرائی نماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ١ , ص ٦٨

ترجمه مجاهدی

١- کلب صیداوی از امام صادق علیه السلام نقل کرده است: در تورات آمده است که خانه های من در زمین همان مساجدند، پس خوشا بر حال کسی که خود را در خانه پاکیزه کند و بعد وضو بسازد و با چنین حالی مرا در خانه من زیارت کند، و بر میزبان واجب است که میهمان خود را گرامی دارد و از او پذیرائی کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ١ , ص ٩٢

ترجمه انصاری

۱. کلیب صیداوی از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: در تورات نوشته شده است که خانه های من در روی زمین مسجدها هستند. خوشا به حال کسی که در خانه اش وضو بگیرد، سپس مرا زیارت کند. و بر کسی که زیارت شده سزاوار است زیارت کننده خود را احترام کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۹

ترجمه حسن زاده

[۱۱۰]-۱... امام صادق علیه السلام فرمود: در تورات نوشته شده است که خانه های من بر روی زمین مسجدها باشند؛ پس خوشا بر آن کس که در خانه اش وضو گیرد و سپس مرا زیارت کند و بر عهده زیارت شونده است که زیارت کننده را بزرگ بدارد و احترام کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۷۷

حدیث ۲

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَسَنِ الصَّفَّارِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَيْسَى (۳) عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ جَبَلَةَ عَنْ حَمَادِ بْنِ سُلَيْمَانَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ قَالَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى: أَلَا إِنَّ بَيْتِي فِي الْأَرْضِ الْمَسَاجِدُ تُضِيءُ لِأَهْلِ السَّمَاءِ كَمَا تُضِيءُ النُّجُومُ لِأَهْلِ الْأَرْضِ أَلَا طُوبَى لِمَنْ كَانَتْ الْمَسَاجِدُ بَيْتَهُ أَلَا طُوبَى لِعَبْدٍ تَوَضَّأَ فِي بَيْتِهِ ثُمَّ زَارَنِي فِي بَيْتِي أَلَا إِنَّ عَلَى الْمَزُورِ كَرَامَةَ الزَّائِرِ أَلَا بَشِّرِ الْمَشَاءِينَ فِي الظُّلُمَاتِ إِلَى الْمَسَاجِدِ بِالنُّورِ السَّاطِعِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- عبد الله بن جعفر از پدرش امام صادق علیه السلام نقل کرده که پیغمبر فرمود: خداوند متعال هشدار داده که خانه های من در روی زمین مساجد است که آنها میدرخشند برای اهل آسمان چونان که میدرخشند ستارگان از برای اهل زمین، هان خوشا بحال آن بنده که مساجد اقامتگاه او باشد، هلا خجسته باد آن بنده ای که در خانه خویش وضو سازد سپس مرا در خانه ام زیارت کند، آری گرامی داشتن میهمان بر صاحب خانه لازم و حق است، هلا بشارت ده آنان را که در تاریکیهای شب قدم برداشتن بسوی مسجد را پیشه خود ساخته اند باینکه روز رستاخیز با نوری درخشنده وارد محشر خواهند شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۶۹

ترجمه مجاهدی

۲- عبد الله بن جعفر از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: خداوند متعال به بندگان خود فرموده است که: مساجد، خانه های من در روی زمین هستند، که در نظر اهل آسمان می درخشند بسان درخشش ستارگان برای ساکنان زمین، خوشا به حال آن بنده من که مساجد (خانه های من) خانه های او باشند، خوشا بر آن بنده ای که در خانه خود وضو بسازد و مرا در خانه خودم (مسجد) زیارت کند که گرامی داشتن میهمان بر صاحب خانه لازم و واجب است؛ به آنان که در تاریکی شب به طرف خانه های من (مساجد) قدم بر می دادند بشارت باد که در روز قیامت با نوری درخشان در صف محشر حضور خواهند یافت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۹۲

ترجمه انصاری

۲. عبد الله بن جعفر از پدرش [امام صادق (علیه السلام)] نقل کرده است که پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: خداوند فرموده است: بدانید که خانه های من در روی زمین مسجدها هستند که برای اهل آسمان می درخشند، همان گونه که ستارگان برای اهل زمین می درخشند. آگاه باشید، خوشا به حال کسی که مسجدها خانه های او هستند. آگاه باشید، خوشا به حال کسی که در خانه اش وضو بگیرد، سپس مرا در خانه ام زیارت کند. بدانید که احترام زائر بر عهده کسی است که او را زیارت کرده اند. همان، به کسانی که در تاریکیهای شب به سوی مساجد روانند نوید ده که روز قیامت نوری درخشان خواهند داشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۵۹

ترجمه حسن زاده

[۱۱۱]-۲... پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: خداوند بلند مرتبه و فرازمند فرمود: هان! خانه های من بر روی زمین مسجدها هستند که برای آسمانیان بدرخشند همان گونه که ستارگان برای زمینیان پرتو افکنند. هان! خوشا بر آن کس که مسجدها اقامتگاه اویند. هان! خوشا بر بنده ای که در خانه اش وضو گیرد و پس آنگاه مرا در خانه ام زیارت کند. هان! بی گمان بر عهده زیارت شونده باشد که زیارت کننده را احترام کند. هان! رهروانی را که در تاریکی ها به مسجدها گام نهند به نورافشانی روز واپسین بشارتشان ده.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۷۷

ص: ۴۰

۱- رواه الشيخ في التهذيب ج ۱ ص ۳۲۶ بهذا الاسناد عن علي بن الحكم عن رجل عن أبي عبد الله عليه السلام. وفي الفقيه باب فضل المساجد تحت رقم ۲۴ و فيه « الايسبح له الى الارضين

السابعة، وفي بعض النسخ « إلى الأرض السابعة » . فالجمع باعتبار القطعات أو الاطراف وهو كناية عن أنه يظهر أثر عبادته في جميع الارضين لكون عمارة الارض بالعبادة كأنه تسبح له شكراً وعلى النسختين يحتمل أن يكون المراد من تحت قدميه في عمق الأرض أو من الجوانب الاربعة في سطح الارض . والاول أظهر . (البحار)

۲- رواه المصنف في العلل ج ۲ ص ۸ بهذا السند وقد تقدم عن الصفار ص ۴۵ .

۳- يعنى الارمنى، كما فى المحاسن ص ۴۷ عن محمد بن عيسى الارمنى عن الحسين بن خالد.

حديث ۳

متن حديث

أبي ره قال حدثني مُحَمَّدُ بْنُ هِشَامٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْمَاعِيلَ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحَكَمِ عَنْ سَيْفِ بْنِ عَمِيرَةَ عَنْ سَعْدِ بْنِ ظَرِيفٍ عَنِ الْأَصْبَغِ بْنِ نُبَاتَةَ قَالَ قَالَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ لِيَهُمْ بِعَذَابِ أَهْلِ الْأَرْضِ جَمِيعاً لَا يُحَاشِي مِنْهُمْ أَحَدًا (۱) إِذَا عَمِلُوا بِالْمَعَاصِي وَاجْتَرَحُوا السَّيِّئَاتِ فَإِذَا نَظَرَ إِلَى الشَّيْبِ (۲) نَاقِلِي أَقْدَامِهِمْ إِلَى الصَّلَاةِ وَالْوَلِدَانِ يَتَعَلَّمُونَ الْقُرْآنَ رَحِمَهُمْ فَأَخَّرَ ذَلِكَ عَنْهُمْ (۳).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳- أصبغ بن نباته گوید امیر مؤمنان علیه السلام فرمود: هنگامی که أهل زمین تبهکاری کنند، و گناهان خانمان سوز را در اجتماع پایه ریزی کنند، خداوند قاهر و غالب بر آن شود که همه را بدون استثنا عذاب کند، و چون ببیند که سالخوردگان برای نماز و عبادت بسوی مساجد قدم بر میدارند، و نوباوگان و کودکانشان به آموختن قرآن می پردازند بر همه رحم آرد و عذاب را بتأخیر اندازد. شرح: در

هر اجتماعی که فساد پیدا شود و گروهی راه خطا پیمایند، اگر پیرانشان بخدا و کودکشانشان بکتاب خدا پردازند رفته رفته فساد و موجبات بدبختی از ایشان دور گردد و کارشان بصلاح گراید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۶۹

ترجمه مجاهدی

۳- اصبع بن نباته از امیر المؤمنین علیه السلام روایت کرده است که فرمود: هنگامی که ساکنان زمین، معصیت می کنند و به گناه آلوده می گردند، اراده خداوند متعال بر عذاب تمامی اهل زمین تعلق می گیرد، ولی وقتی ببیند که پیران آنها برای ادای نماز به طرف خانه های او (مساجد) روانه اند، و کودکان آنها به فراگیری کتاب او (قرآن) مشغولند به حال آنان ترحم می کند و عذاب خود را به تأخیر می اندازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۹۳

ترجمه انصاری

۳. اصبع بن نباته می گوید: امیر مؤمنان (علیه السلام) فرمود: هنگامی که مردم روی زمین مرتکب گناهان شوند و به زشتکاریها دست یازند، خداوند آهنگ آن می کند که همه را بدون استثنا عذاب کند؛ ولی چون سالخوردهگان را می بیند که برای نماز به سوی مساجد گام برمی دارند و کودکان قرآن می آموزند، بر آنان رحمت می آورد و عذاب را به تأخیر می افکند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۹

ترجمه حسن زاده

[۱۱۲] ۳-... امیر مؤمنان علیه السلام فرمود: آن هنگام که زمینیان نافرمانی کنند و مرتکب گناهان شوند، خدای گرامی و بزرگ بر آن شود که آنان را مجازات کند و هیچ يك را از کیفر بر کنار ندارد

ولی آنگاه که به کهن سالانی که به سوی نمازگزاری گام می نهند و به کودکانی که قرآن می آموزند، بنگرد، بر آنان رحم آورد و مجازات را به عقب اندازد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۷۷

ثواب من صلى الصلوات الخمس و أقامهن و حافظ على مواقيتهن

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَيْسَى عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعْدٍ عَنِ ابْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَجَّاجِ عَنْ أَبَانَ بْنِ تَغْلِبَ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: يَا أَبَانَ هَذِهِ الصَّلَوَاتُ الْخَمْسُ الْمَفْرُوضَاتُ مَنْ أَقَامَهُنَّ وَحَافِظَ عَلَى مَوَاقِيتهنَّ لَقِيَ اللَّهَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَهُ عِنْدَهُ عَهْدٌ يُدْخِلُهُ بِهِ الْجَنَّةَ وَمَنْ لَمْ يُصَلِّهِنَّ لِمَوَاقِيتهنَّ فَذَلِكَ إِلَيْهِ إِنْ شَاءَ غَفَرَ لَهُ وَإِنْ شَاءَ عَذَّبَهُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابان بن تغلب گوید امام صادق علیه السلام فرمود: ای ابان، این نمازهای پنجگانه را هر کس بپا دارد، و مراقب وقت آن باشد، پروردگار را ملاقات کند در حالی که قراردادی و سندی با خداوندگار دارد که او را داخل بهشت گرداند ولی اگر مواظب اوقات آن نشد چنین سندی را ندارد، چنانچه پروردگار بخواهد او را میبخشد و اگر بخواهد او را عذاب خواهد کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۷۰

ترجمه مجاهدی

۱- ابان بن تغلب گوید که امام صادق علیه السلام فرمود: ای ابان! هر کس که این نمازهای پنجگانه واجب را بپای دارد، و مراقب اوقات (شرعی) آنها باشد، خداوند را در حالی ملاقات می کند که سندی در دست دارد که به موجب آن سند او را در بهشت خود جای می دهد، ولی اگر اوقات (شرعی) آنها را رعایت نکرد، اختیار با خداست، اگر خواهد او را ببخشد و اگر خواهد عذابش کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۹۴

ترجمه انصاری

۱. ابان بن تغلب می گوید: امام صادق (علیه السلام) به من فرمود: ای ابان، این نمازهای پنجگانه واجب را هر کس به پا دارد و اوقات آنها را حفظ کند، روز قیامت خدا را در حالی ملاقات می کند که پیمانی نزد او دارد که وی را وارد بهشت کند. و هر کس اوقات نمازها را مراقبت نکند، کارش در اختیار خداست، اگر بخواهد او را می آمرزد، و اگر بخواهد او را عذاب می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۶۱

ترجمه حسن زاده

[۱۱۳]-۱... ابان گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: ای ابان! هر که این نمازهای پنجگانه واجب را برپا دارد و بر وقتهايش مواظبت نماید، خداوند را در روز رستاخیز در حالی دیدار کند که او را از جانب خداوند پیمانی باشد و خدا او را به سبب آن پیمان به بهشت در آورد و هر که در وقت هایش نماز را برپا ندارد، پس او را چنان باشد که اگر خدا خواهد او را ببخشد و چون خواهد او را عذاب کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۷۷

حدیث ۲

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعْدٍ عَنِ ابْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنِ إِسْمَاعِيلَ الْبَصْرِيِّ عَنِ الْفَضْلِ عَنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ الْمَسْجِدَ وَفِيهِ نَاسٌ مِنْ أَصْحَابِهِ قَالَ تَدْرُونَ مَا قَالَ رَبُّكُمْ قَالُوا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ قَالَ إِنَّ رَبَّكُمْ يَقُولُ هَذِهِ الصَّلَوَاتُ الْخَمْسُ الْمَفْرُوضَاتُ فَمَنْ صَلَّى لَوْ قَتِلَ لَوْ قَتِلَتْ (۴) وَحَافِظَ عَلَيْهِنَّ لَقِينَنِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَهُ عِنْدِي عَهْدٌ أُدْخِلُهُ بِهِ الْجَنَّةَ وَمَنْ لَمْ يُصَلِّهِنَّ لَوْ قَتِلَتْ لَمْ يُحَافِظْ عَلَيْهِنَّ فَذَلِكَ إِلَيَّ إِنْ شِئْتُ عَذَّبْتُهُ وَإِنْ شِئْتُ غَفَرْتُ لَهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- فضیل گوید امام صادق علیه السلام فرمود: روزی پیغمبر اکرم صلی الله علیه و اله و سلم وارد مسجد شد در حالی که جمعی از اصحابش نشسته بودند فرمود: آیا میدانید که پروردگار برای شما چه فرموده؟ گفتند: خدا و رسول او داناترند، فرمود: خدا میفرماید: این نمازهای پنجگانه را هر کس بخواند و مراقب اوقات آن باشد، مرا ملاقات خواهد کرد در حالی که عهد نامه و سندی برای او نزد من هست که با آن او را داخل بهشت خواهیم کرد، و چنانچه در اوقات آن نخواند، هیچ عهد نامه و سندی ندارد، بلکه بسته بلطف و گذشت من است، چنانچه بخوایم او را عقوبت کنم و چنانچه بخوایم از وی میگذرم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۷۰

ترجمه مجاهدی

۲- فضیل از امام صادق علیه السلام نقل کرده است که: روزی رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم وارد مسجد شد در حالی که جمعی از یاران آن حضرت نشسته بودند، روی به آنان کرده فرمود: آیا می دانید که پروردگار عالمیان در باره شما چه فرموده است؟! عرض کردند: خدا و رسول او داناترند. گفت: خدا فرموده است: هر کس که این نمازهای پنجگانه را در وقت مقرر (اوقات شرعی) بخواند و مراقب اوقات آنها باشد، در روز قیامت در حالی مرا ملاقات خواهد کرد که سند و یا عهد نامه ای دارد که بموجب آن، او را وارد بهشت خواهم کرد؛ و چنانچه این نمازها را در اوقات خود نخواند، کار او به (لطف و گذشت) من بستگی دارد، اگر خواهم عقوبتش کنم، و اگر بخوام او را می آمرزم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۹۴

ترجمه انصاری

۲. فضیل از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: روزی پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) وارد مسجد شد در حالی که جمعی از یارانش نشسته بودند. فرمود: آیا می دانید پروردگارتان به شما چه گفته است؟ گفتند: خدا و رسولش داناترند. فرمود: خداوند می فرماید: این نمازهای پنجگانه واجب را هر کس در وقت خود انجام دهد و مراقب آنها باشد، روز قیامت در حالی مرا ملاقات خواهد کرد که نزد من عهدهی خواهد داشت که بر اساس آن او را وارد بهشت می کنم. و هر کس نمازهای خود را به وقت انجام ندهد و بر آنها مراقبت نکند، کارش در اختیار من است، اگر بخوام او را عذاب می کنم، و اگر بخوام او را می بخشم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۶۱

ترجمه حسن زاده

[۱۱۴]۲-... امام صادق علیه السلام فرمود: پیامبر خدا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ بِه مسجد در آمد و گروهی از یارانش در مسجد بودند. پیامبر صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ فرمود: آیا می دانید که پروردگارتان چه فرموده است؟ یاران عرض کردند: خدا و پیامبرش دانانترند. پیامبر صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ فرمود: به راستی که پروردگار شما می فرماید: هر که این نمازهای پنجگانه واجب را در وقت هایش برپا دارد و بر آنها مواظبت کند، مرا در روز رستاخیز در حالی دیدار کند که او را از جانب من پیمانی باشد که به سبب آن او را به بهشت در آوردم و هر که در وقت هایش نماز را به جا نیاورد و بر آن مواظبت ننماید؛ پس آن گونه باشد که اگر خواهم عذابش کنم و چون خواهم او را ببخشایم

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۷۹

صلاة النوافل

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنِ الْحَسَنِ الْوَاسِطِيِّ النَّحَّاسِ (۵) عَنْ مُوسَى بْنِ بَكْرِ عَنْ أَبِي الْحَسَنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: صَلَاةُ النَّوَافِلِ قُرْبَانٌ كُلُّ مُؤْمِنٍ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- موسی بن بکر گوید موسی بن جعفر علیهما السلام فرمود: نمازهای نافله وسیله تقرب مؤمن به پروردگار است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۷۱

ترجمه مجاهدی

۱- موسی بن بکر از امام موسی بن جعفر علیه السلام روایت کرده است: نمازهای نافله وسیله تقرب انسان مؤمن به درگاه خداوندی است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۹۵

ترجمه انصاری

۱. موسی بن بکر از حضرت ابو الحسن موسی بن جعفر (علیهما السلام) نقل کرده است که فرمود: نمازهای نافله وسیله تقرب هر مؤمنی خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۶۱

ترجمه حسن زاده

[۱۱۵]-۱... امام کاظم علیه السلام فرمود: نمازهای نافله موجب نزدیکی هر مؤمنی به خداست

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۷۹

ص: ۴۱

۱- أي لم یستثن منهم احداً . فی القاموس «حاشا منهم فلاناً أي استثناء منهم».

۲- الشیب اما هو بضم الشین و تشدید الیاء المفتوحة جمع شائب کرکع و سجد . أو بکسر الشین و سکون الیاء جمع أشیب و هو المبیض الرأس .

۳- فی الملل ج ۲ ص ۲۰۹ بسند آخر عن علی بن الحکم مثله .

۴- قال الشيخ البهائي - قدس سره - : قوله «لوقتهن» ، اللام اما بمعنى «في» كما قالوه في قوله تعالى ، «و نضع الموازين القسط ليوم القيامة» . أو بمعنى «بعد»، كما قالوه في قوله عَلَيْهِ السَّلَامُ «صوموا للرؤية» . أو بمعنى «عند» كما قالوه في قولهم «كتبت الكتاب لخمس خلون من شهر كذا»

۵- الظاهر هو على بن حسان الواسطي . و في بعض النسخ بدون «أبي» ولم أجده.

ثواب من أسرج في مسجد من مساجد الله عز و جل سراجا

حديث ۱

متن حديث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ مَاجِيلَوَيْهِ رَه عَنْ عَمِّهِ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي الْقَاسِمِ عَنْ أَبِي مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الصَّيْرَفِيِّ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ شَكَرٍ [يَشْكُرُ] الْبَاهِلِيِّ (۱) عَنْ الْكَاهِلِيِّ عَنْ أَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ : مَنْ أَسْرَجَ فِي مَسْجِدٍ مِنْ مَسَاجِدِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ سِرَاجًا لَمْ تَزَلِ الْمَلَائِكَةُ وَ حَمَلَةُ الْعَرْشِ يَسْتَغْفِرُونَ لَهُ مَا دَامَ فِي ذَلِكَ الْمَسْجِدِ ضَوْءٌ مِنَ السِّرَاجِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- انس بن مالك گوید رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود هر کس در مسجدی از مسجدهای خدا چراغی بیفزود، همواره حاملین عرش الهی و فرشتگان از برای او طلب آمرزش کنند تا وقتی که روشنی آن چراغ باقی ماند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۷۱

ترجمه مجاهدی

۱- انس از رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم روایت کرده است که فرمود: کسی که در یکی از مساجد خدا (خانه های خدا) چراغی بیفروزد، تا وقتی که نور آن چراغ به خاموشی نگراید، فرشتگان و حاملان عرش الهی برای او (از درگاه خداوندی) طلب آمرزش و مغفرت کنند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۹۵

ترجمه انصاری

۱. انس بن مالك می گوید: رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: هر کس در یکی از مساجد خدا چراغی روشن کند، تا هنگامی که آن چراغ در مسجد روشن است، فرشتگان و حاملان عرش الهی پیوسته برای او طلب آمرزش می کنند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۶۱

ترجمه حسن زاده

[۱۱۶]-۱... پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: هر که در مسجدی از مسجدهای خدای گرامی و بزرگ چراغی برافروزد تا آنگاه که نوری از چراغ در آن مسجد برافروخته ماند، همواره فرشتگان و حاملان عرش برای او آمرزش جویند

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۷۹

ثواب من حبس ريقه إجلالا لله تعالى في صلاته

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه عَنْ سَعْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيِّ بْنِ حَسَّانَ عَنْ سَهْلِ بْنِ دَارَةَ (٢) عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ حَبَسَ رِيقَهُ إِجْلَالًا لِلَّهِ تَعَالَى فِي صَلَاتِهِ أَوْرَثَهُ اللَّهُ صِحَّةً حَتَّى الْمَمَاتِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٢٩)

ترجمه

ترجمه غفاری

١-سهل بن دارم از پدرش نقل کرده که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس آب دهان خویش در حال نماز نگهدار و بجهت بزرگداشت خداوند بیرون نیفکند خداوند بدو صحت و سلامتی عطا فرماید تا هنگام مرگ حتمی او.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ١ , ص ٧٢

ترجمه مجاهدی

١-سهل بن دارم از پدرش، و او از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که: هر کس در حال نماز آب دهانش را به احترام خداوند، بیرون نریزد، خداوند (به پاداش این عمل) صحت و سلامت را به او ارزانی دارد تا زمان مرگش فرا رسد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ١ , ص ٩٦

ترجمه انصاری

١. سهل بن دارم از پدرش نقل کرده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس در حال نماز به احترام خدا آب دهان خود را نگه دارد، خداوند او را تا دم مرگ از سلامتی برخوردار می سازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۶۱

ترجمه حسن زاده

[۱۱۷]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که به سبب بزرگداشت خدای فرازمند آب دهانش را در نماز نگاه دارد، خداوند تندرستی را تا هنگام مرگ به او ارزانی دارد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۸۱

ثواب الصلاة في المسجد الحرام

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ (۳) عَنْ عَلِيِّ بْنِ مَعْبُدٍ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ خَالِدٍ عَنْ أَبِي الْحَسَنِ الرَّضَا عَنْ أَبِيهِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ قَالَ قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ الْبَاقِرُ عَلَيْهِ السَّلَامُ: صَلَاةٌ فِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ أَفْضَلُ مِنْ مِائَةِ أَلْفِ صَلَاةٍ فِي غَيْرِهِ مِنَ الْمَسَاجِدِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱-حسین بن خالد گوید امام هشتم علیه السلام از پدرانش علیهم السلام روایت کرد که جدش امام باقر علیه السلام فرمود يك نماز در مسجد الحرام ثوابش از يك صد هزار نماز در مساجد دیگر افزونتر خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۷۲

ترجمه مجاهدی

۱- حسین بن خالد از امام رضا علیه السلام، و آن حضرت از پدران بزرگوارش علیهم السلام روایت کرده است که امام محمد باقر علیه السلام فرمود: ثواب يك نماز در مسجد الحرام از ثواب يك صد هزار نماز در مساجد دیگر افزونتر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۹۶

ترجمه انصاری

۱. حسین بن خالد از حضرت ابو الحسن امام رضا (علیه السلام) از پدرانش نقل کرده است که محمد بن علی امام باقر (علیه السلام) فرمود: يك نماز در مسجد الحرام ثوابش از صد هزار نماز در مساجد دیگر بیشتر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۶۳

ترجمه حسن زاده

[۱۱۸]-۱... امام رضا علیه السلام از پدرانش علیهم السلام روایت نموده که امام باقر علیه السلام فرمود: يك نماز در مسجد الحرام برتر از صد هزار نماز در دیگر مسجدهاست

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۸۱

ثواب الصلاة في مسجد النبي صلى الله عليه و آله

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ عَنْ هَارُونَ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ مَسْعَدَةَ بْنِ صَدَقَةَ عَنِ الصَّادِقِ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ آبَائِهِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : صَلَاةٌ فِي مَسْجِدِي تَعْدِلُ عِنْدَ اللَّهِ عَشْرَةَ آلَافِ صَلَاةٍ فِي غَيْرِهِ مِنَ الْمَسَاجِدِ إِلَّا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ فَإِنَّ الصَّلَاةَ فِيهِ تَعْدِلُ مِائَةَ آلَافِ صَلَاةٍ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۳۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- مسعدة بن صدقه گوید حضرت صادق علیه السلام از پدرانش علیهم السلام از رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم روایت کرد که فرمود: ثواب يك نماز در مسجد من برابر است با ثواب ده هزار نماز در مساجد دیگر جز مسجد الحرام، زیرا نماز در مسجد الحرام برابر يك صد- هزار نماز در مساجد دیگر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۷۳

ترجمه مجاهدی

۱- مسعدة بن صدقه از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از پدران بزرگوارش روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: ثواب خواندن نماز در مسجد من (مسجد النبی) برابر ده هزار نماز در مساجد دیگر جز مسجد الحرام است، زیرا ثواب نماز در مسجد الحرام برابر ثواب يك صد هزار نماز در مساجد دیگر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۹۶

ترجمه انصاری

۱. مسعدة بن صدقه می گوید: امام صادق جعفر بن محمد (عليهما السلام) از پدرانش از رسول خدا (صلی الله علیه و آله) نقل کرده است که فرمود: يك نماز در مسجد من، نزد خدا با ده هزار نماز در مساجد دیگر برابر است، بجز مسجد الحرام که يك نماز در آن با صد هزار نماز برابری می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۶۳

ترجمه حسن زاده

[۱۱۹]-۱... امام صادق علیه السلام از پدرانش عليهم السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: يك نماز در مسجد من با ده هزار نماز در دیگر مسجدها، در پیشگاه خدا برابر آید مگر مسجد الحرام که به راستی، نماز در آن با صد هزار نماز برابر آید

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۸۱

ص: ۴۲

۱- هو اسحاق بن بشر أبو حذيفة الكاهلي الخراساني ثقة من العامة ذكروه في رجال ابى عبد الله عليه السلام (صه . جش) و اسحاق بن يشكر كما في النسخ والبحار والوسائل تصحيف . والمراد بالحكم حكم بن مسكين كما هو ظاهر المحاسن ص ۵۷ .

۲- في بعض النسخ (سهل بن داره، ويحتمل بعيداً كونه سهل بن زادويه أبا محمد القمي).

۳- في بعض النسخ (أبي رحمه الله، عن سعد بن عبد الله، عن أحمد بن محمد).

ثواب الصلاة في مسجد الكوفة

حديث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ أَبِي حَمْزَةَ عَنْ أَبِي بَصِيرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ: نَعَمْ الْمَسْجِدُ مَسْجِدُ الْكُوفَةِ صَلَّى فِيهِ أَلْفُ نَبِيٍّ وَ أَلْفُ وَصِيٍّ وَ مِنْهُ فَارَ التَّنُورُ وَ فِيهِ نُجِرَتِ السَّفِينَةُ مَيْمَنَتُهُ رِضْوَانُ اللَّهِ وَ وَسَطُهُ رَوْضَةٌ مِنْ رِيَاضِ الْجَنَّةِ وَ مَيْسَرَتُهُ مَكْرٌ، فقلت لأبي: ما المعنى بقوله «مكر»؟ قال:؟ يعني منازل الشيطان (١).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٣٠)

ترجمه

ترجمه غفاری

١- ابو بصیر گوید از حضرت صادق علیه السلام شنیدم میفرمود: خوب مسجدی است مسجد کوفه، هزار پیغمبر و هزار وصی پیغمبر در آن نماز خوانده اند، و تنور (در زمان نوح) از آن فوران کرد، و در آن کشتی نوح پیراسته شد، جانب راستش روضه رضوان است، و در میانش باغستانی از باغستانهای بهشت است، و در جانب چپش مکر است. گوید پرسیدم مراد بمکر چیست؟ فرمود خانه های شیطان، یا خانه های سلطان.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ١، ص ٧٣

ترجمه مجاهدی

١- حسین بن علی و شاء گوید که: از امام رضا علیه السلام سؤال کردم: ثواب قرائت نماز در مسجد الحرام و مسجد النبی صلی الله علیه و آله و سلم برابر است؟ فرمود: آری، و خواندن نماز در ما بین آن دو مسجد برابر هزار نماز است. ١- ابو بصیر از امام صادق علیه السلام روایت کرده است: خوب

مسجدی است مسجد کوفه، و در آن هزار پیغمبر و هزار وصی پیغمبر نماز خوانده اند، (و در زمان حضرت نوح علیه السلام) تنور (آب، جوی آب، جایگاه آب رودخانه) از آن فوران کرد و در آن کشتی نوح ساخته و آماده شد، در طرف راست آن روضه رضوان است و در وسط آن باغی از باغهای بهشت قرار دارد و در سمت چپ آن «مکر» است. راوی گوید: پرسیدم مراد از «مکر» چیست؟ فرمود: خانه های شیطان است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۹۸

ترجمه انصاری

۱. ابو بصیر می گوید: از حضرت صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: خوب مسجدی است مسجد کوفه، زیرا هزار پیامبر و هزار وصی پیامبر در آن نماز گزارده اند، و از آنجا [در زمان نوح] تنور جوشید، و در آنجا کشتی نوح ساخته شد. در جانب راست آن رضوان الهی، و در میانش باغی از باغهای بهشت، و در جانب چپش نیرنگ است. پرسیدم: مقصود از نیرنگ چیست؟ فرمود: خانه های شیطان.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۶۳

ترجمه حسن زاده

[۱۲۱]-۱... ابو بصیر گوید: از امام صادق علیه السلام شنیدم که فرمود: مسجد کوفه نیکو مسجدی است! هزار پیامبر و هزار وصی در آن نماز گزارده اند و در زمان نوح آب از آن فوران کرد و کشتی نوح در آن مسجد ساخته شد. در سمت راست آن رضوان خدا و در میانه اش باغی از باغ های خدا و در سمت چپ آن «مکر» است. پرسیدم: مراد از «مکر» چیست؟ فرمود مراد از آن منزلگاه های شیطان است. [در بعضی از نسخه ها به جای «شیطان»، «سلطان» آمده است]

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۸۱

حدیث ۲

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِنَانٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا الْحَسَنِ الرِّضَا عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: الصَّلَاةُ فِي مَسْجِدِ الْكُوفَةِ فَرْدًا أَفْضَلُ مِنْ سَبْعِينَ صَلَاةً فِي غَيْرِهِ جَمَاعَةً.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۳۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- محمد بن سنان گوید از حضرت رضا علیه السلام شنیدم میفرمود: نماز فرادی در مسجد کوفه فضیلتش بیشتر است از هفتاد نماز جماعت در مساجد دیگر.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۷۴

ترجمه مجاهدی

۲- محمد بن سنان از امام رضا علیه السلام نقل می کند: ثواب انجام نماز فرادی در مسجد کوفه از فضیلت هفتاد نماز جماعت در مساجد دیگر بیشتر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۹۸

ترجمه انصاری

۲. محمد بن سنان می گوید: از حضرت ابو الحسن امام رضا (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: نماز فرادی در مسجد کوفه ثوابش بیشتر از هفتاد نماز جماعت در مساجد دیگر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۶۳

ترجمه حسن زاده

[۱۲۲] ۲-... امام رضا علیه السلام می فرمود: نماز فرادی در مسجد کوفه برتر از هفتاد نماز جماعت در مسجد دیگر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۸۳

حدیث ۳

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ مَاجِيلَوَيْهِ رَه قَالَ حَدَّثَنِي عَمِّي مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي الْقَاسِمِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْبَرْقِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِنَانٍ عَنِ الْمُفْضَلِ بْنِ عُمَرَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: صَلَاةٌ فِي مَسْجِدِ الْكُوفَةِ تَعْدِلُ أَلْفَ صَلَاةٍ فِي غَيْرِهِ مِنَ الْمَسَاجِدِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۳۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳-مفضل بن عمر از حضرت صادق علیه السلام نقل کرده که فرمود: يك نماز در مسجد کوفه برابر هزار نماز در مساجد دیگر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۷۴

ترجمه مجاهدی

۳- مفضل بن عمر از امام صادق علیه السلام روایت کرده است: (ثواب خواندن) يك نماز در مسجد كوفه برابر است با (ثواب) هزار نماز در مساجد دیگر.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۹۸

ترجمه انصاری

۳. مفضل بن عمر از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: يك نماز در مسجد كوفه با هزار نماز در مساجد دیگر برابر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۶۵

ترجمه حسن زاده

[۱۲۳]۳-... امام صادق علیه السلام فرمود: يك نماز در مسجد كوفه با هزار نماز در دیگر مسجدها برابر آید

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۸۳

ثواب الصلاة في بيت المقدس و مسجد الأعظم و مسجد القبيلة و مسجد السوق

حدیث ۱

متن حدیث

أبي ره قَالَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ حَسَّانَ الرَّازِيِّ عَنِ النَّوْفَلِيِّ عَنِ السَّكُونِيِّ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَلِيِّ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: صَلَاةٌ فِي الْبَيْتِ الْمُقَدَّسِ تَعْدِلُ أَلْفَ صَلَاةٍ وَ صَلَاةٌ فِي مَسْجِدِ الْأَعْظَمِ مِائَةَ صَلَاةٍ (۲) وَ صَلَاةٌ فِي مَسْجِدِ الْقَبِيلَةِ خَمْسٌ وَ عِشْرُونَ صَلَاةً (۳) وَ صَلَاةٌ فِي مَسْجِدِ السُّوقِ إِثْنَتَيْ عَشْرَةَ صَلَاةً وَ صَلَاةُ الرَّجُلِ فِي بَيْتِهِ وَحْدَهُ صَلَاةٌ وَاحِدَةٌ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۳۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- سکونی از جعفر بن محمد از پدراناش از امیر المؤمنین علیهم السلام روایت کند که فرمود: يك نماز در بيت المقدس برابر هزار نماز است، و يك نماز در مسجد جامع شهر برابر صد نماز، و يك نماز در مسجد قبيله و محل برابر بیست و پنج نماز، و يك نماز در مسجد بازار برابر دوازده نماز است، و نماز مرد در خانه اش بتنهائی فقط يك نماز است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۷۵

ترجمه مجاهدی

۱- سکونی از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از پدران بزرگوارش، از امیر المؤمنین علی علیه السلام روایت کرده است: (ثواب خواندن) يك نماز در بيت المقدس با (ثواب) هزار نماز برابر است، و (ثواب) يك نماز در مسجد جامع (بزرگترین مسجد هر شهر) با (ثواب) صد نماز، و (ثواب) يك نماز در مسجد قبيله (مسجد محل) با (ثواب) بیست و پنج نماز، و (ثواب) يك نماز در مسجد بازار با (ثواب) دوازده نماز برابر می باشد، و (ثواب خواندن) نماز مرد در خانه اش همان (ثواب) يك نماز است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۹۹

ترجمه انصاری

۱. سکونی از جعفر بن محمد (علیهما السلام) از پدراناش از علی (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: يك نماز در بيت المقدس برابر با هزار نماز، و يك نماز در مسجد جامع برابر با صد نماز، و

يك نماز در مسجد قبيله برابر با بيست و پنج نماز، و يك نماز در مسجد بازار برابر با دوازده نماز است، و نماز مرد در خانه اش به تنهایی فقط يك نماز محسوب می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۶۵

ترجمه حسن زاده

[۱۲۴] ۱-... امام صادق عليه السلام از پدراناش عليهم السلام روايت نموده كه امام علي عليه السلام فرمود: يك نماز در بيت المقدس برابر با هزار نماز و يك نماز در مسجد جامع برابر با صد نماز و يك نماز در مسجد قبيله برابر با بيست و پنج نماز و يك نماز در مسجد بازار برابر با دوازده نماز و نماز مرد در خانه اش به تنهایی يك نماز است

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۸۳

ثواب من كنس المسجد

حديث ۱

متن حديث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الْعَطَّارُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ سَهْلِ بْنِ زِيَادٍ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ بَشَّارٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ الدَّهْقَانِ عَنْ عَبْدِ الْحَمِيدِ عَنْ أَبِي إِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : مَنْ كَنَسَ الْمَسْجِدَ (۴) يَوْمَ الْخَمِيسِ لَيْلَةَ الْجُمُعَةِ فَأَخْرَجَ مِنْهُ التُّرَابَ قَدَرَ مَا يُذْرَى فِي الْعَيْنِ غُفِرَ لَهُ (۵).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۳۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- عبد الحمید بن ابی دیلم از حضرت ابی ابراهیم موسی بن جعفر علیهما السلام روایت میکند که جدش پیغمبر خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: هر کس مسجدی را جاروب زند در روز پنجشنبه و یا شب جمعه و به اندازه سرمه چشم خاک از مسجد بیرون برد، گناهانش آمرزیده خواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۷۵

ترجمه مجاهدی

۱- عبد الحمید بن ابی دیلم از امام موسی بن جعفر علیه السلام روایت کرده است که فرمود: رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرموده است: هر کس در روز پنجشنبه شب جمعه، مسجدی را جارو کند و خاک آن را برود و بیرون برد حتی اگر به مقدار سرمه چشم باشد، خداوند گناهان او را می بخشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۹۹

ترجمه انصاری

پاداش اذان گویان

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۶۵

ترجمه حسن زاده

[۱۲۵]-۱... امام کاظم علیه السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: هر که در روز پنج شنبه یا شب جمعه، مسجد را جارو کند و از آن مسجد به اندازه سرمه ای که در چشم نشانند، خاک بیرون برد خداوند او را می آمرزد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ١ ، ص ٨٥

ص: ٤٣

- ١- في بعض النسخ «السلطان».
- ٢- المراد به جامع البلد . و في البحار (مائة ألف صلاة ، و على تقديره المراد بالمسجد الاعظم المسجد الحرام . و في المحاسن ص ٥٥ والنهاية ص ٢٣ والمقنعة ص ٢٦ كما في المتن
- ٣- قال العلامة المجلسي (ره) لعل مسجد المحنة في زماننا بازاء مسجد القبيلة. والمراد بمسجد السوق ما كان مختصاً بأهله لا كل مسجد متصل بالسوق .
- ٤- رواه المصنف في الامالى ص ٣٠٠ و فيه «من كنس مسجداً»
- ٥- الدر : طرح الذرور في العين . (القاموس)

ثواب المؤذنين

حديث ١

متن حديث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ رَه قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي الْخَطَّابِ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ بَشِيرٍ الْعَرْزَمِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: أَطْوَلُ النَّاسِ أَعْنَاقًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ الْمُؤَذِّنُونَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٣١)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- عرزمی از امام جعفر صادق علیه السلام روایت کند که فرمود: اذان گویان از تمام مردم در قیامت گردن فرازترند. شرح: بشرط اینکه از برای رضای خدا بگویند نه برای ریا، و یا محکم کردن باطلی.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۷۶

ترجمه مجاهدی

۱- عرزمی از امام صادق علیه السلام روایت کرده است: کسانی که اذان گویند در روز قیامت از تمام مردم سرفرازترند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۰۰

ترجمه انصاری

۱. عرزمی از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: اذان گویان از تمام مردم در قیامت سربلندترند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۶۵

ترجمه حسن زاده

[۱۲۶]-۱... امام صادق علیه السلام فرمود: گردن فرازترین مردم در روز رستاخیز اذان گویان باشند

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۸۵

ثواب من أذن سبع سنين محتسبا

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ مُصْعَبِ بْنِ سَلَامٍ التَّمِيمِيِّ عَنْ سَعْدِ بْنِ طَرِيفٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ أَدَّنَ سَبْعَ سِنِينَ مُحْتَسِبًا جَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا ذَنْبَ لَهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۳۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- سعد بن طریف از امام محمد باقر علیه السلام روایت کند که فرمود: هر کس هفت سال برای خدا اذان بگوید در روز رستاخیز بدون گناه وارد محشر می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۷۶

ترجمه مجاهدی

۱- سعد بن طریف از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است: کسی که هفت سال برای خدا اذان بگوید در روز قیامت بدون گناه محشور خواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۱۰۰

ترجمه انصاری

۱. سعد بن طریف از حضرت ابو جعفر امام باقر (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس هفت سال برای خدا اذان بگوید، روز رستاخیز بدون گناه وارد محشر می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۶۷

ترجمه حسن زاده

[۱۲۷]-۱... امام باقر علیه السلام فرمود: هر که هفت سال حسابگرانه (یعنی پاداشش را به حساب خدا گذارد) اذان گوید در روز رستاخیز به پیش آید در حالی که او را گناهی نیست

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۸۵

ثواب من أذن في مصر من أمصار المسلمين

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ يَزِيدَ عَنْ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ وَهَبٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : مَنْ أَذَّنَ فِي مِصْرٍ مِنْ أَمْصَارِ الْمُسْلِمِينَ سَنَةً وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۳۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- معاویة بن وهب از امام صادق علیه السلام روایت کرده که جدش پیغمبر خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرموده: هر کس در شهری از شهرهای مسلمانان يك سال اذان بگوید بهشت از برای او واجب می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۷۶

ترجمه مجاهدی

۱- معاویه بن وهب از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: هر کس در شهری از شهرهای مسلمان نشین به مدت يك سال اذان بگوید، بهشت خدا برای او واجب می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۰۰

ترجمه انصاری

۱. معاویه بن وهب از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: هر کس در شهری از شهرهای مسلمانان يك سال اذان بگوید، بهشت برای او واجب می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۶۷

ترجمه حسن زاده

[۱۲۸]-۱... امام صادق علیه السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: هر که يك سال در شهری از شهرهای مسلمانان اذان گوید، بهشت بر او واجب آید

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۸۵

ثواب من إذا سمع المؤذن يؤذن فقال مثل ما يقول

حدیث ۱

متن حدیث

أبي ره قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ الْحَمِيرِيُّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَيْسَى عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ جَمِيلِ بْنِ صَالِحٍ عَنِ الْحَارِثِ بْنِ الْمُغِيرَةِ الْبَصْرِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ سَمِعَ الْمُؤَذِّنَ

يُقُولُ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَ أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ فَقَالَ مُصَدِّقًا مُحْتَسِبًا وَ أَنَا أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ أَكْتَفِي بِهَا عَنْ كُلِّ مَنْ أَبِي وَ جَحَدَ وَ أَعِينُ بِهَا مَنْ أَقَرَّ وَ شَهِدَ إِلَّا غَفَرَ اللَّهُ لَهُ بَعْدَ مَنْ أَنْكَرَ وَ جَحَدَ وَ بَعْدَ مَنْ أَقَرَّ وَ شَهِدَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۳۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- حارث بن مغیره نصری از امام صادق علیه السلام روایت کند که فرمود: هر کس از مؤذن بشنود که میگوید: «أشهد أن لا إله إلا الله و أشهد أن محمدا رسول الله». یعنی شهادت میدهم که هیچ معبودی جز پروردگار نیست، و شهادت میدهم که محمد صلی الله علیه و اله و سلم فرستاده اوست، پس از روی تصدیق و ایمان و برای رضای خدا بگوید: «أنا أشهد أن لا إله إلا الله و أن محمدا رسول الله صلی الله علیه و اله و سلم». یعنی من نیز شهادت میدهم که هیچ معبودی جز پروردگار نیست، و شهادت میدهم که محمد صلی الله علیه و اله و سلم فرستاده اوست «أکتفی بهما عن كل من أبي و جحد، و اعین بهما من أقرّ و شهد». در حالی که بی نیازم به این شهادتین از هر کس که انکار میکند، و یاری میکنم باین شهادتین هر کس را که اقرار میکند و شهادت میدهد، خداوند از گناهانش میبخشد به شماره هر کس که انکار نماید، و شماره هر کس که اقرار نماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۷۷

ترجمه مجاهدی

۱- حارث بن مغیره نصری از امام صادق علیه السلام روایت کرده است: هر کس که اشهد ان لا اله الا الله و اشهد ان محمدا رسول الله از مؤذن بشنود، و از روی تصدیق قلبی و برای خشنودی خداوند بگوید: من نیز شهادت می دهم که خدایی جز خدای یگانه نیست، و گواهی می دهم که محمد صلی

الله علیه و آله و سلّم رسول خداست، و با این دو شهادت (شهادتین) خود را بی نیاز می کنم از هر کسی که (آنها را) انکار کرده و (نسبت به آنها) دشمنی ورزد، و با این دو گواهی، کسی را که اقرار می کند و شهادت می دهد (به یگانگی خدا و رسالت رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلّم)، یاری می کنم، خداوند به تعداد کسانی که انکار می کنند و شهادت می دهند، گناهان او را می بخشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۱۰۱

ترجمه انصاری

۱. حارث بن مغیره نصری از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس از مؤذّن بشنود که می گوید: «اشهد ان لا اله الا الله، و اشهد ان محمدا رسول الله»، پس از روی تصدیق و ایمان و برای طلب خشنودی خدا بگوید: «و انا اشهد ان لا اله الا الله»، و ان محمدا رسول الله، اکتفی بهما عن کلّ من ابی و جحد، و اعین بهما من اقرّ و شهد» (یعنی: من نیز به یگانگی خدا و رسالت محمّد (صلی الله علیه و آله) گواهی می دهم، و به وسیله این دو شهادت از منکران بی نیازی می جویم، و اقرارکنندگان و گواهان به این دو شهادت را یاری می کنم) خداوند گناهانش را به شماره هر کسی که انکار کرده و به شماره هر کسی که اقرار نموده و گواهی داده است خواهد بخشید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۶۷

ترجمه حسن زاده

[۱۲۹]-۱... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که بشنود که اذان گویی، «اشهد ان لا اله الا الله» و «اشهد ان محمدا رسول الله» می گوید، پس او تصدیق گرانه و حسابگرانه (به حساب خدا) بگوید: «و انا اشهد ان لا اله الا الله و ان محمدا رسول الله صلی الله علیه و آله اکتفی بهما عن کلّ من ابی و جحد و اعین بهما من اقرّ و شهد»، خداوند او را به تعداد کسانی که انکار ورزیده اند و به تعداد کسانی که اقرار نموده اند ببخشد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۸۵

ثواب من أذن عشرين سنة محتسبا

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ نَاجِيَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ مُضْعَبِ بْنِ سَلَامِ التَّيْمِيِّ عَنْ سَعْدِ بْنِ ظَرِيفٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ أَذَّنَ عِشْرِينَ سَنَةً مُحْتَسِبًا يَغْفِرُ اللَّهُ لَهُ مَدَّ بَصَرِهِ وَ مَدَّ صَوْتَهُ فِي السَّمَاءِ وَ يُصَدِّقُهُ كُلُّ رَطْبٍ وَ يَابِسٍ سَمِعَهُ وَ لَهُ بِكُلِّ مَنْ يُصَلِّيَ مَعَهُ فِي مَسْجِدِهِ سَهْمٌ وَ لَهُ مِنْ كُلِّ مَنْ يُصَلِّيَ بِصَوْتِهِ حَسَنَةٌ (۱).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۳۲)

ترجمه

ترجمه حسن زاده

[۱۳۰] ۱- ... امام باقر علیه السلام فرمود: هر که ده [بیست] سال حسابگرانه (به حساب خدا) اذان گوید، خداوند او را به اندازه افق دیدش و پیچش صدایش در آسمان پیامرزد و هر خشک و تری که صدایش را بشنود او را تصدیق کند، و برای او همراه هر که در مسجدش نماز گزارد نصیبی باشد و برای او به تعداد هر که با صدای او نماز گزارد حسنه ای است

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۸۷

ترجمه غفاری

۱- سعد بن طریف از امام باقر علیه السلام روایت کند که فرمود: هر کس ده سال برای رضای خدا اذان بگوید خداوند بشماره آنچه چشم او می بیند، و آن مقدار که آواز او بجانب آسمان بالا می رود گناهایش را می بخشد، و هر تر و خشکی که صدای اذان او را بشنود تصدیق او را مینماید، و بشماره هر کس که به اذان او با او در مسجدش نماز گزارد سهمی از ثواب آن نماز به او هم میدهند، و از برای او بشماره هر کس که به صوت او نماز خوانده حسنه ایست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۷۸

ترجمه مجاهدی

۱- سعد بن طریف از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است: هر کس ده سال [بیست سال] برای خدا (و با نیت خالص) اذان بگوید خداوند به تعداد چیزهایی که او می بیند و به مقداری که بانگ رسای اذان او به آسمان بالا می رود، از گناهان او می بخشد، و هر تر و خشکی (هر موجودی) که اذان او را بشنود و به تعداد کسانی که به همراه او در مسجد نماز گزارند، او در ثواب همه آنها شریک خواهد بود و به شماره افرادی که با اذان او نماز بخوانند، حسنه ای در نامه اعمال او ثبت خواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۰۲

ترجمه انصاری

۱. سعد بن طریف از حضرت ابو جعفر امام باقر (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس ده سال برای خشنودی خدا اذان بگوید، خداوند به شماره آنچه چشم او می بیند و تا آنجا که صدای او به آسمان بالا می رود گناهایش را می بخشد، و هر تر و خشکی که صدای او را می شنود وی را تصدیق می کند، و برای او به تعداد هر کس با وی در مسجدش نماز می گزارد سهمی از ثواب خواهد بود، و به تعداد هر کسی که به صدای او نماز می خواند حسنه خواهد داشت.

١- كذا في الفقيه أيضاً وفي الخصال ص ٤٤٨ (باب العشرة) « وله من كل من يصلى ، . وقوله » مد بصره ، وه مرصوته فى السماء ، كأنه من قبيل تشبيه المعقول بالمحسوس أى هذا المقدار من الذنب ، أو هذا المقدار من المغفرة ، أو يغفر لاجله المذنبين الكائنين فى تلك المسافة . أو المراد أن المغفرة منه تعالى تزيد بنسبة مد الصوت ، فكلما يكثر الثاني يزيد الاول وهذا انما يناسب رواية ليس فيها ذكر مد البصر . (البحار) وفي النهاية الاثرية : المد القدر ، يريد به فى خبر الاذان قدر الذنوب اى يغفر له ذلك الى منتهى مد صوته . وهو تمثيل لسعة المغفرة كقوله الاخر و لو لقيتني بقراب الأرض خطايا لقيتك بها بمغفرة ، ويروى «مدى صوته» والمدى : الغاية . أى يستكمل مغفرة الله اذا استنفد وسعه فى رفع صوته فيبلغ الغاية فى المغفرة اذا بلغ الغاية فى الصوت.

ثواب ما للمؤذن في ما بين الأذان و الإقامة من الثواب

حديث ١

متن حديث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ مَاجِيلَوَيْهِ قَالَ حَدَّثَنِي عَمِّي مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي الْقَاسِمِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ عَيْسَى بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ عَنْ عَلِيٍّ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ لِلْمُؤَذِّنِ فِيمَا بَيْنَ الْأَذَانِ وَ الْإِقَامَةِ (١) مِثْلُ أَجْرِ الشَّهِيدِ الْمُتَشَحِّطِ بِدَمِهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ تَعَالَى قَالَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّهُمْ (٢) يَخْتَارُونَ (٣) الْأَذَانَ وَ الْإِقَامَةَ فَقَالَ كَلَّا إِنَّهُ يَأْتِي عَلَى النَّاسِ زَمَانٌ يَطْرَحُونَ الْأَذَانَ عَلَى ضِعْفَانِهِمْ فَتِلْكَ لُحُومٌ حَرَّمَهَا اللَّهُ عَلَى النَّارِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٣٢)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- عیسی بن عبد الله از پدرش از جدش از امیر المؤمنین علیه السلام روایت کند که پیغمبر اکرم صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: از برای شخص اذان گو در میان اذان و اقامه ثوابیست مانند ثواب شهیدی که در راه خدا در خون خود می غلطد. میگوید گفتم یا رسول الله اکنون مردم برای گفتن اذان و اقامه با يك دیگر رقابت خواهند کرد، فرمود: چنین نیست، زمانی خواهد آمد که اذان و اقامه را به ضعیفان خود وامی گذارند، پس گوشت بدن این ضعیفاست که خدا بر آتش جهنم حرام کرده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۷۸

ترجمه مجاهدی

۱- عیسی بن عبد الله، از پدرش، از جدش، و او از حضرت علی علیه السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: از برای مؤذن در فاصله اذان و اقامه ثوابی است برابر ثواب شهیدی که در راه خدا در خون خود می غلطد. گوید عرض کردم: ای رسول خدا! (با این فرمایش شما) پس از این مردم در اذان و اقامه گفتن بر يك دیگر سبقت خواهند گرفت. فرمود: چنین نخواهد شد! زمانی فرا می رسد که اذان و اقامه را به مستضعفان واگذارند، و خداوند متعال، گوشت بدن این مستضعفان را بر آتش جهنم حرام می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۰۳

ترجمه انصاری

۱. عیسی بن عبد الله از پدرش از جدش از علی (علیه السلام) نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: برای مؤذن در میان اذان و اقامه پاداشی است مانند پاداش شهیدی که در راه

خدا در خون خود می غلطد. علی (علیه السلام) می گوید: گفتم: ای پیامبر خدا، اکنون مردم برای گفتن اذان و اقامه بر یک دیگر سبقت خواهند گرفت. پیامبر (صلی الله علیه و آله) فرمود: چنین نیست، زمانی خواهد آمد که مردم اذان و اقامه را به ضعیفان خود واگذار می کنند. آن گاه خداوند گوشت بدن این ضعیفان را بر آتش دوزخ حرام خواهد کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۶۷

ترجمه حسن زاده

[۱۳۱]-۱... امام علی علیه السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: اذان گورا در میانه اذان و اقامه پاداشی همانند شهید در خون غلتیده در راه خدا باشد. امام علی علیه السلام گوید که گفتم: ای پیامبر خدا، بنا بر این بی گمان همه مردمان اذان و اقامه خواهند گفت. فرمود: هرگز! روزگاری بر مردم در آید که اذان و اقامه را به ناتوانان خویش وانهند؛ پس گوشت بدن های ناتوانان است که خداوند بر آتش حرام نموده است

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۸۷

ثواب من صلی بأذان و اقامة

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه عَنْ سَعْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْخَطَّابِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُحَمَّدٍ الثَّقَفِيِّ عَنْ مَيْمُونٍ عَنْ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ بْنِ زِيَادٍ عَنْ أَبَانَ بْنِ تَغْلِبَ عَنْ إِبْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ يَرْفَعُهُ قَالَ قَالَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ: مَنْ صَلَّى بِأَذَانٍ وَإِقَامَةٍ صَلَاةٍ [صَلَّى] خَلْفَهُ صَفٌّ مِنَ الْمَلَائِكَةِ لَا يُرَى طَرَفَاهُ - وَ مَنْ صَلَّى بِإِقَامَةٍ صَلَاةٍ [صَلَّى] خَلْفَهُ مَلَكٌ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۳۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- عبد الله بن جعفر بسند مرفوع از امیر المؤمنین علیه السلام نقل کرده که آن حضرت فرمودند هر کس نماز خود را با اذان و اقامه بخواند صفی از فرشتگان پشت سر او بنماز میایستند که دو طرف آن صف دیده نمیشود، و هر کس نماز خود را با اقامه تنها بخواند فقط يك ملك يا يك صف پشت سر او نماز میخواند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۷۹

ترجمه مجاهدی

۱- عبد الله بن جعفر بدون آنکه از راویان پیش از خود نام ببرد (مرفوعاً) از حضرت امیر المؤمنین علی علیه السلام روایت کرده است: هر کس با اذان و اقامه نماز بخواند، صفی از فرشتگان خدا در پشت سر او به نماز می ایستند که دو طرف آن (اول و آخر آن صف) دیده نمی شود، و کسی که تنها با اقامه نماز بخواند تنها يك فرشته در پشت سر او نماز خواهد خواند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۱۰۳

ترجمه انصاری

۱. عبد الله بن جعفر در حدیثی مرفوعه از علی بن ابی طالب (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس نماز خود را با اذان و اقامه بخواند، صفی از فرشتگان پشت سر او نماز می گزارند که دو طرف آن دیده نمی شود. و هر کس نماز خود را با اقامه تنها بخواند، يك فرشته پشت سر او نماز می گزارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۶۹

ترجمه حسن زاده

[۱۳۲] ۱- ... امام علی علیه السلام فرمود: هر که با اذان و اقامه نماز را به جا آورد، پشت سر صفی از فرشتگان نماز گزارده که دو طرفش به چشم نیاید و هر که با اقامه تنها نماز گزارد، پشت سر فرشته ای تنها نماز گزارده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۸۷

حدیث ۲

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ مَاجِيلَوَيْهِ رَه قَالَ حَدَّثَنِي عَمِّي مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي الْقَاسِمِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِنَانٍ عَنِ الْمُفَضَّلِ بْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: مَنْ صَلَّى بِأَذَانٍ وَإِقَامَةٍ صَلَاةٍ [صَلَّى] خَلْفَهُ صَفَّانِ مِنَ الْمَلَائِكَةِ وَمَنْ صَلَّى بِإِقَامَةٍ بِغَيْرِ أَذَانٍ صَلَّى خَلْفَهُ صَفٌّ وَاحِدٌ قُلْتُ لَهُ وَكَمْ مِقْدَارُ كُلِّ صَفٍّ فَقَالَ أَقَلُّهُ مَا بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَ أَكْثَرُهُ مَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ (۴).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۳۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- مفضل بن عمر از امام جعفر صادق علیه السلام روایت کند که فرمود: هر کس با اذان و اقامه بنماز بایستد دو صف از فرشتگان پشت سر او نماز میخوانند، و هر کس با اقامه تنها به نماز بایستد

يك صفّ از ملائکه باو اقتدا میکنند، راوی گوید: پرسیدم مقدار و اندازه هر صفّ چقدر است؟ فرمود کمتر آن از مشرق تا مغرب، و بیشتر آن ما بین آسمان و زمین است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۷۹

ترجمه مجاهدی

۲- مفضل بن عمر از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که: هر کس با اذان و اقامه نماز بخواند، دو صف از فرشتگان خدا در پشت سر او به نماز می ایستند، و هر کس تنها با اقامه به نماز بایستد يك صف از فرشتگان در نماز به او اقتدا کنند. راوی پرسید: طول هر صف چقدر است؟ در پاسخ فرمود: کوتاهترین آن از مشرق تا مغرب، و بلندترین آن از زمین تا آسمان است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۱۰۴

ترجمه انصاری

۲. مفضل بن عمر از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس با اذان و اقامه به نماز بایستد، دو صف از فرشتگان پشت سرش نماز می گزارند؛ و هر کس با اقامه تنها بدون اذان نماز بگزارد، يك صف از فرشتگان پشت سرش نماز می گزارند. راوی می گوید: گفتم: اندازه هر صف چقدر است؟ فرمود: کمترین مقدار آن فاصله میان مشرق و مغرب، و بیشترین مقدارش فاصله میان آسمان و زمین است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۶۹

ترجمه حسن زاده

[۱۳۳] ۲-... مفضل بن عمر گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: هر که با اذان و اقامه نماز را به جا آورد، پشت سر او دو صف از فرشتگان نماز را به جا آورند و هر که با اقامه بدون اذان نماز را به

جا آورد پشت سر او يك صف از فرشتگان نماز گزارند. عرض کردم كه در ازای هر صف چقدر است؟ امام عليه السلام فرمود: کوتاه ترین آن میانه مشرق و مغرب و بلندترین آن میانه آسمان و زمین است

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۸۹

ص: ۴۵

۱- قال العلامة المجلسی رحمه الله : یحتمل أن یكون الثواب للاذان أو للفعل الواقع فیما بینهما من الجلوس والسجدة و التسیح كما ورد بعینه فی الجلسة بینهما فی المغرب . وقیل : المعنی أن هذا الثواب مردد بینهما ، و مقرر لكل منهما ، و یحتمل أن یكون المراد أن له هذا الثواب من اول الاذان الى آخر الاقامة ، أو اذا فرغ من الاذان الى أن یأخذ فی الاقامة . انتهى . أقول : فی المحاسن ۴۹ «عن ابی عبد الله علیه السلام قال : من جلس بین الاذان والاقامة كان كالمشحط بدمه فی سبیل الله».

۲- ای اشرافهم و اکابرهم

۳- فی بعض النسخ « یجتلدون » ، . واجتلدوا بالسیوف ای تضاربوا

۴- الظاهر أن اختلاف الفضل فی الخبرین لاختلاف المصلین

ثواب من قرأ قل هو الله أحد إلى آخر الحديث

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى الْعَطَّارِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ سَهْلِ بْنِ الْحَسَنِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَسْبَاطٍ عَنْ عَمِّهِ يَعْقُوبَ بْنِ سَالِمٍ عَنْ أَبِي الْحَسَنِ الْعَبْدِيِّ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ

اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ : مَنْ قَرَأَ قُلَّ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ وَإِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ وَ آيَةَ الْكُرْسِيِّ فِي كُلِّ رَكْعَةٍ مِنْ تَطَوُّعِهِ فَقَدْ فَتَحَ اللَّهُ لَهُ بِأَعْظَمِ أَعْمَالِ الْآدَمِيِّينَ إِلَّا مَنْ أَشْبَهَهُ فزَادَ عَلَيْهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۳۳)

ترجمه

ترجمه حسن زاده

[۱۳۴]۱-... امام صادق عليه السلام فرمود: هر که سوره «قل هو الله احد» و «اَنَا انزلناه في ليلة القدر» و «آية الكرسي» را در هر رکعت از نمازهای مستحبی خویش تلاوت کند، بی تردید خداوند برتری کردارهای آدمیان را برای او باز گشاید و او را توفیق دهد جز آن کس که همانند او و فزون تر از او تلاوت کند

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ , ص ۸۹

ترجمه غفاری

۱-أبو الحسن عبدیّ از امام جعفر صادق عليه السلام روایت کند که فرمود: هر کس در هر رکعت از نماز مستحبّ خود سوره «

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

»، و «

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ

»، و آیه الكرسي را بخواند، خداوند او را موفق به افضل اعمال انسانها نموده است، مگر آن کسی که شبیه او کند و از او زیادتر بخواند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۸۰

ترجمه مجاهدی

۱- ابو الحسن عبدی از امام صادق علیه السلام روایت کرده است: هر کس در هر رکعت از نماز مستحبی سوره های «

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

» و انا انزلناه و آية الكرسي را بخواند، خداوند توفیق انجام بهترین اعمال مردم را به او عنایت فرموده است، مگر کسی که همانند او موفق به این عبادت شود و یا زیادتر از او بخواند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۰۴

ترجمه انصاری

۱. ابو الحسن عبدی می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس در هر رکعت از نماز مستحبی خود قل هو الله احد، و انا انزلناه في ليلة القدر، و آية الكرسي را بخواند، خداوند راه بهترین اعمال آدمیان را برای او گشوده است، مگر کسی که خود را شبیه او کند و بر این مقدار بیفزاید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۶۹

ثواب من أطولكم قنوتا

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ عَلِيِّ بْنِ إِسْمَاعِيلَ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ يَحْيَى عَنْ أَبِي أَيُّوبَ عَنْ أَبِي بَصِيرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ آبَائِهِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : أَطْوَلُكُمْ قُتُوتًا فِي دَارِ الدُّنْيَا (١) أَطْوَلُكُمْ رَاحَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِي الْمَوْقِفِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٣٣)

ثواب من أتم ركعة

حديث ١

متن حديث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى الْعَطَّارِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنِ السَّنْدِيِّ بْنِ الرَّبِيعِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جَنَاحٍ قَالَ: كُنْتُ عِنْدَ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي مَنْزِلٍ بِالْمَدِينَةِ فَقَالَ مُبْتَدئًا مَنْ أَتَمَّ رُكْعَةً لَمْ تَدْخُلْهُ وَحُشَّةٌ فِي قَبْرِهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٣٣)

ترجمه

ترجمه غفاری

١- سعید بن جناح میگوید: در مدینه در منزل امام محمد باقر علیه السلام بودم پس حضرت ابتداء بدون اینکه سؤالی شده باشد فرمود: هر کس رکوع خود را درست بجای آرد وحشت قبر بدو راه نیابد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ١ , ص ٨١

ترجمه مجاهدی

۱- سعید بن جناح نقل کرده است که: در مدینه، در خانه امام محمد باقر علیه السلام بودم، و آن حضرت بی آنکه از او سؤالی شده باشد فرمود: هر کس رکوع (نماز) خود را درست بجای آورد، از وحشت قبر آسوده خاطر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۱۰۵

ترجمه انصاری

۱. سعید بن جناح می گوید: در مدینه در خانه امام باقر (علیه السلام) بودم که حضرت ابتدائاً فرمود: هر کس رکوع خود را درست به جای آورد وحشت قبر بر او وارد نمی شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۷۱

ترجمه حسن زاده

[۱۳۶]-۱... سعید بن جناح گوید: در خدمت امام باقر علیه السلام در منزل ایشان در مدینه بودم که امام علیه السلام سخن آغاز نمود که هر که رکوع خویش را کامل به جا آورد، وحشت در گورش وارد نشود

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۹۱

ثواب من سجد سجدة

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنِ الْعَبَّاسِ بْنِ مَعْرُوفٍ عَنْ مُوسَى بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ يَحْيَى عَنْ كَلِيبِ الصَّيْدَاوِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنِ آبَائِهِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : مَنْ سَجَدَ سَجْدَةً حُطَّ عَنْهُ بِهَا خَطِيئَةٌ وَرُفِعَ لَهُ بِهَا دَرَجَةٌ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۳۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- کلیب صیداوی از امام صادق از پدران‌ش علیهم‌السلام از رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم روایت کند که فرمود: هر کس یک سجده بجا آورد، یک گناه از او آمرزیده خواهد شد، و یک درجه برایش بلند می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۸۱

ترجمه مجاهدی

۱- کلیب صیداوی از امام صادق علیه‌السلام، و آن حضرت از پدران بزرگوارش روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: هر کس یک سجده بجای آورد، یک گناه او بخشیده می شود و یک درجه بر مقامش (نزد خداوند) افزوده می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۱۰۶

ترجمه انصاری

۱. کلیب صیداوی از امام صادق (علیه السلام) از پدرانش نقل کرده است که پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: هر کس یک سجده به جای آورد، یک گناه از او آمرزیده می شود، و یک درجه برای او بالا می رود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۷۱

ترجمه حسن زاده

[۱۳۷]۱-... امام صادق علیه السلام از پدرانش علیهم السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: هر که یک بار سر بر سجده نهد به سبب آن سجده گناهی از او فرو ریزد و مرتبه ای فراز گیرد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۹۱

ص: ۴۶

۱- کذا یعنی دار الحیاة الدنيا

ثواب من باشر بکفیه الأرض فی سجوده

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّوْفَلِيِّ عَنِ السَّكُونِيِّ عَنِ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ آبَائِهِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ قَالَ قَالَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ (۱): إِذَا سَجَدَ أَحَدُكُمْ فَلْيُبَاشِرْ بِكَفَيْهِ الْأَرْضَ لَعَلَّ اللَّهَ يَصْرِفُ عَنْهُ الْغُلَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۳۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- سکونی از حضرت صادق از پدرانش علیهم السلام از امیر المؤمنین علیه السلام روایت کند که فرمود: هر گاه که یکی از شما سجده میکند دو کف دست را بر زمین بگذارد، امید است که غلّ های روز قیامت را از (دستهای) او برطرف گرداند

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۸۱

ترجمه مجاهدی

۱- سکونی از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از پدران بزرگوارش روایت کرده است که حضرت علی علیه السلام فرمود: هر گاه یکی از شما سجده کند در حالی که دو کف دست خود را بر زمین بگذارد، امید می رود که (دستهای) او در روز قیامت در زنجیر نباشند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۱۰۶

ترجمه انصاری

۱. سکونی از جعفر بن محمد (علیهما السلام) از پدرانش نقل کرده است که امیر مؤمنان (علیه السلام) فرمود: هر گاه یکی از شما سجده کند، دو کف دست خود را بر زمین بگذارد، باشد که روز قیامت غلها از او برطرف شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۷۱

ترجمه حسن زاده

[۱۳۸]-۱... امام صادق علیه السلام از پدران‌ش علیهم السلام روایت نموده که امیر مؤمنان علی علیه السلام فرمود: چون یکی از شما سر بر سجده نهد، باید دو کف دستش را بر زمین نهد؛ باشد که در روز رستاخیز زنجیر از او برداشته شود و به بندش نکشند

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۹۱

ثواب من أطال السجود

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه عَنْ سَعْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ عَمَّارٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَهُوَ يَقُولُ: إِنَّ الْعَبْدَ إِذَا أَطَالَ السُّجُودَ حَيْثُ لَا يَرَاهُ أَحَدٌ قَالَ الشَّيْطَانُ وَآوِيَلَاهُ أَطَاعُوا وَعَصَيْتُ وَسَجَدُوا وَآبَيْتُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۳۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- معاویة بن عمار گوید: از امام جعفر صادق علیه السلام شنیدم که فرمود: براستی که بنده ای که در خلوت و دوری از مردم سر بسجده گذارد و سجده خود را طولانی کند، شیطان میگوید: وا ویلاه (وای بر من) فرمانبرداری کردند و من نافرمانی کردم، و سجده نمودند و من امتناع ورزیدم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۸۲

ترجمه مجاهدی

۱- معاویة بن عمّار از امام صادق علیه السّلام روایت کرده است: اگر بنده ای دور از چشم مردم، سجده خود را طولانی کند، شیطان (با دیدن این منظره ملکوتی) با خود می گوید: وای بر من! اطاعت کردند و من نافرمانی کردم، و (خدا را) سجده کردند و من سرپیچی کردم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۰۷

ترجمه انصاری

۱. معاویة بن عمّار می گوید: از امام صادق (علیه السّلام) شنیدم که می فرمود: هر گاه بنده در جایی که کسی او را نمی بیند سجده خود را طولانی کند، شیطان می گوید: وای بر من! مردم اطاعت خدا کردند و من نافرمانی کردم، و آنها سجده نمودند و من از سجده سرباز زدم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۷۱

ترجمه حسن زاده

[۱۳۹]-۱... امام صادق علیه السّلام فرمود: به راستی که چون بنده در جایی که کسی او را نمی نگرد، سجده اش را طولانی نماید شیطان گوید: وای بر من! آنان فرمان بردند و من سرپیچی کردم و سر بر سجده نهادند و من سر تافتم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۹۱

حدیث ۲

متن حدیث

أَبِي رِه عَنْ سَعْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ فَضَالَةَ عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ رَزِينَ عَنْ زَيْدِ الشَّحَامِ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: أَقْرَبُ مَا يَكُونُ الْعَبْدُ إِلَى اللَّهِ وَهُوَ سَاجِدٌ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۳۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- زید شحام از امام صادق علیه السلام روایت کند که فرمود: نزدیکترین حالات بنده به پروردگار حالت سجده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۸۲

ترجمه مجاهدی

۲- زید شحام از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که: نزدیکترین حالات بنده به درگاه ربوبی حالت سجده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۱۰۷

ترجمه انصاری

۲. زید شحام می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: نزدیک ترین حالات بنده به خدا حالت سجده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۷۱

ترجمه حسن زاده

[۱۴۰] ۲-... امام صادق علیه السلام فرمود: نزدیک ترین حالت بنده به خدا هنگام سجده گزاری اوست

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۹۱

ثواب من قال في ركوعه و قيامه و سجوده اللهم صل على محمد و آل محمد

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ مَاجِيلَوَيْهِ رَهْ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عِيسَى عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي حَمْرَةَ (۲) عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ: مَنْ قَالَ فِي رُكُوعِهِ وَ سُجُودِهِ وَ قِيَامِهِ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ كَتَبَ اللَّهُ لَهُ ذَلِكَ بِمِثْلِ الرُّكُوعِ وَ السُّجُودِ وَ الْقِيَامِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۳۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- محمد بن ابی حمزه از پدرش از حضرت باقر علیه السلام روایت کند که فرمود: هر کس در رکوع و سجود و قیام خود بگوید «اللهم صلّ علی محمد و آل محمد». خداوند ثواب آن را مانند رکوع و سجود و قیام برای او مینویسد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۸۲

ترجمه مجاهدی

۱- محمد بن ابی حمزه، از پدرش، و او از امام محمد باقر علیه السّلام روایت کرده است که فرمود: هر کس در رکوع و سجود و قیام خود «اللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰی مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ» بگوید، خداوند ثواب آن را مانند ثواب رکوع و سجود و قیام (در نامه اعمال او) می نویسد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۰۷

ترجمه انصاری

۱. محمد بن ابی حمزه از پدرش از حضرت ابو جعفر امام باقر (علیه السّلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس در رکوع و سجده و قیام خود بگوید: «اللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰی مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ» خداوند ثواب آن را مانند رکوع و سجده و قیام برای او خواهد نوشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۷۳

ترجمه حسن زاده

[۱۴۱]-۱... امام باقر علیه السّلام فرمود: هر که هنگام رکوع و سجود و قیامش، «اللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰی مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ» گوید، خداوند برای او به سبب این ذکر پاداشی همانند رکوع و سجود و قیام می نویسد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۹۳

ثواب سجدة الشکر

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ جَمِيلِ بْنِ صَالِحٍ عَنْ ذَرِيحٍ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: أَيُّمَا مُؤْمِنٍ سَجَدَ لِلَّهِ سَجْدَةً لِشُكْرِ نِعْمَةٍ مِنْ غَيْرِ صَلَاةٍ كَتَبَ اللَّهُ بِهَا عَشْرَ حَسَنَاتٍ وَمَعَهَا عَنْهُ عَشْرَ سَيِّئَاتٍ وَرَفَعَ لَهُ عَشْرَ دَرَجَاتٍ فِي الْجَنَانِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۳۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ذریح محاربی گوید حضرت صادق علیه السلام فرمود: هر مؤمنی که برای خدا سجده شکر بجهت نعمتی بجای آورد (در غیر حال نماز) خداوند برای او بجهت این سجده ده حسنه بنویسد، و ده گناه از نامه عمل او محو سازد، و ده درجه برای او در بهشت بالا برد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۸۳

ترجمه مجاهدی

۱- ذریح محاربی از امام صادق علیه السلام روایت کرده است: اگر مؤمنی به خاطر نعمتی که خدا به او ارزانی داشته است، در غیر حال نماز، سجده شکر بجای آورد، خداوند به پاداش این عمل، ده حسنه برای او می نویسد و ده گناه از نامه اعمال او پاک می کند و ده درجه مقام او را در بهشت بالا می برد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۱۰۸

ترجمه انصاری

۱. ذریح محاربی می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر مؤمنی که برای خدا سجده شکر در غیر حال نماز به جای آورد، خداوند ده حسنه برای او در برابر آن سجده خواهد نوشت، و ده گناه از او محو خواهد کرد، و ده درجه در بهشت برای او بالا خواهد برد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۷۳

ترجمه حسن زاده

[۱۴۲]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر مؤمنی که برای خدا سجده ای برای سپاس نعمت گزارد، در حالی که در غیر نماز است، خداوند برای او ده حسنه نویسد و ده گناه از او را پاک سازد و او را ده رتبه در بهشت بر فراز برد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۹۳

ص: ۴۷

۱- كذا ، وفي المنقول منه في الوسائل ، «عن أبي عبدالله عن آبائه عليهم السلام قال قال رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم»

۲- في بعض النسخ «عن أبيه عن عبد الله بن محمد بن أبي حمزة» . وفي بعضها «عن أبيه عن عبد الله ، عن ، عن محمد بن أبي حمزة» ، والكل مصحف ، و محمد بن عيسى بن عبد الله بن سعد بن مالك الأشعري روى عن أبيه عيسى بن عبد الله ، عن محمد بن أبي حمزة .

ثواب الصلاة

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ وَاصِلِ بْنِ سُلَيْمَانَ وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سِنَانَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : مَا مِنْ صَلَاةٍ يَحْضُرُ وَقْتُهَا إِلَّا نَادَى مَلَكٌ بَيْنَ يَدَيِ النَّاسِ أَيُّهَا النَّاسُ قُومُوا إِلَى نِيرَانِكُمْ الَّتِي أَوْقَدْتُمُوهَا عَلَى ظُهُورِكُمْ فَأَطْفِئُوهَا بِصَلَاتِكُمْ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۳۵)

ترجمه

ترجمه انصاری

۱. عبد الله بن سنان از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: هیچ نمازی وقتش فرا نمی رسد مگر آنکه فرشته ای در برابر مردم ندا می دهد که به پا خیزید و آتشی را که بر پشت خویش برافروخته اید، با نماز خود خاموش کنید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۷۳

ترجمه حسن زاده

[۱۴۳]-۱... امام صادق علیه السلام روایت نموده که پیامبر صلی الله علیه و آله فرمود: نمازی نباشد که وقتش در رسد جز آنکه فرشته ای در برابر مردم ندا در دهد: ای مردم! به پا خیزید تا آتش هایی را که در پشت های خویش افروخته اید با نماز خویش خاموش سازید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۹۳

ترجمه غفاری

۱- عبد الله بن سنان گوید حضرت صادق علیه السلام روایت کرد که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرموده: هیچ نمازی وقتش نمیرسد مگر آنکه فرشته ای ندای عمومی در برابر مردم میدهد که بپا خیزید آن آتش هائی که با دستهای خود بر پشت خویش برافروخته اید، با نماز خود خاموش بنمائید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۸۳

ترجمه مجاهدی

۱- عبد الله بن سنان از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: در وقت هر نماز، فرشته ای این صلا دهد که: ای مردم! بپا خیزید و با نماز خود آن آتشی را که با دستهای خود در پشت خویش بر افروخته اید خاموش کنید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۰۹

حدیث ۲

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي الْخَطَّابِ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ عَنِ ابْنِ أَبِي يَعْفُورٍ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: إِذَا صَلَّيْتَ صَلَاةً فَرِيضَةً فَصَلِّهَا لِقُوتِهَا صَلَاةً مُودَّعٍ يَخَافُ أَنْ لَا يَعُودَ إِلَيْهَا أَبَدًا ثُمَّ إِصْرِفْ بِبَصْرِكَ إِلَى مَوْضِعِ سُجُودِكَ فَلَوْ تَعَلَّمْ مَنْ عَنِ يَمِينِكَ وَشِمَالِكَ لِأَحْسَنَتْ صَلَاتِكَ وَاعْلَمْ أَنَّكَ قُدَّامَ مَنْ يَرَاكَ وَلَا تَرَاهُ (۱).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۳۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- ابن ابی یعفرور از امام صادق علیه السّلام روایت کند که فرمود: ای عبد الله هر گاه نماز واجب خود را میخوانی پس آن را در وقتش ادا کن، مانند نماز خواندن کسی که با نماز وداع می نماید و میترسد که دیگر موفق نشود، پس آنگاه چشم خود را به محلّ سجده ات متوجّه گردان، و اگر بدانی چه کسی از جانب راست و چپ تو است هر آینه نماز خود را نیکو بجا می آوردی، و بدان تو در پیشگاه کسی هستی که تو را می بیند و تو او را نمی بینی. شرح: ظاهراً مراد خشوع در حال نماز است بطوری که چشمش پائین باشد و به محلّ سجده خود نظر کند، و دیگر اینکه بداند فرشته رقیب و عتید مواظب اوست، و پروردگار متعال بصیر و مطلع بر نماز او میباشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۸۴

ترجمه مجاهدی

۲- ابن ابی یعفرور از امام صادق علیه السّلام روایت کرده است که فرمود: ای عبد الله! هر گاه نماز واجب خود را می خوانی، آن را در وقت شرعی خود بجای آر مانند کسی که (آخرین نماز خود را می خواند و) با نماز وداع می کند و بیم از آن دارد که دیگر موفق به ادای آن نشود، سپس به سجده گاه خود نگاه کن زیرا اگر بدانی که چه کسی در سمت راست و چپ تو قرار دارد، مسلماً نماز خود را بهتر خواهی خواند، و آگاه باش که تو در برابر کسی ایستاده ای که او تو را می بیند ولی تو او را نمی بینی .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۰۹

ترجمه انصاری

۲. ابن ابی یعفرور از امام صادق (علیه السّلام) نقل کرده است که فرمود: ای عبد الله، هر گاه خواستی نماز واجب خود را به جای آوری، آن را در وقت خود مانند نماز وداع کننده ای که می ترسد هرگز به سوی آن باز نمی گردد به جای آور، سپس به محلّ سجده خود نگاه کن. و اگر بدانی چه کسی در

طرف راست و چپ توست قطعاً نماز خود را نیکو به جای می آوری، و بدان که تو در پیشگاه کسی قرار داری که تو را می بیند و تو او را نمی بینی.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۷۳

ترجمه حسن زاده

[۱۴۴] ۲- ... امام صادق علیه السلام فرمود: ای بنده خدا! آنگاه که نمازی واجب به جا آوردی، پس در وقت آن به جا آور همچون نماز بدرود گویی که می ترسد هیچ گاه به آن باز نگردد و نتواند نماز گزارد و پس آنگاه چشم بر سجده گاهت انداز. اگر بدانی در سمت راست و چپ توجه کسی است، نماز خویش را نیکو به جا می آوری و آگاه باش که همانا تو در درگاه کسی هستی که تو را می بیند و تو او را نمی بینی.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۹۵

حدیث ۳

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ السَّعْدِ أَبَادِي عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْبَرْقِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ جَمِيلٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: لِلْمُصَلِّي ثَلَاثُ خِصَالٍ إِذَا قَامَ فِي صَلَاتِهِ يَتَنَاءَرُ عَلَيْهِ الْبُرُّ مِنْ أَعْنَانِ السَّمَاءِ إِلَى مَفْرَقِ رَأْسِهِ وَ تَحُفُّ بِهِ الْمَلَائِكَةُ مِنْ قَدَمَيْهِ إِلَى أَعْنَانِ السَّمَاءِ وَ مَلَكٌ يُنَادِي أَيُّهَا الْمُصَلِّي لَوْ تَعَلَّمُ مَنْ تُنَاجِي مَا انْفَتَلَتْ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۳۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳- جمیل بن درّاج از امام صادق علیه السّلام روایت کند که فرمود: از برای نمازگزار سه فائده است: ۱- هر گاه به نماز ایستد نیکوئیهها بر او ریزش دارد از بالای فضا تا فرق سر او. ۲- فرشتگان از زیر پا تا بالای آسمان بر او احاطه دارند. ۳- فرشته باو ندا میکند: ای نمازگزار اگر بدانی با که مناجات میکنی هیچ گاه التفاتی و توجّهی بسوی دیگری نخواهی کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۸۴

ترجمه مجاهدی

۳- جمیل بن درّاج از امام صادق علیه السّلام روایت کرده است: برای نمازگزار سه خصلت است: اول آنکه: چون به قصد نماز برخیزد، برکات و خیرات از آسمان تا فرق سر او باریدن گیرد. دوم آنکه: از زیر پای تا اوج آسمان در احاطه فرشتگان خداست. سوم آنکه: فرشته ای ندا سر می دهد که: ای نمازگزار! اگر بدانی که با چه کسی مناجات می کنی، هرگز نماز خود را تمام نمی کردی.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۱۰

ترجمه انصاری

۳. جمیل بن درّاج از امام صادق (علیه السّلام) نقل کرده است که فرمود: نمازگزار دارای سه خصلت است: ۱. هر گاه به نماز بایستد، نیکوییها از فراز آسمان تا فرق سرش فرو می ریزد. ۲. فرشتگان از زیر پای او تا فراز آسمان او را در بر می گیرند. ۳. فرشته ای او را ندا می کند: ای نمازگزار، اگر بدانی با چه کسی مناجات می کنی هرگز به دیگری توجه نخواهی کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۷۳

ترجمه حسن زاده

[۱۴۵]۳-... امام صادق علیه السلام فرمود: نمازگزار را سه ویژگی باشد: چون به نماز ایستد نیکی ها از گستره آسمان بر سرش فرو بارد؛ فرشتگان او را از زیر پاهایش تا گستره آسمان در برگیرند؛ و فرشته ای ندا برآورد: ای نمازگزار! اگر بدانی که با که مناجات می کنی، هیچ گاه از او روی نگردانی و پیوسته نماز گزاری

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۹۵

ثواب من صلی الفجر في أول الوقت

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَسَنِ الصَّفَّارِ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مُوسَى الْخَشَّابِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَبَلَةَ عَنْ غِيَاثِ بْنِ كَلُوبٍ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَمَّارٍ قَالَ: قُلْتُ لِأَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ أَخْبِرْنِي عَنْ أَفْضَلِ الْمَوَاقِيتِ فِي صَلَاةِ الْفَجْرِ قَالَ مَعَ طُلُوعِ الْفَجْرِ إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَقُولُ - «إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا» (۲) يَعْنِي صَلَاةَ الْفَجْرِ تَشْهَدُهَا مَلَائِكَةُ النَّهَارِ وَ مَلَائِكَةُ اللَّيْلِ فَإِذَا صَلَّى الْعَبْدُ صَلَاةَ الصُّبْحِ مَعَ طُلُوعِ الْفَجْرِ أُثْبِتَ لَهُ مَرَّتَيْنِ تُثْبِتُهَا مَلَائِكَةُ اللَّيْلِ وَ مَلَائِكَةُ النَّهَارِ (۳).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال، جلد ۱، صفحه ۳۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- اسحاق بن عمار گوید به امام جعفر صادق علیه السلام گفتم: یا ابا عبد الله خبر ده مرا از با فضیلت ترین وقت برای نماز صبح، فرمود: هنگام طلوع فجر، چون خداوند میفرماید: «

إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا

«یعنی نماز صبح را فرشته روز و فرشته شب هر دو مشاهده میکنند، پس هر گاه بنده نماز صبح را با طلوع فجر خواند دو مرتبه برای او نوشته می شود، هم فرشته صبح مینویسد و هم فرشته شب.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۸۵

ترجمه مجاهدی

۱- اسحاق بن عمّار نقل می کند که به امام صادق علیه السّلام عرض کردم: یا ابا عبد الله! مرا از بهترین وقت برای خواندن نماز صبح آگاه فرما. فرمود: هنگام طلوع فجر، زیرا خداوند می فرماید (در سوره اسراء، آیه ۷۸): به تحقیق که قرآن فجر مشهود است، یعنی نماز صبح را هم فرشتگان روز و هم فرشتگان شب مشاهده کنند. پس اگر بنده ای نماز صبح خود را به هنگام طلوع فجر بخواند، ثواب آن دو بار در نامه اعمال او نوشته می شود، هم فرشتگان روز می نویسند و هم فرشتگان شب.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۱۰

ترجمه انصاری

۱. اسحاق بن عمّار می گوید: به امام صادق (علیه السّلام) گفتم: ای ابو عبد الله، مرا از بهترین وقت برای نماز صبح خبر ده. فرمود: بهترین وقت هنگامی است که فجر طلوع می کند، زیرا خداوند می فرماید:

«إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا

«

[اسراء، ۷۸] یعنی نماز صبح را فرشتگان روز و فرشتگان شب مشاهده می کنند. پس هنگامی که بنده نماز صبح را همزمان با طلوع فجر بخواند، دو بار برای او نوشته می شود؛ هم فرشتگان شب می نویسند و هم فرشتگان روز.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۷۵

ترجمه حسن زاده

[۱۴۶] ۱-... اسحاق بن عمّار گوید: به امام صادق علیه السلام عرض کردم: ای ابا عبد الله! مرا از فضیلت مندترین وقت نماز صبح آگاه ساز. امام علیه السلام فرمود: هنگام طلوع فجر؛ چرا که خداوند فرازمند در قرآن می فرماید:

«إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُوداً

»

[اسراء، آیه ۷۸] مراد این است که فرشتگان روز و فرشتگان شب نماز صبح را می نگرند؛ پس چون بنده نماز صبح را هنگام طلوع فجر به جا آورد این نماز دو بار برای او نوشته شود: هم فرشتگان شب آن را می نویسند و هم فرشتگان صبح

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۹۵

ص: ۴۸

۱- رواه المصنف فی الامالی ص ۱۵۵ فی «أنك بین یدی من یراک ولا تراه»

۲- الاسراء: ۷۸

۳- رواه المصنف فی العلل ج ۲ ص ۲۵ عن أبيه عن سعد عن البرنطی عن عبدالرحمن ابن سالم عن اسحاق عمار.

ثواب فضل الوقت الأول على الأخير

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى رَه قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْعَبَّاسِ بْنِ مَعْرُوفٍ عَنْ بَكْرِ بْنِ مُحَمَّدٍ الْأَزْدِيِّ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: فَضْلُ الْوَقْتِ الْأَوَّلِ عَلَى الْآخِرِ [خَيْرٌ] لِلْمُؤْمِنِ [مِنْ] وُلْدِهِ وَ مَالِهِ وَ فِي حَدِيثٍ آخَرَ قَالَ الصَّادِقُ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَضْلُ الْوَقْتِ الْأَوَّلِ عَلَى الْآخِرِ كَفَضْلِ الْآخِرَةِ عَلَى الدُّنْيَا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۳۶)

ترجمه

ترجمه حسن زاده

[۱۴۷]۱-... امام صادق عليه السلام فرمود: فضیلت اول وقت [نماز] بر آخر وقت برای مؤمن نیکوتر از فرزند و دارایی اش است. [۱۴۸]۲-... و در حدیث دیگری امام صادق عليه السلام فرمود: فضیلت اول وقت [نماز] بر آخر وقت همانند برتری سرای بازپسین بر دنیا است

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ , ص ۹۷

ترجمه غفاری

۱- بکر بن محمد ازدی می گوید امام صادق علیه السلام فرمود: فضیلت اول وقت بر آخر وقت، بهتر است برای شخص مؤمن از مال و اولادش. ۲- و در حدیث دیگر امام صادق علیه السلام فرمود: فضیلت و برتری اول وقت بر آخر وقت مانند فضیلت آخرت است بر دنیا.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۸۶

ترجمه مجاهدی

۱- بکر بن محمد ازدی از امام صادق علیه السلام روایت کرده است: فضیلتی که اول وقت (نماز) بر آخر وقت دارد، برای انسان مؤمن از ثروت و فرزندانش بهتر است. ۲- و در حدیث دیگری، امام صادق علیه السلام فرموده است: فضیلت اول وقت بر آخر آن همانند فضیلتی است که آخرت بر دنیا دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۱۱

ترجمه انصاری

۱. بکر بن محمد ازدی می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: فضیلت اول وقت بر آخر وقت برای مؤمن بهتر از مال و فرزندان اوست. ۲. در حدیث دیگر امام صادق (علیه السلام) فرمود: فضیلت اول وقت بر آخر وقت مانند فضیلت آخرت بر دنیا است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۷۵

ثواب من صلى الصلاة المفروضة في أول أوقاتها

اشارة

ثواب من صلى الصلاة المفروضة (۱) في أول أوقاتها

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه عَنْ سَعْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي خَلْفٍ عَنْ أَبِي الْحَسَنِ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: الصَّلَوَاتُ الْمَفْرُوضَاتُ فِي أَوَّلِ وَقْتِهَا إِذَا أُقِيمَ حَدُودُهَا أَطِيبَ رِيحاً مِنْ قَضِيبِ الْأَسْرِ حِينَ يُؤْخَذُ مِنْ شَجَرِهِ فِي طَيْبِهِ وَرِيحِهِ وَطَرَاوَتِهِ (۲) فَعَلَيْكُمْ بِالْوَقْتِ الْأَوَّلِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۳۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- سعد بن ابی خلف از حضرت موسی بن جعفر علیهما السلام روایت کند که فرمود: نمازهای واجب که در اول وقت آن با آداب و حدودش خوانده می شود، خوشبوتر است از برگ آس (یعنی مورد) که در وقت سبزی و طراوت آن را بگیرند. پس بر شما باد که نماز را در اول وقت آن بجای آورید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۸۶

ترجمه مجاهدی

۱- سعد بن ابی خلف از حضرت موسی بن جعفر علیه السلام روایت کرده است: (عطر) نمازهای واجب که در اول وقت و با آداب و حدود مخصوص به خود خوانده می شوند، از برگها و ساقه های نورسته و شاداب و با طراوت آس (درخت مورد) خوشبوتر است. پس بر شماست که نماز (واجب) را در اول وقت آن بجای آورید .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۱۱۱

ترجمه انصاری

۱. سعد بن ابی خلف از حضرت ابو الحسن موسی بن جعفر (علیهما السلام) نقل کرده است که فرمود: نمازهای واجب که در اول وقت با حدود و شرایط آن خوانده شود، از برگ مورد که آن را هنگام سبزی و خوشبویی و طراوتش بگیرند خوشبوتر است. پس بر شما باد که نماز را در اول وقت به جای آورید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۷۵

ترجمه حسن زاده

[۱۴۹]-۱... امام کاظم علیه السلام فرمود: اگر نمازهای واجب در اول وقتش با آداب آن به پا داشته شود، خوشبوتر از برگ درخت «مورد» است که هنگام شادابی و خوشبویی و شکوفایی اش از درخت برگیرند؛ پس بر شما باد که در اول وقت نماز گزارید

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۹۷

ثواب التقصیر فی السفر

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ بْنِ هِلَالٍ عَنْ عَيْسَى بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْهَاشِمِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : خِيَارُكُمْ الَّذِينَ إِذَا سَافَرُوا قَصَرُوا وَ أَفْطَرُوا .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۳۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از امیر مؤمنان از پیغمبر اکرم صلی الله علیهما روایت شده که فرمود: بهترین شما کسانی هستند که چون سفر کردند نماز خود را قصر میخوانند. و روزه را افطار مینمایند. شرح: اهل سنت سفر را موجب قصر و افطار نمی دانند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۸۶

ترجمه مجاهدی

۱- عیسی بن عبد الله هاشمی، از پدرش، از جدش، و او از امیر مؤمنان علی علیه السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: بهترین شما کسانی هستند که در سفر نماز خود را شکسته (قصر) می خوانند و روزه خود را افطار می کنند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۱۲

ترجمه انصاری

۱. عیسی بن عبد الله هاشمی از پدرش از جدش از علی بن ابی طالب (علیه السلام) نقل کرده است که رسول خدا فرمود: بهترین شما کسانی هستند که چون سفر کردند نماز خود را کوتاه می کنند و روزه را افطار می نمایند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۷۷

ترجمه حسن زاده

[۱۵۰]-۱... امام علی علیه السلام روایت نموده که پیامبر صلی الله علیه و آله فرمود: برگزیدگان شما آنانند که چون راه سفر در پیش گیرند، نماز را شکسته به جا آورند و روزه را افطار کنند

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۹۷

ثواب الجماعة للمسافر

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ زُرْعَةَ عَنْ سَمَاعَةَ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: أَيُّمَا مُسَافِرٍ صَلَّى الْجُمُعَةَ رَغْبَةً فِيهَا وَ حُبًّا لَهَا أَعْطَاهُ اللَّهُ أَجْرَ مِائَةِ جُمُعَةٍ لِلْمُقِيمِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۳۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱-سماعه از امام صادق از پدرش علیهما السلام روایت کند که فرمود: هر مسافری که (قصد اقامت کرده و) نماز جمعه را از روی علاقه و محبت بخواند، خداوند اجر صد نماز جمعه ای که شخص غیر مسافر میخواند باو عطا میفرماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۸۷

ترجمه مجاهدی

۱-سماعه از امام صادق علیه السلام، و او از پدر بزرگوارش علیه السلام روایت کرده است: هر مسافری که نماز جمعه را از روی علاقه و محبت بجای آورد، خداوند ثوابی برای او منظور فرماید که با ثواب قرائت صد نماز جمعه فرد مقیم (غیر مسافر) برابر است .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۱۲

ترجمه انصاری

۱. سماعه از جعفر بن محمد (علیهما السلام) از پدرش نقل کرده است که فرمود: هر مسافری که نماز جمعه را از روی رغبت بخواند و به آن علاقه داشته باشد، خداوند پاداش يك صد نماز جمعه که شخص حاضر می خواند به او عطا می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۷۷

ترجمه حسن زاده

[۱۵۱]-۱... امام صادق علیه السلام از پدرش علیه السلام روایت نموده که فرمود: هر مسافری که نماز جمعه را مشتاقانه و دوستدارانه به جا آورد، خداوند پاداش صد نماز جمعه شخص در وطن را به او ارزانی نماید

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۹۷

ص: ۴۹

-
- ۱- في بعض النسخ «المفروضات»
 - ۲- في الصحاح «شيء طرى أى غرض بين الطراوة . وقال قطرب : طرو اللحم و طرى طراوة و طراءة .»

ثواب الجماعة

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي أَبِي رَهْ بِإِسْنَادٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سِنَانَ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: إِنَّ الصَّلَاةَ فِي الْجَمَاعَةِ تَفْضُلٌ عَلَى صَلَاةِ الْفَرْدِ ثَلَاثَ [بِثَلَاثٍ] وَعِشْرِينَ دَرَجَةً تَكُونُ خَمْسًا وَعِشْرِينَ صَلَاةً.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۳۷)

ترجمه

ترجمه انصاری

۱. عبد الله بن سنان می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: نماز جماعت بیست و سه درجه بر نماز فردی برتری دارد و بیست و پنج نماز به شمار می رود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۷۷

ترجمه حسن زاده

[۱۵۲]-۱... امام صادق علیه السلام فرمود: به راستی، نماز جماعت بیست و سه درجه بر نماز فردی برتری دارد و بیست و پنج نماز به شمار آید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ , ص ۹۹

ترجمه غفاری

۱- عبد الله بن سنان از امام صادق علیه السلام روایت کند که فرمود: (دو رکعت) نماز بجماعت فضیلت و برتری دارد بر نماز فردی به بیست و سه درجه، و بیست و پنج (رکعت) نماز محسوب می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۸۷

ترجمه مجاهدی

۱- عبد الله سنان از امام صادق علیه السلام روایت کرده است: نماز جماعت، بیست و سه درجه بر نماز فردای برتری دارد و (معادل) بیست و پنج نماز محسوب می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۱۱۳

حدیث ۲

متن حدیث

حَدَّثَنِي أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّوْفَلِيِّ عَنِ السَّكُونِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ آبَائِهِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : مَنْ أَتَى الْجَمَاعَةَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا اسْتَأْنَفَ الْعَمَلَ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۳۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- سکونی گوید حضرت صادق از پدرانش علیهم السلام از پیغمبر خدا صلی الله علیه و اله و سلم روایت کرد که فرمود: هر کس در نماز جماعت با ایمان و قصد پاک و خشنودی خدا داخل شود اعمال خود را از سر گیرد. شرح: کنایه از اینکه خطاهای سابقش آمرزیده شده.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۸۷

ترجمه مجاهدی

۲- سکونی از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از پدران بزرگوارش روایت کرده که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: کسی که با ایمان و برای خشنودی خدا به نماز جماعت حاضر شود، اعمال خود را از سر گرفته است .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۱۳

ترجمه انصاری

۲. سکونی از امام صادق (علیه السلام) از پدرانش نقل کرده است که پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: هر کس از روی ایمان و برای خشنودی خدا به نماز جماعت حاضر شود، اعمال خود را از سر گیرد [یعنی گناهان گذشته اش بخشیده می شود].

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۷۷

ترجمه حسن زاده

[۱۵۳]-۲... امام صادق علیه السلام از پدرانش علیهم السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: هر که باورمندانه و حسابگرانه نماز جماعت را به پا دارد، کردارش را دوباره آغاز نماید (یعنی گناهان پیشین او بخشوده شود).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۹۹

حدیث ۳

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ بِإِسْنَادِهِ عَنْ مُعَلَّى بْنِ خُنَيْسٍ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى الْعَطَّارُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ إِسْحَاقَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَمَّادٍ الْأَنْصَارِيِّ عَنِ الْمُعَلَّى بْنِ خُنَيْسٍ قَالَ سَمِعْتُ

أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: مَنْ وَافَقَ مِنْكُمْ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَلَا يَشْتَغِلَنَّ بِشَيْءٍ غَيْرِ الْعِبَادَةِ فَإِنَّ فِيهَا تُغْفَرُ
لِلْعِبَادَةِ [لِلْعِبَادَةِ] وَتَنْزِلُ الرَّحْمَةُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۳۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳- معلى بن خنيس ميگويد از امام صادق عليه السلام شنيدم مي فرمود: هر كس از شما روز جمعه را درك كرد، پس بغير از عبادت به كاري مشغول نباشد، چون در آن روز گناهان بندگان آمرزيده مي شود، و رحمت الهي نازل ميگردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۸۸

ترجمه مجاهدي

۳- معلى بن خنيس از امام صادق عليه السلام روايت کرده است: اگر كسي از شما روز جمعه را درك كند، خود را به چيزي جز عبادت خداوندي مشغول نسازد، زيرا در اين روز (جمعه) گناهان (گذشته) بندگان آمرزيده مي شود و رحمت حضرت حق (بر آنان) نازل مي گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدي ؛ ج ۱ , ص ۱۱۴

ترجمه انصاری

۳. معلى بن خنيس مي گوید: از امام صادق (عليه السلام) شنيدم كه مي فرمود: هر كس از شما روز جمعه را درك كند، به چيزي جز به عبادت نپردازد، زيرا در آن روز گناهان بندگان آمرزيده مي شود و رحمت خدا نازل مي گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۷۷

ترجمه حسن زاده

[۱۵۴]۳-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که از شمایان روز جمعه را دریابد، آن روز را به چیزی جز عبادت سپری نکند؛ زیرا به راستی که در آن روز بندگان بخشیده شوند و رحمت فرود آید

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۹۹

ثواب القيام إلى الصلاة

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ بْنِ الْحُسَيْنِ وَ الْحَسَنِ بْنِ أَبَانَ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ (۱) عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْفَضِيلِ عَنْ أَبِي حَمْزَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَا مِنْ عَبْدٍ مِنْ شِيعَتِنَا يَقُومُ إِلَى الصَّلَاةِ إِلَّا اِكْتَنَفَهُ بَعْدَ مَنْ خَالَفَهُ مَلَائِكَةٌ يُصَلُّونَ خَلْفَهُ يَدْعُونَ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ لَهُ حَتَّى يَفْرُغَ مِنْ صَلَاتِهِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۳۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابو حمزه (ثمالی) از امام صادق علیه السلام روایت کند که فرمود: هیچ بنده ای از شیعیان ما به نماز نمی ایستد مگر آنکه بشماره مخالفین فرشتگان در پشت سر او بنماز می ایستند، و برای او دعای خیر میکنند، تا از نماز فارغ شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۸۸

ترجمه مجاهدی

۱- ابو حمزه ثمالی از امام صادق علیه السلام روایت کرده است: هیچ بنده ای از شیعیان به نماز نمی ایستد مگر آنکه فرشتگان خدا به شماره مخالفانی که دارد در پشت سر او به نماز می ایستند و به او اقتدا می کنند و در حق او دعا می کنند تا هنگامی که نماز خود را به پایان برد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۱۴

ترجمه انصاری

۱. ابو حمزه از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هیچ بنده ای از شیعیان ما به نماز نمی ایستد مگر آنکه به شماره مخالفانش فرشتگان پشت سر او نماز می گزارند و برای او از خدا طلب خیر می کنند تا از نماز فارغ شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۷۷

ترجمه حسن زاده

[۱۵۵]-۱... امام صادق علیه السلام فرمود: هیچ بنده ای از پیروان ما برای نماز به پا نخیزد جز آنکه فرشتگانی به تعداد مخالفان او، او را در میان گیرند و پشت سرش نماز گزارند و از خدای گرامی و بزرگ برای او دعا کنند تا آن هنگام که نمازش را به پایان برد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۹۹

ثواب من صلی علی النبی و آله یوم الجمعة بعد صلاة العصر

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَيْسَى الْيَقْطِينِيِّ عَنْ زَكَرِيَّا الْمُؤْمِنِ عَنِ ابْنِ نَاجِيَةَ عَنْ دَاوُدَ بْنِ التُّعْمَانِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَيَابَةَ عَنْ نَاجِيَةَ قَالَ قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ : إِذَا صَلَّيْتَ الْعَصْرَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَقُلِ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ الْأَوْصِيَاءِ الْمَرْضِيِّينَ بِأَفْضَلِ صَلَوَاتِكَ وَبَارِكْ عَلَيْهِمْ بِأَفْضَلِ بَرَكَاتِكَ وَالسَّلَامُ عَلَيْهِمْ وَعَلَى أَزْوَاجِهِمْ وَأَجْسَادِهِمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ - فَإِنَّ مَنْ قَالَهَا فِي دُبْرِ الْعَصْرِ كَتَبَ اللَّهُ لَهُ مِائَةَ أَلْفِ حَسَنَةٍ وَمَحَا اللَّهُ عَنْهُ مِائَةَ أَلْفِ سَيِّئَةٍ وَقَضَى لَهُ بِهَا مِائَةَ أَلْفِ حَاجَةٍ وَرَفَعَ لَهُ بِهَا مِائَةَ أَلْفِ دَرَجَةٍ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۳۸)

ترجمه

ترجمه مجاهدی

۱- ناجیه از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است: چون در روز جمعه، نماز عصر را بجای آوردی، این دعا را بخوان: بار الها! بهترین درودهای خود را بر محمد صلی الله علیه و آله و سلم و آل محمد علیهم السلام (و) جانشینانش که از آنان راضی و خشنودی، بفرست، و بهترین برکات خود را بر آنان نازل فرما، و درود و برکت و رحمت خدا بر آنان و ارواح آنان و بدنهای (مطهر) آنان باد. پس اگر کسی چنین کند، خداوند صد هزار حسنه برای او می نویسد و صد هزار گناه از (نامه اعمال) او پاک می کند، و صد هزار حاجت او را بر آورده می سازد و صد هزار درجه (مقام) او را بالا می برد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۱۱۵

ترجمه انصاری

۱. از ناجیه نقل شده است که امام باقر (علیه السلام) فرمود: روز جمعه هنگامی که نماز عصر را به جای آوردی بگو: «خداوندا بر محمد (صلی الله علیه و آله) و بر خاندانش که اوصیای او و مورد رضایت او هستند با بهترین دروهای خود درود فرست، و بهترین برکات خود را بر آنان نازل کن. سلام و رحمت و برکات خدا بر آنان و بر ارواح و اجسادشان باد» زیرا هر کس پس از نماز عصر این صلوات را بگوید، خداوند صد هزار حسنه برای او می نویسد، و صد هزار گناه از او محو می کند، و صد هزار حاجت او را بر می آورد، و صد هزار درجه برای او بالا می برد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۷۹

ترجمه حسن زاده

[۱۵۶] ۱-... امام باقر علیه السلام فرمود: آنگاه که در روز جمعه نماز عصر را گزاردی، بگو «اللهم صلّ علی محمد و آل محمد الأوصیاء المرضیین بأفضل صلواتك و بارک علیهم بأفضل برکاتك و السلام علیهم و علی ارواحهم و أجسادهم و رحمة الله و برکاته»؛ پس به راستی، هر که پس از نماز عصر این دعا را گوید، خداوند برای او صد هزار حسنه و پاداش نویسد و صد هزار گناه را از او پاک سازد و به سبب آن دعا صد هزار خواسته او را برآورده سازد و صد هزار درجه او را بر فراز برد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۹۹

ترجمه غفاری

۱- ناجیه از حضرت باقر علیه السلام روایت کند که فرمود: در روز جمعه هر گاه نماز عصر را خواندی، پس بگو: «اللهم صلّ علی محمد و آل محمد الأوصیاء المرضیین بأفضل صلواتك، و بارک علیهم بأفضل برکاتك، و السلام علیهم و علی ارواحهم و أجسادهم و رحمة الله و برکاته». که ترجمه آن اینست: بار الها درود بفرست بر محمد و آل محمد جانشینانش که از آنها راضی و خشنود میباشی به درجه اعلای رحمتت. و برکت بر آنان نازل کن به بالاترین برکتها، درود بر آنها باد و بر روحشان

و بدنشان و رحمت خدا و برکاتش نیز. پس هر کسی که این صلوات را بعد از نماز عصر بگوید، خداوند صد هزار حسنه برای او بنویسد، و صد هزار گناه کوچک از او محو کند، و صد هزار حاجت او برآورد، و صد هزار درجه از برای او بالا برد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۸۸

ص: ۵۰

۱- فی بعض النسخ «ایمن بن محرز» مکان ابن محبوب.

ثواب من قرأ بعد الجمعة حين ينصرف الحمد مرة إلى آخر الحديث

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ الْمُغِيرَةِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ بَعْدَ الْجُمُعَةِ حِينَ يَنْصَرِفُ الْحَمْدَ مَرَّةً وَقُلَّ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ سَبْعًا وَقُلَّ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ سَبْعًا وَقُلَّ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ سَبْعًا وَآيَةَ الْكُرْسِيِّ وَآيَةَ السُّخْرَةِ (۱) وَآخِرَ بَرَاءَةٍ لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِنْ أَنْفُسِكُمْ إِلَى آخِرِهَا كَانَتْ لَهُ كَفَّارَةٌ مَا بَيْنَ الْجُمُعَةِ إِلَى الْجُمُعَةِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۳۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- حلبی از امام صادق علیه السلام روایت کند که فرمود: هر کس بعد از خواندن نماز جمعه حمد را یک مرتبه،»

قُلْ هُوَ اللَّهُ

« هفت مرتبه، و»

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ

« هفت مرتبه، و»

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ

« هفت بار، و نیز بخواند آیه الکرسی، و آیه سخره و آیه آخر سوره براءة»

لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِنْ أَنْفُسِكُمْ

«-الآية» را کفاره خطاهای از آن جمعه تا جمعه دیگر اوست. شرح: مقصود از آیه سخره آیه»

إِنَّ رَبَّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ يُغْشِي اللَّيْلَ النَّهَارَ يَطْلُبُهُ حَثِيثًا وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنُّجُومُ مُسَخَّرَاتٌ بِأَمْرِهِ أَلَا لَهُ الْخَلْقُ وَالْأَمْرُ تَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ
أَدْعُوا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ. وَلَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا وَادْعُوهُ
خَوْفًا وَطَمَعًا إِنَّ رَحْمَتَ اللَّهِ قَرِيبٌ مِنَ الْمُحْسِنِينَ

«است-الاعراف- ۵۴-۵۶ و بعضی تا رب العالمین فقط گفتند، و شیخ بهائی فرموده مراد از آیه سخره دو آیه آخر سوره حم سجده است»

سُنُّرِهِمْ آيَاتِنَا فِي الْآفَاقِ

«-تا آخر سوره).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۸۹

ترجمه مجاهدی

۱- حلبی از امام صادق علیه السلام روایت کرده است: هر کس پس از نماز جمعه، يك بار حمد، هفت بار)»

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

« و»

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ

« و»

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ

«)، (يك بار) آية الكرسي، (يك بار) آية سخره (آیه های ۵۳ و ۵۴ و ۵۵ سوره اعراف) و آخرین آیه سوره براءة»

لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِنْ أَنْفُسِكُمْ...

«تا آخر آیه را بخواند، (ثواب) اینها كفارة گناهان او از آن جمعه تا جمعه دیگر خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۱۵

ترجمه انصاری

۱. حلبی از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس پس از بازگشت از نماز جمعه سوره حمد را یک مرتبه، و قل هو الله احد را هفت مرتبه، و قل اعوذ برب الفلق را هفت مرتبه، و قل اعوذ برب الناس را هفت مرتبه، و آیه الكرسي و آیه سخره و آیه آخر سوره براءت

«لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِنْ أَنْفُسِكُمْ..»

«

را تا آخر آیه بخواند، کفاره گناهان او از آن جمعه تا جمعه دیگر است. توضیح: مقصود از آیه سخره- چنان که بعضی گفته اند- آیه ۵۴ سوره اعراف است که در آن واژه «مسخرات» به کار رفته و با این جمله آغاز شده است:

«إِنَّ رَبَّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ...»

«

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۷۹

ترجمه حسن زاده

[۱۵۷]-۱... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که پس از به جا آوردن نماز جمعه، آنگاه که نماز را به پایان می برد، يك بار سوره «حمد» و هفت بار سوره «قل هو الله احد» و هفت بار سوره «قل اعوذ برب الفلق» و هفت بار سوره «قل اعوذ برب الناس» و «آیه الكرسي» و آیه «سخره» و آخر سوره «توبه»

«لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِنْ أَنْفُسِكُمْ»

تا پایان آیه» را تلاوت کند، کفاره گناهان او از آن جمعه تا جمعه دیگر باشد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۱۰۱

ثواب من قرأ دبر صلاة الجمعة فاتحة الكتاب مرة إلى آخر الحديث

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ التَّوْفَلِيِّ عَنِ السَّكُونِيِّ عَنِ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ آبَائِهِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ: مَنْ قَرَأَ دُبْرَ صَلَاةِ الْجُمُعَةِ فَاتِحَةَ الْكِتَابِ مَرَّةً وَقُلَّ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ سَبْعَ مَرَّاتٍ وَفَاتِحَةَ الْكِتَابِ مَرَّةً وَقُلَّ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ سَبْعَ مَرَّاتٍ وَفَاتِحَةَ الْكِتَابِ مَرَّةً وَقُلَّ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ سَبْعَ مَرَّاتٍ لَمْ يَنْزَلْ بِهِ بَلِيَّةٌ وَلَمْ تُصِبْهُ فِتْنَةٌ إِلَى الْجُمُعَةِ الْآخِرِ فَإِنْ قَالَ اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ الَّتِي حَشَوَهَا بَرَكَةٌ وَعَمَّارُهَا الْمَلَائِكَةُ مَعَ نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ وَآبِينَا إِبْرَاهِيمَ جَمَعَ اللَّهُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ مُحَمَّدٍ وَإِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي دَارِ السَّلَامِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال، جلد ۱، صفحه ۳۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- سکونی گوید حضرت صادق از پدران گرامش علیهم السلام از پیغمبر اکرم صلی الله علیه و اله و سلم روایت کرد که فرمود: هر کس بعد از نماز جمعه يك مرتبه سورة حمد، و هفت مرتبه»

قُلَّ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ

«و باز يك مرتبه حمد و هفت مرتبه»

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

«و باز يك مرتبه حمد و هفت مرتبه»

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ

«را بخواند، هیچ بلائی بر او نازل نمیشود، و هیچ فتنه ای تا روز جمعه دیگر به او نمیرسد، پس اگر بگوید: «اللهم اجعلني من أهل الجنة التي حشوها بركة، و عمّارها الملائكة مع نبينا محمد و أبينا إبراهيم». یعنی بار الها مرا از اهل بهشت قرار ده، آنچنان بهشتی که برکت پروردگار درون اوست، و خدمتگزارانش فرشتگانند، با پیغمبرمان محمد بن عبد الله صلى الله عليه و اله و سلم و پدرمان ابراهیم خلیل علیه السلام، چون این جمله ها را بگوید خداوند در بهشت او را با پیغمبر اسلام و ابراهیم عليهم السلام محشور و همدم می گرداند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۹۰

ترجمه مجاهدی

۱- سکونی از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از پدران بزرگوارش روایت کرده است که رسول خدا صلى الله عليه و آله و سلم فرمود: هر کس بعد از نماز جمعه، يك بار سوره حمد و هفت بار سوره»

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ

«؛ و باز يك بار سوره حمد و هفت بار سوره»

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

«و باز يك مرتبه سورة حمد و هفت مرتبه سورة»

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ

« را بخواند، هیچ بلائی بر او نازل نمی شود و هیچ فتنه ای به او نمی رسد تا جمعه دیگر. و چنانچه بگویند: بار الها! مرا از اهل بهشت، آن بهشتی که برکات خداوندی در آن است و فرشتگان خدمتگزاران آند با پیامبرمان محمد صلی الله علیه و آله و سلم و پدرمان ابراهیم خلیل، قرار ده، خداوند او را در دار السلام با رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم و حضرت ابراهیم خلیل علیه السلام محشور خواهد کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۱۱۶

ترجمه انصاری

۱. از سکونی از جعفر بن محمد (علیهما السلام) از پدرانش نقل شده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: هر کس بعد از نماز جمعه يك مرتبه سورة حمد، و هفت مرتبه «قل اعوذ برب الفلق» و باز يك مرتبه حمد و هفت مرتبه «قل اعوذ برب الناس» را بخواند، تا جمعه دیگر بلایی بر او نازل نمی شود و فتنه ای به او نمی رسد، پس اگر بگویند: «خداوندا، مرا با پیامبرمان محمد (صلی الله علیه و آله) و پدرمان ابراهیم (علیه السلام) از اهل بهشت قرار ده، همان بهشتی که درونش رحمت است، و بناکنندگانش فرشتگانند» خداوند در بهشت او را با محمد (صلی الله علیه و آله) و ابراهیم (علیه السلام) محشور خواهد ساخت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۷۹

ترجمه حسن زاده

[۱۵۸]-۱... امام صادق علیه السلام از پدران‌ش علیهم السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: هر که پس از نماز جمعه سوره «حمد» را یک بار و سوره «قل أعوذ برب الفلق» را هفت بار و دیگر بار سوره «حمد» را یک بار و سوره «قل هو الله أحد» را هفت بار و دیگر بار سوره «حمد» را یک بار و سوره «قل أعوذ برب الناس» را هفت بار تلاوت کند، تا جمعه دیگر بلایی بر او فرو فرستاده نشود و او را فتنه ای پیش نیاید، پس اگر بگوید: «اللهم اجعلنی من أهل الجنة التي حشوها بركة و عمارها الملائكة مع نبينا محمد و آئینا ابراهیم»، خداوند او را با حضرت محمد و حضرت ابراهیم علیهما السلام در بهشت گرد هم آورد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۰۱

ثواب نقل الأقدام إلى الصلاة و تعليم القرآن

حدیث ۱

متن حدیث

أبي ره عن أحمد بن إدريس عن محمد بن أحمد عن محمد بن السندي عن علي بن الحكم عن سيف بن عميرة عن سعد بن ظريف عن الأصبع بن نباتة قال قال أمير المؤمنين عليه السلام: إن الله عز و جل ليهمم بعذاب أهل الأرض جميعاً حتى لا يحاشي منهم أحداً إذا عملوا بالمعاصي و اجتروا السيئات فإذا نظر إلى الشيب ناقلني أقدامهم إلى الصلاة و الولدان يتعلمون القرآن رحمتهم فأخر ذلك عنهم (۲).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۳۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- اصبع بن نباته گوید: امیر المؤمنین علیه السلام فرمود: اهل زمین چون به تبهکاری و نافرمانی پروردگار آلوده شوند، خداوند بر آن شود که آنها را روی استحقاقشان عقوبت فرماید، ولی چون نظر کند بسالخوردگان که بناتوانی بسوی نماز گام برمیدارند، و کودکان مشغول یاد گرفتن قرآن شریف میباشند، آنان را مورد عفو قرار دهد و عذاب آنان را بتأخیر اندازد. (این حدیث سابقاً گذشت).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۹۱

ترجمه مجاهدی

۱- اصبع بن نباته از امیر مؤمنان علی علیه السلام روایت کرده است: چون ساکنان زمین، خود را به گناه آلوده کنند مشیت حضرت حق بر این تعلق می گیرد که تمام اهل زمین را (بعلت این ناسپاسی و کفران) عذاب کند، ولی هنگامی که سالخوردگان آنها را می بیند که به سوی نماز گام برمی دارند، و کودکان آنها را سرگرم فراگیری قرآن مشاهده فرماید، ساکنان زمین را (به خاطر آنها) مشمول رحمت (بی منتهای خود) قرار می دهد و عذاب (آنان) را به تأخیر می اندازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۱۷

ترجمه انصاری

۱. اصبع بن نباته می گوید: امیر مؤمنان (علیه السلام) فرمود: هنگامی که مردم روی زمین مرتکب گناهان شوند و به زشتکاریها دست یازند، خداوند آهنگ آن می کند که همه را بدون استثنا عذاب کند، ولی چون سالخوردگان را می بیند که برای نماز به سوی مساجد گام بر می دارند و کودکان قرآن می آموزند، بر آنان رحمت می آورد و عذاب را به تأخیر می افکند. توضیح: این حدیث سابقاً گذشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۸۱

ترجمه حسن زاده

[۱۵۹] ۱- ... امیر مؤمنان علی علیه السلام فرمود: به راستی که چون زمینیان نافرمانی کنند و گناهان را مرتکب شوند، خداوند آهنگ آن کند که همگی آنان را عذاب کند ولی چون کهن سالانی را که به سوی نماز گام می سپارند و خردسالانی را که قرآن می آموزند بنگرد، بر زمینیان رحم آورد و عذاب را از آنان به تأخیر اندازد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۰۳

ص: ۵۱

۱- یعنی به « ان ربکم الله الذي خلق السموات والارض في ستة أيام ثم استوى على العرش يغشى الليل النهار يطلبه حثيثاً والشمس والقمر والنجوم مسخرات بأمره ألا له الخلق والامر تبارك الله رب العالمين. ادعوا ربکم تضرعاً و خفية انه لا يحب المعتدين ولا تفسدوا في الارض بعد اصلاحها و ادعوه خوفاً و طمعاً ان رحمت الله قريب من المحسنين » ، الاعراف ۵۵ - ۵۳. وقال بعضهم : هي الى قوله « رب العالمين » وقال بعضهم : الى قوله « المحسنين » . كما قاله العلامة المجاسي (ره) وقال البهائي (ره) : المشهور أن المراد بآية السخرة آيتان في آخر حم السجدة « سنريهم آياتنا في الافاق وفي أنفسهم - الى آخر السورة ».

۲- تقدم مع بيانه في « ثواب من توفياً ثم أتى المسجد » تحت حرق رقم ۳.

ثواب من لقي الله مكفوفاً إلى آخر الحديث

حديث ۱

متن حديث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ هَاشِمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عُمَيْرِ بْنِ عُثْمَانَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عُدَاةِ الصَّيْرَفِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي حَمْزَةَ الثَّمَالِيِّ وَ مُحَمَّدِ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ لَقِيَ اللَّهَ مَكْفُوفًا مُحْتَسِبًا مُوَالِيًا لَالَ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ لَقِيَ اللَّهَ وَ لَا حِسَابَ عَلَيْهِ وَ رُوِيَ لَا يَسْلُبُ اللَّهُ عَبْدًا كَرِيمَتِيهِ أَوْ إِحْدَاهُمَا إِلَّا وَ لَمْ يَسْأَلْهُ عَنْ ذَنْبٍ (١).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٣٩)

ترجمه

ترجمه حسن زاده

[١٦٠]-١... امام باقر علیه السلام فرمود: هر نابینای شکیبایی که خدا را در حال دوستی با خاندان حضرت محمد صلی الله علیه و آله دیدار کند، خداوند را در حالی دیدار کند که هیچ حسابی بر او نیست. [١٦١]-٢... و روایت شده که خداوند چشم ها و یا یکی از چشم های بنده ای را از او باز نگیرد جز آنکه از گناه او باز نپرسد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ١ , ص ١٠٣

ترجمه غفاری

١- ابو حمزه ثمالی و محمد بن مسلم از حضرت باقر علیه السلام نقل کنند که فرمود: هر کس از دنیا برود در حال نابینائی و این ناراحتی را در راه رضای خدا بحساب آورد و دوست آل محمد علیهم السلام باشد، خدا را ملاقات کند در حالی که حسابی برای او نیست. کنایه از اینکه حسابش آسان است. ٢- و روایتی رسیده که خداوند دو چشم و یا یک چشم بنده ای را نمیگیرد مگر آنکه از گناه او پرسش نخواهد کرد. شرح: این معنی به یکی از دو وجه ممکن است توضیح داده شود یا اینکه بگوئیم شرط آمرزش گناهان چنین شخصی توبه است چون با عزم بر گناه و ترک توبه اصرار بر گناه است و موجب گناه کبیره است که «لا صغيرة مع الاصرار». و یا آنکه بگوئیم از باب «

إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ

«است چون دوستی و ولایت آل- محمد حسنه ایست که سیئات را میپوشاند و از بین میبرد. «حَبَّ عَلِيٍّ حَسَنَةٌ لَا تَضُرُّ مَعَهَا سَيِّئَةٌ». و با دوستی علی علیه السلام گناه موجب خلود در دوزخ نگردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۹۲

ترجمه مجاهدی

۱- ابو حمزه ثمالی و محمد بن مسلم (هر دو) از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده اند: هر کس با چشم نابینا از دنیا برود و برای خشنودی خدا این را تحمل کند و دوستدار آل محمد (صلوات الله عليهم اجمعین) باشد، خدا را در حالی ملاقات کند که حسابی بر او نیست (کنایه از اینکه گناهانش آمرزیده شده، و یا آنکه حسابش آسان خواهد بود). ۲- و باز، روایت شده است که: خداوند، دو چشم یا يك چشم بنده ای را (از او) نمی گیرد مگر آنکه از گناهانش پرسش نمی کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۱۸

ترجمه انصاری

۱. ابو حمزه ثمالی و محمد بن مسلم از حضرت ابو جعفر امام باقر (علیه السلام) نقل کرده اند که فرمود: هر کس در حال نابینایی از دنیا برود و نابینایی خود را به حساب خدا بگذارد و دوستدار خاندان محمد (صلی الله علیه و آله) باشد، خدا را در حالی ملاقات می کند که هیچ حسابی بر عهده او نیست. ۲. و نیز روایت شده است که: خداوند، دو چشم یا يك چشم بنده ای را نمی گیرد مگر آنکه از گناهش پرسش نمی کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۸۱

ثواب من صلی رکعتین تطوعاً إلى آخر الحديث

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي الْحُسَيْنُ بْنُ الْحَسَنِ بْنِ أَبِي عُبَيْدٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ فَضَالَةَ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ عَمَّارٍ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ يَسَارٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: إِيَّاكُمْ وَالْكَسَلَ إِنَّ رَبَّكُمْ رَحِيمٌ يَشْكُرُ الْقَلِيلَ إِنَّ الرَّجُلَ لِيُصَلِّيَ الرَّكْعَتَيْنِ تَطَوُّعًا يُرِيدُ بِهِمَا وَجْهَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ فَيُدْخِلُهُ اللَّهُ بِهِمَا الْجَنَّةَ وَإِنَّهُ لَيَتَصَدَّقُ بِالذُّهُمِ تَطَوُّعًا يُرِيدُ بِهِ وَجْهَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ فَيُدْخِلُهُ اللَّهُ بِهِ الْجَنَّةَ وَإِنَّهُ لَيَصُومُ الْيَوْمَ تَطَوُّعًا يُرِيدُ بِهِ وَجْهَ اللَّهِ تَعَالَى فَيُدْخِلُهُ بِهِ الْجَنَّةَ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۳۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- اسماعیل بن یسار گوید: از امام صادق علیه السلام شنیدم که فرمود: زنهار شما را از کسالت زیرا پروردگار شما بسیار مهربانست، عمل کم را قبول میکند و جزا میدهد، مردی برای رضای پروردگار دو رکعت نماز مستحبی میخواند، پس خداوند برای همین دو رکعت نماز او را وارد بهشت میکند. و یا یک درهم صدقه میدهد برای رضای خدا، پس برای همین مختصر صدقه او را داخل بهشت میکند. و یا یک روزه مستحبی میگیرد برای خشنودی حق تعالی، و بواسطه همین یک روز روزه خداوند او را در بهشت جای میدهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۹۳

ترجمه مجاهدی

۱- اسماعیل بن یسار روایت کرده است: شنیدم از امام صادق علیه السّلام که فرمود: شما را از کسالت و تنبلی (در عبادت) بر حذر می دارم، چرا که پروردگار شما بسیار مهربان است، عمل کم و اندک را (از شما) قبول می کند و پاداش می دهد. چه بسا فردی که برای خشنودی خدا (و با نیت پاک) دو رکعت نماز مستحبی می خواند، و خداوند او را به خاطر همان دو رکعت نماز، وارد بهشت می کند؛ و یا در راه خدا يك درهم صدقه می دهد، و خداوند به (پاداش) همین صدقه ناچیز، بهشت را بر او ارزانی می دارد؛ و یا يك روز، روزه مستحبی می گیرد و خداوند به سبب همین عمل، او را بهشتی می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۱۱۸

ترجمه انصاری

۱. اسماعیل بن یسار می گوید: از امام صادق (علیه السّلام) شنیدم که می فرمود: از تنبلی پرهیزید، زیرا پروردگار شما بسیار مهربان است و از عمل اندک نیز قدر دانی می کند. گاه کسی برای خشنودی خدا دو رکعت نماز مستحبی می گزارد و خدا برای همین دو رکعت او را وارد بهشت می کند. و یا برای خشنودی خدا يك درهم صدقه می دهد و خدا او را به بهشت در می آورد، و یا يك روز روزه مستحبی می گیرد و خشنودی خدا را به آن طلب می کند و خداوند او را در بهشت جای می دهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۸۱

ترجمه حسن زاده

[۱۶۲]-۱... امام صادق علیه السّلام فرمود: از تنبلی و وارفتگی پرهیزید؛ زیرا به راستی که پروردگار شما مهربانی است که کردار اندک را سپاس می دارد. به درستی که مرد برای خشنودی خداوند گرامی و بزرگ دو رکعت نماز مستحبی به جا می آورد؛ پس خداوند او را به سبب آن به بهشت در می آورد، و يك درهم صدقه مستحبی برای خشنودی خداوند می پردازد و خداوند او را به سبب آن به بهشت

در می آورد و او روزی را برای خشنودی خدا روزه مستحبی می گیرد و خداوند او را به سبب آن به بهشت در می آورد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۰۳

ثواب فضل جمیع شهر رمضان علی جمیع سائر الشهور

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ النَّضْرِ الْخَزَّازِ عَنْ عَمْرِو بْنِ شَمْرٍ عَنْ جَابِرٍ قَالَ كَانَ أَبُو جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: إِنَّ لِكُلِّ شَهْرٍ رَمَضَانَ لَفَضْلًا عَلَى جَمِيعِ سَائِرِ الشُّهُورِ كَفَضْلِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ عَلَى سَائِرِ الرُّسُلِ [و كفضل شهر رمضان علی سائر الشهور] (۲).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۳۹)

ترجمه

ترجمه حسن زاده

[۱۶۳]-۱... امام باقر علیه السلام فرمود: به راستی که جمعه های ماه رمضان بر جمعه های دیگر ماه ها برتری دارد همچنان که پیامبر خدا حضرت محمد صلی الله علیه و آله بر دیگر پیامبران برتری دارد. [و مانند برتری ماه رمضان بر دیگر ماه ها]

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۰۵

ترجمه غفاری

۱- جابر جعفی گوید: امام باقر علیه السّلام فرمود: از برای جمعه های ماه مبارك رمضان يك برتری است نسبت به جمعه های ماههای دیگر، مانند فضیلت پیغمبر خاتم صلی الله علیه و اله و سلّم بر سایر پیغمبران، [و مانند برتری ماه رمضان بر سایر ماهها]

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۹۳

ترجمه مجاهدی

۱- جابر از امام محمد باقر علیه السّلام روایت کرده است: برتری (فضیلت) جمعه های ماه مبارك رمضان بر جمعه های ماههای دیگر، همانند برتری حضرت رسول اکرم صلی الله علیه و آله و سلّم بر پیامبران دیگر [و یا برتری ماه مبارك رمضان بر ماههای دیگر است].

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۱۹

ترجمه انصاری

۱. جابر می گوید: حضرت ابو جعفر امام باقر (علیه السّلام) می فرمود: برتری جمعه های ماه رمضان بر جمعه های دیگر ماهها، مانند برتری رسول خدا (صلی الله علیه و آله) بر دیگر پیامبران [و مانند برتری ماه رمضان بر دیگر ماهها] است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۸۱

ثواب صلاة المتعطر

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ أَحْمَدَ عَنْ جَدِّهِ أَحْمَدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ خَالِدٍ عَنِ الْمَفْضَلِ بْنِ عُمَرَ
عَنِ الصَّادِقِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: رُكْعَتَانِ يُصَلِّيهِمَا مُتَعَطِّرٌ أَفْضَلُ مِنْ سَبْعِينَ رُكْعَةً يُصَلِّيهِمَا غَيْرُ مُتَعَطِّرٍ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۴۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- مفضل بن عمر از امام صادق علیه السلام روایت کند که فرمود: دو رکعت نمازی که شخص عطر زده میخواند آن افضل است از هفتاد رکعت نماز شخص غیر معطر.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۹۴

ترجمه مجاهدی

۱- مفضل بن عمر از امام صادق علیه السلام روایت کرده است: دو رکعت نماز کسی که (به هنگام نماز) خود را معطر می کند از هفتاد رکعت نماز کسی که عطر نمی زند، برتر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۱۲۰

ترجمه انصاری

۱. مفضل بن عمر از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: دو رکعت نمازی که شخص عطر زده می خواند بهتر است از هفتاد رکعت نمازی که شخص عطر نزده می خواند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۸۳

ترجمه حسن زاده

[۱۶۴]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: دو رکعت نمازی را که شخص عطر زده به جا آورد، برتر از هفتاد رکعت نمازی است که شخص عطر نزده به جا می آورد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۱۰۵

ص: ۵۲

۱- في بعض النسخ « ثم يسأله عن ذنب » بدل « الاولم - الح ».

۲- ما بين القوسين ليس في بعض النسخ المخطوطة عندي و المطبوعة أيضاً.

ثواب صلاة المتزوج

حدیث ۱

متن حدیث

أبي ره قال حدثني سعد بن عبد الله عن أحمد بن محمد بن الحسن بن علي عن جعفر بن محمد بن حكيم عن عبد الحميد بن الوليد بن صبيح عن أبي عبد الله عليه السلام قال: ركعتين يصلِّيهما متزوج أفضل من سبعين ركعة يصلِّيهما غير متزوج.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۴۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱-ولید بن صبیح گوید امام صادق علیه السلام فرمود: دو رکعت نماز که مرد زن- دار بخواند افضل از هفتاد رکعت نماز مرد بی زن است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۹۴

ترجمه مجاهدی

۱- ولید بن صبیح از امام صادق علیه السلام روایت کرده است: دو رکعت نماز مردی که همسر دارد، از هفتاد رکعت نماز مرد مجرد (بی همسر) برتر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۱۲۰

ترجمه انصاری

۱. ولید بن صبیح از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: دو رکعت نمازی که مرد متأهل می خواند، برتر است از هفتاد رکعت نمازی که مرد مجرد می خواند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۸۳

ترجمه حسن زاده

[۱۶۵]۱- ... امام صادق علیه السلام فرمود: دو رکعت نمازی را که شخص متأهل به جا آورد برتر از هفتاد رکعت نمازی است که شخص مجرد به جا آورد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ , ص ۱۰۵

ثواب من صلی أربع رکعات فقرأ فی کل رکعة ب قل هو الله أحد خمسين مرة

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنِ الْعَبَّاسِ بْنِ مَعْرُوفٍ عَنْ سَعْدَانَ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سِنَانَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ: مَنْ صَلَّى أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ يقرأ فِي كُلِّ رَكَعَةٍ بِ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ خَمْسِينَ مَرَّةً لَمْ يَنْفَتِلْ (١) بَيْنَهُ وَبَيْنَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ ذَنْبٌ إِلَّا غُفِرَ لَهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٤٠)

ترجمه

ترجمه غفاری

١- عبد الله بن سنان گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس چهار رکعت نماز بخواند و در هر رکعت پنجاه مرتبه»

قُلْ هُوَ اللَّهُ

«بخواند روی خود را از قبله بر نمیگرداند مگر آنکه تمام گناهایش آمرزیده شود. شرح: همان طوری که امام هشتم فرمود کلمه لا اله الا الله. باعث نجات است اما بشروط آن، و فرمود اعتقاد بمن جزء شرایط آنست، این روایات هم مشروط است بایمان، و شخص مؤمن بعمل زشت رغبتی ندارد و به تبهکاری دست نمی آید، و چنانچه خدای نخواست گناهی هم از وی سرزند بی درنگ حالت ندامت و پشیمانی پیدا میکند و این خود مرتبه ای از توبه است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ١ , ص ٩٤

ترجمه مجاهدی

١- عبد الله بن سنان گوید: از امام صادق علیه السلام شنیدم که فرمود: هر کس چهار رکعت نماز بجای آورد، و در هر رکعت پنجاه بار سوره»

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

« را بخواند، (این چنین شخصی) نماز را تمام نمی کند مگر آنکه تمام گناهانش آمرزیده شده باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۲۰

ترجمه انصاری

۱. عبد الله بن سنان می گوید: از امام صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: هر کس چهار رکعت نماز بگزارد و در هر رکعت پنجاه مرتبه «قل هو الله احد» بخواند، روی از قبله بر نمی گرداند مگر اینکه تمام گناهای که میان او و خداست آمرزیده می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۸۳

ترجمه حسن زاده

[۱۶۶]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که چهار رکعت نماز گزارد و در هر رکعت پنجاه بار

«قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

«

را قرائت کند، روی از قبله بر نگرداند جز آنکه هر گناهی که میان او و خدای گرامی و بزرگ است بخشوده گردد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۰۵

ثواب من صلی صلاة جعفر بن أبي طالب علیه السلام

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَسْبَاطٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ أَبِي الْبَلَادِ قَالَ: قُلْتُ لِأَبِي الْحَسَنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَيُّ شَيْءٍ لِمَنْ صَلَّى صَلَاةَ جَعْفَرٍ قَالَ لَوْ كَانَ عَلَيْهِ مِثْلُ رَمْلِ عَالِجٍ (۲) وَزَبَدِ الْبَحْرِ دُنُوبًا لَغَفَرَهَا اللَّهُ لَهُ قُلْتُ هَذِهِ لَنَا قَالَ فَلِمَنْ هِيَ إِلَّا لَكُمْ خَاصَّةً قَالَ قُلْتُ فَأَيُّ شَيْءٍ يَقْرَأُ فِيهَا مِنْ عَرْضِ الْقُرْآنِ قَالَ لَا إِقْرَأُ فِيهَا إِذَا زُلْزِلَتْ وَإِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَإِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ وَقُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۴۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابراهیم بن ابی البلاد گوید بحضرت ابی الحسن الرضا علیه السلام گفتم: ثواب خواندن نماز جعفر چیست؟ فرمود: اگر گناهان او باندازه شن های انبوه و کف دریاها باشد آمرزیده می شود، گفتم این آمرزش تنها از برای ما شیعیان است؟ فرمود بلی مختص بشما میباشد؛ گفتم: در این نماز چه سوره ای بخوانم؟ فرمود »

إِذَا زُلْزِلَتْ

«، و»

إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ

«، و»

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ

«و»

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

«را.»

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۹۵

ترجمه مجاهدی

۱- ابراهیم بن ابی البلاد نقل می کند که از امام رضا علیه السلام ثواب نماز جعفر را پرسیدم، فرمود: اگر گناهان او (خواننده این نماز) به اندازه شنه‌های بیابان عالج (کنایه از زیاد بودن) و کف دریا (کنایه از گناهان بیشمار) باشد، خداوند آنها را می آمرزد. گوید که باز پرسیدم: این آمرزش، اختصاص به شیعیان دارد؟ فرمودند: بلی! اختصاص به شما دارد. عرض کردم: در این نماز چه سوره ای از قرآن باید تلاوت شود؟ فرمودند: سوره زلزله»

إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ

«... و سوره نصر»

إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ

«... و سوره قدر»

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ

«... و سوره توحید»

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

....«

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۲۱

ترجمه انصاری

۱. ابراهیم بن ابی البلاد می گوید: به حضرت ابو الحسن امام رضا (علیه السلام) گفتم: پاداش کسی که نماز جعفر بخواند چیست؟ فرمود: اگر گناهان او به اندازه توده های شن و کفهای روی دریا باشد خدا آنها را می آمرزد. گفتم: آیا این مخصوص ما شیعیان است؟ فرمود: پس مخصوص چه کسی است؟ فقط مخصوص شماست. گفتم: در این نماز چه سوره ای بخوانم؟ فرمود: «اذا زلزلت» و «اذا جاء نصر الله» و «انا انزلناه في ليلة القدر» و «قل هو الله احد» را بخوان.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۸۳

ترجمه حسن زاده

[۱۶۷]-۱... ابراهیم بن ابی البلاد گوید که به امام کاظم علیه السلام عرض کردم: برای آن کس که نماز جعفر علیه السلام را بخواند چه پاداشی باشد؟ امام علیه السلام فرمود: اگر او را گناهانی همچون شن های انبوه و کف دریا باشد، بی تردید خداوند او را به سبب نماز جعفر طیار علیه السلام می بخشد. عرض کردم: آیا این پاداش از آن ماست؟ امام علیه السلام فرمود: پس از آن کیست؟ بی گمان که این پاداش ویژه شماست. راوی در ادامه گوید که عرض کردم: در این نماز چه سوره ای از قرآن را بخوانم؟ امام علیه السلام فرمود: سوره «اذا زلزلت»، «اذا جاء نصر الله»، «انا انزلناه في ليلة القدر» و «قل هو الله احد» را بخوان

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۰۷

ثواب من صلى صلاة الليل

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنِ الْعَبَّاسِ بْنِ مَعْرُوفٍ عَنْ سَعْدَانَ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سِنَانَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: شَرَفُ الْمُؤْمِنِ صَلَاةُ اللَّيْلِ وَ عِزُّ الْمُؤْمِنِ كَفُّهُ عَنِ النَّاسِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۴۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- عبد الله بن سنان گوید امام صادق علیه السلام فرمود: شرافت نسب و بزرگی شخص مؤمن نماز شب است، و عزت او آبروداری و خودداری او از مردم است. یعنی بزرگی و بزرگزادگی مؤمن به نسب شریف نیست بلکه بخدا پردازی اوست، و عزت و آقائی او بسته به آبروداری خود اوست و طرز رفتارش با خلق.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۹۶

ترجمه مجاهدی

۱- عبد الله بن سنان از امام صادق علیه السلام روایت کرده است: نماز شب، مایه شرافت و والائی انسان مؤمن است، و عزت انسان با ایمان در خودداری او از دریوزگی کردن از مردم می باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۱۲۲

ترجمه انصاری

۱. عبد الله بن سنان می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: شرافت مؤمن نماز شب است، و عزّت او حفظ آبرو و خودداری از درخواست کردن از مردم است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۸۳

ترجمه حسن زاده

[۱۶۸]-۱... امام صادق علیه السلام فرمود: بزرگی مؤمن، نماز شب است و سرافرازی او درخواست نکردن از مردم است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۰۷

ص: ۵۳

۱- فی بعض النسخ «لم یبق».

۲- فی النهایة فی حدیث الدعاء « وما تحویه عوالج الرمال » هی جمع عالج وهو ما تراکم من الرمل و دخل بعضه فی بعض.

حدیث ۲

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى الْعَطَّارُ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو زُهَيْرٍ النَّهْدِيُّ عَنْ آدَمَ بْنِ إِسْحَاقَ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ عَمَّارٍ عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِهِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: عَلَيْكُمْ بِصَلَاةِ اللَّيْلِ فَإِنَّهَا سُنَّةُ نَبِيِّكُمْ وَ دَأْبُ الصَّالِحِينَ قَبْلَكُمْ وَ مَطْرَدَةٌ الدَّاءِ عَنْ أَجْسَادِكُمْ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۴۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- معاویة بن عمّار گوید شخصی از اصحاب از امام صادق علیه السّلام روایت کرد که فرمود: بر شما باد بنماز شب، چون رویه پیغمبر شما، و خوی مردان صالح پیش از شما است، و باعث دوری امراض از بدن شما میباشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۹۶

ترجمه مجاهدی

۲- معاویة بن عمّار به نقل یکی از اصحاب روایت کرده است که امام صادق علیه السّلام فرمود: بر شماست که نماز شب بخوانید، زیرا نماز شب، سنت پیامبر شما و شیوه مردان نیکوکاری است که پیش از شما می زیسته اند، و نیز باعث دوری بیماریها از بدنهای شماست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۱۲۲

ترجمه انصاری

۲. معاویة بن عمّار از برخی یارانش از امام صادق (علیه السّلام) نقل کرده است که فرمود: بر شما باد به نماز شب، زیرا نماز شب سنت پیامبر شما و خوی شایستگی است که پیش از شما بوده اند، و باعث دوری دردها از تن شماست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۸۵

ترجمه حسن زاده

[۱۶۹] ۲-... امام صادق علیه السلام فرمود: بر شما باد به نماز شب. پس به راستی، نماز شب روش پیامبر شما و شیوه پایدار نیکان پیش از شماست و بیماری را از پیکرهای شما برون کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۰۷

حدیث ۳

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: صَلَاةُ اللَّيْلِ تُبَيِّضُ الْوُجُوهُ وَ صَلَاةُ اللَّيْلِ تُطَيِّبُ الرَّيْحَ وَ صَلَاةُ اللَّيْلِ تَجْلِبُ الرَّزْقَ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۴۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳- و نیز از امام جعفر صادق علیه السلام نقل کرده که فرمود: نماز شب چهره ها را سفید گرداند، نماز شب بوی انسان را پاکیزه کند، و نماز شب روزی را بسوی انسان بکشاند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۹۶

ترجمه مجاهدی

۳- و به همین سند از امام صادق علیه السلام روایت کرده است: نماز شب، چهره ها را سفید و نورانی و بدن آدمی را معطر می سازد و نیز موجب فراوانی روزی است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۲۲

ترجمه انصاری

۳. نیز به همین سند نقل شده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: نماز شب چهره ها را سفید می گرداند، نماز شب بوی آدمی را خوش می سازد، و نماز شب روزی را جلب می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۸۵

ترجمه حسن زاده

[۱۷۰]۳-... امام صادق علیه السلام فرمود: نماز شب رخسارها را سپید کند؛ نماز شب بوی انسان را نیکو گرداند و نماز شب روزی آورد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۱۰۷

حدیث ۴

متن حدیث

حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ عُمَرَ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ عُمَرَ عَمَّنْ حَدَّثَهُ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِنْ كَانَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ قَدْ قَالَ - الْمَالُ وَالْبُنُونُ زِينَةُ الدُّنْيَا (۱) إِنَّ الثَّمَانَ رَكَعَاتِ اللَّيْلِ يُصَلِّيَهَا الْعَبْدُ آخِرَ اللَّيْلِ زِينَةُ الْآخِرَةِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۴۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۴- و نیز یکتن از روایت از آن حضرت نقل کرده که فرمود: چنان که خداوند در قرآن میفرماید:»

الْمَالُ وَالْبَنُونَ زِينَةُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا

«مال و اولاد زینت زندگی دنیا است)براستی که رکعات هشتگانه که بنده در آخر شب میخواند زینت آخرت است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۹۶

ترجمه مجاهدی

۴-محمد بن عمر به نقل از یکی از راویان حدیث، از امام صادق علیه السلام روایت کرده است:همان گونه که خداوند متعال(در سوره کهف آیه ۴۶)می فرماید:زینت زندگانی دنیا، مال و اولاد آدمی است؛ زینت آخرت هم در هشت رکعت نمازی است که بنده خدا در آخر شب می خواند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۱۲۲

ترجمه انصاری

۴. محمد بن عمر از کسی که برای او نقل کرده است، از امام صادق (علیه السلام) روایت نموده است که فرمود: اگر خداوند فرموده است: «مال و اولاد زینت زندگی دنیا است»، هشت رکعتی که بنده در آخر شب می خواند زینت آخرت است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۸۵

ترجمه حسن زاده

[۱۷۱] ۴- ... امام صادق علیه السلام فرمود: همان گونه که خداوند گرامی و بزرگ در قرآن می فرماید: «دارایی و پسران آراستگی زندگی دنیايند» [کَهِفَ ، آيَةُ ۴۶] به راستی که هشت رکعتی را که بنده در پایان شب به جا می آورد، آراستگی سرای واپسین باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۰۷

حدیث ۵

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ : أَنَّهُ جَاءَهُ رَجُلٌ فَشَكَاَ إِلَيْهِ الْحَاجَةَ فَأَفْرَطَ فِي الشَّكَايَةِ حَتَّى كَادَ أَنْ يَشْكُوَ الْجُوعَ فَقَالَ لَهُ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَا هَذَا أَتُصَلِّي بِاللَّيْلِ قَالَ فَقَالَ الرَّجُلُ نَعَمْ قَالَ فَالْتَفَتَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ إِلَى صَاحِبِهِ فَقَالَ كَذَبَ مَنْ زَعَمَ أَنَّهُ يُصَلِّي بِاللَّيْلِ وَيَجُوعُ بِالنَّهَارِ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ ضَمِنَ بِصَلَاةِ اللَّيْلِ قُوتَ النَّهَارِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۴۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۵- و نیز همان راوی از آن حضرت علیه السلام نقل کند بکسی که از تنگدستی زیاد شکایت میکرد تا بجائی که نزدیک بود اظهار گرسنگی کند فرمود: ای فلان! آیا نماز شب میخوانی؟ عرض کرد بلی، حضرت رو به یکی از یاران کرد و فرمود: آن کسی که نماز شب میخواند اگر بگوید من گرسنه ام دروغ میگوید، زیرا خداوند متعال در مقابل خواندن نماز شب ضامن روزی روز او شده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۹۷

ترجمه مجاهدی

۵- و باز به همین سند از امام صادق علیه السلام نقل شده است که آن حضرت به کسی که از تنگدستی و فقر شکایت بسیار می کرد تا جایی که نزدیک بود اظهار گرسنگی کند، فرمود: ای مرد! نماز شب می خوانی؟! عرض کرد: بلی! راوی می گوید که آن حضرت به یکی از اصحاب خود رو کرد و فرمود: کسی که نماز شب می خواند اگر ادعا کند گرسنه است سخن به گزاف رانده و دروغ گفته است، زیرا خداوند متعال در ازای نماز شب او، ضامن روزی آن روز او شده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۱۲۳

ترجمه انصاری

۵. نیز به همین سند نقل شده است که مردی نزد امام صادق (علیه السلام) آمد و از تنگدستی شکایت کرد و در شکایت خود افراط نمود تا جایی که نزدیک بود اظهار گرسنگی کند. امام صادق (علیه السلام) به او فرمود: ای مرد، آیا نماز شب می خوانی؟ آن مرد گفت: آری. امام (علیه السلام) به یکی از یاران خود روی کرد و فرمود: دروغ می گوید کسی که می پندارد نماز شب می خواند و روز گرسنه می ماند، زیرا خداوند بزرگ در برابر نماز شب، قوت روز او را ضامن شده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۸۵

ترجمه حسن زاده

۵-... از امام صادق علیه السلام روایت شده که مردی نزد امام علیه السلام آمد و از تهیدستی زبان به گله گشود و گله از حد گذراند تا آنجا که نزدیک بود از گرسنگی نیز گله کند. امام صادق علیه السلام به او فرمود: ای مرد! آیا نماز شب می خوانی؟ عرض کرد: آری. امام علیه السلام به همراهش رو نموده و فرمود: آن کس که می پندارد اگر در نیمه شب نماز بگذارد، هنگام روز گرسنه می ماند دروغ می بافد. به راستی که خدای گرامی و بزرگ با نماز شب روزی روز را بر عهده گرفته است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۱۰۹

حدیث ۶

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَيْسَى عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ يَحْيَى عَنْ جَدِّهِ الْحُسَيْنِ بْنِ زَائِدٍ عَنْ أَبِي بَصِيرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ جَدِّهِ عَنْ آبَائِهِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: قِيَامُ اللَّيْلِ مَصْحَةٌ لِلْبَدَنِ وَرِضَاءُ الرَّبِّ وَتَمَسُّكَ بِأَخْلَاقِ النَّبِيِّينَ وَتَعَرُّضُ لِرَحْمَةِ اللَّهِ تَعَالَى.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۴۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۶- ابو بصیر از امام صادق از پدرانش از امیر المؤمنین علیهم السلام روایت کند که فرمود: نماز شب بدن را سالم، و موجب خشنودی خدا، و چنگ زدن به اخلاق پیغمبران، و خود را مورد رحمت حق قرار دادند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۹۷

ترجمه مجاهدی

۶- ابو بصیر از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از پدران بزرگوارش، از امیر مؤمنان علی علیه السلام روایت کرده است که فرمود: نماز شب، بدن را سلامت می بخشد، موجب خشنودی پروردگار می گردد و مقید بودن به اخلاق پسندیده پیامبران الهی و خود را در معرض رحمت خداوندی قرار دادن است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۲۳

ترجمه انصاری

۶. ابو بصیر از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: پدرم از جدش از پدرانش از علی بن ابی طالب نقل کرده است که فرمود: برخاستن در شب برای نماز، باعث سلامتی بدن و خشنودی پروردگار و چنگ زدن به اخلاق پیامبران و قرار گرفتن در معرض رحمت خداست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۸۵

ترجمه حسن زاده

[۱۷۳]-۶... امام صادق علیه السلام فرمود: پدرم از پدرش و او از پدرانش علیهم السلام مرا روایت نموده که امام علی علیه السلام فرمود: شب زنده داری به نماز شب، مایه تندرستی بدن و خشنودی پروردگار و چنگ زدن به اخلاق پیامبران و مهرخواهی از خداوند فرازمند است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۱۰۹

حدیث ۷

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُوسَى بْنِ جَعْفَرِ الْبَغْدَادِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَسَنِ بْنِ شَمُونٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدِ النَّوْفَلِيِّ (۲) قَالَ: سَمِعْتُهُ يَقُولُ: إِنَّ الْعَبْدَ لَيَقُومُ فِي اللَّيْلِ فَيَمِيلُ بِهِ النَّعَاسُ يَمِينًا وَ شِمَالًا وَقَدْ وَقَعَ ذَقْنُهُ عَلَى صَدْرِهِ فَيَأْمُرُ اللَّهُ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى أَبْوَابَ السَّمَاءِ فَتُفْتَحُ ثُمَّ يَقُولُ لِلْمَلَائِكَةِ انظُرُوا إِلَيَّ مَا يُصِيبُهُ فِي التَّقَرُّبِ إِلَيَّ بِمَا لَمْ أَفْتَرِضْ عَلَيْهِ رَاجِيًا مِنِّي لِثَلَاثِ خِصَالٍ ذَنْبًا أَعْفَرُهُ لَهُ أَوْ تَوْبَةً أُجَدِّدُهَا لَهُ أَوْ رِزْقًا أَزِيدُهُ فِيهِ فَأُشْهِدُكُمْ مَلَائِكَتِي أَنِّي قَدْ جَمَعْتُهُنَّ لَهُ (۳).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۴۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۷- علی بن محمد نوفلی گوید شنیدم از حضرت هادی علیه السلام که میفرمود: گاه هست که بنده برای نماز شب برخیزد و خواب بر وی غلبه کند چندان که او را برآست و چپ کشاند و گاهی چانه اش به سینه اش رسد، حق تعالی امر فرماید که درهای آسمان را بگشایند و فرشتگان را ندا دهند که نظر کنید که این بنده من در راه تقرب و نزدیکی بمن چه سختی ها میکشد در چیزی که بر وی واجب نساخته ام بامید سه چیز: یا گناهِش را بیامرزم، یا توبه روزیش گردانم، و یا رزق و روزی او را زیاد کنم، ای فرشتگان شما را گواه میگیرم که من همه را بدو عطا کردم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۹۸

ترجمه مجاهدی

۷- علی بن محمد نوفلی روایت کرده است: از او شنیدم که: گاه می شود که بنده ای برای نماز شب برخیزد و خواب بر او غلبه می کند و به سمت راست و چپ می غلطد (و از خستگی و شدت خواب) چانه او به روی سینه اش می چسبد، در این حال خداوند متعال فرمان می دهد که: درهای آسمانها را بگشایید، و به فرشتگان فرماید که: به این بنده من نظر کنید که برای نزدیک شدن به من، چه سختی هایی را بر خود روا می دارد در حالی که من این عمل را بر او واجب نکرده ام، و او از من سه چیز می طلبد: اول آنکه گناهِانش را بیامرزم، دوم آنکه توفیق توبه را به او ارزانی دارم، سوم آنکه روزی او را فراوان کنم؛ و من ای فرشتگان! شما را گواه می گیرم که هر خواسته او را برآورده کردم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۲۴

ترجمه انصاری

۷. علی بن محمد نوفلی می گوید: از امام (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: گاه بنده برای نماز شب بر می خیزد و خواب او را به طرف راست و چپ می کشاند، و گاه نیز چانه اش به سینه اش می

رسد. پس خداوند فرمان می دهد تا درهای آسمان را بگشایند. درها برای او گشوده می شود، سپس خدا به فرشتگان می گوید: به بنده ام بنگرید که برای تقرّب به من، در کاری که بر او واجب نساخته ام چه سختیها می کشد. او از من امید سه چیز دارد: یا گنااهش را بیامرزم، یا توبه مجدّدی نصیبش کنم، یا بر روزی اش بیفزایم ای فرشتگان من، شما را گواه می گیرم که همه را به او عطا می کنم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۸۵

ترجمه حسن زاده

[۱۷۴]۷-... محمّد نوفلی گوید که از امام معصوم علیه السّلام شنیدم: گاهی بنده برای نمازگزاری، نیمه شب از خواب بر می خیزد ولی [خواب بر او چیره می آید و] او را به راست و چپ می اندازد و چانه هایش بر روی سینه اش می افتد؛ پس خداوند پاک و منزّه بر درهای آسمان فرمان می دهد و گشوده می شوند، پس آنگاه به فرشتگان می فرماید: به بنده ام بنگرید که در نزدیکی جویی به من در کاری که بر او واجب نساخته ام چگونه خویشتن را به رنج می افکند! در حالی که به سه چیز از سوی من امید بسته است. گناهی که بر او بیخشایم یا توبه ای که دوباره به او ارزانی کنم و یا روزی ای که بر آن بیفزایم؛ پس فرشتگانم را گواه می گیرم که بی تردید این سه چیز را بر او فراهم آورم

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۱۰۹

ص: ۵۴

۱- الکهف: ۴۶ .

۲- هو من أصحاب الهادی علیه السلام كما فی منهج المقال والخبر مضمّر

۳- هذا الخبر و الذی یلیه رواهما الشیخ فی التهذیب ج ۱ ص ۱۶۹.

حدیث ۸

متن حدیث

حَدَّثَنِي الْحَسَنُ بْنُ أَحْمَدَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيِّ بْنِ عُثْمَانَ وَ أَبُو عُثْمَانَ إِسْمُهُ عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ حَبِيبٍ قَالَ زَعَمَ لَنَا (١) مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي حَمَزَةَ الثُّمَالِيُّ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ عَمَّارِ الدُّهْنِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: صَلَاةُ اللَّيْلِ تُحَسِّنُ الْوَجْهَ وَ تُحَسِّنُ الْخُلُقَ وَ تُطَيِّبُ الرِّيحَ وَ تُدِرُّ الرِّزْقَ وَ تَقْضِي الدَّيْنَ وَ تَذْهَبُ بِالْهَمِّ وَ تَجْلُو الْبَصَرَ (٢).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٤٢)

ترجمه

ترجمه غفاری

٨- معاویة بن عمار دهنی گوید امام صادق علیه السلام فرمود: نماز شب چهره را زیبا، و اخلاق را نیکو، و بوی بدن را پاک و خوش، و روزی را فراوان، و بدهکاری را آداء، و هم و غم را بر طرف میسازد، و دیده را جلا میدهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ١ , ص ٩٨

ترجمه مجاهدی

٨- معاویة بن عمار دهنی از امام صادق علیه السلام نقل کرده است: نماز شب، چهره را زیبا، اخلاق را نیکو، بوی بدن را خوش، روزی را فراوان، بدیها را آداء، غصه اندوه را برطرف و قدرت بینائی را افزون کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ١ , ص ١٢٤

ترجمه انصاری

۸. معاویة بن عمّار دهنی می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: نماز شب چهره را زیبا، و اخلاق را نیکو، و بوی بدن را خوش، و روزی را فراوان، و قرض را ادا، و اندوه را برطرف می کند، و دیده را جلا می دهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۸۷

ترجمه حسن زاده

[۱۷۵] ۸-... امام صادق علیه السلام فرمود: نماز شب رخسار را زیبا، اخلاق را نیکو و بدن را خوشبو گرداند، بدهی را اداء کند، اندوه را ببرد و دیده را روشنی بخشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۰۹

حدیث ۹

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ سَهْلِ بْنِ زِيَادٍ عَنْ هَارُونَ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحَكَمِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ الْحَسَنِ الْكِنْدِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِنَّ الرَّجُلَ لَيَكْذِبُ الْكَذِبَةَ فَيُحْرَمُ بِهَا رِزْقَهُ قُلْتُ وَكَيْفَ يُحْرَمُ رِزْقُهُ فَقَالَ يُحْرَمُ بِهَا صَلَاةَ اللَّيْلِ فَإِذَا حُرِمَ صَلَاةَ اللَّيْلِ حُرِمَ الرِّزْقَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۴۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۹- حسین بن حسن کندی از امام جعفر صادق علیه السلام نقل کرده که فرمود: شخص گاهی دروغی گوید و باعث آن شود که از روزی مقدرش محروم گردد، گفتم چگونه از روزی محروم می شود؟ فرمود: اثر دروغ گفتن موفق نشدن به نماز شب است، و چون از نافله شب محروم ماند، از روزی مقدر بی نصیب گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۹۹

ترجمه مجاهدی

۹- حسین بن حسن کندی از امام صادق علیه السلام روایت کرده است: گاهی انسان دروغ می گوید و موجب آن می گردد که از روزی مقدرش محروم شود. عرض می کند: چگونه از روزی مقدر خود محروم می شود؟! (کنایه از اینکه دروغ گفتن چه ارتباطی با محروم شدن از روزی مقدر دارد؟!)، حضرت می فرماید: یکی از آثار سوء دروغ، محروم شدن از (فیض) نماز شب است، و چون آدمی از نماز شب محروم ماند، از روزی مقدر (که نتیجه خواندن نماز شب است) بی نصیب گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۲۵

ترجمه انصاری

۹. حسین بن حسن کندی از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: گاه شخصی دروغ می گوید و در اثر آن از روزی خود محروم می شود. راوی می گوید: گفتم: چگونه از روزی خود محروم می شود؟ فرمود: در اثر دروغ گفتن از نماز شب محروم می گردد، و اگر از نماز شب محروم شود، از روزی محروم می گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۸۷

ترجمه حسن زاده

[۱۷۶]۹-... حسن الکندی گوید که امام صادق علیه السلام فرمود: گاهی مردی دروغی می گوید و از روزی خویش باز می ماند. عرض کردم: چگونه از روزی اش باز می ماند؟ امام علیه السلام فرمود: از نماز شب باز می ماند و چون از نماز شب باز ماند از روزی نیز بی نصیب می گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۰۹

حدیث ۱۰

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ الْحَمِيرِيُّ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ جَمِيلٍ عَنْ فَضِيلٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِنَّ الْبُيُوتَ الَّتِي يُصَلِّي فِيهَا بِاللَّيْلِ بِتِلَاوَةِ الْقُرْآنِ تُضِيءُ لِأَهْلِ السَّمَاءِ كَمَا تُضِيءُ نُجُومُ السَّمَاءِ لِأَهْلِ الْأَرْضِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۴۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۰- فضیل از امام صادق علیه السلام روایت کند که فرمود: خانه هائی که شبها در آن نماز و قرآن خوانده می شود، از برای اهل آسمان میدرخشد چونان که ستارگان از برای اهل زمین.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۹۹

ترجمه مجاهدی

۱۰- فضیل از امام صادق علیه السلام روایت کرده است: خانه هائی که شبها در آنها نماز و قرآن تلاوت می شود، در نظر اهل آسمان می درخشند همان گونه که ستارگان آسمانی برای اهل زمین می درخشند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۲۵

ترجمه انصاری

۱۰. فضیل از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: خانه هایی که شبها در آن نماز و قرآن خوانده می شود، برای اهل آسمان می درخشند، همان گونه که ستارگان آسمان برای اهل زمین می درخشند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۸۷

ترجمه حسن زاده

[۱۷۷] ۱۰- ... امام صادق علیه السلام فرمود: به راستی که خانه هایی که شبانگاه در آن نماز و قرآن خوانده می شود برای آسمانیان می درخشند همچنان که ستارگان آسمان برای زمینیان می درخشند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۱۱

حدیث ۱۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي الْحُسَيْنُ بْنُ الْحَسَنِ بْنِ أَبَانَ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ حَمَّادِ بْنِ عَيْسَى عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عُمَرَ رَفَعَهُ إِلَى أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ : فِي قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ - إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ (۳) قَالَ صَلَاةُ الْمُؤْمِنِ بِاللَّيْلِ تَذْهَبُ بِمَا عَمِلَ مِنْ ذَنْبٍ بِالنَّهَارِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۴۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۱- در حدیث مرفوع از امام صادق علیه السلام نقل شده در معنی کلام خدا که میفرماید: «

إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ

«یعنی «کارهای خوب گناهان را از بین میبرد» فرمود: نماز شب شخص مؤمن اثر گناه روز او را از بین میبرد. شرح: البته معلوم است که شخص نماز شب خوان دست بهر گناه و آلودگی نمیزد، بلی ممکن است بعضی از معاصی کوچک از او سرزند و آمرزیده شود، مشروط بر اینکه حق الناس نباشد چون خداوند وعده داده که از ظلم هیچ ظالمی نگذرد، و حق مظلوم را از ظالم بگیرد، و میفرماید «

إِنَّ رَبَّكَ لَبِالْمِرْصَادِ

«یعنی خداوند در کمین ظالمین و ستمکارانست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۹۹

ترجمه مجاهدی

۱۱- ابراهیم بن عمر بدون ذکر اسامی راویان پیش از خود، از امام صادق علیه السلام نقل می کند که آن حضرت در معنی این آیه مبارکه: همانا خوبیها، بدیها را از بین می برند، فرمود: نماز شبی که انسان مؤمن بجای می آورد، گناهانی را که در روز مرتکب شده است، از بین می برد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۱۲۵

ترجمه انصاری

۱۱. ابراهیم بن عمر در حدیثی مرفوعه نقل کرده است که امام صادق (علیه السلام) در باره سخن خداوند:

«إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ

»

(یعنی کارهای خوب، گناهان را از بین می برد) فرمود: نماز مؤمن در شب، گناهانی را که در روز انجام داده است از بین می برد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۸۷

ترجمه حسن زاده

[۱۷۸]۱۱-... امام صادق علیه السلام در باره این سخن خدای گرامی و بزرگ، «به راستی که نیکی ها بدی ها را بزدایند» [هود ، آیه ۱۱۴] فرمود: نماز مؤمن در شباهنگام گناه روز او را که انجام داده بزداید

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۱۱

ثواب قیام اللیل بالقرآن

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْخَطَّابِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ اللَّيْثِ عَنْ جَابِرِ بْنِ إِسْمَاعِيلَ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: إِنَّ رَجُلًا سَأَلَ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ عَنْ قِيَامِ اللَّيْلِ بِالْقُرْآنِ فَقَالَ لَهُ أَبَشْرُ بْنُ مَن صَلَّى مِنَ اللَّيْلِ عَشْرَ لَيْلَةٍ لِلَّهِ مُخْلِصًا ابْتِغَاءَ ثَوَابِ اللَّهِ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لِمَلَائِكَتِهِ اُكْتُبُوا لِعَبْدِي هَذَا مِنَ الْحَسَنَاتِ عَدَدَ مَا أَنْبَتَ اللَّهُ مِنَ النَّبَاتِ فِي اللَّيْلِ مِنْ حَبَّةٍ وَوَرَقَةٍ وَ شَجَرَةٍ وَ عَدَدَ كُلِّ قَصَبَةٍ وَ حُوطة [خُوطة] (٤) وَ مَرَعَى وَ مَنْ صَلَّى تِسْعَ لَيْلَةٍ أَعْطَاهُ اللَّهُ عَشْرَ دَعَوَاتٍ مُسْتَجَابَاتٍ وَ أَعْطَاهُ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَ مَنْ صَلَّى ثُمْنَ لَيْلَةٍ أَعْطَاهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ أَجْرَ شَهِيدٍ صَابِرٍ صَادِقِ النَّيَّةِ وَ شَفَعَ فِي أَهْلِ بَيْتِهِ وَ مَنْ صَلَّى سُبْعَ لَيْلَةٍ خَرَجَ مِنْ قَبْرِهِ يَوْمَ يُبْعَثُ وَ وَجْهُهُ كَالْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ حَتَّى يَمُرَّ عَلَى الصَّرَاطِ مَعَ الْأَمِينِ وَ مَنْ صَلَّى سُدْسَ لَيْلَةٍ كُتِبَ مَعَ الْأَوَّابِينَ (٥) وَ غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ وَ مَا تَأَخَّرَ وَ مَنْ صَلَّى حُمُسَ لَيْلَةٍ زَا حَمَ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلَ اللَّهِ فِي قُبَّتِهِ (٦) وَ مَنْ صَلَّى رُبْعَ لَيْلَةٍ كَانَ أَوَّلَ الْفَائِزِينَ حَتَّى يَمُرَّ عَلَى الصَّرَاطِ كَالرَّيْحِ الْعَاصِفِ وَ يَدْخُلُ الْجَنَّةَ بِغَيْرِ حِسَابٍ وَ مَنْ صَلَّى ثَلَاثَ لَيْلَةٍ لَمْ يَلْتَقِ مَلَكًا (٧) إِلَّا غَبَطَهُ بِمَنْزِلَتِهِ مِنَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَ قِيلَ لَهُ أُدْخِلْ مِنْ أَيِّ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ الَّتِي شِئْتَ - وَ مَنْ صَلَّى نِصْفَ لَيْلَةٍ فَلَوْ أُعْطِيَ مِلءَ الْأَرْضِ ذَهَبًا سَبْعِينَ أَلْفَ مَرَّةٍ لَمْ يَعْدِلْ أَجْرَهُ جَزَاءً وَ كَانَ لَهُ بِذَلِكَ أَفْضَلُ مِنْ سَبْعِينَ رَقَبَةً يُعْتَقُهَا مِنْ وُلْدِ إِسْمَاعِيلَ وَ مَنْ صَلَّى ثَلَاثِي لَيْلَةٍ كَانَ لَهُ مِنَ الْحَسَنَاتِ قَدْرُ رَمْلِ عَالِجِ أَذْنَاهَا حَسَنَةً أَثْقَلَ مِنْ جَبَلِ أَحَدٍ عَشْرَ مَرَّاتٍ وَ مَنْ صَلَّى لَيْلَةَ تَامَّةً تَالِيًا لِكِتَابِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ ذِكْرَهُ رَاكِعًا وَ سَاجِدًا وَ ذَاكِرًا أُعْطِيَ مِنَ الثَّوَابِ أَذْنَاهَا أَنْ يَخْرُجَ مِنَ الذُّنُوبِ كَمَا وَلَدَتْهُ أُمُّهُ وَ يُكْتَبُ لَهُ عَدَدُ مَا خَلَقَ اللَّهُ مِنَ الْحَسَنَاتِ وَ مِثْلَهَا دَرَجَاتٌ - وَ يَثْبُتُ لَهُ النُّورُ فِي قَبْرِهِ وَ يُنَزَعُ الْإِثْمُ وَ الْحَسَدُ مِنْ قَلْبِهِ وَ يُجَارُ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ وَ يُعْطَى بَرَاءَةً مِنَ النَّارِ وَ يُبْعَثُ مِنَ الْأَمِينِ وَ يَقُولُ الرَّبُّ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى لِمَلَائِكَتِهِ يَا مَلَائِكَتِي انظُرُوا إِلَى عَبْدِي أَحْيَا لَيْلَةً ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِي أَسْكِنُوهُ الْفِرْدَوْسَ - وَ لَهُ فِيهَا مِائَةٌ أَلْفِ مَدِينَةٍ فِي كُلِّ مَدِينَةٍ جَمِيعُ مَا تَشْتَهِي الْأَنْفُسُ وَ تَلذُّ الْأَعْيُنُ وَ مَا لَا يَخْطُرُ عَلَى بَالٍ سِوَى مَا أَعَدَدْتُ لَهُ مِنَ الْكِرَامَةِ وَ الْمَزِيدِ وَ الْقُرْبَةِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحہ ٤٣)

ترجمہ

ترجمه غفاری

۱- جابر بن اسماعیل از جعفر بن محمد از پدرش علیهما السلام نقل کند که مردی از امیر المؤمنین علیه السلام سؤال کرد از فضیلت تلاوة قرآن در شب، فرمود: بشارت باد ترا هر کس يك دهم شب را به نماز بسر برد در حالی که نیتش فقط خدا و طلب اجر الهی باشد، پروردگار بفرشتگان می فرماید: بعدد آنچه روئیده می شود از برگ و دانه ها و درختان در این شب، و بشماره تمام نی ها و شاخه های تازه، اجر و ثواب برای او بنویسید، و هر کس يك نهم شب را بعبادت و نماز مشغول باشد، خداوند استجابت ده دعا باو عطا میفرماید، و در قیامت نامه اعمالش را بدست راست او خواهد داد، و هر کس يك هشتم شب را بنماز مشغول باشد خداوند پاداش يك شهید شکیبای با اخلاص باو عطا می کند، و شفاعت او را در اهل خانه اش میپذیرد، و هر فرد که يك هفتم شب را نماز بخواند از قبر خود با چهره ای نورانی چون ماه شب چهارده محشور می شود تا از صراط با جماعتی که در امانند عبور کند، و هر کس يك ششم شب را نماز بخواند در زمرة توبه کاران و بازگشت کنندگان بسوی خدا نوشته می شود، و گناهان قدیم و جدیدش آمرزیده می گردد، و هر کس يك پنجم شب را نماز بخواند در بهشت از ندیمان ابراهیم خلیل علیه السلام خواهد بود، و هر کس يك چهارم شب را بنماز بایستد در صف اول رستگاران خواهد بود تا از صراط مانند تند بادی بگذرد و بی مناقشه در حساب داخل بهشت گردد. و هر کس يك سوم از شب را نماز بخواند هیچ فرشته ای را ملاقات نمیکند مگر آنکه به مقام و منزلت او در نزد پروردگار غبطه و حسرت میبرد، و باو پیشنهاد می شود که از هر کدام درهای هشتگانه بهشت که میخواهی وارد شو، و اگر کسی نیمه ای از شب را نماز بخواند، اگر هفتاد هزار برابر زمین پر از طلا باشد برابری با اجر او نمیکند، و از برای او در مقابل این عمل بیشتر از هفتاد غلامی که از اولاد اسماعیل باشند و آزاد کند پاداش است، و هر کس دو سوم شب را نماز بخواند از برای او بشماره شن های بیابان حسنات است، که کمترین حسنه اش سنگین تر از ده برابر کوه احد خواهد بود، و هر کس يك شب تمام بعبادت بسر برد در حالی که قرآن شریف را تلاوت کند و همه در رکوع و سجود و ذکر خدا باشد، بقدری باو اجر داده شود که کمترین مقدارش آنست که گناهانش بریزد و پاک شود مانند روزی که از مادر متولد شده، و بشماره

تمام حسنات و درجات برای او پاداش است، و مشعلی از نور در قبر او زنند، و تیرگی گناه و حسد را از قلب او برطرف سازند، و او را از عذاب قبر ایمن گردانند، و بیزاری و برات آزادی از جهنم را باو عطا کنند، و در زمره آنان که از عذاب الهی در امانند محشور می شود، و پروردگار بفرشتگان میفرماید: ای فرشتگان من نظر کنید به بنده من شبی را بعبادت بجهت طلب خشنودی من بسر برد، او را داخل در فردوس کنید، و از برای او در آنجا هزار شهر است، در آن شهرها آنچه میل انسانها باشد مهیا، و از آنچه چشمها لذت میبرند موجود، و سعادت‌هایی که بدل هیچ کس خطور نکرده است، بعلاوه آنچه از احترامات و افزونیها و تقرب و نزدیکی که برایش مهیا نموده ام.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۱۰۰

ترجمه مجاهدی

۱- جابر بن اسماعیل از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از پدرشان امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که: مردی از امیر مؤمنان علی علیه السلام در باره شب زنده داری با تلاوت قرآن سؤال کرد، فرمود: تو را مژده می دهم به اینکه: هر کس یکدهم از شب را با اخلاص پاک و با امید به پاداش الهی به خواندن نماز بسر برد، خداوند به فرشتگانش دستور می دهد تا به شماره روئیدنیها در آن شب- از برگها و دانه ها و درختان- و به شماره نی ها و ساقه های نرم و تازه رسته برای او ثواب بنویسند؛ و اگر کسی يك نهم از شب را به نماز بگذارند، خداوند ده دعای او را مستجاب فرماید، و در روز قیامت، نامه اعمالش را به دست راستش می دهد؛ و اگر کسی يك هشتم از شب را به ادای نماز بسر برد، خداوند ثوابی برابر با اجر يك شهید صابر و مخلص را به وی کرامت کند و شفاعت او را در حق اهل بیت خود پذیرفته می شود؛ و هر کس يك هفتم از شب را مشغول نماز باشد، با سیمائی درخشان و نورانی چون ماه شب چهاردهم محشور می شود و با کسانی که (از عذاب الهی) در امانند، از صراط عبور می کند؛ و اگر کسی در يك ششم از شب نماز را بپا دارد، در زمره کسانی که (با توبه قبول) به سوی پروردگار بازگشته اند، قرار می گیرد و تمام گناهان گذشته و آینده او آمرزیده می شود؛ و اگر کسی يك پنجم از شب را به نماز بگذارند، در بهشت با حضرت ابراهیم خلیل علیه السلام

همنشین خواهد بود؛ و کسی که يك چهارم از شب را صرف خواندن نماز کند، در روز قیامت در صف اول رستگاران قرار می گیرد و (به سرعت) همانند تندباد از صراط بگذرد و بدون حساب وارد بهشت شود؛ و اگر کسی يك سوم شب را به اقامه نماز صرف کند، هیچ فرشته ای (از فرشتگان خدا) را ملاقات نمی کند مگر آنکه بر منزلت و مقام او در نزد پروردگار عالم حسرت می خورند، و به او گفته می شود که از هر دری از درهای هشتگانه بهشت که خواهی، وارد شو؛ و اگر کسی نیمی از شب را به نماز مشغول شود، اگر (به مثل) هفتاد هزار برابر (وزن یا حجم) زمین را پر از طلا کنند، به پاداشی که خداوند برای او مقرر کرده است، برابری نکند و اجر او در ازای این عمل از آزاد کردن هفتاد بنده از فرزندان حضرت اسماعیل بیشتر است؛ و اگر کسی دو سوم از شب را صرف اقامه نماز کند، برای او به شماره شنه‌های بیابان عالج، حسنه نوشته می شود که کمترین حسنه او از ده برابر (وزن) کوه احد سنگین تر است؛ و کسی که در طول شب به نماز و تلاوت قرآن کریم مشغول گردد و همواره در حال رکوع و سجود و ذکر خدا باشد، برای او (در نامه اعمالش) به اندازه ای حسنه و پاداش می نویسند که کمترین آن این است که: همانند روزی که از مادر زاده شده است از (آلودگی) گناهانش، پاک می شود؛ و به شماره تمام حسنات الهی، درجات قرب و منزلتش افزونی گیرد، و قبرش نورانی شود، دلش را از آلودگیهای ناشی از حسد پاک و پاکیزه گردد، و از عذاب قبر ایمنش کنند، و برات آزادی از آتش جهنم به او دهند و در محشر با کسانی که از عذاب الهی در امانند، محشور می شود، و خداوند به فرشتگان خود فرماید: به بنده من بنگرید که شبی را در طلب خشنودی من بسر برده و به عبادت من مشغول بوده است، او را در فردوس جای دهید، و در فردوس از برای او صد هزار شهر است و در هر شهری آنچه را که میل آدمی به آنهاست، فراهم است، و هر چیزی که آدمی با دیدن آن احساس لذت می کند در آن مهیا، و نعمتهای دیگری که هرگز در خاطر کسی خطور نمی کند، آماده است، و اینها (که برشمرده شد) سوای خیر کثیر و قرب و منزلتی است که من برای او در نظر گرفته ام.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۱۲۷

ترجمه انصاری

۱. جابر بن اسماعیل از حضرت جعفر بن محمد (علیهما السلام) از پدرش نقل کرده است که فرمود: مردی از امیر مؤمنان (علیه السلام) در باره شب زنده داری با قرآن سؤال کرد. امیر مؤمنان (علیه السلام) به او فرمود: بشارت باد تو را، هر کس يك دهم شب را از روی اخلاص و در طلب پاداش الهی برای خدا نماز بخواند، خداوند به فرشتگانش می گوید: به شمار آنچه در این شب، دانه و برگ و درخت می روید، و به شمار همه نی ها و شاخه های تازه و چراگاهها، برای این بنده من ثواب می نویسید. و هر کس يك نهم شب را به نماز مشغول باشد، خداوند ده دعای مستجاب به او عطا می کند، و روز قیامت نامه اش را به دست راستش می دهد. و هر کس يك هشتم شب را نماز بگذارد، خداوند پاداش يك شهید شکیبای با اخلاص به او عطا می کند، و شفاعت او را در مورد خاندانش می پذیرد. و هر کس يك هفتم شب را به نماز بایستد. روزی که از قبر بر می خیزد صورتش مانند ماه شب چهارده می درخشد و همراه با کسانی که در امانند از صراط عبور می کند. و هر کس يك ششم شب را مشغول نماز باشد، در زمره بازگشت کنندگان به سوی خدا نوشته می شود، و گناهان قدیم و جدیدش آمرزیده می گردد. و هر کس يك پنجم شب را نماز بگذارد، در بهشت از نزدیکان ابراهیم خلیل (علیه السلام) خواهد بود. و هر کس يك چهارم شب را به نماز بایستد، در صف اول کامیابان خواهد بود، تا آنکه همچون تندبادی بر صراط می گذرد و بی حساب وارد بهشت می شود. و هر کس يك سوم شب را نماز بخواند، هیچ فرشته ای را ملاقات نمی کند مگر آنکه به مقام و منزلت او در پیشگاه خداوند غبطه می خورد، و به او می گویند: از هر دری از درهای هشتگانه بهشت که می خواهی وارد شو. و هر کس نیمی از شب را نماز بگذارد، اگر هفتاد هزار برابر زمین را پر از طلا کنند و به او بدهند با پاداش او برابری نمی کند، و در برابر این عمل پاداشی بیشتر از آزاد کردن هفتاد برده از فرزندان اسماعیل (علیه السلام) خواهد داشت. و هر کس دو سوم شب را مشغول نماز باشد، برای او به اندازه شنه‌های بیابان حسنه خواهد بود، که کمترین حسنه اش سنگین تر از ده برابر کوه احد است. و هر کس يك شب تمام نماز بگذارد در حالی که کتاب خدا را تلاوت کند، و در رکوع و سجود و ذکر خدا باشد، به قدری به او پاداش داده می شود که کمترین آنها این است که مانند روزی که از مادرش متولد شده است از گناهان خود بیرون می آید، و به شماره تمام حسنات

و درجاتی که خدا قرار داده است پاداش برای او نوشته می شود، و نوری در قبرش پدید می آید، و گناه و حسد از دلش برطرف می شود، و از عذاب قبر ایمن می گردد، و برات آزادی از آتش دوزخ را به او می دهند، و در زمره کسانی که از عذاب خدا در امانند محشور می شود، و پروردگار بزرگ به فرشتگانش می گوید: ای فرشتگان من، بنده ام را بنگرید که برای طلب خشنودی من شبی را زنده داشت، اینک او را ساکن فردوس کنید، که در آنجا برای او صد هزار شهر خواهد بود، و در هر شهری آنچه دلها بخواهد و چشمها از آن لذت ببرد و آنچه بر هیچ فکری خطور نکرده است وجود خواهد داشت. اینها همه علاوه بر آن کرامت و افزونی و تقرّبی است که برای او آماده کرده ام.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۸۹

ترجمه حسن زاده

[۱۷۹]-۱... امام صادق علیه السلام از پدرش علیه السلام روایت نموده که مردی از امیر مؤمنان علی علیه السلام در باره شب زنده داری با قرآن پرسید. امام علیه السلام فرمود: مژده ده آن کس را که یک دهم شب را پاکدلانه و برای به دست آوردن پاداش الهی نماز بگذارد، خدای گرامی و بزرگ به فرشتگانش فرماید: برای این بنده ام به شماره دانه ها و برگ ها و درخت هایی که در این شب روییده و به شماره تمام نی ها و شاخه های تازه روییده و چراگاه ها پاداش و حسنه بنویسید؛ هر که یک نهم شب را نماز بگذارد، خداوند ده خواسته بر آورده شده را به او ارزانی فرماید و در روز رستاخیز نامه کردارش را به دست راستش دهد؛ هر که یک هشتم شب را نماز بگذارد، خدای گرامی و بزرگ پاداش شهید شکیبای راست نیت را به او بدهد و شفاعت او در باره خانواده اش پذیرفته آید؛ هر که یک هفتم شب را نماز بگذارد، در روز برانگیخته شدن در حالی از گورش در آید که رخسارش همچون ماه شب چهارده است تا سرانجام همراه امان یافتگان و آسودگان از پل صراط بگذرد، هر که یک ششم شب را نماز بگذارد، در زمره توبه کاران نوشته شود و گناهان پیشین و پسین او بخشیده گردد؛ هر که یک پنجم شب را نماز بگذارد، در بارگاه حضرت ابراهیم خلیل علیه السلام هم نشین او گردد؛ هر که یک چهارم شب را نماز بگذارد، در صف نخستین رستگاران باشد تا آنگاه که همچون

تندبادی از پل صراط بگذرد و بدون حسابرسی به بهشت در آید؛ هر که يك سوم شب را نماز بگذارد، هیچ فرشته ای را دیدار نکند جز آنکه آن فرشته به جایگاه او در پیشگاه خدای گرامی و بزرگ حسرت خورد و به او گفته آید که از هر کدام از درهای هشتگانه بهشت که خواهی به بهشت در آی؛ هر که نیمی از شب را به نمازگزاری سپری کند، پس اگر زمین هفتاد هزار بار لبریز از طلا گردد با پاداش او برابری نکند و او را از این کار پاداشی باشد که برتر از آزاد کردن هفتاد بنده از نسل اسماعیل-علیه السلام- است؛ هر که دو سوم شب را نماز گزارد، او را به اندازه انبوهی از شن پاداش و حسنه است که فروپایه ترین پاداش آن ده برابر سنگین تر از کوه احد است؛ هر که همه شب را به نماز ایستد، در حالی که کتاب خدای گرامی و بزرگ را تلاوت کند و رکوع گزار و سجده گزار و ذکرگو باشد خداوند پاداشی به او ارزانی فرماید که فروپایه ترینش آن است که از گناهان در آید همچون روزی که از مادرش تولد یافته بود و برای او به تعداد آنچه خدا آفریده پاداش و درجات نوشته شود و پیوسته در گورش نوری باشد و گناه و حسد از دلش برگرفته شود و از عذاب گور آسوده باشد و امان نامه از آتش دوزخ به او داده شود و در زمره امان یافتگان برانگیخته شود و پروردگار پاك و منزّه فرشتگانش را فرماید: ای فرشتگان من! بنده ام را بنگرید که برای به دست آوردن خشنودی من شبی را زنده نگاه داشت. او را در فردوس جای دهم و او را در فردوس هزار شهر است که در هر شهری هر آنچه دل ها خواهند و چشم ها از آن لذت برند، فراهم آمده و بزرگی و فزونی و تقرّبی که برای او فراهم آورده ام به هیچ ذهنی خطور نکند

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۱۳

ص: ۵۵

۱- في قوله « زعم لنا » ايعاز الى عدم اعتقاده بما قاله محمد بن أبي حمزة مع أنه من الفضلاء الثقات ، لان « زعم » أكثر ما يقال فيما يشك فيه أو يعتقد كذبه ، وعادة العرب أن من قال كلاماً و كان عندهم كاذباً قالوا : زعم فلان. و ذلك لان الحسن بن على بن أبى عثمان كان من الغلاة الذين

يعتقدون أن معرفة الامام و ولايته يكفى عن الفرائض ويتركون الصلاة والزكاة و جميع العبادات اعتماداً على ولايتهم . قال العلامة في (صه) : . الحسن بن على بن ابى ابي عثمان يلقب سجادة يكنى أبا محمد من أصحاب الجواد العلا غال ضعيف في عداد القميين . وقال الكشي : على السجادة لعنة الله ولعنة اللاعنين والملائكة والناس أجمعين فلقد كان من العليائية الذين يقعون فى رسول الله صلى الله عليه وآله ، ليس له فى الاسلام نصيب (انتهى) . أقول : العليائية فرقة من الغلاة كانوا من أتباع علياء بن ذراع الاسدى ، يعتقدون بالوهية على الا ويقولون : ان محمداً كان مأموراً بدعوة الناس الى على فخالف ودعاهم الى نفسه . ونقل الكشي عن نصر بن الصباح قال : قال لى سجادة يوماً : ما تقول في محمد بن عبدالله بن أبي زينب (يعنى محمد بن مقلاص الاسدى الغالى) و محمد بن عبدالله بن عبد المطلب أيهما أفضل ؟ قلت له : أنت قل ، قال : محمد بن أبي زينب ، ألا ترى أن الله جل و عن عاتب في القرآن محمد بن عبد الله بن عبد المطلب في مواضع و لم يعاتب محمد بن أبي زينب بشيء من ذلك .

٢- في التهذيب بهذا السند « صلاة الميل تحسن الوجه و تذهب الهم و تجلو البصر » .

٣- الاسراء : ٧٨ .

٤- الخوط والخطوة : الغصن الناعم .

٥- الاواب : التواب .

٦- زاحمه بمعنى آنسه و قاربه

٧- في بعض النسخ « لم يبق ملك » .

ثواب من صلى ركعتين يعلم ما يقول فيهما

حديث ١

متن حديث

أَبِي رَه عَنْ سَعْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْخَطَّابِ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ يُوسُفَ بْنِ عُمَيْرِ النَّخَعِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي مَنْ سَمِعَ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: مَنْ صَلَّى رَكَعَتَيْنِ يَعْلَمُ مَا يَقُولُ فِيهِمَا أَنْصَرَفَ وَ لَيْسَ بَيْنَهُ وَ بَيْنَ اللَّهِ ذَنْبٌ إِلَّا غُفِرَ لَهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۴۴)

ترجمه

ترجمه حسن زاده

[۱۸۰]-۱... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که دو رکعت نماز گزارد در حالی که به آنچه در این دو رکعت می گوید آگاهی دارد، نماز را در حالی به پایان برد که میان او و خدا گناهی نباشد جز آنکه خدا آن را ببخشد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۱۳

ترجمه غفاری

۱-سیف بن عمیره نخعی میگوید:کسی که خود از امام جعفر صادق علیه السلام شنیده بود مرا حدیث کرد که آن حضرت فرمودند:هر کس دو رکعت نماز بخواند در حالی که بداند چه میگوید،از نماز فارغ شود،در حالی که بین او و پروردگار گناهی نبوده مگر آنکه آمرزیده است آن را. شرح- گناهان گاهی حقّ الله و گاهی حقّ النَّاس است،و این آمرزش مختصّ گناهان حقّ الله است نه حقّ النَّاس از این جهت فرموده گناهانی که بین او و بین پروردگار است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۰۳

ترجمه مجاهدی

۱- سیف بن عمیره نخعی از قول کسی که خود از امام صادق علیه السلام شنیده، نقل کرده است: هر کس دو رکعت نماز بجای آورد و بداند که چه می گوید، نمازش را در حالی به پایان می برد که در میان او و خداوند بزرگ هیچ گناهی نماند که آمرزیده نشده باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۲۹

ترجمه انصاری

۱. سیف بن عمیره نخعی می گوید: کسی که خود از امام صادق (علیه السلام) شنیده بود برای من حدیث کرد که آن حضرت فرمود: هر کس دو رکعت نماز بگذارد در حالی که بداند چه می گوید، از نماز فارغ می شود در حالی که خدا هر گناهی را که میان او و خودش بوده است می بخشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۸۹

ص: ۵۶

ثواب من صلی رکعتین خفیفین فی تفکر

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلْوَانَ عَنْ عَمْرِو بْنِ خَالِدٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ آبَائِهِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : رَكْعَتَانِ خَفِيفَتَانِ فِي التَّفَكُّرِ خَيْرٌ مِنْ قِيَامِ لَيْلَةٍ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۴۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- زید بن علی بن الحسین از پدرانش علیهم السّلام از پیغمبر خدا صلّی الله علیه و اله و سلّم روایت کند که فرموده: دو رکعت نماز مختصر با تفکر بهتر است از يك شب بعبادت ایستادن.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۱۰۳

ترجمه مجاهدی

۱- زید بن علی بن الحسین، از پدر بزرگوارش، و آن حضرت از پدران بزرگوار خود روایت کرده است که رسول خدا صلّی الله علیه و آله و سلّم فرمود: دو رکعت نماز بدون تکلف و مختصر ولی همراه با تفکر، از يك شب بعبادت (حضرت حق) بهتر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۱۳۰

ترجمه انصاری

۱. زید بن علی از پدرش از پدرانش نقل کرده است که رسول خدا (صلّی الله علیه و آله) فرمود: دو رکعت نماز مختصر همراه با تفکر از يك شب به نماز ایستادن بهتر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۹۱

ترجمه حسن زاده

[۱۸۱]-۱... زید بن علی از پدرش و او از پدرانش علیهم السّلام روایت نموده که پیامبر خدا صلّی الله علیه و آله فرمود: دو رکعت نماز ساده همراه اندیشه نیکوتر از يك شب به پا داشتن نماز است

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۱۱۳

ثواب التنفل في ساعة الغفلة

حديث ١

متن حديث

أَبِي رَه عَنْ سَعْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ وَهْبِ بْنِ وَهْبٍ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ آبَائِهِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ تَنَفَّلُوا فِي سَاعَةِ الْغَفْلَةِ وَلَوْ بِرُكْعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ فَإِنَّهُمَا يُورِثَانِ دَارَ الْكِرَامَةِ قِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا سَاعَةُ الْغَفْلَةِ قَالَ مَا بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٤٤)

ترجمه

ترجمه غفاری

١- وهب بن وهب گوید حضرت صادق از پدرانش علیهم السلام از پیغمبر خدا صلی الله علیه و اله و سلم روایت کرده که فرمود: در ساعت غفلت نافله بجای آورید و لو به دو رکعت مختصر باشد که سبب خانه کرامت و بهشت پر نعمت است، گفتند یا رسول الله ساعت غفلت کدام است؟ فرمود وقت ما بین نماز مغرب و نماز عشاء.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ١ , ص ١٠٣

ترجمه مجاهدی

١- وهب بن وهب از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از پدران بزرگوارش روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: نماز نافله در ساعت غفلت بجای آورید حتی اگر به دو رکعت نماز مختصر باشد که موجب رسیدن به سعادت و کرامت و بهشت پر نعمت خداوندی

است. عرض کردند: ای رسول خدا! منظور از ساعت غفلت چیست؟! فرمود: فاصله زمانی (وقت) ما بین نماز مغرب و نماز عشاء.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۱۳۰

ترجمه انصاری

۱. وهب بن وهب از جعفر بن محمد (علیهما السلام) از پدرش از پدرانش نقل کرده است که پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: در ساعت غفلت نافله بخوانید، هر چند دو رکعت مختصر باشد، که این دو رکعت سرای کرامت را از پی خواهد داشت. گفتند: ای پیامبر خدا، ساعت غفلت کدام است؟ فرمود: میان نماز مغرب و عشا.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۹۱

ترجمه حسن زاده

[۱۸۲]۱- امام صادق علیه السلام از پدرش و او از پدرانش علیهم السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: در ساعت غفلت نماز نافله گزارید هر چند که دو رکعت نماز ساده باشد؛ زیرا آن دو رکعت سرای ارجمندی و بهشت را به دنبال آورد. عرض شد: ای پیامبر خدا! ساعت غفلت کدام است؟ فرمود: بین مغرب و عشاء (نماز غفیله)

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۱۱۵

ثواب من صلی بین الجمعین خمسمائة رکعة

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى الْعَطَّارُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ حَسَّانَ الرَّازِيِّ عَنِ السَّكُونِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ قَالَ: مَنْ صَلَّى مَا بَيْنَ الْجُمُعَتَيْنِ خَمْسِمَاةَ رُكْعَةٍ فَلَهُ عِنْدَ اللَّهِ مَا يَتَمَنَّى مِنْ خَيْرِهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۴۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- سکونی گوید جعفر بن محمد از پدرش علیهما السلام روایت کرد که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرموده است: هر کس هر هفته ما بین دو جمعه پانصد رکعت نماز بخواند، آنچه از نیکیها که از خداوند امید دارد بدو خواهند داد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۱۰۴

ترجمه مجاهدی

۱- سکونی از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از پدر بزرگوارش روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: هر کس در فاصله دو جمعه (یک هفته) پانصد رکعت نماز بخواند، هر نعمت و خیری که از خدا آرزو دارد، به او خواهد داد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۱۳۱

ترجمه انصاری

۱. سکونی از امام صادق (علیه السلام) از پدرش از پیامبر (صلی الله علیه و آله) نقل کرده است که فرمود: هر کس در فاصله میان دو جمعه پانصد رکعت نماز بخواند، هر خیری از خدا امید دارد به او خواهد رسید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۹۱

ترجمه حسن زاده

[۱۸۳]۱-... امام صادق علیه السلام از پدرش علیه السلام و او از پیامبر صلی الله علیه و آله روایت نموده که فرمود: هر که میان دو جمعه پانصد رکعت نماز گزارد، در پیشگاه خدا هر چیز نیکی را که آرزو کند از آن او خواهد شد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۱۵

ثواب من صلی الفجر ثم قرأ قل هو الله أحد عشر مرة

حدیث ۱

متن حدیث

أبي ره قال حدثني محمد بن يحيى العطار عن العمري الخراساني عن علي بن جعفر عن أخيه موسى بن جعفر عليهما السلام قال قال علي عليه السلام: من صلى صلاة الفجر ثم قرأ قل هو الله أحد عشر مرة لم يتبعه في ذلك اليوم ذنب وإن رجم الشيطان.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۴۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- علی بن جعفر از برادرش موسی بن جعفر از پدرانش از امیر المؤمنین علیهم السلام روایت کرده که فرمود: هر کس نماز صبح را بخواند و بعد از آن یازده بار سوره «

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

» را بخواند گناهی در آن روز بر وی ننویسند با اینکه خلاف میل شیطان است. (یعنی خداوند او را از ارتکاب گناه حفظ فرماید).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۰۴

ترجمه مجاهدی

۱- علی بن جعفر از برادر بزرگوارش حضرت موسی بن جعفر علیه السلام، و آن حضرت از پدر بزرگوارش روایت کرده است که حضرت علی علیه السلام فرمود: هر کس پس از نماز صبح، یازده مرتبه سوره توحید «

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

...» را بخواند هیچ گناهی در آن روز به او تعلق نمی گیرد هر چند که شیطان را خوش نیاید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۳۱

ترجمه انصاری

۱. علی بن جعفر از برادرش موسی بن جعفر (علیهما السلام) از پدرش جعفر بن محمد (علیهما السلام) نقل کرده است که علی فرمود: هر کس نماز صبح بگذارد و بعد از آن یازده مرتبه «قل هو الله احد» را بخواند، در آن روز گناهی او را دنبال نخواهد کرد، گرچه خلاف میل شیطان است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۹۱

ترجمه حسن زاده

[۱۸۴]-۱... امام کاظم علیه السلام از پدرش امام صادق علیه السلام روایت نموده که امام علی علیه السلام فرمود: هر که نماز صبح را به جا آورد و پس آنگاه سوره توحید را یازده بار تلاوت کند، در آن روز گناهی مرتکب نشود هر چند شیطان بخواهد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۱۵

ص: ۵۷

ثواب التعقیب

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي الْحَوْرَاءِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلْوَانَ عَنْ عَمْرِو بْنِ خَالِدٍ عَنْ عَاصِمِ بْنِ أَبِي النَّجُودِ الْأَسَدِيِّ عَنْ أَبِي عُمَرَ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ عَلَيْهِ السَّلَامُ (۱) يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : أَيَّمَا أَمْرٍ مُسْلِمٍ جَلَسَ فِي مُصَلَاةٍ الَّتِي يُصَلِّي فِيهَا الْفَجْرَ يَذْكُرُ اللَّهُ تَعَالَى حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ كَانَ لَهُ مِنَ الْأَجْرِ كَحَاجِّ بَيْتِ اللَّهِ تَعَالَى وَغَفَرَ اللَّهُ لَهُ فَإِنْ جَلَسَ فِيهِ حَتَّى تَكُونَ سَاعَةٌ تَحِلُّ فِيهَا الصَّلَاةُ فَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ أَوْ أَرْبَعًا غَفَرَ اللَّهُ لَهُ مَا سَلَفَ مِنْ ذَنْبِهِ وَكَانَ لَهُ مِنَ الْأَجْرِ كَحَاجِّ بَيْتِ اللَّهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۴۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابن عمر گوید حسین بن علیّ علیهما السّلام از رسول خدا صلّی الله علیه و آله و سلّم روایت کرد که آن حضرت فرمود: هر مسلمانی که پس از اداء نماز صبح در محلّ نماز خود بنشیند و مشغول ذکر خدا باشد تا خورشید بدمد، اجر او مانند اجر کسی است که حجّ خانه خدا کرده باشد، و خداوند گناهان او را بیامرزد، و چنانچه قبل از وقت در سجّاده خود بنشیند تا وقت نماز برسد و دو رکعت یا چهار رکعت نماز بخواند گناهان گذشته اش را بیامرزد، و از برای او است مانند اجر شخصی که حجّ بیجا آورده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۱۰۵

ترجمه مجاهدی

۱- ابن عمر از امام حسین علیه السّلام روایت کرده است که رسول خدا صلّی الله علیه و آله و سلّم فرمود: ثواب مسلمانی که پس از ادای نماز صبح در محلّ نماز خود بنشیند و تا طلوع آفتاب به ذکر خدا مشغول باشد، برای او اجری همانند اجر کسی است که حجّ خانه خدا را انجام داده باشد، و (خداوند) گناهانش را می بخشد؛ و اگر در محلّ نماز خود به انتظار وقت نماز بعدی بنشیند، و دو یا چهار رکعت نماز بجای آورد، (خداوند) گناهان گذشته او را بیامرزد و پاداشی که برای او می نویسند برابر با پاداش کسی است که به حجّ خانه خدا رفته باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۱۳۲

ترجمه انصاری

۱. از ابن عمر نقل شده است که حسین بن علی (علیهما السّلام) می فرمود: پیامبر خدا (صلّی الله علیه و آله) فرموده است: هر مسلمانی پس از گزاردن نماز صبح، در جایگاه نماز خویش بنشیند و تا برآمدن خورشید ذکر خدا بگوید، اجر او مانند اجر کسی است که حجّ خانه خدا کرده باشد، و

خداوند او را می آمرزد. و اگر در جایگاه نماز خود بنشیند تا وقت نماز در رسد، و دو رکعت یا چهار رکعت نماز بگذارد، گناهان گذشته اش را می آمرزد و اجری مانند اجر زائر خانه خدا خواهد داشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۹۱

ترجمه حسن زاده

[۱۸۵]-۱... امام حسین علیه السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: هر مسلمانی که در نمازگاه خود که در آن نماز صبح را گزارده بنشیند و ذکر خدای فرازند را گوید تا آنگاه که آفتاب سر زند پاداشی همانند زیارتگر خانه خدای فرازند از آن اوست و خداوند او را ببخشد و اگر در نمازگاه خویش نشیند تا هنگام نماز رسد و پس آنگاه دو رکعت و یا چهار رکعت نماز گزارد، خداوند گناهان پیشین او را ببخشد و او را پاداشی همانند زیارتگر خانه خدا باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۱۵

حدیث ۲

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي الْخَطَّابِ عَنِ الْحَكَمِ بْنِ مَسْكِينٍ عَنْ أَبِي الْعَلَاءِ الْخَفَّافِ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ صَلَّى الْمَغْرِبَ ثُمَّ عَقَبَ وَ لَمْ يَتَكَلَّمْ حَتَّى يُصَلِّيَ رُكْعَتَيْنِ كُتِبَتْ لَهُ فِي عَلِيِّ بْنِ أَبِي تَالِبٍ إِذَا صَلَّى أَرْبَعًا كُتِبَتْ لَهُ حِجَّةٌ مَبْرُورَةٌ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۴۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- ابو العلاء خفاف از امام جعفر صادق علیه السلام روایت کند که فرمود: هر کس پس از نماز مغرب تعقیب بخواند و بدون اینکه با کسی تکلم کند دو رکعت نماز بجای آورد آن دو رکعت در علیین که از مقامات عالیة بهشت است نوشته می شود، و چنانچه چهار رکعت نماز گزارد ثواب يك حج مقبول در نامه عملش ثبت میگردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۰۵

ترجمه مجاهدی

۲- ابو العلاء خفاف از امام صادق علیه السلام روایت کرده است: هر کس نماز مغرب را بگذارد سپس تعقیبات (نماز را) بخواند، و قبل از آنکه با کسی صحبت کند دو رکعت نماز بجای آورد، آن دو رکعت در مقام علیین (که از مقامات والای بهشتی است) ثبت می گردد، و اگر چهار رکعت (بجای دو رکعت) نماز بجای آورد، ثواب يك حج مقبول در نامه اعمال او نوشته می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۳۳

ترجمه انصاری

۲. ابو العلاء خفاف از جعفر بن محمد (علیهما السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس پس از نماز مغرب تعقیب بخواند و بی آنکه با کسی سخن بگوید دو رکعت نماز به جای آورد، آن دو رکعت در علیین [که از درجات بلند بهشت است] برای او نوشته می شود، و اگر چهار رکعت نماز بگذارد پاداش يك حج مقبول برای او نوشته خواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۹۳

ترجمه حسن زاده

[۱۸۶] ۲-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که نماز مغرب را به جا آورد و پس آنگاه در پی آن سخنی نگوید تا آن هنگام که دو رکعت نماز به پا دارد، آن دو رکعت در علیین نوشته شود و اگر چهار رکعت نماز به جا آورد، حجی پذیرفته شده برای او نوشته شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۱۷

حدیث ۳

متن حدیث

أَبِي رِه عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحَسَنِ السَّعْدِ أَبِي عَنِ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ النَّضْرِ عَنْ عُمَرَ بْنِ شِمْرٍ عَنْ جَابِرٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ قَالَ اللَّهُ جَلَّ جَلَالُهُ: يَا ابْنَ آدَمَ اذْكُرْنِي بَعْدَ الْغَدَاةِ سَاعَةً وَبَعْدَ الْعَصْرِ سَاعَةً أَكْفِكَ مَا أَهَمَّكَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۴۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳- جابر جعفی از امام باقر علیه السلام روایت کرده که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرموده است: خداوند جلّ جلاله اولاد آدم را چنین خطاب نموده گوید ای پسر آدم پس از فریضه صبح دمی بذکر ما پرداز و پس از فریضه عصر نیز ساعتی بذکر ما مشغول باش تا همه مهمات تو را کفایت کنم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۰۶

ترجمه مجاهدی

۳- جابر از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: خداوند متعال می فرماید: ای فرزند آدم! پس از انجام نماز صبح و نماز عصر، ساعتی به ذکر من مشغول باش تا من همه نیازمندیها و گرفتاریهای تو را برطرف سازم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۳۳

ترجمه انصاری

۳. جابر از امام باقر (علیه السلام) نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: خداوند به فرزند آدم خطاب کرده و فرموده است: ای فرزند آدم، پس از نماز صبح و پس از نماز عصر ساعتی به یاد من باش تا آنچه را که برای تو مهم است تأمین کنم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۹۳

ترجمه حسن زاده

[۱۸۷]۳-... امام باقر علیه السلام از پیامبر خدا صلی الله علیه و آله روایت نموده که خداوند شکوهمند فرمود: ای آدمیزاده! ذکر مرا پس از نماز صبح و پس از نماز عصر ساعتی بر زبان جاری ساز تا نیازهای مهم تو را تأمین کنم و فراهم آورم

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۱۷

ثواب إخراج الزکاة و وضعها في موضعها

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو إِسْحَاقَ إِبْرَاهِيمُ بْنُ هَاشِمٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيِّ بْنِ فَضَّالٍ عَنْ مَهْدِيِّ رَجُلٍ مِنْ أَصْحَابِنَا عَنْ أَبِي الْحَسَنِ الْأَوَّلِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ أَخْرَجَ زَكَاةَ مَالِهِ تَامًّا فَوَضَعَهَا فِي مَوْضِعِهَا لَمْ يُسَأَلْ مِنْ أَيْنَ اِكْتَسَبَ مَالَهُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۴۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- حسن بن علی بن فضال از مردی از شیعیان که نامش مهدی است روایت کند که موسی بن جعفر علیهما السلام فرمود: هر کس زکات مالش را درست خارج کند و آن را در مورد صحیحش بمصرف رساند یعنی باهل و مستحق آن برساند از او سؤال نخواهد شد که از چه راه آن را بدست آورده (زیرا کسی که بزکات معتقد است و اهل آن را می شناسد هرگز حاضر نیست از راه غیر مشروع مالی بدست آورد).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۱۰۶

ترجمه مجاهدی

۱- حسن بن علی بن فضال از یکی از شیعیان بنام مهدی روایت کرده است که حضرت موسی بن جعفر علیه السلام فرمود: هر کس زکات مال خود را بطور کامل جدا کرده و آن را به مصرف صحیح آن (دادن به نیازمندان واقعی) برساند، از او سؤال نخواهد شد که مال خود را از چه راهی به دست آورده است .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۱۳۳

ترجمه انصاری

۱. حسن بن علی بن فضال از یکی از شیعیان به نام مهدی از موسی بن جعفر (علیهما السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس زکات مال خود را به طور کامل جدا کند و آن را به مصرف خود برساند، از او سؤال نمی شود که مالش را از کجا به دست آورده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۹۳

ترجمه حسن زاده

[۱۸۸]-۱... امام کاظم علیه السلام فرمود: هر که زکات دارایی اش را به تمامی، جدا سازد و به مستحقش رساند، از او پرسیده نخواهد شد که دارایی اش را از کجا به دست آورده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۱۷

ص: ۵۸

۱- في بعض النسخ : الحسن بن علي عليهما السلام

حدیث ۲

متن حدیث

أَبِي رِه حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ التَّوْفَلِيِّ عَنِ السَّكُونِيِّ عَنِ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ أَبِيهِ عَنِ آبَائِهِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : إِذَا أَرَادَ اللَّهُ بِعَبْدٍ خَيْرًا بَعَثَ إِلَيْهِ مَلَكًا مِنْ خُرَّانِ الْجَنَّةِ فَمَسَحَ صَدْرَهُ وَيُسَخِّي نَفْسَهُ بِالزَّكَاةِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۴۶)

ترجمه

ترجمه مجاهدی

۲- سکونی از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: هر گاه اراده خداوندی به خیر و رحمت بنده اش تعلق گیرد، فرشته ای از فرشتگان را که خزانه دار بهشتند، مأمور می کند تا دست بر سینه او بکشد تا او در ادای زکات، با گذشت و سخی الطبع گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۳۴

ترجمه انصاری

۲. سکونی از جعفر بن محمد (علیهما السلام) از پدرش از پدرانش نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: هر گاه خداوند خیر بنده ای را بخواهد، فرشته ای از خازنان بهشت را می فرستد تا دست بر سینه او بکشد و او در پرداخت زکات سخی گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۹۳

ترجمه حسن زاده

[۱۸۹]۲-... امام صادق علیه السلام از پدرش و او از پدرانش علیهم السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: آن هنگام که خداوند خواهان نیکی و خیری برای بنده ای باشد، فرشته ای از گنجینه داران بهشت را بفرستد و آن فرشته دست بر سینه او کشد و او را در زکات دادن بخشنده کند؛

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۱۷

ترجمه غفاری

۲- سکونی از حضرت صادق از پدرش از اجدادش علیهم السلام روایت کرده که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: هر گاه خداوند نظر خیر و رحمت در باره بنده ای داشته باشد فرشته ای از خازنان بهشت را بفرستد و آن فرشته دست بر سینه او بمالد و او در اداء زکات سخی و با گذشت شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۰۷

حدیث ۳

متن حدیث

وَ قَالَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي وَصِيَّتِهِ: اللَّهُ اللَّهُ فِي الزَّكَاةِ فَإِنَّهَا تُطْفِئُ غَضَبَ رَبِّكُمْ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۴۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

و امیر المؤمنین علیه السلام در وصیت خود فرموده: «اللَّهُ اللَّهُ فِي الزَّكَاةِ» خدا را خدا را در مورد زکات، زیرا پرداختن آن موجب خاموش کردن غضب پروردگار است. شرح- «اللَّهُ اللَّهُ» ظاهراً مفعول فعل مقدر است بتقدیر اتَّقُوا اللَّهَ اتَّقُوا اللَّهَ یعنی جانب امر خدا و بزرگی او را در امر زکات رعایت کنید. دیگر آنکه خداوند معرض حوادث (خوشحالی، بد حالی، شوق، ذوق، و غضب) واقع نمیشود، پس مقصود از غضب الهی اثر و نتیجه آن است که عذاب باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۰۷

ترجمه مجاهدی

و نیز امیر مؤمنان علی علیه السلام در وصیت خود فرموده است: الله الله في الزكاة (یعنی: تقوای الهی را در پرداخت زکات مراعات کنید) زیرا (پرداخت) زکات، آتش قهر الهی را خاموش می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۳۴

ترجمه انصاری

امیر مؤمنان (علیه السلام) در وصیت خود فرمود: در مورد زکات، خدا را، خدا را در نظر داشته باشید، زیرا زکات خشم پروردگارتان را خاموش می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۹۳

ترجمه حسن زاده

و امیر مؤمنان علیه السلام در وصیت خویش فرمود: خدا را! خدا را! در باره زکات مراقب باشید؛ زیرا به راستی زکات، آتش خشم خدا را فرو می نشاند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۱۹

حدیث ۴

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ السَّعْدِ أَبَادِيٌّ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ النَّضْرِ عَنْ عَمْرِو بْنِ شَمْرٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: حَصَّنُوا أَمْوَالَكُمْ بِالزَّكَاةِ وَدَاوُوا مَرَضَانَكُمْ بِالصَّدَقَةِ وَ مَا تَلَفَ مَالٌ فِي بَرٍّ وَ لَا بَحْرٍ إِلَّا بِمَنْعِ الزَّكَاةِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۴۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳- عمرو بن شمر گوید: از امام محمد باقر علیه السلام شنیدم که میفرمود: اموال خود را با دادن زکاة حفظ کنید، و با صدقه مریضهای خود را مداوا نمائید، و هیچ مالی نه در خشکی و نه در دریا تلف نمیشود مگر آنکه بواسطه ندادن زکات است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۱۰۷

ترجمه مجاهدی

۳- عمرو بن شمر از امام صادق علیه السلام روایت کرده است: دارائی خود را با پرداخت زکات حفظ کنید، و بیماران خود را با دادن صدقه مداوا نمائید، و هیچ مالی -چه در خشکی و چه در دریا- از بین نمی رود مگر آنکه بخاطر ندادن زکات آنهاست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۱۳۴

ترجمه انصاری

۳. عمرو بن شمر می گوید: از امام صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: اموال خود را با دادن زکات حفظ کنید، و بیماران را با صدقه درمان نمایید. هیچ مالی نه در خشکی و نه در دریا تلف نمی شود مگر اینکه زکات آن داده نشده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۹۳

ترجمه حسن زاده

[۱۹۰]۳-... امام صادق علیه السلام فرمود: دارایی خویش را با زکات پایدار سازید و بیمارانتان را با صدقه مداوا کنید و هیچ دارایی ای در خشکی و دریا از میان نرفته جز به سبب نپرداختن زکات

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۱۹

ثواب الحج و العمرة

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّوْفَلِيِّ عَنِ السَّكُونِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ لَيَغْفِرُ لِلْحَاجِّ وَ لِأَهْلِ بَيْتِ الْحَاجِّ وَ لِعَشِيرَةِ الْحَاجِّ وَ لِمَنْ يَسْتَغْفِرُ لَهُ الْحَاجُّ بِبَيْتَةِ ذِي الْحِجَّةِ وَ الْمُحَرَّمِ وَ صَفَرٍ وَ شَهْرِ رَبِيعِ الْأَوَّلِ وَ عَشْرٍ [عَشْرًا] مِنْ رَبِيعِ الْآخِرِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۴۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- سکونی از امام جعفر صادق علیه السلام روایت می کند که فرمود: خداوند گناهان شخص حاجی را می بخشد، و همچنین خانواده و طایفه اش و هر کس را که حاجی برای او طلب آمرزش نماید در بقیه ایام ذی الحجة و محرم و صفر و ربیع - الاول و ده روز از ربیع الآخر همه مورد آمرزش واقع میگردند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۰۸

ترجمه مجاهدی

۱- سکونی از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که: خداوند گناهان (مسلمان) حج گزار و افراد خانواده و خویشان را می آمرزد، و نیز گناه کسی را که شخص حج گزار در بقیه روزهای ذی حجه و محرم و صفر و ربیع الاول و ده روز (اول) ربیع الثانی، از برای او طلب آمرزش کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۳۵

ترجمه انصاری

۱. سکونی از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: خداوند گناهان حج گزار و خانواده و طایفه او، و گناهان کسی را که حج گزار برای او طلب آمرزش کرده است، در باقیمانده ذی حجه و محرم و صفر و ربیع الاول و ده روز از ربیع الآخر می آمرزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۹۵

ترجمه حسن زاده

[۱۹۱]-۱... امام صادق علیه السلام فرمود: بی تردید، خدای گرامی و بزرگ حج گزار و خانواده و خویشان حج گزار و آنان را که حج گزار برایشان در باقیمانده ذی الحجه و محرم و صفر و ربیع الاول و ده روز از ربیع الثانی آمرزش خواسته، ببخشاید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۱۹

حدیث ۲

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ سَهْلِ بْنِ زِيَادٍ الْأَدْمِيِّ عَنْ أَبِي الْحَسَنِ عَلِيِّ بْنِ أَبِي حَمَزَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي بَصِيرٍ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: مَنْ حَجَّ يُرِيدُ بِهِ اللَّهُ لَا يُرِيدُ بِهِ رِيَاءً وَلَا سُمْعَةً غَفَرَ اللَّهُ لَهُ الْبُتَّةَ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۴۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- ابو بصیر از حضرت صادق علیه السلام روایت کند که فرمود: هر کس حجّ بجا آورد برای خدا، و قصد ریا و نشان دادن بمردم، و یا بگوش مردم رساندن نداشته باشد، مسلّم خدا او را می آمرزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۱۰۸

ترجمه مجاهدی

۲- ابو بصیر از امام صادق علیه السلام روایت کرده است: کسی که- برای خدا و بدون ریا، و بی آنکه بخواهد برای خود شهرتی پیدا کند- حجّ بجای آورد، بدون تردید خداوند او را می آمرزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۱۳۵

ترجمه انصاری

۲. ابو بصیر از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس برای خدا، نه برای ریا و شنیدن مردم حجّ کند، خدا البته او را خواهد آمرزید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۹۵

ترجمه حسن زاده

[۱۹۲] ۲-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که خدا جوینانه حج گزارد و هدفش خودنمایی و شنیدن مردم نباشد بی گمان، خدا او را ببخشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۱۱۹

حدیث ۳

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي الْخَطَّابِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَسْبَاطٍ رَفَعَهُ إِلَى أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ كَانَ عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ يَقُولُ: حُجُّوا وَاعْتَمِرُوا تَصِحَّ أَجْسَامُكُمْ وَتَسَعَّ أَرْزَاقُكُمْ وَيَنْصَلِحَ إِيْمَانُكُمْ وَتُكْفَوْا مَوْنَةَ عِيَالِكُمْ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۴۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳- علی بن اسباط بسند مرفوع از امام صادق علیه السلام نقل کرده که امام زین - العابدین علیه السلام مکرر میفرمود: حج و عمره بجای آورید تا بدنهایتان سالم، و روزی شما وسیع، و ایمان شما شایسته، و مخارج زندگی خود و مخارج مردم و مخارج خانواده خود را نیز تأمین نمایید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۱۰۸

ترجمه مجاهدی

۳- علی بن اسباط بدون ذکر نام راویان پیش از خود، از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که امام زین العابدین علیه السلام می فرمود: حج و عمره را بجای آورید تا بدنهای شما سالم، روزی شما فراوان و ایمانتان درست و شایسته گردد، و (به برکت این عمل) هزینه های زندگی شما و خانواده شما و دیگران نیز تأمین شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۱۳۶

ترجمه انصاری

۳. علی بن اسباط در حدیثی مرفوعه از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: علی بن الحسین [امام سجاد (علیه السلام)] می فرمود: حج و عمره به جای آورید تا بدنهایتان سالم، و روزی تان وسیع و ایمانتان شایسته گردد، و مخارج زندگی مردم و مخارج زندگی خانواده خود را تأمین کنید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۹۵

ترجمه حسن زاده

[۱۹۳]۳-... امام صادق علیه السلام روایت نموده که امام سجاد علیه السلام پیوسته می فرمود: حج گزارید و عمره به جا آورید تا بدن های شما تندرستی یابد و روزی شما فزون گردد و ایمان شما اصلاح گردد و مخارج مردم و خانواده خویش را به دست آورید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۱۱۹

ص: ۵۹

حدیث ۴

متن حدیث

وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ رَهْ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَسَنِ الصَّفَّارِ عَنِ الْعَبَّاسِ بْنِ مَعْرُوفٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ مَهْزِيَارٍ عَنْ حَمَّادِ بْنِ عَيْسَى عَنْ يَحْيَى بْنِ عُمَرَ (١) عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَمَّارٍ قَالَ: قُلْتُ لِأَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَدْ وَطَّئْتُ نَفْسِي عَلَى لُزُومِ الْحَجِّ كُلِّ عَامٍ بِنَفْسِي أَوْ بِرَجُلٍ مِنْ أَهْلِ بَيْتِي بِمَالِي فَقَالَ وَ قَدْ عَزَمْتَ عَلَى ذَلِكَ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ فَإِنْ فَعَلْتَ ذَلِكَ فَأَيْقِنُ بِكَثْرَةِ الْمَالِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٤٧)

ترجمه

ترجمه حسن زاده

[١٩٤] ٤-... اسحاق بن عمّار گوید: به امام صادق علیه السلام عرض کردم: به راستی، من آهنگ آن کرده ام که هر ساله یا خود حج به جا آورم و یا مردی از خانواده ام را با دارایی خویش راهی حج کنم. امام علیه السلام فرمود: آیا به طور حتم بر این کار تصمیم گرفته ای؟ عرض کردم: آری. امام علیه السلام فرمود: اگر این گونه کنی، پس به فزونی یافتن دارایی یقین بدار و تو را به فزونی دارایی مزده باد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ١ , ص ١١٩

ترجمه غفاری

٤- اسحاق بن عمّار گوید: با امام جعفر صادق علیه السلام گفتم: من تصمیم گرفته ام هر سال یا خودم حج بجا آورم، و یا فردی از خانواده ام را روانه حج نمایم، حضرت فرمود: چنین تصمیمی گرفته ای؟ گفتم بلی: فرمود: پس یقین داشته باش که اموالت زیاد خواهد شد و مزده باد ترا بثروت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ١ , ص ١٠٩

ترجمه مجاهدی

۴- اسحاق بن عمار می گوید که به امام صادق علیه السلام عرض کردم که: من خود را آماده کرده ام که هر سال به حج بروم و یا یکی از افراد خانواده ام را با مال خود به حج بفرستم. حضرت فرمود: تصمیم تو در این مورد، قطعی است؟! عرض کردم: آری! فرمود: اگر این امر را محقق کنی پس یقین داشته باش که اموال تو زیاد خواهد شد و تو را به ثروت بسیار بشارت می دهم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۳۶

ترجمه انصاری

۴. اسحاق بن عمار می گوید: به امام صادق (علیه السلام) گفتم: من تصمیم گرفته ام هر سال با مال خودم، یا خود حج به جای آورم و یا یکی از اعضای خانواده ام را روزانه حج کنم. فرمود: آیا چنین تصمیمی گرفته ای؟ گفتم: آری. فرمود: اگر چنین کنی، به یقین مال تو افزون می شود، و من تو را به فراوانی مال نوید می دهم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۹۵

حدیث ۵

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْبَرْقِيُّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ جَمِيلٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الصَّادِقِ عَنْ آبَائِهِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : إِنَّ الْحَاجَّ إِذَا أَخَذَ فِي جَهَّازِهِ (۲) لَمْ يَرْفَعْ شَيْئًا وَ لَمْ يَضَعْهُ إِلَّا كَتَبَ اللَّهُ لَهُ عَشْرَ حَسَنَاتٍ وَ مَحَا عَنْهُ عَشْرَ سَيِّئَاتٍ وَ رَفَعَ لَهُ عَشْرَ دَرَجَاتٍ فَإِذَا رَكَبَ بَعِيرَهُ لَمْ يَرْفَعْ حُفًّا وَ لَمْ يَضَعْهُ إِلَّا كَتَبَ اللَّهُ لَهُ مِثْلَ ذَلِكَ وَ إِذَا طَافَ بِالْبَيْتِ خَرَجَ مِنْ ذُنُوبِهِ وَ إِذَا سَعَى بَيْنَ الصَّفَا وَ الْمَرْوَةِ خَرَجَ مِنْ ذُنُوبِهِ فَإِذَا وَقَفَ بِعَرَفَاتٍ خَرَجَ مِنْ ذُنُوبِهِ وَ إِذَا

وَقَفَ بِالْمَشْعَرِ خَرَجَ مِنْ ذُنُوبِهِ وَإِذَا رَمَى الْجِمَارَ خَرَجَ مِنْ ذُنُوبِهِ فَعَدَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ كَذَا وَكَذَا مَوْطِنًا كُلُّهَا تُخْرِجُهُ مِنْ ذُنُوبِهِ ثُمَّ قَالَ فَأَنَّى لَكَ أَنْ تَبْلُغَ مَا بَلَغَ الْحَاجُّ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۴۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۵- جمیل بن دَرَّاج گوید امام صادق از پدرانش علیهم السَّلام از پیغمبر اکرم صلی الله علیه و اله و سلّم روایت کرد که فرموده: بدرستی که شخص حاجی همین که شروع میکند به تهبیه لوازم سفر، هیچ چیزی را برنمیدارد و روی زمین نمیگذارد، مگر آنکه خداوند ده حسنه در نامه اعمالش ثبت مینماید، و ده گناه از او محو میسازد، و ده درجه از برای او بالا میبرد، و آنگاه که شتر خود را سوار شود، هیچ قدمی برنمیدارد و روی زمین نمیگذارد، مگر آنکه همین اجرها را در باره او مینویسند، و هر گاه طواف خانه خدا بنماید از گناهانش بیرون میروند، و همین که وقوف بعرفات کند از گناهان خارج می شود، و چون به مشعر الحرام وقوف کند از گناهان بیرون می آید، و هر گاه رمی جمرات کند از گناهان بیرون می آید، آنگاه رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلّم يك يك مواقف و مناسك حج را نام برد و فرمود از گناهان خارج می شود، بعد فرمود: کجا میتوانی تو بدین ثوابها برسی. شرح: از این حدیث شریف استفاده می شود که حاجی یا معتمر در انجام این مناسك اندك اندك از نقص بیرون آمده و بسوی کمال می رود تا بجائی که بکلی از عالم حیوانیت خارج گشته و دارای خصوصیات و مزایای انسانی خواهد شد. و مراد از گناهان شاید همان عقب ماندگی ها و کوتاهی ها در انجام وظایف و یا نشناختن وظیفه ها باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۱۰۹

ترجمه مجاهدی

۵- جمیل بن درّاج از امام صادق علیه السّلام، و آن حضرت از پدران بزرگوارش روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلّم فرمود: کسی که قصد انجام مناسک حج دارد، هنگامی که شروع به تهیّه لوازم و اسباب سفر می کند، هیچ چیزی را بر نمی دارد و نمی گذارد مگر اینکه خداوند ده حسنه در نامه اعمالش ثبت و ده گناه از آن پاک می سازد و (مقام) او را ده درجه بالا می برد، و هنگامی که بر شتر خود سوار می شود (مراد، مرکب است) هیچ گامی بر نمی دارد و یا نمی گذارد مگر اینکه معادل همین پاداشها را برای او می نویسد، و به هنگام طواف خانه خدا از (محدوده) گناهایش بیرون می رود (آمرزیده می شود)، و به هنگام سعی میان صفا و مروه، یا وقوف در عرفات، یا وقوف در مشعر الحرام، یا رمی جمرات نیز از گناهایش بیرون می رود، آنگاه رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلّم سایر مواقف حج را نام بردند و فرمودند: در هر يك از این مواقف، شخص حج گزار از گناهایش خارج می شود؛ و سپس در ادامه سخنان خود فرمودند: کجا می توانی به ثوابی که شخص حج گزار به آن می رسد، بررسی؟! .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۳۷

ترجمه انصاری

۵. جمیل از امام صادق (علیه السّلام) از پدران نقل کرده است که پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: هنگامی که حج گزار بار سفر می بندد، هیچ چیزی را بر نمی دارد و بر زمین نمی نهد مگر آنکه خداوند ده حسنه برای او می نویسد، و ده گناه از او می زداید، و ده درجه برای او بالا می برد، و چون سوار شتر خود شود، هیچ قدمی بر نمی دارد و بر زمین نمی نهد مگر آنکه خداوند مانند همین اجرها را برای او خواهد نوشت، و چون طواف خانه خدا کند از گناهایش بیرون می رود، و چون سعی بین صفا و مروه کند از گناهایش خارج می شود، و چون وقوف به عرفات کند از گناهایش بیرون می رود، و چون در مشعر الحرام وقوف کند از گناهایش خارج می گردد، و چون رمی جمرات کند از گناهایش به در می شود. آن گاه رسول خدا (صلی الله علیه و آله) همه مواقف را يك يك نام برد و فرمود از گناهایش خارج می شود. سپس فرمود: تو کجا می توانی به مرتبه حج گزار بررسی؟

ترجمه حسن زاده

۵- ... امام صادق علیه السلام از پدرانش علیهم السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: به راستی که چون حج گزار خواهد که توشه سفر بگیرد، چیزی بر ندارد و فرو نهد جز آنکه خداوند برای او ده حسنه نویسد و ده گناه از او پاک سازد و ده درجه او را بر فراز برد و آنگاه که سوار بر شترش شود، گامی بر ندارد و بر زمین نهد جز آنکه خداوند همانند این پاداش ها را برای او نویسد و آن هنگام که گرد خانه خدا طواف کند، از گناهانش در آید و چون سعی میان صفا و مروه را انجام دهد، از گناهانش در آید و آنگاه که در عرفات وقوف کند، از گناهانش در آید و آن هنگام که در مشعر وقوف کند، از گناهانش در آید و چون جمرات را سنگ زند، از گناهانش در آید و پیامبر خدا صلی الله علیه و آله یکایک جایگاه های حج را بر شمرد که همگی حج گزار را از گناهانش در می آورند، پس آنگاه فرمود: کجا توانی به این پاداش ها دست یابی؟

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۲۱

حدیث ۶

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ السَّعْدِ أَبَادِيٌّ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ ابْنِ أَبِي عَمِيرٍ عَنْ حَمَّادِ بْنِ عُثْمَانَ عَنْ عُمَرَ بْنِ يَزِيدَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: الْحَاجُّ إِذَا دَخَلَ مَكَّةَ وَكَلَّ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ بِهِ مَلَكَيْنِ يَحْفَظَانِ عَلَيْهِ طَوَافَهُ وَصَلَاتَهُ وَ سَعْيَهُ فَإِذَا وَقَفَ بِعَرَفَةَ ضَرَبَا عَلَى مَنْكِبِهِ الْأَيْمَنِ ثُمَّ قَالَا أَمَا مَا مَضَى فَقَدْ كُفَيْتَهُ فَاَنْظُرْ كَيْفَ تَكُونُ فِيمَا يَسْتَقْبِلُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۴۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۶- عمر بن یزید گوید: از امام صادق علیه السلام شنیدم میفرمود: شخص حاجی هنگامی که وارد مکه شود خداوند دو فرشته بگمارد که مراقب و محافظ او باشند در حال طواف و حال نماز و حال سعی بین صفا و مروه، و آنگاه که بعرفات بایستد آن دو فرشته دست بر دوش راست او زنند و گویند در مورد گذشته هایت کار صاف شد یعنی بخشوده شدی مواظب کارهای آینده خود باش.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۱۰

ترجمه مجاهدی

۶- عمر بن یزید از امام صادق علیه السلام روایت کرده است: هنگامی که انسان حج گزار به مکه وارد می شود، خداوند عز و جل دو فرشته را می گمارد تا در طواف و نماز و سعی بین صفا و مروه از او مراقبت و محافظت کنند، و هنگامی که در عرفات توقف می کند، آن دو فرشته دست خود را بر دوش راست او زده و می گویند: در باره آنچه گذشت آسوده خاطر باش (گناهان گذشته تو آمرزیده شد)، حال مراقب کارهای آینده خود باش!

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۳۸

ترجمه انصاری

۶. عمر بن یزید می گوید: از امام صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: هنگامی که حج گزار وارد مکه شود، خداوند دو فرشته را می گمارد که در حال طواف و نماز و سعی نگهبان او باشند، و چون در عرفات وقوف کند، آن دو فرشته بر شانه راست او می زنند و می گویند: در مورد گذشته کارهایت به سامان رسیده است، بنگر که در آینده چگونه می توانی باشی.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۹۷

ترجمه حسن زاده

[۱۹۶]-۶... امام صادق علیه السلام فرمود: چون حج گزار به مکه در آید، خدای گرامی و بزرگ دو فرشته را بگمارد که طواف و نماز و سعی او را برشمارند و بنویسند و آنگاه که در عرفه و قوف کند بر شانه راست او زنند و گویند: گذشته ها را بر طرف نمودیم (گناهان پیشین تو را بخشودیم)؛ بنگر که در آینده چگونه خواهی بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۲۱

حدیث ۷

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ مَاجِيلَوَيْهِ عَنْ عَمِّهِ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي الْقَاسِمِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ ابْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ أَبِي أَيُّوبَ عَنْ أَبِي حَمْرَةَ الثُّمَالِيِّ: قَالَ رَجُلٌ لِعَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ تَرَكْتَ الْجِهَادَ وَخُشُونَتَهُ وَ لَزِمْتَ الْحَجَّ وَ لَيْتَنَّهُ قَالَ وَ كَانَ مُتَكِنًا فَجَلَسَ فَقَالَ وَيْحَكَ مَا بَلَغَكَ مَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ آلِهِ فِي حِجَّةِ الْوَدَاعِ إِنَّهُ لَمَّا هَمَّتِ الشَّمْسُ أَنْ تَغِيبَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ يَا بِلَالُ قُلْ لِلنَّاسِ فَلْيُنْصِتُوا فَلَمَّا أَنْصَتُوا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ إِنَّ رَبَّكُمْ تَطَوَّلَ عَلَيْكُمْ فِي هَذَا الْيَوْمِ فَغَفَرَ لِمُحْسِنِكُمْ وَ شَفَعَ مُحْسِنِكُمْ فِي مُسِيئِكُمْ فَأَفِيضُوا مَغْفُورًا لَكُمْ وَ ضَمِّنْ لِأَهْلِ التَّبِعَاتِ مِنْ عِنْدِهِ الرِّضَا .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۴۸)

ترجمه

ترجمه حسن زاده

[۱۹۷]۷-... ابو حمزه ثمالی گوید: مردی به امام سجّاد علیه السّلام گفت: جهاد را که دشوار است وانهاده و حج را که آسان است گزاردی؟ امام علیه السّلام که تکیه داده بود در این هنگام نشست و فرمود: وای بر تو! آیا آنچه که پیامبر خدا صلّی الله علیه و آله در «حجّة الوداع» فرمود به گوش تو نرسیده است؟ به راستی که چون خورشید آهنگ غروب کردن نمود، پیامبر خدا صلّی الله علیه و آله فرمود: ای بلال! مردمان را بگو که ساکت شوند؛ پس چون مردمان خاموشی گزیدند، پیامبر صلّی الله علیه و آله فرمود: به راستی، پروردگار شما امروز بر شما منت نهاد و نیکوکار شما را آمرزید و شفاعت نیکوکاران را در باره گناهکاران پذیرفت؛ بروید که بخشوده شده اید و خداوند خشنودی خویش را از گناهکاران شما ضمانت نمود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۱۲۱

ترجمه غفاری

۷- ابو حمزه ثمالی گوید مردی بامام چهارم علی بن الحسین علیهما السّلام عرض کرد: شما جهاد در راه خدا که مشکل و سخت بوده رها کردی و حج خانه خدا را که آسان بود اختیار نمودی. راوی گوید در این هنگام حضرت تکیه داده بود برخاست و راست نشست و فرمود: وای بر تو آیا بتو نرسیده آنچه رسول خدا صلّی الله علیه و آله و سلّم در حجّة الوداع فرمود؟ حضرتش هنگامی که در عرفات بود و آفتاب رو بغروب میرفت بلال را فرمان داد تا مردم را بگوید ساکت شوند و چون همه ساکت شدند فرمود پروردگار شما امروز شما را مورد عنایت خویش قرار داد و نیکوکار شما را آمرزید و شفاعت و وساطت نیکوکاران از شما را در حق گناهکارانتان پذیرفت، پس با آمرزش گناهان کوچ کنید، و از برای آنان که جرمهائی بگردن دارند خشنودی خود را ضمانت کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۱۱۱

ترجمه مجاهدی

۷- ابو حمزه ثمالی نقل می کند که مردی به محضر امام زین العابدین علیه السلام عرض کرد: شما جهاد در راه خدا را و سختیهایی که داشت ترك كردی و حجّ خانه خدا را که آسان بود برگزیدی؟! راوی می گوید: آن حضرت به هنگام شنیدن این سخنان تکیه داده بودند، برخاستند و راست نشستند و فرمودند: وای بر تو! آیا فرمایش رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم را در حجّة الوداع نشنیده ای؟! رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم در موقف عرفات در حالی که آفتاب رو به غروب می رفت به بلال دستور داد تا مردم را به سکوت فرا خواند، و هنگامی که سکوت همه جا را گرفت، رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: پروردگار شما امروز، شما را مورد عنایت خود قرار داد، نیکوکاران شما را آمرزید، و شفاعت نیکوکاران شما را در حقّ گناهکارانتان پذیرفت، پس اینک (با)ره آورد) آمرزش گناهان به شهر و دیار خود روید، و خداوند متعال در مورد کسانی که (هنوز) جرمهایی به گردن دارند، خشنودی خود را ضمانت کرده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۳۸

ترجمه انصاری

۷. ابو حمزه ثمالی می گوید: مردی به علی بن الحسین (علیهما السلام) گفت: شما جهاد را که کاری دشوار است رها کرده و حج را که کاری آسان است اختیار نموده ای؟ راوی می گوید: امام (علیه السلام) که تکیه داده بود برخاست و نشست و فرمود: وای بر تو! آیا سخن رسول خدا (صلی الله علیه و آله) در حجّة الوداع به تو نرسیده است؟ پیامبر (صلی الله علیه و آله) هنگامی که در عرفات بود و خورشید رو به غروب می رفت، به بلال فرمود به مردم بگوید که ساکت شوند. هنگامی که همه ساکت شدند، رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: پروردگار شما امروز شما را مورد عنایت خویش قرار داده و نیکوکارانتان را آمرزیده، و شفاعت نیکوکاران شما را در حق گناهکارانتان پذیرفته است، اینک با آمرزش گناهان خود از عرفات کوچ کنید. او برای کسانی که جرمی بر عهده دارند خشنودی خود را ضمانت کرده است.

۱- فی بعض النسخ « یحیی بن بلیغ » وفی الکافی ج ۴ ص ۲۵۳ «یحیی بن عمرو بن کلیع ، عن اسحاق - الحدیث »

۲- جهاز المسافر - بالفتح والكسر - : ما يحتاج اليه (القاموس) .

حدیث ۸

متن حدیث

حَدَّثَنِي حَمَزَةُ بْنُ مُحَمَّدٍ رَه (۱) قَالَ أَخْبَرَنِي عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ يَحْيَى وَ مُحَمَّدٍ
بْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ عَمَّارٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: لَمَّا أَفَاضَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَ آلِهِ تَلَقَّاهُ أَعْرَابِيٌّ فِي أَفْطَحَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي خَرَجْتُ أُرِيدُ الْحَجَّ فَعَاقَنِي عَائِقٌ وَ أَنَا رَجُلٌ
مَلِيٌّ (۲) كَثِيرُ الْمَالِ فَمُرْنِي مَا أَصْنَعُ فِي مَالِي مَا أَبْلُغُ مَا بَلَغَ الْحَاجُّ قَالَ فَالْتَفَتَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَ آلِهِ إِلَى أَبِي قُبَيْسٍ فَقَالَ لَوْ أَنَّ أَبَا قُبَيْسٍ لَكَ زِنَةٌ ذَهَبَةٌ حَمْرَاءَ أَنْفَقْتَهُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ مَا بَلَغْتَ مَا بَلَغَ
الْحَاجُّ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۴۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۸- معاویة بن عمّار گوید حضرت صادق علیه السلام فرمود: چون رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم از عرفات کوچ فرمود، در بیابان مکه یک تن اعرابی بیابانی با آن حضرت ملاقات کرد و گفت: یا

رسول الله، من مردی ثروتمندم، و قصد حجّ داشتم، چون بیرون آمدم مانعی پیش آمد و نتوانستم حجّ بجای آورم، شما امر فرمائید من کار نیکی با این مال انجام دهم تا بثواب حجّ نائل شوم، حضرت رو نمود به کوه ابو قبیس، و فرمود: اگر بمقدار این کوه طلای سرخ داشته باشی، و همه را در راه خدا انفاق کنی بثوابیکه حاجیان رسیده اند نخواهی رسید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۱۱۱

ترجمه مجاهدی

۸- معاویة بن عمّار از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که: چون رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم از مراسم حج فارغ شد، در بیابان مکه مردی اعرابی به خدمت آن حضرت شرفیاب شد و عرض کرد: ای رسول خدا! من به قصد حجّ خانه خدا (از دیار خود) بیرون آمدم ولی مانعی پیش آمد و نتوانستم حج را بجای آورم، چون مردی ثروتمندم مرا به انجام کاری فرمان دهید تا به ثواب شخص حج گزار برسم. حضرت رو به کوه ابو قبیس کرده فرمود: اگر به مقدار این کوه، طلای سرخ داشته باشی و تمام آن را در راه خدا انفاق کنی به ثواب شخص حج گزار نخواهی رسید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۱۳۹

ترجمه انصاری

۸. معاویة بن عمّار می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هنگامی که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) از عرفات کوچ کرد، در بیابان مکه بادیه نشینی آن حضرت را دید و گفت: ای پیامبر خدا، من مردی ثروتمندم و برای حج از خانه خود خارج شده ام، ولی مانعی برای من پیش آمده است. شما فرمان دهید من کار نیکی با این مال انجام دهم که به ثواب حج گزاران نایل شوم. پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) به کوه ابو قبیس روی کرد و فرمود: اگر به اندازه این کوه طلای سرخ داشته باشی و همه را در راه خدا انفاق کنی، به ثوابی که حاجیان رسیده اند نخواهی رسید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۹۷

ترجمه حسن زاده

[۱۹۸] ۸-... امام صادق علیه السلام فرمود: آن هنگام که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله به عرفات ره می پیمود، صحرانشینی در بیابان آن حضرت را ملاقات کرد و گفت: ای پیامبر خدا! به راستی، من آهنگ حج نمودم ولی مشکلی پیش آمد و از حج باز ماندم. من مردی دارا هستم. بفرمایید که با دارایی ام کاری انجام دهم که به آنچه حج گزاران دست می یابند، برسم. پیامبر صلی الله علیه و آله به کوه ابو قبیس رو نموده و فرمود: چنانچه همسنگ کوه ابو قبیس طلای سرخ داشته باشی و آن را در راه خدا انفاق کنی، به آنچه که حج گزاران دست یابند، نمی رسی.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۲۳

حدیث ۹

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: الْحَاجُّ يَصْدُرُونَ عَلَيَّ ثَلَاثَ أَصْنَافٍ صِنْفٌ يُعْتَقُ مِنَ النَّارِ وَ صِنْفٌ يَخْرُجُ مِنْ ذُنُوبِهِ كَهَيْئَةِ يَوْمٍ وَلَدَتْهُ أُمُّهُ وَ صِنْفٌ يُحْفَظُ فِي أَهْلِهِ وَ مَالِهِ فَذَلِكَ أَدْنَى مَا يَرْجِعُ بِهِ الْحَاجُّ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۴۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۹- و نیز از امام صادق علیه السلام نقل کند که فرمود: حاجیان در برگشتن از حج سه گروه خواهند بود، دسته ای از آتش جهنم آزاد شوند، و گروهی مانند روزی که از مادر متولد شدند از گناهان پاک

گردند، و دستۀ سوم اشخاصی هستند که اموال و زن و فرزند آنها محفوظ ماند، و این دسته کم بهره ترین حاجیان باشند. شرح-دستۀ اول در فضیلت درجه اولند، و دستۀ دوم متوسط، و دستۀ سوم از همه پائین ترند، باین بیان که دستۀ اول از نظر معرفت و نیت خالص بجائی رسیده اند که از آزادشدگان آتش جهنم شدند، زیرا گناهان آنها آمرزیده شده و تا آخر عمر از گناه دور و محفوظ باشند، دستۀ دوم اکنون آمرزیده شده اند مانند روزی که از مادر متولد گشته لکن بعد از ایشان معلوم نیست، و آیندۀ ایشان تأمین و تضمین نشده، ولی دستۀ سوم فقط نتیجه دنیوی و مادی میگیرند و ثوابهای اخروی ندارند، چون شرایط قبولی در حج آنها نبوده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۱۱۲

ترجمه مجاهدی

۹- و به همین سند از امام صادق علیه السلام روایت شده است: حاجیان به هنگام بازگشت، سه گروهند: گروهی از آتش جهنم رهایی یابند؛ و گروهی همانند روزی که از مادر زاده شده اند، از گناهان پاک می شوند؛ و گروه سوم، حاجیانی هستند که اموال و زن و فرزند آنان در امان می ماند، و این گروه از حاجیان کسانی هستند که کمترین بهره را (از حج) برده اند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۱۳۹

ترجمه انصاری

۹. نیز به همین سند نقل شده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: حاجیان در بازگشت از حج بر سه دسته خواهند بود: دسته ای از آتش دوزخ آزاد می گردند، و دسته ای مانند روزی که از مادر متولد شده اند از گناهان خود بیرون می روند، و دسته ای مال و زن و فرزندشان محفوظ می ماند، و این کمترین بهره ای است که حاجیان می برند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۹۹

ترجمه حسن زاده

[۱۹۹] ۹-... امام صادق علیه السلام فرمود: حج گزاران هنگام بازگشتن سه دسته اند: دسته ای از آتش دوزخ رهایی می یابند و دسته ای مانده روزی که از مادر تولد یافته اند از گناهان در می آیند و دسته ای دیگر، خانواده و دارایی ایشان محفوظ می ماند و این فروپایه ترین چیزی است که از آن حج گزاران می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۲۳

حدیث ۱۰

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرِ الْحَمِيرِيِّ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ الْحَسَنِ (۳) بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْأَشْعَثِ عَنْ عُمَرَ بْنِ يَزِيدَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: الْحَجُّ أَفْضَلُ مِنْ عِتْقِ عَشْرِ رَقَبَاتٍ حَتَّىٰ عَدَّ سَبْعِينَ رَقَبَةً وَرُكْعَتَا (۴) الطَّوَّافِ أَفْضَلُ مِنْ عِتْقِ رَقَبَةٍ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۴۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۰- عمر بن یزید گوید: از امام جعفر صادق علیه السلام شنیدم میفرمود: بجا آوردن يك حج از آزاد نمودن ده بنده بالاتر است، و همچنین حضرت برشمرد و اضافه کرد، تا آنکه به هفتاد بنده رسید، و فرمود: يك طواف و دو رکعت نمازش از يك بنده آزاد کردن بالاتر است. شرح-تفاضل در ثواب بجهت تفاوت درجات عمل است، از نظر معرفت، و نیت، و حلال بودن زاد و توشه و مرکب.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۱۳

ترجمه مجاهدی

۱۰- عمرو بن یزید از امام صادق علیه السّلام روایت کرده است: حجّ خانه خدا از آزاد کردن ده بنده (در راه خدا) برتر است؛ و حضرت اضافه فرمود تا آن را برتر از هفتاد بنده آزاد کردن رساند، و فرمود: يك طواف با دو رکعت نماز (مربوط به آن) از آزاد کردن يك بنده (در راه خدا) برتر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۴۰

ترجمه انصاری

۱۰. عمرو بن یزید می گوید: از امام صادق (علیه السّلام) شنیدم که می فرمود: حج از آزاد کردن ده بنده بالاتر است، و حضرت بر شمار بردگان افزود تا به هفتاد برده رسید، و فرمود: يك طواف با دو رکعت نماز آن از آزاد کردن يك بنده برتر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۹۹

ترجمه حسن زاده

[۲۰۰] ۱۰- ... امام صادق علیه السّلام فرمود: حج گزاری برتر از آزاد کردن ده بنده است و پیوسته امام علیه السّلام بر شمرد تا به هفتاد بنده رسید؛ و طواف و دو رکعت نماز آن برتر از آزاد کردن بنده ای است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۲۳

حدیث ۱۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ السَّعْدِ أَبَادِيٌّ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْبَرْقِيِّ عَنْ ابْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ عَمَّارٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: اللَّهُ [لِلَّهِ] تَبَارَكَ وَتَعَالَى حَوْلَ الْكَعْبَةِ عَشْرُونَ وَ مِائَةٌ رَحْمَةً مِنْهَا سِتُونَ لِلطَّائِفِينَ وَ أَرْبَعُونَ لِلْمُصَلِّينَ وَ عَشْرُونَ لِلنَّاطِرِينَ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۴۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۱- معاویة بن عمّار از امام جعفر صادق علیه السلام روایت کند که فرمود: خداوند تبارک و تعالی در هر آنی گرد کعبه صد و بیست قسمت رحمت دارد، شصت قسمت از برای طواف کنندگان، و چهل قسمت از برای نمازگزاران، و بیست قسمت از برای تماشاکنندگان است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۱۱۳

ترجمه مجاهدی

۱۱- معاویة بن عمّار از امام صادق علیه السلام روایت کرده است: خداوند متعال به گرد کعبه یک صد و بیست قسمت رحمت دارد، شصت قسمت آن برای کسانی که طواف می کنند، چهل قسمت آن برای نمازگزاران و بیست قسمت دیگر برای تماشاکنندگان است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۱۴۰

ترجمه انصاری

۱۱. معاویة بن عَمَّار از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: خداوند در هر لحظه ای بر گرد کعبه صد و بیست رحمت دارد، شصت رحمت آن برای طواف کنندگان، و چهل رحمت برای نمازگزاران، و بیست رحمت برای تماشاکنندگان است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۹۹

ترجمه حسن زاده

[۲۰۱]۱۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: به راستی، خدای پاک و منزّه را صد و بیست رحمت در گرد کعبه است که شصت رحمت از آن طواف گران و چهل رحمت از آن نمازگزاران و بیست رحمت از آن تماشاگران است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۲۳

حدیث ۱۲

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنِ ابْنِ أَبِي بَشِيرٍ (۵) عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَمَّارٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ أَبِي الْحَسَنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ (۶) قَالَ: دَخَلَ عَلَيْهِ رَجُلٌ فَقَالَ لَهُ أَقْدِمْتَ حَاجًّا قَالَ نَعَمْ قَالَ تَدْرِي مَا لِلْحَاجِّ مِنَ الثَّوَابِ قُلْتُ لَا أَدْرِي جُعِلْتُ فِدَاكَ (۷) قَالَ مَنْ قَدِمَ حَاجًّا حَتَّى إِذَا دَخَلَ مَكَّةَ دَخَلَ مُتَوَاضِعًا فَإِذَا دَخَلَ الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ قَصَرَ خُطَاهُ مَخَافَةَ اللَّهِ تَعَالَى فَطَافَ بِالْبَيْتِ طَوَافًا وَ صَلَّى رُكُوعَتَيْنِ كَتَبَ اللَّهُ لَهُ سَبْعِينَ أَلْفَ حَسَنَةٍ وَ حَطَّ عَنْهُ سَبْعِينَ أَلْفَ سَيِّئَةٍ وَ رَفَعَ لَهُ سَبْعِينَ أَلْفَ دَرَجَةٍ وَ شَفَّعَهُ فِي سَبْعِينَ أَلْفَ حَاجَّةٍ وَ حُسِبَتْ لَهُ عِثْقُ سَبْعِينَ أَلْفَ رَقَبَةٍ قِيَمَةُ كُلِّ رَقَبَةٍ عَشْرَةُ آلَافٍ دِرْهَمٍ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۴۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۲- محمد بن مسلم ثقفی روایت کرده گوید مردی خدمت حضرت ابی الحسن - الکاظم علیه السلام آمده امام باو فرمود: آیا از حج می آئی؟ گفت: آری، فرمود: اجر حاجی را میدانی؟ گفت نه فدایت شوم، فرمود: هر کس بسوی خانه خدا رهسپار شود، تا آنکه با خضوع وارد مکه گردد، و چون وارد مسجد الحرام شود از خوف الهی قدمها را کوچک بردارد، پس هفت شوط طواف کند و دو رکعت نماز طواف بخواند، خداوند هفتاد هزار حسنه برای او ثبت فرماید، و هفتاد هزار گناه از او محو گرداند، و هفتاد هزار درجه از برای او بالا برد، و وساطت او را در هفتاد هزار حاجت پذیرد، و ثواب هفتاد بنده آزاد کردن را از برایش محسوب دارد، که ارزش هر بنده ای ده هزار درهم باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۱۱۳

ترجمه مجاهدی

۱۲- محمد بن مسلم نقل می کند که مردی خدمت امام موسی بن جعفر علیه السلام رسید، حضرت به او فرمودند: آیا از (سفر) حج می آئی؟ عرض کرد: آری. فرمود: آیا ثواب حج گزار را می دانی؟ عرض کردم: نه به فدایت گردم، فرمود: هر کس به نیت حج خانه خدا رهسپار (سفر مکه) گردد تا آنکه با حالت فروتنی و تواضع وارد مکه شود، و هنگامی که به مسجد الحرام وارد می شود، از ترس (قهر و عذاب) الهی قدمهای خود را کوتاه بردارد، و هفت بار طواف کند، و دو رکعت نماز طواف بخواند، خداوند (به پاداش این اعمال) هفتاد هزار حسنه برای او می نویسد و هفتاد هزار گناه را از او پاک می سازد، و هفتاد هزار درجه مقام او را بالا می برد، و شفاعت او را در بر آورده شدن هفتاد هزار حاجت می پذیرد، و ثواب آزادی هفتاد بنده را (در راه خدا) که ارزش هر کدام آنها ده هزار درهم می باشد به حساب او منظور می فرماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۱۴۱

ترجمه انصاری

۱۲. محمد بن مسلم می گوید: مردی خدمت ابو الحسن موسی بن جعفر (علیهما السلام) آمد. امام (علیه السلام) به او فرمود: آیا از سفر حج می آیی؟ گفت: آری. فرمود: آیا می دانی پاداش حج گزار چیست؟ گفت: فدایت شوم، نه! فرمود: هر کس برای حج حرکت کند، تا آنکه با خضوع وارد مکه شود، و هنگام ورود به مسجد الحرام از خوف خدا گامها را کوچک بردارد، و بر گرد خانه طواف کند و دو رکعت نماز بگزارد، خداوند هفتاد هزار حسنه برای او می نویسد، و هفتاد هزار گناه از او می زداید، و هفتاد هزار درجه برای او بالا می برد، و وساطت او را در هفتاد هزار حاجت می پذیرد، و ثواب آزاد کردن هفتاد بنده را که ارزش هر بنده ای ده هزار درهم باشد، به حساب او ثبت می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۹۹

ترجمه حسن زاده

[۲۰۲] ۱۲-... محمد بن مسلم گوید: مردی به خدمت امام کاظم علیه السلام وارد شد. امام علیه السلام به او فرمود: آیا از حج بازمی گردی؟ عرض کرد: آری. امام علیه السلام فرمود: آیا می دانی که برای حج گزار چه پاداشی است؟ عرض کرد: جانم فدایت! نمی دانم. امام علیه السلام فرمود: هر که به سوی حج گزارگی گام سپارد تا که چون به مکه گام نهد فروتن باشد و چون وارد مسجد الحرام شود از بیم خدای گرامی و بزرگ گام ها را کوتاه بردارد و بر گرد خانه خدا به نیکی طواف کند و دو رکعت نماز بگزارد، خداوند برای او هفتاد هزار حسنه نویسد و هفتاد هزار گناه او را فرو ریزاند و هفتاد هزار درجه او را بالا برد و وساطت او را در هفتاد هزار حاجت بپذیرد و آزاد نمودن هفتاد بنده را برای او محسوب دارد که بهای هر بنده ده هزار درهم باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۱۲۳

- ١- هو حمزة بن محمد العلوى ابن العلوى ابن أحمد بن محمد بن زيد بن على بن الحسين عليهما السلام حدثه بقم في رجب سنة ٣٣٩.
- ٢- المول والميل - بالتشديد - : كثير المال.
- ٣- لعله الحسن بن محبوب وفي بعض النسخ « عن الحسن بن عبد الله بن عمرو »
- ٤- في بعض النسخ «وركعتا الطواف».
- ٥- كذا في بعض النسخ وفي بعضها ، «ابن أبي نثر» وفي بعضها و«ابن بشر» والظاهر هو ابن ابي عمير فصحف بقرينة السند السابق ولكن رواية احمد بن أبى عبدالله البرقى عن ابن أبى عمير بدون واسطة أبية غير معهود .
- ٦- في بعض النسخ «عن أبى جعفر عليه السلام» . ورواه البرقى في المحاسن بسند آخر «عن على بن ميمون الصائغ قال : قدم رجل على أبى الحسن عليه السلام فقال عليه السلام: قدمت حاجاً؟ فقال : نعم ، فقال : تدرى ماللحاج .. الحديث».
- ٧- كذا

حديث ١٣

متن حديث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ حَدَّثَنِي سَهْلُ بْنُ زِيَادٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْمَاعِيلَ عَنْ سَعْدَانَ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَمَّارٍ قَالَ: قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَا إِسْحَاقُ مَنْ طَافَ بِهَذَا الْبَيْتِ طَوَافًا وَاحِدًا كَتَبَ اللَّهُ لَهُ أَلْفَ حَسَنَةٍ وَمَحَا عَنْهُ أَلْفَ سَيِّئَةٍ وَرَفَعَ لَهُ أَلْفَ دَرَجَةٍ وَغَرَسَ لَهُ أَلْفَ شَجَرَةٍ فِي الْجَنَّةِ وَكَتَبَ لَهُ ثَوَابَ عِتْقِ أَلْفِ نَسَمَةٍ حَتَّى إِذَا وَصَلَ إِلَى الْمُلتَزِمِ فَتَحَ اللَّهُ لَهُ ثَمَانِيَةَ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ يُقَالُ لَهُ أُدْخِلْ مِنْ أَيِّهَا شِئْتَ قَالَ فَقُلْتُ جُعِلْتُ فِدَاكَ هَذَا كُلُّهُ لِمَنْ طَافَ قَالَ نَعَمْ أَفَلَا أُخْبِرُكَ بِمَا هُوَ أَفْضَلُ مِنْ هَذَا قُلْتُ بَلَى قَالَ مَنْ قَضَى لِأَخِيهِ الْمُؤْمِنِ حَاجَةً كَتَبَ اللَّهُ لَهُ طَوَافًا حَتَّى بَلَغَ عَشْرًا .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۴۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۳- اسحاق بن عمّار گوید امام جعفر صادق علیه السّلام فرمود: ای اسحاق هر کس يك بار طواف این خانه کند، خداوند هزار حسنه برای او بنویسد، و هزار گناه از او محو سازد، و هزار درجه برای او بالا برد، و از برای او هزار درخت در بهشت بکارد، و ثواب هزار بنده آزاد کردن در نامه اعمالش ثبت نماید، تا آنکه برسد به ملتزم (پشت خانه که مردم خود را بآنجا می چسبانند) خداوند هشتاد و هشت درجه برای او باز میکند، و میفرماید: از هر دری که میل داری داخل شو، اسحاق گوید عرض کردم این ثوابها از برای کسی است که فقط طواف کند؟ فرمود: آری آیا آگاه نکنم تو را از عمل خیری که ثوابش از این هم بیشتر باشد؟ گفتم بفرمائید، فرمود: هر کس يك حاجت از برادر مؤمن خود را برآورد خداوند از برای او مینویسد طوافی و طوافی و طوافی تا به ده رسید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۱۱۴

ترجمه مجاهدی

۱۳- اسحاق بن عمّار گوید که: امام صادق علیه السّلام به من فرمود: ای اسحاق! هر کس در پیرامون این خانه (کعبه) يك طواف کند، خداوند هزار حسنه برای او می نویسد و هزار گناه را (از نامه اعمال او) پاک می کند و هزار درجه مقام او را بالا می برد و هزار درخت در بهشت برای او می کارد و ثواب آزاد کردن هزار بنده را (در راه خدا) برای او ثبت می فرماید، و هنگامی که به ملتزم (و آن قسمتی از کعبه که مردم خود را به آن می چسبانند) برسد، خداوند هشتاد و هشت درجه بهشت را به روی او باز می کند و (به او) می گوید که: از هر دری که می خواهی وارد شو. اسحاق می گوید عرض کردم: این ثوابها برای کسی است که فقط (يك) طواف (کعبه) بجای آورد؟ فرمود: آری آیا تو را از عمل نیکی با خبر

نکنم که ثوابش از اینها هم بیشتر باشد؟! عرض کردم: بلی. فرمود: هر کس يك حاجت برادر ایمانی خود را برآورد، خداوند (ثواب) طوافی و طوافی و طوافی - تا آنکه به ده طواف رسید- (در نامه اعمال او) ثبت می فرماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۴۲

ترجمه انصاری

۱۳. اسحاق بن عمّار می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: ای اسحاق، هر کس يك طواف بر گرد این خانه کند، خداوند هزار حسنه برای او می نویسد، و هزار گناه از او می زداید، و هزار درجه برای او بالا می برد، و هزار درخت در بهشت برای او می کارد، و ثواب آزاد کردن هزار بنده برای او می نویسد، تا وقتی به ملتزم [پشت خانه کعبه] رسید، خداوند هشت در بهشت را برای او باز می کند و به او می گوید: از هر دری که می خواهی وارد شو. اسحاق می گوید: گفتم: فدایت شوم، آیا این ثوابها همه از آن کسی است که طواف کند؟ فرمود: آری. آیا تو را از کاری که بهتر از این باشد آگاه نکنم؟ گفتم: چرا. فرمود: هر کس يك حاجت از برادر مؤمن خود بر آورد، خداوند برای او ثواب ده طواف می نویسد، و طوافها را يك يك بر شمرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۹۹

ترجمه حسن زاده

[۲۰۳] ۱۳-... اسحاق گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: ای اسحاق! هر که بر گرد این خانه يك بار طواف کند، خداوند برای او هزار حسنه نویسد و هزار گناه از او پاک سازد و هزار درجه او را بر فراز برد و هزار درخت برای او در بهشت بکارد و پاداش آزاد نمودن هزار بنده را برای او نویسد تا آن هنگام که چون به ملتزم (پشت خانه خدا که مردم خود را به آن می چسبانند و می بوسند) برسد، خداوند هشت در بهشت را برای او باز گشاید و به او فرماید: از هر کدام که خواستی به درون گام

گذار. راوی در ادامه گوید: عرض کردم: فدایت شوم! همه این پاداش ها از آن طواف گر است؟ فرمود: آری. آیا تو را به چیزی آگاه سازم که فضیلت مندتر از طواف است؟ عرض کردم: آری. فرمود: هر که نیازی از برادر مؤمنش را بر آورد، خداوند برای او طوافی و طوافی و طوافی - و تا ده بر شمرد - بنویسد!

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۱۲۵

حدیث ۱۴

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ عِمْرَانَ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ أَبِي حَمْزَةَ عَنْ أَبِي الْحَسَنِ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ قَالَ: الْحَجُّ جِهَادٌ الضُّعَفَاءِ وَهُمْ شِيعَتُنَا .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۴۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۴- علی بن ابی حمزه گوید حضرت موسی بن جعفر علیهما السلام فرمود: حج خانه خدا جهاد ضعیفان است، و آنها شیعیان ما میباشند. شرح: مقصود حضرت ضعیف واقعی نیست، چون مؤمن قوی است، بلکه مراد آن افرادی باشند که جامعه آنها را ضعیف شمرده، و از کارهای اجتماعی برکنار ساخته است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۱۱۵

ترجمه مجاهدی

۱۴- علی بن ابی حمزه از حضرت موسی بن جعفر علیه السّلام روایت کرده است: حجّ خانه خدا(به منزله) جهاد ضعیفان(مستضعفان) است، و آنها شیعیان ما هستند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۴۲

ترجمه انصاری

۱۴. علی بن ابی حمزه از حضرت ابو الحسن موسی بن جعفر (علیهما السّلام) نقل کرده است که فرمود: حج خانه خدا جهاد ضعیفان است، و آنان شیعیان ما هستند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۰۱

ترجمه حسن زاده

[۲۰۴] ۱۴-... امام کاظم علیه السّلام فرمود: حج گزاردن جهاد ناتوانان است و آنان شیعیان ما هستند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۲۵

حدیث ۱۵

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ سَيْفِ بْنِ عَمِيرَةَ عَنْ مَنْصُورِ بْنِ حَازِمٍ قَالَ: قُلْتُ لِأَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ مَا يَصْنَعُ اللَّهُ بِالْحَاجِّ قَالَ مَغْفُورٌ وَ اللَّهُ لَهُمْ لَا أَسْتَشْنِي فِيهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۵۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۵- منصور بن حازم گوید: بحضرت صادق علیه السلام عرض کردم: خداوند با حاجیان چگونه رفتار خواهد کرد؟ فرمود: بخدا سوگند همه آمرزیده شوند و استثناء هم نخواهم کرد. شرح: مقصود کسانی هستند که حج را درست با شرائطش بجای آورده باشند چنان که از دو حدیث بعد برمیآید شامل کسانی که قصد ریا دارند و نیتشان تنها خداوند نیست، نمی شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۱۵

ترجمه مجاهدی

۱۵- منصور بن حازم نقل می کند که به امام صادق علیه السلام عرض کردم: خداوند با حج گزاران چگونه رفتار می کند؟ فرمود: بخدا سوگند که همه آمرزیده می شوند بدون استثنا.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۴۳

ترجمه انصاری

۱۵. منصور بن حازم می گوید: به امام صادق (علیه السلام) گفتم: خداوند با حاجیان چگونه رفتار می کند؟ فرمود: به خدا سوگند، همه آمرزیده می شوند، و من کسی را استثنا نخواهم کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۰۱

ترجمه حسن زاده

[۲۰۵] ۱۵- ... منصور بن حازم گوید که از امام صادق علیه السلام پرسیدم: خداوند با حج گزاران چه کند؟ امام علیه السلام فرمود: به خدا سوگند که همه آنان بدون استثنا بخشیده شوند!

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۲۵

حدیث ۱۶

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ صَنْدَلِ الْخَادِمِ عَنْ هَارُونَ بْنِ خَارِجَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: الْحَجُّ حَجَّانِ حَجٌّ لِلَّهِ وَحَجٌّ لِلنَّاسِ فَمَنْ حَجَّ لِلَّهِ كَانَ ثَوَابُهُ عَلَى اللَّهِ الْجَنَّةَ وَ مَنْ حَجَّ لِلنَّاسِ كَانَ ثَوَابُهُ عَلَى النَّاسِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۵۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۶- هارون بن خارجه گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: حجّ بر دو قسم است یکی برای خدا، و دیگر برای مردم، پس هر کس برای خدا حجّ بجا آورد. ثوابش بر خداوند است، و هر کس برای مردم بجا آورد، ثوابش در روز قیامت با مردم است (یعنی اجری نزد خدا ندارد).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۱۱۶

ترجمه مجاهدی

۱۶- هارون بن خارجه از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که حجّ بر دو نوع است: یکی حجّ برای خدا، و دیگری حجّ برای مردم؛ پس اگر کسی حجّ را برای خدا بجای آورد ثواب او بر (عهده) خدا است که همان بهشت می باشد، و کسی که حجّ را به خاطر مردم بجای آورد، ثواب او در روز قیامت با مردم خواهد بود!

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۴۳

ترجمه انصاری

۱۶. هارون بن خارجه می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: حج بر دو قسم است: يك حج برای خدا و يك حج برای مردم است. هر کس برای خدا حج کند، پاداش او که بهشت است بر عهده خداست، و هر کس برای مردم حج کند، پاداش او در روز قیامت بر عهده مردم است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۰۱

ترجمه حسن زاده

[۲۰۶]۱۶-... امام صادق علیه السلام فرمود: حج دو گونه است: حج برای خدا و حج برای مردم. پس هر که برای خدا حج گزارد، پاداشش بر خداوند است و آن بهشت باشد و هر که برای مردم حج گزارد پاداشش در روز رستاخیز بر عهده مردم است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۲۷

حدیث ۱۷

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ وَصَّاحٍ عَنْ سَيْفِ التَّمَّارِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ: مَنْ حَجَّ يُرِيدُ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ لَا يُرِيدُ بِهِ رِيَاءً وَلَا سُمْعَةً غَفَرَ اللَّهُ لَهُ الْبُتَّةَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۵۰)

ترجمه

ترجمه مجاهدی

۱۷-سیف تَمّار از امام صادق علیه السّلام روایت کرده است: کسی که حج را از روی اخلاص (و یتّ پاك) بجای آورد و منظورش (خشنودی) خدا باشد و (عمل حج او) برای نشان دادن به مردم و شهرت و آلوده به ریا نباشد، خداوند متعال حتما او را مورد آمرزش خود قرار می دهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۴۳

ترجمه انصاری

۱۷. سیف تَمّار می گوید: از امام صادق (علیه السّلام) شنیدم که می فرمود: هر کس برای خدا-نه برای ریا و شنیدن مردم-حج کند، البته خداوند او را می آمرزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۰۱

ترجمه حسن زاده

[۲۰۷]۱۷-... امام صادق علیه السّلام فرمود: هر که خداجویانه حج گزارد و برای خودنمایی و شنیدن مردم نباشد، بی گمان خدا او را ببخشد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۲۷

ترجمه غفاری

۱۷-سیف تَمّار گوید: از امام صادق علیه السّلام شنیدم میفرمود: هر کس با اخلاص حجّ بجای آرد و منظورش خدا باشد، و از روی ریا و نشان دادن بمردم و اینکه ویرا حاجی گویند نباشد، البته خداوند سبحان او را بیامرزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۱۶

ثواب من لقي حاجا فصافحه

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكِّلِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ زِيَادٍ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ يَزِيدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ حَمْزَةَ عَمَّنْ حَدَّثَهُ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ لَقِيَ حَاجًّا فَصَافَحَهُ كَانَ كَمَنْ اسْتَلَمَ الْحَجَرَ (۱).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۵۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- محمد بن حمزه از یکتن از روایات از حضرت صادق علیه السلام روایت کرده که فرمود: هر کس با حاجی که از سفر حج بازگشته ملاقات کند و با وی مصافحه نماید مانند کسیست که خود استلام حجر کرده باشد (یعنی آنکه دست خود را بحجر الاسود رسانیده باشد).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۱۱۶

ترجمه مجاهدی

۱- محمد بن حمزه از قول یکی از راویان حدیث که از امام صادق علیه السلام روایت کرده است: هر کس با شخص حج گزار (که از سفر حج بازگشته است) ملاقات کرده و با او مصافحه کند مانند کسی است که با دست خود حجر الاسود را لمس کرده باشد .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۱۴۴

ترجمه انصاری

۱. محمد بن حمزه از کسی که برای او حدیث کرده بود نقل کرده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس حج گزاری را ملاقات کند و با او مصافحه نماید، همچون کسی است که حجر الأسود را لمس کرده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۰۱

ترجمه حسن زاده

[۲۰۸]-۱... امام صادق علیه السلام فرمود: آن کس که حج گزارنده را دیدار کند و با او مصافحه نماید، همچون کسی است که دستش به حجر الاسود رسیده و آن را بوسیده است

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۲۷

باب نادر

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْبَرْقِيِّ (۲) عَنْ يُونُسَ بْنِ يَعْقُوبَ عَنِ الصَّادِقِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: قَالَ عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ لِابْنِهِ مُحَمَّدٍ حِينَ حَضَرَتْهُ الْوَفَاةُ إِنِّي قَدْ حَجَجْتُ عَلَى نَاقَتِي هَذِهِ عِشْرِينَ حِجَّةً فَلَمْ أَقْرَعْهَا بِسَوْطِ قَرَعَةٍ فَإِذَا نَفَقَتْ فَادْفِنُهَا لَا يَأْكُلُ لَحْمَهَا السَّبَاعُ فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ قَالَ مَا مِنْ بَعِيرٍ يُوقَفُ عَلَيْهِ مَوْقِفَ عَرَفَةَ سَبَعِ حِجَجٍ إِلَّا جَعَلَهُ اللَّهُ مِنْ نَعَمِ الْجَنَّةِ وَبَارَكَ فِي نَسْلِهِ فَلَمَّا نَفَقَتْ حَفَرَ لَهَا أَبُو جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَدَفَنَهَا .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۵۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- یونس بن یعقوب از حضرت صادق علیه السلام روایت کرده که فرمود: جدم علی ابن الحسین علیهما السلام بفرزندش امام باقر علیه السلام در هنگام مرگ وصیت کرد و فرمود: من با این شتر بیست بار حج رفته ام و تازیانه ای بوی نرده ام، چنانچه این حیوان بمیرد پیکرش را بخاک بسپار تا درندگان گوشتش را نخورند، زیرا رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود هر شتری که هفت بار برای انجام مناسک حج تا عرفات بر آن سوار شوند خداوند آن را از حیوانات بهشت قرار داده و در نسلش برکت دهد، پس هنگامی که آن حیوان بمرد پدرم ابو جعفر علیه السلام گوری بساخت و آن حیوان را دفن کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۱۷

ترجمه مجاهدی

۱- یونس بن یعقوب از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: جدم زین العابدین علیه السلام به هنگام شهادت به فرزندش (پدرم) امام محمد باقر وصیت فرمود: من با این شتر بیست بار به حج رفته ام و هیچ گاه (در این مدت) تازیانه ای به او نرده ام، اگر حیوان مرد او را دفن کن تا حیوانات وحشی (او را ندرند و) از گوشت او نخورند زیرا رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: شتری که هفت بار برای انجام فریضه حج تا عرفات بر آن سوار شوند، خداوند او را از حیوانات بهشت قرار می دهد و به نسلش برکت می بخشد. پس هنگامی که آن شتر مرد، پدرم گوری کند و او را به خاک سپرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۴۴

ترجمه انصاری

۱. یونس بن یعقوب از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: علی بن الحسین (علیهما السلام) هنگام مرگ به فرزندش امام باقر (علیه السلام) فرمود: من با این شتر بیست بار به حج رفته ام و تازیانه ای به آن زده ام، وقتی این شتر مرد آن را به خاک بسیار تا درندگان گوشتش را نخورند، زیرا رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: هیچ شتری نیست که هفت بار برای انجام مناسک حج تا عرفات بر آن سوار شدند مگر اینکه خدا آن را از شترهای بهشت قرار می دهد و نسلش را با برکت می کند. پس هنگامی که آن شتر مرد، امام باقر (علیه السلام) گودالی حفر کرد و شتر را در آن دفن نمود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۰۱

ترجمه حسن زاده

[۲۰۹]۱-... امام صادق علیه السلام روایت نموده که امام سجاد علیه السلام هنگام مرگ به پسرش امام باقر علیه السلام فرمود: به راستی که با این شترم بیست بار حج گزارده ام و بر او تازیانه ای نخواستیم. آنگاه که شتر جان سپرد، دفنش کن تا درندگان گوشتش را نخورند؛ زیرا که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: شتری نباشد که هفت بار در موقف عرفه توقف کند جز آنکه خداوند آن را از چهارپایان بهشت قرار دهد و نسلش را نیکو گرداند؛ پس چون آن شتر جان داد امام باقر علیه السلام گوری برای آن کند و دفنش نمود

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۱۲۷

ثواب الصائم

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ النُّعْمَانِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ طَلْحَةَ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ آبَائِهِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ: الصَّائِمُ فِي عِبَادَةِ اللَّهِ وَإِنْ كَانَ نَائِمًا عَلَى فِرَاشِهِ مَا لَمْ يَغْتَبْ مُسْلِمًا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۵۰)

ترجمه

ترجمه حسن زاده

[۲۱۰]-۱... امام صادق علیه السلام از پدرش و او از پدرانش علیهم السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: روزه دار در عبادت خدا به سر برد هر چند در رختخوابش خواب باشد ولی به آن شرط که از مسلمانی غیبت نکند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۲۷

ترجمه غفاری

۱- عبد الله بن طلحة از حضرت صادق از پدران گرامش علیهم السلام از پیغمبر خدا صلی الله علیه و آله روایت کند که فرمود: شخص روزه دار در عبادت الهی است اگر چه در رختخواب خود خوابیده باشد، ولی بشرط آنکه غیبتی از مسلمانی نکند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۱۸

ترجمه مجاهدی

۱- عبد الله بن طلحه از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از پدران بزرگوارشان روایت کرده اند که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: انسان روزه دار در حال عبادت خداوند است - هر چند در بستر خود آرمیده باشد - بشرط آنکه از مسلمانی غیبت نکند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۴۵

ترجمه انصاری

۱. عبد الله بن طلحه از جعفر بن محمد (علیهما السلام) از پدرش از پدرانش نقل کرده است که پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: روزه دار تا هنگامی که از مسلمانی غیبت نکند در عبادت خدا به سر می برد، هر چند در بستر خود خوابیده باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۰۳

حدیث ۲

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ قَالَ حَدَّثَنِي الْعَبَّاسُ بْنُ مَعْرُوفٍ عَنِ النَّوْفَلِيِّ عَنِ الْيَعْقُوبِيِّ عَنِ مُوسَى بْنِ عِيسَى عَنِ السَّكُونِيِّ عَنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ عَنْ أَبِيهِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : نَوْمُ الصَّائِمِ عِبَادَةٌ وَنَفْسُهُ تَسْبِيحٌ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۵۱)

ترجمه

ترجمه مجاهدی

۲- سکونی از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از پدران بزرگوارشان روایت کرده اند که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: خواب انسان روزه دار عبادت، و نفس کشیدن او تسبیح (خداوند) است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۴۵

ترجمه انصاری

۲. سکونی از امام صادق (علیه السلام) از پدرش از پدرانش نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: خواب روزه دار عبادت، و نفس کشیدن او تسبیح است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۰۳

ترجمه حسن زاده

[۲۱۱]۲-... امام صادق علیه السلام از پدرش و او از پدرانش علیهم السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: خواب روزه دار عبادت است و نفسش تسبیح پروردگار.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۲۹

ترجمه غفاری

۲- سکونی از امام صادق از پدران خود علیهم السلام از پیغمبر خدا صلوات الله علیه روایت کند که فرمود: خواب شخص روزه دار عبادت، و نفس کشیدن او تسبیح پروردگار است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۱۸

ص: ۶۳

۱- يقال استلم الحجر : اذا لمسه و تناوله . والاستلام افتعال من السلام : التحية.

۲- كان فيه حذفاً أو ارسالاً لعدم معهودية رواية أحمد عن يونس.

حدیث ۳

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ حَسَّانَ الرَّازِيِّ عَنْ أَبِي مُحَمَّدٍ الرَّازِيِّ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَمَّاكِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: نَوْمُ الصَّائِمِ عِبَادَةً وَ صَمْتُهُ تَسْبِيحٌ وَ عَمَلُهُ مُتَقَبَّلٌ وَ دُعَاؤُهُ مُسْتَجَابٌ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۵۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳- حسین بن احمد از پدرش از امام صادق علیه السلام روایت کند که فرمود: خواب روزه دار عبادت و پرستش حق است، و سکوتش تسبیح پروردگار، و عمل خیر او قبول درگاه الهی است، و درخواستهای او از خدا مستجاب و برآورده خواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۱۱۸

ترجمه مجاهدی

۳- حسین بن احمد از پدرش نقل کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: خواب انسان روزه دار عبادت، و سکوت او تسبیح، و عمل او پذیرفته شده و دعای او مستجاب است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۴۶

ترجمه انصاری

۳. حسین بن احمد از پدرش از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: خواب روزه دار عبادت و سکوتش تسبیح و عملش مقبول و دعایش مستجاب است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۰۳

ترجمه حسن زاده

[۲۱۲]۳-... امام صادق علیه السلام فرمود: خواب روزه دار عبادت، سکوت او تسبیح گویی، کردارش پذیرفته شده و دعایش بر آورده شده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۲۹

حدیث ۴

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ مَاجِيلَوَيْهِ قَالَ حَدَّثَنِي عَمِّي مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي الْقَاسِمِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ فَضَالَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سِنَانٍ عَنِ الصَّادِقِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: خُلُوفُ فَمِ الصَّائِمِ (۱) أَفْضَلُ عِنْدَ اللَّهِ مِنْ رَائِحَةِ الْمَسْكِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۵۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۴- عبد الله بن سنان از آن حضرت عليه السلام نقل کند که فرمود: بوی ناخوش دهان روزه دار نزد پروردگار از بوی خوش مشک بهتر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۱۸

ترجمه مجاهدی

۴- عبد الله بن سنان از امام صادق عليه السلام روایت کرده است که: بوی بد دهان انسان روزه دار در نزد خداوند متعال از بوی مشک خوشتر است .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۴۶

ترجمه انصاری

۴. عبد الله بن سنان از امام صادق (عليه السلام) نقل کرده است که فرمود: بوی بد دهان روزه دار نزد خداوند از بوی مشک بهتر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۰۳

ترجمه حسن زاده

[۲۱۳] ۴-... امام صادق عليه السلام فرمود: بوی بد دهان روزه دار در پیشگاه خدا برتر از بوی مشک است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۲۹

حدیث ۵

متن حدیث

حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ الرَّازِيُّ عَنْ مَنْصُورِ بْنِ الْعَبَّاسِ عَنْ عَمْرِو بْنِ سَعِيدٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ صَدَقَةَ قَالَ قَالَ أَبُو الْحَسَنِ الْأَوَّلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ: قِيلُوا (۲) فَإِنَّ اللَّهَ يُطْعِمُ الصَّائِمَ وَيَسْقِيهِ فِي مَنَامِهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۵۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۵- حسن بن صدقه از ابو الحسن (موسی بن جعفر) علیهما السلام روایت کند که فرمود خواب قیلوله کنید، چون خداوند شخص روزه دار را در حال خواب غذا میخوراند، و سیرابش میکند. شرح- شاید مراد این باشد که اشخاص روزه دار اگر بخوابند هم در مهمانی پروردگار میباشند، و روزی معنوی معرفت و ایمان را بآنها عطا میفرماید. و بعید نیست موجب رفع گرسنگی و تشنگی ظاهری در حالت خواب برای روزه دار باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۱۱۹

ترجمه مجاهدی

۵- حسن بن صدقه از حضرت موسی بن جعفر علیه السلام روایت کرده است: خواب قیلوله کنید زیرا خداوند انسان روزه دار را در حالی که آرمیده است غذایش می دهد و سیرابش می کند .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۱۴۶

ترجمه انصاری

۵. حسن بن صدقه می گوید: حضرت ابو الحسن موسی بن جعفر (علیهما السلام) فرمود: خواب قیلوله کنید، زیرا خداوند به شخص روزه دار در حال خواب غذا می خوراند و او را سیراب می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۰۳

ترجمه حسن زاده

[۲۱۴]-۵... امام کاظم علیه السلام فرمود: هنگام ظهر خواب قیلوله کنید؛ زیرا به راستی، خداوند

روزه دار را در خوابش غذا می خوراند و سیراب می کند

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۱۲۹

ثواب الصائم یشتم فیقول انی صائم سلام علیک

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ بِيَانِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي الْمُغِيرَةَ عَنِ السَّكُونِيِّ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : مَا مِنْ عَبْدٍ يُصْبِحُ صَائِمًا فَيُشْتَمُ فَيَقُولُ إِنِّي صَائِمٌ سَلَامٌ عَلَيْكَ إِلَّا قَالَ الرَّبُّ تَبَارَكَ وَتَعَالَى اسْتَجَارَ عَبْدِي بِالصَّوْمِ مِنْ عَبْدِي أَجِيرُوهُ مِنْ نَارِي وَادْخُلُوهُ جَنَّتِي .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۵۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- سکونی از امام صادق علیه السلام از پدرش امام باقر علیه السلام روایت کند که جدش پیغمبر خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرموده: هیچ روزه داری نیست که باو ناسزا بگویند و او در جواب بگوید: من روزه دارم، سلام بر تو، مگر آنکه پروردگار متعال فرشتگان را فرماید: بنده من از بنده دیگر من بروزه پناه برد، از آتش من او را پناه دهید، و او را در بهشت من داخل سازید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۱۹

ترجمه مجاهدی

۱- سکونی از امام جعفر صادق علیه السلام، و آن حضرت از پدر بزرگوارشان امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرموده است: هیچ روزه داری نیست که ناسزایش دهند و او در پاسخ (این بیمهری) بگوید: من روزه دارم، سلام بر تو باد! مگر آنکه خداوند به فرشتگان فرماید: (این) بنده من به روزه پناه برد از بنده دیگر من، پس او را (به پاداش این عمل) از آتش من امان دهید، و او را در بهشت من جا دهید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۴۷

ترجمه انصاری

۱. سکونی از جعفر بن محمد (علیهما السلام) از پدرش نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: هیچ بنده روزه داری نیست که به او ناسزا بگویند و او در پاسخ بگوید: «من روزه دارم، سلام بر تو» مگر آنکه پروردگار به فرشتگان خود می گوید: بنده من از بنده دیگرم به روزه پناه برد، او را از آتش من پناه دهید و در بهشت من وارد کنید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۰۵

ترجمه حسن زاده

[۲۱۵]۱-... امام صادق علیه السلام از پدرش روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: بنده ای نیست که روزه بدارد و دشنام شنود و در پاسخ گوید: «همانا من روزه دارم، سلام بر تو» جز آنکه پروردگار پاک و فراز مند به فرشتگانش فرماید: بنده ام از شرّ دیگر بنده ام به روزه پناه آورده است، او را از آتش دوزخم پناه دهید و به بهشت در آورید

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۲۹

ثواب من صام یوما فی سبیل الله عز و جل

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ قَالَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي الْجَوْزَاءِ الْمُنْبِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلْوَانَ عَنْ عَمْرِو بْنِ خَالِدٍ عَنْ أَبِي هَاشِمٍ عَنْ أَبِي جُبَيْرٍ (۳) عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : مَنْ صَامَ يَوْمًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَانَ كَعَدَلِ سَنَةٍ يَصُومُهَا .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۵۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابو هریره از پیغمبر خدا صلی الله علیه و اله و سلم نقل کند که فرمود: هر کس يك روز

في سبيل الله

«در راه خدا روزه بدارد، اجر آن مانند يك سال روزه است. شرح: «سبیل الله» مقصود از آن جنگ در راه اسلام است و گر نه مشبه و مشبه به از يك جنس میشوند و این جمله معنای صحیحی ندارد که بگوئیم هر کس برای خدا يك روز روزه بگیرد مانند آنست که يك سال روزه باشد لکن چون عموماً جنگها در سفر اتفاق می افتد و در سفر روزه حرام است بعید است مراد از»

فِي سَبِيلِ اللَّهِ

« جهاد باشد و همچنین سفر حج.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۲۰

ترجمه مجاهدی

۱- ابو هریره از رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم روایت کرده است که فرمود: اجر کسی که در راه خدا يك روز را روزه بدارد، برابر با پاداش يك سال روزه گرفتن است .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۴۷

ترجمه انصاری

۱. ابو هریره می گوید: پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: هر کس يك روز در راه خدا روزه بگیرد، پاداش آن مانند يك سال روزه گرفتن است. توضیح: شاید مراد از روزه گرفتن در راه خدا، روزه گرفتن در حال جهاد باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۰۵

ترجمه حسن زاده

[٢١٦]-١... پیامبر خدا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ فَرَمُود: هر که يك روز را در راه خدا روزه بدارد، مانند آن کس باشد که يك سال روزه داشته است

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ١ ، ص ١٣١

ص: ٦٤

- ١- الخلوف يفتح الخاء المعجمة - : الرائحة الكريهة.
- ٢- من قال يقيل قيلا وقيلولة يعنى النوم في منتصف النهار.
- ٣- عمرو بن خالد هو أبو خالد القرشي مولى بن هاشم اصله من الكوفة . وأبوهاشم هو يحيى بن دينار الرماني الواسطي . وابن جبير هو سعيد بن جبير راوى ابى هريرة الدوسي وصحف في بعض النسخ « بأبي حيرة » وفي بعضها « بأبي جبير ».

ثواب من صام يوما في الحر و أصابه ظمأ

حديث ١

متن حديث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ مَاجِيلَوَيْهِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ سِنَانَ الرَّازِيُّ عَنْ سَهْلِ بْنِ زِيَادٍ عَنْ بَكْرِ بْنِ صَالِحٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِنَانَ عَنْ مُنْذِرِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ يُونُسَ بْنِ ظَبْيَانَ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ : مَنْ صَامَ يَوْمًا فِي الْحَرِّ فَأَصَابَهُ ظَمًا وَكَلَّ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ بِهِ أَلْفَ مَلِكٍ يَمْسَحُونَ وَجْهَهُ وَيُسِّرُونَهُ حَتَّى إِذَا أَفْطَرَ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مَا أَطْيَبَ رِيحَكَ وَرَوْحَكَ مَلَائِكَتِي إِشْهَدُوا أَنِّي قَدْ غَفَرْتُ لَهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٥٢)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- یونس بن ظبیان از امام صادق علیه السلام روایت کند که فرمود: هر کس در گرما يك روز روزه بگیرد، و تشنگی بر او غلبه کند، خداوند هزار فرشته بر او موکل میگرداند که دست به روی او میکشند، و به او مژده میدهند تا وقت افطار، و هنگامی که افطار نمود پروردگار میفرماید چقدر بوی تو خوش است، ای فرشتگان من گواه باشید که من او را آمرزیدم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۲۰

ترجمه مجاهدی

۱- یونس بن ظبیان از امام صادق علیه السلام روایت کرده است: کسی که در گرما يك روز را روزه بدارد و تشنگی را تحمل کند، خداوند هزار فرشته را بر او می گمارد تا دستهای خود را بر روی او کشیده و او را بشارت دهند، و پس از آنکه افطار کرد خداوند می فرماید: چقدر خوش بویی! ای فرشتگان من گواه باشید که من او را آمرزیدم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۴۸

ترجمه انصاری

۱. یونس بن ظبیان می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس در گرما يك روز روزه بگیرد و تشنگی بر او غلبه کند، خداوند هزار فرشته بر او می گمارد که دست بر صورتش کشند و به او نوید دهند، و چون افطار کند، خداوند به او می گوید: چقدر بوی تو خوش است، ای فرشتگان من، گواه باشید که من او را آمرزیدم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۰۵

ترجمه حسن زاده

[۲۱۷]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که يك روز در گرما روزه بدارد و تشنگی به او روی آورد، خدای گرامی و بزرگ هزار فرشته را بر او بگمارد که بر رخسارش دست کشند و او را مژده دهند تا آن هنگام که افطار کند؛ خدای گرامی و بزرگ فرماید: چه بوی خوشی داری! ای فرشتگانم! شما یان را گواه می گیرم که به راستی او را آمرزیدم

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۱۳۱

ثواب من صام یوما تطوعا

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنِ الْعَبَّاسِ بْنِ مَعْرُوفٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِنَانٍ عَنْ طَلْحَةَ بْنِ يَزِيدَ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ آبَائِهِ عَنْ عَلِيِّ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ: مَنْ صَامَ يَوْمًا تَطَوُّعًا أَدْخَلَهُ اللَّهُ تَعَالَى الْجَنَّةَ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۵۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- طلحة بن زید از امام جعفر صادق از پدرانش علیهم السلام روایت کند که پیغمبر خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرموده: هر کس يك روز، روزه مستحبی بگیرد خداوند او را داخل بهشت خواهد کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۲۱

ترجمه مجاهدی

۱- طلحة بن زيد از امام صادق عليه السلام روایت کرده است که رسول خدا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ فرمود: هر کس يك روز، روزه مستحبی بگیرد خداوند متعال او را وارد بهشت می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۴۸

ترجمه انصاری

۱. طلحة بن زيد از جعفر بن محمد (عليهما السلام) از پدرش از پدرانش از علی (عليه السلام) نقل کرده است که رسول خدا فرمود: هر کس يك روز روزه مستحبی بگیرد، خداوند او را وارد بهشت خواهد کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۰۵

ترجمه حسن زاده

[۲۱۸]-۱... امام صادق عليه السلام از پدرش و او از پدرانش عليهم السلام و آنان از امام علي عليه السلام روایت نموده اند که پیامبر خدا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ فرمود: هر که روزی را روزه مستحبی گیرد، خداوند فرازند او را به بهشت در آورد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۳۱

ثواب من ختم له بصيام يوم

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ مَاجِيلَوَيْهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي الْقَاسِمِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ النَّضْرِ الْخَزَّازِ عَنْ عَمْرِو بْنِ شَمْرٍ عَنْ جَابِرٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ خُتِمَ لَهُ بِصِيَامِ يَوْمٍ دَخَلَ الْجَنَّةَ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۵۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- جابر جعفی از امام محمد باقر علیه السلام روایت کند که فرمود: هر کس عمرش پایان برسد در حال روزه (یعنی در آن روز زندگی او خاتمه پیدا کند) داخل بهشت خواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۱۲۱

ترجمه مجاهدی

۱- جابر از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است: کسی که در حال روزه داشتن، از دنیا برود، وارد بهشت می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۱۴۹

ترجمه انصاری

۱. جابر از امام محمد باقر (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس عمرش در حال روزه به پایان رسد وارد بهشت خواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۱۰۵

ترجمه حسن زاده

[۲۱۹]۱-... امام باقر علیه السلام فرمود: هر که با روزه ای مستحبی زندگی را به پایان برد و جان سپارد، به بهشت در آید

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۳۳

ثواب من تطيب بطيب أول النهار و هو صائم

حدیث ۱

متن حدیث

أبي ره و مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى وَ أَحْمَدُ بْنُ إِدْرِيسَ جَمِيعاً عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ يَحْيَى بْنِ عِمْرَانَ عَنِ السَّيَّارِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ يُونُسَ بْنِ يَعْقُوبَ عَنِ الصَّادِقِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ تَطَيَّبَ بِطَيْبٍ أَوَّلَ النَّهَارِ وَ هُوَ صَائِمٌ لَمْ يَفْقِدْ عَقْلَهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۵۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- یونس بن یعقوب از حضرت صادق علیه السلام نقل کند که فرمود: هر کس در حال روزه اول روز خود را با عطری خوشبو کند، هیچ گاه عقل خود را از دست نمیدهد. شرح: یعنی تند خوئی که از لوازم گرسنگی و تشنگی است بسبب بوی خوش از وی دور گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۲۲

ترجمه مجاهدی

۱- یونس بن یعقوب از امام صادق علیه السّلام روایت کرده است: روزه داری که در آغاز روز خود را با عطری خوشبو کند، هیچ گاه عقلش را از دست نمی دهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۴۹

ترجمه انصاری

۱. یونس بن یعقوب از امام صادق (علیه السّلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس در حال روزه، اول روز خود را خوشبو کند، عقل خود را از دست نمی دهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۰۷

ترجمه حسن زاده

[۲۲۰]-۱... امام صادق علیه السّلام فرمود: هر که در حال روزه داری در آغاز روز با عطر، خویشتن را خوشبو سازد، خردش از کف نرود

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۳۳

ص: ۶۵

ثواب الصائم يحضر قوما يأكلون

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّوْفَلِيِّ عَنِ السَّكُونِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : مَا مِنْ صَائِمٍ يَحْضُرُ قَوْمًا يَطْعَمُونَ إِلَّا سَبَّحَتْ أَعْضَاؤُهُ وَكَانَتْ صَلَاةُ الْمَلَائِكَةِ عَلَيْهِ وَكَانَتْ صَلَاتُهُ اسْتِغْفَارًا .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۵۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- سکونی از امام صادق علیه السلام روایت کند که پیغمبر خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرموده: هیچ روزه داری نیست که بر گروهی که غذا میخورند گذر نماید، مگر آنکه جمیع اعضای او تسبیح پروردگار نماید، و درود فرشتگان بر او است، و درود آنان طلب آمرزش است (از برای او).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۱۲۲

ترجمه مجاهدی

۱- سکونی از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: هیچ روزه داری در میان گروهی که مشغول خوردن غذا هستند، حاضر نمی شود مگر آنکه اعضای بدن او به تسبیح مشغول شوند و فرشتگان بر او درود و صلوات فرستند، و درود و صلوات آنان، طلب آمرزش از برای اوست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۱۴۹

ترجمه انصاری

۱. سکونی از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: هیچ روزه داری نیست که بر گروهی که غذا می خورند بگذرد مگر اینکه تمام اعضای او تسبیح خدا می گویند، و فرشتگان بر او درود می فرستند، و درودشان طلب آمرزش برای اوست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۰۷

ترجمه حسن زاده

[۲۲۱]۱-... امام صادق علیه السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: روزه داری نباشد که در میان گروهی که غذا می خورند حضور یابد جز آنکه اندام هایش تسبیح گویند و درود فرشتگان بر او باشد و درود آنان آمرزش جویی است

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۳۳

ثواب صوم رجب

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عِيْسَى عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي نَصْرِ بْنِ نَطِيٍّ عَنْ أَبِي نَصْرِ بْنِ عُمَانَ عَنْ كَثِيرِ النَّوَّاءِ (۱) عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِنَّ نُوحًا رَكِبَ السَّفِينَةَ أَوَّلَ يَوْمٍ مِنْ رَجَبٍ فَأَمَرَ مَنْ مَعَهُ أَنْ يَصُومُوا ذَلِكَ الْيَوْمَ وَقَالَ مَنْ صَامَ ذَلِكَ الْيَوْمَ تَبَاعَدَتْ عَنْهُ النَّارُ مَسِيرَةَ سَنَةٍ وَمَنْ صَامَ سَبْعَةَ أَيَّامٍ أُغْلِقَتْ عَنْهُ أَبْوَابُ النَّيِّرَانِ السَّبْعَةَ وَمَنْ صَامَ ثَمَانِيَةَ أَيَّامٍ فَتَحَتْ لَهُ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ الثَّمَانِيَةَ وَمَنْ صَامَ خَمْسَةَ عَشَرَ يَوْمًا أُعْطِيَ مَسْأَلَتَهُ وَمَنْ زَادَ زَادَهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۵۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- کثیر النواء از امام جعفر صادق علیه السلام روایت کند که فرمود: حضرت نوح علیه السلام روز اول ماه رجب سوار کشتی شد، و بتمام همراهان خود دستور داد که آن روز را روزه بگیرند، و فرمود: هر کس این روز را روزه بگیرد آتش جهنم باندازه يك سال راه از او دور خواهد شد، و هر کس هفت روز روزه بگیرد هفت در جهنم بر روی او بسته می شود، و هر کس هشت روز روزه بگیرد درهای هشتگانه بهشت بر روی او باز میگردد، و هر کس پانزده روز روزه بگیرد، حاجت او برآورده می گردد، و هر کس بیشتر روزه بگیرد، خداوند اجر او را زیادتیر خواهد کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۲۳

ترجمه مجاهدی

۱- کثیر النواء از امام صادق علیه السلام روایت کرده است: حضرت نوح علیه السلام در روز اول ماه رجب بر کشتی سوار شد و به همراهان خود فرمان داد که آن روز را روزه بگیرند و فرمود: هر کس این روز را روزه بدارد، آتش جهنم به فاصله يك سال از او دور می شود؛ و هر کس که هفت روز را روزه بگیرد، درهای هفتگانه جهنم به روی او بسته می شود؛ و کسی که هشت روز را روزه بدارد، درهای هشتگانه بهشت به روی او باز می گردد؛ و هر کسی که پانزده روز، روزه بگیرد، حاجتی که دارد برآورده می شود؛ و کسی که بیشتر (از این) روزه بدارد، خداوند پاداش او را افزونتر خواهد کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۵۰

ترجمه انصاری

۱. کثیر نَوَاء از امام صادق (علیه السّلام) نقل کرده است که فرمود: حضرت نوح (علیه السّلام) روز اوّل ماه رجب سوار کشتی شد، و به همراهان خود فرمان داد آن روز را روزه بگیرند، و فرمود هر کس این روز را روزه بگیرد، آتش دوزخ به فاصله يك سال راه از او دور می شود، و هر کس هفت روز روزه بگیرد هفت در دوزخ به روی او بسته می گردد، و هر کس هشت روز روزه بگیرد درهای هشتگانه بهشت به روی او گشوده می شود، و هر کس پانزده روز روزه بگیرد حاجتش روا می گردد، و هر کس بر این بیفزاید خداوند بر پاداش او خواهد افزود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۰۷

ترجمه حسن زاده

[۲۲۲]-۱... امام صادق علیه السّلام فرمود: به راستی، حضرت نوح علیه السّلام در نخستین روز از ماه رجب سوار بر کشتی شد و به آنان که همراهش بودند فرمود که این روز را روزه بدارند؛ و فرمود: هر که این روز را روزه بدارد، دوزخ به اندازه مسافت يك سال از او دوری جوید و هر که هفت روز روزه بدارد، درهای هفتگانه دوزخ از او به غل و زنجیر کشیده شوند و هر که هشت روز روزه بدارد، درهای هشتگانه بهشت بر روی او گشوده شوند و هر که پانزده روز روزه بدارد، خواسته اش بر آورده گردد و هر که بر این روزها افزاید، خداوند گرامی و بزرگ نیز بر پاداشش افزاید

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۱۳۳

حدیث ۲

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي الْحَسَنُ بْنُ الْحُسَيْنِ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ الْمُهْتَدِيِّ عَنْ سَيْفِ بْنِ الْمُبَارَكِ بْنِ يَزِيدَ مَوْلَى أَبِي الْحَسَنِ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ عَنْ أَبِيهِ الْمُبَارَكِ عَنْ أَبِي الْحَسَنِ قَالَ: رَجَبٌ

نَهْرٌ فِي الْجَنَّةِ أَشَدُّ بَيَاضاً مِنَ اللَّبَنِ وَأَحْلَى مِنَ الْعَسَلِ مَنْ صَامَ يَوْماً مِنْ رَجَبٍ سَقَاهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مِنْ ذَلِكَ النَّهْرِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۵۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- مبارک بن زید گوید موسی بن جعفر علیهما السلام فرمود: رجب نام نهری است در بهشت که از شیر سفیدتر، و از عسل شیرین تر است، هر کس یک روز از رجب را روزه بگیرد، خداوند عز و جل از آن نهر باو بنوشاند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۱۲۳

ترجمه مجاهدی

۲- سیف بن المبارک از پدرش، و او از حضرت موسی بن جعفر علیه السلام روایت کرده است: رجب، نام رودی است در بهشت که از شیر سفیدتر و از عسل شیرین تر است، کسی که یک روز از ماه رجب را روزه بگیرد خداوند متعال از (زال جاری) آن رود به او می نوشاند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۱۵۱

ترجمه انصاری

۲. مبارک بن یزید از حضرت ابو الحسن موسی بن جعفر (علیهما السلام) نقل کرده است که فرمود: رجب نام نهری است در بهشت که از شیر سفیدتر و از عسل شیرین تر است، هر کس یک روز از رجب را روزه بگیرد، خداوند از آن نهر به او می نوشاند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۰۷

ترجمه حسن زاده

[۲۲۳] ۲- ... امام کاظم علیه السلام فرمود: رجب رودخانه ای در بهشت است که سپیدتر از شیر و شیرین تر از عسل است. هر که روزی از ماه رجب را روزه بدارد، خدای گرامی و بزرگ او را از آن رودخانه نوشاند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۳۵

حدیث ۳

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ قَالَ أَبُو الْحَسَنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: رَجَبُ شَهْرٍ عَظِيمٍ يُضَاعِفُ اللَّهُ فِيهِ الْحَسَنَاتِ وَيَمْحُو فِيهِ السَّيِّئَاتِ مَنْ صَامَ يَوْمًا مِنْ رَجَبٍ تَبَاعَدَتْ عَنْهُ النَّارُ مَسِيرَةَ مِائَةِ سَنَةٍ وَمَنْ صَامَ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۵۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳- باز از آن حضرت علیه السلام نقل کند که فرمود: رجب ماه بزرگی است که در آن حسنات چند برابر، و گناهان در آن آمرزیده خواهد شد، هر کس يك روز از ماه رجب را روزه بدارد به مقدار صد سال راه، آتش جهنم از او دور خواهد شد و هر کس سه روز را روزه بگیرد بهشت بر او واجب می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۲۴

ترجمه مجاهدی

۳- و باز به همین سند از حضرت موسی بن جعفر علیه السلام روایت شده است: ماه رجب، ماه بزرگی است که در آن (پاداش) حسنات چند برابر است و گناهان (آدمی) در آن آمرزیده می شود. کسی که يك روز در ماه رجب روزه بگیرد، آتش جهنم به اندازه يك صد سال از او فاصله می گیرد، و کسی که سه روز (در این ماه) روزه بگیرد، بهشت برای او واجب می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۵۱

ترجمه انصاری

۳. نیز به همین سند نقل شده است که آن حضرت فرمود: رجب ماه بزرگی است که خداوند حسنات را در آن چند برابر می کند و گناهان را می زداید. هر کس يك روز از ماه رجب را روزه بگیرد، آتش دوزخ به فاصله صد سال راه از او دور می شود، و هر کس سه روز روزه بگیرد بهشت برای او واجب خواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۰۹

ترجمه حسن زاده

[۲۲۴] ۳-... امام کاظم علیه السلام فرمود: رجب ماه بزرگی است که خداوند در آن ماه پاداش ها را دو چندان کند و گناهان را پاک سازد. هر که روزی از ماه رجب را روزه بدارد، دوزخ به اندازه مسافت صد سال از او دوری گزیند و هر که سه روز از ماه رجب را روزه بدارد بهشت بر او واجب آید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۳۵

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الرَّازِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو الْحَسَنِ عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْمُفْتِي قَالَ حَدَّثَنِي الْحُسَيْنُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْوَرْدِيُّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ يَحْيَى بْنِ عَبَّاسٍ (٢) قَالَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَاصِمٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو هَارُونَ الْعَبْدِيُّ (٣) عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ: أَلَا إِنَّ رَجَبًا شَهْرُ اللَّهِ الْأَصَمُّ وَهُوَ شَهْرٌ عَظِيمٌ وَإِنَّمَا سُمِّيَ الْأَصَمَّ لِأَنَّهُ لَا يَقَارِبُهُ شَهْرٌ مِنَ الشُّهُورِ حُرْمَةً وَفَضْلًا عِنْدَ اللَّهِ وَكَانَ أَهْلُ الْجَاهِلِيَّةِ يُعَظِّمُونَهُ فِي جَاهِلِيَّتِهَا فَلَمَّا جَاءَ الْإِسْلَامَ لَمْ يَزِدْ إِلَّا تَعْظِيمًا وَفَضْلًا أَلَا إِنَّ رَجَبًا شَهْرُ اللَّهِ وَشَعْبَانَ شَهْرِي وَرَمَضَانَ شَهْرُ أُمَّتِي - أَلَا فَمَنْ صَامَ مِنْ رَجَبٍ يَوْمًا إِيْمَانًا وَاحْتِسَابًا اسْتَوْجَبَ رِضْوَانَ اللَّهِ الْأَكْبَرَ وَأَطْفَأَ صَوْمُهُ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ غَضَبَ اللَّهِ وَاعْلَقَ عَنْهُ بَابًا مِنْ أَبْوَابِ النَّارِ وَلَوْ أُعْطِيَ مِلءَ الْأَرْضِ ذَهَبًا مَا كَانَ بِأَفْضَلٍ مِنْ صَوْمِهِ وَلَا يَسْتَكْمِلُ لَهُ أَجْرَهُ بِشَيْءٍ مِنَ الدُّنْيَا دُونَ الْحَسَنَاتِ إِذَا أَخْلَصَهُ لِلَّهِ وَلَهُ إِذَا أَمَسَى عَشْرَ دَعَوَاتٍ مُسْتَجَابَاتٍ إِنْ دَعَا بِشَيْءٍ فِي عَاجِلِ الدُّنْيَا أَعْطَاهُ اللَّهُ وَإِلَّا ادَّخَرَ لَهُ مِنَ الْخَيْرِ أَفْضَلَ مَا دَعَا بِهِ دَاعٍ مِنْ أَوْلِيَائِهِ وَاحِبَائِهِ وَاصْفِيَائِهِ - وَمَنْ صَامَ مِنْ رَجَبٍ يَوْمَيْنِ لَمْ يَصِفِ الْوَاصِفُونَ مِنْ أَهْلِ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ مَا لَهُ عِنْدَ اللَّهِ مِنَ الْكِرَامَةِ وَكُتِبَ لَهُ مِنَ الْأَجْرِ مِثْلُ أَجُورِ عَشْرَةٍ مِنَ الصَّادِقِينَ فِي عُمْرِهِمْ بِاللِّغَةِ أَعْمَارُهُمْ مَا بَلَغَتْ وَشَفَعَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِي مِثْلِ مَا يُشَفَّعُونَ فِيهِ وَيَحْشُرُهُ مَعَهُمْ فِي زُمْرَتِهِمْ حَتَّى يَدْخُلَ الْجَنَّةَ وَيَكُونَ مِنْ رُفَقَائِهِمْ - وَمَنْ صَامَ مِنْ رَجَبٍ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ جَعَلَ اللَّهُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ النَّارِ خَنْدَقًا أَوْ حِجَابًا طَوِيلًا [طُولُهُ] مَسِيرَةَ سَبْعِينَ عَامًا وَيَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ عِنْدَ إِفْطَارِهِ لَقَدْ وَجَبَ حَقُّكَ عَلَيَّ وَوَجَبَتْ لَكَ مَحَبَّتِي وَوَلَايَتِي أَشْهَدُكُمْ يَا مَلَائِكَتِي أَنِّي قَدْ غَفَرْتُ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ وَمَا تَأَخَّرَ وَمَنْ صَامَ مِنْ رَجَبٍ أَرْبَعَةَ أَيَّامٍ عُوْفِي مِنَ الْبَلَايَا كُلِّهَا مِنَ الْجُنُونِ وَالْجَذَامِ وَالْبَرَصِ وَفِتْنَةِ الدَّجَالِ وَأُجِيرَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ وَكُتِبَ لَهُ مِثْلُ أَجُورِ أَوْلِي الْأَلْبَابِ التَّوَابِينَ الْأَوَّابِينَ وَأُعْطِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ فِي الْأَعَابِدِينَ فِي أَوَائِلِ الْعَابِدِينَ - وَمَنْ صَامَ مِنْ رَجَبٍ خَمْسَةَ أَيَّامٍ كَانَ حَقًّا عَلَى اللَّهِ أَنْ يُرْضِيَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَبُعْثَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَوَجْهَهُ كَالْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ وَكُتِبَ لَهُ عَدَدُ رَمْلِ عَالِجِ حَسَنَاتٍ وَأُدْخِلَ الْجَنَّةَ بِغَيْرِ حِسَابٍ وَيُقَالُ لَهُ تَمَنَّ عَلَى

رَبِّكَ مَا شِئْتَ - وَ مَنْ صَامَ مِنْ رَجَبٍ سِتَّةَ أَيَّامٍ خَرَجَ مِنْ قَبْرِهِ وَ لَوَجَّهَهُ نُورٌ يَتَلَأَلُ أَشَدُّ بَيَاضاً مِنْ نُورِ الشَّمْسِ وَ أُعْطِيَ سِوَى ذَلِكَ نُوراً يَسْتَضِيءُ بِهِ أَهْلُ الْجَمْعِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَ بُعِثَ مِنَ الْآمِنِينَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ حَتَّى يَمُرَّ عَلَى الصَّرَاطِ بِغَيْرِ حِسَابٍ وَ يُعَافَى مِنَ عُقُوقِ الْوَالِدَيْنِ وَ قَطِيعَةِ الرَّحِمِ - وَ مَنْ صَامَ مِنْ رَجَبٍ سَبْعَةَ أَيَّامٍ فَإِنَّ لِحَنَّهُمْ سَبْعَةَ أَبْوَابٍ يُغْلِقُ اللَّهُ عَنْهُ بِصَوْمِ كُلِّ يَوْمٍ بَاباً مِنْ أَبْوَابِهَا وَ حَرَّمَ اللَّهُ جَسَدَهُ عَلَى النَّارِ وَ مَنْ صَامَ مِنْ رَجَبٍ ثَمَانِيَةَ أَيَّامٍ فَإِنَّ لِلْحَنَّةِ ثَمَانِيَةَ أَبْوَابٍ يَفْتَحُ اللَّهُ لَهُ بِصَوْمِ كُلِّ يَوْمٍ بَاباً مِنْ أَبْوَابِهَا وَ قَالَ لَهُ أُدْخِلْ مِنْ أَيِّ أَبْوَابِ الْجَنَانِ شِئْتَ - وَ مَنْ صَامَ مِنْ رَجَبٍ تِسْعَةَ أَيَّامٍ خَرَجَ مِنْ قَبْرِهِ وَ هُوَ يُنَادِي لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَ لَا يُصْرَفُ وَ جُوهُهُ دُونَ الْجَنَّةِ وَ خَرَجَ مِنْ قَبْرِهِ وَ لَوَجَّهَهُ نُورٌ يَتَلَأَلُ لِأَهْلِ الْجَمْعِ حَتَّى يَقُولُوا هَذَا نَبِيُّ مُصْطَفَى وَ إِنْ أَدْنَى مَا يُعْطَى أَنْ يَدْخُلَ الْجَنَّةَ بِغَيْرِ حِسَابٍ (٤) وَ مَنْ صَامَ مِنْ رَجَبٍ عَشْرَةَ أَيَّامٍ جَعَلَ اللَّهُ لَهُ جَنَاحَيْنِ أَخْضَرَيْنِ مَنْظُومَيْنِ بِالذَّرِّ وَ الْيَاقُوتِ يَطِيرُ بِهِمَا عَلَى الصَّرَاطِ كَالْبَرْقِ الْخَاطِفِ إِلَى الْجَنَانِ وَ يُبَدِّلُ اللَّهُ سَيِّئَاتِهِ حَسَنَاتٍ وَ كُتِبَ مِنَ الْمُقَرَّبِينَ الْقَوَامِينَ لِلَّهِ بِالْقِسْطِ وَ كَانَهُ عَبْدَ اللَّهِ مِائَةَ عَامٍ (٥) صَابِراً قَائِماً مُحْتَسِباً - وَ مَنْ صَامَ مِنْ رَجَبٍ أَحَدَ عَشَرَ يَوْماً لَمْ يُؤَافِ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَبْدٌ [عَبْدًا] أَفْضَلُ مِنْهُ إِلَّا مَنْ صَامَ مِثْلَهُ أَوْ زَادَ عَلَيْهِ - وَ مَنْ صَامَ مِنْ رَجَبٍ أَحَدَ [اِثْنَيْ] عَشَرَ يَوْماً كُسِيَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ حِلْتَانِ [حُلَّتَيْنِ] خَضِرَاوَانِ [خَضِرَاوَيْنِ] مِنْ سُنْدُسٍ وَ إِسْتَبْرَقٍ وَ يُجَبَّرُ بِهِمَا لَوْ دُلِّيتْ حُلَّةٌ مِنْهُمَا إِلَى الدُّنْيَا لِأَضَاءَتْ مَا بَيْنَ شَرْقِهَا وَ غَرْبِهَا وَ صَارَتْ الدُّنْيَا أَطْيَبَ مِنْ رِيحِ الْمِسْكِ وَ مَنْ صَامَ مِنْ رَجَبٍ ثَلَاثَةَ عَشَرَ يَوْماً وَضَعَتْ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَائِدَةً مِنْ يَاقُوتٍ أَخْضَرَ فِي ظِلِّ الْعَرْشِ قَوَائِمُهَا مِنْ دُرٍّ أَوْسَعُ مِنَ الدُّنْيَا سَبْعِينَ مَرَّةً عَلَيْهَا صَحَائِفُ الذَّرِّ وَ الْيَاقُوتِ فِي كُلِّ صَحِيفَةٍ سَبْعُونَ أَلْفَ لَوْنٍ مِنَ الطَّعَامِ لَا يُشْبَهُ اللَّوْنُ اللَّوْنُ وَ لَا الرِّيحُ الرِّيحُ فَيَأْكُلُ مِنْهَا وَ النَّاسُ فِي شِدَّةٍ شَدِيدَةٍ وَ كَرَبٍ عَظِيمٍ (٦) وَ مَنْ صَامَ مِنْ رَجَبٍ أَرْبَعَةَ عَشَرَ يَوْماً أَعْطَاهُ اللَّهُ مِنَ الثَّوَابِ مَا لَا عَيْنٌ رَأَتْ وَ لَا أُذُنٌ سَمِعَتْ وَ لَا خَطَرَ عَلَى قَلْبِ بَشَرٍ مِنْ قُصُورِ الْجَنَانِ الَّتِي بُنِيَتْ بِالذَّرِّ وَ الْيَاقُوتِ - وَ مَنْ صَامَ مِنْ رَجَبٍ خَمْسَةَ عَشَرَ يَوْماً وَقَفَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَوْقِفَ الْآمِنِينَ فَلَا يَمُرُّ بِهِ مَلَكٌ وَ لَا رَسُولٌ وَ لَا نَبِيٌّ إِلَّا قَالُوا طُوبَى لَكَ أَنْتَ آمِنٌ مُقَرَّبٌ مُشْرَفٌ مَغْبُوطٌ مَحْبُورٌ سَاكِنٌ الْجَنَانِ وَ مَنْ صَامَ مِنْ رَجَبٍ سِتَّةَ عَشَرَ يَوْماً كَانَ فِي أَوَائِلِ مَنْ يَرْكَبُ عَلَى دَوَابٍّ مِنْ نُورٍ تَطِيرُ بِهِمْ فِي عَرَصَةِ الْجَنَانِ إِلَى دَارِ الرَّحْمَنِ وَ مَنْ صَامَ سَبْعَةَ عَشَرَ يَوْماً مِنْ رَجَبٍ وَضِعَ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى الصَّرَاطِ سَبْعُونَ أَلْفَ مِصْبَاحٍ مِنْ نُورٍ حَتَّى يَمُرَّ عَلَى الصَّرَاطِ

بُنُورِ تِلْكَ الْمَصَابِيحِ إِلَى الْجَنَانِ تُشَيِّعُهُ الْمَلَائِكَةُ بِالْتَّرْحِيبِ وَالسَّلَامِ (٧) وَمَنْ صَامَ مِنْ رَجَبٍ ثَمَانِيَةَ
عَشْرٍ يَوْمًا زَا حَمَ إِبْرَاهِيمَ فِي قُبَّتِهِ فِي جَنَّةِ الْخُلْدِ عَلَى سُورِ الدَّرِّ وَالْيَاقُوتِ - وَمَنْ صَامَ مِنْ رَجَبٍ تِسْعَةَ
عَشْرٍ يَوْمًا بَنَى اللَّهُ لَهُ قَصْرًا مِنْ لَوْلُورِطٍ بِحِذَاءِ قَصْرِ آدَمَ وَإِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي جَنَّةِ عَدْنٍ وَيُسَلِّمُ
عَلَيْهِمَا وَيُسَلِّمَانِ عَلَيْهِ تَكْرِمَةً لَهُ وَإِجَابًا لِحَقِّهِ وَكَتَبَ اللَّهُ لَهُ بِكُلِّ يَوْمٍ يَصُومُ مِنْهَا كَصِيَامِ أَلْفِ عَامٍ وَ
مَنْ صَامَ مِنْ رَجَبٍ عَشْرِينَ يَوْمًا فَكَأَنَّمَا عَبْدُ اللَّهِ عَشْرِينَ أَلْفَ عَامٍ وَمَنْ صَامَ مِنْ رَجَبٍ إِحْدَى وَ
عَشْرِينَ يَوْمًا شَفَعَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِي مِثْلِ رَبِيعَةَ وَمُضَرَ كُلُّهُمُ مِنْ أَهْلِ الْأَخْطَايَا وَالذُّنُوبِ وَمَنْ صَامَ مِنْ
رَجَبٍ اثْنَيْنِ وَعَشْرِينَ يَوْمًا نَادَى مُنَادٍ مِنَ السَّمَاءِ أَبْشِرْ يَا وَلِيَّ اللَّهِ بِالْكَرَامَةِ الْعَظِيمَةِ وَمُرَافَقَةِ الَّذِينَ
أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ وَالصُّدِّيقِينَ وَالشُّهَدَاءِ وَالصَّالِحِينَ وَحَسَنَ أَوْلِيكَ رَفِيقًا وَمَنْ صَامَ مِنْ
رَجَبٍ ثَلَاثَةَ وَعَشْرِينَ يَوْمًا نُودِيَ مِنَ السَّمَاءِ طُوبَى لَكَ يَا عَبْدَ اللَّهِ نَصِبْتَ قَلِيلًا وَنَعِمْتَ طَوِيلًا طُوبَى
لَكَ إِذَا كُشِفَ الْغِطَاءُ عَنْكَ وَأَفْضَيْتَ إِلَى جَسِيمِ ثَوَابِ رَبِّكَ الْكَرِيمِ وَجَاوَزْتَ الْخَلِيلَ فِي دَارِ السَّلَامِ
- وَمَنْ صَامَ مِنْ رَجَبٍ أَرْبَعَةَ وَعَشْرِينَ يَوْمًا فَإِذَا نَزَلَ بِهِ مَلَكُ الْمَوْتِ يَرَأَى [تَرَايَ] لَهُ فِي صُورَةِ شَابٍّ
عَلَيْهِ حُلَّةٌ مِنْ دِيبَاجٍ أَخْضَرَ عَلَى فَرَسٍ مِنْ أَفْرَاسِ الْجَنَانِ وَبِيَدِهِ حَرِيرٌ أَخْضَرٌ مُمَسَّكٌ بِالْمَسْكِ الْأَذْفَرِ
بِيَدِهِ قَدْحٌ مِنْ ذَهَبٍ مَمْلُوءٌ مِنْ شَرَابِ الْجَنَانِ فَسَقَاهُ إِيَّاهُ عِنْدَ خُرُوجِ نَفْسِهِ وَهُوَ بِهِ عَلَيْهِ سَكَرَاتِ
الْمَوْتِ أَلْمَأَثَمَ يَأْخُذُ رُوحَهُ فِي تِلْكَ الْحَرِيرَةِ فَيَفُوحُ مِنْهَا رَائِحَةٌ يَسْتَنْشِقُهَا أَهْلُ سَبْعِ سَمَاوَاتٍ فَيَظَلُّ فِي
قَبْرِهَ رِيَّانٌ وَيُبْعَثُ مِنْ قَبْرِهَ رِيَّانٌ حَتَّى يَرِدَ حَوْضَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَمَنْ صَامَ مِنْ رَجَبٍ خَمْسَةَ
وَعَشْرِينَ يَوْمًا فَإِنَّهُ إِذَا خَرَجَ مِنْ قَبْرِهَ تَلْقَاهُ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ بِيَدِ كُلِّ مَلَكٍ مِنْهُمْ لِيَوَاءٍ مِنْ دُرٍّ وَيَاقُوتٍ وَ
مَعَهُمْ طَرَائِفُ الْحُلِيِّ وَالْحَلَلِ فَيَقُولُونَ يَا وَلِيَّ اللَّهِ أَلْتَجَاءُ إِلَى رَبِّكَ فَهُوَ مِنْ أَوَّلِ النَّاسِ دُخُولًا فِي
جَنَاتِ عَدْنٍ مَعَ الْمُقَرَّبِينَ الَّذِينَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ - وَمَنْ صَامَ مِنْ رَجَبٍ
سِتَّةَ وَعَشْرِينَ يَوْمًا بَنَى اللَّهُ لَهُ فِي ظِلِّ الْعَرْشِ مِائَةَ قَصْرِ مِنْ دُرٍّ وَيَاقُوتٍ عَلَى رَأْسِ كُلِّ قَصْرِ خِيَمَةٌ
حَمْرَاءُ مِنْ حَرِيرِ الْجَنَانِ يَسْكُنُهَا نَاعِمًا وَالنَّاسُ فِي الْحِسَابِ وَمَنْ صَامَ مِنْ رَجَبٍ سَبْعَةَ وَعَشْرِينَ
يَوْمًا أَوْسَعَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْقَبْرَ مَسِيرَةَ أَرْبَعِمِائَةِ عَامٍ وَمَلَأَ جَمِيعَ ذَلِكَ مِسْكًَا وَعَنْبَرًا - وَمَنْ صَامَ مِنْ رَجَبٍ
ثَمَانِيَةَ وَعَشْرِينَ يَوْمًا جَعَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ بَيْنَهُ وَبَيْنَ النَّارِ تِسْعَةَ خَنَادِقٍ كُلُّ خَنَدَقٍ مَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَ
الْأَرْضِ مَسِيرَةَ خَمْسِمِائَةِ عَامٍ - وَمَنْ صَامَ مِنْ رَجَبٍ تِسْعَةَ وَعَشْرِينَ يَوْمًا غَفَرَ اللَّهُ لَهُ وَلَوْ كَانَ عَشْرًا

وَلَوْ كَانَتْ امْرَأَةٌ فَجَرَتْ سَبْعِينَ مَرَّةً بَعْدَ مَا أَرَادَتْ بِهِ وَجْهَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَالْخَلَاصَ مِنْ جَهَنَّمَ لَيَغْفِرُ اللَّهُ لَهَا وَمَنْ صَامَ مِنْ رَجَبٍ ثَلَاثِينَ يَوْمًا نَادَى مُنَادٍ مِنَ السَّمَاءِ يَا عَبْدَ اللَّهِ أَمَا مَا مَضَى فَقَدْ غُفِرَ لَكَ فَاسْتَأْنِفِ الْعَمَلَ فِيمَا بَقِيَ - وَأَعْطَاهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فِي الْجَنَانِ كُلِّهَا فِي كُلِّ جَنَّةٍ أَرْبَعِينَ أَلْفَ مَدِينَةٍ مِنْ ذَهَبٍ فِي كُلِّ مَدِينَةٍ أَرْبَعُونَ أَلْفَ قَصْرِ فِي كُلِّ قَصْرٍ أَرْبَعُونَ أَلْفَ بَيْتٍ فِي كُلِّ بَيْتٍ أَرْبَعُونَ أَلْفَ أَلْفِ مَائِدَةٍ مِنْ ذَهَبٍ عَلَى كُلِّ مَائِدَةٍ أَرْبَعُونَ أَلْفَ أَلْفِ قِصْعَةٍ فِي كُلِّ قِصْعَةٍ أَرْبَعُونَ أَلْفَ أَلْفِ لَوْنٍ مِنَ الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ لِكُلِّ طَعَامٍ وَشَرَابٍ مِنْ ذَلِكَ لَوْنٌ عَلَى حِدَةٍ وَفِي كُلِّ بَيْتٍ أَرْبَعُونَ أَلْفَ أَلْفِ سَرِيرٍ مِنْ ذَهَبٍ طُولُ كُلِّ سَرِيرٍ أَلْفُ ذِرَاعٍ فِي أَلْفِي ذِرَاعٍ عَلَى كُلِّ سَرِيرٍ جَارِيَةٌ مِنَ الْحُورِ عَلَيْهَا ثَلَاثُمِائَةَ أَلْفِ ذُوَابَةٍ مِنْ نُورٍ تَحْمِلُ كُلُّ ذُوَابَةٍ مِنْهَا أَلْفَ أَلْفٍ وَصِيفَةٌ يُغْلَفُهَا بِالْمِسْكِ وَالْعَنْبَرِ إِلَى أَنْ يُوَافِقَهَا صَائِمٌ رَجَبٍ هَذَا لِمَنْ صَامَ شَهْرَ رَجَبٍ كُلَّهُ - قِيلَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ فَمَنْ عَجَزَ عَنْ صِيَامِ رَجَبٍ لِيُصْعَفَ أَوْ لِيَعْلَةَ كَانَتْ بِهِ أَوْ امْرَأَةٌ غَيْرُ طَاهِرَةٍ يَصْنَعُ مَا ذَا لِيَنَالَ مَا وَصَفْتَ قَالَ يَتَصَدَّقُ فِي كُلِّ يَوْمٍ بِرَغِيفٍ عَلَى الْمَسَاكِينِ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ إِنَّهُ إِذَا تَصَدَّقَ بِهَذِهِ الصَّدَقَةِ كُلِّ يَوْمٍ يَنَالَ مَا وَصَفْتُ وَ أَكْثَرَ إِنَّهُ لَوْ اجْتَمَعَ جَمِيعُ الْخَلَائِقِ كُلُّهُمْ مِنْ أَهْلِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ عَلَى أَنْ يَقْدُرُوا قَدْرَ ثَوَابِهِ مَا بَلَغُوا عَشْرَ مَا يُصِيبُ فِي الْجَنَانِ مِنَ الْفَضَائِلِ وَالذَّرَجَاتِ - قِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَمَنْ لَمْ يَقْدِرْ عَلَى هَذِهِ الصَّدَقَةِ يَصْنَعُ مَا ذَا لِيَنَالَ مَا وَصَفْتَ قَالَ يُسَبِّحُ اللَّهَ كُلَّ يَوْمٍ مِنْ شَهْرِ رَجَبٍ إِلَى تَمَامِ ثَلَاثِينَ يَوْمًا بِهَذَا التَّسْبِيحِ مِائَةَ مَرَّةٍ سُبْحَانَ إِلَهِ الْجَلِيلِ سُبْحَانَ مَنْ لَا يَنْبَغِي التَّسْبِيحُ إِلَّا لَهُ سُبْحَانَ الْأَعَزِّ الْأَكْرَمِ سُبْحَانَ مَنْ لَبَسَ الْعِزَّ وَهُوَ لَهُ أَهْلٌ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحہ ٥٤)

ترجمہ

ترجمہ غفاری

٤- محمد بن [ابی] اسحاق از محمد بن حسن رازی از علی بن محمد بن علی مفتی از حسن بن محمد مروزی از پدرش از یحیی بن عیاش از علی بن عاصم از ابی ہارون عبدی (عمارة بن

جوین) از ابو سعید خدری نقل کرده که گفت رسول اکرم صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: آگاه باشید که رجب ماه فرد خدا است، و آن ماه بزرگی است، و «اصم» نامیده شده، زیرا هیچ ماهی در حرمت نزد پروردگار بیایه آن نمیرسد، و در زمان جاهلیت با آنکه از ایمان و دانش دور بودند آن را احترام مینمودند، و هنگامی که اسلام آمد بر حرمتش افزوده شد، آگاه باشید که رجب ماه خدا، و شعبان ماه امت من است، هشیار باشید هر کس يك روز از رجب را از روی ایمان و نیت پاك روزه بگیرد، مستوجب خشنودی بزرگتر پروردگار می شود، و آن روزه آتش غضب الهی را خاموش میکند، و دری از دوزخ را بر رویش می بندد، و اگر زمین را پر از طلا کنند و به او دهند بالاتر از آن روزه نیست، و با هیچ يك از زخارف دنیا مزد او کامل نمیشود مگر با آن حسنات که ذکر شد در صورتی که نیتش در این روزه خالص باشد، و چون شام کند از برای او ده دعای مستجاب است، اگر راجع به دنیا دعا کند یا به او عطا کند، و یا برای آخرتش خوبیهای را مهیا میکند که بالاترین درخواستهای اولیاء و دوستان و برگزیدگان خود باشد. و هر کس دو روز از رجب را روزه بگیرد، هیچ کس از اهل آسمان و زمین اجر و کرامت او را در نزد خدا وصف نمیتواند بکند، و از برایش اجری نوشته شود، مانند اجر ده نفر از راستگویانی که در مدت عمر خود (هر چند طولانی باشد) يك دروغ نگفته اند، و در قیامت شفاعت میکند مانند شفاعت آن ده نفر، و با آنان محشور میگردد تا وارد بهشت شوند، و در آنجا از رفقای آنها خواهد بود، و هر کس سه روز روزه بگیرد، خداوند بین او و جهنم خندقی و یا دیواری که درازای آن هفتاد سال راه باشد قرار میدهد، و هنگام افطار پروردگار میفرماید: بدرستی که حقی برای تو بر من واجب شد، و محبت و سرپرستی من بر تو لازم گشت، ای فرشتگان شما را گواه میگیرم که گناهان قدیم و جدیدش را بخشیدم، و هر کس چهار روز از ماه رجب را روزه بگیرد، از تمام بلاها از قبیل دیوانگی و خوره و پیسی و فتنه دجال در امان خواهد بود، و از عذاب قبر ایمن باشد، و از برای اوست مانند اجر صاحب دلان توبه کار و بازگشت کننده، و نامه اعمالش را بدست راستش دهند در اول زمرة عبادت کنندگان، و هر کس پنج روز را از ماه رجب روزه بگیرد، بر خدا لازم است که روز قیامت او را خشنود سازد، و او را برانگیزد در حالی که چهره اش چون ماه شب چهارده بدرخشد، و به عدد ریگهای بیشمار بیابانها عمل نیک در نامه عملش ثبت نماید، و بی دغدغه حساب

او را داخل بهشت گردانند، و به وی گفته شود اینک هر چه خواهی از خدا تمنا کن. و هر کس شش روز از ماه رجب را روزه بدارد از قبر خود برخیزد در حالی که نور روی او درخشان تر از نور خورشید باشد و بعلاوه نوری دیگر بدو عطا شود که از روشنی آن اهل محشر استفاده کنند، و روز قیامت در زمره ایمنان از عذاب باشد تا آنکه با کمال راحتی و بدون (دلهره و دغدغه) حساب از صراط بگذرد، و خداوند او را از نارضایتی پدر و مادر و قطع رحم در امان دارد. و هر کس از ماه رجب هفت روز روزه بگیرد درهای دوزخ هفت باشد بروزه هر روزی بامر خدا یکی از درهای هفتگانه دوزخ بر روی او بسته شود، و آتش جهنم بر پیکر وی حرام گردد. و هر کس از ماه رجب هشت روز روزه بگیرد درهای بهشت هشت است و در برابر هر روزی بامر خدا دری از درهای بهشت برویش گشوده شود، و خداوند او را فرماید: از هر کدامیک درهای هشتگانه بهشت که خواهی داخل شو. و هر کس از ماه رجب نه روز روزه بگیرد از قبر خود»

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

«گویان بیرون آید و هیچ چیز ویرا مانع از ورود بهشت نگردد، و با رخساری درخشان و نورانی از قبر برخیزد بدانسان که پرتو نور رویش اهل محشر را فرا گیرد و گویند آیا این شخص نورانی پیمبر است که خدا او را برگزیده؟ و همانا کمترین چیزی که باو عطا شود اینست که بی دغدغه دغدغه حساب وارد بهشت خواهد شد، و چنانچه ده روز از ماه رجب را روزه بدارد خداوند دو بال سبز آراسته بمروارید و یاقوت باو عطا کند تا با آن دو بال مانند برق جهنده بسوی فردوس پرواز کند، و گناهان او را خدا بحسنات تبدیل نماید، و نامش در شمار مقررانی که تعهد امور مردم کرده و بعدالت رفتار میکنند ثبت گردد. و چنان باشد که صد سال (و مطابق يك نسخه هزار سال) با کمال درستی و استقامت برای رضای خدا بعبادت پرداخته باشد. و اگر کسی یازده روز از ماه رجب را روزه بدارد خداوند بهیچ يك از بندگان خود بیش از وی اجر و پاداش ندهد مگر آنکه عملش بیش بوده و روزه بیشتر گرفته باشد. و هر کس دوازده روز از ماه رجب را روزه بگیرد، در قیامت دو جامه سبز بر پیکر او بپوشانند از سندس و استبرق، یکی بر دوش افکنند، و آن دیگر را بر خود بپيچد و خود را بدانها بیاراید، و

آن جامه‌ها از زیبایی و جمال چنان باشد که اگر یکی از آنها را در دنیا بیاویزند میان مشرق و مغرب را روشن کند و دنیا را از مشک خوشبوتر نماید، و هر کس از ماه رجب را سیزده روز روزه بگیرد برای پذیرائیش در سایه عرش پروردگار میزی از یاقوت سبز مهیا سازند که پایه‌های آن از درّ باشد و از دنیا هفتاد بار بزرگتر نماید، و بر آن خوانی چینند که بر آن ظرفهائی از درّ و یاقوت نهاده شده باشد، در هر کاسه ای هزار نوع از غذا که نه در رنگ شبیه همنند و نه در بو، و او از آن سفره بهره مند باشد در حالی که دیگران در رنج و ناراحتی و اندوه باشند. و هر کس چهارده روز از ماه رجب را روزه گیرد، خداوند عزّ و جلّ چندان پاداش بوی دهد از قصرها و باغهای بهشتی که نه چشمی دیده و نه گوشی شنیده و نه بر دلی خطور کرده باشد آنچنان قصرها که اساس و موادّ ساختمان عماراتش همه از درّ ناب و یاقوت سرخ باشد، و هر کس پانزده روز از ماه رجب را روزه گیرد مقام و جایگاهش در عرصه قیامت منزلگاه ایمنان از عذاب الهی باشد، و هیچ فرشته یا پیغمبری بر او گذر نمیکند جز اینکه او را گوید: خوشا بحال تو که از هر عذابی ایمنی، و در درگاه الهی مقرب و مشرفی و دیگران بر تو رشک برند، و با کمال شادمانی در باغهای جنّت مسکن خواهی گزید. و هر کسی شانزده روز از آن را روزه بدارد روز قیامت از پیشتازان سواران عرصه قیامت باشد که سوار بر مرکبهای از نورد و میجهد و سیر میدهد آنها را در فضای وسیع بهشت تا برساند بدار رحمت واسعه حقّ. و هر کس هفده روز از ماه رجب را روزه گیرد هفتاد هزار نور افکن و مشعل در مسیر صراط برای او نصب کنند تا با روشنی تمام از صراط عبور کند، و فرشتگان با سلام و تحیّت و خوش آمد گوئی او را بدرقه کنند. و هر کس هیجده روز از ماه رجب را روزه بگیرد در بهشت جاوید روی تختهایی ساخته و پرداخته از درّ و یاقوت همدم و ندیم ابراهیم خلیل الرّحمن علیه السّلام خواهد بود، و در قبه و قصر آن حضرت بسر خواهد برد. و هر کس نوزده روز از این ماه را روزه گیرد، خداوند قصری از مروارید رخشان در بهشت جاوید در کنار قصر آدم و ابراهیم علیهما السّلام برای او بنا کند و او بر آن دو پیغمبر درود و تحیّت گوید و آنان نیز او را دعا و سلام کنند، و این بجهت بزرگداشت وی باشد و اینکه رفتار نیک او چنین أجری را در پی دارد، و در برابر هر روز که در این ماه روزه داشته ثواب هزار سال روزه بدو عطا خواهد فرمود. و هر کس بیست روز از ماه رجب را روزه گیرد پس گوئی بیست

هزار سال عبادت خدا کرده باشد. و هر کس بیست و یک روز در این ماه روز بدارد در قیامت شفاعتش در باره جمعیتی بسیار چون ربیعہ و مضر که دو طایفه بزرگند پذیرفته شود هر چند همه آنها گنهکار بوده باشند. و هر کس بیست و دو روز از ماه رجب را روزه گیرد منادی حق از آسمان ندا کند، که ای دوست خدا مزده باد تو را از پروردگارت به احترام و عطائی بزرگ، و همدمی و همنشینی با شخصیتهایی که مورد انعام الهی واقع شده اند از پیمبران و راستگویان و شهیدان و بندگان شایسته و آنان بسیار رفقای خوبی هستند. و هر کس از ماه رجب بیست و سه روز روزه بگیرد، از آسمان ندائی شنود که خوشا بحالت ای بنده خدا زحمت کمی کشیدی، ولی در عوض بهره هائی بس بزرگ بردی، خوشا بحال تو آن هنگام که پرده از جلو چشم تو برداشته شود و برسی بثواب بزرگ پروردگار خویش، و در جوار حضرت خلیل الرحمن در دار السلام ساکن شوی. و هر کس بیست و چهار روز از ماه رجب را روزه بگیرد، حضرت ملک الموت بصورت جوانی که حله ای از دیبای سبز پوشیده و سوار بر اسبی از اسبهای بهشتی است در حالی که در دستش پارچه حریری است سبز رنگ که با مشک ناب معطر ساخته، و بدست دیگر او قدحی است از طلا که از شراب بهشتی لبریز شده پس او را سیراب کند، که در حال جان کندن سختیهای مرگ بر او آسان گردد، پس روحش را در آن پارچه حریر سبز معطر گذارد، و چنان بوی عطر از آن برخیزد که فرشتگان هفت آسمان از بوی خوش آن بهره گیرند، آنگاه در آرامگاه خویش سیراب بیارآمد، و روز رستخیز سیراب برخیزد تا کنار کوثر بر رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم وارد شود. و هر کس از ماه رجب بیست و پنج روز روزه گیرد روزی که سر از قبر برآورد هفتاد هزار فرشته که بدست هر یک پرچمی از مروارید و یاقوت است با زیورها و لباسهایی بهشتی ویرا استقبال کنند و گویند ای دوست خدا بشتاب بسوی پروردگارت، و وی اول کسی باشد که با مقربان درگاه الهی همانان که از خدا خشنودند و خداوند نیز از آنان خشنود است وارد بهشتهای جاوید شود، و این خود رستگاری و پیروزی بزرگی است. و هر کس از ماه رجب بیست و شش روز روزه بدارد خداوند تعالی برای وی در سایه عرش خود یک صد قصر از مروارید و یاقوت بنا کند که در بالای هر قصری خیمه ای سرخ از حریر بهشتی زده باشند و او در آن خیمه ها منزل گزیند در کمال رفاه و نعمت در حالی که هنوز بندگان مشغول بحساب باشند. و هر کس از

ماه رجب بیست و هفت روز روزه بگیرد حقتعالی قبر او را وسعت و فراخی دهد باندازه چهار صد سال راه و همه این مسافت پر از مشك و عنبر باشد. و هر کس از ماه رجب بیست و هشت روز روزه بگیرد، خداوند سبحان میان او و آتش دوزخ نه «۹» خندق حائل سازد که دوری هر خندقی مثل دوری و فاصله آسمان و زمین باشد که پانصد سال راه است. و هر کس از ماه رجب بیست و نه روز روزه بگیرد، خداوند از گناهانش درگذرد هر چند گمراهی یا زنی تبهکار باشد که هفتاد بار عمل زشت از او سر زده باشد پس از آنکه منظورش در این روزه گرفتن خشنودی خدای عزّ و جلّ و خلاصی از آتش دوزخ و آمرزش گناهان باشد. و هر کس همه سی روز ماه رجب را روزه بگیرد منادی از آسمان ندا کند که ای بنده خدا اما آنچه ناروا از تو در گذشته صادر شده همه مورد عفو و آمرزش واقع شد، و اکنون عمل خود از سر گیر، و آینده خود را مراقب باش تا بگناه آلوده نگردی. و خداوند عزیز در همه باغستانهای بهشت بدو عطا میفرماید در هر باغی چهل هزار شهر از طلا که در هر شهری چهل هزار قصر است و در هر قصری چهل هزار هزار تالار، که در هر تالاری چهل هزار هزار سفره از طلا، و بر هر سفره ای چهل هزار هزار کاسه، در هر کاسه چهل هزار هزار رنگ از طعام و شربت، که هر طعام و شربتی دارای رنگی است مخصوص، و در هر تالاری چهل هزار هزار تخت است که بزرگی هر تختی دو هزار ذراع در دو هزار ذراع است، و بر هر تختی دختری است از حوران بهشتی که دارای سیصد هزار گیسو از نور است، که هر رشته از آن گیسوان را کنیزکی برگرفته و با مشك و عنبر خوشبو و معطر مینماید تا هنگامی که روزه گیرنده ماه رجب بوصول آن حوری برسد، این برای کسی است که همه ماه رجب را روزه بگیرد. کسی گفت ای پیغمبر خدا اگر شخصی عاجز بود و نتوانست ماه رجب را روزه بگیرد یا برای کسالت و ضعفی که داشت، یا بیماری که مبتلا بود، یا بفرض زنی بود که در ایام ماه رجب پاك نبود و عذر داشت چه کند که بدین ثوابها که بیان فرمودید برسد؟ فرمود: در هر روزی بجای روزه گرده نانی بفقیر و درویش بدهد بآن خدائی که جانم بدست اوست اگر کسی این صدقه را بدهد بتمام آنچه شرح دادم و بیشتر از آن خواهد رسید، و چنانچه تمام خلق آسمانها و زمین گرد آیند تا اندازه اجر و مزد او را معین کنند به ده يك آن فضائل و درجات که او در بهشت بدان میرسد نخواهند رسید. گفته شد: یا رسول الله اگر کسی نتوانست این صدقه را نیز بدهد چه کند که

باین ثوابها که فرمودید برسد؟ فرمود: در هر روز از ماه رجب تا سی روز آن تمام شود روزی صد بار بدین ذکر خدا را تسبیح گوید «سبحان الإله الجلیل، سبحان من لا ینبغی التّسبیح إلاّ له، سبحان الأعزّ الأکرم، سبحان من لبس العزّ و هو له أهل».

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۳۵

ترجمه مجاهدی

۴- ابو سعید خدری از رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلّم روایت کرده است که فرمود: ماه رجب، ماه اصمّ خداست (و اصم به معنی کر و ناشنوا، و گفته شده است که یکی از علت‌های این نامگذاری آن است که در این ماه صدای اسلحه شنیده نمی شد) و ماه بزرگی بشمار می‌رود، و (به خاطر آن) اصمّ نامیده شده است که در نزد پروردگار هیچ ماهی از جهت حرمت و فضیلت به آن نمی‌رسد، و (حتی) در زمان جاهلیت به آن احترام می‌گذاشتند، و ماه شعبان ماه من است (ماه رسول گرامی اسلام)، و ماه رمضان ماه امت من. آگاه باشید! که هر کس یک روز از ماه رجب را با ایمان و برای خدا روزه بگیرد، مستحقّ خشنودی بزرگ خداوند می‌شود، و روزه او در آن روز سبب خاموش شدن آتش خشم الهی می‌گردد و یک در از درهای جهنّم بر روی او می‌بندد، و اگر (گستره) زمین را پر از طلا کنند و به او بخشند، از پاداش روزه او برتر نیست، و اجر او در این دنیا جز با حسنات (کثیر) کامل نمی‌شود به شرط آنکه نیت او پاک و برای رضای خدا باشد، و به هنگام شب ده دعای او مستجاب می‌شود؛ اگر دعای او برای دنیا باشد، (خداوند) به او عنایت می‌کند، و گر نه، خیرات و برکات و دعاها (مستجاب) دوستان و برگزیدگان خود را (برای آخرت او) ذخیره می‌کند. و هر کس دو روز از ماه رجب را روزه بگیرد، هیچ یک از ساکنان آسمان و زمین نمی‌توانند مقام و کرامت او را در نزد پروردگار بستایند، و (در نامه اعمال او) پاداش ده نفر از راستگویانی که در طول زندگانی خود هرگز دروغ نگفته‌اند، نوشته می‌شود، و در روز قیامت همانند آن ده نفر می‌تواند شفاعت کند، و با آنان محشور می‌شود تا وارد بهشت شود و از ملازمان آنها باشد. و هر کس سه روز (از این ماه) را روزه بگیرد، خداوند میان او و جهنّم گودالی یا مانعی به فاصله هفتاد سال قرار می‌

دهد، و خداوند به هنگام افطار (خطاب به او کرده) می فرماید: براستی که (ادای) حق تو بر من واجب شده و محبت و ولایت تو بر من واجب گشته، ای فرشتگان! گواه باشید که من گناهان گذشته و آینده او را بخشیدم. و هر کس چهار روز (از ماه رجب) را روزه بدارد، از تمام بلاها (و بیماریها) از قبیل دیوانگی و خوره و پیسی و فتنه دجال در امان خواهد بود، و از عذاب قبر نیز ایمن است، و پاداش خردمندان توبه کار و روی آورنده به خدا داراست، و نامه اعمالش را در پیشاپیش (صف) گروه عبادت کنندگان در دست راست او قرار دهند. و هر کس پنج روز از ماه رجب را روزه بگیرد، بر خداست که او را در روز قیامت خشنود سازد، و او را با چهره ای فروزان چون ماه شب چهاردهم محشور کند، و به شماره شن های بیابان عاج در نامه اعمال او حسنه نوشته می شود، و بی حساب او را وارد بهشت کند، و به او گفته می شود که هر چه آرزو داری از خدای خویش بخواه. و هر کس شش روز از ماه رجب را روزه بگیرد، در حالی از قبر خود برون آید که فروغ سیمای نورانی او از پرتو آفتاب هم بیشتر است، و علاوه بر آن، نور دیگری به او کرامت می شود که اهل محشر از پرتو آن نور استفاده کنند، و در روز قیامت در زمره کسانی که از عذاب الهی در امانند محشور می گردد تا آنجا که بدون محاسبه از صراط بگذرد، و خداوند او را از کیفر ناخشنودی پدر و مادر و قطع رحم در امان دارد. و هر کس هفت روز در ماه رجب روزه بگیرد، به امر خداوند در برابر هر روزی که روزه گرفته است، یک درب از دربهای هفتگانه جهنم بر روی او بسته می شود و (سوزاندن) بدن او بر آتش جهنم حرام می گردد. و هر کس هشت روز از ماه رجب را روزه بدارد، به فرمان خداوند به ازای هر روزی که روزه گرفته است یک درب از دربهای هشتگانه بهشت بر روی او گشوده می شود و خداوند خطاب به او کرده می فرماید: از هر دربی که خواهی به بهشت وارد شو. و هر کس نه روز از ماه رجب را روزه بگیرد، در حالی از قبر خود بیرون می آید که بر زبان او ذکر»

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

« جاری است و به هیچ چیزی جز بهشت روگردانیده نمی شود، و او با چهره ای آنچنان نورانی از قبر خود بیرون می آید که اهل محشر از خود می پرسند که: آیا او پیغمبر برگزیده خداست؟ و کمترین

پاداشی که به او کرامت می شود این است که بدون محاسبه وارد بهشت می گردد. و اگر کسی ده روز از ماه رجب را روزه بدارد، خداوند (در قیامت) دو بال سبز رنگ آراسته به مروارید و یاقوت به او عنایت فرماید که با آن دو بال به سرعت برق دمان به سوی بهشت پرواز کند، و خداوند گناهان او را به حسنات تغییر می دهد، و نام او در شمار مقربان (درگاه الهی) که برای خشنودی خدا در میان مردم به عدالت رفتار کرده اند، ثبت می گردد، و مانند آن است که يك صد سال با صبر و استقامت و درستی و برای خشنودی خداوند عبادت کرده باشد. و اگر کسی یازده روز از ماه رجب را روزه بگیرد هیچ بنده ای خدا را ملاقات نخواهد کرد که برتر از او باشد مگر کسی که به اندازه او یا بیشتر از او (در این ماه) روزه گرفته باشد. و هر کس دوازده روز در ماه رجب روزه بدارد، (در روز قیامت) دو جامه سبز رنگ از سندس و استبرق بر تن او می پوشانند، و اگر یکی از آن دو جامه سبز رنگ را در دنیا به تماشا بگذارند فاصله مشرق تا مغرب (عالم) را روشن و (فضای) دنیای خاکی را خوشبوتر از مشک می کند. و اگر کسی سیزده روز از ماه رجب را روزه بدارد، (در روز قیامت) برای پذیرائی از او خوانی از یاقوت سبز در سایه عرش (الهی) مهیا سازند که پایه های آن از درّ بوده (مساحت آن) هفتاد بار از دنیا بزرگتر است، و بر روی آن ظرفهایی از درّ و یاقوت قرار می دهند که در هر يك از آنها هفتاد هزار رنگ غذا به چشم می خورد که از نظر رنگ و بو شباهتی با هم ندارند، و او در حالی از (نعمتهای) آن سفره بهره مند می شود که دیگران در ناراحتی و اندوه بسر می برند. و اگر کسی چهارده روز از ماه رجب را روزه بگیرد، خداوند متعال از قصرهایی که با درّ و یاقوت ساخته شده است آنقدر به او عنایت فرماید که نه چشمی دیده، نه گوشی شنیده، و نه به ذهن کسی خطور کرده باشد. و هر کس پانزده روز از ماه رجب را روزه بدارد، روز قیامت در جایگاه کسانی که از عذاب الهی در امانند، می ایستد، و هر فرشته و یا پیامبری که بر او بگذرد به او می گوید: خوشا به حال تو که از عذاب الهی در امانی و در جوار قرب الهی حضور داری و دیگران (به مقام تو) غبطه می خورند و با شادمانی در باغهای بهشت آرمیده ای. و هر کس شانزده روز از ماه رجب را روزه بگیرد، از اولین کسانی خواهد بود که در روز قیامت بر مرکبائی از نور خواهد تاخت و در فراخنای بهشت به پرواز درآید تا به جایگاه رحمت بی نهایت حضرت حق برسد. و هر کس هفده روز از ماه رجب را روزه بگیرد، در روز قیامت هفتاد هزار

چراغ فروزان در مسیر صراط (به هنگام عبور) قرار دهند تا در پرتو آنها به سوی بهشت رهسپار گردد، و فرشتگان با درود و خوش آمد گویی او را همراهی کنند. و هر کس هجده روز از ماه رجب را روزه بدارد جایگاه او در بهشت و بر تختهایی از درّ و یاقوت، همدم حضرت ابراهیم علیه السّلام خواهد بود و در قصر آن بزرگوار خواهد آرمید. و هر کس نوزده روز در ماه رجب بدارد، خداوند قصری از مرواریدهای نرم در جوار قصرهای حضرت آدم علیه السّلام و حضرت ابراهیم علیه السّلام برای او در بهشت بنا کند تا بر آن دو (پیامبران بزرگوار) درود خود را نثار کند و آنها (نیز) به پاس قرب و منزلتی که یافته است بر او سلام کنند، و به ازای هر روز روزه داری، ثواب هزار سال روزه را به وی عنایت فرماید. و هر کس بیست روز از ماه رجب را روزه بگیرد، مثل آن است که بیست هزار سال خدا را عبادت کرده باشد. و کسی که بیست و یک روز در ماه رجب روزه بگیرد، شفاعت او در روز قیامت در باره گروه کثیری از مردم چون خطاکاران و گناهکاران دو طایفه بزرگ (ربیعہ) و (مضر) پذیرفته می شود. و کسی که بیست و دو روز از ماه رجب را روزه بدارد، هاتف غیبی از آسمان ندا کند که: ای دوست خدا! مرده باد تو را از جانب پروردگار به مقامی بایسته و احترامی شایسته و همنشینی با پیامبران و راستگویان و شهیدان و بندگان صالح خدا، و چه نیکوست همنشینی و دوستی با آنها. و اگر کسی بیست و سه روز از ماه رجب روزه بگیرد، از آسمان به او ندائی می رسد که: خوشا بر احوال تو، زحمت اندکی کشیدی و در مقابل زیاد متنعم خواهی بود، خوشا بر احوال تو هنگامی که پرده از پیش رویت برداشته می شود و به سوی پاداش بزرگ خدای خود رهنمون گردی و در جوار حضرت ابراهیم خلیل الرحمن در دار السّلام مأوی گزینی. و هر کس بیست و چهار روز از ماه رجب را روزه بدارد، (به هنگام مرگ) فرشته مرگ به صورت جوانی زیبا با لباسی از دیبای سبز و سوار بر اسبی از اسبان بهشتی، در حالی که در یک دست او پارچه سبز ابریشمی که با عطر مشک، معطر شده است و در دست دیگرش قدحی زرّین و سرشار از شراب بهشتی قرار دارد، بر او ظاهر شود و او را سیراب کند تا سختیهای مرگ بر او آسان گردد، سپس روح او را در آن پارچه سبز معطر قرار دهد، پس بوی عطر از آن برمی خیزد که فرشتگان هفت آسمان از آن بهره می گیرند، و (جسدش) در قبر با طراوت می ماند، و با طراوت از قبر برانگیخته می شود تا در کنار حوض بر رسول خدا صلی

الله علیه و آله و سلم وارد شود. و هر کس بیست و پنج روز از این ماه را روزه بدارد بهنگام خروج از قبر، هفتاد هزار فرشته با پرچمهایی از درّ و یاقوت و با زیور آلات و لباسهای زیبای بهشتی به پیشباز او می شتابند و به او می گویند: ای دوست خدا! بسوی پروردگار خویش بشتاب، و او اولین کسی است که به همراه مقربانی که خداوند از آنان خشنود است و آنان از خداوند راضی اند در بهشتهای همیشه جاویدان وارد می شود، که خود رستگاری بزرگی است. و اگر کسی بیست و شش روز در ماه رجب روزه بگیرد، خداوند در سایه عرش خود صد قصر از درّ و یاقوت برای او مهیا می سازد که در فراز هر قصری خیمه ای سرخ رنگ از جنس ابریشم بهشتی قرار دارد، و او در آن خیمه ها در نهایت ناز و نعمت و آسایش منزل کند در حالی که هنوز مردم در مقام حساب و بازخواست قرار دارند. و کسی که بیست و هفت روز در ماه رجب روزه بدارد، خداوند گستره قبر او را به اندازه (مسافت) چهار صد سال راه قرار می دهد و تمام این مسافت را پر از عنبر و مشک می سازد. و هر کس بیست و هشت روز از ماه رجب را روزه بدارد، خداوند در میان او و آتش دوزخ نه گودال قرار می دهد که گستره هر گودالی به اندازه فاصله آسمان تا زمین - که پانصد سال راه است - می باشد. و کسی که بیست و نه روز در ماه رجب روزه بگیرد، خداوند بخشاینده او را (به لطف و رحمت بی منتهای خود) می آمرزد هر چند مأمور گمرك و یا زن زناکاری باشد که هفتاد بار آلوده به زنا شده است به شرط آنکه هدفش از این روزه داری، جلب خشنودی حضرت حق و رهائی از آتش دوزخ باشد. و هر کس سی روز ماه رجب را روزه بگیرد، هاتقی از آسمان ندا می کند که: ای بنده خدا! اما گناهانی را که در گذشته مرتکب آن شده ای آمرزیدم، اینک (برخیز و) عمل خود را (در باقی عمر) از نو آغاز کن، و خداوند در تمامی بهشتهای خود جایی به او کرامت فرماید که در هر بهشت چهل هزار شهر طلائی، و در هر شهر طلائی چهل هزار قصر، و در هر قصری چهل میلیون خانه، و در هر خانه ای چهل میلیون خوان زرّین، و بر هر خوان زرّین چهل میلیون ظرف، و در هر ظرفی چهل میلیون نوع از خوردنیها و نوشیدنیها که هر خوراك و نوشیدنی آن شباهتی با هم ندارند، و در هر خانه ای چهل میلیون تخت زرّین قرار دارد که طول و عرض هر يك از آنها دو هزار ذراع در دو هزار ذراع است، و بر هر تخت زرّینی دختری از حوران بهشتی آرمیده است که دارای سیصد هزار گیسوئی از

نور (بافته) است، و هر گیسوئی يك میلیون کنیز بر می گیرند و با مشک و عنبر عطر آگین می سازند (و این کار ادامه دارد) تا وقتی که روزه گیرنده (تمام) ماه رجب به وصول آن حوری برسد. اینها برای کسی است که تمام ماه رجب را روزه ندارد. به خدمت آن حضرت عرض شد: ای رسول خدا! اگر کسی به علت ضعف یا بیماری و یا زنی که عذر شرعی دارد، نتواند ماه رجب را روزه بگیرد چه کند تا به پادشاهانی که بشارت داده اید برسد؟ رسول اکرم صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: اگر در هر روز (از ماه رجب) يك قرص نان به نیازمندان بدهد، سوگند به آن خدائی که جان من در دست اوست اگر او این صدقه را بدهد به تمام آن ثوابهایی که بر شمردم بلکه به افزونتر از آن خواهد رسید، و اگر تمام ساکنان آسمانها و زمین گردهم آیند تا میزان پاداش او را معین سازند نخواهند توانست (حتی) به يك دهم از درجات و فضیلتهای او در بهشت برسند. عرض شد: ای رسول خدا! اگر کسی نتوانست این صدقه را بدهد چه کند تا به پاداشی که فرمودید، برسد؟ فرمود: در هر روز از ماه رجب تا سی روز تمام يك صد بار این تسبیح الهی را بجای آورد: «سبحان الله الإله الجلیل، سبحان من لا ینبغی التّسبیح إلاّ له، سبحان الأعزّ الأکرم، سبحان من لبس العزّ و هو له أهل» .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۵۷

ترجمه انصاری

۴. ابو سعید خدری می گوید: پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: آگاه باشید که ماه رجب ماه ساکت خداست، و آن ماه بزرگی است، و از آن روی «اصم» نامیده شده است که هیچ يك از ماهها نزد خداوند در حرمت و فضیلت به آن نمی رسد، و مردم جاهلیت نیز آن را در دوران خود بزرگ می شمردند، و هنگامی که اسلام آمد، تنها بر عظمت و فضیلت آن افزود. آگاه باشید که رجب ماه خدا، و شعبان ماه من، و رمضان ماه امت من است. بدانید که هر کس يك روز از رجب را از روی ایمان و برای خشنودی خدا روزه بگیرد، در خور بزرگ ترین خشنودی خدا خواهد شد، و روزه او در آن روز خشم خدا را خاموش خواهد کرد، و دری از درهای دوزخ را به روی او خواهد بست، و اگر زمین را پر از طلا کنند و به او بدهند بالاتر از روزه آن روز نیست، و جز با این حسنات با هیچ چیزی از دنیا

پاداش او کامل نمی شود، به شرط آنکه روزه را فقط برای خدا انجام داده باشد، و چون شام کند ده دعای مستجاب خواهد داشت. اگر چیزی از دنیا را بخواهد، خداوند یا آن را به او عطا می کند و یا بهتر از آن را که بالاترین خواسته اولیا و دوستان و برگزیدگان خداست برای او ذخیره می سازد. و هر کس دو روز از رجب را روزه بگیرد، هیچ کس از اهل آسمان و زمین نمی تواند کرامتی را که او نزد خدا دارد وصف کند، و برای او پاداشی نوشته می شود مانند پاداش ده نفر از راستگویانی که در دوران عمر خود- هر چند طولانی باشد- یک دروغ هم نگفته اند، و در قیامت مانند آن ده نفر شفاعت می کند، و در زمره آنان محشور می شود، تا آنکه وارد بهشت می گردد و از رفقای آنان به شمار می آید. و هر کس سه روز از رجب را روزه بگیرد، خداوند میان او و آتش دوزخ، خندق یا دیواری قرار می دهد که طول آن به اندازه فاصله هفتاد سال راه است، و هنگام افطار خداوند به او می گوید: حق تو بر من واجب شد، و محبت و دوستی من بر تو لازم گشت. ای فرشتگان من، من شما را گواه می گیرم که گناهان قدیم و جدیدش را بخشیدم. و هر کس چهار روز از رجب را روزه بگیرد، از تمام بلاها از قبیل دیوانگی و خوره و پیسی و فتنه دجال در امان خواهد بود، و از عذاب قبر ایمان می گردد، و برای او پاداشی مانند پاداش خردمندان توبه کار بازگشت کننده نوشته می شود، و نامه عملش را در زمره نخستین عبادت کنندگان به دست راستش می دهند. و هر کس پنج روز از رجب را روزه بگیرد، بر عهده خداست که روز قیامت او را خشنود سازد، و روز رستاخیز در حالی مبعوث می شود که چهره اش مانند ماه شب چهارده می درخشد، و به شمار توده های شن برای او حسنه نوشته می شود، و بی حساب او را به بهشت در می آورند و به او می گویند: هر چه می خواهی از خدا درخواست کن. و هر کس شش روز از رجب را روزه بگیرد، از قبر خود بر می خیزد در حالی که نور چهره اش درخشان تر از نور خورشید است، و علاوه بر این نوری به او عطا می شود که از روشنی آن اهل محشر بهره می برند، و روز قیامت در زمره کسانی که از عذاب ایمنند محشور می گردد، تا آنکه بی حساب از صراط می گذرد، و از نارضایتی پدر و مادر و قطع رحم مصون می ماند. و هر کس هفت روز از رجب را روزه بگیرد، خداوند در برابر روزه هر روز، دری از درهای هفت گانه دوزخ را به روی او می بندد و بدنش را بر آتش دوزخ حرام می گرداند. و هر کس هشت روز از رجب

را روزه بگیرد، خداوند در برابر روزه هر روز، دری از درهای هشت گانه بهشت را به روی او می‌گشاید و به او می‌گوید: از هر دری از درهای آن می‌خواهی وارد شو. و هر کس نه روز از رجب را روزه بگیرد، از قبر خود در حالی بیرون می‌آید که زبانش به ذکر «لا اله الا الله» گویاست، و هیچ چیز مانع ورود او به بهشت نیست و با چهره‌ای نورانی از قبر خود بیرون می‌آید، و چنان نور چهره‌اش، اهل محشر را فرا می‌گیرد که می‌گویند: این پیامبری برگزیده است. و کمترین پاداشی که به او داده می‌شود این است که بی حساب وارد بهشت می‌شود و هر کس ده روز از رجب را روزه بگیرد، خداوند دو بال سبز آراسته به مروارید و یاقوت به او عطا می‌کند که با آن دو بال مانند برق جهنده بر صراط می‌گذرد و وارد بهشت می‌شود، و خداوند گناهان او را به حسنات تبدیل می‌کند، و نامش در زمره مقربانی که برای خدا به عدالت بر می‌خیزند ثبت می‌گردد، و چنان است که گویی صد سال با شکیبایی و استقامت و برای خشنودی خدا، خدا را عبادت کرده است. و هر کس یازده روز از رجب را روزه بگیرد، روز قیامت هیچ بنده‌ای بیشتر از او از خدا پاداش نخواهد گرفت، مگر کسی که مانند او روزه بگیرد یا بر روزه‌های خود بیفزاید. و هر کس دوازده روز از رجب را روزه بگیرد، روز قیامت دو حله سبز رنگ از دیبای نازک و ضخیم به او می‌پوشانند و او را بدان می‌آریند. آن حله‌ها به گونه‌ای است که اگر یکی از آنها را در دنیا بیاویزند میان مشرق و مغرب را روشن می‌کند، و دنیا از مشک خوشبوتر می‌شود. و هر کس سیزده روز از رجب را روزه بگیرد، روز قیامت در سایه عرش خدا میزی از یاقوت سبز برای او می‌نهند که پایه‌هایش از مروارید است و وسعت آن هفتاد برابر دنیا است، و بر روی آن سینی‌هایی از مروارید و یاقوت قرار دارد که در هر سینی هفتاد هزار نوع غذاست که هرگز در رنگ و بوی شبیه هم نیستند، و او در حالی از آن غذاها می‌خورد که دیگران در رنج و اندوهی بزرگ قرار دارند. و هر کس چهارده روز از رجب را روزه بگیرد، خداوند در پاداش او به قدری از کاخهای بهشتی به او عطا می‌کند که هیچ چشمی ندیده و هیچ گوشی نشنیده و بر فکر کسی خطور نکرده است، و آن کاخها همه از مروارید و یاقوت ساخته شده‌اند. و هر کس پانزده روز از رجب را روزه بگیرد، جایگاهش در روز قیامت جایگاه کسانی خواهد بود که از عذاب خدا در امانند، و هیچ فرشته یا پیامبری بر او نمی‌گذرد مگر آنکه به او می‌گوید: خوشا به حال تو که از

عذاب خدا ایمنی، و در پیشگاه الهی قرب و منزلت یافته ای، و مورد غبطه دیگران قرار گرفته ای، و در نهایت شادمانی ساکن بهشت خواهی شد. و هر کس شانزده روز از رجب را روزه بگیرد، در زمره نخستین کسانی خواهد بود که بر مرکبهایی از نور سوار می شوند و در فضای وسیع بهشت به سوی سرای رحمت رهسپار می گردند. و هر کس هفده روز از رجب را روزه بگیرد، روز قیامت هفتاد هزار چراغ برای او در صراط می نهند تا به نور آن چراغها از صراط عبور کند و وارد بهشت شود، و فرشتگان با خوشامدگویی و سلام او را بدرقه می کنند. و هر کس هیجده روز از رجب را روزه بگیرد، در بهشت جاودان روی تختهایی از مروارید و یاقوت در قبه ابراهیم (علیه السلام) قرین آن حضرت خواهد بود. و هر کس نوزده روز از رجب را روزه بگیرد، خداوند کاخی از مروارید رخشان در بهشت جاودان در کنار قصر آدم و ابراهیم (علیهما السلام) برای او بنا خواهد کرد، و او بر آن دو پیامبر سلام می کند و آنان نیز به احترام او و ادای حق وی، بر او سلام می کنند، و برای او در برابر هر روزی که در این ماه روزه بگیرد پاداش هزار سال روزه نوشته می شود. و هر کس بیست روز از رجب را روزه بگیرد، گویی بیست هزار سال خدا را عبادت کرده است. و هر کس بیست و یک روز از رجب را روزه بگیرد، روز قیامت شفاعتش در باره گروهی بسیار از خطاکاران و گناهکاران که شمارشان به تعداد افراد قبیله ربیع و مضر است پذیرفته می شود. و هر کس بیست و دو روز از رجب را روزه بگیرد، منادی از آسمان ندا می کند: ای دوست خدا، مژده باد تو را به کرامتی عظیم از جانب خدا، و همنشینی با پیامبران و راستی پیشگان و شهیدان و شایستگان که خدا بر آنان نعمت ارزانی داشته و نیکورفیقانی هستند. و هر کس بیست و سه روز از رجب را روزه بگیرد، از آسمان به او ندا می رسد: خوشا به حال تو ای بنده خدا که رنجی اندک بردی و از نعمتهای فراوان برخوردار شدی. خوشا به حال تو آن گاه که پرده از جلوی چشم تو برداشته شود و به ثواب بزرگ پروردگارت برسی و در سرای سلامت در جوار خلیل خدا ساکن شوی. و هر کس بیست و چهار روز از رجب را روزه بگیرد، فرشته مرگ به صورت جوانی که حله ای از دیبای سبز پوشیده و سوار بر اسبی از اسبهای بهشت است بر او نازل می شود، در حالی که در دستش پارچه حریری است سبز رنگ که با مشک ناب معطر شده، و در دست دیگرش قدحی است زرین که از شراب بهشتی لبریز گردیده است، پس او را هنگام جان

دادن سیراب می کند و سختیهای مرگ بر او آسان می گردد، سپس روحش را در آن پارچه حریر می گذارد، و چنان بوی خوشی از آن بر می خیزد که ساکنان آسمانهای هفت گانه از آن بهره می برند، آن گاه در قبر خود سیراب می آramد، و روز قیامت نیز سیراب زنده می شود تا در کنار کوثر بر پیامبر (صلی الله علیه و آله) وارد گردد. و هر کس بیست و پنج روز از رجب را روزه بگیرد، هنگامی که از قبر خارج می شود هفتاد هزار فرشته که به دست هر یک پرچمی از مروارید و یاقوت است، با زیورها و لباسهایی بهشتی او را استقبال می کنند و می گویند: ای دوست خدا، به سوی پروردگارت بشتاب، از این روی از نخستین کسانی است که با مقربان درگاه الهی که خدا از آنان خشنود است و آنان نیز از خدا خشنودند، وارد بهشتهای جاوید می شود، این است آن کامیابی بزرگ. و هر کس بیست و شش روز از رجب را روزه بگیرد، خداوند برای او در سایه عرش یک صد قصر از مروارید و یاقوت بنا می کند که بالای هر قصری خیمه ای سرخ از حریر بهشتی قرار دارد، و او در کمال رفاه و نعمت در آن خیمه ها ساکن می شود، در حالی که مردم هنوز گرفتار حساب خویش هستند. و هر کس بیست و هفت روز از رجب را روزه بگیرد، خداوند قبر او را به گستردگی چهار صد سال راه وسعت می بخشد، و همه این مسافت را از مشك و عنبر پر می کند. و هر کس بیست و هشت روز از رجب را روزه بگیرد، خداوند میان او و آتش دوزخ نه خندق را حایل می کند که فاصله هر خندقی تا خندق دیگر، مانند فاصله میان آسمان و زمین است که پانصد سال راه است. و هر کس بیست و نه روز از رجب را روزه بگیرد، خداوند او را هر چند باجگیر باشد می آمرزد. و اگر زنی هفتاد بار زنا کرده باشد و با این روزه ها خشنودی خدا و رهایی از دوزخ را بطلبد، قطعاً خدا او را خواهد بخشید. و هر کس سی روز ماه رجب را روزه بگیرد، منادیی از آسمان ندا می کند: ای بنده خدا، گناهان گذشته تو آمرزیده شد، اینک عمل خود را از سر گیر و مراقب آینده ات باش. و خداوند باغهایی در بهشت به او عطا می کند که در هر باغی چهل هزار شهر از طلاست، و در هر شهری چهل هزار کاخ است که هر کاخی چهل هزار اتاق وجود دارد و در هر اتاقی چهل هزار سفره از طلاست که بر هر سفره ای چهل هزار هزار کاسه نهاده شده است و در هر کاسه ای چهل هزار هزار نوع خوردنی و نوشیدنی قرار دارد که هر کدام دارای رنگی مخصوص است، و در هر اتاقی چهل هزار هزار تخت

زَرِّین است که طول هر تختی دو هزار ذراع در دو هزار ذراع است، و بر هر تختی دختری است از حوریان بهشتی که دارای سیصد هزار گیسو از نور است و هر رشته ای از آن گیسوان را هزار کنیز بر گرفته و با مشك و عنبر خوشبو می کنند تا هنگامی که روزه دار ماه رجب به وصال آن حوریان برسد. اینها برای کسی که تمام ماه رجب را روزه بگیرد. در این میان کسی گفت: ای پیامبر خدا، اگر کسی به دلیل ضعف یا بیماری نتوانست ماه رجب را روزه بگیرد، یا زنی بود که پاك نبود، چه کند که به این ثوابها که بیان کردید برسد؟ فرمود: هر روز گرده نانی به بینوایان صدقه دهد. سوگند به آن کسی که جانم به دست اوست، اگر کسی هر روز این صدقه را بدهد، به تمام آنچه گفتم و به بیشتر از آن خواهد رسید، و اگر همه خلق آسمانها و زمین گرد آیند تا اندازه اجر او را معین کنند، به ده يك آن فضایل و درجاتی که در بهشت به آنها می رسد، نخواهند رسید. گفته شد: ای رسول خدا، اگر کسی نتوانست این صدقه را بدهد چه کند که به این ثوابها که بیان کردید برسد؟ فرمود: در هر روز از ماه رجب تا روز سی ام صد بار این تسبیح را بگوید: «سبحان الإله الجلیل، سبحان من لا ینبغی التَّسبیح الآله، سبحان الأعزَّ الأکرم، سبحان من لبس العزَّ و هو له اهل».

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۱۷

ترجمه حسن زاده

[۲۲۵] ۴-... پیامبر خدا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ فرمود: هان! به راستی، رجب ماه اصمّ خداست و آن ماهی بزرگ و گرانمایه است و همانا از آن رو به «اصمّ» نامیده شده که هیچ ماهی در پیشگاه خدا ارجمندتر و فضیلت مندتر از این ماه نیست و اهل جاهلیت عرب در روزگار جاهلیت آن را بزرگ می داشتند؛ پس چون اسلام در رسید، بر آن جز بزرگی و فضیلت نیفزود. هان! به راستی، رجب ماه خدا و شعبان ماه من و رمضان ماه امت من است. هان! هر که يك روز از ماه رجب را باورمندانه و حسابگرانه روزه بدارد، شایسته خشنودی بزرگ خداوند گردد و روزه او در این روز آتش خشم خدا را فرو نشاند و دری از درهای دوزخ بر او بسته شود و اگر زمین لبریز از طلا گردد، برتر از روزه او نشود و چون روزه اش پاکدلانه برای خدا باشد، پاداش آن را چیزی از دنیا جز حسنات کامل نگرداند

و آنگاه که شب فرا آید، ده خواسته برآورده شده از آن اوست؛ اگر از سرای زود گذر دنیا چیزی خواهد، خدایش ببخشاید و چون درخواستی نکند؛ خداوند برترین نیکی را که یاران و دوستداران و برگزیدگان خداوند خواهند برای او بپندوزد؛ هر که دو روز از ماه رجب را روزه بدارد، هیچ توصیف گری از آسمانیان و زمینیان نتوانند که بزرگی او در پیشگاه خدا را به وصف آورند و او را پاداشی همانند پاداش ده راستگو که در طول زندگی خویش هر چند طولانی بوده است دروغی نگفته اند باشد و همچو آنان در روز رستاخیز شفاعت کند و در زمره ایشان محشور شود تا به بهشت در آید و از دوستان ایشان باشد؛ هر که سه روز از ماه رجب را روزه بدارد، خداوند میان او و آتش، گودال یا پرده ای به درازای مسافت هفتاد سال نهد و خدای گرامی و بزرگ هنگام افطار نمودن او فرماید: بی تردید حق تو بر من واجب شد و مهر و ولایت من بر تو واجب گردید. ای فرشتگان! شما یاران را گواه می گیرم که به راستی، من گناهان پیشین و پسین او را بخشیدم؛ هر که چهار روز از ماه رجب را روزه بدارد، از همه بلاها امان یابد، از دیوانگی و جذام و پسی و فتنه دجال و عذاب گور آسودگی یابد و پاداشی همانند پاداش خردمندان توبه گر باز گشته، برای او نوشته شود و در میان گروه نخستین عبادت پیشگان نامه کردارش به دست راستش داده شود؛ هر که پنج روز از ماه رجب را روزه بدارد، بر خداست که روز رستاخیز او را شادمان سازد و او را در روز رستاخیز در حالی برانگیزد که رخسارش همچون ماه شب چهارده است و به تعداد انبوهی از شن ها برای او پاداش و حسنه باشد و بدون حسابرسی به بهشت در آید و گفته آید که هر چه از پروردگارت می خواهی آرزو کن؛ هر که شش روز از ماه رجب را روزه بدارد، در حالی از گورش برآید که نوری سپیدتر از نور خورشید در رخسارش بدرخشد و جز این، نوری دیگر به او داده شود که بر همگان در روز رستاخیز نور رساند و در روز رستاخیز در زمره امان یافتگان برانگیخته شود تا آنگاه که بدون حسابرسی از پل صراط بگذرد و از [کیفر] آزار رسانی به پدر و مادر و گسستن پیوند خویشاوندان امان یابد؛ هر که هفت روز از ماه رجب را روزه بدارد، پس همانا درهای دوزخ که هفت در است خداوند در برابر هر یک روز روزه داری، یکی از درها را از او به زنجیر کشد و ببندد و پیکرش را بر آتش حرام سازد؛ هر که هشت روز از ماه رجب را روزه بدارد، پس همانا بهشت را که هشت در است، خداوند در برابر هر

يك روز روزه داری دری را بر او باز گشاید و به او فرماید: از هر در بهشت که خواهی به درون آی؛ هر که نه روز از ماه رجب را روزه بدارد، از گورش برآید در حالی که «لا إله إلا الله» را ندا در دهد و جز به بهشت رو نکند و از گورش در حالی برآید که در رخسارش نوری باشد که برای همگان بدرخشد تا آنجا که گویند: به راستی که او پیامبری برگزیده است. و همانا کمترین چیزی که به او ارزانی شود این است که بدون حسابرسی به بهشت درآید؛ هر که ده روز از ماه رجب را روزه بدارد، خداوند دو بال سبز آراسته به مروارید و یاقوت بر او نهد که همانند نور گذرنده از پل صراط به سوی بهشت پرواز کند و خداوند گناهانش را به حسنات برگرداند و در زمره مقررین عدالت گر خدا نوشته شود و گویی که صد سال (و در برخی نسخه ها هزار سال) شکبیا و پایدار و حسابگرانه خدا را عبادت نموده است؛ هر که یازده روز از ماه رجب را روزه بدارد، خداوند در روز رستاخیز هیچ بنده ای را برتر از او ندارد جز آن کس که همانند او و یا فزون تر از او روزه داشته است؛ هر که دوازده روز از ماه رجب را روزه بدارد، در روز رستاخیز دو جامه سبز از «سندس» و «استبرق» بر او بیوشانند و آن دو را بیاریند و اگر یکی از آن دو جامه را به دنیا آورند، میان شرق و غرب را پرتو افشانند و دنیا خوشبوتر از مشك گردد؛ هر که سیزده روز از ماه رجب را روزه بدارد، در روز رستاخیز سفره (میز غذاخوری) از یاقوت سبز در سایه عرش الهی برای او نهاده شود که پایه های آن (میز غذاخوری) از مروارید است و هفتاد بار از دنیا بزرگ تر است و بر آن ظرفهایی قرار داده اند که از یاقوت و مروارید است که در هر ظرف هفتاد هزار رنگ از خوراك نهاده شده که هیچ رنگی به رنگ دیگر نماند و هیچ بویی به بوی دیگر همانند نباشد و او از خوراك ها بخورد در حالی که مردم در سختی فراوان و اندوهی بزرگ به سر می برند؛ هر که چهارده روز از ماه رجب را روزه بدارد، خداوند پاداشی از کاخ های بهشت که از مروارید و یاقوت بنا شده به او ارزانی فرماید که چشمی آن را ندیده و گوشه آن را نشنیده و بر ذهن بشری راه نیافته است؛ هر که پانزده روز از ماه رجب را روزه بدارد، در روز رستاخیز در جایگاه امان یافتگان ایستد و هیچ فرشته و فرستاده و پیامبری بر او نگذرد جز آنکه آنان گویند: خوشا بر تو! تو امان یافته، تقرّب یافته، ارجمند، رشك یافته، شادمان و سکنی گزین در بهشت هستی، هر که شانزده روز از ماه رجب را روزه بدارد، از نخستین کسانی است که بر پیکرهایی فروغین سوار

شود و در گسترهٔ بهشت به سوی «سرای رحمان» پرواز گیرد؛ هر که هفده روز از ماه رجب را روزه بدارد، در روز رستاخیز برای او بر روی پل صراط هفتاد هزار چراغ فروزان نهند تا با روشنایی چراغ‌ها به سوی بهشت ره سپارد و فرشتگان با خوشامدگویی و درود در پی اش آیند؛ هر که هیجده روز از ماه رجب را روزه بدارد، در بهشت پایدار، با حضرت ابراهیم علیه السّلام در عمارت گنبدی اش بر روی تخت‌هایی از مروارید و یاقوت همنشین شود؛ هر که نوزده روز از ماه رجب را روزه بدارد، خداوند برای او در بهشت جاودان کاخی از مروارید رخشان در مقابل کاخ حضرت آدم و ابراهیم علیهما السّلام بنا نهد و او بر آن دو پیامبر سلام دهد و آنان برای بزرگداشت او و برای به جا آوردن حقّش، بر او سلام دهند و برای هر روزی که روزه گرفته همانند هزار سال روزه داری بر او نویسند؛ هر که بیست روز از ماه رجب را روزه بدارد، پس گویی بیست هزار سال خدا را عبادت نموده است؛ هر که بیست و یک روز از ماه رجب را روزه بدارد، در روز رستاخیز شفاعت او در بارهٔ خطاکاران و گناهکارانی همانند انبوهی طایفهٔ «ربیع» و «مضر» پذیرفته آید؛ هر که بیست و دو روز از ماه رجب را روزه بدارد، نداگری از آسمان ندا سر دهد: ای دوست خدا! مژده باد تو را به ارجمندی بزرگ و دوستی با پیامبران و راستگویان و شهیدان و درستکاران که خدا بر آنان نعمت ارزانی داشته است؛ و چه نیکو دوستانی هستند!، هر که بیست و سه روز از ماه رجب را روزه بدارد، از آسمان ندایی برخیزد که ای بندهٔ خدا! خوشا بر تو! کرداری اندک را بر پا داشتی و نعمتی بسیار به دست آوردی؛ خوشا بر تو در آن هنگام که پرده از پیش روی تو به کناری رود و به پاداش بزرگ پروردگار بخشندهٔ خویش دست یابی و در «دار السّلام» همسایهٔ حضرت ابراهیم خلیل علیه السّلام گردی؛ هر که بیست و چهار روز از ماه رجب را روزه بدارد، فرشتهٔ مرگ با چهره ای جوان و با جامهٔ دیبای سبز رنگی بر تن و بر اسبی از اسبان بهشت سوار و به دستش حریری آکنده از مشک ناب و بر دیگر دستش جام زرّینی لبریز از شراب بهشتی بر او فرود آید و او را هنگام جان سپاری از آن شراب نوشاند و دشواری‌های مرگ را بر او آسان کند و پس آنگاه جانش را در آن حریر نهد که بویی از آن آکند که به مشام اهل آسمان‌های هفتگانه برسد و در گورش سیراب ماند و از گورش سیراب برآید تا آنگاه که به حوض پیامبر صلی الله علیه و آله در آید؛ هر که بیست و پنج روز از ماه رجب را روزه بدارد،

پس به راستی که چون از گورش برآید هفتاد هزار فرشته را دیدار کند که به دست هر يك از آنان بیرقی از مروارید و یاقوت باشد و همراه خویش زیور آلات و لباس هایی زیبا دارند و گویند: ای دوست خدا! به سوی پروردگارت شتاب گیر، پس او از نخستین آدمیانی است که همراه مقرّبانی که خدا از آنان خشنود است و آنان نیز از خدا خرسندند به بهشت پایدار درآید و این نیکبختی بزرگی است؛ هر که بیست و شش روز از ماه رجب را روزه بدارد، خداوند برای او در سایهٔ عرش خویش صد کاخ از مروارید و یاقوت بنا نهد که بر چکاد و فراز هر کاخی خیمه ای سرخ از حریر بهشتی است که او در آنها با فراخ روزی، سکنی گزیند در حالی که مردمان در حسابرسی به سر می برند؛ هر که بیست و هفت روز از ماه رجب را روزه بدارد، خداوند گورش را به مسافرت چهار صد سال فراخ گرداند و تمام این گور را لبریز از مشک و عنبر کند؛ هر که بیست و هشت روز از ماه رجب را روزه بدارد، خدای گرامی و بزرگ میان او و آتش دوزخ نه گودال نهد که پهنای هر گودال به اندازهٔ میانهٔ آسمان و زمین که پانصد سال است باشد؛ هر که بیست و نه روز از ماه رجب را روزه بدارد، خداوند او را می بخشد هر چند داروغهٔ زمامدار ستم پیشه باشد و یا زنی باشد که هفتاد بار عمل زشت را مرتکب شده است، پس از آنکه از این روزه داری خدای گرامی و بزرگ و رهایی از دوزخ را قصد کرده باشد، خداوند او را ببخشاید؛ هر که سی روز از ماه رجب را روزه بدارد، نداگری از آسمان ندا برآورد که ای بندهٔ خدا! هان! گناहانی که پیش از این بر تو رخ داده بخشیده شد. در فرصت بازمانده کردارت را از سر گیر و خداوند گرامی و بزرگ در هر بهشتی به او چهل هزار شهر زرّین ارزانی فرماید که در هر شهری چهل هزار کاخ و در هر کاخی چهل هزار هزار (چهل میلیون) خانه و در هر خانه چهل هزار هزار سفرهٔ زرّین و در هر سفره ای چهل هزار هزار کاسه و در هر کاسه چهل هزار هزار خوراک رنگین باشد که هر خوراک و نوشیدنی را رنگی جداگانه است و در هر خانه چهل هزار هزار تخت زرّین باشد که در ازای هر تخت هزار ذراع در هزار ذراع است و بر هر تخته دختری حوری است که هر يك را سیصد هزار زلف بر رو افتادهٔ درخشان باشد که هر زلف را هزار هزار (يك میلیون) دختر خدمتکار خردسال بر دوش برند و آنها را از مشک و عنبر آکنده سازند تا روزه دار ماه رجب به پیش او رود؛ این از آن کسی است که همهٔ ماه رجب را روزه داشته است. به آن حضرت عرض شد ای

پیامبر خدا! اگر کسی به سبب ناتوانی یا بیماری و یا زنی به آن سبب که پاک نباشد، از روزه ماه رجب باز ماند چه کند تا به آنچه که بازگو نمودی دست یابد؟ آن حضرت صلی الله علیه و آله فرمود: برای هر روز قرص نانی صدقه بدهد. سوگند به آن کس که جانم به دست اوست، به راستی که اگر هر روز این صدقه را پرداخت کند، به آنچه که باز گفتم و فزون تر از آن دست یابد و بی گمان ، اگر همه آفریدگان از آسمانیان و زمینیان گرد هم آیند تا پاداش این کار را اندازه گیرند، به یک دهم از فضیلت ها و درجه هایی که در بهشت از آن ایشان می گردد نمی رسند. عرض شد: ای پیامبر خدا، اگر کسی توان پرداخت این صدقه را نداشت چه کند تا به آنچه که بازگو نمودی دست یابد؟ آن حضرت صلی الله علیه و آله فرمود: با این ذکر در هر روز صد بار خدا را تسبیح گوید تا سی روز به پایان رسد: «سبحان الإله الجلیل، سبحان من لا ینبغی التّسبیح الآله، سبحان الاعزّ الاکرم، سبحان من لبس العزّ و هو له اهل».

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۴۳

ص: ۶۶

۱- كثير النوا. زیدی بتری وقال البرقي عامی قال الصادق عليه السلام « اللهم اني اليك من كثير النوا برىء في الدنيا والاخرة ». (منهج المقال) .

۲- لعله أبوزكريا القطان

۳- ابوهارون العبدی هو عمارة بن جوين البصرى قال ابن عبدالبر : « أجمعوا على أنه ضعيف الحديث ، وقد تحامل بعضهم فنسبه الى الكذب ، وقال : كان فيه تشيع وأهل البصرة يفرطون فيمن يتشيع بين أظهرهم لانهم عثمانيون . أقول : لعل وجه تضعيفهم اياه سوى تشيعه نقله بعض الروايات في قدح بعض الصحابة كما مر ص ۲۲ فليراجع .

٤- یعنی یحاسب حساباً یسیراً ، و لیس له سوء الحساب . و الایخالف ما فی قوله تعالی «ان تبدوا ما فی أنفسکم أو تخفوه یحاسبکم به الله» و قوله عز وجل : «و ان کان مثقال حبة من خردل أتینا بها وکفی بنا حاسبین».

٥- فی بعض النسخ «الف عام».

٦- فی بعض النسخ « وکربة عظيمة »

٧- فی بعض النسخ « بالترحیب والتسلیم».

ص: ٦٧

ص: ٦٨

ص: ٦٩

حدیث ٥

متن حدیث

أبی ره قال حدَّثني سعدُ بنُ عبدِ اللهِ قالَ حدَّثني أحمدُ بنُ الحَسنِ بنِ الصَّقْرِ (١) عن أبي طاهرٍ مُحَمَّدِ بنِ حمزةَ بنِ أليْسَعِ عنِ الحَسنِ بنِ بكَّارٍ [الصيقل] (٢) عن أبي الحَسنِ الرِّضا عليه السَّلامُ قالَ: بعَثَ اللهُ مُحَمَّدًا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ لِثَلَاثِ مَضِينٍ مِنْ شَهْرِ رَجَبٍ فَصَوْمُ ذَلِكَ الْيَوْمِ كَصَوْمِ سَبْعِينَ عَامًا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٥٨)

ترجمه

ترجمه غفاری

۵- سعد بن عبد الله قمی بسند خود از حسن بن بگّار از امام هشتم علیه السّلام روایت کرده که فرمود: خداوند متعال پیغمبر خود محمّد صلی الله علیه و اله و سلّم را در سه شب گذشته از ماه رجب «لثلاث مضین». یعنی روز سوّم مبعوث فرمود پس روزه این روز مانند روزه هفتاد سال خواهد بود. سعد بن عبد الله گوید: بزرگان ما گفته اند این عبارت که گفت «لثلاث مضین» غلطی است که از نویسندۀ خبر سر زده و صحیحش این بود که «لثلاث بقین» یعنی در سه روز از ماه رجب باقیمانده. یعنی بیست و هفتم رجب خداوند رسولش را مبعوث فرمود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۱۳۶

ترجمه مجاهدی

۵- حسن بن بگّار از امام رضا علیه السّلام روایت کرده است: خداوند متعال، رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلّم را در روز سوم ماه رجب به پیامبری مبعوث فرمود، پس (ثواب) روزه گرفتن در این روز معادل (ثواب) هفتاد سال روزه داری است. سعد بن عبد الله از قول بزرگان نقل کرده است که: این اشتباه از نویسندۀ حدیث سر زده است، و بجای آنکه «لثلاث بقین» بنویسد، نوشته است: «لثلاث مضین» که ظاهراً صحیحش این باشد که سه روز مانده به پایان رجب.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۱۶۶

ترجمه انصاری

۵. سعد بن عبد الله به سند خود از حسن بن بگّار از حضرت ابو الحسن امام رضا (علیه السّلام) نقل کرده است که فرمود: خداوند محمّد (صلی الله علیه و آله) را هنگامی که سه شب از ماه رجب گذشته بود به رسالت مبعوث کرد، پس روزه این روز مانند روزه هفتاد سال است. سعد بن عبد الله می گوید: بزرگان ما گفته اند: عبارت «لثلاث لیل مضین» غلطی است که از نویسندۀ خبر سر زده

و صحیح آن «لثلاث لیل بقین من رجب» است [یعنی سه روز از ماه رجب باقی مانده پیامبر (صلی الله علیه و آله) به رسالت مبعوث گردید].

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۱۷

ترجمه حسن زاده

[۲۲۶] ۵-... امام رضا علیه السلام فرمود: خداوند، حضرت محمد صلی الله علیه و آله را آنگاه که سه شب از ماه رجب گذشته بود به رسالت برانگیخت؛ پس روزه این روز همانند روزه هفتاد سال است. سعد بن عبد الله گوید که بزرگان ما می گفتند که «مضین» اشتباه نویسنده روایت بوده و درستش این است که «لثلاث لیل بقین من رجب» باشد؛ یعنی سه روز از ماه رجب باقی مانده

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۱۴۳

ص: ۷۰

۱- فی بعض النسخ «احمد بن الحسن بن الصقر» ولم أعرفه.

۲- کذا ولم أجده

ثواب صوم شعبان

حدیث ۱

متن حدیث

أبي ره قال حدثني سعد بن عبد الله قال حدثني يعقوب بن يزيد عن الحصين بن يزيد المخارقبي الكوفي عن أبي جنادة السلولي (۱) عن أبي حمزة الثمالي عن أبي جعفر عليه السلام قال: من صام

شَعْبَانَ كَانَ لَهُ طَهُورًا مِنْ كُلِّ زَلَّةٍ وَ وَصْمَةٍ وَ بَادِرَةٍ فَقَالَ أَبُو حَمَزَةَ فَقُلْتُ لِأَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ مَا
الْوَصْمَةُ قَالَ الْيَمِينُ فِي الْمَعْصِيَةِ وَ النَّذْرُ فِي الْمَعْصِيَةِ قُلْتُ فَمَا الْبَادِرَةُ قَالَ الْيَمِينُ عِنْدَ الْغَضَبِ وَ
التَّوْبَةُ مِنْهَا وَ النَّدَمُ عَلَيْهَا .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۵۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابو حمزه ثمالی گوید: امام باقر علیه السلام فرمود: هر کس ماه شعبان را روزه بگیرد آن روزه او را پاک گرداند از هر «وصمه» یعنی لغزشی که از وی صادر شده باشد، و از هر «بادره» یعنی عیبی، و از هر تندی. ابو حمزه گوید: بآن حضرت عرض کردم «وصمه» در اینجا چه چیز است؟ فرمود قسم یاد کردن در معصیت، و نذر در نافرمانی حق، عرض کردم «بادره» کدام است؟ فرمود قسم خوردن در هنگام غضب، و توبه از آن پشیمانی است بر آن.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۱۳۶

ترجمه مجاهدی

۱- ابو حمزه ثمالی، از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که: هر کس در ماه شعبان روزه بگیرد، مایه پاکي او از هر لغزش و وصمه و بادره خواهد شد، راوی می گوید: از حضرت پرسیدم: وصمه چیست؟ حضرت فرمود: سوگند و نذر در معصیت، عرض کردم: بادره چیست؟ حضرت فرمود: به هنگام خشم سوگند خوردن، و توبه از آن همان پشیمانی بر آن است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۱۶۶

ترجمه انصاری

۱. ابو حمزه ثمالی می گوید: امام باقر (علیه السلام) فرمود: هر کس ماه شعبان را روزه بگیرد، آن روزه او را از هر لغزش و وصمه و باده ای پاک خواهد کرد. ابو حمزه می گوید: به آن حضرت گفتم: «وصمه» چیست؟ فرمود: قسم یاد کردن در مورد گناه و نذر کردن در نافرمانی خدا. گفتم: «باده» چیست؟ فرمود: قسم خوردن به هنگام خشم. و توبه کردن از این گناهان، پشیمان شدن از آنهاست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۱۷

ترجمه حسن زاده

[۲۲۷]۱-... امام باقر علیه السلام فرمود: هر که ماه شعبان را روزه بدارد، این روزه، پاک کننده هر لغزش و «وصمه» و «باده» است. ابو حمزه گوید که به امام باقر علیه السلام عرض کردم: «وصمه» چیست؟ فرمود: سوگند برای نافرمانی خدا و نذر در نافرمانی خدا. عرض کردم: «باده» چیست؟ فرمود: سوگند خوردن هنگام خشم، و توبه از این سوگند پشیمانی بر آن است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۱۴۳

حدیث ۲

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْجَبَّارِ عَنْ أَبِي السَّمْرَاءِ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ عَبْدِ الْخَالِقِ قَالَ: جَرَى ذِكْرُ شُعْبَانَ عِنْدَ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَصَوْمِهِ قَالَ فَقَالَ إِنَّ فِيهِ مِنَ الْفَضْلِ كَذَا وَكَذَا وَفِيهِ كَذَا وَكَذَا حَتَّى إِنَّ الرَّجُلَ لَيَدْخُلُ فِي الدَّمِ الْحَرَامِ فَيَصُومُ شُعْبَانَ فَيَنْفَعُهُ ذَلِكَ وَيُغْفَرُ لَهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۵۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- اسماعیل بن عبد الخالق گوید: در حضور امام صادق علیه السلام سخن از ماه شعبان و روزه آن بمیان آمد، حضرت فرمود: روزه ماه شعبان فضیلتش چنان و چنین است، و در آن چه و چه است تا آنکه مرد دستش بخون ناحقی آلوده شده و ماه شعبان را روزه میگیرد و این بحال او فائده میبخشد و آمرزیده می شود. شرح: ظاهراً مراد از خون ناحق که در عبارت حدیث «الدم الحرام» است قتل خطا باشد که نوعی از کفاره آن بحکم قرآن مجید روزه است و باید دو ماه پی در پی روزه بگیرد و چنانچه برای این روزه کفاره، ماه رجب و شعبان را اختیار کند بهتر است، و از حدیث بعد این معنی استفاده خواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۳۷

ترجمه مجاهدی

۲- اسماعیل بن عبد الخالق روایت کرده است که در محضر امام صادق علیه السلام از ماه شعبان و روزه گرفتن در آن سخن به میان آمد، آن حضرت فرمود: روزه گرفتن در آن ماه فضیلتش چنان و چنین است، حتی اگر شخصی مرتکب قتل حرامی شود و ماه شعبان را روزه بگیرد، این روزه گرفتن به حال او مفید است و آمرزیده خواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۶۷

ترجمه انصاری

۲. اسماعیل بن عبد الخالق می گوید: نزد امام صادق (علیه السلام) سخن از ماه شعبان و روزه آن به میان آمد، حضرت فرمود: فضیلت آن چنین و چنان است و چنین و چنان آثاری دارد، تا آنجا که

بسا آدمی دستش به خونی ناحق آلوده می شود و ماه شعبان را روزه می گیرد و این به حال او سود می بخشد و گناهایش آمرزیده می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۱۷

ترجمه حسن زاده

[۲۲۸] ۲-... اسماعیل بن عبد الخالق گوید: نزد امام صادق علیه السلام سخن از شعبان و روزه آن به میان آمد. امام علیه السلام فرمود: به راستی، فضیلت شعبان چنین و چنان است و در آن چه و چه است تا جایی که مرد خون کسی را به ناحق می ریزد ولی شعبان را روزه می دارد و این کار برای او سودبخش است و بخشیده می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۴۵

ص: ۷۱

۱- فی بعض النسخ «عن الحصین بن المخارقى الکوفى ، عن ابن أبى جنادة السلولى» و نقله الشیخ (ره) فی التهذیب و فیه «عن محمد بن علی ، عن الحسین بن مخارق و أبی جنادة السلولى» ... والمعنون فی جامع الرواة «الحصین بن المخارق بن عبد الرحمن بن ورقاء بن حبشى بن جنادة أبو جنادة السلولى».

حدیث ۳

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ مَاجِيلَوَيْهِ عَنْ عَمِّهِ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي الْقَاسِمِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِنَانٍ عَنِ الْمُفَضَّلِ بْنِ عُمَرَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: صَوْمُ شَعْبَانَ وَشَهْرِ رَمَضَانَ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ تَوْبَةٌ وَ اللَّهِ مِنْ اللَّهِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۵۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳-مفضل بن عمر از امام جعفر صادق علیه السلام نقل کنند که فرمود:روزه شعبان و ماه مبارك رمضان، دو ماه پی در پی، بخدا سوگند بمنزله توبه ای است که پروردگار قبول فرموده باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۱۳۷

ترجمه مجاهدی

۳-مفضل بن عمر از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که:به خدا سوگند که روزه ماه شعبان و ماه رمضان- دو ماه متوالی- همان توبه ای است که خداوند متعال پذیرفته باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۱۶۷

ترجمه انصاری

۳. مفضل بن عمر از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود به خدا سوگند روزه شعبان و ماه رمضان، دو ماه پی در پی، توبه ای است که مورد قبول پروردگار قرار گرفته است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۱۱۷

ترجمه حسن زاده

[۲۲۹]۳-... امام صادق علیه السلام فرمود: به خدا سوگند که روزه ماه شعبان و ماه رمضان، دو ماه پی در پی، توبه ای [پذیرفته شده] از سوی خدای گرامی و بزرگ است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۱۴۵

حدیث ۴

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ سُلَيْمَانَ بْنِ دَاوُدَ الزُّرْبِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي الْحَسَنُ بْنُ مَحْبُوبٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَرْحُومٍ الْأَزْدِيِّ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: مَنْ صَامَ أَوَّلَ يَوْمٍ مِنْ شَعْبَانَ وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ وَ مَنْ صَامَ يَوْمَيْنِ نَظَرَ اللَّهُ إِلَيْهِ فِي كُلِّ يَوْمٍ وَ لَيْلَةَ فِي دَارِ الدُّنْيَا وَ دَامَ نَظْرُهُ إِلَيْهِ فِي الْجَنَّةِ وَ مَنْ صَامَ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ زَارَ اللَّهُ فِي عَرْشِهِ مِنْ جَنَّتِهِ كُلَّ يَوْمٍ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۵۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۴- عبد الله بن مرحوم ازدی گوید: از امام صادق علیه السلام شنیدم میفرمود: هر کس روز اول ماه شعبان را روزه بگیرد حتما بهشت بر وی واجب شود، و هر کس دو روز از آن را روزه بگیرد خداوند سبحان در دار دنیا در هر شبانه روزی بدو نظر رحمت افکند و آن نظر را تا در بهشت از وی برنگیرد و همچنین ادامه دهد، و هر کس سه روز از ماه شعبان را روزه گیرد، در بهشت هر روز خدا را در عرش زیارت کند. شرح: شیخ صدوق مؤلف این کتاب در کتاب «من لا یحضره الفقیه» خود

گوید: مراد از زیارت خداوند زیارت اولیاء اوست، زیرا خداوند جسم نیست که مکانی داشته باشد و او را بتوان زیارت کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۳۸

ترجمه مجاهدی

۴- عبد الله بن مرحوم ازدی نقل کرده است که از امام صادق علیه السلام شنیدم که می فرمود: هر کس روز اول ماه شعبان را روزه بگیرد، حتما بهشت بر او واجب می شود؛ و هر کس دو روز (از ماه شعبان) را روزه بگیرد خداوند متعال در عالم دنیا در هر روز و هر شب به او نظر می کند و نظر خداوند به او تا در بهشت نیز ادامه می یابد؛ و هر کس سه روز روزه بگیرد هر روز از بهشت خدا را در عرشش زیارت می کند .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۶۸

ترجمه انصاری

۴. عبد الله بن مرحوم ازدی می گوید: از امام صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: هر کس روز اول ماه شعبان را روزه بگیرد، قطعا بهشت برای او واجب می شود، و هر کس دو روز از آن را روزه بگیرد، خداوند در دنیا در هر شب و روزی به او نظر رحمت می افکند، و در بهشت نیز نظر رحمت او ادامه خواهد یافت، و هر کس سه روز از آن را روزه بگیرد، در بهشت هر روز خدا را در عرش زیارت خواهد کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۱۹

ترجمه حسن زاده

[۲۳۰] ۴- ... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که نخستین روز از ماه شعبان را روزه بدارد، بی گمان بهشت بر او واجب آید؛ هر که دو روز را روزه بدارد، خداوند در سرای دنیا در هر روز و شبی به او بنگرد و نگریستن خویش را در بهشت نیز از او بر نگیرد؛ و هر که سه روز روزه بدارد، خداوند را در بهشت او هر روزه بر روی عرش زیارت کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۱۴۵

حدیث ۵

متن حدیث

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنِ الْعَبَّاسِ بْنِ مَعْرُوفٍ عَنِ عَلِيِّ بْنِ مَهْزِيَارٍ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ فَضَالَةَ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي زِيَادٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ: شَعْبَانُ شَهْرِي وَرَمَضَانُ شَهْرُ اللَّهِ وَهُوَ رِبْعُ الْفُقَرَاءِ وَإِنَّمَا جُعِلَ الْأَضْحَى لِشِبَعٍ مَسَاكِينِكُمْ مِنَ اللَّحْمِ فَاطْعِمُوهُمْ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۵۹)

ترجمه

ترجمه انصاری

۵. اسماعیل بن ابی زیاد از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: شعبان ماه من و رمضان ماه خداست، و آن بهار تنگدستان است، و خداوند عید قربان را قرار داده است تا شما بینوایان خود را سیر کنید. پس از گوشت قربانی به آنان غذا دهید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۱۹

ترجمه حسن زاده

[۲۳۱] ۵-... امام صادق علیه السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: شعبان ماه من و رمضان ماه خداست و آن بهار تنگدستان است و به راستی که خداوند عید قربان را تنها برای سیر کردن مستمندانتان از گوشت، قرار داد؛ پس آنان را از گوشت قربانی بخورانید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۴۵

ترجمه غفاری

۵- اسماعیل بن ابی زیاد سکونی گوید حضرت صادق علیه السلام روایت کرد که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرموده: ماه شعبان ماه من است و ماه رمضان ماه خدا. و آن بهار فقرا است و همانا خداوند عید قربان را عید قرار داد برای سیر نمودن فقرا، پس ایشان را از گوشت قربانی اطعام کنید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۳۸

ترجمه مجاهدی

۵- اسماعیل بن ابی زیاد از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: شعبان ماه من، و رمضان ماه خداوند و بمنزله بهار مستمندان است، و خداوند متعال عید قربان را فقط برای سیر کردن نیازمندان شما از گوشت قرار داد، پس آنها را اطعام کنید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۶۸

حدیث ۶

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ عَيْسَى قَالَ حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ سَعِيدٍ عَنِ ابْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ سَلَمَةَ صَاحِبِ السَّابِرِيِّ عَنْ أَبِي الصَّبَّاحِ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: صَوْمُ شَعْبَانَ وَرَمَضَانَ وَاللَّهُ تَوْبَةٌ مِنَ اللَّهِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۶۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۶- ابو الصَّبَّاحِ كِنَانِي كَوَيْدٌ: شَنِيدِمُ از امام صادق عليه السلام ميفرمود: روزه ماه شعبان و ماه رمضان بخدا سوگند بمنزله توبه اى است از جانب خدا. شرح: يعنى روزه اين دو ماه موجب بازگشت شما بسوى خداست و البته پذيرفته خواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۱۳۹

ترجمه مجاهدى

۶- ابو الصَّبَّاحِ از امام صادق عليه السلام روايت کرده است: به خدا سوگند که روزه ماه شعبان و ماه رمضان بمنزله قبول توبه است از طرف خداوند است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدى ؛ ج ۱ , ص ۱۶۸

ترجمه انصاری

۶. ابو الصَّبَّاحِ مِي كَوَيْدٌ: از امام صادق (عليه السلام) شنيدم كه مي فرمود: به خدا سوگند روزه شعبان و ماه رمضان توبه اى است كه مورد قبول پروردگار قرار گرفته است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۱۱۹

ترجمه حسن زاده

۶- ... امام صادق علیه السلام فرمود: به خدا سوگند که روزه ماه شعبان و ماه رمضان توبه ای [پذیرفته شده] از سوی خدا است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۴۷

ص: ۷۲

حدیث ۷

متن حدیث

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ الْحَسَنِ بْنِ أَبَانَ قَالَ حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ أَخِيهِ الْحَسَنِ عَنْ زُرْعَةَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْمُفَضَّلِ بْنِ عُمَرَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: كَانَ أَبِي عَلَيْهِ السَّلَامُ يَفْضِلُ مَا بَيْنَ شَعْبَانَ وَشَهْرِ رَمَضَانَ يَوْمٍ وَكَانَ عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ يَصِلُ مَا بَيْنَهُمَا وَيَقُولُ صَوْمُ شَهْرَيْنِ مُتَّابِعَيْنِ تَوْبَةٌ مِنَ اللَّهِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۶۰)

ترجمه

ترجمه انصاری

۷. مفضل بن عمر می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: پدرم میان روزه شعبان و ماه رمضان یک روز فاصله می انداخت، و علی بن الحسین (علیهما السلام) آن دورا به هم وصل می کرد و می فرمود: روزه دو ماه پی در پی توبه ای است که مورد پذیرش خداوند است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۱۹

ترجمه حسن زاده

[۲۳۳]۷-... امام صادق علیه السلام فرمود: پدرم علیه السلام پیوسته در روزه ماه شعبان و ماه رمضان روزی را فاصله می انداخت و امام سجّاد علیه السلام روزه آن دو ماه را به يك ديگر پیوند می داد و می فرمود: روزه دو ماه پی در پی توبه ای [پذیرفته شده] از سوی خداست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۴۷

ترجمه غفاری

۷-مفضل بن عمر گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: پدرم در روزه ماه شعبان و ماه رمضان يك روز را فاصله میانداخت. و حضرت علی بن الحسین علیهما السلام وصل می کرد، و می فرمود: روزه دو ماه پی در پی توبه و آمرزش است از خدا که بنده اش را عطا فرموده.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۳۹

ترجمه مجاهدی

۷-مفضل بن عمر از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: پدرم علیه السلام بین (روزه) ماه شعبان و ماه رمضان يك روز فاصله می انداخت، و حضرت امام زین العابدین علیه السلام آن دو ماه را به هم وصل می کرد و می فرمود: روزه دو ماه متوالی، به منزله توبه ای است که از طرف خداوند مورد قبول قرار گرفته است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۶۹

حدیث ۸

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ مَاجِيلَوَيْهِ عَنْ عَمِّهِ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي الْقَاسِمِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ خَالِدٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ يَصُومُ شَعْبَانَ وَشَهْرَ رَمَضَانَ وَيَنْهَى النَّاسَ أَنْ يَصِلُوهُمَا وَكَانَ يَقُولُ هُمَا شَهْرَا اللَّهِ وَهُمَا كَفَّارَةٌ لِمَا قَبْلَهُمَا وَ مَا بَعْدَهُمَا مِنَ الذُّنُوبِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۶۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۸- عمرو بن خالد از ابو جعفر امام باقر علیه السلام نقل کند که فرمود: پیغمبر - خدا صلی الله علیه و آله و سلم روزه شعبان و ماه رمضان را بیکدیگر وصل میکرد، ولی مردم را نهی میفرمود از وصل نمودن، و مکرر میفرمود این دو ماه، دو ماه خداست، و باعث آمرزش گناهان پیش از آن و پس از آنست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۱۳۹

ترجمه مجاهدی

۸- عمرو بن خالد، از امام باقر علیه السلام روایت کرده است: رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم در ماه شعبان و ماه رمضان روزه می گرفت و روزه این دو ماه را به يك دیگر وصل می کرد و مردم را از اتصال روزه ماه شعبان به ماه رمضان نهی کرده می فرمود: این دو ماه، دو ماه خدا است و كفارة گناهان گذشته و آینده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۱۶۹

ترجمه انصاری

۸. عمرو بن خالد از امام محمد باقر (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) روزه شعبان و ماه رمضان را به يك ديگر وصل می کرد، ولی مردم را از وصل کردن آن دو نهی می نمود و می فرمود: این دو ماه، ماه خداست و کفاره گناهان قبل و بعد آن است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۱۹

ترجمه حسن زاده

[۲۳۴] ۸-... امام باقر علیه السلام فرمود: پیامبر خدا صلی الله علیه و آله پیوسته روزه ماه شعبان و ماه رمضان را به هم پیوند می داد ولی مردمان را از پیونداری روزه آن دو ماه باز می داشت و همواره می فرمود: آن دو، ماه خدایند و آن دو، کفاره ای برای گناهان پیشین و گناهان پسین اند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۴۷

حدیث ۹

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنِ ابْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ حَفْصِ بْنِ الْبَخْتَرِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: كُنَّ نِسَاءُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ إِذَا كَانَ عَلَيْهِنَّ صِيَامٌ أَخْرَنَ ذَلِكَ إِلَى شَعْبَانَ كَرَاهِيَةً أَنْ يَمْنَعَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ حَاجَتَهُ وَإِذَا كَانَ شَعْبَانُ صُمْنَ وَصَامَ مَعَهُنَّ قَالَ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ يَقُولُ شَعْبَانُ شَهْرِي .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۶۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۹- حفص بن البختری از امام صادق علیه السلام نقل کند که فرمود: زنان رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم هر گاه قضاء روزه بر آنان واجب میشد، تأخیر میانداختند تا ماه شعبان، و این تأخیر را بجهت رعایت حال پیغمبر صلی الله علیه و اله و سلم مینمودند، که مبادا مانع آن حضرت گردد اگر مایل به عمل زناشوئی باشد، و چون ماه شعبان می رسید، با رسول اکرم صلی الله علیه و اله و سلم روزه های قضای خود را می گرفتند و رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم میفرمود: شعبان ماه من است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۱۴۰

ترجمه مجاهدی

۹- حفص بن بختری از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که: زنان پیغمبر هر گاه روزه ای بر عهده داشتند، (ادای) آن را تا ماه شعبان به تأخیر می انداختند، تا رعایت حال رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم را کرده باشند؛ و چون ماه شعبان فرا می رسید، روزه می گرفتند و حضرت نیز همراه با آنان روزه می گرفت. حضرت در ادامه سخنان خود فرمودند: رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم می فرمود: شعبان، ماه من است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۱۶۹

ترجمه انصاری

۹. حفص بن بختری از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: زنان پیامبر (صلی الله علیه و اله) هر گاه قضای روزه بر آنان واجب می شد آن را تا ماه شعبان به تأخیر می انداختند، زیرا خوش نمی داشتند که مانع خواسته های رسول خدا (صلی الله علیه و اله) شوند، و چون ماه شعبان فرا می رسید روزه می گرفتند و پیامبر (صلی الله علیه و اله) نیز با آنان روزه می گرفت: و رسول خدا (صلی الله علیه و اله) می فرمود: شعبان ماه من است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۲۱

ترجمه حسن زاده

[۲۳۵] ۹- ... امام صادق علیه السلام فرمود: آن هنگام که بر عهده زنان پیامبر صلی الله علیه و آله روزه ای بود، آن را تا شعبان به تأخیر می انداختند تا مبادا مانع نیاز پیامبر خدا صلی الله علیه و آله [در باره زناشویی] باشند و آنگاه که شعبان فرا می رسد، زنان پیامبر صلی الله علیه و آله روزه می گرفتند و آن حضرت صلی الله علیه و آله نیز همراه آنان روزه می گرفت و آن حضرت صلی الله علیه و آله پیوسته می فرمود: شعبان ماه من است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۴۷

حدیث ۱۰

متن حدیث

وَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنِ ابْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عِيسَى عَنْ سَمَاعَةَ بْنِ مِهْرَانَ قَالَ: قُلْتُ لِأَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ هَلْ صَامَ أَحَدٌ مِنْ آبَائِكَ شَعْبَانَ فَقَالَ خَيْرٌ آبَائِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ آلِهِ صَامَةٌ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۶۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۰- سماعة بن مهران گوید: از امام صادق علیه السلام سؤال کردم آیا کسی از پدران شما ماه شعبان را روزه گرفته است؟ فرمود: بهترین پدران من پیغمبر خداست و آن حضرت ماه شعبان را روزه می‌گرفت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۴۰

ترجمه مجاهدی

۱۰- سماعة بن مهران نقل می کند که به امام صادق علیه السلام عرض کردم: آیا کسی از پدران شما ماه شعبان را روزه می گرفت؟ فرمود: رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم که بهترین پدران من است، در ماه شعبان روزه می گرفت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۷۰

ترجمه انصاری

۱۰. سماعة بن مهران می گوید: به امام صادق (علیه السلام) گفتم: آیا کسی از پدران شما ماه شعبان را روزه گرفته است؟ فرمود: بهترین پدران من رسول خداست و او ماه شعبان را روزه می گرفت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۲۱

ترجمه حسن زاده

[۲۳۶] ۱۰- ... سماعة بن مهران گوید: از امام صادق علیه السلام پرسیدم: آیا کسی از پدران شما شعبان را روزه گرفته است؟ امام علیه السلام فرمود: نیک ترین پدران من، پیامبر خدا-صلی الله علیه و آله-، ماه شعبان را روزه گرفته است

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۴۷

حدیث ۱۱

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي نَجْرَانَ عَنْ يُونُسَ بْنِ يَعْقُوبَ قَالَ: سَأَلْتُ
أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ عَنْ صَوْمِ شَعْبَانَ - هَلْ كَانَ أَحَدٌ مِنْ آبَائِكَ يَصُومُهُ فَقَالَ خَيْرُ آبَائِي رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَ أَكْثَرُ صِيَامِهِ فِي شَعْبَانَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۶۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۱- یونس بن یعقوب گوید از امام صادق علیه السلام سؤال کردم از اجداد شما کسی ماه شعبان را روزه گرفته است؟ فرمود: بهترین اجدادم پیغمبر اکرم صلی الله علیه و اله و سلم بیشتر روزه های خود را در ماه شعبان قرار میداد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۱۴۰

ترجمه مجاهدی

۱۱- یونس بن یعقوب روایت کرده است که از امام صادق علیه السلام پرسیدم: آیا کسی از پدران شما در ماه شعبان روزه می گرفت؟ حضرت فرمود: بهترین پدرانم که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم بود روزه های خود را بیشتر در ماه شعبان قرار می داد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۱۷۰

ترجمه انصاری

۱۱. یونس بن یعقوب می گوید: از امام صادق (علیه السلام) سؤال کردم آیا از پدران شما کسی ماه شعبان را روزه می گرفته است؟ فرمود: بهترین پدران من پیامبر خداست که بیشتر روزه های خود را در ماه شعبان می گرفت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۲۱

ترجمه حسن زاده

[۲۳۷]۱۱-... یونس بن یعقوب گوید: از امام صادق علیه السلام در باره روزه ماه شعبان پرسیدم که آیا کسی از پدران شما آن را روزه گرفته است؟ امام علیه السلام فرمود: نیک ترین پدران من، پیامبر خدا-صلی الله علیه و آله-بیشترین روزه داری اش در ماه شعبان بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۴۹

حدیث ۱۲

متن حدیث

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا حَامِدُ بْنُ شُعَيْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا شُرَيْحُ بْنُ يُونُسَ قَالَ حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ قَالَ: سَأَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ عَنْ صَوْمِ رَجَبٍ فَقَالَ أَيْنَ أَنْتُمْ عَنْ شَعْبَانَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۶۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۲- زید بن اسلم میگوید: از پیغمبر اکرم صلی الله علیه و اله و سلم سؤال شد راجع به روزه ماه رجب (یعنی ثواب آن) فرمود کجائید از روزه ماه شعبان. (یعنی چرا از ثواب روزه شعبان غافلید).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۴۱

ترجمه مجاهدی

۱۲- زید بن اسلم روایت کرده است که از پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم در مورد روزه ماه رجب پرسیدند، حضرت فرمود: چرا از (روزه) ماه شعبان غافلید؟!

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۷۰

ترجمه انصاری

۱۲. زید بن اسلم می گوید: از پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) در باره روزه ماه رجب سؤال کردند، فرمود: چرا از روزه ماه شعبان غافلید؟

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۲۱

ترجمه حسن زاده

[۲۳۸]۱۲-... از پیامبر خدا صلی الله علیه و آله در باره روزه ماه رجب پرسیده شد. آن حضرت صلی الله علیه و آله فرمود: از روزه ماه شعبان به کدامین سو می روید؟ (چرا از آن روی گردان هستید)؟

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۴۹

ص: ۷۳

حدیث ۱۳

متن حدیث

حَدَّثَنَا حَمَزَةُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ الْعَلَوِيِّ رَه قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو مُحَمَّدٍ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي حَاتِمٍ قَالَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ سِنَانَ الْبَصْرِيُّ نَزِيلُ مِصْرَ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ قَالَ حَدَّثَنَا ثَابِتُ بْنُ قَيْسِ الْمَدَنِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو سَعِيدٍ الْمُقْرِي (۱) قَالَ حَدَّثَنَا أُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ يَصُومُ الْأَيَّامَ حَتَّى يَقَالَ لَا يَفْطِرُ وَيَفْطِرُ حَتَّى يَقَالَ لَا يَصُومُ قُلْتُ رَأَيْتَهُ يَصُومُ مِنْ شَهْرٍ مَا لَا يَصُومُ مِنْ شَيْءٍ مِنَ الشُّهُورِ قَالَ نَعَمْ قُلْتُ أَيُّ الشُّهُورِ قَالَ شَعْبَانُ هُوَ شَهْرٌ يَغْفُلُ النَّاسُ عَنْهُ بَيْنَ رَجَبٍ وَرَمَضَانَ وَهُوَ شَهْرٌ تُرْفَعُ فِيهِ الْأَعْمَالُ إِلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ فَأَحِبُّ أَنْ يُرْفَعَ عَمَلِي وَ أَنَا صَائِمٌ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۶۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۳- اسامه بن زید گوید: پیغمبر خدا صلی الله علیه و اله و سلم پی در پی روزه میگرفت تا آنکه مردم میگفتند: دیگر افطار نخواهد کرد، و روزه را ترك میکرد بقدری که مردم میگفتند دیگر روزه نخواهد گرفت، راوی گفت از اسامه بن زید پرسیدم آیا در ماهی دیدی که پیغمبر در آن بیشتر از ماههای دیگر روزه بگیرد؟ گفت آری گفتم کدام ماه؟ گفت ماه شعبان، آن ماهی است که در بین رجب و رمضان است، و مردم عموماً از فضیلت آن غافلند، و آن ماهی است که عبادات بسوی پروردگار عالم بالا می رود، و من دوست دارم در حالی که روزه دار باشم عملم بسوی پروردگار بالا رود. شرح: در این حدیث دو جهت مورد بحث میباشد: ۱- ادامه دادن روزه بجهت آنست که هر عمل خیری بشرط دوام و بقاء تأثیر کامل در روح انسان دارد و گر نه آثارش سطحی است از این جهت در روایات تأکید به ادامه عمل لا اقل تا یک سال وارد شده. و اما طولانی نمودن مدت افطار و ترك روزه بجهت آنست

که نفس خسته و ملول نشود و بعد از استراحت طولانی و آمادگی کامل جسمی و روحی، با اشتیاق تمام دوباره عمل عبادت را شروع کند. ب-بالا رفتن اعمال ظاهرا کنایه از قبولی عمل و پذیرفته شدن آن در درگاه احدیت است که ببرکت ماه شعبان خداوند عمل بندگان را می پذیرد و مصداق»

إِنَّ كِتَابَ الْأَبْرَارِ لَفِي عَلَيِّنَ

«میباشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۴۱

ترجمه مجاهدی

۱۳- اسامة بن زید روایت کرده است که: رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم آنقدر پی در پی روزه می گرفت تا جایی که گفته می شد: رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم افطار نخواهد کرد، و آنقدر افطار می کرد تا جایی که گفته می شد: رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم روزه نخواهد گرفت. راوی می گوید: از اسامة بن زید سؤال کردم: آیا متوجه شدی که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم در چه ماهی از ماههای سال بیشتر روزه می گرفت؟ گفت: آری، گفتم: کدام ماه؟ گفت: شعبان، ماهی که در بین رجب و رمضان قرار دارد، و مردم از (فضیلت) آن غافلند، و آن ماهی است که اعمال در آن ماه بسوی پروردگار جهانیان بالا می رود، و من دوست دارم در حالی که روزه هستم، عمل من به (عالم) بالا برود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۷۱

ترجمه انصاری

۱۳. اسامة بن زید می گوید: رسول خدا (صلی الله علیه و آله) پی در پی روزه می گرفت تا آنکه مردم می گفتند: دیگر افطار نخواهد کرد، و روزه را ترك می کرد تا آنکه مردم می گفتند: دیگر روزه

نخواهد گرفت. راوی می گوید: به اسامه گفتم: آیا پیامبر را دیده ای که در ماهی بیش از ماههای دیگر روزه بگیرد؟ گفت: آری. گفتم: کدام ماه؟ گفت: ماه شعبان ماهی است که مردم از آن غافلند، و این ماه میان رجب و رمضان قرار دارد، و ماهی است که اعمال انسان در آن به سوی پروردگار جهانیان بالا می رود، از این رو دوست دارم در حالی که روزه دار هستم عملم بالا رود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۲۱

ترجمه حسن زاده

[۲۳۹]۱۳-... اسامه بن زید گوید: پیامبر خدا صلی الله علیه و آله همواره روزه می گرفت تا جایی که [دیگران] می گفتند: پیوسته روزه خواهد گرفت و آنقدر روزه را رها می ساخت که می گفتند: دیگر روزه نخواهد گرفت. راوی گوید: از اسامه بن زید پرسیدم که آیا دیدی که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله در ماهی، به گونه ای روزه بگیرد که در دیگر ماه ها آن گونه روزه نگیرد؟ گفت: آری. گفتم: در کدامین ماه؟ گفت: ماه شعبان که همان ماهی است که بین ماه رجب و ماه رمضان است و مردم از آن در غفلتند و آن ماهی است که در آن ماه، کردارها به پیشگاه پروردگار جهانیان بالا رود و دوست دارم در حالی کردارم بالا رود که من روزه دار باشم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۱۴۹

حدیث ۱۴

متن حدیث

حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ الْحَسَنِ الْعَطَّارُ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي حَاتِمٍ قَالَ حَدَّثَنَا الْحَجَّاجُ بْنُ حَمَزَةَ قَالَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ (۲) قَالَ أَخْبَرَنِي صَدَقَةُ الرَّفِيقِيِّ (۳) قَالَ حَدَّثَنَا ثَابِتٌ عَنْ أَنَسٍ قَالَ: سُئِلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ أَيُّ الصَّيَامِ أَفْضَلُ قَالَ شَعْبَانُ تَعْظِيمًا لِرَمَضَانَ (۴).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۶۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۴- أنس بن مالك گوید از پیغمبر اکرم صلی الله علیه و آله و سلم سؤال شد که از روزه ها کدام افضل است، فرمود روزه ماه شعبان بجهت بزرگداشت ماه مبارك رمضان. (یعنی بعنوان مقدمه ماه رمضان انسان روزه بگیرد).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۱۴۲

ترجمه مجاهدی

۱۴- از انس بن مالك روایت شده است که از رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم پرسیدند: کدام يك از روزه ها بهتر است؟ فرمود: ماه شعبان به نیت بزرگداشت ماه رمضان.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۱۷۱

ترجمه انصاری

۱۴. انس می گوید: از رسول خدا (صلی الله علیه و آله) سؤال شد: کدام روزه بهترین روزه هاست؟ فرمود: روزه ماه شعبان که برای بزرگداشت ماه رمضان گرفته می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۱۲۳

ترجمه حسن زاده

[۲۴۰] ۱۴-... انس گوید: از پیامبر خدا صلی الله علیه و آله پرسیده شد که کدامین ماه فضیلت مندتر است؟ آن حضرت صلی الله علیه و آله فرمود: ماه شعبان؛ به سبب بزرگ داشتن [و برای به پیشواز رفتن] ماه رمضان.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۴۹

حدیث ۱۵

متن حدیث

حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ الْحَجَّاجِ قَالَ حَدَّثَنَا الْعَبَّاسُ بْنُ يَزِيدَ الْعَبْدِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي غُنْدَرٌ قَالَ حَدَّثَنَا شُعَيْبٌ عَنْ نَوْبَةَ الصَّيْمَرِيِّ (۵) عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ : أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ لَمْ يَكُنْ يَصُومُ مِنَ السَّنَةِ شَهْرًا تَامًا إِلَّا شَعْبَانَ يَصِلُ بِهِ رَمَضَانَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۶۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۵- ام سلمه میگوید: پیغمبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم هیچ ماهی را تمامی روزه نمیگرفت مگر ماه شعبان را که به ماه رمضان وصل میفرمود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۴۲

ترجمه مجاهدی

۱۵- ام سلمه روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم در هیچ ماهی تا پایان ماه روزه نمی گرفت مگر ماه شعبان که آن را به ماه رمضان متصل می کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۷۱

ترجمه انصاری

۱۵. ام سلمه می گوید: پیامبر (صلی الله علیه و آله) هیچ ماهی را به تمامی روزه نمی گرفت، مگر ماه شعبان را که آن را به رمضان وصل می کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۲۳

ترجمه حسن زاده

[۲۴۱] ۱۵-... ام سلمه گوید: به راستی که پیامبر صلی الله علیه و آله هیچ ماهی را به تمامی، روزه نمی داشت جز ماه شعبان را که آن را به ماه رمضان پیوند می داد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۴۹

حدیث ۱۶

متن حدیث

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْمَرْوَزِيُّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ يَحْيَى بْنِ عَبَّاسٍ (۶) عَنْ عَلِيِّ بْنِ عَامِرٍ الْوَاسِطِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي عَطَاءُ بْنُ السَّائِبِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَامِرٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَ قَدْ تَذَاكَرَ أَصْحَابُهُ عِنْدَهُ فَضَائِلَ شَعْبَانَ قَالَ شَهْرٌ شَرِيفٌ وَ هُوَ شَهْرِي وَ حَمَلَةُ الْعَرْشِ تُعْظَمُهُ وَ تَعْرِفُ حَقَّهُ وَ هُوَ شَهْرٌ زَادَ اللَّهُ فِيهِ أَرْزَاقَ الْمُؤْمِنِينَ لِرَمَضَانَ وَ تُزَيْنُ فِيهِ الْجَنَانُ وَ إِنَّمَا سُمِّيَ شَعْبَانَ لِأَنَّهُ يَتَشَعَّبُ فِيهِ أَرْزَاقُ الْمُؤْمِنِينَ لِرَمَضَانَ وَ هُوَ شَهْرُ الْعَمَلِ فِيهِ تُضَاعَفُ الْحَسَنَةُ سَبْعِينَ وَ السَّيِّئَةُ مَحْطُوطَةٌ وَ الذَّنْبُ مَغْفُورٌ وَ الْحَسَنَةُ مَقْبُولَةٌ وَ الْجَبَّارُ جَلَّ جَلَالُهُ يَبَاهِي فِيهِ بِعِبَادِهِ يَنْظُرُ مِنْ عَرْشِهِ إِلَى صَوْمِهِ وَ قَوْمِهِ فَيَبَاهِي بِهِمْ حَمَلَةَ عَرْشِهِ فَقَامَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَقَالَ يَا بَنِي رَسُولِ اللَّهِ صِفْ لَنَا شَيْئًا مِنْ فَضْلِهِ لِنَزِدَّادَ رَغْبَةً فِي صِيَامِهِ وَ قِيَامِهِ نَتَهَجَّدُ لِلْجَلِيلِ فِيهِ -

فَقَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ مَنْ صَامَ أَوَّلَ يَوْمٍ مِنْ شَعْبَانَ كَتَبَ اللَّهُ لَهُ سَبْعِينَ حَسَنَةً الْحَسَنَةُ تُعَادِلُ عِبَادَةَ سَنَةٍ - وَ مَنْ صَامَ يَوْمَيْنِ مِنْ شَعْبَانَ حَطَّ عَنْهُ السَّيِّئَةُ الْمُؤَبَّقَةُ وَ مَنْ صَامَ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ مِنْ شَعْبَانَ رَفَعَ لَهُ سَبْعِينَ دَرَجَةً فِي الْجَنَانِ مِنْ دُرٍّ وَ يَاقُوتٍ وَ مَنْ صَامَ أَرْبَعَةَ أَيَّامٍ مِنْ شَعْبَانَ وَسَّعَ عَلَيْهِ الرِّزْقَ - وَ مَنْ صَامَ خَمْسَةَ أَيَّامٍ مِنْ شَعْبَانَ حُبِّبَ إِلَى الْعِبَادِ وَ مَنْ صَامَ سِتَّةَ أَيَّامٍ مِنْ شَعْبَانَ صَرَفَ اللَّهُ عَنْهُ سَبْعِينَ لَوْناً مِنَ الْبَلَاءِ وَ مَنْ صَامَ سَبْعَةَ أَيَّامٍ مِنْ شَعْبَانَ عَصِمَ مِنْ إِبْلِيسَ وَ جُنُودِهِ وَ هَمَزِهِ وَ غَمَزِهِ (٧) وَ مَنْ صَامَ ثَمَانِيَةَ أَيَّامٍ مِنْ شَعْبَانَ لَمْ يَخْرُجْ مِنَ الدُّنْيَا حَتَّى يُسْقَى مِنْ حِيَاضِ الْقُدْسِ وَ مَنْ صَامَ تِسْعَةَ أَيَّامٍ مِنْ شَعْبَانَ عَطَفَ عَلَيْهِ مُنْكَرٌ وَ نَكِيرٌ عِنْدَ مَا يُسْأَلَانِهِ - وَ مَنْ صَامَ مِنْ شَعْبَانَ عَشْرَةَ أَيَّامٍ وَسَّعَ اللَّهُ عَلَيْهِ قَبْرَهُ سَبْعِينَ ذِرَاعاً فِي سَبْعِينَ ذِرَاعاً [ذِرَاعاً] وَ مَنْ صَامَ أَحَدَ عَشَرَ يَوْماً ضَرَبَ اللَّهُ عَلَى قَبْرِهِ إِحْدَى عَشْرَةَ مَنَارَةً مِنْ نُورٍ وَ مَنْ صَامَ اثْنَيْ عَشَرَ يَوْماً مِنْ شَعْبَانَ زَارَهُ فِي قَبْرِهِ كُلُّ يَوْمٍ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ إِلَى التَّنْفِخِ فِي الصُّورِ وَ مَنْ صَامَ ثَلَاثَةَ عَشَرَ يَوْماً مِنْ شَعْبَانَ اسْتَغْفَرَتْ لَهُ مَلَائِكَةُ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ - وَ مَنْ صَامَ أَرْبَعَةَ عَشَرَ يَوْماً مِنْ شَعْبَانَ أَلْهَمَتْ بِهِ الدَّوَابُّ وَ السَّبَاعُ حَتَّى الْحَيَاتَانُ فِي الْبُحُورِ أَنْ يَسْتَعْفِرُوا لَهُ وَ مَنْ صَامَ خَمْسَةَ عَشَرَ يَوْماً مِنْ شَعْبَانَ نَادَاهُ رَبُّ الْعَرْزَةِ وَ عَزَّتِي لَا أَحْرِقُكَ بِالنَّارِ وَ مَنْ صَامَ سِتَّةَ عَشَرَ يَوْماً مِنْ شَعْبَانَ أَطْفَأَ عَنْهُ سَبْعِينَ بَحْراً مِنَ النَّيِّرَانِ كُلِّهَا وَ مَنْ صَامَ سَبْعَةَ عَشَرَ يَوْماً مِنْ شَعْبَانَ غُلِقَتْ عَنْهُ أَبْوَابُ النَّيِّرَانِ كُلِّهَا وَ مَنْ صَامَ ثَمَانِيَةَ عَشَرَ يَوْماً مِنْ شَعْبَانَ فَتَحَتْ لَهُ أَبْوَابُ الْجَنَانِ كُلِّهَا وَ مَنْ صَامَ تِسْعَةَ عَشَرَ يَوْماً مِنْ شَعْبَانَ أُعْطِيَ سَبْعُونَ أَلْفَ قَصْرِ فِي الْجَنَانِ مِنْ دُرٍّ وَ يَاقُوتٍ - وَ مَنْ صَامَ عِشْرِينَ يَوْماً مِنْ شَعْبَانَ زُوجَ سَبْعِينَ أَلْفَ زَوْجَةٍ مِنَ الْحُورِ الْعِينِ وَ مَنْ صَامَ أَحَدًا وَ عِشْرِينَ يَوْماً مِنْ شَعْبَانَ وَجَبَتْ لَهُ الْمَلَائِكَةُ وَ مَسَحَتْهُ بِأَجْنِحَتَيْهَا وَ مَنْ صَامَ اثْنِينَ وَ عِشْرِينَ يَوْماً مِنْ شَعْبَانَ كَسِيَ سَبْعِينَ أَلْفَ حُلَّةٍ مِنْ سُندُسٍ وَ اسْتَبْرَقٍ - وَ مَنْ صَامَ ثَلَاثَةَ وَ عِشْرِينَ يَوْماً مِنْ شَعْبَانَ أَتَى بِدَابَّةٍ مِنْ نُورٍ عِنْدَ خُرُوجِهِ مِنْ قَبْرِهِ فَيَرْكَبُهَا طَيَّاراً إِلَى الْجَنَّةِ وَ مَنْ صَامَ أَرْبَعَةَ وَ عِشْرِينَ يَوْماً مِنْ شَعْبَانَ شُفِعَ فِي سَبْعِينَ أَلْفًا مِنْ أَهْلِ التَّوْحِيدِ وَ مَنْ صَامَ خَمْسَةَ وَ عِشْرِينَ يَوْماً مِنْ شَعْبَانَ أُعْطِيَ بَرَاءَةً مِنَ النَّفَاقِ - وَ مَنْ صَامَ سِتَّةَ وَ عِشْرِينَ يَوْماً مِنْ شَعْبَانَ كَتَبَ اللَّهُ لَهُ جَوَازاً عَلَى الصَّرَاطِ وَ مَنْ صَامَ سَبْعَةَ وَ عِشْرِينَ يَوْماً مِنْ شَعْبَانَ كَتَبَ اللَّهُ لَهُ بَرَاءَةً مِنَ النَّارِ وَ مَنْ صَامَ ثَمَانِيَةَ وَ عِشْرِينَ يَوْماً مِنْ شَعْبَانَ تَهَلَّلَ وَجْهُهُ وَ مَنْ صَامَ تِسْعَةَ وَ عِشْرِينَ يَوْماً مِنْ شَعْبَانَ نَالَ رِضْوَانَ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ الْأَكْبَرِ وَ مَنْ صَامَ ثَلَاثِينَ يَوْماً مِنْ شَعْبَانَ نَادَاهُ

جَبْرَيْلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ مِنْ قُدَّامِ الْعَرْشِ يَا هَذَا اسْتَأْنَفِ الْعَمَلَ عَمَلًا جَدِيدًا قَدْ غُفِرَ لَكَ مَا مَضَى وَ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذُنُوبِكَ وَ الْجَلِيلُ عَزَّ وَ جَلَّ يَقُولُ لَوْ كَانَ ذُنُوبُكَ عَدَدَ نُجُومِ السَّمَاءِ وَ قَطْرِ الْأَمْطَارِ وَ وَرَقِ الْأَشْجَارِ وَ عَدَدَ الرَّمْلِ وَ الثَّرَى وَ أَيَّامِ الدُّنْيَا لَغَفَرْتُهَا لَكَ - وَ مَا ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ بِعَزِيزٍ بَعْدَ صِيَامِكَ شَهْرَ شَعْبَانَ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ هَذَا لِشَهْرِ شَعْبَانَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۶۱)

ترجمه

ترجمه حسن زاده

[۲۴۲]-۱۶... ابن عباس [عامر] گوید: پیامبر خدا صلی الله علیه و آله در حالی که یارانش در باره فضیلت های ماه شعبان گفتگو می کردند فرمود: ماهی بزرگمند است و آن ماه من است و حمل کنندگان عرش الهی، آن را بزرگ می دارند و به حق و منزلت آن آگاهی دارند و آن ماهی است که روزی مؤمنان در آن ماه برای ماه رمضان فزونی یابد و بهشت ها در آن ماه آراسته گردند و همانا از آن رو «شعبان» نام گرفت که روزی مؤمنان در آن ماه فراخ گردد و آن ماه کردار است که پاداش کردار هفتاد بار افزون شود و بدی مردم فرو ریخته شود و گناه آنان بخشوده گردد و نیکی پذیرفته آید و خداوند توانای شکوهمند، بر بندگانش بیالد و از عرش خویش بر روزه داران و عبادتگران بنگرد و پیش روی حمل کنندگان عرش بر بندگان بیالد؛ پس علی بن ابی طالب علیه السلام به پا خاست و گفت: پدر و مادرم فدای شما باد ای پیامبر خدا! اندکی از فضیلت ماه شعبان را برای ما بازگو تا شوق ما بر روزه داری و به پا داری عبادت فزونی یابد و در آن ماه برای خداوند شکوهمند شب زنده داری کنیم. پس پیامبر صلی الله علیه و آله فرمود: هر که نخستین روز از ماه شعبان را روزه بدارد، خداوند برای او هفتاد حسنه نویسد که هر حسنه با عبادت يك سال برابر آید؛ هر که دو روز از ماه شعبان را روزه بدارد، گناه هلاکت بار او فرو ریزد؛ هر که سه روز از ماه شعبان را روزه بدارد، هفتاد درجه از مروارید و یاقوت برای او در بهشت بالا رود و فراز گیرد؛ هر که چهار روز از ماه شعبان را روزه بدارد،

روزی اش فراخ گردد؛ هر که پنج روز از ماه شعبان را روزه بدارد، بندگان بر او مهر ورزند و دوستدار او گردند، هر که شش روز از ماه شعبان را روزه بدارد، خداوند هفتاد گونه بلا را از او باز دارد، هر که هفت روز از ماه شعبان را روزه بدارد، از ابلیس و لشکریان و وسوسه ها و اشاره هایش سالم ماند؛ هر که هشت روز از ماه شعبان را روزه بدارد، از سرای دنیا در نیاید تا آنگاه که از حوض های قدس نوشد؛ هر که نه روز از ماه شعبان را روزه بدارد، دو فرشته منکر و نکیر هنگام بازپرسی از او با او مهربان باشند؛ هر که ده روز از ماه شعبان را روزه بدارد، خداوند گورش را هفتاد ذراع در هفتاد ذراع فراخ سازد؛ هر که یازده روز از ماه شعبان را روزه بدارد، یازده مناره تابان بر گورش نهاده شود؛ هر که دوازده روز از ماه شعبان را روزه بدارد، هفتاد هزار فرشته تا هنگامه دمیده شدن در صور هر روز او را در گورش زیارت کنند؛ هر که سیزده روز از ماه شعبان را روزه بدارد، فرشتگان آسمان های هفتگانه برای او آمرزش جویند؛ هر که چهارده روز از ماه شعبان را روزه بدارد، بر چهارپایان و درندگان و حتی ماهی های دریاها الهام شود که برای او آمرزش جویند؛ هر که پانزده روز از ماه شعبان را روزه بدارد، پروردگار بزرگمند ندا در دهد که به بزرگی ام سوگند که تو را با آتش دوزخ نسوزانم؛ هر که شانزده روز از ماه شعبان را روزه بدارد، هفتاد دریای آتش بر او خاموش شود؛ هر که هفده روز از ماه شعبان را روزه بدارد، درهای دوزخ از او به زنجیر کشیده شود؛ هر که هیجده روز از ماه شعبان را روزه بدارد؛ همه درهای بهشت بر روی او گشوده شود؛ هر که نوزده روز از ماه شعبان را روزه بدارد، هفتاد هزار کاخ از مروارید و یاقوت در بهشت به او ارزانی شود؛ هر که بیست روز از ماه شعبان را روزه بدارد، هفتاد هزار حور العین را به همسری او دهند؛ هر که بیست و یک روز از ماه شعبان را روزه بدارد، فرشتگان بر او خوشامد گویند و بال های خویش را بر او کشند و ساینند؛ هر که بیست و دو روز از ماه شعبان را روزه بدارد، هفتاد هزار جامه از «سندس» و «استبرق» بر او پوشانند؛ هر که بیست و سه روز از ماه شعبان را روزه بدارد، هنگام بر آمدن از گورش او را چهارپایی رخشان دهند و بر آن سوار شود و پروازکنان به سوی بهشت آید؛ هر که بیست و چهار روز از ماه شعبان را روزه بدارد، شفاعت او در باره هفتاد هزار یکتاپرست پذیرفته آید؛ هر که بیست و پنج روز از ماه شعبان را روزه بدارد، بیزاری از دورویی به او ارزانی شود؛ هر که بیست و شش روز از ماه شعبان را روزه بدارد،

گذرنامه عبور از پل صراط را برای او نویسد؛ هر که بیست و هفت روز از ماه شعبان را روزه بدارد، خداوند امان نامه از آتش را برای او نویسد؛ هر که بیست و هشت روز از ماه شعبان را روزه بدارد، رخسارش تابناک گردد؛ هر که بیست و نه روز از ماه شعبان را روزه بدارد، به خشنودی بزرگ خدای گرامی و شکوهمند دست یابد؛ هر که سی روز از ماه شعبان را روزه بدارد، جبرئیل علیه السلام از پیشگاه عرش او را ندا دهد: ای مرد! کرداری تازه را از سر گیر که بی گمان گناهان پیشین و پسین تو بخشیده شد و خداوند گرامی و بزرگ فرماید: اگر گناهان تو به شماره ستارگان آسمان و قطره های باران ها و برگ های درختان و به تعداد شن و شبنم و روزهای دنیا باشد، بی گمان تو را بخشیدم؛ و پس از روزه داری شما در ماه شعبان، این کار بر خدا گران نیست. ابن عباس گوید: این پاداش از آن ماه شعبان است

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۱۵۳

ترجمه غفاری

۱۶- ابن عباس گوید: پیغمبر اکرم صلی الله علیه و اله و سلم در حالی که اصحابش نزد او از فضیلت شعبان سخن میگفتند (فرمود: ماه شریفی است، و آن ماه من است، و حاملین عرش آن را بزرگ میدانند و قدرش را میشناسند، و آن ماهی است که روزیهای مؤمنین برای ماه مبارک رمضان افزون می شود، و بهشت در آن ماه زینت می شود، و نامش شعبان شد بجهت آنکه روزی های مؤمنین در آن ماه تقسیم بندی می شود بجهت ماه رمضان، و آن ماهی است که به اعمال نیکوی شخص هفتاد برابر پاداش داده می شود، و کارهای زشتش آمرزیده می شود، و مورد مؤاخذه واقع نمی گردد. و عمل نیک پذیرفته میگردد، و پروردگار با عظمت به بندگان نیک خود مباحات مینماید، و از عرش عظمت و قدرت خود بروزه داران و عبادت کنندگان نظر رحمت میافکند، و بسبب ایشان بحاملین عرش خود مباحات مینماید، در این هنگام حضرت علی بن ابی طالب علیه السلام بپا ایستاد و عرض کرد پدر و مادرم فدای تو باد ای رسول خدا، فضائل ماه شعبان را بیشتر بیان کنید، تا میل به روزه گرفتن و جدیت ما در عبادت در آن افزون گردد و برای خداوند جلیل شب زنده داری کنیم. رسول خدا صلی الله علیه و اله

و سلم فرمود: هر کس روز اول این ماه را روزه بگیرد، خداوند متعال هفتاد حسنه به او عطا خواهد کرد، و حسنه عبارت از عبادت يك سال تمام است، و هر کس دو روز از ماه شعبان را روزه بگیرد گناه تباہ کننده او را زائل میسازد، و هر کس سه روز را از ماه شعبان روزه بگیرد هفتاد درجه از یاقوت و درّ در بهشت از برای او بالا برده خواهد شد، و هر شخصی چهار روز آن را روزه بگیرد، روزی او وسیع خواهد شد، و هر کس پنج روز آن را روزه بگیرد خداوند محبت او را در دلها بیفکند. و هر کس شش روز آن را روزه بگیرد هفتاد نوع از بلا از وی دوری گزیند، و هر کس هفت روز را از آن روزه بگیرد از شرّ شیطان و لشکریانش و وساوس و اشاراتش (که بندگان را گمراه میکند) محفوظ ماند. و هر کس هشت روز از ماه شعبان را روزه بگیرد، از دنیا بیرون نرود مگر آنکه از آب حوضهای بهشت مینوشد. و هر کس نه روز آن را روزه بدارد دو ملک نکیر و منکر هنگام سؤال و جواب با وی مهربان باشند. و هر کس ده روز را روزه بدارد قبر او ده ذراع در ده ذراع فراخ شود (یعنی از فشار ایمن باشد). و هر کس یازده روز از شعبان را روزه بدارد یازده مناره (یعنی نور افکن) بر فراز قبر او نصب کنند. و هر کس دوازده روز از ماه شعبان را روزه بگیرد در هر روز هفتاد هزار فرشته در قبرش او را زیارت کنند تا روز قیامت که در صور بدمند. و هر کس سیزده روز از ماه شعبان را روزه بگیرد ملائکه هفت آسمان برای او آمرزش می طلبند، و هر کس چهارده روز از آن را روزه بگیرد چهارپایان و درندگان حتی ماهیان دریاها ملهم شوند که برای او طلب مغفرت کنند. و هر کس پانزده روز از ماه شعبان را روزه بگیرد پروردگار عزیز او را ندا کند که بعزّتم سوگند تو را به آتش نسوزانم. و هر کس شانزده روز از ماه شعبان را روزه بگیرد هفتاد دریای آتش بر وی خاموش شود. و هر کس هفده روز از آن ماه را روزه بگیرد تمام درهای جهنم به روی او بسته شود. و هر کس هیجده روز از ماه شعبان را روزه بگیرد همه درهای بهشت بروی او گشوده شود. و هر کس نوزده روز از ماه شعبان را روزه بگیرد هفتاد هزار کاخ ساخته شده از درّ و یاقوت باو داده شود. و هر کس بیست روز از ماه شعبان را روزه بگیرد هفتاد هزار از حوریان بهشتی بدو تزویج کنند. و هر کس بیست و یک روز از ماه شعبان را روزه بگیرد فرشتگان حقّ بدو خوشامد و مرحبا گویند، و پر و بال خویش بر سر و روی او بسایند. و هر کس بیست و دو روز از ماه شعبان را روزه بگیرد هفتاد هزار جامه بهشتی از سندس و استبرق بر او بپوشانند. و هر کس بیست

و سه روز از ماه شعبان را روزه بگیرد هنگامی که سر از قبر برآورد مرکبی از نور برای او بیاورند و او بر آن سوار شود و بسوی بهشت پرواز کند. و هر کس بیست و چهار روز از ماه شعبان را روزه بگیرد شفاعتش در باره هفتاد- هزار نفر از یکتا پرستان پذیرفته شود. و هر کس بیست و پنج روز از ماه شعبان را روزه بگیرد برات بیزاری از نفاق را بدو عطا کنند. و هر کس بیست و شش روز از ماه شعبان را روزه بگیرد خداوند جواز عبور از صراط را برای او صادر کند. و هر کس بیست و هفت روز از این ماه را روزه بگیرد خداوند برات نجات او را از آتش دوزخ بنویسد. و هر کس بیست و هشت روز از ماه شعبان را روزه بگیرد چهره اش نورانی و علامات سرور در او ظاهر شود. و هر کس بیست و نه روز از ماه شعبان را روزه بگیرد بمقام رضوان اکبر خدا که خوشنودی تمام اوست نائل گردد. و هر کس تمام سی روز ماه شعبان را روزه بگیرد جبرئیل علیه السلام از پیشگاه عرش او را ندا کند ای فلان عمل خویش از سر گیر و کار خود نوساز که آنچه گناه از تو گذشته یعنی گناهان سابقه همه آمرزیده شد، خداوند جلیل تو را می فرماید اگر گناهان تو بشماره ستارگان آسمان و قطرات باران و برگ درختان و عدد ریگ و شن بیابان و روزهای دنیا بود همه را آمرزیدم، و این کار بر خداوند گران نباشند پس از روزه های تو در ماه شعبان. ابن عباس گوید این ثواب روزه ماه شعبان است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۱۴۶

ترجمه مجاهدی

۱۶- ابن عباس روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم در حالی که یارانش از فضیلت ماه شعبان سخن می گفتند فرمود: ماه شریفی است، و آن ماه من است، و فرشتگانی که حامل عرشند آن را بزرگ می دارند و حقیقتش را می شناسند، و آن ماهی است که در آن روزیهای مؤمنان به خاطر ماه رمضان افزون می شوند، و بهشت، زینت و آراسته می گردد، و به این جهت نامش را شعبان گذاشتند که روزیهای مؤمنان در آن تقسیم می شود، و آن، ماه عمل است، و در آن هر حسنه ای هفتاد برابر می شود، و سیئه (از نامه اعمال) پاک و گناهان آمرزیده می گردد، و عمل نیک، مورد قبول قرار می گیرد. پروردگار با عظمت در آن ماه به بندگانش مباحثات می کند و از عرش خویش به روزه داران و

عبادت کنندگان خود نظری می افکند، و در برابر حاملان عرش خود به آنها مباحثات می کند. در این هنگام، حضرت علی بن ابی طالب علیه السلام از جا برخاست و عرض کرد: پدر و مادرم بفضیلت ای رسول خدا! فضایل این ماه را بیشتر بیان کنید، تا میل به روزه گرفتن و عبادت کردن در این ماه، در ما افزون شود، و به تهجد و شب زنده داری بپردازیم. رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: هر کس روز اول ماه شعبان را روزه بگیرد خداوند برای او هفتاد حسنه می نویسد، و هر حسنه ای برابر با (ثواب) یک سال عبادت است. و هر کس دو روز از ماه شعبان را روزه بگیرد، گناهایی که باعث نابودی اویند، آمرزیده می شوند. و هر کس سه روز در ماه شعبان را روزه بدارد، هفتاد درجه در بهشت از درّ و یاقوت برای او بالا برده خواهد شد. و هر کس چهار روز از ماه شعبان را روزه بگیرد، در روزی او گشایش حاصل می شود. و هر کس پنج روز از ماه شعبان را روزه بدارد، خداوند محبت او را در دل‌های مردم قرار می دهد. و هر کس شش روز از ماه شعبان را روزه بگیرد، خداوند هفتاد نوع بلا را از او دور می سازد. و هر کس هفت روز از ماه شعبان را روزه بدارد، از ابلیس و دستیارانش و وسوسه ها و اشارات و وسوسه انگیزی در امان می ماند. و هر کس هشت روز از ماه شعبان را روزه بگیرد از دنیا رحلت نمی کند مگر آنکه از آب حوضهای قدس سیراب شود. و هر کس نه روز از ماه شعبان را روزه بگیرد منکر و نکیر به هنگام سؤال، با وی مهربان و با عطوفت خواهند بود. و هر کس ده روز از ماه شعبان را روزه بگیرد، خداوند قبر او را هفتاد ذراع در هفتاد ذراع وسعت می دهد. و هر کس یازده روز از ماه شعبان را روزه بگیرد، یازده مناره از نور بر فراز قبرش نصب می شود. و هر کس دوازده روز از ماه شعبان را روزه بگیرد، هفتاد هزار فرشته هر روز او را در قبرش زیارت می کنند تا زمانی که در صور بدمند. و هر کس سیزده روز از ماه شعبان را روزه بگیرد، فرشتگان هفت آسمان برای او طلب آمرزش می کنند. و هر کس چهارده روز از ماه شعبان را روزه بدارد به چهار پایان و درندگان حتی ماهیان دریاها الهام می شود که برای او طلب آمرزش کنند. و هر کس پانزده روز از ماه شعبان را روزه بگیرد، پروردگار عزیز و مقتدر او را مورد خطاب قرار می دهد که: به عزّتم قسم که تو را در آتش نمی سوزانم. و هر کس شانزده روز از ماه شعبان را روزه بدارد، هفتاد دریای آتش برای او خاموش می شود. و هر کس هفده روز از ماه شعبان را روزه بگیرد، تمام درهای آتش به روی او

بسته خواهد شد. و هر کس هجده روز از ماه شعبان را روزه بگیرد، (در آخرت) تمام درهای بهشت به روی او باز می گردد. و هر کس نوزده روز از ماه شعبان را روزه بگیرد، هفتاد هزار قصر از در و یاقوت در بهشت به وی عطا می شود. و هر کس بیست روز از ماه شعبان را روزه بدارد، هفتاد هزار از حوریان بهشتی را به همسری او درآورند. و هر کس بیست و یک روز از ماه شعبان را روزه بگیرد، فرشتگان به وی خوش آمد می گویند و بالهای خویش را بر بدن او می ساینند. و هر کس بیست و دو روز از ماه شعبان را روزه بگیرد، هفتاد هزار جامه از سندس و استبرق بر او می پوشانند. و هر کس بیست و سه روز از ماه شعبان را روزه بدارد، به هنگام پیرون آمدن از قبر، مرکبی از نور برای او آماده می کنند، و او بر آن مرکب نور سوار می شود و بسوی بهشت به پرواز در می آید. و هر کس بیست و چهار روز از ماه شعبان را روزه بگیرد، اختیار شفاعت هفتاد هزار نفر از اهل توحید به او کرامت می شود. و هر کس بیست و پنج روز از ماه شعبان را روزه بگیرد، امان بیزاری از نفاق به او داده می شود. و هر کس بیست و شش روز از ماه شعبان را روزه بگیرد، خداوند جواز عبور از صراط را به او عنایت می فرماید. و هر کس بیست و هفت روز از ماه شعبان را روزه بگیرد، خداوند برات رهایی او را از آتش جهنم صادر می کند. و هر کس بیست و هشت روز از ماه شعبان را روزه بگیرد، چهره ای نورانی و شاد پیدا می کند. و هر کس بیست و نه روز از ماه شعبان را روزه بگیرد، (مقام و منزلت ناشی از) خشنودی پروردگار بزرگ را که بزرگترین پادشاهاست به دست می آورد. و هر کس سی روز از ماه شعبان را روزه بدارد، جبرئیل او را از پیشگاه عرش مورد خطاب قرار می دهد که: ای مرد! عمل خود را از سر گیر، و از نو شروع به کار کن، زیرا گناهان گذشته تو همه آمرزیده شد، و این گفته پروردگار عالمیان است که: اگر گناهان تو به شماره ستارگان آسمان و قطره های باران و برگهای درختان و به تعداد شنهای بیابان و به شماره روزهای دنیا باشد، من همه آنها را آمرزیدم، و انجام این کار در ازای روزه داری تو در ماه شعبان از برای خداوند گران نیست. ابن عباس می گوید که: این ثواب روزه داری در ماه شعبان است.

ترجمه انصاری

۱۶. ابن عباس می گوید: رسول خدا (صلی الله علیه و آله) در حالی که یارانش نزد او از فضایل شعبان سخن می گفتند- فرمود: شعبان ماه شریفی است، و آن ماه من است، و حاملان عرش آن را بزرگ می شمارند و قدرش را می شناسند، و آن ماهی است که ارزاق مؤمنان به خاطر ماه رمضان در آن افزون می شود، و بهشت را در آن ماه می آریند، و از آن روی آن را شعبان نامیده اند که ارزاق مؤمنان به خاطر ماه رمضان در آن تقسیم می شود، و آن ماه عمل است و حسنات در آن هفتاد برابر می شود، و بدیها فرو می ریزد، و گناهان آمرزیده می شود، و حسنات پذیرفته می گردد، و خداوند بزرگ در این ماه به بندگان خود مباحات می کند، و از عرش خود به روزه داران و عبادت کنندگان نظر رحمت می افکند و به آنان بر حاملان عرش خود مباحات می نماید. در این هنگام علی بن ابی طالب (علیه السلام) برخاست و گفت: پدر و مادرم فدای تو باد ای رسول خدا، بخشی از فضایل این ماه را برای ما بیان کنید تا رغبت ما نسبت به روزه گرفتن و عبادت کردن در آن بیشتر شود و برای خداوند جلیل در آن شب زنده داری کنیم. پیامبر (صلی الله علیه و آله) فرمود: هر کس روز اول ماه شعبان را روزه بگیرد، خداوند هفتاد حسنه برای او می نویسد که هر حسنه با عبادت يك سال برابر است. و هر کس دو روز از ماه شعبان را روزه بگیرد، گناهان ویرانگر او زدوده می شود. و هر کس سه روز از ماه شعبان را روزه بگیرد، هفتاد درجه از مروراید و یاقوت در بهشت برای او بالا برده می شود. و هر کس چهار روز از ماه شعبان را روزه بگیرد روزی او وسیع می گردد. و هر کس پنج روز از ماه شعبان را روزه بگیرد محبوب بندگان خدا می شود. و هر کس شش روز از ماه شعبان را روزه بگیرد، خداوند هفتاد نوع بلا را از او می گرداند. و هر کس هفت روز از ماه شعبان را روزه بگیرد، از شرّ ابلیس و لشکریان او، و از شرّ وسوسه ها و اشاراتش مصون می ماند. و هر کس هشت روز از ماه شعبان را روزه بگیرد، از دنیا بیرون نمی رود مگر اینکه از آب حوضهای بهشت سیراب می گردد. و هر کس نه روز از ماه شعبان را روزه بگیرد، نکیر و منکر به هنگام سؤال و جواب بر او مهر می ورزند. و هر کس ده روز از ماه شعبان را روزه بگیرد، خداوند قبر او را هفتاد ذراع در هفتاد ذراع برای او وسیع می کند. و هر کس یازده روز از ماه شعبان را روزه بگیرد، یازده مناره از نور بر روی قبرش نصب می

کنند. و هر کس دوازده روز از ماه شعبان را روزه بگیرد، هر روز هفتاد هزار فرشته در قبرش به زیارت او می روند تا روزی که در صور دمیده شود. و هر کس سیزده روز از ماه شعبان را روزه بگیرد، فرشتگان هفت آسمان برای او آمرزش می طلبند. و هر کس چهارده روز از ماه شعبان را روزه بگیرد، به چهارپایان و درندگان و حتی به ماهیان دریاها الهام می شود که برای او آمرزش بخواهند. و هر کس پانزده روز از ماه شعبان را روزه بگیرد، پروردگار عزّتمند او را ندا می کند: به عزّتم سوگند که تو را به آتش دوزخ نمی سوزانم. و هر کس شانزده روز از ماه شعبان را روزه بگیرد. هفتاد دریای آتش بر او خاموش می گردد. و هر کس هفده روز از ماه شعبان را روزه بگیرد، تمام درهای دوزخ به روی او بسته می شود. و هر کس هیجده روز از ماه شعبان را روزه بگیرد، همه درهای بهشت به رویش گشوده می شود. و هر کس نوزده روز از ماه شعبان را روزه بگیرد، هفتاد هزار کاخ از مروارید و یاقوت در بهشت به او داده می شود. و هر کس بیست روز از ماه شعبان را روزه بگیرد، هفتاد هزار حوریّه بهشتی به او تزویج می کنند. و هر کس بیست و یک روز از ماه شعبان را روزه بگیرد، فرشتگان به او خوشامد می گویند و با پر و بال خود او را نوازش می کنند. و هر کس بیست و دو روز از ماه شعبان را روزه بگیرد، هفتاد هزار حله از دیبای نازک و ضخیم به او می پوشانند. و هر کس بیست و سه روز از ماه شعبان را روزه بگیرد، هنگام خروج از قبر، مرکبی از نور برای او می آورند و او بر آن سوار می شود و به سوی بهشت پرواز می کند. و هر کس بیست و چهار روز از ماه شعبان را روزه بگیرد، شفاعتش در حق هفتاد هزار نفر از یکتا پرستان پذیرفته می شود. و هر کس بیست و پنج روز از ماه شعبان را روزه بگیرد، برات بیزاری از نفاق را به او می دهند. و هر کس بیست و شش روز از ماه شعبان را روزه بگیرد، خداوند جواز عبور از صراط را برای او صادر می کند. و هر کس بیست و هفت روز از ماه شعبان را روزه بگیرد، خداوند برات آزادی از آتش دوزخ را برای او می نویسد. و هر کس بیست و هشت روز از ماه شعبان را روزه بگیرد، چهره اش نورانی می شود. و هر کس بیست و نه روز از ماه شعبان را روزه بگیرد، از خشنودی کامل الهی برخوردار می گردد. و هر کس تمام سی روز ماه شعبان را روزه بگیرد، جبرئیل از جلوی عرش او را ندا می کند: ای فلانی، عمل خود را از سر گیر و به کار نو پرداز که گناهان گذشته ات بخشیده شده است، و خداوند جلیل می گوید: اگر گناهان تو به

شماره ستارگان آسمان و قطرات باران و برگ درختان و به تعداد ریگها و شنهای بیابان و روزهای دنیا بوده همه را بر تو بخشودم، و این کار بر خدا دشوار نیست پس از آنکه تو ماه شعبان را روزه گرفته ای. ابن عباس می گوید: این ثواب روزه ماه شعبان است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۲۵

ص: ۷۴

-
- ۱- ثابت بن قیس الغفاری مولا هم أبو الغصن المدني یروی عن ابی سعید المقبري.
 - ۲- المراد بعبد الرحمن ابن أبي حاتم المعروف والمراد بيزيد يزيد بن هارون أبو خالد الواسطي المعنون في التقريب.
 - ۳- صدقة بن موسى الدقيقی ابو المغيرة بصری روى عن ثابت البناني . (التهذيب)
 - ۴- یعنی یصوم فيه لاجل تعظیم شهر رمضان.
 - ۵- توبة بن ابی الاسد العنبري ابوالورع بصری یروی عن محمد بن ابراهيم التیمی و روى عنه شعبة بن الحجاج . (تهذيب التهذيب).
 - ۶- الظاهر أنه يحيى بن عياش بن عيسى ابو زكريا القطان الذي یروی عنه محمد ابن مخلد و ابو بكر المطير كما في تاريخ بغداد ج ۱۴ ص ۲۱۹ . وفي نسخة ، «يحيى بن عباس» ولم أجده وعلى بن عاصم معنون أيضاً في التقريب و التهذيب.
 - ۷- في بعض النسخ «من ابليس و جنوده دهره و عمره».

باب فضل شهر رمضان و ثواب صيامه

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنِ ابْنِ أَبِي عُمَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ النَّضْرِ الْخَزَّازُ عَنْ عَمْرِو بْنِ شَمْرٍ عَنْ جَابِرٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: قَالَ يَا جَابِرُ مَنْ دَخَلَ عَلَيْهِ شَهْرُ رَمَضَانَ فَصَامَ نَهَارَهُ وَقَامَ وَرَدًا مِنْ لَيْلِهِ وَحَفِظَ فَرْجَهُ وَ لِسَانَهُ وَ غَضَّ بَصَرَهُ وَ كَفَّ أَذَاهُ خَرَجَ مِنَ الذُّنُوبِ كَيَوْمٍ وَلَدَتْهُ أُمُّهُ قَالَ قُلْتُ جُعِلْتُ فِدَاكَ مَا أَحْسَنَ هَذَا مِنْ حَدِيثٍ قَالَ مَا أَشَدَّهَا مِنْ شَرْطٍ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۶۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از جابر جعفی روایت است که حضرت باقر علیه السلام فرمود: ای جابر هر کس ماه رمضان بر او بیاید و روزها را روزه گیرد و شبها را بدعا پردازد و دامن و زبان خود را از حرام نگهدارد و چشم خود را از حرام بپوشد و از آزار کردن مردم بپرهیزد از گناه بیرون رود و پاک شود مانند روزی که مادرش او را زائیده، گوید: گفتم فدایت شوم این چه حدیث نیکویی است، حضرت فرمود: و این چه شرط سختی است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۱۴۷

ترجمه مجاهدی

۱- جابر روایت کرده است که: امام باقر علیه السلام به من فرمود: ای جابر! هر کس ماه رمضان را دریابد و روزهای آن را روزه بگیرد و پاسی از شبهای این ماه را به دعا پردازد، و دامن و زبان خود را از آلودگی به حرام نگهدارد، و چشمش را از هر چه حرام الهی است بپوشاند، و از آزار دیگران بپرهیزد، مانند روزی که از مادر زاده شده است از گناهان پاک می شود. می گوید: عرض کردم: فدایت گردم! این چه حدیث نیکویی است، حضرت فرمود: و این چه شرط سختی است!

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۷۸

ترجمه انصاری

۱. از جابر نقل شده است که امام باقر (علیه السلام) فرمود: ای جابر، هر کس ماه رمضان بر او در رسد و روزها را روزه بگیرد و بخشی از شب را به عبادت برخیزد، و دامن و زبان خود را از حرام نگه دارد و چشم خود را از حرام بپوشد و به کسی آزار نرساند، مانند روزی که مادرش او را زاییده است از گناهان خود بیرون می رود. راوی می گوید: به امام (علیه السلام) گفتم: فدایت شوم، این حدیث چه نیکوست! فرمود: این شرط هم چه سخت است!

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۲۷

ترجمه حسن زاده

[۲۴۳]-۱... امام باقر علیه السلام به جابر فرمود: ای جابر! هر که به ماه رمضان در آید و روزش را روزه گیرد، پاره ای از شب را به عبادت سپری کند، عورت و زبانش را از گناه نگاه دارد، چشمش را از نگاه ناروا فرو هشته دارد و خویشتن را از آزارسانی به دیگران بازدارد، همانند روزی که مادرش او را به دنیا آورده از گناه در آید. راوی در ادامه گوید که عرض کردم: فدایت شوم! چه نیکو حدیثی! امام علیه السلام فرمود: و چه شرط دشواری!

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۵۵

ص: ۷۵

حدیث ۲

متن حدیث

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ الْحَسَنِ بْنِ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ إِذَا نَظَرَ إِلَى هِلَالِ شَهْرِ رَمَضَانَ اسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ بِوَجْهِهِ ثُمَّ قَالَ اللَّهُمَّ أَهْلُهُ عَلَيْنَا بِالْأَمْنِ وَالْإِيمَانِ وَالسَّلَامَةِ وَالْإِسْلَامِ وَالْعَافِيَةِ الْمَجْلَلَةِ وَالرِّزْقِ الْوَاسِعِ وَدَفْعِ الْأَسْقَامِ وَتِلَاوَةِ الْقُرْآنِ وَالْعَوْنِ عَلَى الصَّلَاةِ وَالصِّيَامِ اللَّهُمَّ سَلِّمْ لَنَا لَشَهْرِ رَمَضَانَ وَسَلِّمْهُ لَنَا وَتَسَلِّمْهُ مِنَّا حَتَّى يَنْقُضِيَ شَهْرَ رَمَضَانَ وَقَدْ غَفَرْتَ لَنَا ثُمَّ يُقْبَلُ بِوَجْهِهِ عَلَى النَّاسِ فَيَقُولُ يَا مَعْشَرَ الْمُسْلِمِينَ إِذَا طَلَعَ هِلَالُ شَهْرِ رَمَضَانَ غَلَّتْ مَرَدَةُ الشَّيَاطِينِ وَفُتِحَتْ أَبْوَابُ السَّمَاءِ وَأَبْوَابُ الْجَنَانِ وَأَبْوَابُ الرَّحْمَةِ وَغُلَّتْ أَبْوَابُ النَّارِ وَاسْتُجِيبَ الدُّعَاءُ وَكَانَ لِلَّهِ عِنْدَ كُلِّ فِطْرِ عِتْقَاءٌ يُعْتَقُهُمْ مِنَ النَّارِ وَنَادَى مُنَادٌ كُلَّ لَيْلَةٍ هَلْ مِنْ سَائِلٍ هَلْ مِنْ مُسْتَعْفِرٍ اللَّهُمَّ أَعْطِ كُلَّ مُنْفِقٍ حَقًّا وَأَعْطِ كُلَّ مُمْسِكٍ تَلْفًا حَتَّى إِذَا طَلَعَ هِلَالُ شَوَّالٍ نُودِيَ الْمُؤْمِنُونَ أُغْدُوا إِلَى جَوَائِزِكُمْ فَهُوَ يَوْمُ الْجَائِزَةِ ثُمَّ قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَمَا وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ مَا هِيَ بِجَائِزَةٍ الدَّنَانِيرِ وَالْدَّرَاهِمِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۶۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- و نیز از جابر روایت است که امام باقر علیه السلام نقل فرمود که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم چون به هلال ماه رمضان نظر میکرد و بقبله می نمود سپس میگفت: «اللهم أهله علينا بالأمن و الايمان، و السّلامه و الإسلام، و العافية المجلّلة، و الرّزق الواسع، و دفع الاسقام، و تلاوة القرآن، و العون على الصّلاة و الصّيام، اللهم سلّمنا لشهر رمضان و سلّمه لنا، و تسلّمه منّا حتى ينقضى شهر رمضان و قد غفرت لنا». سپس رو بسوی مردم میکرد و میفرمود: ای گروه مسلمانان چون هلال ماه رمضان ظاهر شود دیوان رانده شده را در زنجیر کشند، و درهای آسمان فراز گردد، و درهای بهشت و ابواب رحمت الهی همه گشوده شود، و درهای جهنم همه بسته، و دعاها مستجاب گردد. و خداوند

را هنگام هر افطار آزادشوندگانی است که همه را از آتش آزاد کند، و هر شب هنگام، منادی ندا کند «هل من سائل؟ هل من مستغفر». آیا سائلی هست آیا استغفارکننده ای هست، بعد گوید «اللهم أعط كل منفق خلفا و كل ممسك تلفا». (پروردگارا بهر انفاق کننده ای عوض ده و بهر بخیلی تلف) تا اینکه هلال شوال طلوع کند، مؤمنین را ندا کنند که بامداد برای گرفتن جاززه های خود حاضر شوید که آن روز پاداش است، سپس حضرت باقر علیه السلام فرمود: بآن کسی که جانم بدست اوست این جوائز دینار و درهم یعنی پول طلا و نقره نخواهد بود. (بلکه رحمت و مغفرت و برکات الهی است).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۱۴۸

ترجمه مجاهدی

۲- جابر، از امام باقر علیه السلام روایت کرده است که چون رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم هلال ماه رمضان را مشاهده می فرمود، رو به قبله می کرد و می گفت: پروردگارا! این ماه را با آسایش و ایمان، و تندرستی و اسلام، و عافیت و اجلال، و روزی فراوان، و دوری از آلام، و تلاوت قرآن کریم، و توفیق نماز و روزه برای ما آغاز فرما. پروردگارا! ما را برای (روزه داری در) ماه رمضان سلامت عنایت فرما، و این ماه را به سلامت برای ما به پایان بر، و این ماه را سلامت بدار تا هنگامی که به پایان می رسد و ما را آمرزیده باشی. سپس روی به مردم می کرد و می فرمود: ای گروه مسلمانان! با رؤیت هلال ماه رمضان، دیوان مردود درگاه الهی را به زنجیر کشند، و درهای آسمان و بهشت و رحمت الهی می گشایند، و همه درهای جهنم را می بندند، و دعا مستجاب می گردد، و خداوند متعال به هنگام هر افطار، آزادشدگانی دارد که آنها را از آتش جهنم رهایی دهد، و هر شب منادی حق ندا می کند: «آیا خواهنده نیازمندی هست؟ آیا خواهان توبه و آمرزشی هست؟ پروردگارا! برای کسی که از مال خود انفاق می کند، عوض و برای کسی که بخل می ورزد تلف شدن مال را مقرر فرما». پس اگر هلال شوال طلوع کند به مؤمنین ندا رسد که: بشتابید برای دریافت جایزه های خود که این روز، روز جایزه

است. سپس امام باقر علیه السلام فرمود: سوگند به آن کسی که جانم در دست اوست که این جایزه ها درهم و دینار نیست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۷۹

ترجمه انصاری

۲. و نیز از جابر نقل شده است که امام باقر (علیه السلام) فرمود: پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) چون به هلال ماه رمضان نظر می کرد، رو به قبله می نمود، سپس می گفت: «خداوندا، این ماه را همراه با امنیت و ایمان، و سلامتی و اسلام، و تندرستی شکوه مند، و روزی وسیع، و دفع بیماریها، و تلاوت قرآن، و یاری بر نماز و روزه، بر ما نو بگردان. خداوندا، ما را برای ماه رمضان سالم نگه دار و آن را نیز برای ما سالم بدار، و آن را از جانب ما بپذیر، تا ماه رمضان در حالی تمام شود که ما را آمرزیده باشی». سپس رو به سوی مردم می کرد و می فرمود: ای گروه مسلمانان، هنگامی که هلال ماه رمضان طلوع می کند، شیاطین سرکش به زنجیر کشیده می شوند، و درهای آسمان و درهای بهشت و درهای رحمت همه گشوده می شود، و درهای دوزخ را می بندند، و دعا مستجاب می گردد، و هنگام هر افطاری برای خدا آزادشدگانی خواهد بود که آنان را از آتش آزاد می کند، و هر شب منادی ندا می کند: «آیا درخواست کننده ای هست؟ آیا استغفارکننده ای هست؟ خداوندا، به هر انفاق کننده ای عوض ده و مال هر بخیلی را به دست تلف بسپار» تا چون هلال شوال طلوع کرد، مؤمنان را ندا می کنند که: صبحگاهان برای گرفتن جایزه های خود حاضر شوید که آن روز، روز پاداش است. سپس امام باقر (علیه السلام) فرمود: آگاه باشید، سوگند به آن کسی که جانم به دست اوست، این جایزه ها دینار و درهم نیست [بلکه آمرزش و رحمت الهی است].

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۲۷

ترجمه حسن زاده

[۲۴۴] ۲-... امام باقر علیه السّلام فرمود: پیامبر خدا صلّی الله علیه و آله همواره چون به هلال ماه رمضان می نگریست، رو به قبله نموده و می فرمود: «اللّهم اهله علينا بالامن و الايمان و السّلامة و الاسلام و العافية المجلّلة و الرّزق الواسع و دفع الاسقام و تلاوة القرآن و العون على الصّلاة و الصّيام اللّهم سلّمنا لشهر رمضان و سلّمه لنا و تسلّمه منّا حتّى ينقضى شهر رمضان و قد غفرت لنا»، پس آنگاه رو به مردم نموده و می فرمود: ای مسلمانان! آن هنگام که هلال ماه رمضان سر بر آورد، شیطان های رانده شده به زنجیر کشیده می شوند و درهای آسمان و درهای بهشت و درهای رحمت گشوده و درهای دوزخ فرو بسته و خواسته ها بر آورده می شوند و هنگام هر افطار خداوند را آزادشدگانی است که آنان را از آتش دوزخ برهاند و هر شب نداگری ندا سر دهد: «آیا خواهنده ای هست؟ آیا آمرزش خواهی هست؟ خدایا!» هر انفاقگری را پاداشی جایگزین و هر بخیلی را تباهی ده» و آنگاه که هلال ماه شوال برآید، مؤمنان را ندا آید که سپیده دمان برای ستاندن هدیه ها راهی شوید که آن روز روز هدیه است، سپس امام باقر علیه السّلام فرمود: هان! سوگند به آن کس که جانم به دست اوست، این هدیه دینار و درهم نیست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۵۵

ص: ۷۶

حدیث ۳

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ مَاجِيلَوَيْهِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى الْعَطَّارُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ بْنِ أَحْمَدَ بْنِ هِلَالٍ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي نَصْرِ عَنْ أَبِي بَانَ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ لَمَّا انْصَرَفَ مِنْ عَرَافَاتٍ وَ سَارَ إِلَى مَنَى دَخَلَ الْمَسْجِدَ فَاجْتَمَعَ إِلَيْهِ النَّاسُ يَسْأَلُونَهُ عَنْ لَيْلَةِ الْقَدْرِ فَقَامَ خَطِيْبًا فَقَالَ بَعْدَ الثَّنَاءِ عَلَى اللَّهِ أَمَّا بَعْدُ فَأَيُّكُمْ سَأَلْتُمُونِي عَنْ لَيْلَةِ الْقَدْرِ فَلَمْ أَطُوهَا عَنْكُمْ لِأَنِّي لَمْ أَكُنْ بِهَا عَالِمًا إِعْلَمُوا أَيُّهَا النَّاسُ أَنَّهُ مَنْ وَرَدَ عَلَيْهِ شَهْرُ رَمَضَانَ وَ هُوَ صَحِيحٌ سَوِيٌّ

فَصَامَ نَهَارَهُ وَ قَامَ وَرَدًا مِنْ لَيْلِهِ وَ وَاظَبَ عَلَى صَلَاتِهِ وَ هَاجَرَ إِلَى جُمُعَتِهِ وَ غَدَا إِلَى عِيدِهِ فَقَدْ أَدْرَكَ لَيْلَةَ الْقَدْرِ وَ فَازَ بِجَائِزَةِ الرَّبِّ قَالَ فَقَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَازَ وَ اللَّهُ بِجَوَائِزِ لَيْسَتْ كَجَوَائِزِ الْعِبَادِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۶۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳- زرارة بن اعين گوید: امام باقر علیه السلام فرمود: آن هنگام که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم از عرفات بسوی منی بازگشت داخل مسجد خیف شد مردم گرد او را گرفتند و از لیلۃ القدر یعنی شب قدر از او پرسیدند پس حضرت برای خطابه پیاپی ایستاد و پس از ثناء الهی فرمود: کدامیک از شما از لیلۃ القدر از من سؤال کردید من آن را از شما پنهان نکرده ام چون بدان عالم نیستم بدانید ای مردم که هر کس ماه رمضان بر او آید و او صحیح و تندرست باشد پس روزها را روزه بگیرد و شبها بدعا پردازد، و نماز خویش را مراقبت کند و به نماز جمعه رهسپار شود و در نماز عید فطر حاضر آید محققاً شب قدر را درک کرده باشد، و بجائزه پروردگار رسیده است. راوی گفت امام صادق علیه السلام فرمود: بجائزه ای رسیده است که مانند جائزه بندگان نیست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۱۴۹

ترجمه مجاهدی

۳- زرارة از امام محمد باقر علیه السلام نقل کرده است که: هنگامی که رسول خدا صلی الله علیه و سلم از عرفات به منی آمد و وارد مسجد شد، مردم در اطراف آن حضرت حلقه زدند و از او در مورد لیلۃ القدر پرسیدند. رسول خدا صلی الله علیه و سلم برای ایراد خطبه ایستاد و پس از حمد و ستایش خدای متعال فرمود: کدامیک از شما از لیلۃ القدر پرسیدید؟ من آن را از شما پنهان نکرده ام چون به آن آگاه نیستم، بلکه ای مردم! بدانید که کسی که ماه رمضان را در می یابد در حالی که

سالم و تندرست است، و روزها را روزه بگیرد، و پاسی از شبها را به دعا مشغول گردد، و مداومت بر نماز خویش نماید، و در نماز جمعه ماه رمضان و نماز عید فطر حاضر شود، مسلماً لیلۃ القدر را درک کرده و جایزه پروردگار را دریافت کرده است. راوی می گوید که امام صادق علیه السلام فرمود: به خدا سوگند او به جایزه ای دست یافته است که همانند جایزه های مردم نیست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۱۸۰

ترجمه انصاری

۳. زراره می گوید: امام باقر (علیه السلام) فرمود: هنگامی که پیامبر (صلی الله علیه و آله) از عرفات بازگشت و به سوی منی حرکت کرد، وارد مسجد شد. مردم بر گرد او جمع شدند و در باره شب قدر از او سؤال کردند. پیامبر (صلی الله علیه و آله) برای خطبه ب پاخاست و پس از ثنای خدا فرمود: «اما بعد، کدام يك از شما در باره شب قدر از من سؤال کردید؟ من آن را از شما پنهان نکرده ام، زیرا بدان آگاه نیستم. ای مردم، بدانید که هر کس ماه رمضان بر او در رسد و سالم و تندرست باشد، پس روزها را روزه بگیرد و پاسی از شب را به عبادت برخیزد و مراقب نماز خویش باشد و به نماز جمعه رهسپار شود و در نماز عید فطر حاضر گردد، قطعا شب قدر را درک کرده و به جایزه پروردگار رسیده است. راوی گفت: امام صادق (علیه السلام) فرمود: به خدا سوگند به جوایزی رسیده است که مانند جوایز بندگان نیست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۲۹

ترجمه حسن زاده

[۲۴۵]۳-... امام باقر علیه السلام فرمود: چون پیامبر صلی الله علیه و آله از عرفات بازگشت و رهسپار منی گردید، به مسجد [خیف] در آمد و مردم بر گرد ایشان حلقه زدند و از او در باره شب قدر پرسیدند. پیامبر صلی الله علیه و آله برای سخنرانی به پا خاست و پس از درود بر خداوند فرمود:

هر کدام از شما که در باره لیلۃ القدر از من پرسید آن را نهان نمی دارم؛ زیرا به راستی که به آن آگاهی ندارم. بدانید که هر که با تندرستی به ماه رمضان در آید و روزش را روزه بدارد و پاره ای از شب آن را به عبادت سپری کند و بر نمازش مراقبت نماید و به سوی نماز جمعه اش گام سپارد و سپیده دمان راهی نماز عید فطرش گردد، بی گمان شب قدر را دریابد و به هدیه پروردگارش دست یابد. راوی گوید که امام صادق علیه السلام فرمود: به خدا سوگند که به هدیه هایی دست یابد که همچون هدیه های بندگان نیست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۱۵۵

حدیث ۴

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ عِيسَى عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنِ فَضَالَةَ عَنْ سَيْفِ بْنِ عَمِيرَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي بَصِيرٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : لَمَّا حَضَرَ شَهْرُ رَمَضَانَ وَذَلِكَ فِي ثَلَاثِ بَقِيْنَ مِنْ شَعْبَانَ قَالَ لِبِلَالٍ نَادِ فِي النَّاسِ فَجُمِعَ النَّاسُ فَصَعِدَ الْمِنْبَرَ فَحَمِدَ اللَّهُ وَاتَّئَى عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ هَذَا لَشَهْرٌ قَدْ حَضَرَكُمْ وَهُوَ سَيِّدُ الشُّهُورِ لَيْلَةٌ فِيهِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ تُغْلَقُ فِيهِ أَبْوَابُ النَّارِ وَتُفْتَحُ فِيهِ أَبْوَابُ الْجَنَانِ فَمَنْ أَدْرَكَهُ فَلَمْ يُغْفَرْ لَهُ فَأَبْعَدَهُ اللَّهُ وَ مَنْ أَدْرَكَهُ وَالِدِيهِ فَلَمْ يُغْفَرْ لَهُ فَأَبْعَدَهُ اللَّهُ وَ مَنْ ذُكِرَتْ عِنْدَهُ فَلَمْ يُصَلِّ عَلَيَّ فَلَمْ يُغْفَرْ لَهُ (۱) فَأَبْعَدَهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۶۵)

ترجمه

ترجمه حسن زاده

[۲۴۶] ۴-... امام باقر علیه السلام فرمود: آن هنگام که ماه رمضان نزدیک فرا رسیدن بود و سه روز از ماه شعبان باقی مانده بود، پیامبر خدا صلی الله علیه و آله بلال را فرمود که در میان مردم ندا برآورد. پس مردم گرد آمدند و پیامبر صلی الله علیه و آله بر فراز منبر رفت و خدا را سپاس داشت و ستود و پس آنگاه فرمود: ای مردم! به راستی، این ماه فرا رسید؛ ماهی که سرور ماه هاست؛ شبی در آن برتر از هزار ماه است، در آن ماه درهای دوزخ بسته گردد و درهای بهشت گشوده شود، هر که آن ماه را دریابد و آمرزیده نشود، خداوند او را از خویش دور نماید و هر که پدر و مادرش را دریابد و آمرزیده نشود، خداوند او را از خویش دور نماید و هر که نام من در نزدش برده شود و بر من درود نفرستد، آمرزیده نشود و خدای گرامی و بزرگ او را از خویش دور کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۱۵۷

ترجمه غفاری

۴- ابو بصیر گوید: امام باقر علیه السلام فرمود: هنگامی که ماه رمضان میرسید و نزدیک میشد رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم سه روز که از ماه شعبان باقی بود بلال را میفرمود مردم را خبر کند و همه در مسجد حاضر میشدند پس بمنبر میرفت و حمد و ثنای الهی بجا می آورد و سپس میفرمود: أيتها الناس همانا این ماه رسید و آن سید و سالار ماههای دیگر است، شبی در آن است که بهتر از هزار ماه است، در این ماه درهای دوزخ بسته می شود، و درهای بهشت گشوده میگردد، پس هر کس این ماه را درک کند و گناهانش آمرزیده نشود پس خداوند او را از رحمت خود دور نماید و هر کس پدر و مادر خویش را دریابد و آمرزیده نشود پس خدا او را از غفران و آمرزش خویش دور سازد، و هر کس نام من نزد او برده شود و بر من درود نفرستد و آمرزیده نشود پس خدای عز و جل او را از رحمت خود دور کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۱۵۰

ترجمه مجاهدی

۴- ابو بصیر، از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم هنگامی که ماه رمضان نزدیک می شد، و سه شب از ماه شعبان باقی بود به بلال می فرمود که: مردم را خبر کن تا همگی در مسجد جمع شوند، و آنگاه بر منبر قرار گرفت و پس از ستایش و سپاس خداوندی فرمود: ای مردم! این ماه (رمضان) فرا رسید و آن سالار ماههاست. در این ماه، شبی هست که از هزار ماه بهتر است. در این ماه، درهای جهنم بسته و درهای بهشت گشوده می شود. کسی که این ماه را درک کند و آمرزیده نشود، خداوند او را (از رحمت بی منتهای خود) دور ساخته است؛ و هر کسی که در این ماه پدر و مادر خود را درک کند (یعنی درک کند ولی کوتاهی در حق آنان نکند) و آمرزیده نشود، خداوند او را (از رحمت خود) دور گردانیده است؛ و کسی که نام من نزد او برده شود ولی بر من صلوات نفرستد و آمرزیده نشود، خداوند او را (از آمرزش خود) دور کرده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۸۱

ترجمه انصاری

۴. ابو بصیر می گوید: امام باقر (علیه السلام) فرمود: رسول خدا (صلی الله علیه و آله) هنگامی که ماه رمضان فرا می رسید و سه روز از ماه شعبان باقی مانده بود، به بلال می فرمود که مردم را خبر کند. مردم گرد می آمدند و پیامبر (صلی الله علیه و آله) به منبر می رفت و حمد و ثنای الهی به جای می آورد و سپس می فرمود: ای مردم، این ماه که سرور ماههای دیگر است فرا رسیده است. شبی در آن است که از هزار ماه بهتر است. در این ماه درهای دوزخ بسته می شود، و درهای بهشت گشوده می گردد. هر کس این ماه را درک کند و آمرزیده نشود، خدا او را از رحمت خود دور ساخته است، و هر کس پدر و مادرش را دریابد و مورد آمرزش قرار نگیرد، خدا او را از خود طرد کرده است، و هر کس نام من نزد او برده شود و بر من درود نفرستد و آمرزیده نشود، خداوند بزرگ او را از رحمت خود دور ساخته است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۲۹

۱- کذا ویأتي مثله.

حدیث ۵

متن حدیث

وَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلْوَانَ عَنْ عَمْرِو بْنِ شِمْرٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ خَالِدٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَلِيِّ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: لَمَّا حَضَرَ شَهْرُ رَمَضَانَ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ فَحَمِدَ اللَّهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ أَيُّهَا النَّاسُ كَفَاكُمْ اللَّهُ عَدُوَّكُمْ مِنَ الْجِنِّ وَقَالَ أُدْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ وَ وَعَدْتُكُمْ الْإِجَابَةَ أَلَا وَ قَدْ وَكَّلَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْطَانٍ مَرِيدٍ سَبْعَةَ مِنْ مَلَائِكَتِهِ فَلَيْسَ بِمَخْلُوقٍ [بِمَحْلُولٍ] حَتَّى يَنْقُضِي شَهْرَكُمْ هَذَا أَلَا وَ أَبْوَابُ السَّمَاءِ مُفْتَحَةٌ مِنْ أَوَّلِ لَيْلَةٍ مِنْهُ أَلَا وَ الدُّعَاءُ فِيهِ مَقْبُولٌ

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۶۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۵- زید بن علی بن الحسین از پدرانیش از امیر المؤمنین علیهم السلام روایت کرده که فرمود: چون ماه رمضان نزدیک شد رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم بپا خاست و خدا را حمد کرد و ثنای او گفت سپس فرمود: ایها الناس خداوند شر دشمن شما دیو رجیم را از شما کفایت کرد، فرمود:»

أُدْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ

«مرا بخوانید تا شما را پاسخ گویم و حاجتتان را برآورم، و وعده اجابت بشما داده است، و بدانید بر هر شیطان رانده شده ای از جنّ هفت فرشته پاسبان گمارده که او راه بر شما پیدا نکند و تا این ماه شما تمام نگردد او را رها نکند. آری درهای آسمان از شب اول این ماه همه باز و گشوده است، آگاه باشید که دعا در آن مورد قبول خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۱۵۱

ترجمه مجاهدی

۵- و به همین سند، زید بن علی، از پدر بزرگوار و جدّ والاتبّار خود روایت کرده است که امیر مؤمنان علی علیه السّلام فرمود: چون ماه رمضان فرا رسید، رسول خدا صلّی الله علیه و آله و سلّم بر منبر رفت و پس از حمد و ثنای الهی فرمود: ای مردم! خداوند شرّ دشمن شما - شیطان رجیم - را از سر شما کوتاه ساخت و فرمود (در آیه ۶۰ از سوره غافر): مرا بخوانید تا (خواستۀ) شما را اجابت کنم، و وعده اجابت را به شما داد؛ آگاه باشید که خداوند بر هر شیطانی، هفت فرشته را گمارده است و تا هنگامی که این ماه به پایان نرسد همچنان در بند خواهد بود؛ آگاه باشید که درهای آسمان از شب اول این ماه باز می شوند؛ آگاه باشید که دعا در این ماه مورد قبول (حضرت حق) قرار می گیرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۱۸۲

ترجمه انصاری

۵. زید بن علی از پدرش از جدّش از علی (علیه السّلام) نقل کرده است که فرمود: چون ماه رمضان نزدیک شد، رسول خدا (صلّی الله علیه و آله) برخاست و حمد و ثنای الهی به جای آورد، سپس فرمود: ای مردم، خداوند شرّ دشمن جنّی شما را از شما دور ساخته و فرموده است: «مرا بخوانید تا شما را پاسخ گویم» و وعده اجابت به شما داده است. آگاه باشید که خداوند بر هر شیطان سرکش

هفت فرشته از فرشتگان خود را گمارده است و تا این ماه تمام نشود آنها را رها نمی کند. بدانید که درهای آسمان از شب اول این ماه گشوده است. آگاه باشید که دعا در این ماه پذیرفته می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۲۹

ترجمه حسن زاده

[۲۴۷] ۵-... امام علی علیه السلام فرمود: چون ماه رمضان فرا رسید پیامبر خدا صلی الله علیه و آله به پا خاست و خداوند را سپاس داشت و ستود و پس آنگاه فرمود: ای مردم! خداوند شما را از شرّ دشمنان که از جنیان بودند نگاه داشت و فرمود: «مرا بخوانید تا شما را پاسخ گویم» [غافر ، آیه ۶۰] و شما را نوید پاسخ گویی داد. هان! به راستی، خداوند بر هر شیطان رانده شده ای هفت فرشته را گمارد و آن شیطان ها رها نشوند تا آنگاه که ماه شما به پایان رسد. هان! درهای آسمان از نخستین شب آن ماه گشوده شود. آگاه باشید که دعا در آن ماه پذیرفته آید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۵۷

حدیث ۶

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنِ ابْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنِ جَمِيلِ بْنِ صَالِحٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مَرْوَانَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: إِنَّ لِلَّهِ عَزَّ وَجَلَّ فِي كُلِّ لَيْلَةٍ مِنْ شَهْرِ رَمَضَانَ عِتْقَاءَ وَطُلُقَاءَ مِنَ النَّارِ إِلَّا مَنْ أَفْطَرَ عَلَى مُسْكَرٍ فَإِذَا كَانَ آخِرَ لَيْلَةٍ مِنْهُ أَعْتَقَ فِيهَا مِثْلَ مَا أَعْتَقَ فِي جَمِيعِهِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۶۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۶- محمد بن مروان گوید: از امام صادق علیه السلام شنیدم میفرمود: براستی که خداوند عزّ و جلّ را در ماه رمضان در هر شبی آزادشدگان و رها یافتگانی است از آتش دوزخ مگر آنکه با مست کننده ای افطار کند، و چون شب آخر رسد خداوند آزاد سازد در آن بقدری که تمام این ماه از بندگان را آزاد ساخته است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۵۱

ترجمه مجاهدی

۶- محمد بن مروان از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که: خداوند تبارک و تعالی در هر شب از (شبهای) ماه رمضان آزادشدگانی از آتش جهنّم دارد مگر کسی که با مسکری (هر چیز مست کننده ای) افطار کند، و چون آخرین شب این ماه فرا رسد خداوند مهربان به تعداد تمامی کسانی که در طول این ماه آزاد کرده است بندگان خود را در آن شب آزاد می سازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۸۳

ترجمه انصاری

۶. محمد بن مروان می گوید: از امام صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: خداوند بزرگ در هر شبی از شبهای ماه رمضان آزادشدگان و رها یافتگانی از آتش دوزخ دارد، مگر آنکه کسی با مسکری افطار کند. و چون شب آخر ماه رمضان فرا رسد، به تعداد بردگانی که در تمام این ماه آزاد شده اند در آن شب آزاد خواهند شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۳۱

ترجمه حسن زاده

[۲۴۸] ۶- ... امام صادق علیه السلام فرمود: به راستی، خدای گرامی و بزرگ را در هر شبی از ماه رمضان آزادشدگان و رهایی یافتگانی از دوزخ باشد جز آن کس که با مست کننده ای افطار کند؛ پس چون شب پایانی ماه فرارسد در آن شب به شماره همه کسانی که در آن ماه آزاد نموده دیگر بار آزاد سازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۱۵۷

حدیث ۷

متن حدیث

وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرِ الْحَمِيرِيِّ قَالَ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ مَحْبُوبِ الرَّزَّادِ (۱) قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو أَيُّوبَ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: خَطَبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ فِي آخِرِ جُمُعَةٍ مِنْ شَعْبَانَ فَحَمِدَ اللَّهَ وَ أَثْنَى عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ أَظَلَّكُمْ (۲) شَهْرٌ فِيهِ لَيْلَةٌ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ وَ هُوَ شَهْرُ رَمَضَانَ فَارْضَ اللَّهُ صِيَامَهُ وَ جَعَلَ قِيَامَ لَيْلَةٍ فِيهِ بِتَطَوُّعِ صَلَاةٍ كَمَنْ تَطَوَّعَ بِصَلَاةٍ سَبْعِينَ لَيْلَةً فِيمَا سِوَاهُ مِنَ الشُّهُورِ وَ جَعَلَ لِمَنْ تَطَوَّعَ فِيهِ بِخَصَلَةٍ مِنْ خِصَالِ الْخَيْرِ وَ الْبِرِّ كَأَجْرِ مَنْ أَدَّى فَرِيضَةَ مَنْ فَرَايَضِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ (۳) كَمَنْ أَدَّى سَبْعِينَ فَرِيضَةً مِنْ فَرَايِضِ اللَّهِ فِيمَا سِوَاهُ مِنَ الشُّهُورِ وَ هُوَ شَهْرُ الصَّبْرِ (۴) وَ إِنَّ الصَّبْرَ ثَوَابُهُ الْجَنَّةُ وَ هُوَ شَهْرُ الْمُوَاسَاةِ (۵) وَ هُوَ شَهْرٌ يَزِيدُ اللَّهُ فِيهِ رِزْقَ الْمُؤْمِنِ (۶) وَ مَنْ فَطَرَ فِيهِ مُؤْمِنًا صَائِمًا كَانَ لَهُ عِنْدَ اللَّهِ بِذَلِكَ عِتْقُ رَقَبَةٍ وَ مَغْفِرَةٌ لِذُنُوبِهِ فِيمَا مَضَى - فَقِيلَ لَهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَيْسَ كُلُّنَا نَقْدِرُ عَلَى أَنْ نَفْطَرَ صَائِمًا فَقَالَ إِنَّ اللَّهَ كَرِيمٌ يُعْطِي هَذَا الثَّوَابَ مَنْ لَمْ يَقْدِرْ إِلَّا عَلَى مَذْقَةٍ (۷) مِنْ لَبَنِ يُفْطَرُ بِهَا صَائِمًا أَوْ شَرْبَةٍ مِنْ مَاءٍ عَذْبٍ أَوْ تَمْرَاتٍ لَا يَقْدِرُ عَلَى أَكْثَرِ مِنْ ذَلِكَ وَ مَنْ خَفَّفَ فِيهِ عَلَى مَمْلُوكٍ خَفَّفَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ عَلَيْهِ حِسَابَهُ وَ هُوَ شَهْرٌ أَوَّلُهُ رَحْمَةٌ وَ وَسْطُهُ مَغْفِرَةٌ وَ آخِرُهُ إِجَابَةٌ وَ الْعِتْقُ مِنَ النَّارِ (۸) وَ لَا غِنَى بِكُمْ فِيهِ عَنْ أَرْبَعِ خِصَالٍ خَصَلْتَيْنِ تُرْضُونَ اللَّهَ بِهِمَا وَ خَصَلْتَيْنِ لَا غِنَى بِكُمْ عَنْهُمَا أَمَّا اللَّتَانِ تُرْضُونَ اللَّهَ بِهِمَا فَشَهَادَةُ

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَ أَنِّي رَسُولُ اللَّهِ وَ أَمَّا اللَّتَانِ لَا غِنَىٰ بِكُمْ عَنْهُمَا فَتَسْأَلُونَ اللَّهَ فِيهِ حَوَائِجَكُمْ وَ الْجَنَّةَ وَ تَسْأَلُونَ اللَّهَ فِيهِ الْعَافِيَةَ وَ تَعُوذُونَ بِهِ مِنَ النَّارِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۶۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۷- أبو الورد از امام باقر علیه السلام نقل کرده که فرمود: رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم در آخرین جمعه ماه شعبان برای مردم خطبه ای خواند و حمد و ثنای الهی بجا آورد سپس فرمود: أَيُّهَا النَّاسُ نَزِدِيكَ شِدْءٌ بِهَ شَمَا مَاهِي كَهْ دَرِ اَنْ شَبِي خَوَاهِدْ بُوَدْ كَهْ بَهْتَرِ اَزْ هَزَارْ مَاهِ اسْتِ وَ اَنْ مَاهِ رَمَضَانَ اسْتِ، خَدَاوَنْدْ رُوْزَهْ اَنْ رَا وَاجِبْ سَاخْتَهْ، وَ بِيَا دَارِي وَ قِيَامْ يَكْ شَبْ رَا دَرِ اَنْ بِنَمَازْ وَ دَعَا مَانَنْدْ عِبَادَتْ هَفْتَادْ شَبْ دَرِ غَيْرِ اَيْنِ مَاهِ قَرَارْ دَادَهْ، وَ بَرَايِ اَنْ كَسْ كَهْ خَيْرِي اَزْ خَيْرَاتْ رَا يَا يَكْ نِيكِي اَزْ نِيكِيهَا رَا بَرَايِ خَدَا بَجَا اَوْرَدْ اَجْرْ اَنْسْتْ كَهْ وَاجِبِي اَزْ وَاجِبَاتْ خَدَاوَنْدْ عَزَّ وَ جَلَّ رَا اَنْجَامْ دَادَهْ بَاشَدْ، وَ اَجْرْ اَنْكَهْ يَكْ وَاجِبْ اَزْ وَاجِبَاتِ الهِي رَا دَرِ اَيْنِ مَاهِ اَنْجَامْ دَهْدْ مَانَنْدْ اَجْرْ كَسِي اسْتْ كَهْ هَفْتَادْ اَمْرْ وَاجِبْ رَا دَرِ مَاهِيَايِ دِيْغَرِ اَنْجَامْ دَادَهْ بَاشَدْ، وَ اَيْنِ مَاهِ صَبْرْ اسْتْ (يعني خويشتن داري از محرمات و از آنچه بر روزه دار حرام است) وَ مَحَقَّقَا ثَوَابْ صَبْرْ بَهْسْتْ اسْتْ. وَ اَيْنِ مَاهِ، مَاهِ مَوَاسَاتِ اسْتْ (يعني همه مردم مسلمان در گرسنگي و تشنگي با يك ديگر مساوي هستند) وَ نِيْزِ اَيْنِ مَاهِي اسْتْ كَهْ خَدَاوَنْدْ دَرِ اَنْ رُوْزِي مَوْمِنِيْنَ رَا مِيْ اَفْزَايِدْ، وَ هَرِ كَسْ مَوْمِنِ رُوْزَهْ دَارِي رَا دَرِ اَيْنِ مَاهِ اَفْطَارْ دَهْدْ خُوْدْ نَزْدِ پَرُوْرْدِگَارِ بَقْدَرِ اَزَادْ كَرْدَنْ يَكْ بَنْدَهْ پَادَاشْ خَوَاهِدْ دَاشْتْ بَاضَافَهْ غَفْرَانِ وَ اَمْرِزْشْ گَنَاهَانِ گَزْدَشْتَهْ اَشْ. گَفْتَهْ شَدْ: يَا رَسُوْلَ اللهِ هَمُّهُ مَا تَوَانَايِ دَاْدَنْ اَفْطَارْ بَرُوْزَهْ دَارِ نَدَارِيْمْ، فَرَمُوْدْ: خَدَاوَنْدْ كَرِيْمْ اسْتْ، وَ اَجْرْ وَ پَادَاشْ رَا مِيْدَهْدْ هَرِ چَنْدْ بَدَاْدَنْ يَكْ ظَرْفِ كُوْچَكْ شِيْرِ مَخْلُوْطْ بَا اَبْ بَاشَدْ يَا يَكْ ظَرْفِ دُوْغْ اَنْقَدْرْ كَهْ رُوْزَهْ دَارِي بَا اَنْ رُوْزَهْ خُوْدْ رَا اَفْطَارْ كَنْدْ، يَا بَشْرَبْتْ اَبِيْ يَا چَنْدْ دَاْنَهْ خَرْمَائِيْ كَهْ بِيْشْتَرِ اَزْ اَنْ قَدْرَتْ نَدَاشْتَهْ بَاشَدْ. وَ هَرِ كَسْ بَرَايِ خَدْمَتْكَارْشْ دَرِ اَيْنِ مَاهِ تَخْفِيْفْ دَهْدْ وَ كَارْشْ رَا سَبِكْ نَمَايِدْ خَدَاوَنْدْ عَزَّ وَ جَلَّ

هنگام حساب بدو تخفیف دهد، و این ماهیست که آغازش رحمت است، و میانه اش آمرزش، و انجامش پذیرش و آزادی از آتش، و شما در آن از چهار چیز بی نیاز نخواهید بود: دو خصلت که خدا را بدان خشنود سازید، و دو دیگر که از آن چاره ای ندارید، اما آن دو که خدا را بدان از خود خشنود میکنید شهادت بکلمه»

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

«یعنی شهادت بتوحید، و دیگر شهادت بر رسالت من است، و اما آن دو که از آن شما را چاره ای نیست اینکه از خدا حاجات خویش بخواهید و بهشت را مسألت کنید، دیگر آنکه در این ماه از خدا عافیت طلب کنید، و باو از آتش پناه برید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۱۵۳

ترجمه مجاهدی

۷- ابو الورد از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که: رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم در آخرین جمعه از ماه شعبان، خطبه ای برای مردم ایراد کرد و پس از حمد و ثنای الهی فرمود: ای مردم! ماهی بر شما فراز آمد که در آن، شبی هست (لیلة القدر) که از هزار شب بهتر است و آن ماه رمضان است. خداوند روزه این ماه را بر شما واجب کرده، و پاداش يك شب نماز مستحبی آن را همانند ثواب هفتاد شب نماز مستحبی در ماههای دیگر قرار داده است، و پاداش کسی که برای خدا در این ماه کار خیر مستحبی انجام دهد پاداش کسی است که یکی از واجبات الهی را انجام داده باشد، و پاداش کسی که یکی از واجبات الهی را در این ماه انجام دهد، مانند ثواب کسی است که هفتاد واجب از واجبات خداوندی را در ماههای دیگر انجام بدهد. و این ماه صبر است، و مسلماً پاداش صبر، بهشت خواهد بود؛ و این ماه مواسات (همدلی و کمک) است؛ و ماهی است که خداوند در آن روزی مؤمنان را افزون می کند؛ و هر کس يك مؤمن روزه دار را در این ماه افطاری دهد، پاداشی برابر با آزاد کردن يك بنده نزد خدا، مایه آمرزش گناهان گذشته وی نیز خواهد بود. در این هنگام یکی

از حاضران در مجلس به حضرت عرض کرد: ای رسول خدا! همه ما توانایی افطار دادن به روزه داران نداریم، حضرت فرمود: خداوند، کریم است، این ثواب را (که گفتم) خداوند حتی به کسی که یک جرعه شیر یا آبی گوارا یا چند دانه خرما در اختیار روزه داری می گذارد تا روزه خود را افطار می کند و بیش از این توانائی بر انفاق ندارد عنایت می کند؛ و هر کس در این ماه به زیردست خود آسان بگیرد، خداوند تخفیف در حساب را برای او مقرر می فرماید. و این ماهی است که آغاز آن رحمت است، و میانه اش آمرزش، و پایانش برآورده شدن حاجات و آزادی از آتش. و شما در این ماه از چهار خصلت بی نیاز نخواهید بود: دو خصلت که خداوند را با آن خشنود می سازید، و دو خصلت دیگر که شما را از آن گریزی نیست، آن دو خصلتی که با آن خدا را خشنود می سازید، شهادت به «

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

» و اقرار به رسالت من است، اما دو خصلت دیگر که شما را از آن گریزی نیست، یکی خواسته ها و نیازهای خود را از خدا خواستن و بهشت را طلبیدن، و دیگری درخواست عافیت از خدا و از آتش جهنم به او پناه بردن است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۸۴

ترجمه انصاری

۷. ابو الورد از امام باقر (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: رسول خدا (صلی الله علیه و آله) در آخرین جمعه ماه شعبان برای مردم خطبه ای خواند. نخست حمد و ثنای الهی به جای آورد، سپس فرمود: ای مردم، به شما ماهی روی آورده است که در آن شبی قرار دارد که از هزار ماه بهتر است و آن ماه رمضان است. خداوند روزه آن را واجب ساخته و قیام یک شب را در آن به نماز مانند عبادت هفتاد شب از ماههای دیگر قرار داده، و برای کسی که از میان کارهای خیر و پسندیده کاری برای خدا انجام دهد، پاداشی همچون پاداش کسی که واجبی از واجبات خدا را انجام داده، مقرر کرده است. و هر کس واجبی از واجبات خدا را در این ماه، انجام دهد، مانند کسی است که هفتاد

واجب را در ماههای دیگر انجام داده است؛ و این ماه، ماه صبر است و پاداش صبر بهشت است، و این ماه، ماه مواسات و برابری است و ماهی است که خداوند روزی مؤمنان را در آن می افزاید. و هر کس مؤمن روزه داری را در این ماه افطار دهد، نزد خدا پاداش آزاد کردن يك بنده خواهد داشت و گناهان گذشته اش آمرزیده خواهد شد. گفته شد: ای پیامبر خدا، همه ما قدرت بر افطار دادن به روزه دار نداریم. فرمود: خداوند کریم است و همین ثواب را به کسی نیز می دهد که تنها بر دادن اندکی شیر مخلوط با آب، یا شربتیی از آب گوارا یا چند دانه خرما به روزه دار، قدرت دارد. و هر کس در این ماه کار را بر خدمتکار خود آسان گیرد، خداوند حساب را بر او آسان خواهد گرفت. این ماهی است که آغازش رحمت و میانه اش آمرزش و پایانش اجابت دعا و آزادی از آتش دوزخ است، و شما در آن از چهار چیز بی نیاز نخواهید بود: دو خصلت که خدا را بدان خشنود سازید، و دو خصلت دیگر که از آن چاره ای ندارید. اما آن دو خصلت که خدا را بدان خشنود می سازید، شهادت به یگانگی خدا و رسالت من است، و اما آن دو خصلت که از آن چاره ای ندارید این است که در این ماه حاجتهای خود را از خدا بخواهید و بهشت را از او مسألت کنید، و دیگر آنکه در این ماه از خدا عافیت طلب کنید و از آتش دوزخ به او پناه برید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۳۱

ترجمه حسن زاده

[۲۴۹]۷-... امام باقر علیه السلام فرمود: پیامبر خدا صلی الله علیه و آله در جمعه پایانی ماه شعبان، برای مردم سخنرانی نموده و خداوند را سپاس گزارد و ستود و پس آنگاه فرمود: ای مردم! فرا رسیدن ماهی بر شما نزدیک است که در آن شبی است که از هزار ماه برتر است و آن ماه، ماه رمضان است. خداوند روزه آن ماه را واجب نمود و شب زنده داری با نمازی مستحبی را در آن ماه همانند عبادت آن کس نهاد که هفتاد شب از دیگر ماه ها را نماز مستحبی گزارد و آن کس را که کرداری خیر و نیک از نیکی ها را به جا آورد، پاداشی همانند پاداش کسی نهد که واجبی از واجبات خدای گرامی و بزرگ را گزارد و هر که واجبی از واجبات خدا را انجام دهد، همچون کسی باشد که هفتاد واجب

خدا را در دیگر ماه‌ها به جا آورده است؛ و آن ماه شکیبایی است و به راستی، پاداش شکیبایی بهشت است و آن ماه، ماه برابری [میان مسلمانان در گرسنگی و تشنگی] است و ماهی است که خداوند روزی مؤمنان را در آن ماه افزون کند و هر که در آن ماه مؤمن روزه داری را افطاری دهد، او را در پیشگاه خداوند به سبب این کار پاداش آزاد نمودن بنده ای و بخشوده شدن گناهان پیشین او باشد. عرض شد: ای پیامبر خدا! همگی ما توان افطاری دادن روزه داری را نداریم. پیامبر صلی الله علیه و آله فرمود: به راستی که خداوند بخشاینده است؛ این پاداش را به کسی که توانی جز بر اندکی شیر آمیخته با آب و یا جرعه ای آب گوارا و یا تعدادی خرما یا خشک ندارد که روزه داری را با آن افطاری دهد و توانی بیش از این ندارد نیز عطا فرماید و هر که بر برده ای آسان گیرد، خداوند گرامی و بزرگ حسابرسی بر او را آسان گیرد؛ و آن ماهی است که آغازش رحمت و میانه اش بخشودگی و پایانش برآورده شدن خواسته‌ها و رهایی از آتش است و در آن ماه شما از چهار ویژگی بی نیاز نیستید؛ دو ویژگی که با آن دو، خدا را خرسند می‌سازید و دو ویژگی که شما از آن دو، بی نیاز نیستید؛ اما آن دو چیزی که خداوند را با آن دو خرسند می‌سازید، گواهی به این است که به راستی معبودی جز خدای یگانه نیست و من پیامبر خدا هستم و اما آن دو چیزی که شما از آن دو بی نیاز نیستید، نیازخواهی و درخواست بهشت از خدا و عافیت طلبی و پناه بردن از دوزخ به خداوند است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۱۵۹

ص: ۷۸

۱- کذا وهو السراد . وفي الفقيه والتهذيب والكافي عنه عن أبي أيوب عن أبي الورد عن أبي جعفر عليه السلام مثله.

۲- في النهاية « قد أظلمكم » ای قد أقبل عليكم ودنا منكم كأنه قد ألقى عليكم ظله

۳- يفهم منه فضل الفرائض على النوافل مطلقاً

٤- اى الصبر في طاعة الله و اتيان ما امره من حفظ النفس عن تناول كل ما تشتهى من المباحات التي كانت له حلال في غير هذا الشهر.

٥- اى الشهر الذي فيه يساوى الناس فى الجوع والعطش أو فى الحكم أى لا يجوز لاحدهم شيء من المفطرات أوهو شهر ينبغى فيه أن يشرك الاغنياء الفقراء والمحتاجين في معاشهم كما قاله الجزرى فى النهاية فيكون المعنى شهر المشاركة والمساهمة في المعاش وهو بعيد.

٦- فى بعض النسخ «فيه في رزق المؤمن».

٧- المذفة : اللبن الممزوج بالماء و ميمه أصلية .

٨- اى فى العشر الاول ينزل الله الرحمات الدينوية والأخروية على عباده ، وفى العشر الاوسط يغفر ذنوبهم ، وفى العشر الاخر يستجيب دعاءهم و يعتق رقابهم من النار.

حديث ٨

متن حديث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ عَيْسَى عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ فَضَالَةَ عَنْ سَيْفِ بْنِ عَمِيرَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ رَجُلٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ (١) قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : لَمَّا حَضَرَ شَهْرُ رَمَضَانَ وَ ذَلِكَ فِي ثَلَاثِ بَقِيْنَ مِنْ شَعْبَانَ فَقَالَ لِبِلَالٍ نَادٍ فِي النَّاسِ فَجَمَعَ النَّاسُ ثُمَّ صَعِدَ الْمِنْبَرَ فَحَمِدَ اللَّهَ وَ أَثْنَى عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ هَذَا لَشَهْرٌ قَدْ حَضَرَكُمْ وَ هُوَ سَيِّدُ الشُّهُورِ فِيهِ لَيْلَةٌ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ يُغْلَقُ فِيهِ أَبْوَابُ النَّارِ وَ يُفْتَحُ فِيهِ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ فَمَنْ أَدْرَكَهُ فَلَمْ يُغْفَرْ لَهُ فَابْتَعَدَهُ اللَّهُ وَ مَنْ أَدْرَكَهُ وَالِدِيهِ فَلَمْ يُغْفَرْ لَهُ فَابْتَعَدَهُ اللَّهُ وَ مَنْ ذُكِرَتْ عِنْدَهُ فَلَمْ يُصَلِّ عَلَيَّ فَلَمْ يُغْفَرْ لَهُ فَابْتَعَدَهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ (٢).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٦٦)

ترجمه

ترجمه غفاری

۸- عبد الله بن عبید الله از مردی از امام باقر علیه السلام روایت کرده که فرمود: چون ماه رمضان رسید و آن سه روز از ماه شعبان باقیمانده بود رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم بلال را فرمود: در میان مردم ندا کن، پس مردم در مسجد گرد آمدند، و حضرت بمنبر رفت و خدا را حمد و ثنا گفت، سپس فرمود: ایها الناس این ماه بشما نزدیک شد و آن سید و سالار همه ماهها است، در آن شبی است که بهتر است از هزار ماه، درهای دوزخ را در آن ببندند، و درهای بهشت را بگشایند، پس هر کس این ماه را درك کند و آمرزیده نگردد پس خدا او را دور گرداند، و هر کس پدر و مادر خود را درك کند و آمرزیده نشود خداوند او را براند، و هر کس نام من نزد او برده شود و بر من درود نفرستد و آمرزیده نشود پس خداوند عز و جل او را دور سازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۱۵۴

ترجمه مجاهدی

۸- عبد الله بن عبید الله از قول مردی، از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که: هنوز سه شب از ماه شعبان باقی مانده بود تا ماه رمضان فرا رسد، رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم به بلال فرمود: مردم را ندا کن، و پس از اجتماع مردم در مسجد بر بالای منبر رفت و خدا را حمد و سپاس گفت: و فرمود: ای مردم! این ماه (رمضان) فرا رسید، و این سالار ماههاست، در آن شبی هست که از هزار شب برتر است. در آن، درهای دوزخ بسته و درهای بهشت گشوده می شود، کسی که این ماه را درك کند ولی مورد آمرزش الهی قرار نگیرد، خداوند او را (از رحمت بی منتهای خود) دور کرده است؛ و کسی که در این ماه پدر و مادر خود را درك کند و آمرزیده نشود، خداوند او را (از رحمت خود) دور ساخته؛ و کسی که نام من نزد او برده شود و بر من صلوات نفرستد و آمرزیده نشود، خداوند او را (از رحمت خود) دور گردانیده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۱۸۵

ترجمه انصاری

۸. عبد الله بن عبید الله از مردی از امام باقر (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هنگامی که ماه رمضان فرا می رسد و سه روز از ماه شعبان باقی مانده بود، پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) به بلال می فرمود که مردم را خیر کند. مردم گرد می آمدند و پیامبر (صلی الله علیه و آله) به منبر می رفت و حمد و ثنای الهی به جای می آورد و سپس می فرمود: ای مردم، این ماه که سرور همه ماههاست فرا رسیده است. شبی در آن است که از هزار ماه بهتر است. در این ماه درهای دوزخ بسته می شود، و درهای بهشت گشوده می گردد. هر کس این ماه را درک کند و آمرزیده نشود، خدا او را از رحمت خود دور ساخته است، و هر کس پدر و مادرش را دریابد و مورد آمرزش قرار نگیرد، خدا او را از خود طرد کرده است، و هر کس نام من نزد او برده شود و بر من درود نفرستد و آمرزیده نشود، خداوند بزرگ او را از رحمت خود دور ساخته است. توضیح: این حدیث قبلا نیز گذشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۳۱

ترجمه حسن زاده

[۲۵۰] ۸-... امام باقر علیه السلام فرمود: آن هنگام که ماه رمضان نزدیک فرا رسیدن بود و سه روز از ماه شعبان باقی مانده بود، پیامبر خدا صلی الله علیه و آله بلال را فرمود که در میان مردم ندا در دهد؛ پس مردم گرد آمدند و پیامبر صلی الله علیه و آله بر فراز منبر رفت و خدا را سپاس داشت و ستود و پس آنگاه فرمود: ای مردم! به راستی، این ماه فرا رسید؛ ماهی که سرور ماههاست، در آن ماه شبی است که از هزار ماه برتر است، در آن ماه درهای دوزخ بسته شوند و درهای بهشت گشوده گردند، پس هر که آن ماه را دریابد و آمرزیده نگردد، خدا او را از خویش دور سازد و هر که پدر و مادرش را دریابد و آمرزیده نشود، خدا او را از خویش دور سازد و هر که نام من نزد او برده شود و بر من درود نفرستد، خدای گرامی و بزرگ او را از خویش دور نماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۱۶۱

حدیث ۹

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ مَهْزِيَارَ عَنْ أَخِيهِ عَنْ عَلِيٍّ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ عَلِيِّ بْنِ أَبِي حَمْزَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي حَدِيثٍ طَوِيلٍ فِي آخِرِهِ: أَنَّ أَبْوَابَ السَّمَاءِ تَفْتَحُ فِي رَمَضَانَ وَتُصَفَّدُ الشَّيَاطِينُ وَتُقْبَلُ أَعْمَالُ الْمُؤْمِنِينَ نِعَمَ الشَّهْرِ شَهْرُ رَمَضَانَ كَانَ يُسَمَّى عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ الْمَرْزُوقَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۶۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۹-علی بن ابی حمزه بطائنی در حدیثی طولانی از امام صادق علیه السلام نقل کرده که فرمود:براستی که درهای آسمان در ماه رمضان(بروی مردم)گشوده است و شیاطین را زنجیر کرده اند،و اعمال مؤمنان مورد قبول است،بسیار ماه خوبی است ماه رمضان،در زمان پیغمبر آن را مزروق می گفتند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۱۵۵

ترجمه مجاهدی

۹-علی بن ابی حمزه در فراز پایانی يك روايت طولانی از امام صادق علیه السلام نقل کرده است که فرمود:درهای بهشت مسلماً در ماه رمضان گشوده و شیاطین به زنجیر کشیده می شوند،و اعمال مؤمنان مورد قبول قرار می گیرند.ماه رمضان ماه بسیار خوبی است،و در زمان رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم آن را مزروق(روزی داده شده) می نامیدند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۸۶

ترجمه انصاری

۹. علی بن ابی حمزه در پایان حدیثی طولانی از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: در ماه رمضان درهای آسمان گشوده می شود، و شیاطین را در غل و زنجیر می کنند، و اعمال مؤمنان پذیرفته می گردد. ماه رمضان ماه خوبی است که در زمان رسول خدا (صلی الله علیه و آله) آن را «مرزوق» می گفتند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۳۳

ترجمه حسن زاده

[۲۵۱] ۹-... امام صادق علیه السلام در پایان حدیثی درازناک فرمود: به راستی، درهای آسمان در ماه رمضان گشوده می گردند و شیطان ها به بند کشیده می شوند و کردار مؤمنان پذیرفته می شود. ماه رمضان نیک ماهی است! در روزگار پیامبر خدا صلی الله علیه و آله به ماه «روزی داده شده» نامیده می شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۶۱

ص: ۷۹

۱- في بعض النسخ « عن أبي عبد الله عليه السلام ».

۲- رواه الشيخ في التهذيب ج ۱ ص ۴۰۶ بهذا السند وفيه « فلم يصل على فابعده الله » بدون ذكر « فلم يغفر له ».

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ عَيْسَى عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنِ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنِ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَكَمِ أَخِي هِشَامٍ عَنِ عَمْرِو بْنِ يَزِيدَ عَنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِنَّ لِلَّهِ فِي كُلِّ لَيْلَةٍ مِنْ شَهْرِ رَمَضَانَ عِتْقَاءَ مِنَ النَّارِ إِلَّا مَنْ أَفْطَرَ عَلَى مُسْكِرٍ أَوْ مُشَاحِنًا وَصَاحِبَ الشَّاهِينِ قَالَ قُلْتُ وَ أَيُّ شَيْءٍ صَاحِبُ الشَّاهِينِ قَالَ الشُّطْرُنْجُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۶۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۰- عمر بن یزید گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: براستی که خدا را در ماه رمضان آزادشدگان نیست از آتش دوزخ مگر آنکه با مسکری افطار کند یا دشمن کینه توزی باشد، یا صاحب شاهین، گوید: پرسیدم صاحب شاهین چیست؟ فرمود: شطرنج باز.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۱۵۵

ترجمه مجاهدی

۱۰- عمر بن یزید از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که: خداوند در ماه رمضان بندگان را از آتش جهنم آزاد می سازد باستثنای آن که با چیزی که مست کننده است افطار می کند و کسی دشمنی فتنه برانگیز و کینه توز است و آن که صاحب دو شاه باشد! راوی می گوید پرسیدم: دارنده دو شاه (شاهین) کیست؟ فرمود: صاحب شطرنج است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۱۸۶

ترجمه انصاری

۱۰. عمر بن یزید می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: خداوند در شبی از شبهای ماه رمضان آزادشدگانی از آتش دوزخ دارد، مگر کسی که با مسکری افطار کند یا دشمنی کینه توز یا صاحب شاهین باشد. راوی می گوید: پرسیدم: صاحب شاهین چیست؟ فرمود: شطرنج باز.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۳۳

ترجمه حسن زاده

[۲۵۲]-۱۰... امام صادق علیه السلام فرمود: به راستی که خداوند را در شبی از ماه رمضان آزادشدگانی از دوزخ است جز آن کس که با مست کننده ای افطار کند یا کینه ورز و یا شاهین دار باشد. راوی گوید که عرض کردم: شاهین دار چه کسی است؟ فرمود: شطرنج باز.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۱۶۱

حدیث ۱۱

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنِ ابْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ أُذَيْنَةَ عَنِ الْفَضْلِ وَ زُرَّارَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ حُمْرَانَ : أَنَّهُ سَأَلَ أَبَا جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ عَنْ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ - إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ قَالَ نَعَمْ هِيَ لَيْلَةُ الْقَدْرِ وَ هِيَ فِي كُلِّ سَنَةٍ فِي شَهْرِ رَمَضَانَ فِي الْعَشْرِ الْأَوَاخِرِ فَلَمْ يُنَزَلِ الْقُرْآنُ إِلَّا فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ فِيهَا يُفْرَقُ كُلُّ أَمْرٍ حَكِيمٍ قَالَ يُقَدَّرُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ كُلُّ شَيْءٍ يَكُونُ فِي تِلْكَ السَّنَةِ إِلَى مِثْلِهَا مِنْ قَابِلٍ مِنْ خَيْرٍ أَوْ شَرٍّ أَوْ طَاعَةٍ أَوْ مَعْصِيَةٍ أَوْ مَوْلُودٍ أَوْ أَجَلٍ أَوْ رِزْقٍ فَمَا قُدِّرَ فِي تِلْكَ اللَّيْلَةِ وَ قُضِيَ فَهُوَ مِنَ الْمَحْتُمِ وَ لِلَّهِ فِيهِ الْمَشِيَّةُ قَالَ قُلْتُ لَهُ لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ أَيْ شَيْءٍ عَنَى بِهَا قَالَ الْعَمَلُ الصَّالِحُ فِيهَا مِنَ الصَّلَاةِ وَ الزَّكَاةِ وَ أَنْوَاعِ الْخَيْرِ خَيْرٌ مِنَ الْعَمَلِ فِي أَلْفِ شَهْرٍ لَيْسَ فِيهَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ وَ لَوْ لَا مَا يُضَاعَفُ اللَّهُ لِلْمُؤْمِنِينَ مَا بَلَغُوا وَ لَكِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ يُضَاعَفُ لَهُمُ الْحَسَنَاتِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۶۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۱- حمران گوید: از امام باقر علیه السلام سؤال کردم از معنی کلام خداوند عزّ و جلّ که فرموده:»

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةٍ مُبَارَكَةٍ

«(ما آن را در شب مبارکی فرو فرستادیم) فرمود: آری آن شب قدر است و آن در هر سال در ماه رمضان است در دهه آخر آن، و قرآن نازل نگشت مگر در شب قدر، خداوند عزّ و جلّ فرمود:»

فِيهَا يُفْرَقُ كُلُّ أَمْرٍ حَكِيمٍ

«(در آن تقسیم می شود هر امر محکمی) فرمود: در شب قدر مقدر می شود هر چیزی که تا سال دیگر انجام می شود از خیر یا شرّ یا طاعت یا معصیت یا ولادت یا مرگ و یا رزق و روزی. پس هر چه در این شب مقدر شود و حکم بر آن رود همه از امور حتمی و شدنی است که باید انجام شود، و خواست خداوند نیز دخیل است، گوید: عرض کردم»

لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ

«(شب قدر بهتر از هزار ماه است) خداوند چه چیز را بدین نظر دارد؟ فرمود: عمل شایسته در آن از نماز و زکات و اقسام خیرات بهتر است از عمل در هزار ماه که دارای شب قدر نباشد، و اگر نبود آنچه خدا برای مؤمنین افزوده بدان نمیرسیدند و لیکن خداوند عزّ و جلّ حسنات ایشان را دو چندان سازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۱۵۶

ترجمه مجاهدی

۱۱- حمران نقل می کند که از امام محمد باقر علیه السلام معنای آیه کریمه (آیه ۳ از سوره دخان) «ما آن (قرآن) را در شبی مبارك (بر پیامبر اکرم) فرو فرستادیم» را پرسیدم، فرمود: آری، این همان شب قدر است و این در دهه آخر ماه رمضان هر سال قرار دارد. و قرآن نازل نشد مگر در این شب، خداوند متعال فرمود (در آیه ۴ از سوره دخان): «در آن (شب قدر) هر امر محکمی تقسیم می شود». و باز (امام باقر علیه السلام) فرمود: در شب قدر هر آن چیزی که باید تا سال بعد اتفاق افتد از خیر یا شر، طاعت یا معصیت، ولادت یا مرگ و یا روزی مقدر می گردد. و هر آنچه در آن شب مقدر شد، و مشیت حضرت حق بر انجام آن تعلق گرفت، از امور قطعی و حتمی و انجام شدنی است، چرا که خواست و مشیت خدا است که در آن نهفته است. راوی می گوید: پرسیدم که چه چیزی در آیه (آیه ۱ از سوره قدر): شب قدر از هزار ماه بهتر است، مورد نظر خداوند است؟! فرمود: انجام عملی شایسته و بایسته از قبیل نماز و زکات و کارهای خیر دیگر در شب قدر، از انجام همین اعمال در هزار ماه دیگر که شب قدر نداشته باشد، بهتر است؛ و اگر خداوند متعال ثواب مؤمنان را چند برابر نمی کرد، هرگز به آن نمی رسیدند، ولی خداوند اجر اعمال نیک آنها را چند برابر می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۱۸۷

ترجمه انصاری

۱۱. حمران می گوید: از امام باقر (علیه السلام) در باره سخن خداوند «ما آن را در شبی مبارك فرو فرستادیم» سؤال کردم، فرمود: آری، آن شب قدر است، و آن در هر سال در دهه آخر ماه رمضان است، و قرآن جز در شب قدر نازل نشده است. خداوند فرموده است: «در آن شب هر امر استواری تقسیم می شود». فرمود: در شب قدر هر چیزی که تا سال دیگر تحقق می یابد، از خیر یا شر یا اطاعت یا معصیت یا ولادت یا مرگ و یا رزق و روزی، همه مقدر می شود. پس هر چه در این شب مقدر شود و حکم بر آن رود حتمی خواهد بود، و البته خواست خدا نیز در آن دخالت خواهد داشت. راوی می گوید: از آن حضرت پرسیدم: مقصود از آیه

«لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ»

«

چیست؟ فرمود: عمل شایسته در آن از قبیل نماز و زکات و انواع کارهای خیر، از عمل در هزار ماه که دارای شب قدر نباشد بهتر است. و اگر پاداشی که خدا برای مؤمنان می‌افزاید در کار نبود، آنان هرگز به رحمت خدا دست نمی‌یافتند، ولی خداست که حسنات را برای آنان چند برابر می‌کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۳۳

ترجمه حسن زاده

[۲۵۳] ۱۱-... حمران گوید: از امام باقر علیه السلام در باره فرموده خدای گرامی و بزرگ «همانا ما او را در شبی فرخنده فرو فرستادیم» [دخان، آیه ۳] پرسیدم. امام علیه السلام فرمود: آری، آن شب، شب قدر است و هر سال در دهه پایانی ماه رمضان فرا می‌رسد و قرآن جز در شب قدر فرو فرستاده نشد. خدای گرامی و بزرگ می‌فرماید: «در آن شب هر کاری به گونه ای استوار مشخص می‌گردد» [دخان، آیه ۴] در ادامه فرمود: در شب قدر هر آنچه از نیکی و بدی، فرمانبری و نافرمانی، تولد و مرگ یا روزی ای که تا سال آینده رخ خواهد داد، مشخص و معین می‌شود؛ پس هر آنچه در آن شب معین شود و بر آن حکم رود، حتمی و یقینی است و خواست خداوند نیز بر آن وارد است. راوی گوید که عرض کردم: «شب قدر برتر از هزار ماه است» یعنی چه؟ امام علیه السلام فرمود: کردار درست از نماز و زکات و انواع نیکی در آن ماه برتر از کردار هزار ماهی است که شب قدر را دارا نیست و اگر خداوند بر مؤمنان فزونی نمی‌داد به آن دست نمی‌یافتند ولی خدای گرامی و بزرگ پاداش مؤمنان را دو چندان می‌کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۱۶۱

متن حدیث

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَيَّوِيهِ الْجُرْجَانِيُّ الْمُدَكَّرُ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو إِسْحَاقَ إِبْرَاهِيمُ بْنُ بِلَالٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَبْدِ اللَّهِ مُحَمَّدُ بْنُ كَرَامٍ (١) قَالَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ قَالَ حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ بْنُ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ: سَأَلْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ مَا لِمَنْ صَامَ رَمَضَانَ وَعَرَفَ حَقَّهُ قَالَ تَهَيَّأْ يَا ابْنَ جُبَيْرٍ حَتَّى أُحَدِّثَكَ بِمَا لَمْ تَسْمَعْ أُنْذَاكَ وَلَمْ يَمُرَّ عَلَى قَلْبِكَ فَرَّغْ نَفْسَكَ لِمَا سَأَلْتَنِي عَنْهُ فَمَا أَرَدْتَهُ إِلَّا عِلْمَ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ قَالَ سَعِيدُ بْنُ جُبَيْرٍ فَخَرَجْتُ مِنْ عِنْدِهِ فَتَهَيَّأْتُ لَهُ مِنَ الْغَدِ فَبَكَرْتُ إِلَيْهِ مِنْ طُلُوعِ الْفَجْرِ فَصَلَّيْتُ الْفَجْرَ ثُمَّ ذَكَرَ الْحَدِيثَ فَحَوَّلَ وَجْهَهُ إِلَيَّ فَقَالَ إِسْمَعْ مِنِّي مَا أَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ يَقُولُ لَوْ عَلِمْتُمْ مَا لَكُمْ فِي رَمَضَانَ لَزِدْتُمْ لِلَّهِ شُكْرًا إِذَا كَانَ أَوَّلَ لَيْلَةٍ مِنْهُ غَفَرَ اللَّهُ لِأُمَّتِي الذُّنُوبَ كُلَّهَا سِرَّهَا وَعَلَانِيَتَهَا وَرَفَعَ لَكُمْ أَلْفِي أَلْفِ دَرَجَةٍ وَبَنَى لَكُمْ خَمْسِينَ مَدِينَةً - وَكَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ يَوْمَ الثَّانِي بِكُلِّ خُطْوَةٍ تَخْطُونَهَا فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ عِبَادَةَ سَنَةٍ وَثَوَابَ نَبِيٍّ وَكَتَبَ لَكُمْ صَوْمَ سَنَةٍ وَأَعْطَاكُمْ اللَّهُ يَوْمَ الثَّلَاثِ بِكُلِّ شَعْرَةٍ عَلَى أَبْدَانِكُمْ قَبَّةً فِي الْفَرْدَوْسِ مِنْ دَرَّةٍ بَيْضَاءَ فِي أَعْلَاهَا اثْنَا عَشَرَ أَلْفَ بَيْتٍ مِنَ الثُّورِ فِي كُلِّ بَيْتٍ أَلْفَ سَرِيرٍ عَلَى كُلِّ سَرِيرٍ حَوْرَاءٌ يَدْخُلُ عَلَيْكُمْ كُلُّ يَوْمٍ أَلْفٌ مَلَكٍ مَعَ كُلِّ مَلَكٍ هَدِيَّةٌ وَأَعْطَاكُمْ اللَّهُ يَوْمَ الرَّابِعِ فِي جَنَّةِ الْخُلْدِ سَبْعِينَ أَلْفَ قَصْرِ فِي كُلِّ قَصْرِ سَبْعُونَ أَلْفَ بَيْتٍ فِي كُلِّ بَيْتٍ خَمْسُونَ أَلْفَ سَرِيرٍ عَلَى كُلِّ سَرِيرٍ حَوْرَاءٌ وَمَعَ كُلِّ حَوْرَاءٍ أَلْفٌ وَصِيفَةٌ خِمَارٌ إِحْدَاهُنَّ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا وَأَعْطَاكُمْ اللَّهُ يَوْمَ الْخَامِسِ فِي جَنَّةِ الْمَأْوَى أَلْفَ مَدِينَةٍ فِي كُلِّ مَدِينَةٍ سَبْعُونَ أَلْفَ بَيْتٍ فِي كُلِّ بَيْتٍ سَبْعُونَ أَلْفَ مَائِدَةٍ عَلَى كُلِّ مَائِدَةٍ سَبْعُونَ أَلْفَ قِصْعَةٍ فِي كُلِّ قِصْعَةٍ سِتُونَ أَلْفَ لَوْنٍ مِنَ الطَّعَامِ لَا يُشْبَهُ بَعْضُهُ بَعْضًا وَأَعْطَاكُمْ اللَّهُ يَوْمَ السَّادِسِ فِي دَارِ السَّلَامِ مِائَةَ أَلْفِ مَدِينَةٍ فِي كُلِّ مَدِينَةٍ مِائَةُ أَلْفِ دَارٍ فِي كُلِّ دَارٍ مِائَةُ أَلْفِ بَيْتٍ فِي كُلِّ بَيْتٍ مِائَةُ أَلْفِ سَرِيرٍ مِنْ ذَهَبٍ طُولُ كُلِّ سَرِيرٍ أَلْفَا ذِرَاعٍ عَلَى كُلِّ سَرِيرٍ زَوْجَةٌ مِنَ الْحُورِ الْعِينِ عَلَيْهَا ثَلَاثُونَ أَلْفَ دُوَابَةٍ مَنْسُوجَةٍ بِالذَّرِّ وَالْيَاقُوتِ تَحْمِلُ كُلُّ دُوَابَةٍ مِائَةَ جَارِيَةٍ (٢) وَأَعْطَاكُمْ اللَّهُ يَوْمَ السَّابِعِ فِي جَنَّةِ النَّعِيمِ ثَوَابَ أَرْبَعِينَ أَلْفَ شَهِيدٍ وَأَرْبَعِينَ أَلْفَ صَدِيقٍ وَأَعْطَاكُمْ اللَّهُ يَوْمَ الثَّامِنِ مِثْلَ عَمَلِ سِتِّينَ أَلْفَ عَابِدٍ وَسِتِّينَ أَلْفَ زَاهِدٍ وَأَعْطَاكُمْ اللَّهُ يَوْمَ التَّاسِعِ مَا يُعْطِي أَلْفَ عَالِمٍ وَ أَلْفَ مُعْتَكِفٍ وَ أَلْفَ مُرَابِطٍ - وَأَعْطَاكُمْ اللَّهُ يَوْمَ الْعَاشِرِ قِضَاءَ سَبْعِينَ أَلْفَ حَاجَةٍ وَ يَسْتَغْفِرُ لَكُمْ

الشمس والقمر والنجوم والدواب والطير والسباع وكل حجر ومدبر وكل رطب ويابس والحيتان
في البحار والأوراق على الأشجار وكتب الله لكم يوم حادي عشر ثواب أربع حجرات وأربع عمرات
كل حبة مع نبي من الأنبياء وكل عمرة مع صديق أو شهيد وجعل الله لكم يوم ثاني عشر أن يبدل
الله سيئاتكم حسنات ويجعل حسناتكم أضعاف [أضعافاً] ويكتب لكم بكل حسنة ألف ألف حسنة
وكتب الله لكم يوم ثالث عشر مثل عبادة أهل مكة والمدينة وأعطاكم الله بكل حجر ومدبر ما بين
مكة والمدينة شفاعة - ويوم رابع عشر فكانما لقيتم آدم ونوحاً وبعدهما إبراهيم وموسى وعيسى
وبعدهم داود وسليمان وكانما عبدتم الله مع كل نبي ماتت سنة وقضى لكم يوم خامس عشر كل
حاجة (٣) من حوائج الدنيا والآخرة وأعطاكم الله ما أعطى أيوب واستجاب الله دعاءكم واستغفر
لكم حملة العرش وأعطاكم الله يوم القيامة أربعين نوراً عشرة عن يمينكم وعشرة عن يساركم وعشرة
أمامكم وعشرة خلفكم وأعطاكم الله يوم سادس عشر إذا خرجتم من القبر ستين حلة تلبسونها
وناقة تزكبونها وبعث الله إليكم عمامة تظلكم من حر ذلك اليوم وإذا كان يوم سابع عشر يقول الله
عز وجل إني قد غفرت لهم ولآبائهم ورفعت عنهم شدايد يوم القيامة - وإذا كان يوم ثامن عشر أمر
الله تبارك وتعالى جبرئيل وميكائيل وإسرافيل وحملة العرش والكروبيي والكروبيين [الكروبيين]
أن يستغفروا لأمة محمد صلى الله عليه وآله إلى السنة القابلة وأعطاكم الله يوم القيامة ثواب
البدريين وإذا كان يوم التاسع عشر لم يبق ملك في السموات والأرض إلا استأذنوا ربهم في زيارة
قبوركم كل يوم ومع كل ملك هدية وشراب فإذا تم لكم عشرون يوماً بعث الله إليكم سبعين ألف
ملك يحفظونكم من كل شيطان رجيم وكتب الله لكم بكل يوم صمتم صوم مائة سنة وجعل بينكم
وبين النار خندقاً وأعطاكم ثواب من قرأ التوراة والإنجيل والزبور والفرقان وكتب الله لكم بكل
ريشة على جبرئيل عليه السلام عبادة سنة وأعطاكم ثواب تسبيح العرش والكروبيي وزوجكم بكل
آية في القرآن ألف حوراء ويوم أحد وعشرين يوسع الله عليكم القبر ألف فرسخ ويرفع عنكم الظلمة
والوحشة ويجعل قبوركم قبور الشهداء ويجعل وجوهكم كوجه يوسف بن يعقوب عليه السلام ويوم
اثنين وعشرين يبعث الله إليكم ملك الموت كما يبعث إلى الأنبياء عليهم السلام ورفع عنكم
هول منكر ونكير ويدفع عنكم هم الدنيا وعذاب الآخرة - ويوم ثالث وعشرين تمرؤن على الصراط

مَعَ النَّبِيِّينَ وَالصَّادِقِينَ وَالشُّهَدَاءِ وَالصَّالِحِينَ وَكَانَمَا أَشْبَعْنُمُ كُلَّ يَتِيمٍ فِي أُمَّتِي وَكَسَوْتُمُ كُلَّ عُرْيَانٍ مِنْ أُمَّتِي وَ يَوْمَ رَابِعٍ وَعِشْرِينَ لَا تَخْرُجُونَ مِنَ الدُّنْيَا حَتَّى يَرَى كُلُّ وَاحِدٍ مِنْكُمْ مَكَانَهُ فِي الْجَنَّةِ وَ يُعْطَى كُلُّ وَاحِدٍ مِنْكُمْ ثَوَابَ أَلْفِ مَرِيضٍ وَ أَلْفِ غَرِيبٍ خَرَجُوا فِي طَاعَةِ اللَّهِ وَ أَعْطَاكُمْ اللَّهُ ثَوَابَ عِتْقِ أَلْفِ رَقَبَةٍ مِنْ وُلْدِ إِسْمَاعِيلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَ يَوْمَ خَامِسٍ وَعِشْرِينَ بَنَى اللَّهُ لَكُمْ تَحْتَ الْعَرْشِ أَلْفَ قُبَّةٍ خَضْرَاءَ عَلَى رَأْسِ كُلِّ قُبَّةٍ خَيْمَةٌ مِنْ نُورٍ يَقُولُ اللَّهُ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى يَا أُمَّةَ أَحْمَدَ أَنَا رَبُّكُمْ وَ أَنْتُمْ عِبِيدِي وَ إِمَائِي اسْتَظَلُّوا بِظِلِّ عَرْشِي فِي هَذِهِ الْقَبَابِ وَ كُلُّوا وَ اشْرَبُوا هَنِيئًا فَ لَا خَوْفَ عَلَيْكُمْ وَ لَا أَنْتُمْ تَحْزَنُونَ يَا أُمَّةَ مُحَمَّدٍ وَ عَزَّتِي وَ جَلَالِي لِأَبَعَثْنَكُمْ إِلَى الْجَنَّةِ يَتَعَجَّبُ مِنْكُمْ الْأَوَّلُونَ وَ الْآخِرُونَ وَ لَا تُوجِحَنَّ كُلَّ وَاحِدٍ مِنْكُمْ بِالْفِتَنِ نَارٍ مِنْ نُورٍ وَ لَا تُرَكِبَنَّ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْكُمْ عَلَى نَاقَةٍ خُلِقَتْ مِنْ نُورٍ زِمَامُهَا مِنْ نُورٍ فِي ذَلِكَ الزِّمَامِ أَلْفُ حَلَقَةٍ مِنْ ذَهَبٍ وَ فِي كُلِّ حَلَقَةٍ قَائِمٌ عَلَيْهَا مَلَكٌ مِنَ الْمَلَائِكَةِ بِيَدِ كُلِّ مَلَكٍ عَمُودٌ مِنْ نُورٍ حَتَّى يَدْخُلَ الْجَنَّةَ بِغَيْرِ حِسَابٍ - وَ إِذَا كَانَ يَوْمَ سَادِسٍ وَعِشْرِينَ يَنْظُرُ اللَّهُ إِلَيْكُمْ بِالرَّحْمَةِ فَيَغْفِرُ لَكُمْ الذُّنُوبَ كُلَّهَا إِلَّا الدَّمَاءَ وَ الْأَمْوَالَ وَ قَدَسَ بَيْنَكُمْ كُلَّ يَوْمٍ سَبْعِينَ مَرَّةً مِنَ الْغِيْبَةِ وَ الْكُذْبِ وَ الْبُهْتَانِ وَ إِذَا كَانَ يَوْمَ سَابِعٍ وَعِشْرِينَ فَكَانَمَا نَصَرْتُمُ كُلَّ مُؤْمِنٍ وَ مُؤْمِنَةٍ وَ كَسَوْتُمُ سَبْعِينَ أَلْفَ عَارِي وَ خَدَمْتُمُ أَلْفَ مُرَابِطٍ وَ كَانَ مَا قَرَأْتُمْ كُلَّ كِتَابٍ أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَى أَنْبِيَائِهِ وَ يَوْمَ ثَامِنٍ وَعِشْرِينَ جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ فِي جَنَّةِ الْخُلْدِ مِائَةَ أَلْفِ مَدِينَةٍ مِنْ نُورٍ وَ أَعْطَاكُمْ اللَّهُ فِي جَنَّةِ الْمَأْوَى مِائَةَ أَلْفِ قَصْرِ مِنْ فِضَّةٍ وَ أَعْطَاكُمْ اللَّهُ فِي جَنَّةِ النَّعِيمِ مِائَةَ أَلْفِ دَارٍ مِنْ عَنَبٍ أَشْهَبَ وَ أَعْطَاكُمْ اللَّهُ فِي جَنَّةِ الْفِرْدَوْسِ مِائَةَ أَلْفِ مَدِينَةٍ فِي كُلِّ مَدِينَةٍ أَلْفُ حُجْرَةٍ وَ أَعْطَاكُمْ اللَّهُ فِي جَنَّةِ النَّعِيمِ مِائَةَ أَلْفِ مَنْبَرٍ مِنْ مِسْكِ فِي جَوْفِ كُلِّ مَنْبَرٍ أَلْفُ بَيْتٍ مِنْ زَعْفَرَانٍ فِي كُلِّ بَيْتٍ أَلْفُ سَرِيرٍ مِنْ دُرٍّ وَ يَاقُوتٍ عَلَى كُلِّ سَرِيرٍ زَوْجَةٌ مِنَ الْحُورِ الْعِينِ وَ إِذَا كَانَ يَوْمَ تَاسِعٍ وَعِشْرِينَ أَعْطَاكُمْ اللَّهُ أَلْفَ مَحَلَّةٍ فِي جَوْفِ كُلِّ مَحَلَّةٍ قُبَّةٌ بَيْضَاءُ فِي كُلِّ قُبَّةٍ سَرِيرٌ مِنْ كَافُورٍ أَبْيَضَ عَلَى ذَلِكَ السَّرِيرِ أَلْفُ فِرَاشٍ مِنَ السُّنْدُسِ الْأَخْضَرِ فَوْقَ كُلِّ فِرَاشٍ حَوْرَاءُ عَلَيْهَا سَبْعُونَ أَلْفَ حَلَّةٍ وَ عَلَى رَأْسِهَا ثَمَانُونَ أَلْفَ ذُؤَابَةِ وَ كُلُّ ذُؤَابَةٍ مُكَلَّلَةٌ بِالذَّرِّ وَ الْيَاقُوتِ فَإِذَا تَمَّ ثَلَاثُونَ يَوْمًا كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ بِكُلِّ يَوْمٍ مَرَّةً عَلَيْكُمْ ثَوَابَ أَلْفِ شَهِيدٍ وَ أَلْفِ صِدِّيقٍ وَ كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ عِبَادَةَ خَمْسِينَ سَنَةً وَ كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ بِكُلِّ يَوْمٍ صَوْمَ أَلْفِي يَوْمٍ وَ رَفَعَ لَكُمْ بَعْدَ مَا أَنْبَتَ النَّيْلُ دَرَجَاتٍ وَ كَتَبَ لَكُمْ بَرَاءَةً مِنَ النَّارِ وَ جَوَازًا عَلَى الصِّرَاطِ وَ أَمَانًا مِنَ الْعَذَابِ وَ لِلْجَنَّةِ بَابٌ يُقَالُ لَهُ الرِّيَّانُ لَا يُفْتَحُ

ذَلِكَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ ثُمَّ يُفْتَحُ لِلصَّائِمِينَ وَالصَّائِمَاتِ مِنْ أُمَّةٍ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ ثُمَّ يُنَادِي رِضْوَانُ خَازِنُ الْجَنَّةِ يَا أُمَّةَ مُحَمَّدٍ هَلُمُّوا إِلَى الرَّيَّانِ فَتَدْخُلُ أُمَّتِي مِنْ ذَلِكَ الْبَابِ إِلَى الْجَنَّةِ فَمَنْ لَمْ يُغْفَرْ لَهُ فِي شَهْرِ رَمَضَانَ فَفِي أَيِّ شَهْرٍ يُغْفَرُ لَهُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۶۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۲- محمد بن ابراهیم از احمد بن متویه جرجانی مذکر، از ابی اسحاق- ابراهیم بن بلال از ابی محمد بن کرام از محمد بن کرام از احمد بن عبد الله از سفیان بن عیینه از معاویه بن ابی اسحاق، از سعید بن جبیر نقل کرده که گفت از ابن عباس پرسیدم چیست پاداش آنکه ماه رمضان را روزه گیرد و حق آن را بشناسد؟ گفت ای پسر جبیر خود را آماده ساز تا برای حدیث کنم بدان چه گوشه‌های نشینده و بر دلت نگذشته، و خود را از هر فکری فارغ ساز برای آنچه مرا از آن پرسیدی، پس آنچه خواسته ای علم اولین و آخرینست، سعید بن جبیر گوید: از نزد او بیرون شدم و خود را آماده ساختم و فردای آن روز اول وقت بعد از نماز صبح نزد او رفتم و حدیث را یادآور شدم پس روی بگردانید و بمن توجه نمود و گفت: آنچه را میگویم از من بشنو: شنیدم از رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم میفرمود: اگر میدانستید که چه چیزها برای شما در ماه رمضان هست البته خدا را بیشتر سپاس میگفتید. چون شب اول آن فرا رسد خداوند گناهان همه امت مرا می آمرزد گناهان نهانی و آشکار را، و دو هزار درجه برای شما بالا میبرد، و پنجاه شهر برای شما بنا میکند. و در روز دوم خداوند بهر قدمی که برداشته اید در آن روز عبادت يك سال برای شما مینویسد، و روزه يك سال را در نامه عملتان ثبت مینماید. و روز سوم بشماره هر موئی که بر بدن دارید خداوند بارگاهی در فردوس بشما میدهد که از در بیضاء ساخته شده و در بالایش دوازده هزار اطاق از نور است، و در زیرش دوازده هزار اطاق [از نور] که در هر اطاق هزار تخت است و بر هر تختی يك حوری، و بر شما در هر روز هزار

فرشته وارد می شود که با هر فرشته ای هدیه ای است. و روز چهارم خداوند بشما عطا میکند در بهشت جاوید هفتاد هزار کاخ، در هر کاخی هفتاد هزار اطاق، و در هر اطاق پنجاه هزار تخت، و بر هر تختی یک حوری، و در برابر هر حوری هزار خدمتکار کمر بسته بخدمت، که روسری یکتن از آنان بهتر است از دنیا و آنچه در اوست. و در روز پنجم خداوند بشما در جنة المأوی (که نام بهشتی است) هزار شهر عطا میفرماید که در هر شهری هفتاد هزار منزل، و در هر منزلی هفتاد هزار سفره و بر هر سفره هفتاد هزار کاسه، و در هر کاسه شصت هزار نوع طعام که هیچ کدام با هم شبیه نیست. و در روز ششم خداوند بشما در دار السلام (که نام بهشتی است) یک صد هزار شهر عطا میکند که در هر شهر یک صد هزار خانه است، و در هر خانه صد هزار اطاق و در هر اطاق صد هزار تخت از طلا که طول هر کدام هزار ذراع است و بر هر تختی همسری از حوران بهشتی که دارای سی هزار گیسوی بافته و زینت یافته بدرّ و یاقوت است و هر گیسو را یک کنیز در دست دارد یا صد کنیز. و در روز هفتم خداوند بشما در جنة النعیم (که نام بهشتی است) ثواب چهل هزار شهید و چهل هزار صدیق عطا فرماید. و در روز هشتم خداوند بشما عطا کند ثوابی بمانند ثواب عمل شصت هزار زاهد. و در روز نهم خداوند ثواب هزار عالم و هزار معتکف و هزار سرباز مرزبان بشما عطا فرماید. و در روز دهم خداوند هفتاد هزار حاجت از شما برآورد، و خورشید و ماه و ستارگان و چهارپایان و پرندگان و درندگان و هر سنگ و ریگ و تر و خشکی و همه ماهیان دریاها و برگ درختان برای شما طلب آمرزش کنند. و در روز یازدهم خداوند بشما ثواب چهار حج و چهار عمره که هر حجی همراه پیمبری از پیمبران، و هر عمره ای با صدیقی یا شهیدی بجا آورده شود عطا فرماید. و در روز دوازدهم خداوند تبدیل کند گناهانتان را بحسنات، و حسنات را نیز دو چندان کند، و هر یک حسنه را هزار حسنه در نامه عملتان ثبت کند. و در روز سیزدهم خداوند مانند عبادت اهل مکه و مدینه را برای شما بنویسد و بشماره هر سنگ و ریگی که میان مکه و مدینه باشد شفاعت نصیب شما گرداند. و در روز چهاردهم چنان باشد که آدم و نوح و پس از آنها ابراهیم و موسی، و پس از آنها داود و سلیمان همه را ملاقات کرده و با هر کدام دویست سال خدا را پرستش کرده باشید. و در روز پانزدهم هر حاجتی از حاجات دنیا و آخرت شما همه را برآورد، و ثواب عمل ایوب پیغمبر بشما دهد، و خداوند دعای

شما را مستجاب فرماید، و حاملین عرش برای شما آمرزش طلبند، و در روز قیامت خداوند چهل نور بشما عطا کند ده از جانب راست شما، و ده از جانب چپ، و ده از پیش روی، و ده از پشت سر شما. و در روز شانزدهم خداوند آن هنگام که از قبر بیرون آید شصت جامه برای شما عطا کند که بپوشید و ناچه ای فرستد که سوار شوید، و ابری فرستد که بر شما در آن صحرای سوزان در آن روز گرم سایه افکند. و چون روز هفدهم شود خداوند عزّ و جلّ خطاب فرماید: که همه را آمرزیدم و نیز پدرانشان را بخشیدم، و سختیهای روز قیامت را از ایشان برداشتم. و چون روز هیجدهم گردد خداوند تبارک و تعالی جبرئیل و میکائیل و اسرافیل و حاملین عرش و کرسی و کروبیان همه را امر کند که برای امت محمد صلی الله علیه و اله و سلّم تا سال آینده استغفار کنند، و در قیامت خداوند ثواب آنان که در غزوة بدر در رکاب پیغمبر صلی الله علیه و اله و سلّم بودند بشما عطا فرماید. و چون روز نوزدهم گردد فرشته ای در آسمانها و زمین باقی نماند جز آنکه از خداوند خویش رخصت طلبد که هر روز زیارت قبور شما آید و با هر فرشته ای هدیه و شربتی است. و چون بیست روز تمام شود، خداوند هفتاد هزار فرشته بفرستد که شما را از هر شیطان رانده شده ای محفوظ بدارد، و بهر روزی که روزه گرفته اید روزه يك صد سال برای شما ثبت نماید، و میان شما و آتش دوزخ خندقی قرار دهد، و ثواب کسی که تورات و انجیل و زبور و فرقان را تلاوت کرده باشد بشما عطا کند، و بشماره هر پری از پره‌های جبرئیل عبادت يك سال در نامه عمل شما بنویسد، و نیز ثواب تسبیح عرش و کرسی را بشما دهد، و بهر آیه ای از قرآن هزار حوری از حوران بهشتی بهمسری بشما دهد. و روز بیست و یکم خداوند هزار فرسنگ قبر را بر شما فراخ سازد، و تاریکی و وحشت آن را از شما برد، و قبور شما را مانند قبور شهدا قرار دهد، و رخسار شما را چون رخسار یوسف بن یعقوب (زیبا) کند. و روز بیست و دوم خداوند فرشته مرگ را بر شما بفرستد آنچنان که بسوی انبیاء علیهم السلام میفرستد و او ترس منکر و نکیر را از شما برداشته و گرفتاری دنیا و آخرت را از شما دفع نماید، و روز بیست و سوم بهمراه انبیاء و صدیقان و قربانیان راه حق و شایستگان از خلق از صراط عبور خواهید کرد، و مانند آن باشد که هر یتیمی بینوا را از امت من سیر کرده هر برهنه ای را پوشانیده باشید. و روز بیست و چهارم هیچ يك از شما از دنیا بیرون نرود مگر اینکه جایگاه خود را در بهشت ببیند، و هر کدام از

شما را ثواب هزار مریض و هزار غریب که که در طاعت خدا بغربت بیرون شده باشند، و ثواب آزاد کردن هزار بنده از فرزندان اسماعیل علیه السلام بدهد. و روز بیست و پنجم خداوند در زیر عرش قبه و بارگاهی از زمرد سبز برای شما بنا کند که بر فراز هر قبه خیمه ای از نور برپا است و خداوند تبارک و تعالی فرماید ای امتان محمد من پروردگار شمایم و شما بندگان و چاکران منید در سایه عرش من در این آسایشگاه بیارامید و بخورید و بیاشامید، گوارا باد شما را هیچ ترسی برای شما نیست و اندوهگین نخواهید شد، ای امتان محمد بعزت و جلالم سوگند شما را بسوی بهشت برانگیزم چنان که خلق اولین و آخرین همه را شگفت آید، و هر يك را بهزار تاج از نور متوج ساخته و بر ناقه ای سرشته از نور سوار کنم که زمامش از نور و دارای هزار حلقه باشد از طلا، و در هر حلقه که بر آنست فرشته ای موکل است، در دست هر فرشته عمودی از نور تا اینکه بدین هیئت بدون حساب وارد بهشت گردید. و چون روز بیست و ششم شود خداوند بشما نظر رحمت افکند پس بیامرزد گناهاتان همه را مگر خونها که بناحق ریخته شده و اموالی که بنا روا تصرف شده، و پاک گرداند خانه و منزلتان را در هر روز هفتاد بار از غیبت دروغ و بهتان. و چون روز بیست و هفتم شود چنان باشد که گوئی یاری کرده باشید هر مؤمن و مؤمنه ای را، و پوشانیده باشید هفتاد هزار برهنه را، و خدمت کرده باشید هزار سرباز مرزبان را، و گویا قراءت کرده باشید همه کتب نازل شده بر پیغمبران از طرف خدا را. و روز بیست و هشتم خداوند در جنات خلد هزار شهر برای شما بنا کند همه از نور، و در جنه المأوی یک صد هزار قصر از نقره خام، و در جنه النعیم یک صد هزار خانه بشما دهد که همه از عنبر اشهب باشد، و در جنه الفردوس یک صد هزار شهر که در هر شهری هزار حجره است، و نیز در جنه الخلد یک صد هزار منبر ساخته شده از مسک شما را عطا کند، و در داخل هر منبری هزار اطاق مهیا باشد از زعفران، و در هر اطاقی هزار تخت از درّ و یاقوت، و بر هر تختی همسری از حوران بهشتی. و چون روز بیست و نهم شود خداوند عطا کند شما را هزار هزار محله که در داخل هر محله سراپرده ای باشد سفید، و در هر سراپرده تختی مهیا از کافور سفید، و بر هر تختی هزار بستر از سندس سبز، و بر هر بستر حوریه ای است که هفتاد جامه بر تن دارد، و هشتاد هزار زلف بر سر و هر زلفی زینت یافته است بمروارید و یاقوت. و چون سی روز تمام شد خداوند برای شما بهر روزی که گذشته ثواب هزار

شهید و هزار صدیق بنویسد، و نیز عبادت پنجاه سال، و همچنین بهر روزی روزه دو هزار روز ثبت نماید، و بالا برد برای شما بعدد آنچه از آب رود نیل میروید درجات، و نیز بنویسد برای شما برات آزادی از آتش دوزخ و پروانه عبور از صراط و امان از عذاب، و بهشت را دری است که آن را ریّان گویند و این در باز نشود تا روز قیامت، آنگاه باز شود برای مردان روزه گیر و زنان روزه گیر از امت محمد صلی الله علیه و اله و سلم. سپس رضوان خازن و کلید دار بهشت ندا کند ای امت محمد صلی الله علیه و اله و سلم بشتابید بسوی ریّان که باز شد، پس امت من داخل بهشت شوند از این در، پس اگر کسی آمرزیده نشود در ماه رمضان در کدام ماه آمرزیده خواهد شد، و لا حول و لا قوه الا بالله العلیّ العظیم نیست هیچ حرکت و جنبش و قدرت و نیروئی مگر از ان خداوند والای بزرگ.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۱۶۵

ترجمه مجاهدی

۱۲- سعید بن جبیر می گوید که از ابن عباس پرسیدم: اجر و پاداش کسی که در ماه رمضان، روزه بگیرد و حق آن را بشناسد چیست؟ گفت: ای پسر جبیر! خود را آماده کن تا تو را از آنچه که گوشه‌هایت تا به حال نشنیده، و در دلت خطور نکرده آگاه کنم، و ذهن خود را از هر فکری خالی کن (به هنگامی که کاملاً آسوده خاطری به من مراجعه کن)، زیرا آنچه که تو از من خواستی، علم اولین و آخرین است. سعید بن جبیر می گوید از نزد ابن عباس بیرون آمدم و فردای آن روز خود را برای شنیدن سخنان او آماده ساختم، و به هنگام طلوع فجر به خدمتش شتافتم و نماز صبح را خواندم، و آنگاه سؤال خود را به او یادآور شدم. ابن عباس رو به من کرد و گفت: از من بشنو آنچه را که من می گویم: از رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم شنیدم که می فرمود: اگر می دانستید چه چیزهایی (فیضهائی) برای شما در ماه رمضان نهفته است، مسلماً بیشتر خدا را سپاس می گفتید. چون شب اول (این ماه) فرا می رسد، خداوند تمام گناهان امت مرا- چه پنهان و چه آشکار را- می آمرزد، و (مقام) شما را دو هزار درجه بالا می برد، و برای شما پنجاه شهر بنا می سازد. و در روز دوم، خداوند به ازای هر گامی که در آن روز بر می دارید، (ثواب) عبادت يك سال و ثواب يك پیامبر

را در نامه اعمالتان می نویسد، و اجر روزه يك سال را به نام شما ثبت می کند. و خداوند در روز سوم به شماره هر مویی که بر بدن دارید، سرایی در فردوس از در سفید و فروزان به شما عنایت می کند، که در قسمت فوقانی این بارگاه دوازده هزار اطاق از نور، در قسمت زیرین آن دوازده هزار اطاق قرار دارد، و در هر اطاقی هزار تخت است، و بر هر تختی يك حوری (آرمیده است)، و هر روز هزار فرشته بر شما وارد می شود، که در دست هر يك از آنها هدیه ای است. و در روز چهارم، خداوند در بهشت جاودانه خود هفتاد هزار کاخ به شما کرم می کند که در هر کاخی هفتاد هزار اطاق، و در هر اطاقی پنجاه هزار تخت، و بر هر تختی يك حوری است، و در برابر هر حوری هزار خدمتکار (آماده خدمت) ایستاده اند، که روسری یکی از این خدمتکارها از دنیا و آنچه در اوست، بهتر است. و در روز پنجم، خداوند در جنة المأوی هزار شهر به شما عنایت می کند، که در هر شهری هفتاد هزار خانه است، و در هر خانه ای هفتاد هزار سفره، و بر روی هر سفره ای هفتاد هزار ظرف، و در هر ظرفی شصت هزار نوعی از خوردنیها قرار دارد که هیچ يك از آنها شبیه دیگری نیست. و در روز ششم، خداوند در دار السلام صد هزار خانه به شما می بخشد، که در هر شهری صد هزار خانه است، و در هر خانه ای صد هزار اطاق، و در هر اطاقی صد هزار تخت زرین قرار دارد، که طول هر تخت هزار ذراع است، بر هر تختی همسری حوری که دارای سی هزار گیسو از در و یاقوت بافته شده است آرمیده، و هر گیسوی او را يك صد کنیز به دست می گیرند. و در روز هفتم، خداوند در جنة النعیم، ثواب چهل هزار شهید و چهل هزار صدیق را به شما عطا می کند. و در روز هشتم، خداوند پاداشی برابر با ثواب عمل شصت هزار عابد، و شصت هزار زاهد به شما کرامت می کند. و در روز نهم، ثواب هزار عالم و هزار معتکف، و هزار مرزبان به شما عنایت می فرماید. و در روز دهم، خداوند هفتاد هزار حاجت شما را برآورده می سازد، و آفتاب و ماه و ستارگان و چهارپایان و پرندگان و درندگان و هر سنگ و گل و تر و خشک و تمام ماهیان دریاها و برگهای درختان برای شما (از خداوند) طلب آمرزش و مغفرت می کنند. و در روز یازدهم، خداوند برای شما ثواب چهار حج و چهار عمره، که هر حجی به همراه پیامبری از پیامبران، و هر عمره ای به همراه صدیقی یا شهیدی به جا آورده شود، به شما عطا می کند. و در روز دوازدهم، خداوند مقرر فرموده است که گناهان شما

را به حسنات مبدّل کرده، و حسنات شما را چند برابر کنند، و به ازای هر حسنه ای يك ميليون حسنه در نامه اعمالتان می نویسند. و در روز سیزدهم، خداوند پاداشی برابر با عبادت اهل مکه و مدینه در نامه اعمال شما می نویسد، و شفاعت از بندگان خود را به شماره سنگها و ریگهایی در فاصله مکه و مدینه به چشم می خورد برای شما مقدر می فرماید. و در روز چهاردهم، گویا ثواب ملاقات و مصاحبت با آدم و نوح و پس از آنها ابراهیم و موسی و پس از آنها داود و سلیمان نصیب شما می گردد بدین صورت که با هر پیغمبری دویست سال خدا را پرستش کرده باشید. و در روز پانزدهم حاجات دنیوی و اخروی شما را برآورده می کند، و آنچه را که به ایوب عطا کرده است به شما نیز ارزانی می دارد، و دعایتان را اجابت می فرماید، و حاملان عرش برای شما طلب آمرزش کنند، و خداوند در قیامت چهل نور به شما کرامت فرماید که ده نور از سمت راست و ده نور از سمت چپ و ده نور از روبرو و ده نور از پشت سر شما (می تابد). و در روز شانزدهم، خداوند به هنگامی که از قبر بیرون می آید شصت جامه برای اینکه بپوشید، و شتری ماده برای آنکه سوار شوید، در اختیار شما قرار می دهد، و ابری برای شما می فرستد که (سایبان شما باشد) و شما را از گرمای آن روز رهایی بخشد. و در روز هفدهم، خداوند تبارک و تعالی می فرماید: من آنها و پدرانشان را آمرزیدم، و سختیهای روز قیامت را از آنها برداشتم. در روز هجدهم خداوند به جبرئیل و میکائیل و اسرافیل و حاملان عرش و کرسی و کرویّان فرمان می دهد که برای امت محمّد صلی الله علیه و آله و سلّم تا سال آینده طلب آمرزش کنند، و روز قیامت ثواب بدریّون (کسانی که در غزوه بدر ملازم رکاب پیامبر گرامی اسلام بودند) را به شما عنایت می فرماید. و چون روز نوزدهم فرا رسد، هیچ فرشته ای در آسمانها و زمین باقی نمی ماند مگر آنکه از خداوند خویش رخصت می طلبد تا هر روز به زیارت قبور شما بیایند، و هر فرشته ای يك هدیه و يك نوشیدنی به همراه دارد. و هنگامی که بیست روز از ماه رمضان سپری می گردد، خداوند هفتاد هزار فرشته می فرستد تا شما را از (مکر و وسوسه) هر شیطان رانده شده ای حفظ کند، و به ازای هر روزی که روزه داشته اید خداوند پاداش روزه صد سال را در نامه اعمال شما می نویسد، و میان شما و آتش جهنّم گودالی قرار می دهد، و ثواب کسی را که تورات و انجیل و زبور و فرقان را خوانده باشد به شما عنایت فرماید، و به تعداد پرهای جبرئیل علیه

السلام پاداش عبادت يك سال را بنام شما ثبت و ضبط می کند، و ثواب تسبیح عرش و کرسی را کرامت می فرماید، و به تعداد هر آیه ای از قرآن هزار حوری را به همسری شما در می آورد. و در روز بیست و یکم، خداوند قبر شما را هزار فرسنگ (برای راحتی شما) فراخ می سازد، و تاریکی و وحشت قبر را از شما دور می کند و قبرهای شما را همانند قبرهای شهدا قرار می دهد، و سیمای شما را همانند صورت حضرت یوسف فرزند حضرت یعقوب می کند. و در روز بیست و دوم، خداوند فرشته مرگ را بدانسان که برای پیامبران- که درود ما بر آنان باد- فرستاد، به (یاری) شما می فرستد، و ترس و وحشت و منکر و نکیر را از شما برمی دارد، و غم دنیا و عذاب آخرت را از شما دور می سازد. و در روز بیست و سوم، از پل صراط با پیامبران و صدیقان و شهدا و شایستگان عبور می کنید، و مانند آن باشید که همه یتیمان امّتم را سیر کرده باشید، و همه برهنگان امّتم را پوشانیده اید. و در روز بیست و چهارم، هیچ يك از شما بدرود حیات نمی گوئید مگر آنکه مقام خود را در بهشت ببینید، و به هر يك از شما ثواب هزار بیمار و هزار غریبی را که برای طاعت خداوندی (از شهر و دیار خود) بیرون آمده اند عنایت می کند، و به ثواب آزاد ساختن هزار بنده از فرزندان اسماعیل (نیز) نائل می شوید. و در روز بیست و پنجم، خداوند هزار سرای بارگاه سبز رنگ در زیر عرش برای شما بنا می کند، که در فراز هر بارگاه، خیمه ای از نور قرار دارد، و خداوند تبارک و تعالی (شما را اعم از مرد و زن) مورد خطاب قرار داده می فرماید: ای امّت احمد! منم پروردگار شما و شما بندگان و کنیزان منید؛ در سایه عرش من و در این بارگاهها مقام کنید، و بخورید و بیاشامید، گوارای شما باد! هیچ ترسی برای شما نیست و غمگین نخواهید شد؛ ای امّت محمّد! به عزت و جلالم قسم، شما را به گونه ای به بهشت می فرستم که موجب شگفتی پیشینیان و آیندگان گردد، و هر يك از شما را با هزار تاج از نور، تاجدار کرده، و بر مرکبی از نور سوار کنم که عنانش از نور است، و عنانش دارای هزار حلقه از طلا، و در هر حلقه ای فرشته ای گمارده شده است، و به دست هر فرشته ای عمودی از نور قرار دارد، تا آنکه با این هیأت و بدون محاسبه و حساب وارد بهشت شود. و چون روز بیست و ششم فرا رسد، خداوند از روی رحمت به شما نظر می افکند، تمام گناهانتان را می آمرزد، مگر خونهای به باطل ریخته شده و اموال بناحق تصرف شده، و خانه شما را روزی هفتاد بار از (آلودگی به) غیبت و دروغ و بهتان پاک می سازد. و

چون روز بیست و هفتم فرا رسد، (مقام و منزلت شما چنان است که) گویا هر مرد با ایمان وزن دینداری را یاری کرده، و هفتاد هزار برهنه را پوشانیده، و هزار مرزبان را خدمت کرده باشید، و گویا هر کتابی را که خداوند بر پیامبرانش نازل کرده است خوانده باشید. و در روز بیست و هشتم، خداوند در بهشت جاویدان، برای شما صد هزار شهر از نور بنا می کند، و در جَنَّة المَأْوَى يك صد هزار کاخ از نقره، و در جَنَّة التَّعِيم يك صد هزار خانه از عنبر اشهب، و در جَنَّة الفردوس يك صد هزار شهر که در هر شهر يك هزار حجره قرار داده به شما عنایت می فرماید، و در جَنَّة الخلد يك صد هزار منبر از مشك، و در درون هر منبری هزار اطاق از زعفران، و در هر اطاقی هزار تخت از درّ و یاقوت، و بر هر تختی همسری از حوران بهشتی به شما عطا می کند. و چون روز بیست و نهم فرا می رسد، خداوند يك میلیون محلّه و در هر محلّه ای خیمه ای سپید رنگ، و در هر خیمه ای تختی از کافور سپید و بر هر تختی هزار بستر از سندس سبز رنگ، و بر هر بستر حوریّه ای است که هفتاد جامه پوشیده است و دارای هفتاد هزار گیسو که با درّ و یاقوت زینت یافته اند، به شما کرامت فرماید. و چون سی روز ماه رمضان تمام می شود، خداوند به ازای هر روزی که گذشته است، ثواب هزار شهید و هزار صدیق و عبادت پنجاه سال را در نامه اعمال شما ثبت می کند. و نیز به ازای هر روز روزه داری ثواب دو هزار روز، روزه می نویسد، و درجات شما را به تعداد آنچه را که رود نیل رویانده است بالا می برد، و برات آزادی از آتش جهنّم و جواز عبور از صراط و امان نامه مصون بودن از عذاب را به دست شما می دهد. و بهشت دارای دری است که به آن ریّان می گویند و این در تا روز قیامت باز نمی شود (و در قیامت) این در به روی مردان و زنان روزه دار امّت محمّد صلی الله علیه و آله و سلّم گشوده می گردد، سپس رضوان خازن بهشت ندا می کند: ای امّت محمّد! بسوی ریّان بشتابید، و امّت من از این رو به بهشت وارد می شود. پس کسی که در این ماه مورد آمرزش الهی قرار نگیرد در کدام ماه آمرزیده خواهد شد؟! هیچ نیرو و قدرتی نیست مگر آنکه از جانب پروردگار بلند مرتبه است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۱۹۲

ترجمه انصاری

۱۲. سعید بن جبیر می گوید: از ابن عباس پرسیدم: پاداش کسی که ماه رمضان را روزه بگیرد و حق آن را بشناسد چیست؟ گفت: ای پسر جبیر، آماده باش تا برای تو حدیثی را بگویم که گوشه‌هایت نشنیده و بر دلت خطور نکرده است، و خود را برای آنچه از من پرسیدی از هر فکری فارغ ساز، زیرا آنچه خواسته ای دانش پیشینیان و آیندگان است. سعید بن جبیر می گوید: از نزد او بیرون رفتم و خود را برای فردای آن روز آماده ساختم. صبح روز بعد به هنگام طلوع فجر به سوی او رفتم و نماز صبح را گزاردم و حدیث را به او یاد آوری کردم. ابن عباس به من روی کرد و گفت: آنچه را می گویم از من بشنو. از پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) شنیدم که می فرمود: اگر می دانستید که برای شما در ماه رمضان چه چیزهاست قطعاً خدا را بیشتر سپاس می گفتید. چون شب اول آن فرا رسد، خداوند همه گناهان نهان و آشکار امت مرا می آمرزد، و دو هزار هزار درجه برای شما بالا می برد، و پنجاه شهر [در بهشت] برای شما بنا می کند. در روز دوم خداوند به هر قدمی که در آن روز برداشته اید، عبادت يك سال و ثواب پیامبری از پیامبران را برای شما می نویسد، و روزه يك سال را برای شما ثبت می کند. در روز سوم خداوند به شماره هر موئی که بر بدن دارید، قبه ای در فردوس به شما می دهد که از مروارید سفید ساخته شده و بر بالای آن دوازده هزار اتاق از نور است، و در زیرش نیز دوازده هزار اتاق از نور وجود دارد که در هر اتاقی هزار تخت است، و بر هر تختی حوریه ای نشسته است، و هر روز هزار فرشته بر شما وارد می شود که هر فرشته ای هدیه ای به همراه دارد. در روز چهارم خداوند هفتاد هزار کاخ در بهشت جاودان به شما عطا می کند که در هر کاخی هفتاد هزار اتاق، و در هر اتاقی پنجاه هزار تخت قرار دارد، و بر هر تختی حوریه ای نشسته است، و در برابر هر حوریه ای هزار کنیز به خدمت ایستاده است که روسری هر يك از آنان از دنیا و همه آنچه در دنیاست بهتر است. در روز پنجم خداوند هزار شهر در «جنة المأوی» به شما ارزانی می دارد که در هر شهری هفتاد هزار خانه و در هر خانه ای هفتاد هزار سفره، و بر هر سفره ای هفتاد هزار کاسه، و در هر کاسه ای شصت هزار نوع غذاست که هیچ کدام به يك دیگر شباهت ندارند. در روز ششم خداوند صد هزار شهر در «دار السلام» به شما عطا می کند که در هر شهری صد هزار خانه وجود دارد، و در هر خانه ای صد هزار اتاق است، و در هر اتاقی صد هزار تخت زرین قرار دارد که طول هر تختی هزار

ذراع است، و بر هر تختی همسری از حوریان بهشتی نشسته است که دارای سی هزار گیسوی بافته شده با مروارید و یاقوت است که هر گیسو را يك صد کنیز در دست دارند. در روز هفتم خداوند به شما در «جَنَّة النعیم» پاداش چهل هزار شهید و چهل هزار صدیق عطا می کند. در روز هشتم خداوند ثوابی مانند ثواب عمل شصت هزار عابد و شصت هزار زاهد به شما می دهد. در روز نهم خداوند پاداش هزار عالم و هزار معتکف و هزار سرباز مرزبان به شما ارزانی می دارد. در روز دهم خداوند هفتاد هزار حاجت شما را برمی آورد، و خورشید و ماه و ستارگان و چهار پایان و پرندگان و درندگان و هر سنگ و ریگ و هر تر و خشکی و همه ماهیان دریاها و برگهای درختان برای شما آمرزش می طلبند. در روز یازدهم خداوند برای شما ثواب چهار حج و چهار عمره را که هر حجی همراه پیامبری از پیامبران و هر عمره ای با صدیق یا شهیدی به جا آورده شود، می نویسد. در روز دوازدهم خداوند برای شما مقرر می سازد که گناهانتان را به حسنات تبدیل کند، و حسنات شما را چندین برابر سازد، و در برابر هر حسنه ای هزار هزار حسنه برای شما بنویسد. در روز سیزدهم خداوند مانند عبادت اهل مکه و مدینه را برای شما ثبت می کند، و به شماره هر سنگ و کلوخی که میان مکه و مدینه است شفاعت نصیب شما می گرداند. در روز چهاردهم چنان باشید که گویی آدم و نوح و پس از آنان ابراهیم و موسی، و پس از آنان داود و سلیمان را ملاقات کرده اید، و گویی با هر پیامبری دو بیست سال خدا را عبادت نموده اید. در روز پانزدهم خدا هر حاجتی از حاجتهای دنیا و آخرت شما را برمی آورد، و ثواب عمل ایوب را به شما می دهد و دعایتان را مستجاب می کند، و حاملان عرش برای شما آمرزش می طلبند، و روز قیامت خداوند چهل نور به شما عطا می کند که ده نور از جانب راست، و ده نور از جانب چپ، و ده نور از جلو، و ده نور از پشت سر شماست. در روز شانزدهم خداوند این پاداش را به شما می دهد که وقتی از قبر بیرون آمدید، شصت حله به شما عطا می کند که بپوشید، و ناقه ای می فرستد که بر آن سوار شوید، و ابری را روانه می کند که در برابر گرمای آن روز بر سر شما سایه افکند. در روز هفدهم خداوند بزرگ می گوید: من همه آنان و پدرانشان را آمرزیدم، و سختیهای روز قیامت را از ایشان برداشتم. در روز هیجدهم خداوند به جبرئیل و میکائیل و اسرافیل و حاملان عرش و کرسی و کروییان فرمان می دهد که برای امت محمد

(صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ) تا سال آینده استغفار کنند، و در روز قیامت خداوند ثواب مسلمانان بدر را به شما عطا خواهد کرد. در روز نوزدهم هیچ فرشته ای در آسمانها و زمین باقی نمی ماند مگر آنکه از پروردگارش اجازه می گیرد که هر روز به زیارت قبر شما بیاید، و با هر فرشته ای هدیه و شربتی است. و چون روز بیستم تمام شود، خداوند هفتاد هزار فرشته به سوی شما می فرستد تا شما را از هر شیطان رانده شده ای حفظ کند، و برای شما در برابر هر روزه ای که گرفته اید پاداش صد سال روزه را می نویسد، و میان شما و آتش دوزخ خندقی قرار می دهد، و به شما ثواب کسی را می دهد که تورات و انجیل و زبور و فرقان را تلاوت کرده است، و خداوند به شماره هر پری از پره‌ای جبرئیل عبادت يك سال را برای شما می نویسد، و ثواب تسبیح عرش و کرسی را به شما عطا می کند، و به تعداد هر آیه ای در قرآن هزار حوریه به شما تزویج می کند. در روز بیست و یکم خداوند قبر شما را هزار فرسخ فراخ می سازد، و تاریکی و وحشت را از شما بر می دارد، و قبرهایتان را مانند قبور شهیدان قرار می دهد، و چهره هایتان را همچون چهره یوسف فرزند یعقوب (علیه السلام) زیبا می کند. در روز بیست و دوم خداوند فرشته مرگ را همان گونه که به سوی پیامبران می فرستد، به سوی شما نیز می فرستد، و ترس نکیر و منکر را از شما بر می دارد، و اندوه دنیا و عذاب آخرت را از شما باز می دارد. در روز بیست و سوم به همراه پیامبران و صدیقان و شهیدان و شایستگان بر صراط می گذرید، و چنان باشید که گویی هر یتیمی را از اُمّت من سیر کرده و هر برهنه ای را از اُمّت من پوشانده اید. در روز بیست و چهارم هیچ يك از شما از دنیا بیرون نمی رود مگر آنکه جایگاه خود را در بهشت می بیند، و به هر يك از شما ثواب هزار مریض و ثواب هزار غریب که در راه اطاعت خدا بیرون آمده اند ارزانی می دارد، و پاداش آزاد کردن هزار برده از فرزندان اسماعیل (علیه السلام) را به شما عطا می کند. در روز بیست و پنجم خداوند هزار قبه سبز در زیر عرش برای شما بنا می کند که بالای هر قبه ای خیمه ای از نور برپاست و خداوند خطاب می کند: ای اُمّت محمد، من پروردگار شمایم، و شما بندگان و کنیزان منید، در سایه عرش من زیر این قبه ها آرام گیرید و بخورید و بیاشامید، گوارایتان باد، که هیچ ترسی نخواهید داشت و اندوهگین نخواهید شد. ای اُمّت محمد، به عزّت و جلالم سوگند که شما را چنان به سوی بهشت برمی انگیزم که گذشتگان و آیندگان همه

از شما در شگفت شوند، و بر سر هر يك از شما هزار تاج از نور خواهم گذاشت، و هر يك از شما را بر ناقه ای از نور سوار خواهم کرد که زمام آن از نور است و در آن زمام هزار حلقه زرین قرار دارد که بر هر حلقه ای که بر آن است فرشته ای از فرشتگان گمارده شده، و در دست هر فرشته ای عمودی از نور قرار دارد، تا اینکه بی حساب وارد بهشت شوید. در روز بیست و ششم خداوند به شما نظر رحمت می افکند و همه گناهانتان را-بجز خونهایی که به ناحق ریخته و اموالی که به ناروا تصرف کرده اید-می آمرزد، و خانه شما را هر روز هفتاد بار از غیبت و دروغ و تهمت پاک می گرداند. در روز بیست و هفتم شما چنان باشید که گویی هر مرد و زن مؤمنی را یاری کرده و هفتاد هزار برهنه را پوشانده و هزار سرباز مرزبان را خدمت کرده و همه کتابهایی را که خداوند بر پیامبرانش فرو فرستاده است قرائت کرده اید. در روز بیست و هشتم خداوند در «جَنَّة الخلد» صد هزار شهر از نور برای شما بنا می کند، و در «جَنَّة المأوی» صد هزار کاخ سیمین به شما ارزانی می دارد، و در «جَنَّة النعیم» صد هزار خانه از عنبر خاکستری رنگ به شما عطا می کند، و در «جَنَّة الفردوس» صد هزار شهر به شما می دهد که در هر شهری هزار حجره است، و در «جَنَّة الخلد» صد هزار منبر از مشک به شما ارزانی می دارد که در درون هر منبری هزار اتاق از زعفران قرار دارد و در هر اتاقی هزار تخت از مروارید و یاقوت نهاده شده که بر هر تختی همسری از حوریان بهشتی نشسته است. در روز بیست و نهم خداوند هزار هزار محله به شما عطا می کند که در هر محله ای قبه ای سفید رنگ وجود دارد، و در هر قبه ای تختی از کافور سفید نهفته است که بر هر تختی هزار بستر از دیبای نازک سبز پهن گردیده، و بر هر بستری حوریه ای آرمیده است که هفتاد هزار حله بر تن دارد، و سرش دارای هشتاد هزار گیسوست که هر گیسویی با مروارید و یاقوت زینت یافته است. و چون سی روز تمام شود، خداوند برای شما در برابر هر روزی که بر شما گذشته است پاداش هزار شهید و هزار صدیق خواهد نوشت، و عبادت پنجاه سال برای شما ثبت می کند، و در برابر هر روزی روزه دو هزار روز برای شما می نویسد، و به شماره آنچه رود نیل می رویاند درجات شما را بالا می برد، و برات آزادی از آتش دوزخ و عبور از صراط و ایمنی از عذاب را برای شما خواهد نوشت. و بهشت دری دارد که آن را «ریان» می گویند؛ این در تا روز قیامت باز نمی شود، سپس برای مردان و زنان روزه

دار از اَمّت محمّد (صلّی الله علیه و آله) گشوده می گردد، و رضوان خازن بهشت ندا می کند: ای اَمّت محمّد، به سوی ریّان بشتابید. پس اَمّت من از این در وارد بهشت می شوند. راستی اگر کسی در ماه رمضان آمرزیده نشود در چه ماهی آمرزیده خواهد شد؟! هیچ قدرت و نیرویی جز با تأیید خداوند بلند مرتبه بزرگ نیست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۴۱

ترجمه حسن زاده

[۲۵۴]۱۲-... سعید بن جبیر گوید: از ابن عبّاس پرسیدم: آن کس که ماه رمضان را روزه بدارد و حقّ آن را بشناسد چه چیزی از آن اوست؟ ابن عبّاس گفت: ابن جبیر، خویش را آماده دار تا تو را سخنی باز گویم که گوش هایت آن را نشنیده اند و بر دلت خطور نکرده است و خویشتن را بر آنچه از من پرسیدی فارغ و آسوده بدار که آنچه جويا شدی، دانش نخستین و پایانی است. سعید گوید: از نزد او برون شدم و فردا از سپیده دمان خویش را آماده نمودم و به سوی او راهی شدم و نماز صبح را گزاردم و سخن [دیروز] را یادآوری نمودم. ابن عبّاس به من رو نمود و گفت: به آنچه می گویم گوش بسپار. از پیامبر خدا صلّی الله علیه و آله شنیدم که می فرمود: اگر می دانستید که در ماه رمضان چه از آن شما می شود، بر سپاس گزاری خداوند می افزودید. چون شب نخستین آن ماه فرا رسد، خداوند همه گناهان آشکار و نهان اَمّت من را ببخشاید و دو هزار هزار درجه شما را بر فراز برد و پنجاه شهر برای شما بنا نهد؛ در روز دوم خداوند برای هر گامی که در آن روز می نهید، عبادت يك سال و پاداش يك پیامبر و روزه داری يك سال را برای شما بنویسد؛ در روز سوم به تعداد هر تار موی بدنتان عمارتی گنبدی از مروارید سپید در فردوس به شما ارزانی کند که دوازده هزار اتاق فروغین بر فرازش و دوازده هزار اتاق [فروغین] در فرودش است که در هر اتاق هزار تخت و بر هر تختی حوریه ای است و روزانه هزار فرشته که هر فرشته ای هدیه ای به همراه دارد به نزد شما در آیند، در روز چهارم خداوند شما را هفتاد هزار کاخ در بهشت جاوید ارزانی فرماید که در هر کاخی هفتاد هزار اتاق است و در هر اتاق پنجاه هزار تخت و بر هر تختی حوریه ای است و هر حوریه ای را هزار دختر

خدمتگزار خردسال است و روبند یکی از آنان برتر از دنیا و آنچه در آن است می باشد؛ در روز پنجم خداوند شما را در جنة المأوی (نام بهشتی است) هزار شهر و در هر شهری هفتاد هزار خانه و در هر خانه ای هفتاد هزار خوان و بر هر خوانی هفتاد هزار کاسه و در هر کاسه ای شصت هزار گونه رنگ از خوراك ارزانی فرماید که یکی بر دیگری شبیه نیست؛ در روز ششم خداوند صد هزار شهر در دار السلام (نام بهشتی است) ارزانی فرماید که هر شهری را صد هزار خانه است و هر خانه ای را صد هزار اتاق است و هر اتاقی را صد هزار تخت زرین است که درازای هر کدام هزار ذراع است و بر هر تختی همسری از حوریان است که او را سی هزار زلف بر رو افتاده و با مروارید و یاقوت بافته باشد که هر زلف را صد کنیز بر دوش برند؛ در روز هفتم خداوند شما را پاداش چهل هزار شهید و چهل هزار راست گفتار در جنة النعم (نام بهشتی است) ارزانی فرماید، در روز هشتم خداوند شما را مانند کردار شصت هزار عبادت پیشه و شصت هزار پارسا ارزانی فرماید؛ در روز نهم خداوند آنچه را که بر هزار دانشمند و هزار معتکف و هزار جنگاور مرزبان دهد به شما نیز ارزانی فرماید؛ در روز دهم خداوند شما را هفتاد هزار خواسته برآورده شده ارزانی فرماید و آفتاب و ماه و ستارگان و چهارپایان و پرندگان و درندگان و هر سنگ و گلی و هر خشک و تری و ماهی های دریاها و برگ های درختان برای شما آمرزش خواهند؛ در روز یازدهم خداوند شما را پاداش چهار حج و چهار عمره دهد که هر حجی همراه پیامبری از پیامبران و هر عمره ای همراه راست گفتاری و یا شهیدی باشد؛ در روز دوازدهم خداوند گناهان شما را به حسنات تبدیل کند و حسنات شما را دو چندان فرماید و بر هر حسنه شما هزار هزار حسنه نویسد، در روز سیزدهم خداوند شما را عبادتی همانند عبادت اهل مکه و مدینه نویسد و به تعداد هر سنگ و گلی میان مکه و مدینه شفاعتی به شما ارزانی فرماید، در روز چهاردهم گویا که حضرت آدم و نوح علیهما السلام و پس از آن دو، حضرت ابراهیم و موسی علیهما السلام و پس از آن دو، حضرت داود و سلیمان علیهما السلام را دیدار نموده اید و گویا که همراه هر پیامبری دو بیست سال خداوند را عبادت کرده اید، در روز پانزدهم خداوند همه نیازهای دنیا و آخرت شما را برآورده کند و آنچه را که به حضرت ایوب علیه السلام عطا نموده، به شما نیز ارزانی فرماید و خواسته شما را برآورده سازد و حمل کنندگان عرش الهی برای شما آمرزش

خواهند و خداوند در روز رستاخیز شما را چهل نور دهد که ده نور در سمت راست و ده نور در سمت چپ و ده نور در پیش رو و ده نور در پشت سر شما باشد، در روز شانزدهم آن هنگام که از گور برون می آید، خدا شما را شصت جامه دهد که بپوشید و شتری دهد که بر آن سوار شوید و ابری فرستد که در گرمای آن روز بر شما سایه افکند، چون روز هفدهم فرا رسد، خدای گرامی و بزرگ فرماید: به راستی، من آنان و پدرانشان را بخشیدم و دشواری های روز رستاخیز را از آنان برداشتم؛ چون روز هیجدهم فرا رسد، خدای پاک و منزّه جبرائیل و میکائیل و اسرافیل و حمل کنندگان عرش الهی و کرسی و کرویّان را فرماید که تا سال آینده برای امت محمّد صلی الله علیه و آله آمرزش خواهید، و خداوند در روز رستاخیز پاداش جنگاوران در بدر را به شما ارزانی فرماید؛ چون روز نوزدهم فرا رسد، فرشته ای در آسمان و زمین باقی نماند جز آنکه برای زیارت گورهای شما هر روز از پروردگارتان اجازه گیرند و به همراه هر فرشته ای هدیه و نوشیدنی ای است؛ آن هنگام که بیست روز را به پایان برید، خداوند هفتاد هزار فرشته را به سوی شما راهی کند تا شما را از هر شیطان رانده شده ای نگاه دارند و برای هر روزی که روزه گرفته اید روزه صد سال را برای شما نویسند و میان شما و دوزخ گودالی نهد و شما را پاداش آن کس دهد که تورات و انجیل و زبور و فرقان را تلاوت نموده است و به تعداد هر پری که بر جبرئیل علیه السلام است عبادت يك سال را برای شما نویسد و پاداش تسبیح عرش و کرسی را به شما دهد و به تعداد هر آیه ای از قرآن هزار حوریه را به همسری شما در آورد؛ در روز بیست و یکم خداوند گور شما را هزار فرسخ فراخ گرداند و تاریکی و وحشت گور را از شما برگیرد و گورهایتان را همانند گورهای شهیدان سازد و رخسارتان را همچون یوسف بن یعقوب علیهما السلام گرداند؛ روز بیست و دوم خداوند فرشته مرگ را آن گونه به سوی شما برانگیزد که به سوی پیامبران بر می انگیزد و هراس نکیر و منکر را از شما برگیرد و اندوه دنیا و عذاب واپسین سرای را از شما دور سازد، روز بیست و سوم شما همراه پیامبران و راست پیشگان و شهیدان و درستکاران از پل صراط بگذرید و گویا که همه یتیمان اّمتم را سیر کرده و همه برهنگان را پوشانیده اید، روز بیست و چهارم از دنیا برون نمی آید تا هر يك از شما جایگاهش را در بهشت بنگرد و شما را پاداش هزار بیمار و هزار غریب که برای فرمانبری از خدا از وطن خویش در آمده اند

و پاداش آزاد نمودن هزار بنده از نسل حضرت اسماعیل علیه السلام دهد، روز بیست و پنجم خداوند برای شما در زیر عرش هزار عمارت گنبدی سبز بنا نهد که بر فراز هر عمارت گنبدی خیمه ای از نور باشد. خدای پاک و منزّه فرماید: ای امت احمد! من پروردگار شمایم و شما بندگان و کنیزانم هستید. در سایه سار عرش من در این عمارت های گنبدی سایه گیرید و بخورید و بیاشامید، گوارایتان باد! هیچ بیمی بر شما نیست و اندوهناک نخواهید شد. ای امت محمد! به بزرگی و شکوهم سوگند که شما را راهی بهشت کنم آن گونه که آفریدگان نخستین و پسین به شگفت آیند و همانا بر هر کدام از شما هزار تاج فروغین نهم و هر کدام از شما را بر شتری که از نور آفریده شده سوار کنم که افسارش از نور است و در آن افسار هزار حلقه زرّین است و بر هر حلقه ای فرشته ای از فرشتگان گماشته شده که بر دست هر فرشته ای میله ای فروغین است تا آن هنگام که بدون حساب به بهشت در آید، چون روز بیست و ششم فرا رسد، خداوند رحمتگرانه بر شما نگرد و همه گناهاتان را ببخشد جز ریختن خون و دست درازی به دارایی های دیگران، و هر روز هفتاد بار خانه هایتان را از غیبت و دروغ و تهمت پاک سازد، چون روز بیست و هفتم فرا رسد، گویا که هر مرد و زن مؤمنی را یاری رسانده و هفتاد هزار برهنه را پوشانده و هزار جنگاور مرزبان را خدمت گزارده اید و گویا که هر کتابی را که خداوند بر پیامبران فرو فرستاده تلاوت نموده اید، روز بیست و هشتم خداوند برای شما در بهشت جاودان صد هزار شهر فروغین نهد و شما را در «جَنَّة المأوی» صد هزار کاخ سیمین و در «جَنَّة النّعیم» صد هزار خانه از عنبر اشهب (نوعی عنبر ناب) و در «جَنَّة الفردوس» صد هزار شهر که در هر شهری هزار اتاق باشد و در «جَنَّة الخلد» صد هزار منبر مشکین که در درون هر منبری هزار اتاق زعفرانی و در هر اتاقی هزار تخت از مروارید و یاقوت و بر هر تختی همسری حور العین باشد ارزانی فرماید؛ چون روز بیست و نهم فرا رسد، خداوند شما را هزار هزار محله دهد که درون هر محله عمارت گنبدی سپیدی و در هر عمارت گنبدی تختی از کافور سپید و بر هر تختی هزار بستر از سندس سبز و بر هر بستری حوریه ای است که هفتاد هزار لباس بر تن دارد و بر سرش هشتاد هزار زلف بر رو افتاده و هر زلفی آراسته به مروارید و یاقوت است ارزانی فرماید؛ پس آنگاه که سی روز به پایان رسد خداوند برای شما بر هر روزی که سپری نموده اید پاداش هزار شهید و

هزار راست گفتار و پنجاه سال عبادت نویسد و برای هر روز روزه داری دو هزار روز نویسد و به تعداد آنچه رود نیل رویانیده درجات شما را بر فراز برد و بی گناهی از دوزخ و گذرنامه بر پل صراط و امان نامه از عذاب را برای شما نویسد و بهشت را دری است که «ریان» نامیده می شود و تا روز رستاخیز گشوده نمی شود و پس آنگاه بر مردان و زنان روزه داری که از امت محمد صلی الله علیه و آله هستند گشوده شود، سپس «رضوان»، گنجینه دار بهشت، ندا بر آورد: ای امت محمد! به سوی در «ریان» شتاب گیرید و امت من از آن در به بهشت در آیند؛ پس هر که در ماه رمضان بخشیده نشود، پس در کدامین ماه بخشوده گردد؟

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۱۶۹

ص: ۸۰

۱- کذا ولم أجده والسند عامی مهمل مهجول .

۲- في بعض النسخ «ذوابة منها جارية».

۳- في بعض النسخ «عشر حوائج».

ص: ۸۱

ص: ۸۲

ص: ۸۳

حدیث ۱۳

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ سَعِيدٍ الْعَسْكَرِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ عَلِيِّ بْنِ الْأَسْوَدِ الْعَجَلِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْحَمِيدِ بْنُ يَحْيَى الْجَانِي [الْحَمَّانِيُّ] (١) قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ الْهَذَلِيُّ عَنْ الزُّبَيْرِيِّ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ إِذَا دَخَلَ شَهْرُ رَمَضَانَ أَطْلَقَ كُلَّ أَسِيرٍ وَأَعْطَى كُلَّ سَائِلٍ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٧٢)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۳- ابن عباس گوید: رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم چون ماه رمضان می رسید هر اسیری را آزاد مینمود، و هر سائلی را چیزی میبخشید

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ١ , ص ١٦٥

ترجمه مجاهدی

۱۳- ابن عباس روایت کرده است که چون ماه رمضان فرا می رسید، رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم همه اسیران را آزاد، و به همه مستمندان کمک می کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ١ , ص ٢٠٠

ترجمه انصاری

۱۳. ابن عباس می گوید: رسول خدا (صلی الله علیه و آله) چون ماه رمضان فرا می رسید، هر اسیری را آزاد می کرد و به هر سائلی چیزی می بخشید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ١ , ص ١٤١

ترجمه حسن زاده

[۲۵۵] ۱۳-... ابن عباس گوید که چون ماه رمضان فرا می رسید، پیامبر خدا صلی الله علیه و آله هر اسیری را رها ساخته و به هر خواهنده ای عطا می فرمود

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۱۶۹

ص: ۸۴

۱- هو عبد الحمید بن عبد الرحمن الحمانی أبو یحیی الكوفی و ثقہ ابن معین و أما أبو بكر الهذلي فلعله سلمی بن عبدالله سلمی ، و أما الزبیری فالظاهر أنه محمد بن جعفر بن الزبير بن العوام راوی عبید الله بن أبي ثور الذي يروى عن ابن عباس كثيراً.

ثواب دعاء يقال في عشر ذي الحجة

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِبرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحُسَيْنِ بْنِ الْخَلِيلِ بْنِ عَبْدِ الْكَرِيمِ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو الْقَاسِمِ بْنُ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ يَعْقُوبَ بْنِ يُونُسَ نَزِيلُ أَصْبَهَانَ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو الْعَبَّاسِ أَحْمَدُ بْنُ إِبرَاهِيمَ الْمُقْرِي الْمَعْرُوفُ بِأَبِي دُبَيْسٍ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ غَالِبٍ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيُّ عَنِ الْخَلِيلِ الْبَكْرِيِّ (۱) قَالَ سَمِعْتُ بَعْضَ أَصْحَابِنَا يَقُولُونَ: إِنَّ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ كَانَ يَقُولُ فِي كُلِّ يَوْمٍ مِنْ أَيَّامِ الْعَشْرِ هُوْلَاءِ الْكَلِمَاتِ الْفَاضِلَاتِ أَوْلَهُنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ عَدَدَ اللَّيَالِي وَالدُّهُورِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ عَدَدَ أَمْوَاجِ الْبُحُورِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ خَيْرٌ مِمَّا يَجْمَعُونَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ عَدَدَ الشُّوكِ وَ الشَّجَرِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ عَدَدَ الشَّعْرِ وَ الْوَبْرِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ عَدَدَ الْحَجَرِ وَ الْمَدْرِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ عَدَدَ لَمَحِ الْعُيُونِ لَا

إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ فِي اللَّيْلِ إِذَا عَسَسَ وَفِي الصُّبْحِ إِذَا تَنَفَسَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ عَدَدَ الرِّيَّاحِ فِي الْبَرَارِيِّ وَالصُّخُورِ
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مِنْ هَذَا الْيَوْمِ إِلَى يَوْمٍ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ قَالَ الْخَلِيلُ فَسَمِعْتُهُ يَقُولُ إِنَّ عَلِيًّا عَلَيْهِ السَّلَامُ
كَانَ يَقُولُ مَنْ قَالَ ذَلِكَ فِي كُلِّ يَوْمٍ مِنَ الْعَشْرِ عَشْرٍ مَرَّاتٍ أَعْطَاهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ بِكُلِّ تَهْلِيلَةٍ دَرَجَةً فِي
الْجَنَّةِ مِنَ الدَّرِّ وَالْيَاقُوتِ مَا بَيْنَ كُلِّ دَرَجَتَيْنِ مَسِيرَةُ عَامٍ لِلرَّاكِبِ الْمُسْرِعِ - فِي كُلِّ دَرَجَةٍ مَدِينَةٌ فِيهَا
قَصْرٌ مِنْ جَوْهَرٍ وَاحِدٍ لَا فَضْلَ فِيهَا فِي كُلِّ مَدِينَةٍ مِنْ تِلْكَ الْمَدَائِنِ مِنَ الدَّرِّ وَالْحُصُونِ وَالْغُرَفِ وَالْأَنْهَارِ
وَالْفُرُشِ وَالْأَزْوَاجِ وَالسَّرِيرِ وَالْحُورِ الْعِينِ وَمِنَ النَّمَارِقِ وَالزَّرَابِيِّ وَالْمَوَائِدِ وَالْخَدَمِ وَالْأَنْهَارِ
وَالشَّجَارِ وَالْحُلِيِّ وَالْحُلَلِ مَا لَا يَصِفُ خَلْقٌ مِنَ الْوَاصِفِينَ - فَإِذَا خَرَجَ مِنْ قَبْرِهِ أَضَاءَتْ كُلُّ
شَعْرَةٍ مِنْهُ نُورًا وَابْتَدَرَهُ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ يَمْشُونَ أَمَامَهُ وَعَنْ يَمِينِهِ وَعَنْ شِمَالِهِ حَتَّى يَنْتَهِيَ إِلَى بَابِ
الْجَنَّةِ فَإِذَا دَخَلَهَا قَامُوا خَلْفَهُ وَهُوَ أَمَامَهُمْ حَتَّى يَنْتَهِيَ إِلَى مَدِينَةٍ ظَاهِرُهَا يَاقُوتَةٌ حَمْرَاءُ وَبَاطِنُهَا زَبْرَجَدَةٌ
خَضْرَاءُ فِيهَا أَصْنَافٌ مَا خَلَقَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فِي الْجَنَّةِ وَإِذَا انْتَهَوْا إِلَيْهَا قَالُوا يَا وَلِيَّ اللَّهِ هَلْ تَدْرِي مَا
هَذِهِ الْمَدِينَةُ بِمَا فِيهَا قَالَ لَا فَمَنْ أَنْتُمْ قَالُوا نَحْنُ الْمَلَائِكَةُ الَّذِينَ شَهِدْنَاكَ فِي الدُّنْيَا يَوْمَ هَلَلْتَ لِلَّهِ عَزَّ
وَجَلَّ بِالتَّهْلِيلِ هَذِهِ الْمَدِينَةُ بِمَا فِيهَا ثَوَابًا لَكَ وَأَبْشُرُ بِأَفْضَلٍ مِنْ هَذَا ثَوَابِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ حَتَّى تَرَى مَا
أَعَدَّ اللَّهُ لَكَ فِي دَارِهِ دَارِ السَّلَامِ فِي جِوَارِهِ عَطَاءً لَا يَنْقُطُ أَبَدًا قَالَ الْخَلِيلُ فَقُولُوا أَكْثَرَ مَا تَقْدِرُونَ عَلَيْهِ
لِيَزِدَادَ لَكُمْ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٧٢)

ترجمه

ترجمه غفاری

١- بسندی عامی از خلیل بکری روایت شده که گفت شنیدم یکتن از روایت ما نقل کرد که علی بن
أبی طالب علیه السلام در هر روز از دهه اول ماه ذی الحجّه این اذکار پر مایه را میگفت که اول آنها
است « لا إله إلا الله عدد الليالي و الدهور، لا إله إلا الله عدد أمواج البحور، لا إله إلا الله و رحمته
خير مما يجمعون، لا إله إلا الله عدد الشوك و الشجر، لا إله إلا الله عدد الشعر و الوبر، لا إله إلا الله

عدد الحجر و المدر، لا إله إلا الله عدد لمح العيون، لا إله إلا الله في الليل إذا عسعس و في الصبح إذا تنفس، لا إله إلا الله عدد الرياح في البراري و الصّخور، لا إله إلا الله من اليوم إلى يوم ينفخ في الصور». . خلیل گوید: از آن مرد شنیدم میگفت: علی علیه السلام میفرمود: هر کس در هر روز از روزهای دهگانه اول ذی الحجّه این اذکار را بگوید خداوند عطا کند او را بهر يك»

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

« که گفته درجه ای در بهشت از درّ و یاقوت که میان هر درجه تا درجه دیگر مسافت يك سال راه که سوار شتاب کننده ای برود فاصله است، و در هر درجه ای شهری است و در آن شهر کاخی از مروارید یکپارچه که درزی در آن نیست، در هر شهرستانی از این شهرها از خانه ها و قلعه ها و غرفه ها و تالارها و بسترها و همسرها و تختها و حوران بهشتی و پستی ها و مبلها و خوردنیها و خدمتگاران و نهرها و درختها و زیورها و جواهر آنقدر هست که از حوصله وصف خارج است، و هیچ کس وصف آن نتواند کرد. و چون از قبر خارج شود از هر موئی از پیکر او نوری تابان باشد، و هفتاد هزار فرشته او را استقبال نمایند و از پیش رو و جانب راست و چپ او حرکت کنند تا به در بهشت رسند، و چون وارد بهشت شد در عقب او بایستند و او جلو ایشان باشد تا بشهری رسند که بیرونش از یاقوت سرخ و درونش از زبرجد سبز باشد، و در آن تمام انواع آنچه خداوند در بهشت آفریده همه بوده باشد، و چون بدان شهر رسند فرشتگان گویند ای دوست خدا آیا میدانی این شهر و آنچه در آن است چیست؟ گوید: نه، و شما خود که باشید؟ گویند ما فرشتگانی هستیم که در دار دنیا هنگامی که آن تهلیلات را میخواندی و خدا را بدان ستایش میکردی ترا میدیدیم، این شهر و آنچه در اوست همه پاداش تو است، و بشارت باد ترا به افزونتر از این پاداش از ثوابهای خداوند عزّ و جلّ تا آنکه بنگری آنچه را خداوند برای تو مهیا ساخته در دار السلام خویش در جوارش آن عطائی که هرگز بریده نشود. خلیل گوید: پس هر چه توانید این اذکار را بخوانید تا اجر شما افزونتر گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۶۷

ترجمه مجاهدی

۱- خلیل بکری گوید که: یکی از اصحاب ما نقل کرده است که: علی بن ابی طالب علیه السلام در هر روز از روزهای دهه اول ماه ذی الحجه این مناجات پر محتوی را می خواند: »

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

«به شماره شبها و روزگاران؛»

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

«به تعداد امواج دریاها؛»

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

« که رحمت خدا از هر چه گرد آورند بهتر است؛»

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

«به عدد خار بیابانها و درختها؛»

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

«به شماره آنچه مو و کرک است؛»

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

«به تعداد هر چه سنگ و کلوخ است؛»

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

«به عدد نگاه چشمها؛»

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

«در شب وقتی که تاریک می شود و در صبح هنگامی که طلوع می کند؛»

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

«به شماره بادهایی که در بیابانها و صخره ها می وزد؛»

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

« از امروز تا روزی که در صور دمیده شود. خلیل می گوید که: از راوی شنیدم که می گفت: علی علیه السلام می فرمود: هر کس در هر روز از این دهه، ده مرتبه این ذکر را بخواند، خداوند به ازای هر»

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

« که می گوید درجه ای در بهشت از در و یاقوت به او عنایت فرماید که میان هر دو درجه برای سواری که با شتاب رکاب می زند يك صد سال راه است، و در هر درجه ای شهری است و در هر شهر کاخی از گوهر یکپارچه قرار دارد که درزی در آن نیست، در هر شهری از آن شهرها آنقدر از خانه ها و قلعه ها و اتاقها و خانه ها و بسترها و همسران و تختها و حوران بهشتی و پشتیها و فرشها و سفره ها و خدمتگزاران و رودها و درختها و زیورها و جامه ها قرار دارد که وصف آن از توان وصف کنندگان بیرون است. و هنگامی که از قبر خارج می شود، از هر موی بدن او نوری می تابد، و هفتاد هزار فرشته به پیشباز او می آیند، و از پیش رو و سمت راست و چپ او حرکت می کنند تا به درب بهشت رسند، و هنگامی که وارد بهشت می شود پشت سر او می ایستند و او در پیشاپیش جلوی آنها قرار می گیرد تا به شهری می رسند که نمای بیرونی آن از یاقوت سرخ است و اندرون آن از زبرجد

سبز رنگ، و در آن شهر، تمام آنچه را که خداوند در بهشت آفریده است وجود دارد، هنگامی که به آنجا می‌رسند فرشتگان می‌گویند: ای دوست خدا! آیا می‌دانی این شهر و آنچه در آن است چیست؟ می‌گوید: نه، شما کیستید؟ می‌گویند: ما فرشتگانی هستیم که در دنیا روزی که خدای تبارک و تعالی را تهلل می‌کردی تو را می‌دیدیم، این شهر با آنچه که در آن هست همه ثواب توست، تو را به ثوابی برتر از این ثواب از جانب خدا مژده باد! تا آنچه را که خداوند برای تو در دار السلام خود و در جوار خویش فراهم آورده است ببینی، آن بخششی را که هرگز بریده نمی‌شود. خلیل می‌گوید: پس هر چه می‌توانید، (این ذکر را) بخوانید تا اجر شما افزونتر گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۲۰۱

ترجمه انصاری

۱. خلیل بگری می‌گوید: از یکی از راویان شنیدم که می‌گفت: علی بن ابی طالب (علیه السلام) در هر روز از دهه اول ذی الحجّه این عبارات بلند را قرائت می‌کرد که با این جملات آغاز می‌شود: «هیچ معبودی جز خدا نیست به شماره شبانگاهان و روزگاران، هیچ معبودی جز خدا نیست به شماره امواج دریاها، هیچ معبودی جز خدا نیست و رحمت او از هر چه بیند و زند بهتر است، هیچ معبودی جز خدا نیست به شماره خارها و درختان، هیچ معبودی جز خدا نیست به شماره مویها و کرکها، هیچ معبودی جز خدا نیست به شماره سنگها و کلوخها، هیچ معبودی جز خدا نیست به شماره برهم خوردن چشمها، هیچ جز خدا نیست آن گاه که شب تاریک شود و صبح بردمد، هیچ معبودی جز خدا نیست به شماره بادهایی که در بیابانها و کوهها وزد، هیچ معبودی جز خدا نیست از امروز تا روزی که در صور دمیده شود. خلیل می‌گوید: از آن مرد شنیدم که می‌گفت: علی (علیه السلام) می‌فرمود: هر کس در هر روز از روزهای دهه ذی الحجّه این ذکرهای دهگانه را بگوید، خداوند در برابر هر «لا اله الا الله» که گفته است درجه ای در بهشت از مروارید و یاقوت به او عطا می‌کند که میان هر درجه ای تا درجه دیگر مسافت يك صد سال راه است که سواری آن را به سرعت طی کند، و در هر درجه ای شهری است که در آن شهر کاخی است از مرواریدهای يك دست که

هیچ فاصله ای در آن نیست؛ در هر شهری از آن شهرها خانه ها، قلعه ها، غرفه ها، تالارها، بسترها، همسران، تختها، حوریان، پشتیها، فرشها، سفره ها، خدمتکاران، نهرا، درختان، زیورها و جواهراتی است که هیچ کس نمی تواند آنها را وصف کند. و چون از قبر خارج شود، از هر مویی از بدن او نوری تابان است، و هفتاد هزار فرشته از جلو و از طرف راست و چپ او را استقبال می کنند تا به در بهشت برسد. وقتی وارد بهشت شد، فرشتگان پشت سر او قرار می گیرند و او هم جلوی آنان حرکت می کند، تا به شهری می رسد که بیرونش از یاقوت سرخ و درونش از زبرجد سبز است، و در آن انواع چیزهایی که خداوند در بهشت آفریده است وجود دارد. هنگامی که به آن شهر رسیدند، فرشتگان به او می گویند: ای دوست خدا، آیا می دانی این شهر و آنچه در آن است چیست؟ می گوید: نه، شما کیستید؟ می گویند: ما فرشتگانی هستیم که تو را در دنیا هنگامی که خدا را تهلیل می کردی می دیدیم؛ این شهر و هر چه در آن است همه پاداش توست، و مژده باد تو را به پاداش افزون تر از این پاداشها که خدا آن را در دار السلام خود، در جوار خویش به عنوان پاداشی پایان ناپذیر برای تو آماده کرده است. خلیل گوید: پس هر چه می توانید این ذکرها را بگویند تا پاداش شما افزون تر شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۴۳

ترجمه حسن زاده

[۲۵۶]-۱... راوی گوید: علی بن ابی طالب علیه السلام همواره در هر روز از دهه نخست ذی الحجه این ذکرهای پر بار را می گفتند: «لا اله الا الله عدد الليالي و الدهور لا اله الا الله عدد امواج البحور لا اله الا الله و رحمته خير مما يجمعون لا اله الا الله عدد الشوك و الشجر لا اله الا الله عدد الشعر و الوبر لا اله الا الله عدد الحجر و المدر لا اله الا الله عدد لمح العيون لا اله الا الله في الليل اذا عسعس و الصبح اذا تنفس لا اله الا الله عدد الرياح في البراري و الصخور لا اله الا الله من اليوم الى يوم ينفخ في الصور». خلیل (یکی از راویان حدیث) گوید امام علی علیه السلام پیوسته می فرمود: هر که این ذکر را در هر روز از دهه نخست ذی الحجه گوید، خدای گرامی و بزرگ بر هر لا

اله الا الله گویی او درجه ای از مروارید و یاقوت در بهشت به او ارزانی فرماید که میان هر درجه تا درجه دیگر مسافت صد سال برای سوارکار شتابناک است و در هر درجه ای شهری است و در هر شهری کاخی از گوهر یکپارچه بدون ترک است و در هر شهری از آن شهرها خانه ها، دژها، اتاق ها، منزل ها، بسترها، همسران، تخت ها، حوریان، نازبالش ها، فرش ها، خوان های خوراک، خدمتگزاران، رودها، درختان، زیور آلات و جامگانی است که هیچ آفریده و صنفگری نتواند آن را به وصف آورد؛ پس چون از گور سر برآورد هر تار موی او پرتو افکند و هفتاد هزار فرشته به نزدش در آیند و در پیش روی و سمت راست و چپش گام نهند تا به بهشت رسد و آنگاه که به بهشت در آید، فرشتگان در پشت سرش بایستند و او در پیش رویشان گام بردارد تا به شهری رسند که برونش از یاقوت سرخ و درونش از زبرجد سبز است و در آن هر آنچه که خدای گرامی و بزرگ از انواع آفریدگان آفریده فراهم است و چون به آن شهر رسند فرشتگان گویند: ای دوست خدا! آیا می دانی که این شهر به همراه آنچه در آن است چیست؟ گوید: نه، شما کیستید؟ گویند: ما فرشتگانی هستیم که در سرای دنیا آنگاه که خدای گرامی و بزرگ را به یکتایی «لا اله الا الله» می گفتی می نگریستیم و گواه تو بودیم. این شهر به همراه آنچه در آن است پاداش توست و تو را به پاداشی ارجمندتر از سوی خدای گرامی و بزرگ مژده باد تا آنچه که خداوند برای تو در سرایش «دار السلام» در پناه خویش فراهم آورده بنگری! بخششی که هرگز زوال نیابد. خلیل گوید: پس این ذکر را تا آنجا که می توانید بگویند تا پاداش شما فزون گردد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۷۱

ثواب صیام عشرة ذي الحجة

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو الْقَاسِمِ عُثْمَانُ بْنُ حَمَادٍ قَالَ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ مُحَمَّدٍ الدَّقَّاقُ قَالَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ وَهْبٍ الْعَلَّافُ قَالَ حَدَّثَنَا مَنْصُورُ بْنُ الْمُهَاجِرِ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَطَاءٍ عَنْ عَائِشَةَ: أَنَّ شَابًّا كَانَ صَاحِبَ سَمَاعٍ وَكَانَ إِذَا هَلَ هِلَالُ ذِي الْحِجَّةِ أَصْبَحَ صَائِمًا فَازْتَفَعَ الْحَدِيثُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ فَارْسَلَ إِلَيْهِ فَدَعَاهُ فَقَالَ مَا يَحْمِلُكَ عَلَى صِيَامِ هَذِهِ الْأَيَّامِ قَالَ يَا أَبَتِ أَنْتَ وَ أُمِّي يَا رَسُولَ اللَّهِ أَيَّامُ الْمَشَاعِرِ وَ أَيَّامُ الْحَجِّ عَسَى اللَّهُ أَنْ يُشْرِكَنِي فِي دُعَائِهِمْ قَالَ فَإِنَّ لَكَ بِكُلِّ يَوْمٍ تَصَوْمُهُ عِدْلَ عِتْقِ رَقَبَةٍ وَ مِائَةَ بَدَنَةٍ وَ مِائَةَ فَرَسٍ يُحْمَلُ عَلَيْهَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَ كَفَّارَةٌ سِتِّينَ سَنَةً قَبْلَهَا وَ سِتِّينَ سَنَةً بَعْدَهَا .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۷۳)

ترجمه

ترجمه انصاری

۱. از عایشه نقل شده است که گفت: جوانی بود اهل طرب که چون هلال ذی الحجه طلوع می کرد از فردای آن روز روزه می گرفت. این خبر به پیامبر (صلی الله علیه و آله) رسید. کسی را نزد وی فرستاد و او را فرا خواند. آن گاه از او پرسید: چه چیز تو را بر آن داشته است که این روزها را روزه می گیری؟ گفت: پدر و مادرم فدای تو باد ای رسول خدا، ایام مشعر و عرفات و ایام حج است، امید آن دارم که خدا مرا در دعای حاجیان شریک سازد. پیامبر فرمود: برای تو در برابر هر روزی که روزه بگیری، پاداش آزاد کردن هزار بنده، و قربانی صد شتر، و فرستادن صد اسب در راه خدا برای سوار شدن بر آنها خواهد بود. و چون روز ترویبه فرا رسد، پاداشی معادل آزاد کردن هزار بنده، و قربانی هزار شتر، و فرستادن هزار اسب برای سوار شدن در راه خدا خواهی داشت. و چون روز عرفه شود، برای تو پاداشی همانند آزاد ساختن دو هزار بنده، و قربانی دو هزار شتر، و فرستادن دو هزار اسب برای سوار شدن در راه خدا، و کفاره گناهان شصت سال پیش از آن و شصت سال بعد از آن خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۴۵

ترجمه حسن زاده

[۲۵۷]-۱... عایشه گوید: جوانی طرب پیشه بود که آن هنگام که هلال ماه ذی الحجّه را می دید روزه می گرفت. این خبر به پیامبر صلی الله علیه و آله رسید و شخصی را از پی او روانه ساخت و او را فرا خواند. [چون آن جوان حاضر شد]، پیامبر صلی الله علیه و آله فرمود: چه چیز تو را بر آن داشته که این روزها را روزه بداری؟ عرض کرد: ای پیامبر خدا، پدر و مادرم فدایتان باد! چون روزهای مشعر و حج گزاری است، امید است که خداوند مرا نیز در دعای حج گزاران شریک سازد. پیامبر صلی الله علیه و آله فرمود: به راستی، تو را برای هر روزی که روزه داشته ای پاداشی همسان آزاد نمودن صد بنده و قربانی کردن صد شتر و راهی نمودن صد اسب که در راه خدا بر آن بار نهند باشد و چون روز ترویبه (روز هشتم ذی الحجّه) فرا رسد، [تو را] پاداشی همسان آزاد نمودن هزار بنده و قربانی کردن هزار شتر و راهی ساختن هزار اسب در راه خدا که بر آن بار نهند باشد و چون روز عرفه فرا رسد، تو را پاداشی همسان آزاد نمودن دو هزار بنده و قربانی کردن دو هزار شتر و راهی ساختن دو هزار اسب در راه خدا که بر آن بار نهند باشد و کفاره گناهان شصت سال پیشین و شصت سال پسین و آینده تو باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۱۷۳

ترجمه غفاری

۱- بسندی عامی از عائشه نقل شده است که گفت: جوانی بود اهل طرب و چون هلال ماه ذی الحجّه را میدید صبح را روزه بود این خبر بر رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم رسید، بسراغ او فرستاد و او را بخواست جوان حاضر شد حضرت پرسید چه چیز تو را بر آن داشت که این ایام را روزه باشی؟ عرض کرد پدر و مادرم قربانت یا رسول الله ایام مشعر و عرفاتست و روزهای حج خانه خداست امید میدارم که خداوند مرا با عبادات و دعای حاجیان شریک نماید، فرمود: برای تو بهر روزی که

روزه گیری برابر آزاد کردن صد بنده، و قربانی صد شتر، و فرستادن صد اسب سواری در راه خدا که بر آن سوار شوند یا از آن بار کشند پاداش خواهد بود. و چون روز ترویه که روز هشتم است شود برای تو مانند آزاد کردن هزار بنده، و قربانی هزار شتر، و فرستادن هزار اسب در راه خدا که بر آن سوار شوند یا بار نهند پاداش است، و چون روز عرفه شود برای تو همانند آزاد ساختن دو هزار بنده، و قربانی دو هزار شتر، و فرستادن دو هزار اسب سواری یا بارکش پاداش خواهد بود، بعلاوه اینها کفاره گناهان شصت سال پیش از آن و شصت سال پس از آن برای تو خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۱۶۸

ترجمه مجاهدی

۱- از عایشه روایت شده است که: جوانی بود اهل غنا و طرب، و هنگامی که هلال ماه ذی الحجه ظاهر می شد، روزه می گرفت. وقتی این خبر به رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم رسید به دنبال او فرستاد و او را فرا خواند، چون به خدمت رسید حضرت از او پرسید: چه چیزی تو را بر آن داشت که این ایام را روزه بگیری؟ عرض کرد: پدر و مادرم به فدای تو باد ای رسول خدا! روزهای مشعر و عرفات و ایام حج است، شاید که خداوند مرا در دعای حج گزاران شریک کند. حضرت فرمود: به ازای هر روزی که روزه می گیری ثوابی برابر با آزاد کردن صد بنده و قربانی صد شتر و اعزام صد اسب که در راه خدا بر آن جنگ کنند، برای تو نوشته می شود؛ و در روز ترویه (روز هشتم ذی الحجه) از برای تو است ثواب آزاد کردن هزار بنده و قربانی کردن هزار شتر و فرستادن هزار اسب که در راه خداوند بر آن سوار شوند و جنگ کنند؛ پس چون روز عرفه می شود، ثواب آزاد کردن دو هزار بنده و دو هزار شتر قربانی و ارسال دو هزار اسب برای جنگ در راه خدا و کفاره (گناهان) شصت سال گذشته و شصت سال آینده در نامه اعمال تو ثبت می گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۲۰۳

۱- بعض رجال السنند مجهول و بعضهم مهمل.

حدیث ۲

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ إِدْرِيسَ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ قَالَ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عُمَيْرٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحَكَمِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ زَيْدٍ عَنْ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ صَامَ أَوَّلَ يَوْمٍ مِنَ الْعَشْرِ عَشْرِ ذِي الْحِجَّةِ كَتَبَ اللَّهُ لَهُ صَوْمَ ثَمَانِينَ شَهْرًا فَإِنْ صَامَ التَّسْعَ كَتَبَ اللَّهُ لَهُ صَوْمَ الدَّهْرِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۷۳)

ترجمه

ترجمه مجاهدی

۲- احمد بن زید از حضرت موسی بن جعفر علیه السلام روایت کرده است که: هر کس روز اول از دهه اول ماه ذی الحجه را روزه بگیرد، خداوند (ثواب) روزه هشتاد ماه را در نامه اعمال او ثبت می کند، و اگر نه روز دیگر را نیز روزه بدارد خداوند روزه يك روزگار را برای او می نویسد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۲۰۴

ترجمه انصاری

۲. احمد بن زید از موسی بن جعفر (علیهما السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس اولین روز دهه ذی الحجه را روزه بگیرد، خداوند برای او روزه هشتاد ماه را می نویسد؛ و اگر نه روز دیگر را هم روزه بگیرد، خداوند روزه يك عمر را برای او خواهد نوشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۴۵

ترجمه حسن زاده

[۲۵۸] ۲- ... امام کاظم علیه السلام فرمود: هر که روز نخست دهه نخستین ذی الحجه را روزه بدارد، خداوند پاداش هشتاد ماه روزه داری را برای او نویسد و چون نه روز دیگر را روزه بدارد خداوند پاداش روزه دهر (روزگار) را برای او نویسد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۷۳

ترجمه غفاری

۲- احمد بن زید از موسی بن جعفر علیهما السلام نقل کرده که فرمود: هر کس روز اول دهه ذی الحجه را روزه بگیرد خداوند برای او روزه هشتاد ماه را بنویسد، و اگر نه روز را روزه بگیرد خداوند روزه همه سال را برای او ثبت فرماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۶۹

حدیث ۳

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ السَّعْدِ أَبَا دِيٍّ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِهِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: صَوْمُ يَوْمِ التَّرْوِيَةِ كَفَّارَةٌ سَنَةٍ وَيَوْمِ عَرَفَةَ كَفَّارَةٌ سِنِينَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۷۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳- ابن ابی عمیر بواسطهٔ یکتن از اصحابش نقل کند که امام صادق علیه السلام فرمود: روزهٔ روز ترویبه کفّارهٔ گناهان يك سال باشد، و روزه روز عرفه کفّارهٔ گناهان دو سال.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۱۷۰

ترجمه مجاهدی

۳- محمّد بن ابی عمیر به نقل از یکی از دوستانش روایت کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: روزهٔ روز ترویبه کفّارهٔ (گناهان) يك سال، و روزهٔ روز عرفه کفّارهٔ (گناهان) دو سال بشمار میرود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۲۰۴

ترجمه انصاری

۳. محمّد بن ابی عمیر از یکی از یارانش از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: روزهٔ روز ترویبه کفّارهٔ گناهان يك سال، و روزهٔ روز عرفه کفّارهٔ گناهان دو سال است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۴۵

ترجمه حسن زاده

[۲۵۹]۳-... امام صادق علیه السلام فرمود: روزهٔ روز ترویبه (روز هشتم ذی الحجّه) کفّارهٔ [گناهان] يك سال و روزهٔ روز عرفه کفّارهٔ گناهان دو سال است

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۱۷۳

ثواب صوم يوم غدیر خم

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ هَاشِمٍ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ يَحْيَى عَنْ جَدِّهِ الْحَسَنِ بْنِ رَاشِدٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: قُلْتُ جُعِلَتْ فِدَاكَ لِلْمُسْلِمِينَ عِيدٌ غَيْرُ الْعِيدَيْنِ قَالَ نَعَمْ يَا حَسَنُ أَعْظَمُهُمَا وَ أَشْرَفُهُمَا قَالَ قُلْتُ لَهُ وَ أَيُّ يَوْمٍ هُوَ قَالَ يَوْمٌ نُصِبَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ عَلِمَاءَ عَلَى النَّاسِ قُلْتُ جُعِلَتْ فِدَاكَ وَ أَيُّ يَوْمٍ هُوَ قَالَ إِنَّ الْأَيَّامَ تَدُورُ وَ هُوَ يَوْمٌ ثَمَانِيَةَ عَشَرَ مِنْ ذِي الْحِجَّةِ قَالَ قُلْتُ جُعِلَتْ فِدَاكَ وَ مَا يَنْبَغِي لَنَا أَنْ نَصْنَعَ فِيهِ قَالَ تَصَوْمُهُ يَا حَسَنُ وَ تَكْثُرُ الصَّلَاةُ فِيهِ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ أَهْلِ بَيْتِهِ وَ تَتَبَرَّأُ إِلَى اللَّهِ مِمَّنْ ظَلَمَهُمْ وَ جَحَدَ حَقَّهُمْ فَإِنَّ الْأَنْبِيَاءَ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ كَانَتْ تَأْمُرُ الْأَوْصِيَاءَ بِالْيَوْمِ الَّذِي كَانَ يُقَامُ فِيهِ الْوَصِيُّ أَنْ يَتَّخِذَ عِيدًا قَالَ قُلْتُ مَا لِمَنْ صَامَهُ مِنَّا قَالَ صِيَامٌ سِتِّينَ شَهْرًا وَ لَا تَدْعُ صِيَامَ يَوْمٍ سَبْعَةَ وَ عِشْرِينَ مِنْ رَجَبٍ فَإِنَّهُ هُوَ الْيَوْمُ الَّذِي أَنْزَلَتْ فِيهِ النَّبُوءَةَ عَلَى مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ ثَوَابُهُ مِثْلُ سِتِّينَ شَهْرًا لَكُمْ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۷۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- حسن بن راشد گوید: بامام صادق علیه السلام عرض کردم فدایت شوم برای مسلمانان عیدی غیر دو عید فطر و قربان هست؟ فرمود: آری ای حسن بزرگتر و شریفتر از آنها، گوید عرض کردم: آن چه روزیست؟ فرمود: روزی که امیر المؤمنین علیه السلام بخلافت نصب شد، و سید و سالار و پیشوای مردم گردید، پرسیدم آن کدام روز از ایام هفته است؟ فرمود: روزها میگذرد و آن در روز هیجدهم ذی الحجه است، گوید: عرض کردم فدایت کردم چه عملی سزاوار است در آن روز انجام دهیم، فرمود: ای

حسن آن روز را روزه گیر و بسیار صلوات بر محمد و اهل بیتش فرست و بیزاری جو بسوی خدا از کسانی که در باره آنها ظلم کردند و حقشان را انکار نمودند، زیرا همه پیغمبران را رسم چنین بود که امر میکردند اوصیاء خود را که روزی که وصی خود را معرفی کرده و بجانشینی نصب نموده اند آن روز را عید گیرند. گوید: پرسیدم چه پاداشی است برای کسی از ما که آن روز را روزه بگیرد؟ حضرت فرمود: ثواب روزه شصت ماه، و ترك مکن روزه روز بیست و هفتم ماه رجب را زیرا آن روزیست که در آن نبوت بر محمد صلی الله علیه و اله و سلم فرود آمد و ثواب روزه اش مثل ثواب روزه شصت ماه است برای شما.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۷۰

ترجمه مجاهدی

۱- قاسم بن یحیی از جدش حسن بن راشد نقل می کند که: به امام صادق علیه السلام عرض کردم: فدایت شوم آیا مسلمانان به غیر از آن دو عید (عید فطر و قربان) عید دیگری دارند؟ حضرت فرمود: آری ای حسن! با عظمت تر و شریفتر از آن دو. عرض کردم: آن چه روزی است؟ فرمود: روزی که در آن امیر مؤمنان علی علیه السلام به امامت و خلافت منصوب و رهبر امت شد. عرض کردم: فدایت کردم آن روز چه روزی است؟ فرمود: روزها در گردش است و آن روز همان روز هجدهم ماه ذی الحجّه است، عرض کردم: فدایت شوم، در این روز چه عملی را باید انجام دهیم؟ فرمود: ای حسن! آن روز را روزه بگیر، و در آن روز بر محمد و خاندانش بسیار صلوات بفرست، و از کسانی که به آنها ستم کردند و حقشان را انکار نمودند بیزاری بجوی، زیرا همه پیغمبران به جانشینان خود دستور می دادند تا در روزی که به جانشینی منصوب شوند، آن روز را روزه بدارند و عید بگیرند. عرض کردم که: پاداش روزه دار این روز چیست؟ فرمود: ثواب روزه شصت ماه؛ و روزه روز بیست و هفتم رجب را ترك مکن، زیرا این همان روزی است که نبوت بر حضرت محمد صلی الله علیه و آله و سلم ارزانی شد، و ثواب روزه آن مانند ثواب شصت ماه روزه برای شماست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۰۵

ترجمه انصاری

۱. حسن بن راشد می گوید: به امام صادق (علیه السلام) گفتم: فدایت شوم، آیا مسلمانان بجز عید فطر و قربان عید دیگری دارند؟ فرمود: آری، ای حسن! عیدی است که بزرگ تر و گرانقدرتر از آنهاست. گفتم: آن چه روزی است؟ فرمود: روزی که امیر مؤمنان (علیه السلام) به عنوان پیشوای مردم نصب گردید. گفتم: فدایت شوم، آن چه روزی است؟ فرمود: روزها می گردد و آن روز هیجدهم ذی الحجّه است. گفتم: فدایت شوم، چه عملی سزاوار است در آن روز انجام دهیم؟ فرمود: ای حسن، آن روز را روزه بگیر، و بر محمد (صلی الله علیه و آله) و خاندانش بسیار درود بفرست، و از کسانی که نسبت به آنان ستم کردند و حقشان را انکار نمودند بیزاری بجوی، زیرا همه پیامبران به اوصیای خود فرمان می دادند که روزی را که در آن به وصایت رسیده اند عید بگیرند. راوی می گوید: گفتم: کسی از ما که آن روز را روزه بگیرد چه پاداشی دارد؟ فرمود: پاداش روزه شصت ماه را خواهد داشت، و روزه روز بیست و هفتم رجب را نیز ترك مکن، زیرا آن روزی است که نبوت بر محمد (صلی الله علیه و آله) فرو فرستاده شده و ثوابش مانند ثواب روزه شصت ماه برای شماست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۴۷

ترجمه حسن زاده

[۲۶۰]۱-... حسن بن راشد گوید که به امام صادق علیه السلام عرض کردم: فدای شما کردم! آیا مسلمانان را عیدی به جز دو عید [قربان و فطر] است؟ امام علیه السلام فرمود: آری، ای حسن! بزرگتر و ارجمندتر از آن دو عید. راوی گوید که عرض کردم: آن عید در کدام روز است؟ فرمود: روز نهاده شدن امیر مؤمنان علیه السلام به پیشوایی مردم. عرض کردم: فدایت کردم! آن روز کدام روز از روزهای ماه است؟ فرمود: به راستی، روزها می گردد و آن روز هیجدهم ذی الحجّه است. عرض

کردم: فدایت شوم! ما را چه کاری شایسته است که در آن روز انجام دهیم؟ فرمود: ای حسن! آن روز را روزه بدار و بر محمد و خاندانش-صلوات الله علیهم-بسیار درود فرست؛ از کسانی که به آنان ستم روا داشته اند و حق آنان را انکار نموده اند، در پیشگاه خدا بیزاری جوی که به راستی، پیامبران علیهم السلام جانشینان خویش را امر می فرمودند که روزی را که جانشینی به پیشوایی برگزیده شد عید گیرند. عرض کردم: هر که از ما روزه بدارد چه چیزی از آن او شود؟ فرمود: پاداش روزه داری شصت ماه از آن اوست و روزه روز بیست و هفتم رجب را وانگذار که به راستی، آن روزی است که مقام پیامبری بر حضرت محمد صلی الله علیه و آله فرود آمد و پاداش آن روزه برای شما مانند روزه داری شصت ماه است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۷۵

حدیث ۲

متن حدیث

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عِيسَى عَنْ عَلِيِّ بْنِ سُلَيْمَانَ بْنِ يَوْسُفَ الْبَرَّازِ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ يَحْيَى عَنْ جَدِّهِ الْحَسَنِ بْنِ رَاشِدٍ قَالَ: قِيلَ لِأَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ لِلْمُؤْمِنِينَ مِنَ الْأَعْيَادِ غَيْرِ الْعِيدَيْنِ وَالْجُمُعَةِ قَالَ نَعَمْ لَهُمْ مَا هُوَ أَكْبَرُ مِنْ هَذَا يَوْمٌ أُقِيمَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَعَقَدَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ الْوَلَايَةَ فِي أَعْنَاقِ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ - بِغَدِيرِ خُمٍّ فَقُلْتُ وَ أَيُّ يَوْمٍ ذَلِكَ قَالَ الْأَيَّامُ تَخْتَلِفُ ثُمَّ قَالَ يَوْمٌ ثَمَانِيَةَ عَشَرَ مِنْ ذِي الْحِجَّةِ قَالَ ثُمَّ قَالَ وَالْعَمَلُ فِيهِ يَعْدِلُ الْعَمَلُ فِي ثَمَانِينَ شَهْرًا وَيُنْبَغِي أَنْ يُكْتَرَفَ فِيهِ ذِكْرُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَالصَّلَاةُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَيُوسَّعَ الرَّجُلُ فِيهِ عَلَى عِيَالِهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۷۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- و نیز حسن بن راشد گوید: از امام صادق علیه السلام پرسیدند آیا برای مؤمنین غیر از عید فطر و اضحی و جمعه عید دیگری هست؟ گوید آن حضرت فرمود آنها را عیدی است بزرگتر از اینها، و آن روزیست که امیر المؤمنین علیه السلام در آن بخلافت و سروری مسلمین از جانب خدا نصب شد پس رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم پیمان ولایت او را بر گردن مردان و زنان در غدیر خم محکم ساخت، عرض کردم: آن چه روزیست از ایام هفته؟ فرمود روزها میگردهد، سپس فرمود روز هیجدهم از ماه ذی الحجه است. گوید: آنگاه فرمود: عبادت در آن روز برابر است با عبادت هشتاد ماه، و سزاوار است که در آن روز بسیار یاد خدای عزّ و جلّ شود، و ذکر او گفته شود، و درود و صلوات بر پیغمبر فرستاده شود. و مرد برای خانواده اش در طعام توسعه دهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۱۷۱

ترجمه مجاهدی

۲- قاسم بن یحیی از جدّش حسن بن راشد نقل کرده است که از امام صادق علیه السلام پرسیدند: آیا مؤمنان غیر از دو عید (فطر و قربان) و جمعه عید دیگری دارند؟ فرمود: آری عیدی بزرگتر از آنها دارند، روزی که امیر مؤمنان علی علیه السلام به خلافت منصوب شد و رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم پیمان ولایت وی را در غدیر خم بر مردان و زنان محکم ساخت. عرض کردم: آن کدام روز است؟ فرمود: روزها در گردش هستند، و ادامه دادند: روز هیجدهم ماه ذی الحجه است. و عبادت در آن روز برابر با عبادت هشتاد ماه است، و شایسته است که در آن روز ذکر خدا را بسیار کنند و همچنین صلوات فرستادن بر رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم، و مرد در آن روز برای (رفاه بیشتر) خانواده اش گشاده دست باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۲۰۶

ترجمه انصاری

۲. نیز از حسن بن راشد نقل شده است که گفت: از امام صادق (علیه السلام) پرسیدند: آیا مؤمنان غیر از عید فطر و قربان و جمعه عید دیگری دارند؟ فرمود: آری، عیدی بزرگ تر از اینها دارند؛ روزی که امیر مؤمنان (علیه السلام) به خلافت نصب شد، و رسول خدا (صلی الله علیه و آله) پیمان ولایت را برای او در غدیر خم بر گردن مردان و زنان نهاد. گفتم: آن چه روزی است؟ فرمود: روزها در گردش است. سپس فرمود: روز هیجدهم ذی الحجّه است. راوی می گوید: آن گاه امام (علیه السلام) فرمود: عبادت در آن روز با عبادت هشتاد ماه برابر است، و سزاوار است در آن روز خدا بسیار یاد شود، و بر پیامبر (صلی الله علیه و آله) بسیار درود بفرستند، و مرد برای خانواده اش در هزینه زندگی توسعه دهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۴۷

ترجمه حسن زاده

[۲۶۱]-۲-... به امام صادق علیه السلام عرض شد که آیا مؤمنان را به جز دو عید [فطر و قربان] و روز جمعه عید دیگری است؟ فرمود: آری، آنان را عیدی است که بزرگ تر از این عیده‌هاست که روز برگزیده شدن امیر مؤمنان علیه السلام است که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله پیشوایی امیر مؤمنان علیه السلام را در غدیر خم بر گردن مردان و زنان نهاد. عرض کردم: آن روز چه روزی است؟ فرمود: روزها در پی هم می آیند و پس آنگاه فرمود: روز هیجدهم ذی الحجّه و سپس فرمود: کردار نیک در آن روز با کردار نیک هشتاد ماه برابر است و شایسته است که در آن روز خدای گرامی و بزرگ را بسیار یاد کنند و بر پیامبر صلی الله علیه و آله فراوان درود فرستند و مرد در آن روز روزی خانواده اش را فراخ و فزون گرداند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۱۷۵

حدیث ۳

متن حدیث

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي الْقَاسِمِ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيِّ الْكُوفِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِنَانٍ عَنِ الْمُفْضَلِ بْنِ عُمَرَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: صَوْمُ يَوْمِ غَدِيرِ خُمٍّ كَفَّارَةٌ سِتِّينَ سَنَةً.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۷۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳-مفضل بن عمر گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: روزه روز غدیر خم کفاره گناهان شصت سال خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۱۷۲

ترجمه مجاهدی

۳-مفضل بن عمر از امام صادق علیه السلام روایت کرده است: روزه روز غدیر خم، کفاره گناهان شصت سال است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۲۰۷

ترجمه انصاری

۳. مفضل بن عمر از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: روزه روز غدیر خم کفاره گناهان شصت سال خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۴۷

ترجمه حسن زاده

[۲۶۲] ۳-... امام صادق عليه السلام فرمود: روزه روز غدیر خم کفاره شصت ماه است

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۷۷

ص: ۸۷

ثواب التطوع ليلة العيد

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ سَهْلٍ هَارُونَ بْنُ مُحَمَّدٍ زَنْجَلَةَ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو الْعَبَّاسِ أَحْمَدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو صَالِحٍ عَنْ سَعْدِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي طَيْبَةَ عَنْ نُورِ بْنِ وَبَرَةَ (۱) عَنِ الرَّبِيعِ بْنِ خُثَيْمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ عَنْ جَبْرَائِيلَ عَنْ إِسْرَافِيلَ عَنْ رَبِّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى أَنَّهُ قَالَ: مَنْ صَلَّى لَيْلَةَ الْفِطْرِ عَشْرَ رَكَعَاتٍ يَتْرَأُ فِي كُلِّ رَكَعَةٍ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ وَقُلُّهُ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ عَشْرَ مَرَّاتٍ وَيَقُولُ فِي رُكُوعِهِ وَسُجُودِهِ سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ ثُمَّ يَتَشَهَّدُ وَيُسَلِّمُ بَيْنَ كُلِّ رَكَعَتَيْنِ فَإِذَا فَرَغَ مِنْهَا قَالَ أَلْفَ مَرَّةٍ أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَآتُوبُ إِلَيْهِ ثُمَّ يَسْجُدُ وَيَقُولُ فِي سُجُودِهِ يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ يَا رَحْمَانَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ (۲) يَا أَكْرَمَ الْأَكْرَمِينَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ يَا إِلَهَ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ إِغْفِرْ لِي ذُنُوبِي وَتَقَبَّلْ صَوْمِي وَصَلَاتِي وَقِيَامِي وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَالَّذِي بَعَثَنِي بِالْحَقِّ نَبِيًّا إِنَّهُ لَا يَرْفَعُ رَأْسَهُ مِنَ السُّجُودِ حَتَّى يَغْفِرَ لَهُ وَيَتَقَبَّلَ مِنْهُ شَهْرَ رَمَضَانَ وَيَتَجَاوَزَ عَنْ ذُنُوبِهِ وَإِنْ كَانَ قَدْ أَذْنَبَ سَبْعِينَ ذَنْبًا كُلُّ ذَنْبٍ مِنْهَا أَعْظَمُ مِنْ ذُنُوبِ جَمِيعِ الْعِبَادِ قُلْتُ يَا جَبْرَائِيلُ أَيَّتَقَبَّلُ مِنْهُ خَاصَّةً شَهْرَ رَمَضَانَ أَوْ مِنْ جَمِيعِ عِبَادِهِ فِي بِلَادِهِ - قَالَ نَعَمْ

وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ نَبِيًّا يَا مُحَمَّدُ إِنَّ مِنْ كَرَامَتِهِ عَلَى اللَّهِ وَ عِظَمِ مَنَزَلَتِهِ أَنْ يَتَقَبَّلَ مِنْهُ وَ مِنْهُمْ وَ يَتَقَبَّلَ مِنْ جَمِيعِ الْمُؤَحِّدِينَ فِيمَا بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَ الْمَغْرِبِ صَلَاتَهُمْ وَ صِيَامَهُمْ وَ يَغْفِرَ لَهُمْ ذُنُوبَهُمْ وَ يَسْتَجِيبَ دُعَاءَهُمْ بَعْدَ مَا يُخْبِرُ بِهِ وَ الَّذِي بَعَثَنِي بِالْحَقِّ إِنَّ مَنْ صَلَّى هَذِهِ الصَّلَاةَ وَ اسْتَغْفَرَ هَذَا الْإِسْتِغْفَارَ يَتَقَبَّلُ اللَّهُ صَلَاتَهُ وَ صِيَامَهُ وَ قِيَامَهُ وَ يَغْفِرُ لَهُ وَ يَسْتَجِيبُ دُعَاءَهُ لِأَنَّ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ قَالَ فِي كِتَابِهِ - وَ أَنْ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ وَ قَالَ وَ الَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا فَا حِشَةً أَوْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ ذَكَرُوا اللَّهَ فَاسْتَغْفَرُوا لِذُنُوبِهِمْ وَ مَنْ يَغْفِرِ الذُّنُوبَ إِلَّا اللَّهُ وَ قَالَ وَ اسْتَغْفِرُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ وَ قَالَ وَ اسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا وَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ هَذِهِ هَدِيَّةٌ لِي وَ لِأُمَّتِي خَاصَّةً مِنَ الرِّجَالِ وَ النِّسَاءِ وَ لَمْ يُعْطِهَا أَحَدًا مِنَ الْأَنْبِيَاءِ الَّذِينَ كَانُوا قَبْلِي وَ لَا غَيْرَهُمْ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۷۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- بسندی عامی از عبد الله بن مسعود روایت شده که پیغمبر اکرم صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: جبرئیل از اسرافیل و او از پروردگارش تبارک و تعالی نقل کرد که فرمود: هر کس در شب عید فطر ده رکعت نماز بخواند در هر رکعت سوره مبارکه حمد را یک مرتبه و»

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

«را ده مرتبه، و در رکوع و سجود بگوید «سبحان الله و الحمد لله و لا اله الا الله و الله أكبر». سپس تشهد بخواند و سلام دهد هر دو رکعت بیک سلام، و چون از آن فارغ شود هزار بار بگوید «استغفر الله و أتوب اليه». سپس بسجده رود و در سجده بگوید: «يا حيّ يا قيّوم، يا ذا الجلال و الاكرام، يا رحمان الدّنيا و الآخرة و رحيمهما، يا أكرم الاكرمين، يا أرحم- الرّاحمين، يا إله الاولين و الآخرين، اغفر لي ذنوبي و تقبل صومي و صلاتي و قيامي». و گوید: رسول خدا صلی الله علیه و اله

و سلم فرمود: سوگند بآن که مرا بحق پیغمبری مبعوث فرمود این شخص سر از سجده بر ندارد تا اینکه آمرزیده شود، و روزه هایش در ماه رمضان قبول گشته، و از گناهانش گذشته باشند هر چند هفتاد گناه مرتکب شده باشد که هر يك از گناه همه بندگان بزرگتر باشد، رسول خدا فرمود من جبرئیل را گفتم تنها از او ماه رمضان پذیرفته می شود یا از همه بندگان در همه بلاد، گفت آری سوگند بآن که تو را بحق به نبوت مبعوث کرد ای محمد همانا از جمله کرامت او بر خدا و بزرگی مقام و منزلتش نزد خدا اینکه پذیرفته می شود از او و از ایشان، و قبول می شود از تمام موحدان در میان مشرق و مغرب نمازشان و روزه شان و آمرزیده می شود گناهانشان، و مستجاب میگردد دعاهایشان بعد از آنکه امر خدا را اطاعت کردند، و بآن کسی که تو را بحق پیغمبری مبعوث کرد هر کس بجا آورد این نمازها را و طلب آمرزش کند بدین استغفار خداوند نماز و روزه و شب زنده داری او را قبول فرماید و او را بیامرزد و دعایش را مستجاب فرماید زیرا خدای عزّ و جلّ در کتاب خود فرموده:»

وَ أَنْ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ

«(و آنکه از خدا طلب آمرزش کنید سپس بدو رو آورید) و نیز فرموده:»

وَ الَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا فَا حِشَةً أَوْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ ذَكَرُوا اللَّهَ فَاسْتَغْفَرُوا لِذُنُوبِهِمْ وَ مَنْ يَغْفِرِ الذُّنُوبَ إِلَّا اللَّهُ

«(آنان که چون کار زشت مرتکب شدند یا بخویشتن ستم نمودند یاد خدا کردند پس طلب آمرزش نمودند برای گناهان خویش، و کیست که بیامرزد گناهان را جز خدا) و همچنین فرموده:»

وَ اسْتَغْفِرُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ

«(از خدا آمرزش طلبید زیرا او بخشنده و مهربان است) و باز فرموده»

وَ اسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا

« (آمزش خواه از او چون او توبه پذیر است). و رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: این هدیه و تحفه ای است برای من و امتم بخصوص، از مردان و زنان، و بهیچ يك از انبیایی که پیش از من بوده اند و غیر ایشان نداده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۷۴

ترجمه مجاهدی

۱- عبد الله بن مسعود از رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم روایت کرده است که فرمود: جبرئیل از اسرافیل و او از پروردگار خود نقل کرده است که: هر کس در شب عید فطر، ده رکعت نماز بخواند، و در هر رکعت يك بار سوره حمد و ده بار سوره توحید را قرائت کند، و در رکوع و سجود خویش «سبحان الله و الحمد لله، و»

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

« و الله اکبر» بگوید، و پس از هر دو رکعت تشهد بخواند و سلام کند، و هنگامی که از نماز فارغ می شود هزار مرتبه «استغفر الله و اتوب الیه» بگوید و بعد به سجده رفته و در سجده بگوید: ای زنده، ای قیّم و سرپرست، ای صاحب جلال و بخشندگی، ای مهربان دنیا و آخرت و هر دوی آنها، ای بزرگوارترین بزرگواران، ای مهربانترین مهربانان، ای خدای گذشتگان و آیندگان! گناهانم را بیامرز، و روزه و نماز و عبادت مرا قبول فرما. سوگند به آن که مرا به پیغمبری مبعوث فرمود، سرش را از سجده بر نمی دارد مگر آنکه آمرزیده گردد و اعمال ماه رمضان از او قبول می شود، و خداوند از گناهان وی در می گذرد حتی اگر هفتاد گناه مرتکب شده باشد، و هر گناه او از گناهان تمام بندگان بزرگتر باشد. رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم می فرماید: از جبرئیل پرسیدم: آیا تنها اعمال ماه رمضان مورد قبول واقع می شود یا از تمام بندگان خدا در هر جایی که زندگی می کنند؟ فرمود: آری سوگند به آنکه تو را به پیغمبری مبعوث کرد ای محمد، از منزلت و کرامت او در نزد خدا و عظمت مقامش در پیشگاه ربوبی از او و از آنها و از تمام خداپرستان در میان شرق و مغرب عالم نمازها و روزه هایشان

پذیرفته می شود و گناهانشان را می آمرزد و دعاهایشان مستجاب می شود پس از اینکه امر خدا را اطاعت کرده باشند، سوگند به آنکه تو را به حق به رسالت مبعوث فرمود، هر کس این نمازها را بخواند و این استغفار را انجام دهد، خداوند نماز و روزه و شب زنده داری او را می پذیرد، و او را می آمرزد و دعایش را برآورده می سازد، زیرا خداوند تبارک و تعالی در کتاب خود (در آیه ۳ و ۹۰ از سوره هود) فرموده است: از پروردگارتان طلب آمرزش کنید و آنگاه بسوی او روی آورید. و فرمود (در آیه ۱۳۵ از سوره آل عمران): و آنان که چون کار زشت انجام می دهند، یا به خویشتن ستم روا می دارند، به یاد خدا می افتند و از گناهان خود طلب آمرزش می کنند، و کیست جز خدا که گناهان را می آمرزد. و فرمود (در آیه ۱۹۹ از سوره بقره و آیه ۲۰ از سوره مزمل): از خدا آمرزش (گناهان) بخواهید، که براستی خداوند بخشنده و مهربان است. و فرمود (در آیه ۳ از سوره نصر): از او آمرزش بخواه، زیرا که او بسیار توبه کننده را دوست دارد. پیغمبر صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: این هدیه مخصوص من و امت من است اعم از زنان و مردان، و به هیچ يك از پیامبران پیش از من و به غیر آنان داده نشده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۰۸

ترجمه انصاری

۱. از عبد الله بن مسعود نقل شده است که پیامبر (صلی الله علیه و آله) فرمود: جبرئیل از اسرافیل و او از پروردگارش نقل کرد که فرمود: هر کس شب عید فطرده رکعت نماز بگذارد و در هر رکعت سوره حمد را يك مرتبه و «قل هو الله احد» را ده مرتبه بخواند، و در رکوع و سجده خود بگوید: «سبحان الله و الحمد لله و لا اله الا الله و الله اكبر»، سپس بعد از هر دو رکعت تشهد بخواند و سلام گوید، و چون از نماز فارغ شود هزار بار بگوید: «استغفر الله و اتوب اليه»، سپس به سجده رود و در سجده خود بگوید: «يا حيّ يا قيّوم، يا ذا الجلال و الإكرام، يا رحمان الدّنيا و الآخرة و رحيمهما، يا اكرم الأكرمين، يا ارحم الرّاحمين، يا اله الأوّلين و الآخريّن اغفر لي ذنوبي و تقبل صومي و صلاتي و قيامي» رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: سوگند به آن کسی که مرا به

حق به پیامبری برانگیخته است، این شخص سر از سجده بر نمی دارد مگر اینکه آمرزیده می شود، و روزه ماه رمضان از او قبول می گردد، و خدا از گناهان او می گذرد، هر چند هفتاد گناه مرتکب شده باشد که هر گناهی از گناهان همه بندگان بزرگ تر باشد. رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: به جبرئیل گفتم: آیا ماه رمضان تنها از او پذیرفته می شود یا از همه بندگان خدا در تمام نقاط روی زمین پذیرفته می گردد؟ فرمود: بلی، سوگند به آن کسی که تو را ای محمد به حق به نبوت برانگیخته است. از جمله کرامتهای او بر خدا و بزرگی مقام و منزلتش این است که خداوند ماه رمضان او و آنان را بپذیرد، و از تمام خداپرستانی که میان مشرق و مغرب زندگی می کنند نماز و روزه شان را قبول کند، و گناهانشان را بیامزد، و دعایشان را مستجاب نماید پس از آنکه آنان نیز فرمان خدا را اطاعت کرده اند. سوگند به آن کسی که تو را به حق به پیامبری مبعوث کرده است، هر کس این نماز را به جای آورد و این گونه استغفار کند، خداوند نماز و روزه و شب زنده داری او را قبول می کند، و او را می آمرزد، و دعایش را مستجاب می کند، زیرا خداوند در کتابش فرموده: «از پروردگارتان آمرزش بخواهید سپس به او باز گردید» و فرموده: «آنان که چون کار زشتی مرتکب شدند یا به خویشان ستم نمودند، خدا را یاد کردند و برای گناهان خود آمرزش خواستند، و جز خدا کیست که گناهان را بیامزد؟» و فرموده: «از خدا آمرزش بخواهید که خدا بسیار آمرزنده و مهربان است» و فرموده: از او آمرزش بخواه که بسیار توبه پذیر است». پیامبر (صلی الله علیه و آله) فرمود: این برای من و به ویژه برای مردان و زنان امّت هدیه ای است که خدا آن را به هیچ يك از پیامبرانی که پیش از من بوده اند و به غیر آنان نداده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۴۹

ترجمه حسن زاده

[۲۶۳]۱-... پیامبر صلی الله علیه و آله از جبرائیل و او از اسرافیل روایت نموده که پروردگار پاك و منزّه فرمود: هر که در شب عید فطر ده رکعت نماز گزارد و در هر رکعتی سوره حمد را يك بار و توحید را ده بار تلاوت کند و در رکوع و سجودش «سبحان الله و الحمد لله و لا اله الا الله و الله اکبر»

را ده بار گوید و پس آنگاه و در پایان هر دو رکعت تشهد خواند و سلام دهد و آن هنگام که نماز را به پایان برد هزار بار «استغفر الله و اتوب الیه» گوید و سپس سر به سجده نهد و در سجده گوید: «یا حی یا قیوم یا ذا الجلال و الاکرام یا رحمان الدنیا و الآخرة و رحیمهما یا اکرم الاکرمین یا ارحم الراحمین یا اله الاولین و الآخرین اغفر لی ذنوبی و تقبل صومی و صلاتی و قیامی» و پیامبر خدا-صلی الله علیه و آله- فرمود: سوگند به آن کس که مرا به حق، به پیامبری برانگیخت همانا آن سجده گزار سر از سجده بر ندارد تا آنگاه که بخشیده شود و روزه ماه رمضان از او پذیرفته آید و از گناهانش درگذرند هر چند که هفتاد گناه مرتکب شود که هر یک از آنها از گناهان همه بندگان بزرگ تر باشد. پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: از جبرائیل علیه السلام پرسیدم: ای جبرائیل! آیا روزه ماه رمضان تنها از او پذیرفته می شود و یا از همه بندگان در تمام شهرها؟ جبرائیل علیه السلام گفت: ای محمد! سوگند به آن کس که تو را به حق، به پیامبری برانگیخت. همانا که به سبب ارجمندیش و الامقامی او در پیشگاه خداوند نماز و روزه از او و از آنان و از همه یکتاپرستان میان شرق و غرب پذیرفته آید و گناهانشان بخشیده گردد و پس از آنکه آنان خدا را پاسخ گفتند: خواسته های ایشان برآورده گردد. سوگند به آن کس که تو را به پیامبری برانگیخت همانا هر که این نماز را به جا آورد و با این ذکر آمرزش جویی، آمرزش خواهد، نماز و روزه و شب زنده داری اش پذیرفته آید و آمرزیده شود و خواسته اش برآورده گردد؛ زیرا خدای گرامی و بزرگ در کتابش فرماید: «و اینکه از پروردگارتان آمرزش خواهید و پس آنگاه به درگاه او باز گردید» [هود، آیه ۳] و فرماید: «و آنان که چون کار زشتی کنند، یا بر خود ستم روا دارند برای گناهانشان آمرزش خواهند و چه کسی جز خدا گناهان را می آمرزد؟» [آل عمران، آیه ۱۳۵] و فرماید: «و از خدا آمرزش خواهید که خدا آمرزنده مهربان است» [مزمل، آیه ۲۰] و فرماید: «و از او آمرزش خواهید که به راستی او همواره توبه پذیر است» [نصر، آیه ۳] و پیامبر صلی الله علیه و آله در ادامه فرمود: این هدیه ای ویژه من و مردان و زنان امت من است و به هیچ یک از پیامبرانی که پیش از من بودند عطا نشده و به دیگران نیز ارزانی نگشته است.

حدیث ۲

متن حدیث

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ الْهَمْدَانِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ الْفَضْلِ قَالَ حَدَّثَنَا سَخْتَوِيُّهُ بْنُ شَبِيبِ الْبَاهِلِيِّ قَالَ حَدَّثَنَا عَاصِمٌ عَنْ إِسْمَاعِيلِ بْنِ سُلَيْمَانَ التَّيْمِيِّ عَنْ أَبِي عَثْمَانَ التَّهْدِيَّ عَنْ سَلْمَانَ الْفَارِسِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : مَا مِنْ عَبْدٍ يُصَلِّي لَيْلَةَ الْعِيدِ سِتَّ رَكَعَاتٍ إِلَّا شُفِعَ فِي أَهْلِ بَيْتِهِ كُلِّهِمْ وَإِنْ كَانُوا قَدْ وَجَبَتْ لَهُمُ النَّارُ قَالُوا فَلِمَ ذَلِكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ لِأَنَّ الْمُحْسِنَ لَا يَحْتَاجُ إِلَى الشَّفَاعَةِ إِنَّمَا الشَّفَاعَةُ لِكُلِّ هَالِكٍ وَقَالَ مُحَمَّدُ بْنُ الْحُسَيْنِ (۳) يُقْرَأُ فِي كُلِّ رَكَعَةٍ خَمْسَ مَرَّاتٍ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۷۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- سلمان فارسی-رضی الله عنه-گوید:رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود:هیچ بنده ای نیست که در شب عید شش رکعت نماز بخواند جز اینکه شفاعتش در باره خاندانش هر چند آتش بر آنها واجب شده باشد پذیرفته گردد، پرسیدند این برای چه یا رسول الله؟ فرمود:بجهت آنکه نیکوکار محتاج بشفاعت نباشد، و شفاعت جز برای گنہکاران نیست. مؤلف گوید در این رکعات ششگانه»

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

« پنج بار خوانده می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۱۷۵

ترجمه مجاهدی

۲- سلمان فارسی رضی الله عنه از رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم روایت کرده است که فرمود: هیچ بنده ای شش رکعت نماز در شب عید نمی خواند مگر آنکه شفاعت او در مورد خاندانش - هر چند آتش جهنم بر آنها واجب شده باشد- پذیرفته می شود. پرسیدند: این برای چیست؟ رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: زیرا نیکوکار نیازی به شفاعت ندارد، و شفاعت برای گناهکاران است. محمد بن الحسین (مؤلف این کتاب) می گوید: باید در هر رکعت، پنج بار»

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

« خوانده شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۱۰

ترجمه انصاری

۲. سلمان فارسی می گوید: رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: هیچ بنده ای نیست که شب عید شش رکعت نماز بگزارد مگر اینکه شفاعت او در باره تمام اعضای خانواده اش- هر چند آتش بر آنها واجب شده باشد- پذیرفته می گردد. گفتند: برای چه ای پیامبر خدا؟ فرمود: برای اینکه نیکوکار نیازی به شفاعت ندارد، شفاعت فقط برای گناهکاران است. محمد بن الحسین می گوید: در هر رکعتی پنج مرتبه «قل هو الله احد» می خوانی.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۴۹

ترجمه حسن زاده

[۲۶۴]۲-... پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: بنده ای نیست که شب عید شش رکعت نماز گزارد جز آنکه شفاعت او در مورد همه خاندانش پذیرفته شود هر چند که دوزخ بر آن خاندان واجب شده باشد. عرض کردند: ای پیامبر خدا! از چه رو این شفاعت پذیرفته آید؟ پیامبر صلی الله علیه و

آله فرمود: زیرا نیکوکار به شفاعت دیگران نیاز ندارد و همانا شفاعت برای گناهکاران است. شیخ صدوق (گردآورنده کتاب) گوید: در هر رکعت از این نماز

«قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ»

«

را پنج بار می خوانی

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۷۹

ص: ۸۸

۱- فی بعض النسخ « ثور بن وبرة » والسند مجهول.

۲- فی بعض النسخ « یا رحمن الدنيا ورحیم الآخرة ».

۳- کذا والظاهر « محمد بن علی بن الحسین » فسقط ، والمراد المؤلف نفسه.

ثواب من أحيا ليلة العيد

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ بَكْرٍ الْفَارِسِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُصْعَبٍ عَنْ حَمَّادٍ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : مَنْ أَحْيَا لَيْلَةَ الْعِيدِ لَمْ يَمُتْ قَلْبُهُ يَوْمَ تَمُوتُ الْقُلُوبُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۷۶)

ترجمه

ترجمه انصاری

۱. از انس بن مالك نقل شده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: هر کس شب عید به عبادت بیدار باشد، روزی که دلها می میرد دلش نخواهد مرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۵۱

ترجمه حسن زاده

[۲۶۵]۱-... پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: هر که شب عید را زنده نگاه دارد، در روزی که دلها می میرند دل او نمیرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۱۷۹

ترجمه غفاری

۱- بسندی عامی از انس بن مالك روایت شده که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: هر کس در لیلۀ عید (فطر) شب بیدار باشد و بعبادت پردازد دل او هرگز نمیرد آن روز که همه دلها بمیرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۱۷۵

ترجمه مجاهدی

۱- انس بن مالك از رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم روایت کرده است که فرمود: هر کس شب عید را به شب زنده داری و عبادت بگذراند، روزی که همه دلها می میرند، دل او هرگز نمی میرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۲۱۰

حدیث ۲

متن حدیث

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْبَغْدَادِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ عُثْمَانَ الْمِصْرِيُّ بِمِصْرَ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ بُكَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا الْمُفَضَّلُ بْنُ فَضَالَةَ عَنْ عَيْسَى بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ سُلَيْمَانَ الْخُدْرِيِّ عَنْ هَارُونَ بْنِ سَالِمٍ (۱) عَنْ ابْنِ كُرْدُوسٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : مَنْ أَحْيَا لَيْلَةَ الْعِيدِ وَ لَيْلَةَ النِّصْفِ مِنْ شَعْبَانَ لَمْ يَمُتْ قَلْبُهُ يَوْمَ تَمُوتُ الْقُلُوبُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۷۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- بسندی عامی از کردوس صحابی روایت شده است که می گفت: رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: هر کس شب عید و شب نیمه شعبان را احیا گیرد هرگز دل او نمیرد آن روز که دلها بمیرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۱۷۶

ترجمه مجاهدی

۲- ابن کردوس از پدرش، و او از رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم روایت کرده است که فرمود: هر کس شب عید و شب نیمه شعبان را به احیا بگذراند، دل او نمی میرد آن روزی که همه دلها می میرند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۲۱۱

ترجمه انصاری

۲. ابن کردوس از پدرش نقل کرده است که پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: هر کس شب عید و شب نیمه شعبان را زنده بدارد، روزی که دلها می میرد دلش نخواهد مرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۵۱

ترجمه حسن زاده

[۲۶۶]-۲... پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: هر که شب عید و شب نیمه شعبان را زنده نگاه دارد، روزی که دلها می میرند دل او نمیرد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۱۷۹

ثواب من صام شهر رمضان و ختمه بصدقة و غذا إلى المصلی بغسل

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ الطُّوسِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَسْلَمَ قَالَ حَدَّثَنَا الْحَكَمُ عَنْ سَعِيدِ بْنِ بَشِيرٍ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ: مَنْ صَامَ رَمَضَانَ وَخَتَمَهُ بِصَدَقَةٍ وَغَدَا إِلَى الْمُصَلَّى بِغُسْلٍ رَجَعَ مَغْفُورًا لَهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۷۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- بسندی عامی از انس بن مالك روايت شده است كه گفت: رسول خدا صلی الله عليه و اله و سلم فرمود: هر كس ماه رمضان را روزه گیرد و بدادن صدقه آن را پايان رساند (يعنی در روز آخر مبلغی صدقه دهد) و فردایش (روز عید) با غسل بمصلی آید با آمرزش پروردگار باز گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۷۶

ترجمه مجاهدی

۱- انس بن مالك از رسول خدا صلی الله عليه و آله و سلم روايت کرده است كه فرمود: هر كس ماه رمضان را روزه بگیرد، و با صدقه دادن آن را به پايان برساند، و فردای آن روز با غسل به جایگاه نماز برود، آمرزیده باز می گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۱۱

ترجمه انصاری

۱. انس بن مالك می گوید: پیامبر خدا (صلی الله عليه و آله) فرمود: هر كس ماه رمضان روزه بگیرد و آن را با دادن صدقه به پايان برد و صبحگاهان با غسل وارد مصلی شود آمرزیده باز خواهد گشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۵۱

ترجمه حسن زاده

[۲۶۷]۱-... پیامبر خدا صلی الله عليه و آله فرمود: هر كه ماه رمضان را روزه بدارد و با صدقه به پايانش برد و سپیده دمان عید با غسل به مصلی آید [تا نماز عید گزارد]، آمرزیده باز گردد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۸۱

۱- فی بعض النسخ « هارون بن سالم».

ثواب من صلى أربع ركعات يوم الفطر بعد صلاة الإمام

حديث ۱

متن حديث

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ مُحَمَّدٍ وَ أَبُو يَعْقُوبَ الْقَزَّازُ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ إِفْلَاءً قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ شَيْثٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَاصِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ النَّخَعِيُّ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي [زِيَادٍ] عَنْ سُلَيْمَانَ التَّيْمِيِّ عَنْ أَبِي عُثْمَانَ النَّهْدِيِّ عَنْ سَلْمَانَ رَه قَالَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ : مَنْ صَلَّى أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ يَوْمَ الْفِطْرِ بَعْدَ صَلَاةِ الْإِمَامِ يقرأُ فِي أَوَّلِهِنَّ سَبِّحِ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى فَكَأَنَّمَا قرَأَ جَمِيعَ الْكُتُبِ كُلِّ كِتَابٍ أَنْزَلَهُ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ وَ فِي الرُّكْعَةِ الثَّانِيَةِ وَ الشَّمْسِ وَ ضُحَاهَا فَلَهُ مِنَ الثَّوَابِ مَا طَلَعَتْ عَلَيْهِ الشَّمْسُ وَ فِي الثَّلَاثَةِ وَ الضُّحَى فَلَهُ مِنَ الثَّوَابِ كَأَنَّمَا أَشْبَعَ جَمِيعَ الْمَسَاكِينِ وَ دَهَنَهُمْ وَ نَظَّفَهُمْ وَ فِي الرَّابِعَةِ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ثَلَاثِينَ مَرَّةً غَفَرَ اللَّهُ لَهُ ذَنْبَ خَمْسِينَ سَنَةً مُسْتَقْبَلَةً وَ خَمْسِينَ سَنَةً مُسْتَدْبِرَةً.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۷۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- بسندی عامی از سلمان فارسی-رضی الله عنه-روایت شده که گفت: رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: هر کس چهار رکعت نماز در روز عید فطر پس از نماز امام (که بجماعت خوانده می شود) بجای آورد، و در رکعت اول (پس از حمد) سوره «

سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى

«را قراءت کند گوئی همه کتب آسمانی را که خداوند نازل فرموده تلاوت کرده است، و در رکعت دوم (پس از حمد) سوره»

وَالشَّمْسِ وَضُحَاهَا»

«را بخواند برای او ثوابیست بقدر آنچه خورشید بر او میدمد، و در رکعت سوم (بعد از حمد) سوره» و الصَّحَى «را قراءت کند برای او ثوابیست مانند آنکه همه گرسنگان را سیر کرده و آنها را خضاب نموده و پاکیزه شان کرده باشد، و در رکعت چهارم (بعد از حمد) سوره»

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

«را سی بار بخواند، خداوند گناه پنجاه سال آینده و پنجاه سال گذشته او را بیامرزد. مؤلف این کتاب أبو جعفر محمد بن علی -رضی الله عنه- گوید: من بتوفیق خداوند در این موضوع عقیده دارم که این ثواب برای کسی است که در نماز عید امام جماعتش با وی در عقیده مذهبی مخالف باشد و از روی تقیه با وی نماز عید بخواند و پس از انجام نماز او این رکعات چهارگانه را بجای آورد برای عید، و بدان نمازی که با امام مخالف خوانده اعتنا نکند، اما آنکه امام جماعتش در نماز عید منصوب از جانب خدای عز و جل که اطاعتش بر خلق واجب است باشد و با او و پشت سر او نماز عید را بجا آورد برای او نیست که پس از آن نمازی بخواند تا زوال شمس یعنی تا ظهر. و همچنین کسی که در نماز عید امام جماعتش موافق مذهبش باشد هر چند واجب الاطاعة نباشد اگر با او نماز عید را خواند حق ندارد پس از آن نماز تا ظهر نماز دیگری بخواند بعنوان روز عید، و آنچه معتمد است آنست که «لا صلاة في العیدین إلا مع امام». یعنی نماز عیدین فطر و اضحی نمیشود مگر بجماعت، و هر کس بخواهد فرادی بجای آورد باکی نیست و تصدیق این گفتار روایات ذیل است:

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۱۷۷

ترجمه مجاهدی

۱- سلمان فارسی از رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم روایت کرده است که فرمود: هر کس در روز عید فطر چهار رکعت پس از نماز امام بخواند، در رکعت اول (بعد از سوره حمد) سوره «

سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى

» را قرائت کند، گوئی تمام کتابهای آسمانی را که خدا (بر پیامبران) نازل کرده، خوانده است؛ و اگر در رکعت دوم (بعد از سوره حمد) سوره شمس «

وَالشَّمْسِ وَضُحَاهَا»

» را قرائت کند، ثواب او به وسعت گستره ای است که خورشید بر آن می تابد؛ و اگر در رکعت سوم (بعد از سوره حمد) سوره «و الضحی» را قرائت نماید، ثواب او برابر با ثوابی است که همه فقرا را سیر کرده، و به آنها عطر زده و پاکیزه شان کرده باشد. و اگر در رکعت چهارم (بعد از سوره حمد) سی بار سوره «توحید» را بخواند، خداوند گناه پنجاه سال آینده و پنجاه سال گذشته او را می آمرزد. مؤلف این کتاب (شیخ صدوق) بعد از درخواست موفقیت از خداوند متعال، در باره این حدیث می گوید که: این ثواب برای کسی است که امام جماعت او مخالف مذهب وی باشد، و از روی تقیه با او نماز بخواند، و پس از پایان نماز جماعت این چهار رکعت نماز عید را بجای آورد، و به نمازی که با امام جماعت مخالف مذهب خود خوانده است، اعتنایی نکند، اما کسی که در روز عید با امامی نماز عید را بخواند که از طرف خداوند منصوب شده باشد و طاعتش بر بندگان خدا واجب گردیده است، پس بعد از این نماز تا زوال شمس (ظهر شرعی) جایز نیست نماز دیگری بخواند، و همچنین کسی که امام جماعت او در روز عید موافق مذهب وی باشد، و با او نماز عید بخواند هر چند که طاعتش واجب نباشد، جایز نیست که پس از نماز جماعت تا وقت زوال آفتاب (ظهر شرعی) نمازی دیگر بخواند، و آنچه محرز است این است که در نماز عید فطر و عید اضحی فقط با امام می توان خواند، و اگر کسی بخواهد نماز عید را تنها بخواند، اشکالی ندارد، بدلیل روایات زیر:

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۱۳

ترجمه انصاری

۱. سلمان می گوید: رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: هر کس در روز عید فطر، بعد از نماز امام چهار رکعت نماز بگزارد و در رکعت اول سوره «سَبِّحِ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى» را بخواند، گویی تمام کتابهای آسمانی را که خدا نازل کرده قرائت نموده است؛ و اگر در رکعت دوم سوره «و الشَّمْسِ و ضَحِيهَا» را بخواند، ثوابی مانند آنچه خورشید بر آن می تابد خواهد داشت؛ و اگر در رکعت سوم سوره «و الضُّحَى» را بخواند چنان ثوابی خواهد داشت که گویی همه بینوایان را سیر کرده و آنان را خضاب نموده و پاکیزه ساخته است؛ و اگر در رکعت چهارم سوره «قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ» را سی بار بخواند، خداوند گناهان پنجاه سال آینده و پنجاه سال گذشته او را می آمرزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۵۱

ترجمه حسن زاده

[۲۶۸]-۱... پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: هر که در روز عید فطر پس از نماز امام جماعت چهار رکعت نماز گزارد و در رکعت نخست آن [پس از حمد] سوره

«سَبِّحِ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى

«

را تلاوت کند، گویا که همه کتاب های آسمانی را که خدای گرامی و بزرگ فرو فرستاده تلاوت نموده است و در رکعت دوم [پس از حمد] سوره

«و الشَّمْسِ وَ ضُحَاهَا»

را تلاوت کند، او را پاداش هر آنچه خورشید بر آن پرتو افکند باشد و در رکعت سوم [پس از حمد] سوره «و الصّحی» را تلاوت کند، گویا که او را پاداش آن باشد که مستمندان را سیر کرده و آراسته ساخته و پاکیزه نموده است و در رکعت چهارم [پس از حمد] سوره «توحید» را تلاوت کند، خداوند گناهان پنجاه سال پسین و پنجاه سال پیشین او را ببخشد. گردآورنده این کتاب، ابو جعفر محمّد بن علی [شیخ صدوق]-خدایش از او خشنود باشد-گوید: با توفیق خداوند در این باره گویم که به راستی، این پاداش از آن کسی است که امام جماعتش با مذهب او مخالف باشد ولی آن کس که امام جماعتش در روز عید امامی از جانب خدای گرامی و بزرگ باشد که فرمانبری از او بر بندگان واجب است پشت سر او نماز عید را به جا آورد و نبایست پس از آن نماز، نماز دیگری گزارد تا آنگاه که زوال آفتاب فرا آید، و همچنین است اگر امام جماعتش موافق مذهب او باشد هر چند فرمانبرداری از او واجب نباشد که [در این صورت نیز] با او نماز گزارد و جایز نباشد که تا زوال آفتاب نماز دیگری گزارد و سخن مورد اطمینان آن است که نماز دو عید فطر و قربان جز با امام نباشد ولی هر که دوست دارد که فردای نماز خواند ایرادی بر او نیست. و تصدیق این سخن، روایات زیر است:

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۱۸۱

حدیث ۲

متن حدیث

مَا حَدَّثَنِي بِهِ مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ الْحَسَنِ بْنِ أَبَانَ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنِ ابْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنِ ابْنِ أُذَيْنَةَ عَنْ زُرَّارَةَ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ لَمْ يُصَلِّ مَعَ الْإِمَامِ فِي جَمَاعَةٍ يَوْمَ الْعِيدِ فَلَا صَلَاةَ لَهُ وَلَا قَضَاءَ عَلَيْهِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۷۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- که (استادم) محمد بن حسن بن ولید از حسین بن حسن بن آبان از حسین ابن سعید اهوازی از ابن ابی عمیر از ابن اذینه از زراره از امام باقر علیه السلام نقل کرده که فرمود: هر کس روز عید با جماعت نماز عید را نخواند نمازی بر او نیست و قضایش بر او واجب نباشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۱۷۸

ترجمه مجاهدی

۱. زراره، از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که فرمود: هر کس در روز عید با امام جماعت نماز نخواند، نمازی برای او نیست، و قضای نماز بر او واجب نمی گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۲۱۴

ترجمه انصاری

۱. زراره از امام باقر (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس روز عید با امام نماز عید نگذارد نمازی بر عهده او نیست و قضا نیز ندارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۱۵۳

ترجمه حسن زاده

[۲۶۹]۱-... امام باقر علیه السلام فرمود: هر که همراه امام جماعت در روز عید نماز به جا نیاورد، نه نمازی بر اوست و نه قضای نماز.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۸۳

ص: ۹۰

حدیث ۳

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عِيسَى عَنْ سَمَاعَةَ بْنِ مِهْرَانَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: لَا صَلَاةَ فِي الْعِيدَيْنِ إِلَّا مَعَ إِمَامٍ فَإِنْ صَلَّيْتَ وَحَدَكَ فَلَا بَأْسَ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۷۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- و بهمان سند از اهوازی از عثمان بن عیسی از سماعه از امام صادق علیه السلام روایت کرده که فرمود: در عیدین نماز نیست مگر بجماعت و چنانچه تنها خواندی باکی (بر تو) نیست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۷۹

ترجمه مجاهدی

۲. سماعه بن مهران از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: در عیدین (عید فطر و عید قربان) نمازی نیست مگر با امام، ولی اگر آن را بصورت فرادی بخوانی اشکال ندارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۲۱۴

ترجمه انصاری

۲. سماعة بن مهران از امام صادق (عليه السلام) نقل کرده است که فرمود: نماز عید فطر و قربان با امام انجام می شود، و اگر تنها خواندی مانعی ندارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۱۵۳

ترجمه حسن زاده

[۲۷۰]۲-... امام صادق علیه السلام فرمود: در دو عید فطر و قربان جز به همراه امام جماعت نمازی نیست و چون فردای نمازگزاری، اشکالی ندارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ , ص ۱۸۳

حدیث ۴

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ فَضَالَةَ عَنْ حَمَّادِ بْنِ عُثْمَانَ عَنْ مَعْمَرِ بْنِ يَحْيَى وَ زُرَّارَةَ قَالَ قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ : لَا صَلَاةَ يَوْمَ الْفِطْرِ وَالْأَضْحَى إِلَّا مَعَ إِمَامٍ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۷۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳- و بهمان سند از اهوازی از فضاله از حمّاد بن عثمان از معمر بن یحیی و زراره روایت کرده که گفتند: امام باقر علیه السّلام فرمود «لا صلاة في يوم الفطر و الاضحى إلا مع الامام». یعنی نمازی نیست در روز عید فطر و اضحی مگر بجماعت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۷۹

ترجمه مجاهدی

۳. معمر بن یحیی و زراره از امام محمد باقر علیه السّلام روایت کرده اند که فرمود: در روز عید فطر و اضحی نمازی نیست مگر به جماعت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۱۵

ترجمه انصاری

۳. معمر بن یحیی و زراره نقل کرده اند که امام باقر (علیه السّلام) فرمود: روز عید فطر و عید قربان نماز فقط با امام گزارده می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۵۳

ترجمه حسن زاده

[۲۷۱]۳-... امام باقر علیه السّلام فرمود: در روز فطر و قربان نمازی جز با امام جماعت نیست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۸۳

حدیث ۵

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِنَانٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سِنَانٍ الْحَلَبِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: سَأَلْتُهُ عَنْ صَلَاةِ الْعِيدَيْنِ هَلْ قَبْلَهُمَا صَلَاةٌ أَوْ بَعْدَهُمَا قَالَ لَيْسَ قَبْلَهُمَا وَلَا بَعْدَهُمَا شَيْءٌ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۷۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۴- و بهمان سند از اهوازی از محمد بن سنان از عبد الله بن سنان از حلبی روایت کرده که گفت از امام صادق علیه السلام سؤال کردم از نماز عیدین آیا پیش از آن و پس از آن نمازی هست؟ فرمود: «لیس قبلهما و لا بعدهما شیء». یعنی قبل و بعد آن نمازی نیست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۱۷۹

ترجمه مجاهدی

۴. حلبی روایت کرده است که از امام صادق علیه السلام در مورد نماز عیدین (عید فطر و عیدضحی) پرسیدم که آیا پیش از این دو نماز یا پس از آن نمازی هست؟ فرمود: پیش از آن و پس از آن نمازی نیست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۲۱۵

ترجمه انصاری

۴. حلبی می گوید: از امام صادق (علیه السلام) سؤال کردم: آیا قبل از نماز عید فطر و عید قربان یا بعد از آن دو، نمازی هست؟ فرمود: قبل و بعد از آنها نمازی نیست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۵۳

ترجمه حسن زاده

[۲۷۲] ۴- ... حلبی گوید: از امام صادق علیه السلام در باره نماز دو عید فطر و قربان پرسیدم که آیا پیش از نماز عید فطر و قربان و یا پس از آن دو، نماز دیگری است؟ امام علیه السلام فرمود: نه پیش از آن دو و نه پس از آن دو، نماز دیگری نیست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۸۳

حدیث ۶

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ حَمَّادِ بْنِ عَيْسَى عَنْ حَرِيْزٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مُسْلِمٍ قَالَ: سَأَلْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ عَنِ الصَّلَاةِ فِي الْفِطْرِ وَالْأَضْحَى قَالَ لَيْسَ فِيهِمَا أَذَانٌ وَلَا إِقَامَةٌ وَلَا لَيْسَ بَعْدَ الرَّكَعَتَيْنِ وَلَا قَبْلَهُمَا صَلَاةٌ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۷۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۵- و بهمان سند از اهوازی از حمّاد بن عیسی از حرّیز از محمّد بن مسلم روایت کرده که گفت: از امام صادق علیه السلام سؤال کردم از نماز عید فطر و اضحی فرمود: در آنها اذان و اقامه ای نیست «و لیس بعد الرّکعتین و لا قبلهما صلاة». و پیش از آن (دو رکعت) و بعد از آن نمازی نخواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۸۰

ترجمه مجاهدی

۵. محمد بن مسلم روایت کرده است که از امام صادق علیه السلام در مورد نماز عید فطر و اضحی پرسیدم، فرمود: در این دو نماز اقامه و اذان نیست، و پس از آن دو رکعت و پیش از آن نمازی نیست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۲۱۵

ترجمه انصاری

۵. محمد بن مسلم می گوید: از امام صادق (علیه السلام) در باره نماز عید فطر و عید قربان سؤال کردم، فرمود: این دو نماز اذان و اقامه ندارند و پیش از این دو رکعت و بعد از آن نمازی نیست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۵۳

ترجمه حسن زاده

[۲۷۳] ۵-... محمد بن مسلم گوید: از امام صادق علیه السلام در باره نماز عید فطر و قربان پرسیدم. امام علیه السلام فرمود: در آن دو نماز اذان و اقامه ای نیست و پس از دو رکعت و یا پیش از آن دو نیز نمازی نیست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۱۸۳

حدیث ۷

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ فَضَالَةَ عَنِ ابْنِ سِنَانٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ:
صَلَاةُ الْعِيدَيْنِ رُكْعَتَانِ لَيْسَ قَبْلَهُمَا وَلَا بَعْدَهُمَا شَيْءٌ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۷۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۶- و بهمان سند از اهوازی از فضالة از ابن سنان از امام صادق علیه السّلام روایت کرده که فرمود: «صلاة العیدین رکعتان لیس قبلهما و لا بعدهما شیء». نماز عیدین هر یک دو رکعت است و قبل و بعد آن چیزی نیست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۱۸۰

ترجمه مجاهدی

۶. ابن سنان از امام صادق علیه السّلام روایت کرده است که فرمود: نماز عیدین (عید فطر و عید اضحی) دو رکعت است و پیش از آن و پس از آن نمازی نیست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۲۱۵

ترجمه انصاری

۶. ابن سنان از امام صادق (علیه السّلام) نقل کرده است که فرمود: نماز عید فطر و عید قربان دو رکعت است و قبل و بعد از آنها چیزی نیست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۱۵۵

ترجمه حسن زاده

[۲۷۴] ۶- ... امام صادق علیه السلام فرمود: نماز عید فطر و قربان دو رکعت است و پیش از آن دو و پس از آن دو، نمازی نیست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۸۳

حدیث ۸

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ فَضَالَةَ عَنِ ابْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنِ ابْنِ أُذَيْنَةَ عَنْ زُرَّارَةَ قَالَ قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ: لَيْسَ يَوْمَ الْفِطْرِ وَلَا يَوْمَ الْأَضْحَىٰ أَذَانٌ وَلَا إِقَامَةٌ أَذَانُهُمَا طُلُوعُ الشَّمْسِ إِذَا طَلَعَتْ خَرَجُوا وَلَا لَيْسَ قَبْلَهُمَا وَلَا بَعْدَهُمَا صَلَاةٌ وَمَنْ لَمْ يُصَلِّ مَعَ إِمَامٍ فِي جَمَاعَةٍ فَلَا صَلَاةَ لَهُ وَلَا قَضَاءَ عَلَيْهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۷۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۷- و بهمان سند از اهوازی از ابن ابی عمیر از ابن اذینه از زراره روایت کرده که گفت: امام باقر علیه السلام فرمود: در روز عید فطر و روز اضحی اذان و اقامه ای نیست اذان آنها طلوع خورشید است هنگامی که بدمد خارج شوند، و پیش از آن و پس از آن در هر دو روز نمازی نیست، و هر کس با امام یعنی بجماعت آن نماز را نخواند نمازی بر او نیست و قضا هم بر او واجب نباشد. شرح: از این هفت روایت استفاده می شود که استحباب آن نمازهائی که سلمان از رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم روایت کرد مخصوص بکسی است که با امام مخالف نماز بخواند و إلا اگر شخص بنماز جماعت در روز عید نرسید و امام جماعت از موافقان مذهب ما بود خود فرادی بجا می آورد و باکی

بر او نیست. و ما این قسمت را با سند ذکر کردیم که اهل فن محتاج بدیدن سند آن در کتاب دیگر نباشند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۸۰

ترجمه مجاهدی

۷. زراره روایت کرده است که امام محمد باقر علیه السلام فرمود: در نماز روز عید فطر و عید اضحی اذان و اقامه نیست، اذان آن دو طلوع آفتاب است، هنگامی که طلوع می کند بیرون می آیند، و پیش از آن و پس از آن نمازی نیست، و هر کس به همراه امام جماعت نماز نخواند نمازی بر او نیست، و قضا نیز بر او واجب نمی شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۱۵

ترجمه انصاری

۷. زراره می گوید: امام باقر (علیه السلام) فرمود: روز عید فطر و عید قربان اذان و اقامه ای نیست. اذان این دو طلوع خورشید است که وقتی خورشید طلوع کرد مردم خارج می شوند. و قبل از این دو نماز و بعد از آنها نمازی نیست. و هر کس با امام در جماعت شرکت نکند، نمازی بر او نیست و قضا نیز ندارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۵۵

ترجمه حسن زاده

[۲۷۵]۷-... امام باقر علیه السلام فرمود: در روز عید فطر و قربان اذان و اقامه ای نیست. اذان آن دو، دمیدن خورشید است که چون خورشید سر بر آورد از منزل خویش برای نماز درآیند و پیش از

آن دو و پس از آن دو، نمازی نیست و هر که با امام جماعت نماز نگذارد، نه نمازی بر گردن اوست
و نه قضای آن

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۱۸۵

ص: ۹۱

ثواب من صام يوم خمس و عشرين من ذي القعدة

حدیث ۱

متن حدیث

أبي ره قال حدثنا أحمد بن إدريس قال حدثنا محمد بن أحمد قال حدثنا أحمد بن الحسين عن أبي طاهر بن حمزة عن الحسن بن عليّ الوشاء قال: كنت مع أبي و أنا غلام فتعشينا عند الرضا عليه السلام ليلة خمس وعشرين من ذي القعدة فقال ليلة خمس وعشرين من ذي القعدة ولد فيها إبراهيم و ولد فيها عيسى ابن مريم عليه السلام و فيها دحيت الأرض من تحت الكعبة و أيضا خصلة لم يذكرها أحد فمن صام ذلك اليوم كان كمن صام ستين شهراً.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۷۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- حسن بن علی و شاء گوید: من هنوز بسنّ بلوغ نرسیده بودم با پدرم در شب بیست و پنجم ماه ذی القعدة نزد حضرت رضا علیه السلام در منزلش شام خوردیم، پس حضرت فرمود: در شب بیست و پنجم ماه ذی القعدة ابراهیم علیه السلام و عیسی بن مریم علیهما السلام متولد شدند، و در آن شب

زمین از زیر کعبه گسترده شد، و نیز خاصیتی در این شب باشد که هیچ کس از آن یاد نکرده، پس هر کس این روز یعنی روز بیست و پنجم را روزه بگیرد مانند کسی باشد که شصت ماه روزه گرفته باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۸۱

ترجمه مجاهدی

۱- حسن بن علی و شَاء می گوید که: به هنگام جوانی در شب بیست و پنجم ذی القعدة به همراه پدرم در خدمت امام رضا علیه السّلام شام خوردیم، پس امام علیه السّلام فرمود: شب بیست و پنجم ماه ذی القعدة حضرت ابراهیم و حضرت عیسی بن مریم- که بر آنان درود باد- متولد شدند. و زمین در آن شب از زیر کعبه گسترش پیدا کرد، و نیز فضیلتی در این شب وجود دارد که هیچ کس از آن یاد نکرده است و آن این است که هر کس در آن روز روزه بگیرد مانند کسی است که شصت ماه روزه گرفته باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۱۶

ترجمه انصاری

۱. حسن بن علی و شَاء می گوید: من نوجوانی بودم که با پدرم در شب بیست و پنجم ماه ذی القعدة نزد حضرت رضا (علیه السّلام) شام خوردیم. حضرت فرمود: در شب بیست و پنجم ذی القعدة ابراهیم (علیه السّلام) متولد شد، و عیسی بن مریم علیهما السلام نیز در این شب به دنیا آمد، و زمین در همین شب از زیر کعبه گسترش یافت. این شب ویژگی دیگری نیز دارد که هیچ کس از آن یاد نکرده است، هر کس در روز آن روزه بگیرد مانند کسی است که شصت ماه روزه گرفته است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۵۵

ترجمه حسن زاده

[۲۷۶]۱-... حسن بن علی و شاء گوید: در شب بیست و پنجم ذی القعدة همراه پدرم نزد امام رضا علیه السلام شام خوردیم. امام علیه السلام فرمود: در شب بیست و پنجم ذی القعدة حضرت ابراهیم و عیسی بن مریم علیهم السلام به دنیا آمده اند و در این شب زمین از زیر خانه کعبه گسترانیده شده است. ویژگی دیگری که کسی آن را نگفته این است که هر که این روز را روزه بدارد همانند کسی است که شصت ماه روزه گرفته است

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۸۵

ثواب الإفطار علی الماء

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ صَالِحِ بْنِ السَّنْدِيِّ عَنْ ابْنِ سِنَانٍ عَنْ رَجُلٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: الْإِفْطَارُ عَلَى الْمَاءِ يَغْسِلُ ذُنُوبَ الْقَلْبِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۷۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابن سنان از مردی نقل کرده که گفت: امام صادق علیه السلام فرمود: افطار کردن با آب گناهان یعنی تیرگیها و نادرستیهای دل را بشوید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۸۱

ترجمه مجاهدی

۱- ابن سنان، از مردی نقل کرده است که امام صادق علیه السلام می فرمود: افطار کردن با آب، گناهان (و آلودگیهای ناشی از آن) را از دل می شوید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۱۶

ترجمه انصاری

۱. ابن سنان از مردی نقل کرده که گفت: امام صادق (علیه السلام) فرمود: افطار کردن با آب، گناهان دل را می شوید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۵۵

ترجمه حسن زاده

[۲۷۷]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: افطار نمودن با آب، گناهان دل را بشوید

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۸۵

ثواب صوم ثلاثة أيام في الشهر خميس في أوله و أربعاء في وسطه و خميس في آخره

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرِ الْحَمِيرِيِّ قَالَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ عَيْسَى عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ جَمِيلِ بْنِ صَالِحٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مَرْوَانَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ يَصُومُ حَتَّى يُقَالَ لَا يُفْطِرُ ثُمَّ صَامَ يَوْمًا وَافْطَرَ يَوْمًا ثُمَّ صَامَ الْإِثْنَيْنِ وَالْخَمِيسَ ثُمَّ آَلَ مِنْ ذَلِكَ إِلَى صِيَامِ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ فِي الشَّهْرِ - خَمِيسٍ فِي أَوَّلِ الشَّهْرِ وَارْبَعَاءَ فِي وَسْطِ الشَّهْرِ وَخَمِيسٍ فِي آخِرِ الشَّهْرِ وَكَانَ يَقُولُ ذَاكَ صَوْمَ الدَّهْرِ وَقَدْ

كَانَ أَبِي عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ مَا مِنْ أَحَدٍ أَبْغَضَ إِلَيَّ مِنْ رَجُلٍ يُقَالُ لَهُ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ يَفْعَلُ كَذَا وَكَذَا فَيَقُولُ لَا يُعَذِّبُنِي اللَّهُ عَلَى أَنْ أَجْتَهِدَ فِي الصَّلَاةِ كَأَنَّهُ يَرَى أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ تَرَكَ شَيْئًا مِنَ الْفَضْلِ عَجْزًا عَنْهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۷۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- محمد بن مروان گوید: شنیدم از امام صادق علیه السلام میفرمود: رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم چندان در سال پی در پی روزه گرفت که گفته شد دیگر افطار نخواهد کرد، و آنقدر روزه نگرفت که گفته شد دیگر روزه مستحبی نخواهد گرفت، سپس یک روز روزه می‌گرفت و یک روز افطار میکرد، و بعد روزهای دوشنبه و پنجشنبه را در هر هفته روزه می‌گرفت، تا اینکه از آن هم منصرف گشت و دیگر در هر ماه سه روز روزه می‌گرفت پنجشنبه اول ماه و چهارشنبه وسط ماه و پنجشنبه آخر ماه، و خود میفرمود: این صوم الدهر است، یعنی روزه همه سال، و پدرم امام باقر علیه السلام میفرمود: کسی نزد من مبعوضتر از آن شخص نیست که باو گویند رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم در عبادت چنین و چنان میکرد، و او گوید خداوند مرا بکوشش فراوانم در عبادت و نماز عذاب نکند، گوئی رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم خیری را از روی ناتوانی رها کرده است (و او انجام میدهد).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۱۸۲

ترجمه مجاهدی

۱- محمد بن مروان می گوید که از امام صادق علیه السلام شنیدم که می فرمود: رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم آنقدر روزه (مستحبی) می گرفت تا آنجا که گفته می شد: افطار نمی کند! او افطار

می کرد تا آنجا که گفتند: روزه نمی گیرد؛ سپس يك روز، روزه می گرفت و يك روز افطار می کرد؛ و بعد، روزهای دوشنبه و پنجشنبه هر هفته را روزه دار بود، تا از آنها منصرف شد و دیگر در هر ماه سه روز روزه می گرفت: پنجشنبه اول ماه و چهارشنبه وسط ماه و پنجشنبه آخر ماه را، و می فرمود: در این سه روز، روزه گرفتن به منزله روزه دار بودن تمام عمر است. و پدرم امام محمد باقر علیه السلام می فرمود: هیچ کس در نزد من منفورتر از آن شخص نیست که به او گفته می شود: رسول خدا علیه السلام چنین و چنان می کرد، و او بگوید: خداوند مرا برای زیاد کوشش نمودن در نماز عذاب نمی کند، گویی می پندارد که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم کار خیری را از روی ناتوانی (نعوذ بالله) رها کرده (و او توفیق انجام آن را پیدا کرده) است!

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۲۱۷

ترجمه انصاری

۱. محمد بن مروان می گوید: از امام صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: رسول خدا (صلی الله علیه و آله) به قدری روزه می گرفت که می گفتند دیگر افطار نمی کند، گاه نیز چندان روزه نمی گرفت که می گفتند روزه مستحبی نمی گیرد، سپس يك روز روزه می گرفت و يك روز افطار می کرد، آن گاه روزهای دوشنبه و پنجشنبه را روزه می گرفت، پس از آن در هر ماه سه روز روزه می گرفت، پنجشنبه اول ماه و چهارشنبه وسط ماه و پنجشنبه آخر ماه، و می فرمود: این روزه يك عمر است. پدرم می فرمود: هیچ کس نزد من مبعوض تر از آن کس نیست که به او بگویند رسول خدا در عبادت چنین و چنان می کرد، و او بگوید: خداوند مرا به سبب اینکه در نماز کوشش فراوان دارم عذاب نمی کند. گویی رسول خدا (صلی الله علیه و آله) خیری را از روی ناتوانی رها کرده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۵۵

ترجمه حسن زاده

[۲۷۸]-۱... امام صادق علیه السلام فرمود: پیامبر خدا صلی الله علیه و آله پیوسته روزه می داشت تا آنجا که می گفتند: او دیگر روزه داری خویش را رها نخواهد ساخت و آن قدر روزه نمی داشت که می گفتند: او دیگر روزه نخواهد گرفت؛ سپس روزی را روزه می گرفت و روز دیگر را روزه نمی گرفت؛ پس از چندی دوشنبه و پنج شنبه هر هفته را روزه می گرفت، و پس آنگاه از این شیوه باز گشت و در هر ماه سه روز را روزه می داشت که پنج شنبه نخستین و چهارشنبه میانی و پنج شنبه پایانی هر ماه بود و همواره می فرمود: این روزه دهر (روزگار) است و پدرم امام باقر علیه السلام نیز می فرمود: هیچ کس در نزد من دشمن روی تر از کسی نیست که به او گویند: پیامبر خدا صلی الله علیه و آله چنین و چنان می کرد و او گوید: خداوند مرا در کوشش برای نماز، عذاب نفرماید؛ گویا که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله کاری فضیلت مند را به سبب ناتوانی وارهانده است [و او آن را انجام می دهد]

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۸۵

حدیث ۲

متن حدیث

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ الْحَسَنِ بْنِ أَبَانَ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ حَمَّادٍ عَنِ الْحَلْبِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: صِيَامُ شَهْرِ الصَّبْرِ وَثَلَاثَةِ أَيَّامٍ فِي كُلِّ شَهْرٍ يَذْهَبَنَّ بِلَابِلِ الصُّدُورِ (۱) وَصِيَامُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ فِي كُلِّ شَهْرٍ صِيَامُ الدَّهْرِ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ فِي كِتَابِهِ - مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ أَمْثَالِهَا .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۸۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- حلبی از امام صادق علیه السلام روایت کرده که فرمود: امیر مؤمنان علیه السلام فرموده است: روزه گرفتن ماه صبر (یعنی ماه رمضان) و روزه در هر ماه اندوه و ناراحتی سینه ها را میبرد، و روزه سه روز در هر ماه «صیام دهر» یعنی روزه همیشه محسوب می شود، زیرا خدای عز و جل در کتاب خود میفرماید»

مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ أَمْثَالِهَا

«هر کس حسنه ای بجا آورد ده برابر پاداش بیند. شرح: هر کس علاوه بر ماه رمضان در یازده ماه دیگر هر ماه سه روز روزه بگیرد جمعاً سی و سه روز بغیر روزه ماه رمضان روزه گرفته، و بنا بر اینکه سال را سیصد و شصت روز بدانیم پس از اخراج سی روز ماه رمضان سیصد و سی روز باقی ماند، و چون خداوند اجر سی و سه روز روزه را طبق وعده خود ده برابر میکند سیصد و سی روز می شود، بدین قرار: ۳۶۰ + ۳۳۰ + ۳۰ * ۳۳ = ۱۱۰ * ۳. پس همه سالها اگر چنین کند ثواب همه عمر روزه گرفتن بدو خواهند داد و این معنی روزه دهر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۸۳

ترجمه مجاهدی

۲- حلبی، از امام صادق علیه السلام نقل کرده است که فرمود: امیر المؤمنین علی علیه السلام فرمود: روزه ماه صبر (ماه رمضان) و سه روز در هر ماه، دل شوره ها (و اضطرابهای درونی) را می برد؛ و سه روز روزه گرفتن در هر ماه مانند روزه گرفتن تمام عمر است، خداوند تبارک و تعالی در کتاب خود (در آیه ۱۶۰ از سوره انعام) می فرماید: هر کس عمل نیکی بجای آورد، ده برابر آن پاداش دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۱۸

ترجمه انصاری

۲. حلبی از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: امیر مؤمنان (علیه السلام) فرمود: روزه ماه صبر [ماه رمضان] و سه روز از هر ماه اندوه را از سینه ها می زداید، و روزه سه روز از هر ماه، روزه يك عمر است. خداوند در کتابش فرموده است: «هر کس حسنه ای با خود بیاورد، ده برابر پاداش خواهد داشت».

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۵۷

ترجمه حسن زاده

[۲۷۹]۲-... امام صادق علیه السلام روایت نموده که امیر مؤمنان علیه السلام فرمود: روزه ماه صبر (رمضان) و سه روز از هر ماه، اندوه و نگرانی سینه ها را از میان برد و روزه سه روز از هر ماه روزه دهر (روزگار) است؛ زیرا خدای گرامی و بزرگ در کتابش می فرماید: «هر که کار نیکی فرا و آورد، ده برابر آن پاداش خواهد داشت» [انعام، آیه ۱۶۰]

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۱۸۷

ص: ۹۲

۱- البلبال : الهموم و شدتها.

حدیث ۳

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِي بَصِيرٍ قَالَ: سَأَلْتُ أَبَا الْحَسَنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ عَنِ الصِّيَامِ فِي الشَّهْرِ كَيْفَ هُوَ فَقَالَ ثَلَاثَةُ أَيَّامٍ فِي الشَّهْرِ فِي كُلِّ عَشْرَةِ أَيَّامٍ يَوْمًا إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ فِي كِتَابِهِ - مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ أَمْثَالِهَا ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فِي الشَّهْرِ صَوْمُ الدَّهْرِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۸۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳- احمد بن محمد بن ابی نصر گوید: از امام هشتم علیه السلام از روزه ماهها پرسیدم فرمود: در هر ماه سه روز، در هر دهه آن يك روز، همانا خدای عزّ و جلّ در کتاب خود فرموده: «

مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ امْتَالِهَا

«پس روزه سه روز هر ماه صوم دهر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۱۸۳

ترجمه مجاهدی

۳- احمد بن محمد بن ابی نصر روایت کرده است که از امام کاظم علیه السلام در باره روزه گرفتن در ماه سؤال کردم، فرمود: سه روز در ماه، در هر ده روزی يك روز، خداوند در کتاب خود (در آیه ۱۶۰ از سوره انعام) می فرماید: هر کس عمل نیکی بجای آورد، ده برابر آن پاداش دارد، پس سه روز روزه داری در هر ماه روزه تمام عمر می باشد .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۲۱۸

ترجمه انصاری

۳. احمد بن محمد بن ابی نصر می گوید: از امام رضا (علیه السلام) در باره روزه ماهها پرسیدم، فرمود: در هر ماه سه روز است که در هر دهه يك روز قرار می گیرد. خداوند بزرگ در کتابش فرموده

است: «هر کس کار خیری با خود بیاورد، ده برابر پاداش خواهد داشت». پس روزه سه روز در هر ماه، روزه يك عمر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۵۷

ترجمه حسن زاده

[۲۸۰]۳-... احمد بن محمد بن ابی نصر [از ابی بصیر] گوید: از امام کاظم علیه السلام در باره روزه هر ماه پرسیدم که چگونه است. امام علیه السلام فرمود: در هر ماه سه روز است که در هر دهه يك روز باشد؛ زیرا خدای گرامی و بزرگ در کتابش می فرماید: «هر که کار نیکی فرارو آورد، ده برابر آن پاداش خواهد داشت» [انعام، آیه ۱۶۰]، پس سه روز روزه در هر ماه روزه دهر (روزگار) است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۱۸۷

حدیث ۴

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنِ النَّضْرِ بْنِ سُؤَيْدٍ عَنِ هِشَامِ بْنِ سَالِمٍ عَنِ الْأَحْوَلِ عَمَّنْ ذَكَرَهُ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ سُئِلَ عَنْ صَوْمِ خَمِيسَيْنِ بَيْنَهُمَا أَرْبَعَاءُ فَقَالَ أَمَّا الْخَمِيسُ فَيَوْمٌ تُعْرَضُ فِيهِ الْأَعْمَالُ وَ أَمَّا الْأَرْبَعَاءُ فَيَوْمٌ خُلِقَتْ فِيهِ النَّارُ وَ أَمَّا الصَّوْمُ فَجَنَّةٌ

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۸۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۴- محمد بن نعمان احوال از یکتن که نام او را برده نقل کند که امام صادق علیه السلام فرمود: از رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم از روزه دو پنجشنبه اول و آخر ماه و چهارشنبه وسط آن سؤال شد فرمود: پنجشنبه روزیست که اعمال مردم در آن بعرض میرسد، و اما روز چهارشنبه پس روزیست که در آن دوزخ آفریده شده، و اما روزه خود سپری از آتش است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۸۴

ترجمه مجاهدی

۴- احوال، از قول مردی، از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که: از رسول خدا علیه السلام در مورد روزه گرفتن در دو پنجشنبه و چهارشنبه وسط آنها پرسیدند، حضرت فرمود: پنجشنبه روزی است که در آن اعمال بندگان به عرض می رسند، و اما چهارشنبه روزی است که در آن روز، آتش آفریده شد، و روزه سپر است (از آتش دوزخ).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۱۹

ترجمه انصاری

۴. احوال از کسی که برای او نقل کرده، از امام صادق (علیه السلام) روایت نموده است که فرمود: از رسول خدا در باره روزه دو پنجشنبه که وسط آن چهار شنبه باشد سؤال شد، فرمود: پنجشنبه روزی است که اعمال در آن عرضه می شود، و چهار شنبه روزی است که دوزخ در آن آفریده شده، و روزه سپری از آتش است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۵۷

ترجمه حسن زاده

[۲۸۱] ۴-... امام صادق علیه السلام روایت نموده که از پیامبر خدا صلی الله علیه و آله در باره روزه پنج شنبه نخستین و پایانی و چهارشنبه میانی هر ماه پرسیده شد. آن حضرت صلی الله علیه و آله فرمود: اما پنج شنبه، روزی است که کردارهای بندگان در آن روز عرضه شود و اما چهارشنبه، روزی است که دوزخ در آن آفریده شد و اما روزه سپری در برابر آتش دوزخ است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۱۸۷

حدیث ۵

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ حَمَّادِ بْنِ عِيسَى عَنْ حَرِيْزٍ قَالَ: قِيلَ لِأَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ مَا جَاءَ فِي صَوْمِ الْأَرْبَعَاءِ فَقَالَ قَالَ عَلِيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ خَلَقَ النَّارَ يَوْمَ الْأَرْبَعَاءِ فَأَحَبَّ صَوْمَهُ لِيَتَعَوَّذَ بِاللَّهِ مِنَ النَّارِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۸۰)

ترجمه

ترجمه انصاری

۵. حریز می گوید: از امام صادق (علیه السلام) پرسیدند: درباره روزه روز چهارشنبه چه چیز وارد شده است؟ فرمود: امیر مؤمنان فرموده است: خداوند بزرگ دوزخ را در روز چهارشنبه آفرید، و روزه آن روز را دوست دارد تا بدین وسیله از آتش دوزخ به خدا پناه برده شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۵۷

ترجمه حسن زاده

[۲۸۲] ۵-... از امام صادق علیه السّلام پرسیده شد که در بارهٔ روزهٔ چهارشنبه چه چیزی وارد شده است؟ امام علیه السّلام فرمود که امام علی علیه السّلام فرموده است: به راستی، خدای گرامی و بزرگ دوزخ را در روز چهارشنبه آفرید و روزه داری در آن روز را دوست دارد تا از آتش دوزخ به او پناه برند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۱۸۷

ترجمه غفاری

۵- حریر گوید: امام صادق علیه السّلام عرض شد: در بارهٔ روز چهارشنبه چه چیز وارد شده؟ فرمود: امیر مؤمنان علیه السّلام فرموده است: خداوند عزّ و جلّ دوزخ را روز چهارشنبه آفرید، و روزهٔ آن روز را دوست دارد که تا از آتش دوزخ بخدا پناه برده شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۱۸۴

ترجمه مجاهدی

۵- حریر روایت کرده است که از امام صادق پرسیدند در بارهٔ روزهٔ چهارشنبه چه چیزی وارد شده است؟ حضرت گفتند که: حضرت علی علیه السّلام می فرمود: خداوند متعال آتش جهنّم را در روز چهارشنبه آفریده است، و او روزهٔ آن روز را دوست دارد تا از آتش جهنّم به خدا پناه برده شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۲۱۹

حدیث ۶

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى أَخِي مُغَلِّسِ الصَّيْرَفِيِّ عَنْ حَمَادِ بْنِ عَثْمَانَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: صَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ حَتَّى قِيلَ مَا يُفْطِرُ وَ أَفْطَرَ حَتَّى قِيلَ مَا يَصُومُ ثُمَّ صَامَ صَوْمَ دَاوُدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَوْمًا وَيَوْمًا ثُمَّ قُبِضَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ عَلَى صَوْمِ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ فِي الشَّهْرِ وَقَالَ يَعْدِلُنَ الدَّهْرَ وَيَذْهَبُنَ بِوَحْرِ الصِّدْرِ (١) قَالَ قُلْتُ جُعِلْتُ فِدَاكَ وَ أَيُّ أَيَّامٍ هِيَ فَقَالَ أَوَّلُ خَمِيسٍ فِي الشَّهْرِ وَ أَوَّلُ أَرْبَعَاءَ بَعْدَ الْعَشْرِ مِنْهُ وَ آخِرُ خَمِيسٍ مِنْهُ قَالَ قُلْتُ وَ لِمَ صَارَتْ هَذِهِ الْأَيَّامُ قَالَ لِأَنَّ مَنْ كَانَ قَبْلَنَا مِنَ الْأُمَّمِ إِذَا أَنْزَلَ عَلَيْهِمُ الْعَذَابَ نَزَلَ فِي هَذِهِ الْأَيَّامِ فَصَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ هَذِهِ الْأَيَّامَ كُلَّهَا لِأَنَّهَا الْأَيَّامُ الْمَخُوفَةُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٨٠)

ترجمه

ترجمه حسن زاده

[۲۸۳] ۶- ... امام صادق علیه السلام فرمود: پیامبر خدا صلی الله علیه و آله آن قدر روزه می داشت که می گفتند که روزه داری را رها نخواهد ساخت و آن قدر روزه نمی گرفت که می گفتند: دیگر روزه نخواهد گرفت و سپس همانند روزه داود علیه السلام روزی را روزه می داشت و دیگر روز را روزه نمی گرفت و پس از چندی در حالی جان سپرد که سه روز از هر ماه را روزه می داشت و می فرمود: این روزه با روزه يك عمر برابر آید و کینه از سینه برد. راوی گوید که به امام صادق علیه السلام عرض کردم: فدایتان کردم! آن سه روز کدام روزها هستند؟ فرمود: پنج شنبه نخستین ماه و چهارشنبه نخستین دهه دوم و پنج شنبه پایانی ماه است. عرض کردم: چرا این روزها انتخاب شده اند؟ فرمود: زیرا بر امت های پیشین که عذابی فرود می آمد، در این روزها بود؛ پس پیامبر خدا صلی الله علیه و آله این روزها را روزه گرفت، زیرا روزهای هراس انگیزی است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ١ , ص ١٨٩

ترجمه غفاری

۶- حمّاد بن عثمان گوید: شنیدم از امام صادق علیه السّلام میفرمود: رسول خدا صلّی الله علیه و اله و سلّم چندان روزه گرفت که گفتند دیگر افطار نخواهد کرد، و افطار کرد چندان که گفتند دیگر روزه نخواهد گرفت، سپس روزه گرفت مانند روزه داود علیه السّلام يك روز میگرفت و يك روز نمیگرفت، پس از آن هنگامی که از دنیا رفت یعنی در اواخر عمر از هر ماه سه روز را روزه میگرفت و میفرمود این سه روز برابر با همه سال است، و وسوسه و کینه و تیرگی قلب را میبرد، حمّاد گوید: عرض کردم فدایت شوم آن کدام روزها است؟ فرمود اولین پنجشنبه دهه اول هر ماه و اولین چهارشنبه دهه دوم، و آخرین پنجشنبه دهه سوم هر ماه است، گوید پرسیدم چرا این ایّام اختیار شده؟ فرمود: زیرا امتّهائی که پیش از ما بودند چون عذاب بر ایشان فرود می آمد در چنین ایّامی نازل میشد، پس رسول خدا صلّی الله علیه و اله و سلّم این روزها را اختیار فرمود چون که روزهای ترسناکی است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۸۴

ترجمه مجاهدی

۶- حماد بن عثمان روایت کرده است که امام صادق علیه السّلام می فرمود: رسول خدا صلّی الله علیه و اله و سلّم آنقدر روزه گرفت تا اینکه گفتند: حضرت افطار نمی کند، و سپس افطار کرد تا اینکه گفتند: روزه نمی گیرد! پس از آن مانند حضرت داود علیه السّلام يك روز روزه می گرفت و روز دیگر افطار می فرمود، و در مراحل پایانی عمر، در هر ماه سه روز را روزه می گرفت و می فرمود: سه روز روزه گرفتن در ماه برابر (روزه داری در) تمام عمر است، و کینه و تیرگی درون را از بین می برد. راوی می گوید عرض کردم که: فدایت گردم! این روزها کدامند؟ فرمود: اولین پنجشنبه دهه اول، و اولین چهارشنبه دهه دوم، و آخرین پنجشنبه دهه سوم هر ماه است، راوی می گوید عرض کردم: چرا این روزها تعیین شدند؟ فرمود: زیرا در امتّهائی پیش از ما هر گاه عذاب نازل می شد، در یکی از این روزها

بود، و رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم این روزها را برای روزه گرفتن انتخاب فرمود، چرا که این روزها، روزهای ترسناکی هستند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۲۰

ترجمه انصاری

۶. حماد بن عثمان می گوید: از امام صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: رسول خدا (صلی الله علیه و آله) چندان روزه گرفت که گفتند دیگر افطار نمی کند، و چندان افطار کرد که گفتند روزه نمی گیرد، سپس مانند روزه داود يك روز روزه می گرفت و يك روز نمی گرفت. پس از آن تا هنگامی که رحلت کرد، از هر ماه سه روز روزه می گرفت و می فرمود: این سه روز روزه با روزه يك عمر برابر است و کینه دل را می زداید. راوی می گوید: گفتم: فدایت شوم، این سه روز چه روزهایی است؟ فرمود: اولین پنجشنبه هر ماه، و اولین چهارشنبه دهه دوم، و آخرین پنجشنبه دهه سوم است. گفتم: چرا این روزها تعیین شده است؟ فرمود: زیرا امتهایی که پیش از ما بودند چون عذاب بر آنان فرود می آمد در این روزها نازل می شد، از این رو پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) این روزها را چون روزهای ترسناکی بودند روزه می گرفت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۵۷

حدیث ۷

متن حدیث

و بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ فَضَالَةَ عَنْ أَبَانَ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ الْأَحْوَلِ عَنْ يَسَارِ بْنِ يَسَارٍ قَالَ: قُلْتُ لِأَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ لِأَيِّ شَيْءٍ يُصَامُ الْأَرْبِعَاءُ قَالَ لِأَنَّ النَّارَ خُلِقَتْ يَوْمَ الْأَرْبِعَاءِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۸۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۷- بشار بن یسار گوید: بامام صادق علیه السلام عرض کردم برای چه روز چهارشنبه روزه گرفته می شود، فرمود: برای اینکه آتش روز چهارشنبه خلق شده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۸۵

ترجمه مجاهدی

۷- بشار بن یسار [یسار بن یسار] می گوید: به امام صادق علیه السلام عرض کردم: برای چه در روز چهارشنبه روزه گرفته می شود؟ فرمود: زیرا آتش در روز چهارشنبه آفریده شده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۲۰

ترجمه انصاری

۷. بشار بن یسار می گوید: به امام صادق (علیه السلام) گفتم: برای چه روز چهارشنبه روزه گرفته می شود؟ فرمود: برای اینکه دوزخ روز چهارشنبه آفریده شده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۵۹

ترجمه حسن زاده

[۲۸۴] ۷- ... بشار بن یسار گوید که به امام صادق علیه السلام عرض کردم: از چه روز چهارشنبه را روزه می دارند؟ فرمود: زیرا دوزخ در روز چهارشنبه آفریده شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۸۹

۱- الحر: الوسوسة والحقد والغضب والغش.

حدیث ۸

متن حدیث

وَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ حَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ بُكَيْرٍ عَنْ زُرَّارَةَ قَالَ: قُلْتُ لِأَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ بِمَا جَرَتْ السَّنَةُ مِنَ الصَّوْمِ فَقَالَ ثَلَاثَةٌ أَيَّامٍ فِي كُلِّ شَهْرِ الْخَمِيسِ فِي الْعَشْرِ الْأَوَّلِ وَالْأَرْبَعَاءِ فِي الْعَشْرِ الثَّانِي وَالْخَمِيسِ فِي الْعَشْرِ الْآخِرِ قَالَ قُلْتُ هَذَا جَمِيعٌ مَا جَرَتْ بِهِ السَّنَةُ فِي الصَّوْمِ قَالَ نَعَمْ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۸۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۸- زرارة بن اعین گوید: بامام صادق علیه السلام عرض کردم: در روزه ایام سال سنت بچه چیز جاری است؟ فرمود: در هر ماه سه روز: پنجشنبه در دهه اول، چهارشنبه در دهه دوم، و پنجشنبه در دهه آخر، گوید: عرض کردم: این تمام آنچه راست است که سنت بدان جاری است در روزه؟ فرمود: آری.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۱۸۵

ترجمه مجاهدی

۸- زراره می گوید که به امام صادق علیه السّلام عرض کردم: در روزه گرفتن، سنّت بر چه مبنایی جاری است؟ فرمود: سه روز در هر ماه، پنجشنبه دهه اول، و چهارشنبه دهه دوم، و پنجشنبه دهه آخر. راوی می گوید: عرض کردم: این همه آن چیزی است که در روزه، سنّت بر آن جاری شده است؟ فرمود: آری.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۲۱

ترجمه انصاری

۸. زراره می گوید: به امام صادق (علیه السّلام) گفتم: در مورد روزه، سنّت بر چه چیز جاری شده است؟ فرمود: روزه سه روز در هر ماه: پنجشنبه دهه اول، و چهارشنبه دهه دوم، و پنجشنبه دهه آخر. گفتم: این تمام آن چیزی است که در مورد روزه سنّت بر آن جاری شده است؟ فرمود: آری.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۵۹

ترجمه حسن زاده

[۲۸۵] ۸-... زراره گوید: به امام صادق علیه السّلام عرض کردم: سنّت پیامبر صلی الله علیه و آله در روزه چیست؟ فرمود: سه روز در هر ماه که پنج شنبه دهه نخستین و چهارشنبه دهه میانی و پنج شنبه دهه پایانی است. عرض کردم: این سه روز همه سنّت در روزه بود؟ فرمود: آری.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۸۹

حدیث ۹

متن حدیث

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكِّلِ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرِ الْحَمِيرِيِّ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَيْسَى عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي حَمْزَةَ قَالَ: قُلْتُ لِأَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَوْ لِأَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ صَوْمُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ فِي الشَّهْرِ أَوْ خُرْهَا فِي الصَّيْفِ إِلَى الشِّتَاءِ فَإِنِّي أَجِدُهُنَّ أَهْوَنَ عَلَيَّ فَقَالَ نَعَمْ وَاحْفَظْهَا .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۸۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۹- حسین بن ابی حمزه گوید: بامام باقر یا امام صادق علیهما السّلام عرض کردم سه روز روزه هر ماه را ممکن است از تابستان تأخیر بیندازم برای زمستان زیرا من آن را بر خود آسانتر می یابم، فرمود: آری اما درست حسابش را نگهدار.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۱۸۶

ترجمه مجاهدی

۹- حسین بن ابی حمزه روایت کرده است که: به امام محمد باقر علیه السّلام یا امام صادق علیه السّلام عرض کردم: روزه سه روز در ماه از فصل تابستان را به زمستان به تأخیر بیندازم؟ زیرا آن را بر خودم آسانتر می بینم، حضرت فرمود: آری، اما حسابش را به یاد داشته باش.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۲۲۱

ترجمه انصاری

۹. حسین بن ابی حمزه می گوید: به امام باقر (علیه السلام) یا امام صادق (علیه السلام) گفتم: آیا می توانم سه روز روزه هر ماه را از تابستان به زمستان به تأخیر افکنم، چون آن را برای خود آسان تر می یابم؟ فرمود: آری، ولی روزهای آن را به خاطر داشته باش.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۵۹

ترجمه حسن زاده

[۲۸۶] ۹-... حسین بن ابی حمزه گوید: به امام باقر یا امام صادق علیهما السلام عرض کردم: روزه سه روز در هر ماه را از تابستان به زمستان عقب می اندازم؛ زیرا زمستان برای من آسان تر است. فرمود: آری، اشکالی ندارد. ولی تعداد روزها را به خاطر بسپار.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۱۸۹

حدیث ۱۰

متن حدیث

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ مَاجِيلَوَيْهِ قَالَ حَدَّثَنِي عَمِّي مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي الْقَاسِمِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْبَرْقِيِّ عَنْ أَبِيهِ مُحَمَّدِ بْنِ خَالِدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمُغِيرَةِ عَنْ يَزِيدَ بْنِ خَلِيفَةَ قَالَ: قُلْتُ لِأَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ إِنَّهُ يَشْتَدُّ عَلَيَّ الصَّوْمُ فِي الْحَرِّ فَأَجِدُ الصَّدَاعَ فَقَالَ اصْنَعْ كَمَا اصْنَعُ أَنَا إِذَا سَافَرْتُ أَتَصَدَّقُ كُلَّ يَوْمٍ بِمُدٍّ عَلَى أَهْلِي (۱) الَّذِي أَقْوَتُهُمْ بِهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۸۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۰- یزید بن خلیفه گوید: بامام صادق علیه السلام عرض کردم: در تابستان گرفتن روزه بر من دشوار است و بسر درد دچار میشوم، فرمود: آن کن که من میکنم، چون بسفر میروم برای هر روز که در حضر روزه میگرفتم يك مد طعام از طعامی که باهل و عیالم میخورانم تصدق میدهم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۸۶

ترجمه مجاهدی

۱۰- یزید بن خلیفه می گوید: به امام صادق علیه السلام عرض کردم: روزه داشتن در هوای گرم بر من دشوار است و دچار سردرد می شوم. فرمود: آنچه را من انجام می دهم تو نیز همان را انجام ده، اگر به مسافرت بروم به ازای هر روز يك مد طعام از طعامی را که در اختیار خانواده ام می گذاردم، (در راه خدا) صدقه می دهم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۲۱

ترجمه انصاری

۱۰. یزید بن خلیفه می گوید: به امام صادق (علیه السلام) گفتم: روزه گرفتن در گرما بر من دشوار است و به سردرد دچار می شوم. فرمود: کاری را بکن که من می کنم، چون به سفر می روم، برای هر روزی که در حضر روزه می گرفتم يك مد از طعامی که به خانواده ام می خورانم صدقه می دهم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۵۹

ترجمه حسن زاده

[۲۸۷] ۱۰- ... یزید بن خلیفه گوید که به امام صادق علیه السلام عرض کردم: روزه داری در گرما بر من دشوار است و دچار سردرد می شوم. فرمود: آن کاری را کن که من می کنم، آن هنگام که راهی

سفر می شوم به ازای هر روز روزه، يك مدّ (تقریباً ۷۵۰ گرم) از خوراکی که به خانواده ام می دهم
صدقه پرداخت می کنم

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۸۹

ثواب من ضعف عن صيام الثلاثة الأيام في الشهر فتصدق بدرهم مكان كل يوم

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ عَيْسَى عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ
فَضَالَةَ بْنِ أَيُّوبَ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عُثْمَانَ عَنِ ابْنِ مُسْكَانَ قَالَ حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ: قُلْتُ لِأَبِي
عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ إِنِّي قَدْ اشْتَدَّ عَلَيَّ صَوْمُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ فِي كُلِّ شَهْرٍ فَمَا يُجْزِي عَنِّي أَنْ أَتَصَدَّقَ مَكَانَ
كُلِّ يَوْمٍ أَيْكْفِي أَنْتَصَدَّقُ بِدِرْهَمٍ فَقَالَ صَدَقَهُ دِرْهَمٍ أَفْضَلُ مِنْ صِيَامِ يَوْمٍ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۸۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابراهیم بن ابی المثنی گوید: بامام صادق علیه السلام عرض کردم بر من دشوار است روزه های سه
گانه در هر ماه آیا کافی است از من که بجای هر روز درهمی تصدق دهم؟ فرمود: (برای تو) صدقه
دادن یکدرهم افضل از روزه يك روز است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۸۷

ترجمه مجاهدی

۱- از ابراهیم بن ابی مثنیٰ روایت کرده است که: به امام صادق علیه السّلام عرض کردم: بر من دشوار است که در هر ماه سه روز، روزه بگیرم، آیا اگر به جای هر روز یک درهم صدقه بدهم کفایت می کند؟ فرمود: یک درهم صدقه دادن از (ثواب) یک روز روزه بهتر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۲۲

ترجمه انصاری

۱. ابراهیم بن ابی المثنیٰ می گوید: به امام صادق (علیه السّلام) گفتم: روزه گرفتن سه روز در هر ماه بر من دشوار است، آیا برای من کافی است که به جای هر روز درهمی صدقه دهم؟ فرمود: صدقه دادن یک درهم از روزه یک روز بهتر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۵۹

ترجمه حسن زاده

[۲۸۸]۱- ... ابراهیم بن ابی المثنیٰ گوید که به امام صادق علیه السّلام عرض کردم: به راستی، سه روز روزه هر ماه بر من دشوار است. اگر در برابر هر روز، درهمی صدقه دهم کافی است؟ امام علیه السّلام فرمود: یک درهم صدقه برتر از یک روز روزه داری است

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۹۱

ص: ۹۴

۱- فی الکافی «فانی اذا سافرت تصدقت عن کل یوم بمد من وتأهلی الذی أقوتهم به.

ثواب من أفطر في دار أخيه

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عِيْسَى عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سُفْيَانَ عَنْ دَاوُدَ الرَّقِّيِّ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: لِإِفْطَارِكَ فِي مَنْزِلِ أَخِيكَ الْمُسْلِمِ أَفْضَلُ مِنْ صِيَامِكَ سَبْعِينَ ضِعْفًا أَوْ تِسْعِينَ ضِعْفًا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۸۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- داود رقی گوید: شنیدم از امام صادق علیه السلام میفرمود: هر آینه افطار نمودن تو در منزل برادر مسلمانان بهتر است از روزه ات هفتاد بار- یا نود بار-.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۱۸۷

ترجمه مجاهدی

۱- داود رقی از امام صادق علیه السلام روایت کرده است: (ثواب) افطار کردن تو در خانه برادر ایمانیت، از هفتاد یا نود برابر (ثواب) روزه تو بهتر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۲۲۲

ترجمه انصاری

۱. داود رقی می گوید: از امام صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: اگر روزه خود را در خانه برادر مسلمانان افطار کنی، هفتاد یا نود برابر روزه ات پاداش خواهی داشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۶۱

ترجمه حسن زاده

[۲۸۹]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: به راستی، افطار نمودن تو در منزل برادر مسلمانان هفتاد برابر یا نود برابر از روزه تو برتر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۹۱

حدیث ۲

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ عَنْ صَالِحِ بْنِ عُقْبَةَ عَنْ جَمِيلِ بْنِ دَرَّاجٍ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ : مَنْ دَخَلَ عَلَى أَخِيهِ وَهُوَ صَائِمٌ فَأَفْطَرَ عِنْدَهُ وَ لَمْ يُعْلِمْهُ بِصَوْمِهِ فَيَمُنَّ عَلَيْهِ كَتَبَ اللَّهُ لَهُ صَوْمَ سَنَةٍ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۸۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- جمیل بن درّاج گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس بمنزل برادر مؤمنش در حال روزه وارد شود و نزد او افطار کند و او را از روزه خویش آگاه نسازد تا متّی بر او نهد خداوند متعال ثواب روزه يك سال در نامه عمل او ثبت نماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۸۷

ترجمه مجاهدی

۲- جمیل بن درّاج از امام صادق علیه السّلام روایت کرده است که: کسی که روزه باشد و بر برادر ایمانیش وارد شود و با او افطار کند و او را از روزه خود باخبر نسازد، تا بر او منّت نهاده باشد، خداوند (ثواب) روزه يك سال برای او ثبت می فرماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۲۳

ترجمه انصاری

۲. جمیل بن درّاج می گوید: امام صادق (علیه السّلام) فرمود: هر کس در حال روزه بر برادر مسلمانش وارد شود و نزد او افطار کند و او را از روزه خود آگاه نسازد تا منّتی بر او بگذارد، خداوند پاداش روزه يك سال را برای او خواهد نوشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۶۱

ترجمه حسن زاده

[۲۹۰]۲-... امام صادق علیه السّلام فرمود: هر که در حال روزه داری به نزد برادر ایمانی اش در آید و نزدش افطار کند و او را از روزه داری خویش آگاه نسازد که بر او منّت نهد، خداوند روزه يك سال را بر او نویسد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۹۱

ثواب من زار النبي صلى الله عليه وآله وأمير المؤمنين و الحسن و الحسين و الأئمة صلوات الله عليهم أجمعين

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي الْخَطَّابِ قَالَ حَدَّثَنِي عُثْمَانُ بْنُ عِيْسَى عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِيهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: قَالَ الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ يَا أَبَتِ مَا جَزَاءُ مَنْ زَارَكَ فَقَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ مَنْ زَارَنِي أَوْ زَارَ أَبَاكَ أَوْ زَارَكَ أَوْ زَارَ أَخَاكَ كَانَ حَقًّا عَلَيَّ أَنْ أَزُورَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ حَتَّى أُخَلِّصَهُ مِنْ ذُنُوبِهِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۸۲)

ترجمه

ترجمه انصاری

۱. علاء بن مسیب از امام صادق (علیه السلام) از پدرش، از پدرانش نقل کرده است که حسن بن علی (علیه السلام) به رسول خدا (صلی الله علیه و آله) عرض کرد: پدر جان، پاداش کسی که شما را زیارت کند چیست؟ فرمود: هر کس مرا یا پدرت را یا تو را یا برادرت را زیارت کند، بر من لازم است که روز قیامت او را زیارت کنم و او را از گناهانش رهایی بخشم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۱۶۱

ترجمه حسن زاده

[۲۹۱]-۱... امام صادق علیه السلام از پدرش و او از پدرانش علیهم السلام روایت نموده که امام حسن علیه السلام از پیامبر خدا صلی الله علیه و آله پرسید: ای پدر! پاداش آن کس که تو را زیارت کند چیست؟ آن حضرت صلی الله علیه و آله فرمود: هر که مرا یا پدرت را یا تو را و یا برادرت را زیارت کند، حقی بر گردن من دارد که او را در روز رستاخیز دیدار کنم تا از گناهانش برهانم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ , ص ۱۹۱

ترجمه غفاری

۱-علاء بن مسیب از امام صادق از پدرش از آباء گرامش علیهم السلام نقل کرده که امام مجتبی علیه السلام بجدش رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم عرضکرد: پدر جان پاداش آنکه شما را زیارت کند چیست؟ آن حضرت فرمود: هر کس مرا یا پدرت را یا تو را یا برادرت را زیارت کند بر من لازم شود که در روز قیامت از او دیدار کنم تا از گناهانش او را برهانم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۸۸

ترجمه مجاهدی

۱-علاء بن مسیب از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از پدران بزرگوارش علیهم السلام روایت کرده است که: امام حسن علیه السلام به رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم عرض کرد: ای پدر! پاداش کسی که به زیارت تو می آید چیست؟ رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: هر کس مرا یا پدرت یا تو یا برادرت را زیارت کند، بر من لازم می شود که در روز قیامت او را زیارت کنم تا او را از گناهانش نجات دهم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۲۳

حدیث ۲

متن حدیث

حَدَّثَنِي حَمَزَةُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْعَلَوِيُّ رَه قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحُسَيْنِ الْقَوَارِيرِيُّ قِرَاءَةً لِعَلِيِّ بْنِ عُبَيْدٍ (۱) قَالَ حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ أَمِيرِ الْبَغَوِيِّ قَالَ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ عَيْسَى الرَّوَّاسِيُّ عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ أَبِيهِ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: قَالَ الْحُسَيْنُ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ يَا أَبَتَاهُ مَا لِمَنْ زَارَنَا قَالَ يَا بَنِيَّ مَنْ زَارَنِي حَيًّا وَ مَيِّتًا وَ مَنْ زَارَ أَبَاكَ حَيًّا وَ مَيِّتًا وَ مَنْ زَارَكَ حَيًّا وَ مَيِّتًا وَ مَنْ زَارَ أَخَاكَ حَيًّا وَ مَيِّتًا كَانَ حَقِيقٌ عَلَيَّ أَنْ أَرْوَرَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَ أُخْلِصَهُ مِنْ ذُنُوبِهِ وَ أَدْخِلَهُ الْجَنَّةَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۸۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- و نیز علاء بهمان سند از علی بن الحسین علیهما السلام نقل کرده که فرمود پدرم حسین بجدش صلوات الله و سلامه علیهما عرض کرد: پدر جان چیست پاداش آنکه ما را زیارت کند؟ فرمود: پسر جانم هر کس مرا در حال حیات یا پس از مرگ زیارت کند، و نیز هر کس پدرت را در حیات یا پس از مرگ زیارت کند، و هر کس برادرت را در زندگی یا پس از مرگ زیارت کند، و هر کس تو را در حال حیات یا بعد از مرگ زیارت کند (یعنی چه شخص ما را زیارت کند چه قبر ما را) بر من سزاوار است که روز قیامت بیدار او روم و او را از گناهانش خلاص نمایم و بیهشت داخل سازم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۱۸۸

ترجمه مجاهدی

۲- علاء بن مسیب، از امام صادق علیه السلام، از امام باقر علیه السلام، از امام زین العابدین علیه السلام روایت کرده است که: پدرم امام حسین علیه السلام (به رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم) عرض کرد: ای پدر! پاداش کسی که ما را زیارت می کند چیست؟ فرمود: پسر من، هر کس مرا و پدر تو را و برادر تو را و تو را در حال حیات و یا پس از مرگ (مزار ما را) زیارت کند، بر من است که در روز قیامت به زیارت او روم و او را از گناهانش نجات داده و وارد بهشت کنم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۲۲۴

ترجمه انصاری

۲. نیز به همین سند از علی بن الحسین (علیهما السلام) نقل شده است که فرمود: پدرم حسین (علیه السلام) به رسول خدا گفت: پدر جان، پاداش کسی که ما را زیارت کند چیست؟ فرمود: پسر، هر کس مرا در حال حیات و پس از مرگ زیارت کند، و هر کس پدرت را در حال حیات و پس از مرگ زیارت کند، و هر کس برادرت را در حال حیات و پس از مرگ زیارت کند، و هر کس تو را در حال حیات و پس از مرگ زیارت کند، بر من لازم است که روز رستاخیز او را زیارت کنم و او را از گناهانش رهایی بخشم و به بهشت در آورم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۶۱

ترجمه حسن زاده

[۲۹۲]-۲... امام صادق علیه السلام از پدرش امام باقر علیه السلام و او از پدرش امام سجاد علیه السلام روایت نموده که امام حسین صلوات الله علیه از پیامبر صلی الله علیه و آله پرسید: ای پدر! آن کس را که ما را زیارت کند چه پاداشی دارد؟ پیامبر صلی الله علیه و آله فرمود: ای پسر عزیزم! هر که مرا در حال زندگی و یا پس از مرگ زیارت کند و هر که پدرت را در حال زندگی و یا پس از مرگ زیارت کند و هر که برادرت را در حال زندگی و یا پس از مرگ زیارت کند و یا تو را در حال زندگی و یا پس از مرگ زیارت کند، بر من باشد که او را در روز رستاخیز دیدار کنم و از گناهانش برهانم و به بهشت در آورم

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۱۹۳

**ثواب من بکی لقتل الحسين بن علي عليه السلام أو لما مس أهل البيت صلوات الله عليهم
أجمعين من الأذى و ثواب من مسه أذى في أهل البيت عليهم السلام**

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكِّلِ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرِ الْحَمِيرِيِّ عَنْ أَحْمَدَ وَ عَبْدِ اللَّهِ ابْنَيْ مُحَمَّدِ بْنِ عَيْسَى عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ رَزِينِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ كَانَ عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ يَقُولُ: أَيُّمَا مُؤْمِنٍ دَمَعَتْ عَيْنَاهُ لِقَتْلِ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ حَتَّى تَسِيلَ عَلَى خَدِّهِ بَوَّأَهُ اللَّهُ تَعَالَى بِهَا فِي الْجَنَّةِ غُرْفًا يَسْكُنُهَا أَحْقَابًا وَ أَيُّمَا مُؤْمِنٍ دَمَعَتْ عَيْنَاهُ حَتَّى تَسِيلَ عَلَى خَدِّهِ فِيمَا مَسَّنَا مِنَ الْأَذَى مِنْ عَدُوِّنَا فِي الدُّنْيَا بَوَّأَهُ اللَّهُ مَنْزِلَ صِدْقٍ وَ أَيُّمَا مُؤْمِنٍ مَسَّهُ أَذَى فِينَا فَدَمَعَتْ عَيْنَاهُ حَتَّى تَسِيلَ عَلَى خَدِّهِ مِنْ مَضَاضَةٍ أَوْ أَذَى فِينَا صَرَفَ اللَّهُ مِنْ وَجْهِهِ الْأَذَى وَ آمَنَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنْ سَخَطِ النَّارِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۸۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- محمد بن مسلم گوید: امام باقر علیه السلام میفرمود: هر مؤمنی که چشمش برای کشته شدن حسین علیه السلام اشک بریزد تا بر گونه اش روان گردد خداوند او را در بهشت در غرفه ها جای دهد که روزگاری دراز در آن ساکن باشد، و هر مؤمنی که از دیده اش اشک بریزد تا بر رخسارش جاری شود برای رنج و آزاری که از جانب دشمن در این دنیا بما رسیده است خداوند عالم در بهشت در «مبوا صدق». یعنی مکانی صالح و شایسته او را مسکن دهد، و هر مؤمنی که در دوستی با ما و در راه پیروی ما رنجی بدو رسد و چشم او گریان شود، تا سرشک بر رویش جاری شود بجهت زحمت و رنجی که در راه اطاعت و دوستی ما با او رسیده است خداوند رنج و ناراحتی را در روز قیامت از او بگرداند، و او را از خشم خود و آتش دوزخ ایمن دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۱۸۹

ترجمه مجاهدی

۱- محمد بن مسلم از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که: پدرم علی بن الحسین علیه السلام می فرمود: هر مؤمنی که برای کشته شدن امام حسین علیه السلام (آن چنان) بگرید تا قطرات اشک بر گونه اش جاری شود، خداوند او را در غرفه های بهشتی جای می دهد تا برای مدتهای طولانی در آن سکونت کند؛ و هر مؤمنی که به خاطر آزار و اذیتی که در دنیا به ما (اهل بیت) رسیده، بگرید و قطرات اشک او بر گونه اش جاری شود، خداوند او را در بهشت در جایگاه صدق جای می دهد؛ و هر مؤمنی که به خاطر ما (و دفاع از آرمانهای مقدس ما) زحمت آن را ببیند و اشک او بر رخساره اش جاری شود، خداوند او را از اذیت و رنج دور می سازد و او را در روز قیامت از خشم خود و آتش جهنم ایمن می گرداند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۲۴

ترجمه انصاری

۱. محمد بن مسلم می گوید: امام باقر (علیه السلام) فرمود: علی بن الحسین (علیهما السلام) می فرمود: هر مؤمنی که چشمش برای کشته شدن حسین (علیه السلام) اشک بریزد تا بر گونه اش روان گردد، خداوند او را در بهشت در غرفه هایی جای می دهد که روزگاران در آن خواهد ماند، و هر مؤمنی برای رنج و آزاری که از جانب دشمن در این دنیا به ما رسیده است از دیده اش اشک بریزد تا بر چهره اش روان شود، خداوند او را در بهشت در آن جایگاه شایسته ساکن خواهد ساخت، و هر مؤمنی در راه ما آزاری به او رسد و چشمانش گریان شود و در اثر رنجی که در راه ما دیده است اشک بر گونه اش روان شود، خداوند رنج و آزار را از او می گرداند و روز قیامت او را از خشم خود و از آتش دوزخ ایمن می گرداند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۶۳

ترجمه حسن زاده

[۲۹۳]۱-... امام باقر علیه السلام روایت نموده که امام سجّاد علیه السلام فرمود: هر مؤمنی که برای شهادت امام حسین علیه السلام سرشک از دیدگانش فرو ریزد و بر گونه اش جاری شود، خداوند او را در منزلگاه هایی جای دهد که روزگاری دراز در آن سکنی گزیند و هر مؤمنی که برای آزارهایی که از دشمنان ما در سرای دنیا به ما رسیده، سرشک از دیدگانش فرو ریزد و بر گونه اش جاری شود، خداوند او را در بهشت در جایگاهی شایسته جای دهد و هر مؤمنی که در راه ما آزار بیند و سرشک از دیدگانش فرو ریزد و بر گونه اش جاری گردد، به سبب رنجی که در راه ما دیده خداوند حالت آزار و رنج را از رخسارش بر گیرد و او را در روز رستاخیز از خشم خویش و دوزخ آسوده بدارد و امان دهد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۹۳

ص: ۹۵

۱- کذا وفي المنقول عنه في الوسائل المطبوع بالحجر محمد بن الحسين الفزاري ، عن جعفر بن امين الشعيري ، عن عثمان.

ثواب من أنشد في الحسين صلوات الله عليه شعرا فبكي و أبكى أو بكي أو تباكى

حدیث ۱

متن حدیث

أبي ره قال حدثنا سعد بن عبد الله عن محمد بن الحسين بن الخطاب عن محمد بن إسماعيل عن صالح بن عقبة عن أبي هارون المكنفوف قال: قال لي أبو عبد الله عليه السلام يا أبا هارون أنشدني في الحسين عليه السلام فأنشدته قال فقال لي أنشدني كما يُشَدون (۱) يعني بالرقّة قال فأنشدته هذا الشّعَر -

أَمْرُ عَلِيٍّ جَدِّ الْحُسَيْنِ *** فَقُلْ لِأَعْظَمِهِ الزَّكِيَّةِ

قَالَ: فَبَكَى ثُمَّ قَالَ زِدْنِي (٢) فَأَنْشَدْتُهُ الْقَصِيدَةَ الْأُخْرَى قَالَ فَبَكَى وَ سَمِعْتُ الْبُكَاءَ مِنْ خَلْفِ السِّتْرِ
قَالَ فَلَمَّا فَرَغْتُ قَالَ يَا أَبَا هَارُونَ مَنْ أَنْشَدَ فِي الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ شِعْرًا فَبَكَى وَ أَبَكَى عَشْرَةَ كُتِبَ
لَهُمُ الْجَنَّةُ وَ مَنْ أَنْشَدَ فِي الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ شِعْرًا فَبَكَى وَ أَبَكَى خَمْسَةَ كُتِبَ لَهُ الْجَنَّةُ وَ مَنْ أَنْشَدَ
فِي الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ شِعْرًا فَبَكَى وَ أَبَكَى وَاحِدًا كُتِبَ لَهُمُ الْجَنَّةُ وَ مَنْ ذَكَرَ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ
عِنْدَهُ فَخَرَجَ مِنْ عَيْنَيْهِ مِقْدَارُ جَنَاحِ ذُبَابَةٍ كَانَ ثَوَابُهُ عَلَى اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ وَ لَمْ يَرْضَ لَهُ بِدُونِ الْجَنَّةِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٨٣)

ترجمه

ترجمه غفاری

١- ابو هارون مكفوف گوید: نزد حضرت صادق علیه السلام بودم فرمود: ای ابا هارون برای من در
مرثیه حسین علیه السلام شعری بخوان، من شروع بخواندن کردم فرمود نه این طور آنچنان که برای
خود میخوانید یعنی باهنگ مرثیه رقت آور، نه این طور ساده، پس من شروع کردم بخواندن و گفتم:

امر علی جدت الحسین- فقل لأعظمه الزکیة

گوید: حضرت گریست و فرمود: باز بخوان، من شروع کردم و قصیده دیگری را خواندم پس حضرت
بگریست و ناله زنان را از پشت پرده شنیدم، و چون فارغ شدم فرمود: ای ابا هارون هر کس شعری در
رثای حسین علیه السلام بخواند و خود بگیرد و ده تن دیگر را بگیراند بهشت برای او نوشته شود، و
هر کس در رثای حسین علیه السلام شعری بخواند و خود بگیرد و پنج نفر را بگیراند بهشت برای او
ثبت گردد، و هر کس نزد او یادی از حسین علیه السلام شود و از دیده اش باندازه بال مگسی اشک
بیرون آید پاداش او بر خداوند عزّ و جلّ لازم باشد و راضی نشود برای او جز بهشت را.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۹۰

ترجمه مجاهدی

۱- ابو هارون مکفوف روایت کرده است که امام صادق علیه السلام به من فرمود: ای ابا هارون! در مرثیت حسین علیه السلام شعری برای من بخوان، وقتی من شروع کردم به خواندن، حضرت فرمود: نه، آن طوری که (در محافل خود) می خوانید، بخوان! یعنی با آهنگ محزون و رقت آور. پس من این شعر را برای او خواندم: بر قبر حسین گذر کن* و به استخوانهای پاکش بگو می گوید که: حضرت گریه کرد و فرمود: باز بخوان! او من قصیده دیگری را خواندم و حضرت گریه کرد و از پشت پرده صدای گریه (زنان) را شنیدم، وقتی فارغ شدم فرمود: ای ابا هارون! هر کس شعری برای حسین بخواند و بگیرد و ده تن را بگیراند، بهشت برای آنها ثبت خواهد شد. و هر کس برای حسین علیه السلام شعری بخواند و خود بگیرد و پنج نفر را بگیراند، بهشت برای آنها ثبت خواهد شد. و هر کس برای حسین علیه السلام شعری بخواند و یک نفر را بگیراند، بهشت برای آنها ثبت خواهد شد. و هر کس در نزد او یادی از حسین شود و به اندازه بال مگسی اشک از چشمانش بیرون بیاید، ثوابش با خدا است و خداوند در پاداش او به کمتر از بهشت راضی نمی شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۲۵

ترجمه انصاری

۱. ابو هارون مکفوف می گوید: امام صادق (علیه السلام) به من فرمود: ای ابو هارون، برای من در مرثیه حسین (علیه السلام) شعر بخوان. من شروع به خواندن کردم. فرمود: آن گونه که برای خود می خوانید- یعنی با آهنگ رقت آور- بخوان. من این شعر را خواندم:

امرر علی جدث الحسین- فقل لأعظمه الزکیة

امام (علیه السلام) گریست و فرمود: باز هم بخوان. من قصیده دیگری خواندم و امام (علیه السلام) می گریست و صدای گریه زنان را نیز از پشت پرده شنیدم. هنگامی که فارغ شدم، امام (علیه السلام) فرمود: ای ابو هارون، هر کس در مرثیه حسین شعری بگوید و خود گریه کند و ده نفر را بگریاند بهشت برای همه آنان نوشته می شود. و هر کس در رثای حسین شعری بگوید و گریه کند و پنج نفر را بگریاند بهشت برای همه آنان نوشته می شود. و هر کس در مصیبت حسین (علیه السلام) شعری بسراید و گریه کند و یک نفر را بگریاند بهشت برای هر دو ثبت می شود. و هر کس نزد او از حسین (علیه السلام) یاد شود و از دیدگانش به اندازه بال مگسی اشک بیرون آید، پاداش او بر عهده خداست و خدا برای او به چیزی جز بهشت راضی نخواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۶۳

ترجمه حسن زاده

[۲۹۴]۱-... ابو هارون گوید: امام صادق علیه السلام به من فرمود: ای ابو هارون! شعری در باره امام حسین علیه السلام بخوان، پس من نیز شعری خواندم. امام علیه السلام فرمود: آن گونه بخوان که رقت انگیزانه خوانند. من نیز خواندم:

امرر علی جدث الحسین- فقل لاعظمه الزکیة

یعنی بر مزار حسین علیه السلام گذر نما و به استخوانهای پاک پیکرش بگو. راوی گوید: امام علیه السلام گریید و فرمود باز بخوان و من قصیده دیگری خواندم و گریید و گریستن زنان را از پشت پرده شنیدم. چون شعرخوانی خویش را به پایان بردم، امام علیه السلام فرمود: ای ابو هارون! هر که در باره امام حسین علیه السلام شعری خواند و بگرید و ده نفر را بگریاند، بهشت برای او نوشته شود و هر که شعری در باره امام حسین علیه السلام خواند و بگرید و پنج نفر را بگریاند بهشت برای او نوشته شود و هر که شعری در باره امام حسین علیه السلام خواند و بگرید و یک نفر را بگریاند برای هر دو بهشت نوشته شود و هر که امام حسین علیه السلام در نزدش یاد شود و به اندازه بال مگسی

سرشك از دیدگانش فروریزد، پاداش او بر عهده خدای گرامی و بزرگ است و به فروپایه تر از بهشت برای او راضی نشود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۹۵

حدیث ۲

متن حدیث

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ مَاجِيلَوِيهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى الْعَطَّارِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي عَثْمَانَ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي الْمُغِيرَةَ عَنْ أَبِي عَمَارَةَ الْمُنْشِدِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: قَالَ لِي يَا أَبَا عَمَارَةَ أَنْشِدْنِي لِلْعَبْدِيِّ فِي الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ فَأَنْشِدْتُهُ فَبَكَى قَالَ ثُمَّ أَنْشِدْتُهُ فَبَكَى قَالَ فَوَاللَّهِ مَا زِلْتُ أَنْشِدُهُ وَبَيْنِي حَتَّى سَمِعْتُ الْبُكَاءَ مِنَ الدَّارِ فَقَالَ لِي يَا أَبَا عَمَارَةَ مَنْ أَنْشَدَ فِي الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَأَبَكَى خَمْسِينَ فَلَهُ الْجَنَّةُ وَمَنْ أَنْشَدَ فِي الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَأَبَكَى أَرْبَعِينَ فَلَهُ الْجَنَّةُ وَمَنْ أَنْشَدَ فِي الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَأَبَكَى ثَلَاثِينَ فَلَهُ الْجَنَّةُ وَمَنْ أَنْشَدَ فِي الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَأَبَكَى عِشْرِينَ فَلَهُ الْجَنَّةُ وَمَنْ أَنْشَدَ فِي الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَأَبَكَى عَشْرَةَ فَلَهُ الْجَنَّةُ وَمَنْ أَنْشَدَ فِي الْحُسَيْنِ شِعْرًا وَاحِدًا فَلَهُ الْجَنَّةُ وَمَنْ أَنْشَدَ فِي الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ شِعْرًا فَبَكَى فَلَهُ الْجَنَّةُ وَمَنْ أَنْشَدَ فِي الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ شِعْرًا فَبَكَى فَلَهُ الْجَنَّةُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۸۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- ابو عماره منشد گوید: امام صادق علیه السلام بمن فرمود: ای ابا عماره در مرثیه حسین علیه السلام برای من شعری بخوان، من خواندم و حضرت گریست، گوید باز خواندم و او گریست و بخدا

سوگند پیوسته شعر خواندم و آن حضرت گریست تا صدای گریه را از اندرون خانه شنیدم، پس امام علیه السلام فرمود: ای ابا عماره هر کس در مرثیه حسین ابن علی علیهما السلام شعری بخواند و پنجاه کس را بگریاند بهشت پاداش اوست. و هر کس در رثاء حسین علیه السلام شعری بخواند و چهل کس را بگریاند بهشت اجر اوست. و هر کس در مرثیه حسین علیه السلام شعری بخواند و سی نفر را بگریاند بهشت از آن اوست. و هر کس در رثای حسین علیه السلام شعری بخواند و بیست تن را بگریاند بهشت اجر اوست. و هر کس در عزای حسین علیه السلام شعری بخواند و ده کس را بگریاند بهشت برای اوست. و هر کس در عزای حسین شعری بخواند و یکتن را بگریاند مزدش بهشت خواهد بود. و هر کس در مرثیه حسین علیه السلام شعری بخواند و خود بگیرد بهشت از آن اوست، و هر کس در رثای حسین علیه السلام شعری بخواند و خود را گریان نماید بهشت از برای اوست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۹۱

ترجمه مجاهدی

۲- ابو عماره منشد روایت کرده است که امام صادق علیه السلام به من فرمود: ای ابا عماره! در باره حسین بن علی علیهما السلام شعری برای من بخوان! من شعر خواندم و آن حضرت گریه کرد، باز شعری خواندم و حضرت باز گریست، به خدا سوگند من پیوسته شعر می خواندم و حضرت گریه می کرد تا آنکه صدای گریه از اندرون خانه حضرت بلند شد، حضرت به من فرمود: ای ابا عماره! هر کس در مرثیه حسین بن علی علیه السلام شعری بخواند و پنجاه نفر را بگریاند، بهشت از آن اوست؛ و هر کس در مرثیه حسین علیه السلام شعری بخواند و چهل نفر را بگریاند، بهشت برای اوست؛ و هر کس در مرثیه حسین علیه السلام شعری را بخواند و سی تن را بگریاند، پس بهشت برای اوست؛ و هر کس در مرثیه حسین علیه السلام شعری را بخواند و بیست تن را بگریاند، بهشت برای اوست؛ و هر کس در مرثیه حسین علیه السلام شعری بخواند و ده تن را بگریاند، بهشت برای اوست؛ و هر کس در مرثیه حسین علیه السلام شعری بخواند و یک نفر را بگریاند بهشت برای اوست؛ و هر کس

در مرثیه حسین علیه السلام شعری بسراید و خود بگرید، بهشت برای اوست؛ و هر کس در مرثیه حسین علیه السلام شعری بخواند و خود را گریان نشان دهد، بهشت برای اوست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۲۲۷

ترجمه انصاری

۲. ابو عماره شاعر می گوید: امام صادق (علیه السلام) به من فرمود: ای ابو عماره، در باره حسین (علیه السلام) شعری برایم بخوان. من خواندم و حضرت گریست. باز هم خواندم و حضرت گریست. می گوید: به خدا سوگند، پیوسته شعر می خواندم و حضرت می گریست، تا آنکه صدای گریه را از درون خانه شنیدم. امام (علیه السلام) فرمود: ای ابو عماره، هر کس در باره حسین بن علی (علیهما السلام) شعری بسراید و پنجاه نفر را بگریاند بهشت برای اوست، و هر کس در رثای حسین (علیه السلام) شعری بگوید و چهل نفر را بگریاند بهشت برای اوست، و هر کس در باره حسین (علیه السلام) شعری بخواند و سی نفر را بگریاند بهشت برای اوست، و هر کس در مرثیه حسین (علیه السلام) شعری بگوید و بیست نفر را بگریاند بهشت برای اوست، و هر کس در باره حسین (علیه السلام) شعری بسراید و ده نفر را بگریاند بهشت برای اوست، و هر کس در رثای حسین (علیه السلام) شعری بگوید و یک نفر را بگریاند بهشت برای اوست، و هر کس در مرثیه حسین شعری بخواند و خود بگرید بهشت برای اوست، و هر کس در باره حسین (علیه السلام) شعری بخواند و خود را گریان نماید بهشت برای اوست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۶۵

ترجمه حسن زاده

[۲۹۵] ۲-... ابی عماره منشد گوید که امام صادق علیه السلام به من فرمود: ای ابو عماره در باره امام حسین علیه السلام شعری برای من بخوان. راوی گوید که شعری خواندم و گریست و دیگر بار

شعری خواندم و گریست و سوگند به خدا که پیوسته شعر می خواندم و او می گریست تا آنگاه که صدای گریه را از اندرون خانه شنیدم. امام علیه السّلام مرا فرمود: ای ابو عماره! هر که در باره امام حسین علیه السّلام شعری خواند و پنجاه نفر را گریاند، بهشت از آن اوست و هر که در باره امام حسین علیه السّلام شعری خواند و چهل نفر را گریاند، بهشت از آن اوست و هر که در باره امام حسین علیه السّلام شعری خواند و سی نفر را گریاند، بهشت از آن اوست و هر که در باره امام حسین علیه السّلام شعری خواند و بیست نفر را گریاند، بهشت از آن اوست و هر که در باره امام حسین علیه السّلام شعری خواند و ده نفر را گریاند، بهشت از آن اوست و هر که در باره امام حسین علیه السّلام شعری خواند و یک نفر را گریاند، بهشت از آن اوست و هر که در باره امام حسین علیه السّلام شعری خواند و خویش را گریان نمایاند، بهشت از آن اوست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۹۵

ص: ۹۶

۱- فی کامل الزیارات ص ۱۰۶ « فقال لا ، كما تنشدون وكما تریه عند قبره قال : فأنشده : أمرر - البيت».

۲- فی الكامل «قال : فلما بکی أمسکت أنا فقال : مر ، فمررت ، قال: ثم قال : زدنی زدنی ، قال : فأنشده: «یا مریم قومی فاندبی مولاک *** وعلى الحسین ماسعدی بیکاک» قال : فبکی و تهاجج النساء قال : فلما أن سکتن قال لی یا أباهارون .. الحدیث

حدیث ۳

متن حدیث

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكِّلِ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْمَاعِيلَ عَنْ صَالِحِ بْنِ عُقْبَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ أَنْشَدَ فِي الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ بَيْتًا مِنْ شِعْرِ فَبَكَى وَ أَبَكَى عَشْرَةَ فَلَهُ وَ لَهُمْ الْجَنَّةُ فَلَمْ يَزَلْ حَتَّى قَالَ وَ مَنْ أَنْشَدَ فِي الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ شِعْرًا (١) فَبَكَى وَ أَظْنُهُ قَالَ أَوْ تَبَاكَى فَلَهُ الْجَنَّةُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٨٤)

ترجمه

ترجمه حسن زاده

[٢٩٦] ٣-... امام صادق عليه السلام فرمود: هر که در باره امام حسين عليه السلام يك بيت شعر خواند و بگريد و ده نفر را بگرياند، بهشت از آن او و آنان است و هر که در باره امام حسين عليه السلام يك بيت شعر خواند و بگريد و نه نفر را بگرياند، بهشت از آن او و آنان است و پيوسته فرمود تا اين كه فرمود: هر که در باره امام حسين عليه السلام شعری خواند و بگريد-و به گمانم كه فرمود: يا خويش را گريان نماياند-بهشت از آن اوست

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ١ ، ص ١٩٧

ترجمه غفاری

٣-صالح بن عقبه گوید: امام صادق عليه السلام فرمود: هر کس يك بيت شعر در رثای حسين عليه السلام بخواند و بگريد و ده تن را بگرياند برای او و آن ده نفر همه پاداش بهشت است، و هر کس در رثای حسين عليه السلام بيتی بخواند و خود بگريد و نه کس ديگر را بگرياند سزای همه بهشت است، پس امام عليه السلام همچنين فرمود: هر کس در عزای حسين عليه السلام بيتی بخواند و بگريد-و گمانم اينست كه فرمود: «و تباكى» يعنى و خود را گريان نمايد برای او بهشت است (تا بيك تن رسيد).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۹۲

ترجمه مجاهدی

۳- صالح بن عقبه از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: هر کس در مرثیه حسین علیه السلام يك بيت شعر بخواند و بگرید و ده نفر را بگریاند، پس سزای او و آنها (که گریه کردند) بهشت است؛ و هر کس در رثای حسین علیه السلام بیتی بخواند و نه نفر را بگریاند، پاداش او و آنها بهشت است؛ پس بر همین منوال ادامه داد تا اینکه فرمود: هر کس در مرثیه حسین شعر بخواند، و بگرید، و گمان می کنم که فرمود: یا اینکه خود را گریان نشان دهد (تباکی کند) پس بهشت برای اوست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۲۸

ترجمه انصاری

۳. صالح بن عقبه از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس در رثای حسین (علیه السلام) شعری بگوید و گریه کند و ده نفر را بگریاند، پاداش او و آنان بهشت است، و هر کس در رثای حسین (علیه السلام) شعری بگوید و بگرید و نه نفر را بگریاند، پاداش او و آنان بهشت خواهد بود. پس امام (علیه السلام) پیوسته افراد را بر می شمرد تا آنکه فرمود: هر کس در مرثیه حسین (علیه السلام) شعری بسراید و گریه کند- و گمانم این است که فرمود: «او تباکی» (یعنی: یا خود را گریان نماید)- بهشت برای او خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۶۵

ثواب من زار قبر الحسين عليه السلام

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي الْخَطَّابِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْمَاعِيلَ الْحَرِيرِيِّ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ مُحَمَّدِ الْقَمِّيِّ عَنْ أَبِي الْحَسَنِ الرَّضَا عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ زَارَ قَبْرَ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ بِشَطِّ الْفُرَاتِ كَانَ كَمَنْ زَارَ اللَّهَ فَوْقَ عَرْشِهِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۸۵)

ترجمه

ترجمه انصاری

۱. حسین بن محمد قمی از حضرت ابو الحسن امام رضا (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس قبر حسین را در کنار شطّ فرات زیارت کند مانند کسی است که خدا را بر فوق عرش زیارت کرده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۱۶۵

ترجمه حسن زاده

[۲۹۷]-۱... امام رضا علیه السلام فرمود: هر که مزار امام حسین علیه السلام را در کنار رود فرات زیارت کند، همانند کسی است که خداوند را بر فراز عرش او زیارت نموده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ , ص ۱۹۷

ترجمه غفاری

۱- حسین بن محمد قمی گوید: حضرت رضا علیه السلام فرمود: هر کس زیارت کند قبر حسین علیه السلام را در کنار شطّ فرات چنان باشد که خدای را در عرش دیدار کرده باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۱۹۳

ترجمه مجاهدی

۱- حسین بن محمد قمی از امام رضا علیه السلام روایت کرده است که فرمود: هر کس قبر ابی عبد الله علیه السلام را در کنار فرات زیارت کند، گوئی خدا را بر فراز عرش زیارت کرده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۲۲۸

ص: ۹۷

۱- في بعض النسخ « بيتاً » .

حدیث ۲

متن حدیث

حَدَّثَنَا حَمْرَةُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْعَلَوِيُّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ هَاشِمٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ عُمَيْرَةَ بِنَاتِ الْقَصَبِ (۱) عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ أَتَى الْحُسَيْنَ عَلَيْهِ السَّلَامُ عَارِفًا بِحَقِّهِ كَتَبَ اللَّهُ تَعَالَى لَهُ فِي أَعْلَى عِلِّيِّينَ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۸۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- عینیه از امام صادق علیه السّلام روایت کرده که فرمود: هر کس بزیارت حسین علیه السّلام رود و حق آن حضرت را بشناسد (یعنی دارای ولایت آن حضرت باشد و او را اولی الامر بداند) خداوند تعالی جایگاه او را در اعلا مراتب بهشت مقرر فرماید، و یا پرونده عملش را در علّین که محل بازرسی یا بایگانی پرونده های مقربان درگاه الهی است ثبت و بایگانی نمایند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۱۹۳

ترجمه مجاهدی

۲- عینیه از امام صادق علیه السّلام روایت کرده است که فرمود: هر کس به زیارت حسین علیه السّلام برود در حالی که مقام و منزلت وی را بشناسد، خداوند او را در اعلی علّین (بهشت) جای دهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۲۲۸

ترجمه انصاری

۲. عینیه نی فروش از امام صادق (علیه السّلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس به زیارت حسین (علیه السّلام) برود و حق او را بشناسد، خداوند او را در بالاترین مرتبه بهشت جای خواهد داد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۶۷

ترجمه حسن زاده

[۲۹۸] ۲- ... امام صادق علیه السّلام فرمود: هر که حق شناسانه به زیارت امام حسین علیه السّلام رود، خداوند فرازمند این کردار او را در اعلی علّین (دفتر کردارهای مقربان الهی) نویسد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۱۹۷

حدیث ۳

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ عَنْ أَبِي دَاوُدَ الْمُسْتَرِقِّ عَنِ ابْنِ مُسْكَانَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ أَتَى قَبْرَ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ عَارِفًا بِحَقِّهِ كُتِبَ فِي عِلِّيِّينَ (۲).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۸۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳- ابن مسکان از حضرت صادق علیه السلام روایت کرده که فرمود: هر کس بزیارت حسین علیه السلام رود و حق آن حضرت را بشناسد نامش در زمره مقربان درگاه الهی ثبت شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۱۹۳

ترجمه مجاهدی

۳- ابن مسکان از امام صادق علیه السلام روایت کرده است: هر کس به زیارت حسین علیه السلام برود در حالی که از مقام و منزلت او آگاه باشد (او را امام مفترض الطاعة بداند و خود نیز از پیروان او باشد) نام او در عِلِّيِّين ثبت می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۲۲۹

ترجمه انصاری

۳. ابن مسکان از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس به زیارت حسین (علیه السلام) برود و حق او را بشناسد، نامش در زمره بلندمرتبهگان ثبت خواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۶۷

ترجمه حسن زاده

[۲۹۹]۳-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که حق شناسانه به زیارت امام حسین علیه السلام رود، خداوند این کردار او را در علین نویسد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۱۹۷

حدیث ۴

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ عَلِيِّ بْنِ إِسْمَاعِيلَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عُمَرَ الزِّيَّاتِ عَنْ قَائِدِ الْخَيْطِ (۳) عَنْ أَبِي الْحَسَنِ الْمَاضِي عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ زَارَ قَبْرَ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ عَلَيْهِ السَّلَامُ عَارِفًا بِحَقِّهِ غَفَرَ اللَّهُ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ وَ مَا تَأَخَّرَ (۴).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۸۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۴-قائد خیط (یا عاصم) از حضرت کاظم علیه السلام نقل کرده که فرمود: هر کس زیارت کند قبر حسین علیه السلام را «عارفاً بحقه، غفر الله له ما تقدم من ذنبه و ما تأخر». خداوند پیامرزد گناهان گذشته او را هر چه هست از اول تا آخر. (یعنی قدیم و جدید). شرح: باید دانست که معنی «ما

تأخر: «ما یأتی نیست و غالباً دیده شده که ما تأخر را گناهان آینده معنی کرده اند و این از جهت عدم دقت در لفظ حدیث است. زیرا ما تقدّم و ما تأخر هر دو فعل ماضی است و نباید بمعنی فعل مضارع ترجمه شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۱۹۳

ترجمه مجاهدی

۴- قائد خیاط از حضرت امام موسی کاظم علیه السلام روایت کرده است که فرمود: هر کس قبر حسین بن علی علیه السلام را زیارت کند، در حالی که از مقام و منزلت او آگاه است، خداوند گناهی را که تا آن زمان مرتکب شده است، می آمرزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۲۲۹

ترجمه انصاری

۴. قائد خیاط از حضرت ابو الحسن امام کاظم (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس قبر حسین بن علی (علیهما السلام) را زیارت کند و حق او را بشناسد، خداوند گناهان قدیم و جدید او را می آمرزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۶۷

ترجمه حسن زاده

۴- ... امام کاظم علیه السلام فرمود: هر که مزار امام حسین علیه السلام را حق شناسانه زیارت کند، خداوند گناهان پیشین و پسین و آینده او را ببخشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۱۹۹

حدیث ۵

متن حدیث

حَدَّثَنِي الْحُسَيْنُ بْنُ أَحْمَدَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ فَضَّالٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ كَثِيرٍ عَنْ هَارُونَ بْنِ خَارِجَةَ قَالَ: قُلْتُ لِأَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ إِنَّهُمْ يَرَوْنَ أَنَّ مَنْ زَارَ قَبْرَ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ كَانَتْ لَهُ حِجَّةٌ وَ عُمْرَةٌ قَالَ مَنْ زَارَ وَاللَّهِ عَارِفًا بِحَقِّهِ غَفَرَ اللَّهُ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ وَ مَا تَأَخَّرَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۸۵)

ترجمه

ترجمه حسن زاده

[۳۰۱] ۵-... هارون بن خارجه گوید: به امام صادق علیه السلام عرض کردم که مردم بازگو می کنند که همانا هر که مزار امام حسین علیه السلام را زیارت کند، حج و عمره گزارده است. فرمود: سوگند به خدا که هر که حق شناسانه مزار امام حسین علیه السلام را زیارت کند، خداوند گناهان پیشین و پسین او را ببخشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۹۹

ترجمه غفاری

۵- هارون بن خارجه گوید بحضرت صادق علیه السلام عرض کردم: مردم چنین پندارند که هر کس حسین علیه السلام را زیارت کند ثواب يك حج و يك عمره برای او میباشد، امام علیه السلام فرمود: بخدا سوگند هر کس با معرفت آن حضرت را زیارت کند خداوند همه گناهان او را ببخشد قدیم و جدید (تازه و کهنه) را.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۹۴

ترجمه مجاهدی

۵- هارون بن خارجه نقل کرده است که به امام صادق علیه السلام عرض کردم: روایت می کنند که هر کس قبر امام حسین علیه السلام را زیارت کند، (ثواب) يك حج و يك عمره برای او محسوب می شود، حضرت فرمود: به خدا سوگند هر کس که از روی معرفت او را زیارت کند، خداوند گناهان وی را از اول تا به آخر می بخشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۲۹

ترجمه انصاری

۵. هارون بن خارجه می گوید: به امام صادق (علیه السلام) گفتم: مردم چنین می پندارند که هر کس قبر حسین (علیه السلام) را زیارت کند پاداش يك حج و عمره برای او خواهد بود. فرمود: به خدا سوگند، هر کس او را زیارت کند و حَقِّش را بشناسد، خداوند گناهان قدیم و جدید او را می آمرزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۶۷

حدیث ۶

متن حدیث

حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْمَاعِيلَ عَنِ الْحَرِيرِيِّ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مُحَمَّدِ الْقُمِّيِّ قَالَ قَالَ أَبُو الْحَسَنِ مُوسَى بْنُ جَعْفَرٍ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ: أَدْنَى مَا يُثَابُ بِهِ زَائِرُ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ بِشَطِّ الْفُرَاتِ إِذَا عَرَفَ حَقَّهُ وَ حُرْمَتَهُ وَ وِلَايَتَهُ أَنْ يُغْفَرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ وَ مَا تَأَخَّرَ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۸۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۶- حسین بن محمد قمی گوید: حضرت موسی بن جعفر علیهما السلام فرمود: کمترین بهره ای که نصیب زائر حسین بن علی علیهما السلام در کنار فرات شود در صورتی که حق آن حضرت را بشناسد و حرمتش را بداند و دارای ولایتش باشد آنست که گناهان کهنه و تازه اش همه آمرزیده شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۱۹۴

ترجمه مجاهدی

۶- حسین بن محمد قمی از حضرت موسی بن جعفر علیه السلام روایت کرده است که فرمود: کمترین ثوابی که شامل زائر ابا عبد الله علیه السلام-در کنار شط فرات-می شود این است که گناهان او از اول تا آخر آمرزیده می گردد به شرط آنکه حق و حرمت و ولایت آن حضرت را بشناسد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۲۳۰

ترجمه انصاری

۶. حسین بن محمد قمی می گوید: حضرت ابو الحسن موسی بن جعفر (علیهما السلام) فرمود: کمترین ثوابی که به زائر امام حسین (علیه السلام) در کنار شط فرات می رسد، چنانچه حق آن حضرت را بشناسد و به حرمت و ولایت او معتقد باشد، این است که گناهان قدیم و جدیدش آمرزیده می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۱۶۷

ترجمه حسن زاده

[۳۰۲]-۶... امام کاظم علیه السلام فرمود: فروپایه ترین پاداشی که از آن زیارتگر آگاه به حق و حرمت و ولایت امام حسین علیه السلام در کنار فرات گردد، این است که خداوند گناهان پیشین و پسین او را ببخشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۱۹۹

حدیث ۷

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ يَزِيدَ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ يَحْيَى عَنْ ابْنِ مُسْكَانَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ أَتَى قَبْرَ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ عَارِفًا بِحَقِّهِ غَفَرَ اللَّهُ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ وَ مَا تَأَخَّرَ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۸۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۷-ابن مسکان از حضرت صادق علیه السلام نقل کرده که فرمود: هر کس بزیارت ابي عبد الله الحسين عليه السلام رود و عارف بحق او باشد همه گناهانش آمرزیده گردد از قدیم و حدیث (یعنی گناهی که در ایام جوانی کرده و گناهی که در اواخر عمر مرتکب گشته است).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۱۹۵

ترجمه مجاهدی

۷- ابن مسكان از امام صادق عليه السلام روايت کرده است: هر كس به زيارت قبر ابا عبد الله عليه السلام برود در حالي كه از مقام و منزلت او شناخت داشته باشد، خداوند همه گناهان او را مي آمرزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدي ؛ ج ۱ ، ص ۲۳۰

ترجمه انصاری

۷. ابن مسكان از امام صادق (عليه السلام) نقل کرده است كه فرمود: هر كس به زيارت قبر امام حسين (عليه السلام) برود و حق او را بشناسد، خداوند گناهان قديم و جديد او را خواهد آمرزيد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۶۷

ترجمه حسن زاده

[۳۰۳]-۷... امام صادق عليه السلام فرمود: هر كه حق شناسانه بر مزار امام حسين عليه السلام آيد، خداوند گناهان پيشين و پسين او را ببخشايد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۹۹

ص: ۹۸

-
- ۱- في ضبطه اختلاف في النسخ وكتب الرجال بين عتبة و عتبية و عيينة
 - ۲- في بعض النسخ . عارفاً بحقه غفر الله له ما تقدم من ذنبه وما تأخر .
 - ۳- في الكامل «عن قائد الحاط» . ولعله عاصم الخياط فصحف
 - ۴- اي القديم والحديث ويحتمل أن يكون المراد بما تقدم الانام التي لها أثر حين الارتكاب وراجع الى المرتكب فقط ، وبما تأخر الذنوب التي آثارها باقية في الناس . و بذلك يمكن الجمع بين هذه

الاحاديث و اسياتي تحت رقم ٣١ من قوله عليه السلام للزائر: « استأنف العمل وقد غفر الله لك ما مضى » - نظير ما قال المفسرون في قوله تعالى « ينبوا الانسان يومئذ بما قدم وأخر » . ولعل المراد بيان كثرة الثواب من باب المبالغة.

حديث ٨

متن حديث

أبي ره قال حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي نَصْرٍ قَالَ: سَأَلَ بَعْضُ أَصْحَابِنَا أَبَا الْحَسَنِ الرَّضَا عَلَيْهِ السَّلَامُ عَمَّنْ أَتَى قَبْرَ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ تُعَادِلُ حِجَّةً وَ عُمْرَةً .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٨٦)

ترجمه

ترجمه غفاری

٨- أحمد بن محمد بن ابی نصر بزنطی (که از اصحاب بزرگوار حضرت رضا علیه السلام است) گوید مردی از شیعیان از آن حضرت پرسید از ثواب کسی که زیارت قبر حسین علیه السلام رود، آن حضرت فرمود ثوابش معادل و برابر ثواب يك حج و يك عمره است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ١ , ص ١٩٥

ترجمه مجاهدی

٨- احمد بن محمد بن ابی نصر نقل کرده است که مردی از شیعیان از امام رضا علیه السلام پرسید: چه ثوابی دارد شخصی که به زیارت قبر حسین علیه السلام برود؟ آن حضرت فرمود: (ثواب او) برابر با يك عمره است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۳۰

ترجمه انصاری

۸. احمد بن محمد بن ابی نصر می گوید: یکی از یاران ما از حضرت امام رضا (علیه السلام) در باره کسی که به زیارت قبر امام حسین (علیه السلام) برود سؤال کرد. امام فرمود: زیارت قبر او با يك حج و عمره برابر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۶۷

ترجمه حسن زاده

[۳۰۴]-۸... یکی از یاران امام رضا علیه السلام از پاداش زیارتگر مزار امام حسین علیه السلام پرسید. امام علیه السلام فرمود: با يك عمره [و يك حج] برابر آید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۹۹

حدیث ۹

متن حدیث

أَبِي رِه عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي عَثْمَانَ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي عَبَادَةَ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْمَدَانِيِّ قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَقُلْتُ لَهُ جُعِلْتُ فِدَاكَ آتَيْتُ قَبْرَ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ نَعَمْ يَا أَبَا سَعِيدٍ إِنَّتِ قَبْرَ ابْنِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ أَطْيَبِ الطَّيِّبِينَ وَ أَطْهَرَ الطَّاهِرِينَ وَ أَبْرَّ الْأَبْرَارِ فَإِذَا زُرْتَهُ كَتَبَ اللَّهُ لَكَ إِثْنَتَيْنِ وَ عِشْرِينَ عُمْرَةً .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۸۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۹- ابو سعید مدائنی گوید: بر حضرت صادق علیه السلام وارد شده عرض کردم فدایت شوم زیارت قبر حسین علیه السلام بروم؟ فرمود آری برو زیارت پسر پیغمبر صلی الله علیه و آله و سلم پاکترین پاکان و پاکیزه ترین پاکیزگان و نیکوکارترین نیکوکاران، پس هنگامی که او را زیارت کردی خداوند برای تو ثواب بیست و دو عمره ثبت فرماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۹۵

ترجمه مجاهدی

۹- ابو سعید مدائنی نقل می کند که: به محضر امام صادق علیه السلام شرفیاب شدم و عرض کردم: فدایت گردم! آیا به زیارت قبر حسین علیه السلام بروم؟ فرمود: آری به زیارت قبر پسر رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم برو، آن که نیکوترین نیکان و پاکیزه ترین پاکیزگان و نیکوکارترین نیکوکاران است، پس هر گاه به زیارتش رفتی خداوند در نامه اعمال تو (ثواب) بیست و دو عمره ثبت می فرماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۳۱

ترجمه انصاری

۹. ابو سعید مدائنی می گوید: بر امام صادق (علیه السلام) وارد شدم و گفتم: فدایت شوم، آیا به زیارت قبر حسین بروم؟ فرمود: آری، ای ابو سعید، به زیارت قبر فرزند رسول خدا (صلی الله علیه و آله) که پاک ترین پاکان و پاکیزه ترین پاکیزگان و نیکوکارترین نیکوکاران است برو. اگر او را زیارت کنی خداوند برای تو پاداش بیست و دو عمره خواهد نوشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۶۹

ترجمه حسن زاده

[۳۰۵] ۹-... ابی سعید مدائنی گوید: به نزد امام صادق علیه السّلام در آمدم و عرض کردم: فدایت گردم! آیا به زیارت مزار امام حسین علیه السّلام بروم؟ فرمود: آری، ای ابو سعید! به زیارت فرزند پیامبر خدا صلی الله علیه و آله برو که نیکوترین نیکان و پاک ترین پاکان و نیک کردارترین نیک کرداران است؛ پس آن هنگام که او را زیارت نمودی خداوند برای تو پاداش بیست و دو عمره را نویسد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۱۹۹

حدیث ۱۰

متن حدیث

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي الْخَطَّابِ عَنْ ابْنِ سِنَانَ قَالَ سَمِعْتُ الرَّضَا عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: زِيَارَةُ قَبْرِ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ تَعْدِلُ عُمْرَةً مَبْرُورَةً مَقْبُولَةً.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۸۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۰- محمد بن سنان گوید: از حضرت رضا علیه السّلام شنیدم میفرمود: زیارت قبر حسین علیه السّلام مطابق و برابر است با یک عمره درست و مقبول در درگاه الهی.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۹۶

ترجمه مجاهدی

۱۰- محمد بن سنان نقل می کند که از حضرت امام رضا علیه السلام شنیدم که فرمود: (ثواب) زیارت قبر حسین علیه السلام برابر با (ثواب) يك عمره مقبوله و صحیح می باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۳۱

ترجمه انصاری

۱۰. محمد بن سنان می گوید: از امام رضا (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: زیارت قبر حسین (علیه السلام) با يك عمره صحیح و مقبول برابر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۶۹

ترجمه حسن زاده

۱۰- ... امام رضا علیه السلام فرمود: زیارت مزار امام حسین علیه السلام با عمره ای پذیرفته شده برابر آید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۰۱

حدیث ۱۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ مُوسَى بْنِ الْقَاسِمِ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ الْجَهْمِ قَالَ: قُلْتُ لِأَبِي الْحَسَنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ مَا تَقُولُ فِي زِيَارَةِ قَبْرِ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَقَالَ لِي مَا تَقُولُ أَنْتَ فِيهِ فَقُلْتُ بَعْضُنَا يَقُولُ حِجَّةً وَبَعْضُنَا يَقُولُ عُمْرَةً فَقَالَ هِيَ عُمْرَةٌ مَبْرُورَةٌ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۸۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۱- حسن بن جهم گوید: بحضرت رضا علیه السلام یا پیدرش موسی بن جعفر علیهما السلام عرض کردم چه میفرمائید در ثواب زیارت قبر حسین علیه السلام؟ فرمود تو خود چه میگوئی؟ عرض کردم پاره ای از ما گویند ثواب يك حج دارد، و پاره دیگر گویند ثواب يك عمره دارد، حضرت فرمودند ثواب يك عمره مقبوله و درست را خواهد داشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۱۹۶

ترجمه مجاهدی

۱۱- حسن بن جهم می گوید که: به حضرت امام کاظم علیه السلام عرض کردم: در مورد زیارت قبر امام حسین علیه السلام چه می فرمائید؟ فرمود: تو خود چه می گوئی؟ عرض کردم: بعضی از ما برآنند که ثوابش برابر با (ثواب) يك حج است، و برخی دیگر می گویند: ثواب يك عمره را داراست. فرمود: همان (ثواب) يك عمره مقبوله و درست را دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۲۳۱

ترجمه انصاری

۱۱. حسن بن جهم می گوید: به حضرت ابو الحسن امام رضا (علیه السلام) گفتم: در باره زیارت قبر حسین (علیه السلام) چه می گوید؟ فرمود: تو خود در باره آن چه می گویی؟ گفتم: برخی از ما می گویند: با يك حج برابر است، و برخی دیگر می گویند: با يك عمره برابری می کند. فرمود: زیارت قبر حسین (علیه السلام) با يك عمره صحیح و مقبول برابر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۶۹

ترجمه حسن زاده

[۳۰۷]۱۱-... حسن بن جهم گوید: به امام کاظم علیه السلام عرض کردم: در باره زیارت مزار امام حسین علیه السلام چه می فرمایید؟ فرمود: تو در باره آن چه می گویی؟ عرض کردم: برخی از ما گویند که پاداش يك حج را دارد و برخی دیگر گویند که پاداش يك عمره را دارد. امام علیه السلام فرمود: زیارت مزار امام حسین علیه السلام عمره ای [پذیرفته شده و] درست است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۰۱

حدیث ۱۲

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ الْحَسَنِ بْنِ أَبَانَ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ إِسْحَاقَ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ هَارُونَ قَالَ: سَأَلَ رَجُلٌ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَ أَنَا عِنْدَهُ فَقَالَ مَا لِمَنْ زَارَ قَبْرَ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَقَالَ إِنَّ قَبْرَ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَكَلَّ اللَّهُ بِهِ أَرْبَعَةَ آلَافٍ مَلَكٍ شُعْثٍ غُبْرٍ يَبْكُونَهُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ فَقُلْتُ لَهُ يَا أَبَتِي أَنْتَ وَ أُمِّي تُرَوَى عَنْ آبَائِكَ أَنَّ ثَوَابَ زِيَارَتِهِ كَثَوَابِ الْحَجِّ قَالَ نَعَمْ حِجَّةً وَ عُمْرَةً حَتَّى عَدَّ عَشْرًا .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۸۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۲- هارون بن خارجه گوید: من نزد حضرت صادق علیه السلام بودم مردی از آن حضرت سؤال کرد که چه ثوابست برای کسی که قبر حسین علیه السلام را زیارت کند، حضرت فرمودند: همانا خداوند چهار هزار فرشته آشفته موی، گرد آلود بر قبر حسین علیه السلام پاسبان گردانیده که همگی بر او گریه میکنند تا روز رستاخیز، گفتم پدر و مادرم بقربانت از پدرت روایت شده که ثواب زیارتش مانند ثواب حج خانه خداست، فرمود آری ثواب یک حج و یک عمره و تا ده حج و ده عمره شمرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۹۶

ترجمه مجاهدی

۱۲- هارون می گوید که مردی در حضور من از امام صادق علیه السلام پرسید: ثواب کسی که قبر امام حسین علیه السلام را زیارت کند، چیست؟ فرمود: خداوند چهار هزار ژولیده موی آشفته حال و غبار آلود بر قبر حسین علیه السلام گمارده است که تا روز قیامت بر او گریه کنند، عرض کردم: پدر و مادرم بفدایت! از پدر (بزرگوارتان) روایت شده است که: ثواب زیارت آن حضرت مانند ثواب حج است، فرمود: آری یک حج و یک عمره، و همان طور تا ده حج و ده عمره را برشمرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۳۲

ترجمه انصاری

۱۲. هارون بن خارجه می گوید: من نزد امام صادق (علیه السلام) بودم، مردی از آن حضرت سؤال کرد: کسی که قبر حسین (علیه السلام) را زیارت کند چه پاداشی دارد؟ امام فرمود: خداوند چهار هزار فرشته آشفته موی گرد آلود را بر قبر حسین (علیه السلام) گمارده است که تا روز قیامت برای

او گریه می کنند. گفتم: پدر و مادرم به قربانت، از پدرت نقل شده است که ثواب زیارت او مانند ثواب حجّ است. فرمود: آری، ثواب يك حجّ و عمره، و تا ده حجّ و عمره بر شمرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۶۹

ترجمه حسن زاده

[۳۰۸] ۱۲-... هارون گوید: در حالی که من نزد امام صادق علیه السلام بودم مردی از ایشان پرسید: آن کس که مزار امام حسین علیه السلام را زیارت کند چه پاداشی دارد؟ امام علیه السلام فرمود: به راستی، خداوند چهار هزار فرشته پریشان موی غبار آلود را بر سر مزار امام حسین علیه السلام گمارده که تا روز رستاخیز بر او بگریند. عرض کردم: پدر و مادرم فدای شما باد! از پدر شما روایت شده که پاداش زیارت مزار امام حسین علیه السلام همانند پاداش يك حجّ است. امام علیه السلام فرمود: آری، يك حجّ و يك عمره و تا ده حجّ و عمره بر شمرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۰۱

حدیث ۱۳

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِنَانٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ صَدَقَةَ عَنْ صَالِحِ النَّيْلِيِّ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: مَنْ أَتَى قَبْرَ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ عَارِفًا بِحَقِّهِ كَتَبَ اللَّهُ لَهُ أَجْرَ مَنْ أَعْتَقَ أَلْفَ نَسَمَةٍ وَ كَمَنْ حَمَلَ أَلْفَ فَرَسٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ مُسْرَجَةً مُلْجَمَةً.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۸۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۳- صالح نیلی گوید: حضرت صادق علیه السلام فرمود: هر کس بزیارت حسین علیه السلام رود و عارف بحق او باشد خداوند ثواب آزاد کردن هزار بنده در نامه عملش ثبت فرماید، و مانند آن کس باشد که هزار اسب سواری را با زین و لجام در راه خدا برای جهاد فرستاده باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۹۷

ترجمه مجاهدی

۱۳- صالح نیلی از امام صادق علیه السلام روایت کرده است: هر کس به زیارت قبر حسین علیه السلام برود در حالی که عارف به حق اوست، خداوند پاداش کسی را که هزار بنده را آزاد کرده است در نامه عمل او می نویسد، و مانند آن کسی است که هزار اسب با زین و افسار در راه خدا (برای جهاد) گسیل کرده باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۳۲

ترجمه انصاری

۱۳. صالح نیلی می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس به زیارت قبر حسین (علیه السلام) برود و حق او را بشناسد، خداوند برای او پاداش آزاد کردن هزار بنده را خواهد نوشت، و مانند کسی است که هزار اسب سواری را با زین و لجام در راه خدا فرستاده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۶۹

ترجمه حسن زاده

[۳۰۹] ۱۳- ... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که حق شناسانه بر سر مزار امام حسین علیه السلام آید، خداوند برای او پاداش آن کس را نویسد که هزار بنده آزاد نموده و هزار اسب افسار آویخته و لگام بسته را در راه خدا به کار گرفته است.

حدیث ۱۴

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ الْحَمِيرِيُّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْمَاعِيلَ عَنْ صَالِحِ بْنِ عُقْبَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْمَدَائِنِيِّ قَالَ: قُلْتُ لِأَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ جُعِلَتْ فِدَاكَ أَتَيْ قَبْرَ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ نَعَمْ يَا أَبَا سَعِيدٍ إِنَّ قَبْرَ ابْنِ بِنْتِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ أَطْيَبَ الطَّيِّبِينَ وَ أَطْهَرَ الطَّاهِرِينَ وَ أَبْرَّ الْأَبْرَارِ وَ إِذَا زُرْتَهُ كَتَبَ اللَّهُ لَكَ عِتْقَ خَمْسٍ وَ عِشْرِينَ رَقَبَةً .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۸۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۴- ابو سعید مدائنی گوید: بحضرت صادق علیه السلام عرض کردم قربانت گردهم بزیارت قبر حسین علیه السلام بروم؟ فرمود آری بزیارت پسر دختر پیغمبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم پاکترین پاکان و پاکیزه ترین پاکیزگان و نیکوکارترین نیکوکاران برو که چون ویرا زیارت کردی خداوند ثواب آزاد کردن بیست و پنج بنده در نامه عملت ثبت فرماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۹۷

ترجمه مجاهدی

۱۴- ابو سعید مدائنی نقل کرده است که به امام صادق علیه السلام عرض کردم: فدایت گردم! آیا به زیارت قبر حسین علیه السلام بروم؟ فرمود: آری ای ابو سعید! به زیارت قبر پسر دختر پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم، نیکوترین نیکان و پاکیزه ترین پاکیزگان و نیکوکارترین نیکوکاران برو، که اگر به زیارت او روی، خداوند (ثواب) آزاد کردن بیست و پنج بنده را برای تو ثبت می فرماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۲۳۲

ترجمه انصاری

۱۴. ابو سعید مدائنی می گوید: به امام صادق (علیه السلام) گفتم: فدایت شوم، آیا به زیارت قبر حسین (علیه السلام) بروم؟ فرمود: آری، ای ابو سعید، به زیارت قبر پسر دختر رسول خدا (صلی الله علیه و آله) که پاک ترین پاکان و پاکیزه ترین پاکیزگان و نیکوکارترین نیکوکاران است برو. اگر او را زیارت کنی خداوند پاداش آزاد کردن بیست و پنج بنده را برای تو خواهد نوشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۷۱

ترجمه حسن زاده

[۳۱۰]-۱۴... ابو سعید مدائنی گوید: به امام صادق علیه السلام عرض کردم که فدایت شوم! به زیارت مزار امام حسین علیه السلام بروم؟ فرمود: آری، ای ابو سعید! بر سر مزار فرزند دختر پیامبر صلی الله علیه و آله برو که نیک ترین نیکان و پاک ترین پاکان و نیک کردارترین نیک کرداران است و چون او را زیارت نمودی، خداوند برای تو پاداش آزاد نمودن بیست و پنج بنده را نویسد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۰۱

حدیث ۱۵

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ عَنْ مُوسَى بْنِ سَعْدَانَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ عُمَرَ بْنِ أَبَانَ الْكَلْبِيِّ عَنْ أَبَانَ بْنِ تَغْلِبَ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ : إِنَّ أَرْبَعَةَ آلَافٍ مَلَكٍ عِنْدَ قَبْرِ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ شُعْثٌ غُبْرٌ يَبْكُونَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ بَيْنَهُمْ مَلَكٌ يُقَالُ لَهُ مَنْصُورٌ فَلَا يَزُورُهُ زَائِرٌ إِلَّا اسْتَقْبَلُوهُ وَ لَا يُودِعُهُ مُودِعٌ إِلَّا شَيِعُوهُ وَ لَا يَمْرَضُ إِلَّا عَادُوهُ وَ لَا يَمُوتُ إِلَّا صَلَّى عَلَيْهِ وَ اسْتَغْفَرُوا لَهُ بَعْدَ مَوْتِهِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۸۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۵- ابان بن تغلب از حضرت صادق علیه السلام نقل کرده که فرمود: برآستی که چهار هزار فرشته کنار قبر حسین علیه السلام گمارده شده اند که همگی آشفته موی و گرد آلودند، و بر وی میگریند تا روز رستخیز، و رئیس آنها فرشته ای است که او را منصور گویند (و کار آنها اینست که) نمیآید زیارت آن حضرت هیچ کس جز اینکه این فرشتگان او را استقبال می نمایند، و از زیارت باز نمیگردد هیچ زائری مگر آنکه اینان او را بدرقه می کنند، و مریض نشود زائری الا اینکه آنها او را عیادت می کنند، و نمیرد الا آنکه بر جنازه اش هنگام نماز حاضر میشوند و بر او نماز می گزارند و برایش طلب آمرزش می کنند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۱۹۸

ترجمه مجاهدی

۱۵- ابان بن تغلب از امام صادق علیه السلام روایت کرده است: چهار هزار فرشته در کنار قبر حسین علیه السلام گمارده شده اند که همگی ژولیده موی و غبار آلودند و تا روز قیامت بر او می گریند، و رئیس آنها فرشته ای است بنام منصور، هر زائری که به زیارت آن حضرت مشرف می شود این

فرشتگان به استقبال او می شتابند، و به هنگام وداع با قبر مطهر آن حضرت او را بدرقه می کنند، و اگر زائری بیمار شود به عیادتش می روند، و اگر بمیرد بر جنازه اش نماز می گزارند و پس از مرگش برای او طلب آمرزش می کنند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۳۳

ترجمه انصاری

۱۵. ابان بن تغلب می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: چهار هزار فرشته آشفته موی غبار آلود بر قبر حسین گمارده شده اند که تا روز قیامت برای او گریه می کنند. رئیس آنها فرشته ای است که او را «منصور» می گویند، و هیچ زائری امام را زیارت نمی کند مگر آنکه این فرشتگان از او استقبال می کنند، و از زیارت باز نمی گردد مگر آنکه این فرشتگان او را بدرقه می کنند، و بیمار نمی شود مگر آنکه او را عیادت می کنند، و نمی میرد مگر آنکه بر جنازه اش نماز می گزارند و برای او پس از مرگش آمرزش می طلبند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۷۱

ترجمه حسن زاده

[۳۱۱] ۱۵-... امام صادق علیه السلام فرمود: همانا چهار هزار فرشته پریشان موی غبار آلود بر مزار امام حسین علیه السلام تا روز رستاخیز می گریند و سرکرده آنان فرشته ای است که او را «منصور» نامند و هیچ زیارتگری مزار امام حسین علیه السلام را زیارت نکند جز آنکه آنان به استقبالش آیند و هیچ وداعگری از مزار امام حسین علیه السلام وداع نکند جز آنکه او را بدرقه کنند و بیمار نشود جز آنکه به عیادتش روند و جان نسپارد جز آنکه بر پیکر بی جانش نماز گزارند و پس از مرگش برای او آمرزش جویند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۰۳

حدیث ۱۶

متن حدیث

وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحَكَمِ قَالَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ حَمْزَةَ عَنْ أَبِي بَصِيرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: وَكَلَّ اللَّهُ بِقَبْرِ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ سَبْعِينَ أَلْفَ مَلَكٍ يُصَلُّونَ عَلَيْهِ عَدَدَ كُلِّ يَوْمٍ شُعْثِ غُبْرٍ وَيَدْعُونَ لِمَنْ زَارَهُ وَ يَقُولُونَ يَا رَبَّنَا هَؤُلَاءِ زُؤَارُ الْحُسَيْنِ إِفْعَلْ بِهِمْ إِفْعَلْ بِهِمْ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۸۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۶- ابو بصیر از حضرت صادق علیه السلام روایت کرده که فرمود: خداوند بر قبر حسین علیه السلام هفتاد هزار فرشته گمارده که هر روز بر وی درود میفرستند در حالی که آشفته موی و غبار آلودند، و برای زائرین قبرش دعا می کنند و میگویند خداوندا اینان زوار قبر حسین اند در باره ایشان چنان و چنین مقرر فرما.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۱۹۸

ترجمه مجاهدی

۱۶- ابو بصیر از امام صادق علیه السلام روایت کرده است: خداوند هفتاد هزار فرشته ژولیده موی و غبار آلود بر مزار حسین علیه السلام گمارده است، و هر روز بر آن حضرت نماز می خوانند و در حق کسی که قبرش را زیارت کند دعا می کنند و می گویند: ای پروردگار ما! اینان زائران حسین اند، و در باره آنها چنان و چنین مقرر فرما.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۳۳

ترجمه انصاری

۱۶. ابو بصیر از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: خداوند بر قبر حسین (علیه السلام) هفتاد هزار فرشته آشفته موی غبارآلود گمارده است که هر روز بر او درود می فرستند، و برای زائران قبرش دعا می کنند و می گویند: خداوندا، اینان زائران قبر حسین اند، در باره آنان چنین و چنان مقرر فرما.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۷۱

ترجمه حسن زاده

[۳۱۲]-۱۶... امام صادق علیه السلام فرمود: خداوند بر مزار امام حسین علیه السلام هفتاد هزار فرشته پریشان موی غبارآلود گمارده که هر روز بر او درود می فرستند و زیارتگر او را دعا می نمایند و می گویند: ای پروردگار ما! اینان زیارتگران امام حسین علیه السلام هستند. برای آنان این کار را انجام ده و آن کار را انجام ده.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۰۳

حدیث ۱۷

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي الْحُسَيْنُ بْنُ الْحَسَنِ بْنِ أَبَانَ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ إِسْحَاقَ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ هَارُونَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: وَكَلَّ اللَّهُ بِقَبْرِ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَرْبَعَةَ آلَافٍ مَلَكٍ شُعْثٍ غُبْرٍ يَبْكُونَهُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ فَمَنْ زَارَهُ عَارِفًا بِحَقِّهِ شَيِعُوهُ

حَتَّىٰ يُبَلِّغُوهُ مَأْمَنَهُ وَ إِنَّ مَرِيضَ عَادُوهُ غَدُوَّةً وَعَشِيًّا وَ إِنَّ مَاتَ شَهِدُوا جِنَازَتَهُ وَ اسْتَغْفَرُوا لَهُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۸۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۷- هارون بن خارجه گوید: از حضرت صادق علیه السلام شنیدم که فرمود: خداوند چهار هزار فرشته آشفته موی و غبار آلود بر قبر حسین علیه السلام موکل ساخته که بر وی تا روز قیامت میگریند، پس هر کس زیارت کند آن حضرت را با معرفت، او را مشایعت نمایند تا بخانه اش برسد، و چنانچه مریض شود ویرا هر صبح و شام عیادت کنند، و اگر بمیرد بجنازه اش حاضر آیند و تا روز قیامت برای او طلب آمرزش کنند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۱۹۸

ترجمه مجاهدی

۱۷- هارون می گوید: از امام صادق علیه السلام شنیدم که فرمود: خداوند چهار هزار فرشته را که ژولیده مو و غبار آلودند بر قبر امام حسین علیه السلام گمارده است، که تا روز قیامت بر او گریه کنند، و کسی که آن حضرت را عارفا بحقه زیارت کند، فرشتگان او را تا محل سکونتش بدرقه می کنند، و اگر بیمار شود به عیادتش می روند، و به هنگام مرگ بر سر بالینش حاضر می شوند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۲۳۴

ترجمه انصاری

۱۷. هارون بن خارجه می گوید: از امام صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: خداوند بر قبر حسین (علیه السلام) چهار هزار فرشته آشفته موی گرد آلود گمارده است که تا روز قیامت برای او گریه می کنند. هر کس او را زیارت کند و حقش را بشناسد، فرشتگان او را بدرقه می کنند تا به خانه اش برسد، و اگر بیمار شود هر صبح و شام او را عیادت می کنند، و اگر بمیرد بر جنازه اش حاضر می شوند و تا روز قیامت برای او آمرزش می طلبند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۷۱

ترجمه حسن زاده

[۳۱۳] ۱۷-... امام صادق علیه السلام فرمود: خداوند بر مزار امام حسین علیه السلام چهار هزار فرشته پریشان موی غبارآلود گمارده که تا روز رستاخیز بر او می گریند؛ پس هر که حق شناسانه او را زیارت نماید، فرشتگان او را بدرقه کنند تا به منزلگاهش رسد و چون بیمار شود، سپیده دمان و شامگاهان به عیادتش روند و اگر جان سپارد، بر پیکر بی جانش گرد آیند و برای او تا روز رستاخیز آمرزش خواهند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۰۳

ص: ۱۰۰

حدیث ۱۸

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرِ الْحَمِيرِيِّ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحُسَيْنِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْمَاعِيلَ بْنِ بَزِيْعٍ عَنْ أَبِي إِسْمَاعِيلَ السَّرَّاجِ عَنْ يَحْيَى بْنِ مَعْمَرِ الْعَطَّارِ (۱) عَنْ أَبِي بَصِيرٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ

السَّلَامُ قَالَ: أَرْبَعَةُ آلَافٍ مَلَكٍ شُعْثٍ غُبْرٍ يَبْكُونَ الْحُسَيْنَ عَلَيْهِ السَّلَامُ إِلَى أَنْ تَقُومَ السَّاعَةُ فَلَا يَأْتِيهِ أَحَدٌ إِلَّا اسْتَقْبَلُوهُ وَلَا يَرْجِعُ إِلَّا شَيْعُوهُ وَلَا يَمْرُضُ إِلَّا عَادُوهُ وَلَا يَمُوتُ إِلَّا شَهِدُوهُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۸۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۸- أبو بصیر از حضرت باقر علیه السلام روایت کرده که فرمود: چهار هزار فرشته ژولیده موی و گرد آلود تا قیام قیامت بر حسین علیه السلام گریه میکنند و نیاید هیچ زائری بزیارت آن حضرت مگر آنکه این فرشتگان باستقبال او شتابند، و باز نگردهد هیچ زائری جز آنکه او را بدرقه نمایند، و مریض نگردهد مگر آنکه بعیادتش روند، و نمیرد مگر آنکه ببالینش حاضر آیند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۱۹۹

ترجمه مجاهدی

۱۸- ابو بصیر از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است: چهار هزار فرشته ژولیده موی و گرد آلود تا روز قیامت بر حسین علیه السلام می گریند، و هیچ زائری به زیارت مزار شریف آن حضرت نمی رود مگر آنکه این فرشتگان به استقبال او می روند، و از سفر زیارت (به خانه های خود) باز نمی گردند مگر آنکه این فرشتگان او را بدرقه می کنند، و بیمار نمی شود مگر آنکه به عیادتش می شتابند، و نمی میرد مگر آنکه بر سر بالین او حاضر می شوند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۲۳۴

ترجمه انصاری

۱۸. ابو بصیر از امام باقر (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: چهار هزار فرشته آشفته موی غبار آلود تا روز رستاخیز برای حسین (علیه السلام) گریه می کنند، و هیچ زائری به زیارت آن حضرت نمی آید مگر اینکه از او استقبال می کنند، و باز نمی گردد مگر اینکه او را بدرقه می کنند، و بیمار نمی شود مگر اینکه به عیادتش می روند، و نمی میرد مگر اینکه بر بالین او حاضر می شوند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۷۱

ترجمه حسن زاده

[۳۱۴]۱۸-... امام باقر علیه السلام فرمود: چهار هزار فرشته پریشان موی غبارآلود بر مزار امام حسین علیه السلام تا فرا رسیدن هنگامه رستاخیز می گریند و کسی بر مزارش نیاید جز آنکه به استقبالش آیند و از آنجا باز نگردد جز آنکه بدرقه اش کنند و بیمار نشود جز آنکه به عیادتش روند و جان نسپارد جز آنکه بر پیکرش گرد آیند و حضور یابند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۰۳

حدیث ۱۹

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ نَاجِيَةَ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ عَنْ عَامِرِ بْنِ كَثِيرِ السَّرَّاجِ النَّهْدِيِّ عَنْ أَبِي الْجَارُودِ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ: قَالَ لِي كَمْ بَيْنَكُمْ وَ بَيْنَ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قُلْتُ يَوْمَ لِلرَّكَبِ وَ يَوْمٌ وَ بَعْضٌ لِلْمَاشِي قَالَ أَفْتَأْتِيهِ كُلَّ جُمُعَةٍ قَالَ قُلْتُ لَا مَا آتِيهِ إِلَّا فِي الْجُمُعَتَيْنِ قَالَ مَا أَجْفَاكَ أَمَا لَوْ كَانَ قَرِيبًا مِنَّا لَاتَّخَذْنَا هِجْرَةَ أَيُّ نَهَا جُرِّ إِلَيْهِ (۲).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۸۸)

ترجمه

ترجمه حسن زاده

[۳۱۵] ۱۹-... ابی الجارود گوید: امام باقر علیه السّلام از من پرسید: فاصله میان شما و مزار امام حسین علیه السّلام چقدر است؟ عرض کردم: به قدر يك روز برای سواره و به قدر يك روز و اندی برای پیاده. امام علیه السّلام فرمود: آیا هر جمعه به زیارت او می روی؟ عرض کردم: نه، هر گاه که فرصتی باشد. فرمود: چه جفایشه ای! هان! آگاه باش که اگر ما به مزار امام حسین علیه السّلام نزدیک بودیم، بی گمان پای در هجرت می نهادیم و به آنجا کوچ می کردیم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۰۵

ترجمه غفاری

۱۹- أبو الجارود گوید: حضرت باقر علیه السّلام بمن فرمود: فاصله شما با قبر حسین علیه السّلام چقدر است؟ گوید عرض کردم يك روز راه برای سواره و يك روز و نیم برای پیاده، حضرت پرسید آیا هر هفته زیارتش می روی؟ عرض کردم نه نمیروم مگر سالی يك بار یا هر شش ماه يك بار، حضرت فرمود: سخت جفا کرده ای، آگاه باش که چنانچه ما بدان قبر شریف نزدیک بودیم هر آینه آنجا را هجرتگاه خود میساختیم و بدان کوچ می کردیم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۱۹۹

ترجمه مجاهدی

۱۹- ابو جارود نقل کرده است که امام محمد باقر علیه السّلام به من فرمود: فاصله شما تا قبر حسین علیه السّلام چقدر است؟ عرض کردم: برای سواره يك روز، و برای پیاده يك روز و اندی. حضرت فرمود: آیا هر هفته به زیارتش می روی؟ عرض کردم: نه! گاهی اوقات به زیارتش توفیق پیدا می کنم. فرمود: چقدر جفاکاری! آگاه باش که اگر ما به قبر شریفش نزدیک بودیم، آنجا را جایگاه هجرت خود می ساختیم، یعنی بسوی آن هجرت می کردیم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۳۵

ترجمه انصاری

۱۹. ابو الجارود می گوید: امام باقر (علیه السلام) به من فرمود: فاصله شما با قبر حسین (علیه السلام) چقدر است؟ گفتم: مسافت يك روزه راه برای سواره، و يك روز و نیم برای پیاده. فرمود: آیا هر جمعه به زیارتش می روی؟ گفتم: نه، گهگاه به زیارت آن حضرت می روم. فرمود: بسیار جفا کرده ای! بدان که اگر ما به قبر او نزدیک بودیم آنجا را برای هجرت خود انتخاب می کردیم و به سوی آن کوچ می نمودیم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۷۳

حدیث ۲۰

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ عَامِرِ بْنِ كَثِيرٍ عَنْ أَبِي نُمَيْرٍ قَالَ قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ: إِنَّ وَلَايَتَنَا عُرِضَتْ عَلَى أَهْلِ الْأَمْصَارِ فَلَمْ يَقْبَلْهَا قَبُولَ أَهْلِ الْكُوفَةِ بِشَيْءٍ وَ ذَلِكَ أَنَّ قَبْرَ عَلِيٍّ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِيهِ وَ أَنَّ لِي الرُّؤْفَةَ (۳) لِقَبْرِ آخَرَ يَعْنِي قَبْرَ الْحُسَيْنِ وَ مَا مِنْ آتٍ أَتَاهُ يُصَلِّي عِنْدَهُ رَكَعَتَيْنِ أَوْ أَرْبَعًا ثُمَّ يَسْأَلُ اللَّهَ حَاجَتَهُ إِلَّا قَضَاهَا لَهُ وَ إِنَّهُ لَتَحْفُهُ كُلَّ يَوْمٍ أَلْفُ مَلَكٍ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۸۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲۰- ابو نمیر گوید: حضرت باقر علیه السلام فرمود: براستی که ولایت ما را بر اهل شهرستانها عرضه کردند هیچ يك چون اهل کوفه نپذیرفتند، آری قبر علی امیر المؤمنین علیه السلام در آنجاست و در

کنار آن نیز قبر دیگری است یعنی قبر حسین علیه السّلام، و نیست هیچ زائری که بدان جا رود و در آنجا دو رکعت یا چهار رکعت نماز گزارد و از خداوند درخواستی کند جز آنکه حاجتش را روا گرداند، و البته هر روز هزار فرشته در آن سرزمین گرد آیند و اطراف قبر حسین علیه السّلام را بگیرند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۰۰

ترجمه مجاهدی

۲۰- ابو نمیر گوید: امام محمّد باقر علیه السّلام فرمودند: ولایت ما (خاندان) بر ساکنان شهرها عرضه شد، ولی هیچ کدام مانند اهل کوفه آن را نپذیرفتند، زیرا قبر علی علیه السّلام در آنجاست، و در کنار آن مزار دیگری است، یعنی قبر حسین علیه السّلام، و هر زائری که به آنجا برود و دو یا چهار رکعت نماز بجای آورد و پس از فراغت از نماز، حاجت خود را از خداوند بخواهد، خداوند حاجت وی را بر آورده می سازد، و (آگاه باش که) هر روز هزار فرشته در اطراف قبر آن حضرت گرد می آیند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۳۵

ترجمه انصاری

۲۰. از ابو نمیر نقل شده است که امام باقر (علیه السّلام) فرمود: ولایت ما را بر مردم شهرها عرضه کردند، هیچ کدام مانند مردم کوفه آن را نپذیرفتند، و این بدان سبب است که قبر علی (علیه السّلام) در آنجاست، و در کنار آن نیز قبر دیگری- یعنی قبر حسین (علیه السّلام) قرار دارد که هر زائری به زیارت آن رود و در کنار قبر دو رکعت یا چهار رکعت نماز بگزارد و حاجتش را از خدا بخواهد، خداوند حاجتش را روا می کند. آنجا نقطه ای است که هر روز هزار فرشته بر گرد آن اجتماع می کنند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۷۳

ترجمه حسن زاده

[۳۱۶] ۲۰- ... امام باقر علیه السلام فرمود: به راستی، پیشوایی ما بر اهالی شهرها عرضه گردید ولی هیچ کدام همانند کوفیان نپذیرفتند و این از آن رو بود که مزار امام علی علیه السلام در آن است و در کنار آن مزار دیگری است- یعنی مزار امام حسین علیه السلام- و هیچ زیارتگری نباشد که بر مزارش رود و دو رکعت و یا چهار رکعت نماز در کنار مزارش گزارد و پس آنگاه از خداوند درخواستی کند جز آنکه خداوند درخواستش را برآورده کند و همانا هر روز هزار فرشته گرداگرد او می گردند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۰۵

حدیث ۲۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ رَه قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحَكَمِ يَرْفَعُهُ إِلَى أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِذَا زُرْتَ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَزُرْهُ وَ أَنْتَ حَزِينٌ مَكْرُوبٌ شَعْتٌ مُغْبَرٌّ جَائِعٌ عَطْشَانٌ فَإِنَّ الْحُسَيْنَ عَلَيْهِ السَّلَامُ قُتِلَ حَزِينًا مَكْرُوبًا شَعْتًا مُغْبَرًّا جَائِعًا عَطْشَانًا وَ إِسْأَلُهُ الْحَوَائِجَ وَ انْصَرَفَ عَنْهُ وَ لَا تَتَّخِذْهُ وَطَنًا .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۸۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲۱- علی بن الحکم بدون ذکر سند گوید: حضرت صادق علیه السلام فرمود چون خواهی قبر حسین علیه السلام را زیارت کنی زیارت کن در حالی که غمگین و ناراحت و آشفته موی و گرد آلود و گرسنه و تشنه باشی، زیرا حسین علیه السلام خود غمگین و اندوهگین و ژولیده و خاک آلود و گرسنه

و تشنه کشته شد، و بواسطه آن حضرت قضاء حوائج خویش را از خدا بخواه و زود باز گرد و آنجا را وطن خویش مساز.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۰۰

ترجمه مجاهدی

۲۱- علی بن حکم بدون آنکه از راویان پیش از خود نام ببرد از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: اگر خواهی به زیارت قبر ابا عبد الله علیه السلام بروی، با حالتی محزون و اندوهگین و ژولیده موی و غبار آلود و گرسنه و عطشناک به زیارت آن حضرت بشتاب، زیرا که حسین علیه السلام در حالی که محزون و اندوهگین و ژولیده موی و غبار آلود و گرسنه و تشنه بود، کشته شد. سپس حاجات خویش را به شفاعت آن حضرت از خدا بخواه و باز گرد، و آنجا را وطن و جایگاه خود قرار مده.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۳۶

ترجمه انصاری

۲۱. علی بن الحکم در حدیثی مرفوعه از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر گاه خواستی قبر حسین (علیه السلام) را زیارت کنی، با حالت حزن و اندوه و در حالتی که آشفته موی و غبار آلود و گرسنه و تشنه ای او را زیارت کن، زیرا حسین (علیه السلام) خود در حالی که غمگین و اندوهناک و ژولیده و خاک آلود و گرسنه و تشنه بود کشته شد، و حاجتهای خود را از او بخواه و زود بازگرد و آنجا را وطن خود بگیر.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۷۳

ترجمه حسن زاده

[۳۱۷] ۲۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر گاه آهنگ زیارت امام حسین علیه السلام نمودی او را غمناکانه، اندوه مندانه، پریشان موی، غبارآلود، گرسنه و تشنه زیارت نما؛ زیرا امام حسین علیه السلام غمناکانه، اندوه مندانه، پریشان موی، غبارآلود، گرسنه و تشنه به شهادت رسید. نیازهای خویش را از او بخواه و باز گرد و آنجا را وطن خویش قرار نده.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۰۵

حدیث ۲۲

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى الْعَطَّارُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ مُوسَى بْنِ عُمَرَ عَنْ صَالِحِ بْنِ السَّنْدِيِّ الْجَمَّالِ عَنْ رَجُلٍ مِنْ أَهْلِ رِقَّةَ يُقَالُ لَهُ أَبُو الْمَضَا قَالَ قَالَ لِي رَجُلٌ: قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ تَأْتُونَ قَبْرَ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ تَتَّخِذُونَ لِذَلِكَ سُفْرَةَ قَالَ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ أَمَا لَوْ أَتَيْتُمْ قُبُورَ آبَائِكُمْ أَوْ أُمَّهَاتِكُمْ لَمْ تَفْعَلُوا ذَلِكَ قَالَ قُلْتُ أَيَّ شَيْءٍ نَأْكُلُ قَالَ الْخُبْزَ بِاللَّبَنِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۸۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲۲- مردی از اهل رقه که ویرا ابو المضا میگفتند گوید: شخصی برای من نقل کرد که حضرت صادق علیه السلام بوی فرموده بود: آیا زیارت حسین علیه السلام هم میروید راوی گوید عرض کردم آری، فرمود: آیا برای این سفر توشه و سفره طعام و خوراک برای خویش تهیه میکنید؟ گوید: عرض کردم آری، حضرت فرمود اگر زیارت قبر پدرانتان یا مادرانتان بروید این کار را نخواهید کرد، گوید

عرض کردم پس چه چیز بخوریم؟ حضرت فرمود: غذائی ساده و بی تکلف مانند نان و شیر یا نان و ماست و از این قبیل.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۰۱

ترجمه مجاهدی

۲۲- ابوالمضاء رقی می گوید که: شخصی برای من نقل کرد که امام صادق علیه السلام به او فرموده بود: آیا قبر ابا عبد الله الحسین علیه السلام را زیارت می کنید؟ و او عرض کرده بود: آری، حضرت فرموده بود: آیا برای این کار زاد راه و سفره ای تهیّه می کنید؟ جواب داده بود: آری، حضرت فرموده بود: اگر به زیارت قبرهای پدرانتان یا مادرانتان می رفتید این کار را نمی کردید، عرض کرده بود: پس چه چیزی بخوریم؟ حضرت فرموده بود: نان و شیر.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۳۶

ترجمه انصاری

۲۲. مردی از اهل رقه به نام ابوالمضاء می گوید: کسی برای من نقل کرد که امام صادق (علیه السلام) به او فرموده بود: آیا به زیارت قبر حسین (علیه السلام) می روید؟ راوی می گوید: گفتم: آری، فرمود: آیا برای این سفر، سفره نانی با خود بر می دارید؟ گفتم: آری. فرمود: آگاه باشید، اگر به زیارت قبر پدران یا مادرانتان بروید این کار را نمی کنید. گفتم: پس چه چیزی بخوریم؟ فرمود: نان و شیر.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۷۵

ترجمه حسن زاده

[۳۱۸] ۲۲-... راوی گوید: امام صادق علیه السلام از من پرسید: آیا به زیارت مزار امام حسین علیه السلام می روید؟ عرض کردم: آری. فرمود: آیا توشه راه بر می گیرید؟ عرض کردم: آری. فرمود: ولی اگر بر سر گورهای پدران و مادران خویش روید، این کار را نمی کنید. عرض کردم: پس چه بخوریم؟ فرمود: نان و شیر.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۰۵

ص: ۱۰۱

۱- کذا، ولم أجده ويحتمل كونه « معمر بن يحيى » فصحف وهو مذكور في رجال الباقر عليه السلام.

۲- في بعض النسخ «أى نهاجر اليه».

۳- الى لزقه - بالكسر - أى الى جنبه.

حدیث ۲۳

متن حدیث

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عِيسَى عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحَكَمِ عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِنَا قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: بَلَّغْنِي أَنْ قَوْمًا إِذَا زَارُوا الْحُسَيْنَ عَلَيْهِ السَّلَامُ حَمَلُوا مَعَهُمُ السُّفْرَةَ فِيهَا الْجِدَاءُ وَالْأَخْصَبَةُ [الْأَخْبَصَةُ] (۱) وَ أَشْبَاهُهُ لَوْ زَارُوا قُبُورَ أَحِبَّائِهِمْ مَا حَمَلُوا مَعَهُمْ هَذَا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۸۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲۳- علی بن الحکم از بعضی از شیعیان نقل کرده که امام صادق علیه السلام فرمود: شنیده ام که پاره ای مردم هنگامی که زیارت حسین علیه السلام میروند با خود از انواع شیرینیها و حلویات میبرند، در حالی که اگر زیارت قبور عزیزانشان بروند چنین نخواهند کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۲۰۱

ترجمه مجاهدی

۲۳- علی بن حکم، از قول بعضی از دوستان روایت کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: به من خبر رسیده است که گروهی از مردم هنگامی که به زیارت حسین علیه السلام می روند، با خود سفره ای می برند که در آن انواع شیرینی ها و غذاهاست، در حالی که اگر به زیارت قبرهای عزیزانشان می رفتند هرگز چنین چیزهایی را با خود نمی بردند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۲۳۷

ترجمه انصاری

۲۳. علی بن الحکم از یکی از اصحاب نقل کرده است که گفت: امام صادق (علیه السلام) فرمود: شنیده ام که برخی از مردم هنگامی که به زیارت حسین (علیه السلام) می روند سفره ای با خود بر می دارند که انواع شیرینی ها و حلواها در آن است، در حالی که اگر به زیارت قبور دوستانشان بروند چنین سفره ای با خود نمی برند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۷۵

ترجمه حسن زاده

[۳۱۹]۲۳- ... امام صادق علیه السلام فرمود: به من خبر رسیده است که گروهی چون به زیارت امام حسین علیه السلام می روند توشه ای از شیرینی ها و حلواها و مانند آنها را به همراه خود می برند و اگر به زیارت گورهای محبوبان خویش روند، چنین نمی کنند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۰۷

حدیث ۲۴

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْمَاعِيلَ عَنْ صَالِحِ بْنِ عُقْبَةَ عَنْ بَشِيرِ الدَّهَّانِ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: أَيُّمَا مُؤْمِنٍ زَارَ الْحُسَيْنَ بْنَ عَلِيٍّ عَلَيْهِ السَّلَامُ عَارِفًا بِحَقِّهِ فِي غَيْرِ يَوْمِ عِيدٍ كُتِبَتْ لَهُ عِشْرُونَ حِجَّةً وَعِشْرُونَ عُمْرَةً مَبْرُورَاتٍ مُتَقَبَّلَاتٍ وَعِشْرُونَ غَزْوَةً مَعَ نَبِيِّ مُرْسَلٍ أَوْ إِمَامٍ عَادِلٍ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۸۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲۴- بشیر روغن فروش گوید امام صادق علیه السلام فرمود: هر مؤمنی در غیر روز عید حسین علیه السلام را زیارت کند و عارف بحق آن حضرت باشد در نامه عمل او ثواب بیست حج و بیست عمره صحیح و پذیرفته شده ثبت شود، و ثواب بیست جهاد که در رکاب پیامبری مرسل یا امامی عادل و معصوم بجهاد رود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۰۲

ترجمه مجاهدی

۲۴- بشیر دهان (روغن فروش) از امام صادق روایت کرده است که فرمود: هر مؤمنی که با آگاهی از حق امام حسین علیه السلام در غیر روز عید به زیارت قبر او برود، ثواب بیست حج و بیست عمره صحیح و مقبول، و ثواب بیست جنگ در رکاب پیامبری مرسل یا امامی عادل (یکی از ائمه علیهم السلام) برای او ثبت می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۳۷

ترجمه انصاری

۲۴. بشیر روغن فروش می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر مؤمنی در غیر روز عید حسین بن علی (علیهما السلام) را زیارت کند و حق آن حضرت را بشناسد، پاداش بیست حج و بیست عمره صحیح و مقبول و بیست جهاد در رکاب پیامبری مرسل یا پیشوایی عادل برای او نوشته خواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۷۵

ترجمه حسن زاده

[۳۲۰] ۲۴- ... امام صادق علیه السلام فرمود: هر مؤمنی در روزی غیر از عید، حق شناسانه مزار امام حسین علیه السلام را زیارت کند، برای او بیست حج و بیست عمره درست و پذیرفته شده و بیست جنگ همراه با پیامبر فرستاده شده یا امام عدالت پیشه نوشته شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۰۷

حدیث ۲۵

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ قَالَ: قُلْتُ لِأَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ رُبَّمَا فَاتَنِي الْحَجُّ فَأُعْرَفُ عِنْدَ قَبْرِ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ أَحْسَنْتَ يَا بَشِيرُ أَيَّمَا مُؤْمِنٍ أَتَى قَبْرَ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ عَارِفًا بِحَقِّهِ فِي غَيْرِ يَوْمِ عِيدِ كُتِبَتْ لَهُ عِشْرُونَ حِجَّةً وَعِشْرُونَ عُمْرَةً مَبْرُورَاتٍ مُتَقَبَّلَاتٍ وَعِشْرُونَ غَزْوَةً مَعَ نَبِيِّ مُرْسَلٍ أَوْ إِمَامٍ عَادِلٍ وَمَنْ أَتَاهُ فِي يَوْمِ عِيدِ كُتِبَتْ لَهُ مِائَةٌ حِجَّةً وَمِائَةٌ عُمْرَةً وَمِائَةٌ غَزْوَةً مَعَ نَبِيِّ مُرْسَلٍ أَوْ إِمَامٍ عَادِلٍ وَمَنْ أَتَاهُ فِي يَوْمِ عَرَفَةَ عَارِفًا بِحَقِّهِ كُتِبَتْ لَهُ أَلْفُ حِجَّةٍ وَأَلْفُ عُمْرَةٍ مُتَقَبَّلَاتٍ وَأَلْفُ غَزْوَةٍ مَعَ نَبِيِّ مُرْسَلٍ أَوْ إِمَامٍ عَادِلٍ قَالَ فَقُلْتُ لَهُ وَكَيْفَ لِي بِمِثْلِ الْمَوْقِفِ قَالَ فَنَظَرَ إِلَيَّ سَبَّهَ الْمَغْضَبِ ثُمَّ قَالَ يَا بَشِيرُ إِنَّ الْمُؤْمِنَ إِذَا أَتَى قَبْرَ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَوْمَ عَرَفَةَ وَاغْتَسَلَ بِالْفُرَاتِ ثُمَّ تَوَجَّهَ إِلَيْهِ كُتِبَتْ لَهُ بِكُلِّ خُطْوَةٍ حِجَّةٌ بِمَنَاسِكَهَا وَلَا أَعْلَمُهُ إِلَّا قَالَ وَعُمْرَةً وَغَزْوَةً.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۸۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲۵- بشیر نیز گوید بامام صادق علیه السلام عرض کردم: بسا می شود که توفیق حج نمی یابم و در روز عرفه در کنار قبر اَبی عبد الله الحسین علیه السلام بدعا و راز و نیاز روز را بپایان میرسانم همان طور که در عرفات روز را بسر می آورم، حضرت فرمود بسیار خوب می کنی ای بشیر هر مؤمنی که زیارت حسین رود با معرفت و شناختن حق آن حضرت اگر این کار در غیر روز عید باشد برای اوست ثواب بیست حج و بیست عمره درست و صحیح و پذیرفته شده، و نیز ثواب بیست جهاد در راه خدا که در رکاب پیامبری مرسل یا امامی عادل و معصوم رفته باشد، و هر گاه در روز عید قربان زیارت کند (از روی معرفت و شناخت حق امام علیه السلام) نوشته شود برای او ثواب يك صد حج و يك صد عمره و يك صد جهاد در رکاب پیامبری مرسل یا امامی عادل. و هر مؤمنی که زیارت کند آن حضرت را در روز عرفه و عارف باشد بحق او نوشته شود برای او هزار حج و هزار عمره قبول شده و هزار جهاد بهمراهی پیغمبری مرسل یا امامی عادل. بشیر گوید: عرض کردم این زیارت ثوابش

چگونه بثواب و قوف در عرفات میرسد و کجا با آن برابری میکند؟! امام علیه السلام با خشم نظری بمن افکند، سپس فرمود: ای بشیر براستی که مؤمن هر گاه در روز عرفه زیارت قبر حسین علیه السلام رود و نخست در فرات غسل کند آنگاه متوجه قبر آن حضرت شود نوشته شود از برای او بهر گامی يك حج با جمیع اجزاء و شرائط و مناسک، و گمانم اینست که حضرت یک عمره و يك غزوه نیز فرمودند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۰۲

ترجمه مجاهدی

۲۵- و به همین سند از بشیر روایت شده است که به امام صادق علیه السلام عرض کردم: چه بسا که برای انجام مناسک حج توفیق پیدا نمی کنم، ولی در روز عرفه به زیارت قبر امام حسین علیه السلام می روم، حضرت فرمود: احسنت (بسیار خوب می کنی) ای بشیر! هر مؤمنی که در غیر از روز عید، قبر امام حسین علیه السلام را زیارت کند و نسبت به حق آن حضرت شناخت و معرفت داشته باشد، ثواب بیست حج و بیست عمره مقبول و صحیح و ثواب شرکت در بیست جنگ در رکاب پیامبری مرسل و یا امامی عادل در نامه اعمال او ثبت می شود. و هر کس در روز عید به زیارت آن حضرت برود، ثواب صد حج و صد عمره و ثواب شرکت در صد جنگ در رکاب پیامبر مرسل یا امام عادل در نامه اعمال او نوشته می شود. و اگر شخص با ایمانی مزار آن حضرت را در روز عرفه زیارت کند در حالی که معرفت به مقام و منزلت او داشته باشد، ثواب هزار حج و هزار عمره مقبوله و هزار جنگ در رکاب پیامبری مرسل و یا امامی عادل (یکی از ائمه اطهار علیهم السلام) در نامه اعمال او نوشته می شود. راوی می گوید: به امام صادق علیه السلام عرض کردم: ثواب این زیارت کجا با ثواب و قوف در عرفات برابری می کند؟! حضرت نگاهی آمیخته به خشم به من کرد و فرمود: ای بشیر! اگر مرد با ایمانی در روز عرفه به قصد زیارت قبر امام حسین علیه السلام حرکت کند و در فرات غسل کند و سپس عازم زیارت قبر آن بزرگوار شود، به ازای هر قدمی که بر می دارد ثواب يك حج با تمام

مناسك و شرايطی كه دارد در نامه اعمال او ثبت می گردد. راوی می گوید: به گمان من حضرت (پس از يك حج) يك عمره و يك جنگ نیز فرموده باشند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۳۸

ترجمه انصاری

۲۵. نیز بشیر می گوید: به امام صادق (علیه السلام) گفتم: گاه حجّ از دست من می رود و روز عرفه را در کنار قبر حسین (علیه السلام) به دعا به پایان می برم. امام فرمود: ای بشیر، کاری پسندیده انجام می دهی. هر مؤمنی در غیر روز عید به زیارت قبر حسین (علیه السلام) برود و حق او را بشناسد، بیست حجّ و بیست عمره صحیح و مقبول و بیست جهاد در رکاب پیامبری مرسل یا پیشوایی عادل برای او نوشته می شود، و هر کس در روز عید به زیارت قبر آن حضرت برود، يك صد حجّ و يك صد عمره و يك صد جهاد در رکاب پیامبری مرسل یا پیشوایی عادل برای او ثبت می گردد، و هر کس در روز عرفه به زیارت قبر آن حضرت برود و حق او را بشناسد، هزار حجّ و هزار عمره مقبول و هزار جهاد در رکاب پیامبری مرسل یا پیشوایی عادل برای او نوشته می شود. راوی می گوید: گفتم: چگونه این عمل برای من مانند وقوف در عرفات خواهد بود؟ امام (علیه السلام) با نگاهی خشم آلود به من نظر کرد و فرمود: ای بشیر، مؤمن هر گاه در روز عرفه به زیارت قبر حسین (علیه السلام) برود و نخست در فرات غسل کند و آن گاه متوجه قبر آن حضرت شود، در برابر هر گامی كه بر می دارد يك حجّ با تمام مناسك آن برای او نوشته می شود، و گمان می كنم امام (علیه السلام) يك حج و يك جهاد را نیز بر آن افزودند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۷۵

ترجمه حسن زاده

[۳۲۱] ۲۵-... بشیر دهان گوید: به امام صادق علیه السلام عرض کردم: گاهی توفیق حج را از دست می‌دهم و روز عرفه را به زیارت مزار امام حسین علیه السلام می‌روم. امام علیه السلام فرمود: آفرین، ای بشیر! هر مؤمنی که در روزی غیر از عید حق شناسانه به زیارت مزار امام حسین علیه السلام رود، برای او بیست حج و بیست عمره پذیرفته شده و بیست جنگ همراه پیامبر فرستاده شده یا امام عدالت پیشه نوشته شود و هر که در روز عید به زیارتش رود، صد حج و صد عمره و صد جنگ همراه پیامبر فرستاده شده یا امام عدالت پیشه بر او نوشته شود و هر که در روز عرفه حق شناسانه به زیارت امام حسین علیه السلام رود، هزار حج و هزار عمره پذیرفته شده و هزار جنگ همراه پیامبر فرستاده شده یا امام عدالت پیشه بر او نوشته شود. عرض کردم: چگونه در زیارت مزار امام حسین علیه السلام مرا پاداشی برابر با وقوف در روز عرفه است؟ امام علیه السلام همانند خشمناکان بر من نگریست و پس آنگاه فرمود: ای بشیر! به راستی، آنگاه که مؤمن در روز عرفه بر مزار امام حسین علیه السلام آید و با آب فرات غسل نماید و سپس رو به مزار آن حضرت علیه السلام آورد، بر هر گامی که نهد حجی با مناسکش بر او نوشته شود و گمان می‌کنم که امام علیه السلام يك عمره و يك جنگ را نیز فرمود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۰۷

حدیث ۲۶

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ عَلِيِّ بْنِ إِسْمَاعِيلَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عُمَرَ الزِّيَّاتِ عَنْ دَاوُدَ الرَّقِّيِّ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ وَ أَبَا الْحَسَنِ مُوسَى بْنَ جَعْفَرٍ وَ أَبَا الْحَسَنِ عَلِيَّ بْنَ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ وَ هُمْ يَقُولُونَ: مَنْ أَتَى قَبْرَ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ بِعَرَفَةَ فَلَبَهُ اللَّهُ ثَلَجَ الْفُؤَادِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۹۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲۶- داود رقی گوید: از حضرت صادق و امام کاظم و فرزندش علی بن موسی علیهم السّلام شنیدم که میفرمودند: هر کس در روز عرفه زیارت حسین علیه السّلام رود خداوند او را دلشاد و خرّم باز گرداند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۲۰۳

ترجمه مجاهدی

۲۶- داود رقی از امام صادق و امام موسی کاظم و امام رضا علیهم السّلام شنید که می فرمودند: کسی که در روز عرفه به زیارت قبر امام حسین علیه السّلام برود خداوند او را با شادی و خرّمی (از این سفر) باز می گرداند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۲۳۹

ترجمه انصاری

۲۶. داود رقی می گوید: از امام صادق و موسی بن جعفر و علی بن موسی (علیهم السلام) شنیدم که می فرمودند: هر کس در روز عرفه به زیارت قبر حسین (علیه السّلام) برود خداوند او را خرّم و دلشاد باز می گرداند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۷۵

ترجمه حسن زاده

[۳۲۲]-۲۶... داود رقی گوید: از امام صادق و امام کاظم و امام رضا علیهم السّلام شنیدم که فرمودند: هر که مزار امام حسین علیه السّلام را در روز عرفه زیارت کند، خداوند او را دلشاد گرداند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۰۷

ص: ۱۰۲

۱- الاخبصة: الحلواء أيضاً.

حدیث ۲۷

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ الْهَيْثَمِ بْنِ أَبِي مَسْرُوقٍ النَّهْدِيِّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَسْبَاطٍ يَرْفَعُهُ إِلَى أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَبْدَأُ بِالنَّظَرِ إِلَى زُورِ قَبْرِ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ عَلَيْهِ السَّلَامُ عَشِيَّةَ عَرَفَةَ قَالَ قُلْتُ قَبْلَ نَظَرِهِ إِلَى أَهْلِ الْمَوْقِفِ قَالَ نَعَمْ قُلْتُ وَ كَيْفَ ذَاكَ قَالَ لِأَنَّ فِي أَوْلَادِكَ أَوْلَادَ زَنَى وَ لَيْسَ فِي هُوَلَاءِ أَوْلَادُ الزَّانَا .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۹۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲۷- علی بن اسباط بدون ذکر سند گوید: امام صادق علیه السّلام فرمود: برآستی که خداوند عزّ و جلّ در عصر روز عرفه نخست نظر شفقت و مرحمت خویش را بر زیارت کنندگان قبر حسین بن علیّ علیهما السّلام افکند (و عبادتشان بپذیرد و دعایشان مستجاب فرماید و حاجاتشان برآورد) راوی

گوید: عرض کردم پیش از آنکه نظر شفقت و مهر باهل موقوف افکند؟ (یعنی آنان که در عرفات مشغول اعمال حجند) فرمود آری گفتم این چگونه است و چرا آنها را بر اینان مقدم میدارد؟ فرمود زیرا در اهل موقوف و عرفات مردمان ناپاکزاده هستند ولی در زائران حسین علیه السلام ناپاکزاده نیست. (و ظاهراً مراد بنپاکزاده نواصب و دشمنان اهل بیت باشند).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۰۳

ترجمه مجاهدی

۲۷- علی بن اسباط، بدون ذکر نام راویان پیش از خود از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: خداوند تبارک و تعالی در شب عرفه پیش از همه (اول) به زائران قبر امام حسین علیه السلام نظر رحمت می افکند. راوی گوید: عرض کردم: پیش از آنکه نظر رحمت به کسانی که در عرفات مشغول ادای مناسک حج هستند بیفکند؟ فرمود: آری، عرض کردم: چگونه چنین چیزی ممکن است؟! فرمود: برای اینکه در میان کسانی که در عرفات حضور دارند افراد ناپاک و زنازاده نیز هستند ولی در میان زائران قبر امام حسین علیه السلام افراد ناپاک نیستند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۳۹

ترجمه انصاری

۲۷. علی بن اسباط در حدیثی مرفوعه از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: خداوند در عصر روز عرفه نخست نظر رحمت به زائران قبر حسین بن علی (علیهما السلام) می افکند. راوی می گوید: گفتم: پیش از آنکه نظر رحمت به اهل موقوف بیفکند؟ فرمود: آری. گفتم: این چگونه است؟ فرمود: برای اینکه در میان اهل موقوف فرزندان زنا وجود دارند، ولی در میان زائران حسین (علیه السلام) فرزند زنا نیست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۷۵

ترجمه حسن زاده

[۳۲۳]-۲۷... علی بن اسباط گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: به راستی، خدای گرامی و بزرگ در عصر روز عرفه در آغاز به زیارتگران مزار امام حسین علیه السلام می نگرَد. راوی گوید که عرض کردم: پیش از آنکه بر وقوفگران در عرفات بنگرد؟ فرمود: آری. عرض کردم: این کار از چه روست؟! فرمود: زیرا در میان وقوفگران زنازاده است و در میان زیارتگران زنازاده نیست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۰۷

حدیث ۲۸

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ مَاجِيلَوَيْهِ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ مُوسَى بْنِ عُمَرَ عَنْ عَلِيِّ بْنِ النُّعْمَانِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُسْكَانَ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: إِنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى يَتَجَلَّى لِرُؤَاةِ قَبْرِ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَبْلَ أَهْلِ عَرَفَاتٍ فَيَفْعَلُ ذَلِكَ بِهِمْ وَيَقْضِي حَوَائِجَهُمْ وَ يَغْفِرُ ذُنُوبَهُمْ وَيُشَفِّعُهُمْ فِي مَسَائِلِهِمْ ثُمَّ يَثْنِي بِعَرَفَاتٍ فَيَفْعَلُ ذَلِكَ بِهِمْ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۹۰)

ترجمه

ترجمه حسن زاده

[۳۲۴]-۲۸... امام صادق علیه السلام فرمود: به راستی، خدای پاک و منزّه پیش از وقوفگران در عرفات بر زیارتگران مزار امام حسین علیه السلام نمایان شود و خواسته های آنان را برآورده نماید و گناهانشان را ببخشد و شفاعت ایشان را در باره دیگران بپذیرد و پس آنگاه بر وقوفگران در عرفات پدیدار شود و این کارها را با ایشان انجام دهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۰۹

ترجمه غفاری

۲۸- عبد الله بن مسكان گوید: حضرت صادق علیه السلام فرمود: برآستی که خداوند تبارك و تعالی تجلی نماید در روز عرفه بر زوّار قبر حسین علیه السلام پیش از آنکه بر اهل عرفات تجلی نماید، و حاجات زوّار حسین علیه السلام را برآورد و گناهانشان را بیامرزد و شفاعتشان را در باره دیگران پذیرد آنگاه با اهل عرفات پردازد و با ایشان نیز چنین کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۰۴

ترجمه مجاهدی

۲۸- عبد الله بن مسكان، از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: خداوند تبارك و تعالی پیش از آنکه به اهل عرفات تجلی کند، به زائران قبر حسین علیه السلام جلوه می فرماید و خواسته های آنان را برآورده می سازد و گناهانشان را می آمرزد و شفاعت آنان را در باره دیگران می پذیرد، و در مرحله بعد به اهل عرفات می پردازد و با آنان نیز چنین می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۴۰

ترجمه انصاری

۲۸. عبد الله بن مسكان می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: خداوند بزرگ پیش از آنکه در روز عرفه بر اهل عرفات تجلی کند، بر زائران قبر حسین (علیه السلام) تجلی می کند، و حاجاتشان را بر می آورد و گناهانشان را می آمرزد، و شفاعتشان را در باره دیگران می پذیرد، آن گاه به اهل عرفات توجه می کند و با آنان نیز این گونه رفتار می نماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۷۷

حدیث ۲۹

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي الْخَطَّابِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ صَالِحٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ هِلَالٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: قُلْتُ جُعِلْتُ فِدَاكَ مَا أَذْنَى مَا لِي زَائِرِ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَقَالَ لِي يَا عَبْدَ اللَّهِ إِنَّ أَذْنَى مَا يَكُونُ لَهُ أَنْ اللَّهُ يَحْفَظُهُ فِي نَفْسِهِ وَ مَالِهِ حَتَّى يَرُدَّهُ إِلَى أَهْلِهِ فَإِذَا كَانَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ كَانَ اللَّهُ أَحْفَظَ لَهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۹۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲۹- عبد الله بن هلال گوید: بحضرت صادق علیه السلام عرض کردم: کمترین بهره ای که برای زائر حسین علیه السلام است چیست؟ فرمود: کمترین چیزی که برای اوست آنست که خداوند جان و مال ویرا محفوظ نگهدارد تا بفرزند و عیالش بیبندد و بخانه خویش درآید، و نیز چون روز قیامت شود بهتر و نیکوتر از این از وی پذیرائی نماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۰۴

ترجمه مجاهدی

۲۹- عبد الله بن هلال می گوید: به حضرت امام صادق علیه السلام عرض کردم: فدایت گردم! کمترین ثوابی که برای زیارت کننده قبر حسین علیه السلام منظور شده است، چیست؟ حضرت فرمود: ای عبد الله! کمترین ثوابی که برای او منظور شده این است که خداوند از جان و مال او

محافظت می کند تا هنگامی که او را به خانواده اش بازگرداند، و چون روز قیامت فرا رسد بیشتر از این در محافظت خداوند خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۲۴۰

ترجمه انصاری

۲۹. عبد الله بن هلال می گوید: به امام صادق (علیه السلام) گفتم: فدایت شوم، کمترین پاداشی که زائر قبر حسین دارد چیست؟ فرمود: ای عبد الله، کمترین پاداش وی این است که خدا جان و مال او را حفظ می کند تا او به سوی خانواده اش بازگردد، و چون روز قیامت فرا رسد خداوند او را بهتر از این حفظ خواهد کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۷۷

ترجمه حسن زاده

[۳۲۵] ۲۹-... عبد الله بن هلال گوید: به امام صادق علیه السلام عرض کردم: فدایت شوم! فروپایه ترین پاداش زیارتگر مزار امام حسین علیه السلام چیست؟ فرمود: ای عبد الله! به راستی، فروپایه ترین پاداش این است که خداوند جان و مالش را نگاه دارد تا آنگاه که به نزد خانواده اش باز گردد و چون روز رستاخیز فرا آید خداوند فزون تر از این حفظش کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۰۹

حدیث ۳۰

متن حدیث

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مُوسَى الْخَشَّابِ عَنْ بَعْضِ رِجَالِهِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِنَّ زَائِرَ الْحُسَيْنِ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ تُجْعَلُ ذُنُوبُهُ جِسْرًا [عَلَى] بَابِ دَارِهِ ثُمَّ يَعْبرُهَا كَمَا يُخَلِّفُ أَحَدُكُمْ الْجِسْرَ وَرَاءَهُ إِذَا عَبَرَ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۹۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳۰- حسن بن موسی الخشاب از یکتن از راویان نقل کرده که گفت: امام صادق علیه السلام فرمود: زائر قبر حسین علیه السلام آنگاه که از منزلش بدین قصد بیرون آید گناهان او چون پلی گردد بر در خانه اش و وی از آن عبور کند مانند کسی که از پلی بگذرد و آن را پشت سر خویش قرار دهد و دیگر آن را نبیند همچنین این زائر گناهان خود را نخواهد دید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۰۵

ترجمه مجاهدی

۳۰- حسن بن موسی الخشاب از قول بعضی از دوستانش از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که می فرمود: گناهان زائر قبر حسین علیه السلام بصورت پلی درآمده و بر درب خانه اش قرار می گیرد، و او از روی آن پل عبور می کند، مانند کسی که از پل بگذرد و آن را پشت سر نهاده است، (یعنی گناهان را نیز پشت سر قرار داده و از آنها پاک شده باشد).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۲۴۱

ترجمه انصاری

۳۰. حسن بن موسی خُشّاب از یکی از راویان حدیث نقل کرده است که گفت: امام صادق (علیه السلام) فرمود: زائر قبر حسین (علیه السلام) هنگام بیرون آمدن از خانه، گناهایش همچون پلی می شود که بر در خانه اش نصب می گردد و او از آن عبور می کند، درست مانند کسی که هنگام عبور از پل، آن را پشت سر می گذارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۷۷

ترجمه حسن زاده

[۳۲۶]-۳۰... امام صادق علیه السلام فرمود: به راستی، گناهان زیارتگر امام حسین صلوات الله علیه همانند پلی بر در خانه اش گردد و سپس از آن پل بگذرد همان گونه که چون شما خواهید از پل بگذرید پل را در پشت سر خویش واگذارید؛ (گناهان همراه زیارتگر نیاید و در پشت سرش وانهاده شود).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۰۹

ص: ۱۰۳

حدیث ۳۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيِّ بْنِ أَبِي عُمَانَ عَنْ عَبْدِ الْجَبَّارِ النَّهَوَنْدِيِّ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ ثُوَيْرِ بْنِ أَبِي فَاخْتَةَ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: يَا حُسَيْنُ إِنَّهُ مَنْ خَرَجَ مِنْ مَنْزِلِهِ يُرِيدُ زِيَارَةَ قَبْرِ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ عَلَيْهِ السَّلَامُ إِنْ كَانَ مَاشِيًا كُتِبَ لَهُ بِكُلِّ خُطْوَةٍ حَسَنَةٌ وَ مُجِيٍّ عَنْهُ سَيِّئَةٌ فَإِنْ كَانَ رَاكِبًا كُتِبَ اللَّهُ لَهُ بِكُلِّ حَافِرٍ حَسَنَةٌ وَ حَطَّ بِهَا عَنْهُ سَيِّئَةٌ حَتَّى إِذَا صَارَ فِي الْحَائِرِ كَتَبَهُ اللَّهُ مِنَ الْمُفْلِحِينَ

الْمُنْجِحِينَ حَتَّى إِذَا قَضَىٰ مَنَاسِكَهُ كَتَبَهُ اللَّهُ مِّنَ الْفَائِزِينَ حَتَّىٰ إِذَا أَرَادَ الْإِنصِرَافَ أَتَاهُ مَلَكٌ فَقَالَ لَهُ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ يُقْرِنُكَ السَّلَامَ وَيَقُولُ لَكَ إِسْتَأْنِفَ الْعَمَلِ فَقَدْ غَفَرَ اللَّهُ لَكَ مَا مَضَىٰ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۹۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳۱- حسین بن ثویر گوید: امام صادق علیه السلام بمن فرمود: ای حسین برستی که هر کس بقصد زیارت قبر حسین علیه السلام از منزل خود خارج شود چنانچه پیاده باشد خداوند متعال بهر گامی که بر میدارد حسنه ای در نامه عملش ثبت فرماید و گناهی از وی محو سازد، و اگر سواره باشد خداوند بهر قدمی که مرکبش بر زمین گذارد حسنه ای برای او بنویسد و گناهی از نامه عملش بزدايد تا اینکه بحائر مقدس حسین علیه السلام برسد، آنگاه نام ویرا در زمرة رستگاران و حاجت رواشدگان بنویسد تا آنکه از زیارت فارغ شود او را از گروه پیروزان قرار دهد و چون قصد بازگشت کند فرشته ای بیاید و او را بشارت دهد که رسول خدا بر تو سلام میرساند و پیام میدهد که عمل از سر گیر که خداوند گناهان گذشته تو را ببخشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۰۵

ترجمه مجاهدی

۳۱- حسین بن ثویر بن ابی فاخته، از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که به من فرمود: ای حسین! هر کس به قصد زیارت قبر حسین بن علی علیه السلام از خانه اش بیرون آید، اگر پیاده باشد خداوند به ازای هر گامی که بر می دارد حسنه ای برایش ثبت و گناهی از او پاک می کند. و اگر سواره باشد، خداوند به ازای هر قدمی که مرکبش بر می دارد، حسنه ای برای او می نویسد و گناهی از او پاک می سازد. و هنگامی که به حائر حسینی برسد خداوند او را از رستگاران و حاجت رواشدگان

منظور می فرماید. و چون اعمالش را تمام کند، خداوند او را از افراد ظفرمند و پیروز ثبت می کند، و هنگامی که می خواهد (به شهر و دیار خود) باز گردد، فرشته ای به نزد او آمده و به او می گوید که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم به تو سلام می رساند و می فرماید که: عملت را از نو آغاز کن که خداوند گناهان گذشته تو را بخشید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۲۴۱

ترجمه انصاری

۳۱. حسین بن ثویر بن ابی فاخته می گوید: امام صادق (علیه السلام) به من فرمود: ای حسین، هر کس به قصد زیارت قبر حسین بن علی (علیهما السلام) از خانه خود خارج شود، چنانچه پیاده باشد، خداوند برای او در برابر هر گامی که بر می دارد حسنه ای ثبت می کند و گناهی از او برمی دارد؛ و اگر سواره باشد، خداوند در برابر هر قدمی که مرکبش برمی دارد حسنه ای برای او می نویسد و گناهی از او می زداید، تا وقتی به حائر حسینی رسید خداوند او را در زمره رستگاران و حاجت رواشدگان خواهد نوشت، و هنگامی که اعمال خود را انجام داد خداوند او را از کامیابان مقرر خواهد داشت، و چون قصد بازگشت کرد فرشته ای نزد وی می آید و به او می گوید: رسول خدا (صلی الله علیه و آله) به تو سلام می رساند و می گوید: اعمال خود را از سر گیر، که خدا گناهان گذشته ات را بخشیده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۷۷

ترجمه حسن زاده

[۳۲۷]۳۱-... حسین بن ثویر گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: ای حسین! به راستی، هر که از خانه اش درآید و آهنگ زیارت امام حسین علیه السلام کند، چون پیاده ره سپارد، خداوند به هر گامی که نهد حسنه ای بر او نویسد و گناهی از او پاک سازد و اگر سواره باشد، خداوند بر هر گامی

که مرکبش بر می دارد، حسنه ای برای او نویسد و گناهی از او پاک نماید تا آنگاه که به کربلا رسد که در این صورت خداوند او را در زمرة رستگاران کامیاب نویسد و آن هنگام که اعمال زیارت را به جا آورد، خداوند او را در زمرة پیروزمندان نویسد و چون بر آن شود که باز گردد، فرشته ای به نزد او آید و گوید: به راستی، پیامبر صلی الله علیه و آله تو را سلام رسانیده و فرموده است: کردارت را از سر گیر که بی گمان خداوند گناهان پیشین تو را بخشید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۰۹

حدیث ۳۲

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْمَاعِيلَ عَنْ صَالِحِ بْنِ عُقْبَةَ عَنْ بَشِيرِ الدَّهَّانِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِنَّ الرَّجُلَ لَيَخْرُجُ إِلَى قَبْرِ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَلَهُ إِذَا خَرَجَ مِنْ أَهْلِهِ بِأَوَّلِ خُطْوَةٍ مَغْفِرَةٌ لِدُنُوبِهِ ثُمَّ لَمْ يَزَلْ يُقَدِّسُ بِكُلِّ خُطْوَةٍ حَتَّى يَأْتِيَهُ فَإِذَا أَتَاهُ نَاجَاهُ اللَّهُ فَقَالَ عَبْدِي سَلْنِي أُعْطِكَ أَدْعُنِي أُجِبْكَ أَطْلُبْ مِنِّي أُعْطِكَ سَلْنِي حَاجَتَكَ أَقْضِيهَا لَكَ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَحَقُّ عَلَى اللَّهِ أَنْ يُعْطِيَ مَا بَدَلَ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۹۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳۲- بشیر روغن فروش گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: برآستی که شخص برای زیارت قبر حسین علیه السلام از منزلش بیرون آید و بهر قدمی که بر میدارد گناهی از وی آمرزیده گردد و پیوسته از گناهان پاک گردد تا بکنار قبر شریف درآید که در آن هنگام ایزد متعال بر گوش دل وی گوید ای

بنده من از من بخواه تا خواسته ات روا کنم، مرا بخوان تا ترا اجابت کنم و حاجتت برآورم و هر چه خواهی بخواه که روا گردانم. راوی گوید حضرت فرمود آری بر خداوند است که آنچه وعده فرموده وفا نماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۰۶

ترجمه مجاهدی

۳۲- بشیر دهن (روغن فروش) از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: کسی که به قصد زیارت قبر امام حسین علیه السلام (از خانه خود) بیرون می آید، به ازای هر گامی که برمی دارد به تدریج از گناهانش آمرزیده می شود و قدم به قدم پاکتر می گردد تا به قبر مطهر برسد، در آن هنگام خداوند به او خطاب می کند که: ای بنده من! از من بخواه تا خواسته ات را برآورم، مرا بخوان تا تو را اجابت کنم، مرا بخوان تا تو را حاجت روا کنم، هر چه می خواهی بخواه تا تو را عنایت کنم. می گوید که: امام صادق علیه السلام در دنباله گفتارش فرمود: بر خداوند است که آنچه را که وعده کرده است انجام دهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۴۲

ترجمه انصاری

۳۲. بشیر روغن فروش می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: اگر کسی برای زیارت قبر حسین (علیه السلام) از خانه اش بیرون رود، با اولین گامی که بر می دارد گناهی از او آمرزیده می شود سپس با هر گامی از گناهان پاک می گردد تا به کنار قبر برسد. وقتی به قبر رسید، خداوند به راز با او می گوید: ای بنده من، از من بخواه تا به تو عطا کنم، مرا بخوان تا تو را اجابت کنم، از من طلب کن تا به تو بدهم، حاجت خود را از من بخواه تا آن را برای تو روا سازم. راوی می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: بر عهده خداست که آنچه وعده داده است عطا کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۷۹

ترجمه حسن زاده

[۳۲۸]۳۲-... امام صادق علیه السلام فرمود: به راستی، چون مرد از منزلش به سوی مزار امام حسین علیه السلام درآید، آنگاه که از نزد خانواده اش راهی شود و نخستین گام را بردارد به بخشودگی از گناهان خویش دست یابد و پیوسته به هر گام سپاری پاك گردد تا به مزار امام حسین علیه السلام رسد و چون به آنجا رسید، خدا او را نجوی کنان فرماید: ای بنده من! از من بخواه تا تو را عطا کنم؛ مرا بخوان تا تو را پاسخ گویم؛ از من درخواست نما تا به تو ببخشایم، خواسته ات را بخواه تا برآورده گردانم. راوی در ادامه گوید که امام صادق علیه السلام فرمود: بر عهده خداوند است که آنچه وعده نموده ارزانی فرماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۱۱

حدیث ۳۳

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ صَالِحِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ الْمُغِيرَةِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِنَّ لِلَّهِ عَزَّ وَجَلَّ مَلَائِكَةً مُوَكَّلِينَ بِقَبْرِ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَإِذَا هَمَّ الرَّجُلُ بِزِيَارَتِهِ أَعْطَاهُمْ ذُنُوبَهُ فَإِذَا أَخْطَأَ [خَطَأً] مَحَوْهَا ثُمَّ إِذَا أَخْطَأَ [خَطَأً] ضَاعَفُوا لَهُ حَسَنَاتِهِ فَمَا تَزَالُ حَسَنَاتُهُ تُضَاعَفُ حَتَّى تُوجِبَ لَهُ الْجَنَّةَ ثُمَّ اِكْتَنَفُوهُ فَقَدَّسُوهُ - وَيُنَادُونَ مَلَائِكَةَ السَّمَاءِ أَنْ قَدَّسُوا زُورَ قَبْرِ حَبِيبِ حَبِيبِ اللَّهِ فَإِذَا اغْتَسَلُوا نَادَاهُمْ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ يَا وَفَدَ اللَّهُ أَبْشِرُوا بِمُرَافَقَتِي فِي الْجَنَّةِ ثُمَّ نَادَاهُمْ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَنَا ضَامِنٌ لِحَوَائِجِكُمْ وَدَفْعِ الْبَلَاءِ عَنْكُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ثُمَّ اِكْتَنَفُوهُمْ عَنْ أَيْمَانِهِمْ وَعَنْ شَمَائِلِهِمْ حَتَّى يَنْصَرَفُوا إِلَى أَهْلِيهِمْ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۹۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳۳- حارث بن مغیره گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: برآستی که پروردگار عزّ و جلّ را فرشتگان نیست که آنها را بر قبر حسین علیه السلام گمارده، پس هر گاه مردی قصد زیارت آن حضرت کند نامه گناهان ویرا در اختیار آن فرشتگان قرار دهد و چون گام بردارد فرشتگان آن را محو سازند و در گام دیگر حسنات و نیکیهای ویرا بیفزایند و پیوسته اضافه نمایند تا اینکه بهشت بر وی واجب شود، آنگاه آن فرشتگان اطراف زائر گرد آیند و برای او طلب مغفرت کنند تا ویرا از آلودگیها پاک سازند، و فرشتگان آسمان را فرشتگان مأمور بر قبر شریف خطاب نمایند که برای زوّار قبر حبیب حبیبان خدا پیغمبر و امیر المؤمنین صلوات الله علیهما طلب آمرزش نمائید و ویرا از هر آلودگی بشوئید، و چون زائرین برای زیارت غسل کنند رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم آنان را ندا کند که ای میهمانان خدا مژده باد شما را بهمنشینی با من در بهشت، آنگاه امیر المؤمنین علیه السلام آنان را آواز دهد که من به روا گشتن حاجاتتان و بر طرف کردن هر گرفتاری از شما در دنیا و آخرت ضامن و متعهدم، سپس فرشتگان از هر جانب محافظ آنها باشند تا اینکه بمنزل خویش باز گردند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۲۰۷

ترجمه مجاهدی

۳۳- حارث بن مغیره از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: خداوند متعال فرشتگانی بر مزار حسین علیه السلام گمارده است، و هنگامی که کسی قصد زیارت می کند خداوند گناهان او را به فرشتگان می دهد، و چون گام برمی دارد آن فرشتگان گناهانش را پاک می کنند و با گام دیگر حسنات او را چند برابر می سازند، و به تدریج حسنات وی افزایش پیدا می کند تا جایی که بهشت بر او واجب می شود، سپس فرشتگان در اطراف او حلقه می زنند تا او را پاک سازند، و بعد به فرشتگان آسمانها خطاب می کنند که: زائران قبر حبیب دو حبیب خداوندی را (یعنی حضرت

پیامبر صلی الله علیه و آله و سلم و حضرت امیر المؤمنین علیه السلام) از آلودگیها پاک و پاکیزه کنید. و اگر زائران، غسل زیارت کنند، رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم به آنان خطاب می کند: ای میهمانان خدا! شما را به همنشینی و همراهی من در بهشت بشارت باد! سپس امیر المؤمنین علی علیه السلام آنان را ندا می کند که: من ضامن بر آورده شدن حاجتها و دور کردن بلا و گرفتاریهای شما در دنیا و آخرت. سپس آنها را فرشتگان از سمت راست و چپ در بر می گیرند و از آنان محافظت می کنند تا به خانه های خویش باز گردند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۲۴۳

ترجمه انصاری

۳۳. از حارث بن مغیره از امام صادق (علیه السلام) نقل شده است که فرمود: خداوند فرشتگانی دارد که آنها را بر قبر حسین (علیه السلام) گمارده است. هر گامی کسی قصد زیارت آن حضرت کند، خداوند گناهان او را در اختیار آن فرشتگان قرار می دهد، و چون گام بر می دارد فرشتگان گناهان او را محو می کنند، و در گامهای بعدی بر حسنات او می افزاید، و پیوسته بر حسناتش افزوده می شود تا اینکه بهشت برای او واجب می گردد. سپس آن فرشتگان او را در بر می گیرند و او را از گناهان پاک می گردانند. و دیگر فرشتگان آسمان را ندا می کنند که زائران قبر حبیب حبیبان خدا را از آلودگیها پاک سازید. و چون زائران غسل زیارت کنند، حضرت محمد (صلی الله علیه و آله) آنان را ندا می کند که ای میهمانان خدا، مژده باد شما را به همنشینی با من در بهشت. آن گاه امیر مؤمنان علی (علیه السلام) آنان را ندا می دهد که من ضامن حاجتهای شما و بر طرف کردن بلاها از شما در دنیا و آخرتم. سپس فرشتگان از راست و چپ آنان را در بر می گیرند تا اینکه به خانه هایشان باز گردند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۷۹

ترجمه حسن زاده

[۳۲۹]۳۳-... امام صادق علیه السلام فرمود: به راستی خدای گرامی و بزرگ فرشتگانی را بر مزار امام حسین علیه السلام گمارده که چون مردی آهنگ زیارت امام حسین علیه السلام کند، خداوند گناهان او را به فرشتگان دهد و چون مرد گام بردارد، فرشتگان گناهانش را پاک نمایند و چون دیگر بار گام بردارد، حسناتش را دو چندان کنند و پیوسته بر حسناتش بیفزایند تا بهشت بر او واجب گردد، پس آنگاه گرداگرد او حلقه زنند و او را پاک گردانند و فرشتگان آسمان بر فرشتگان گمارده شده بر مزار امام حسین علیه السلام ندا در دهند که زیارتگران مزار دوست دوست خدا را پاک گردانید و چون زیارتگران غسل کنند، حضرت محمد صلی الله علیه و آله آنان را ندا دهد: ای میهمانان خداوند! شما را به همنشینی با من در بهشت مژده باد! پس آنگاه امیر مؤمنان علی علیه السلام آنان را ندا دهد: من ضامن برآورده شدن خواسته های شما و دور نمودن بلا از شما در دنیا و آخرت هستم، سپس فرشتگان از جانب راست و چپ، ایشان را حلقه زنند تا به سوی خانواده های خویش باز گردند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۱۱

حدیث ۳۴

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِنَانٍ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ الْمُخْتَارِ عَنْ زَيْدِ الشَّحَّامِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: زِيَارَةُ قَبْرِ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ تَعْدِلُ عِنْدَ اللَّهِ عِشْرِينَ حِجَّةً وَأَفْضَلَ مِنْ عِشْرِينَ حِجَّةً.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۹۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳۴- زید شحّام- یعنی پیه فروش- گوید: حضرت صادق علیه السّلام فرمود: زیارت قبر حسین علیه السّلام در نزد خدا برابر است با بیست حجّ بلکه افزونتر از بیست حجّ.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۰۷

ترجمه مجاهدی

۳۴- زید شحّام از امام صادق علیه السّلام روایت کرده است: (ثواب) زیارت قبر امام حسین علیه السّلام برابر بیست حج است، بلکه برتر از بیست حجّ.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۴۳

ترجمه انصاری

۳۴. زید شحّام می گوید: امام صادق (علیه السّلام) فرمود: زیارت قبر حسین (علیه السّلام) در نزد خدا با بیست حجّ برابر است، بلکه از بیست حجّ هم برتر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۷۹

ترجمه حسن زاده

[۳۳۰]-۳۴- ... امام صادق علیه السّلام فرمود: زیارت مزار امام حسین علیه السّلام با بیست حج برابر آید بلکه فضیلت مندتر از بیست حج است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۱۱

ص: ۱۰۴

حدیث ۳۵

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَسَنِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْمَاعِيلَ بْنِ بَزِيْعٍ عَنْ صَالِحِ بْنِ عُقْبَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْمَدَائِنِيِّ قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَقُلْتُ لَهُ جُعِلْتُ فِدَاكَ أَتَيْ قَبْرَ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ نَعَمْ يَا أَبَا سَعِيدٍ إِنَّتِ قَبْرَ ابْنِ بِنْتِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ أَطْيَبِ الطَّيِّبِينَ وَ أَطْهَرَ الطَّاهِرِينَ وَ أَبْرَّ الْأَبْرَارِ وَ إِذَا زُرْتَهُ كَتَبَ اللَّهُ لَكَ بِهِ خَمْسًا وَ عِشْرِينَ حِجَّةً .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۹۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳۵- ابو سعید مدائنی گوید: بر حضرت صادق علیه السلام وارد شدم و عرض کردم: قربانت گردم بزیارت قبر حسین علیه السلام بروم؟ امام علیه السلام فرمود: آری ای ابا سعید بزیارت قبر پسر پیغمبر صلی الله علیه و آله و سلم پاکترین پاکان و پاکیزه ترین پاکیزگان و نیکوکارترین نیکوکاران برو، که چون او را زیارت کردی خداوند ثواب بیست و پنج حج در نامه عمل تو بنویسد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۰۸

ترجمه مجاهدی

۳۵- ابو سعید مدائنی می گوید که: بر امام صادق علیه السلام وارد شدم و به آن حضرت عرض کردم: فدایت گردم! من به زیارت قبر حسین علیه السلام بروم؟ فرمود: آری ای ابو سعید! قبر پسر رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم را زیارت کن که نیکترین نیکان و پاکیزه ترین پاکیزگان و نیکوکارترین نیکوکاران است، و اگر به زیارت قبر او نایل آیی خداوند ثواب بیست و پنج حج را برای تو ثبت می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۴۴

ترجمه انصاری

۳۵. ابو سعید مدائنی می گوید: بر امام صادق (علیه السلام) وارد شدم و گفتم: فدایت شوم، آیا به زیارت قبر حسین بروم؟ فرمود: آری، ای ابو سعید، به زیارت قبر پسر رسول خدا (صلی الله علیه و آله) که پاک ترین پاکان و پاکیزه ترین پاکیزگان و نیکوکارترین نیکوکاران است برو. اگر او را زیارت کنی خداوند پاداش بیست و پنج حج را برای تو خواهد نوشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۷۹

ترجمه حسن زاده

[۳۳۱] ۳۵-... ابو سعید مدائنی گوید: به نزد امام صادق علیه السلام در آمدم و عرض کردم: فدایت گردم! آیا به زیارت مزار امام حسین علیه السلام بروم؟ فرمود: آری، ای ابو سعید! به زیارت مزار فرزند پیامبر خدا صلی الله علیه و آله برو که نیک ترین نیکان و پاک ترین پاکان و نیک کردارترین نیک کرداران است و آنگاه که او را زیارت نمودی، خداوند تو را پاداش بیست و پنج حج دهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۱۱

حدیث ۳۶

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ النَّضْرِ النَّخَعِيِّ (۱) عَنْ شَهَابِ بْنِ عَبْدِ رَبِّهِ أَوْ عَنْ رَجُلٍ عَنْ شَهَابِ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: سَأَلَنِي فَقَالَ لِي يَا شَهَابُ كَمْ حَجَجْتَ مِنْ حِجَّةٍ قَالَ فَقُلْتُ تِسْعَةَ عَشَرَ قَالَ فَقَالَ لِي تَبْتَمُّهَا عِشْرِينَ حِجَّةً يَكْتُبُ اللَّهُ لَكَ زِيَارَةَ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۹۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳۶- شهاب بن عبد ربّه گوید: امام صادق علیه السّلام از من پرسید چند بار حجّ خانه خدا بجا آورده ای، عرض کردم نوزده بار، امام فرمود يك بار دیگر برو که بیست بار تمام شود تا ثواب يك بار زیارت قبر حسین علیه السّلام برای تو نوشته شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۰۸

ترجمه مجاهدی

۳۶- شهاب می گوید که: امام صادق علیه السّلام از من پرسیدند: ای شهاب! چند بار به حج رفته ای؟ عرض کردم: نوزده بار، حضرت فرمود: يك بار دیگر که به حج بروی تا بیست بار حجّ خانه خدا را کرده باشی ثواب يك بار زیارت قبر حسین علیه السّلام در نامه اعمال تو ثبت می گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۲۴۴

ترجمه انصاری

۳۶. شهاب می گوید: امام صادق (علیه السّلام) از من پرسید: چند بار حجّ به جای آورده ای؟ گفتم: نوزده بار. فرمود: آن را بیست حجّ برسان تا ثواب يك بار زیارت حسین (علیه السّلام) برای تو نوشته شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۱۸۱

ترجمه حسن زاده

[۳۳۲]۳۶-... شهاب بن عبد ربّه گوید: امام صادق علیه السّلام از من پرسید: ای شهاب! چند حج گزارده ای؟ عرض کردم: نوزده حج. فرمود: يك حج دیگر به جا آور که بیست حج به پایان رسد تا يك زیارت امام حسین علیه السّلام برای تو نوشته شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۱۳

حدیث ۳۷

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ مَاجِيلَوَيْهِ عَنْ عَمِّهِ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي الْقَاسِمِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِنَانٍ عَنْ حُذَيْفَةَ بْنِ مَنْصُورٍ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: كَمْ حَجَّجْتَ فَقُلْتُ تِسْعَةَ عَشَرَ قَالَ فَقَالَ أَمَا إِنَّكَ لَوْ أَتَمَمْتَ إِحْدَى وَ عِشْرِينَ حِجَّةً لَكُنْتَ كَمَنْ زَارَ الْحُسَيْنَ بْنَ عَلِيٍّ عَلَيْهِ السَّلَامُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۹۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳۷- حذیفه بن منصور گوید: امام صادق علیه السّلام بمن فرمود: چند بار حجّ بجا آورده ای؟ عرض کردم نوزده بار، فرمود اگر دو بار دیگر حجّ بجا آوری که بیست و یک بار کامل شود البتّه مانند کسی باشی که یک بار مرقد حسین علیه السّلام را زیارت کرده باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۰۸

ترجمه مجاهدی

۳۷- حذیفة بن منصور می گوید که: امام صادق علیه السّلام از من پرسید: چند بار به حج رفته ای؟ عرض کردم: نوزده بار، فرمود: اگر دو بار دیگر به حج بروی تا بیست و یک بار کامل شود، مانند کسی خواهی بود که قبر حسین بن علی علیه السّلام را زیارت کرده باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۴۴

ترجمه انصاری

۳۷. حذیفة بن منصور می گوید: امام صادق (علیه السّلام) به من فرمود: چند بار حجّ به جای آورده ای؟ گفتم: نوزده بار. فرمود: اگر آن را به بیست و یک حجّ برسانی، مانند کسی خواهی بود که حسین بن علی (علیهما السّلام) را زیارت کرده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۸۱

ترجمه حسن زاده

[۳۳۳]۳۷-... حذیفة بن منصور گوید: امام صادق علیه السّلام از من پرسید: چند حج گزارده ای؟ عرض کردم: نوزده حج. فرمود: اگر دو حج دیگر به جا آوری تا بیست و یک حج به پایان رسد همانند زیارتگر مزار امام حسین علیه السّلام خواهی بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۱۳

حدیث ۳۸

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِنَانٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ صَدَقَةَ عَنْ صَالِحِ النَّيْلِيِّ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: مَنْ أَتَى قَبْرَ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ عَارِفًا بِحَقِّهِ كَانَ كَمَنْ حَجَّ مِائَةَ حِجَّةٍ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۹۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳۸- صالح نیلی گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس بزیارت حسین علیه السلام رود و عارف بحق آن حضرت باشد همانند کسیست که صد بار با رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم حج بجا آورده باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۰۹

ترجمه مجاهدی

۳۸- صالح نیلی از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: هر کس قبر حسین علیه السلام را زیارت کند- در حالی که به حق آن حضرت عارف باشد- مانند کسی خواهد بود که صد بار در رکاب رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم به حج رفته باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۲۴۵

ترجمه انصاری

۳۸. صالح نیلی می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس به زیارت قبر حسین (علیه السلام) برود و حق آن حضرت را بشناسد، مانند کسی است که صد بار با پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) حجّ به جای آورده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۸۱

ترجمه حسن زاده

[۳۳۴]-۳۸... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که حق شناسانه مزار امام حسین علیه السلام را زیارت کند، همانند کسی باشد که همراه پیامبر خدا صلی الله علیه و آله صد حج به جا آورده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۱۳

حدیث ۳۹

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ صَدَقَةَ عَنْ مَالِكِ بْنِ عَطِيَّةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ زَارَ قَبْرَ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ كَتَبَ اللَّهُ لَهُ ثَمَانِينَ حِجَّةً مَبْرُورَةً.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۹۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳۹- مالک بن عطیه گوید: حضرت صادق علیه السلام فرمود: هر کس زیارت کند قبر ابی عبد الله الحسین علیه السلام را خداوند برای او هشتاد حجّ صحیح بنویسد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۰۹

ترجمه مجاهدی

۳۹- مالك بن عطيه از امام صادق عليه السلام روايت کرده است: هر کس قبر ابا عبد الله عليه السلام را زيارت کند، خداوند (ثواب) هشتاد حج صحيح را در نامه عملش ثبت می فرماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۴۵

ترجمه انصاری

۳۹. مالك بن عطيه از امام صادق (عليه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس به زيارت قبر حسين (عليه السلام) برود، خداوند ثواب هشتاد حج صحيح برای او خواهد نوشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۸۱

ترجمه حسن زاده

پاداش آن کس که اندیشه گرانه دو رکعت نماز ساده به جا آورد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۱۱۳

ص: ۱۰۵

۱- وفي بعض النسخ « النخعي » والصواب الجعفي ظاهراً.

حدیث ۴۰

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ بْنِ الْحُسَيْنِ عَنْ مُحَمَّدِ
 بْنِ إِسْمَاعِيلَ عَنِ الْحِيرِيِّ عَنْ مُوسَى بْنِ الْقَاسِمِ الْحَضْرَمِيِّ قَالَ: وَرَدَّ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي أَوَّلِ
 وِلَايَةِ أَبِي جَعْفَرٍ فَنَزَلَ النَّجَفَ فَقَالَ يَا مُوسَى إِذْهَبْ إِلَى الطَّرِيقِ الْأَعْظَمِ فَخَفِّ عَلَى الطَّرِيقِ فَانْظُرْ فَإِنَّهُ
 سَيَحِيْتُكَ رَجُلٌ مِنْ نَاحِيَةِ الْقَادِسِيَّةِ فَإِذَا دَنَا مِنْكَ فَقُلْ لَهُ هَاهُنَا رَجُلٌ مِنْ وُلْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَآلِهِ يَدْعُوكَ فَيَجِيءُ مَعَكَ قَالَ فَذَهَبْتُ حَتَّى قُمْتُ عَلَى الطَّرِيقِ وَالْحَرُّ شَدِيدٌ فَلَمْ أَزَلْ قَائِمًا حَتَّى
 كِدْتُ أَعْمَى وَانْصَرَفُ وَادَّعُهُ إِذْ نَظَرْتُ إِلَى شَيْءٍ مُقْبِلٍ شَبِهَ رَجُلًا عَلَى بَعِيرٍ قَالَ فَلَمْ أَزَلْ أَنْظُرُ إِلَيْهِ
 حَتَّى دَنَا مِنِّي فَقُلْتُ لَهُ يَا هَذَا هَاهُنَا رَجُلٌ مِنْ وُلْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ يَدْعُوكَ وَقَدْ وَصَفَكَ
 لِي قَالَ إِذْهَبْ بِنَا إِلَيْهِ قَالَ فَحِثُّهُ حَتَّى أَنَاخَ بَعِيرَهُ نَاحِيَةً قَرِيبًا مِنَ الْخَيْمَةِ قَالَ فَدَعَا بِهِ فَدَخَلَ الْأَعْرَابِيُّ
 إِلَيْهِ وَدَنَوْتُ أَنَا فَصِرْتُ بَابَ الْخَيْمَةِ أَسْمَعُ الْكَلَامَ وَ لَا أَرَاهُمَا فَقَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ مِنْ أَيْنَ
 قَدِمْتَ قَالَ مِنْ أَقْصَى الْيَمَنِ قَالَ فَأَنْتَ مِنْ مَوْضِعٍ كَذَا وَ كَذَا قَالَ نَعَمْ أَنَا مِنْ مَوْضِعٍ كَذَا وَ كَذَا قَالَ فَمَا
 جِئْتَ هَاهُنَا قَالَ جِئْتُ زَائِرًا لِلْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَقَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَجِئْتَ مِنْ غَيْرِ حَاجَةٍ
 إِلَّا الزِّيَارَةَ قَالَ جِئْتُ مِنْ غَيْرِ حَاجَةٍ لَيْسَ إِلَّا أَنْ أَصْلِيَ عِنْدَهُ وَأُزَوِّرَهُ وَأُسَلِّمَ عَلَيْهِ وَأَرْجِعَ إِلَى أَهْلِي
 قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَمَا تَرُونَ مِنْ زِيَارَتِهِ قَالَ نَرَى فِي زِيَارَتِهِ الْبَرَكَةَ فِي أَنْفُسِنَا وَ أَهَالِينَا وَ أَوْلَادِنَا
 وَ أَمْوَالِنَا وَ مَعَايِشِنَا وَ قَضَاءِ حَوَائِجِنَا - قَالَ فَقَالَ لَهُ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَ فَلَا أَزِيدُكَ مِنْ فَضْلِهِ
 فَضْلًا يَا أَخَا الْيَمَنِ قَالَ زِدْنِي يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ قَالَ زِيَارَةُ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ تَعْدِلُ حِجَّةً مَقْبُولَةً
 مُتَقَبَّلَةً زَاكِيَةً مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ فَتَعَجَّبَ مِنْ ذَلِكَ فَقَالَ إِي وَ اللَّهِ حِجَّتَيْنِ مَبْرُورَتَيْنِ -
 مُتَقَبَّلَتَيْنِ زَاكِيَتَيْنِ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ فَتَعَجَّبَ مِنْ ذَلِكَ فَلَمْ يَزَلْ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ
 السَّلَامُ يَزِيدُ حَتَّى قَالَ ثَلَاثِينَ حِجَّةً مَبْرُورَةً مُتَقَبَّلَةً زَاكِيَةً مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحہ ٩٣)

ترجمہ

ترجمہ غفاری

۴۰- موسی بن قاسم حضر می گوید: در اول خلافت منصور دوانیقی امام صادق علیه السلام بعراق آمد و به نجف اشرف وارد شد و مرا فرمود: برو در شاهراه و منتظر باش مردی از جانب قادسیه می آید وقتی که بتو رسید باو بگو یکی از فرزندان رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم ترا میطلبد، وی با تو خواهد آمد، موسی بن القاسم گوید من رفتم و سر راه ایستادم هوا بسیار گرم بود و طول کشید و آن مرد نیامد بحدی که نزدیک بود آنجا را ترك کنم و باز گردم که ناگاه چشمم از دور بمردی افتاد که سوار بر شتری بود پیوسته چشم بدو دوختم تا نزدیک شد پیش رفتم و گفتم ای مرد یکی از فرزندان پیغمبر خدا صلی الله علیه و اله و سلم در این مکان است و تو را میطلبد و نشانی تو را داده است، مرد شتر سوار گفت مرا نزد او بر، با هم آمدیم تا اینکه آن مرد شتر خود را در نزدیکی خیمه آن حضرت خوابانید و پیاده شد حضرت با اسم او را خواند و وی بر او وارد شد و من بدر خیمه نزدیک شدم کلامشان را می شنیدم ولی آنها را نمی دیدم، حضرت بآن مرد اعرابی فرمود از کجا آمده ای، گفت از دورترین نقاط یمن، حضرت فرمود تو اهل فلانجا هستی، گفت آری، فرمود بچه قصد رهسپار این دیار شده ای، گفت تنها برای زیارت حسین علیه السلام این راه دور و دراز را طی کرده ام، فرمود جز زیارت نظری نداشتی؟ عرض کرد نه، تنها و تنها قصدم نماز خواندن در کنار قبر حسین علیه السلام و زیارت آن حضرت و سلام و درود بر او، و بازگشت بوطنم بوده است، امام فرمود در این زیارت چه می بینی و چه سراغ داری یعنی فائده آن نزد شما چیست؟ اعرابی گفت ما زیارت حسین علیه السلام را موجب برکت در جانهای خویش و کسانمان و فرزندانمان و اموال و زندگانی خود و برآورده شدن حاجاتمان میدانیم، امام علیه السلام فرمود ای برادر یمنی آیا میل داری بهره و فضلی بیش از این برای تو بگویم، عرض کرد بفرمائید ای فرزند رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم امام فرمود زیارت اَبی عبد الله الحسین علیه السلام برابر است با یک حج صحیح و مقبول درگاه الهی و پاک از هر گونه ریا که در معیت و همراهی پیغمبر خدا صلی الله علیه و اله و سلم بجا آورده شود، مرد از این سخن تعجب کرد، حضرت فرمود آری بخدا سوگند برابر است با دو حج درست و قبول شده و پاکیزه که با رسول خدا بجا آورده شود، مرد تعجبش بیشتر شد و امام همچنین بیفزود تا بسی حج صحیح و درست و پاکیزه که با پیغمبر خدا صلی الله علیه و اله و سلم باشد رسید.

ترجمه مجاهدی

۴۰- موسی بن قاسم حضرمی نقل کرده است که امام صادق علیه السلام در اول خلافت ابو جعفر منصور دوانیقی، وارد نجف شد، و به من فرمود: ای موسی! برو و در بزرگراه منتظر باش که همانا مردی از سمت قادیسیه خواهد آمد، وقتی به تو نزدیک شد به او بگو: یکی از فرزندان رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم تورا طلبیده است، و او به همراه تو خواهد آمد. راوی می گوید: رفتم و سر راه ایستادم در حالی که گرمای هوا بسیار شدید و طاقت فرسا بود و آمدن آن مرد به طول کشید و چیزی نمانده بود که از امر امام خود (به خاطر گرمای شدید هوا) سرپیچی کنم و باز گردم که دیدم از دور چیزی شبیه کسی که بر شتر سوار باشد به طرف من می آید، به آن نقطه خیره شدم تا به نزدیکی من رسید. به او گفتم: ای مرد! در این حوالی یکی از فرزندان رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم تورا می طلبد و او نشانی تورا به من داده است، گفتم: مرا به خدمت او ببر. راوی می گوید: با هم آمدیم تا در نزدیکی سرپرده امام شتر خود را خوابانید، حضرت او را به نام فراخواند و آن مرد عرب بر حضرت وارد شد، من در نزدیکی خیمه ایستاده بودم و کلامشان را می شنیدم ولی آنها را نمی دیدم، امام صادق علیه السلام از او پرسید: از کجا می آیی؟ عرض کرد: از دورترین نقطه یمن، حضرت فرمود: پس تو از اهالی فلان محلی؟ عرض کرد: آری. حضرت فرمود: پس چرا به اینجا آمده ای؟ عرض کرد: آمده ام تا امام حسین علیه السلام را زیارت کنم. حضرت فرمود: پس این مسیر طولانی را فقط برای زیارت طی کردی و نه چیز دیگر؟ عرض کرد: حاجتی ندارم جز اینکه در کنار قبر شریفش نماز بخوانم و او را زیارت کرده و بر او سلام کنم و سپس به شهر و دیار خود برگردم. امام صادق علیه السلام به او فرمود: از زیارت او چه نتیجه ای می بینید؟ عرض کرد: ما زیارت او را مایه خیر و برکت بر خود و خانواده و فرزندان و اموال و زندگانی و برآورده شدن حاجاتمان می بینیم. راوی گوید: سپس حضرت فرمود: ای برادر یمنی! نمی خواهی بیشتر از اینها (که گفتم) بهره و فضیلت آن را برای تو بگویم؟ عرض کرد: بفرمائید ای فرزند رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم. حضرت فرمود: براستی (ثواب) زیارت

ابا عبد الله عليه السلام با(ثواب) يك حج مقبول و پذيرفته شده و پاكيژه كه همراه با رسول خدا صلى الله عليه و آله و سلم انجام شده باشد، برابري مي كند. آن مرد اعرابي تعجب كرد، حضرت فرمود: آري، به خدا سوگند با دو حج درست و مقبول و پاكيژه همراه با رسول خدا صلى الله عليه و آله و سلم برابري مي كند. تعجب آن مرد از اين كلام بيشر شد، و امام صادق عليه السلام همچنان بر فضيلت زيارت مي افزود تا آنكه فرمود: با(ثواب) سي حج درست و مقبول و پاكيژه كه همراه با رسول خدا صلى الله عليه و آله و سلم انجام شده باشد برابري مي كند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدي ؛ ج ۱ ، ص ۲۴۶

ترجمه انصاری

۴۰. موسی بن قاسم حضرمی می گوید: در آغاز خلافت ابو جعفر: [منصور دوانیقی]، امام صادق (علیه السلام) وارد عراق شد و در نجف فرود آمد و به من فرمود: ای موسی، به شاهراه برو و بر سر راه بایست و منتظر باش که مردی از جانب قادسیه نزد تو می آید. هنگامی که به تو نزدیک شد به او بگو: یکی از فرزندان رسول خدا در اینجا حضور دارد و تو را می طلبد، او با تو خواهد آمد. موسی می گوید: من رفتم و بر سر راه ایستادم. هوا بسیار گرم بود و طول کشید و آن مرد نیامد، به حدی که نزدیک بود نافرمانی کنم و باز گردم و او را رها کنم، که ناگاه از دور چشمم به مردی افتاد که سوار بر شتر می آید. پیوسته به او چشم دوختم تا نزدیک من رسید. به او گفتم: ای مرد، یکی از فرزندان رسول خدا (صلى الله عليه و آله) در اینجا حضور دارد و تو را می طلبد و نشانی تو را به من داده است. آن مرد گفت: مرا نزد او ببر. موسی می گوید: با هم آمدیم تا اینکه آن مرد شترش را نزدیک خیمه امام خوابانید و پیاده شد. امام (علیه السلام) او را فرا خواند. اعرابی وارد شد و من نیز نزدیک آمدم و بر در خیمه ایستادم به گونه ای که سخن آن دورا می شنیدم ولی آنان را نمی دیدم. امام صادق (علیه السلام) از او پرسید: از کجا آمده ای؟ گفت: از دورترین نقطه یمن. فرمود: تو اهل فلان جا هستی؟ گفت: آری، من اهل فلان جا هستم. فرمود: برای چه به اینجا آمده ای؟ گفت: به قصد زیارت حسین (علیه السلام) آمده ام. امام صادق (علیه السلام) فرمود: تنها برای زیارت آمده ای و

قصه دیگری نداشتی؟ گفت: هیچ قصه‌ی نداشتم جز اینکه کنار قبر حسین (علیه السلام) نماز بگزارم و او را زیارت کنم و به او سلام دهم و به سوی خانواده ام باز گردم. امام صادق (علیه السلام) به او فرمود: زیارت قبر حسین (علیه السلام) را چگونه می بینی؟ گفت: ما زیارت حسین (علیه السلام) را مایهٔ برکت خود و کسان و فرزندان و اموال و زندگی و بر آمدن حاجات خود می دانیم. امام (علیه السلام) به او فرمود: ای برادر یمنی، آیا می خواهی از فضیلت آن بیش از این برای تو بگویم؟ گفت: بگوید ای پسر پیامبر خدا. امام (علیه السلام) فرمود: زیارت حسین (علیه السلام) برابر است با يك حج صحيح و پذیرفته شده و پاك از هر گونه ریا که با رسول خدا (صلی الله علیه و آله) انجام یافته باشد. آن مرد از این سخن در شگفت شد. امام (علیه السلام) فرمود: آری، به خدا سوگند با دو حج صحيح و مقبول و پاك که با رسول خدا (صلی الله علیه و آله) به جای آورده شده باشد برابر است. تعجب مرد بیشتر شد. امام (علیه السلام) پیوسته بر شمار حجها می افزود تا اینکه فرمود: با سی حج صحيح و مقبول و پاك که همراه پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) انجام یافته باشد برابر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۸۳

ترجمه حسن زاده

[۱۸۱]-۱... زید بن علی از پدرش و او از پدرانش علیهم السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: دو رکعت نماز ساده همراه اندیشه نیکوتر از يك شب به پا داشتن نماز استراوی گوید: امام علیه السلام فرمود: ای برادر یمنی! آیا نمی خواهی که از فضیلت زیارت آن حضرت- علیه السلام- فزون تر گویم؟ عرض کرد: آری، ای فرزند پیامبر خدا! بر آن بیفزای. فرمود: به راستی زیارت امام حسین علیه السلام با يك حج پذیرفته شده و کامل و پاك که به همراه پیامبر خدا صلی الله علیه و آله باشد برابر آید. آن مرد یمنی به شگفت آمد. امام صادق علیه السلام فرمود: آری، به خدا سوگند که با دو حج درست و پذیرفته شده و پاك که به همراه پیامبر خدا صلی الله علیه و آله باشد برابر آید. آن مرد یمنی دیگر بار به شگفت آمد و امام علیه السلام بر این تعداد حج بیفزود تا

اینکه فرمود: زیارت امام حسین علیه السلام با سی حج درست و پذیرفته شده و پاک که به همراه پیامبر خدا صلی الله علیه و آله باشد برابر آید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۱۵

حدیث ۴۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَسَنِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْمَاعِيلَ عَنْ صَالِحِ بْنِ عُقْبَةَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ عَبْدِ الْمَلِكِ قَالَ: كُنْتُ مَعَ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَمَرَّ قَوْمٌ عَلَى حَمِيرٍ فَقَالَ أَيْنَ يُرِيدُونَ هَؤُلَاءِ فَقُلْتُ قُبُورَ الشُّهَدَاءِ قَالَ فَمَا يَمْنَعُهُمْ عَنْ زِيَارَةِ قَبْرِ الشَّهِيدِ الْغَرِيبِ فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْعِرَاقِ وَ زِيَارَتُهُ وَاجِبَةٌ فَقَالَ زِيَارَتُهُ خَيْرٌ مِنْ حِجَّةٍ وَ عُمْرَةٍ وَ حِجَّةٍ وَ عُمْرَةٍ حَتَّى عَدَّ عَشْرِينَ حِجَّةً وَ عُمْرَةً ثُمَّ قَالَ مَبْرُورَاتٍ مُتَقَبَّلَاتٍ قَالَ فَوَ اللَّهُ مَا قُمْتُ حَتَّى أَتَاهُ رَجُلٌ فَقَالَ إِنِّي حَجَجْتُ تِسْعَ عَشْرَةَ حِجَّةً فَادْعُ اللَّهَ لِي أَنْ يَرْزُقَنِي تَمَامَ الْعَشْرِينَ فَقَالَ هَلْ زُرْتِ قَبْرَ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ لَا قَالَ زِيَارَتُهُ خَيْرٌ مِنْ عَشْرِينَ حِجَّةً .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۹۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۴۱- یزید بن عبد الملک که یکی از اصحاب حضرت صادق علیه السلام است گوید: من با آن حضرت بودم که گروهی چهار پا سوار میگذشتند حضرت پرسید اینان بکجا میروند، عرض کردم بزیارت قبور شهداء، امام فرمود چه مانع ایشانست از زیارت قبر شهید غریب (یعنی قبر اَبی عبد الله الحسین علیه السلام) مردی از اهل عراق که حضور داشت عرض کرد مگر زیارت آن حضرت واجب

است؟ امام علیه السّلام فرمود زیارت قبر حسین علیه السّلام افضل و بهتر است از يك حجّ و يك عمره و نیز يك حجّ و يك عمره و همچنین بر شمرد تا بسی حجّ و سی عمره رسید و فرمود: که همه درست و صحیح و مقبول درگاه خدا واقع شود؛ راوی گوید بخدا سوگند هنوز برنخاسته بودم که مردی رسید و بامام عرض کرد: من تا کنون نوزده حج بجا آورده ام دعا فرمائید تا موفّق شوم و بیست حجّ تمام شود، امام علیه السّلام پرسید آیا تا کنون زیارت حسین علیه السّلام رفته ای، مرد گفت نه، حضرت فرمود محققاً زیارت حسین علیه السّلام ثوابش بیش از بیست حج است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۱۱

ترجمه مجاهدی

۴۱- یزید بن عبد الملك می گوید: همراه امام صادق علیه السّلام بودم که گروهی سوار بر چهارپایان از آنجا گذشتند، حضرت فرمود: این گروه به کجا می روند؟ عرض کردم: به زیارت قبور شهدا. فرمود: چه چیزی اینان را از زیارت قبر آن شهید غریب باز داشته است؟! مردی از اهل عراق عرض کرد: مگر زیارتش واجب است؟ فرمود: (ثواب) زیارتش از يك حجّ و يك عمره و يك حجّ و يك عمره، همچنان بر شمرد تا به بیست حجّ و بیست عمره رسید، آنگاه فرمود: و همه صحیح و مقبول درگاه الهی. راوی گفت: به خدا سوگند هنوز از جای خود برنخاسته بودم که مردی به خدمت حضرت شرفیاب شد و عرض کرد: من نوزده بار به حج خانه خدا رفته ام، از خداوند بخواه که مرا توفیق دهد تا بیست حج را کامل کنم، حضرت فرمود: آیا تاکنون قبر امام حسین علیه السّلام را زیارت کرده ای؟! عرض کرد: نه! حضرت فرمود: مسلماً (ثواب) زیارت امام حسین علیه السّلام بیشتر از بیست بار حج کردن است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۴۸

ترجمه انصاری

۴۱. یزید بن عبد الملك می گوید: با امام صادق (علیه السلام) بودم که گروهی الاغ سوار از آنجا عبور کردند. امام پرسید: اینها کجا می روند؟ گفتم: به زیارت قبور شهیدان. فرمود: چه چیز مانع آنان از زیارت قبر شهید غریب [امام حسین (علیه السلام)] است؟ مردی از اهل عراق سؤال کرد: مگر زیارت آن حضرت واجب است؟ امام (علیه السلام) فرمود: زیارت او بهتر است از يك حج و يك عمره، و نیز يك حج و يك عمره، و شمردن تا به بیست حج و بیست عمره رسید، سپس فرمود: که همه صحیح و مقبول درگاه خدا باشد. راوی می گوید: به خدا سوگند، هنوز برنخاسته بودم که مردی از راه رسید و به امام (علیه السلام) گفت: من تاکنون نوزده حج به جای آورده ام، از خدا بخواه که حج دیگری نصیبم کند تا به بیست حج برسد. امام (علیه السلام) پرسید: آیا قبر حسین (علیه السلام) را زیارت کرده ای؟ گفت: نه. امام (علیه السلام) فرمود: قطعاً زیارت قبر حسین (علیه السلام) ثوابش بیشتر از بیست حج است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۸۳

ترجمه حسن زاده

[۳۳۷] ۴۱- ... یزید بن عبد الملك گوید: با امام صادق علیه السلام بودم که گروهی سوار بر الاغ از کنار ما گذشتند. امام علیه السلام پرسید که آنان به کجا می روند؟ عرض کردم: به زیارت مزار شهیدان. فرمود: چرا به زیارت مزار شهید غریب نمی روند، (یعنی مزار امام حسین علیه السلام)؟ مردی از اهل عراق از امام علیه السلام پرسید: آیا زیارت امام حسین علیه السلام واجب است؟ امام علیه السلام فرمود: زیارت او نیکوتر از يك حج و يك عمره و حج است و همچنان برشمرد تا به بیست حج و بیست عمره رسید، آنگاه فرمود: حج و عمره درست و پذیرفته شده. راوی گوید: به خدا سوگند که از نزد امام علیه السلام برخاسته بودم که مردی نزد آن حضرت علیه السلام آمد و عرض کرد: همانا من نوزده حج به جا آورده ام و از خداوند بخواه که مرا حجی دیگر روزی گرداند که بیست حج را به پایان رسانم. امام علیه السلام فرمود: آیا مزار امام حسین علیه السلام را زیارت

نموده ای؟ عرض کرد: نه. فرمود: بی تردید زیارت مزار امام حسین علیه السلام نیکوتر از بیست حج است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۱۵

ص: ۱۰۶

حدیث ۴۲

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرِ الْجَمِيرِيِّ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَمَّارٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: إِنَّ لِمَوْضِعِ قَبْرِ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ حُرْمَةً مَعْرُوفَةً مَنْ عَرَفَهَا وَاسْتَجَارَ بِهَا أُجِيرَ فَقُلْتُ لَهُ تَصِفُ لِي مَوْضِعَهَا جُعِلَتْ فِدَاكَ قَالَ امْسَحْ مِنْ مَوْضِعِ قَبْرِهِ الْيَوْمَ خَمْسَةَ وَعِشْرِينَ ذِرَاعًا مِنْ نَاحِيَةِ رَأْسِهِ وَخَمْسَةَ وَعِشْرِينَ ذِرَاعًا مِنْ نَاحِيَةِ رِجْلَيْهِ وَخَمْسَةَ وَعِشْرِينَ ذِرَاعًا مِنْ خَلْفِهِ وَخَمْسَةَ وَعِشْرِينَ ذِرَاعًا مِمَّا يَلِي وَجْهَهُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۹۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۴۲- اسحاق بن عمار گوید: از امام صادق علیه السلام شنیدم فرمود: که موضع قبر حسین علیه السلام دارای احترامی معلوم و مشهور است، و هر کس حد آن حرم را بداند و بدان جا پناه برد در پناه خدا خواهد بود، اسحاق گوید عرض کردم قربانت شوم حد آن حرم شریف را برایم بیان فرمائید، حضرت فرمود اندازه کن از هر سو، بیست و پنج ذراع از جانب سر آن حضرت و جانب پا و جانب پشت و پیش رو، از هر طرف بیست و پنج ذراع.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۱۲

ترجمه مجاهدی

۴۲- اسحاق بن عمّار می گوید که از امام صادق علیه السّلام شنیدم که می فرمود: موضع قبر امام حسین علیه السّلام دارای حرمتی است که معروف و شناخته شده است، هر کس حدّ حرمت آن را بداند، و بدان پناه ببرد، در پناه خداوند خواهد بود. راوی می گوید: عرض کردم: فدایت گردم! حریم حرم را برای من بیان کن، فرمود: بیست و پنج ذراع از سمت سر مبارك، و بیست و پنج ذراع از سمت پاهای مبارك، و بیست و پنج ذراع از سمت پشت، و بیست و پنج ذراع از پیش روی مبارك (آن حضرت) اندازه بگیر.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۴۹

ترجمه انصاری

۴۲. اسحاق بن عمّار می گوید: از امام صادق (علیه السّلام) شنیدم که می فرمود: جایگاه قبر حسین (علیه السّلام) دارای احترامی معروف است، هر کس حرمت آن را بشناسد و به آنجا پناه برد پناه داده می شود. اسحاق می گوید: گفتم: فدایت شوم، حدّ آن حرم را برای من بیان کنید. فرمود: از موضع قبر کنونی آن حضرت، بیست و پنج ذراع از جانب سر، و بیست و پنج ذراع از جانب پا، و بیست و پنج ذراع از پشت سر، و بیست و پنج ذراع از پیش رو اندازه کن.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۸۳

ترجمه حسن زاده

[۳۳۸] ۴۲- ... اسحاق بن عمّار گوید: امام صادق علیه السّلام فرمود: به راستی جایگاه مزار امام حسین علیه السّلام احترامی شناخته شده دارد که هر که آن جایگاه را شناسد و به آن پناه برد از سوی

خدا پناه داده می شود. عرض کردم: فدایت گردم! حدّ جایگاهش را برای من باز گویند. فرمود: از مزارش که امروزه هست بیست و پنج ذراع از جانب سر و بیست و پنج ذراع از جانب پاها و بیست و پنج ذراع از پشت سر و بیست و پنج ذراع از پیش رو اندازه بگیر.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۱۷

حدیث ۴۳

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ بْنِ [عَنْ] إِسْحَاقَ بْنِ عَمَّارٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: مَوْضِعُ قَبْرِ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ مُنْذُ يَوْمِ دُفِنَ رَوْضَةً مِنْ رِيَاضِ الْجَنَّةِ وَقَالَ مَوْضِعُ قَبْرِ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ تُرْعَةٌ مِنْ تُرْعِ الْجَنَّةِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۹۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۴۳- و نیز اسحاق گویند: شنیدم حضرت صادق علیه السلام میفرمود: از آن روزی که حسین علیه السلام دفن شده آن سرزمین باغی از باغستانهای بهشت گشته، و نیز فرمود مرقد حسین علیه السلام کانالی از کانالهای بهشت است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۱۳

ترجمه مجاهدی

۴۳- اسحاق بن عمار از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: آرامگاه امام حسین علیه السلام از همان روزی که در آن دفن شد به باغی از باغهای بهشت مبدل گشته است، و باز فرمود: موضع قبر امام حسین علیه السلام دری است از درهای بهشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۴۹

ترجمه انصاری

۴۳. نیز اسحاق می گوید: از حضرت صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: جایگاه قبر حسین (علیه السلام) از روزی که حضرت در آن دفن شده به صورت باغی از باغهای بهشت در آمده است، و فرمود: مرقد حسین (علیه السلام) یکی از کانالهای بهشت به شمار می رود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۸۵

ترجمه حسن زاده

[۳۳۹]۴۳- ... امام صادق علیه السلام فرمود: جایگاه مزار امام حسین علیه السلام از آن روز که به خاک سپرده شده باغی از باغ های بهشت است و نیز فرمود: جایگاه مزار امام حسین علیه السلام آبراهی از آبراه های بهشت است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۱۷

حدیث ۴۴

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ يَزِيدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ وَهَبٍ قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَهُوَ فِي مُصَلَاةٍ فَجَلَسْتُ حَتَّى قَضَى صَلَاتَهُ فَسَمِعْتُهُ وَهُوَ

يُنَاجِي رَبَّهُ فَيَقُولُ يَا مَنْ خَصَّنَا بِالْكَرَامَةِ وَوَعَدَنَا الشَّفَاعَةَ وَحَمَلْنَا الرِّسَالََةَ وَجَعَلْنَا وَرَثَةَ الْأَنْبِيَاءِ وَخَتَمَ
بِنَا الْأُمَّمِ السَّلَافَةَ وَخَصَّنَا بِالْوَصِيَّةِ وَأَعْطَانَا عِلْمَ مَا مَضَى وَعِلْمَ مَا بَقِيَ وَجَعَلَ أَفْنِدَةً مِنَ النَّاسِ تَهْوِي
إِلَيْنَا اغْفِرْ لِي وَإِخْوَانِي وَزُورِ قَبْرِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ عَلَيْهِ السَّلَامُ الَّذِينَ أَنْفَقُوا أَمْوَالَهُمْ وَ
أَشْخَصُوا أَبْدَانَهُمْ رَغْبَةً فِي بَرِّنَا وَرَجَاءً لِمَا عِنْدَكَ فِي صَلَاتِنَا وَسُرُورًا أَدْخَلُوهُ عَلَى نَبِيِّكَ مُحَمَّدٍ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَاجَابَةً مِنْهُمْ لِأَمْرِنَا وَغَيْظًا أَدْخَلُوهُ عَلَى عَدُوِّنَا أَرَادُوا بِذَلِكَ رِضْوَانَكَ فَكَافِهِمْ عَنَّا
بِالرِّضْوَانِ وَإِكْلَاهُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَأُخْلِفَ عَلَى أَهَالِيهِمْ وَأَوْلَادِهِمْ الَّذِينَ خُلِفُوا بِأَحْسَنِ الْخُلَفِ وَ
إِصْحَابُهُمْ وَإِكْفِهِمْ شَرَّ كُلِّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ وَكُلِّ ضَعِيفٍ مِنْ خَلْقِكَ وَشَرِّ شَيْطَانِينَ الْإِنْسِ وَالْجِنِّ
وَأَعْطِهِمْ أَفْضَلَ مَا أَمَلُوا مِنْكَ فِي غُرْبَتِهِمْ عَنْ أَوْطَانِهِمْ وَمَا أَثَرُوا عَلَى أَبْنَائِهِمْ وَأَبْدَانِهِمْ وَأَهَالِيهِمْ وَ
قَرَابَاتِهِمْ اللَّهُمَّ إِنَّ أَعْدَاءَنَا أَعَابُوا عَلَيْهِمْ خُرُوجَهُمْ فَلَمْ يَنْهَهُمْ ذَلِكَ عَنِ النَّهْوِضِ وَالشُّخُوصِ إِلَيْنَا خِلَافًا
عَلَيْهِمْ - فَارْحَمْ تِلْكَ الْوُجُوهَ الَّتِي غَيَّرْتَهَا الشَّمْسُ وَإِرْحَمْ تِلْكَ الْخُدُودَ الَّتِي تَقَلَّبَتْ عَلَى قَبْرِ أَبِي عَبْدِ
اللَّهِ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَإِرْحَمْ تِلْكَ الْعُيُونَ الَّتِي جَرَتْ دُمُوعُهَا رَحْمَةً لَنَا وَإِرْحَمْ تِلْكَ الْقُلُوبَ الَّتِي
جَزَعَتْ وَاحْتَرَقَتْ لَنَا وَإِرْحَمْ تِلْكَ الصَّرْحَةَ الَّتِي كَانَتْ لَنَا اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَوْدِعُكَ تِلْكَ الْأَنْفُسَ وَتِلْكَ
الْأَبْدَانَ حَتَّى تَرْوِيَهُمْ مِنَ الْحَوْضِ يَوْمَ الْعَطَشِ - فَمَا زَالَ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ يَدْعُو بِهِذَا الدُّعَاءَ وَهُوَ
سَاجِدٌ فَلَمَّا انْصَرَفَ قُلْتُ لَهُ جُعِلْتُ فِدَاكَ لَوْ أَنَّ هَذَا الَّذِي سَمِعْتُهُ مِنْكَ كَانَ لِمَنْ لَا يَعْرِفُ اللَّهَ لَطَنَنْتُ
أَنَّ النَّارَ لَا تَطْعَمُ مِنْهُ شَيْئًا أَبَدًا وَاللَّهُ لَقَدْ تَمَنَّيْتُ أَنْ كُنْتُ زُرْتُهُ وَلَمْ أَحِجَّ فَقَالَ لِي مَا أَقْرَبَكَ مِنْهُ (١)
فَمَا الَّذِي يَمْنَعُكَ عَنْ زِيَارَتِهِ يَا مُعَاوِيَةَ وَ لِمَ تَدْعُ ذَلِكَ قُلْتُ جُعِلْتُ فِدَاكَ فَلَمْ أَدْرِ أَنَّ الْأَمْرَ يَبْلُغُ هَذَا
فَقَالَ يَا مُعَاوِيَةَ وَمَنْ يَدْعُو لِرُؤُوسِهِ فِي السَّمَاءِ أَكْثَرَ مِمَّنْ يَدْعُو لَهُمْ فِي الْأَرْضِ لَا تَدْعُهُ لِحَوْفٍ مِنْ أَحَدٍ
فَمَنْ تَرَكَهُ لِحَوْفٍ رَأَى مِنَ الْحَسْرَةِ مَا يَتَمَنَّى أَنْ قَبْرَهُ كَانَ بِيَدِهِ أَمَا تُحِبُّ أَنْ يَرَى اللَّهُ شَخْصَكَ وَسَوَادَكَ
مِمَّنْ يَدْعُو لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ أَمَا تُحِبُّ أَنْ تَكُونَ غَدًا مِمَّنْ تُصَافِحُهُ الْمَلَائِكَةُ أَمَا
تُحِبُّ أَنْ تَكُونَ غَدًا فِيمَنْ رَأَى وَ لَيْسَ عَلَيْهِ ذَنْبٌ فَتُتَبَّعَ أَمَا تُحِبُّ أَنْ تَكُونَ غَدًا فِيمَنْ يُصَافِحُ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ .

۴۴- معاویة بن وهب گوید: بر حضرت صادق علیه السلام وارد شدم در حالی که امام علیه السلام در محراب خویش بنماز مشغول بود، من کناری نشستم تا از نماز فارغ شد و بسجده رفته بدعا پرداخت، شنیدم چنین مناجات میکرد: ای که ما را بکرامت و بزرگی مخصوص نموده ای، و وعده شفاعت عطا فرموده ای، و پیام رسالت بر عهده ما نهاده ای، و ما را وارث پیامبران قرار داده ای، و سلسله امم (و نبوت) را بما پایان بخشیده ای، و منصب وصایت را ویژه ما خاندان ساخته ای، و علم گذشته و آینده را بما ارزانی داشته ای، و دلهای مردم را بسوی ما توجه داده ای، پیامرز مرا و برادران دینیم را، و نیز زائرین قبر پدرم حسین بن علی علیهما السلام را، آنان که مخارجی متحمل شده و بسوی ما کوچ کرده اند بجهت میل و رغبتی که در صله و نیکی بما دارند، و بامید اجر و پاداشی که در محبت و دوستی با ما نزد تو است، و برای شادی و سرور قلب پیغمبرت محمد صلی الله علیه و اله و سلم، و پذیرش امر و دستور و ولایت ما، و خشمگین ساختن دشمنان ما، قصدشان در تمام این امور رضایت و خشنودی تو است، پس پاداش ده ایشان را از جانب ما ببهشت و مقام رضایت، و محفوظ بدار آنان را در شب و روز، و خانواده و فرزندانشان را در نبودن ایشان بهترین وجه سرپرستی نما و یارشان باش، و دور گردان از آنها شرّ و فساد هر سرکش بد کردار مخالف حق را، و شرّ هر ناتوان یا توانا و هر شیطانی از انس و یا جن را، و بدیشان عطا فرما آنچه آرزو دارند از پاداش در این غربت و دوری از وطن و مقدم داشتن ما بر فرزند و خانمان و خویشانشان. بار الها دشمنان ما این سفر را بر زائرین ما عیب گیرند و آن را نامعقول شمرند، و آنان را سرزنش کنند ولی اینها بهیچ وجه جلوگیری دوستان ما از اقدام بدین عمل و شتافتن آنها بسوی ما نشود، و علی رغم دشمنان ما بدان تصمیم گرفته و مبادرت می ورزند، پس پروردگارا بر این رخسارها که از تابش آفتاب در این راه رنگش دگرگون گشته، و بر این گونه ها که بقبر حسین علیه السلام سائیده شده و بر این دیدگانی که از سوز دل برای ما اشکش جاری شده، و بر این دلها که در مصیبت ما بیتاب گشته و سوخته، و بر این فغان و خروشها

که برای مظلومیّت ما بر کشیده شده رحمت آور. بار الها من این جانها و این جسمها را بتو میسپارم تا در آن روز که تشنگی همه را فرا میگیرد از حوض کوثر سیرابشان فرمائی. پس امام علیه السّلام همچنین این دعا را در آن حال (در حال سجده) تکرار میفرمود و چون فارغ شد عرض کردم قربانت کردم آنچه را که من از شما شنیدم اگر در باره کسی بود که خدا را هم نمی شناخت گمانم اینست که آتش دوزخ بهیچ چیز او دست نمی یافت و برآستی که آرزو کردم ای کاش بحجّ مستحبّ نمی رفتم و زیارت حسین علیه السّلام می شتافتم. امام علیه السّلام فرمود: منزل تو که بقبر حسین علیه السّلام نزدیک است پس چه چیز تو را مانع از زیارت آن شده و چرا آن را ترك کرده ای؟ عرض کردم: قربانت شوم نمیدانستم که تا این حد دارای اهمیّت است، فرمود: ای معاویه دعاکنندگان در باره زائرین آن حضرت در آسمان بیشترند از دعاکنندگان آنها در روی زمین، ترك مکن آن را از ترس هیچ کس زیرا هر کس ترك کند آن را از ترس آنقدر حسرت برد و ندامت بیند که تمنا کند ای کاش قبرش در دسترس او میبود، آیا دوست نداری که خداوند پیکر و سیاهی تو را در گروهی بنگرد که رسول خدا صلّی الله علیه و اله و سلّم در باره ایشان دعا می کند؟ آیا خوش نداری که فردای قیامت جزء آن جمعیت باشی که فرشتگان با آنها دست میدهند و مصافحه می کنند؟ آیا مایل نیستی که در قیامت از آن دسته و زمره باشی که وارد شوند و بار گناهی بر دوش ندارند تا بعقوبتش گرفتار آیند؟ آیا میل نداری که در قیامت از گروهی باشی که با رسول خدا صلّی الله علیه و اله و سلّم دست میدهند و مصافحه می نمایند؟.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۱۳

ترجمه مجاهدی

۴۴- معاویه بن وهب می گوید که: بر امام صادق علیه السّلام وارد شدم در حالی که آن حضرت در محراب خود بود، نشستم تا نماز را به پایان برد، و پس از نماز در حالی که با پروردگارش مناجات می کرد، می گفت: ای که ما را به بزرگی و کرامت مخصوص گردانیده ای، و وعده شفاعت را به ما داده ای، و رسالت را بر دوش ما نهاده ای، و ما را وارث پیامبران خود قرار داده ای، و امتهای پیشین را به ما

منتهی کرده ای، و جانشینی رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم را مخصوص ما قرار داده ای، و علم گذشته و آینده را به ما ارزانی داشته ای، و دلهای مردم را به سوی ما معطوف ساخته ای، مرا و برادران ایمانی مرا و زائران قبر پدرم حسین بن علی علیه السلام را بیامرزد- که درود خداوند بر آنان باد- همان کسان که به خاطر اظهار دوستی و ارادت به ما، و به امید اجر و پاداشی که تو در ازای دوستی و محبت با ما برایشان مقدر فرموده ای، و برای شادی قلب پیامبر تو محمد صلی الله علیه و آله و سلم و پیروی از دستورات ما، و به جهت خشمگین ساختن دشمنان ما، اموال خود را انفاق می کنند و زحمت و ناملایمات سفر را به خود هموار می سازند. منظور آنها فقط خشنودی تو بود، پس آنان را به خاطر ما، مقام رضوان عنایت فرما، و آنان را در شب و روز (از شر دشمنان) محفوظ بدار، و افراد خانواده و فرزندان آنان را نیز در غیبتشان و در نبودشان به بهترین صورت ممکن مورد عنایت و رحمت خویش قرار بده، و آنان را از شر تمام ستمگران سرکش و طاغی و از شر تمام آفریده های تو اعم از توانا و ناتوان و نیز شر شیاطین انس و جن حفظ کن، و به خاطر اینکه از شهر و دیار خود بدورند و ما را بر فرزندان و خویشان و افراد خانواده خود مقدم داشته اند، هر آنچه از درگاه رحمت تو طلب می کنند به آنان کرامت فرما. بار الها! با آنکه دشمنان ما سفر آنان را عیب شمردند و بر آنان خرده گرفتند، ولی نکوهش و سرزنش دشمنان ما مانع آمدن آنان به سوی ما نشد، و بر خلاف میل دشمنان ما به زیارت ما شتافتند، پس خدایا! به این چهره هائی را که در اثر تابش آفتاب تغییر رنگ داده، و به این رخسارهایی که به تربت امام حسین علیه السلام سائیده شده است، و به این چشمهائی که از سوز دل برای ما گریسته اند، و به این دلهایی که در مصائب ما بیتاب و بیقرار گشته و (در آتش حرمان) سوخته اند، و به این فریادها و فغان ها که در مظلومیت ما (از پرده دل) برکشیده اند رحم کن و آنان را ببخشای. بار الها! من این جانها و این بدنها را به تو می سپارم، تا در آن روز (قیامت) که عطش همه را فرا می گیرد از حوض کوثر سیراب کنی. راوی می گوید: امام- که درود خدا بر او باد- همچنان این دعا را در حال سجود ادامه داد. و هنگامی که از دعا فارغ شد، عرض کردم: فدایت شوم! آنچه را که من از شما شنیدم اگر در مورد شخصی بود که خدا را هم نمی شناخت به گمان من آتش جهنم بر هیچ جای بدن او نزدیک نمی گردد، به خدا سوگند آرزو کردم که به زیارت قبر حسین علیه السلام می رفتم و

حج (مستحبی) را به جای نمی آوردم. حضرت فرمود: ای معاویه! تو که به قبر امام حسین علیه السلام نزدیکی، پس چه چیزی مانع تو از زیارت امام حسین علیه السلام می شود و چرا آن را ترك کردی؟! عرض کردم: فدایت گردم، نمی دانستم که این امر تا این اندازه مهم باشد. فرمود: ای معاویه! تعداد فرشتگانی که در آسمانها در حق زائران امام حسین علیه السلام دعا می کنند از تعداد کسانی که در زمین دعا گوی و ثناخوان آنانند، بیشتر است. از روی ترس (زیارت) او را ترك مکن، زیرا هر کس از روی ترس، زیارت او را ترك کند، (بعدها) آنقدر حسرت خواهد خورد که آرزو می کند ای کاش قبرش در نزدیکی او بود. آیا دوست نداری که خداوند پیکر و شبیح تو را در زمره کسانی ببیند که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم برایشان دعا می کند؟ آیا دوست نداری که فردا از کسانی باشی که فرشتگان با آنها دست می دهند و مصافحه می کنند؟ آیا دوست نداری که فردای قیامت از جمله کسانی باشی که هیچ بار گناهی بر دوش ندارند تا مجازات شوند؟ آیا دوست نداری که از گروهی باشی که با رسول خدا علیه السلام دست می دهند و مصافحه می کنند؟

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۲۵۱

ترجمه انصاری

۴۴. معاویه بن وهب می گوید: بر امام صادق (علیه السلام) وارد شدم در حالی که آن حضرت مشغول نماز بود. نشستم تا از نماز فارغ شد. شنیدم که با خدا مناجات می کرد و می گفت: «ای کسی که ما را به کرامت و بزرگواری اختصاص داده ای، و به ما وعده شفاعت عطا کرده ای، و پیام رسالت را بر عهده ما نهاده ای، و ما را وارث پیامبران قرار داده ای، و امتهای گذشته را به ما پایان بخشیده ای، و ما را به وصایت پیامبر اختصاص داده ای، و علم گذشته و آینده را به ما ارزانی داشته ای، و دلهای مردم را به سوی ما متوجه ساخته ای، مرا و برادران دینی ام را بیمارز، و زائران قبر حسین بن علی (علیهما السلام) را ببخشای، همانان که اموال خود را هزینه کردند و به سوی ما کوچ نمودند، زیرا به نیکی کردن با ما رغبت داشتند، و به اجر و پاداش ارتباط با ما امید می بردند، و پیامبرت محمد (صلی الله علیه و آله) را شادمان ساختند، و فرمان ما را اطاعت کردند، و دشمنان ما را

خشمگین نمودند، و به وسیله این کارها خشنودی تو را طلب کردند. پس آنان را از جانب ما به خشنودی خود پاداش ده، و شب و روز محفوظشان دار، و خانواده و فرزندانشان را در نبودشان به بهترین وجه سرپرستی کن و یار و همراهشان باش، و شرّ هر سرکش معاند، و هر ناتوان و توانا از میان خلق خود، و شرّ شیطانهای انس و جن را از آنان دور کن، و پاداشی را که در برابر این غربت از وطن و مقدم داشتن ما بر فرزندان و خاندان و بستگان خود از تو آرزو دارند، به بهترین وجه به آنان ارزانی دار. خداوندا، دشمنان ما این سفر را بر آنان عیب گرفتند، ولی این عیبجویی آنان را از اقدام به این کار و حرکت به سوی ما به رغم خواسته آنان باز نداشت، پس پروردگارا، بر این چهره ها که آفتاب آنها را دگرگون ساخته، و بر این گونه ها که بر قبر حسین (علیه السلام) قرار گرفته، و بر این دیدگان که از روی مهر و محبت به ما اشک از آنها جاری شده، و بر این دلها که در مصیبت ما بیتاب گشته و سوخته، و بر این فریادها که برای مظلومیت ما کشیده شده است رحمت آور. پروردگارا، من این جانها و پیکرها را به تو می سپارم تا در روزی که همه تشنه اند از حوض کوثر سیرابشان کنی». پس امام (علیه السلام) پیوسته این دعا را در حالی که در سجده بود تکرار می کرد. چون فارغ شد، به آن حضرت گفتم: فدایت شوم، آنچه من از شما شنیدم اگر در باره کسی نیز باشد که خدا را نمی شناسد، گمانم این است که آتش دوزخ هرگز به او نمی رسد. به خدا سوگند، آرزو می کنم که کاش به حجّ مستحب نرفته بودم و قبر حسین (علیه السلام) را زیارت می کردم. امام (علیه السلام) به من فرمود: ای معاویه، خانه تو که به قبر حسین (علیه السلام) بسیار نزدیک است، چه چیز مانع زیارت تو شده و چرا آن را ترك کرده ای؟ گفتم فدایت شوم، نمی دانستم ثواب آن تا این حد است. فرمود: ای معاویه، شمار کسانی که در آسمان برای زائران قبر حسین (علیه السلام) دعا می کنند بیشتر از کسانی است که در روی زمین برای آنان دعا می کنند. مبادا زیارت او را برای ترس از کسی ترك کنی. هر کس از روی ترس زیارت او را ترك کند به قدری افسوس خواهد خورد که آرزو می کند کاش قبر آن حضرت در دسترس او بود. آیا دوست نداری که خداوند پیکر و سیاهی تو را در میان گروهی ببیند که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) برای آنان دعا می کند؟ آیا دوست نداری که فردای قیامت در زمره کسانی باشی که فرشتگان با آنان مصافحه می کنند؟ آیا دوست نداری ندارند که به کیفرش

گرفتار شوند؟ آیا دوست نداری که فردای قیامت از گروهی باشی که با رسول خدا (صلی الله علیه و آله) مصافحه می کنند؟

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۸۷

ترجمه حسن زاده

[۳۴۰] ۴۴-... معاویة بن وهب گوید: به نزد امام صادق علیه السلام در آمدم و او در نمازگاهش بود؛ پس نشستم تا نمازش را به جا آورد و شنیدم که در نمازش با پروردگار نجواکنان می گفت: ای آنکه ما را به ارجمندی ویژه داشتی، به ما وعده شفاعت دادی؛ پیام رسالت را بر عهده ما نهادی، ما را میراث داران پیامبران قرار دادی، پیامبری اّمّت های پیشین را با ما به پایان بردی، ما را برای جانشینی و وصایت پیامبر ویژه داشتی، دانش پیشین و دانش باقیمانده و پسین را به ما ارزانی فرمودی؛ دل های مردمان را شیفته ما ساختی، من و برادرانم و زیارتگران مزار امام حسین علیه السلام را بیخشای، آنان که به سبب اشتیاق در نیکی به ما و امید به پاداش هایی که در دوستی و پیوند با ما نزد توست و برای شادمان نمودن پیامبر تو محمد صلی الله علیه و آله و پذیرفتن فرمان ما و خشمگین ساختن دشمنان ما دارایی خویش را انفاق نموده و به سوی ما رهسپار شده اند و از این انفاقگری و راهسپاری، خشنودی تو را می جویند، پس آنان را از جانب ما خرسندانه پاداش ده، شب و روز، ایشان را حفظ نما و در نبودشان میان خانواده و فرزندان آنان به نکویی جانشین شو، همراه آنان باش و شرّ هر گردن فراز خیره سر و هر آفریده ناتوان و توانمند و شرّ شیطان های انس و جنّ را از آنان دور فرما؛ برترین پاداشی را که به سبب غربت از وطن هایشان و برگزیدن ما بر فرزندان و خانواده ها و خویشانانشان آرزو دارند به آنان ارزانی فرما، خداوندا! به راستی دشمنان ما بر درآمدن آنان از وطن خرده می گیرند و این خرده گیری آنان را از راهسپاری به سوی ما باز نداشته است. پس بر رخسارهایی که آفتاب رنگش را دیگرگون ساخته رحم آور و بر این گونه ها که بر روی مزار امام حسین علیه السلام نهاده شده رحم آور و بر این چشم ها که به خاطر مهرورزی به ما اشک از آن جاری شده رحم آور و بر این دل ها که برای ما بی قراری می کنند و شعله می کشند رحم آور و بر این ناله ها که برای ما سر

می دهند رحم آور. خداوندا! این جان ها و پیکرها را به تو سپردم تا در روز تشنگی از حوض کوثر سیرابشان نمایی، پس امام علیه السلام پیوسته در سجده این دعا را زمزمه می فرمود، پس آنگاه که دعایش را به پایان برد عرض کردم: فدایت گردم! اگر این دعایی را که از شما شنیدم از آن کسی بود که خدا را نمی شناخت، بی گمان می پنداشتم که آتش دوزخ هرگز هیچ جای او را نمی سوزاند. به خدا سوگند که آرزو نمودم که امام حسین علیه السلام را زیارت کرده بودم و گام در حج نمی نهادم، پس امام علیه السلام مرا فرمود: تو که به مزار امام حسین علیه السلام خیلی نزدیک هستی، پس چه چیزی تو را از زیارتش باز می دارد و چرا آن را وارها نده ای؟ ای معاویه! عرض کرده: فدایت شوم! نمی دانستم که تا این اندازه اهمیت دارد. امام علیه السلام فرمود: ای معاویه! آنان که در آسمان برای زیارتگران امام حسین علیه السلام دعا می کنند، فزون تر از کسانی هستند که در زمین بر آنان دعا می نمایند. زیارت او را از بیم هیچ کس وانگذار و رها نکن؛ زیرا هر که زیارت آن حضرت علیه السلام را از بیم دیگران وارها ندهد، به اندازه ای حسرت خورد که آرزو کند که گورش در دستش می بود. آیا دوست نداری خداوند پیکر و تن تو را در میان گروهی بیند که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله آنان را دعا می فرماید؟ آیا دوست نداری که فردا در روز رستاخیز در زمره کسانی باشی که فرشتگان دست آنان را به مهر می فشردند؟ آیا دوست نداری فردا در رستاخیز در زمره کسانی فرمایی که گناهی ندارند تا به آن بازخواست گردند؟ آیا دوست نداری که فردا در رستاخیز در زمره کسانی باشی که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله دست آنان را به مهر و دوستی می فشرد؟

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۱۹

ص: ۱۰۷

۱- في بعض النسخ « ما أقربه منك »

حدیث ۴۵

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرِ الْحَمِيرِيِّ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَيْسَى عَنْ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَمَّارٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ: لَيْسَ مَلَكٌ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ إِلَّا وَهُمْ يَسْأَلُونَ اللَّهَ أَنْ يَأْذَنَ لَهُمْ فِي زِيَارَةِ قَبْرِ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَفَوْجٌ يَنْزِلُ وَفَوْجٌ يَعْرُجُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۹۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۴۵- اسحاق بن عمار گوید از حضرت صادق علیه السلام شنیدم میفرمود: هیچ کس از فرشتگان آسمانها و زمین نیست مگر اینکه از خداوند برای زیارت قبر حسین علیه السلام رخصت می طلبد و پیوسته گروهی برای زیارت آن حضرت بزمین فرود می آیند و گروهی باآسمان باز میگردند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۱۶

ترجمه مجاهدی

۴۵- اسحاق بن عمار نقل کرده است که از امام صادق علیه السلام شنیدم که می فرمود: هیچ فرشته ای در آسمانها و زمین نیست مگر آنکه از خداوند می خواهد که به او اجازه دهد تا قبر امام حسین علیه السلام را زیارت کند؛ و از همین روی، گروهی (از فرشتگان) برای زیارت او به زمین فرود می آیند و گروهی دیگر عروج می کنند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۲۵۳

ترجمه انصاری

۴۵. اسحاق بن عمار می گوید: از امام صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: هیچ يك از فرشتگان آسمانها و زمین نیست مگر اینکه از خداوند برای زیارت قبر حسین (علیه السلام) رخصت می طلبد، و پیوسته گروهی از آنان برای زیارت آن حضرت به زمین فرود می آیند و گروهی بالا می روند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۸۷

ترجمه حسن زاده

[۳۴۱] ۴۵-... امام صادق علیه السلام فرمود: فرشته ای در آسمان ها و زمین نباشد جز آنکه برای زیارت مزار امام حسین علیه السلام از خداوند اذن خواهد و پیوسته گروهی فرود آیند و گروهی دیگر به آسمان باز گردند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۱۹

ص: ۱۰۸

حدیث ۴۶

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ دَاوُدَ الرَّقِّيِّ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: مَا خَلَقَ اللَّهُ خَلْقًا أَكْثَرَ مِنَ الْمَلَائِكَةِ وَ إِنَّهُ يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ كُلِّ مَسَاءٍ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ يَطُوفُونَ بِالْبَيْتِ لَيْلَتَهُمْ حَتَّى إِذَا طَلَعَ الْفَجْرُ انْصَرَفُوا إِلَى قَبْرِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ فَسَلَّمُوا عَلَيْهِ ثُمَّ يَأْتُونَ قَبْرَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَيَسَلُّونَ عَلَيْهِ ثُمَّ يَأْتُونَ قَبْرَ الْحَسَنِ فَيَسَلُّونَ عَلَيْهِ ثُمَّ يَأْتُونَ قَبْرَ الْحُسَيْنِ فَيَسَلُّونَ عَلَيْهِ ثُمَّ يَعْرُجُونَ إِلَى السَّمَاءِ قَبْلَ أَنْ تَطْلُعَ الشَّمْسُ ثُمَّ تَنْزِلُ مَلَائِكَةُ النَّهَارِ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ فَيَطُوفُونَ بِالْبَيْتِ الْحَرَامِ نَهَارَهُمْ حَتَّى إِذَا دَنَتِ الشَّمْسُ لِلْغُرُوبِ انْصَرَفُوا إِلَى قَبْرِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَآلِهِ فَيَسَلُّونَ عَلَيْهِ ثُمَّ يَأْتُونَ قَبْرَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ فَيَسَلُّونَ عَلَيْهِ ثُمَّ يَأْتُونَ قَبْرَ الْحَسَنِ فَيَسَلُّونَ عَلَيْهِ ثُمَّ يَأْتُونَ قَبْرَ الْحُسَيْنِ فَيَسَلُّونَ عَلَيْهِ ثُمَّ يَعُودُونَ إِلَى السَّمَاءِ قَبْلَ أَنْ تَغْرُبَ الشَّمْسُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۹۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۴۶- داود رقی گوید: شنیدم امام صادق علیه السلام فرمود: خداوند در مخلوقات خود مخلوقی بیش از فرشتگان از حیث عدد نیافریده همانا در هر شامگاه از آسمان هفتاد هزار فرشته فرود آیند و گرد خانه کعبه طواف کنند تا سپیده دم و بعد از طلوع فجر از آنجا یکسره زیارت قبر رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم آیند، و درود فرستند، پس از آن زیارت قبر امیر المؤمنین علیه السلام شتابند و سلام کنند، و سپس بکنار قبر حسن ابن علی علیهما السلام باز گردند و سلام کنند، آنگاه برای زیارت قبر حسین علیه السلام کوچ کنند و بر وی نیز سلام کنند، و هنوز آفتاب ندمیده باشد که با آسمان بالا روند، آنگاه هفتاد هزار فرشته روز بزمین آیند و بر خانه کعبه طواف کنند همه روز تا قبل از غروب و از آنجا زیارت قبر رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم باز آیند و سلام دهند، سپس بقبر امیر المؤمنین علیه السلام شتابند و سلام کنند، پس از آن بقبر حسن علیه السلام آیند و سلام کنند و سپس بقبر حسین علیه السلام بیایند و سلام کنند، آنگاه با آسمان بالا روند پیش از آنکه خورشید غروب کرده باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۱۶

ترجمه مجاهدی

۴۶- داود رقی گوید: از امام صادق علیه السلام شنیدم که فرمود: خداوند مخلوقاتی از نظر تعداد افزونتر از فرشتگان نیافریده است، برآستی که در هر شامگاه هفتاد هزار فرشته از آسمان فرود می

آیند، و آن شب را بر گرد خانه خدا طواف می کنند، و بعد از طلوع فجر به زیارت قبر رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم روانه می شوند و بر آن حضرت سلام می کنند، و سپس به زیارت قبر امیر المؤمنین علی علیه السلام می شتابند و بر آن حضرت درود می فرستند، سپس به زیارت قبر امام حسن علیه السلام می روند و بر آن جناب سلام می کنند، آنگاه به زیارت قبر امام حسین علیه السلام می شتابند و درود خود را نثار او می سازند، و پیش از طلوع آفتاب به آسمان عروج می کنند. آنگاه هفتاد هزار فرشته روز به زمین فرود می آیند و تا ساعتی پیش از غروب آفتاب به طواف خانه خدا مشغول می گردند، سپس به زیارت قبر رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم می روند و درود خود را نثار او می کنند، سپس به زیارت قبر امیر المؤمنین علی علیه السلام رفته و بر او درود می فرستند، پس از آن عازم زیارت قبر امام حسن مجتبی علیه السلام شده و بر او سلام می کنند، سپس به زیارت قبر امام حسین علیه السلام نایل می گردند و بر او درود می فرستند، و پیش از آنکه آفتاب غروب کند به آسمان عروج می کنند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۵۴

ترجمه انصاری

۴۶. داود رقی می گوید: از امام صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: خداوند در میان آفریدگان خود هیچ مخلوقی را بیشتر از فرشتگان نیافریده است. در هر شامگاه هفتاد هزار فرشته فرود می آیند و تمام شب بر گرد خانه کعبه طواف می کنند تا سپیده برسد. آن گاه به زیارت قبر پیامبر (صلی الله علیه و آله) می روند و بر او سلام می کنند، سپس به زیارت قبر امیر مؤمنان (علیه السلام) می روند و بر او نیز سلام می کنند، پس از آن به زیارت قبر حسن (علیه السلام) می روند و بر او هم سلام می کنند، آن گاه به زیارت قبر حسین (علیه السلام) می روند و بر او نیز درود می فرستند و پیش از طلوع خورشید به آسمان بالا می روند. سپس فرشتگان روز فرود می آیند که شمار آنها نیز هفتاد هزار است، پس سراسر روز را بر گرد خانه کعبه طواف می کنند تا غروب خورشید نزدیک شود. آن گاه به زیارت قبر رسول خدا (صلی الله علیه و آله) می روند و بر او سلام می کنند، سپس به زیارت

قبر امیر مؤمنان (علیه السلام) می روند و بر او نیز سلام می کنند، پس از آن به زیارت قبر حسن می روند و بر او هم سلام می کنند، آن گاه به زیارت قبر حسین (علیه السلام) می روند و بر او نیز درود می فرستند و پیش از غروب خورشید به آسمان بالا می روند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۸۷

ترجمه حسن زاده

[۳۴۲] ۴۶- ... امام صادق علیه السلام فرمود: خداوند آفریدگانی را فزون تر از فرشتگان نیافریده است و همانا هفتاد هزار فرشته هر شباهنگام از آسمان فرود می آیند و شب را گرد خانه کعبه طواف می کنند، آنگاه که آفتاب برآید به سوی قبر پیامبر صلی الله علیه و آله می آیند و او را درود می فرستند، سپس به سوی قبر امیر مؤمنان علیه السلام ره می سپارند و او را درود می فرستند، پس آنگاه به سوی قبر امام حسن علیه السلام می آیند و او را درود می فرستند، پس از آن بر سر قبر امام حسین علیه السلام گرد هم می آیند و او را درود فرستند، سپس پیش از طلوع آفتاب به سوی آسمان باز می گردند؛ سپس فرشتگان روز که هفتاد هزار فرشته اند فرود می آیند و بر گرد خانه خدا طواف می کنند، آنگاه که غروب خورشید نزدیک می گردد به سوی قبر پیامبر خدا صلی الله علیه و آله می آیند و او را درود می گویند، پس آنگاه به سوی قبر امیر مؤمنان علیه السلام می آیند و او را درود می گویند، سپس به سوی قبر امام حسین علیه السلام می آیند و او را درود می گویند و سپس پیش از غروب آفتاب به سوی آسمان باز می گردند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۱۹

حدیث ۴۷

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي عُثْمَانَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ فَضِيلٍ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَمَّارٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَا بَيْنَ قَبْرِ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ عَلَيْهِ السَّلَامُ إِلَى السَّمَاءِ السَّابِعَةِ مُخْتَلَفُ الْمَلَائِكَةِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۹۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۴۷- اسحاق بن عمّار گوید امام صادق علیه السلام فرمود: میان قبر حسین علیه السلام تا آسمان هفتم محلّ آمد و شد فرشتگانست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۱۷

ترجمه مجاهدی

۴۷- اسحاق بن عمّار از امام صادق علیه السلام روایت کرده است: در فاصله قبر امام حسین علیه السلام تا آسمان هفتم، محلّ رفت و آمد فرشتگان است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۲۵۵

ترجمه انصاری

۴۷. اسحاق بن عمّار از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: میان قبر حسین بن علی (علیه السلام) تا آسمان هفتم محلّ رفت و آمد فرشتگان است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۱۸۹

ترجمه حسن زاده

[۳۴۳]-۴۷-... امام صادق علیه السلام فرمود: میان مزار امام حسین علیه السلام تا آسمان هفتم، رفت و آمدگاه فرشتگان است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۲۱

حدیث ۴۸

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْمَاعِيلَ عَنْ حَنَانِ بْنِ سَدِيرٍ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: زُورُوهُ يَعْنِي قَبْرَ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَلَا تَجْفُوهُ فَإِنَّهُ سَيِّدُ الشُّهَدَاءِ وَ سَيِّدُ شَبَابِ أَهْلِ الْجَنَّةِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۹۷)

ترجمه

ترجمه حسن زاده

[۳۴۴]-۴۸-... امام صادق علیه السلام فرمود: زیارت کنید مزار او را- یعنی مزار امام حسین علیه السلام- و بر او ستم مرانید؛ زیرا او سرور شهیدان و سرور جوانان بهشتی است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۲۱

ترجمه غفاری

۴۸- حنان بن سدير گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: زیارت کنید قبر او را - یعنی قبر مطهر حسین علیه السلام- و آن را ترك مکنید زیرا وی سالار جوانان بهشت یا جوانان بهشتی است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۱۷

ترجمه مجاهدی

۴۸- حنان بن سدیر از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: او را زیارت کنید - یعنی قبر امام حسین علیه السلام - و در حق آن حضرت جفا مکنید (زیارت او را ترک نکنید)، زیرا او سالار شهیدان و سرور جوانان بهشت است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۲۵۵

ترجمه انصاری

۴۸. حنان بن سدیر می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: قبر حسین (علیه السلام) را زیارت کنید و به آن حضرت جفا مکنید، زیرا او سرور شهیدان و سالار جوانان اهل بهشت است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۱۸۹

ص: ۱۰۹

حدیث ۴۹

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنِ الْعَبَّاسِ بْنِ مَعْرُوفٍ عَنْ حَمَّادِ بْنِ عَيْسَى عَنْ رَبِيعِيِّ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: قُلْتُ لِأَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ بِالْمَدِينَةِ أَيْنَ قُبُورُ الشُّهَدَاءِ قَالَ أَلَيْسَ أَفْضَلُ الشُّهَدَاءِ عِنْدَكَ الْحُسَيْنَ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَ الَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ إِنَّ حَوْلَ قَبْرِهِ أَرْبَعَةٌ آلَافٍ مَلَكٍ شُعْتٍ غُبْرٍ يَبْكُونَهُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۹۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۴۹- ربیع بن عبد الله که خود از اهل عراق است گوید: در مدینه بحضرت صادق علیه السلام عرض کردم: قبور شهداء کجاست؟ حضرت فرمود: آیا قبر بزرگترین و بهترین شهداء حسین علیه السلام نزد شما نیست؟ سوگند بآن کسی که جانم در دست قدرت اوست همانا اطراف قبر حسین علیه السلام چهار هزار فرشته اند همه ژولیده مو و گرد آلود که بر آن حضرت میگیرند تا روز قیامت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۲۱۸

ترجمه مجاهدی

۴۹- ربیع بن عبد الله می گوید که در مدینه به امام صادق علیه السلام عرض کردم: قبور شهدا در کجا قرار دارد؟ فرمود: مگر در نزد شما قبر امام حسین علیه السلام بزرگترین و بهترین شهدا نیست؟! سوگند به آن که جانم در دست (قدرت) اوست، همانا در اطراف قبر او چهار هزار فرشته که ژولیده موی و غبار آلودند و تا روز قیامت بر آن حضرت می گریند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۲۵۵

ترجمه انصاری

۴۹. ربیع پسر عبد الله می گوید: در مدینه به امام صادق (علیه السلام) گفتم: قبور شهیدان کجاست؟ فرمود: مگر نزد شما حسین (علیه السلام) بهترین شهیدان نیست؟ سوگند به آن کسی که جانم به دست اوست، بر گرد قبر او چهار هزار فرشته ژولیده موی غبار آلود تا روز قیامت گریه می کنند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۸۹

ترجمه حسن زاده

[۳۴۵] ۴۹-... ربیع بن عبد الله گوید: از امام صادق علیه السلام در مدینه پرسیدم که قبور شهیدان کجاست؟ فرمود: آیا امام حسین علیه السلام را فضیلت مندترین شهیدان نمی دانی؟ سوگند به آن کس که جانم به دست اوست پیرامون مزار امام حسین علیه السلام چهار هزار فرشته پریشان موی غبارآلود است که تا روز رستاخیز بر او می گریند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۲۱

حدیث ۵۰

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي الْخَطَّابِ عَنْ دَاوُدَ الْمُسْتَرْقِ عَنْ أُمِّ سَعِيدِ الْأَحْمَسِيَّةِ قَالَتْ: كُنْتُ عِنْدَ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَقَدْ بَعَثْتُ مَنْ يَكْتَرِي لِي حِمَارًا إِلَى قُبُورِ الشُّهَدَاءِ فَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ مَا يَمْنَعُكَ مِنْ سَيِّدِ الشُّهَدَاءِ قَالَتْ قُلْتُ وَمَنْ هَذَا جُعِلْتُ فِدَاكَ قَالَ فَذَلِكَ الْحُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَتْ قُلْتُ وَمَا لِمَنْ زَارَهُ قَالَ حِجَّةٌ وَعُمْرَةٌ وَمِنْ الْخَيْرِ كَذَا وَكَذَا عَدَّ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ بِيَدِهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۹۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۵۰- امّ سعید کوفی گوید: در مدینه حضور حضرت صادق علیه السلام رسیدم، و قبلا کسی را فرستاده بودم که چهارپائی برای رفتن زیارت شهداء احد برای من تهیّه کند، امام علیه السلام فرمود: چه چیز مانع شما است که زیارت سیّد الشهداء علیه السلام نمیروید؟ گوید: عرض کردم: او

کیست قربانت کردم؟ فرمود: او حسین بن علیّ علیهم السّلام است، عرض کردم: برای زائرش چه ثوابی خواهد بود؟ فرمود: يك حجّ و يك عمره، و غیر این از نیکوئی ها و خیرات چنان و چنین و تا سه فضلت با دست خود شمرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۱۸

ترجمه مجاهدی

۵۰- امّ سعید احمسیّه می گوید: در خدمت امام صادق علیه السّلام بودم و قبلاً شخصی را فرستاده بودم تا چهارپایی را برای زیارت قبور شهدا اجاره کند، حضرت فرمود: چه چیزی شما را از زیارت سالار شهیدان منع می کند؟! عرض کردم: فدای تو کردم! او کیست؟! فرمود: او حسین بن علی علیه السّلام است. عرض کردم: کسی که او را زیارت می کند چه پاداشی دارد؟ فرمود: (ثواب) يك حجّ و يك عمره، و از خیرات و برکات چنین و چنان و با دست مبارك خود تا سه فضیلت را بر شمرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۵۶

ترجمه انصاری

۵۰. امّ سعید احمسی می گوید: نزد امام صادق (علیه السّلام) بودم و قبلاً کسی را فرستاده بودم که برای من چهارپایی را برای زیارت قبور شهدای احد کرایه کند. امام (علیه السّلام) فرمود: چه چیز مانع رفتن تو به زیارت قبر سیّد الشهداء است؟ گفتم: فدایت شوم، او کیست؟ فرمود: او حسین بن علی (علیهما السّلام) است. گفتم: ثواب کسی که او را زیارت کند چیست؟ فرمود: او حسین بن علی (علیهما السّلام) است. گفتم: ثواب کسی که او را زیارت کند چیست؟ فرمود: پاداش يك حجّ و يك عمره و چنین و چنان پاداش- و سه پاداش را با دست خود شمرد-.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۸۹

ترجمه حسن زاده

[۳۴۶] ۵۰- ... امّ سعید احمسیّه گوید: نزد امام صادق علیه السّلام بودم و کسی را فرستاده بودم تا برای زیارت قبور شهیدان احد الاغی را کرایه کند. امام علیه السّلام فرمود: چه چیز تو را از زیارت سیّد الشهداء باز داشته است؟ عرض کردم: فدایت شوم! سیّد الشهداء کیست؟ فرمود: سیّد الشهداء امام حسین علیه السّلام است. عرض کردم: چه چیزی از آن زیارتگرش گردد؟ فرمود: يك حج و يك عمره و جز این فضیلت های دیگرش این و آن است و تا سه فضیلت را با دست مبارك خویش برشمرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۲۱

حدیث ۵۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي الْخَطَّابِ عَنِ الْحَكَمِ بْنِ مِسْكِينٍ عَنْ أُمِّ سَعِيدِ الْأَحْمَسِيَّةِ قَالَتْ: جِئْتُ إِلَى أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَدَخَلْتُ فَجَاءَتِ الْجَارِيَةُ فَقَالَتْ قَدْ جِئْتِكِ بِالدَّابَّةِ فَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَا أُمَّ سَعِيدٍ أَيُّ شَيْءٍ هَذِهِ الدَّابَّةُ أَيْنَ تَبْعِينَ أَيْنَ تَذْهَبِينَ قَالَتْ قُلْتُ لِأَزُورَ قُبُورَ الشُّهَدَاءِ فَقَالَ أَخْبِرِينِي ذَلِكَ الْيَوْمَ مَا أَعْجَبَكُمْ يَا أَهْلَ الْعِرَاقِ تَأْتُونَ الشُّهَدَاءَ مِنْ سَفَرٍ بَعِيدٍ وَتَتَرَكُونَ سَيِّدَ الشُّهَدَاءِ وَلَا تَأْتُونَهُ قَالَتْ قُلْتُ لَهُ مَنْ سَيِّدُ الشُّهَدَاءِ فَقَالَ الْحُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَتْ قُلْتُ إِنِّي امْرَأَةٌ فَقَالَ لَا بَأْسَ بِمَنْ كَانَتْ مِثْلَكَ أَنْ تَذْهَبَ إِلَيْهِ وَتَزُورَهُ قُلْتُ أَيُّ شَيْءٍ لَنَا فِي زِيَارَتِهِ قَالَ تَعْدِلُ حِجَّةً وَ عُمْرَةً - وَاعْتِكَافَ شَهْرَيْنِ فِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَصِيَامَهُمَا .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۹۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۵۱- امّ سعید گوید: خدمت امام صادق علیه السلام بودم که کنیزم آمد و گفت چهارپا آماده است حضرت علیه السلام فرمود: ای امّ سعید بگو این چهار پا چیست و قصد کجا داری؟ گوید: گفتم نظر دارم به زیارت شهدای احد روم، فرمود: آخر برای من بگو چرا امروز این قدر کار شما مردم عراق عجیب شده است! از این راه دور و دراز برای زیارت شهدای احد سفر می کنید و زیارت سید الشهداء که نزدیکتر است بشما ترك می کنید، گوید: عرض کردم سید الشهداء کیست؟ فرمود: حسین بن- علیّ علیهما السلام، گوید: عرض کردم من يك زن هستم (چگونه می توانم بتنهائی این کار را انجام دهم) حضرت فرمود: باکی بر مانند تو نیست که بر وی و حضرت سید- الشهداء را زیارت کنی، عرض کردم: چه ثوابی برای ما در آنست؟ فرمود ثوابش برابر با يك حجّ و يك عمره، و اعتكاف دو ماه پی در پی در مسجد الحرام، و روزه دو ماه نیز در آن مسجد خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۱۹

ترجمه مجاهدی

۵۱- امّ سعید احمسیّه می گوید که: به خدمت امام صادق علیه السلام شرفیاب شده بودم که کنیز من آمد و گفت: چهارپا را آماده کردم. حضرت فرمود: ای ام سعید! بگو داستان این چهارپا چیست؟ او می خواهی به کجا بروی؟ عرض کردم: می خواهم به زیارت قبور شهدا بروم. فرمود: به من بگو که چرا کار شما مردم عراق این گونه شگفت انگیز شده است که از راههای دور و طولانی به زیارت شهدا می آید، ولی زیارت قبر سالار شهیدان را (که به شما بسی نزدیک است) ترك می کنید و به زیارتش نمی روید؟ این زن می گوید که: عرض کردم: سالار شهیدان کیست؟ فرمود: حسین بن علی علیه السلام، عرض کردم: من يك زن هستم! فرمود: هیچ باکی بر تو نیست که رفته و او را زیارت کنی. عرض کردم: چه ثوابی از زیارت او نصیب ما می شود؟ فرمود: (ثواب) زیارت او با (ثواب) يك حجّ و يك عمره و اعتكاف دو ماه در مسجد الحرام و روزه آن دو ماه برابری می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۵۶

ترجمه انصاری

۵۱. نیز امّ سعید می گوید: نزد امام صادق (علیه السلام) بودم که کنیزم آمد و گفت: مرکب را آوردم. امام (علیه السلام) فرمود: ای امّ سعید، این مرکب چیست و قصد کجا داری؟ می گوید: گفتم: می خواهم به زیارت قبور شهیدان بروم. فرمود: به من بگو چرا امروز کار شما مردم عراق این قدر عجیب شده است که از راههای دور برای زیارت قبور شهدای احد می آید و زیارت قبر سید الشهداء را ترك می کنید؟ راستی چرا به زیارت قبر او نمی روید؟ امّ سعید می گوید: گفتم: سید الشهداء کیست؟ فرمود: حسین بن علی (علیهما السلام). گفتم: من يك زن هستم [و به تنهایی نمی توانم این کار را انجام دهم]. فرمود: برای امثال تو هیچ گونه مانعی از رفتن به زیارت آن حضرت نیست. گفتم: زیارت او چه ثوابی برای ما دارد؟ فرمود: با يك حجّ و يك عمره و اعتكاف و روزه دو ماه در مسجد الحرام برابر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۸۹

ترجمه حسن زاده

۵۱-... امّ سعید احمسیّه گوید: نزد امام صادق علیه السلام بودم که کنیزم آمد و گفت که چهارپا را آوردم. امام-علیه السلام-فرمود: ای امّ سعید! بگو که این چهارپا از آن چیست و به کجا خواهی رفت؟ عرض کردم: می خواهم که به زیارت قبور شهیدان روم. فرمود: اینک مرا بازگو که چرا کار شما مردم عراق این قدر شگفت آور شده است؟! برای زیارت شهیدان گام در سفری درازناک می نهید و زیارت سید الشهداء را وامی رها کنید. آیا به زیارت او نمی روید؟ عرض کردم: من زن هستم. فرمود: اشکالی ندارد که کسی همچون تو به سوی مزارش ره سپارد و او را زیارت نماید. عرض کردم: در زیارت او چه پاداشی از آن من گردد؟ فرمود: زیارت او با يك حج و يك عمره و اعتكاف دو ماه در مسجد الحرام و روزه دو ماه در آن مسجد برابر آید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۲۳

حدیث ۵۲

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ السَّعْدِ أَبَادِيٌّ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْبَرْقِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ مُسْكَانَ عَنْ هَارُونَ بْنِ خَارِجَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ الْحُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ عَلَيْهِ السَّلَامُ: أَنَا قَتِيلُ الْعَبْرَةِ قُتِلْتُ مَكْرُوبًا وَحَقِيقٌ عَلَى اللَّهِ أَنْ لَا يَأْتِيَنِي مَكْرُوبٌ إِلَّا أُرْدَهُ وَ أَقْلِبُهُ إِلَى أَهْلِهِ مَسْرُورًا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۹۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۵۲- هارون بن خارجه گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: حسین بن علی علیهما السلام فرموده: من کشته سرشک و گریه ام، با دلی پر از غم و اندوه شهید گشتم و سزاوار است خدا را که هیچ اندوهگینی زیارت من نیاید مگر اینکه ویرا شاد و خوشحال بخانواده اش باز گرداند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۱۹

ترجمه مجاهدی

۵۲- هارون بن خارجه از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که: حسین بن علی علیه السلام می فرمود: من کشته گریه ام، با دلی اندوهگین و قلبی سرشار از غم شهید شدم، و شایسته (لطف) خداوند چنان است که هر غم زده ای که به زیارت من می آید، او را شاد و خوشحال به خانواده اش باز گرداند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۲۵۷

ترجمه انصاری

۵۲. هارون بن خارجه از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که حسین بن علی (علیهما السلام) فرمود: من کشته اشک دیدگانم، با دلی آکنده از غم کشته شدم و سزاوار است که هر اندوهگینی به زیارت من می آید، خدا او را شادمان به خانواده اش بازگرداند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۹۱

ترجمه حسن زاده

[۳۴۸]-۵۲... امام صادق علیه السلام روایت نموده که امام حسین علیه السلام فرمود: من کشته سر شکم. اندوهناکانه کشته شدم و خدا را سزد که اندوهگینی بر سر مزارم نیاید جز آنکه او را دلشاد به سوی خانواده اش باز گرداند

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۲۳

ص: ۱۱۰

ثواب زیارة قبور الأئمة صلوات الله عليهم أجمعين

حدیث ۱

متن حدیث

أبي ره قال حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْبَرْقِيِّ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ الْوَشَّاءِ قَالَ: قُلْتُ لِلرِّضَا عَلَيْهِ السَّلَامُ مَا لِمَنْ أَتَى قَبْرَ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ لَهُ مِثْلُ مَا لِمَنْ أَتَى قَبْرَ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ فَقُلْتُ مَا لِمَنْ زَارَ قَبْرَ أَبِي الْحَسَنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ لَهُ مِثْلُ مَا لِمَنْ زَارَ قَبْرَ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۹۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- حسن بن علی و شاء گوید: بحضرت رضا علیه السلام عرض کردم چیست ثواب کسی که قبر يك تن از امامان را زیارت کند؟ فرمود: ثوابش مانند ثواب زیارت قبر حسین علیه السلام است، گوید: عرض کردم ثواب زیارت قبر موسی بن جعفر علیهما السلام چیست؟ فرمود مثل زیارت حسین علیه السلام است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۲۰

ترجمه مجاهدی

۱- حسن بن علی و شاء نقل کرده است که از امام رضا علیه السلام پرسیدم: ثواب کسی که به زیارت قبر یکی از ائمه برود، چیست؟ فرمود: ثوابش مانند ثواب زیارت قبر امام حسین علیه السلام است. عرض کردم: کسی که به زیارت حضرت موسی بن جعفر علیه السلام برود چه ثوابی دارد؟ فرمود: ثوابش، ثواب کسی است که به زیارت قبر امام حسین علیه السلام برود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۲۵۸

ترجمه انصاری

۱. حسن بن علی و شاء می گوید: به حضرت رضا (علیه السلام) گفتم: کسی که به زیارت قبر یکی از امامان برود پاداشش چیست؟ فرمود: پاداش او مانند کسی است که قبر حسین (علیه السلام) را زیارت کرده است. گفتم: کسی که قبر موسی بن جعفر (علیه السلام) را زیارت کند چه پاداشی دارد؟ فرمود: مانند همان پاداشی که زائر قبر حسین (علیه السلام) دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۹۱

ترجمه حسن زاده

[۳۴۹]۱-... حسن بن علی و شاء گوید: به امام رضا علیه السلام عرض کردم: آن کس که مزار یکی از امامان علیهم السلام را زیارت کند چه پاداشی دارد؟ فرمود: او را پاداشی همانند پاداش زیارتگر مزار امام حسین علیه السلام است. عرض کردم: آن کس که مزار امام کاظم علیه السلام را زیارت کند چه پاداشی دارد؟ فرمود: او را پاداشی همانند پاداش زیارتگر امام حسین علیه السلام است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۲۳

حدیث ۲

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنِ الْعَبَّاسِ بْنِ مَعْرُوفٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ مَهْزِيَارٍ قَالَ: قُلْتُ لِأَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ مَا لِمَنْ أَتَى قَبْرَ الرِّضَا عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ الْجَنَّةُ وَاللَّهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۹۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- علی بن مهزیار گوید: بحضرت جواد علیه السلام عرض کردم ثواب کسی که قبر علی بن موسی الرضا علیهما السلام را زیارت کند چیست؟ فرمود: بخدا سوگند ثوابش بهشت خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۲۰

ترجمه مجاهدی

۲- علی بن مهزیار نقل کرده است که به امام جواد علیه السلام عرض کردم: ثواب کسی که قبر امام رضا علیه السلام را زیارت کند چیست؟ فرمود: به خدا سوگند ثوابش بهشت خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۵۸

ترجمه انصاری

۲. علی بن مهزیار می گوید: به حضرت ابو جعفر [امام جواد (علیه السلام)] گفتم: کسی که قبر امام رضا (علیه السلام) را زیارت کند چه پاداشی خواهد داشت؟ فرمود: به خدا سوگند پاداشش بهشت است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۹۱

ترجمه حسن زاده

[۳۵۰] ۲-... علی بن مهزیار گوید: به امام جواد علیه السلام عرض کردم: آن کس که به زیارت مزار امام رضا علیه السلام رود چه پاداشی دارد؟ فرمود: به خدا سوگند که پاداش او بهشت است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۲۳

حدیث ۳

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ غِيَاثٍ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي نَصْرِ الْبَزَنْطِيِّ قَالَ: قَرَأْتُ كِتَابَ أَبِي الْحَسَنِ الرَّضَا عَلَيْهِ السَّلَامُ أْبْلَغُ شِيعَتِي أَنَّ زِيَارَتِي تَعْدِلُ عِنْدَ اللَّهِ أَلْفَ حِجَّةٍ قَالَ فَقُلْتُ لِأَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَلْفَ حِجَّةٍ قَالَ إِي وَ اللَّهِ وَ أَلْفَا حِجَّةٍ لِمَنْ زَارَهُ عَارِفًا بِحَقِّهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۹۸)

ترجمه

ترجمه حسن زاده

[۳۵۱]۳-... احمد بن محمد بن ابی نصر گوید: در نامهٔ امام رضا علیه السّلام چنین خواندم که فرموده بود: به شیعیان من بگوئید که زیارت من در پیشگاه خدا با هزار حج برابر آید. به امام جواد علیه السّلام عرض کردم: هزار حج؟ فرمود: آری، به خدا سوگند هر که حق شناسانه او را زیارت کند، هزار هزار حج از آن اوست. و امام صادق علیه السّلام فرمود: هر که یکی از ما را زیارت نماید، همانند آن کس باشد که امام حسین علیه السّلام را زیارت کرده است

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ , ص ۲۲۵

ترجمه غفاری

۳- احمد بن محمد بن ابی نصر بزنتی گوید: در نامهٔ حضرت رضا علیه السّلام خواندم دستور فرموده بود که بشیعیان من بگوئید که زیارت قبر من در نزد خدا مطابقست با هزار حج. گوید: از روی شگفتی بفرزندش امام جواد علیه السّلام عرض کردم هزار حج؟ فرمود آری بلکه بخدا سوگند يك ميليون حج برای هر کس که عارف بحق آن حضرت باشد. و امام صادق علیه السّلام فرمود: هر کس زیارت کند قبر یکی از ما را مانند آن باشد که حسین علیه السّلام را زیارت کرده باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۲۱

ترجمه مجاهدی

۳- احمد بن محمد بن ابی نصر بزنتی نقل کرده است که: در نامهٔ امام رضا علیه السّلام خواندم: به شیعیان من بگوئید که (ثواب) زیارت من در پیشگاه خداوندی برابر با هزار حج است. راوی می گوید

که: (از روی تعجب) به حضرت جواد علیه السلام عرض کردم: هزار حج؟! فرمود: آری به خدا سوگند، بلکه يك ميليون حج برای کسی که با شناخت حق آن حضرت او را زیارت کند. و امام صادق علیه السلام فرمود: کسی که قبر یکی از ما (ائمه) را زیارت کند، مانند آن است که قبر امام حسین علیه السلام را زیارت کرده باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۵۸

ترجمه انصاری

۳. احمد بن محمد بن ابی نصر بزنطی می گوید: در نامه حضرت رضا (علیه السلام) خواندم که نوشته بود: به شیعیان من بگویید که زیارت قبر من نزد خدا با هزار حج برابر است. می گوید: از روی تعجب به امام جواد (علیه السلام) گفتم: با هزار حج؟ فرمود: آری به خدا سوگند، بلکه با هزار حج برای کسی که حق او را بشناسد. و امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس قبر یکی از ما را زیارت کند همچون کسی است که قبر حسین (علیه السلام) را زیارت کرده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۹۱

ثواب من زار قبر فاطمة بنت موسی بن جعفر علیهما السلام بقم

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ سَعْدِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي الْحَسَنِ الرِّضَا عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: سَأَلْتُهُ عَنْ قَبْرِ فَاطِمَةَ بِنْتِ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ فَقَالَ مَنْ زَارَهَا فَلَهُ الْجَنَّةُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۹۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- سعد بن سعد گوید: از حضرت رضا علیه السلام پرسیدم از مقام فاطمه دختر موسی بن جعفر علیهما السلام، فرمود: هر کس قبر او را زیارت کند پاداشش بهشت خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۲۲۱

ترجمه مجاهدی

۱- سعد بن سعد نقل کرده است که از امام رضا علیه السلام در باره (زیارت قبر) فاطمه دختر حضرت موسی بن جعفر علیه السلام پرسیدم، فرمود: کسی که قبر او را زیارت کند، پاداشش بهشت است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۲۵۹

ترجمه انصاری

۱. سعد بن سعد می گوید: از حضرت رضا (علیه السلام) در باره مقام و منزلت فاطمه دختر موسی بن جعفر (علیهما السلام) پرسیدم، فرمود: هر که قبر او را زیارت کند پاداشش بهشت خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۹۳

ترجمه حسن زاده

[۳۵۲] ۱-... سعد بن سعد گوید: از امام رضا علیه السلام در باره منزلت حضرت معصومه، دختر امام کاظم علیه السلام، پرسیدم. فرمود: هر که او را زیارت کند بهشت از آن اوست

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۲۵

ثواب زیارة قبر عبد العظیم الحسني بالري

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ أَحْمَدَ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَزَةُ بْنُ الْقَاسِمِ الْعَلَوِيُّ رَه قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى الْعَطَّارُ عَمَّنْ دَخَلَ عَلَى أَبِي الْحَسَنِ عَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدٍ الْهَادِي مِنْ أَهْلِ الرَّيِّ قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى أَبِي الْحَسَنِ الْعَسْكَرِيِّ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَقَالَ أَيْنَ كُنْتَ قُلْتُ زُرْتُ الْحُسَيْنَ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ أَمَا إِنَّكَ لَوْ زُرْتَ قَبْرَ عَبْدِ الْعَظِيمِ عِنْدَكُمْ لَكُنْتَ كَمَنْ زَارَ الْحُسَيْنَ بْنَ عَلِيٍّ عَلَيْهِ السَّلَامُ (۱).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۹۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- محمد بن یحیی عطّار گوید: مردی از اهل ری که خدمت حضرت هادی علیه السلام رسیده بود برای من نقل کرد که شرفیاب حضور حضرت عسکری علیه السلام شدم بمن فرمود: کجا بودی؟ عرض کردم از زیارت حسین علیه السلام آمده ام، فرمود: اگر قبر عبد العظیم که در شهر شماست زیارت میکردی همانا ثواب کسی را داشتی که حسین بن علی علیهما السلام را زیارت کرده باشد. شرح: بنظر میرسد که این حکم مخصوص همین مرد بوده باشد که شاید اعتقادی بمقام حضرت عبد العظیم نداشته، و این در صورتیست که حدیث را واقعا از امام علیه السلام بدانیم و الا این مرد خود حالش برای ما معلوم نیست و نمیدانیم براستی امام چنین کلامی باو فرموده یا نه، ولی بهر حال مقام و مرتبه حضرت عبد العظیم علیه السلام و رضایت مندی اهل بیت علیهم السلام از وی بحسب تاریخ و اخبار مأثوره معلوم و آشکار است، لیکن در اینکه ثواب زیارت قبرش برای همه برابر باشد با ثواب زیارت مرقد مطهر سید الشهداء حسین بن علی صلوات الله و سلامه و برکاته علیهما-

که در روایات وارد شده برابر است با زیارت خداوند سبحان در عرش مورد گفتگو است و بعید مینماید، و خداوند عالم است، اما چنانچه کسی بدین امید که ثواب زیارت حضرت ابا عبد الله علیه السلام را بحسب این خبر در زیارت حضرت عبد العظیم علیه السلام بوی دهند قبر او را زیارت کند ان شاء الله خداوند آن ثواب را بدو خواهد داد و این بر اساس قاعده تسامح در ادله سنن و اخبار من بلغ باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۲۲

ترجمه مجاهدی

۱- محمد بن یحیی عطار از مردی از اهالی شهر ری - که به خدمت حضرت امام هادی علیه السلام شرفیاب شده بود - نقل کرده است که: به خدمت امام هادی علیه السلام رسیدم. حضرت فرمود: کجا بودی؟ عرض کردم: از زیارت قبر امام حسین علیه السلام بر می گردم. فرمود: اگر قبر عبد العظیم را - که در نزد شما قرار دارد - زیارت می کردی، براستی مانند کسی بودی که قبر حسین بن علی علیه السلام را زیارت کرده باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۶۰

ترجمه انصاری

۱. محمد بن یحیی عطار می گوید: مردی از اهل ری که خدمت علی بن محمد امام هادی (علیه السلام) رسیده بود برای من نقل کرد و گفت: بر حضرت ابو الحسن امام هادی (علیه السلام) وارد شدم. به من فرمود: کجا بودی؟ گفتم: به زیارت قبر حسین (علیه السلام) رفته بودم. فرمود: بدان که اگر قبر عبد العظیم را که در شهر شماسه زیارت می کردی، مانند کسی بودی که حسین بن علی (علیهما السلام) را زیارت کرده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۹۳

ترجمه حسن زاده

[۳۵۳] ۱-... مُحَمَّد بن یحیی گوید: مردی از مردم ری که خدمت امام هادی علیه السّلام رسیده بود برای من بازگو کرد که به خدمت امام هادی علیه السّلام رسیدم. امام علیه السّلام فرمود: از کجا می آیی؟ عرض کردم: از زیارت امام حسین علیه السّلام می آیم. فرمود: آگاه باش که به راستی، اگر قبر عبد العظیم را که پیش خودتان است زیارت کرده بودی، همانند کسی بودی که امام حسین علیه السّلام را زیارت نموده است

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۲۵

ص: ۱۱۱

۱- الحکم خاص بالرجل المذكور ولا یعم غیره وذلك لعدم اعتقاده بمقام عبد العظیم رضوان الله تعالی علیه ظاهراً، هذا ان قلنا بصحة صدور الخبر والا فارجل مجهول لا يعرف.

ثواب من لم یقدر علی صلة أهل البيت علیهم السلام فوصل صالحی موالیهم و ثواب من لم یقدر علی زیارتهم فزار صالحی موالیهم

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عِيْسَى بِإِسْنَادٍ ذَكَرَهُ عَنِ الصَّادِقِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ لَمْ يَقْدِرْ عَلَى صَلَاتِنَا فَلْيُصَلِّ صَالِحِي مَوَالِينَا وَ مَنْ لَمْ يَقْدِرْ عَلَى زِيَارَتِنَا فَلْيُزِرْ صَالِحِي مَوَالِينَا يَكْتُبِ اللَّهُ لَهُ ثَوَابَ زِيَارَتِنَا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۹۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- احمد بن محمد بن عیسی اشعری با سندی که ذکر کرده از امام صادق علیه السلام روایت کند که فرموده است: هر کس دسترسی بنیکی کردن با ما ندارد، پس دوستان شایسته ما را صله و نیکی کند که ثواب صله ما برای او ثبت شود، و هر کس متمکن از زیارت ما نیست پس شایستگان از دوستان ما را زیارت کند که ثواب زیارت ما در نامه عملش ثبت خواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۲۳

ترجمه مجاهدی

۱- احمد بن محمد بن عیسی با سندی که خود ذکر کرده است از امام صادق علیه السلام روایت می کند که فرمود: هر کس که نمی تواند نسبت به ما اظهار محبت کند، بر اوست که به دوستان صالح ما نیکی و محبت روا دارد؛ و کسی که نمی تواند به زیارت ما بیاید به زیارت دوستان شایسته ما بشتابد که در این صورت ثواب زیارت ما برای او ثبت خواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۶۰

ترجمه انصاری

۱. احمد بن محمد بن عیسی با سندی که ذکر کرده از امام صادق (علیه السلام) نقل نموده است که فرمود: هر کس دسترسی به ارتباط با ما ندارد، با دوستان شایسته ما ارتباط برقرار کند تا ثواب ارتباط با ما برای او نوشته شود. و هر کس قدرت بر زیارت ما ندارد، دوستان صالح ما را زیارت کند تا ثواب زیارت ما برای او ثبت گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۹۳

ترجمه حسن زاده

[۳۵۴] ۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که به ما دسترسی ندارد تا به ما نیکی کند، به دوستان درست پیشه ما نیکی نماید که پاداش نیکی به ما برای او نوشته شود و هر که از زیارت ما ناتوان است، دوستان درستکار ما را زیارت کند که پاداش زیارت ما برای او نوشته گردد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۲۵

ثواب صلاة الإمام عليه السلام

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ مُوسَى عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ يَزِيدَ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي نَصْرِ عَنْ حَمَّادِ بْنِ عَثْمَانَ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَمَّارٍ قَالَ: قُلْتُ لِلصَّادِقِ عَلَيْهِ السَّلَامُ مَا مَعْنَى قَوْلِهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى - مَنْ ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضَاعِفَهُ لَهُ أَضْعَافًا كَثِيرَةً قَالَ صَلَوةُ الْإِمَامِ . أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ عَلِيِّ بْنِ الْفَضْلِ عَنْ أَبِي طَالِبِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الصَّلْتِ عَنْ يُونُسَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَمَّارٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ : بِمِثْلِهِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۹۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- اسحاق بن عمار گوید: از امام صادق علیه السلام پرسیدم چیست معنی آیه شریفه»

مَنْ ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا

«کیست آنکه بخدا قرض الحسن دهد) فرمود: مراد نیکی و احسان کردن بامام است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۲۲۳

ترجمه مجاهدی

۱- اسحاق بن عمّار نقل کرده می گوید: از امام صادق علیه السلام پرسیدم: معنی آیه شریفه (آیه ۲۴۵ از سوره بقره) «کیست آنکه به خدا وام دهد، وام نیکوئی، پس خداوند آن را برای او چندین برابر کند» چیست؟ فرمود: اظهار محبت و نیکی کردن به امام است. * - و به سند دیگر باز از اسحاق بن عمّار همین حدیث روایت شده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۲۶۱

ترجمه انصاری

۱. اسحاق بن عمّار می گوید: از امام صادق (علیه السلام) پرسیدم: معنای سخن خداوند:

«مَنْ ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضَاعِفَهُ لَهُ أَضْعَافًا كَثِيرَةً

«

[بقره، ۲۴۵] چیست؟ فرمود: مقصود ارتباط داشتن با امام (علیه السلام) است. مانند همین حدیث به سند دیگری از اسحاق از امام صادق (علیه السلام) نقل شده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۹۳

ترجمه حسن زاده

[۳۵۵] ۱-... اسحاق بن عمّار گوید: از امام صادق علیه السّلام پرسیدم: معنی سخن خداوند پاک و فرازمند که فرماید: «کیست آن کس که به خدا وامی نیکو دهد تا برای او دو چندان کند» [حدید ، آیه ۱۱] چیست؟ فرمود: مراد از آن، نیکی به امام علیه السّلام است. پدرم-رحمه الله-گوید که با سندی دیگر از امام صادق علیه السّلام همانند این حدیث روایت شده است

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۲۷

ثواب أهل القرآن

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ إِدْرِيسَ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو إِسْحَاقَ إِبْرَاهِيمُ بْنُ هَاشِمٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ أَبِي الْحَسَنِ الْفَارِسِيِّ عَنِ سُلَيْمَانَ بْنِ جَعْفَرِ الْجَعْفَرِيِّ عَنِ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي زِيَادٍ عَنِ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ أَبِيهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ: إِنَّ أَهْلَ الْقُرْآنِ فِي أَعْلَى دَرَجَةٍ مِنَ الْأَدْمِيِّينَ مَا خَلَا النَّبِيِّينَ وَ الْمُرْسَلِينَ وَ لَا تَسْتَضَعِفُوا أَهْلَ الْقُرْآنِ وَ حُقُوقَهُمْ فَإِنَّ لَهُمْ مِنَ اللَّهِ لَمَكَانًا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۹۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- سکونی از امام صادق از پدرش علیهما السّلام نقل کرده که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلّم فرموده است: مقام و درجه اهل قرآن (قاریان و یا حافظان) پس از درجه فرستادگان خدا و پیغمبران والاترین درجه و مقام آدمیان است، پس آنان را کوچک و حقیر و پست نشمارید و حقوقشان را اندک

نپندارید زیرا اینان در نزد پروردگار دارای مقام و پایگاهی برگزیده و مخصوصند. شرح: مراد از اهل قرآن ظاهراً حافظان قرآنند البتّه آن دسته که با دلی مطمئن و سرشار از ایمان بکتاب خدا عشق میورزند، و با کمال جدیّت در حفظ کلمات آن کوشا هستند، و فرمان آن را با آغوشی باز میپذیرند و در جای خود بکار می بندند، و دور از هر گونه شك و تردید بوعده و وعید آن معتقدند، و قرآن را کتاب عمل خود قرار داده اند، نه آن کسانی که شغلشان قراءت قرآنست و رفتارشان بر خلاف آن.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۲۴

ترجمه مجاهدی

۱- اسماعیل بن ابی زیاد از امام صادق علیه السّلام، و آن حضرت از پدر بزرگوارش نقل کرده است که رسول خدا صلیّ الله علیه و آله و سلّم فرمود: اهل قرآن پس از پیامبران و فرستادگان خدا در بالاترین درجه آدمیان قرار دارند، پس اهل قرآن را كوچك شمارید و حقوقشان را اندك نپندارید زیرا در نزد خدا دارای مقامی والا و ارجمند می باشند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۶۱

ترجمه انصاری

۱. از اسماعیل بن ابی زیاد از جعفر بن محمد (علیهما السّلام) از پدرش نقل شده است که پیامبر (صلیّ الله علیه و آله) فرمود: اهل قرآن در بالاترین مرتبه آدمیان پس از پیامبران و مرسلین قرار دارند، پس آنان را كوچك نشمارید و حقوقشان را اندك نپندارید، زیرا آنان نزد خداوند از جایگاهی عظیم برخوردارند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۹۵

ترجمه حسن زاده

[۳۵۶]۱-... امام صادق علیه السلام از پدرش علیه السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: اهل قرآن فرازمندترین درجه آدمیان را پس از پیامبران و فرستادگان دارا هستند، پس اهل قرآن و حقوق آنان را کوچک و اندک نشمارید؛ زیرا آنان را از جانب خدا جایگاهی فرازمند باشد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۲۷

ثواب من ختم القرآن بمكة

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّقَّارُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ عَنِ ابْنِ أَبِي الْخَطَّابِ عَنِ النَّضْرِ بْنِ شُعَيْبٍ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ مَادٍّ الْقَلَانِسِيِّ عَنْ أَبِي حَمَزَةَ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ خَتَمَ الْقُرْآنَ بِمَكَّةَ مِنْ جُمُعَةٍ إِلَى جُمُعَةٍ وَأَقَلَّ مِنْ ذَلِكَ وَ أَكْثَرَ وَ خَتَمَهُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ كَتَبَ اللَّهُ لَهُ مِنَ الْأَجْرِ وَ الْحَسَنَاتِ مِنْ أَوَّلِ جُمُعَةٍ كَانَتْ فِي الدُّنْيَا إِلَى آخِرِ جُمُعَةٍ تَكُونُ فِيهَا وَ إِنْ خَتَمَهُ فِي سَائِرِ الْأَيَّامِ فَكَذَلِكَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۰۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابو حمزه (ثابت بن دینار) گوید: امام باقر علیه السلام فرمود: هر کس در مکه معظمه قرآن را از جمعه تا جمعه دیگر ختم کند یا در کمتر از این یا بیشتر ولی ختم و پایانش در روز جمعه باشد خداوند اجر و ثواب کارهای نیک از اولین جمعه ای که در دنیا بوده تا آخرین جمعه ای که هست برای او ثبت فرماید، و چنانچه در غیر روز جمعه هم ختم کند این پاداش برای او خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۲۲۵

ترجمه مجاهدی

۱- ابو حمزه از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که فرمود: هر کس قرآن را در مکه یا کمتر یا بیشتر از آن در روز جمعه ختم کند، خداوند ثواب همه نیکیهائی که از اولین جمعه دنیا تا آخرین جمعه آن هست در نامه اعمال او ثبت می فرماید، و چنانچه قرآن را در روزهای دیگر ختم کند، همین پاداش برای او خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۲۶۲

ترجمه انصاری

۱. ابو حمزه می گوید: امام باقر (علیه السلام) فرمود: هر کس قرآن را در مکه از جمعه ای تا جمعه دیگر یا در کمتر از این و یا بیشتر از آن ختم کند و پایش در روز جمعه باشد، خداوند برای او اجر و پاداش کارهای نیک را از اولین جمعه ای که در دنیا بوده تا آخرین جمعه ای که در آن زندگی می کند خواهد نوشت، و اگر در روزهای دیگر نیز ختم کند همین پاداش را خواهد داشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۹۵

ترجمه حسن زاده

[۳۵۷]۱-... امام باقر علیه السلام فرمود: هر که در مکه همه قرآن را از جمعه ای تا جمعه دیگر یا در کمتر و یا بیشتر از این مدت بخواند، ولی در هر صورت قرآن را در روز جمعه به پایان برد خداوند پاداش و حسناتی را که از نخستین جمعه دنیا تا آخرین جمعه آن باشد برای او نویسد و اگر خواندن قرآن را در دیگر روزها نیز به پایان برد، این پاداش از آن او خواهد گشت

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۲۷

ثواب من شدد عليه القرآن و من يسر عليه

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ الْحُسَيْنِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ مَنْصُورِ بْنِ عَوْنٍ عَنِ الصَّبَّاحِ بْنِ سَيَّابَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: مَنْ شَدَّدَ عَلَيْهِ الْقُرْآنُ كَانَ لَهُ أَجْرٌ وَمَنْ يُسِّرَ عَلَيْهِ كَانَ مَعَ الْأَبْرَارِ (۱).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۰۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- صباح بن سیابه گوید: از امام صادق علیه السلام شنیدم میفرمود: هر کس قرآن را بسختی و رنج بیاموزد دو اجر و مزد خواهد داشت، و آنکه باسانی بیاموزد و بر او آموختنش دشوار نباشد با نیکان خواهد بود .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۲۵

ترجمه مجاهدی

۱- صباح بن سیابه از امام صادق علیه السلام روایت کرده است: هر کس قرآن را به سختی یاد بگیرد دو اجر خواهد داشت، و کسی که (فراگیری) قرآن برای او آسان باشد با نیکوکاران (محشور) خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۶۲

ترجمه انصاری

۱. صباح بن سیابه می گوید: از امام صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: هر کس آموختن قرآن بر او دشوار باشد دو اجر خواهد داشت، و هر کس بر او آسان باشد با نیکان خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۹۵

ترجمه حسن زاده

[۳۵۸]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که به دشواری قرآن را فراگیرد، او را دو پاداش باشد و هر که آن را به آسانی فراگیرد، در زمره نیکان است

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۲۹

ثواب من قرأ القرآن و هو شاب مؤمن

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكِّلِ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرِ الْحَمِيرِيِّ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَيْسَى عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ مَالِكِ بْنِ عَطِيَّةَ عَنْ مِنْهَالِ الْقَصَّابِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قرَأَ الْقُرْآنَ وَهُوَ شَابٌّ مُؤْمِنٌ اخْتَلَطَ الْقُرْآنُ بِدَمِهِ وَ لَحْمِهِ وَ جَعَلَهُ اللَّهُ مَعَ السَّفَرَةِ الْكِرَامِ الْبَرَّةِ وَ كَانَ الْقُرْآنَ حَاجِجًا عَنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَيَقُولُ يَا رَبِّ إِنَّ كُلَّ عَامِلٍ قَدْ أَصَابَ أَجْرَ عَمَلِهِ إِلَّا عَامِلِي فَبَلِّغْ بِهِ كَرِيمَ عَطَايَاكَ فَيَكْسُوهُ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ حُلَّتَيْنِ مِنْ حُلَلِ الْجَنَّةِ وَيُوضَعُ عَلَى رَأْسِهِ تَاجُ الْكِرَامَةِ ثُمَّ يُقَالُ لَهُ هَلْ أَرْضَيْتَكَ فِيهِ فَيَقُولُ الْقُرْآنُ يَا رَبِّ قَدْ كُنْتُ أَرْغَبُ لَهُ فِيمَا هُوَ أَفْضَلُ مِنْ هَذَا قَالَ فَيُعْطَى

الْأَمْنِ بِيَمِينِهِ وَ الْخُلْدَ بِيَسَارِهِ ثُمَّ يَدْخُلُ الْجَنَّةَ فَيَقَالُ لَهُ إِقْرَأْ آيَةً وَ إِصْعَدْ دَرَجَةً ثُمَّ يُقَالُ لَهُ بَلَّغْنَا بِهِ وَ أَرْضَيْنَاكَ فِيهِ فَيَقُولُ اللَّهُمَّ نَعَمْ قَالَ وَ مَنْ قَرَأَ كَثِيراً وَ تَعَاهَدَهُ مِنْ شِدَّةِ حِفْظِهِ أَعْطَاهُ اللَّهُ أَجْرَ هَذَا مَرَّتَيْنِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۰۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- منهل قصاب گوید: حضرت صادق علیه السلام فرمود: هر کس در جوانی قرآن بخواند و مؤمن هم باشد قرآن با گوشت و خورش بیامیزد، و خداوند او را با فرشتگانی که نماینده و سفیر حقند و نویسندگان بزرگوار همدم سازد، و قرآن برای او حائل و مانع از آتش دوزخ باشد، و در حق وی دعا کند و گوید: بار الها هر مزدوری باجرت کار خویش رسید جز مزدور من، پس بزرگترین و گرامیترین بخشش های خود را نصیب او گردان، پس خداوند آن جوان را دو جامه از جامه های بهشتی بپوشاند و تاج افتخار بر سر وی بنهند، آنگاه بقرآن خطاب شود آیا تو را در باره این جوان خشنود کردیم؟ قرآن در پاسخ گوید: پروردگارا من بیش از این در باره وی آرزو داشتم، پس امان نامه ای بدست راستش دهند، و فرمان جاوید مانند در بهشت بدست چپش و وارد بهشت شود. پس او را گویند اینک بخوان (یعنی قرآن را) و یکدرجه بالا رو، سپس بقرآن خطاب شود آیا آنچه آرزو داشتی در باره قاریت انجام دادیم؟ و آیا تو را در باره وی خشنود ساختیم؟ قرآن گوید: آری ای پروردگار من، آنگاه حضرت فرمود: هر کس قرآن را بسیار بخواند و با اینکه بر وی سخت است آن را بذهن خود بسپارد خداوند دو بار این پاداش را باو کرامت فرماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۲۶

ترجمه مجاهدی

۱- منهل قصّاب از امام صادق علیه السّلام روایت کرده است: چون جوان با ایمانی قرآن را تلاوت کند، قرآن با گوشت و خون او بیامیزد و خداوند او را با فرشتگانی که سفیر حضرت حقّند و بزرگوار و نیکوکارند همراه کند، و قرآن در روز قیامت از رفتن او در آتش جهنّم جلوگیری می کند و می گوید: پروردگارا! هر خدمتکاری بجز خادم من دستمزد خویش را گرفته است، پس گرامیترین بخششهای خود را بر او ارزانی دار، پس خداوند دو جامه از جامه های بهشتی بر اندام او می پوشاند، و تاج کرامت بر سر او نهاده می شد، آنگاه به قرآن خطاب می شود که: آیا تو را به خاطر این جوان خشنود ساختیم؟ و قرآن در پاسخ می گوید: پروردگارا! من بیش از این (از رحمت تو) در باره او آرزو داشتم، پس امان نامه ای را به دست راست، و منشور جاودانگی او در بهشت در دست چپ او قرار می دهند، وارد بهشت می شود و به او گفته می شود: بخوان و یک درجه بالا برو، و به قرآن خطاب می شود: آیا او را به پاداشی که می خواستی نواختیم، و تو را از این موهبت خشنود ساختیم؟ قرآن در پاسخ می گوید: آری ای خداوندگار من! امام علیه السّلام فرمود: کسی که آن را زیاد بخواند، و علیرغم سختیهایی که دارد (قرآن) را به خاطر بسپارد، خداوند دو بار این پاداش را به او عنایت فرماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۶۳

ترجمه انصاری

۱. منهل قصّاب می گوید: امام صادق (علیه السّلام) فرمود: هر کس در جوانی قرآن بخواند و مؤمن باشد، قرآن با گوشت و خون او آمیخته می شود، و خداوند او را با سفیران خود که بزرگوار و نیکوکارند قرار خواهد داد، و روز قیامت قرآن مانع او از آتش دوزخ خواهد بود، و می گوید: پروردگارا، هر عمل کننده ای به پاداش عملش رسیده است، جز آن کسی که مرا مورد عمل قرار داده است، پس بزرگ ترین هدیه های خود را نصیب او گردان. پس خداوند دو حله از حله های بهشتی به او می پوشاند و تاج کرامت بر سرش می نهد، سپس خطاب می شود: آیا تو را در باره این جوان خشنود کردیم؟ قرآن می گوید: پروردگارا، من بیش از این در باره او آرزو داشتم، پس امان نامه ای به دست راست او، و فرمان جاودانگی در بهشت را به دست چپش می دهند و او وارد بهشت می شود. پس

به او می گویند: آیه ای بخوان و يك درجه بالا برو. آن گاه به قرآن خطاب می شود: آیا تو را به آرزویت رساندیم و آیا تو را در مورد این جوان خشنود کردیم؟ قرآن می گوید: آری، ای پروردگار من، آن گاه حضرت فرمود: هر کس قرآن را بسیار بخواند و با اینکه حفظ آن بر او سخت است آن را به ذهن خود بسپارد، خداوند این پاداش را دو بار به او خواهد داد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۹۵

ترجمه حسن زاده

[۳۵۹]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر جوان مؤمنی که قرآن تلاوت کند، قرآن با گوشت و خونس آمیزد و خداوند او را با فرشتگان که سفیر خداوند و بزرگمندانى نيك هستند همراه گرداند و در روز رستاخیز قرآن بازدارنده او از دوزخ است. قرآن در روز رستاخیز گوید: پروردگارا! به راستی، هر کردگار (عمل کننده ای) به پاداش کردار خویش رسید جز کردکاران (عمل کنندگان) به من؛ پس گرانقدرترین عطایای خود را به او ده؛ پس خدای گرامی و بزرگ دو جامه از جامگان بهشت را به او بپوشاند و تاج شکوهمندی را بر سرش نهد. سپس خداوند خطاب به قرآن فرماید: آیا راضی شدی؟ قرآن گوید: پروردگارا! به پاداشی برتر از این امید داشتم؛ پس خداوند امان نامه ای را بر دست راستش و جاودانگی در بهشت را بر دست چپش دهد، پس آنگاه آن جوان به بهشت در آید و او را گفته آید که آیه ای را تلاوت کن و درجه ای را بر فراز رو. سپس به قرآن خطاب شود: آیا آنچه را که آرزو داشتی به او دادیم و تو را خرسند ساختیم؟ قرآن گوید: آری، پروردگارا! امام صادق علیه السلام دیگر بار فرمود: هر که قرآن را بسیار تلاوت کند و با وجود دشواری قرآن، آن را حفظ کند، خداوند این پاداش را دو بار به او ارزانی فرماید

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۲۹

ثواب من قرأ القرآن قائماً في صلاته و من قرأه جالساً في صلاته و من قرأه في غير صلاته

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي جَعْفَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ مَسْرُوقٍ قَالَ حَدَّثَنِي الْحَسَنُ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ عَامِرٍ عَنْ عَمِّهِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَامِرٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سُلَيْمَانَ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ الْقُرْآنَ قَائِمًا فِي صَلَاتِهِ كَتَبَ اللَّهُ لَهُ بِكُلِّ حَرْفٍ مِائَةَ حَسَنَةٍ وَ مَنْ قَرَأَهُ فِي صَلَاتِهِ جَالِسًا كَتَبَ اللَّهُ لَهُ بِكُلِّ حَرْفٍ خَمْسِينَ حَسَنَةً وَ مَنْ قَرَأَهُ فِي غَيْرِ صَلَاتِهِ كَتَبَ اللَّهُ لَهُ بِكُلِّ حَرْفٍ عَشْرَ حَسَنَاتٍ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۰۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- عبد الله بن سليمان گوید: حضرت باقر علیه السلام فرمود: هر کس قرآن را ایستاده در نماز بخواند خداوند بهر حرفی از آن صد حسنه (کار نیک) در نامه عملش بنویسد، و هر کس قرآن را نشسته در نماز بخواند خداوند بهر حرفی از آن پنجاه حسنه در نامه اش ثبت فرماید، و هر کس در غیر نماز آن را بخواند خداوند بهر حرفی ده حسنه برای او بنویسد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۲۷

ترجمه مجاهدی

۱- عبد الله بن سليمان از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که فرمود: هر کس قرآن را به حالت ایستاده در نماز بخواند، خداوند به هر حرفی از آن صد حسنه برای او می نویسد؛ و هر کس آن را در حال نشسته در نماز بخواند خداوند به ازای هر حرفی پنجاه حسنه برای او ثبت می فرماید؛ و هر کس قرآن را خارج از نماز بخواند، خداوند به ازای هر حرف آن ده حسنه برای او می نگارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۶۴

ترجمه انصاری

۱. عبد الله بن سليمان می گوید: امام باقر (علیه السلام) فرمود: هر کس قرآن را ایستاده در نماز بخواند، خداوند در برابر هر حرفی از آن صد حسنه برای او می نویسد، و هر کس آن را نشسته در نماز بخواند، خداوند در برابر هر حرفی از آن پنجاه حسنه برای او ثبت می کند، و هر کس آن را در غیر نماز بخواند، خداوند در برابر هر حرفی از آن ده حسنه برای او مقرر می دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۹۷

ترجمه حسن زاده

[۳۶۰]۱-... امام باقر علیه السلام فرمود: هر که ایستاده در نماز قرآن تلاوت کند، خداوند به ازای هر حرفی برای او صد حسنه نویسد و هر که نشسته در نماز قرآن تلاوت کند، خداوند در ازای هر حرفی برای او پنجاه حسنه نویسد و هر که در غیر نماز قرآن تلاوت کند، خداوند در ازای هر حرفی ده حسنه نویسد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۳۱

ص: ۱۱۳

۱- رواه الكلینی فی الكافی عن الصباح وفیه : « و من یسر علیه كان مع الاولین».

ثواب من قرأ مائة آية يصلي بها إلى خمسمائة آية

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ مَاجِيلَوَيْهِ عَنْ عَمِّهِ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي الْقَاسِمِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَيْسَى عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ (١) عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَمَّارٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ مِائَةَ آيَةٍ يُصَلِّيَ بِهَا فِي لَيْلَةٍ كَتَبَ اللَّهُ لَهُ بِهَا فُتُوتَ لَيْلَةٍ وَ مَنْ قَرَأَ مِائَتِي آيَةٍ فِي لَيْلَةٍ مِنْ غَيْرِ صَلَاةِ اللَّيْلِ كَتَبَ اللَّهُ لَهُ فِي اللَّوْحِ قَنْطَارًا مِنَ الْحَسَنَاتِ وَالْقَنْطَارُ أَلْفٌ وَ مِائَتَا أُوقِيَّةٍ وَ الْأُوقِيَّةُ أَكْبَرُ مِنْ جَبَلٍ أَحَدٍ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ١٠١)

ترجمه

ترجمه حسن زاده

[٣٦١]-١... امام صادق عليه السلام فرمود: هر که صد آیه در نماز شب تلاوت کند، خداوند نمازگزارى يك شب را برای او نویسد و هر که شباهنگام دویست آیه در غیر نماز شب تلاوت کند، خداوند در لوح، قنطاری از حسنات را برای او نویسد که هر قنطار هزار و دویست اوقیه است و هر اوقیه بزرگتر از کوه احد است

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ١ , ص ٢٣١

ترجمه غفاری

١- اسحاق بن عمار گوید: امام صادق عليه السلام فرمود: هر کس صد آیه از قرآن در نماز شب بخواند خداوند عبادت سر تا سر آن شب را در نامه عمل وی بنویسد، و هر کس دویست آیه در غیر نماز شب بخواند خداوند در صحیفه اش قنطاری از حسنات ثبت نماید، و هر قنطاری يك هزار و دویست اوقیه و هر اوقیه بزرگتر از کوه احد است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ١ , ص ٢٢٨

ترجمه مجاهدی

۱- اسحاق بن عمّار از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: هر کس صد آیه قرآن به هنگام نماز شب بخواند، خداوند ثواب عبادت تمامی آن شب را به او کرامت کند؛ و هر کس دویست آیه از قرآن را در غیر نماز شب بخواند، خداوند قنطاری از حسنات در لوح (به نام او) ثبت خواهد کرد، که هر قنطار يك هزار و دویست اوقیه، و هر اوقیه بزرگتر از کوه احد است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۶۵

ترجمه انصاری

۱. اسحاق بن عمّار می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس صد آیه از قرآن در نماز شب بخواند، خداوند عبادت سرتاسر آن شب را برای او خواهد نوشت، و هر کس دویست آیه در غیر نماز شب بخواند، خداوند برای او قنطاری از حسنات در نامه عملش ثبت خواهد کرد، که هر قنطاری هزار و دویست پیمانه و هر پیمانه ای بزرگ تر از کوه احد است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۹۷

ثواب الحافظ للقرآن و العامل به

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي الْحُسَيْنُ بْنُ أَحْمَدَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ جَمِيلِ بْنِ صَالِحٍ عَنِ الْفَضْلِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: الْحَافِظُ لِلْقُرْآنِ وَالْعَامِلُ بِهِ مَعَ السَّفَرَةِ الْكِرَامِ الْبِرَّةِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۰۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- فضیل بن یسار گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: حافظ قرآن و عمل کننده بدان همدم و همنشین فرشتگان شایسته حق است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۲۸

ترجمه مجاهدی

۱- فضیل بن یسار از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: حافظ قرآن و عمل کننده به آن، همنشین با فرشتگان کرام و شایسته حضرت حق می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۲۶۵

ترجمه انصاری

۱. از فضیل بن یسار نقل شده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: کسی که قرآن را حفظ کند و بدان عمل نماید، با سفیران الهی که بزرگوار و نیکوکارند همدم خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۱۹۷

ترجمه حسن زاده

[۳۶۲]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: حافظ قرآن و عمل کننده به آن همدم فرشتگانی گردد که سفیر خدایند و بزرگمندان نیک هستند

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۳۱

ثواب من يعالج القرآن ليحفظه بمشقة

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ الْمُكْتَبُ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ جَعْفَرِ
الْحَمِيرِيِّ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ جَمِيلِ بْنِ صَالِحٍ عَنِ الْفَضِيلِ بْنِ يَسَارٍ
قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: إِنَّ الَّذِي يُعَالِجُ الْقُرْآنَ لِيَحْفَظَهُ بِمَشَقَّةٍ مِنْهُ وَقَلَّةٍ حِفْظٍ لَهُ
أَجْرَانِ وَقَالَ مَا يَمْنَعُ التَّاجِرَ مِنْكُمْ الْمَشْغُولَ فِي سُوقِهِ إِذَا رَجَعَ إِلَى مَنْزِلِهِ أَنْ لَا يَنَامَ حَتَّى يَقْرَأَ سُورَةً مِنَ
الْقُرْآنِ فَيُكْتَبَ لَهُ مَكَانَ كُلِّ آيَةٍ يَقْرُؤُهَا عَشْرُ حَسَنَاتٍ وَيُمْحَى عَنْهُ عَشْرُ سَيِّئَاتٍ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۰۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- فضیل بن یسار گوید: از امام صادق علیه السلام شنیدم میفرمود همانا کسی که با کمی حافظه
اش بسیار می کوشد تا قرآن را حفظ کند دارای دو اجر خواهد بود. و نیز فرمود: چه چیز باز میدارد
تاجریرا که در بازار سرگرم تجارت خویش است که چون شب بمنزل آید يك سوره از قرآن قبل از
آنکه بخوابد قراءت کند تا بهر آیه ای ده حسنه در نامه اش ثبت شود، و ده گناه از نامه اش پاک گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۲۹

ترجمه مجاهدی

۱- فضیل بن یسار گوید: از امام صادق علیه السلام شنیدم که می فرمود: کسی که می کوشد تا قرآن را با زحمت بسیار حفظ کند، دارای دو پاداش است، و فرمود: چه چیزی مانع می شود تا بازرگانی که در بازار مشغول به تجارت است، پس از مراجعت به خانه و پیش از خواب سوره ای از قرآن بخواند، تا به ازای هر آیه ای که تلاوت می کند ده حسنه برای او ثبت و ده گناه از او پاک گردد؟!

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۶۶

ترجمه انصاری

۱. فضیل بن یسار می گوید: از امام صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: کسی که به دلیل کمی حافظه اش به سختی تلاش می کند تا قرآن را حفظ کند دو پاداش خواهد داشت. و فرمود: چه چیز بازرگانان شما را که در بازار مشغول تجارتند باز می دارد از اینکه پس از بازگشت به خانه و قبل از خوابیدن سوره ای از قرآن بخوانند تا در برابر هر آیه ای که می خوانند ده حسنه برای آنان نوشته شود و ده گناه از ایشان محو گردد؟

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۹۹

ترجمه حسن زاده

[۳۶۳]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که قرآن را با وجود کمی حافظه به دشواری از بر کند، دو پاداش از آن اوست. و نیز فرمود: چه چیزی بازرگانی را که در بازار به تجارت می پردازد باز می دارد از اینکه چون به خانه اش باز گردد، پیش از خواب سوره ای از قرآن را تلاوت کند تا خداوند به ازای هر آیه ای که تلاوت می کند برای او ده حسنه نویسد و ده گناه از او پاک سازد؟

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۳۱

۱- هو الحسن بن علی بن فضال وفي بعض النسخ « الحسين بن علی » وهو صحيف.

ثواب الحال المرتحل

حديث ۱

متن حديث

أبي ره قال حدثنا سعد بن عبد الله عن أحمد بن أبي عبد الله البرقي قال حدثني الحسين بن يزيد النوفلي عن السكوني عن أبي عبد الله قال: قيل يا رسول الله أي الرجال خير قال الحال المرتحل قيل يا رسول الله وما الحال المرتحل قال الفاتح الخاتم الذي يفتح القرآن ويختمه (۱) فله عند الله دعوة مستجابة.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۰۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- سکونی از حضرت صادق علیه السلام نقل کرده که فرمود: برسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم عرض شد کدامیک از مردان خوبترند؟ فرمود: «الحال المرتحل» فرود آینده کوچ کننده، عرض شد او کیست؟ فرمود آن کس که چون خواندن قرآن را از اولش آغاز کند آن را بپایان رساند، و تمام نکرده نگذارد، و کسی که قرآن را آغاز نماید و تمام کند، یک دعای مستجاب نزد خداوند دارد. (یعنی یک دعایش حتما مستجاب شود). شرح: در یک حدیث دیگر که زهری از امام سجّاد علیه السلام نقل کرده معنی الحال المرتحل را چنین بیان میفرماید که مراد کسیست که چون بخواندن قرآن از اولش آغاز کند و آن را بپایان رساند دوباره به اولش باز گردد و از نو شروع کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۲۹

ترجمه مجاهدی

۱- سکونی از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که: از رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم سؤال شد: کدامیک از مردان بهترند؟ فرمود: آن که چون فرود آید، کوچ کند. سؤال شد: ای رسول خدا! او کیست؟ فرمود: آن کسی که چون از اول قرآن شروع به تلاوت می کند آن را تا به پایان رساند و ختم کند، خواسته چنین شخصی حتما در نزد خداوند مستجاب است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۶۷

ترجمه انصاری

۱. سکونی از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: از پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) پرسیدند: بهترین مردم کیانند؟ فرمود: کسی که فرود آید و کوچ کند. گفتند: او چه کسی است ای رسول خدا؟ فرمود: آن کس که قرائت قرآن را آغاز کند و آن را به پایان برساند. چنین کسی نزد خدا یک دعای مستجاب خواهد داشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۹۹

ترجمه حسن زاده

[۳۶۴]۱-... امام صادق علیه السلام روایت نموده که به پیامبر خدا صلی الله علیه و آله عرض شد: ای پیامبر خدا! نیک ترین مردان کیست؟ فرمود: فرود آینده رهسپارنده. عرض شد: ای پیامبر خدا! فرود آینده رهسپارنده کیست؟ فرمود: آغازگر پایان دهنده؛ کسی که قرآن را آغاز کند و آن را به پایان برد؛ پس او را در پیشگاه خدا خواسته ای برآورده شده باشد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۳۳

ثواب قارئ القرآن

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكِّلِ قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ السَّعْدِ أَبَا دِيٍّ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عُبَيْدٍ
اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَيْسَى بْنِ عُبَيْدٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ رَاشِدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ عَمَّارٍ قَالَ قَالَ أَبُو عُبَيْدٍ
اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: مَنْ قَرَأَ الْقُرْآنَ فَهُوَ غَنِيٌّ وَلَا يَفْقُرُ بَعْدَهُ وَالْأَمَانَةُ [إِلَّا مَا بِهِ] غَنَى (۲).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۰۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- معاویة بن عمار گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس قرآن را بخواند بی نیاز باشد و دیگر نیازی پس از آن برای او نباشد و گر نه (اگر قرآن او را بی نیاز نسازد) هیچ چیز بی نیازکننده او نخواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۳۰

ترجمه مجاهدی

۱- معاویة بن عمار از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: هر کس قرآن را بخواند، بی نیاز گردد، و پس از آن دیگر نیازی پیدا نمی کند (و اگر قرآن چنین نکند) هیچ چیز دیگر او را بی نیاز نخواهد کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۲۶۷

ترجمه انصاری

۱. معاویة بن عمّار می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس قرآن بخواند بی نیاز است و دیگر پس از آن هیچ نیازی نخواهد داشت. در غیر این صورت بی نیازی برای او نخواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۹۹

ترجمه حسن زاده

[۳۶۵]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که قرآن خواند، بی نیاز است و پس از آن او را نیازی نباشد و گر نه (اگر قرآن او را بی نیاز نسازد) هیچ چیز او را بی نیاز نگرداند

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۳۳

ثواب من قرأ القرآن نظراً

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ يَزِيدَ عَنْ رَجُلٍ مِنَ الْعَوَامِّ رَفَعَهُ إِلَى أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ فِي الْمُصْحَفِ نَظْرًا مُتَّعَ بَبَصَرِهِ وَخُفِّفَ عَنْ وَالدِّيهِ وَإِنْ كَانَا كَافِرَيْنِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۰۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- روایت کرده اند که امام صادق علیه السلام فرموده: هر کس قرآن را از روی آن بخواند از دیده خویش بهره مند گردد، و بر پدر و مادرش تخفیف دهند هر چند کافر باشند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۲۳۰

ترجمه مجاهدی

۱- یعقوب بن یزید، از مردی عامی - بدون ذکر نام سایر راویان پیش از خود- از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: هر کس قرآن را از رو بخواند، از چشم خویش بهره مند خواهد شد و عذاب پدر و مادر او را تخفیف می دهند اگر چه کافر باشند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۲۶۸

ترجمه انصاری

۱. مردی از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس قرآن را از رو بخواند از دیده خود بهره مند می گردد، و بر پدر و مادرش - گر چه کافر باشند- تخفیف داده می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۱۹۹

ترجمه حسن زاده

[۳۶۶]-۱... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که قرآن را از روی آن بخواند، چشمش نیرو یابد و بر پدر و مادرش در آن سرای آسان گیرند هر چند کافر باشند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۳۳

حدیث ۲

متن حدیث

وَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ رَفَعَهُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ قَالَ: لَيْسَ شَيْءٌ أَشَدَّ عَلَى الشَّيْطَانِ مِنْ قِرَاءَةِ الْمُصْحَفِ نَظْرًا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۰۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- و نیز روایت شده که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرموده: هیچ چیز بر شیطان سخت تر از آن نباشد که بنی آدم قرآن را از روی مصحف بخوانند. (چون نظر کردن بقرآن خود ثوابی دارد و خواندن آن ثوابی دیگر)

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۳۱

ترجمه مجاهدی

۲- و به همین سند، بدون ذکر نام راویان، از رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم روایت شده است که فرمود: (تحمل) هیچ چیزی بر شیطان دشوارتر از تلاوت قرآن از روی آن نیست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۲۶۸

ترجمه انصاری

۲. نیز به همین سند از پیامبر (صلی الله علیه و اله) نقل شده است که فرمود: هیچ چیز بر شیطان سخت تر از این نیست که کسی قرآن را از رو بخواند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۱۹۹

ترجمه حسن زاده

[۳۶۷] ۲- ... پیامبر صلی الله علیه و آله فرمود: هیچ چیزی بر شیطان دشوارتر از قرآن خواندن از روی آن نیست

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۳۵

ص: ۱۱۵

۱- کذا وفي الكافي مسنداً عن الزهري عن علي بن الحسين عليه السلام «قلت: وما الحال المرتحل؟ قال: فتح القرآن و ختمه و كلما جاء بأوله ارتحل في آخره . الخ» ، وفي النهاية « وفيه انه سئل أي الاعمال أفضل؟ فقال الحال المرتحل ، قيل: و ما ذاك ، قال: الخاتم المفتوح ، وهو الذي يختم القرآن بتلاوته ، ثم يفتح التلاوة من أوله » شبهه بالمسافر يبلغ المنزل فيحل فيه ، ثم يفتح سيره أي يبتدؤه ، وكذلك قراء أهل مكة اذا ختموا القرآن بالتلاوة ابتدأوا وقرأوا الفاتحة و خمس آيات من أول سورة البقرة الى قوله: « و اولئك المفلحون ، ثم يقطعون القراءة و يسمون فاعل ذلك الحل المرتحل» اي ختم القرآن و ابتدأ بأوله ولم يفصل بينهما بزمان.

۲- و ذلك لان في القرآن من المواعظ اذا تعظ به استغنى عن غير الله في كل ما يحتاج اليه و ان لم يستغن بالقرآن فما يغنيه شيء . وهذا أحد معانى قوله صلى الله عليه و آله « من لم يتفن بالقرآن فليس منا » . (الوافي).

ثواب من كان في بيته مصحف

حديث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ السَّعْدَآبَادِيُّ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْبَرْقِيِّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ الصَّيْرَفِيِّ عَنْ حَمَّادِ بْنِ عَيْسَى عَنْ جَعْفَرٍ عَنْ أَبِيهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِنِّي لَيُعْجِبُنِي أَنْ يَكُونَ فِي الْبَيْتِ مُصْحَفٌ يَطْرُدُ اللَّهَ بِهِ الشَّيْطَانُ (١).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ١٠٣)

ترجمه

ترجمه حسن زاده

[٣٦٨] ١-... امام صادق عليه السلام از پدرش عليه السلام روایت نموده که فرمود: به راستی، دوست دارم که در خانه قرآن باشد تا خداوند شیطان را از آن خانه براند

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ١ , ص ٢٣٥

ترجمه غفاری

١- حمّاد بن عیسی از امام صادق از پدرش علیهما السلام روایت کرده که فرمود: من خوش دارم که در خانه قرآنی باشد زیرا که خداوند دیو لعین را بسبب آن از آن خانه دور سازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ١ , ص ٢٣١

ترجمه مجاهدی

١- حمّاد بن عیسی از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از پدر بزرگوارش نقل کرده است که فرمود: من دوست دارم که در خانه قرآن باشد، زیرا خداوند بوسیله آن شیطان را می راند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۲۶۸

ترجمه انصاری

۱. حماد بن عیسی از جعفر بن محمد (علیہما السلام) از پدرش نقل کرده است که فرمود: من خوش می دارم که در خانه قرآنی باشد که خداوند به سبب آن شیطان را از آن خانه دور سازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۲۰۱

ثواب من قرأ عشر آیات في ليلة إلى ألف آية

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عِيسَى عَنْ الْحَسَنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنِ النَّضْرِ بْنِ سُؤَيْدٍ عَنْ يَحْيَى الْحَلْبِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مَرْوَانَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ ظَرِيفٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : مَنْ قَرَأَ عَشْرَ آيَاتٍ فِي لَيْلَةٍ لَمْ يُكْتَبْ مِنَ الْغَافِلِينَ وَ مَنْ قَرَأَ خَمْسِينَ آيَةً كُتِبَ مِنَ الذَّاكِرِينَ وَ مَنْ قَرَأَ مِائَةَ آيَةٍ كُتِبَ مِنَ الْقَانِتِينَ وَ مَنْ قَرَأَ مِائَتِي آيَةٍ كُتِبَ مِنَ الْخَاشِعِينَ وَ مَنْ قَرَأَ ثَلَاثِمِائَةَ آيَةٍ كُتِبَ مِنَ الْفَائِزِينَ وَ مَنْ قَرَأَ خَمْسِمِائَةَ آيَةٍ كُتِبَ مِنَ الْمُجْتَهِدِينَ وَ [مَنْ] قَرَأَ أَلْفَ آيَةٍ كُتِبَ لَهُ قِنْطَارًا وَ الْقِنْطَارُ خَمْسِمِائَةُ أَلْفٍ مِثْقَالٍ ذَهَبٍ (۲) وَ الْمِثْقَالُ أَرْبَعَةٌ وَ عِشْرُونَ قِيرَاطًا أَصْغَرُهَا مِثْلُ جَبَلٍ أَحَدٍ وَ أَكْبَرُهَا مَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَ الْأَرْضِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۰۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- سعد بن طریف از حضرت باقر علیه السّلام روایت کرده که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلّم فرموده: هر کس در يك شب ده آیه از قرآن بخواند از غافلین نوشته نشود، و هر کس پنجاه آیه بخواند از زمره ذاکرین محسوب شود، و هر کس صد آیه بخواند از جمله قانتین (عبادت کنندگان) نوشته شود، و هر کس دویست آیه تلاوت کند از خاشعین و خدا ترسان شمرده شود، و هر کس سیصد آیه بخواند از رستگاران باشد، و هر کس پانصد آیه تلاوت نماید از مجتهدین محسوب گردد، و هر کس هزار آیه بخواند نوشته شود برای او قنطاری از نیکی (یا ثواب انفاق قنطاری از طلا) که هر قنطار پانصد هزار مثقال طلا است، و هر مثقال بیست و چهار قیراط است، و هر قیراطی کوچکش مانند کوه احد و بزرگش باندازه ما بین آسمان و زمین است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۳۱

ترجمه مجاهدی

۱- سعد بن طریف از امام محمد باقر علیه السّلام، و آن حضرت از رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلّم روایت کرده است که فرمود: هر کس در يك شب ده آیه از قرآن را بخواند در شمار غافلان درنیاید؛ و اگر پنجاه آیه آن را بخواند، در گروه ذاکران به حساب آید؛ و اگر صد آیه بخواند از زمره عابدان (یا نمازگزاران) محسوب گردد؛ و اگر دویست آیه را تلاوت کند، از گروه خدا ترسان باشد؛ و اگر سیصد آیه را بخواند، در ردیف رستگاران قرار گیرد؛ و اگر پانصد آیه را تلاوت کند، از جمله مجتهدان محسوب می شود؛ و اگر هزار آیه بخواند، ثواب انفاق پانصد هزار مثقال طلا (قنطار) که هر مثقالی معادل بیست و چهار قیراط و هر قیراطی - که کوچکترین آن به اندازه کوه احد و بزرگترین آن به مقدار آنچه ما بین زمین و آسمان است - در نامه اعمال او ثبت می گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۶۹

ترجمه انصاری

۱. سعد بن طریف از امام باقر (علیه السلام) نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: هر کس در يك شب ده آیه از قرآن بخواند او را در زمرة غافلان نمی نویسند، و هر کس پنجاه آیه بخواند از اهل ذکر به شمار می آید، و هر کس صدآیه بخواند از اهل اطاعت محسوب می شود، و هر کس دویست آیه بخواند در زمرة خاشعان قرار می گیرد، و هر کس سیصدآیه بخواند از کامیابان به شمار می آید، و هر کس پانصدآیه بخواند از تلاشگران محسوب می گردد، و هر کس هزارآیه بخواند برای او قنطاری از حسنات ثبت می شود که هر قنطاری پانصد هزار مثقال طلاست، و هر مثقالی بیست و چهار قیراط است که کوچک ترین آنها مانند کوه احد، و بزرگ ترین آنها به اندازه فاصله میان آسمان و زمین است. توضیح: قنطار، پوست گاوی را گویند که آن را پر از طلا کرده باشند. قیراط نیز واحدی از وزن به شمار می رود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۰۱

ترجمه حسن زاده

[۳۶۹]-۱... امام باقر علیه السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: هر که شباهنگام ده آیه تلاوت کند، در زمرة غافلان نوشته نشود و هر که پنجاه آیه تلاوت کند، در زمرة ذکرگویان نوشته شود و هر که صد آیه تلاوت کند، در زمرة نمازگزاران نوشته شود و هر که دویست آیه تلاوت کند، در زمرة فروتنان نوشته شود و هر که سیصد آیه تلاوت کند، در زمرة رستگاران نوشته شود و هر که پانصد آیه تلاوت کند، در زمرة جهادگران نوشته شود و هر که هزار آیه تلاوت کند، قنطاری برای او نوشته شود که هر قنطار پانصد هزار مثقال طلا و هر مثقال بیست و چهار قیراط است و کوچکترین قیراط همانند کوه احد است و بزرگترین آن به اندازه آنچه میانه آسمان و زمین است باشد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۳۵

ثواب ربيع القرآن

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ السَّعْدِ أَبَا دِيٍّ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ النَّضْرِ عَنْ عَمْرِو بْنِ شَمْرِ عَنْ جَابِرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَنَّهُ قَالَ: لِكُلِّ شَيْءٍ رَبِيعٌ وَرَبِيعُ الْقُرْآنِ شَهْرُ رَمَضَانَ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۰۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- جابر جعفی از امام باقر علیه السلام نقل کرده که فرمود: هر چیز را بهاریست و بهار قرآن ماه مبارک رمضان است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۳۲

ترجمه مجاهدی

۱- جابر از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که فرمود: هر چیزی بهاری دارد، و بهار قرآن، ماه رمضان است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۲۶۹

ترجمه انصاری

۱. جابر از امام باقر (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر چیزی بهاری دارد، و بهار قرآن ماه رمضان است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۰۱

ترجمه حسن زاده

[۳۷۰]۱-... امام باقر علیه السلام فرمود: به راستی، هر چیزی را بهاری باشد و بهار قرآن ماه رمضان است

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۳۵

ثواب من قرأ مائة آية من القرآن ثم قال يا الله سبع مرات

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ مَاجِيلَوَيْهِ عَنْ عَمِّهِ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي الْقَاسِمِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَسْبَاطٍ يَرْفَعُهُ إِلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ مِائَةَ آيَةٍ مِنَ الْقُرْآنِ مِنْ أَيِّ الْقُرْآنِ شَاءَ ثُمَّ قَالَ يَا اللَّهُ سَبْعَ مَرَّاتٍ فَلَوْ دَعَا عَلَى الصَّخْرَةِ لَقَلَعَهَا إِنْ شَاءَ اللَّهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۰۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱-علی بن اسباط بسند مرفوع از امیر المؤمنین علیه السلام روایت کرده که فرمود: هر کس صد آیه از قرآن تلاوت کند از هر کجا که خواهد، سپس هفت بار بگوید «یا الله» اگر برای کندن قطعه سنگ بزرگی باشد همانا آن را بیاری و خواست خدا از جای برکند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۳۳

ترجمه مجاهدی

۱- علی بن اسباط بدون آنکه نام راویان پیش از خود را ذکر کند از امیر مؤمنان علی علیه السلام روایت کرده است که فرمود: هر کس صد آیه از قرآن بخواند- از هر جای قرآن که خودش بخواند- و سپس هفت بار «یا الله» بگوید، اگر بخواند که صخره ای را از جای خود برکند به خواست خدا از جای خواهد کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۷۰

ترجمه انصاری

۱. علی بن اسباط در حدیثی مرفوعه از امیر مؤمنان (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس صد آیه از قرآن- از هر کجای آن باشد- بخواند، سپس هفت مرتبه «یا الله» بگوید، اگر بخواند صخره ای را از جای برکند، به خواست خدا آن را از جای برخواهد کند، ان شاء الله.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۰۱

ترجمه حسن زاده

[۳۷۱]-۱... امیر مؤمنان علیه السلام فرمود: هر که صد آیه از هر کجای قرآن را که خواهد تلاوت کند، پس آنگاه هفت بار «یا الله» گوید، اگر بخواند که صخره ای از جایش برکند،- اگر خدا خواهد- بی تردید برکنده خواهد شد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۳۷

ثواب من قرأ سورة فاتحة الكتاب

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى الْعَطَّارُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ حَسَّانَ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ مِهْرَانَ قَالَ حَدَّثَنِي الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي حَمْزَةَ الْبَطَّائِنِيِّ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ : اِسْمُ اللَّهِ الْأَعْظَمُ مُقَطَّعٌ فِي أُمَّ الْكِتَابِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۰۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- علی بن ابی حمزه بطائنی روایت کند که امام صادق علیه السلام فرمود: اسم اعظم خداوند در فاتحه کتاب مندرج است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۳۳

ترجمه مجاهدی

۱- حسن بن علی بن ابی حمزه بطائنی از پدرش نقل کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: اسم اعظم خداوندی در امّ الكتاب (سوره حمد) است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۲۷۰

ترجمه انصاری

۱. علی بن ابی حمزه بطائنی می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: اسم اعظم خداوند به صورت پراکنده در فاتحه کتاب آمده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۰۳

ترجمه حسن زاده

[۳۷۲]-۱... امام صادق علیه السلام فرمود: اسم اعظم خداوند در سوره «حمد» نهاده شده است

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۳۷

ص: ۱۱۶

۱- فی بعض النسخ « یطرد الله به الشیاطین »

۲- فی الکافی «کتب له قنطار من تبر - القنطار خمسة عشر ألف مثقال من ذهب -»

ثواب من قرأ سورة البقرة و آل عمران

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ حَسَّانَ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ مِهْرَانَ عَنْ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ (۱) عَنْ أَبِيهِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي الْعَلَاءِ عَنْ أَبِي بَصِيرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ الْبَقْرَةَ وَ آلَ عِمْرَانَ جَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ تُوْطًى عَلَيْهِ رَأْسُهُ مِثْلَ الْغَمَامَتَيْنِ أَوْ مِثْلَ الْغِيَابَتَيْنِ (۲).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۰۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- علی بن ابی حمزہ بطائنی (وی از آن کسان است که در امام کاظم علیه السلام توقف کرده و حضرت رضا علیه السلام را بامامت پذیرفته اند) روایت کند از حسین بن ابی العلاء و وی از ابی بصیر و او از حضرت صادق علیه السلام که فرمود: هر کس سوره بقره و آل عمران را بخواند روز قیامت این دو سوره بر او سایه افکنند، مانند دو قطعه ابر یا دو عبا و یا دو سایبان.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۳۳

ترجمه مجاهدی

۱- ابو بصیر از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: هر کس سوره بقره و آل عمران را بخواند، این دو سوره در روز قیامت مانند دو قطعه ابر یا دو سایبان بر او سایه می افکنند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۷۱

ترجمه انصاری

۱. از ابو بصیر نقل شده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس سوره بقره و آل عمران را بخواند، روز قیامت این دو سوره مانند دو قطعه ابر یا دو سایبان بر سرش سایه می افکنند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۰۳

ترجمه حسن زاده

[۳۷۳] ۱- ... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که سوره «بقره» و «آل عمران» را تلاوت کند، این دو سوره در روز رستاخیز همانند دو پاره ابر یا دو سایبان بر او سایه افکنند

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۳۷

ثواب من قرأ أربع آيات من أول البقرة

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ مَاجِيلَوَيْهِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى الْعَطَّارُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ الْحُسَيْنِ اللَّؤْلُؤِيِّ عَنْ مُعَاذٍ عَنْ عَمْرٍو بْنِ جُمَيْعٍ رَفَعَهُ إِلَى عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ: مَنْ قَرَأَ أَرْبَعَ آيَاتٍ مِنَ أَوَّلِ الْبَقْرَةِ وَآيَةَ الْكُرْسِيِّ وَآيَتَيْنِ بَعْدَهَا وَثَلَاثَ آيَاتٍ مِنْ آخِرِهَا لَمْ يَرَفِي نَفْسِهِ وَ مَالِهِ شَيْئًا يَكْرَهُهُ وَ لَا يَقْرَبُهُ شَيْطَانٌ وَ لَا يَنْسَى الْقُرْآنَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۰۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- عمرو بن جمیع بسند مرفوع از علی بن الحسین علیهما السلام روایت کرده که فرمود: رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرموده است: هر کس چهار آیه از اول سوره بقره و آیه الکرسی را با دو آیه بعد از آن، و سه آیه آخر آن سوره را تلاوت کند هیچ گونه بدی و ناراحتی در جان و مال خود نبیند، و دیو لعین بوی نزدیک نشود، و قرآن را فراموش نکند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۳۴

ترجمه مجاهدی

۱- عمرو بن جمیع بدون ذکر نام راویان پیش از خود از امام زین العابدین علیه السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: کسی که چهار آیه از اول سوره بقره، و آیه الکرسی را با دو آیه پس از آن، و سه آیه پایانی آن سوره را (با هم) تلاوت کند هیچ گزندی به جان و مال او نمی رسد، و شیطان به او نزدیک نمی شود، و قرآن را از یاد نمی برد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۷۱

ترجمه انصاری

۱. عمرو بن جمیع در حدیثی مرفوعه از علی بن الحسین (علیهما السلام) نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: هر کس چهارآیه از اول سوره بقره و آیه الكرسي و دوآیه بعد از آن و سه آیه آخر آن سوره را بخواند هیچ گونه بدی در مال و جان خود نمی بیند، و شیطان به او نزدیک نمی شود، و قرآن را فراموش نمی کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۰۳

ترجمه حسن زاده

[۳۷۴]۱-... امام سجّاد علیه السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: هر که چهار آیه نخست سوره بقره و آیه الكرسي و دو آیه پس از آن و سه آیه پایانی آن سوره را تلاوت کند، در جان و دارایی اش هیچ گونه ناخوشایندی نبیند و شیطان به او نزدیک نشود و قرآن را از یاد نبرد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۳۷

ثواب من قرأ آية الكرسي عند منامه و من قرأها عقب كل صلاة

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَسَنِ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ الْجَهْمِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مِهْزَمٍ عَنْ رَجُلٍ سَمِعَ أَبَا الْحَسَنِ الرِّضَا عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: مَنْ قَرَأَ آيَةَ الْكُرْسِيِّ عِنْدَ مَنْامِهِ لَمْ يَخَفِ الْفَالِجَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ وَ مَنْ قَرَأَهَا بَعْدَ كُلِّ صَلَاةٍ لَمْ يَضُرَّهُ ذُو حُمَةٍ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۰۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابراهیم بن مهزم گوید مردی گفت: از حضرت رضا علیه السلام شنیدم میفرمود: هر کس هنگام خواب آیه الكرسي را تلاوت کند بخواست خدا بمرضی که او را فلج کند گرفتار نشود، و هر کس پس از هر نماز آن را بخواند گزنده ای بوی آزار نرساند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۳۵

ترجمه مجاهدی

۱- ابراهیم بن مهزم از قول مردی روایت کرده است که امام رضا علیه السلام می فرمود: کسی که به هنگام خواب، آیه الكرسي را بخواند، به خواست خدا به بیماری فلج مبتلا نمی شود، و کسی که این سوره را در تعقیبات هر نماز بخواند، هیچ گزنده ای به او آسیب نمی رساند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۲۷۲

ترجمه انصاری

۱. ابراهیم بن مهزم می گوید: مردی گفت: از حضرت رضا (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: هر کس هنگام خواب آیه الكرسي را بخواند، به خواست خدا بیمی از فلج شدن نخواهد داشت، و هر کس پس از هر نماز آن را بخواند هیچ گزنده ای به او زیان نخواهد رسانید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۲۰۳

ترجمه حسن زاده

[۳۷۵]۱-... امام رضا علیه السلام فرمود: هر که آیه الکرسی را هنگام خواب تلاوت کند، -اگر خدا خواهد- از فلج شدن ترسی نخواهد داشت و هر که آن را پس از هر نماز تلاوت کند، هیچ گزنده ای به او آسیب نخواهد رساند

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۳۹

ثواب من قرأ سورة النساء في كل جمعة

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ حَسَّانَ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ مِهْرَانَ عَنْ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ عَابِسٍ عَنْ أَبِي مَرْيَمَ عَنِ الْمِنْهَالِ عَنْ عَمْرِو بْنِ زَرِّ بْنِ حَبِيشٍ عَنْ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ سُورَةَ النَّسَاءِ فِي كُلِّ جُمُعَةٍ أَوْ مِنْ مِنْ ضَنْغَطَةِ الْقَبْرِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۰۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- زرّ بن حبیش گوید: امیر المؤمنین علیه السلام فرمود: هر کس در هر جمعه سوره نساء را قرائت کند از فشار قبر در امان باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۳۵

ترجمه مجاهدی

۱- زرّ بن حبیش از امیر المؤمنین علی علیه السّلام روایت کرده است که فرمود: کسی که سوره نساء را در هر جمعه بخواند، از فشار قبر در امان خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۷۲

ترجمه انصاری

۱. زرّ بن حبیش می گوید: امیر مؤمنان (علیه السّلام) فرمود: هر کس در هر روز جمعه سوره نساء را بخواند از فشار قبر در امان خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۰۵

ترجمه حسن زاده

[۳۷۶]۱- ... امیر مؤمنان علی علیه السّلام فرمود: هر که سوره نساء را در هر جمعه تلاوت کند، از فشار قبر در امان ماند

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۳۹

ص: ۱۱۷

۱- المرادیه الحسن بن علی بن أبی حمزة البطائنی وقد جاء في سندجل روایات فضل سور القرآن والظاهر أن المؤلف نقل هذه الاحادیث من كتابه فضائل القرآن باجازة المشایخ . والرجل من عمد الواقفة ولا اعتماد علی ما تفرد به وسيحیء مزيد الكلام فيه .

۲- یعنی المظلتین. وفي بعض النسخ « العبايتين »

ثواب من قرأ سورة المائدة

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ حَسَّانَ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ مِهْرَانَ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْمَدَانِيِّ عَنْ أَبِي الْجَارُودِ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ سُورَةَ الْمَائِدَةِ فِي كُلِّ يَوْمٍ خَمِيسٍ لَمْ يَلْتَبَسْ إِيْمَانُهُ بِظُلْمٍ وَ لَمْ يُشْرِكْ بِهِ أَبَدًا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۰۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابو الجارود از حضرت باقر علیه السلام نقل کرده که فرمود: هر کس سوره مائده را در هر پنجشنبه بخواند ایمانش بظلم آلوده نگردد و هرگز بر خدا انباز نگیرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۳۵

ترجمه مجاهدی

۱- ابو الجارود از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که فرمود: کسی که سوره مائده را در هر پنجشنبه تلاوت کند ایمانش به ظلم آلوده نمی گردد، و هرگز شرک نخواهد ورزید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۲۷۳

ترجمه انصاری

۱. ابو الجارود از امام باقر (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس سوره مائده را در هر پنجشنبه بخواند ایمانش به ظلم آلوده نمی شود و هرگز به خدا شرک نمی ورزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۰۵

ترجمه حسن زاده

[۳۷۷]۱-... امام باقر علیه السلام فرمود: هر که سوره مائده را در هر پنج شبه تلاوت کند، ایمانش جامه ستم بر تن نکند و هرگز بر خدا شرك نیاورد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۳۹

ثواب من قرأ سورة الأنعام

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي الْقَاسِمِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْكُوفِيِّ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ مِهْرَانَ عَنْ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ فَرْقَدٍ عَنِ الْحَكَمِ بْنِ ظَهَيْرٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: مَنْ قَرَأَ سُورَةَ الْأَنْعَامِ فِي كُلِّ لَيْلَةٍ كَانَ مِنَ الْأَمْنِينَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَمْ يَرِ بِعَيْنِهِ النَّارَ أَبَدًا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۰۵)

ترجمه

ترجمه حسن زاده

[۳۷۸]۱-... ابن عباس گوید: هر که سوره انعام را هر شب تلاوت کند، از امان یافتگان روز رستاخیز باشد و آتش دوزخ را به چشم خویش نخواهد دید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۴۱

ترجمه غفاری

۱- ابن عباس گوید: هر کس سوره انعام را هر شب بخواند از جمله کسانی باشد که در قیامت در امانند، و هرگز روی آتش را بچشم خود نخواهد دید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۲۳۶

ترجمه مجاهدی

۱- ابو صالح از ابن عباس نقل کرده است که: اگر کسی سوره انعام را در هر شب تلاوت کند در روز قیامت از زمره کسانی باشد که در امانند، و هرگز آتش جهنم را به چشم نخواهد دید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۲۷۳

ترجمه انصاری

۱. ابن عباس می گوید: هر کس سوره انعام را هر شب بخواند از جمله کسانی خواهد بود که روز قیامت در امانند، و هرگز روی آتش را به چشم خود نخواهد دید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۰۵

حدیث ۲

متن حدیث

وَقَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: نَزَلَتْ سُورَةُ الْأَنْعَامِ جُمْلَةً وَاحِدَةً شَبَّعَهَا سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ حَتَّى نَزَلَتْ عَلَى مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ فَعَظَّمُوهَا وَبَجَّلُوهَا فَإِنَّ اسْمَ اللَّهِ فِيهَا فِي سَبْعِينَ مَوْضِعًا وَلَوْ عَلِمَ النَّاسُ مَا فِيهَا مَا تَرَكَوهَا .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۰۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

و حضرت صادق علیه السلام فرمود: سورة انعام جملهگی در يك بار نازل گشت و هفتاد هزار فرشته در مشایعت آن بودند تا آنکه بر محمد صلی الله علیه و اله و سلم نازل شد، پس آن را بزرگ شمارید و گرامی دارید زیرا در هفتاد جای آن اسم (اعظم و نام بزرگ) پروردگار برده شده، و اگر مردم میدانستند آنچه در این سوره است از فوائد تلاوتش را ترك نمیکردند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۳۶

ترجمه مجاهدی

و امام صادق علیه السلام می فرمود: تمام سورة انعام در يك مرتبه نازل شد، و هفتاد هزار فرشته آن را بدرقه کردند تا آنکه بر محمد صلی الله علیه و اله و سلم فرود آمد، پس آن را بزرگ و گرامی بدارید، چرا که اسم خداوند در هفتاد جای این سوره آمده است، و اگر مردم می دانستند که چه ها در آن نهفته شده است، هرگز (تلاوت) آن را ترك نخواهند کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۲۷۴

ترجمه انصاری

امام صادق (علیه السلام) فرمود: سورة انعام یکباره فرود آمد و هفتاد هزار فرشته آن را مشایعت کردند تا آنکه بر محمد (صلی الله علیه و اله) نازل گردید. پس آن را بزرگ شمارید و گرامی دارید، زیرا نام خدا در هفتاد جای آن آمده است، و اگر مردم می دانستند که در آن چه فضیلتی است هرگز تلاوت آن را ترك نمی کردند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۰۵

ترجمه حسن زاده

و امام صادق علیه السلام فرمود: سورة انعام جملگی به یکباره فرو فرستاده شده است در حالی که هفتاد هزار فرشته آن را بدرقه می نمودند تا آنکه بر حضرت محمد صلی الله علیه و آله فرو فرستاده شد؛ پس آن را بزرگ بدارید و گرامی شمارید که همانا اسم اعظم خداوند در هفتاد جای آن برده شده است و اگر مردم می دانستند که در این سوره چه نهفته است، آن را رها نمی ساختند

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۴۱

ثواب من قرأ سورة الأعراف في كل شهر

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي بَصِيرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ سُورَةَ الْأَعْرَافِ فِي كُلِّ شَهْرٍ كَانَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنَ الَّذِينَ لَا خَوْفَ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ فَإِنْ قَرَأَهَا فِي كُلِّ جُمُعَةٍ كَانَ مِمَّنْ لَا يَحْسَبُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَمَّا إِنَّ فِيهَا مُحْكَمًا فَلَا تَدْعُوا قِرَاءَتَهَا فَإِنَّهَا تَشْهَدُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ لِمَنْ قَرَأَهَا .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۰۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از ابی بصیر روایت شده است که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس سوره اعراف را در هر ماه يك بار بخواند در قیامت جزء کسانی باشد که خداوند فرموده خوفی بر ایشان نیست و اندوهگین نخواهند بود، و چنانچه در هر هفته آن را يك بار تلاوت کند از آن دسته باشد که حساب بر ایشان آسان گیرند، و همانا یکی از محکمت در این سوره است، پس تلاوت آن را ترك نکنید چون که در روز قیامت شهادت دهد برای هر کس که آن را قرائت کرده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۳۶

ترجمه مجاهدی

۱- ابو بصیر از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: هر کس سوره اعراف را در هر ماه تلاوت کند، در روز قیامت از جمله کسانی خواهد بود که خوفی بر ایشان نیست و محزون نخواهند بود، و اگر در هر جمعه آن را بخواند از کسانی خواهد بود که در روز قیامت بر آنان حسابی نیست، و همانا که در این سوره یکی از محکمت قرار دارد پس تلاوت آن را ترك نکنید، زیرا در روز قیامت برای هر کس که آن را تلاوت می کند، شهادت خواهد داد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۷۴

ترجمه انصاری

۱. ابو بصیر می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس سوره اعراف را در هر ماه بخواند، روز قیامت در زمره کسانی خواهد بود که هیچ ترسی ندارند و اندوهگین نمی شوند، و اگر آن را در هر جمعه بخواند از کسانی خواهد بود که روز قیامت مورد حساب قرار نمی گیرند. بدانید که یکی از محکمت در این سوره است، پس تلاوت آن را ترك نکنید، زیرا این سوره روز قیامت برای هر کس که آن را قرائت کرده است گواهی می دهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۰۵

ترجمه حسن زاده

[۳۷۹]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که سوره اعراف را هر ماه تلاوت کند، در روز رستاخیز از آنان باشد که بیمی ندارند و اندوهناک نخواهند شد و اگر آن را هر جمعه تلاوت کند، از آنان باشد که در روز رستاخیز مورد حسابرسی قرار نخواهند گرفت. آگاه باشید که همانا یکی از محکّمات قرآن در این سوره است؛ پس تلاوتش را رها نکنید که به راستی، این سوره در روز رستاخیز بر هر آن کس که آن را تلاوت نموده است گواهی دهد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۴۱

ثواب من قرأ سورة الأنفال و سورة التوبة

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي بَصِيرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ سُورَةَ الْأَنْفَالِ وَ سُورَةَ بَرَاءَةِ فِي كُلِّ شَهْرٍ لَمْ يَدْخُلْهُ نِفَاقٌ أَبَدًا وَ كَانَ مِنْ شِيعَةِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۰۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از ابی بصیر روایت شده است که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس سوره انفال و توبه را در هر ماه یک بار تلاوت کند نفاق در دل او راه نیابد و از شیعیان امیر المؤمنین علیه السلام باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۲۳۷

ترجمه مجاهدی

۱- ابو بصیر از امام صادق علیه السّلام روایت کرده است که فرمود: هر کس سوره انفال و سوره براءت را در هر ماه بخواند، هرگز در دل او نفاق راه نیابد و از شیعیان امیر المؤمنین علیه السّلام بشمار آید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۷۵

ترجمه انصاری

۱. از ابو بصیر نقل شده است که امام صادق (علیه السّلام) فرمود: هر کس هر ماه سوره انفال و سوره براءت را بخواند، نفاق در دل او راه نمی یابد و از شیعیان امیر مؤمنان (علیه السّلام) خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۰۷

ترجمه حسن زاده

[۳۸۰]-۱- ... امام صادق علیه السّلام فرمود: هر که سوره انفال و توبه را هر ماه تلاوت کند هرگز دورویی بر او راه نیابد و از شیعیان امیر مؤمنان علی علیه السّلام باشد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۴۱

ص: ۱۱۸

ثواب من قرأ سورة يونس

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ فَرْقَدٍ عَنِ فَضْلِ [فُضَيْلٍ] الْغَسَّانِ عَنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ سُورَةَ يُونُسَ فِي كُلِّ شَهْرَيْنِ أَوْ ثَلَاثَةِ لَمْ يُخَفْ عَلَيْهِ أَنْ يَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ وَ كَانَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنَ الْمُقَرَّبِينَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۰۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از فضیل غسان روایت شده است که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس سوره یونس را در هر دو یا سه ماه یک بار قرائت کند بیم آن نیست که مبادا از جاهلین باشد، و در روز قیامت از جمله مقربین درگاه الهی خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۳۷

ترجمه مجاهدی

۱- فضیل رسان از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: هر کس سوره یونس را در هر دو یا سه ماه تلاوت کند، بیم آن را نخواهد داشت که مبادا از گروه نادانان باشد، و در روز قیامت از مقربان درگاه ربوبی خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۲۷۵

ترجمه انصاری

۱. از فضیل رسّان نقل شده است که امام صادق (علیه السّلام) فرمود: هر کس سوره یونس را در هر دو ماه یا در هر سه ماه یک بار بخواند، بیم آن نمی رود که از جاهلان باشد، و روز قیامت از مقربان خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۰۷

ترجمه حسن زاده

[۳۸۱]۱-... امام صادق علیه السّلام فرمود: هر که سوره یونس را هر دو ماه یا سه ماه تلاوت کند بیم آن نیست که از نادانان باشد و در روز رستاخیز از مقربان خواهد بود

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۴۱

ثواب من قرأ سورة هود

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنِ صَنْدَلٍ (۱) عَنْ كَثِيرِ بْنِ كَاثِرَةَ (۲) عَنْ فَرْوَةَ بْنِ الْأَجْرِيِّ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيِّ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ سُورَةَ هُودٍ فِي كُلِّ جُمُعَةٍ بَعَثَهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِي زُمْرَةِ النَّبِيِّينَ وَلَمْ يُعْرِفْ لَهُ خَطِيئَةٌ عَمَلَهَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۰۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از فروه آجری روایت است که حضرت باقر علیه السّلام فرمود: هر کس سوره هود را در هر هفته يك بار بخواند، خداوند بزرگ ویرا در قیامت در زمرة انبیاء برانگیزد، و در آن روز گناهی برای وی شناسند که در دنیا مرتکب گشته باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۳۸

ترجمه مجاهدی

۱- فروة بن آجری از امام محمد باقر علیه السّلام روایت کرده است که فرمود: هر کس سوره هود را در هر جمعه بخواند، خداوند متعال در روز قیامت در گروه پیامبران محشورش می کند، و در آن روز گناهی بر او دیده نخواهد شد (گناهان او آمرزیده شده است).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۷۶

ترجمه انصاری

۱. فروة بن آجری از حضرت ابو جعفر محمد بن علی [امام باقر (علیه السّلام)] روایت کرده است که فرمود: هر کس سوره هود را در هر جمعه بخواند، خداوند او را روز قیامت در زمرة پیامبران بر می انگیزد، و آن روز هیچ گناهی که آن را مرتکب شده باشد. برای او نخواهند شناخت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۰۷

ترجمه حسن زاده

[۳۸۲]۱-... امام باقر علیه السّلام فرمود: هر که سوره هود را هر جمعه تلاوت کند خدای گرامی و بزرگ او را در روز رستاخیز در زمرة پیامبران برانگیزاند و در آن روز گناهی را برای او نخواهند شناخت که انجام داده باشد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۴۳

ثواب من قرأ سورة يوسف

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي بَصِيرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ سُورَةَ يُوسُفَ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي كُلِّ يَوْمٍ أَوْ فِي كُلِّ لَيْلَةٍ بَعَثَهُ اللَّهُ تَعَالَى يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَجَمَالَهُ مِثْلُ جَمَالِ يُوسُفَ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَلَا يُصِيبُهُ فَرْعٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَكَانَ مِنْ خِيَارِ عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ وَقَالَ إِنَّهَا كَانَتْ فِي التَّوْرَةِ مَكْتُوبَةً .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۰۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از ابی بصیر روایت شده است که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس سوره یوسف را هر روز یا هر شب یک بار تلاوت کند خداوند متعال ویرا در قیامت برانگیزد با زیبایی و جمالی مانند جمال و زیبائی یوسف علیه السلام و بیم و هراس آن روز ویرا نگیرد، و از جمله بندگان نیک و درست کردار خداوند باشد، و نیز فرمود این سوره در تورات هم ذکر شده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۳۸

ترجمه مجاهدی

۱- ابو بصیر از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: هر کس سوره یوسف را در هر روز یا هر شب بخواند، خداوند متعال او را در روز قیامت به زیبایی حضرت یوسف علیه السلام بر می انگیزد، و او را هراس روز قیامت بر نمی گیرد، و از جمله بندگان نیکوکار خدا خواهد بود. و نیز فرمود: این سوره در تورات هم آمده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۷۶

ترجمه انصاری

۱. از ابو بصیر نقل شده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس سوره یوسف را هر روز یا هر شب تلاوت کند، خداوند او را روز قیامت با جمالی مانند جمال یوسف (علیه السلام) بر می انگیزد، و آن روز هیچ وحشتی او را فرا نمی گیرد، و از جمله بندگان برگزیده و شایسته خدا خواهد بود، و فرمود: این سوره در تورات نیز ذکر شده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۰۷

ترجمه حسن زاده

[۳۸۳]-۱... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که سوره یوسف را هر روز یا هر شب تلاوت کند خدای فرازمنند در روز رستاخیز او را در حالی برانگیزاند که زیبایی او همانند یوسف علیه السلام باشد و در روز رستاخیز هیچ هراسی او را فرا نگیرد و از برگزیدگان و از بندگان درستکار خدا باشد. و نیز فرمود: همانا این سوره در تورات نیز آورده شده است

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۴۳

ثواب من قرأ سورة الرعد

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي الْعَلَاءِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَنَّهُ قَالَ: مَنْ أَكْثَرَ قِرَاءَةَ سُورَةِ الرَّعْدِ لَمْ يُصِبْهُ اللَّهُ بِصَاعِقَةٍ أَبَدًا وَ لَوْ كَانَ نَاصِبِيًّا وَإِذَا كَانَ مُؤْمِنًا أُدْخِلَ الْجَنَّةَ بِلاَ حِسَابٍ وَ يُشَفَّعُ فِي جَمِيعٍ مَنْ يَعْرِفُهُ مِنْ أَهْلِ بَيْتِهِ وَ إِخْوَانِهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۰۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از حسین بن ابی العلاء روایت است که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس سوره رعد را بسیار بخواند، خداوند او را در دنیا بصاعقه و برق زدگی هلاک نکند هر چند از دشمنان اهل بیت علیهم السلام باشد(صاعقه آتشی است که از اصطکاک دو ابر پدید آید و ما آن را برق گوئیم) و چنانچه قاری از شیعیان باشد خداوند او را بدون دغدغه حساب بهشت برد، و شفاعتش در باره دوستان از خاندان خود و برادران مؤمنش پذیرفته گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۳۹

ترجمه مجاهدی

۱- حسین بن ابی العلاء از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: هر کس سوره رعد را بسیار بخواند، خداوند هرگز او را به صاعقه هلاک نمی سازد هر چند که از دشمنان اهل بیت عصمت و طهارت باشد، و اگر مؤمن باشد(به خدا و رسول و امامت اهل بیت ایمان داشته باشد) خداوند او را بدون حساب وارد بهشت می کند، و شفاعت او در باره همه افراد خاندان و برادران(ایمانیش) پذیرفته می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۷۷

ترجمه انصاری

۱. حسین بن ابی العلاء می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس سوره رعد را بسیار بخواند، خداوند هرگز او را دچار صاعقه نخواهد کرد، هر چند از دشمنان ما باشد. و اگر مؤمن باشد، خدا او را بی حساب وارد بهشت می کند، و شفاعتش در باره تمام افراد خانواده و برادران مؤمنش که آنان را می شناسد پذیرفته می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۰۷

ترجمه حسن زاده

[۳۸۴]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که سوره رعد را بسیار تلاوت کند، خداوند هرگز صاعقه ای به او نرساند؛ هر چند دشمن اهل بیت باشد. و اگر مؤمن باشد خداوند او را بدون حسابرسی به بهشت در آورد و شفاعتش در باره همه خانواده و دوستانش که آنان را می شناسد پذیرفته آید

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۴۳

ثواب من قرأ سورة إبراهيم و الحجر

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ أَبِي الْمَغْرَاءِ عَنْ عَنبَسَةَ بْنِ مُصْعَبٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ سُورَةَ إِبْرَاهِيمَ وَالْحَجْرِ فِي رَكْعَتَيْنِ جَمِيعاً فِي كُلِّ جُمُعَةٍ لَمْ يُصِبْهُ فَقْرٌ أَبَداً وَلَا جُنُونٌ وَلَا بَلْوَى .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۰۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از عنبسة بن مصعب روایت شده است که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس سوره ابراهیم و حجر را در رکعت اول و دوم نماز در هر هفته يك بار بخواند تنگدستی و نیاز و دیوانگی و بلاهای دیگر بدو نرسد. (ظاهراً سوره ابراهیم را در رکعت اول و حجر را در رکعت دوم باید بخواند).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۳۹

ترجمه مجاهدی

۱- عنبسة بن مصعب از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: هر کس سوره ابراهیم و حجر را در هر هفته در رکعتهای اول و دوم نماز بخواند، هرگز گرفتار تنگدستی و دیوانگی و مصیبت نمی شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۲۷۷

ترجمه انصاری

۱. عنبسة بن مصعب می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس سوره ابراهیم و حجر را در دو رکعت نماز هر جمعه ای بخواند، هرگز تنگدستی و دیوانگی و بلایی به او نخواهد رسید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۰۷

ترجمه حسن زاده

[۳۸۵]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که سوره ابراهیم و حجر را هر جمعه در رکعت اول و دوم نماز یک بار تلاوت کند هرگز تهیدستی و دیوانگی و بلا او را در نرسد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۴۳

ص: ۱۱۹

۱- الظاهر هو مندل بن علی العنزي الكوفي . وفي بعض النسخ ، صندل ، هنا وكل ما يأتي بعدئذ
۲- الظاهر هو كثير من قاروند المعروف بكثير النوا، وفي بعض النسخ «كثير بن كلثمة» واستظهره بعض الاعلام من المعاصرين .

ثواب من قرأ سورة النحل

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنِ عَاصِمِ الْخَيَّاطِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ سُورَةَ النَّحْلِ فِي كُلِّ شَهْرٍ كُفِيَ الْمَغْرَمَ فِي الدُّنْيَا وَ سَبْعِينَ نَوْعًا مِنْ أَنْوَاعِ الْبَلَايَا أَهْوَنُهُ الْجُنُونُ وَ الْجَذَامُ وَ الْبَرَصُ وَ كَانَ مَسْكَنُهُ فِي جَنَّةٍ عَدْنٍ وَ هِيَ وَسْطُ الْجَنَانِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحہ ۱۰۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از محمد بن مسلم روایت شده است که حضرت باقر علیه السلام فرمود: هر کس سوره نحل را در هر ماه يك بار بخواند از زیان مالی و یا قرض در دنیا ایمن باشد و نیز از هفتاد نوع بلا که سبکترین آنها دیوانگی و جذام و پستی باشد، و مسکنش در آخرت در بهشت عدن باشد و آن محلّی است وسط بهشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۴۰

ترجمه مجاهدی

۱- محمد بن مسلم از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که فرمود: هر کس سوره نحل را در هر ماه تلاوت کند، از قرض در این دنیا و هفتاد نوع بلا که سبکترین آنها دیوانگی و جذام و پستی می باشد در امان خواهد بود، و در بهشت عدن- که جایگاه میانی بهشت است-مقام خواهد گزید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۷۸

ترجمه انصاری

۱. از محمد بن مسلم نقل شده است که امام باقر (علیه السلام) فرمود: هر کس سوره نحل را در هر ماه بخواند، از زیان مالی در دنیا و از هفتاد نوع بلا که سبک ترین آنها دیوانگی و خوره و پستی است در امان خواهد بود، و در بهشت عدن- که وسط بهشت قرار دارد- جای خواهد گرفت. پاداش کسی که سوره نحل را بخواند

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۰۹

ترجمه حسن زاده

[۳۸۶]۱-... امام باقر علیه السلام فرمود: هر که سوره نحل را هر ماه تلاوت کند در دنیا از بدهکاری و هفتاد گونه بلا که ناچیزترین آن دیوانگی و جذام و پیسی است، برکنار ماند و اقامتگاه او در «جنت عدن» که در میانه بهشت است باشد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۴۵

ثواب من قرأ سورة بني إسرائيل

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي الْعَلَاءِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَا مِنْ عَبْدٍ قَرَأَ سُورَةَ بَنِي إِسْرَائِيلَ فِي كُلِّ لَيْلَةٍ جُمُعَةٍ لَمْ يَمُتْ حَتَّى يُدْرِكَ الْقَائِمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَيَكُونَ مِنْ أَصْحَابِهِ (۱).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۰۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از حسین بن ابی العلاء روایت شده است که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس سوره بنی اسرائیل را در هر شب جمعه تلاوت کند نمیرد تا زمان قائم آل محمد صلوات الله علیه و علیهم را درک نماید و از یاران او باشد. شرح: این حدیث غریب است، زیرا هنگام صدور خبر هنوز امام زمان علیه السلام متولد نگشته بود، و ظاهر لفظ خبر، مراد از قائم آن حضرت علیه السلام است، و این جمله اخبار که در باره ثواب قراءت سوره های قرآن است عموماً از حسن بن علی بن ابی - حمزه بطائنی واقفی است. و در بسیاری از احادیث او و پدرش علی بن ابی حمزه ملعون و کذاب شمرده شده اند، و علماء رجال که در شناخت راویان اخبار بصیرت کامل دارند او و پدرش را سخت ضعیف

شمرده اند، از این رو اطمینان بروایات او نیست لذا در این قسمت از کتاب که ثواب قراءت سوره ها است بطور جزم نگفتیم فلان کس گوید امام علیه السلام چنین فرمود، بلکه- چنان که گذشت و خواهد آمد- در هر جا که مورد تردید است گوئیم که از فلان کس روایت شده است که امام علیه السلام چنین فرمود، چون برای ما چندان اطمینان بگفتار و روایات این دو تن نیست، لکن طبق قاعده تسامح در ادله سنن و اخبار من بلغ، هر کس بامید ثواب های مزبور این سوره ها را قراءت کند ان شاء الله خداوند سبحان باو ثوابهای مذکوره را می دهد، چون نسبت دادن هر کلامی بانمه هدی علیهم السلام بطور قطع و جزم منافی با تقوی و پرهیزکاری است، بنا بر این در مقام تردید باید گفت فلان کس چنین روایت کرده، نه اینکه بطور مسلّم و قطعی بگوئیم امام علیه السلام چنین فرموده.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۴۰

ترجمه مجاهدی

۱- حسین بن ابی العلاء از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: هر کس سوره بنی اسرائیل را در هر شب جمعه بخواند، نمی میرد تا آنکه زمان قائم آل محمد صلی الله علیه و آله و سلّم را درك کند و از یاران او بشود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۷۸

ترجمه انصاری

۱. از حسین بن ابی العلاء نقل شده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس سوره بنی اسرائیل را در هر شب جمعه بخواند، نمی میرد تا آنکه قائم آل محمد (علیه السلام) را درك کند و از یاران او باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۰۹

ترجمه حسن زاده

[۳۸۷]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که سوره بنی اسرائیل را هر شب جمعه تلاوت کند جان نسیارد تا آنگاه که قائم آل محمد علیهم السلام را دریابد و از یاران او باشد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۴۵

ثواب من قرأ سورة الكهف

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ هِلَالٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ عَنْ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: مَا مِنْ عَبْدٍ يَقْرَأُ قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ إِلَى آخِرِ السُّورَةِ إِلَّا كَانَ لَهُ نُورًا مِنْ مَضْجَعِهِ إِلَى بَيْتِ اللَّهِ الْحَرَامِ فَإِنَّ مَنْ كَانَ لَهُ نُورٌ فِي بَيْتِ اللَّهِ الْحَرَامِ كَانَ لَهُ نُورٌ إِلَى بَيْتِ الْمَقْدِسِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۰۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- احمد بن هلال از عیسی بن عبد الله از پدرش از جدش از امیر المؤمنین علیه السلام روایت کرده که میفرمود: هیچ بنده ای نیست که آیه»

قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ

«را تا آخر سوره کهف تلاوت کند جز اینکه برای او نوری کشیده شود از خوابگاهش تا خانه کعبه، و چنانچه خود از اهل حرم باشد برای او نور است تا بیت المقدس. شرح: احمد بن هلال که معروف

بعبرتائی است ابتدا از غلات بوده و سپس ناصبی گشته و چندان اعتماد بروایاتش نیست. ولی خواندن آیات قرآن بسیار خوب و نافع است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۴۱

ترجمه مجاهدی

۱- عیسی بن عبد الله، از پدرش، از جدش، از امیر المؤمنین علی علیه السلام روایت کرده است که می فرمود: هیچ بنده ای نیست که آیه»

قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ

«... (آیه ۱۱۰ از سوره کهف) تا آخر سوره کهف را بخواند مگر اینکه نوری از بستر او تا بیت الله الحرام ساطع می گردد، و اگر خود از اهل بیت الله الحرام باشد، برای او نوری است که شعاعش تا بیت المقدس می رسد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۷۹

ترجمه انصاری

۱. عیسی بن عبد الله از پدرش از جدش از امیر مؤمنان (علیه السلام) نقل کرده است که آن حضرت می فرمود: هر بنده ای آیه

«قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ

«

را تا آخر سوره تلاوت کند، نوری از خوابگاه او تا خانه کعبه کشیده می شود، و اگر از ساکنان حرم باشد آن نور تا بیت المقدس برای او کشیده خواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۰۹

ترجمه حسن زاده

[۳۸۸]۱-... امیر مؤمنان علیه السلام فرمود: هیچ بنده ای نباشد که آیه

«قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ

»*

را تا پایان سوره تلاوت کند جز آنکه او را نوری از بستر خوابش تا خانه کعبه باشد و اگر مقیم حرم خدا باشد او را نوری تا بیت المقدس خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۴۵

حدیث ۲

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ حَسَّانَ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ مِهْرَانَ قَالَ حَدَّثَنِي الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ سُورَةَ الْكَهْفِ كُلَّ لَيْلَةٍ جُمُعَةٍ لَمْ يَمُتْ إِلَّا شَهِيداً أَوْ يَبْعَثُهُ اللَّهُ مِنَ الشُّهَدَاءِ وَوَقَفَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَعَ الشُّهَدَاءِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۰۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- بطائنی از پدرش از ابی بصیر روایت کرده که امام صادق علیه السّلام فرمود: هر کس هر شب جمعه سوره کَهِف را تلاوت کند، نمیرد مگر شهید، و برانگیزد خداوند او را با شهداء، و بایستد در آن روز در صف شهداء.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۴۲

ترجمه مجاهدی

۲- ابو بصیر از امام صادق علیه السّلام روایت کند که فرمود: هر کس سوره کَهِف را در هر شب جمعه بخواند، نمی میرد مگر (آنکه) شهید (به حساب آید)، و خداوند او را با شهدا بر می انگیزد، و روز قیامت در صف شهدا خواهد ایستاد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۷۹

ترجمه انصاری

۲. ابو بصیر می گوید: امام صادق (علیه السّلام) فرمود: هر کس سوره کَهِف را در هر شب جمعه بخواند شهید خواهد مرد، و خدا او را با شهدا بر خواهد انگیزد، و روز قیامت در صف شهیدان خواهد ایستاد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۰۹

ترجمه حسن زاده

[۳۸۹]۲- ... امام صادق علیه السّلام فرمود: هر که سوره کَهِف را هر شب جمعه تلاوت کند جان نسیارد جز به شهادت، و خداوند او را همراه شهیدان برانگیزاند و در روز رستاخیز همراه شهیدان [در يك صف] بایستد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۴۵

ثواب قراءه سورة مريم

حديث ۱

متن حديث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ عُمَرَ عَنْ أَبَانَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ أَدْمَنَ قِرَاءَةَ سُورَةِ مَرْيَمَ لَمْ يَمُتْ حَتَّى يُصِيبَ مَا يُغْنِيهِ فِي نَفْسِهِ وَ مَالِهِ وَ وُلْدِهِ وَ كَانَ فِي الْآخِرَةِ مِنْ أَصْحَابِ عِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَ أُعْطِيَ فِي الْآخِرَةِ مِثْلَ مُلْكِ سُلَيْمَانَ بْنِ دَاوُدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي الدُّنْيَا .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۰۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از ابان (بن عثمان) نقل شده است که حضرت صادق علیه السلام فرمود: هر کس بخواندن سوره مريم مداومت کند نميرد تا اينکه برسد بآنچه او را بی نیاز سازد در جان و مال و فرزندش، و نیز در آخرت از ياران عيسى بن مريم عليهما السلام باشد، و در آن روز دارای سلطنتی شود چون سلطنت سليمان در دنيا.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۴۲

ترجمه مجاهدي

۱- عمر بن ابان از امام صادق عليه السلام روايت کرده است که فرمود: هر کس بر خواندن سوره مريم مداومت کند، نمی میرد مگر آنکه به چیزی که او را در (حفظ) جان و مال و فرزندانش (از

دیگران) بی نیاز گرداند، برسد، و در آخرت از یاران عیسی بن مریم علیه السلام بشمار آید، و در آن روز سلطنتی همانند سلطنت سلیمان بن داود علیهما السلام- در دنیا- به او داده می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۸۰

ترجمه انصاری

۱. عمر بن ابان از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس بر خواندن سوره مریم مداومت کند نمی میرد تا اینکه به آنچه او را در مال و جان و فرزندانش بی نیاز می کند برسد، و در آخرت از یاران عیسی بن مریم (علیهما السلام) خواهد بود، و روز قیامت سلطنتی چون سلطنت سلیمان در دنیا، به او خواهند داد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۰۹

ترجمه حسن زاده

[۳۹۰]-۱... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که بر تلاوت سوره مریم پایداری ورزد جان نسیپارد تا آنگاه که در جان و مال و فرزندش به بی نیازی دست یابد و در سرای واپسین از یاران عیسی بن مریم علیهما السلام باشد و در آن سرای او را ملکی همانند ملک سلیمان بن داود علیهما السلام در دنیا، دهند

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۴۷

ص: ۱۲۰

۱- فيه غرابة لان حين صدور الخبر لم يولد القائم عليه السلام بعد والظاهر من ادراك القائم ادراك زمان خروجه عليه السلام لكن الأمر في روايات البطائني سهل لعدم الاعتماد عليه.

ثواب قراءه سورة طه

حديث ۱

متن حديث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ صَبَّاحِ الْحَدَّاءِ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَمَّارٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: لَا تَدْعُوا قِرَاءَةَ سُورَةِ طه فَإِنَّ اللَّهَ يُحِبُّهَا وَيُحِبُّ مَنْ قَرَأَهَا وَ مَنْ أَدَمَّنَ قِرَاءَتَهَا أَعْطَاهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ كِتَابَهُ بِبَيْمِينِهِ وَ لَمْ يُحَاسِبْهُ بِمَا عَمِلَ فِي الْإِسْلَامِ وَ أُعْطِيَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْأَجْرِ حَتَّى يَرْضَى .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۰۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از اسحاق بن عمار روایت شده که حضرت صادق علیه السلام فرمود: تلاوت سوره طه را ترك مكنيد، زیرا خداوند آن را دوست میدارد، و هر كس آن را بخواند نیز دوست خواهد داشت، و هر كه مداومت كند بخواندن آن، خداوند در روز قیامت نامه عمل او را بدست راستش دهد، و از كردار او در اسلام حساب سخت نکشد، و آنقدر باو پاداش عطا فرماید تا خشنود گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۴۲

ترجمه مجاهدی

۱- اسحاق بن عمار از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: تلاوت سوره طه را ترك مكنيد، زیرا خداوند آن را دوست می دارد، و کسی را كه آن را تلاوت كند دوست خواهد داشت، و کسی كه بر خواندن آن مداومت كند خداوند در روز قیامت نامه اعمال او را در دست راستش قرار

می دهد، و او را در مورد آنچه که در زمان مسلمانی خود انجام داده است مورد محاسبه قرار نمی دهد، و در آخرت آنقدر به او پاداش عنایت می شود تا خشنود گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۲۸۰

ترجمه انصاری

۱. از اسحاق بن عمار نقل شده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: خواند سوره طه را ترك نکنید، زیرا خدا آن را دوست می دارد و خواننده آن را نیز دوست می دارد. و هر کس بر خواندن آن مداومت کند، خداوند در روز قیامت نامه عمل او را به دست راستش می دهد و او را در برابر اعمالی که در اسلام انجام داده است مورد حساب قرار نمی دهد، و در آخرت به قدری به او پاداش می دهند که خشنود شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۱۱

ترجمه حسن زاده

[۳۹۱]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: تلاوت سوره طه را وانرہانید؛ زیرا خداوند آن سوره را و کسی را که آن را تلاوت کند دوست دارد و هر که بر تلاوت آن سوره پایداری ورزد خداوند در روز رستاخیز نامه کردارش را به دست راستش دهد و او را به آنچه که هنگام مسلمانی اش انجام داده است حسابرسی نکند و در سرای باز پسین به اندازه ای به او پاداش دهند که خرسند گردد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۴۷

ثواب قراءة سورة الأنبياء

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ يَحْيَى بْنِ مُسَاوِرٍ عَنْ فُضَيْلِ الْغَسَّانِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ سُورَةَ الْأَنْبِيَاءِ حُبًّا لَهَا كَانَ كَمَنْ رَافَقَ النَّبِيَّ أَوْ أَجْمَعِينَ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ وَكَانَ مَهِيئاً فِي أَعْيُنِ النَّاسِ حَيَاةَ الدُّنْيَا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۰۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از فضیل رسّان روایت شده است که امام صادق علیه السّلام فرمود: هر کس سوره انبیاء را از روی شوق و میل قرائت کند مانند کسی خواهد بود که خود با همه پیغمبران خدا در بهشت جاوید همنشین و همدم است، و در تمام عمر در نظر مردم با هیبت و شکوه باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۴۳

ترجمه مجاهدی

۱- فضیل رسّان از امام صادق علیه السّلام روایت کرده است که فرمود: هر کس سوره انبیاء را از روی علاقه و رغبت بخواند، مانند کسی خواهد بود که (در بهشت) با همه پیامبران در «جنت النعیم» همدم و همنشین است، و تا زمان حیات با هیبت و شکوه در نظر مردم جلوه می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۲۸۱

ترجمه انصاری

۱. فضیل غسان از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس سوره انبیاء را از روی شوق بخواند مانند کسی خواهد بود که با همه پیامبران در بهشتهای پر نعمت همدم است، و در زندگی دنیا در نظر مردم با هیبت خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۱۱

ترجمه حسن زاده

[۳۹۲]-۱... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که سوره انبیاء را علاقه مندانه تلاوت کند همانند آن کس باشد که با همه پیامبران در بهشت پر نعمت همدم و همشین است و در زندگی خویش به چشم مردم شکوهمند آید

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۴۷

ثواب قراءه سورة الحج

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيِّ بْنِ سَوْرَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ سُورَةَ الْحَجِّ فِي كُلِّ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ لَمْ تَخْرُجْ سَنَّتُهُ حَتَّى يَخْرُجَ إِلَى بَيْتِ اللَّهِ الْحَرَامِ وَإِنْ مَاتَ فِي سَفَرِهِ دَخَلَ الْجَنَّةَ قُلْتُ فَإِنْ كَانَ مُنْخَالِفًا قَالَ يُخَفَّفُ عَنْهُ بَعْضُ مَا هُوَ فِيهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۰۸)

ترجمه

ترجمه مجاهدی

۱-سوره از قول پدرش، از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: کسی که در هر سه روز يك بار سوره حج را بخواند، پیش از آنکه سال بر او بگذرد به حج بیت الله الحرام نایل می آید، و چنانچه در سفر حج از دنیا برود وارد بهشت می شود. راوی می گوید: عرض کردم! اگر این شخص از مخالفان (سنی مذهب) باشد چطور؟ فرمود: در عذاب او تخفیف داده می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۸۲

ترجمه انصاری

۱. از سوره از پدرش نقل شده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس هر سه روز يك بار سوره حج را بخواند، سال بر او نمی گذرد مگر اینکه زیارت خانه خدا نصیبش می گردد، و اگر در این سفر از دنیا برود او را به بهشت خواهند برد. راوی می گوید: گفتم: اگر مخالف باشد چگونه است فرمود: بخشی از عذاب او کاسته می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۱۱

ترجمه حسن زاده

[۳۹۳]۱-... سوره از پدرش روایت نموده که امام صادق علیه السلام فرمود: هر که هر سه روز يك بار سوره حج را تلاوت کند يك سال به سر نیاید جز آنکه گام در سفر حج نهد و اگر در میانه سفر جان سپارد به بهشت در آید. راوی گوید: عرض کردم که اگر از مخالفان تشیع باشد چگونه خواهد شد؟ فرمود: بخشی از عذابش کاسته گردد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۴۷

ترجمه غفاری

۱- از سوره بن کلب از پدرش روایت شده که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس در هر سه روز يك بار سوره حج را تلاوت کند سال بر او نگذرد مگر اینکه زیارت خانه خدا نصیب او گردد، و بسوی حج رهسپار شود، و چنانچه در این سفر از دنیا برود او را یکسره ببهشت برند، راوی گوید: عرض کردم اگر این مرد از مخالفان یعنی سنی باشد با او چه خواهند کرد؟ امام علیه السلام فرمود در عذابش تخفیف خواهند داد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۴۳

ثواب قراءه سورة المؤمنین

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي الْعَلَاءِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ سُورَةَ الْمُؤْمِنِينَ خَتَمَ اللَّهُ لَهُ بِالسَّعَادَةِ وَإِذَا كَانَ مُدْمِنَ قِرَائَتِهَا فِي كُلِّ جُمُعَةٍ كَانَ مَنْزِلُهُ فِي الْفِرْدَوْسِ الْأَعْلَى مَعَ النَّبِيِّينَ وَالْمُرْسَلِينَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۰۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از حسین بن ابی العلاء روایت شده است که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس سوره مؤمنون را قرائت کند خداوند عمرش را با رستگاری و سعادت پایان دهد؟ و چنانچه مداومت بر آن نماید در هر هفته جایگاهش در فردوس أعلا با انبیاء و فرستادگان حق باشد. (یعنی با آنها همنشین و همصحبت گردد).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۴۴

ترجمه مجاهدی

۱- حسین بن ابی العلاء روایت کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: کسی که سوره مؤمنون را تلاوت کند، خداوند عمر او را با سعادت و نیکبختی به پایان خواهد برد، و چنانچه به خواندن آن در روزهای جمعه مداومت کند جایگاه او در فردوس اعلا در جوار پیامبران و فرستادگان الهی خواهد بود و با آنان همنشین گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۸۲

ترجمه انصاری

۱. از حسین بن ابی العلاء نقل شده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس سوره مؤمنون را بخواند، خداوند عمرش را با رستگاری به پایان می برد، و اگر بر خواندن آن در هر جمعه مداومت کند، در فردوس اعلا با پیامبران و مرسلین خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۱۱

ترجمه حسن زاده

[۳۹۴]-۱... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که سوره مؤمنون را تلاوت کند خداوند زندگی اش را با نیکبختی به پایان دهد و چون بر تلاوتش در هر جمعه پایداری ورزد جایگاه او در فردوس اعلا همراه پیامبران و فرستادگان الهی باشد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۴۹

ثواب من قرأ سورة النور

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْمُؤْمِنِ عَنِ ابْنِ مُسْكَانَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: حَصَّنُوا أَمْوَالَكُمْ وَفُرُوجَكُمْ بِتِلَاوَةِ سُورَةِ النُّورِ وَحَصَّنُوا بِهَا نِسَاءَكُمْ قَالَ مَنْ أَدْمَنَ قِرَاءَتَهَا فِي كُلِّ يَوْمٍ أَوْ فِي كُلِّ لَيْلَةٍ لَمْ يَزِنْ أَحَدٌ مِنْ أَهْلِ بَيْتِهِ أَبَدًا حَتَّى يَمُوتَ فَإِذَا هُوَ مَاتَ شَيَّعَهُ إِلَى قَبْرِهِ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ كُلُّهُمْ يَدْعُونَ وَيَسْتَغْفِرُونَ اللَّهُ لَهُ حَتَّى يَدْخَلَ فِي قَبْرِهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۰۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از ابن مسکان روایت شده است که امام صادق علیه السلام فرمود: مال و ناموس خود را بتلاوت سوره نور در پناه بدارید (یا بقول اهل زمان ما بیمه نمائید)، و نیز زندهای خویش را بدان مستور و محفوظ بدارید، زیرا هر کس بر قراءت این سوره در هر روز یا هر شب مداومت کند هیچ يك از افراد خانواده اش بعمل منافی عفت هرگز دچار نشود تا از دنیا برود، و چون از دنیا رفت هفتاد هزار فرشته تا کنار قبر او را مشایعت و بدرقه کنند، و همه برای او دعا و طلب آمرزش کنند تا او را میان گور وارد سازند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۴۴

ترجمه مجاهدی

۱- ابن مسکان روایت کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: اموال و دامن و زنان خود را با تلاوت سوره نور حفظ کنید، زیرا کسی که در هر روز یا هر شب آن را بخواند و تا به هنگام مرگ بر

آن مداومت کند هیچ يك از افراد خانواده اش به اعمال منافی عفت (زنا) دچار نمی گردد، و پس از مرگ هفتاد هزار فرشته او را تا قبر تشییع کرده، و همه آنها (از درگاه الهی) برای او طلب آمرزش می کنند تا او را وارد قبر سازند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۸۳

ترجمه انصاری

۱. از ابن مسکان نقل شده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: مال و ناموس خود را با خواندن سوره نور مصون دارید، و زنان خود را نیز بدین وسیله حفظ کنید، زیرا هر کس بر خواندن این سوره در هر روز یا هر شب مداومت کند، هرگز کسی از افراد خانواده اش دچار زنا نمی شود تا از دنیا برود، و چون از دنیا رفت هفتاد هزار فرشته او را تا کنار قبرش مشایعت می کنند و همه برای او دعا و طلب آمرزش می کنند تا او را وارد قبر سازند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۱۱

ترجمه حسن زاده

[۳۹۵]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: دارایی و عفت خویش را با تلاوت سوره نور نگاه دارید و زنان خود را با آن در پناه بدارید؛ پس به راستی، هر که بر تلاوت آن سوره در هر روز یا هر شب پایداری ورزد، هرگز کسی از خانواده اش زنا نکند تا آنگاه که مرگش در رسد، پس چون جان سپرد هفتاد هزار فرشته او را تا قبرش تشییع کنند و همگی بر او دعا نمایند و از خدا برایش آمرزش خواهند تا آنگاه که در قبرش قرار گیرد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۴۹

ص: ۱۲۱

ثواب من قرأ سورة الفرقان

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ سَيْفِ بْنِ عَمِيرَةَ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَمَّارٍ عَنْ أَبِي الْحَسَنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: يَا ابْنَ عَمَّارٍ لَا تَدْعُ قِرَاءَةَ سُورَةِ تَبَارَكَ الَّذِي نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلَى عَبْدِهِ فَإِنَّ مَنْ قَرَأَهَا فِي كُلِّ لَيْلَةٍ لَمْ يُعَذِّبْهُ اللَّهُ أَبَدًا وَ لَمْ يُحَاسِبْهُ وَ كَانَ مَنزُلُهُ فِي الْفِرْدَوْسِ الْأَعْلَى .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۰۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از اسحاق بن عمار روایت شده است که موسی بن جعفر علیهما السلام باو فرمود: پسر عمار ترک مکن سوره»

تَبَارَكَ الَّذِي نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلَى عَبْدِهِ

«را، زیرا هر کس این سوره را در هر شب تلاوت کند خداوند هرگز او را عذاب نکند، و از او چندان حساب نکشد، و جایگاهش در فردوس اعلا خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۴۵

ترجمه مجاهدی

۱- اسحاق بن عمار روایت کرده است که حضرت موسی بن جعفر علیه السلام فرمود: ای فرزند عمار! خواندن سوره»

تَبَارَكَ الَّذِي نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلَى عَبْدِهِ

«مبارک است خداوندی که قرآن را بر بنده خود «رسول خدا» نازل کرده است) را ترک مکن! زیرا کسی که شبها بر تلاوت آن مداومت کند خداوند هرگز او را عذاب نمی کند، و مورد محاسبه قرار نمی دهد، و منزلش در فردوس اعلا خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۲۸۳

ترجمه انصاری

۱. اسحاق بن عمّار می گوید: حضرت ابو الحسن موسی بن جعفر (علیهما السلام) به من فرمود:
ای پسر عمّار، قرائت سوره

«تَبَارَكَ الَّذِي نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلَى عَبْدِهِ

«

را ترک مکن، زیرا هر کس آن را در هر شب قرائت کند خداوند هرگز او را عذاب نمی کند و او را مورد حساب قرار نمی دهد، و جایگاهش در فردوس اعلا خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۱۳

ترجمه حسن زاده

[۳۹۶]-۱... از ابن عمّار روایت شده که امام کاظم علیه السلام او را فرمود: ای ابن عمّار! تلاوت سوره «تبارک الَّذی نزل الفرقان علی عبده» را رها مکن؛ زیرا به راستی، هر که آن را هر شب تلاوت کند خداوند هرگز او را عذاب نکند و او را مورد حسابرسی قرار ندهد و جایگاهش در «فردوس اعلی» خواهد بود

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۴۹

ثواب من قرأ سورة الطواسين الثلاثة

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي الْعَلَاءِ عَنِ أَبِي بَصِيرٍ عَنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ سُورَةَ الطَّوَّاسِينَ الثَّلَاثَةَ فِي لَيْلَةِ الْجُمُعَةِ كَانَ مِنْ أَوْلِيَاءِ اللَّهِ وَفِي جِوَارِ اللَّهِ وَكَفَّهِ وَ لَمْ يُصِْبْهُ فِي الدُّنْيَا بُؤْسٌ أَبَدًا وَ أُعْطِيَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْجَنَّةِ حَتَّى يَرْضَى وَفَوْقَ رِضَاهُ وَ زَوْجَهُ اللَّهُ مِائَةَ زَوْجَةٍ مِنْ حُورِ الْعِينِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۰۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از ابی بصیر روایت شده است که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس این سه «طس» را در شبهای جمعه قرائت کند از اولیاء و دوستان خداوند باشد و هرگز رنج و سختی در دنیا بدو نرسد، و از بهشت آنقدر باو بدهند که خشنود گردد بلکه بالاتر از رضا و خشنودی او، و خداوند صد حوریه از حوران بهشتی بهمسری بوی دهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۴۵

ترجمه مجاهدی

۱- ابو بصیر روایت کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس سه سوره «طس» را در شب جمعه تلاوت کند از اولیای الهی و در جوار خداوند و حفظ او خواهد بود، و هرگز در دنیا روی رنج و سختی را نخواهد دید، و در آخرت از بهشت آنقدر به او کرامت کنند تا راضی شود بلکه بالاتر از آنچه که رضای اوست (به او عنایت نمایند)، و خداوند صد همسر از حوران بهشتی را نصیب او خواهد کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۲۸۴

ترجمه انصاری

۱. از ابو بصیر نقل شده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس «طس» های سه گانه را در شب جمعه بخواند، از اولیای خدا و در جوار رحمت پروردگار تحت حمایت او خواهد بود، و هرگز در دنیا رنج و سختی به او نخواهد رسید، و در آخرت به قدری از بهشت به او می دهند که خشنود می گردد، بلکه بیش از خشنودی اوست، و خداوند صد همسر از حوریان بهشتی به او تزویج می کند. توضیح: مقصود از «طس» های سه گانه، سوره شعراء، و نمل و قصص است که با «طس» یا «طسم» آغاز می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۱۳

ترجمه حسن زاده

[۳۹۷]-۱... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که سوره های طواسین (شعراء، نمل و قصص) را در شب جمعه تلاوت کند از دوستان خدا و در پناه و حمایت خدا باشد و هرگز گزند در دنیا به او نرسد و در سرای واپسین به اندازه ای از بهشت به او ارزانی شود که راضی گردد و بلکه فرای رضایتش به او ارزانی شود و خداوند صد حوری را به همسری او درآورد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۴۹

ثواب من قرأ سورة العنكبوت و الروم

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي بَصِيرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ سُورَةَ الْعَنْكَبُوتِ وَالرُّومِ فِي شَهْرِ رَمَضَانَ لَيْلَةً ثَلَاثَةً وَعِشْرِينَ فَهُوَ وَاللَّهُ يَا أَبَا مُحَمَّدٍ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ لَا أُسْتَنْبِي فِيهِ أَبَدًا وَلَا أَخَافُ أَنْ يَكْتُبَ اللَّهُ عَلَيَّ فِي يَمِينِي إِثْمًا وَإِنَّ لِهَاتَيْنِ السُّورَتَيْنِ مِنَ اللَّهِ مَكَانًا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۰۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از ابی بصیر روایت شده است که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس در شب بیست و سوم ماه رمضان سوره عنکبوت و روم را تلاوت کند بخدا سوگند او از اهل بهشت خواهد بود و هرگز کسی را از این حکم استثناء نمیکنم و بیم آن ندارم که در این سوگند خداوند گناهی بر من نویسد، و برآستی که این دو سوره را نزد خداوند مقامی بلند است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۴۶

ترجمه مجاهدی

۱- ابو بصیر روایت کرده است که امام صادق علیه السلام می فرمود: کسی که سوره عنکبوت و روم را در شب بیست و سوم ماه مبارک رمضان تلاوت کند، به خدا سوگند ای ابا محمد که او اهل بهشت است و هرگز از این حکم کسی را استثنا نمی کنم، و بیمی از آن ندارم که خداوند به خاطر این

سوگند، گناهی در نامه اعمال من ثبت کند! و بدرستی که قدر و منزلت این دو سوره در نزد خداوند، والاست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۲۸۴

ترجمه انصاری

۱. ابو بصیر می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس در شب بیست و سوم ماه رمضان سوره عنکبوت و روم را بخواند، به خدا سوگند-ای ابو محمد- او از اهل بهشت خواهد بود، و من هرگز کسی را از این حکم استثنا نمی کنم و بیم آن ندارم که در این سوگند خداوند گناهی بر من بنویسد، این دو سوره نزد خدا جایگاهی عظیم دارند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۱۳

ترجمه حسن زاده

[۳۹۸]-۱... ابو بصیر گوید که امام صادق علیه السلام فرمود: ای ابو محمد! هر که سوره عنکبوت و روم را در شب بیست و سوم ماه رمضان تلاوت کند به خدا سوگند که او اهل بهشت است و هرگز کسی را از این سخن استثنا نمی کنم و ترس آن ندارم که خداوند بر سوگند من گناهی نویسد و به راستی، این دو سوره را نزد خدا جایگاهی فراز است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۵۱

ثواب قراءه سورة لقمان

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ عَمْرِو بْنِ جُبَيْرٍ الْعَرَزَمِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ سُورَةَ لُقْمَانَ فِي كُلِّ لَيْلَةٍ وَكَلَّ اللَّهُ بِهِ فِي لَيْلَتِهِ مَلَائِكَةً يَحْفَظُونَهُ مِنْ إِبْلِيسَ وَجُنُودِهِ حَتَّى يُصْبِحَ فَإِذَا قَرَأَهَا بِالنَّهَارِ لَمْ يَزَالُوا يَحْفَظُونَهُ مِنْ إِبْلِيسَ وَجُنُودِهِ حَتَّى يُمْسِيَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۱۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از عمرو بن جبیر از پدرش روایت شده است که امام باقر علیه السلام فرمود: هر کس سوره لقمان را در هر شب تلاوت کند خداوند عالم در آن شب فرشتگانی بر وی گمارد که تا بامداد او را از شرّ ابلیس و سپاهش نگهدارند، و چون در روز تلاوت کند فرشتگان مزبور تا شامگاه آن روز ویرا از شرّ شیاطین حفظ نمایند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۴۶

ترجمه مجاهدی

۱- عمرو بن جبیر عزمی روایت کرده است که پدر او از امام محمد باقر علیه السلام شنیده است که فرمود: کسی که سوره لقمان را در هر شب تلاوت کند، خداوند در آن شب فرشتگانی بر او می گمارد که او را تا به صبح از شرّ ابلیس و دستیارانش محافظت کنند، و اگر این سوره را در روز تلاوت نماید، همان فرشتگان او را تا شامگاهان از شرّ شیطان و دستیارانش بدور نگاه دارند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۲۸۵

ترجمه انصاری

۱. عمرو بن جبیر عرزمی از پدرش از امام باقر (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس سوره لقمان را هر شب تلاوت کند، خداوند در آن شب فرشتگانی را بر وی خواهد گماشت که تا بامداد او را از شرّ ابلیس و سپاهیان حفظ کنند، و چون در روز تلاوت کند پیوسته آن فرشتگان او را از شرّ ابلیس و سپاهیان مصون می دارند تا شب فرا رسد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۱۳

ترجمه حسن زاده

[۳۹۹]۱-... امام باقر علیه السلام فرمود: هر که سوره لقمان را هر شب تلاوت کند خداوند آن شب فرشتگانی را بر او گمارد که او را تا سحرگاه از ابلیس و سپاهیان نگاه دارند و چون در روز آن را تلاوت نماید فرشتگان گمارده شده تا شبانگاه پیوسته او را از ابلیس و سپاهیان نگاه دارند

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۵۱

ص: ۱۲۲

ثواب من قرأ سورة السجدة

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي الْعَلَاءِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ سُورَةَ السَّجْدَةِ فِي كُلِّ لَيْلَةٍ جُمُعَةً أَعْطَاهُ اللَّهُ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ وَلَمْ يُحَاسِبْهُ بِمَا كَانَ مِنْهُ وَكَانَ مِنْ رُفَقَاءِ مُحَمَّدٍ وَ أَهْلِ بَيْتِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۱۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از حسین بن ابی العلاء روایت شده است که امام صادق علیه السلام فرمود هر کس هفته ای یک بار سوره سجده را تلاوت کند خداوند نامه عمل او را بدست راستش دهد، و از آنچه کرده است حساب سخت نکشد، و وی از همنشینان رسول خدا و خاندانش علیهم السلام باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۲۴۷

ترجمه مجاهدی

۱- حسین بن ابی العلاء نقل کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: کسی که هفته ای یک بار سوره سجده را تلاوت کند، خداوند نامه اعمال او را در دست راستش می دهد، و او را مورد محاسبه قرار نمی دهد، و از همراهان و همنشینان رسول خدا و خاندانش که درود خدا بر آنها باد، خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۲۸۶

ترجمه انصاری

۱. حسین بن ابی العلاء می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس سوره سجده را در هر جمعه بخواند، خداوند نامه عمل او را به دست راستش می دهد. و اعمال او را مورد حساب قرار نمی دهد و از همنشینان محمد (صلی الله علیه و آله) و خاندان او خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۱۳

ترجمه حسن زاده

[۴۰۰] ۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که سوره سجده را هر جمعه تلاوت کند خداوند نامه کردارش را به دست راستش دهد و از آنچه که از او سر زده حسابرسی نکند و از رفیقان و همنشینان حضرت محمد و خاندانش صلی الله علیهم باشد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۵۱

ثواب من قرأ سورة الأحزاب

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سِنَانَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ كَانَ كَثِيرَ الْقِرَاءَةِ لِسُورَةِ الْأَحْزَابِ كَانَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِي جِوَارِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَأَزْوَاجِهِ ثُمَّ قَالَ سُورَةُ الْأَحْزَابِ فِيهَا فَضَائِحُ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ مِنْ قُرَيْشٍ وَغَيْرِهِمْ يَا ابْنَ سِنَانَ إِنَّ سُورَةَ الْأَحْزَابِ فَضَحَتْ نِسَاءَ قُرَيْشٍ مِنَ الْعَرَبِ وَكَانَتْ أَطْوَلَ مِنْ سُورَةِ الْبَقَرَةِ وَلَكِنْ نَقَصُوهَا وَحَرَّفُوهَا (۱).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۱۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از عبد الله بن سنان روایت شده است که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس سوره احزاب را بسیار تلاوت کند روز قیامت در جوار (همسایگی) یا پناه رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم و همسرانش باشد، و فرمود سوره احزاب رسوائیهائی از مردان و زنان قریش و غیر آن در بردارد، ای پسر سنان راستی که سوره احزاب زنان قریش را از عرب رسوا ساخت، و خود از سوره بقره بیش بود لکن از آن کاستند و تحریف کردند. شرح: عقیده علماء بزرگ امامیه و شیعه اثنا عشریه مانند محمد بن

یعقوب کلینی، و شیخ صدوق، و شیخ مفید، و شیخ طوسی علیهم الرّحمة و نیز سید مرتضی و سید رضی اعلی الله مقامهما و بسیاری دیگر از بزرگان اینست که قرآن هرگز تحریف نشده و آنچه را خداوند بعنوان قرآن بر پیغمبر گرامیش صلی الله علیه و اله و سلم نازل فرموده همین است که از آن روزگار تا کنون در شرق و غرب عالم در دست مسلمین است. و اینان رضوان الله علیهم اخبار و احادیثی را که ظاهرش متضمّن تحریف قرآن کریم است چون غالب آنها از نظر سند قابل اعتبار نیست ردّ میکنند و نمی پذیرند از جمله همین خبر که سابقاً گفتیم راوی آن حسن بن علی بن ابی حمزة بطائنی است و وی از سران فرقه واقفیه است و شیعه اثنی عشری نیست علاوه بر اینکه پاره ای از اخبار او را کذاب و ملعون خوانده است. و کسانی که بدین قبیل اخبار تمسک میکنند و قرآن مجید را محرف میدانند مورد طعن علماء بزرگ شیعه اثنی عشریه واقع شده اند، زیرا تمسک باخبار ضعیف در مثل چنین امری دلالت میکند بر بی اطلاعی آنان از اصول مذهب، و هر کس بر اصول مذهب اطلاع کافی نداشته باشد خواهی نخواهی در اشتباه خواهد افتاد، و قول و نظر او در هیچ مورد قابل پذیرش و اعتنا نیست، و چنانچه کسی ادعا کند که اخبار صحیحیه ای هم رسیده که قرآن تحریف شده، گوئیم چنین چیزی نیست و این صرف ادعا است و با واقع وفق نمیدهد و بر فرض محال اگر حدیثی که از نظر سند صحیح باشد یافت شود چون مخالف با آیه شریفه»

إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ

«میباشد قابل اعتنا نیست و حجیت نخواهد داشت .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۴۷

ترجمه مجاهدی

۱- عبد الله بن سنان نقل کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: کسی که سوره احزاب را بسیار تلاوت کند، روز قیامت در جوار رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم و همسرانش خواهد بود، سپس فرمود: سوره احزاب، رسوائیهای زنان و مردان قریش را بازگو می کند. ای پسر سنان! براستی که

سوره احزاب، زنان قریش را- که از نژاد عرب بودند- رسوا کرد، و این سوره از سوره بقره طولانی تر بود ولی از آن کاستند و آن را تحریف کردند .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۸۶

ترجمه انصاری

۱. از عبد الله بن سنان نقل شده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس سوره احزاب را بسیار تلاوت کند، روز قیامت در جوار محمد (صلی الله علیه و آله) و همسرانش خواهد بود. سپس فرمود: در سوره احزاب رسواییهایی از مردان و زنان قریش و دیگران نقل شده است. ای پسر سنان، سوره احزاب زنان قریش را از میان عرب رسوا ساخت، و این سوره از سوره بقره طولانی تر بوده ولی از آن کاسته و آن را تحریف کرده اند. توضیح: تردیدی نیست که در قرآن کریم هیچ گونه کاستی و فزونی رخ نداده، و این چیزی است که آیه

«إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ

»

به صراحت بر آن دلالت دارد. بنا بر این اگر روایتی بر تحریف قرآن دلالت کند، چنانچه قابل تأویل نباشد، باید آن را مردود شمرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۱۵

ترجمه حسن زاده

[۴۰۱] ۱-... عبد الله بن سنان گوید که امام صادق علیه السلام فرمود: هر که سوره احزاب را بسیار تلاوت کند در روز رستاخیز در پناه و همسایگی حضرت محمد صلی الله علیه و آله و همسران او باشد، پس آنگاه فرمود: سوره احزاب رسوایی ها و بدنامی های مردان و زنان قریش و غیر آنان را در

بر دارد. ای ابن سنان! به راستی، سوره احزاب زنان قریش عرب را رسوا ساخت و از سوره بقره درازناک تر بود ولی از آن کاستند و تحریفش نمودند. [راوی این روایت از سران واقفیه است و این روایت جعلی و نادرست است و قرآن هرگز تحریف نشده است]

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۵۱

ثواب قراءه سوره حمد سبأ و حمد فاطر

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ عَائِدٍ عَنِ ابْنِ أَبِي أُذَيْنَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: الْحَمْدَيْنِ [لِلْحَمْدَيْنِ] جَمِيعاً حَمْدِ سَبَأٍ وَ حَمْدِ فَاطِرٍ مَنْ قَرَأَهُمَا فِي لَيْلَةٍ لَمْ يَزَلْ فِي لَيْلَتِهِ فِي حِفْظِ اللَّهِ وَ كِلَاءَتِهِ فَمَنْ قَرَأَهُمَا فِي نَهَارِهِ لَمْ يُصِبْهُ فِي نَهَارِهِ مَكْرُوهٌ وَ أُعْطِيَ مِنْ خَيْرِ الدُّنْيَا وَ خَيْرِ الْآخِرَةِ مَا لَمْ يَخْطُرْ عَلَى قَلْبِهِ وَ لَمْ يَبْلُغْ مُنَاهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۱۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از عمر بن اذینه روایت شده است که امام صادق علیه السلام در باره این دو سوره (سبأ و فاطر) که با کلمه حمد آغاز میشوند فرمود: هر کس این دو سوره را در شب قرائت کند تمام آن شب در حفظ و امان خدا خواهد بود، و چنانچه در روز تلاوت کند در تمام آن روز ناپسندی یا رنجی نخواهد دید، و آنقدر از خیر دنیا و آخرت بدو کرامت شود که هرگز بر دلش نگذشته، و گمان آن را نداشته است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۴۹

ترجمه مجاهدی

۱- ابن اذینه نقل کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس دو سوره سبأ و فاطر را که با کلمه حمد آغاز می شوند- به هنگام شب تلاوت کند تمام آن شب را در پناه و امان خداوندی بسر خواهد برد، و چنانچه این دو سوره را در روز بخواند، در آن روز به هیچ چیز ناگوار و ناپسندی گرفتار نخواهد شد، و آنقدر از خیر دنیا و آخرت به او عنایت می شود که هرگز بر دلش خطور نکرده، و (حتی) تصوّر آن را (هم) نمی کرده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۸۸

ترجمه انصاری

۱. از عمر بن اذینه نقل شده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس دو سوره سبأ و فاطر را که با کلمه حمد آغاز می شوند در شب بخواند، تمام آن شب در حفظ و امان خدا خواهد بود، و اگر در روز بخواند هیچ رنجی در آن روز به او نخواهد رسید، و آن قدر از خیر دنیا و آخرت به او می دهند که هرگز بر دلش نگذشته و آرزوی آن را نکرده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۱۵

ترجمه حسن زاده

[۴۰۲] ۱- ... امام صادق علیه السلام در باره دو سوره ای که با کلمه حمد آغاز می شود -سوره سبأ و فاطر- فرمود: هر که این دو سوره را شبانگاه تلاوت کند آن شب پیوسته در نگاهبانی و مراقبت خدا باشد و چون در روز تلاوت کند آن روز هیچ ناخوشایندی به او نرسد و از نیکی دنیا و آخرت به اندازه ای به او ارزانی شود که به ذهنش خطور نکرده و آرزوی دستیابی به آن را ننموده است

ثواب من قرأ سورة يس

حديث ١

متن حديث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي الْعَلَاءِ عَنْ أَبِي نَصْرِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِنَّ لِكُلِّ شَيْءٍ قَلْبًا وَإِنَّ قَلْبَ الْقُرْآنِ يَسُ وَ مَنْ قَرَأَهَا قَبْلَ أَنْ يَنَامَ أَوْ فِي نَهَارِهِ قَبْلَ أَنْ يَمْشِيَ كَانَ فِي نَهَارِهِ مِنَ الْمَحْفُوظِينَ وَالْمَرْزُوقِينَ حَتَّى يُمْسِيَ وَ مَنْ قَرَأَهَا فِي لَيْلِهِ قَبْلَ أَنْ يَنَامَ وَكَلَّ اللَّهُ بِهِ أَلْفَ مَلَكٍ يَحْفَظُونَهُ مِنْ شَرِّ كُلِّ شَيْطَانٍ رَجِيمٍ وَ مِنْ كُلِّ آفَةٍ وَإِنْ مَاتَ فِي يَوْمِهِ أَدْخَلَهُ اللَّهُ الْجَنَّةَ وَ حَضَرَ غُسْلَهُ ثَلَاثُونَ أَلْفَ مَلَكٍ كُلُّهُمْ يَسْتَغْفِرُونَ لَهُ وَ يُشَيِّعُونَهُ إِلَى قَبْرِهِ بِالِاسْتِغْفَارِ لَهُ فَإِذَا دَخَلَ فِي لَحْدِهِ كَانُوا فِي جَوْفِ قَبْرِهِ يَعْبُدُونَ اللَّهَ وَ ثَوَابُ عِبَادَتِهِمْ لَهُ وَ فَسَّحَ لَهُ فِي قَبْرِهِ مَدَّ بَصَرِهِ وَ أَوْمِنَ مِنْ ضَغْطَةِ الْقَبْرِ وَ لَمْ يَزَلْ لَهُ فِي قَبْرِهِ نُورٌ سَاطِعٌ إِلَى عَنَانِ السَّمَاءِ إِلَى أَنْ يُخْرِجَهُ اللَّهُ مِنْ قَبْرِهِ فَإِذَا أَخْرَجَهُ لَمْ تَزَلْ مَلَائِكَةُ اللَّهِ يُشَيِّعُونَهُ وَ يَحْدِثُونَهُ وَ يَضْحَكُونَ فِي وَجْهِهِ وَ يُبَشِّرُونَهُ بِكُلِّ خَيْرٍ حَتَّى يُجَوِّزُونَهُ عَلَى الصِّرَاطِ وَ الْمِيزَانِ وَ يُوقِفُونَهُ مِنَ اللَّهِ مَوْقِفًا لَا يَكُونُ عِنْدَ اللَّهِ خَلْقًا أَقْرَبَ مِنْهُ إِلَّا مَلَائِكَةُ اللَّهِ الْمُقَرَّبُونَ وَ أَنْبِيَآؤُهُ الْمُرْسَلُونَ وَ هُوَ مَعَ النَّبِيِّينَ وَاقِفٌ بَيْنَ يَدَيِ اللَّهِ لَا يَحْزَنُ مَعَ مَنْ يَحْزَنُ وَ لَا يَهْتُمُّ مَعَ مَنْ يَهْتُمُّ وَ لَا يَجْزَعُ مَعَ مَنْ يَجْزَعُ - ثُمَّ يَقُولُ لَهُ الرَّبُّ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى اِسْفَعْ عَبْدِي اِسْفَعَكَ فِي جَمِيعِ مَا تَشْفَعُ وَ سَلْنِي أُعْطِكَ عَبْدِي جَمِيعَ مَا تَسْأَلُ فَيَسْأَلُ فَيُعْطَى وَ يَشْفَعُ وَ لَا يُحَاسِبُ فَيَمُنُّ يُحَاسِبُ وَ لَا يُوقِفُ مَعَ مَنْ يُوقِفُ وَ لَا يَذَلُّ مَعَ مَنْ يَذَلُّ وَ لَا يُكْتَبُ بِخَطِيئَةٍ وَ لَا بِشَيْءٍ مِنْ سُوءِ عَمَلِهِ وَ يُعْطَى كِتَابًا مَنْشُورًا حَتَّى يَهْبِطَ مِنَ عِنْدِ اللَّهِ فَيَقُولُ النَّاسُ بِأَجْمَعِهِمْ سُبْحَانَ اللَّهِ مَا كَانَ لِهَذَا الْعَبْدِ مِنْ خَطِيئَةٍ وَاحِدَةٍ وَ يَكُونُ مِنْ رُفَقَاءِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ .

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از ابی بصیر روایت شده است که حضرت صادق علیه السلام فرمود: برآستی برای هر چیز قلبی است و قلب قرآن سوره یاسین است، هر کس آن را قبل از خواب یا در روز قبل از آنکه شام شود تلاوت کند در آن روز از محفوظین و بهره مندان باشد تا آنکه شام کند و هر کس در شب قبل از خواب آن را تلاوت کند خداوند بر وی هزار فرشته بگمارد تا او را از شرّ و بدی هر شیطان رانده شده و هر آسیب حفظ کنند، و هر گاه در همان روز بمیرد خداوند او را وارد بهشت گرداند و سی هزار فرشته هنگام غسلش گرد آیند و برای او طلب آمرزش کنند، و با استغفار او را مشایعت و بدرقه نمایند تا بالین قبر، و چون او را بگور برند آن فرشتگان جمله در گور با وی در آیند و خدا را عبادت کنند و ثواب آن را بدو دهند، و قبرش تا هر کجا که چشمش ببیند فراخ گردد، و از فشار قبر ایمن باشد، و همیشه از گورش تا عنان آسمان نوری تابان باشد تا اینکه خداوند او را از قبر بیرون آرد، و چون او را برانگیخت فرشتگان خدا با او هستند و بدرقه اش کنند، و با وی بگفتگو پردازند، و برویش لبخند زنند، و بهر خیر و نیکی مژده اش دهند تا او را از صراط و میزان بگذرانند و در پایگاه قربی او را بدارند که هیچ مخلوقی را جز کروبیان و فرستادگان حق آن مقام و منزلت و قرب نباشد، و وی با پیمبران در آن درگاه نزد خدای تعالی باز ایستد، و در آن هنگام که مردان را غم و اندوه و ترس فرا گیرد وی با غمخواران غم نخورد، و با اندوهگینان اندوه نکشد، و با زاری کنندگان زاری نکند، آنگاه پروردگار تبارک و تعالی گوید: ای بنده من شفاعت کن هر کرا که خواهی که شفاعتت را در باره همه بپذیرم، و حاجت خواه که هر چه خواهی ترا بدهم، پس وی حاجت خود را از خداوند بخواهد و برآورده شود، و شفاعت کند و پذیرفته گردد، و حساب او را چون دیگران نکشند، و در آنجا چون دیگران بازداشت نشود، و چون زبونان و خوارشدگان زبون و خوار نگردد و بنکبت گناه و عمل زشتی که از او سر زده گرفتار نشود، و برات آزادی او را سر گشاده بدو دهند، تا اینکه از درگاه الهی بزیر آید، و همه مردم از

روی تعجب گویند سبحان الله (منزه است خدا) این بنده را حتی يك گناه نبوده، و از همدمان محمد صلی الله علیه و آله و سلم خواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۴۹

ترجمه مجاهدی

۱- ابو بصیر نقل کرده است که امام صادق علیه السلام می فرمود: هر چیزی قلبی دارد، و قلب قرآن سوره یاسین است، هر کس آن را پیش از خواب و یا در روز پیش از فرا رسیدن شب تلاوت کند، در آن روز از گروهی که در پناه خداوند و روزی آنان مقرر شده است خواهد بود، و اگر کسی شب هنگام پیش از آنکه بخوابد تلاوت کند، خداوند (برای مراقبت از او) هزار فرشته می گمارد تا او را از شر هر شیطان رانده شده و از هر آسیبی مصون بدارند، و اگر در همان روز بمیرد، خداوند او را به پاداش این عمل (تلاوت سوره یاسین) وارد بهشت می کند، و به هنگام غسل، سی هزار فرشته (بر جنازه او) حاضر می شوند و همه برای او طلب آمرزش می کنند، و با حال استغفار او را تا قبر بدرقه می کنند، و هنگامی که به خاک سپرده شد، آن فرشتگان در درون قبر او خدا را عبادت می کنند و ثواب آن را به او می دهند، و (خانه تنگ) قبر او تا آنجا که چشم او کار می کند گشاده می گردد، و از فشار قبر ایمن می شود، و همواره تا به حشر نوری از گور او تا آسمان می تابد. و به هنگامی که خدا او را از قبر برانگیزد، فرشتگان با اویند و او را بدرقه می کنند و به رویش لبخند می زنند و او را به خیر و نیکی بشارت می دهند تا او را از صراط و میزان بگذرانند و او را در جایگاهی قرار دهند که هیچ مخلوقی (جز کروبیان و پیامبران الهی) آن مقام و منزلت را نشاید، و او با پیامبران الهی در پیشگاه خداوند می ایستد، و با غمگساران غم نمی خورد، و با اندوهگینان به اندوه نمی نشیند، و با زاری زاری کنندگان زاری نمی کند. آنگاه پروردگار تبارک و تعالی به او می گوید: ای بنده من! شفاعت کن، که من شفاعت تو را در باره هر کس که خواهی می پذیرم، و ای بنده من! از من بخواه، که هر چه خواهی تو را خواهم داد، پس حاجت خود را از خدا می طلبد و حاجتش برآورده می شود، و شفاعت می کند و شفاعت او پذیرفته می شود، و مانند دیگران به حساب او نمی رسند، و مانند دیگران او را

توقیف و بازداشت نمی کنند، و چون خوارشدگان زبون و خوار نمی گردد، و مکافات گناهان و اعمال ناپسندی که انجام داده است دامنگیر او نمی شود، و نامه سرگشاده ای به او داده می شود تا از درگاه خدا فرود آید، و همه مردم (با دیدن او) تمام مردم از روی تعجب (به هم) می گویند: خدا پاك و منزّه است! این بنده حتّی يك گناه هم ندارد، و از همدمان و همراهان محمد صلّی الله علیه و آله و سلّم (رسول خدا) خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۸۹

ترجمه انصاری

۱. از ابو بصیر نقل شده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: برای هر چیزی قلبی است و قلب قرآن سوره یاسین است، هر کس آن را پیش از خواب یا در روز پیش از شام بخواند در آن روز تا شامگاهان از کسانی خواهد بود که محفوظ می مانند و از رزق خدا بهره می برند، و هر کس آن را شب هنگام پیش از خواب بخواند، خداوند هزار فرشته بر او می گمارد تا او را از شرّ هر شیطان رانده شده و از هر آسیبی حفظ کنند، و اگر در روز آن شب بمیرد خدا او را وارد بهشت می کند و سی هزار فرشته هنگام غسل او حاضر می شوند و همه برای او طلب آمرزش می کنند و با استغفار او را تا قبرش مشایعت می نمایند، و چون در قبر وارد شود آنان وسط قبر قرار می گیرند و خدا را عبادت می کنند و ثواب عبادتشان نصیب او می شود، و قبرش تا هر کجا چشم ببیند فراخ می گردد، و از فشار قبر در امان می ماند، و پیوسته از قبرش نوری به آسمان می تابد تا اینکه خدا او را از قبر بیرون آورد، و چون او را بر انگیخت پیوسته فرشتگان خدا با او خواهند بود و او را مشایعت می کنند و با وی سخن می گویند و به رویش لبخند می زنند و به هر خیری او را نوید می دهند تا او را از صراط و میزان بگذرانند و در پیشگاه خدا در جایگاهی قرار دهند که هیچ مخلوقی جز فرشتگان مقرب خدا و پیامبران مرسل او آن جایگاه را ندارند، و او با پیامبران در آن جایگاه می ایستد و با غمگینان غمگین نمی شود، و با اندوهناکان اندوه نمی خورد، و با زاری کنندگان زاری نمی کند، آن گاه پروردگار بزرگ به او می گوید: ای بنده من، شفاعت کن تا شفاعتت را در باره هر کسی که از او شفاعت می کنی

بپذیریم، و از من درخواست کن ای بنده من تا تمام آنچه را که درخواست می کنی به تو ارزانی دارم؛ پس او درخواست می کند و آنچه می خواهد به او داده می شود، و شفاعت می کند و شفاعتش پذیرفته می گردد، و از کسانی نیست که مورد حساب قرار می گیرند، و در زمره بازداشت شدگان نخواهد بود، و از زبunan به شمار نخواهد آمد، و به نکبت گناه و کار زشتی که از او سر زده است گرفتار نخواهد شد، و نامه ای سر گشاده به او داده می شود، تا اینکه از پیشگاه خدا فرود می آید، و همه مردم می گویند: سبحان الله! این بنده حتی يك گناه هم نداشته است، و آن گاه از هم نشینان محمّد (صلی الله علیه و آله) خواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۱۷

ترجمه حسن زاده

[۴۰۳] ۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: همانا هر چیزی دارای قلبی است و قلب قرآن سوره یس است. هر که آن را شب هنگام پیش از خوابیدن و یا در روز پیش از فرا رسیدن شب تلاوت کند در آن روز از حفظ شدگان و روزی یافتگان باشد تا شب فرا رسد و هر که آن را شب هنگام پیش از خوابیدن تلاوت کند خداوند هزار فرشته را بر او بگمارد تا او را از شرّ هر شیطان رانده شده و هر آفتی نگاه دارند و چون در آن روز جان سپارد خداوند او را به بهشت درآرد و سی هزار فرشته هنگام غسلش حضور یابند که همگان برای او آمرزش جویند و او را تا گورش، با آمرزش خواهی برای او، تشییع نمایند؛ پس چون بر گورش درآید فرشتگان درون گورش خدا را عبادت کنند و پاداش عبادتشان از آن او باشد و به اندازه بلندای نگاهش گورش فراخ گردد و از فشار قبر در امان ماند و پیوسته از گورش تا پهنه آسمان نوری خیزد و افروزد تا آنگاه که خداوند او را از گورش در آورد؛ پس چون او را از گورش در آورد فرشتگان خدا پیوسته همراهش باشند و بدرقه اش کنند و با او گفتگو نمایند و به رویش خنده زنند و او را به هر نیکی ای مژده دهند تا او را از پل صراط و میزان بگذرانند و او را در پیشگاه خدا در جایگاهی نهند که هیچ آفریده ای در پیشگاه خدا نزدیک تر از او به خدا نباشد جز فرشتگان تقرب یافته و پیامبران فرستاده شده، و او همراه پیامبران در پیش روی خدا ایستد و با

اندوهمندان اندوه نخورد و با غمگساران غم نخورد و با زاری کنندگان زاری نکند، سپس پروردگار فرازند او را فرماید: بنده من! شفاعت نما که من همه شفاعت های تو را می پذیرم و از من بخواه که هر چه خواهی می دهم؛ پس او خواهد و به او داده شود و شفاعت کند و شفاعتش پذیرفته آید و چون دیگران حسابرسی شوند او حسابرسی نشود و به بازداشت شدگان بازداشت نگردد و با خوارشدگان خوار نشود و به خطا و کردار بدی که مرتکب شده گرفتار نیاید و نامه کردارش را گشوده شده به او دهند تا آنگاه که از پیشگاه خدا فرود آید و مردمان همگی گویند: «سبحان الله!» این بنده حتی يك گناه هم ندارد، و او از همنشینان حضرت محمد صلی الله علیه و آله خواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۵۳

حدیث ۲

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَسَنِ بْنِ أَبِي الْخَطَّابِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَسْبَاطٍ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ سَالِمٍ عَنْ أَبِي الْحَسَنِ الْعَبْدِيِّ عَنْ جَابِرِ الْجَعْفِيِّ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ يَسَ فِي عُمُرِهِ مَرَّةً وَاحِدَةً كَتَبَ اللَّهُ لَهُ بِكُلِّ خَلْقٍ فِي الدُّنْيَا وَبِكُلِّ خَلْقٍ فِي الْآخِرَةِ وَفِي السَّمَاءِ وَبِكُلِّ وَاحِدٍ أَلْفِي أَلْفِ حَسَنَةٍ وَمَا عَنْهُ مِثْلَ ذَلِكَ وَ لَمْ يُصِبْهُ فَقْرٌ وَلَا غُرْمٌ وَلَا هَدْمٌ وَلَا نَصَبٌ وَلَا جُنُونٌ وَلَا جُذَامٌ وَلَا وَسْوَاسٌ وَلَا دَاءٌ يَضُرُّهُ - وَ خَفَّفَ اللَّهُ عَنْهُ سَكَرَاتِ الْمَوْتِ وَ أَهْوَأَهُ وَ وَلِيَّ قَبْضِ رُوحِهِ وَ كَانَ مِمَّنْ يَضْمَنُ اللَّهُ لَهُ السَّعَةَ فِي مَعِيشَتِهِ وَ الْفَرَجَ عِنْدَ لِقَائِهِ وَ الرَّضَا بِالثَّوَابِ فِي آخِرَتِهِ وَ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى لِمَلَائِكَتِهِ أَجْمَعِينَ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَ مَنْ فِي الْأَرْضِ قَدْ رَضِيَتْ عَنْ فُلَانٍ فَاسْتَغْفِرُوا لَهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۱۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- از جابر جعفی روایت شده است که امام باقر علیه السلام فرمود: هر کس سوره یاسین را در عمر خود یک بار تلاوت کند خداوند به شماره تمام آفریدگان در این جهان و جهان دیگر و آنچه در آسمان است بعدد هر یک دو هزار هزار حسنه در نامه عملش ثبت فرماید، و بهمین مقدار از گناهان او محو سازد، و دچار تنگدستی و زیان و بدهکاری و خانه خرابی نشود، و بدبختی و دیوانگی نبیند، و مبتلا بجدام و وسواس و دودلی و بیماریهای مضر نگردد، و خداوند سختی و دشواری مرگ را بر وی آسان کند، و خود متصدی و مباشر قبض روح او باشد، و از جمله کسانی خواهد بود که خداوند فراخی زندگی او را بعهد گرفته، و ضامن خوشحالی او هنگام مرگ گردیده و خشنودیش را در آخرت تعهد فرموده، و همه فرشتگان آسمان و زمین را خطاب فرموده که من از این بنده راضی هستم پس برای او آمرزش طلبید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۲۵۱

ترجمه مجاهدی

۲- جابر جعفی از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که فرمود: هر کسی که در عمر خود یک بار سوره یاسین را بخواند، خداوند به شماره هر آفریده ای در دنیا و در آخرت و آنچه در آسمان است دو میلیون حسنه نوشته و به همین اندازه از گناهانش پاک می کند، و دچار تنگدستی و بدهکاری و خانه خرابی و رنج و دیوانگی نشود و جدام و وسواس و (سایر) بیماریهای زیان آور مبتلا نمی گردد، و خداوند دشواری مرگ را بر وی آسان می کند، و خود کار قبض روحش را به عهده می گیرد، و در زمره کسانی خواهد بود که خداوند متعال گشایش روزی و شادمانی او به هنگام مرگ و اسباب خشنودی به پادشاهای اخروی او را تضمین کرده است، و آنگاه خداوند متعال به تمام فرشتگان خود در آسمانها و زمین خطاب می کند که: من از این بنده خود راضی شدم، شما هم برای او طلب آمرزش کنید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۲۹۱

ترجمه انصاری

۲. از جابر جعفی نقل شده است که امام باقر (علیه السلام) فرمود: هر کس سوره یاسین را در عمر خود يك بار تلاوت کند، خداوند به شمار تمام آفریدگان دنیا و تمام آفریدگان آخرت و آنچه در آسمان است، به شمار هر يك دو هزار هزار حسنه برای او می نویسد، و به همین اندازه گناهانش را محو می کند، و دچار تنگدستی، بدهکاری، ویرانی خانه، سختی، دیوانگی، جذام، وسوسه و بیماریهای زیانبار نمی شود، و خداوند سختیها و دشواریهای مرگ را برای او آسان می کند و خودش جان او را می گیرد، و از جمله کسانی خواهد بود که خداوند گشایش در زندگی و شادمانی به هنگام مرگ و خشنودی از پاداش آخرت را برای او ضمانت می کند، و به همه فرشتگان آسمانها و زمین می گوید: من از فلانی خشنودم، برای او طلب آمرزش کنید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۱۷

ترجمه حسن زاده

[۴۰۴] ۲-... امام باقر علیه السلام فرمود: هر که سوره یس را يك بار در طول عمرش تلاوت کند خداوند به تعداد همه آفریدگان در دنیا و همه آفریدگان در آخرت و آسمان به ازای هر يك او را دو هزار هزار (دو میلیون) پاداش و حسنه نویسد و به همان تعداد از گناهانش پاك سازد و ناداری و بدهکاری و خانه خرابی و درماندگی و دیوانگی و وسواس و بیماری آسیب رسان او را در نرسد و خداوند دشواری و هراس مرگ را از او بکاهد و خود قبض روحش را به دست گیرد و از آنان باشد که خداوند فراخناکی در زندگی و شادمانی هنگام دیدارش با خدا (مرگ) و خشنودی به پاداش خداوند در سرای واپسین را برای آنان تضمین نموده است و خداوند فرازمند همه فرشتگان در آسمان ها و زمین را فرماید: بی گمان از فلانی خشنود شدم؛ پس برای او آمرزش جوئید

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۵۵

١- الحسن في هذا السند وفي جميع أحاديث ثواب قراءة السور في هذا الكتاب هو الحسن بن علي بن أبي حمزة البطائني الواقفي صاحب كتاب فضائل القرآن كما في الفهرس الشيخ (ده) ص ٥١ و روى الكشي عن محمد بن مسعود قال : « سألت علي بن الحسن بن فضال عن الحسن بن علي بن أبي حمزة البطائني فقال : كذاب ملعون ، روت عنه احاديث كثيرة وكتبت عنه تفسير القرآن كله من أوله إلى آخره الا أنني لا استحل أن أروى عنه حديثاً واحداً ، وناه العلامة عن ناء العلامة عن الكشي في الخلاصة. أقول : أما قراءة السور التماس ذلك الثواب الذي روى في هذه الاحاديث فلا بأس بها عند أكثر الفقهاء لانه العمل بما رواه الكليني في الكافي ج ٢ ص ٨٧ بسند حسن عن أبي عبدالله عليه السلام قال : « من سمع شيئاً من الثواب على شيء فصنعه كان له . و ان لم يكن يكن على ما بلغه ، ويأتي عن المؤلف مثله. عن محمد بن مروان قال : سمعت أبا جعفر عليه السلام يقول : من بلغه ثواب من الله على عمل فعمل ذلك العمل التماس ذلك الثواب ، أوتيه و ان لم يكن الحديث كما بلغه .. و أما قوله : « ان سورة الاحزاب أطول من سورة البقرة - الخ ، فلا نعمتد عليه بعد الطعون فيه وبعد ما قالوا في حقه انه كذاب ملعون.

ثواب من قرأ سورة الصافات

حديث ١

متن حديث

أبي ره قال حدثني أحمد بن إدريس قال حدثني محمد بن أحمد عن محمد بن حسان عن إسماعيل بن مهران عن الحسن بن أبي العلاء عن أبي عبد الله عليه السلام قال: من قرأ سورة الصافات في كل يوم جمعة لم يزل محفوظاً من كل آفة مدفوعاً عنه كل بليّة في الحياة الدنيا مرزوقاً في الدنيا في أوسع ما يكون من الرزق ولم يصبه الله في ماله وولده ولا بدنه بسوء من شيطان رجيم ولا من جبار عنيد

وَإِنْ مَاتَ فِي يَوْمِهِ أَوْ فِي لَيْلَتِهِ بَعَثَهُ اللَّهُ شَهِيداً وَأَمَاتَهُ شَهِيداً وَأَدْخَلَهُ الْجَنَّةَ مَعَ الشُّهَدَاءِ فِي دَرَجَةٍ مِنَ الْجَنَّةِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۱۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از حسین بن ابی العلاء روایت شده است که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس سوره صافات را در تمام جمعه ها بخواند همواره از هر آسیبی در امان باشد، و در این سرای از هر گرفتاری و مصیبتی محفوظ ماند، و از فراخی روزی بطور کامل بهره مند گردد، و خداوند او را دچار بدی و ناراحتی از ناحیه شیطان رجیم (دیورانده شده) یا ستمکار بدخو و ستیزه جو نفرماید، و اگر در آن روز یا آن شب بمیرد خداوند او را جزء شهداء مبعوث فرماید، و شهید میراند، و با آنها داخل بهشت گرداند در يك درجه و مقام.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۵۲

ترجمه مجاهدی

۱- حسین بن ابی العلاء از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: هر کس سوره صافات را در هر روز جمعه بخواند، پیوسته از هر آسیبی در امان می باشد و گرفتاریهای دنیوی از او دور می شوند، و در دنیا از گشایش و افزونی روزی بهره مند می گردد، و خداوند او را از جهت مال و فرزند و بدن دچار شرّ شیطان رانده شده و یا ستمگر بدخو نمی کند، و چنانچه در همان روز یا در همان شب بمیرد، خداوند او را شهید برانگیزد و شهید بمیراند و او را با شهیدان در يك درجه و مقام در بهشت جا می دهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۹۲

ترجمه انصاری

۱. از حسین بن ابی العلاء نقل شده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس سوره صافات را در هر روز جمعه بخواند، پیوسته از هر آسیبی در امان خواهد بود، و هر بلایی در زندگی دنیا از او دور خواهد شد، و در دنیا از فراخ ترین روزی برخوردار خواهد گردید، و خداوند مال و فرزندان و خود او را از سوی هیچ شیطان رانده شده و هیچ ستمکار ستیزه جویی دچار آسیب نخواهد کرد، و اگر در آن روز یا آن شب بمیرد خداوند او را در زمرة شهیدان بر می انگیزد، و او را شهید می میراند، و او را با شهدا در يك درجه به بهشت در می آورد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۱۷

ترجمه حسن زاده

[۴۰۵] ۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که سوره صافات را هر روز جمعه تلاوت کند همواره از هر آفتی نگاه داشته شود و هر بلایی در زندگی دنیا از او به دور ماند و به فراخناك ترین صورت روزی داده شود و خداوند او را در دارایی و فرزند و بدنش گرفتار بدی شیطان رانده شده و شخص گردنکش زورگو نسازد و اگر در آن روز یا آن شب جان سپارد خداوند او را شهید برانگیزاند و شهید میراند و او را همراه شهیدان در يك مقام به بهشت در آورد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۵۵

ص: ۱۲۴

ثواب قراءه سوره ص

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ عَمْرِو بْنِ جُبَيْرِ الْعَرَزَمِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ سُورَةَ ص فِي لَيْلَةِ الْجُمُعَةِ أُعْطِيَ مِنْ خَيْرِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ مَا لَمْ يُعْطَ أَحَدٌ مِنَ النَّاسِ إِلَّا نَبِيٌّ مُرْسَلٌ أَوْ مَلَكٌ مُقَرَّبٌ وَ أَدْخَلَهُ اللَّهُ الْجَنَّةَ وَ كُلٌّ مَنْ أَحَبَّ مِنْ أَهْلِ بَيْتِهِ حَتَّى خَادِمَهُ الَّذِي يَخْدُمُهُ وَإِنْ لَمْ يَكُنْ فِي حَدِّ عِيَالِهِ وَ لَا فِي حَدِّ مَنْ يَشْفَعُ فِيهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۱۲)

ترجمه

ترجمه مجاهدی

۱- جبیر عرزمی از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است: هر کس در شب جمعه سوره ص را تلاوت کند، به قدری از خیر دنیا و آخرت به او کرامت کنند که جز به پیامبری مرسل و یا فرشته ای مقرب به دیگری داده نمی شود، و خداوند او را و هر کس از افراد خاندانش را- که دوست داشته باشد- وارد بهشت می کند، حتی خدمتکاری را که پرستاری او را بر عهده داشته است گر چه از افراد خانواده اش یا از کسانی که حق شفاعت در مورد آنان داشته است نباشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۲۹۳

ترجمه انصاری

۱. جبیر عرزمی از امام باقر (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس در شب جمعه سوره «ص» را تلاوت کند، به قدری خیر دنیا و آخرت به او می دهند که به هیچ یک از مردم- جز پیامبری مرسل یا فرشته ای مقرب- داده نمی شود، و خداوند او و تمام کسانی را که او از میان خاندانش

دوست دارد وارد بهشت می کند، حتی خدمتگزاری را که خدمت او را می کرده است، هر چند از عائله او یا از کسانی نباشد که حق شفاعت آنها را داشته باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۱۷

ترجمه حسن زاده

[۴۰۶]-۱... امام باقر علیه السلام فرمود: هر که سوره ص را در شب جمعه تلاوت کند به اندازه ای از نیکی دنیا و آخرت به او داده شود که به هیچ يك از مردمان جز پیامبر فرستاده شده و فرشته تقرب یافته داده نشده است و خداوند او و هر آن کس از خاندانش را که او دوست می دارد به بهشت درآورد حتی خدمتکارش را که او را خدمت گزارده هر چند آن خدمتکار جزو خانواده او و یا از کسانی که اجازه شفاعتشان را داراست به شمار نیاید

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۵۷

ترجمه غفاری

۱- از جبیر عرزمی روایت شده است که امام باقر علیه السلام فرمود: هر کس در شب جمعه سوره «ص» را تلاوت کند بقدری از خیر دنیا و آخرت بدو دهند که بهیچ کس از آدمیان داده نشود مگر به پیغمبری مرسل یا فرشته ای مقرب. و خداوند او و هر کس از خاندانش را که دوست بدارد داخل بهشت گرداند حتی خدمتکاری که او را پرستاری و خدمت میکرده اگر چه جزء عیال و یا کسانی که اجازه در شفاعت آنها داشته است نباشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۵۳

ثواب قراءه سورة الزمر

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ صَنْدَلٍ عَنْ هَارُونَ بْنِ خَارِجَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ سُورَةَ الزُّمَرِ اسْتَحَقَّهَا [اسْتَخَفَّهَا] مِنْ لِسَانِهِ (۱) أَعْطَاهُ اللَّهُ مِنْ شَرَفِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَاعْزَهُ بِلَا مَالٍ وَ لَا عَشِيرَةٍ حَتَّى يَهَابُهُ مَنْ يَرَاهُ وَ حَرَّمَ جَسَدَهُ عَلَى النَّارِ وَ بَنَى لَهُ فِي الْجَنَّةِ أَلْفَ مَدِينَةٍ فِي كُلِّ مَدِينَةٍ أَلْفُ قَصْرِ فِي كُلِّ قَصْرٍ مِائَةٌ حَوْرَاءَ وَ لَهُ مَعَ هَذَا عَيْنَانِ تَجْرِيَانِ وَ عَيْنَانِ نَضَاحَتَانِ - وَ عَيْنَانِ مُدْهَامَتَانِ وَ حُورٌ مَقْصُورَاتٌ فِي الْخِيَامِ - ذَوَاتَا أَفْنَانٍ وَ مِنْ كُلِّ فَاكِهَةٍ زَوْجَانِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۱۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از هارون بن خارجه روایت شده است که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس سوره زمر را قرائت کند و کلماتش را باسانی بر زبان جاری سازد خداوند آبرو و سربلندی دنیا و آخرت بدو ارزانی دارد، و او را بدون ثروت و یا خویشان و فامیل عزیز گرداند بدانسان که هر کس او را بیند بزرگ شمارد و حشمتش ویرا بگیرد، و جسمش را بر آتش دوزخ حرام سازد، و هزار شهر در بهشت برای او بسازند که هر شهری دارای هزار کاخ باشد و در هر کاخی يك صد حوریه، و بعلاوه او را دو چشمه آب است که روانند، و دو چشمه زلال که جوشانند، و دو چشمه سار که از سرسبزی و خرّمی بسیاهی زند، و حورانی پرده نشین که در سراپرده ها مستورند، و باغهایی که دارای انواع میوه ها است، و از هر نوع میوه دو صنف.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۵۳

ترجمه مجاهدی

۱- هارون بن خارجه از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: هر کس سوره زمر را تلاوت کند و آن را آسان قرائت کند، خداوند شرف دنیا و آخرت را به او کرامت فرماید، و او را بدون مال و منال و خویشان و وابستگان عزیز می گرداند، به طوری که هر که او را ببیند بزرگش می دارد و احترامش می گذارد، و خداوند بدن او را بر آتش جهنم حرام می کند، و در بهشت هزار شهر برای او می سازد، که هر شهری هزار کاخ، و در هر کاخی يك صد حوریه است، و علاوه بر آن برای او دو چشمه روان و دو چشمه جوشان و دو چشمه ای که از شدت زلالی و صاف بودن آب آنها به سیاهی می زند، و حورانی پرده نشین، و باغهایی که دارای اقسام نعمتها و درختها و میوه هاست و از هر میوه ای دو نوع.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۲۹۳

ترجمه انصاری

۱. از هارون بن خارجه نقل شده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس سوره زمر را به صورت سلیس و روان قرائت کند، خداوند شرافت دنیا و آخرت را به او ارزانی می دارد، و او را بدون ثروت و خاندان عزیز می گرداند، به گونه ای که هر کس او را می بیند تحت تأثیر هیبت او قرار می گیرد، و بدنش را بر آتش دوزخ حرام می سازد، و هزار شهر در بهشت برای او بنا می کند که هر شهری دارای هزار کاخ است و در هر کاخی يك صد حوریه قرار دارد، و علاوه بر این، دو چشمه جاری و دو چشمه جوشان و دو چشمه سرسبز و حوریانی پرده نشین و باغهایی با شاخسارهای انبوه که از هر میوه ای دو نوع در آن وجود دارد برای او خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۱۹

ترجمه حسن زاده

[۴۰۷] ۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که سوره زمر را در حالی تلاوت کند که کلماتش را به آسانی بر زبان جاری سازد، خداوند بدون دارایی و خویشان، ارجمندی و بزرگمندی دنیا و آخرت را به او ارزانی فرماید؛ آنسان که هر که او را بیند بهت زند و ارجمندش شمارد و خداوند پیکرش را بر آتش دوزخ حرام سازد و هزار شهر برای او در بهشت بنا کند که در هر شهری هزار کاخ و در هر کاخی صد حوری باشد و همراه این پاداش ها او را دو چشمه جاری و دو چشمه جوشان و دو چشمه سرسبز و حوریانی پرده نشین و باغ هایی میوه دار دهد که هر میوه ای دو گونه باشد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۵۷

ثواب قراءه حم المؤمن

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ جُوَيْرِيَةَ بْنِ أَبِي الْعَلَاءِ (۲) عَنْ أَبِي الصَّبَّاحِ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ حَمَّ الْمُؤْمِنِ فِي كُلِّ لَيْلَةٍ غَفَرَ اللَّهُ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ وَ مَا تَأَخَّرَ وَ أَلْزَمَهُ كَلِمَةَ التَّقْوَى وَ جَعَلَ الْآخِرَةَ خَيْرًا لَهُ مِنَ الدُّنْيَا .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۱۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از ابی الصَّبَّاحِ کنانی روایت شده است که امام باقر علیه السلام فرمود: هر کس در هر شب سوره حم مؤمن را قرائت کند خداوند گناهان گذشته او را آنچه در جوانی مرتکب شده و آنچه در پیری، همه

را بیامرزد، و کلمه تقوی و خدا ترسی را ملازم و همدم او گرداند، و آخرتش را بهتر از دنیایش قرار دهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱، ص ۲۵۴

ترجمه مجاهدی

۱- ابو الصباح کنانی روایت کرده است که امام محمد باقر علیه السلام فرمود: اگر کسی هر شب سوره حم مؤمن را تلاوت کند، خداوند تمام گناهانش را خواهد آمرزید، و او را با تقوا گرداند، و آخرت را برای او بهتر (و راحت تر) از دنیا قرار دهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱، ص ۲۹۴

ترجمه انصاری

۱. ابو الصباح از امام باقر (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس سوره «حم مؤمن» را هر شب بخواند خداوند گناهان قدیم و جدید او را می آمرزد، و کلمه تقوا را با او همراه می سازد و آخرت را برای او بهتر از دنیا قرار می دهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱، ص ۲۱۹

ترجمه حسن زاده

[۴۰۸] ۱-... امام باقر علیه السلام فرمود: هر که هر شب سوره حم مؤمن را تلاوت کند خداوند گناهان پیشین و پسین او را ببخشد و پرهیزگاری را همدم او گرداند و سرای واپسین را برای او نیکوتر از دنیایش قرار دهد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱، ص ۲۵۷

۱- أي حفظها

۲- في بعض النسخ « جويرية بن أبي العلاء »

ثواب قراءة حم السجدة

حديث ۱

متن حديث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ أَبِي الْمَعْزَاءِ عَنْ ذَرِيحِ الْمُحَارِبِيِّ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: مَنْ قَرَأَ حَمَّ السَّجْدَةِ كَانَتْ لَهُ نُورًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَدَّ بَصَرَهُ وَسُرُورًا وَعَاشَ فِي الدُّنْيَا مَحْمُودًا مَغْبُوطًا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۱۳)

ترجمه

ترجمه حسن زاده

[۴۰۹] ۱-... امام صادق عليه السلام فرمود: هر که سوره حم سجده (فصلت) را تلاوت کند روز رستاخیز او را نوری باشد که تا بلندای نگاهش (تا جایی که چشم می بیند) نور افشانی کند و نیز شادمان باشد و در این دنیا به گونه ای ستوده و مورد غبطه دیگران زندگی کند

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۵۹

ترجمه غفاری

۱- از ذریح محاربی روایت شده است که حضرت صادق علیه السلام فرمود: هر کس سوره حم سجده را تلاوت کند روز قیامت دارای نوری باشد که تابش آن تا جایی که دیده اش می بیند خواهد بود، و نیز شادمان و خوشحال باشد، و زیست کند در این جهان زیستنی پسندیده که هر کس آرزوی آن داشته باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۵۵

ترجمه مجاهدی

۱- ذریح محاربی روایت کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس سوره حم سجده را بخواند، در روز قیامت برای او نوری می شود که شعاع آن- تا جایی که چشم می بیند- امتداد می یابد، و همچنین مایه خوشحالی و شادمانی او در آن روز می شود، و در این دنیا طرز زندگانی او مورد ستایش و غبطه دیگران قرار می گیرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۹۵

ترجمه انصاری

۱. ذریح محاربی می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس سوره حم سجده را قرائت کند روز قیامت نوری خواهد داشت که تا چشم کار می کند آن نور امتداد دارد، و شادمان و خوشحال خواهد شد، و در این دنیا از يك زندگي پسندیده برخوردار می گردد که مورد غبطه همگان قرار خواهد گرفت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۱۹

ثواب من قرأ حم عسق

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ سَيْفِ بْنِ عَمِيرَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ حَمْعَسُقَ بَعَثَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَوَجْهُهُ كَالثَّلْجِ أَوْ كَالشَّمْسِ حَتَّى يَقِفَ بَيْنَ يَدَيِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ فَيَقُولُ عَبْدِي أَدَمْتَ قِرَاءَةَ حَمْعَسُقَ وَ لَمْ تَدْرِ مَا ثَوَابُهَا أَمَا لَوْ دَرَيْتَ مَا هِيَ وَ مَا ثَوَابُهَا لَمَا طَلْتَ [مَلَلْتَ] قِرَاءَتَهَا وَ لَكِنْ سَأَجِيزُكَ جَزَاءَكَ أَذْخُلُوهُ الْجَنَّةَ وَ لَهُ فِيهَا قَصْرٌ مِنْ يَاقُوتَةِ حَمْرَاءِ أَبْوَابِهَا وَ شَرَفُهَا وَ دَرَجُهَا مِنْهَا يُرَى ظَاهِرُهَا مِنْ بَاطِنِهَا وَ بَاطِنُهَا مِنْ ظَاهِرِهَا وَ أَلْفُ غُلَامٍ مِنَ الْوَلَدَانِ الْمُخَلَّدِينَ الَّذِينَ وَصَفَهُمُ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۱۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از سیف بن عمیره روایت شده است که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس مداومت کند بر قراءت «حم عسق» یعنی سوره شوری، خداوند در روز قیامت وی را برانگیزد با رخساری چون برف سفید یا چون آفتاب روشن تا در پیشگاه حق تعالی بایستد و خداوند باو خطاب نماید که ای بنده من مداومت کردی بر تلاوت این سوره و ثواب آن را نمیدانستی که اگر میدانستی این سوره چیست و ثواب آن چقدر است هرگز از تلاوتش خسته نمیگشتی، اینک ترا بپاداش و اجرت آگاه خواهم ساخت، آنگاه فرمان دهد که او را داخل بهشت نمائید، و برای او در بهشت کاخی است از یاقوت سرخ که درها و برجها و پله های آن همه از یاقوت سرخ باشد و درونش از بیرون و بیرونش از درون پیدا و آشکار باشد، و برای وی در آن کاخ [کنیزانی بکر از حوریان بهشتی و] هزار خدمتکار زن و هزار کودک نوپا که همیشه بدان حال در آن قصر باشند همانها که خداوند وصفشان را (در قرآن) کرده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۵۵

ترجمه مجاهدی

۱- سیف بن عمیره روایت کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: کسی که بر تلاوت سوره حم عسق (سوره شوری) مداومت کند خداوند در روز قیامت او را با سیمائی همچون برف (سفید) یا آفتاب فروزان برمی انگیزد تا در پیشگاه خداوند متعال بایستد و خداوند او را مورد خطاب قرار می دهد که: ای بنده من! بر تلاوت سوره حم عسق مداومت کردی در حالی که از ثواب آن بی خبر بودی! اگر می دانستی که این (سوره) چه سوره ای است و ثواب تلاوت آن چه اندازه است از خواندن آن خسته نمی شدی، و من اینک تو را از پاداش و اجری که داری آگاه می سازم، آنگاه فرمان می راند که او را وارد بهشت کنید، و در بهشت کاخی از یاقوت سرخ از آن اوست که درها و ایوانها و پله های آن همه از همان یاقوت سرخ است، و درون آن از بیرون آن پیدا، و بیرون آن از درون آن هویدا است؛ و برای او در آن کاخ هزار کنیز زن و هزار غلام نوجوان که جاودانه در آن قصر (در خدمت او) باشند، همانها که خداوند متعال (در قرآن) آنان را وصف کرده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۹۵

ترجمه انصاری

۱. از سیف بن عمیره نقل شده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس بر خواندن سوره «حم عسق» مداومت کند، خداوند روز قیامت او را با چهره ای چون برف سفید یا چون خورشید بر می انگیزد، تا اینکه در پیشگاه خداوند می ایستد و خداوند به او خطاب می کند که ای بنده من، بر تلاوت سوره «حم عسق» مداومت کردی و ثواب آن را نمی دانستی؛ اگر می دانستی این سوره چیست و چقدر ثواب دارد از خواندن آن خسته نمی شدی، اینک تو را به پاداشی که در برابر آن داری آگاه می کنم. [پس خطاب می رسد:] او را وارد بهشت کنید. و برای او در بهشت کاخی است از یاقوت سرخ که درها و ایوانها و پله های آن همه از یاقوت سرخ است و درونش از بیرون و بیرونش

از درون آشکار است، و برای او در آن کاخ همسرانی بکر از حوریان بهشتی و هزار کنیز و هزار نوجوان پسر که همه در آنجا جاودانه اند و خدا آنان را [در قرآن] وصف کرده است خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۱۹

ترجمه حسن زاده

[۴۱۰]-۱... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که بر تلاوت سوره حم عسق (شوری) مداومت و پایداری ورزد خداوند او را در روز رستاخیز در حالی برانگیزاند که رخسارش مانند برف [سپید] و یا مانند آفتاب [فروزان] باشد تا آنگاه که در پیشگاه خدای گرامی و بزرگ بایستد و خداوند او را فرماید: بنده من! بر تلاوت سوره حم عسق پایداری ورزیدی و از پاداش آن آگاهی نیافتی؟ هان! اگر در می یافتی که این سوره چیست و پاداشش چقدر است از تلاوتش دلخسته نمی شدی ولی به زودی تو را از پاداشش آگاه می سازم؛ [پس آنگاه خداوند فرماید:] او را به بهشت در آورید. و او را در بهشت کاخی از یاقوت سرخ باشد که درها و ایوان ها و پله هایش نیز از یاقوت سرخ است، بیرونش از درون و بیرونش از بیرون دیده شود و برای او [کنیزانی باکره از حوریان] و هزار زن خدمتگزار و هزار پسر خدمتگزار پیوسته در آن کاخ باشند؛ همان کسانی که خداوند گرامی و بزرگ آنان را در قرآن به وصف آورده است

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۵۹

ثواب قراءة سورة الزخرف

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ أَبِي الْمِعْزَى عَنْ أَبِي بَصِيرٍ قَالَ قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ : مَنْ أَدَمَّنَ قِرَاءَةَ حَمِ الزُّخْرُفِ آمَنَهُ اللَّهُ فِي قَبْرِهِ مِنْ هَوَامِّ الْأَرْضِ وَضَغْطَةِ الْقَبْرِ (۱) حَتَّى يَقِفَ بَيْنَ يَدَيِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ ثُمَّ جَاءَتْ حَتَّى تُدْخِلَهُ الْجَنَّةَ بِأَمْرِ اللَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۱۳)

ترجمه

ترجمه انصاری

۱. از ابو بصیر نقل شده است که امام باقر (علیه السلام) فرمود: هر کس بر خواندن سوره «حم زخرف» مداومت کند، خداوند او را در قبر از حشرات زمین و از فشار قبر ایمن می دارد، تا آن گاه که در پیشگاه خداوند بزرگ قرار می گیرد، آن سوره می آید و او را به فرمان خداوند وارد بهشت می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۲۲۱

ترجمه حسن زاده

[۴۱۱]-۱... امام باقر علیه السلام فرمود: هر که بر تلاوت سوره زخرف مداومت و پایداری ورزد خداوند او را در گورش از گزندگان و حشرات زمین و فشار قبر در امان دارد تا در پیشگاه خدای گرامی و بزرگ ایستد، سپس آن سوره آید تا به فرمان خدای فرازند او را به بهشت در آورد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ , ص ۲۵۹

ترجمه غفاری

۱- از ابی بصیر روایت شده است که امام باقر علیه السلام فرمود: هر کس سوره زخرف را بسیار تلاوت کند خداوند جسد او را در قبر از زیان حشرات الارض و گزندگان و از فشار قبر ایمن دارد تا آن هنگام که در پیشگاه حق جل و علا بایستد و در موقف قیامت حاضر شود، و آنگاه آن سوره بیاید و بفرمان الهی وارد بهشتش گرداند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۵۶

ترجمه مجاهدی

۱- ابو بصیر روایت کرده است که امام محمد باقر علیه السلام فرمود: کسی که بر تلاوت سوره حم زخرف مداومت کند، خداوند او را از گزند حشرات زمین، و فشار قبر در امان دارد تا هنگامی که در پیشگاه خداوند بایستد، آنگاه آن سوره می آید و به ستور خداوند او را وارد بهشت می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۹۶

ثواب من قرأ سورة الدخان

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنِ عَامِرِ الْخَيَّاطِ عَنْ أَبِي حَمْزَةَ قَالَ قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ: مَنْ قَرَأَ سُورَةَ الدُّخَانِ فِي فَرَائِضِهِ وَ نَوَافِلِهِ بَعَثَهُ اللَّهُ مَعَ الْأَمِينِينَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَ ظَلَّلَهُ تَحْتَ عَرْشِهِ وَ حَاسَبَهُ حِسَاباً يَسِيراً وَ أَعْطَاهُ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۱۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از ابی حمزه روایت شده است که امام باقر علیه السّلام فرمود: هر کس سوره دخان را در نمازهای واجب و نافله های خود بخواند خداوند ویرا روز قیامت در زمرة ایمنان برانگیزد، و در سایه عرش خود جای دهد، و حسابش را آسان کشد، و نامه عملش را بدست راستش دهد. شرح: دادن نامه عمل بدست راست علامت آن باشد که از نجات یافتگان و از اهل بهشت خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۵۶

ترجمه مجاهدی

۱- ابو حمزه روایت کرده است که امام محمد باقر علیه السّلام فرمود: هر کس سوره دخان را در نمازهای واجب و مستحب خود تلاوت کند، خداوند در روز قیامت او را با امان یافتگان (از عذاب جهنّم) بر می انگیزد، و در سایه عرش خود جای می دهد، و کار حساب او را بر او آسان می گیرد، و نامه عملش را در دست راستش قرار می دهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۹۷

ترجمه انصاری

۱. ابو حمزه می گوید: امام باقر (علیه السّلام) فرمود: هر کس سوره دخان را در نمازهای واجب و نافله های خود بخواند، خداوند او را روز قیامت در زمرة کسانی که ایمنند بر می انگیزد، و او را در سایه عرش خود جای می دهد و حسابش را آسان می گیرد، و نامه عملش را به دست راستش می دهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۲۱

ترجمه حسن زاده

[۴۱۲]-۱... امام باقر علیه السلام فرمود: هر که سوره دخان را در نمازهای واجب و مستحب خویش تلاوت کند خداوند او را در روز رستاخیز در زمرة امان یافتگان برانگیزاند و در زیر عرش خویش بر او سایه افکند و حسابرسی اش را آسان گیرد و نامه کردارش را به دست راستش دهد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۵۹

ص: ۱۲۶

۱- في بعض النسخ «ضممة القبر».

ثواب قراءة سورة الجاثية

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ عَاصِمِ بْنِ [عَنْ] أَبِي بَصِيرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ سُورَةَ الْجَاثِيَةِ كَانَ ثَوَابُهَا أَنْ لَا يَرَى النَّارَ أَبَدًا وَلَا يَسْمَعُ زَفِيرَ جَهَنَّمَ وَلَا شَهِيقَهَا وَهُوَ مَعَ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۱۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از ابی بصیر روایت شده است که امام صادق علیه السّلام فرمود: هر کس سوره جاثیه را تلاوت کند ثوابش آنست که هرگز آتش دوزخ را نبیند، و نعره و خروش آن را نشنود، و او با محمّد صلی الله علیه و اله و سلّم باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۵۷

ترجمه مجاهدی

۱- ابو بصیر روایت کرده است که امام صادق علیه السّلام فرمود: ثواب کسی که سوره جاثیه را تلاوت کند این است که هرگز آتش جهنّم را نمی بیند، و صدای (هراسناك) آن را نمی شنود، و با رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلّم محشور می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۹۷

ترجمه انصاری

۱. از ابو بصیر نقل شده است که امام صادق (علیه السّلام) فرمود: هر کس سوره جاثیه را بخواند ثوابش آن است که هرگز آتش دوزخ را نمی بیند و نعره و خروش آن را نمی شنود، و او با محمّد (صلی الله علیه و آله) قرین خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۲۱

ترجمه حسن زاده

[۴۱۳] ۱- ... امام صادق علیه السّلام فرمود: هر که سوره جاثیه را تلاوت کند پاداشش آن باشد که هرگز آتش دوزخ را نبیند و بانگ فراز و فرود [وحشتناك] دوزخ را نشنود و او همراه حضرت محمّد صلی الله علیه و آله باشد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۶۱

ثواب قراءة سورة الأحقاف

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ سَيْفِ بْنِ عَمِيرَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي يَعْفُورٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ كُلَّ لَيْلَةٍ أَوْ كُلَّ جُمُعَةٍ سُورَةَ الْأَحْقَافِ لَمْ يُصِبهُ اللَّهُ بِرَوْعَةٍ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَآمَنَهُ مِنْ فَزَعِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ إِنْ شَاءَ اللَّهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۱۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از عبد الله بن ابی یعفور روایت شده است که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس در هر شب یا در هر هفته یک بار سوره احقاف را تلاوت کند خداوند او را در این جهان دچار فزع و دلهرگی نسازد، و از ترس و بیم روز رستاخیز نیز در امان باشد إن شاء الله.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۵۷

ترجمه مجاهدی

۱- عبد الله بن ابی یعفور روایت کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس در هر شب یا در هر هفته سوره احقاف را تلاوت کند، خداوند او را در دنیا مبتلا به ترس و وحشت نکند، و به خواست خدا از دلهره و تشویش روز قیامت در امان خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۹۸

ترجمه انصاری

۱. عبد الله بن ابی یغفور از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس در هر شب یا در هر جمعه سوره احقاف را بخواند، خداوند او را در زندگی دنیا دچار ترس و وحشت نمی کند، و با اراده خود او را از وحشت روز قیامت نیز در امان می دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۲۱

ترجمه حسن زاده

[۴۱۴]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که هر شب یا هر جمعه سوره احقاف را تلاوت کند خداوند او را در زندگی این جهان به هراس در نیفکند و از وحشت روز رستاخیز نیز در امانش دارد- اگر خدا خواهد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۶۱

ثواب قراءة الحواميم

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ أَبِي الْمَعْزَى عَنْ أَبِي بَصِيرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: الْحَوَامِيمُ رِيَا حِينَ الْقُرْآنِ فَإِذَا قَرَأْتُمُوهَا فَاحْمَدُوا اللَّهَ وَ أَشْكُرُوهُ كَثِيرًا لِحِفْظِهَا وَ تِلَاوَتِهَا إِنَّ الْعَبْدَ لَيَقُومُ وَ لَيَقْرَأُ الْحَوَامِيمَ فَيَخْرُجُ مِنْ فِيهِ أَطْيَبُ مِنَ الْمِسْكِ الْأَذْفَرِ وَ الْعَنْبَرِ وَ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ لَيَرْحَمُ لِتَالِيهَا وَ قَارِيهَا وَ يَرْحَمُ

جِيرَانَهُ وَ أَصْدِقَاءَهُ وَ مَعَارِفَهُ وَ كُلَّ حَمِيمٍ وَ قَرِيبٍ لَهُ وَ إِنَّهُ فِي الْقِيَامَةِ يَسْتَغْفِرُ لَهُ الْعَرْشُ وَ الْكُرْسِيُّ وَ
مَلَائِكَةُ اللَّهِ الْمُقَرَّبُونَ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۱۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از ابی بصیر روایت شده است که امام صادق علیه السلام فرمود: سوره هائی که به «حم» آغاز می شود ریاحین قرآنند، پس هر گاه آنها را تلاوت کردید خدا را بسیار سپاس گوئید و شکر نمائید، چون که بخواندن آنها موفق گشته اید، زیرا که بنده برخیزد و این سوره ها را قرائت کند پس از دهانش پاکیزه تر از مشک ناب و خوشبوتر از عنبر خارج شود، و براستی که خدای عزّ و جلّ هر آینه رحم آورد هم بر خواننده و تلاوت کننده آن و هم بر همسایگان و رفقا و آشنایانش و هم بر همه همگنان و کسانی که با وی در دوستی گرم گرفته اند، و هم بر همه نزدیکان او، و همانا در روز قیامت عرش پروردگار و کرسی و کروبیان برای او آمرزش طلبند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۵۸

ترجمه مجاهدی

۱- ابو بصیر روایت کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: سوره هائی که با حم آغاز می شود (به منزله) گل‌های خوشبوی قرآن هستند، پس هر زمان که آنها را تلاوت کردید، خدا را بسیار حمد و سپاس بگوئید به خاطر توفیقی که در تلاوت آنها داشته اید، و چون بنده ای این سوره ها را تلاوت می کند از دهانش چیزی خوشبوتر و پاکیزه تر از مشک ناب و عنبر بیرون می آید، و براستی که خداوند تلاوت کننده آن سوره ها را و همسایه و دوستان و آشنایان و تمام خویشان و افراد نزدیک به

او را مورد رحمت خود قرار می دهد، و در روز قیامت عرش و کرسی و فرشتگان مقرب خداوند برای او طلب آمرزش می کنند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۲۹۸

ترجمه انصاری

۱. از ابو بصیر نقل شده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: سوره هایی که با «حم» آغاز می شوند گلهای خوشبوی قرآنند؛ پس هر گاه آنها را تلاوت کردید، خدا را برای اینکه به خواندن آنها موفق شده اید بسیار سپاس گویند و او را شکرگزاری کنید، زیرا بنده هنگامی که بر می خیزد و این سوره ها را قرائت می کند، بویی از دهانش بر می خیزد که از مشک ناب و عنبر خوشبوتر است، و خداوند بر خواننده و تلاوت کننده آن رحمت می آورد، و همسایگان و دوستان و آشنایان او و همه کسانی را که با او نزدیک و گرمند مورد رحمت قرار می دهد، و عرش و کرسی و فرشتگان مقرب خدا در قیامت برای او آمرزش می طلبند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۲۱

ترجمه حسن زاده

[۴۱۵] ۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: سوره هایی که با «حم» آغاز می شوند گیاهان خوشبوی قرآنند؛ پس چون آنها را تلاوت نمودی به سبب حفظ و تلاوت آنها خدا را بسیار ستایش نما و سپاس دار. به راستی، بنده بر می خیزد و سوره های «حم» را تلاوت می کند، پس از دهانش بویی نیکوتر از مشک ناب و عنبر بر می آید. همانا خدای گرامی و بزرگ بر تلاوتگر و خواننده آن و بر همسایگان و دوستان و آشنایان و همه خویشان و نزدیکان او رحم آورد و بی گمان در رستاخیز، عرش و کرسی و فرشتگان تقرب یافته خداوند، برای او آمرزش جویند

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۶۱

ثواب قراءه سورة محمد صلى الله عليه و آله

حديث ۱

متن حديث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ أَبِي الْمِعْزَى عَنْ أَبِي بَصِيرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ سُورَةَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَمْ يَرْتَبْ أَبَدًا وَ لَمْ يَدْخُلْهُ شَكٌّ فِي دِينِهِ أَبَدًا وَ لَمْ يَبْلُهُ اللَّهُ بِفَقْرٍ أَبَدًا وَ لَا خَوْفٍ مِنْ سُلْطَانٍ أَبَدًا وَ لَمْ يَزَلْ مَحْفُوظًا مِنَ الشَّكِّ وَ الْكُفْرِ أَبَدًا حَتَّى يَمُوتَ فَإِذَا مَاتَ وَكَلَّ اللَّهُ بِهِ فِي قَبْرِهِ أَلْفَ مَلَكٍ يُصَلُّونَ فِي قَبْرِهِ وَ يَكُونُ ثَوَابُ صَلَاتِهِمْ لَهُ وَ يُشَيِّعُونَهُ حَتَّى يُوقِفُونَهُ مَوْقِفَ الْأَمْنِ عِنْدَ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ وَ يَكُونُ فِي أَمَانِ اللَّهِ وَ أَمَانِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۱۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از ابی بصیر روایت شده است که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس س ۹ ورة »

الَّذِينَ كَفَرُوا»

«را قراءت کند، هرگز شك نکند، و هیچ گاه در دل او شكی راجع بدینش راه نیابد، و هیچ وقت خداوند او را بتنگدستی و ترس از سلطان گرفتار نسازد، و همیشه از شك و کفر در امانست تا درگذرد، و چون بمیرد خداوند هزار فرشته بر وی در قبر بگمارد تا نماز خوانند و ثوابش برای او باشد، و چون از قبر برخیزد بدرقه اش نمایند تا در پیشگاه خداوند عز و جل در پایگاه ایمنان او را باز دارند، و در امان خدا و رسولش محمد صلی الله علیه و اله و سلم خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۵۸

ترجمه مجاهدی

۱- ابو بصیر روایت کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس سوره «الذین کفروا» را بخواند، هرگز شك و تردید در دلش راه نمی یابد، و هیچ گاه به دینش مردد و دو دل نخواهد شد، و خداوند هیچ وقت او را به تنگدستی و ترس از سلطان (ستمگر زمان) مبتلا نمی کند، و تا هنگام مرگ از شك و کفر در امان خواهد ماند، و چون از دنیا برود خداوند هزار فرشته را بر قبر او می گمارد تا برای او نماز بجای آورند و ثواب نمازشان برای او باشد، و (هنگامی که در صور می دمند) با او همراه می شوند تا او را در پیشگاه خداوند متعال در جایگاه ایمنان (از آتش دوزخ) جای دهند، و (از آن پس) در امان خداوند و امان رسول خدا محمد صلی الله علیه و آله و سلم خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۹۹

ترجمه انصاری

۱. از ابو بصیر نقل شده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس سوره «الذین کفروا» را تلاوت کند هرگز دچار شك نمی شود، و هیچ گاه در دین خود تردید نمی کند، و هرگز خدا او را به فقر و ترس از سلطان گرفتار نمی سازد، و پیوسته از شك و کفر در امان است تا از دنیا برود، و چون از دنیا رفت خداوند هزار فرشته بر او در قبر می گمارد تا نماز بخوانند و ثوابش برای او باشد، و چون از قبر برخیزد او را مشایعت می کنند تا در جایگاه کسانی که نزد خدا ایمنند او را قرار دهند، و در امان خدا و امان محمد (صلی الله علیه و آله) خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۲۳

ترجمه حسن زاده

[۴۱۶] ۱- ... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که سوره «الذین کفروا» (سوره محمد صلی الله علیه و آله) را تلاوت کند هرگز در تردید فرو نیفتد و هرگز شکی در دینش به او راه نیابد و هیچ گاه خداوند او را گرفتار تهیدستی و هراس از زمامدار نگرداند و همواره از تردید و کفر به دور ماند و نگاه داشته شود تا آنگاه که جان سپارد؛ پس چون جان سپرد خداوند هزار فرشته را در گور او گمارد که در گورش نماز گزارند و پاداش نماز آنان نیز از آن اوست و فرشتگان او را بدرقه کنند تا در جایگاه امان یافتگان در پیشگاه خدای گرامی و بزرگ بایستد و در امان خدا و حضرت محمد صلی الله علیه و آله باشد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۶۱

ثواب قراءه سورة الفتح

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُكَيْرٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: حَصَّنُوا أَمْوَالَكُمْ وَنِسَاءَكُمْ وَ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ مِنَ التَّلْفِ بِقِرَاءَةِ - إِنْ فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا فَإِنَّهُ إِذَا كَانَ مِمَّنْ يُدْمِنُ قِرَاءَتَهَا نَادَى مُنَادٍ يَوْمَ الْقِيَامَةِ حَتَّى يُسْمَعَ الْخَلَائِقَ أَنْتَ مِنْ عِبَادِي الْمُخْلِصِينَ الْحَقُّوهُ بِالصَّالِحِينَ مِنْ عِبَادِي وَأَدْخُلُوهُ جَنَّاتِ النَّعِيمِ وَاسْقُوهُ مِنَ الرَّحِيقِ الْمَخْتُومِ بِمِرَاجِ الْكَافُورِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۱۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از بکیر بن اعین روایت شده است که امام صادق علیه السلام فرمود: اموال و زنان و بردگان خود را از نابودی بسبب قراءت سوره فتح حفظ نمائید و بیمه کنید زیرا هر گاه خواننده از کسانی باشد که

آن سوره را زیاد تلاوت می کنند روز قیامت منادی از جانب خدا ندا کند بقسمی که همه مردم بشنوند و گوید: تو از بندگان خاصه من باشی، وی را بشایستگان از بندگان من ملحق سازید، و او را وارد بهشت جاوید کنید، و از شربت گوارا و سر بسته که بکافور بهشتی ممزوج است سیراب نمائید،

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۵۹

ترجمه مجاهدی

۱- عبد الله بن بکیر از قول پدرش نقل کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: اموال و زنان و بردگان خود را با خواندن سوره فتح (اِنَّا فَتَحْنَا) از نابودی حفظ کنید، زیرا اگر کسی بر تلاوت این سوره مداومت کند، در روز قیامت از سوی خداوند مورد خطاب قرار می گیرد به طوری که همه مردم بشنوند که: تو از بندگان خاص و با اخلاص منی (و به فرشتگان فرمان می رسد) او را به بندگان شایسته من ملحق کنید و در جنّات النّعیم (بهشت جاوید) جای دهید و از شربت ناب سر به مهری که با کافور بهشتی در آمیخته است، سیرابش سازید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۰۰

ترجمه انصاری

۱. عبد الله بن بکیر از پدرش از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: اموال و زنان و بردگان خود را با خواندن سوره «اِنَّا فَتَحْنَا» از نابودی حفظ کنید، زیرا اگر خواننده از کسانی باشد که بر قرائت آن مداومت می کنند، روز قیامت منادی به گونه ای که همه مردم بشنوند ندا می کند: تو از بندگان با اخلاص منی، او را به بندگان شایسته من ملحق کنید و به بهشتهای پر نعمت در آورید و از شربت گوارا و سر بسته که به کافور بهشتی آمیخته است سیراب کنید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۲۳

ترجمه حسن زاده

[۴۱۷] ۱- ... امام صادق علیه السلام فرمود: با تلاوت سوره انا فتحنا (فتح) دارایی ها و زنان و بردگان خویش را از نابودی برکنار دارید؛ زیرا اگر تلاوتگر آن سوره بر تلاوتش پایداری ورزد در روز رستاخیز نداگری [از سوی خدا] ندا در دهد که همه آفریدگان بشنوند و گوید: تو از بندگان مخلص من هستی. او را به بندگان درستکارم ملحق نمایم و به بهشت پر نعمت در آورید و از باده سر به مهر که آمیخته به کافور است سیرابش سازید

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۶۳

ص: ۱۲۷

ثواب قراءه سورة الحجرات

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي الْعَلَاءِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ سُورَةَ الْحُجْرَاتِ فِي كُلِّ لَيْلَةٍ أَوْ فِي كُلِّ يَوْمٍ كَانَ مِنْ زُورِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۱۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از حسین بن ابی العلاء روایت شده است که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس سوره حجرات را در هر شب یا هر روز تلاوت کند از زور محمد صلی الله علیه و اله و سلم خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۵۹

ترجمه مجاهدی

۱- حسین بن ابی العلاء روایت کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس سوره حجرات را در هر شب و یا در هر روز تلاوت کند، از زائران رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۰۱

ترجمه انصاری

۱. از حسین بن ابی العلاء از امام صادق (علیه السلام) نقل شده است که فرمود: هر کس در هر شب یا هر روز سوره حجرات را بخواند از زائران محمد (صلی الله علیه و آله) خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۲۳

ترجمه حسن زاده

[۴۱۸]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که سوره حجرات را هر شب یا هر روز تلاوت کند از زیارتگران حضرت محمد صلی الله علیه و آله باشد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۶۳

ثواب قراءه سوره ق

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنِ أَبِي الْمَعْزِيِّ عَنِ أَبِي حَمْزَةَ الثَّمَالِيِّ عَنِ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ
أَدَمَّنَ فِي فَرَائِضِهِ وَنَوَافِلِهِ قِرَاءَةَ سُورَةِ قِ وَسَعَّ اللَّهُ عَلَيْهِ فِي رِزْقِهِ وَأَعْطَاهُ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ وَحَاسَبَهُ حِسَاباً
يَسِيراً.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۱۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از ابی حمزه ثمالی روایت شده است که امام باقر علیه السلام فرمود: هر کس بخواندن
سوره «ق» در نمازهای واجب و مستحبّ خود مداومت کند خداوند روزی او را فراخ گرداند، و نامه
عملش را بدست راستش (که علامت نجات است) بدهد و حساب او را آسان کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۶۰

ترجمه مجاهدی

۱- ابو حمزه ثمالی روایت کرده است که امام محمد باقر علیه السلام فرمود: هر کس سوره ق را در
نمازهای واجب و مستحب خود بطور دائم بخواند، خداوند روزی او را وسعت می بخشد، و نامه
اعمال او را در دست راستش قرار می دهد، و حساب او را آسان می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۳۰۱

ترجمه انصاری

۱. ابو حمزه ثمالی از امام باقر (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس بر خواندن سوره «ق» در نمازهای واجب و نافله های خود مداومت کند، خداوند روزی او را فراخ می کند، و نامه عملش را به دست راستش می دهد، و در حساب بر او آسان می گیرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۲۳

ترجمه حسن زاده

[۴۱۹]۱-... امام باقر علیه السلام فرمود: هر که در نمازهای واجب و مستحبّ خویش بر تلاوت سوره «ق» پایداری و مداومت ورزد، خداوند روزی اش را فراخ گرداند و نامه کردارش را به دست راستش دهد و حسابرسی اش را آسان گیرد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۶۳

ثواب قراءه سورة الذاریات

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنِ صَنْدَلٍ عَنِ دَاوُدَ بْنِ فَرْقَدٍ عَنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ سُورَةَ
وَ الذَّارِيَاتِ فِي يَوْمِهِ أَوْ فِي لَيْلَتِهِ أَصْلَحَ اللَّهُ لَهُ مَعِيشَتَهُ وَ أَتَاهُ بَرِّزْقٍ وَاسِعٍ وَ نَوَّرَ لَهُ فِي قَبْرِهِ بِسِرَاجٍ يَزْهَرُ
إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۱۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از داود بن فرقد روایت شده است که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس در روز یا در شب سوره ذاریات را تلاوت کند خداوند امر معاش او را سامان بخشد، و روزیش را فراخ گرداند، و بچراغی که پیوسته تا روز قیامت بدرخشد قبر او را روشن کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۶۰

ترجمه مجاهدی

۱- داود بن فرقد روایت کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس سوره «و الذاریات» را در روز یا به هنگام شب تلاوت کند خداوند به وضع معاش او سامان می دهد، و بر روزی او وسعت می بخشد، و (خانه تاریک) قبر او را با چراغی - که تا روز قیامت می درخشد - روشن و منور می سازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۰۲

ترجمه انصاری

۱. از داود بن فرقد نقل شده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس در روز یا در شب سوره «و الذاریات» را تلاوت کند، خداوند معاش او را سامان می بخشد، و رزقی گسترده نصیبش می کند، و قبرش را با چراغی که تا روز قیامت فروزان است روشن می سازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۲۳

ترجمه حسن زاده

[۴۲۰] ۱- ... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که سوره ذاریات را در روز یا شب تلاوت کند خداوند امور زندگی را نیکو گرداند و او را روزی ای فراخ دهد و گورش را به چراغی که تا روز رستاخیز فروزان است روشن سازد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۶۵

ثواب قراءة سورة الطور

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ أَبِي أَيُّوبَ الْخَزَّازِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ وَ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَا: مَنْ قَرَأَ سُورَةَ وَ الطُّورِ جَمَعَ اللَّهُ لَهُ خَيْرَ الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۱۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از محمد بن مسلم روایت شده است که امام صادق و امام باقر علیهما السلام فرمودند: هر کس سوره طور را تلاوت کند خداوند خیر دنیا و آخرت را با هم برای او فراهم کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۶۱

ترجمه مجاهدی

۱- محمد بن مسلم روایت کرده است که امام باقر و امام صادق علیهما السلام فرمودند: هر کس سوره «و الطور» را تلاوت کند خداوند خیر دنیا و آخرت را به او عطا می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۰۲

ترجمه انصاری

۱. از محمد بن مسلم نقل شده است که امام صادق و امام باقر (علیهما السلام) فرمودند: هر کس سوره طور را قرائت کند، خداوند خیر دنیا و آخرت را برای او جمع خواهد کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۲۵

ترجمه حسن زاده

[۴۲۱]-۱... امام صادق و امام باقر علیهما السلام فرمودند: هر که سوره طور را تلاوت کند خداوند نیکی دنیا و آخرت را برای او فراهم آورد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۶۵

ص: ۱۲۸

ثواب قراءه و النجم

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنِ صَنْدَلٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ خَلِيفَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ كَانَ يُدْمِنُ قِرَاءَةَ وَالنَّجْمِ فِي كُلِّ يَوْمٍ أَوْ فِي كُلِّ لَيْلَةٍ عَاشَ مَحْمُوداً بَيْنَ النَّاسِ وَكَانَ مَوْفُوراً لَهُ وَكَانَ مَحْبُوباً بَيْنَ النَّاسِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۱۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از یزید بن خلیفه روایت شده است که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس مداومت نماید بخواندن سوره «و النجم» در هر روز یا هر شب در میان مردمان آبرومند زیست کند، و گناهانش آمرزیده شود، و در بین مردم محبوب باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۶۱

ترجمه مجاهدی

۱- یزید بن خلیفه روایت کرده که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس در هر روز یا هر شب بر تلاوت سوره «و النجم» مداومت کند، در میان مردم با ستایش آنها زندگی کرده، و گناهانش آمرزیده خواهد شد، و مورد محبت مردم قرار خواهد گرفت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۰۳

ترجمه انصاری

۱. یزید بن خلیفه می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس هر روز یا هر شب بر خواندن سوره نجم مداومت کند، در میان مردم مورد ستایش خواهد بود، و گناهانش آمرزیده می شود، و مورد علاقه مردم قرار می گیرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۲۵

ترجمه حسن زاده

[۴۲۲] ۱- ... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که بر تلاوت سوره نجم در هر روز یا هر شب مداومت ورزد در میان مردم به نیکی و آبرومندی زندگی کند و آمرزیده شود و در میان مردم محبوب باشد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۶۵

ثواب قراءه سورة اقتربت

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ صَنْدَلٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ خَلِيفَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ سُورَةَ اقْتَرَبَتْ السَّاعَةُ أَخْرَجَهُ اللَّهُ مِنْ قَبْرِهِ عَلَى نَاقَةٍ مِنْ نُوقِ الْجَنَّةِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۱۶)

ترجمه

ترجمه حسن زاده

[۴۲۳] ۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که سوره «اقتربت الساعة» (قمر) را تلاوت کند خداوند او را سوار بر شتری از شتران بهشت، از گورش در آورد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۶۵

ترجمه غفاری

۱- از یزید بن خلیفه روایت شده است که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس سوره «

اقتربت الساعة»

را تلاوت کند خداوند او را در قیامت از قبر برخیزاند در حالی که بر یکی از شتران بهشتی سوار است بمحشر وارد شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۶۱

ترجمه مجاهدی

۱- یزید بن خلیفه روایت کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس سوره «اقتربت الساعة» را بخواند، خداوند او را در روز قیامت در حالی که بر یکی از شتران بهشت سوار است از قبر برمی انگیزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۰۳

ترجمه انصاری

۱. از یزید بن خلیفه نقل شده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس سوره «اقتربت الساعة» را تلاوت کند، خداوند او را در حالی که بر ناقه ای از ناقه های بهشتی سوار است از قبر برمی انگیزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۲۵

ثواب قراءه سورة الرحمن

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنِ أَبِيهِ عَنِ أَبِي بَصِيرٍ عَنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: لَا تَدْعُوا قِرَاءَةَ سُورَةِ الرَّحْمَنِ وَالْقِيَامِ بِهَا فَإِنَّهَا لَا تَقْرَأُ فِي قُلُوبِ الْمُنَافِقِينَ وَيَأْتِي بِهَا رَبُّهَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِي سُورَةِ آدَمِيِّ فِي أَحْسَنِ صُورَةٍ وَأَطْيَبِ رِيحٍ حَتَّى يَقِفَ مِنَ اللَّهِ مَوْقِفًا لَا يَكُونُ أَحَدٌ أَقْرَبَ إِلَى اللَّهِ مِنْهَا فَيَقُولُ لَهَا مَنْ الَّذِي كَانَ يَقُومُ بِكَ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا يُدْمِنُ قِرَاءَتِكَ فَيَقُولُ يَا رَبِّ فُلَانٌ وَفُلَانٌ فَتَبْيِضُ وُجُوهُهُمْ فَيَقُولُ

لَهُمْ إِشْفَعُوا فِيمَنْ أَحْبَبْتُمْ فَيَشْفَعُونَ حَتَّى لَا يَبْقَى لَهُمْ غَايَةٌ وَلَا أَحَدٌ يَشْفَعُونَ لَهُ فَيَقُولُ لَهُمْ أَدْخُلُوا الْجَنَّةَ وَاسْكُنُوا فِيهَا حَيْثُ شِئْتُمْ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۱۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از ابی بصیر روایت شده است که امام صادق علیه السلام فرمود: قرائت سوره «الرَّحْمَن» را در نماز ترك مکنید، چون این سوره در دل منافقین قرار نگیرد، و روز قیامت خداوند آن را با صورتی چون صورت آدمی بهترین شکل و خوشبوترین رانحه بیاورد، تا در نزدیکترین پایگاه که هیچ کس را آن قرب و نزدیکی نسبت بخداوند نباشد بایستد، آنگاه بدو خطاب کند: کیانند آنان که تو را قرائت نمودند در نماز و مداومت بتلاوت تو داشتند؟ پس می گوید: فلان و فلان (و نام آنها را می برد) پس چهره آنان سفید و روشن گردد، و بایشان گوید هر که را خواهید شفاعت کنید، و آنان تا آنجا که بتوانند شفاعت کنند و کسی باقی نماند، پس خداوند بفرماید داخل بهشت شوید و هر کجای آن که خواهید منزل گزینید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۶۲

ترجمه مجاهدی

۱- ابو بصیر روایت کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: مداومت بر تلاوت سوره الرحمن را ترك مکنید، زیرا این سوره در دل‌های مردم منافق و دورو قرار نمی گیرد، و پروردگار توانا در روز قیامت او را به صورت انسانی هر چه زیباتر و خوشبوتر می آورد، تا در جایی که هیچ کس را در پیشگاه الهی آن قرب و نزدیکی نباشد بایستد، سپس خداوند به او می فرماید: کیانند آنان که تو را در نماز می خواندند و تلاوت تو (در دنیا) کردند؟ عرض می کند: بار الها! فلان و فلان (اسامی افراد را ذکر

می کند)، پس (به امر خداوند) رخساره آنها سپید و فروزان می گردد، و به آنان خطاب می فرماید: شفاعت کنید در حق هر که خواهید، و آنها شفاعت می کنند تا اینکه کسی نماند که شفاعتش نمایند، سپس خداوند می فرماید: وارد بهشت شوید و در هر جای آن که خواستید اقامت کنید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۳۰۴

ترجمه انصاری

۱. از ابو بصیر نقل شده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: خواندن سوره «الرحمن» و مراقبت بر آن را ترك نکنید، زیرا این سوره در دل منافقان جای نمی گیرد، و روز قیامت خداوند آن را با صورتی چون صورت آدمی، به بهترین شکل و با خوشبوترین بوی می آورد، تا در نزدیک ترین جایگاه که هیچ کس از آن به خدا نزدیک تر نیست قرار گیرد؛ آن گاه به او خطاب می کند: چه کسانی در دنیا بر تو مراقبت داشتند و بر خواندن تو مداومت می کردند؟ می گوید: فلانی و فلانی. پس چهره آنان سفید می گردد، و خداوند به آنان می گوید: هر که را دوست دارید شفاعت کنید، و آنان به قدری شفاعت می کنند که دیگر کسی باقی نمی ماند. پس خداوند به آنان خطاب می کند وارد بهشت شوید و هر کجای آن که می خواهید منزل گزینید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۲۵

ترجمه حسن زاده

[۴۲۴]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: تلاوت سوره «الرحمن» و پایداری بر تلاوتش را وانرهانید؛ زیرا به راستی، این سوره در دل های منافقان قرار نگیرد و پروردگار در روز رستاخیز این سوره را در نیکوترین چهره و خوشبوترین رایحه آورد تا در پیشگاه خدا در جایگاهی بایستد که هیچ کس نزدیک تر از او به خدا نباشد؛ پس خداوند به آن سوره فرماید: چه کسی در زندگی دنیا بر تلاوت تو پایداری و مداومت ورزید؟ و آن سوره پاسخ گوید: پروردگارا! فلانی و فلانی؛ پس آنان روسپید

گردند و خداوند آنان را فرماید: هر آن کس را که دوست دارید شفاعت کنید؛ پس آنان بی اندازه شفاعت کنند تا اینکه کسی باقی نماند که شفاعتش نمایند، پس خداوند آنان را فرماید: به بهشت در آید و در هر جای آن که خواهید سکنی گزینید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۶۵

حدیث ۲

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ يَزِيدَ عَنِ ابْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ هِشَامٍ أَوْ بَعْضِ أَصْحَابِنَا عَمَّنْ حَدَّثَهُ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ سُورَةَ الرَّحْمَنِ فَقَالَ عِنْدَ كُلِّ فَبَائِي آلاءِ رَبِّكُمَا تُكذِّبَانِ لَا بِشَيْءٍ مِنْ آلائِكَ رَبِّ أَكْذِبُ فَإِنْ قَرَأَهَا لَيْلًا ثُمَّ مَاتَ مَاتَ شَهِيدًا - وَإِنْ قَرَأَهَا نَهَارًا ثُمَّ مَاتَ مَاتَ شَهِيدًا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۱۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- و بسند معتبر از امام صادق علیه السلام روایت شده که فرمود: هر کس سوره «الرَّحْمَنِ» را تلاوت کند و پس از قراءت هر «

فَبَائِي آلاءِ رَبِّكُمَا تُكذِّبَانِ

«بگوید: «لا بشیء من آلائك ربّ اكذب». (یعنی من بهیچ يك از نعمتهای تو ای پروردگار من تکذیب نمیکنم) چنانچه در شب بخواند و در همان شب از دنیا برود شهید مرده باشد و اگر در روز بخواند و از دنیا برود شهید مرده باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۶۲

ترجمه مجاهدی

۲- هشام یا یکی از یاران ما از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: هر کس سوره الرّحمن را تلاوت کند و پس از قرائت هر «پس کدامین آیات و نشانه های خدا را (باور ندارید) و تکذیب می کنید»، بگوید: «من هیچ يك از آیات و نشانه های تو را ای پروردگار من تکذیب نمی کنم»، اگر این سوره را شب هنگام خوانده باشد و همان شب بمیرد، شهید از دنیا رفته باشد؛ و اگر آن را در روز تلاوت کند و همان روز از دنیا برود (باز هم) شهید مرده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۰۵

ترجمه انصاری

۲. هشام از کسی که برای او حدیث کرده نقل نموده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس سوره «الرّحمن» را بخواند و پس از قرائت هر

«فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

«*

بگوید: لا بشیء من آلائك ربّ اكذب اگر در شب آن را بخواند و بمیرد شهید مرده، و اگر در روز بخواند و بمیرد نیز شهید مرده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۲۵

ترجمه حسن زاده

[۴۲۵] ۲- ... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که سوره الرحمن را تلاوت کند و هر بار که آیه

«فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

»*

را تلاوت می کند گوید: «لا بشيء من آلائك رب اكذب»، اگر شب هنگام، تلاوتش کند و پس آنگاه جان سپارد شهید مرده است و چون در روز تلاوتش کند و سپس درگذرد شهید مرده است

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۶۷

ثواب قراءة سورة الواقعة

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ إِدْرِيسَ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَسَّانَ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ مِهْرَانَ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي بَصِيرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ فِي كُلِّ لَيْلَةٍ جُمُعَةَ الْوَاقِعَةِ أَحَبَّهُ اللَّهُ وَأَحَبَّهُ إِلَى النَّاسِ أَجْمَعِينَ وَلَمْ يَرَفِي الدُّنْيَا بُؤْسًا أَبَدًا وَلَا فَقْرًا وَلَا فَاقَةً وَلَا آفَةً مِنْ آفَاتِ الدُّنْيَا وَكَانَ مِنْ رُفَقَاءِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَهَذِهِ السُّورَةُ لِأَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ خَاصَّةً لَا يَشْرِكُ فِيهَا أَحَدٌ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۱۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از ابی بصیر روایت شده است که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس در هر شب جمعه سوره واقعه را تلاوت کند خداوند وی را دوست بدارد، و نیز دوستی او را در دل همگی مردمان اندازد، و در مدت عمرش در این دنیا بدبختی و تنگدستی و ناداری نبیند، و آسیبی از آسیبهای دنیا بدو نرسد، و از همدمان و یا طرفداران امیر المؤمنین علیه السلام باشد، و این سوره خصوصیتی نسبت بامیر المؤمنین علیه السلام دارد که دیگران با وی در آن شریک نیستند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۶۳

ترجمه مجاهدی

۱- ابو بصیر روایت کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: کسی که در هر شب جمعه سوره واقعه را تلاوت کند، خداوند او را دوست می دارد و محبت او را در دل تمام مردم قرار می دهد، و در دنیا هرگز روی بدبختی و تنگدستی را نبیند، و هیچ آسیبی از آسیبهایی که مخصوص دنیاست به او نمی رسد، و از همراهان و همنشینان امیر مؤمنان علی علیه السلام می گردد. و این سوره تنها به آن حضرت اختصاص دارد و دیگران با او در این فضیلت شریک نیستند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۰۵

ترجمه انصاری

۱. از ابو بصیر نقل شده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس در هر شب جمعه سوره واقعه را تلاوت کند، خداوند او را دوست خواهد داشت و او را در نزد همه مردم نیز محبوب خواهد ساخت، و در دنیا بدبختی و تنگدستی و ناداری نمی بیند، و آسیبی از آسیبهای دنیا به او نمی رسد،

و از همنشینان امیر مؤمنان (علیه السلام) خواهد بود، و این سوره مخصوص امیر مؤمنان (علیه السلام) است و هیچ کس با او در آن شریک نیست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۲۷

ترجمه حسن زاده

[۴۲۶]-۱... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که سوره واقعه را هر شب جمعه تلاوت کند خداوند او را دوست بدارد و مهر و دوستی او را در دل همه مردم افکند و آن تلاوتگر هرگز در این دنیا به درماندگی و تهیدستی و ناداری و آفتی از آفت های دنیا گرفتار نیاید و از رفیقان و همنشینان امیر مؤمنان علیه السلام باشد و این سوره تنها از آن امیر مؤمنان علیه السلام است و هیچ کس با او در این سوره شریک نیست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۶۷

ص: ۱۲۹

حدیث ۲

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الصَّفَّارِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى (۱) قَالَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ مَعْرُوفٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ حَمَزَةَ قَالَ قَالَ الصَّادِقُ عَلَيْهِ السَّلَامُ: مَنْ إِشْتَقَ إِلَى الْجَنَّةِ وَ إِلَى صِفَتِهَا فَلْيَقْرَأِ الْوَاقِعَةَ وَ مَنْ أَحَبَّ أَنْ يَنْظُرَ إِلَى صِفَةِ النَّارِ فَلْيَقْرَأِ سَجْدَةَ لُقْمَانَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۱۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- از محمد بن حمزه روایت شده است که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس میل فراوان بهشت و دانستن چگونگی آن دارد پس باید سوره واقعه را تلاوت کند، و هر کس دوست دارد صفت و چگونگی آتش دوزخ را بداند پس باید سوره لقمان را قرائت کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۲۶۳

ترجمه مجاهدی

۲- محمد بن حمزه روایت کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: کسی که مشتاق است تا بهشت و چگونگی آن را دریابد سوره واقعه را تلاوت کند، و هر کس دوست دارد تا دوزخ و چگونگی آن را دریابد سوره لقمان را قرائت نماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۳۰۶

ترجمه انصاری

۲. از محمد بن حمزه نقل شده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس مشتاق بهشت و وصف آن است سوره واقعه را تلاوت کند، و هر کس دوست دارد وصف آتش دوزخ را بداند سوره لقمان را بخواند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۲۷

ترجمه حسن زاده

[۴۲۷] ۲-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که آرزومند بهشت و اوصاف آن است باید سوره واقعه را تلاوت کند و آن کس که دوست دارد خصوصیت و چگونگی آتش دوزخ را دریابد باید سوره لقمان را تلاوت کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۶۷

حدیث ۳

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنِ الْعَبَّاسِ عَنِ حَمَّادٍ عَنْ عَمْرِو عَنْ زَيْدِ الشَّحَّامِ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ الْوَاقِعَةَ كُلَّ لَيْلَةٍ قَبْلَ أَنْ يَنَامَ لَقِيَ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ وَوَجْهُهُ كَالْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۱۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳- از زید شحام روایت شده است که امام باقر علیه السلام فرمود: هر کس در هر شب پیش از خواب سوره واقعه را قرائت کند خدا را ملاقات کند در حالی که چهره اش چون ماه شب چهارده تابان باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۶۴

ترجمه مجاهدی

۳- زید شحّام روایت کرده است که امام محمد باقر علیه السّلام فرمود: کسی که هر شب پیش از خواب سوره واقعه را تلاوت نماید، خداوند متعال را در حالی ملاقات می کند که رخسارش چون قرص ماه شب چهاردهم درخشان است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۰۶

ترجمه انصاری

۳. از زید شحّام نقل شده است که امام باقر (علیه السّلام) فرمود: هر کس سوره واقعه را هر شب پیش از خواب بخواند، خدا را در حالی ملاقات می کند که چهره اش مانند ماه شب چهارده می درخشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۲۷

ترجمه حسن زاده

[۴۲۸] ۳-... امام باقر علیه السّلام فرمود: هر که سوره واقعه را هر شب پیش از خواب تلاوت کند خدای گرامی و بزرگ را در حالی دیدار کند که رخسارش چون ماه شب چهارده است

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۶۷

ثواب من قرأ سورة الحديد و المجادلة

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ حَسَّانَ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ مِهْرَانَ عَنِ الْحَسَنِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي الْعَلَاءِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ سُورَةَ الْحَدِيدِ وَ الْمُجَادِلَةِ فِي صَلَاةٍ

فَرِيضَةٌ أَدْمَنَهَا لَمْ يُعَذِّبْهُ اللَّهُ حَتَّى يَمُوتَ أَبَدًا وَلَا يَرَى فِي نَفْسِهِ وَلَا أَهْلِهِ سُوءًا أَبَدًا وَلَا خَصَاصَةً فِي بَدَنِهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۱۷)

ترجمه

ترجمه انصاری

۱. از حسین بن ابی العلاء نقل شده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس بر خواندن سوره حدید و مجادله در نماز واجبش مداومت کند، خداوند او را در مدت عمرش هرگز عذاب نمی کند، و در جان خود و خاندانش هرگز بدی نمی بیند و به بدنش زیانی نخواهد رسید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۲۲۷

ترجمه حسن زاده

[۴۲۹] ۱- ... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که بر تلاوت سوره حدید و مجادله در نماز واجب خویش مداومت ورزد خداوند هرگز او را به عذاب در نیفکند تا آنگاه که چشم از جهان فرو بندد و در جان و خاندانش هرگز بدی و ناخوشایندی نبیند و نیز اختلالی در بدنش نیابد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ , ص ۲۶۹

ترجمه غفاری

۱- از حسین بن ابی العلاء روایت شده است که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس در نماز واجبش مداومت کند بخواندن سوره حدید و مجادله، خداوند ویرا در مدت عمر هرگز عذاب نکند، و در جان و خاندانش هرگز بدی نبیند، و نه خللی در بدنش.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۶۴

ترجمه مجاهدی

۱- حسین بن ابی العلاء روایت کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس سوره حديد و مجادله را همیشه در نماز واجب تلاوت نماید، خداوند او را تا به هنگام مرگ عذاب نمی کند، و هیچ پی آمد ناخوشایندی را در جان خود و خاندان خود نخواهد دید، و عیب و خللی نیز در بدن او راه نیابد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۰۶

ثواب قراءه سورة الحشر

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي الْقَاسِمِ الْكِنْدِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الْوَاحِدِ عَنْ أَبِي الْعَلِيِّ [الْخَلِيلِ] (۲) يَرْفَعُ الْحَدِيثَ عَنْ عَلِيِّ بْنِ زَيْدٍ عَنْ جُدْعَانَ عَنْ زُرِّ بْنِ حُبَيْشٍ عَنْ أَبِي بِنِ كَعْبٍ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ قَالَ: مَنْ قَرَأَ سُورَةَ الْحَشْرِ لَمْ يَبْقَ جَنَّةً وَلا نَارًا وَلا عَرْشًا وَلا كُرْسِيًّا وَلا أَحْجُبًا وَالسَّمَاوَاتُ السَّبْعُ وَالأَرْضُونَ السَّبْعُ وَالهَوَاءُ وَالرَّيْحُ وَالطَّيْرُ وَالشَّجَرُ وَالجِبَالُ وَالسَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالمَلَائِكَةُ إِلاَّ صَلَّوْا عَلَيْهِ وَاسْتَغْفَرُوا لَهُ وَإِنْ مَاتَ فِي يَوْمِهِ أَوْ لَيْلَتِهِ مَاتَ شَهِيدًا .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۱۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از ابی بن کعب نقل شده که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: هر کس سوره حشر را قرائت کند از بهشت و دوزخ و عرش و کرسی و حجب و آسمانهای هفتگانه و زمینهای هفتگانه و هوا و بادهای و پرندگان و درختها و کوهها و خورشید و ماه و فرشتگان هیچ يك نماند جز اینکه بر او درود فرستد و برایش آمرزش طلبد، و چنانچه در آن روز یا آن شب بمیرد شهید از دنیا رفته است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۶۵

ترجمه مجاهدی

۱- ابی بن کعب نقل کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: هر کس سوره حشر را تلاوت کند، هیچ آفریده ای نمی ماند، از دوزخ گرفته تا عرش و کرسی و حجابها و آسمانهای هفتگانه و زمینهای هفت طبقه و هوا و باد و پرندگان و درختان و کوهها و آفتاب و ماه و فرشتگان مگر اینکه برای او طلب آمرزش کنند؛ و اگر در همان روز و یا شبی که این سوره را تلاوت کرده است بمیرد، شهید از دنیا رفته است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۰۷

ترجمه انصاری

۱. از ابی بن کعب نقل شده است که پیامبر (صلی الله علیه و اله) فرمود: هر کس سوره حشر را قرائت کند، بهشت و دوزخ و عرش و کرسی و حجابها و آسمانها و زمینهای هفت گانه و هوا و باد و پرندگان و درختها و کوهها و خورشید و ماه و فرشتگان، همه بر او درود می فرستند و برای او آمرزش می طلبند، و اگر در آن روز یا آن شب بمیرد شهید مرده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۲۷

ترجمه حسن زاده

[۴۳۰] ۱-... پیامبر خدا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ فرمود: هر که سوره حشر را تلاوت کند بهشت و دوزخ و عرش و کرسی و حجب و آسمان های هفتگانه و زمین های هفتگانه و هوا و باد و پرنده و درخت و کوه و خورشید و ماه و فرشتگانی نمانند جز آنکه برای او درود فرستند و آمرزش جویند و اگر در آن روز یا آن شب جان سپارد، شهید به شمار آید

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۶۹

ثواب قراءه سورة الممتحنة

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ عَاصِمِ الْخَيَّاطِ عَنْ أَبِي حَمْزَةَ الثَّمَالِيِّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ سُورَةَ الْمُؤْتَمِّنَةِ فِي فَرَائِضِهِ وَ نَوَافِلِهِ اِمْتَحَنَ اللَّهُ قَلْبَهُ لِاِيْمَانٍ وَ نَوَّرَ لَهُ بَصَرَهُ وَ لَا يُصِيبُهُ فَقْرٌ اَبَدًا وَ لَا جُنُونٌ فِي بَدَنِهِ وَ لَا فِي وُلْدِهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۱۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از ابی حمزه ثمالی روایت شده است که علی بن الحسین علیهما السلام فرمود: هر کس در نمازهای واجب و نمازهای نافله خود سوره ممتحنه را قرائت کند خداوند قلب او را بایمان آزموده، و دیده اش را نورانی کرده، و فقر و دیوانگی باو و فرزندش راه نیابد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۶۵

ترجمه مجاهدی

۱- ابو حمزه ثمالی از امام زین العابدین علیه السلام روایت کرده است که فرمود: هر کس سوره ممتحنه را در نمازهای واجب و مستحبّ خود تلاوت کند، خداوند قلب او را به ایمان می آزماید، و چشم او را نورانی می سازد، و او و فرزندان او هرگز به تنگدستی و جنون دچار نمی گردند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۰۸

ترجمه انصاری

۱. از ابو حمزه ثمالی نقل شده است که علی بن الحسین (علیهما السلام) فرمود: هر کس در نمازهای واجب و در نافله های خود سوره ممتحنه را بخواند، خداوند قلب او را به ایمان می آزماید، و دیده اش را نورانی می کند، و هرگز دچار فقر نمی شود، و دیوانگی به او و فرزندان او نخواهد رسید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۲۹

ترجمه حسن زاده

[۴۳۱]-۱... امام سجّاد علیه السلام فرمود: هر که سوره ممتحنه را در نمازهای واجب و مستحبّ خویش تلاوت کند خداوند دلش را با ایمان بیازماید و دیده اش را روشنی بخشد و هرگز خودش و فرزندان او به تهیدستی و دیوانگی گرفتار نیایند

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۶۹

ص: ۱۳۰

- ۱- في بعض النسخ «محمد بن الحسن ، قال : حدثني محمد بن الحسن الصفار قال : حدثني محمد بن يحيى ، عن أحمد بن معروف».
- ۲- في بعض النسخ « أبي الجليل » ولم أجده و كذا راويه.

ثواب من قرأ سورة الصف

حديث ۱

متن حديث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي بَصِيرٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ سُورَةَ الصَّفِّ وَادَّمَنَ قِرَاءَتَهَا فِي فَرَائِضِهِ وَنَوَافِلِهِ صَفَّهُ اللَّهُ مَعَ مَلَائِكَتِهِ وَ أَنْبِيَائِهِ الْمُرْسَلِينَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۱۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از ابی بصیر روایت شده است که امام باقر علیه السلام فرمود: هر کس سوره صف را تلاوت کند و در نمازهای واجب و نافله های خود بقرائت آن مداومت نماید خداوند او را در ردیف و صف فرشتگان و پیامبران مرسل خود آورد، ان شاء الله.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۶۶

ترجمه مجاهدی

۱- ابو بصیر از امام باقر علیه السلام روایت کرده است که فرمود: کسی که سوره صف را قرائت کند و بر تلاوت آن در نمازهای واجب و مستحب خود مداومت نماید، خداوند او را با فرشتگان و پیامبران مرسل خود در يك صف قرار می دهد، إن شاء الله.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۰۸

ترجمه انصاری

۱. از ابو بصیر نقل شده است که امام باقر (علیه السلام) فرمود: هر کس سوره صف را تلاوت کند و بر قرائت آن در نمازهای واجب و در نافله های خود مداومت نماید، خداوند - به خواست خود - او را در ردیف فرشتگان و پیامبران مرسل خویش قرار می دهد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۲۹

ترجمه حسن زاده

[۴۳۲] ۱- ... امام باقر علیه السلام فرمود: هر که سوره صف را تلاوت کند و در نمازهای واجب و مستحب خویش بر تلاوتش مداومت ورزد خداوند او را همراه فرشتگان و پیامبران فرستاده شده خود در يك صف نهد - اگر خدا خواهد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۶۹

ثواب قراءة سورة الجمعة و المنافقين و سَبِّحِ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ سَيْفِ بْنِ عَمِيرَةَ عَنْ مَنْصُورِ بْنِ حَازِمٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ:
الْوَجِبُ عَلَى كُلِّ مُؤْمِنٍ إِذَا كَانَ لَنَا شَيْعَةً أَنْ يَفْرَأَ فِي لَيْلَةِ الْجُمُعَةِ بِالْجُمُعَةِ وَسَبَّحَ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى وَ
فِي صَلَاةِ الظُّهْرِ بِالْجُمُعَةِ وَالْمُنَافِقِينَ فَإِذَا فَعَلَ ذَلِكَ فَكَأَنَّمَا يَعْمَلُ كَعَمَلِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ
آلِهِ (۱) وَكَانَ جَزَاؤُهُ وَثَوَابُهُ عَلَى اللَّهِ الْجَنَّةَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۱۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از منصور بن حازم روایت شده است که امام صادق علیه السلام فرمود: از جمله واجبات بر هر فرد مؤمن که از پیروان ما باشد آنست که در شب جمعه (در نماز) سوره جمعه را (در رکعت اول) و»

سَبَّحَ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى

« را (در رکعت دوم) بخواند، و در ظهر روز جمعه (در رکعت اول) سوره جمعه (و در رکعت دوم) سوره منافقین را قرائت کند، پس چون چنین کند گوئی عملی مانند عملی رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم انجام داده، و ثواب و پاداشش بر خداوند بهشت خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۶۶

ترجمه مجاهدی

۱- منصور بن حازم از امام صادق علیه السلام روایت کرده است: از جمله واجبات بر هر فرد با ایمانی - که از پیروان و شیعیان ما باشد - این است که در هر شب جمعه، سوره جمعه و سوره»

سَبَّحَ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى

«را(در نماز) تلاوت کند، و در نماز ظهر جمعه سورة جمعه و منافقین را بخواند- پس اگر چنین کند-
گویی که عمل رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم را انجام داده است و ثواب و پاداش او در نزد
خداوند، بهشت خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۰۹

ترجمه انصاری

۱. منصور بن حازم می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: از جمله واجبات بر هر مؤمنی که
پیرو ما باشد این است که در شب جمعه [در نماز خود] سورة جمعه و سَبِّح اسم رَبِّكَ الْأَعْلَى، و در
نماز ظهر سورة جمعه و منافقون را بخواند، که اگر چنین کند گویی عمل پیامبر خدا (صلی الله علیه
و آله) را انجام داده است، و ثواب و پاداشش بهشت است که آن بر عهده خداست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۲۹

ترجمه حسن زاده

[۴۳۳] ۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: از کارهای واجبی که بر عهده شیعه باورمند ماست این
باشد که هنگام شب جمعه سورة جمعه و

«سَبِّحِ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى

«

(سورة اعلی) را تلاوت کند و در نماز ظهر جمعه، سورة جمعه و منافقین را تلاوت نماید؛ پس چون
چنین کند گویا که کرداری مانند کردار پیامبر خدا صلی الله علیه و آله را گزارده است و مزد و پاداشش
بر خداوند، بهشت باشد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۷۱

ثواب قراءة سورة التغابن

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي الْعَلَاءِ عَنْ أَبِي بَصِيرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ سُورَةَ التَّغَابُنِ فِي فَرِيضَةٍ كَانَتْ شَفِيعَةً لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَ شَاهِدَ عَدْلٍ عِنْدَ مَنْ يُجِيزُ شَهَادَتَهَا ثُمَّ لَا يُفَارِقُهَا حَتَّى يَدْخُلَ الْجَنَّةَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۱۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از ابی بصیر روایت شده است که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس سوره تغابن را در نماز واجب خود قرائت کند آن سوره در روز قیامت شفیع او خواهد بود، و خود شاهد عادلست نزد آن کس که شهادتش را نافذ داند، و از وی جدا نگردد تا وارد بهشتش سازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۶۷

ترجمه مجاهدی

۱- ابو بصیر از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: هر کس سوره تغابن را در نماز واجب خود تلاوت کند، این سوره در روز قیامت شفیع او خواهد شد، و (به منزله) شاهد عادل است در نزد کسی که شهادتش را قبول می کند، و تا هنگامی که وارد بهشت شود از او جدا نمی گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۰۹

ترجمه انصاری

۱. از ابو بصیر نقل شده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس سوره تغابن را در نماز واجب خود بخواند، آن سوره در روز قیامت شفیع او خواهد بود، و به عنوان شاهدی عادل نزد خدا شهادت می دهد و خدا شهادت او را می پذیرد، و آن سوره از او جدا نمی شود تا وی را به بهشت در آورد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۲۹

ترجمه حسن زاده

[۴۳۴] ۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که سوره تغابن را در نماز واجب خویش تلاوت کند آن سوره در روز رستاخیز شفاعتگر او باشد و نزد کسی که گواهی اش را بپذیرد گواه عدالت پیشه ای باشد و آن سوره از او جدا نگردد تا او را به بهشت در آرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۷۱

حدیث ۲

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ عَنِ مُحَمَّدِ بْنِ مَسْكِينٍ عَنِ عَمْرِو بْنِ بَكْرٍ عَنِ جَابِرٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: مَنْ قَرَأَ بِالْمُسَبَّحَاتِ كُلِّهَا قَبْلَ أَنْ يَنَامَ لَمْ يَمُتْ حَتَّى يُدْرِكَ الْقَائِمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَإِنْ مَاتَ كَانَ فِي جِوَارِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۱۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- از جابر جعفی روایت شده است که امام باقر علیه السلام فرمود: هر کس همه مسبّحات را یعنی آن سوره هائی که به «سَبِّح» یا «یَسْبِح» آغاز می شود، پیش از آنکه بخوابد تلاوت کند نمیرد تا قائم علیه السلام را درك کند، و چنانچه مرد در پناه و همسایگی رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلّم خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۶۷

ترجمه مجاهدی

۲- جابر روایت کرده است که امام محمد باقر علیه السلام فرمود: هر کس پیش از آنکه بخوابد تمام مسبّحات را- یعنی سوره هائی که با «سَبِّح» یا «یَسْبِح» آغاز می شود- تلاوت نماید تا قائم آل محمد علیه السلام را درك نکند نمی میرد، و اگر بمیرد در جوار رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلّم خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۱۰

ترجمه حسن زاده

[۴۳۵] ۲- ... امام باقر علیه السلام فرمود: هر که پیش از خواب همه سوره هائی را که با «سَبِّح» و «یَسْبِح» آغاز می گردد تلاوت کند جان نسیپارد تا حضرت مهدی عجل الله تعالی فرجه الشریف را درك کند و اگر چشم از جهان فرو بندد در پناه و همسایگی پیامبر صلی الله علیه و آله باشد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۷۱

ثواب قراءه سورة الطلاق و التحريم

حديث ۱

متن حديث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي الْعَلَاءِ عَنْ أَبِي بَصِيرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ سُورَةَ الطَّلَاقِ وَالتَّحْرِيمِ فِي فَرِيضَةٍ أَعَاذَهُ اللَّهُ مِنْ أَنْ يَكُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِمَّنْ يَخَافُ أَوْ يَحْزَنُ وَ عُوْفِي مِنَ النَّارِ وَ أَدْخَلَهُ اللَّهُ الْجَنَّةَ بِتِلَاوَتِهِ إِيَّاهُمَا وَ مُحَافَظَتِهِ عَلَيْهِمَا لِأَنَّهُمَا لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۱۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از حسين بن ابی العلاء روايت شده است که امام صادق عليه السلام فرمود: هر کس سورة طلاق و تحريم را در نمازهای واجب خود بخواند خداوند او را در پناه خود گيرد از اينکه در روز قيامت از کسانی باشد که بترسد يا محزون شود، و از آتش دوزخ معاف و از گزندش ايمن خواهد بود، و خداوند برای خواندن او اين دو سوره را و محافظتش از آنها او را ببهشت برد زیرا اين دو سوره متعلق به پيغمبر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۶۷

ترجمه مجاهدی

۱- حسين بن ابی العلاء روايت کرده است که امام صادق عليه السلام فرمود: هر کس سورة طلاق و تحريم را در نمازهای واجب خود تلاوت کند، خداوند مانع از آن می شود که در روز قيامت از کسانی

باشد که هراسناك و غمناكند، و از آتش دوزخ و آسیب آن در امان خواهد بود، و خداوند او را به خاطر خواندن این دو سوره و مراقبتی که نسبت به آنها داشته است به بهشت می برد، چرا که این دو سوره متعلق به رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۳۱۰

ترجمه انصاری

۱. از حسین بن ابی العلاء نقل شده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس سوره طلاق و تحریم را در نماز واجب خود بخواند، خداوند او را پناه می دهد از اینکه در روز قیامت از کسانی باشد که می ترسند و اندوهگین می گردند، و از آتش دوزخ در امان خواهد بود، و خداوند او را به سبب خواندن این دو سوره و مراقبت بر آنها به بهشت می برد، زیرا این دو سوره تعلق به پیامبر (صلی الله علیه و آله) دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۳۱

ترجمه حسن زاده

[۴۳۶] ۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که سوره تحریم و [طلاق] را در نماز واجب خویش تلاوت کند خداوند او را از هراس و اندوهمندی روز رستاخیز در امان دارد و از آتش دوزخ برکنار داشته شود و معاف گردد و خداوند او را به سبب تلاوت آن دو سوره و مراقبت بر آن دو به بهشت در آورد؛ زیرا آن دو سوره از آن پیامبر صلی الله علیه و آله است

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۷۱

ص: ۱۳۱

۱- قيل : یعنی انه يفعل كما فعل رسول الله (ص) في هاتين الصلاتين.

ثواب قراءة سورة تبارك

حديث ۱

متن حديث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي بَصِيرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ تَبَارَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ فِي الْمَكْتُوبَةِ قَبْلَ أَنْ يَنَامَ لَمْ يَزَلْ فِي أَمَانِ اللَّهِ حَتَّى يُصْبِحَ وَفِي أَمَانِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ حَتَّى يَدْخُلَ الْجَنَّةَ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۱۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از ابی بصیر روایت شده است که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس سوره «

تَبَارَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ

را در نماز واجب خود قبل از آنکه بخوابد (یعنی نماز عشاء) بخواند همواره در امان خدا باشد تا صبح کند، و در قیامت نیز در امان خداست تا بهشت رود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۶۸

ترجمه مجاهدی

۱- ابو بصیر روایت کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس پیش از آنکه بخوابد سوره «

تَبَارَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ

«را در نماز واجب خود تلاوت کند، تا صبح (روز بعد) در امان خدا خواهد بود، و در روز قیامت نیز در امان اوست تا وارد بهشت شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۳۱۱

ترجمه انصاری

۱. از ابو بصیر نقل شده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس سوره «تبارک الذي بيده الملك» را قبل از اینکه بخوابد در نماز واجب خود [نماز عشا] بخواند، پیوسته تا صبح در امان خدا خواهد بود، و روز قیامت نیز در امان خداست تا وارد بهشت شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۳۱

ترجمه حسن زاده

[۴۳۷] ۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که سوره

«تَبَارَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ

«

(سوره ملك) را پیش از خواب در نماز واجب خویش تلاوت کند پیوسته در امان خدا باشد تا سپیده بردمد و در روز رستاخیز نیز در امان خدا باشد تا به بهشت در آید

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۷۳

ثواب قراءة سورة ن و الْقَلَمِ

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ مَيْمُونِ الصَّائِغِ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ : مَنْ قَرَأَ سُورَةَ ن وَ الْقَلَمِ فِي فَرِيضَةٍ أَوْ نَافِلَةٍ آمَنَهُ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ مِنْ أَنْ يُصِيبَهُ فَقْرٌ أَبَدًا وَ أَعَادَهُ اللَّهُ إِذَا مَاتَ مِنْ ضَمَّةِ الْقَبْرِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۱۹)

ترجمه

ترجمه حسن زاده

[۴۳۸] ۱- ... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که سوره «ن و القلم» (سوره قلم) را در نماز واجب و مستحب خود تلاوت کند خدای گرامی و بزرگ همواره او را از گرفتاری به تهیدستی در امان دارد و چون بمیرد خداوند او را از عذاب قبر در پناه خویش دارد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ , ص ۲۷۳

ترجمه غفاری

۱- از علی بن میمون روایت شده است که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس سوره ن و القلم را در نمازهای واجب و نافله های خود قرائت کند خداوند بزرگ همواره او را از اینکه دچار تنگدستی و ناداری شود حفظ فرماید، و چون از دنیا رود از عذاب قبر و فشار آن او را پناه دهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۶۸

ترجمه مجاهدی

۱- علی بن میمون صائغ روایت کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس سوره ن و القلم را در نماز واجب یا مستحب تلاوت کند خداوند متعال او را از تنگدستی حفظ می کند، و هنگامی که بمیرد به او پناه می دهد (تا در امان باشد) از فشار قبر.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۱۱

ترجمه انصاری

۱. علی بن میمون می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس سوره «ن و القلم» را در نماز واجب یا نافله خود بخواند، خداوند او را از تنگدستی در امان می دارد، و پس از مرگ از عذاب قبر پناهِش می دهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۳۱

ثواب قراءه سورة الحاقه

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مَسْكِينٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ شَمْرِ عَنْ جَابِرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: أَكْثَرُوا مِنْ قِرَاءَةِ الْحَاقَّةِ فَإِنَّ قِرَاءَتَهَا فِي الْفَرَائِضِ وَ النَّوَافِلِ مِنَ الْإِيمَانِ بِاللَّهِ وَ رَسُولِهِ لِأَنَّهَا إِنَّمَا نَزَلَتْ فِي أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَ مُعَاوِيَةَ وَ لَمْ يُسَلَبْ قَارِيهَا دِينَهُ حَتَّى يَلْقَى اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۱۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از جابر جعفی روایت شده است که امام باقر علیه السّلام فرمود: سورة الحاقّه را بسیار قرائت کنید زیرا قرائت آن در نمازهای واجب و مستحبّ از آثار و علائم ایمان بخدا و رسولش میباشد، چون این سوره در باره امیر المؤمنین علیه السّلام و دشمنش معاویه فرود آمده است، و قاری آن تا روزی که جزای خداوند را دیدار کند بی دین نگردهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۶۹

ترجمه مجاهدی

۱- جابر روایت کرده است که امام محمد باقر علیه السّلام فرمود: سورة حاقّه را بسیار بخوانید، زیرا تلاوت آن در نمازهای واجب و مستحب از نشانه های ایمان به خدا و رسول خداست، چون این سوره در شأن امیر مؤمنان علی علیه السّلام و (مذمت) معاویه نازل شده است، و کسی که این سوره را تلاوت می کند دین خود را از دست نمی دهد تا روزی که به دیدار خدا می شتابد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۱۱

ترجمه انصاری

۱. جابر از امام باقر (علیه السّلام) نقل کرده است که فرمود: سورة حاقّه را بسیار بخوانید، زیرا قرائت آن در نمازهای واجب و نافله ها از آثار ایمان به خدا و پیامبر اوست، چون این سوره در باره امیر مؤمنان (علیه السّلام) و معاویه فرود آمده است، و کسی که آن را قرائت کند، تا روزی که خدا را ملاقات نماید دینش محفوظ خواهد ماند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۳۱

ترجمه حسن زاده

[۴۳۹] ۱-... امام باقر علیه السلام فرمود: سورة الحاقه را بسيار تلاوت كنيد؛ زيرا به راستي، تلاوت اين سوره در نمازهاي واجب و مستحب ناشي از ايمان به خدا و پيامبرش است؛ چرا كه اين سوره تنها در باره امير مؤمنان علي عليه السلام و معاويه فرو فرستاده شده و تلاوتگر آن تا آنگاه كه خدای گرامي و بزرگ را ديدار كند دينش از دست نرود

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۷۳

ثواب من قرأ سورة سأل سائل

حديث ۱

متن حديث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مَسْكِينٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ شَمْرٍ عَنْ جَابِرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: أَكْثَرُوا مِنْ قِرَاءَةِ سَأَلٍ فَإِنَّ مَنْ أَكْثَرَ قِرَاءَتَهَا لَمْ يَسْأَلْهُ اللَّهُ تَعَالَى يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَنْ ذَنْبٍ عَمِلَهُ وَ أَسْكَنَهُ الْجَنَّةَ مَعَ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ إِنْ شَاءَ اللَّهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۱۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از جابر جعفی روایت شده است كه امام صادق عليه السلام فرمود: سورة «سأل سائل» را زياد قراءت كنيد كه هر كس آن را بسيار بخواند خداوند در قيامت از گناهي كه كرده نپرسد و در بهشت ويرا با رسول خدا صلى الله عليه و اله و سلم و اهل بيتش جاي دهد إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۲۶۹

ترجمه مجاهدی

۱- جابر روایت کرده است که امام صادق علیه السّلام فرمود: «سورة (سأل سائل)» را زیاد تلاوت کنید، که هر کس چنین کند خداوند در روز قیامت از گناهان او بازخواست نکند، و او را در بهشت همنشین رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلّم و اهل بیت او نماید، ان شاء الله.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۳۱۲

ترجمه انصاری

۱. از جابر نقل شده است که امام صادق (علیه السّلام) فرمود: «سورة (سأل سائل)» را بسیار تلاوت کنید، زیرا هر کس آن را بسیار بخواند خداوند روز قیامت از او در باره گناهی که کرده است سؤال نمی کند، و او را -به خواست خود- با محمّد (صلی الله علیه و آله) و خاندانش در بهشت جای می دهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۳۱

ترجمه حسن زاده

[۴۴۰] ۱- ... امام صادق علیه السّلام فرمود: «سورة (سأل سائل)» (سورة معارج) را بسیار تلاوت کنید؛ زیرا به راستی، هر که آن را بسیار تلاوت کند خدای فرازمنند در روز رستاخیز از گناهی که او مرتکب شده است بازخواست ننماید و او را در بهشت با حضرت محمّد صلی الله علیه و آله و خاندانش جای دهد -اگر خدا خواهد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۷۳

ثواب من قرأ سورة نوح

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ هَاشِمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَيَقْرَأُ كِتَابَهُ لَا يَدْعُ قِرَاءَةَ سُورَةٍ إِنَّا أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَى قَوْمِهِ فَأُتِيَ عَبْدٌ قَرَأَهَا مُحْتَسِبًا صَابِرًا فِي فَرِيضَةٍ أَوْ نَافِلَةٍ أَسْكَنَهُ اللَّهُ تَعَالَى مَسَاكِينَ الْأَبْرَارِ وَأَعْطَاهُ ثَلَاثَ جَنَّاتٍ مَعَ جَنَّتِهِ كَرَامَةً مِنَ اللَّهِ وَزَوْجَهُ مَائَتِي حَوْرَاءَ وَأَرْبَعَةَ آلَافٍ نَيْبٍ إِنْ شَاءَ اللَّهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۲۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از هاشم بن حیّان روایت شده است که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس بخداوند ایمان دارد و کتاب او را تلاوت میکند ترک نکند سوره»

إِنَّا أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَى قَوْمِهِ

«را، و هر بنده ای که از روی اخلاص و برای حقّ در یک نماز واجب و یا مستحب آن را بخواند خداوند او را در قیامت در جایگاه بندگان نیک و صالح خود مسکن دهد، و سه باغستان در بهشت بوی کرامت فرماید علاوه بر آن بهشتی که منزلگاه اوست، و نیز دویست حوریه بکر و چهار هزار حوریه شوهر دیده ان شاء الله بهمسری بوی دهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۷۰

ترجمه مجاهدی

۱- حسین بن هاشم روایت کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: کسی که به خدا ایمان دارد و قرآن را تلاوت می نماید، سوره»

إِنَّا أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ

«را ترك نمی کند، پس هر بنده ای که برای پاداش الهی و با صبر يك بار آن را در نماز واجب و یا مستحب تلاوت نماید، خداوند در روز قیامت او را در جایگاه نیکوکاران قرار دهد، و صرف نظر از بهشتی که در آن ساکن است سه باغ دیگر (از باغهای) بهشتی را به او عطا می کند، و دویست حوریّه باکره و چهار هزار حوریّه شوهر دیده را به همسری وی درآورد ان شاء الله.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۱۳

ترجمه انصاری

۱. حسین بن هاشم از پدرش نقل کرده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس به خدا ایمان دارد و کتاب او را تلاوت می کند، نباید خواندن سوره

«إِنَّا أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ

»

را ترك کند. پس هر بنده ای که برای خدا و از روی شکیبایی آن را در نماز واجب یا نافله خود بخواند، خداوند او را در جایگاه نیکان سکونت خواهد داد، و سه باغ در بهشت به عنوان کرامتی از جانب خویش به او عطا خواهد کرد، و دویست حوریّه بکر و چهار هزار حوریّه همسر دیده-به خواست خود-به او تزویج خواهد نمود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۳۱

ترجمه حسن زاده

[۴۴۱]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که به خدا ایمان دارد و کتابش را تلاوت می کند سوره «إِنَّا أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ» (سوره نوح) را رها نمی کند و هر بنده ای که آن را حسابگرانه (خالصانه) و با شکیبایی در نماز واجب و مستحب خویش تلاوت کند خدای فرامند او را در منزلگاه نیکان جای دهد و علاوه بر بهشتی که در آن جای دارد او را سه بستان دیگر برای بزرگداشت او ارزانی فرماید و دویست حوری باکره و چهار هزار حوری شوهر دیده را به همسری او درآورد- اگر خدا خواهد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۷۵

ص: ۱۳۲

ثواب قراءه سورة الجن

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ حَنَّانِ بْنِ سَدِيرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ أَكْثَرَ قِرَاءَةَ قُلْ أَوْحِيَ إِلَيَّ لَمْ يُصِبْهُ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا شَيْءٌ مِنْ أَعْيُنِ الْجِنِّ وَلَا نَفْثِهِمْ وَلَا سِحْرِهِمْ وَلَا مِنْ كَيْدِهِمْ وَكَانَ مَعَ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ فَيَقُولُ يَا رَبِّ لَا أُرِيدُ بِهِ بَدَلًا وَلَا أُرِيدُ أَنْ أَبْغِيَ عَنْهُ حَوْلًا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۲۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از حنان بن سدير روايت شده است كه امام صادق عليه السلام فرمود: هر كس زياد سورهٔ «

قُلْ أُوحِيَ إِلَيَّ

» را قراعت كند در تمام عمر دچار چشم زخم جن و دميدن و (جادو) و سحر و مكر ايشان نگردد، و با محمد صلي الله عليه و اله و سلم باشد، و گويد بار الها من خواهان تبديل اين مقام و انتقال از آن نيستم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۲۷۰

ترجمه مجاهدي

۱- حنان بن سدير روايت کرده است كه امام صادق عليه السلام فرمود: هر كس سورهٔ «

قُلْ أُوحِيَ إِلَيَّ

» را بسيار تلاوت كند، هيچ وقت دچار چشم زخم و دميدن (بر گره) و جادو و فريب جن نمي شود، و با رسول خدا صلي الله عليه و آله و سلم خواهد بود، و مي گويد: پروردگارا! من جز اين مقام و منزلت چيز ديگري نمي خواهم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدي؛ ج ۱، ص ۳۱۳

ترجمه انصاری

۱. از حنان بن سدير نقل شده است كه امام صادق (عليه السلام) فرمود: هر كس سورهٔ «قل اوحى اليّ» را بسيار بخواند، در زندگي دنيا دچار چشم زخم جنّ و دميدن و جادوگري و نيرنگ آنها نمي شود، و با محمد (صلي الله عليه و آله) خواهد بود، و مي گويد: پروردگارا، من چيزي به جاي اين مقام نمي خواهم و خواهان انتقال از آن نيستم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۳۳

ترجمه حسن زاده

[۴۴۲] ۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که سوره «قل اوحى الی» (سوره جن) را بسیار تلاوت کند در زندگی دنیا گرفتار چشم زخم، دمیدن سحر، جادو و نیرنگ جن نشود و همراه حضرت محمد صلی الله علیه و آله باشد و گوید: پروردگارا! من جایگزینی بر این مقام و نعمت نخواهم و آرزوی دیگرگون شدن آن را ندارم

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۷۵

ثواب قراءة سورة المزمل في العشاء الآخرة

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ سَيْفِ بْنِ عَمِيرَةَ عَنْ مَنْصُورِ بْنِ جَابِرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ سُورَةَ الْمَزْمَلِ فِي الْعِشَاءِ الْآخِرَةِ أَوْ فِي آخِرِ اللَّيْلِ كَانَ لَهُ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ شَاهِدَيْنِ مَعَ سُورَةِ الْمَزْمَلِ وَأَحْيَاهُ اللَّهُ حَيَاةً طَيِّبَةً وَأَمَاتَهُ مِيتَةً طَيِّبَةً .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۲۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از منصور بن حازم روایت شده است که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس در نماز عشاء خود، یا در آخر شب سوره مزمل را تلاوت کند، شب و روز با معیت سوره مزمل برای وی شهادت دهند، و خداوند او را زنده بدارد بزنگی شایسته و پاک، و بمیراند بمردن پاک و طیب.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۷۱

ترجمه مجاهدی

۱- منصور بن حازم روایت کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس سوره مزمل را در نماز عشا یا در آخر شب تلاوت کند، شب و روز به همراهی سوره مزمل برای او شهادت می دهند، و خداوند او را با (بهره گیری از) يك زندگي پاک و شایسته زنده می دارد و او را به مرگی که شایسته و سزاوار (اوست) بمیراند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۱۴

ترجمه انصاری

۱. از منصور بن حازم نقل شده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس سوره مزمل را در نماز عشا یا آخر شب تلاوت کند شب و روز همراه با سوره مزمل برای او شهادت می دهند، و خداوند او را از زندگي و مرگ شایسته ای برخوردار می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۳۳

ترجمه حسن زاده

[۴۴۳] ۱- ... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که سوره مزمل را در نماز عشا یا در پایان شب تلاوت کند شب و روز به همراه سوره مزمل گواهان او باشند و خداوند او را با زندگي ای پاک زنده بدارد و با مرگی پاک بمیراند

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۷۵

ثواب قراءه سورة المدثر

حديث ۱

متن حديث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ عَاصِمِ الْخَيَّاطِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ مُحَمَّدِ الْبَاقِرِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ فِي الْفَرِيضَةِ سُورَةَ الْمُدَّثِّرِ كَانَ حَقًّا عَلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ أَنْ يَجْعَلَهُ مَعَ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ فِي دَرَجَتِهِ وَلَا يُدْرِكُهُ فِي حَيَاةِ الدُّنْيَا شَقَاءٌ أَبَدًا إِنْ شَاءَ اللَّهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۲۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از محمد بن مسلم روایت شده است که امام باقر علیه السلام فرمود: هر کس در نماز واجبش سوره مدثر را قرائت کند، بر خداوند حق است که او را همجوار پیغمبر صلی الله علیه و اله و سلم نماید در همان درجه که او است، و در زندگی این دنیایش هرگز بدبختی و شقاوت بدو راه نیابد ان شاء الله. شرح: البته معلوم است که همجوار پیغمبر صلی الله علیه و اله و سلم و در درجه او بودن لازمه اش این نیست که هر مقامی که پیغمبر اکرم داراست او نیز دارا باشد، بلکه همین قدر که در جوار او بوده و در قصرهای او باشد او را همجوار گویند مانند خدمتگاران که با ارباب خود در یک خانه و بر سر یک سفره باشند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۷۱

ترجمه مجاهدی

۱- محمد بن مسلم روایت کرده است که امام محمد باقر علیه السلام فرمود: هر کس در نماز واجب خود سوره مدثر را تلاوت نماید، بر خداوند است که او را با رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم و در مرتبه او قرار دهد، و در زندگانی این دنیا هرگز بدبختی دامنگیر او نشود ان شاء الله.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۱۴

ترجمه انصاری

۱. از محمد بن مسلم نقل شده است که حضرت ابو جعفر امام محمد باقر (علیه السلام) فرمود: هر کس سوره مدثر را در نماز واجب خود بخواند، بر عهده خداست که او را با محمد (صلی الله علیه و آله) در درجه او قرار دهد، و به خواست خدا هرگز در زندگی دنیا دچار بدبختی نخواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۳۳

ترجمه حسن زاده

[۴۴۴] ۱- ... امام باقر علیه السلام فرمود: هر که در نماز واجب خویش سوره مدثر را تلاوت کند بر عهده خدای گرامی و بزرگ است که او را همراه حضرت محمد صلی الله علیه و آله در رتبه او نهد و هرگز در زندگی دنیا گرفتار نگون بختی نشود- اگر خدا خواهد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۷۵

ثواب قراءة سورة القيامة

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي الْعَلَاءِ عَنْ أَبِي بصيرٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ أَدَمَّنَ قِرَاءَةَ لَا أُقْسِمُ وَكَانَ يَعْمَلُ بِهَا بَعَثَهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ مِنْ قَبْرِهِ فِي أَحْسَنِ صُورَةٍ وَيُبَشِّرُهُ وَيَضْحَكُ فِي وَجْهِهِ حَتَّى يَجُوزَ عَلَى الصِّرَاطِ وَالْمِيزَانِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۲۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از ابی بصیر روایت شده است که امام باقر علیه السلام فرمود: هر کس بر تلاوت سوره»

لا أُقْسِمُ»

«مداومت کند و بدان عمل نماید خداوند او را از قبر برانگیزد با رسول الله صلی الله علیه و اله و سلم در زیباترین چهره، و ویرا بشارت و مژده دهد، و برویش لبخند زند تا از صراط و میزان بگذرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۷۲

ترجمه مجاهدی

۱- ابو بصیر روایت کرده است که امام محمد باقر علیه السلام فرمود: کسی که بر تلاوت سوره»لا اقسام«مداومت کرده و به (مفاهیم) آن عمل نماید، خداوند او را با رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم و با زیباترین سیما از قبر برمی انگیزد، و رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم او را مژده می دهد، و به رویش لبخند می زند تا از صراط و میزان عبور کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۳۱۵

ترجمه انصاری

۱. از ابو بصیر نقل شده است که امام باقر (علیه السلام) فرمود: هر کس بر خواندن سوره «لا اقسام» مداومت کند و به آن عمل نماید، خداوند او را در زیباترین چهره با پیامبر (صلی الله علیه و آله) از قبر بر می انگیزد، و به او نوید می دهد، و به رویش لبخند می زند تا از صراط بگذرد و میزان را پشت سر بگذارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۳۳

ترجمه حسن زاده

[۴۴۵]۱-... امام باقر علیه السلام فرمود: هر که بر تلاوت سوره «لا اقسام» (سوره قیامت) مداومت ورزد و به آن عمل نماید خدای گرامی و بزرگ او را همراه پیامبر خدا صلی الله علیه و آله از گورش به نیکوترین چهره برانگیزاند و او را مژده دهد و به رویش خنده زند تا از پل صراط و میزان گذرد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۷۷

ص: ۱۳۳

ثواب قراءة سورة الإنسان

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ عَمْرِو بْنِ جُبَيْرِ الْعَزْرَمِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ هَلْ أَتَى عَلَى الْإِنْسَانِ فِي كُلِّ غَدَاةٍ خَمِيسٍ زَوْجَهُ اللَّهُ مِنَ الْحُورِ الْعِينِ ثَمَانِمِائَةَ عَدْرَاءٍ وَأَرْبَعِ آلَافٍ نَيْبٍ وَحَوْرَاءٍ مِنَ الْحُورِ الْعِينِ وَكَانَ مَعَ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۲۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از جیبیر عرزمی روایت شده است که امام باقر علیه السلام فرمود: هر کس سورهٔ «

هَلْ أَتَى عَلَى الْإِنْسَانِ

را در هر بامداد پنج شنبه تلاوت نماید خداوند هشتصد حور العین بوی بهمسری دهد، با چهار هزار حوری شوهر دیده، و غیر اینها از حوریان دیگر، و نیز وی با پیغمبر صلی الله علیه و اله و سلم باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۲۷۲

ترجمه مجاهدی

۱- جیبیر عرزمی روایت کرده است که امام محمد باقر علیه السلام فرمود: کسی که سورهٔ «

هَلْ أَتَى عَلَى الْإِنْسَانِ

را در بامداد هر پنجشنبه بخواند، خداوند هشتصد حوری باکره و چهار هزار حوری شوهر دیده، و جز اینها (باز) از حور العین دیگر نیز به همسری او در آورده و (در بهشت) همراه با رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۳۱۵

ترجمه انصاری

۱. از جبیر عزمی نقل شده است که امام باقر (علیه السلام) فرمود: هر کس سوره «هل اتی علی الانسان» را در هر بامداد روز پنجشنبه بخواند، خداوند هشتصد حوریه بکر و چهار هزار حوریه همسر دیده و نیز حوریه ای از حوریان دیگر به او تزویج می کند، و با محمد (صلی الله علیه و آله) خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۳۵

ترجمه حسن زاده

[۴۴۶] ۱-... امام باقر علیه السلام فرمود: هر که سوره «هل أتى على الإنسان» (سوره انسان) را در سپیده دم هر پنج شنبه تلاوت کند خداوند هشتصد حور العین باکره و چهار هزار حور العین شوهر دیده و حوریان دیگری را نیز به همسری او در آورد و همراه حضرت محمد صلی الله علیه و آله باشد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۷۷

ثواب قراءة سورة المرسلات و عم يتساءلون و النازعات

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا إِسْنَادٍ عَنِ الْحَسَنِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ عَمْرِو الرُّمَانِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ الْمُرْسَلَاتِ عُرْفًا عَرَفَ اللَّهَ بَيْنَهُ وَ بَيْنَ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ مَنْ قَرَأَ عَمَّ يَتَسَاءَلُونَ لَمْ تَخْرُجْ سُنَّتُهُ إِذَا كَانَ يُدْمِنُهَا كُلَّ يَوْمٍ حَتَّى يَزُورَ بَيْتَ اللَّهِ الْحَرَامَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ وَ مَنْ قَرَأَ وَ النَّازِعَاتِ لَمْ يَمُتْ إِلَّا رِيَانًا وَ لَمْ يَبْعَثْهُ اللَّهُ إِلَّا رِيَانًا وَ لَمْ يُدْخِلْهُ الْجَنَّةَ إِلَّا رِيَانًا .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۲۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از عمرو رمانی روایت شده که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس سوره «

وَالْمُرْسَلَاتِ عُرْفًا

را تلاوت کند خداوند میان او و پیغمبرش محمد صلی الله علیه و اله و سلم شناسائی افکند، و هر کس سوره «

عَمَّ يَتَسَاءَلُونَ

را قرائت کند و هر روز بدان مداومت نماید سال نگذرد که زیارت خانه خدا موفق شود ان شاء الله، و هر کس سوره و التّازعات را تلاوت کند نمیرد مگر سیراب، و برنخیزد در قیامت مگر سیراب، و بهشت وارد نشود مگر سیراب.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۷۲

ترجمه مجاهدی

۱- حسین بن عمرو رمانی روایت کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: کسی که سوره «

وَالْمُرْسَلَاتِ عُرْفًا

را بخواند، خداوند در میان او و رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم رابطه آشنائی بوجود آورد. و کسی که سوره «

عَمَّ يَتَسَاءَلُونَ

«را تلاوت کند و هر روز بر قرائت آن مداومت نماید، آن سال را به پایان نمی برد مگر آنکه به زیارت خانه خدا مشرف شود ان شاء الله. و کسی که سوره نازعات را بخواند نمی میرد مگر سیراب، و در قیامت محشور نمی گردد مگر سیراب، و وارد بهشت نمی شود مگر آنکه سیراب باشد .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۱۶

ترجمه انصاری

۱. حسین بن عمرو رمانی از پدرش نقل کرده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس سوره «و المرسلات عرفا» را تلاوت کند، خداوند میان او و محمد (صلی الله علیه و آله) شناسایی برقرار می کند؛ و هر کس سوره «عمّ یتساءلون» را بخواند و هر روز بر آن مداومت کند، سال بر او نمی گذرد مگر این که به خواست خدا به زیارت بیت الله الحرام موفق می شود؛ و هر کس سوره «و النّازعات» را بخواند سیراب می میرد، و خدا او را سیراب بر می انگیزد، و سیراب به بهشتش در می آورد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۳۵

ترجمه حسن زاده

[۴۴۷] ۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که سوره «و المرسلات عرفا» (سوره مرسلات) را تلاوت کند خداوند میان او و حضرت محمد صلی الله علیه و آله آشنایی افکند و هر که هر روز بر تلاوت سوره «عمّ یتساءلون» (سوره نبا) مداومت ورزد يك سال نگذرد که-اگر خدا خواهد-خانه خدا را زیارت کند و هر که سوره نازعات را تلاوت کند جان نسیپارد مگر سیراب، و خداوند او را برانگیخته نگرداند مگر سیراب، و به بهشت در نیاید مگر سیراب

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۷۷

ثواب قراءة سورة عبس و إذا الشمس كورت

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ وَهَبٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ سُورَةَ عَبَسَ وَتَوَلَّى وَ إِذَا الشَّمْسُ كُورَتْ كَانَ تَحْتَ جَنَاحِ اللَّهِ مِنَ الْجَنَانِ وَ فِي ظِلِّ اللَّهِ وَ كَرَامَتِهِ فِي جَنَانِهِ وَ لَا يَعْظُمُ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ إِنْ شَاءَ اللَّهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۲۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از معاویة بن وهب روایت شده است که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس سورهٔ

عَبَسَ وَ تَوَلَّى

«و»

إِذَا الشَّمْسُ كُورَتْ

«را قراءت کند در حمایت خداوند خواهد بود از اینکه بدو خیانت شود، و در سایه او و مورد کرامتش نیز باشد، و در بهشتش منزل گزیند، و این کار بر خداوند گران نخواهد بود ان شاء الله.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۷۳

ترجمه مجاهدی

۱- معاویة بن وهب روایت کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: کسی که سوره «

عَبَسَ وَتَوَلَّى

» و

إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ

«را تلاوت کند، در زیر بال حمایت خداوندی بسر می برد از خیانت دیگران، و در سایه (رحمت) حضرت حق و مورد کرامت او قرار می گیرد و در بهشت او منزل می کند، و (انجام) این کار بر خداوند دشوار نیست ان شاء الله.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۱۷

ترجمه انصاری

۱. از معاویة بن وهب نقل شده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس سوره «عبس و تولی» و «إذا الشمس کوّرت» را بخواند در حمایت خدا قرار می گیرد و هیچ خیانتی به او نمی شود، و در سایه عنایت خدا و مورد کرامت او خواهد بود، و در بهشتش جای خواهد گرفت، و این بر پروردگارش گران نخواهد بود، ان شاء الله.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۳۵

ترجمه حسن زاده

[۴۴۸] ۱- ... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که سوره «عبس و تولی» (سوره عبس) و سوره «إذا الشمس کوّرت» (سوره تکویر) را تلاوت کند از خیانت دیگران، در زیر بال و پناه خدا، در امان باشد

و در سایه سار و بزرگمندی خداوند و در بهشت او باشد و این کار بر پروردگار گران و سخت نیست -
اگر خدا خواهد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۷۹

ثواب قراءة إِذَا السَّمَاءُ انْفَطَرَتْ وَإِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي الْعَلَاءِ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: مَنْ قَرَأَ هَاتَيْنِ السُّورَتَيْنِ وَجَعَلَهُمَا نُصْبَ عَيْنِهِ فِي صَلَاةِ الْفَرِيضَةِ وَالنَّافِلَةِ لَمْ يَحْجِبْهُ اللَّهُ مِنْ حَاجَةٍ وَ لَمْ يَحْجُرْهُ مِنَ اللَّهِ حَاجِزٌ وَ لَمْ يَزَلْ يَنْظُرُ إِلَيْهِ حَتَّى يَفْرُغَ مِنْ حِسَابِ النَّاسِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۲۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از حسین بن ابی العلاء روایت شده است که امام صادق علیه السلام میفرمود: هر کس این دو
سوره»

إِذَا السَّمَاءُ انْفَطَرَتْ

«و»

إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ

«را تلاوت کند و این دو را نصب عین خود قرار دهد در نمازهای واجب و مستحب، خداوند او را از خواسته اش محجوب نکند، و هیچ چیز بین او و خداوند مانع نشود، و پیوسته بکرامات خداوند بنگرد، و خداوند بدو نظر رحمت افکند تا هنگامی که از حساب مردمان فارغ شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۷۳

ترجمه مجاهدی

۱- حسین بن ابی العلاء روایت کرده است که از امام صادق علیه السلام شنیدم که فرمود: کسی که در نمازهای واجب و مستحب خود سوره «

إِذَا السَّمَاءُ انْفَطَرَتْ

«و سوره»

إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ

«را تلاوت کند، و آن دو سوره را همیشه مدّ نظر خود قرار دهد خداوند او را از حاجتی که دارد ناامید نمی سازد، و هیچ مانعی (پرده ای) در میان او و خداوند قرار نمی گیرد، و پیوسته خداوند به او نظر می کند تا هنگامی که از حساب مردم فارغ شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۱۷

ترجمه انصاری

۱. حسین بن ابی العلاء می گوید: از امام صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: هر کس این دو سوره (اذا السماء انفطرت، و اذا السماء انشقت) را بخواند و آنها را در نماز واجب و مستحب مورد توجه قرار دهد، خداوند او را از رسیدن به حاجتش باز نمی دارد، و هیچ چیز میان او و خدا

مانع نمی شود، و پیوسته به رحمت خدا می نگردد، و خدا نیز به او نظر رحمت می افکند تا هنگامی که از حساب مردم فارغ شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۳۵

ترجمه حسن زاده

[۴۴۹] ۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که این دو سوره «إِذَا السَّمَاءُ انْفَطَرَتْ» (سوره انفطار) و «إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ» (سوره انشقاق) را در نمازهای واجب و مستحب، پیش چشم و مورد توجه خویش قرار دهد و تلاوت کند خداوند میان او و خواسته هایش فاصله نیفکند و مانعی بین او و خدا نباشد و پیوسته [به خدا] بنگردد و خدا بر او [نگردد] تا از حساب مردم فارغ شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۷۹

ثواب قراءة سورة المطففين

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنِ صَفْوَانَ الْجَمَّالِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ فِي الْفَرِيضَةِ وَيْلٌ لِلْمُطَفِّفِينَ أَعْطَاهُ اللَّهُ الْأَمْنَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنَ النَّارِ وَلَمْ تَرَهُ وَلَا يَرَاهَا وَلَمْ يَمُرَّ عَلَى جِسْرِ جَهَنَّمَ وَلَا يُحَاسِبُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۲۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از صفوان جمّال روایت شده است که امام صادق علیه السّلام فرمود: هر کس در نماز واجب خود
سوره»

وَيْلٌ لِّلْمُطَفِّفِينَ

«را قرائت کند خداوند در قیامت برات ایمنی از آتش را بدو کرامت فرماید بقسمی که نه آتش او را
بیند و نه وی آتش را، و از پلی که روی جهنّم است عبور نکند، و حسابش را چندان نکشند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۷۴

ترجمه مجاهدی

۱- صفوان جمّال روایت کرده است که امام صادق علیه السّلام فرمود: کسی که در نماز واجب خود
سوره»

وَيْلٌ لِّلْمُطَفِّفِينَ

«را تلاوت نماید، خداوند در روز قیامت امان از آتش را به او عنایت فرماید، که نه آتش او را می بیند، و
نه او آتش را، و از پل جهنّم عبور نمی کند، و در روز قیامت او را مورد محاسبه قرار نمی دهند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۱۸

ترجمه انصاری

۱. صفوان جمّال می گوید: امام صادق (علیه السّلام) فرمود: هر کس سوره «ویل للمطفّین» را در
نماز واجب بخواند، خداوند او را در روز قیامت از آتش دوزخ ایمنی می بخشد، به گونه ای که نه
آتش او را می بیند و نه او آتش را، و از پلی که روی جهنّم است عبور نمی کند، و روز قیامت مورد
محاسبه قرار نمی گیرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۳۵

ترجمه حسن زاده

[۴۵۰] ۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که سوره «ویل للمطففين» (سوره مطففين) را در نماز واجب خویش تلاوت کند خداوند امان از دوزخ را در روز رستاخیز به او ارزانی فرماید و نه آتش دوزخ او را بیند و نه او آتش دوزخ را بیند و از پل جهنم نگذرد و در روز رستاخیز حسابرسی نشود

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۷۹

ص: ۱۳۴

ثواب قراءه سورة البروج

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَحْمَدَ الْمُقْرِي عَنِ يُونُسَ بْنِ ظَبْيَانَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْبُرُوجِ فِي فَرَائِضِهِ فَإِنَّهَا سُورَةُ النَّبِيِّنَ كَانَ مَحْشَرُهُ وَمَوْقِفُهُ مَعَ النَّبِيِّنَ وَالْمُرْسَلِينَ وَالصَّالِحِينَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۲۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از یونس بن ظبیان روایت شده است که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس سوره»

وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْبُرُوجِ

«را در نمازهای واجب خویش تلاوت کند بدین جهت که این سوره پیغمبرانست-در محشر و موقف حساب با انبیاء و فرستادگان و شایستگان خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۷۴

ترجمه مجاهدی

۱- یونس بن ظبیان روایت کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: کسی که سوره «

وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْبُرُوجِ

«را- که سوره پیامبران الهی است- در نمازهای واجب خود تلاوت کند، در محشر و موقف با پیامبران و نیکوکاران خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۱۹

ترجمه انصاری

۱. از یونس بن ظبیان نقل شده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس سوره «و السَّمَاءِ ذَاتِ الْبُرُوجِ» را در نمازهای واجب خود بخواند، از آنجا که این سوره پیامبران است، حشر و نشر و جایگاه او با پیامبران و رسولان و شایستگان خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۳۷

ترجمه حسن زاده

[۴۵۱]-۱... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که سوره «و السماء ذات البروج» (سوره بروج) را در نمازهای واجب خویش تلاوت کند- از آن رو که این سوره پیامبران است- برانگیختگی او در روز رستاخیز و منزلگاهش با پیامبران و فرستادگان و شایستگان باشد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۷۹

ثواب قراءه سورة الطارق

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحُسَيْنِ عَنِ أَبِيهِ عَنِ الْمُعَلَّى بْنِ خُنَيْسٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ كَانَتْ قِرَاءَتُهُ فِي فَرَائِضِهِ بِالسَّمَاءِ وَالطَّارِقِ كَانَتْ لَهُ عِنْدَ اللَّهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ جَاءٌ وَمَنْزِلَةٌ وَكَانَ مِنْ رُفَقَاءِ النَّبِيِّينَ وَأَصْحَابِهِمْ فِي الْجَنَّةِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۲۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از معلى بن خنيس روايت شده است كه امام صادق عليه السلام فرمود: هر كس قراءتش در نمازهای واجب سوره»

وَالسَّمَاءِ وَالطَّارِقِ

«باشد در نزد خداوند روز قیامت دارای مقام و منزلتی است، و در بهشت از همدمان پیامبران عليهم السلام و یاران آنها خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۷۵

ترجمه مجاهدی

۱- معلى بن خنيس روايت کرده است که امام صادق عليه السلام فرمود: هر کس در نمازهای واجب خود، سورهٔ «و السَّمَاءِ وَ الطَّارِقِ»

و السَّمَاءِ وَ الطَّارِقِ

«را تلاوت کند، در روز قیامت در پیشگاه خداوند دارای مقام و منزلتی می گردد و در بهشت از همراهان و یاران پیامبران خدا خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۱۹

ترجمه انصاری

۱. از معلى بن خنيس نقل شده است که امام صادق (عليه السلام) فرمود: هر کس در نمازهای واجب خود سورهٔ «و السَّمَاءِ وَ الطَّارِقِ» را قرائت کند، روز قیامت نزد خدا مقام و منزلتی بزرگ خواهد داشت، و در بهشت از همنشینان پیامبران و یارانشان خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۳۷

ترجمه حسن زاده

[۴۵۲] ۱-... امام صادق عليه السلام فرمود: هر که سورهٔ «و السَّمَاءِ وَ الطَّارِقِ» (سورهٔ طارق) را در نمازهای واجب خود تلاوت کند او در روز رستاخیز در پیشگاه خدا دارای مقام و منزلت است و از رفیقان و همنشینان پیامبران و یاران ایشان در بهشت باشد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۸۱

ثواب قراءة سورة الأعلى

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحُسَيْنِ عَنِ أَبِيهِ عَنِ أَبِي بَصِيرٍ عَنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ سَبَّحَ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى فِي فَرِيضَةٍ أَوْ نَافِلَةٍ قِيلَ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أُدْخِلَ الْجَنَّةَ مِنْ أَيِّ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ شِئْتَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۲۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از ابی بصیر روایت شده است که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس در نماز واجب یا مستحب خود سوره «

سَبَّحَ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى

» را تلاوت کند روز قیامت باو گفته شود از هر دری از درهای بهشت که خواهی داخل شو بیاری خداوند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۷۵

ترجمه مجاهدی

۱- ابو بصیر روایت کرده است که امام صادق فرمود: کسی که سوره «

سَبِّحِ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى

«را در نماز واجب و یا مستحب (نافله) خود تلاوت کند، در روز قیامت به وی خطاب می شود که: از هر دری از درهای بهشت که می خواهی وارد شو، ان شاء الله.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۳۲۰

ترجمه انصاری

۱. از ابو بصیر نقل شده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس در نماز واجب یا نافله خود سوره «سَبِّحِ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى» را بخواند، روز قیامت به او گفته می شود: از هر دری از درهای بهشت که می خواهی، به خواست خدا وارد شو.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۳۷

ترجمه حسن زاده

[۴۵۳] ۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که سوره «سَبِّحِ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى» (سوره اعلی) را در نماز واجب یا مستحب خویش تلاوت کند در روز رستاخیز به او گفته شود که از هر دری از درهای بهشت که خواهی داخل شو- اگر خدا خواهد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۸۱

ثواب قراءة سورة الغاشية

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ أَبِي الْمِعْزَى عَنْ أَبِي بَصِيرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ أَدَمَّنَ قِرَاءَةَ هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ فِي فَرِيضَةٍ أَوْ نَافِلَةٍ غَشَاهُ اللَّهُ بِرَحْمَتِهِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَآتَاهُ اللَّهُ الْأَمْنَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنْ عَذَابِ النَّارِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۲۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از ابی بصیر روایت شده است که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس مداومت کند بخواندن سوره»

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ

«در یکی از نمازهای پنجگانه یا نافله های خود، خداوند در دو سرا او را برحمت خود سراپا بپوشاند(یعنی رحمت الهی از هر سو ویرا فرا گیرد)و در روز قیامت برات آزادی از آتش دوزخ و عذاب بوی کرامت فرماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۷۶

ترجمه مجاهدی

۱- ابو بصیر روایت کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: کسی که بر تلاوت سوره»

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ

«در نماز واجب یا مستحب خود مداومت کند خداوند او را در دنیا و آخرت با رحمت خویش بنوازد، و در روز قیامت او را از عذاب آتش دوزخ ایمن گرداند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۳۲۰

ترجمه انصاری

۱. ابو بصیر می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس بر خواندن سوره «هل اتیک حدیث الغاشیه» در نماز واجب یا نافله مداومت کند، خداوند او را در دنیا و آخرت به رحمت خود می پوشاند، و روز قیامت ایمنی از عذاب آتش دوزخ را به او می بخشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۲۳۷

ترجمه حسن زاده

[۴۵۴] ۱- ... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که بر تلاوت سوره «هل أتاك حدیث الغاشیه» (سوره غاشیه) در نماز واجب و مستحب خود مداومت ورزد خداوند جامه رحمتش را در دنیا و آخرت بر تن او پوشاند و در روز رستاخیز آسودگی و امان از عذاب دوزخ را به او ارزانی فرماید

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ , ص ۲۸۱

ثواب قراءه سورة الفجر

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنِ صَنْدَلٍ عَنِ دَاوُدَ بْنِ فَرْقَدٍ عَنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِقْرَأُوا سُورَةَ الْفَجْرِ فِي فَرَائِضِكُمْ وَ نَوَافِلِكُمْ فَإِنَّهَا سُورَةٌ لِلْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ عَلَيْهِ السَّلَامُ مَنْ قَرَأَهَا كَانَ مَعَ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِي دَرَجَتِهِ مِنَ الْجَنَّةِ - إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۲۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از داود بن فرقد روایت شده است که امام صادق علیه السلام فرمود: سوره فجر را در نمازهای واجب و مستحبّ خود بخوانید زیرا این سوره متعلّق بحسین ابن علیّ علیهما السلام است، هر کس آن را قرائت کند در قیامت با حسین علیه السلام و در جوار وی همان درجه ای از بهشت که او منزل گزیده باشد خواهد بود، و براستی که خداوند عزیز و حکیم است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۷۶

ترجمه مجاهدی

۱- داود بن فرقد روایت کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: سوره فجر را در نمازهای واجب و مستحبّ خود (در نافله ها) تلاوت کنید زیرا این سوره سوره حسین بن علی علیه السلام است، کسی که آن را بخواند، در روز قیامت با حسین علیه السلام و در مرتبه او در بهشت خواهد بود، همانا خدای عز و جل عزیز و حکیم است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۲۱

ترجمه انصاری

۱. از داود بن فرقد نقل شده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: سوره فجر را در نمازهای واجب و مستحبّ خود بخوانید، زیرا این سوره به حسین بن علی (علیهما السلام) تعلق دارد، و هر کس آن را بخواند روز قیامت در بهشت با حسین (علیه السلام) و در درجه او خواهد بود قطعاً خداوند عزّتمند و حکیم است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۳۷

ترجمه حسن زاده

[۴۵۵] ۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: سورة فجر را در نمازهای واجب و مستحب خویش تلاوت کنید؛ زیرا به راستی، این سوره از آن امام حسین علیه السلام است. هر که آن را تلاوت کند در روز رستاخیز در درجه او در بهشت باشد. به راستی، خدای گرامی و بزرگ، ارجمند و حکیم است

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۸۱

ص: ۱۳۵

ثواب قراءه سورة البلد

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ أَبِيهِ وَالْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي الْعَلَاءِ عَنْ أَبِي الْعَلَاءِ عَنْ أَبِي بَصِيرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ كَانَ قِرَاءَتُهُ فِي فَرِيضَةٍ لَا أُقْسَمُ بِهَذَا الْبَلَدِ كَانَ فِي الدُّنْيَا مَعْرُوفًا أَنَّهُ مِنَ الصَّالِحِينَ وَكَانَ فِي الْآخِرَةِ مَعْرُوفًا أَنَّ لَهُ مِنَ اللَّهِ مَكَانًا وَكَانَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنْ رُفَقَاءِ النَّبِيِّينَ وَالشُّهَدَاءِ وَالصَّالِحِينَ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۲۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از ابی بصیر روایت شده است که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس قرائتش در نمازهای پنجگانه سوره»

لَا أُقْسِمُ بِهَذَا الْبَلَدِ

«باشد در این جهان از شایستگان معروف شود، و در جهان دیگر از کسانی باشد که معروفست در نزد خدا مکانتی دارند، و در آنجا از همدمان و همنشینان پیغمبران و شهیدان و شایستگان خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۷۷

ترجمه مجاهدی

۱- ابو بصیر روایت کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: کسی که سوره»

لَا أُقْسِمُ بِهَذَا الْبَلَدِ

«را در نمازهای واجب خود بخواند، در (این) دنیا از نیکوکاران شایسته و در آخرت در شمار کسانی که در پیشگاه خداوند منزلت و مقامی دارند، معروف خواهد بود، و در روز قیامت با پیامبران و شهیدان و شایستگان مرافقت خواهد کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۲۱

ترجمه انصاری

۱. از ابو بصیر نقل شده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس در نماز واجب خود سوره «لا اقسام بهذا البلد» را بخواند، در دنیا معروف خواهد شد که از شایستگان است، و در آخرت نیز معروف می شود که نزد خدا مقام و منزلتی دارد، و روز قیامت از همنشینان پیامبران و شهیدان و صالحان خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۳۷

ترجمه حسن زاده

[۴۵۶] ۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که سوره «لا اقسام بهذا البلد» (سوره بلد) را در نماز واجب خویش تلاوت کند در دنیا به انسانی شایسته و در سرای واپسین به کسی که دارای مقامی در پیشگاه خداست شهرت یابد و در روز رستاخیز از رفیقان و همنشینان پیامبران و شهیدان و شایستگان باشد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۸۱

ثواب قراءه و الشَّمْسِ وَ ضَحَاهِ ا و اللیل و الضحی و ألم نشرح

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنِ مُعَاوِيَةَ بْنِ عَمَّارٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ أَكْثَرَ قِرَاءَةَ وَ الشَّمْسِ وَ وَ اللَّيْلِ إِذَا يَغْشَى وَ وَ الضُّحَى وَ أَلَمْ نَشْرَحْ فِي يَوْمٍ أَوْ لَيْلَةٍ لَمْ يَبْقَ شَيْءٌ بِحَضْرَتِهِ إِلَّا شَهِدَ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ حَتَّى شَعْرُهُ وَ بَشْرُهُ وَ لَحْمُهُ وَ دَمُهُ وَ عُرْوَقُهُ وَ عَصَبُهُ وَ عِظَامُهُ وَ جَمِيعُ مَا أَقَلَّتِ الْأَرْضُ مِنْهُ وَ يَقُولُ الرَّبُّ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى قَبِلْتُ شَهَادَتَكُمْ لِعِبْدِي وَ أَجَزْتُهَا لَهُ أَنْطَلِقُوا بِهِ إِلَى جَنَانِي حَتَّى يَتَخَيَّرَ مِنْهَا حَيْثُ مَا أَحَبَّ فَأَعْطُوهُ إِيَّاهَا مِنْ غَيْرِ مَنٍّْ وَ لَكِنْ رَحْمَةً مِنِّي وَ فَضْلاً عَلَيْهِ وَ هَنِيئاً لِعِبْدِي .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۲۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از معاویة بن عمار روایت شده است که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس زیاد سوره‌های و الشمس و واللیل و الصّحی و ألم نشرح را در روز یا شب بخواند هیچ چیز در گرد او نباشد مگر اینکه در قیامت بنفع وی شهادت دهد حتی مو و پوست و خون و رگها و أعصاب و استخوانها و تمام آنچه از اعضا و جوارح او را زمین به پشت گرفته همه بنفع وی شهادت دهند، و خداوند فرماید شهادت شما را بنفع بنده ام پذیرفتم و طبق آن حکم راندم رهسپار شوید با او بسوی بهشت تا هر کجا را که از آن می پسندد اختیار نماید، و این را بدو ارزانی دارید بدون هیچ منتی از جانب من، بلکه پاداشی است از روی مهر و احسان برای او، پس گوارا باد گوارا باد بر بنده من.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۷۷

ترجمه مجاهدی

۱- معاویة بن عمار روایت کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: کسی که سوره های»

وَ الشَّمْسِ وَ ضُحَاهَا

«و»

وَ اللَّيْلِ إِذَا يَغْشَىٰ

«و»

وَ الضُّحَىٰ

«و»

أَلَمْ نَشْرَحْ

«را در شب یا روز بسیار تلاوت کند، هیچ چیزی در پیرامون او نمی ماند مگر آنکه در روز قیامت برای او (به نیکی و نیکوکاری) شهادت می دهد، حتی مو و پوست و گوشت و خون و رگها و اعصاب و استخوانهای او و هر آنچه را که زمین (از اعضای او) بر پشت خود می کشد و پروردگار تبارک و تعالی می فرماید: شهادت شما را در باره بنده ام پذیرفتم و بر همان اساس در باره او فرمان راندم، او را به بهشتهای من ببرید، تا هر کدام را که می پسندد- بی آنکه از من به گردن خود متنی داشته باشد- آن را در اختیار او قرار دهید که این، نصیب او از رحمت و بخشش (بی حساب) من است، پس گوارا باد! گوارا باد! بر بنده من.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۳۲۲

ترجمه انصاری

۱. از معاویة بن عمّار نقل شده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس سوره «و الشمس و ضحیها» و سوره «و اللیل اذا یغشی» و سوره «و الضحی» و سوره «الم نشرح» را در روز یا شب بسیار بخواند، هر چیزی که نزد اوست روز قیامت به نفع وی گواهی خواهد داد، حتی مو و پوست و گوشت و خون و رگها و اعصاب و استخوانها و تمام آنچه زمین از اعضای او بر پشت گرفته است به نفع او گواهی خواهند داد، و پروردگار بزرگ می گوید: گواهی شما را به سود بنده ام پذیرفتم و بر طبق آن حکم کردم، با او به سوی باغهای بهشتی روانه شوید تا هر یک از آنها را دوست دارد انتخاب کند، و آن را بدون هیچ متنی از جانب من، بلکه به عنوان رحمت و بخششی از سوی من به او ارزانی دارید. گوارا باد، گوارا باد بر بنده من.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۳۹

ترجمه حسن زاده

[۴۵۷] ۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که سوره شمس، لیل، ضحی و انشراح را در روز یا شب بسیار تلاوت کند چیزی پیرامون او نباشد جز آنکه در روز رستاخیز بر او گواهی دهد حتی مو، پوست، گوشت، خون، رگ ها، اعصاب، استخوان ها و همه اعضا و جوارح او که زمین بر روی خود می گیرد بر او گواهی دهند و پروردگار فرازمند فرماید: گواهی شما بر بنده ام را پذیرفتم و آن را روا دانستم. او را به بهشتم ببرید تا هر کجا را که دوست دارد برگزیند و آنجا را بدون منّتی از من و تنها به سبب رحمت و لطف من به او ارزانی نمایید. گوارای گوارای بنده ام باشد!

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۸۳

ثواب قراءه سورة و التین

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنِ شُعَيْبِ الْعَقْرُقُوفِيِّ عَنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ وَالتِّينِ فِي فَرَائِضِهِ وَ نَوَافِلِهِ أُعْطِيَ مِنَ الْجَنَّةِ حَيْثُ يَرْضَى إِنْ شَاءَ اللَّهُ (۱).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۲۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از شعیب عقرقوفی روایت شده است که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس در نمازهای واجب یا نافله اش سوره و التین را بخواند هر کجا از بهشت را که پسندد بدو خواهند داد إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۷۸

ترجمه مجاهدی

۱- شعیب عقرقوفی روایت کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: کسی که سوره «

وَالتِّينِ»

را در نمازهای واجب و نافله های خود (نمازهای مستحبی) بخواند، (در قیامت) همان جایی از بهشت به او عطا می شود که از آن راضی باشد ان شاء الله .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۲۳

ترجمه انصاری

۱. از شعیب عقرقوفی نقل شده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس سوره «والتین» را در نمازهای واجب و نافله های خود بخواند، از هر جای بهشت که بپسندد به او خواهند داد، ان شاء الله.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۳۹

ترجمه حسن زاده

[۴۵۸] ۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که سوره تین را در نمازهای واجب و مستحب خود تلاوت کند به اندازه ای از بهشت به او ارزانی شود که خرسند گردد- اگر خدا خواهد-.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۸۳

ثواب قراءة اقرأ باسم ربك

حدیث ۱

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنِ عَلِيِّ بْنِ مُسْكَانَ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ خَالِدٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ فِي يَوْمِهِ أَوْ لَيْلَتِهِ إِقْرَأَ بِاسْمِ رَبِّكَ ثُمَّ مَاتَ فِي يَوْمِهِ أَوْ لَيْلَتِهِ مَاتَ شَهِيداً وَبَعَثَهُ اللَّهُ شَهِيداً وَ أَحْيَاهُ شَهِيداً وَ كَانَ كَمَنْ ضَرَبَ بِسَيْفِهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۲۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از سلیمان بن خالد روایت شده است که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس سوره»

إِقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ

«را در روز یا شب قرائت کند و در آن روز یا شب از دنیا برود شهید مرده باشد و خداوند او را از قبر شهید برانگیزد، و شهید زنده گرداند، و مانند آن کس باشد که در رکاب پیغمبر صلی الله علیه و اله و سلم با شمشیر خویش در راه خدا جهاد کرده باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۷۸

ترجمه مجاهدی

۱- سلیمان بن خالد روایت کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: کسی که سوره»

إِقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ

«را در شب یا روز تلاوت کند، و در همان روز یا همان شب بمیرد، شهید از دنیا رفته است و خداوند او را شهید (از قبر) برمی انگیزد و او را (در روز قیامت) شهید زنده می کند و مانند کسی خواهد بود که در رکاب رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم و در راه خدا شمشیر زده باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۳۲۳

ترجمه انصاری

۱. از سلیمان بن خالد نقل شده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس سوره «اقرأ باسم ربك» را در روز یا شب قرائت کند و در آن روز یا شب بمیرد شهید مرده است، و خداوند او را شهید برمی انگیزد، و شهید زنده می کند، و مانند کسی است که در رکاب رسول خدا (صلی الله علیه و آله) با شمشیر خود در راه خدا جهاد کرده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۳۹

ترجمه حسن زاده

[۴۵۹] ۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که سوره «اقرأ باسم ربك» (سوره علق) را در روز یا شب تلاوت کند، پس آنگاه در آن روز یا شب جان سپارد شهید در گذشته است و خداوند او را شهید برانگیزاند و شهید زنده گرداند و همانند آن کس باشد که همراه پیامبر خدا صلی الله علیه و آله در راه خدا شمشیر زده است

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۸۳

ص: ۱۳۶

ثواب قراءه انا انزلناه

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه عَنْ سَعْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ سَيْفِ بْنِ عَمِيرَةَ عَنْ رَجُلٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ مُجَهراً بِهَا صَوْتُهُ كَانَ كَالشَّاهِرِ سَيْفُهُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَ مَنْ قَرَأَهَا سِرّاً كَانَ كَمُتَشَحِّطٍ (۱) بِدَمِهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَ مَنْ قَرَأَهَا عَشْرَ مَرَّاتٍ مَحَا اللَّهُ عَنْهُ أَلْفَ ذَنْبٍ مِنْ ذُنُوبِهِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۲۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- مردی از امام باقر علیه السلام روایت کرده که فرمود: هر کس سوره»

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ

«را با صوت و آواز بلند تلاوت کند مانند آن کس باشد که در راه خدا شمشیر زند، و هر کس آهسته بخواند مانند آن مجاهدیست که در راه خدا در خون خود غوطه ور باشد، و هر کس ده بار آن را تلاوت کند خداوند هزار گناه از نامه عملش محو سازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۷۹

ترجمه مجاهدی

۱- سیف بن عمیره از مردی و او از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که فرمود: هر کس
سوره»

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ

«را با صدای رسا و بلند بخواند مانند کسی است که در راه خدا شمشیر می کشد، و اگر آن را آهسته
بخواند مانند کسی است که در راه خدا در خون خود غلطیده است، و هر کس ده بار آن را تلاوت
کند خداوند هزار گناه از گناهان او را می آمرزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۳۲۴

ترجمه انصاری

۱. سیف بن عمیره از مردی از امام باقر (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس سوره «انّا
انزلناه في ليلة القدر» را با صدای آشکار بخواند مانند کسی است که در راه خدا شمشیر کشیده
است، و هر کس آن را آهسته بخواند همچون کسی است که در راه خدا در خون خود غلطیده است،
و هر کس آن را ده مرتبه بخواند خداوند هزار گناه از نامه عملش محو می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۳۹

ترجمه حسن زاده

[۴۶۰] ۱-... امام باقر علیه السلام فرمود: هر که سوره «انّا انزلناه في ليلة القدر» (سوره قدر) را
تلاوت کند و آوایش را بر آن بلند دارد، همانند کسی باشد که شمشیرش را در راه خدای گرامی و
بزرگ از نیام بیرون کشیده است و هر که آن را آهسته تلاوت کند همانند کسی باشد که در راه خدا
در خون خود غوطه ور شده است و هر که آن را ده بار تلاوت کند خداوند هزار گناه از گناهانش را
پاک گرداند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۸۵

حدیث ۲

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنِ أَبِيهِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي الْعَلَاءِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي فَرِيضَةٍ مِنْ فَرَايِضِ اللَّهِ نَادَى مُنَادٍ يَا عَبْدَ اللَّهِ غَفَرَ اللَّهُ لَكَ مَا مَضَى فَاسْتَأْنِفِ الْعَمَلَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۲۴)

ترجمه

ترجمه انصاری

۲. از حسین بن ابی العلاء نقل شده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس سوره «انّا انزلناه» را در یکی از نمازهای واجب الهی بخواند، نداکننده ای ندا می کند: ای بنده خدا، خداوند گناهان گذشته ات را بخشید، کار خود را از سر گیر.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۳۹

ترجمه حسن زاده

[۴۶۱]۲-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که سوره قدر را در یکی از نمازهای واجب تلاوت کند نداگری ندا سر دهد: ای بنده خدا! خداوند گناهان پیشین تو را آمرزید؛ اینک کردار خویش را از سر گیر

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۸۵

ترجمه غفاری

۲- از حسین بن ابی العلاء روایت شده است که امام صادق علیه السّلام فرمود: هر کس در یکی از نمازهای واجب خود سوره»

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ

«را قرائت کند منادی حق ندا در دهد ای بنده خدا، خداوند گناهان پیشین تو را بیامرزد، عمل از سر گیر.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۷۹

ترجمه مجاهدی

۲- حسین بن ابی العلاء روایت کرده است که امام صادق علیه السّلام فرمود: کسی که سوره»

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ

«را در یکی از نمازهای واجب خدا بخواند، هاتف غیبی او را مورد خطاب قرار می دهد که: ای بنده خدا! خداوند هر گناهی را که تاکنون انجام داده بودی آمرزد، عمل خود را از سر بگیر.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۲۴

ثواب قراءه سورة لم يكن

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ حَسَّانَ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ مِهْرَانَ عَنْ الْحَسَنِ بْنِ سَيْفِ بْنِ عَمِيرَةَ عَنْ أَبِي بَكْرٍ الْخَضْرَمِيِّ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ سُورَةَ لَمْ

يَكُنْ كَانَ بَرِيئاً مِنَ الشَّرِّكَ وَ أُدْخِلَ فِي دِينِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ بَعَثَهُ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ مُؤْمِناً وَ حَاسِبَهُ حِسَاباً يَسِيراً .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۲۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از ابی بکر حضرت می روایت شده است که امام باقر علیه السلام فرمود: هر کس سوره «لم یکن» را تلاوت کند از شرك بیزاری جسته، و او را داخل در دین محمد صلی الله علیه و اله و سلم کرده اند، و خداوند بزرگ او را در قیامت مؤمن از قبر برانگیزد، و حساب او را آسان کشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۷۹

ترجمه مجاهدی

۱- ابی بکر حضرت می از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که فرمود: هر کس سوره «

لَمْ يَكُنْ

» را تلاوت کند از آلودگی به شرك، دور، و در دین رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم وارد می شود، و خداوند او را در قیامت با ایمان بر می انگیزد، و حساب را بر او آسان می گیرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۳۲۴

ترجمه انصاری

۱. از ابو بکر حضرمی از امام باقر (علیه السلام) نقل شده است که فرمود: هر کس سوره «لم یکن» را بخواند از شرك بیزاری جسته و او را به دین محمد (صلی الله علیه و آله) درآورده اند، و خداوند او را با ایمان برخواهد انگیخت و در حساب بر او آسان خواهد گرفت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۴۱

ترجمه حسن زاده

[۴۶۲] ۱-... امام باقر علیه السلام فرمود: هر که سوره «لم یکن» (سوره بینه) را تلاوت کند از شرك به خداوند بیزاری جوید و به دین حضرت محمد صلی الله علیه و آله در آید و خدای گرامی و بزرگ او را مؤمن برانگیزاند و حسابرسی اش را آسان گیرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۸۵

ثواب قراءه سورة إذا زلزلت

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ مَعْبُدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: لَا تَمَلُّوا مِنْ قِرَاءَةِ إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ فَإِنَّ مَنْ كَانَتْ قِرَاءَتُهُ فِي نَوَافِلِهِ لَمْ يُصِبْهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ بِزُلْزَلَةٍ أَبَدًا وَلَمْ يَمُتْ بِهَا وَلَا بِصَاعِقَةٍ وَلَا بِآفَةٍ مِنْ آفَاتِ الدُّنْيَا فَإِذَا مَاتَ أُمِرَ بِهِ إِلَى الْجَنَّةِ فَيَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ عَبْدِي أَبْحَثْكَ جَنَّتِي فَاسْكُنْ مِنْهَا حَيْثُ شِئْتَ وَهَوَيْتَ لَا مَمْنُوعًا وَلَا مَدْفُوعًا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۲۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از معبد بغدادی روایت شده است که امام صادق علیه السلام فرمود: از قرائت سوره»

إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ

«خسته نشوید زیرا هر کس قرائتش در نافله ها این سوره باشد خداوند هرگز ویرا با زلزله و صاعقه (برق زدگی) و از این نوع آفات و آسیبهای دنیائی هلاک نسازد، و چون از دنیا برود فرمان رفتن بهشت یابد، آنگاه خداوند بزرگ فرماید: ای بنده من بهشتم را بر تو مباح ساختم هر کجا از آن که خواهی منزل گزین بدون مانع و رادعی.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۸۰

ترجمه مجاهدی

۱- علی بن معبد روایت کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: از خواندن سوره»

إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ

«دل زده نشوید، زیرا کسی که این سوره را در نمازهای مستحبی خود بخواند، خداوند هرگز او را دچار زلزله نمی کند، و به وسیله زلزله و صاعقه و یا یکی از این بلاهای طبیعی نمی میرد، و هنگامی که مرد او را به بهشت می برند، و (در آنجا) خداوند بزرگ (به او) می فرماید: ای بنده من! بهشت خود را بر تو مباح کردم پس در هر کجای آن که دوست داری منزل کن، و کسی تو را از این (انتخاب) باز نخواهد داشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۲۵

ترجمه انصاری

۱. علی بن معبد از پدرش نقل کرده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: از خواندن سوره «اذا زلزلت الأرض» خسته نشوید، زیرا هر کس این سوره را در نافله های خود بخواند، خداوند او را هرگز دچار زلزله نمی کند، و به وسیله زلزله و صاعقه و آفتهای دنیوی دیگر نمی میرد، و هنگامی که از دنیا می رود فرمان داده می شود که او را به بهشت ببرند، آن گاه خداوند بزرگ به او می گوید: ای بنده من، بهشت را برای تو مباح ساختم، هر کجای آن که می خواهی و میل داری سکونت گزین که هیچ کس تو را از آن باز نخواهد داشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۴۱

ترجمه حسن زاده

[۴۶۳] ۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: از تلاوت سوره «اذا زلزلت الارض» (سوره زلزله) دلخسته نگردید؛ زیرا به راستی، هر که در نمازهای مستحب خویش آن را تلاوت کند خدای گرامی و بزرگ هرگز او را گرفتار زلزله نسازد و با زلزله و صاعقه و آفتی از آفات دنیا نمیرد و چون جان سپارد فرمان در آمدن به بهشت را دریافت نماید و خدای گرامی و بزرگ فرماید: بنده من! بهشت را بر تو حلال کردم، در هر کجای آن که می خواهی و میل داری-بی هیچ مانع و بازدارنده ای-سکنی گزین

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۸۵

ثواب قراءه سورة العاديات

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْمَوْفَى [الْمُؤْمِن] عَنِ ابْنِ مُسْكَانَ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ خَالِدٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ سُورَةَ الْعَادِيَاتِ وَ أَدَمَّنَ قِرَاءَتَهَا بَعَثَهُ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ مَعَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ خَاصَّةً وَ كَانَ فِي حَجْرِهِ وَ رُفْقَائِهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۲۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از سلیمان بن خالد روایت شده است که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس سوره «و العاديات» را بخواند و بر قراءت آن مداومت کند خداوند بزرگ در قیامت او را با امیر المؤمنین علیه السلام بخصوص محشور سازد، و در حجر او علیه السلام و از همدمان او باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۸۰

ترجمه مجاهدی

۱- سلیمان بن خالد روایت کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: کسی که سوره عادیات را بخواند و بر تلاوت آن مداومت نماید خداوند او را در روز قیامت با (نیکان) خصوصاً امیر مؤمنان علیه السلام برمی انگیزد و در امان و از همنشینان او خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۳۲۶

ترجمه انصاری

۱. از سلیمان بن خالد نقل شده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس سوره «و العاديات» را بخواند و بر قرائت آن مداومت کند، خداوند او را در روز قیامت با امیر مؤمنان (علیه السلام) محشور خواهد ساخت و در کنار آن حضرت و از همنشینان او خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۴۱

ترجمه حسن زاده

[۴۶۴]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که سوره عادیات را تلاوت کند و بر تلاوتش مداومت ورزد خدای گرامی و بزرگ او را در روز رستاخیز به گونه ای ویژه با امیر مؤمنان برانگیزاند و در حریم او و از همنشینان او باشد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۸۷

ص: ۱۳۷

۱- شهر سیفه ای سله . و تشحط المقتول بدمه ای اضطرب فيه و تمرغ .

ثواب قراءة سورة القارعة

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحُسَيْنِ عَنِ إِسْمَاعِيلَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنِ عَمْرِو بْنِ ثَابِتٍ عَنِ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ وَأَكْثَرَ مِنْ قِرَاءَةِ الْقَارِعَةِ آمَنَهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مِنْ فِتْنَةِ الدَّجَالِ أَنْ يُؤْمِنَ بِهِ وَمَنْ فَيَحِ جَهَنَّمَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۲۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از عمرو بن ثابت روایت شده است که امام باقر علیه السلام فرمود: هر کس سوره قارعه را بسیار بخواند خداوند بزرگ ویرا در دنیا از فتنه دجال و پذیرفتن دعوت او، و در قیامت نیز از گند و کثافات دوزخ یا حرارت آن ایمن دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۸۱

ترجمه مجاهدی

۱- عمرو بن ثابت روایت کرده است که امام محمد باقر علیه السلام فرمود: کسی که سوره قارعه را بسیار تلاوت کند خدای عز و جل او را (در دنیا) از فتنه دجال و ایمان به او، و در قیامت از چرکهای جهنم، در امان دارد، ان شاء الله.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۳۲۶

ترجمه انصاری

۱. از عمرو بن ثابت نقل شده است که امام باقر (علیه السلام) فرمود: هر کس سوره قارعه را بسیار بخواند، خداوند بزرگ او را از فتنه دجال و گرایش به او ایمن می دارد، و روز قیامت او را-به خواست خود- از چرک و خون دوزخ مصون خواهد داشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۲۴۱

ترجمه حسن زاده

[۴۶۵]۱-... امام باقر علیه السلام فرمود: هر که سوره قارعه را بسیار تلاوت کند خدای گرامی و بزرگ او را از فتنه دجال و ایمان آوردن به او و از چرك های دوزخ در روز رستاخیز در امان دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۸۷

ثواب قراءه آله اکم التک اثر

حدیث ۱

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنِ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ الْهَاجِمُ التَّكَاثُرُ فِي فَرِيضَةٍ كَتَبَ اللَّهُ لَهُ ثَوَابَ أَجْرِ مِائَةِ شَهِيدٍ وَ مَنْ قَرَأَهَا فِي نَافِلَةٍ كَتَبَ اللَّهُ لَهُ ثَوَابَ خَمْسِينَ شَهِيداً وَ صَلَّى مَعَهُ فِي فَرِيضَتِهِ أَرْبَعُونَ صَفّاً مِنَ الْمَلَائِكَةِ إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۲۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از شعیب روایت شده است که امام صادق علیه السلام فرمود هر کس سوره «

الْهَاجِمُ التَّكَاثُرُ»

«را در نماز واجب خود بخواند خداوند برای او ثواب و مزد يك صد شهيد ثبت فرماید، و هر کس در نماز نافله آن را بخواند ثواب پنجاه شهيد برای او بنویسد و بعلاوه با وی در نماز واجبش چهل صف از فرشتگان همراه باشند إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۸۱

ترجمه مجاهدی

۱- شعيب روايت کرده است که امام صادق عليه السلام فرمود: کسی که سوره «

اَلْهٰكُمُ التَّكَاثُرُ

را در نماز واجب بخواند، خداوند ثواب صد شهيد را در نامه اعمال او می نویسد، و اگر آن را در نماز مستحبی (نافله) تلاوت کند خداوند ثواب پنجاه شهيد را برای او ثبت می کند، و به هنگام بجای آوردن نماز واجب چهل صف از فرشتگان با او به نماز می ایستند، ان شاء الله.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۲۷

ترجمه انصاری

۱. از شعيب [سعید] نقل شده است که امام صادق (عليه السلام) فرمود: هر کس سوره «الهيكم التكاثر» را در نماز واجب بخواند خداوند برای او پاداش و اجر يك صد شهيد می نویسد، و هر کس آن را در نافله بخواند خداوند پاداش پنجاه شهيد برای او ثبت می کند، و چهل صف از فرشتگان در نماز واجب او با او نماز می گزارند، ان شاء الله.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۴۱

ترجمه حسن زاده

[۴۶۶] ۱- ... امام صادق عليه السلام فرمود: هر که سوره «الهيكم التكاثر» (سوره تکاثر) را در نماز واجب بخواند خداوند پاداش و مزد صد شهيد را بر او نویسد و هر که آن را در نماز مستحب تلاوت

کند خداوند پاداش پنجاه شهید را بر او نویسد و در نماز واجب او چهل صف از فرشتگان همراه او نماز گزارند- اگر خدا خواهد-.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۸۷

حدیث ۲

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى الْعَطَّارُ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ عَنْ سَهْلِ بْنِ زِيَادٍ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ بَشَّارٍ (۱) عَنْ عَبْدِ اللَّهِ الدَّهْقَانِ عَنْ دُرُسْتٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : مَنْ قَرَأَ الْهَاجِمُ التَّكَاثُرُ عِنْدَ النَّوْمِ وَقِيَ مِنْ فِتْنَةِ الْقَبْرِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۲۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- از درست واسطی از امام صادق علیه السلام روایت شده است که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرموده: هر کس سوره «

الْهَاجِمُ التَّكَاثُرُ»

«را هنگام خواب تلاوت کند از فتنه و گرفتاری قبر ایمن باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۸۲

ترجمه مجاهدی

۲- درست از امام صادق علیه السّلام روایت کرده است که رسول خدا صلّی الله علیه و آله و سلّم فرمود: هر کس سوره «

أَلْهَاكُمْ التَّكَاثُرُ

» را به هنگام خواب بخواند، از فتنه و بلای قبر در امان خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۳۲۷

ترجمه انصاری

۲. از درست از امام صادق (علیه السّلام) نقل شده است که رسول خدا (صلّی الله علیه و آله) فرمود: هر کس هنگام خواب سوره «الهیکم التکاثر» را بخواند از عذاب قبر ایمن خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۴۳

ترجمه حسن زاده

[۴۶۷] ۲-... امام صادق علیه السّلام روایت نموده که پیامبر خدا صلّی الله علیه و آله فرمود: هر که سوره تکاثر را هنگام خواب تلاوت کند از فتنه و عذاب قبر در امان ماند

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۸۷

ثواب قراءه سورة العصر

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ حَسَّانَ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ مِهْرَانَ عَنْ الْحَسَنِ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي الْعَلَاءِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ وَالْعَصْرَ فِي نَوَافِلِهِ بَعَثَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مُشْرِقًا وَجْهَهُ ضَاحِكًا سِنَّهُ قَرِيرَةً عَيْنُهُ حَتَّى يَدْخُلَ الْجَنَّةَ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۲۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از حسین بن ابی العلاء روایت شده است که حضرت صادق علیه السلام فرمود: هر کس سورهٔ

وَالْعَصْرِ

«را در نافله های خود قرائت کند، خداوند در روز قیامت او را با چهره ای تابناک و لبی خندان و دیده ای روشن از گور برانگیزد تا با این حال وارد بهشت گردد.»

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۸۲

ترجمه مجاهدی

۱- حسین بن ابی العلاء روایت کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: کسی که سورهٔ و العصر را در نمازهای مستحبی خود بخواند، خداوند در روز قیامت او را با سیمایی نورانی و لبی خندان و چشمی روشن بر می انگیزد تا (با این حالت) وارد بهشت شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۳۲۸

ترجمه انصاری

۱. از حسین بن ابی العلاء نقل شده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس سوره «و العصر» را در نافله های خود بخواند، خداوند او را با چهره ای تابناک و لبی خندان و دیده ای روشن برمی انگیزد تا اینکه وارد بهشت گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۴۳

ترجمه حسن زاده

[۴۶۸]-۱... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که سوره عصر را در نمازهای مستحب خویش تلاوت کند خداوند او را در روز رستاخیز با رخساری تابناک، لبی خنده ناک و دیده ای روشن برانگیزاند تا به بهشت در آید

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۸۹

ثواب قراءه سورة الهمزة

حدیث ۱

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي الْعَلَاءِ عَنْ أَبِي بَصِيرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ وَيْلٌ لِكُلِّ هُمَزَةٍ فِي فَرَايِضِهِ أَبْعَدَ اللَّهُ عَنْهُ الْفَقْرَ (۲) وَجَلَبَ عَلَيْهِ الرِّزْقَ وَ يَدْفَعُ عَنْهُ مِيتَةَ السَّوْءِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۲۶)

ترجمه

ترجمه مجاهدی

۱- ابو بصیر روایت کرده است که امام صادق علیه السّلام فرمود: کسی که سورهٔ «

وَيْلٌ لِّكُلِّ هُمَزَةٍ

«را در نمازهای واجب خود تلاوت کند، خداوند تنگدستی را از او دور سازد، و روزی او را افزون کند، و مرگ بد را از او براند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۳۲۸

ترجمه انصاری

۱. از ابو بصیر نقل شده است که امام صادق (علیه السّلام) فرمود: هر کس سورهٔ «وَيْلٌ لِّكُلِّ هُمَزَةٍ» را در نمازهای واجب خود بخواند، خداوند فقر را از او دور می‌کند، و روزی را به سویش سوق می‌دهد، و مرگ بد را از او باز می‌دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۴۳

ترجمه حسن زاده

[۴۶۹]۱-... امام صادق علیه السّلام فرمود: هر که سورهٔ «وَيْلٌ لِّكُلِّ هُمَزَةٍ» (سورهٔ همزه) را در نمازهای واجب خویش تلاوت کند خداوند تهیدستی را از او به دور دارد و روزی را به سویش کشاند و مرگ بد را از او به دور راند

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۸۹

ترجمه غفاری

۱- از ابی بصیر روایت شده است که امام صادق علیه السّلام فرمود: هر کس سورهٔ «

وَيْلٌ لِّكُلِّ هُمَزَةٍ

«را در نمازهای واجب خود بخواند خداوند فقر و تنگدستی را از او دور سازد، و روزی او را بسویش براند، و مرگ بد را از او دفع نماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۸۳

ص: ۱۳۸

۱- في بعض النسخ « جعفر بن محمد بن بشار » وفي الكافي ج ۱ ص ۶۲۳ « عن سهل عن جعفر بن محمد بن بشير ، عن عبيد الله الدهقان ».

۲- في بعض النسخ « نفت عنه الفقر ، وجلبت اليه الرزق ، وتدفع عنه ميتة السوء »

ثواب قراءة سورة الفيل و لإيلاف

حديث ۱

متن حديث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي الْعَلَاءِ عَنِ أَبِي بَصِيرٍ عَنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ فِي فَرَائِضِهِ أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ شَهِدَ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ كُلُّ سَهْلٍ وَ جَبَلٍ وَ مَدْرٍ بِأَنَّهُ كَانَ مِنَ الْمُصَلِّينَ وَ يُنَادِي لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مُنَادٍ صَدَقْتُمْ عَلَى عَبْدِي قَبَلْتُ شَهَادَتَكُمْ لَهُ وَ عَلَيْهِ أَدْخَلُوهُ الْجَنَّةَ وَ لَا تُحَاسِبُوهُ فَإِنَّهُ مِمَّنْ أُحِبُّهُ وَ أُحِبُّ عَمَلَهُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحہ ۱۲۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از ابی بصیر روایت شده است که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس در نمازهای واجب خود سوره»

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ

«را بخواند شهادت دهد در قیامت بنفع وی هر دشت و کوه و ریگزاری باینکه وی از نمازگزارانست، و منادی حق ندا دهد که راست گفتید در باره بنده من شهادتتان در حق او پذیرفته گشت، او را داخل بهشت گردانید و از وی حساب نکشید، زیرا از کسانیست که من او و عملش را دوست میدارم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۲۸۳

ترجمه مجاهدی

۱- ابو بصیر روایت کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: کسی که سوره»

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ

«را در نمازهای واجب خود تلاوت کند، در روز قیامت تمام دشتهای و کوهها و ریگزارها گواهی می دهند که او از نمازگزاران است، و هاتف غیبی ندا می کند: شما بنده مرا تصدیق کردید، شهادت شما را که به نفع او بود پذیرفتم؛ او را وارد بهشت نمائید و او را محاسبه نکنید زیرا او از زمره کسانی است که هم خودشان را و هم عملشان را دوست می دارم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۳۲۹

ترجمه انصاری

۱. از ابو بصیر نقل شده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس در نمازهای واجب خود سوره «ألم تر کیف فعل ربّک» را بخواند، روز قیامت هر دشت و کوه و ریگزاری گواهی می دهد که او از نمازگزاران بوده است، و نداکننده ای روز قیامت ندا می دهد که در باره بنده من راست گفتید، شهادت شما را در حق او پذیرفتم، او را به بهشت درآوردید و از وی حساب نکشید، زیرا او از کسانی است که من او و عملش را دوست می دارم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۴۳

ترجمه حسن زاده

[۴۷۰] ۱- ... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که سوره «ألم تر کیف فعل ربّک» (سوره فیل) را در نمازهای واجبش تلاوت کند در روز رستاخیز هر دشت و کوه و ریگزاری گواهی دهد که او از نمازگزاران بوده است و نداگری از سوی خدا در روز رستاخیز او را ندا دهد: در باره بنده ام راست گفتید، گواهی شما را برای او و بر او پذیرفتم. اینک او را به بهشت در آید و از او حسابرسی نکنید؛ زیرا همانا او از کسانی است که خودش و کردارش را دوست دارم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۸۹

حدیث ۲

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ أَبِي الْمِعْزَى عَنْ أَبِي بَصِيرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ أَكْثَرَ قِرَاءَةَ لِإِيلَافِ قُرَيْشٍ بَعَثَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى مَرْكَبٍ مِنْ مَرَائِبِ الْجَنَّةِ حَتَّى يَقْعُدَ عَلَى مَوَائِدِ الثُّورِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۲۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- از ابی بصیر روایت شده است که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس زیاد سورهٔ

لَايْلَافٍ قُرَيْشٍ»

«را قراءت کند خداوند روز قیامت او را سواره بر اسبی بهشتی وارد محشر سازد تا بر خوانهای نور بهشتی بنشیند. صدوق علیه الرحمه فرموده: هر کس در هر رکعت از رکعات نماز واجبش سورهٔ فیل را قراءت کند پس باید سورهٔ لایلاف را نیز با آن بخواند زیرا این دو سوره با هم یکی محسوب خواهد شد، و جایز نیست اکتفا بیکی از این دو بدون دیگری در يك رکعت از نمازهای واجب.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۲۸۳

ترجمه مجاهدی

۲- ابو بصیر روایت کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: کسی که سورهٔ

لَايْلَافٍ قُرَيْشٍ»

«را بسیار تلاوت کند، خداوند در روز قیامت او را در حالی که بر مرکبی از مرکبهای بهشتی سوار است بر می انگیزد تا که به سر سفره های نور بهشتی بنشیند. مؤلف این کتاب- شیخ صدوق رضی الله عنه- گوید: اگر کسی سورهٔ فیل را در رکعتی از نمازهای واجب خود بخواند، سورهٔ «لایلاف» را نیز به دنبال آن تلاوت کند چرا که این دو سوره مکمل يك دیگر و با هم به منزلهٔ يك سوره اند، و جدا خواندن آنها را جایز نمی دانند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۳۲۹

ترجمه انصاری

۲. از ابو بصیر نقل شده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس سوره «لایلاف قریش» را بسیار بخواند، خداوند روز قیامت او را بر مرکبی از مرکبهای بهشتی وارد محشر می کند تا بر سر سفره های نور بنشیند. مؤلف این کتاب می گوید: هر کس سوره فیل را در هر رکعت از نماز واجب خود بخواند، باید سوره «لایلاف» را نیز با آن بخواند، زیرا این دو سوره يك سوره به شمار می رود و نمی توان به یکی از آن دو در يك رکعت نماز واجب اکتفا کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۴۳

ترجمه حسن زاده

[۴۷۱]-۱... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که سوره «لایلاف قریش» (سوره قریش) را بسیار تلاوت کند خداوند او را در روز رستاخیز سوار بر مرکبی از مرکب های بهشت برانگیزاند تا در آن روز بر سفره های نور نشیند. گردآورنده این کتاب رضی الله عنه گوید: هر که سوره فیل [لایلاف قریش] را در رکعتی از نماز واجب بخواند می بایست سوره فیل را نیز به همراه آن تلاوت کند؛ زیرا آن دو سوره با هم يك سوره به شمار می آید و جایز نیست که در رکعتی از نماز واجب یکی از آن دو را به تنهایی تلاوت نمود

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۸۹

ثواب قراءه سورة أ رأیت

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنِ إِسْمَاعِيلَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَمْرِو بْنِ ثَابِتٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ سُورَةَ أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالَّذِينَ فِي فَرَائِضِهِ وَنَوَافِلِهِ كَانَ فِيمَنْ قَبْلَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ صَلَاتَهُ وَصِيَامَهُ وَ لَمْ يُحَاسِبْهُ بِمَا كَانَ مِنْهُ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۲۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از عمرو بن ثابت روایت شده است که امام باقر علیه السلام فرمود: هر کس سوره»

أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالَّذِينَ

«را در نمازهای واجب و نافله های خود قرائت کند از کسانی باشد که خداوند نماز و روزه اش را قبول فرموده، و حساب آنچه را(از گناهان) که در دنیا از وی سر زده نخواهد کشید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۸۴

ترجمه مجاهدی

۱- عمرو بن ثابت روایت کرده است که امام محمد باقر علیه السلام فرمود: کسی که سوره»

أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالَّذِينَ

«را در نمازهای واجب و مستحب خود بخواند از کسانی خواهد بود که خداوند نماز و روزه آنان را پذیرفته است، و او را برای کرده هائی که در این دنیا انجام داده است مورد محاسبه قرار نمی دهد(چرا که: گناهان او را آمرزیده است).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۳۰

ترجمه انصاری

۱. از عمرو بن ثابت نقل شده است که امام باقر (علیه السلام) فرمود: هر کس سوره «أرأیت الذی یکذب بالذین» را در نمازهای واجب و نافله های خود بخواند، در زمره کسانی خواهد بود که خداوند نماز و روزه آنان را می پذیرد، و حساب اعمالی را که در دنیا انجام داده است از او نخواهد کشید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۴۵

ترجمه حسن زاده

[۴۷۲] ۱-... امام باقر علیه السلام فرمود: هر که سوره «أرأیت الذی یکذب بالذین» (سوره ماعون) را در نمازهای واجب و مستحب خویش تلاوت کند از کسانی باشد که خدای گرامی و بزرگ نماز و روزه اش را پذیرفته است و از کارهایی که در زندگی دنیا از او سر زده حسابرسی نکند

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۹۱

ثواب قراءه سورة الكوثر

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي الْعَلَاءِ عَنْ أَبِي بَصِيرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ كَانَ قِرَاءَتُهُ إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ فِي فَرَائِضِهِ وَ نَوَافِلِهِ سَقَاهُ اللَّهُ مِنَ الْكَوْثَرِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَ كَانَ مُحَدِّثُهُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ فِي أَصْلِ طُوبَى .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۲۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از ابی بصیر روایت شده است که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس در نمازهای واجب و سنتش قرائت وی سورهٔ «

إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ

» باشد خداوند او را در قیامت از حوض کوثر سیراب فرماید، و محفلش با رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم زیر شجرهٔ طوبی باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۸۵

ترجمه مجاهدی

۱- ابو بصیر روایت کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: کسی که «

إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ

» را در نمازهای واجب و مستحب خود بخواند، خداوند در روز قیامت او را از کوثر سیراب می کند، و مجلس و محفلش نزد رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم در زیر درخت طوبی خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۳۳۰

ترجمه انصاری

۱. از ابو بصیر نقل شده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس در نمازهای واجب و نافله های خود سوره «إِنَّا اعطیناک الکوثر» را بخواند، خداوند او را در روز قیامت از حوض کوثر سیراب می کند، و محفلش با پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) زیر درخت طوبی خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۴۵

ترجمه حسن زاده

[۴۷۳] ۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که سوره «إِنَّا اعطیناک الکوثر» (سوره کوثر) را در نمازهای واجب و مستحب خود تلاوت کند خداوند او را در روز رستاخیز از حوض کوثر سیراب نماید و مجلس گفتگوی او با پیامبر خدا صلی الله علیه و آله در زیر درخت طوبی باشد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۹۱

ثواب قراءه سورة قل ي ا أيها الكافرون و قل هو الله ه أحد

حدیث ۱

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي الْعَلَاءِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ : مَنْ قَرَأَ قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ وَقُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ فِي فَرِيضَةٍ مِنَ الْفَرَايِضِ غَفَرَ اللَّهُ لَهُ وَ لِوَالِدَيْهِ وَ مَا وَلَدَ وَ إِنْ كَانَ شَقِيًّا مُجِيًّا مِنْ دِيْوَانِ الْأَشْقِيَاءِ وَ أُثْبِتَ فِي دِيْوَانِ السُّعْدَاءِ وَ أَحْيَاهُ اللَّهُ سَعِيدًا وَ أَمَاتَهُ شَهِيدًا وَ بَعَثَهُ شَهِيدًا .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۲۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از حسین بن ابی العلاء روایت شده است که امام صادق علیه السّلام فرمود: هر کس سورهٔ»

قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ

«را در يك نماز واجب خود بخواند، خداوند او و پدر و مادرش را و اولاد آن دو همه را بیامرزد، و چنانچه از اشقیاء باشد نام او را از دیوان آنها محو کرده در دیوان سعدا ثبت فرماید، و او را در این جهان سعادت مند بدارد، و شهید بمیراند، و شهید محشور فرماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۸۵

ترجمه مجاهدی

۱- حسین بن ابی العلاء روایت کرده است که امام صادق علیه السّلام فرمود: کسی که سورهٔ »

قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ

«و»

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

«را در یکی از نمازهای واجب خود تلاوت کند، خداوند او و پدر و مادر و فرزندان آن پدر و مادر را می آمرزد، و چنانچه در شمار افراد بدبخت باشد، نام او را از دفتری که به آنها اختصاص دارد، پاک می کند، و در دفتر افراد سعادت مند ثبت می فرماید، و خداوند او را در این دنیا سعادت مند نماید، و شهید بمیراند، و شهید برانگیزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۳۱

ترجمه انصاری

۱. از حسین بن ابی العلاء نقل شده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس سوره «قل» یا ایها الکافرون» و «قل هو الله احد» را در یکی از نمازهای واجب خود بخواند، خداوند او و پدر و مادر و فرزندان را می آمرزد، و اگر از تیره بختان باشد، نام او را از دیوان آنها محو و در دیوان نیکبختان ثبت می کند، و او را نیکبخت زنده می دارد و شهید می میراند و شهید برمی انگیزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۴۵

ترجمه حسن زاده

[۴۷۴] ۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که سوره «قل یا ایها الکافرون» (سوره کافرون) و «قل هو الله احد» (سوره توحید) را در نمازی واجب تلاوت کند خداوند او و پدر و مادر و فرزندان آن دو را بیامرزد و اگر نگون بخت باشد نام او را از دفتر نگون بختان پاک نماید و در دفتر نیک بختان ثبت کند و خداوند به او زندگی نیک بختی ارزانی فرماید و شهید میراند و شهید برانگیزاند

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۹۱

ص: ۱۳۹

ثواب قراءه سوره نصر

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنِ أَبَانَ بْنِ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ كَرَّامِ الْخَثْعَمِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ فِي نَافِلَةٍ أَوْ فَرِيضَةٍ نَصَرَهُ اللَّهُ عَلَى جَمِيعِ أَعْدَائِهِ وَجَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَمَعَهُ كِتَابٌ يَنْطِقُ قَدْ أَخْرَجَهُ اللَّهُ مِنْ جَوْفِ قَبْرِهِ فِيهِ أَمَانٌ مِنْ جِسْرِ جَهَنَّمَ وَمِنَ النَّارِ وَمِنْ زَفِيرِ جَهَنَّمَ

فَلَا يَمُرُّ عَلَى شَيْءٍ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِلَّا بَشَّرَهُ وَ أَخْبَرَهُ بِكُلِّ خَيْرٍ حَتَّى يَدْخُلَ الْجَنَّةَ وَ يُفْتَحَ لَهُ فِي الدُّنْيَا مِنْ
أَسْبَابِ الْخَيْرِ مَا لَمْ يَتَمَنَّ وَ لَمْ يَخْطُرْ عَلَى قَلْبِهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۲۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از کرام خثعمی روایت شده است که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس سورهٔ

إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَ الْفَتْحُ

را در نمازهای مستحب یا واجب خود بخواند خداوند ویرا علیه همه دشمنانش یاری فرماید، و روز قیامت با نامه گویا که خداوند از قبر او بیرون آورده باشد بمحشر آید، و آن امان نامه ایست برای عبور از پل دوزخ و از آتش و خروش آن، و در آن روز بر هیچ چیز نگذرد جز اینکه ویرا بهر خیر و نیکی مژده دهد تا اینکه داخل بهشت گردد، و در این جهان درهای خیر بروی او باز گردد آنقدر که هرگز آرزو نداشته، و بر قلبش خطور نکرده بوده.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۸۶

ترجمه مجاهدی

۱- کرام خثعمی روایت کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: کسی که سورهٔ

إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَ الْفَتْحُ

را در نماز مستحب و یا واجب تلاوت کند، خداوند او را بر تمام دشمنانش پیروز می سازد، و در روز قیامت او را با منشوری گویا و رسا که خداوند آن را از درون قبر او بیرون آورده است برانگیزد، و

در آن (منشور) امان نامه ای (از برای اوست تا بی هراس) از پلی که بر روی دوزخ کشیده شده است بگذرد و از آتش و خروش دوزخ (آسیبی به او نرسد)، و در آن روز بر چیزی نمی گذرد مگر آنکه او را بشارت دهد و او را خبر دهد به نیکیهایی که روبروی اوست، تا آنکه وارد بهشت شود، و در این دنیا آنقدر از درهای خیر به روی او می گشود که هرگز آرزوی آن را نداشته و تصور آن را نکرده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۳۳۲

ترجمه انصاری

۱. از کرام خثعمی نقل شده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس سوره «اذا جاء نصر الله و الفتح» را در نافله یا نماز واجب بخواند، خداوند او را بر همه دشمنانش یاری می دهد، و روز قیامت با نامه ای که سخن می گوید و خدا آن را از قبر او بیرون آورده است وارد محشر می شود. آن نامه برای عبور از پل دوزخ و از آتش و خروش آن امانی خواهد بود، و در آن روز بر هیچ چیزی نمی گذرد. مگر اینکه او را به هر خیری نوید می دهد تا وارد بهشت گردد، و در دنیا به قدری راههای خیر برای او گشوده می شود که هرگز آن را آرزو نکرده و بر دلش نگذاشته است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۴۵

ترجمه حسن زاده

[۴۷۵] ۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که سوره «اذا جاء نصر الله و الفتح» (سوره نصر) را در نمازهای مستحب یا واجب تلاوت کند خداوند او را بر همه دشمنانش پیروز گرداند و در روز رستاخیز با نامه ای گویا آید و خداوند آن را از درون گورش در آورده و آن نامه گویا امان نامه ای برای گذر از پل دوزخ و آتش و بانگ فراز آن است؛ پس در روز رستاخیز بر چیزی گذر نکند مگر آنکه او را مژده دهد و از هر نیکی آگاه سازد تا به بهشت در آید و در این دنیا به اندازه ای درهای خیر به رویش گشوده گردد که آرزویش را ننموده و به ذهنش خطور نکرده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۹۱

ثواب قراءة سورة تبت

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ شَجْرَةَ عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِذَا قَرَأْتُمْ تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ فَادْعُوا عَلِيَّ أَبِي لَهَبٍ فَإِنَّهُ كَانَ مِنَ الْمُكْذِبِينَ الَّذِينَ يُكْذِبُونَ بِالنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَبِمَا جَاءَ بِهِ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۲۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از یکتن از اصحاب حضرت صادق علیه السلام روایت شده که آن حضرت فرمود: هر گاه سوره»

تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ

«را تلاوت کنید بر ابو لهب نفرین کنید زیرا وی از جمله تکذیب کنندگان بود که پیغمبر صلی الله علیه و اله و سلم را با آنچه از جانب حق آورده بود تکذیب مینمود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۸۶

ترجمه مجاهدی

۱- علی بن شجره از قول یکی از اصحاب امام صادق علیه السلام نقل کرده است که آن حضرت فرمود: هر گاه»

تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ

«را تلاوت می نمائید، ابو لهب را نفرین کنید، چرا که او در شمار تکذیب کنندگانی بود که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم و آنچه را از جانب خدای بزرگ آورده بود تکذیب می کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۳۳۲

ترجمه انصاری

۱. علی بن شجره از یکی از یاران امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که آن حضرت فرمود: هر گاه سوره «تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ» را خواندید، بر ابو لهب نفرین کنید، زیرا او از جمله کسانی بود که پیامبر (صلی الله علیه و آله) را تکذیب می کردند و آنچه را پیامبر (صلی الله علیه و آله) از نزد خدا آورده بود دروغ می شمردند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۴۷

ترجمه حسن زاده

[۴۷۶] ۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر گاه سوره «تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ» (سوره مسد) را تلاوت کردید ابو لهب را نفرین کنید؛ زیرا به راستی، او از تکذیب کنندگانی بود که پیامبر و آنچه را که از سوی خدای گرامی و بزرگ به او فرو فرستاده می شد دروغ می انگاشت

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۹۳

ثواب قراءة قل هو الله احد

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ سَيْفِ بْنِ عَمِيرَةَ عَنْ مَنْصُورِ بْنِ حَازِمٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ مَضَى بِهِ يَوْمٌ وَاحِدٌ فَصَلَّى فِيهِ خَمْسَ صَلَوَاتٍ ۖ وَلَمْ يَقْرَأْ فِيهَا بِ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ قِيلَ لَهُ يَا عَبْدَ اللَّهِ لَسْتَ مِنَ الْمُصَلِّينَ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۲۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از منصور بن حازم روایت شده است که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس روزی بر او بگذرد و پنج نوبت نماز گزارد و سوره»

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

«را در هیچ يك از آنها قراءت نکند بدو خطاب شود ای بنده خدا تو از نمازگزاران نخواهی بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۸۷

ترجمه مجاهدی

۱- منصور بن حازم روایت کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: کسی که يك روز بر او بگذرد و در هیچ يك از نمازهای پنجگانه ای که بجای آورده است، سوره»

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

«را نخواند، به او خطاب می شود که: ای بنده خدا! تو در شمار نمازگزاران نیستی.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۳۳۳

ترجمه انصاری

۱. از منصور بن حازم نقل شده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس يك روز بر او بگذرد و پنج نوبت نماز بگذارد و سوره «قل هو الله احد» را در هیچ يك از آنها نخواند به او خطاب می شود: ای بنده خدا، تو از نمازگزاران نیستی.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۴۷

ترجمه حسن زاده

[۴۷۷] ۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که يك روز بر او گذرد و پنج نماز واجب گزارد و سوره «قل هو الله احد» را در هیچ يك از آنها تلاوت نکند؛ به او گفته شود: ای بنده خدا! تو از نمازگزاران نیستی.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۹۳

حدیث ۲

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنِ إِسْحَاقَ بْنِ عَمَّارٍ عَنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ مَضَتْ لَهُ جُمُعَةٌ وَلَمْ يَقْرَأْ فِيهَا بِقُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ثُمَّ مَاتَ عَلَى دِينِ أَبِي لَهَبٍ (۱).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۲۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- و از اسحاق بن عمّار روایت است که امام صادق علیه السّلام فرمود: هر کس که هفته ای بر او بگذرد و سورهٔ

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

را (دانسته) در آن نخواند و بمیرد بر دین اَبی لهب مرده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۸۷

ترجمه مجاهدی

۲- اسحاق بن عمّار روایت کرده است که امام صادق علیه السّلام فرمود: کسی که يك هفته بر او بگذرد و (حتّى يك بار) سورهٔ

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

را نخواند، اگر در این حال بمیرد، بر دین ابو لهب مرده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۳۳

ترجمه انصاری

۲. از اسحاق بن عمّار نقل شده است که امام صادق (علیه السّلام) فرمود: هر کس يك هفته بر او بگذرد و سورهٔ «قل هو الله احد» را در آن نخواند و بمیرد، بر دین ابو لهب مرده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۴۷

ترجمه حسن زاده

[۴۷۸] ۲-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که جمعه ای بر او گذرد و در آن سوره توحید را تلاوت نکند، پس آنگاه جان سپارد بر دین ابو لهب جان سپرده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۹۳

ص: ۱۴۰

۱- کذا

حدیث ۳

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنِ صَنْدَلٍ عَنِ هَارُونَ بْنِ خَارِجَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ أَصَابَهُ مَرَضٌ أَوْ شِدَّةٌ وَلَمْ يَقْرَأْ فِي مَرَضِهِ أَوْ شِدَّتِهِ بِ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ثُمَّ مَاتَ فِي مَرَضِهِ أَوْ فِي تِلْكَ الشُّدَّةِ الَّتِي نَزَلَتْ بِهِ فَهُوَ مِنْ أَهْلِ النَّارِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۲۸)

ترجمه

ترجمه حسن زاده

[۴۷۹] ۳-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که را بیماری یا سختی رسد و آنگاه سوره توحید را تلاوت نکند، سپس در آن بیماری یا سختی که به او رسیده درگذرد؛ از دوزخیان باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۹۳

ترجمه غفاری

۳- و از هارون بن خارجه روایت شده است که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس را مرضی یا گرفتاری پیش آید و برای دفع آن»

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

«را نخواند و در آن حادثه بمیرد او اهل آتش باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۸۷

ترجمه مجاهدی

۳- هارون بن خارجه روایت کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: کسی که دچار بیماری یا گرفتاری می شود و در آن حال سوره»

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

«را (برای بهبود و یا رهائی) تلاوت نکند و در همان حال بمیرد، از اهل دوزخ است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۳۴

ترجمه انصاری

۳. هارون بن خارجه می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس دچار بیماری یا مشکلی شود و در آن حال سوره «قل هو الله احد» را نخواند و با آن بیماری یا مشکل بمیرد در زمره دوزخیان خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۴۷

حدیث ۴

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ عَنِ سَيْفِ بْنِ عَمِيرَةَ عَنْ ابْنِ أَبِي بَكْرٍ الْحَضْرَمِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلَا يَدْعُ أَنْ يَقْرَأَ فِي دُبْرِ الْفَرِيضَةِ بِقُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ فَإِنَّهُ مَنْ قَرَأَهَا جَمَعَ اللَّهُ لَهُ خَيْرَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَغَفَرَ اللَّهُ لَهُ وَلِوَالِدَيْهِ وَمَا وَلَدَ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۲۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۴- و از ابی بکر حضرمی روایت شده که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس بخدا و روز جزا ایمان دارد خواندن»

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

«را بعد از نمازهای واجب خود ترك نکند، زیرا هر که بعد از نماز آن را تلاوت کند خداوند خیر دنیا و آخرت را برای او فراهم آورد، و او و پدر و مادرش و فرزندان پدر و مادرش همه را بیامرزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۸۷

ترجمه مجاهدی

۴- ابو بکر حضرمی روایت کرده است که امام صادق علیه السّلام فرمود: کسی که به خدا و روز قیامت ایمان دارد، تلاوت سورهٔ

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

«را در پایان نمازهای واجب خود ترك نمی کند، زیرا هر کس این سوره را تلاوت کند خداوند خیر دنیا و آخرت را به او ارزانی می دارد و او و پدر و مادر او و فرزندان آن پدر و مادر را می آمرزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۳۳۴

ترجمه انصاری

۴. از ابو بکر حضرمی نقل شده است که امام صادق (علیه السّلام) فرمود: هر کس به خدا و روز واپسین ایمان دارد، خواندن سورهٔ «قل هو الله احد» را پس از نمازهای واجب خود ترك نکند، زیرا کسی که این سوره را بخواند خداوند خیر دنیا و آخرت را برای او جمع می کند و او و پدر و مادر و فرزندان او را می آمرزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۴۷

ترجمه حسن زاده

[۴۸۰] ۴-... امام صادق علیه السّلام فرمود: هر که خدا و روز رستاخیز را باور دارد تلاوت سورهٔ توحید را پس از نماز واجب وانرهند؛ زیرا به راستی، هر که آن را پس از نماز واجب تلاوت کند خداوند نیکی دنیا و آخرت را برای او گرد هم آورد و او و پدر و مادر و فرزندان آن دو را ببخشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۹۵

حدیث ۵

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ هِلَالٍ عَنْ عَيْسَى بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ عَنْ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : مَنْ قَرَأَ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ مِائَةَ مَرَّةٍ حِينَ يَأْخُذُ مَضْجَعَهُ غَفَرَ اللَّهُ لَهُ ذُنُوبَ خَمْسِينَ سَنَةً.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۲۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۵- از امیر المؤمنین علیه السلام روایت شده است که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: هر کس هنگام خواب صد بار سوره «

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

» را بخواند گناه پنجاه سال او آمرزیده شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۸۸

ترجمه مجاهدی

۵- عیسی بن عبد الله از پدرش، از جدش، از امیر مؤمنان علی علیه السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: کسی که صد بار سوره «

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

» را به هنگام آرمیدن در بستر خویش تلاوت کند خداوند گناهان پنجاه سال او را می آمرزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۳۴

ترجمه انصاری

۵. از امیر مؤمنان (علیه السلام) نقل شده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: هر کس هنگام خواب سوره «قل هو الله احد» را صد مرتبه بخواند، خداوند گناهان پنجاه سال او را می آمرزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۴۷

ترجمه حسن زاده

[۴۸۱] ۵-... امیر مؤمنان علیه السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: هر که سوره توحید را صد بار هنگام خواب تلاوت کند خداوند گناهان پنجاه سال او را ببخشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۹۵

حدیث ۶

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ هَاشِمٍ عَنِ النَّوْفَلِيِّ عَنِ السَّكُونِيِّ عَنِ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ أَبِيهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ صَلَّى عَلَيَّ سَعْدِ بْنِ مُعَاذٍ فَقَالَ لَقَدْ وَافَى مِنَ الْمَلَائِكَةِ تِسْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ وَفِيهِمْ جِبْرَيْلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ يُصَلُّونَ عَلَيْهِ فَقُلْتُ لَهُ يَا جِبْرَيْلُ بِمَا اسْتَحَقَّ صَلَاتِكَ عَلَيْهِ فَقَالَ بِقِرَاءَةِ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ قَائِمًا وَقَاعِدًا وَرَاكِبًا وَمَاشِيًا وَذَاهِبًا وَجَائِيًا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۲۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۶- و از سکونی از حضرت صادق از پدرش علیهما السلام روایت است که رسول خدا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ بر جنازه سعد بن معاذ نماز گزارد و فرمود: نود هزار ملك بر او نماز خواندند که جبرئیل در میان ایشان بود، رسول خدا گوید: پرسیدم از جبرئیل بچه عمل وی مستحق این شده بود که شما بر او نماز گزاردید؟ گفت بسبب اینکه »

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

«را ایستاده و نشسته و سواره و پیاده و در حال راه رفتن و در حال بازگشتن در همه حال میخواند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۸۸

ترجمه مجاهدی

۶- سکونی از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از پدر بزرگوارش امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که رسول خدا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ بر جنازه سعد بن معاذ نماز خواند و فرمود: نود هزار فرشته که جبرئیل علیه السلام نیز در میان آنان بود، بر جنازه او نماز خواندند. از جبرئیل پرسیدم که: او چه عملی انجام داده بود تا شایستگی آن را پیدا کند که شما بر جنازه او نماز بخوانید؟ گفت: (این شرافت) به خاطر اینکه سوره «

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

« که در حالت ایستاده و نشسته، سواره و پیاده، و در حال رفت و آمد آن را تلاوت می کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۳۵

ترجمه انصاری

۶. سکونی از جعفر بن محمد (علیهما السلام) از پدرش نقل کرده است که فرمود: پیامبر (صلی الله علیه و آله) بر جنازه سعد بن معاذ نماز گزارد، آن گاه فرمود: نود هزار فرشته که جبرئیل نیز در میان آنان بود بر او نماز گزارند. پیامبر (صلی الله علیه و آله) می گوید: من از جبرئیل پرسیدم: برای چه وی مستحق این شد که شما بر او نماز بگزارید؟ جبرئیل گفت: برای اینکه او «قل هو الله احد» را ایستاده و نشسته و سواره و پیاده و در حال رفتن و بازگشتن تلاوت می کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۴۷

ترجمه حسن زاده

[۴۸۲] ۶- ... امام صادق علیه السلام از پدرش روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله بر جنازه سعد بن معاذ نماز گزارد و فرمود: به راستی، نود هزار فرشته بر او نماز گزارند که جبرئیل نیز در میان آنان بود. از جبرئیل علیه السلام پرسیدم که او از چه رو استحقاق نماز شما را یافت؟ جبرئیل علیه السلام گفت: از آن رو که در حال ایستاده و نشسته و سواره و پیاده و در حال رفت و آمد، سوره توحید را تلاوت می کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۹۵

حدیث ۷

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ أَبِي الْحَسَنِ عَنْ أَبَانَ بْنِ عُثْمَانَ عَنْ قَيْسِ بْنِ الرَّبِيعِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ (۱) قَالَ: مَنْ آوَى إِلَى فِرَاشِهِ فَقَرَأَ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ إِحْدَى عَشْرَةَ مَرَّةً حَفِظَهُ اللَّهُ فِي دَارِهِ وَ فِي دُوَيْرَاتِ حَوْلِهِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۲۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۷- از قیس بن ربیع روایت شده است که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس در بستر خویش که آرامید یازده مرتبه سورهٔ «

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

» را تلاوت کند خداوند او را در خانه او و خانه های اطراف حفظ خواهد فرمود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۸۹

ترجمه مجاهدی

۷- قیس بن ربیع از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: کسی که به هنگام آرمیدن در بستر خود یازده بار سورهٔ «

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

» را بخواند خداوند او را در خانه اش و خانه های اطرافش (از هر گزندی) حفظ خواهد کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۳۳۵

ترجمه انصاری

۷. از قیس بن ربیع نقل شده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس پس از رفتن به بستر خواب یازده مرتبه سوره «قل هو الله احد» را بخواند، خداوند او را در خانه وی و خانه های اطراف حفظ خواهد کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۴۹

ترجمه حسن زاده

[۴۸۳] ۷-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که در بستر خوابش آرامد و سوره توحید را یازده بار تلاوت کند خداوند او را در خانه اش و خانه های پیرامونش حفظ و نگاهداری نماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۹۵

حدیث ۸

متن حدیث

حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ عَنْ أَبِي الْحَسَنِ النَّهْدِيِّ عَنْ رَجُلٍ عَنْ فَضِيلِ بْنِ عُثْمَانَ قَالَ أَخْبَرَنِي رَجُلٌ عَنْ عَمَّارِ بْنِ جَهْمِ الزِّيَّاتِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَيٍّ قَالَ سَمِعْتُ (۲) أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: مَنْ قَرَأَ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ إِحْدَى عَشْرَةَ مَرَّةً فِي دُبْرِ الْفَجْرِ لَمْ يَتَّبِعْهُ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ ذَنْبٌ وَإِنْ رَغِمَ أَنْفُ الشَّيْطَانِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۲۹)

ترجمه

ترجمه حسن زاده

[۴۸۴] ۸-... امیر مؤمنان علیه السلام فرمود: هر که سوره توحید را یازده بار پس از نماز صبح تلاوت کند در آن روز مرتکب گناهی نشود هر چند بر خلاف میل شیطان باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۹۵

ترجمه غفاری

۸- از عبد الله بن حنی روایت شده است که گفت: شنیدم از امیر المؤمنین علیه السلام میفرمود: هر کس «

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

» را یازده بار بعد از نماز صبح بخواند در آن روز بگناهی دچار یا آلوده نشود هر چند این بر خلاف میل شیطان است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۸۹

ترجمه مجاهدی

۸- عبد الله بن حنی از امیر مؤمنان علی علیه السلام روایت کرده است که فرمود: کسی که یازده بار سوره «

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

» را پس از نماز صبح بخواند، در آن روز گناهی از او سر نمی زند هر چند که شیطان خوار شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۳۵

ترجمه انصاری

۸. عبد الله بن حنی می گوید: از امیر مؤمنان (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: هر کس سوره «قل» هو الله احد» را یازده مرتبه پس از نماز صبح بخواند، در آن روز دچار گناهی نمی شود، هر چند این بر خلاف میل شیطان است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۴۹

ص: ۱۴۱

۱- السند في بعض النسخ هكذا « حدثني أحمد بن محمد ، عن أبيه قال : محمد بن أحمد ، عن أبي الحسن النهدي ، عن رجل ، عن فضيل بن عثمان قال : أخبرني رجل ، عن أبي عبد الله عليه السلام - الحديث »

۲- السند في بعض النسخ هكذا « و بهذا الاسناد عن أبي الحسن عن أبان بن عثمان عن قيس بن الربيع ، عن عماد بن زياد » عن عبد الله بن الحجر قال : سمعت - الخ.

حدیث ۹

متن حدیث

أبي ره عن سعد بن عبد الله عن أحمد بن محمد بن الحسن بن علي عن الحسين بن جهم عن إبراهيم بن مرزم [مهمزم] عن رجل سمع أبا الحسن عليه السلام يقول: من قدم قل هو الله بينه وبين جبار منعه الله منه بقرائه بين يديه و من خلفه و عن يمينه و عن شماله فإذا فعل ذلك رزقه الله خيره و منعه شره و قال إذا خفت أحداً فاقراً مائة آية من القرآن من حيث شئت ثم قال [قل] اللهم اكشف عني البلاء ثلاث مرات.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۲۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۹- از ابراهیم بن مهزم نقل شده که مردی گفت: شنیدم از موسی بن جعفر علیهما السلام میفرمود: هر کس پیش از آنکه بر جبّاری وارد شود سورهٔ

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

«را تلاوت کند خداوند او را از هر جانب پیش رو و پشت سر و سمت راست و چپ از شرّ آن جبّار حفظ فرماید بجهت قراءت آن سوره، و چون چنین کند خداوند نیکی آن جبّار را نصیبتش گرداند، و شرّش را از او دفع نماید، و نیز فرمود هر گاه از امری بترسی صد آیه از قرآن تلاوت کن از هر کجا که خواهی، آنگاه سه بار بگو «اللّهُمَّ اكْشِفْ عَنِّي الْبَلَاءَ» یعنی خداوندا این بلا را از من دور گردان.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۲۸۹

ترجمه مجاهدی

۹- ابراهیم بن مهزم، از مردی نقل کرده که شنیده است حضرت موسی بن جعفر علیه السلام می فرمود: کسی که پیش از آنکه بر ستم پیشهٔ جبّاری وارد شود سورهٔ

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

«را تلاوت کند خداوند از پیش رو، پشت سر، سمت راست و سمت چپ حفظ خواهد کرد، و اگر چنین کند خداوند (بجای شر) خیر آن ستمکار را نصیب او می سازد، و شر او را از او به دور می دارد؛ و نیز فرمود: اگر از امری هراسناک باشی، صد آیه از قرآن- از هر کجا که خواهی- تلاوت کن و بعد سه بار بگو: پروردگارا! بلا را از من دور ساز (تا خداوند تو را در امان دارد).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۳۶

ترجمه انصاری

۹. ابراهیم بن مهزم از مردی نقل کرده است که گفت: از موسی بن جعفر (علیهما السلام) شنیدم که می فرمود: هر کس پیش از آنکه بر ستمگری وارد شود سوره «قل هو الله احد» را بخواند، خداوند او را از پیش رو و پشت سر و از جانب راست و چپ از شرّ آن ستمگر حفظ می کند، و اگر چنین کند خداوند خیر آن ستمگر را نصیب او می گرداند و شرّش را از او باز می دارد. و فرمود: هر گاه از چیزی بیم داشتی صدآیه از قرآن- از هر کجا خواستی- تلاوت کن، آن گاه سه بار بگو: «اللّهم اكشف عني البلاء» (یعنی: خداوندا، این بلا را از من دور گردان).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۴۹

ترجمه حسن زاده

[۴۸۵] ۹-... امام کاظم علیه السلام فرمود: هر که پیش از ملاقات با گردنکشی، سوره توحید را تلاوت کند خداوند او را از پیش رو و پشت سر و سمت راست و سمت چپش از گردن فرازی آن گردنکش باز دارد و نیکی آن گردنکش را نصیب او گرداند و شرّش را از او باز دارد و فرمود: چون از چیزی هراسناک شدی صد آیه از هر جای قرآن که خواستی تلاوت کن، پس آنگاه سه بار بگو: اللّهم اكشف عني البلاء.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۹۷

حدیث ۱۰

متن حدیث

أَبِي رِه عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى الْعَطَّارِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيِّ بْنِ أَبِي عَثْمَانَ عَنْ رَجُلٍ
عَنْ حَفْصِ بْنِ غِيَاثٍ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ لِلرَّجُلِ أَ تَحِبُّ الْبَقَاءَ فِي الدُّنْيَا قَالَ
نَعَمْ قَالَ وَ لِمَ قَالَ لِقِرَاءَةِ قُلْ هُوَ اللَّهُ فَسَكَتَ عَنْهُ ثُمَّ قَالَ مِنْ بَعْدِ سَاعَةٍ يَا حَفْصُ مَنْ مَاتَ مِنْ أَوْلِيَانَا وَ
شِيعَتِنَا وَ لَمْ يُحْسِنِ الْقُرْآنَ عُلِّمَ فِي قَبْرِهِ لِيَرْفَعَ اللَّهُ بِهِ دَرَجَتَهُ فَإِنَّ دَرَجَاتِ الْجَنَّةِ عَلَى قَدْرِ عَدَدِ آيَاتِ
الْقُرْآنِ فَيُقَالُ لِقَارِي الْقُرْآنِ اقْرَأْ وَ ارْزُقْ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۲۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۰- از حفص بن غیاث روایت شده است که گفت: شنیدم حضرت صادق علیه السلام بمردی
میفرمود: تو میل داری همیشه در دنیا باقی باشی؟ گفت آری، فرمود: چرا؟ گفت: برای اینکه مکرر
سوره»

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

«را قرائت کنم، حضرت اندکی تأمل فرمود سپس گفت: ای حفص هر کس از دوستان و شیعیان ما
بمیرد و قرآن را درست نتواند بخواند در قبر بدو بیاموزند تا خداوند بدان درجه او را در بهشت بالا
برد، زیرا درجات بهشت بعد از آیات قرآن خواهد بود، و بقاری گفته می شود بخوان و بالا رو.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۹۰

ترجمه مجاهدی

۱۰- حفص بن غیاث روایت کرده است که: شنیدم امام صادق علیه السلام از مردی پرسیدند: آیا دوست داری که در این دنیا ماندگار باشی؟ عرض کرد: آری! حضرت فرمود: برای چه؟ عرض کرد: برای تلاوت سوره»

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

«راوی می گوید که حضرت پس از چند لحظه سکوت فرمود: ای حفص! کسی که از دوستان و شیعیان ما بمیرد و قرآن را نتواند درست تلاوت کند، (قرآن را) در قبر به او بیاموزند تا خداوند به خاطر آن مرتبه او را (در بهشت) بالا ببرد، زیرا درجات بهشت به شماره آیه های قرآنی است، و به کسی که قرآن را تلاوت می کند گویند: بخوان و بالا برو.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۳۶

ترجمه انصاری

۱۰. حفص بن غیاث می گوید: از امام صادق (علیه السلام) شنیدم که به مردی می فرمود: آیا می خواهی پیوسته در دنیا باقی باشی؟ آن مرد گفت: آری. فرمود: چرا؟ گفت: برای اینکه مکرر سوره «قل هو الله احد» را بخوانم. امام اندکی سکوت کرد و پس از لحظاتی فرمود: ای حفص، هر کس از دوستان و شیعیان ما بمیرد و نتواند قرآن را درست بخواند، آن را در قبر به او می آموزند تا خداوند درجات او را در بهشت بالا ببرد، زیرا درجات بهشت به تعداد آیات قرآن است، و به قاری قرآن می گویند: بخوان و بالا برو.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۴۹

ترجمه حسن زاده

[۴۸۶] ۱۰-... حفص بن غیاث گوید: شنیدم که امام صادق علیه السلام مردی را فرمود: آیا ماندگاری در دنیا را دوست داری؟ آن مرد پاسخ داد: آری. امام علیه السلام دیگر بار پرسید: چرا؟ عرض کرد: برای تلاوت سوره توحید. پس امام علیه السلام اندکی درنگ نمود و فرمود: ای حفص! هر که از دوستان و شیعیان ما بمیرد و نتواند قرآن را به درستی بخواند، در گورش قرآن را به او آموزند تا خداوند به سبب آن، درجه او را در بهشت بالا برد؛ پس به راستی، درجه های بهشت به اندازه شماره آیات قرآن است و به تلاوتگر قرآن گفته می شود: بخوان و بالا برو

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۹۷

ثواب قراءۃ المعوذتین

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ حَسَّانَ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ مِهْرَانَ عَنْ الْحَسَنِ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي الْعَلَاءِ عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ الْحَدَّاءِ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ أَوْتَرَ بِالْمُعَوِّذَتَيْنِ وَقُلَّ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ قِيلَ لَهُ يَا عَبْدَ اللَّهِ أَبَشِرْ فَقَدْ قَبِلَ اللَّهُ وَتُرِكَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۲۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از ابی عبیده حدّاء روایت شده است که امام باقر علیه السلام فرمود: هر کس در سه رکعت وتر (یعنی سه رکعت شفع و وتر نماز شب) سوره های «

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ

«و»

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ

« را با»

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

« قراءت کند باو خطاب شود ای بنده خدا مژده باد تو را که خداوند وتر تو را قبول کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۹۰

ترجمه مجاهدی

۱- ابو عبیده حدّاء روایت کرده است که امام محمد باقر علیه السّلام فرمود: کسی که در نماز وتر، معوذتین (سوره فلق و سوره ناس) و»

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

« را تلاوت کند، به او خطاب می شود که: ای بنده خدا! تو را بشارت باد که خداوند نماز وتر تو را پذیرفت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۳۷

ترجمه انصاری

۱. از ابو عبیده حذّاء نقل شده است که امام باقر (علیه السّلام) فرمود: هر کس سوره «قل اعوذ برّب الفلق» و «قل اعوذ برّب النّاس» و «قل هو الله احد» را در رکعات وتر خود (یعنی سه رکعت نماز شفع و وتر) بخواند، به او خطاب می شود: ای بنده خدا، مژده باد تو را که خداوند وتر تو را پذیرفت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۵۱

ترجمه حسن زاده

[۴۸۷] ۱-... امام باقر علیه السّلام فرمود: هر که در نماز «وتر»، معوذتین (سوره ناس و فلق) و سوره توحید را تلاوت کند به او گفته شود: ای بنده خدا! مژده باد تو را که به راستی، خداوند «نماز وتر» تو را پذیرفت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۹۷

ثواب من اجتنب الكبائر

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُوسَى بْنِ جَعْفَرِ بْنِ وَهْبِ الْبَغْدَادِيِّ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ الْوَشَائِ عَنِ أَحْمَدَ بْنِ عُمَرَ الْحَلْبِيِّ قَالَ: سَأَلْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ عَنْ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ - إِنْ تَجْتَبُوا كِبَائِرَ مَا تُنْهَوْنَ عَنْهُ نَكَفَّرْ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ قَالَ مَنْ اجْتَنَبَ مَا أَوْعَدَ اللَّهُ عَلَيْهِ النَّارَ إِذَا كَانَ مُؤْمِنًا كَفَّرَ اللَّهُ عَنْهُ سَيِّئَاتِهِ وَ يُدْخِلُهُ مَدْخَلًا كَرِيمًا وَ الْكِبَائِرُ السَّبْعُ الْمَوْجِبَاتُ قَتْلُ النَّفْسِ الْحَرَامِ وَ عُقُوقُ الْوَالِدَيْنِ وَ أَكْلُ الرِّبَا وَ التَّعَرُّبُ بَعْدَ الْهَجْرَةِ وَ قَذْفُ الْمُحْصَنَةِ وَ أَكْلُ مَالِ الْيَتِيمِ وَ الْفِرَارُ مِنَ الزَّحْفِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۲۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- احمد بن عمر حلبی گوید: از امام صادق علیه السلام از معنی آیه»

إِنْ تَجْتَنَّبُوا كَبَائِرَ مَا تُنْهَوْنَ عَنْهُ نُكَفِّرْ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ

«اگر از گناهان بزرگ که شما را از آنها نهی کرده ایم دوری گزینید ما از گناهان دیگر شما در خواهیم گذشت) پرسیدم، فرمود: هر کس از گناهانی که خداوند وعده آتش بر آنها داده بپرهیزد چنانچه مؤمن باشد خداوند از گناهان دیگر وی چشم بپوشد، و در قیامت در بهشت بمقامی بلند و نیکو رساند. و گناهان کبیره آن هفت گناه باشد که همه موجب آتش است: ۱- قتل نفس حرام (آنکه کشتنش بدون جهت باشد). ۲- عقوق و الدین (یعنی نارضایتی پدر و مادر). ۳- خوردن ربا (چه ربای قرضی و چه معاملی). ۴- ارتجاع و بعقب برگشتن پس از آشنا شدن با احکام و امور دین. ۵- نسبت بد به زنان پاکدامن دادن. ۶- خوردن مال یتیم. ۷- فرار از میدان جنگ.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۹۱

ترجمه مجاهدی

۱- احمد بن عمر حلبی نقل کرده است که معنی آیه»اگر از گناهان کبیره ای که نهی شده اید، بپرهیزید، از گناهان دیگر شما چشم می پوشیم«(سوره نساء/آیه ۳۱) را از امام صادق علیه السلام پرسیدم، فرمود: اگر کسی از آنچه که خداوند برای آنها وعده آتش داده است بپرهیزد اگر مؤمن باشد (به امامت و ولایت ما معتقد باشد) خداوند از گناهان دیگر او درگذرد، و او را وارد مقامی نیکو و والا می گرداند. و گناهان کبیره ای که موجب جهنمند عبارتند از: ۱. قتل نفس (کشتن بی جواز شرعی)؛ ۲. عقوق پدر و مادر (ناخشنودی آنها)؛ ۳. ربا خوردن؛ ۴. بازگشت به حالت اولیّه پس از

هجرت از آن حالت کفر به دین اسلام؛ ۵. لگهٔ تهمت به دامن زنی پارسا بستن؛ ۶. مال یتیم را خوردن؛ ۷. و فرار از میدان جنگ (فرار از جهاد بدون هیچ عذر شرعی).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۳۳۸

ترجمه انصاری

۱. احمد بن عمر حلبی می گوید: از امام صادق (علیه السلام) در بارهٔ سخن خداوند:

«إِنْ تَجْتَنَّبُوا كِبَائِرَ مَا تُنْهَوْنَ عَنْهُ نَكَفَّرْ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ

»

[نساء، ۳۱] (اگر از گناهان بزرگی که شما از آنها باز داشته شده اید دوری گزینید، ما از گناهان دیگر شما درمی گذریم) سؤال کردم. فرمود: هر کس از گناهانی که خداوند وعدهٔ آتش بر آنها داده است پرهیز کند، اگر مؤمن باشد خدا از گناهان دیگرش می گذرد و او را به جایگاهی نیکو درمی آورد. گناهان کبیره که هفت گناه است و همه موجب آتشند عبارتند از: ۱- کشتن کسی که خون او محترم است. ۲- مورد خشم پدر و مادر قرار گرفتن ۳- ربا خوردن ۴- پس از آشنایی با دین از دین برگشتن ۵- نسبت ناروا به زنان پاکدامن دادن ۶- مال یتیم خوردن ۷- از جهاد گریختن.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۵۱

ترجمه حسن زاده

[۴۸۸] ۱- ... احمد بن عمر حلبی گوید: از امام صادق علیه السلام در بارهٔ این سخن خدای گرامی و بزرگ پرسیدم که «اگر از گناهان بزرگی که از آنها نهی شده اید دوری گزینید گناهان شما را می زداییم» [نساء، آیه ۳۱]. امام علیه السلام فرمود: هر مؤمنی که از گناهانی که خداوند بر آنها وعدهٔ دوزخ داده دوری گزیند خداوند گناهانش را بزداید و او را بر جایگاهی بلند مرتبه در آورد، و گناهان

کبیره هفتگانه ای که موجب آتش دوزخ شوند عبارتند از: کشتن انسان-که دلیل شرعی بر کشتن او نباشد- نافرمانی و بی ادبی به پدر و مادر، رباخواری، بازگشت به سرزمین کفر پس از هجرت به سرزمین اسلامی، تهمت زدن به زن پاکدامن، خوردن مال یتیم و گریختن از میدان پیکار.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۹۷

حدیث ۲

متن حدیث

أَبِي رَه عَنْ سَعْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عِيْسَى عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْفُضَيْلِ عَنْ أَبِي الْحَسَنِ الرِّضَا عَلَيْهِ السَّلَامُ: فِي قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ - إِنْ تَجْتَنَّبُوا كِبَائِرَ مَا تُنْهَوْنَ عَنْهُ نُكَفِّرْ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ (۱) قَالَ مَنْ اجْتَنَبَ مَا أَوْعَدَ اللَّهُ عَلَيْهِ النَّارَ إِذَا كَانَ مُؤْمِنًا كَفَّرَ عَنْهُ سَيِّئَاتِهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۳۰)

ترجمه

ترجمه حسن زاده

[۴۸۹] ۲-... امام رضا علیه السلام در باره این سخن خدای گرامی و بزرگ که «اگر از گناهان بزرگی که از آنها نهی شده اید دوری گزینید گناهان شما را می زداییم» [نساء ، آیه ۳۱] فرمود: هر مؤمنی که از گناهانی که خداوند به آنها وعده دوزخ داده دوری گزیند خداوند گناهان او را می زداید

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۹۹

ترجمه غفاری

۲- محمد بن فضیل گوید: امام هشتم علیه السلام در بیان آیه»

إِنْ تَجْتَنَّبُوا كَبَائِرَ

«- الآية» فرمود: هر کس از گناهانی که خداوند وعده آتش بر ارتکاب آنها داده بپرهیزد چنانچه مؤمن باشد یعنی بولایت ما معتقد باشد از گناهان دیگرش درگذرند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۹۲

ترجمه مجاهدی

۲- محمد بن فضیل می گوید که: امام رضا علیه السلام در تفسیر آیه»

إِنْ تَجْتَنَّبُوا كَبَائِرَ مَا تُنْهَوْنَ عَنْهُ نُكْفِّرْ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ

«فرمود: کسی که از آن گناهانی که خداوند (به کیفر آن) وعده آتش جهنم داده است دوری کند، اگر مؤمن باشد (و به امامت و ولایت ائمه اطهار علیه السلام معتقد باشد) خداوند از گناهان دیگر او درگذرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۳۸

ترجمه انصاری

۲. محمد بن فضیل می گوید: حضرت ابو الحسن امام رضا (علیه السلام) در باره سخن خداوند:

«إِنْ تَجْتَنَّبُوا كَبَائِرَ مَا تُنْهَوْنَ عَنْهُ نُكْفِّرْ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ

«

فرمود: هر کس از گناهانی که خداوند وعده آتش بر آنها داده است دوری کند، اگر مؤمن باشد خدا از گناهان دیگرش درمی گذرد.

ثواب من أذنب ذنباً ثم رجع و تاب و استحيا من الله عند ذكره

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكِّلِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ حَدَّثَنِي مُوسَى بْنُ عِمْرَانَ قَالَ حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ يَزِيدَ عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي حَمْزَةَ عَنْ أَبِي بَصِيرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ: أَوْحَى اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ إِلَى دَاوُدَ النَّبِيِّ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَا دَاوُدُ إِنَّ عَبْدِي الْمُؤْمِنَ إِذَا أَذْنَبَ ذَنْبًا ثُمَّ رَجَعَ وَ تَابَ مِنْ ذَلِكَ الذَّنْبِ وَ اسْتَحْيَا مِنِّي عِنْدَ ذِكْرِهِ غَفَرْتُ لَهُ وَ أَنْسَيْتُهُ الْحَفْظَةَ وَ أَبَدَلْتُهُ الْحَسَنَةَ وَ لَا أَبَالِي وَ أَنَا أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۳۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از ابی بصیر روایت شده است که گفت: شنیدم امام صادق علیه السلام میفرمود: خداوند بزرگ بیغمبرش داود علیه السلام وحی فرستاد که هر گاه از بنده مؤمن من گناهی سرزند و سپس از آن

دست کشیده و توبه نماید و چون بیادش آید از من شرمگین گردد من او را بیامرزم و آن را بر فرشتگان محافظش بفراموشانم، و بنیکی و ثواب بدل کنم، و پروا ندارم، و من مهربانترین مهربانانم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۹۲

ترجمه مجاهدی

۱- ابو بصیر علیه السلام روایت کرده است که از امام صادق علیه السلام شنیدم که می فرمود: خداوند عز و جل به داود پیغمبر علیه السلام وحی کرد که: ای داود! اگر بنده مؤمن من گناه کند و سپس ترك آن گفته و از آن گناه توبه نماید و به خاطر گناهی که کرده است از من شرم کند، من او را بیامرزم و آن را از یاد فرشتگان نویسنده گناه می برم و به ثواب مبدل می کنم و از این کار پروائی ندارم، و من مهربانترین مهربانانم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۳۹

ترجمه انصاری

۱. ابو بصیر می گوید: از امام صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: خداوند به داود پیامبر (علیه السلام) وحی کرد: ای داود، هر گاه از بنده مؤمن من گناهی سرزند، سپس از آن پشیمان شود و توبه کند، و چون از آن یاد کند از من شرمنده شود، من او را می آمرزم و آن گناه را از یاد فرشتگانی که بر او نگهبانند می برم، و گناهی را به کار نیک تبدیل می کنم و از هیچ کس پروا ندارم، چرا که من مهربان ترین مهربانانم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۵۱

ترجمه حسن زاده

[۴۹۰] ۱-... ابی بصیر گوید: از امام صادق علیه السلام شنیدم که فرمود: خدای گرامی و بزرگ بر پیامبرش داود علیه السلام وحی نمود: ای داود! به راستی، چون بنده مؤمن من گناهی مرتکب شود، سپس بازگردد و از آن گناه توبه کند و هنگام یادآوری اش از من شرم دارد، او را ببخشایم و آن گناه را از یاد فرشتگان محافظ او ببرم و به حسنه تبدیل کنم و از این کار پروایی ندارم و من مهرآورترین مهرآوران هستم

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۲۹۹

ثواب من قدم غریماً إلى السلطان فعلم أنه يحلف فترکه تعظیماً لله عز و جل

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ هَاشِمٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ دُرُسْتٍ عَنْ عَبْدِ الْحَمِيدِ الطَّائِيِّ عَنْ أَبِي الْحَسَنِ الْأَوَّلِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : مَنْ قَدَّمَ غَرِيماً إِلَى السُّلْطَانِ يَسْتَحْلِفُهُ وَهُوَ يَعْلَمُ أَنَّهُ يَحْلِفُ ثُمَّ تَرَكَهُ تَعْظِيماً لِلَّهِ عَزَّ وَجَلَّ لَمْ يَرْضَ اللَّهُ لَهُ بِمَنْزِلَةِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ إِلَّا مَنْزِلَةَ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلِ الرَّحْمَنِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۳۰)

ترجمه

ترجمه حسن زاده

[۴۹۱] ۱-... امام کاظم علیه السلام روایت نموده که پیامبر صلی الله علیه و آله فرمود: هر که بدهکارش را نزد حاکم برد تا او را سوگند دهد و بداند که آن بدهکار سوگند خواهد خورد، پس آنگاه

برای بزرگداشت خدای گرامی و بزرگ او را وارهاوند خداوند برای او در روز رستاخیز به مقامی جز
مقام ابراهیم خلیل الرحمن علیه السّلام راضی نباشد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۲۹۹

ترجمه غفاری

۱- عبد الحمید طائی گوید: امام هفتم علیه السّلام از پیغمبر صلی الله علیه و اله و سلّم روایت نمود
که هر کس: بدهکاری را برای وصول طلبش بحاکم برد و بخواهد او را سوگند دهد و بداند که او
بدروغ سوگند خواهد خورد، برای بزرگداشت خداوند او را رها کند و از مال خویش بگذرد خداوند
در قیامت بهیچ مقامی و منزلتی برای او راضی نباشد جز مقام و منزلت ابراهیم خلیل الرحمن علیه
السّلام.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۹۳

ترجمه مجاهدی

۱- عبد الحمید طائی از حضرت موسی بن جعفر علیه السّلام روایت کرده است که رسول خدا صلی
الله علیه و آله و سلّم فرمود: کسی که بدهکاری را نزد حاکم ببرد تا او را برای وصول طلبش سوگند
دهد، و می داند که آن شخص بدهکار سوگند یاد خواهد کرد پس به احترام و بزرگداشت خدای
بزرگ، او را رها کند و سوگندش ندهد، خداوند در روز قیامت برای او به منزلتی غیر از مقام و منزلت
حضرت ابراهیم خلیل الرحمن راضی نخواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۴۰

ترجمه انصاری

۱. عبد الحمید طائی از حضرت موسی بن جعفر (علیهما السلام) نقل کرده است که پیامبر (صلی الله علیه و آله) فرمود: هر کس بدهکاری را برای قسم دادن نزد حاکم ببرد و بداند که او قسم می خورد، ولی به احترام خدا او را رها کند، خداوند برای او روز قیامت هیچ منزلتی را جز منزلت ابراهیم خلیل الرحمن نخواهد پسندید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۵۳

ثواب معلم الخیر

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عِيسَى وَابْرَاهِيمَ بْنِ هَاشِمٍ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَيْفٍ عَنْ أَبِيهِ سَيْفِ بْنِ عَمِيرَةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ شَمْرٍ عَنْ جَابِرٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مُعَلِّمُ الْخَيْرِ يَسْتَغْفِرُ لَهُ دَوَابُّ الْأَرْضِ وَحَيْثَانُ الْبُحُورِ وَكُلُّ صَغِيرَةٍ وَكَبِيرَةٍ فِي أَرْضِ اللَّهِ وَسَمَائِهِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۳۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- جابر جعفی گوید: امام باقر علیه السلام فرمود: برای آموزگاری که خوبی بمردم بیاموزد، و راه خیر و صلاح زندگی را نشان دهد همه جنبنندگان روی زمین و ماهیان دریاها و هر کوچک و بزرگ و ریز و درشتی در زمین و آسمان خدا برای او طلب آمرزش کنند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۲۹۳

ترجمه مجاهدی

۱- جابر از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که فرمود: تمام جنبندگان روی زمین و ماهیهای دریاها و هر ریز و درشتی که در زمین و آسمان است برای کسی که آموزگار خوبیهاست درخواست آمرزش می کنند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۴۰

ترجمه انصاری

۱. جابر جعفی می گوید: امام باقر (علیه السلام) فرمود: کسی که به دیگران خوبی می آموزد، همه جنبندگان زمین و ماهیان دریاها و هر چیز كوچك و بزرگی که در زمین و آسمان خداست برای او طلب آمرزش می کنند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۵۳

ترجمه حسن زاده

[۴۹۲]-۱... امام باقر علیه السلام فرمود: جنبندگان زمین، ماهیان دریاها و هر كوچك و بزرگی در زمین و آسمان خداوند، بر آموزگار نیکی، آمرزش جویند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۰۱

ص: ۱۴۳

حدیث ۲

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ خَالِدِ الْبَرْقِيِّ عَمَّنْ ذَكَرَهُ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: عَالِمٌ أَفْضَلُ مِنْ أَلْفِ عَابِدٍ وَ أَلْفِ زَاهِدٍ وَ الْعَالِمُ يُنْتَفَعُ بِعِلْمِهِ خَيْرٌ وَ أَفْضَلُ مِنْ عِبَادَةٍ سَبْعِينَ أَلْفَ عَابِدٍ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۳۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲-مردی از امام صادق علیه السلام نقل کرد که آن حضرت فرموده: يك نفر عالم فضيلتش بيش از هزار عابد و هزار زاهد است، و دانشمندی که از علمش مردم بهره برند پاداش يا ارزشش بيش از عبادت هفتاد هزار عابد است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۹۴

ترجمه مجاهدی

۲-محمد بن خالد برقی از کسی که از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که آن حضرت فرمود: يك عالم بهتر از هزار عابد و هزار زاهد، و عالمی که به علم او منتفع شود بهتر و برتر از عبادت هفتاد هزار عابد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۳۴۰

ترجمه انصاری

۲. محمد بن خالد برقی از یکی از راویان نقل کرده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: يك نفر عالم از هزار عابد و هزار زاهد برتر است، و عالمی که مردم از علمش بهره برند پاداشش از پاداش عبادت هفتاد هزار عابد بیشتر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۵۳

ترجمه حسن زاده

[۴۹۳] ۲-... امام صادق علیه السلام فرمود: يك دانشمند برتر از هزار عبادت پیشه و هزار پارسا است و دانشمندی که از دانش او سود برند پاداشی نیکوتر و برتر از عبادت هفتاد هزار عبادت پیشه دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۰۱

ثواب طالب العلم

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَيْمُونٍ الْقَدَّاحِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ عَنْ آبَائِهِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : مَنْ سَلَكَ طَرِيقًا يَطْلُبُ فِيهِ عِلْمًا سَلَكَ اللَّهُ بِهِ طَرِيقًا إِلَى الْجَنَّةِ وَإِنَّ الْمَلَائِكَةَ لَتَضَعُ أَجْنِحَتَهَا لِطَالِبِ الْعِلْمِ رِضَى بِهِ وَإِنَّهُ يَسْتَغْفِرُ لَطَالِبِ الْعِلْمِ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ حَتَّى الْحُوتِ فِي الْبَحْرِ وَفَضْلُ الْعَالِمِ عَلَى الْعَابِدِ كَفَضْلِ الْقَمَرِ عَلَى سَائِرِ النُّجُومِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ وَإِنَّ الْعُلَمَاءَ وَرَثَةُ الْأَنْبِيَاءِ وَإِنَّ الْأَنْبِيَاءَ لَمْ يُورَثُوا دِينَارًا وَلَا دِرْهَمًا وَلَكِنْ وَرَثُوا الْعِلْمَ فَمَنْ أَخَذَ مِنْهُمْ أَخَذَ بِحِطِّ وَافِرٍ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۳۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- عبد الله بن میمون قدّاح از امام صادق از اجداد گرامش علیهم السّلام روایت کرده که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلّم فرمود: هر کس در راهی قدم بردارد و در آن جویای علمی باشد، خداوند او را براه بهشت برد، و آری فرشتگان برای دانشجو و خواستار علم بالهای خود را از سر خشنودی فرو نهند، و هر که در آسمانها و زمین است همه برای طالب علم آمرزش خواهند حتی ماهی در دریا، و برتری عالم از عابد چون برتری روشنی ماه است در شب چهارده بر دیگر ستارگان، و براستی علما و دانشمندان وارثان انبیا هستند، و البتّه پیامبران دینار و درهمی بمیراث باقی نگذارند بلکه میراث آنها همه علم است، و هر کس از آنها علمی بهره برد بنصیب فراوانی رسیده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۹۴

ترجمه مجاهدی

۱- عبد الله بن میمون قدّاح از امام صادق علیه السّلام، و آن حضرت از پدران بزرگوارش علیهم السّلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلّم فرمود: کسی که در راه آموختن علم گام بردارد، خداوند او را به راه بهشت خواهد برد، و بدرستی که فرشتگان بالهای خود را برای دانشجو از روی رضایت می گسترانند، و آنچه در آسمانها و زمین است همه حتی ماهیان دریا برای طالب علم درخواست آمرزش می کنند، و همانا برتری دانشمند بر کسی که بسیار عبادت می کند مانند برتری (فروغ) ماه در شب چهاردهم بر (پرتو) ستارگان است، و براستی که دانشمندان، وارثان پیامبرانند، و پیامبران الهی درهم و دیناری به میراث نمی گذارند بلکه میراث آنها علم و دانش است، پس کسی که از علوم آنان چیزی فرا بگیرد بهره فراوانی برده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۴۱

ترجمه انصاری

۱. عبد الله بن میمون قدّاح از امام صادق (علیه السّلام) از پدرانش نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: هر کس در راهی گام بردارد و در آن جویای دانشی باشد، خداوند او را به راه بهشت خواهد برد در حقیقت، فرشتگان بالهای خود را برای جویای دانش که با خشنودی تمام می گسترند، و هر که در آسمانها و زمین است حتی ماهی دریا برای او طلب آمرزش می کند. برتری عالم بر عابد همچون برتری ماه شب چهارده بر دیگر ستارگان است، و عالمان وارث پیامبرانند. پیامبران درهم و دیناری از خود بر جای نگذاشتند، ولی علم و دانش را از خود به ارث نهادند. از این رو هر کس از دانش آنان بهره برد به نصیب فراوانی دست یافته است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۵۳

ترجمه حسن زاده

[۴۹۴] ۱-... امام صادق علیه السّلام از پدرانش علیهم السّلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: هر که راهی را پوید که در آن دانشی جوید خداوند راهی به بهشت برای او گشاید که در آن گام نهد و به راستی، فرشتگان به سبب خرسندی از جوینده دانش بال های خویش را برای او فرو نهند و همانا هر آن کس که در آسمان و زمین است بر جوینده دانش آمرزش جوید، حتی ماهی در دریا. و برتری دانشمند بر عبادت پیشه همچون برتری ماه در شب چهارده بر دیگر ستارگان است. و به راستی، دانشمندان میراث داران پیامبرانند و پیامبران دینار و درهمی به ارث نهند ولی دانش را به ارث گذارند؛ پس هر که دانشی از آنان برگیرد ثمری فراوان برگرفته است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۳۰۱

حدیث ۲

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ مَاجِيلَوَيْهِ عَنْ عَمِّهِ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي الْقَاسِمِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْكُوفِيِّ عَنْ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ يُونُسَ عَنْ مُقَاتِلِ بْنِ الرَّبِيعِ بْنِ مُحَمَّدِ السُّلَمِيِّ عَنْ جَابِرِ بْنِ يَزِيدَ الْجُعْفِيِّ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَا مِنْ عَبْدٍ يَغْدُو فِي طَلَبِ الْعِلْمِ أَوْ يَرُوحُ إِلَّا خَاضَ الرَّحْمَةَ وَهَتَفَتْ بِهِ الْمَلَائِكَةُ مَرْحَبًا بِزَائِرِ اللَّهِ وَسَلَكَ مِنَ الْجَنَّةِ مِثْلَ ذَلِكَ الْمَسْلُوكِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۳۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- جابر جعفی گوید: امام باقر علیه السلام فرمود: هیچ کس در جستجوی علم شام را صبح و صبح را شام نکند جز اینکه در دریای رحمت پروردگار غوطه ور بود، و فرشتگان او را ندا دهند که ای مرحبا بزائر خدا، و در قیامت بسوی بهشت رود بمانند همان راهی که رفته بوده.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۹۵

ترجمه مجاهدی

۲- جابر بن یزید جعفر از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که فرمود: هیچ بنده ای نیست که صبح یا شب در جستجوی دانش باشد مگر آنکه داخل در رحمت خداوند باشد، و فرشتگان به او خطاب می کنند که: آفرین بر تو باد ای زایر خدا! او در بهشت راهی مانند همان راهی که در طلب علم رفته است در پیش می گیرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۳۴۲

ترجمه انصاری

۲. جابر جعفی می گوید: امام باقر (علیه السلام) فرمود: هیچ کس در طلب دانش شام را صبح و صبح را شام نمی کند مگر اینکه در دریای رحمت خدا فرو می رود، و فرشتگان او را ندا می دهند که: مرحبا به زائر خدا، و روز قیامت مانند همان مسیری که در دنیا رفته است به سوی بهشت خواهد رفت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۵۵

ترجمه حسن زاده

[۴۹۵] ۲-... امام باقر علیه السلام فرمود: هیچ بنده ای در جستجوی دانش شام را به صبح و صبح را به شام نرساند جز آنکه در مهر و رحمت خدا غوطه خورد و فرشتگان بر او ندا برآورند: آفرین بر زیارتگر خدا! و از همان راهی که در جستجوی دانش پیموده به بهشت رود

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۰۱

ثواب مجالسة أهل الدين

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ السَّعْدِ أَبَادِيٍّ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ سَيْفِ بْنِ عَمِيرَةَ عَنْ مَنْصُورِ بْنِ حَازِمٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : مُجَالَسَةُ أَهْلِ الدِّينِ شَرَفٌ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۳۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- منصور بن حازم گوید: امام صادق علیه السّلام روایت کرد که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلّم فرمود: همنشینی با مردمان متدین و خداشناس خود شرف دنیا و آخرتست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۲۹۵

ترجمه مجاهدی

۱- منصور بن حازم از امام صادق علیه السّلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلّم فرمود: همنشینی با اهل دین مایه شرف دنیا و آخرت است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۳۴۲

ترجمه انصاری

۱. از منصور بن حازم از امام صادق (علیه السّلام) نقل شده است که رسول خدا (صلی الله علیه و اله) فرمود: همنشینی با دینداران مایه شرافت دنیا و آخرت است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۵۵

ترجمه حسن زاده

[۴۹۶]۱-... امام صادق علیه السّلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و اله فرمود: همنشینی با دینداران ارجمندی دنیا و آخرت است

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۳۰۳

ثواب من بلغه شيء من الثواب فعمل به

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ مُوسَى عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحَكَمِ عَنْ هَاشِمِ بْنِ صَفْوَانَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ بَلَغَهُ شَيْءٌ مِنَ الثَّوَابِ عَلَى شَيْءٍ مِنْ خَيْرٍ فَعَمِلَهُ كَانَ لَهُ أَجْرٌ ذَلِكَ وَإِنْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ لَمْ يَقُلْهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۳۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- صفوان بن مهران گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس راجع بعمل نیکی ثوابی بشنود و بنخاطر و تمنای آن ثواب آن عمل خیر را بجا آورد، آن ثواب را بدو خواهند داد اگر چه پیغمبر هم آن ثواب را برای آن عمل نگفته باشد، و از قول او دروغ نقل کرده باشند (یعنی هر چند حدیث ثواب ساختگی و جعل باشد). شرح: باید دانست که این حدیث شریف دلیل بر آن نیست که هر عملی و لو خلاف شرع را شرعی و جایز کند، بلکه تنها دلالت دارد که هر عمل شرعی و کار خیری که دارای ثواب باشد و کسی ثوابی بیش از آنکه واقعا ثواب دارد برای آن بشنود و بامید آن ثواب زیاد که نقل شده آن عمل را بجای آورد بدان ثواب خواهد رسید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۹۶

ترجمه مجاهدی

۱-صفوان از امام صادق علیه السّلام روایت کرده است که فرمود:اگر کسی ثواب عملی را بداند و بعد به آن عمل کند،همان پاداش را(که شنیده است)به او کرامت خواهند کرد هر چند که آن گفته از رسول خدا صلیّ الله علیه و آله و سلّم نباشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۳۴۲

ترجمه انصاری

۱. از صفوان نقل شده است که امام صادق (علیه السّلام) فرمود: هر کس ثوابی را در باره کار خیری بشنود و آن را انجام دهد، پاداش آن کار برای او خواهد بود، هر چند پیامبر خدا (صلیّ الله علیه و آله) آن را نگفته باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۲۵۵

ترجمه حسن زاده

[۴۹۷]-۱... امام صادق علیه السّلام فرمود: هر که بر پاداش کار نیکی آگاهی یابد و به آن عمل نماید، آن ثواب و پاداش از آن اوست هر چند پیامبر خدا صلیّ الله علیه و آله آن را نفرموده باشد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ , ص ۳۰۳

ثواب من تکلم بکلمة حق فأخذ بها

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْبَرْقِيِّ عَمَّنْ رَوَاهُ عَنْ أَبَانَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: لَا يَتَكَلَّمُ الرَّجُلُ بِكَلِمَةٍ حَقٌّ فَأَخَذَ بِهَا إِلَّا كَانَ لَهُ مِثْلُ أَجْرِ مَنْ أَخَذَ بِهَا وَلَا يَتَكَلَّمُ بِكَلِمَةٍ ضَلَالٌ يُؤْخَذُ بِهَا إِلَّا كَانَ عَلَيْهِ وَزْرٌ مَنْ أَخَذَ بِهَا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۳۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- عبد الرحمن بن ابی عبد الله گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: کسی نباشد که کلام درست و حقی بگوید و مورد عمل واقع شود و دیگران بدان عمل کرده اجر برند جز اینکه برای او نیز همان پاداش خواهد بود، و نیز کسی نباشد که کلام نادرست و گمراه کننده ای بگوید و دیگران بدان عمل کنند و گرفتار شوند و وبال آن را ببینند جز اینکه آن گوینده با همه عمل کنندگان بدان کلمه در سنگینی گناه و بزه شریک باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۹۶

ترجمه مجاهدی

۱- عبد الرحمن بن ابی عبد الله روایت کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: ثواب کسی که کلامی بر حق بر زبان براند و (دیگران) آن را به مورد اجرا بگذارند پاداش کسی است که به آن عمل می کند؛ و اگر سخن گمراه کننده ای را گفته باشد، در گناه و کیفر کسی که به آن عمل کرده است شریک خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۳۴۳

ترجمه انصاری

۱. عبد الرحمن بن ابی عبد الله می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس سخن حقی بگوید و بدان عمل شود، برای او مانند پاداش کسی که بدان عمل کرده است خواهد بود، و هر کس سخن گمراه کننده ای بگوید و دیگران بدان عمل کنند، او نیز مانند کیفر کسی را که به آن عمل کرده است خواهد داشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱، ص ۲۵۵

ترجمه حسن زاده

[۴۹۸] ۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هیچ کس سخن حقی نگوید و دیگران به آن عمل نکنند جز آنکه او را پاداشی همانند پاداش عمل کننده به آن باشد و هیچ کس سخن گمراه کننده ای نگوید که به آن عمل کنند جز آنکه او را بار گناهی همانند بار گناه عمل کننده به آن باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱، ص ۳۰۳

ثواب من سن سنة هدی

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرِ الْحَمِيرِيِّ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ مُعَاوِيَةَ عَنْ مَيْمُونِ الْقَدَّاحِ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: أَيُّمَا عَبْدٍ مِنْ عِبَادِ اللَّهِ سَنَّ سُنَّةَ هُدًى كَانَ لَهُ أَجْرٌ مِثْلُ أَجْرِ مَنْ عَمَلَ بِذَلِكَ مِنْ غَيْرِ أَنْ يَنْقُصَ مِنْ أَجُورِهِمْ شَيْءٌ وَأَيُّمَا عَبْدٍ مِنْ عِبَادِ اللَّهِ سَنَّ سُنَّةَ ضَلَالٍ كَانَ عَلَيْهِ مِثْلُ وَزْرِ مَنْ فَعَلَ ذَلِكَ مِنْ غَيْرِ أَنْ يَنْقُصَ مِنْ أَوْزَارِهِمْ شَيْءٌ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۳۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- میمون قدّاح گوید: امام باقر علیه السّلام فرمود: هر کس از بندگان خدا که سنّتی نیکو و شایسته نهد برای او برابر پاداش همه آنان که بدان سنّت عمل کنند اجر و پاداش خواهد بود بدون اینکه از ثواب احدی از آنها چیزی کاسته شود، و هر کس کاری زشت را بدعت نهد کیفر و جزای او برابر است با کیفر و جزای همه آنان که بدان عمل کنند بدون اینکه از عقوبت و جزای احدی چیزی کاسته گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۹۷

ترجمه مجاهدی

۱- میمون قدّاح، از امام محمد باقر علیه السّلام روایت کرده است که فرمود: پاداش هر بنده ای از بندگان خدا که سنّت نیکو و شایسته ای از خود بجای گذارد با پاداش کسی که بدان سنّت عمل می کند برابر است، بی آنکه از پاداش عمل کنندگان به آن چیزی کم شود؛ و گناه هر بنده ای از بندگان خدا که کار زشت و نکوهیده ای را بدعت نهد، همان گناه کسی است که به آن بدعت عمل می کند، بی آنکه از بار گناه یکی از آنها کم گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۴۳

ترجمه انصاری

۱. از میمون قدّاح نقل شده است که امام باقر (علیه السّلام) فرمود: هر کس از بندگان خدا سنّت شایسته ای از خود بر جای بگذارد، برابر پاداش همه کسانی که به آن عمل کرده اند پاداش خواهد داشت، بی آنکه چیزی از پاداش آنان کاسته شود، و هر کس از بندگان خدا سنّت ناروایی از خود بر

جای نهد، برابر کیفر تمام کسانی را که بدان عمل نموده اند کیفر خواهد داشت، بی آنکه چیزی از کیفر آنان کم گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۵۵

ترجمه حسن زاده

[۴۹۹] ۱-... امام باقر علیه السلام فرمود: هر بنده ای از بندگان خدا که سنت و روشی نیک نهد او را پاداشی همانند پاداش عمل کننده به آن باشد بی آنکه از پاداش آنان چیزی کاسته شود و هر بنده ای از بندگان خدا که روشی گمراه کننده نهد او را بار گناهی همانند بار گناه عمل کننده به آن باشد بی آنکه از بار گناه آنان چیزی کاسته شود

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۳۰۵

ثواب من عمل بما علم

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ سُلَيْمَانَ بْنِ دَاوُدَ عَنْ حَفْصِ بْنِ غِيَاثٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: مَنْ عَمِلَ بِمَا عَلِمَ كُفِيَ مَا لَمْ يَعْلَمْ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۳۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- حفص بن غیاث گوید: از حضرت صادق علیه السلام شنیدم میفرمود: هر کس بدان چه میداند عمل کند او را از آنچه نمیداند کفایت باشد- یا بدان چه نمیداند آگاه خواهد شد-.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۹۷

ترجمه مجاهدی

۱- حفص بن غیاث نقل کرده است که شنیدم امام صادق علیه السلام می فرمود: اگر کسی به آنچه که می داند عمل کند، از آنچه که نمی داند بی نیاز خواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۴۴

ترجمه انصاری

۱. حفص بن غیاث می گوید: از امام صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: هر کس به آنچه می داند عمل کند، در مورد آنچه نمی داند برای او کفایت است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۵۷

ترجمه حسن زاده

[۵۰۰]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که بر آنچه می داند عمل کند از آنچه نمی داند بی نیاز باشد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۰۵

ص: ۱۴۵

ثواب إيواء الیتیم و رحمة الضعیف و الشفقة علی الوالدین و البر بالمملوک

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ عُقْبَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سِنَانٍ عَنْ أَبِي حَمْزَةَ الثُّمَالِيِّ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: أَرْبَعٌ مَنْ كُنَّ فِيهِ بَنَى اللَّهُ لَهُ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ مَنْ أَوَى الْيَتِيمَ وَرَحِمَ الضَّعِيفَ وَاشْفَقَ عَلَى وَالِدَيْهِ وَرَفَقَ بِمَمْلُوكِهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۳۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابو حمزه ثمالی گوید: از امام باقر علیه السلام روایت کرده که فرمود: چهار خصلت است که در هر کس باشد خداوند برای او خانه ای در بهشت بنا نماید: هر کس که یتیمی را پناه دهد و کفالت او کند. و ضعیفی را مهربانی کند، و پدر و مادر مهربان باشد، و با بنده و زیر دست خویش با مهر و نرمی رفتار نماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۹۸

ترجمه مجاهدی

۱- ابو حمزه ثمالی از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که فرمود: کسی که دارای چهار خصلت باشد، خداوند خانه ای در بهشت برای او بنا می کند: به یتیمی پناه دهد؛ بر ضعیفی ترحم کند؛ در حق پدر و مادر خود مهربانی نماید؛ و به برده خود نیکی کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۳۴۴

ترجمه انصاری

۱. ابو حمزة ثمالی از امام باقر (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: چهار خصلت است که در هر کس باشد خداوند برای او در بهشت خانه ای بنا می کند: کسی که یتیم را جای دهد، و بر ناتوان ترحم کند، و به پدر و مادر خود مهر ورزد، و با برده اش مدارا نماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۵۷

ترجمه حسن زاده

[۵۰۱]-۱... امام باقر علیه السلام فرمود: چهار ویژگی است که هر که را باشد خداوند خانه ای در بهشت برای او بنا کند: آن کس که یتیمی را پناه دهد و بر ناتوانی رحم آورد و بر پدر و مادرش مهر آورد و با برده اش نرم رفتاری کند

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۳۰۵

ثواب من كف نفسه عن أعراض الناس و من كف غضبه

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه عَنْ سَعْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَيْفٍ عَنْ أَخِيهِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَاصِمِ بْنِ أَبِي حَمْزَةَ الثُّمَالِيِّ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ: مَنْ كَفَّ نَفْسَهُ عَنْ أَعْرَاضِ النَّاسِ كَفَّ اللَّهُ عَنْهُ عَذَابَ يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَمَنْ كَفَّ غَضَبَهُ عَنِ النَّاسِ أَقَالَهُ اللَّهُ نَفْسَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۳۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابو حمزه ثمالی گوید: از امام باقر علیه السلام شنیدم می فرمود: هر کس خویشترداری نماید از تعرض بعرض و ریختن آبروی مردم، خداوند عذاب روز قیامت را از وی دور سازد، و هر کس خشم خود را فرو نشاند در باره مردم، خداوند گناهان او را ببخشد در روز قیامت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۹۸

ترجمه مجاهدی

۱- ابو حمزه ثمالی روایت کرده است که از امام محمد باقر علیه السلام شنیدم که می فرمود: هر کسی که از دستیازی به آبروی مردم خود داری کند، خداوند عذاب روز قیامت را از او دور می سازد؛ و کسی که خشم خود را فرو نشاند، خداوند در روز قیامت او را خواهد بخشید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۴۵

ترجمه انصاری

۱. ابو حمزه ثمالی می گوید: از امام باقر (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: هر کس از تعرض به آبروی مردم خودداری کند خداوند عذاب روز قیامت را از او باز می دارد، و هر کس خشم خود را نسبت به مردم فرو برد خداوند روز قیامت گناهان او را می ببخشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۵۷

ترجمه حسن زاده

[۵۰۲] ۱-... ابو حمزه ثمالی گوید: از امام باقر علیه السلام شنیدم که فرمود: هر که از ریختن آبروی مردم خودداری کند، خداوند عذاب روز رستاخیز را از او دور سازد و هر که از خشم گیری بر مردم خودداری نماید، خداوند او را در روز رستاخیز ببخشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۰۵

حدیث ۲

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الصَّلْتِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ خَالِدٍ (۱) عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ مِهْرَانَ عَنْ سَيْفِ بْنِ عَمِيرَةَ عَمَّنْ سَمِعَ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ يَقُولُ: مَنْ كَفَّ غَضَبَهُ سَتَرَ اللَّهُ عَوْرَتَهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۳۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲-سیف بن عمیره از مردی که از حضرت صادق علیه السلام شنیده بود نقل کند که امام علیه السلام فرمود: هر کس غضب خود را جلوگیری کند خداوند بدیهای او را بپوشاند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۹۹

ترجمه مجاهدی

۲-سیف بن عمیره از قول مردی روایت کرده است که از امام صادق علیه السلام شنید که می فرمود: کسی که خشم خود را فرو برد، خداوند عیبهای او را می پوشاند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۳۴۵

ترجمه انصاری

۲. سیف بن عمیره از مردی که از امام صادق (علیه السلام) شنیده بود نقل می کند که آن حضرت فرمود: هر کس خشم خود را باز دارد خداوند بدیهای او را خواهد پوشانید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۲۵۷

ترجمه حسن زاده

[۵۰۳]۲-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که خشمش را باز دارد، خداوند عیب هایش را پوشاند

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ , ص ۳۰۷

ثواب الإمام العادل و التاجر الصدوق و الشيخ الذي يفني عمره في طاعة الله تعالى

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرِ الْحَمِيرِيِّ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مَهْزِيَارَ عَنْ أَخِيهِ عَلِيِّ بْنِ مَهْزِيَارَ عَنْ فَضَالَةَ بْنِ أَيُّوبَ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ دُرُسْتَوَيْهِ عَنْ عَجَلَانَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: ثَلَاثَةٌ يُدْخِلُهُمُ اللَّهُ الْجَنَّةَ بِغَيْرِ حِسَابٍ إِمَامٌ عَادِلٌ وَ تَاجِرٌ صَدُوقٌ وَ شَيْخٌ أَفْنَى عُمُرِهِ فِي طَاعَةِ اللَّهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۳۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱-عجلان از حضرت صادق علیه السّلام روایت کرده که فرمود: سه گروه را خداوند بدون حساب بهشت برد: امام عادل، تاجر راستگو، پیری که عمر خود را در طاعت خدا بسر برده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۹۹

ترجمه مجاهدی

۱-عجلان از امام صادق علیه السّلام روایت کرده است که فرمود: خداوند سه کس را بدون حساب وارد بهشت می کند: امام عادل، و تاجر راستگوی، و سالخورده ای که عمر خود را در طاعت خدا سپری نموده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۴۶

ترجمه انصاری

۱. عجلان از امام صادق (علیه السّلام) نقل کرده است که فرمود: سه گروه را خداوند بدون حساب به بهشت می برد: پیشوای عادل و تاجر راستگو و پیری که عمرش را در اطاعت خدا سپری کرده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۵۷

ترجمه حسن زاده

[۵۰۴]۱-... امام صادق علیه السّلام فرمود: خداوند سه کس را بی حساب به بهشت در آورد: پیشوای عدالت پیشه، بازرگان راست گفتار و پیری که عمرش را در اطاعت خداوند سپری نموده است

ثواب الحسنة المحدثه للذنب القديم

حديث ۱

متن حديث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنِ الْحَسَنِ بْنِ إِسْحَاقَ التَّاجِرِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ مَهْزِيَارٍ عَمَّنْ رَوَاهُ عَنْ
الْحَارِثِ بْنِ الْأَحْوَلِ صَاحِبِ الطَّاقِ عَنْ جَمِيلِ بْنِ صَالِحٍ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ : لَا يَغْرَكَ
النَّاسُ مِنْ نَفْسِكَ فَإِنَّ الْأَمْرَ يَصِلُ إِلَيْكَ مِنْ دُونِهِمْ لَا تَقْطَعِ النَّهَارَ بِكَذَا وَكَذَا فَإِنَّ مَعَكَ مَنْ يَحْفَظُ
عَلَيْكَ وَ لَمْ أَرْ شَيْئًا قَطُّ أَشَدَّ طَلْبًا وَ لَا أَسْرَعَ دَرْكًا مِنَ الْحَسَنَةِ لِلذَّنْبِ الْقَدِيمِ وَ لَا تُصَغِّرْ شَيْئًا مِنَ الْخَيْرِ
فَإِنَّكَ تَرَاهُ غَدًا حَيْثُ يَسْرُكُ وَ لَا تُصَغِّرْ شَيْئًا مِنَ الشَّرِّ فَإِنَّكَ تَرَاهُ غَدًا حَيْثُ يَسُوؤُكَ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ
يُقُولُ إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ ذَلِكَ ذِكْرِي لِلذَّاكِرِينَ (۲).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۳۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- جمیل بن صالح گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: مدح و ستایش مردم تو را مغرور نسازد زیرا نتیجه اعمال بتو خواهد رسید نه بآنها؛ روزت را بگفتگوی این و آن بیهوده تلف مکن زیرا همواره مراقبی با تو است که کاملاً اعمال تو را ثبت مینماید، و ندیدم تا کنون جوینده ای جویاتر و تیزتر از کار نیک که گناه گذشته را دنبال کرده بر آن دست یابد و محو و نابودش سازد. و دیگر هیچ کار خیری را کوچک و ناچیز مشمار تا که ترکش کنی زیرا در آخرت آن را خواهی دید و آن روز تو را خوشحال

خواهد ساخت، و باز هیچ کار زشتی را کوچک مشمار تا که مرتکبش گردی زیرا فردای قیامت آن را مشاهده خواهی نمود در جایی که تو را بسیار ناراحت سازد، و نیز خداوند بزرگ میفرماید: «

إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ أَلْسَيِّئَاتِ ذَلِكَ ذِكْرِي لِلذَّاكِرِينَ

« همانا نیکیها بدیها را از بین میبرد و این مطلب برای یادآوری و خاطر نشان ساختن اهل ذکر و آگاهان است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۲۹۹

ترجمه مجاهدی

۱- جمیل بن صالح از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: مردم تو را مغرور نکنند زیرا نتیجه کارهای خوب و بد تو را خودت می بینی؛ و روز خود را با چنین و چنان تلف مکن، زیرا همواره کسی (فرشته نگهبانی) به همراه تو است تا کارهای تو را در نامه اعمال تو ثبت کند؛ و هرگز چیزی ندیدم که جویاتر و پرشتاب تر از حسنه برای گناه گذشته (که آن را از بین ببرد)؛ و هیچ کار نیکی را کوچک مشمار زیرا فردا (در روز قیامت) آن را در جایی که تو را خوشحال می کند خواهی دید؛ و هیچ کار زشت و نکوهیده ای را ناچیز مشمار، زیرا فردا آن را در جایی که تو را ناراحت می سازد خواهی دید، که خدای بزرگ می فرماید: «براستی که کارهای نیک و شایسته، کارهای زشت و نکوهیده را از بین می برد و این برای اهل ذکر (به منزله) یادآوری است» (سوره هود، آیه ۱۱۲).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۳۴۶

ترجمه انصاری

۱. جمیل بن صالح می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: ستایش مردم تو را به خود مغرور نکند، زیرا نتیجه اعمالت به تو می رسد نه به آنان، و روز خود را با سخن در باره این و آن سپری

مکن، چرا که همواره مراقبی با تو هست که کارهایت را ثبت می کند، من تاکنون چیزی را مانند حسنه جوینده تر و تندروتر ندیده ام که گناه گذشته را یکباره محو می کند. هیچ کار خیری را کوچک مشمار، زیرا آن را فردای قیامت خواهی دید و تو را شادمان خواهد ساخت. هیچ کار زشتی را نیز کوچک مشمار، چرا که فردای قیامت آن را می بینی و تو را غمگین می سازد. خداوند بزرگ می فرماید: «نیکبها، بدیها را از بین می برد این پندی است برای کسانی که به یاد خدا هستند».

[هود، ۱۱۴].

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۵۹

ترجمه حسن زاده

[۵۰۵]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: فریب مردم را مخور؛ زیرا به راستی، ثمره کارت به تو خواهد رسید نه به آنان، و روز خویش را به گفتگوی این و آن سپری مکن؛ زیرا بی گمان فرشتگانی مراقب تو هستند و هرگز چیزی را جویاتر و شتابناک تر از حسنه در دستیابی به گناه پیشین ندیده ام و هیچ نیکی را کوچک مشمار؛ زیرا آن را فردای قیامت در جایی می بینی که تو را شادمان می سازد و هیچ بدی را کوچک مشمار؛ چرا که فردای قیامت آن را در جایی می بینی که تو را ناراحت می سازد. به راستی، خدای گرامی و بزرگ می فرماید: «همانا خوبی ها بدی ها را از میان می برد. این برای پندگیرندگان پندی است» [هود، آیه ۱۱۴].

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۳۰۷

ص: ۱۴۶

۱- كذا والعهد رواية أحمد، عن علي بن الصلت كما في «ست» و «جش»

ثواب من حفظ أربعين حديثاً

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ إِسْمَاعِيلَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ (۱) قَالَ حَدَّثَنِي مُوسَى بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْمَرْوَزِيُّ عَنْ أَبِي الْحَسَنِ الْأَوَّلِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ: مَنْ حَفِظَ مِنْ أُمَّتِي أَرْبَعِينَ حَدِيثًا مِمَّا يَحْتَاجُونَ إِلَيْهِ مِنْ أَمْرِ دِينِهِمْ بَعَثَهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَفَقِيهَا عَالِمًا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۳۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- موسی بن ابراهیم مروزی گوید: امام هفتم علیه السلام روایت کرد که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرموده است: هر کس از امتان من که چهل حدیث که مورد حاجت مردم باشد حفظ نماید در قیامت خداوند بزرگوار او را فقیه و عالم محشور گرداند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۰۰

ترجمه مجاهدی

۱- موسی بن ابراهیم مروزی از حضرت موسی بن جعفر علیه السلام نقل کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: هر کس از امت من، چهل حدیث را که مورد نیاز مردم باشد به خاطر بسپارد خداوند عز و جل او را در روز قیامت فقیه و دانشمند محشور می فرماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۴۷

ترجمه انصاری

۱. موسی بن ابراهیم مروزی از موسی بن جعفر (علیهما السلام) نقل کرده است که پیامبر (صلی الله علیه و آله) فرمود: از میان امت من هر کس چهل حدیث از احادیثی که مردم در دین خود بدان نیازمندند حفظ کند، خداوند او را در روز قیامت فقیه و عالم محشور خواهد ساخت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۵۹

ترجمه حسن زاده

[۵۰۶]۱-... امام کاظم علیه السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: هر که از امت من چهل حدیث را که مورد نیاز دین امتم است از بر کند خدای گرامی و بزرگ او را در روز رستاخیز دین شناسی دانشمند برانگیزاند

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۰۹

ثواب من ترك الذنوب

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى عَنْ الْحُسَيْنِ بْنِ إِسْحَاقَ عَنْ عَلِيِّ بْنِ مَهْزِيَّارَ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ خَالِدٍ عَنْ أَبِي الْمُغِيرَةَ (۲) عَنْ طَلْحَةَ بْنِ زَيْدٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَرَّ عَيْسَى ابْنُ مَرْيَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ عَلَى قَوْمٍ يَبْكُونَ فَقَالَ مَا يُبْكِي هَؤُلَاءِ فَقِيلَ يَبْكُونَ عَلَى ذُنُوبِهِمْ قَالَ فَلْيَدْعُوهَا يُغْفَرْ لَهُمْ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۳۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- طلحة بن زيد گوید: حضرت صادق علیه السلام فرمود: عیسی علیه السلام را گذر بمردمی افتاد که همه میگریستند، پرسید اینان چرا گریه میکنند؟ گفتند: بر گناهانشان میگریند، فرمود: آن گناهان را رها کنند و دیگر پیرامون آنها نگردند آمرزیده خواهند شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۰۱

ترجمه مجاهدی

۱- طلحة بن زيد از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که: حضرت عیسی بن مریم علیه السلام بر مردمی گذر کرد که می گریستند، پرسید: سبب گریه اینان چیست؟ گفتند: بر گناهانشان می گریند، فرمود: آن گناهان را رها کنند (آن گناهان را دیگر تکرار نکنند) آمرزیده می شوند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۳۴۸

ترجمه انصاری

۱. طلحة بن زيد می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: عیسی بن مریم (علیهما السلام) بر مردمی گذر کرد که همه می گریستند. پرسید: چرا اینها گریه می کنند؟ گفته شد: بر گناهانشان می گریند. فرمود: باید گناهان را ترك کنند تا آمرزیده شوند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۲۵۹

ترجمه حسن زاده

[۵۰۷] ۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: عیسی بن مریم علیها السلام بر گروهی گذشت که می گریستند. پرسید: چرا آنان می گریند؟ گفتند: بر گناهان خویش می گریند. فرمود: اگر آن گناهان را وارهانند بخشوده شوند

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۰۹

ثواب إدخال السرور علی المؤمن

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ الْهَيْثَمِ بْنِ أَبِي مَسْرُوقٍ النَّهْدِيِّ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنِ ابْنِ سِنَانٍ عَنْ رَجُلٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: أَوْحَى اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ إِلَى دَاوُدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَنَّ الْعَبْدَ مِنْ عِبَادِي لِيَأْتِيَنِي بِالْحَسَنَةِ فَأُيْحَهُ جَنَّتِي قَالَ فَقَالَ دَاوُدُ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَا رَبِّ وَمَا تِلْكَ الْحَسَنَةُ قَالَ يُدْخِلُ عَلَيَّ عَبْدِي الْمُؤْمِنِ سُورًا وَلَوْ بِتَمْرَةٍ فَقَالَ دَاوُدُ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَا رَبِّ حَقٌّ لِمَنْ عَرَفَكَ أَنْ لَا يَقْطَعَ رَجَاءَهُ مِنْكَ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۳۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱-مردی از امام صادق علیه السلام نقل کرده که فرمود: خداوند بزرگ بداود پیغمبر علیه السلام وحی فرستاد که براستی بنده ای از بندگان من يك حسنه یعنی کار نيك و شایسته بجا می آورد و من بهشت خود را بر او حلال میسازم، داود پرسید آن حسنه چیست، خداوند فرمود: آن خوشحال ساختن بنده

مؤمن است هر چند با يك دانه خرما باشد، داود عرض کرد: بار الها راستی که سزااست هر کس تو را شناخت امید خود از تو نبرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۰۱

ترجمه مجاهدی

۱- ابن سنان از قول مردی روایت کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: خداوند عز و جل به حضرت داود علیه السلام وحی فرمود: همانا بنده ای از بندگان من حسنه ای را انجام می دهد، من بهشت خود را بر او روا دارم. (حضرت) داود علیه السلام پرسید: پروردگارا! آن حسنه چیست؟ خدای متعال فرمود: شادمان کردن بنده مؤمن مرا حتی اگر به يك دانه خرما باشد. (حضرت) داود علیه السلام عرض کرد: پروردگارا! شایسته است کسی که تو را بر راستی شناخت از تو ناامید نگردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۴۸

ترجمه انصاری

۱. مردی از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: خداوند بزرگ به داود (علیه السلام) وحی کرد که گاه بنده ای از بندگان من يك حسنه به جای می آورد و من بهشت خود را بر او حلال می سازم. داود (علیه السلام) پرسید: پروردگارا، آن حسنه چیست؟ فرمود: این است که بنده مؤمن مرا هر چند با يك دانه خرما خوشحال سازد. داود (علیه السلام) گفت: پروردگارا، راستی سزاوار است هر که تو را می شناسد امیدش را از تو نبرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۵۹

ترجمه حسن زاده

[۵۰۸] ۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: خدای گرامی و بزرگ بر داود علیه السلام وحی نمود که به راستی، بنده ای از بندگانم کار نیکی به جا می آورد و من بهشتم را بر او حلال و روا می گردانم. داود علیه السلام پرسید: پروردگارا! آن کار نیک چیست؟ فرمود: شادمان نمودن بنده مؤمنم است هر چند با یک دانه خرما باشد. داود علیه السلام عرضه داشت: پروردگارا! بر آن کس که تو را شناخت سزد که امیدش را از تو نگسلد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۰۹

ثواب الورع و الزهد و الإقبال إلى الله عز و جل في الصلاة

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ الْكَرْخِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ: لَا يَجْمَعُ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ الْمُؤْمِنَ [لِلْمُؤْمِنِ] الْوَرَعَ وَالزُّهْدَ وَالْإِقْبَالَ إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ فِي الصَّلَاةِ (۳) فِي الدُّنْيَا إِلَّا رَجَوْتُ لَهُ الْجَنَّةَ ثُمَّ قَالَ وَ إِنِّي لِأَحَبُّ الرَّجُلِ مِنْكُمْ الْمُؤْمِنِ إِذَا قَامَ فِي صَلَاةٍ فَرِيضَةً أَنْ يُقْبَلَ بِقَلْبِهِ إِلَى اللَّهِ وَ لَا يَشْغَلُ قَلْبَهُ بِأَمْرِ الدُّنْيَا فَلَيْسَ مِنْ مُؤْمِنٍ يُقْبَلُ بِقَلْبِهِ فِي صَلَاتِهِ إِلَى اللَّهِ إِلَّا أَقْبَلَ اللَّهُ إِلَيْهِ بِوَجْهِهِ وَ أَقْبَلَ بِقُلُوبِ الْمُؤْمِنِينَ إِلَيْهِ بِالْمَحَبَّةِ لَهُ بَعْدَ حُبِّ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ إِيَّاهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۳۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابراهیم کرخی گوید: از امام صادق علیه السلام شنیدم می فرمود: خداوند در این جهان برای هیچ فردی پارسائی و زهد [و حضور قلب در نماز را] فراهم نکرد مگر اینکه من برای او امید بهشت دارم، بعد فرمود: و دوست دارم اینکه هر مؤمنی از شما شیعیان هنگام نماز واجب خود دلش متوجه خداوند باشد، و فکرش بدنیا و امور دنیوی مشغول نگردد، چون هیچ مؤمنی در نماز بخداوند از روی دل متوجه نباشد جز اینکه خداوند نیز بدو روی آورد و دل بندگان را بدوستی او توجه دهد علاوه بر آنکه خود ویرا دوست میدارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۰۲

ترجمه مجاهدی

۱- ابراهیم کرخی از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که: خداوند عزّ و جل پارسائی و زهد را با هم برای هیچ مؤمنی فراهم نساخت مگر اینکه من برای او امید بهشت داشته باشم، سپس فرمود: و همانا من دوست دارم که دل هر انسان مؤمنی از شما (دوستان و شیعیان) به هنگام نماز واجب متوجه خداوند باشد، و دل خود را به دنیا و کارهای دنیا مشغول نسازد، که هیچ مؤمنی با حضور قلب به خدا روی نمی آورد مگر اینکه خداوند نیز به او روی می آورد (و به او عنایت کند)، و دل‌های افراد مؤمن را به محبت و دوستی او سوق می دهد و این سوای محبتی است که خدا به او دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۴۹

ترجمه انصاری

۱. ابراهیم کرخی می گوید: از امام صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: خداوند در این دنیا برای هیچ مؤمنی پرهیزگاری و زهد [و توجه به خدا در نماز] را جمع نمی کند مگر اینکه من برای او امید بهشت دارم. سپس فرمود: من دوست دارم که هر مؤمنی از شما وقتی به نماز واجب بر می

خیزد دلش را متوجّه خدا کند و فکرش به امور دنیا مشغول نشود، زیرا هر مؤمنی در نماز خود توجّه به خدا داشته باشد، خدا به او روی می آورد، و دل‌های مؤمنان را به دوستی او توجّه می دهد، پس از آنکه خودش نیز او را دوست داشته است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۶۱

ترجمه حسن زاده

[۵۰۹]-۱... ابراهیم کرخی گوید: از امام صادق علیه السلام شنیدم که فرمود: خداوند، پرهیزگاری و پارسایی و رو نمودن به خدای گرامی و بزرگ را در نماز برای مؤمنی در دنیا گرد هم نیاورد جز آنکه بر او امید بهشت دارم. سپس امام علیه السلام فرمود: و من دوست دارم که هر مؤمنی از شما چون به نماز واجبی ایستد، دلش را متوجّه خدا سازد و فکر و دلش را مشغول دنیا ننماید؛ زیرا مؤمنی نباشد که دلش را در نماز متوجه خدا سازد جز آنکه خداوند به او رو کند و مهر او را در دل مؤمنان اندازد علاوه بر اینکه خود خدا نیز او را دوست دارد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۱۱

ص: ۱۴۷

۱- هو الدهقان كما صرح به في الخصال .

۲- هو عبد الله بن المغيرة بقرينة روايته عن طلحة بن زيد ورواية البرقي عنه

۳- ما بين القوسين زائد في بعض النسخ

ثواب من نفس عن مؤمن كربة و من يسر عليه و هو معسر و ثواب من ستر عليه عورته و ثواب من أعانه

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ جَمِيلِ بْنِ صَالِحٍ عَنْ ذَرِيحٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: أَيُّمَا مُؤْمِنٍ نَفَسَ عَنْ مُؤْمِنٍ كُرْبَةً نَفَسَ اللَّهُ عَنْهُ سَبْعِينَ كُرْبَةً مِنْ كُرْبِ الدُّنْيَا وَ كُرْبِ الْآخِرَةِ وَ قَالَ مَنْ يَسَّرَ عَلَى مُؤْمِنٍ وَ هُوَ مُعْسِرٌ يَسَّرَ اللَّهُ لَهُ حَوَائِجَهُ فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ وَ قَالَ مَنْ سَتَرَ عَلَى مُؤْمِنٍ عَوْرَةً يَخَافُهَا سَتَرَ اللَّهُ عَلَيْهِ سَبْعِينَ عَوْرَةً مِنْ عَوْرَاتِهِ الَّتِي يَخَافُهَا فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ قَالَ وَ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ فِي عَوْنِ الْمُؤْمِنِ مَا كَانَ الْمُؤْمِنُ فِي عَوْنِ أَخِيهِ الْمُؤْمِنِ فَانْتَفِعُوا بِالْعِظَةِ وَ ارْغَبُوا فِي الْخَيْرِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۳۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ذریح محاربی گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: هر مؤمنی که گرفتاری مؤمنی را بر طرف کند خداوند هفتاد گرفتاری از گرفتاریهای دنیا و آخرت را از وی دور سازد، و فرمود: هر کس مؤمنی تنگدستی را از تنگدستی نجات دهد یا در حال تنگدستی بر او آسان گیرد خداوند حوائج او را در دنیا و آخرت برآورد، و فرمود: هر کس عیب مؤمنی را آن عیبی که از آشکارشدنش ترسناک است بپوشاند خداوند هفتاد عیب از همان قبیل عیبهای او در دنیا و آخرت بپوشاند، فرمود: و براستی خداوند بزرگ یار و مددکار مؤمن خواهد بود مادامی که مؤمن در مقام یاری و مددکاری مؤمن دیگر باشد، پس از این پند و اندرز بهره گیرید و بکار نیک رغبت نمائید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۰۳

ترجمه مجاهدی

۱- ذریح محاربی از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: هر مؤمنی که گرفتاری مؤمنی را برطرف سازد، خداوند هفتاد گرفتاری از گرفتاریهای دنیوی و اخروی را از او دور می کند؛ و نیز فرمود: کسی که تنگدستی (نیاز مالی) مؤمنی را برطرف کند، خداوند خواسته های او در دنیا و آخرت را فراهم می سازد؛ و فرمود: کسی که عیب مؤمنی را که از آشکار شدن آن می ترسد بپوشاند، خداوند هفتاد عیب او را که از آشکار شدن آنها بیمناک است در دنیا و آخرت پنهان می سازد؛ و فرمود: خداوند عزّ و جل کمک می کند مؤمن را تا زمانی که به برادر مؤمن خود کمک می کند پس شما از این اندرز (حکیمانه و خداپسند) بهره جوئید، و به کارهای نیک و خوب روی آورید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۳۵۰

ترجمه انصاری

۱. ذریح می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر مؤمنی اندوه مؤمنی را برطرف کند، خداوند هفتاد اندوه از اندوههای دنیا و آخرت او را برطرف می کند. و فرمود: هر کس بر مؤمنی که تنگدست است آسان گیرد، خداوند حاجتهای او را در دنیا و آخرت بر می آورد. و فرمود: هر کس عیب مؤمنی را که از افشای آن بیمناک است بپوشاند، خداوند هفتاد عیب از عیوب او را که از آشکار شدن آنها بیمناک است در دنیا و آخرت بر او می پوشاند. و فرمود: خداوند بزرگ یار و مددکار مؤمن خواهد بود به شرط آنکه او نیز یار و مددکار برادر مؤمنش باشد. پس از این پند بهره گیرید و به کار نیک رغبت کنید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۶۱

ترجمه حسن زاده

[۵۱۰]-۱... امام صادق علیه السلام فرمود: هر مؤمنی که اندوه مؤمنی را بزداید خداوند هفتاد اندوه از اندوه های دنیا و آخرت را از او بزداید و فرمود: هر که بر مؤمنی تهیدست آسان گیرد خداوند

نیازهای او را در دنیا و آخرت هموار سازد و برآورد و فرمود: هر که عیب مؤمنی را که از آن عیب بیمناک است بپوشاند، خداوند هفتاد عیب او را که از آنها بیمناک است در دنیا و آخرت بپوشاند. و فرمود: و به راستی، تا زمانی که مؤمن، یاری رسان برادر مؤمنش باشد خدای گرامی و بزرگ یار او خواهد بود؛ پس از این پند بهره برید و خواهان کار نیک باشید

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۳۱۱

ثواب من أطعم مؤمنا و من سقاه و من كساه

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ السَّعْدِ أَبَادِيٌّ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ سَالِمٍ عَنْ أَبِي بَصِيرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: أَيُّمَا مُؤْمِنٍ أَطْعَمَ مُؤْمِنًا لَيْلَةً مِنْ شَهْرِ رَمَضَانَ كَتَبَ اللَّهُ لَهُ بِذَلِكَ مِثْلَ أَجْرِ مَنْ أَعْتَقَ ثَلَاثِينَ رَقَبَةً نَسَمَةً مُؤْمِنَةً وَكَانَ لَهُ بِذَلِكَ عِنْدَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ دَعْوَةٌ مُسْتَجَابَةٌ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۳۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابو بصیر گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: هر مؤمنی که مؤمن دیگری را در شبی از ماه رمضان سیر گرداند، خداوند برای او پاداش آزاد کردن سی بنده مؤمن بنویسد، و نیز برای او در نزد پروردگار بزرگ يك دعای مستجاب و پذیرفته خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۰۳

ترجمه مجاهدی

۱- ابو بصیر از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: کسی که در یکی از شبهای ماه مبارک رمضان، مؤمنی را اطعام کند، خداوند برای این عمل او پاداش آزاد کردن سی بنده مؤمن را در نامه اعمال او ثبت می کند، و همچنین بخاطر این عمل او در نزد خداوند عزّ و جل يك دعای مستجاب خواهد داشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۵۱

ترجمه انصاری

۱. ابو بصیر می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر مؤمنی در شبی از ماه رمضان مؤمن دیگر را سیر کند، خداوند برای او پاداشی مانند پاداش کسی که سی بنده مؤمن را آزاد کرده است خواهد نوشت، و نزد خداوند بزرگ يك دعای مستجاب خواهد داشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۶۱

ترجمه حسن زاده

[۵۱۱]-۱... امام صادق علیه السلام فرمود: هر مؤمنی که در شبی از ماه رمضان مؤمنی را خوراک دهد خداوند به سبب این کار او را پاداشی همانند پاداش کسی نویسد که سی بنده مؤمن را آزاد نموده است و نیز او در پیشگاه خدای گرامی و بزرگ خواسته ای برآورده شده دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۱۱

حدیث ۲

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ حَمَّادِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عُمَرَ
عَنْ أَبِي حَمْزَةَ الثَّمَالِيِّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ قَالَ: مَنْ أَطْعَمَ مُؤْمِنًا مِنْ جُوعٍ أَطْعَمَهُ اللَّهُ
مِنْ ثَمَارِ الْجَنَّةِ وَ مَنْ سَقَى مُؤْمِنًا مِنْ ظَمًا سَقَاهُ اللَّهُ مِنَ الرَّحِيقِ الْمَخْتُومِ (۱) وَ مَنْ كَسَا مُؤْمِنًا كَسَاهُ
اللَّهُ مِنَ الثِّيَابِ الْخَضِرِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۳۶)

ترجمه

ترجمه حسن زاده

[۵۱۲]-۲... امام سجّاد علیه السّلام فرمود: هر که مؤمن گرسنه ای را خوراک دهد خداوند او را از میوه های بهشتی بهره مند سازد و هر که مؤمن تشنه ای را سیراب نماید خداوند او را از باده سر به مهر سیراب کند و هر که مؤمنی را جامه پوشاند خداوند او را از جامگان سبز بهشتی پوشاند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۱۳

ترجمه غفاری

۲- ابو حمزه ثمالی گوید: امام سجّاد علیه السّلام فرمود: هر کس مؤمن گرسنه ای را سیر نماید خداوند او را از میوه های بهشتی سیر گرداند، و هر کس مؤمن تشنه ای را بآب دادن از تشنگی نجات دهد خداوند او را از شربت های سر بمهر بهشتی سیراب گرداند، و هر کس مؤمنی را بپوشاند خداوند او را از لباسهای سبز بهشت پوشاند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۰۴

ترجمه مجاهدی

۲- ابو حمزه ثمالی از امام زین العابدین علیه السلام روایت کرده است که فرمود: کسی که به مؤمن گرسنه ای غذا دهد خداوند از میوه های بهشتی به او می دهد، و کسی که مؤمن تشنه ای را سیراب سازد، خداوند او را از آشامیدنیهای سر به مهر و گوارای بهشتی سیراب خواهد کرد، و کسی که مؤمنی را بپوشاند، خداوند (اندام) او را با لباسهای سبز بهشتی خواهد پوشاند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۵۱

ترجمه انصاری

۲. ابو حمزه ثمالی از علی بن الحسین (علیهما السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس مؤمن گرسنه ای را سیر کند خداوند او را از میوه های بهشتی سیر می کند، و هر کس مؤمن تشنه ای را سیراب نماید خداوند او را از شراب مهرشده بهشتی سیراب می سازد، و هر کس مؤمنی را بپوشاند خداوند از لباسهای سبز بهشت به او می پوشاند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۶۳

ص: ۱۴۸

۱- « الرحيق المختوم » المختوم من أسماء الخمر يريد خمر الجنة ، والمختوم : المصون الذي لم يتبدل لاجل ختامه.

ثواب من أطعم أخاه في الله عز و جل

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ حَمَّادِ بْنِ رَبِيعٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ أَطْعَمَ أَخًا فِي اللَّهِ كَانَ لَهُ مِنَ الْأَجْرِ مِثْلُ مَنْ أَطْعَمَ فِتَامًا مِنَ النَّاسِ قُلْتُ وَمَا الْفِتَامُ قَالَ مِائَةٌ أَلْفٍ مِنَ النَّاسِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۳۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ربیعے گوید: امام صادق علیہ السلام فرمود: هر کس مؤمنی را طعام دهد و قصدش قربت باشد مانند کسیست که فتامی از مردم را سیر گرداند، ربیعے گوید: پرسیدم معنی فتام چیست؟ امام علیہ السلام فرمود: يك صد هزار تن از مردم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۰۴

ترجمه مجاهدی

۱- ربعی از امام صادق علیہ السلام روایت کرده است که فرمود: کسی که برادر دینی خود را اطعام کند به منزله آن است که فتامی از مردم را اطعام کرده باشد. پرسیدم: فتام چیست؟ فرمود: صد هزار نفر از مردم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۳۵۲

ترجمه انصاری

۱. ربعی می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس برادر دینی خود را غذا دهد، پاداش او مانند کسی است که گروهی از مردم را غذا داده است. راوی می گوید: پرسیدم: این گروه چند نفرند؟ فرمود: صد هزار تن از مردم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۶۳

ترجمه حسن زاده

[۵۱۳]-۱... ربعی گوید که امام صادق علیه السلام فرمود: هر که برادر دینی اش را در راه خدا غذا دهد او را پاداشی همانند پاداش آن کس باشد که فنامی از مردم را غذا داده است. عرض کردم: فنام چیست؟ فرمود: صد هزار تن از مردم

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۱۳

ثواب من أطعم ثلاثة نفر من المؤمنين

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدٍ الْغِفَارِيِّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي الْهِنِيِّ [عَلِيِّ اللَّهِ هَبِيِّ] عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ: مَنْ أَطْعَمَ ثَلَاثَةَ نَفَرٍ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَطْعَمَهُ اللَّهُ مِنْ ثَلَاثِ جَنَّاتِ مَلَكُوتِ السَّمَاءِ الْفِرْدَوْسِ وَ جَنَّةِ عَدْنٍ وَ طُوبَى وَ هِيَ شَجَرَةٌ مِنْ جَنَّةِ عَدْنٍ غَرَسَهَا رَبِّي بِيَدِهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۳۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- علی بن ابی علی گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس سه تن از مردم خداشناس را غذا دهد، خداوند او را از سه بهشت که عبارت از فردوس اعلا و جنت عدن، و طوبی - که خود شجره آن را کاشته است - باشد غذا دهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۰۵

ترجمه مجاهدی

۱- علی بن ابی علی لهبی از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: کسی که سه مؤمن را اطعام کند، خداوند او را از (نعمتهای این) سه بهشت اطعام خواهد کرد: فردوس، و بهشت عدن، و طوبی که درختی است که پروردگار من آن را با دست خود کاشته است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۵۲

ترجمه انصاری

۱. علی بن ابی علی لهبی از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس سه نفر از مؤمنان را غذا دهد، خداوند او را از سه بهشت غذا خواهد داد. آن سه بهشت عبارتند از: ملکوت آسمان که همان فردوس است، و بهشت عدن، و درخت طوبی که در بهشت عدن قرار دارد و پروردگار آن را به دست خود کاشته است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۶۳

ترجمه حسن زاده

[۵۱۴]-۱... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که سه نفر مؤمن را خوراك دهد خداوند او را از سه بهشت خوراك دهد: فردوس، جنت عدن و طوبی. و طوبی درختی از جنت عدن است که پروردگار آن را با دست خویش کاشته است

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۱۳

ثواب من أطعم مسلماً حتی يشبعه

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي جَعْفَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ (۱) عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَيْمُونٍ الْقَدَّاحِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ أَطْعَمَ مُسْلِمًا حَتَّى يُشْبِعَهُ لَمْ يَدِرْ أَحَدٌ مِنْ خَلْقِ اللَّهِ مَا لَهُ مِنَ الْأَجْرِ فِي الْآخِرَةِ لَا مَلَكٌ مُقَرَّبٌ وَلَا نَبِيٌّ مُرْسَلٌ إِلَّا رَبُّ الْعَالَمِينَ - ثُمَّ قَالَ مِنْ مُوجِبَاتِ الْمَغْفِرَةِ إِطْعَامُ الْمُسْلِمِ السَّغْبَانَ (۲) ثُمَّ تِلَاوَةُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ - أَوْ إِطْعَامٌ فِي يَوْمِ ذِي مَسْجَبَةٍ. يَتِيمًا ذَا مَقْرَبَةٍ أَوْ مِسْكِينًا ذَا مَتْرَبَةٍ (۳).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۳۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- عبد الله قَدَّاح گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس مسلمانان را سیر گرداند جز پروردگار عالم هیچ يك از مردمان و فرشتگان مقرب و پیمبران مرسل ندانند اجر او در قیامت چقدر خواهد بود، بعد فرمود: از چیزهایی که سبب آمرزش خواهد شد سیر نمودن یکتن مسلمان گرسنه است، آنگاه این آیات کریمه را تلاوت فرمود (که آیه ۱۴ الی ۱۶ از سوره بلد است)»

أَوْ إِطْعَامٌ فِي يَوْمٍ ذِي مَسْغَبَةٍ * يَتِيمًا ذَا مَقْرَبَةٍ * أَوْ مِسْكِينًا ذَا مَتْرَبَةٍ

«یعنی» یا خوراندن در روزی که قحطی و گرسنگی است یتیمی را که خویشاوند است یا درمانده ای که محتاج است».

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۰۵

ترجمه مجاهدی

۱- عبد الله بن میمون قدّاح از امام صادق علیه السّلام روایت کرده است که فرمود: ثواب کسی که مسلمانی را اطعام کند تا به حدی که سیر شود هیچ کس جز خداوند جهانیان - (حتی) فرشتگان مقرب و پیامبران مرسل - نمی دانند که در آخرت چه اندازه است، آنگاه فرمود: از چیزهایی که سبب آمرزش می شود، اطعام یک مسلمان گرسنه است. سپس این آیات را تلاوت کردند: «در روز قحطی و گرسنگی یتیمی را سیر کردن، که از خویشان است، و یا تنگدست خاك آلوده را» (سورة بلد/آیه های ۱۴ تا ۱۶).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۵۳

ترجمه انصاری

۱. عبد الله بن میمون قدّاح می گوید: امام صادق (علیه السّلام) فرمود: هر کس مسلمانی را سیر کند، جز پروردگار جهانیان، هیچ یک از آفریدگان خدا- نه فرشتگان مقرب و نه پیامبران مرسل - نمی دانند پاداش او در قیامت چیست. سپس فرمود: از چیزهایی که سبب آمرزش می شود سیر کردن مسلمان گرسنه است. آن گاه این آیه را تلاوت فرمود:

«أَوْ إِطْعَامٌ فِي يَوْمٍ ذِي مَسْغَبَةٍ، يَتِيمًا ذَا مَقْرَبَةٍ، أَوْ مِسْكِينًا ذَا مَتْرَبَةٍ

«

[بلد، ۱۴-۱۶] (یعنی: یا غذا دادن در روز قحطی و گرسنگی به یتیمی که خویشاوند است یا بینوایی که خاک نشین است).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۶۳

ترجمه حسن زاده

[۵۱۵]-۱... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که مسلمانی را خوراک دهد تا او را سیر گرداند هیچ کس از آفریدگان خدا و هیچ فرشته تقرّب یافته و پیامبر فرستاده شده ای در نیابد که چه پاداشی در سرای واپسین از آن اوست جز پروردگار جهانیان، پس آنگاه فرمود: یکی از سبب های آمرزش، خوراک دادن به مسلمان گرسنه است، سپس سخن خدای گرامی و بزرگ را تلاوت نمود که «یا در روز گرسنگی، خوراک دادن* به یتیمی خویشاوند* یا مستمندی خاک نشین» [بلد، آیه ۱۴ تا ۱۶].

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۳۱۳

ثواب من أشبع أربعة من المسلمين

حدیث ۱

متن حدیث

أبي ره قال حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ أَبَانَ بْنِ عُثْمَانَ عَنْ فَضِيلِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ أَشْبَعَ (۴) أَرْبَعَةً مِنَ الْمُسْلِمِينَ تَعْدِلُ مُحَرَّرَةً مِنْ وُلْدِ إِسْمَاعِيلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۳۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- فضیل بن یسار گوید: امام باقر علیه السّلام فرمود: هر کس چهار تن از مسلمانان را اطعام کند مانند آنست که چهار تن از اولاد اسماعیل ذبیح علیه السّلام را از بردگی و اسارت آزاد نموده باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۳۰۶

ترجمه مجاهدی

۱- فضیل بن یسار از امام محمد باقر علیه السّلام روایت کرده است که فرمود: سیر کردن چهار مسلمان، برابر با آزاد کردن یک بنده از فرزندان اسماعیل علیه السّلام است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۳۵۴

ترجمه انصاری

۱. از فضیل بن یسار نقل شده است که امام باقر (علیه السّلام) فرمود: سیر کردن چهار تن از مسلمانان با آزاد کردن یک برده از فرزندان اسماعیل (علیه السّلام) برابر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۶۳

ترجمه حسن زاده

[۵۱۶]-۱... امام باقر علیه السّلام فرمود: سیر نمودن چهار مسلمان با آزاد نمودن برده ای از نسل اسماعیل علیه السّلام برابر آید

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۳۱۵

۱- یعنی به جعفر بن محمد الاشعری كما صرح به في الكافي في باب اطعام المؤمن.

۲- السغبان : الجائع .

۳- البلد : ۱۴ - ۱۶

۴- كذا والقياس اشباع

ثواب من أشبع جوعه مؤمن

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ مَا جِيلَوِيهِ قَالَ حَدَّثَنِي عَمِّي مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي الْقَاسِمِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ الصَّادِقِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ أَشْبَعَ جُوعَةَ مُؤْمِنٍ وَضَعَ اللَّهُ لَهُ مَائِدَةً فِي الْجَنَّةِ يَصْدُرُ عَنْهَا الثَّقَلَانِ جَمِيعاً .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۳۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- محمد بن جعفر از پدرش نقل کرده که گفت: امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس گرسنه ای را سیر گرداند خداوند برای وی خوانی در بهشت ترتیب دهد که همه خلائق جن و انس از سر آن سفر سیر برخیزند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۰۶

ترجمه مجاهدی

۱- محمد بن جعفر از پدرش نقل کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: کسی که مؤمن گرسنه ای را سیر کند، خداوند برای او سفره ای در بهشت می گسترد که تمام انس و جن از آن سفره سیر برمی خیزند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۵۴

ترجمه انصاری

۱. محمد بن جعفر از پدرش نقل کرده است که حضرت ابو عبد الله امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس گرسنگی مؤمنی را برطرف کند، خداوند خوانی را در بهشت برای او ترتیب می دهد که جنّ و انس از سر آن سفره سیر برخیزند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۶۵

ترجمه حسن زاده

[۵۱۷]-۱... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که مؤمنی گرسنه را سیر گرداند خداوند سفره ای را برای او در بهشت گستراند که همه جنّ و انس از آن سفره سیر برخیزند

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۱۵

ثواب من أعتق مسلما

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ حَمَّادِ بْنِ عَيْسَى عَنْ رَبِيعٍ
عَنْ سَمَاعَةَ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : مَنْ أَعْتَقَ مُسْلِمًا أَعْتَقَ
اللَّهُ لَهُ بِكُلِّ عَضْوٍ مِنْهُ عَضْوًا مِنَ النَّارِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۳۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابراهیم بن ابی البلاد از پدرش بسند مرفوع از رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم نقل کرده که
فرمود: هر کس بنده مسلمانی را از قید بردگی آزاد کند خداوند برابر هر عضوی از آزاد شده عضوی
از آزادکننده را از آتش دوزخ نجات بخشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۰۷

ترجمه مجاهدی

۱- سماعة از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم
فرمود: کسی که مسلمانی را (از بند اسارت) آزاد کند، خداوند به ازای هر عضوی از بدن آن مسلمان
آزاد شده، عضوی از اعضای بدن آن مسلمان آزادکننده را از آتش جهنم آزاد می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۳۵۴

ترجمه انصاری

۱. سماعه از امام باقر (علیه السلام) نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: هر کس برده ای مسلمان را آزاد کند، خداوند در برابر هر عضوی از آن برده، عضوی از او را از آتش دوزخ آزاد می سازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۶۵

ترجمه حسن زاده

[۵۱۸]-۱... امام باقر علیه السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: هر که برده مسلمانی را آزاد نماید خداوند به ازای هر عضوی از آن برده عضوی از آزادکننده را از آتش دوزخ رهایی بخشد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۱۵

ثواب من أعتق نسمة سالحة لوجه الله

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِنَانٍ عَنْ بَشِيرِ النَّبَّالِ قَالَ سَمِعْتُ جَعْفَرَ بْنَ مُحَمَّدٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ أَعْتَقَ نَسْمَةً صَالِحَةً لِرُجْحِهِ اللَّهُ كَفَّرَ اللَّهُ عَنْهُ مَكَانَ كُلِّ عُضْوٍ مِنْهُ عُضْوًا مِنَ النَّارِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۳۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- بشیر نبال گوید: از امام صادق علیه السلام شنیدم میفرمود: هر کس انسانی شایسته را برای رضای خدا از قید بردگی آزاد نماید خداوند برابر هر عضوی از آزاد شده عضوی از آزادکننده را از آتش جهنم برهاند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۰۷

ترجمه مجاهدی

۱- بشیر نبال نقل کرده است که از امام صادق علیه السلام شنیدم که می فرمود: کسی که يك بنده شایسته ای را برای رضای خدا آزاد کند، خداوند به ازای هر عضوی از بدن آزاد شده، عضوی از بدن آزادکننده را از آتش جهنم می رهاند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۵۵

ترجمه انصاری

۱. بشیر نبال می گوید: از حضرت جعفر بن محمد (علیهما السلام) شنیدم که می فرمود: هر کس برده ای شایسته را برای خدا آزاد کند، خداوند در برابر هر عضوی از آن برده، عضوی از او را از آتش دوزخ مصون می دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۶۵

ترجمه حسن زاده

[۵۱۹]-۱... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که برده ای درستکار را به خاطر خدا آزاد نماید خداوند به ازای هر عضوی از آن برده، عضوی از آزادکننده را از آتش دوزخ باز دارد و برهاند

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۱۵

ثواب من أعتق مؤمنا

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ أَبِي الْبَلَادِ عَنْ أَبِيهِ رَفَعَهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : مَنْ أَعْتَقَ مُؤْمِنًا أَعْتَقَ اللَّهُ بِكُلِّ عَضْوٍ مِنْهُ عَضْوًا مِنَ النَّارِ وَإِنْ كَانَتْ أَنْثَى أَعْتَقَ اللَّهُ بِكُلِّ عَضْوَيْنِ مِنْهَا عَضْوًا مِنْهُ مِنَ النَّارِ لِأَنَّ الْمَرْأَةَ نِصْفُ مِنَ الرَّجُلِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۳۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- أبو البلاد بسند مرفوع از رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم روایت کرده است که فرمود: هر کس بنده مؤمنی را از بردگی آزاد سازد خداوند بهر عضوی از او عضوی از وی را از آتش دوزخ نجات بخشد، و چنانچه آن برده زن باشد برابر دو عضو او عضوی از آزادکننده را از آتش نجات دهد زیرا زن نصف مرد است. (مثل دیه و ارث و بعض موارد شهادت). و شاید مراد فرق قیمت باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۰۷

ترجمه مجاهدی

۱- ابو البلاد از پدرش، و او بی آنکه از راویان پیش از خود نام ببرد از رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم روایت کرده است که فرمود: کسی که بنده مؤمنی را آزاد کند، خداوند به ازای هر عضوی از بدن شخص آزاد شده، عضوی از بدن شخص آزادکننده را از جهنم نجات می دهد، و چنانچه بنده

آزاد شده، زن باشد، خداوند به ازای هر دو عضو از بدن شخص آزاد شده، يك عضو از بدن شخص آزادکننده را از جهنم می رهاند، زیرا زن نصف مرد است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۵۵

ترجمه انصاری

۱. ابو البلاد در حدیثی مرفوعه از رسول خدا (صلی الله علیه و آله) نقل کرده است که فرمود: هر کس برده ای مؤمن را آزاد کند، خداوند در برابر هر عضوی از آن برده، عضوی از او را از آتش دوزخ آزاد می کند، و اگر آن برده زن باشد، خداوند در برابر دو عضو آن زن، عضوی از او را از آتش دوزخ آزاد می سازد، زیرا زن نصف مرد است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۶۵

ترجمه حسن زاده

[۵۲۰]۱-... پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: هر که برده مؤمنی را آزاد نماید خداوند به ازای هر عضو آن برده، عضوی از آزادکننده را از آتش دوزخ رهایی بخشد و اگر آن برده زن باشد خدا به ازای هر دو عضو از آن برده، عضوی از آزادکننده را از آتش دوزخ رهاند؛ زیرا زن نصف مرد است

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۱۷

ص: ۱۵۰

ثواب من أقرض مؤمنا

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ
وَعَنْ أَحْمَدَ بْنِ النَّضْرِ عَنْ عَمْرِو بْنِ شَمْرٍ عَنْ جَابِرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : مَنْ أَقْرَضَ مُؤْمِنًا قَرْضًا يَنْتَظِرُ بِهِ مَيْسُورَهُ كَانَ مَالُهُ فِي زَكَاةٍ وَكَانَ هُوَ فِي صَلَاةٍ
مِنَ الْمَلَائِكَةِ حَتَّى يُؤَدِّيَهُ إِلَيْهِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۳۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- جابر جعفی گوید: امام صادق علیه السلام فرمود رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود:
هر کس بمؤمنی قرض الحسن بدهد و انتظار کشد تا قرض گیرنده فراخی یابد آن مال ثواب زکاة
خواهد داشت، و قرض دهنده مورد درود فرشتگان باشد تا آنکه قرض گیرنده آن را ادا نماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۰۸

ترجمه مجاهدی

۱- جابر از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم
فرمود: کسی که به مؤمنی قرض بدهد و صبر کند تا وضع مالیش خوب شود، آن مال پاک خواهد
ماند، و فرشتگان بر قرض دهنده درود می فرستند تا زمانی که قرض گیرنده قرض خود را ادا کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۳۵۶

ترجمه انصاری

۱. جابر از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: هر کس به مؤمنی قرض دهد و در انتظار گشایش کار او باشد آن مال ثواب زکات خواهد داشت، و فرشتگان همواره بر او درود می فرستند تا آنکه قرض گیرنده مال او را ادا کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۶۵

ترجمه حسن زاده

[۵۲۱]-۱... امام صادق علیه السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: هر که به مؤمنی قرض دهد و فراخ نعمتی و گشاده روزی او را انتظار کشد، [تا آنگاه قرضش را بازستاند] دارایی اش پاک ماند و تا آنگاه که قرض گیرنده، قرض را پرداخت کند فرشتگان بر قرض دهنده درود فرستند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۱۷

حدیث ۲

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ سِنَانٍ عَنِ الْفُضَيْلِ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: مَا مِنْ مُسْلِمٍ أَقْرَضَ مُسْلِمًا قَرْضًا يُرِيدُ بِهِ وَجْهَ اللَّهِ إِلَّا أُحْتَسِبَ لَهُ أَجْرُهَا بِحِسَابِ الصَّدَقَةِ حَتَّى يَرْجَعَ إِلَيْهِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۳۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- فضیل (مرادی ظاهراً) گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: هیچ مسلمانی نباشد که بمسلمان دیگری قرض الحسن بدهد جز آنکه خداوند هر روز ثواب صدقه دادن آن را بحساب وی ثبت کند تا زمانی که آن مال باو باز گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۰۸

ترجمه مجاهدی

۲- فضیل از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که: هیچ مسلمانی نیست که برای رضای خدا به مسلمان دیگری قرض بدهد مگر آنکه تا زمانی که آن مال به او باز گردد خداوند هر روز پاداش صدقه دادن مال را به نام او ثبت می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۵۶

ترجمه انصاری

۲. فضیل می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هیچ مسلمانی به مسلمان دیگر برای خشنودی خدا قرض نمی دهد مگر اینکه خداوند ثواب صدقه دادن آن را برای او ثبت می کند تا آنکه مال به او باز گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۶۷

ترجمه حسن زاده

[۵۲۲]-۲... امام صادق علیه السلام فرمود: هیچ مسلمانی به خاطر خدا به مسلمان دیگری قرض ندهد جز آنکه تا هنگامی که دارایی اش به او باز گردد خداوند پاداش او را همچون پاداش صدقه حساب کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۱۷

حدیث ۳

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ هَيْثِمِ الصَّيْرَفِيِّ وَغَيْرِهِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: الْقَرْضُ الْوَاحِدُ بِثَمَانِيَةِ عَشْرٍ وَإِنْ مَاتَ أَحْتَسِبَ بِهَا مِنَ الزَّكَاةِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۳۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳- هیثم صیرفی و شخصی دیگر از امام صادق علیه السلام روایت کرده اند که فرمود: ثواب قرض هیچ‌کس برابر خواهد بود و چنانچه بمیرد (یا قدرت اداء نداشته باشد) میتوان آن را بحساب زکاة گذاشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۰۸

ترجمه مجاهدی

۳- هیثم صیرفی و غیر او روایت کرده اند که امام صادق علیه السلام فرمود: ثواب قرض هجده برابر است، و چنانچه قرض گیرنده بمیرد، آن مال جزو زکات حساب می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۵۶

ترجمه انصاری

۳. هیشم صیرفی و شخصی دیگر از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده اند که فرمود: ثواب قرض هیجده برابر است، و چنانچه بمیرد به عنوان زکات حساب می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۶۷

ترجمه حسن زاده

[۵۲۳]-۳... امام صادق علیه السلام فرمود: پاداش قرض دهنده هیجده برابر است و چون قرض گیرنده جان سپارد آن مال قرضی، زکات دارایی قرض دهنده به حساب آید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۳۱۷

حدیث ۴

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي الْهَيْثَمُ بْنُ أَبِي مَسْرُوقٍ التَّهْدِيُّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ حَبَّابِ الْقَمَّاطِ (۱) عَنْ شَيْخٍ كَانَ عِنْدَنَا قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: لَأَنْ أُقْرِضَ قَرْضًا أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ [أَنْ] أَصِلَهُ [أَصِلَ] بِمِثْلِهِ وَ كَانَ يَقُولُ مَنْ أَقْرِضَ قَرْضًا فَضَرَبَ لَهُ أَجَلًا فَلَمْ يُؤْتِ بِهِ عِنْدَ ذَلِكَ الْأَجَلِ فَإِنَّ لَهُ مِنَ الثَّوَابِ فِي كُلِّ يَوْمٍ يَتَأَخَّرُ عَنْهُ ذَلِكَ الْأَجَلُ مِثْلَ صَدَقَةِ دِينَارٍ وَاحِدٍ فِي كُلِّ يَوْمٍ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۳۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۴- محمد بن حباب قَمَّاط گوید: شیخی از اصحاب حدیث که نزد ما بود گفت شنیدم امام صادق علیه السلام میفرمود: مالی را بقرض الحسن دهم خوشتر دارم از آنکه آن مال را ببخشم، گفت و نیز

میفرمود: هر کس مالی را بقرض دهد و مدتی برای آن معین کند و قرض گیرنده نتواند در رأس مدّت آن را پردازد بهر روزی که آن را تأخیر اندازد برای صاحب مال ثواب صدقه دادن يك دینار را در هر روز خواهد داشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۰۹

ترجمه مجاهدی

۴- محمد بن حباب قَمَاط از یکی از سالخوردگان ارباب حدیث نقل کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: چنانچه مالی را قرض بدهم، در نزد من خوشتر است از اینکه آن مال را ببخشم، و می فرمود: کسی که مالی را به کسی وام دهد، و مدتی برای (پرداخت) آن معین کند، و آن قرض در مدّت معین وصول نگردد، به ازای هر روز تأخیر، ثواب يك دینار صدقه را برای او خواهد داشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۵۷

ترجمه انصاری

۴. محمد بن حباب قَمَاط می گوید: پیرمردی از راویان که نزد ما بود گفت: از امام صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: مالی را قرض دهم خوش تر دارم از اینکه آن را ببخشم. و می فرمود: هر کس مالی را قرض دهد و برای آن مدتی معین کند و قرض گیرنده نتواند آن را در سر آمد معین ادا کند، به هر روزی که آن را به تأخیر می افکند برای صاحب مال ثواب صدقه دادن يك دینار در هر روز خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۶۷

ترجمه حسن زاده

[۵۲۴] ۴- ... امام صادق علیه السلام فرمود: خوش تر دارم که مالی را قرض دهم تا اینکه آن را ببخشم. راوی گوید که امام علیه السلام فرمود: هر که قرضی دهد و مدتی را برای آن تعیین کند و هنگام پایان یافتن آن مدّت، قرضش پرداخت نشود به ازای هر روزی که از آن مدّت به تأخیر افتد او را پاداشی مانند پاداش صدقهٔ يك دينار باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۳۱۹

حدیث ۵

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ هَاشِمٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ مَعْبُدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قَاسِمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سِنَانٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : أَلْفُ دِرْهَمٍ أَقْرَضُهَا مَرَّتَيْنِ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ [أَنْ] أَتَصَدَّقَ بِهَا مَرَّةً وَ كَمَا لَا يَحِلُّ لِغَرِيمِكَ أَنْ يَمْطُلَكَ وَ هُوَ مُوسِرٌ فَكَذَلِكَ لَا يَحِلُّ أَنْ تُعْسِرَهُ إِذَا عَلِمْتَ أَنَّهُ مُعْسِرٌ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۳۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۵- عبد الله بن سنان گوید: امام صادق علیه السلام روایت کرد که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: هزار درهم را اگر دو بار قرض الحسن بدهم خوشتر دارم از آنکه يك بار صدقه دهم، و همچنان که برای آنکه از تو قرض گرفته جایز نیست که ملاحظه نماید و أداء آن را تأخیر اندازد پس همچنین برای تو جایز نخواهد بود با اینکه بدانی او دست تنگ است و قدرت أداء آن را ندارد از او

مطالبه کنی. شرح: بسیاری از فقهاء بزرگ ما بمضمون این حدیث شریف فتوی داده اند و فرموده اند که «لا یحلّ مطالبه المعسر و لا إلزامه بالتکسب إذا لم یکن من عادته».

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۰۹

ترجمه مجاهدی

۵- عبد الله بن سنان از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: اگر هزار درهم را دو بار (به کسی) قرض بدهم، در نزد من خوشتر از آن است که آن را یک بار (و یک جا) صدقه بدهم، و همان طور که برای کسی که از تو قرض می گیرد، جایز نیست که در صورت توانائی در بازدهی قرض خود تعلل کند و آن را به تأخیر بیندازد، همچنین برای تو جایز نیست- اگر بدانی که او در مضیقه و تنگدستی است- او را (در پرداخت بدهی خود) در فشار قرار دهی و از او مطالبه کنی.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۵۷

ترجمه انصاری

۵. عبد الله بن سنان از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که پیامبر (صلی الله علیه و آله) فرمود: هزار درهم را دو بار قرض بدهم نزد من محبوب تر است از اینکه آن را یک بار صدقه بدهم، و همان گونه که برای بدهکار تو روا نیست که ادای دین را در صورت قدرت به تأخیر افکند، برای تو نیز روا نیست که در صورت آگاهی از تنگدستی وی، او را تحت فشار قرار دهی.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۶۷

ترجمه حسن زاده

[۵۲۵] ۵-... امام صادق علیه السلام روایت نموده که پیامبر صلی الله علیه و آله فرمود: خوشتر دارم که هزار درهم را دو بار قرض دهم تا اینکه آن را يك بار صدقه دهم و همان گونه که بر بدهکارت جایز نباشد که در حال گشاده روزی بدهی تو را به تأخیر اندازد همچین بر تو جایز نیست که اگر می دانی او تنگدست است او را در فشار قرار دهی

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۳۱۹

ثواب الصدقة

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى الْعَطَّارُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ الْحَسَنِ اللَّؤْلُؤِيِّ رَفَعَهُ عَنْ عَمْرِو بْنِ شَمْرٍ عَنْ جَابِرٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: عَبْدَ اللَّهِ عَابِدُ ثَمَانِينَ سَنَةً ثُمَّ أَشْرَفَ عَلَى امْرَأَةٍ فَوَقَعَتْ فِي نَفْسِهِ فَنَزَلَ إِلَيْهَا فَرَاوَدَهَا عَنْ نَفْسِهَا فَطَاوَعَتْهُ فَلَمَّا قَضَى مِنْهَا حَاجَتَهُ طَرَقَ مَلِكُ الْمَوْتِ فَأَعْتَقَلَ لِسَانَهُ فَمَرَّ سَائِلٌ فَأَشَارَ إِلَيْهِ أَنْ خُذْ رَغِيفًا كَانَ فِي كِسَائِهِ فَأَحْبَطَ اللَّهُ عَمَلَ ثَمَانِينَ سَنَةً بِتِلْكَ الرِّزِيَّةِ وَغَفَرَ اللَّهُ لَهُ بِذَلِكَ الرَّغِيفِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۳۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از جابر جعفی روایت است که امام باقر علیه السلام فرمود: عابدی هشتاد سال تمام خدا را عبادت کرد آنگاه بر زنی نظر افکند و او را مایل شد و زن نیز حاضر گشت و عابد از وی بدون نکاح صحیح کام گرفت، در آن هنگام ملک الموت فرا رسید و زبان عابد از دیدن او بند آمد، در آن میان درویشی

گذر کرد و اظهار حاجت نمود عابد اشاره بگرده نانی که در عبای خویش داشت نمود و فقیر را باشاره گفت که برگیر، خداوند عبادت هشتاد سال را بدان زنا محو ساخت، و زنای او را بدان گرده نان که صدقه داد ببخشود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۱۰

ترجمه مجاهدی

۱- جابر از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که فرمود: عابدی هشتاد سال خدا را عبادت کرد، تا آنکه نگاهش به زنی افتاد، و مهر او در دلش جای گرفت، از (جایگاه خود) به پایین آمد و او را به زنا فرا خواند و زن او را اجابت نمود. و هنگامی که کام خود را از آن زن گرفت، فرشته مرگ در نزد او حاضر شد و زبان عابد پیر از دیدن او لکنت گرفت، در این اثناء فقیری بر او گذر کرد و عابد به او اشاره کرد تا نانی را که در عبای او بود بردارد، پس خداوند عبادت هشتاد سال او را به سبب آن زنا محو کرد، و (گناه) زنای او را به خاطر آن قرص نان بخشید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۵۸

ترجمه انصاری

۱. جابر می گوید: امام باقر (علیه السلام) فرمود: عابدی هشتاد سال خدا را عبادت کرد. روزی نگاهش به زنی افتاد. عشق او در دلش جای گرفت. نزد او رفت و از وی کام خواست. زن پذیرفت. هنگامی که عابد از آن زن کام گرفت فرشته مرگ به سراغش آمد. زبان عابد بند آمد. در آن میان فقیری گذر کرد و چیزی خواست. عابد به گرده نانی که در عبای خود داشت اشاره کرد و فقیر آمد و آن را گرفت. خداوند عبادت هشتاد سال را به آن زنا محو ساخت، و با صدقه دادن يك گرده نان گناه او را بخشید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۶۷

ترجمه حسن زاده

[۵۲۶]۱-... امام باقر علیه السلام فرمود: بنده خدایی هشتاد سال عبادت پیشه ساخت، پس آنگاه بر زنی نظر افکند و شیفته او شد و آن زن نیز حاضر شد و عابد از آن زن درخواست نامشروع نمود و زن او را فرمان برد؛ پس چون عابد از او کام گرفت فرشته مرگ او را در رسید و زبان عابد بند آمد، آنگاه گدایی بر او گذر کرد و چیزی خواست و عابد اشاره نمود که قرص نانی را که در عبایش بود برگیرد؛ پس خداوند کردار هشتاد سال او را با آن زنا زدود و او را به سبب آن قرص نان بخشود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۳۱۹

ص: ۱۵۱

۱- فی بعض النسخ « محمد بن جناب » وفي بعضها د محمد بن جناب ، وفي بعضها « محمد بن حبان القمطاط »

حدیث ۲

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنِ الْعَبَّاسِ بْنِ مَعْرُوفٍ عَنِ ابْنِ سِنَانٍ عَنْ طَلْحَةَ بْنِ زَيْدٍ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ الصَّادِقِ عَلَيْهِ السَّلَامُ عَنْ أَبِيهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: أَوَّلُ مَا يُبْدَأُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ صَدَقَةُ الْمَاءِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۳۹)

ترجمه

ترجمه حسن زاده

[۵۲۷] ۲-... امام صادق از پدرش علیهما السلام روایت نموده که فرمود: نخستین چیزی که پاداشش را در روز رستاخیز آغاز نمایند صدقه آب است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۱۹

ترجمه غفاری

۲- طلحة بن زید گوید: حضرت صادق از پدرش علیهما السلام روایت کرد که فرمود: نخستین عمل خیری که در قیامت بدان شروع کنند و حسابش را برسند و ثواب آن را بدهند صدقه آب خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۱۰

ترجمه مجاهدی

۲- طلحة بن زید از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از پدر بزرگوارش علیه السلام روایت کرده است که فرمود: اولین چیزی که در روز قیامت به حساب آن می رسند و ثوابش را می دهند، صدقه آب است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۵۸

ترجمه انصاری

۲. طلحة بن زید از امام صادق (علیه السلام) از پدرش نقل کرده است که فرمود: نخستین چیزی که روز قیامت بدان آغاز کنند بخشیدن آب به دیگری است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۶۹

حدیث ۳

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ مَاجِيلَوِيٌّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ الْحُسَيْنِ عَنِ مُعَاذِ بْنِ مُسْلِمٍ بِيَّاعِ الْهَرَوِيِّ قَالَ: كُنْتُ عِنْدَ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَذَكَرُوا الْوَجَعَ فَقَالَ دَاوُوا مَرْضَاكُمْ بِالصَّدَقَةِ وَ مَا عَلَى أَحَدِكُمْ أَنْ يَتَصَدَّقَ بِقُوتِ يَوْمِهِ إِنَّ مَلَكَ الْمَوْتِ يُرْفَعُ إِلَيْهِ الصَّكُّ بِقَبْضِ رُوحِ الْعَبْدِ فَيَتَصَدَّقُ فَيَقَالُ لَهُ رُدَّ عَلَيْهِ الصَّكُّ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۳۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳- معاذ بن مسلم گوید: من خدمت امام صادق علیه السلام بودم، صحبت از درد و مرض بمیان آمد، امام علیه السلام فرمود: بیماران خود را با دادن صدقه مداوا کنید، و چه می شود که هر يك از شما غذای يك وعده خود را صدقه دهد، همانا بملك الموت فرمانی ابلاغ شود که روح فلان بنده را قبض نما، پس آن بنده صدقه ای بفقیر دهد و بملك الموت خطاب شود که آن فرمان را باز ده.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۱۱

ترجمه مجاهدی

۳- معاذ بن مسلم روایت کرده است که در خدمت امام صادق علیه السلام بودم و صحبت از درد به میان آمد، حضرت فرمود: بیماران خود را با دادن صدقه مداوا کنید، و چه می شود که اگر هر يك از شما غذای يك روز خود را (در راه خدا به تنگدستی) صدقه بدهد؟! همانا به فرشته مرگ فرمان می رسد که روح فلان بنده را قبض کند، و در این حال آن بنده صدقه ای (در راه خدا) می دهد، آنگاه به فرشته مرگ خطاب می شود که: آن فرمان را باز گردان (و به آن عمل مکن و بنده ما را واگذار).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۵۹

ترجمه انصاری

۳. معاذ بن مسلم می گوید: نزد امام صادق (علیه السلام) بودم که سخن از درد و بیماری به میان آمد. امام (علیه السلام) فرمود: بیماران خود را با دادن صدقه درمان کنید. چه می شود که هر يك از شما غذای يك وعده خود را صدقه دهد؟ گاه به فرشته مرگ فرمانی ابلاغ می شود که روح بنده ای را قبض کند، پس آن بنده صدقه ای می دهد و به فرشته مرگ خطاب می شود: آن فرمان را باز گردان.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۶۹

ترجمه حسن زاده

[۵۲۸]۳-... معاذ بن مسلم گوید: نزد امام صادق علیه السلام بودم که از بیماری سخن به میان آمد. امام علیه السلام فرمود: بیماران خویش را با صدقه درمان کنید و چه می شود که خوراك يك روز خود را صدقه دهید؟! به راستی، فرشته مرگ را فرمان جان ستانی از بنده ای داده می شود، پس آن بنده صدقه می دهد و فرشته مرگ را گفته می شود: آن فرمان بازگردانده شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۱۹

حدیث ۴

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَيْمُونٍ الْقَدَّاحِ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ الصَّادِقِ عَنْ أَبِيهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ لِرَجُلٍ أَصْبَحَتْ صَائِمًا قَالَ لَا قَالَ فَعُدَّتْ مَرِيضًا قَالَ لَا قَالَ فَاتَّبَعَتْ جَنَازَةً قَالَ لَا قَالَ فَاطَّعَمْتِ مَسْكِينًا قَالَ لَا قَالَ فَارْجِعِي إِلَى أَهْلِكَ فَأَصِيبُهُمْ فَإِنَّهُ عَلَيْهِمْ مِنْكَ صَدَقَةٌ (۱).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۳۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۴- عبد الله بن میمون قدّاح گوید: امام صادق از پدرش علیهما السّلام نقل فرمود که رسول خدا صلّی الله علیه و اله و سلّم از مردی پرسید روزه گرفته ای؟ عرض کرد: نه، فرمود: مریضی را عیادت نموده ای؟ عرض کرد: نه، فرمود جنازه ای را تشییع کرده ای، گفت: نه، فرمود: درویشی را غذا داده ای، گفت: نه، فرمود: بخانه خویش باز گرد و اهل بیت خود را تفقّد نما و آنان را ببوس که این ثواب صدقه خواهد داشت .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۱۱

ترجمه مجاهدی

۴- عبد الله بن میمون قدّاح از امام صادق علیه السّلام، و آن حضرت از پدر بزرگوارش علیه السّلام نقل کرده است که رسول خدا صلّی الله علیه و اله و سلّم از مردی پرسید: آیا امروز، روزه گرفته ای؟ عرض کرد: خیر، فرمود: به عیادت بیماری رفته ای؟ عرض کرد: خیر، فرمود: در تشییع جنازه ای شرکت کرده ای؟ عرض کرد: خیر، فرمود: تنگدست مسکینی را غذا داده ای؟ عرض کرد: خیر، پس حضرت فرمود: به خانه خود بازگرد و به افراد خانواده خود محبت کن و آنها را ببوس، که این عمل به منزله صدقه تو نسبت به آنهاست (و برای تو پاداش صدقه را دارد).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۳۵۹

ترجمه انصاری

۴. عبد الله بن ميمون قدّاح می گوید: امام صادق (علیه السلام) از پدرش نقل فرمود که پیامبر (صلی الله علیه و آله) از مردی پرسید: آیا روزه گرفته ای؟ آن مرد گفت: نه. فرمود: آیا بیماری را عیادت کرده ای؟ گفت: نه. فرمود: جنازه ای را تشییع نموده ای؟ گفت: نه، فرمود: بینوایی را غذا داده ای؟ گفت: نه. فرمود: نزد خانواده خود باز گرد و با آنان مهربانی کن که این پاداش صدقه خواهد داشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۶۹

ترجمه حسن زاده

[۵۲۹] ۴-... امام صادق از پدرش علیهما السلام روایت نموده که پیامبر صلی الله علیه و آله مردی را فرمود: آیا امروز روزه ای؟ عرض کرد: نه. فرمود: آیا بیماری را عیادت نموده ای؟ عرض کرد: نه. فرمود: آیا جنازه ای را تشییع نموده ای؟ عرض کرد: نه. فرمود: آیا مستمندی را خوراک داده ای؟ عرض کرد: نه. فرمود: پس به سوی خانواده خویش بازگرد و آنان را ببوس که این کار صدقه است (و پاداش صدقه را دارد).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۲۱

حدیث ۵

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ يَزِيدَ قَالَ وَجَدْتُ فِي كِتَابِ ابْنِ فَضَالٍ عَنْ أَبِي الْبَخْتَرِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِسْمَاعُ الْأَصَمِّ مِنْ غَيْرِ تَضَجَّرِ صَدَقَةٌ هَنِيئَةٌ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۳۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۵- در کتاب ابن فضال است که اَبی البختریّ از حضرت صادق علیه السّلام نقل کرد که شنوایدن سخن بشخص کر بدون اینکه او را ناراحت کند خود صدقه ای گوارا است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۱۲

ترجمه مجاهدی

۵- یعقوب بن یزید نقل کرده است که دیدم در کتاب ابن فضال از ابی البختری که امام صادق علیه السّلام فرمود: حرفی را به آدم کر فهمانیدن- که با اخم و ناراحتی توأم نباشد- صدقه گوارائی است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۶۰

ترجمه انصاری

۵. یعقوب بن یزید می گوید: در کتاب ابن فضال دیدم که ابو البختری از امام صادق (علیه السّلام) نقل کرده است که فرمود: شنواندن سخن به شخص کر، بی آنکه او را ناراحت کند، صدقه ای گوارا خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۶۹

ترجمه حسن زاده

[۵۳۰]-۵... امام صادق علیه السّلام فرمود: شنواندن و فهماندن سخن به شخص ناشنوا بدون آزردهگی خاطر، صدقه گوارایی است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۲۱

حدیث ۶

متن حدیث

حَدَّثَنِي الْحَسَنُ بْنُ أَحْمَدَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ هَاشِمٍ عَنْ مُوسَى بْنِ أَبِي الْحَسَنِ عَنْ الرَّضَا عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: ظَهَرَ فِي بَنِي إِسْرَائِيلَ قَحْطٌ شَدِيدٌ سِنِينَ مُتَوَاتِرَةً وَكَانَ عِنْدَ امْرَأَةٍ لُقْمَةٌ مِنْ خُبْزٍ فَوَضَعَتْهَا فِي فِيهَا لِتَأْكُلَ فَنَادَى السَّائِلُ يَا أُمَّةَ اللَّهِ الْجُوعُ فَقَالَتِ الْمَرْأَةُ أَتَصَدَّقُ فِي مِثْلِ هَذَا الزَّمَانِ فَأَخْرَجَتْهَا مِنْ فِيهَا فَدَفَعَتْهَا إِلَى السَّائِلِ وَكَانَ لَهَا وَلَدٌ صَغِيرٌ يَحْطُبُ فِي الصَّحْرَاءِ فَجَاءَ الذُّبُّ فَاحْتَمَلَهُ فَوَقَعَتِ الصَّيْحَةَ فَعَدَّتِ الْأُمَّ فِي أَثَرِ الذُّبِّ فَبَعَثَ اللَّهُ إِلَيْهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى جَبْرَائِيلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَأَخْرَجَ الْغُلَامَ مِنْ فَمِ الذُّبِّ فَدَفَعَهُ إِلَى أُمِّهِ فَقَالَ لَهَا جَبْرَائِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَا أُمَّةَ اللَّهِ أَرْضِيَتْ لُقْمَةً بِلُقْمَةٍ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۴۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۶- موسی بن ابی الحسن گوید: حضرت رضا علیه السلام فرمود: در بنی اسرائیل سالی چند پی در پی خشکسالی سخت پدید آمد، زنی لقمه نانی داشت، آن را بدهان برد تا بخورد درویشی فریاد کرد که ای کنیز خدا من گرسنه ام، آن زن با خود اندیشید که در این حال بهتر است لقمه را بدین سائل بتصدق دهم و آن لقمه را از دهان بیرون آورد و بسائل داد، و او را پسری بود خردسال بصحرا رفته بود که همیشه آورد، گرگی آمد و او را ربود، غوغائی شد و آن زن در پی گرگ میدوید تا کودک را بازستاند خداوند تبارک و تعالی جبرئیل را بفرستاد و آن کودک را از دهان گرگ گرسنه بیرون کشید و بمادرش باز داد، و گفت این لقمه بجای آن لقمه که صدقه دادی، آیا راضی هستی؟

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۱۲

ترجمه مجاهدی

۶- موسی بن ابی الحسن، از امام رضا علیه السّلام روایت کرده است که فرمود: بنی اسرائیل - برای چند سال پی در پی - به خشکسالی سختی گرفتار شدند، زنی لقمه نانی داشت، همین که آن را در دهان گذاشت تا بخورد، فقیری فریاد برآورد که: ای کنیز خدا! من گرسنه ام، زن با خود گفت: در چنین موقعی بهتر است آن را صدقه دهم، و لقمه را از دهان خود بیرون آورد و به آن فقیر داد. پسر خردسال آن زن که برای جمع آوری هیزم (برای سوخت) به صحرا رفته بود ناگهان گرگی به او حمله ور شد و او را با خود برد، غوغائی بلند شد، و آن زن به دنبال گرگ دوید، (در این هنگام) خداوند تبارک و تعالی جبرئیل علیه السّلام را فرستاد، و آن کودک را از دهان گرگ بیرون کشید و به مادرش داد و گفت: ای کنیز خدا! آیا راضی شدی؟ این لقمه به جای آن لقمه.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۳۶۰

ترجمه انصاری

۶. موسی بن ابی الحسن می گوید: امام رضا (علیه السّلام) فرمود: در میان بنی اسرائیل چند سال پی در پی قحطی پدید آمد. زنی لقمه نانی داشت، آن را به دهان برد تا بخورد، فقیری فریاد برآورد: ای کنیز خدا، من گرسنه ام. زن با خود گفت: در این دوران قحطی صدقه می دهم، و آن لقمه را از دهان بیرون آورد و به فقیر داد. این زن کودکی خردسال داشت که برای جمع آوری هیزم به صحرا رفته بود. گرگی آمد و او را ربود. در آن حال غوغایی به پا شد و مادر در پی گرگ دوید. خداوند جبرئیل را فرستاد و جبرئیل آن کودک را از دهان گرگ بیرون کشید و به مادرش باز داد و به او گفت: این لقمه به جای آن لقمه! آیا راضی هستی؟

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۶۹

ترجمه حسن زاده

[۵۳۱]۶-... امام رضا علیه السلام فرمود: در بنی اسرائیل خشکسالی سختی چند سال پی در پی پیش آمد. زنی لقمه نانی داشت. در دهانش نهاد تا بخورد، آنگاه گدایی فریاد کرد: ای کنیز خدا! گرسنگی! زن با خویشان گفت: در چنین زمانی صدقه دهم نیکوست؛ پس لقمه از دهان برگرفت و به گدا داد. آن زن را فرزند خردسالی بود که در بیابان هیزم جمع می کرد. گرگی آمد و او را در ربود. فرزند فریادی برآورد و مادر در پی گرگ دوید. خداوند فرازند، جبرئیل علیه السلام را فرستاد و او آن کودک را از دهان گرگ برگرفت و به مادرش باز داد؛ پس جبرئیل علیه السلام او را گفت: ای کنیز خدا! این لقمه در دهان گرگ در برابر آن لقمه که صدقه دادی؛ آیا خرسند شدی؟

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۳۲۱

ص: ۱۵۲

۱- فی النهاية «انه(ص) كان يصيب من رأس بعض نسائه وهو صائم» أراد التقبيل.

حدیث ۷

متن حدیث

أبي ره قال حدثنا سعد بن عبد الله قال حدثنا أحمد بن محمد بن أبي الخزرج عن فضيل بن عثمان عن أبي عبد الله عليه السلام قال: مَنْ تَصَدَّقَ فِي يَوْمٍ أَوْ لَيْلَةٍ إِنْ كَانَ يَوْمَ فَيَوْمٍ (۱) وَإِنْ كَانَ لَيْلَةً فَلَيْلٌ دَفَعَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ عَنْهُ الْهَمَّ (۲) وَالسَّعَ وَ مِيتَةَ السَّوْءِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۴۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۷- فضیل بن عثمان گوید: امام صادق علیه السلام فرمود هر کس صدقه دهد در روز یا در شب، اگر روز باشد غذای روزش را و اگر شب است غذای شبش را، خداوند از وی اندوه و گرفتار گشتن بدرندگان و مردن بد (مثل سوختن و غرق شدن و زیر آوار رفتن و تصادف کردن) را دور سازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۱۲

ترجمه مجاهدی

۷- فضیل بن عثمان از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: کسی که صدقه بدهد، چه در روز یا در شب، خداوند او را از غم و غصه، و گرفتار شدن در چنگ درنده، و مرگ بد محفوظ می دارد .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۶۱

ترجمه انصاری

۷. فضیل بن عثمان از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس در روز یا شب صدقه دهد، اگر روز باشد غذای روز و اگر شب باشد غذای شبش را، خداوند اندوه و طعمه درندگان شدن و مردن بد را از او دور خواهد ساخت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۷۱

ترجمه حسن زاده

[۵۳۲]۷- ... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که در روز یا شب صدقه دهد؛ اگر روز است در روز صدقه دهد و اگر شب است در شب صدقه دهد، خدای گرامی و بزرگ اندوه و درندگان و مرگ بد را از او دور بدارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۲۱

حدیث ۸

متن حدیث

أَبِي رَه عَنْ عَلِيٍّ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّوْفَلِيِّ عَنِ السَّكُونِيِّ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ الصَّادِقِ عَنْ آبَائِهِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : الصَّدَقَةُ تَمْنَعُ مِيتَةَ السَّوْءِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۴۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۸- سکونی از امام صادق از پدران‌ش علیهم‌السلام از رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم روایت کرده که فرمود: صدقه از مردن بد جلوگیری کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۱۳

ترجمه مجاهدی

۸- سکونی از امام صادق علیه‌السلام، و آن حضرت از پدران بزرگوارش علیهم‌السلام نقل کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: صدقه دادن از مرگ بد جلوگیری می‌کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۶۱

ترجمه انصاری

۸. سکونی از امام صادق (علیه السلام) از پدرانش نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: صدقه از مردن بد جلوگیری می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۷۱

ترجمه حسن زاده

[۵۳۳] ۸-... امام صادق علیه السلام از پدرانش علیهم السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: صدقه از مرگ بد باز دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۲۳

حدیث ۹

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْفُضَيْلِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ الْبُتُولِيِّ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدِ الصَّادِقِ عَنْ آبَائِهِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ: أَرْضُ الْقِيَامَةِ نَارٌ مَا خَلَا ظِلُّ الْمُؤْمِنِ فَإِنَّ صَدَقَتَهُ تُظِلُّهُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۴۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۹- عبد الرحمن تنوخی گوید: امام صادق از پدرانش علیهم السلام از رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم روایت کرد که فرمود: زمین صحرای محشر در قیامت همه چون آتش خواهد بود بغیر از سایبان مؤمن که آتش نیست بسبب آنکه صدقه او سایبان او باشد که بر وی سایه افکند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۱۳

ترجمه مجاهدی

۹- عبد الرحمن بن زید بن اسلم تنوخی از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از پدران بزرگوارش علیهم السلام نقل کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: زمین قیامت همه آتش است، به غیر از سایبان مؤمن، که صدقه او بر او سایه می افکند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۶۱

ترجمه انصاری

۹. عبد الرحمن تنوخی از امام صادق (علیه السلام) از پدرانش نقل کرده است که پیامبر خدا (صلی الله علیه و اله) فرمود: زمین قیامت سراسر آتش است، بجز سایبان مؤمن، زیرا صدقه او بر سرش سایه می افکند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۷۱

ترجمه حسن زاده

[۵۳۴] ۹-... امام صادق از پدرانش علیهم السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و اله فرمود: زمین رستاخیز، آتش است جز سایه مؤمن؛ زیرا به راستی، صدقه مؤمن بر او سایه افکند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۲۳

حدیث ۱۰

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيِّ بْنِ يَقْطِينٍ عَنْ أَخِيهِ الْحُسَيْنِ عَنْ أَبِيهِ
عَنْ أَبِي الْحَسَنِ الْأَوَّلِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: فِي الرَّجُلِ يَكُونُ عِنْدَهُ الشَّيْءُ أَيْتَصَدَّقُ بِهِ أَفْضَلُ أَمْ يَشْتَرِي بِهِ
فَقَالَ الصَّدَقَةُ أَحَبُّ إِلَيَّ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۴۰)

ترجمه

ترجمه انصاری

۱۰. حسن بن علی بن یقطین از برادرش حسین از پدرش نقل کرده است که گفت: از حضرت موسی بن جعفر (علیهما السلام) در باره مردی سؤال شد که اگر مالی را صدقه دهد بهتر است یا اینکه با آن بنده ای بخرد و او را آزاد کند؟ فرمود: نزد من صدقه دادن بهتر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۷۱

ترجمه حسن زاده

[۵۳۵] ۱۰-... از امام کاظم علیه السلام در باره مردی پرسیده شد که مالی دارد؛ آیا آن را صدقه دهد بهتر است یا برده ای بخرد (و آزاد کند)؟ فرمود: صدقه نزد من خوشتر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۳۲۳

ترجمه غفاری

۱۰- علی بن یقظین گوید: از موسی بن جعفر علیهما السلام در باره مردی سؤال شد که اگر مالی را صدقه دهد بهتر است یا آنکه بدان بنده ای خریده (آزاد نماید) فرمود: در نزد من صدقه دادن بهتر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۱۳

ترجمه مجاهدی

۱۰- حسن بن علی بن یقظین از برادرش حسین، و او از پدرش نقل می کند که شخصی از امام موسی بن جعفر علیه السلام پرسید: کسی که دارای مال است، اگر آن را صدقه دهد بهتر است یا با آن بنده ای را بخرد (و در راه خدا آزاد کند)؟ فرمود: صدقه دادن را بیشتر دوست دارم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۶۲

حدیث ۱۱

متن حدیث

وَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ يَحْيَى عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ غَالِبٍ عَمَّنْ حَدَّثَهُ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: الْبِرُّ وَالصَّدَقَةُ يَنْفِيَانِ الْفَقْرَ وَيَزِيدَانِ فِي الْعُمْرِ وَيُدْفَعَانِ عَنْ صَاحِبِهَا سَبْعِينَ مِائَةَ سَوْءٍ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۴۱)

ترجمه

ترجمه انصاری

۱۱. اسحاق بن غالب از مردی که برای او حدیث کرده است نقل می کند که امام باقر (علیه السلام) فرمود: نیکی کردن به دیگران و صدقه دادن، تهیدستی را از انسان دور می کند و بر عمر آدمی می افزاید، و این دو عمل هفتاد نوع مرگ بد را از کسی که آنها را انجام داده است دور می سازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۷۱

ترجمه حسن زاده

[۵۳۶] ۱۱-... امام باقر علیه السلام فرمود: نیکی و صدقه از تهیدستی باز دارند و بر عمر افزایش و هفتاد مرگ بد را از صاحبان خود به دور دارند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۲۳

ترجمه غفاری

۱۱- اسحاق بن غالب از مردیکه از امام باقر علیه السلام نقل میکرد روایت کرد که فرمود: نیکی بدیگران و صدقه دادن فقر و تهیدستی را از انسان دور و عمر را زیاد میگرداند، و این هر دو از کسی که آنها را بجا آورد هفتاد نوع مرگ بد را (چون سوختن و غرق شدن و مرگ ناگهانی) دور میسازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۱۴

ترجمه مجاهدی

۱۱- اسحاق بن غالب از شخصی نقل کرده است که امام محمد باقر علیه السلام فرمود: نیکی کردن و صدقه دادن تنگدستی را از بین می برد، و عمر را طولانی می سازد، و هفتاد مرگ بد را از کسی که این دو عمل را بجا آورد دور می سازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۶۲

۱- یعنی قوت يوم .

۲- فی بعض النسخ « الهدم » مكان « الهم ».

حدیث ۱۲

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي نَجْرَانَ عَنْ أَبِي جَمِيلَةَ عَنْ جَابِرٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ : تَصَدَّقْتُ يَوْمًا بِدِينَارٍ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ مَا عَلِمْتَ يَا عَلِيُّ إِنَّ صَدَقَةَ الْمُؤْمِنِ لَا تَخْرُجُ مِنْ يَدَيْهِ حَتَّى يُفَكَّ عَنْهَا لِحْيِي سَبْعِينَ شَيْطَانًا كُلُّهُمْ يَأْمُرُوهُ [يَأْمُرُهُ] بِأَنْ لَا تَفْعَلَ وَ مَا يَقَعُ فِي يَدِ السَّائِلِ حَتَّى يَقَعَ فِي يَدِ الرَّبِّ جَلَّ جَلَالُهُ ثُمَّ تَلَا هَذِهِ الْآيَةَ - أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ هُوَ يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ وَيَأْخُذُ الصَّدَقَاتِ وَ أَنَّ اللَّهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ (۱).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۴۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۲- از جابر جعفی روایت شده که امام باقر علیه السلام فرمود: امیر المؤمنین علیه السلام فرموده یک روز دیناری صدقه دادم رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود یا علی آیا میدانی که صدقه از میان دستهای مؤمن خارج نشود مگر اینکه از دهان هفتاد شیطان بیرون آید که هر یک او را بوسوسه خویش از دادن منع کنند (یکی گوید مده که در اینجا ریا شود، و دیگری گوید مده که او مستحق

نیست، و آن دیگر گوید خود بدان محتاج خواهی شد و همچنین) و قبل از آنکه بدست سائل رسد بدست خدا خواهد رسید، آنگاه این آیه را تلاوت فرمود»

أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ هُوَ يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ وَيَأْخُذُ الصَّدَقَاتِ

«- الآية یعنی آیا نمیدانند که خداوند است که توبهٔ بندگان بپذیرد و صدقهٔ آنها را بگیرد و اوست پذیرنده توبه و مهربان. شرح: مراد از أخذ پروردگار رضای الهی و خشنودی اوست و اینکه چون خداوند ابتدا میستاند پس آنچه نفیستر است باید داد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۱۴

ترجمه مجاهدی

۱۲- جابر از امام محمد باقر علیه السلام نقل کرده است که امیر مؤمنان علی علیه السلام فرمود: روزی يك دينار صدقه دادم، رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم به من فرمود: یا علی! آیا می دانی که صدقه از دستهای مؤمن بیرون نمی آید مگر آنکه او از وسوسه های هفتاد شیطان رها می شود که همگی او را از این کار باز می دارند و به او می گویند: این کار را مکن، و پیش از آنکه صدقه در دست شخص نیازمند قرار گیرد، در دست پروردگار بزرگ قرار خواهد گرفت؟! آنگاه این آیه را تلاوت فرمود: «آیا می دانند که خداوند توبهٔ بندگان خود را می پذیرد و صدقه های آنان را) را می گیرد، و براستی که او بسیار توبه پذیر و مهربان است».

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۶۲

ترجمه انصاری

۱۲. از جابر نقل شده است که امام باقر (علیه السلام) فرمود: علی بن ابی طالب (علیه السلام) فرموده است: يك روز دیناری صدقه دادم. پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) به من فرمود: ای علی،

آیا نمی دانی که صدقه مؤمن از دو دستش خارج نمی شود مگر اینکه از دهان هفتاد شیطان بیرون می آید که هر کدام او را از دادن صدقه باز می دارند، و پیش از آنکه به دست سائل رسد به دست خدا می رسد؟ آن گاه این آیه را تلاوت فرمود:

«أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ هُوَ يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ وَيَأْخُذُ الصَّدَقَاتِ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ

«

[توبه، ۱۰۴] (آیا نمی دانند که خداست که توبه بندگان را می پذیرد و صدقات آنان را می گیرد و خداست که بسیار توبه پذیر و مهربان است؟)

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۷۱

ترجمه حسن زاده

[۵۳۷] ۱۲-... امام باقر علیه السلام روایت نموده که امام علی علیه السلام فرمود: روزی دیناری صدقه دادم؛ پس پیامبر صلی الله علیه و آله مرا فرمود: ای علی! آیا نمی دانی که صدقه مؤمن از دستش برون نیاید جز آنکه پیش از او از دهان هفتاد شیطان در آید که همگی گویند که این کار را مکن، و صدقه در دست گدا نهاده نشود جز آنکه پیش از او در دست خدا-که شکوهش بزرگ باد- نهاده شود، پس آنگاه این آیه را تلاوت نمود: «آیا ندانسته اند که تنها خداست که از بندگان توبه را می پذیرد و صدقات را می گیرد و خداست که خود توبه پذیر مهربان است» [توبه، آیه ۱۰۴]

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۳۲۳

حدیث ۱۳

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ السَّعْدِ أَبَادِيٌّ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ خَلْفِ بْنِ حَمَّادٍ عَنْ إِسْمَاعِيلَ الْجَوْهَرِيِّ عَنْ أَبِي بَصِيرٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: لَأَنْ أَحُجَّ حِجَّةً أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ أُعْتِقَ رَقَبَةً حَتَّىٰ انْتَهَىٰ إِلَىٰ عَشْرَةٍ وَ مِثْلِهَا وَ مِثْلِهَا حَتَّىٰ انْتَهَىٰ إِلَىٰ سَبْعِينَ وَ لَأَنْ أَعُولَ أَهْلَ بَيْتِ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَ أَشْبَعَ جُوعَتَهُمْ وَ أَكْسَوَ عَوْرَتَهُمْ وَ أَكْفَّ وُجُوهُهُمْ عَنْ النَّاسِ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ أَحُجَّ حِجَّةً وَ حِجَّةً وَ حِجَّةً حَتَّىٰ انْتَهَىٰ إِلَىٰ عَشْرَةٍ وَ مِثْلِهَا وَ مِثْلِهَا حَتَّىٰ انْتَهَىٰ إِلَىٰ سَبْعِينَ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۴۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۳- ابو بصیر گوید: امام باقر علیه السلام فرمود: نزد من يك حج بهتر است از اينکه بنده ای آزاد کنم و بنده ای تا ده بنده، و همچنين ده ده زياد فرمود تا بهفتاد بنده رسيد، و فرمود: اگر اعانت بيك خانواده مسلمان کنم که قوت آنها را بدهم و از گرسنگی سيرشان گردانم و پوشش ایشان را بدهم و از برهنگیشان برهانم، و آبروی آنها را از مذلت سؤال نگهدارم نزد من محبوبتر است از رفتن حج و حج تا رسيد به ده حج و فرمود: ده حج و ده حج همچنان شمرد تا هفتاد حج خانه خدا.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۱۵

ترجمه مجاهدی

۱۳- ابو بصیر، از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که فرمود: اگر حج خانه خدا را بجای آرم بهتر از آن است که يك بنده را (در راه خدا) آزاد کنم- و تا ده بنده را شمرد- و بعد ده تا ده تا اضافه کرد تا به هفتاد حج رسيد، و فرمود: (ولی) اگر به افراد يك خانواده مسلمانى کمک کرده، و آنها را سير

کنم، و بپوشانم، و آبروی آنها را نگه دارم، نزد من محبوب تر است از رفتن به يك حج و يك حج و يك حج، تا ده حج بر شمرد، و سپس ده تا ده تا (به آن افزود) تا به هفتاد حج رسید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۳۶۳

ترجمه انصاری

۱۳. ابو بصیر از امام باقر (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: نزد من گزاردن يك حج بهتر است از اینکه بنده ای را آزاد کنم- و شمرد تا به ده بنده رسید- و همچنین ده ده زیاد فرمود تا به هفتاد بنده رسید. و فرمود: اگر مخارج زندگی يك خانواده مسلمان را تأمین کنم و آنان را از گرسنگی رهایی بخشم و لباس به آنها بپوشانم و آبرویشان را از ذلت سؤال نگه دارم، نزد من محبوب تر است از گزاردن يك حج و يك حج و يك حج و شمرد تا به ده حج رسید، و همچنین ده ده شمرد تا به هفتاد حج رسید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۷۳

ترجمه حسن زاده

[۵۳۸] ۱۳-... امام باقر علیه السلام فرمود: حج گزاردن بر من خوشتر از آن است که بنده ای را آزاد کنم- و يك حج و يك حج تا به ده بنده رسید- و ده تا ده تا شمرد تا به هفتاد بنده رسید، [و در ادامه فرمود:] و اینکه خانواده ای از مسلمانان را سرپرستی کنم و از گرسنگی سیرشان سازم و تن برهنه آنان را بپوشانم و آبروی آنان را نگاه دارم نزد من خوشتر از آن است که يك حج گزارم و يك حج و يك حج تا به ده حج رسید و ده تا ده تا شمرد تا به هفتاد حج رسید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۳۲۵

حدیث ۱۴

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: لَوْ جَرَى الْمَعْرُوفُ عَلَى ثَمَانِينَ كَفًّا لَأُجِرُوا كُلُّهُمْ مِنْ غَيْرِ أَنْ يَنْقُصَ مِنْ صَاحِبِهِ مِنْ أَجْرِهِ شَيْئًا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۴۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۴- ابو نهشل بواسطه مردی از حضرت صادق علیه السلام نقل کرده که فرمود: اگر نیکی در حق دیگری بهشتاد دست بگردد همه ثواب یابند بدون اینکه از اجر صاحبش چیزی کاسته شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۱۵

ترجمه مجاهدی

۱۴- ابی نهشل از مردی نقل کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: اگر هشتاد نفر در کار خیری با هم اقدام کنند، هر يك از آنان به ثواب می رسند بی آنکه از ثواب دیگران کاسته شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۳۶۳

ترجمه حسن زاده

[۵۳۹] ۱۴- ... امام صادق علیه السلام فرمود: اگر کار نیکی در میان هشتاد نفر دست به دست بگردد و همگی آن کار نیک را انجام دهند، همه آنان پاداش برند بی آنکه از پاداش هر يك کاسته شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ , ص ۳۲۵

حدیث ۱۵

متن حدیث

وَعَنْ أَبِي نَهْشَلٍ عَمَّنْ ذَكَرَهُ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ :
أَفْضَلُ الصَّدَقَةِ صَدَقَةٌ عَنْ ظَهْرِ غِنَى (۲).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۴۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۵- عبد الاعلی گوید: امام صادق علیه السلام روایت نمود که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرموده: بهترین صدقه ها آن صدقه باشد که دهنده اش نیازمند نگردد، و یا از روی استغناء نفس باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۱۶

ترجمه مجاهدی

۱۵- عبد الاعلی از امام صادق علیه السلام نقل کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: بهترین صدقه، صدقه ای است که دهنده آن بی نیاز باشد (و خود نیازمند کمک نباشد).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۳۶۴

ترجمه انصاری

۱۴. ابو نهشل از شخصی که برای او گفته بود نقل کرده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: اگر کار پسندیده هشتاد دست بگردد، همه پاداش خواهند یافت، بی آنکه از پاداش صاحبش چیزی کاسته شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۷۳

ترجمه حسن زاده

[۵۴۰] ۱۵-... امام صادق علیه السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: برترین صدقه، صدقه از روی بی نیازی است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۲۵

حدیث ۱۶

متن حدیث

أَبِي رَه عَنْ سَعْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي نَصْرِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سَمَاعَةَ عَنْ ابْنِ مِهْرَانَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي بَصِيرٍ عَنْ أَحَدِهِمَا قَالَ: قُلْتُ لَهُ أَيُّ الصَّدَقَةِ أَفْضَلُ قَالَ جُهْدُ الْمُقِلِّ (۳) أَمَا سَمِعْتَ قَوْلَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ - وَيُؤْتِرُونَ عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ (۴) تَرَىٰ هَاهُنَا فَضْلًا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۴۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۶- ابو بصیر گوید: یکی از این دو امام حضرت باقر یا حضرت صادق علیهما السلام عرضکردم کدام نوع تصدق بهتر است؟ فرمود: تصدق شخص پریشانی که اندکی داشته باشد و آن را ایثار کند و دیگری را بر خود مقدم دارد، آیا نشنیدی گفتار خداوند بزرگ را که میفرماید»

وَيُؤْتِرُونَ عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ

« مقدّم میدارند دیگران را بر خویشتن هر چند خود در نهایت فقر و تنگدستی باشند، آیا می بینی در اینجا فضلی؟ (یعنی ظاهر است که حق سبحانه و تعالی مدح اهل بیت علیهم السّلام و مدح انصار فرموده است بدین آیه بر ایثار).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۱۶

ترجمه مجاهدی

۱۶- ابو بصیر نقل کرده است که از امام محمد باقر علیه السّلام یا امام صادق علیه السّلام پرسیدم: کدام صدقه دادن برتر است؟ حضرت فرمود: صدقه دادن شخص کم بضاعت، مگر نشنیدی که خداوند بزرگ می فرماید (در سوره حشر آیه ۹): «دیگران را بر خویشتن مقدم می دارند گر چه خود نیازمند و تنگدست باشند» آیا (در این آیه) فضیلتی (برای کسانی که ایثار می کنند) نمی بینی؟!

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۶۴

ترجمه انصاری

۱۶. ابو بصیر می گوید: از یکی از دو امام (امام باقر و امام صادق علیهما السّلام) سؤال کردم: کدام صدقه بهتر است؟ فرمود: صدقه کسی که اندکی دارد و آن را ایثار می کند. مگر نشنیده ای که خداوند فرموده است:

«وَيُؤْتِرُونَ عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ»

«

[حشر، ۹] (یعنی دیگران را بر خود مقدّم می دارند، هر چند خود در نهایت تنگدستی باشند). آری، می بینی که فضیلت و برتری در همین است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۷۳

ترجمه حسن زاده

[۵۴۱]۱۶-... ابو بصیر گوید: از امام باقر یا امام صادق علیهما السلام پرسیدم: کدام صدقه برتر است؟ فرمود: صدقه آن کس که دارایی اندکی دارد. آیا سخن خدای گرامی و بزرگ را نشنیده ای که [فرمود:] «هر چند در خودشان نیازی مبرم باشد آنها را بر خودشان مقدم می دارند» [حشر ، آیه ۹]. آیا فضیلت و برتری اینان را در آیه دریافتی؟

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۲۵

ص: ۱۵۴

۱- التوبة : ۱۰۴ .

۲- لفظ الظهر یزاد فی مثل هذا اشباعاً ای اشباع الکلام و تقویته و تأکده یعنی عن تمكن من الغنى كما یقال : فلان علی ظهر سفرای متمکن منه یعنی أفضل الصدقة ما أخرجه الانسان من ماله بعد أن یتبقى منه قدر الكفاية .

۳- بضم الجیم ای مجهود قلیل المال یعنی قدرته و استطاعته ، ولا شك أن صدقة المحتاج أفضل من صدقة الغنى ، والمراد بالمقل الغنى القلب لیوافق الحدیث السابق . وفي النهاية «جهد المقل» ای قد ما يتحملة حال القليل المال.

۴- الحشر : ۹

حدیث ۱۷

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سِنَانٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: الصَّدَقَةُ بِالْيَدِ تَدْفَعُ مِثَّةَ السُّوءِ وَتَدْفَعُ سَبْعِينَ نَوْعًا مِنَ الْبَلَاءِ وَتُنْفِكُ عَنْ لُحْيِ سَبْعِينَ شَيْطَانًا كُلُّهُمْ يَأْمُرُونَ أَنْ لَا تَفْعَلَ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۴۲)

ترجمه

ترجمه حسن زاده

[۵۴۲] ۱۷-... امام صادق علیه السلام فرمود: صدقه دادن با دست خویش، مرگ بد و هفتاد گونه بلا را دور بدارد و از دهان هفتاد شیطان در آید که همگی گویند که این کار را مکن.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۲۵

ترجمه غفاری

۱۷- عبد الله بن سنان گوید: شنیدم امام صادق علیه السلام میفرمود: با دست خویش صدقه دادن مرگ بد را دفع میکند، و نیز هفتاد نوع بلا را دور میسازد، و از میان دهان هفتاد شیطان که او را مانعند بیرون می آید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۱۷

ترجمه مجاهدی

۱۷- عبد الله بن سنان نقل کرده است که از امام صادق علیه السلام شنیدم که می فرمود: با دست خود صدقه دادن، مرگ بد و هفتاد نوع بلا را دور می سازد، و او را از وسوسه های هفتاد شیطان که همگی به او دستور می دهند که این کار را مکن، می رهند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۶۴

ترجمه انصاری

۱۷. عبد الله بن سنان می گوید: از امام صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: با دست خود صدقه دادن مرگ بد را دور می کند، و جلوی هفتاد نوع بلا را می گیرد، و از دهان هفتاد شیطان که همه او را از این کار باز می دارند، می گذرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۷۳

حدیث ۱۸

متن حدیث

أَبِي رَه عَنْ عَلِيِّ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّوْفَلِيِّ عَنِ السَّكُونِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ عَنْ آبَائِهِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ قَالَ: سُئِلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ أَيُّ الصَّدَقَةِ أَفْضَلُ فَقَالَ عَلَى ذِي الرَّحْمِ الْكَاشِحِ (۱).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۴۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۸- سکونی از امام صادق از پدرانیش علیهم السلام از رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم روایت کند که فرمود: از آن حضرت صلی الله علیه و اله و سلم سؤال شد که کدام صدقه افضل است؟ فرمود: تصدق بر خویشاوندی که با انسان دشمن باشد و یا دشمنی بکند. (زیرا هم ثواب صلۀ رحم دارد و هم قصد قربت در آنجا آسانتر است اگر چه تصدق بر او مشکلتر است و جهاد با نفس میخوهد).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۱۷

ترجمه مجاهدی

۱۸- سکونی از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از پدران بزرگوارش علیهم السلام نقل کرده است که از رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم پرسیدند: کدام صدقه برتر است؟ فرمود: صدقه دادن به خویشاوندی که با انسان دشمنی بورزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۶۵

ترجمه انصاری

۱۸. سکونی از امام صادق (علیه السلام) از پدران نقل کرده است که فرمود: از پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) پرسیدند که کدام صدقه بهتر است؟ فرمود: صدقه دادن به خویشاوندی که با انسان دشمن است. توضیح: دلیل بهتر بودن این صدقه، همراهی آن با صلۀ رحم و قصد قربت بیشتر و جهاد با نفس است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۷۳

ترجمه حسن زاده

[۵۴۳] ۱۸- ... امام صادق از پدران علیهم السلام روایت نموده که از پیامبر خدا صلی الله علیه و آله پرسیده شد: کدام صدقه فضیلت مندتر است؟ فرمود: صدقه بر خویشاوندی که نسبت به صدقه دهنده کینه ورز است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۲۷

حدیث ۱۹

متن حدیث

أَبِي رِه عَنْ سَعْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَيْسَى الْيَقْطِينِيِّ عَنْ عَمْرِو بْنِ إِبْرَاهِيمَ (٢) عَنْ خَلْفِ بْنِ حَمَّادٍ عَمَّنْ ذَكَرَهُ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ تَصَدَّقَ فِي شَهْرِ رَمَضَانَ بِصَدَقَةٍ صَرَفَ اللَّهُ عَنْهُ سَبْعِينَ نَوْعًا مِنَ الْبَلَاءِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ١٤٢)

ترجمه

ترجمه غفاری

١٩- خلف بن حمّاد از مردیکه نامش را ذکر کرده از امام صادق علیه السلام روایت نموده که فرمود: هر کس در ماه مبارک رمضان صدقه دهد، خداوند هفتاد نوع بلا را از او بگرداند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ١ , ص ٣١٧

ترجمه مجاهدی

١٩- خلف بن حمّاد از شخصی که از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: کسی که در ماه رمضان صدقه دهد، خداوند هفتاد نوع بلا را از او دور می سازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ١ , ص ٣٦٥

ترجمه انصاری

١٩. خلف بن حمّاد از شخصی که نامش را ذکر کرده نقل نموده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس در ماه رمضان صدقه دهد، خداوند هفتاد نوع بلا را از او می گرداند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۷۵

ترجمه حسن زاده

[۵۴۴] ۱۹- ... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که در ماه رمضان صدقه ای دهد خداوند هفتاد گونه بلا را از او برگرداند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۲۷

حدیث ۲۰

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْمَاعِيلَ بْنِ بَزِيْعٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عُدَايِرٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ يَزِيدَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: سُئِلَ عَنِ الصَّدَقَةِ عَلَى مَنْ يَسْأَلُ عَلَى الْأَبْوَابِ أَوْ يُمْسِكُ ذَلِكَ عَنْهُمْ وَيُعْطِيهِ ذَوِي قَرَابَتِهِ فَقَالَ لَا بَلْ يَبْعَثُ بِهَا إِلَى مَنْ بَيْنَهُ وَبَيْنَهُ قَرَابَةٌ فَهَذَا أَعْظَمُ لِلْأَجْرِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۴۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲۰- عمر بن یزید گوید: شخصی از امام صادق علیه السلام پرسید صدقه دادن بر سائلانی که بر در خانه ها می آیند بهتر است یا بخویشان درویش و تنگدست؟ امام علیه السلام فرمود: نه بلکه صدقه را بفرستد برای کسانی که با وی خویشی دارند، و این اجرش بزرگتر خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۱۸

ترجمه مجاهدی

۲۰- عمر بن یزید نقل کرده است که از امام صادق علیه السلام پرسیدند: آیا صدقه دادن به فقیرانی که بر در خانه ها می آیند بهتر است یا به خویشاوندان؟ حضرت فرمود: نه، بهتر آن است که صدقه را برای خویشان خود بفرستد، و این اجر و پاداش بیشتری دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۶۵

ترجمه انصاری

۲۰. عمر بن یزید می گوید: از امام صادق (علیه السلام) پرسیدند: آیا صدقه به کسانی داده می شود که بر در خانه ها می آیند و گدایی می کنند، یا از آنان باز داشته شود و آن را به خویشاوندان فقیر بدهند؟ فرمود: نه، بلکه صدقه را برای کسی بفرستند که با او خویشاوندی دارند، این اجرش بیشتر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۷۵

ترجمه حسن زاده

[۵۴۵] ۲۰-... از امام صادق علیه السلام پرسیده شد که صدقه را به گدایانی که بر در خانه ها می آیند بدهیم یا از آنان باز داریم و به خویشان خود بدهیم؟ فرمود: نه، بلکه باید صدقه را به خویشان داد؛ زیرا پاداشش بیشتر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۲۷

حدیث ۲۱

متن حدیث

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ صَفْوَانَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُسْكَانَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سُلَيْمَانَ قَالَ: كَانَ أَبُو جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ إِذَا كَانَ يَوْمَ عَرَفَةَ لَمْ يَرُدَّ سَائِلًا .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۴۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲۱- عبد الله بن سليمان (نخعی کوفی) گوید: حضرت ابی جعفر امام باقر علیه السلام چون روز عرفه (نهم ذی الحجّة الحرام) میشد هیچ سائلی را محروم نمیساخت. شرح: این روایت دلالت دارد بر تأکّد استحباب صدقه در روز عرفه.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۱۸

ترجمه مجاهدی

۲۱- عبد الله بن سليمان نقل کرده است: وقتی روز عرفه فرا می رسد، امام محمد باقر علیه السلام هیچ سائلی را رد نمی کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۳۶۵

ترجمه انصاری

۲۱. عبد الله بن سليمان می گوید: امام باقر (علیه السلام) چون روز عرفه می شد هیچ سائلی را محروم نمی ساخت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۲۷۵

ترجمه حسن زاده

[۵۴۶] ۲۱-... عبد الله بن سليمان گوید که چون روز عرفه فرا می رسید امام باقر علیه السلام هیچ گدایی را رد نمی کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۲۷

حدیث ۲۲

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُوسَى بْنُ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ السَّعْدَابَادِيُّ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ النَّضْرِ عَنْ عَمْرِو بْنِ شِمْرٍ عَنْ جَابِرٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: الْخَيْرُ وَالشَّرُّ يُضَاعَفُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۴۲)

ترجمه

ترجمه مجاهدی

۲۲- جابر از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که فرمود: پاداش عمل نیک و کیفر عمل بد در روز جمعه چند برابر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۶۶

ترجمه انصاری

۲۲. جابر از امام باقر (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: پاداش کار نیک و کیفر کار زشت در روز جمعه چند برابر خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۷۵

ترجمه حسن زاده

[۵۴۷] ۲۲- ... امام باقر علیه السلام فرمود: جزای نیکی و بدی در روز جمعه دو چندان گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۲۷

ترجمه غفاری

۲۲- از جابر جعفی روایت است که امام باقر علیه السلام فرمود: اجر کار نیک و سزای عمل زشت در روز جمعه دو برابر خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۱۸

حدیث ۲۳

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ سَعْدَانَ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سِنَانٍ قَالَ: أَتَى سَائِلٌ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ عَشِيَّةَ الْخَمِيسِ فَسَأَلَهُ فَرَدَّهُ ثُمَّ إِلْتَمَتَ إِلَيَّ جُلَسَائِهِ فَقَالَ أَمَا إِنَّ عِنْدَنَا مَا يُتَصَدَّقُ عَلَيْهِ وَ لَكِنَّ الصَّدَقَةَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ تُضَاعَفُ أضعافاً.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۴۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲۳- عبد الله بن سنان گوید: در شب جمعه ای سائلی از امام صادق علیه السلام سؤال کرد و چیزی خواست حضرت آن شب بدو چیزی نداد، وی رفت آنگاه حضرت رو بحاضران نموده فرمود: بدانید در نزد ما چیزی مهیا بود که باین سائل دهیم، لکن صدقه در روز جمعه ثوابش دو برابر خواهد بود. (یعنی اعطا را بفردا گذاشتیم که ثوابش بیشتر باشد).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۱۸

ترجمه مجاهدی

۲۳- عبد الله بن سنان روایت کرده است که فقیری در یکی از شبهای جمعه از امام صادق علیه السلام درخواست کمک کرد، (ولی) حضرت چیزی به او نداد و او رفت، آنگاه رو به اهل مجلس خود کرد و فرمود: چیزی داشتیم که به این فقیر بدهیم، ولی صدقه در روز جمعه ثوابش چند برابر می شود (و خواسته او را فردا بر آورده خواهیم کرد).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۶۶

ترجمه انصاری

۲۳. عبد الله بن سنان می گوید: در شب جمعه ای سائلی از امام صادق (علیه السلام) چیزی خواست. حضرت به او پاسخی نداد، سپس به حاضران روی کرد و فرمود: ما چیزی داشتیم که به این سائل بدهیم، ولی صدقه دادن در روز جمعه ثوابش چندین برابر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۷۵

ترجمه حسن زاده

[۵۴۸] ۲۳-... عبد الله بن سنان گوید: گدایی در شب پنج شنبه نزد امام صادق علیه السلام آمد و از او چیزی خواست و امام علیه السلام او را رد نمود، پس آنگاه رو به همنشینان نموده و فرمود: بدانید که به راستی، نزد ما آنقدر بود که صدقه دهیم ولی پاداش صدقه در روز جمعه دو چندان است

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۲۷

ص: ۱۵۵

۱- الكاشح العدو الذى يضمرك لك عداوته ويطوى عليها كشحه أى باطنه ، والكشح الخصر أو الذى يطوى عنك كشحه ولا يالفك . (النهاية)

۲- هر عمر و بن ابراهیم الاردی الکوفی الذی یروی عن خلف بن حماد کثیراً ویروی عنه محمد بن عیسی بن عبید فی الکافی والتهدیب غیر مرة ، وفی بعض النسخ « عمرو بن هاشم » وهو تصحیف.

ثواب صدقة السر

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبَانَ الْأَحْمَرِ عَنْ أَبِي أُسَامَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ كَانَ عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ يَقُولُ: صَدَقَةُ السِّرِّ تُطْفِئُ غَضَبَ الرَّبِّ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۴۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابو اسامه زید بن یونس شحام گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: جدم علی بن الحسین علیهما السلام میفرمود صدقه دادن پنهانی خشم پروردگار را فرو می نشاند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۳۱۹

ترجمه مجاهدی

۱- ابو اسامه از امام صادق علیه السلام نقل کرده است که امام زین العابدین علیه السلام می فرمود: صدقه پنهانی خشم خدا را فرو می نشاند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۳۶۶

ترجمه انصاری

۱. ابو اسامه می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: علی بن الحسین (علیهما السلام) می فرمود: صدقه دادن پنهانی خشم پروردگار را فرو می نشاند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۷۵

ترجمه حسن زاده

[۵۴۹]۱-... امام صادق علیه السلام روایت نموده که امام سجّاد علیه السلام می فرمود: صدقه پنهانی خشم خداوند را فرو نشاند

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۳۲۹

ثواب صدقة العلانية

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ بَزِيْعٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَدَّافٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ يَزِيدَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: صَدَقَةُ الْعَلَانِيَةِ تَدْفَعُ سَبْعِينَ نَوْعًا مِنَ الْبَلَاءِ وَ صَدَقَةُ السِّرِّ تُطْفِئُ غَضَبَ الرَّبِّ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۴۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- عمر بن یزید گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: صدقه دادن آشکارا هفتاد نوع بلا را دور میسازد، و صدقه پنهانی خشم پروردگار را فرو می نشاند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۱۹

ترجمه مجاهدی

۱- عمر بن یزید از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: صدقه آشکارا هفتاد نوع بلا را (از آدمی) دفع می کند، و صدقه پنهانی خشم خداوند را فرو می نشاند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۳۶۷

ترجمه انصاری

۱. عمر بن یزید از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: صدقه دادن آشکارا هفتاد نوع بلا را دور می سازد، و صدقه دادن پنهانی خشم پروردگار را فرو می نشاند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۷۵

ترجمه حسن زاده

[۵۵۰]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: صدقه آشکارا هفتاد گونه بلا را دور سازد و صدقه پنهانی خشم پروردگار را فرو نشاند

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۲۹

ثواب صدقه اللیل

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي حَمْرَةُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ فَضَالٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سِنَانٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: الصَّدَقَةُ بِاللَّيْلِ تَدْفَعُ مِئَةَ السَّوْءِ وَ تَدْفَعُ سَبْعِينَ نَوْعًا مِنَ الْبَلَاءِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۴۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱-عبد الله بن سنان گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: صدقه دادن در شب مردن بد را از انسان دفع مینماید، و هفتاد نوع از بلا را دور میکند. شرح: مراد از غضب پروردگار در این جمله احادیث مغضوب بودن بنده در درگاه اوست بسبب بدی اعمال و کردار خویش و گر نه ذات مقدس باری سبحانه مثل مخلوق آزرده خاطر یا خوشحال نمیشود، زیرا ذات پاکش ثابت است و محلّ حوادث نیست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۱۹

ترجمه مجاهدی

۱- عبد الله بن سنان از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: دادن صدقه به هنگام شب، مردن بد و هفتاد گونه بلا را دور می گرداند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۶۷

ترجمه انصاری

۱. عبد الله بن سنان می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: صدقه دادن در شب، مردن بد و هفتاد نوع بلا را از انسان دور می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۷۷

ترجمه حسن زاده

[۵۵۱]-۱... امام صادق علیه السلام فرمود: صدقه شبانه مرگ بد و هفتاد گونه بلا را دور سازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۲۹

حدیث ۲

متن حدیث

أَبِي رَه عَنْ سَعْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبَانَ الْأَحْمَرِ عَنْ أَبِي أُسَامَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ كَانَ عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ يَقُولُ: صَدَقَةٌ اللَّيْلِ تُطْفِئُ غَضَبَ الرَّبِّ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۴۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- أبو اسامه گوید: امام صادق علیه السّلام فرمود: جدّم علی بن الحسین علیهما السّلام میفرمود: صدقه دادن در هنگام شب غضب الهی را فرو مینشانند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۲۰

ترجمه مجاهدی

۲- ابو اسامه از امام صادق علیه السّلام روایت کرده است که امام زین العابدین علیه السّلام می فرمود: به هنگام شب صدقه دادن موجب فرو نشانیدن خشم خداوند است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۳۶۷

ترجمه انصاری

۲. از ابو اسامه نقل شده است که امام صادق (علیه السّلام) فرمود: علی بن الحسین (علیهما السّلام) فرمود: صدقه دادن در شب، خشم پروردگار را فرو می نشانند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۲۷۷

ترجمه حسن زاده

[۵۵۲] ۲- ... امام صادق علیه السّلام روایت نموده که امام سجّاد علیه السّلام می فرمود: صدقه شبانه، خشم پروردگار را فرو نشانند

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۲۹

ثواب صدقة النهار

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيِّ بْنِ فَضَّالٍ عَنْ أَبِي جَمِيلَةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ خَالِدٍ [قَالَ] سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: صَدَقَةُ النَّهَارِ تُمِيتُ الْخَطِيئَةَ كَمَا يُمِيتُ الْمَاءُ الْمِلْحَ وَ صَدَقَةُ اللَّيْلِ تُطْفِئُ غَضَبَ الرَّبِّ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۴۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- عمرو بن خالد گوید: شنیدم امام صادق علیه السلام میفرمود: راستی که صدقه دادن در روز گناهان را آب می کند چنان که آب نمک را، و صدقه دادن در شب خشم پروردگار را فرو مینشانند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۲۰

ترجمه مجاهدی

۱- عمرو بن خالد می گوید که: از امام صادق علیه السلام شنیدم که می فرمود: صدقه دادن در روز گناه را ذوب می کند آن گونه که آب نمک را ذوب می کند، و به راستی که صدقه دادن در شب (آتش) خشم خدا را فرو می نشاند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۶۸

ترجمه انصاری

۱. عمرو بن خالد می گوید: از امام صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: صدقه دادن در روز گناهان را آب می کند، چنان که نمک در آب حل می شود، و صدقه دادن در شب خشم پروردگار را فرو می نشاند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۷۷

ترجمه حسن زاده

[۵۵۳]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: به راستی، صدقه دادن در روز گناه را حلّ می کند همان گونه که آب، نمک را حلّ می کند و همانا صدقه شبانه خشم پروردگار را فرو می نشاند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۳۲۹

حدیث ۲

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ السَّعْدَابَادِيُّ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ سَعْدَانَ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ مُعَلَّى بْنِ حُنَيْسٍ قَالَ: خَرَجَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي لَيْلَةٍ قَدْ رَشَّتِ السَّمَاءُ (۱) وَهُوَ يُرِيدُ ظِلَّةَ بَنِي سَاعِدَةَ فَاتَّبَعْتُهُ فَإِذَا هُوَ قَدْ سَقَطَ مِنْهُ شَيْءٌ فَقَالَ بِسْمِ اللَّهِ اللَّهُمَّ رُدِّ عَلَيْنَا قَالَ فَاتَّيْتُهُ فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ فَقَالَ أَنْتَ مُعَلَّى قُلْتَ نَعَمْ جُعِلْتُ فِدَاكَ فَقَالَ لِي التَّمَسْ بِيَدِكَ فَمَا وَجَدْتَ مِنْ شَيْءٍ فَادْفَعْهُ إِلَيَّ قَالَ فَإِذَا بِخُبْزٍ مُنْتَشِرٍ فَجَعَلْتُ أَدْفَعُ إِلَيْهِ مَا وَجَدْتُ فَإِذَا أَنَا بِجِرَابٍ (۲) مِنْ خُبْزٍ فَقُلْتُ جُعِلْتُ فِدَاكَ أَحْمِلْهُ عَنْكَ فَقَالَ لَا أَنَا أَوْلَى بِهِ مِنْكَ وَ لَكِنْ إِمْضِ مَعِي قَالَ فَاتَّيْنَا ظِلَّةَ بَنِي سَاعِدَةَ فَإِذَا نَحْنُ بِقَوْمٍ نِيَامٍ فَجَعَلَ يَدُسُّ الرَّغِيفَ وَ الرَّغِيفَيْنِ (۳) تَحْتَ ثَوْبٍ كُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ حَتَّى أَتَى عَلَى آخِرِهِ ثُمَّ أَنْصَرَفْنَا فَقُلْتُ جُعِلْتُ فِدَاكَ يَعْرِفُ هَؤُلَاءِ الْحَقَّ فَقَالَ لَوْ عَرَفُوا لَوَاسَيْنَاهُمْ بِالذُّقَّةِ (۴) وَ الذُّقَّةُ هِيَ الْمِلْحُ إِنَّ اللَّهَ

لَمْ يَخْلُقْ شَيْئًا إِلَّا وَ لَهُ خَازِنٌ يَخْزِنُهُ إِلَّا الصَّدَقَةَ فَإِنَّ الرَّبَّ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى يَلِيهِمَا بِنَفْسِهِ وَ كَانَ أَبِي إِذَا تَصَدَّقَ بِشَيْءٍ وَضَعَهُ فِي يَدِ السَّائِلِ ثُمَّ إِزْتَدَّهُ مِنْهُ وَ قَبَّلَهُ وَ شَمَّهُ ثُمَّ رَدَّهُ فِي يَدِ السَّائِلِ وَ ذَلِكَ أَنَّهَا تَقَعُ فِي يَدِ اللَّهِ قَبْلَ أَنْ تَقَعَ فِي يَدِ السَّائِلِ فَأَحْبَبْتُ أَنْ أُنَاقِلَ مَا وَلَاهَا اللَّهُ تَعَالَى (٥) إِنَّ صَدَقَةَ اللَّيْلِ تُطْفِئُ غَضَبَ الرَّبِّ وَ تَمْحَقُ الذَّنْبَ الْعَظِيمَ وَ تُهَوِّنُ الْحِسَابَ وَ صَدَقَةَ النَّهَارِ تُثْمِرُ الْمَالَ وَ تَزِيدُ فِي الْعُمْرِ إِنَّ عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ لَمَّا مَرَّ عَلَى الْبَحْرِ الْأَقْيَ بِقُرْصٍ مِنْ قُوْتِهِ فِي الْمَاءِ فَقَالَ لَهُ بَعْضُ الْحَوَارِيِّينَ يَا رُوحَ اللَّهِ وَ كَلِمَتُهُ لِمَ فَعَلْتَ هَذَا هُوَ مِنْ قُوْتِكَ قَالَ فَعَلْتُ هَذَا لِتَأْكُلَهُ دَابَّةٌ مِنْ دَوَابِّ الْمَاءِ وَ ثَوَابُهُ عِنْدَ اللَّهِ الْعَظِيمِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ١٤٤)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- معلی بن خنیس گفت: شبی بارانی بود امام صادق علیه السلام از خانه بسوی ظلّه بنی ساعده (طایقی که فقرا بیشتر در آنجا منزل میکردند) بیرون آمد و من او را دنبال کردم ناگاه متوجه شدم که چیزی از آن حضرت بزمین ریخت و امام میگفت «بسم الله اللهم ردّ علينا». یعنی بنام خدا استعانت میجویم خداوندا آنچه بزمین ریخته بمن باز گردان، من پیش رفتم و سلام کردم، فرمود: معلی هستی؟ عرض کردم آری، فرمود: ببین هر چه بیابی بمن ده، من جستجو کردم گرده نانی چند در انبانی بود بدست آن حضرت دادم و عرض کردم: قربانت گردم اجازه دهید من آن را بیاورم، فرمود نه، من سزاوارترم بحمل آن از تو، و لیکن همراه من بیا، گوید: آمدم تا بظلّه بنی ساعده، من دیدم جماعتی در آنجا خوابیده اند و امام علیه السلام در زیر سر هر یک یا زیر رو انداز هر کدام یک گرده یا دو گرده نان میگذاشت تا آخرین فرد ایشان تمام شد و ما برگشتیم، در راه عرض کردم: فدایت شوم آیا اینها بحق عارفند (یعنی از شیعیان هستند)؟ فرمود: اگر از شیعیان بودند که ما ناچار تعهد نمک (یعنی خورش) ایشان را نیز میکردیم، براستی که خداوند چیزی نیافریده جز اینکه

برای آن خزینه داری مقرر فرموده و مأموری از فرشتگان گمارده، جز صدقه که خود بنفسه متولی و خازن آن گشته، و پدرم چون بسائل چیزی عطا میکرد از وی باز- میستانید و میبوسید و میبویید سپس بدو باز میگردانید و این برای آن بود که صدقه قبل از آنکه بدست سائل برسد بدست خداوند رسیده است، و میفرمود: من دوست دارم که آنچه بدست خدا رسیده آن را بگیرم. و همانا صدقه دادن در شب غضب و خشم الهی را فرو مینشانند، و گناهان بزرگ را نابود و محو میسازد، و حساب را آسان میگرداند، و صدقه در روز مال را زیاد میکند و عمر را می افزاید؛ و عیسی بن مریم علیهما السلام زمانی از کنار دریا گذر میکرد از سفره غذای خویش قرصی نان بدریا افکند، یکتن از یارانش گفت: یا روح الله و کلمة الله چرا چنین کردی؟ آخر این قوت تو بود، فرمود: این کار را برای آن کردم که حیوانی از حیوانات دریا بخورد و ثواب آن نزد خداوند بزرگ بسیار است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۳۲۰

ترجمه مجاهدی

۲- معلى بن خنيس نقل می کند که: در يك شب بارانی، امام صادق علیه السلام به طرف سایبان بنی ساعده روانه شد و من هم به دنبال آن حضرت به راه افتادم، در همین اثناء چیزی از دست آن حضرت بر زمین افتاد، پس فرمود: بنام خدا، خدایا! به من برگردان. راوی می گوید که: من نزد حضرت پیش رفتم و سلام کردم، حضرت فرمود: معلى! تویی؟! عرض کردم: آری، فدایت شوم. فرمود: با دستان خود بگرد! (چون شب بوده و هوا تاریک، و بایستی با مالیدن دست به روی زمین به دنبال گمشده گشت) اگر چیزی پیدا کردی آن را به من بده، راوی گفت: جستجو کردم تا نانی را که پخش شده بود پیدا کردم، و هر چه می یافتم به آن حضرت می دادم تا سرانجام کیسه ای که همراه امام بود پر از نان شد. عرض کردم: فدایت شوم! اجازه بده تا من به جای شما کیسه نان را بردارم، فرمود: نه! من به این کار سزاوارترم، ولی تو به همراه من بیا! راوی گفت: به سایبان بنی ساعده که رسیدیم در آنجا جمعی را دیدیم که خوابیده بودند، حضرت شروع کرد (به تقسیم نانها) و در زیر لباس و یا بر بالین هر يك از آنها يك یا دو قرص نان گذاشت تا نفر آخر و بعد برگشتیم. من به حضرت عرض کردم: فدایت شوم! آیا

اینها حق را می شناسند؟ (آیا به خداوند و رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم و امامت شما ایمان دارند؟) فرمود: چنانچه حق را می شناختند، ما نمک را نیز به آنها می دادیم، براستی که خداوند هیچ چیزی را نیافرید مگر آنکه برای او انبار داری را مقرر فرمود تا آن را انبار کند، به غیر از صدقه که پروردگار تبارک و تعالی خود متولی و مباشر و خزانه دار آن شده است، و پدرم هر گاه چیزی را به مستمندی صدقه می داد، آن را از او می گرفت و می بوسید و می بوئید و باز آن را به او می گرداند، زیرا صدقه پیش از رسیدن به دست مستمند، در دست خدا قرار می گیرد، پس به این سبب من دوست دارم آنچه که در دست خدا قرار گرفته است آن را ببوسم و ببویم سپس آن را به صاحبش بازگردانم، براستی که صدقه دادن در شب خشم الهی را فرو می نشاند، و گناهان بزرگ را پاک می کند و کار حساب را (بر کسی که چنین کند) آسان می گرداند، و صدقه دادن در روز، مال را افزون و عمر را طولانی می کند، و همانا حضرت عیسی علیه السلام روزی از کنار دریا گذر کرد، قرص نانی در آب انداخت، یکی از یارانش (حواریون) گفت: یا روح الله و کلمة الله! چرا چنین کردی؟! این غذای تو بود! حضرت عیسی علیه السلام پاسخ داد: این کار را کردم تا یکی از جانوران دریائی آن را بخورد، و همانا ثواب این در نزد خدای عزّ و جل، بسیار است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۳۶۹

ترجمه انصاری

۲. معلی بن خنیس می گوید: امام صادق (علیه السلام) در شبی بارانی از خانه به سوی سایبان بنی ساعده خارج شد و من او را دنبال کردم. ناگاه متوجه شدم که چیزی از آن حضرت به زمین ریخت و امام گفت: «به نام خدا یاری می طلبم. خداوندا، آنچه به زمین ریخت به من بازگردان». معلی می گوید: پیش رفتم و به آن حضرت سلام کردم. فرمود: معلی هستی؟ گفتم: آری، فدایت شوم. فرمود: روی زمین دست بکش و هر چه یافتی به من بده. معلی می گوید: من دست کشیدم، دیدم گرده نانی چند روی زمین پراکنده شده است. آنها را جمع کردم و به حضرت دادم. دیدم حضرت انبانی از نان بر دوش دارد. گفتم: فدایت شوم، اجازه دهید من آن را بیاورم. فرمود: نه، من به آوردن آن از تو

سزاوارترم، ولی همراه من بیا. معلی می گوید: آمدیم تا به سایبان بنی ساعده رسیدیم. من دیدم گروهی در آنجا خوابیده اند. امام (علیه السلام) زیر لباس هر کدام يك یا دو گرده نان گذاشت تا به آخرین نفر رسید و برای او هم نان گذاشت و برگشتیم. من گفتم: فدایت شوم، آیا اینها حق را می شناسند (یعنی از شیعیانند)؟ فرمود: اگر حق را می شناختند نمك آنها را نیز بر عهده می گرفتیم. خداوند هیچ چیزی را نیافریده است مگر اینکه برای آن خزانه داری مقرر کرده که از آن مراقبت کند، لیکن صدقه را خود بر عهده گرفته است. پدرم چون به سائل چیزی می داد، آن را پس می گرفت و می بوسید و می بوید و دوباره به سائل می داد، و این برای آن بود که صدقه پیش از آنکه به دست سائل برسد به دست خدا می رسد، و می فرمود: من دوست دارم که آنچه را خدا گرفته است بگیرم. در حقیقت صدقه دادن در شب خشم پروردگار را فرو می نشاند، و گناهان بزرگ را محو می کند، و حساب را آسان می گرداند. و صدقه دادن در روز مال را فراوان می کند و بر عمر آدمی می افزاید. عیسی بن مریم (علیهما السلام) زمانی از کنار دریا می گذشت، قرص نانی از غذای خویش را به دریا افکند. یکی از یارانش گفت: ای روح الله، و ای کلمه خدا، چرا چنین کردی؟ این خوراك تو بود! فرمود: این کار را برای آن کردم که حیوانی از حیوانات دریا آن را بخورد. پاداش این کار نزد خدا بسیار بزرگ است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۷۷

ترجمه حسن زاده

[۵۵۴] ۲-... معلی بن خنیس گوید: امام صادق علیه السلام در شبی بارانی از خانه در آمد و راهی سایبان بنی ساعده (که منزلگاه تهیدستان بود) شد و من در پی ایشان راهی شدم. ناگاه چیزی از آن حضرت بر زمین افتاد و امام علیه السلام فرمود: «بسم الله»؛ خدایا آن را به من بازگردان. راوی گوید: به نزدش رفته و سلام کردم. امام علیه السلام فرمود: آیا تو معلی هستی؟ عرض کردم: فدایت شوم! آری؛ پس مرا فرمود: دست بر زمین بکش و هر چه یافتی به من بده. راوی گوید: من نیز هر چه می یافتم به امام علیه السلام می دادم. دیدم که کیسه ای نان بود. عرض کردم: فدایت شوم! اجازه دهید

به جای شما من آن را بیاورم. فرمود: نه، من برای آوردن کیسه از تو سزاوارترم ولی همراه من بیا. راوی گوید: به سایبان بنی ساعده رفتیم. در آنجا گروهی خوابیده بودند. امام علیه السلام زیر جامه هر يك، يك يا دو قرص نان می گذاشت تا آخرین فرد آنان تمام شد و ما برگشتیم. هنگام بازگشت عرض کردم: فدایت شوم! آیا اینان حق را می شناسند (شیعه هستند)؟ فرمود: اگر آگاه به حق (شیعه) بودند نمك خوراكشان را هم می آوردم. به راستی، خداوند هیچ چیزی را نیافریده جز آنکه ذخیره کننده ای آن را ذخیره می کند مگر صدقه که پروردگار پاك و فرازند خود آن را ذخیره می کند و همواره پدرم چون صدقه ای می داد آن را در دست گدا می نهاد، سپس آن را باز پس می گرفت و می بوسید و می بوید، پس آنگاه صدقه را دیگر بار بر دست گدا می نهاد و این کار از آن رو بود که صدقه پیش از آنکه بر دست گدا نهاده شود بر دست خدا نهاده می شود و دوست دارم که آنچه به دست خدای فرازند رسیده بر دست گیرم و به راستی، صدقه شبانه، خشم پروردگار را فرو نشاند و گناه بزرگ را پاك کند و حساب را سبك گرداند و صدقه در روز دارایی را افزون کند و بر عمر افزاید. همانا عیسی بن مریم علیهما السلام زمانی از ساحل دریا می گذشت. قرص نانی از خوراك خویش را به دریا افکند. یکی از یارانش عرض کرد: ای روح الله و کلمة الله! چرا این گونه کردی، این نان از خوراك تو بود؟ فرمود: این کار را کردم که جنبنده ای از جنبندگان دریا آن را بخورد و بی گمان پاداشش در نزد خدا، بزرگ است

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۳۱

ص: ۱۵۶

۱- ای أمطرت

۲- الجراب - بالكسر - : رعاء من اهاب شاة یوعی فیہ الدقیق و نحوه .

۳- دستت الشيء فی التراب : أخفیه فیہ (القاموس) .

٤- لعل المراد بالمواساة انا اجلسناهم فى الخوان واشركناهم معنا فى اكل الملح. والمراد بالملح الادم. والدقة - بضم الدال وتشديد القاف - : الملح .

٥- كذا . والظاهر أن هذه الجملة بدل عن الجملة الاولى. وفي تفسير العياشي «فاحببت أن أليها اذا وليها الله...».

ثواب دعاء السائل لمن أعطاه

حديث ١

متن حديث

أبي ره قال حدثني سعد بن عبد الله عن أحمد بن محمد بن الحسن بن علي بن فضال عن مثنى الخياط عن أبي بصير عن أبي عبد الله عليه السلام قال قال علي بن الحسين عليهما السلام: ما من رجل تصدق على مسكين مستضعف فدعا له المسكين بشيء تلك الساعة إلا أستجيب له .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ١٤٤)

ترجمه

ترجمه انصارى

١. ابو بصير از امام صادق (عليه السلام) از حضرت على بن الحسين (عليهما السلام) نقل کرده است كه فرمود: هر كسى بر بينواى ناتوانى تصدق كند و آن بينوا در آن حال براى او دعا نمايد دعایش مستجاب مى شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصارى ؛ ج ١ , ص ٢٧٩

ترجمه حسن زاده

[۵۵۵]۱-... امام صادق علیه السلام روایت نموده که امام سجّاد علیه السلام فرمود: هیچ کس بر مستمندی ناتوان، صدقه ندهد و آن مستمند آن هنگام بر او دعایی نکند جز آنکه برآورده گردد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۳۳۱

ترجمه غفاری

۱- أبو بصیر از امام صادق از حضرت سجّاد علیهما السلام روایت کرده که فرمود: نیست هیچ کس که بر مسکینی ضعیف تصدّق کند و آن مسکین در آن وقت بر وی دعا کند جز اینکه دعای او مستجاب گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۳۲۲

ترجمه مجاهدی

۱- ابو بصیر از امام صادق علیه السلام نقل کرده است که امام زین العابدین علیه السلام فرمود: هیچ شخصی نیست که به مستمند ناتوانی صدقه بدهد و آن مسکین در همان وقت برای او دعا کند مگر اینکه دعایش (در حقّ او) مستجاب گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۳۷۰

ثواب إنظار المعسر

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ الْحَمِيرِيُّ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ يَزِيدَ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ حَمَّادٍ عَنْ سَدِيرٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: يُبْعَثُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ قَوْمٌ تَحْتَ ظِلِّ الْعَرْشِ وَوُجُوهُهُمْ مِنْ نُورٍ

وَرِيَاشُهُمْ مِنْ نُورٍ جُلُوسٍ عَلَى كِرَاسِيٍّ مِنْ نُورٍ قَالَ فَتَشَرَّفَ لَهُمُ الْخَلَائِقُ فَيَقُولُونَ هُوَ لَأَنَّ الْأَنْبِيَاءَ فَيُنَادِي مُنَادٍ مِنْ تَحْتِ الْعَرْشِ أَنْ لَيْسَ هُوَ لَأَنَّ الْأَنْبِيَاءَ قَالَ فَيَقُولُونَ هُوَ لَأَنَّ شُهَدَاءَ فَيُنَادِي مُنَادٍ مِنْ تَحْتِ الْعَرْشِ لَيْسَ هُوَ لَأَنَّ شُهَدَاءَ وَ لَكِنْ هُوَ لَأَنَّ قَوْمٌ كَانُوا يُسِّرُونَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَ يُنْظِرُونَ الْمُعْسِرَ حَتَّى يُسَّرَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۴۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- سدید صیرفی گوید: امام باقر علیه السلام فرمود: در روز قیامت خداوند جماعتی را برانگیزد و در سایه عرش خود جای دهد، رویهای ایشان از نور، و پوشش آنها نیز از نور باشد، بر تختهایی از نور نشسته باشند، خلائق بآنها نظر کنند و گویند اینان پیغمبران باشند که در چنین مقامی منزل گزیده اند، منادی حق از عرش پروردگار ندا در دهد که ای مردم اینان از انبیا نیستند، مردم گویند: پس از شهدا اینند، منادی ندا کند که از شهدا هم نیستند، لیکن اینان طلبکارانی هستند که بدهکاران مؤمن خود را که توانائی ادای بدهی خود را نداشته اند مهلت داده اند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۲۳

ترجمه مجاهدی

۱- سدید از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که فرمود: در روز قیامت عده ای در زیر عرش برانگیخته می شوند که رخسارشان و جامه های آنان از نور است، و بر جایگاههایی از نور می نشینند، و مردم به آنها نظر می کنند و (با خود) می گویند: اینها پیامبران الهی هستند! و در این هنگام هاتف غیبی از عرش ندا می کند که: اینان از پیامبران نیستند، پس مردم می گویند: از شهدا اینند، باز هاتف غیبی ندا می کند که: اینان از شهدا نیستند، بلکه گروهی هستند که بر مؤمنان آسان می گرفتند، و بدهکاران تنگدست را مهلت می دادند تا وضع مالی آنها بهبود یابد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۷۱

ترجمه انصاری

۱. سدیر می گوید: امام باقر (علیه السلام) فرمود: روز قیامت گروهی محشور می شوند و در سایه عرش جای می گیرند. چهره هایشان از نور، و لباس هایشان نیز از نور است و بر تختهایی از نور می نشینند. پس خلاق به آنان نظر می کنند و می گویند: اینان پیامبرانند! در آن حال منادی از زیر عرش ندا می دهد که اینان پیامبران نیستند. مردم می گویند: اینان شهیدانند. منادی از زیر عرش ندا می کند که اینان شهیدان نیستند، اینان کسانی اند که کار را بر مؤمنان آسان می گرفتند و به بدهکار تنگدست مهلت می دادند تا گشایشی برای او حاصل شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۷۹

ترجمه حسن زاده

[۵۵۶]-۱... امام باقر علیه السلام فرمود: در روز رستاخیز گروهی در زیر سایه عرش برانگیخته شوند در حالی که رخسارشان و جامه هایشان از نور است و بر تخت هایی از نور نشسته اند و آفریدگان بر آنان نظر افکنند و گویند: اینان پیامبرانند. پس نداگری از زیر عرش ندا سر دهد که اینان پیامبر نیستند. آفریدگان دیگر بار گویند: اینان شهیدان هستند. پس نداگری دیگر بار ندا برآورد که اینان شهید نیستند و لکن اینان گروهی هستند که بر مؤمنان آسان می گرفتند و به بدهکار تنگدست، مهلت می دادند تا فراخ دست گردد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۳۳

ص: ۱۵۷

ثواب من جعل مؤمنا في حل من دين عليه

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ يَزِيدَ عَنِ ابْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ الْحَمِيدِ قَالَ: قُلْتُ لِأَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ إِنَّ لِعَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَيَابَةَ دَيْنًا عَلَى رَجُلٍ قَدْ مَاتَ كَلَّمْنَاهُ أَنْ يُحِلَّهُ فَأَبَى فَقَالَ وَيْحَهُ أَمَا يَعْلَمُ أَنَّ لَهُ بِكُلِّ دِرْهَمٍ عَشْرًا إِذَا حَلَّهْ وَإِنْ لَمْ يُحِلَّهُ إِنَّمَا هُوَ دِرْهَمٌ بَدَلَ دِرْهَمٍ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۴۵)

ترجمه

ترجمه حسن زاده

[۵۵۷]۱-... ابراهیم بن عبد الحمید گوید: به امام صادق علیه السلام عرض کردم: بدهکار عبد الرحمن بن سیابه درگذشت. ما با او صحبت کردیم که بدهی آن بدهکار را ببخشد و او نپذیرفت. امام علیه السلام فرمود: وای بر او! آیا نمی داند که اگر بدهی او را ببخشد در روز رستاخیز به ازای هر دره‌می ده درهم از آن اوست و چون نبخشد تنها یک درهم طلب خواهد داشت؟

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۳۳

ترجمه غفاری

۱- ابراهیم بن عبد الحمید گوید: با امام صادق علیه السلام عرض کردم که عبد الرحمن ابن سیابه از یکتن از شیعیان طلبی داشت و آن مرد وفات کرد، ما با وی گفتیم از طلب خود درگذر و مرده را حلال کن و زیر بار دین مگذار، عبد الرحمن نپذیرفت، امام علیه السلام فرمود: وای بر او- یا خدا او را

رحمت کند- آیا نمیداند که اگر از وی بگذرد و او را ابراء کند در مقابل هر دره‌می خداوند ده دره‌م باو بدهد، و اگر نبخشد برابر هر دره‌می فردای قیامت يك دره‌م طلبکار خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۲۳

ترجمه مجاهدی

۱- ابراهیم بن عبد الحمید می گوید که: به امام صادق علیه السلام عرض کردم: عبد الرحمن بن سیابه از مردی طلبی داشت و آن شخص مرد، و ما از او خواستیم تا طلب خود را به او ببخشد، اما او قبول نکرد. حضرت فرمود: وای بر او! مگر نمی داند که اگر بدهی خود را به او ببخشد خداوند به ازای هر دره‌می، ده دره‌م نصیبش خواهد کرد، و اگر نبخشد (در روز قیامت) به ازای هر دره‌می فقط يك دره‌م خواهد گرفت!؟

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۷۲

ترجمه انصاری

۱. ابراهیم بن عبد الحمید می گوید: به امام صادق (علیه السلام) گفتم: عبد الرحمن بن سیابه از کسی طلبی داشت و آن مرد وفات کرد. ما به او پیشنهاد کردیم که وی را حلال کند، ولی او نپذیرفت. امام (علیه السلام) فرمود: وای بر او! آیا نمی داند که اگر او را حلال کند، در برابر هر دره‌می يك دره‌می ده دره‌م پاداش دارد و اگر او را حلال نکند، در برابر هر دره‌می يك دره‌م طلبکار خواهد بود؟

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۷۹

ثواب من رد عن عرض أخيه المسلم وجبت له الجنة البتة

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه عَنْ عَلِيِّ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ يَزِيدَ النَّوْفَلِيِّ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي زِيَادٍ السَّكُونِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : مَنْ رَدَّ عَنْ عَرَضِ أَخِيهِ الْمُسْلِمِ وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ الْبَتَّةَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۴۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- سکونی از امام صادق علیه السلام نقل کرده که فرمود: رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرموده است: هر کس آبروی مؤمنی را حفظ کند (یعنی در حال تهی دستی او، طلب خود را مطالبه نکند) مسلماً بهشت بر او واجب شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۲۴

ترجمه مجاهدی

۱- سکونی از امام صادق علیه السلام نقل کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: کسی که آبروی برادر مسلمان خود را حفظ کند مسلماً بهشت برای او واجب می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۳۷۲

ترجمه انصاری

۱. سکونی از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: هر کس آبروی برادر مسلمانش را حفظ کند، البته بهشت بر او واجب خواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۸۱

ترجمه حسن زاده

[۵۵۸]۱-... امام صادق علیه السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: هر که

آبروی برادر مسلمانش را نگاه دارد بی گمان بهشت بر او واجب شود

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۳۳

ثواب من قضی لأخیه حاجة و ثواب من نفس عن مؤمن کربة و ...

اشاره

ثواب من أعانته على ظالم له و ثواب من سعى له في حاجة و ثواب من سقاه من ظمأ و ثواب من أطعمه من جوع و ثواب من كساه من عرى و ثواب من حمله من رحله و ثواب من كفاه و ثواب من كفنه عند موته و ثواب من زوجه و ثواب من عادته من مرضه

حدیث ۱

متن حدیث

أبي ره قال حدثني سعد بن عبد الله قال حدثني عبادة بن سليمان عن محمد بن سليمان الديلمي عن أبيه سليمان عن مخلد بن يزيد النيسابوري عن أبي حمزة الثمالي عن علي بن الحسين عليهما السلام قال: من قضى لأخيه حاجة فيحاجه الله بها [فبحاجة الله بدأ] وقضى الله بها مائة حاجة في إحداهن الجنة و من نفس عن أخيه كربة نفس الله عنه كربة يوم القيامة بالغاً ما بلغت و من أعانته على ظالم له أعانته الله على إجازة الصراط عند دحض الأقدام و من سعى له في حاجة حتى قضاه له فسرر بقضائها فكان كإدخال السرور على رسول الله صلى الله عليه وآله و من سقاه من ظمأ سقاه الله من الرحيق المختوم و من أطعمه من جوع أطعمه الله من ثمار الجنة و من كساه من عري كساه الله من

إِسْتَبْرَقٍ وَ حَرِيرٍ وَ مَنْ كَسَاهُ مِنْ غَيْرِ عُرِيٍّ لَمْ يَزَلْ فِي ضَمَانِ اللَّهِ مَا دَامَ عَلَى الْمَكْسُوفِ مِنَ الثَّوْبِ سَلَكٌ (۱) وَ مَنْ كَفَّاهُ بِمَا هُوَ يَمْتَنِعُهُ وَ يَكْفُفُ وَجْهَهُ وَ يَصِلُ بِهِ يَدَيْهِ يُخْدِمُهُ الْوَلْدَانَ وَ مَنْ حَمَلَهُ مِنْ رَحْلِهِ بَعَثَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى نَاقَةٍ مِنْ نُوقِ الْجَنَّةِ يُبَاهِي بِهِ الْمَلَائِكَةَ وَ مَنْ كَفَّنَهُ عِنْدَ مَوْتِهِ فَكَانَ مَا كَسَاهُ يَوْمَ وَلَدَتْهُ أُمُّهُ إِلَى يَوْمٍ يَمُوتُ وَ مَنْ زَوَّجَهُ زَوْجَةً يَأْنُسُ بِهَا وَ يَسْكُنُ إِلَيْهَا أَنْسَهُ اللَّهُ فِي قَبْرِهِ بِصُورَةِ أَحَبِّ أَهْلِهِ إِلَيْهِ وَ مَنْ عَادَهُ عِنْدَ مَرَضِهِ حَفَّنَهُ الْمَلَائِكَةُ تَدْعُو لَهُ حَتَّى يَنْصَرِفَ وَ تَقُولُ طَبْتُ وَ طَابَتْ لَكَ الْجَنَّةُ وَ اللَّهُ لَقَضَاءُ حَاجَتِهِ أَحَبُّ إِلَى اللَّهِ مِنْ صِيَامِ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ بِاعْتِكَافِهِمَا فِي الشَّهْرِ الْحَرَامِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۴۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابو حمزه ثمالی از حضرت سجّاد علیه السّلام روایت کرده که فرمود: هر کس حاجت برادر دینی خود را برآورد ببرآوردن حاجت حقّ شروع کرده و خداوند در عوض، یک صد خواسته او را که یکی از آنها بهشت است برآورد. و هر کس ناراحتی و گرفتاری برادر دینی خود را بر طرف سازد، خداوند در روز قیامت ناراحتیهای او را رفع نماید. و هر کس او را در برابر ستمکاری یاری نماید، خداوند او را از پل صراط که محلّ لغزش قدمها است آسان بگذراند. و هر کس در انجام حاجتی از حاجات وی تلاش کند و او را بانجام آن خوشحال سازد چنان باشد که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلّم را خوشحال نموده است. و هر کس بدادن جرعه آبی تشنگی او را رفع نماید، خداوند از شربتهای سر بمهر بهشتی او را سیراب گرداند. و هر کس بدادن طعامی ویرا از گرسنگی برهاند، خداوند از میوه های بهشت باو بخوراند. و هر کس برهنه ای را بپوشاند، خداوند از جامه های استبرق و حریر بهشتی او را بپوشاند. و هر کس بفقیری با اینکه برهنه نیست لباس بخشد همواره در پناه خدا خواهد بود تا مادامی که از آن پارچه تاری باقی باشد. و هر کس برادر مؤمن را در پیشامدی که موجب خواری و سرشکستگی اوست کفایت کند و آبروی او را در آن حادثه حفظ کند، خداوند ولدان مخلّد بهشت

را بخدمتکاری او گمارد. و هر کس پیکر او را از مرکب پیاده کند یا بدن بیمارش را بدوش گیرد یا جنازه اش را حمل کند خداوند او را از قبر بر ناچه ای از ناچه های بهشت سواره بمحشر آورد، آنچنان که وی بر فرشتگان الهی مباحثات نماید. و هر کس جنازه برادر مؤمن خود را کفن کند چنان باشد که از آغاز عمر تا هنگام مرگ او را پوشانیده باشد. و هر کس برای وی همسری تزویج کند که موجب انس و آرامی دل او شود، خداوند در قبر کسی را که بصورت محبوبترین بستگان اوست با وی مأنوس سازد. و هر کس در هنگام بیماری او را عیادت کند، فرشتگان الهی در آن وقت گرد او درآیند، و در باره اش دعای خیر کنند تا هنگامی که باز گردد، و گویند پاکیزه گشتی و بهشت برای تو پاک و آماده گشت، و فرمود: بخدا سوگند بر آوردن درخواست مؤمن نزد من از روزه و اعتکاف دو ماه پی در پی از ماههای حرام محبوبتر خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۲۵

ترجمه مجاهدی

۱- ابو حمزة ثمالی از امام زین العابدین علیه السلام روایت کرده است که فرمود: کسی که حاجت برادر ایمانی خود را برآورد به برآوردن حاجت خداوند شروع کرده، و خدا صد حاجت او را برآورده می کند که یکی از آنها بهشت است؛ و کسی که گرفتاری او را برطرف سازد، خداوند تمام گرفتاریهای روز قیامت را از او دور می کند، هر اندازه که باشد؛ و کسی که او را بر علیه دشمنش یاری کند، خداوند او را در عبور از پل صراط یاری خواهد کرد هنگامی که قدمها به لغزش در می آیند؛ و کسی که در انجام خواسته او تلاش کند تا آن را برآورده کند و او را شادمان سازد، به منزله آن است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم را شادمان کرده باشد؛ و کسی که او را سیراب کند، خداوند از شربت سر به مهر بهشتی او را سیراب خواهد ساخت؛ و کسی که او را اطعام کرده و گرسنگی او را چاره کند، خداوند از میوه های بهشتی به او عطا فرماید؛ و کسی که برهنگی او را بپوشاند، خداوند بر اندام او از جامه های استبرق و ابریشمین بهشتی خواهد پوشاند، و کسی که او را با آنکه برهنه نیست بپوشاند، همواره در پناه خدا خواهد بود تا زمانی که از آن جامه تار و پودی باقی باشد؛ و کسی که او

را از آنچه که باعث خواری و سرشکستگی اوست نجات دهد، و آبرویش را حفظ کند و به یاری او بشتابد، خداوند ولدان مخلصین را در بهشت به خدمت او خواهد گمارد؛ و کسی که او را با مرکبش بردارد خداوند او را در روز قیامت سوار بر ناقهٔ بهشتی به محشر درآورد، به گونه ای که بر فرشتگان ببالد؛ و کسی که او را پس از مرگ کفن کند، مانند این است که بدن او را از روزی که به دنیا آمده تا روزی که از دنیا رفته است پوشانده باشد؛ و کسی که برای او همسری برگزیند که مایهٔ انس و آرامش خاطر او شود، خداوند او را در قبر با محبوب ترین بستگانش مأنوس می سازد؛ و کسی که به هنگام بیماری از او عیادت کند، فرشتگان اطراف او را می گیرند و در حق او دعا می کنند تا زمانی که (به خانهٔ خود) باز گردد، و به او می گویند: خوشا بر تو! و بهشت بر تو خوش باد. و فرمود: بخدا سوگند برآوردن درخواست و نیاز برادر مؤمن در پیشگاه الهی، از دو ماه روز و اعتکاف متوالی در ماه حرام محبوب تر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۷۴

ترجمه انصاری

۱. ابو حمزه ثمالی از حضرت علی بن الحسین (علیهما السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس حاجت برادرش را برآورد به حاجت حق آغاز کرده و خداوند در برابر آن صد حاجت او را که یکی از آنها بهشت است برمی آورد. و هر کس اندوه برادرش را برطرف کند، خداوند در روز قیامت اندوههای او را - هر چه باشد - برطرف می کند. و هر کس او را در برابر ستمکاری یاری دهد، خداوند او را در عبور بر صراط که لغزشگاه قدمهاست یاری می دهد. و هر کس در تأمین حاجتی از حاجتهای او تلاش کند و او را بدین وسیله شادمان سازد، گویی پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) را شادمان ساخته است. و هر کس او را سیراب کند، خداوند از شربت مهرشدهٔ بهشتی به او می نوشاند. و هر کس با دادن غذایی او را از گرسنگی برهاند، خداوند از میوه های بهشتی به او می خوراند. و هر کس برهنگی او را با لباسی بپوشاند، خداوند از جامه های استبرق و حریر به او می پوشاند. و هر کس او را با اینکه برهنه نیست لباس بپوشاند، تا هنگامی که از آن لباس تاری باقی مانده است

در پناه خدا خواهد بود. و هر کس او را در پیشامدی که موجب خواری و سرشکستگی اوست کفایت کند و آبروی او را در آن حادثه حفظ نماید، خداوند پسرانی جاودانه را در بهشت به خدمت او خواهد گماشت. و هر کس او را از مرکبش به زیر آورد، خداوند او را از قبر بر ناقه ای از ناقه های بهشت به محشر می آورد و فرشتگان به او افتخار می کنند. و هر کس او را پس از مرگ کفن کند، گویی از آغاز ولادت تا هنگام مرگ او را پوشانده است. و هر کس برای او همسری تزویج کند که موجب انس و آرامی دل او شود، خداوند در قبر کسی را که به صورت محبوب ترین بستگان اوست با وی مأنوس می سازد. و هر کس او را به هنگام بیماری عیادت کند، فرشتگان بر گرد او حاضر می شوند و برایش دعا می کنند تا هنگامی که بازگردد، و به او می گویند: پاکیزه شدی و بهشت برای تو آماده گشت. و فرمود: به خدا سوگند، برآوردن حاجت مؤمن نزد من از روزه و اعتکاف دو ماه پی در پی از ماههای حرام، محبوب تر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۸۱

ترجمه حسن زاده

[۵۵۹]۱-... امام سجّاد علیه السّلام فرمود: هر که حاجت برادرش را برآورد به برآوردن حاجت خداوند آغازیده و خداوند به سبب این کار صد حاجت او را که یکی از آنها بهشت است برآورد و هر که اندوه و گرفتاری برادرش را بزدايد خداوند اندوه های روز رستاخیز او را بزدايد هر چند بسیار سخت باشند و هر که او را در برابر ستمگری یاری رساند خداوند او را در گذشتن از پل صراط هنگام لغزش گام ها یاری رساند و هر که در برآوردن نیاز و حاجت او بکوشد تا آن را برآورد و او از این کار شادمان گردد همچون شادمان نمودن پیامبر خدا صلّی الله علیه و آله باشد و هر که او را سیراب کند خداوند او را از باده سر به مهر بهشتی سیراب نماید و هر که گرسنگی اش را برطرف سازد خداوند او را از میوه های بهشتی بهره مند گرداند و هر که او را از برهنگی بپوشاند خداوند از جامه های استبرق و حریر بهشتی بر او پوشاند و هر که به برادرش که جامه بر تن دارد لباس بخشد تا آنگاه که تاری از آن لباس باقی مانده در پناه خدا باشد و هر که او را در پیشامدی که موجب خواری او شده

پشتیبانی و تأمین نماید و آبرویش را نگاه دارد و دست یاری بر او رساند خداوند پسرانی جاودان را به خدمت او گمارد و هر که او را بر مرکبش سوار کند خداوند او را در روز رستاخیز سوار بر شتری از ناقه های بهشتی بر جایگاه حسابرسی آورد آن گونه که او بر فرشتگان مباحات ورزد و هر که بر او پس از مرگش کفن پوشاند گویا که از هنگام تولد از مادرش تا هنگام مرگش او را پوشانده است و هر که او را همسری دهد که با او انس گیرد و آرامش یابد خداوند در گورش کسی را در سیمای محبوب ترین خویشان او با وی مانوس نماید و هر که هنگام بیماری اش او را عیادت کند فرشتگان گرد او در آیند و تا آنگاه که باز گردد او را دعا کنند و گویند: پاك شدی و بهشت نیز برای تو پاکیزه گردید. و امام علیه السلام فرمود: به خدا سوگند که بر آوردن نیاز برادرم نزد من از دو ماه روزه و اعتکاف پی در پی در ماه حرام خوشتر است

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۳۵

ص: ۱۵۸

۱- السلك - بالكسر - : الخيط يخاط بها والجمع سلوك .

ثواب زيارة الإخوان و مصافحتهم و معانقتهم و مساءلتهم

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ عَبَّادِ بْنِ سُلَيْمَانَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سُلَيْمَانَ الدَّيْلَمِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَمَّارٍ الصَّيْرَفِيِّ قَالَ: كُنْتُ بِالْكُوفَةِ فَيَأْتِينِي إِخْوَانٌ كَثِيرَةٌ وَ كَرِهْتُ الشُّهُرَةَ فَتَخَوَّفْتُ أَنْ أَشْتَهَرَ بِدِينِي فَأَمَرْتُ غُلَامِي كُلَّمَا جَاءَنِي رَجُلٌ مِنْهُمْ يَطْلُبُنِي قَالَ لَيْسَ هُوَ هَاهُنَا قَالَ فَحَجَجْتُ تِلْكَ السَّنَةَ فَلَقَيْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَرَأَيْتُ مِنْهُ ثِقَلًا وَ تَغْيِيرًا فِيمَا بَيْنِي وَ

بَيْنَهُ قَالَ قُلْتُ جُعِلْتُ فِدَاكَ مَا الَّذِي غَيَّرَنِي عِنْدَكَ قَالَ الَّذِي غَيَّرَكَ لِلْمُؤْمِنِينَ قُلْتُ جُعِلْتُ فِدَاكَ إِنَّمَا تَخَوَّفْتُ الشُّهْرَةَ وَ قَدْ عَلِمَ اللَّهُ شِدَّةَ حُبِّي لَهُمْ فَقَالَ يَا إِسْحَاقُ لَا تَمَلَّ زِيَارَةَ إِخْوَانِكَ فَإِنَّ الْمُؤْمِنَ إِذَا لَقِيَ أَخَاهُ الْمُؤْمِنَ فَقَالَ مَرْحَبًا كَتَبَ اللَّهُ لَهُ مَرْحَبًا إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ فَإِذَا صَافَحَهُ أَنْزَلَ اللَّهُ فِيمَا بَيْنَ إِبْهَامَيْهِمَا مِائَةَ رَحْمَةٍ تِسْعَةٌ وَ تِسْعِينَ لِأَشَدِّهِمْ حُبًّا لِصَاحِبِهِ ثُمَّ أَقْبَلَ اللَّهُ عَلَيْهِمَا بِوَجْهِهِ فَكَانَ عَلَى أَشَدِّهِمَا حُبًّا لِصَاحِبِهِ أَشَدَّ إِقْبَالًا فَإِذَا تَعَانَقَا غَمَرَتْهُمَا الرَّحْمَةُ فَإِذَا لَبِثَا لَا يُرِيدَانِ إِلَّا وَجْهَهُ لَا يُرِيدَانِ غَرَضًا مِنْ أَعْرَاضِ الدُّنْيَا قِيلَ لَهُمَا غَفَرَ اللَّهُ لَكُمَا فَاسْتَأْنَفَا فَإِذَا أَقْبَلَا عَلَى الْمَسَاءِ لَقِيَ الْمَلَائِكَةُ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ تَنَحَّوْا عَنْهُمَا فَإِنَّ لَهُمَا سِرًّا وَ قَدْ سَتَرَ اللَّهُ عَلَيْهِمَا - قَالَ إِسْحَاقُ قُلْتُ لَهُ جُعِلْتُ فِدَاكَ لَا يَكِبُ [يُكْتَبُ] عَلَيْنَا لَفْظُنَا فَقَدْ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ - مَا يَلْفُظُ مِنْ قَوْلٍ إِلَّا لَدَيْهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ قَالَ فَتَنَفَّسَ ابْنُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ الصُّعْدَاءُ ثُمَّ بَكَى حَتَّى خَضَبَتْ دُمُوعُهُ لِحَيْتَهُ وَ قَالَ يَا إِسْحَاقُ إِنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى إِنَّمَا نَادَى الْمَلَائِكَةَ أَنْ يَغِيبُوا عَنِ الْمُؤْمِنِينَ إِذَا التَّقِيَا إِجْلَالًا لَهُمَا فَإِذَا كَانَتِ الْمَلَائِكَةُ لَا تَكْتُبُ لَفْظَهُمَا وَ لَا تَعْرِفُ كَلَامَهُمَا فَقَدْ عَرَفَهُ الْحَافِظُ عَلَيْهِمَا عَالِمُ السِّرِّ وَ أَخْفَى يَا إِسْحَاقُ فَخَفِ اللَّهُ كَأَنَّكَ تَرَاهُ فَإِنْ كُنْتَ لَا تَرَاهُ فَإِنَّهُ يَرَاكَ فَإِنْ كُنْتَ تَرَى أَنَّهُ لَا يَرَاكَ فَقَدْ كَفَرْتَ وَ إِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ أَنَّهُ يَرَاكَ ثُمَّ اسْتَرَتْ عَنِ الْمَخْلُوقِينَ بِالْمَعَاصِي وَ بَرَزَتْ لَهُ بِهَا فَقَدْ جَعَلْتَهُ فِي حَدِّ أَهْوَنِ النَّاطِرِينَ إِلَيْكَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۴۶)

ترجمه

ترجمه حسن زاده

[۵۶۰] ۱-... اسحاق بن عمار صیرفی گوید: من در کوفه بودم و برادران مؤمن بسپاری به دیدن من می آمدند و من خوش نداشتم که شهرت یابم و می ترسیدم که مشهور شوم که شیعه هستم؛ به همین سبب به خدمتکارم دستور دادم که اگر کسی مرا خواست بگوید: اینجا نیست. آن سال به حج رفتم و امام صادق علیه السلام را دیدار کردم. امام علیه السلام با من سنگین برخورد کرد و رفتارش با من تغییر کرده بود. عرض کردم: فدایت شوم! چه چیزی موجب تغییر رفتار شما با من شده است؟ فرمود:

همان چیزی که موجب تغییر رفتار تو با مؤمنان شده است. عرض کردم: فدایت شوم! من فقط از شهرت یافتن می ترسیدم و همانا خدا از شدت علاقه من به مؤمنان آگاه است؛ پس امام علیه السلام فرمود: ای اسحاق! از دیدار برادرانت دلخسته مشو؛ زیرا به راستی چون مؤمن برادر مؤمن خویش را دیدار کند خداوند به او خوشامد گوید و تا روز رستاخیز بر او خوشامد نویسد، پس چون با برادرش دست داد خداوند صد رحمت را بر میان دو انگشت ابهام آن دو فرو فرستد که نود و نه تایی آن، از آن کسی است که بر دوستش بیشتر مهر ورزد؛ سپس خداوند بر آن دورو کند و بر آن کس که بر دوستش بیشتر مهر ورزد بیشتر رو نماید، پس آنگاه که همدیگر را در آغوش گرفتند رحمت الهی آن دو را فراگیرد و آن هنگام که اندکی نزد یک دیگر درنگ کردند و تنها خدا را در نظر داشتند و هدفی از اهداف دنیوی را قصد نکردند به آن دو گفته شود: خداوند شما را آمرزید، کردار خویش را از سر گیرید و چون احوالپرسی از یک دیگر را آغازیدند فرشتگان به یک دیگر گویند: از آنها دور شوید؛ زیرا آنان را سرّی است که خداوند آن را نهان داشته است. راوی در ادامه گوید که عرض کردم: فدایت شوم! چگونه سخنان ما نوشته نمی شود در حالی که خدای گرامی و بزرگ می فرماید: «[آدمی] هیچ سخنی را به لفظ در نمی آورد مگر اینکه مراقبی آماده، نزد او [آن را ضبط می کند]» [ق، آیه ۱۸]؟ راوی گوید: فرزند پیامبر خدا صلی الله علیه و آله از ته دل آهی کشید و گریست آنچنان که اشک محاسن ایشان را تر کرد و فرمود: ای اسحاق! به راستی، خدای پاک و فرازمند در آن هنگام که مؤمنان همدیگر را دیدار می کنند برای بزرگداشت آن دو فرشتگان را ندا دهد که از آنان دور شوید، پس آن هنگام که فرشتگان سخنان آن دو را نمی نویسند و از گفته های ایشان آگاهی ندارند نگاهبان آن دو و دانای به نهان و نهان تر (خداوند)، از گفته هایشان آگاهی دارد؛ پس ای اسحاق! آن گونه از خدا بترس که گویا او را می نگری و اگر تو او را نمی بینی بی گمان او تو را می بیند و چون پنداری که او تو را نمی بیند بی تردید کفر ورزیده ای و اگر می دانی که او تو را می بیند و با این حال، گناهان خویش را از آفریدگان او نهان بداری و در پیشگاه او آشکار نمایی همانا او را در حدّ پست ترین نگرندگان به خود، قرار داده ای

ترجمه غفاری

۱- اسحاق بن عمار گوید: من در کوفه بودم و برادران دینی بسیار بدیدن من می آمدند و من خوش نداشتم مشهور شوم مبادا بفهمند که شیعه هستم و متعرض من شوند، لذا خادم را گفتم: هر کس آمد و مرا خواست بگوید اینجا نیست، در همان سال بحجّ خانه خدا مشرف گشتم و امام صادق علیه السلام را ملاقات نمودم در چهره مبارکش نسبت بخودم احساس ناراحتی و تندی کردم، عرض کردم قربانت کردم موجب این خشم چیست و چرا بمن التفات سابق را ندارید؟ فرمود: سببش همان چیز است که از تو نسبت به برادران مؤمنان سر زده، عرض کردم: فدایت شوم من جز از بیم شهرت این کار را نکردم و خداوند میدانند که چقدر مؤمنین و شیعیان را دوست میدارم، فرمود: ای اسحاق از دیدار برادرانت خسته مشو زیرا که مؤمن هر گاه برادر دینی خود را ملاقات کند و بدو تحیت گوید خداوند تا روز رستخیز برای او تحیت و مرحبا نویسد، و چون با وی مصافحه کند خداوند يك صد رحمت بر میان دو انگشت ابهام آنان نازل گرداند که نود و نه تای آن برای آن کسیست که بیشتر مصاحبش را دوست دارد، آنگاه خداوند نظر رحمت بسوی آن دو افکند و هر کدام بیشتر رفیق خود را دوست بدارد وی با آن رحمت بیشتر مواجه خواهد بود، و چون با هم معانقه کنند رحمت الهی سراپای آن دو را فرا گیرد، و چون اندکی نزد هم بپایند و جز خدا در نظر نداشته باشند و قصدشان دنیا نباشد بدانها گفته شود: عمل از سر گیرید که خداوند گذشته شما هر دو را آمرزید و گناهاتتان ببخشید، و چون از حال يك دیگر پرسند فرشتگان موکل آنها يك دیگر را گویند از این دو دور شوید زیرا که با هم سرّی دارند که خداوند مستوری آن را خواسته است. اسحاق بن عمار گوید: من عرض کردم: فدایت کردم آنچه ما در آن حال گوئیم بر ما ننویسند در حالی که خداوند عزّ و جلّ فرموده»

مَا يَلْفِظُ مِنْ قَوْلٍ إِلَّا لَدَيْهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ

«سخنی از لبان او بیرون نیاید جز اینکه فرشتگان در آنجا مراقب و حاضر و آماده اند، گوید: پسر پیغمبر علیه السلام از ته دل آهی کشید و سپس گریست چندان که اشک محاسن مبارکش را فرا

گرفت و فرمود: ای اسحاق برستی که خداوند تبارك و تعالی خود فرشتگان را دستور میفرماید که دور شوید از این دو مؤمن هنگامی که يك دیگر را ملاقات میکنند و این از برای بزرگداشت آن دو و احترام آنهاست، و هر گاه فرشتگان سخنان آن دو را نویسند و شناسند پس محققا حافظ و نگهبان آنها آنکه دانای نهان و نهانتر است خود خواهد دانست. ای اسحاق از خدا بترس چنان که گویا او را میبینی و چنانچه تو او را نبینی او که خود ترا خواهد دید، و اگر چنین پنداری که او تو را نخواهد دید پس مسلما کافر شده ای، و چنانچه میدانی که او ترا می بیند و سپس زشتکاریهای خود را از دیده مخلوقات او مستور میکنی و برای خدا و در حضور او آشکار مینمائی در این صورت او را در حدّ پستترین ناظران بخود آورده ای.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۲۷

ترجمه مجاهدی

۱- اسحاق بن عمّار صیرفی نقل کرده است که: در کوفه بودم و برادران دینی بسیاری به دیدن من می آمدند، (ولی) من دوست نداشتم که مشهور باشم و می ترسیدم که راز شیعه بودن من فاش گردد، لذا به کسی که خدمت مرا می کرد دستور دادم که به هر کس که به دیدار من بیاید بگوید: او اینجا نیست! اسحاق می گوید که: آن سال را به حج رفتم و امام صادق علیه السلام را زیارت کردم، در سیمای مبارك آن حضرت آثار بی اعتنائی و ناراحتی نسبت به خود احساس کردم، عرض کردم: فدایت شوم! چه چیز موجب این تغییر رفتار شما نسبت به من شده است؟! فرمود: همان چیزی که رفتار تو را نسبت به برادران دینی تو تغییر داد. عرض کردم: فدایت کردم! من تنها از اینکه راز من فاش شود (و دشمنان بدانند که از شیعیانم) با آنان چنان رفتاری داشتم، و خدا می داند که من چقدر آنها را دوست دارم. حضرت فرمود: ای اسحاق! از دیدار برادرانت دلتنگ مشو که هر گاه مؤمنی، برادر مؤمن خود را ملاقات کند و به او خوشامد بگوید، خداوند تا روز قیامت در نامه اعمال او درود و مرحبا می نویسد، و هنگامی که با وی مصافحه کند خداوند در میان دو انگشت ابهام آن دو يك صد رحمت خود را فرود می آورد که نود و نه قسمت آن از آن کسی است که علاقه و دوستی بیشتری نسبت به

دوست خود داشته باشد، و خداوند با نظر رحمت آمیز و مهربان خود به آنها نگاه می کند، و آن که رفیق خود را بیشتر دوست داشته باشد از نظر حضرت حق بیشتر فیض می گیرد. و هنگامی که همدیگر را در آغوش بگیرند، رحمت خداوندی آنها را فرا می گیرد، و اگر این دیدار مدّتی به درازا کشد و (در این دیدار فقط) رضای خداوندی را جويا باشند، نه (سامان بخشیدن به) امور دنیوی، به آنان خطاب می شود که: خداوند گناهان گذشته شما را آمرزید، از این پس، عمل خود را از سر بگیرید. و چون به احوالپرسی از يك دیگر پردازند، فرشتگان (نگهبان آنان) به هم گویند: کنار بروید که این دو با هم رازی دارند که خداوند پنهان ماندن آن را اراده فرموده است. اسحاق می گوید: به حضرت عرض کردم: فدایت گردم! چگونه است که فرشتگان از ما دور باشند و آنچه می گوئیم (به هنگام احوالپرسی) در نامه اعمال ثبت نمی شود، در حالی که خداوند عزّ و جل (در سوره ق، آیه ۱۸) می فرماید: «هیچ سخنی را بر زبان نمی آورد مگر آنکه فرشتگان مراقب در کمین اویند»؟ راوی می گوید: پس فرزند رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلّم آه (سردی) از دل کشید و آنقدر گریست که اشک بر محاسن مبارك حضرت جاری شد، و (در آن حال به من) فرمود: ای اسحاق! براستی که خداوند تبارک و تعالی چون به فرشتگان (نگهبان) فرمان می دهد: زمانی که این دو مؤمن يك دیگر را ملاقات می کنند (و با هم به صحبت می پردازند) از آن دور شوید، برای احترام و بزرگداشت آنهاست، پس اگر فرشتگان کلام آنها را نویسند و نفهمند، مسلّم آن که حافظ و نگهبان آنهاست که داننده هر راز و آنچه نهانتر است همه آنها را خواهد دانست. ای اسحاق! از خدا بترس به طوری که گویا او را می بینی، و اگر تو او را نبینی، مسلّم او تو را می بیند، و اگر خیال کنی که خداوند تو را نمی بیند مسلّم (نسبت به او) کافر شده ای، و اگر بدانی که او تو را می بیند و گناهان خود را از آفریده های او پنهان می کنی ولی در محضر او (به گناهان خود اقرار) و آنها را آشکار می سازی، در چنین صورتی، خداوند را در حدّ پائین ترین کسانی که ناظر بر اعمال تواند قرار داده ای.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۳۷۶

ترجمه انصاری

۱. اسحاق بن عمّار می گوید: من در کوفه بودم و برادران دینی بسیاری به دیدن من می آمدند و من دوست نداشتم مشهور شوم، زیرا بیم داشتم از اینکه بفهمند من شیعه هستم. از این رو به غلام خود گفتم: هر کس آمد و مرا خواست بگوید او اینجا نیست. در همان سال به حجّ خانه خدا رفتم و امام صادق (علیه السلام) را ملاقات نمودم. در چهره اش نسبت به خودم احساس ناراحتی و تندی کردم. گفتم: فدایت شوم، چه چیز موجب خشم شما نسبت به من شده است؟ فرمود: رفتاری که نسبت به برادران مؤمن خود داشته ای. گفتم: فدایت شوم، من فقط از این بیم داشتم که مشهور شوم، و خدا می داند که چقدر آنان را دوست دارم. امام (علیه السلام) فرمود: ای اسحاق، از دیدار برادرانت خسته نشو، زیرا مؤمن هر گاه برادر مؤمنش را دیدار کند و به او تحیت گوید، خداوند تا روز قیامت برای او تحیت و درود می نویسد، و اگر با او مصافحه کند خداوند يك صد رحمت میان دو انگشت ابهام آنان نازل می کند که نود و نه تای آن برای کسی است که همنشین خود را بیشتر دوست دارد، آن گاه خداوند نظر رحمت به سوی آن دو می افکند و هر کدام بیشتر رفیق خود را دوست بدارد. بیشتر با آن رحمت رو به رو خواهد شد، و اگر با هم معانقه کنند رحمت الهی هر دورا فرا می گیرد، و چون اندکی درنگ کنند و تنها خشنودی خدا را در نظر داشته باشند و قصدشان دنیا نباشد به آن دو گفته می شود: عمل از سرگیرید که خداوند گناهان شما را آمرزید، و اگر از حال يك دیگر پرسند، فرشتگان موکل آنها به يك دیگر می گویند: از این دو دور شوید که با هم سرّی دارند و خداوند آن را برایشان مستور داشته است. اسحاق می گوید: گفتم: فدایت شوم، آیا در آن حال سخنان ما را نمی نویسند، در حالی که خداوند فرموده است:

«مَا يَلْفِظُ مِنْ قَوْلٍ إِلَّا لَدَيْهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ»

«

[ق، ۱۸] (آدمی هیچ سخنی نمی گوید مگر اینکه مراقبی آماده نزد او حضور دارد)؟ اسحاق می گوید: در این هنگام پسر پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) از دل آهی کشید و سپس گریست چندان که اشک محاسنش را فرا گرفت و فرمود: ای اسحاق، خداوند فقط به فرشتگان فرمان می دهد که

برای احترام این دو مؤمن هنگام ملاقات با يك ديگر از آنها دور شوند. اگر فرشتگان سخن آن دو را نمی نویسند و کلامشان را نمی شناسند، کسی که نگهبان آن دو و دانای نهان و آشکار است آن را می داند. ای اسحاق، از خدا چنان بترس که گویا او را می بینی. اگر تو او را نمی بینی او تو را می بیند. پس اگر چنین پنداری که او تو را نمی بیند قطعاً کافر شده ای، و اگر می دانی که او تو را می بیند و سپس گناهان خود را از دیده مردم پنهان می داری ولی برای خدا آشکار می سازی، در این صورت او را حدّ پست ترین نظرکنندگان به خود قرار داده ای.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۸۳

ثواب معاونة الأخ و نصرته

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ حَمَّادِ بْنِ عِيسَى عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عُمَرَ الْيَمَانِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَا مِنْ مُؤْمِنٍ يُعِينُ مُؤْمِنًا مَظْلُومًا إِلَّا كَانَ أَفْضَلَ مِنْ صِيَامِ شَهْرٍ وَاعْتِكَافِهِ فِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَمَا مِنْ مُؤْمِنٍ يَنْصُرُ أَخَاهُ وَهُوَ يَقْدِرُ عَلَى نَصْرَتِهِ إِلَّا وَنَصْرَهُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ (۱) وَمَا مِنْ مُؤْمِنٍ يَخْذُلُ أَخَاهُ وَهُوَ يَقْدِرُ عَلَى نَصْرَتِهِ إِلَّا خَذَلَهُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۴۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابراهیم یمانی گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: هیچ مؤمنی نباشد که در صورت توانائی مظلومی را دستگیری و اعانت نماید مگر اینکه این عمل برای او از روزه و اعتکاف یکماه تمام در مسجد الحرام بهتر باشد، و نیز هیچ مؤمنی نیست که در صورت قدرت، برادر مؤمن خود را یاری کند مگر اینکه خداوند در دنیا و آخرت او را یاری کند، و هیچ مؤمنی نباشد که قدرت بر یاری برادر دینی خود داشته باشد و او را رها کند و یاریش ننماید جز اینکه خداوند در دنیا و آخرت او را بخود واگذارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۲۹

ترجمه مجاهدی

۱- ابراهیم بن عمر یمانی از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: هیچ مؤمنی نیست که مؤمن ستمدیده ای را یاری کند، مگر آنکه (ثواب) این عمل، از روزه و اعتکاف يك ماه در مسجد الحرام برتر است، و هیچ مؤمنی نیست که توان یاری کردن برادر خود داشته باشد و او را یاری کند مگر آنکه خداوند او را در دنیا و آخرت یاری می کند، و هیچ مؤمنی نیست که توان یاری کردن برادر خود داشته باشد و او را به حال خود رها سازد مگر آنکه خداوند او را در دنیا و آخرت به خود واگذارد .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۷۹

ترجمه انصاری

۱. ابراهیم بن عمر یمانی می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هیچ مؤمنی مؤمن ستمدیده ای را کمک نمی کند مگر اینکه این عمل او از روزه و اعتکاف يك ماه در مسجد الحرام بهتر است. و هیچ مؤمنی برادر مؤمن خود را در صورت قدرت یاری نمی دهد مگر اینکه خدا در دنیا و آخرت او را یاری می دهد. و هیچ مؤمنی با وجود قدرت دست از یاری برادر مؤمنش برنمی دارد مگر اینکه خدا در دنیا و آخرت دست از یاری او بر نمی دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۸۵

ترجمه حسن زاده

[۵۶۱]۱-... امام صادق عليه السلام فرمود: هیچ مؤمنی بر مؤمن ستمدیده ای یاری نرساند جز آنکه این کار او برتر از دو ماه روزه و اعتکاف در مسجد الحرام باشد و هیچ مؤمنی نباشد که توان مدد و یاری رساندن به برادر مؤمنش را داشته باشد و بر او یاری رساند جز آنکه خداوند او را در دنیا و آخرت یاری کند و هیچ مؤمنی نباشد که توان یاری رساندن به برادر مؤمنش را داشته باشد و او را بدون یاری و ارهاند جز آنکه خداوند او را در دنیا و آخرت [به حال خود] و ارهاند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۳۹

ص: ۱۵۹

۱- ذلك لان بني آدم كل واحد منهم يحتاج في حياته الى الآخر ، فان سلكوا سبيل التعاون و نصر القوي الضعيف ، و خفف الغنى آلام الفقير ، و أرشد المهتدى الضال ، و علم العالم الجاهل ، و نفس الفارغ عن المكروب ، و أغاث البريء اللهفان و عاضد الجسم الكسير و من به الزمانة و هكذا ، كان وراء ذلك سعادة المجموع و نهوض الامة من عثرة التخاذل ، و شنعة الفرقة ، و شدد بينهم حبل الايتلاف والاتحاد والتعاضد، واجتمع القلوب و تقارب الميول ، فحصل لهم كل ما أرادوا من الخير والصلاح للدارين و هذا هو معنى نصره الله تعالى . و أما أفضلية التعاون من صيام شهر و اعتكافه في المسجد الحرام فواضح لان عائدة الصيام والاعتكاف ترجع الى الصائم والمعتكف فحسب ولا تتجاوز عنه الى غيره ، أما فائدة التعاون تعم الجماعة وترجع الى الاجتماع و من تحسن اليه فقد نقشت في قلبه محبة خالدة لا ، يمحوا أثرها ، و ان أحسنت الى الامة كلها فقد أقيمت في كل فؤاد من أفئدة أبنائها محراباً من المحبة تبقى مع الدهر ما بقيت الامة.

حدیث ۲

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرِ الْحَمِيرِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي الْخَطَّابِ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ رَبِئَابٍ عَنْ أَبِي الْوَرْدِ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ أُغْتِيبَ عِنْدَهُ أَخُوهُ الْمُؤْمِنُ فَنَصَرَهُ وَأَعَانَهُ نَصَرَهُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمَنْ أُغْتِيبَ عِنْدَهُ أَخُوهُ الْمُؤْمِنِ فَلَمْ يَنْصُرْهُ وَلَمْ يُعِنْهُ وَلَمْ يَدْفَعْ عَنْهُ وَهُوَ يَقْدِرُ عَلَى نَصْرَتِهِ وَعَوْنِهِ إِلَّا حَفَضَهُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۴۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- ابی الورد گوید: امام باقر علیه السلام فرمود: هر کس نزد او از برادر مؤمنش بد گوئی شود و او از وی دفاع کند و حفظ الغیب او نماید خداوند در دنیا و آخرت ویرا یاری کند، و هر کس نزد او غیبت برادر مؤمنش بشود و او را یاری نکند و با اینکه در قدرت او باشد از او دفاع ننماید جز این نیست که خداوند ویرا در دنیا و آخرت خوار و پست خواهد گردانید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۳۰

ترجمه مجاهدی

۲- ابو الورد از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که فرمود: اگر نزد کسی نسبت به برادر دینی او بدگوئی کنند و او به دفاع و یاری او برخیزد، خداوند در دو جهان او را یاری می کند؛ و اگر

نزد کسی نسبت به برادر ایمانی او غیبت کنند و او در صورت توانائی به دفاع از برادر دینی خود نپردازد، خداوند در دو سرا او را (در نظر مردم) ذلیل و خوار گرداند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۷۹

ترجمه انصاری

۲. ابو الورد از امام باقر (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس نزد او از برادر مؤمنش بدگویی شود و از او حمایت و دفاع کند، خداوند او را در دنیا و آخرت یاری می کند. و هر کس نزد او از برادر مؤمنش غیبت شود و با اینکه قدرت بر دفاع از او دارد او را یاری نکند و از او دفاع ننماید، خداوند او را در دنیا و آخرت پست خواهد ساخت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۸۵

ترجمه حسن زاده

[۵۶۲] ۲-... امام باقر علیه السلام فرمود: هر که نزد او از برادر مؤمنش غیبت شود و او از برادر مؤمنش دفاع کرده و او را یاری رساند خداوند او را در دنیا و آخرت یاری کند و هر که در نزدش از برادر مؤمنش غیبت شود و او بتواند برادر مؤمنش را یاری کند و از او دفاع نماید ولی او را یاری نکرده و دفاع ننماید خداوند او را در دنیا و آخرت پست و فرومایه گرداند

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۳۹

ص: ۱۶۰

ثواب الإصلاح بين الاثمين

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكِّلِ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرِ الْحَمِيرِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي الْخَطَّابِ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ أَبِي حَمْزَةَ الثَّمَالِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ كَانَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: لَأَنْ أُصْلِحَ بَيْنَ اثْنَيْنِ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ أَتَصَدَّقَ بِدِينَارَيْنِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ إِصْلَاحُ ذَاتِ الْبَيْنِ أَفْضَلُ مِنْ عَامَّةِ الصَّلَاةِ وَالصِّيَامِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۴۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابو حمزه ثمالی از امام صادق علیه السلام نقل کرده که فرمود: امیر المؤمنین علیه السلام چنین فرموده که هر گاه بین دو نفر برای اصلاح میانجیگری کنم نزد من بهتر است از اینکه دو دینار در راه خدا صدقه دهم، رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: اصلاح بین مردم از هر نماز و روزه ای بهتر و بالاتر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۳۰

ترجمه مجاهدی

۱- ابو حمزه ثمالی از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که امیر مؤمنان علی علیه السلام می فرمود: اگر میان دو نفر به منظور اصلاح و آشتی، میانجیگری کنم در نظر من از دو دینار صدقه دادن برتر است؛ رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم می فرمود: اصلاح بین مردم از هر نماز و روزه (مستحبی) بهتر و گرانقدرتر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۳۸۰

ترجمه انصاری

۱. ابو حمزه ثمالی از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: امیر مؤمنان (علیه السلام) می فرمود: اگر میان دو نفر سازش برقرار کنم نزد من بهتر است از اینکه دو دینار صدقه دهم. پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: اصلاح دادن میان مردم از هر نماز و روزه ای بهتر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۸۵

ترجمه حسن زاده

[۵۶۳]۱-... امام صادق علیه السلام روایت نموده که امیر مؤمنان علیه السلام می فرمود: آشتی دادن میان دو نفر را از دو دینار صدقه دادن خوشتر دارم. پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: سازش دادن میان مردم از یک سال نماز و روزه برتر است

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۳۹

ثواب من أغان أخاه المسلم

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحَكَمِ عَنْ سَيْفِ بْنِ عَمِيرَةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ شَمْرٍ عَنْ جَابِرٍ عَنْ شُرْحِبِيلِ بْنِ سَعْدِ الْأَنْبَارِيِّ عَنْ أَسَدِ بْنِ خُضَيْرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : مَنْ أغان أَخَاهُ الْمُسْلِمَ حَتَّى يُخْرِجَهُ مِنْ هَمٍّ وَكُرْبَةٍ وَوَرِطَةٍ كَتَبَ اللَّهُ لَهُ عَشْرَ حَسَنَاتٍ وَرَفَعَ لَهُ عَشْرَ دَرَجَاتٍ وَأَعْطَاهُ ثَوَابَ عَشْرِ نَسَمَاتٍ وَدَفَعَ عَنْهُ عَشْرَ نَقَمَاتٍ وَأَعَدَّ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَشْرَ شَفَاعَاتٍ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۴۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- اسید بن حضیر گوید: رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: هر کس در ناگواریها بفریاد برادر مسلمانش برسد تا او را از اندوه و نگرانی و گرفتاری برهاند، خداوند ده حسنه برای وی بنویسد، و ده درجه مقامش را بالا برد، و ثواب آزاد کردن ده بنده بدو بدهد، و ده سختی و رنج از او بر طرف سازد، و ده شفاعت مقبول برای روز قیامت او ذخیره نماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۳۱

ترجمه مجاهدی

۱- اسید بن حضیر از رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم روایت کرده است که فرمود: کسی که به داد برادر مسلمان خود برسد و او را از غم و غصه و گرفتاری برهاند، خداوند ده حسنه در نامه اعمال او می نویسد، و ده درجه (مقام و منزلت) او را بالا می برد، و ثواب آزاد کردن ده بنده را (در راه خدا) به او کرامت می کند، و ده گونه کیفر و عقوبتی از او دور می سازد، و ده شفاعت را در آخرت برای او مهیا می فرماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۳۸۰

ترجمه انصاری

۱. اسید بن حضیر می گوید: رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: هر کس در ناگواریها به فریاد برادر مسلمانش برسد تا او را از اندوه و نگرانی و گرفتاری برهاند، خداوند ده حسنه برای او می

نویسد و ده درجه برای او بالا می برد، و پاداش آزاد کردن ده بنده به او می دهد، و ده گرفتاری از او برطرف می کند، و ده شفاعت مقبول برای روز قیامت او ذخیره می نماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۸۵

ترجمه حسن زاده

[۵۶۴]۱-... پیامبر خدا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ فرمود: هر که به فریاد برادر مسلمانش رسد تا او را از اندوه و گرفتاری و تنگنا در آورد خداوند برای او ده حسنه نویسد و او را ده درجه بالا برد و پاداش آزاد نمودن ده بنده را بر او ارزانی فرماید و ده گرفتاری بزرگ را از او دور سازد و در روز رستاخیز ده شفاعت برای او آماده دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۳۹

ثواب من أكرم أخاه المسلم بكلمة

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدٍ الْغِفَارِيِّ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : مَنْ أَكْرَمَ أَخَاهُ الْمُسْلِمَ بِكَلِمَةٍ يُلْطِفُهَا بِهَا وَيُفْرِجُ كُرْبَتَهُ لَمْ يَزَلْ فِي ظِلِّ اللَّهِ الْمَمْدُودِ وَالرَّحْمَةِ مَا كَانَ فِي ذَلِكَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۴۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- جعفر بن ابراهیم گوید: امام صادق علیه السّلام روایت کرد که رسول خدا صلیّ الله علیه و اله و سلّم فرموده: هر کس برادر دینی خود را با سخنی محبت آمیز گرامی دارد و دل پر اندوهش را آرامش بخشد تا زمانی که در این کار باشد همواره در زیر سایه رحمت واسعة پروردگار خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۳۱

ترجمه مجاهدی

۱- جعفر بن ابراهیم از امام صادق علیه السّلام روایت کرده است که رسول خدا صلیّ الله علیه و آله و سلّم فرمود: کسی که با سخن محبت آمیز، برادر مسلمان خود را مورد لطف و محبت قرار دهد و غم و غصه او را برطرف سازد، تا زمانی که به این کار مشغول است در زیر سایه رحمت گسترده خداوند قرار خواهد داشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۸۱

ترجمه انصاری

۱. جعفر بن ابراهیم می گوید: امام صادق (علیه السّلام) نقل کرد که رسول خدا (صلیّ الله علیه و آله) فرمود: هر کس برادر مسلمانش را با سخن محبت آمیز گرامی دارد و اندوه را از او بزداید، تا زمانی که در این حال باشد همواره در زیر سایه رحمت گسترده پروردگار خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۸۷

ترجمه حسن زاده

[۵۶۵] ۱- ... امام صادق علیه السّلام روایت نموده که پیامبر خدا صلیّ الله علیه و آله فرمود: هر که با سخنی مهرآمیز برادر مسلمانش را ارج نهد و او را از اندوه رهایی بخشد تا آن هنگام که در این کار باشد همواره در زیر سایه رحمت فراگیر خداوند خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۴۱

ثواب من أغاث أخاه اللهفان عند جهده و أعانه على نجاح حاجته

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ السَّعْدِ أَبَادِيٌّ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ زَيْدِ الشَّحَامِ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: مَنْ أَغَاثَ أَخَاهُ الْمُؤْمِنَ اللَّهْفَانَ عِنْدَ جَهْدِهِ فَنَفَسَ كُرْبَتَهُ وَ أَعَانَهُ عَلَى نَجَاحِ حَاجَتِهِ كَانَتْ لَهُ بِذَلِكَ عِنْدَ اللَّهِ اثْنَتَانِ وَ سَبْعُونَ رَحْمَةً مِنَ اللَّهِ يُعَجَّلُ لَهُ مِنْهَا وَاحِدَةٌ تَصْلِحُ [يُصْلِحُ] بِهَا مَعِيشَتَهُ وَ يَدَّخِرُ لَهُ إِحْدَى وَ سَبْعِينَ رَحْمَةً لِأَفْرَاقِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَ أَهْوَالِهَا (۱).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۴۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- زید شحام گوید: از امام صادق علیه السلام شنیدم میفرمود: هر کس بداد ستمدیده پریشانی برسد و اندوه از دل او بردارد، و گرفتاری او را برطرف سازد، و او را در انجام حاجتش یاری کند، وی را بدین کار در نزد پروردگار هفتاد و دو رحمت باشد که یکی را در دنیا بر او نازل سازد تا همه امور او بدان سامان پذیرد، و هفتاد و یک رحمت برای قیامت او ذخیره نگهدارد تا از بیم و هول آن روز در امان باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۳۲

ترجمه مجاهدی

۱- زید شحّام نقل کرده است که از امام صادق علیه السّلام شنیدم که می فرمود: کسی که به داد ستمدیده اندوهگینی برسد و بار اندوه را از دل او بردارد و در برآوردن حاجتش کمک کند، در پیشگاه حضرت حق هفتاد و دو رحمت خواهد داشت، که با يك رحمتی (از آن رحمتها) زندگانی او را در دنیا اصلاح نموده، و هفتاد و يك رحمت دیگر را برای آخرت او ذخیره می کند تا از هراس و وحشت آن روز در امان باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۸۱

ترجمه انصاری

۱. زید شحّام می گوید: از امام صادق (علیه السّلام) شنیدم که می فرمود: هر کس به داد برادر مؤمن پریشانش برسد و اندوه از دل او بردارد، و او را در تأمین حاجتش کمک کند، برای او در برابر این کافر هفتاد و دو رحمت از سوی خدا خواهد بود که یکی را در دنیا به او ارزانی می دارد تا امور زندگی خود را بدان سامان دهد، و هفتاد و يك رحمت دیگر را برای ترس و وحشت روز قیامتش ذخیره می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۸۷

ترجمه حسن زاده

[۵۶۶]۱-... امام صادق علیه السّلام فرمود: هر که هنگام مشقت به فریاد برادر پریشانش برسد و اندوهش را بزداید و او را در دستیابی بر خواسته اش یاری رساند او به سبب این کار هفتاد و دو رحمت در پیشگاه خدا دارد که یکی از آن رحمت ها را شتابان و زود بر او فروفرستد که با آن امور زندگی اش را سامان دهد و هفتاد و يك رحمت دیگر را برای بیم ها و هراس های روز رستاخیز او نگاه دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۴۱

۱- سیأتی الخبر بعنوان « ثواب اعانة اللهفان بهذا السند بعينه »

ثواب من نفس عن مؤمن كربة

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ نَعِيمٍ عَنْ مِسْمَعٍ كَرْدِينَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: مَنْ نَفَسَ عَنْ مُؤْمِنٍ كُرْبَةً نَفَسَ اللَّهُ عَنْهُ كُرْبَ الْآخِرَةِ وَ خَرَجَ مِنْ قَبْرِهِ وَ هُوَ ثَلَجُ الْفُؤَادِ وَ مَنْ أَطْعَمَهُ مِنْ جُوعٍ أَطْعَمَهُ اللَّهُ ثَمَارَ الْجَنَّةِ وَ مَنْ سَقَاهُ شَرْبَةَ مَاءٍ سَقَاهُ اللَّهُ مِنَ الرَّحِيقِ الْمَخْتُومِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۴۹)

ترجمه

ترجمه مجاهدی

۱- مسمع کردین روایت کرده است که از امام صادق علیه السلام شنیدم که می فرمود: کسی که غم و غصه را از دل مؤمنی بردارد خداوند همه اندوهها و گرفتاریهای آخرت را از او دور کند و او را با دلی آرام از قبر برانگیزد، و کسی که او را اطعام کرده و گرسنگی او را چاره کند، خداوند از میوه های بهشتی به او بخوراند، و کسی که با جرعه آبی تشنگی او را برطرف سازد، خداوند از شربتهای سر به مهر بهشتی سیرایش سازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۸۲

ترجمه انصاری

۱. مسمع می گوید: از امام صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: هر کس اندوهی را از دل مؤمنی بردارد، خداوند اندوههای آخرت را از او برمی دارد، و او را با دلی آرام از قبر برمی انگیزد. و هر کس مؤمنی را غذا دهد و او را سیر کند، خداوند از میوه های بهشت به او می خوراند. و هر کس به جرعه آبی او را سیراب کند، خداوند او را از شربت مهرشده بهشتی سیراب می گرداند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۸۷

ترجمه حسن زاده

[۵۶۷]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که اندوه مؤمنی را بزدايد خداوند اندوه های روز بازپسین (رستاخیز) او را برطرف سازد و دلشاد از گورش درآید و هر که مؤمنی را خوراك دهد خداوند از میوه های بهشتی به او دهد و هر که او را با جرعه ای آب سیراب کند خداوند او را از باده های سر به مهر بهشتی سیراب سازد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۴۱

ترجمه غفاری

۱- مسمع بن عبد الملك گوید: از امام صادق علیه السلام شنیدم: هر کس اندوهی از دل مؤمنی بردارد خداوند در آخرت برای او اندوهی نگذارد، و او را از قبر با دلی آرام برانگیزد، و هر کس مؤمنی را طعام دهد، خداوند از میوه های بهشت او را بخوراند، و هر کس بجرعه آبی او را سیراب کند، خداوند او را از شربتهای سر بمهر بهشتی نصیب گرداند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۳۲

ثواب من سر مؤمن

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ السَّعْدِ أَبَا دِيٍّ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْبَرْقِيِّ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ أَبِي حَمْزَةَ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ : مَنْ سَرَّ امْرَأً مُؤْمِنًا سَرَّهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَقِيلَ لَهُ تَمَنَّ عَلَى رَبِّكَ مَا أَحْبَبْتَ فَقَدْ كُنْتَ تُحِبُّ أَنْ تَسُرَّ أَوْلِيَاءَهُ فِي دَارِ الدُّنْيَا فَيُعْطَى مَا تَمَنَّى وَيَزِيدَهُ اللَّهُ مِنْ عِنْدِهِ مَا لَمْ يَخْطُرْ عَلَى قَلْبِهِ مِنْ نَعِيمِ الْجَنَّةِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۴۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از ابو حمزه بطائنی روایت شده است که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس مؤمنی را خوشحال سازد خداوند او را در روز قیامت خوشحال کند، و بدو گفته شود امروز از خدا بخواه هر چه خواهی چون تو دوست داشتی که اولیاء و دوستان خدا را در دنیا مسرور کنی، پس آنچه آرزو کند بدو عطا شود، و خداوند از نزد خود بر آن بيفزاید از نعیم بهشتی آنچه در دل او خطور نکرده باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۳۳

ترجمه مجاهدی

۱- ابو حمزه از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: کسی که مؤمنی را شادمان کند، خداوند او را در روز قیامت شادمان می سازد، و به او خطاب می شود که: هر چه دوست داری از خداوند بخواه! زیرا که تو دوست داشتی دوستان خدا را در دنیا مسرور کنی، پس هر آنچه از خدا

بخواهد، به او کرامت کند، و خداوند بیشتر از آنچه درخواست کرده است به او می دهد به حدی که هرگز تصوّر آن را هم نمی کرده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۸۳

ترجمه انصاری

۱. ابو حمزه می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس مؤمنی را شادمان کند، خداوند او را روز قیامت شادمان می سازد، و به او می گویند: هر چه دوست داری از پروردگارت بخواه، زیرا تو دوست داشتی که اولیا و دوستان خدا را در دنیا خوشحال کنی. پس آنچه آرزو کند به او داده می شود، و خداوند از نزد خود بر آن می افزاید و نعمتهای فراوان بهشت را که بر قلب او خطور نکرده است به وی ارزانی می دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۸۷

ترجمه حسن زاده

[۵۶۸]-۱... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که مؤمنی را شادمان گرداند خداوند او را در روز رستاخیز شادمان نماید و به او گفته شود: هر آنچه که دوست داری از پروردگارت بخواه؛ زیرا بی گمان تو دوست داشتی که در سرای دنیا دوستان خدا را شادمان گردانی؛ پس هر آنچه که آرزو کند به او داده شود و خداوند نیز از نزد خود آنقدر از نعمت های بهشتی بر آن افزاید که به ذهنش خطور نکرده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۴۳

ثواب من أدخل علی أهل بیت مؤمن سرورا

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو مُحَمَّدٍ الْغِفَارِيُّ عَنْ لُوطِ بْنِ إِسْحَاقَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ (١) قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : مَا مِنْ عَبْدٍ يُدْخِلُ عَلَى أَهْلِ بَيْتِ مُؤْمِنٍ سُرُورًا إِلَّا خَلَقَ اللَّهُ لَهُ مِنْ ذَلِكَ السُّرُورِ خَلْقًا يَجِيئُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ كُلَّمَا مَرَّتْ عَلَيْهِ شَدِيدَةٌ يَقُولُ يَا وَلِيَّ اللَّهِ لَا تَخَفْ فَيَقُولُ لَهُ مَنْ أَنْتَ يَرَحْمُكَ اللَّهُ فَلَوْ أَنَّ الدُّنْيَا كَانَتْ لِي مَا رَأَيْتَهَا لَكَ شَيْئًا فَيَقُولُ أَنَا السُّرُورُ الَّذِي أَدْخَلْتَ عَلَيَّ آلَ فُلَانٍ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ١٤٩)

ترجمه

ترجمه غفاری

١- لوط بن یحیی از اسحاق مؤتمن از پدرش از جدش علیهم السلام از رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم روایت کرد که آن حضرت فرموده: نیست هیچ بنده ای که خانواده ای را خوشحال کند جز اینکه خداوند متعال از آن سرور تمثالی بیافریند که روز قیامت نزد وی حاضر گردد و در هر سختی که پیش آید باو گوید: ای دوست خدا مترس، و آن بنده گوید: تو که باشی خدایت رحمت کند، اگر دنیا از آن من بود برای پاداش تو آن را اندک میدیدم؟ گوید: من همان شادی هستم که تو بر فرزندان فلان وارد ساختی.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ١ , ص ٣٣٣

ترجمه مجاهدی

١- لوط از اسحاق، و او از پدرش از جدش روایت کرده که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: هیچ بنده ای نیست که خانواده مؤمنی را شادمان کند مگر آنکه خداوند از آن شادی و

سرور، مخلوقی را می آفریند که در روز قیامت به هنگام هر پیشامد سخت به او می گوید: ای دوست خدا مترس، و او می پرسد: تو کیستی خدا تو را رحمت کند که اگر دنیا از آن من بود، آن را در ازای پاداش (محبت) تو ناچیز می دیدم؟! پاسخ می دهد: من همان سروری هستم که تو (در دنیا) به فلان خانواده ارزانی داشتی.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۸۳

ترجمه انصاری

۱. لوط از اسحاق از پدرش از جدش نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: هیچ بنده ای خانواده ای مؤمن را خوشحال نمی کند مگر اینکه خداوند از آن سرور تمثالی می آفریند که روز قیامت نزد او حاضر می شود و در هر سختی که برای او پیش می آید به او می گوید: ای دوست خدا، نترس، و آن بنده به او می گوید: تو کیستی؟ خدا تو را رحمت کند. اگر دنیا از آن من بود آن را برای پاداش تو ناچیز می دیدم. آن تمثال می گوید: من همان سروری هستم که بر فلان خانواده وارد ساختی.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۸۹

ترجمه حسن زاده

[۵۶۹]۱-... پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: هیچ بنده ای نباشد که خانواده مؤمنی را خوشحال کند جز آنکه خداوند از آن خوشحالی، آفریده ای را بیافریند که هر گاه در روز رستاخیز او را سختی ای رخ دهد به نزدش آید و گوید: ای دوست خدا! مترس. و آن بنده او را گوید: خدا تو را رحمت کند! تو کیستی؟ اگر سرای دنیا از آن من بود برای پاداش به تو آن را ناچیز می شمردم. و آن آفریده گوید: من شادی ای هستم که بر دل خانواده فلانی نشاندی

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۴۳

ثواب إدخال السرور على الأخت المؤمن

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرِ الْحَمِيرِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي الْخَطَّابِ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ سَدِيرِ الصَّيْرَفِيِّ فِي حَدِيثٍ لَهُ طَوِيلٌ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: إِذَا بُعِثَ الْمُؤْمِنُ مِنْ قَبْرِهِ خَرَجَ مَعَهُ مِثَالٌ مِنْ قَبْرِهِ يَقْدُمُهُ أَمَامَهُ وَكُلَّمَا رَأَى الْمُؤْمِنُ هَوْلًا مِنْ أَهْوَالِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ قَالَ لَهُ الْمِثَالُ لَا تَحْزَنْ وَ لَا تَفْزَعْ وَ أَبْشِرْ بِالسُّرُورِ وَ الْكَرَامَةِ مِنَ اللَّهِ فَلَا يَزَالُ يُبَشِّرُهُ بِالسُّرُورِ وَ الْكَرَامَةِ مِنَ اللَّهِ حَتَّى يَقِفَ بَيْنَ يَدَيْ اللَّهِ جَلَّ جَلَالُهُ فَيَحَاسِبُهُ حِسَابًا يَسِيرًا وَ يَأْمُرُ بِهِ إِلَى الْجَنَّةِ وَ الْمِثَالُ أَمَامَهُ فَيَقُولُ لَهُ الْمُؤْمِنُ رَحِمَكَ اللَّهُ نِعَمَ الْخَارِجُ كُنْتَ مَعِيَ مِنْ قَبْرِي وَ مَا زِلْتَ تُبَشِّرُنِي بِالسُّرُورِ وَ الْكَرَامَةِ حَتَّى رَأَيْتُ ذَلِكَ فَمَنْ أَنْتَ قَالَ فَيَقُولُ أَنَا السُّرُورُ الَّذِي كُنْتَ أَدْخَلْتَهُ عَلَيَّ أَخِيكَ الْمُؤْمِنُ خَلَقَنِي اللَّهُ مِنْهُ لِأَبْشُرَكَ (۲).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۵۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- سدير صيرفي در حديثي طولاني گوید: امام صادق عليه السلام فرمود: هنگامی که خداوند مؤمن را از قبرش برخیزاند با وی تمثالی خارج شود و در پیش روی او براه افتد، و هر گاه مؤمن یکی از سختیهای هولناک عقبات قیامت را مشاهده کند آن تمثال ویرا گوید: اندوه مخور و مترس و ترا مژده باد بشادی و کرامت از جانب حق تعالی، پس همواره وی را بشارت دهد بسرور و کرامت تا بر درگاه خداوند بزرگ باز ایستد، و خداوند باسانی حساب او بکشد و بسوی بهشتش فرمان دهد، و آن تمثال در جلو او براه افتد، پس مؤمن باو گوید: خدایت رحمت کند تو چه خوب کسی بودی که با من از قبر

همراهی نمودی و پیوسته مرا بشارت بشادی و کرامت خدا دادی تا بدان چه مژده میدادی رسیدم پس بگو تو کیستی؟ تمثال گوید من همان سروری هستم که تو بخانواده فلان کس رسانیدی، خداوند مرا بیافرید تا تو را نوید دهم- یا تا تو را مسرور سازم-.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۳۴

ترجمه مجاهدی

۱- سدیر صیرفی در يك حديث طولانی از امام صادق عليه السلام روایت کرده است که فرمود: هنگامی که خداوند مؤمن را از قبر بر می انگیزد، همراه او تمثالی که پیشاپیش او به راه می افتد از قبر خارج می شود، و چون آن شخص مؤمن با یکی از دشواریهای ترسناک روز قیامت روبرو شود، آن تمثال به او می گوید: اندوهگین و پریشان مباش! و تو را به شادی و بزرگداشت خداوندی بشارت باد؛ و پیوسته چنین باشد تا آنکه در پیشگاه خداوند بایستد، آنگاه خداوند به آسانی از او حساب می کشد، و فرمان می دهد که او را بسوی بهشت ببرند، در حالی که آن تمثال در پیش روی مؤمن قرار دارد، و مؤمن به او می گوید: رحمت حق بر تو باد! تو چه خوب همدمی بودی که با من از قبر (تا به اینجا) همراه شدی و همواره مرا به شادی و کرامت بشارت دادی، به آنچه که مژده می دادی، دست یافتم، اکنون (به من بگو که) تو کیستی؟ و تمثال در جواب مؤمن می گوید: من همان شادمانی و سروری هستم که تو (در دنیا) به برادر دینی خود ارزانی داشتی، خداوند مرا از آن شادمانی و سرور آفرید تا تو را شادمان کنم .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۸۴

ترجمه انصاری

۱. سدیر صیرفی در حدیثی طولانی نقل کرده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: هنگامی که خداوند مؤمن را از قبرش بر می انگیزد، با او تمثالی خارج می شود و پیش روی او به راه می افتد، و

هر گاه مؤمن یکی از سختیهای هولناک روز قیامت را مشاهده کند آن تمثال به او می گوید: غمگین مباش و مترس، مژده باد تو را به شادی و کرامت از جانب خدا. پس همواره او را به سرور و کرامت نوید می دهد تا در پیشگاه خداوند قرار می گیرد، و خداوند به آسانی از او حساب می کشد و فرمان می دهد او را به بهشت ببرند و آن تمثال در برابر او حرکت می کند. پس مؤمن به او می گوید: خدا تو را رحمت کند، چه خوب کسی بودی که با من از قبر خارج شدی و پیوسته مرا به شادی و کرامت نوید دادی تا سرانجام به آنچه مژده دادی رسیدم. اینک بگو تو کیستی؟ او می گوید: من همان سروری هستم که بر برادر مؤمن خود وارد ساختی، خداوند مرا آفرید تا به تو مژده دهم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۸۹

ترجمه حسن زاده

[۵۷۰]-۱... امام صادق علیه السلام فرمود: چون خداوند مؤمن را از گورش در آورد پیکری با او خارج شود که در پیش رویش گام بردارد و هر گاه که آن مؤمن هراسی از هراس های روز رستاخیز را بیند آن پیکر او را گوید: اندوهگین مباش و مترس و تو را به شادی و بزرگداشت از سوی خداوند بشارت باد، پس پیوسته او را به شادی و بزرگداشت از سوی خداوند مژده دهد تا در پیشگاه خدای شکوهمند باز ایستد و خداوند حسابرسی او را آسان گیرد و دستور دهد که به بهشت در آید و آن پیکر در پیش روی او گام بردارد و مؤمن به او گوید: خدا تو را رحمت کند! چه نیکو همراهی بودی که همراه من از گور در آمدی و پیوسته مرا به شادی و بزرگداشت از سوی خدا مژده دادی تا آنچه را که مژده می دادی دیدم؛ پس بگو که تو کیستی؟ آن پیکر گوید: من شادی ای هستم که بر دل برادر مؤمن خویش نشانیدی. خداوند مرا از آن شادی آفرید تا تو را بشارت دهم

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۳۴۳

۱- لوط بن اسحاق لم أجده ، و هو ا ابن اسحاق بن جعفر بن محمد بن علي بن الحسين عليهم السلام ، أو ابن اسحاق بن فضل بن عبد الرحمن الهاشمي المدني وكانا من اصحاب الصادق عليه السلام لكن لم يذكر لاحد منهما ولد يسمى باسم لوط في كتب الانساب.

۲- في بعض النسخ « لا سرك »

ثواب من تصدق على مؤمن بقدر شبعه

حديث ۱

متن حديث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ حَدَّثَنِي مُوسَى بْنُ عِمْرَانَ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ يَزِيدَ يَرْفَعُهُ إِلَى أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: لَأَنْ أَتَصَدَّقَ عَلَى رَجُلٍ مُسْلِمٍ بِقَدْرِ شَبْعِهِ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ أُشْبِعَ أَفْقًا مِنَ النَّاسِ قُلْتُ وَ مَا الْأُفُقُ قَالَ مِائَةٌ أَلْفٍ أَوْ يَزِيدُونَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۵۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- حسین بن یزید نوفلی بسند مرفوع از امام صادق علیه السلام روایت کرده که فرمود: اگر بعنوان تصدق شکم مسلمانی را سیر کنم نزد من خوشتر است از اینکه افقی از مردم غیر مسلمان را سیر نمایم، راوی گوید: پرسیدم مرادتان از «افق» چیست فرمود: یک صد هزار تن بلکه بیشتر.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۳۵

ترجمه مجاهدی

۱- حسین بن یزید بی آنکه از راویان پیش از خود نام ببرد از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: اگر به مسلمان (گرسنه ای) صدقه دهم به اندازه ای که سیر شود، در پیش من محبوبتر از اینکه افقی از مردم را سیر کنم؛ راوی می گوید که پرسیدم: افق چیست؟ فرمود: صد هزار نفر یا بیشتر.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۸۵

ترجمه انصاری

۱. حسین بن یزید در حدیثی مرفوعه از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: اگر به عنوان تصدق شکم مسلمانی را سیر کنم نزد من محبوب تر است از اینکه افقی از غیر مسلمانان را سیر نمایم. راوی می گوید: پرسیدم: افق چیست؟ فرمود: يك صد هزار تن بلکه بیشتر.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۸۹

ترجمه حسن زاده

[۵۷۱]-۱... امام صادق علیه السلام فرمود: صدقه دادن به مسلمان به اندازه سیر شدن او بر من خوشتر از سیر کردن افقی از مردم است. راوی گوید که پرسیدم: افق چیست؟ فرمود: صد هزار تن یا بیشتر

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۴۵

ثواب من لقم مؤمنا لقمه حلاوة

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ مَا جِيلَوِيهِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى الْعَطَّارُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الرَّازِيِّ عَنْ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ عُثْمَانَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سُلَيْمَانَ الْبَصْرِيِّ عَنْ دَاوُدَ الرَّقِّيِّ عَنْ الرِّيَانِ [الرَّبَابِ] امْرَأَتِهِ قَالَتْ: اتَّخَذْتُ خَبِيصاً (١) فَأَدْخَلْتُهُ إِلَى أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَهُوَ يَأْكُلُ فَوَضَعْتُ الْخَبِيصَ بَيْنَ يَدَيْهِ وَكَانَ يُلَقِّمُ أَصْحَابَهُ فَسَمِعْتُهُ يَقُولُ مَنْ لَقِمَ مُؤْمِناً لُقْمَةً حَلَاوَةً صَرَفَ اللَّهُ بِهَا عَنْهُ مَرَارَةَ يَوْمِ الْقِيَامَةِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ١٥٠)

ترجمه

ترجمه غفاری

١- داود رقی گوید: زوجه ام رباب گفت روزی حلوائی برداختم و برای امام صادق علیه السلام هدیه بردم هنگامی وارد شدم که آن حضرت مشغول طعام بود، من حلوا را نزد او نهادم، امام علیه السلام دست برد و آن را لقمه لقمه بیاران خود داد، و شنیدم میفرمود: هر کس مؤمنی را بلقمه ای شیرین کام کند تلخی روز قیامت را خداوند از وی بگرداند. شرح: ظاهراً این خبر مستند خیرات کردن حلوائی شبهای جمعه باشد که در زمان ما رسم شده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ١ , ص ٣٣٦

ترجمه مجاهدی

١- داود رقی از همسرش رباب نقل کرده است که: روزی حلوائی از خرما و روغن آماده کرده و آن را به خدمت امام صادق علیه السلام بردم، هنگامی بر آن حضرت وارد شدم که (با یاران خود) مشغول خوردن غذا بود، حلوا را تقدیم حضرت کردم و آن حضرت با دست مبارک خود، حلوا را لقمه می کرد و به یاران خود می داد، پس شنیدم که می فرمود: کسی که لقمه حلوائی به خورد مؤمنی بدهد، خداوند تلخی روز قیامت را از او برمی دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۸۶

ترجمه انصاری

۱. داود رقی می گوید: همسر رباب گفت: روزی حلوایی پختم و برای امام صادق (علیه السلام) هدیه بردم. هنگامی وارد شدم که آن حضرت غذا می خورد. من حلوا را نزد او نهادم. امام (علیه السلام) آن را لقمه لقمه کرد و به یارانش داد، و شنیدم که می فرمود: هر کس لقمه حلوایی به مؤمن دهد، خداوند تلخی روز قیامت را از او می گرداند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۸۹

ترجمه حسن زاده

[۵۷۲]۱-... داود رقی گوید که همسر رباب گفت: روزی حلوایی درست کرده و آن را خدمت امام صادق علیه السلام بردم. آن حضرت علیه السلام مشغول صرف غذا بود. حلوا را نزد ایشان نهادم. امام علیه السلام آن را لقمه لقمه کرد و به یاران خویش داد و شنیدم که فرمود: هر که به مؤمنی شیرینی دهد خداوند تلخی روز رستاخیز را از او به دور دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۴۵

ثواب من شرب من سؤر أخيه المؤمن

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ السَّيَّارِ [السِّيَّارِيُّ] (٢)
عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْمَاعِيلَ يَرْفَعُهُ قَالَ: مَنْ شَرِبَ مِنْ سُورِ أَخِيهِ الْمُؤْمِنِ تَبَرُّكًا بِهِ خَلَقَ اللَّهُ مِنْهُ مَلَكَانِ
يَسْتَغْفِرَانِ لَهُ حَتَّى تَقُومَ السَّاعَةُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ١٥١)

ترجمه

ترجمه غفاری

١- محمد بن اسماعیل بسند مرفوع روایت کرده که امام علیه السلام فرمود: هر کس نیم آشامیده
مؤمنی را بخورد و بدان تبرک جوید، خداوند بین آن دو تن يك فرشته بیافریند که تا روز قیامت برای
انها طلب آمرزش کند (سند قابل اعتبار نیست)

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ١ , ص ٣٣٦

ترجمه مجاهدی

١- محمد بن اسماعیل-بی آنکه از راویان پیش از خود نام ببرد- از یکی از ائمه علیهم السلام روایت
کرده است که فرمود: کسی که نیمخورده مؤمنی را بعنوان تبرک بیاشامد، خداوند فرشته ای در میان
آن دو می آفریند که تا روز قیامت برای آنان طلب آمرزش کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ١ , ص ٣٨٦

ترجمه انصاری

۱. محمد بن اسماعیل در حدیثی مرفوعه از امام (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس نیم خورده برادر مؤمنش را بیاشامد و بدان تبرک جوید، خداوند میان آن دو تن فرشته ای خلق می کند که تا روز قیامت برای آنان طلب آمرزش کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۹۱

ترجمه حسن زاده

[۵۷۳]-۱... معصوم علیه السلام فرمود: هر که از نیم خورده برادر مؤمنش بنوشد خداوند فرشته ای را میان آن دو بیافریند که تا برپایی رستاخیز برای آن دو آمرزش جوید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۴۷

ص: ۱۶۳

۱- الخبيص : الحلواء

۲- هو احمد بن محمد بن سيار، يعرف بابي عبدالله السيارى ، والخبر رواه ابن ادریس فی المستطرفات عن كتاب ابى عبدالله السيارى ، عن محمد بن اسماعيل.

حدیث ۲

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عِيسَى عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيِّ بْنِ بُنْتِ الْيَاسِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سِنَانٍ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ : فِي سُورِ الْمُؤْمِنِ شِفَاءٌ مِنْ سَبْعِينَ دَاءً .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۵۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- عبد الله بن سنان گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: نیم آشامیده مؤمن درمان هفتاد نوع درد، یا امان از هفتاد نوع درد باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۳۷

ترجمه مجاهدی

۲- عبد الله بن سنان از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: در نیمخورده مؤمن، شفای هفتاد بیماری است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۸۷

ترجمه انصاری

۲. عبد الله بن سنان می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: در نیم خورده مؤمن درمان هفتاد نوع درد است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۹۱

ترجمه حسن زاده

[۵۷۴] ۲- ... امام صادق علیه السلام فرمود: نیم خورده مؤمن درمان هفتاد بیماری است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۴۷

ثواب من لطف أخاه في الله بشيء

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه عَنْ أَحْمَدَ بْنِ إِدْرِيسَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ نَضْرِ بْنِ إِسْحَاقَ عَنْ
الْحَارِثِ بْنِ النُّعْمَانِ عَنِ الْهَيْثَمِ بْنِ حَمَّادٍ (۱) عَنْ دَاوُدَ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَرْقَمَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَآلِهِ: مَا مِنْ عَبْدٍ لَاطَفَ أَخَاهُ فِي اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ بِشَيْءٍ مِنَ اللَّطْفِ إِلَّا أَخَدَمَهُ اللَّهُ مِنْ خَدَمِ الْجَنَّةِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۵۱)

ترجمه

ترجمه انصاری

۱. زید بن ارقم می گوید: رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: هیچ بنده ای نیست که با برادر دینی اش مهربانی کند مگر اینکه خداوند خادمی از خدمتگزاران بهشت را به خدمت او می گمارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۲۹۱

ترجمه حسن زاده

[۵۷۵]۱-... پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: هیچ بنده ای نباشد که در راه خدای گرامی و بزرگ به برادر مؤمنش لطفی کند جز آنکه خداوند از خدمتگزاران بهشتی را به خدمت او گمارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ , ص ۳۴۷

ترجمه غفاری

۱- زید بن ارقم گوید: رسول خدا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ فرمود: بنده ای نباشد که برای خداوند عزّ و جلّ لطفی با برادر خویش نماید جز اینکه خداوند خادمی از خادمان بهشت در خدمت وی گمارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۳۷

ترجمه مجاهدی

۱- زید بن ارقم روایت کرده است که رسول خدا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ فرمود: بنده ای نیست که برای رضای خداوند برادر دینی خود را مورد لطف قرار دهد، مگر آنکه خداوند (در آخرت) خادمی از خادمان بهشتی را به خدمت او می گمارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۸۷

ثواب من استفاد أخا في الله عز و جل

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكِّلِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ مَحْفُوظِ بْنِ خَالِدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ زَيْدٍ قَالَ سَمِعْتُ الرِّضَا عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: مَنْ اسْتَفَادَ أَخًا فِي اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ اسْتَفَادَ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۵۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- محمد بن زید گوید: از امام هشتم علی بن موسی الرضا علیهما السلام شنیدم میفرمود: هر کس در راه رضای حق تعالی برای خود برادری گزیند، گویی خانه ای در بهشت برای خویش انتخاب کرده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۳۷

ترجمه مجاهدی

۱- محمد بن زید روایت کرده است که از امام رضا علیه السلام شنیدم که می فرمود: کسی که در راه خدا برای خود برادری برگزیند، خانه ای در بهشت برای خود انتخاب کرده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۸۷

ترجمه انصاری

۱. محمد بن زید می گوید: از امام رضا (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: هر کس از برادر دینی خود استفاده ببرد، خانه ای در بهشت برای خود برگزیده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۹۱

ترجمه حسن زاده

[۵۷۶]۱-... امام رضا علیه السلام فرمود: هر که در راه خدای گرامی و بزرگ برادری برگزیند خانه ای را در بهشت برگزیده است

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۴۷

ثواب من لقي أخاه ليسره بما يسر

حدیث ۱

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ نَضْرِ بْنِ وَكَيْعٍ (۲) عَنِ الرَّبِيعِ بْنِ صَبِيحٍ رَفَعَ الْحَدِيثَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ قَالَ: مَنْ لَقِيَ أَخَاهُ بِمَا يَسُرُّهُ سَرَّهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَ مَنْ لَقِيَ أَخَاهُ بِمَا يَسُوؤُهُ لَيْسُوؤُهُ سَاءَهُ اللَّهُ يَوْمَ يَلْقَاهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۵۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ربیع بن صبیح بسند مرفوع از رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم روایت کرده که فرمود: هر کس برادر دینی خود را با خوشروئی دیدار کند تا سبب خوشحالی او گردد، روز قیامت خداوند او را خوشحال نماید، و کسی که با ترشروئی با برادر مؤمن خویش ملاقات کند تا او را ناراحت سازد، خداوند در روز ملاقات او را ناراحت خواهد کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۳۸

ترجمه مجاهدی

۱- ربیع بن صبیح-بی آنکه از راویان پیش از خود نام ببرد-از رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم روایت کرده است که فرمود: کسی که برادر خود را با آنچه او را شادمان کند ملاقات نماید تا او را مسرور سازد، خداوند در روز قیامت او را خوشحال می سازد؛ و کسی که برادر خود را با آنچه او را ناراحت سازد ملاقات نماید تا او را ناراحت کند، خداوند در آن روزی که او را ملاقات می کند(در قیامت) او را ناراحت خواهد کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۳۸۸

ترجمه انصاری

۱. ربیع بن صبیح در حدیثی مرفوعه از پیامبر (صلی الله علیه و آله) نقل کرده است که فرمود: هر کس برادر دینی خود را با خوشرویی دیدار کند تا سبب خوشحالی او گردد، روز قیامت خدا او را خوشحال می کند؛ و هر کس با ترشرویی برادر مؤمنش را ملاقات کند تا او را ناراحت سازد، خداوند در روز ملاقات [قیامت] او را ناراحت خواهد کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۲۹۱

ترجمه حسن زاده

[۵۷۷]۱-... پیامبر صلی الله علیه و آله فرمود: هر که برادرش را آن گونه دیدار کند که او را شادمان گرداند خداوند او را در روز رستاخیز شاد کند و هر که برادرش را به گونه ای دیدار کند که او را ناراحت کند خداوند او را در روز دیدارش ناراحت خواهد کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ , ص ۳۴۷

ثواب من دهن مسلما

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه عَنْ أَحْمَدَ بْنِ إِدْرِيسَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ يَرْفَعُهُ إِلَى بَشِيرِ الدَّهَّانِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ دَهَنَ مُسْلِمًا كَتَبَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لَهُ بِكُلِّ شَعْرَةٍ نُورًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۵۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- بشیر دهان گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس از روی احترام موی سر و روی مسلمانی را با روغن عطر معطر سازد خداوند بزرگ برای روز قیامت او بهر موئی نوری ثبت فرماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۳۸

ترجمه مجاهدی

۱- بشیر دهان از امام صادق علیه السلام روایت کرده است: کسی که مسلمانی را معطر کند، خداوند در روز قیامت به ازای هر تار موئی، نوری را برای او منظور می فرماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۸۸

ترجمه انصاری

۱. بشیر دهان می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس مسلمانی را از روی احترام خوشبو کند، خداوند در برابر هر موئی روز قیامت برای او نوری ثبت می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۹۳

ترجمه حسن زاده

[۵۷۸]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که مسلمانی را [برای گرامی داشتن او] با روغن عطر، عطر آگین سازد خدای گرامی و بزرگ به ازای هر موئی نوری برای او در روز رستاخیز نویسد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۴۹

- ۱- کذا ولم أجده ويحتمل كونه الهيثم بن جماز الحنفى البكاء البصرى القاضى المعنون في الميزان للذهبي والخبر في الكافي عنه عن أبي داود عن زيد.
- ۲- المراد بنصر نصر بن على أبو عمر والبصرى الصغير ، أو نصر بن عبدالرحمن وبالوكيع كييع بن الجراح الرؤاسى الكوفى الحافظ الذى يروى عن الربيع بن صبيح كثيراً.

ثواب المتحابين في الله عز و جل

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه عَنْ سَعْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ فَضَّالٍ عَنْ أَبِي الْحَسَنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ: الْمُتَحَابُّونَ [الْمُتَحَابُّونَ] فِي اللَّهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى مَنَابِرٍ مِنْ نُورٍ قَدْ أَضَاءَ نُورٌ وَجُوهِهِمْ وَأَجْسَادِهِمْ وَنُورٌ مَنَابِرِهِمْ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ حَتَّى يُعْرَفُوا أَنَّهُمُ الْمُتَحَابُّونَ فِي اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۵۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- حسن بن علی بن فضال گوید: شنیدم از علی بن موسی الرضا علیهما السلام که میفرمود: کسانی که در راه خدا دوستی میکنند و برای خدا با یک دیگر مهر میورزند، در روز قیامت بر منبرهائی از نور خواهند بود که فروغ رویشان و نور پیکر و منابرشان همه عرصه محشر را فرا گیرد و همه را روشن نماید تا اینکه شناخته شوند که اینان دوستداران یک دیگر در راه خدا هستند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۳۸

ترجمه مجاهدی

۱- حسن بن علی بن فضال از امام رضا علیه السلام روایت کرده است که فرمود: کسانی که در راه خدا دوستی کنند، در روز قیامت بر منبرهایی از نور قرار می گیرند که نور رخسار و اندام و منبرهای آنان همه محشر را منور می کند، تا دانسته شود که اینان در راه خدا دوستدار يك دیگرند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۸۹

ترجمه انصاری

۱. حسن بن علی بن فضال می گوید: از حضرت ابو الحسن امام رضا (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: کسانی که در راه خدا به يك دیگر مهر می ورزند، روز قیامت بر منبرهایی از نور قرار می گیرند که نور چهره و نور پیکر و منبرهایشان همه چیز را فرا می گیرد، و همه آنان را به عنوان کسانی می شناسند که در راه خدا به يك دیگر محبت نموده اند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۹۳

ترجمه حسن زاده

[۵۷۹]-۱... امام کاظم علیه السلام فرمود: آنان که در راه خدا بر يك دیگر مهر بورزند در روز رستاخیز بر منبرهایی از نور خواهند بود که پرتو رخسار و پیکرها و منبرهایشان همه چیز را فرا گیرد تا شناخته شوند که اینان در راه خدای گرامی و بزرگ بر يك دیگر مهر می ورزیده اند

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۴۹

ثواب من سلك واديا فذكر الله

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ بُنَانِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمُغِيرَةَ عَنِ السَّكُونِيِّ عَنْ جَعْفَرِ الصَّادِقِ عَنْ أَبِيهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : مَا مِنْ عَبْدٍ سَلَكَ وَادِيًا فَيَبْسُطُ كَفَّيْهِ فَيَذْكُرُ اللَّهَ وَيَدْعُو إِلَّا مَلَأَ اللَّهُ ذَلِكَ الْوَادِيَّ حَسَنَاتٍ فَلْيَعْظُمَ ذَلِكَ الْوَادِيَّ أَوْ لِيَصْغُرْ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۵۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- سکونی از امام صادق از پدران بزرگوارش از امیر المؤمنین علیهم السلام از رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم روایت کرده که فرمود: بنده ای نیست که از صحرائی بگذرد و دستها بسوی خدا بگشاید و یاد خدا کند و دعا نماید جز اینکه خداوند عز و جل آن بیابان را چه بزرگ باشد چه کوچک برای او پر از حسنات بنماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۳۹

ترجمه مجاهدی

۱- سکونی از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از پدران بزرگوارش از امیر مؤمنان علی علیه السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: هیچ بنده ای نیست که از درّه ای بگذرد و دستهایش را بگشاید و خدا را دعا کند، مگر آنکه خداوند آن درّه را به هر اندازه ای که باشد برای او پر از حسنات می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۳۸۹

ترجمه انصاری

۱. سکونی از امام صادق (علیه السلام) از پدران بزرگوارش از علی (علیه السلام) نقل کرده است که پیامبر (صلی الله علیه و آله) فرمود: هیچ بنده ای نیست که از بیابانی بگذرد و دستهایش را بگشاید و یاد خدا کند و دعا نماید مگر اینکه خداوند آن بیابان را -چه کوچک باشد و چه بزرگ- برای او پر از حسنات می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۹۳

ترجمه حسن زاده

[۵۸۰]۱-... امام صادق علیه السلام از پدرانش علیهم السلام و آنان از امام علی علیه السلام روایت نموده اند که پیامبر صلی الله علیه و آله فرمود: هیچ بنده ای نباشد که در وادی ای گام بردارد و دست هایش را گشاید و خدا را یاد کند و دعا کند جز آنکه خداوند آن وادی را از حسنات انباشته سازد؛ چه آن وادی بزرگ باشد و چه کوچک

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۴۹

ثواب من قرأ عند منامه إِنَّ أَلَّهَ يُمْسِكُ

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّقَّارُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَيْسَى عَنْ عَبَّاسِ بْنِ هِلَالِ الشَّامِيِّ عَنْ أَبِي الْحَسَنِ الرَّضَا عَنْ أَبِيهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: لَمْ يَقُلْ أَحَدٌ قَطُّ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَنَامَ - إِنَّ اللَّهَ يُمْسِكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ أَنْ تَزُولَا وَلَئِنْ زَالَتَا إِنْ أَمْسَكَهُمَا مِنْ أَحَدٍ مِنْ بَعْدِهِ إِنَّهُ كَانَ حَلِيمًا غَفُورًا (۱) فَيَسْقُطُ عَلَيْهِ الْبَيْتُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۵۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱-عباس بن هلال شامی گوید: امام هشتم از پدرش علیهما السلام روایت کرده که فرمود: آیه»

إِنَّ اللَّهَ يُمَسِّكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ أَنْ تَزُولَا وَلَئِنْ زَالَتَا إِنْ أَمْسَكَهُمَا

« »

مِنْ أَحَدٍ مِنْ بَعْدِهِ إِنَّهُ كَانَ حَلِيمًا غَفُورًا

«را کسی هنگام خواب هرگز نخوانده که خانه بر سرش خراب گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۳۹

ترجمه مجاهدی

۱-عباس بن هلال شامی از امام رضا علیه السلام، و آن حضرت از پدر بزرگوارش علیه السلام روایت کرده است که فرمود: هرگز کسی به هنگام خواب آیه»براستی که خداوند، آسمانها و زمین را نگاه می دارد تا(از مدار خود)خارج نشوند، و اگر(از مدار خود) رها گردند، جز او که می تواند آنها را نگاه دارد؟براستی که او بردبار و آمرزنده است«تلاوت نکرده است که خانه بر سر او خراب شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۳۹۰

ترجمه انصاری

۱. عباس بن هلال شامی می گوید: امام رضا (علیه السلام) از پدرش نقل کرده است که فرمود:
هیچ کس تا کنون آیه

«إِنَّ اللَّهَ يُمْسِكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ أَنْ تَزُولَا...»

«

(فاطر: ۱۴) را به هنگام خواب نخوانده است که خانه بر سرش خراب گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۹۳

ترجمه حسن زاده

[۵۸۱]-۱... امام رضا از پدرش علیهما السلام روایت نموده که فرمود: تاکنون کسی آیه «همانا خدا آسمان ها و زمین را نگاه می دارد تا نیفتند و اگر بیفتند بعد از او هیچ کس آنها را نگه نمی دارد؛ اوست بردبار آمرزنده» [فاطر، آیه ۴۱] را هنگام خواب تلاوت ننموده جز آنکه هرگز خانه بر سرش فرو نریخته است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۳۴۹

ثواب هذا الدعاء عند أذان الصبح و عند أذان المغرب

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَيْسَى عَنْ عَبَّاسِ مَوْلَى الرَّضَا عَنْ أَبِي الْحَسَنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَالَ حِينَ يَسْمَعُ أَذَانَ الصُّبْحِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِإِقْبَالِ نَهَارِكَ وَإِدْبَارِ لَيْلِكَ

و حُضُورِ صَلَوَاتِكَ وَ أَصْوَاتِ دُعَايِكَ وَ تَسْبِيحِ مَلَائِكَتِكَ أَنْ تَتُوبَ عَلَيَّ إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ وَ مِثْلَ ذَلِكَ إِذَا سَمِعَ أَذَانَ الْمَغْرِبِ ثُمَّ مَاتَ مِنْ يَوْمِهِ أَوْ لَيْلَتِهِ كَانَ تَائِبًا .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۵۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱-عبّاس مولای امام هشتم علیه السّلام از آن حضرت روایت کرده که فرمود: هر کس هنگام شنیدن اذان صبح و مغرب بگوید: اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَقْبَالِ نَهَارِكَ وَ إِدْبَارِ لَيْلِكَ، و حضور صلواتك، و أصوات دعائك [و تسبیح ملائكتك] أن تتوب عليَّ إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ. «و در آن روز یا آن شب از دنیا برود با توبه مرده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۴۰

ترجمه مجاهدی

۱-عبّاس، غلام امام رضا علیه السّلام از آن حضرت روایت کرده است که فرمود: کسی که اذان صبح را بشنود و بگوید: «بار الها! تورا به آمدن روز و رفتن شبت، و فرا رسیدن وقت نمازهایت، و زمزمه های کسانی که تورا می خوانند (و با تو مناجات می کنند)، سوگند می دهم که توبه مرا بپذیری، چرا که تو بسیار توبه کننده و مهربانی». و همین دعا را به هنگام شنیدن اذان مغرب نیز بخواند و در همان روز یا همان شب از دنیا برود با توبه قبول شده به دیدار حق شتافته است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۹۱

ترجمه انصاری

۱. از عباس، خدمتگزار امام رضا (علیه السلام) نقل شده است که گفت: آن حضرت فرمود: هر کس هنگام شنیدن اذان صبح و مغرب بگوید: «اللَّهُمَّ اِنِّي اسْأَلُكَ بِاِقْبَالِ نَهَارِكَ وَاِدْبَارِ لَيْلِكَ...» و در آن روز یا آن شب از دنیا برود با توبه مرده است. ترجمه دعا: خدایا، به روی آوردن روز و پشت کردن شب، و فرا رسیدن اوقات نماز، و به ندای دعاکنندگان [و تسبیح فرشتگان] از تو درخواست می کنم که توبه مرا بپذیری، که تو خود بسیار توبه پذیر و مهربانی.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۹۵

ترجمه حسن زاده

[۵۸۲]۱-... امام رضا علیه السلام فرمود: هر که هنگام شنیدن اذان صبح و مغرب بگوید: «اللَّهُمَّ اِنِّي اسْأَلُكَ بِاِقْبَالِ نَهَارِكَ وَاِدْبَارِ لَيْلِكَ وِحْضُورِ صَلَوَاتِكَ وَاَصْوَاتِ دَعَائِكَ [و تسبیح ملائکتک] اَنْ تَتُوبَ عَلَيَّ اِنَّكَ اَنْتَ التَّوَابُ الرَّحِيمُ»؛ سپس در آن روز یا آن شب جان سپارد توبه کار از دنیا رفته است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۵۱

ثواب من سأل الله و هو يعلم أن الله يضر و ينفع

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِنَا عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ بَكْرٍ عَنْ زَكَرِيَّا عَنْ أَبِي سَيَّارٍ عَنْ سَوْرَةَ بْنِ كَلَيْبٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: مَنْ سَأَلَنِي وَهُوَ يَعْلَمُ أَنِّي أَضُرُّ وَانْفَعُ اسْتَجَبْتُ لَهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۵۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱-سورة بن کلیب از امام صادق علیه السّلام روایت کند که فرمود:رسول خدا صلّی الله علیه و اله و سلّم فرموده: خداوند عزیز و بزرگ میفرماید:هر کس از من بخواهد و سود و زیان را منحصر بدست من بداند حاجتش را برآورم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۴۰

ترجمه مجاهدی

۱-سورة بن کلیب از امام صادق علیه السّلام، و آن حضرت از رسول خدا صلّی الله علیه و آله و سلّم روایت کرده است که خداوند بزرگ می فرماید:کسی که مرا دعا کند، و بداند(باور داشته باشد) که تنها منم که سود و زیان می رسانم، نیاز او را برمی آورم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۳۹۱

ترجمه انصاری

۱. سورة بن کلیب از امام صادق (علیه السّلام) نقل کرده است که رسول خدا (صلّی الله علیه و آله) فرمود: خداوند بزرگ فرموده است: هر کس از من درخواست کند و بداند که سود و زیان در اختیار من است حاجتش را بر می آورم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۲۹۵

ترجمه حسن زاده

[۵۸۳] ۱-... امام صادق علیه السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: خدای گرامی و بزرگ فرمود: هر که از من درخواست کند و بداند که به راستی، من ضرر رسان و سودبخش هستم خواسته اش را برآورم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۵۱

ص: ۱۶۵

۱- فاطر: ۱۴

ثواب من قال هذا القول حين يأخذ مضجعه

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنِ الْعَبَّاسِ بْنِ مَعْرُوفٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ بُكَيْرٍ (۱) عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَالَ حِينَ يَأْخُذُ مَضْجَعَهُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي عَلَّمَ فَقْهَرَ وَ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي بَطَّنَ فَخَبَرَ وَ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي مَلَكَ فَقَدَرَ وَ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي يُحْيِي الْمَوْتَى وَ يُمِيتُ الْأَحْيَاءَ - وَ هُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ خَرَجَ مِنَ الذُّنُوبِ كَهَيْئَةِ يَوْمٍ وَلَدَتْهُ أُمُّهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۵۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- بکر بن محمد گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس هنگامی که بستر خواب می رود سه بار بگوید: «الحمد لله الذی علا فقهر، و الحمد لله الذی بطن فخبیر، و الحمد لله الذی ملک فقدر، و الحمد لله الذی یحیی الموتی و یمیت الأحياء و هو علی کل شیء قدير». از گناهان بیرون آید مانند روزی که مادر او را زائیده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۴۱

ترجمه مجاهدی

۱- بکر بن محمد [محمد بن بکیر] از امام صادق علیه السلام روایت کرده است: کسی که به هنگام آرمیدن در بستر سه بار «حمد و سپاس خدایی را سزااست که بر همه چیز برتری جست و همه را مقهور خود ساخت، و حمد و سپاس خدایی را سزااست که غایب از انظار است و خبر از همه چیز دارد، و حمد و سپاس خدایی را سزااست که مردگان را زنده می کند و زندگان را می میراند، و او بر انجام هر چیزی تواناست» را بخواند از گناهانی که کرده است پاک می شود مانند روزی که از مادر زاده شده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۹۲

ترجمه انصاری

۱. بکر بن محمد می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس هنگامی که به بستر خواب می رود سه بار بگوید: «الحمد لله الذی علا فقهر..» [تا آخر]، از گناهان خود بیرون می آید مانند روزی که مادرش او را زائیده است. ترجمه دعا: ستایش خدای را که بلند مرتبه و چیره است، ستایش خدای را که نادیدنی است و از همه چیز آگاه است، ستایش خدای را که مالک است و بر همه چیز قدرت دارد، ستایش خدای را که مردگان را زنده می کند و زندگان را می میراند و او بر هر کاری تواناست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۹۵

ترجمه حسن زاده

[۵۸۴]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که هنگام رفتن به بستر خواب سه بار بگوید: «الحمد لله الذي علا فقهر و الحمد لله الذي بطن فخبير و الحمد لله الذي ملك فقدر و الحمد لله الذي يحيى الموتى و يميت الاحياء و هو على كل شيء قدير»، همچون روزی که از مادرش تولد یافته از گناهان در آید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۵۱

ثواب دعاء المسلم لأخيه بظهر الغيب

حدیث ۱

متن حدیث

أبي ره قال حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرِ الْحَمِيرِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ عَنِ الطَّالِسَانِيِّ [الطَّيَالِسِيِّ] (۲) عَنْ فَضِيلٍ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ عَمَّارٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: دُعَاءُ الْمُسْلِمِ لِأَخِيهِ بِظَهْرِ الْغَيْبِ يَسُوقُ إِلَى الدَّاعِي الرِّزْقَ وَيَصْرِفُ عَنْهُ الْبَلَاءَ وَتَقُولُ لَهُ الْمَلَائِكَةُ لَكَ مِثْلَاهُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۵۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- معاویة بن عمّار گوید: امام صادق علیه السّلام فرمود: دعا کردن مسلمان برای برادر مسلمانش در غیاب او، روزی را بسوی دعاکننده براند، و بلا را از او دور گرداند، و فرشتگان موکل بر او گویند: برای تو خود دو چندان باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۴۱

ترجمه مجاهدی

۱- معاویة بن عمّار از امام صادق علیه السّلام روایت کرده است که فرمود: دعای مسلمان در غیاب برادر مسلمانش، گشایش روزی را برای دعاکننده به همراه دارد، و بلا را از او دور می گرداند، و فرشتگان به او می گویند: دو برابر آنچه برای برادرت خواستی برای تو است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۹۲

ترجمه انصاری

۱. معاویة بن عمار می گوید: امام صادق (علیه السّلام) فرمود: دعا کردن مسلمان برای برادرش در غیاب او، روزی را به سوی دعاکننده سوق می دهد، و بلا را از او می گرداند، و فرشتگان به او می گویند: برای تو دو چندان خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۹۵

ترجمه حسن زاده

[۵۸۵]۱-... امام صادق علیه السّلام فرمود: دعای مسلمان در باره برادر غائبش روزی را به سوی دعاگو کشاند و بلا را از او برگرداند و فرشتگان به او گویند: دو برابر آنچه برای برادرت خواستی از آن توست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۵۳

ثواب الصلاة و السلام على النبي صلى الله عليه و آله و ثواب حبه

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ مَاجِيلَوِيُّهُ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى الْعَطَّارُ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ حَسَّانَ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ عَيْسَى الْحَسَنِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي رُشَيْدُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ صَالِحٍ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ عَبَّاسٍ عَنْ عَاصِمِ بْنِ حَمْرَةَ عَنْ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: الصَّلَاةُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ أَمْحَقُّ لِلْخَطَايَا مِنَ الْمَاءِ لِلنَّارِ وَ السَّلَامُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ أَفْضَلُ مِنْ عِتْقِ رِقَابٍ وَ حُبِّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ أَفْضَلُ مِنْ مُهْجِ الْأَنْفُسِ أَوْ قَالَ ضَرْبِ السُّيُوفِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۵۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱-عاصم بن ضمیره گوید:امیر المؤمنین علیه السلام فرمود:فرستادن صلوات بر پیغمبر خدا صلی الله علیه و اله و سلم بهتر از آبی که آتش را خاموش کند گناهان را از بین میبرد، و سلام بر آن حضرت افضل است از آزاد کردن چند بنده از قید بردگی، و دوستی رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم افضل و برتر از جان نثاری و ریختن خونها-یا فرمود: بکار بردن شمشیرها-در راه خدا است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۴۲

ترجمه مجاهدی

۱-عاصم بن ضمرة از امیر مؤمنان علی علیه السلام روایت کرده است که فرمود: فرستادن صلوات بر رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم گناهان را از بین می برد بهتر از آبی که آتش را نابود می سازد؛ و سلام کردن بر آن جناب از آزاد کردن چندین بنده (در راه خدا) برتر است؛ و دوست داشتن آن حضرت از قربانی کردن جانها، یا فرمود: از شمشیر زدن در راه خدا، برتر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۹۳

ترجمه انصاری

۱. عاصم بن ضمیره از امیر مؤمنان (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: فرستادن صلوات بر پیامبر (صلی الله علیه و آله) گناهان را بهتر از آبی که آتش را خاموش می کند از بین می برد، و سلام کردن بر آن حضرت از آزاد ساختن بردگان بهتر است، و دوست داشتن او بهتر از نثار کردن جان-یا فرمود: کشیدن شمشیر-در راه خداست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۹۵

ترجمه حسن زاده

[۵۸۶]۱-... امیر مؤمنان علیه السلام فرمود: صلوات فرستادن بر پیامبر صلی الله علیه و آله بهتر از آبی که آتش را از بین برد گناهان را از بین می برد و سلام کردن بر پیامبر صلی الله علیه و آله فضیلت مندتر از آزاد کردن بنده ای است و دوست داشتن آن حضرت صلی الله علیه و آله برتر از جان نثاری، یا فرمود: شمشیر زدن در راه خداست

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۵۳

ثواب من صلی علی النبی صلی الله علیه و آله صلاة واحدة

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي سَلَمَةُ بْنُ الْخَطَّابِ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ جَعْفَرٍ عَنْ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي بَصِيرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِذَا ذُكِرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ فَأَكْثَرُوا الصَّلَاةَ عَلَيْهِ فَإِنَّهُ مَنْ صَلَّى عَلَيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ صَلَاةً وَاحِدَةً صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ أَلْفَ صَلَاةٍ فِي أَلْفِ صَفٍّ مِنَ الْمَلَائِكَةِ وَلَمْ يَبْقَ شَيْءٌ مِمَّا خَلَقَ اللَّهُ إِلَّا صَلَّى عَلَيَّ عَلَى ذَلِكَ الْعَبْدِ لِصَلَاةِ اللَّهِ عَلَيْهِ وَصَلَاةِ مَلَائِكَتِهِ وَلَا يَرْغَبُ عَنْ هَذَا إِلَّا جَاهِلٌ مَعْرُورٌ وَقَدْ بَرَى اللَّهُ مِنْهُ وَرَسُولُهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۵۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از ابی بصیر روایت شده که امام صادق علیه السلام فرمود: هنگامی که نام پیغمبر صلی الله علیه و آله و سلم برده می شود بر آن حضرت بسیار صلوات بفرستید زیرا هر کس یک بار بر او صلوات فرستد خداوند هزار بار در هزار صف از فرشتگان بر وی صلوات فرستد، و هیچ مخلوقی باقی نماند مگر اینکه بر آن بنده صلوات فرستد از جهت صلوات خداوند و فرشتگانش بر او، و دست نکشد از این ثوابها و بی رغبتی ننماید مگر نادان خود بین که خدا و رسول از وی بیزارند. شرح: مراد از صلوات خداوند و فرشتگان فروریختن رحمت و برکت و لطف و کرامت و نعمت خداست بر بنده خویش.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۴۲

ترجمه مجاهدی

۱- ابو بصیر از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: هنگامی که نام رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم برده شود، بر آن حضرت صلوات بسیار بفرستید، زیرا کسی که یک صلوات بر

رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم بفرستد، خداوند هزار بار و در هزار صف از فرشتگان بر او صلوات می فرستد، و (در چنین شرایطی) هیچ آفریده ای از آنچه خدا آفریده است باقی نمی ماند مگر آنکه - به خاطر صلوات خدا و فرشتگانش - بر او صلوات خواهد فرستاد، و هیچ کس از این همه اجر و پاداش سر باز نمی زند مگر کسی که نادان و مغرور است، که خدا و رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم از او بیزارند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۹۳

ترجمه انصاری

۱. از ابو بصیر نقل شده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: هنگامی که نام پیامبر (صلی الله علیه و آله) برده می شود بر او بسیار صلوات بفرستید، زیرا هر کس يك بار بر پیامبر (صلی الله علیه و آله) صلوات بفرستد خداوند هزار بار در هزار صف از فرشتگان بر او درود می فرستد، و هیچ آفریده ای باقی نمی ماند مگر اینکه بر آن بنده درود می فرستد، زیرا خدا و فرشتگانش بر او درود فرستاده اند، و هیچ کس جز نادان مغروری که خدا و رسولش از او بیزارند از این ثواب روی نمی گرداند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۹۷

ترجمه حسن زاده

[۵۸۷]-۱... امام صادق علیه السلام فرمود: آن هنگام که پیامبر صلی الله علیه و آله را یاد کردند بر او بسیار صلوات فرستید، زیرا به راستی، هر که بر پیامبر صلی الله علیه و آله يك بار صلوات فرستد خداوند هزار بار در هزار صف از فرشتگان بر او درود فرستد و هیچ آفریده ای باقی نماند جز آنکه به سبب درود خدا و فرشتگان بر آن بنده، بر او درود فرستد و هیچ کس از صلوات فرستادن رو برنتابد جز نادان گمراهی که خدا و پیامبرش از او بیزارند.

- ١- في جل النسخ « محمد بن بكر » وهو تصحيف والصواب ما في المتن و هو بكر ابن محمد الازدي الذي له أصل يرويها العباس بن معروف والخبر في الكافي ج ٢ ص ٥٣٥ .
- ٢- كذا . ويحتمل تصحيفه عن القصباني وهو العباس بن عامر ويؤيد ذلك ما في جالس الشيخ (ره) حيث روى هذا الخبر عن القصباني عن فضيل . ورواية محمد بن الحسين بن أبي الخطاب عن العباس في « يب » و « بص » موجودة في عدة موارد.

ثواب من سأل الله بحق محمد صلى الله عليه وآله وأهل بيته

حديث ١

متن حديث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ عَنِ الْعَبَّاسِ بْنِ عَامِرٍ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ رَزَقِ اللَّهِ عَنْ يَحْيَى بْنِ الْعَلَاءِ عَنْ جَابِرٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِنَّ عَبْدًا مَكَثَ فِي النَّارِ سَبْعِينَ خَرِيفًا وَالْخَرِيفُ سَبْعُونَ سَنَةً قَالَ ثُمَّ إِنَّهُ سَأَلَ اللَّهَ بِحَقِّ مُحَمَّدٍ وَأَهْلِ بَيْتِهِ لِمَا رَحِمْتَنِي فَأَوْحَى اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ إِلَيَّ جَبْرِيْلَ أَنْ إِهْبِطْ إِلَى عَبْدِي وَأَخْرِجْهُ قَالَ يَا رَبِّ كَيْفَ لِي بِالْهَبُوطِ فِي النَّارِ قَالَ عَزَّ وَجَلَّ إِنَّي أَمَرْتُهَا أَنْ تَكُونَ عَلَيْكَ بَرْدًا وَسَلَامًا قَالَ يَا رَبِّ فَأَعْلِمْنِي بِمَوْضِعِهِ قَالَ إِنَّهُ فِي جُبِّ فِي سَجِيلٍ قَالَ فَهَبَطَ جَبْرِيْلُ عَلَى النَّارِ عَلَى وَجْهِهِ فَأَخْرَجَهُ فَقَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ يَا عَبْدِي كَمْ لَبِثْتَ فِي النَّارِ قَالَ مَا أَحْصِي يَا رَبِّ فَقَالَ لَهُ وَعِزَّتِي لَوْ لَا مَا سَأَلْتَنِي بِهِ لِأَطَلْتُ هَوَانِكَ فِي النَّارِ وَلِكِنِّي حَتَمْتُ عَلَى نَفْسِي أَلَّا يَسْأَلَنِي عَبْدٌ بِحَقِّ مُحَمَّدٍ وَأَهْلِ بَيْتِهِ إِلَّا غَفَرْتُ لَهُ مَا كَانَ بَيْنِي وَبَيْنَهُ (١) وَقَدْ غَفَرْتُ لَكَ الْيَوْمَ .

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- جابر جعفی از امام باقر علیه السلام روایت کرده که فرمود: همانا بنده ای هفتاد خریف که هر یک هفتاد سال است در آتش دوزخ بماند آنگاه خدا را بحق محمد و اهل بیتش علیهم السلام بخواند و تقاضای عفو کند خداوند ملك مقرب خود جبرئیل را فرمان دهد که فرود آید و او را نجات دهد، جبرئیل گوید: پروردگارا چگونه در آتش روم؟ خداوند خطاب نماید آن را بر تو سرد و سلام نمودیم، پرسد آن عبد در کجای دوزخ است بگو بدانم، خداوند فرماید: در سجیل، پس جبرئیل فرود آید و او را از آتش بیرون آرد، آنگاه خداوند بدان بنده خطاب کند که چقدر در آتش بودی؟ گوید: بار الها شمردن نتوانم، فرماید: بعزت خودم سوگند اگر مرا بدان چه خواندی نمیخواندی مدت خواری و ماندنت را در آتش بسیار میکردم، لیکن من بر خود لازم ساخته ام که هیچ بنده ای مرا بحق محمد و آتش نخواند جز اینکه از او درگذرم آنچه را میانه من و اوست. (یعنی از حقوق و گناهانی که مربوط بمن و اوست) و امروز تو را آمرزیدم بدان جهت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۴۳

ترجمه مجاهدی

۱- جابر از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که فرمود: همانا بنده ای هفتاد خریف- که هر خریفی هفتاد سال است- در جهنم ماند، آنگاه از خدا خواست بحق محمد صلی الله علیه و آله و سلم و اهل بیتش علیهم السلام که بر او رحم کند، پس خداوند به جبرئیل وحی فرمود که: فرود آی و بنده مرا از آتش رهائی بخش. جبرئیل عرض کرد: پروردگارا! چگونه در آتش بروم؟! خداوند به او فرمود که: من به آتش فرمان دادم که بر تو سرد و سلامت باشد، جبرئیل عرض کرد: پروردگارا! مرا از

جای او آگاه ساز، خداوند فرمود: در چاهی که در «سَجَّیل» است. پس جبرئیل در آتش دوزخ فرود آمد و او را بیرون آورد؛ آنگاه خداوند به بنده گنهکار خود خطاب کرد که: ای بنده من! چه مدتی در آتش بودی؟ جواب داد: پروردگارا! نمی دانم؛ خداوند متعال فرمود: بعزّتم سوگند که اگر مرا به آنچه خواندی، نمی خواندی، مدّت اقامت و ذلّت تو را در آتش بسیار طولانی می کردم، ولی من بر خودم لازم نموده ام که اگر بنده ای مرا بحقّ محمد صلیّ الله علیه و آله و سلّم و آتش علیهم السّلام بخواند، از آنچه در میان من و اوست (از گناهان و نافرمانیهای او) درگذرم، و امروز تو را (به همین خاطر) آمرزیدم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۳۹۴

ترجمه انصاری

۱. از جابر نقل شده است که امام باقر (علیه السّلام) فرمود: همانا بنده ای هفتاد خریف - که هر خریفی هفتاد سال است - در آتش دوزخ می ماند، آن گاه خدا را به حقّ محمّد (صلیّ الله علیه و آله) و خاندانش می خواند و درخواست رحمت می کند. پس خداوند به جبرئیل وحی می کند که فرود آید و او را نجات دهد. جبرئیل می گوید: پروردگارا، چگونه در آتش فرود بیایم؟ خداوند می فرماید: من آتش را برای تو سرد و سالم ساختم. جبرئیل می گوید: پروردگارا، جای او را به من نشان ده. خداوند می فرماید: او در قعر چاهی در سَجَّیل است. پس جبرئیل با چهره خود را در آتش فرود می آید و او را بیرون می آورد. آن گاه خداوند به آن بنده خطاب می کند: چقدر در آتش بودی؟ می گوید: پروردگارا، حساب آن را ندارم. خداوند می فرماید: بدان، به عزّت خودم سوگند که اگر مرا بدان چه خواندی نمی خواندی، مدّت خواری تو را در آتش طولانی می کردم، ولی من بر خود لازم ساخته ام که هر بنده ای مرا به حقّ محمد (صلیّ الله علیه و آله) و خاندانش بخواند، من از تمام آنچه میان من و اوست درگذرم، و امروز تو را آمرزیدم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۹۷

ترجمه حسن زاده

[۵۸۸] ۱-... امام باقر علیه السلام فرمود: به راستی، بنده هفتاد خریف در دوزخ بماند- که هر خریف هفتاد سال است-، سپس از خداوند به حق محمد و خاندانش علیهم السلام خواهد که بر او رحم آورد؛ پس خدای گرامی و بزرگ بر جبرئیل وحی کند که به سوی بنده ام فرود آی و او را از دوزخ درآور. جبرئیل عرض کند: پروردگارا! چگونه در آتش دوزخ فرود آیم؟ خدای گرامی و بزرگ فرماید: همانا من بر آتش دستور داده ام که بر تو سرد و بی آسیب باشد. جبرئیل عرض کند: مرا از جایگاه آن بنده در دوزخ آگاه نما. خداوند فرماید: او در چاهی در «سَجَّیل» است؛ پس جبرئیل به آتش فرود آید و او را در آورد؛ پس خدای گرامی و بزرگ فرماید: ای بنده ام! چقدر در آتش فرو ماندی؟ عرض کند: پروردگارا! نتوانم که به شماره آورم؛ پس خداوند او را فرماید: هان! به عزتم سوگند که اگر به آنچه که مرا خواندی نمی خواندی بی گمان فرو ماندن و خواری تو را در آتش به درازا می کشاندم ولی بر خود لازم کرده ام که بنده ای مرا به حق محمد و خاندانش علیهم السلام نخواند جز آنکه گناهی را که میان من و او بوده ببخشایم و امروز تو را بخشیدم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۳۵۵

ثواب الصلاة على النبي صلى الله عليه وآله

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنِ السَّنْدِيِّ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ أَبِي الْبَخْتَرِيِّ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِيهِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : أَنَا عِنْدَ الْمِيزَانِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَمَنْ ثَقُلَتْ سَيِّئَاتُهُ عَلَى حَسَنَاتِهِ جِئْتُ بِالصَّلَاةِ عَلَيَّ حَتَّى أُثْقَلَ بِهَا حَسَنَاتِهِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۵۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- أبو البختری (که سنّی مسلک است) از امام صادق از پدرانش علیهم السّلام از رسول خدا صلّی الله علیه و اله و سلّم روایت کرده که فرمود: من در قیامت نزد میزان اعمال باشم هر کس کفّه گناهانش افزونتر از حسناتش شود آن صلوات هائی را که بر من فرستاده بیاورم و بر حسناتش بیفزایم تا بر گناهانش فزون آید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۴۴

ترجمه مجاهدی

۱- ابو البختری از امام صادق علیه السّلام، و آن حضرت از پدران بزرگوارش علیهم السّلام روایت کرده است که رسول خدا صلّی الله علیه و اله و سلّم فرمود: در روز قیامت، من نزد ترازوی اعمال قرار می گیرم، کسی که (میزان) گناهانش از کارهای نیکی که انجام داده است بیشتر باشد، آن صلواتهایی را که بر من نثار کرده است می آورم تا کفّه حسناتش را سنگین تر کنم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۹۵

ترجمه انصاری

۱. ابو البختری از امام صادق (علیه السّلام) از پدرانش از رسول خدا (صلّی الله علیه و اله) نقل کرده است که فرمود: روز قیامت من در کنار میزانم، هر کس گناهانش از حسناتش بیشتر باشد، آن صلواتهایی را که بر من فرستاده است می آورم تا حسناتش را به وسیله آن سنگین کنم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۹۹

ترجمه حسن زاده

[۵۸۹]۱-... امام صادق از پدرش علیهما السلام و او از پدرانش علیهم السلام روایت نموده که پیامبر صلی الله علیه و آله فرمود: من در روز رستاخیز کنار ترازوی اعمال هستم و هر که گناهانش بر نیکی هایش سنگینی کند صلوات هایی را که بر من فرستاده پیش رو آورم تا نیکی هایش را سنگین تر سازم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۳۵۵

ص: ۱۶۷

۱- ای دون ما بينه وبين الناس

حدیث ۲

متن حدیث

أَبِي رِه عَنْ سَعْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَسِّنُ بْنُ أَحْمَدَ عَنْ أَبَانَ الْأَحْمَرِ عَنْ عَبْدِ السَّلَامِ بْنِ نُعَيْمٍ قَالَ: قُلْتُ لِأَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ إِنِّي دَخَلْتُ الْبَيْتَ فَلَمْ يَحْضُرْنِي شَيْءٌ مِنَ الدُّعَاءِ إِلَّا الصَّلَاةَ عَلَى النَّبِيِّ وَآلِهِ فَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَلَمْ يَخْرُجْ (۱) أَحَدٌ بِأَفْضَلٍ مِمَّا خَرَجْتَ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۵۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- عبد السلام (بن عبد الرحمن) بن نعیم گوید: با امام صادق علیه السلام عرض کردم من داخل کعبه شدم و دعائی بخاطرم نیامد جز صلوات بر محمد صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: آگاه باش مانند تو در فضیلت و ثواب کسی از خانه خدا بیرون نیامده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۴۵

ترجمه مجاهدی

۲- عبد السلام بن نعیم می گوید: به امام صادق علیه السلام عرض کردم: من داخل خانه خدا (مسجد الحرام) شدم و جز فرستادن صلوات بر رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم هیچ دعای دیگری به خاطرم نیامد، حضرت فرمود: کسی از خانه خدا بیرون نیامده است که عملی برتر از عمل تو را انجام داده باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۹۶

ترجمه انصاری

۲. عبد السلام بن نعیم می گوید: به امام صادق (علیه السلام) گفتم: من داخل کعبه شدم و دعایی جز صلوات بر پیامبر (صلی الله علیه و آله) به خاطرم نیامد. فرمود: کسی دارای فضیلت و ثواب بیشتر از تو از خانه خدا بیرون نیامده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۹۹

ترجمه حسن زاده

[۵۹۰] ۲-... عبد السلام بن نعیم گوید: به امام صادق علیه السلام عرض کردم که من به درون خانه کعبه درآمدم و هیچ دعایی جز صلوات بر پیامبر صلی الله علیه و آله به ذهنم نرسید. امام علیه السلام فرمود: و هیچ کس فضیلت مندتر از تو از خانه خدا بیرون نیامده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۵۵

حدیث ۳

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمُغِيرَةِ عَنْ عَبْدِ الْكَرِيمِ الْخَزَّازِ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ السَّبِيعِيِّ عَنِ الْحَارِثِ الْأَعْوَرِ قَالَ قَالَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ: كُلُّ دُعَاءٍ مَحْجُوبٌ عَنِ السَّمَاءِ حَتَّى تُصَلِّيَ عَلَيَّ مُحَمَّدٌ وَآلِهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۵۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳- حارث همدانی گوید: امیر المؤمنین علیه السلام فرمود: هیچ دعائی باسماں راه ندارد تا اینکه بر محمد و اهل بیتش علیهم السلام صلوات فرستاده شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۴۵

ترجمه مجاهدی

۳- حارث اعور روایت کرده است که امیر مؤمنان علی علیه السلام فرمود: هیچ دعائی به آسماں راه پیدا نمی کند مگر آنکه بر محمد صلی الله علیه و آله و سلم و آل او علیهم السلام صلوات فرستاده شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۹۶

ترجمه انصاری

۳. حارث اعور می گوید: امیر مؤمنان علی بن ابی طالب (علیه السلام) فرمود: هیچ دعایی به آسمان راه ندارد تا اینکه بر محمد (صلی الله علیه و آله) و خاندانش صلوات فرستاده شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۹۹

ترجمه حسن زاده

[۵۹۱]۳-... امیر مؤمنان علی علیه السلام فرمود: هیچ دعایی به آسمان راه نیابد تا آنگاه که بر محمد و آل او صلوات فرستاده شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۵۷

ثواب من صلی علی محمد و آله مائة مرة بعد الفجر

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ أَبِي أَيُّوبَ عَنِ الصَّبَّاحِ بْنِ سَيَابَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: أَلَا أَعْلَمُكَ شَيْئًا يَقِي اللَّهُ بِهِ وَجْهَكَ مِنْ حَرِّ جَهَنَّمَ قَالَ قُلْتُ بَلَى قَالَ قُلْ بَعْدَ الْفَجْرِ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ مِائَةَ مَرَّةٍ يَقِي اللَّهُ بِهِ وَجْهَكَ مِنْ حَرِّ جَهَنَّمَ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۵۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- صباح بن سیابه گوید: امام صادق علیه السلام بمن فرمود: آیا دعائی بتو بیاموزم که روی ترا از آتش جهنم حفظ کند؟ گوید: عرض کردم آری، فرمود: پس از دمیدن سپیده صبح صد بار بگو «اللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰی مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ». خداوند روی ترا از حرارت آتش دوزخ در امان دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۴۵

ترجمه مجاهدی

۱- صباح بن سیابه نقل کرده است که امام صادق علیه السلام به من فرمود: آیا می خواهی به تو چیزی بیاموزم که به خاطر آن خداوند صورت تو را از گرمای آتش دوزخ نگاه دارد؟! عرض کردم: آری! فرمود: پس از طلوع سپیده دم، صد مرتبه بگو: «بار الها! بر محمد صلی الله علیه و آله و سلم و خاندان او درود فرست»، خداوند بوسیله آن صورت تو را از گرمای آتش دوزخ حفظ خواهد کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۳۹۶

ترجمه انصاری

۱. صباح بن سیابه می گوید: امام صادق (علیه السلام) به من فرمود: آیا دعایی به تو بیاموزم که چهره ات را از آتش دوزخ حفظ کند؟ گفتم: آری. فرمود: پس از سپیده صبح صد مرتبه بگو: «اللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰی مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ» تا خداوند چهره تو را از آتش دوزخ حفظ کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۹۹

ترجمه حسن زاده

[۵۹۲]-۱... صباح بن سیابه گوید: امام صادق علیه السلام مرا فرمود: آیا نمی خواهی که تو را چیزی بیاموزم که خداوند رخسار تو را با آن از حرارت آتش دوزخ نگاه دارد؟ عرض کردم: آری.

فرمود: پس از سپیده دم صد بار بگو «اللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ» تا خداوند رخسار تو را با آن از حرارت آتش دوزخ نگاه دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۵۷

ثواب من صلى على محمد و أهل بيته

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَمَّنْ أَخْبَرَهُ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: وَجَدْتُ فِي بَعْضِ الْكُتُبِ مَنْ صَلَّى عَلَيَّ مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ كَتَبَ اللَّهُ لَهُ مِائَةَ حَسَنَةٍ وَ مَنْ قَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ وَ أَهْلِ بَيْتِهِ كَتَبَ اللَّهُ لَهُ أَلْفَ حَسَنَةٍ (۲).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۵۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابن ابی عمیر از یکتن از روایت کند که امام صادق علیه السلام فرمود: در پاره ای از کتابها یافتم که هر کس بر محمد و آل محمد علیهم السلام صلوات بفرستد، خداوند يك صد حسنه در نامه عملش بنویسد، و هر کس (بر محمد و اهل بیتش صلوات فرستد بدین طریق که) بگوید «صَلِّی اللّٰهُ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَ أَهْلِ بَيْتِهِ». خداوند برای او هزار حسنه بنویسد .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۴۶

ترجمه مجاهدی

۱- محمد بن ابی عمیر به نقل از یکی از راویان، از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: در برخی از کتابها خواندم که: کسی که بر محمد صلی الله علیه و آله و سلم و اهل بیتش علیهم السلام صلوات بفرستد، خداوند يك صد حسنه برای او می نویسد، و کسی که بگوید: «بار الها! بر محمد صلی الله علیه و آله و سلم و اهل بیت او علیهم السلام درود فرست» خداوند هزار حسنه برای او می نویسد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۳۹۷

ترجمه انصاری

۱. محمد بن ابی عمیر از یکی از راویان نقل کرده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: در برخی کتابها یافتم که هر کس بر محمد و آل محمد صلوات بفرستد خداوند يك صد حسنه برای او می نویسد، و هر کس بگوید: «صلی الله علی محمد و اهل بیته» خداوند هزار حسنه برای او خواهد نوشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۲۹۹

ترجمه حسن زاده

[۵۹۳] ۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: در برخی از کتابها یافتم که هر کس بر محمد و آل او درود فرستد خداوند برای او صد حسنه نویسد و هر که گوید: «صلی الله علی محمد و اهل بیته» خداوند برای او هزار حسنه نویسد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۳۵۷

ثواب من صلی علی النبی صلی الله علیه و آله یوم الجمعة مائة صلاة

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْفُضَيْلِ عَنْ أَبِي الْحَسَنِ الرِّضَا عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : مَنْ صَلَّى عَلَيَّ يَوْمَ الْجُمُعَةِ مِائَةَ صَلَاةٍ قَضَى اللَّهُ لَهُ سِتِّينَ حَاجَةً ثَلَاثُونَ لِلدُّنْيَا وَ ثَلَاثُونَ لِلْآخِرَةِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۵۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- محمد بن فضیل از امام هشتم علیه السلام روایت کرده که فرمود: رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرموده است: هر کس در روز جمعه صد بار بر من صلوات فرستد، خداوند شصت حاجت او را روا کند، سی حاجت برای دنیا و سی حاجت برای آخرت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۴۶

ترجمه مجاهدی

۱- محمد بن فضیل از امام رضا علیه السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: کسی که در روز جمعه يك صد مرتبه صلوات بر من بفرستد، خداوند شصت حاجت او را بر آورد، سی حاجت متعلق به دنیا و سی حاجت متعلق به آخرت است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۳۹۸

ترجمه انصاری

۱. محمد بن فضیل از امام رضا (علیه السلام) نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: هر کس روز جمعه صد بار بر من صلوات بفرستد، خداوند شصت حاجت او را روا می کند، سی حاجت آن برای دنیا و سی حاجت برای آخرت است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۳۰۱

ترجمه حسن زاده

[۵۹۴]۱-... امام رضا علیه السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: هر که در روز جمعه صد بار بر من صلوات فرستد خداوند شصت خواسته او را بر آورد؛ سی خواسته برای دنیا و سی خواسته برای آخرت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۳۵۷

ص: ۱۶۸

۱- فی بعض النسخ «أما انه لم يخرج - الخ».

۲- قال العلامة المجلسی - رحمه الله - : «قولنا «اللهم صل علی محمد و آل محمد» معناه عظمه فی الدنيا با علاء ذكره و اظهار دعوته و ابقاء شریعتہ ، و فی الاخرة بتشفیعه فی أمنه و تضعیف أجره و مثبتہ».

ثواب من قال في دبر صلاة الصبح و صلاة المغرب

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ أَبِي الْمُغِيرَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا الْحَسَنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: مَنْ قَالَ فِي دُبْرِ صَلَاةِ الصُّبْحِ وَ صَلَاةِ الْمَغْرِبِ قَبْلَ أَنْ يَنْتَبِي رَجُلِيهِ أَوْ يُكَلِّمَ أَحَدًا إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَ سَلِّمُوا تَسْلِيمًا اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ ذُرِّيَّتِهِ فَضَى اللَّهُ لَهُ مِائَةٌ حَاجَةٍ سَبْعِينَ فِي الدُّنْيَا وَ ثَلَاثِينَ فِي الْآخِرَةِ قَالَ قُلْتُ مَا مَعْنَى صَلَاةِ اللَّهِ وَ مَلَائِكَتِهِ وَ صَلَاةِ الْمُؤْمِنِينَ قَالَ صَلَاةُ اللَّهِ رَحْمَةٌ مِنَ اللَّهِ وَ صَلَاةُ مَلَائِكَتِهِ تَرْكِيَةٌ مِنْهُمْ لَهُ وَ صَلَاةُ الْمُؤْمِنِينَ دُعَاءٌ مِنْهُمْ لَهُ وَ مَنْ شَرِكَ آلَ مُحَمَّدٍ (١) فِي الصَّلَاةِ عَلَى النَّبِيِّ وَ آلِهِ فَقَالَ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ فِي الْأَوَّلِينَ وَ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ فِي الْآخِرِينَ وَ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ فِي الْأَعْلَى وَ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ فِي الْمُرْسَلِينَ اللَّهُمَّ أَعْطِ مُحَمَّدًا الْوَسِيلَةَ وَ الشَّرْفَ وَ الْفَضِيلَةَ وَ الدَّرَجَةَ الْكَبِيرَةَ اللَّهُمَّ إِنِّي آمَنْتُ بِمُحَمَّدٍ وَ لَمْ أَرَهُ فَلَا تَحْرِمْنِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ رُؤْيَيْتَهُ وَ أَرْزُقْنِي صُحْبَتَهُ وَ تَوَفَّنِي عَلَى مِلَّتِهِ وَ اسْقِنِي مِنْ حَوْضِهِ مَشْرَبًا رَوِيًّا سَائِعًا هَنِيبًا لَا أَظْمَأُ بَعْدَهُ أَبَدًا إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ اللَّهُمَّ كَمَا آمَنْتُ بِمُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ لَمْ أَرَهُ فَعَرَّفْنِي فِي الْجَنَانِ وَ جَهَهُ اللَّهُمَّ بَلِّغْ رُوحَ مُحَمَّدٍ عَنِّي تَحِيَّةً كَثِيرَةً وَ سَلَامًا فَإِنَّ مَنْ صَلَّى عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ بِهَذِهِ الصَّلَاةِ هُدِمَتْ ذُنُوبُهُ وَ مُحِيتْ خَطَايَاهُ وَ دَامَ سُرُورُهُ وَ اسْتُجِيبَ دُعَاؤُهُ وَ أُعْطِيَ أَمَلَهُ وَ بُسِطَ لَهُ فِي رِزْقِهِ وَ أَعِينَ عَلَى عَدُوِّهِ - وَ هِيَ لَهُ سَبَبُ أَنْوَاعِ الْخَيْرِ وَ يُجْعَلُ مِنْ رُقَقَاءِ نَبِيِّهِ فِي الْجَنَانِ الْأَعْلَى يَقُولُهُنَّ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ غُدُوَّةً وَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ عَشِيَّةً .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحہ ١٥٦)

ترجمہ

ترجمہ حسن زادہ

[٥٩٥] ١-... ابن مغیرہ گوید کہ از امام کاظم علیہ السلام شنیدم کہ فرمود: ہر کہ پس از نماز صبح و مغرب پیش از آنکہ برخیزد یا با کسی سخن گوید آیہ «خدا و فرشتگانہ بر پیامبر درود می فرستند، ای کسانی کہ ایمان آورده اید بر او درود فرستید و بہ فرمانش بہ خوبی گردن نہید» [احزاب ، آیہ ٥٦]

را تلاوت کند و سپس گوید: «اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ وَ ذُرِّيَّتِهِ»، خداوند صد حاجت او را برآورد؛ هفتاد حاجت در دنیا و سی حاجت در آخرت. عرض کردم: معنای درود خدا و درود فرشتگان و درود مؤمنان چیست؟ فرمود: درود خداوند رحمت از سوی اوست و درود فرشتگان ستایش آنان است و درود مؤمنان دعا نمودن برای پیامبر صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَ آله است. و از اسرار آل محمد در درود فرستادن بر پیامبر و آل او این صلوات است: «اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ فِي الْأَوَّلِينَ وَ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ فِي الْآخِرِينَ وَ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ فِي الْمَلَأِ الْأَعْلَى وَ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ فِي الْمُرْسَلِينَ اللَّهُمَّ اعْطِ مُحَمَّدًا [وَ آلِ مُحَمَّدٍ] الْوَسِيلَةَ وَ الشَّرْفَ وَ الْفَضِيلَةَ وَ الدَّرَجَةَ الْكَبِيرَةَ اللَّهُمَّ إِنِّي آمَنْتَ بِمُحَمَّدٍ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَ آله وَ لَمْ أَرَهُ فَلَا تَحْرَمْنِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ رُؤْيَيْتَهُ وَ ارْزُقْنِي صَحْبَتَهُ وَ تَوْفَّقْنِي عَلَى مِلَّتِهِ وَ اسْقِنِي مِنْ حَوْضِهِ مَشْرَبًا رَوِيًّا سَائِغًا هَنِيئًا لَا أَظْمَأُ بَعْدَهُ أَبَدًا إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ اللَّهُمَّ كَمَا آمَنْتَ بِمُحَمَّدٍ وَ لَمْ أَرَهُ فَعَرَّفْنِي فِي الْجَنَّةِ وَ جِهَةِ اللَّهُمَّ بَلِّغْ رُوحَ مُحَمَّدٍ عَنِّي تَحِيَّةً كَثِيرَةً وَ سَلَامًا». به راستی، هر که با این صلوات سه بار در سحرگاه و سه بار در شامگاه بر پیامبر صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَ آله صلوات فرستد گناهانش از بین رود و خطاهایش پاک شود و شادی اش پایدار گردد و دعایش برآورده شود و به آرزویش دست یابد و روزی اش افزون شود و در برابر دشمنش یاری گردد و اسباب همه خیرها برای او فراهم آید و از همنشینان پیامبرش در بهشت اعلا باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۳۵۹

ترجمه غفاری

۱- عبد الله بن مغیره گوید: از موسی بن جعفر علیهما السلام شنیدم میفرمود: هر کس در تعقیب نماز صبح و مغرب پیش از آنکه برخیزد یا با کسی سخن گوید آیه»

إِنَّ اللَّهَ وَ مَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَ سَلِّمُوا تَسْلِيمًا

«را قراءت کند و بعد بگوید: «اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ وَ ذُرِّيَّتِهِ». خداوند يك صد حاجت او را روا کند، هفتاد در دنیا و سی در آخرت. عبد الله گوید: پرسیدم معنی صلاة خدا و ملائکه و صلاة مؤمنین چیست؟ فرمود: صلاة خدا رحمت اوست، و صلاة فرشتگانش ستایش و مدح آنها است برای پیغمبر و صلاة مؤمنین دعا است برای او، و از اسرار آل محمد صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ سَلَّمَ در موضوع صلوات بر پیغمبر و آلش این نوع صلوات است گفته شود: اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ فِي الْأَوَّلِينَ، وَ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ فِي الْآخِرِينَ وَ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ فِي الْمَلَأِ الْأَعْلَى، وَ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ فِي الْمُرْسَلِينَ، اللَّهُمَّ أَعْطِ مُحَمَّدًا [وَ آلِ مُحَمَّدٍ] الْوَسِيلَةَ وَ الشَّرْفَ وَ الْفَضِيلَةَ وَ الدَّرَجَةَ الْكَبِيرَةَ، اللَّهُمَّ إِنِّي آمَنْتَ بِمُحَمَّدٍ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ سَلَّمَ وَ لَمْ أَرَهُ، فَلَا تَحْرِمْنِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ رُؤْيَيْتِهِ، وَ ارزُقْنِي صَحْبَتَهُ، وَ تَوْفَّقْنِي عَلَى مِلَّتِهِ، وَ اسْقِنِي مِنْ حَوْضِهِ مَشْرَبًا رَوِيًّا سَائِغًا هَنِئًا، لَا أَظْمَأُ بَعْدَهُ أَبَدًا، إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، اللَّهُمَّ كَمَا آمَنْتَ بِمُحَمَّدٍ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ سَلَّمَ وَ لَمْ أَرَهُ فَعَرَّفْنِي فِي الْجَنَانِ وَجْهَهُ، اللَّهُمَّ بَلِّغْ رُوحَ مُحَمَّدٍ عَنِّي تَحِيَّةً كَثِيرَةً وَ سَلَامًا». پس هر کس بر پیغمبر صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ سَلَّمَ در هر بامداد سه بار و در هر شبانگاه سه بار این چنین صلوات بفرستد تمام گناهان و خطاهایش نابود و محو شود، و ایام شادیش بطول انجامد، و دعایش مستجاب گردد، و بارز و پیش برسد، و روزیش فراوان شود و بر پیروزی بر دشمن یاری گردد، و اسباب خیر از هر سو برای او فراهم آید، و در بهشت برین از همنشینان پیغمبر صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ سَلَّمَ باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۳۴۷

ترجمه مجاهدی

۱- ابن مغیره می گوید که: از حضرت موسی بن جعفر علیه السلام شنیدم که می فرمود: کسی که پس از نماز صبح و نماز مغرب (در تعقیبات این دو نماز) -پیش از آنکه برخیزد و یا با کسی صحبت کند- بگوید: «براستی که خدا و فرشتگان خدا بر رسول خدا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ سَلَّمَ درود می فرستند، ای کسانی که ایمان آورده اید (شما هم) بر او صلوات بفرستید و سلام کنید، آن گونه که شایسته است. بار الها! بر محمد صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ سَلَّمَ و خاندان او صلوات فرست». خداوند يك صد حاجت او

را برآورده می سازد، هفتاد حاجت او را در دنیا و سی حاجت او را در آخرت. راوی می گوید پرسیدم: مراد از صلاة خدا و فرشتگان خدا و مؤمنان چیست؟! فرمود: صلاة خدا: رحمت خداست، و صلاة فرشتگان خدا: به منزله ثنا و ستایش آنها از رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم است، و صلاة مؤمنان: دعای آنان در حق اوست. و از اسرار آل محمد- در رابطه با صلوات بر پیغمبر و آلش علیهم السلام- خواندن این صلوات است: «بار الها! بر محمد و دودمانش- از گذشتگان و آیندگان- درود فرست، و در ملا اعلی و در میان جمیع پیامبران نیز بر او درود فرست، بار الها! شرف و مهتری و قدر و منزلت والا کرامت فرما. بار الها! من به محمد صلی الله علیه و آله و سلم ایمان آوردم در حالی که آن حضرت را ندیدم، پس در روز قیامت مرا از زیارت او محروم مساز، و همراهی و همنشینی با آن حضرت را نصیب من فرما، و مرا بر دین و کیش او بمیران، و از حوض وی (کوثر) مرا سیراب گردان- آشامیدنی لذیذی که با نوشیدن آن هرگز تشنه نخواهم شد، که تو بر انجام هر چیزی توانائی. بار الها! همچنان که به محمد صلی الله علیه و آله و سلم ایمان آوردم در حالی که آن حضرت را ندیدم، پس طلعت زیبای او را در بهشت به من بشناسان. بار الها! از جانب من، درود فراوانم را به روح محمد صلی الله علیه و آله و سلم برسان» پس اگر کسی این صلوات را سه بار به هنگام صبح و سه بار به هنگام شب بخواند، گناهانش نابود و خطاهایش محو می گردد و شادیش همیشگی خواهد بود، و دعایش به اجابت خواهد رسید، و آرزوهایش تحقق خواهد یافت، و روزی او افزون می گردد، و به او کمک می شود بر دشمنش، و موجبات انواع خیرها برای او فراهم می گردد، و از همراهان و همنشینان رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم در بهشت اعلا خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۳۹۹

ترجمه انصاری

۱. ابن مغیره می گوید: از حضرت موسی بن جعفر (علیهما السلام) شنیدم که می فرمود: هر کس در تعقیب نماز صبح و مغرب پیش از آنکه برخیزد یا با کسی سخن بگوید آیه

«إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ

»

را بخواند و سپس بگوید: «اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ وَذُرِّيَّتِهِ» خداوند يك صد حاجت او را روا می کند، هفتاد حاجت در دنیا و سی حاجت در آخرت. راوی می گوید: پرسیدم: معنای صلوات خدا و صلوات فرشتگان و صلوات مؤمنان چیست؟ فرمود: صلوات خدا رحمت او، و صلوات فرشتگان ستایش پیامبر، و صلوات مؤمنان دعا برای پیامبر است. و از اسرار آل محمد علیهم السلام در باره صلوات بر پیامبر و خاندانش این نوع صلوات است: «خداوندا، بر محمد و آل محمد در میان گذشتگان درود فرست، و بر محمد و آل محمد در میان آیندگان درود فرست، و بر محمد و آل محمد در میان بلندمرتبانان عالم بالا درود فرست، و بر محمد و آل محمد در میان پیامبران مرسل درود فرست. خداوندا، بر محمد و آل محمد وسیله هر چیز، و شرافت و فضیلت و درجه بلند ارزانی دار. خداوندا، من با اینکه محمد (صلی الله علیه و آله) را ندیده ام به او ایمان آورده ام، پس مرا روز قیامت از دیدار او محروم مگردان، و همنشینی با او را نصیبم کن، و مرا بر دین او بمیران، و از حوض کوثرش با آبی گوارا و لذت بخش سیرابم گردان که پس از آن هرگز دچار تشنگی نشوم، همانا تو بر هر کاری توانایی. خداوندا، چنان که من به محمد (صلی الله علیه و آله) با اینکه او را ندیده ام ایمان آوردم، تو نیز چهره اش را در بهشت به من بنمای. خداوندا، درود و سلامی فراوان از من به روح محمد (صلی الله علیه و آله) واصل گردان.» پس هر کس با این صلوات، بر پیامبر (صلی الله علیه و آله) درود بفرستد گناهانش نابود و خطاهایش محو می گردد، و شادی اش دوام می یابد، و دعایش مستجاب می شود، و به آرزویش می رسد، و روزی اش فراخ می گردد، و در برابر دشمن یاری داده می شود، و اسباب خیر از هر سو برای او فراهم می گردد، و در بهشت برین از همنشینان پیامبر (صلی الله علیه و آله) خواهد بود. این صلوات را سه بار در صبح و سه بار در شب بگوید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۳۰۱

ثواب من جعل ثلث صلاته أو نصف صلاته أو كل صلاته للنبي

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْبَرْقِيِّ قَالَ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ مُرَازِمٍ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِنَّ رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ إِنِّي جَعَلْتُ ثُلُثَ صَلَاتِي لَكَ فَقَالَ لَهُ خَيْرًا فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ إِنِّي جَعَلْتُ نِصْفَ صَلَاتِي لَكَ فَقَالَ ذَلِكَ أَفْضَلُ قَالَ قَدْ جَعَلْتُ كُلَّ صَلَاتِي لَكَ قَالَ إِذَا يَكْفِيكَ اللَّهُ مَا أَهَمَّكَ مِنْ أَمْرِ دُنْيَاكَ وَآخِرَتِكَ فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ أَصْلَحَكَ اللَّهُ كَيْفَ يَجْعَلُ صَلَاتَهُ لَهُ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ لَا يَسْأَلُ اللَّهُ شَيْئًا إِلَّا بَدَأَ بِالصَّلَاةِ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۵۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- مرزم گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: مردی نزد رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم آمد و عرضکرد: یا رسول الله من یک سوّم دعای خود را بتو اختصاص داده ام، حضرت فرمود نیک است، عرضکرد: یا رسول الله نیمی از دعای خود را بشما مخصوص کرده ام، پیغمبر صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: این بهتر است، عرضکرد: همه دعای خود را ویژه شما قرار دادم، فرمود در این صورت خداوند مهمّات تو را در امور دنیا و آخرت کفایت فرماید. پس مردی از امام علیه السلام سؤال کرد که خداوند شما را خیر دهد چگونه دعای خود را برای پیغمبر قرار داده است؟ امام علیه السلام

فرمود: از خدا هیچ چیز مسألت نکرده جز اینکه بصلوات بر محمد و آتش آغاز کرده است قبل از خواستن حاجت خویش.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۴۹

ترجمه مجاهدی

۱- مرآزم از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: مردی نزد رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم آمد و عرض کرد: یا رسول الله! یک سوّم صلواتم را به تو اختصاص دادم، حضرت فرمود: نیک است. عرض کرد: یا رسول الله! نیمی از صلواتم را به تو اختصاص دادم، حضرت فرمود: این بهتر است. عرض کرد: یا رسول الله! همه صلواتم را به تو اختصاص دادم، حضرت فرمود: در این صورت خداوند تمام امور دنیا و آخرت تو را کفایت می کند. در این هنگام مردی از حضرت امام صادق علیه السلام پرسید: چگونه صلوات خود را به پیامبر خدا اختصاص می دهد؟ حضرت علیه السلام فرمود: از خدا هیچ چیزی مسألت نمی کند مگر آنکه اول بر محمد صلی الله علیه و آله و سلم و اهل بیت او علیهم السلام صلوات بفرستد و بعد حاجت خود را از خداوند بخواهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۰۱

ترجمه انصاری

۱. مرآزم می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: مردی نزد پیامبر (صلی الله علیه و آله) آمد و گفت: ای رسول خدا من یک سوم دعای خود را به تو اختصاص داده ام. پیامبر (صلی الله علیه و آله) فرمود: خوب است. گفت: ای رسول خدا، نیمی از دعای خود را برای شما قرار داده ام. فرمود: این بهتر است. گفت: ای پیامبر خدا، همه دعای خود را ویژه شما ساخته ام. فرمود: در این صورت خداوند امور دنیا و آخرت تو را کفایت خواهد کرد. پس مردی به امام (علیه السلام) گفت: خداوند به شما خیر دهد، چگونه دعای خود را برای پیامبر (صلی الله علیه و آله) قرار داده است؟ امام صادق

(علیه السلام) فرمود: از خداوند چیزی درخواست نکرده مگر اینکه آن را با صلوات بر محمد و آل محمد آغاز نموده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۰۳

ترجمه حسن زاده

[۵۹۶]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: مردی نزد پیامبر خدا صلی الله علیه و آله آمد و عرض کرد: ای پیامبر خدا! همانا من يك سوم دعای خویش را ویژه شما قرار دادم. آن حضرت صلی الله علیه و آله فرمود: نيك است. آن مرد عرض کرد: ای پیامبر خدا! همانا من نیمی از دعایم را از آن شما قرار دادم. فرمود: این فضیلت مندتر است. آن مرد عرض کرد: ای پیامبر خدا! همانا من همه دعایم را ویژه شما داشتم. فرمود: در این صورت خداوند خواسته های مهم دنیا و آخرت تورا تأمین می نماید. پس مردی به امام صادق علیه السلام عرض کرد: خدا تورا خیر دهد! چگونه دعای خویش را برای پیامبر صلی الله علیه و آله قرار داده است؟ امام علیه السلام فرمود: از خدا چیزی درخواست ننموده جز آنکه به صلوات بر محمد و آل محمد آغاز نموده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۶۱

ص: ۱۶۹

۱- فی بعض النسخ «من شرك آل محمد-الخ»

ثواب من صلی علی النبی و أتبع بالصلاة علی أهل بيته

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ مَعْبُدٍ عَنْ وَاصِلِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سِنَانٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ ذَاتَ يَوْمٍ لِأَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَلَا أُبَشِّرُكَ قَالَ بَلَى بِأَبِي أَنْتَ وَ أُمِّي فَإِنَّكَ لَمْ تَزَلْ مُبَشَّرًا بِكُلِّ خَيْرٍ فَقَالَ أَخْبَرَنِي جِبْرَائِيلُ أَنْفَاءً بِالْعَجَبِ فَقَالَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَمَا الَّذِي أَخْبَرَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ قَالَ أَخْبَرَنِي أَنَّ الرَّجُلَ مِنْ أُمَّتِي إِذَا صَلَّى عَلَيَّ وَ اتَّبَعَ بِالصَّلَاةِ عَلَيَّ أَهْلَ بَيْتِي فَتَحَّتْ لَهُ أَبْوَابُ السَّمَاءِ وَ صَلَّتْ عَلَيْهِ الْمَلَائِكَةُ سَبْعِينَ صَلَاةً وَ أَنَّهُ لِلذَّنْبِ حَطًّا ثُمَّ تَحَاتَّتْ عَنْهُ الذُّنُوبُ كَمَا تَحَاتَّتِ الْوَرَقُ مِنَ الشَّجَرِ وَ يَقُولُ اللَّهُ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى لَبَّيْكَ عَبْدِي وَ سَعْدَيْكَ يَا مَلَائِكَتِي أَنْتُمْ تُصَلُّونَ عَلَيَّ سَبْعِينَ صَلَاةً وَ أَنَا أُصَلِّي عَلَيْهِ سَبْعِمِائَةَ صَلَاةٍ فَإِذَا صَلَّى عَلَيَّ وَ لَمْ يُتْبَعْ بِالصَّلَاةِ عَلَيَّ أَهْلَ بَيْتِي كَانَ بَيْنَهَا وَ بَيْنَ السَّمَاءِ سَبْعُونَ حِجَابًا وَ يَقُولُ اللَّهُ جَلَّ جَلَالُهُ لَا لَبَّيْكَ وَ لَا سَعْدَيْكَ يَا مَلَائِكَتِي لَا تُصْعِدُوا دُعَاءَهُ إِلَّا أَنْ يُلْحِقَ بِالنَّبِيِّ عِثْرَتَهُ فَلَا يَزَالُ مَحْجُوبًا حَتَّى يُلْحِقَ بِي أَهْلَ بَيْتِي .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۵۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- عبد الله بن سنان از امام صادق علیه السلام روایت کرده که فرمود: روزی رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم بامیر المؤمنین فرمود آیا ترا مژده ندهم؟ امیر المؤمنین علیه السلام گفت: بفرما پدر و مادرم قربانت شما که پیوسته مبشر بخیر و خوبیها بوده اید، فرمود: جبرئیل تازگی برای من خبر خوشی آورده و آن اینست که هر کدام از امتان من هنگامی که بر من صلوات میفرستد اگر نام اهل بیتم را نیز ملحق سازد درهای آسمان جملگی برای پذیرفتن دعا و عبادت او گشوده گردد، و فرشتگان هفتاد درود بر وی بفرستند، و این خود محو سازنده جرم است، آنگاه گناهان چون برگ درختان از او بریزد، و خداوند تعالی فرماید: «لَبَّيْكَ» ترا پذیرفتم بنده من خجسته و مسعود باشی پس فرشتگان را گوید شما هفتاد بار بر وی درود فرستادید و من هفتصد بار، لیکن اگر تنها بر من صلوات بفرستد و

اهل بیت را ملحق سازد میان دعای او و آسمان هفتاد حجاب حائل باشد، و خداوند جلّ جلاله فرماید: «لا لَئیک» ترا نپذیرم خجسته مباد ترا و مسعود نباشی. ای فرشتگان من دعای او را با آسمان مبرید تا اینکه اهل بیت پیغمبرش را نیز در فرستادن درود با پیغمبر ملحق سازد، پس همچنین دعایش پذیرفته نگردد و با آسمان بالا نرود تا بر اهل بیت پیغمبر نیز سلام و درود بفرستند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۵۰

ترجمه مجاهدی

۱- عبد الله بن سنان از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که روزی رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم به امیر مؤمنان علی علیه السلام فرمود: آیا نمی خواهی به تو مژده ای بدهم؟ اعرض کردند: پدرم و مادرم فدای تو گردند، آری! شما که همیشه مژده دهنده به همه خوبیها بوده اید. رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: جبرئیل مرا خبر داد به چیز عجیبی، امیر مؤمنان علی علیه السلام پرسیدند: یا رسول الله! شما را از چه چیزی با خبر ساخت؟ فرمود: اگر کسی بر من صلوات بفرستد، و پس از آن بر اهل بیت من نیز صلوات خود را نثار کند، درهای آسمان بر روی او گشوده می شود، و فرشتگان هفتاد بار صلوات بر او می فرستند حتی اگر گنهکار خطاکار باشد، آنگاه گناهان او چون برگ درختان فرو می ریزند، و خداوند تبارک و تعالی به او خطاب می فرماید که: ای بنده من! تو را پذیرفتم، شاد و سعادتمند باش، ای فرشتگان من! شما بر او هفتاد صلوات می فرستید و من هفتصد صلوات، پس اگر تنها بر من صلوات بفرستند و پس از آن بر اهل بیت صلوات نفرستند، میان صلوات وی و آسمان هفتاد حجاب قرار می گیرد و خداوند بزرگ می فرماید: تو را نمی پذیرم و خجسته و شاد مباش، ای فرشتگانم، دعایش را بالا مبرید تا آنکه در صلوات، اهل بیت رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم را به او ملحق سازد، و دعای او همچنان (معلق) خواهد ماند تا وقتی که در صلوات، اهل بیت را به من ملحق کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۰۲

ترجمه انصاری

۱. عبد الله بن سنان از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: روزی رسول خدا (صلی الله علیه و آله) به امیر مؤمنان فرمود: آیا به تو مژده ندهم؟ امیر مؤمنان (علیه السلام) گفت: چرا، پدر و مادرم به فدایت، شما همواره به خوبیها مژده داده اید. پیامبر (صلی الله علیه و آله) فرمود: جبرئیل به تازگی برای من خبر خوشی آورده است. امیر مؤمنان (علیه السلام) گفت: ای رسول خدا، چه خبری برای شما آورده است؟ فرمود: جبرئیل به من خبر داد که هر کس از امت من هنگام فرستادن صلوات بر من، بر اهل بیت من نیز صلوات بفرستد، درهای آسمان برای او گشوده می شود و فرشتگان هفتاد درود بر او می فرستند، و این خود باعث فرو ریختن گناهان است. پس گناهان او مانند برگ درختان فرو می ریزد، و خداوند خطاب می کند: ای بنده من، تو را پذیرفتم، بخت خوش قرین تو باد. ای فرشتگان من، شما هفتاد بار بر او درود فرستید و من هفتصد بار بر او درود می فرستم. آن گاه پیامبر فرمود: اما اگر تنها بر من صلوات بفرستد و اهل بیت مرا به من ملحق نسازد، میان دعای او و آسمان هفتاد حجاب حایل می شود و خداوند بزرگ به آن بنده خطاب می کند: تو را نپذیرفتم، بخت خوش قرین تو مباد. ای فرشتگان من، دعای او را به آسمان بالا نبرید تا اینکه عترت پیامبرش را در فرستادن صلوات به پیامبر ملحق کند. پس همواره دعایش در حجاب خواهد بود تا اهل بیت مرا به من ملحق سازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۳۰۳

ترجمه حسن زاده

[۵۹۷] ۱-... امام صادق علیه السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله به امیر مؤمنان علیه السلام فرمود: آیا تو را مژده ای ندهم؟ امیر مؤمنان علیه السلام گفت: پدر و مادرم فدای شما باد! آری، به راستی، شما همواره مژده دهنده هر خیری بوده اید. پیامبر صلی الله علیه و آله فرمود: جبرئیل چند لحظه پیش مرا از چیزی شگفت آگاه نمود. امیر مؤمنان علیه السلام گفت: ای پیامبر

خدا! شما را از چه چیزی آگاه نمود؟ فرمود: مرا خبر آورد که به راستی، چون مردی از ائمت بر من صلوات فرستد و صلوات بر خاندانم را در پی اش آورد درهای آسمان بر او گشوده شود و فرشتگان هفتاد صلوات بر او فرستند و همانا این کار فرو ریزنده گناه است و همچون فرو ریختن برگ از درخت، گناهان از او فرو ریزند و خدای فرازمند فرماید: تو را اجابت نمودم و نیکبخت گشتی. ای فرشتگانم! بر او هفتاد بار درود فرستادید و من هفتصد بار؛ ولی اگر بر من صلوات فرستد و صلوات بر خاندانم را در پی اش نیاورد میان صلوات او و آسمان هفتاد حجاب باشد و خدای شکوهمند فرماید: تو را اجابت نمودم و نیکبخت نگشتی. ای فرشتگانم! دعای او را بالا مبرید تا آنکه صلوات بر عترت پیامبر را به دنبال صلوات بر او آورد، پس پیوسته دعایش در حجاب ماند و بالا نرود تا آنگاه که اهل بیت مرا، به دنبال صلوات بر من آورد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۳۶۱

ثواب من صلی علی النبی و آله الأوصیاء المرضیین یوم الجمعة بعد الصلاة

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ السَّعْدِ أَبَادِيٌّ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْبَرْقِيِّ قَالَ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ ابْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ حَمَّادِ بْنِ عَثْمَانَ : أَنَّهُ سَأَلَ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ عَنْ أَفْضَلِ الْأَعْمَالِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ قَالَ الصَّلَاةُ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ مِائَةَ مَرَّةٍ بَعْدَ الْعَصْرِ وَ مَا زَادَتْ فَهِيَ أَفْضَلُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۵۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابن ابی عمیر گوید: حمّاد بن عثمان از امام صادق علیه السّلام پرسید: أفضل اعمال در روز جمعه کدام است؟ فرمود صلوات بر محمّد و آل محمّد يك صد [و يك] بار بعد از نماز عصر، و هر چه بر آن بیفزائی بهتر خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۳۵۱

ترجمه مجاهدی

۱- حمّاد بن عثمان روایت کرده است که او از امام صادق علیه السّلام پرسید: کدام اعمال در روز جمعه بهتر است؟ حضرت فرمود: صلوات فرستادن بر محمد و آل محمد يك صد بار پس از نماز عصر، و هر چه بیفزائی بهتر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۴۰۳

ترجمه انصاری

۱. ابن ابی عمیر می گوید: حمّاد بن عثمان از امام صادق (علیه السّلام) پرسید: بهترین اعمال در روز جمعه چیست؟ فرمود: اینکه بعد از نماز عصر، يك صد [و يك] بار بر محمّد و آل محمّد درود بفرستی، و هر چه بر آن بیفزایی بهتر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۳۰۵

ترجمه حسن زاده

[۵۹۸]-۱... حمّاد بن عثمان از امام صادق علیه السلام در باره برترین اعمال روز جمعه پرسید. امام علیه السلام فرمود: صد بار صلوات بر محمد و آل محمد پس از نماز عصر، و هر چه بر آن بیفزایی فضیلت مندتر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۶۳

ص: ۱۷۰

حدیث ۲

متن حدیث

قَالَ أَحْمَدُ بْنُ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ وَفِي رِوَايَةِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَيَابَةَ وَابْنِ إِسْمَاعِيلَ عَنْ نَاجِيَةَ عَنْ أَحَدِهِمَا عَلَيْهِمَا السَّلَامُ قَالَ: إِذَا صَلَّيْتَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَقُلِ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ الْأَوْصِيَاءِ الْمَرْضِيِّينَ بِأَفْضَلِ صَلَوَاتِكَ وَبَارِكْ عَلَيْهِمْ بِأَفْضَلِ بَرَكَاتِكَ وَالسَّلَامُ عَلَيْهِ وَعَلَيْهِمْ وَعَلَى أَرْوَاحِهِمْ وَأَجْسَادِهِمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ كَتَبَ اللَّهُ لَكَ مِائَةَ أَلْفِ حَسَنَةٍ وَمَحَا عَنْكَ مِائَةَ أَلْفِ سَيِّئَةٍ وَقَضَى لَكَ بِهَا مِائَةَ أَلْفِ حَاجَةٍ وَرَفَعَ لَكَ بِهَا مِائَةَ أَلْفِ دَرَجَةٍ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۵۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

احمد بن خالد برقی گوید: در روایتی که عبد الله بن سیابه و ابو اسماعیل از ناجیه از یکی از این دو امام ابو جعفر باقر یا ابو عبد الله الصادق علیهما السلام نقل کرده فرمود: چون نماز جمعه بجای آوردی بگو «اللهم صل على محمد و آل محمد الأوصياء المرضيين بأفضل صلواتك، و بارك عليهم بأفضل بركاتك، و السلام عليه و عليهم و على أرواحهم و أجسادهم و رحمة الله و بركاته». خداوند

برای تو يك صد هزار حسنه بنويسد، و يك صد هزار گناه از نامه عملت محو سازد، و يك صد هزار حاجت را برای آن روا کند، و يك صد هزار درجه مقامت را بالا برد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۵۱

ترجمه مجاهدی

احمد بن ابی عبد الله می گوید: در روایت عبد الله بن سیابه و ابو اسماعیل، از ناجیه از یکی از دو امام: (امام محمد باقر یا امام صادق علیهما السلام) آمده است: چون در روز جمعه نماز را بجای آوردی، این دعا را بخوان: «بار الها! بهترین درودها را بر محمد و خاندان و جانشینان وی بفرست، آنهایی که مورد رضایت پروردگار قرار گرفته اند، و بهترین برکتها را بر آنان نازل فرما، و سلام و درود و رحمت و برکات خداوند بر او و بر آنها و بر ارواح و بدنهای آنان باد»، که اگر چنین کنی خداوند صد هزار حسنه در نامه اعمال تو می نویسد، و صد هزار گناه را پاک می کند، و به خاطر آن صد هزار حاجت تو را برآورده می سازد، و به خاطر آن مقام و منزلت تو را صد هزار درجه بالا می برد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۰۳

ترجمه انصاری

احمد بن ابی عبد الله می گوید: در روایتی که عبد الله بن سیابه و ابو اسماعیل از ناجیه از یکی از دو امام (امام باقر و صادق علیهما السلام) نقل کرده است فرمود: هنگامی که نماز جمعه به جای آوردی بگو: «اللهم صلّ علی محمد و آل محمد الأوصیاء المرضیتین بافضل صلواتک، و بارک علیهم بافضل برکاتک، و السلام علیه و علیهم، و علی ارواحهم و اجسادهم و رحمة الله و برکاته» تا خداوند يك صد هزار حسنه برای تو بنویسد، و صد هزار گناه از تو محو نماید، و صد هزار حاجت تو را بر آورده سازد، و صد هزار درجه مقام تو را بالا ببرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۰۵

ترجمه حسن زاده

[۵۹۹]-... امام باقر یا امام صادق علیهما السلام فرمود: چون روز جمعه نماز گزاردی بگو: «اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ الْأَوْصِيَاءِ الْمَرْضِيِّينَ بِأَفْضَلِ صَلَوَاتِكَ وَ بَارِكْ عَلَيْهِمْ بِأَفْضَلِ بَرَكَاتِكَ وَ السَّلَامَ عَلَيْهِمْ وَ عَلَى أَرْوَاحِهِمْ وَ أَجْسَادِهِمْ وَ رَحْمَةَ اللَّهِ وَ بَرَكَاتِهِ» تا خداوند به سبب آن صلوات صد هزار حسنه بر تو نویسد و صد هزار گناه تو را پاک کند و صد هزار حاجت تو را برآورد و تو را صد هزار درجه بالا برد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۶۳

حدیث ۳

متن حدیث

وَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْبَرْقِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَمْرِو بْنِ سَعِيدٍ عَنْ مُصَدِّقِ بْنِ صَدَقَةَ عَنْ عَمَّارِ بْنِ مُوسَى السَّابَاطِيِّ قَالَ: كُنْتُ عِنْدَ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَقَالَ رَجُلٌ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ أَهْلِ بَيْتِ مُحَمَّدٍ فَقَالَ لَهُ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَا هَذَا لَقَدْ ضَيَّقْتَ عَلَيْنَا أَمَا عَلِمْتَ أَنَّ أَهْلَ الْبَيْتِ خَمْسَةٌ أَصْحَابُ الْكِسَاءِ فَقَالَ الرَّجُلُ كَيْفَ أَقُولُ قَالَ قُلِ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ فَتَكُونُ نَحْنُ وَ شِيعَتُنَا قَدْ دَخَلْنَا فِيهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۵۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- عمّار سبابی گوید: من نزد امام صادق علیه السّلام بودم: مردی گفت: «اللّهم صلّ علی محمّد و اهل بیت محمّد». امام علیه السّلام بدو فرمود: ای مرد دانه را بر ما تنگ ساختی آیا نمیدانی که اهل بیت همان پنج تن اصحاب کسایند و بس، مرد پرسید چگونه بگویم؟ فرمود بگو: «اللّهم صلّ علی محمّد و آل محمّد». تا اینکه ما و شیعیان ما نیز داخل باشیم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۵۲

ترجمه مجاهدی

۲- عمّار بن موسی سبابی می گوید که: در محضر امام صادق علیه السّلام بودم که مردی این گونه صلوات فرستاد: «اللّهم صلّ علی محمد و اهل بیت محمد»، حضرت به او فرمود: ای مرد! بد رستی که بر ما تنگ کردی! آیا نمی دانستی که اهل بیت همان پنج تن اصحاب کسا هستند؟ آن مرد پرسید: چگونه صلوات بفرستم؟ حضرت فرمود: بگو: «اللّهم صلّ علی محمد و آل محمد» تا شامل ما و شیعیان ما نیز گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۰۴

ترجمه انصاری

۲. عمّار سبابی می گوید: نزد امام صادق (علیه السّلام) بودم که مردی گفت: «اللّهم صلّ علی محمّد و اهل بیت محمّد» امام صادق (علیه السّلام) به او فرمود: ای مرد، صلوات را بر ما تنگ ساختی، مگر نمی دانی که اهل بیت همان پنج تن اصحاب کسایند؟ آن مرد گفت: پس چگونه بگویم؟ فرمود: بگو: «اللّهم صلّ علی محمّد و آل محمّد» تا ما و شیعیان ما را نیز شامل شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۰۵

ترجمه حسن زاده

[۶۰۰] ۲-... عمّار بن موسی گوید: نزد امام صادق علیه السّلام بودم که مردی گفت: «اللّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ أَهْلِ بَيْتِ مُحَمَّدٍ»، امام صادق علیه السّلام او را فرمود: ای مرد! دایره صلوات را بر ما تنگ کردی. آیا نمی دانی که اهل بیت، [فقط] پنج تن آل عبا هستند. آن مرد عرض کرد: چگونه صلوات بفرستم؟ فرمود: بگو «اللّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ» تا ما و شیعیان ما نیز داخل باشیم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۳۶۳

ثواب من قال في يوم مائة مرة رب صل على محمد و علي أهل بيته

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ حَدَّثَنِي مُوسَى بْنُ عِمْرَانَ عَنْ الْحُسَيْنِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ عَمَّارٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَالَ فِي يَوْمٍ مِائَةَ مَرَّةٍ رَبِّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى أَهْلِ بَيْتِهِ قَضَى اللَّهُ لَهُ مِائَةَ حَاجَةٍ ثَلَاثُونَ مِنْهَا لِلدُّنْيَا وَ سَبْعُونَ مِنْهَا لِلْآخِرَةِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۵۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- معاویة بن عمّار گوید: امام صادق علیه السّلام فرمود: هر کس در یک روز صد بار «ربّ صلّ علی محمد و اهل بیت» بگوید: خداوند یک صد حاجت او را برآورد سی حاجت از آنها برای دنیا و هفتاد برای آخرت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۵۲

ترجمه مجاهدی

۱- معاویه بن عمّار از امام صادق علیه السّلام روایت کرده است که فرمود: کسی که در يك روز صد بار «ربّ صلّ علی محمد و اهل بیته» بگوید، خداوند صد حاجت او را برآورده سازد، که سی حاجت از آنها متعلق به دنیا و هفتاد حاجت دیگر متعلق به آخرت است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۰۴

ترجمه انصاری

۱. معاویه بن عمّار می گوید: امام صادق (علیه السّلام) فرمود: هر کس در يك روز صد مرتبه بگوید: «ربّ صلّ علی محمّد و اهل بیته» خداوند صد حاجت او را بر می آورد، که سی حاجت آن برای دنیا و هفتاد حاجت آن برای آخرت است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۰۵

ترجمه حسن زاده

[۶۰۱]-۱... امام صادق علیه السّلام فرمود: هر که در يك روز صد بار بگوید: «ربّ صلّ علی محمّد و اهل بیته»، خداوند صد حاجت او را بر آورد؛ سی حاجت برای دنیا و هفتاد حاجت برای آخرت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۶۳

ثواب من رفع صوته بالصلاة على النبي

حدیث ۱

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سِنَانٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ: إِزْفَعُوا أَصْوَاتَكُمْ بِالصَّلَاةِ عَلَيَّ فَإِنَّهَا تَذْهَبُ بِالنِّفَاقِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۵۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- عبد الله بن سنان گوید: امام صادق صلوات الله عليه فرمود: رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرموده است: آواز خود را هنگام فرستادن صلوات بر من بلند کنی زیرا که آن نفاق را خواهد برد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۵۳

ترجمه مجاهدی

۱- عبد الله بن سنان از امام صادق علیه السلام نقل کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: با صدای بلند بر من صلوات بفرستید، زیرا که دورویی و نفاق را از بین می برد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۴۰۵

ترجمه انصاری

۱. عبد الله بن سنان از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و اله) فرمود: صدای خود را به فرستادن صلوات بر من بلند کنی که نفاق را از بین می برد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۳۰۵

ترجمه حسن زاده

[٦٠٢]-١... امام صادق عليه السلام روایت نموده كه پیامبر خدا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ فرمود: صدای خویش را بر صلوات بر من بلند دارید؛ زیرا به راستی این کار دورویی را از میان ببرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ١، ص ٣٦٥

ص: ١٧١

ثواب من قال بعد الصبح عشر مرات سبحان الله العظيم و بحمده و

اشاره

لا حول و لا قوة إلا بالله العلي العظيم و ثواب من قال في دبر كل صلاة اللهم اهدني من عندك و أفض علي من فضلك و انشر علي من رحمتك و أنزل علي من بركاتك

حدیث ١

متن حدیث

أبي ره قال حدثنا سعد بن عبد الله عن أحمد بن موسى عن الحسين بن سعيد عن ابن أبي عمير عن معاوية بن وهب عن عمرو بن يزيد (١) عن سالم المكي عن أبي جعفر عليه السلام قال: أتى النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ رَجُلٌ يُقَالُ لَهُ شَيْبَةُ الْهُذَلِيُّ (٢) فَقَالَ لَهُ يَا نَبِيَّ اللهُ إِنِّي شَيْخٌ كَبِيرٌ قَدْ كَبُرَتْ سِنِّي وَ ضَعُفَتْ قُوَّتِي عَمَّا كَانَ تَعَوَّدْتُهُ نَفْسِي مِنْ صَلَاةٍ وَ صِيَامٍ وَ حَجٍّ وَ جِهَادٍ فَعَلَّمْنِي يَا رَسُولَ اللهِ كَلَامًا يَنْفَعُنِي اللهُ بِهِ وَ خَفَّفَ عَلَيَّ يَا رَسُولَ اللهِ فَقَالَ أَعِدْ فَأَعَادَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ مَا حَوْلَكَ شَجَرَةٌ وَ لَا مَدْرَةٌ إِلَّا قَدْ بَكَتْ مِنْ رَحْمَتِكَ (٣) فَإِذَا صَلَّيْتَ الصُّبْحَ فَقُلْ عَشْرَ مَرَّاتٍ سُبْحَانَ اللهِ الْعَظِيمِ وَ بِحَمْدِهِ وَ لَا حَوْلَ وَ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ فَإِنَّ اللهُ عَزَّ وَ جَلَّ يُعَافِيكَ بِذَلِكَ مِنَ الْعَمَى وَ الْجُنُونِ وَ الْجَذَامِ وَ الْفَقْرِ وَ الْهَدْمِ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللهِ هَذَا لِلدُّنْيَا فَمَا لِلْآخِرَةِ (٤) قَالَ تَقُولُ فِي دُبُرِ كُلِّ صَلَاةٍ اللَّهُمَّ اهْدِنِي مِنْ عِنْدِكَ وَ أَفِضْ عَلَيَّ مِنْ رَحْمَتِكَ

وَأَنْزَلَ عَلَيَّ مِنْ بَرَكَاتِكَ قَالَ فَقَبِضْ عَلَيْهِنَّ بِيَدِهِ ثُمَّ مَضَى (۵) فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ أَمَا إِنَّهُ
إِنْ وَافَى يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَمْ يَدْعُهَا مُتَعَمِّدًا فَتَحَ اللَّهُ لَهُ ثَمَانِيَةَ أَبْوَابٍ مِنَ الْجَنَّةِ يَدْخُلُ مِنْ أَيِّهَا شَاءَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۵۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- سالم مکی گوید: امام باقر علیه السلام فرمود: مردی بنام شبیه هذلی خدمت رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم آمد و عرض کرد: ای پیغمبر خدا من پیری هستم سالخورده و توانائیم را از دست داده و وامانده شده ام، و نمیتوانم آنچه از نماز و روزه و حج و جهاد که تاکنون بجای می آوردم ادامه دهم، پس وردی بمن بیاموز که خداوند از آن جهت بمن ثوابی دهد و بر من آسان باشد، رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: آنچه گفتمی تکرار کن، پیر مرد سه بار کلام خود را تکرار کرد، رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: در اطراف تو شجر و مدری باقی نماند جز اینکه بر حال تو از روی شفقت گریست، آنگاه فرمود: چون نماز صبح بجای آوردی ده بار بگو «سبحان الله العظيم و بحمده، و لا حول و لا قوة إلا بالله العلي العظيم». خداوند عز و جل تو را از ابتلا بکوری و دیوانگی و جذام و فقر و خرابی خانه معاف دارد، پیر مرد عرض کرد یا رسول الله اینها همه برای دنیای من بود پس برای آخرت چه کنم، رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود در تعقیب هر فریضه میگوئی «اللهم اهدنی من عندك، و أفض علي من فضلك، و انشر علي من رحمتك، و أنزل علي من بركاتك». پیر مرد مشت خود بهم آورد گوئیا چیزی در آن گرفته و برفت، رسول خدا رو بیاران کرده فرمود: بدانید که چنانچه وی با این اذکار در روز قیامت بیاید و آن را عمدا ترك نکرده باشد خداوند هشت در بهشت را يك جا بروی او بگشاید تا از هر کدام که خواهد داخل شود. شرح: از حال و مقال این پیر مرد سالخورده چنین ظاهر می شود که وی همّش مقصور بر این زندگی زود گذر دنیا نبوده، و فوائد مادی را تنها در نظر نداشته، و غرضش از عبادات و اعمال صالحه نتایج اخروی نیز بوده. بخلاف بسیاری از مردم

زمان ما که همه اهتمامشان منافع دنیوی است و اگر از عبادات این معنی برای آنها حاصل شود کاری بآخرت ندارند و چنانچه نشد رغبتی بانجام امور مذهبی که فائده آن در آخرت ظاهر می شود از خود نشان نمیدهند، و چنان که دیده می شود برای هر يك از عبادات فلسفه مادّی و فوایدی دنیائی طلب می کنند، و آن را بسیار مهمّ میدانند چنان که بر فوائد اخروی ترجیح میدهند، و حال آنکه باید قصدشان از عبادات تقربّ پروردگار باشد و بس.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۵۳

ترجمه مجاهدی

۱- سالم مکی از امام محمد باقر علیه السّلام نقل کرده است که مردی بنام شیبه هذلی به خدمت رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلّم شرفیاب شد و عرض کرد: ای پیامبر خدا! من پیر مردی سالخورده ام، و دیگر توانائی آنچه را که قبلا انجام می دادم- از قبیل نماز و روزه و حج و جهاد- را ندارم، پس ذکری به من تعلیم کن که گفتن آن برای من آسان، و ثوابی بهمراه داشته باشد، حضرت فرمود: آنچه را که گفתי تکرار کن! و آن مرد سالخورده سه بار کلام خود را تکرار کرد آنگاه رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلّم به او فرمود: هر آنچه پیرامون تو را فرا گرفته است- از درخت تا زمین سنگلاخ- همگی از روی شفقت و ترحم بر حال تو گریستند، هنگامی که نماز صبح خود را بجای آوردی، ده بار بگو «پاک و منزّه است پروردگار بزرگ، و ستایش از آن اوست، و هیچ قدرت و نیروئی نیست مگر آنکه (سرچشمه آن) از خداوند بزرگ و والا مرتبه است» تا خداوند تو را از دچار شدن به کوری و دیوانگی و جذام و تنگدستی و زیر آوار ماندن در امان دارد. عرض کرد: یا رسول الله! این برای دنیا، برای آخرت چه کنم؟! فرمود: پس از هر نماز، این دعا را بخوان: «بار الها! مرا خود راهنمایی کن، و از بخشش بیکران خود را مرا بهره مند ساز، و سایه رحمت خود را بر سرم بگستران، و برکات خود را بر من فرو ببار». امام محمد باقر علیه السّلام فرمود: پیر مرد پس از شنیدن سخنان رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلّم در حالی که مشت خود را می بست (گویی چیزی در مشت داشت) به راه افتاد، آنگاه رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلّم رو به یاران خود کرد و فرمود: اگر روز قیامت فرا

رسد، و این اذکار را عمدا ترک نکرده باشد، خداوند هشت درب بهشت (تمام دربهای بهشت) را بر روی او می گشاید، تا از هر دربی که خواهد وارد شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۰۶

ترجمه انصاری

۱. سالم مکی می گوید: امام باقر (علیه السلام) فرمود: مردی به نام شیبه هذلی نزد پیامبر (صلی الله علیه و آله) آمد و گفت: ای رسول خدا، من پیرمردی هستم که سنم بالا رفته و قدرتم کم شده است، و نمی توانم آن نماز و روزه و حج و جهادی را که تاکنون به جای می آوردم انجام دهم، دعایی به من بیاموز که خداوند در برابر آن به من پاداش دهد و خواندن آن برای من آسان باشد. پیامبر (صلی الله علیه و آله) فرمود: آنچه گفתי تکرار کن. پیرمرد سخن خود را سه بار تکرار کرد. پیامبر (صلی الله علیه و آله) به او فرمود: بر گرد تو هیچ درخت و کلوخی نیست مگر اینکه از روی ترحم، بر حال تو گریست. هنگامی که نماز صبح به جای آوردی ده مرتبه بگو: «سبحان الله العظیم و بحمده، و لا حول و لا قوه الا بالله العلی العظیم» که خداوند تو را از کوری، دیوانگی، جذام، فقر و ویرانی خانه مصون می دارد. پیرمرد گفت ای رسول خدا، این برای دنیا بود، برای آخرت چه کنم؟ فرمود: پس از هر نماز می گویی: «اللهم اهدنی من عندك، و افض علی من فضلك، و انشر علی من رحمتك، و انزل علی من برکاتك». پیرمرد مشت خود را چنان که گویی چیزی در آن گرفته بود جمع کرد و رفت. پیامبر (صلی الله علیه و آله) فرمود: بدانید که اگر روز قیامت با این اذکار بیاید و آن را عمدا ترک نکرده باشد، خداوند هشت در بهشت را به روی او می گشاید تا از هر کدام بخواهد وارد شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۰۷

ترجمه حسن زاده

[۶۰۳] ۱-... امام باقر علیه السلام فرمود: مردی به نام شیبۀ هذلی نزد پیامبر صلی الله علیه و آله آمد و عرض کرد: ای پیامبر خدا! من پیر مردی سالخورده ام و توان به جا آوردن نماز و روزه و حج و جهاد را که انجام می دادم از دست داده ام. ای پیامبر خدا! مرا سخنی آموز که خداوند مرا به آن پاداش دهد و بر من آسان باشد. آن حضرت صلی الله علیه و آله فرمود: سخنت را دیگر بار بازگو؛ پس او سه بار سخنش را تکرار کرد. پیامبر صلی الله علیه و آله فرمود: هیچ درخت و کلوخی پیرامون تو باقی نماند جز آنکه از سر دلسوزی بر تو گریست، چون نماز صبح را به جا آوردی ده بار بگو: «سبحان الله العظیم و بحمده و لا حول و لا قوّة الا بالله العلیّ العظیم» که به راستی، خدای گرامی و بزرگ تو را از کوری و دیوانگی و جذام و تهیدستی و ویرانی خانه برکنار دارد. پیرمرد عرض کرد: ای پیامبر خدا، این ذکر برای دنیا بود. برای آخرت چه کنم؟ فرمود: پس از هر نماز می گویی: «اللّهم اهدنی من عندک و افض علی من فضلك و انشر علی من رحمتک و انزل علی من برکاتک». امام باقر علیه السلام در ادامه فرمود: گویی که پیرمرد آن اذکار را بر دست گرفت و رفت، سپس پیامبر صلی الله علیه و آله فرمود: هان! به راستی، اگر او در روز رستاخیز بیاید و این اذکار را از روی عمد ترک نکرده باشد خداوند هشت در بهشت را بر او گشاید که از هر کدام که خواهد به بهشت درآید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۳۶۵

ثواب من ملک نفسه إذا رغب و إذا رهب و إذا اشتهى و إذا غضب

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ سَعْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عِيسَى عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيِّ بْنِ فَضَالٍ عَنْ غَالِبِ بْنِ عُثْمَانَ عَنْ شُعَيْبٍ عَنْ رَجُلٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ مَلَكَ نَفْسَهُ إِذَا رَغِبَ وَإِذَا رَهَبَ وَإِذَا إِشْتَهَى وَإِذَا غَضِبَ حَرَّمَ اللَّهُ جَسَدَهُ عَلَى النَّارِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۵۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- شعیب عرقوفی بسند مرسل از امام صادق علیه السلام روایت کرده که فرمود: هر کس خود را هنگام میل و رغبت، و هنگام ترس و رهبت، و زمانی که هوس چیزی یا کاری کند، یا موقعی که بخشم و غضب آید نگهدارد و اختیار نفس سرکش از کفش بیرون نرود، خداوند پیکر او را بر آتش حرام سازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۵۵

ترجمه مجاهدی

۱- شعیب از قول مردی روایت کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: کسی که به هنگام رغبت و ترس و شهوت و هوس و خشم، خویشتن دار باشد و بر خواسته های خود غلبه کند، خداوند بدن او را بر آتش جهنم حرام می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۴۰۷

ترجمه انصاری

۱. شعیب از مردی نقل کرده است که گفت: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس به هنگام میل یا ترس یا هوس یا خشم خویشتن داری کند، خداوند پیکرش را بر آتش دوزخ حرام خواهد ساخت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۳۰۷

ترجمه حسن زاده

[۶۰۴] ۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که چون به رغبت و هراس و شهوت و خشم فرو افتد بر خویش مسلط باشد، خداوند پیکرش را بر آتش دوزخ حرام کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۶۷

ثواب من نصر الأمر بالمعروف و الناهي عن المنكر

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكِّلِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى الْعَطَّارُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ يَزِيدَ يَرْفَعُهُ قَالَ قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ: الْأَمْرُ بِالْمَعْرُوفِ وَالنَّاهِي عَنِ الْمُنْكَرِ خَلْقَانِ مِنْ خَلْقِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ فَمَنْ نَصَرَهُمَا أَعَزَّهُ اللَّهُ وَ مَنْ خَذَلَهُمَا خَذَلَهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۶۰)

ترجمه

ترجمه مجاهدی

۱- یعقوب بن یزید-بی آنکه از راویان پیش از خود نام ببرد-از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که فرمود: امر به معروف و نهی از منکر، دو آفریده از آفریده های خداوندند، کسی که آن دو را یاری کند (موجبات این دو امر مهم را فراهم سازد) خداوند او را عزیز نماید، و کسی که آنها را ترك کند خداوند عزّ و جل ذلیل و خوارش گرداند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۰۸

ترجمه انصاری

۱. یعقوب بن یزید در حدیثی مرفوعه از امام باقر (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: امر به معروف و نهی از منکر دو آفریده از آفریدگان خدایند؛ هر کس آن دو را یاری کند خدا او را عزیز می گرداند، و هر کس دست از یاری آن دو بردارد، خدا دست از یاری او بر می دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۰۹

ترجمه حسن زاده

[۶۰۵]۱-... امام باقر علیه السلام فرمود: امر به معروف و نهی از منکر دو آفریده از آفریدگان خدای گرامی و بزرگ هستند؛ پس هر که آن دو را یاری رساند خداوند او را گرامی گرداند و هر که آن دو را بدون یاری واگذارد خدای گرامی و بزرگ نیز او را پست گرداند

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۶۷

ترجمه غفاری

۱- یعقوب بن یزید بسند مرفوع از حضرت باقر علیه السلام روایت کرده که فرمود: امر بمعروف و نهی از منکر دو رسم از رسمهای الهی است، هر کس این دو را یاری نماید خداوند ویرا عزیز کند، و هر کس این دو را ترک کند خدای عزّ و جلّ خوارش خواهد گردانید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۵۵

ص: ۱۷۲

۱- رواه المصنف فی الامالی المجلس الثالث عشر بهذا السند عن عمرو بن نهيك عن سلام المکی
بزیادة نشیر الیها فی الهامش . و فی الخصال ابواب الاربعة نحوه بزیادات.

٢- وفى الخصال «قدم قبيصة بن مخارق الهلالي» . وهو قبيصة بن المخارق بن عبدالله ابن شداد بن معاوية بن أبي ربيعة البصرى.

٣- فى الخصال «رحمة لك».

٤- الظاهر أن هذا الشيخ الفاني الهذلي أو الهلالي كان من الذين يريدون حرث الدنيا والاخرة معاً ، وليس نظره مقصوراً على الدنيا العاجلة فقط ، بخلاف جل أهل عصرنا هذا ، فان غاية آمالهم الحياة الدنيا وهم عن الاخرة لغافلون ، فلذا تراهم يأتون بالعبادات لاجل مقاصد خسيصة ويريدون منها الفوائد المادية الدنيوية المحسوسة فحسب ولاجل انغمارهم في بحر الماديات تراهم يجترحون لكل من العبادات فلسفة مادية دنيوية ويحسبون انهم يحسنون صنعاً ، وغرض كثير منهم من الصلاة والزكاة والحج وزيارة المشاهد المشرفة وقبور أئمة اهل البيت عليهم السلام و تلاوة كتاب الله و الدعوات وغيرها من العبادات الدنيا العاجلة و زخارفها الفانية الزائلة فقط . مع أنهم مأمورون بأن يأتوا بها خالصاً لوجه الله وابتغاء رضوانه والتقرب اليه سبحانه وقد قال الله سبحانه «وما أمروا إلا ليعبد الله مخلصين له الدين»

٥- زاد فى الامالى « فقال رجل لابن عباس : ما أشد ما قبض عليها خالك ، فقال النبي (ص) - الخ «.

ثواب من قرئ عليه آخر الزمر فبكى أو تباكى

حديث ١

متن حديث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَيْسَى بْنِ عُبَيْدٍ عَنْ الْمُؤَمَّلِ الْمُسْتَهْلِ (١) عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ خَالِدٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ أَتَاهُ شَابٌّ مِنَ الْأَنْصَارِ فَقَالَ إِنِّي رَجُلٌ أُرِيدُ أَنْ أَقْرَأَ عَلَيْكُمْ فَمَنْ بَكَى فَلَهُ الْجَنَّةُ فَقَرَأَ آخِرَ الزُّمَرِ - وَسِيقَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَى جَهَنَّمَ زُمَرًا إِلَى آخِرِ السُّورَةِ فَبَكَى الْقَوْمُ جَمِيعًا إِلَّا شَابًّا فَقَالَ يَا رَسُولَ

اللَّهِ قَدْ تَبَاكَيْتُ فَمَا قَطَرْتُ عَيْنِي فَقَالَ إِنِّي مُعِيدٌ عَلَيْكُمْ مَنْ تَبَاكَى فَلَهُ الْجَنَّةُ قَالَ وَ أَعَادَ عَلَيْهِمْ فَبَكَى
الْقَوْمُ وَ تَبَاكَى الْفَتَى فَدَخَلُوا الْجَنَّةَ جَمِيعاً .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۶۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- سلیمان بن خالد گوید: امام صادق علیه السلام نقل فرمود که روزی رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم بسراغ جماعتی از جوانان انصار آمد و آنان را گفت که میخواهم آیاتی چند از قرآن بر شما تلاوت کنم، پس هر يك از شما که گریست بهشت از ان او خواهد بود. آنگاه از آیه»

وَ سِيقَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ جَهَنَّمَ زُمَرًا

«را تا آخر سوره زمر بر ایشان تلاوت فرمود، و جملگی گریستند جز یکتن که او گفت یا رسول الله من خود را برای گریستن مهیا ساختم لیکن دیدگانم اشک نریخت، حضرت فرمود: من آیات را تکرار میکنم هر کس خود را بزاری زند جزایش بهشت خواهد بود آنگاه آیات را تکرار فرمود و جمله گریستند و آن جوان نیز خود را گریان نمود و همگی داخل بهشت شدند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۵۶

ترجمه مجاهدی

۱- سلیمان بن خالد از امام صادق علیه السلام نقل کرده است که فرمود: روزی رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم به سراغ گروهی از جوانان انصار آمد و به آنان فرمود: می خواهم چند آیه از قرآن کریم برای شما تلاوت کنم، هر يك از شما که بگرید، بهشت از آن اوست. آنگاه حضرت از آیه» و کافران را گروه گروه بسوی جهنم برده شدند» تا آخر سوره تلاوت کرد و همه آنان گریستند بجز يك

جوان که به حضرت عرض کرد: یا رسول الله! من حال و هوای گریستن را پیدا کردم (و تظاهر به گریه کردم) اما اشک در چشمانم حلقه نزد حضرت فرمود: من دوباره آن آیه ها را برای شما تلاوت می کنم، و کسی که خود را گریان نشان دهد (تظاهر به گریستن کند) بهشت از آن اوست، سپس حضرت دوباره آیه های پایانی سوره «زمر» را تلاوت فرمود و تمامی آن جمع گریستند، و آن جوان (هم) تظاهر به گریستن کرد، و همگی از اهل بهشت شدند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۴۰۸

ترجمه انصاری

۱. سلیمان بن خالد از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: روزی رسول خدا (صلی الله علیه و آله) نزد گروهی از جوانان انصار آمد و به آنان فرمود: می خواهم آیاتی از قرآن بر شما تلاوت کنم، هر کس از شما گریست برای او بهشت خواهد بود. آن گاه از آیه

«وَسِيقَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ جَهَنَّمَ زُمَرًا

»

تا آخر سوره زمر را بر آنان تلاوت کرد. آنان همگی گریستند، جز يك تن که گفت: ای رسول خدا، من خود را به گریه واداشتم ولی دیدگانم اشک نریخت. پیامبر (صلی الله علیه و آله) فرمود: من دوباره آیات را می خوانم، هر کس خود را به گریه زند پاداشش بهشت خواهد بود. پس آیات را تکرار فرمود و همه گریستند و آن جوان نیز خود را گریان نمود و همگی داخل بهشت شدند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۳۰۹

ترجمه حسن زاده

[۶۰۶] ۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: پیامبر خدا صلی الله علیه و آله نزد گروهی از جوانان انصار آمد و فرمود: من می خواهم که بر شما قرآن تلاوت کنم؛ پس هر که بگرید بهشت از آن اوست. آن حضرت صلی الله علیه و آله آخر سوره زمر: «و سيق الذين كفروا إلى جهنم زمرا»- تا پایان سوره- را تلاوت نمود؛ پس آن جوانان همگی گریستند جز جوانی که عرض کرد: ای پیامبر خدا! به راستی، من خویش را به حالت گریان درآوردم ولی دیده ام اشکی جاری نساخت. آن حضرت صلی الله علیه و آله فرمود: من آیات را بار دیگر بر شما تلاوت می کنم، پس هر که خویش را به حالت گریان درآورد بهشت از آن اوست و آنگاه آیات را دیگر بار تلاوت نمود، پس همگی گریستند و آن جوان خویش را به حالت گریان درآورد و همگی به بهشت درآمدند

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۶۷

ثواب الاجتماع في الدعاء

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ مَاجِيلَوِيهِ قَالَ حَدَّثَنِي عَمِّي مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي الْقَاسِمِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْبَرْقِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ يُونُسَ بْنِ يَعْقُوبَ عَنْ عَبْدِ الْأَعْلَى عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَا اجْتَمَعَ أَرْبَعَةٌ قَطُّ عَلَى أَمْرٍ وَاحِدٍ يَدْعُوا [فَدَعَوْا] إِلَّا تَفَرَّقُوا عَنْ إِجَابَةٍ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۶۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- عبد الأعلى گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: هیچ نشده است که چهار تن در امری از امور با يك ديگر همفکر گردند و دعا کنند جز اینکه دعایشان مستجاب شود پیش از آنکه از هم مفارقت کنند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۵۷

ترجمه مجاهدی

۱- عبد الاعلی از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: هیچ وقت نیست که چهار نفر در رابطه با مسأله ای (خواسته ای) اجتماع کرده و هم دعا شوند مگر پیش از آنکه از هم جدا شوند دعای آنان مستجاب می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۰۹

ترجمه انصاری

۱. عبد الأعلى می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هیچ نشده است که چهار تن در کاری هم رأی شوند و دعا کنند مگر اینکه پیش از جدا شدن از يك ديگر دعایشان مستجاب می گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۰۹

ترجمه حسن زاده

[۶۰۷] ۱- ... امام صادق علیه السلام فرمود: هرگز چهار کس بر يك چیز اتفاق نظر پیدا نکنند و بر آن دعا نمایند جز آنکه پیش از پراکنده شدن دعایشان مستجاب گردد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۶۹

ثواب الدعاء سرا

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِي هَمَّامٍ إِسْمَاعِيلَ بْنِ هَمَّامٍ عَنْ أَبِي الْحَسَنِ الرِّضَا عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: دَعْوَةُ الْعَبْدِ سِرًّا دَعْوَةٌ وَاحِدَةٌ تَعْدِلُ سَبْعِينَ دَعْوَةً عَلَانِيَةً .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۶۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- اسماعیل بن همّام گوید: امام هشتم علیه السلام فرمود: دعای بنده در سرّ و پنهانی هر يك دعا برابر هفتاد دعای آشکارای اوست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۵۷

ترجمه مجاهدی

۱- اسماعیل بن همّام از امام رضا علیه السلام روایت کرده است که فرمود: دعای بنده در پنهانی، با هفتاد دعای آشکارا برابر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۴۱۰

ترجمه انصاری

۱. اسماعیل بن حمّام می گوید: امام رضا (علیه السلام) فرمود: يك دعاى بنده در پنهانی، برابر با هفتاد دعای آشکار است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۰۹

ترجمه حسن زاده

[۶۰۸] ۱-... امام رضا علیه السلام فرمود: يك دعای پنهانی بنده، با هفتاد دعای آشکارا برابر آید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۶۹

ثواب الدعاء في السحر

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ السَّعْدِ أَبَادِيٌّ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْبَرْقِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو عَبْدِ اللَّهِ الْجَامُورَانِيُّ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيِّ بْنِ حَمَزَةَ الْبَطَائِنِيِّ عَنْ مَنْدَلِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ أَبِي الصَّبَّاحِ الْكِنَانِيِّ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يُحِبُّ مِنْ عِبَادِهِ الْمُؤْمِنِينَ كُلَّ دَعَاءٍ فَعَلَيْكُمْ بِالْدُّعَاءِ فِي السَّحْرِ إِلَى طُلُوعِ الشَّمْسِ فَإِنَّهَا سَاعَةٌ تَفْتَحُ فِيهَا أَبْوَابُ السَّمَاءِ وَ تَهْبُ الرِّيَّاحُ وَ تُقَسَّمُ فِيهَا الْأَرْزَاقُ وَ تُقْضَى فِيهَا الْحَوَائِجُ الْعِظَامُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۶۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از ابی الصَّبَّاحِ كِنَانِي روایت است كه امام باقر عليه السلام فرمود: خداوند بزرگ در میان مؤمنین دعاکنندگان بسیار را دوست میدارد، پس بر شما باد بدعا کردن هنگام سحر تا دمیدن خورشید، زیرا

آن وقت اجابت دعا است، و درهای آسمان همه در آن اوقات باز است، و نسیم رحمت میوزد، و روزیهای خلائق تقسیم می شود، و حوائج بزرگ بندگان برآورده میگردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۵۸

ترجمه مجاهدی

۱- ابو صباح کنانی از امام محمد باقر علیه السلام نقل کرده است که فرمود: به راستی که خداوند عزّ و جل از میان بندگان مؤمن خود، هر کسی را که بسیار دعا کند، دوست دارد، پس بر شما باد به دعا کردن در سپیده دمان تا طلوع آفتاب، زیرا که در آن ساعت درهای آسمان گشوده می شود و نسیم رحمت وزیدن می گیرد، و روزی قسمت می شود، و خواسته های بزرگ در آن برآورده می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۱۰

ترجمه انصاری

۱. از ابو الصباح کنانی نقل شده است که امام باقر (علیه السلام) فرمود: خداوند بزرگ از میان بندگان با ایمان خود کسانی را که بسیار دعا می کنند دوست می دارد، پس بر شما باد که سحرگاهان تا بر آمدن خورشید دعا کنید، زیرا آن ساعتی است که در آن درهای آسمان گشوده می شود، و نسیم رحمت می وزد، و روزیها در آن تقسیم می گردد، و حاجتهای بزرگ بر آورده می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۰۹

ترجمه حسن زاده

[۶۰۹] ۱- ... امام باقر علیه السلام فرمود: به راستی، خدای گرامی و بزرگ در میان بندگان مؤمن خویش دعاکنندگان را دوست دارد؛ پس بر شما باد که از سحرگاه تا هنگام برآمدن آفتاب دعا کنید؛

زیرا آن هنگام درهای آسمان گشوده شوند و بادهای رحمت بوزند و روزی آفریدگان تقسیم گردد و حاجت های بزرگ برآورده شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۶۹

ص: ۱۷۳

۱- کذا . و في نسخة « عن المؤمن المبتهل » . و الظاهر « عن المؤمن عن أبي المستهل » والمراد بالمؤمن زكريا المؤمن بقرينة رواية العبيدي عنه وروايته عن المستورد. أو المؤمل زائد والاصل «عن أبي المستهل» . وأبو المستهل هنا هو المستورد بن نهيك ظاهراً.

ثواب الدعاء للمؤمنين و المؤمنات و المسلمين و المسلمات

حديث ۱

متن حديث

أبي ره قال حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ يَزِيدَ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ يَحْيَى عَنْ أَبِي الْحَسَنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ: مَنْ دَعَا لِإِخْوَانِهِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ وَ الْمُسْلِمِينَ وَ الْمُسْلِمَاتِ وَكَلَّ اللَّهُ بِهِ عَنْ كُلِّ مُؤْمِنٍ مَلَكًا يَدْعُو لَهُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۶۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- صفوان بن یحیی گوید: موسی بن جعفر علیهما السّلام میفرمود: هر کس در باره برادران و خواهران مؤمن و یا مسلمان خود دعا کند، خداوند بشماره هر مؤمنی فرشته ای بگمارد که در باره او دعا کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۵۸

ترجمه مجاهدی

۱- صفوان بن یحیی از امام موسی بن جعفر علیه السّلام روایت کرده است که فرمود: کسی که در حق برادران مؤمن خود دعا (ی خیر) کند، خداوند در ازای هر مؤمنی فرشته ای می گمارد که در حق او دعا (ی خیر) نماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۱۱

ترجمه انصاری

۱. صفوان بن یحیی می گوید: حضرت ابو الحسن موسی بن جعفر (علیهما السّلام) می فرمود: هر کس برای برادران و خواهران مؤمن یا مسلمان خود دعا کند، خداوند به تعداد هر مؤمنی فرشته ای را می گمارد که برای او دعا نماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۱۱

ترجمه حسن زاده

[۶۱۰] ۱- ... امام کاظم علیه السّلام فرمود: هر که بر برادران و [خواهران] مؤمن و [مسلمان] خویش دعا کند خداوند به تعداد هر مؤمنی فرشته ای را گمارد که بر دعاکننده دعا کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۶۹

حدیث ۲

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ أَبِي الْحَسَنِ الرِّضَا عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَا مِنْ مُؤْمِنٍ يَدْعُو لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ إِلَّا كَتَبَ اللَّهُ لَهُ بِكُلِّ (۱) مُؤْمِنٍ وَ مُؤْمِنَةٍ حَسَنَةً مُنْذُ بَعَثَ اللَّهُ آدَمَ إِلَى أَنْ تَقُومَ السَّاعَةُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۶۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- و نیز صفوان از امام هشتم علیه السلام روایت کرده که فرمود: هیچ مؤمنی نیست که در باره برادران و خواهران مؤمن یا مسلمان خود چه زنده باشند و چه از دنیا رفته باشند دعا کند مگر اینکه خداوند در برابر هر یکتن مؤمن یا مؤمنه ای از روزی که آدم علیه السلام را برانگیخته تا روز قیامت حسنه ای در نامه عمل او بنویسد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۵۹

ترجمه مجاهدی

۲- و به همین سند از امام رضا علیه السلام روایت شده است که: هیچ مؤمنی نیست که در حق برادران و خواهران مؤمن و مسلمان خود دعا کند-چه زنده و چه مرده-مگر آنکه خداوند به تعداد مؤمنانی که بدرود حیات گفته اند و یا آنان که تا به قیامت بدنیا می آیند، يك حسنه برای او ثبت می فرماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۴۱۱

ترجمه انصاری

۲. نیز به همین سند از امام رضا (علیه السلام) نقل شده است که فرمود: هیچ مؤمنی نیست که در باره مردان و زنان با ایمان و مردان و زنان مسلمان-زنده و مرده آنان-دعا کند، مگر اینکه خداوند در برابر هر مرد و زن با ایمانی، از روزی که آدم را برانگیخته تا روز قیامت، حسنه ای برای او می نویسد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۱۱

ترجمه حسن زاده

[۶۱۱]۲-... امام رضا علیه السلام فرمود: هیچ مؤمنی نباشد که بر برادران و خواهران مؤمن و مسلمان، زنده یا مرده، دعا کند جز آنکه خداوند به تعداد هر برادر و خواهر مؤمنی از هنگام برانگیخته شدن آدم علیه السلام تا برپایی رستاخیز بر او حسنه نویسد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۷۱

حدیث ۳

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ عَلِيِّ بْنِ النُّعْمَانِ عَنْ فَضْلِ بْنِ يُونُسَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سِنَانٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَالَ كُلَّ يَوْمٍ خَمْسًا وَعِشْرِينَ مَرَّةً اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ كَتَبَ اللَّهُ لَهُ بِعَدَدِ كُلِّ مُؤْمِنٍ مَضَى وَكُلِّ مُؤْمِنٍ بَقِيَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ حَسَنَةً وَمَحَا عَنْهُ سَيِّئَةً وَرَفَعَ لَهُ دَرَجَةً.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۶۱)

ترجمه

ترجمه مجاهدی

۳- عبد الله سنان از امام صادق عليه السلام روایت کرده است که فرمود: کسی که در هر روز بیست و پنج بار بگوید: «اللّٰهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ وَ الْمُسْلِمِينَ وَ الْمُسْلِمَاتِ» (خداوند! گناهان مردان و زنان مؤمنین و مسلمین را ببامرز)، خداوند در روز قیامت - به تعداد مؤمنانی که آفریده و یا خواهد آفرید - در نامه اعمال او حسنه ای ثبت و گناهی را پاک می سازد، و مقام و منزلت او را یک درجه بالا می برد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۱۱

ترجمه انصاری

۳. عبد الله بن سنان از امام صادق (عليه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس هر روز بیست و پنج بار بگوید: «اللّٰهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ وَ الْمُسْلِمِينَ وَ الْمُسْلِمَاتِ» خداوند به تعداد هر مؤمنی که در گذشته و هر مؤمنی که تا روز قیامت می آید حسنه ای برای او می نویسد، و گناهی از او محو می کند، و درجه ای برای او بالا می برد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۱۱

ترجمه حسن زاده

[۶۱۲] ۳-... امام صادق عليه السلام فرمود: هر که هر روز بیست و پنج بار بگوید: «اللّٰهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ وَ الْمُسْلِمِينَ وَ الْمُسْلِمَاتِ»، خداوند به تعداد هر مؤمنی که در گذشته و هر مؤمنی که تا روز رستاخیز به دنیا خواهد آمد بر او حسنه نویسد و گناهی از او پاک گرداند و درجه ای او را بالا برد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۷۱

ترجمه غفاری

۳- عبد الله بن سنان گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس روزی بیست و پنج بار بگوید: «اللهم اغفر للمؤمنين و المؤمنات و المسلمين و المسلمات». خداوند بشماره هر مؤمن یا مؤمنه ای که گذشته باشد یا بیاید تا روز قیامت حسنه ای برای او بنویسد و گناهی از او محو سازد، و درجه ای مقامش را بالا برد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۵۹

حدیث ۴

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ مَا جِيلَوِيهِ عَنْ عَمِّهِ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي الْقَاسِمِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْكُوفِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَسَنِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ حَمَّادِ الْحَارَفِيِّ [الْحَارِثِيِّ] عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : مَا مِنْ عَبْدٍ دَعَا لِلْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ إِلَّا رَدَّ اللَّهُ عَلَيْهِ مِثْلَ الَّذِي دَعَا لَهُمْ مِنْ كُلِّ مُؤْمِنٍ وَ مُؤْمِنَةٍ مَضَى مِنْ أَوَّلِ الدَّهْرِ وَ هُوَ آتٍ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَإِنَّ الْعَبْدَ لَيُؤْمَرُ بِهِ إِلَى النَّارِ يُسْحَبُ (۲) فَيَقُولُ الْمُؤْمِنُونَ وَ الْمُؤْمِنَاتُ يَا رَبَّنَا هَذَا الَّذِي كَانَ يَدْعُو لَنَا فَشَفَعْنَا فِيهِ فَيُشَفَعُهُمُ اللَّهُ فِيهِ فَيُنْجُو مِنَ النَّارِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۶۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۴- محمد بن حماد حارثی از امام صادق از پدرش علیهما السلام روایت کرده که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرموده است: نیست هیچ بنده ای که در باره مؤمنین و مؤمنات دعا کند جز اینکه خداوند آن دعا را در حق خود او بعدد تمام مؤمنین و مؤمنات از اول دنیا تا آخر دنیا الی یوم القیامه

هر چه بودند و باشند بپذیرد، و همانا بنده ای را بآتش دوزخ محکوم کنند و فرشتگان او را بسوی جهنّم بکشند، مؤمنین و مؤمنات گویند: بار الها این بنده در باره ما دعا کرده است او را ببخش و شفاعت ما را در حقّ وی بپذیر، خداوند خواهش آنان را در باره وی قبول فرماید و وی نجات یابد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۵۹

ترجمه مجاهدی

۴- محمد بن حمّاد حارثی از امام صادق علیه السّلام، و آن حضرت از پدر بزرگوارش روایت کرده است که رسول خدا صلیّ الله علیه و آله و سلّم فرمود: هیچ بنده ای برای مؤمنان-چه زن و چه مرد- دعا نمی کند، مگر آنکه خداوند همان دعا را-به تعداد تمام مؤمنانی که آفریده یا خواهد آفرید-در حق او مستجاب می کند، و براستی که آن بنده به عذاب آتش محکوم می شود و چون (خواهند) او را به سوی دوزخ کشند، مؤمنان-مرد و زن-عرضه می دارند که: ای پروردگار! این بود که (در دنیا) برای ما دعا می کرد، شفاعت ما را در باره او بپذیر، خداوند شفاعت آنان را در مورد او می پذیرد و از آتش رهایی می یابد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۱۲

ترجمه انصاری

۴. محمّد بن حمّاد حارثی از امام صادق (علیه السّلام) از پدرش نقل کرده است که رسول خدا (صلیّ الله علیه و آله) فرمود: هیچ بنده ای نیست که برای مردان و زنان با ایمان دعا کند مگر اینکه خداوند آن دعا را در حق خود او به تعداد تمام مردان و زنان مؤمنی که از اول دنیا بوده اند یا تا روز قیامت می آیند می پذیرد. و بسا روز قیامت بنده ای را به آتش دوزخ محکوم می کنند و او را به سوی جهنّم می کشانند، پس مردان و زنان با ایمان می گویند: پروردگارا، این بنده در باره ما دعا کرده

است، شفاعت ما را در حق او بپذیر. پس خداوند شفاعت آنان را در حق او می پذیرد و او از آتش دوزخ رهایی می یابد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۳۱۱

ترجمه حسن زاده

[۶۱۳]-۴... امام صادق از پدرش علیهما السلام روایت نموده که پیامبر خدا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ فرمود: هیچ بنده ای نباشد که برای برادران و خواهران مؤمن دعا کند جز آنکه خداوند همانند آنچه را که بر آنان دعا کرده به شماره هر برادر و خواهر مؤمنی که از آغاز آفرینش دنیا تا پایان آن به دنیا آمده و تا روز رستاخیز به دنیا خواهد آمد به او باز پس دهد و همانا دستور داده شود که بنده ای را به دوزخ برند و در حالی که او را بر زمین می کشند برادران و خواهران مؤمن گویند: پروردگارا! این بنده همان است که بر ما دعا می کرد. شفاعت ما را در باره او بپذیر؛ پس خداوند شفاعت آنان را در باره آن بنده بپذیرد و او از دوزخ رهایی یابد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۳۷۱

حدیث ۵

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَيْمُونٍ الْقَدَّاحِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : إِذَا دَعَا أَحَدُكُمْ فَلْيُعَمَّ فَإِنَّهُ أَوْجِبُ لِلدُّعَاءِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۶۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۵- عبد الله بن ميمون قدّاح گوید: امام صادق عليه السّلام فرمود رسول خدا صلّى الله عليه و اله و سلّم فرموده: هر گاه يکتن از شما دعا کند پس دعای همگانی نماید (يعنى همه را دعا کند) زیرا آن باجابت نزدیکتر خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۶۰

ترجمه مجاهدی

۵- عبد الله بن ميمون قدّاح از امام صادق عليه السّلام روایت کرده است که رسول خدا صلّى الله عليه و آله و سلّم فرمود: هر گاه يکی از شما خواهد دعا کند، در حق همگان دعا نماید، زیرا این از موجبات پذیرش دعا است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۴۱۲

ترجمه انصاری

۵. عبد الله بن ميمون قدّاح از امام صادق (عليه السّلام) نقل کرده است که رسول خدا (صلّى الله عليه و آله) فرمود: هر گاه کسی از شما دعا کند، دعایش را همگانی نماید، زیرا این نوع دعا به اجابت نزدیک تر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۳۱۱

ترجمه حسن زاده

[۶۱۴] ۵-... امام صادق عليه السّلام روایت نموده که پیامبر خدا صلّى الله عليه و آله فرمود: چون يکی از شما دست بر دعا بردارد دعایش را همگانی گرداند که این کار دعا را به اجابت نزدیک تر سازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۷۱

ص: ۱۷۴

- ۱- في بعض النسخه «الارد الله عليه من كل مؤمن...».
- ۲- سحبه سحباً . جره على وجه الارض . وفي بعض النسخ « وينسحب » وانسحب اى انجر على وجه الارض.

ثواب من قال لا حول و لا قوة إلا بالله العلي العظيم

حديث ۱

متن حديث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَسَنِ الصَّفَّارِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَكَمِ عَنْ الْحُسَيْنِ بْنِ سَيْفِ بْنِ عَمِيرَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ سَالِمٍ (۱) قَالَ سَمِعْتُ أَبَا الْحَسَنِ الرِّضَا عَلَيْهِ السَّلَامُ كَانَ يَقُولُ: مَنْ قَالَ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ دَفَعَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ بِهَا عَنْهُ سَبْعِينَ نَوْعًا مِنَ الْبَلَاءِ (۲) أَيَسَّرَهَا الْخَنْقُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۶۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- هشام احمر گوید: شنیدم امام صادق علیه السلام میفرمود: هر کس بگوید: «لا حول و لا قوّة الاّ بالله العلیّ العظیم». (از روی ایمان و اعتقاد) خداوند عزّ و جلّ هفتاد نوع بلا را از او دور سازد که کمترین آن بلاها خفگی باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۶۰

ترجمه مجاهدی

۱- هشام بن احمر می گوید که: از امام صادق علیه السلام [هشام بن سالم از امام رضا علیه السلام] شنیدم که می فرمود: کسی که ذکر «لا حول و لا قوّة الاّ بالله العلیّ العظیم» (هیچ توان و قوتی نیست مگر با یاری خداوند بزرگ) را بگوید، خداوند عزّ و جلّ هفتاد نوع بلا را از او دور می کند که ناچیزترین آنها، خفگی است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۱۳

ترجمه انصاری

۱. هشام بن احمر می گوید: از امام صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: [پدرم می فرمود]: هر کس بگوید: «لا حول و لا قوّة الاّ بالله العلیّ العظیم» خداوند هفتاد نوع بلا را از او دور می سازد که کمترین آنها خفگی است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۱۳

ترجمه حسن زاده

[۶۱۵]-۱... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که «لا حول و لا قوّة الاّ بالله العلیّ العظیم» گوید: خدای گرامی و بزرگ هفتاد گونه بلا را از او به دور دارد که آسان ترین آنها خفگی است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۷۳

ثواب من قال في كل يوم لا حول و لا قوة إلا بالله

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ هَاشِمٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ عُثْمَانَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عُدَايِرٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ يَزِيدَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَالَ فِي كُلِّ يَوْمٍ مِائَةَ مَرَّةٍ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ دَفَعَ اللَّهُ بِهَا عَنْهُ سَبْعِينَ نَوْعًا مِنَ الْبَلَاءِ أَيْسَرُهَا الْهَمُّ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۶۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- عمر بن یزید گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس در هر روز یک صد بار بگوید «لا حول و لا قوّة إلا بالله». خداوند بسبب آن هفتاد قسم از بلا را از او دور نماید که آسانترین آنها حزن و اندوه باشد. شرح: عبارت متن عربی «ایسرها الهم» است و معنی آن همانست که ترجمه شد، و بنظر میرسد که نسخه تصحیف شده باشد، و درست آن «ایسرها الهدم» بوده،* و هدم بمعنی خرابی خانه یا ویران شدن بنا است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۶۱

ترجمه مجاهدی

۱- عمر بن یزید از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: کسی که در هر روز صد بار «لا حول و لا قوة الا بالله» بگوید، خداوند هفتاد نوع بلا را از او دور می سازد که ناچیزترین آنها، غم و اندوه است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۱۳

ترجمه انصاری

۱. عمر بن یزید می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس هر روز صد مرتبه بگوید: «لا حول و لا قوة الا بالله» خداوند هفتاد نوع بلا را که آسان ترین آنها اندوه است از او برطرف می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۱۳

ترجمه حسن زاده

[۶۱۶]-۱... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که هر روز صد بار «لا حول و لا قوة الا بالله» گوید خدا هفتاد گونه بلا را از او دور سازد که آسان ترین آنها اندوه است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۷۳

ثواب من قال إذا خرج من بيته بسم الله و لا حول و لا قوة إلا بالله

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ حُكَيْمٍ عَنْ ابْنِ أَبِي عَمِيرٍ عَنْ ابْنِ عُثْمَانَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عَطِيَّةِ الْعَوْفِيِّ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ قَالَ: مَنْ قَالَ إِذَا خَرَجَ مِنْ بَيْتِهِ بِاسْمِ اللَّهِ قَالَ الْمَلَكُانِ هُدَيْتَ فَإِنْ قَالَ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ

إِلَّا بِاللَّهِ قَالَ أُوْقِيَتْ فَإِنْ قَالَ تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ قَالَ كَفَيْتَ فَيَقُولُ الشَّيْطَانُ كَيْفَ لِي بِعَبْدٍ هُدِيَ وَوُقِيَ وَ كُفِيَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۶۲)

ترجمه

ترجمه انصاری

۱. ابو سعید خدری می گوید: پیامبر (صلی الله علیه و آله) فرمود: هر کس هنگام خروج از خانه بگوید: «بسم الله» دو فرشته موکل بر او می گویند: راه یافتی. و اگر بگوید: «لا حول و لا قوه الا بالله» می گویند: مصون داشته شدی. و اگر بگوید: «توکلت علی الله» می گویند: کفایت شدی. پس شیطان می گوید: من چگونه بر بنده ای که راه یافته و مصون داشته شده و کفایت گردیده است دست یابم؟

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۳۱۳

ترجمه حسن زاده

[۶۱۷]-۱... پیامبر صلی الله علیه و آله فرمود: هر که هنگامی که از خانه اش درآید گوید: «بسم الله»، دو فرشته به او گویند: هدایت شدی، و چون گوید: «لا حول و لا قوه الا بالله»، آن دو فرشته گویند: حفظ شدی، و چنانچه گوید: «توکلت علی الله»، گویند: بی نیازی یافتی؛ پس شیطان گوید: چگونه بر بنده ای که هدایت شد و حفظ گردید و بی نیازی یافت دست یازم؟!

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ , ص ۳۷۳

ترجمه غفاری

۱- ابو سعید خدری گوید: رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: هر کس هنگام بیرون آمدن از منزل بگوید: «بسم الله». دو فرشته (رقیب و عتید) او گویند: راه یافتی، و چون گوید «لا حول و لا قوّة الا بالله». آن دو فرشته گویند، حفظ شدی، و چون گوید»

تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ

«گویند: کفایت شدی، پس شیطان گوید: من چگونه بر کسی که راه یافت و حفظ شد و از ناحیه خدا امورش کفایت گردید دست یابم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۶۱

ترجمه مجاهدی

۱- ابو سعید خدری از رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم روایت کرده است که فرمود: کسی که به هنگام بیرون رفتن از خانه اش «بسم الله» بگوید، آن دو فرشته (ای که نگهبان اویند) گویند: هدایت شدی؛ و اگر «لا حول و لا قوّة الا بالله» بگوید، آن دو می گویند: حفظ شدی؛ و اگر»

تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ

«بگوید، آن دو گویند: کفایت شدی؛ پس شیطان می گوید: من چگونه می توانم بر بنده ای که مورد هدایت و حفظ (خداوند) قرار گرفته و خداوند امور (زندگانی) او را کفایت کرده است، غلبه کنم (و او را بفزیریم).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۱۴

ثواب من کبر عند المساء مائة تكبيرة

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنِ أَحْمَدَ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ الْحُسَيْنِ اللَّؤْلُؤِيِّ عَنِ عَلِيِّ بْنِ النَّعْمَانِ عَنِ يَحْيَى بْنِ زَكَرِيَّا عَنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ رَبَاطٍ عَنْ أَبِي حَمْزَةَ الثَّمَالِيِّ قَالَ سَمِعْتُ عَلِيَّ بْنَ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ يَقُولُ: مَنْ كَبَّرَ اللَّهَ عِنْدَ الْمَسَاءِ مِائَةً تَكْبِيرَةً كَانَ كَمَنْ عَتَقَ [أَعْتَقَ] مِائَةَ نَسَمَةٍ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۶۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابو حمزه ثمالی گوید: از امام سجّاد علیّ بن الحسین علیهما السلام شنیدم میفرمود: هر مؤمنی که هنگام غروب يك صد بار تکبیر یعنی «الله أكبر». بگوید، ثوابش مانند کسی باشد که يك صد بنده در راه خدا آزاد کرده باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۶۲

ترجمه مجاهدی

۱- ابو حمزه ثمالی گوید که از امام زین العابدین علیه السلام شنیدم که می فرمود: کسی که به هنگام شب صد بار تکبیر بگوید، ثواب کسی را دارد که صد بنده (در راه خدا) آزاد کرده باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۴۱۴

ترجمه انصاری

۱. ابو حمزه ثمالی می گوید: از علی بن الحسین (علیهما السلام) شنیدم که می فرمود: هر کس شب هنگام يك صد بار تکبیر بگوید مانند کسی است که يك صد بنده آزاد کرده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۱۳

ترجمه حسن زاده

[۶۱۸]۱- ... امام سجّاد علیه السّلام فرمود: هر که شب هنگام خدا را صد بار تکبیر گوید همانند کسی است که صد بنده را آزاد نموده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۷۳

ص: ۱۷۵

-
- ۱- في بعض النسخ «عن هشام بن سالم» وفي بعضها «قال سمعت ابا الحسن الرضا عليه السلام كان يقول» وفي بعضها «سمعت ابا عبد الله كان يقول».
- ۲- في بعض النسخ «صرف الله عنه تسعة وتسعين نوعاً من بلايا الدنيا».

ثواب تسبیح فاطمة الزهراء علیها السلام

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَسَنِ الصَّفَّارِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْمَاعِيلَ عَنْ صَالِحِ بْنِ عُقْبَةَ عَنْ أَبِي هَارُونَ الْمَكْفُوفِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: قَالَ لِأَبِي هَارُونَ الْمَكْفُوفِ يَا أَبَا هَارُونَ إِنَّا نَأْمُرُ صَبِيَانَنَا بِتَسْبِيحِ الزَّهْرَاءِ عَلَيْهَا السَّلَامُ كَمَا نَأْمُرُهُمْ بِالصَّلَاةِ فَالزَّمَهُ فَإِنَّهُ لَمْ يَلْزَمَهُ عَبْدٌ فَيَشْقَى.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۶۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابو هارون مکفوف گوید: امام صادق علیه السلام بمن فرمود: ابا هارون براستی که ما کودکان خود را بتسبیح حضرت زهرا علیها السلام امر میکنیم همان طوری که بنماز امر میکنیم، پس تو باین ذکر مداومت کن زیرا بنده ای بدان مداومت نکرده است که بدبختی بیند (یعنی هیچ وقت بدبخت نشود چنانچه این ذکر را ترك نکند). شرح: تسبیح حضرت زهرا علیها السلام بنا بر مشهور سی و چهار بار «الله أكبر» و سی و سه بار «الحمد لله» و سی و سه بار «سبحان الله» است که رویهم یک صد بار ستایش خداوند و شکر و تنزیه او می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۳۶۲

ترجمه مجاهدی

۱- ابو هارون مکفوف نقل کرده است که امام صادق علیه السلام به من خطاب کرد و فرمود: ای پدر هارون! ما کودکان خود را به تسبیح حضرت زهرا علیها السلام فرمان می دهیم آن گونه که آنان را به نماز و می داریم، پس تو نیز بر این ذکر مداومت کن، زیرا هیچ بنده ای بر این ذکر مداومت نکرده است سپس بدبخت شده باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۴۱۵

ترجمه انصاری

۱. ابو هارون مکفوف می گوید: امام صادق (علیه السلام) به من فرمود: ای ابو هارون، ما کودکان خود را همان گونه که به نماز فرمان می دهیم به تسبیح حضرت زهرا (علیها السلام) نیز امر می کنیم. پس بر این ذکر مداومت کن، زیرا هر بنده ای بر آن مداومت کند تیره بخت نمی شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۱۵

ترجمه حسن زاده

[۶۱۹] ۱- ... امام صادق علیه السلام به ابو هارون مکفوف فرمود: ای ابو هارون! همانا ما همان گونه که به کودکان خویش دستور می دهیم که نماز بگزارند به آنان دستور می دهیم که تسبیح حضرت زهرا سلام الله علیها را نیز بگویند پس بر آن مداومت نما؛ زیرا هر بنده ای که به آن مداومت نموده نگون بخت نگریده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۷۵

حدیث ۲

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ أَبِي جَعْفَرِ بْنِ أَحْمَدَ بْنِ سَعِيدِ الْبَجَلِيِّ
ابْنِ أَخِي صَفْوَانَ بْنِ يَحْيَى عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَسْبَاطٍ عَنْ سَيْفِ بْنِ عَمِيرَةَ عَنْ أَبِي الصَّبَّاحِ بْنِ نُعَيْمِ الْعَائِذِيِّ
(۱) عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مُسْلِمٍ قَالَ قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ : مَنْ سَبَّحَ تَسْبِيحَ الزَّهْرَاءِ عَلَيْهَا السَّلَامُ ثُمَّ
اسْتَغْفَرَ غُفْرَ لَهُ وَ هِيَ مِائَةٌ بِاللِّسَانِ وَ أَلْفٌ فِي الْمِيزَانِ وَ تَطْرُدُ الشَّيْطَانَ وَ تُرْضِي الرَّحْمَنَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۶۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- محمد بن مسلم گوید: امام باقر علیه السلام فرمود: هر کس خدا را تنزیه کند بتسبیح حضرت زهرا سلام الله علیها سپس طلب آمرزش کند آمرزیده خواهد شد، و آن بزبان يك صد است ولی در میزان عمل يك هزار، و شیطان را دور میکند، و خداوند رحمان را خشنود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۶۳

ترجمه مجاهدی

۲- محمد بن مسلم از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که فرمود: کسی که تسبیح حضرت زهرا علیها السلام را بجای آورد سپس از خدا طلب آمرزش کند، آمرزیده می شود، و این تسبیح به زبان (و از نظر تعداد) یک صد است ولی در میزان الهی یک هزار (به حساب می آید)، و شیطان را می راند، و خداوند بخشنده را خشنود می سازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۱۵

ترجمه انصاری

۲. محمد بن مسلم می گوید: امام باقر (علیه السلام) فرمود: هر کس تسبیح حضرت زهرا (علیها السلام) را بگوید سپس طلب آمرزش کند آمرزیده خواهد شد. این تسبیح به زبان یک صد مرتبه است ولی در میزان عمل یک هزار تسبیح به شمار می رود، و شیطان را دور می کند، و خداوند رحمان را خشنود می سازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۱۵

ترجمه حسن زاده

[۶۲۰] ۲-... امام باقر علیه السلام فرمود: هر که تسبیح حضرت زهرا سلام الله علیها را گوید، پس آنگاه آمرزش جوید آمرزیده شود و آن تسبیح با زبان صد تا باشد و در ترازوی اعمال هزار تا باشد و شیطان را دور سازد و خدای رحمتگر را خرسند نماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۷۵

حدیث ۳

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَسَنِ الصَّفَّارِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَسَنِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْمَاعِيلَ عَنْ أَبِي خَلْفِ الْقَمَّاطِ (۲) قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: تَسْبِيحُ فَاطِمَةَ الزَّهْرَاءِ عَلَيْهَا السَّلَامُ فِي كُلِّ يَوْمٍ فِي دُبُرِ كُلِّ صَلَاةٍ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ صَلَاةٍ أَلْفِ رُكْعَةٍ فِي كُلِّ يَوْمٍ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۶۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳- ابو خالد قَمَّاط گوید: از امام صادق علیه السلام شنیدم میفرمود تسبیح حضرت زهرا سلام الله علیها هر روز در تعقیب هر فریضه نزد من محبوبتر است از بجا آوردن هزار رکعت نماز در هر روز.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۶۳

ترجمه مجاهدی

۳- ابو خالد قَمَّاط می گوید که از امام صادق علیه السلام شنیدم که فرمود: تسبیح حضرت فاطمه زهراء علیها السلام پس از هر نماز در نزد من از هزار رکعت نماز در هر روز محبوبتر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۴۱۶

ترجمه انصاری

۳. ابو خالد قَمَّاط می گوید: از امام صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: تسبیح فاطمه زهرا (علیها السلام) هر روز در تعقیب هر فریضه نزد من هزار رکعت نماز در هر روز محبوب تر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۳۱۵

ترجمه حسن زاده

[۶۲۱] ۳-... امام صادق علیه السلام فرمود: تسبیح حضرت زهرا سلام الله علیها هر روز پس از هر نماز، بر من از هزار رکعت نماز در هر روز خوشتر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۳۷۵

حدیث ۴

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي الْحُسَيْنُ بْنُ الْحَسَنِ بْنِ أَبَانَ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ فَضَالَةَ بْنِ أَبِي نَجْرَانَ عَنْ سِنَانٍ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: مَنْ سَبَّحَ تَسْبِيحَ فَاطِمَةَ عَلَيْهَا السَّلَامُ قَبْلَ أَنْ يَثْنِيَ رِجْلَيْهِ مِنْ صَلَاتِهِ الْفَرِيضَةِ غَفَرَ اللَّهُ لَهُ وَيَبْدَأُ بِالتَّكْبِيرِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۶۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۴- عبد الله بن سنان گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس بعد از نمازهای پنجگانه خود پیش از آنکه از جابر خیزد تسبیحات حضرت زهرا را بگوید خداوند او را بیامرزد، و بتکبیرات آغاز میکند. (یعنی تکبیرات را اول بگوید).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۳۶۴

ترجمه مجاهدی

٤- عبد الله بن سنان از امام صادق عليه السلام روایت کرده است که فرمود: کسی که بعد از نماز واجب پیش از آنکه از جای برخیزد، تسبیح حضرت زهرا را بگوید، خداوند او را خواهد آمرزید، و اول با «الله اکبر» شروع کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ١ ، ص ٤١٦

ترجمه انصاری

٤. عبد الله بن سنان می گوید: امام صادق (عليه السلام) فرمود: هر کس پس از نماز واجب خود پیش از آنکه از جا برخیزد تسبیح حضرت زهرا (عليها السلام) را بگوید خداوند او را می آمرزد، و باید با گفتن «الله اکبر» آغاز کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ١ ، ص ٣١٥

ترجمه حسن زاده

[٦٢٢] ٤-... امام صادق عليه السلام فرمود: هر که پس از نماز واجب پیش از آنکه برخیزد تسبیح حضرت زهرا سلام الله عليها را گوید خداوند او را ببخشد و این تسبیح را باید با «الله اکبر» آغاز کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ١ ، ص ٣٧٥

ص: ١٧٦

١- هوا براهیم بن نعیم المبدی أبو الصباح الكنانی المعروف . و في بعض النسخ و معانی الاخبار أيضاً «العائذی» و في بعضها «العابدي».

٢- صحف في بعض النسخ بأبي خلف القماط.

ثواب السكوت

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ مُوسَى بْنِ عِمْرَانَ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ رَبَاطٍ عَنْ بَعْضِ رِجَالِهِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: لَا يَزَالُ الْعَبْدُ الْمُؤْمِنُ يُكْتَبُ مُحْسِنًا مَا دَامَ سَاكِتًا فَإِذَا تَكَلَّمَ كُتِبَ مُحْسِنًا أَوْ مُسِيئًا .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۶۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- علی بن حسن بن رباط بیک واسطه از امام صادق علیه السلام روایت کرده که فرمود: تا وقتی که مؤمن خاموش باشد نیکوکار نوشته خواهد شد. و چون لب گشاید نیکوکار، یا بد کار نوشته خواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۶۴

ترجمه مجاهدی

۱- علی بن حسن بن رباط از قول بعضی از راویان از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: مؤمن تا هنگامی که لب از سخن بسته است پیوسته نیکوکار به حساب آید، و چون لب به سخن بگشاید یا نیکوکار و یا بدکار شمرده خواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۴۱۶

ترجمه انصاری

۱. علی بن حسن رباط از یکی از روایان از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: تا وقتی که بنده مؤمن خاموش باشد نیکوکار نوشته می شود، و چون لب به سخن گشود نیکوکار یا بدکار نوشته خواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۳۱۵

ترجمه حسن زاده

[۶۲۳]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: بنده مؤمن تا آنگاه که خاموشی گزیند پیوسته نیک کردار نوشته می شود، پس چون سخن گفت: نیک کردار یا بدکردار نوشته خواهد شد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۳۷۷

ثواب الاستغفار

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنِ الْعَبَّاسِ بْنِ مَعْرُوفٍ عَنِ النَّوْفَلِيِّ عَنِ السَّكُونِيِّ عَنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنِ أَبِيهِ عَنِ آبَائِهِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : لِكُلِّ دَاءٍ دَوَاءٌ وَدَوَاءُ الذُّنُوبِ الْإِسْتِغْفَارُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۶۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- سکونی از امام صادق از پدران‌ش علیهم‌السلام از رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم روایت کند که آن حضرت فرمود: برای هر دردی درمانیست و درمان گناهان استغفار است. شرح: معنی استغفار طلب آمرزش است بهر زبان و هر لفظ، لکن بهتر است بلفظ «أستغفر الله» یا «أستغفر الله ربی و أتوب الیه» باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۶۴

ترجمه مجاهدی

۱- سکونی از امام صادق علیه‌السلام، و آن حضرت از پدران بزرگوارش علیهم‌السلام نقل کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: برای هر بیماری درمانی است، و درمان گناهان، طلب آمرزش (از درگاه الهی) است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۱۷

ترجمه انصاری

۱. سکونی از امام صادق (علیه‌السلام) از پدرش از پدران‌ش از رسول خدا (صلی الله علیه و آله) نقل کرده است که فرمود: هر دردی درمانی دارد، و درمان گناهان طلب آمرزش است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۱۷

ترجمه حسن زاده

[۶۲۴] ۱-... امام صادق علیه‌السلام از پدرش و او از پدران‌ش علیهم‌السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: هر بیماری ای را درمانی باشد و درمان گناهان آمرزش خواهی است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۷۷

حدیث ۲

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ عَنِ عَيْسَى بْنِ هِشَامٍ عَنْ سَلَامٍ الْحَنَاطِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ اسْتَغْفَرَ اللَّهَ مِائَةَ مَرَّةٍ حِينَ يَنَامُ بَاتٍ وَقَدْ تَحَاتَّتِ الذُّنُوبُ كُلُّهَا عَنْهُ كَمَا تَتَحَاتُّ الْوَرَقُ مِنَ الشَّجَرِ وَيُصْبِحُ وَ لَيْسَ عَلَيْهِ ذَنْبٌ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۶۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- سلام حنّاط گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس هنگام خواب صد بار استغفار گوید بخواب رود در حالی که گناهانش هر چه هست مانند برگی که از درخت میریزد بریزد، و صبح کند در حالی که از گناه پاک شده باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۶۵

ترجمه مجاهدی

۲- سلام حنّاط از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: کسی که به هنگام خواب صد بار از خداوند طلب آمرزش کند، در حالی شب را به پایان می رساند که تمام گناهان او-مانند برگ از درخت- فرو می ریزد و صبح برمی خیزد در حالی که گناهی ندارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۴۱۷

ترجمه انصاری

۲. سلام حنّاط می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس هنگام خواب صد مرتبه استغفار کند، در حالی به خواب می رود که تمام گناهانش مانند برگ درخت فرو ریخته است، و صبح که از خواب بر می خیزد هیچ گناهی بر عهده او نیست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۱۷

ترجمه حسن زاده

[۶۲۵] ۲-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که هنگام خواب صد بار از خدا آمرزش جوید شب را در حالی به صبح رساند که همه گناهان او فرو ریخته است همان گونه که برگ از درخت فرو ریزد و در حالی صبح کند که او را گناهی نباشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۷۷

حدیث ۳

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ مَاجِيلَوِيهِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ نُوحٍ عَنْ صَالِحِ بْنِ عُقْبَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدٍ الْجُعْفِيِّ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ يَقُولُ: مُقَامِي فِيكُمْ وَالِاسْتِغْفَارُ لَكُمْ حِصْنٌ حَصِينٌ مِنَ الْعَذَابِ فَمَضَى أَكْثَرُ الْحَصِينِ وَبَقِيَ الْإِسْتِغْفَارُ فَأَكْثَرُوا مِنْهُ فَإِنَّهُ مَمْحَاةٌ لِلذُّنُوبِ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ - وَ مَا كَانَ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَأَنْتَ فِيهِمْ وَ مَا كَانَ اللَّهُ مُعَذِّبَهُمْ وَ هُمْ يَسْتَغْفِرُونَ (۱).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۶۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳- عبد الله بن محمد جعفی گوید: شنیدم از امام باقر علیه السلام فرمود: رسول- خدا صلی الله علیه و اله و سلم میفرمود: «بودن من در میان شما و نیز استغفار شما این هر دو حصار محکمی است از عذاب». بعد امام علیه السلام فرمود: یکی از این دو حصار (که وجود شخص پیغمبر صلی الله علیه و اله و سلم باشد) از میان شما رفت و تنها استغفار باقیمانده، پس آن را بسیار بگوئید زیرا آن از بین برنده گناهان است، خداوند بزرگ در قرآن میفرماید»

وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَأَنْتَ فِيهِمْ وَمَا كَانَ اللَّهُ مُعَذِّبَهُمْ وَهُمْ يَسْتَغْفِرُونَ

«تا تو ای پیغمبر در میان ایشان هستی خدا آنان را عذاب نکند، و نیز تا مادامی که استغفار می نمایند و از کارهای ناشایسته باز میایستند و توبه می نمایند ایشان را عذاب کننده نخواهد بود .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۶۵

ترجمه مجاهدی

۳- عبد الله بن محمد جعفی گفت: از امام محمد باقر علیه السلام شنیدم که فرمود: رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: «بودن من در میان شما و استغفار برای شما (طلب آمرزش از خداوند) به منزله دو دژ محکمی است که شما را از عذاب در امان می دارد» سپس امام باقر علیه السلام ادامه دادند که: دژ بزرگتر از میان شما رفت (اشاره به رحلت رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم دارد) و فقط استغفار باقی مانده است، پس بسیار طلب آمرزش کنید زیرا گناهان شما را پاک می کند؛ خداوند عز و جل (در سوره انفال، آیه ۳۳) می فرماید: «تا هنگامی که تو (ای رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم) در میان آنان هستی، خدا آنان را عذاب نمی کند، و تا هنگامی که استغفار می کنند خدا آنان را عذاب نخواهد کرد».

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۱۷

ترجمه انصاری

۳. عبد الله بن محمد جعفی می گوید: از امام باقر (علیه السلام) شنیدم که فرمود: رسول خدا (صلی الله علیه و آله) می فرمود: «بودن من در میان شما و نیز استغفار، هر دو حصاری استوار در برابر عذابند». آن گاه امام (علیه السلام) فرمود: از این دو حصار آنکه استوارتر بود (یعنی شخص پیامبر «صلی الله علیه و آله») در گذشت، و تنها استغفار باقی مانده است، پس بسیار استغفار کنید که استغفار گناهان را از بین می برد. خداوند بزرگ در قرآن فرموده است:

«وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَأَنْتَ فِيهِمْ، وَمَا كَانَ اللَّهُ مُعَذِّبَهُمْ وَهُمْ يَسْتَغْفِرُونَ

«

[انفال، ۳۳] (یعنی: تا تو در میانشان هستی خدا آنان را عذاب نمی کند، و نیز تا هنگامی که استغفار می کنند خداوند عذاب کننده آنان نیست).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۳۱۷

ترجمه حسن زاده

[۶۲۶] ۳-... امام باقر علیه السلام فرمود که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله می فرمود: بودن من در میان شما و آموزش خواهی، دژی استوار از عذاب است. [امام باقر علیه السلام در ادامه فرمود: دژ بزرگتر از میان رفت و آموزش طلبی به جا ماند؛ پس بسیار آموزش جوید؛ زیرا این کار از میان برنده گناهان است. خدای گرامی و بزرگ فرمود: «ولی تا تو در میان آنان هستی خدا بر آن نیست که ایشان را عذاب کند و تا آنان طلب آموزش می کنند خدا عذاب کننده ایشان نخواهد بود» [انفال، آیه ۳۳].

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۳۷۷

حدیث ۴

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ الْهَيْثَمِ بْنِ أَبِي مَسْرُوقٍ النَّهْدِيِّ عَنِ إِسْمَاعِيلَ بْنِ سَهْلٍ قَالَ: كَتَبْتُ إِلَى أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ عَلَّمَنِي شَيْئاً إِذَا أَنَا قُلْتُهُ كُنْتُ مَعَكُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ قَالَ فَكَتَبَ بِخَطِّ أَعْرَفُهُ أَكْثَرَ مِنْ تِلَاوَةِ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ وَرَطَّبَ شَفْتَيْكَ بِالِاسْتِغْفَارِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۶۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۴- اسماعیل بن سهل گوید: بامام جواد علیه السلام نامه ای نوشتم که دعائی بمن بیاموز که چون بخوانم در دنیا و آخرت با شما باشم، گوید حضرت در پاسخ نوشت بخطی که شناختم از آن حضرت علیه السلام است: «سوره»

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ

«را بسیار تلاوت کن، و لبهای خود را بذکر استغفار تر و تازه گردان».

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۶۶

ترجمه مجاهدی

۴- اسماعیل بن سهل می گوید که: به حضرت جواد الائمه علیه السلام نامه ای نوشتم که چیزی به من بیاموز که اگر آن را بخوانم، در دنیا و آخرت با شما باشم، راوی می گوید: حضرت با دستخط مبارك خود- که با آن آشنا بودم- مرقوم فرموده بود: «سوره»

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ

«را بسیار تلاوت کن، و لبهای خود را به ذکر استغفار طراوت بخش».

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۱۸

ترجمه انصاری

۴. اسماعیل بن سهل می گوید: به امام جواد (علیه السلام) نامه ای نوشتم که دعایی به من بیاموز که چون بخوانم در دنیا و آخرت با شما باشم. امام (علیه السلام) با خطی که من آن را خوب می شناختم نوشت: سوره «اِنَّا انزلناه» را بسیار تلاوت کن، و لبهای خود را به ذکر استغفار تازه گردان.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۱۷

ترجمه حسن زاده

[۶۲۷] ۴-... اسماعیل بن سهل گوید: به امام جواد علیه السلام نوشتم که مرا چیزی آموز که چون آن را گویم در دنیا و آخرت با شما باشم؛ پس امام علیه السلام با خط خویش که آن را می شناختم نوشت: سوره «اِنَّا انزلناه» را بسیار تلاوت کن و لبانت را با آمرزش طلبی تر بگردان.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۷۹

ص: ۱۷۷

۱- الانفال: ۳۴

حدیث ۵

متن حدیث

أَبِي رَه عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ عَنْ هَارُونَ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ مَسْعَدَةَ بْنِ صَدَقَةَ عَنْ جَعْفَرِ الصَّادِقِ عَنْ أَبِيهِ
عَنْ آبَائِهِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : طُوبَى لِمَنْ وَجَدَ فِي صَحِيفَتِهِ يَوْمَ
الْقِيَامَةِ تَحْتَ كُلِّ ذَنْبٍ أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۶۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۵- مسعدة بن صدقه از امام صادق از آباء گرامش عليهم السلام از رسول خدا صلى الله عليه و اله و سلم روايت کرده که فرمود: خوشا بحال کسی که روز قیامت در نامه عملش زیر هر گناهی يك «استغفر الله» باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۶۶

ترجمه مجاهدی

۵- مسعدة بن صدقه از امام صادق عليه السلام و آن حضرت از پدران بزرگوارش عليهم السلام نقل کرده است که رسول خدا صلى الله عليه و آله و سلم فرمود: خوشا به حال کسی که در روز قیامت در نامه عملش زیر هر گناهی يك «استغفر الله» ثبت شده باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۴۱۸

ترجمه انصاری

۵. مسعدة بن صدقه از امام صادق (عليه السلام) از پدرش از پدراناش نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله عليه و آله) فرمود: خوشا به حال کسی که روز قیامت در نامه عملش زیر هر گناهی «استغفر الله» بیابد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۱۷

ترجمه حسن زاده

[۶۲۸] ۵-... امام صادق علیه السلام از پدرش و او از پدراناش علیهم السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: خوشا بر آن کس که در روز رستاخیز در نامه کردارش زیر هر گناهی یک «استغفر الله» یافت شود

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۷۹

ثواب من استغفر في كل يوم من شعبان سبعين مرة

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي مُوسَى بْنُ جَعْفَرِ الْبَغْدَادِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جُمُهورٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي حَمْزَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَالَ فِي كُلِّ يَوْمٍ مِنْ شَعْبَانَ سَبْعِينَ مَرَّةً أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ الْحَيُّ الْقَيُّومُ وَ اتَّوَبَ إِلَيْهِ كُتِبَ فِي الْأُفُقِ الْمُبِينِ قُلْتُ وَ مَا الْأُفُقُ الْمُبِينُ قَالَ قَاعٌ (۱) بَيْنَ يَدَيِ الْعَرْشِ فِيهِ أَنْهَارٌ تَطَّرِدُ فِيهِ الْقِدْحَانُ عَدَدَ النُّجُومِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۶۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- محمد بن ابی حمزه گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس در ماه شعبان هر روز هفتاد بار استغفار کند بدین لفظ که گوید: «استغفر الله الذی لا إله إلا هو الرحمن الرحیم الحی القيوم و أتوب إلیه». نام او در افق مبین ثبت گردد، راوی گوید: پرسیدم افق مبین چیست؟ فرمود: جلگه یا بیابانیست در مقابل عرش پروردگار که در آن نهرهائی است که بشماره ستارگان جام در آن پخش شده.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۶۶

ترجمه مجاهدی

۱- محمد بن ابی حمزه از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: کسی که در هر روز از روزهای ماه شعبان هفتاد بار بگوید «استغفر الله الذی لا اله الا هو الرحمن الرحیم الحی القيوم و اتوب الیه» (از خداوند طلب آمرزش می کنم، پروردگاری که جز او پروردگاری نیست، همان بخشنده مهربان زنده و پایدار، و من به درگاه او توبه می کنم)، نامش در افق مبین ثبت می شود. راوی می گوید پرسیدم: افق مبین چیست؟ حضرت فرمود: زمینی در نزدیکی عرش است که در آن رودهائی جریان دارد و در آن رودها جامهائی به تعداد ستارگان (در میان) پخش شده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۱۹

ترجمه انصاری

۱. محمد بن ابی حمزه می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس در هر روز از ماه شعبان هفتاد مرتبه بگوید: «استغفر الله الذی لا اله الا هو الرحمن الرحیم الحی القيوم و اتوب الیه» نام او در «افق مبین» ثبت خواهد شد. راوی می گوید: گفتم: «افق مبین» چیست؟ فرمود: زمین وسیعی

است در برابر عرش پروردگار که نه‌هایی در آن قرار دارد که به تعداد ستارگان، جام آب در آنها نهاده شده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۱۹

ترجمه حسن زاده

[۶۲۹]۱-... محمد بن ابی حمزه گوید که امام صادق علیه السلام فرمود: هر که در ماه شعبان هر روز هفتاد بار بگوید: «استغفر الله الذي لا اله الا هو الرحمن الرحيم الحي القيوم و اتوب اليه»، نام او در «افق مبین» نوشته شود. راوی گوید که عرض کردم: «افق مبین» چیست؟ فرمود: دشتی در برابر عرش است که در آن رودهایی است که جام‌هایی به تعداد ستارگان در آن رودها پراکنده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۷۹

ثواب من استغفر الله سبعين مرة بعد صلاة الفجر

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ مَاجِيلَوِيهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ عَلِيِّ بْنِ السُّنْدِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرِو بْنِ سَهْلٍ عَنْ هَارُونَ بْنِ خَارِجَةَ عَنْ جَابِرِ الْجُعْفِيِّ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ اسْتَغْفَرَ اللَّهَ بَعْدَ صَلَاةِ الْفَجْرِ سَبْعِينَ مَرَّةً غَفَرَ اللَّهُ لَهُ وَ لَوْ عَمِلَ ذَلِكَ الْيَوْمَ أَكْثَرَ مِنْ سَبْعِينَ أَلْفَ ذَنْبٍ وَ مَنْ عَمِلَ أَكْثَرَ مِنْ سَبْعِينَ أَلْفَ ذَنْبٍ فَلَا خَيْرَ فِيهِ (۲).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۶۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- جابر بن یزید جعفی گوید: امام باقر علیه السلام فرمود: هر کس بعد از نماز صبح هفتاد بار اُستغفر الله. گوید خداوند او را بیامرزد هر چند در آن روز هفتاد هزار گناه کند، و هر کس بیش از هفتاد هزار گناه از او سرزند خیری در او نخواهد بود. شرح: این خبر را مؤلف - رحمه الله - در کتاب خصال باب سبعین آورده و گوید: در يك روایت هفتصد گناه آمده است، یعنی بجای هفتاد هزار هفتصد است. و باید دانست که لفظ عربی آن چنین است: «و لو عمل ذلك اليوم سبعین ألف ذنب». و کلمه «لو» را که «هر چند» ترجمه کردیم از روی ناچاری بود، زیرا اگر چه معنی «لو» شرط است مثل «إن» لیکن در مقام استعمال در زبان عرب «لو» غالباً جایی گفته می شود که آن شرط ممتنع الوقوع باشد یعنی وقوعش محال باشد مثل کلام خداوند که در قرآن فرموده»

لَوْ كَانَ فِيهِمَا آلِهَةٌ إِلَّا اللَّهُ لَفَسَدَتَا

«که برای عدم وقوعش بلفظ «لو» ذکر شده بخلاف «إن» شرطیه که ممکن است آن شرط واقع شود و مشروط نیز وقوعش محال نیست. از این مبحث ادبی گذشته، باید بدانیم که مراد از هفتاد هزار گناه که عربی آن «سبعین ألف» میباشد مبالغه در بسیاری عدد است یعنی اگر چه بسیار خطا و لغزش از وی سرزند نه اینکه مفهوم عدد منظور باشد، و مراد از ذنوب گناهان صغیره است نه معاصی بزرگ، و نیز باید دانست که «عمر و بن سهل» که در سلسله سند این خبر است مجهول میباشد و علماء رجال او را نشناخته اند لذا چندان اعتمادی بر روایات او نیست، و ممکن است کسی بگوید لفظ «الف» بعید نیست از جانب بعض نساخ کتاب برای مبالغه اضافه شده باشد زیرا در يك روز شمردن هفتاد هزار برای کسی میسر نیست تا چه رسد بفعال آن.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۶۷

ترجمه مجاهدی

۱- جابر جعفی از امام محمد باقر علیه السّلام، روایت کرده است که فرمود: کسی که پس از نماز صبح هفتاد بار استغفار کند، خداوند او را می آمرزد هر چند که در آن روز هفتاد هزار گناه کرده باشد (به گناهان بیشماری آلوده شده باشد)، و کسی که بیش از هفتاد هزار گناه از او سر بزند (نشانه عاقبت به خیری در او نخواهد بود).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۲۰

ترجمه انصاری

۱. جابر جعفی از امام باقر (علیه السّلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس بعد از نماز صبح هفتاد مرتبه استغفار کند خداوند او را می آمرزد، هر چند در آن روز هفتاد هزار گناه کرده باشد. و هر کس که بیش از هفتاد هزار گناه از او سر زند، خیری در او نخواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۱۹

ترجمه حسن زاده

[۶۳۰] ۱-... امام باقر علیه السّلام فرمود: هر که پس از نماز صبح هفتاد بار استغفار کند خداوند او را ببخشد هر چند آن روز هفتاد هزار گناه مرتکب شود و هر که بیش از هفتاد هزار گناه مرتکب شود خیری در او نیست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۷۹

ثواب من كان عصمة أمره شهادة أن لا إله إلا الله وأن محمدا رسول الله

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ مُوسَى عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ بَكْرِ بْنِ صَالِحٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ عَلِيٍّ اللَّهَبِيِّ عَنْ جَعْفَرِ الصَّادِقِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ آبَائِهِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : أَرْبَعٌ مَنْ كُنَّ فِيهِ كَانَ فِي نُورِ اللَّهِ الْأَعْظَمِ مَنْ كَانَ فِي عِصْمَةِ أَمْرِهِ شَهَادَةٌ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَ أَنِّي رَسُولُ اللَّهِ وَ مَنْ إِذَا أَصَابَتْهُ مُصِيبَةٌ قَالَ إِنَّا لِلَّهِ وَ إِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ وَ مَنْ إِذَا أَصَابَ خَيْرًا قَالَ الْحَمْدُ لِلَّهِ وَ مَنْ إِذَا أَصَابَ خَطِيئَةً قَالَ أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَ أَتُوبُ إِلَيْهِ (۳).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۶۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- علی بن ابی علی از امام صادق از پدران‌شان علیهم‌السلام روایت کند که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: در هر فردی از مؤمنین که این چهار چیز باشد وی در بزرگترین نورهای خدائی خواهد بود: آنکه گواهی بیگانگی خدا و نبوت من او را در کارهایش نگهدار باشد، و آنکه چون حادثه ناگواری برای او پیش آید بگوید»

إِنَّا لِلَّهِ وَ إِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ

«و آنکه چون خیری بدو رسد خدا را حمد کند و «الحمد لله». گوید، و آنکه چون گناهی از او سرزند «استغفر الله و أتوب إليه». بگوید و توبه کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۶۸

ترجمه مجاهدی

۱- علی بن ابی علی لهبی از امام صادق علیه‌السلام، و آن حضرت از پدران بزرگوارش علیهم‌السلام نقل کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: کسی که در او این چهار (شرط) باشد

در (پناه) نور اعظم خداوندی خواهد بود: ۱. گواهی به یگانگی خداوند و پیامبری من محافظ کارهایش باشد؛ ۲. به هنگام رویدادهای ناگوار»

إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ

« گوید؛ ۳. چون خیری به او می رسد ذکر «الحمد لله» را بر زبان جاری کند؛ ۴. چون گناهی مرتکب شود، (از روی شرمساری و پشیمانی) «استغفر الله و اتوب الیه» می گوید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۲۰

ترجمه انصاری

۱. علی بن ابی علی لهبی از امام صادق (علیه السلام) از پدرش از پدرانش نقل کرده است که رسول خدا فرمود: چهار چیز است که در هر کس باشد او در بزرگ ترین نورهای الهی خواهد بود: کسی که شهادت به یگانگی خدا و رسالت من نگهدارنده او در کارهایش باشد، و کسی که چون حادثه ناگواری برای او پیش آید بگوید: «اَنَا لِلَّهِ وَ إِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ» و کسی که چون خیری به او رسد «الحمد لله» بگوید، و کسی که چون گناهی کند بگوید: «استغفر الله و اتوب الیه».

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۱۹

ترجمه حسن زاده

[۶۳۱]-۱... امام صادق از پدرش و او از پدرانش علیهم السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: هر که دارای چهار چیز باشد در نور اعظم الهی خواهد بود. آن کس که نگهدار کار او، گواهی به این باشد که خدایی جز خدای یکتا نیست و من فرستاده خدایم و آن کس که چون به مصیبتی گرفتار آید بگوید: «إِنَّا لِلَّهِ وَ إِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ» و آن کس که چون به خیری دست یابد بگوید: «الحمد لله» و آن کس که چون گناهی مرتکب شود بگوید: «استغفر الله و اتوب الیه».

ثواب أسرع الخیر ثوابا

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ مُوسَى عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ بَكْرِ بْنِ صَالِحٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ فَضَالٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ يَزِيدَ (٤) عَنْ جَعْفَرٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِيهِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : إِنَّ أَسْرَعَ الْخَيْرِ ثَوَابًا الْبِرُّ وَإِنَّ أَسْرَعَ الشَّرِّ عِقَابًا الْبَغْيُ وَكَفَى بِالْمَرْءِ عَيْبًا أَنْ يَنْظُرَ مِنَ النَّاسِ إِلَى مَا يَعْمَى عَنْهُ مِنْ نَفْسِهِ أَوْ يُعَيِّرَ النَّاسَ مَا لَا يَسْتَطِيعُ تَرْكَهُ أَوْ يُؤْذِي جَلِيسَهُ بِمَا لَا يَعْنِيهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۶۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- حسن بن زید از امام صادق از پدرش علیهم السلام روایت کرد که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرموده: آن خیری که پاداشش زودتر از همه میرسد نیکی کردن در باره دیگران است، و آن شری که زودتر از همه شرور کیفرش بآدمی میرسد ستمکاری است، و عیب مرد همین بس که در دیگران ببیند آن عیبی را که خود داراست و از دیدن آن کور است، یا اینکه سرزنش کند مردم را بدان کرداری که خود نیز بدان مبتلا است و نمیتواند از آن دست بردارد، و یا اینکه بیپوده گوئی همنشین خود را آزار رساند.

ترجمه مجاهدی

۱- حسن بن زید از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از پدر بزرگوارش علیه السلام نقل کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: خیری که پاداشش زودتر از خیرهای دیگر می رسد، عدل و داد است؛ و شری که کیفرش زودتر از شرهای دیگر می رسد، ستمکاری و تجاوز به حقوق دیگران است. و عیب انسان همین بس که عیوب دیگران را متوجه و عیب خود را نیز در آنها ببیند، یا مردم را به آنچه که خود از ترك آن ناتوان است سرزنش نماید، یا همنشین خود را با سخنانی یا کاری که به او مربوط نیست آزار دهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۴۲۱

ترجمه انصاری

۱. حسن بن زید از امام صادق (علیه السلام) از پدرش نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: خیری که پاداش آن از همه سریع تر است نیکی کردن به دیگران است، و شری که کیفرش از همه بدیها زودتر به انسان می رسد ستمکاری است. در عیب آدمی همین بس که عیب مردم را ببیند ولی از دیدن عیب خود کور باشد، یا مردم را به کاری که خود نمی تواند از آن دست بردارد سرزنش کند، یا همنشین خود را با سخنان بیهوده آزار دهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۳۱۹

ترجمه حسن زاده

[۶۳۲] ۱-... امام صادق از پدرش علیهما السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: به راستی، زود پاداش ترین کار خیر، نیکی به دیگران است و زود کیفرترین بدی، ستم است و در عیب مرد همین بس که عیب هایی را که خود نیز داراست در مردم ببیند و در خویش چشم بر

هم نهد، يا مردم را بر چیزی سرزنش کند که خود توان ترك آن كار را ندارد يا همنشين خویش را با آنچه که به او مربوط نیست بيازارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۸۱

ص: ۱۷۸

- ۱- القاع : أرض سهلة مطمئنة قد انفرجت عنها الجبال والاكمام .
- ۲- رواه المصنف فى الخصال فى السبعين و زاد فى آخره ، و فى رواية سبعمئة ذنب
- ۳- رواه المصنف فى الخصال أبواب الاربعة . بسند صحيح أو حسن كالصحيح عن عمر و ابن أبى المقدام عنه عليه السلام
- ۴- فى بعض « الحسين بن يزيد » و فى بعضها « الحسين بن زيد »

ثواب من قال حين يمسي و يصبح ثلاث مرات فُسُبِحَ انَّ اللّهَ حِينَ تُمْسُونَ وَ حِينَ تُصْبِحُونَ

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ مُوسَى عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحَكَمِ عَنْ سَيْفِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَيَّابَةَ عَنْ ابْنِ إِسْحَاقَ عَنِ الْحَارِثِ عَنْ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَالَ حِينَ يُمْسِي ثَلَاثَ مَرَّاتٍ - فَسُبْحَانَ اللَّهِ حِينَ تُمْسُونَ وَ حِينَ تُصْبِحُونَ. وَ لَهُ الْحَمْدُ فِي السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ عَشِيًّا وَ حِينَ تُظْهِرُونَ (۱) لَمْ يَفْتَهُ خَيْرٌ يَكُونُ فِي تِلْكَ اللَّيْلَةِ وَ صُرِفَ عَنْهُ جَمِيعُ شَرِّهَا وَ مَنْ قَالَ مِثْلَ ذَلِكَ حِينَ يُصْبِحُ لَمْ يَفْتَهُ خَيْرٌ يَكُونُ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ وَ صُرِفَ عَنْهُ جَمِيعُ شَرِّهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۶۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- حارث همدانی گوید: امیر مؤمنان علیه السلام فرمود: هر کس شامگاهان سه بار آیه»

فَسُبْحَانَ اللَّهِ حِينَ تُمْسُونَ وَ حِينَ تُصْبِحُونَ وَ لَهُ الْحَمْدُ فِي السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ عَشِيًّا وَ حِينَ تُظْهِرُونَ

«را بخواند در آن شب خیری از او فوت نشود، و همه بديها از وی دور گردد، و هر کس صبحگاهان همین آیه را سه بار بخواند در آن روز هیچ خیری از او فوت نشود و همه بديها از وی دور خواهد شد. (الروم: ۱۷ و ۱۸).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۳۷۰

ترجمه مجاهدی

۱- حارث از امیر مؤمنان علی علیه السلام روایت کرده است که فرمود: کسی که به هنگام شب سه بار»

فَسُبْحَانَ اللَّهِ حِينَ تُمْسُونَ وَ حِينَ تُصْبِحُونَ* وَ لَهُ الْحَمْدُ فِي السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ عَشِيًّا وَ حِينَ تُظْهِرُونَ

«پاك و منزه است خداوند، آن هنگامی که شب را به پایان می برید و صبح را آغاز می کنید، و حمد و ستایش از آن اوست چه در آسمانها و چه در زمین، و به شامگاهان و در نیم روز» (سوره روم، آیه ۱۷ و ۱۸) بخواند، هیچ خیری که در آن شب می باشد از او دریغ نمی شود، و همه بديهای آن شب از او دور می گردد؛ و کسی که همان آیات را در روز بخواند، تمام خیرهای آن روز به او می رسد و از تمام بديهای آن به دور خواهد ماند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۲۲

ترجمه انصاری

۱. از حارث همدانی نقل شده است که امیر مؤمنان (علیه السلام) فرمود: هر کس شامگاهان سه بار آیه

«فَسُبْحَانَ اللَّهِ حِينَ تُمْسُونَ وَ حِينَ تُصْبِحُونَ، وَ لَهُ الْحَمْدُ فِي السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ عَشِيًّا وَ حِينَ تُظْهِرُونَ

«

[روم، ۱۷-۱۸] را بخواند، هیچ خیری در آن شب از او فوت نمی شود، و همه بیدهای آن شب از او دور می گردد. و هر کس صبحگاهان نیز این آیه را سه بار بخواند هیچ خیری در آن روز از او فوت نمی شود و تمام بیدهای آن روز از وی دور می گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۲۱

ترجمه حسن زاده

[۶۳۳]۱-... امیر مؤمنان علیه السلام فرمود: هر که هنگام آغازیدن شب سه بار بگوید: «پس خدا را تسبیح گوید آنگاه که به شب در می آید و آنگاه که سحر را می آغازید* و ستایش از آن اوست در آسمان ها و زمین و شامگاهان و وقتی به نیم روز می رسید» [روم ، آیه ۱۷ و ۱۸]، هیچ خیری را در آن شب از دست ندهد و همه بدی های آن شب از او به دور ماند و آن کس که این آیات را سحرگاه تلاوت کند هیچ خیری را در آن روز از دست ندهد و همه بدی های آن روز از او به دور ماند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۸۱

ثواب الزهد في الدنيا

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنِ الْعَبَّاسِ بْنِ مَعْرُوفٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ مَهْزِيَارٍ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ بَشِيرٍ عَنْ سَيْفِ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ لَمْ يَسْتَحْيِ مِنْ طَلَبِ الْمَعَاشِ خَفَّتْ مَوْتُهُ وَرَخِيَ بَالُهُ وَنُعمَ عِيَالُهُ وَمَنْ زَهَدَ فِي الدُّنْيَا أَنْبَتَ اللَّهُ الْحِكْمَةَ فِي قَلْبِهِ وَانْطَلَقَ بِهَا لِسَانَهُ وَبَصَّرَهُ عُيُوبَ الدُّنْيَا دَاءَهَا وَدَوَاءَهَا وَأَخْرَجَهُ مِنْهَا سَالِمًا إِلَى دَارِ السَّلَامِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۶۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- سیف بن عمیره گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس از فراهم آوردن وسائل زندگی شرم نکند هزینه اش آسان گردد، و دلش آرام گیرد، و خانواده اش راحتی و فراخی بینند، و هر کس بدنیا بی رغبت باشد (یعنی حریص نباشد) خداوند دانش را در دلش استوار و پا بر جا دارد، و زبانش را بدان گویا سازد، و او را به این عیبهای و بدیهای دنیا بصیر و روشن گرداند، و بدرد و درمان آن بینا کند، و از دار دنیا با قلبی سالم و دلی پاک بسوی بهشتش روانه سازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۷۰

ترجمه مجاهدی

۱- سیف از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که حضرت فرمود: کسی که از طلب روزی شرم نکند، گذران زندگیش آسان و خاطرش آسوده و خانواده اش در راحتی و گشایش خواهد بود؛ و

کسی که نسبت به دنیا پارسائی پیشه کند خداوند (فروغ) دانش و حکمت را در دل او ثابت و زبانش را به دانش و حکمت گویا می نماید، و او را به عیبهای دنیا-هم درد و هم درمان-بینا کند، و او را با سلامتی از (خانه) دنیا به بهشت روانه می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۲۳

ترجمه انصاری

۱. سیف بن عمیره می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس از فراهم آوردن وسایل زندگی شرم نکند هزینه اش آسان می شود، و دلش آرام می گیرد، و خانواده اش رفاه می بینند، و هر کس به دنیا دلبستگی نداشته باشد خداوند در دلش حکمت را استوار می سازد و زبانش را به آن گویا می کند، و او را به عیبهای دنیا و درد و درمان آن بینا می گرداند، و از دنیا با قلبی سالم او را به سوی بهشت روانه می سازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۲۱

ترجمه حسن زاده

[۶۳۴]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که از به دست آوردن خرج زندگی شرم نکند هزینه اش آسان به دست آید و آسوده خاطر گردد و خانواده اش به فراخی روزی دست یابند و هر که در دنیا پارسایی و زهد پیشه کند خداوند حکمت را در دلش پایدار کند و زبانش را به آن گویا سازد و او را به عیب های دنیا و بیماری ها و درمان های آن بینا نماید و او را با سلامتی از این سرای، به بهشت راهی کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۸۳

ثواب من عمل في أول النهار و آخره و في الليل و آخره خيرا

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرِ الْحَمِيرِيِّ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مَهْزِيَارَ عَنْ أَخِيهِ عَلِيِّ بْنِ مَهْزِيَارَ عَنْ عَمْرِو بْنِ شِمْرٍ عَنِ الْفَضْلِ عَنِ جَابِرٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ: إِنَّ الْمَلَكَ يَنْزِلُ بِصَحِيفَةٍ أَوَّلَ النَّهَارِ وَ أَوَّلَ اللَّيْلِ فَيَكْتُبُ فِيهَا عَمَلَ ابْنِ آدَمَ فَاعْمَلُوا فِي أَوَّلِهَا خَيْرًا وَ فِي آخِرِهَا خَيْرًا فَإِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ لَكُمْ فِيمَا بَيْنَ ذَلِكَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ فَإِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ يَقُولُ فَادْكُرُونِي أَدْكُرْكُمْ (۲) وَ يَقُولُ وَ لَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ (۳).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۶۷)

ترجمه

ترجمه حسن زاده

[۶۳۵]۱-... امام باقر علیه السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: همانا فرشته مراقب، در آغاز روز و آغاز شب با نامه ای فرود آید و کردار آدمیزاده را در آن نامه نویسد، پس در آغاز و پایان شب و روز کار نیکی انجام دهید؛ زیرا به راستی، خداوند گناهانی را که میان این دو کار نیک انجام دهید خواهد بخشید- اگر خدا خواهد- و همانا خدای گرامی و بزرگ می فرماید: «پس مرا یاد کنید تا شما را یاد کنم» [بقره ، آیه ۱۵۲] و نیز می فرماید: «بی گمان یاد خدا بالاتر است» [عنکبوت ، آیه ۴۵].

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۸۳

ترجمه غفاری

۱- جابر جعفی از امام باقر علیه السلام روایت کند که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: همانا فرشته (مأمور و مراقب) در هر بامداد و شامگاه با دفتری بر انسان نازل گردد و در آن اعمال را ثبت نماید، پس در اول هر بامداد بکار نیکی آغاز کنید، و در آخر روز نیز بکار خیری ختم نمایید، و همچنین در اول و آخر هر شب، زیرا خداوند آنچه ناروا از شما در میان این دو وقت سرزند ان شاء الله خواهد بخشید و خود فرماید »

فَاذْكُرُونِي أَذْكَرُكُمْ

« مرا یاد کنید شما را یاد خواهم کرد، و نیز میفرماید: »

وَ لَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ

« آری یاد خدا و ذکر او بالاتر و بزرگتر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۷۱

ترجمه مجاهدی

۱- جابر جعفی از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم می فرمود: براستی که فرشته ای در ابتدای روز و شب با نامه ای (از آسمانها) فرود می آید و اعمال آدمی را در آن ثبت کند، پس اول و آخر آن را با کارهای پسندیده آغاز و با کارهای نیک پایان دهید، که در این صورت، خداوند بین این دو را خواهد بخشید ان شاء الله، چرا که خداوند عز و جل (در سوره بقره، آیه ۱۵۲) می فرماید: «مرا یاد کنید تا من نیز شما را یاد کنم». و نیز (در سوره عنکبوت، آیه ۴۵) می فرماید: «براستی که ذکر خدا بالاتر و بزرگتر (از هر ذکری) است».

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۲۳

ترجمه انصاری

۱. جابر از امام باقر (علیه السلام) نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: فرشته [گماشته شده بر انسان] هر بامداد و شامگاه با نامه ای فرود می آید و عمل آدمی را در آن ثبت می کند؛ پس در اول روز و اول شب کار نیکی انجام دهید، و در آخر روز و آخر شب نیز کار خیری کنید، که خداوند به خواست خود، گناهان شما را در میان این دو وقت می بخشد، زیرا خداوند فرموده است:

«فَاذْكُرُونِي أَذْكُرْكُمْ

«

[بقره، ۱۵۲] (یعنی مرا یاد کنید که من نیز شما را یاد خواهم کرد) و نیز فرموده است:

«وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ

«

[عنکبوت، ۴۵] (یعنی یاد خدا قطعاً بالاتر و بهتر است).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۳۲۱

ص: ۱۷۹

۱- الروم: ۱۷ و ۱۸.

۲- البقرة: ۱۵۲.

۳- العنكبوت: ۴۵

ثواب البكاء من خشية الله عز و جل

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مَهْزِيَارٍ عَنْ أَخِيهِ عَلِيِّ بْنِ مَهْزِيَارٍ عَنِ ابْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ مَنْصُورِ بْنِ يُونُسَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مَرْوَانَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَا مِنْ شَيْءٍ إِلَّا وَ لَهُ كَيْلٌ وَ وَزْنٌ إِلَّا الدَّمُوعَ فَإِنَّ الْقَطْرَةَ مِنْهَا تُطْفِئُ بِحَارًا مِنْ نَارٍ وَ إِذَا اغْرُورِقَتِ الْعَيْنُ بِمَائِهَا لَمْ يَرَهُقْ وَ جَهَهُ قَتْرٌ وَ لَا ذِلَّةٌ فَإِذَا فَاضَتْ حَرَّمَهُ اللَّهُ عَلَى النَّارِ وَ لَوْ أَنَّ بَاكِيًا بَكَى فِي أُمَّةٍ لَرُحِمُوا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۶۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- محمد بن مروان گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: در این عالم اثر هر چیز حد و اندازه ای دارد جز اشکها که از خشیت و خوف خداوند ریخته می شود، زیرا يك قطره آن گویی دریاهائی از آتش غضب الهی را خاموش مینماید، و چون اشک دیدگان را فرا گیرد، گرد خواری و مذلت بر آن رخسار ننشیند، و چون روی چهره سرازیر گردد خداوند آن را بر آتش حرام سازد، و چنانچه فردی در امتی از روی خشیت بگرید همگی مورد رحمت الهی واقع شوند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۷۲

ترجمه مجاهدی

۱- محمد بن مروان از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: هر چیزی پیمانۀ و وزنی دارد مگر اشکها که هر قطره ای از آن لهیب دریاهاى آتش خشم الهی را فرو می نشاند، و اگر اشک در چشم کسی حلقه زند، تنگدستی و مذلت بر او نخواهد شد، و اگر آن اشکها به رخسار آدمی جاری

شود، خداوند او را بر آتش دوزخ حرام می سازد، و اگر يك نفر در میان يك امت بگرید، همه آن امت مورد رحمت قرار می گیرند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۲۴

ترجمه انصاری

۱. محمد بن مروان می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر چیزی حدّ و اندازه ای دارد، بجز اشکهایی که از ترس خدا ریخته می شود، زیرا يك قطره آن دریاهایی از آتش دوزخ را خاموش می کند. و چون اشک دیدگان را فراگیرد، گرد خواری و ذلّت بر آن چهره نخواهد نشست، و اگر اشک سرازیر شود خداوند آن چهره را بر آتش دوزخ حرام خواهد ساخت. و اگر يك تن از میان امتی از خوف خدا بگرید همه آن امت مورد رحمت خدا قرار خواهند گرفت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۲۳

ترجمه حسن زاده

[۶۳۶] ۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر چیزی دارای پیمان و وزنی است جز اشک ها که بی تردید قطره ای اشک، دریایی از آتش را خاموش کند و آن هنگام که چشمی پر از اشک شود ناداری و خواری بر آن رخسار ننشیند، پس چون اشک جاری شد خداوند او را بر آتش دوزخ حرام کند و اگر يك نفر در میان امتی بگرید بی گمان همه آن امت به رحمت الهی دست یابند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۸۳

حدیث ۲

متن حدیث

حَدَّثَنِي الْحُسَيْنُ بْنُ أَحْمَدَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَيْسَى عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ [بْنِ] الْمُغِيرَةَ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي زِيَادٍ عَنِ الصَّادِقِ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ: طُوبَى لِمَنْ نَظَرَ اللَّهُ إِلَيْهَا تَبْكِي عَلَى ذَنْبٍ مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ لَمْ يَطَّلِعْ إِلَى ذَلِكَ الذَّنْبِ غَيْرُهُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۶۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- سکونی از امام صادق از پدرش علیهما السلام روایت کرده که فرمود: رسول - خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرموده است: خوشا بحال آن چهره ای که خداوند آن را گریان بیند بدان گناهی که جز خدا کسی بر آن آگاه نباشد، و تنها برای ترس از خدا باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۷۲

ترجمه مجاهدی

۲- اسماعیل بن ابی زیاد از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از پدر بزرگوارش نقل کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: خوشا به حال چهره ای که خداوند آن را به خاطر گناه و بیم از کیفر الهی گریان ببیند، که هیچ کس به جز خدا از آن گناه آگاه نیست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۴۲۵

ترجمه انصاری

۲. اسماعیل بن ابی زیاد از امام صادق (علیه السلام) از پدرش نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: خوشا به حال چهره ای که خدا بر آن نظر کند و آن را در اثر انجام گناهی که هیچ کس جز خدا از آن آگاه نیست از ترس خدا گریان ببیند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۲۳

ترجمه حسن زاده

[۶۳۷] ۲-... امام صادق از پدرش علیهما السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: خوشا بر رخساری که خداوند در حالی بر او نگردد که او برای گناهی از ترس خدای گرامی و بزرگ می‌گرید و دیگری از آن گناه آگاهی ندارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۸۵

ثواب من آثر رضی الله عز و جل علی هواه

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ إِسْحَاقَ عَنْ عَلِيِّ بْنِ مَهْزِيَارَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ مَنْصُورِ بْنِ يُونُسَ عَنْ أَبِي حَمْرَةَ الثَّمَالِيِّ عَنْ زَيْنِ الْعَابِدِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ: وَعِزَّتِي وَعَظْمَتِي وَجَلَالِي وَبَهَائِي وَعُلُوِّي وَارْتِفَاعِ مَكَانِي لَا يُؤْتِرُ عَبْدٌ هَوَايَ عَلَيَّ هَوَاهُ إِلَّا جَعَلْتُ هَمَّهُ فِي آخِرَتِهِ وَغِنَاهُ فِي قَلْبِهِ وَكَفَفْتُ عَلَيْهِ صَنِيعَتَهُ وَضَمَنْتُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ رِزْقَهُ (۱) وَآتَيْهِ [أَتَتْهُ] الدُّنْيَا وَهِيَ رَاغِمَةٌ (۲).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۶۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابو حمزه ثمالی گوید: شنیدم امام سجاد علیه السلام میفرمود: خداوند عزیز و جلیل میفرماید: بعزت و عظمت و شکوه و رونق و برتری و بلندی مقام سوگند که هیچ بنده ای خشنودی برابر هوی و هوس خویش مقدم ندارد جز اینکه همت و اندیشه او را بامور اخروی متوجه سازم، و قلب او را بی نیاز گردانم، و اموال و هستیش را کفایت نمایم، و آسمانها و زمین را ضامن روزی او قرار دهم، و دنیا بدو رو کند در حالی که او خوش نداشته باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۳۷۳

ترجمه مجاهدی

۱- ابو حمزه ثمالی از امام زین العابدین علیه السلام روایت کرده است که خداوند عز و جل می فرماید: بعزت و عظمت و جلال و شکوه و والائی و برتری مقام سوگند که هیچ بنده ای خشنودی برابر خواهشهای نفسانی خود برتری نمی دهد مگر آنکه ذکر و فکرش مصروف آخرت سازم، و بی نیازی را در خود او جای می دهم (که از دیگران بی نیاز باشد)، و چیزهای از دست رفته او را جبران می کنم، و آسمانها و زمین ضامن روزی او می شوند، و دنیا به او روی می آورد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۴۲۵

ترجمه انصاری

۱. ابو حمزه ثمالی می گوید: از حضرت علی بن الحسین زین العابدین (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: خداوند بزرگ می فرماید: به عزت و عظمت و جلال و زیبایی و برتری و بلندی مقام سوگند که هیچ بنده ای نیست که خواسته مرا بر هوای خویش مقدم دارد مگر اینکه من همت او را

به آخرت متوجه می سازم، و دلش را بی نیاز می گردانم، و اموال و هستی او را کفایت می کنم، و آسمانها و زمین را ضامن روزی او قرار می دهم، و دنیا به او روی می آورد با اینکه آن را خوش نمی دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۲۳

ترجمه حسن زاده

[۶۳۸] ۱-... امام سجّاد علیه السّلام فرمود که خدای گرامی و بزرگ می فرماید: به عزّت و بزرگی و شکوه و فروزندگی و فرازمندی و بلند مرتبتی خویش سوگند که بنده ای خواسته مرا بر خواسته و میل خویش ترجیح ندهد جز آنکه توجّه و تلاش او را برای آخرتش قرار دهم و بی نیازی اش را در دلش نهم و دارایی اش را نگاه دارم و آسمان ها و زمین را ضامن فراهم آوردن روزی اش گردانم و دنیا به او روی آورد در حالی که او به آن میلی نداشته باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۸۵

ص: ۱۸۰

۱- قال العلامة المجلسی - رحمه الله - : قوله « ضمنت ، قوله « ضمنت ، علی صیغة المتکلم من باب التفعیل ، أي جعلت السماوات والارض ضامنتین لرزقه . کنایة عن تسبب الاسباب السماویة والارضیة .

۲- ای أتته الدنيا والحال أنه کارهة لها

ثواب من أصبح و أمسى و الآخرة أكبر همه

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سِنَانٍ وَ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ أَبِي يَعْفُورٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ : مَنْ أَصْبَحَ وَ أَمْسَى وَ الْآخِرَةَ أَكْبَرَ هَمَّهُ جَعَلَ اللَّهُ لَهُ الْقِنَاعَةَ فِي قَلْبِهِ وَ جَمَعَ لَهُ أَمْرَهُ وَ لَمْ يَخْرُجْ مِنَ الدُّنْيَا حَتَّى يَسْتَكْمِلَ رِزْقَهُ وَ مَنْ أَصْبَحَ وَ أَمْسَى وَ الدُّنْيَا أَكْبَرَ هَمَّهُ جَعَلَ اللَّهُ الْفَقْرَ بَيْنَ عَيْنَيْهِ وَ شَتَّتَ عَلَيْهِ أَمْرَهُ وَ لَمْ يَنْلُ مِنَ الدُّنْيَا إِلَّا مَا قُسِمَ لَهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۶۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- عبد الله بن ابي يعفور از امام صادق عليه السلام روايت کرد که رسول خدا صلى الله عليه و اله و سلم فرمود: هر کس شب را بروز و روز را بشب آورد و بزرگترین و بالاترین اندیشه اش امر آخرت باشد خداوند دل او را غنی و بی نیاز کند، و کار او را سامان بخشد، و از دنیا نرود تا آنکه از زندگی و عمر خود کاملاً کامیاب گردد. و هر کس شب را بروز و روز را بشب آورد و بزرگترین همش دنیا باشد خداوند داغ فلاکت و بدبختی بر پیشانی اش بنهد، و او را با فقر دست بگریبان کند، و امورش را پریشان و بی سامان سازد، و از دنیا بیش از آنکه برای او نصیب گشته بهره نگیرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۷۳

ترجمه مجاهدی

۱- ابن ابي يعفور از امام صادق عليه السلام نقل کرده است که رسول خدا صلى الله عليه و آله و سلم فرمود: کسی که بزرگترین هدف روزگارش آخرت باشد، خداوند او را از دیگران بی نیاز می سازد، و به

کارش سامان می بخشد، و تا کاملاً از نعمتهای الهی در طول زندگی بهره مند نشده باشد، از دنیا نمی رود؛ و کسی که بزرگترین هدفش دنیا باشد، خداوند تنگدستی و پریشان خاطری و نابسامانی را ملازم او سازد، و از دنیا بیشتر از آنچه برای او مقدر شده است نصیبی نخواهد داشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۴۲۶

ترجمه انصاری

۱. ابن ابی یعفرور از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: هر کس شب را به روز و روز را به شب بیاورد در حالی که بالاترین هدفش آخرت باشد، خداوند دل او را بی نیاز می کند، و کارش را سامان می بخشد، و از دنیا نمی رود تا اینکه از روزی خود به طور کامل بهره ببرد. و هر کس شب را به روز و روز را به شب بیاورد در حالی که بزرگترین هدفش دنیا باشد، خداوند مهر تنگدستی بر پیشانی اش می نهد و کارش را آشفته می کند، و از دنیا بیش از آنچه برای او مقرر شده است بهره ای نمی برد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۳۲۳

ترجمه حسن زاده

[۶۳۹] ۱-... امام صادق علیه السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: هر که بزرگترین دلواپسی او در بامداد و شامگاه سرای واپسین باشد خداوند بی نیازی را در دلش نهد و کار او را سامان دهد و تا آنگاه که روزی اش کامل به او نرسد از دنیا نرود و هر که بزرگترین دلواپسی او در بامداد و شامگاه سرای دنیا باشد خداوند ناداری را میان دو چشمش نهد و کارش را بی سامان وانهد و از دنیا به بیش از قسمت خویش دست نیابد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۳۸۵

ثواب الإحسان

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو مُحَمَّدٍ الْوَابِشِيُّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِذَا أَحْسَنَ الْعَبْدُ الْمُؤْمِنُ ضَاعَفَ اللَّهُ لَهُ عَمَلَهُ بِكُلِّ حَسَنَةٍ سَبْعِمِائَةٍ ضِعْفٍ وَ ذَلِكَ قَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ وَ اللَّهُ يُضَاعِفُ لِمَنْ يَشَاءُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۶۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- أبو محمد وابشی گوید امام صادق علیه السلام فرمود: هر گاه بنده ای در باره دیگران احسانی کند، خداوند عمل او را هر یک هفتاد برابر جزا دهد، و این معنی قول خدا است که میفرماید»

وَ اللَّهُ يُضَاعِفُ لِمَنْ يَشَاءُ

«خداوند چندین برابر کند برای هر که بخواند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۷۴

ترجمه مجاهدی

۱- ابو محمد وابشی از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: اگر بنده مؤمنی در حق دیگران نیکی کند، خداوند عمل نیک او را هفتصد برابر فرماید، و این همان فرموده خداوند است (در سوره بقره، آیه ۲۶۱): «خداوند، (پاداش را) برای هر که بخواند، چند برابر کند».

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۲۶

ترجمه انصاری

۱. ابو محمد وابشی می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر گاه بنده مؤمنی احسان کند، خداوند برای هر حسنه ای هفتصد برابر به او پاداش می دهد، و همین است سخن خداوند بزرگ:

«وَاللَّهُ يُضَاعِفُ لِمَنْ يَشَاءُ»

«

(یعنی: خدا برای هر که بخواند پاداش را چندین برابر می کند).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۲۵

ترجمه حسن زاده

[۶۴۰] ۱- ... امام صادق علیه السلام فرمود: چون بنده مؤمن به دیگری نیکی کند خداوند به هر کردار نیک او هفتصد برابر پاداش دهد و این گفته، همان سخن خدای گرامی و بزرگ است که فرمود: «و خداوند برای هر کس که خواهد آن را چند برابر می کند» [بقره ، آیه ۲۶۱].

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۸۷

ثواب الحب و البغض في الله عز و جل و الإعطاء و المنع في الله عز و جل

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ مَالِكِ بْنِ عَطِيَّةَ عَنْ سَعِيدِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ أَوْثَقَ عُرَى الْإِيمَانِ أَنْ يُحِبَّ فِي اللَّهِ وَيُبْغِضَ فِي اللَّهِ وَيُعْطِيَ فِي اللَّهِ وَيَمْنَعَ فِي اللَّهِ (۱).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۶۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- سعید اعرج گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: یکی از محکمترین دستاویزهای ایمان اینست که برای خدا دوست بداری، و برای خدا دشمن بداری و برای خدا ببخشی و برای خدا دریغ داری.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۷۴

ترجمه مجاهدی

۱- سعید اعرج از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: از محکمترین دستاویزهای ایمان: به خاطر خدا (دوستان او را) دوست داشته باشی، و برای خشنودی خدا دشمنی کنی، و برای خدا بذل و بخشش کرده و برای خدا مضایقه کنی.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۴۲۷

ترجمه انصاری

۱. سعید اعرج می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: محکم ترین دستگیره های ایمان این است که برای خدا دوست بداری، و برای خدا دشمن بداری، و برای خدا ببخشی، و برای خدا دریغ داری.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۲۵

ترجمه حسن زاده

[۶۴۱]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: [به راستی،] از استوارترین دستاویزهای ایمان این است که در راه خدا دوست بداری و در راه خدا دشمن بداری؛ در راه خدا عطا کنی و در راه خدا مضایقه نمایی.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۸۷

ثواب المؤمن یقارف الذنوب ثم یندم و یتسغفر الله عز و جل

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرِ الْحَمِيرِيِّ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ سَالِمٍ عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَا مِنْ مُؤْمِنٍ يُقَارِفُ (۲) فِي يَوْمِهِ وَ لَيْلَتِهِ أَرْبَعِينَ كَبِيرَةً فَيَقُولُ وَ هُوَ نَادِمٌ أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ - بَدِيعَ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ ذَا [ذُو] الْجَلَالِ وَ الْإِكْرَامِ وَ أَسْأَلُهُ أَنْ يُصَلِّيَ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ أَنْ يُتُوبَ عَلَيَّ إِلَّا غَفَرَهَا وَ لَا خَيْرَ فِيمَنْ يُقَارِفُ فِي كُلِّ يَوْمٍ أَكْثَرَ مِنْ أَرْبَعِينَ كَبِيرَةً.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۶۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- هشام بن سالم از یکتن از شیعیان نقل کرده که امام صادق علیه السلام فرمود هیچ مؤمنی نباشد که در شبانه روز چهل مورد گناه کبیره برای او پیش بیاید و وی پشیمان شده از خدا آمرزش طلبد و بگوید: «أستغفر الله الذي لا إله إلا هو الحي القيوم، بديع السموات و الارض ذا الجلال و الإكرام، و أسأله أن يتوب عليّ». جز اینکه خدایش ببخشد، و کسی که به بیش از چهل گناه دست بیالاید در او خیری نخواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۷۵

ترجمه مجاهدی

۱- هشام بن سالم نقل کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: هیچ مؤمنی نیست که در شبانه روز چهل گناه کبیره را مرتکب شود، و بعد از روی پشیمانی به درگاه الهی روی کند و بگوید: «از پیشگاه الهی آمرزش درخواست می کنم، همان خدایی که جز او نیست، زنده و برپا دارنده جهان هستی است، و پدید آورنده آسمان و زمین که در کمال جلالت و بزرگواری است، و از او می خواهم که توبه مرا بپذیرد» مگر آنکه خداوند از گناهان او در می گذرد، و اما کسی که در هر روز آلوده به بیش از چهل گناه کبیره گردد دیگر خیری در او نیست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۲۸

ترجمه انصاری

۱. هشام بن سالم از یکی از راویان از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هیچ مؤمنی نیست که در شبانه روز چهل گناه کبیره برای او پیش بیاید و او از آنها پشیمان شود و

بگوید: «استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم، بديع السموات و الارض ذا الجلال و الإكرام و أسأله أن يتوب عليّ» مگر اینکه خدا او را می بخشد. و کسی که هر روز به بیش از چهل گناه کبیره دست بیالاید خیری در او نخواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۲۵

ترجمه حسن زاده

[۶۴۲]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هیچ مؤمنی نباشد که در شبانه روز چهل گناه کبیره مرتکب شود، سپس با پشیمان دلی، بگوید: «استغفر الله الذي لا إله إلا هو الحي القيوم بديع السموات و الأرض ذا الجلال و الإكرام و أسأله ان يتوب عليّ»، جز آنکه خدا او را ببخشد و در آن کس که در شبانه روز بیش از چهل گناه کبیره مرتکب شود خیری نیست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۸۷

ص: ۱۸۱

۱- في بعض النسخ بصيغة الغائب في الجميع

۲- المقارفة : المباشرة ، وقارف الذنب أى داناه

ثواب المؤمن يموت في غربة من الأرض

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ مَا جِيلَوِيهِ عَنْ عَمِّهِ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي الْقَاسِمِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مَارِدٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَا مِنْ مُؤْمِنٍ يَمُوتُ فِي غُرْبَةٍ مِنَ الْأَرْضِ تَغِيبُ فِيهَا بَوَاكِيهِ إِلَّا بَكَتُهُ بِقَاعُ الْأَرْضِ الَّذِينَ كَانُوا يَتَعَبَّدُونَ اللَّهَ فِيهَا وَبَكَتُهُ أَبْوَابُ السَّمَاءِ الَّتِي كَانُوا يَصْعَدُونَ فِيهَا عَمَلَهُ وَبَكَاهُ الْمَلَكَانِ الْمُؤَكَّلَانِ بِهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۶۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابو محمد و ابشئ و یکتن دیگر از امام صادق علیه السلام نقل کرده اند فرمود: هیچ مؤمنی در بلاد غربت از دنیا نرود در حالی که بستگانش از وی دور باشند جز اینکه تمام قطعات زمینی که وی در آن خدا را عبادت کرده بر او اشک ریزد، و نیز لباسهای او بر او گریه کند، و همچنین درهای آسمان که اعمالش بدان بالا رفته بر او بگرید، و همین طور فرشتگان موگلس نیز بر آن غریب گریه خواهند کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۷۵

ترجمه مجاهدی

۱- ابو محمد و ابشئ و راوی دیگری از امام صادق علیه السلام روایت کرده اند که فرمود: هیچ مؤمنی نیست که در دیار غربت و (دور از آشنایان) بمیرد و گریه کننده ای نداشته باشد، مگر آنکه تمام قطعه زمین هایی که در آنها به عبادت خدا مشغول بوده است، و تمام جامه های او، و درهای آسمان که عمل او به سوی آنها بالا رفته است، و دو فرشته مراقب او نیز، بر او می گریند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۴۲۸

ترجمه انصاری

۱. ابو محمد وابشی و یکی دیگر از راویان از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده اند که فرمود: هر مؤمنی که در سرزمین غربت از دنیا برود و در آنجا گریه کننده ای نداشته باشد، تمام نقاط روی زمین که خدا را در آن عبادت می کرده برای او گریه می کنند، و جامه هایش نیز بر او می گریند، و همچنین درهای آسمان که اعمالش از آن بالا می رفته و دو فرشته موکل او برای وی گریه می کنند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۲۵

ترجمه حسن زاده

[۶۴۳] ۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هیچ مؤمنی نباشد که در دیار غربت جان سپارد و گریه کننده ای نداشته باشد جز آنکه قسمت هایی از زمین که در آنها خدا را عبادت می نموده و لباس هایش و درهای آسمان که کردارش از آن درها بالا می رفته و دو فرشته گمارده شده بر او، آن مؤمن گریه خواهند کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۸۹

ثواب الكافر یصنع المعروف إلى المؤمن

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي الْهَيْثَمُ بْنُ أَبِي مَسْرُوقٍ النَّهْدِيُّ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ يَظِينٍ قَالَ قَالَ أَبُو الْحَسَنِ مُوسَى بْنُ جَعْفَرٍ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ : إِنَّهُ كَانَ فِي بَنِي إِسْرَائِيلَ رَجُلٌ مُؤْمِنٌ وَكَانَ لَهُ جَارٌ كَافِرٌ وَكَانَ يَرْفُقُ بِالْمُؤْمِنِ وَيُؤَلِّيهِ الْمَعْرُوفَ فِي الدُّنْيَا فَلَمَّا أَنْ مَاتَ الْكَافِرُ بَنَى اللَّهُ

لَهُ بَيْتًا فِي النَّارِ مِنْ طِينٍ فَكَانَ يَقِيهِ حَرَّهَا وَيَأْتِيهِ الرَّزْقُ مِنْ غَيْرِهَا وَقِيلَ لَهُ هَذَا بِمَا كُنْتَ تَدْخُلُ عَلَيَّ جَارِكَ الْمُؤْمِنِ فُلَانِ بْنِ فُلَانٍ مِنَ الرَّفْقِ وَتُوَلِّيَهُ مِنَ الْمَعْرُوفِ فِي الدُّنْيَا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۶۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- علی بن یقظین گوید: امام هفتم موسی بن جعفر علیهما السلام بمن فرمود: در میان بنی اسرائیل مرد مؤمنی بود و در همسایگی کافری منزل داشت که با آن مؤمن مهربانی و خوشرفتاری میکرد و در کار خیر دنیائی با وی همراه بود، پس چون آن کافر درگذشت خداوند خانه ای از گل در دوزخ برای او بنا کرد تا آنکه از حرارت آتش او را نگهدارد و روزیش از خارج بدو میرسید، و بدو گفته شد این جزای آن رفتاریست که با فلان همسایه مؤمنت میکردی از مهربانی و همراهی.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۷۶

ترجمه مجاهدی

۱- علی بن یقظین گوید: امام موسی بن جعفر علیه السلام به من فرمود: در بنی اسرائیل مرد مؤمنی زندگی می کرد که در همسایگی او مرد کافری بود، و با او به مهربانی و نیکی رفتار می کرد؛ هنگامی که آن مرد کافر درگذشت خداوند خانه ای گلین برای او در جهنم بنا کرد تا او را از گرمای آتش نگاه دارد، و روزی وی از جای دیگری غیر از جهنم به او می رسید و به او گفته می شد: این به خاطر رفتار مهربانانه و ملاطفت آمیزی است که در دنیا نسبت به همسایه مؤمن خود- فلانی- روا می داشتی.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۴۲۹

ترجمه انصاری

۱. علی بن یقظین می گوید: حضرت ابو الحسن موسی بن جعفر (علیهما السلام) به من فرمود: در میان بنی اسرائیل مرد مؤمنی بود که همسایه ای کافر داشت که با آن مؤمن خوشرفتاری می کرد و در کارهای خیر دنیوی با او همراه بود. هنگامی که آن کافر در گذشت، خداوند خانه ای از گل در دوزخ برای او بنا کرد که او را از حرارت آتش حفظ می کرد و روزی اش از غیر جهنم به او می رسید، و به او گفته شد: این پاداش آن خوشرفتاری است که با فلان همسایه مؤمن خود داشتی و در کارهای پسندیده دنیوی همراه او بودی.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۳۲۷

ترجمه حسن زاده

[۶۴۴]۱-... امام کاظم علیه السلام فرمود: مرد مؤمنی در بنی اسرائیل بود که همسایه کافری داشت که با آن مؤمن مهربانی می کرد و در کار نیک دنیوی، دنباله رو و همراه او بود؛ پس چون آن کافر درگذشت خداوند خانه گلینی را برای او در دوزخ بنا کرد تا او را از حرارت آتش دوزخ نگاه دارد و روزی اش از جای دیگری به او می رسید و به او گفته شد: این حالت به سبب مهربانی و نیکی ای بود که با همسایه مؤمن خویش در دنیا می کردی.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۳۸۹

ثواب من أوصل إلى أخيه المؤمن معروفا

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ جَمِيلٍ عَنْ حَدِيدٍ أَوْ مُرَازِمٍ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: أَيُّمَا مُؤْمِنٍ أَوْصَلَ إِلَى أَخِيهِ الْمُؤْمِنِ مَعْرُوفًا فَقَدْ أَوْصَلَ ذَلِكَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۶۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- حدید یا مرازم گوید امام صادق علیه السلام فرمود: هر مؤمنی که در باره برادرش معروفی انجام دهد پس بی تردید این معروف را در باره رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم انجام داده.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۷۷

ترجمه مجاهدی

۱- حدید-یا مرازم-از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: هر مؤمنی که به برادر خود خیری برساند، به منزله آن است که به رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم خیری رسانده باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۴۲۹

ترجمه انصاری

۱. حدید یا مرازم می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر مؤمنی به برادر مؤمنش نیکی کند، در حقیقت آن نیکی را در حق رسول خدا (صلی الله علیه و اله) انجام داده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۳۲۷

ترجمه حسن زاده

[۶۴۵] ۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر مؤمنی که به برادر مؤمنش نیکی کند بی تردید آن نیکی را به پیامبر خدا صلی الله علیه و آله نموده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۸۹

ثواب من كان في منزله عنز حلوب

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ مَا جِيلَوِيهِ عَنْ عَمِّهِ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي الْقَاسِمِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مَارِدٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: مَا مِنْ مُؤْمِنٍ يَكُونُ فِي مَنْزِلِهِ عَنزٌ حَلُوبٌ إِلَّا قُدِّسَ أَهْلُ ذَلِكَ الْمَنْزِلِ وَبُورِكَ عَلَيْهِمْ وَإِنْ كَانَتْ اِثْنَتَيْنِ قُدِّسُوا وَبُورِكَ عَلَيْهِمْ كُلُّ يَوْمٍ مَرَّتَيْنِ وَقَالَ بَعْضُ أَصْحَابِنَا وَكَيْفَ يُقَدِّسُونَ قَالَ يَقِفُ عَلَيْهِمْ مَلَكٌ كُلَّ صَبَاحٍ وَ مَسَاءً فَيَقُولُ قُدِّسْتُمْ وَبُورِكَ عَلَيْكُمْ وَ طِبْتُمْ وَ طَابَ إِدَامُكُمْ فَقُلْتُ لَهُ مَا مَعْنَى قُدِّسْتُمْ قَالَ طَهَّرْتُمْ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۷۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- محمد بن مارد گوید، شنیدم امام صادق علیه السلام میفرمود: نیست مؤمنی که در خانه خویش بزی شیر ده نگهدارد جز اینکه اهل آن خانه تقدیس شوند و برکت از هر سو بر آنها فرود آید و چنانچه دو تا باشد در هر روز دو بار تقدیس شوند و برکات بر آنها نازل گردد، یکتن از شیعیان پرسید چگونه تقدیس شوند؟ امام علیه السلام فرمود: هر بامداد و شام فرشته ای سراغ ایشان آید و بایستد و بگوید

پاکیزه گشتید، و برکت یافتید، و نظیف شدید، و خوراکتان نیز پاک گشت، محمد بن مارد گوید: من پرسیدم معنی تقدیس چیست؟ فرمود: یعنی پاک و پاکیزه شدید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۳۷۷

ترجمه مجاهدی

۱- محمد بن مارد روایت کرده است که از امام صادق علیه السلام شنیدم که فرمود: هیچ مؤمنی نیست که در خانه خود بز شیردهی داشته باشد مگر آنکه همه افراد آن خانه مورد تقدیس قرار می گیرند و برکت بر آنان فرود می آید؛ و چنانچه دو بز باشند، روزی دو بار مورد تقدیس و دو بار برکات خداوندی بر آنان فرود می آید. یکی از شیعیان پرسید: چگونه مورد تقدیس قرار می گیرند؟ حضرت فرمود: در هر بامدادان و شامگاهان فرشته ای نزد آنان آمده می گوید: مقدّس باشید! و برکت از آن شما باد! و خوشا بر شما و بر خوراکتان باد. و من از آن حضرت پرسیدم: مقدّس باشید، یعنی چه؟ فرمود: یعنی پاک و پاکیزه باشید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۴۳۰

ترجمه انصاری

۱. محمد بن مارد می گوید: از امام صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: هیچ مؤمنی نیست که در خانه اش بز شیرده نگه دارد مگر اینکه اهل آن خانه تقدیس می شوند و برکت بر آنان نازل می شود. و اگر دو بز نگه دارد، هر روز دو بار تقدیس می گردند و به آنان برکت داده می شود. یکی از اصحاب پرسید: چگونه تقدیس می شوند؟ امام (علیه السلام) فرمود: هر صبح و شام فرشته ای بالای سرشان می ایستد و می گوید: پاکیزه شدید، و برکت یافتید، و پاک گشتید و خوراک شما نیز پاک گشت. من به آن حضرت گفتم: معنای تقدیس چیست؟ فرمود: یعنی پاک و پاکیزه شدید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۳۲۷

ترجمه حسن زاده

[۶۴۶] ۱-... محمّد بن مارد گوید: شنیدم که امام صادق علیه السّلام فرمود: هیچ مؤمنی نباشد که بزی شیرده در خانه اش نگاهداری کند جز آنکه اهل آن خانه تقدیس شوند و برکت بر آنان فرود آید و اگر دو بز شیرده باشد هر روز دو بار تقدیس شوند و برکت بر آنها فرود آید. یکی از یاران پرسید: چگونه تقدیس می شوند؟ امام علیه السّلام فرمود: فرشته ای هر سحرگاه و شامگاه در کنار آنها می ایستد و می گوید: تقدیس شدید و برکت یافتید و پاك شديد و خوراك شما پاکیزه گشت. راوی گوید که پرسیدم: معنای «مقدّس شدید» چیست؟ فرمود: پاك شديد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۹۱

ص: ۱۸۲

ثواب الصلاة و الزكاة و البر و الصبر

حدیث ۱

متن حدیث

أبي ره قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَرْحُومٍ عَنِ ابْنِ سِنَانٍ (۱) عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِذَا دَخَلَ الْمُؤْمِنُ قَبْرَهُ كَانَتْ الصَّلَاةُ عَنْ يَمِينِهِ وَ الزَّكَاةُ عَنْ يَسَارِهِ وَ الْبِرُّ مُظْلٌ عَلَيْهِ (۲) وَ يَنْتَحِي [يَتَنَحَّى] الصَّبْرُ نَاحِيَةً قَالَ فَإِذَا دَخَلَ عَلَيْهِ الْمَلَكَانِ اللَّذَانِ يَلْيَانِ مَسَاءَلَتُهُ قَالَ الصَّبْرُ لِلصَّلَاةِ وَ الزَّكَاةِ وَ الْبِرِّ دُونَكُمْ صَاحِبِكُمْ فَإِنْ عَجَزْتُمْ عَنْهُ فَإِنَّا دُونَهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۷۰)

ترجمه

ترجمه حسن زاده

[۶۴۷] ۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: آنگاه که مؤمن وارد گورش شود نماز در سمت راست او و زکات در سمت چپش باشد؛ نیکی بر او سایه افکند و شکیبایی در کناری بایستد، و چون آن دو فرشته ای که وظیفه بازپرسی او را بر عهده دارند درآیند، شکیبایی به نماز و زکات و نیکی گوید که مراقب دوست خود باشید و اگر درماندید من او را حفظ می کنم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۹۱

ترجمه غفاری

۱-عبد الله بن سنان -یا ابوسیّار مسمع بن عبد الملك- گوید امام صادق علیه السلام فرمود: هنگامی که مؤمن وارد قبر می شود نماز جانب راست او باشد و زکاة جانب چپش، و احسان بر سر او سایه افکند، و صبر در فاصله ای دور از آنها بایستد، چون آن دو فرشته متصدی سؤالش درآیند صبر بنماز و زکاة و احسان- که گوئی مجسم شده اند- خطاب کند که مواظب رفیق خود باشید و او را یاری کنید و چنانچه درماندید من خود نیز دادرس او باشم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۷۸

ترجمه مجاهدی

۱-عبد الله بن سنان از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: وقتی که مؤمن وارد قبرش می شود، نماز در سمت راست و زکات در سمت چپ او قرار می گیرد، و احسان بر او سایه می افکند، و صبر در کناری می ایستد؛ چون دو فرشته مأمور باز خواست (نکیر و منکر) بر او وارد شوند، صبر به نماز و زکات و نیکوکاری خطاب می کند که: مواظب رفیق خود باشید! و اگر نتوانستید، من به یاری او خواهم شتافت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۳۱

ترجمه انصاری

۱. عبد الله بن سنان از امام صادق (عليه السلام) نقل کرده است که فرمود: هنگامی که مؤمن وارد قبر می شود نماز در طرف راست او و زکات در طرف چپش قرار می گیرد، و نیکی بر سرش سایه می افکند، و شکیبایی در فاصله ای دور از آنها قرار می گیرد. هنگامی که آن دو فرشته پرسشگر بر او وارد می شوند، شکیبایی به نماز و زکات و نیکی می گوید: مواظب رفیق خود باشید، پس اگر درماندید من خود مراقب او خواهم بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۲۷

ثواب من أحب آل محمد عليهم السلام و أبغض عدوهم في الله تعالى

حدیث ۱

متن حدیث

أبي ره قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ صَالِحِ بْنِ سَهْلٍ الْمَدَائِنِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ أَحَبَّنَا وَ أَبْغَضَ عَدُوَّنَا فِي اللَّهِ مِنْ غَيْرِ وَتَيْرَةٍ وَتَرَهَا إِيَّاهُ (۳) لَشَيْءٍ مِنْ أَمْرِ الدُّنْيَا ثُمَّ مَاتَ عَلَى ذَلِكَ وَ عَلَيْهِ مِنَ الذُّنُوبِ مِثْلُ زَبَدِ الْبَحْرِ غَفَرَهَا اللَّهُ لَهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۷۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- صالح بن سهل همدانی گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس ما را برای خدا دوست بدارد و دشمنان ما را- برای خدا نه برای ستم دنیائی که باو شده- دشمن دارد و از دنیا برود و با گناهانی باشد چون کف روی آب دریا خدا او را ببخشد. شرح: هر چند صالح بن سهل همدانی را علمای رجال نکوهش کرده اند و پاره ای او را جَعَال و کَذَّاب (دروغزن) و غالی شمرده اند لیکن مضمون خبر در بسیاری از اخبار اهل بیت علیهم السلام وارد شده و ثواب دوستی با اولیاء خدا و دشمنی با دشمنانشان دو اصل از اصول و یا فروع دین ما است که بعنوان تولی و تبری ذکر شده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۷۸

ترجمه مجاهدی

۱- صالح بن سهل همدانی از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: کسی که برای خدا ما را دوست داشته باشد و در حق دشمنان ما (برای خدا) دشمنی بورزد - نه به خاطر ستمی که در رابطه با امور دنیوی بر او وارد شده است- و در این حال بمیرد، خداوند او را می آمرزد هر چند گناهانش به اندازه کفهای روی آب دریا باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۳۲

ترجمه انصاری

۱. صالح بن سهل همدانی می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس ما را برای خدا دوست بدارد و دشمنان ما را نیز برای خدا- نه برای ستمی که در دنیا به او رسیده است -دشمن بدارد و با این حال از دنیا برود و خدا را در حالی ملاقات کند که گناهانی مانند کف روی آب دریا داشته باشد خدا او را می آمرزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۲۹

ترجمه حسن زاده

[۶۴۸] ۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که به خاطر خدا و نه به خاطر ستمی که در امور دنیوی بر او شده، ما را دوست بدارد و دشمنان ما را دشمن بدارد، سپس با این حال جان سپارد و خدا را در حالی دیدار کند که گناهانش به اندازه کف دریا باشد خدا او را بیامرزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۳۹۱

ثواب من استغفر الله في وتره سبعين مرة و هو قائم و واضب على ذلك سنة

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَيْسَى عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ يَزِيدَ وَ لَا أَعْلَمُهُ إِلَّا عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَالَ فِي وَتْرِهِ إِذَا أَوْتَرَ - أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَ أَتُوبُ إِلَيْهِ سَبْعِينَ مَرَّةً وَ هُوَ قَائِمٌ فَوَاضِبٌ عَلَى ذَلِكَ حَتَّى مَضَى لَهُ سَنَةٌ كَتَبَهُ اللَّهُ عِنْدَهُ مِنَ الْمُسْتَغْفِرِينَ بِالْأَسْحَارِ وَ وَجَبَتْ لَهُ الْمَغْفِرَةُ مِنَ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۷۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- حسن بن محبوب گوید: عمر بن یزید چنان که یاد دارم ظاهرا از امام صادق علیه السلام نقل میکرد که فرمود: هر کس در نماز وتر خود ایستاده هفتاد بار بگوید: «استغفر الله و أتوب إليه». و بر این کار يك سال مواظبت نماید خداوند او را از «مستغفرین بالاسحار» یعنی آنان که هنگام سحر خدا را میخوانند و از او پوزش میطلبند محسوب دارد، و آمرزشش بر خداوند لازم و حتمی میگردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۷۹

ترجمه مجاهدی

۱- عمر بن یزید نقل می کند گویا از امام صادق علیه السلام که فرمود: کسی که در نماز وتر خود در حال ایستاده هفتاد بار بگوید: «استغفر الله و اتوب الیه» و یک سال بر این کار مداومت کند، خداوند او را از توبه کنندگانی که به هنگام سحر از پیشگاه الهی طلب آمرزش می کنند ثبت می فرماید و آمرزش او را بر خود لازم می گرداند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۳۲

ترجمه انصاری

۱- حسین بن محبوب می گوید: عمر بن یزید آن گونه که به یاد دارم از امام صادق (علیه السلام) نقل می کرد که فرمود: هر کس در نماز وتر خود ایستاده هفتاد بار بگوید: «استغفر الله و اتوب الیه» و یک سال بر این کار مداومت کند، خداوند او را در زمرة استغفارکنندگان در سحرگاهان خواهد نوشت و آمرزش او از سوی خدا لازم خواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۲۹

ترجمه حسن زاده

[۶۴۹]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که در نماز وتر در حال ایستاده هفتاد بار «استغفر الله و اتوب الیه» گوید و یک سال بر این کار مداومت ورزد خداوند او را در زمرة استغفارجویان در سحرگاهان نویسد و آمرزش از سوی خدای گرامی و بزرگ بر او واجب گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۹۱

- ١- كذا وقدر رواه الكليني في الكافي وفيه « أبي سيار » مكان « ابن سنان » .
 ٢- أطل عليه أى أشرف ، وفى بعض النسخ « مظل عليه » .
 ٣- وترير وترأ وترة فلاناً : أفرعه ، أصابه بظلم أو مكروه . و فلاناً ماله أو حقه نقصه اياه .

ثواب التسليم على الأخ المؤمن في الله عز و جل

حديث ١

متن حديث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ أَبِي جَمِيلَةَ عَنْ أَبِي جَعْفَرِ الْبَاقِرِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِنَّ مَلَكًا مِنَ الْمَلَائِكَةِ مَرَّ بِرَجُلٍ قَائِمٍ عَلَى بَابِ دَارٍ فَقَالَ لَهُ الْمَلَكُ يَا عَبْدَ اللَّهِ مَا وَقُوفُكَ عَلَى بَابِ هَذِهِ الدَّارِ قَالَ فَقَالَ لَهُ أَخٌ لِي فِيهَا أَرَدْتُ أَنْ أُسَلِّمَ عَلَيْهِ فَقَالَ لَهُ الْمَلَكُ هَلْ بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ رَحِمٌ مَاسَّةٌ أَوْ هَلْ تُرَغِّبُكَ إِلَيْهِ حَاجَةٌ قَالَ فَقَالَ لَا [مَا] بَيْنِي وَبَيْنَهُ قَرَابَةٌ وَلَا يُرَغِّبُنِي إِلَيْهِ حَاجَةٌ إِلَّا أَخُوهُ الْإِسْلَامِ وَحُرْمَتُهُ فَإِنَّمَا اتَّعَهَّدُهُ أُسَلِّمُ عَلَيْهِ فِي اللَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ فَقَالَ لَهُ الْمَلَكُ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكَ وَهُوَ يُقْرَبُكَ السَّلَامَ وَيَقُولُ إِنَّمَا إِيَّايَ أَرَدْتَ وَتَعَاهَدْتَ وَقَدْ أُوجِبْتُ لَكَ الْجَنَّةَ وَأَعْقَبْتُكَ مِنْ غَضَبِي وَأَجْرْتُكَ مِنَ النَّارِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحہ ١٧١)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از جابر جعفی روایت شده که امام باقر علیه السّلام فرمود: همانا فرشته ای از فرشتگان حقّ بر مردیکه بر در خانه ای ایستاده بود گذر کرد و از او پرسید ای بنده خدا برای چه و چرا اینجا ایستاده ای؟ مرد گفت: آمده ام بسلام دوست مؤمنم فرشته پرسید آیا میان تو و او خویشی است و او از بستگان تو است یا اینکه حاجتی بدو داری؟ آن مرد گفت: نه خویشی با وی دارم و نه حاجتی بدو، و جز برادری و اخوت اسلامی و احترام او چیزی مرا بدینجا نکشانیده و این کار را تنها برای خشنودی خدا بر خود لازم دانستم، فرشته گفت: بدان که من از جانب خدا بسوی تو مأمورم او ترا سلام میرساند و میفرماید بنده من مرا در نظر داشتی و برای من این عمل را انجام دادی لذا بهشت را بر تو ارزانی داشتم، و از غضب خویش ترا رهانیدم و از آتش دوزخ پناهت دادم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۳۸۰

ترجمه مجاهدی

۱- جابر از امام محمد باقر علیه السّلام روایت کرده است که فرمود: فرشته ای از فرشتگان بر مردی که بر درب خانه ای ایستاده بود گذشت و از او پرسید: ای بنده خدا! چه چیز سبب شده است که بر این درب بایستی؟! گفت: یکی از برادران من در این خانه زندگی می کند و آمده ام تا به او سلام کنم. فرشته پرسید: آیا در میان تو و او رابطه خویشاوندی برقرار است و یا از او خواهشی داری؟ گفت: نه، با او خویشاوندی ندارم و هیچ خواهشی مرا به اینجا نکشانده جز اخوت دینی و احترام نهادن به يك برادر ایمانی و من فقط برای خشنودی خداوند به او سلام می کنم. سپس فرشته به او گفت: من از جانب خدا می آیم، خداوند تو را سلام می رساند و می فرماید: همانا مراد تو (او) نبود بلکه فقط من بودم و (تو با این ملاقات نه او بلکه) مرا ملاقات کردی (من هم) بهشت (خود) را برای تو واجب گردانیدم، و تو را از خشم خود رهانیدم، و تو را از آتش (دوزخ) پناه دادم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۴۳۳

ترجمه انصاری

۱- جابر جعفی از امام باقر (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: فرشته ای از فرشتگان بر مردی که بر در خانه ای ایستاده بود گذر کرد و از او پرسید: ای بنده خدا، برای چه بر در خانه ایستاده ای؟ آن مرد گفت: یکی از برادران مؤمن من در این خانه است، آمده ام تا بر او سلام کنم. فرشته گفت: آیا میان تو و او خویشاوندی است یا حاجتی تو را به سوی او کشانده است؟ آن مرد گفت: نه با او خویشاوندی دارم و نه حاجتی مرا به اینجا کشانده است، تنها برای اخوت اسلامی و احترام او به اینجا آمده ام و می خواهم به خاطر خشنودی خدا که پروردگار جهانیان است بر او سلام کنم. فرشته گفت: من فرستاده خدا به سوی توام. او به تو سلام می رساند و می گوید: اینک که مرا در نظر داشتی و برای من این کار را بر عهده گرفتی، بهشت را بر تو واجب ساختم و تو را از خشم خود رهانیدم و از آتش دوزخ پناهت دادم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۲۹

ترجمه حسن زاده

[۶۵۰] ۱- ... امام باقر علیه السلام فرمود: همانا فرشته ای بر مردی گذر کرد که بر در خانه ای ایستاده بود. فرشته او را گفت: ای بنده خدا! چرا بر در این خانه ایستاده ای؟ آن مرد گفت: برادرم در این خانه است، می خواهم بر او سلام کنم. فرشته گفت: آیا میان تو و او خویشاوندی نزدیکی است یا اینکه به او احتیاجی داری؟ مرد گفت: میان ما خویشاوندی نیست و مرا چیزی جز سلام نمودن و ارج نهادن بر او، به اینجا نکشانیده و فقط به خاطر پروردگار جهانیان سلام نمودن بر او را بر خود لازم دانستم؛ پس فرشته گفت: من فرستاده خدا به سوی تو هستم و خداوند بر تو سلام می رساند و می فرماید: ای بنده من! بی گمان تو تنها مرا در نظر داشتی و برای من این کار را به انجام رساندی. همانا بهشت را بر تو واجب ساختم و تو را از خشم خویش و ارهاندم و از آتش دوزخ پناه دادم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۹۳

ثواب العبد المؤمن إذا تاب توبة نصوحا

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ وَهَبٍ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ إِذَا تَابَ الْعَبْدُ الْمُؤْمِنُ تَوْبَةً نَصُوحاً أَحَبَّهُ اللَّهُ فَسَتَرَ عَلَيْهِ فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ قُلْتُ وَ كَيْفَ يَسْتُرُ عَلَيْهِ قَالَ يُنْسِي مَلَكَئِهِ مَا كَتَبَا عَلَيْهِ مِنَ الذُّنُوبِ وَ أَوْحَى اللَّهُ إِلَى جَوَارِحِهِ أُكْتُمِي عَلَيْهِ ذُنُوبَهُ وَ أَوْحَى إِلَى بَقَاعِ الْأَرْضِ أُكْتُمِي عَلَيْهِ مَا كَانَ يَعْمَلُ عَلَيْكَ مِنَ الذُّنُوبِ فَيَلْقَى اللَّهُ حِينَ يَلْقَاهُ وَ لَيْسَ شَيْءٌ يَشْهَدُ عَلَيْهِ بِالذُّنُوبِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۷۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- معاویة بن وهب گوید: شنیدم امام صادق علیه السلام میفرمود: هر گاه بنده مؤمنی از روی واقع توبه کند و دیگر بگناه دست نیالاید خداوند وی را دوست بدارد و اعمال ناشایسته اش را در دنیا و آخرت بپوشاند، گوید: پرسیدم چگونه بپوشاند؟ فرمود فرشتگان را که عمل زشت او مینوشتند بفراموشاند، و جوارحش را فرمان دهد تا گناهان وی پنهان دارند و بسرزمینهای که در آن معصیت نموده دستور دهد آنچه دیده اند پنهان دارند، و در قیامت بحساب حاضر شود و هیچ چیز بر هیچ گناهی از او شهادت ندهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۸۰

ترجمه مجاهدی

۱- معاویة بن وهب از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: اگر بنده مؤمن توبه نصوح (توبه واقعی) کند، خداوند او را دوست می دارد، و گناهان او را در دنیا و آخرت می پوشاند، راوی می گوید پرسیدم: چگونه (خداوند) گناهانش را می پوشاند؟ فرمود: فرشتگانی که مأمور ثبت گناهان اویند کارهای زشت او را از یاد می برند، و خداوند به اعضای بدن او فرمان می دهد تا گناهان او را پنهان سازند، و به نقطه زمینهایی که در آنها به گناه آلوده شده است دستور می دهد تا گناهان او را - در هر جایی که از او دیده اند - بپوشانند، و به هنگامی که به دیدار خدا می شتابد هیچ چیزی نیست که گناهان او را گواهی کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۳۴

ترجمه انصاری

۱- معاویة بن وهب می گوید: از امام صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: هر گاه بنده مؤمن توبه واقعی کند، خداوند او را دوست خواهد داشت و گناهانش را در دنیا و آخرت از او می پوشاند. گفتم: چگونه گناهانش را می پوشاند؟ فرمود: گناهانی را که آن دو فرشته ثبت کرده اند از یادشان می برد، و خداوند به اعضا و جوارح او فرمان می دهد که گناهانش را از او بپوشانند، و به نقاطی از روی زمین که در آنها گناه کرده دستور می دهد که گناهانش را پنهان دارند، از این رو هنگامی که خدا را ملاقات می کند هیچ چیزی بر هیچ گناهی از او شهادت نمی دهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۳۱

ترجمه حسن زاده

[۶۵۱]-۱... معاویة بن وهب گوید: از امام صادق علیه السلام شنیدم که فرمود: چون بنده مؤمن توبه ای نصوح و راست کند خداوند او را دوست بدارد و گناهانش را در دنیا و آخرت بپوشاند. عرض کردم: چگونه گناهانش را می پوشاند؟ فرمود: گناهان را از یاد فرشتگانی که آنها را می نوشتند ببرد و

بر اعضای پیکرش دستور دهد که گناهایش را کتمان کنید و بر مکان هایی از زمین که در آنها مرتکب گناه شده دستور دهد که گناهان او را نماند؛ پس آن بنده خداوند را در حالی دیدار کند که چیزی نیست که به ناچیزترین گناه علیه او گواهی دهد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۹۳

ثواب الهین القریب اللین السهل

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي الْخَطَّابِ عَنِ الْعَبَّاسِ بْنِ مَعْرُوفٍ عَنْ سَعْدِ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سِنَانٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ أَلَا أُخْبِرُكُمْ بِمَنْ تَحْرُمُ عَلَيْهِ النَّارُ غَدًا قَالُوا بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ أَلْهَيْنُ الْقَرِيبُ اللَّيْنُ السَّهْلُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۷۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- عبد الله بن سنان گوید: امام صادق علیه السلام روایت فرمود که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم روزی بیاران خود فرمود: آیا کسی که فردای قیامت آتش بر او حرام است بشما معرفی کنم؟ گفتند آری ای فرستاده خدا، فرمود: او شخص متین و با وقار، و خونگرم و مانوس و مهربان، و بردبار و شکیبیا، و نرمخو و زود پذیر باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۸۱

ترجمه مجاهدی

۱- عبد الله بن سنان از امام صادق علیه السلام نقل کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: آیا می خواهید شما را خبر دهم به کسی که فردای قیامت آتش بر او حرام خواهد بود؟ عرض کردند: آری ای رسول خدا، فرمود: کسی که فروتن و مهربان و نرمخو و اهل گذشت باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۳۴

ترجمه انصاری

۱- عبد الله بن سنان از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: آیا کسی را که فردای قیامت آتش بر او حرام است به شما معرفی کنم؟ گفتند: آری ای فرستاده خدا. فرمود: او شخص باوقار و مانوس و بردبار و نرمخوست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۳۱

ترجمه حسن زاده

[۶۵۲]-۱... امام صادق علیه السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله [به یاران خویش] فرمود: آیا نمی خواهید شما را از کسی آگاه سازم که فردا در رستخیز آتش دوزخ بر او حرام می شود؟ عرض کردند: آری، ای پیامبر خدا. آن حضرت صلی الله علیه و آله فرمود: آن کس، فرد آسان گیر نیک رفتار نرم رفتار باگذشت است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۹۵

ثواب المتقربین إلى الله عز و جل بالبكاء من خشية الله و ثواب المتعبدين بالورع عن محارم الله و ثواب المتزينين لله بالزهد في الدنيا

حديث ۱

متن حديث

أبي ره قال حدثني سعد بن عبد الله عن أحمد بن محمد عن الحسن بن محبوب قال حدثني أبو أيوب عن الوصافي عن أبي جعفر عليه السلام قال: فيما ناجى به الله موسى عليه السلام على الطور أن يا موسى أبلغ قومك أنه ما يتقرب إلي المتقربون بمثل البكاء من خشيتي و ما تعبد إلي المتعبدون بمثل الورع عن محارمي و لا تزين لي المتزينون بمثل الزهد في الدنيا عما بهم الغنى عنه قال فقال موسى عليه السلام يا أكرم الأكرمين فما ذا أثبتهم على ذلك فقال يا موسى أما المتقربون إلي بالبكاء من خشيتي فهم في الرفيق الأعلى لا يشاركهم فيه أحد و أما المتعبدون إلي بالورع من محارمي فإن [فاني] أفتش الناس على أعمالهم و لا أفتشهم حياء منهم و أما المتقربون إلي بالزهد (۱) في الدنيا فاني أمنحهم الجنة بحدافيرها يتبوءوا [يتبؤون] منها حيث شاء [يشؤون].

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۷۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- عبد الله بن وليد و صافي گوید: امام باقر عليه السلام فرمود: در ضمن آنچه خداوند بزرگ با موسى عليه السلام مناجات فرمود اين بود كه اى موسى قوم خود را ابلاغ كن كه تقرب جويندگان بمن بچيزى مانند گريستن از خوف من بمن تقرب نخواهند جست، و بندگان فرمانبردارم بچيزى چون پرهيز از محرّماتم مرا بندگى نخواهند نمود، و خود ساختگان و آراستگان براى دیدار من بچيزى چون زهد و بيرغبتي بدنیا خویشان را نخواهند آراست، موسى عرضکرد اى بهترين بخشنندگان جزای ایشان

را چه خواهی داد. فرمود: اما آنان که بریختن سرشک از ترس هیبت من بمن تقرب جویند مقامشان در رفیق اعلی که محلّ انبیاء است باشد، و کسی با آنها در این مقام شریک نباشد، اما پارسایانی که با دوری از گناه مرا پرستیدند و بمن تقرب جستند پس من همه مردم را بازجویی کنم و اعمال همه را باز رسم جز اینان که از آنها شرم دارم، و اما کسانی که بزهد در دنیا و بیرغبتی بزائد بر هزینه زندگی بمن تقرب جستند پس بهشت بجملگی بر ایشان ارزانی دارم تا هر کجا که خواهند منزل گزینند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۸۲

ترجمه مجاهدی

۱- و صافی از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که فرمود: از جمله مواردی که خداوند عزّ و جلّ در کوه طور به حضرت موسی علیه السلام فرمود این بود که: ای موسی! به قوم خود این پیام مرا برسان که تقرب جویندگان به من به هیچ چیزی مانند گریه از عظمت من تقرب نخواهند جست، و بندگان عبادت پیشه من به هیچ چیزی چون پرهیز کردن از محرّمات من، مرا پرستش نمی کنند؛ و کسانی که خود را برای دیدار من (به آرایه های عبادت) می آریند، به هیچ چیزی چون پارسائی و بی میلی به امور دنیا خود را نخواهند آراست. موسی علیه السلام عرض کرد: ای بخشنده ترین بخشنندگان! به کسانی که چنین کنند، چه خواهی داد؟ خداوند (به زبان وحی) فرمود: ای موسی! آنان که با گریستن از هیبت و کيفر من به پیشگاه من تقرب می جویند، در «رفیق اعلی» که جایگاه انبیاء در بهشت است خواهند بود و کسی در این مقام و منزلت با آنان شریک نخواهد بود؛ و با پرهیز از محرّمات، مرا می پرستند و به من تقرب می جویند (در قیامت)، من هم مردم را مورد بازخواست و بازرسی قرار می دهم مگر اینان که از (روی) آنها شرم دارم؛ و اما کسانی که با پارسایی در این دنیا و با بی میلی به (مظاهر فریبده) آن، به درگاه من تقرب می جویند، من بهشت را به آنان عطا می کنم تا در هر جای آن که خواهند، اقامت کنند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۳۵

ترجمه انصاری

۱-وصافی از امام باقر (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: خداوند در ضمن مناجات خود با موسی (علیه السلام) در کوه طور به او فرمود: ای موسی، به قوم خود ابلاغ کن که تقرب جویندگان به من، به چیزی مانند گریستن از خوف من، به من تقرب نخواهند جست، و بندگان فرمانبردارم به چیزی چون پرهیز از محرّمات من مرا عبادت نخواهند کرد، و آراستگان پیشگاه من به چیزی مانند زهد و بی رغبتی نسبت به چیزی که بدان نیازمند نیستند خود را نخواهند آراست. موسی (علیه السلام) گفت: ای کسی که از همگان گرامی تری، چه پاداشی به آنان در برابر این خصلتها خواهی داد؟ فرمود: ای موسی، اما آنان که با گریستن از خوف من به من تقرب می جویند در رفیق اعلا خواهند بود و هیچ کس با آنان در این مقام شریک نیست، و اما فرمانبردارانی که با پرهیز از محرّمات من به من تقرب می جویند، من همه مردم را بازجویی می کنم ولی از اینان به سبب شرمی که دارم بازجویی نخواهم کرد، و اما کسانی که با زهد در دنیا به من تقرب می جویند بهشت را جملگی به آنان می بخشم تا هر کجای آن بخواهند منزل گزینند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۳۳۱

ترجمه حسن زاده

[۶۵۳] ۱-... امام باقر علیه السلام فرمود: از جمله سخنانی که خداوند با موسی علیه السلام در کوه طور زمزمه نمود این بود که ای موسی! به قوم خویش بگو که تقرب جوینان به من به چیزی مانند گریستن از ترس من، به من تقرب نیافته اند و عبادت پیشگان به چیزی مانند پرهیز از حرام های من مرا عبادت نکرده اند و آرایندگان به چیزی مانند پارسایی در دنیا از آنچه که از آن بی نیازند، خویش را برای من نیاراسته اند. حضرت موسی علیه السلام عرض کرد: ای بزرگوارترین بزرگواران! چه پاداشی به آنان داده ای؟ خداوند فرمود: ای موسی! اما تقرب جوینان به من که با گریستن از ترس من به من تقرب می جویند در جایگاه پیامبران باشند و هیچ کس با آنان در این مقام شریک نباشد و اما

عبادت پیشگان که با پرهیز از حرام های من مرا عبادت می کنند، پس به راستی، من اعمال مردم را بازرسی می کنم ولی شرم دارم که اعمال آنان را بازرسی کنم و اما تقرب جویانی که با پارسایی در دنیا به من تقرب می جویند؛ پس همانا همه بهشت را بر آنان ارزانی دارم که در هر جای آن که خواستند سکنی گزینند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۳۹۵

ثواب اصطناع المعروف إلى المؤمن

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ أَبِي وَلاَدٍ عَنْ مَيْسَرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِنَّ الْمُؤْمِنَ مِنْكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ لَيَمُرُّ بِهِ الرَّجُلُ لَهُ الْمَعْرِفَةُ بِهِ فِي الدُّنْيَا وَقَدْ أَمَرَ بِهِ إِلَى النَّارِ وَالْمَلَكُ يَنْطَلِقُ بِهِ قَالَ فَيَقُولُ يَا فُلَانُ أَغْنَيْتَنِي فَقَدْ كُنْتُ أَصْنَعُ إِلَيْكَ الْمَعْرُوفَ فِي الدُّنْيَا وَأُسْعِفُكَ فِي الْحَاجَةِ تَطَلُّبُهَا مِنِّي فَهَلْ مِنْ عِنْدِكَ الْيَوْمَ مُكَافَأَةٌ فَيَقُولُ الْمُؤْمِنُ لِلْمَلِكِ الْمُؤَكَّلِ بِهِ خَلِّ سَبِيلَهُ قَالَ فليسمع [فَيَسْمَعُ] اللَّهُ قَوْلَ الْمُؤْمِنِ فَيَأْمُرُ الْمَلِكَ أَنْ يُجِيزَ قَوْلَ الْمُؤْمِنِ فَيُخَلِّي سَبِيلَهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۷۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- میسر بن عبد العزیز گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: همانا در قیامت مردیکه باتش محکوم گشته و فرشته اش بدوزخ میبرد در راه بیک تن مؤمن از شما شیعیان که اندک آشنائی با او دارد برخورد

و گوید: ای فلان بفریاد من برس من در باره تو در دنیا احسانی کرده ام حاجتی بمن داشتی برآوردم آیا امروز پاداش آن توانی داد، پس آن مؤمن فرشته را گوید او را رها کن، خداوند سخن مؤمن را بشنود و ملك را گوید امر او را اطاعت کن، پس فرشته آن مرد را رها سازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۸۳

ترجمه مجاهدی

۱- میسر از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: در روز قیامت، کسی که به آتش محکوم شده و فرشته او را به طرف دوزخ می برد، در مسیر خود به مؤمنی از شما- که در دنیا با او سابقه آشنایی داشته است- بر می خورد و می گوید: ای فلانی! به داد من برس که من در دنیا در حق تو نیکی و احسان کردم و هر خواسته ای که از من داشتی، برآوردم، آیا امروز پاداش مرا خواهی داد؟ پس آن مؤمن به فرشته مأمور به وی می گوید: او را آزاد کن! خداوند که سخن آن مؤمن را می شنود به فرشته فرمان دهد که دستور او را اطاعت کن، و فرشته او را رها می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۳۷

ترجمه انصاری

۱- میسر از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: در قیامت کسی که به آتش دوزخ محکوم شده و فرشته او را به دوزخ می برد، در راه به مؤمنی از میان شما که در دنیا با او آشنایی داشته است برخورد می کند و به او می گوید: ای فلان، به فریادم برس، من در دنیا به تو نیکی کردم و حاجتی که به من داشتی برآوردم، آیا امروز می توانی پاداش آن را بدهی؟ آن مؤمن به فرشته ای که به او گمارده شده است می گوید: او را رها کن. خداوند سخن مؤمن را می شنود و به فرشته فرمان می دهد که امر مؤمن را اطاعت کند، پس فرشته او را رها می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۳۳

ترجمه حسن زاده

[۶۵۴] ۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: همانا مردی که در روز رستاخیز به آتش دوزخ محکوم گشته و فرشته ای او را به دوزخ می کشد به مؤمنی از شمایان که با او در دنیا آشنایی داشته گذر کند، راوی گوید: پس به مؤمن گوید: فلانی، به فریادم برس، من به تو در دنیا نیکی نمودم و نیازی را که از من درخواست کردی برآوردم. آیا امروز جبران می کنی؟ مؤمن به فرشته گمارده شده بر او گوید که او را وارهان؛ پس خداوند سخن مؤمن را بشنود و فرشته را فرمان دهد که سخن او را بپذیرد؛ پس فرشته آن مرد را وارهانند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۳۹۵

ثواب حسن الظن بالله تعالی عز و جل

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ يَزِيدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَجَّاجِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِنَّ آخِرَ عَبْدٍ يُؤْمَرُ بِهِ إِلَى النَّارِ فَيَلْتَفِتُ فَيَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ أَعْجَلُوهُ فَإِذَا أُتِيَ بِهِ قَالَ لَهُ عَبْدِي لِمَ اِلْتَمَتَ فَيَقُولُ يَا رَبِّ مَا كَانَ ظَنِّي بِكَ هَذَا فَيَقُولُ اللَّهُ جَلَّ جَلَالُهُ عَبْدِي وَ مَا كَانَ ظَنُّكَ بِي فَيَقُولُ يَا رَبِّ مَا كَانَ ظَنِّي بِكَ أَنْ تَغْفِرَ لِي خَطِيئَتِي وَ تُدْخِلَنِي جَنَّتَكَ فَيَقُولُ اللَّهُ مَلَائِكَتِي وَ عِزَّتِي وَ جَلَالِي وَ بِلَائِي وَ اِرْتِفَاعِ مَكَانِي مَا ظَنَّ بِي هَذَا سَاعَةً مِنْ حَيَاتِهِ خَيْرًا قَطُّ وَ لَوْ ظَنَّ بِي سَاعَةً مِنْ حَيَاتِهِ خَيْرًا مَا رَوَعْتُهُ بِالنَّارِ أَجِيزُوا لَهُ كَذِبَهُ وَ ادْخُلُوهُ الْجَنَّةَ ثُمَّ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ مَا ظَنَّ عَبْدٌ بِاللَّهِ خَيْرًا إِلَّا كَانَ عِنْدَ ظَنِّهِ بِهِ وَ ذَلِكَ قَوْلُهُ عَزَّ وَجَلَّ وَ ذَلِكَمُ ظَنُّكُمْ الَّذِي ظَنَنْتُمْ بِرَبِّكُمْ أَزْدَاكُمْ فَأَصْبَحْتُمْ مِنَ الْخَاسِرِينَ (۲).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۷۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- عبد الرحمن بن حجاج گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: آخرین فردی که مأمور بداخل شدن دوزخ شود چون روان گردد باز پس نگرد پس خداوند فرماید بازش بدارید. چون بیاید خداوند گوید ای بنده چرا واپس نگریستی؟ گوید بار الها چنین گمانی بتو نداشتم که مرا بدوزخ فرستی، خداوند جلیل پرسد گمان تو بمن چه بود؟ گوید: پروردگارا فکر میکردم مرا ببخشی و در بهشتت جایم دهی، پس خداوند فرماید ای فرشتگان من بعزت و جلال و نعمتها و محنتها و بزرگی مقامم سوگند که جز این ساعت گمان خیر در تمام عمرش بمن نداشت، و چنانچه ساعتی در عمرش بمن گمان نیک داشت او را بآتش نمیترسانیدم باری از او پذیرید و ببهشتش ببرید، آنگاه امام صادق علیه السلام فرمود: هیچ بنده ای بخداوند گمان نیک نداشته باشد جز اینکه خدا نزد گمان اوست، و بر عکس هیچ بنده ای باو گمان بد نداشته باشد مگر اینکه خداوند نزد گمان اوست، و با او همان معامله کند که فکر میکرده، و این است بیان کلام خدا که میفرماید:»

وَذَلِكُمْ ظَنُّكُمُ الَّذِي ظَنَنْتُمْ بِرَبِّكُمْ أَرْدَاكُمْ فَأَصْبَحْتُمْ مِنَ الْخَاسِرِينَ

« این همان گمانیست که شما در باره حق داشتید و آن موجب هلاک و بدبختی شما گردید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۸۳

ترجمه مجاهدی

۱- عبد الرحمن بن حجاج از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: (در روز قیامت) آخرین بنده ای که فرمان آتش در می یابد و به سوی دوزخ روانه می گردد، روی خود را به عقب بر می گرداند، پس خداوند (به فرشتگان خود) فرمان می دهد که او را باز گردانید، و سپس از او می پرسد: بنده من! چرا چنین کردی؟! بنده پاسخ می دهد: پروردگارا! چنین گمانی نسبت به تو

نداشتم! خداوند بزرگ از او می پرسد: بنده من! در باره من چه گمان می کردی؟! می گوید: گمان می کردم که از گناهانم درگذری و مرا در بهشت خود جای دهی! پس خداوند فرماید: ای فرشتگان من! به عزت و جلال و نعمتها و بلاها و والائی مقام سوگند که این بنده هیچ گاه در طول زندگی خود نسبت به من گمان خیری نداشت، و اگر ساعتی در تمام عمرش نسبت به من گمان خیر داشت، او را به آتش دوزخ هراسناک نمی کردم، (اینک) از سخن دروغ درگذرید و او را وارد بهشت کنید؛ سپس امام صادق علیه السلام فرمود: هیچ بنده ای نیست که به خدا گمان خیر داشته باشد (به لطف الهی امیدوار باشد) مگر آنکه خداوند همان گونه که گمان کرده رفتار می نماید، و اگر بنده ای به خدا گمان بد داشته باشد (از لطف الهی ناامید باشد) خداوند به همان گونه که خیال می کرده است، با وی رفتار خواهد کرد، و این کلام خدای بزرگ است که می فرماید (در سوره فصلت، آیه ۲۳): «و این، همان گمانی است که شما در باره پروردگار خویش داشتید، که مایه بدبختی و نابودی شما شد، و در زمره زیانکاران در آمدید».

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۴۳۸

ترجمه انصاری

۱- عبد الرحمن بن حجاج می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: آخرین بنده ای که او را به ورود در دوزخ فرمان می دهند می ایستد و نگاه می کند. پس خداوند خطاب می کند: او را نگاه دارید. وقتی او را می آورند خداوند به او می گوید: ای بنده من، برای چه نگاه کردی؟ می گوید: پروردگارا، چنین گمانی به تو نداشتم. خداوند بزرگ می گوید: ای بنده من، چه گمانی به من داشتی؟ می گوید: پروردگارا، گمان می کردم که گناهانم را می بخشی و مرا در بهشت جای می دهی. پس خداوند می گوید: ای فرشتگان من، به عزت و جلال و نعمتها و محنتها و بلندی مقام سوگند که این بنده من در هیچ لحظه ای از زندگی خود به من گمان خیر نداشت، و اگر لحظه ای در عمرش به من گمان نیک داشت او را به آتش دوزخ نمی ترسانیدم، حرفش را بپذیرید و او را به بهشت در

آورید. آن گاه امام صادق (علیه السلام) فرمود: هیچ بنده ای به خدا گمان نیک نبرد جز اینکه خدا نزد گمان اوست، و این است سخن خداوند:

«وَذَلِكُمْ ظَنُّكُمُ الَّذِي ظَنَنْتُمْ بِرَبِّكُمْ أَرْدَاكُمْ فَأَصْبَحْتُمْ مِنَ الْخَاسِرِينَ

»

افصّلت، ۲۳/ (یعنی: این همان گمانی است که شما در باره پروردگارتان داشتید که شما را هلاک ساخت و از زیانکاران گشتید.)

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۳۳۳

ترجمه حسن زاده

[۶۵۵] ۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: آخرین بنده ای که امر شود او را به دوزخ ببرند بازگشته و نگاهی کند. خدای گرامی و بزرگ فرماید: او را باز گردانید، پس چون او را نزد خدا برند خداوند فرماید: ای بنده من! چرا روی برگرداندی و نگاه کردی؟ بنده عرض کند: پروردگارا! گمان من به تو این گونه نبود. خداوند شکوهمند فرماید: ای بنده من! در باره من چه گمانی داشتی؟ بنده عرض کند: پروردگارا! گمان می کردم که گناهم را می بخشی و مرا در بهشت خویش جای می دهی. خداوند فرماید: ای فرشتگان من به عزّت و بزرگی و نعمت ها و بلاها و بلند مرتبتی خویش سوگند که هرگز در طول عمرش این گمان نیک را به من نداشت و اگر ساعتی در عمرش به من نیک گمان بود او را به آتش دوزخ نمی ترساندم. دروغ او را بپذیرید و به بهشتش در آورید، سپس امام صادق علیه السلام فرمود: هیچ بنده ای به خداوند نیک گمان نباشد جز آنکه خداوند نیز با او همان طور رفتار کند و هیچ بنده ای به او بدگمان نباشد جز آنکه خدا نیز با او همان طور رفتار نماید و این سخن همان فرموده خدای گرامی و بزرگ است که: «و همین بود گمانتان که در باره پروردگارتان بردید؛ شما را هلاک کرد و از زیانکاران شدید» [افصّلت، آیه ۲۳].

۱- کذا وينبغي أن يكون «المتزينون لي بالزهد» .

۲- فصلت : ۲۳

ثواب من ناصح الله عز و جل في نفسه

حديث ۱

متن حديث

أبي ره قال حدثني سعد بن عبد الله عن أحمد بن محمد بن الحسن بن محبوب عن معاوية عن أبي عبد الله عليه السلام قال: ما ناصح الله عبداً مسلماً في نفسه فأعطى الحقَّ منها وأخذ الحقَّ لها [إلا] أُعطِيَ خصلتين رزقاً من الله يُقنع به ويرضى من الله بتحيته .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۷۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- معاوية بن وهب گوید: از امام صادق علیه السلام شنیدم میفرمود: هیچ بنده مسلمانى از ته دل با خدای اخلاص نوزد که از خود بحق بدهد و برای خویش بحق بستاند جز اینکه دو خصلت بوی عطا گردد، روزی و بهره ای که از جانب خدا نصیب او گردد و بدان قانع و خرسند باشد، و دیگر خشنودی و رضای حق که بدان نجات یابد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۸۵

ترجمه مجاهدی

۱- معاویه روایت کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: هیچ بندهٔ مسلمانی نیست که با خداوند در مورد خودش اخلاص بورزد، و (هنگامی که صاحب حق باشد) حق را به او دهد (و هنگامی که دیگری صاحب حق باشد) حق را از او بگیرد، مگر آنکه دو فضیلت به او کرامت شود: روزی از جانب خدا که به آن قانع و راضی شود، و دیگر خشنودی خداوند (از اوست) که مایهٔ نجات او می گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۳۹

ترجمه انصاری

۱- معاویه بن وهب می گوید: از امام صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: هیچ بندهٔ مسلمانی نیست که از ته دل با خدا اخلاص ورزد و از روی حق بدهد و برای خود به حق بستاند مگر اینکه دو خصلت به او داده می شود: رزقی از جانب خدا که به آن قانع باشد، و خشنودی الهی که بدان رهایی یابد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۳۳

ترجمه حسن زاده

[۶۵۶] ۱- ... امام صادق علیه السلام فرمود: هیچ بندهٔ مسلمانی نباشد که از ته دل به خدا اخلاص ورزد و از جان و دل برای حق بکوشد و برای خویش حق گرایانه بستاند جز آنکه دو چیز ویژه به او بدهند: روزی از جانب خدا که به آن قانع شود و خشنودی از جانب خدا که او را رهایی بخشد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۹۷

ثواب التخمم بالعقيق

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ هَاشِمٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ مَعْبُدٍ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ خَالِدٍ عَنِ الرِّضَا عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: مَنْ اتَّخَذَ خَاتَمًا فَضَّهُ عَقِيقٌ لَمْ يَفْتَقِرْ وَلَمْ يُقْضَ لَهُ إِلَّا بِأَلَّتِي هِيَ أَحْسَنُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۷۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- حسین بن خالد از حضرت رضا علیه السلام روایت کرده که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس انگشتری که نگینش عقیق باشد بدست کند تهی دست نگردد، و کارش فرجام نیابد مگر بهر چه بهتر (یعنی عاقبتش بخیر و خوبی باشد).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۸۵

ترجمه مجاهدی

۱- حسین بن خالد از امام رضا علیه السلام نقل کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: کسی که انگشتری به دست خود کند که نگین آن عقیق باشد، (به برکت آن) تنگدست نخواهد شد، و حاجتهایش برآورده نمی شود مگر به بهترین صورت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۴۳۹

ترجمه انصاری

۱- حسین بن خالد از امام رضا (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: امام صادق (علیه السلام) فرموده است: هر کس انگشتری به دست کند که نگین آن عقیق باشد تهی دست نمی شود و کارش به بهترین وجه فرجام خواهد یافت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۳۵

ترجمه حسن زاده

[۶۵۷]۱-... امام رضا علیه السلام روایت نموده که امام صادق علیه السلام فرمود: هر که انگشتری به دست کند که نگینش عقیق باشد نیازمند نگردد و حاجت هایش برآورده نشود جز به نیکوترین حالت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۹۹

حدیث ۲

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ يَزِيدَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عُقْبَةَ عَنْ سَيَابَةَ بْنِ أَيُّوبَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْفَضْلِ (۱) عَنْ عَبْدِ الرَّحِيمِ الْقَصِيرِ قَالَ: بَعَثَ الْوَالِي إِلَى رَجُلٍ مِنْ آلِ أَبِي طَالِبٍ فِي حَيَاتِهِ [جِنَايَةٍ] فَمَرَّ بِأَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَقَالَ أَتَبِعُوهُ بِخَاتِمِ عَقِيقٍ قَالَ فَأَتْبَعَهُ بِخَاتِمِ عَقِيقٍ فَلَمْ يَرَ مَكْرُوهًا .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۷۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- عبد الرَّحِيمِ قَصِيرٍ گوید: حاکم در پی احضار شخصی از فرزندان ابی طالب که جرمی کرده بود فرستاد، وی در راه به حضرت صادق علیه السّلام برخورد کرد امام فرمود: انگشتی عقیق باو برسانید، چنان کردند از آن حاکم مکروهی ندید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۸۵

ترجمه مجاهدی

۲- عبد الرحيم قصير نقل می کند که: حاکمی، مردی از خاندان ابو طالب را به اتهام جرمی احضار کرد، به امام صادق علیه السّلام برخورد، حضرت فرمود که: انگشتی عقیق همراه او باشد، فرمان بردند و گزند حاکم به آن مرد نرسید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۴۰

ترجمه انصاری

۲- عبد الرَّحِيمِ قَصِيرٍ می گوید: حاکم برای احضار یکی از فرزندان ابو طالب که جنایتی مرتکب شده بود کسی را فرستاد. او در راه به امام صادق (علیه السّلام) رسید. امام (علیه السّلام) فرمود: انگشتی عقیق به او برسانید. راوی می گوید: انگشتی عقیق به او رساندند و از حاکم آزاری ندید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۳۵

ترجمه حسن زاده

[۶۵۸]۲-... عبد الرَّحِيمِ قَصِيرٍ گوید: حاکم، مردی از تبار ابی طالب را به سبب جرمی فرا خواند. آن مرد در راه به امام صادق علیه السّلام گذر کرد و امام علیه السّلام فرمود: انگشتر عقیق به او برسانید. انگشتر را به او رساندند و در اثر آن، او ناخوشایندی از حاکم ندید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۹۹

حدیث ۳

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ مَا جِيلَوِيهِ عَنْ عَمِّهِ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي الْقَاسِمِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي جُنُوبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عُمَرَ بْنِ [أَبِي] الْمِقْدَامِ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَرَّ بِهِ رَجُلٌ مَجْلُودٌ فَقَالَ: أَيْنَ كَانَ خَاتَمُهُ الْعَقِيقُ أَمَا إِنَّهُ لَوْ كَانَ عَلَيْهِ مَا جُلِدَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۷۴)

ترجمه

ترجمه انصاری

۳- عمرو بن ابی المقدام می گوید: مردی که تازیانه خورده بود بر امام باقر (علیه السّلام) گذر کرد. حضرت فرمود: انگشتر عقیق او کجاست؟ بدانید اگر انگشتر عقیق به دست داشت تازیانه نمی خورد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۳۵

ترجمه حسن زاده

[۶۵۹]۳-... عمرو بن ابی المقدم گويد: مردی تازیانه خورده، به امام باقر علیه السلام گذر کرد. امام علیه السلام فرمود: انگشتر عقیق او کجاست؟ آگاه باشید که اگر انگشتر عقیق همراهش بود تازیانه نمی خورد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۹۹

ترجمه غفاری

۳- عمرو بن ابی المقدم گويد: مردی که تازیانه بسیار خورده بود بر امام باقر علیه السلام گذر کرد حضرت فرمود: انگشتری عقیق او کجاست اگر با او میبود تازیانه نمیخورد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۸۶

ترجمه مجاهدی

۳- عمرو بن ابی مقدم نقل کرده است: مردی که تازیانه خورده بود، به امام محمد باقر علیه السلام برخورد، حضرت فرمود: انگشتری عقیق او کجا بود؟ همانا اگر با او بود، تازیانه نمی خورد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۴۰

ص: ۱۸۶

۱- في بعض النسخ « محمد بن د الفضل » واما « سيابة أيوب » لم أجد له ذكراً في كتب الرجال و ربما يخطر بالبال أنه تصحيف « فضالة بن أيوب ».

حدیث ۴

متن حدیث

وَرُوِيَ فِي حَدِيثٍ آخَرَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: الْعَقِيْقُ حِرْزٌ فِي السَّفَرِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۷۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۴- در حدیث دیگر از امام صادق علیه السلام روایت کرده که انگشتی عقیق موجب ایمنی در سفر خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۸۶

ترجمه مجاهدی

۴- و در حدیث دیگری از امام صادق علیه السلام روایت شده است که: عقیق ایمنی است در سفر.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۴۴۰

ترجمه انصاری

۴- در حدیث دیگر آمده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: انگشت عقیق باعث ایمنی در سفر خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۳۳۵

ترجمه حسن زاده

[۶۶۰] ۴- ... امام صادق علیه السلام فرمود: عقیق نگاهدارنده در سفر است.

حدیث ۵

متن حدیث

حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مُوسَى (۱) عَنْ الْحُسَيْنِ بْنِ يَحْيَى عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ مَزِيدٍ (۲) عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ عَنْ آبَائِهِ عَنْ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: تَخَتَّمُوا بِالْعَقِيقِ يُبَارِكُ اللَّهُ عَلَيْكُمْ وَتَكُونُوا فِي أَمْنٍ مِنَ الْبَلَاءِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۷۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۵- حسین بن مزید گوید: امام صادق از پدراناش از امیر المؤمنین علیهم السلام روایت کرد که آن حضرت فرمود: برای دست خود انگشتری عقیق اختیار کنید که خدا شما را برکت خواهد داد، و از هر بلائی ایمن باشید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۸۶

ترجمه مجاهدی

۵- حسین بن مزید از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از پدران بزرگوارش علیهم السلام از امیر مؤمنان علی علیه السلام نقل کرده است که فرمود: انگشتری عقیق به دست کنید که خدا شما را برکت دهد، و از بلا در امان باشید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۴۰

ترجمه انصاری

۵- حسین بن مزید می گوید: امام صادق (علیه السلام) از پدرش از پدرانش از امیر مؤمنان (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: انگشتر عقیق به دست کنید تا خدا به شما برکت دهد و از بلاها ایمن باشید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۳۵

ترجمه حسن زاده

[۶۶۱] ۵- ... امام صادق علیه السلام از پدرش و او از پدرانش علیهم السلام و آنان از امیر مؤمنان علیه السلام روایت نموده اند که آن حضرت علیه السلام فرمود: انگشتر عقیق به دست کنید تا خداوند بر شما برکت آورد و از بلا در امان مانید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۳۹۹

حدیث ۶

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ قَالَ: شَكَأَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ أَنَّهُ قُطِعَ عَلَيْهِ الطَّرِيقُ فَقَالَ لَهُ هَلَّا تَخْتَمُتَ بِالْعَقِيقِ فَإِنَّهُ يُحَرِّزُ مِنْ كُلِّ سُوءٍ وَفِي حَدِيثٍ آخَرَ قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ مَنْ تَخَتَّمَ بِالْعَقِيقِ لَمْ يَزَلْ يَنْظُرُ الْحُسْنَى مَا دَامَ فِي يَدِهِ وَلَمْ يَزَلْ عَلَيْهِ مِنَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَاقِيَةً .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۷۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۶- و نیز بهمین سند روایت کرده که مردی نزد رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم آمد و شکایت کرد که راهزنان راه بر من گرفتند و اموالم را بردند، حضرت فرمود: چرا انگشتی عقیق در دست نداشتی که از هر بدی انسان را ننگه می دارد. ۷- و در حدیث دیگر امام باقر علیه السلام فرمود: هر کس انگشتی عقیق در دست کند همواره نیکی بیند تا زمانی که آن را در دست داشته باشد، و پیوسته از جانب خداوند دارای محافظی خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۸۷

ترجمه مجاهدی

۶- و به همین سند روایت شده است که مردی نزد رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم شکایت کرد که راهزنان راه را بر او گرفته اند، حضرت به او فرمود: چرا انگشتی عقیق در دست نداشتی؟ زیرا انگشتی عقیق انسان را از هر گزند مصون می دارد. ۷- و در حدیث دیگری امام محمد باقر علیه السلام فرموده است: کسی که انگشتی عقیق در دست کند، تا زمانی که آن را در دست داشته باشد- همواره نیکی می بیند، و پیوسته نگهبانی از جانب خداوند او را محافظت می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۴۱

ترجمه انصاری

۶- و نیز به همین سند نقل شده است که مردی به رسول خدا (صلی الله علیه و آله) شکایت کرد که راهزنان راه را بر من بستند و اموالم را بردند. پیامبر (صلی الله علیه و آله) بر وی فرمود: چرا انگشت عقیق به دست نکردی؟ به دست کردن انگشت عقیق آدمی را از هر بلایی حفظ می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۳۵

ترجمه حسن زاده

[۶۶۲] ۶- ... امام صادق علیه السلام از پدرش و او از پدرانش علیهم السلام روایت نموده که امیر مؤمنان علیه السلام فرمود: مردی نزد پیامبر خدا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ شکوه کرد که راهزنان راه را بر من بستند. آن حضرت صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ فرمود: چرا انگشتر عقیق به دست نداشتی که به راستی، انگشتر عقیق انسان را از هر ناگواری در امان می‌دارد؟ [۶۶۳] ۷- ... امام باقر علیه السلام فرمود: هر که انگشتر عقیق بر دست کند تا آنگاه که انگشتر در دست اوست همواره نیکی بیند و پیوسته نگهبانی از سوی خدای گرامی و بزرگ از او نگهبانی کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۳۹۹

حدیث ۷

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي الْحَسَنُ بْنُ مُوسَى الْخَشَّابُ عَنْ عَقِيلِ بْنِ الْمُتَوَكَّلِ الْمَكِّيِّ يَرْفَعُهُ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ صَاغَ خَاتَمًا عَقِيْقًا فَنَقَشَ فِيهِ مُحَمَّدٌ نَبِيُّ اللَّهِ وَ عَلِيٌّ وَ لِيُّ اللَّهِ وَ قَاهُ اللَّهُ مِيتَةَ السَّوِّءِ وَ لَمْ يَمُتْ إِلَّا عَلَى الْفِطْرَةِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۷۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۸- عقیل بن متوکل بسند مرفوع از امام صادق از پدرش از جدش علیهم السلام روایت کرده که فرمود: هر کس خاتمی بسازد و نگینش عقیق باشد و در آن نقش کند «محمد نبی الله و علی ولی الله». خداوند ویرا از مردن بد نگاهدارد، و نمیرد مگر با همان فطرت پاک که بدنیا آمده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۸۷

ترجمه مجاهدی

۸- عقیل بن متوکل مکی - بی آنکه راویان پیش از خود را نام ببرد - از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از پدرش از جدّ بزرگوارش علیهما السلام نقل کرده است که فرمود: کسی که بر خاتم عقیق انگشتی خود این نقش را حک کند: «محمّد نبیّ الله و علیّ ولیّ الله» خداوند او را از مرگ بد در امان می دارد و نمی میرد مگر بر فطرت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۴۱

ترجمه انصاری

۷- در حدیث دیگر از امام باقر (علیه السلام) نقل شده است که فرمود: هر کس انگشت عقیق به دست کند، تا زمانی که آن را در دست دارد پیوسته نیکی می بیند، و همواره از جانب خدا محافظی خواهد داشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۳۵

ترجمه حسن زاده

[۶۶۴] ۸- ... امام صادق علیه السلام از پدرش و او از جدّش علیهم السلام روایت نموده که فرمود: هر که انگشت عقیق بسازد و «محمّد نبیّ الله و علیّ ولیّ الله» را بر روی آن نقش کند خداوند او را از مرگ بد نگاه دارد و جز بر فطرت پاکی که با آن به دنیا آمده جان نسپارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۰۱

حدیث ۸

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى الْعَطَّارُ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الرَّيَّانِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ الشَّيْبَانِيِّ رَفَعَهُ إِلَى أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَا رُفِعَتْ كَفٌّ إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ - أَحَبُّ إِلَيْهِ مِنْ كَفِّ فِيهَا عَقِيْقٌ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۷۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۹-علی بن محمد بسند مرفوع از امام صادق علیه السلام روایت کرده که فرمود: دستی بسوی خدا بلند نشود که محبوبتر باشد از دستی که در آن عقیق باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۸۷

ترجمه مجاهدی

۹-علی بن محمد-بی آنکه از راویان پیش از خود نام ببرد-از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود:هیچ دستی که به درگاه خداوند دراز می شود محبوبتر از دستی که بر آن انگشتری عقیق باشد، نیست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۴۴۲

ترجمه انصاری

۹- علی بن محمد بن اسحاق شیبانی در حدیثی مرفوعه از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هیچ دستی به سوی خدا بالا نرفته است که محبوب تر باشد از دستی که در آن انگشتر عقیق باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۳۷

ترجمه حسن زاده

[۶۶۵] ۹- ... امام صادق علیه السلام فرمود: دستی به سوی خدای گرامی و بزرگ بلند نشده که خداوند آن را بیش از دستی که عقیق در آن است دوست داشته باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۰۱

حدیث ۹

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَيْسَى عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ بِنْتِ الْيَاسِ الْخَزَّازِ (۳) عَنِ الرِّضَا عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ سَاهَمَ بِالْعَقِيقِ كَانَ سَهْمُهُ الْأَوْفَرَ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۷۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۰- حسن بن علی و شاء گوید: امام هشتم علیه السلام فرمود: هر کس قرعه بانگشتری عقیق زند بهره او کاملتر بیرون آید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۸۸

ترجمه مجاهدی

۱۰- حسن بن علی بن بنت الیاس خزّاز از امام رضا علیه السّلام روایت کرده است که فرمود: کسی که با عقیق در قرعه شرکت کند (قرعه را با دستی که انگشتری عقیق در آن است، در آورد) بهره بیشتری نصیب او خواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۴۲

ترجمه انصاری

۱۰- حسن بن علی و ثناء از امام رضا (علیه السّلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس با انگشتر عقیق قرعه زند بهره او کامل تر خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۳۷

ترجمه حسن زاده

[۶۶۶] ۱۰- ... امام رضا علیه السّلام فرمود: هر که با عقیق قرعه کشی کند نصیبش کامل تر بیرون آید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۰۱

ص: ۱۸۷

۱- فی بعض النسخ «الحسین بن موسی» .

۲- فی بعض النسخ «الحسین بن زید» و فی بعضها «الحسین بن یزید» .

۳- یعنی الحسن بن علی الوشاء

حدیث ۱۰

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْعَاقُولِيُّ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ هَارُونَ الْعَطَّارِ عَنْ زِيَادِ الْعَبْدِيِّ (۱) عَنْ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ عَنْ أَبِيهِ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ أَبِيهِ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ عَنْ أَبِيهِ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: لَمَّا خَلَقَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مُوسَى بْنَ عِمْرَانَ كَلَّمَهُ عَلَى طُورِ سَيْنَا ثُمَّ إِطْلَعَ عَلَى الْأَرْضِ إِطْلَاعَةً فَخَلَقَ مِنْ نُورٍ وَجْهَهُ الْعَقِيقَ ثُمَّ قَالَ آيَتُ بِنَفْسِي عَلَى نَفْسِي إِلَّا أُعَذِّبَ كَفًّا لِأَبْسِهِ إِذَا تَوَلَّى عَلِيًّا بِالنَّارِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۷۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۱- زیاد قندی از موسی بن جعفر علیهما السلام از پدرش از جدش از امام سجّاد از پدرش حسین بن علی علیهم السلام روایت کرده که فرمود: پس از آنکه خداوند موسی بن عمران علیه السلام را آفرید، با وی در طور سیناء سخن گفت آنگاه بر زمین نظری افکند و از نور روی خود عقیق را آفرید، سپس فرمود بذات خود سوگند یاد کرده ام کسی که عقیق بدست دارد در صورتی که علی علیه السلام را دوست بدارد باتش عذاب نکنم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۸۸

ترجمه مجاهدی

۱۱- زیاد قندی از حضرت موسی بن جعفر، از پدران بزرگوارش علیهم السّلام از حسین بن علی علیه السّلام روایت کرده است که فرمود: هنگامی که خداوند، موسی بن عمران را آفرید و در طور سینا با او سخن گفت، بر زمین نظری افکند و از نور روی خود، عقیق را آفرید، آنگاه فرمود: بحقّ خودم بر خود لازم کردم که کسی را که (انگشتی) عقیق دست کند، به آتش عذاب نکنم، به شرط آنکه علی علیه السّلام را دوست داشته باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۴۴۲

ترجمه انصاری

۱۱- زیاد قندی از موسی بن جعفر (علیهما السّلام) از پدرش جعفر بن محمّد (علیهما السّلام) از پدرش محمّد بن علیّ (علیهما السّلام) از پدرش علی بن الحسین (علیهما السّلام) از پدرش حسین بن علی (علیه السّلام) نقل کرده است که فرمود: پس از آنکه خداوند موسی بن عمران (علیه السّلام) را آفرید، با وی در طور سینا سخن گفت، آنگاه به زمین نظری افکند و از نور روی خود عقیق را آفرید، سپس فرمود: به ذات خود سوگند یاد کرده ام که کسی را که انگشتر عقیق به دست دارد به آتش دوزخ عذاب نکنم به شرط آنکه علی (علیه السّلام) را دوست داشته باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۳۳۷

ترجمه حسن زاده

[۶۶۷] ۱۱-... امام کاظم از پدرش امام صادق و او از پدرش امام باقر و او از پدرش امام سجّاد و او از پدرش امام حسین علیهم السّلام روایت نموده که فرمود: چون خدای گرامی و بزرگ موسی بن عمران علیه السّلام را آفرید با او در طور سینا سخن گفت؛ پس آنگاه بر زمین نگاهی افکند و از پرتو رخسارش عقیق را آفرید، سپس فرمود: به ذات خویش سوگند خورده ام که دستی را که عقیق در آن است در صورتی که ولایت علی علیه السّلام را بپذیرد عذاب نکنم

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۰۱

ثواب التختم بالفيروزج

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ إِدْرِيسَ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ قَالَ حَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ إِبرَاهِيمَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ يَزِيدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عَبْدِ الْمُؤْمِنِ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: مَا إِفْتَقَرْتُ كَفًّا تَحْتَمَّتْ بِالْفَيْرُوزِجِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۷۵)

ترجمه

ترجمه انصاری

۱- عبد المؤمن انصاری می گوید: از امام صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: دستی که انگشتر فیروزه در آن باشد محتاج نمی گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۳۷

ترجمه حسن زاده

[۶۶۸]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: دستی که انگشتر فیروزه در آن است نادار نگردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۰۱

ترجمه غفاری

۱- عبد المؤمن انصاری گوید: شنیدم امام صادق علیه السلام میفرمود: دستی که در آن انگشتی فیروزه باشد هرگز فقیر نگردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۸۸

ترجمه مجاهدی

۱- عبد المؤمن انصاری می گوید که: از امام صادق علیه السلام شنیدم که می فرمود: دستی که در آن انگشتی فیروزه باشد، فقیر نمی شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۴۳

حدیث ۲

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو يَعْقُوبَ يُوسُفُ بْنُ السُّخْتِ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ سَهْلٍ الْبَصْرِيِّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ مَهْزِيَارٍ (۲) قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى أَبِي الْحَسَنِ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ فَرَأَيْتُ فِي يَدِهِ خَاتَمًا فَصَّهُ فَيُرْوَجُ نَقْشُهُ لِلَّهِ الْمَلِكُ (۳) فَأَدَمْتُ النَّظَرَ إِلَيْهِ فَقَالَ مَا لَكَ تَنْظُرُ فِيهِ هَذَا حَجَرٌ أَهْدَاهُ جَبْرَائِيلُ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ مِنْ الْجَنَّةِ فَوَهَبَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ لِعَلِيِّ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَ تَدْرِي مَا إِسْمُهُ قَالَ قُلْتُ فَيُرْوَجُ قَالَ هَذَا إِسْمُهُ بِالْفَارِسِيَّةِ أَ تَعْرِفُ إِسْمَهُ بِالْعَرَبِيَّةِ قَالَ قُلْتُ لَا قَالَ هُوَ الظَّفَرُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۷۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- حسن بن علی بن مهران گوید: بر موسی بن جعفر علیهما السلام وارد شدم در دست مبارکش انگشتری دیدم که نگینش فیروزه و نقش آن «الله الملك». یا «الله الملك». بود، مدتی در آن نظر میکردم حضرت پرسید از چه بدان مینگری این سنگی است که جبرئیل از بهشت برای رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم آورد و پیغمبر آن را بعلی علیه السلام بخشید، آیا نام آن را میدانی؟ عرض کردم فیروزه است، فرمود این اسم پارسی آنست، عربی آن را میدانی؟ گفتم: نه فرمود نامش بعربی «ظفر» است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۳۸۹

ترجمه مجاهدی

۲- حسن بن علی بن مهران [علی بن مهزیار] نقل کرده است که: بر حضرت موسی بن جعفر علیه السلام وارد شدم، و در دست مبارك آن حضرت انگشتری دیدم که نگین آن فیروزه بود، و بر روی آن: «الله الملك» [الله الملك] نقش شده بود، من مدتی به آن خاتم خیره شدم، حضرت پرسید: برای چه به آن نگاه می کنی؟ این سنگی است از بهشت که جبرئیل آن را به رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم هدیه کرد، و رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم آن را به علی علیه السلام بخشید، آیا نام آن را می دانی؟ عرض کردم: فیروزه است، حضرت فرمود: این نام فارسی آن است، آیا نام عربی آن را می دانی؟ عرض کردم: نه! فرمود: نامش به عربی «ظفر» است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۴۴۳

ترجمه انصاری

۲- حسن بن علی بن مهران می گوید: بر موسی بن جعفر (علیهما السلام) وارد شدم، دیدم انگشتری در دست دارد که نگینش فیروزه و نقشش «الله الملك» است. به آن پیوسته نگاه می کردم. امام (علیه السلام) فرمود: برای چه به آن می نگری؟ این سنگی است که جبرئیل از بهشت برای رسول خدا

(صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ) هَدِيه آورد و پیامبر (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ) نیز آن را به علی (عَلَيْهِ السَّلَام) بخشید. آیا نام آن را می دانی؟ راوی می گوید: گفتم: فیروزه است. فرمود: این اسم فارسی آن است، اسم عربی آن را نمی دانی؟ گفتم: نه. فرمود: نامش به عربی «ظفر» است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۳۷

ترجمه حسن زاده

[۶۶۹]۲-... حسن بن علی بن مهران [مهزیار] گوید: به نزد امام کاظم علیه السَّلَام رسیدم و در دست ایشان انگشتری دیدم که نگینش فیروزه بود و «الله الملك» بر آن نقش بسته بود. من بر آن انگشتر خیره شدم. امام علیه السَّلَام فرمود: از چه رو بر این می نگری؟ این سنگی است که جبرئیل علیه السَّلَام آن را از بهشت برای پیامبر خدا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ هَدِيه آورد و آن حضرت صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ انگشتر را به علی علیه السَّلَام بخشید. آیا می دانی که نامش چیست؟ عرض کردم: فیروزه. فرمود: این نام فارسی آن است؛ نام عربی آن را می دانی؟ عرض کردم: نه. فرمود: نامش ظفر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۰۳

ثواب التخم بالجزع اليماني

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ مَاجِيلَوِيُّهِ عَنْ عَمِّهِ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي الْقَاسِمِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ عُبَيْدِ بْنِ يَحْيَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ الْحُسَيْنِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ قَالَ قَالَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: تَخْتَمُوا بِالْجَزْعِ الْيَمَانِيِّ فَإِنَّهُ يَرُدُّ كَيْدَ مَرَدَةِ الشَّيَاطِينِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۷۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- محمد بن الحسین علوی از پدرش از جدش علی بن الحسین علیهما السلام روایت کرده که امیر المؤمنین علیه السلام فرمود: انگشتری جزع یمانی در دست کنید که شرّ شیاطین متمرّد را دور میکند. شرح: جزع یمانی سنگی است معدنی سیاه رنگ دارای خال های سفید و زرد و سرخ و غالباً در معدن عقیق پیدا می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۸۹

ترجمه مجاهدی

۱- محمد بن الحسین از پدرش، و آن حضرت از پدر بزرگوارش نقل کرده است که امیر مؤمنان علی علیه السلام فرمود: انگشتر جزع یمانی را در دست خود کنید که شرّ شیطانهای نافرمان را از شما دور می سازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۴۴

ترجمه انصاری

۱- محمد بن حسین بن علی بن الحسین از پدرش از جدش نقل کرده است که امیر مؤمنان (علیه السلام) فرمود: انگشتر جزع یمانی در دست کنید که نیرنگ شیاطین سرکش را دور می کند. توضیح: جزع یمانی سنگی است سیاه، دارای خالهای سفید و زرد و سرخ که در معدن عقیق پیدا می شود (فرهنگ عمید).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۳۹

ترجمه حسن زاده

[۶۷۰]۱-... امیر مؤمنان علیه السلام فرمود: انگشتر جزع یمانی به دست کنید؛ زیرا به راستی، نیرنگ شیطان های رانده شده را دور سازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۴۰۳

ثواب التَّخْتُمِ بِالزُّمْرَدِ

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي الْحُسَيْنُ بْنُ أَحْمَدَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ سَهْلِ بْنِ زِيَادٍ عَنْ هَارُونَ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ رَجُلٍ مِنْ أَصْحَابِنَا يُلَقَّبُ بِسَكْبَاجٍ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ نَصْرِ صَاحِبِ الْأَثَرِ الْ(۴) وَ كَانَ يَقُومُ بِبَعْضِ أُمُورِ الْمَاضِي عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: قَالَ يَوْمًا وَ أَمْلَأَهُ عَلَيَّ مِنْ كِتَابِ التَّخْتُمِ بِالزُّمْرَدِ يُسْرًا لَا عُسْرَ فِيهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۷۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- احمد بن محمد بن نصر که یکی از کارکنان موسی بن جعفر علیهما السلام است گوید: روزی حضرت بمن از کتابی دیکته میکرد که انگشتری زمرد در دست کردن موجب گشایشی است که هیچ دشواری همراه ندارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۳۹۰

ترجمه مجاهدی

۱- احمد بن محمد بن نصر که برخی از کارهای حضرت موسی بن جعفر علیه السلام را انجام می داد، نقل کرده است که روزی حضرت در حالی که از کتابی می خواند به من فرمود- و من می نوشتم- انگشتر زمرد در دست کردن مایه گشایش است که هیچ سختی و دشواری را بدنبال ندارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۴۴

ترجمه انصاری

۱- احمد بن محمد بن نصر که بعضی از کارهای موسی بن جعفر (علیهما السلام) را بر عهده داشت می گوید: روزی حضرت از روی کتابی به من چنین دیکته کرد، انگشتر زمرد در دست کردن موجب گشایشی است که هیچ گاه دشواری به همراه ندارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۳۹

ترجمه حسن زاده

[۶۷۱]-۱... احمد بن محمد بن نصر که برخی از کارهای امام کاظم علیه السلام را انجام می داد گوید: امام علیه السلام روزی از کتابی که آن را بر من املاء می کرد نقل نمود که انگشتر زمرد به دست کردن، آسانی ای است که هیچ سختی ای در بر ندارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۰۳

ص: ۱۸۸

۱- في بعض النسخ « عن أحمد بن هارون القطان القصري ، عن عبد الملك القطان عن زياد العبدي

«

۲- رواه الكليني مع زيادة في الكافي ج ٦ ص ٤٧٢ بسنده عن الحسن سهل ، عن الحسن بن علي بن مهران . وهو الصواب وما في اكثر النسخ عن الحسن بن سهل عن علي بن مهزيار ، تصحيف لعدم ملاقة ابن مهريار الكاظم عليه السلام.
۳- في بعض نسخ الحديث « الله الملك »
۴- في الكافي ج ٦ ص ٤٧١ «عن هارون بن مسلم، عن رجل من أصحابنا وهو الحسن بن علي بن الفضل و يلقب سكباج عن أحمد بن محمد بن نصر صاحب الانزال»

ثواب التختم باليواقيت

حديث ١

متن حديث

حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ هَاشِمٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ سَعِيدٍ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ خَالِدٍ عَنِ الرَّضَا عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ كَانَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: تَخْتَمُوا بِالْيَوَاقِيتِ فَإِنَّهُ يَنْفِي الْفَقْرَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ١٧٦)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- حسین بن خالد از حضرت رضا علیه السلام روایت کرد که امام صادق علیه السلام فرمود: انگشتی یاقوت در دست کنید که پریشانی و تنگدستی را زائل میکند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ١ , ص ٣٩٠

ترجمه مجاهدی

۱- حسین بن خالد از امام رضا علیه السّلام روایت کرده است که امام صادق علیه السّلام فرمود:
انگشتر یاقوت در دست کنید زیرا که تنگدستی را از بین می برد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۴۵

ترجمه انصاری

۱. حسین بن خالد از امام رضا (علیه السّلام) نقل کرده است که فرمود: امام صادق (علیه السّلام) می فرمود: انگشتر یاقوت در دست کنید که فقر و تنگدستی را بر طرف می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۳۹

ترجمه حسن زاده

[۶۷۲]۱-... امام رضا علیه السّلام روایت نموده که امام صادق علیه السّلام فرمود: انگشتر یاقوت به دست کنید که به راستی، تهیدستی را از میان برد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۰۳

ثواب التّختم بالبلور

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الرَّيَّانِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدٍ الْمَعْرُوفِ بِابْنِ وَهْبِ الْعَبْدِيِّ قَرْيَةً مِنْ قُرَى وَاسِطٍ يَرْفَعُهُ إِلَى أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: نِعَمَ الْفِصُّ الْبَلُورُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۷۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابن وهبٌ عبدسی بسند مرفوع از امام صادق علیه السّلام نقل کند که فرمود: نگین انگشتری بلور نیکو نگینی است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۹۱

ترجمه مجاهدی

۱- علیّ بن محمد (ابن وهبٌ عبدسی، که عبدس یکی از دهستانهای واسط است) - بی آنکه از راویان پیش از خود نام ببرد- از امام صادق علیه السّلام روایت کرده است که فرمود: بلور، نگین نیکویی است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۴۴۶

ترجمه انصاری

۱. ابن وهبٌ عبدسی در حدیثی مرفوعه از امام صادق (علیه السّلام) نقل کرده است که فرمود: نگین بلورین نیکو نگینی است. توضیح: «عبدس» نام یکی از روستاهای شهر «واسط» است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۳۳۹

ترجمه حسن زاده

[۶۷۳]۱- ... امام صادق علیه السّلام فرمود: نگین بلور، نیکو نگینی است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۰۵

ثواب التواضع

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ مَا جِيلَوِيهِ عَنْ عَمِّهِ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي الْقَاسِمِ عَنْ هَارُونَ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ مَسْعَدَةَ بْنِ صَدَقَةَ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَنَّ عَلِيًّا عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَا مِنْ أَحَدٍ مِنْ وُلْدِ آدَمَ إِلَّا وَ نَاصِيَّتُهُ بِيَدِ مَلَكٍ فَإِنْ تَكَبَّرَ جَذَبَهُ بِنَاصِيَّتِهِ إِلَى الْأَرْضِ وَقَالَ لَهُ تَوَاضَعْ وَضَعَكَ اللَّهُ وَإِنْ تَوَاضَعَ جَذَبَهُ بِنَاصِيَّتِهِ ثُمَّ قَالَ لَهُ ازْفَعْ رَأْسَكَ رَفَعَكَ اللَّهُ وَلَا وَضَعَكَ بِتَوَاضُعِكَ لِلَّهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۷۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- مسعدة بن صدقه از امام صادق علیه السلام از پدراناش از امیر المؤمنین علیهم السلام روایت کرده که فرمود: هیچ کس از اولاد آدم نیست جز اینکه کاکلش بدست فرشته ای است و هر گاه تکبر و بزرگی کند و پیرا بزمین فرو کشد و گوید: فروتن باش خدایت پست کند، و هر گاه کوچکی و تواضع نماید او را بلند کند و گوید: سر بلند باش خدا ترا بلند گرداند و ترا خوار نسازد بجهت فروتنی و تواضعت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۹۱

ترجمه مجاهدی

۱- مسعدة بن صدقه از امام صادق عليه السلام، و آن حضرت از پدر بزرگوارش عليه السلام نقل کرده است که حضرت علی عليه السلام فرمود: هیچ کس از فرزندان آدم نیست مگر آنکه پیشانی وی در دست فرشته ای قرار دارد، هر گاه اظهار تکبر کند، آن فرشته پیشانی او را گرفته به طرف زمین می کشد (که نشانه ذلت و خواری است) و به او می گوید: متواضع و فروتن باش، خدا تو را خوار و زبون نماید! و اگر (نسبت به دیگران) اظهار فروتنی کند، او را بلند کرده می گوید: سرت را بالا نگاه دار، خدا تو را سرفراز گرداند و تو را به خاطر فروتنی برای خدا، پست و خوار نسازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۴۴۶

ترجمه انصاری

۱. مسعدة بن صدقه از امام صادق (عليه السلام) از پدرش نقل کرده است که فرمود: علی (عليه السلام) فرموده است: هیچ کس از اولاد آدم نیست مگر اینکه موی پیشانی اش در دست فرشته ای قرار دارد که هر گاه تکبر کند او را با پیشانی به زمین می کشد و به او می گوید: فروتن باش، خدا تو را پست گرداند! و هر گاه تواضع نماید او را بلند می کند و به وی می گوید: سر بلند باش، خدا تو را سر بلند گرداند و به سبب فروتنی ات در برابر خدا تو را خوار نسازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۳۳۹

ترجمه حسن زاده

[۶۷۴] ۱- ... امام صادق از پدرش علیهما السلام روایت نموده که امام علی عليه السلام فرمود: هیچ آدمیزاده ای نباشد جز آنکه موی پیشانی او بر دست فرشته ای است؛ پس چون کبر ورزد فرشته موی پیشانی اش را بر زمین کشد و گوید: فروتن باش، خدا تو را خوار سازد! و چون فروتنی کند فرشته موی پیشانی اش را گیرد و گوید: سرت را بالا گیر، خدا تو را بلند دارد و به سبب فروتنی تو برای خدا، تو را خوار نگرداند!

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۰۵

ثواب البكاء من خشية الله و الغض من محارم الله و السهر في سبيل الله عز و جل

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ هَاشِمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمُغِيرَةَ عَنِ السَّكُونِيِّ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : كُلُّ عَيْنٍ بَاكِئَةٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِلَّا ثَلَاثَةً أَعْيُنٌ عَيْنٌ بَكَتْ مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ وَ عَيْنٌ بَاتَتْ سَاهِرَةً فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَ عَيْنٌ غَضَّتْ عَنْ مَحَارِمِ اللَّهِ وَ قَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ طُوبَى لِمَنْ نَظَرَ اللَّهُ إِلَيْهَا تَبْكِي عَلَى ذَنْبٍ مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ لَمْ يَطَّلِعْ عَلَى ذَلِكَ الذَّنْبِ غَيْرُهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۷۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- سکونی از امام صادق از پدرش علیهما السلام روایت کرده که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرموده است: که هر دیده ای در روز قیامت گریان است جز سه دیده، چشمی که از خوف خدا اشک ریزد، و دیده ای که در راه خدا بیداری کشد (چون مرزدار یا دیدبانی که در شب دیدبانی کند) سوم چشمی که از محرّمات الهی خود را بپوشد و بر هم نهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۹۲

ترجمه مجاهدی

۱- سکونی از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از پدر بزرگوارش علیه السلام نقل کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: تمام چشمها در روز قیامت گریانند بجز سه چشم: چشمی که از هیبت و ترس خدا بگرید، و چشمی که شبها در راه خدا بیدار بماند، و چشمی که از محرّمات الهی چشم بپوشد. ۲- و به همین سند از رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم روایت شده است که فرمود: خوشا به حال چهره ای که خداوند آن را از ترس (و خشیت) خود گریان ببیند، به خاطر گناهی که جز خداوند، کسی از آن آگاه نیست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۴۴۷

ترجمه انصاری

۱. سکونی از امام صادق (علیه السلام) از پدرش نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: هر چشمی روز قیامت گریان است جز سه چشم: چشمی که از ترس خدا گریسته، و چشمی که در راه خدا بیداری کشیده، و چشمی که از محرّمات الهی پوشیده شده است. ۲. نیز به همین سند نقل شده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: خوشا به حال چهره ای که خدا بر آن نظر کند و آن را در اثر ارتکاب گناهی که هیچ کس جز خدا از آن آگاه نیست، از ترس خدا گریان ببیند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۳۴۱

ترجمه حسن زاده

[۶۷۵] ۱-... امام صادق از پدرش علیهما السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: هر چشمی در روز رستاخیز گریان است جز سه چشم: چشمی که از ترس خدا گریسته باشد، چشمی که شب را در راه خدا بیدار باشد و چشمی که از حرام های خدا دیده بر هم نهاده

باشد. [۶۷۶]۲-... پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: خوشا بر رخساری که خداوند در حالی بر آن نگردد که بر گناهی از ترس خدا می‌گرید و دیگری از آن گناه آگاهی ندارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۴۰۵

ص: ۱۸۹

ثواب من ترك شهوة حاضرة لموعود لم يره

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي جَعْفَرُ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ الْحَسَنِ الْكُوفِيُّ عَنْ جَدِّهِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمُغِيرَةِ عَنِ السَّكُونِيِّ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ آبَائِهِ عَنْ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ: طُوبَى لِمَنْ تَرَكَ شَهْوَةً حَاضِرَةً لِمَوْعُودٍ لَمْ يَرَهُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۷۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- سکونی از امام صادق از پدران‌ش از امیر مؤمنان علیهم السلام روایت کرده که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمودند: خوشا بحال آن کس که خواهش و خواسته حاضر مهیای نفس خویش را برای کفیری که شنیده و اما آن را ندیده ترک کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۳۹۲

ترجمه مجاهدی

۱- سکونی از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از پدر بزرگوارش از امیر مؤمنان علی علیه السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: خوشا بحال کسی که کامیابی و لذت حاضر و آماده را به امید ثوابی که آن را ندیده و قرار است در آینده به آن رسد، رها کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۴۸

ترجمه انصاری

۱. سکونی از امام صادق (علیه السلام) از پدرش از پدرانیش از امیر مؤمنان (علیه السلام) نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: خوشا به حال کسی که به خاطر وعده هایی که هنوز آنها را ندیده است از لذت حاضر بگذرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۴۱

ترجمه حسن زاده

[۶۷۷]۱- ... امام صادق از پدرانیش علیهم السلام و آنان از امیر مؤمنان علیه السلام روایت نموده اند که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: خوشا بر آن کس که لذت امروز را به خاطر پاداش نادیده فردا وانهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۰۷

ثواب التحاب في الله عز و جل و عمارة المساجد و الاستغفار بالأسحار

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ الْكُوفِيُّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمُغِيرَةِ عَنِ السَّكُونِيِّ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ قَالَ: إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ إِذَا أَرَادَ أَنْ يُصِيبَ أَهْلَ الْأَرْضِ بِعَذَابٍ يَقُولُ لَوْلَا الَّذِينَ يَتَحَابُّونَ فِيَّ وَ يَعْمُرُونَ مَسَاجِدِي وَ يَسْتَغْفِرُونَ بِالْأَسْحَارِ لَوْلَاهُمْ لَأَنْزَلْتُ عَلَيْهِمْ عَذَابِي .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۷۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- سکونی از حضرت صادق از پدرانش علیهم السلام روایت کرده که همانا خداوند عز و جل هر گاه قصد عذاب اهل زمین کند میفرماید: اگر نبودند کسانی که برای من با یک دیگر دوستی میکنند، و آنان که مساجد مرا تعمیر مینمایند، و آنها که که در سحرگاه از من پوزش میطلبند و استغفار مینمایند البتّه عذابم را بر ایشان فرو میفرستادم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۹۳

ترجمه مجاهدی

۱- سکونی از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از پدر بزرگوارش علیهم السلام نقل کرده است که: همانا خداوند عز و جل هنگامی که اراده فرماید که اهل زمین را به عذاب (خود) گرفتار کند، می گوید: اگر نبودند کسانی که برای من با یک دیگر دوستی می کنند، و مساجد مرا آباد می سازند، و در سحرگاهان از (پیشگاه) من طلب آمرزش می کنند، مسلّمًا عذابم را بر آنان نازل می کردم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۴۴۸

ترجمه انصاری

۱. سکونی از حضرت صادق (علیه السلام) از پدرانش نقل کرده است که فرمود: هر گاه خدا بخواهد اهل زمین را به عذابی گرفتار کند می فرماید: اگر نبودند کسانی که به خاطر من با يك ديگر دوستی می کنند، و کسانی که مساجد مرا آباد می سازند، و کسانی که در سحرگاهان استغفار می کنند، قطعاً عذابم را بر آنان فرو می فرستادم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۴۱

ترجمه حسن زاده

[۶۷۸]۱-... امام صادق از پدرانش علیهم السلام روایت نموده که فرمودند: چون خدای گرامی و بزرگ خواهد که عذابی بر زمینیان فرود آورد می فرماید: اگر نبودند کسانی که در راه من به يك ديگر مهر می ورزند و مسجدهای مرا آباد می کنند و در سحرگاهان آمرزش می جویند بی گمان عذاب خویش را بر آنان فرود می آوردم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۰۷

ثواب من كان نظره عبرة و سكوته فكر و كلامه ذكر و بكي على خطيئته و آمن الناس شره

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَيْسَى عَنْ يُونُسَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي أَيُّوبَ الْحَرَّانِيِّ عَنْ أَبِي حَمْزَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: جُمِعَ الْخَيْرُ كُلُّهُ فِي ثَلَاثِ خِصَالٍ النَّظَرِ وَالسُّكُوتِ وَالْكَلامِ - وَكُلُّ نَظَرٍ لَيْسَ فِيهِ إِعْتِبَارٌ فَهُوَ سَهُوٌّ وَكُلُّ سُكُوتٍ لَيْسَ فِيهِ فِكْرٌ فَهُوَ غَفْلَةٌ وَكُلُّ كَلَامٍ لَيْسَ فِيهِ ذِكْرٌ فَهُوَ لَغْوٌ

طُوبَى لِمَنْ كَانَ نَظْرُهُ عِبْرَةً وَ سُكُوتُهُ فِكْرًا [فِكْرَةً] وَ كَلَامُهُ ذِكْرًا [ذِكْرًا] وَ بَكْيٌ عَلَى خَطِيئَتِهِ وَ أَمِنَ النَّاسُ شَرَّهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۷۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابو حمزه ثمالی گوید: امام باقر علیه السلام روایت کرد که امیر مؤمنان علیه السلام فرمود: همه خوبیها در سه خصلت جمع شده: نظر، سکوت، کلام، و هر دیدنی که در آن عبرت یعنی پند آموزی نباشد بیجا و مهممل است، و هر خاموشی که در آن اندیشیدن نباشد غفلت و فراموشی است، و هر سخن گفتنی که در آن یادی از خدا نباشد بیهوده است، و خوشا بحال آنکه دیدنش از روی پند آموزی و عبرت، و خاموشیش اندیشه، و سخنش یاد خدا باشد، و برای گناهان و نارواییهایی که از او سر زده اشک بریزد، و نیز مردم از شر او در امان باشند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۹۳

ترجمه مجاهدی

۱- ابو حمزه از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که امیر مؤمنان علی علیه السلام فرمود: همه خوبیها در سه چیز جمع شده است: نگاه و خاموشی و سخن؛ و هر نگاهی که از سر عبرت و پند نباشد، بیجا و نارواست، و در هر خاموشی که اندیشه نباشد (مایه) غفلت است و فراموشی، و هر سخنی که در آن ذکر و یاد خدا نباشد، یاوه و گزافه گویی است؛ و خوشا به حال کسی که نگاهش عبرت، و خاموشی او تفکر و اندیشه، و سخنش با یاد خدا (همراه) باشد، و به خاطر گناهان و کارهای ناروا و نکوهیده ای که کرده است بگردید، و بندگان خدا از شرش در امان باشند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۴۹

ترجمه انصاری

۱. ابو حمزه از امام باقر (علیه السلام) نقل کرده است که امیر مؤمنان (علیه السلام) فرمود: همه خوبیها در سه خصلت گرد آمده است: نظر، سکوت و کلام. هر گناهی که در آن عبرت نباشد اشتباه است، و هر سکوتی که در آن اندیشه نباشد بی خبری است، و هر سخنی که در آن ذکری نباشد بیهوده است. خوشا به حال کسی که نگاهش عبرت و سکوتش تفکر و سخنش ذکر باشد، و بر گناهان خود بگریزد، و مردم از شرش در امان باشند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۴۱

ترجمه حسن زاده

[۶۷۹]۱-... امام باقر علیه السلام روایت نموده که امیر مؤمنان علی علیه السلام فرمود: همه نیکی در سه ویژگی فراهم آمده است: نگاه و سکوت و سخن؛ هر نگاه‌ای که عبرت آموزی در آن نباشد فراموشی است و هر سکوتی که اندیشه ورزی در آن نباشد غفلت ورزی است و هر سخنی که یاد خدا در آن نباشد بیهوده گویی است و خوشا بر آن کس که نگاهش عبرت آموزی و سکوتش اندیشه ورزی و سخنش یادآوری خداست و بر گناهش می‌گریزد و مردم از بدیش در امانند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۰۷

ثواب الصمت و المشي إلى بيت الله عز و جل

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَيُّوبَ بْنِ نُوحٍ عَنِ الرَّبِيعِ بْنِ مُحَمَّدٍ السُّلَمِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَا عُبِدَ اللَّهُ بِشَيْءٍ مِثْلِ الصَّمْتِ وَالْمَشْيِ إِلَى بَيْتِ اللَّهِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۷۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ربیع بن محمد از مردی بازگو کرده که امام صادق علیه السلام فرمود: خداوند بچیزی چون سکوت و پیاده رفتن بسوی خانه اش پرستش نشده است. شرح: شاید مراد از خانه خدا مطلق مساجد باشد نه آنکه تنها مسجد الحرام.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۹۴

ترجمه مجاهدی

۱- ربیع بن محمد مسلی از قول مردی روایت کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: خداوند به هیچ عبادتی همانند خاموشی و با پای پیاده به خانه او رفتن، پرستش نشده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۴۵۰

ترجمه انصاری

۱. ربیع بن محمد از مردی نقل کرده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: خداوند به چیزی چون سکوت و پیاده رفتن به سوی خانه او پرستش نشده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۳۴۳

ترجمه حسن زاده

[۶۸۰] ۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: خداوند به چیزی همانند خاموشی گزیدن و پیاده رفتن به سوی خانه خدا عبادت نشده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۴۰۹

ص: ۱۹۰

حدیث ۲

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنِ الْعَبَّاسِ بْنِ مَعْرُوفٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ مَهْزِيَارٍ يَرْفَعُهُ قَالَ: يَأْتِي عَلَى النَّاسِ زَمَانٌ يَكُونُ الْعَافِيَةُ عَشْرَةَ أَجْزَاءٍ تَسَعَةٌ مِنْهَا إِعْتِزَالُ النَّاسِ وَوَاحِدٌ فِي الصَّمْتِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۷۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲-علی بن مهزیار بسند مرفوع از معصوم علیه السلام روایت کرده که زمانی بر این مردم بیاید که تندرستی و امنیّت و راحتی که ده جزء میباشد نه جزء آن در کناره گیری از مردمان باشد، و یک جزء دیگر در خاموشی و لب فرو بستن.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۳۹۴

ترجمه مجاهدی

۲- علی بن مهزیار- بی آنکه از راویان پیش از خود نام ببرد- از یکی از ائمه معصوم علیهم السلام نقل کرده است که فرمود: زمانی خواهد آمد که سلامتی- که ده جزء دارد- نه جزء آن در کناره گیری از مردم، و یک جزء آن در سکوت و خاموشی است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۵۰

ترجمه انصاری

۲. علی بن مهزیار در حدیثی مرفوعه از معصوم (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: بر مردم زمانی فرا خواهد رسید که در آن تندرستی و سلامتی که ده جزء دارد، نه جزء آن در کناره گیری از مردم و یک جزء دیگرش در سکوت است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۴۳

ترجمه حسن زاده

[۶۸۱] ۲- ... معصوم علیه السلام فرمود: روزگاری بر مردم فرا آید که سلامت جویی ده بخش گردد که نه بخش آن در دوری گزیدن از مردم و یک بخش آن در سکوت باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۰۹

حدیث ۳

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ مُوسَى بْنِ عَمْرٍو عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ رَبَاطٍ عَنْ بَعْضِ رِجَالِهِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: لَا يَزَالُ الرَّجُلُ الْمُسْلِمُ (۱) يُكْتَبُ مُحْسِنًا مَا دَامَ سَاكِتًا فَإِذَا تَكَلَّمَ كُتِبَ إِمَّا مُحْسِنًا أَوْ مُسِيئًا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۷۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳-علی بن حسن بن رباط از یکتن از مشایخ حدیثش روایت کرده که امام صادق علیه السلام فرمود: مرد مسلمان پیوسته نیکوکار نوشته شود تا مادامی که خاموش است و چون لب بسخن گشود یا نیکو کار نوشته شود یا تبهکار. (این حدیث در ص ۱۸۸ گذشت).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۹۵

ترجمه مجاهدی

۳-علی بن حسن بن رباط، از قول یکی از راویان، از امام صادق علیه السلام نقل کرده است که فرمود: مرد مسلمان تا زمانی که ساکت باشد، نیکوکار نوشته می شود، و چون به سخن درآید، یا نیکوکار نوشته خواهد شد یا بدکار.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۴۵۰

ترجمه انصاری

۳. علی بن حسن رباط از یکی از رجال حدیث از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: مرد مسلمان تا هنگامی که خاموش است نیکوکار نوشته می شود، و چون لب به سخن بگشاید یا نیکوکار و یا بدکار نوشته خواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۳۴۳

ترجمه حسن زاده

[۶۸۲] ۳-... امام صادق علیه السلام فرمود: مرد مسلمان هنگامی که خاموشی گزیده است نیکوکار نوشته شود و چون به سخن آید نیکوکار یا بدکار نوشته شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۰۹

ثواب من رقع جیبه و خصف نعله و حمل سلعته

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ يَزِيدَ عَنِ ابْنِ أَبِي نَجْرَانَ يَرْفَعُهُ إِلَى أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ رَقَعَ جَيْبَهُ وَخَصَفَ نَعْلَهُ وَحَمَلَ سِلْعَتَهُ فَقَدْ بَرِيَ مِنَ الْكِبْرِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۷۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- عبد الرحمن بن ابی نجران بسند مرفوع از امام صادق علیه السلام روایت کند فرمود: هر کس بدست خویش جامه خود بدوزد، و کفش خود پینه زند، و متاع خویش بدوش کشد پس بطور قطع از خودخواهی و کبر بیزاری جسته.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۹۵

ترجمه مجاهدی

۱- ابن ابی نجران-بی آنکه از راویان پیش از خود نام ببرد-از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: کسی که خود جامه و پارگی کفش خویش را وصله زند، و کالای خود را خودش حمل کند، مسلماً از تکبر بدور خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۵۱

ترجمه انصاری

۱. ابن ابی بخران در حدیثی مرفوعه از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس جامه اش را خود بدوزد، و کفشش را خود پینه زند، و بارش را خود به دوش کشد، از تکبر دوری جسته است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۴۳

ترجمه حسن زاده

[۶۸۳]۱- ... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که جامه و کفشش را وصله زند و کالایش را خود بر دوش برد از خود بزرگ بینی بر کنار ماند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۰۹

ثواب الصدق

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ مَاجِيلَوَيْهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى الْعَطَّارِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عِيسَى عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عِيسَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَجَلَانَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: إِنَّ

الْعَبْدَ إِذَا صَدَقَ كَانَ أَوَّلَ مَنْ يُصَدِّقُهُ اللَّهُ وَ نَفْسُهُ تَعْلَمُ أَنَّهُ صَادِقٌ وَإِذَا كَذَبَ كَانَ أَوَّلَ مَنْ يُكَذِّبُهُ اللَّهُ وَ نَفْسُهُ تَعْلَمُ أَنَّهُ كَاذِبٌ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۷۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- عبد الله بن عجلان گوید: امام صادق علیه السلام میفرمود: چون بنده ای راست گوید نخستین کس که او را تصدیق کند خدا خواهد بود، و خودش نیز داند که راستگو است، و هر گاه دروغ گوید اول کس که او را تکذیب کند خداست و خود نیز داند که دروغگو میباشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۹۵

ترجمه مجاهدی

۱- عبد الله بن عجلان از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: چون بنده خداوند به راستی سخن گوید، اولین کسی که او را تصدیق می کند، خدا است، و خود می داند که راستگو است؛ و اگر سخن به دروغ بگوید، اولین کسی که او را تکذیب می کند خدا است، و خود می داند که دروغگوست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۴۵۱

ترجمه انصاری

۱. عبد الله بن عجلان می گوید: از امام صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: چون بنده ای راست گوید، نخستین کسی که او را تصدیق می کند خداست، و خودش نیز می داند که راستگوست،

و چون دروغ گوید، اولین کسی که او را تکذیب می کند خداست، و خودش نیز می داند که دروغگوست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۴۳

ترجمه حسن زاده

[۶۸۴] ۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: به راستی، چون بنده راست گوید نخستین کسی که او را تصدیق نماید خداست و خود نیز بداند که راستگوست و چون دروغ گوید نخستین کسی که او را تکذیب کند خداست و خود نیز بداند که دروغگوست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۰۹

ثواب المستتر بالحسنة و السيئة

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عِيسَى عَنْ عَبَّاسِ بْنِ هِلَالٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا الْحَسَنِ الرِّضَا عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: الْمُسْتَتِرُ بِالْحَسَنَةِ تَعْدِلُ سَبْعِينَ حَسَنَةً وَالْمُذِيعُ بِالسَّيِّئَةِ مَخْذُولٌ وَالْمُسْتَتِرُ بِالسَّيِّئَةِ مَغْفُورٌ لَهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۷۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱-عبّاس بن هلال گوید: شنیدم از امام هشتم علیه السّلام میفرمود: آنکه کار نیک خود را پنهان دارد ثوابش برابر هفتاد کار نیک باشد، و آنکه کار زشت خود را آشکار نماید بی یاور شود، و آنکه کار بد خویش را پنهان انجام دهد امید است که آمرزیده گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۹۶

ترجمه مجاهدی

۱-عباس بن هلال روایت کرده است که از امام رضا علیه السّلام شنیدم که می فرمود: نیک کار پسندیده و نیک پنهانی انجام دادن، برابر هفتاد کار نیک است، و کسی که کار زشت خویش را آشکار انجام دهد، (در نظر مردم) خوار و ذلیل گشته است، و کسی که کار زشت خود را پنهانی انجام دهد، او آمرزیده شده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۵۲

ترجمه انصاری

۱. عباس بن هلال می گوید: از امام رضا (علیه السّلام) شنیدم که می فرمود: کسی که کار نیک خود را پنهان دارد ثوابش با هفتاد حسنه برابر است، و کسی که کار زشت خود را آشکار سازد در مانده می گردد، و کسی که کار زشتش را پنهان کند آمرزیده می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۴۵

ترجمه حسن زاده

[۶۸۵]۱-... امام رضا علیه السّلام فرمود: هر که کار نیکش را در نماند هفتاد برابر آن کار نیک پاداش برد و آن کس که آشکارا گناه کند بی پناه ماند و آن کس که کار بدش را در نماند بخشیده شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۱۱

ص: ۱۹۱

۱- تقدم الخبر عن أبيه عن أحمد بن إدريس عن محمد بن أحمد في ثواب السكوت ص ۱۹۶ وفيه «لا يزال العبد المؤمن».

ثواب من أذنب ذنبا يعلم أن الله أن يعذبه و أن لله أن يعفو عنه

حدیث ۱

متن حدیث

أبي ره قال حدثني سعد بن عبد الله عن أحمد بن أبي عبد الله عن محمد بن بكر عن زكريا بن محمد عن محمد بن عبد العزيز عن محمد بن مسلم عن أبي عبد الله عليه السلام قال قال النبي صلى الله عليه وآله : قال الله جل جلاله من أذنب ذنبا فعلم أن لي أن أعذبه و أن لي أن أعفو عنه عفوًا .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۷۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- محمد بن مسلم گوید: امام صادق علیه السلام روایت کرد که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: خداوند جلیل فرموده است: هر کس از او گناهی سرزند و بداند که کار بدست منست اگر بخواهم او را عقوبت میکنم و اگر بخواهم میبخشم، او را خواهم بخشید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۹۶

ترجمه مجاهدی

۱- محمد بن مسلم از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم روایت کرده است که فرمود: خداوند جلّ جلاله فرموده است: کسی که مرتکب گناهی بشود و بداند که من اگر بخواهم عذابش می کنم و اگر بخواهم او را می بخشم؛ او را خواهم بخشید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۴۵۲

ترجمه انصاری

۱. محمد بن مسلم از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که پیامبر (صلی الله علیه و آله) فرمود: خداوند بزرگ فرموده است: هر کس گناهی از او سرزند و بداند که کار در اختیار من است و اگر بخواهم او را کیفر می کنم و اگر بخواهم او را می بخشم، از او درخواهم گذشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۳۴۵

ترجمه حسن زاده

[۶۸۶]۱-... امام صادق علیه السلام روایت نموده که پیامبر صلی الله علیه و آله فرمود: خدای شکوهمند می فرماید: هر که گناهی کند و بداند که اگر بخواهم عذابش می کنم و اگر بخواهم او را می بخشم، او را خواهم بخشید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۴۱۱

ثواب التوبة

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي
الْحَطَّابِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَسْبَاطٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ بَشِيرٍ عَنِ الْمَسْعُودِيِّ قَالَ قَالَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ:
مَنْ تَابَ تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَ أَمَرَتْ جَوَارِحُهُ أَنْ تَسْتَرَّ عَلَيْهِ وَ بَقَاعُ الْأَرْضِ أَنْ تَكْتُمَ عَلَيْهِ وَ أُنْسِيَتْ الْحَفَظَةُ
مَا كَانَتْ تَكْتُبُ عَلَيْهِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۷۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- عبد الرحمن بن عبد الله مسعودی گوید: امیر مؤمنان علیه السلام فرمود: هر کس توبه کند خداوند
تعالی توبه وی بپذیرد، و اعضاء پیکرش مأمور شوند که گناهانش را بپوشانند، و سرزمینهای که در
آن معصیت کرده مأمور گردانند که آن را کتمان کنند، و فرشتگان مراقبش آنچه از او نوشته اند فراموش
نمایند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۹۷

ترجمه مجاهدی

۱- مسعودی نقل کرده است که امیر المؤمنین علی علیه السلام فرمود: کسی که توبه کند، خداوند
توبه او را می پذیرد، و به اعضاء بدن او فرمان می رسد که گناهانی را که بوسیله آنها انجام داده پنهان
کنند، و به مکانهایی که در آن به گناه آلوده شده است دستور داده می شود که گناه او را فاش نسازند، و
فرشتگان نگهبان، گناهانی که نوشته اند، فراموش کنند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۴۵۳

ترجمه انصاری

۱. مسعودی می گوید: امیر مؤمنان (علیه السلام) فرمود: هر کس توبه کند خداوند توبه اش را می پذیرد، و اعضا و جوارح او مأمور می شوند که گناهانش را بپوشانند، و سرزمین هایی که در آن معصیت کرده است مأمور می گردند که گناهانش را کتمان کنند، و فرشتگان مراقبش آنچه را که بر ضد او نوشته اند از یاد می برند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۳۴۵

ترجمه حسن زاده

[۶۸۷]۱-... امیر مؤمنان علیه السلام فرمود: هر که توبه کند خداوند او را می بخشد و بر اعضای بدنش فرمان می دهد که گناهانش را بپوشانید و به جایگاه های گناه در زمین دستور می دهد که گناهان او را کتمان کنید و فرشتگان مراقب او گناهانی را که از او نوشته اند از یاد می برند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۴۱۱

حدیث ۲

متن حدیث

أَبِي رَه عَنْ سَعْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ يَزِيدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ سَلَمَةَ بَيَّاعِ السَّابِرِيِّ عَنْ رَجُلٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ: مَنْ تَابَ فِي سَنَةِ (۱) تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ إِنَّ السَّنَةَ لَكَثِيرَةٌ ثُمَّ قَالَ مَنْ تَابَ فِي شَهْرِ تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ إِنَّ الشَّهْرَ لَكَثِيرٌ ثُمَّ قَالَ مَنْ تَابَ فِي يَوْمِهِ تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ إِنَّ يَوْمًا لَكَثِيرٌ ثُمَّ قَالَ مَنْ تَابَ إِذَا بَلَغَتْ نَفْسُهُ هَذِهِ يَعْنِي حَلَقَهُ تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۷۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- سلمهٔ پارچه فروش از مردی نقل کرده که امام باقر علیه السلام از رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم روایت کرد که آن حضرت فرموده: هر کس يك سال پیش از مرگ توبه کند خداوند او را بیامرزد، بعد فرمود يك سال زیاد است، هر کس یکماه قبل از مرگ توبه نماید خدا بر او ببخشد و از وی بپذیرد، باز فرمود یکماه نیز بسیار است، هر کس يك روز پیش از مردن توبه کند خداوند از او درگذرد، باز فرمود يك روز هم بسیار است، هر کس (دمی قبل از مرگ) آنگاه که جان بدینجایش - اشاره فرمود بگلوگاه - رسیده باشد توبه نماید خداوند او را خواهد آمرزید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۹۷

ترجمه مجاهدی

۲- سلمه، از قول مردی، از امام محمد باقر علیه السلام نقل کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: کسی که يك سال پیش از مرگ خود توبه کند، خداوند توبهٔ او را می پذیرد، سپس فرمودند: يك سال زیاد است! و ادامه دادند: کسی که يك ماه پیش از آنکه مرگش فرا رسد توبه کند، خداوند توبهٔ او را نیز خواهد پذیرفت، و بعد فرمودند: يك ماه نیز زیاد است! کسی که يك روز پیش از مرگ خود توبه کند، خداوند توبهٔ او را نیز می پذیرد، و در ادامه سخنان فرمودند: يك روز نیز زیاد است! سپس فرمود: کسی که هنگامی که جانش به اینجا برسد (و با دست مبارك اشاره به گلوی خود کردند) و توبه کند، خداوند توبهٔ او را نیز خواهد پذیرفت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۵۳

ترجمه انصاری

۲. سلمه از مردی نقل کرده است که امام باقر (علیه السلام) فرمود: رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرموده است: هر کس يك سال پیش از مرگش توبه کند خدا توبه اش را می پذیرد. سپس فرمود:

يك سال زياد است، هر كس يك ماه قبل از مرگش توبه نمايد خدا بر او مي بخشد. باز فرمود: يك ماه زياد است، هر كس يك روز پيش از مرگش توبه كند خدا توبه اش را قبول مي كند. باز فرمود: يك روز هم زياد است، هر كس آن گاه كه جان به اينجاي او-يعني گلويش-برسد توبه كند خدا توبه اش را مي پذيرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۳۴۵

ترجمه حسن زاده

[۶۸۸] ۲-... امام باقر عليه السلام روايت نموده كه پيامبر خدا صلى الله عليه و آله فرمود: هر كه يك سال پيش از مرگ توبه كند خداوند او را مي بخشد؛ سپس فرمود: يك سال بسيار است، پس آنگاه فرمود: هر كه يك ماه پيش از مرگ توبه كند خداوند او را مي بخشد؛ سپس فرمود: بي گمان يك ماه بسيار است، پس آنگاه فرمود: هر كه يك روز پيش از مرگ توبه كند خداوند او را مي بخشد؛ سپس فرمود: به راستي، يك روز بسيار است؛ پس آنگاه فرمود: هر كه چون جانش به اين جايش-يعني گلويش-برسد و توبه كند خداوند او را مي بخشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۴۱۱

حديث ۳

متن حديث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ مَا جِيلَوِيهِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ هَاشِمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّوْفَلِيِّ عَنِ السَّكُونِيِّ عَنِ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ الصَّادِقِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ آبَائِهِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ: إِنَّ لِلَّهِ عَزَّ وَجَلَّ فَضُولًا مِنْ رِزْقِهِ يَنْحَلُّهُ مَنْ يَشَاءُ مِنْ خَلْقِهِ وَ اللَّهُ بَاسِطُ يَدَيْهِ عِنْدَ كُلِّ فَجْرٍ لِمُذْنِبِ اللَّيْلِ هَلْ يَتُوبُ فَيَغْفِرَ لَهُ وَ يَبْسُطُ يَدَيْهِ عِنْدَ مَغِيبِ الشَّمْسِ لِمُذْنِبِ النَّهَارِ هَلْ يَتُوبُ فَيَغْفِرَ لَهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۷۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳- سکونی گوید: حضرت صادق علیه السلام از پدرانش علیهم السلام روایت کرد که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: خداوند را افزونیهائیت از روزیها بهر که بخواهد ارزانی دارد، و گوئی دست رحمت خویش هر بامداد بسوی آنکه در شب گناهی از او سر زده پیش آورده که آیا توبه میکند تا از وی بپذیرد، و نیز هر شامگاه برای آنکه در روز خطائی کرده است گوئی دست گشوده که آیا توبه میکند تا از وی بپذیرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۳۹۸

ترجمه مجاهدی

۳- سکونی از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از پدران بزرگوارش نقل کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: خدا را از روزی خود افزونیهایی است که آنها را به هر کس که بخواهد کرامت می کند، و خداوند توبه خویش را در سحرگاهان و شامگاهان بر کسی که در شب و یا روز گناه کرده است ارزانی داشته، که آیا توبه می کند تا از گناه وی درگذرد و او را بیامرزد؟!

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۴۵۴

ترجمه انصاری

۳. سکونی از امام صادق (علیه السلام) از پدرش از پدرانش نقل کرده است که پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: خداوند روزیهایی افزون دارد که به هر کس بخواهد آن را ارزانی می دارد او هر بامداد دست رحمت خود را به سوی کسی که شبانگاه گناهی کرده است می گشاید تا اگر توبه

کند او را بیامرزد، و هر شامگاه نیز دست رحمتش را برای کسی که در روز مرتکب گناه شده است می‌گشاید تا چنانچه توبه کند او را مورد بخشش قرار دهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۳۴۵

ترجمه حسن زاده

[۶۸۹] ۳-... امام صادق از پدرانش علیهم السلام روایت نموده که پیامبر خدا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ فرمود: به راستی، خدای گرامی و بزرگ فزونی روزی اش را به هر که خواهد ارزانی فرماید و خداوند دست خویش را هر سحرگاه بر گناهکار شب می‌گشاید که آیا او توبه می‌کند که او را ببخشاید و دستش را هنگام غروب بر گناهکار روز می‌گشاید که آیا او توبه می‌کند تا او را ببخشاید؟!

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۴۱۳

ثواب من كتب على خاتمه م اش اء الل ه لا قوّة الا بالل ه استغفر الله

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ إِدْرِيسَ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ قَالَ حَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ عَلِيٍّ عَنْ عَمِّهِ مُحَمَّدِ بْنِ عُمَرَ يَرْفَعُهُ إِلَى أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ كَتَبَ عَلَيَّ خَاتِمَهُ مَا شَاءَ اللَّهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ أَمِنَ مِنَ الْفَقْرِ الْمُدْقِعِ (۲).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۸۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- محمد بن عمر بسند مرفوع از امام صادق علیه السلام نقل کرده که فرمود: هر کس بر نگین انگشتری خویش «ما شاء الله، لا قوّة إلاّ بالله، أستغفر الله.» را نقش کند از فقر بد و خاك نشین نشین کننده در امان باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۹۸

ترجمه مجاهدی

۱- محمد بن عمر-بی آنکه از راویان پیش از خود نام ببرد- از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: کسی که بر انگشتر خویش «

مَا شَاءَ اللهُ، لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ

»، «أستغفر الله» بنویسد از تنگدستی شدید در امان خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۵۴

ترجمه انصاری

۱. محمد بن عمر در حدیثی مرفوعه از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس بر نگین انگشترش «ما شاء الله لا قوّة الاّ بالله استغفر الله» را نقش کند از فقر مذلت بار در امان خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۴۷

ترجمه حسن زاده

[۶۹۰] ۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که «ما شاء الله، لا قوّة الاّ بالله، استغفر الله» را بر انگشترش بنویسد از تهیدستی به خاك نشاننده، در امان ماند.

۱- یعنی قبل موته .

۲- ای شدید الذي يفضي بصاحبه الى الدعاء یعنی التراب ، وقيل : هوسوء احتمال الفقر.

ثواب من يرى الفاكهة يشتهيها و لا يقدر عليها

حديث ۱

متن حديث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكِّلِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ بْنِ يَحْيَى بْنِ عِمْرَانَ الْأَشْعَرِيِّ يَرْفَعُهُ إِلَى أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ : أَنَّهُ قَالَ لِبَعْضِ أَصْحَابِهِ أَمَا تَدْخُلُ السُّوقَ أَمَا مَا تَرَى الْفَاكِهَةَ تُبَاعُ وَالشَّيْءَ مِمَّا تَشْتَهِيهِ فَقُلْتُ بَلَى فَقَالَ أَمَا إِنَّ لَكَ بِكُلِّ مَا تَرَاهُ وَ لَا تَقْدِرُ عَلَى شِرَائِهِ وَ تَصْبِرُ عَلَيْهِ حَسَنَةً .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۸۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- محمد بن أحمد أشعری بسند مرفوع روایت کرده که امام صادق علیه السلام بیک تن از اصحابش (که ظاهراً تهی دست بوده) فرمود: آیا بازار میروی و میوه و چیزهای دیگری را که دلت

میخواهد می بینی که میفروشند؟ گفت: آری بخدا سوگند، فرمود: بدان که برای تو بعدد آنچه بینی و نتوانی برای خود بخری و شکیبائی کنی يك حسنه پاداش خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۹۹

ترجمه مجاهدی

۱- محمد بن احمد بن یحیی بن عمران اشعری بی آنکه از راویان پیش از خود نام ببرد- از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که آن حضرت به یکی از اصحاب خود فرمود: آیا وارد بازار شده ای، و میوه یا چیزهای دیگری را که میل به آن داری، دیده ای که در آنجا به فروش می رسانند؟ عرض کردم: بخدا سوگند که چنین است، فرمود: آگاه باش که به ازای هر چیزی که می بینی و قدرت خرید آن را نداری، به شرط اینکه تهیدستی خود را تحمّل کنی، ثواب يك حسنه از آن تو خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۵۵

ترجمه انصاری

۱. محمد بن احمد بن یحیی اشعری در حدیثی مرفوعه از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که آن حضرت به برخی از یارانش فرمود: آیا به بازار می روی و میوه و چیزهای فروشی دیگری که دلت می خواهد می بینی؟ گفت: آری به خدا سوگند. فرمود: بدان که برای تو به عدد آنچه می بینی و قدرت خرید آن را نداری و صبر می کنی يك حسنه خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۴۷

ترجمه حسن زاده

[۶۹۱] ۱- ... امام صادق علیه السلام از یکی از یاران خویش پرسید: آیا به بازار در می آیی و میوه ای را که دلت می خواهد می بینی که می فروشند؟ عرض کردم: آری، به خدا سوگند! امام علیه السلام

فرمود: آگاه باش که به راستی، به ازای هر چیزی که می بینی و توان خریدش را نداری و بر آن صبر پیشه می داری حسنه ای از آن توست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۴۱۳

ثواب طلب الحلال

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ بْنِ يَحْيَى بْنِ عِمْرَانَ الْأَشْعَرِيِّ بِإِسْنَادِهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ: الْعِبَادَةُ سَبْعُونَ جُزْءًا أَفْضَلُهَا جُزْءًا طَلَبُ الْحَلَالِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۸۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- محمد بن احمد اشعری بسند خود نقل کرده که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرموده است: عبادت هفتاد جزء است و بالاترین و بزرگترین جزء آن کسب حلال خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۳۹۹

ترجمه مجاهدی

۱- محمد بن احمد بن یحیی بن عمران اشعری از رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم روایت کرده است که فرمود: عبادت (خداوندی) دارای هفتاد جزء است، و کسب حلال، برترین جزء آن بشمار می رود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۵۵

ترجمه انصاری

۱. محمد بن احمد اشعری به سند خود نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: عبادت هفتاد جزء است که بهترین جزء آن کسب حلال است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۴۷

ترجمه حسن زاده

[۶۹۲]۱-... پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: عبادت هفتاد بخش است که فضیلت مندترین آن کسب حلال است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۱۳

ثواب طلب الدنيا استغافا عن الناس

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ (۱) عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحَارِثِ بْنِ بَهْرَامَ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ جُمَيْعٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: لَا خَيْرَ فِيمَنْ لَا يُحِبُّ جَمْعَ الْمَالِ مِنْ حَلَالٍ فَيَكْفُفَ بِهِ وَجْهَهُ وَيَقْضِيَ بِهِ دَيْنَهُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۸۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- عمرو بن جمیع گوید: از امام صادق علیه السّلام شنیدم میفرمود: خیری نیست در آن کس که دوست نداشته باشد مال را برای حفظ آبروی خویش و آداء قروضش از راه حلال فراهم کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۴۰۰

ترجمه مجاهدی

۱- عمرو بن جمیع می گوید که: از امام صادق علیه السّلام شنیدم که فرمود: خیری نیست در کسی که دوست نداشته باشد مال را از راه حلال فراهم آورد تا آبروی خود را حفظ و بدهی خود را پرداخت کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۴۵۶

ترجمه انصاری

۱. عمرو بن جمیع می گوید: از امام صادق (علیه السّلام) شنیدم که می فرمود: خیری نیست در کسی که گردآوری مال از راه حلال را برای حفظ آبرو و پرداختن وامهای خود دوست نداشته باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۳۴۷

ترجمه حسن زاده

[۶۹۳] ۱-... امام صادق علیه السّلام فرمود: در آن کس که گردآوری دارایی حلال را دوست ندارد تا آبرویش را نگاه دارد و بدهی اش را ادا کند خیری نیست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۴۱۵

حدیث ۲

متن حدیث

وَفِي حَدِيثٍ آخَرَ: مَنْ طَلَبَ الدُّنْيَا اسْتِغْنَاءً عَنِ النَّاسِ وَتَعْطُفًا عَلَى الْجَارِ لَقِيَ اللَّهَ وَوَجْهَهُ كَالْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۸۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- در حدیث دیگر فرمود: هر کس دنیا را طلب کند برای اینکه از مردم بی نیاز باشد و بهمسایگان خود احسان کند، با روئی چون ماه شب چهارده خداوند را در روز قیامت دیدار خواهد کرد. شرح: گاهی انسان دنیا و ثروت دنیا را برای دنیا دوست دارد و خود آن را ذی المقدمه و مقصود اصلی میداند و این خود معلوم است که در این صورت از هیچ حرام و ناروائی پرهیز نخواهد داشت، و برای بدست آوردن مال و ذخیره کردن آن از هر راه مشروع یا غیر مشروع تلاش و کوشش میکند و بالنتیجه موجب بدبختی خود و اختلال نظام اجتماع و فقر و یا تراکم ثروت و هزاران فساد دیگر خواهد شد. و بر عکس گاهی دنیا را برای سعادت واقعی و حفظ آبرو و بی نیازی از خلق و انجام وظائف و تکالیفی که بعهده اوست مثل نفقه عیال و تعهد و تفقد حال و احسان بخویشان و بستگان و همسایگان و قضاء دیون خود میخواهد و این نیز پیداست که چنین شخصی ممکن نیست در راه حرام گامی بردارد و از هر طریق که منتهی برسیدن مال می شود اگر چه نامشروع باشد برود. در روایت اول که فرمود خیری در آن کس نیست که جمع مال را از راه حلال دوست نداشته باشد مراد قسم دوم است، زیرا کسی که چنین باشد مثل آنست که بسعادت خود علاقمند نیست، و هر کس که

بسعدت و آبروی خویش بی علاقه باشد مسلماً هیچ گونه خیری در وجود او نخواهد بود. و در حدیث دوم معنی زهد را غیر مستقیم بیان کرد، و طلب دنیا را برای آخرت ممدوح شمرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۰۰

ترجمه مجاهدی

در حدیث دیگر آمده است: کسی که دنیا را برای بی نیازی از مردم و نیکی به همسایه طلب کند، خدا را در روز قیامت با چهره ای (فروزان) چون ماه شب چهاردهم ملاقات خواهد کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۵۶

ترجمه انصاری

۲. در حدیث دیگر آمده است: هر کس دنیا را با هدف بی نیازی از مردم و احسان نمودن به همسایگان طلب کند، روز قیامت با چهره ای چون ماه شب چهارده خدا را ملاقات خواهد کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۴۷

ترجمه حسن زاده

[۶۹۴] ۲-... [امام صادق علیه السلام فرمود:] هر که دنیا را برای بی نیازی از مردم و لطف رسانی به همسایه اش طلب کند خدا را در حالی دیدار کند که رخسارش همچون ماه شب چهارده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۱۵

ثواب حسن الخلق

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي حَمَزَةُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ هَاشِمٍ عَنْ مُوسَى بْنِ إِبْرَاهِيمَ رَفَعَهُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ قَالَ: قَالَتْ لَهُ [أُمُّ] سَلَمَةَ رَضِ بِأَبِي أَنْتَ وَ أُمِّي يَا رَسُولَ اللَّهِ الْمَرْأَةُ يَكُونُ لَهَا زَوْجَانِ فَيَمُوتَانِ فَيَدْخُلَانِ الْجَنَّةَ لِأَيِّهِمَا تَكُونُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ تَخَيَّرْ أَحْسَنَهُمَا خُلُقًا وَ خَيْرَهُمَا لِأَهْلِهِ يَا أُمَّ سَلَمَةَ إِنَّ حُسْنَ الْخُلُقِ ذَهَبٌ بِخَيْرِ الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۸۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- موسی بن ابراهیم بسند مرفوع روایت کرده که امّ سلمه-رضی الله عنها-رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم را گفت پدر و مادرم بقرابت زنی دو بار شوهر کرده و هر دو مرده اند، و این زن و هر یک از شوهرانش وارد بهشت شده اند اکنون زن بکدامیک از این دو شوهر خواهد رسید؟رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: ای امّ سلمه با آن کس از آن دو خواهد بود که با خانواده خود خوشخوتر و خوشرفتارتر بوده است، ای امّ سلمه خوشخوئی و اخلاق نیک خیر دنیا و آخرت را در بر دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۴۰۱

ترجمه مجاهدی

۱- موسی بن ابراهیم-بی آنکه از راویان پیش از خود نام ببرد-نقل کرده است که امّ سلمه(رضی الله عنه)به رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم عرض کرد:پدر و مادرم به فدای تو باد!اگر زنی دو بار شوهر کند،و آن زن و دو شوهر او پس از مردن،اهل بهشت باشند،با کدامیک از دو شوهر خود بسر

خواهد برد؟ رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: با آن که خوشخوتر و برای خانواده خویش بهتر است. ای ام سلمه! همانا خوش خلقی، خیر دنیا و آخرت را به همراه دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۴۵۷

ترجمه انصاری

۱. موسی بن ابراهیم در حدیثی مرفوعه نقل کرده است که ام سلمه به پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) گفت: پدر و مادرم فدای تو باد، زنی دو بار شوهر کرده و هر دو مرده اند و وارد بهشت شده اند، این زن به کدام يك از آن دو شوهر خواهد رسید؟ پیامبر (صلی الله علیه و آله) فرمود: ای ام سلمه، با آن کس از آن دو خواهد بود که با خانواده خود خوشخوتر و خوشرفتارتر بوده است. ای ام سلمه، خوشخویی خیر دنیا و آخرت را با خود به همراه دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۳۴۹

ترجمه حسن زاده

[۶۹۵] ۱-... ام سلمه رضی الله عنه به پیامبر خدا صلی الله علیه و آله عرض کرد: پدر و مادرم فدای شما باد! زنی دو بار شوهر کرده است و هر دو شوهر جان سپرده اند و به بهشت در آمده اند؛ این زن برای کدام يك از شوهرهاست؟ پیامبر صلی الله علیه و آله فرمود: آن کس را که با خانواده اش نیکخوتر و نیک رفتارتر بوده بر می گزیند. ای ام سلمه! همانا نیکخویی خیر دنیا و آخرت را در پی آورد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۴۱۵

ص: ۱۹۳

۱- مروی فی الکافی ج ۵ ص ۷۲ و فیہ «عن أحمد بن محمد بن عیسی ، عن أبي عبد الله» .

حدیث ۲

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ هَاشِمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو عَنْ مُوسَى بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِي الْحَسَنِ الْأَوَّلِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ: مَا حَسَنَ اللَّهُ خَلْقَ عَبْدٍ وَلَا خُلُقَهُ إِلَّا اسْتَحَى أَنْ يُطْعِمَ لَحْمَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ النَّارَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۸۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- موسی بن ابراهیم گوید: از امام هفتم علیه السلام شنیدم میفرمود: خداوند خوی کسی را نیکو نکرده و اندامش را سالم نیافریده جز اینکه شرم خواهد داشت که گوشت او را در روز قیامت طعمه آتش سازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۴۰۱

ترجمه مجاهدی

۲- موسی بن ابراهیم از حضرت موسی بن جعفر علیه السلام روایت کرده است که فرمود: خداوند، خلق و خلقت بنده ای را که نیکو و اندام او را سالم و زیبا آفریده است، در روز قیامت شرم می کند که بدن او را طعمه آتش (دوزخ) کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۴۵۷

ترجمه انصاری

۲. موسی بن ابراهیم می گوید: از حضرت ابو الحسن موسی بن جعفر (علیهما السلام) شنیدم که می فرمود: خداوند خوی کسی را نیکو نساخته و اندامش را سالم نیافریده جز اینکه شرم خواهد داشت از اینکه روز قیامت گوشت او را طعمه آتش دوزخ کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۴۹

ترجمه حسن زاده

[۶۹۶]... امام کاظم علیه السلام فرمود: خداوند اخلاق بنده ای را نیکو نگردانده و اندامش را سالم و زیبا نیافریده است جز آنکه شرم دارد که گوشت بدنش را در روز رستاخیز در کام آتش برد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۱۵

ثواب من كانت الآخرة همه و من أصلح سريرته و من أصلح فيما بينه و بين الله عز و جل

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه عَنْ عَلِيِّ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّوْفَلِيِّ عَنِ السَّكُونِيِّ عَنِ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ آبَائِهِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ قَالَ قَالَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: كَانَتْ الْفُقَهَاءُ وَالْحُكَمَاءُ إِذَا كَاتَبَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا كَتَبُوا بِثَلَاثٍ لَيْسَ مَعَهُنَّ رَابِعَةٌ مَنْ كَانَتْ الْآخِرَةُ هَمَّهُ كَفَاهُ اللَّهُ هَمَّهُ مِنَ الدُّنْيَا وَمَنْ أَصْلَحَ سَرِيرَتَهُ أَصْلَحَ اللَّهُ عِلَانِيَتَهُ وَمَنْ أَصْلَحَ فِيمَا بَيْنَهُ وَبَيْنَ اللَّهِ أَصْلَحَ اللَّهُ فِيمَا بَيْنَهُ وَبَيْنَ النَّاسِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۸۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- سکونی از امام صادق علیه السلام از پدرانش از امیر مؤمنان علیهم السلام روایت کرد که آن حضرت فرمود دانشمندان و حکیمان چون (بموعظه) بیکدیگر نامه نویسند سه جمله را خاطر نشان میکنند که چهارمی ندارد: هر کس وجهه همتش آخرت باشد خداوند کار دنیای او را کفایت کند، و آنکه درون قلب خود را اصلاح کند خداوند ظاهرش را اصلاح خواهد کرد، و آنکه کارهای میان خود و خدایش را اصلاح نماید خداوند کارهای میان او و مردم را اصلاح خواهد نمود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۴۰۲

ترجمه مجاهدی

۱- سکونی از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از قول پدران بزرگوارش علیهم السلام از امیر مؤمنان علی علیه السلام روایت کرده است که فرمود: سیرت فقها و حکیمان این بود که هنگامی که به يك دیگر نامه بنویسند همیشه این سه جمله را به هم گوشزد می کنند که چهارمی ندارد: کسی که فکر و ذکرش آخرت باشد، خداوند متکفل امور دنیوی او می شود، و کسی که به اصلاح درون خود پردازد، خداوند امور ظاهری او را اصلاح می نماید؛ و کسی که رابطه میان خود و خدای خود را اصلاح کند، خداوند، رابطه میان او و مردم را اصلاح می فرماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۴۵۸

ترجمه انصاری

۱. سکونی از امام صادق (علیه السلام) از پدرانش نقل کرده است که امیر مؤمنان (علیه السلام) فرمود: فقیهان و حکیمان چون [به قصد اندرز] به يك دیگر نامه می نوشتند سه چیز را در آن مطرح می کردند که چهارمی نداشت: هر کس هدفش آخرت باشد خداوند اهداف دنیوی او را تأمین می

کند، و هر کس درون خود را اصلاح کند خداوند ظاهر او را به اصلاح در می آورد، و هر کس میان خود و خدایش را اصلاح نماید خداوند آنچه را که میان او و مردم است سامان می بخشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۳۴۹

ترجمه حسن زاده

[۶۹۷]۱-... امام صادق از پدرانش علیهم السلام روایت نموده که امیر مؤمنان علیه السلام فرمود: آن هنگام که فقیهان و حکیمان به يك دیگر نامه می نگارند به سه چیز سفارش می نمایند که چهارمی ندارد: هر که همّتش سرای باز پسین باشد خداوند نیاز دنیای او را تأمین کند؛ و هر که باطن خویش بیالاید خداوند ظاهرش را اصلاح نماید؛ و هر که میانه خود با خدا را بهبود بخشد خداوند میانه او و مردم را نیکو گرداند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۴۱۵

ثواب من مقت نفسه دون مقت الناس

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ إِدْرِيسَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ بْنِ يَحْيَى عَنْ حَمْزَةَ بْنِ يَعْلَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَسَنِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : مَنْ مَقَّتَ نَفْسَهُ دُونَ مَقْتِ النَّاسِ آمَنَهُ اللَّهُ مِنْ فَرَعِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۸۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- عبید الله بن حسن بسند خود روایت کرده که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرموده است: هر کس با نفس اماره خود بستیزد نه با مردمان، خداوند ویرا از هول و هراس قیامت ایمن گرداند. شرح: یعنی در همه جا مردم را تقصیر کار نداند و خود را بی تقصیر، بلکه خود را نخست مقصّر داند و با نفس خویش در مقام اصلاح بمبارزه مشغول باشد بعد با دیگران.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۰۲

ترجمه مجاهدی

۱- عبید الله بن الحسن به سند خود از رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم روایت کرده است که فرمود: کسی که از نفس خودش بدش آید (بسبب اینکه عیب آن را متوجه شده) نه از مردم (چون عیب آنها را می بیند و عیب خود را رها کرده) خداوند او را از هول و هراس روز قیامت در امان می دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۵۸

ترجمه انصاری

۱. عبید الله بن حسن به سند خود نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: هر کس بر نفس اماره خود خشم گیرد نه بر مردم، خداوند او را از وحشت روز قیامت ایمن می گرداند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۴۹

ترجمه حسن زاده

[۶۹۸]۱-... پیامبر خدا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ فرمود: هر که با نفسش پیکار کند نه با مردم، خداوند او را از هراس روز رستاخیز در امان دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۱۷

ثواب من أنعم الله عليه بنعمة فحمده عليها

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه عَنْ سَعْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ الْفَضْلِ بْنِ عَامِرٍ عَنْ مُوسَى بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ يَحْيَى عَنِ الْهَيْثَمِ بْنِ وَاقِدٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَا أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَى عَبْدٍ بِنِعْمَةٍ بَالِغَةٍ مَا بَلَغَتْ فَحَمِدَ اللَّهَ عَلَيْهَا إِلَّا كَانَ حَمْدُهُ لِلَّهِ أَفْضَلَ مِنْ تِلْكَ النِّعْمَةِ وَاعْظَمَ وَأَوْزَنَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۸۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- هیثم بن واقد گوید: شنیدم امام صادق علیه السلام فرمود: خداوند نعمتی هر چه افزون به بنده ای نداد که او برای آن خدا را سپاس گفت مگر اینکه ثواب آن سپاس برتر و بزرگتر و سنگین تر از آن نعمت است برای او.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۰۳

ترجمه مجاهدی

۱- هیثم بن واقد نقل می کند که از امام صادق علیه السلام شنیده است که فرمود: خداوند به بنده ای نعمتی - به هر بزرگی و زیادی که باشد - عنایت نکرده و آن بنده به خاطر آن نعمت خدای را سپاس گفته است مگر اینکه آن سپاسگزاری برتر از همان نعمت برای او خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۵۹

ترجمه انصاری

۱. هیثم بن واقد می گوید: از امام صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: خداوند هیچ نعمتی را - هر چند بزرگ باشد - به بنده ای نداده است که او خدا را بر آن سپاس بگزارد جز اینکه سپاسگزاری او به مراتب بهتر و بزرگ تر و سنگین تر از آن نعمت است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۴۹

ترجمه حسن زاده

[۶۹۹]۱- ... امام صادق علیه السلام فرمود: خداوند نعمتی هر چند بزرگ و بسیار به بنده ای ندهد و او بر آن نعمت سپاس نگذارد جز آنکه سپاسگزاری او برای خدا برتر و بزرگتر و سنگین تر از آن نعمت باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۱۷

ص: ۱۹۴

ثواب الطاعم الشاکر و المعافی الشاکر

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنِ الْعَبَّاسِ بْنِ مَعْرُوفٍ عَنْ مُوسَى بْنِ الْقَاسِمِ عَنِ ابْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِهِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: الطَّاعِمُ الشَّاكِرُ لَهُ أَجْرُ الصَّائِمِ الْمُحْتَسِبِ وَالْمُعَافَى الشَّاكِرُ لَهُ مِثْلُ أَجْرِ الْمُبْتَلَى الصَّابِرِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۸۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابن ابی عمیر بسند مرسل روایت کرده که امام صادق علیه السلام فرمود: خورنده سپاسگزار اجر روزه دار خدا جورا دارد، و تندرست سپاسگو نیز اجرش مانند پاداش مریض یا گرفتاریست که صابر و بردبار باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۴۰۳

ترجمه مجاهدی

۱- ابن ابی عمیر، از قول یکی از اصحابش، از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: خورنده شکرگزار ثواب روزه دار برای خدا را دارد، و (پاداش) تندرست سپاسگزار (برابر) پاداش انسان مبتلایی که بردبار باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۴۵۹

ترجمه انصاری

۱. ابن ابی عمیر از یکی از راویان حدیث از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: خورنده سپاسگزار پاداش روزه داری را خواهد داشت که برای خدا روزه گرفته است، و تندرست شاکر نیز پاداشی چون پاداش گرفتار شکیبا دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۵۱

ترجمه حسن زاده

[۷۰۰]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: خورنده سپاسگزار پاداش روزه دار خداجو را دارد و تندرست سپاسگزار پاداشی همانند پاداش بیمار شکیبا را داراست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۱۷

ثواب المعروف

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْبَرْقِيِّ عَنْ أَبِيهِ يَرْفَعُ الْحَدِيثَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ أَهْلُ الْمَعْرُوفِ فِي الدُّنْيَا أَهْلُ الْمَعْرُوفِ فِي الْآخِرَةِ قِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَكَيْفَ ذَلِكَ قَالَ يُغْفَرُ لَهُمْ بِالتَّطَوُّلِ مِنْهُ عَلَيْهِمْ وَ يَدْفَعُونَ حَسَنَاتِهِمْ إِلَى النَّاسِ فَيَدْخُلُونَ بِهَا الْجَنَّةَ فَيَكُونُونَ أَهْلَ الْمَعْرُوفِ فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۸۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- محمد بن خالد برقی بسند مرفوع روایت کرده که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود اهل معروف و احسان کنندگان در دنیا، در آخرت نیز اهل احسان باشند پرسیدند این چگونه باشد، حضرت فرمود: خداوند از راه لطف متت نهد و ایشان را ببخشد، و آنها حسنات خود را بمردم ببخشند و آنان بدین سبب ببهشت روند، پس هم در دنیا اهل احسان بوده اند، و هم در آخرت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۰۴

ترجمه مجاهدی

۱- احمد بن ابی عبد الله برقی، از قول پدرش - و بی آنکه از راویان پیش از او نام ببرد - از رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم روایت کرده است که فرمود: کسانی که در دنیا اهل نیکی و احسانند، در آخرت نیز اهل نیکی و احسان می باشند. پرسیدند: ای رسول خدا! چگونه چنین چیزی ممکن است؟ حضرت فرمود: خداوند (در روز قیامت) احسان و انعام فرموده آنان را می آمرزد، و آنان (نیز) ثواب کارهای نیکی که (در دنیا) انجام داده اند، به مردم می بخشند تا (آنان هم) وارد بهشت شوند؛ و بدین ترتیب آنان هم در دنیا و هم در آخرت اهل نیکی و احسانند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۰

ترجمه انصاری

۱. احمد بن ابی عبد الله برقی از پدرش در حدیثی مرفوعه نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و اله) فرمود: اهل خیر در دنیا، در آخرت نیز اهل خیرند. پرسیدند: ای پیامبر خدا، این چگونه است؟ فرمود: خداوند از راه لطف بر آنان متت می نهد و آنان را می ببخشد، و آنان نیز حسنات خود را به مردم می بخشند تا آنها وارد بهشت شوند. پس هم در دنیا اهل خیر بوده اند و هم در آخرت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۵۱

ترجمه حسن زاده

[۷۰۱]-۱... پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: اهل نیکی در دنیا، در آخرت نیز اهل نیکی هستند. به پیامبر خدا صلی الله علیه و آله عرض کردند: این کار چگونه باشد؟ فرمود: خداوند از روی لطف خویش آنان را می بخشد و آنان نیز نیکی های خود را به مردم می دهند و به این سبب به بهشت در می آیند؛ پس در دنیا و آخرت اهل نیکی خواهند بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۱۷

ثواب الرغبة فيما عند الله عز و جل

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ مَاجِيلَوِيهِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى الْعَطَّارُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْأَدْمِيِّ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ دَاوُدَ الْيَعْقُوبِيِّ عَنْ أَخِيهِ سُلَيْمَانَ بْنِ دَاوُدَ رَفَعَهُ قَالَ: قَالَ رَجُلٌ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ عَلَّمَنِي شَيْئًا إِذَا أَنَا فَعَلْتُهُ أَحَبَّنِي اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ وَ أَحَبَّنِي النَّاسُ مِنَ الْأَرْضِ قَالَ فَقَالَ لَهُ إِزْغَبْ فِيمَا عِنْدَكَ سَيُحِبُّكَ اللَّهُ وَ إِزْهَدْ فِيمَا عِنْدَ النَّاسِ يُحِبُّكَ النَّاسُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۸۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- سلیمان منقری بسند مرفوع روایت کرده که مردی برسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم عرض کرد: مرا چیزی بیاموز که چون بکار بندم خدا در آسمان و مردم در زمین مرا دوست

بدارند، حضرت باو فرمود: چشمداشت تو همه بخزائن الهی و آنچه نزد اوست باشد تا خدا ترا دوست بدارد، و بدان چه نزد مردم است بی رغبت باش تا مردم نیز ترا دوست بدارند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۰۴

ترجمه مجاهدی

۱- ابراهیم بن داود یعقوبی، از قول برادرش روایت کرده است که: مردی از رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم درخواست کرد که چیزی به من بیاموز تا با انجام دادن آن خدا در آسمان و مردم در زمین مرا دوست داشته باشند، حضرت به او فرمود: (فقط) به آنچه در نزد خداست، چشم امید داشته باش تا خداوند تو را دوست بدارد، و به آنچه که در نزد مردم است بی میل و رغبت باش، تا مردم نیز تو را دوست داشته باشند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۱

ترجمه انصاری

۱. سلیمان در حدیثی مرفوعه نقل کرده است که مردی به پیامبر (صلی الله علیه و آله) فرمود: چیزی به من بیاموز که چون آن را به کار بندم خدا در عالم بالا و مردم در روی زمین مرا دوست بدارند. پیامبر (صلی الله علیه و آله) به او فرمود: به آنچه نزد خداست رغبت داشته باش تا خدا تو را دوست بدارد، و به آنچه نزد مردم است بی رغبت باش تا مردم تو را دوست بدارند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۵۱

ترجمه حسن زاده

[۷۰۲] ۱-... مردی به پیامبر صلی الله علیه و آله عرض کرد: مرا چیزی آموز که چون آن را به کار برم خداوند در آسمان و مردم در زمین مرا دوست بدارند. آن حضرت صلی الله علیه و آله فرمود: به آن

چه در نزد خداست رغبت داشته باش تا خدا تو را دوست بدارد و به آنچه در نزد مردم است بی میل باش تا مردم تو را دوست بدانند

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۱۹

ثواب حفظ اللسان

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه عَنْ سَعْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ حُكَيْمٍ عَنْ مُعَمَّرِ بْنِ خَلَادٍ عَنْ أَبِي الْحَسَنِ الرَّضَا عَلَيْهِ السَّلَامُ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: نَجَاةُ الْمُؤْمِنِ فِي حِفْظِ لِسَانِهِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۸۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- معمر بن خلاد گوید: امام هشتم علیه السلام از پدرش روایت کرد که امام صادق علیه السلام فرموده: نجات و رستگاری مؤمن در لب فرو بستن است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۰۵

ترجمه مجاهدی

۱- معمر بن خلاد از امام رضا علیه السلام، و آن حضرت از پدر بزرگوارش نقل کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: نجات مؤمن در نگهداری زبان خود اوست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۶۱

ترجمه انصاری

۱. از معمر بن خلاد از امام رضا (علیه السلام) از پدرش نقل شده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: نجات مؤمن در این است که زبان خود را نگاه دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۵۱

ترجمه حسن زاده

[۷۰۳]۱-... امام رضا از پدرش علیهما السلام روایت نموده که امام صادق علیه السلام فرمود: نجات مؤمن در نگاهداری زبانش است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۱۹

حدیث ۲

متن حدیث

وَقَالَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: مَنْ حَفِظَ لِسَانَهُ سَتَرَ اللَّهُ عَوْرَتَهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۸۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

و امیر المؤمنین علیه السلام فرموده: هر کس زبان خود را نگهدارد خداوند زشتیهای او را پنهان کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۰۵

ترجمه مجاهدی

و امیر مؤمنان علی علیه السلام فرمود: کسی که زبان خود را نگهدارد، خداوند، عیبها (و کاستیهای) او را (از نظر مردم) می پوشاند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۶۱

ترجمه انصاری

و امیر مؤمنان (علیه السلام) فرمود: هر کس زبان خود را نگاه دارد خداوند زشتیهای او را پنهان می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۵۱

ترجمه حسن زاده

[۷۰۴] و... امیر مؤمنان علیه السلام فرمود: هر که زبان خویش را نگه دارد خداوند عیش را بپوشاند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۱۹

ص: ۱۹۵

ثواب کتمان الفقر

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ بْنِ يَحْيَى عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ يَزِيدَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ الْبَصْرِيِّ يَرْفَعُهُ إِلَى أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : يَا عَلِيُّ إِنَّ اللَّهَ

جَعَلَ الْفَقْرَ أَمَانَةً عِنْدَ خَلْقِهِ فَمَنْ سَتَرَهُ كَانَ كَالصَّائِمِ وَمَنْ أَفْشَاهُ إِلَى مَنْ يَقْدِرُ عَلَى قَضَاءِ حَاجَتِهِ فَلَمْ يَفْعَلْ قَتَلَهُ أَمَا إِنَّهُ مَا قَتَلَهُ بِسَيْفِهِ وَلَا رُمْحِهِ وَ لَكِنْ بِمَا أَنْكَرَ مِنْ قَلْبِهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۸۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- عبد الله بصری بسند مرفوع از امام صادق علیه السلام روایت کرد که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم بامیر مؤمنان علیه السلام فرمود: یا علی! خداوند فقر و ناداری را چون امانتی نزد خلق خود ودیعه نهاده، و هر کس آن امانت الهی را از غیر خدا مستور و پنهان دارد اجر و پاداشش مانند اجر روزه گیر شب زنده دار است، و هر کس آن را نزد ثروتمندی فاش سازد و وی بدو کمک ننماید گوئی او را کشته است، اما نه کشتن با شمشیر و نیزه بلکه بدان زخمی که بر قلب و روان او وارد آورده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۴۰۵

ترجمه مجاهدی

۱- عبد الله بصری-بی آنکه از راویان پیش از خود نام ببرد-از رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم روایت کرده است که فرمود: یا علی! خداوند، فقر و تنگدستی را در نزد مردم به امانت نهاده، و اجر کسی که آن را (از دیگران) پنهان کند، برابر با پاداش انسان روزه دار شب زنده دار است، و اگر کسی فقر و تنگدستی خود را با کسی در میان بگذارد که توانایی برآوردن نیاز او را دارد ولی کاری برای او انجام ندهد، محققا که او را کشته است، البته نه کشتن با شمشیر و یا نیزه، بلکه با زخمی که بر قلب او وارد کرده است .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۴۶۲

ترجمه انصاری

۱. عبد الله بصری در حدیثی مرفوعه از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: رسول خدا (صلی الله علیه و آله) به امیر مؤمنان (علیه السلام) فرمود: ای علی، خداوند فقر را به عنوان امانتی به مردم سپرده است، هر کس آن را پنهان دارد، پاداشش همچون پاداش روزه داری است که شب را در عبادت خدا به سر برده است، و هر کس آن را نزد ثروتمندی فاش سازد و او به وی کمک نکند گویی او را کشته است. آگاه باشید که او را با نیزه و شمشیر نکشته بلکه با زخمی که بر قلب او وارد ساخته وی را به قتل رسانده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۳۵۳

ترجمه حسن زاده

[۷۰۵]۱-... امام صادق علیه السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: ای علی! به راستی، خداوند تهیدستی را امانتی نزد بندگانش نهاد؛ پس هر که آن را پنهان دارد همچون روزه دار شب زنده دار باشد و هر که نیازمندی اش را نزد کسی که می تواند نیازش را برآورد آشکار سازد ولی او نیازش را برآورده نسازد بی گمان آن نیازمند را کشته است؛ آگاه باش که او را با شمشیر و نیزه نکشته بلکه با زخمی که بر دلش نشانده او را کشته است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۴۱۹

ثواب الفقراء و اصطناع المعروف إلیهم

حدیث ۱

متن حدیث

أبي ره (۱) قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ يَزِيدَ عَمَّنْ ذَكَرَهُ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِذَا كَانَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَمَرَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مُنَادِيًا يُنَادِي أَيْنَ الْفُقَرَاءُ فَيَقُومُ عَنْقُ مِنَ النَّاسِ فَيُؤَمَّرُ بِهِمْ إِلَى الْجَنَّةِ فَيَأْتُونَ بَابَ الْجَنَّةِ فَيَقُولُونَ [فَيَقُولُ] لَهُمْ خَزَنَةُ الْجَنَّةِ قَبْلَ الْحِسَابِ فَيَقُولُونَ أَعْطَيْتُمُونَا شَيْئًا فَتَحَاسِبُوا عَلَيْهِ فَيَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ صَدَقُوا عِبَادِي مَا أَفْقَرْتُكُمْ هَوَانًا بِكُمْ وَ لَكِنْ إِدْخَرْتُ هَذَا لَكُمْ لِهَذَا الْيَوْمِ ثُمَّ يَقُولُ لَهُمْ أَنْظِرُوا وَ تَصَفَّحُوا وَجُوهَ النَّاسِ فَمَنْ أَتَى إِلَيْكُمْ مَعْرُوفًا فَخَذُوا بِيَدِهِ وَ أَدْخَلُوهُ الْجَنَّةَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۸۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- یعقوب بن یزید بیک واسطه از امام صادق علیه السلام روایت کرده که فرمود چون روز قیامت شود خداوند سبحان فرمان دهد تا جارچی ندا کند: کجايند فقيران و درويشان، پس جماعتي از مردم پيا خيزند و يا پيش آيند و امر شود ببهشت روند، و ايشان بدر بهشت آيند، مأمورين آنها را گویند چرا قبل از اينکه بحساب شما برسند بدینجا آمده اید؟ گویند: آیا چیزی بما داده اید که حساب آن را میخواهید؟ خداوند خطاب فرماید: راست می گویند، آنگاه ايشان را گوید ای بندگانم من شما را از روی تحقیر و کوچک شمردن تهی دست و درویش نگردانیدم بلکه برای امروزتان ذخیره کردم، سپس آنان را گوید: اکنون در میان اهل محشر جستجو کنید و هر کس در باره شما احسانی نموده دست او را بگیرد و با خود به بهشتش برید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۴۰۶

ترجمه مجاهدی

۱- یعقوب بن یزید از قول مردی که از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: چون روز قیامت فرا رسد، خداوند بزرگ فرمان می دهد که سروشی ندا کند: تهیدستان کجایند؟! (و پس از این صلاهی عام) گروهی از مردم از جای برمی خیزند، (و از جانب حضرت حق) فرمان می رسد که آنان را به سوی بهشت گسیل دارند، هنگامی که به درب بهشت می رسند مأموران بهشت به آنان می گویند: پیش از آنکه به حساب شما برسند (می خواهید وارد بهشت شوید)؟! در جواب می گویند: آیا چیزی به ما داده اید که می خواهید حساب آن را از ما بکشید؟! خداوند به مأموران بهشت خطاب می کند که: بندگان من راست می گویند، (سپس به آن گروه می فرماید: من شما را به خاطر خواری و بیقدر کردنتان تهیدست نکردم، بلکه اجر رنجهایی را که کشیده اید، برای امروز شما ذخیره کردم؛ در ادامه به ایشان می فرماید: به اهل محشر بنگرید و هر کسی را که در حق شما نیکی و احسان کرده است شناسایی کنید، سپس دست او را گرفته وارد بهشت کنید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۶۲

ترجمه انصاری

۱. یعقوب بن یزید از کسی که نام او را برده از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: روز قیامت که فرا می رسد خداوند بزرگ فرمان می دهد که منادی ندا کند: کجایند فقیران و تنگدستان؟ در این میان گروهی از مردم به پا می خیزند. پس فرمان صادر می شود که آنان را به بهشت برند. آنان تا در بهشت می آیند. نگهبانان بهشت به آنان می گویند: آیا می خواهید پیش از حساب وارد بهشت شوید؟ پاسخ می دهند: مگر شما چیزی به ما داده اید که حساب آن را می خواهید؟ خداوند می فرماید: راست می گویند. آن گاه خطاب به تهیدستان می گوید: ای بندگان من، من شما را از روی تحقیر تهیدست نساختم، بلکه برای امروزتان ذخیره کردم. سپس به آنان می گوید: اکنون در میان مردم بگردید و بنگرید هر کس به شما احسانی نموده است دستش را بگیرد و او را با خود به بهشت برید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۵۳

ترجمه حسن زاده

[۷۰۶]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: چون روز رستاخیز فرا رسد خدای گرامی و بزرگ نداگری را دستور دهد که ندا برآورد: تهیدستان کجایند؟ پس گروهی از مردم به پا خیزند و دستور داده شود که به بهشت در آیند. آن هنگام که به در بهشت رسند دربانان بهشت به آنان گویند: چرا پیش از حسابرسی آمده اید؟ آنان گویند: آیا چیزی به ما داده اید که ما را به آن حسابرسی می کنید؟ خدای گرامی و بزرگ فرماید: بندگانم راست می گویند. من شما را برای خوار نمودن، تهیدست نگرداندم بلکه این تهیدستی را برای امروزتان ذخیره نمودم، سپس به آنان فرماید: در میان مردم جستجو کنید و هر که به شما نیکی نموده دستش را بگیرد و به بهشت برسد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۲۱

حدیث ۲

متن حدیث

حَدَّثَنِي حَمَزَةُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْعَلَوِيُّ قَالَ أَخْبَرَنِي عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّوْفَلِيِّ عَنِ السَّكُونِيِّ عَنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ آبَائِهِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : يَا مَعْشَرَ الْمَسَاكِينِ طَيَّبُوا نَفْسًا وَ أَعْطُوا الرِّضَا مِنْ قُلُوبِكُمْ يُثَبِّتْكُمْ اللَّهُ عَلَى فِقْرِكُمْ فَإِنْ لَمْ تَفْعَلُوا فَلَا ثَوَابَ لَكُمْ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۸۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- سکونی از امام صادق از پدران‌ش علیهم‌السلام روایت کرده که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرموده است: ای گروه بینوایان آنچه خداوند بشما داده دل خوشدارید و رضایت دهید که پروردگار بر آن فقری که نصیب شما ساخته پاداش خواهد داد، و چنانچه این دستور نپذیرفتید و بکار نیستید اجری در برابر فقر نخواهید داشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۰۷

ترجمه مجاهدی

۲- سکونی از امام صادق علیه‌السلام، و آن حضرت از پدران بزرگوارش علیهم‌السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: ای تهیدستان! خوش باشید، و دل خوش دارید که خداوند شما را به خاطر تنگدستی و فقری که نصیبتان کرده است پاداش دهد، و اگر ثوابی (در ازای تهیدستی و بینوایی خود) نخواهید داشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۶۳

ترجمه انصاری

۲. سکونی از امام صادق (علیه‌السلام) از پدرش از پدران‌ش نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و اله) فرمود: ای گروه بینوایان، به آنچه خدا به شما داده است دل خوش دارید و راضی باشید تا خدا شما را بر تنگدستی تان بردبار سازد، و اگر چنین نکنید پاداشی نخواهید داشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۵۳

ترجمه حسن زاده

[۷۰۷] ۲-... امام صادق از پدران‌ش علیهم‌السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی‌الله‌علیه‌وآله فرمود: ای مستمندان! دلشاد باشید و در دل خرسند باشید تا خداوند بر ناداری شما پاداش دهد؛ پس اگر چنین نکردید شما را پاداشی نباشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۲۱

ثواب من كف عن المسألة

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ مَا جِيلَوِيهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِي عَلِيٍّ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: رَحِمَ اللَّهُ عَبْدًا عَفَّ وَتَعَفَّفَ وَكَفَّ عَنِ الْمَسْأَلَةِ فَإِنَّهُ يُعَجَّلُ الدَّلَّ فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ وَ لَا يُغْنِي النَّاسُ عَنْهُ شَيْئًا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۸۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از حسین بن ابی‌العلا روایت است که امام صادق علیه‌السلام فرمود: خداوند رحمت کند آن بنده ای را که عفت ورزد، و از حرام بپرهیزد، و از سؤال از مردم خودداری نماید زیرا سؤال موجب خواری و پستی او در دنیا است و مردم او را بی‌نیاز نخواهند کرد.

رزق از حق خواه و با گردون ستیز-آبروی ملت بیضا مریز» وای بر منت پذیر خوان غیر-گردنش خم گشته از احسان غیر ای خنک آن تشنه کاندرا آفتاب-می نخواهد از کسی یکجرعه آب در تهی دستی شود خوددارتر-بخت او خوابید و او بیدارتر

دست نیاز پیش خسان چون کنی دراز-پل بسته ای که بگذری از آبروی خویش

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۴۰۷

ترجمه مجاهدی

۱-حسین بن ابی العلاء از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: خداوند رحمت کند بنده ای را که عفت پیشه کند و خود دار و پرهیزگار باشد، و از ابراز نیاز به دیگران پرهیزد، چرا که اظهار نیازمندی تعجیل در خواری و بیقدری در دنیا می شود، و مردم خواسته او را برآورده نخواهند ساخت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۴۶۴

ترجمه انصاری

۱. حسین بن ابی العلاء می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: خدا رحمت کند آن بنده ای را که عفت ورزد و از حرام پرهیزد و از اظهار حاجت خودداری کند، زیرا سؤال موجب خواری در دنیاست و مردم او را بی نیاز نخواهند ساخت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۳۵۳

ترجمه حسن زاده

[۷۰۸]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: خدا بیامرزد بنده ای را که پرهیزکاری پیشه دارد و خویشتن داری نماید و از مردم درخواستی نکند؛ زیرا به راستی، درخواست از مردم، خواری در دنیا را شتاب دهد و مردم چیزی از خواسته های او را برآورده نکنند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۲۱

ثواب التصافح

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ الْفُضَيْلِ عَنْ أَبِي حَمَزَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: أَنْتُمْ فِي تَصَافُحِكُمْ (۲) فِي مِثْلِ أُجُورِ الْمُجَاهِدِينَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۸۴)

ترجمه

ترجمه انصاری

۱. ابو حمزه از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: پاداش شما در مصافحه کردن با يك ديگر مانند پاداش جهادکنندگان در راه خداست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۵۳

ترجمه حسن زاده

[۷۰۹]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: پاداش دست دادن شما به يك ديگر همچون پاداش جهادگران در راه خداست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۲۱

ترجمه غفاری

۱- ابو حمزه گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: اجر شما در دست بهم دادن چون اجر نظامیان اسلام باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۰۸

ترجمه مجاهدی

۱- ابو حمزه از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که: (پاداش شما) به هنگامی که با هم مصافحه می کنید- و دستان خود را در دست يك ديگر می گذارید- همانند پاداش سپاهیان است که (در راه خدا و برای خدا) جهاد می کنند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۶۴

ص: ۱۹۶

۱- فی بعض النسخ «محمد بن الحسن رضی الله عنه ، عن محمد بن الحسن الصفار»

۲- کذا

ثواب من ذکر اسم الله علی طعامه

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى
الْخَزَّازِ عَنْ غِيَاثِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ الدَّارِمِيِّ عَنْ جَعْفَرِ عَنْ أَبِيهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ
السَّلَامُ قَالَ: مَنْ ذَكَرَ اسْمَ اللَّهِ عَلَى طَعَامٍ لَمْ يُسْأَلْ عَنْ ذَلِكَ الطَّعَامِ أَبَدًا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۸۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابراهیم دارمی گوید: امام صادق از پدرانش علیهم السلام روایت کرد که امیر المؤمنین علیه السلام فرمود: هر کس هنگام خوردن غذا نام خدا برد حساب آن طعام را هرگز از وی نکشند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۴۰۸

ترجمه مجاهدی

۱- ابراهیم دارمی از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از قول پدران بزرگوارش از امیر مؤمنان علیهم السلام روایت کرده است که فرمود: کسی که به هنگام صرف غذا نام خدا را بر زبان جاری سازد، هرگز در مورد آن غذا مورد بازخواست قرار نخواهد گرفت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۴۶۵

ترجمه انصاری

۱. ابراهیم دارمی از امام صادق (علیه السلام) از پدرش از پدران‌ش از امیر مؤمنان (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس هنگام غذا خوردن نام خدا را ببرد، در مورد آن غذا هرگز از او حساب نخواهند کشید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۵۵

ترجمه حسن زاده

[۷۱۰]۱-... امام صادق از پدران‌ش علیهم السلام روایت نموده که امیر مؤمنان علیه السلام فرمود: هر که هنگام غذا خوردن نام خدا را برد هرگز از نعمت آن غذا بازپرسی نشود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۲۳

ثواب من أشبع جائعاً

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ إِسْحَاقَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْأَصْبَغِ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ مِهْرَانَ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ يَحْيَى عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ أَشْبَعَ جَائِعاً أَجْرَى اللَّهُ لَهُ نَهْرًا فِي الْجَنَّةِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۸۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- صفوان بن یحیی گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس گرسنه ای را سیر گرداند خداوند برای او نهری در بهشت جاری سازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۰۸

ترجمه مجاهدی

۱- صفوان بن یحیی از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: کسی که گرسنه ای را سیر کند، خداوند برای او رودی در بهشت جاری خواهد نمود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۶۵

ترجمه انصاری

۱. صفوان بن یحیی می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس گرسنه ای را سیر کند، خداوند نهری برای او در بهشت جاری خواهد ساخت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۵۵

ترجمه حسن زاده

[۷۱۱]-۱... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که گرسنه ای را سیر کند خداوند رودی برای او در بهشت جاری سازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۲۳

حدیث ۲

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ إِسْحَاقَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ خَالِدٍ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عِيسَى عَنْ سَمَاعَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ أَشْبَعَ كَبِدًا جَانِعًا وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۸۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲-سماعه گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس شکمی گرسنه را سیر کند بهشت بر او واجب شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۴۰۹

ترجمه مجاهدی

۲-سماعه روایت کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: کسی که شکم گرسنه ای را (از راه حلال) سیر کند، بهشت برای او واجب می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۴۶۵

ترجمه انصاری

۲. سماعه می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس شکمی گرسنه را سیر کند بهشت بر او واجب می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۳۵۵

ترجمه حسن زاده

[۷۱۲] ۲- ... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که شکم گرسنه ای را سیر کند بهشت بر او واجب شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۲۳

ثواب التلذذ بالماء

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه عَنْ سَعْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ يَزِيدَ عَنِ ابْنِ فَضَالٍ يَرْفَعُهُ إِلَى أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ تَلَذَّذَ بِالمَاءِ فِي الدُّنْيَا لَذَّذَهُ اللَّهُ مِنْ أَشْرَبَةِ الْجَنَّةِ (۱).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۸۴)

ترجمه

ترجمه انصاری

۱. ابن فضال در حدیثی مرفوعه از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس آب را با لذت بیاشامد، خداوند او را از شربتهای بهشتی بهره مند می سازد. توضیح: آشامیدن آب با لذت، یا بدین معنی است که در لذت آب بیندیشد و خدا را بر آن سپاس بگزارد، و یا اینکه با نوشیدن آن در سه نفس لذت آن را درک کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۵۵

ترجمه حسن زاده

[۷۱۳]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که از نوشیدن آب در دنیا لذت برد و به گوارایی نوشد خداوند او را از شربت های بهشتی بهره مند گرداند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۲۳

ترجمه غفاری

۱-ابن فضال بسند مرفوع از حضرت صادق علیه السلام روایت کرده که فرمود: هر کس آب را در سه نفس بیاشامد، یا قدر این نعمت را نیک بشناسد، و خدا را بر آن شکر گوید پروردگار ویرا از شربتهای بهشت بهره مند فرماید .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۰۹

ترجمه مجاهدی

۱-ابن فضال، بی آنکه از راویان پیش از خود نام ببرد، از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: کسی که در این دنیا از آب لذت ببرد، خداوند او را از لذت آشامیدنهای بهشت بهره مند سازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۶۶

ثواب الصدقة يوم الجمعة

حدیث ۱

متن حدیث

أبي ره قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو مُحَمَّدٍ الْوَاشِي [الْوَابِشِيُّ] وَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بُكَيْرٍ وَ غَيْرُهُ قَدْ رَوَاهُ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: كَانَ

أَبِي عَلَيْهِ السَّلَامُ أَقَلَّ أَهْلَ بَيْتِهِ مَالًا وَ أَعْظَمَهُمْ مَوْنَةً قَالَ وَ كَانَ يَتَصَدَّقُ كُلَّ جُمُعَةٍ بِدِينَارٍ وَ كَانَ يَقُولُ
الْصَّدَقَةُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ تُضَاعَفُ لِفَضْلِ الْجُمُعَةِ عَلَى غَيْرِهِ مِنَ الْأَيَّامِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۸۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابو محمد و ابشی و عبد الله بن بکیر و دیگری از امام صادق علیه السلام روایت کرده اند که فرمود: پدرم علیه السلام دارائی و درآمدش از خویشان خود کمتر و مخارجش افزونتر بود، و در هر جمعه يك دينار در راه خدا صدقه میداد و میفرمود ثواب صدقه در روز جمعه دو برابر است برای برتری جمعه بر سایر روزهای هفته.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۴۰۹

ترجمه مجاهدی

۱- ابو محمد و ابشی و عبد الله بن بکیر و راوی دیگری از امام صادق علیه السلام روایت کرده اند که فرمود: دارائی پدرم کمتر از بقیه افراد اهل بیت خود ولی هزینه زندگی او (از آنان) بیشتر بود، و آن حضرت علیه السلام در روز جمعه يك دينار صدقه می داد و می فرمود: (ثواب) صدقه دادن در روز جمعه چند برابر می شود به خاطر فضیلتی که روز جمعه بر دیگر روزهای هفته دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۴۶۶

ترجمه انصاری

۱. ابو محمد وابشى و عبد الله بن بكير و ديگران از امام صادق (عليه السلام) نقل کرده اند كه فرمود: پدرم دارایی اش از همه خويشاوندان کمتر و مخارجش بیشتر بود، و در هر جمعه يك دينار صدقه می داد و می فرمود: پاداش صدقه در روز جمعه چند برابر است، زیرا روز جمعه بر ساير روزهای هفته برتری دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۳۵۵

ترجمه حسن زاده

[۷۱۴]۱-... امام صادق عليه السلام فرمود: پدرم عليه السلام کم دارایی ترین و پرخرج ترین فرد فامیل بود و هر جمعه يك دينار صدقه می داد و همواره می فرمود: صدقه روز جمعه پاداشی دو چندان دارد؛ زیرا روز جمعه بر دیگر روزها برتری دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۴۲۳

ص: ۱۹۷

۱- قال العلامة المجلسي - رحمه الله - «يمكن أن يكون المراد بالتلذذ التأمل في لذة الماء والشكر عليه ، أو شر به بالتأني ثلاثة أنفاس تكون الالتذذ - أي ادراك لذة الماء - فيه أكثر» . وقال الفيض و قال الفيض - رحمه الله - : «تلذذ بالماء يعنى من عرف نعمة الماء و قدر انعام الله تعالى به عليه»

ثواب إغاثة اللهفان

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ زَيْدِ الشَّحَّامِ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: مَنْ أَعَانَ أَخَاهُ الْمُؤْمِنَ اللَّهْفَانَ (۱) عِنْدَ جَهْدِهِ فَنَفَسَ كُرْبَتَهُ وَ أَعَانَهُ عَلَى نَجَاحِ حَاجَتِهِ كَانَتْ لَهُ بِذَلِكَ اثْنَتَانِ وَ سَبْعُونَ رَحْمَةً لِأَفْزَاعِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَ أَهْوَالِهِ (۲).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۸۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- زید شحّام گفت: شنیدم امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس ستمدیده ای را هنگام گرفتاریش یاری کند و غمّ او زائل سازد، و در انجام حاجتش ویرا اعانت نماید برای روز قیامت او و ترس و هول آن هفتاد و دو رحمت ذخیره باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۴۱۰

ترجمه مجاهدی

۱- زید شحّام از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: کسی که به برادر مؤمن و گرفتار و پریشان احوال خود به هنگام گرفتاری، یاری کرده و ناراحتی او را برطرف ساخته، و در برآورده شدن نیاز او کمک نماید، هفتاد و دو رحمت الهی برای وحشتها و ترسهای او در روز قیامت ذخیره می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۴۶۷

ترجمه انصاری

۱. زید شحام می گوید: از امام صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: هر کس برادر مؤمن غم زده و رنج‌دیده خود را یاری کند و اندوه او را بزدايد و او را در رسیدن به خواسته اش کمک کند برای او در برابر آن هفتاد و دو رحمت در هنگامه ترس و وحشت روز قیامت خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۵۷

ترجمه حسن زاده

[۷۱۵]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که برادر اندوهمند پریشان حالش را هنگام گرفتاری یاری رساند و اندوهش را زداید و او را در دستیابی به خواسته اش یاری رساند، به سبب این کار هفتاد و دو رحمت برای وحشت ها و هراس های روز رستاخیز از آن او گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۲۵

ثواب محبة الإخوان

حدیث ۱

متن حدیث

أبي ره قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ خَالِدٍ (۳) عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ عَنْ جَمِيلِ بْنِ دَرَّاجٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ فَضَّلَ الرَّجُلَ عِنْدَ اللَّهِ مَحَبَّةً لِإِخْوَانِهِ وَ مَنْ عَرَفَهُ اللَّهُ مَحَبَّةً لِإِخْوَانِهِ أَحَبَّهُ اللَّهُ وَ مَنْ أَحَبَّهُ اللَّهُ وَفَّاهُ أَجْرَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۸۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- جمیل بن درّاج گوید: امام صادق علیه السّلام فرمود: از جمله چیزهایی که موجب برتری انسان نزد خدا است محبّت و دوستی او است با برادران مؤمنش، و هر کس خداوند دلش را با محبّت برادران آشنا ساخت او را دوست خواهد داشت، و هر که را خداوند دوست داشته باشد پاداشش را در قیامت کامل و تمام خواهد داد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۱۰

ترجمه مجاهدی

۱- جمیل بن درّاج از امام صادق علیه السّلام روایت کرده است که فرمود: از برتریهای آدمی در نزد خداوند، دوست داشتن برادران (ایمانی) است، و کسی که خداوند او را با علاقه و محبّت برادران (ایمانی) خود آشنا سازد، او را دوست خواهد داشت، و کسی را که خداوند دوست داشته باشد، در روز قیامت پاداشش را کاملاً به او عطا خواهد نمود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۶۷

ترجمه انصاری

۱. جمیل بن درّاج از امام صادق (علیه السّلام) نقل کرده است که فرمود: از جمله چیزهایی که موجب برتری انسان نزد خداست این است که با برادران دینی خود محبت کند. هر کس خداوند دلش را با محبّت برادران دینی اش آشنا ساخته است او را دوست می دارد، و هر کس خدا او را دوست داشته باشد پاداشش را روز قیامت به طور کامل به او خواهد داد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۵۷

ترجمه حسن زاده

[۷۱۶]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: یکی از دلایل برتری مرد در پیشگاه خدا، مهرورزی او به برادرانش است و خداوند هر که را با دوستی و مهرورزی با برادرانش آشنا سازد او را دوست بدارد و خدا هر که را دوست بدارد پاداشش را در روز رستاخیز به تمامی بدهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۲۵

ثواب من تمنى شيئا و هو لله رضى

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ الْحُسَيْنِ بْنِ إِسْحَاقَ التَّاجِرِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ مَهْزِيَارَ عَنْ فَضَالَةَ بْنِ أَيُّوبَ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي زِيَادٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ آبَائِهِ عَنْ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : مَنْ تَمَنَّى شَيْئًا وَهُوَ لِلَّهِ رِضَى لَمْ يَخْرُجْ مِنَ الدُّنْيَا حَتَّى يُعْطَاهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۸۵)

ترجمه

ترجمه حسن زاده

[۷۱۷]۱-... امام صادق از پدرانش علیهم السلام و آنان از امیر مؤمنان علیه السلام روایت نموده اند که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: هر که چیزی را که خشنودی خدا در آن است آرزو کند از دنیا نرود تا آرزویش برآورده شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۲۵

ترجمه غفاری

۱- سکونی گوید: حضرت صادق از پدران‌ش از امیر مؤمنان علیهم‌السلام روایت کرد که رسول خدا صلی‌الله‌علیه‌و‌آله‌وسلم فرمود: هر کس چیزی را بخواهد که خدا هم بدان راضی است از دنیا نرود تا اینکه بدو داده شود و بآرزوی خود برسد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۱۱

ترجمه مجاهدی

۱- اسماعیل بن ابی‌زیاد از امام صادق علیه‌السلام، و آن حضرت از پدران بزرگوارش از امیر مؤمنان علی علیه‌السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی‌الله‌علیه‌و‌آله‌وسلم فرمود: کسی که چیزی را آرزو کند که مورد خشنودی خداوند باشد، از دنیا نخواهد رفت تا به آرزوی خود برسد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۶۸

ترجمه انصاری

۱. اسماعیل بن ابی‌زیاد از امام صادق (علیه‌السلام) از پدران‌ش از امیر مؤمنان (علیه‌السلام) نقل کرده است که رسول خدا (صلی‌الله‌علیه‌و‌آله) فرمود: هر کس چیزی را آرزو کند که خدا از آن خشنود است، از دنیا نمی‌رود تا اینکه آن چیز به او داده شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۵۷

ثواب زیارة المسلم

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ إِسْحَاقَ بْنِ سَعْدٍ عَنْ
بَكْرِ بْنِ مُحَمَّدٍ الْأَزْدِيِّ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: مَا زَارَ مُسْلِمٌ أَخَاهُ فِي اللَّهِ إِلَّا نَادَاهُ
اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ أَيُّهَا الرَّائِرُ طُبْتُ وَطَابَتْ لَكَ الْجَنَّةُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۸۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- بکر بن محمد ازدی گوید: شنیدم از امام صادق علیه السلام میفرمود: هیچ مسلمان بدیدار برادر
مسلمان خود نرفت مگر اینکه خداوند ویرا ندا کرد که ای زائر پاک گشتی و پاک شد بهشت برای
تو (یعنی بهشت آماده و مهیا گشت برای تو).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۴۱۱

ترجمه مجاهدی

۱- بکر بن محمد ازدی روایت کرده است که از امام صادق علیه السلام شنیدم که فرمود: هیچ
مسلمانی به دیدار برادر دینی خود نمی رود مگر آنکه خداوند به او خطاب می فرماید: ای
دیدارکننده! خوشا بر تو، و بهشت بر تو گوارا باد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۴۶۸

ترجمه انصاری

۱. بکر بن محمد ازدی می گوید: از امام صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: هیچ مسلمانی نیست که به دیدار برادران مسلمانش برود مگر اینکه خداوند او را ندا می کند: ای دیدارکننده، پاک گشتی و بهشت برای تو پاک شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۵۷

ترجمه حسن زاده

[۷۱۸]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هیچ مسلمانی با برادرش در راه خدا دیدار نکند جز آنکه خدای گرامی و بزرگ او را ندا دهد: ای زیارتگر! پاک شدی و بهشت برای تو پاکیزه گشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۲۷

ثواب من بنی مسکنا فذبح كبشا سمینا و أطعم لحمه المساکین

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّوْفَلِيِّ عَنِ السَّكُونِيِّ عَنِ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ أَبِيهِ عَنِ آبَائِهِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : مَنْ بَنَى مَسْكَنًا فَذَبَحَ كَبْشًا سَمِينًا وَأَطْعَمَ لَحْمَهُ الْمَسَاكِينَ ثُمَّ قَالَ اللَّهُمَّ إِذْ حَرَّ (۴) عَنِّي مَرْدَةَ الْجَنِّ وَالْإِنْسِ وَالشَّيَاطِينِ وَبَارِكْ لِي فِي بَنَائِي أُعْطِيَ مَا سَأَلَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۸۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- سکونی گوید حضرت صادق علیه السلام از پدرانش علیهم السلام روایت کرد که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: کسی که خانه ای برای خود ساخت و گوسفندی فربه قربانی کرد و از گوشت آن بینوایان را طعام داد و گفت «اللهم ادحر عني مردة الجنّ و الإنس و الشیاطین و بارک لی فی بنائی». یعنی پروردگارا دیوان متمرد و آدمیان نافرمان و شیاطین را از من دور ساز، و این خانه را بر من مبارک گردان، آنچه خواسته است بدو بدهند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۱۲

ترجمه مجاهدی

۱- سکونی از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از پدران بزرگوارش نقل کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: کسی که خانه ای بسازد و گوسفند چاق و فربه‌ی را قربانی کند و از گوشت آن بینوایان را اطعام نماید، و سپس بگوید: «پروردگارا! (شرّ) دیوان و آدمیان نافرمان و شیاطین را از من دور ساز، و این خانه را برای من با برکت گردان» (اگر چنین کند) آنچه را که آرزو می کند به او داده خواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۶۹

ترجمه انصاری

۱. سکونی از امام صادق (علیه السلام) از پدرش از پدرانش نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: هر کس خانه ای بسازد و گوسفندی فربه قربانی کند و گوشت آن را به بینوایان دهد و این دعا را بخواند: «اللهم ادحر عني مردة الجنّ و الإنس و الشیاطین و بارک لی فی بنائی» (یعنی: خدایا، جنیان و آدمیان و شیاطین سرکش را از من دور کن، و این ساختمان را بر من مبارک گردان) آنچه خواسته است به او داده خواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۵۷

ترجمه حسن زاده

[۷۱۹]۱-... امام صادق از پدران‌ش علیهم السّلام روایت نموده که پیامبر خدا صلّی الله علیه و آله فرمود: هر که خانه ای بنا کند، پس آنگاه گوسفندی چاق را قربانی کند و گوشتش را به مستمندان دهد، سپس گوید: «اللّهُمَّ ادحر عَنّی مردة الجنّ و الإنس و الشّیاطین و بارک لی فی بنائِی»، هر آنچه خواهد به او داده شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۴۲۷

ص: ۱۹۸

۱- اللّهتان : اللهفان والعطشان وذو التعب

۲- تقدم الخبر ص ۱۷۹ بسند آخر عن أحمد بن محمد تحت عنوان « ثواب اغاثة اللهفان » بلفظ

« من أغاث أخاه المؤمن اللهفان » والراوی واحد والاتحاد واضح

۳- کذا، ولم أجده، واحتمال كونه تصحيف البرقي بعيد لعدم رواية علي بن الحسين عنه . ويمكن

أن يكون محمد بن أحمد بن علي بن الصلت

۴- دحره دحراً ودحوراً: طرده، وأبعده، ودفعه

ثواب المعاونة على البر

حديث ۱

متن حديث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ هَارُونَ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ مَسْعَدَةَ بْنِ زِيَادٍ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَنَّهُ قَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ

آلِهِ قَالَ: رَحِمَ اللَّهُ وَالِدًا أَعَانَ وَلَدَهُ عَلَى بَرِّهِ رَحِمَ اللَّهُ جَارًا أَعَانَ جَارَهُ عَلَى بَرِّهِ رَحِمَ اللَّهُ رَفِيقًا أَعَانَ رَفِيقَهُ عَلَى بَرِّهِ رَحِمَ اللَّهُ خَلِيطًا أَعَانَ خَلِيطَهُ عَلَى بَرِّهِ رَحِمَ اللَّهُ رَجُلًا أَعَانَ سُلْطَانَهُ عَلَى بَرِّهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۸۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- مسعدة بن زیاد گوید: حضرت صادق علیه السلام از پدرش از امیر مؤمنان علیهما السلام روایت کرد که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: خداوند رحمت کند پدری را که فرزند خویش را در نیکوکاری او یاری کند، خداوند رحمت کند همسایه ای را که همسایه خود را در کار نیکش کمک نماید، خداوند رحمت کند رفیقی را که با رفیق خود در کار نیک همراهی کند، خداوند رحمت کند شریکی را که با شریک خود در کار خیرش همدستی نماید، خداوند رحمت کند مردی را که زعیم و زمامدار خود را در امور خیر یاری دهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۴۱۲

ترجمه مجاهدی

۱- مسعدة بن زیاد از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از پدر بزرگوارش از امیر مؤمنان علی علیه السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: خدا رحمت کند پدری را که فرزند خود را کمک در احسان به او یاری می کند، خدا رحمت کند آن همسایه ای را که به کمک همسایه خود می شتابد تا او را در کار خیر یاری رساند، خدا رحمت کند آن رفیقی را که به دوست خود در کار خیر کمک می نماید، خدا رحمت کند آن دوست و رفیق و شریکی را که با دوست و رفیق و شریک خود در کار خیر همراه می شود، و خدا رحمت کند آن مردی را که به ولی نعمت خود کمک می کند در کار خیر.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۶۹

ترجمه انصاری

۱. مسعدة بن زیاد از جعفر بن محمد (عليهما السلام) از پدرش از امیر مؤمنان (عليه السلام) نقل کرده است که پیامبر خدا فرمود: خدا رحمت کند پدری را که فرزندش را در کارهای نیک او یاری کند خدا رحمت کند همسایه ای را که همسایه اش را در کارهای خیر او یاری دهد. خدا رحمت کند رفیقی را که رفیق خود را در کارهای پسندیده او کمک کند. خدا رحمت کند شریکی را که شریکش را در کارهای نیکوی او یاری رساند. خدا رحمت کند مردی را که زمامدار خود را در کارهای خیر او کمک دهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۵۹

ترجمه حسن زاده

[۷۲۰]۱-... امام صادق از پدرش علیهما السلام و او از امیر مؤمنان علیه السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: خدا بیامرزد پدری را که فرزندش را در کار نیک یاری رساند! خدا بیامرزد همسایه ای را که همسایه اش را در کار نیک یاری رساند! خدا بیامرزد دوستی را که دوستش را در کار نیک یاری رساند! خدا بیامرزد مردی را که زمامدارش را در کار نیک یاری رساند!

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۲۷

ثواب القصد في التفقه

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ مَاجِيلَوِيُّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ
عَنْ جَعْفَرِ بْنِ بَشِيرٍ عَنْ دَاوُدَ الرَّقِّيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِنَّ الْقَصْدَ أَمْرٌ يُحِبُّهُ اللَّهُ وَإِنَّ
السَّرْفَ أَمْرٌ يُبْغِضُهُ اللَّهُ حَتَّى طَرَحُكَ النَّوَاءَ فَإِنَّهَا تَصْلُحُ لِشَيْءٍ وَ حَتَّى صَبَّبَكَ فَضَلَ شَرَابِكَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۸۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- داود رقی گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: میانه روی در هر کار امریست که خداوند آن را دوست دارد، و زیاده روی را در هر کار دشمن دارد اگر چه در هسته خرمائی باشد که بکار آید، و اگر چه باقیمانده یا نیمخورده آب باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۴۱۳

ترجمه مجاهدی

۱- داود رقی از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که: اعتدال و میانه روی امری است که خداوند آن را دوست می دارد، و اسراف و زیاده روی را ناخوش دارد و امری است که آن را نکوهش می کند، حتی دور انداختن هسته خرمایی باشد- زیرا آن هم به کار آید- و یا دور ریختن ته مانده آب آشامیدنی.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۴۷۰

ترجمه انصاری

۱. داود رقی می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: میانه روی، کاری است که خدا آن را دوست می دارد و زیاده روی، کاری است که خدا آن را دشمن می دارد، هر چند دور انداختن هسته خرما باشد، زیرا آن هم به کار می آید، و هر چند دور ریختن نیم خورده آب باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۵۹

ترجمه حسن زاده

[۷۲۱]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: به راستی، میانه روی کاری است که خداوند آن را دوست می دارد و زیاده روی کاری است که خداوند آن را دشمن می دارد؛ حتی هسته خرما که بی گمان به درد کاری می خورد و حتی باقیمانده آب آشامیدنی تو.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۲۷

ثواب من خرج في سفره و معه عصي لوز مر

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ هَاشِمٍ عَنْ عَبْدِ الْجَبَّارِ بْنِ إِسْمَاعِيلَ الرَّيَّانِ عَنْ يُونُسَ عَنْ عِدَّةٍ مِنْ أَصْحَابِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : مَنْ خَرَجَ فِي سَفَرٍ وَمَعَهُ عَصَا لُوزٍ مَرٌّ وَ تَلَا هَذِهِ الْآيَةَ - وَ لَمَّا تَوَجَّهَ تَلْقَاءَ مَدِينٍ إِلَى قَوْلِهِ وَ اللَّهُ عَلَىٰ مَا نَقُولُ وَكِيلٌ (۱) أَمَنَهُ اللَّهُ مِنْ كُلِّ سَبْعٍ ضَارٍ وَ كُلِّ لِصٍّ عَادٍ وَ كُلِّ ذَاتِ حُمَةٍ حَتَّىٰ يَرْجِعَ إِلَىٰ أَهْلِهِ وَ مَنْزِلِهِ وَ كَانَ مَعَهُ سَبْعَةٌ وَ سَبْعُونَ مِنَ الْمُعَقَّبَاتِ يَسْتَغْفِرُونَ لَهُ حَتَّىٰ يَرْجِعَ وَ يَضَعَهَا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۸۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- یونس بن عبد الرحمن از جماعتی از اصحاب امام صادق علیه السلام روایت کرده که آن حضرت از پدرانیش از امیر المؤمنین علیهم السلام نقل کرد که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: هر کس بسفیری بیرون رود و عصائی از چوب بادام تلخ با او باشد و این آیه»

وَلَمَّا تَوَجَّهَ تَلْقَاءَ مَدِينٍ

«را تا»

وَاللَّهُ عَلِيُّ مَا نَقُولُ وَكَيْلٌ

«(که آیه ۲۱ الی ۲۹ سوره قصص است) بخواند خداوند او را از شرّ هر حیوان درنده ای، و هر راهزنی، و هر گزنده ای محفوظ بدارد تا باهل و منزلش باز گردد، و نیز با او هفتاد و هفت فرشته از محافظان باشند، و همه برای او طلب آمرزش کنند تا باز گردد و آن عصا را بنهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۴۱۳

ترجمه مجاهدی

۱- یونس، به نقل گروهی از اصحاب امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: پدرم، از پدرانیش، از امیر مؤمنان علی علیه السلام از رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم نقل کرده است که فرمود: کسی که برای سفر از خانه بیرون آید و عصائی از چوب درخت بادام تلخ با خود داشته باشد و این آیات را (که در سوره قصص، آیه های ۲۲ تا ۲۸) تلاوت کند: «و هنگامی که متوجه بسوی مدین شد- تا- و خدا بر گفته های ما وکیل است» خداوند او را از شرّ هر حیوان درنده و قوی پنجه، و هر راهزن چپاولگر، و از هر گزنده آزار دهنده ای مصون می دارد تا به نزد افراد خانواده اش باز گردد، و با

او هفتاد و هفت فرشته نگهبان همراه شوند تا برای او (از درگاه خداوند) طلب آمرزش کند تا زمانی که او از سفر خود به خانه اش باز گردد و عصای خود را بر زمین بگذارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۷۱

ترجمه انصاری

۱. یونس از گروهی از یاران امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که آن حضرت فرمود: پدرم مرا حدیث کرد از پدرانش از امیر مؤمنان (علیه السلام) که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: هر کس برای سفری بیرون رود و عصایی از چوب بادام تلخ با او باشد و آیه

«وَلَمَّا تَوَجَّهَ تَلْقَاءَ مَدْيَنَ..»

«

را تا

«وَأَلَّهِ عَلَىٰ مَا نَقُولُ وَكِيلٌ»

«

[قصص، ۲۲-۲۹] بخواند، خداوند او را از شرّ هر حیوان درنده و از هر دزد تجاوزگر و هر گزنده ای مصون می دارد تا به سوی خانواده و منزلش بازگردد، و با او هفتاد و هفت فرشته از محافظان خواهند بود که همه برای او طلب آمرزش می کنند تا باز گردد و عصا را بر زمین نهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۵۹

ترجمه حسن زاده

[۷۲۲] ۱-... امام صادق از پدرانش علیهم السّلام و آنان از امیر مؤمنان علیه السّلام روایت نموده اند که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: هر که گام در راه سفری نهد و عصایی از چوب بادام تلخ به همراه داشته باشد و این آیه را «و چون به سوی شهر مدین رو نهاد» تا «و خدا بر آنچه می گوئیم وکیل است» [قصص ، آیه ۲۲ تا ۲۸] تلاوت کند خداوند او را از هر درنده و وحشی و هر دزد تجاوزگر و هر گزنده ای در امان دارد تا آنگاه که به نزد خانواده و منزلش بازگردد و هفتاد و هفت فرشته در پی او باشند و برای او آمرزش خواهند تا آنگاه که باز گردد و عصا را فرو نهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۲۹

حدیث ۲

متن حدیث

وَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ : تَنْفِي الْفَقْرِ وَ لَا يُجَاوِرُهُ الشَّيْطَانُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۸۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

و نیز رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلّم فرمود: عصای بادام تلخ فقر و تنگدستی را ببرد، و شیطان با وی همدم نگردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۱۴

ترجمه مجاهدی

و نیز رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: (عصای درخت بادام تلخ) فقر را برطرف می سازد و شیطان را (از صاحب خود) دور می راند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۷۲

ترجمه انصاری

و نیز پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: به دست گرفتن عصای بادام تلخ فقر و تنگدستی را از بین می برد و شیطان با صاحب آن قرین نمی گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۵۹

ترجمه حسن زاده

و فرمود: عصای بادام تلخ تهیدستی را از میان برد و شیطان به او نزدیک نشود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۲۹

ص: ۱۹۹

۱- راجع سورة القصص : ۲۱ الى ۲۹ .

حدیث ۳

متن حدیث

وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ: إِنَّهُ مَرِضٌ آدَمُ عَلَيْهِ السَّلَامُ مَرَضًا شَدِيدًا أَصَابَتْهُ فِيهِ وَحْشَةٌ فَشَكَا ذَلِكَ إِلَى جِبْرِئِيلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ لَهُ إِفْطَعْ وَاحِدَةً مِنْهُ وَضُمَّهَا إِلَى صَدْرِكَ فَفَعَلَ فَأَذْهَبَ اللَّهُ عَنْهُ الْوَحْشَةَ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۸۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

و باز فرمود: آدم علیه السلام مریض سختی شد که بیم مردن داشت و این حال را بجبرئیل علیه السلام بگفت، جبرئیل دستور داد که شاخه ای از درخت بادام تلخ ببر و بسینه خود گذار، آدم دستور جبرئیل بکار بست خداوند آن ترس و وحشت از او ببرد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۴۱۴

ترجمه مجاهدی

و باز فرمود: حضرت آدم علیه السلام به بیماری سختی مبتلا شد و وحشت و هراس (سراپای) او را فراگرفت که این حال را با جبرئیل در میان گذارد، و جبرئیل (از جانب حق) به او گفت: شاخه ای از شاخه های درخت بادام تلخ را ببر، و بر روی سینه خود بگذار! حضرت آدم علیه السلام آن را انجام داد، و خداوند آن وحشت و هراس را از او دور کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۴۷۲

ترجمه انصاری

و نیز فرمود: آدم (علیه السلام) دچار بیماری سختی شد که بیم مردن داشت. به جبرئیل شکایت کرد، جبرئیل به او گفت: شاخه ای از درخت بادام تلخ ببر و آن را بر سینه خود بگذار. آدم (علیه السلام) چنین کرد و خدا آن ترس و وحشت را از او برطرف ساخت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۵۹

ترجمه حسن زاده

و فرمود: آدم علیه السلام دچار بیماری سختی شد و هراس او را فرا گرفت و از این بیماری به جبرئیل علیه السلام شکوه کرد. جبرئیل علیه السلام به او گفت: شاخه ای از درخت بادام تلخ را ببر و بر سینه ات گذار. آدم علیه السلام چنین کرد و خداوند وحشت و هراس را از او برگرفت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۲۹

حدیث ۴

متن حدیث

وَقَالَ: مَنْ أَرَادَ أَنْ تَطْوَى لَهُ الْأَرْضُ فَلْيَتَّخِذِ النَّقْدَ مِنَ الْعَصَا وَالنُّقْدُ عَصَا لَوْزٍ مُرٍّ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۸۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

و فرمود: هر کس میخواهد مسافت راه را کوتاه نماید باید عصائی از چوب بادام تلخ همراه بردارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۱۴

ترجمه مجاهدی

و نیز (رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم) فرمود: کسی که بخواهد زمین در زیر پای او طی شود و مسافتها را کوتاه کند، عصایی از «نقد» با خود داشته باشد، و «نقد» همان عصایی است که از چوب درخت بادام تلخ باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۴۷۲

ترجمه انصاری

و فرمود: هر کس می خواهد مسافت برای او کوتاه شود، عصایی از چوب بادام تلخ با خود بردارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۳۶۱

ترجمه حسن زاده

و فرمود: هر که خواهد مسافت راهش کوتاه شود باید عصایی از چوب بادام تلخ به دست گیرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۴۲۹

ثواب من خرج من بيته معتما

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَسَنِ الصَّفَّارِ عَنِ الْعَبَّاسِ بْنِ مَعْرُوفٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ زِيَادٍ عَنْ رَجُلٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: ضَمِنْتُ لِمَنْ يَخْرُجُ مِنْ بَيْتِهِ مُعْتَمًا أَنْ يَرْجِعَ إِلَيْهِمْ سَالِمًا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۸۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱-علیّ بن رئاب از مردی نقل کرده که امام صادق علیه السّلام فرمود: هر کس عمامه بر سر نهاده از منزل خارج شود من ضامنم که سلامت بخانه باز گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۴۱۴

ترجمه مجاهدی

۱-علیّ بن رئاب از قول مردی از امام صادق علیه السّلام روایت کرده است که فرمود: من ضامنم برای کسی که عمامه ای بر سر داشته باشد و از خانه خود بیرون رود که صحیح و سالم به خانه اش باز گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۴۷۲

ترجمه انصاری

۱. علی بن رئاب از مردی نقل کرده است که امام صادق (علیه السّلام) فرمود: هر کس عمامه بر سر نهد و از خانه بیرون رود، من ضامنم که به سلامت به خانواده اش باز گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۳۶۱

ترجمه حسن زاده

[۷۲۳]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: ضمانت می کنم کسی که عمامه به سر، از خانه اش در آید سالم به خانه باز گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۴۲۹

حدیث ۲

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَيْسَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ الدَّهْقَانِيِّ عَنْ دُرُسْتِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِي الْحَسَنِ الْأَوَّلِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: أَنَا الضَّامِنُ لِمَنْ خَرَجَ مِنْ بَيْتِهِ يُرِيدُ سَفَرًا مُعْتَمًا تَحْتَ حَنْكِهِ أَلَّا يُصِيبَهُ السَّرَقُ وَالْغَرَقُ وَالْحَرَقُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۸۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- ابراهیم بن عبد الحمید گوید: امام هفتم علیه السلام فرمود: هر کس برای سفری با عمامه از منزل خارج شود و تحت الحنک بیاویزد من ضامنم که مبتلا بدزد و یا غرق شدن و یا سوختن نگردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۴۱۵

ترجمه مجاهدی

۲- ابراهیم از امام موسی بن جعفر علیه السلام روایت کرده است که فرمود: من ضامنم برای کسی که از خانه خود خارج شود برای سفری در حالی که تحت الحنک او آویزان باشد آنکه دچار دزدی و غرق شدن و سوختن نشود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۷۳

ترجمه انصاری

۲. ابراهیم می گوید: حضرت ابو الحسن موسی بن جعفر (علیهما السلام) فرمود: هر کس برای سفری با عمامه از خانه خارج شود و تحت الحنک بیاویزد، من ضامنم که گرفتار دزد یا غرق شدن در آب و یا سوختن در آتش نشود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۶۱

ترجمه حسن زاده

[۷۲۴] ۲- ... امام کاظم علیه السلام فرمود: ضمانت می کنم کسی که عمامه به سر، برای سفری از خانه اش در آید و تحت الحنک بیاویزد گرفتار دزدی و غرق شدن و سوختن نشود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۲۹

ثواب من ذکر عنده أهل بیت النبي عليهم السلام فخرج من عينه دمعة

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَسَنِ الصَّفَّارِ قَالَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ إِسْحَاقَ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ بَكْرِ بْنِ مُحَمَّدِ الْأَزْدِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: تَجْلِسُونَ وَتَتَحَدَّثُونَ قَالَ قُلْتُ جُعِلْتُ فِدَاكَ نَعَمْ قَالَ إِنَّ تِلْكَ الْمَجَالِسَ أُحِبُّهَا فَأَجِبُوا أَمْرًا إِنَّهُ مَنْ ذَكَرَنَا وَذُكِرْنَا عِنْدَهُ فَخَرَجَ مِنْ عَيْنِهِ مِثْلُ جَنَاحِ الذُّبَابَةِ غَفَرَ اللَّهُ ذُنُوبَهُ وَ لَوْ كَانَتْ أَكْثَرَ مِنْ زَبَدِ الْبَحْرِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۸۷)

۱- بکر بن محمد ازدی گوید: امام صادق علیه السلام بمن فرمود: شما خاندان آیا گرد هم مینشینید و ذکر احادیث ما میکنید؟ گفتم: قربانت گردم آری، فرمود: راستی که این نوع مجالس را دوست دارم و بدان علاقمندم، آری امر ما را زنده کنید زیرا هر کس ما را یاد کند، یا نزد او یادی از ما بشود، و باندازهٔ بال مگسی از دیده اش اشك جاری گردد، خداوند همهٔ گناهان او را اگر چه باندازهٔ کفهای دریا باشد بیامرزد. شرح: این حدیث شریف از نظر سند در درجهٔ اعلای صحّتست، و راوی آن بکر بن محمد ازدی خود اهل کوفه و ثقه و از خاندانی است بس جلیل که همه از شیعیان و مخلصین و طرفداران اهل بیت عصمت علیهم السلام هستند، عمّه اش «غنیمه» از روایت امام صادق و موسی بن جعفر علیهما السلام است، و پسر عمّش «موسی بن عبد السلام» نیز از اصحاب امام صادق و موسی بن جعفر علیهما السلام است، و دو عمویش شدید بن عبد الرحمن و عبد السلام بن عبد الرحمن هر دو از طرفداران سر سخت اهل بیت علیهم السلام میباشند و بدین سبب هم زندانی شدند و مدّتی در زندان بسر بردند، فضل ابن شاذان از ابن ابی عمیر از بکر بن محمد از زید شحّام روایت کرده گوید: من با امام صادق علیه السلام مشغول طواف کعبه بودیم و دست من در دست امام علیه السلام بود در حالی که امام میگریست فرمود ای شحّام فهمیدی که خداوند با من چه کرد؟ این میگفت و اشك میریخت و دعا میکرد، عرض کردم بفرمائید، امام علیه السلام فرمود ای شحّام من از خدا خواستم این دورا بمن بیخشد و از زندان خلاصشان کند، خدا دعایم را در بارهٔ آن دو مستجاب فرمود و هر دو آزاد شدند. پس این خاندان که بغامدیین معروفند جملگی از موالیان و هواداران خاندان عصمتند و امام علیه السلام باینچنین مردی فرمود مجالس شما را دوست دارم و اشك چشم شما موجب غفران گناهان شما است، و این جهت را در بیان حدیث باید رعایت نمود و بعموم «من» در جملهٔ «من ذکرنا أو ذکرنا عنده». نباید تمسّک کرد بنحوی که موجب تجرّی بیمایگان و یا مردم بی بندوبار شود، و واضح است که مورد این قبیل روایات شیعیان خالص و شایسته اند که در اعتقاد

بولایت راسخند، و در شناخت اولی الامر کاملاً عارفند، و در راه ترویج مرام ایشان علیهم السّلام جان نثار و کوشایند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۱۵

ترجمه مجاهدی

۱- بکر بن محمد ازدی می گوید که: امام صادق علیه السّلام از من پرسید: آیا به دور هم می نشینید و از ما یاد می کنید؟ عرض کردم: آری، فدایت گردم! حضرت فرمود: براستی که من این گونه مجلسها را دوست دارم، بر شماست که یاد و خاطره ما را زنده نگاه دارید، زیرا کسی که از ما یاد کند، و یا اگر از ما در نزد او نامی برده می شود به اندازه بال مگسی (برای ما) اشک بریزد، خداوند همه گناهان او را اگر چه از کف روی دریا هم افزونتر باشد، می آمرزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۷۳

ترجمه انصاری

۱. بکر بن محمد ازدی می گوید: امام صادق (علیه السّلام) به من فرمود: آیا شما خاندان گرد هم می نشینید و از ما سخن می گوئید؟ گفتم: آری فدایت شوم. فرمود: من این گونه مجالس را دوست دارم. آری، امر ما را زنده کنید، زیرا هر کس ما را یاد کند، یا نزد او یادی از ما بشود و به اندازه بال مگسی اشک از دیده اش روان گردد، خداوند گناهان او را- هر چند از کفهای دریا بیشتر باشد- می آمرزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۶۱

ترجمه حسن زاده

[۷۲۵]۱-... بکر بن محمد ازدی گوید: امام صادق علیه السلام از من پرسید: آیا گرد هم می نشینید و از ما سخن می گوئید؟ عرض کردم: فدایت شوم! آری. فرمود: به راستی، من این مجالس را دوست دارم. امر ما را زنده کنید. همانا هر که ما را یاد کند یا از ما نزد او یاد شود و به اندازهٔ بال مگسی اشک از دیده اش خارج شود خداوند گناهان او را ببخشد اگر چه فزون تر از کف دریا باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۴۳۱

ثواب حب أهل البيت عليهم السلام

حدیث ۱

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: إِنَّ حُبَّنَا أَهْلَ الْبَيْتِ لَيَحُطُّ الذُّنُوبَ عَنِ الْعِبَادِ كَمَا يَحُطُّ الرِّيحُ الشَّدِيدَةُ الْوَرَقَ عَنِ الشَّجَرِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۸۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- بسند مذکور (در حدیث فوق) بکر بن محمد گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: براستی که دوستی ما خاندان اهل بیت گناهان را همان طوری که برگ از درخت فرو میریزد از بندگان خدا فرو خواهد ریخت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۴۱۷

ترجمه مجاهدی

۱- و به سند مذکور از امام صادق علیه السلام روایت شده است که فرمود: همانا دوستی ما اهل بیت، موجب فرو ریختن گناهان بندگان خدا می شود، همان گونه که در اثر وزش باد شدید، برگ از درخت فرو می ریزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۷۴

ترجمه انصاری

۱. نیز به همین سند از امام صادق (علیه السلام) نقل شده است که فرمود: دوستی ما خاندان گناهان را از بندگان خدا فرو می ریزد، چنان که باد سخت برگها را از درختان فرو می ریزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۶۱

ترجمه حسن زاده

[۷۲۶]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: به راستی، دوست داشتن ما اهل بیت گناهان بندگان را فرو ریزد همان گونه که باد شدید برگ از درخت فرو ریزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۳۱

ثواب من قضی لمسلم حاجة

حدیث ۱

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: مَا قَضَى مُسْلِمٌ لِمُسْلِمٍ حَاجَةً إِلَّا نَادَاهُ اللَّهُ عَلَيَّ ثَوَابَكَ وَ لَا أَرْضَى لَكَ بِدُونِ الْجَنَّةِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۸۸)

ترجمه

ترجمه انصاری

۱. نیز به همین سند از امام صادق (علیه السلام) نقل شده است که فرمود: هیچ مسلمانی حاجت مسلمانی را بر نمی آورد مگر اینکه خداوند او را ندا می کند که پاداش تو بر من است و من برای تو به چیزی جز بهشت راضی نیستم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۳۶۱

ترجمه حسن زاده

[۷۲۷]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هیچ مسلمانی نیاز برادر مسلمانش را برآورده نسازد جز آنکه خدا او را ندا دهد: پاداش تو بر عهده من است و به کمتر از بهشت برای تو راضی نمی شوم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ , ص ۴۳۱

ترجمه غفاری

۱- بسند مذکور بکر گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: هیچ کس حاجت مسلمانی را بر نیاورد جز اینکه خداوند ویرا خطاب نماید که پاداش تو با من است و جز بهشت را برای تو راضی نخواهم بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۴۱۷

ترجمه مجاهدی

۱- و به سند مذکور از امام صادق علیه السلام روایت شده است که فرمود: هیچ کس نیاز و خواسته مسلمانان را برآورده نمی کند مگر آنکه خداوند او را خطاب می کند که: پاداش تو بر عهده من است و به کمتر از بهشت برای تو راضی نمی شوم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۷۴

ص: ۲۰۰

ثواب مصافحه المؤمن أخاه

حدیث ۱

متن حدیث

و بهذا الإسناد عن بكر بن إسحاق بن عمارة عن أبي عبد الله عليه السلام قال: إن الله لا يقدر أحد قدره فكما لا يقدر أحد قدره كذلك لا يقدر أحد قدر نبيه صلى الله عليه وآله فكذلك لا يقدر أحد قدر المؤمن إنّه ليلقى أخاه فيصافحه فينظر الله إليهما و الذنوب تحات عن وجوههما حتى يتفرقا كما تحط الريح الشديدة الورق عن الشجر .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۸۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- اسحاق بن عمارة گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: قدر خداوند سبحان را کس نتواند شناخت، و همین طور که قدر خدا را کس نتواند دانست قدر رسولش صلی الله علیه و اله و سلم را نیز کس نتواند شناخت، و همچنان که قدر پیغمبرش را کسی نشناسد همین قسم قدر مؤمن را کسی

نتواند دانست، همانا مؤمن با برادرش برخورد کند و با او مصافحه نماید خداوند بر آن دو نظر رحمت افکند، و گناهانشان شروع کند بریختن تا از يك ديگر جدا شوند همچنان که باد سخت برگ درختان را میریزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۱۷

ترجمه مجاهدی

۱- اسحاق بن عمّار از امام صادق علیه السّلام روایت کرده است که فرمود: براستی که هیچ کس را یارای آن نیست که قدر خدا را بشناسد، و همان گونه که از شناخت قدر خدا ناتوان است، قدر و منزلت رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلّم را نیز نیارد که شناخت، و همان طوری که از شناخت قدر و منزلت رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلّم عاجز است، نمی تواند به قدر مؤمن پی ببرد؛ براستی که در هنگامی که مؤمن با برادر ایمانیش دیدار و با وی مصافحه می کند، خداوند آنها را نگرسته در حالی که گناهان آن دو تا زمانی که از يك ديگر جدا نشده اند فرو می ریزد بدان گونه که باد شدید، برگها را از درختان جدا کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۷۵

ترجمه انصاری

۱. اسحاق بن عمّار می گوید: امام صادق (علیه السّلام) فرمود: قدر و منزلت خدا را هیچ کس نمی تواند بشناسد، و همان گونه که قدر خدا را هیچ کس نمی تواند بشناسد قدر پیامبرش را نیز کسی نمی تواند بشناسد، و چنان که قدر پیامبرش را هیچ کس نمی تواند بشناسد قدر مؤمن را نیز کسی نمی تواند بشناسد. همانا مؤمن با برادرش برخورد می کند و با او مصافحه می نماید و خدا بر آن دو نظر رحمت می افکند و گناهانشان تا وقتی که از يك ديگر جدا شوند همواره فرو می ریزد، همان گونه که باد سخت برگها را از درخت فرو می ریزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۶۱

ترجمه حسن زاده

[۷۲۸]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: به راستی، کسی قدر خداوند را نمی داند و همان طور که کسی قدر او را نمی داند قدر پیامبرش صلی الله علیه و آله را نیز نمی داند و همان طور که کسی قدر پیامبرش صلی الله علیه و آله را نمی داند قدر مؤمن را نیز نمی داند. به راستی، چون مؤمن برادرش را دیدار کند و با او دست دهد خداوند به آن دو بنگرد و گناهان از رخسارشان فرو ریزد تا آنگاه که از يك ديگر جدا شوند همان طور که باد شدید برگ را از درخت فرو ریزاند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۳۱

ثواب من أنعم الله عليه بنعمة فعرّفها بقلبه و جهر بحمد الله عليها

حدیث ۱

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: مَنْ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِ بِنِعْمَةٍ فَعَرَفَهَا بِقَلْبِهِ وَ جَهَرَ بِحَمْدِ اللَّهِ عَلَيْهَا فَفَرَّغَ مِنْهَا حَتَّى يُؤْمَرَ لَهُ بِالْمَزِيدِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۸۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- اسحاق بن عمّار گوید: امام صادق علیه السّلام بمن فرمود ای ابا اسحاق خداوند به بنده ای نعمتی ارزانی نداشت که آن بنده قدر آن بشناسد و خدا را آشکارا سپاس گوید و فارغ شود مگر اینکه امر بر افزایش آن نعمت صادر خواهد گشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۱۸

ترجمه مجاهدی

۱- به سند مذکور از اسحاق بن عمّار نقل شده است که امام صادق علیه السّلام به من فرمود: ای ابا اسحاق! هر گاه خداوند نعمتی را بر بنده خود ارزانی داشته، و او قدر آن نعمت را با قلب درک کرده و آشکارا خدای را شکرگزار باشد، هنوز از سپاس فارغ نشده است که دستور افزونی نعمتها (از جانب حق) برای او صادر می گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۷۶

ترجمه انصاری

۱. اسحاق بن عمّار می گوید: امام صادق (علیه السّلام) به من فرمود: ای اسحاق، خداوند بر بنده ای نعمتی ارزانی نداشت که آن بنده قدر آن را بشناسد و خدا را آشکارا بر آن سپاس گوید و فارغ شود مگر اینکه فرمان افزایش آن نعمت برای او صادر خواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۶۳

ترجمه حسن زاده

[۷۲۹] ۱- ... اسحاق بن عمّار گوید: امام صادق علیه السّلام فرمود: ای اسحاق! خداوند بر بنده ای نعمتی عطا نموده که او آن نعمت را بشناسد و خدا را آشکارا به خاطر آن سپاس گوید و فارغ شود جز آنکه به افزودن آن نعمت دستور داده شود.

ثواب من بلغ أربعين سنة إلى تسعين سنة

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الْعَطَّارُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَسَنِ الصَّفَّارِ عَنِ الْعَبَّاسِ بْنِ مَعْرُوفٍ عَنِ ابْنِ أَبِي نَجْرَانَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي الْقَاسِمِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْمُغِيرَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ: إِذَا بَلَغَ الْمَرْءُ أَرْبَعِينَ سَنَةً آمَنَهُ اللَّهُ مِنَ الْأَدْوَاءِ الثَّلَاثَةِ الْجُنُونِ وَالْجُدَامِ وَالْبَرَصِ فَإِذَا بَلَغَ الْخَمْسِينَ خَفَّفَ اللَّهُ حِسَابَهُ فَإِذَا بَلَغَ السِّتِينَ رَزَقَهُ اللَّهُ الْإِنَابَةَ إِلَيْهِ فَإِذَا بَلَغَ السَّبْعِينَ أَحَبَّهُ أَهْلُ السَّمَاءِ فَإِذَا بَلَغَ الثَّمَانِينَ أَمَرَ اللَّهُ بِإِبْتَاتِ حَسَنَاتِهِ وَإِلْقَاءِ سَيِّئَاتِهِ فَإِذَا بَلَغَ التَّسْعِينَ غَفَرَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ وَمَا تَأَخَّرَ وَكُتِبَ أَسِيرَ اللَّهِ فِي أَرْضِهِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۸۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- علی بن مغیره گوید: شنیدم امام صادق علیه السلام میفرمود: چون سنّ مؤمن به چهل سال رسد خداوند او را از سه مرض ایمن دارد: جنون، جذام، برص (یعنی دیوانگی و خوره و پیسی) و چون به پنجاه رسد خداوند حساب بر او آسان گیرد، و چون به شصت رسد خداوند ویرا موفق سازد به توبه و بازگشت از گناه، و چون بهفتاد رسد فرشتگان آسمان او را دوست دارند، و چون بهشتاد رسد خداوند فرشتگان مراقب او را فرمان دهد که نیکیهایش را بنویسند و لغزشهایش را رها کنند، و چون به نود

رسد «غفر الله له ما تقدم من ذنبه و ما تأخر». خداوند گناهان گذشته او همه را اولین و آخرین بیامرزد و جزء اسیران آزادشده خدا در زمین محسوب گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۱۸

ترجمه مجاهدی

۱- علی بن مغیره از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: زمانی که عمر مؤمن به چهل سال برسد، خداوند او را از سه بیماری: دیوانگی و خوره (جذام) و پیسی (برص) به دور می دارد؛ و هنگامی که به پنجاه سالگی برسد، خداوند کار حساب را بر او آسان می گیرد؛ و چون عمر او به شصت سال برسد، خداوند توبه و بازگشت به خود را به او ارزانی می دارد؛ و زمانی که هفتاد سال بر او بگذرد، آسمانیان دوستش می دارند؛ و چون به سن هشتاد سالگی برسد، خداوند فرمان می دهد که کار نیک و پسندیده او را در نامه اعمالش ثبت کنند، و از گناهان او چشم پيوشند؛ و هنگامی که عمر او به نود سال رسید، خداوند همه گناهان او را می آمرزد، و او اسیر خدا در زمین ثبت می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۷۶

ترجمه انصاری

۱. علی بن مغیره می گوید: از امام صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: هنگامی که سن مؤمن به چهل برسد خداوند او را از سه بیماری: دیوانگی، خوره و پیسی ایمن می دارد، و چون به پنجاه برسد حساب را بر او آسان می گیرد، و چون به شصت برسد توبه و بازگشت به سوی خدا را نصیب او می کند، و چون به هفتاد برسد ملکوتیان او را دوست خواهند داشت، و چون به هشتاد برسد خداوند به فرشتگان مراقب او فرمان می دهد که نیکیهایش را بنویسند و گناهانش را رها کنند، و چون به نود برسد گناهان قدیم و جدید او را می آمرزد، و در زمره اسیران آزادشده خدا در زمین محسوب می گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۶۳

ترجمه حسن زاده

[۷۳۰]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هنگامی که مرد به چهل سالگی رسد خداوند او را از سه بیماری: دیوانگی، جذام و پستی در امان دارد و چون به پنجاه سالگی رسد خداوند حسابش را آسان گیرد و آنگاه که به شصت سالگی رسد خداوند توبه و رویگردانی [از کارهای ناشایست] را روزی او گرداند و آن هنگام که به هفتاد سالگی رسد آسمانیان او را دوست بدارند و چون به هشتاد سالگی رسد خداوند به ثبت نیکی هایش و وارهاندن گناهانش فرمان دهد و آنگاه که به نود سالگی رسد خداوند گناهان پیشین و پسین او را از ابتدا تا انتها بیامرزد و اسیر خدا در زمین به شمار آید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۳۳

حدیث ۲

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْخَطَّابِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ عَبْدِ الْخَالِقِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ طَلْحَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ لَيُكْرِمُ أَبْنَاءَ التَّسْعِينَ وَيَسْتَحِي مِنْ أَبْنَاءِ الثَّمَانِينَ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۸۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲-محمد بن طلحه گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: همانا خداوند کسانی که سنشان بهفتاد [نود] رسیده گرامی دارد، و از آنان که هشتاد سال از عمرشان گذشته شرم دارد که عذابشان کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۱۹

ترجمه مجاهدی

۲- محمد بن طلحه از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: براستی که خداوند بزرگ کسانی را که عمرشان به هفتاد سال رسیده است گرامی می دارد، و از آنان که به سن هشتاد سالگی رسیده اند شرم دارد (که به عذاب خود گرفتارشان سازد).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۷۷

ترجمه انصاری

۲. محمد بن طلحه می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: خداوند کسانی را که سنشان به هفتاد رسیده است گرامی می دارد، و از آنان که هشتاد ساله اند شرم دارد که عذابشان کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۶۳

ترجمه حسن زاده

[۷۳۱]۲-... امام صادق علیه السلام فرمود: به راستی، خدای گرامی و بزرگ بر هفتاد ساله ها ارج می نهد و از هشتاد ساله ها شرم دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۳۳

حدیث ۳

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ سَلَمَةَ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحَسَنِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ الْمُؤَدَّبِ عَنْ عَاصِمِ بْنِ حُمَيْدٍ عَنْ خَالِدِ الْقَلَانِسِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِنَّ اللَّهَ يَسْتَحِي مِنْ أَبْنَاءِ الثَّمَانِينَ أَنْ يُعَذِّبَهُمْ وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ يُوتَى بِشَيْخٍ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَيُدْفَعُ إِلَيْهِ كِتَابُهُ ظَاهِرُهُ فِيمَا يَلِي النَّاسَ لَا يَرَى إِلَّا مَسَاوِي فَيَطُولُ ذَلِكَ عَلَيْهِ فَيَقُولُ يَا رَبِّ أَتُعِيدُنِي إِلَى النَّارِ فَيَقُولُ الْجَبَّارُ جَلَّ جَلَالُهُ يَا شَيْخُ إِنِّي أَسْتَحِي أَنْ أُعَذِّبَكَ وَ قَدْ كُنْتَ تُصَلِّي لِي فِي دَارِ الدُّنْيَا إِذْهَبُوا بِعَبْدِي إِلَى الْجَنَّةِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۸۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳- خالد قلانسی گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: براستی که خداوند شرم دارد از اینکه مؤمنین هشتاد ساله را در روز قیامت عقوبت فرماید، و نیز فرمود: چون روز قیامت شود پیری هشتاد ساله بیاورند و نامه عملش بدستش دهند که آنچه از آن بر خلق آشکار است همه گناه و نافرمانی است و جز گناه در آن دیده نشود و این حال بر او بدر از انجامد تا اینکه پیر مرد گوید: بار الها مرا بسوی آتش باز خواهی فرستاد، خداوند جبار گوید: ای پیر کهنسال من حیا میکنم که ترا با این حال و این سن عذاب کنم زیرا تو در دنیا برای من نماز بجای آوردی، بعد فرشتگان را فرماید این بنده ام را ببهشت برید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۴۱۹

ترجمه مجاهدی

۳- خالد قلانسی از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: همانا خداوند شرم می کند هشتاد ساله ها را عذاب کند؛ و نیز حضرت فرمود: چون روز قیامت فرا رسد پیر مرد سالخورده ای را در حالی که نامه اعمال او را به دستش داده اند حاضر می کنند، که روی آن نامه اعمال به طرف مردم

باشد، و جز گناه و بدی چیزی دیده نمی شود؛ و چون کار به درازا کشد و تحمّل این حالت بر او گران آید عرضه می دارد: پروردگارا! آیا مرا به سوی آتش دوزخ باز خواهی فرستاد؟! خداوند جبّار به او خطاب می کند که: ای پیر مرد! من شرم دارم از اینکه تو را عذاب کنم، زیرا تو در دنیا برای من نماز می خواندی، (و سپس فرمان می دهد که) بنده مرا به بهشت ببری.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۴۷۷

ترجمه انصاری

۳. خالد قلانسی می گوید: امام صادق (علیه السّلام) فرمود: خداوند شرم دارد از اینکه مؤمنان هشتاد ساله را عذاب کند. و فرمود: روز قیامت پیر هشتاد ساله را می آورند و نامه عملش را به دستش می دهند. ظاهر آن نامه که بر مردم آشکار است چیزی جز گناه و نافرمانی نیست، و این بر او طولانی می نماید. از این رو می گوید: پروردگارا، آیا مرا به سوی آتش دوزخ باز می فرستی؟ خداوند جبّار می گوید: ای پیر مرد، من شرم دارم از اینکه تو را عذاب کنم، زیرا تو در دنیا برای من نماز می گزاردی. بنده ام را به بهشت ببری.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۳۶۳

ترجمه حسن زاده

[۷۳۲] ۳-... امام صادق علیه السّلام فرمود: به راستی، خداوند شرم دارد که هشتاد ساله ها را عذاب کند. و نیز... امام صادق علیه السّلام فرمود: پیر مردی را در روز رستاخیز آورند و نامه کردارش را به او دهند. آنچه که از آن نامه برای مردم آشکار است چیزی جز گناه نباشد و زمانی دراز به این حال ماند؛ پس آنگاه عرض کند: پروردگارا! آیا مرا به آتش دوزخ باز می گردانی؟ خدای چیره گر شکوهمند فرماید: ای پیر مرد! به راستی، من شرم دارم که تو را عذاب کنم که بی گمان در سرای دنیا برای من نماز می گزاردی. [آنگاه می فرماید:] بنده مرا به بهشت ببری.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۳۳

ص: ۲۰۱

ثواب من عرف فضل شيخ كبير فوقه

حديث ۱

متن حديث

أبي ره قال حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا سَلَمَةُ بْنُ الْخَطَّابِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ حَسَّانَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ حَمَّادٍ عَنْ أُمِّيَّةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ يَرْفَعُهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : مَنْ عَرَفَ فَضْلَ شَيْخٍ كَبِيرٍ فَوَقَّرَهُ لِسِنِّهِ آمَنَهُ اللَّهُ مِنْ فِزَعِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَقَالَ مِنْ تَعْظِيمِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ إِجْلَالَ ذِي الشَّيْبَةِ الْمُؤْمِنِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۸۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- محمد بن عبد الله بسند مرفوع روایت کند که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمودند: هر کس حرمت کهنسالی را بشناسد و او را بدین جهت احترام نماید خداوند او را از فزع قیامت ایمن دارد. و نیز فرمود: از جمله بزرگداشت خداوند احترام پیر محاسن سفید مسلمان است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۲۰

ترجمه مجاهدی

۱- محمد بن عبد الله-بی آنکه از راویان پیش از خود نام ببرد- از رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم روایت کرده است که فرمود: کسی که حرمت پیر سالخورده ای را بشناسد و او را به خاطر کهنسالی (و ناتوانی) احترام کند، خداوند او را از ترس و وحشت روز قیامت در امان می دارد؛ و نیز حضرت فرمود: احترام پیر سالخورده، به منزله احترام و بزرگداشت خداوند است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۷۸

ترجمه انصاری

۱. محمد بن عبد الله در حدیثی مرفوعه نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: هر کس حرمت سالخورده ای را بشناسد و او را به خاطر سنش احترام کند، خداوند او را از وحشت روز قیامت ایمن می دارد. و فرمود: احترام پیرمرد مؤمن از مصادیق تعظیم خداست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۶۵

ترجمه حسن زاده

[۷۳۳]۱-... پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: هر که بزرگی و جایگاه پیرمرد کهن سال را شناسد و او را به خاطر سنش گرامی دارد خداوند او را از هراس روز رستاخیز در امان دارد. و نیز فرمود: یکی از راه های بزرگداشت خدای گرامی و بزرگ، گرامی داشتن ریش سفید مؤمن است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۳۵

ثواب الجهاد في سبيل الله مع إمام عادل

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْبَرْقِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ وَهْبِ بْنِ وَهْبٍ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : إِنَّ جَبْرَائِيلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَخْبَرَنِي بِأَمْرِ فَفَقَرْتُ بِهِ عَيْنِي وَفَرِحَ بِهِ قَلْبِي قَالَ يَا مُحَمَّدُ مَنْ غَزَا غَزْوَةً فِي سَبِيلِ اللَّهِ مِنْ أُمَّتِكَ فَمَا أَصَابَتْهُ قَطْرَةٌ مِنَ السَّمَاءِ أَوْ صُدَاعٌ إِلَّا كَانَ لَهُ شَهَادَةٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۸۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- وهب بن وهب گوید: جعفر بن محمد از پدرانش علیهم السلام روایت کرد که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرموده است: جبرئیل مرا بچیزی خبر داد که بدان چشمم روشن و دلم مسرور گشت و آن این بود که گفت: هر کس از امت تو در میدان نبرد در راه خدا جهاد کند قطره بارانی از آسمان بدو در این راه نرسد و در دسری نبیند جز اینکه همه در روز قیامت برای او بدین کار شهادت دهند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۴۲۱

ترجمه مجاهدی

۱- وهب بن وهب از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از پدران بزرگوارش نقل کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: جبرئیل مرا به امری خبر داد که چشمم روشن و دلم از آن شادمان شد، گفت: ای محمد! هر کس از امت تو که در راه خدا جهاد کند، قطره بارانی از آسمان بر او نیارد و یا دچار سردرد نشود مگر آنکه در روز قیامت (همه آنها در محضر الهی) برای او شهادت و گواهی باشند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۷۸

ترجمه انصاری

۱. وهب بن وهب از حضرت جعفر بن محمد (عليهما السلام) از پدرش از جدش نقل کرده است که رسول خدا فرمود: جبرئیل مرا به چیزی خبر داد که چشمم به آن روشن و دلم شادمان شد. گفت: ای محمد، هر کس از امت تو در راه خدا جهاد کند، هیچ قطره بارانی به او نمی رسد و دردسری نمی بیند مگر اینکه روز قیامت برای او به این کار گواهی می دهند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۶۵

ترجمه حسن زاده

[۷۳۴]۱-... امام صادق از پدرش و او از جدش عليهم السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: جبرئیل مرا خبری داد که چشمم روشن شد و دلشاد گشتم! جبرئیل گفت: ای محمد! هر که از امت تو در راه خدا پیکار کند قطره ای از آسمان بر او نبارد یا سردردی نبیند جز آن که همگی در روز رستاخیز بر جهادگری او گواهی دهند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۳۵

حدیث ۲

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ: لِلْجَنَّةِ بَابٌ يُقَالُ لَهُ بَابُ الْمُجَاهِدِينَ يَمْضُونَ إِلَيْهِ فَإِذَا هُوَ مَفْتُوحٌ وَ الْمُجَاهِدُونَ مُتَقَلِّدُونَ (۱) سَيُوفَهُمْ وَ الْجَمْعُ فِي الْمَوْقِفِ وَ الْمَلَائِكَةُ تَتَرَحَّبُ بِهِمْ فَمَنْ تَرَكَ الْجِهَادَ أَلْبَسَهُ اللَّهُ ذُلًّا - وَ فَقَرًا فِي مَعِيشَتِهِ وَ مَحْقًا فِي دِينِهِ إِنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى أَعَزُّ أُمَّتِي بِسَنَابِكِ خَيْلِهَا (۲) وَ مَرَاكِزِ رِمَاحِهَا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۸۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- و بهمین سند از رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم روایت کرده که فرمود: بهشت را دری است که آن را باب المجاهدین گویند، در حالی که مردم در محشر بحساب مشغولند اینان بسوی آن باب روان شوند همه شمشیر بخود آویخته و آن در بروی آنها باز شود و فرشتگان خیر مقدم گویند، و مرحبا گویان از ایشان استقبال نمایند. و هر کس جهاد در راه خدا را به همراه امام عادل ترك کند خداوند لباس خواری و مذلت بدو بپوشاند، و در زندگی تنگدست و نیازمندش گرداند، و دینش نیز از بین برود، زیرا خداوند عزت و ارجمندی امت من را بسم ستوران و جایگاه نیزه سربازان وابسته ساخته است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۴۲۱

ترجمه مجاهدی

۲- و به همین سند از رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم روایت شده است که فرمود: بهشت، دربی دارد که نام آن «باب المجاهدین» می باشد؛ به طرف در حرکت کرده، در حالی که درب باز شود، مجاهدان شمشیر به خود آویخته، مردم در محشر، فرشتگان خدا درودگویان به استقبالشان می شتابند؛ پس هر کس جهاد را ترك کند خداوند جامه خواری و ذلت را بر اندام او بپوشاند، و او را در طول زندگی نیازمند و تهیدست می گرداند، و دین او را از میان بردارد (بیدین از دنیا می رود)، چرا که خداوند تبارک و تعالی امت مرا (به خاطر) سم اسبان (مجاهدان) و جایگاه نیزه های آنان، عزیز و سرافراز می دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۴۷۹

ترجمه انصاری

۲. نیز به همین سند نقل شده است که پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: بهشت دری دارد که آن را «باب المجاهدین» می گویند، و جهادگران در حالی که شمشیرهایشان را به خود آویخته و مردم نیز در موقف ایستاده اند به سوی آن در روان می گردند، که ناگاه در به رویشان باز می شود و فرشتگان به آنان خوش آمد می گویند. هر کس جهاد را ترک کند، خداوند لباس ذلت به او می پوشاند و در زندگی نیازمندش می کند و دینش از بین می رود. خداوند بزرگ امت مرا به سم ستوران و جایگاه نیزه جهادگران عزت بخشیده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۶۵

ترجمه حسن زاده

[۷۳۵] ۲-... پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: بهشت را دری است که آن را «در مجاهدین» گویند و در حالی که مردم در جایگاه حسابرسی هستند آن در گشوده باشد و جهادگران در حالی که شمشیرهایشان را به خود آویخته اند و فرشتگان به آنان خوشامد می گویند به سوی آن در، گام سپارند. هر که جهاد را وارهد خداوند جامه خواری و ناداری را در زندگی اش بر او پوشاند و دینش را تباه گرداند. به راستی، خدای فرازمند اتم را با سم اسبان و جای نیزه هایشان بزرگ داشته است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۳۵

حدیث ۳

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ: مَنْ بَلَغَ رِسَالَةَ غَازٍ كَمَنْ أَعْتَقَ رَقَبَةً وَهُوَ شَرِيكُهُ فِي بَابِ غَزْوَتِهِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۹۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳- بهمین سند گوید: رسول خدا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ فرمود: هر کس نامه یکتن سرباز را بخانواده اش برساند همچنان باشد که بنده ای آزاد کرده است، و در ثواب نبرد با آن سرباز نیز شریک خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۴۲۲

ترجمه مجاهدی

۳- و به همین سند از رسول خدا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ روایت شده است که فرمود: کسی که نامه رزمنده ای را برساند، به منزله آن است که بنده ای را (در راه خدا) آزاد کرده باشد، و در ثواب آن رزمنده شریک خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۴۷۹

ترجمه انصاری

۳. و نیز به همین سند نقل شده است که رسول خدا (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ) فرمود: هر کس نامه جهادگری را به خانواده اش برساند همچون کسی است که برده ای را آزاد ساخته است، و در جهاد با او شریک خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۳۶۵

ترجمه حسن زاده

[۷۳۶]۳-... پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: هر که نامه جهادگری را برساند همانند کسی است که بنده ای را آزاد نموده است و در پاداش جهاد، با آن جهادگر شریک باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۳۵

ص: ۲۰۲

۱- في بعض النسخ « وهم متقلدون »

۲- السنبك - كقنفذ - : ضرب من العدو ، وطرف الحافر

حدیث ۴

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنِ الْعَبَّاسِ بْنِ مَعْرُوفٍ عَنْ أَبِي هَمَّامٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ غَزْوَانَ (۱) عَنِ السَّكُونِيِّ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ آبَائِهِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : خَيُْولُ الْغُرَاةِ هِيَ خَيُْولُهُمْ فِي الْجَنَّةِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۹۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۴- سکونی گوید: جعفر بن محمد از پدرانش علیهم السلام از رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم روایت کرد که فرمود: اسبان جنگی سربازان در بهشت نیز مراکب آنها است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۲۲

ترجمه مجاهدی

۴- سکونی از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از پدران بزرگوارش علیهم السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: اسبان مجاهدان (در راه خدا) همان اسبان آنان در بهشت خواهند بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۴۸۰

ترجمه انصاری

۴. سکونی از امام صادق (علیه السلام) از پدرش از پدرانش نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: اسبهای جهادگران در بهشت نیز مرکب آنها خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۳۶۵

ترجمه حسن زاده

[۷۳۷] ۴- ... امام صادق از پدرانش علیهم السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: اسبان جهادگران، در بهشت نیز اسبان آنان باشند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۴۳۷

حدیث ۵

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ مَاجِيلَوِيُّهُ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى الْعَطَّارُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْمَاعِيلَ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحَكَمِ عَنْ عُمَرَ بْنِ أَبَانَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ آبَائِهِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَآلِهِ: الْخَيْرُ كُلُّهُ فِي السَّيْفِ وَتَحْتَ ظِلِّ السَّيْفِ وَلَا يُقِيمُ النَّاسَ إِلَّا السَّيْفُ وَالسُّيُوفُ مَقَالِيدُ الْجَنَّةِ
وَالتَّارِ (٢).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ١٩٠)

ترجمه

ترجمه انصاری

٥. عمر بن ابان می گوید: امام صادق (علیه السلام) از پدرانش نقل کرده است که پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: خوبیها همه در شمشیر و زیر سایه آن است، و چیزی جز شمشیر مردم را راست نمی کند. شمشیرها کلیدهای بهشت و دوزخند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ١ , ص ٣٦٥

ترجمه حسن زاده

[٧٣٨] ٥-... امام صادق از پدرانش علیهم السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: همه نیکی، در شمشیر و زیر سایه شمشیر است و مردم را چیزی جز شمشیر درست نماید و شمشیرها کلیدهای بهشت و دوزخ هستند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ١ , ص ٤٣٧

ترجمه غفاری

٥- عمر بن ابان گوید: امام صادق علیه السلام از پدرانش از رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم نقل کرد که آن حضرت فرمود: همه خوبیها در شمشیر و زیر سایه آنست، و مردم را راست نماید جز

شمشیر، و شمشیرها کلیدهای بهشت و جهنمند. شرح: مراد از شمشیر در این اخبار مطلق اسلحه است و هر گاه باذن امام عادل بکار رود کلید بهشت، و گرنه کلید جهنم خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۲۲

ترجمه مجاهدی

۵- عمر بن ابان از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از پدران بزرگوارش روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: همه خوبیها در شمشیر، و در سایه آن است، و تنها شمشیر است که مردم را اصلاح می کند (و آنان را از انحراف باز می دارد)، و شمشیرها کلیدهای بهشت و دوزخند .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۸۰

ثواب ارتباط الخیل

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ يَحْيَى عَنْ جَدِّهِ الْحَسَنِ بْنِ رَاشِدٍ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ جَعْفَرِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُحَمَّدٍ الْجَعْفَرِيِّ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا الْحَسَنِ مُوسَى بْنَ جَعْفَرٍ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ يَقُولُ: مَنْ إِرْتَبَطَ فَرَسًا عَتِيقًا مُحِيتَ عَنْهُ ثَلَاثُ سِنِّيَّاتٍ فِي كُلِّ يَوْمٍ وَ كُتِبَتْ لَهُ إِحْدَى وَ عِشْرُونَ حَسَنَةً وَ مَنْ إِرْتَبَطَ هَجِينًا مُحِيتَ عَنْهُ فِي كُلِّ يَوْمٍ سِنِّيَّتَانِ وَ كُتِبَتْ لَهُ سَبْعُ حَسَنَاتٍ وَ مَنْ إِرْتَبَطَ بِرَذْوَنًا (۳) يُرِيدُ بِهِ جَمَالًا وَ قِضَاءَ حَوَائِجٍ وَ دَفَعَ عَدُوَّهُ عَنْهُ مُحِيتَ عَنْهُ فِي كُلِّ يَوْمٍ سِنِّيَّةٌ وَ كُتِبَتْ لَهُ سِتُّ حَسَنَاتٍ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۹۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابراهیم بن محمد گوید: از موسی بن جعفر علیهما السلام شنیدم میفرمود: هر کس اسبی عتیق یعنی اسبی تازی که پدر و مادرش هر دو عربی باشد نگاه دارد در هر روز سه گناه از صحیفه اعمال او پاک شود و بیست و یک حسنه ثبت گردد، و هر کس اسبی هجین یعنی اسبی که پدرش تازی و مادرش غیر عربی باشد ببندد در هر روز دو گناه از نامه عملش محو و هفت حسنه برای او ثبت گردد، و هر کس بردونی یعنی یابویی برای شکوه اسلام یا رفع حاجت خود و مؤمنان و یا جلوگیری و دفع دشمنان یا شماتت ایشان نگاهدارد در هر روز یک گناه از جریده عملش محو و شش حسنه در آن برای او بنویسند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۲۳

ترجمه مجاهدی

۱- یعقوب بن جعفر بن ابراهیم بن محمد جعفری گوید: از حضرت موسی بن جعفر علیه السلام شنیدم که فرمود: کسی که اسب اصیلی را نگاه دارد، در هر روز سه گناه از نامه اعمالش پاک و بیست و یک حسنه در آن ثبت می شود؛ و کسی که اسب هجینی (که پدرش عربی و مادرش غیر عربی باشد) را نگاه دارد، در هر روز دو گناه از نامه اعمال او پاک و هفت حسنه در آن نوشته می شود؛ و کسی که قاطری (یابویی) را برای زیبایی و یا برای بارکشی و سایر استفاده های شخصی و یا به منظور دفع دشمن، نگاه دارد به ازای هر روز یک گناه از نامه اعمال او سترده و شش حسنه در آن و برای او ثبت می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۸۱

ترجمه انصاری

۱. یعقوب بن جعفر می گوید: از حضرت ابو الحسن موسی بن جعفر (علیهما السلام) شنیدم که می فرمود: هر کس اسبی عتیق که پدر و مادرش هر دو عربی باشند نگاه دارد، هر روز سه گناه از نامه عملش محو می گردد و بیست و یک حسنه برای او نوشته می شود. و هر کس اسبی نگاه دارد که پدرش عربی و مادرش غیر عربی باشد، هر روز دو گناه از نامه عملش محو و هفت حسنه برای او ثبت می گردد. و هر کس یابویی برای شکوه اسلام یا تأمین نیازمندیهای خود یا جلوگیری از هجوم دشمنان نگاه دارد، هر روز یک گناه از نامه عملش محو و شش حسنه برای او نوشته می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۳۶۷

ترجمه حسن زاده

[۷۳۹]۱-... امام کاظم علیه السلام فرمود: هر که اسب عتیق (اسبی که پدر و مادرش عربی هستند) نگاهداری کند هر روز سه گناه او پاک شود و بیست و یک حسنه برای او نوشته شود و هر که اسب هجین (اسبی که پدرش عربی و مادرش غیر عربی است) نگاهداری کند هر روز دو گناه او پاک شود و هفت حسنه برای او نوشته شود و هر که اسب تاتاری را برای زیبایی و برآوردن نیازها و برای به دور راندن دشمنش نگاهداری کند، هر روز یک گناه او پاک شود و شش حسنه برای او نوشته شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۴۳۷

حدیث ۲

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ السَّعْدَابَادِيُّ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْبَرْقِيِّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحَكَمِ عَنْ عَمْرِو بْنِ أَبَانَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ: الْخَيْرُ مَعْقُودٌ بِنَوَاصِي الْخَيْلِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ (۴).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۹۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- عمر بن أبان گوید: امام صادق علیه السّلام فرمود که رسول خدا صلّی الله علیه و اله و سلّم فرموده اند: خیر و خوبی و برکت بسته است بر پیشانیهای اسب تا روز قیامت. شرح: مراد آنست که این حیوان همیشه تا روز قیامت وجودش سراسر خیر و منفعت است هر چند برای سواری مرکبها و سواریهای دیگری بسازند، و یا برای تاخت و تاز و جلوگیری از هجوم دشمن چیزهای دیگری اختراع شود، هیچ وقت وجود این حیوان بی منفعت و خیر تا روز قیامت نخواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۴۲۳

ترجمه مجاهدی

۲- عمر بن ابان از امام صادق علیه السّلام روایت کرده است که رسول خدا صلّی الله علیه و آله و سلّم فرمود: خیر و برکت تا روز قیامت بر پیشانی اسبها گره خورده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۴۸۱

ترجمه انصاری

۲. عمر بن ابان از امام صادق (علیه السّلام) نقل کرده است که پیامبر خدا (صلّی الله علیه و آله) فرمود: خیر و خوبی تا روز قیامت به موی پیشانی اسبها بسته شده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۳۶۷

ترجمه حسن زاده

[۷۴۰] ۲-... امام صادق علیه السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: خیر تا روز رستاخیز به پیشانی اسبان بسته شده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۳۷

حدیث ۳

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ مَاجِيلَوِيهِ قَالَ حَدَّثَنِي عَمِّي مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي الْقَاسِمِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْبَرْقِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ رَبَائٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِذَا اشْتَرَيْتَ دَابَّةً فَإِنَّ مَنَفَعَتَهَا لَكَ وَرِزْقَهَا عَلَيَّ اللَّهُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۹۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳-علی بن رئاب گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: هر گاه اسبی یا مرکبی دیگر خریدی بدان که بهره اش همه از آن تو است، و روزیش با خدا.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۲۴

ترجمه مجاهدی

۳-علی بن رئاب از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: هر گاه چارپایی را خریدی، بهره و منفعتش از آن توست و روزیش با خداست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۸۱

ترجمه انصاری

۳. علی بن رئاب از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر گاه مرکبی خریدی بدان که بهره برداری از آن برای تو و روزی اش بر عهده خداست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۶۷

ترجمه حسن زاده

[۷۴۱]۳-... امام صادق علیه السلام فرمود: چون اسبی خریدی بی گمان ثمره اش از آن تو و روزی اش بر خداست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۳۷

حدیث ۴

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ السَّعْدِ أَبَادِيٌّ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ بَكْرِ بْنِ صَالِحٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ الْجَعْفَرِيِّ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا الْحَسَنِ الْكَاظمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: مَنْ إِزْتَبَطَ فَرَسًا أَشَقَرَ أُعْرَى وَ أَفْرَحَ فَإِنْ كَانَ أُعْرَى سَائِلَ الْغُرَّةِ بِهِ وَضَحَّ فِي قَوَائِمِهِ (۵) فَهُوَ أَحَبُّ إِلَيَّ لَمْ يَدْخُلْ بَيْتَهُ فَقَرَّ مَا دَامَ ذَلِكَ الْفَرَسُ فِيهِ وَ مَا دَامَ أَيْضًا فِي مَلِكِهِ لَا يَدْخُلُ بَيْتَهُ حَنَقٌ قَالَ وَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ مَنْ إِزْتَبَطَ فَرَسًا لِيُرْهَبَ بِهِ عَدُوًّا أَوْ يَسْتَعِينَ بِهِ عَلَى جَمَالِهِ (۶) لَمْ يَزَلْ مُعَانًا عَلَيْهِ أَبَدًا مَا دَامَ فِي مَلِكِهِ وَ لَا يَدْخُلُ بَيْتَهُ خِصَاصَةً (۷) .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۹۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۴- سلیمان جعفری گوید: شنیدم موسی بن جعفر علیهما السلام میفرمود: هر کس اسبی با این صفات در راه خدا ببندد که رنگش سرخ مایل بزرده و پیشانیش سفید یا خالی سفید باندازه یکدرهم در پیشانیش باشد- پس اگر سفیدی پیشانیش تا روی بینی آمده باشد، و سر زانوهایش دارای رنگ و نشان درخشنده ای باشد من بهتر می پسندم- و بخانه ای که چنین اسبی در آن باشد هرگز فقر و تنگدستی داخل نگردد، و نیز ظلمی بر او نشود یا مکروهی بدو نرسد تا زمانی که آن اسب در ملکیت او باقی است یا در آن خانه هست، و گوید باز شنیدم از آن حضرت که میفرمود: هر کس اسبی نگاهدارد که دشمنی را بدان بترساند، یا باری با آن بمنزل رساند (یا بدان شکوه اسلام را بنماید) همیشه تا آن حیوان را از دست نداده و در ملک او باقیست مورد یاری و معاونت خواهد بود، و بدبختی و تنگدستی و درویشی بخانه او راه نیابد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۴۲۴

ترجمه مجاهدی

۴- سلیمان جعفری گوید: از حضرت موسی بن جعفر علیه السلام شنیدم که فرمود: کسی که اسب سرخ مایل به زردی را که همه بدن او به همین رنگ و یا در پیشانی او خالی سفید داشته باشد، اگر سپیدی پیشانیش تا روی بینی کشیده شده و زانوهایش نیز سفید باشد، من بیشتر می پسندم؛ فقر و تنگدستی و کینه و دشمنی به خانه دارنده چنین اسبی مادامی که آن اسب از آن او و در خانه اوست راه نمی یابد. راوی می گوید: باز از آن حضرت شنیدم که می فرمود: کسی که اسبی را نگاه دارد تا دشمن را بدان بترساند، و یا اینکه در بارکشی از آن استفاده کند، تا زمانی که آن اسب از آن اوست پیوسته به او یاری شده و فقر و فلاکت به خانه او راه نخواهد یافت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۸۲

ترجمه انصاری

۴. سلیمان جعفری می گوید: از امام کاظم (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: هر کس اسبی در راه خدا ببندد که رنگش سرخ مایل به زرد و پیشانی اش سفید باشد یا خالی سفید در پیشانی داشته باشد-البته اگر سفیدی پیشانی اش تا روی بینی آمده باشد و سر زانوهایش رنگ درخشانی داشته باشد من بهتر می پسندم- هر کس چنین اسبی را در خانه ببندد، تا هنگامی که آن اسب در آن خانه است و در ملکیت او باقی است، فقر و تنگدستی و کینه و حسدی در خانه او داخل نمی شود. راوی می گوید: نیز از آن حضرت شنیدم که می فرمود: هر کس اسبی نگاه دارد که دشمنی را بدان بترساند یا باری را با آن به منزل رساند، تا هنگامی که آن اسب در ملک اوست کمک خواهد شد و فقر و بیچارگی وارد خانه اش نمی گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۶۷

ترجمه حسن زاده

۴-... امام کاظم علیه السلام فرمود: هر که اسب مو طلایی سپید را یا اسب سپید پیشانی یا اسبی که خالی سپید بر پیشانی اش باشد-و من اسب پیشانی سپید را که بینی و دست و پایش سپید باشد بیشتر دوست دارم-نگاهداری کند تا زمانی که آن اسب در خانه اش است تهیدستی به آن خانه در نیاید و تلخ کامی به آن راه نیابد. و شنیدم که آن حضرت علیه السلام فرمود: هر که اسبی را برای هراساندن دشمن یا باربری نگاهداری کند تا زمانی که مالک آن اسب است همواره یاری شود و نیازمندی و ناداری به خانه اش راه نیابد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۳۹

ص: ۲۰۳

- ١- نسبة الى الجد يعنى محمد بن سعيد بن غزوان
- ٢- كونها مقاليد الجنة اذا كان باذن الامام المعصوم المنسوب من جانب الله عز وجل وكونها مقاليد النار اذا لم تكن باذنه
- ٣- قال الفيومى فى المصباح : فرس عتيق - ككريم وزناً ومعنى ، والجمع عتاق مثل كرام والهجين الذى أبوه عربي وأمه أمة غير محصنة فاذا احصنت فليس الولد بهجين قاله الازهرى ومن هنا يقال للثيم : هجين . والهجين من الخيل الذى ولدته برذونة من حصان عربي « . والبرذون ضرب من الدواب دون الخيل وأقدر من الحمير ، ويقال للتركي من الخيل .
- ٤- انما كان الخير معقوداً بنواصي الخيل لان الخيل سواما كان فيه من الخيرات كان كالسيف. به يسلم الكفار ، ويستقيم الفجار ، ويثاب الشهداء ، وبه يكون الظفر على الاعداء ويغنم المسلمون ، ويفييء اليهم الارضون ، ويؤمن الخائفون .
- ٥- الشقرة : حمرة صافية فى الخيل وهى لون يأخذ من الاحمر والاصفر . وهو أشقر وقد قيل : الاشقر : شديدة الحمرة . والغرة بياض فى جبهة الفرس ، وهو أغر . والاقرح هو الفرس الذى تكون فى جبهته قرحة وهى بياض بقدر الدرهم أودونه . والوضح : الضوء والبياض ، يقال : بالفرس وضح اذا كان فى قوائمه كلها بياض ، وقد يكون به البرص .
- ٦- فى بعض النسخ « على جماله »
- ٧- الخصاصة : الفقر والحاجة. وفى بعض النسخ « يدخل بيته حصباً »

حديث ٥

متن حديث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ جَعْفَرِ الْجَعْفَرِيِّ عَنْ أَبِي جَعْفَرِ الْبَاقِرِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ خَرَجَ مِنْ مَنْزِلِهِ أَوْ مَنْزِلٍ غَيْرِهِ فَلَقِيَ فَرَسًا أَشْقَرَ بِهِ وَضَحٌ (١) أَوْ كَانَتْ لَهُ غُرَّةٌ سَائِلٌ فَهُوَ الْعَيْشُ كُلُّ الْعَيْشِ لَمْ يَلْقَ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ إِلَّا سُورًا وَإِنْ تَوَجَّهَ فِي حَاجَةٍ فَلَقِيَ الْفَرَسَ قَضَى اللَّهُ حَاجَتَهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۹۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۵- و نیز سلیمان جعفری از امام باقر علیه السلام روایت کرده که فرمود: هر کس از خانه خود یا خانه دیگر بیرون آید و دیده اش باسبی افتد که سرخ مو و دارای نشان یعنی رنگ سفید در قوائم و پیشانی و بینی آن باشد (چنان که در حدیث سابق ذکر شد) آن روز همه در خوشی و خوشحالی باشد و جز خوشی در آن روز نبیند، و اگر بسوی کاری رود خداوند حاجت او را روا گرداند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۴۲۵

ترجمه مجاهدی

۵- و به همین سند، از سلیمان بن جعفر جعفری، از امام محمد باقر علیه السلام روایت شده است که فرمود: کسی که از خانه خود یا از خانه دیگری بیرون آید و چشم او به اسبی سرخ رنگ مایل به زرد بیفتد که پاهای او سفیدی داشته باشند و اگر در پیشانی او خال سفیدی که بر بینی او کشیده شده، به راحتی و خوشی زندگی به تمام معنا رسیده است، و در آن روز جز خوشی و خرمی نخواهد دید، و اگر هنگامی که از پی کاری می رود، چنین اسبی را ببیند، خداوند حاجت او را برآورده می سازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۴۸۲

ترجمه انصاری

۵. نیز به همین سند از امام باقر (علیه السلام) نقل شده است که فرمود: هر کس از خانه خود یا خانه دیگری بیرون بیاید و نگاهش به اسبی بیفتد که سرخ موی و دارای رنگ سفید در پیشانی و

زانوها باشد- و اگر سفیدی پیشانی اش تا روی بینی آمده باشد که همه اش مایه خوشبختی است-
چنین کسی آن روز چیزی جز شادی و خوشی نمی بیند، و اگر برای کاری برود و نگاهش به چنین
اسبی بیفتد خداوند حاجتش را روا می سازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۶۷

ترجمه حسن زاده

[۷۴۳] ۵-... امام باقر علیه السلام فرمود: هر که از خانه خویش یا خانه دیگری درآید و اسبی مو
طلایی که پیشانی و دست و پایش سپید باشد ببیند- و اگر بینی اش نیز سپید باشد دلپذیرتر است-
در آن روز جز شادمانی چیزی نبیند و اگر به دنبال دستیابی به حاجتی برود و آن اسب را ببیند خداوند
حاجتش را برآورد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۳۹

ثواب التسمية عند الركوب

حدیث ۱

متن حدیث

أبي ره قَالَ حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مُوسَى الْيَقْطِينِيِّ عَنْ
الْدهقانِ عَنْ دُرُسْتِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ الْحَمِيدِ عَنْ أَبِي الْحَسَنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : إِذَا رَكَبَ الرَّجُلُ الدَّابَّةَ فَسَمَّى رَدْفَهُ مَلَكٌ يَحْفَظُهُ حَتَّى يَنْزِلَ فَإِنْ رَكَبَ وَ لَمْ يُسَمِّ رَدْفَهُ
شَيْطَانٌ فَيَقُولُ لَهُ تَعَنَّ فَإِنْ قَالَ لَا أَحْسِنُ قَالَ لَهُ تَمَنَّ فَلَا يَزَالُ يَتَمَنَّى حَتَّى يَنْزِلَ وَقَالَ مَنْ قَالَ إِذَا رَكَبَ
الدَّابَّةَ بِاسْمِ اللَّهِ وَ لَا حَوْلَ وَ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ - الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا وَ سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا
هَذَا وَ مَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ إِلَّا حُفِظْتُ لَهُ نَفْسُهُ وَ دَابَّتْهُ حَتَّى يَنْزِلَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۹۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابراهیم بن عبد الحمید گوید: امام هفتم علیه السلام فرمود: رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرموده است: هر گاه مرد هنگام سوار گشتن بر مرکوب نام خدا برد و «بسم الله» بگوید همراه او فرشته ای برای محافظتش سوار گردد و او را از هر حادثه نگهدارد تا پیاده شود، و چنانچه نام خدا نبرد به همراه او شیطانی ردیف شود و او را گوید: آواز بخوان، اگر گوید: آوازم خوش نیست، گوید: پس آرزو کن خود یا کسی باشد که برای تو غنا بخواند، پس پیوسته آرزو کند تا فرود آید. و نیز فرمود هر کس بهنگام سواری گوید: «بسم الله و لا حول و لا قوه الا بالله، الحمد لله الذی هدانا لهذا. و سبحان الذی سخر لنا هذا و ما کنا له مقرنین». جان و حیوان سواریش هر دو در امان باشند تا وقتی پیاده شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۴۲۵

ترجمه مجاهدی

۱- ابراهیم بن عبد الحمید از حضرت موسی بن جعفر علیه السلام نقل کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: اگر مردی سوار بر چارپا شود و نام خدا را ببرد، خداوند فرشته ای در پشت سر او قرار می گیرد که از او مراقبت نماید تا زمانی که (به مقصد رسیده) و پیاده شود؛ و اگر به هنگام سوار شدن، نام خدا را نبرد، شیطانی در پشت سر او قرار می گیرد و به او می گوید که: آواز بخوان، و اگر بگوید که آواز خوشی ندارم به او می گوید: آرزو کن، و او هم آرزو می کند تا وقتی که از مرکب پیاده شود. و نیز فرمود: کسی که به هنگام سوار شدن بر مرکب سواری «بسم الله، لا حول و لا قوه الا بالله،»

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا

«و سبحان»

الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ

«به نام خدا، هیچ توان و نیرویی نیست مگر از خداوند است، سپاس برای آن خدایی که ما را به این هدایت کرد، و پاک و منزّه است آن خداوندی است که این (مرکب) را برای ما میسر و در اختیار ما قرار داد، و (اگر او نمی بود) ما نمی توانستیم این را مهیا کنیم) بگوید، جان او و مرکب او تا زمانی که از آن پیاده شود، محافظت خواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۸۳

ترجمه انصاری

۱. ابراهیم بن عبد الحمید می گوید: امام هفتم (علیه السلام) فرمود: رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرموده است: هر گاه کسی هنگام سوار شدن بر مرکب نام خدا را ببرد، فرشته ای با او سوار می شود و تا فرود آمدنش از او مراقبت می کند، و اگر سوار شود و نام خدا را نبرد، شیطانی با او سوار می گردد و به او می گوید: آواز بخوان. اگر بگوید: آواز خوب نیست، به او می گوید: آرزو کن. پس او پیوسته آرزو می کند تا اینکه از مرکب فرود آید. و نیز فرمود: هر کس هنگام سوار شدن بر مرکب بگوید: «بسم الله و لا حول و لا قوّة الا بالله، الحمد لله الذی هدانا لهذا، و سبحان الذی سَخَّرَ لَنَا هَذَا و ما کُنَّا له مقرنین» جان او و مرکبش تا هنگام فرود آمدن در امان خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۶۹

ترجمه حسن زاده

[۷۴۴] ۱-... امام کاظم علیه السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: چون مرد سوار بر چهارپا شود و نام خدا را برد فرشته ای پشت سرش سوار شود و او را محافظت کند تا از

چهارپا فرود آید؛ پس اگر بر چهارپا سوار شود و نام خدا را نبرد شیطان پشت سرش سوار شود و او را گوید: آواز بخوان؛ پس اگر سوارکار گوید که نمی توانم به نیکی آواز بخوانم شیطان او را گوید: آرزو کن، و او پیوسته آرزو کند تا آنگاه که از چهارپا فرود آید. و نیز فرمود: هر که هنگام سوار شدن بر چهارپا گوید: «بسم الله و لا حول و لا قوّة الا بالله، الحمد لله الذي هدانا لهذا و سبحان الذي سخر لنا هذا و ما كنا له مقرنين»، جان او و چهارپایش حفظ می شوند تا آنگاه که فرود آید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۳۹

باب نادر في ثواب الدابة

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَسَنِ الصَّفَّارِ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ يَزِيدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ آدَمَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : مَا مِنْ دَابَّةٍ عُرِّفَ بِهَا خَمْسَ وَقَفَاتٍ إِلَّا كَانَتْ مِنْ نَعَمِ الْجَنَّةِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۹۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱-مرامز گوید:امام صادق علیه السلام فرمود:رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرموده است: هیچ حیوان سواری نیست که پنج بار با آن بعرفات و قوف نموده باشند جز اینکه آن بهیمه از حیوانات بهشتی خواهد بود. مترجم گوید:یکنوع از ثوابهایی که خداوند به بنده اش عطا می فرماید ثواب ابتلاء و گرفتاریهایی است که در دنیا بدان مبتلا می شود و تب یکی از آنها است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۲۶

ترجمه مجاهدی

۱- محمد بن مرزم از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: هیچ چهارپایی نیست که پنج نوبت با آدمی تا موقف عرفات همراه باشد، مگر آنکه در زمره حیوانات بهشتی درخواهد آمد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۸۴

ترجمه انصاری

۱. محمد بن مرزم از پدرش از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: هیچ حیوان سواری نیست که پنج بار با آن در عرفات وقوف نموده باشند مگر اینکه آن حیوان از چهار پایان بهشتی خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۶۹

ترجمه حسن زاده

[۷۴۵]۱-... امام صادق علیه السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: چهارپایی نباشد که با آن پنج بار در عرفات وقوف کرده باشند جز آنکه از حیوانات بهشتی باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۴۱

ثواب الحمی

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنِ الْهَيْثَمِ بْنِ أَبِي مَسْرُوقٍ عَنْ شَيْخٍ مِنْ أَصْحَابِنَا يُكْنَى بِأَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ رَجُلٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : الْحُمَّى رَائِدُ الْمَوْتِ وَ سِجْنُ اللَّهِ فِي أَرْضِهِ وَ فَوْزُهَا وَ حَرُّهَا مِنْ جَهَنَّمَ وَ هِيَ حَظُّ كُلِّ مُؤْمِنٍ مِنَ النَّارِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۹۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- هیثم بن ابی مسروق بسندی مرسل از امام صادق علیه السلام از رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم روایت کرده که فرمود: تب پیشقراول مرگ است، و زندان خدا است در زمین، و دم و حرارتش از جهنم است، و آن نصیب و بهره هر مؤمنی است از آتش دوزخ.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۴۲۷

ترجمه مجاهدی

۱- هیثم بن ابی مسروق، از قول یکی از بزرگان که کنیه اش ابی عبد الله بود، و او از مردی دیگر به نقل از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: تب، طلیعه و پیش درآمد مرگ است، و زندان خداوند در زمین به حساب می آید، و هرم و حرارتش از (آتش) جهنم است، که قسمت و بهره هر مؤمنی از آتش دوزخ تواند بود .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۴۸۵

ترجمه انصاری

۱. هیشم بن ابی مسروق از پیرمردی از اصحاب که به ابو عبد الله معروف بود، از مردی نقل کرده است که گفت: امام صادق (علیه السلام) فرمود: رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرموده است: تب پیشاهنگ مرگ و زندان الهی در روی زمین به شمار می رود، و جوشش و حرارتش برخاسته از دوزخ است، و آن نصیب هر مؤمنی از آتش دوزخ خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۳۶۹

ترجمه حسن زاده

[۷۴۶]۱-... امام صادق علیه السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: تب، پیشقراول مرگ و زندان خدا در زمین است و جوشیدن و حرارتش از دوزخ و نصیب هر مؤمن از دوزخ باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۴۴۱

ص: ۲۰۴

۱- وفي الفقيه بسند آخر عنه عليه السلام وفيه « أشقر به أوضاع بورك في يومه ، وان كانت به غرة سائلة فهو العيش ولم يلق في يومه ذلك الا سروراً وقضى الله عز وجل له حاجته».

حدیث ۲

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَسَنِ الصَّفَّارِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدِ الْقَاشَانِيِّ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ دَاوُدَ عَنْ سُفْيَانَ بْنِ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ قَالَ: نِعْمَ الْوَجَعُ الْحُمَّى تُعْطِي كُلَّ عَضْوٍ قَسَطَهُ مِنَ الْبَلَاءِ وَلَا خَيْرَ فِيمَنْ لَا يُتَلَى.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۹۲)

ترجمه

ترجمه حسن زاده

[۷۴۷] ۲- ... امام سجّاد علیه السّلام فرمود: تب بیماری خوبی است؛ سهم هر عضو از بلا را می دهد، و در آن کس که به بلایی دچار نشود خیری نیست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ , ص ۴۴۱

ترجمه غفاری

۲- زهری از علیّ بن الحسین علیهما السّلام روایت کرده که فرمود: تب درد خوبی است بهر عضوی از اعضاء بدن سهم خود را از بلا میرساند، و خیر و خوبی در کسی که بلا نبیند نخواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۴۲۷

ترجمه مجاهدی

۲- زهری از امام زین العابدین علیه السّلام روایت کرده است که فرمود: تب، درد خوبی است، که به هر عضوی (از اعضای بدن) قسمت خود را از بلا می دهد، و کسی که (به دردهایی از این قبیل) مبتلا نمی شود، خیر و خوبی در او نیست (و نباید از آنان توقع کارهای نیک و خدا پسندانه داشت چرا که خداوند آنان را در دنیا به خود واگذاشته است تا در آخرت يك جا به حسابشان برسد).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۴۸۵

ترجمه انصاری

۲. زهری از علی بن الحسین (علیهما السلام) نقل کرده است که فرمود: تب درد خوبی است، به هر عضوی از اعضای بدن سهم خود را از بلا می رساند، و خیری نیست در کسی که به دردی مبتلا نشود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۶۹

حدیث ۳

متن حدیث

حَدَّثَنِي الْحُسَيْنُ بْنُ أَحْمَدَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ قَالَ حَدَّثَنِي يُوسُفُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ بِإِسْنَادٍ لَهُ قَالَ: إِنَّ الْمُؤْمِنَ إِذَا حُمَّ حُمَّى وَاحِدَةً تَنَاءَتْ الدُّنُوبُ مِنْهُ كَوَرَقِ الشَّجَرِ فَإِنَّ عَلَى فِرَاشِهِ فَأَيْنُهُ تَسْبِيحٌ وَصِيَاحُهُ تَهْلِيلٌ وَتَقَلُّبُهُ عَلَى فِرَاشِهِ كَمَنْ يَضْرِبُ بِسَيْفِهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَإِنَّ أَقْبَلَ يَعْبُدُ اللَّهَ بَيْنَ إِخْوَانِهِ وَ أَصْحَابِهِ كَانَ مَغْفُورًا لَهُ فَطُوبَى لَهُ إِنْ تَابَ وَوَيْلٌ لَهُ إِنْ عَادَ وَ الْعَافِيَةُ أَحَبُّ إِلَيْنَا .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۹۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳- یوسف بن اسماعیل بسند خود که بمعصوم میرساند گوید: فرمود: مؤمن چون به تب مبتلا گردد گناهان او مانند برگ درخت از او بریزد، و چون در بستر خود ناله ای کند ناله اش تسبیح (سبحان الله). باشد، و فغانش تهلیل (لا إله إلا الله.) و پهلو پهلو شدنش در بستر خویش مانند کسیست که با شمشیر خود در راه خدا جهاد کند، و اگر در آن حال در میان برادران و یاران خود شروع بستایش خدا کند آمرزیده شود، پس خوشا بحال او اگر در آن حال توبه کند، و وای بر او اگر پس از بهبودی بگناه باز گردد، و عافیت و تندرستی در نزد ما محبوبتر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۲۷

ترجمه مجاهدی

۳- یوسف بن اسماعیل، به سند خود از معصوم نقل کرده است که: هر گاه مؤمنی به يك بار تب مبتلا می شود، گناهان مانند برگ درخت از او می ریزد، و زمانی که در بستر خود ناله می کند، ناله اش به منزله تسبیح و فریادش تهلیل (گفتن «

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

«) خواهد بود و در بستر خود از درد به خود می پیچد و از این پهلو به آن پهلو می غلطد، به منزله آن است که در راه خود شمشیر می زند؛ و اگر در میان برادران و دوستان خود (که برای عیادت او آمده اند) به عبادت خداوند مشغول شود آمرزیده خواهد شد؛ پس خوشا به حال او اگر (در این حال) توبه کند، و وای بر او اگر (ناسپاسی کند و یا پس از بهبود، باز) به گناه آلوده شود. (به هر حال) سلامت و عافیت در نزد ما گرامیتر و دوست داشتنی تر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۸۵

ترجمه انصاری

۳. یوسف بن اسماعیل به سند خود از معصوم (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: مؤمن چون به يك تب مبتلا شود گناهان او مانند برگ درخت فرو می ریزد. پس اگر در بستر خود ناله کند ناله اش تسبیح و فریادش تهلیل و غلتیدنش در بستر مانند کسی است که با شمشیر در راه خدا جهاد کند، و اگر در میان برادران و یاران خود به عبادت خدا پردازد آمرزیده می شود. خوشا به حال او اگر در آن حال توبه کند، و وای بر او اگر به گناه بازگردد. البته سلامت و تندرستی نزد ما بهتر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۷۱

ترجمه حسن زاده

[۷۴۸]۳-... معصوم علیه السّلام فرمود: به راستی، چون مؤمن يك بار تب کند گناهانش همانند برگ درخت فروریزد و چون در بسترش بنالد ناله اش تسبیح خدا و فریادش لا إله الاّ الله گویی است و غلتیدن در بسترش همانند کسی است که در راه خدا شمشیر می زند؛ پس اگر در آن حال در میان برادران و یارانش به عبادت خدا روی آورد بخشوده گردد. خوشا بر او! اگر توبه کند، و بدا بر او! اگر دیگر بار به گناه باز گردد، و تندرستی برای ما خوشتر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۴۴۱

ثواب حمی لیلۃ

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ سُلَيْمَانَ بْنِ دَاوُدَ عَنْ سُفْيَانَ بْنِ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ سَمِعْتُ عَلِيَّ بْنَ الْحُسَيْنِ زَيْنَ الْعَابِدِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: حُمَى لَيْلَةَ كَفَّارَةَ سَنَةٍ وَ ذَلِكَ أَنَّ أَلَمَهَا يَبْقَى فِي الْجَسَدِ سَنَةً.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۹۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- زهری گوید: علی بن الحسین علیهما السلام میفرمود: تب يك شب كَفَّارَةَ گناه يك سال است، زیرا آثار و ناراحتیش تا يك سال در بدن باقی است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۲۸

ترجمه مجاهدی

۱- زهری می گوید که: از امام زین العابدین علیه السلام شنیدم که فرمود: تب يك شب، كفارة گناهان يك سال (آدمی) است، بدین جهت که آثار ناشی از آن (ضعف و ناتوانی) تا يك سال در بدن باقی می ماند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۸۶

ترجمه انصاری

۱. زهری می گوید: از حضرت زین العابدین (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: تب يك شب کردن كفارة يك سال گناه است، و این بدان سبب است که رنج آن تا يك سال در بدن باقی می ماند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۷۱

ترجمه حسن زاده

[۷۴۹]۱-... امام سجّاد علیه السلام فرمود: تب يك شب کردن كفارة گناهان يك سال است و این از آن روست که دردش يك سال در تن می ماند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۴۳

حدیث ۲

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرِ الْحَمِيرِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَسَنِ بْنِ أَبِي الْخَطَّابِ عَنِ الْحَكَمِ بْنِ مِسْكِينٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مَرْوَانَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: حُمِّي لَيْلَةَ كَفَّارَةٍ لِمَا قَبَّلَهَا وَ لِمَا بَعَدَهَا .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۹۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- محمد بن مروان گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: يك شب تدار بودن كفارة گناهان قبل و بعد آن خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۴۲۸

ترجمه مجاهدی

۲- محمد بن مروان از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: تب يك شب، كفارة گناهان گذشته و آینده (آدمی) است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۴۸۶

ترجمه انصاری

۲. محمد بن مروان از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: يك شب تب کردن كفارة گناهان قبل و بعد آن خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۳۷۱

ترجمه حسن زاده

[۷۵۰] ۲-... امام صادق علیه السلام فرمود: يك شب تب، كفارة گناهان پيش از آن شب و پس از آن است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۴۴۳

ثواب من اشتكى ليلة فقبلها بقبولها و أدى إلى الله شكرها

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَسَنِ الصَّفَّارِ عَنِ الْعَبَّاسِ بْنِ مَعْرُوفٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيِّ بْنِ فَضَالٍ عَنْ ظَرِيفِ بْنِ نَاصِحٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ (۱) عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ: مَنْ إِشْتَكَى لَيْلَةً فَقَبَلَهَا بِقَبُولِهَا وَ أَدَّى إِلَى اللَّهِ شُكْرَهَا كَانَتْ لَهُ كَفَّارَةٌ سِتِّينَ سَنَةً (۲) قَالَ قُلْتُ وَ مَا مَعْنَى قَبَلَهَا بِقَبُولِهَا قَالَ صَبَرَ عَلَى مَا كَانَ فِيهَا .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۹۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- محمد بن عبید الله عرزمی گوید شنیدم امام صادق علیه السلام میفرمود: هر کس يك شب بیمار شود و آن را نیکو بپذیرد و خدا را بدان شکر گوید كفارة شصت سال او خواهد بود، راوی گوید: عرض کردم معنی نیکو پذیرفتن آن چیست؟ فرمود: صبر و مقاومت بر ناراحتی آن.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۴۲۹

ترجمه مجاهدی

۱- ابو عبد الرحمن گوید: از امام صادق علیه السلام شنیدم که فرمود: کسی که يك شب، بیمار شود و به پذیرفتن آن، آن را نیکو بپذیرد و خدا را بخاطر آن شکر و سپاس گوید، به منزله کفاره شصت سال (عمر سراسر غفلت و لغزش) اوست. راوی می پرسد: منظور از «به پذیرفتن آن، آن را نیکو بپذیرد» چیست؟! حضرت فرمود: بردباری و تحمل هر چه در آن است (از درد و ناراحتی و...).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۸۷

ترجمه انصاری

۱. ابو عبد الرحمن می گوید: از امام صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: هر کس شبی بیمار شود و آن را نیکو بپذیرد و خدا را سپاس بگذارد و کفاره شصت سال گناه او خواهد بود. راوی می گوید: گفتم: معنای نیکو پذیرفتن آن چیست؟ فرمود: بر رنج و ناراحتی آن صبر کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۷۱

ترجمه حسن زاده

[۷۵۱]-۱... ابی عبد الرحمن گوید: شنیدم که امام صادق علیه السلام فرمود: هر که يك شب بیمار شود و آن را به نیکو بپذیرد و سپاسش را در درگاه خدا به جا آورد کفاره شصت سال او باشد. عرض کردم: معنای به نیکو پذیرفتن بیماری چیست؟ فرمود: بر رنج آن شکیبایی ورزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۴۳

ص: ۲۰۵

- ۱- في الكافي ج ۳ ص ۱۱۶ عن البرقي ، عن العزمي ، عن أبيه عن أبي عبد الله (ع) .
۲- في الكافي « كعبادة ستين سنة » .

ثواب المرض

حديث ۱

متن حديث

حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ إِسْحَاقَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِنَانٍ عَنِ الرَّضَا عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: الْمَرَضُ لِلْمُؤْمِنِ تَطْهِيرٌ وَرَحْمَةٌ وَ لِلْكَافِرِ تَعْذِيبٌ وَ لَعْنَةٌ وَ إِنَّ الْمَرَضَ لَا يَزَالُ بِالْمُؤْمِنِ حَتَّى لَا يَكُونَ عَلَيْهِ ذَنْبٌ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۹۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- محمد بن سنان گوید: امام هشتم علیه السلام فرمود: بیماری مؤمن موجب پاک شدن او است از گناهان و لغزشها، و نیز رحمت خداوند است بر او، و برای کافر موجب عذاب و لعنت، و بیماری دست از گریبان مؤمن بردارد تا او را از گناهان پاک سازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۴۲۹

ترجمه مجاهدی

۱- محمد بن سنان از امام رضا علیه السلام روایت کرده است که فرمود: بیماری، مایه پاک و رحمت مؤمن است و موجب عذاب و لعنت کافر؛ و همانا بیماری پیوسته با مؤمن خواهد بود تا گناهی بر او باقی نگذارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۴۸۸

ترجمه انصاری

۱. محمد بن سنان از امام رضا (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: بیماری برای مؤمن مایه پاک و رحمت و برای کافر موجب عذاب و لعنت است. بیماری پیوسته با مؤمن همراه خواهد بود تا او را از گناهان پاک سازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۳۷۱

ترجمه حسن زاده

[۷۵۲]۱- ... امام رضا علیه السلام فرمود: بیماری برای مؤمن پاک شدن و رحمت، و برای کافر عذاب و لعنت است. همانا بیماری از مؤمن زدوده نشود تا آنگاه که همه گناهانش پاک شود و گناهی بر او باقی نماند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۴۴۳

ثواب صداع لیلة

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْأَصْبَغِ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ مِهْرَانَ عَنْ سَعْدَانَ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: صُدَاعٌ لَيْلَةٌ تَحُطُّ كُلَّ خَطِيئَةٍ إِلَّا الْكَبَائِرَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۹۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- سعدان بن مسلم گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: سر درد یکشنبه لغزشها و گناهان را زائل میکند غیر از کبائر.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۴۳۰

ترجمه مجاهدی

۱- سعدان بن مسلم از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: شبی سردرد کشیدن (و بیماری سر درد را تحمل کردن)، تمام گناهان (آدمی) را - بجز گناهان کبیره - از بین می برد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۴۸۸

ترجمه انصاری

۱. سعدان بن مسلم می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: يك شب سر درد کشیدن تمام گناهان آدمی را - جز گناهان کبیره - فرو می ریزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۳۷۳

ترجمه حسن زاده

[۷۵۳] ۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: يك شب سردرد، همه گناهان جز گناهان كبيره را بزداید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۴۵

ثواب المريض

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ سَهْلِ بْنِ زِيَادٍ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ بَشَّارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دُرُسْتٍ عَنْ عَبْدِ الْحَمِيدِ عَنْ أَبِي إِبْرَاهِيمَ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ: لِلْمَرِيضِ أَرْبَعُ خِصَالٍ يُرْفَعُ عَنْهُ الْقَلَمُ وَيَأْمُرُ اللَّهُ الْمَلَكَ يَكْتُبُ لَهُ فَضْلًا كَانَ يَعْمَلُهُ فِي صِحَّتِهِ وَيَتَّبِعُ مَرَضُهُ كُلَّ عُضْوٍ فِي جَسَدِهِ فَيَسْتَخْرِجُ ذُنُوبَهُ مِنْهُ فَإِنْ مَاتَ مَاتَ مَغْفُورًا لَهُ وَإِنْ عَاشَ عَاشَ مَغْفُورًا لَهُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۹۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابراهیم بن عبد الحمید گوید: موسی بن جعفر علیهما السلام نقل کرد که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرموده است: مریض را چهار بهره باشد: قلم از وی بردارند و گناهی بر او ننویسند، و فرشتگان مأمور شوند که خیراتی که در حال صحت انجام میداده برای او در آن حال بنویسند، و آن بیماری هر عضو او را جستجو کرده اثر گناهان را از آن خارج کند، پس اگر درگذرد آمرزیده از دنیا رفته باشد و چنانچه زنده بماند باز گناهان گذشته اش بخشوده شده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۳۰

ترجمه مجاهدی

۱- ابراهیم بن عبد الحمید از حضرت موسی بن جعفر علیه السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: برای بیمار (مؤمن) چهار خصوصیت و ویژگی وجود دارد: ۱- قلم از او برداشته می شود (گناهی بر او نوشته نمی شود). ۲- و خداوند به فرشتگان مراقب او فرمان می دهد تا (ثواب) تمام کارهای خوبی را که در زمان سلامتی، توفیق انجام آن را داشته است، در نامه اعمال او ثبت کنند. ۳- و (اثر) آن بیماری به هر عضوی از اعضای بدن او رسیده، گناهی را که توسط آن عضو انجام گرفته است از بین می برد. ۴- و اگر در این حالت بمیرد، آمرزیده از دنیا رفته است و اگر زنده بماند (و از این بیماری جان سالم بدر برد) باز هم مورد آمرزش قرار خواهد گرفت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۸۸

ترجمه انصاری

۱. ابراهیم بن عبد الحمید از موسی بن جعفر (علیهما السلام) نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: بیمار چهار ویژگی دارد: قلم از او برداشته می شود، و خداوند به فرشتگان فرمان می دهد که تمام کارهای خیری را که او در حال سلامتی خود انجام می داده برای وی بنویسند، و آن بیماری هر عضوی از اعضای بدن او را جست و جو می کند و گناهی را که از آن سر زده است خارج می کند، و اگر بمیرد آمرزیده از دنیا می رود، و چنانچه زنده بماند بخشیده خواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۷۳

ترجمه حسن زاده

[۷۵۴] ۱-... امام کاظم علیه السلام روایت نموده که پیامبر خدا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ فرمود: بیمار را چهار امتیاز باشد: قلم تکلیف از او برداشته شود و خدا به فرشته نویسنده اعمال دستور دهد که هر کار نیکی که در حال تندرستی انجام می داد در حال بیماری نیز بر او نویسد و بیماری همه اعضا بدنش را واریسی کند و گناهان را از بدنش در آورد؛ پس اگر جان سپارد بخشوده شده جان سپرده است و چون زنده ماند بخشوده شده زندگی خواهد کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۴۴۵

حدیث ۲

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَيْفٍ عَنْ أَخِيهِ عَلِيِّ عَنِ أَبِيهِ عَنْ دَاوُدَ بْنِ سُلَيْمَانَ عَنْ كَثِيرِ بْنِ سُلَيْمَانَ عَنِ الْحُسَيْنِ (۱) قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ: إِذَا مَرِضَ الْمُسْلِمُ كَتَبَ اللَّهُ لَهُ كَأَحْسَنِ مَا كَانَ يَعْمَلُهُ فِي صِحَّتِهِ وَتَسَاقَطَتْ ذُنُوبُهُ كَمَا يَتَسَاقَطُ وَرَقُ الشَّجَرِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۹۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- حسن بصری روایت کند که رسول خدا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ و سلم فرمود: چون مؤمن بیمار گردد خداوند بهترین اعمالی را که در حال صحت و تندرستی انجام میداده برای وی ثبت کند، و گناهانش بریزد چنان که برگ از درخت میریزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۴۳۰

ترجمه مجاهدی

۲- حسن روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: اگر مسلمانی بیمار شود، خداوند (ثواب) بهترین اعمالی را که در زمان سلامتی انجام داده است در نامه اعمال او ثبت می کند، و همان گونه که برگ از درخت فرو می ریزد گناهان او نیز فرو می ریزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۸۹

ترجمه انصاری

۲. حسن بصری می گوید: رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: هنگامی که مسلمان بیمار می شود، خداوند بهترین اعمالی را که در حال تندرستی انجام می داده برای او می نویسد، و گناهانش مانند برگ درخت فرو می ریزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۷۳

ترجمه حسن زاده

[۷۵۵]۲-... پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: چون مسلمان بیمار شود خداوند نیک ترین کارهایی را که در حال تندرستی انجام می داد بر او نویسد و همان طور که برگ از درخت فرو ریزد گناهانش فرو ریزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۴۵

حدیث ۳

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مَنْصُورٍ عَنْ فَضِيلِ بْنِ مُحَمَّدٍ (٢) عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ الْحَذَّاءِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ عَادَ مَرِيضًا فِي اللَّهِ لَمْ يَسْأَلِ الْمَرِيضُ لِلْعَائِدِ شَيْئًا إِلَّا اسْتَجَابَ اللَّهُ لَهُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ١٩٤)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳- ابو عبیده حذاء گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس برای خشنودی و رضای پروردگار بیماری را عیادت کند آن مریض هر چه را از خدا بخواهد در باره عیادت کننده خداوند دعایش را مستجاب فرماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ١ , ص ٤٣١

ترجمه مجاهدی

۳- ابو عبیده حذاء از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: کسی که برای خدا به عیادت بیماری برود، آنچه را که بیمار در حق او دعا کند خداوند آن را مستجاب می فرماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ١ , ص ٤٨٩

ترجمه انصاری

۳. فضیل ابو محمد نقل می کند که ابو عبیده حذاء گفت: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس بیماری را به جهت خشنودی خدا عیادت کند، خداوند دعای آن بیمار را در حق او مستجاب می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ١ , ص ٣٧٣

ترجمه حسن زاده

[۷۵۶] ۳-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که در راه خدا از بیماری عیادت کند آن بیمار برای عیادت کننده چیزی نخواهد جز آنکه خداوند آن را برآورد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۴۴۵

ص: ۲۰۶

-
- ۱- الظاهر هو الحسن البصري رواه مرسلًا . بقرينة رواية كثير بن سليم ضبي عنه
 - ۲- یعنی فضیل بن عثمان المرادی الاعور

ثواب مرض الصبي

حدیث ۱

متن حدیث

أبي ره قال حدثني أحمد بن إدريس و محمد بن يحيى العطار جميعاً عن محمد بن أحمد بن حسان عن الحسين بن محمد النوفلي من ولد نوفل بن عبد المطلب قال أخبرني جعفر بن محمد عن محمد بن علي عن عيسى بن عبد الله القصري (۱) عن أبيه عن جدّه عن أمير المؤمنين عليه السلام: في المرض يُصيب للصبي قال كفارة لوالديه .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۹۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- محمد بن عمر بن امیر المؤمنین علیه السلام از آن حضرت روایت کرده در باره طفلی که مریض می شود فرمود: بیماری او کفاره گناهان پدر و مادرش خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۳۱

ترجمه مجاهدی

۱- عیسی بن عبد الله عمری، از پدرش، از جدش، از امیر مؤمنان علیه السلام نقل کرده است که آن حضرت در مورد بیماری کودک فرمود: بیماری او (کودک) کفاره گناهان پدر و مادرش می باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۹۰

ترجمه انصاری

۱. عیسی بن عبد الله عمری از پدرش از جدش از امیر مؤمنان (علیه السلام) نقل کرده است که آن حضرت در باره کودکی که بیمار می شود فرمود: بیماری او کفاره گناهان پدر و مادرش خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۷۳

ترجمه حسن زاده

[۷۵۷]۱-... امیر مؤمنان علیه السلام در باره کودکی که بیمار شده بود فرمود: بیماری او کفاره گناهان پدر و مادرش است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۴۵

ثواب عیادة المریض و غسل الموتی و تشیيع الجنازة و تعزیه الثکلی

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عِيسَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِنَانٍ عَنْ أَبِي الْجَارُودِ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: كَانَ فِيمَا نَاجَى اللَّهُ بِهِ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ رَبَّهُ أَنْ قَالَ يَا رَبِّ أَعْلِمْنِي مِمَّا بَلَغَ مِنْ عِيَادَةِ الْمَرِيضِ مِنَ الْأَجْرِ قَالَ عَزَّ وَجَلَّ أُوْكُلُ بِهِ مَلَكًا يَعُودُهُ فِي قَبْرِهِ إِلَى مَحْشَرِهِ قَالَ يَا رَبِّ فَمَا لِمَنْ غَسَلَ الْمَوْتَى قَالَ أَغْسَلُهُ مِنْ ذُنُوبِهِ كَمَا وَلَدَتْهُ أُمُّهُ قَالَ يَا رَبِّ فَمَا لِمَنْ شَيَّعَ الْجِنَازَةَ قَالَ أُوْكُلُ بِهِ مَلَائِكَةً مِنْ مَلَائِكَتِي مَعَهُمْ رَايَاتُ يُشَيِّعُونَهُمْ مِنْ قُبُورِهِمْ إِلَى مَحْشَرِهِمْ قَالَ يَا رَبِّ فَمَا لِمَنْ عَزَّى الثَّكَلَى قَالَ أَظْلُهُ فِي ظِلِّي يَوْمَ لَا ظِلَّ إِلَّا ظِلِّي .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۹۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابو الجارود گوید: ابو جعفر باقر علیه السلام فرمود: در ضمن مناجاتهای موسی علیه السلام با خدا این بود که گفت: پروردگارا مرا از ثواب عیادت مریض آگاه ساز که چقدر است؟ خداوند عز و جل فرمود: فرشته ای بگمارم که او را در قبر تا هنگامی که بصحرای محشر وارد شود عیادت کند، پرسید پس برای کسی که مردگانی را غسل دهد چه باشد؟ فرمود: از تمام گناهان او را بشویم تا مانند روزی شود که مادرش او را بزاد، پرسید آنان که جنازه ای را تشییع کنند چه ثواب برند؟ فرمود: گروهی از فرشتگان را با بیرقهای بگمارم تا آنان را از گور تا عرصه محشر بدرقه نمایند، پرسید ثواب آنکه فرزند مرده ای را تسلی و سر سلامتی دهد و آتش غم و اندوهش را فرو نشاند چیست؟ فرمود: در روزی که سایه ای جز سایه من نیست او را در سایه خود پناه دهم (کنایه از اینکه در آن روز که هیچ دادرسی نیست من بداد او برسم).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۴۳۲

ترجمه مجاهدی

۱- ابو جارود از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که فرمود: از جمله فرازهایی که در مناجات (حضرت) موسی علیه السلام با پروردگار وجود داشت این بود که: پروردگارا! ثواب و پاداش کسی که بیماری را عیادت کند چیست؟ خدای عزّ و جل فرمود: فرشته ای را در قبر بر او (عیادت کننده) می گمارم که تا روز محشر از او عیادت کند. موسی علیه السلام عرض کرد: پروردگارا! پاداش کسی که مردگان را غسل می دهد چیست؟ فرمود: او را از (آلودگی) گناهانش می شویم، تا همانند روزی که از مادر زاده شده است (پاک و پاکیزه) باشد. موسی علیه السلام باز پرسید: پروردگارا! پاداش کسی که جنازه مرده ای را تشییع می کند، چیست؟ خداوند فرمود: فوجی از فرشتگانم را به همراه پرچمهایی بر آنان می گمارم، که از گورشان تا محشر بدرقه کنند. موسی علیه السلام باز پرسید: پروردگارا! پاداش کسی که خانواده داغداری را تسلیت و دلداری دهد، چیست؟ خداوند فرمود: در سایه خود بر سر او می گسترانم در آن روزی که سایه ای جز سایه (لطف و بخشش) من نیست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۹۰

ترجمه انصاری

۱. ابو الجارود از امام باقر (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: از جمله مناجاتهای موسی (علیه السلام) با خدا این بود که گفت: پروردگارا، مرا از پاداش عیادت بیمار آگاه کن که چقدر است؟ خداوند بزرگ فرمود: فرشته ای بر او می گمارم که وی را در قبر تا روز رستاخیز عیادت کند. گفت: پروردگارا، پاداش کسی که مردگان را غسل دهد چیست؟ فرمود: او را از گناهانش پاک می سازم مانند روزی که مادرش او را زاییده است. گفت: پروردگارا، کسانی که تشییع جنازه کنند چه پاداشی دارند؟ فرمود: گروهی از فرشتگان خود را که پرچمهایی به همراه دارند بر آنها می گمارم تا آنان را از گورهایشان به سوی عرصه محشر بدرقه کنند. گفت: پروردگارا، برای کسی که زن فرزند مرده ای را

تسلیت گوید چه پاداشی هست؟ فرمود: در روزی که سایه ای جز سایه من نیست او را در سایه خود پناه می دهم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۳۷۵

ترجمه حسن زاده

[۷۵۸]۱-... امام باقر علیه السلام فرمود: از چیزهایی که موسی علیه السلام با خداوند نجوا نمود این بود که عرض کرد: پروردگارا! مرا از پاداش عیادت بیمار آگاه ساز. خدای گرامی و بزرگ فرمود: فرشته ای بگمارم که او را در گورش تا هنگام محشر عیادت کند. عرض کرد: پروردگارا! چه پاداشی از آن غسل دهنده مردگان باشد؟ فرمود: گناهایش را بشویم تا همانند روزی شود که از مادرش تولد یافته است. عرض کرد: پروردگارا! چه پاداشی از آن تشییع کننده جنازه باشد؟ فرمود: فرشتگانی را که پرچم هایی به همراه دارند بگمارم که آنان را از گور تا محشر و در گردهمگاه آنان بدرقه نمایند. عرض کرد: پروردگارا! چه پاداشی از آن تسلیت گوی به زن فرزند مرده باشد؟ فرمود: در روزی که سایه ای جز سایه من نباشد او را در سایه خویش گیرم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۴۴۷

ثواب من مات ما بین زوال الشمس من یوم الخمیس إلى زوال الشمس من یوم الجمعة

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ عَلِيِّ بْنِ إِسْمَاعِيلَ عَنْ حَمَّادِ بْنِ عِيسَى عَنْ حَرِيْزِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبَانَ بْنِ تَغْلِبَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ مَاتَ مَا بَيْنَ زَوَالِ الشَّمْسِ مِنْ يَوْمِ الْخَمِيْسِ إِلَى زَوَالِ الشَّمْسِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ أَعَادَهُ اللَّهُ مِنْ ضَغْطَةِ الْقَبْرِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۹۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابان بن تغلب گوید: امام صادق علیه السّلام فرمود: هر مؤمنی که بین ظهر پنجشنبه تا ظهر روز جمعه از دنیا رود خداوند او را از فشار قبر در امان دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۴۳۳

ترجمه مجاهدی

۱- ابان بن تغلب از امام صادق علیه السّلام روایت کرده است که فرمود: کسی که در فاصله میان ظهر روز پنجشنبه تا ظهر روز جمعه از دنیا برود، خداوند او را از فشار قبر مصون می دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۴۹۱

ترجمه انصاری

۱. از ابان بن تغلب نقل شده است که امام صادق (علیه السّلام) فرمود: هر کس در فاصله میان ظهر روز پنجشنبه تا ظهر روز جمعه از دنیا برود، خداوند او را از فشار قبر ایمن می دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۳۷۵

ترجمه حسن زاده

[۷۵۹]-۱... امام صادق علیه السّلام فرمود: هر که بین ظهر پنج شنبه تا ظهر جمعه جان سپارد خداوند او را از فشار گور در امان دارد.

ثواب توجیه المیت إلى القبلة

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي الْجَوَازِءِ الْمُنْبَهِيِّ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ عَلِيٍّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ عَنْ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ عَلَى رَجُلٍ مِنْ وُلْدِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ وَهُوَ فِي السِّيَاقِ (۲) وَقَدْ وُجَّهَ لِغَيْرِ الْقِبْلَةِ فَقَالَ وَجَّهْهُ إِلَى الْقِبْلَةِ فَإِنَّكُمْ إِذَا فَعَلْتُمْ ذَلِكَ أَقْبَلَتْ عَلَيْهِ الْمَلَائِكَةُ وَأَقْبَلَ اللَّهُ عَلَيْهِ فَلَمْ يَزَلْ كَذَلِكَ حَتَّى يُقْبَضَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۹۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- زید بن علی بن الحسین از پدران‌ش علیهم السلام نقل کرد که امیر المؤمنین علیه السلام فرمود: رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم ببالین محتضری که از دودمان عبد المطلب بود آمد و مریض رو بقبله نبود حضرت فرمود: او را رو بقبله کنید زیرا اگر شما چنین کردید فرشتگان و خداوند بدوروی نمایند و این چنین باشند تا وی درگذرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۳۳

ترجمه مجاهدی

۱- زید بن علی، از قول پدر و جدّ بزرگوارش علیهما السّلام، از امیر مؤمنان علی علیه السّلام روایت کرده است که: رسول خدا صلّی الله علیه و آله و سلّم بر مردی از فرزندان عبد المطلب که در حال احتضار (مرگ) گشته، و رو به قبله نبود وارد شد حضرت فرمود: او را رو به قبله کنید زیرا اگر چنین کنید، خداوند و فرشتگان (از سر رحمت) به او روی آورند، تا زمانی که درگذرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۹۲

ترجمه انصاری

۱. زید بن علی از پدرش از جدش از امیر مؤمنان (علیه السّلام) نقل کرده است که فرمود: رسول خدا (صلّی الله علیه و آله) به بالین مردی از خاندان عبد المطلب که در حال احتضار بود آمد. آن مرد رو به قبله نبود. پیامبر (صلّی الله علیه و آله) فرمود: او را رو به قبله کنید، زیرا اگر شما چنین کردید فرشتگان به او روی می آورند و خدا نیز به او روی می آورد، و پیوسته تا لحظه ای که روح از بدنش خارج شود چنین خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۷۵

ترجمه حسن زاده

[۷۶۰]۱-... امام سجّاد از پدرش علیه السّلام روایت نموده که امیر مؤمنان علیه السّلام فرمود: پیامبر خدا صلّی الله علیه و آله نزد مردی از تبار عبد المطلب رفت که در حال مرگ بود و رو به قبله نبود. پیامبر صلّی الله علیه و آله فرمود: او را رو به قبله نمایید؛ زیرا به راستی، چون چنین کنید تا آنگاه که جانش گرفته شود فرشتگان و خداوند پیوسته به او رو کنند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۴۹

ص: ۲۰۷

۱- تقدم أنه عيسى بن عبدالله بن محمد بن عمر بن علي بن ابي طالب (ع). وراويه محمد بن علي

هنا أبو سميئة الصيرفي

۲- السوق : النزع ، كأن روحه تساق لتخرج من بدنه . وفي بعض النسخ «في السياق» وهو بمعناه

وأصله سواق - بكسر المهملة -.

ثواب تلقين الميت

حديث ۱

متن حديث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ مَا جِيلَوِيهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ مُوسَى
الْخَشَابِ عَنْ غِيَاثِ بْنِ كُلُوبٍ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَمَّارٍ عَنِ الصَّادِقِ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ آبَائِهِ
عَلَيْهِمُ السَّلَامُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ قَالَ: لَقِّنُوا مَوْتَاكُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ فَإِنَّ مَنْ كَانَ آخِرُ
كَلَامِهِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ دَخَلَ الْجَنَّةَ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۹۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- اسحاق عمّار گوید: امام صادق علیه السلام از پدرانش علیهم السلام روایت کرد که رسول خدا
صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: به بیماران خود هنگام مرگ کلمه « لا إله إلا الله. » را تلقین کنید، زیرا
هر کس که کلمه آخرش « لا إله إلا الله. » باشد بهشت خواهد رفت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۳۴

ترجمه مجاهدی

۱- اسحاق بن عمّار از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از پدران بزرگوارش علیهم السلام نقل کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: کلمهٔ «

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

» را به محتضران تلقین کنید، زیرا کسی که آخرین زمزمهٔ او «

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

» باشد، راهی بهشت خواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۴۹۲

ترجمه انصاری

۱. اسحاق بن عمّار از امام صادق (علیه السلام) از پدرش از پدرانش نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: به کسانی از خودتان که در حال احتضار هستند، کلمهٔ «لا اله الا الله» را تلقین کنید، زیرا هر کس که آخرین کلامش «لا اله الا الله» باشد وارد بهشت می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۳۷۵

ترجمه حسن زاده

[۷۶۱]-۱... امام صادق علیه السلام از پدرانش علیهم السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: به کسانی که در حال مرگ هستند «لا اله الا الله» را تلقین کنید؛ زیرا به راستی، هر که آخرین سخنش «لا اله الا الله» باشد به بهشت در آید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۴۹

ثواب من غسل مؤمنا ميتا

حديث ۱

متن حديث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ الْهَيْثَمِ بْنِ أَبِي مَسْرُوقٍ النَّهْدِيِّ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ غَالِبٍ عَنْ سَعْدِ الْإِسْكَافِيِّ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: أَيُّمَا مُؤْمِنٍ غَسَلَ مُؤْمِنًا فَقَالَ إِذَا قَلْبُهُ - اللَّهُمَّ هَذَا بَدَنُ عَبْدِكَ الْمُؤْمِنِ وَقَدْ أَخْرَجْتَ رُوحَهُ مِنْهُ وَفَرَّقْتَ بَيْنَهُمَا فَعَفُوكَ عَفُوكَ إِلَّا غَفَرَ اللَّهُ لَهُ ذُنُوبَ سَنَةِ إِلَّا الْكَبَائِرَ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۹۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- سعد الاسکاف گوید: امام باقر علیه السلام فرمود: هر کس از مؤمنین جنازه مؤمنی را غسل دهد و هنگامی که او را پهلوی پهلوی میکند بگوید «اللهم هذا بدن عبدك المؤمن وقد أخرجت روحه منه و فرقت بينهما فعفوك عفوك». خداوند گناهان يك سال او را غير از كبائر (يعنى معاصى بزرگ) ببخشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۳۴

ترجمه مجاهدی

۱- سعد اسکاف از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که فرمود: مؤمنی نیست که جنازه مؤمنی را غسل دهد، و به هنگام پهلوی به پهلوی کردن او بگوید: «بار الها! این بدن بنده تو است که روح را از آن جدا کردی و در میان آن دو جدایی انداختی، پس او را بیامرز، او را بیامرز» مگر اینکه خداوند گناهان يك سال او را- به جز گناهان کبیره- می آمرزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۹۳

ترجمه انصاری

۱. سعد اسکاف می گوید: امام باقر (علیه السلام) فرمود: هر مؤمنی جنازه مؤمنی را غسل دهد و هنگامی که او را پهلوی به پهلوی می کند بگوید: «اللهم هذا بدن عبدك المؤمن وقد أخرجت روحه منه و فرقت بينهما فعفوك عفوك» خداوند گناهان يك سال او را- غیر از کبایر- می بخشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۷۷

ترجمه حسن زاده

[۷۶۲]۱-... امام باقر علیه السلام فرمود: هر مؤمنی که جنازه مؤمنی را غسل دهد و چون او را به پهلوی برمی گرداند گوید که «اللهم هذا بدن عبدك المؤمن وقد أخرجت روحه منه و فرقت بينهما فعفوك عفوك» خداوند گناهان يك سال او را به جز گناهان کبیره ببخشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۴۹

حدیث ۲

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ مَاجِيلَوِيهِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ هَاشِمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ مَرَّارٍ عَنْ
يُونُسَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سِنَانٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ غَسَلَ مَيِّتًا مُؤْمِنًا
فَأَدَّى فِيهِ الْأَمَانَةَ غَفَرَ اللَّهُ لَهُ قَالَ وَ كَيْفَ يُؤَدِّي فِيهِ الْأَمَانَةَ قَالَ لَا يُخْبِرُ بِمَا يَرَى .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۹۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- عبد الله بن سنان گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس میت مؤمنی را غسل دهد و امانت را رعایت نماید خداوند او را پیامرزد، عبد الله پرسید چگونه حق امانت را اداء کند، فرمود: اگر عیبی در پیکر او دید افشا نکند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۴۳۴

ترجمه مجاهدی

۲- عبد الله بن سنان از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: کسی که جنازه مؤمنی را غسل دهد و حق امانت را در باره او ادا کند، خداوند او را می آمرزد. راوی پرسید: چگونه حق امانت را ادا کند؟! حضرت فرمود: آنچه را که می بیند، فاش نکند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۴۹۳

ترجمه انصاری

۲. عبد الله بن سنان می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس میت مؤمنی را غسل دهد و امانت را در حق او رعایت کند خداوند او را می آمرزد. راوی حدیث پرسید: چگونه امانت را در حق او رعایت کند؟ فرمود: آنچه را که در بدن میت می بیند افشا نکند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۷۷

ترجمه حسن زاده

[۷۶۳] ۲-... عبد الله بن سنان گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: هر که جنازه مؤمنی را غسل دهد و امانت را در باره او رعایت کند خداوند او را ببخشد. راوی پرسید: چگونه امانت را در باره او رعایت کند؟ فرمود: آنچه را که در تنش می بیند باز نگوید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۴۹

ثواب من قدم اولادا يحتسبهم عند الله عز و جل

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرِ الْحَمِيرِيِّ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَيْسَى عَنْ عَلِيِّ بْنِ سَيْفٍ عَنْ أَخِيهِ الْحُسَيْنِ عَنْ أَبِيهِ سَيْفِ بْنِ عَمِيرَةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ شَمْرٍ عَنْ جَابِرٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَدَّمَ أَوْلَادًا يَحْتَسِبُهُمْ عِنْدَ اللَّهِ حَجَبُوهُ مِنَ النَّارِ بِإِذْنِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۹۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از جابر جعفی روایت شده که امام باقر علیه السّلام فرمود: هر کس فرزندان را از او فوت شود و وی داغ مصیبت آنها را بحساب خدا و خواست او گذارد و صبر و بردباری پیشه کند آن فرزندان حجاب شوند بین او و آتش دوزخ بخواست خداوند عزّ و جلّ.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۳۵

ترجمه مجاهدی

۱- جابر از امام محمد باقر علیه السّلام روایت کرده است که فرمود: کسی که فرزندان را از دست دهد و در مقابل از خدا توقع اجر و پاداش داشته باشد، به خواست خداوند فرزندان از دست رفته اش در میان او و آتش دوزخ حجاب می شوند (و او را از جهنّم دور می سازند).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۹۴

ترجمه انصاری

۱. از جابر جعفی نقل شده است که امام باقر (علیه السّلام) فرمود: هر کس فرزندان را از دست بدهد و آن را به حساب خدا بگذارد، آن فرزندان به اذن خداوند میان او و آتش دوزخ حایل خواهند شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۷۷

ترجمه حسن زاده

[۷۶۴]۱-... امام باقر علیه السّلام فرمود: هر که چند فرزند را از دست بدهد و پاداشش را به حساب خدا گذارد آن فرزندان-به اذن خدای گرامی و بزرگ-مانعی میان او و آتش دوزخ شوند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۵۱

حدیث ۲

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ سَيْفِ بْنِ عَمِيرَةَ عَنْ عَبْدِ الْحَمِيدِ بْنِ بَهْرَامَ عَنْ شَمْرِ [شَهْرٍ] بْنِ خَوْشَبِ [خَوْشَبِ] عَنْ عَمْرِو بْنِ عَبْسَةَ (۱) السُّلَمِيِّ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ يَقُولُ: أَيُّمَا رَجُلٍ قَدَّمَ ثَلَاثَةَ أَوْلَادٍ لَمْ يَبْلُغُوا الْحِنْثَ (۲) أَوْ امْرَأَةً قَدَّمَتْ ثَلَاثَةَ أَوْلَادٍ فَهُمْ حُجَّابٌ يَسْتُرُونَهُ مِنَ النَّارِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۹۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- عمرو سلمی گوید: شنیدم از رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم میفرمود: هر مرد مؤمن یا زن مؤمنه ای که داغ سه فرزند که بحد بلوغ نرسیده باشند ببیند آنان حجاب او از آتش دوزخ باشند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۴۳۵

ترجمه مجاهدی

۲- عمرو بن عبسۀ سلمی روایت کرده است که از رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم شنیدم که فرمود: هر مرد یا زنی که سه فرزند نابالغ خود را از دست بدهند، آن فرزندان به منزله حجاب او از آتش دوزخند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۴۹۴

ترجمه انصاری

۲. عمرو بن عبسسه سلمی می گوید: از پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) شنیدم که می فرمود: هر مرد یا زن با ایمانی سه فرزند نابالغ از دست داده باشند، آن فرزندان مانع ورود آنان به آتش خواهند شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۳۷۷

ترجمه حسن زاده

[۷۶۵]۲-... پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: هر مردی که سه فرزندش را که به سن بلوغ نرسیده اند از دست بدهد یا هر زنی که سه فرزندش را که به سن بلوغ نرسیده اند از دست بدهد این فرزندان مانعی میان او و دوزخ باشند که او را در امان دارند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۴۵۱

حدیث ۳

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ سَيْفِ بْنِ عَمِيرَةَ عَنْ شُعَيْبِ بْنِ سَوَّارٍ عَنِ الْأَخْنَفِ بْنِ قَيْسٍ عَنْ أَبِي ذَرِّ الْغِفَارِيِّ رَه قَالَ: مَا مِنْ مُسْلِمَيْنِ يُقَدِّمَانِ عَلَيْهِمَا ثَلَاثَةَ أَوْلَادٍ لَمْ يَبْغُوا الْحِنْتَ إِلَّا أَدْخَلَهُمُ اللَّهُ الْجَنَّةَ بِفَضْلِ رَحْمَتِهِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۹۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳- ابو ذرّ غفاری-رحمه الله-گوید-یا روایت کند:-هیچ پدر و مادری نباشند که مرگ سه فرزند غیر بالغ ببینند جز اینکه آن دو را داخل بهشت گردانند بفضل و رحمت خداوند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۳۶

ترجمه مجاهدی

۳- ابو ذر غفاری (ره) گوید: هیچ پدر و مادری نیست که داغ سه فرزند نابالغ ببینند، مگر آنکه خداوند آن پدر و مادر را با رحمت (بی منتهای) خود، وارد بهشت می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۹۴

ترجمه انصاری

۳. از ابو ذر غفاری نقل شده است که گفت: هیچ پدر و مادر مسلمانی نیستند که سه فرزند نابالغ از دست داده باشند مگر اینکه خداوند آن دو را به فضل و رحمت خود وارد بهشت می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۷۷

ترجمه حسن زاده

[۷۶۶]۳-... ابو ذر غفاری رحمه الله گوید: پدر و مادر مسلمانی نباشند که سه فرزند خویش را که به سنّ بلوغ نرسیده اند از دست بدهند جز آنکه خداوند آن پدر و مادر را به سبب فزونی رحمتش به بهشت در آورد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۵۱

حدیث ۴

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ مُيَسَّرٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: وَلَدٌ وَاحِدٌ يُقَدِّمُهُ الرَّجُلُ أَفْضَلُ مِنْ سَبْعِينَ وَلَدًا [وَلَدًا] يَتَّقُونَ بَعْدَهُ يُدْرِكُونَ الْقَائِمَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۹۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۴- میسر گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: يك فرزند كه انسان بمصیبت مرگش نشیند فضیلتش بیشتر از هفتاد فرزند است كه بعد از خود باقی گذارد و همه قائم آل محمد عليهم السلام را درك کنند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۴۳۶

ترجمه مجاهدی

۴- علی بن میسر، از پدرش، از امام صادق علیه السلام روایت کرده است كه فرمود: داغ فرزندی كه آدمی ببیند بهتر از هفتاد فرزند است كه از خود باقی گذارد و همه آنها قائم آل محمد (عج) را درك کنند .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۴۹۵

ترجمه انصاری

۴. علی بن میسر از پدرش نقل کرده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: يك فرزند که انسان از دست دهد فضیلتش بیشتر از هفتاد فرزند است که پس از او باقی بمانند و همه قائم آل محمد (علیهم السلام) را درك کنند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۷۹

ترجمه حسن زاده

[۷۶۷] ۴-... امام صادق علیه السلام فرمود: فرزندی را که مرد از دست دهد برتر از هفتاد فرزندی است که پس از او باقی مانند و امام زمان علیه السلام را دریابند

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۵۱

ثواب تریع الجنازة

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَسَنِ الصَّفَّارِ عَنِ الْعَبَّاسِ بْنِ مَعْرُوفٍ عَنْ سَعْدَانَ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ صَالِحٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ أَخَذَ بِقَائِمَةِ السَّرِيرِ غَفَرَ اللَّهُ لَهُ خَمْسًا وَعِشْرِينَ كَبِيرَةً فَإِذَا رُبِعَ (۳) خَرَجَ مِنَ الذُّنُوبِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۹۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- صالح مرادی گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس یکجانب تابوت میّتی را بگیرد خداوند بیست و پنج گناه بزرگ او را ببخشد، و هر گاه هر چهار جانب را بگیرد از تمام گناهان پاک گردد. شرح: البتّه معلوم است که مراد گناهانیست که بین او و خداست نه حقّ الناس.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۳۶

ترجمه مجاهدی

۱- سلیمان بن صالح، از قول پدرش از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: کسی که يك طرف تابوت (مؤمنی) را حمل کند، خداوند بیست و پنج گناه کبیره او را می آمرزد، و چنانچه چهار طرف آن را (به ترتیب) حمل کند، از تمام گناهانی که کرده است (به استثنای حقّ الناس) پاک می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۹۵

ترجمه انصاری

۱. سلیمان بن صالح از پدرش نقل کرده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس يك جانب تابوت میّتی را بگیرد خداوند بیست و پنج گناه کبیره او را می ببخشد، و اگر هر چهار طرف را بگیرد از تمام گناهان خود خارج می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۷۹

ترجمه حسن زاده

[۷۶۸]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که يك طرف تابوت میّتی را بگیرد خداوند بیست و پنج گناه کبیره او را ببخشاید و چون چهار طرف تابوت را بگیرد از همه گناهان در آید و پاک شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۵۱

ثواب إجابة الأكفان

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عِيسَى يَرْفَعُهُ إِلَى أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: أَجِدُوا أَكْفَانَ مَوْتَاكُمْ فَإِنَّهَا زِينَتُهُمْ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۹۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- احمد بن محمد بن عیسی بسند مرفوع از حضرت صادق علیه السلام روایت کرده که فرمود: برای مردگان خود کفن خوب و آبرومند اختیار کنید زیرا این زینت آنها است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۴۳۷

ترجمه مجاهدی

۱- احمد بن محمد بن عیسی -بی آنکه از راویان پیش از خود نام ببرد- از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: برای درگذشتگان خود کفنه‌های خوب انتخاب کنید، زیرا کفن زینت آنها است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۴۹۶

ترجمه انصاری

۱. احمد بن محمد بن عيسى در حدیثی مرفوعه از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: برای مردگان خود کفن خوب انتخاب کنید، زیرا این زینت آنهاست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۷۹

ترجمه حسن زاده

[۷۶۹]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: کفن های خوبی برای مردگان خویش برگزینید؛ زیرا به راستی، کفن آراستگی آنان است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۵۳

ص: ۲۰۹

۱- بموحدة و مهملتين مفتوحات يكنى «عمرو» أبا نجیح صحابی
۲- الحنث - بكسر المهملة - : الاثم والمعصية . قال الجوهری : بلغ الغلام الحنث أى المعصية والطاعة . وفى النهاية أى لم يبلغوا مبلغ الرجال و يجرى عليهم القلم فيكتب عليهم الحنث و هو الاثم .

۳- يعنى أخذ بجوانبه الاربعة

ثواب ضغطة القبر للمؤمن

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ هَاشِمٍ عَنِ النَّوْفَلِيِّ
عَنِ السَّكُونِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ الصَّادِقِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِمُ
السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : ضَغْطَةُ الْقَبْرِ لِلْمُؤْمِنِ كَفَّارَةٌ لِمَا كَانَ مِنْهُ مِنْ تَضْيِيعِ
النَّعَمِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۹۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- سکونی از امام صادق از پدرانش از امیر المؤمنین علیهم السلام روایت کرده که رسول خدا صلی
الله علیه و آله و سلم فرمود: فشار قبر برای مؤمن کفاره نعمتهائست که تباه کرده. شرح: بزرگترین
نعمتهای الهی نعمت عمر و سلامتی و فرصت است، و انسان در عالم برزخ خوب میفهمد که در
اتلاف اینها چقدر ضرر دیده.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۴۳۷

ترجمه مجاهدی

۱- سکونی از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از پدران بزرگوارش علیهم السلام، از امیر مؤمنان
علی علیه السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: فشار قبر برای
مؤمن کفاره نعمتهایی است که از دست داده است .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۴۹۶

ترجمه انصاری

۱. سکونی از امام صادق (علیه السلام) از پدرش از پدران‌ش از امیر مؤمنان (علیه السلام) نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: فشار قبر برای مؤمن کفاره نعمتهایی است که تباہ کرده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۷۹

ترجمه حسن زاده

[۷۷۰]-۱... امام صادق از پدران‌ش علیهم السلام و آنان از امیر مؤمنان روایت نموده اند که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: فشار گور برای مؤمن، کفاره نعمت هایی است که تباہ کرده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۵۳

ثواب من لقي الله مكفوفا محتسبا مواليا لآل محمد عليهم السلام

حدیث ۱

متن حدیث

أبي ره قَالَ حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ هَاشِمٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ عُثْمَانَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَدَّافِ الصَّيْرَفِيِّ وَ أَبِي حَمَزَةَ الثُّمَالِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ لَقِيَ اللَّهَ مَكْفُوفًا مُحْتَسِبًا مُوَالِيًا لِآلِ مُحَمَّدٍ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ لَقِيَ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ وَ لَا حِسَابَ عَلَيْهِ (۱) وَ رُوِيَ لَا يَسْلُبُ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ عَبْدًا مُؤْمِنًا كَرِيمَتِيهِ أَوْ إِحْدَاهُمَا ثُمَّ يَسْأَلُهُ عَنْ ذَنْبٍ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۹۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- أبو حمزة ثمالی و محمد بن مسلم گویند: حضرت باقر علیه السلام فرمود: هر کس در حال نابینائی از دنیا برود و این ناراحتی را بحساب خدا گذارد و دوست آل محمد علیهم السلام نیز باشد خدا را ملاقات کند در حالی که برای او حسابی نیست. (یعنی حساب از وی آسان کشند). ۲- و روایتی وارد شده که خداوند دو یا يك چشم کسی را نگیرد جز آنکه از گناهانش حساب نکشد. شرح: البتّه معلوم است که گناهی که میان او و خداوند است نه آنها که میان او و مردم است که حقّ الناس باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۴۳۸

ترجمه مجاهدی

۱- ابو حمزة ثمالی و محمد بن مسلم، هر دو از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده اند که فرمود: نابینایی که خدا را ملاقات کند در حالی که در مقابل آن امید به پاداش او داشته و دوستدار آل محمد علیهم السلام باشد، خداوند را در حالی ملاقات می کند که حسابی بر او نباشد. ۲- و روایت شده است که: خداوند يك یا دو چشم بنده ای را نمی گیرد مگر آنکه از گناهان او بازپرسی نکند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۴۹۷

ترجمه انصاری

۱. ابو حمزة ثمالی و محمد بن مسلم از امام باقر (علیه السلام) نقل کرده اند که فرمود: هر کس نابینا خدا را ملاقات کند و این را به حساب خدا بگذارد و دوستدار خاندان محمد (صلی الله علیه و آله) باشد، خدا را در حالی ملاقات کرده است که هیچ حسابی بر عهده او نیست. ۲. و در روایتی آمده است: خداوند چنین نیست که دو یا يك چشم بنده مؤمنی را بگیرد و با این حال او را در مورد گناهانش بازخواست کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۳۷۹

ترجمه حسن زاده

[۷۷۱]-۱... امام باقر علیه السلام فرمود: نابینائی که خداوند را حسابگرانه (خالصانه) و در حال دوستداری آل محمد علیهم السلام دیدار کند در حالی خدا را دیدار کند که هیچ گناهی ندارد. [۷۷۲]-۲... و روایت شده که خدای گرامی و بزرگ هر دو چشم یا یک چشم مؤمنی را از او نگیرد جز آنکه از گناهِش باز نپرسد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۵۳

ثواب الاسترجاع عند المصيبة

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ عَنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سِنَانٍ عَنْ مَعْرُوفِ بْنِ خَرَّبُودَ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ: مَا مِنْ مُؤْمِنٍ يُصَابُ بِمُصِيبَةٍ فِي الدُّنْيَا فَيَسْتَرْجِعُ عِنْدَ مُصِيبَتِهِ حَتَّى تَفْجَأَهُ الْمُصِيبَةُ إِلَّا غَفَرَ اللَّهُ لَهُ مَا مَضَى مِنْ ذُنُوبِهِ إِلَّا الْكَبَائِرَ الَّتِي أَوْجَبَ اللَّهُ عَلَيْهَا النَّارَ قَالَ وَكُلَّمَا ذَكَرَ مُصِيبَةً فِيمَا يَسْتَقْبِلُ مِنْ عُمْرِهِ فَاسْتَرْجَعَ عِنْدَهَا وَحَمِدَ اللَّهُ غَفَرَ اللَّهُ لَهُ كُلَّ ذَنْبٍ اِكْتَسَبَهُ فِيمَا بَيْنَ الْإِسْتِرْجَاعِ الْأَوَّلِ إِلَى الْإِسْتِرْجَاعِ الثَّانِي إِلَّا الْكَبَائِرَ مِنَ الذُّنُوبِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۹۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- معروف بن خربوذ گوید: از امام باقر علیه السلام شنیدم میفرمود: هیچ مؤمنی در جهان بمصیبتی گرفتار نشود که هنگام ورود آن مصیبت»

إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ

«گوید جز اینکه پروردگار گناهان گذشته او را خواهد بخشید (البته) گناهان صغیره نه آن گناهانی که خداوند وعده آتش بر آنها داده است و دخول در دوزخ را بر مرتکب آن حتمی ساخته، و نیز فرمود: و تا آخر عمر خویش هر گاه یاد آن مصیبت افتد و این کلام را بر زبان جاری سازد و خدا را بدان سپاس گوید، ایزد متعال گناهانی که در میان این دو استرجاع از او سر زده همه را عفو میفرماید مگر گناهان کبیره.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۳۸

ترجمه مجاهدی

۱- معروف بن خربوذ از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که فرمود: هیچ مؤمنی نیست که در دنیا دچار مصیبت بشود و هنگام رویارویی با آن مصیبت، استرجاع کند (»

إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ

«بگوید) مگر آنکه خداوند تمام گناهان گذشته او را می بخشد - جز گناهان کبیره- که خداوند، آتش دوزخ را کیفر آنها قرار داده است. و نیز فرمود: و هر گاه در آینده عمر خود به یاد آن مصیبت می افتد و این ذکر را بر زبان آرد و خدا را سپاس گوید، خداوند همه گناهان او را- در فاصله دو استرجاع- می بخشد بجز گناهان کبیره.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۹۸

ترجمه انصاری

۱. معروف بن خربوذ می گوید: از امام باقر (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: هیچ مؤمنی نیست که در دنیا دچار مصیبتی شود و هنگام ورود آن مصیبت «اَنَا لِلَّهِ وَ اَنَا اِلَيْهِ رَاجِعُونَ» بگوید مگر اینکه

خداوند گناهان گذشته او را-بجز گناهان کبیره ای که خداوند وعده آتش بر آنها داده است-می آمرزد. و فرمود: هر گاه آن مصیبت را در آینده عمرش نیز به یاد آورد و استرجاع بگوید و خدا را سپاس بگزارد، خداوند تمام گناهان او را که میان این دو استرجاع مرتکب شده است-بجز گناهان کبیره- می آمرزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۸۱

ترجمه حسن زاده

[۷۷۳]۱-... امام باقر علیه السلام فرمود: مؤمنی نباشد که در دنیا به مصیبتی گرفتار آید و هنگام پیش آمدن مصیبت، «إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ» گوید جز آنکه خداوند گناهان پیشین او را ببخشاید به جز گناهان کبیره ای که خداوند آتش دوزخ را بر آنها واجب نموده است. و فرمود: هر گاه او در آینده مصیبتش را به یاد آورد و هنگام یادآوری، «إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ» گوید و خدا را سپاس گوید خداوند هر گناهی را که میان «إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ» گفتن اول و دوم مرتکب شده ببخشاید؛ به جز گناهان کبیره.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۵۳

حدیث ۲

متن حدیث

وَمِنْهُ أَيْضاً حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ سَيْفٍ عَنْ أَخِيهِ عَنْ أَبِيهِ سَيْفِ بْنِ عَمِيرَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ أَلْتَمَسَ الْإِسْتِرْجَاعَ عِنْدَ الْمُصِيبَةِ وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۹۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- سیف بن عمیره گوید: امام صادق علیه السّلام فرمود هر کس هنگام مصیبت بگفتن استرجاع (کلمه)

إِنَّا لِلّٰهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ

«ملهم شود و آن را بر زبان جاری سازد بهشت بر او واجب خواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۳۹

ترجمه مجاهدی

۲- علی بن سیف، از برادرش، از پدرش سیف بن عمیره، از امام صادق علیه السّلام روایت کرده است که فرمود: کسی که هنگام مصیبت، استرجاع به او الهام شود، بهشت برای او واجب می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۹۸

ترجمه انصاری

۲. سیف بن عمیره می گوید: امام صادق (علیه السّلام) فرمود: هر کس هنگام مصیبت، گفتن کلمه «إِنَّا لِلّٰهِ وَ إِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ» بر دلش الهام شود و آن را بر زبان جاری کند بهشت برای او واجب می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۸۱

ترجمه حسن زاده

[۷۷۴] ۲-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که هنگام مصیبت «إنا لله و إنا اليه راجعون» گفتن بر او الهام شود بهشت بر او واجب گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۵۵

ص: ۲۱۰

۱- تقدم في ص ۶۱ مع الذي بعده

حدیث ۳

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ مَاجِيلَوَيْهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى الْعَطَّارِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ حَسَّانَ الرَّازِيِّ عَنْ أَبِي مُحَمَّدٍ الرَّازِيِّ عَنْ أَبِي الْمَغْرَاءِ عَنْ أَبِي بَصِيرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: إِنِّي لَأَصْبِرُ مِنْ غُلَامِي هَذَا وَمِنْ أَهْلِي عَلَى مَا هُوَ أَمْرٌ مِنَ الْحَنْظَلِ إِنَّهُ مَنْ صَبَرَ نَالَ بِصَبْرِهِ دَرَجَةَ الصَّائِمِ الْقَائِمِ وَدَرَجَةَ الشَّهِيدِ الَّذِي قَدْ ضَرَبَ بِسَيْفِهِ قُدَّامَ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۹۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابو بصیر گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: از پدرم ابی جعفر علیه السلام شنیدم میفرمود: من در چیزهایی از این غلامم و برخی افراد خانواده ام صبر میکنم و بردباری میکشم که گویی از حنظل

در کامم تلختر است، آری هر کس شکیبائی کند و خویشتندار باشد بدین صبر و پایداری درجهٔ روزه گیر شب زنده دار و درجهٔ شهیدی را که در رکاب پیغمبر صلی الله علیه و اله و سلم شمشیر زده بدست آورد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۳۹

ترجمه مجاهدی

۱- ابو بصیر از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که: از پدرم علیه السلام شنیدم که فرمود: من از این غلام خود و تنی چند از افراد خانواده ام نارواییهایی می بینم که تلختر از حنظل است و بر آن صبر و بردباری می کنم برآستی که هر کس (در برابر ناملایمات) صبر پیشه کند، با بردباری و شکیبائی خود قدر و منزلت روزه دار شب زنده دار، و شهیدی که در رکاب رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم شمشیر زده است به دست می آورد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۹۹

ترجمه انصاری

۱. ابو بصیر از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: از پدرم ابو جعفر (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: من بر چیزهایی از این غلام خود و برخی افراد خانواده ام صبر می کنم که از حنظل برای من تلخ تر است آری هر کس شکیبایی کند، در اثر این شکیبایی به مقام روزه دار و شب زنده دار و مقام شهیدی که با شمشیر خود در رکاب محمد (صلی الله علیه و آله) جنگیده است خواهد رسید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۸۱

ترجمه حسن زاده

[۷۷۵]۱-... امام صادق علیه السلام روایت نموده که امام باقر علیه السلام فرمود: به راستی، من در کارهایی از این غلامم و بعضی از خانواده ام شکیبایی پیشه می کنم که برایم از حنظل تلخ تر است. همانا هر که شکیبایی ورزد با شکیبایی خویش به مقام روزه دار شب زنده دار و مقام شهیدی که پیشاپیش حضرت محمد صلی الله علیه و آله شمشیر زده است دست یابد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۵۵

حدیث ۴

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْقَاسِمِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ الْحَسَنِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ عَاصِمٍ عَنْ أَبِي حَمْزَةَ الثَّمَالِيِّ عَنِ أَبِي جَعْفَرٍ الْبَاقِرِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ صَبَرَ عَلَى مُصِيبَةٍ زَادَهُ اللَّهُ عِزًّا عَلَى عِزِّهِ وَأَدْخَلَهُ جَنَّتَهُ مَعَ مُحَمَّدٍ وَأَهْلِ بَيْتِهِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۱۹۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- ابو حمزه ثمالی گوید: از امام باقر علیه السلام شنیدم میفرمود: هر کس بر مصیبتی صبر کند و شکیب ورزد خداوند عزتی بر عزتش بیفزاید، و او را با محمد و اهل بیتش علیهم السلام بهشت داخل فرماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۴۰

ترجمه مجاهدی

۲- ابو حمزه ثمالی از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که فرمود: کسی که در مصیبتی، شکیبائی ورزد، خداوند عزّت او را می افزاید، و او را با محمد صلی الله علیه و آله و سلّم و اهل بیت او علیهم السلام وارد بهشت می سازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۴۹۹

ترجمه انصاری

۲. ابو حمزه ثمالی می گوید: از امام باقر (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: هر کس بر مصیبتی صبر کند خداوند عزّتی بر عزّتش می افزاید و او را با محمد (صلی الله علیه و آله) و خاندانش به بهشت درمی آورد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۸۱

ترجمه حسن زاده

[۷۷۶] ۲- ... امام باقر علیه السلام فرمود: هر که بر مصیبتی صبر پیشه دارد خداوند بر عزّتش افزاید و او را همراه حضرت محمد صلی الله علیه و آله و اهل بیت علیهم السلام به بهشت در آورد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۵۵

ثواب التعزیه

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي حَمَزَةُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْعَلَوِيُّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمُغِيرَةِ السَّكُونِيِّ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ الصَّادِقِ عَنْ آبَائِهِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : التَّعْزِيَةُ تُورِثُ الْجَنَّةَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۹۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- سکونی گوید: جعفر بن محمد از پدرانش علیهم السلام روایت کرد که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: تسلی و دلداری دادن مصیبت دیده موجب بهشت خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۴۴۰

ترجمه مجاهدی

۱- سکونی از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از پدران بزرگوارش علیهم السلام نقل کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: تسلیت گفتن و دلداری دادن (به افراد مصیبت زده) رفتن به بهشت را در بر خواهد داشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۴۹۹

ترجمه انصاری

۱. سکونی از امام صادق (علیه السلام) از پدرانش نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و اله) فرمود: تسلیت گفتن به مصیبت زده باعث ورود در بهشت است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۳۸۱

ترجمه حسن زاده

[۷۷۷]۱-... امام صادق از پدرانش علیهم السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: تسلیت گفتن بهشت را به دنبال آورد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۵۵

حدیث ۲

متن حدیث

وَعَنْهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ قَالَ: مَنْ عَزَى حَزِينًا كَسِي فِي الْمَوْقِفِ حُلَّةً يُجْبَرُ بِهَا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۹۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- بهمین سند نیز از رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم نقل کرده که فرمود هر کس دلسوخته ای را دلداری دهد روز قیامت حله (جامه) ای بدو بپوشانند که بدان مزین و مفتخر گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۴۰

ترجمه مجاهدی

۲- و به همین سند از رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم نقل شده است که فرمود: کسی که به اندوهگینی، تسلیت گوید، در روز قیامت لباس فاخری بر اندام او بپوشانند که مایه شادمانی و سرافرازی او گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۰۰

ترجمه انصاری

۲. نیز به همین سند از پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) نقل شده است که فرمود: هر کس اندوهگینی را دلداری دهد، در عرصه محشر حله ای به او می پوشاند که بدان شادمان گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۸۳

ترجمه حسن زاده

[۷۷۸] ۲-... پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: هر که اندوهمندی را دلداری دهد در رستاخیز جامه ای به او بپوشانند که به آن آراسته گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۵۷

حدیث ۳

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عِيسَى عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحَكَمِ عَنْ رِفَاعَةَ بْنِ مُوسَى النَّخَّاسِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ : أَنَّهُ عَزَى رَجُلًا بِابْنِ لَهُ فَقَالَ لَهُ اللَّهُ خَيْرٌ لَابْنِكَ مِنْكَ وَ ثَوَابُ اللَّهِ خَيْرٌ لَكَ مِنْهُ فَلَمَّا بَلَغَهُ جَزَعُهُ عَلَيْهِ عَادَ إِلَيْهِ فَقَالَ لَهُ قَدْ مَاتَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ (۱) فَمَا لَكَ بِهِ أُسْوَةٌ فَقَالَ لَهُ إِنَّهُ كَانَ مُرَاهِقًا (۲) قَالَ إِنَّ أَمَامَهُ ثَلَاثَ خِصَالٍ شَهَادَةٌ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَ رَحْمَةٌ اللَّهِ وَ شَفَاعَةٌ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ فَلَنْ يُفُوتَهُ وَاحِدَةٌ مِنْهُنَّ إِنْ شَاءَ اللَّهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۹۸)

ترجمه

ترجمه انصاری

۳. رفاعة بن موسی می گوید: امام صادق (علیه السلام) مردی فرزند مرده را دلداری داد و به او فرمود: خدا برای فرزندت از تو بهتر و پاداش خدا برای تو از او بالاتر است، وقتی امام (علیه السلام) شنید که او باز هم بی تاب می کند نزد وی آمد و به او فرمود: رسول خدا (صلی الله علیه و آله) از دنیا رفت، چرا به او اقتدا نمی کنی؟ آن مرد گفت: اندوهم برای این است که آن فرزند گناهکار بود. امام (علیه السلام) فرمود: او سه چیز در پیش دارد: شهادت به یگانگی خدا، رحمت پروردگار و شفاعت پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله). او یکی از این سه چیز را به خواست خدا از دست نخواهد داد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۸۳

ترجمه حسن زاده

[۷۷۹]۳-... امام صادق علیه السلام مردی فرزند مرده را تسلیت داد و فرمود: خداوند برای فرزندت بهتر از خود توست و پاداش خدا برای تو بهتر از فرزندت است. به امام علیه السلام خبر آوردند که آن مرد دوباره بی قراری می کند. آن حضرت علیه السلام بازگشت و به او فرمود: بی گمان پیامبر خدا صلی الله علیه و آله نیز جان سپرد. چرا سرمشق نمی گیری؟ آن مرد عرض کرد: فرزندم بدکار بود. آن حضرت علیه السلام فرمود: به راستی، سه چیز پیش روی فرزندت است: گواهی به یگانگی خداوند، رحمت خدا و شفاعت پیامبر خدا صلی الله علیه و آله، پس هرگز یکی از این سه چیز را از دست نخواهد داد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۵۷

ترجمه غفاری

۳- رفاعه بن موسی گوید: حضرت صادق علیه السلام مردی فرزند مرده را دلداری و تسلیت میداد و میفرمود ای مرد خداوند برای فرزندت از تو بهتر است، و ثواب او برای تو از فرزندت بهتر و بالاتر، بحضرت خبر دادند که مرد بیتابی میکند و هنوز آرام نگرفته، بار دیگر بسراغ وی آمد و فرمود: رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم از دنیا رفت چرا باو تأسی نمیکنی، عرض کرد: اندوهم برای آنست که این فرزند مرهق (یعنی ناصالح و زشتکار) بود، امام علیه السلام فرمود: باکی نیست چون سه چیز در پیش دارد که بدان امید داشت: اول شهادت او بیگانگی خدا، دوم رحمت و اسعۀ پروردگار، سوم شفاعت پیغمبر خدا محمد صلی الله علیه و اله و سلم، یکی از این سه از دست او نخواهد رفت ان شاء الله، و او را خواهد نجات داد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۴۴۰

ترجمه مجاهدی

۳- رفاعه بن موسی نخاس (برده فروش) از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که حضرت به مردی که فرزند خود را از دست داده بود، تسلیت و دلداری داد و فرمود: خداوند برای فرزند تو (به مراتب) از تو بهتر (و دلسوزتر و مهربانتر) است و پاداشی که خداوند به تو کرامت خواهد کرد (به مراتب) بهتر و برتر از فرزند تو است. و هنگامی که خبر دادند که هنوز آن مرد بیتابی می کند و آرامش خود را هنوز باز نیافته است، بار دیگر نزد مرد رفت و به او فرمود: چرا رحلت رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم (با آن جلالت قدر) مایه تسلیت و دلداری خود نمی دانی؟! عرض کرد: فرزند من گناهکار بود و اندوه من به خاطر این است. حضرت فرمود: همانا او سه گونه امید در پیش دارد که باید بدانها دل بست: اول، شهادت و اقرار به یگانگی خداوند (با گفتن «

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

«)؛ دوم، رحمت بی منتهای خداوندی؛ سوم، شفاعت رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم؛ و ان شاء الله هیچ يك از این سه را از دست نخواهد داد و (از عذاب الهی) نجات پیدا می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۰۰

حدیث ۴

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْبَرْقِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ وَهْبِ بْنِ وَهْبٍ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ الصَّادِقِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ آبَائِهِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ قَالَ: مَنْ عَزَى مُصَابًا كَانَ لَهُ مِثْلُ أَجْرِهِ مِنْ غَيْرِ أَنْ يَنْقُصَ مِنْ أَجْرِ الْمُصَابِ شَيْءٌ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۹۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۴- ابوالبختری گوید: جعفر بن محمد از پدرانش علیهم السلام روایت کرد که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: هر کس مصیبت رسیده ای را تسلیت دهد همانند اجر او را خواهد داشت بدون اینکه از اجر مصیبت زده کاسته شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۴۱

ترجمه مجاهدی

۴- وهب بن وهب از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از پدران بزرگوارش علیهم السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: کسی که داغدیده ای را تسلیت و دلداری دهد، پاداشی همانند پاداش همان مصیبت زده خواهد داشت بی آنکه از پاداش آن داغدیده کاسته شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۰۱

ترجمه انصاری

۴. وهب بن وهب از امام صادق (علیه السلام) از پدرش از پدرانش نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: هر کس مصیبت زده ای را تسلیت دهد، مانند اجر او را خواهد داشت بی آنکه از اجر مصیبت زده چیزی کاسته شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۸۳

ترجمه حسن زاده

[۷۸۰] ۴- ... امام صادق از پدرانش علیهم السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: هر که مصیبت دیده ای را دلداری دهد او را پاداشی همانند پاداش مصیبت دیده باشد بی آنکه از پاداش مصیبت دیده چیزی کاسته گردد

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۵۷

ص: ۲۱۱

۱- کذا فی النسخ و فی الکافی و التهذیب و الفقیه أيضاً
۲- کانه خاف علیه أن یعذب لان المرهق هو الذی یأتی المحارم من شرب الخمر و نحوه . و فی نسخة من الكتاب و الفقیه أيضاً : مرهقاً ، و المرهق : الغلام الذی قارب الحلم

ثواب زیارة قبر المؤمن

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ قَالَ: كُنْتُ أَنَا وَإِبْرَاهِيمَ بْنَ هَاشِمٍ فِي بَعْضِ الْمَقَابِرِ إِذْ جَاءَ إِلَى قَبْرِ فَجَلَسَ مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ ثُمَّ وَضَعَ يَدَهُ عَلَى الْقَبْرِ فَقَرَأَ سَبْعَ مَرَّاتٍ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ ثُمَّ قَالَ حَدَّثَنِي صَاحِبُ الْقَبْرِ وَهُوَ مُحَمَّدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ بْنِ بَزِيْعٍ أَنَّهُ مَنْ زَارَ قَبْرَ مُؤْمِنٍ فَقَرَأَ عِنْدَهُ سَبْعَ مَرَّاتٍ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ غَفَرَ اللَّهُ لَهُ وَ لِصَاحِبِ الْقَبْرِ (۱).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۹۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- احمد بن محمد بن عبد الله اشعری (که یکتن از بزرگان محدثین شیعه قم و از اصحاب حضرت رضا و امام جواد و حضرت هادی است) گفت با ابراهیم بن هاشم (پدر علی بن ابراهیم قمی صاحب تفسیر معروف) در یکی از گورستانها بودیم (در فید که قلعه ای است در راه مکه) ابراهیم کنار قبری رو بقبله نشست و دست بر روی قبر نهاد و هفت بار سوره «إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ» را قراءت کرد، سپس رو بمن نموده گفت: حدیث کرد مرا صاحب این قبر که محمد بن اسماعیل بن بزيع باشد (از حضرت رضا علیه السلام که) هر کس قبر مؤمنی را زیارت کند و هفت بار سوره «

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ»

«را تلاوت کند خداوند او و صاحب قبر هر دو را بیامرزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۴۴۲

ترجمه مجاهدی

۱- احمد بن محمد نقل کرده است که: من و ابراهیم بن هاشم در گورستانی بودیم که ابراهیم در کنار
قبری روی به قبله نشست، سپس دست خود را بر روی قبر گذاشت و هفت بار سوره»

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ

«را تلاوت کرد، آنگاه به من گفت: صاحب این قبر -محمد بن اسماعیل بن بزيع- برای من روایتی
نقل کرده بود که: کسی که قبر مؤمنی را زیارت کند و هفت بار سوره»

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ

«را تلاوت کند، خداوند او و صاحب قبر را خواهد بخشید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۰۱

ترجمه انصاری

۱. احمد بن محمد می گوید: من و ابراهیم بن هاشم در یکی از گورستانها بودیم. ابراهیم کنار قبر
رو به قبله نشست و دست بر روی قبر گذاشت و هفت بار سوره «إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ» را قرائت کرد، سپس
روی به من نمود و گفت: صاحب این قبر که محمد بن اسماعیل بن بزيع است مرا حدیث کرد که
هر کس قبر مؤمنی را زیارت کند و هفت بار سوره «إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ» را در کنار قبر بخواند، خداوند او و
صاحب قبر را می آمرزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۸۳

ترجمه حسن زاده

[۷۸۱]-۱... احمد بن محمد گوید: من و ابراهیم بن هاشم در یکی از گورستان ها بودیم. او بر سر
گوری رو به قبله نشست و دستش را بر روی گور نهاد و سوره «إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ» را هفت بار تلاوت نمود،

سپس گفت: صاحب این گور که محمد بن اسماعیل بن بزيع است [از امام رضا عليه السلام] مرا روایت نمود که به راستی، هر که گور مؤمنی را زیارت کند و بر سر آن گور سوره «إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ» را هفت بار تلاوت کند خداوند او و صاحب گور را بپامرزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۵۷

ثواب من مسح يده على رأس یتيم

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه عَنْ سَعْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْخَطَّابِ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ إِسْحَاقَ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبَانَ عَنْ غِيَاثِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الصَّادِقِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ آبَائِهِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ قَالَ قَالَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ: وَمَا مِنْ مُؤْمِنٍ وَلَا مُؤْمِنَةٍ يَضَعُ يَدَهُ عَلَى رَأْسِ يَتِيمٍ تَرَحُّمًا لَهُ إِلَّا كَتَبَ اللَّهُ لَهُ بِكُلِّ شَعْرَةٍ مَرَّتْ يَدُهُ عَلَيْهَا حَسَنَةً.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۹۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- غیاث بن ابراهیم گوید: جعفر بن محمد از پدرانش علیهم السلام روایت کرد که امیر المؤمنین علیه السلام فرمود: هیچ مرد یا زن خداپرستی نیست که دست محبت بر سر یتیمی بکشد جز اینکه خداوند بشماره هر موئی که از زیر دست او بگذرد حسنه ای در نامه عملش بنویسد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۴۳

ترجمه مجاهدی

۱- غیاث بن ابراهیم از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از پدران بزرگوارش علیهم السلام روایت کرده است که امیر مؤمنان علی علیه السلام فرمود: هیچ مرد و زن با ایمانی نیست که دست نوازش بر سر یتیمی بکشد مگر آنکه خداوند به شماره هر مویی - که با دست او تماس داشته است - يك حسنه برای او ثبت می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۰۲

ترجمه انصاری

۱. غیاث بن ابراهیم می گوید: امام صادق (علیه السلام) از پدرش از پدرانش نقل کرده است که علی بن ابی طالب (علیه السلام) فرمود: هیچ مرد و زن با ایمانی نیست که دست محبت بر سر یتیمی بکشد مگر اینکه خداوند به شماره هر مویی که از زیر دستش می گذرد حسنه ای برای او ثبت می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۸۳

ترجمه حسن زاده

[۷۸۲]۱-... امام صادق از پدرانش علیهم السلام روایت نموده که امیر مؤمنان علی علیه السلام فرمود: هیچ مرد و زن مؤمنی نباشد که دست مهر و نوازش خویش را بر سر یتیمی کشد جز آنکه خداوند به تعداد هر مویی که از زیر دست او بگذرد برای او حسنه ای بنویسد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۵۹

حدیث ۲

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْخَطَّابِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ أَبَانَ بْنِ عُثْمَانَ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ السَّرِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَا مِنْ عَبْدٍ مَسَحَ يَدَهُ عَلَى رَأْسِ يَتِيمٍ رَحْمَةً لَهُ إِلَّا أَعْطَاهُ اللَّهُ بِكُلِّ شَعْرَةٍ نُورًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۱۹۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- حسن بن سری گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: هیچ بنده ای دست ملاطفت بر سر یتیمی نکشد برای نوازش جز اینکه خداوند بشماره هر موئی نوری در قیامت بدو عطا فرماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۴۴۳

ترجمه مجاهدی

۲- حسن بن سری از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: هیچ بنده ای نیست که از روی دلسوزی و مهربانی دست بر سر یتیمی بکشد مگر آنکه خداوند در روز قیامت به شماره هر موئی (از آن یتیم) نوری به او کرامت فرماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۵۰۲

ترجمه انصاری

۲. حسن بن سری می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هیچ بنده ای نیست که دست محبت بر سر یتیمی بکشد مگر اینکه خداوند به تعداد هر موئی روز قیامت نوری به او عطا می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۳۸۵

ترجمه حسن زاده

[۷۸۳] ۲-... امام صادق علیه السلام فرمود: بنده ای نباشد که دست مهر و نوازش بر سر یتیمی کشد جز آنکه خداوند به تعداد هر مویی، نوری به او در روز رستاخیز عطا فرماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۴۵۹

حدیث ۳

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ السَّعْدَانِيُّ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْبَرْقِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ النَّضْرِ عَنْ عَمْرِو بْنِ شَمْرٍ عَنْ جَابِرٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ: مَنْ أَنْكَرَ مِنْكُمْ قَسْوَةَ قَلْبِهِ فَلْيَدْنُ يَتِيمًا فَيَلَاطِفْهُ وَ لِيَمْسَحْ رَأْسَهُ يَلِينُ قَلْبُهُ بِإِذْنِ اللَّهِ إِنَّ لِلْيَتِيمِ حَقًّا وَقَالَ فِي حَدِيثٍ آخَرَ يَقْعِدُهُ فِي خِوَانِهِ وَ يَمْسَحُ رَأْسَهُ يَلِينُ قَلْبُهُ فَإِنَّهُ إِذَا فَعَلَ ذَلِكَ لَانَ قَلْبُهُ بِإِذْنِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۰۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳- از جابر جعفی روایت شده که امام باقر علیه السلام فرمود: رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرموده اند: هر کس از سخت دلی خود ناراحت باشد یتیمی را نزد خویش بخواند و با وی مهربانی بنماید و دست محبت بر سر وی کشد، بخواست خدا دلش نرم خواهد گشت، چون یتیم را بر دیگران حقی مسلم است. و در حدیث دیگر فرمود: کسی که چنین (یعنی سخت دل) باشد یتیمی را بر سر

سفره خویش بنشانند و دست نوازش بر سر او کشد قلبش نرم خواهد شد زیرا اگر چنین کند بخواست خداوند(رفته رفته)دلش از سختی بنرمی گراید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۴۴

ترجمه مجاهدی

۳- جابر از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: کسی که از قساوت و سنگدلی خود ناراحت باشد(و چاره آن را آن را نداند)یتیمی را به نزد خود فرا خواند و نسبت به او مهربانی کند، و دست نوازش بر سر او بکشد، دل او به اراده خداوندی نرم می شود، بدرستی که یتیم بر دیگران حقی دارد(و مهربانی به او پاسخگوی این حق تواند بود). و در حدیث دیگری فرموده است: یتیم را بر سر سفره خود بنشانند و دست نوازش بر سر او بکشد، دل او(به خاطر این محبت)نرم خواهد شد، براستی که اگر چنین کند دل او به اراده خداوندی(اگر چه از سنگ بشد به تدریج)نرم می گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۰۳

ترجمه انصاری

۳. جابر از امام باقر (علیه السلام) نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: هر کس از سخت دلی خود ناراحت است یتیمی را نزد خویش بخواند و با او مهربانی کند و دست بر سرش بکشد، به خواست خدا دلش نرم می شود، زیرا یتیم حقی دارد. در حدیث دیگر فرمود: یتیم را بر سر سفره خود بنشانند و دست بر سرش بکشد که دلش نرم می شود، زیرا اگر چنین کند، به خواست خدا دلش نرم خواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۸۵

ترجمه حسن زاده

[۷۸۴] ۳-... امام باقر علیه السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: هر که از سنگدلی خویش ناراحت باشد نزد یتیمی رود و به او مهربانی کند و دست نوازش بر سرش کشد تا دلش به اذن خدا نرم شود؛ همانا یتیم را بر گردن دیگران حقی است. و در حدیثی دیگر فرمود: یتیم را بر سر سفره خویش نشاند و دست نوازش بر سرش کشد تا دلش نرم شود؛ زیرا به راستی، هر که چنین کند دلش به اذن خدای گرامی و بزرگ نرم گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۴۵۹

ص: ۲۱۲

۱- کذا و في الكافي ج ۳ ص ۲۲۹ عن محمد بن يحيى ، عن محمد بن أحمد قال: كنت بفيد فمشيت مع علي بن بلال الى قبر محمد بن اسماعيل بن بزيع فقال علي بن بلال : قال لي صاحب هذا القبر عن الرضا عليه السلام قال : من أتى قبر أخيه ثم وضع يده على القبر وقرأ دانا أنزلناه في ليلة القدر ، سبع مرات آمن يوم الفزع الأكبر أو يوم الفزع ، والترديد من الراوى ، وفيد قلعة في طريق مكة

ثواب من سكت یتیمان عند بکائهم

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ أَيُّوبَ بْنِ نُوحٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ ابْنِ سِنَانٍ قَالَ حَدَّثَنِي رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ هَمْدَانَ يُقَالُ لَهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الضَّحَّاكِ (۱) عَنْ أَبِي خَالِدٍ

الأخمر عن أبي مريم الأنصاري قال قال رسول الله صلى الله عليه وآله: إنَّ اليتيم إذا بكى اهتزَّ له العرشُ (٢) فيقولُ الرَّبُّ تباركُ و تعالی من هذا الَّذي أبكى عبدي الَّذي أسلَبتهُ أبويهِ في صغره فو عزَّتي و جلالی لا یُسكِّتُهُ أحدٌ إلاَّ أوجبتُ له الجنةَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٢٠٠)

ترجمه

ترجمه غفاری

١- از ابی مریم انصاری روایت شده که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: چون یتیم بگریه عرش الهی بلرزد و خداوند تبارک تعالی گوید: چه کسی این بنده مرا که در کودکی پدر و مادرش را از او گرفته ام گریانید؟ پس بعزت و جلالم سوگند کسی او را از گریه خاموش نسازد جز اینکه بهشت را بر او واجب و حتمی خواهیم ساخت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ١ , ص ٤٤٤

ترجمه مجاهدی

١- ابو مریم انصاری از رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم روایت کرده است که فرمود: هر گاه یتیمی بگریه، عرش الهی به لرزه درآید، و خداوند تبارک و تعالی فرماید: کیست که این بنده مرا- که در اوان کودکی پدر و مادرش را از او گرفته ام- به گریه واداشته است؟! بعزت و جلالم سوگند که: هر کس او را از گریه باز دارد و آرامش کند، بهشت را برای او واجب می سازم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ١ , ص ٥٠٣

ترجمه انصاری

۱. از ابو مریم انصاری نقل شده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: یتیم چون گریه کند عرش الهی به لرزه در می آید. پس خداوند می گوید: چه کسی این بنده مرا که پدر و مادرش را در کودکی از او گرفته ام گریانده است؟ به عزت و جلال خودم سوگند که هر کس او را ساکت کند بهشت را برای او واجب خواهم ساخت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۳۸۵

ترجمه حسن زاده

[۷۸۵]۱-... پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: به راستی، چون یتیم بگرید عرش خدا به لرزه در آید و پروردگار فرازمنند فرماید: چه کسی این بنده ام را که در کودکی پدر و مادرش را از او گرفتم گریانده است؟ به عزت و بزرگی خویش سوگند که کسی او را آرام و ساکت نکند جز آنکه بهشت را بر او واجب گردانم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۴۵۹

ثواب المؤمن بعد موته و ثواب إدخال السرور علی المؤمن

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرِ الْحَمِيرِيِّ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ سَدِيرِ الصَّيْرَفِيِّ قَالَ: كُنْتُ عِنْدَ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَذَكَرُوا عِنْدَهُ الْمُؤْمِنَ فَالْتَمَتُ إِلَيْهِ فَقَالَ يَا أَبَا الْفَضْلِ أَلَا أُحَدِّثُكَ بِحَالِ الْمُؤْمِنِ عِنْدَ اللَّهِ قُلْتُ بَلَى فَحَدَّثَنِي قَالَ إِذَا قَبِضَ اللَّهُ رُوحَ الْمُؤْمِنِ صَعِدَ مَلَكَاهُ إِلَى السَّمَاءِ فَقَالَ رَبَّنَا عَبْدُكَ فُلَانٌ وَنِعْمَ الْعَبْدُ كَانَ لَكَ سَرِيعاً فِي طَاعَتِكَ بَطِيناً فِي مَعْصِيَتِكَ وَ قَدْ قَبِضْتَهُ إِلَيْكَ فَمَاذَا تَأْمُرْنَا مِنْ بَعْدِهِ قَالَ فَيَقُولُ اللَّهُ لَهُمَا إهْبِطَا إِلَى الدُّنْيَا وَ كُونَا عِنْدَ قَبْرِ عَبْدِي

فَاَحْمَدَانِي وَ سَبَّحَانِي وَ هَلَّلَانِي وَ كَبَّرَانِي وَ اَكْتَبَا ذَلِكَ لِعَبْدِي حَتَّى اُبْعَثَهُ مِنْ قَبْرِهِ - ثُمَّ قَالَ اَلَا اَزِيدُكَ فَقُلْتُ بَلَى فَزِدْنِي فَقَالَ اِذَا بَعَثَ اَللَّهُ اَلْمُؤْمِنَ مِنْ قَبْرِهِ خَرَجَ مَعَهُ مِثَالُ يَتَدَمُّهُ اَمَامَهُ فَكَلَّمَا رَأَى اَلْمُؤْمِنُ هَوَلاً مِنْ اَهْوَالِ اَلْقِيَامَةِ قَالَ لَهُ اَلْمِثَالُ لَا تَحْزَنْ وَ لَا تَفْزَعْ وَ اَبْشُرْ بِاَلسُّرُورِ وَ اَلْكَرَامَةِ مِنْ اَللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ فَمَا زَالَ يُبَشِّرُهُ بِاَلسُّرُورِ وَ اَلْكَرَامَةِ مِنْ اَللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ حَتَّى يَقِفَ بَيْنَ يَدَيِ اَللَّهِ جَلَّ جَلَالُهُ فَيَحَاسِبُهُ حِسَاباً يَسِيراً وَ يَأْمُرُ بِهِ اِلَى اَلْجَنَّةِ وَ اَلْمِثَالُ اَمَامَهُ فَيَقُولُ لَهُ اَلْمُؤْمِنُ رَحِمَكَ اَللَّهُ نِعْمَ اَلْخَارِجُ خَرَجْتَ مَعِيَ مِنْ قَبْرِي مَا زِلْتَ تُبَشِّرُنِي بِاَلسُّرُورِ وَ اَلْكَرَامَةِ مِنْ اَللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ حَتَّى رَأَيْتُ ذَلِكَ فَمَنْ اَنْتَ فَيَقُولُ لَهُ اَلْمِثَالُ اَنَا اَلسُّرُورُ الَّذِي كُنْتَ تُدْخِلُهُ عَلَيَّ اَخِيكَ اَلْمُؤْمِنُ فِي اَلدُّنْيَا خَلَقَنِي اَللَّهُ مِنْهُ لِاَسْتَرْكَ [لِاَسْرَكَ] (٣) .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٢٠٠)

ترجمه

ترجمه غفاری

١- سدير صيرفي گفت: خدمت امام صادق عليه السلام بودم ياران در باره مؤمن و مقامش گفتگو ميکردند امام عليه السلام رو بمن فرمود و گفت يا ابا الفضل براي تو از حال و مقام مؤمن نزد خدا سخن بگويم؟ عرض کردم: بفرمائيد، فرمود: چون خداوند روح مؤمن را قبض نمايد فرشتگان دوگانه او باآسمان بالا روند و گویند پروردگارا بنده ات فلانی که نيك بنده ای بود و در انجام طاعتت شتابان و کوشا و در نافرمانيت سنگين و کند بود او را قبض روح فرمودی و بسوی خود بردی پس از او ما را چه فرمان ميدهی؟ خداوند بآن دو گوید: بزمین باز گردید و کنار قبر او باشيد و مرا حمد و تسبیح و تهلیل و تکبیر گوئيد و آن عبادات را در نامه عمل او بنويسيد تا روزی که او را از قبر برانگيزم. آنگاه امام فرمود: برای تو بیشتر بگويم؟ عرض کردم: آری بفرمائيد فرمود: چون مؤمن از قبر برخيزد با وی مثالی بيرون آيد و در پيش روی او براه افتد پس هر منظره هولناکی که پيش آيد و مؤمن از آن بهراسد آن مثال او را گوید: غمگين مشو و مترس و مژده باد ترا بسرور و خوشحالی و احترام از جانب خداوند بزرگ، و پيوسته ويرا بشارت دهد بسرور و کرامت از جانب حق تا مؤمن در درگاه الهی بایستد و

خداوند از وی حسابی آسان بکشد و امر فرماید او را ببهشت برید. پس آن مثال پیش روی او براه افتد، و در این هنگام مؤمن آن مثال را گوید: خدا بتو خیر دهد چه همراه و رفیق نیکی بودی که با من بیرون آمدی و پیوسته مرا از جانب خدا بخیر و نیکی نوید دادی تا خود بچشم خویش آن را دیدم بگو بدانم تو کیستی؟ آن مثال گوید: من نتیجه همان سرور و خوشی هستم که تو در دنیا دل برادر مؤمنت را بدان شاد کردی، خداوند مرا آفرید تا در چنین هنگامی ترا مژده دهم یا شاد سازم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۴۵

ترجمه مجاهدی

۱- سدیر صیرفی روایت کرده است که: در محضر امام صادق علیه السلام بودم و اصحاب در باره مؤمن و مقام و منزلت او صحبت می کردند، حضرت از آن میان روی به من کرد و فرمود: ای ابا الفضل! آیا دوست داری که با تو از شأن و منزلت مؤمن در پیشگاه خداوند سخن بگویم؟ عرض کردم: آری بفرمائید! فرمود: چون خداوند روح مؤمن را بگیرد، دو فرشته ای که بر او گمارده شده بودند، به طرف آسمان بالا می روند و عرضه می دارند: پروردگارا! فلان بنده تو که بنده خوب و شایسته ای بود، و در انجام طاعات و فرامین تو کوشا و سخت کوش، و در نافرمانی از دستورات تو کند و کم جنب و جوش، جان او را گرفتی و به سوی خود فراخواندی، اینک فرمان چیست؟! خداوند به آن دو فرشته خطاب فرماید که: به زمین فرود آید و در کنار قبر بنده ام مستقر شوید و (مدام) به حمد و تسبیح و تهلیل و تکبیر من مشغول باشید و (ثواب) این عبادات را برای او بنویسید تا زمانی که او را از قبر برانگیزم، سپس حضرت از من پرسید: بیشتر بگویم؟ عرض کردم: آری! حضرت فرمود: چون خداوند مؤمن را از قبر برانگیزد، مثالی همراه وی از قبر بیرون می آید و در پیشاپیش او به راه می افتد، و هر زمانی که او از مشاهده صحنه ای از صحنه های هراس انگیز بهراسد، آن مثال (که همراه اوست) به او می گوید: اندوهگین مباش و مترس! و تو را از جانب حضرت حق به کرامت و بزرگواری و شادمانی بشارت باد! و بر همین منوال او را همراهی می کند و بشارت می دهد تا زمانی که در پیشگاه الهی بایستد. پس خداوند، کار حساب را بر او آسان می کند و فرمان می دهد که او را به

بهشت ببرید، و مثال در پیشاپیش او به راه می افتد و مؤمن به او می گوید: رحمت خداوند بر تو باد! چه همراه خوبی برای من بودی که با من از قبر بیرون آمدی و پیوسته مرا از جانب پروردگار به شادمانی و کرامت و خیر بشارت دادی تا به چشم خود- آنچه را که به من بشارت دادی- دیدم، حال به من بگو که تو کیستی؟! او مثال جواب می دهد: من تجسم های خیر و خوشی و شادمانی و لطفی هستم که تو در دنیا دل برادر مؤمن خود را با آن شادمان کردی. خداوند مرا آفرید تا (در چنین مواقع حساسی به لطف و کرامت و بخشایش او) تو را بشارت دهم و دل تو را بدین مژده، شادمان کنم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۵۰۴

ترجمه انصاری

۱. سدید صیرفی می گوید: نزد امام صادق (علیه السلام) بودم که از مقام مؤمن سخن به میان آمد. امام (علیه السلام) روی به من کرد و فرمود: ای ابو الفضل، آیا از موقعیت مؤمن در پیشگاه خدا برای تو سخن بگویم؟ گفتم: آری، بفرمایید. فرمود: هنگامی که خداوند روح مؤمن را قبض می کند، دو فرشته او به آسمان بالا می روند و می گویند: پروردگارا، بنده ات فلانی که نیکو بنده ای بود در اطاعت تو شتاب می کرد و در نافرمانی تو کند بود، و اینک او را قبض روح کرده ای. آیا پس از او به ما چه فرمان می دهی؟ خداوند به آن دو فرشته می گوید: به زمین باز گردید و کنار قبر او باشید و مرا حمد و تسبیح و تهلیل و تکبیر گوید و آن را برای بنده ام بنویسید تا روزی که او را از قبر برانگیزم. آن گاه امام (علیه السلام) فرمود: آیا برای تو بیشتر بگویم؟ گفتم: آری، بفرمایید. فرمود: هنگامی که خداوند مؤمن را از قبر بر می انگیزد، مثالی از قبر با او بیرون می آید که جلوی او حرکت می کند، و هر گاه مؤمن با منظره هولناکی از منظره های وحشت آور قیامت رو به رو می شود آن مثال به او می گوید: غمگین مباش و بیمی به خود راه مده و مژده باد تو را به سرور و کرامت از جانب خداوند بزرگ. پس پیوسته او را به شادمانی و احترام از جانب پروردگار مژده می دهد تا اینکه او در پیشگاه خداوند می ایستد و خدا با حسابی آسان از او حساب می کشد و فرمان می دهد او را به بهشت ببرند. در این حال آن مثال پیش روی او به راه می افتد. مؤمن به او می گوید: خدا تو را رحمت

کند، چه رفیق خوبی بودی که با من از قبر بیرون آمدی و پیوسته مرا از جانب خدا به شادمانی و کرامت نوید دادی تا آن را به چشم خود دیدم، تو کیستی؟ آن مثال می گوید: من همان شادی و سروری هستم که تو در دنیا بر برادر مؤمنت وارد ساختی، خداوند مرا از آن آفرید تا به تو نوید دهم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۳۸۷

ترجمه حسن زاده

[۷۸۶]۱-... سدیر صیرفی گوید: نزد امام صادق علیه السلام بودم که در نزد ایشان سخن از مؤمن به میان آوردند، پس امام علیه السلام به من رو کرده و فرمود: ای ابو الفضل! آیا نمی خواهی که حال مؤمن را در پیشگاه خدا برایت باز گویم؟ عرض کردم: آری، برایم بازگویی. فرمود: چون خداوند روح مؤمن را ستاند دو فرشته نویسنده اعمالش به آسمان بالا روند و عرض دارند: پروردگارا! فلان بنده تو چه نیکو بنده ای بود! در فرمانپذیری تو شتابناک و در نافرمانی تو کند بود. همانا جانش را ستاندی و به سوی خویش کشاندی. ما را از این پس چه دستور می دهی؟ خداوند آن دو را فرماید: به سوی دنیا فرود آید و بر سر گور بنده ام باشید و مرا حمد و تسبیح و تهلیل و تکبیر گوید و آن را برای بنده ام بنویسید تا آنگاه که او را از گور برانگیزانم، سپس امام صادق علیه السلام فرمود: آیا فزون تر از این بگویم؟ عرض کردم: آری، بر آن سخنان بیفزای. فرمود: آنگاه که خداوند مؤمن را از گورش برانگیزاند پیکری همراه او از گور در آید که پیشاپیش او گام نهد و هر گاه که مؤمن با هراسی از هراس های رستاخیز مواجه شود آن پیکر او را گوید: اندوهگین مباش و بی قراری مکن و تو را به شادی و بزرگمندی از سوی خدای گرامی و بزرگ بشارت باد و پیوسته او را به شادمانی و بزرگی از سوی خدای گرامی و بزرگ بشارت دهد تا در پیشگاه خدای فرازمند بایستند، آنگاه خداوند حسابرسی اش را آسان گیرد و امر فرماید که او را به بهشت برند و آن پیکر نیز پیشاپیش او به بهشت رود؛ پس مؤمن او را گوید: رحمت خدا بر تو باد! نیکو پیکری بودی که همراه من از گور در آمدی و پیوسته مرا به شادی و بزرگی از سوی خدای گرامی و بزرگ بشارت دادی تا آنگاه که به چشم خویش آن را دیدم.

تو کیستی؟ آن پیکر، او را گوید: من شادمانی ای هستم که در دنیا بر دل برادر مؤمن خویش نشاندم؛ خداوند مرا از آن آفرید تا تو را بشارت و مژده دهم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۴۶۱

ثواب محبة الولد

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى الْعَطَّارُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنِ الْعَبْدِيِّ (٤) عَنْ ابْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَرْحَمُ الرَّجُلَ لِشِدَّةِ حُبِّهِ لَوْلَدِهِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۰۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- محمد بن ابی عمیر بسند مرسل گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: برآستی که خداوند عز و جل رحمت مینماید مرد را بسبب شدت محبت او بفرزندش.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۴۴۷

ترجمه مجاهدی

۱- ابن ابی عمیر، از قول مردی، از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: همانا خداوند بزرگ به خاطر شدت علاقه و محبتی که مرد (پدر) نسبت به فرزند خود دارد، بر او رحمت آورد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدي ؛ ج ١ ، ص ٥٠٦

ترجمه انصاری

١. ابن ابی عمیر از مردی نقل کرده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: خداوند بزرگ آدمی را به سبب شدت محبت او به فرزندش مورد رحمت قرار می دهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ١ ، ص ٣٨٧

ترجمه حسن زاده

[٧٨٧]١-... امام صادق علیه السلام فرمود: به راستی، خدای گرامی و بزرگ بر مرد، به سبب بسیار دوست داشتن فرزندش رحم آورد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ١ ، ص ٤٦١

ص: ٢١٣

-
- ١- في بعض النسخ « عبد الملك بن ضحاك » . ولم أجده بكلا العنوانين.
 - ٢- الهز في الاصل الحركة ، واهتز اذا تحرك ، فاستعمل في معنى الارتياح ، وكل من خف لامر وارتاح له فقد اهتز له . (النهاية)
 - ٣- في بعض النسخ « لا سرك »
 - ٤- يعني محمد بن عيسى بن عبيد بن يقطين

ثواب من دخل السوق فاشترى تحفة فحملها إلى عياله و ثواب من فرح ابنته و من أقر بعين ابن

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْخَطَّابِ عَنْ أَيُّوبَ بْنِ سُلَيْمِ الْعَطَّارِ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ بَشِيرِ الْكَاهِلِيِّ عَنْ سَلِيمِ [سَالِمِ] الْأَفْطَسِ (۱) عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : مَنْ دَخَلَ السُّوقَ فَاشْتَرَى تَحْفَةً فَحَمَلَهَا إِلَى عِيَالِهِ كَانَ كَحَامِلِ صَدَقَةٍ إِلَى قَوْمٍ مَحَاوِيحَ وَ لِيَبْدَأَ بِالْإِنَاثِ قَبْلَ الذُّكُورِ فَإِنَّهُ مَنْ فَرَّحَ أَنْثَى فَكَأَنَّهَا عَتَقَ [أَعْتَقَ] رَقَبَةً مِنْ وُلْدِ إِسْمَاعِيلَ وَ مَنْ أَفْرَبَ بَعِينِ ابْنٍ فَكَأَنَّهَا بَكَى مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ وَ مَنْ بَكَى مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ أَدْخَلَهُ جَنَّاتِ النَّعِيمِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۰۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- از ابن عباس روایت است که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: هر کس بیازار رود و چیز مرغوبی بخرد و بارمغان برای خانواده خویش برد مانند کسی باشد که صدقه برای محتاجان بدوش کشیده باشد، و (بهتر است) دختران را بر پسران مقدم دارد، زیرا هر کس دختری را خوشحال کند، چنان باشد که یکتا از فرزندان اسماعیل علیه السلام را از قید بردگی آزاد نموده باشد، و هر کس دیده فرزندش را روشن سازد چنان باشد که از خوف خدا گریسته، و هر کس از خوف خدا گریان باشد خداوند او را ببهشت پر نعمت خویش داخل خواهد ساخت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۴۴۷

ترجمه مجاهدی

۱- ابن عباس روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: کسی که به بازار رود و برای خانواده اش تحفه ای بخرد و با خود ببرد، به منزله کسی است که صدقه نیازمندان را به دوش کشیده باشد، و چه بهتر که دختران را بر پسران مقدم بدارد، زیرا کسی که دختری را شادمان کند، گویی یکی از فرزندان حضرت اسماعیل را از بند بردگی رها کرده باشد، و کسی که چشم پسرش را روشن کند به منزله آن است که از خشیت و هیبت پروردگار بگرید و کسی که از خوف الهی بگرید، خداوند او را در بهشتهای خویش وارد می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۵۰۷

ترجمه انصاری

۱. از ابن عباس نقل شده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: هر کس به بازار رود و تحفه ای بخرد و آن را برای خانواده خود ببرد، همچون کسی است که برای گروهی نیازمند صدقه بر دوش کشیده است، و باید دختران را بر پسران مقدم بدارد، زیرا هر کس دختری را خوشحال کند گویی برده ای از فرزندان اسماعیل را آزاد ساخته است، و هر کس دیده پسرش را روشن کند گویی از ترس خدا گریسته است، و هر کس از ترس خدا بگرید خدا او را به بهشت پر نعمت خویش در می آورد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۳۸۷

ترجمه حسن زاده

[۷۸۸]۱-... پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: هر که به بازار در آید و هدیه ای بخرد و برای خانواده اش ببرد همچون کسی باشد که صدقه ای برای نیازمندان برده است و باید نخست به دختران هدیه دهد؛ چرا که به راستی، هر که دختری را شادمان کند گویا يك نفر از نسل حضرت اسماعیل

علیه السلام را از بردگی رها کرده است، و هر که پسری را شادمان نماید گویا از ترس خدا گریسته است و هر که از ترس خدا بگرید خداوند او را به بهشت پر نعمت درآورد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۳

ثواب أب البنات

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ مُوسَى بْنِ عِمْرَانَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ يَحْيَى بْنِ خَاقَانَ (۲) عَنْ رَجُلٍ عَنْ أَبَانَ بْنِ تَغْلِبَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: الْبَنَاتُ حَسَنَاتٌ وَ الْبَنُونَ نِعْمَةٌ وَ الْحَسَنَاتُ يُثَابُ عَلَيْهَا وَ النِّعْمَةُ يُسْأَلُ عَنْهَا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۰۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابان بن تغلب گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: دختران حسنات باشند و پسران نعمت، و حسنات موجب پاداش نیکند، و نعمت مورد بازخواست خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۴۸

ترجمه مجاهدی

۱- ابان بن تغلب از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: دختران حسناتند، و پسران نعمت؛ و حسنات موجب ثواب و اجر و پاداشند ولی نعمت موجب بازخواست می شود .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۵۰۷

ترجمه انصاری

۱. ابان بن تغلب می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: دختران حسنه و پسران نعمت اند، در برابر حسنات پاداش داده می شود، ولی نعمت مورد بازخواست قرار می گیرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۳۸۹

ترجمه حسن زاده

[۷۸۹]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: دختران حسنات هستند و پسران نعمت؛ بر حسنات پاداش دهند و از نعمت باز پرسند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ , ص ۴۶۳

حدیث ۲

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى الْعَطَّارُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ هَاشِمٍ عَنِ الْبَرْقِيِّ رَفَعَهُ قَالَ: بَشَّرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ بِفَاطِمَةَ عَلَيْهَا السَّلَامُ (۳) فَنَظَرَ فِي وُجُوهِ أَصْحَابِهِ فَرَأَى الْكِرَاهَةَ فِيهِمْ فَقَالَ مَا لَكُمْ رِيحَانَةٌ أَشْمُّهَا وَرِزْقُهَا عَلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۰۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- احمد بن محمد بن خالد برقی بسند مرفوع روایت کرده که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم را بمیلاد دخترش فاطمه علیها السلام بشارت دادند « فنظر فی وجوه أصحابه. » در چهره اصحاب خود نگریست و آنان را ناراحت یافت، فرمود: شما را چه می شود (این چون) شاخه ریحانی است که او را میبویم، و روزیش بر خداوند عز و جل است. شرح: از ظاهر لفظ این حدیث فی الجملة معلوم می شود که میلاد حضرت زهرا سلام الله علیها بعد از بعثت بوده بر خلاف قول پاره ای از مورخین اهل سنت که آن را چند سال قبل از بعثت میدانند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۴۴۸

ترجمه مجاهدی

۲- برقی - بی آنکه از راویان پیش از خود نام ببرد - روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم را به میلاد حضرت فاطمه علیه السلام بشارت دادند، آن حضرت به چهره اصحابش نگاهی انداخت، و چون آنان را اندوهگین دید فرمود: شما را چه شده است؟! (فاطمه من) ریحانه ای است که او را می بویم، و روزی او با خدا است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۵۰۸

ترجمه انصاری

۲. برقی در حدیثی مرفوعه آورده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) را به ولادت فاطمه (علیها السلام) بشارت دادند. پیامبر (صلی الله علیه و آله) در چهره یاران خود نگریست و آنان را ناراحت یافت. فرمود: شما را چه شده است؟ این گلی است که من او را می بویم و روزی اش بر عهده خداوند است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۳۸۹

ترجمه حسن زاده

[۷۹۰] ۲-... تولد حضرت فاطمه سلام الله عليها را به پیامبر صلی الله علیه و آله مژده دادند. آن حضرت صلی الله علیه و آله در چهره یاران نگریست و ناخشنودی آنان را دریافت و فرمود: شما را چه شده است؟! این دختر گیاه خوشبوست که آن را می بویم و روزی اش بر خدای گرامی و بزرگ است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۶۳

ص: ۲۱۴

-
- ۱- یعنی سالم بن عجلان الاموی مولى محمد بن مروان يقال : انه من سبي كابل . واسحاق بن بشر في بعض النسخ اسحاق بن بشير ، وهو تصحيف راجع تاريخ بغداد ج ۶ ص ۳۲۸
 - ۲- الظاهر هو غير يحيى بن عبد الرحمن بن خاقان لاختلاف الطبقة
 - ۳- يظهر منه أنها عليها السلام ولدت بعد النبوة خلافاً لكثير من مؤرخي العامة . وفي بعض النسخ « بشر النبي بابنة - الخ » لكن ليست له صلى الله عليه و آله بعد بعثته ابنة.

حدیث ۳

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَيْسَى عَنْ عَبَّاسِ الزِّيَّاتِ (۱) عَنْ حَمْرَةَ بْنِ حُمْرَانَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: أَتَى رَجُلٌ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَعِنْدَهُ رَجُلٌ فَأَخْبِرُهُ بِمَوْلُودٍ لَهُ فَتَغَيَّرَ لَوْنُ الرَّجُلِ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ مَا لَكَ قَالَ خَيْرٌ قَالَ قُلْ قَالَ خَرَجْتُ وَ الْمَرْأَةُ تَمَخَضُ فَأُخْبِرْتُ أَنَّهَا وَلَدَتْ جَارِيَةً فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ الْأَرْضُ تُقْلَهُهَا (۲) وَ السَّمَاءُ تُظَلُّهَا وَ اللَّهُ يَرْزُقُهَا وَ هِيَ رِيحَانَةٌ تَشْمُهَا ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَيَّ أَصْحَابِهِ فَقَالَ مَنْ

كَانَتْ لَهُ ابْنَةٌ فَهُوَ مَقْرُوحٌ (۳) وَ مَنْ كَانَتْ لَهُ ابْنَتَانِ فَيَا غَوَاةَ وَ مَنْ كَانَتْ لَهُ ثَلَاثُ بَنَاتٍ وَضِعَ عَنْهُ
الْجِهَادُ وَ كُلُّ مَكْرُوهٍ وَ مَنْ كَانَتْ لَهُ أَرْبَعُ بَنَاتٍ فَيَا عِبَادَ اللَّهِ أَفْرِضُوهُ يَا عِبَادَ اللَّهِ يَا عِبَادَ اللَّهِ
أَعِينُوهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۰۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳- حمزة بن حرمان گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: مردی بر پیغمبر صلی الله علیه و اله و سلم وارد شد و بشخصی که نزد آن حضرت نشسته بود خبر داد که خداوند فرزندی بتو عطا فرمود، ناگهان رنگ مرد تغییر کرد و دگرگونی در رخسارش ظاهر گشت، رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: ترا چه شد؟ عرض کرد: خیر است، فرمود: بگو چه شده؟ گفت: از خانه که بیرون آمدم زوجه ام درد زایمان داشت اکنون خبر آورده اند که دختر زائیده (یعنی از این جهت که دختر است ناراحت شده ام) رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: سنگینیش بر گرده زمین است، و زیر سایه آسمان خدا زندگی خواهد کرد، و روزیش را خداوند خواهد رسانید، و چون شاخهٔ ریحانی است که آن را میبویی. آنگاه رو بیاران کرده فرمود: هر کس دارای يك دختر شد بار سنگینی بعهدہ اش افتاد، و هر کس دو دختر داشت بفریادش باید رسید، و هر کس دارای سه دختر شد جهاد و هر کار سختی از عهدہ اش برداشته می شود، و هر کس دارای چهار دختر گشت ای بندگان خدا او را یاری کنید، و ای بندگان خدا بدو قرض دهید، و ای بندگان خدا بدو رحمت آرید. شرح: از این حدیث استفاده می شود که از نظر اسلام وظیفهٔ انسان نسبت بدخترش دشوارتر است تا نسبت به پسر، و این از جهت آنست که آنان در غرائز بشری از پسران حسّاستر و لطیف ترند، و احتمال انحراف از قانون فطرت و آئین صحیح در آنها بیشتر است و چون تمایلات غریزی در ایشان بیش از پسران است از این رو تربیت و تعلیم آنان باید دقیقتر و صحیحتر انجام شود تا نهال وجود آنان از صراط فطرت منحرف

نشود و بفساد نکشد، خصوصاً هنگامی که تمایلات جنسی ایشان شکفته می شود و تحت فشار جاذبه این غریزه قرار میگیرند بحکم لطافت طبع و ضعف قوای دماغی ممکن است در معرض ناپاکی و بی عفتی واقع شوند، و در این هنگام مراقبت و تحفظ ایشان برای پدران و مادران بسیار دقیق و سخت است لذا رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم برای آنها استمداد و استنصار فرموده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۴۹

ترجمه مجاهدی

۳- حمزه بن حمران از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: مردی به خدمت رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم شرفیاب شد و به مردی که نزد آن حضرت نشسته بود گفت که: خداوند فرزند دختری به تو عطا کرده است به محض شنیدن این خبر، چهره آن مرد درهم رفت! رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم از او پرسید: تو را چه پیش آمده است؟! عرض کرد: خیر است! حضرت فرمود: تعریف کن که چه شده است؟ عرض کرد: از خانه که بیرون آمدم همسرم در حال زایمان بود، اینک به من خبر دادند که او دختری زائیده است! رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم (که گویی از تغییر حال آن مرد به خاطر دختر دار شدن در شگفت شده بود) به آن مرد فرمود: زمین است که سنگینی او را تحمل می کند، و آسمان است که بر او سایه می افکند، و روزی او با خداست، و او به منزله گل خوشبویی است که تو آن را می بویی؛ سپس رو به اصحاب کرده فرمود: کسی که دارای دختری می شود، گرفتار است، و کسی که دو دختر دارد، باید به فریادش رسید، و کسی که سه دختر داشته باشد از جهاد و هر کار دشوار دیگری معاف است، و کسی که دارای چهار دختر باشد، پس ای بندگان خدا به کمک او بشتابید، و ای بندگان خدا به او وام دهید، و ای بندگان خدا به او رحم کنید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۰۸

ترجمه انصاری

۳. حمزة بن حمران می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: مردی بر پیامبر (صلی الله علیه و آله) وارد شد و به شخصی که نزد آن حضرت نشسته بود خبر داد که فرزندی برای تو به دنیا آمده است. ناگهان رنگ مرد تغییر کرد. پیامبر (صلی الله علیه و آله) به او فرمود: تو را چه شده است؟ گفت: خیر است. فرمود: بگو چه شده است؟ گفت: از خانه که بیرون آمدم همسرم درد زایمان داشت، اکنون به من خبر داده اند که او دختر زاییده است. پیامبر (صلی الله علیه و آله) به او فرمود: زمین او را حمل می کند و آسمان بر سرش سایه می افکند و خدا به او روزی می دهد و گلی است که آن را می بویی. سپس رو به یارانش کرد و فرمود: هر کس دارای يك دختر باشد بار سنگینی بر عهده دارد، و هر کس دو دختر داشته باشد باید به فریادش رسید، و هر کس دارای سه دختر باشد جهاد و هر کار سختی از عهده اش برداشته می شود، و هر کس چهار دختر داشته باشد ای بندگان خدا او را یاری کنید، ای بندگان خدا به او وام دهید، ای بندگان خدا بر او ترحم کنید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۳۸۹

ترجمه حسن زاده

[۷۹۱]۳-... امام صادق علیه السلام فرمود: مردی خدمت پیامبر صلی الله علیه و آله رسید و به مردی که نزد آن حضرت صلی الله علیه و آله بود خبر داد که صاحب فرزندی شده است، ناگاه رنگ مرد دیگرگون شد. پیامبر صلی الله علیه و آله پرسید: تو را چه شده است؟ عرض کرد: خیر است. فرمود: بگو. عرض کرد: از خانه که در می آمدم همسرم درد زایمان داشت، اکنون مرا خبر دادند که همسرم دختر به دنیا آورده است. پیامبر صلی الله علیه و آله او را فرمود: زمین سنگینی دختر را بر دوش می کشد و آسمان بر او سایه می افکند و خداوند روزی اش می دهد و گیاه خوشبویی است که آن را می بویی؛ پس آنگاه به یارانش رو نموده و فرمود: هر که يك دختر داشته باشد در دشواری است و هر که دو دختر داشته باشد باید به فریادش رسید و هر که سه دختر داشته باشد جهاد و هر کار دشواری از او برداشته می شود و هر که چهار دختر داشته باشد، پس ای بندگان خدا! او را یاری کنید؛ ای بندگان خدا! به او قرض دهید، ای بندگان خدا! بر او رحم آورید.

حدیث ۴

متن حدیث

أَبِي وَ مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ رَه قَالَا حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ إِدْرِيسَ وَ مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى الْعَطَّارُ جَمِيعاً عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ يَزِيدَ يَرْفَعُهُ إِلَى أَحَدِ الْإِمَامَيْنِ الْبَاقِرِ أَوِ الصَّادِقِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِذَا أَصَابَ الرَّجُلُ ابْنَةً بَعَثَ اللَّهُ إِلَيْهَا مَلَكًا فَأَمَرَ جَنَاحَهُ عَلَى رَأْسِهَا وَ صَدْرِهَا وَ قَالَ ضَعِيفَةٌ خُلِقَتْ مِنْ ضَعْفِ الْمُنْفِقِ عَلَيْهَا مُعَانٌ إِلَيَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۰۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۴- یعقوب بن یزید بسند مرفوع از یکی از دو امام باقر یا صادق علیهما السلام روایت کرده که فرمود: چون مردی دارای دختری شود خداوند فرشته ای بفرستد که بال خویش بر سر و سینه آن دختر کشد و گوید: موجودی ضعیف و ناتوانست که از ضعف و ناتوانی بوجود آمده (یعنی گوئی خمیر مایه اش ضعف و لطافت و نرمی است)، هر کس که نفقه او را بدهد مؤنه او را بعهده گیرد تا روز قیامت یاری خواهد شد. پایان ترجمه و شرح و توضیح کتاب ثواب الاعمال، و الحمد لله.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۵۰

ترجمه مجاهدی

۴- یعقوب بن یزید-بی آنکه از راویان پیش از خود نام ببرد-از یکی از دو امام باقر یا صادق علیهم السلام روایت کرده است که فرمود: هر گاه مردی دارای دختری شود، خداوند فرشته ای را بر او فرود

می آورد تا بال خود را بر سر و سینه آن دختر کشیده گوید: این موجود ناتوانی است که از ضعف آفریده شده است، و کسی که بر او انفاق کند و هزینه او را بر عهده بگیرد تا روز قیامت یاری خواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۰۹

ترجمه انصاری

۴. یعقوب بن یزید در حدیثی مرفوعه از امام باقر (علیه السلام) یا امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که آن حضرت فرمود: هر گاه مردی دارای دختری شود، خداوند فرشته ای می فرستد که بال خود را بر سر و سینه آن دختر می کشد و می گوید: موجودی ناتوان است که از ضعف و ناتوانی پدید آمده است. هر کس هزینه او را تأمین کند تا روز قیامت یاری خواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۸۹

ترجمه حسن زاده

[۷۹۲] ۴-... یکی از دو: امام باقر یا امام صادق علیهما السلام فرمود: چون مردی صاحب دختری شود خداوند فرشته ای را به سوی آن دختر فرستد و او بال خویش را بر سر و سینه آن دختر کشد و گوید: ضعیف و ناتوانی است که از ناتوانی آفریده شده است. نفقه دهنده او تا روز رستاخیز یاری شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۶۵

کتاب عقاب الأعمال

عقاب من أتى الله من غير باه

حدیث ۱

متن حدیث

مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ مُوسَى بْنِ بَابُوَيْهِ الْفَقِيهُ الْقُمِّيُّ مُصَنِّفُ هَذَا الْكِتَابِ رَه قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَسَنِ بْنِ أَبِي الْخَطَّابِ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ يَحْيَى عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ غَالِبٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: عَبْدَ اللَّهِ حَبْرٌ مِنْ أَحْبَارِ بَنِي إِسْرَائِيلَ حَتَّى صَارَ مِثْلَ الْخِلَاطِ فَأَوْحَى اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ إِلَى نَبِيِّ زَمَانِهِ قُلْ لَهُ وَعِزَّتِي وَجَلَالِي وَجَبْرُوتِي لَوْ أَنَّكَ عَبْدَتَنِي حَتَّى تَذُوبَ كَمَا تَذُوبُ الْأَلْيَةُ فِي الْقَدْرِ (۴) مَا قَبِلْتُ مِنْكَ حَتَّى تَأْتِيَنِي مِنَ الْبَابِ الَّذِي أَمَرْتُكَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۰۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- أبو جعفر محمد بن علی بن الحسین قمی مؤلف کتاب با سند از اسحاق بن غالب نقل کرده که گفت: امام صادق علیه السلام فرمود: یکتن از بزرگان رؤسای دین یهود آنقدر خدا را عبادت کرد که چون خلالی باریک و نحیف گشت، خداوند عز و جل بیغمبر زمان وی وحی فرستاد که باو بگو: بعزت و جبروت خودم سوگند اگر آنقدر مرا عبادت کنی که آب شوی آنچنان که پیه در دیگ جوشان آب می شود از تو نخواهم پذیرفت جز آنکه از همان راهی که تو را بدان امر کرده ام بسوی من بیائی. شرح: مراد اینست که راه تقرب پروردگار منحصر است بهمان راهی که خود تعیین فرموده و عباداتی که انسان بفکر و اندیشه خود انجام دهد و بآن وجهی که خدا خود فرموده معتقد نباشد بهیچ وجه موجب تقرب او بخدا و رستگاری و نیل بسعادت برای او نخواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۴۵۲

ترجمه مجاهدی

۱- اسحاق بن غالب نقل می کند که امام صادق علیه السلام فرمود: یکی از علمای بزرگ بنی اسرائیل، به حدّی خدا را عبادت کرد که مانند جلال، ضعیف و باریک شد. خداوند از طریق وحی به پیغمبر آن زمان فرمان داد که به او بگو: بعزّت و جلال و جبروتم سوگند که: اگر آنقدر مرا عبادت کنی که آب شوی- بدانسان که پیه(در اثر حرارت) در دیگ ذوب می شود-(این اطاعت و عبادت) از تو پذیرفته نخواهد شد مگر آنکه از همان راهی که من دستور دادم به سوی من باز آئی.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۱۳

ترجمه انصاری

۱. اسحاق بن غالب از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: یکی از علمای بنی اسرائیل آن قدر خدا را عبادت کرد که مانند چوب باریک گشت. خداوند به پیامبر زمان او وحی فرستاد که به او بگو: به عزّت و جلال و جبروت خودم سوگند که اگر مرا آن قدر عبادت کنی که آب شوی چنان که دنبه در دیگ آب می شود، از تو نخواهم پذیرفت، مگر اینکه از راهی که به تو فرمان داده ام به سوی من بیایی.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۹۳

ترجمه حسن زاده

[۷۹۳]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: یکی از عالمان بنی اسرائیل خدا را به قدری عبادت نمود که مانند چوبی باریک شد. خدای گرامی و بزرگ بر پیامبر زمانش وحی نمود که به او بگو: به عزّت و بزرگی و شکوه خویش سوگند که بی گمان اگر مرا به قدری عبادت کنی که همچون پیه ای در دیگ جوشان آب شوی از تو نخواهم پذیرفت جز آنکه از راهی که تو را فرمان داده ام به سوی من بیایی.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۶۹

- ۱- في الكافي ج ۶ ص ۸ «عن أبي العباس الزيات عن حمزة بن حمران يرفعه قال: أتى رجل وهو عند النبي (ص) فأخبر بمولود - الخ» .
- ۲- أي تحملها وأقله اي حمله
- ۳- فدحه الدين - كمنعه - : أثقله . وفوادح الدهر: خطوبه ، والمفدوح : ذوالتعب . وفي بعض النسخ والفقيه أيضاً «مقروح» .
- ۴- الالية : الشحم .

عقاب المتهاون بأمر الله سبحانه

حديث ۱

متن حديث

أبي ره قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَيْمُونٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِيَّاكُمْ وَالْغَفْلَةَ فَإِنَّهُ مَنْ غَفَلَ فَإِنَّمَا يَغْفُلُ عَنْ نَفْسِهِ وَإِيَّاكُمْ وَالتَّهَاُونَ بِأَمْرِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ فَإِنَّهُ مَنْ تَهَاوَنَ بِأَمْرِ اللَّهِ أَهَانَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۰۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- عبد الله بن ميمون قدّاح گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: زنهار میدهم شما را از غفلت یعنی بی توجهی، زیرا هر کس غفلت ورزد بضرر خویش اقدام نموده و بزینانش تمام خواهد شد، و باز

فرمود: زنهار میدهم شما را از سبک شمردن دستور الهی زیرا هر کس دستور خدا را کوچک شمرد خداوند نیز در روز قیامت او را خوار و بیمقدار گرداند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۴۵۳

ترجمه مجاهدی

۱- عبد الله بن میمون از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: شما را از غفلت بر حذر می دارم، زیرا کسی که چنین کند به زیان خود تن در داده است و شما را بر حذر می دارم از اینکه دستور خداوندی را سبک بشمارید، زیرا کسی که چنین کند خداوند در روز قیامت او را خوار و ناچیز گرداند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۵۱۴

ترجمه انصاری

۱. عبد الله بن میمون می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: از غفلت بپرهیزید، زیرا هر کس غفلت ورزد به زیان خود اقدام کرده است. و بپرهیزید از اینکه فرمان خدا را سبک بشمارید، زیرا هر کس فرمان خدا را سبک بشمارد، خداوند او را روز قیامت ذلیل و خوار خواهد ساخت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۳۹۳

ترجمه حسن زاده

[۷۹۴] ۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: از غفلت بر حذر باشید؛ زیرا به راستی، هر که غفلت ورزد خویش را به غفلت افکنده است، و از خوار شماری فرمان الهی بر حذر باشید؛ زیرا به راستی، هر که فرمان خدا را خوار بشمارد خداوند او را در روز رستاخیز خوار گرداند

عقاب من أبغض أهل بيت النبي صلى الله عليه وآله

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ مَا جِيلَوِيهِ قَالَ حَدَّثَنِي عَمِّي مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي الْقَاسِمِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ الْكُوفِيُّ عَنِ الْفَضْلِ بْنِ صَالِحِ الْأَسَدِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مَرْوَانَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ مَنْ أَبْغَضَنَا أَهْلَ الْبَيْتِ بَعَثَهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ يَهُودِيًّا قِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَإِنْ شَهِدَ الشَّهَادَتَيْنِ قَالَ قَالَ نَعَمْ إِنَّمَا احْتَجَبَ بِهِاتَيْنِ الْكَلِمَتَيْنِ عِنْدَ سَفْكِ دَمِهِ أَوْ يُؤَدِّي إِلَيَّ الْجِزْيَةَ وَهُوَ صَاغِرٌ ثُمَّ قَالَ مَنْ أَبْغَضَنَا أَهْلَ الْبَيْتِ بَعَثَهُ اللَّهُ يَهُودِيًّا قِيلَ وَكَيْفَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ إِنْ أَدْرَكَكَ الدَّجَالُ آمَنَ بِهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۰۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- محمد بن مروان گوید: امام صادق علیه السلام روایت کرد که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرموده: هر کس بغض ما خاندان را در دل داشته باشد، خداوند عز و جل در روز رستاخیز او را یهودی برانگیزد، کسی گفت: یا رسول الله اگر چه شهادت بتوحید و نبوت دهد، فرمود: آری بجهت آنکه با گفتن شهادتین از ریختن خون خود جلوگیری میکنند (یعنی نمیگویند مشرک است و خوش را مباح دانند) یا اینکه از جزیه دادن با تمام خواری خود را رها میگردانند (یعنی نمیگویند کتابیست و باید جزیه دهد) بعد کلام خود را تکرار کرده فرمود: هر کس با ما خاندان دشمن باشد خداوند او را

یهودی محشور نماید، پرسیدند یا رسول الله چگونه و برای چه؟ حضرت فرمود: برای اینکه اگر زنده بماند و دجال را درك کند بدو ایمان خواهد آورد. شرح: مراد از دجال در این خبر مرد دروغگو و مدعی باطل و فریبنده است نه فرد معین و مشخصی، یعنی این کس که بغض ما را در دل دارد بر اساس دشمنی که با ما خاندان دارد اگر بدولت باطل رسد بآن ایمان خواهد آورد، لذا مثل یهود که دانسته و از روی دشمنی انکار حق کردند این شخص نیز بروش آنان در قیامت محشور گردد، چنان که فرمود:»

لَتَجِدَنَّ أَشَدَّ النَّاسِ عَدَاوَةً لِلَّذِينَ آمَنُوا الْيَهُودَ

«-الآية.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۵۳

ترجمه مجاهدی

۱- محمد بن مروان از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: کسی که با ما، اهل بیت، دشمنی بورزد، خداوند او را به دین یهود برانگیزد، پرسیدند: ای رسول خدا! حتی اگر شهادتین را بگوید (به یگانگی خدا و نبوت شما گواهی دهد)؟! فرمود: با این دو شهادت تنها از ریختن خون خود جلوگیری می کند، و یا خود را از دادن جزیه توأم با خواری، معاف می دارد. و باز فرمود: کسی که با ما، اهل بیت، دشمنی بورزد خداوند او را یهودی محشور می کند، پرسیدند: چرا و چگونه؟! فرمود: زیرا اگر زمان خروج دجال (از نشانه های قطعی پیش از ظهور امام زمان «عج») را درك کند به او ایمان خواهد آورد. توضیح: یعنی این گروه به خاطر عداوتی که با اهل بیت علیهم السلام دارند، از هر کجا ندایی بشنوند که با مرام آنان سازگار باشد- حال منادی هر چه می خواهد باشد- در اطراف او حلقه و با او همصدا می شوند، چرا که از هدایت الهی بی بهره اند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۱۵

ترجمه انصاری

۱. محمد بن مروان از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: هر کس با ما خاندان دشمنی کند خداوند او را یهودی بر خواهد انگیزد. پرسیدند: ای پیامبر خدا، هر چند شهادتین را گفته باشد؟ فرمود: آری، زیرا او با گفتن شهادتین فقط خون خود را حفظ کرده یا از دادن جزیه با ذلت و خواری مصون مانده است. سپس تکرار فرمود: هر کس با ما خاندان دشمنی کند خداوند او را یهودی برمی انگیزد. سؤال کردند: ای رسول خدا، این چگونه است؟ فرمود: برای اینکه اگر او دجال را درک کند به او می گروید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۹۳

ترجمه حسن زاده

[۷۹۵]۱-... امام صادق علیه السلام روایت نموده که پیامبر صلی الله علیه و آله فرمود: هر که ما اهل بیت را دشمن بدارد خدای گرامی و بزرگ در روز رستاخیز او را یهودی برانگیزاند. عرض کردند: ای پیامبر خدا! هر چند شهادتین را گوید؟! فرمود: آری، زیرا با شهادتین فقط از ریخته شدن خورش و جزیه دادن همراه با خواری جلوگیری می کند، سپس دیگر بار فرمود: هر که ما اهل بیت را دشمن بدارد خداوند او را در روز رستاخیز یهودی برانگیزاند. عرض کردند: چگونه، ای پیامبر خدا! فرمود: زیرا اگر دجال را دریابد به او ایمان آورد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۶۹

حدیث ۲

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ بْنِ الْوَلِيدِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ فَضَّالٍ عَنِ الْهَيْثَمِ بْنِ إِسْمَاعِيلَ الْجَعْفِيِّ (١) قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ: لَا يُبْغِضُنَا أَهْلَ الْبَيْتِ أَحَدٌ إِلَّا بَعَثَهُ اللَّهُ أَجْذَمَ (٢).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٢٠٤)

ترجمه

ترجمه غفاری

٢- اسماعیل جعفری گوید، از امام صادق علیه السلام شنیدم که گفت: رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرموده است: ما خاندان نبوت را کسی دشمن ندارد جز اینکه خداوند او را در روز قیامت بی دست و ناقص اندام یعنی بدون حجت محشور میفرماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ١ , ص ٤٥٤

ترجمه مجاهدی

٢- اسماعیل جعفری از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: کسی با ما خاندان رسالت دشمنی نمی ورزد مگر آنکه خداوند در روز قیامت او را مبتلا به بیماری جذام بر می انگیزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ١ , ص ٥١٥

ترجمه انصاری

۲. اسماعیل جعفی می گوید: از امام صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرموده است: هیچ کس با ما خاندان دشمنی نمی کند مگر اینکه روز قیامت خدا او را بریده دست محشور خواهد کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۹۳

ترجمه حسن زاده

[۷۹۶] ۲- ... امام صادق علیه السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: هیچ کس با ما اهل بیت دشمنی نکند جز آنکه خداوند او را در روز رستاخیز دست بریده برانگیزاند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۷۱

ص: ۲۱۶

۱- فی المحاسن «عن ابن فضال عن المشی ، عن اسماعیل الجعفری» وهو تصحیف

۲- الاجذم : المقطوع الید أو متهافت الاطراف من الجذام أو مقطوع الحجة

عقاب من جهل حق أهل البيت عليهم السلام

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ مُوسَى عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ الْوَشَّاءِ عَمَّنْ ذَكَرَهُ عَنِ الْخُثَمِيِّ عَنِ أَبِي الصَّامِتِ عَنِ الْمُعَلَّى بْنِ خُنَيْسٍ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ : يَا مُعَلَّى لَوْ أَنَّ

عَبْدًا عَبْدَ اللَّهِ مِائَةَ عَامٍ بَيْنَ الرُّكْنِ وَالْمَقَامِ يَصُومُ نَهَارًا وَيُقُومُ لَيْلًا حَتَّى يَسْقُطَ حَاجِبَاهُ عَلَى عَيْنَيْهِ وَ تَلْتَقِي تَرَاقِيهِ هُومًا [هَرَمًا] (۱) جَاهِلًا بِحَقِّنَا لَمْ يَكُنْ لَهُ ثَوَابٌ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۰۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- معلی بن خنیس گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: ای معلی اگر بنده ای يك صد سال در میان رکن و مقام خدا را عبادت کند بروزه گرفتن روزها و راز و نیاز شبها آنقدر که از شدت پیری ابروانش روی چشمانش را فرا گیرد، و استخوانهای گردنش در سینه اش فرو رود اما در شناخت حق ما جاهل باشد و امامت ما را نشناسد هرگز ثوابی برای او نخواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۴۵۵

ترجمه مجاهدی

۱- معلی بن خنیس از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: ای معلی! اگر بنده ای صد سال در میان رکن و مقام خدا را پرستش کند- در حالی که روزها، روزه دار و شبها شب زنده دار باشد- تا جایی که ابروان او- از شدت پیری و سالخوردگی- بر روی چشمهایش قرار گیرد و استخوانهای چنبر گردن (ترقوه) او از شدت ضعف و ناتوانی به هم رسند، ولی حق ما را نشناسد، هرگز اجر و پاداشی نخواهد داشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۵۱۶

ترجمه انصاری

۱. معلی بن خنیس می گوید: امام صادق (علیه السلام) به من فرمود: ای معلی، اگر بنده ای صد سال در میان رکن و مقام با روزه گرفتن روزها و شب زنده داری شبها خدا را عبادت کند تا آنکه از شدت پیری ابروهایش روی چشمانش را فرا گیرد و استخوانهای گردنش در سینه اش فرو رود، اما حق ما را نشناسد هیچ ثوابی برای او نخواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۳۹۵

ترجمه حسن زاده

[۷۹۷]۱-... معلی بن خنیس گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: ای معلی! اگر بنده ای صد سال بین رکن و مقام عبادت خدا را پیشه کند؛ روزها را روزه بدارد و شب ها به عبادت برخیزد تا آنگاه که به سبب پیری ابروانش بر دیدگانش فرو افتد و استخوان های ترقوه اش به هم رسند ولی به حق ما ناآگاه باشد پاداشی از آن او نباشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۴۷۱

حدیث ۲

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي نَجْرَانَ عَنْ عَاصِمٍ عَنْ أَبِي حَمَزَةَ قَالَ: قَالَ لَنَا عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ أَيُّ الْبِقَاعِ أَفْضَلُ قُلْتُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَابْنُ رَسُولِهِ أَعْلَمُ قَالَ إِنَّ أَفْضَلَ الْبِقَاعِ مَا بَيْنَ الرُّكْنِ وَالْمَقَامِ وَ لَوْ أَنَّ رَجُلًا عَمَّرَ مَا عَمَّرَ نُوحٌ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي قَوْمِهِ - أَلْفَ سَنَةٍ إِلَّا خَمْسِينَ عَامًا يَصُومُ نَهَارًا وَيُقُومُ لَيْلًا فِي ذَلِكَ الْمَقَامِ (۲) ثُمَّ لَقِيَ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ بِغَيْرِ وَلَايَتِنَا لَمْ يَنْتَفِعْ بِذَلِكَ شَيْئًا (۳).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۲۰۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- ابو حمزه ثمالی گوید: امام سجّاد علیه السّلام بما فرمود: کدامین سرزمینها فضیلتش بیشتر است من عرض کردم: خداوند و پیغمبرش و فرزند رسولش بهتر میدانند، فرمود: بهترین بقعه های روی زمین ما بین رکن و مقام است که محلّی است در کنار کعبه، و چنانچه مردی باندازه نوح علیه السّلام که در میان قوم خود بود نهصد و پنجاه سال عمر کند و روزها را روزه بگیرد و شبها را در آن مکان شریف بعبادت پردازد و از دنیا برود و خدا را ملاقات کند در حالی که اعتقاد بولایت ما خاندان نداشته باشد هیچ گونه بهره ای از عبادات خویش نخواهد برد. شرح: این بدان جهت است که مقام ولایت مقام رهبری است و بدون رهبر الهی هیچ يك از افراد مردم برشد حقیقی و سعادت واقعی خود نخواهند رسید و استعدادات خدادادشان در راه صلاح بمرحله فعلیت نمیرسد، و مانند گیاهی خود رو پرورش خواهند یافت که در این صورت اگر مضرّ نباشند قطعاً مفید نخواهند بود، و عباداتی که از روی فهم خویش انجام میدهند آنان را بکمال مقدر و یا ببهشت و یا بمقام قرب حقّ نخواهد رسانید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۴۵۵

ترجمه مجاهدی

۲- ابو حمزه ثمالی نقل کرده است که امام زین العابدین علیه السّلام از ما پرسید: کدام نقطه زمین فضیلت بیشتری دارد؟ عرض کردم: خدا و رسولش و فرزند رسولش بهتر می دانند، فرمود: برآستی که بهترین مکانهای روی زمین، ما بین رکن و مقام است، و اگر مردی به اندازه نوح پیغمبر علیه السّلام نهصد و پنجاه سال عمر کند و در آن مکان مقدّس روزها را به روزه، و شبها را به پرستش و عبادت خدا پردازد، و بعد به دیدار خدا بشتابد در حالی که از ولایت ما بهره ای نداشته باشد، هیچ بهره ای از آن همه عبادتها نخواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۱۶

ترجمه انصاری

۲. ابو حمزه ثمالی می گوید: حضرت علی بن الحسین (علیهما السلام) از ما پرسید: کدام سرزمین از همه برتر است؟ من گفتم: خدا و پیامبر و فرزند پیامبرش بهتر می دانند. فرمود: بهترین سرزمین ها میان رکن و مقام است، و اگر مردی به اندازه نوح (علیه السلام) که در میان قوم خود بود، نهصد و پنجاه سال عمر کند و روزها را روزه بگیرد و شبها را در آن مکان به عبادت پردازد و در حالی خدا را ملاقات کند که به ولایت ما اعتقاد نداشته باشد، هیچ بهره ای از عبادات خود نخواهد برد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۹۵

ترجمه حسن زاده

[۷۹۸] ۲-... ابو حمزه گوید: امام سجاد علیه السلام از ما پرسید: کدام زمین فضیلت مندتر است؟ عرض کردم: خدا و پیامبرش و فرزند پیامبر خدا داناترند. فرمود: به راستی، فضیلت مندترین زمین میان رکن و مقام است و اگر مردی به اندازه عمر نوح علیه السلام، نهصد و پنجاه سال، در میان قومش زندگی کند؛ روزها را در آن مکان روزه بدارد و شبها به عبادت برخیزد، سپس خدای گرامی و بزرگ را بدون ولایت ما دیدار کند از آن عبادت ثمری نبرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۷۱

حدیث ۳

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ ابْنِ فَضَّالٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ عُقْبَةَ بْنِ خَالِدٍ عَنْ مَيْسَرَةَ قَالَ: كُنْتُ عِنْدَ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَعِنْدَهُ فِي الْفُسْطَاطِ نَحْوُ

مِنْ خَمْسِينَ رَجُلًا فَجَلَسَ بَعْدَ سُكُوتٍ مِنَّا طَوِيلًا فَقَالَ مَا لَكُمْ لَعَلَّكُمْ تَرَوْنَ أَنِّي نَبِيُّ اللَّهِ وَ اللَّهُ مَا أَنَا كَذَلِكَ وَ لَكِن لِي قَرَابَةٌ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ وَلا دُةٌ فَمَنْ وَصَلْنَا وَصَلَهُ اللَّهُ وَ مَنْ أَحَبَّنَا أَحَبَّهُ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ وَ مَنْ حَرَمْنَا حَرَمَهُ اللَّهُ أَ تَدْرُونَ أَيُّ الْبِقَاعِ أَفْضَلُ عِنْدَ اللَّهِ مَنْزِلَةٌ فَلَمْ يَتَكَلَّمْ أَحَدٌ مِنَّا وَ كَانَ هُوَ الرَّأدُّ عَلَى نَفْسِهِ قَالَ ذَلِكَ مَكَّةُ الْحَرَامِ الَّتِي رَضِيَهَا اللَّهُ لِنَفْسِهِ حَرَمًا وَ جَعَلَ بَيْتَهُ فِيهَا ثُمَّ قَالَ أَ تَدْرُونَ أَيُّ الْبِقَاعِ أَفْضَلُ فِيهَا عِنْدَ اللَّهِ حُرْمَةٌ فَلَمْ يَتَكَلَّمْ أَحَدٌ مِنَّا فَكَانَ هُوَ الرَّأدُّ عَلَى نَفْسِهِ فَقَالَ ذَلِكَ الْمَسْجِدُ الْحَرَامُ ثُمَّ قَالَ أَ تَدْرُونَ أَيُّ بُقْعَةٍ فِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ أَفْضَلُ عِنْدَ اللَّهِ حُرْمَةٌ فَلَمْ يَتَكَلَّمْ أَحَدٌ مِنَّا فَكَانَ هُوَ الرَّأدُّ عَلَى نَفْسِهِ قَالَ ذَلِكَ مَا بَيْنَ الرُّكْنِ الْأَسْوَدِ وَ الْمَقَامِ وَ بَابِ الْكَعْبَةِ (٤) وَ ذَلِكَ حَاطِطِمْ إِسْمَاعِيلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ ذَلِكَ الَّذِي كَانَ يَذُودُ غُنَيْمَاتِهِ وَ يُصَلِّي فِيهِ وَ اللَّهُ لَوْ أَنَّ عَبْدًا صَفَّ قَدَمَيْهِ فِي ذَلِكَ الْمَكَانِ قَامَ لَيْلًا مُصَلِّيًا حَتَّى يَجِيئَهُ النَّهَارُ وَ صَامَ حَتَّى يَجِيئَهُ اللَّيْلُ وَ لَمْ يَعْرِفْ حَقَّنَا وَ حُرْمَتَنَا أَهْلَ الْبَيْتِ لَمْ يَقْبَلِ اللَّهُ مِنْهُ شَيْئًا أَبَدًا .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٢٠٤)

ترجمه

ترجمه غفاری

٢- میسر گوید در مکه معظمه با امام باقر علیه السلام بودم و در خیمه تقریباً پنجاه تن از اصحاب حاضر بودند، امام علیه السلام نشست و پس از سکوتی طولانی که همه ما را فرا گرفته بود فرمود: در باره من چه می اندیشید شاید فکر میکنید من پیغمبر خدا هستم، بخدا سوگند این چنین نیست و من پیغمبر نیستم ولی با رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم خویشی دارم و از فرزندان او هستم، پس هر کس با ما مهربانی کند خداوند با او مهربانی مینماید، و هر کس ما را دوست بدارد خداوند ویرا دوست بدارد، و هر کس ما را از حَقمان محروم سازد خداوند او را (از بهشت و مقام قرب و سعادت) محروم کند، آنگاه بیاران فرمود: آیا میدانید کدام نقطه از زمین نزد خدا محترمتر است؟ هیچ کس سخن نگفت، و حضرت خود فرمود: آن سرزمین مکه است که خداوند آن را برای حرم خود برگزیده

و خانه خود (یعنی مسجد الحرام) را در آن قرار داده است؟ سپس فرمود: آیا میدانید کدام قطعه از زمین حرم حرمتش نزد خدا بیشتر است؟ این بار نیز کسی سخن نگفت و خود آن حضرت فرمود: آن مسجد الحرام است، باز فرمود میدانید کدام نقطه از مسجد الحرام نزد خدا حرمتش افزونتر است؟ کسی پاسخ نداد و خود فرمود: آن قسمت که میان رکن أسود و مقام و باب کعبه است از همه جا احترامش در نظر خدا بیشتر است. و آن حطیم اسماعیل بوده که در آنجا گوسفندان خود را علوفه میداده و در آنجا نماز میخوانده، و بخدا سوگند اگر بنده ای در این مکان (که بهتر و مقدسترین نقاط روی زمین است) بر پای بایستند و شبها را بنماز پردازد تا روز درآید، و روز را روزه بگیرد تا شام درآید. و حق ما خاندان را نشناسد، و از حرمت ما بیخبر باشد پروردگار هرگز از وی نخواهد پذیرفت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۴۵۶

ترجمه مجاهدی

۳- میسر می گوید که: در محضر امام محمد باقر علیه السلام بودم و در خیمه آن حضرت حدود پنجاه نفر از اصحاب حضور داشتند. امام علیه السلام نشست و پس از مدتی که به سکوت گذشت، فرمود: شما را چه شده است؟! شاید فکر می کنید که من پیامبر خدایم! بخدا سوگند که چنین نیستم، ولی با رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم رابطه خویشی داشته و از نسل اویم؛ پس کسی که با ما به نیکی و مهربانی رفتار کند خداوند در حق او نیکی و مهربانی نماید، و کسی که ما را دوست داشته باشد، خداوند او را دوست می دارد، و کسی که ما را محروم سازد خداوند او را محروم خواهد کرد؛ آیا می دانید کدام نقطه زمین در نزد خدا مقام و منزلت بیشتری دارد؟ هیچ کس از ما سخنی نگفت، و حضرت خود پاسخ داد: آن نقطه همان زمین مکه است که خداوند آن را حرم خود ساخته و خانه اش را (مسجد الحرام) در آن قرار داده است. سپس پرسید: آیا می دانید در نزد خدا کدام نقطه آن برتر است؟ باز هیچ کس سخنی نگفت، و خود پاسخ فرمود: آن نقطه، مسجد الحرام است. باز پرسید: آیا می دانید کدام قسمت مسجد الحرام در نزد خدا حرمت افزونتری دارد؟ (این بار هم) کسی پاسخی نداد، و آن حضرت پاسخ فرمود: قسمتی که ما بین رکن أسود و مقام و درب کعبه است، و

آنجا حطیم اسماعیل علیه السلام بوده است، که گوسفنداش را در آنجا علوفه می داد و در همان جا نماز می گزارد؛ بخدا سوگند که اگر بنده ای در آنجا شبها به نماز قیام کند تا روز در آید و روزها را روزه بدارد تا شام فرا رسد (ولی) حق ما و حرمت ما اهل بیت را نشناسد، خداوند هرگز (آن همه عبادت در آن مکان مقدّس و محترم را) از او نخواهد پذیرفت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۵۱۷

ترجمه انصاری

۳. میسر می گوید: (در مکه معظمه) نزد امام باقر (علیه السلام) بودم و در خیمه آن حضرت حدود پنجاه نفر دیگر نیز حضور داشتند. امام (علیه السلام) پس از سکوتی طولانی که همه ما را فرا گرفته بود نشست و فرمود: شما را چه شده است؟ شاید فکر می کنید من پیامبر خدا هستم! به خدا سوگند من پیامبر نیستم، ولی با رسول خدا (صلی الله علیه و آله) خویشاوندی دارم و از فرزندان او هستم. هر کس با ما ارتباط داشته باشد خدا با او ارتباط خواهد داشت، و هر کس ما را دوست بدارد خدا او را دوست خواهد داشت، و هر کس ما را از حَقمان محروم کند خدا او را محروم خواهد ساخت. آیا می دانید کدامین سرزمین نزد خدا محترم تر است؟ هیچ کس پاسخ نگفت پس خود حضرت فرمود: این سرزمین مکه است که خدا آن را حرم خویش قرار داده و خانه اش را در آن نهاده است. باز فرمود: آیا می دانید کدامین نقطه از حرم نزد خدا حرمتش بیشتر است؟ این بار نیز کسی پاسخ نگفت و امام (علیه السلام) خود فرمود: این مسجد الحرام است. سپس فرمود: آیا می دانید کدام نقطه از مسجد الحرام نزد خدا احترام بیشتری دارد؟ باز کسی پاسخ نداد و حضرت خود فرمود: آن نقطه که میان رکن اسود و مقام و در کعبه است از همه جا احترامش بیشتر است، و آن حطیم اسماعیل بوده که در آنجا به گوسفندان خود علوفه می داده و در آنجا نماز می گزارده است. به خدا سوگند اگر بنده ای در این مکان روی پا بایستد و شبها را به نماز پردازد تا روز فرا رسد، و روزها را روزه بگیرد تا شب در رسد، ولی حق و حرمت ما خاندان را نشناسد، خداوند هرگز عملی را از او نخواهد پذیرفت.

ترجمه حسن زاده

[۷۹۹]۳-... میسر گوید: من در خیمه نزد امام صادق علیه السلام بودم و حدود پنجاه تن از یاران آن حضرت در محضرش بودند، امام علیه السلام نشست و پس از سکوتی درازناک فرمود: شما را چه شده است؟ شاید می پندارید که من پیامبر خدایم! به خدا سوگند این گونه نیست ولی من از خویشان و فرزندان پیامبر خدا صلی الله علیه و آله هستم؛ پس هر که به ما پیوندد خداوند او را همراهی کند و هر که ما را دوست بدارد خدای گرامی و بزرگ او را دوست بدارد و هر که ما را [از حَقمان] محروم نماید خداوند او را محروم کند. آیا می دانید که کدام زمین نزد خدا فضیلت مندتر است؟ هیچ يك از ما سخن نگفت و خود پاسخ داد: آن، سرزمین مکه است که خداوند آن را حرم خویش ساخت و خانه خود را در آن نهاد، سپس فرمود: آیا می دانید که کدام قسمت از سرزمین مکه نزد خدا محترم تر است؟ دیگر بار هیچ کس از ما سخن نگفت و خود پاسخ داد: آن قسمت، مسجد الحرام است، سپس فرمود: آیا می دانید که کدام قسمت از مسجد الحرام نزد خدا بلند مرتبت تر است؟ باز هم هیچ کس از ما سخن نگفت و خود پاسخ داد: آن قسمت، میان رکن و مقام و در کعبه است و آن «حطیم» حضرت اسماعیل علیه السلام است که در آن زمین به گوسفندانش علوفه می داده و نماز می گزارده است. به خدا سوگند که اگر بنده ای در این مکان گام نهد و شب ها به نماز ایستد تا روز فرا آید و روزها روزه بدارد تا شب فرا آید ولی به حق و حرمت ما اهل بیت آگاه نباشد خداوند هرگز از او چیزی نپذیرد.

عقاب من مات لا يعرف إمامه

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْبَرْقِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ الْعَظِيمِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ وَكَانَ مَرِيضاً عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عُمَرَ عَنْ حَمَّادِ بْنِ عُثْمَانَ عَنْ عَيْسَى بْنِ السَّرِيِّ الْيَسْرِيِّ قَالَ: قُلْتُ لِأَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ مَنْ مَاتَ لَا يَعْرِفُ إِمَامَهُ مَاتَ مِيتَةً جَاهِلِيَّةً قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَحْوَجُ مَا يَكُونُ إِلَى مَعْرِفَتِهِ (٥) إِذَا بَلَغَ نَفْسُهُ هَكَذَا وَ أَشَارَ بِيَدِهِ إِلَى صَدْرِهِ فَقَالَ لَقَدْ كُنْتُ عَلَى أَمْرٍ حَسَنٍ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٢٠٥)

ترجمه

ترجمه غفاری

١- عیسی بن سری گوید: با امام صادق علیه السلام عرض کردم: رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرموده است: هر کس بمیرد و امام خود را شناسد بمردن جاهلی (یعنی در حال جهل و نادانی چون مشرکین) از دنیا رفته است؟ امام علیه السلام فرمود حساسترین موقعی که بدانستن و شناختن او نیازمند است هنگامیست که جان بدینجای او رسیده باشد- و با دست بسینه خود اشاره فرمود- آنگاه بمن فرمود: تو بر امر نیکی هستی (یعنی اعتقاد و معرفتت خوبست).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ١ , ص ٤٥٨

ترجمه مجاهدی

١- عیسی بن سری ابن یسع، می گوید که: به امام صادق علیه السلام عرض کردم که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرموده است: کسی که بمیرد و امام خود را شناسد، به مرگ (زمان) جاهلیت مرده است؟ امام علیه السلام فرمود: (آدمی) هنگامی که جان بدینجا برسد- و با دست مبارک به

سینه خود اشاره کردند-بیشترین نیاز به معرفت امام احساس می شود.راوی می گوید آنگاه حضرت به من فرمود:تو(از نظر اعتقادی)در مرحله خوبی هستی(میزان معرفت تو به ولایت خاندان،در حد خوبی است).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۱۹

ترجمه انصاری

۱. عیسی بن سری می گوید: به امام صادق (علیه السلام) گفتم: رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرموده است: هر کس بمیرد و امام خود را نشناسد، به مرگ جاهلیت مرده است؟ امام صادق (علیه السلام) فرمود: مهم ترین زمانی که او به شناختن امام خود نیازمند است هنگامی است که نفسش به اینجا رسد-و با دست به سینه خود اشاره کرد-آن گاه به من فرمود: تو بر امر نیکی قرار داری.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۹۷

ترجمه حسن زاده

[۸۰۰]۱-... عیسی بن سری گوید: به امام صادق علیه السلام عرض کردم که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرموده است: هر که در حالی جان سپارد که امامش را نمی شناسد به مرگ زمان جاهلیت مرده است. امام صادق علیه السلام فرمود: چون جان انسان به اینجا رسد-و با دست به سینه اش اشاره نمود-بیشترین چیزی که به آن نیاز خواهد داشت شناخت امامش است، پس آنگاه فرمود: اعتقاد تو در شناخت امام نیکوست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۷۳

ص: ۲۱۷

- ۱- التراقي : العظام المتصلة بالحلق من الصدر ، والتقاؤها كناية عن نهاية الذبول والدقة والتجفف
- ۲- فى بعض النسخ والمحاسن « فى ذلك المكان »
- ۳- فى المحاسن « لم ينفعه شيئاً »
- ۴- فى المحاسن «ذاك بين الركن والحجر الاسود وذلك الكعبة»
- ۵- قال العلامة المجلسي - رحمه الله - : « أحوج » مبتدأ مضاف الى « ما » وهى مصدرية و « يكون » تامة ، ونسبة الحاجة الى المصدر مجاز ، والمقصود نسبتها الى فاعل المصدر باعتبار بعض أحوال وجوده ، و الى معرفته ، متعلق بأحوج ، و « اذا » ظرف وهو خبر « أحوج ».

حديث ۲

متن حديث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي الْمِعْزَى عَنْ ذَرِيحٍ عَنْ أَبِي حَمْرَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنَّا الْإِمَامُ الْمَفْرُوضُ طَاعَتُهُ مَن جَحَدَهُ مَاتَ يَهُودِيًّا أَوْ نَصْرَانِيًّا وَاللَّهِ مَا تَرَكَ الْأَرْضَ مُنْذُ قَبَضَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ آدَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ إِلَّا وَفِيهَا إِمَامٌ يُهْتَدَى بِهِ إِلَى اللَّهِ حُجَّةً عَلَى الْعِبَادِ مَن تَرَكَهُ هَلَكَ وَ مَن لَزِمَهُ نَجَا حَقًّا عَلَى اللَّهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۰۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- ابو حمزه گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: آن امامی که اطاعتش واجب است از ما خاندان میباشد، و هر کس او را انکار کند بآئین یهود یا بدین ترسایان خواهد مرد، بخدا سوگند این زمین از روزی که خداوند آدم علیه السلام را قبض روح فرمود تا کنون بدون راهنما و پیشوائی که مردم را

بسوی خدا رهبری کند و حجّت او بر بندگانش باشد نبوده، هر کس پیروی او را ترك کند هلاك خواهد شد، و هر کس او را متابعت نماید نجاتش بر خداوند حتمی و مسلّم است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۵۹

ترجمه مجاهدی

۲- ابو حمزه از امام صادق علیه السّلام روایت کرده است که فرمود: امامی که پیروی و فرمانبرداری از او (بر همه مردم) واجب است از ما می باشد، کسی که او را (امام بر حق را) انکار کند، بر دین یهودان یا ترسایان خواهد مرد بخدا سوگند که زمین از زمانی که خداوند حضرت آدم علیه السّلام را قبض روح کرد تاکنون بدون امام و پیشوای بر حقی که مردم را به سوی خداوند رهنمون گردد و حجّت خدا بر بندگان او باشد، نبوده است. کسی که او را ترك کند (او را به امامت شناسد و دستوراتش را بکار نیندد) نابود می شود، و کسی که (به فرامین او گردن نهاده) پیرو (واقعی) او باشد، بر خداوند است که او را (از نابودی) نجات بخشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۱۹

ترجمه انصاری

۲. ابو حمزه از امام صادق (علیه السّلام) نقل کرده است که فرمود: آن امامی که اطاعتش واجب است از ما خاندان است. هر کس او را انکار کند یهودی یا مسیحی خواهد مرد. به خدا سوگند، از روزی که خدا آدم (علیه السّلام) را قبض روح کرد تاکنون، این زمین از امامی که مردم را به سوی خدا هدایت کند و بر بندگانش حجّت باشد خالی نبوده است. هر کس او را واگذارد هلاك می گردد، و هر کس او را پیروی کند نجاتش بر خدا حتمی است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۹۷

ترجمه حسن زاده

[۸۰۱] ۲-... امام صادق علیه السلام فرمود: امامی که فرمانپذیری از او واجب است از ما می باشد، هر که او را انکار کند یهودی یا مسیحی بمیرد. به خدا سوگند از آن هنگام که خدای گرامی و بزرگ جان حضرت آدم علیه السلام را ستاند زمین از امامی که مردم را به سوی خدا رهنمون شود و حجّت بر بندگان باشد خالی نمانده است، هر که امام را وارهد نابود شود و هر که پیرو امام باشد حقّی بر عهده خدا دارد که [از سوی او] نجات یابد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۴۷۳

عقاب من أطاع إماما جائرا ليس من الله عز وجل

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرِ الْحَمِيرِيِّ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ سَالِمٍ عَنْ حَبِيبِ السَّجِسْتَانِيِّ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : [لَأُعَذِّبَنَّ] كُلَّ رَعِيَّةٍ فِي الْإِسْلَامِ أَطَاعَتْ إِمَامًا جَائِرًا لَيْسَ مِنَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَإِنْ كَانَتْ الرَّعِيَّةُ فِي أَعْمَالِهَا بَرَّةً تَقِيَّةً فَلَأَعْفُونَ [وَلَأَعْفُونَ] عَنْ كُلِّ رَعِيَّةٍ فِي الْإِسْلَامِ أَطَاعَتْ إِمَامًا هَادِيًا مِنَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَإِنْ كَانَتْ الرَّعِيَّةُ فِي أَعْمَالِهَا ظَالِمَةً مُسِيئَةً . (۱)

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۰۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- حیب سجستانی گوید: امام باقر علیه السلام روایت کرد که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود خداوند فرموده است که بدون تردید عذاب خواهم کرد هر پیروی را در امت اسلام که اطاعت و پیروی کند رهبر مستبدی را که از جانب خداوند تعیین نشده است اگر چه آن پیرو در کردار و رفتارش متقی و نیکوکار باشد، و بدون تردید خواهم گذشت از هر پیروی که در اسلام مطیع امام و پیشوای حق و معین شده از جانب خدا باشد، هر چند آن پیرو در کارهای خود ستمکار و گناهکار باشد. شرح: چون هر درستکاری در اثر اتباع و متابعت ظالم سرانجامش بستمکاری و هلاکت خواهد رسید، و بعکس هر ناصالح و نادرستی در اثر فرمانبرداری از پیشوای صحیح و درست عاقبتش بنیکی خواهد انجامید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۴۵۹

ترجمه مجاهدی

۱- حیب سجستانی از امام محمد باقر علیه السلام، و آن حضرت از رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم روایت کرده است که: خداوند عز و جل فرموده است: کسی که در اسلام از پیشوای ستمگری پیروی و فرمانبرداری کند، عذابش خواهم کرد گر چه کردارش نیکوکارانه و رفتارش پرهیزکارانه باشد، و کسی را که در اسلام پیروی و فرمانبرداری از پیشوای هدایتگری کند که از جانب خداوند، عهده دار این امر باشد، خواهم بخشید گر چه کردارش ستمگرانه و نادرست باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۵۲۰

ترجمه انصاری

۱. حیب سجستانی از امام باقر (علیه السلام) نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: خداوند فرموده است: بی تردید، من آن رعیتی را که در میان امت اسلام از پیشوای ستمگر بی ارتباط با خدا پیروی کرده است عذاب خواهم کرد، هر چند آن رعیت نیکوکار و پرهیزگار باشد،

و قطعاً از آن رعیتی که در میان امت اسلام از پیشوای هدایتگر مرتبط با خدا پیروی کرده است در خواهم گذشت، اگر چه آن رعیت ستمکار و گناهکار باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۳۹۷

ترجمه حسن زاده

[۸۰۲] ۱-... امام باقر علیه السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: خدای گرامی و بزرگ فرمود: بی گمان مردمانی را که در اسلام از پیشوایی ستم پیشه که از سوی خدای گرامی و بزرگ نیست فرمان برند عذاب می کنم هر چند در اعمال خویش نیکوکارانی پرهیزکار باشند و بی تردید مردمانی را که در اسلام از پیشوایی راهبر که از سوی خدای گرامی و بزرگ باشد فرمان برند می بخشم هر چند در اعمال خویش ستم پیشه ای بدکار باشند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۴۷۵

ص: ۲۱۸

۱- یعنی ان كل امة ولو كانت برة تقية اذا كانت اطاعت اماماً جائراً ليس منصوباً من قبل الله تعالى يؤول أمرهم لا محالة الى الهلاك والبوار والتلاشى والدمار . واما اذا كانت مطيعة الامام هاد أذن الله في طاعته فلا بد وأن تصير عاقبة أمرهم الى الخير والصلاح وان كانوا في أنفسهم ظالمين مسيئين.

عقاب من أم قوما و فيهم من هو أعلم منه و أفقه

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عِيسَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ خَالِدٍ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ الْجَوْهَرِيِّ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي الْعَلَاءِ عَنْ أَبِي الْعَزْرَمِيِّ عَنْ أَبِيهِ رَفَعَ الْحَدِيثَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ قَالَ: مَنْ أُمَّ قَوْمًا وَفِيهِمْ مَنْ هُوَ أَعْلَمُ مِنْهُ وَ أَفْقَهُ لَمْ يَزَلْ أَمْرُهُمْ إِلَى سَقَالِ [سَفَالٍ] (١) إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٢٠٦)

ترجمه

ترجمه غفاری

١- عرزمی از پدرش بسند مرفوع از رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم روایت کرده که فرمود: هر کس بر جماعتی امامت کند و در میان آنها از او دانشمندتر و فقیه تر موجود باشد همواره وضع آنها رو بخرابی و انحطاط رود تا روز قیامت. «من أم قوماً و فیهم من هو أعلم منه و أفقه لم یزل أمرهم إلى سفال/ إلى یوم القیامة» .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ١ , ص ٤٦٠

ترجمه مجاهدی

١- عرزمی، از قول پدرش- و او بی آنکه از راویان پیش از خود نام ببرد- از رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم روایت کرده است که فرمود: کسی که پیشوای جامعه ای شود، که در میان آنها از او دانشمندتر و فقیه تری باشد آن جامعه تا به روز قیامت رو به انحطاط می رود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ١ , ص ٥٢١

ترجمه انصاری

۱. عرزمی از پدرش در حدیثی مرفوعه از رسول خدا (صلی الله علیه و آله) نقل کرده است که فرمود: هر کس بر گروهی امامت کند در حالی که میان آنها دانایان و فقیه تر از او وجود داشته باشد، همواره کارشان تا روز قیامت رو به پستی خواهد رفت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۹۹

ترجمه حسن زاده

[۸۰۳] ۱-... پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: هر که بر قومی رهبری کند و در میان آنان داناتری دین شناس تر باشد کار آن قوم پیوسته تا روز رستاخیز رو به تباهی رود

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۷۵

عقاب من صلی و ترک الصلاة علی النبی صلی الله علیه و آله و من ذکر عنده النبی صلی الله علیه و آله و لم یصل علیه

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ مَا جِيلَوِيهِ قَالَ حَدَّثَنِي عَمِّي مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي الْقَاسِمِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْكُوفِيِّ عَنْ الْمُفْضَلِ بْنِ صَالِحِ الْأَسَدِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ هَارُونَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ وَلَمْ يُصَلِّ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ خُطِيَ بِهِ طَرِيقَ الْجَنَّةِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۲۰۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- محمد بن مروان گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: هر گاه یکتن از شما نماز بخواند و در نماز صلوات بر پیغمبر نفرستد بدین نماز راه غیر بهشت را پیموده است (یعنی این نماز موجب تقرب او به پروردگار نشود و او را بهشت نخواهد برد) و رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرموده است: هر کس نام من نزد او برده شود و بر من صلوات نفرستد بدوزخ خواهد رفت و خداوند او را از رحمتش دور خواهد فرمود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۶۱

ترجمه مجاهدی

۱- محمد بن مروان از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: هر گاه کسی از شما (مسلمانان) نماز بخواند، و در نماز خود بر رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم صلوات نفرستد، با این نماز راهی جز راه بهشت را پیموده است. و رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: کسی که نام من در پیش او برده شود ولی بر من صلوات نفرستد خداوند او را به دوزخ خواهد برد، و از (درگاه رحمت) خود خواهد راند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۲۱

ترجمه انصاری

۱. محمد بن مروان [هارون] می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر گاه یکی از شما نماز بگذارد و در نماز خود بر پیامبر صلوات نفرستد، با این نماز راه غیر بهشت را پیموده است. و رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرموده است: هر کس نام من نزد او برده شود و بر من صلوات نفرستد وارد دوزخ می گردد و خدا او را از رحمت خود دور می سازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۳۹۹

ترجمه حسن زاده

[۸۰۴] ۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: چون یکی از شما نماز گزارد و در نماز بر پیامبر صلی الله علیه و آله صلوات نفرستد با نماز خویش راهی جز بهشت را پیموده است. و نیز فرمود: هر که نام من نزد او برده شود و او صلوات نفرستد به دوزخ درآید و خداوند او را [از رحمت خویش] دور سازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۴۷۵

حدیث ۲

متن حدیث

وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ: مَنْ ذُكِرْتُ عِنْدَهُ فَنَسِيَ الصَّلَاةَ عَلَيَّ خُطِيَّ بِهِ طَرِيقَ الْجَنَّةِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال، جلد ۱، صفحه ۲۰۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

و نیز فرموده: هر کس نزد او نام من برده شود و صلوات بر من را فراموش کند او را بخطا بجانب بهشت برند. شرح: از مجموع این خبر روشن می شود که صلوات بر پیغمبر صلی الله علیه و آله و سلم در نماز واجب است و با در نظر گرفتن اجماع علماء فریقین سنی و شیعه بر واجب نبودن آن در غیر تشهد ثابت می شود که در تشهد واجب است، و حنبلیها و شافعیها در تشهد اخیر واجب دانند و گویند در نماز واجب است، و اما حنفیها و مالکیها آن را در نماز هم سنت دانند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۴۶۱

ترجمه مجاهدی

و نیز رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: کسی که نام من نزدش برده شود ولی فراموش کند بر من صلوات بفرستد، او را از راه بهشت دور خواهند گرداند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۵۲۲

ترجمه انصاری

و نیز فرموده است: هر کس نام من نزد او برده شود و صلوات بر مرا فراموش کند راه بهشت را به خطا خواهد رفت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۳۹۹

ترجمه حسن زاده

و نیز فرمود: هر که نام من نزد او برده شود و صلوات بر من را فراموش کند راه بهشت را به اشتباه رود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۴۷۵

عقاب الناصب و الجاحد لأمير المؤمنين عليه السلام و الشاك فيه و المنكر له

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ حَدَّثَنِي مُوسَى بْنُ عِمْرَانَ عَنْ الْحَسَنِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي حَمْرَةَ عَنْ أَبِي بَصِيرٍ قَالَ: قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: مُدْمِنُ الْخَمْرِ كَعَابِدِ الْوَثْنِ (۲) وَ النَّاصِبُ لِأَلِ مُحَمَّدٍ شَرٌّ مِنْهُ قُلْتُ جُعِلْتُ فِدَاكَ وَ مَنْ أَشْرُ مِنْ عَابِدِ الْوَثْنِ فَقَالَ إِنَّ

شَارِبِ الْخَمْرِ تُدْرِكُهُ الشَّفَاعَةُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ (۳) وَإِنَّ النَّاصِبَ لَوْ شَفَعَ فِيهِ أَهْلُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ لَمْ يُشَفَّعُوا .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۰۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابو بصیر گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: شرابخوار همانند بت پرست است، و شخص ناصبی (یعنی آنکه با آل پیغمبر صلی الله علیه و آله و سلم دشمن است) از بت پرست پلیدتر است، گوید: عرض کردم قربانت شوم چگونه کسی از بت پرست پلیدتر باشد؟ فرمود: برای اینکه شرابخوار ممکن است روزی شفاعت شامل حالش بشود، لیکن ناصبی و دشمن آل پیغمبر صلی الله علیه و آله و سلم اگر همه فرشتگان آسمانها و همه اهل زمین در باره او شفاعت کنند پذیرفته نخواهد گشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۴۶۱

ترجمه مجاهدی

۱- ابو بصیر از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: شرابخوار بسان بت پرست است، و دشمن آل محمد علیهم السلام (ناصری) از او بدتر است. راوی می گوید: عرض کردم: فدایت گردم! مگر بدتر از بت پرست هم کسی هست؟ حضرت فرمود: ممکن است روزی شفاعت (ما خاندان تحت شرایطی) شامل حال شرابخوار (هم) بشود، ولی اگر تمام اهل زمین و آسمانها در مورد دشمن اهل بیت علیهم السلام شفاعت کنند، (بدون تردید) شفاعت آنها پذیرفته نخواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۵۲۲

ترجمه انصاری

۱. ابو بصیر می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: شرابخوار همچون بت پرست است، و کسی که با اهل بیت پیامبر (صلی الله علیه و آله) دشمنی کند بدتر از اوست. راوی می گوید: گفتم: فدایت شوم، چگونه کسی از بت پرست بدتر است؟ فرمود: برای اینکه شرابخوار ممکن است روزی شفاعت شامل حالش بشود، ولی دشمن اهل بیت را اگر اهل آسمانها و زمین در باره او شفاعت کنند شفاعتشان پذیرفته نمی گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۳۹۹

ترجمه حسن زاده

[۸۰۵] ۱-... ابو بصیر گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: شرابخوار همانند بت پرست باشد و دشمن دارنده آل محمد علیهم السلام بدتر از اوست. عرض کردم: فدایت شوم، چگونه کسی از بت پرست بدتر باشد؟ فرمود: به راستی، شرابخوار روزی به شفاعت رسد ولی بی گمان اگر آسمانیان و زمینیان دشمن آل محمد علیهم السلام را شفاعت کنند پذیرفته نخواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۴۷۷

ص: ۲۱۹

۱- في المحاسن «في سفال».

۲- ليس مدمن الخمر الذي يشربها كل يوم وليلة بل هو الذي يوطن نفسه أنه متى وجدها شربها كما جاء في الحديث عن المعصوم (ع).

۳- في بعض النسخ «يوم القيامة».

حدیث ۲

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ عُثْبَةَ بِيَّاعِ الْقَصَبِ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِيهِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ: إِنَّ الْجَنَّةَ لَتَشْتَاقُ لِأَحِبَّاءِ عَلِيٍّ وَتَشْتَدُّ ضَوْؤُهَا لِأَحِبَّاءِ عَلِيٍّ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَهُمْ فِي الدُّنْيَا قَبْلَ أَنْ يَدْخُلُوهَا وَإِنَّ النَّارَ لَتَغِيظُ وَتَشْتَدُّ زَفِيرُهَا عَلَى أَعْدَاءِ عَلِيٍّ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَهُمْ فِي الدُّنْيَا قَبْلَ أَنْ يَدْخُلُوهَا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۰۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲-عتیبه بن میمون گوید: امام صادق از پدران علیهم السلام از رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم روایت کرد که آن حضرت فرموده است: براستی که بهشت سخت آرزومند دیدار دوستان علی علیه السلام است، و پرتو نورش بسرعت محبان علی علیه السلام را پیش از آنکه بهشت داخل شوند در همین دنیا فرا گیرد، و آتش دوزخ نیز هر آینه بخشم آید و شراره های خروشانس سخت دشمنان علی علیه السلام را در همین دنیا پیش از آنکه وارد دوزخ گردند فرا گیرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۴۶۲

ترجمه مجاهدی

۲-عتیبه نی فروش، از امام محمد باقر علیه السلام از پدران بزرگوارش علیهم السلام از رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم روایت کرده است که فرمود: براستی که بهشت برای دوستان علی علیه السلام بسیار مشتاق دیدار است و درخشش نور آن برای دوستان علی علیه السلام پیش از آنکه

رهسپار بهشت شوند افزون می گردد، و همانا شعله های خشمگین آتش دوزخ برای دشمنان علی علیه السلام در همین دنیا و پیش از آنکه راهی دوزخ گردند، آن سهمگین تر و هولناکتر می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۲۳

ترجمه انصاری

۲. عتیبه نی فروش از امام صادق (علیه السلام) از پدرش از پدران نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: بهشت مشتاق دوستان علی (علیه السلام) است و نور آن به سرعت دوستان علی (علیه السلام) را پیش از ورود به بهشت در همین دنیا فرا می گیرد، و آتش دوزخ نیز بر دشمنان علی (علیه السلام) در همین دنیا پیش از ورود به دوزخ خشم می گیرد و خروش خود را نسبت به آنان شدید می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۰۱

ترجمه حسن زاده

[۸۰۶] ۲- ... امام صادق از پدران علیهم السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: به راستی، آنگاه که دوستان علی علیه السلام در دنیا هستند و هنوز به بهشت نرفته اند بهشت مشتاق دیدار آنها باشد و نورش به فزونی آنان را فرا گیرد و همانا آن هنگام که هنوز دشمنان علی علیه السلام در دنیا هستند و به دوزخ نرفته اند دوزخ بر آنان خشم گیرد و نعره اش را بر آنان شدت بخشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۷۷

حدیث ۳

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ قَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ الدَّارِيُّ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي نَصْرٍ عَنْ صَالِحِ بْنِ سَعِيدِ الْقَمَّاطِ عَنْ ابْنِ تَغْلِبَ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ : كُلُّ نَاصِبٍ وَإِنْ تَعَبَدَ وَاجْتَهَدَ يَصِيرُ إِلَى أَهْلِ هَذِهِ الْآيَةِ - عَامِلَةٌ نَاصِبَةٌ تَصَلِّي نَارًا حَامِيَةً (١).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٢٠٧)

ترجمه

ترجمه غفاری

٣- ابان بن تغلب گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: شخص ناصبی و دشمن خاندان پیغمبر صلی الله علیه و آله و سلم هر چند در عبادت کوشش کند و خود را بتعب اندازد عاقبت و سرانجام مورد و مصداق این آیه خواهد بود که خدا در قرآن کریم فرموده: «

عَامِلَةٌ نَاصِبَةٌ تَصَلِّي نَارًا حَامِيَةً

» همه کارشان رنج و مشقت است در دوزخ، و همواره در آتش فروزان معذب خواهند بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ١ , ص ٤٦٣

ترجمه مجاهدی

٣- ابان بن تغلب از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: هر کدام از دشمنان ولایت امیر مؤمنان علی علیه السلام هر اندازه هم که در عبادت بکوشد، سرانجام و فرجام کار او مفاد همان آیه شریفه است که خداوند در قرآن مجید (در سوره غاشیه، آیه ٤) فرموده است: «در دوزخ، همه در رنج و مشقتند و همواره در آتش برافروخته، معذب».

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ١ , ص ٥٢٣

ترجمه انصاری

۳. از ابان بن تغلب نقل شده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: دشمن خاندان پیامبر (صلی الله علیه و آله) هر چند در عبادت کوشش کند، سرانجام مشمول این آیه

«عَامِلَةٌ نَاصِبَةٌ، تَصَلِي نَارًا حَامِيَةً»

«

[غاشیه، ۳-۴] خواهد شد. توضیح: این دواآیه در باره کسانی سخن می گوید که در دنیا رنجی کشیده اند ولی در قیامت به حالشان سود ندارد و به آتشی سوزان در آیند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۰۱

ترجمه حسن زاده

[۸۰۷]۳-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که آل محمد علیهم السلام را دشمن بدارد هر چند عبادت پیشه کند و در عبادت خدا بکوشد پایان کارش به این آیه انجامد: «کوشنده ای رنج کشنده اند که در آتشی سخت سوزنده در آیند» [غاشیه ، آیه ۳ و ۴].

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۷۷

حدیث ۴

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ إِسْحَاقَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَمَّادٍ [عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سِنَانٍ] عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: لَيْسَ النَّاصِبُ مَنْ نَصَبَ لَنَا أَهْلَ الْبَيْتِ لِأَنَّكَ لَمْ تَجِدْ رَجُلًا (۲)

يَقُولُ أَنَا النَّاصِبُ [أُبْغِضُ] مُحَمَّدًا وَ آلَ مُحَمَّدٍ وَ لَكِنَّ النَّاصِبَ مَنْ نَصَبَ لَكُمْ وَ هُوَ يَعْلَمُ أَنَّكُمْ تَتَوَلَّوْنَا
وَ أَنَّكُمْ مِنْ شِيعَتِنَا .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۰۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۴- عبد الله بن سنان گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: ناصبی آن نیست که در ظاهر و آشکارا دشمن اهل بیت علیهم السلام باشد، زیرا کسی را نخواهی یافت که بگوید: من محمد و آل محمد را دشمن دارم، بلکه ناصبی کسیست که با شما شیعیان و دوستان ما آشکارا دشمنی مینماید بجهت آنکه میداند که شما ما را دوست دارید و از ما پیروی میکنید لذا با شما دشمن است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۴۶۳

ترجمه مجاهدی

۴- عبد الله بن سنان روایت کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: ناصبی آن نیست که دشمن ما اهل بیت باشد، زیرا کسی را پیدا نمی کنی که بگوید: من به محمد صلی الله علیه و آله و سلم و آل محمد علیهم السلام دشمنی می ورزم، بلکه ناصبی کسی است که با شما (شیعیان و دوستان ما) دشمنی می ورزد، و به خاطر آنکه می داند که شما پیروان و دوستان ما هستید، با شما دشمنی می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۵۲۳

ترجمه انصاری

۴. عبد الله بن سنان می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: ناصبی کسی نیست که آشکارا دشمن اهل بیت باشد، زیرا کسی را نخواهی یافت که بگوید: من محمد و آل محمد (علیهم السلام) را دشمن می دارم، بلکه ناصبی کسی است که با شما شیعیان آشکارا دشمنی می کند و می داند که شما ما را دوست می دارید و از ما پیروی می کنید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۰۱

ترجمه حسن زاده

[۸۰۸] ۴-... امام صادق علیه السلام فرمود: ناصبی آن کس نیست که ما اهل بیت را دشمن بدارد؛ زیرا بی تردید کسی را نیابی که گوید: من دشمن محمد و آل محمد هستم بلکه ناصبی آن کس باشد که با شما شیعیان دشمنی کند در حالی که می داند شما ولایت ما را پذیرفته اید و از شیعیان ما هستید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۴۷۷

حدیث ۵

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَمَّادٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَكْرٍ عَنْ حُمْرَانَ بْنِ أَعْيَنَ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: لَوْ أَنَّ كُلَّ مَلَكٍ خَلَقَهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ - وَكُلَّ نَبِيٍّ بَعَثَهُ اللَّهُ وَكُلَّ صِدِّيقٍ وَكُلَّ شَهِيدٍ شَفَعُوا فِي نَاصِبٍ لَنَا أَهْلَ الْبَيْتِ أَنْ يُخْرِجَهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مِنَ النَّارِ مَا أَخْرَجَهُ اللَّهُ أَبَدًا وَاللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ فِي كِتَابِهِ - مَا كَثِيرٌ فِيهِ أَبَدًا (۳).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۰۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۵- حمران بن اعین گوید: امام باقر علیه السلام فرمود: براستی اگر همه فرشتگان که خداوند آفریده، و تمامی پیغمبران که مبعوث فرموده، و همه راستان و وارستگان، و جمله قربانیان راه حق همه در باره کسی که دشمن ما خاندان است شفاعت و میانجیگری کنند و از خداوند بخواهند که او را از آتش دوزخ نجات دهد، نپذیرد و او را از آتش هرگز بیرون نخواهد آورد، و پروردگار عز و جل در کتاب خویش فرموده:»

مَا كَثِيرٌ فِيهِ أَبَدًا

«اقامتشان در آتش همیشگی است. شرح: آیه ای بدین لفظ در باره دوزخیان در قرآن کریم نیست، بلکه این لفظ در باره بهشتیان است که میفرماید»

و يُبَشِّرُ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا حَسَنًا مَا كَثِيرٌ فِيهِ أَبَدًا

«و ظاهراً راوی اشتباه کرده و امام علیه السلام بمفهوم آیه مبارکه سوره زخرف استشهاد کرده که میفرماید»

وَ نَادُوا يَا مَالِكُ

« «

لِيَقْضِ عَلَيْنَا رَبُّكَ قَالَ إِنَّكُمْ مَا كَثُرُونَ

«و راوی پنداشته مراد امام علیه السلام آیه اول است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۶۴

ترجمه مجاهدی

۵- حمران بن اعین روایت کرده است که امام محمد باقر علیه السلام فرمود: چنانچه همه فرشتگانی که خداوند عزّ و جل آفریده، و جمله پیامبرانی که خداوند به نبوت مبعوث کرده، و تمامی صدیقان و همه شهیدان راه حق، در باره دشمن ما اهل بیت شفاعت کنند تا بلکه خداوند او را از آتش دوزخ رهایی بخشد، خداوند (شفاعتشان را) نپذیرد و دشمن ما خاندان را از آتش نجات ندهد و خدای عزّ و جلّ در کتاب خود (در سوره کهف، آیه ۳) فرموده است: «تا ابد در آن (جهنم) ماندگارند!»

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۲۴

ترجمه انصاری

۵. حمران بن اعین از امام باقر (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: اگر همه فرشتگان که خدا آنان را آفریده، و همه پیامبران که خدا آنان را به رسالت برانگیخته، و همه راستی پیشگان و شهیدان در باره کسی که دشمن ما خاندان است شفاعت کنند و از خدا بخواهند که او را از آتش دوزخ نجات دهد، خداوند هرگز او را از آتش دوزخ نجات نخواهد داد. خداوند در کتاب خود فرموده است:

«مَا كَيْفَ فِيهِ أَبَدًا

«

[کهف، ۳] (برای همیشه در آن خواهند ماند). توضیح: آیه مذکور در باره مؤمنان و ماندگار بودن آنان در بهشت است و ممکن است استناد امام (علیه السلام) به آن با قطع نظر از آیه قبل و بر اساس دلالت اطلاق لفظ باشد. برخی نیز گفته اند ممکن است نقل این آیه اشتباه راوی باشد و امام (علیه السلام) به آیه

«قَالَ إِنَّكُمْ مَا كَثُونَ

«

که در بارهٔ دوزخیان است استناد کرده باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۰۱

ترجمه حسن زاده

[۸۰۹] ۵-... امام باقر علیه السلام فرمود: همانا اگر همهٔ فرشتگانی که خدای گرامی و بزرگ آفریده و همهٔ پیامبرانی که خداوند برانگیخته است و همهٔ راست کرداران و شهیدان در بارهٔ دشمن ما اهل بیت شفاعت کنند که خدای گرامی و بزرگ او را از آتش دوزخ در آورد خداوند هرگز او را در نیاورد و خدای گرامی و بزرگ در کتابش می فرماید: «همیشه در آن [دوزخ] خواهند بود» [کهف ، آیه ۳].

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۷۷

حدیث ۶

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ شَمْرٍ عَنْ جَابِرٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ لَمْ يَعْرِفْ سُوءَ مَا أُوتِيَ الْإِنْسَانُ مِنْ ظُلْمِنَا وَ ذَهَابِ حَقِّنَا وَ مَا نُكَبِّنَا بِهِ فَهُوَ شَرِيكٌ مَنْ أَبِي الْإِنْسَانِ فِي مَا وَلَّيْنَاهُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۰۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۶- جابر جعفی گوید: امام باقر علیه السلام فرمود: هر کس بدی و ناروائی آنچه بسر ما آل محمد صلی الله علیه و آله و سلم آمده است از ظلم و ستمی که بر ما روا داشتند و حقوقی که از ما بیغما

بردند، و گرفتاریهایی که ما بدان دچار شدیم برای انجام کاری که بعهده ما بوده نفهمد، و در باره این جنایتها و خیانتها که در حق ما شده است بی تفاوت باشد با مرتکب آن شریک خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۴۶۵

ترجمه مجاهدی

۶- جابر روایت کرده است که امام محمد باقر علیه السلام فرمود: کسی که آن ستمهایی که بر ما رفته و حقوق مسلمی که از ما تاراج شده، و مصائب و آلامی که بر ما وارد آمده است آگاه نباشد، (و به درستی ارزیابی نکند و با بی تفاوتی از کنار این گونه ناملايمات درگذرد) با کسی که این جنایات را در حق ما روا داشته است، شریک خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۵۲۴

ترجمه انصاری

۶. جابر جعفی می گوید: امام باقر (علیه السلام) فرمود: هر کس زشتی آن ستمهایی که به ما شده و حقوقی که از ما تباه گردیده و گرفتاریهایی که بدان دچار شده ایم را نشناسد، با کسی که این جنایات را در حق ما مرتکب شده است شریک خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۰۱

ترجمه حسن زاده

[۸۱۰]۶-... امام باقر علیه السلام فرمود: هر که ستم ها و حق کشی هایی را که به ما رسیده و مصیبت هایی را که به آن در افتادیم زشت نداند با آن کس که بر ما ستم رانده شریک باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۴۷۹

١- الغاشية: ٤

٢- يعني في المسلمين

٣- الكهف : ٣ . واعلم أن الآية كانت في خلود أهل الجنة حيث يقول : ويبشر المؤمنين الذين يعملون الصالحات أن لهم أجراً حسناً . ما كثر فيه أبداً .. فالظاهر أن الاستدلال بمنطوق الآية لا يستقيم الا أن نقول : استدل عليه السلام بمفهوم قوله تعالى (الزخرف : (٧٦) ه و نادوا يامالك ليقض علينا ربك قال انكم ما كثون ، بهذا اللفظ أو استبه على الراوى لاشتراك لفظ المكث ، و يحتمل أن يكون نقلا بالمعنى

حديث ٧

متن حديث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو عَبْدِ اللَّهِ الدَّارِيُّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ سُلَيْمَانَ بْنِ رُشَيْدٍ رَفَعَهُ إِلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: يُحْشَرُ الْمُرْجَةُ عُمَيَّانًا وَإِمَامُهُمْ أَعْمَى فَيَقُولُ بَعْضُ مَنْ يَرَاهُمْ مِنْ غَيْرِ أُمَّتِنَا مَا نَرَى أُمَّةَ مُحَمَّدٍ إِلَّا عُمَيَّانًا فَيُقَالُ لَهُمْ لَيْسُوا مِنْ أُمَّةِ مُحَمَّدٍ إِنَّهُمْ بَدَّلُوا فَبَدَّلَ بِهِمْ وَغَيَّرُوا فَعَيَّرْنَا بِهِمْ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٢٠٨)

ترجمه

ترجمه غفاری

۷- علی بن سلیمان بسند مرفوع از امیر مؤمنان علیه السلام روایت کرده که آن حضرت فرمود: مرجئه (یعنی آنان که پیشوائی امامان بحق را نپذیرفتند و دیگران را برای رهبری برگزیدند) همه با امامشان روز قیامت کور و نابینا محشور شوند، پس جمعی از کسانی که از امت دیگرند چون آنها را ببینند گویند: امت محمد را جز کور و نابینا بینیم، به ایشان گفته شود: اینان امت محمد نیستند، زیرا اینها دین و آئین محمد را دگرگون ساختند لذا خود دگرگون شدند، و آئین او را تغییر دادند بدین جهت با اینکه بینا بودند کور محشور گشتند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۶۶۵

ترجمه مجاهدی

۷- علی بن سلیمان بن رشید-بی آنکه از راویان پیش از خود نام ببرد- از امیر مؤمنان علی علیه السلام روایت کرده است که فرمود: مرجئه در حالی که نابینا هستند به همراه امامشان که او نیز نابینا باشد محشور می شوند، چون برخی از افرادی که از امت دیگرند (و مسلمان نیستند) آنها را مشاهده کنند (از روی تمسخر) می گویند: ما امت محمد را کور می بینیم! پس به آنها خطاب می شود: اینان از امت محمد صلی الله علیه و آله و سلم نیستند، بدرستی که اینان خود عوض و دگرگون شدند، پس با آنها نیز عوض و دگرگون شده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۵۲۵

ترجمه انصاری

۷. علی بن سلیمان در حدیثی مرفوعه از امیر مؤمنان علی بن ابی طالب (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: گروه مرجئه با پیشوای خود همه نابینا محشور می شوند، و برخی از کسانی که از امت دیگرند وقتی آنان را می بینند می گویند: ما امت محمد را جز نابینا نمی بینیم! به آنان گفته می شود: اینان از امت محمد (صلی الله علیه و آله) نیستند، زیرا حق و باطل را جا به جا کردند و آیین

محمد را دگرگون ساختند، از این رو خود تغییر یافتند و دگرگون گشتند. (مقصود از «مرجه» کسانی هستند که گنهکاران را معذور می داشتند.)

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۰۳

ترجمه حسن زاده

[۸۱۱]۷-... امیر مؤمنان علیه السلام فرمود: فرقه «مرجه» آنان که ایمان را کافی می دانند و گناه کردن را محلّ در رستگاری نمی دانند) و پیشوای آنان کور محشور شوند؛ پس گروهی از امت های دیگر گویند: امت محمد را جز کور نمی بینیم؛ پس به آنان گفته شود: این کوران از امت محمد نیستند. به راستی که اینان دین محمد را دگرگون ساختند و از این رو خود نیز دگرگون شدند و دین او را تغییر دادند و به این سبب خود نیز تغییر یافتند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۴۷۹

حدیث ۸

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عِيسَى عَنِ الْفَضْلِ بْنِ كَثِيرٍ الْمَدَائِنِيِّ عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ الْبَلْخِيِّ (۱) قَالَ سَمِعْتُ أَبَا الْحَسَنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: إِنَّ لِلَّهِ عَزَّ وَجَلَّ فِي كُلِّ وَقْتٍ صَلَاةً يُصَلِّيَهَا مُصَلِّيهَا أَرْسَلَ اللَّهُ رَحْمَةً لِعِبَادِهِ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُعْتَقِدِينَ وَفِي بَعْضِ (۲) هَذَا الْخَلْقِ يَلْعَنُهُمْ قَالَ جَعَلْتُ فِدَاكَ وَ لِمَ قَالَ بِجُحُودِهِمْ حَقًّا وَ تَكْذِيبِهِمْ إِيَّانَا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۲۰۸)

ترجمه

ترجمه حسن زاده

[۸۱۲] ۸-... سعید بن ابی سعید بلخی گوید: امام کاظم علیه السّلام فرمود: به راستی، خدای گرامی و بزرگ هنگام هر نماز که نمازگزار، نماز می گزارد بر بندگان مؤمن باورمند رحمت می فرستد و بر گروهی از این بندگان لعنت می فرستد. عرض کردم: فدایت شوم، چرا؟ فرمود: به سبب انکار نمودن حقّ ما و تکذیب ما.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۴۷۹

ترجمه غفاری

۸- سعید بن ابی سعید بلخی گوید: از امام کاظم علیه السّلام شنیدم میفرمود: براستی که خداوند در هنگام هر نماز که بجا آورد (نمازگزار، رحمتی می فرستد بر بندگان مؤمن و معتقدش و در باره پاره ای دیگر از) این خلق، لعنتی آماده کرده است، گوید: پرسیدم فدایت شوم این لعنت برای چه؟ فرمود بسبب انکارشان حقّ ما خاندان را، و تکذیب نمودنشان پیشوائی ما را.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۴۶۶

ترجمه مجاهدی

۸- سعید بن ابی سعید بلخی روایت کرده است که از حضرت موسی بن جعفر علیه السّلام شنیدم که فرمود: خداوند به هنگام هر نمازی که آفریده شدگان بگزارند لعنتی دارد، عرض کردم: چرا فدایت کردم؟! فرمود: به خاطر اینکه حقّ ما را انکار کردند، و ما را تکذیب نمودند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۵۲۶

ترجمه انصاری

۸. سعید بن ابی سعید بلخی می گوید: از حضرت ابو الحسن موسی بن جعفر (علیهما السّلام) شنیدم که می فرمود: خداوند به هنگام هر نمازی که نمازگزار به جای می آورد رحمتش را بر بندگان

مؤمن و کسانی که اعتقاد درست دارند فرو می فرستد و بر بعضی از این مردم نیز لعنت می فرستد. راوی می گوید: گفتم: فدایت شوم، این لعنت برای چیست؟ فرمود: به سبب اینکه حق ما را انکار کردند و ما را دروغگو شمردند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۰۳

حدیث ۹

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ الْوَشَّاءِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ عَابِدٍ عَنْ أَبِي حُدَيْفَةَ [خُدَيْجَةَ] عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: يُؤْتَى يَوْمَ الْقِيَامَةِ بِإِبْلِيسَ مَعَ مُضِلِّ هَذِهِ الْأُمَّةِ فِي زِمَامَيْنِ غَلْظُهُمَا مِثْلُ جَبَلٍ أَحَدٍ فَيَسْحَبَانِ عَلَيَّ وَجُوهَهُمَا فَيَنْسُدُّ بِهِمَا بَابَ مِنْ أَبْوَابِ النَّارِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۰۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۹- ابو خدیجه (سالم بن مکرم) گوید امام صادق علیه السلام فرمود: روز قیامت شیطان لعین با گمراه کننده این امت هر دو را با دو مهار غلیظ و درشت مانند کوه احد برو بر زمین بکشند و بسوی دوزخ ببرند و راه عبور یکی از درهای جهنم بسبب این دو، بسته شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۶۶

ترجمه مجاهدی

۹- ابو خدیجه از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: در روز قیامت، ابلیس را-که لعنت خدا بر او باد- به همراه کسی که موجب گمراهی این امت شده است، با افسارهایی بس زمخت و درشتناک- به زمختی کوه احد- به صورت بر روی زمین می کشند، و به واسطه آنها یکی از درهای جهنم بسته می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۲۶

ترجمه انصاری

۹. ابو خدیجه می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: روز قیامت شیطان ملعون را با گمراه کننده این امت می آورند در حالی که آنها را با دو افسار خشن و بزرگ که همچون کوه احد است به صورت بر زمین می کشند و به سوی دوزخ می برند و راه عبور یکی از درهای دوزخ به سبب این دو بسته می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۰۳

ترجمه حسن زاده

[۸۱۳]-۸... امام صادق علیه السلام فرمود: در روز رستاخیز ابلیس لعنت شده را همراه گمراه کننده این امت با دو لگام با ضخامتی همانند کوه احد آورند و با صورت بر زمین کشند و یکی از درهای دوزخ به خاطر این دو بسته شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۷۹

حدیث ۱۰

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ قَالَ حَدَّثَنِي عَبَّادُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سُلَيْمَانَ الدَّيْلَمِيِّ عَنْ أَبِيهِ قَالَ: قُلْتُ لِأَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ قَالَ يَغْشَاهُمْ الْقَائِمُ عَلَيْهِ السَّلَامُ بِالسَّيْفِ قَالَ قُلْتُ وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ خَاشِعَةٌ قَالَ تَقُولُ خَاضِعَةٌ وَلَا تُطِيقُ الْإِمْتِنَاعَ قَالَ قُلْتُ عَامِلَةٌ قَالَ عَمِلْتُ بغيرِ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ قُلْتُ نَاصِبَةٌ قَالَ نَصَبْتُ لِغَيْرِ وُلاةِ الْأَمْرِ قَالَ قُلْتُ تَصَلِي نَارًا حَامِيَةً (۳) قَالَ تَصَلِي نَارَ الْحَرْبِ فِي الدُّنْيَا عَلَى عَهْدِ الْقَائِمِ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَفِي الْآخِرَةِ جَهَنَّمَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۰۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۰- سلیمان دیلمی گوید: امام صادق علیه السلام را از تأویل آیه مبارکه»

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ

«پرسیدم فرمود: قائم آل محمد علیه السلام است که با شمشیر ایشان را فرو گیرد. گوید: عرض کردم: معنی»

وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ خَاشِعَةٌ

«چیست؟ فرمود: یعنی رویهائی در چنین روز قهرا خاضع و نرم گردند و دیگر توانائی مخالفت و سر باز زدن از فرمان نخواهند داشت، عرض کردم: پس معنی «عاملة» چیست؟ فرمود: اینها عمل کرده اند بغير آنچه خداوند بزرگ دستور داده بود، عرض کردم: «ناصبه» چیست؟ فرمود: یعنی از برای امامت غير رهبران خدائی تلاش و کوشش نمودند و خود را بتعب و رنج انداختند، عرض کردم: جمله»

تَصَلِي نَارًا حَامِيَةً

«معنايش چیست؟ فرمود: یعنی در این دنیا هنگام ظهور قائم علیه السّلام باآتش جنگ بسوزند، و در عالم دیگر باآتش دوزخ.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۴۶۶

ترجمه مجاهدی

۱۰- محمد بن سلیمان دیلمی، از قول پدرش روایت کرده است که به محضر امام صادق علیه السّلام عرض کردم: معنی آیه «آیا خبر غاشیه به تو رسیده است» چیست؟ فرمود: حضرت قائم (عج) آنان را با شمشیر احاطه می کند. عرض کردم: معنی آیه «چهره هایی که در آن روز نه از روی میل و اراده فروتن است» چیست؟ فرمود: صورتهایی که بناگزیر و از بیم، فروتن اند، و یارای سرپیچی از فرمان را ندارند. عرض کردم: معنی «عامله» چیست؟ فرمود: بر خلاف آنچه که خداوند فرمان داده است، عمل کرده اند. عرض کردم: معنی «ناصبه» چیست؟ فرمود: برای (جا انداختن) رهبری غیر الهی خود را به زحمت انداختند. عرض کردم: معنی «در آتشی بس شعله ور و سوزان، عذاب می شوند» چیست؟ فرمود: (آنان) در این دنیا به هنگام ظهور حضرت قائم آل محمد (عج) به آتش جنگ و در آخرت در آتش جهنم خواهند سوخت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۵۲۶

ترجمه انصاری

۱۰. سلیمان دیلمی می گوید: از امام صادق (علیه السّلام) در باره آیه

«هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ

«

پرسیدم، فرمود: مقصود قائم آل محمد (علیه السلام) است که با شمشیر آنان را فرو می گیرد. راوی می گوید: گفتم: مقصود از «وجوه یومئذ خاشعة» چیست؟ فرمود: مقصود این است که چهره هایی در آن روز تسلیم اند و قدرت مخالفت و سرپیچی ندارند. گفتم: معنای «عامله» چیست؟ فرمود: آنها به غیر آنچه خدا نازل کرده بود عمل کرده اند. گفتم: مراد از «ناصبه» چیست؟ فرمود: برای رهبری غیر اولی الامر تلاش نموده اند. گفتم:

«تَصَلُّیْ نَارًا حَامِيَةً»

«

چه معنایی دارد؟ فرمود: در دنیا هنگام ظهور قائم (علیه السلام) به آتش جنگ و در آخرت به آتش دوزخ می سوزند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۰۳

ترجمه حسن زاده

[۸۱۴] ۱۰-... سلیمان دیلمی گوید: از امام صادق علیه السلام در باره معنای آیه

«هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ»

«

پرسیدم. فرمود: معنایش قائم آل محمد علیهم السلام است که با شمشیر آنان را فرو گیرد. عرض کردم: معنای «وجوه یومئذ خاشعة» چیست؟ فرمود: یعنی فروتن هستند و نمی توانند که سربتابند. عرض کردم: «عامله» یعنی چه؟ فرمود: یعنی به چیزی جز آنچه خدای گرامی و بزرگ فرو فرستاده عمل کرده اند. عرض کردم: «ناصبه» یعنی چه؟ فرمود: یعنی پیشوایانی غیر الهی را انتخاب کردند.

عرض کردم: معنای «تصلی ناراً حامیه» چیست؟ فرمود: یعنی در دنیا در دوران قائم آل محمد علیهم السلام به آتش جنگ و در آخرت به آتش دوزخ بسوزند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۴۸۱

حدیث ۱۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُوسَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قَاسِمٍ الْحَضْرَمِيِّ عَنِ الْمُفَضَّلِ بْنِ عُمَرَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ: إِنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى جَعَلَ عَلِيًّا عَلَيْهِ السَّلَامُ عِلْمًا بَيْنَهُ وَبَيْنَ خَلْقِهِ لَيْسَ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَهُ عِلْمٌ غَيْرُهُ فَمَنْ تَبِعَهُ كَانَ مُؤْمِنًا وَمَنْ جَحَدَهُ كَانَ كَافِرًا وَمَنْ شَكَّ فِيهِ كَانَ مُشْرِكًا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال، جلد ۱، صفحه ۲۰۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۱- مفضل بن عمر گوید: امام صادق علیه السلام از پدرش ابی جعفر علیه السلام نقل کرد که فرمود: خداوند تبارک و تعالی علی علیه السلام را علامت و نشانه ای میان خود و آفریدگان خویش قرار داده و آیه و نشانه ای غیر او نیست، پس هر کس از او پیروی نمود مؤمن و خداپرست است، و هر کس زیر بار متابعت او نرود و سر باز زند کافر خواهد بود، و هر کس در باره او تردید کند مشرک است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۴۶۷

ترجمه مجاهدی

۱۱- مفضل بن عمر، از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که امام محمد باقر علیه السلام فرمود: خداوند امیر مؤمنان علی علیه السلام را در میان خود و آفریدگان خود نشانه قرار داد، و میان آنها و او (حضرت حق) نشانه ای جز او (علی علیه السلام) نیست، پس کسی که از او پیروی کند، مؤمن؛ و کسی که از پیرویش سر باز زند کافر است؛ و کسی که در (حقانیت و امامت و ولایت) او تردید کند، مشرک می باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۵۲۷

ترجمه انصاری

۱۱. مفضل بن عمر می گوید: امام صادق (علیه السلام) از پدرش ابو جعفر (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: خداوند علی (علیه السلام) را نشانه ای میان خود و آفریدگانش قرار داده و نشانه ای غیر از او میان آنان نیست. هر کس از او پیروی کند مؤمن است، و هر کس او را منکر شود کافر است، و هر کس در او شک کند مشرک است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۰۳

ترجمه حسن زاده

[۸۱۵] ۱۱-... امام صادق علیه السلام روایت نموده که امام باقر علیه السلام فرمود: به راستی، خدای فراز مند حضرت علی علیه السلام را نشانه ای میان خود و آفریدگانش قرار داده است و نشانه دیگری میان آنان نیست؛ پس هر که او را پیروی کند مؤمن باشد و هر که انکارش کند کافر باشد و هر که در او تردید کند مشرک است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۴۸۱

- ۱- کذا ولم أجدّه ، وهو غير سعيد أو سعد بن أبي سعيد المقبري المتوفى في خلافة هشام ابن عبد الملك لان المراد بأبي الحسن موسى الكاظم عليه السلام ولم يدركه.
- ۲- ما بين القوسين ليس في بعض النسخ وفيه «أن الله عز وجل».
- ۳- الايات في سورة الغاشية.

حدیث ۱۲

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جَعْفَرٍ عَنْ أَبِيهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: عَلِيٌّ بَابُ الْهُدَى مَنْ خَالَفَهُ كَانَ كَافِرًا وَمَنْ أَنْكَرَهُ دَخَلَ النَّارَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۰۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۲- محمد بن جعفر از پدرش علیه السلام نقل کرده که فرمود: علیّ علیه السلام باب هدایت است، هر کس با او مخالفت نمود کافر باشد، و هر کس او را انکار نمود بدوزخ خواهد رفت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۴۶۸

ترجمه مجاهدی

۱۲- محمد بن حسن سلمی از محمد بن جعفر، و او از قول پدرش علیه السلام روایت کرده است که فرمود: علیّ علیه السلام دروازه هدایت است، کسی که با او مخالفت کند کافر است و کسی که او را انکار کند به جهنّم خواهد رفت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۲۸

ترجمه انصاری

۱۲. محمد بن جعفر از پدرش نقل کرده است که فرمود، علی (علیه السلام) باب هدایت است، هر کس با او مخالفت کند کافر است، و هر کس او را انکار نماید وارد دوزخ می گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۰۵

ترجمه حسن زاده

[۸۱۶]۱۲-... امام صادق از پدرش علیهما السلام روایت نموده که فرمود: حضرت علی علیه السلام در هدایت است. هر که با او مخالفت ورزد کافر باشد و هر که انکارش کند به دوزخ درآید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۸۱

حدیث ۱۳

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو عِمْرَانَ الْأَزْمِنِيُّ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيِّ بْنِ أَبِي حَمْرَةَ الْبَطَائِنِيِّ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي الْعَلَاءِ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: لَوْ جَحَدَ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ جَمِيعٌ مَنْ فِي الْأَرْضِ لَعَذَّبَهُمُ اللَّهُ جَمِيعاً وَادَّخَلَهُمُ النَّارَ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۲۰۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۳- از حسین بن ابی العلاء روایت است که گفت شنیدم امام صادق علیه السّلام میفرمود: اگر همه اهل زمین امامت امیر المؤمنین علیه السّلام را انکار کنند و از اطاعتش سر باز زنند خداوند همه را عذاب خواهد کرد، و بدوزخشان خواهد فرستاد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۶۸

ترجمه مجاهدی

۱۳- حسین بن ابی العلاء روایت کرده است که امام صادق علیه السّلام فرمود: اگر همه ساکنان کره زمین (امامت و ولایت) امیر مؤمنان علی علیه السّلام را انکار کنند خداوند همه آنها را به عذاب (خود) گرفتار سازد، و رهسپار جهنم کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۲۸

ترجمه انصاری

۱۳. حسین بن ابی العلاء می گوید از امام صادق (علیه السّلام) شنیدم که می فرمود: اگر همه مردم روی زمین امیر مؤمنان (علیه السّلام) را انکار کنند، خداوند آنان را یکسره عذاب می کند و به دوزخ در می آورد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۰۵

ترجمه حسن زاده

[۸۱۷]۱۳-... امام صادق علیه السّلام فرمود: اگر همه زمینیان امیر مؤمنان علیه السّلام را انکار کنند خداوند همه آنان را عذاب کند و به دوزخ برد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۸۱

حدیث ۱۴

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ مِهْرَانَ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ جَرِيرِ الْبَجَلِيِّ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: جَاءَنِي ابْنُ عَمِّكَ كَأَنَّهُ أَعْرَابِيٌّ مَجْنُونٌ عَلَيْهِ إِزَارٌ وَ طَيْلَسَانٌ وَ نَعْلَاهُ فِي يَدِهِ فَقَالَ لَوْ أَنَّ قَوْمًا (۱) يَقُولُونَ فِيكَ قُلْتُ لَهُ لَسْتَ عَرَبِيًّا قَالَ بَلَى قُلْتُ إِنَّ الْعَرَبَ لَا تَبْغِضُ عَلِيًّا عَلَيْهِ السَّلَامُ قُلْتُ لَهُ لَعَلَّكَ مِمَّنْ يُكْذِبُ بِالْحَوْضِ أَمَا وَاللَّهِ لَئِن أَبْغَضْتَهُ ثُمَّ وَرَدْتَ عَلَى الْحَوْضِ لَتَمُوتَنَّ عَطْشًا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۰۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۴- إسحاق بن جریر بجلی گوید: امام صادق علیه السلام بمن فرمود: پسر عمویت مانند یکتن از اعراب بیابانی و جاهل دیوانه وار نزد من آمد در حالی که لنگی بخود بسته و ردائی بدوش افکنده و نعلین خود بدست گرفته بود، از روی تعرض گفت مردم در باره تو حرفهائی میزنند، بدو گفتم مگر تو شهری و تربیت شده نیستی؟ گفت چرا، گفتم مردم فهمیده و شهری که با علی دشمن نیستند، بعد باو گفتم شاید تو حوض کوثر و ساقی آن را منکری، این را بدان و متوجه باش که اگر با علی دشمن باشی بعد بر او کنار حوض کوثر وارد شوی مسلماً از تشنگی هلاک خواهی شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۴۶۸

ترجمه مجاهدی

۱۴- اسحاق بن جریر بجلی روایت کرده است که امام صادق علیه السلام به من فرمود: پسر عموی تو بسان يك عرب بیابانگرد دیوانه در حالی که پارچه یی به خود بسته بود و دیگری به دوش انداخته، و کفشهایش را به دست گرفته بود، به نزد من آمد و گفت: گروهی از مردم در باره تو حرفهایی می زنند! به او گفتم: مگر تو عرب شهرنشین نیستی؟ گفت: چرا! گفتم: عربهای شهرنشین (و نه بادیه نشین و بیابانگرد) علی را دشمن خود نمی دانند، و دشمن او نیستند. آنگاه به او گفتم: شاید تو از جمله کسانی باشی که حوض (کوثر) را تکذیب می کنند! همانا بخدا سوگند اگر با علی دشمن باشی سپس بر او در کنار حوض درآیی، بدون تردید از تشنگی جان خواهی سپرد (و از آب کوثر بهره ای نخواهی برد).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۵۲۸

ترجمه انصاری

۱۴. اسحاق بن جریر بجلی می گوید: امام صادق (علیه السلام) به من فرمود: پسر عمویت در حالی که لنگی به خود بسته و ردایی بر دوش افکنده و نعلین خود را به دست گرفته بود، همچون بادیه نشینی دیوانه نزد من آمد و گفت: گروهی از مردم در باره تو حرفهایی می زنند! به او گفتم: مگر تو شهری و فهمیده نیستی؟ گفت: چرا؟ گفتم: آدم فهمیده که با علی (علیه السلام) دشمن نیست. سپس به او گفتم: شاید تو از کسانی هستی که حوض کوثر را دروغ می داند؟ بدان، به خدا قسم اگر با علی (علیه السلام) دشمن باشی و کنار حوض بر او وارد شوی از تشنگی هلاک خواهی شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۰۵

ترجمه حسن زاده

[۸۱۸]-۱۴... اسحاق بن جریر بجلی گوید: امام صادق علیه السلام به من فرمود: پسر عمویت همانند عرب بیابان نشینی دیوانه نزد من آمد و در حالی که لنگی بر روی خود انداخته و جامه ای

بلند به تن کرده بود و نعلین خویش را بر دست گرفته بود به من گفت: مردم در باره تو چیزهایی می گویند. گفتم: آیا تو عرب شهرنشین نیستی؟ گفت: آری، هستم. گفتم: به راستی، عرب های شهرنشین با علی علیه السلام دشمن نیستند، سپس به او گفتم: شاید از کسانی هستی که حوض کوثر را تکذیب می کنند. آگاه باش که به خدا سوگند اگر علی علیه السلام را دشمن بداری، سپس به حوض کوثر درآیی بی گمان از تشنگی جان سپاری.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۸۱

حدیث ۱۵

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ حَسَّانِ السُّلَمِيِّ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ (۲) قَالَ: نَزَلَ جِبْرَائِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ فَقَالَ يَا مُحَمَّدُ السَّلَامُ يُقْرِنُكَ السَّلَامَ وَيَقُولُ مَا خَلَقْتُ السَّمَاوَاتِ السَّبْعَ وَ مَا فِيهِنَّ وَ الْأَرْضَ [الْأَرْضِينَ] السَّبْعَ وَ مَا عَلَيْهِنَّ وَ مَا خَلَقْتُ مَوْضِعاً أَعْظَمَ مِنَ الرُّكْنِ وَ الْمَقَامِ وَ لَوْ أَنَّ عَبْدًا دَعَانِي مُنْذُ خَلَقْتُ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ ثُمَّ لَقِينِي جَاحِداً لَوْلَايَةِ عَلِيٍّ لَأَكْبَبْتُهُ فِي سَقَرٍ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۲۰۹)

ترجمه

ترجمه انصاری

۱۵. محمد بن جعفر از پدرش نقل کرده است که فرمود: جبرئیل بر پیامبر (صلی الله علیه و آله) وارد شد و گفت: ای محمد، خدا به تو سلام می رساند و می فرماید: من آسمانهای هفت گانه و آنچه را که در آنهاست و نیز زمینهای هفت گانه و آنچه را که بر روی آنهاست آفریدم، و هیچ مکانی

را بهتر از میان رکن و مقام نیافریدم، اگر بنده ای به اندازه عمر هفت آسمان و هفت زمین مرا عبادت کند و منکر تو و ولایت علی (علیه السلام) باشد، او را با چهره به «سقر» می افکنم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۰۵

ترجمه حسن زاده

[۸۱۹] ۱۵-... امام صادق از پدرش علیهما السلام روایت نموده که فرمود: جبرئیل علیه السلام بر پیامبر صلی الله علیه و آله فرود آمد و گفت: ای محمد! خداوند بر تو سلام می رساند و می فرماید: آسمان های هفتگانه و آنچه در آنهاست و زمین های هفتگانه را با آنچه بر آنهاست آفریدم و هیچ مکانی را بلند مرتبت تر از رکن و مقام نیافریدم. اگر بنده ای از آن هنگام که آسمان ها و زمین ها را آفریدم مرا عبادت کند، پس آنگاه مرا در حالی دیدار کند که منکر ولایت علی علیه السلام است او را بر روی صورت بر دوزخ افکنم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۴۸۳

ترجمه غفاری

۱۵- محمد بن جعفر از پدرش علیه السلام روایت کرده که فرمود: جبرئیل بر پیغمبر صلی الله علیه و آله و سلم نازل شد و گفت: ای محمد خدایت سلام می رساند و می فرماید: آسمانهای هفتگانه و آنچه در آنهاست و نیز زمینهای هفتگانه و آنچه بروی آنهاست همه را آفریدم و هیچ مکانی را بهتر از ما بین رکن و مقام نیافریدم، و چنانچه بنده ای باندازه عمر هفت آسمان و هفت زمین مرا بخواند و منکر تو باشد و بدون ولایت علی مرا ملاقات کند او را برو به سقر (که یکی از پست ترین درکات جهنم است) بیفکنم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۴۶۹

ترجمه مجاهدی

۱۵- محمد بن حسان سلمی روایت کرده است که امام صادق علیه السلام به نقل از پدر بزرگوارش علیه السلام فرمود: جبرئیل بر رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم نازل شد و عرض کرد: ای محمد! خداوند به تو سلام می رساند و می فرماید: آسمانهای هفتگانه و آنچه در آنهاست و زمینهای هفتگانه و آنچه در بر آن است، همه را آفریدم، و هیچ مکانی را بهتر از ما بین رکن و مقام خلق نکردم، چنانچه بنده ای از زمانی که آسمانها و زمینها را آفریده ام مرایاد کرده باشد، ولی در حالی که ولایت علی علیه السلام را انکار کند به دیدار من بشتابد (از دنیا برود)، او را با صورت به سقر (که پست ترین و پائین ترین درکات دوزخ است) خواهم افکند (و دعای او را که در این مدت، که با عمر آسمانها و زمین برابری می کند، اجابت نخواهم کرد).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۲۹

حدیث ۱۶

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى الْعَطَّارُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ قَالَ حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ إِسْحَاقَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سُلَيْمَانَ الدَّيْلَمِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ قَيْسِ بْنِ بِيَّاعِ الزُّطِّيِّ قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَقُلْتُ لَهُ جُعِلْتُ فِدَاكَ إِنَّ لِي جَارًا لَسْتُ أَتَّبِعُهُ إِلَّا عَلَى صَوْتِهِ إِمَّا تَالِيًا كِتَابًا يَخْتِمُهُ أَوْ يُسَبِّحُ لِلَّهِ عَزَّ وَجَلَّ قَالَ إِلَّا أَنْ يَكُونَ نَاصِبِيًّا فَسَأَلْتُ عَنْهُ فِي السِّرِّ وَالْعَلَانِيَةِ فَقِيلَ لِي إِنَّهُ مُجْتَمِعُ الْمَحَارِمِ قَالَ فَقَالَ يَا مَيْسِرَةَ يَعْرِفُ شَيْئًا مِمَّا أَنْتَ عَلَيْهِ قُلْتُ اللَّهُ أَعْلَمُ فَحَجَجْتُ مِنْ قَابِلٍ فَسَأَلْتُ عَنِ الرَّجُلِ فَوَجَدْتُهُ لَا يَعْرِفُ شَيْئًا مِنْ هَذَا الْأَمْرِ فَدَخَلْتُ عَلَى أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَأَخْبَرْتُهُ بِخَبَرِ الرَّجُلِ فَقَالَ لِي مِثْلَ مَا قَالَ فِي الْأَعْيَانِ يَعْرِفُ شَيْئًا مِمَّا أَنْتَ عَلَيْهِ قُلْتُ لَا قَالَ يَا مَيْسِرَةَ أَيُّ الْبِقَاعِ أَعْظَمُ حُرْمَةً قَالَ قُلْتُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَابْنُ رَسُولِهِ أَعْلَمُ قَالَ يَا مَيْسِرَةَ مَا بَيْنَ الرُّكْنِ وَالْمَقَامِ رَوْضَةٌ مِنْ رِيَاضِ الْجَنَّةِ وَاللَّهُ لَوْ أَنَّ عَبْدًا عَمَّرَهُ اللَّهُ فِيمَا بَيْنَ الرُّكْنِ وَالْمَقَامِ أَلْفَ عَامٍ وَفِيمَا بَيْنَ الْقَبْرِ وَالْمِنْبَرِ يَعْبُدُهُ أَلْفَ عَامٍ ثُمَّ ذُبِحَ

عَلَى فِرَاشِهِ مَظْلُومًا كَمَا يُذْبَحُ الْكَبْشُ الْأَمْلَحُ (۳) ثُمَّ لَقِيَ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ بِغَيْرِ وَلَايَتِنَا لَكَانَ حَقِيقًا عَلَى
اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ أَنْ يُكَبِّهَ عَلَى مَنْخَرِيهِ فِي نَارِ جَهَنَّمَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۱۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۶- میسر بن عبد العزیز گوید: بر امام صادق علیه السلام وارد شدم و عرض کردم: قربانت کردم در همسایگی من مردی است که من شب برای نماز بیدار نمی‌شوم مگر از صدای او، گاهی مشغول خواندن قرآن است و آیات را مکرر می‌خواند و می‌گرید و ناله می‌کند و گاهی دعا می‌کند (و یا خدا را تسبیح مینماید، فرمود: جز اینکه از دشمنان است) من احوال او را از این و آن جستجو کردم پنهان و آشکارا همه گفتند: مردیست که از محرمات الهی اجتناب می‌کند، امام فرمود: ای میسر آیا آنچه تو معتقدی اعتقاد دارد (یعنی دارای ولایت اهل بیت هست؟) گفتم خدا بهتر میداند، این تمام شد و سال بعد بحج رفتم و از احوال آن مرد پرسیدم آگاهی یافتم که معرفت بولایت اهل بیت ندارد و بامامت آنها معتقد نیست، پس بر امام وارد شدم و شروع کردم بگفتن حالات آن مرد که در عبادت چنین و چنانست، امام علیه السلام باز سخن سال قبل را تکرار فرمود و پرسید آیا آنچه تو معتقدی او باور دارد؟ عرض کردم: نه، فرمود: ای میسر کدامین سرزمین حرمتش افزونتر است؟ گفتم: خدا و پیغمبر و زاده او داناترند، فرمود: ای میسر میان رکن و مقام باغیست از باغهای بهشت، و میان قبر رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم و منبر او گلشنیست از گلشنهای بهشت و بخدا سوگند اگر بنده ای را خدا عمر بسیار دهد و او ما بین رکن و مقام و قبر و منبر هزار سال خدا را عبادت کند، و سپس او را مظلوم و بی گناه در بسترش مانند گوسفند زاغ چشم سر برند و خدا را با آن حال ملاقات نماید و دارای اعتقاد بولایت ما نباشد بر خدا روا باشد که او را برو در آتش دوزخ افکند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۶۹

ترجمه مجاهدی

۱۶- میسر نقل کرده است که: به خدمت امام صادق علیه السلام شرفیاب شدم و عرض کردم: فدایت گردم! همسایه یی دارم که فقط با صدای او بیدار می شوم، گاهی به تلاوت قرآن مشغول است و آیات آن را تکرار می کند و می نالد و می گرید، و گاهی به نیایش و تسبیح خداوندی سرگرم می شود، من در باره او در پنهانی و آشکارا پرسیدم، در پاسخ من گفتند که: خود را به حرام نمی آلاید و از همه محرمات پرهیز می کند. امام علیه السلام به من فرمود: ای میسر! آیا او اعتقاد تو را دارد؟! (ولایت و امامت را پذیرفته است؟) عرض کردم: خدا (به احوال او) داناترست. میسر می گوید: سال آینده من توفیق زیارت بیت الله الحرام را پیدا کردم در باره او بسیار کنکاش و کاوش کردم و فهمیدم که نسبت به اهل بیت عصمت و طهارت علیهم السلام هیچ معرفتی ندارد. (پس از مراجعت از سفر حج) آنچه را که در باره آن مرد شنیده بودم به خدمت امام صادق علیه السلام عرض کردم امام علیه السلام دوباره سؤال سال قبل را تکرار کردند و از من پرسیدند: آیا به آنچه تو باور داری، او هم اعتقاد دارد؟! عرض کردم: نه! فرمود: ای میسر! کدام قسمت زمین (در نزد خدا) حرمت بیشتری دارد؟ عرض کردم: خدا و رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم و فرزند رسول او (شما) بهتر می دانند. فرمود: ای میسر! (خداوند) بین رکن و مقام، بوستانی از بوستانهای بهشتی، و ما بین قبر رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم و منبر (آن حضرت) گلزاری از گلزارهای بهشت (آفریده) است، و بخدا سوگند که اگر بنده ای را خدا عمر طولانی کرامت کند و او هزار سال خدا را ما بین رکن و مقام و قبر و منبر پرستش کند، و بعد او را بیگناه- چون گوسفندی که سیاه و سفید است- در بستر سرش را از تن جدا کنند، و بدون ولایت ما خدا را ملاقات کند بر خداست که او را به صورت در آتش دوزخ بیفکند (و عبادتهای هزار ساله او را به هیچ بشمارد).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۳۰

ترجمه انصاری

۱۶. میسر، فروشندهٔ بردگان سیاه می گوید: بر امام صادق (علیه السلام) وارد شدم و به آن حضرت گفتم: فدایت شوم، همسایه ای دارم که من شب برای نماز از صدای او بیدار می شوم. گاهی مشغول خواندن قرآن است و آیات را مکرر می خواند و گریه و زاری می کند و گاهی دعا می کند [و یا خدا را تسبیح می گوید. فرمود: جز اینکه از دشمنان است]. من آشکارا و پنهانی در بارهٔ او تحقیق کردم، به من گفتند: او از همهٔ محرّمات الهی دوری می کند. امام (علیه السلام) فرمود: ای میسر، آیا به آنچه تو اعتقاد داری معتقد است؟ گفتم: خدا بهتر می داند. این گذشت تا آنکه سال بعد به حج رفتم و از حال آن مرد پرسیدم، متوجه شدم که معرفت به ولایت اهل بیت ندارد. وقتی بر امام صادق (علیه السلام) وارد شدم و از حال آن مرد به حضرت خبر دادم، همان سخن سال گذشته را تکرار فرمود و پرسید: آیا به آنچه تو اعتقاد داری معتقد است؟ گفتم: نه. فرمود: ای میسر، کدام نقطهٔ روی زمین از همه جا حرمتش بیشتر است؟ گفتم: خدا و رسول او و فرزند پیامبرش بهتر می دانند. فرمود: ای میسر، میان رکن و مقام باغی است از باغهای بهشت، و میان قبر رسول خدا (صلی الله علیه و آله) و منبرش نیز بوستانی از بوستانهای بهشت قرار دارد. به خدا قسم اگر خداوند به بنده ای عمر بسیار دهد و او میان رکن و مقام و میان قبر و منبر پیامبر هزار سال خدا را عبادت کند، و سپس او را مظلومانه در بسترش مانند گوسفند زاغ چشم سر ببرند، و خدا را در حالی ملاقات کند که به ولایت ما معتقد نباشد، بر خدا سزاوار است که او را به چهره در آتش دوزخ بیفکند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۰۷

ترجمه حسن زاده

[۸۲۰] ۱۶-... میسر بیاع زطی گوید: نزد امام صادق علیه السلام رفتم و عرض کردم: فدایت شوم! همسایه ای دارم که با صدای او از خواب برمی خیزم؛ یا قرآن می خواند و آیات را تکرار می کند و می گرید و می نالد و یا دعا می کند. از دیگران در بارهٔ کارهای او در نهان و آشکار پرسیدم، گفتند: او از همهٔ حرام ها پرهیز می کند. امام علیه السلام فرمود: ای میسر! آیا بر آنچه تو معتقدی اعتقاد دارد؟ عرض کردم: خدا داناتر است. راوی گوید که سال آینده حج گزاردم و از اعتقاد آن مرد پرسیدم

و دریافتم که ولایت اهل بیت علیهم السّلام را باور ندارد. نزد امام صادق علیه السّلام رفتم و دیگر بار در باره آن مرد سخن گفتم. امام علیه السّلام مانند سال گذشته از من پرسید: آیا به آنچه تو معتقدی اعتقاد دارد؟ عرض کردم: نه. فرمود: ای میسر! کدام قسمت زمین حرمت دارتر است؟ عرض کردم: خدا و پیامبرش و فرزند پیامبر خدا داناترند. فرمود: ای میسر! میان رکن و مقام باغی از باغ های بهشت است و میان قبر پیامبر خدا صلّی الله علیه و آله و منبرش باغی [دیگر] از باغ های بهشت است. به خدا سوگند اگر خداوند بنده ای را عمر دراز دهد و او میان رکن و مقام و میان قبر و منبر پیامبر خدا صلّی الله علیه و آله خداوند را هزار سال عبادت کند، سپس همان گونه که قوچی زیبا را سر ببرند او را در بسترش مظلومانه سر ببرند، پس آنگاه خدا را بدون ولایت ما دیدار کند خدای گرامی و بزرگ را سزد که او را بر روی صورت به دوزخ افکند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۸۳

ص: ۲۲۲

-
- ۱- في بعض النسخ « فقال لي : أن قوماً ».
 - ۲- في الامالی ص ۲۹۰ « عن أبيه ، عن آبائه عليهم السلام ».
 - ۳- الاملح - بالحاء المهملة - اسم تفضيل : ما لونه الملحة والذي بياضه أكثر من سواده ، وقيل : هو النقى البياض ، و لعل التقييد به لكونه ألطف و الذبح فيه أسرع.

حدیث ۱۷

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ حَنَانِ بْنِ سَدِيرٍ قَالَ سَمِعْنَا أَبَا جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: إِنَّ عَدُوَّ عَلِيِّ عَلَيْهِ السَّلَامُ لَا يَخْرُجُ مِنَ الدُّنْيَا حَتَّى يَجْرَعَ جُرْعَةً مِنَ الْجَحِيمِ وَقَالَ سِوَاءَ عَلِيٍّ مَنْ خَالَفَ هَذَا الْأَمْرَ صَلَّى أُمَّ صَامًا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۱۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۷- سدير صيرفي گوید: شنیدم از امام باقر علیه السلام میفرمود: براستی که دشمن علی علیه السلام از دنیا نرود مگر اینکه جرعه ای از حمیم و آتش جهنم باو بیاشامانند، و فرمود: بر کسی که مخالف این امر باشد یکسانست خواه نماز بخواند خواه زنا کند (یعنی چه نماز بخواند و چه زنا کند فرق نمیکنند در هر صورت اهل آتش خواهد بود).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۴۷۱

ترجمه مجاهدی

۱۷- حنان بن سدير نقل کرده است که از امام محمد باقر علیه السلام شنیدم که فرمود: همانا که دشمن علی علیه السلام از دنیا نمی رود مگر آنکه جرعه ای از (گدازه سیال) حمیم (دوزخ) را به او بیاشامانند، و در ادامه سخنان خود فرمود: حال کسی که با این امر (ولایت علی علیه السلام) مخالف باشد یکسان است، خواه نماز بگذارد خواه زنا کند .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۵۳۱

ترجمه انصاری

۱۷. سدید صیرفی می گوید: از امام باقر (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: دشمن علی (علیه السلام) از دنیا نمی رود مگر اینکه جرعه ای از آب سوزان دوزخ به او می آشامانند و فرمود: بر کسی که مخالف این امر [ولایت] باشد یکسان است، خواه نماز بگزارد یا زنا کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۰۷

ترجمه حسن زاده

[۸۲۱] ۱۷-... امام باقر علیه السلام فرمود: بی تردید دشمن حضرت علی علیه السلام از دنیا نرود تا آنگاه که جرعه ای از آب جوشان دوزخ بنوشد. و نیز فرمود: بر آن کس که با ولایت امام علی علیه السلام مخالف است نماز گزاردن و زنا کردن یکسان است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۸۵

حدیث ۱۸

متن حدیث

وَ فِي حَدِيثٍ آخَرَ قَالَ الصَّادِقُ عَلَيْهِ السَّلَامُ : النَّاصِبُ لَنَا أَهْلَ الْبَيْتِ لَا يُبَالِي صَامًا أَوْ صَلَّى أَوْ زَنَى أَوْ سَرَقَ إِنَّهُ فِي النَّارِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۲۱۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۸- در حدیث دیگر امام صادق علیه السلام فرمود: آنکه دشمن ما خاندان است برایش فرق نمیکند چه نماز بخواند و روزه بگیرد، و چه زنا کند و دزدی نماید بهر حال جایش در آتش خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۷۱

ترجمه مجاهدی

۱۸- و در حدیث دیگری از امام صادق علیه السلام نقل شده است که: دشمن ما اهل بیت فرق نمی کند که روزه بگیرد و نمازگزار باشد و یا دزد و زناکار، (بهر حال) او در آتش است، او در آتش است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۳۲

ترجمه انصاری

۱۸. در حدیث دیگر امام صادق (علیه السلام) فرمود: کسی که دشمن ما خاندان است برای او تفاوت نمی کند چه نماز بخواند و روزه بگیرد، و چه زنا کند و دست به سرقت زند، به هر حال او در آتش دوزخ است. آری، او در آتش دوزخ خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۰۷

ترجمه حسن زاده

[۸۲۲] ۱۸- ... امام صادق علیه السلام فرمود: برای دشمن ما اهل بیت تفاوتی ندارد که روزه بدارد و نماز گزارد یا زنا و دزدی کند بی گمان در دوزخ است؛ بی گمان در دوزخ است!

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۸۵

حدیث ۱۹

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ يَرْفَعُهُ إِلَى هِشَامِ بْنِ سَالِمٍ قَالَ: قُلْتُ لِأَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ سَبَابَةُ لِعَلِيِّ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ هُوَ وَاللَّهِ حَلَالُ الدَّمِ لَوْ لَا أَنْ يَعْمَ بِهِ بَرِيئًا قُلْتُ أَيُّ شَيْءٍ يَعْْمُ بِهِ بَرِيئًا قَالَ يُقْتَلُ مُؤْمِنٌ بِكَافِرٍ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۱۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۹- هشام بن سالم گوید: بامام صادق علیه السلام عرض کردم: نظر شما در باره کسی که علیّ علیه السلام را دشنام دهد چیست؟ فرمود: بخدا سوگند ریختن خونش حلال است اگر بریختن خون بیگناهی نینجامد، عرض کردم: مرادتان از این کلام چیست؟ فرمود: اینکه مؤمنی بابت کافری قصاص بشود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۴۷۱

ترجمه مجاهدی

۱۹- هشام بن سالم نقل کرده است که به امام صادق علیه السلام عرض کردم: در باره مردی که علیّ علیه السلام را ناسزا بگوید چه می فرمائید؟ فرمود: بخدا سوگند که ریختن خون او حلال است به شرط آنکه موجب ریختن خون بیگناه نگردد، عرض کردم: مراد شما از این سخن چیست؟! حضرت فرمود: (مراد من) این است که کشتن چنین کافری موجب کشته شدن مؤمنی شود (که در این صورت جایز نیست).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۵۳۲

ترجمه انصاری

۱۹. هشام بن سالم می گوید: به امام صادق (علیه السلام) گفتم: نظر شما در باره کسی که به علی (علیه السلام) دشنام دهد چیست؟ فرمود: به خدا سوگند، ریختن خونش حلال است، اگر به ریختن خون بی گناهی نینجامد. گفتم: مقصود شما از ریخته شدن خون بی گناه چیست؟ فرمود: اینکه مؤمنی بابت کافری قصاص شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۰۷

ترجمه حسن زاده

[۸۲۳] ۱۹-... هشام بن سالم گوید: به امام صادق علیه السلام عرض کردم: عقیده شما در باره دشنام گوی به حضرت علی علیه السلام چیست؟ فرمود: به خدا سوگند که ریختن خونش حلال است اگر موجب ریخته شدن خون بی گناهی نگردد. عرض کردم: چه چیز موجب ریخته شدن خون بی گناهی گردد؟ فرمود: مؤمنی به سبب [کشتن] کافری کشته شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۴۸۵

ص: ۲۲۳

حدیث ۲۰

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ يَرْفَعُهُ إِلَى سَعِيدِ الْمَكَارِيِّ عَنْ رَجُلٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: أَصْبَحَ عَدُوْنَا عَلَى شَفَا حُفْرَةٍ قَدْ تَهَاوَتْ بِه فِي نَارِ جَهَنَّمَ فَتَعَسَّ لِأَهْلِ النَّارِ وَ بَسَّ مَثْوَاهُمْ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ يَقُولُ - فَبَسَّ مَثْوَى الْمُتَكَبِّرِينَ (۱) وَ مَا مِنْ أَحَدٍ يَقْصُرُ [عَنْ] حُبَّنَا بِخَيْرٍ إِلَّا جَعَل [جَعَلَهُ] اللَّهُ عِنْدَهُ (۲).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۱۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲۰- ابو سعید مکاری گوید: مردی از امام صادق علیه السلام نقل کرد که آن حضرت گفت: امیر مؤمنان علیه السلام فرموده: دشمن ما خاندان روز را شب و شب را روز کند در حالی که در پرتگاهی است مشرف بر سیاهچالی پر از آتش، و بدون تردید این پرتگاه عاقبت او را بدوزخ خواهد افکند، پس بدا بحال جهنمیان و بد جایگاهی است دوزخ برای ایشان، زیرا خداوند خود (در چند سوره) فرموده: «فَبِئْسَ مَثْوًى الْمُتَكَبِّرِينَ»

« (بد منزلگاهی است جایگاه متکبران) یعنی آنان که از پذیرفتن حق سر باز زنند. آنگاه فرمود: هیچ فردی نیست که در محبت ما خاندان کوتاهی کند و خداوند خیری در او قرار داده باشد .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۷۱

ترجمه مجاهدی

۲۰- ابو سعید مکاری از قول مردی نقل کرده است از امام صادق علیه السلام که امیر مؤمنان علی علیه السلام فرمود: دشمن ما بر لبه پرتگاهی قرار گرفته است که مشرف به گودالهای ژرف پر از آتش است، و سرانجام (در اثر لغزشی که حتمی است) در (آغوش) دوزخ خواهد افتاد، پس بدا به حال اهل آتش جایگاه آنان است؛ که خداوند می فرماید: «(چه) بد جایگاهی است، جایگاهی متکبران و سرکشان». و همچنین حضرت فرمود: کسی نیست که در دوستی ما کوتاهی کند، و خداوند خیری در او قرار داده باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۳۲

ترجمه انصاری

۲۰. ابو سعید مکاری می گوید: مردی از امام صادق (علیه السلام) نقل کرد که امیر مؤمنان (علیه السلام) فرمود: دشمن ما خاندان شب را به روز می آورد در حالی که بر لبه پرتگاهی از آتش دوزخ قرار دارد، و سرانجام این پرتگاه او را به دوزخ خواهد افکند. پس بدا به حال دوزخیان که بد جایگاهی دارند. خداوند فرموده است: «بئس مثوی المتکبرین» (تکبرکنندگان بد جایگاهی خواهند داشت). آن گاه فرمود: هیچ کس نیست که در محبت ما کوتاهی کند و خداوند خیری در او قرار داده باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۰۹

ترجمه حسن زاده

[۸۲۴] ۲۰-... امام صادق علیه السلام روایت نموده که امیر مؤمنان علیه السلام فرمود: دشمن ما بر لبه سیاهچالی از آتش است و بی گمان این پرتگاه سرانجام او را به آتش دوزخ فرو افکند. خدا دوزخیان را هلاک گرداند و بد جایگاهی دارند! به راستی خدای گرامی و بزرگ می فرماید: «گردنکشان را بد جایگاهی باشد» [غافر ، آیه ۷۶] و هیچ کس نباشد که در دوستی ما کوتاهی کند و خداوند خیری در او قرار داده باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۸۵

حدیث ۲۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ يَرْفَعُهُ إِلَى أَبِي بَصِيرٍ عَنْ عَلِيِّ الصَّائِغِ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ : إِنَّ الْمُؤْمِنَ يَشْفَعُ لِحَمِيمِهِ وَ قَالَ ذَلِكَ مَعْلُومٌ إِلَّا أَنْ يَكُونَ نَاصِبِيًّا فَلَوْ شَفَعَ كُلُّ نَبِيٍّ مُرْسَلٍ وَ مَلِكٍ مُقَرَّبٍ فَمَا شَفَعُوهُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۲۱۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲۱- علی بن میمون صائغ گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: براستی که مؤمن از دوست صمیمی خود شفاعت خواهد کرد و پذیرفته خواهد شد، مگر اینکه آن دوست ناصبی باشد که اگر همه پیغمبران مرسل و فرشتگان مقرب در باره ناصبی و دشمن اهل بیت شفاعت کنند پذیرفته نخواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۷۲

ترجمه مجاهدی

۲۱- علی صائغ از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: همانا مؤمن در حق دوست خود شفاعت می کند مگر آنکه شفاعت او در باره ناصبی (دشمن قسم خورده اهل بیت علیهم السلام) باشد، که اگر همه پیامبران مرسل و فرشتگان مقرب برای چنین کسی شفاعت کنند، پذیرفته نخواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۳۳

ترجمه انصاری

۲۱. علی صائغ می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: مؤمن از دوست صمیمی خود شفاعت خواهد کرد، مگر اینکه آن دوست ناصبی باشد. اگر همه پیامبران مرسل و فرشتگان مقرب در حق ناصبی شفاعت کنند شفاعتشان پذیرفته نخواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۰۹

ترجمه حسن زاده

[۸۲۵] ۲۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: به راستی، مؤمن از دوست صمیمی خود شفاعت خواهد کرد مگر اینکه دشمن اهل بیت علیهم السلام باشد و اگر همه پیامبران فرستاده شده و همه فرشتگان تقرب یافته در باره دشمن اهل بیت علیهم السلام شفاعت کنند پذیرفته نخواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۸۵

حدیث ۲۲

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ خَالِدٍ عَنْ حَمَزَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ هِشَامِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ أَبِي بَصِيرٍ لَيْثِ الْمُرَادِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِنَّ نُوحًا عَلَيْهِ السَّلَامُ حَمَلَ فِي السَّفِينَةِ الْكَلْبَ وَالْخِنْزِيرَ وَلَمْ يَحْمِلْ فِيهَا وَلَدَ الزَّانَاءِ وَالنَّاصِبِ شَرًّا مِنْ وَلَدِ الزَّانَاءِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۱۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲۲- لیت مرادی گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: نوح پیغمبر علیه السلام همه حیوانات حتی سگ و خوک را به همراه خود بکشتی برد، اما زنا زاده را راه نداد، و شخص ناصبی از زنازاده پلیدتر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۷۳

ترجمه مجاهدی

۲۲- لیث مرادی (ابوبصیر) از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: حضرت نوح علیه السلام سگ و خوک را سوار کشتی کرد ولی زنازاده یی را راه نداد و (براستی که) ناصبی (دشمن اهل بیت علیهم السلام) از زنازاده بدتر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۳۳

ترجمه انصاری

۲۲. لیث مرادی از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: نوح (علیه السلام) همه حیوانات حتی سگ و خوک را با خود به کشتی برد، ولی زنازاده را راه نداد، و ناصبی از زنازاده بدتر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۰۹

ترجمه حسن زاده

[۸۲۶] ۲۲-... امام صادق علیه السلام فرمود: به راستی، حضرت نوح علیه السلام سگ و خوک را در کشتی خویش به همراه برد و زنازاده را به همراه نبرد و دشمن اهل بیت علیهم السلام بدتر از زنازاده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۸۵

حدیث ۲۳

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى الْعَطَّارُ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ ابْنِ فَضَّالٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ عُقَبَةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ أَبَانَ عَنْ عَبْدِ الْحَمِيدِ قَالَ: قُلْتُ لِأَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ إِنَّ لَنَا جَارًا يَنْتَهِكُ الْمَحَارِمَ كُلَّهَا

حَتَّىٰ إِنَّهُ لَيَدْعُ الصَّلَاةَ فَضْلًا فَقَالَ سُبْحَانَ اللَّهِ وَاعْظَمَ ذَلِكَ ثُمَّ قَالَ أَلَا أُخْبِرُكَ بِمَنْ هُوَ شَرُّ مَنْهُ قُلْتُ
بَلَىٰ قَالَ النَّاصِبُ لَنَا شَرُّ مِنْهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۱۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲۳- عبد الحمید واسطی گوید: بامام باقر علیه السلام عرض کردم: ما را همسایه ای است که در بجا آوردن کارهای زشت و محرمات الهی پرده دری میکند بعلاوه نماز را ترک کرده است امام بتعجب فرمود سبحان الله، و آن را بسیار بزرگ شمرد، آنگاه فرمود: از این شخص بدتر را بتو خبر دهم؟ گفتم بفرمائید، فرمود: دشمن ما خاندان از وی بدتر خواهد بود. مترجم گوید: قدریها جماعتی هستند که امور خلق را بتدبیر خود آنها دانند نه بتقدیر و قضاء پروردگار، و در روایات اهل عصمت علیهم السلام بجبریّه و مفوضه هر دو نیز گفته شده. و در آخر این باب توضیحی راجع باین موضوع داده شده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۴۷۳

ترجمه مجاهدی

۲۳- عبد الحمید نقل کرده است که به امام محمد باقر علیه السلام عرض کردم که: در همسایگی من مردی است که به هر چه حرام است دست می یازد، تا جایی که نماز نمی خواند! امام علیهم السلام فرمود: سبحان الله! و گناه او را بس بزرگ شمرد و فرمود: آیا می خواهی از او بدتر را به تو معرفی کنم؟ عرض کردم: آری، فرمود: دشمن ما اهل بیت (به مراتب) از او بدتر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۵۳۳

ترجمه انصاری

۲۳. عبد الحمید می گوید: به امام باقر (علیه السلام) گفتم: همسایه ای داریم که نسبت به همه محرمات الهی پرده دری می کند و حتی نماز را ترك کرده است. امام (علیه السلام) فرمود: سبحان الله، چه گناه بزرگی است! سپس فرمود: آیا از کسی که بدتر از این است به تو خبر دهم؟ گفتم: آری، فرمود: کسی که دشمن ما خاندان است بدتر از اوست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۰۹

ترجمه حسن زاده

[۸۲۷]-۲۳... عبد الحمید گوید: به امام باقر علیه السلام عرض کردم: مرا همسایه ای است که همه حرام ها را مرتکب شده است تا آنجا که نماز را نیز وارها نده است. امام علیه السلام فرمود: سبحان الله! و آن را کاری گران و سنگین شمرد، پس آنگاه فرمود: آیا می خواهی تو را به بدتر از این شخص آگاه کنم؟ عرض کردم: آری. فرمود: دشمن ما بدتر از اوست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۴۸۷

عقاب القدرية

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ أَحْمَدَ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرِ الْأَسَدِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْقَاسِمِ قَالَ حَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْعَطَّارِ (۳) قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ مُوسَى الْبَصْرِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ عِيسَى الشَّجَرِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا إِسْرَائِيلُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنِ الْحَارِثِ عَنْ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِنَّ أَرْوَاحَ الْقَدَرِيَّةِ يُعْرَضُونَ عَلَى النَّارِ غُدُوءًا وَعَشِيًّا حَتَّى تَقُومَ السَّاعَةُ فَإِذَا قَامَتِ السَّاعَةُ

عُذِّبُوا مَعَ أَهْلِ النَّارِ بِاللَّوَانِ الْعَذَابِ فَيَقُولُونَ يَا رَبَّنَا عَذَّبْتَنَا خَاصَّةً وَتُعَذِّبُنَا عَامَّةً فَيُرَدُّ عَلَيْهِمْ ذُوقُوا مَسَّ سَقَرَ . إِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ (٤) .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٢١٢)

ترجمه

ترجمه غفاری

١- حارث همدانی گوید: امیر مؤمنان علی بن ابی طالب علیه السلام فرمود: ارواح قدریان را در عالم برزخ هر بامداد و شامگاه بر آتش عرضه نمایند تا روز رستاخیز، و چون قیامت بر پا شود آنان به همراه دوزخیان عذاب شوند بانواع عذابها پس گویند: خداوندا ما را در عالم برزخ عذابی مخصوص نمودی و این روز نیز با دوزخیان در عذاب و شکنجه شرکت دادی، خطاب شود که بچشید طعم عذاب برخوردار بآتش را، زیرا ما همه چیز را باندازه و از روی حساب آفریده ایم .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ١ , ص ٤٧٣

ترجمه مجاهدی

١- حارث همدانی از امیر مؤمنان علی علیه السلام روایت کرده است که فرمود: ارواح قدریها را شب و روز به آتش (برزخ) عذاب کنند تا روز قیامت، و چون روز قیامت فرا رسد، آنان را با کسانی که اهل دوزخند به انواع عذابها دچار شوند. پس (به پیشگاهی الهی روی آورند و) گویند: (در عالم برزخ) ما را به عذابی مخصوص گرفتار کردی و اینک به همراه دوزخیان عذابمان می کنی؟! (به امر پروردگار) به آنان خطاب می شود: «طعم تماس با آتش دوزخ را بچشید، براستی که ما تمام چیزها را به اندازه خلق کردیم (سوره قمر، آیه ٤٨ و ٤٩) .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ١ , ص ٥٣٥

ترجمه انصاری

۱- حارث همدانی از امیر مؤمنان علی بن ابی طالب (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: روح قدریان را هر صبح و شام تا فرا رسیدن قیامت بر آتش عرضه می کنند، و چون قیامت بر پا شود آنان به همراه دوزخیان به انواع عذابها معذب می گردند پس می گویند: پروردگارا، ما را در گذشته به عذابی مخصوص عذاب کردی و اینک هم با همه دوزخیان عذاب می کنی؟ به آنان پاسخ داده می شود: «بچشید طعم عذاب دوزخ را، که ما هر چیزی را به اندازه آفریده ایم». توضیح: قدریان گروهی هستند که معتقدند بندگان خدا امور خویش را خود تدبیر می کنند و خدا در کار آنان هیچ گونه دخالتی ندارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۰۹

ترجمه حسن زاده

[۸۲۸]۱-... امیر مؤمنان علی علیه السلام فرمود: همانا ارواح فرقه (قدریه نافیان قدر الهی در افعال اختیاری انسان) را هر سحرگاه و شامگاه پیش روی آتش نهند تا اینکه رستاخیز برپا شود، پس چون رستاخیز برپا شد به همراه دوزخیان با انواع عذاب ها عذاب شوند، آنگاه آنان گویند: پروردگارا! ما را به گونه ای ویژه و مخصوص عذاب نمودی و اینک ما را با سایر دوزخیان عذاب می کنی؟ به آنان پاسخ داده شود: «بچشید عذاب سودن دوزخ را* همانا هر چیزی را به اندازه آفریدیم» [قمر، آیه ۴۸ و ۴۹].

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۴۸۷

ص: ۲۲۴

٢- في بعض النسخ « يقصر حبنا بخير الاجعل الله عنده ، وفي المحاسن ص ٩١ ومامن أحد نقص عن حبنا لخير يجعله الله عنده ».

٣- في بعض النسخ « اسحاق بن ابراهيم القطان » و الظاهر أنه تصحيف.

٤- القمر : ٤٨ و ٤٩ .

حديث ٢

متن حديث

حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ أَحْمَدَ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ بَشِيرٍ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَيْسَى الدَّمَغَانِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدِ الْبَرْقِيِّ عَنْ يُونُسَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَمَّنْ حَدَّثَهُ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَا أَنْزَلَ اللَّهُ هَذِهِ الْآيَاتِ إِلَّا فِي الْقَدَرِيَّةِ إِنَّ الْمُجْرِمِينَ فِي ضَلَالٍ وَسُعْرٍ. يَوْمَ يُسْحَبُونَ فِي النَّارِ عَلَى وُجُوهِهِمْ ذُقُوا مَسَّ سَقَرٍ . إِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٢١٢)

ترجمه

ترجمه غفاری

٢- یونس بن عبد الرحمن بیك واسطه از امام صادق علیه السلام نقل کرده که فرمود: خداوند آیات شریفه»

إِنَّ الْمُجْرِمِينَ فِي ضَلَالٍ وَسُعْرٍ. يَوْمَ يُسْحَبُونَ فِي النَّارِ عَلَى وُجُوهِهِمْ ذُقُوا مَسَّ سَقَرٍ. إِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ

«را نازل نفرمود مگر در باره قدریها. (یعنی همانا گناهکاران در گمراهی و شعله ها و شراره های سوزاننده اند، روزی که کشیده شوند در آتش برویهایشان. بچشید طعم برخورد آتش را همانا ما همه چیز را باندازه و حساب آفریده ایم).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۷۴

ترجمه مجاهدی

۲- یونس بن عبد الرحمن از قول یکی از راویان که از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: خداوند این آیه ها را نازل نفرمود مگر در باره قدریها «براستی که مجرمان و گناهکاران در گمراهی و دوزخند، روزی که (در قیامت) به صورت در آتش افکنده می شوند، (و به آنان گفته می شود): طعم آتش را بچشید، به درستی که ما هر چیزی را به اندازه خلق کرده ایم» (سوره قمر، آیه های ۴۷-۴۹).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۳۵

ترجمه انصاری

۲. یونس بن عبد الرحمن از کسی که برای او حدیث کرده، از امام صادق (علیه السلام) نقل نموده است که فرمود: خداوند این آیات را جز در باره قدریها نازل نکرده است:

«إِنَّ الْمُجْرِمِينَ فِي ضَلَالٍ وَسُعْرٍ، يَوْمَ يُسْحَبُونَ فِي النَّارِ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ ذُقُوا مَسَّ سَقَرٍ، إِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ

«

[قمر، ۴۷-۴۹] (یعنی: قطعا گناهکاران در گمراهی و جنونند. روزی که در آتش به رو کشیده می شوند [به آنها گفته می شود]: بچشید طعم عذاب دوزخ را، که ما هر چیزی را به اندازه آفریده ایم).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۱۱

ترجمه حسن زاده

[۸۲۹] ۲- ... امام صادق علیه السلام فرمود: خداوند این آیات را تنها در باره قدریه فرو فرستاد: «بزهکاران در گمراهی و آتش سوزانند* روزی که آنان را بر روی هایشان به آتش می کشند [و گویندشان]: [بچشید عذاب سودن دوزخ را* همانا ما هر چیزی را به اندازه آفریدیم]» [قمر ، آیه ۴۷ تا ۴۹].

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۸۷

حدیث ۳

متن حدیث

حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ أَحْمَدَ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ حَدَّثَنِي مَسْلَمَةُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ قَالَ حَدَّثَنِي دَاوُدُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ أَبِي الْحَسَنِ عَلِيِّ بْنِ مُوسَى عَنْ أَبِيهِ عَنْ آبَائِهِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : صِنْفَانِ مِنْ أُمَّتِي لَيْسَ لَهُمَا فِي الْإِسْلَامِ نَصِيبُ الْمُرْجَةِ وَالْقَدَرِيَّةِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۱۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳- داود بن سلیمان از موسی بن جعفر علیهما السلام روایت کرده که گفت رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرموده: دو گروه از امتان من بهره ای از اسلام نخواهند داشت: یکی طائفه مرجئه و دیگر قدریه. شرح: مرجئه کسانی هستند که گویند هیچ معصیتی با وجود ایمان ضرر نمیرساند و ممکن است کسی همه معاصی را بجا آورد و نماز نخواند و روزه نگیرد و غسل جنابت نکند و حتی

خانه کعبه را خراب کند و ایمانش مانند ایمان جبرئیل و میکائیل باشد. و گاهی هم بکسانی که امیر المؤمنین علیه السلام را در مرتبه چهارم شمارند اطلاق شده است، کما اینکه بجبریان نیز اطلاق شده.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۷۵

ترجمه مجاهدی

۳- داود بن سلیمان از حضرت موسی بن جعفر علیه السلام، و آن حضرت از پدران بزرگوارش نقل کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: دو گروه از امت من بهره ای از اسلام ندارند: مرجئه و قدریه.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۳۵

ترجمه انصاری

۳. داود بن سلیمان از حضرت ابو الحسن علی بن موسی (علیه السلام) از پدرش از پدرانش نقل کرده است که پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: دو گروه از امت من بهره ای از اسلام نخواهند داشت: مرجئه و قدریه.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۱۱

ترجمه حسن زاده

[۸۳۰] ۳-... امام رضا از پدرانش علیهم السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: دو گروه از امت من بهره ای از اسلام ندارند: مرجئه و قدریه.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۸۷

حدیث ۴

متن حدیث

حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ عِيسَى عَنْ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ يَحْيَى عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي حَمْرَةَ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: يُحْشَرُ الْمُكَذِّبُونَ بِقَدْرِ اللَّهِ مِنْ قُبُورِهِمْ قَدْ مُسِخُوا قِرْدَةً وَخَنَازِيرَ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۱۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۴- أبو حمزه گوید امام باقر علیه السلام میفرمود: کسانی که بقدر تکذیب کنند بدون گفتگو در گور مسخ گشته و بصورت بوزینه و خوک محشور خواهند شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۴۷۵

ترجمه مجاهدی

۴- علی بن ابی حمزه گوید: پدرم ابو حمزه نقل کرده است که از امام محمد باقر علیه السلام شنیده است که فرمود: آنان که تقدیر الهی را دروغ می پندارند (در برزخ) مسخ می شوند و در روز قیامت به صورت بوزینه و خوک محشور می گردند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۵۳۶

ترجمه انصاری

۴. علی بن ابی حمزه می گوید: پدرم از امام باقر (علیه السلام) شنیده بود که می فرمود: کسانی که تقدیر الهی را تکذیب کنند، هنگام خروج از گورها به صورت میمون و خوک محشور خواهند شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۱۱

ترجمه حسن زاده

[۸۳۱]۴-... امام باقر علیه السلام فرمود: بی گمان دروغ انگارندگان قدر الهی در حالی از گورهایشان به پا خیزند که به میمون و خوک تبدیل شده اند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۴۸۹

حدیث ۵

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرِ الْحَمِيرِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي الْخَطَّابِ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ سَالِمٍ عَنْ زُرَّارَةَ بْنِ أَعْيَنَ وَ مُحَمَّدِ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: نَزَلَتْ هَذِهِ آيَةٌ فِي الْقَدَرِيَّةِ ذُوقُوا مَسَّ سَقَرٍ . إِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۱۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۵-زراره و محمد بن مسلم گویند: امام باقر علیه السلام فرمود: این آیات در باره قدریه نازل گشته))

ذُوقُوا مَسَّ سَقَرَ. إِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ

«.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۷۵

ترجمه مجاهدی

۵- زرارة بن اعين و محمد بن مسلم از امام محمد باقر عليه السلام روايت کرده اند که فرمود: دو آیه»

ذُوقُوا مَسَّ سَقَرَ، إِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ

«در باره قدریّه نازل شده است .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۳۶

ترجمه انصاری

۵. زراره و محمد بن مسلم می گویند: امام باقر (عليه السلام) فرمود: این آیات در باره قدریّه نازل شده است.

«ذُوقُوا مَسَّ سَقَرَ، إِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ

«

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۱۱

ترجمه حسن زاده

[۸۳۲] ۵- ... امام باقر علیه السلام فرمود: این آیه در باره قدریه فرو فرستاده شده: «بچشید عذاب سودن دوزخ را* همانا ما هر چیزی را به اندازه آفریدیم» [قمر ، آیه ۴۸ و ۴۹].

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۸۹

حدیث ۶

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي مُوسَى بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عِمْرَانَ النَّخَعِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي الْحُسَيْنُ بْنُ يَزِيدَ النَّوْفَلِيُّ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ مُسْلِمِ السَّكُونِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ جَعْفَرَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ عَنْ آبَائِهِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: يُجَاءُ بِأَصْحَابِ الْبِدْعِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَيَرَى الْقَدْرِيَّةَ مِنْ بَيْنِهِمْ كَالشَّامَةِ الْبَيْضَاءِ فِي الثَّوْرِ الْأَسْوَدِ فَيَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مَا أَرَدْتُمْ فَيَقُولُونَ مَا أَرَدْنَا إِلَّا وَجْهَكَ فَيَقُولُ قَدْ أَقْلَتُكُمْ عَثْرَاتِكُمْ وَغَفَرْتُ لَكُمْ زَلَاتِكُمْ إِلَّا الْقَدْرِيَّةَ فَإِنَّهُمْ دَخَلُوا فِي الشَّرْكِ مِنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۲۱۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۶- سکونی گوید: حضرت صادق از پدرانش از امیر المؤمنین علیهم السلام روایت کرد که آن حضرت فرموده: چون روز قیامت شود بدعتگذاران را حاضر سازند، و قدریان در میان آنها مانند خال سفید در پیکر گاو سیاه رنگ مشخص و پیدا باشند، پس خداوند جملگی را خطاب فرماید که چه میخواهید؟ گویند: رضای تو را خواستاریم، خداوند فرماید: گناهانتان را بخشیدم و از لغزش همه شما

در گذشتم جز قدریها که آنها را نخواهم بخشید، زیرا اینان از راهیکه بدان علم نداشتند ناخودآگاه مشرک شدند. (و گناه شرك بخشودنی نیست).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۷۶

ترجمه مجاهدی

۶- اسماعیل بن مسلم سکونی از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از پدران بزرگوارش، از امیر مؤمنان علی علیه السلام روایت کرده است که فرمود: چون در روز قیامت کسانی را که در این اسلام بدعت نهاده اند، فرا خوانند، قدریها در میان آنان بسان خالی سفید در پیکر گاوی سیاهرنگ (کاملاً) مشخص اند، و از طرف حضرت حق به آنان خطاب می شود که: چه می خواهید؟ در جواب گویند: ما خشنودی تو را خواستاریم! خداوند فرماید: لغزشهای شما را بخشیدم و گناهانتان را (نیز) آمرزیدم، به جز قدریها (که گناه) آنان را نمی بخشم زیرا آنان (به گمان اینکه بر صراط مستقیمند) ندانسته به شرك گراییدند (و من بر خود لازم و واجب ساخته ام که از گناه شرك در نگذرم).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۳۷

ترجمه انصاری

۶. سکونی می گوید: امام صادق (علیه السلام) از پدرش از پدرانش از علی بن ابی طالب (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: روز قیامت بدعتگذاران را حاضر می کنند، و قدریان در میان آنها مانند خال سفید در پیکر گاو سیاه نمایانند، و خداوند به همه آنان خطاب می کند: شما چه هدفی داشتید؟ می گویند: خشنودی تو را می خواستیم. خداوند می فرماید: من گناهانتان را بخشیدم و از لغزشهای شما درگذشتم، ولی قدریان را نخواهم بخشید، زیرا آنان ناخودآگاه مشرک شده اند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۱۳

ترجمه حسن زاده

[۸۳۳] ۶- ... امام صادق از پدرانش علیهم السلام روایت نموده که امیر مؤمنان علیه السلام فرمود: بدعت گذاران را در روز رستاخیز بیاورند و قدری ها همانند بینی سفید در گاو سیاه، در میان آنان آشکار باشند، پس خدای گرامی و بزرگ بدعت گذاران را فرماید: [از بدعت گذاری] جویای چه چیزی بودید؟ گویند: خشنودی تو را می خواستیم. خداوند فرماید: لغزش های شما را نادیده انگاشتم و خطاهایتان را بخشیدم به جز قدریه؛ زیرا بی گمان آنان از راهی که به آن آگاهی نداشتند مشرک شدند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۴۸۹

ص: ۲۲۵

حدیث ۷

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ: أَنَّهُ دَخَلَ عَلَيْهِ مُجَاهِدٌ مَوْلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْعَبَّاسِ فَقَالَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ مَا تَقُولُ فِي كَلَامِ أَهْلِ الْقَدْرِ وَمَعَهُ جَمَاعَةٌ مِنَ النَّاسِ فَقَالَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ مَعَكَ أَحَدٌ مِنْهُمْ أَوْ فِي الْبَيْتِ أَحَدٌ مِنْهُمْ قَالَ مَا تَصْنَعُ بِهِمْ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ قَالَ أَسْتَبْتَهُمْ [أَسْتَبْتُهُمْ] فَإِنْ تَابُوا وَإِلَّا ضَرَبْتُ أَعْنَاقَهُمْ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۱۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۷- مجاهد شاگرد ابن عباس در میان جماعتی از مردم از امیر المؤمنین علیه السلام سؤال کرد که نظر شما در باره عقیده قدریان چیست؟ امام فرمود: آیا کسی از آنها در اینجا با شما هست (یا در این خانه از آنها کسی حاضر است)؟ مجاهد گفت: می‌خواهی با آنها چه کنی؟ فرمود: نخست ایشان را توبه میدهم اگر پذیرفتند ره‌اشان میکنم، و اگر نه گردنشان را خواهم زد. شرح: یعنی امیر المؤمنین علیه السلام قدریها را مرتد میدانسته و روایت بعد مؤید این معناست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۷۶

ترجمه مجاهدی

۷- و به همین سند، از امیر المؤمنین علیه السلام روایت شده است که مجاهد، دوست عبد الله بن عباس به خدمت امیر مؤمنان علی علیه السلام شرفیاب شد و در حالی که پرسید: ای امیر مؤمنان! نظر شما در باره قدریها چیست؟ او امیر مؤمنان در خانه از او پرسید: آیا کسی از این گروه، کسی همراه تو است؟ یا در این جمع، از آنان کسی هست؟ مجاهد عرض کرد: با آنها چه می‌کنی؟! حضرت فرمود: ابتدا آنان را (از عقیده نادرستی که دارند) به توبه دعوت می‌کنم، اگر توبه کردند ره‌ایشان می‌کنم و اگر نه گردنشان را خواهم زد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۳۷

ترجمه انصاری

۷. مجاهد، شاگرد عبد الله بن عباس در میان گروهی از مردم از امیر مؤمنان (علیه السلام) پرسید: نظر شما در باره عقیده قدریان چیست؟ امام (علیه السلام) فرمود: آیا کسی از آنان با تو هست (یا در این خانه از آنها کسی حضور دارد)؟ مجاهد گفت: می‌خواهی با آنها چه کنی؟ فرمود: آنان را توبه می‌دهم، اگر توبه کردند ره‌ایشان می‌کنم و اگر نه گردنشان را می‌زنم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۱۳

ترجمه حسن زاده

[۸۳۴]۷-... مجاهد دوست عبد الله بن عباس به همراه گروهی از مردم نزد امیر مؤمنان علیه السلام رفته و پرسید: در باره سخن قدری ها چه عقیده ای داری؟ امیر مؤمنان علیه السلام فرمود: آیا از قدری ها کسی همراه تو هست- یا یکی از آنها در این خانه هست؟-راوی عرض کرد: ای امیر مؤمنان! با آنان می خواهی چه کنی؟ فرمود: آنان را توبه می دهم؛ پس اگر توبه کردند [آنان را واگذارده و رها می کنم] و گر نه گردنشان را می زنم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۴۸۹

حدیث ۸

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ مَرْوَانَ بْنِ شُجَاعٍ عَنْ سَالِمِ الْأَفْطَسِيِّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ قَالَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: مَا خَلَا أَحَدٌ مِنْ الْقَدَرِيَّةِ إِلَّا خَرَجَ مِنَ الْإِيمَانِ (۱).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۱۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۸- سعید بن جبیر گوید: امیر مؤمنان علیه السلام فرمود: تندروی نکرد کسی از قدریان (یا کسی در قدر) مگر اینکه از ایمان یا از اسلام خارج گشت .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۴۷۷

ترجمه مجاهدی

۸- سعید بن جبیر از امیر مؤمنان علی علیه السلام روایت کرده است که فرمود: کسی از قدریها (در اعتقاد نادرست خود) پافشاری و تندروی نکرد مگر آنکه از (گستره) ایمان بیرون رفت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۳۸

ترجمه انصاری

۸. سعید بن جبیر می گوید: امیر مؤمنان (علیه السلام) فرمود: هیچ يك از قدریان تند روی نکرد مگر اینکه از ایمان خارج گشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۱۳

ترجمه حسن زاده

[۸۳۵] ۸-... امیر مؤمنان علیه السلام فرمود: هیچ يك از قدری ها غلو (گزافه کاری) نکرد جز آنکه از ایمان خارج شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۹۱

حدیث ۹

متن حدیث

وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ
الْعَاصِمِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ عَاصِمٍ الْهَمْدَانِيُّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْمَحْرَرِيِّ [الْعَزْرَمِيِّ]
(۲) عَنْ يَحْيَى بْنِ سَالِمٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سَلَمَةَ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَا اللَّيْلُ بِاللَّيْلِ وَلَا
النَّهَارُ بِالنَّهَارِ أَشْبَهَ مِنَ الْمُرْجَةِ بِالْيَهُودِ وَلَا مِنَ الْقَدَرِيَّةِ بِالنَّصْرَانِيَّةِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۲۱۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۹- محمد بن مسلمه گوید: امام باقر علیه السلام فرمود: شب نسبت بشب و روز نسبت بروز مانند تر از مرجئه بیهود و قدریّه بنصاری نیست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۷۷

ترجمه مجاهدی

۹- محمد بن مسلمة از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که فرمود: شب در مقایسه با شب، و روز نسبت به روز، شبیه تر از مرجئه به یهودان، و قدریّه به مسیحیان نیست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۳۸

ترجمه انصاری

۹. محمد بن مسلمه از امام باقر (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: شب نسبت به شب و روز نسبت به روز شبیه تر از مرجئه به یهود، و قدریّه به مسیحیت نیست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۱۳

ترجمه حسن زاده

[۸۳۶] ۹- ... امام باقر علیه السلام فرمود: شب نسبت به شب و روز نسبت به روز شبیه تر از مرجئه به یهود و قدریّه به مسیحیت نیست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۹۱

حدیث ۱۰

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكِّلِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ حَدَّثَنِي مُوسَى بْنُ عِمْرَانَ قَالَ حَدَّثَنِي الْحُسَيْنُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ إِسْمَاعِيلَ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ عَنْ آبَائِهِ عَنْ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: لِكُلِّ أُمَّةٍ مَجُوسٌ وَ مَجُوسُ هَذِهِ الْأُمَّةِ الَّذِينَ يَقُولُونَ بِالْقَدْرِ (۳).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۱۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۰- سکونی از امام صادق از پدرانش از امیر مؤمنان علیهم السلام نقل کرده که آن حضرت فرمود: برای هر امتی مجوسی هست، و مجوس این امت کسانی هستند که خود را در افعال ارادی مستقل دانند یعنی بقضاء و قدر معتقد نیستند. شرح: در احادیث معصومین علیهم السلام «قدری» بفتح قاف و دال گاهی بکسانی اطلاق شده که قائل بجزرند و انسان را در افعال ارادی خود مجبور دانند، و گویند هر کار که از انسان سرزند قهری است و باراده و مشیت خدا است و اراده بشر هیچ گونه تأثیری ندارد، و تنها آدمی بمنزله آلت و ابزار کار در دست کارگر است. و گاهی بکسانی اطلاق شده که بخلاف جبریها معتقدند انسان در افعال ارادی خود مستقل است، و اگر بخواهد کاری را انجام دهد میتواند و لو خداوند مشیتش بانجام آن تعلق نگرفته باشد، و اینان را مَفُوضَه نیز گویند، و در روایت نهم که گذشت از ایشان تعبیر بمرجئه شده بود، و آنان را با یهود که گویند»

يَدُ اللَّهِ مَغْلُوبَةٌ

«برابر نموده بود بدان جهت که حاصل کلامشان یکیست. در نظر شیعه اثنی عشریه این هر دو اعتقاد باطلست. و صواب آنست که انسان در افعال ارادی خود مختار است و خداوند او را آزاد گذاشته و میتواند باختیار خود راه خیر و راه شرّ هر کدام را بخواهد اختیار کند، و هر کدام را که اختیار کرد خداوند حول و قوه ای را که در اختیار او گذارده از او باز نستاند و او را با اینکه میتواند جلوگیری شود مانع نگردد، پس قدرت و توانائی از خدا است و اراده فعل از بنده و خداوند آنچنان انسان را آفریده که میتواند بخواهد و میتواند نخواهد و این همان قدرت و حقیقتی است که خداوند در نهاد انسان بودیعت نهاده که ما آن را اختیار میگوئیم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۷۷

ترجمه مجاهدی

۱۰- اسماعیل بن مسلم از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از قول پدران بزرگوارش نقل کرده است که امیر مؤمنان علی- که درود خداوندی بر آنان باد- فرمود: برای هر امتی مجوسی هست، و مجوس این امت (امت اسلامی) قدریها می باشند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۳۸

ترجمه انصاری

۱۰. اسماعیل بن مسلم از جعفر بن محمد (علیهما السلام) از پدرش از پدرانش از امیر مؤمنان (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر امتی مجوسی دارد، و مجوس این امت کسانی هستند که قائل به قدرت مستقل انسانند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۱۳

ترجمه حسن زاده

[۸۳۷] ۱۰-... امام صادق از پدران‌ش علیهم‌السلام روایت نموده که امیر مؤمنان علیه‌السلام فرمود:
هر امتی را مجوسی ای باشد و مجوس این امت کسانی هستند که معتقد به قدرت [انسان در افعال
خویش و نفی قدر الهی] هستند

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۹۱

عقاب من ادعی الإمامة و ليس بإمام

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ عَنِ ابْنِ فَضَالٍ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ وَهَبٍ عَنْ
أَبِي سَلَامٍ عَنْ سَوْرَةَ بْنِ كَلَيْبٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: قُلْتُ قَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ - وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ
تَرَى الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَى اللَّهِ وُجُوهُهُمْ مُسْوَدَّةٌ (۴) قَالَ مَنْ زَعَمَ أَنَّهُ إِمَامٌ وَ لَيْسَ بِإِمَامٍ قُلْتُ وَإِنْ كَانَ عَلَوِيًّا
فَاطِمِيًّا قَالَ وَإِنْ كَانَ عَلَوِيًّا فَاطِمِيًّا .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۱۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱-سورة بن کلب گويد:بامام باقر عليه السلام عرض کردم چيست مراد خداوند عز و جل که
ميفرمايد:»

وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ تَرَى الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَى اللَّهِ وُجُوهُهُمْ مُسْوَدَّةٌ

« (روز قیامت خواهی دید کسانی را که بر خدا دروغ بستند رویه‌ایشان سیاه شده؟) فرمود: مراد کسیست که خود را امام معرفی کند و دارای این مقام نباشد (یعنی امام منصوب از جانب خدا نباشد) عرض کردم: اگر چه سید علوی و فاطمی باشد؟ فرمود: آری اگر چه علوی و فاطمی باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۷۸

ترجمه مجاهدی

۱-سورة بن کلب نقل کرده است که از امام محمد باقر علیه السلام پرسیدم: مقصود خداوند عز و جل در این آیه چیست که می فرماید (در سورة زمر، آیه ۶۱): «و در روز قیامت کسانی را خواهی دید که (در دنیا) به جهت دروغ بستن به خدا، رنگ صورتشان به سیاهی گراییده است؟» حضرت فرمود: مقصود کسی است که دعوی امامت کند در حالی که امام نباشد (از طرف خداوند به قبول این امر خطیر مأمور نشده باشد) عرض کردم: حتی اگر (مدعی امامت، سید) علوی و فاطمی باشد؟ فرمود: آری، اگر چه علوی و فاطمی باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۳۹

ترجمه انصاری

۱. سورة بن کلب می گوید: به امام باقر (علیه السلام) گفتم: مقصود از سخن خداوند بزرگ

«وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ تَرَى الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَى اللَّهِ وُجُوهُهُم مُّسْوَدَّةٌ»

«

[زمر، ۶۰] (روز قیامت کسانی را که بر خدا دروغ بستند رو سیاه می بینی) چیست؟ فرمود: مقصود کسی است که ادعای امامت کند و دارای این مقام نباشد. گفتم: هر چند علوی و فاطمی باشد؟ فرمود: آری، هر چند علوی و فاطمی باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۱۵

ترجمه حسن زاده

[۸۳۸] ۱-... سورة بن كليب گوید: به امام باقر علیه السلام عرض کردم: منظور از این سخن خدای گرامی و بزرگ چیست که می فرماید: «و روز رستاخیز آنان را که بر خدا دروغ بستند بینی که روی هایشان سیاه است» [زمر ، آیه ۶۰]؟ فرمود: منظور آیه آن کس است که ادعای امامت کند و امام نباشد. عرض کردم: اگر چه سید علوی و فاطمی باشد؟ فرمود: بله، اگر چه علوی و فاطمی باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۹۱

ص: ۲۲۶

۱- فی بعض النسخ « ما غلا أحد فی القدر الاخرج من الاسلام ». وفي نسخة « ما علاه بالمهلة و « من الايمان » مكان « من الاسلام ». و القدرية فرقة من المسلمين سموها بالقدرية الاسنادهم أفعالهم الى قدرتهم ، دون مشيئة الله.

۲- كذا و محمد بن عبد الرحمن العرزمي ، و عبد الرحمن بن محمد العرزمي معنونان في جامع الرواة.

۳- فی بعض النسخ « يقولون : لا قدر » .

۴- الزمر : ۶۱

حدیث ۲

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ عَنِ
الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ أَبَانَ عَنِ الْمُفَضَّلِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ ادَّعَى الْإِمَامَةَ وَكَانَ
مِنْ أَهْلِهَا فَهُوَ كَافِرٌ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۱۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- فضیل بن یسار گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس مدعی مقام امامت شود و اهلش
نباشد کافر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۴۷۹

ترجمه مجاهدی

۲- مفضل از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: هر کس ادعای امامت کند و
اهلیت (این امر خطیر را) نداشته باشد، کافر است .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۵۳۹

ترجمه انصاری

۲. مفضل از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس ادعای امامت کند و
سزاوار این مقام نباشد کافر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۴۱۵

ترجمه حسن زاده

[۸۳۹] ۲- ... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که ادعای امامت کند و امام نباشد کافر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۴۹۱

حدیث ۳

متن حدیث

أَبِي رَه عَنْ سَعْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي هَاشِمٍ الْبَرَّازِ الْأَسَدِيِّ عَنْ دَاوُدَ بْنِ فَرْقَدٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ ادَّعَى الْإِمَامَةَ وَ لَيْسَ بِإِمَامٍ فَقَدْ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ وَ عَلَى رَسُولِهِ وَ عَلَيْنَا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۱۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳- داود بن فرقد، گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس مدعی امامت و پیشوائی شود و دارای این مقام نباشد حقیقتاً بر خدا و بر پیغمبرش و بر ما اهل - بیت افترا بسته است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۴۷۹

ترجمه مجاهدی

۳- داود بن فرقد، از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که: هر کس ادعای امامت کند، ولی (واقعاً) امام نباشد، براستی که به خدا و رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم و ما (ائمه اطهار علیهم السلام) افتراء (و دروغ) بسته است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۵۴۰

ترجمه انصاری

۳. داود بن فرقد می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس ادعای امامت کند و امام نباشد، بر خدا و پیامبر و بر ما دروغ بسته است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۴۱۵

ترجمه حسن زاده

[۸۴۰] ۳-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که ادعای امامت کند و امام نباشد بی تردید بر خدا و پیامبرش و بر ما دروغ بسته است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ , ص ۴۹۳

حدیث ۴

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ عَنْ ابْنِ سِنَانٍ عَنْ يَحْيَى أَخِي أُدَيْمٍ عَنِ الْوَلِيدِ بْنِ صَبِيحٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: إِنَّ هَذَا الْأَمْرَ لَا يَدَّعِيهِ غَيْرُ صَاحِبِهِ إِلَّا بَتَرَ اللَّهُ عُمُرَهُ (۱).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۱۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۴-ولید بن صبیح گوید: شنیدم امام صادق علیه السّلام میفرمود: براستی که این امر امامت را کسی غیر صاحبش ادّعا نکند جز اینکه خدا عمرش را قطع کند (یعنی کوتاه نماید).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۷۹

ترجمه مجاهدی

۴-ولید بن صبیح نقل کرده است که امام صادق علیه السّلام فرمود: براستی که کسی-بجز آن که شایستگی امامت را داراست-مدّعی امر امامت و پیشوایی (مسلمانان) نمی شود، که خداوند (رشته) عمر او را پاره نکند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۴۰

ترجمه انصاری

۴. ولید بن صبیح می گوید: از امام صادق (علیه السّلام) شنیدم که می فرمود: این امر امامت را هیچ کس جز صاحبش ادعا نمی کند مگر اینکه خدا عمرش را قطع می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۱۵

ترجمه حسن زاده

[۸۴۱]۴-... امام صادق علیه السّلام فرمود: به راستی، امامت را جز صاحب امامت کسی آن را ادّعا نکند جز آنکه خداوند عمرش را کوتاه کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۹۳

عقاب ابن آدم الذي قتل أخاه و نمرود الذي حَجَّ إبراهيم عليه السلام إلى آخره

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَسَنِ الصَّفَّارِ عَنِ الْعَبَّاسِ بْنِ مَعْرُوفٍ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ مَجْجُوبٍ عَنْ حَنَّانِ بْنِ سَدِيرٍ قَالَ حَدَّثَنِي رَجُلٌ مِنْ أَصْحَابِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ: إِنَّ أَشَدَّ النَّاسِ عَذَابًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ لَسَبْعَةٌ نَفَرًا أَوْلَهُمْ ابْنُ آدَمَ الَّذِي قَتَلَ أَخَاهُ وَنُمْرُودُ الَّذِي حَاجَّ إِبْرَاهِيمَ فِي رَبِّهِ وَإِثْنَانِ فِي بَنِي إِسْرَائِيلَ هَوَّدَا قَوْمَهُمَا وَنَصْرَاهُمَا - وَفِرْعَوْنُ الَّذِي قَالَ أَنَا رَبُّكُمْ الْأَعْلَى وَإِثْنَانِ مِنْ هَذِهِ الْأُمَّةِ أَحَدُهُمَا شَرُّهُمَا فِي تَابُوتٍ مِنْ قَوَارِيرَ تَحْتَ الْفَلَقِ فِي بَحَارٍ مِنْ نَارٍ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۱۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- حنان بن سدیر گوید: مردی از اصحاب امام صادق علیه السلام گفت شنیدم آن حضرت میفرمود: سختترین عقوبتها در روز قیامت عقوبت هفت نفر خواهد بود: اول آنها قابیل فرزند آدم است که برادر خود را کشت، و بعد نمرود است که با ابراهیم علیه السلام در باره خدا مجادله و چون و چرا کرد، و دیگر دو تن اسرائیلی که قوم خود را یهودی و نصرانی نمودند، و پنجمین آنها فرعون است که کوس»

أَنَا رَبُّكُمْ الْأَعْلَى

« نواخت و خود را خدای بزرگ دانست، و ششم و هفتم دو تن از منافقین این امتند که شرّ یکی از دیگری افزونتر بود و در تابوتی بلورین از آتش «تحت الفلق في بحار من نار». در زیر شکافی که در دریا هائی از آتش است خواهند بود

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۸۰

ترجمه مجاهدی

۱- حنان بن سدیر، از قول مردی نقل کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: هولناکترین و دشوارترین کیفرها در روز قیامت، کیفر هفت نفر است: فرزند آدم (قابیل) است که برادرش (هابیل) را کشت؛ نمرود که با (حضرت) ابراهیم علیه السلام در رابطه با خدا (و خداپرستی) به جدال و (کینه توزی) پرداخت؛ دو تن از بنی اسرائیل که قوم خود را یهودی و نصرانی کردند؛ فرعون که (ادعای خدایی کرد) و گفت: «منم خدای بزرگ شما»؛ و (بالاخره) دو تن از این امت، که وضع یکی از آنها بدتر از دیگری است، و (جایگاهشان) در تابوت شیشه‌ی که در زیر فلق (شکافی است در برزخ) دریاهایی از آتش قرار دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۴۱

ترجمه انصاری

۱. حنان بن سدیر می گوید: مردی از یاران امام صادق (علیه السلام) برای من حدیث کرد و گفت: از آن حضرت شنیدم که می فرمود: روز قیامت عذاب هفت نفر از همه سخت تر خواهد بود. اولین آنها پسر آدم (علیه السلام) است که برادرش را کشت، و دیگر نمرود است که با ابراهیم (علیه السلام) در باره پروردگارش مجادله کرد، و بعد دو تن اسرائیلی که قوم خود را یهودی و نصرانی کردند، و دیگر فرعون که گفت: «من بلند مرتبه ترین پروردگار شمایم» و سپس دو تن از این امت اند که شریکی از آنها از دیگری بیشتر بود و هر دو در تابوتی بلورین از آتش، زیر شکافی که در دریاهایی از آتش است خواهند بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۱۵

ترجمه حسن زاده

[۸۴۲] ۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: به راستی، سخت عذاب ترین مردم در روز رستاخیز هفت نفرند: قابیل فرزند آدم علیه السلام که برادرش را کشت، نمرود که با حضرت ابراهیم علیه السلام در باره پروردگارش محاجّه نمود، دو نفر از بنی اسرائیل که قوم خود را یهودی و مسیحی نمودند، فرعون که گفت: «من پروردگار بلند مرتبه شمایم» و دو نفر از این امت که یکی از دیگری بدتر است و در تابوتی شیشه ای در شکافی در زیر دریاهایی از آتش باشند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۹۳

حدیث ۲

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عِيسَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِنَانٍ عَنْ أَبِي الْجَارُودِ قَالَ: قُلْتُ لِأَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَخْبِرْنِي بِأَوَّلِ مَنْ يَدْخُلُ النَّارَ قَالَ إِبْلِيسُ وَ رَجُلٌ عَنْ يَمِينِهِ وَ رَجُلٌ عَنْ يَسَارِهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۱۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- ابو الجارود گفت از امام باقر علیه السلام پرسیدم نخستین کس که داخل آتش شود چه کسی باشد؟ فرمود: ابلیس و دو مرد در جانب راست و چپ او خواهند بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۸۰

ترجمه مجاهدی

۲- ابو الجارود روایت کرده است که از امام محمد باقر علیه السلام پرسیدم: نخستین کسی که وارد آتش (دوزخ) می شود کیست؟ فرمود: ابلیس به همراه دو مرد در حالی که یکی از سمت راست و دیگری از سمت چپ او قرار دارند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۴۱

ترجمه انصاری

۲. ابو الجارود می گوید: به امام باقر (علیه السلام) گفتم: از نخستین کسی که وارد آتش می شود به من خبر دهید. فرمود: ابلیس و دو مردند که در جانب راست و چپ او قرار دارند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۱۷

ترجمه حسن زاده

[۸۴۳] ۲-... ابی الجارود گوید: به امام باقر علیه السلام عرض کردم: نخستین کسی که به دوزخ درآید چه کسی است؟ فرمود: ابلیس و دو مرد که در سمت راست و چپ او باشند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۹۳

ص: ۲۲۷

۱- البتر - بتقدیم الموحدة علی المثناة - : القطع .

حدیث ۳

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ قَالَ حَدَّثَنِي عَبَّادُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ
 مُحَمَّدِ بْنِ سُلَيْمَانَ الدَّيْلَمِيِّ عَنْ إِسْحَاقِ بْنِ عَمَّارِ الصَّيْرَفِيِّ عَنْ أَبِي الْحَسَنِ الْمَاضِي عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ:
 قُلْتُ جُعِلْتُ فِدَاكَ حَدَّثَنِي فِيهِمَا بِحَدِيثٍ فَقَدْ سَمِعْتُ عَنْ أَبِيكَ فِيهِمَا أَحَادِيثَ عِدَّةً قَالَ فَقَالَ لِي يَا
 إِسْحَاقُ الْأَوَّلُ بِمَنْزِلَةِ الْعَجَلِ وَالثَّانِي بِمَنْزِلَةِ السَّامِرِيِّ قَالَ قُلْتُ جُعِلْتُ فِدَاكَ زِدْنِي فِيهِمَا قَالَ هُمَا وَ
 اللَّهُ نَصْرًا وَهُودًا وَمَجَسًا فَلَا غَفَرَ اللَّهُ لَهُمَا قَالَ قُلْتُ جُعِلْتُ فِدَاكَ زِدْنِي فِيهِمَا قَالَ ثَلَاثَةٌ لَا يَنْظُرُ اللَّهُ
 إِلَيْهِمْ وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ قَالَ قُلْتُ جُعِلْتُ فِدَاكَ فَمَنْ هُمْ قَالَ رَجُلٌ ادَّعَى إِمَامًا مِنْ غَيْرِ اللَّهِ
 وَآخَرَ طَعَى فِي إِمَامٍ مِنَ اللَّهِ وَآخَرَ زَعَمَ أَنَّ لَهُمَا فِي الْإِسْلَامِ نَصِيبًا - قَالَ قُلْتُ جُعِلْتُ فِدَاكَ زِدْنِي
 فِيهِمَا قَالَ مَا أَبَالِي يَا أَبَا إِسْحَاقَ مَحَوْتُ الْمُحْكَمَ مِنْ كِتَابِ اللَّهِ أَوْ جَحَدْتُ مُحَمَّدًا النَّبِيَّةَ أَوْ زَعَمْتُ
 أَنْ لَيْسَ فِي السَّمَاءِ إِلَهًا [إِلَهًا] أَوْ تَقَدَّمْتُ [عَلَى] عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قُلْتُ جُعِلْتُ
 فِدَاكَ زِدْنِي قَالَ فَقَالَ يَا إِسْحَاقُ إِنَّ فِي النَّارِ لَوَادِيًا يُقَالُ لَهُ مُحِيطٌ لَوْ طَلَعَ مِنْهُ شَرَارَةٌ (١) لَأَحْرَقَ مَنْ عَلَى
 وَجْهِ الْأَرْضِ وَإِنَّ أَهْلَ النَّارِ يَتَعَوَّدُونَ مِنْ حَرِّ ذَلِكَ الْوَادِي وَتَنَّتِهِ وَقَدْرِهِ وَ مَا أَعَدَّ اللَّهُ فِيهِ لِأَهْلِهِ وَإِنَّ
 فِي ذَلِكَ الْوَادِي لَجَبَلًا يَتَعَوَّدُونَ أَهْلُ ذَلِكَ الْوَادِي مِنْ حَرِّ ذَلِكَ الْجَبَلِ وَتَنَّتِهِ وَقَدْرِهِ وَ مَا أَعَدَّ اللَّهُ فِيهِ
 لِأَهْلِهِ - وَإِنَّ فِي ذَلِكَ الْجَبَلِ لَشُعْبًا يَتَعَوَّدُ جَمِيعُ أَهْلِ ذَلِكَ الْجَبَلِ مِنْ حَرِّ ذَلِكَ الشَّعْبِ مِنْ تَنَّتِهِ وَقَدْرِهِ
 وَ مَا أَعَدَّ اللَّهُ فِيهِ لِأَهْلِهِ وَإِنَّ فِي ذَلِكَ الشَّعْبِ لِقَلْبِيًا يَتَعَوَّدُ أَهْلُ ذَلِكَ الشَّعْبِ مِنْ حَرِّ ذَلِكَ الْقَلْبِ وَ
 تَنَّتِهِ وَقَدْرِهِ وَ مَا أَعَدَّ اللَّهُ فِيهِ لِأَهْلِهِ وَإِنَّ فِي ذَلِكَ الْقَلْبِ لِحَيَّةٌ يَتَعَوَّدُ جَمِيعُ أَهْلِ ذَلِكَ الْقَلْبِ مِنْ خُبْثِ
 تِلْكَ الْحَيَّةِ وَتَنَّتِهَا وَقَدْرِهَا وَ مَا أَعَدَّ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فِي أَنْبِئِهَا مِنَ السَّمِّ لِأَهْلِهَا وَإِنَّ فِي جَوْفِ تِلْكَ
 الْحَيَّةِ لَسَبْعَ صِنَادِيقٍ فِيهَا خَمْسَةٌ مِنَ الْأُمَّمِ السَّالِفَةِ وَ اثْنَانِ مِنْ هَذِهِ الْأُمَّةِ قَالَ قُلْتُ جُعِلْتُ فِدَاكَ وَ مَنْ
 الْخَمْسَةُ وَ مَنْ الْإِثْنَانُ قَالَ أَمَّا الْخَمْسَةُ فَقَابِيلُ الَّذِي قَتَلَ هَابِيلَ وَ نُمْرُودُ الَّذِي حَاجَّ إِبْرَاهِيمَ فِي رَبِّهِ ...
 قَالَ أَنَا أُحْيِي وَ أُمِيتُ وَ فِرْعَوْنُ الَّذِي قَالَ أَنَا رَبُّكُمْ الْأَعْلَى وَ يَهُودَا الَّذِي هَوَّدَ الْيَهُودَ وَ بُولُسُ الَّذِي نَصَرَ
 النَّصَارَى وَ مِنْ هَذِهِ الْأُمَّةِ أَعْرَابِيَانِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحہ ٢١٥)

ترجمہ

ترجمه غفاری

۳- از اسحاق بن عمار روایت شده که گفت: بامام هفتم علیه السلام عرض کردم: قربانت گردم برای من راجع بآن دو منافق سخنی بگو که من از پدرت در باره آن دو تن سخنانی شنیده ام، فرمود: ای اسحاق یکی بمنزله گوساله بود و دیگری بمنزله سامری، عرض کردم: فدایت شوم بیشتر بفرما فرمود: بخدا سوگند آنها مردمی را نصرانی و یهودی و مجوسی کردند، خدا از گناهشان نگذرد، عرض کردم: قربانت گردم اضافه بفرمائید، فرمود: خداوند بسه گروه نظر رحمت نیفکند و آنان را پاك نگرداند و برای آنها عذابی دردناک خواهد بود. گفتم: آنها کیانند؟ فرمود آنکه ادعای رهبری کند و از جانب خدا نباشد، و آنکه بر امام حق طعن زند، و آنکه برای این دو بهره ای از اسلام قائل باشد عرض کردم: توضیح بیشتری بدهید، فرمود: ای اسحاق برای من فرق نمیکنند چه آیه محکمی از کتاب خدا را محو کنم چه انکار نبوت پیغمبر نمایم، یا منکر خدا شوم، یا اینکه در رهبری مسلمانان کسی را بر علی بن ابی طالب مقدم دارم، عرض کردم: قربانت شوم باز بفرمائید، فرمود: ای اسحاق در دوزخ وادی باشد بنام سقر و از آن روز که خداوند آن را آفریده شراره ای نکشیده و چنانچه خداوند او را اذن دهد و بقدر سوراخ سوزنی شراره کشد همه اهل زمین را بآتش هلاک سازد، و اهل جهنم از حرارت و تعفن و گند این وادی و عذابهایش بخدا پناه برند، و در این وادی کوهی از آتش است که اهل آن وادی از حرارت و تعفن و عذابهای آن کوه پناه جویند، و در آن کوه دره ایست که اهل آن کوه از حرارت و تعفن و گند و عذاب آن دره پناه خواهند، و در آن دره چاهی است که اهل آن دره از حرارت و تعفن و گند و آنچه خدا در آن برای اهلش مهیا ساخته پناه طلبند، و در آن چاره ازدهائی است که اهل آن چاه از حرارت و تعفن و گند و پلیدیهای و زهری که در دندانهای او است پناه خواهند، و در شکم آن ازدها هفت صندوق است که در آن پنج تن از امتهای گذشته اند و دو تن از این امت، گفتم: فدایت شوم آن پنج تن کیانند؟ فرمود: قابیل که برادر خود هابیل را کشت، و نمرود که با ابراهیم در باره خدا محاجه کرد، و گفت من هم زنده میکنم و میمیرانم، و فرعون که گفت: «

أَنَا رَبُّكُمْ الْأَعْلَى

«و یهودا که مردمی را یهودی کرد، و بولس که مردمی را نصرانی نمود، و دو تن اعرابی از منافقین این اّمت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۸۱

ترجمه مجاهدی

۳- اسحاق بن عمّار صیرفی نقل کرده است که به حضرت موسی بن جعفر علیه السّلام عرض کردم: فدایت شوم! با من در باره آن دو (همان دو منافقی) سخنی بگوی که من از پدر (بزرگوار) تو در باره آنها سخنانی شنیده ام، حضرت فرمود: ای اسحاق! اولی (در مثل) بسان گوساله، و دومی به منزله سامری است! راوی می گوید: که عرض کردم: فدایت شوم (قدری) بیشتر در باره آن دو صحبت کنید. حضرت فرمود: بخدا سوگند که آن دو، گروهی را نصرانی و عدّه یی را یهودی و دیگری را مجوسی کردند (و آنها را به شرك و ارتداد سوق دادند)، خداوند گناهان آن دو را نیامرزد! عرض کردم: قربانت شوم! باز هم در مورد آن دو سخن بگوی، فرمود: سه گروهند که خداوند نظر رحمت خود را از آنان دریغ می دارد، و آنها را (از آلودگی گناهانشان) پاک نمی سازد، و عذابی هولناک برای این سه گروه مقرر شده است. پرسیدم: آنان کیانند؟ فرمود: مردی که به ناحق ادّعی امامت کند، و دیگری آن که بر امام و رهبر راستین خلق (ائمه معصومین علیهم السّلام) طعنه زند (و از پیروی او سرپیچی نماید)، و سومی کسی است که برای این دو بهره ای از اسلام قائل باشد (و گمان کند که مسلمانند). راوی می گوید که: از محضر آن حضرت درخواست کردم که باز هم در مورد آن دو بیشتر توضیح دهند، فرمود: ای اسحاق! فرقی نمی کند که من آیه محکمی از کتاب خدا را نابود کنم، یا نبوت رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلّم را منکر شوم، یا وجود خدا را انکار کنم، یا اینکه خود را به ناحق در امر امامت و رهبری بر علی بن ابی طالب علیه السّلام مقدم بدانم و از او پیشی گیرم! راوی می گوید: باز هم از حضرت درخواست کردم که مسأله را بیشتر روشن کنند، حضرت به من فرمود: ای اسحاق! در دوزخ، درّه ای وجود دارد که آن را «سقر» می نامند، و از زمانی که خداوند آن را آفریده است تاکنون نفس نکشیده، و اگر خداوند فرمان دهد که به اندازه سر سوزنی نفس بکشد آنچه

را که در روی زمین است به کام آتش فرو خواهد برد، و براستی که دوزخیان از حرارت سوزان و بوی گند و کثافت آن و آنچه را خدا برای ساکنان آن درّه آتش مقرر داشته است، به خدا پناه می برند؛ و در آن درّه، کوهی است که همه ساکنان آن درّه از حرارت و عفونت و کثافت آن کوه و آنچه که خداوند برای ساکنان آن تدارک دیده است به خدا پناه می برند؛ و در آن کوه، شکافی قرار دارد که ساکنان آن کوه از حرارت و بوی گند و کثافت و آنچه که خداوند برای ساکنان آن تهیه کرده است به ستوه آمده و در صدد جستجوی پناهگاهی (برای خود) هستند؛ و در آن شکاف، چاهی قرار دارد که ساکنان شکاف آن کوه از حرارت و تعفن و بوی گند و آنچه را که خداوند در آنجا مقرر داشته است، پناهی می طلبند؛ و در آن چاه، مار بسیار بزرگی است که ساکنان آن چاه از پلیدی و تعفن و گند آن مار و زهری که خداوند در دندانهای او برای دوزخیان قرار داده است به ستوه می آیند و در پی یافتن پناهگاهی هستند؛ و در اندرون آن مار بزرگ، هفت صندوق است که در آنها پنج تن از امتهای پیشین و دو تن از این امت (زندانی و معذبند). راوی می گوید: پرسیدم: آن پنج نفر و آن دو تن کیانند؟! حضرت فرمود: قابیل، و نمرود که با ابراهیم علیه السلام در مورد خداوند چون و چرا کرده و گفت «منم که زنده می کنم و باز می میرانم»، و فرعون که گفت: «منم که پروردگار بزرگ شمایم»، و یهودا که جمعی را یهودی، و بولس که گروهی را نصرانی کرد؛ و دو تن اعرابی- که از منافقان (بنام) امت منند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۵۴۲

ترجمه انصاری

۳. اسحاق بن عمّار صیرفی می گوید: به حضرت ابو الحسن موسی بن جعفر (علیهما السلام) گفتم: فدایت شوم، برای من در باره آن دو تن سخنی بگو، زیرا من از پدرت در باره آن دو سخنان فراوانی شنیده ام. امام (علیه السلام) فرمود: ای اسحاق، اولی به منزله گوساله و دومی به منزله سامری بود. گفتم: فدایت شوم، بیشتر بفرمایید. فرمود: به خدا سوگند آنها مردم را یهودی و نصرانی و مجوسی کردند، خدا آنان را نیامرزد. گفتم: فدایت کردم، باز هم در باره آن دو بفرمایید. فرمود: سه

گروهند که خدا به آنان نظر رحمت نمی افکند و آنان را پاك نمی گرداند و عذابی دردناك خواهند داشت. گفتم: فدایت شوم، آنها کیانند؟ فرمود: کسی که ادعای امامت کند و از جانب خدا نباشد، و کسی که بر امامی که از جانب خدا تعیین شده است طعنه زند، و کسی که گمان کند آن دو تن از اسلام بهره ای داشته اند. گفتم: فدایت گردم، در باره آن دو برای من بیشتر توضیح دهید. فرمود: ای اسحاق، برای من یکسان است که آیه ای محکم از کتاب خدا را محو کنم، یا نبوت محمد (صلی الله علیه و آله) را انکار نمایم، یا وجود خدا را منکر شوم، یا کسی را در امامت بر علی بن ابی طالب (علیه السلام) مقدم دارم. گفتم: فدایت شوم، باز هم بیشتر بفرمایید. فرمود: ای اسحاق، در دوزخ وادی است به نام «سقر» که از روزی که خدا آن را آفریده شعله ای نکشیده است، و اگر خدا به او اجازه دهد که به اندازه سوراخ سوزنی شعله بر کشد همه اهل زمین را می سوزاند، و دوزخیان از حرارت آن وادی و تعفن و کثافت و سایر عذابهایی که در آن است به خدا پناه می برند. در آن وادی کوهی از آتش است که اهل آن وادی از حرارت و تعفن و کثافت و سایر عذابهای آن کوه به خدا پناه می جویند، و در آن کوه دره ای است که تمامی اهل آن کوه از حرارت و تعفن و کثافت و سایر عذابهای آن دره به خدا پناه می برند، و در آن دره چاهی است که اهل آن دره از حرارت و تعفن و کثافت و عذابهای دیگر آن چاه به خدا پناه می جویند، و در آن چاه اژدهایی است که تمامی اهل آن چاه از حرارت و تعفن و کثافت آن اژدها و زهری که در نیش آن است به خدا پناه می برند، و در شکم آن اژدها هفت صندوق است که پنج تن از امتهای گذشته و دو تن از این امت در آن قرار دارند. راوی می گوید: گفتم: فدایت شوم آن پنج تن و آن دو تن کیانند؟ فرمود: آن پنج تن یکی قابیل است که هابیل را کشت، و دیگری نمرود است که با ابراهیم در باره پروردگارش به مجادله برخاست و گفت: «من هم زنده می کنم و می میرانم» و سومی فرعون است که گفت: «من بلند مرتبه ترین پروردگار شمایم»، و چهارمی یهود است که مردم را یهودی کرد، و پنجمی بولس است که گروهی را نصرانی نمود، و از این امت دو تن اعرابی هستند.

ترجمه حسن زاده

[۸۴۴] ۳-... اسحاق بن عمار صیرفی گوید: به امام کاظم علیه السلام عرض کردم: فدایت شوم! در باره آن دو نفر برایم سخنی بفرما، از پدر شما در باره آن دو نفر سخنانی شنیده ام. امام علیه السلام فرمود: ای اسحاق! اولی به منزله آن گوساله و دومی به منزله «سامری» است. عرض کردم: فدایت شوم! بر این سخنان بیفزای. فرمود: به خدا سوگند آن دو نفر مردم را مسیحی و یهودی و مجوسی کردند، خداوند این کار آنان را نبخشاید! عرض کردم: فدایت شوم! بر این سخنان بیفزای. فرمود: سه نفر باشند که خداوند بر آنان ننگرد و پاکشان نگرداند و آنان را عذابی سخت باشد. عرض کردم: فدایت شوم! آنان چه کسانی هستند؟ فرمود: مردی که ادعای امامت کند و از سوی خدا نباشد و دیگری کسی است که بر امام از سوی خدا سخنی ناروا نسبت دهد و دیگری کسی است که پندارد آن دو نفر بهره ای از اسلام دارند. عرض کردم: فدایت شوم! بر این سخنان بیفزای. فرمود: ای اسحاق! برای من تفاوتی ندارد که آیه محکمی از کتاب خدا را از میان بردارم یا پیامبری حضرت محمد صلی الله علیه و آله را دروغ انگارم یا ادعا کنم که پروردگاری در آسمان نیست یا کسی را بر امامت علی بن ابی طالب علیه السلام پیش اندازم (همه این گناه ها یکسانند). عرض کردم: فدایت شوم! بر این سخنان بیفزای. فرمود: ای اسحاق! همانا در دوزخ وادی ای باشد که آن را «سقر» گویند که از آن هنگام که خدا آن را آفریده هرم شراره اش را پس نداده است. اگر خدا اجازه دهد که هرم شراره اش را به اندازه سوراخ سوزنی پس دهد بی تردید هر آن کس را که بر روی زمین است بسوزاند و همانا دوزخیان از حرارت و بوی گند و چرک و عذاب های آن وادی که خداوند برای اهل آن آماده نموده پناهی جویند و بی گمان در آن وادی کوهی است که همه اهل آن از حرارت و بوی گند و چرک و عذاب های آن کوه که خداوند برای اهل آنجا آماده ساخته پناهی جویند و بی تردید در آن کوه دره ای است که همه اهل آن از حرارت و بوی گند و چرک و عذاب های آن دره که خداوند برای اهل آنجا فراهم آورده پناهی جویند و همانا در آن دره چاهی است که همه اهل آن دره از حرارت و بوی گند و چرک و عذاب های آن چاه پناهی خواهند و به راستی، در آن چاه ماری است که همه اهل آن چاه از پلیدی و بوی گند و چرک و عذاب های آن مار که خدای گرامی و بزرگ در نیش زهرآگینش

برای اهل آنجا فراهم آورده پناهی جویند و بی گمان در شکم آن مار هفت صندوق است که پنج نفر از امت های پیشین و دو نفر از این امت در آن صندوق ها هستند. عرض کردم: فدایت شوم! آن پنج نفر و آن دو نفر چه کسانی هستند؟ فرمود: اما پنج نفر، قابیل که هابیل را کشت، نمرود که با حضرت ابراهیم علیه السلام در باره پروردگارش محاجّه و مجادله نمود و گفت که «من زنده می کنم و می میرانم»، فرعون که گفت «من پروردگار بلند مرتبه شمایم»، یهودا که گروهی را یهودی کرد و بولس که گروهی را مسیحی کرد و از این امت دو نفر بیابان نشین.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۴۹۵

عقاب من قتل الحسين عليه السلام

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ يَزِيدَ عَنْ زِيَادِ الْقَنْدِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي حَمْرَةَ عَنْ عَيْصِ بْنِ الْقَاسِمِ قَالَ: ذُكِرَ عِنْدَ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَاتِلُ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَقَالَ بَعْضُ أَصْحَابِهِ كُنْتُ أَتَمَنَّى أَنْ يَنْتَقِمَ اللَّهُ مِنْهُ فِي الدُّنْيَا قَالَ كَأَنَّكَ تَسْتَعْلِلُ لَهُ عَذَابَ اللَّهِ وَ مَا عِنْدَ اللَّهِ أَشَدُّ عَذَابًا وَأَشَدُّ نَكَالًا مِنْهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۱۶)

ترجمه

ترجمه مجاهدی

۱- عیص بن قاسم نقل کرده است که در خدمت امام صادق علیه السلام بودم که از قاتل امام حسین علیه السلام سخن به میان آمد، یکی از اصحاب آن حضرت گفت: دوست داشتم خداوند در همین

دنیا از او انتقام می گرفت. حضرت فرمود: گویا تو، کیفر و عذابی را که خداوند برای او مقرر داشته است، کم تصوّر می کنی! (آگاه باش تحمّل) عذاب و مجازاتی که خداوند (در برزخ و آخرت) برای او مهیا کرده، به مراتب دشوارتر و شکنجه بارتر (از بلاها و عذابهای دنیائی) است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۴۵

ترجمه انصاری

۱. عیص بن قاسم می گوید: در حضور امام صادق (علیه السلام) سخن از قاتل حسین (علیه السلام) به میان آمد. یکی از یاران آن حضرت گفت: دوست داشتم خدا از او در این دنیا انتقام می گرفت. امام (علیه السلام) فرمود: گویا تو عذاب خدا را برای او کم می دانی. آنچه خدا برای او آماده کرده است سخت ترین عذاب و عقوبت است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۱۹

ترجمه حسن زاده

[۸۴۵] ۱-... عیص بن قاسم گوید: نزد امام صادق علیه السلام از قاتل امام حسین علیه السلام سخن به میان آمد. یکی از یاران آن حضرت علیه السلام گفت: آرزو داشتم که خدا در دنیا از قاتل امام حسین علیه السلام انتقام گیرد. امام علیه السلام فرمود: گویا عذاب خدا را [در سرای واپسین] ناچیز می شماری، خداوند عذابی شدید و شکنجه ای سخت برای او قرار داده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۹۷

ترجمه غفاری

۱- عیص بن قاسم گوید: در محضر حضرت صادق علیه السلام سخن از قاتل حسین علیه السلام بمیان آمد، یکتن از اصحاب آن حضرت گفت: خوش میداشتم خداوند از قاتل او در همین دنیا انتقام

میکشید. امام علیه السلام فرمود: گویا تو عذاب الهی را برای او کم میدانی، مجازات و عذاب و شکنجه ها که برای او آماده کرده است بمراتب سختتر و گرانتر خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۸۳

ص: ۲۲۸

۱- في بعض النسخ «لو طلع منه شرارة».

حدیث ۲

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ هَاشِمٍ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عِيسَى عَنْ عَمْرِو بْنِ شَمْرٍ عَنْ جَابِرٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ: إِنَّ فِي النَّارِ مَنْزِلَةً لَمْ يَكُنْ يَسْتَحِقُّهَا أَحَدٌ مِنَ النَّاسِ إِلَّا بِقَتْلِ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ وَيَحْيَى بْنِ زَكَرِيَّا عَلَيْهِ السَّلَامُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۱۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- جابر جعفی گوید: امام باقر علیه السلام روایت کرد که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرموده: در دوزخ مکان و جایگاهی بود که کسی استحقاق آن را پیدا نمیکرد جز بکشتن حسین صلوات الله علیه و یحیی بن زکریا علیهما السلام.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۸۴

ترجمه مجاهدی

۲- جابر جعفی از امام محمد باقر علیه السّلام روایت کرده است که رسول خدا صلّی الله علیه و آله و سلّم فرمود: برآستی که در آتش، جایگاهی است که آدمی، تنها با کشتن حسین صلوات الله علیه و یا یحیی بن زکریّا علیه السّلام (محکوم به اقامت در آن می شود) سزاوار چنین مکافات می خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۴۵

ترجمه انصاری

۲. جابر جعفی از امام باقر (علیه السّلام) نقل کرده است که رسول خدا (صلّی الله علیه و آله) فرمود: در آتش دوزخ جایگاهی است که هیچ کس جز قاتل حسین بن علی (علیهما السّلام) و قاتل یحیی بن زکریّا (علیه السّلام) در خور آن نیست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۱۹

ترجمه حسن زاده

[۸۴۶] ۲-... امام باقر علیه السّلام روایت نموده که پیامبر خدا صلّی الله علیه و آله فرمود: همانا در دوزخ جایگاهی باشد که هیچ یک از مردم را نسزد که در آن جایگاه باشد جز با کشتن حسین بن علی علیهما السّلام و یحیی بن زکریّا [علیهما السّلام].

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۴۹۷

حدیث ۳

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ مَا جِيلَوِيهِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى الْعَطَّارُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِنَانٍ عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِهِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : إِذَا كَانَ يَوْمُ الْقِيَامَةِ نُصِبَ لِفَاطِمَةَ عَلَيْهَا السَّلَامُ قُبَّةٌ مِنْ نُورٍ وَأَقْبَلَ الْحُسَيْنُ عَلَيْهِ السَّلَامُ رَأْسُهُ عَلَى يَدِهِ - فَإِذَا رَأَتْهُ شَهَقَتْ شَهَقَةً لَا يَبْقَى فِي الْجَمْعِ مَلَكٌ مُقَرَّبٌ وَلَا نَبِيٌّ مُرْسَلٌ - وَلَا عَبْدٌ مُؤْمِنٌ إِلَّا بَكَى لَهَا فَيَمْتَلُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ رَجُلًا لَهَا (١) فِي أَحْسَنِ صُورَةٍ وَهُوَ يُخَاصِمُ قَتْلَتَهُ بِلَا رَأْسٍ فَيَجْمَعُ اللَّهُ قَتْلَتَهُ وَالْمُجَهِّزِينَ عَلَيْهِ وَمَنْ شَرِكَ فِي قَتْلِهِ فَيَقْتُلُهُمْ حَتَّى آتَى عَلَى آخِرِهِمْ ثُمَّ يُنْشَرُونَ فَيَقْتُلُهُمْ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ ثُمَّ يُنْشَرُونَ فَيَقْتُلُهُمْ الْحَسَنُ عَلَيْهِ السَّلَامُ ثُمَّ يُنْشَرُونَ فَيَقْتُلُهُمْ الْحُسَيْنُ عَلَيْهِ السَّلَامُ ثُمَّ يُنْشَرُونَ فَلَا يَبْقَى مِنْ ذُرِّيَّتِنَا أَحَدٌ إِلَّا قَتَلَهُمْ قَتْلَةً فَعِنْدَ ذَلِكَ يَكْشِفُ اللَّهُ الْغَيْظَ وَيُنْسِي الْحُزْنَ ثُمَّ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ رَحِمَ اللَّهُ شِيعَتَنَا - شِيعَتَنَا وَاللَّهُ الْمُؤْمِنُونَ فَقَدْ وَ اللَّهِ شَرَكُونَا فِي الْمُصِيبَةِ بِطُولِ الْحُزْنِ وَالْحَسْرَةِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٢١٦)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳- محمد بن سنان بیک واسطه از امام صادق علیه السلام نقل کرده که فرمود: رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرموده است: چون روز قیامت شود سرا پرده ای از نور برای دخترم فاطمه بر پا سازند و فرزندم حسین علیه السلام در حالی که سر خویش بدست گرفته باشد بجانب سرا پرده مادر روان شود، چون چشم فاطمه بفرزندش افتد شیونی کند و ناله ای از دل کشد که هیچ فرشته ای از مقربان و هیچ پیغمبری از فرستادگان حق و هیچ مؤمنی در عرصه محشر باقی نماند جز اینکه بر حال او بگرید، آنگاه خداوند مثالی بصورت مردی خوش اندام بدون سر مجسم سازد که با قاتلین آن حضرت بدادخواهی مخاصمه کند، پس خداوند کسانی که در قتل او بنحوی شرکت جسته اند همه را بقتل رساند و هلاک سازد و سپس زنده شوند، و امیر المؤمنین علیه السلام آنها را بقتل رساند و باز

زنده شوند، و حسن بن علیّ علیهما السّلام آنان را بکشد و باز زنده گردند، و حسین علیه السّلام خود آنها را بکشد و باز زنده شوند، و از ذریّه ما هیچ فردی باقی نماند مگر اینکه يك بار ایشان را بقتل رساند تا اینکه انتقام کشیده شود و خشمها فرو نشیند و اندوهها فراموش شود. سپس امام صادق علیه السّلام فرمود: خداوند رحمت کند شیعیان ما را بخدا سوگند اینانند مؤمنان حقیقی، زیرا در این مصیبت با ما شرکت جستند و در این پیش آمد ناگوار اندوهی طولانی و افسوسی فراوان خوردند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۸۴

ترجمه مجاهدی

۳- محمد بن سنان، به واسطه یکی از دوستانش از امام صادق علیه السّلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلّم فرمود: چون روز قیامت فرا رسد، (به فرمان خدای بزرگ)، خیمه ای از نور برای-دخترم-فاطمه علیها السّلام بر پا می کند، -جگر گوشه ام-حسین علیه السّلام حجره ای از نور بر پا می سازند، و حسین-در حالی که سر خود را به روی دست گرفته است-به جانب آن خیمه روی می کند، و چون فاطمه علیها السّلام او را بدین حال مشاهده کند (چنان) شیونی کند که تمام فرشتگان مقرب و پیامبران مؤمنان-بدون استثناء-به حال او اشک ریزند؛ آنگاه خداوند هیکلی را با بهترین صورت و زیباترین اندام ولی بدون سر، تجسم می بخشد که با کشندگان آن حضرت به خونخواهی قهر آمیز پردازد، و سپس خداوند کشندگان او را و تمام کسانی را که به نوعی در شهادت او سهیم و شریک بوده اند، می کشد و باز زنده می کند، و امیر مؤمنان علی علیه السّلام آنها را می کشد و باز زنده می شوند، و باز حسن بن علی علیه السّلام آنان را به کیفر می رساند و بار دیگر زنده می گردند و حسین علیه السّلام به دست خود آنها را می کشد و باز (به امر خدا) زنده می شوند، (تا جایی که) از فرزندان ما کسی باقی نماند مگر آنکه آنان را کشته باشد، و سرانجام (شعله سرکش) خشمها فروکش می کند و تمام آلام و غمها از یادها فراموش شود. راوی می گوید که امام صادق در ادامه سخنان خود فرمودند: خداوند، شیعیان-این پیروان حقیقی-ما را بیامرزد، به خدا

سوگند که شیعیان ما مؤمنان راستین اند چرا که خود را در مصائب ما شریک دانستند و با حزن و اندوه طولانی خود در غم ما شرکت جستند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۵۴۶

ترجمه انصاری

۳. محمد بن سنان از يك تن از راویان از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: چون روز قیامت شود خیمه ای از نور برای فاطمه (سلام الله علیها) بر پا می شود، و حسین (علیه السلام) در حالی که سر خود را به دست گرفته است وارد می گردد. هنگامی که چشم فاطمه (سلام الله علیها) به او می افتد ناله ای می کشد که همه فرشتگان مقرب و پیامبران مرسل و بندگان مؤمن خدا به حال او گریه می کنند. آن گاه خداوند مثالی را به صورت مردی خوش اندام بدون سر مجسم می سازد که با قاتلان آن حضرت به مخاصمه بر می خیزد. پس خداوند قاتلان او و کسانی را که به نوعی در قتل وی شرکت داشته اند گرد می آورد و همه را تا آخرین نفر به قتل می رساند. آن گاه زنده می شوند و امیر مؤمنان (علیه السلام) آنان را می کشد، و باز زنده می شوند و حسن بن علی (علیه السلام) آنان را به قتل می رساند، و باز هم زنده می شوند و حسین (علیه السلام) آنان را می کشد، و مجدداً زنده می شوند و از ذریه ما هر که هست آنان را يك بار به قتل می رساند. اینجاست که خشمها فرو می نشیند و اندوهها فراموش می گردد. سپس امام صادق (علیه السلام) فرمود: خداوند شیعیان ما را رحمت کند، به خدا سوگند شیعیان ما همان مؤمنان واقعی اند، زیرا در این مصیبت با ما شرکت جستند و اندوه و افسوسی فراوان خوردند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۲۱

ترجمه حسن زاده

[۸۴۷] ۳-... امام صادق علیه السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: چون روز رستاخیز فرارسد عمارتی گنبدی و فروغین برای فاطمه [سلام الله علیها] بنا کنند و حسین [علیه السلام] در حالی که سرش را بر دست گرفته به سوی عمارت آید، پس چون فاطمه [سلام الله علیها] او را بیند آنچنان ناله ای سر دهد که هیچ فرشته تقرّب یافته و هیچ پیامبر فرستاده شده و هیچ بنده مؤمن باقی نماند جز آنکه بر او بگرید، پس آنگاه خدای گرامی و بزرگ پیکری بی سر را در نیکوترین روی بیافریند تا با قاتلان حسین [علیه السلام] پیکار کند و خداوند قاتلان و یاری کنندگان و شرکت کنندگان در قتل او را گرد هم آورد و بکشد، سپس زنده شوند و امیر مؤمنان [علیه السلام] آنان را بکشد، پس آنگاه بار دیگر زنده شوند و امام حسن [علیه السلام] آنان را بکشد، سپس دوباره زنده شوند و امام حسین [علیه السلام] آنان را بکشد، سپس زنده شوند و از فرزندان ما کسی نماند جز آنکه آنان را یک بار بکشد؛ پس در این هنگام خشم ها فرو نشیند و غصه ها از یاد رود، سپس امام صادق علیه السلام فرمود: خدا بر شیعیان ما رحمت آورد، به خدا سوگند که شیعیان ما مؤمنان [راستین] هستند؛ به خدا سوگند که بی گمان با ما در اندوه و حسرت درازناک این مصیبت همراه شدند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۴۹۷

حدیث ۴

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِنَانٍ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ جَابِرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ: الْقَائِمُ وَاللَّهُ يَقْتُلُ ذَرَارِيَّ قَتَلَةِ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ بِفَعَالٍ أَبَائِهَا (۲).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۱۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۴- اسماعیل بن جابر گوید شنیدم از امام صادق علیه السلام فرمود: بخدا سوگند قائم ما آل محمد صلی الله علیه و اله و سلم همه دودمان و نسل کشندگان حسین علیه السلام را بقتل رساند (چون) بعمل پدرانشان (راضی هستند).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۴۸۵

ترجمه مجاهدی

۴- اسماعیل بن جابر، از امام صادق روایت کرده است که فرمود: به خدا سوگند که قائم آل محمد (عج) نسل و دودمان قاتلان حسین علیه السلام را به خاطر کردار پدرانشان خواهد کشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۵۴۷

ترجمه انصاری

۴. اسماعیل بن جابر می گوید: از امام صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: به خدا سوگند، قائم ما نسل قاتلان حسین (علیه السلام) را به سبب اینکه از کار پدرانشان راضی بودند خواهد کشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۲۱

ترجمه حسن زاده

[۸۴۸] ۴- ... امام صادق علیه السلام فرمود: به خدا سوگند قائم آل محمد [علیهم السلام] فرزندان قاتلان حسین [علیه السلام] را به سبب کار پدرانشان بکشد (چون از کار پدرانشان خشنودند).

١- فى بعض النسخ « فى مثلها الله لها رجلا ».

٢- لانهم راضون بل يباهون ويفتخرون بفعل آباءهم

حديث ٥

متن حديث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى الْعَطَّارُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ زَيْدٍ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ رَجُلٍ عَنْ شَرِيكَ يَرْفَعُهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : إِذَا كَانَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ جَاءَتْ فَاطِمَةُ عَلَيْهَا السَّلَامُ فِي لُحْمَةٍ مِنْ نَسَائِهَا فَيَقَالُ لَهَا ادْخُلِي الْجَنَّةَ فَتَقُولُ لَا ادْخُلِي حَتَّى أَعْلَمَ مَا صُنِعَ بَوْلَدِي مِنْ بَعْدِي فَيَقَالُ لَهَا أَنْظِرِي فِي قَلْبِ الْقِيَامَةِ فَتَنْظُرُ إِلَى الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَائِمًا وَ لَيْسَ عَلَيْهِ رَأْسٌ فَتَصْرُخُ صَرْخَةً وَ أَصْرُخُ لِصِرَاحِهَا وَ تَصْرُخُ الْمَلَائِكَةُ لِصِرَاحِهَا فَيَغَضِبُ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ عِنْدَ ذَلِكَ فَيَأْمُرُ نَارًا يُقَالُ لَهَا هَبْهُبْ قَدْ أُوقِدَ عَلَيْهَا أَلْفَ عَامٍ حَتَّى إِسْوَدَّتْ لَا يَدْخُلُهَا رَوْحٌ أَبَدًا وَ لَا يَخْرُجُ مِنْهَا غَمٌّ أَبَدًا فَيَقَالُ الْتَقِطِي قَتْلَةَ الْحُسَيْنِ وَ حَمَلَةَ الْقُرْآنِ (١) فَتَلْتَقِطُهُمْ فَإِذَا صَارُوا فِي حَوْصَلَتِهَا صَهَلَتْ وَ صَهَلُوا بِهَا وَ شَهَقَتْ وَ شَهَقُوا بِهَا وَ زَفَرَتْ وَ زَفَرُوا بِهَا (٢) فَيَنْطِقُونَ بِالسِّنَةِ ذَلْقَةً طَلْقَةً يَا رَبَّنَا فِيمَا أُوجِبْتَ لَنَا النَّارَ قَبْلَ عِبْدَةِ الْأَوْثَانِ فَيَأْتِيهِمُ الْجَوَابُ عَنِ اللَّهِ تَعَالَى أَنَّ مَنْ عَلِمَ لَيْسَ كَمَنْ لَا يَعْلَمُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٢١٧)

ترجمه

ترجمه غفاری

۵- شريك بسند مرفوع روایت کرده که رسول خدا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ فرمود: چون روز قیامت شود فاطمه علیهما السَّلام در میان جماعتی از زنان وابستگانش وارد محشر شود و فرمان آید که بیهشت در آی، گوید: بیهشت نروم تا اینکه بدانم پس از من با فرزندم حسین چه کردند، خطاب رسد بقلب محشر نظر کن، پس بدان سو نظر افکند و فرزندش حسین علیه السَّلام را بیند با تنی بی سر بر پا ایستاده، پس شیونی کشد و من از شیون او شیون کنم و همه کروبیان از فغان و ناله ما بخروشند، و خداوند بخشم آید و آتشی را که نامش هبهب است و آن را هزار سال دمیده اند که هیچ گونه رخصتی در آن نیست و اندوهی از آن جدا نمیشود فرمان دهد که قاتلین حسین علیه السَّلام را اگر چه از حاملین قرآن باشند بر باید، و آن آتش شراره ای کشد و همه را در کام خود گیرد، پس بخروشد و آنان با خروش او بخروشند، و نعره کشد و آنان به همراه او نعره کشند، و بغرد و آنها نیز بغرند، پس قاتلین بنطق آیند و با زبانی باز گویند پروردگارا از چه جهت این آتش را پیش از اینکه مشرکان و بت پرستان را عقوبت کنی بر ما مسلط ساختی، از جانب خدا خطاب رسد که آن من علم لیس کمن لا یعلم. آری آنکه میدانند با کسی که نمیدانند یکسان نیست (یعنی فضولی موقوف، بشما مربوط نیست).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۴۸۵

ترجمه مجاهدی

۵- شريك-بی آنکه از راویان پیش از خود نام ببرد- از رسول خدا علیه السَّلام روایت کرده است که فرمود: چون روز قیامت فرا رسد، -دخترم- فاطمه به همراه جمعی از بانوانی- که با او نسبتی دارند- قدم در محشر می گذارند، و از جانب حق به او خطاب می شود که وارد بهشت شو! گوید که: قدم در بهشت نمی گذارم، مگر آنکه بدانم پس از من بر سر فرزندم- حسین علیه السَّلام- چه آوردند، به او خطاب می شود که: در میانه محشر نگاه کن! او حسین علیه السَّلام را می نگرد که به پا خاسته ولی سر در بدن ندارد، -دخترم- فاطمه (با دیدن این صحنه دلخراش) شیون می کند و من نیز با شنیدن

شیون او، فریاد بر آورم و بخروشم، و بر اثر ضجّه و بیقراریهای ما، همه فرشتگان به فریاد آیند، و خداوند به خاطر بیتابی ما به قهر آید و از سر خشم به نوعی از آتش (دوزخ) که «هبهب» نام دارد و هزار سال (به امر خدا در آن) دمیده اند، لحظه ای از افروختن باز نمانده است و هیچ غم و اندوهی از (گرفتاران به) آن جدا نمی شود فرمان می دهد که قاتلان حسین را- اگر چه حاملان قرآن باشند- در کام خود فرو کشد، و چون چنین کنند به خروش آید و آنان نیز خروشیدن آغاز کنند، با نعره او هم آوا شوند و با غرّش او در غرّش آیند، آنگاه سخن در آیند و با زبانی گویا و کلامی رسا (به ناله در آیند) که: پروردگارا! چرا پیش از آنکه بت پرستان را به این آتش (هبهب) کیفر دهی، به عقوبت ما پرداختی و آن را بر ما چیره ساختی؟! به آنان از جانب پروردگار خطاب می شود که: براستی، آن که می داند با کسی که نمی داند، همانند و برابرست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۵۴۸

ترجمه انصاری

۵. شريك در حدیثی مرفوعه نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: چون روز قیامت شود فاطمه (سلام الله علیها) در میان جمعی از زنان خویشاوندش وارد محشر می شود. پس به او خطاب می گردد: به بهشت در آی. فاطمه (سلام الله علیها) می گوید: به بهشت نمی روم تا اینکه بدانم پس از من با فرزندم چه کردند. پس خطاب می رسد: به قلب محشر نظر کن. فاطمه (سلام الله علیها) نگاه می کند و فرزندش حسین (علیه السلام) را می بیند که بی سر ایستاده است. فریادی می کشد و من هم از فریاد او فریاد بر می کشم، و همه فرشتگان از شیون ما ناله و فریاد بر می آورند. اینجاست که خدا به خشم می آید و به آتشی که نامش «هبهب» است و هزار سال در آن دمیده اند و هیچ گونه آسایشی در آن نیست و هرگز اندوه از آن جدا نمی شود، فرمان می دهد که: قاتلان حسین (علیه السلام) را هر چند از حاملان قرآن باشند برای. پس آتش آنان را فرو می گیرد و در کام خود فرو می برد و می خروشد و آنان نیز با خروش او می خروشدند، و نعره ای می کشد و آنان هم به همراه او نعره می کشند، و ناله سر می دهند، و آنان نیز ناله سر می دهند. پس قاتلان به

سخن در می آیند و با زبانی باز می گویند: پروردگارا، چرا این آتش را پیش از آنکه بت پرستان را بدان عقوبت کنی بر ما مسلط ساختی؟ از سوی خداوند پاسخ می رسد: کسی که می داند با آن کس که نمی داند یکسان نیست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۲۱

ترجمه حسن زاده

[۸۴۹] ۵-... پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: چون روز رستاخیز فرا رسد فاطمه [سلام الله علیها] با گروهی از زنان آید و او را گویند: به بهشت درآی. فاطمه [سلام الله علیها] گوید: به بهشت در نیایم تا اینکه بدانم پس از من با فرزندم چه کردند. به او گفته شود: به میانهٔ محشر بنگر و او بنگرد و حسین [علیه السلام] را ایستاده و بی سر بیند و ناله ای سر دهد و از نالهٔ او من ناله کنم و از نالهٔ ما فرشتگان نیز ناله و شیون سر دهند و در این هنگام خدای گرامی و بزرگ خشم گیرد و آتشی را که به آن «ههب» گویند و هزار سال شعله ور شده تا سیاه گشته است و هرگز آسودگی به آن راه نیافته و اندوه از آن بیرون نیامده است امر فرماید که قاتلان حسین [علیه السلام] را در ربای و برچین هر چند حاملان قرآن باشند؛ پس آنان را برچیند و چون در کام خویش گیرد بخروشد و آنان نیز بخروشدند، شیون سر دهد و آنان نیز شیون کنند، بگرد و آنان نیز بگردند؛ پس قاتلان با زبانی فصیح و گویا گویند: پروردگارا! چرا پیش از بت پرستان ما را به آتش سوزاندی؟ از سوی خدای فراز مند پاسخ آید: همانا آن کس که می داند، همانند کسی نیست که نمی داند (شما آگاهانه دست به گناه آلودید).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۴۹۹

حدیث ۶

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى الْعَطَّارُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْأَصَمِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَثِيرٍ الْأَرْجَانِيِّ قَالَ: صَحِبْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي طَرِيقِ مَكَّةَ مِنَ الْمَدِينَةِ فَنَزَلَ مَنْزِلًا يُقَالُ لَهُ عُسْفَانُ ثُمَّ مَرَرْنَا بِجَبَلٍ أَسْوَدَ عَلَى يَسَارِ الطَّرِيقِ وَحَشٍ فَقُلْتُ يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ مَا أَوْحَشَ هَذَا الْجَبَلَ مَا رَأَيْتُ فِي الطَّرِيقِ جَبَلًا مِثْلَهُ فَقَالَ يَا ابْنَ كَثِيرٍ أَتَدْرِي أَيُّ جَبَلٍ هَذَا هَذَا جَبَلٌ يُقَالُ لَهُ الْكَمْدُ وَهُوَ عَلَى وادي [وَادٍ] مِنْ أَوْدِيَةِ جَهَنَّمَ فِيهِ قَتْلَةُ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ اسْتَوْدَعَهُمُ اللَّهُ يَجْرِي مِنْ تَحْتِهِ مِيَاهُ جَهَنَّمَ مِنَ الْغَسْلِينَ وَالصَّيْدِ وَالْحَمِيمِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْ طِينَةِ خَبَالٍ وَمَا يَخْرُجُ مِنَ الْهَائِيَةِ وَمَا يَخْرُجُ مِنَ الْعَسِيرِ وَمَا مَرَرْتُ بِهَذَا الْجَبَلِ فِي مَسِيرِي فَوَقَفْتُ إِلَّا رَأَيْتُهُمَا يَسْتَغِيثَانِ وَيَتَضَرَّعَانِ وَإِنِّي لَأَنْظُرُ إِلَى قَتْلَةِ أَبِي فَأَقُولُ لَهُمَا إِنَّمَا فَعَلُوهُ لَمَّا اسْتَمَالُوا لَمْ تَزَحْمُونَا إِذْ وُلِّيتُمْ وَ قَتَلْتُمُونَا وَ حَرَمْتُمُونَا وَ وَثَبْتُمْ عَلَيَّ حَقًّا وَ اسْتَبَدَدْتُمْ بِالْأَمْرِ دُونَنَا فَلَا يَرْحَمُ اللَّهُ مَنْ يَرْحَمُكُمَا ذُوقَا وَبَالَ مَا صَنَعْتُمَا وَ مَا اللَّهُ بِظَلَامٍ لِلْعَبِيدِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۱۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۶- عبد الله بن عبد الرحمن أصم گوید: عبد الله بن بکر ارجانی گفت: با امام صادق علیه السلام از مدینه بسوی مکه میرفتیم در مکانی که آن را عسفان مینامیدند امام پیاده شد و حرکت کردیم و بکوهی سیاه که در جانب چپ بود گذر نمودیم و آن کوهی هولناک بود من عرض کردم یا ابن رسول الله این کوه چقدر مخوف است در مسیر این راه کوهی بیمناکتر و پروحشت تر از این ندیدم، حضرت فرمود: ای پسر بکر آیا میدانی این چه کوهیست؟ این کوهیست که آن را «کمد» گویند، و بر یکی از وادیهای دوزخ است که (ارواح) قاتلین پدرم حسین علیه السلام را خداوند در آن زندانی کرده، و از زیر آن روان شود چرکاب جهنم از غسلین یعنی کثافات، و از صدید یعنی خوناب و ریم، و از حمیم آن یعنی آبهای تیره و آلوده جوشان؛ و آنچه بیرون آید از زیر جهنم و طینت خبال (آبی که از فروج زنان بدکاره بیرون

آید) و آنچه خارج شود از لظى یعنی زبانه های آتش، و از حطمه یعنی آتشیهای درهم شکننده، و از سقر که یکی از بدترین درکات جهنم است، و از جحیم که آتش گداخته است، و از هاویه که نام درکی است از درکات دوزخ، و از سعیر یعنی آتش افروخته، همه از زیر این کوه بیرون می آید. و بعد فرمود من تاکنون در این راه بدین کوه گذر نکرده ام و نایستاده ام جز اینکه دیدم آن دو تن استغاثه میکنند و زاری مینمایند، و من بکشندگان پدرم حسین علیه السلام نظر می افکنم و بدین دو تن میگویم این مردم بدین کار اقدام نکردند مگر بر اساسی که شما تأسیس کردید، چون کار بدست شما آمد بر ما رحم نکرديد و ما را کشتيد، و محروم ساختيد، و حقوق ما را پایمال کرديد، و استبداد بخرج داديد و ما بانجام وظیفه خود حاضر بوديم شما بما راه نداديد، پس خدا رحم نياورد بر هر کس که بر شما رحم آرد، بچشيد و بال و عقوبت آنچه کرده ايد، و خداوند بر بندگانش ستمکار نخواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۸۶

ترجمه مجاهدی

۶- عبد الله بن بکر از جانی برای عبد الله بن عبد الرحمن اصم نقل کرده است که: از مدینه تا مکه با امام صادق علیه السلام همراه بودم، امام (پس از طی مسافتی) در محلی بنام «عسفان» منزل کردند، و من در خدمت حضرت (پیاده) به طرف کوه سیاهرنگ و هراسناکی که در سمت چپ ما قرار داشت حرکت کردیم. به امام عرض کردم: یا بن رسول الله! این کوه چقدر دهشتناک و رعب آور است!! من در این مسیر، کوهی پرهیمنه تر و با مهابت تر از آن ندیده ام! حضرت فرمود: ای پسر بکر! آیا می دانی که این کوه، چه کوهی است؟! این کوه را «کمد» می خوانند و بر یکی از وادیهای (دره های) عالم برزخ- که کشندگان پدرم حسین علیه السلام گرفتارند- قرار دارد. خداوند (ارواح) آنان را در این مکان گرد آورد، که از زیر آن آبهای متعفن دوزخ (گنداب) اعم از کثافات و خوناب و چرك و آبهای آلوده جوشنده بیرون می رود، و آنچه از زیراب دوزخ، و اندام شرم جای زنان هرزه و بدکاره، و زبانه های شعله ور آتش، و گدازه هایی از آتش که هر چیزی را درهم خرد می کند و می سوزاند و از سقر (مخوفترین و

هراسناکترین و بدترین جای جهنّم)، و از جحیم (آتش تمام گداخته)، و هاویه (یکی از درکات دوزخ)، و سعیر (آتش کاملاً شعله ور بر افروخته) بیرون شود، (تمامی اینها که برشمردم) از زیر این کوه (کمد) خارج می گردد. (امام علیه السّلام اضافه کردند:) و هنوز نشده است که از این مسیر بگذرم و توقّف کنم و آن دو نفر را نبینم که به لابه و زاری و التماس سرگرمند، و من نگاهی به قاتلان پدرم می کنم و به آن دو می گویم که (منشأً) جنایات اینها، همان روش و اساسی است که شما پایه گذاری گردید، شما زمانی که بر اوضاع مسلّط بودید، به ما رحم نکردید و ما را کشتید، و حقوق (مسلم) ما را تاراج کردید و ما را از حق خود محروم ساختید (در امر حکومت بر مردم) استبداد و خودکامگی پیشه کردید، و نگذاشتید که ما به رسالت الهی خود (در رابطه با امامت و رهبری) عمل کنیم؛ بنا بر این خدا ترحم نمی کند به کسی که نسبت به شما رحمت آورد (و دلش به حال شما نمی سوزد)، بچشید مکافات آنچه را که انجام دادید، و خداوند بر بندگان خود ستم روا نمی دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۵۴۹

ترجمه انصاری

۶. عبد الله بن عبد الرحمن اصمّ می گوید: عبد الله بن بکر ارجانی گفت: با امام صادق (علیه السّلام) از مدینه به سوی مکه می رفتیم. امام (علیه السّلام) در مکانی که آن را «عسفان» می نامیدند پیاده شد. پس از آن حرکت کردیم و از کوهی سیاه که در سمت چپ جاده قرار داشت و وحشتناک بود گذشتیم. من گفتم: ای فرزند رسول خدا، این کوه چقدر وحشتناک است! در این مسیر کوهی را وحشتناک تر از این کوه ندیدم. امام (علیه السّلام) فرمود: ای پسر بکر، آیا می دانی این چه کوهی است؟ این کوهی است که آن را «کمد» می گویند و بر یکی از وادیهای دوزخ قرار دارد و خدا قاتلان پدرم حسین (علیه السّلام) را در آنجا به ودیعت نهاده است. از زیر این کوه چرکابه و خونابه دوزخیان و آب جوشان جاری است، و آنچه از زیر جهنم بیرون می آید، و آبی که از فرج زنان بدکاره خارج می شود، و زبانه های آتش، و آتشیهای درهم شکننده و سقر و جحیم و سعیر، همه در زیر این کوه قرار دارد، و من هر گاه در مسیر خود از این کوه عبور کرده ام دیده ام که آن دو تن فریاد بر می آورند

و ناله و زاری می کنند، و من به قاتلان پدرم حسین (علیه السلام) می نگرم و به آن دو تن می گویم: اینان بر اساس آنچه شما بنا نهادید به این کار اقدام کردند. شما وقتی زمام امور را در دست گرفتید بر ما ترحم نکردید و ما را کشتید و محروم ساختید و حق ما را پایمال کردید و در برابر ما استبداد به خرج دادید. خدا رحم نکند به کسی که بر شما دو تن رحم کند. کیفر کار خود را بچشید، که خدا هرگز به بندگانش ستمکار نیست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۲۳

ترجمه حسن زاده

[۱۸۵۰] ۶-... عبد الله بن بكر ارجانی گوید: با امام صادق علیه السلام در راه مدینه تا مکه همسفر بودم. در منزلگاهی که «عسفان» نام داشت فرود آمدیم و پس آنگاه حرکت کرده و به کوهی سیاه و هراسناک که در سمت چپ مسیر بود گذر کردیم. به امام علیه السلام عرض کردم: ای پسر پیامبر خدا، این کوه چه هراسناک است! در راه کوهی مانند این ندیدم. امام علیه السلام فرمود: ای پسر بکر! آیا می دانی این چه کوهی است؛ این کوه را «کمد» گویند که بر وادی ای از وادی های دوزخ قرار دارد و خداوند قاتلان پدرم حسین علیه السلام را در آن به بند کشیده است و آب های چرکین و خونابه و آب های جوشان و آنچه که از دوزخ درآید و چرک آبی که از فرج زنان زناکار در آید و آنچه که از آتش زبانه زنده و آتش درهم شکننده و «سقر» و «جحیم» و «هاویه» و «سعیر» در آید از زیر این کوه روان است. من تاکنون به این کوه گذر نکرده ام و نایستاده ام جز آنکه آن دو نفر را دیده ام که فریادخواهی می کنند و شیون سر می دهند و همانا من بر قاتلان پدرم نگریسته و به آن دو می گویم: بی گمان این قاتلان به خاطر بدعتی که شما بنیان نهادید این کار را کردند، چون به حکومت رسیدید بر ما رحم نکردید و ما را کشتید و محروم ساختید و حق ما را دربروید و بدون مشورت خواهی از ما در کارها خودکامگی نمودید. خدا رحم نکند بر آن کسی که بر شما رحم کند! کیفر کار خویش را بچشید که خداوند بر بندگانش ستم، پیشه نکند.

حدیث ۷

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ عَنْ نَصْرِ بْنِ مُزَاهِمٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ سَعِيدٍ (۳) عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سَعِيدِ بْنِ الْخَلِيلِ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ سُلَيْمَانَ قَالَ: سَهَرْتُ أَنَا وَنَفَرْتُ ذَاتَ لَيْلَةٍ فَتَذَاكِرْنَا قَتَلَ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ مَا تَلَبَّسَ أَحَدٌ بِقَتْلِهِ إِلَّا أَصَابَهُ بَلَاءٌ فِي أَهْلِهِ وَ مَالِهِ وَ نَفْسِهِ فَقَالَ شَيْخٌ مِنَ الْقَوْمِ فَهُوَ وَ اللَّهُ مِمَّنْ شَهِدَ قَتْلَهُ وَ أَعَانَ عَلَيْهِ فَمَا أَصَابَهُ إِلَى الْآنِ أَمْرٌ يَكْرَهُهُ فَمَقَّتَهُ الْقَوْمُ وَ تَغَيَّرَ السَّرَاجُ وَ كَانَ دُهْنُهُ نَفْطًا فَقَامَ إِلَيْهِ لِيُصْلِحَهُ فَأَخَذَتِ النَّارُ بِإِصْبَعِهِ فَفَخَخَهَا فَأَخَذَتْ بِلِحْيَتِهِ فَخَرَجَ يُبَادِرُ إِلَى الْمَاءِ فَأَلْقَى نَفْسَهُ فِي النَّهْرِ وَ جَعَلَتِ النَّارُ تُرْفِرُ عَلَى رَأْسِهِ فَإِذَا أَخْرَجَهُ أَحْرَقَتْهُ حَتَّى مَاتَ لَعْنَهُ اللَّهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۱۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۷- یعقوب بن سلیمان گوید: شبی با چند تن از یاران گفتگو داشتیم و سخن از کشتن حسین علیه السلام بمیان آمد، یکتن از یاران گفت: هیچ کدامیک از کسانی که دامنشان بخون حسین علیه السلام آلوده شده بود باقی نماندند جز اینکه ببلائی در فرزندش و یا مال و جانش گرفتار شدند، پیرمردی در آنجا بود سوگند یاد کرد که من از جمله کسانی بودم که در قتل حسین شرکت کردم و تا کنون هیچ گونه آسیبی ندیده ام که موجب ناراحتی من باشد، همه یاران بر او خشم گرفتند ناگهان چراغ ما که با روغنی که آن را نطف میگفتند میسوخت دود زد و فتیله اش خراب شد، پیرمرد برجست که آن را اصلاح کند آتش بانگشت وی سرایت کرد، خواست خاموش کند ریشش را فرا گرفت، بیرون دوید

که با آب خاموش کند و خود را در نهر افکند آتش بالای سر او شعله ور بود هر گاه که سر از آب بیرون میکرد بدو هجوم آورده او را میسوزانید و همچنین مانند تا هلاک شد، خدا او را لعنت کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۸۸

ترجمه مجاهدی

۷- یعقوب بن سلیمان نقل کرده است که شبی تا به صبح با چند نفر از دوستان خود سرگرم صحبت بودیم و در آن میانه سخن از قتل امام حسین علیه السلام به میان آمد، و یکی از دوستان گفت: تمام کسانی که (به نحوی) در قتل حسین علیه السلام شرکت داشتند و دستشان به خون امام حسین علیه السلام آلوده شده بود- بدون استثناء- به فرزند و مال و جان آنها آسیب رسید و گرفتار شدند. پیر مردی در میان ما بود و سوگند یاد کرد که من از جمله کسانی هستم که هم شاهد قتل امام بوده ام و هم در کشته شدن آن حضرت دست داشته ام ولی تاکنون هیچ آسیب و بلایی که مایه ناراحتی من باشد، ندیده ام! دوستان ما با شنیدن این سخنان شعله های خشمشان نسبت به او زبانه کشید، در این اثناء چراغ نفت سوز ما خراب شد؛ آن پیر مرد از جای برخاست تا آن را درست کند، شعله چراغ به انگشت (آلوده به نفت) او رسید، خواست تا با دمیدن انگشت شعله ور خود را خاموش کند که از قضا آتش به ریش او رسید و تمام صورتش را آتش فرا گرفت، به ناچار خود را در رود پر آبی افکند، در حالی که آتش در بالای سر او شعله می کشید، همین که می خواست سر از آب بیرون بیاورد تا نفسی تازه کند، آتش به طرف او هجوم می آورد و بناگزیر باز سر خود را در آب فرو می برد، و این کار آنقدر ادامه پیدا کرد تا آنکه (به دشواری) جان داد، لعنت خدا بر او باد!

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۵۱

ترجمه انصاری

۷. یعقوب بن سلیمان می گوید: شبی با چند تن از دوستان گفت و گویی داشتیم. سخن از شهادت حسین (علیه السلام) به میان آمد. یکی از آن میان گفت: هیچ يك از کسانی که دامنه‌شان به خون حسین (علیه السلام) آلوده شد باقی نماند مگر اینکه در مورد فرزند و مال و جانش به بلایی گرفتار شد. پیرمردی در آنجا بود، سوگند یاد کرد که من از جمله کسانی بودم که در قتل حسین (علیه السلام) شرکت کردم و تاکنون هیچ گونه آسیبی ندیده‌ام که موجب ناراحتی من باشد. حاضران همه بر او خشم گرفتند. در این میان چراغی که با نفت می سوخت خراب شد. پیرمرد برخاست که آن را اصلاح کند، آتش به انگشت او رسید. خواست آن را با پف کردن خاموش کند آتش ریش او را فرا گرفت. بیرون دوید که آن را با آب خاموش کند. خود را در نهر آب انداخت، ولی آتش بالای سرش شعله ور شد و هر گاه سر از آب بیرون می کرد او را می سوزانید، و پیوسته در این حال بود تا هلاک شد. خدا او را لعنت کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۲۳

ترجمه حسن زاده

[۸۵۱] ۷-... یعقوب بن سلیمان گوید: شبی با عده ای به گفتگو نشستیم و در باره قتل امام حسین علیه السلام سخن می گفتیم. يك نفر از همنشینان گفت: هیچ کس دست به قتل او نیالوده جز آنکه به بلایی در خانواده و دارایی و جانش گرفتار آمده است. پیرمردی از همنشینان گفت: به خدا سوگند که همانا من کشته شدن او را دیدم و در کشتنش کمک کردم و تاکنون به بلایی گرفتار نشده‌ام که مرا به سختی اندازد. همنشینان بر او خشم گرفتند و ناگاه چراغی که با روغن نفت می سوخت خراب شد. آن پیرمرد برخاست تا چراغ را درست کند که انگشتانش آتش گرفت. انگشتانش را فوت کرد، ریشش هم آتش گرفت. بیرون رفت تا آتش را با آب خاموش کند و خود را به رودخانه انداخت. آتش بر روی سرش شعله می کشید و هر گاه که سرش را بیرون می آورد او را می سوزاند و این گونه سوخت تا مرد. خدا او را لعنت کند!

١- كذا .

٢- سهل الفرس : صوت مع شدة . و شهق الحمار : نهق و صوت . و الزفير : أول صوت الحمار و الشهيق آخره .

٣- الظاهر هو عمر بن سعد بن أبي الصيد الاسدي المعنون في ميزان الاعتدال وهو من مشايخ نصر و من الاعلام الشاسعة في كتابه « وقعة صفين، و صحف في النسخ بعمر بن سعيد والعلم عند الله .

حديث ٨

متن حديث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ عُمَرَ بْنِ سَعْدٍ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ الْأَصْبَغِ بْنِ نُبَاتَةَ قَالَ: قَدِمَ عَلَيْنَا رَجُلٌ مِنْ بَنِي دَارِمٍ مِمَّنْ شَهِدَ قَتْلَ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ مُسَوِّدَ الْوَجْهِ وَكَانَ رَجُلًا جَمِيلًا شَدِيدَ الْبَيَاضِ فَقُلْتُ لَهُ مَا كَدْتُ أَعْرِفُكَ لِتَغْيِيرِ لَوْنِكَ - فَقَالَ قَتَلْتُ رَجُلًا مِنْ أَصْحَابِ الْحُسَيْنِ يُبْصِرُ بَيْنَ عَيْنَيْهِ أَثْرُ السُّجُودِ وَجِئْتُ بِرَأْسِهِ فَقَالَ الْقَاسِمُ لَقَدْ رَأَيْتُهُ عَلَى فَرَسٍ لَهُ مَرِحًا وَقَدْ عَلَّقَ الرَّأْسَ بِلَبَانِهَا (١) وَهُوَ يُصِيبُ رُكْبَتَهَا قَالَ فَقُلْتُ لِأَبِي لَوْ أَنَّهُ رَفَعَ الرَّأْسَ قَلِيلًا أَمَا تَرَى مَا تَصْنَعُ بِهِ الْفَرَسُ بِيَدَيْهَا فَقَالَ لِي يَا بُنَيَّ مَا يُصْنَعُ بِي أَشَدُّ لَقَدْ حَدَّثَنِي قَالَ مَا نِمْتُ لَيْلَةً مُنْذُ قَتَلْتُهُ إِلَّا أَتَانِي فِي مَنَامِي حَتَّى يَأْخُذَ بَكَتِفِي (٢) فَيَقُودُنِي وَ يَقُولُ انْطَلِقْ فَيَنْطَلِقُ بِي إِلَى جَهَنَّمَ فَيَقْدِفُ بِي فَأَصِيحُ قَالَ فَسَمِعْتُ بِذَلِكَ جَارَةً لَهُ فَقَالَ مَا يَدْعُنَا نَنَامُ شَيْئًا مِنْ اللَّيْلِ مِنْ صِيَاحِهِ قَالَ فَقُمْتُ فِي شَبَابٍ مِنَ الْحَيِّ فَاتَيْنَا امْرَأَتَهُ فَسَأَلْنَاهَا فَقَالَتْ قَدْ أَبَدَى عَلَيَّ نَفْسِهِ قَدْ صَدَقَكُمْ (٣) .

ترجمه

ترجمه غفاری

۸- قاسم پسر اصبع بن نباته گفت: مردی از بنی دارم که سابقا سفید رو و زیبا رخ بود با صورتی سیاه بر ما وارد شد و وی از کسانی بود که در مبارزه با حسین علیه السلام شرکت جسته بود، من با او گفتم نزدیک بود ترا شناسم چون رویت بکلی سیاه شده، مرد گفت: من اینک یکتن از یاران حسین را که سفید رو و در پیشانیش اثر سجده نمایان بود کشته و سر او را آورده ام، قاسم گوید: من او را در حالی دیدم که سوار بر اسب و سخت مسرور و خوشحال بود، و آن سر را بر سینه اسب خود آویخته بود بقسمی که با زانوهای اسب تصادم داشت، پدرم گفتم: کاش قدری سر را بالاتر میبرد که این قدر آزار نمیدید نمی بینی که زانوهای فرس با آن چه میکند، پدرم در پاسخ گفت: آنچه تاکنون بر او گذشته از این سختتر بوده، باری این شخص برای من گفت که از آنگاه که او را کشته ام نشده است شبی بخواب روم مگر اینکه صاحب این سر در خواب بسراغ من شتافته و شانه ها یا گریبانم را بدو دست محکم گرفته و مرا بسوی دوزخ کشیده و در آتشم میافکنده تا صبح که از بستر برخاسته ام، و نیز گفت: یکی از محرمانم که شنیده بود میگفت تو نمیگذاری در شب هیچ دیده ما بخواب رود، از جهت آن ناله ها که در خواب میکرده. قاسم گفت: با جماعتی از جوانان قبیله نزد زوجه و همسر او رفتیم و از وی آنچه آن مرد گفته بود سؤال کردیم، گفت: آری خود خویشان را رسوا کرده، راست میگوید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۸۹

ترجمه مجاهدی

۸- و به همین سند قاسم بن اصبع بن نباته روایت کرده است که مردی از قبیله بنی دارم با صورتی تیره نزد ما آمد، او از جمله کسانی بود که در قتل حسین علیه السلام دست داشت که قبلا سفید و زیبا بود، (از دیدن او یگه خوردم و) به او گفتم: نزدیک بود تو را شناسم! زیرا رنگ چهره تو با سابق

بسیار فرق کرده است. گفت: یکی از اصحاب حسین علیه السلام را کشته و سر او را با خود به همراه آورده ام رخساره او سفید و در پیشانی او اثر سجده آشکار بود. راوی می گوید: این مرد هنگامی که شاد و خوشحال می تاخت، سر آن شهید را به گونه ای از سینه اسب خود آویخته بود که مرتب، زانوان اسب با آن برخورد می کرد! به پدرم گفتم: کاش سر را کمی بالاتر می آویخت! مگر نمی بینی که دستان اسب با آن سر چه می کند؟! پدرم گفت: فرزندم! آنچه بر او گذشته است، دشوارتر از این است (که می بینی). آن مرد برای من حکایت کرد: از زمانی که او را کشته ام تا کنون، نتوانسته ام شبها بخوابم زیرا صاحب این سر، در خواب به سراغم می آید و شانه های مرا گرفته با خود می کشد و می گوید برویم! بعد، مرا به جهنم می برد و در آتش می افکند، (و این جریان) تا صبح (ادامه پیدا می کند). زنی که در همسایگی او بود نقل می کرد که: از داد و فریادش، نمی گذارد شبها بخوابیم! راوی می گوید: به اتفاق جمعی از جوانان محل، نزد همسرش رفتیم، و جریان را از او پرسیدیم، همسرش گفت: او خود را رسوا کرد! راست می گوید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۵۵۲

ترجمه انصاری

۸. قاسم پسر اصبع بن نباته می گوید: مردی از قبیله بنی دارم که قبلا زیبا و سفید چهره بود، با صورتی سیاه بر ما وارد شد، و او از کسانی بود که در قتل امام حسین (علیه السلام) شرکت جسته بود. من به او گفتم: نزدیک بود تو را شناسم، زیرا رنگت تغییر کرده است. گفت: من یکی از یاران حسین را که سفیدرو و در پیشانی اش اثر سجده نمایان بود کشته و سرش را آورده ام. قاسم می گوید: من او را در حالی دیدم که سوار بر اسب و بسیار خوشحال بود، و آن سر را بر سینه اسب خود آویخته بود که با زانوهای اسب برخورد می کرد. به پدرم گفتم: کاش قدری سر را بالاتر می برد، مگر نمی بینی که دستهای اسب با آن چه می کند؟ پدرم گفت: ای پسر، آنچه تا کنون بر او گذشته سخت تر بوده است. به هر حال، آن مرد برای من گفت که از وقتی او را کشته ام هیچ شبی به خواب نرفته ام مگر اینکه صاحب این سر در خواب به سراغ من آمده و شانه ام را گرفته و کشانده و گفته است:

حرکت کن! و مرا به سوی جهنم کشانده و در آن افکنده است تا صبح که از بستر برخاسته ام. و نیز گفت که همسرش این ماجرا را شنیده بود و می گفت: تو از بس شبها فریاد می کشی نمی گذاری خواب به چشمان ما برود. قاسم می گوید: من با گروهی از جوانان قبیله نزد همسرش رفتیم و از او در باره آنچه آن مرد گفته بود سؤال کردیم، زن گفت: آری خود را رسوا کرده، او به شما راست گفته است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۲۵

ترجمه حسن زاده

[۸۵۲] ۸-... قاسم بن اصبع بن نباته گوید: مردی سیاه روی از قبیله «بنی دارم» که پیش از این زیبا و بسیار سفید روی بود و شاهد قتل امام حسین علیه السلام شده بود نزد ما آمد به او گفتم: به خاطر تغییر رنگ چهره ات تو را به سختی شناختم. آن مرد گفت: مردی از یاران حسین [علیه السلام] را که سفید روی بود و بر پیشانی اش اثر سجده بود کشتم و با خود آوردم. قاسم در ادامه گوید: [پس از کشتن او] من آن مرد را سوار بر اسب دیدم که خوشحال بود و آن سر را بر سینه اسبش آویخته بود و آن سر به دست های اسب برخورد می کرد. به پدرم گفتم: ای کاش آن سر را کمی بالاتر می برد! نمی بینی که دست های اسب با آن سر چه می کند؟! پدرم گفت: فرزند عزیزم! آنچه بر سرش آورده اند سخت تر از این بوده است. آن مرد خود برایم تعریف می کرد که از آن هنگام که او را کشته ام شبی به خواب نمی روم جز آنکه او به سراغم می آید و شانه هایم را می گیرد و مرا می کشد و می گوید: راه بیفت و مرا به دوزخ می کشاند و در آن می افکند تا صبح از خواب برخیزم، و نیز گفت: یکی از زنان همسایه که صدایش را در خواب شنیده بود می گفت: با ناله ها و نعره هایش نمی گذارد که يك لحظه از شب را هم به خواب رویم. راوی در ادامه گفت: با گروهی از جوانان قبیله نزد همسرش رفتیم و در باره او از همسرش پرسیدیم و او گفت: خود همه چیز را آشکارا گفته است و راست گفته است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۰۱

حدیث ۹

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ عُمَرَ بْنِ سَعْدٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ عَمَّارِ بْنِ عُمَيْرٍ التَّمِيمِيِّ قَالَ: لَمَّا جِيءَ بِرَأْسِ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ زِيَادٍ لَعَنَهُ اللَّهُ وَرُءُوسِ أَصْحَابِهِ عَلَيْهِمْ غَضَبُ اللَّهِ قَالَ انْتَهَيْتُ إِلَيْهِمْ وَالنَّاسُ يَقُولُونَ قَدْ جَاءَتْ قَالَ فَجَاءَتْ حَيَّةٌ تَتَخَلَّلُ الرَّءُوسَ حَتَّى دَخَلَتْ فِي مَنْخَرِ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ زِيَادٍ لَعَنَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ ثُمَّ خَرَجَتْ فَدَخَلَتْ فِي الْمَنْخَرِ الْآخَرَ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۱۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۹- عمّار بن عمیر تیمی گوید: هنگامی که سر عبید الله بن زیاد ملعون و یارانش را- که خشم خدا بر ایشان باد- آوردند من برای تماشا رفتم، مردم فریاد میزدند آمد آمد ماری بزرگ را دیدم آمد و سرها را يك يك و ارسى کرد و از همه گذشت و بسر عبید الله بن زیاد ملعون رسید، و از يك سوراخ بینی او داخل شد و از آن دیگر خارج گشت، و در سوراخ بینی دیگر وارد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۹۰

ترجمه مجاهدی

۹- و به همین سند، عمار بن عمیر تیمی روایت کرده است: هنگامی که سر عبید الله بن زیاد ملعون و سرهای یاران او را- که خشم خدا بر آنان باد- می آوردند به تماشا رفتم، جمعی را دیدم که می

گفتند: آمد! و بعد، مار بزرگی را دیدم که آمد و از میان سرها گذشت، همین که به سر عبید الله رسید، از يك سوراخ بینی او- که لعنت خدا بر او باد- وارد شد، و از سوراخ دیگر بیرون آمد!!

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۵۵۳

ترجمه انصاری

۹. عمّار بن عمیر تیمی می گوید: هنگامی که سر عبید الله بن زیاد ملعون و یارانش را- که خشم خدا بر آنان باد- آوردند من برای تماشا رفتم، دیدم مردم فریاد می زدند: آمد، آمد. در این حال ماری بزرگ آمد و سرها را يك يك و ارسى کرد تا به سر عبید الله بن زیاد ملعون رسید، و از يك سوراخ بینی او داخل شد، سپس از آن خارج گردید و در سوراخ دیگر بینی وارد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۲۵

ترجمه حسن زاده

[۸۵۳] ۹-... عمّار بن عمیر تیمی گوید: چون سر عبید الله بن زیاد- لعنت خدا بر او باد- و سرهای یارانش- خشم خدا بر آنان باد- را آوردند، زمانی رسیدم که مردم می گفتند: آمد. ناگاه ماری در میان سرها آمده و داخل بینی عبید الله بن زیاد- لعنت خدا بر او باد- شده و دوباره از سوراخ بینی اش خارج شد و وارد سوراخ بینی دیگری شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۰۳

ص: ۲۳۱

- ١- قوله . « مرحاً » حال من الراكب أى فرحاً . وقال العلامة المجلسي - رحمه الله - « وفي نسخة قديمة : « موجئاً » فهو صفة للمركوب أى خصى ، والاصل فيه موجوء لكن قد يستعمل هكذا انتهى » : واللبان بالفتح - : الصدر أو وسطه أو ما بين الثديين أو صدر ذى الحافر .
- ٢- في بعض النسخ « بتليبي » ، وفي بعضها « بناصيتي » .
- ٣- ابدى أى أظهر طاعناً على نفسه

حديث ١٠

متن حديث

حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ مُحَمَّدِ بْنِ خَالِدٍ بِإِسْنَادِهِ يَرْفَعُهُ إِلَى عَنبَسَةَ الطَّائِيِّ عَنْ أَبِي جُبَيْرٍ (١) عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : يُمَثَّلُ لِفَاطِمَةَ رَأْسُ الْحُسَيْنِ مُتَشَحِّطاً بِدَمِهِ فَتَصِيحُ وَآلِدَاهُ وَآ ثَمَرَةٌ فُوَادَاهُ فَتَصِيحُ الْمَلَائِكَةُ لِصِيحَةِ فَاطِمَةَ عَلَيْهَا السَّلَامُ وَيُنَادُونَ أَهْلَ الْقِيَامَةِ قَتَلَ اللَّهُ قَاتِلَ وَلَدِكَ يَا فَاطِمَةُ قَالَ فَيَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ أَفْعَلُ بِهِ وَ لَشِيعَتِهِ وَ أَحِبَّائِهِ وَ أَتْبَاعِهِ وَ إِنَّ فَاطِمَةَ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ عَلَى نَاقَةٍ مِنْ نُوقِ الْجَنَّةِ مُدَبَّجَةَ الْجَبِينِ [الْجَبِينِ] (٢) وَاضِحَةَ الْخَدَيْنِ شَهْلَاءَ الْعَيْنَيْنِ رَأْسَهَا مِنَ الذَّهَبِ الْمُصَفَّى وَ اعْنَاقَهَا مِنَ الْمَسْكِ وَ الْعَنْبَرِ خِطَامُهَا مِنَ الزَّرْبَرِ جَدِ الْأَخْضَرِ رَحَائِلُهَا مُفَضَّضَةٌ بِالْجَوْهَرِ عَلَى النَّاقَةِ هُوْدَجٌ غَشَاوَتُهُ مِنْ نُورِ اللَّهِ وَ حَشْوُهَا مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ خِطَامُهَا فَرَسَخٌ مِنْ فَرَسِخِ الدُّنْيَا يَحْفُ بِهَوْدَجِهَا سَبْعُونَ أَلْفَ مَلِكٍ بِالتَّسْبِيحِ وَ التَّمْجِيدِ وَ التَّهْلِيلِ وَ التَّكْبِيرِ وَ الثَّنَاءِ عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ ثُمَّ يُنَادِي مُنَادٍ مِنْ بَطْنَانِ الْعَرْشِ يَا أَهْلَ الْقِيَامَةِ غَضُّوا أَبْصَارَكُمْ فَهَذِهِ فَاطِمَةُ بِنْتُ مُحَمَّدٍ رَسُولِ اللَّهِ تَمُرُّ عَلَى الصَّرَاطِ فَتَمُرُّ فَاطِمَةُ عَلَيْهَا السَّلَامُ وَ شِيعَتُهَا عَلَى الصَّرَاطِ كَالْبَرْقِ الْخَاطِفِ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَ يُلْقَى أَعْدَاؤُهَا وَ أَعْدَاءَ ذُرِّيَّتِهَا فِي جَهَنَّمَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحہ ٢١٩)

ترجمہ

ترجمه غفاری

۱۰- ابن جبیر از امیر مؤمنان علی علیه السلام روایت کرده که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: برای فاطمه سر فرزندش حسین علیه السلام خون آلود مجسم شود، و دخترم فاطمه از دیدن او شیونی کشد و «وا ولدا و وا ثمرة فؤادا». گوید (یعنی ای فرزندم و ای میوه دلم) و همه فرشتگان از صیحه او بغغان و ناله آیند و اهل محشر فریاد کنند و گویند: خدا بکشد کشته پسر را ای فاطمه. فرمود: آنگاه خداوند بزرگ فرماید: این درخواست در حق کشته او و پیروان و دوستان و هم عقیده گان کشته او بجای آورم، و در آن روز فاطمه علیها السلام بر ناقه ای از ناقه های بهشت سوار باشد که پیشانی از دو سویا و گشاده، و گونه هایش پر و روشن، و چشمانش زاغ، و سرش گوئی از طلای خالص، گلو و گردنش از مشک و عنبر، پوزه اش از زبرجد سبز، جهازش از درّ که با گوهر زینت شده است باشد، و بر آن ناقه هودج و تختی است که پوشش آن از نور خدا و تشکش از رحمت حق تعالی است، و افسارش باندازه يك فرسخ از فرسنگهای دنیا، و اطراف آن هودج هفتاد هزار فرشته باشند که همه مشغول بتسبیح و حمد خدا و لا إله إلا الله و تکبیر و ثنای پروردگار عالم باشند، سپس منادی از درون عرش فریاد کند ای اهل محشر چشم فرو بندید این فاطمه دختر محمد رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم است که از صراط میگذرد، پس فاطمه علیها السلام و شیعیانش چون برق جهنده از صراط عبور کنند، رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: و دشمنان او و دشمنان ذریّه اش را در جهنم ریزند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۹۱

ترجمه مجاهدی

۱۰- ابن جبیر، از امیر مؤمنان علی علیه السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: سر حسین علیه السلام در حالی که آلوده به خون است برای فاطمه زهرا علیه السلام مجسم می شود، و دخترم فریاد می کشد که: ای وای فرزندم! میوه دلم! همه فرشتگان از بیتابی فاطمه

علیه السلام از خود بیخود می شوند، و اهل محشر فریاد بر می دارند که: ای فاطمه! خداوند، قاتل فرزندت را بکشد! آنگاه خداوند فرمان می دهد که درخواست اهل محشر را در مورد قاتل حسین علیه السلام و پیروان و یارانش برآورند، و در آن روز فاطمه علیه السلام بر ناچه ای (شتری) از ناچه های بهشت سوار می شود در حالی که پیشانی او از دو سو آراسته شده، گونه هایی روشن و چشمانی زاغ، سرش از طلای ناب، و گردنش از مشک و عنبر، و چانه اش از زبرجد سبز، جهازش از دژ که با گوهر آذین بسته شده است، و بر روی ناچه، هودجی از نور خداوند قرار دارد، که درون آن را رحمت فرا گرفته است، و عنانش به اندازه یک فرسنگ از فرسنگهای دنیا (۶ کیلومتر) و اطراف محمل را هفتاد هزار فرشته فرا گرفته اند که همه مشغول تسبیح و تکبیر و حمد و سپاس خداوندند. سپس هاتف از درون عرش فریاد می زند: ای اهل محشر! چشمهایتان را فرو بندید که این فاطمه، دختر محمد صلی الله علیه و آله و سلم رسول خداست که از صراط عبور می کند، پس فاطمه و شیعیان او به سرعت برق از صراط می گذرند؛ و رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: (به فرمان خدا) دشمنان او و دشمنان فرزندان او را در دوزخ اندازند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۵۵۴

ترجمه انصاری

۱۰. ابن جبیر از امیر مؤمنان (علیه السلام) روایت کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: سر حسین (علیه السلام) در حالی که خون آلود است برای فاطمه (سلام الله علیها) مجسم می شود و فاطمه (سلام الله علیها) فریاد بر می آورد: «ای فرزندم! ای میوه دلم!» و همه فرشتگان از فریاد فاطمه (سلام الله علیها) بیهوش می شوند، و اهل محشر فریاد می کشند و می گویند: خدا بکشد کشته پسر را ای فاطمه! آن گاه خداوند می گوید: من این درخواست را در حق قاتل او و پیروان و دوستان و همراهانش عملی خواهم ساخت، و در آن روز فاطمه (علیها السلام) بر ناچه ای از ناچه های بهشت سوار است، ناچه ای که پیشانی اش از دو سو زیبا و گشاده، و گونه هایش روشن، و چشمانش زاغ، و سرش گویی از طلای خالص، و گردنش از مشک و عنبر، و پوزه اش از زبرجد

سبز، و جهازش از درّی است که با گوهر زینت یافته است. بر آن ناقه هودجی است که پوشش آن از نور خدا و درونش رحمت پروردگار است، و افسارش به اندازه يك فرسخ از فرسخهای دنیا است، و اطراف آن هودج هفتاد هزار فرشته گرد آمده اند که همه به تسبیح و تعظیم و تهلیل و تکبیر و ثنای پروردگار جهانیان مشغولند سپس منادی از درون عرش ندا می کند: ای اهل محشر، چشم فرو بندید، این فاطمه (سلام الله علیها) دختر محمّد رسول خدا (صلّی الله علیه و آله) است که از صراط می گذرد. پس فاطمه (علیها السلام) و شیعیانش همچون برق جهنده از صراط عبور می کنند. پیامبر (صلّی الله علیه و آله) فرمود: و دشمنان او و دشمنان ذریّه اش را در دوزخ می افکنند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۲۵

ترجمه حسن زاده

[۸۵۴] ۱۰-... امیر مؤمنان علیه السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلّی الله علیه و آله فرمود: سر خونین حسین [علیه السلام] برای فاطمه [سلام الله علیها] مجسم شود و او فریاد برآورد: فرزندم؛ میوه دلم! فرشتگان از ناله فاطمه [سلام الله علیها] بیهوش گردند و اهل محشر ندا دهند: ای فاطمه، خداوند قاتل فرزندت را بکشد! و خدای گرامی و بزرگ فرماید: این کار را در مورد قاتل او و پیروان و دوستداران و رهروانش انجام دهم و همانا فاطمه [سلام الله علیها] در آن روز سوار بر شتری از شترهای بهشتی باشد که پیشانی اش زیبا، گونه هایش برآمده و روشن، چشمانش میخی، سرش از زر ناب، گردنش مشکین و عنبرین، لگامش از زبرجد سبز، جهازش درّی باشد که با گوهر آراسته شده است، بر روی شتر کجاوه ای باشد که پوشش آن نور خدا و درونش رحمت اوست و لگامش به درازای يك فرسخ از فرسخ های دنیا است. گرداگرد کجاوه اش هفتاد هزار فرشته در حال تسبیح و تمجید و تهلیل و تکبیر و ثنای پروردگار جهانیان به پیش آیند، سپس نداگری از درون عرش ندا دهد: ای اهل محشر! چشمان خویش را فرود دارید؛ این فاطمه دختر محمّد پیامبر خداست که از پل صراط می گذرد، پس فاطمه سلام الله علیها و شیعیانش مانند پرتوی خیره کننده ای از پل صراط بگذرند.

و نیز پیامبر صلی الله علیه و آله فرمود: دشمنان فاطمه [سلام الله علیها] و دشمنان فرزندانش را به دوزخ فروریزند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۰۳

حدیث ۱۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى الْعَطَّارُ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ زِيَادٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْحَلَبِيِّ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: إِنَّ آلَ أَبِي سُفْيَانَ قَتَلُوا الْحُسَيْنَ بْنَ عَلِيٍّ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَفَزَعَ اللَّهُ مُلْكَهُمْ وَ قَتَلَ هِشَامَ زَيْدَ بْنَ عَلِيٍّ فَفَزَعَ اللَّهُ مُلْكَهُ وَ قَتَلَ الْوَلِيدَ يَحْيَى بْنَ زَيْدٍ فَفَزَعَ اللَّهُ مُلْكَهُ عَلَى قَتْلِ ذُرِّيَّةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۲۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۱- محمد بن علی حلبی گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: آل ابی سفیان حسین بن علی علیهما السلام را کشتند خداوند قدرت را از ایشان گرفت، و هشام پسر عبد الملک زید بن علی علیه السلام را بقتل رسانید خداوند او را برانداخت، و همچنین ولید یحیی ابن زید را کشت خداوند او را هلاک کرد بجهت کشتن ذرّیه رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم. [لعنت خدا و فرشتگان و همه مردم بر آنها باد].

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۹۲

ترجمه مجاهدی

۱۱- محمد بن علی حلبی، از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: خاندان ابو سفیان، حسین بن علی علیه السلام را کشتند، و خداوند قدرت (و حکومت) را از آنان گرفت؛ و هشام، زید بن علی علیه السلام (پسر امام زین العابدین علیه السلام) را کشت، پس خداوند (حکومت) او را نیز بر انداخت؛ و ولید، یحیی بن زید را کشت، و خداوند او را به خاطر کشتن فرزند رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم نابود کرد (لعنت خداوند و فرشتگان و مردم با ایمان بر آنان باد).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۵۵۵

ترجمه انصاری

۱۱- محمد بن علی حلبی می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: خاندان ابو سفیان حسین بن علی (علیهما السلام) را کشتند و خدا سلطنت را از آنان گرفت، و هشام زید بن علی را به قتل رسانید و خدا قدرت را از او سلب کرد، و ولید یحیی بن زید را کشت و خدا به علت اینکه او ذریه پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) را کشت سلطنت را از او گرفت [لعنت خدا و فرشتگان و همه مردم بر آنها باد].

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۲۷

ترجمه حسن زاده

[۱۱-۱۱۵]... امام صادق علیه السلام فرمود: به راستی، آل ابی سفیان، حسین بن علی علیهما السلام را کشتند و خداوند حکومت آنان را برانداخت و هشام، زید بن علی را کشت و خداوند حکومتش را برانداخت و ولید، یحیی بن زید را کشت و خداوند حکومتش را به سبب کشتن فرزندان پیامبر خدا صلی الله علیه و آله برانداخت. [لعنت خدا و فرشتگان و همه مردم بر آنان باد]

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۰۵

- ۱- في بعض النسخ (أبي خير ، و في بعضها «أبي جابر» ولعله «ابن جبیر» یعنی نافع بن جبیر المدنی التابعی.
- ۲- المدیج : المزیّن. و فی بعض النسخ « مدبجة الجنین ».

عقاب البغي و قطیعة الرحم و الیمین الكاذبة و الزناء

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرِ الْحَمِيرِيِّ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ مَالِكِ بْنِ عَطِيَّةَ عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ الْحَدَّاءِ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ فِي كِتَابِ عَلِيِّ عَلَيْهِ السَّلَامُ: ثَلَاثُ خِصَالٍ لَا يَمُوتُ صَاحِبُهَا أَبَدًا حَتَّى يَرَى وَبِالْهَنْنِ الْبَغْيُ وَ قَطِيعَةُ الرَّحِمِ وَ الْيَمِينُ الْكَاذِبَةُ يُبَادِرُ اللَّهُ بِهَا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۲۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

- ۱- ابو عبیده حدّاء گوید: امام باقر علیه السلام فرمود: در کتاب علیّ علیه السلام است که سه خصلت است که دارندگان آن نمیرند تا مجازات و وبال آن را در دنیا بینند: ستمکاری، قطع رحم، قسم بدروغ که با خدا بدان مبارزه شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۹۳

ترجمه مجاهدی

۱- ابو عبیده حذّاء از امام محمد باقر علیه السّلام روایت کرده است که فرمود: در کتاب علی علیه السّلام ثبت است که دارندگان سه خصلت اند که تا کیفر و مکافات خود را در دنیا نبینند، نمی میرند: ستمکاری و قطع رحم و سوگند به دروغ که (به منزله) با خدا مبارزه کردن است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۵۶

ترجمه انصاری

۱. ابو عبیده حذّاء می گوید: امام باقر (علیه السّلام) فرمود: در کتاب علی (علیه السّلام) آمده است که سه خصلت است که صاحبان آن نمی میرند تا کیفرش را در دنیا ببینند: ستمکاری، قطع رحم و سوگند دروغ که به وسیله آن با خدا مبارزه شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۲۷

ترجمه حسن زاده

[۸۵۶] ۱- ... امام باقر علیه السّلام فرمود: در کتاب امام علی علیه السّلام آمده است: سه خصلت باشد که دارنده آنها نمیرد تا آنگاه که فرجام بدش را ببیند: ستم، گسستن ارتباط خویشاوندی و سوگند دروغین که به وسیله آن با خدا می ستیزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۰۵

حدیث ۲

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِنَا عَنْ عَلِيِّ بْنِ إِسْمَاعِيلَ
الْمِثَمِيِّ عَنْ بَشِيرِ الدَّهَّانِ عَمَّنْ ذَكَرَهُ عَنْ مِيثِمٍ رَفَعَهُ قَالَ: قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: لَا أُبِيلُ رَحْمَتِي مَنْ تَعَرَّضَ
الْإِيمَانَ [لِلْإِيمَانِ] الْكَاذِبَةَ وَلَا أُذْنِي مَنْ كَانَ زَانِيًا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٢٢١)

عقاب المكر و الخديعة

حديث ١

متن حديث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ مَا جِيلَوِيهِ قَالَ حَدَّثَنِي عَمِّي مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي الْقَاسِمِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْكُوفِيِّ
عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عُقْبَةَ رَفَعَهُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ [الْحَسَنِ] بْنِ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ
عَلِيٍّ السَّلَامُ أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ: الْمَكْرُ وَالْخَدِيعَةُ فِي النَّارِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٢٧٠)

ترجمه

ترجمه انصاری

١. محمد بن حسن بن علی (علیه السلام) از پدرش از جدش امیر مؤمنان (علیه السلام) نقل کرده
است که آن حضرت مکرر می فرمود: مکر و فریب در آتش جای دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ١ , ص ٤٢٩

ترجمه حسن زاده

[۸۵۸]۱-... امام حسن علیه السلام از پدرش امیر مؤمنان علیه السلام و او از پیامبر صلی الله علیه و آله روایت نموده که آن حضرت پیوسته می فرمود: نیرنگ و فریب در دوزخ باشند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۰۵

ص: ۲۳۳

عقاب سفک الدماء و إدمان الخمر و المشي بالنميمة

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ مَاجِيلَوِيهِ قَالَ حَدَّثَنِي عَمِّي مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي الْقَاسِمِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْكُوفِيِّ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ السِّنْدُوسِيِّ [السَّدُوسِيِّ] عَنْ عَلِيِّ بْنِ غَالِبِ الْبَصْرِيِّ عَنْ رَجُلٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ سَفَاكُ الدَّمَاءِ وَلَا مُدْمِنُ الْخَمْرِ وَلَا مَاشِيًا [مَاشٍ] بِنَمِيمٍ (۱).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۷۰)

ترجمه

ترجمه انصاری

۱. علی بن غالب از مردی از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: شخص بیباک در خونریزی و شرابخوار و سخن چین به بهشت نخواهند رفت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۲۹

ترجمه حسن زاده

[۸۵۹] ۱- ... امام صادق علیه السلام فرمود: خونریز، باده گسار و سخن چین به بهشت در نیایند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۰۷

حدیث ۲

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي عُثْمَانُ بْنُ عِيسَى عَنْ عُثْمَانَ بْنِ خَالِدٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ آبَائِهِ عَلَيْهِمُ
السَّلَامُ قَالَ قَالَ عَلِيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ: تَحْرِمُ الْجَنَّةَ عَلَى ثَلَاثَةِ النَّمَامِ وَالْقَتَالِ (۲) وَ مُدْمِنِ الْخَمْرِ (۳).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال، جلد ۱، صفحه ۲۷۰)

ترجمه

ترجمه انصاری

۲. زید بن علی از پدرش و او از پدرش نقل کرده است که علی (علیه السلام) فرمود: بهشت بر سه
کس حرام است: سخن چین و آدم کش و شرابخوار.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۲۹

ترجمه حسن زاده

[۸۶۰] ۲- ... امام سجّاد علیه السلام از پدرش علیه السلام روایت نموده که امام علی علیه السلام
فرمود: بهشت بر سه کس حرام باشد: سخن چین، خونریز و باده گسار.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۰۷

حدیث ۳

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي عِدَّةٌ مِنْ أَصْحَابِنَا عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَسْبَاطٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ جَعْفَرٍ عَنْ أَبِي الْحَسَنِ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ قَالَ: حُرِّمَتِ الْجَنَّةُ عَلَى النَّمَامِ وَ مَدْمِنِ الْخَمْرِ وَ الدِّيُوثِ وَ هُوَ الْفَاجِرُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۷۰)

ترجمه

ترجمه انصاری

۳. علی بن جعفر از برادرش موسی بن جعفر (علیهما السلام) نقل کرده است که فرمود: بهشت بر سه کس حرام گشته است: سخن چین و شرابخوار و دیوث که همان فاجر و بدکار است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۴۲۹

ترجمه حسن زاده

[۸۶۱]۳-... امام کاظم علیه السلام فرمود: بهشت بر سه کس حرام باشد: سخن چین، باده گسار و دیوث که همان بدکار و زناکار است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ , ص ۵۰۷

عقاب فی ان الدنیا دار عقوبة

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ سُلَيْمِ بْنِ دَاوُدَ عَنْ حَفْصِ بْنِ غِيَاثٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ قَالَ فِي مُنَاجَاةِ لِمُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ إِنَّ الدُّنْيَا دَارُ عُقُوبَةٍ عَاقَبْتُ فِيهَا آدَمَ عِنْدَ خَطِيئَتِهِ وَجَعَلْتُهَا مَلْعُونَةً مَلْعُونٌ مَا فِيهَا إِلَّا مَا كَانَ فِيهَا لِي يَا مُوسَى إِنَّ عِبَادِي الصَّالِحِينَ زَهَدُوا فِيهَا بِقَدْرِ عِلْمِهِمْ بِي وَسَائِرُهُمْ مِنْ خَلْقِي رَغِبُوا فِيهَا بِقَدْرِ جَهْلِهِمْ بِي وَ مَا مِنْ خَلْقِي أَحَدٌ عَظَمَهَا فَفَقَرَتْ عَيْنُهُ وَ مَا يُحَقِّقُهَا أَحَدٌ إِلَّا اِنْتَفَعَ بِهَا .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۲۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- حفص بن غیاث از امام صادق علیه السلام روایت کرده که آن حضرت فرمود: خداوند عز و جل با موسی علیه السلام هنگام مناجات فرمود: ای موسی دنیا خود دار مکافاتست آدم ابو البشر را برای يك ترك اولی گرفتار کردم، و دنیا و آنچه در آنست ملعون ساختم مگر آنچه در آن متعلق بمن و برای من است، ای موسی برآستی که بندگان شایسته من بهمان اندازه که مرا شناختند از دنیا وارسته و بدار بی رغبتی نشان دادند، و دیگران بهمان حدّ که با من ناآشنا بودند بدنیاً رغبت کردند و آن را منتهای آرزوی خویش قرار دادند، و از مخلوقات من کسی دنیا را بزرگ نشمرده که خوشی بیند و چشمش بدان روشن گردد، و نیز کسی آن را پست و حقیر ندانسته جز اینکه از آن بهر مند گشته. شرح: از این حدیث شریف استفاده می شود که انسان نباید دنیا و مادیات را هدف نهائی خود قرار دهد، و خود را بدنیا بفروشد و آن را مقصود اصلی بداند که اگر چنین شود هرگز بآرزوی خویش نخواهد رسید، و چنانچه دنیا را برای رسیدن بسعادت واقعی قرار دهد و آن را مقدمه بداند نه مقصود، کمال استفاده و انتفاع را از آن خواهد برد، پس مال دنیا خود سعادت نیست بلکه میتوان از آن در راه سعادت و رستگاری استفاده نمود. و هر کس غیر از این پندارد بی گمان در اشتباه خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۴۹۵

ترجمه مجاهدی

۱- حفص بن غیاث از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: خداوند در ضمن مناجات به موسی علیه السلام فرمود: ای موسی! دنیا، دار مکافات (و سرای عقوبت) است، که من در آن آدم را به خاطر ترك اولی (خوردن گندم) به کیفر رساندم، و دنیا و آنچه را که در آن است مورد لعنت (و نفرت) خود قرار دادم، مگر چیزی که از برای من باشد. ای موسی! براستی که بندگان نیکوکار و شایسته من به همان اندازه ای که مرا شناختند، از دنیا (و دلبستگیهای آن) کناره گرفتند و دیگران در آن به همان اندازه ای که نسبت به من بیگانه بودند، به دنیا روی آوردند؛ و هیچ يك از آفریده های من دنیا را در نظر خود بزرگ نشمرده است و از آن روی خوش دیده باشد، و کسی که آن را ناچیز پنداشته از (نعمتهای) آن بهره مند شده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۵۵۸

ترجمه انصاری

۱. حفص بن غیاث از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که آن حضرت فرمود: خداوند در مناجات خود با موسی (علیه السلام) به او فرمود: ای موسی، دنیا سرای مکافات است. آدم (علیه السلام) را به سبب لغزشی در آن گرفتار ساختم و آن را ملعون قرار دادم، و آنچه در دنیاست ملعون است مگر آنچه برای من باشد. ای موسی، بندگان شایسته من به همان اندازه که مرا شناختند نسبت به دنیا زهد ورزیدند، و دیگران به همان اندازه که به من جاهل بودند در آن رغبت کردند، و هیچ کس از مردم دنیا را بزرگ نشمرده است که در پی آن خوشی دیده باشد و کسی آن را کوچک نشمرده است مگر اینکه از آن بهره مند شده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۲۹

ترجمه حسن زاده

[۸۶۲] ۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: همانا خدای گرامی و بزرگ در نجوی های خویش با موسی علیه السلام فرمود: ای موسی! به راستی، دنیا سرای کیفر است؛ آدم را بر خطایش کیفر دادم. دنیا و هر آنچه را که در آن است لعنت شده قرار دادم جز آنچه که برای من است. ای موسی! به راستی، بندگان درستکارم به اندازه آگاهی خود نسبت به من، از دنیا دست کشیدند و سایر بندگان به اندازه نادانی خویش نسبت به من، مشتاق و آرزومند دنیا شدند. هیچ يك از بندگانم با بزرگ داشتن دنیا خرسند نشده است و هیچ کس دنیا را ناچیز نشمرده جز آنکه از آن بهره برده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۰۷

عقاب من یغضب

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ سَالِمٍ وَدُرُسْتِ بْنِ أَبِي مَنْصُورٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : مَنْ يَغْضَبُ أَوْ يُغْضَبُ لَهُ فَقَدْ خَلَعَ رَبِّيَ الْإِسْلَامَ [الْإِيمَانِ] مِنْ عُنُقِهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۷۰)

ترجمه

ترجمه انصاری

۱. درست بن ابی منصور از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: هر کس غضب ورزد یا برای او غضب به خرج دهند، رشته اسلام را از گردن خود باز نموده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۳۱

ترجمه حسن زاده

[۸۶۳] ۱-... امام صادق علیه السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: هر که [بر سنتی نادرست] تعصب ورزد یا دیگران در باره او غضب ورزند ریسمان اسلام را از گردنش گسسته است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۰۹

حدیث ۲

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ يَزِيدَ عَنْ صَفْوَانَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْوَلِيدِ النَّخَعِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَعْقُوبَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ يَغْضَبُ أَوْ يُغْضَبُ لَهُ خَلَعَ رِبْقَةَ الْإِسْلَامِ (۴) مِنْ عُنُقِهِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۷۱)

ترجمه

ترجمه انصاری

۲. عبد الله بن ابی یعفور از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس غضب ورزد یا برای او غضب ورزند، رشته اسلام را از گردن خود گسسته است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۳۱

ترجمه حسن زاده

[۸۶۴] ۲- ... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که [بر سنتی نادرست] غضب ورزد یا دیگران در باره او غضب ورزند ریسمان اسلام را از گردنش گسسته است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۰۹

ص: ۲۳۴

-
- ۱- في بعض النسخ: «ولا المشاة بنميم»
 - ۲- كذا و الظاهر كما في سائر الاحاديث «القتات» و هو هنا بمعني الكذاب او الساعى الى السلطان.
 - ۳- و في نسخة «على المنان و على القنوات و على مدمن الخمر».
 - ۴- في بعض النسخ و كتاب الكافي «ربقة الايمان»

حديث ۳

متن حديث

وَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ صَفْوَانَ عَنْ خَضِرٍ (۱) عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ يَغْضَبُ غَضْبَةً عَمَّمَهُ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ بِعِمَامَةٍ مِنْ نَارٍ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۷۱)

ترجمه

ترجمه انصاری

۳. محمد بن مسلم می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس غضب ورزد، خداوند پیشانی بندی از آتش بر سر او خواهد بست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۳۱

ترجمه حسن زاده

[۸۶۵] ۳-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که [بر سنتی نادرست] غضب ورزد خدا پیشانی
بندی آتشین به پیشانی اش ببندد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۰۹

حدیث ۴

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ قَالَ حَدَّثَنِي يَعْقُوبُ بْنُ يَزِيدَ عَنِ
الْقَمِيِّ (۲) رَفَعَهُ قَالَ: مَنْ يَغْضَبُ حَشْرَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَعَ أَعْرَابِ الْجَاهِلِيَّةِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۷۱)

ترجمه

ترجمه انصاری

۴. عمرکی در حدیثی مرفوعه از معصوم (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس غضب
ورزد، خداوند او را روز قیامت با اعراب جاهلیت محشور خواهد ساخت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۳۱

ترجمه حسن زاده

[۸۶۶] ۴-... معصوم علیه السّلام فرمود: هر که [بر سنتی نادرست] غضب ورزد خداوند او را در روز رستاخیز با بادیه نشین های جاهلیت محشور گرداند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۰۹

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- میثم بسند مرفوع روایت کرده که خداوند عزّ و جلّ فرموده: برحمت خود نرسانم کسی را که قسمهای دروغ خورد، و در قیامت نزدیک نگردانم بخود هر آن کسی را که زناکار باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۴۹۳

ترجمه مجاهدی

۲- میثم-بی آنکه از راویان پیش از خود نام ببرد- از امام معصوم علیه السّلام نقل کرده است که خداوند می فرماید: آن که به دروغ سوگند می خورد، رحمت مرا در نیابد، و آن که زنا کند در روز قیامت به سوی من راه نیابد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۵۵۶

ترجمه انصاری

۲. میثم در حدیثی مرفوعه نقل کرده که خداوند بزرگ فرموده است: من کسی را که سوگندهای دروغ بخورد به رحمت خود نمی رسانم، و کسی را که زناکار باشد روز قیامت به خود نزدیک نمی گردانم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۲۷

ترجمه حسن زاده

[۸۵۷] ۲-... خدای گرامی و بزرگ فرمود: هر که سوگند دروغ بخورد رحمت من به او نرسد و هر که زنا کند او را در روز رستاخیز به خویش نزدیک نگردانم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۰۵

ص: ۲۳۵

۱- في اكثر النسخ و كتاب الكافي «خضر» و لعله تصحيف

۲- في بعض النسخ «العمى» و في بعضها «القمى»

عقاب المتكبر

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عِيسَى عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ الْفَضْلِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ: الْعِزُّ رِذَاءُ اللَّهِ وَالْكَبْرِيَاءُ إِزَارُهُ فَمَنْ تَنَاوَلَ شَيْئًا مِنْهُ أَكَبَّهُ اللَّهُ فِي جَهَنَّمَ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۲۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱-علاء بن فضیل گوید: امام صادق از پدرش حضرت باقر علیهما السلام نقل کرد که آن حضرت فرمود: عزّت و بزرگی روپوش خدا است، و بزرگمنشی زیرپوش اوست، (یعنی جامه ای است که مخصوص او است) پس هر کس بیکی از آنها دست درازی کند خداوند او را در دوزخ سرنگون سازد. شرح: لفظ روپوش و زیرپوش هر دو استعاره است برای اختصاص عزّت و کبریائی بخداوند، زیرا هر کس روپوش و زیر پوشش ویژه خود او است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۹۸

ترجمه مجاهدی

۱-علاء بن فضیل از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که پدر بزرگوارش امام محمد باقر علیه السلام فرمود: عزّت و جلال (به منزله) لباس بیرونی، و کرامندی (به منزله) جامه زیرین حضرت ربوبی است (این صفات از آن ذات احدیت است و بس)، و هر کسی به یکی از آن دو دستیازی کند، خداوند او را (در روز قیامت) در آتش دوزخ در افکند .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۶۱

ترجمه انصاری

۱. علاء بن فضیل می گوید: امام صادق (علیه السلام) از پدرش ابو جعفر (علیه السلام) نقل کرد که آن حضرت فرمود: عزّت لباس روین خدا و بزرگمنشی لباس زیرین اوست، هر کس به یکی از آنها دست درازی کند خدا او را در دوزخ سرنگون خواهد ساخت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۳۳

ترجمه حسن زاده

[۸۶۸]۱-... امام صادق علیه السلام روایت نموده که امام باقر علیه السلام فرمود: عزّت ردای خدا و بزرگی جامه اوست؛ پس هر که به عزّت و بزرگی خدا دست یازد خداوند او را در دوزخ سرنگون سازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۰۹

حدیث ۲

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ مَاجِيلَوِيهِ عَنْ عَمِّهِ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي الْقَاسِمِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْكُوفِيِّ عَنْ أَبِي جَمِيلَةَ الْمُرَادِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: الْكِبْرِيَاءُ رِذَاءُ اللَّهِ فَمَنْ نَازَعَهُ شَيْئًا مِنْ ذَلِكَ كَبَّهُ اللَّهُ فِي النَّارِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۲۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- أبو جمیلہ مرادی گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: بزرگمنشی روپوش خدا است پس هر کس بچیزی از آن با خداوند بستیزد او را در آتش خواهد افکند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۴۹۹

ترجمه مجاهدی

۲- ابو جمیلہ مرادی از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که: کرامندی و بزرگواری جامه ای است که زینبده خداست، و اگر کسی بخواهد در این صفت با خدا (انباز شود و) با او از در ستیزه درآید، خداوند او را در آتش خواهد افکند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۵۶۱

ترجمه انصاری

۲. ابو جمیلہ مرادی از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: بزرگمنشی لباس رویین خداست، هر کس در مورد آن با خدا ستیزه کند خدا او را در آتش خواهد افکند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۳۳

ترجمه حسن زاده

[۸۶۹] ۲-... امام صادق علیه السلام فرمود: بزرگی ردای خداست؛ پس هر که برای بدست آوردن چیزی از بزرگی، با خدا به ستیز برخیزد خداوند او را در دوزخ سرنگون کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۱۱

حدیث ۳

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ السَّعْدِ أَبَا دِيٍّ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مَنْصُورِ بْنِ الْعَبَّاسِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جَنَاحٍ عَنْ حُسَيْنِ بْنِ مُخْتَارٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: ثَلَاثَةٌ لَا يَنْظُرُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ إِلَيْهِمُ الثَّانِي عَطْفُهُ وَ الْمُسْبِلُ إِزَارَهُ خِيَلَاءَ وَ الْمُنْفِقُ سِلْعَتَهُ بِالْإِيمَانِ إِنَّ الْكِبْرِيَاءَ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۲۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳- حسین بن مختار گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: سه کس را خداوند عزّ و جلّ نظر رحمت نيفکند: آنکه بزرگی فروشد، و آنکه از روی تکبر دامن بر زمین کشد، و آنکه با سوگند دروغ متاع خویش را رواج دهد، بعد فرمود: برآستی که بزرگمنشی مخصوص پروردگار عالمیانست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۴۹۹

ترجمه مجاهدی

۳- حسین بن مختار از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: خداوند نظر رحمت خود را از سه کس دریغ فرماید: اول آن که از سر کبر، خود خواهی و خود فروشی کند؛ دوم آن که با پوشیدن لباس بلند و کشیدن آن به زمین، به دیگران فخر فروشد و تکبر ورزد؛ سوم آن که در رواج و فروش کالای خود از سوگند به دروغ بهره برد. و اضافه فرمود: برآستی که بزرگواری و کرامندی از آن خدای جهانیان است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۵۶۱

ترجمه انصاری

۳. حسین بن مختار می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: سه کس را خدا نظر رحمت بر آنان نخواهد افکند: کسی که بزرگی فروشد، و کسی که از روی تکبر دامن بر زمین کشد، و کسی که با سوگند دروغ کالای خود را به دیگران بدهد. بی تردید، بزرگمنشی از آن خداوند، پروردگار جهانیان است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۳۳

ترجمه حسن زاده

[۸۷۰] ۳-... امام صادق علیه السلام فرمود: سه کس باشند که خدای گرامی و بزرگ بر آنان نظر رحمت نیفکند: آنکه تکبر ورزد، آنکه از روی تکبر جامه اش را بر زمین کشد و آنکه کالایش را با سوگند به فروش رساند. به راستی، بزرگی از آن پروردگار جهانیان است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۱۱

حدیث ۴

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُكَيْرٍ عَنْ زُرَّارَةَ بْنِ أَعْيَنَ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ وَ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ مَنْ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ مِنْ كِبَرٍ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۲۱)

ترجمه

ترجمه حسن زاده

[۸۷۱] ۴-... امام باقر و امام صادق علیهما السلام فرمودند: آنکه ذره ای تکبر در دلش باشد به بهشت درنیاید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۱۱

ترجمه غفاری

۴-زراره گوید: امام باقر و امام صادق علیهما السّلام فرمودند: بهشت نرود آنکه در دلش بقدر ذره ای از کبر باشد. شرح: در حدیث بعد معنی و مراد از کبری که موجب عدم دخول در بهشت می شود بیان میفرماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۹۹

ترجمه مجاهدی

۴-زراره بن اعین از امام محمد باقر و امام صادق علیهما السّلام روایت کرده است: آن که در دلش ذره ای از کبر و خود خواهی باشد، به بهشت نمی رود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۶۲

ترجمه انصاری

۴. زراره بن اعین از امام باقر و امام صادق (علیه السّلام) علیهما السلام نقل کرده است که فرمودند: کسی که در دلش ذره ای تکبر باشد وارد بهشت نمی شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۳۳

حدیث ۵

متن حدیث

وَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْكُوفِيِّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ النُّعْمَانِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ طَلْحَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ عَبْدٌ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ مِنْ خَرْدَلٍ مِنْ كِبَرٍ وَلَا يَدْخُلُ النَّارَ عَبْدٌ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ حَبَّةٍ مِنْ خَرْدَلٍ مِنْ إِيْمَانٍ قُلْتُ جُعِلْتُ فِدَاكَ إِنَّ الرَّجُلَ لَيَلْبَسُ

الثَّوْبَ وَيَرْكَبُ الدَّابَّةَ فَيَكَادُ يَعْرِفُ مَنْ نَفْسِهِ الْكِبْرَ قَالَ لَيْسَ ذَلِكَ بِكِبْرٍ إِنَّمَا الْكِبْرُ إِنْكَارُ الْحَقِّ وَالْإِيمَانُ
إِقْرَارٌ بِالْحَقِّ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۲۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۵- عبد الله بن طلحه گوید: امام صادق علیه السلام فرمود ببهشت داخل نخواهد شد کسی که بمانند خردلی از کبر در دل داشته باشد، و بدوزخ نرود کسی که بقدر وزن خردلی ایمان در دل داشته باشد، عبد الله گوید: عرض کردم قربانت شوم گاهی انسان لباس میپوشد و بر مرکب سوار می شود و در خود احساس بزرگی میکند آیا میفرمائید این از جهت کبر است؟ فرمود: نه اینها کبر نیست بلکه کبر انکار حق است، و ایمان اقرار بحق .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۰۰

ترجمه مجاهدی

۵- عبد الله بن طلحه از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: کسی که به اندازه خردلی از کبر در دل او باشد، وارد بهشت نخواهد شد، و آن که به قدر خردلی، از ایمان در دل خود داشته باشد، به دوزخ نخواهد رفت. راوی می گوید عرض کردم: فدایت گردم! گاهی اتفاق می افتد که چون انسان لباس (نو) می پوشد و بر مرکب سوار می شود، نوعی احساس خود بزرگ بینی و بزرگی به او دست می دهد، آیا به نظر شما منشأ این (حالت) از کبر است؟ فرمود: نه! این گونه حالت، کبر نیست، بلکه مراد از کبر، انکار کردن حق است (و خود را به ناحق به جای حق قرار دادن)، همان گونه که ایمان، اقرار کردن به حق می باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۶۲

ترجمه انصاری

۵. عبد الله بن طلحه از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: بنده ای که در دلش به اندازه دانه خردلی تکبر باشد وارد بهشت نمی شود، و بنده ای که در دلش به قدر دانه خردلی ایمان باشد وارد دوزخ نمی گردد. راوی می گوید: گفتم: فدایت شوم، گاه انسان لباس می پوشد و بر مرکب سوار می شود و در خود احساس بزرگی می کند. فرمود: این تکبر نیست. تکبر انکار نمودن حق است و ایمان هم آن است که به حق اقرار کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۳۳

ترجمه حسن زاده

[۸۷۲] ۵-... عبد الله بن طلحه گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: بنده ای که به اندازه دانه خردلی تکبر در دلش باشد به بهشت در نیاید و بنده ای که به اندازه دانه خردلی ایمان در دلش باشد به دوزخ در نیاید. عرض کردم: فدایت شوم! همانا چون مرد جامه بر تن می کند و بر مرکب سوار می شود اندکی احساس تکبر می کند. امام علیه السلام فرمود: این کبر نیست. همانا کبر، انکار حق، و ایمان، اقرار به حق است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۱۱

حدیث ۶

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْكُوفِيِّ عَنْ أَبِي جَمِيلَةَ عَنْ سَعْدِ بْنِ طَرِيفٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: الْكِبْرُ مَطَايَا النَّارِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۲۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۶- سعد بن طریف گوید: امام باقر علیه السلام فرمود: کبر از مرکبهایست که انسان را بدوزخ خواهد برد. شرح: شخص متکبر چون همیشه خود را از دیگران برتر میداند لذا از همه توقع احترام دارد در عین اینکه خود دیگران را تحقیر میکند، و چون مردم بتوقع و انتظار احترام بیجای وی اهمیت نمیدهند و او را بهیچ میگیرند بلکه از وی اظهار تنفر نیز میکنند در مقام دفاع برمی آید و برای تثبیت برتری شخصیت خود بهر وسیله ای چنگ میزند و پیوسته کسانی را که بزرگی او را نمیخرند بباد فحش و ناسزا میگیرد و گاهی بدون جهت متهم میکند، و رفته رفته این خوی ناپسند چون مرکبی راهوار او را بسوی دوزخ میکشاند و با کمال آسانی در آن میافکند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۰۰

ترجمه مجاهدی

۶- و به همین سند، سعد بن طریف از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که فرمود: کبر (از آن) مرکبهایی است که (سوار خود را) به سوی آتش (دوزخ) می برد، یا: کبر، از مرکبهای آتشین دوزخ است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۵۶۲

ترجمه انصاری

۶. سعد بن طریف می گوید: امام باقر (علیه السلام) فرمود: تکبر یکی از مرکبهایی است که آدمی را به سوی دوزخ می برد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۳۳

ترجمه حسن زاده

[۸۷۳]۶- ... امام باقر علیه السلام فرمود: تکبّر مرکب های دوزخ است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۱۱

ص: ۲۳۶

حدیث ۷

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ يَزِيدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ أَبِي بَكْرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِنَّ فِي جَهَنَّمَ لَوَادٍ [لَوَادِيًا] لِلْمُتَكَبِّرِينَ يُقَالُ لَهُ سَقْرٌ شَكَا إِلَى اللَّهِ شِدَّةَ حَرِّهِ وَ سَأَلَهُ أَنْ يَأْذَنَ لَهُ أَنْ يَتَنَفَّسَ فَأَحْرَقَ جَهَنَّمَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۲۲)

ترجمه

ترجمه حسن زاده

[۸۷۴]۷- ... امام صادق علیه السلام فرمود: به راستی، در دوزخ وادی ای برای تکبرورزان باشد که به آن «سقر» گویند. این وادی از شدت گرمایش به خدا گله کرد و از خدا خواست که اجازه دهد هرم شراره اش را پس دهد. [خدا اجازه داد] و آن وادی نفسی کشید و دوزخ را سوزاند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۱۱

ترجمه غفاری

۷- عبد الله بکیر گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: در جهنم يك وادی هست که مخصوص متکبرانست و آن را سقر گویند، این وادی از شدت حرارت خویش بخدا شکایت برد و تقاضا نمود که بوی اجازه دهد تا تنفسی کند، پروردگار متعال وی را رخصت داد، و آن وادی نفسی کشید که از آن نفس جهنم نیز شعله ور شد و بسوزانید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۰۱

ترجمه مجاهدی

۷- عبد الله بن بکیر از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: در جهنم، درّه ای (وادیی) وجود دارد که ویژه افراد متکبر و خود خواه است و به آن «سقر» می گویند، این دره (وادئ) از شدت حرارتی که داشت به خدا شکوه کرد و از خدا خواست که به او اجازه دهد تا يك نفس (راحتی) بکشد، این اجازه به او داده شد و جهنم در اثر نفس کشیدن او (چنان) برافروخت که سوخت!

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۶۳

ترجمه انصاری

۷. ابن بکیر از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: در دوزخ يك وادی هست به نام «سقر» که اختصاص به متکبران دارد. این وادی از شدت حرارت خود به خدا شکایت برد و تقاضا کرد که به وی اجازه دهد تا نفسی بکشد. وقتی نفس کشید دوزخ را نیز از حرارت خود سوزانید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۳۵

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْقَاسِمِ رَفَعَهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : يُحْشَرُ الْمُتَكَبِّرُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِي خَلْقِ الذَّرِّ فِي صُورَةِ النَّاسِ يُوْطَنُونَ حَتَّى يَفْرُغَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مِنْ حِسَابِ خَلْقِهِ ثُمَّ يُسَلِّكُ بِهِمْ يُوْطَنُونَ نَارًا يُسْقَوْنَ مِنْ طِينَةِ الْخَبَالِ مِنْ عَصَاةِ أَهْلِ النَّارِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۲۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۸- عبد الله بن قاسم بسند مرفوع روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: متکبران در روز قیامت بصورت انسان لیکن در کوچکی و ناچیزی چون مورچه محشور گردند، و زیر پای خلائق پایمال شوند تا خداوند عزّ و جلّ از حساب بندگانش فارغ شود، آنگاه ایشان را بسوی آتش برند چه آتشی که همانند آتش دنیا نیست، و از طینت خبال یعنی لجن ته جهنّم و چرکاب آن، بآنها بچشانند. شرح: ظاهراً اینان کسانی باشند که از روی تکبر از قبول و پذیرفتن حقّ سر باز میزدند که چنین عقوبتی دارند و این بعید نیست، و شاید روایت بعد مؤید این معنی باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۰۱

ترجمه مجاهدی

۸- عبد الله بن قاسم-بی آنکه از راویان پیش از خود نام ببرد-روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: در روز قیامت متکبران به شکل انسان ولی در کوچکی و خردی چون مور، محشور می شوند، و(آنقدر) در زیر پای آفریده های خداوند، (چون مور) پایمال می گردند تا

خداوند از (کار) حساب بندگان خود آسوده بشود، سپس آنان را به جانب آتش (دوزخ) می برند، (آنها) چه آتشی؟! او از کثافات و گدازه های سیال و متعفن اعماق جهنم (طینت خبال) به آنان می چشانند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۶۳

ترجمه انصاری

۸. عبد الله بن قاسم در حدیثی مرفوعه نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: روز قیامت متکبران به اندازه مورچه ولی به شکل انسان محشور می شوند و زیر پای خلائق پایمال می گردند تا خداوند از حساب بندگان فارغ شود، آن گاه آنان را به سوی آتش روانه می کنند، آتشی که يك آتش معمولی نیست، و از چرکابه فرج زنان بدکاره و دوزخیان به آنها می نوشانند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۳۵

ترجمه حسن زاده

[۸۷۵] ۸-... پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: تکبرورزان در روز رستاخیز به صورت تن انسانی و به کوچکی مورچه محشور شوند، لگدمال شوند تا آنکه خدای گرامی و بزرگ از حسابرسی آفریدگانش فارغ شود، پس آنگاه آنان را به آتشی برند که به آتش دنیا شبیه نیست و از چرک آب های فرج زنان زناکار و آب کثیف دوزخیان به آنان نوشانند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۱۳

حدیث ۹

متن حدیث

وَ بِإِسْنَادِهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ : أَكْثَرُ أَهْلِ جَهَنَّمَ الْمُتَكَبِّرُونَ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۲۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۹- و نیز روایت کرده که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمودند: بیشتر اهل دوزخ را متکبران تشکیل می‌دهند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۰۲

ترجمه مجاهدی

۹- و به همین سند، از رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم روایت کرده است که فرمود: بیشتر دوزخیان، از متکبران و خود خواهانند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۵۶۴

ترجمه انصاری

۹. و نیز به همین سند نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و اله) فرمود: بیشتر اهل دوزخ متکبرانند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۴۳۵

ترجمه حسن زاده

[۸۷۶]۹-... پیامبر خدا صلی الله علیه و اله فرمود: بیشتر دوزخیان تکبرورزان هستند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۱۳

حدیث ۱۰

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِنَانٍ عَنْ دَاوُدَ بْنِ فَرْقَدٍ عَنْ أَخِيهِ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: إِنَّ الْمُتَكَبِّرِينَ يُجْعَلُونَ فِي صُورَةِ الذَّرِّ يَتَوَطَّأُ بِهِمُ النَّاسُ حَتَّى يَفْرُغَ اللَّهُ مِنَ الْحِسَابِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۲۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۰- داود بن فرقد گوید: برادرم گفت: شنیدم امام صادق علیه السلام میفرمود: همانا متکبران (در روز قیامت) بصورت مور باشند، وزیر پای خلائق پایمال گردند تا خداوند از حساب فارغ شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۰۲

ترجمه مجاهدی

۱۰- و به همین سند، داود بن فرقد از قول برادرش روایت کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: در روز قیامت افراد متکبر، به هیئت مور (مورچه) درآیند و (آنقدر) در زیر پای آفریده های خداوند لگدکوب و پایمال می گردند تا خداوند از حساب (سایر بندگان خود) فراغت یابد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۶۴

ترجمه انصاری

۱۰. داود بن فرقد از برادرش نقل کرده است که گفت: از امام صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: [روز قیامت] متکبران به صورت مورچه در می آیند و مردم آنها را پایمال می کنند تا خداوند از حساب فارغ شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۳۵

ترجمه حسن زاده

[۸۷۷] ۱۰-... امام صادق علیه السلام فرمود: همانا تکبرورزان به شکل مورچه درآیند و مردم آنان را لگد مال کنند تا آنکه خداوند از حسابرسی بندگان فارغ شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۱۳

حدیث ۱۱

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْكُوفِيِّ عَنْ عَمْرِو بْنِ جُمَيْعٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: الْجَبَّارُونَ أَبْعَدُ النَّاسِ مِنَ اللَّهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۲۲۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۱- عمرو بن جمیع گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: گردنکشان ستمگر در روز قیامت دورترین مردم از رحمت حق تعالی خواهند بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۰۲

ترجمه مجاهدی

۱۱- و به همین سند، عمرو بن جمیع، از امام صادق علیه السّلام روایت کرده است که در روز قیامت ستمگران خود خواه و سرکش دورترین مردم از (درگاه و مغفرت) الهی هستند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۶۴

ترجمه انصاری

۱۱. عمرو بن جمیع می گوید: امام صادق (علیه السّلام) فرمود: روز قیامت گردنکشان دورترین مردم از رحمت خدا خواهند بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۳۵

ترجمه حسن زاده

[۸۷۸] ۱۱- ... امام صادق علیه السّلام فرمود: گردن فرازان در روز رستاخیز دورترین مردم از خدای گرامی و بزرگ هستند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۱۳

حدیث ۱۲

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الْحَمِيدِ الْعَطَّارِ عَنْ عَاصِمِ بْنِ جَمِيلٍ عَنْ أَبِي حَمْزَةَ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : ثَلَاثَةٌ لَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ

عَزَّ وَجَلَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا يُنْظَرُ إِلَيْهِمْ ... وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ شَيْخُ زَانَ وَ مَلِكٌ جَبَّارٌ وَ مُقَلِّ مُخْتَالٌ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۲۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۲- أبو حمزة ثمالی گوید: امام باقر علیه السلام روایت کرد که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرموده است که خدا روز قیامت با سه طائفه سخن نخواهد گفت و نظر رحمت نخواهند افکند، و از گناه ایشان را پاک نخواهد ساخت، و دارای عذاب سختی باشند: پیرمرد زناکار، و پادشاه جبار، و فقیر خودخواه و متکبر.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۰۳

ترجمه مجاهدی

۱۲- و به همین سند، ابو حمزة ثمالی از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: سه گروهند که خداوند در روز قیامت با آنان سخن نمی گوید و نظر رحمت خود را از آنان دریغ می دارد و از (آلایش) گناهانشان پاک نمی سازد، و عذاب دردناکی برای آنها در نظر گرفته شده است: پیر سالخورده زناکار، و پادشاه ستمگر و جبار، و مستمند مغرور نخوت شعار.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۵۶۴

ترجمه انصاری

۱۲. ابو حمزه ثمالی از امام باقر (علیه السلام) نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: روز قیامت خداوند با سه کس سخن نمی گوید و به آنان نظر نمی کند و آنان را پاک نمی سازد و عذابی دردناک دارند: پیرمرد زناکار، پادشاه ستمگر، و فقیر خود خواه و متکبر.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۳۵

ترجمه حسن زاده

[۸۷۹] ۱۲-... امام باقر علیه السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: سه کس باشند که خداوند در روز رستاخیز با آنان سخن نگوید و بر آنان نظر رحمت نیفکند و پاکشان نگرداند و آنان را عذابی دردناک باشد: پیرمرد زناکار: پادشاه ستمکار، تهیدست خودبزرگ پندار.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۱۳

عقاب من ترك التادیب علی المعصية

حدیث ۱

متن حدیث

أبي ره قال حدثنا سعد بن عبد الله عن محمد بن الحسين بن أبي الخطاب عن عبد الله الخراساني عن الحسين بن سالم عن أبي عبد الله عليه السلام قال: أيما ناشٍ نشأ في قومه ثم لم يؤدب على معصيته فإن الله عز وجل أول ما يعاقبهم به أن ينقص من أرزاقهم.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۲۲۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- حسین بن سالم گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: هر کودک یا جوان نوری که در میان قومی پرورش یابد و آنان ویرا در گناهی که از او سرزند شکنجه و مجازات و یا توبیخ و سرزنش نکنند خداوند سبحان نخستین عقوبتی و انتقامی که از ایشان کشد آنست که روزی آنها را کاهش دهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۰۳

ترجمه مجاهدی

۱- حسین بن سالم، از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: هر جوانی و نوجوانی که در میان افراد خانواده و آشنایان خود بزرگ شود، و به خاطر گناهی که از او سر می زند توسط آنان، سرزنش و نکوهش و مجازات نگردد، خداوند متعال نخستین مجازاتی که برایشان در نظر می گیرد، کاستن روزی آنهاست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۶۵

ترجمه انصاری

۱. حسین بن سالم می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر نوجوانی که در میان قومی پرورش یابد و آنان او را به سبب گناهی که از وی سرزده است تأدیب نکنند، خداوند نخستین کیفری که به آنان می دهد این است که از روزی آنها می کاهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۳۷

ترجمه حسن زاده

[۸۸۰]۱- ... امام صادق علیه السلام فرمود: هر جوانی که در میان قوم خویش پرورش یابد و آنان او را به سبب گناهی که مرتکب شده ادب نکنند خدای گرامی و بزرگ نخستین کیفری که به آنان دهد این است که از روزی ایشان بکاهد.

عقاب من صور صورة و من كذب في منامه و من استمع على قوم و هم له كارهون

حديث ۱

متن حديث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ يَزِيدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَسَنِ الْمِثْمِيِّ عَنْ هِشَامِ بْنِ أَحْمَرَ وَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُسْكَانَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مَرْوَانَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ: ثَلَاثَةٌ يُعَذَّبُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَنْ صَوَّرَ صُورَةً مِنَ الْحَيَوَانَ يُعَذَّبُ حَتَّى يَنْفُخَ فِيهَا وَ لَيْسَ بِنَافِخٍ فِيهَا وَ الَّذِي يَكْذِبُ فِي مَنَامِهِ يُعَذَّبُ حَتَّى يَعْقِدَ بَيْنَ شَعِيرَتَيْنِ وَ لَيْسَ بِعَاقِدِهِمَا وَ الْمُسْتَمِعُ مِنْ قَوْمٍ وَ هُمْ لَهُ كَارِهُونَ يُصَبُّ فِي أُذُنَيْهِ الْإِنِّكَ وَ هُوَ الْأُسْرُبُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۲۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- محمد بن مروان گوید: از امام صادق علیه السلام شنیدم میفرمود: سه کس در قیامت معذب خواهند بود: آنکه صورت حیوانی رسم کند او را شکنجه کنند تا در آن روح دمد، و این کار البته از او ساخته نشود، و آنکه بدروغ خوابی بسازد و نقل کند او را زجر کنند تا میان دو حبه جو گره زند، و این کار را هرگز نتواند کرد، و آن کس که بسخن قومی گوش فرا دهد و آنان بدان راضی نباشند، در گوش وی آنک که سرب مذاب باشد خواهند ریخت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۰۴

ترجمه مجاهدی

۱- محمد بن مروان از امام صادق علیه السلام روایت کرده است: سه گروهند که در روز قیامت دچار عذاب الهی می گردند: آن که عکس حیوانی را به تصویر بکشد (او را به کیفر این کار) عذاب می کنند تا به تصویری که کشیده است جان بدمد؛ و این کار (مسلمًا) از عهده او بر نمی آید؛ دوم آن که به دروغ گوید که خوابی دیده ام و آن را (برای سوء استفاده از دیگران یا کسب آبرو برای خود) نقل کند، او را (به مکافات این کار زشت) بر آن می دارند تا دو دانه جو را بهم گره زند! او بدیهی است که هیچ گاه چنین کاری نتواند کرد؛ سوم آن که پنهانی به سخن دیگران گوش فرا دهد و آنان به این کار راضی نباشند، (که در روز قیامت به مکافات این عمل) در گوشهای او سرب مذاب خواهند ریخت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۶۵

ترجمه انصاری

۱. محمد بن مروان می گوید: از امام صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: سه کس در قیامت معذب خواهند بود: کسی که صورت حیوانی را ترسیم کند، او را عذاب می کنند تا روح در آن بدمد و او قدرت این کار را ندارد، و کسی که به دروغ خوابی بسازد، او را عذاب می کنند تا دو دانه جو را به هم گره زند و نمی تواند این کار را انجام دهد، و کسی که به سخن گروهی گوش فرا دهد و آنان راضی نباشند، در گوش او سرب گذاخته خواهند ریخت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۳۷

ترجمه حسن زاده

[۸۸۱] ۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: سه نفر در روز رستاخیز در عذاب باشند: آنکه تصویر حیوانی بکشد عذاب شود تا آنگاه که در آن تصویر روح بدمد و بی گمان نتواند که در آن، روح بدمد، و آنکه خوابی را به دروغ بازگو کند عذاب شود تا آنگاه که دو دانه جو را بر هم گره زند و بی تردید نتواند که آن دو را گره زند، و آنکه به گفتگوی گروهی گوش فرا دهد در حالی که آنان این کار را خوش ندارند، در گوش هایش سرب [گداخته] بریزند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۱۵

عقاب من أذنب و هو ضاحك

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرِ الْحَمِيرِيِّ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ بَكْرِ بْنِ صَالِحٍ عَنْ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنِي جَعْفَرُ الْجَعْفَرِيُّ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : مَنْ أَذْنَبَ ذَنْبًا وَهُوَ ضَاحِكٌ دَخَلَ النَّارَ وَهُوَ بَالِكٌ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۲۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- جعفر جعفری گوید: امام صادق از پدرش علیهما السلام نقل کرد که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرموده است: هر کس گناهی کند و خندان باشد بدوزخ رود در حالی که گریان باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۰۴

ترجمه مجاهدی

۱- جعفر جعفری از امام صادق علیه السلام و آن حضرت از قول پدر بزرگوارش امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: هر کسی که به هنگام ارتکاب گناه، بخندد (به مکافات این عمل) گریان وارد دوزخ می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۶۶

ترجمه انصاری

۱. جعفر جعفری از حضرت جعفر بن محمد (علیهما السلام) از پدرش نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: هر کس گناهی کند و خندان باشد، [روز قیامت] گریان وارد دوزخ خواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۳۷

ترجمه حسن زاده

[۸۸۲] ۱-... امام صادق از پدرش علیهما السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: هر که گناهی مرتکب شود و با این حال بخندد گریان به دوزخ رود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۱۵

عقاب من عمل لغير الله عز و جل

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى الْعَطَّارُ عَنِ الْعَمْرِكِيِّ الْخُرَّاسَانِيِّ عَنِ عَلِيِّ بْنِ جَعْفَرٍ عَنْ أَخِيهِ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ آبَائِهِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ: يُؤْمَرُ بِرَجَالٍ إِلَى النَّارِ فَيَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لِمَالِكٍ قُلْ لِلنَّارِ لَا تُحْرِقِي لَهُمْ أَقْدَامًا فَقَدْ كَانُوا يَمْشُونَ بِهَا إِلَى الْمَسَاجِدِ وَلَا تُحْرِقِي لَهُمْ وُجُوهًا فَقَدْ كَانُوا يُسْبِغُونَ الوُضُوءَ وَلَا تُحْرِقِي لَهُمْ أَيْدِيًا فَقَدْ كَانُوا يَرْفَعُونَهَا بِالدُّعَاءِ وَلَا تُحْرِقِي لَهُمُ السِّنَّةَ فَقَدْ كَانُوا يُكْثِرُونَ تِلَاوَةَ الْقُرْآنِ قَالَ فَيَقُولُ لَهُمْ خَازِنُ النَّارِ يَا أَشَقِيَاءَ مَا كَانَ حَالَكُمْ قَالُوا كُنَّا نَعْمَلُ لِغَيْرِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ فَقِيلَ لَنَا خُذُوا ثَوَابَكُمْ مِمَّنْ عَمَلْتُمْ لَهُمْ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۲۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- علی بن جعفر علیه السلام از برادرش موسی بن جعفر علیهما السلام از پدرانش علیهم السلام از رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم روایت کرده که فرمود: در روز قیامت مردمی را امر شود بسوی آتش برند، و خداوند سبحان مالک دوزخ را فرمان دهد که بآتش بگوید قدمهای اینان را مسوزان چون بسوی مساجد رفته اند، و رویهای ایشان را مسوزان چون برای دعا بجانب آسمان بلند نموده اند، و زبانهای آنان را مسوزان چون تلاوت قرآن کرده اند، پس خازن جهنم بدیشان گوید: ای بیچارگان چه کرده اید که مستوجب جهنم شدید؟ گویند ما عباداتی را برای غیر خدا انجام دادیم، پس بایشان گفته می شود اجر و پاداش خود را از همانها که بخاطر ایشان آن عبادات را بجا آورده اید باز گیرید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۰۵

ترجمه مجاهدی

۱- از علی بن جعفر، از برادر بزرگوارش حضرت موسی بن جعفر علیه السلام، و آن حضرت از پدران بزرگوارش علیهم السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: در روز

قیامت فرمان می رسد که مردانی را به جانب آتش برند، و خداوند به مالک دوزخ دستور می دهد تا به آتش (دوزخ) بگوید: پای آنان را مسوز چرا که در دنیا (پیاده) به مساجد رفته اند؛ و چهره آنان را (به آتش) مسوزان زیرا (در دنیا) به هنگام دعا صورت خود را به جانب آسمان بلند کرده اند؛ و زبانشان را (نیز به آتش) مسوز چون در دنیا قرآن را تلاوت کرده اند؛ (پس از این فرمانها) فرشته نگهبان آتش (از روی شگفتی) به آنان می گوید: ای بینوایان! (مگر در دنیا) چه کرده اید که آتش دوزخ بر شما مقرر شده است؟! می گویند: ما برای غیر خدا کار می کردیم (و در عبادتهای خود خشنودی خلق را طلب می کردیم) پس گفته می شود: ثواب خود را از آن که برای او کار کردید بگیریید. به آنان گفته می شود: (اینک نیز) پاداش خود را از همان کسانی که برای آنان عبادت می کردید، بگیریید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۶۷

ترجمه انصاری

۱. علی بن جعفر از برادرش موسی بن جعفر (علیهما السلام) از پدرش از پدرانش نقل کرده است که پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: [روز قیامت] فرمان می رسد که گروهی را به سوی آتش برند، و خداوند به مالک دوزخ فرمان می دهد که به آتش بگوید قدمهای آنان را چون به مسجد می رفتند نسوزاند، و چهره هایشان را نیز چون برای دعا به طرف آسمان بلند می کردند نسوزاند، و زبانهایشان را هم به سبب اینکه بسیار تلاوت قرآن می کردند نسوزاند. پس خازن دوزخ به آنان می گوید: ای تیره بختان، شما در دنیا چه می کردید؟ می گویند: عبادات خود را برای غیر خدا انجام می دادیم. به آنان می گویند: پاداش خود را از کسی که عبادت خود را برای او انجام داده اید بگیریید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۳۷

ترجمه حسن زاده

[۸۸۳] ۱-... امام کاظم از پدرانش علیهم السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: فرمان داده شود که مردانی را [در روز رستاخیز] به دوزخ برند و خدای گرامی و بزرگ به مالک دوزخ فرماید: به آتش بگو که گام های آنان را مسوزان؛ زیرا با آنها به سوی مساجد گام نهاده اند و رخسارشان را مسوزان؛ زیرا قرآن را بسیار تلاوت کرده اند. دربان دوزخ به آنان گوید: ای نگونبختان! از چه رو به دوزخ در آمده اید؟ گویند: ما عمل را برای غیر خدای گرامی و بزرگ انجام می دادیم؛ پس به آنان گفته شود: پاداش خویش را از آنان که برایشان عمل کردید بازستانید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۱۵

عقاب من أطاع امرأته

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّوْفَلِيِّ عَنِ السَّكُونِيِّ عَنِ جَعْفَرٍ عَنِ أَبِيهِ عَنِ أَبِيهِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ قَالَ عَلِيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ (۱): مَنْ أَطَاعَ امْرَأَتَهُ كَبَّهُ اللَّهُ عَلَى وَجْهِهِ فِي النَّارِ قِيلَ وَمَا تِلْكَ الطَّاعَةُ قَالَ تَطَلَّبُ إِلَيْهِ أَنْ تَذْهَبَ إِلَى الْحَمَّامَاتِ وَإِلَى الْأَعْرَاسِ وَإِلَى النَّائِحَاتِ (۲) وَالثِّيَابِ الرَّقَاقِ فَيَجِيبُهَا

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۲۴)

ترجمه

ترجمه حسن زاده

[۸۸۴] ۱-... امام صادق از پدرانش علیهم السلام روایت نموده که امام علی علیه السلام فرمود: هر که از زنش فرمان پذیرد خداوند او را بر صورت به دوزخ افکند. عرض شد: این فرمان پذیری در چه

موردی است؟ فرمود: زن خواهد که به حَمّام ها [ی عمومی] و عروسی ها و مجالس فاتحه خوانی برود و لباس های بدن نما بپوشد و مرد اجازه دهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۱۷

ترجمه غفاری

۱- سکونی گوید: امام صادق از پدرانش علیهم السّلام از امیر مؤمنان علیّ علیه السّلام روایت کرد که فرمود: هر آن مردیکه همسرش را (در کار ناروا) اطاعت کند خداوند او را برو در آتش دوزخ افکند، سؤال شد کدام اطاعت و در چه چیز؟ فرمود اینکه زن بخواهد بآرایشگاهها و عروسیها و مجالس فاتحه برود و لباسهای بدن نما بپوشد و مرد با او موافقت کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۰۵

ترجمه مجاهدی

۱- سکونی، از امام صادق علیه السّلام و آن حضرت از پدران بزرگوارش علیهم السّلام نقل کرده است که امیر مؤمنان علی علیه السّلام می فرمود: هر کسی که از همسرش (بیجا) اطاعت کند، خداوند او را (در روز قیامت) به صورت در آتش خواهد افکند. سؤال شد: (در اینجا مراد از) اطاعت چیست؟! فرمود: همسرش از او بخواهد که اجازه دهد لباسهای کاملاً نازک (بدن نما) بر تن کند و نیز به حَمّام (بیرون خانه) و مجالس عروسی و سوگواری برود، و مرد (درخواست همسرش) را بپذیرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۶۸

ترجمه انصاری

۱. سکونی می گوید: امام صادق (علیه السّلام) از پدرش از پدرانش نقل کرده است که علی (علیه السّلام) فرمود: هر مردی که از همسرش در کارهای ناروا اطاعت کند، خداوند او را به صورت در

آتش دوزخ می افکند. پرسیدند: این اطاعت چگونه است؟ فرمود: اینکه زن بخواهد به آرایشگاهها و عروسیها و عزاداریها برود و لباسهای نازک بپوشد و مرد با او موافقت کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۳۹

ص: ۲۳۸

۱- فی الکافی «عن القمی ، عن أبيه عن النوفلي ، عن السكوني ، عن أبي عبد الله عليه السلام قال قال رسول الله (ص): من أطاع امرأته» ثم ذكر نحوه.

۲- ذلك لان الغالب في تلك الاماكن عدم خلوها عن المهنيات ، أما الحمام فدخول بعضهن مكشوف العورة وهو حرام والنظر اليها حرام أيضاً ، وهكذا في العرسات والنياحات من ارتكابهن بعض المحرمات فيها . وفي بعض النسخ «الى الحمامات و الى الاعراس والى النياحات».

عقاب من صلى بغير وضوء و مر على ضعيف فلم ينصره

حديث ۱

متن حديث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنِ السُّنْدِيِّ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ صَفْوَانَ بْنِ يَحْيَى عَنِ صَفْوَانَ بْنِ مَهْرَانَ الْجَمَّالِ عَنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: أُقْعِدَ رَجُلٌ مِنَ الْأَخْيَارِ فِي قَبْرِهِ قِيلَ لَهُ يَا أَبَا خَالِدٍ إِنَّا جَالِدُوكَ مِائَةَ جَلْدَةٍ مِنْ عَذَابِ اللَّهِ فَقَالَ لَا أُطِيقُهَا فَلَمْ يَزَالُوا بِهِ حَتَّى انْتَهَوْا إِلَى جَلْدَةٍ وَاحِدَةٍ فَقَالُوا لَيْسَ مِنْهَا بُدٌّ فَقَالَ فِيمَا تَجَلِدُونَنِي فِيهَا قَالُوا إِنَّكَ صَلَّيْتَ يَوْمًا بغيرِ وُضُوءٍ (۱) وَ مَرَّزْتَ عَلَى ضَعِيفٍ فَلَمْ تَنْصُرْهُ قَالَ فَجَلَدَهُ [فَجَلْدُوهُ] جَلْدَةً مِنْ عَذَابِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ فَأَمْتَلًا قَبْرَهُ نَارًا . (۲)

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۲۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱-صفوان جمال گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: فرشتگان حقّ مردی از نیکوکاران را در قبر بر نشانند و گفتند ای فلان (بفرمان خدا) ما تو را يك صد تازیانه باید بزیم، مرد گفت: من طاقت آن را ندارم، فرشتگان مرتّب کاهش دادند و او میگفت نتوانم تا بيك تازیانه رسید و گفتند: دیگر چاره ای نیست و از این کمتر نخواهد شد، مرد پرسید آخر این عذاب برای چه بر من روا میدارید؟ گفتند: بدان جهت که روزی بی وضو در نماز (جماعت) شرکت جستی، و دیگر اینکه بر ناتوانی گذر کردی و او را یاری نمودی، پس تازیانه ای از عذاب الهی بدو زدند که قبرش پر از آتش گشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۰۶

ترجمه مجاهدی

۱-صفوان مهران جمال، از امام صادق علیه السلام نقل کرده است که فرمود: (فرشتگان مأمور سؤال) مرد نیکوکار و صالحی را در قبر نشانند، و به او گفتند: ای ابا خالد! (نام آن مرد نیکوکار است) ما (مأموریم) که صد تازیانه (بر بدن) تو بنوازیم! آن مرد گفت: من تحمل آن را ندارم. فرشتگان به تدریج، تعداد تازیانه ها را کاهش می دادند و او (باز) می گفت: نمی توانم! تا فرشتگان (تعداد تازیانه ها را) به يك تازیانه رساندند و به او خاطر نشان کردند که دیگر (از آن) گریزی نیست. گفتند: آن مرد پرسید: این تازیانه را به مکافات کدام گناه بر من خواهید نواخت؟! گفتند: به خاطر آنکه روزی بدون وضو نماز خواندی، و بعد بر ناتوانی گذشتی و او را یاری نکردی (در حالی که می توانستی به او کمک کنی). چون تازیانه عذاب خداوندی را بر او نواختند، آتش تمام قبرش را فرا گرفت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۵۶۹

ترجمه انصاری

۱. صفوان بن مهران جمّال می گوید: امام صادق (علیه السّلام) فرمود: فرشتگان یکی از نیکوکاران را در قبرش نشانند و به او گفتند: ای ابو خالد، ما باید به عنوان عذاب الهی يك صد تازیانه به تو بزیم. آن مرد گفت: من طاقت آن را ندارم. فرشتگان پیوسته آن را کم کردند تا به يك تازیانه رسیدند و گفتند: دیگر از این چاره ای نیست. گفت: برای چه به من این تازیانه را می زنید؟ گفتند: برای اینکه روزی بی وضو نماز گزاردی و بر ناتوانی گذر کردی و او را یاری نکردی. امام (علیه السّلام) فرمود: پس تازیانه ای از عذاب الهی بر او زدند که قبرش پر از آتش گشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۳۹

ترجمه حسن زاده

[۸۸۵]۱-... امام صادق علیه السّلام فرمود: [فرشتگان] یکی از نیکوکاران را در گورش بنشانند و به او گویند: به عنوان عذاب الهی تو را باید صد تازیانه بزیم. او گوید: طاقتش را ندارم؛ پس پیوسته از آن صد ضربه بکاهند تا به يك ضربه برسد و گویند: چاره دیگری نیست؛ این يك ضربه را باید بزیم. او گوید: از چه رو می خواهید بر من تازیانه بزیند؟ آنان گویند: تو را از آن رو تازیانه می زنیم که روزی را بی وضو نماز گزاردی و بر ناتوانی گذر کردی و یاریش نکردی؛ پس تازیانه ای از عذاب الهی بر او زدند که گورش مملو از آتش شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۱۷

عقاب من قرب الأصنام

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي الْجَوْزَاءِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلْوَانَ عَنْ مُنْذِرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: ذُكِرَ أَنَّ سَلِيمَانَ [سَلْمَانَ] قَالَ إِنَّ رَجُلًا دَخَلَ الْجَنَّةَ فِي ذُبَابٍ وَ آخَرَ دَخَلَ النَّارَ فِي ذُبَابٍ وَقِيلَ لَهُ وَ كَيْفَ ذَا يَا أبا عَبْدِ اللَّهِ قَالَ مَرَّ عَلَيَّ قَوْمٌ فِي عِيدٍ لَهُمْ وَقَدْ وَضَعُوا أَصْنَامًا لَهُمْ لَا يَجُوزُ بِهِمْ أَحَدٌ حَتَّى يُقَرَّبَ إِلَيْهِمْ قُرْبَانًا قَلَّ أَمْ كَثُرَ فَقَالُوا لَهُمَا لَا تَجُوزَا حَتَّى تُقَرَّبَا كَمَا يُقَرَّبُ كُلُّ مَنْ مَرَّ فَقَالَ أَحَدُهُمَا مَا مَعِيَ شَيْءٌ أُقَرَّبُهُ وَأَخَذَ أَحَدُهُمَا ذُبَابًا فَقَرَّبَهُ وَ لَمْ يُقَرَّبِ الْآخَرُ فَقَالَ لَا أُقَرَّبُ إِلَى غَيْرِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ شَيْئًا فَقَتَلُوهُ فَدَخَلَ الْجَنَّةَ وَ دَخَلَ الْآخَرُ النَّارَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۲۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- منذر گوید: امام صادق علیه السلام نقل کرد که سلمان گفت: مردی بجهت يك مگس ببهشت رفت و دیگری برای يك مگس بدوزخ، از امام علیه السلام پرسیدند قصه چه بوده؟ فرمود: این دو تن بر قومی در یکی از اعیادشان گذر کردند و آنان بتانی نهاده بودند و هر کس از آنجا میگذشت او را میگفتند باید برای بتان ما قربانی کنی تا رخصت یابی، قربانی کوچک باشد یا بزرگ، باین دو نیز این پیشنهاد را کردند یکی گفت: مرا چیزی نیست تا قربانی نمایم، دیگری مگسی گرفت و بعنوان قربانی برای بتها کشت، و اما اولی گفت: من هرگز برای غیر خدا هیچ چیز را قربانی نخواهم کرد، پس او را کشتند و داخل بهشت شد و دیگری رها شد ولی داخل دوزخ گشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۰۷

ترجمه مجاهدی

۱- منذر، از قول امام صادق علیه السلام روایت کرده است که سلمان (فارسی) نقل کرد: مردی به خاطر مگسی به بهشت رفت! و مرد دیگری برای مگسی وارد جهنم شد! (حاضران) ماجرا را از

حضرت پرسیدند، حضرت فرمود: این دو مرد بر طایفه ای- در یکی از اعیاد آنان- گذشتند، و آن طایفه بتهای خود را در سر راه رهگذران قرار داده بودند و گذار هر کس که بدان جا می افتاد به او می گفتند: بایستی برای بتهای ما چیزی را قربانی کنی، و فرقی نمی کند که قربانی (تو) کوچک باشد یا بزرگ، و گر نه اجازه عبور به تو داده نمی شود و افراد آن طایفه به آن دو مرد نیز چنین گفتند. یکی از آن دو گفت: چیزی به همراه ندارم تا قربانی کنم، و دیگری، مگسی را گرفت و آن را به عنوان قربانی، کشت و اجازه عبور یافت! آن مرد اول (که چنین دید به آنان) گفت: من هرگز برای غیر خدای (جهانیان) قربانی نمی کنم، پس او را (گرفتند) و کشتند (ولی) وارد بهشت شد، و دیگری که آزاد شده بود (پس از مردن) رهسپار دوزخ گردید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۵۷۰

ترجمه انصاری

۱. منذر می گوید: امام صادق (علیه السلام) نقل کرد که سلمان گفت: مردی به خاطر يك مگس به بهشت رفت و دیگری به خاطر يك مگس رهسپار دوزخ گردید. از امام (علیه السلام) پرسیدند: این چگونه بوده است؟ فرمود: این دو تن بر گروهی گذر کردند که عیدشان فرا رسیده بود و بتهای خود را برای احترام در میان نهاده بودند و هیچ کس از آنجا نمی گذشت مگر اینکه می بایست برای بتهای آنان- کم یا زیاد- قربانی کند. به این دو تن نیز گفتند: شما هم باید مانند دیگران قربانی کنید و از اینجا بگذرید. یکی از آن دو گفت: من چیزی ندارم تا قربانی کنم، ولی دیگری مگسی گرفت و آن را قربانی کرد. اولی گفت: من برای غیر خدا چیزی را قربانی نمی کنم. پس او را کشتند و داخل بهشت شد، ولی دیگری وارد دوزخ گردید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۳۹

ترجمه حسن زاده

[۸۸۶] ۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: گویند که سلمان گفت: همانا مردی به سبب يك مگس به بهشت درآمد و مرد دیگری راهی دوزخ شد. از امام صادق علیه السلام پرسیدند: این کار چگونه شد؟ فرمود: این دو مرد روزی بر قومی گذر کردند که آن روز عیدشان بود و بت های خویش را قرار داده بودند و کسی را اجازه نمی دادند که از آنجا بگذرد مگر اینکه برای بت هایشان قربانی کند؛ خواه قربانی اندک باشد یا بسیار. به این دو مرد نیز گفتند: اجازه عبور نمی دهیم تا این که شما هم همچون دیگران که قربانی کردند قربانی کنید. یکی از آن دو گفت: من چیزی به همراه ندارم که قربانی کنم و مگسی را گرفت و قربانی کرد ولی دیگری قربانی نکرد و گفت: من چیزی را برای غیر خدای گرامی و بزرگ قربانی نمی کنم؛ پس او را کشتند و به بهشت درآمد و دیگری راهی دوزخ شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۱۷

عقاب الشاهد بالزور و الکاتم الشهادة

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ يَزِيدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ سَالِمٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: شَاهِدُ الزُّورِ لَا تَزَالُ قَدَمَاهُ حَتَّى تَجِبَ لَهُ النَّارُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۲۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- هشام بن سالم گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: کسی که شهادت بدروغ دهد از آنجا گام بر نداشته باشد که جهنم بر او لازم و حتمی گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۰۸

ترجمه مجاهدی

۱- هشام بن سالم، از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: آن که به دروغ شهادت دهد، پیش از آنکه از جای خود حرکت کند، آتش دوزخ بر او واجب می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۷۰

ترجمه انصاری

۱. هشام بن سالم می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: کسی که شهادت دروغ دهد قدم از قدم بر نمی دارد مگر اینکه آتش دوزخ برای او حتمی می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۴۱

ترجمه حسن زاده

[۸۸۷]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: گواهی دهنده به دروغ قدم از قدم برندارد تا اینکه دوزخ بر او واجب شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۱۹

ص: ۲۳۹

۱- یعنی حضرت الجماعة وصلیت معهم بغیر وضوء .

۲- فی بعض النسخ « فدخل ذا الجنة ودخل ذا النار ».

حدیث ۲

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحَكَمِ عَنْ أَبَانَ الْأَحْمَرِ عَنْ رَجُلٍ عَنْ صَالِحِ بْنِ مِيثَمٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَا مِنْ رَجُلٍ مُسْلِمٍ شَهِدَ شَهَادَةً زُورٍ عَلَى مَالِ رَجُلٍ مُسْلِمٍ لِيَقْطَعَهُ إِلَّا كَتَبَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لَهُ مَكَانَهُ ضَنْكًا إِلَى النَّارِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۲۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- صالح بن میثم گوید: امام باقر علیه السلام فرمود: هیچ مرد مسلمانی برای ربودن مال مسلمانی بناحق شهادت ندهد مگر اینکه خدای عزّ و جلّ فرمان دوزخ او را همان جا صادر فرماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۰۸

ترجمه مجاهدی

۲- صالح بن میثم، از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است: هیچ مرد مسلمانی که برای تصاحب مال مسلمانی به دروغ شهادت نمی دهد، مگر آنکه خداوند در همان دم، فرمان دوزخی شدن او را صادر می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۵۷۱

ترجمه انصاری

۲. صالح بن میثم می گوید: امام باقر (علیه السلام) فرمود: هیچ مسلمانی برای ربودن مال مسلمانی شهادت دروغ نمی دهد مگر اینکه خداوند برای او عوض آن فرمان دوزخ را صادر می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۴۱

ترجمه حسن زاده

[۸۸۸] ۲-... امام باقر علیه السلام فرمود: هیچ مرد مسلمانی گواهی دروغ ندهد تا اینکه دارایی مردی مسلمان را از دستش بگیرد جز آنکه خدای گرامی و بزرگ همان جا فرمان رفتن به دوزخ را برایش بنویسد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۱۹

حدیث ۳

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي نَجْرَانَ عَنْ أَبِي جَمِيلَةَ عَنْ جَابِرٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : مَنْ كَتَمَ شَهَادَةً أَوْ شَهِدَ بِهَا لِيَهْدِرَ بِهَا دَمَ امْرِيٍّ مُسْلِمٍ أَوْ لِيَزْوِيَ بِهَا مَالَ امْرِيٍّ مُسْلِمٍ أَتَى يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلِوَجْهِهِ ظُلْمَةٌ مَدَّ الْبَصَرَ وَفِي وَجْهِهِ كُدُوحٌ (۱) يَعْرِفُهُ الْخَلَائِقُ بِاسْمِهِ وَنَسَبِهِ قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَلَا تَرَى اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ - وَأَقِيمُوا الشَّهَادَةَ لِلَّهِ (۲) .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۲۲۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳- جابر بن یزید جعفی گوید: امام باقر علیه السّلام روایت کرد که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلّم فرموده: هر کس شهادتی را کتمان کند یا بدروغ شهادتی دهد تا خون شخص مسلمانی را هدر کند یا مال مسلمانی را برآید، روز قیامت با روئی تیره و ظلمانی تا آنجا که چشم کار میکند و رخساری پر زخم و خراش بعرضه محشر وارد شود، و خلائق او را بنام و نسب بشناسند، و هر کس شهادتی بحق و درست دهد برای اینکه حق مسلمانی را زنده کند، با چهره ای پر فروغ که نورش تا آنجا که دیده ببیند روشن کند در روز قیامت بمحشر آید، و مردمان او را بنام و دودمان بشناسند، آنگاه امام علیه السّلام فرمود: آیا نبینی که خدای عزّ و جلّ میفرماید:»

وَ أَقِيمُوا الشَّهَادَةَ لِلَّهِ

«یعنی شهادت را برای خدا بدهید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۰۸

ترجمه مجاهدی

۳- جابر بن یزید جعفی از امام محمد باقر علیه السّلام روایت کرده است که فرمود: هر کس شهادتی را انکار بکند، یا به دروغ شهادتی بدهد تا بی جهت خون مسلمان بیگناهی را پایمال کند و یا مال مسلمانی به ناحق تصاحب کند، در روز قیامت در حالی وارد محشر می شود که در پیش روی او (به جهت سیاهرویی او) تا آنجا که چشم کار می کند تاریک است، و در چهره او (آثار) زخم و خراش (فراوانی) است و تمام خلائق او را به نام و نشان می شناسند؛ ولی (اگر) کسی شهادت به حق دهد تا حق مسلمانی را ثابت و مسلم سازد، در روز قیامت در حالی پا به عرصه محشر می گذارد که در پیش روی او (به جهت نورانی بودن اعمالش) تا جایی که در معرض دید و تماشا قرار دارد، روشنائی و نور است و همه خلائق او را به اسم و نسب می شناسند. سپس امام محمد باقر علیه السّلام فرمود: مگر نمی بینی که خداوند (در کتاب خود، قرآن) می فرماید: «و شهادت را

برای (خشنودی) خدا بر پای دارید (و این امر حیاتی را در جامعه خود رواج دهید) «سوره طارق، آیه ۲».

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۵۷۱

ترجمه انصاری

۳. جابر از امام باقر (علیه السلام) روایت کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: هر کس شهادتی را کتمان کند یا به دروغ شهادتی دهد تا خون مسلمانی را هدر دهد یا مال مسلمانی را به چنگ آورد، روز قیامت با چهره ای تیره تا آنجا که چشم کار می کند و با رخساری زخم آلود وارد صحنه محشر می شود، و همه خلایق نام و نسب او را می شناسند. و هر کس برای اینکه حق مسلمانی را زنده کند به حق شهادت دهد، روز قیامت با چهره ای نورانی تا آنجا که چشم کار می کند وارد می شود و همه مردم او را به نام و نسب می شناسند. سپس امام باقر (علیه السلام) فرمود: مگر نمی بینی که خداوند فرموده است:

«وَأَقِيمُوا الشَّهَادَةَ لِلَّهِ

»

[طلاق، ۲] (شهادت را برای خدا به پا دارید)؟

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۴۱

ترجمه حسن زاده

[۸۸۹] ۳-... امام باقر علیه السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: هر که گواهی ای را کتمان کند یا گواهی [دروغ] دهد تا خون مسلمانی را هدر دهد یا دارایی مسلمانی را به چنگ آورد در روز رستاخیز با چهره ای تیره و تار، تا آنجا که چشم می بیند، و صورتی پر زخم آید

و همه آفریدگان او را با نام و دودمانش بشناسند، و هر که گواهی به حق دهد تا حق مسلمانی را زنده کند در روز رستاخیز با چهره ای تابان، تا آنجا که چشم می بیند، آید و آفریدگان او را با نام و دودمانش شناسند، سپس امام باقر علیه السلام فرمود: آیا نمی بینی که خدای گرامی و بزرگ می فرماید: «برای خدا گواهی دهید» [طلاق، آیه ۲]

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۱۹

حدیث ۴

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرِ الْحَمِيرِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي الْخَطَّابِ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ سَمَاعَةَ بْنِ مِهْرَانَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: شُهُودُ الزُّورِ يُجْلَدُونَ جَلْدًا لَيْسَ لَهُ وَقْتُ وَ ذَلِكَ إِلَى الْإِمَامِ يُطَافُ عَلَيْهِمْ حَتَّى يُعْرَفُوا فَلَا يُعُودُوا قَالَ فَقُلْتُ لَهُ وَإِنْ تَابُوا وَ أَصْلَحُوا تُقْبَلُ شَهَادَتُهُمْ بَعْدَهُ قَالَ إِذَا تَابُوا تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَ قُبِلَتْ شَهَادَتُهُمْ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۲۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۴- سماعه بن مهران گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: کسانی که بدروغ شهادت میدهند حدّ شرعی خواهند خورد، اما حدّ معینی برای آن نیست و بسته بنظر امام و پیشوا است، و نیز ایشان را در شهر میگردانند تا مردم آنها را بشناسند تا دیگر این کار را تکرار ننمایند و شهادت بدروغ ندهند، سماعه گوید: عرض کردم اگر توبه کنند و خود را اصلاح نمایند باز شهادتشان پذیرفته نگردد؟

فرمود: آری اگر نادم شدند و توبه کردند خداوند از ایشان خواهد پذیرفت و شهادتشان پس از توبه مورد قبول باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۰۹

ترجمه مجاهدی

۴- سماعة بن مهران از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: کسانی که به دروغ شهادت می دهند، تازیانه خواهند خورد (حدّ شرعی) و اندازه معینی برای آن نیست، و به نظر امام (و آثار سوء شهادت دروغ او) بستگی دارد، (و گاه لازم است که) آنان را در شهر بگردانند تا شناخته (و رسوا) گردند، و مردم آن را دیگر تکرار نکنند (مایه عبرت مردم شود). روای می پرسد: آیا پس از توبه کردن و خود را اصلاح کردن، شهادت آنان پذیرفته می شود؟ فرمود: اگر (براستی) توبه کنند، خداوند توبه آنان را می پذیرد، و شهادتشان پس از توبه پذیرفته می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۷۲

ترجمه انصاری

۴. از سماعة بن مهران نقل شده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: کسانی که به دروغ شهادت می دهند باید تازیانه بخورند، اما حدّ معینی برای آن نیست و امر آن در اختیار امام است، و نیز آنان را در شهر می گردانند تا شناخته شوند و دیگر این کار را تکرار نکنند. سماعة می گوید: از امام (علیه السلام) پرسیدم: اگر توبه کنند و خود را اصلاح نمایند توبه شان پذیرفته می شود؟ فرمود: اگر توبه کنند خدا توبه شان را می پذیرد و شهادتشان قبول می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۴۱

ترجمه حسن زاده

[۸۹۰] ۴-... سماعة بن مهران گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: گواهان دروغگو باید تازیانه بخورند و حدّ معینی ندارد و امام (حاکم شرع) آن را تعیین می کند و همچنین در میان مردم گردانده می شوند تا همگان او را بشناسند و دیگر این کار را تکرار نکنند. عرض کردم: اگر توبه کنند و خود را اصلاح نمایند از آن پس گواهی آنان پذیرفته می شود؟ فرمود: اگر توبه کنند خداوند توبه شان را می پذیرد و از آن پس گواهی شان پذیرفته می گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۱۹

حدیث ۵

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ صَفْوَانَ عَنِ الْعَلَاءِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: فِي شَاهِدِ الزُّورِ مَا تَوْبَتُهُ قَالَ يُؤَدِّي الْمَالَ الَّذِي (۳) شَهِدَ عَلَيْهِ بِقَدْرِ مَا ذَهَبَ مِنْ مَالِهِ إِنْ كَانَ النِّصْفَ أَوْ الثُّلُثَ إِنْ كَانَ يَشْهَدُ هُوَ وَ آخِرُ مَعَهُ أَدَّى النِّصْفَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۲۲۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۵-علاء رزین گوید: محمد بن مسلم ثقفی روایت کرد که از امام صادق علیه السلام سؤال کرد که توبه شهادت دهنده بنا حق چگونه است؟ حضرت فرمود: توبه اش باینست که آنچه از مال کسی بسبب شهادت او تلف شده بصاحبش بپردازد و از عهده خسارتش برآید اگر نصف باشد یا ثلث، اگر او و دیگری شهادت داده اند نصف آن را بپردازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۰۹

ترجمه مجاهدی

۵-علاء، از قول محمد بن مسلم روایت کرده است که از امام صادق علیه السلام پرسیدند: (طرز) توبه کسی که به دروغ شهادت داده است، چگونه است؟ فرمود: توبه اش به این است که به اندازه مالی که در اثر آن شهادت نادرست او تلف شده است به صاحب آن بپردازد، چه نصف باشد یا ثلث، و اگر او و دیگری به اتفاق شهادت داده اند، بایستی نصف آن را بپردازد (تا شهادتی که ازین تاریخ به بعد می دهد، نافذ باشد).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۷۲

ترجمه انصاری

۵. از علاء نقل شده است که محمد بن مسلم از امام صادق (علیه السلام) سؤال کرد که توبه کسی که به دروغ شهادت داده چگونه است؟ فرمود: مالی را که بر آن شهادت داده، به همان اندازه که تلف شده است - خواه نصف باشد یا ثلث - به صاحبش بپردازد، و اگر او و دیگری شهادت داده اند باید نصف آن را بپردازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۴۳

ترجمه حسن زاده

[۸۹۱] ۵-... محمد بن مسلم از امام صادق علیه السلام پرسید: گواهی دهنده دروغگو چگونه توبه کند؟ فرمود: مقدار مالی را با گواهی او از دارایی صاحبش کاسته شده به او بپردازد، اگر نیمی از دارایی اش از دست رفته نیمی از دارایی اش را بپردازد و اگر ثلث دارایی اش از دست رفته ثلث آن را بپردازد و اگر دو نفر گواهی داده اند نیمی از مال را به صاحبش بپردازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۲۱

ص: ۲۴۰

۱- الكدح : الخدش ، والجمع كدوح

۲- الطلاق : ۲

۳- في التهذيب والكافي « من المال الذي ».

عقاب من يحلف بالله كاذبا

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ ابْنِ فَضَّالٍ عَنْ ثَعْلَبَةَ بْنِ مَيْمُونٍ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ الْأَحْمَرِ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ : مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ وَهُوَ يَعْلَمُ أَنَّهُ كَاذِبٌ فَقَدْ بَارَزَ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۲۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- یعقوب احمر گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس (نزد قاضی برای اثبات حقی یا نفی آن) قسم یاد کند و خود بداند که دروغ میگوید، گوئی بمبارزه با خدای عزیز و جلیل برخاسته است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۱۰

ترجمه مجاهدی

۱- یعقوب احمر از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: کسی که سوگند یاد کند و از نادرست بودن سوگند خود آگاه باشد (به منزله آن است که) با خدای عز و جل به مبارزه برخاسته است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۷۳

ترجمه انصاری

۱. یعقوب احمر می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس در موردی قسم بخورد و خود بداند که دروغ گفته است با خداوند بزرگ به جنگ برخاسته است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۴۳

ترجمه حسن زاده

[۱۸۹۲]-۱... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که آگاهانه به خدا سوگند دروغ بخورد با خدای گرامی و بزرگ به ستیز برخاسته است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۲۱

حدیث ۲

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ مَاجِيلَوِيُّهُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي الْقَاسِمِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْقُرَشِيِّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ عُمَرَ بْنِ وَزِيرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ فُرَاتٍ خَالَ حَمَّادِ الصَّيْرَفِيِّ عَنْ جَابِرِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ

قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ: إِيَّاكُمْ وَ الْيَمِينَنَ [الصَّبْرَ] الْفَاجِرَةَ فَإِنَّهَا تَدْعُ الدِّيَارَ بِلَاقِعٍ (۱) مِنْ أَهْلِهَا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۲۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳- جابر جعفی گوید: امام باقر علیه السّلام روایت کرد که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلّم فرمود: شما را زنهار می‌دهم از قسم یاد کردن (نزد قاضی) بدروغ، زیرا آن موجب خواهد شد که شهرها بدون ساکن بشود و اهلش نابود گردند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۱۰

ترجمه مجاهدی

۳- جابر بن یزید جعفی از امام محمد باقر علیه السّلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلّم فرمود: شما را از سوگند خوردن به دروغ بر حذر می‌دارم زیرا باعث می‌شود که شهر و دیار از سکنه تهی گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۵۷۴

ترجمه انصاری

۳. جابر بن یزید از امام باقر (علیه السّلام) نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: از سوگند دروغ بپرهیزید، زیرا آن سبب می‌شود که شهرها از سکنه خالی شوند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۴۴۳

ترجمه حسن زاده

[۸۹۳] ۲-... امام صادق علیه السلام فرمود: همانا سوگند دروغ اجباری خانه ها را از ساکنانش خالی گرداند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۲۱

حدیث ۳

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ مَيْمُونٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ عَنْ أَبِيهِ عَنْ آبَائِهِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : الْيَمِينُ الصَّبْرُ الْفَاجِرَةُ تَدْعُ الدِّيَارَ بِلَاقِعٍ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۲۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۴- عبد الله بن ميمون قدّاح گوید: امام صادق بواسطه پدرانش عليهم السلام از رسول خدا صلى الله عليه و اله و سلم روایت کرد که آن حضرت فرمود: قسم یاد کردن بدروغ (نزد قاضی) شهرها را بدون اهل باقی گذارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۱۱

ترجمه مجاهدی

۴- عبد الله بن میمون از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از پدران بزرگوارش علیهم السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: سوگند دروغ، شهر و دیار را از ساکنان آن خالی می سازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۷۴

ترجمه انصاری

۴. عبد الله بن میمون از امام صادق (علیه السلام) از پدرش از پدرانش نقل کرده است که پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: قسم دروغ شهرها را از سکنه خالی خواهد کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۴۳

ترجمه حسن زاده

[۸۹۴] ۳-... امام باقر علیه السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: از سوگند دروغ بر حذر باشید که بی گمان خانه ها را از ساکنانش خالی گردانند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۲۱

حدیث ۴

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ يَزِيدَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ حَمَّادٍ عَنْ حَنَّانِ بْنِ سَدِيرٍ عَنْ مَلِيحِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ الشَّيْبَانِيِّ قَالَ [قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ] قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: الْيَمِينُ الْكَاذِبَةُ تُورِثُ الْعَقَبَ الْفَقْرَ (۲).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۲۲۶)

ترجمه

ترجمه حسن زاده

[۸۹۶] ۵- ... امام صادق علیه السلام فرمود: سوگند دروغ، کم شدن فرزندان را به دنبال آورد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۲۳

ترجمه غفاری

۵- فلیح بن ابی بکر شیبانی گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: قسم بدروغ (در محکمه قاضی) موجب تهی دستی نسل انسان یا انقطاع آن گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۵۱۱

ترجمه مجاهدی

۵- فلیح بن ابی بکر شیبانی از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: سوگند خوردن به دروغ، مایه تهیدستی نسل آدمی است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۵۷۴

ترجمه انصاری

۵. فلیح بن ابو بکر شیبانی می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: قسم دروغ باعث فقر و تنگدستی نسل انسان می گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۴۳

حدیث ۵

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْكُوفِيِّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ حَمَّادٍ عَنْ أَبِي يَعْقُوبَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: الْيَمِينُ الْغَمُوسُ يُنْتَظَرُ بِهَا أَرْبَعِينَ يَوْمًا (۳).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۲۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۶- عبد الله بن ابی یعفور گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: یمین غموس. (یعنی سوگندی که صاحبش را در گناه فرو میبرد) چهل روز نکشد که وبالش بصاحبش باز گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۱۱

ترجمه مجاهدی

۶- عبد الله بن ابی یعفور از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: سوگندی که آدمی را در گناه فرو می برد (یمین غموس) چهل روز بیشتر نمی باید که وبال آن محقق شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۵۷۴

ترجمه انصاری

۶. ابن ابی یعفور از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: سوگندی که صاحبش را در گناه فرو می برد بیش از چهل روز به او مهلت نمی دهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۴۵

ترجمه حسن زاده

[۸۹۷] ۶- ... امام صادق علیه السلام فرمود: [کیفر] سوگند دروغ پس از چهل روز برسد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۲۳

حدیث ۶

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى الْخَزَّازِ وَ مُحَمَّدِ بْنِ سِنَانٍ وَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمُغِيرَةِ عَنْ طَلْحَةَ بْنِ زَيْدٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِنَّ الْيَمِينَ الْفَاجِرَةَ لَتَنْقُلُ الرَّحِمَ قُلْتُ مَا مَعْنَى تَنْقُلُ الرَّحِمَ قَالَ تَعْقِرُ (۴) وَ أَمَّا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى فَإِنَّهُ رَوَى يُنْقَلُ فِي الرَّحِمِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۲۲۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۷- طلحه بن زید گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: برآستی که سوگند دروغ و هرزه «لتنقل الرحم». هر آینه بچه دان را دگرگون سازد، گوید: پرسیدم مرادتان از دگرگونی بچه دان چیست؟ فرمود یعنی عقیم و نازا خواهد ساخت. (صدوق رحمه الله گوید:) این بنا بر روایت محمد بن سنان و عبد الله بن مغیره است، لکن در روایتی که محمد بن یحیی الخزاز از طلحه نقل کرده «تنقل في الرحم» است یعنی ثقلت و سنگینی در رحم و بچه دان ایجاد می کند. شرح: در کتاب شریف کافی «تنقل الرحم است» یعنی رحم زن را فاسد و خشک میکند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۱۲

ترجمه مجاهدی

۷- طلحة بن زید از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: همانا سوگند دروغ (وضع) رحم را دگرگون می کند، راوی می گوید پرسیدم: منظور از دگرگونی رحم چیست؟ حضرت فرمود: نازا می شود. ولی روایت محمد بن یحیی: مایه سنگینی رحم می شود (که به دگرگونی وضع رحم، و عقیم و نازا شدن آن منتهی گردد).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۷۵

ترجمه انصاری

۷. طلحة بن زید می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: قسم دروغ، رحم را دگرگون می کند. راوی می گوید: پرسیدم: مقصود از دگرگونی رحم چیست؟ فرمود: یعنی رحم را عقیم خواهد کرد. [صدوق می گوید: محمد بن یحیی، به جای «تنقل الرحم» تعبیر «تثقل في الرحم» آورده است، یعنی سنگینی در رحم پدید می آورد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۴۵

ترجمه حسن زاده

[۸۹۸]۷-... طلحة بن زید گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: همانا سوگند دروغ رحم را دگرگون سازد. عرض کردم: دگرگون شدن رحم یعنی چه؟ فرمود: یعنی نازا شود، ولی محمد بن یحیی روایت کرده که: رحم سنگین شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۲۳

١- البلاقع : جمع بلقع و باقعة و هى الارض القفر التي لا شيء ها « النهاية » . والمراد بيمين صبر : التي كانت لازمة لصاحبها من جهة الحكم ، وقيل لها : مصبورة ، وان كان صاحبها في الحقيقة هو المصبور ، لانه انما صبر من أجلها اى حبس ، ، فوصفت بالصبر و اضيف اليها مجازاً (النهاية) .

٢- في بعض النسخ « العقر » .

٣- سميت غموساً لأنها تغمس صاحبها في الاثم . وفي الكافي . « ينتظر بها أربعين ليلة » .

٤- في الكافي ج ٧ ص ٤٣٦ « وتنغل الرحم - يعنى انقطاع النسل ، وفي بعض نسخه بالقاف كما في المتن ولعله كناية عن انقراض هذا البطن وتحويل القرابة البطون الاخر .

حديث ٧

متن حديث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرِ الْحَمِيرِيِّ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ مَالِكِ بْنِ عَطِيَّةَ عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ الْحَدَّاءِ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَنَّهُ قَالَ فِي كِتَابِ عَلِيِّ عَلَيْهِ السَّلَامُ : إِنَّ الْيَمِينَ الْكَاذِبَةَ وَقَطِيعَةَ الرَّحِمِ تَدْرَانِ الدِّيَارَ بِلَاغٍ مِنْ أَهْلِهَا وَتَنْقُلَانِ الرَّحِمَ وَإِنَّ انْتِقَالَ الرَّحِمِ انْقِطَاعُ النَّسْلِ (١) .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٢٢٧)

ترجمه

ترجمه غفارى

۸- ابو عبیده حذّاء گوید: امام باقر علیه السّلام فرمود: در کتاب علی علیه السّلام است که قسم بدروغ و قطع رحم موجب شوند که شهرها از ساکنینش خالی گردند، و رحمها بگردد، و معنی گردیدن رحمها انقطاع نسل است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۵۱۲

ترجمه مجاهدی

۸- ابی عبیده حذّاء از امام محمد باقر علیه السّلام روایت کرده است که فرمود: در کتاب امیر مؤمنان علی علیه السّلام آمده است که: سوگند دروغ مسلّم مایه قطع رحم و خالی شدن شهر و دیار از ساکنان آن می گردد و رحم را جابجا می سازد، و جابجایی رحم به معنی پاره شدن رشته نسل آدمی است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۵۷۵

ترجمه انصاری

۸. ابو عبیده حذّاء می گوید: امام باقر (علیه السّلام) فرمود: در کتاب علی (علیه السّلام) آمده است که سوگند دروغ و قطع رحم شهرها را از سکنه خالی می کنند و رحمها را دگرگون می سازند، و دگرگونی رحم باعث قطع نسل است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۴۵

ترجمه حسن زاده

[۸۹۹] ۸- ... امام باقر علیه السّلام فرمود: در کتاب امام علی علیه السّلام آمده است: همانا سوگند دروغ و گسستن ارتباط خویشاوندی خانه ها را از ساکنانش خالی گرداند و رحم را نازا کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۲۳

حدیث ۸

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ السَّعْدِ أَبَادِيٌّ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنِ الْبَزْظِيِّ بْنِ عَلِيٍّ (۲) عَنْ حَرِيْزٍ عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِهِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: الْيَمِينُ الْغَمُوسُ الَّتِي تُوجِبُ النَّارَ الرَّجُلُ يَخْلِفُ عَلَى حَقِّ امْرِئٍ مُسْلِمٍ عَلَى حَبْسِ مَالِهِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۲۲۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۹- حریز بواسطه یکتن از اصحابش از امام صادق علیه السلام روایت کند که فرمود: سوگند دروغ آن سوگندی که صاحبش را در گناه غرق بنماید و موجب آتش دوزخ شود آنست که انسان برای توقیف مال مسلمانی (نزد حاکم) بدروغ قسم خورد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۱۲

ترجمه مجاهدی

۹- حریز، از قول یکی از راویان حدیث، از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: سوگند دروغ و نادرستی که مایه آلودگی آدمی به گناه (کبیره) و موجب ورود او به آتش دوزخ می گردد، سوگند خلافی است که برای از بین بردن مال مسلمانی یاد می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۷۵

ترجمه انصاری

۹. حریر از یکی از دوستان خود از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: سوگندی که صاحبش را در گناه فرو می برد و موجب آتش دوزخ می شود این است که انسان برای توقیف مال مسلمانی قسم دروغ بخورد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۴۵

ترجمه حسن زاده

[۹۰۰]۹-... امام صادق علیه السلام فرمود: سوگند دروغی که دوزخ را واجب گرداند آن است که انسان برای توقیف دارایی مسلمانی سوگند بخورد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۲۳

حدیث ۹

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ يَزِيدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ الْحَمِيدِ عَنْ أَبِي الْحَسَنِ شَيْخٍ مِنْ أَصْحَابِنَا (۳) عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ خَلَقَ دِيكًا أبيضَ عُنُقُهُ تَحْتَ الْعَرْشِ وَرِجْلَاهُ فِي تَخُومِ السَّابِعَةِ لَهُ جَنَاحٌ بِالْمَشْرِقِ وَجَنَاحٌ بِالْمَغْرِبِ لَا تَصِيحُ الدِّيَكَةُ حَتَّى يَصِيحَ (۴) فَإِذَا صَاحَ خَفَقَ بِجَنَاحَيْهِ ثُمَّ قَالَ سُبْحَانَ اللَّهِ سُبْحَانَ اللَّهِ سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ الَّذِي لَيْسَ يُحْلَفُ بِاسْمِهِ كَاذِبًا (۵).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۲۲۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۰- ابراهیم بن عبد الحمید گوید: شیخی از اصحاب ما که کنیه اش ابو الحسن بود از امام باقر علیه السلام نقل کرد که فرمود: خداوند عزّ و جلّ خروسی سفید آفریده که گردنش در زیر عرش و پاهایش در انتهای اعماق زمین هفتم است، و يك بالش در مشرق است و بال دیگرش در مغرب، و آواز نکنند خروسها تا سپیده بدمد (یا آواز نکنند تا او آواز دهد) و چون بخواند بالهای خود را تکان دهد و سپس گوید: «سبحان الله سبحان الله [سبحان الله] العظیم الذی لیس کمثله شیء». یعنی منزّه است خدا، منزّه است خدا [منزّه است خدا] بزرگی که مانند او چیزی نیست، پس خداوند متعال در پاسخ او فرماید بآنچه تو گفتی ایمان نیاورده است آنکه بنام او سوگند بدروغ یاد کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۵۱۳

ترجمه مجاهدی

۱۰- ابراهیم بن عبد الحمید، از یکی از اصحاب ما که کنیه اش ابو الحسن است روایت کرده است که امام محمد باقر علیه السلام فرمود: خداوند عز و جل، خروس سفید رنگی را آفریده است که گردن او در زیر عرش و پاهایش در ژرفای طبقه هفتمین زمین قرار دارد، يك بال او در مشرق و بال دیگرش در مغرب است. و هیچ خروسی به آواز در نمی آید تا بانگ آن خروس عرشی را نشنود، و چون بانگ به آواز بلند کند (خروس عرشی) بالهای خود را به هم می زند و سپس می گوید: «پاك و منزّه است خدا، پاك و منزّه است خدای بزرگ و توانایی که چیزی (یا کسی) همانند او نیست». پس خداوند بزرگ در پاسخ به او خطاب می کند: کسی که به دروغ به نام من سوگند یاد می کند به آنچه که تو گفتی ایمان نیاورده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۵۷۶

ترجمه انصاری

۱۰. ابراهیم بن عبد الحمید از پیری از یاران ما که کنیه اش ابو الحسن بود نقل کرد که امام باقر (علیه السلام) فرمود: خداوند بزرگ خروسی سفید آفریده که گردنش زیر عرش و پاهایش در انتهای اعماق زمین هفتم است، و يك بالش در مشرق و بال دیگرش در مغرب است، و این خروس آواز نمی دهد تا سپیده بدمد، و چون آواز دهد بالهای خود را به حرکت در می آورد و می گوید: «سبحان الله، سبحان الله [سبحان الله] العظيم الذی لیس کمثله شیء» (یعنی: منزّه است خدا، منزّه است خدا [منزّه است خدا] که بزرگ است و ماندی برای او نیست). پس خداوند در پاسخ او می گوید: به آنچه تو گفتی ایمان نیاورده است کسی که به نام او سوگند دروغ یاد کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۴۵

ترجمه حسن زاده

[۹۰۱] ۱۰-... امام باقر علیه السلام فرمود: همانا خدای گرامی و بزرگ خروسی سپید را آفریده که گردنش در زیر عرش و پاهایش در انتهای زمین هفتم است. يك بالش در شرق و بال دیگرش در غرب است. تا آنگاه که آن خروس نخواند خروس های دیگر نخوانند و چون آواز سر دهد بال هایش را بجناباند و گوید: «سبحان الله سبحان الله العظيم الذی لیس کمثله شیء» و خداوند فرازند او را پاسخ دهد: هر که بر نام من به دروغ سوگند خورد به آنچه که گفتی ایمان نیاورده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۲۵

حدیث ۱۰

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى قَالَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِنَانٍ عَنْ أَبِي الْجَارُودِ عَنْ رَجُلٍ مِنْ عَبْدِ الْقَيْسِ عَنْ سَلْمَانَ رَحِمَهُ اللَّهُ: أَنَّهُ مَرَّ عَلَى الْمَقَابِرِ فَقَالَ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا أَهْلَ الْقُبُورِ - مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُسْلِمِينَ يَا أَهْلَ الدِّيَارِ هَلْ عَلِمْتُمْ أَنَّ الْيَوْمَ جُمُعَةٌ فَلَمَّا انْصَرَفَ

إِلَى مَنْزِلِهِ نَامَ وَ مَلَكَتْهُ عَيْنُهُ أَتَاهُ آتٍ فَقَالَ وَ عَلَيْكَ السَّلَامُ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ تَكَلَّمْتَ فَسَمِعْنَا وَ سَلَّمْتَ فَرَدَدْنَا
فَقُلْتَ هَلْ تَعْلَمُونَ أَنَّ الْيَوْمَ جُمُعَةٌ فَقَدْ عَلِمْنَا مَا يَقُولُ الطُّيُورُ فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ قَالَ وَ مَا يَقُولُ الطُّيُورُ فِي
يَوْمِ الْجُمُعَةِ قَالَ يَقُولُ قُدُّوسٌ قُدُّوسٌ رَبَّنَا الرَّحْمَنُ الْمَلِكُ مَا يَعْرِفُ عَظْمَةَ رَبَّنَا مَنْ يَحْلِفُ بِاسْمِهِ كَاذِبًا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۲۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۱- مردی از عبد قیس گفت: سلمان فارسی -رحمه الله- بر قبرستانی گذر کرد و گفت «السَّلام علیکم
یا أهل القبور من المؤمنین و المسلمین، یا أهل الدِّیار هل علمتم أنَّ الیوم جمعة» یعنی درود بر شما
ای ساکنین گورها که مؤمن یا مسلمانید، ای ساکنین دیار آیا میدانید که امروز روز جمعه است؟ و
چون بسوی منزلش بازگشت و خوابید و چشمانش بخواب رفت کسی بخوابش آمد و گفت «و علیک
السَّلام یا ابا عبد الله» تو با ما سخن گفتی و ما شنیدیم و سلام کردی و ما پاسخ گفتیم، پرسیدی آیا
میدانید این روز روز جمعه است، آری ما میدانیم آنچه پرندگان در روز جمعه میگویند، سلمان پرسید
پرندگان در این روز چه میگویند گفت: میگویند «قُدُّوس قُدُّوس، رَبَّنَا الرَّحْمَنُ الْمَلِكُ» یعنی منزّه است
پروردگار بخشنده پادشاه. بعد گویند «ما یعرف عظمة ربنا من یحلف باسمه کاذبا» شناخته است
عظمت و بزرگی پروردگار ما را آنکه بنام او سوگند بدروغ یاد کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۱۴

ترجمه مجاهدی

۱۱- ابو الجارود، از مردی از عبد قیس، نقل کرده است که می گفت: سلمان (ره) بر گورستانی گذشت
و گفت: سلام بر شما ای ساکنان مزارها که از افراد با ایمانید و مسلمان، ای ساکنان دیار (برزخ) آیا
می دانید که امروز روز جمعه است؟! و بعد به خانه اش بازگشت و خوابید کسی در خواب به سراغش

آمد و گفت: و بر تو باد سلام، ای ابا عبد الله! با ما سخن گفتی و ما (سخنان تو را) شنیدیم و (بر ما) سلام کردی و ما پاسخ سلام (تو) را دادیم) و از ما پرسیدی: آیا می دانید که امروز، روز جمعه است؟! (بدان که) می دانیم آنچه را که پرندگان در روز جمعه بر زبان می آورند! و سلمان پرسید: (مگر) پرندگان در روز جمعه چه می گویند؟ گفت: می گویند: پاك و منزه است (خدا)، پاك و منزه است (خدا)، آنکه با نام او به دروغ سوگند یاد می کند، بزرگی و عظمت خدای ما را- که بخشنده و حکمران عالم هستی است- نمی شناسد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۵۷۷

ترجمه انصاری

۱۱. مردی از طایفه عبد القیس گفت: سلمان فارسی-رحمة الله- بر گورستانی گذر کرد و گفت: سلام بر شما ای ساکنان گورها که مؤمن یا مسلمانید. ای ساکنان این سرزمین، آیا می دانید که امروز روز جمعه است؟ هنگامی که سلمان به خانه اش بازگشت و خوابید و چشمانش به خواب رفت، کسی به خوابش آمد و گفت ای ابو عبد الله، سلام بر تو باد. تو سخن گفتی و ما شنیدیم، و سلام کردی و ما پاسخ گفتیم. پرسیدی: آیا می دانید که امروز روز جمعه است؟ آری ما می دانیم پرندگان در روز جمعه چه می گویند. سلمان گفت: پرندگان در این روز چه می گویند؟ گفت: می گویند: منزّه است، منزّه است پروردگار ما که بخشاینده و پادشاه است. عظمت پروردگار ما را آن که به نام او سوگند دروغ یاد کند نشناخته است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۴۷

ترجمه حسن زاده

[۹۰۲] ۱۱-... سلمان رحمه الله بر گورستانی گذر کرد و گفت: سلام بر شما ای گورنشینان مؤمن و مسلمان؛ ای کسانی که در گور منزل گزیده اید! آیا می دانید که امروز جمعه است؟ پس چون به

خانه اش بازگشت و چشم بر هم نهاد و خوابید کسی به خوابش آمد و گفت: و سلام بر تو ای ابو عبد الله! با ما سخن گفتی و ما شنیدیم و سلام کردی و پاسخت دادیم و گفتی: آیا می دانید که امروز جمعه است؟ بی گمان ما می دانیم که پرندگان در روز جمعه چه می گویند. سلمان رحمه الله گفت: پرندگان در روز جمعه چه می گویند؟ او گفت که می گویند: پاك است، پاك است پروردگار رحمتگر پادشاه، هر که بر نام خدا به دروغ سوگند خورد بزرگی پروردگاران را در نیافته است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۲۵

حدیث ۱۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي الْخَطَّابِ عَنْ حَمَّادِ بْنِ عَيْسَى عَنْ الْحُسَيْنِ بْنِ الْمُخْتَارِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ حَلَفَ بِاللَّهِ فَلْيَصْدُقْ وَ مَنْ لَمْ يَصْدُقْ فَلَيْسَ مِنَ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ وَ فِي شَيْءٍ وَ مَنْ حَلَفَ بِاللَّهِ فَلْيَرْضَ وَ مَنْ لَمْ يَرْضَ فَلَيْسَ مِنَ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ فِي شَيْءٍ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۲۲۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۲- حسین بن مختار گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس بخدا سوگند میخورد باید راست بگوید، و هر کس راست نگفت یعنی بدروغ قسم بخدا یاد کرد »

فَلَيْسَ مِنَ اللَّهِ فِي شَيْءٍ

«خدا را با او کاری نیست یعنی او را بخود واگذارد، و هر کس برای او بنام خدا قسم خورند باید راضی شود، و اگر راضی نشود»

فَلَيْسَ مِنَ اللَّهِ فِي شَيْءٍ

«یعنی نه او را با خدا کاریست نه خدا را با او (کنایه از اینکه وی احترام خدا را نگه نداشته و خداوند او را بخود واگذار کرده است).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۱۴

ترجمه مجاهدی

۱۲- حسین بن مختار، از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: هر کس به خدا سوگند می خورد، باید به راستی قسم یاد کند و آنکه راست نگوید، خدای بزرگ و توانا را با او کاری نیست و کسی که برای او (در اثبات و یا نفی چیزی) به خدا سوگند یاد می کند، بایستی بپذیرد (به موضوع قسم تن در دهد) و کسی که (از قبول آن) سر باز می زند، خداوند عز و جل او را به خود واگذارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۷۷

ترجمه انصاری

۱۲. حسین بن مختار می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس به خدا سوگند یاد کند باید راست بگوید، و هر کس راست نگوید خدا را با او کاری نیست. و هر کس که برای او به نام خدا قسم خورند باید راضی شود، و اگر راضی نشود خدا را با او کاری نخواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۴۷

ترجمه حسن زاده

[۹۰۳] ۱۲- ... امام صادق عليه السلام فرمود: هر که بر خدا سوگند خورد باید راست گوید و هر که راست نگوید خدای گرامی و بزرگ او را به خود وانهد و هر که برای او سوگند خورند باید به سوگند راضی شود و آن را بپذیرد و اگر راضی نشود خدای گرامی و بزرگ او را به خود وانهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۲۵

ص: ۲۴۲

۱- کذا و في بعض النسخ «ثقلان الرحم وان تثقل الرحم انقطاع النسل» و في الكافي « تنغل » و النغل بالتحريك الفساد و رجل نغل ، و قد نغل الاديم اذا عفن و تهري في الدباغ في نفسد: بهلك (النهاية) .

۲- یعنی علی بن حماد کما فی الکافی

۳- فی الکافی « عن شیخ من أصحابنا یکنی أبا الحسن ».

۴- کذا ، و فی الکافی « لا تصیح الديوک حتی یصحیح » وهو الصواب.

۵- فی الکافی ج ۷ ص ۴۳۷ « فیقول : لا یحلف بی کاذباً من یعرف ما تقول ».

عقاب من تهاون بالبول

حدیث ۱

متن حدیث

أبي ره قال حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عُمَانَ بْنِ عَيْسَى عَنْ أَبِي بَصِيرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِنَّ أَجَلَ عَذَابِ الْقَبْرِ فِي الْقَبْرِ مِنَ الْبَوْلِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۲۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابو بصیر گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: بیشتر عذاب قبر از پرهیز نکردن از ترشح بول است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۵۱۵

ترجمه مجاهدی

۱- ابو بصیر، از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: براستی، که عذاب قبر (آدمی) بیشتر در رابطه با پرهیز نکردن از نجاست ادرار است (چرا که آن را جدی نمی‌گیرد و از کنار آن با بی تفاوتی می‌گذرد).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۵۷۸

ترجمه انصاری

۱. ابو بصیر می‌گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: بیشترین عذاب قبر در اثر پرهیز نکردن از بول است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۴۷

ترجمه حسن زاده

[۹۰۴] ۱- ... امام صادق علیه السلام فرمود: به راستی، بیشتر عذاب قبر به سبب دوری نکردن از بول است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۲۵

عقاب من استخف بصلاته

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ مَاجِيلَوِيُّ عَنْ عَمِّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْقُرَشِيِّ عَنْ ابْنِ فَضَّالٍ عَنِ الْمِيثَمِيِّ (۱) عَنْ أَبِي بَصِيرٍ قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى أُمِّ حَمِيدَةَ أُعْزِيهَا بِأَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَبَكَتُ وَبَكَتُ لِبُكَائِهَا ثُمَّ قَالَتْ يَا أَبَا مُحَمَّدٍ لَوْ رَأَيْتَ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عِنْدَ الْمَوْتِ لَرَأَيْتَ عَجَبًا فَتَحَّ عَيْنُهُ ثُمَّ قَالَ اجْمَعُوا لِي كُلَّ مَنْ بَيْنِي وَبَيْنَهُ قَرَابَةٌ قَالَتْ فَلَمْ تَتْرُكْ أَحَدًا إِلَّا جَمَعْنَاهُ قَالَ فَنَظَرَ إِلَيْهِمْ ثُمَّ قَالَ إِنَّ شَفَاعَتَنَا لَا تَنَالُ مُسْتَخْفًا بِالصَّلَاةِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۲۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابو بصیر گوید: بر امّ حمیده (زوجه امام صادق علیه السلام) برای تعزیت فوت امام علیه السلام وارد شدم، امّ حمیده پاره ای گریست و من نیز از گریه او بگریستم، پس رو بمن کرده گفت ای ابا محمد (کنیه دیگر ابو بصیر است) کاش هنگام مرگ آن حضرت بودی و میدیدی و البته اگر بودی عجب میدیدی، چشمان مبارکش را باز کرد و فرمود: از بستگان من هر که هست حاضر نمائید، از خویشان او و بنی هاشم هر که بود حاضر کردیم چنان که کسی باقی نماند، حضرت بسوی ایشان نظری افکند سپس فرمود: بدون تردید شفاعت ما شامل حال کسی که نماز را کوچک بشمارد نخواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۱۵

ترجمه مجاهدی

۱- ابو بصیر نقل کرده است که به خدمت امّ حمیده (همسر گرامی امام صادق علیه السلام) شرفیاب شدم تا شهادت آن حضرت را به آن بانو تسلیت عرض کنم. بانو به گریه افتاد و من نیز از گریه او، گریان شدم سپس آن بانو به من فرمود: ای ابا محمد اگر به هنگام شهادت حالت آن حضرت را می دیدی در شگفت می شدی، (در حالت احتضار) چشمان مبارك خود را گشود و فرمود: تمام نزدیکان و بستگان مرا حاضر کنید! اما نیز در اجرای فرمان آن حضرت، از بنی هاشم و بستگان آن حضرت، به هر کسی که دسترسی داشتیم در آنجا جمع کردیم. حضرت نگاهی به آنان انداخت و فرمود: براستی، که شفاعت ما (خاندان) شامل حال کسی که نماز را کوچک (و بی اهمیت) بشمارد، نمی گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۵۷۸

ترجمه انصاری

۱. ابو بصیر می گوید: بر امّ حمیده [همسر امام صادق (علیه السلام)] وارد شدم تا فوت آن حضرت را به وی تسلیت گویم. او گریست و من نیز با او گریستم. سپس به من گفت: ای ابو محمد، اگر امام صادق (علیه السلام) را هنگام مرگ می دیدی چیز عجیبی را مشاهده می کردی. امام (علیه السلام) چشمان خود را باز کرد و فرمود: همه کسانی را که با من خویشاوندی دارند حاضر کنید. ما همه را گرد آوردیم. امام (علیه السلام) به آنان نگاهی کرد و فرمود: شفاعت ما به کسی که نماز را کوچک بشمارد نخواهد رسید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۴۷

ترجمه حسن زاده

[۹۰۵]۱-... ابو بصیر گوید: نزد امّ حمیده (همسر امام صادق علیه السلام) رفته و به خاطر وفات امام صادق علیه السلام به او تسلیت گفتم. او گریست و من نیز از گریه اش گریستم، سپس گفت: ای ابو محمّد! اگر هنگام مرگ آن حضرت علیه السلام بر سر بالینش می آمدی چیز شگفتی می دیدی، آن حضرت علیه السلام چشمانش را گشود و فرمود: همه خویشان را گرد آورید، همه خویشان را گرد هم آوردیم، پس بر آنان نگریست و پس آنگاه فرمود: به راستی، شفاعت ما به آنکه نماز را سبک شمارد نرسد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۲۷

عقاب من ترك غسل الجنابة

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي الْخَطَّابِ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ أَبِي بَشِيرٍ عَنْ حُجْرِ بْنِ زَائِدَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الصَّادِقِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ تَرَكَ شَعْرَةَ مِنَ الْجَنَابَةِ مُتَعَمِّدًا فَهُوَ فِي النَّارِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۲۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱-حجر بن زائده گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس از روی عمد در غسل جنابت موئی از بدن خود را ترك کند او در آتش خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۱۶

ترجمه مجاهدی

۱- حبر بن زائده، از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که هر کسی که عمدا و به هنگام غسل جنابت، (حتی) مویی از بدن خود را فراموش کند و غسل ندهد (جای) او در آتش (دوزخ) است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۷۹

ترجمه انصاری

۱. حبر بن زائده می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس از روی عمد، مویی از بدن خود را در غسل جنابت ترك کند در آتش دوزخ خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۴۹

ترجمه حسن زاده

[۹۰۶]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که در غسل جنابت يك تار مورا به عمد نشوید در دوزخ خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۲۷

عقاب من خفف سجوده

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ
 ابْنِ فَضَّالٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُكَيْرٍ عَنْ زُرَّارَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: دَخَلَ رَجُلٌ مَسْجِدًا
 فِيهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ فَخَفَّفَ سُجُودَهُ دُونَ مَا يَنْبَغِي وَدُونَ مَا يَكُونُ مِنَ السُّجُودِ فَقَالَ
 رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ نَقَرَ كَنْقَرِ الْغُرَابِ (٢) لَوْ مَاتَ عَلَى غَيْرِ دِينِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَآلِهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٢٢٩)

ترجمه

ترجمه غفاری

١- زرارة بن اعین گوید: امام باقر علیه السلام فرمود: مردی برای نماز بمسجدی وارد شد و رسول خدا
 صلی الله علیه و اله و سلم آنجا بود، مرد سجده نماز خود را سبک و کوتاه انجام داد و آن طور که
 شایسته و بایسته است سجده بجای نیاورد، رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: منقار بزمین
 زد چنان که کلاغی دانه برچیند، اگر این مرد با این حال و این نحو نماز خواندن بمیرد بر غیر دین
 محمد در گذشته است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ١ , ص ٥١٦

ترجمه مجاهدی

١- زرارة بن اعین روایت کرده است که از امام محمد باقر علیه السلام شنیدم که فرمود: مردی وارد
 مسجدی شد که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم در آن مسجد بود، آن مرد سجده نماز خود را
 با شتاب و کوتاه انجام داد، و آن را به گونه ای که می بایست، بجای نیاورد، پس رسول خدا صلی الله
 علیه و اله و سلم (در باره او) فرمود: بدان گونه که کلاغ (بر زمین) نوک می زند (او هم) منقار بر زمین

کوفت!!، اگر در همین حال قالب تهی کند، بر دینی به غیر دین محمد صلی الله علیه و آله و سلم خواهد مرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۸۰

ترجمه انصاری

۱. زراره می گوید: از امام باقر (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: مردی برای نماز به مسجدی وارد شد که پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) در آنجا حضور داشت. آن مرد سجده خود را سبک و کوتاه به جای آورد و آن گونه که شایسته بود سجده نکرد. رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: همچون کلاغ نوک بر زمین زد. اگر او با این حال بمیرد به دین محمد (صلی الله علیه و آله) از دنیا نرفته است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۴۹

ترجمه حسن زاده

[۹۰۷]۱-... امام باقر علیه السلام فرمود: مردی به مسجدی در آمد که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله نیز در آن مسجد بود. آن مرد سجده نمازش را کوتاه و شتابان به جا آورد و آن گونه که سزاوار و درست بود انجام نداد. پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: مانند کلاغ نوک زد، اگر بمیرد بر غیر دین محمد جان سپرده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۲۷

ص: ۲۴۳

۱- في النسخ «عن الميثمي» وهو تصحيف ، والمراد مثنى بن الوليد راوى أبي بصير وفي المحاسن «المثنى» أيضاً.

۲- نقر الغراب : التقاط الحبة بمنقاره ، و يريد به تخفيف السجود لانه لا يمكث فيه الا قدر وضع الغراب منقاره فيما يريد أكله.

عقاب من التفت في صلاته ثلاث مرات

حديث ۱

متن حديث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي الْخَطَّابِ عَنِ الْحَكَمِ بْنِ مِسْكِينٍ عَنْ حُصَيْنِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ: إِذَا قَامَ الْعَبْدُ إِلَى الصَّلَاةِ أَقْبَلَ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ عَلَيْهِ بِوَجْهِهِ فَلَا يَزَالُ مُقْبِلاً عَلَيْهِ حَتَّى يَلْتَفِتَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ فَإِذَا التَّفَّتْ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ أَعْرَضَ عَنْهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۲۹)

ترجمه

ترجمه حسن زاده

[۹۰۸]۱- ... امام صادق عليه السلام فرمود: چون بنده به نماز بایستد خدای گرامی و بزرگ به او رو کند و پیوسته به او روی کند تا آنگاه که آن بنده سه بار رویش را برگرداند؛ پس چون این گونه کند خداوند از او روی برگرداند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۲۷

ترجمه غفاری

۱- داود بن حصین گوید: از امام صادق علیه السّلام شنیدم میفرمود: چون مرد بنماز بایستد خداوند عزّ و جلّ بدو رو کند و پیوسته مواجه او باشد تا اینکه سه بار از قبله رو بگرداند و متوجّه جانب دیگر شود، و چون چنین کند خداوند نیز از وی روی بگرداند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۱۷

ترجمه مجاهدی

۱- (داود بن) حصین نقل کرده است که از امام صادق علیه السّلام شنیدم که می فرمود: چون بنده ای به نماز ایستد، خداوند بزرگ به او روی می آورد (و توجه می کند) و هیچ گاه روی خود را از او برنمی گرداند، مگر آنکه سه بار خود را (از قبله) برگرداند (و از خدا غافل شود) و چون چنین کند خداوند نیز از او روی گردان شود (و او را به خود واگذارد).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۸۰

ترجمه انصاری

۱. داود بن حصین می گوید: از امام صادق (علیه السّلام) شنیدم که می فرمود: هر گاه بنده به نماز برخیزد خداوند به او روی می آورد، و پیوسته به او روی خواهد داشت تا اینکه سه بار از قبله روی بگرداند، که در این صورت از او روی خواهد گردانید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۴۹

عقاب من صلی الصلاة لغير وقتها

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ السَّعْدِ أَبَادِيٌّ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي عِمْرَانَ الْأَزْمِنِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْأَنْصَارِيِّ عَنْ هِشَامِ الْجَوَالِقِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ: مَنْ صَلَّى الصَّلَاةَ لِغَيْرِ وَقْتِهَا رُفِعَتْ لَهُ سَوْدَاءُ مُظْلِمَةٌ تَقُولُ ضَيِّعَكَ اللَّهُ كَمَا ضَيَّعْتَنِي وَ أَوَّلُ مَا يُسْأَلُ الْعَبْدُ إِذَا وَقَفَ بَيْنَ يَدَيِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ عَنْ الصَّلَاةِ فَإِنْ زَكَتْ صَلَاتُهُ زَكَى سَائِرُ عَمَلِهِ وَإِنْ لَمْ تَزَكْ لَمْ يَزَكْ عَمَلُهُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۲۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- هشام جوالیقی گوید: امام صادق علیه السلام روایت کرد که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: هر کس نماز واجب خود را ترک کند تا وقت آن بگذرد آنگاه آن را قضا کند آن نماز تیره و تار بالا رود و گوید: خدا ترا ضایع کند چنان که مرا ضایع ساختی، بعد فرمود: نخستین چیزی که در موقف قیامت نزد خداوند سبحان در باره آن از انسان سؤال شود نماز است، و هر گاه پاک (یعنی درست و شایسته) بود باقی اعمالش نیز پاک و شایسته باشد، و چنانچه شایسته نبود کردار دیگرش درست از کار در نیاید. (یعنی پذیرفته نگردد).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۱۷

ترجمه مجاهدی

۱- هشام جوالیقی، از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: هر کس در خارج از وقت نماز، نماز بخواند، نمازش (به صورت) تیره و تاریک بالا می رود (و به او نفرین می کند) و می گوید: خداوند تو را تباه کند که مرا تباه کردی! او فرمود: اولین چیزی که در پیشگاه الهی (به هنگام قیامت) از بنده بازخواست می شود، نماز است، اگر نمازش پاک (و از

آلایشها به دور) و قابل قبول بود، اعمال دیگر او نیز، مورد قبول قرار خواهد گرفت، و اگر نماز او بدان گونه که باید شایسته و بایسته نباشد سایر اعمال او نیز شایسته (پذیرش و قبول درگاه الهی) واقع نگردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۵۸۱

ترجمه انصاری

۱. هشام جو الیقینی می گوید: امام صادق (علیه السلام) از رسول خدا (صلی الله علیه و آله) نقل کرد که فرمود: هر کس نماز واجب خود را ترك کند و آن را در خارج وقت انجام دهد، آن نماز به صورت تیره و تار بالا می رود و می گوید: خدا تو را تباه کند چنان که مرا تباه کردی. و نخستین چیزی که در پیشگاه خداوند از بنده سؤال می شود نماز است، پس اگر نمازش پاک بود، سایر اعمالش نیز پاک خواهد شد، و اگر نمازش پاک نبود، بقیه اعمالش نیز پاک نخواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۴۹

ترجمه حسن زاده

[۹۰۹]۱-... امام صادق علیه السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: هر که در خارج از وقت نماز گزارد آن نماز سیاه و تیره بالا رود و گوید: خدا تو را تباه سازد که مرا تباه نمودی! و چون بنده در پیشگاه خدای گرامی و بزرگ بایستد نخستین چیزی که از او پرسند نماز باشد؛ پس اگر نمازش پاک بود کردارهای دیگرش نیز پاک خواهند بود و چون نمازش پاک نبود دیگر کردارش نیز پاک نخواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۲۹

حدیث ۲

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ يَزِيدَ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ يَحْيَى عَنْ هَارُونَ بْنِ خَارِجَةَ عَنْ أَبِي بَصِيرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: الصَّلَاةُ وَكُلُّ بِهَا مَلَكٌ لَيْسَ لَهُ عَمَلٌ غَيْرُهَا فَإِذَا فَرَغَ مِنْهَا قَبَضَهَا ثُمَّ صَعِدَ بِهَا فَإِنْ كَانَتْ مِمَّا تُقْبَلُ قُبِلَتْ وَإِنْ كَانَتْ مِمَّا لَا تُقْبَلُ قِيلَ لَهُ رُدَّهَا عَلَى عَبْدِي فَيَنْزِلُ بِهَا حَتَّى يَضْرِبَ بِهَا وَجْهَهُ ثُمَّ يَقُولُ لَهُ أَفَّ لَكَ لَا يَزَالُ لَكَ عَمَلٌ يَغْنِينِي [يُعْنِتْنِي].

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۲۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- ابو بصیر گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: بر نماز فرشته ای گمارده شده که کاری جز آن ندارد، هنگامی که بنده از نماز فارغ شود آن فرشته آن را برگیرد و با آسمان برد، و هر گاه از قبول شدنِ آن باشد پذیرفته گردد، اگر نه فرشته را گویند: آن را بصاحبش بازگردان، پس وی با آن نماز فرود آید، و آن را بر روی صاحبش بکوبد، و گوید: افّ بر تو باد که همواره از تو عملی صادر می شود که مرا بزحمت میاندازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۱۸

ترجمه مجاهدی

۲- ابو بصیر از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که: خداوند فرشته ای بر نماز می گمارد که کاری جز (نظارت بر آن) ندارد و زمانی که نمازگزار از نماز خود فارغ می شود، آن فرشته آن نماز او را با خود به بالا (آسمان) می برد، اگر (از نمازهای) قابل قبول باشد، پذیرفته می شود، و اگر دست رد بر سینه نماز او بگذارند (و مورد قبول واقع نشود) به آن فرشته خطاب می شود که: آن را به بنده ام

باز گردان! او فرشته به همراه نماز فرود می آید و آن را به صورت نمازگزار می کوبد و (با نفرت) می گوید: اف بر تو باد! که همیشه از تو کاری سر می زند که مرا به زحمت وامی دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۸۱

ترجمه انصاری

۲. ابو بصیر می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: بر نماز فرشته ای گمارده شده است که کاری جز آن ندارد، و هنگامی که بنده از نماز فارغ می شود، آن فرشته نماز را می گیرد و بالا می برد، پس اگر آن نماز پذیرفتنی باشد قبول می شود، و اگر پذیرفتنی نباشد به آن فرشته خطاب می شود: آن را به بنده ام بازگردان. پس فرشته آن نماز را فرود می آورد و بر چهره صاحبش می زند و به او می گوید: اف بر تو باد که همواره عملی از تو صادر می شود که مرا به زحمت می افکند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۵۱

ترجمه حسن زاده

[۹۱۰]۲-... امام صادق علیه السلام فرمود: فرشته ای بر نماز گمارده شده که کار دیگری ندارد، پس چون بنده نمازش را به پایان برد آن فرشته نماز را بگیرد و به بالا برد. اگر از نمازهای قبول شده باشد قبول شود و چنانچه از قبول شده ها نباشد خدا به آن فرشته فرماید: آن را بر بنده ام باز گردان و او نماز را فرود آورده و به روی آن بنده زند و گوید: اف بر تو باد! پیوسته کاری می کنی که مرا به سختی می افکنی.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۲۹

حدیث ۳

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ مَاجِيلَوِيهِ عَنْ عَمِّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْكُوفِيِّ عَنِ ابْنِ فَضَّالٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ غَزْوَانَ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي زِيَادٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ عَنْ أَبِيهِ عَنْ آبَائِهِ عَنْ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : لَا يَزَالُ الشَّيْطَانُ هَائِبًا لِابْنِ آدَمَ (١) ذَاعِرًا مِنْهُ مَا صَلَّى الصَّلَوَاتِ الْخَمْسَ لَوْ قَتِهِنَّ فَإِذَا ضَيَّعَهُنَّ اجْتَرَى عَلَيْهِ فَأَدْخَلَهُ فِي الْعِظَائِمِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٢٣٠)

ترجمه

ترجمه غفاری

٣- سکونی گوید: حضرت صادق بواسطه پدرانیش علیهم السلام از امیر مؤمنان علیه السلام روایت کرد که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمودند: شیطان همواره از پسر آدم بيمناک و خائف است مادامی که نماز پنجگانه خود را در وقت بجا می آورد، و چون آن را در وقت خود ترک کرد و ضایع ساخت شیطان گستاخ گشته بر او راه می یابد، و او را در گناهان بزرگ داخل میسازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ١ , ص ٥١٨

ترجمه مجاهدی

٣- اسماعیل بن ابی زیاد، از امام صادق علیه السلام و آن حضرت از پدر بزرگوارش علیه السلام نقل کرده است که امیر مؤمنان علیه السلام به نقل از رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: شیطان همواره از فرزند آدم می ترسد، (البته) تا زمانی که نماز پنجگانه خود را در اول وقت بخواند؛ و چون این (توفیق) را از دست داد، شیطان با گستاخی در (دل) او راه پیدا می کند و او را به گناهان بزرگ (کبیره) آلوده می سازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ١ , ص ٥٨٢

ترجمه انصاری

۳. اسماعیل بن ابی زیاد از امام صادق (علیه السلام) از پدرش از پدرانیش از امیر مؤمنان (علیه السلام) نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: شیطان همواره از پسر آدم بیمناک و ترسان است مادامی که او نمازهای پنجگانه اش را در وقت انجام دهد، ولی هنگامی که آنها را ضایع ساخت بر او گستاخ می شود و او را وارد گناهان بزرگ می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۵۱

ترجمه حسن زاده

[۹۱۱]۳-... امام صادق از پدرانیش علیهم السلام و آنان از امیر مؤمنان علیه السلام روایت نموده اند که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: تا آن هنگام که آدمیزاده نمازهای پنجگانه اش را در وقتش به جا آورد شیطان همواره از او هراسان و ترسان است، پس چون نمازها را تباه کند و در وقتش نگذارد شیطان جرأت یابد و او را در گناهان بزرگ افکند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۲۹

ص: ۲۴۴

۱- أی خائفاً منه ، و الذعر : الخوف . قال الجوهري : ذعرته أذعره ذعراً : أفزعته والاسم الذعر - بالضم - و قد ذعر فهو مذعور.

عقاب من قرأ خلف إمام يأتهم به

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ يَزِيدَ عَنْ حَمَّادِ بْنِ عَيْسَى عَنْ حَرِيْزٍ عَنْ زُرَّارَةَ وَ مُحَمَّدِ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ كَانَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: مَنْ قَرَأَ خَلْفَ إِمَامٍ يَأْتُمُّ بِهِ فَمَاتَ بَعَثَهُ اللَّهُ عَلَى غَيْرِ الْفِطْرَةِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۳۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- زراره و محمد بن مسلم گویند: امام باقر علیه السلام از امیر مؤمنان علیه السلام روایت کرد که آن حضرت فرموده: هر کس در نماز بامامی اقتدا کند و حمد را بخواند چون بمیرد بر غیر دین حنیف محشور شود. شرح: در مذهب حق قراءت حمد و سوره هنگامی که مأموم هممهه امام را در نماز جهریه میشوند ساقط و خواندن آن بر خلاف سنت است و همچنین در نماز اخفائیه و ظاهرا در این حدیث تعرض بجماعتی دارد که ایشان پس از آنکه امام حمد را در صلوات جهریه تمام میکند آمین میگویند و سوره حمد را خود میخوانند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۱۹

ترجمه مجاهدی

۱- زرارة و محمد بن مسلم از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده اند که امیر مؤمنان علی علیه السلام فرمود: هر کس در نماز به امامی اقتدا کند و سوره حمد را تلاوت نماید، پس از مردن بر دینی غیر دین حنیف برانگیخته می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۵۸۲

ترجمه انصاری

۱. زراره و محمد بن مسلم می گوید: امام باقر (علیه السلام) فرمود: امیر مؤمنان (علیه السلام) می فرمود: هر کس در نمازی که به امام جماعت اقتدا کرده است حمد را بخواند، چون بمیرد بر غیر فطرت الهی برانگیخته می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۵۱

ترجمه حسن زاده

[۹۱۲]-۱... امام باقر علیه السلام روایت نموده که امیر مؤمنان علیه السلام می فرمود: هر که بر امام جماعتی اقتدا کند و حمد و سوره را تلاوت کند، پس آنگاه جان سپارد مسلمان برانگیخته نشود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۳۱

عقاب من ترك إقامة الصف خلف الإمام

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي الْخَطَّابِ عَنْ وَهْبِ بْنِ حَنْصَلٍ عَنْ أَبِي بَصِيرٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ قَالَ: يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَقِيمُوا صُفُوفَكُمْ وَامْسَحُوا بِمَنَاكِبِكُمْ لئَلَّا يَكُونَ فِيكُمْ خَلَلٌ وَلَا تُخَالَفُوا فَيُخَالَفَ اللَّهُ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ وَإِنِّي أَرَاكُمْ مِنْ خَلْفِي .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۳۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابو بصیر گوید: از امام صادق علیه السلام شنیدم فرمود: رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم هنگام نماز بجمعیّت خطاب کرده گفت: ای مردم صفها را منظم و مساوی کنید و دوش بدوش بایستید تا فاصله و جدائی میان شما نیفتد، و نامرتّب نباشید، که خداوند دلهای شما را از يك دیگر دور گرداند، و بدانید که من شما را از پس سر می بینم. (یعنی متوجه نظم و عدم آن نسبت بصفهای جماعت شما هستم).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۵۲۰

ترجمه مجاهدی

۱- ابو بصیر از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: ای مردم! صفها (ی نماز جماعت) را بر پا دارید، و دوش به دوش هم بایستید تا (در میان شما) فاصله نیفتد، و نظم صفها را بر هم مزیند، خداوند در میان دلهای شما دوری و اختلاف نیندازد؛ و بدانید که من شما را از پشت سر می بینم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۵۸۳

ترجمه انصاری

۱. ابو بصیر می گوید: از امام صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: ای مردم، صفها را منظم کنید و دوش به دوش بایستید تا فاصله ای میان شما پدید نیاید، و نامرتّب نباشید که خدا دلهای شما را از يك دیگر دور خواهد ساخت. آگاه باشید که من شما را از پشت سر خود می بینم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۵۱

ترجمه حسن زاده

[۹۱۳]۱-... امام صادق علیه السلام روایت نموده که پیامبر خدا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ فرمود: ای مردم! صف هایتان را درست کنید و پهلو به پهلو هم بایستید تا فاصله و شکافی میان شما نباشد و پراکنده نایستید که خدا دل هایتان را از هم پراکنده و جدا گرداند و بدانید که بی تردید من شما را از پشت سر می بینم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۳۱

عقاب من ترك صلاة فريضة أو تهاون بها متعمدا

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرِ الْحَمِيرِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي الْخَطَّابِ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ جَمِيلِ بْنِ صَالِحٍ عَنْ بُرَيْدِ بْنِ مُعَاوِيَةَ الْعِجْلِيِّ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ: مَا بَيْنَ الْمُسْلِمِ وَبَيْنَ الْكَافِرِ إِلَّا أَنْ يَتْرُكَ الصَّلَاةَ الْفَرِيضَةَ مُتَعَمِّدًا أَوْ يَتَهَاوَنَ بِهَا فَلَا يُصَلِّيَهَا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۳۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- برید بن معاویه گوید: امام باقر علیه السلام نقل کرد که رسول خدا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ و سلم فرمود: مسلمان را با کافر فرقی جز ترك نماز واجب نیست که مسلمان عمدا آن را ترك کند و سبک شمارد و در وقتش بجا نیاورد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۲۰

ترجمه مجاهدی

۱- برید بن معاویه عجللی، از امام محمد باقر علیه السّلام روایت کرده است که رسول خدا صلّی الله علیه و آله و سلّم فرمود: (ظاهرا) در میان فرد مسلمان و کافر، فرقی جز ترك نماز واجب وجود ندارد، و (چنانچه) مسلمانی عمدا آن را نخواند و در وقت معین، نماز واجب خود را بجای نیاورد (با کافر، فرقی نخواهد داشت).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۸۴

ترجمه انصاری

۱. برید بن معاویه عجللی از امام باقر (علیه السّلام) نقل کرده است که رسول خدا (صلّی الله علیه و آله) فرمود: اگر مسلمانی نماز واجب خود را عمدا ترك کند یا آن را سبک بشمارد و به جا نیاورد، میان او و کافر فرقی نیست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۵۳

ترجمه حسن زاده

[۹۱۴]۱-... امام باقر علیه السّلام روایت نموده که پیامبر خدا صلّی الله علیه و آله فرمود: [اگر] مسلمان نماز واجب را به عمد و ارهد یا آن را سبک بشمارد و به جا نیاورد تفاوتی میان او و کافر نیست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۳۱

حدیث ۲

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ مَا جِيلَوِيهِ قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَيْمُونٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ «صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ»: مَا بَيْنَ الْكُفْرِ وَالْإِيمَانِ إِلَّا تَرْكُ الصَّلَاةِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۳۱)

ص: ۲۴۵

عقاب من آخر صلاة العصر

حديث ۱

متن حديث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْبَرْقِيِّ عَنِ ابْنِ فَضَّالٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُكَيْرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ هَارُونَ (۱) قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ: مَنْ تَرَكَ صَلَاةَ الْعَصْرِ غَيْرَ نَاسٍ لَهَا حَتَّى تَفُوتَهُ وَتَرَهُ اللَّهُ [أَهْلَهُ] وَ مَالَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ (۲).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۳۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- محمد بن هارون - یا محمد بن مروان - گوید: شنیدم از امام صادق علیه السلام میفرمود: هر کس نماز عصر خود را بدون اینکه فراموش کرده باشد در وقت نخواند و از او فوت شود، «وتره الله أهله و ماله يوم القيامة». خداوند در قیامت او را تنها و بی اهل و مال کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۲۱

ترجمه مجاهدی

۱- محمد بن هارون از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: هر کس از روی عمد (و نه از فراموشی) (آنقدر) نماز عصر را آنقدر به تأخیر بیندازد تا وقت آن سپری شود، خداوند در روز قیامت، او را (تنهای تنها و) جدا از افراد خانواده و دارائش برانگیزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۸۴

ترجمه انصاری

۱. محمد بن هارون می گوید: از امام صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: هر کس نماز عصر خود را بی آنکه فراموش کرده باشد در وقت نخواند تا از او فوت شود، خداوند روز قیامت او را تنها و بی اهل و مال خواهد ساخت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۵۳

ترجمه حسن زاده

[۹۱۶]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که نماز عصر را بی آنکه فراموش کند واپس اندازد تا آنکه از دست بدهد خداوند او را در روز رستاخیز بی زن و فرزند و بی مال وانهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۳۳

حدیث ۲

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي الْقَاسِمِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْكُوفِيِّ عَنْ حَنَانِ بْنِ سَدِيرٍ عَنْ أَبِي سَلَامٍ الْعَبْدِيِّ قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَقُلْتُ مَا تَقُولُ فِي رَجُلٍ

يُؤَخِّرُ صَلَاةَ الْعَصْرِ مُتَعَمِّدًا قَالَ يَا تُبَيُّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَوْتِرًا [مَوْتُورًا] أَهْلُهُ وَ مَالُهُ قَالَ قُلْتُ جُعِلْتُ فِدَاكَ وَإِنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ قَالَ وَإِنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ قَالَ قُلْتُ وَ مَا مَنَزَلُهُ فِي الْجَنَّةِ قَالَ مَوْتِرًا [مَوْتُورًا] أَهْلُهُ وَ مَالُهُ يَتَضَيَّفُ أَهْلَهَا لَيْسَ لَهُ فِيهَا مَنَزَلٌ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۳۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- ابو سلام عبدي گوید: بر امام صادق عليه السلام وارد شدم و عرض کردم: چه میفرمائید در باره مردی که نماز عصر خویش را عمدتاً تأخیر اندازد؟ فرمود: روز قیامت بی کس و تنها و بی اهل و مال محشور گردد، گوید: عرض کردم: اگر چه از بهشتیان باشد؟ فرمود: اگر چه از اهل بهشت باشد، گوید: پرسیدم رتبه اش در بهشت چیست؟ فرمود: یگانه و تنها بی زن و فرزند و مال و منال در بهشت بماند، و از مردم بهشت خواهش کند که از او پذیرائی کنند چون خود در آنجا مأوی و منزلی ندارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۲۱

ترجمه مجاهدی

۲- ابو سلام عبدي نقل کرده است که به محضر امام صادق عليه السلام شرفیاب شدم، و پرسیدم: در باره کسی که نماز عصر را از روی عمد به تأخیر می اندازد، چه می فرمائید؟ حضرت فرمود: در روز قیامت (تنهای تنها) و جدا از افراد خانواده و دارائیش محشور می شود. عرض کردم: فدایت گردم! حتی اگر از اهل بهشت باشد؟ فرمود: حتی اگر از اهل بهشت باشد! پرسیدیم: پس مقام و منزلتش در بهشت چه خواهد بود؟! (فرمود): در بهشت (تنهای تنها) و جدا از افراد خانواده و دارائیش بسر خواهد

برد؛ (و در ادامه سخنان خود فرمود): ساکنان بهشت به عنوان میهمان (و نه صاحب خانه) از او پذیرائی می کنند، چرا که در بهشت جایگاه معینی ندارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۵۸۵

ترجمه انصاری

۲. ابو سلام عبدی می گوید: بر امام صادق (علیه السلام) وارد شدم و گفتم: چه می گوئید در باره مردی که نماز عصرش را عمدًا به تأخیر می اندازد؟ فرمود: روز قیامت تنها و بی اهل و مال محشور می گردد. گفتم: فدایت شوم، هر چند از اهل بهشت باشد؟ فرمود: هر چند از اهل بهشت باشد. گفتم: پس رتبه اش در بهشت چیست؟ فرمود: بی اهل و مال خواهد بود، و چون خود در آنجا خانه ای ندارد از اهل بهشت درخواست می کند که او را مهمان کنند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۵۳

ترجمه حسن زاده

[۹۱۷] ۲-... ابو سلام عبدی گوید: نزد امام صادق علیه السلام رفته و عرض کردم: در باره مردی که نماز عصر را به عمد واپس انداخته است چه می فرمایید؟ فرمود: در روز رستاخیز بی زن و فرزند و بی مال محشور شود. عرض کردم: فدایت شوم! هر چند از بهشتیان باشد؟! فرمود: هر چند از بهشتیان باشد. عرض کردم: در بهشت چه جایگاهی خواهد داشت؟ فرمود: بی زن و فرزند و بی مال باشد و چون خانه ای ندارد مهمان بهشتیان باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۳۳

حدیث ۳

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْكُوفِيِّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ النُّعْمَانِ عَنِ ابْنِ مُسْكَانَ عَنْ أَبِي بَصِيرٍ قَالَ: قَالَ لِي أَبُو جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ مَا خَدَعُوكَ عَنْ شَيْءٍ فَلَا يَخْدَعُونَكَ عَنِ الْعَصْرِ صَلَّيْهَا وَالشَّمْسُ صَافِيَةٌ فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ قَالَ الْمَوْتَرُ [الْمَوْتُورُ] أَهْلُهُ وَمَالُهُ مَنْ ضَيَّعَ صَلَاةَ الْعَصْرِ قُلْتُ وَمَا الْمَوْتَرُ [الْمَوْتُورُ] أَهْلُهُ وَمَالُهُ قَالَ لَا يَكُونُ لَهُ أَهْلٌ وَلَا مَالٌ فِي الْجَنَّةِ قُلْتُ وَمَا تَضْيَعُهَا قَالَ يَدْعُهَا وَ اللَّهُ حَتَّى تَصْفَرَ الشَّمْسُ أَوْ تَغِيبَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۳۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳- أبو بصیر گوید: امام باقر علیه السلام بمن فرمود: در هر چه تو را فریب دادند در مورد فریضه عصر فریب ندهند، آن را هنگامی که آفتاب کاملاً روشن و صاف است بجای آر، زیرا رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرموده است: بی کسی و مال کسی باشد که نماز پسین یعنی فریضه عصر را ضایع سازد، ابو بصیر گوید: پرسیدم مراد از بی کسی و بی مالی چیست؟ فرمود: آنست که برای او در بهشت اهل و مال نیست، پرسیدم تضییع کدام است؟ فرمود: بخدا (سوگند) آنست که آن را تأخیر اندازد تا آفتاب زرد شود یا خورشید نهان گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۲۲

ترجمه مجاهدی

۳- و به همین سند از ابو بصیر نقل شده است که امام محمد باقر علیه السلام به من فرمود: (مراقب باش که در مورد) هر چیزی تو را فریفتند، در مورد نماز عصر، تو را فریب ندهند (و) آن را به هنگامی که آفتاب (هنوز) روشن و صاف است بخوان، زیرا که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: بی خویش و مال کسی است که (توفیق قرائت) نماز (اول وقت) عصر را از دست بدهد. راوی می گوید: از

امام علیه السلام پرسیدم: مراد از بی خویش و مال شدن چیست؟ فرمود: برای چنین کسی در بهشت، خویشاوند و ثروتی نخواهد بود (و تنهای تنها در بهشت بسر خواهد برد)؛ پرسیدم: چه چیزی موجب این کار می شود؟ فرمود: نماز عصر خود را آنقدر به تأخیر بیندازد که پرتو زرد رنگ آفتاب (به هنگام غروب) پدیدار شود و یا آنکه خورشید، غروب کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۵۸۶

ترجمه انصاری

۳. ابو بصیر می گوید: امام باقر (علیه السلام) به من فرمود: تو را در هر چه فریب دادند در مورد نماز عصر فریبت ندهند. آن را هنگامی که آفتاب کاملاً روشن و صاف است به جای آور، زیرا رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرموده است: بی کس و مال کسی است که نماز عصر را تباه سازد. ابو بصیر می گوید: پرسیدم: مقصود از بی کسی و بی مالی چیست؟ فرمود: کسی است که در بهشت زن و فرزند و مال ندارد. گفتم: تباه ساختن نماز عصر چگونه است؟ فرمود: به خدا سوگند، تباه ساختن آن این است که آن را به تأخیر افکند تا آفتاب زرد شود یا خورشید غروب کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۵۳

ترجمه حسن زاده

[۹۱۸] ۳-... ابو بصیر گوید: امام باقر علیه السلام مرا فرمود: در مورد هر چیزی که تو را فریب دهند در مورد نماز عصر فریبت ندهند. آن هنگام که خورشید سپید است و نمودار، نماز عصر را برپا دار؛ زیرا پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: هر که نماز عصر را تباه گرداند بی زن و فرزند و بی مال شود. عرض کردم: بی زن و فرزند و بی مال یعنی چه؟ فرمود: او را در بهشت زن و فرزند و مالی نباشد. عرض کردم: تباه کردنش چگونه است؟ فرمود: به خدا سوگند نماز عصر را واگذارد تا خورشید به زردی گراید یا غروب کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۳۳

عقاب من نام عن العشاء إلى نصف الليل

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي الْحُسَيْنُ بْنُ الْحَسَنِ بْنِ أَبَانَ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنِ النَّضْرِ بْنِ سُؤَيْدٍ عَنْ مُوسَى بْنِ بَكْرٍ عَنْ زُرَّارَةَ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَلَكٌ مُوَكَّلٌ يَقُولُ مَنْ نَامَ عَنِ الْعِشَاءِ إِلَى نِصْفِ اللَّيْلِ فَلَا أَنَامَ اللَّهُ عَيْنَهُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۲۳۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- زرارة بن اعین گوید: امام باقر علیه السلام فرمود: فرشته ای از جانب حق گماشته شده (و کارش اینست که) میگوید: هر کس که نماز خفتن (عشاء) نکرده در بستر بخوابد خداوند دیده اش را بخواب نبرد. (یعنی در حق کسانی که بدون أداء فریضه عشاء میخوابند نفرین میکند).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۲۲

ترجمه مجاهدی

۱- زرارة بن اعین از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که فرمود: (به فرمان حضرت حق) فرشته ای مأمور است که بهنگام، ندا می کند: هر کس تا نیمه شب بخوابد و از نماز عشا بازماند، خداوند چشم او را از خواب باز دارد (راحتی را از او بگیرد).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۸۶

ترجمه انصاری

۱. زرارة بن اعین می گوید: امام باقر (علیه السلام) فرمود: فرشته ای از جانب خدا گماشته شده است که می گوید: هر کس قبل از خواندن نماز عشا بخوابد تا نیمه شب شود، خداوند چشمانش را به خواب نخواهد برد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۵۵

ترجمه حسن زاده

[۹۱۹]-۱... امام باقر علیه السلام فرمود: فرشته گمارده شده ای گوید: هر که نماز عشا را نخواند و تا نیمه شب بخوابد خداوند چشمانش را به خواب نبرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۳۳

ص: ۲۴۶

-
- ۱- کذا ، ويحتمل كونه محمد بن مروان فصحف لقرب كتابة هرون بمروان .
 - ۲- وتره : أفزعه ، أو أصابه بظلم أو مكروه . و نقل عن بعض أن معني وتر : نقص و سلب فبقی وترأً بلا أهل و لا مال.

عقاب من ترك الجماعة و الجمعة

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ الْوَشَّاءِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سِنَانٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ الْفَجْرَ فَلَمَّا انْصَرَفَ أَقْبَلَ بِوَجْهِهِ عَلَيَّ أَصْحَابِهِ فَسَأَلَ عَنْ أَنَسٍ هَلْ حَضَرُوا فَقَالُوا لَا يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ أَغَيْبٌ هُمْ فَقَالُوا لَا فَقَالَ أَمَا إِنَّهُ لَيْسَ مِنْ صَلَاةٍ أَشَدَّ عَلَيَّ الْمُنَافِقِينَ مِنْ هَذِهِ الصَّلَاةِ وَالْعِشَاءِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۳۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- عبد الله بن سنان گوید: امام صادق علیه السلام فرمودند: رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم روزی پس از اداء فریضه صبح در مسجد رو باصحاب کرده و از حال مردمی که نامشان را يك يك برد پرسید که آیا اینان بجماعت حاضر شده اند؟ اصحاب گفتند: نه یا رسول الله، با تعجب پرسید آیا غایبند؟! بعد فرمود: براستی که هیچ نمازی بر منافقان از این نماز و نماز عشا دشوارتر نخواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۲۳

ترجمه مجاهدی

۱- عبد الله بن سنان، از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم نماز صبح را خواند و پس از فراغت از آن به اصحاب خود رو کرد و از آنان سراغ برخی از افراد را (با ذکر نام) گرفت و پرسید که آیا اینان (امروز) در نماز جماعت حضور داشتند؟! اعراض کردند: نه، یا رسول الله! و حضرت (از روی تعجب و شگفتی) پرسیدند: آیا به مسافرت رفته اند (که غایبند)؟! او در ادامه سخنان خود فرمودند: هیچ نمازی بر منافقان، سخت تر از این نماز (نماز صبح) و نماز خفتن (عشاء) نیست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۸۷

ترجمه انصاری

۱. عبد الله بن سنان از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: روزی رسول خدا (صلی الله علیه و آله) پس از گزاردن نماز صبح روی به اصحاب کرد و در باره گروهی که نامشان را برد سؤال کرد که آیا به جماعت حاضر شده اند. اصحاب گفتند: نه، ای پیامبر خدا. فرمود: آیا آنان غایبند؟ آن گاه فرمود: بدانید که هیچ نمازی برای منافقان از این نماز و نماز عشا دشوارتر نیست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۵۵

ترجمه حسن زاده

[۹۲۰]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: پیامبر خدا صلی الله علیه و آله نماز صبح را به جا آورد و چون فارغ شد به یاران رو نمود و در باره چند تن پرسید که آیا در نماز شرکت کرده اند؟ عرض کردند: نه، ای پیامبر خدا! آن حضرت صلی الله علیه و آله [با تعجب] فرمود: غایبند؟! آنگاه فرمود: آگاه باشید که هیچ نمازی بر منافقان سخت تر از این نماز و نماز عشا نیست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۳۵

حدیث ۲

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ مَاجِيلَوِيهِ قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَيْمُونٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: اشْتَرَطَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ عَلَى جِيرَانِ الْمَسْجِدِ شُهُدَ الصَّلَاةِ وَ قَالَ لِيَنْتَهِنَ أَقْوَامًا [لِيَنْتَهِينَ أَقْوَامًا] لَا يَشْهَدُونَ الصَّلَاةَ أَوْ لِأَمْرٍ مُؤَدَّنًا يُؤَدَّنُ ثُمَّ يُقِيمُ ثُمَّ أَمْرُ

رَجُلًا مِنْ أَهْلِ بَيْتِي وَهُوَ عَلِيٌّ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَلْيُحْرِقَنَّ عَلَيَّ أَقْوَامَ بَيْوتِهِمْ تَحْرِزُ [بِحَزْمٍ] مِنَ الْحَطَبِ لَا يَأْتُونَ الصَّلَاةَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۳۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- عبد الله بن ميمون قدّاح گوید: امام صادق از پدرش محمد بن علیّ علیهما السلام نقل کرد که فرمود: رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلّم با همسایگان مسجد شرط کرد که بنماز جماعت حاضر شوند، و فرمود: گروهی که حاضر نمیشوند باید از این کار دست بردارند و بنمازها حاضر شوند و گر نه مؤذنی را گویم اذان و اقامه گوید و امر کنم شخصی را که از اهل بیت من است و او علیّ علیه السلام است پشته های هیمه فراهم آورد و خانه ها را بر آن مردمی که تمرّد کرده اند بسوزاند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۲۳

ترجمه مجاهدی

۲- عبد الله بن ميمون، از امام صادق علیه السلام و آن حضرت از پدر بزرگوار خود علیه السلام روایت کرده است که: رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلّم از همسایه های مسجد قول گرفته بود که در نماز جماعت حضور یابند! و فرمود: گروهی که به نماز حاضر نمی شوند، بایستی دست از این کار بردارند، و گر نه به مؤذن فرمان دهم که (با صدای بلند) اذان و اقامه بگویند، و بعد به مردی از اهل بیتم - که علی علیه السلام باشد - فرمان می دهم تا خانه های مردمی را که (بدون دلیل و عذر موجه) در نماز جماعت حضور نمی یابند، و از این فرمان سرپیچی می کنند، در آتش بسوزاند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۵۸۷

ترجمه انصاری

۲. عبد الله بن میمون از امام صادق (علیه السلام) از پدرش نقل کرده است که فرمود: پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) با همسایگان مسجد شرط کرد که به نماز جماعت حاضر شوند، و فرمود: گروهی که حاضر نمی شوند باید از این کار دست بردارند، و گر نه فرمان می دهم مؤذنی اذان و اقامه گوید، سپس دستور می دهم به شخصی که از خاندان من است و او علی (علیه السلام) است، پشته های هیزم فراهم کند و خانه های کسانی را که به نماز حاضر نمی شوند به آتش کشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۵۵

ترجمه حسن زاده

[۹۲۱] ۲-... امام صادق از پدرش علیهما السلام روایت نموده که فرمود: پیامبر خدا صلی الله علیه و آله با همسایگان مسجد شرط نمود که در نماز جماعت شرکت کنند و فرمود: آنان که در نماز جماعت شرکت نمی کنند باید از این کار دست کشند و گر نه اذان گو را امر کنم که اذان و اقامه گوید، پس آنگاه مردی از اهل بیتم را که همان علی [علیه السلام] است دستور دهم که پشته های هیزم را گرد هم آورده و خانه کسانی را که به نماز جماعت نمی آیند آتش زند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۳۵

حدیث ۳

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَيْسَى عَنْ عُبَيْدِ بْنِ النَّضْرِ بْنِ سُوَيْدٍ عَنْ عَاصِمِ بْنِ حُمَيْدٍ عَنْ أَبِي بَصِيرٍ وَ مُحَمَّدِ بْنِ مُسْلِمٍ قَالَ سَمِعْنَا أَبَا جَعْفَرٍ مُحَمَّدَ بْنَ عَلِيٍّ الْبَاقِرَ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: مَنْ تَرَكَ الْجُمُعَةَ ثَلَاثًا مُتَوَالِيَاتٍ بِغَيْرِ عِلَّةٍ طَبَعَ اللَّهُ عَلَى قَلْبِهِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۳۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳- ابو بصیر و محمد بن مسلم گویند از امام باقر علیه السلام شنیدیم میفرمود: هر کس (بدون عذر یا علت شرعی) سه هفته پی در پی نماز جمعه را ترك کند خداوند دل او را مهر و موم کند (یعنی قابلیت پذیرش حق را از وی سلب نماید).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۲۴

ترجمه مجاهدی

۳- ابو بصیر و محمد بن مسلم - هر دو- از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده اند که فرمود: هر کس سه هفته پیاپی و بدون هیچ عذر موجه شرعی در نماز جمعه شرکت نکند، خداوند دل او را مهر می کند (و به حال خود وامی گذارد).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۵۸۸

ترجمه انصاری

۳. ابو بصیر و محمد بن مسلم می گویند: از امام باقر (علیه السلام) شنیدیم که می فرمود: هر کس بدون عذر، سه هفته پیاپی نماز جمعه را ترك کند، خداوند بر دلش مهر خواهد زد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۴۵۵

ترجمه حسن زاده

[۹۲۲]۳-... امام باقر علیه السلام فرمود: هر که نماز جمعه را سه بار پیایی بدون دلیل وارهد خداوند بر دلش مهر زند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۳۵

حدیث ۴

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ يَزِيدَ عَنْ حَمَّادِ بْنِ عَيْسَى عَنْ حَرِيزٍ وَفُضَيْلٍ عَنْ زُرَّارَةَ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: صَلَاةُ الْجُمُعَةِ فَرِيضَةٌ وَالْإِجْتِمَاعُ إِلَيْهَا فَرِيضَةٌ مَعَ الْإِمَامِ فَإِنْ تَرَكَ رَجُلٌ مِنْ غَيْرِ عِلَّةٍ ثَلَاثَ جُمُعٍ فَقَدْ تَرَكَ ثَلَاثَ فَرَائِضٍ وَ لَا يَدَعُ ثَلَاثَ فَرَائِضٍ مِنْ غَيْرِ عِلَّةٍ إِلَّا مُنَافِقٌ وَقَالَ مَنْ تَرَكَ الْجَمَاعَةَ رَغْبَةً عَنْهَا وَعَنْ جَمَاعَةِ الْمُؤْمِنِينَ مِنْ غَيْرِ عِلَّةٍ فَلَا صَلَاةَ لَهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۳۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۴- زراره گوید: امام باقر علیه السلام فرمود: نماز جمعه خود واجب است، و اجتماع برای خواندن آن با امام نیز واجب است، و چنانچه مردی بدون علت سه جمعه پی در پی آن را ترك کند سه فريضة از فرائض الهی را ترك کرده، و ممکن نیست سه فريضة و امر واجب را کسی ترك کند مگر اینکه منافق باشد، و هر کس نماز جماعت را از روی بی میلی ترك کند و از جماعت مؤمنین بدون علت کناره گیرد نمازهایش درست نخواهد بود. شرح: بسیاری از فقهای بزرگ ما بر حسب ادله و براهینی که از اخبار آل محمد عليهم السلام در دست دارند گویند: شرط نماز جمعه آنست که امام جماعت که

نماز جمعه را اقامه میکند یا باید خود امام معصوم و معین شده از جانب حق باشد یا اینکه باید از جانب پیشوای حق منصوب باشد و إلاً اگر این شرط موجود نشد باید نماز ظهر جمعه را مانند روزهای دیگر چهار رکعت بجای آورد و در این صورت لازم نیست حتماً بجماعت خوانده شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۲۴

ترجمه مجاهدی

۴- زرارة، از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که: (شرکت در) نماز جماعت (جمعه) يك فریضه است (واجب است) و حضور مردم برای بجای آوردن آن با امام (معصوم) نیز واجب می باشد، و جز منافق بیش از سه بار (سه هفته) این امر واجب را ترك نمی کند. و نیز فرمود: نماز کسی که از روی بی میلی، نماز جماعت را ترك کند، و از اجتماع مؤمنان بدون (عذر و) علت کناره گیری نماید، پذیرفته نیست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۸۸

ترجمه انصاری

۴. زراره می گوید: امام باقر (علیه السلام) فرمود: نماز جمعه واجب است، و اجتماع کردن برای خواندن آن با امام نیز واجب است. پس اگر مردی بدون عذر، سه جمعه آن را ترك کند، در حقیقت سه واجب از واجبات خدا را ترك کرده است، و هیچ کس جز منافق سه واجب الهی را بدون عذر ترك نمی کند. و فرمود: هر کس نماز جماعت را از روی بی میلی ترك کند و بدون عذر از جماعت مؤمنان کناره گیرد، نماز او نماز کامل نخواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۵۷

ترجمه حسن زاده

[۹۲۳] ۴-... امام باقر علیه السلام فرمود: نماز جمعه واجب است و گرد هم آمدن همراه با امام نیز واجب است؛ پس اگر مردی نماز جمعه را سه بار بدون دلیل وارهد بی گمان سه عمل واجب را وارهانده است و کسی جز منافق سه واجب را فرو نگذارد. و نیز فرمود: هر که نماز جماعت را از روی بی رغبتی به نماز جماعت و گردهمایی مؤمنان و بدون دلیل وارهد نمازی ندارد (نمازش درست نیست).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۳۵

عقاب من أتى الكبائر

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ الْعَبْدِيِّ عَنْ عُبَيْدِ بْنِ زُرَّارَةَ قَالَ: قُلْتُ لِأَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَخْبِرْنِي عَنِ الْكِبَائِرِ قَالَ هِيَ خَمْسٌ وَ هُنَّ مِمَّا أَوْجَبَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ عَلَيْهِنَّ النَّارَ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ (۱) وَ قَالَ إِنَّ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ أَمْوَالَ الْيَتَامَى ظُلْمًا إِنَّمَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ نَارًا وَ سَيَصْلُونَ سَعِيرًا (۲) وَ قَالَ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا لَقِيتُمْ الَّذِينَ كَفَرُوا زَحْفًا فَلَا تُوَلُّوهُمْ الْأَذْبَارَ إِلَى آخِرِ آيَةِ (۳) وَ رَمَى الْمُحْصَنَاتِ الْغَافِلَاتِ وَ قَتَلَ مُؤْمِنٍ مُتَعَمِّدًا عَلَى دِينِهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۲۳۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- عبید بن زرارہ گوید: بامام صادق علیہ السلام عرض کردم که گناهان کبیره (یعنی گناهان بزرگ) را برای من بیان فرمائید، فرمود: آنها پنج گناهند و این پنج آنهاییست که خداوند بزرگ آتش جهنم را برای مرتکبش حتمی و لازم ساخته و فرموده: «

إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ

» یعنی خداوند گناه شرك را نخواهد آمرزید، و نیز فرموده: «

إِنَّ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ أَمْوَالَ الْيَتَامَىٰ ظُلْمًا إِنَّمَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ نَارًا وَ سَيَصْلُونَ سَعِيرًا

» یعنی آنان که اموال یتیمان را بناروائی و ستم میخورند جز این نباشد که شکم خود را پر از آتش میکنند، و بزودی در آتش افروخته خواهند سوخت. و همچنین فرموده: «

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا لَقِيتُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا زَحْفًا فَلَا تُولُوهُمْ الْأَدْبَارَ

«- تا آخر آیه یعنی ای کسانی که ایمان آورده اید هر گاه که با کافران روبرو شدید هنگامی که آماده یورش بر شما شده اند پس رو مگردانید و فرار اختیار نکنید، چهارم تهمت زدن بر زنان پاکدامن بیخبر است، و پنجم کشتن مؤمنی برای دینش از روی عمد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۲۵

ترجمه مجاهدی

۱- عبید بن زرارہ نقل می کند که از امام صادق علیہ السلام پرسیدم: گناهان بزرگ (کبیره) کدامند؟ فرمود: گناهان بزرگ پنج گناه است، که خداوند آتش (دوزخ) را بر کسی که آلوده به آنها شود، واجب کرده است، و در (کتاب خود، قرآن) فرموده است: «خداوند، (گناه) شرك را نمی بخشد»؛ و «کسانی که اموال یتیمان را به ناحق و از روی ستم، می خورند، شکم (های) خود را پر از آتش می کنند (در حقیقت آتش می خورند نه مال یتیم را) و بزودی در آتش برافروخته

دوزخ (سعیر) خواهند سوخت»؛ و «ای ایمان آورندگان! اگر کافران بر شما یورش آوردند، فرار مکنید (و در مقام دفاع از کیان و ناموس خود برآئید)؛ و تهمت زدن به زنان پاکدامنی که شوهر گزیده اند (یا زنان پاکدامان ناآگاه)؛ و کشتن مؤمن از روی عمد به خاطر (پاسداری از) دینش.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۸۹

ترجمه انصاری

۱. عبید بن زراره می گوید: به امام صادق (علیه السلام) گفتم: گناهان کبیره را برای من بیان کنید. فرمود: آنها پنج گناهند که خداوند آتش دوزخ را برای مرتکب شونده آن حتمی ساخته است. خداوند فرموده است:

«إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ

»

[نساء، ۴۸] (یعنی خداوند این گناه را که به او شرک ورزیده شود نمی آمرزد)، و نیز فرموده است:

«إِنَّ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ أَمْوَالَ الْيَتَامَىٰ ظُلْمًا إِنَّمَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ نَارًا وَ سَيَصْلُونَ سَعِيرًا

»

[نساء، ۱۰] (یعنی کسانی که اموال یتیمان را به ستم می خورند، تنها آتش در شکم خود فرو می برند، و به زودی در آتشی بر افروخته خواهند سوخت)، و همچنین فرموده است:

«يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا لَقِيتُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا زَحَفًا فَلَا تُولُوهُمُ الْأَدْبَارَ

»

تا آخر آیه [انفال، ۱۵] (یعنی ای کسانی که ایمان آورده اید، هر گاه با کافران رو به رو شدید که آماده یورش بر شما شده اند، به آنان پشت نکنید)، و چهارم تهمت زدن به زنان پاکدامن بی خبر است، و پنجم اینکه از روی عمد مؤمنی را به خاطر دینش بکشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۵۷

ترجمه حسن زاده

[۹۲۴] ۱-... عیب بن زراره گوید: به امام صادق علیه السلام عرض کردم که گناهان کبیره را برایم بازگویی. فرمود: گناهان کبیره پنج تا هستند که خدای گرامی و بزرگ دوزخ را بر آنها واجب نموده است. خدای گرامی و بزرگ می فرماید: «همانا خدا این را که با وی انباز گیرند نبخشاید» [نساء، آیه ۴۸] و می فرماید: «همانا کسانی که مال های یتیم را به ستم می خورند جز این نیست که در شکم هایشان آتشی فرو می خورند و زودا که به آتش افروخته دوزخ در آیند» [نساء، آیه ۱۰] و می فرماید: «ای کسانی که ایمان آورده اید چون در میدان جنگ با انبوه حمله ور کافران روبرو شدید پس پشت ها را به آنها بر مگردانید (مگریزید)... تا پایان آیه» [انفال، آیه ۱۵ و ۱۶]، تهمت زدن به زنان پاکدامن و کشتن عمدی مؤمن به خاطر دینش.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۳۷

ص: ۲۴۷

۱- النساء: ۴۸ و ۱۱۶.

۲- النساء: ۱۰.

۳- الانفال: ۱۵.

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ عَلِيِّ بْنِ إِسْمَاعِيلَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ النَّضْرِ عَنْ عَبَّادِ بْنِ كَثِيرٍ النَّوَّاءِ قَالَ: سَأَلْتُ أَبَا جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ عَنِ الْكَبَائِرِ قَالَ كُلُّ شَيْءٍ وَعَدَّ اللَّهُ عَلَيْهِ النَّارَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۳۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲-عباد بن كثير نواء گوید: از امام باقر عليه السلام پرسیدم گناهان کبیره کدامند؟ فرمود: آن کارها که خداوند بر ارتکاب آنها وعده آتش داده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۲۶

ترجمه مجاهدی

۲-عباد بن كثير نواء نقل کرده است که از امام محمد باقر عليه السلام در باره گناهان بزرگ (کبیره) پرسیدم. حضرت فرمود: گناهانی که خداوند (در قرآن) برای آنها وعده آتش داده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۵۹۰

ترجمه انصاری

۲. عباد بن كثير نواء می گوید: از امام باقر (عليه السلام) در باره گناهان کبیره پرسیدم، فرمود: هر گناهی است که خدا وعده آتش بر آن داده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۵۷

ترجمه حسن زاده

[۹۲۵] ۲-... عبّاد بن كثير نواء گوید: از امام باقر علیه السلام در باره گناهان کبیره پرسیدم. فرمود: هر گناهی که خداوند به آن وعده دوزخ داده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۳۷

عقاب اکل مال الیتیم

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرِ الْحَمِيرِيِّ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَيْسَى عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ رَبَائٍ عَنِ الْحَلْبِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ إِنَّ فِي كِتَابِ عَلِيِّ عَلَيْهِ السَّلَامُ : أَنَّ أَكَلَ مَالِ الْيَتَامَى ظُلْمًا سَيُدْرِكُهُ وَبَالَ ذَلِكَ فِي عَقِبِهِ مِنْ بَعْدِهِ فِي الدُّنْيَا فَإِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ - وَ لِيُخَشَّ الَّذِينَ لَوْ تَرَكَوْا مِنْ خَلْفِهِمْ ذُرِّيَّةً ضِعَافًا خَافُوا عَلَيْهِمْ فَلْيَتَّقُوا اللَّهَ وَ لِيَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا (۱) وَ أَمَّا فِي الْآخِرَةِ فَإِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ - إِنَّ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ أَمْوَالَ الْيَتَامَى ظُلْمًا إِنَّمَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ نَارًا وَ سَيَصْلُونَ سَعِيرًا (۲) .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۳۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- حلبی گوید: امام صادق علیه السلام فرمود در کتاب (جدم) علی علیه السلام است که خورنده مال یتیمان از روی تعدی و ستم بزودی وبال این کار را ببیند، نخست دامنگیر ذریه و نسل آینده او در دنیا و بعد دامنگیر خود او در عالم آخرت خواهد گشت، چنان که خداوند عزیز فرموده»

وَلْيَخْشَ الَّذِينَ لَوْ تَرَكَوْا مِنْ خَلْفِهِمْ ذُرِّيَّةً ضِعَافًا خُوفُوا عَلَيْهِمْ فَلْيَتَّقُوا اللَّهَ وَ لِيَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا

« یعنی باید بترسند آنان که کفالت امر یتیمان را بعهده گرفته اند از اینکه بگذارند پس از خودشان فرزندان ناتوان و صغیری را که ترس دارند بر آنها، پس باید از خدا بترسند و ملاحظه این موضوع را بنمایند که چگونه توقع دارند دیگران با اطفال آنها رفتار کنند همان طور خود با یتیمان مردم سلوک کنند و باید کلامی درست و خالی از هر گونه غرض و مرض گویند. و اما راجع بعقوبت عالم آخرت پس خداوند جلیل میفرماید:»

إِنَّ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ أَمْوَالَ الْيَتَامَىٰ ظُلْمًا إِنَّمَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ نَارًا وَ سَيَصْلُونَ سَعِيرًا

« که ترجمه آن گذشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۲۶

ترجمه مجاهدی

۱- حلبی، از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که در کتاب امیر مؤمنان علی علیه السلام آمده است: آن که از روی ستم و به ناروا مال یتیم را حیف و میل می کند، فرجام کار خود را خواهد دید، و وبال و مکافات این عمل زشت او در دنیا گریبانگیر نسل او و در عالم آخرت دامنگیر خود او خواهد شد، که خداوند (در قرآن کریم) فرموده است: «بایستی بیمناک باشند کسانی که عهده دار امور یتیمانند (تا بر آنان ستم روا ندارند و اموالشان را حیف و میل نکنند) همان گونه که بر حال فرزندان صغیری که از خود بجای می گذارند، نگرانند، پس باید از خدا بترسند (در مورد یتیمان) سخنی محکم و درست و عاری از غرض بگویند». سوره نساء/ آیه ۹. و اما در مورد مکافات آخرت، خداوند می

فرماید: «کسانی که اموال یتیمان را به ناحق و از روی ستم می خورند، شکمهای خود را پر از آتش می کنند و بزودی در آتش برافروخته دوزخ خواهند سوخت».

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۹۰

ترجمه انصاری

۱. حلبی از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: در کتاب علی (علیه السلام) آمده است: کسی که مال یتیمان را به ستم می خورد، به زودی وبال این کار را در دنیا در میان نسلش پس از خود خواهد دید، و در آخرت نیز وبال آن به خودش خواهد رسید. اما در دنیا، خداوند فرموده است:

«وَلِيُخْشِ الَّذِينَ لَوْ تَرَكُوا مِنْ خَلْفِهِمْ ذُرِّيَّةً ضِعَافًا خَافُوا عَلَيْهِمْ فَلْيَتَّقُوا اللَّهَ وَلْيَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا

«

[نساء، ۹] (یعنی باید بترسند آنان که اگر از خود فرزندان ناتوانی بر جای گذارند بر آینده شان بیم دارند، آری باید از خدا پروا کنند و سخنی درست گویند)، و اما در آخرت، خداوند فرموده است:

«إِنَّ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ أَمْوَالَ الْيَتَامَىٰ ظُلْمًا إِنَّمَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ نَارًا وَسَيَصْلُونَ سَعِيرًا

«

[نساء، ۱۰] (یعنی کسانی که اموال یتیمان را به ستم می خورند، تنها آتش در شکم خود فرو می برند، و به زودی در آتشی بر افروخته خواهند سوخت).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۵۷

ترجمه حسن زاده

[۹۲۶]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: در کتاب امیر مؤمنان علیه السلام آمده است: همانا هر که ستمکارانه مال یتیمان را بخورد زودا که فرجام ستمش پس از او در دنیا فرزندانش را و در آخرت خود او را فرا گیرد؛ اما در دنیا از آن رو که خدای گرامی و بزرگ می فرماید: «و کسانی که اگر پس از خود فرزندان ناتوان باز گذارند بر [بینوایی و تباه شدن] آنان بیمناکند باید در باره یتیمان بترسند و از خدا پروا کنند و سخنی راست و استوار گویند» [نساء ، آیه ۹] و اما در آخرت از آن رو که خدای گرامی و بزرگ می فرماید: «همانا کسانی که مال های یتیمان را به ستم می خورند جز این نیست که در شکم هایشان آتشی فرو می خورند و زودا که به آتش افروخته دوزخ درآیند» [نساء ، آیه ۱۰]

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۳۷

حدیث ۲

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عِيسَى عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ أَخِيهِ الْحَسَنِ عَنْ زُرْعَةَ بْنِ مُحَمَّدٍ الْحَضْرَمِيِّ عَنْ سَمَاعَةَ بْنِ مِهْرَانَ قَالَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ: إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ وَعَدَّ فِي مَالِ الْيَتِيمِ عُقُوبَتَيْنِ أَمَّا أَحَدُهُمَا فَعُقُوبَةُ الْآخِرَةِ النَّارُ وَ أَمَّا عُقُوبَةُ الدُّنْيَا فَهُوَ قَوْلُهُ عَزَّ وَجَلَّ - وَ لِيَخْشَ الَّذِينَ لَوْ تَرَكَوْا مِنْ خَلْفِهِمْ ذُرِّيَّةً ضِعَافًا خَافُوا عَلَيْهِمْ فَلْيَتَّقُوا اللَّهَ وَ لِيَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا يَعْنِي بِذَلِكَ لِيَخْشَ أَنْ أَخْلَفَهُ فِي ذُرِّيَّتِهِ كَمَا صَنَعَ هُوَ بِهِؤْلَاءِ الْيَتَامَى .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۳۴)

ترجمه

ترجمه حسن زاده

[۹۲۷]۲-... معصوم علیه السّلام فرمود: به راستی، خدای گرامی و بزرگ برای خوردن مال یتیم دو کیفر را وعده داده است: یکی از آن دو در آخرت است که دوزخ باشد و دیگری کیفر دنیایی است که خدای گرامی و بزرگ در این باره می فرماید: «و کسانی که اگر پس از خود فرزندان ناتوان باز گذارند بر [بینوایی و تباه شدن] آنان بیمناکند باید در باره یتیمان بترسند و از خدا پروا کنند و سخنی راست و استوار گویند» [نساء، آیه ۹] و منظور آیه این است که باید بترسد از این که کسی را سرپرست فرزندانش گردانم که همان گونه که او با یتیمان مردم رفتار کرده با یتیمان خودش نیز همان گونه رفتار کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۳۹

ترجمه غفاری

۲- سماعة بن مهران (که از اصحاب حضرت صادق و امام کاظم علیهما السّلام است) گوید: از امام علیه السّلام شنیدم میفرمود: بر راستی که خداوند عزیز دو کیفر و عقوبت برای خوردن مال یتیم مقرر فرموده و وعید داده است، یکی از آن دو راجع بعالم آخرتست که آن آتش دوزخ باشد و یکی کیفر دنیائی، و أمّا راجع بکیفر دنیائی میفرماید: «

وَلْيَخْشَ الَّذِينَ لَوْ تَرَكَوا مِنْ خَلْفِهِمْ ذُرِّيَّةً ضِعَافًا خَافُوا عَلَيْهِمْ فَلْيَتَّقُوا اللَّهَ وَ لْيَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا

«و مرادش آنست که باید بترسد از اینکه بر سرپرستی فرزندان او کسی را گمارم که با آنها رفتار کند بهمان طور که او با یتیمان مردم رفتار کرده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۵۲۷

ترجمه مجاهدی

۲- سماعة بن مهران، از امام معصوم علیه السلام (از امام صادق یا حضرت موسی بن جعفر علیهم السلام) روایت کرده است که فرمود: براستی که خداوند عز و جل در خوردن مال یتیم دو کیفر قرار داده است: یکی کیفر آخرت که آتش (دوزخ) است، و دیگری کیفر دنیوی است که خداوند در (قرآن) می فرماید: «بایستی بیمناک باشند کسانی که عهده دار امور یتیمانند (تا بر آنان ستم روا ندارند و اموالشان را حیف و میل نکنند) همان گونه که بر حال فرزندان صغیری که از خود بجای می گذارند، نگرانند، پس باید از خدا بترسند (در مورد یتیمان) و سخنی محکم و درست و عاری از غرض بگویند». و مراد خداوند آن است که بترسد از اینکه با فرزندان او (پس از درگذشت وی) همان کار را بکنم که او در حق یتیمان (تحت کفالت خود) روا داشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۹۱

ترجمه انصاری

۲. سماعة بن مهران می گوید: از امام (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: خداوند در مورد خوردن مال یتیم دو کیفر را وعده داده است، یکی از آنها کیفر آخرت است که آتش دوزخ است، و اما کیفر دنیا همان است که خداوند فرموده:

«وَلْيَخْشَ الَّذِينَ لَوْ تَرَكَوا مِنْ خَلْفِهِمْ ذُرِّيَّةً ضِعَافًا خُفُوا عَلَيْهِمْ فَلْيَتَّقُوا اللَّهَ وَلْيَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا

«

یعنی باید بترسد از اینکه بر سرپرستی فرزندان او کسی را بگمارم که با آنها به گونه ای رفتار کند که او با یتیمان مردم رفتار کرده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۵۹

ص: ۲۴۸

۱- النساء : ۹

۲- النساء : ۱۰ .

حدیث ۳

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عِيسَى عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي نَجْرَانَ عَنْ عَامِرِ بْنِ حَكِيمٍ عَنِ الْمُعَلَّى بْنِ خُنَيْسٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: دَخَلْنَا عَلَيْهِ فَأَبْتَدَأَ فَقَالَ مَنْ أَكَلَ مَالَ الْيَتِيمِ سَلَطَ اللَّهُ عَلَيْهِ مَنْ يَظْلِمُهُ وَعَلَى عَقِبِهِ فَإِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ وَيُخَشِّسُ الَّذِينَ لَوْ تَرَكُوا مِنْ خَلْفِهِمْ ذُرِّيَّةً ضِعَافًا خُفُوا عَلَيْهِمْ فَلْيَتَّقُوا اللَّهَ وَلْيَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۳۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳- معلى بن خنيس گوید: بر امام صادق عليه السلام وارد شدیم حضرت (بدون اینکه ما سخنی گفته باشیم) شروع کرده فرمود: هر کس خیانت بمال یتیم کند خداوند مسلط سازد بر او کسی را که باو یا اولاد و فرزندان او ستم کند چنان که خداوند عزیز (در کتاب خود) میفرماید:»

وَلْيُخَشِّسَ الَّذِينَ لَوْ تَرَكُوا مِنْ خَلْفِهِمْ ذُرِّيَّةً ضِعَافًا خُفُوا عَلَيْهِمْ فَلْيَتَّقُوا اللَّهَ وَلْيَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا

«باید بترسند آنان که امر سرپرستی اطفال پدر مرده را بدست گرفته اند از اینکه پس از خود کودکان صغیر و ناتوانی واگذارند، بترسند بر حال ایشان (که مبادا کسی بر اموال ایشان مسلط شود و همان

طور که اینان رفتار کرده اند او نیز با آنها رفتار نماید) و باید کلامی درست و خالی از غرض و فساد گویند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۲۸

ترجمه مجاهدی

۳- معلی بن خنیس نقل کرده است که (با جمعی) به محضر امام صادق علیه السلام شرفیاب شدیم و آن حضرت فرمود: هر کس مال یتیمی را به ناروا بخورد، خداوند کسی را بر او یا فرزندان مسلط می سازد که (همان) ستم (را) روا دارد، چرا که خداوند عز و جل در کتاب خود، قرآن کریم می فرماید: «بایستی بیمناک باشند کسانی که عهده دار امور یتیمانند (تا بر آنان ستم روا ندارند و اموالشان را حیف و میل نکنند) همان گونه که بر حال فرزندان صغیری که از خود بجای می گذارند، نگرانند، پس باید از خدا بترسند (در مورد یتیمان) و سخنی محکم و درست و عاری از غرض بگویند».

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۹۲

ترجمه انصاری

۳. معلی بن خنیس می گوید: بر امام صادق (علیه السلام) وارد شدیم. حضرت ابتدا به سخن کرد و فرمود: هر کس مال یتیم را بخورد، خداوند کسی را بر او مسلط خواهد کرد که بر او یا نسلش ستم کند، زیرا خدا [در کتاب خود] فرموده است:

«وَلْيَخْشَ الَّذِينَ لَوْ تَرْكُوا مِنْ خَلْفِهِمْ ذُرِّيَّةً ضِعَافًا خَافُوا عَلَيْهِمْ فَلْيَتَّقُوا اللَّهَ وَلْيَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا

«

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۵۹

ترجمه حسن زاده

[۹۲۸]۳-... معلی بن خنیس گوید: نزد امام صادق علیه السلام رفتیم و او خود سخن آغاز نمود و فرمود: هر که مال یتیم را بخورد خداوند کسی را بر او یا فرزندانش چیره سازد که بر آنان ستم کند و همانا خدای گرامی و بزرگ می فرماید: «و کسانی که اگر پس از خود فرزندان ناتوان باز گذارند بر [بینوایی و تباه شدن] آنان بیمناکند باید در باره یتیمان بترسند و از خدا پروا کنند و سخنی راست و استوار گویند» [نساء ، آیه ۹]

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۳۹

عقاب مانع الزکاة

حدیث ۱

متن حدیث

أبي ره قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ يَزِيدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُسْكَانَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مُسْلِمٍ قَالَ: سَأَلْتُ أَبَا جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ عَنْ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ - سَيُطَوَّقُونَ مَا بَخِلُوا بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ قَالَ مَا مِنْ عَبْدٍ مَنَعَ زَكَاةَ مَالِهِ شَيْئاً إِلَّا جَعَلَ اللَّهُ ذَلِكَ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ تُعْبَاناً مِنْ نَارٍ طَوَّقاً فِي عُنُقِهِ يَنْهَشُ مِنْ لَحْمِهِ حَتَّى يَفْرُغَ مِنَ الْحِسَابِ وَهُوَ قَوْلُهُ عَزَّ وَجَلَّ - سَيُطَوَّقُونَ مَا بَخِلُوا بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ (۱) قَالَ مَا بَخِلُوا بِهِ مِنَ الزَّكَاةِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۳۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- محمد بن مسلم گوید: از امام باقر علیه السلام راجع بکلام خدا که میفرماید «

سَيُطَوَّقُونَ مَا بَخِلُوا بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

«(آنچه بدان بخل میورزند در قیامت طوق گردنشان خواهد شد)سؤال کردم، فرمود: هیچ بنده ای نیست که زکات مال نپردازد هر چند اندک باشد جز اینکه آن زکات را خداوند بصورت ازدهائی از آتش در قیامت طوق گردنش سازد و آن حیوان او را بگزد و گوشت او را بخورد تا خداوند از حساب (مردم) فارغ شود، و این معنی کلام خداوند است که میفرماید»

سَيُطَوَّقُونَ مَا بَخِلُوا بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

« فرمود: (یعنی) آنچه بدان بخل ورزیده اند از زکات.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۲۹

ترجمه مجاهدی

۱- محمد بن مسلم نقل کرده است که از امام محمد باقر علیه السلام معنی این آیه کریمه «بزودی در روز قیامت آنچه را که از دادن آن (زکات) امساک ورزیده اند، و بال گردنشان خواهد شد» را پرسیدم، حضرت فرمود: بنده ای نیست که زکات مالش را نپردازد مگر آنکه در روز قیامت خداوند آن زکات را (که بر عهده اوست) به صورت مار بزرگ آتشی درآورده و طوق گردنش سازد و آن مار آتشین به گزیدن و خوردن گوشت (و پوست) او می پردازد تا خداوند از کار حساب (بندگان خود) فراغت یابد؛ و این است معنی کلام خداوندی، که می فرماید: «بزودی در روز قیامت آنچه را که از دادن آن (زکات) امساک ورزیده اند، و بال گردنشان خواهد شد» و نیز فرمود: آنچه نسبت به آن از دادن زکات، بخل ورزیده اند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۹۲

ترجمه انصاری

۱. محمّد بن مسلم می گوید: از امام باقر (علیه السّلام) در باره سخن خداوند:

«سَيُطَوَّقُونَ مَا بَخِلُوا بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

«

[آل عمران، ۱۸۰] (به زودی آنچه بدان بخل می ورزند، در قیامت طوق گردنشان می شود) سؤال کردم، فرمود: هیچ بنده ای نیست که زکات مال خود را- اگر چه اندک باشد- ندهد مگر اینکه خداوند آن را روز قیامت به صورت اژدهایی طوق گردنش می کند تا او را بگزد و از گوشت وی بخورد تا خداوند از حساب فارغ شود، و این است سخن خداوند:

«سَيُطَوَّقُونَ مَا بَخِلُوا بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

«

فرمود: یعنی زکاتی که بدان بخل ورزیده اند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۵۹

ترجمه حسن زاده

[۹۲۹]۱-... محمّد بن مسلم گوید: از امام باقر علیه السّلام در باره این سخن خدای گرامی و بزرگ پرسیدم که می فرماید: «زودا به آنچه بخل می ورزیدند در روز رستاخیز طوق گردنشان شود» [آل عمران ، آیه ۱۸۰] امام علیه السّلام فرمود: هیچ بنده ای چیزی از زکاتش را نپردازد جز آنکه خداوند آن را در روز رستاخیز اژدهایی آتشین گرداند و بر گرد گردنش اندازد و آن اژدها بدنش را بگزد تا از حساب فارغ آید و این همان سخن خدای گرامی و بزرگ است که می فرماید: «زودا به آنچه بخل

می ورزیدند در روز رستاخیز طوق گردنشان شود» [آل عمران ، آیه ۱۸۰] و فرمود: آنچه که به آن بخل می ورزیدند زکات بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۳۹

حدیث ۲

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ أَيُّوبَ بْنِ نُوحٍ عَنْ ابْنِ سِنَانٍ عَنْ أَبِي الْجَارُودِ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَبْعَثُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ نَاسًا مِنْ قُبُورِهِمْ مَشْدُودَةً أَيْدِيهِمْ إِلَى أَعْنَاقِهِمْ لَا يَسْتَطِيعُونَ أَنْ يَتَنَاوَلُوا بِهَا قَيْدَ [قَيْسٍ] أَنْمَلَةَ (۲) مَعَهُمْ مَلَائِكَةٌ يُعَيِّرُونَهُمْ تَعْيِيرًا شَدِيدًا وَيَقُولُونَ هَؤُلَاءِ الَّذِينَ ضَيَّعُوا خَيْرًا قَلِيلًا مِنْ خَيْرٍ كَثِيرٍ هَؤُلَاءِ الَّذِينَ أَعْطَاهُمُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فَمَنَعُوا حَقَّ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ فِي أَمْوَالِهِمْ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۳۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- ابو الجارود گوید: امام باقر علیه السلام فرمود: خداوند عزیز در روز قیامت مردمی را بر میانگیزد از گورها در حالی که دستهای ایشان بگردنهایشان گره خورده باشد بدانسان که توانائی برداشتن اندک چیزی را ندارند و لو باندازه یا بقدر انگشتی باشد، و بهمراه آنان فرشتگانی باشند که سخت آنها را سرزنش و توبیخ نمایند، و گویند: اینان کسانی هستند که از مال بسیاری که خداوند در اختیار آنها نهاده بود حق خدا را نپرداختند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۲۹

ترجمه مجاهدی

۲- ابو الجارود، از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که: خداوند عز و جل در روز قیامت، مردمی را از قبرهاشان برمی انگیزانند، که دستهای آنان به گردنهایشان طوری گره خورده است که حتی نمی توانند به اندازه يك انگشت، چیزی را (بلند کنند و یا) بردارند، و فرشتگانی که همراه آنانند (مدام) سرزنششان می کنند که اینانند، کسانی که حق خدا را از ثروت فراوانی که خداوند نصیبشان کرده بود، (بعنوان زکات) نپرداختند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۹۳

ترجمه انصاری

۲. ابو الجارود می گوید: امام باقر (علیه السلام) فرمود: خداوند روز قیامت گروهی از مردم را از قبرها بر می انگیزد در حالی که دستهایشان به گردنهایشان بسته شده و به اندازه سر انگشتی قدرت برداشتن چیزی را ندارند، و فرشتگانی همراه آنانند و آنان را سخت سرزنش می کنند و می گویند: اینان کسانی اند که از مال فراوانی که داشتند مالی اندک را نپرداختند اینان کسانی اند که خداوند به آنان ثروت داده بود ولی حق خدا را از اموال خود ندادند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۵۹

ترجمه حسن زاده

[۹۳۰] ۲- ... امام باقر علیه السلام فرمود: خدای گرامی و بزرگ مردمانی را در روز رستاخیز با دست بسته و بر گردن آویخته از گورهایشان برانگیزاند آن گونه که نتوانند چیز کوچکی را هم بگیرند، همراه آنان فرشتگانی باشند که آنان را به سختی سرزنش کنند و گویند: اینان کسانی هستند که خیری اندک را از خیر بسیار بازداشتند، اینان کسانی هستند که خدای گرامی و بزرگ بر آنان عطا فرمود و آنان حق خدای گرامی و بزرگ را از دارایی خویش پرداخت نکردند.

حدیث ۳

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ خَلْفِ بْنِ حَمَادٍ عَنْ حَرِيْزٍ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ : مَا مِنْ ذِي مَالٍ ذَهَبٍ وَ لَا فِضَّةٍ يَمْنَعُ زَكَاةَ مَالِهِ إِلَّا حَبَسَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ بِقَاعِ قَرْقَرٍ (۳) سَلَطَ عَلَيْهِ شُجَاعًا أَقْرَعَ (۴) يُرِيدُهُ وَ هُوَ يَحِيدُ عَنْهُ (۵) فَإِذَا رَأَى أَنَّهُ لَا يَتَخَلَّصُ مِنْهُ أَمَكْنَهُ مِنْ يَدِهِ فَقَضَمَهَا كَمَا يُقَضَّمُ الْفَجْلُ (۶) حَتَّى يَصِيرَ طَوْقًا فِي عُنُقِهِ وَ ذَلِكَ قَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ - سَيَطْوِقُونَ مَا بَخَلُوا بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَ مَا مِنْ ذِي مَالٍ وَ إِبِلٍ أَوْ بَقَرٍ أَوْ غَنَمٍ يَمْنَعُ زَكَاةَ مَالِهِ إِلَّا حَبَسَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ بِقَاعِ قَرْقَرٍ يَطْوُهُ كُلُّ ذِي ظَلْفٍ بِظَلْفِهَا وَ يَنْهَشُهُ كُلُّ ذِي نَابٍ بِنَابِهَا وَ مَا مِنْ ذِي مَالٍ نَخِلٍ أَوْ كَرْمٍ أَوْ زَرْعٍ يَمْنَعُ زَكَاتَهَا إِلَّا طَوَّقَهُ اللَّهُ رِيعَةً أَرْضِهِ (۷) إِلَى سَبْعِ أَرْضِينَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۳۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳- حریز گوید: حضرت صادق علیه السلام فرمود: نیست صاحب مالی نه نقره و نه طلا که زکات بر آن واجب شده باشد و او نپردازد جز اینکه خداوند او را در روز قیامت در سرزمینی سخت و لغزنده محبوس کند، و مسلط سازد در آن سرزمین بر وی اژدهائی را که از شدت زهر یا پیری و فرتوتی موی سرش ریخته باشد- و این نشانه آنست که زهرش کشنده تر است- و این اژدها در این زمین هموار و لغزنده بدو حمله کند و او بگریزد و چون ببیند که از گزند آن رهائی نخواهد داشت برای نجات خویش دست خود بدهان او افکند و آن اژدها چون ترب آن را زیر دندان بچود، و سپس در گردش چون طوق حلقه زند، و این است آنچه خداوند عزیز میفرماید:»

سَيُطَوَّقُونَ مَا بَخَلُوا بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

«یعنی طولی نکشد که مایه بخلشان در قیامت طوق گردنشان گردد، و نیز هیچ شتردار و گاودار و گوسفند داری نیست که زکات بر اغنام او تعلق گیرد و او نپردازد، جز اینکه خداوند او را در صحرائی هموار باز دارد، و پایمال و خرد کند او را در آن زمین هموار هر حیوان سمّ داری بسّمّش، و هر صاحب دندانی بدنانش، و هیچ باغداری خرما یا انگور و همچنین هیچ زارعی نیست که زکات بر محصولش تعلق گیرد و او از دادن آن امتناع ورزد جز آنکه خداوند در قیامت آن زمین را تا هفتمین طبقه اش در گردن او چون حلقه درآویزد. شرح: اعمال و رفتار و کرداری که در این جهان از انسان بوقوع می پیوندد همه باقی خواهد ماند هم خود عمل و هم اثرش و هیچ کدام فانی نمیشود، و چون بذر و دانه که در دامان خاک بسپارند اعمال در این دستگاه آفرینش باقیست و رفته رفته تحوّل و تغییر مییابد و خود را کامل میکند و مانند دانه که در بهار سر از خاک بیرون میکند و بصورت سبزه و خوشه و سنبله خود را نشان میدهد آن اعمال نیز در عالم برزخ بصورتی و در روز رستاخیز بچهره کاملتری خودنمایی میکنند و بعنوان پاداش یا کیفر بصاحبش باز میگردد، البته کارهای نیک بصورتی زیبا و رفتار زشت بصورتی کریه و منظره ای هولناک گریبانگیر انسان خواهد گشت. و این حقیقت از نظر قرآن کریم مسلم و بدون تردید است و در بسیاری از آیات گوشزد شده است چنان که میفرماید»

فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ ۖ وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ

« یا »

الْيَوْمَ تُجْزَىٰ كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ

« یا »

وَقِيلَ لِلظَّالِمِينَ ذُوقُوا مَا كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ

« یا »

وَمَا تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

« یا »

يَوْمَئِذٍ يَصُدُّ النَّاسُ أَسْتَاتًا لِيُرَوْا أَعْمَالَهُمْ

« یا »

يَوْمَ يَنْظُرُ الْمَرْءُ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ

« یا »

وَوَجَدُوا مَا عَمِلُوا حَاضِرًا

« یا »

وَإِذَا الْجَنَّةُ أُنزِلَتْ عَلِمَتْ نَفْسٌ مَا أَحْضَرَتْ

« همه این آیات شریفه و آیات بسیار دیگر دلالت دارند بر اینکه اعمال نابود نخواهد شد و در جهان دیگر با چهره ای نورانی و بهشتی، یا ظلمانی و جهنمی بر عاملین خود باز خواهد گشت، و توقیف حق فقرا و مستمندان و منع زکات واجب بر حسب این حدیث شریف بصورت ازدهائی مهیب در می آید و بر گردن مرتکبش حلقه میزند، و خوردن مال یتیم بشکل آتشی می شود که در شکم خورنده آن میریزند، و ظلم ظلماتی خواهد شد که ظالم را در آن روز احاطه مینماید، چنان که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: «الظلم ظلمات يوم القيامة». . و البته این مطلب با وجود بهشت و جهنم هم اکنون و مخلوق بودن آنها منافاتی ندارد بلکه کاملاً سازگار است زیرا با اینکه بهشت و جهنم اکنون موجودند نعمتها و شکنجه های آن دو با اعمال و رفتار آدمیان ایجاد خواهد شد، و»

إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ وَإِنَّ الْفُجَّارَ لَفِي جَحِيمٍ يَصْلَوْنَهَا يَوْمَ الدِّينِ وَ مَا هُمْ عَنْهَا بِغَائِبِينَ

«براستی که نیکوکاران در بهشتند، و تبهکاران در دوزخ باشند و روز جزا و پاداش بدان جا درآیند، و از آن غائب نشوند، و در آیه دیگر فرمود:»

تَرَى الظَّالِمِينَ مُشْفِقِينَ مِمَّا كَسَبُوا وَ هُوَ وَاوَّعَ بِهِمْ

«ستمکاران را خواهی دید که از آنچه کرده اند هراسانند و لا جرم بر ایشان فرود خواهد آمد. و در آیه دیگر فرمود»

مَنْ كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهُ وَ مَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلَا نُفْسِهِمْ يَمْهَدُونَ

«هر کس کفر ورزد همان کفر بر علیه او است و هر کس نیکی کند پس برای خویش بستر راحتی می گسترده. چنان که امام صادق علیه السلام فرمود: إِنَّ الْعَمَلَ الصَّالِحَ لِيَذْهَبَ إِلَى الْجَنَّةِ فَيَمْهَدُ لِمُصَاحِبِهِ. همانا عمل نیک شخص بهشت رود و برای صاحبش آسایشگاهی مهیا و آماده کند. و این مختصر را گنجایش بیش از این نیست هر که طالب تفصیل بیشتر باشد بکتاب تجسم عمل نگارش دانشمند معاصر جناب آقای امین رضوی مراجعه فرماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۵۳۰

ترجمه مجاهدی

۳- حریر از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: (تردید نیست در اینکه) خداوند در روز قیامت دارنده مالی را (بجز طلا و نقره) که زکات آن را نپرداخته باشد، در زمین لغزنده و همواری وادارد، و اژدهای بد هیبت و ترسناکی را بر او بگمارد، تا به او حمله ور شود و بگزد، و چون خود را در چنگ او اسیر ببیند و راه فراری نیابد، دست خود را به اختیار، در اختیار اژدها می گذارد، و اژدها همانند ترب، دست او را می جود، و بعد به دور گردنش حلقه می زند، و این (معنی) همان کلام خداوند است که می فرماید: «بزودی در روز قیامت آنچه را که از دادن آن (زکات) امساک ورزیده اند، و بال گردنشان خواهد شد»؛ و دارنده رمه های شتر، یا گاو، یا گوسفند که زکات آن را نمی

پردازد، خداوند در روز قیامت او را در زمینی هموار، زندانی کند، آنگاه هر حیوانی که صاحب سُم باشد با سُم خود او را درهم می کوبد و هر حیوان گزنده ای با دندان خود او را می گزد؛ و هر باغداری که بر محصول خرما یا انگور او و یا کشاورزی که بر محصول کشت او زکات تعلق بگیرد، خداوند در روز قیامت (سنگینی محصول) آن زمین را تا طبقه هفتم، وبال گردنش می سازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۵۹۴

ترجمه انصاری

۳. حریر می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر صاحب مالی -چه مال او طلا باشد یا نقره- اگر زکات مالش را ندهد، خداوند او را روز قیامت در سرزمین لغزنده محبوس می کند، و اژدهایی را که از شدت زهر موی سرش ریخته است بر او مسلط می سازد، و پیوسته آن اژدها به او حمله می کند و او می گریزد، و چون ببیند که از گزند آن رهایی نمی تواند یافت، برای نجات خود دستش را در دهان اژدها می افکند و اژدها آن را مانند ترب زیر دندان می جود، و سپس چون طوق بر گردنش حلقه می زند و این است سخن خداوند:

«سَيَطُوقُونَ مَا بَخِلُوا بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ»

«

.و نیز هر صاحب مالی -چه مال او شتر باشد یا گاو یا گوسفند- اگر از پرداختن زکات مال خود امتناع کند، خداوند او را روز رستاخیز در بیابانی لغزنده زندانی می کند و هر حیوان سم داری او را پایمال می کند و حیوانات نیش دار او را می گزند. و همچنین هر مالدار -چه مال او درخت خرما و انگور یا زراعت باشد- اگر زکات مال را نپردازد، خداوند در قیامت آن زمین را تا هفتمین طبقه اش بر گردن او می آویزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۶۱

ترجمه حسن زاده

[۹۳۱]۳-... امام صادق علیه السلام فرمود: هیچ طلادار و نقره داری نباشد که زکات دارایی اش را نپردازد جز آنکه خداوند او را در روز رستاخیز در زمینی صاف و لغزنده به بند کشد و اژدهایی را که از بسیاری زهر در سرش، موی سرش ریخته بر او مسلط سازد، آن اژدها در پی او رود و او بگریزد و آنگاه که ببیند نمی تواند از دستش رهایی یابد دستش را به سوی اژدها دراز کرده و آن اژدها مانند ترب دستش را خرد خرد بچود، سپس بر گرد گردنش حلقه زند و این همان سخن خدای گرامی و بزرگ است که می فرماید: «زودا به آنچه بخل می ورزیدند در روز رستاخیز طوق گردنشان شود» [آل عمران ، آیه ۱۸۰] و هیچ شتردار و گاودار و گوسفندداری نباشد که زکات مالش را نپردازد جز آنکه خداوند او را در روز رستاخیز در زمینی صاف و لغزنده به بند کشد و هر حیوان سم داری او را لگدمال کند و هر نیش داری او را بگزد و هیچ باغدار خرما و انگور و هیچ کشاورزی نباشد که زکات محصولش را نپردازد جز آنکه خداوند زمینش را تا عمق زمین هفتم تا روز رستاخیز همچون قلاّده ای بر گرد گردنش آویزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۴۱

ص: ۲۴۹

۱- آل عمران : ۱۸۰

۲- ای قدر أنملة ، وفي القاموس : وقيس رمح - بالكسر - وقاسه : قدره .

۳- قاع قرقر : الارض المستوية

۴- القرعاء من الحيات : ما سقط شعر رأسه من كثرة سمه .

۵- ای يتنفر عنه .

۶- القضم : كسر الشيء باطراف الاسنان

۷- المراد بالريعة ههنا أصل أرضه التي فيها الكرم والنخل والزراعة الواجبة فيها الزكاة أي يصير الأرض طوفاً في عنقه الى يوم القيامة بان يحشر و في عنقه الارض . وعلى اي حال فالعذاب واقع و ان لم نعلم كيفيته و قد جاءت به الروايات المستفيضة

حديث ٤

متن حديث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ يَحْيَى عَنْ دَاوُدَ عَنْ أَخِيهِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: بَعَثَنِي إِنْسَانٌ إِلَى أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ زَعَمَ أَنَّهُ يَفْزَعُ فِي مَنْامِهِ يَرَى إِمْرَأَتَهُ تَأْتِيهِ فَيَصِيحُ حَتَّى سَمِعَ الْجِيرَانَ فَقَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ إِذْهَبْ فَقُلْ لَهُ إِنَّكَ لَا تُؤَدِّي الزَّكَاةَ فَقَالَ بَلَى وَ اللَّهُ إِنِّي لَأُؤَدِّيهَا قَالَ فَقُلْ لَهُ إِنْ كُنْتَ تُؤَدِّيهَا فَإِنَّكَ لَا تُؤْتِيهَا أَهْلَهَا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٢٣٥)

ترجمه

ترجمه حسن زاده

[٩٣٢] ٤-... عبد الله گوید: کسی مرا نزد امام صادق علیه السلام فرستاد و ادعا می کرد از زنی که در خوابش می آید، می هراسد و می گفت که شبی چنان نعره زدم که همسایگان صدایم را شنیدند. امام صادق علیه السلام فرمود: بازگرد و به او بگو: آیا زکات دارایی ات را نمی پردازی؟ [چون فرموده امام علیه السلام را به او رسانیدم] گفت: به خدا سوگند که بی تردید زکاتم را می پردازم. امام علیه السلام دیگر بار فرمود: پس او را بگو که اگر آن را می پردازی لا بدّ به مستحقّش نمی دهی.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ١ ، ص ٥٤١

ترجمه غفاری

۴- داود بن فرقد گوید: برادرم نقل کرد که شخصی مرا برای پرسش خوابی نزد امام صادق علیه السلام فرستاد و وی تخیل میکرد که در خواب زنی ویرا می آزارد و میگفت: شبی فریادی کشیدم که همسایگان آن را شنیدند (خوابش را برای امام نقل کردم) فرمود باو بگو زکات مال نمیدهی؟ (پیام رسانیدم) مرد گفت: بخدا سوگند زکات میدهم، امام فرمود: بگو اگر زکات هم میدهی لابد بمستحقش نمیرسانی.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۳۳

ترجمه مجاهدی

۴- و به همین سند، داود بن فرقد از قول برادرش -عبد الله- نقل کرده است که شخصی مرا برای تعبیر خواب نزد امام صادق علیه السلام فرستاد، و ادعا می کرد شبها از زنی که به خوابش می آید، می ترسد، به طوری که در یکی از شبها صدای فریاد او را (حتی) همسایگانش شنیده اند. حضرت فرمود: برو و به او بگو که چرا زکات (مال خود را) نمی پردازی؟ فرمایش امام را برای آن مرد بازگو کردم، به خدا سوگند یاد کرد که زکات مال خود را پرداخت می کنم! پاسخ آن مرد به محضر امام علیه السلام عرض کردم، فرمود: به او (از قول من) بگو: اگر زکات هم می دهی (حتما) در اختیار نیازمندان واقعی آن قرار نمی دهی.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۹۵

ترجمه انصاری

۴. داود بن فرقد می گوید: برادرم عبد الله نقل کرد که شخصی مرا نزد امام صادق (علیه السلام) فرستاد تا از خوابی که مکرر می دید از آن حضرت سؤال کنم. او در خواب می دید که زنی به سراغ وی می آید و او را آزار می رساند، و می گفت: شبی فریادی کشیدم به گونه ای که همسایگان هم آن را شنیدند. امام (علیه السلام) فرمود: به او بگو که زکات نمی دهی. آن مرد گفت: چرا، به خدا سوگند

زکات می دهم. امام (علیه السلام) فرمود: به او بگو: اگر زکات هم می دهی آن را به اهلش نمی رسانی.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۶۱

حدیث ۵

متن حدیث

وَذَكَرَ أَحْمَدُ بْنُ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ فِي رِوَايَةِ أَبِي بَصِيرٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: مَنْ مَنَعَ الزَّكَاةَ سَأَلَ الرَّجْعَةَ عِنْدَ الْمَوْتِ وَهُوَ قَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ رَبِّ ارْجِعُونِ لَعَلِّي أَعْمَلُ صَالِحًا فِيمَا تَرَكْتُ (۱).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۳۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۵- در يك روايت ابو بصير گوید: از امام صادق عليه السلام شنيدم فرمود: هر کس زکات مال نپردازد هنگام مرگ تمنای بازگشت کند و این معنای قول خداست که میفرماید:»

حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ رَبِّ ارْجِعُونِ لَعَلِّي أَعْمَلُ صَالِحًا فِيمَا تَرَكْتُ

« (تا اینکه یکی از ایشان را مرگ فرا رسد گوید: پروردگارا فرمان ده مرا بازگردانند امیدوارم در آنچه واگذاشته ام عمل خیر و شایسته ای انجام دهم) یعنی زکات آن را رد کنم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۳۳

ترجمه مجاهدی

۵- احمد بن ابی عبد الله در روایتی از ابی بصیر نقل می کند که از امام صادق علیه السلام شنیده است که فرمود: کسی که زکات نمی دهد به هنگام مرگ آرزوی بازگشت (به دنیا را) می کند، و این (مفاد) کلام خداوند (در قرآن کریم) است که می فرماید: «همین که مرگ گریبانگیر یکی از آنها می شود، می گوید: پروردگارا! فرمان ده تا مرا (به دنیا) بازگردانند، امیدوارم که در فرصتی که از دست داده ام، کار شایسته و عمل خیری انجام دهم» (سوره مؤمنون/ آیه ۱۰۲).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۹۵

ترجمه انصاری

۵. ابو بصیر می گوید: از امام صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: هر کس زکات خود را ندهد، هنگام مرگ آرزوی بازگشت به دنیا می کند، و این است معنای سخن خداوند:

«حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ رَبِّ ارْجِعُونِ لَعَلِّي أَعْمَلُ صَالِحًا فِيمَا تَرَكْتُ

»

[مؤمنون، ۹۹-۱۰۰] (یعنی تا آن گاه که مرگ یکیشان فرارسد، می گوید: پروردگارا، مرا باز گردانید، شاید من در آنچه بر جای نهاده ام کاری شایسته کنم).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۶۱

ترجمه حسن زاده

[۹۳۳] ۵-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که زکات را نپردازد هنگام مرگ درخواست بازگشت کند و این همان سخن خدای گرامی و بزرگ است که می فرماید: «تا چون یکی از آنان را مرگ فرا

رسد گوید که پروردگارا! مرا بازگردانید. شاید در آنچه وا گذاشته ام کار نیک و شایسته کنم» [مؤمنون ، آیه ۹۹ و ۱۰۰]

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۴۱

حدیث ۶

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ مَاجِيلَوِيهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْكُوفِيِّ عَنْ مُوسَى بْنِ شَعْبَانَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ مَالِكِ بْنِ عَطِيَّةَ عَنْ أَبِي بَنٍ تَغْلِبَ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: ذَنْبَانِ فِي الْإِسْلَامِ لَا يَقْضِي فِيهِمَا أَحَدٌ بِحُكْمِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ حَتَّى يَقُومَ قَائِمُنَا الرَّزَانِيُّ الْمُحْصَنُ يَرْجُمُهُ وَ مَانِعُ الزَّكَاةِ يَضْرِبُ عَنْقَهُ (۲).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۳۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۶- ابان بن تغلب گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: دو کشتن است در اسلام که هر دورا حقتعالی حلال کرده است، و کسی بدان حکم نمیکنند تا هنگامی که قائم ما آل محمد علیه السلام قیام کند و آن حضرت علیه السلام بدستور الهی در آن دو، حکم فرماید یکی مرد زناکاریست که زن داشته باشد که او را سنگسار کند، و دیگر کسی که زکات مال خود ندهد که او را گردن زند. شرح: ممکن است مراد آن باشد که قائم علیه السلام بیته و گواه بر زنا و ندادن زکات نطلبد و بعلم خود حکم جاری سازد، چنان که ظاهر روایت کافی است و اضافه ای دارد که آن جمله لا یرید علیهما بیته. میباشد، و

در این صورت منافات ندارد که کس دیگری این دو قتل را انجام دهد و از روی بیّنه و دلیل و شاهد باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۳۴

ترجمه مجاهدی

۶- ابان بن تغلب، از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: در اسلام دو گونه کشتن وجود دارد که حلال شمرده شده (و منع شرعی) ندارد، ولی تا زمانی که قائم آل محمد «عج» قیام نکرده است کسی (حق ندارد بدون دلیل و یا شاهد کافی) به این دو نوع قتل حکم کند: یکی، مرد زناکاری که دارای همسر باشد که (آن حضرت به کیفر زنا) او را سنگسار می کند؛ و دو دیگر، کسی که زکات (مال خود را به نیازمندان واقعی جامعه مسلمانان) پرداخت نکند، که امام علیه السلام او را (به کیفر خود داری از پرداخت زکات) گردن می زند .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۹۶

ترجمه انصاری

۶. ابان بن تغلب می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: دو کشتن است که به حکم خدا هیچ کس در مورد آن دو داوری نمی کند تا قائم ما به پا خیزد، یکی سنگسار کردن مرد زناکاری است که همسر داشته باشد، و دیگری زدن گردن کسی است که زکات ندهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۶۱

ترجمه حسن زاده

[۹۳۴] ۶- ... امام صادق علیه السلام فرمود: دو کشتن در اسلام باشد که به دستور خدای گرامی و بزرگ کسی آن دو را روا ندارد و به انجام نرساند تا اینکه قائم آل محمد علیهم السلام به پا خیزد: زناکاری را که زن دارد سنگسار کند و آن کس را که زکات نمی دهد گردن زند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۴۳

حدیث ۷

متن حدیث

و ذُكِرَ أَنَّ فِي رِوَايَةِ أَبِي بَصِيرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ - : مَنْ مَنَعَ الزَّكَاةَ فَلَيْمَتْ إِنْ شَاءَ يَهُودِيًّا أَوْ نَصْرَانِيًّا .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۳۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

و هر کس قیراطی از زکات واجب را ندهد، میخواید یهودی بمیرد میخواید نصرانی (یعنی با یهود و نصاری محشور خواهد شد). شرح: در روایت سابق که از ابی بصیر نقل شد طلب بازگشت در هنگام مرگ بود، در این روایت پس از مرگ.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۳۴

ترجمه مجاهدی

و نیز فرمود: هر کس قیراطی از زکات (مال خود را) ندهد (گویی) خواسته است که به دین یهود یا نصاری بمیرد!

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدي ؛ ج ١ ، ص ٥٩٧

ترجمه انصاری

و نیز فرمود: هر کس قیراطی از زکات خود را ندهد، می خواهد یهودی بمیرد یا نصرانی.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ١ ، ص ٤٦٣

ترجمه حسن زاده

و نیز فرمود: هر که قیراطی از زکاتش را نپردازد اگر خواهد یهودی بمیرد یا مسیحی (مسلمان نخواهد مرد).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ١ ، ص ٥٤٣

ص: ٢٥٠

١- المؤمنون : ١٠٢

٢- قال صاحب المدارك : قال العلامة في التذكرة : « وأجمع المسلمون كافة على وجوبها في جميع الاعصار وهي أحد الأركان الخمسة ، اذا عرفت هذا فمن أنكر وجوبها ممن ولد على الفطرة ونشأ بين المسلمين فهو مرتد يقتل من غير أن يستتاب ، و ان لم يكن على فطرة بل أسلم عقيب كفر استتيب مع علمه بوجوبها ثلاثاً ، فان تاب والا فهو مرتد وجب قتله ، وان كان ممن يخفى وجوبها عليه لانه نشأ بالبادية أو كان قريب العهد بالاسلام عرف وجوبها ولم يحكم بكفره».

حدیث ٨

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ خَالِدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِنَا قَالَ: (١) مَنْ مَنَعَ قَيْرَاطًا مِنَ الزَّكَاةِ فَمَا هُوَ بِمُؤْمِنٍ وَلَا مُسْلِمٍ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٢٣٦)

ترجمه

ترجمه غفاری

٨- یکتن از روایات از امام (صادق) علیه السلام نقل کرده که فرمود: هر کس قیراطی از زکات واجب را نپردازد نه مؤمن است و نه مسلمان، و فرمود: مالی در بیابان یا در دریا تلف نشد مگر بسبب ندادن زکات آن. و نیز فرمود: چون قائم علیه السلام قیام کند مانع الزکاة را گردن زند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ١ , ص ٥٣٥

ترجمه مجاهدی

٨- احمد بن محمد بن خالد، از پدرش نقل کرده است که یکی از دوستان او این روایت را از امام صادق علیه السلام برای او باز گفته است: هر کس قیراطی از زکات (مال خود را) نپردازد، نه (در شمار افراد) با ایمان است و نه مسلمان. و نیز فرمود: هیچ مالی چه در خشکی و چه در دریا از بین نرفته است مگر به خاطر ندادن زکات. و فرمود: هر گاه قائم (حضرت ولی عصر حجة بن الحسن العسکری «عج») قیام کند مانع الزکاة را گردن می زند .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ١ , ص ٥٩٧

ترجمه انصاری

۸. احمد بن محمد بن خالد از پدرش از یکی از راویان نقل کرده است که امام (علیه السلام) فرمود: هر کس قیراطی از زکات خود را ندهد نه مؤمن است و نه مسلمان. و امام صادق (علیه السلام) فرمود: هیچ مالی در بیابان یا دریا جز به سبب خود داری از زکات تلف نمی شود. و نیز فرمود: هنگامی که قائم (عج) به پا خیزد، گردن کسی را که زکات نمی دهد خواهد زد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۶۳

ترجمه حسن زاده

[۹۳۶]۸-... امام صادق علیه السلام فرمود: هیچ دارایی ای در خشکی و دریا تباه نشود جز با نپرداختن زکات. و نیز فرمود: آنگاه که قائم آل محمد علیهم السلام به پا خیزد نپردازنده زکات را گردن زند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۴۳

عقاب من ترك الزكاة و قد وجبت له

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ خَالِدٍ عَنْ عَبْدِ الْعَظِيمِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ الْعَلَوِيِّ عَنْ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِنَا عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: تَارِكُ الزَّكَاةِ وَ قَدْ وَجِبَتْ لَهُ كَمَا نَعَهَا وَ قَدْ وَجِبَتْ عَلَيْهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۲۳۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- یکتن از روایت از امام صادق علیه السّلام نقل کرده که فرمود: آنکه گرفتن زکات بر او واجب باشد و از گرفتن امتناع ورزد و نستاند مانند کسیست که آداء زکات بر او واجب شود و از پرداختن آن سر باز زند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۳۵

ترجمه مجاهدی

۱- حسن بن علی از قول یکی از راویان، از امام صادق علیه السّلام روایت کرده است که فرمود: کسی که گرفتن زکات (به خاطر نیاز شدیدی که دارد) برای او واجب است، ولی از گرفتن آن خود داری می کند، به منزله کسی است که از پرداخت زکات واجب سر باز می زند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۹۸

ترجمه انصاری

۱. حسن بن علی از یکی از راویان از امام صادق (علیه السّلام) نقل کرده است که فرمود: کسی که گرفتن زکات بر او واجب باشد و از گرفتن آن امتناع کند، مانند کسی است که پرداختن زکات بر او واجب است و زکات نمی دهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۶۳

ترجمه حسن زاده

[۹۳۷] ۱- ... امام صادق علیه السّلام فرمود: مستحقّی که از گرفتن زکات خودداری کند مانند کسی است که زکات بر او واجب شود و از پرداخت آن سر باز زند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۴۳

عقاب من أفطر يوماً من شهر رمضان

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي عِمْرَانَ الْهَمْدَانِيُّ عَنْ يُونُسَ بْنِ حَمَّادٍ الرَّازِيِّ (۲) قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: مَنْ أَفْطَرَ يَوْمًا مِنْ شَهْرِ رَمَضَانَ خَرَجَ رُوحُ الْإِيمَانِ مِنْهُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۲۳۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- یونس بن حمّاد گوید: از امام صادق علیه السلام شنیدم میفرمود: هر کس يك روز از ماه رمضان را (بدون عذر شرعی) روزه نگیرد روح ایمان از او مفارقت کند. شرح: در پاره ای اخبار وارد شده که مؤمن را چهار روح است و یکی از آنها را روح الایمان شمرده است پس بدین قرار هر گاه گناهی از گناهان کبیره از او سرزند آن روح از او مفارقت میکند، و چون پشیمان شود و توبه کند باز میگردد، و بعید نیست مراد فرشته ای باشد که بر مؤمن گمارده شده و همیشه او را بکارهای نیک تشویق و از رفتار زشت پرهیز میدهد چنان که این نیز در اخبار وارد شده.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۳۶

ترجمه مجاهدی

۱- یونس بن حمّاد رازی نقل کرده است که از امام صادق علیه السّلام شنیدم که فرمود: هر کس (عمدا و بدون عذر موجه شرعی) يك روز از ماه رمضان را روزه نگیرد، روح ایمان را از دست می دهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۹۸

ترجمه انصاری

۱. یونس بن حمّاد رازی می گوید: از امام صادق (علیه السّلام) شنیدم که می فرمود: هر کس يك روز از ماه رمضان را [بدون عذر شرعی] روزه نگیرد روح ایمان از او جدا می گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۶۳

ترجمه حسن زاده

[۹۳۸]-۱... امام صادق علیه السّلام فرمود: هر که يك روز از ماه رمضان را [به عمد] روزه نگیرد روح ایمان از او برون رود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۴۳

عقاب من ترك الحج

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَيْمُونٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ كَانَ فِي وَصِيَّةِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: لَا تَتْرُكُوا حَجَّ بَيْتِ رَبِّكُمْ فَتَهْلِكُوا وَقَالَ مَنْ تَرَكَ الْحَجَّ لِحَاجَةٍ مِنْ حَوَائِجِ الدُّنْيَا لَمْ يَقْضَ [تُقْضَ] حَتَّى يَنْظُرَ إِلَى الْمُحَلِّقِينَ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۳۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- عبد الله بن میمون قدّاح از امام صادق از پدرش علیهم السّلام روایت کرده که فرمود: در وصیت امیر المؤمنین علیه السّلام است که فرمود: «لا تتركوا حجّ بیت ربکم فتهلكوا». یعنی حجّ خانه خدا را ترك مکنید که موجب هلاکت شما خواهد شد، و فرمود: هر کس حجّ خانه خدا را برای انجام حاجتی از حاجات دنیا ترك کند حاجیان با سرهای تراشیده از حجّ باز گردند و هنوز حاجت او انجام نشده باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۳۶

ترجمه مجاهدی

۱- عبد الله بن میمون، از امام صادق علیه السّلام، و آن حضرت از پدر بزرگوارش علیه السّلام روایت کرده است که فرمود: در وصیت امیر المؤمنین علی علیه السّلام آمده است: حجّ (واجب) خانه پروردگارتان را ترك نکنید که نابود خواهید شد. و فرمود: کسی که از حجّ (واجب) خانه خدا به منظور دسترسی به خواسته دنیایی خود، صرف نظر کند، (دیری نباید) که زایران خانه خدا با سرهای تراشیده از (سفر) حجّ بازمی گردند در حالی که هنوز خواسته او برآورده نشده است (و مصداق کامل: از اینجا رانده و از آنجا مانده را پیدا می کند).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۵۹۹

ترجمه انصاری

۱. عبد الله بن میمون از امام صادق (علیه السلام) از پدرش نقل کرده است که فرمود: در وصیت امیر مؤمنان (علیه السلام) آمده است: «حجّ خانه خدا را ترك مکنید که هلاک خواهید شد» و فرمود: هر کس حجّ را برای حاجتی از حاجتهای دنیا ترك کند، حاجیان با سرهای تراشیده از حجّ بازمی گردند و حاجت او هنوز روا نشده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۶۳

ترجمه حسن زاده

[۹۳۹]۱-... امام صادق از پدرش علیهما السلام روایت نموده که فرمود: یکی از وصیت های امیر مؤمنان علیه السلام این بود که: حج خانه خدا را رها مکنید که نابود می شوید. و نیز فرمود: هر که حج را به خاطر دستیابی به خواسته ای دنیایی وارهد تا آن هنگام که زیارتگران خانه خدا با سرهای تراشیده از حج بازگردند خواسته اش برآورده نشود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۴۳

حدیث ۲

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ مَاجِيلَوِيُّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْكُوفِيِّ عَنْ مُوسَى بْنِ سَعْدَانَ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي الْعَلَاءِ عَنْ ذَرِيحٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ: مَنْ مَاتَ وَلَمْ يَحِجَّ حِجَّةَ الْإِسْلَامِ وَ لَمْ تَمْنَعُهُ مِنْ ذَلِكَ حَاجَةٌ تُجْحِفُ بِهِ أَوْ مَرَضٌ لَا يُطِيقُ الْحَجَّ مِنْ أَجْلِهِ أَوْ سُلْطَانٌ يَمْنَعُهُ فَلَيْمَتْ يَهُودِيًّا أَوْ نَصْرَانِيًّا .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۳۶)

ترجمه

ترجمه حسن زاده

[۹۴۰] ۲-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که جان سپارد و حج واجب خویش را به جا نیاورد بی آنکه نیازمندی و ناداری او را از حج بازدارد یا بیماری ای که به سبب آن توان حج گزاری را از دست دهد یا قدرتمندی او را از حج بازدارد اگر خواهد یهودی بمیرد یا مسیحی (مسلمان نخواهد مرد).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۴۵

ترجمه غفاری

۲- ذریح محاربی گوید: از امام صادق علیه السلام شنیدم میفرمود: هر کس حج بر او واجب شود و انجام ندهد بدون اینکه ناداری و تنگدستی او را از انجام آن باز دارد یا بمرضی مبتلا باشد که نتواند بحج رود، و یا صاحب قدرتی او را از رفتن مانع شود، و حج نکرده از دنیا برود، پس بمرده است خواه بدین یهود خواه بدین نصاری (یعنی در زمره یهود و نصاری باشد).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۳۷

ترجمه مجاهدی

۲- ذریح محاربی از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: کسی که حج بر او واجب شده است ولی (عمدا) از انجام آن طفره رود تا بمیرد، بی آنکه تنگدستی، یا بیماری، و یا ممنوع الخروج شدن به دستور مقام ذی ربط (و یا عذر موجه شرعی دیگری) او را از این سفر واجب باز داشته باشد، به دین یهود و یا نصاری مرده است، (و در روز قیامت با این دو گروه محشور خواهد شد).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۵۹۹

ترجمه انصاری

۲. ذریح می گوید: از امام صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: هر کس حجّ بر او واجب شود و بی آنکه فقر و تنگدستی او را از انجام آن باز دارد یا به مرضی مبتلا باشد که نتواند به حجّ رود و یا صاحب قدرتی مانع رفتن او شود، حجّ نکرده از دنیا برود، می خواهد یهودی بمیرد یا نصرانی.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۶۵

عقاب اللسان

اشارة

(۳)

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى الْعَطَّارُ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ السَّنْدِيِّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحَكَمِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مِهْزَمِ الْأَسَدِيِّ عَنْ أَبِي حَمْرَةَ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ : إِنَّ لِسَانَ إِبْنِ آدَمَ لَيُشْرِفُ كُلَّ يَوْمٍ عَلَى جَوَارِحِهِ فَيَقُولُ كَيْفَ أَصْبَحْتُمْ فَيَقُولُونَ بِخَيْرٍ إِنْ تَرَكْتَنَا وَ يَقُولُونَ اللَّهُ اللَّهُ فِينَا وَ يَنَاشِدُونَهُ وَ يَقُولُونَ إِنَّمَا نُنَابُ بِكَ وَ نُعَاقِبُ بِكَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۳۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابو حمزة ثمالی گوید: علی بن الحسین علیهم السلام فرمود: همانا زبان فرزند آدم هر صبحگاه بر جوارح و اعضای او سرکشی کند و گوید «کیف أصبحتم». چگونه صبح کردید؟ یعنی حال شما چطور است، گویند: بخیر و خوبی است اگر تو بگذاری و ما را رها کنی، و نیز او را گویند «اللهم الله فینا». ویرا سوگند دهند که ما را بزحمت مینداز چون جز این نیست که بسبب تو است که ما پاداش نیک می بینیم، و بسبب تو است که عقوبت میشویم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۳۷

ترجمه مجاهدی

۱- ابو حمزة ثمالی از امام زین العابدین علیه السلام روایت کرده است که فرمود: زبان آدمی (فرزند آدم) به هنگام صبح، به (سایر) اعضای او سر می زند و احوالپرسی می کند و از آنان می پرسد: هر روز بر اعضای بدنش مشرف می شود و می گوید در چه حالی (شب را) صبح کردید؟ امی گویند: به خیر و خوبی است به شرط آنکه تو (دست از سر ما برداری) و ما را به خود رها کنی؟ و نیز به او می گویند: تو را به خدا سوگند که (ناروا را در حق ما روا مدار) و ما را به مشقت میفکن! (و تردیدی در این نیست که) به خاطر تو، ثواب و پاداش (اخروی و افزونی نعمت و روزی در دنیا) به ما می رسد، و به سبب توست که کیفر می شویم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۰۰

ترجمه انصاری

۱. ابو حمزة ثمالی می گوید: علی بن الحسین (علیهما السلام) فرمود: زبان آدمی هر روز بر سایر اعضای او سرکشی می کند و می گوید: حال شما چگونه است؟ و آنها می گویند: اگر تو ما را رها کنی حالمان خوب است. و نیز می گویند: خدا را، خدا را در مورد ما در نظر داشته باش، و او را

سوگند می دهند و می گویند: جز این نیست که ما به سبب تو پاداش می بینیم و به سبب تو کیفر می شویم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۶۵

ترجمه حسن زاده

[۹۴۱]۱-... امام سجّاد علیه السّلام فرمود: همانا زبان آدمیزاده، هر روز با بزرگمنشی بر دیگر اعضای تن سرزند و گوید: حالتان چطور است؟ آنها گویند: اگر تو ما را رها کنی، خوب هستیم و گویند: تو را به خدا سوگند که ما را به سختی میفکن، همانا ما تنها به سبب تو پاداش می گیریم و کیفر می شویم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۴۵

ص: ۲۵۱

۱- کذا

۲- في بعض النسخ « عن يونس ، عن حماد الرازي »

۳- كذا في أكثر النسخ بدون الترجمة وفي نسخة « باب » .

عقاب من مضت له ثلاثة أيام لم يقرأ فيهن قل هو الله أحد

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ خَالِدٍ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ مِهْرَانَ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيِّ الْبَطَّانِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْمُؤْمِنِ عَنِ ابْنِ مُسْكَانَ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ خَالِدٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: مَنْ مَضَتْ لَهُ ثَلَاثَةُ أَيَّامٍ لَمْ يَقْرَأْ فِيهَا قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ فَقَدْ خُذِلَ وَ نَزَعَ رِبْقَةَ الْإِيمَانِ مِنْ عُنُقِهِ فَإِنْ مَاتَ فِي هَذِهِ الثَّلَاثَةِ أَيَّامٍ كَانَ كَافِرًا بِاللَّهِ الْعَظِيمِ (١).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٢٣٧)

ترجمه

ترجمه غفاری

١- سلیمان بن خالد گوید: از امام صادق علیه السلام شنیدم میفرمود: هر کس سه روز بر او بگذرد و سوره»

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

«را تلاوت نکند پس بدون تردید مخدول شده و او را بخود وا گذاشته اند. و ربقه ایمان را از گردن خویش باز ساخته، و چنانچه در این سه روز از دنیا برود بخدای عظیم کافر شده باشد. شرح: «ربقه» بفتح راء مهمله و کسر آن بمعنی حبل و ریسمان است و در اینجا استعاره است برای آنچه مؤمن بدان از ایمان ملتزم گشته است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ١ , ص ٥٣٨

ترجمه مجاهدی

١- سلیمان بن خالد، از امام صادق علیه السلام روایت کرده است: کسی که سه روز بر او بگذرد و در این مدت سوره»

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

«را(حتی در نماز)نخواند، بدون تردید او را(از رحمت حق)محروم ساخته و به خود وانهاده اند، و زمام ایمان را(به دست خود)از گردن خود گشوده است، و اگر در این سه روز، قالب تهی کند، نسبت به خدای بزرگ کافر شده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۶۰۱

ترجمه انصاری

۱. سلیمان بن خالد می گوید: از امام صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: هر کس سه روز بر او بگذرد و سوره «قل هو الله احد» را نخواند قطعاً به حال خود رها شده و رشته ایمان را از گردن خود گسسته است، و اگر در این سه روز بمیرد به خدای با عظمت کافر شده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۶۵

ترجمه حسن زاده

[۹۴۲]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که سه روز پیاپی بر او بگذرد و سوره «قل هو الله احد» را تلاوت نکند او را به خود وانهاده شود و ریسمان ایمان را از گردنش باز گشوده است و اگر در این سه روز جان سپارد به خدای بزرگ کافر شده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۴۵

عقاب من مضت له جمعة لم يقرأ فيها قل هو الله احد

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْبَرْقِيِّ قَالَ فِي رِوَايَةِ إِسْحَاقَ بْنِ عَمَّارٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ: مَنْ مَضَتْ لَهُ جُمُعَةٌ لَمْ يَقْرَأْ فِيهَا قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ثُمَّ مَاتَ مَاتَ عَلَى دِينِ أَبِي لَهَبٍ (٢).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٢٣٧)

ترجمه

ترجمه غفاری

١- اسحاق بن عمار گوید: از امام صادق علیه السلام شنیدم میفرمود: هر کس يك هفته بر او بگذرد و سورة»

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

« را بخواند و از دنیا برود بر دین ابي لهب مرده است . شرح: البته مراد کسیست که تلاوت این سوره را از روی اعراض و بی رغبتی بآن ترك کند. و شاید کسانی در آن زمان بوده اند که این سوره را ترك میکردند و این تشدید برای آنها است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ١ , ص ٥٣٨

ترجمه مجاهدی

١- اسحاق بن عمار، از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: اگر بر کسی يك هفته بگذرد، و سورة»

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

«را(در این يك هفته)نخواند و از دنیا برود، بر دین ابو لهب مرده است. توضیح: ابو لهب از دشمنان سر سخت رسول گرامی اسلام صلی الله علیه و آله و سلم به شمار می رفت و به دستگیری همسرش خارهای صحرا را می کند و در مسیر پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم می ریخت!! او با آنکه نسبت بسیار نزدیکی با رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم داشت(عموی پیغمبر بود)از هیچ فتنه و دسیسه ای علیه آن حضرت و پیروان تازه مسلمان او روی گردان نبود و از سردمداران کفر به شمار می رفت، و آنقدر به دشمنی خود در این راه ادامه داد که در مذلت او سوره نازل شد:»

تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَ تَبَّ

...«

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۰۱

ترجمه انصاری

۱. اسحاق بن عمّار می گوید: از امام صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: هر کس از جمعه ای تا جمعه دیگر بر او بگذرد و سوره «قل هو الله احد» را نخواند و از دنیا برود، بر دین ابو لهب مرده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۶۵

ترجمه حسن زاده

[۹۴۳]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که جمعه ای [يك هفته] بر او بگذرد و سوره «قل هو الله احد» را تلاوت نکند و پس آنگاه بمیرد بر دین ابو لهب مرده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۴۷

عقاب من أصابه مرض أو شدة فلم يقرأ فيها قل هو الله أحد

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ مِهْرَانَ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيِّ الْبَطَائِنِيِّ عَنْ صَنْدَلٍ (۳) عَنْ هَارُونَ بْنِ خَارِجَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: مَنْ أَصَابَهُ مَرَضٌ أَوْ شِدَّةٌ وَلَمْ يَقْرَأْ فِيهَا قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ثُمَّ مَاتَ فِي مَرَضِهِ - أَوْ فِي تِلْكَ الشِّدَّةِ الَّتِي نَزَلَتْ بِهِ فَهُوَ فِي النَّارِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۳۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- هارون بن خارجه گوید: شنیدم از امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس مرض یا گرفتاری برای او پیش آید و وی در آن مرض یا آن گرفتاری بخواندن سوره مبارکه»

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

« تو سئل نجوید، و در آن بیماری، یا در آن سختی بمیرد او در آتش خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۳۹

ترجمه مجاهدی

۱- هارون بن خارجه نقل کرده است که از امام صادق علیه السلام شنیدم که فرمود: اگر کسی بیمار و یا گرفتار شود و (برای رفع بیماری و یا گرفتاری خود) سوره»

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

«را نخواند، و به علت آن بیماری یا گرفتاری از دنیا برود، (جایگاه او) در آتش است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۶۰۲

ترجمه انصاری

۱. هارون بن خارجه می گوید: از امام صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: هر کس دچار بیماری یا گرفتاری دیگری شود و در آن حال سوره «قل هو الله احد» را نخواند و در اثر آن بیماری یا گرفتاری بمیرد در آتش خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۶۷

ترجمه حسن زاده

[۹۴۴]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که دچار بیماری یا گرفتاری ای شود و در آن حال، سوره «قل هو الله احد» را تلاوت نکند و در همان بیماری یا گرفتاری که دچارش شده بمیرد در آتش دوزخ خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۴۷

عقاب من صلی خمسين صلاة و لم یقرأ فیهن قل هو اللّٰه احد

اشارة

(۴)

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ سَيْفٍ عَنْ أَخِيهِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَيْفٍ بْنِ عَمِيرَةَ عَنْ مَنْصُورِ بْنِ حَازِمٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: مَنْ مَضَى بِهِ يَوْمٌ وَاحِدٌ صَلَّى فِيهِ خَمْسِينَ صَلَاةً (٥) لَمْ يَقْرَأْ فِيهَا قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ قِيلَ لَهُ يَا عَبْدَ اللَّهِ لَسْتَ مِنَ الْمُصَلِّينَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٢٣٨)

ترجمه

ترجمه حسن زاده

[٩٤٥] ١- ... امام صادق عليه السلام فرمود: هر که يك روز بر او گذرد و پنج نماز در آن گزارد و سوره «قل هو الله احد» را در آنها تلاوت نکند به او گفته شود: ای بنده خدا! تو از نمازگزاران نیستی.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ١ , ص ٥٤٧

ترجمه غفاری

١- منصور بن حازم گوید: شنیدم از امام صادق عليه السلام میفرمود: هر کس يك شبانه روز بر او بگذرد و پنج نماز بخواند و سوره مبارکه توحيد را در هیچ يك از آنها نخواند باو گفته شود ای بنده خدا تو از نمازگزاران نیستی.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ١ , ص ٥٤٠

ترجمه مجاهدی

۱- منصور بن حازم، نقل کرده است که از امام صادق علیه السلام شنیدم که می فرمود: هر کسی که يك روز بر او بگذرد و در (هیچ يك) از نمازهای پنجگانه (واجب) سوره «

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

«را نخواند، به او خطاب می شود که: ای بنده خدا! تو از (شمار) نمازگزاران نیستی.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۰۳

ترجمه انصاری

۱. منصور بن حازم می گوید: از امام صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: هر کس يك روز بر او بگذرد و پنج نماز بگذارد و سوره «قل هو الله احد» را در آن نخواند به او گفته می شود: ای بنده خدا تو از نمازگزاران نیستی.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۶۷

ص: ۲۵۲

۱- یعنی لم يقرأها رغبة عنه .

۲- یعنی على الشرك

۳- هو مندل بن على العنزى. وقد صحف فى بعض النسخ وفي المحاسن بضندل

۴- فى بعض النسخ « خمسين صلاة » .

۵- فى بعض النسخ « خمسين صلاة » .

عقاب من نسي سورة من القرآن

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ ابْنِ فَضَّالٍ عَنْ أَبِي الْمَعْزَاءِ عَنْ أَبِي بَصِيرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ: مَنْ نَسِيَ سُورَةً مِنَ الْقُرْآنِ مُثِّلَتْ فِي صُورَةٍ حَسَنَةٍ وَ دَرَجَةٍ رَفِيعَةٍ فَإِذَا رَأَاهَا قَالَ مَنْ أَنْتِ مَا أَحْسَنَكَ لَيْتَكَ لِي فَتَقُولُ مَا تَعْرِفُنِي أَنَا سُورَةٌ كَذَا وَ كَذَا لَوْ لَمْ تَسْنِنِي لَرَفَعْتُكَ إِلَى هَذَا الْمَكَانِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۳۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابو بصیر گوید: از امام صادق علیه السلام شنیدم میفرمود: هر کس سوره ای از قرآن را از یاد ببر آن سوره در چهره ای هر چه نیکوتر در درجه و مقامی رفیع برای او خودنمایی کند، و وی چون آن را ببیند گوید: تو کیستی و چه زیبایی ای کاش از آن من میبودی، پس آن سوره گوید: آیا مرا نمیشناسی؟ من فلان سوره هستم که تو آن را فراموش کردی، چنانچه مرا از خاطر نمیبردی امروز ترا بدین مقام بالا میبردم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۴۰

ترجمه مجاهدی

۱- ابو بصیر، از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که: هر کس سوره ای از قرآن را فراموش کند، آن سوره در صورتی زیبا و مرتبه ای بس والا (به چشم) او مجسم می شود، و آن شخص (فراموشکار) از او می پرسد: تو کیستی که این قدر زیبایی؟! ای کاش از آن من بودی. و آن

صورت مجسم شده به او می گوید: مرا نمی شناسی؟ من فلان سوره (قرآن) هستم (که تو از یاد برده ای!) اگر مرا فراموش نمی کردی تو را (با خود) تا این مقام و مرتبه بلند بالا می بردم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۶۰۳

ترجمه انصاری

۱. ابو بصیر می گوید: از امام صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: هر کس سوره ای از قرآن را فراموش کند، آن سوره در چهره ای زیبا و مقامی بلند برای او نمودار می شود، و هنگامی که نگاه وی بر آن سوره می افتد می گوید: تو کیستی؟ چقدر زیبایی! کاش از آن من می بودی. آن سوره می گوید: آیا مرا نمی شناسی؟ من فلان سوره ام. اگر مرا فراموش نکرده بودی تو را به این مقام بالا می بردم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۶۷

ترجمه حسن زاده

[۹۴۶]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که سوره ای از قرآن را فراموش کند [در روز رستاخیز] آن سوره برای او در صورتی زیبا و مرتبه ای فراز پدیدار شود و چون او را بیند گوید: تو کیستی؟ چقدر زیبایی؛ کاش از آن من بودی! آن سوره گوید: آیا مرا نمی شناسی؟ من فلان سوره هستم. اگر مرا فراموش نمی کردی تو را تا این مقام و جایگاه بالا می بردم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۴۷

عقاب من أذل مؤمنا

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرِ الْحَمِيرِيِّ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ
عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ سَالِمٍ عَنِ الْمُعَلَّى بْنِ خُنَيْسٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ
يَقُولُ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: لِيَأْذَنَ بِحَرْبٍ مِنِّي مَنْ أَذَلَ عَبْدِي الْمُؤْمِنَ وَ لِيَأْمَنَ غَضَبِي مَنْ أَكْرَمَ عَبْدِي
الْمُؤْمِنَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۳۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- معلى بن خنيس گوید: شنیدم از امام صادق عليه السلام میفرمود: خداوند سبحان فرموده: خود را آماده مبارزه با من نموده و یا اعلان بمبارزه با من داده است آنکه بنده مؤمن مرا پست شمارد یا او را خوار و ذلیل گرداند، و از غضب و خشم من در امان است آنکه بنده مؤمن مرا تجلیل و احترام کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۴۱

ترجمه مجاهدی

۱- معلى بن خنيس، از امام صادق عليه السلام روایت می کند که خداوند (در قرآن) فرموده است: کسی که بنده مؤمن مرا خوار سازد (و یا به چشم حقارت در او بنگرد) خود را آماده مبارزه با من کرده است (و یا به من اعلان جنگ داده است)، و اگر کسی بنده مؤمن مرا گرامی و عزیز بدارد از خشم من در امان خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۶۰۴

ترجمه انصاری

۱. معلی بن خنیس می گوید: از امام صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: خداوند بزرگ فرموده است. کسی که بنده مؤمن مرا خوار گرداند، بدانند که با جنگی بزرگ از سوی من رو به رو شده است، و کسی که بنده مؤمن مرا گرامی دارد از خشم من در امان خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۶۷

ترجمه حسن زاده

[۹۴۷]-۱... امام صادق علیه السلام فرمود: خدای گرامی و بزرگ می فرماید: هر که بنده مؤمنم را خوار سازد مرا به ستیز فرا خوانده است و هر که بنده مؤمنم را بزرگ دارد از خشمم در امان ماند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۴۹

عقاب من خذل مؤمننا

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ ابْنِ فَضَّالٍ عَنْ حَمَّادِ بْنِ عِيسَى عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عُمَرَ الْيَمَانِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَا مِنْ مُؤْمِنٍ يَخْذُلُ مُؤْمِنًا أَخَاهُ وَهُوَ يَقْدِرُ عَلَى نُصْرَتِهِ إِلَّا خَذَلَهُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۳۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابراهیم بن عمر یمانی گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: هیچ مؤمنی نیست که با وجود داشتن قدرت دست از یاری برادر مسلمان خود بکشد جز اینکه خداوند در دنیا و آخرت او را بخود واگذارد و یاریش نکند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۴۱

ترجمه مجاهدی

۱- ابراهیم بن عمر یمانی، از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: مؤمنی که با وجود توانایی، به یاری برادر ایمانی خود نمی شتابد (تردید نیست که) خداوند (نیز) در دنیا و آخرت یاریش نخواهد کرد و او را به خود واخواهد گذاشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۰۴

ترجمه انصاری

۱. ابراهیم بن عمر یمانی از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هیچ مؤمنی نیست که با وجود داشتن قدرت از یاری برادر مؤمنش خودداری کند مگر اینکه خداوند در دنیا و آخرت دست از یاری او بر می دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۶۹

ترجمه حسن زاده

[۹۴۸]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: مؤمنی نباشد که توان یاری برادر مؤمنش را داشته باشد و از یاریش فروگذاری کند جز آنکه خداوند او را در دنیا و آخرت بدون یاری واگذارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۴۹

عقاب من طعن علی المؤمنین أو رد علیهم قولهم

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ مَا جِيلَوِيهِ عَنْ عَمِّهِ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْكُوفِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِنَانٍ عَنِ الْمُفَضَّلِ بْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ خَلَقَ الْمُؤْمِنِينَ مِنْ نُورٍ عَظَمَتِهِ وَجَلَالِ كَرَامَتِهِ (۱) فَمَنْ طَعَنَ عَلَيْهِمْ أَوْ رَدَّ عَلَيْهِمْ قَوْلَهُمْ فَقَدْ رَدَّ اللَّهَ فِي عَرْشِهِ وَ لَيْسَ مِنَ اللَّهِ فِي شَيْءٍ إِلَّا مَا هُوَ شَرِكُ الشَّيْطَانِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۳۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- مفضل بن عمر گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: خدای عز و جل (ارواح) مؤمنین را از پرتو عظمت و شکوه و بزرگواری خویش آفریده، پس هر کس برایشان بسبب ایمانشان طعن زند یا عقیده آنان را رد کند بی گمان خدائی را که فرمانش در سراسر کائنات جاری است رد کرده و او را با خدا و خدا را با او کاری نیست (یعنی بخود واگذاشته شده) و جز این نیست که این از جهت دخالت شیطان است که در نطفه یا اندیشه او نفوذ کرده.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۴۱

ترجمه مجاهدی

۱- مفضل بن عمر، از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: براستی که خداوند عز و جل مؤمنان را از نور عظمت و شکوه و جلال خویش آفریده است و هر کسی که آنان را (بخاطر

عقیده ای که دارند)مورد شماتت و تمسخر قرار دهد(طعنه بزند)و عقاید آنان را مردود بداند،بدون تردید خدا را-که حکمران عالم هستی است-نفی کرده است،(و در حقیقت)رشته خود را با خدا گسیخته است و خدا را (نیز)با او کاری نیست،و مسلما(این عمل او)ناشی از نفوذ و تأثیر شیطان در نطفه و اندیشه او می باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۰۵

ترجمه انصاری

۱. مفضل بن عمر می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: خداوند بزرگ مؤمنان را از پرتو عظمت و شکوه بزرگواری خود آفریده است، از این رو هر کس بر آنان طعنه زند یا سخنانشان را نپذیرد در حقیقت سخن خدا را در عرش رد کرده، و خدا را با او کاری نیست. این برخاسته از مشارکت شیطان در اندیشه اوست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۶۹

ترجمه حسن زاده

[۹۴۹]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: همانا خدای گرامی و بزرگ مؤمنان را از پرتو بزرگی و شکوهمندی خویش آفرید؛ پس هر که بر آنان طعنه زند یا سخنانشان را نپذیرد بی گمان خداوند را که در عرشش بر همگان حکم می راند رد کرده است و خداوند او را به حال خویش واگذارد، و بی تردید کار او به آن سبب است که شرك شیطان در او راه یافته است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۴۹

عقاب من طعن في عين مؤمن

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَسَنِ بْنِ أَبِي الْخَطَّابِ عَنْ حَمَّادِ بْنِ عَيْسَى عَنْ رَبِيعِ بْنِ الْفَضْلِ بْنِ يَسَارٍ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: مَا مِنْ إِنْسَانٍ يَطْعُنُ فِي عَيْنِ مُؤْمِنٍ إِلَّا مَاتَ بِشَرِّ مِيتَةٍ وَكَانَ يَتَمَنَّى أَنْ يَرْجِعَ إِلَى خَيْرٍ (٢).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٢٣٩)

ترجمه

ترجمه غفاری

١- فضیل بن یسار گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: هیچ انسانی رو در رو بمؤمنی طعن نزند، و او را مسخره نکند جز اینکه بدترین مرگها هلاک شود، و پس از مرگ درخواست بازگشت بخیر کند (یعنی تمنا کند او را بدنیا بازگردانند تا جبران ما فات نماید . شرح: در نسخه کتاب عقاب الاعمال و کان یتمنی أن یرجع إلى خیر. میباشد، و لکن در کتاب محاسن برقی و کان یتمنی أن لا یرجع إلى خیر. است یعنی آرزو کند که بخیر باز نگردد، و در کتاب شریف کافی و کان قمنا أن لا یرجع إلى خیر. است، یعنی سزاوار است که بخیر و سعادت باز نگردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ١ , ص ٥٤٢

ترجمه مجاهدی

١- فضیل بن یسار از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: (در این تردیدی نیست) که اگر کسی در مقابل روی مؤمن به او طعنه زده و ریشخندش کند، به بدترین نوع مرگها از دنیا خواهد رفت، و پس از مردن آرزوی بازگشت به (دنیا و) عمل خیر کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ١ , ص ٦٠٥

ترجمه انصاری

۱. فضیل بن یسار می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هیچ انسانی نیست که رویاروی به مؤمنی طعنه زند مگر اینکه به بدترین مرگها می میرد و همواره آرزو می کند که کاش بر می گشت و کار خیر انجام می داد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۶۹

ترجمه حسن زاده

[۹۵۰]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: مؤمنی نباشد که رو در روی مؤمنی به او طعنه زند جز آنکه به بدترین مرگ جان دهد و [پس از مرگ] آرزو کند که به دنیا بازگردد و کردار نیک انجام دهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۴۹

ص: ۲۵۳

۱- في بعض النسخ « و جلال كرامته ».

۲- كذا في النسخ وفي منقوله في البحار أيضاً. وفي المحاسن ص ۱۰۰ «ألا يرجع الى خير». وفيه عنه عليه السلام قال قال علي عليه السلام- الخبر .

عقاب من حجب المؤمن

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيِّ الْكُوفِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِنَانٍ عَنِ الْمُفَضَّلِ بْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: أَيُّمَا مُؤْمِنٍ كَانَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ مُؤْمِنٍ حِجَابٌ ضَرَبَ اللَّهُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجَنَّةِ سَبْعِينَ أَلْفَ سُوْرٍ مَسِيرَةَ أَلْفِ عَامٍ مَا بَيْنَ السُّوْرِ إِلَى السُّوْرِ (١).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٢٣٩)

ترجمه

ترجمه غفاری

١- مفضل بن عمر گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: هر مؤمنی که میان او و مؤمن دیگری حجاب و پرده باشد یعنی خود را از او پنهان کند، خداوند میان او و بهشت هفتاد هزار دیوار قرار دهد که فاصله هر کدام با دیگری هزار سال راه مسافت باشد .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ١ , ص ٥٤٣

ترجمه مجاهدی

١- مفضل بن عمر، از امام صادق علیه السلام روایت کرده است: هر مؤمنی که میان او و مؤمن پرده و مانعی باشد (خود را پنهان کند و رو نشان ندهد) در میان او و بهشت هفتاد هزار دیوار خواهد کشید، که فاصله هر کدام از آنها از دیگری مسافت هزار سال راه است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ١ , ص ٦٠٦

ترجمه انصاری

۱. مفضل بن عمر می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر مؤمنی که میان خود و مؤمن دیگر حجابی قرار دهد، خداوند میان او و بهشت هفتاد هزار دیوار قرار می دهد که فاصله هر کدام با دیگری هزار سال راه است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۶۹

ترجمه حسن زاده

[۹۵۱]-۱... امام صادق علیه السلام فرمود: هر مؤمنی که میان او و مؤمنی دیگر جدایی باشد و از او کناره گیرد خداوند میان او و بهشت هفتاد هزار دیوار کشد که فاصله هر کدام از دیگری هزار سال راه باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۵۱

عقاب من ربح علی المؤمن

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي الْقَاسِمِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْكُوفِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِنَانٍ عَنْ فُرَاتِ بْنِ أَحْنَفَ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: رِبْحُ الْمُؤْمِنِ عَلَى الْمُؤْمِنِ رَبًّا (۲).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۳۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- فرات بن احنف گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: ربح و فائده گرفتن از مؤمن ربا است. شرح: ظاهراً این مخصوص بغیر مورد تجارت است، یا منحصر بزمانیست که دولت حقّ روی کار باشد یعنی زمام امور بدست امام حقّ باشد که در آن هنگام پس از درآمد بمقدار مخارج ربح گرفتن از مؤمن در معاملات بر مسلمانان حرام می شود، و در این زمان بحسب بعض روایات مکروه است یعنی ناروا است چنان که در حدیث علی بن سالم است امام فرمود «ذاک إذا ظهر الحقّ و قام قائمنا فاما الیوم فلا بأس بأن تبیع من الاخ المؤمن و تربح علیه». این در وقتی است که حق آشکار شود و قائم ما علیه السلام ظاهر شود، اما این روزها باکی نیست که بفروشی و از برادر مؤمنت ربح ببری.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۴۳

ترجمه مجاهدی

۱- فرات بن احنف از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: طلب سود (نامتعارف در تجارت) از مؤمن، رباست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۰۶

ترجمه انصاری

۱. فرات بن احنف می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: سود گرفتن مؤمن از مؤمن دیگر به قصد زیان رساندن به او ربا به شمار می رود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۶۹

ترجمه حسن زاده

[۹۵۲]۱- ... امام صادق علیه السلام فرمود: سود گرفتن مؤمن از مؤمن [در زمان قائم آل محمد علیهم السلام] رباست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۵۱

عقاب من كان الرهن عنده أوثق من أخيه

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ يَزِيدَ عَنْ مَرْوَكِ بْنِ عُبَيْدٍ عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِنَا عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ كَانَ الرَّهْنُ عِنْدَهُ أَوْثَقَ مِنْ أَخِيهِ الْمُسْلِمِ فَأَنَا مِنْهُ بَرِيءٌ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۳۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- یکتن از روایات از امام صادق علیه السلام نقل کرده که فرمود: هر کس گرو نزد او معتبرتر باشد از برادر مسلمانش من از وی بیزارم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۴۴

ترجمه مجاهدی

۱- مروك بن عبید، از یکی از روایان نقل کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: کسی که اعتبار رهن (چیزی که در رهن به گرو گذارده می شود) در نزد او از اعتبار برادر مسلمانش بیشتر باشد، من از او بیزاری می جویم (و متنفرم).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۰۷

ترجمه انصاری

۱. مروك بن عبید از یکی از یاران خود از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس گرو از نظر او معتبرتر از برادرش باشد من از او بیزارم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۷۱

ترجمه حسن زاده

[۹۵۳]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که اعتبار گرو نزد او از اعتبار برادر مسلمانش بیشتر باشد من از او بیزارم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۵۱

عقاب من منع مؤمنا شیئا من عنده أو من عند غيره

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِنَانٍ عَنْ فُرَاتِ بْنِ أَحْنَفَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: أَيُّمَا مُؤْمِنٍ مَنَعَ مُؤْمِنًا شَيْئًا مِمَّا يَحْتَاجُ إِلَيْهِ وَهُوَ يَقْدِرُ عَلَيْهِ أَوْ مِنْ عِنْدِ غَيْرِهِ أَقَامَهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مُسَوِّدًا وَجْهَهُ مُزْرَقَةً عَيْنَاهُ مَغْلُولَةً يَدَاهُ إِلَى عُنُقِهِ فَيُقَالُ هَذَا الْخَائِنُ الَّذِي خَانَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ ثُمَّ يُؤْمَرُ بِهِ إِلَى النَّارِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۳۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- فرات بن احنف گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: هر مؤمنی که مؤمن دیگر را از چیزی که بدان محتاج است و او بر آن چیز از خود یا از جانب دیگری دسترسی دارد و او را منع کند، خداوند ویرا در روز قیامت بر پا نگهدارد با روئی سیاه و چشمانی زرق و کبود، دستها بگردن بسته، آنگاه کسی فریاد کند که این آن خیانتکاری است که بخدا و رسولش خیانت کرده، سپس امر شود او را بسوی آتش برید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۴۴

ترجمه مجاهدی

۱- فرات بن احنف از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: هر مؤمنی که مؤمن دیگری را از چیزی که بدان نیازمند است- و می تواند نیاز او را شخصا یا توسط دیگری برآورده سازد- منع نماید، خداوند در روز قیامت او را با صورتی سیاه و چشمانی کبود، و در حالی که دستهایش به گردن او بسته شده است، بر پا نگاه می دارد، و آنگاه سروشی بانگ برمی آورد که: این (همان) جنایتکاری است که به خدا و رسول او صلی الله علیه و آله و سلم خیانت ورزیده است، آنگاه فرمان می رسد که او را به (جانب) آتش ببرند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۰۷

ترجمه انصاری

۱. فرات بن احنف می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر مؤمنی مؤمن دیگر را از چیزی که بدان محتاج است و او بر آن چیز از خود یا از جانب دیگری قدرت دارد منع کند، خداوند او را روز قیامت با چهره ای سیاه و چشمانی کبود، در حالی که دستهایش به گردن بسته است بر پا نگاه می دارد، آن گاه کسی فریاد می کند: این همان خیانتکاری است که به خدا و پیامبرش خیانت کرده است، سپس فرمان صادر می شود که او را به سوی آتش ببرند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۷۱

ترجمه حسن زاده

[۹۵۴]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر مؤمنی که مؤمنی دیگر را از چیز مورد نیازش باز دارد در حالی که می تواند آن را خود یا از جانب دیگری فراهم آورد خدای گرامی و بزرگ او را در روز رستاخیز سیاه روی و کبود چشم و دست بسته و بر گردن آویخته، بر پا نگاه دارد، آنگاه کسی ندا برآورد: این خیانتکاری است که به خدا و پیامبرش خیانت ورزیده است، پس آنگاه دستور داده شود که او را به دوزخ برند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۵۱

عقاب من حبس حق المؤمن

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي الْقَاسِمِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْكُوفِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِنَانٍ عَنْ يُونُسَ بْنِ ظَبْيَانَ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: يَا يُونُسُ مَنْ حَبَسَ حَقَّ الْمُؤْمِنِ أَقَامَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ خَمْسَمِائَةَ عَامٍ عَلَى رِجْلَيْهِ حَتَّى يَسِيلَ مِنْ عَرَقِهِ أَوْدِيَةً وَ يُنَادِي مُنَادٍ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ هَذَا الظَّالِمُ الَّذِي حَبَسَ عَنِ الْمُؤْمِنِ (۳) حَقَّهُ فَيُولَجُ [فَيُؤَبِّخُ] أَرْبَعِينَ يَوْمًا (۴) ثُمَّ يُؤَمَّرُ بِهِ إِلَى النَّارِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۴۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- یونس بن ظبیان گوید: امام صادق علیه السلام بمن فرمود: ای یونس هر کس حق مؤمن را نگهدارد و بدو ندهد، خداوند در روز قیامت پانصد سال او را روی پا نگهدارد تا عرق چون سیل از وی جاری گردد، و منادی از جانب پروردگار ندا دهد که این آن ظالمی است که حق مؤمن را نزد خود حبس کرد و بدو نپرداخت. فرمود: پس چهل روز او را تهدید و توبیخ کنند، آنگاه امر شود او را بآتش برید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۴۵

ترجمه مجاهدی

۱- یونس بن ظبیان، از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: ای یونس! هر کس حق مؤمن را (در نزد خود) نگاه دارد و از ادای حق او سر باز زند در روز قیامت خداوند او را به مدت پانصد سال بر روی پا نگاه می دارد، تا عرق (بدنش) چون رود از (اعضای) او جاری شود، و سروشی از جانب خداوند ندا سر می دهد که: این همان ستمگری است که حق مؤمن را در نزد خود نگاه داشته و از ادای آن خود داری کرده است. پس او را چهل روز مورد توبیخ و تهدید و سرزنش قرار می دهند و آنگاه فرمان می رسد که او را به (جانب) آتش برند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۰۸

ترجمه انصاری

۱. یونس بن ظبیان می گوید: امام صادق (علیه السلام) به من فرمود: ای یونس، هر کس حق مؤمن را حبس کند خداوند او را روز قیامت پانصد سال بر روی پا نگاه می دارد تا عرق همچون سیل از او جاری شود. آن گاه منادی از جانب خدا ندا می کند: این است آن ستمکاری که مؤمن را از حق خودش محروم ساخت. و فرمود: پس چهل روز او را توبیخ می کنند، سپس فرمان صادر می شود که او را به سوی آتش ببرند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۷۱

ترجمه حسن زاده

[۹۵۵]۱-... یونس بن ظبیان گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: ای یونس! هر که حقّ مؤمن را نگه دارد و باز پس ندهد خداوند او را در روز رستاخیز پانصد سال بر روی پا نگه دارد تا از عرق تنش چند رود سیل آسا به راه افتد، و نداگری بانگ برآورد: این ستم پیشه ای است که حقّ مؤمنی را نگه داشت و نداد، آنگاه چهل روز سرزنش شود و پس آنگاه دستور داده شود که او را به دوزخ برند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۵۳

ص: ۲۵۴

-
- ۱- فی بعض النسخ (مسیره ألف عام ما بین السور الی السور، وفي الكافي بسند آخر عن محمد بن سنان و غلط كل سور مسیره ألف عام [ما بین السور الی السور مسیره ألف عام] .
 - ۲- روى المؤلف مسنداً عن على بن سالم عن أبيه في حديث قال : « سألت أبا عبد الله عليه السلام عن الخبر الذى روى أن ربح المؤمن على المؤمن رباً ما هو؟ فقال : ذاك اذا ظهر الحق و قام قائمنا أهل البيت فاما اليوم فلا بأس بان تبیع من الاخ المؤمن و تریح علیه .. وفي الدروس : یکره ربح المؤمن على المؤمن الابان یشتري بأكثر من مائة درهم تریح علیه قوت اليوم أو یشتري للتجارة فیرفق به أو للضرورة . و عن الصادق علیه السلام بأس في غيبة القائم بالربح على المؤمن وفي حضوره مکروه، والربح على الموعود بالاحسان ، و مدح البیع و ذمه للمتعاقدین».
 - ۳- فی بعض النسخ « حبس عن الله حقه » . و هكذا في الكافي.
 - ۴- و بخره أي لأمه و هده و غیره.

حدیث ۲

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِنَانٍ عَنِ الْمَفْضَلِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: أَيُّمَا مُؤْمِنٍ حَبَسَ مُؤْمِنًا عَنْ مَالِهِ وَهُوَ مُحْتَاجٌ إِلَيْهِ لَمْ يَذُقْ وَاللَّهِ مِنْ طَعَامِ الْجَنَّةِ وَلَا يَشْرَبُ مِنَ الرَّحِيقِ الْمَخْتُومِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۴۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- مفضل بن عمر گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: هر آن مؤمنی که مال مؤمنی را نزد خود نگهدارد و نپردازد و او بدان محتاج باشد بخدا سوگند از طعام بهشت نخواهد چشید و از رحیق مختوم (یعنی نوشابه سر بمهر) بهشتی نخواهد نوشید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۴۵

ترجمه مجاهدی

۲- و به همین سند، از مفضل بن عمر نقل شده است که امام صادق علیه السلام فرمود: هر مؤمنی که مال مؤمنی را حبس کند (در نزد خود نگاه دارد) و به او نپردازد، و آن مؤمن بدان مال نیازمند باشد، به خدا سوگند که (طعم) غذای بهشتی را نخواهد چشید، و از آن نوشیدنی گوارای سر به مهر (رحیق مختوم) نخواهد نوشید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۶۰۸

ترجمه انصاری

۲. مفضل از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر مؤمنی که مال مؤمنی را نزد خود نگاه دارد و او بدان نیازمند باشد، به خدا سوگند از غذاهای بهشتی نخواهد چشید، و از شربت‌های مهرشده بهشت نخواهد نوشید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۷۱

ترجمه حسن زاده

[۹۵۶] ۲-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر مؤمنی که مؤمنی دیگر را از مال مورد نیازش بازدارد به خدا سوگند که از خوراک بهشتی نچشد و از باده سر به مهر بهشتی نیشامد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۵۳

عقاب من بهت مؤمناً أو مؤمنة بما ليس فيهما

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرِ الْحَمِيرِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَسَنِ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ مَالِكِ بْنِ عَطِيَّةَ عَنْ أَبِي يَعْفُورٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ بَهَتَ مُؤْمِنًا أَوْ مُؤْمِنَةً مِمَّا لَيْسَ فِيهِمَا بَعَثَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِي طِينَةِ خَبَالٍ حَتَّى يَخْرُجَ مِمَّا قَالَ قُلْتُ وَ مَا طِينَةُ خَبَالٍ قَالَ صَدِيدٌ يَخْرُجُ مِنْ فُرُوجِ الزُّنَاةِ (۱).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۲۴۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- عبد الله بن ابي يعفور گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس بمرد مؤمنی یا بزن مؤمنه ای آنچه را که در آنها نیست افترا ببندد، خداوند روز قیامت او را در طینت خبال برانگیزد و نگهدارد تا از عهده آنچه گفته است بیرون آید، گوید: عرض کردم: طینت خبال کدامست؟ فرمود: چرکابی که در جهنم از فرجهای زنان بدکاره بیرون آید. شرح: طینه خبال محلی است در قعر جهنم که ریم و صدیدی که از فروج زنان تبهکار دوزخ خارج می شود بدان جا میریزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۴۶

ترجمه مجاهدی

۱- عبد الله بن ابي يعفور، از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: هر کس به مرد یا زن با ایمانی به چیزی که در آنها نیست، متهم کند و افترا ببندد، در روز قیامت خداوند او را در «خبال» بر می انگیزد، از عهده (اثبات) افترايي که بسته است بر آید. راوی می گوید، پرسیدم: طینت خبال چیست؟ فرمود: محل گندابی که در دوزخ از شرمگاه زنان بدکاره بیرون می آید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۰۹

ترجمه انصاری

۱. ابن ابي يعفور می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس به مرد یا زن مؤمنی به چیزی که در آنها نیست بهتان زند، خداوند او را روز قیامت در «طینت خبال» بر خواهد انگیزد تا از عهده آنچه گفته است بیرون آید. راوی حدیث می گوید: گفتم: «طینت خبال» چیست؟ فرمود: چرکابه ای که در دوزخ از فرج زنان بدکاره بیرون می آید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۷۱

ترجمه حسن زاده

[۹۵۷]۱-... ابن ابی یغفور گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: هر که بر مرد یا زنی مؤمن به آنچه که در آنها نیست افترا بنهد خداوند او را در روز رستاخیز در «طینت خبال» برانگیزاند تا از سخنی که گفته به در آید. عرض کردم: «طینت خبال» چیست؟ فرمود: آب چرکینی که از فرج زنان بدکاره بیرون آید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۵۳

حدیث ۲

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي الْحُسَيْنُ بْنُ أَبَانَ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ فَضَالَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُكَيْرٍ عَنْ أَبِي بَصِيرٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : سِبَابُ الْمُؤْمِنِ فُسُوقٌ وَقِتَالُهُ كُفْرٌ وَ أَكْلُ لَحْمِهِ مَعْصِيَةٌ لِلَّهِ (۲).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۴۰)

ترجمه

ترجمه حسن زاده

[۹۵۸]۱-... امام باقر علیه السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: دشنام گویی به مؤمن، هرزگی، و پیکار با او، کفر، و خوردن گوشتش [با غیبت] نافرمانی خداست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۵۳

ترجمه غفاری

۲- ابو بصیر گوید: امام باقر علیه السلام روایت کرد که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرموده است: دشنام گوئی بر مؤمن خود هرزگی و فسق است، و جنگ با او کفر، و خوردن گوشتش (بغیبت) گناه و معصیت خدا است .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۴۶

ترجمه مجاهدی

۲- ابو بصیر، از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: ناسزا گفتن و دشنام دادن به مؤمن، فسق و ناپارسایی است، و ستیزه کردن و در افتادن با او کفر، و خوردن گوشت وی (نتیجه غیبت) معصیت خداوند است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۰۹

ترجمه انصاری

۲. ابو بصیر از امام باقر (علیه السلام) نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: دشنام دادن به مؤمن فسق است، و جنگ با او کفر، و خوردن گوشتش [به غیبت] نافرمانی خداست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۷۳

عقاب من روی علی مؤمن روایة یزید بها شینه

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي الْقَاسِمِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْكُوفِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِنَانٍ عَنِ الْمُفَضَّلِ بْنِ عُمَرَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ رَوَى عَنْ مُؤْمِنٍ رِوَايَةً (۳) يُرِيدُ بِهَا شَيْنَهُ وَ هَدَمَ مُرُوعَتَهُ لِيَسْقُطَ مِنْ أَعْيُنِ النَّاسِ أَخْرَجَهُ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ مِنْ وِلَايَتِهِ إِلَى وِلَايَةِ الشَّيْطَانِ (۴).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۴۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- مفضل بن عمر گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس داستانی نقل کند و قصدش ظاهر ساختن عیب و بدی و ریختن آبروی مؤمنی باشد و بخواهد او را از دیده های مردم بیندازد و در انظار سخیف و بی ارزش کند، خداوند عزّ و جلّ ویرا از دوستی خود خارج و بدوستی شیطان داخل کند. (یعنی خداوند علاقه دوستی خود را از دل او بیرون کند و محبت شیطان را بجای آن گذارد).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۴۷

ترجمه مجاهدی

۱- مفضل بن عمر از امام صادق علیه السلام روایت کرده است: کسی که مطلبی را (با کسی یا کسانی) در میان بگذارد و هدف او (از این کار) آسیب رساندن و آبرو ریختن مؤمنی باشد تا او را از چشم مردم بیندازد و بی اعتبارش کند تا از چشم مردم ساقط شود، خداوند او را از (محدوده) محبت خود بیرون می راند و به دوستی با شیطان وامی دارد .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۶۱۰

ترجمه انصاری

۱. مفضل بن عمر می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس چیزی در باره مؤمنی نقل کند و قصدش آشکار ساختن عیب و ریختن آبروی او باشد و بخواهد او را از چشم مردم بیندازد، خداوند او را از دوستی خود خارج می کند و به دوستی شیطان در می آورد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۷۳

ترجمه حسن زاده

[۹۵۹]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که مطلبی را بازگو کند تا آبروی مؤمن را بریزد و خوارش سازد تا او را از چشم مردم بیندازد خدای گرامی و بزرگ او را از ولایت و سرپرستی خویش درآورد و به ولایت شیطان واگذار کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۵۵

ص: ۲۵۵

۱- فی النهاية « الخبال فی الحدیث : عصارة أهل النار و فی الاصل : الفساد و یكون فی الافعال والابدان والعقول ، وصدید الجرح : ماؤه الرقیق المختلط بالدم » والمومسات فی بعض النسخ « فروج الزناة ، والمومسة: الفاجرة و تجمع علی میامس و موامیس و مومسات.

۲- رواه الكلینی فی الكافی ج ۱ ص ۳۶۰ وزاده و حرمة ماله كحرمة دمه ، وبهذه الزیادة رواه المصنف فی الفقیه .

۳- ای ینقل عنه كلاماً يدل علی سخافة رأیه وضعف عقله و سفاهة طبعه أو للاضرار علیه .

۴- رواه الكلینی فی الكافی ج ۱ ص ۳۵۸ وزاده فی آخره « فلا یقبله الشیطان»

عقاب من منع مؤمنی سکنی داره

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِهَ بِهِذَا الْإِسْنَادِ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: مَنْ كَانَ لَهُ دَارٌ وَاحْتِاجَ مُؤْمِنٌ إِلَى أَنْ يَسْكُنَهَا فَمَنَعَهُ إِيَّاهَا قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مَلَائِكَتِي عَبْدِي بَخِلَ عَلَى عَبْدِي بِسُكْنِي الدُّنْيَا وَعِزَّتِي لَا يَسْكُنُ جَنَانِي أَبَدًا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۴۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- مفضل بن عمر گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس دارای خانه ای زائد باشد و مؤمنی برای سکنی بدان محتاج باشد و وی از او دریغ دارد، خداوند عز و جل فرشتگان را خطاب فرماید که ای ملائکه من بنده من بمسکنی ببندد دیگرم در دنیا بخل ورزید بعزتم سوگند او را هرگز در بهشت جای نخواهم داد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۴۷

ترجمه مجاهدی

۱- و به همین سند مفضل بن عمر از امام صادق علیه السلام نقل کرده است که فرمود: هر کس دارای خانه ای باشد (که به آن نیاز ندارد) و مؤمنی برای سکونت در آن نیاز پیدا کند، ولی او دریغ کند، خداوند عز و جل به فرشتگان خود خطاب می فرماید که: ای فرشتگان من! بنده من نسبت به بنده دیگر من از خانه ای (که به آن نیازی نداشت) دریغ کرد و بخل ورزید، به عزت و جلالم سوگند که هرگز او را در بهشت سکونت نخواهم داد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۱۰

ترجمه انصاری

۱. نیز به همین سند نقل شده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس خانه ای داشته باشد و مؤمنی به سکونت در آن نیازمند باشد و آن را از او دریغ دارد، خداوند به فرشتگان خطاب می کند: ای فرشتگان من، بنده ام نسبت به مسکنی بر بنده دیگرم در دنیا بخل ورزید، به عزتم سوگند که هرگز در بهشت من جای نخواهد گرفت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۷۳

ترجمه حسن زاده

[۹۶۰]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که خانه [دیگری هم] داشته باشد و مؤمنی به سکونت گزیدن در آن خانه نیاز داشته باشد و او نگذارد، خدای گرامی و بزرگ فرماید: فرشتگانم! بنده ام به سکونت گزیدن بنده دیگرم در دنیا بخل ورزید، به بزرگی ام سوگند که هرگز او را در بهشت خویش جای ندهم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۵۵

عقاب من تتبع عورة المؤمن

حدیث ۱

متن حدیث

بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِنَانٍ عَنْ أَبِي الْجَارُودِ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ قَالَ: صَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ ثُمَّ انْصَرَفَ مُسْرِعًا (۱) حَتَّى وَضَعَ يَدَهُ عَلَى بَابِ الْمَسْجِدِ ثُمَّ نَادَى بِأَعْلَى صَوْتِهِ يَا مَعْشَرَ

النَّاسِ مَنْ آمَنَ بِلِسَانِهِ وَلَمْ يُخْلِصْ إِلَى قَلْبِهِ لَا تَتَّبِعُوا عَوْرَاتِ الْمُؤْمِنِينَ فَإِنَّهُ مَنْ تَتَّبَعَ عَوْرَاتِ الْمُؤْمِنِينَ تَتَّبَعَ اللَّهُ عَوْرَتَهُ وَمَنْ تَتَّبَعَ اللَّهُ عَوْرَتَهُ فَضَحَّهٗ وَلَوْ فِي جَوْفِ بَيْتِهِ (۲).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۴۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابو برده گوید: رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم با ما نماز بجای آورد و از جابر خاست و خود را بیاب مسجد رسانید و دست بر آن نهاد و با صدای بلند فرمود: ای آن گروهی که بزبان اظهار اسلام کرده و ایمان در دل آنها جای نگزیده از عیب و بدی مؤمنان کاوش و جستجو منمائید زیرا هر کس در صدد عیبجویی مؤمنان باشد خداوند عیوب او را دنبال کند، و هر کس را خدا عیبجویی کند او را رسوا گرداند اگر چه در کنج خانه و نهانی باشد (یعنی هر چند کار زشت را پنهان انجام دهد).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۴۸

ترجمه مجاهدی

۱- ابی برده نقل کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم با ما نماز خواند (با جمعی از اصحاب که راوی هم با آنها بوده است)، و بعد با شتاب از جای خود برخاست (و به جانب درب مسجد رفت) دست مبارکش را بر روی در مسجد گذارد و آنگاه با صدای بلند فرمود: ای گروهی که به زبان (ظاهرا) ایمان آورده اید ولی ایمان به دلهایتان راه نیافته است! در پی عیب جویی افراد با ایمان نباشید، زیرا کسی که به دنبال عیب جویی آنان باشد، خداوند (نیز) از پی عیبهای او بر می آید، و هر کسی که خداوند از پی عیبها و کاستیها او باشد، رسوایش می کند اگر چه در خانه خود پنهان شده باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۱۱

ترجمه انصاری

۱. ابو برده می گوید: رسول خدا (صلی الله علیه و آله) با ما نماز گزارد و پس از آن از جا برخاست و با شتاب خود را به در مسجد رسانید و دست بر آن نهاد و با صدای بلند فرمود: ای گروهی که به زبان ایمان آورده اید ولی هنوز ایمان در دلهایتان جای نگرفته است، عیوب مؤمنان را دنبال نکنید، زیرا هر کس عیوب مؤمنان را دنبال کند، خدا عیوب او را دنبال می کند، و هر که را خدا از او عیبجویی کند او را رسوا می سازد، هر چند در درون خانه اش باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۷۳

ترجمه حسن زاده

[۹۶۱]-۱... ابی برده گوید: پیامبر خدا صلی الله علیه و آله با ما نماز گزارد و پس آنگاه شتابناک به پا خاست و به سوی در مسجد رفت و دست بر در نهاد و با صدایی بلند بانگ برداشت: ای ایمان آوردگان به زبان که ایمان در دلتان جای نگرفته! عیب های مؤمنان را نجوید؛ زیرا هر که عیب های مؤمنان را بجوید خداوند نیز در پی عیب های او باشد و هر که خداوند عیب هایش را بجوید رسوایش سازد هر چند درون خانه اش باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۵۵

عقاب المجترئ علی الله عز و جل

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ عَنِ ابْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ حَفْصِ بْنِ الْبَخْتَرِيِّ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: إِنَّ قَوْمًا أَذْنَبُوا ذُنُوبًا كَثِيرَةً فَأَشْفَقُوا مِنْهَا وَخَافُوا خَوْفًا شَدِيدًا وَجَاءَ آخِرُونَ فَقَالُوا ذُنُوبُكُمْ عَلَيْنَا فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَلَيْهِمُ الْعَذَابَ ثُمَّ قَالَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى خَافُونِي وَاجْتَرَأْتُمْ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۴۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- حفص بن البختری گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: مردمی گناه بسیار کردند لکن در دل خائف بودند و سخت بیم داشتند گروهی ایشان را گفتند باک مدارید و مترسید گناهانتان بر عهده ما، پس خداوند عذاب بر ایشان (یعنی بر دسته دوم) فرو فرستاد و سپس فرمود: آنان از من بیم داشتند و شما گستاخی کردید، بدین سبب مورد عذاب واقع گشتید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۴۸

ترجمه مجاهدی

۱- حفص بن بختری از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: مردمی گناه بسیاری کرده بودند بر فرجام کار خود بیمناک بودند (و از خشم خدا می ترسیدند)، گروهی (به آنان دلداری دادند و) گفتند: کیفر گناهانتان به گردن ما! چرا می ترسید؟ پس خداوند عذاب خود را بر آنان (بر این گروه) نازل کرد (و آن مردم گناهکار را کیفر نداد) و فرمود: آنها از من ترسیدند، ولی شما گستاخی کردید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۶۱۲

ترجمه انصاری

۱. حفص بن بختری می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: مردمی گناهان فراوان مرتکب شدند ولی در دل خائف بودند و سخت از آن بیم داشتند. گروهی نزد آنان آمدند و گفتند: گناهان شما بر عهده ما. پس خداوند عذاب را بر آنان نازل کرد و سپس فرمود: آنان از من بیم داشتند ولی شما گستاخی کردید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۷۵

ترجمه حسن زاده

[۹۶۲]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: همانا قومی بر گناهان بسیاری دست یازیدند ولی بر سرانجام کار بسیار نگران و ترسان بودند. گروهی دیگر آنان را گفتند: [پروا مدارید] گناهانتان به گردن ما. پس خدای گرامی و بزرگ بر گروه دوم عذاب فرو فرستاد و سپس فرمود: آنان از من ترسیدند و شما گستاخی و بی پروایی نمودید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۵۵

عقاب من ینوی الذنب

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُكَيْرِ بْنِ مُحَمَّدٍ الْأَزْدِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِنَّ الْمُؤْمِنَ لَيُنَوِي الذَّنْبَ فَيُحْرَمُ رِزْقَهُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۲۴۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- بکر بن محمد ازدی گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: همین که مؤمن قصد بجا آوردن گناهی کند از روزی محروم شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۵۴۹

ترجمه مجاهدی

۱- بکر بن محمد ازدی، از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: همین که مؤمن، قصد گناه می کند، از روزی خود محروم می گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۶۱۲

ترجمه انصاری

۱. بکر بن محمد ازدی می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: گاه مؤمن قصد گناه می کند و از روزی محروم می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۷۵

ترجمه حسن زاده

[۹۶۳]۱- ... امام صادق علیه السلام فرمود: همانا چون مؤمنی قصد گناه کند از روزی اش محروم ماند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۵۷

عقاب السيئة

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيِّ بْنِ فَضَّالٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُكَيْرٍ عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِهِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ هَمَّ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يَعْمَلُهَا فَلَا يُؤَاخِذُهُ الرَّبُّ (۳) فَإِنَّهُ رَبُّمَا عَمِلَ السَّيِّئَةَ فَيَرَاهُ الرَّبُّ عَزَّ وَجَلَّ فَيَقُولُ وَ عِزَّتِي وَ جَلَالِي لَا أَغْفِرُ لَهُ أَبَدًا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۴۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- عبد الله بن بكير از يکتن از روايات از امام صادق عليه السلام روايت کرده است که فرمود: هر کس فکر معصيت کند مراقب باشد آن را انجام ندهد زیرا بسا می شود بنده ای مرتکب گناهی شود و خداوند او را در آن حال ببیند و بفرماید بعزت و جلالم سوگند او را هرگز نیامرزم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۴۹

ترجمه مجاهدی

۱- عبد الله بن بكير از قول یکی از راویان از امام صادق عليه السلام نقل کرده است که فرمود: هر کسی که در اندیشه معصيت است (بایستی) مراقب باشد تا آن را انجام ندهد، زیرا چه بسا از بنده ای گناهی سر می زند و خداوند او را در آن حال می بیند، و می فرماید: به عزت و جلالم قسم هرگز او را نمی آمرزم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۶۱۳

ترجمه انصاری

۱. عبد الله بن بكير از برخی یارانش از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس آهنگ گناه کند مراقب باشد که آن را انجام ندهد، زیرا بسا شود که بنده ای مرتکب گناهی گردد و خدا او را در آن حال ببیند و بگوید: به عزّت و جلال خودم سوگند که هرگز او را نمی آمرزم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۷۵

ترجمه حسن زاده

[۹۶۴]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که آهنگ گناهی کند نباید انجامش دهد؛ زیرا به راستی، گاهی بنده گناهی می کند و پروردگار گرامی و بزرگ او را دیده و می فرماید: به بزرگی و شکوهم سوگند که هرگز او را نبخشایم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۵۷

ص: ۲۵۶

۱- فی نسخة مصححة « مصرعاً » بالصاد.

۲- التتبع: التطلب شيئاً فشيئاً في مهلة. والعورة: كل أمر قبيح. والمراد بتتبع الله سبحانه عورته منع لطفه و كشف سره و منع الملائكة عن ستر ذنوبه و عيوبه فهو يفتضح في السماء والارض ولو أخفاها و فعلها في جوف بيته و اهتم باخفائها (المرأة).

۳- هكذا رواه الكليني ج ۱ ص ۲۷۲ وقوله عليه السلام « فلا يعملها » نهى لان قوله عليه السلام بعد في مقام التعليل. وزاد في بعض النسخ بعد قوله « فلا يعملها » « فلا يؤاخذ به الرب » والظاهر أن هذه الجملة زائدة من بعض النساخ.

عقاب من عمل عملاً يطلب به وجه الله فأدخل فيه رضى الناس

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي الْقَاسِمِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْكُوفِيِّ عَنِ الْمُفَضَّلِ بْنِ صَالِحٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْحَلَبِيِّ عَنْ زُرَّارَةَ وَحُمَرَانَ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: لَوْ أَنَّ عَبْدًا عَمِلَ عَمَلًا يَطْلُبُ بِهِ وَجْهَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَالدَّارَ الْآخِرَةَ فَأَدْخَلَ فِيهِ رِضَى أَحَدٍ مِنَ النَّاسِ كَانَ مُشْرِكًا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۴۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- زراره و حمران پسران اعین از امام باقر علیه السلام روایت کردند که آن حضرت فرمود: چنانچه بنده ای عملی را خالصاً برای خشنودی خدا و ذخیره آخرت شروع کند و در ضمن عمل رضایت یکتن از مردم را دخالت دهد او مشرک خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۵۰

ترجمه مجاهدی

۱- زرارة بن اعین و برادرش حمران از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده اند که فرمود: چنانچه بنده ای کاری را خالصاً و مخلصاً برای خدا و آخرت خود انجام دهد ولی رضایت (حتی) یک نفر را در آن دخالت دهد، به خدا شرک ورزیده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۶۱۳

ترجمه انصاری

۱. زراره و حمران از امام باقر (علیه السلام) روایت کرده اند که آن حضرت فرمود: اگر بنده ای عملی را برای خشنودی خدا و برای روز واپسین شروع کند و رضایت یکی از مردم را در آن دخالت دهد مشرک خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۷۵

ترجمه حسن زاده

[۹۶۵]۱-... امام باقر علیه السلام فرمود: اگر بنده ای کاری را برای دستیابی به خشنودی خدای گرامی و بزرگ و سرای آخرت انجام دهد ولی خشنودی يك نفر از مردم را نیز قصد کند مشرک باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۵۷

حدیث ۲

متن حدیث

وَقَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: مَنْ عَمِلَ لِلنَّاسِ كَانَ ثَوَابُهُ عَلَى النَّاسِ إِنْ كَانَ [كُلًّا] رِيَاءٍ شِرْكَ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال، جلد ۱، صفحه ۲۴۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

و امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس برای مردم عملی انجام داد اجر و مزدش بر مردم است (نه بر خدا) زیرا همه انواع ریا شرک است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۵۰

ترجمه مجاهدی

امام صادق علیه السلام نیز فرمود: هر کس برای مردم کاری انجام دهد، مزدش نیز بر مردم است، زیرا همه انواع ریا شرک است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۶۱۴

ترجمه انصاری

و امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس برای مردم عملی را انجام دهد مزدش بر عهده مردم است، زیرا هر ریایی شرک است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۴۷۵

ترجمه حسن زاده

و امام صادق علیه السلام نیز فرمود: هر که کاری را برای مردم انجام دهد پاداشش بر مردم است، همانا هر ریایی شرک است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ , ص ۵۵۷

حدیث ۳

متن حدیث

وَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ: مَنْ عَمِلَ لِي وَ لِيغَيْرِي فَهُوَ لِمَنْ عَمِلَ لَهُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۴۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

و نیز فرمود: خدای عزّ و جلّ فرموده: هر کس عملی کند برای من و غیر من (یعنی نظرش من و دیگری باشد)، من حقّ خود را بآن دیگر واگذارم و اجرش را بدو حواله کنم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۵۵۰

ترجمه مجاهدی

و باز به همین سند از آن حضرت روایت شده که خداوند عز و جل (در قرآن) می فرماید: هر کس کاری را برای من و دیگری انجام دهد، (پاداش) آن عمل (بر عهده) دیگری است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۶۱۴

ترجمه انصاری

و نیز فرمود: خداوند فرموده است: هر کس عملی را برای من و غیر من انجام دهد، آن عمل برای کسی خواهد بود که آن را برای او انجام داده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۷۵

ترجمه حسن زاده

و نیز فرمود: خدای گرامی و بزرگ می فرماید: هر که برای من و غیر من کاری کند آن کار برای دیگری باشد [نه من].

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۵۷

عقاب قطیعة الرحم و اختلاف القلوب

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّوْفَلِيِّ عَنِ السَّكُونِيِّ عَنِ الصَّادِقِ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ آبَائِهِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : إِذَا ظَهَرَ الْعِلْمُ وَاحْتَرَزَ الْعَمَلُ وَائْتَلَفَتِ الْأَلْسُنُ وَاخْتَلَفَتِ الْقُلُوبُ وَتَقَاطَعَتِ الْأَرْحَامُ هُنَالِكَ لَعْنَهُمُ اللَّهُ فَأَصَمَّهُمْ وَأَعَمَّى أَبْصَارَهُمْ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۴۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- سکونی از امام صادق از پدرش از اجدادش علیهم السلام نقل کرده که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: روزگاری که علم آشکار گردد، اما از عمل بموجب آن خودداری شود، و زبانها از نظر گفتار موافق لکن دلها با یک دیگر مخالف شوند، و حقوق رحم و فامیل رعایت نگردد در این هنگامست که خداوند چنین مردمی را لعنت کند و دلهای ایشان را از شنیدن و پذیرفتن حق کر، و دیدگانشان را از ادراک و دیدن حق کور گرداند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۵۰

ترجمه مجاهدی

۱- سکونی از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از پدران بزرگوارش علیهم السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: هنگامی که علم، پدیدار، ولی از عمل به آن

خودداری شود، و (نیز) زبانهای مردم (به ظاهر) موافق و دل‌های آنان (در باطن) مخالف يك ديگر باشد، و قطع رحم رواج پیدا کند، در چنین روزی خداوند بر آن مردم لعنت می‌کند و آنها را گنگ و نابینا می‌سازد (تا از دیدن و شنیدن حقایق محروم گردند).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۶۱۴

ترجمه انصاری

۱. سکونی از امام صادق (علیه السلام) از پدرش از پدرانش نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: هر گاه دانش آشکار گردد، اما از عمل به آن خودداری شود، و زبانها در گفتار موافق ولی دلها مخالف يك ديگر باشند، و خویشاوندیها از هم گسسته شود، خداوند چنین مردمی را لعنت می‌کند و گوشه‌ایشان را کر و چشمانشان را کور می‌سازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۷۷

ترجمه حسن زاده

[۹۶۶]۱-... امام صادق از پدرانش علیهم السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: آنگاه که دانش نمودار گردد ولی از عمل نمودن به آن خودداری کنند و زبانها يك صدا و پیوسته و دلها جدا و گسسته گردند و خویشاوندان ارتباط خویش از هم گسلند، در آن هنگام خداوند آنان را لعنت کند و آنان را کر نموده و دیدگان‌شان را نابینا گرداند [تا از دریافتن حقیقت باز مانند].

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۵۷

عقاب الخيانة و السرقة و شرب الخمر و الزنا

حدیث ۱

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ: أَرْبَعَةٌ لَا تَدْخُلُ بَيْتًا وَاحِدَةً مِنْهُنَّ إِلَّا خَرِبَ وَ لَمْ يُعْمَرْ بِالْبَرَكَةِ الْخِيَانَةُ وَ شُرْبُ الْخَمْرِ وَ السَّرِقَةُ وَ الزِّنَاءُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۴۲)

ترجمه

ترجمه حسن زاده

[۹۶۷]۱-... پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: چهار چیز باشد که یکی از آنها به خانه ای در نیاید جز آنکه آن را ویران کند و برکت را از آن دور سازد: خیانتکاری، دزدی، شرابخواری و زنا.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ , ص ۵۵۹

ترجمه غفاری

۱- سکونی از امام صادق از پدرش از اجدادش علیهم السلام نقل کرده که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: چهار چیز است که یکی از آنها داخل خانه ای نشد مگر اینکه آن را ویران ساخت و برکت را از آن خانه دور کرد: (أول) خیانت و نادرستی، (دوم) دزدی، (سوم) باده نوشی، و (چهارم) زنا.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۵۱

ترجمه مجاهدی

۱- به سند مذکور، از سکونی نقل شده که امام صادق علیه السلام از قول پدران بزرگوارش روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: چهار چیز است که هیچ يك از آنها وارد

خانه ای نمی شود جز آنکه آن خانه را خراب و برکت را از آن دور می کند: خیانت، دزدی، باده نوشی و زنا.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۱۵

ترجمه انصاری

۱. نیز به همین سند نقل شده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: چهار چیز است که هیچ يك از آنها داخل خانه ای نمی شود مگر اینکه آن را ویران می سازد و برکت را از آن می برد: خیانت، دزدی، میگساری و زنا.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۷۷

حدیث ۲

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ يَزِيدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ سَالِمٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ خَالِدٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مُدْمِنُ الْخَمْرِ يَلْقَى اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ كَعَابِدٍ وَثَنٍ وَ مَنْ شَرِبَ مِنْهُ شَرْبَةً - لَمْ يَقْبَلِ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ صَلَاتَهُ أَرْبَعِينَ يَوْمًا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۴۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- سلیمان بن خالد گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: باده نوش (یعنی آنکه از خوردن می باک نداشته باشد) روز قیامت چون بت پرست محشور گردد، و هر کس جرعه ای شراب نوشد خداوند تا چهل روز نماز و عباداتش را نپذیرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۵۱

ترجمه مجاهدی

۲- سلیمان بن خالد، از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که: آدم میگسار در روز قیامت چون مردم بت پرست (از خاک) برانگیخته می شود. و هر کس که جرعه ای شراب بنوشد، خداوند به مدت چهل روز نماز او را نمی پذیرد .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۱۵

ترجمه انصاری

۲. سلیمان بن خالد می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: شرابخوار همچون بت پرست محشور می گردد، و هر کس جرعه ای شراب نوشد خداوند تا چهل روز نمازش را نخواهد پذیرفت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۷۷

ترجمه حسن زاده

[۹۶۸]-۲... امام صادق علیه السلام فرمود: باده گسار [در روز رستاخیز] مانند بت پرست، خدای گرامی و بزرگ را دیدار کند و هر که جرعه ای شراب نوشد خدای گرامی و بزرگ تا چهل روز نمازش را نپذیرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۵۹

حدیث ۳

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحُسَيْنِ بْنِ الْحَسَنِ بْنِ أَبَانَ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنِ ابْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ سَالِمٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: سَأَلَهُ رَجُلٌ فَقَالَ أَصْلَحَكَ اللَّهُ شُرْبُ الْخَمْرِ شَرُّ أَمْ تَرَكَ الصَّلَاةَ فَقَالَ شُرْبُ الْخَمْرِ ثُمَّ قَالَ وَتَدْرِي لِمَ ذَاكَ قَالَ لَا قَالَ لِأَنَّهُ يَصِيرُ فِي حَالٍ لَا يَعْرِفُ رَبَّهُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۴۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳- اسماعیل بن سالم گوید: شخصی بامام صادق علیه السلام گفت: خداوند شما را برقرار دارد آیا شرابخواری بدتر است یا ترك نماز؟ امام فرمود: شرابخواری، بعد فرمود: میدانی علتش چیست؟ عرض کرد: نمیدانم، فرمود علتش آنست که میگسار چنان حالش دگرگون می شود که دیگر در آن حال خدا را نخواهد شناخت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۱

ترجمه مجاهدی

۳- اسماعیل بن سالم، نقل کرده است که مردی از امام صادق علیه السلام پرسید: خداوند تو را صحیح و سالم نگاه دارد! آیا باده نوشی (در نظر خدا) بدتر است یا ترك نماز؟ حضرت فرمود: باده نوشی. و سپس امام علیه السلام از او پرسید: آیا می دانی علتش چیست؟ عرض کرد: نه فرمود: زیرا در

آن حال (در حالت مستی و از خود بیخبری) پروردگارش را نخواهد شناخت (و هیچ گناهی بالاتر از عدم معرفت نسبت به خداوند نیست).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۱۶

ترجمه انصاری

۳. اسماعیل بن سالم می گوید: شخصی به امام صادق (علیه السلام) گفت: خداوند شما را برقرار دارد، آیا شرابخواری بدتر است یا ترك نماز؟ فرمود: شرابخواری. سپس فرمود: آیا می دانی علت آن چیست؟ گفت: نه. فرمود: برای اینکه حالتی به او دست می دهد که دیگر پروردگارش را نمی شناسد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۷۷

ترجمه حسن زاده

[۹۶۹]۳-... اسماعیل بن سالم گوید: مردی به امام صادق علیه السلام عرض کرد: خدا خیرت دهد! شرابخواری بدتر است یا فروگذاری از نماز؟ فرمود: شرابخواری، سپس فرمود: آیا می دانی چرا؟ عرض کرد: نه. فرمود: زیرا حالش را به گونه ای دگرگون سازد که خدا را در آن حال نشناسد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۵۹

ص: ۲۵۷

حدیث ۴

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي الْقَاسِمِ عَنْ هَارُونَ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ مَسْعَدَةَ بْنِ زِيَادٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ آبَائِهِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ قَالَ: يَجِيءُ مُدْمِنُ الْخَمْرِ (١) يَوْمَ الْقِيَامَةِ مُزْرَقَةً (٢) عَيْنَاهُ مُسَوِّدًا وَجْهُهُ مَائِلًا شَفْتُهُ يَسِيلُ لِعَابُهُ مَشْدُودَةً نَاصِيَّتُهُ إِلَى إِبْهَامِ قَدَمَيْهِ خَارِجَةً يَدُهُ مِنْ صُلْبِهِ فَيَفْرَعُ مِنْهُ أَهْلُ الْجَمْعِ إِذْ رَأَوْهُ مُقْبِلًا عَلَى الْحِسَابِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٢٤٣)

ترجمه

ترجمه غفاری

٤- مسعدة بن زیاد گوید: حضرت صادق علیه السلام از پدراناش علیهم السلام روایت کرد که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرموده: شرابخوار در روز قیامت با چشمانی زاغ و کبود محشور شود، و چهره اش تیره و سیاه باشد، و یکجانبش بر زمین کشیده شود، و آبی غلیظ از دهانش جاری باشد، و با موی پیش سرش دو انگشت بزرگ پایش را بسته باشند، و دستهایش از پشت بیرون آمده باشد (با این هیئت وحشتناک بعرضه قیامت درآید) و همه اهل محشر چون او را با این حال ببینند که بسوی حساب روان است از وی بهراسند و فغان و شیون کنند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ١ , ص ٥٥٢

ترجمه مجاهدی

٤- مسعدة بن زیاد، از امام صادق علیه السلام و آن حضرت از پدران بزرگوارش علیهم السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: آن که میگسار است، در روز قیامت با چشمانی کبود و چهره ای سیاه، و با حالتی نامتعادل (مانند حالت مستی) در حالی که یک طرف (بدن) او بر روی زمین کشیده می شود، و در حالی که آب از دهانش جاری و انگشت شصت پای او به موی پیشین سر او بسته شده و دستش از پشت کمر او بیرون آمده باشد (محشور می گردد) و

تمامی اهل محشر چون او را (با این قیافه زشت و حالت هراسناک) مشاهده کنند که برای حساب (به جانب میزان عدل الهی) می رود، به هراس می افتند و شیون سر می دهند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۶۱۶

ترجمه انصاری

۴. مسعدة بن زیاد می گوید: امام صادق (علیه السلام) از پدرانش نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: شرابخوار در روز قیامت با چشمانی کبود و صورتی سیاه محشور می شود، و یک طرف بدنش به زمین مایل است و آب از دهانش جاری است و موی پیشانی اش به دو انگشت بزرگ پاهایش بسته شده و دستهایش از پشت کمرش بیرون آمده است، و اهل محشر چون او را به این حال می بینند که به سوی حساب روان است از او وحشت می کنند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۷۷

ترجمه حسن زاده

[۹۷۰] ۴-... امام صادق از پدرانش علیهم السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: باده گسار در روز رستاخیز با چشمانی کبود و رویی سیاه و در حالی که یک طرفش خمیده و کج و آب دهانش جاری است و موی پیشانی اش به انگشت شست پایش گره خورده و دستش از پشت کمرش بیرون آمده به پیش آید انسان که چون اهل محشر او را بینند که به سوی حسابرسی گام برمی دارد از او بترسند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۵۹

حدیث ۵

متن حدیث

أَبِي رِه عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ يَزِيدَ عَنْ مَرْوَكِ بْنِ عُبَيْدٍ عَنْ رَجُلٍ
عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَنَّهُ قَالَ: مَنْ اِكْتَحَلَ بِمِيلٍ مِنْ مُسْكِرٍ كَحَلَهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ بِمِيلٍ مِنْ نَارٍ
قَالَ إِنَّ أَهْلَ الرَّيِّ (۳) فِي الدُّنْيَا مِنَ الْمُسْكِرِ يَمُوتُونَ عَطَاشًا وَيُحْشَرُونَ عَطَاشًا وَيَدْخُلُونَ النَّارَ عَطَاشًا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۴۳)

ترجمه

ترجمه حسن زاده

[۹۷۱]۵-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که میل سرمه ای شراب آلوده را به چشمش کشد
خدای گرامی و بزرگ میلی آتشین را بر چشمش کشد. و نیز فرمود: به راستی، سیراب شدگان از
شراب در دنیا تشنه جان دهند و تشنه محشور شوند و تشنه به دوزخ درآیند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۵۹

ترجمه غفاری

۵- مروك بن عبید بیک واسطه از امام صادق علیه السلام نقل کرده که فرمود: هر کس بمیلی از مسکر
چشم خویش را مداوا کند خداوند عزّ و جلّ در قیامت بمیلی آتشین چشم او را سرمه کشد، و نیز
فرمود: جرعه نوشان که در دنیا خود را از خمر سیراب میکنند با تشنگی سخت از دنیا خواهند رفت، و
لب تشنه محشور خواهند شد، و عطشان داخل آتش خواهند گشت. شرح: بسیاری از فقهاء عظام
تداوی بمسکر و خمر را برای چشم در حال اضطرار تجویز کرده اند، و مستندشان روایت هارون بن
حمزه غنوی است که از امام صادق علیه السلام نقل کرده: «مردی از درد چشم مینالید، برای مداوای
او سرمه ای که بخرم عجین شده بود طبابت کردند، حضرت فرمود: این پلید است و بحکم میته
میباشد، و استعمال آن بهر کیفیت حرام است، ولی چنانچه مضطرّ باشد مانعی ندارد چشم خود را

بدان سر مه مداوا کند». و باید دانست که این تجویز مادامیست که دارو منحصر باشد و نتوان با چیز حلالی آن را درمان کرد و إلاً آن را جایز ندانند؛ و انحصار دارو به آسانی معلوم کسی نخواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۵۲

ترجمه مجاهدی

۵- مروك بن عبید، از قول مردی، از امام صادق علیه السلام روایت کرده که فرمود: هر کس به میلی آلوده به شراب در چشم خود کشد (تا به گمان خود آن را مداوا نماید)، خداوند عز و جل در روز قیامت با میلی (میله ای) آتشین در چشم او سر مه کشد. و فرمود: کسانی که در این دنیا با شراب، سیراب می شوند، با حالت عطش خواهند مرد، و تشنه محشور می گردند، و در حال تشنگی وارد جهنم خواهند شد .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۱۷

ترجمه انصاری

۵. مروك بن عبید از شخصی نقل کرده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس به میلی از شراب چشم خود را درمان کند، خداوند با میلی آتشین به چشم او سر مه می کشد، و فرمود: کسانی که در دنیا شراب می نوشند تشنه از دنیا می روند و تشنه محشور می شوند و تشنه وارد دوزخ می گردند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۷۷

حدیث ۶

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ حُكَيْمٍ عَنِ ابْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ أَبَانَ بْنِ عُثْمَانَ عَنِ الْفُضَيْلِ بْنِ يَسَارٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: مَنْ شَرِبَ الْخَمْرَ فَسَكَرَ مِنْهَا لَمْ يَقْبَلِ اللَّهُ صَلَاتَهُ أَرْبَعِينَ يَوْمًا فَإِنْ تَرَكَ الصَّلَاةَ فِي هَذِهِ الْأَيَّامِ ضُوعِفَ عَلَيْهِ لِتْرُكِ الصَّلَاةِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۴۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۶- فضیل بن یسار گوید: از امام باقر علیه السلام شنیدم میفرمود: هر کس شراب نوشد آنقدر که مست شود خداوند تا چهل روز نمازش را نپذیرد، و چنانچه در این چهل روز نماز را ترك کند برای ترك نماز عذابش مضاعف خواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۵۳

ترجمه مجاهدی

۶- فضیل بن یسار نقل کرده است که از امام محمد باقر علیه السلام شنیدم که می فرمود: اگر کسی شراب بنوشد تا حدی که مست شود، خداوند تا چهل روز نمازش را نمی پذیرد، و اگر در این (در این چهل روز) نماز خود را (به عذر اینکه پذیرفته نمی شود) ترك نماید، عذابش به خاطر ترك نماز چند برابر خواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۶۱۷

ترجمه انصاری

۶. فضیل بن یسار می گوید: از امام باقر (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: هر کس شراب نوشد و مست شود خداوند تا چهل روز نمازش را نمی پذیرد، و اگر در این چهل روز نماز را ترك کند برای ترك نماز عذابش چندین برابر می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۷۹

ترجمه حسن زاده

[۹۷۲] ۶- ... امام باقر علیه السلام فرمود: هر که شراب نوشد و به مستی افتد خداوند نمازش را تا چهل روز نپذیرد و اگر در این چهل روز نماز را وارهد عذابش بر اثر فروگذاردن نماز دو چندان شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۶۱

حدیث ۷

متن حدیث

حَدَّثَنِي جَعْفَرُ بْنُ عَلِيٍّ عَنْ أَبِيهِ عَنِ الْحُسَيْنِ عَنْ أَبِيهِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمُغِيرَةِ عَنِ الْعَبَّاسِ بْنِ عَامِرٍ عَنْ أَبِي الصَّحَّارِيِّ (۴) عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: سَأَلْتُهُ عَنْ شَارِبِ الْخَمْرِ فَقَالَ لَا يَقْبَلُ اللَّهُ مِنْهُ صَلَاتَهُ مَا دَامَ فِي عُرُوقِهِ مِنْهَا شَيْءٌ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۴۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۷- داود بن حصین که مکنی بابی الصّحاری است گوید: امام صادق علیه السلام را از کیفر شارب الخمر پرسیدم، فرمود: مادامی که اثر آن در رگهای اوست نمازش قبول نخواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۵۴

ترجمه مجاهدی

۷- ابو الصّحاری نقل می کند که از امام صادق علیه السّلام در مورد کسی که شراب می نوشد، پرسیدم، حضرت پاسخ داد: مادامی که اثر آن (شراب) در رگهایش وجود دارد، نمازش پذیرفته نیست .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۱۷

ترجمه انصاری

۷. ابو الصّحاری می گوید: از امام صادق (علیه السّلام) در باره شرابخوار سؤال کردم، فرمود: تا وقتی که چیزی از شراب در رگهای اوست نمازش پذیرفته نخواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۷۹

ترجمه حسن زاده

[۹۷۳]۷-... ابی الصّحاری گوید: از امام صادق علیه السّلام در باره کیفر شرابخوار پرسیدم. فرمود: تا آنگاه که اثری از شراب در رگهایش مانده نمازش پذیرفته نمی شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۶۱

حدیث ۸

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عِيسَى عَنْ ابْنِ مُسْكَانَ عَمَّنْ رَوَاهُ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: [إِنَّ] اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ جَعَلَ لِلشَّرِّ أَقْفَالًا وَجَعَلَ مَفَاتِيحَ تِلْكَ الْأَقْفَالِ الشَّرَابَ وَ أَشْرُّ مِنْ الشَّرَابِ الْكَذِبُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۴۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۸- عبد الله بن مسكان بيك واسطه از امام صادق عليه السلام روايت کرده که فرمود: براستی که خداوند عزّ و جلّ برای شرّ و فساد قفلهائی قرار داده و کلید آن قفلها شراب و باده نوشی است، و از شراب بدتر و فاسدتر دروغ است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۵۴

ترجمه مجاهدی

۸- عبد الله مسكان از قول یکی از راویان از امام صادق عليه السلام روايت کرده است که فرمود: براستی که خداوند برای شر و کارهای مفسده انگیز، قفلهایی قرار داده و کلید (تمامی) آن قفلها، شراب است، و بدتر از شراب، دروغ می باشد (که آثار سوء آن به مراتب بیشتر از شرابخواری گریبانگیر جامعه اسلامی می گردد).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۶۱۸

ترجمه انصاری

۸. ابن مسکان از راوی مورد نظر خود از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: خداوند برای شرّ و بدی قفل‌هایی قرار داده و کلید آنها را شرابخواری دانسته است، و بدتر از شرابخواری دروغگویی است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۷۹

ترجمه حسن زاده

[۹۷۴] ۸-... امام صادق علیه السلام فرمود: به راستی، خدای گرامی و بزرگ قفل‌هایی را برای بدی نهاده که کلید آن قفل‌ها شراب است و بدتر از شراب، دروغ است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۶۱

ص: ۲۵۸

۱- فی بعض النسخ المصححة «مدمن المسکر».

۲- بضم المیم وسکون الزای و تشدید القاف من باب الافعال من الزرقة . قوله تعالى « و نحشر المجرمین یومئذ زرقةً ».

۳- الری - بشد الیاء - : خلاف العطش .

۴- لعل المراد به داود بن الحصین الکوفی قال النجاشی : له کتاب عنه العباس بن عامر . والخبر مروی فی الکافی عن العباس بن عامر عن داود بن الحصین ، عن أبي عبدالله علیه السلام.

حدیث ۹

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَيْسَى الْعُبَيْدِيِّ عَنْ النَّضْرِ بْنِ سُؤَيْدٍ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَحَدِهِمَا عَلَيْهِمَا السَّلَامُ قَالَ: إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ جَعَلَ لِلْمَعْصِيَةِ بَيْتًا ثُمَّ جَعَلَ لِلْبَيْتِ بَابًا ثُمَّ جَعَلَ لِلْبَابِ غَلَقًا ثُمَّ جَعَلَ لِلْغَلَقِ مِفْتَاحًا فَمِفْتَاحُ الْمَعْصِيَةِ الْخَمْرُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۴۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۹- یعقوب بن شعیب از امام باقر یا امام صادق علیهما السلام نقل کرده که فرمود: خداوند عز و جل برای گناهان خانه ای مقرر داشته و برای آن خانه دری ترتیب داده، سپس برای آن در کلونی، و برای آن کلون کلیدی قرار داده، و کلید همه معاصی شراب است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۵۴

ترجمه مجاهدی

۹- یعقوب بن شعیب، از امام محمد باقر یا امام صادق علیهم السلام روایت کرده است که: خداوند عز و جل برای تمامی گناهان، خانه ای، و برای آن خانه دری و برای آن در، قفلی و برای آن قفل، کلیدی قرار داده است، و کلید تمامی گناهان، شراب و (شرابخواری) است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۶۱۸

ترجمه انصاری

۹. یعقوب بن شعیب از امام باقر یا امام صادق علیهما السلام نقل کرده است که فرمود: خداوند برای گناهان خانه ای قرار داده و برای آن خانه دری مقرر داشته، و بر آن در قفلی نهاده و برای آن قفل کلیدی قرار داده و کلید همه گناهان شرابخواری است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۷۹

ترجمه حسن زاده

[۹۷۵] ۹-... امام باقر یا امام صادق علیهما السلام فرمود: به راستی، خدای گرامی و بزرگ برای گناه خانه ای قرار داد و برای این خانه دری نهاد و برای این در قفلی گذارد و برای این قفل کلیدی قرار داد و کلید همه گناهان شراب است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۶۱

حدیث ۱۰

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْجَبَّارِ عَنْ سَيْفِ بْنِ عَمِيرَةَ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ أَبِي بَصِيرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مُدْمِنُ السَّرِقَةِ وَالزَّانِئِ وَالشَّرَابِ كَعَابِدٍ وَثَنٍ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۴۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۰- ابو بصیر گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: کسی که کارش زنا یا دزدی و یا میگساری باشد همچون بت پرست خواهد بود. شرح: یعنی کسانی که این اعمال زشت از آنها مکرر سرزند چنان که بدان عادت کنند کیفرشان مانند کیفر بت پرستان خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۵۵۵

ترجمه مجاهدی

۱۰- ابو بصیر، از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: کسی که کارش زنا، یا دزدی و یا باده نوشی است، (کیفر و سرانجام او) همانند بت پرست خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۶۱۸

ترجمه انصاری

۱۰. ابو بصیر می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: کسی که کارش زنا یا دزدی یا میگساری باشد همچون بت پرست خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۷۹

ترجمه حسن زاده

[۹۷۶] ۱۰- ... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که زنا و دزدی و شرابخواری را پیوسته پیشه خود سازد و بر آنها مداومت ورزد مانند بت پرست باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۶۱

حدیث ۱۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي الْحُسَيْنُ بْنُ أَحْمَدَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ إِسْمَاعِيلَ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ النَّضْرِ عَنْ عَمْرِو بْنِ شَمْرٍ عَنْ جَابِرٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: لَعَنَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ فِي الْخَمْرِ عَشْرَةَ غَارِسَهَا وَحَارِسَهَا وَعَاصِرَهَا وَشَارِبَهَا وَسَاقِيَهَا وَحَامِلَهَا وَالْمَحْمُولَ إِلَيْهِ وَبَائِعَهَا وَمُشْتَرِيَهَا وَآكَلَ ثَمَنَهَا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۴۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۱- از جابر بن یزید جعفی روایت شده که امام باقر علیه السلام نقل فرمود رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم در مورد خمر ده طایفه را لعن فرموده است: کارنده درخت آن، و آب دهنده و باغبانش، و گیرنده آب آن، و نوشنده اش، و ساقی آن، و حمل کننده اش، و آنکه برای او حمل کنند، و فروشنده آن، و خریدار آن، و استفاده کننده از پول آن همه را لعن فرموده.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۵۵

ترجمه مجاهدی

۱۱- جابر بن یزید جعفی از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم در رابطه با شراب، ده نفر را لعنت فرموده است: کارنده و پرورنده آن درخت، گیرنده شراب، نوشنده، ساقی، کسی که آن را با خود حمل می کند، آنکه شراب برایش می برد، فروشنده، خریدار، و کسی که نقدینگی خود را در این مسیر به کار می گیرد (و تجارت شراب می کند).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۱۹

ترجمه انصاری

۱۱. از جابر بن یزید نقل شده است که امام باقر (علیه السلام) فرمود: پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) در مورد شراب ده نفر را لعنت کرده است: کسی که درخت آن را کاشته، و کسی که از آن مواظبت کرده، و کسی که آب آن را گرفته، و کسی که آن را نوشیده، و کسی که آن را به دست نوشنده داده، و کسی که آن را حمل کرده، و کسی که برای او حمل شده، و کسی که آن را فروخته، و کسی که آن را خریده، و کسی که از بهای آن استفاده کرده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۷۹

ترجمه حسن زاده

[۹۷۷]۱۱-... امام باقر علیه السلام فرمود: پیامبر خدا صلی الله علیه و آله ده نفر را در باره شراب لعنت کرد: کارنده درخت آن، پرورش دهنده، عصاره گیرنده، نوشنده، ساقی، حمل کننده، آن کس که برایش شراب برند، فروشنده، خریدار و استفاده کننده از پول [فروش] آن.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۶۱

حدیث ۱۲

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جَعْفَرِ الْقُمِّيِّ رَفَعَهُ إِلَى أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: الْغِنَاءُ عُسُّ النَّفَاقِ وَشُرْبُ الْخَمْرِ مِفْتَاحُ كُلِّ شَرٍّ وَشَارِبُ الْخَمْرِ مُكْذِبٌ بِكِتَابِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَ لَوْ صَدَّقَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لَأَجْتَنَبَ مَحَارِمَهُ (۱).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۴۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۲- محمد بن جعفر قمی بسند مرفوع نقل کرده که امام صادق علیه السلام فرمود: نغمه سرائی و ترنم آشیانه نفاق و دو روئیست، و خوردن شراب کلید هر شرّیست، و میگسار مکذب کتاب الهی است، اگر آن را تصدیق داشت البتّه از آنچه حرام فرموده دوری میگزید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۵۵

ترجمه مجاهدی

۱۲- و به همین سند از محمد بن جعفر قمی-بی آنکه از راویان پیش از او نامی برده شود-روایت شده است که امام صادق علیه السلام فرمود: آوازخوانی (به نوعی که تحریم شده است) آشیانه نفاق (و دورویی) است، و باده نوشی کلید هر (کار) شرّی است، و باده خوار (عملا) کتاب خداوند عز و جل (قرآن) را تکذیب می کند چرا که اگر قول خداوند را باور داشت، از آنچه که (قرآن) حرام کرده است، پرهیز می کرد .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۶۱۹

ترجمه انصاری

۱۲. محمد بن جعفر قمی در حدیثی مرفوعه از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: آوازه خوانی آشیانه نفاق، و شرابخواری کلید هر بدی است، و شرابخوار تکذیب کننده کتاب خداست. اگر او خدا را تصدیق می کرد قطعا از محرمات الهی دوری می گزید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۸۱

ترجمه حسن زاده

[۹۷۸] ۱۲- ... امام صادق علیه السلام فرمود: آوازه خوانی آشیانه دورویی و شرابخواری کلید هر بدی و شرابخوار انکارکننده کتاب خدای گرامی و بزرگ باشد؛ [زیرا] اگر خدای گرامی و بزرگ را راست می انگاشت بی گمان از حرام هایش دوری می کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۶۳

حدیث ۱۳

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي الْحَمِيرِيُّ عَنْ هَارُونَ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ مَسْعَدَةَ بْنِ زِيَادٍ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : مَنْ أَدْخَلَ عِرْقًا مِنْ عُرُوقِهِ شَيْئًا مِمَّا يُسَكِّرُ كَثِيرُهُ عَذَابَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ ذَلِكَ الْعِرْقُ سِتِّينَ وَثَلَاثِمِائَةَ نَوْعٍ مِنَ الْعَذَابِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۴۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۳- مسعدة بن زیاد از حضرت صادق علیه السلام نقل کرده که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: هر کس در یکی از رگهایش چیزی اندک از آنچه بسیارش مست میکند داخل سازد، خداوند عزیز آن رگ را بسیصد و شصت نوع عذاب شکنجه خواهد کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۵۶

ترجمه مجاهدی

۱۳- مسعدة بن زياد، از امام صادق عليه السلام روايت کرده است که رسول خدا صلی الله عليه و آله و سلم فرمود: هر کس در یکی از رگهای بدن خود، اندکی از آنچه بسيارش مست کننده است، وارد کند، خداوند آن رگ او را به سيصد و شصت نوع عذاب، شکنجه و کيفر خواهد کرد .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۲۰

ترجمه انصاری

۱۳. مسعدة بن زياد از امام صادق (عليه السلام) نقل کرده است که رسول خدا (صلي الله عليه و آله) فرمود: هر کس در یکی از رگهایش اندک چیزی از آنچه زيادش مست کننده است داخل کند، خداوند آن رگ را به سيصد و شصت نوع عذاب گرفتار خواهد ساخت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۸۱

ترجمه حسن زاده

[۹۷۹]۱۳- ... امام صادق عليه السلام روايت نموده که پیامبر خدا صلی الله عليه و آله فرمود: هر که اندکی از آنچه را که بسيارش مست کننده باشد در یکی از رگ هایش وارد کند خدای گرامی و بزرگ آن رگ را با سيصد و شصت گونه عذاب کيفر کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۶۳

حدیث ۱۴

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ أَحْمَدَ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيِّ بْنِ فَضَالٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ سَعِيدِ الْمَدَائِنِيِّ عَنْ مُصَدِّقِ بْنِ صَدَقَةَ عَنْ عَمَّارِ بْنِ مُوسَى عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ: سُئِلَ عَنِ الرَّجُلِ إِذَا شَرِبَ الْمُسْكِرَ مَا حَالُهُ قَالَ لَا يَقْبَلُ اللَّهُ صَلَاتَهُ (۲) أَزْبَعِينَ يَوْمًا وَ لَيْسَ لَهُ تَوْبَةٌ فِي الْأَزْبَعِينَ فَإِنْ مَاتَ فِيهَا دَخَلَ النَّارَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۴۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۴- عمار سباطی گوید: از امام صادق علیه السلام سؤال شد مردیکه شراب خورد وضع و حالش چگونه است؟ فرمود: تا چهل روز نمازش قبول درگاه الهی نگردد، و در این چهل روز توبه ندارد (یا پذیرفته نشود)، و چنانچه در این ایام درگذرد داخل آتش خواهد گشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۵۶

ترجمه مجاهدی

۱۴- عمار بن موسی (سباطی) نقل کرده است که از امام صادق علیه السلام در باره وضع و حال مردی که شراب می نوشد، سؤال شد. آن حضرت فرمود: خداوند تا چهل روز نماز او را نمی پذیرد، و در این چهل روز توبه اش (نیز) پذیرفته نیست و اگر در این فاصله زمانی از دنیا برود، به دوزخ خواهد رفت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۶۲۰

ترجمه انصاری

۱۴. عمار بن موسی می گوید: از امام صادق (علیه السلام) سؤال شد مردی که شراب می خورد حال او چگونه است؟ فرمود: خداوند تا چهل روز نمازش را قبول نمی کند، و توبه اش تا چهل روز پذیرفته نمی شود و اگر در این چهل روز بمیرد وارد آتش دوزخ می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۸۱

ترجمه حسن زاده

[۹۸۰] ۱۴-... عمار بن موسی گوید: از امام صادق علیه السلام پرسیده شد که اگر مردی شراب نوشد وضعیتش چگونه باشد؟ فرمود: خداوند نمازش را چهل روز نپذیرد و توبه اش پذیرفته نگردد و اگر در این روزها بمیرد به دوزخ درآید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۶۳

حدیث ۱۵

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ هَاشِمٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ عُثْمَانَ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ إِسْمَاعِيلَ الْكَاتِبِ قَالَ: أَقْبَلَ مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ فَنَظَرَ إِلَيْهِ قَوْمٌ مِنْ قُرَيْشٍ فَقَالُوا هَذَا إِلَهُ أَهْلِ الْعِرَاقِ فَقَالَ بَعْضُهُمْ لَوْ بَعَثْتُمْ إِلَيْهِ بَعْضَكُمْ فَسَأَلَهُ فَاتَاهُ شَابٌّ مِنْهُمْ فَقَالَ لَهُ يَا عَمُّ مَا أَكْبَرُ الْكِبَائِرِ فَقَالَ شَرِبُ الْخَمْرِ فَاتَاهُمْ فَأَخْبَرَهُمْ فَقَالُوا لَهُ عُدَّ إِلَيْهِ فَلَمْ يَزَالُوا بِهِ حَتَّى عَادَ إِلَيْهِ فَسَأَلَهُ فَقَالَ لَهُ أَلَمْ أَقُلْ لَكَ يَا ابْنَ أَخٍ شَرِبُ الْخَمْرِ إِنَّ شَرِبَ الْخَمْرُ يُدْخِلُ صَاحِبَهُ فِي الزَّانِئِ وَالسَّرِقَةِ وَقَتْلِ النَّفْسِ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَفِي الشُّرْكِ وَ تَالَلَّهِ أَفَاعِيلُ الْخَمْرِ تَعْلُو عَلَى كُلِّ ذَنْبٍ كَمَا تَعْلُو شَجَرَتُهَا عَلَى كُلِّ شَجَرَةٍ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۲۴۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۵- احمد بن اسماعیل کاتب گوید: پدرم گفت: محمد بن علیّ علیهما السّلام (یعنی امام باقر) سوی مسجد الحرام میرفت جماعتی از قریش او را دیدند و گفتند «هذا إله أهل العراق» این بت مردم عراق است، پاره ای گفتند خوبست یکی از جانب خود بفرستید تا از وی سؤالاتی کند، جوانی برخاست و نزد آن حضرت آمد و گفت ای عمّ! بزرگترین گناهان کبیره کدامست؟ فرمود: نوشیدن خمر، این جوان بازگشت و بآنها خبر داد، ویرا گفتند: باز گرد و همین سؤال را تکرار کن، و اصرار کردند تا بازگشت و همان سؤال را تجدید کرد، حضرت فرمود: آخر ای برادر زاده مگر تو را نگفتم شرب خمر است، زیرا شرابخواریست که صاحبش را در زنا، و دزدی، و قتل نفس - که خدا آن را حرام کرده مگر در موارد حقّ - و شرك بخدا می افکند، کارهائی که شراب میکند بر هر گناهی برتری میجوید همچنان که درختش بر هر درختی از حیث بلندی و درازی برتری میگیرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۵۶

ترجمه مجاهدی

۱۵- احمد بن اسماعیل بن نقل از پدرش، روایت کرده است که (روزی) امام محمد باقر علیه السّلام به جانب مسجد الحرام می رفت (و در اثنای راه) گروهی از قریش، آن حضرت را دیدند، و گفتند: این خدای مردم عراق است!! تنی چند از آن گروه اظهار داشتند که يك نفر را از جانب خود به نزد آن حضرت گسیل دارید تا سؤالاتی مطرح کند، جوانی از آن میان برخاست و به خدمت حضرت شرفیاب شد، و پرسید: ای عمو! بزرگترین گناهان کبیره کدامین گناه است؟ فرمود: میگساری. آن جوان به نزد دوستان خود شتافت و پاسخ آن حضرت را با آنان در میان گذارد. گروه به اصرار از او خواستند تا دوباره به نزد آن حضرت باز گردد و همان پرسش را مطرح سازد! جوان در اثر پافشاری دوستانش به نزد امام علیه السّلام بازگشت و همان سؤال قبلی خود را تکرار کرد! حضرت به او فرمود: ای برادر

زاده! مگر به تو نگفتم که میگساری بزرگترین گناهان کبیره است؟! زیرا باده نوشی است که آدمی را در (دام) زنا، و دزدی، و قتل نفس - که خدا آن را حرام ساخته (آدمکشی) مگر در موارد که مجاز است - و (نیز) شرک به خداوند می افکند. پیامدهای شرابخواری بر هر گناه دیگری پیشی می گیرد، بدانسان که درختش از جهت بلندی و دراز بودن (شاخه ها بر سایر) درختان برتری می گیرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۶۲۱

ترجمه انصاری

۱۵. احمد بن اسماعیل کاتب می گوید: پدرم گفت: حضرت محمد بن علی [امام باقر] به سوی مسجد الحرام می رفت، گروهی از قریش او را دیدند و گفتند: این خدای مردم عراق است. برخی گفتند: خوب است یکی از خودتان را نزد او بفرستید تا از او سؤالی بکند. جوانی برخاست و نزد آن حضرت آمد و گفت: عمو جان، بزرگ ترین گناه کبیره چیست؟ امام (علیه السلام) فرمود: شرابخواری. جوان بازگشت و به آنان خبر داد. به او گفتند: بازگرد و همین سؤال را تکرار کن، و اصرار کردند تا جوان بازگشت و از امام (علیه السلام) همان سؤال را پرسید. امام (علیه السلام) به او فرمود: ای برادر زاده، مگر به تو نگفتم شرابخواری است؟ شرابخواری صاحبش را به زنا، سرقت، کشتن نفس محترمه، و شرک به خدا می کشاند. کارهایی که شراب می کند بالاتر از هر گناهی است، چنان که درختش نیز از هر درخت دیگری بالاتر می رود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۸۱

ترجمه حسن زاده

[۹۸۱]-۱۵... اسماعیل کاتب گوید: روزی امام باقر علیه السلام به سوی مسجد الحرام می رفت که گروهی از قریش او را دیدند و گفتند: این مرد، خدای عراقیان است. چند تن از آنان گفتند: خوبست که یکی از خودمان را به سویش بفرستیم تا از او پرسشی کند؛ پس جوانی از آنان نزد امام

علیه السلام آمد و گفت: ای عمو! بزرگترین گناهان کبیره کدام است؟ فرمود: شرابخواری. آن جوان بازگشت و پاسخ امام علیه السلام را برای آنان بازگو کرد. آنان گفتند: باز گرد و پرسش خویش را دیگر بار تکرار کن و پیوسته پافشاری کردند تا او بازگشت و پرسش خویش را تکرار نمود. امام علیه السلام فرمود: ای برادر زاده! مگر تو را نگفتم که شرابخواری بزرگترین گناهان کبیره است؛ زیرا همانا شراب خوردن شرابخوار را در زنا و دزدی و آدمکشی - که خدا آن را حرام ساخته جز به حقّ - و شرک به خدا افکند. کارهایی که شراب به آن می انجامد بر هر گناهی پیش افتد همان گونه که درختش از هر درختی بیشتر اوج می گیرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۶۳

ص: ۲۵۹

۱- فی بعض النسخ «و لو صدق کتاب الله حرم حرامه».

۲- فی بعض النسخ « لا یقبل له صلاة».

حدیث ۱۶

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنِ الْعَمْرِيِّ قَالَ: قُلْتُ لِلرِّضَا عَلَيْهِ السَّلَامُ إِنَّ ابْنَ دَاوُدَ يَذْكُرُ أَنَّكَ قُلْتَ لَهُ شَارِبُ الْخَمْرِ كَافِرٌ قَالَ صَدَقَ قَدْ قُلْتَ لَهُ (۱).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۲۴۵)

ترجمه

ترجمه مجاهدی

۱۶- عمرکی نقل کرده است که به امام رضا علیه السّلام عرض کردم: ابن داذویه [داود] از شما روایت کرد که به او فرموده اید: شرابخوار، کافر است. فرمود: راست گفته است، من این (مطلب) را به او گفته ام.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۲۲

ترجمه انصاری

۱۶. عمرکی می گوید: به حضرت رضا (علیه السّلام) گفتم: ابن داذویه می گفت که شما فرموده اید: شرابخوار کافر است؟ فرمود: راست گفته است، من این را به او گفتم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۸۳

ترجمه حسن زاده

[۹۸۲]۱۶-... عمرکی گوید: به امام رضا علیه السّلام عرض کردم: ابن داذویه روایت نموده که شما به او فرموده اید: شرابخوار کافر است. امام علیه السّلام فرمود: راست گفته است، من به او گفتم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۶۵

ترجمه غفاری

۱۶- عمرکی گوید: بحضرت رضا علیه السّلام عرض کردم: راستی ابن داذویه روایت کرد که شما فرموده اید «شارب خمر کافر است» این صحیح است؟ فرمود: راست گفته من این را باو گفتم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۵۷

حدیث ۱۷

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي يَعْقُوبُ بْنُ يَزِيدَ عَنْ أَبِي مُحَمَّدٍ الْأَنْصَارِيِّ عَنِ ابْنِ سِنَانٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: سَأَلْتُهُ عَنِ الْحَثِيِّ (٢) فَقَالَ: الْحَثِيُّ حَرَامٌ وَ شَارِبُهُ كَشَارِبِ الْخَمْرِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٢٤٥)

ترجمه

ترجمه غفاری

١٧- ابو محمد انصاری (از ابن سنان) نقل کرده گوید از امام صادق علیه السلام پرسیدم نبیذی که از پوستهای خرما میسازند آیا خوردنش حرام است؟ فرمود: آری آن حرام است و شاربش حکم شارب خمر را دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ١ , ص ٥٥٧

ترجمه مجاهدی

١٧- ابو محمد انصاری (از ابن سنان) روایت کرده است که از امام صادق علیه السلام پرسیدم: آیا خوردن شرابی که از پوست خرما تهیه می شود، حرام است؟ حضرت فرمود: بلی! حرام است، و کسی که آن را می نوشد، حکم کسی را دارد که شراب بنوشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ١ , ص ٦٢٢

ترجمه انصاری

۱۷. ابو محمد انصاری [از ابن سنان] نقل کرده است که گفت: از امام صادق (علیه السلام) در باره شرابی که با آب آمیخته شده است سؤال کردم، فرمود: آن نیز حرام و نوشنده اش همچون شرابخوار خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۸۳

ترجمه حسن زاده

[۹۸۳] ۱۷-... ابو محمد انصاری [از ابن سنان] روایت نموده که او گوید: از امام صادق علیه السلام در باره خنثی [حنثی] (گونه ای شراب که از پوست خرما دست آورند) پرسیدم. فرمود: خنثی [حنثی] حرام است و نوشنده آن مانند شرابخوار است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۶۵

عقاب آکل الطین

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحَكَمِ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ الْمُنْقَرِيِّ عَنْ جَدِّهِ زِيَادِ بْنِ أَبِي زِيَادٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ أَكَلَ الطِّينَ فَإِنَّهُ يَتَّعُ الْحِكَّةَ فِي جَسَدِهِ وَ الْبَوَاسِيرُ وَ يَهْجُ [يَهْيِجُ] عَلَيْهِ الشُّوْءَ (۳) وَ يَذْهَبُ بِالْقُوَّةِ مِنْ سَاقِيهِ وَ قَدَمَيْهِ وَ مَا نَقَصَ مِنْ عَمَلِهِ فِيمَا بَيْنَهُ وَ بَيْنَ صِحَّتِهِ وَ قَبْلَ أَنْ يَأْكُلَهُ حُوسِبَ عَلَيْهِ وَ عُذِّبَ بِهِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۲۴۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- زیاد بن ابی زیاد گوید: امام باقر علیه السّلام فرمود: هر کس گل خورد بیماری حگّه (یعنی خارش) در بدن او پیدا می شود، و بواسیر مبتلا می گردد، و مرض یا سودایش غلبه میکند، و نیروی ساق و قدمش ضعیف میگردد، و آنچه بدین سبب (یعنی خوردن گل) از عملش کاسته گردد بحساب آورند و بجهت آن ویرا عذاب کنند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۵۸

ترجمه مجاهدی

۱- زیاد بن ابی زیاد، از امام محمد باقر علیه السّلام روایت کرده است که فرمود: هر کسی که گل بخورد، بدن او دچار خارش می گردد و به بواسیر مبتلا می شود، و مالیخولیا (سوداء) بر مزاج او چیره می گردد و قدرت و توان ساق و پاهای او را می کاهد، و آنچه بدین سبب (در اثر خوردن گل و ابتلا به انواع بیماریهایی که یاد شد) از کارایی او کاسته می گردد، به حساب آورند و به خاطر آن (مورد بازخواست) و عذاب قرار می گیرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۲۳

ترجمه انصاری

۱. زیاد بن ابی زیاد می گوید: امام باقر (علیه السّلام) فرمود: هر کس گل بخورد به خارش بدن و مرض بواسیر مبتلا می گردد، و بد حالی بر او غلبه می کند، و نیروی ساق و قدمش ضعیف می شود، و آنچه بدین سبب از عملش کاسته شود به حساب می آورند و او را بدان عذاب می کنند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۸۳

ترجمه حسن زاده

[۹۸۴]۱-... امام باقر علیه السلام فرمود: هر که گل بخورد (مگر تربت امام حسین علیه السلام) تنش به خارش افتد و دچار بواسیر شود و دستخوش خیال های فاسد گردد و نیروی ساق و پاهایش رو به کاستی نهد و آن کارهایی را پیش از خوردن گل و در حال تندرستی انجام می داده و پس از خوردن گل از او کاسته شده حساب کنند و بر آن عذابش نمایند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۶۵

حدیث ۲

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحَكَمِ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ جَدِّهِ زِيَادٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِنَّ عَمَلَ الْوَسْوَسَةِ وَ أَكْثَرَ مَكَائِدِ الشَّيْطَانِ مِنْ أَكْلِ الطَّيْنِ فَيَضَعُفُ عَنْ قُوَّتِهِ الَّتِي كَانَتْ قَبْلَ أَنْ يَأْكُلَهُ وَ ضَعْفَ عَنْ عَمَلِهِ الَّذِي كَانَ يَعْمَلُهُ حُسْبَ عَلَى مَا بَيْنَ ضَعْفِهِ وَ قُوَّتِهِ وَ عَذَّبَ عَلَيْهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۴۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲-زیاد بن ابی زیاد نیز گوید: امام باقر علیه السلام فرمود: وسواس و بیشتر دامهای شیطان (یعنی سادیسمها) باعث خوردن گل است، و خوردن گل موجب ناخوشی جسم است و درد را تحریک میکند، و هر کس گل بخورد و از قدرت و نیروئی که سابقاً در او بوده بکاهد و بدین سبب از عباداتی که قبلاً انجام میداده ناتوان شود و نتواند بجای آورد، آن مقدار که از عملش کاسته شده حساب شود و بدان معذب گردد .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۵۹

ترجمه مجاهدی

۲- و به همین سند، زیاد بن ابی زیاد از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که فرمود: برآستی که علت وسوسه (و آلوده شدن به وسواس) و (انگیزه) بیشترین دامهای شیطانی (که بر سر راه آدمی گسترده شده) در خوردن گل است. خوردن گل موجب بیماری بدن و تحریک درد است؛ و کسی که در اثر خوردن گل، توان و نیروی بدنی او کاسته گردد (و به جهت ناتوانی ناشی از گل خواری) از عبادتهایی که قبلاً توفیق انجام آن را داشته است، بازماند، به مقدار عباداتی که نتوانسته است انجام دهد، مورد بازخواست و عذاب قرار می گیرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۶۲۳

ترجمه انصاری

۲. زیاد از امام باقر (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: وسواس و بیشتر نیرنگهای شیطانی برخاسته از خوردن گل است. خوردن گل باعث بیماری جسم است و درد را تحریک می کند، و هر کس گل بخورد و در اثر آن قدرتش کم شود و نتواند عباداتی را که قبلاً انجام می داده است انجام دهد، آن اندازه که از عملش کاسته شده است حساب می شود و در برابر آن عذاب می گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۸۳

ترجمه حسن زاده

[۹۸۵] ۲-... امام باقر علیه السلام فرمود: به راستی، گرفتار آمدن به وسواس و بیشتر دسیسه های شیطان به سبب خوردن گل است. همانا خوردن گل بیماری تن را در پی آورد و درد را برانگیزاند. هر که گل خورد و توانی که پیش از خوردن گل داشته رو به کاستی گذارد و از اعمالی که پیش از این انجام می داده ناتوان شود آن مقدار اعمالی را که توان انجامش را از کف داده حساب کنند و بر آن عذابش نمایند.

عقاب من خضع لصاحب سلطان أو لمن يخالفه على دينه

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرِ الْحَمِيرِيِّ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ حَدِيدِ الْمَدَائِنِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: صُونُوا دِينَكُمْ بِالْوَرَعِ وَقُوَّةِ التَّقَى وَالِاسْتِغْنَاءِ بِاللَّهِ عَنْ طَلَبِ الْحَوَائِجِ مِنَ السُّلْطَانِ وَاعْلَمُوا أَنَّهُ أَيَّمَا مُؤْمِنٍ خَضَعَ لِصَاحِبِ سُلْطَانٍ أَوْ مَنْ يُخَالِفُهُ عَلَى دِينِهِ طَالِبًا لِمَا فِي يَدَيْهِ أَحْمَلَهُ اللَّهُ وَمَقْتَهُ وَوَكَلَهُ اللَّهُ إِلَيْهِ وَإِنْ هُوَ غَلَبَ عَلَى شَيْءٍ مِنْ دُنْيَاهُ وَصَارَ فِي يَدِهِ مِنْهُ شَيْءٌ نَزَعَ اللَّهُ الْبَرَكَةَ مِنْهُ وَلَمْ يُؤْجِرْهُ عَلَى شَيْءٍ يُنْفِقُهُ فِي حَجٍّ وَلَا عُمْرَةٍ وَلَا عِتْقٍ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۴۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- حدید مدائنی گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: دین خود را با ورع و نیروی تقوی و بی نیازی بخدا از همه، بصرف نظر کردن از درخواست حاجت از سلطان حفظ کنید و بدانید که هر مؤمنی که برای قدرتمندی یا مخالف دینی بطمع مال فروتنی کند خداوند او را گمنام گرداند، و بر این کار بر او خشم گیرد، و او را واگذار بهمان شخص کند، و چنانچه بسبب خضوع و فروتنی که برای او کرده مالی از مالیه دنیا از وی بدستش آید خداوند برکت را از آن ببرد، و اگر چیزی از آن را بمصرف حج یا عمره یا آزاد کردن بنده برساند خداوند بدو پاداش نخواهد داد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۵۹

ترجمه مجاهدی

۱- حدید مدائنی، از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: دین خود را با پرهیزگاری و خدا ترسی و بی نیازی از همه جز خدا، (و نیز) با عدم ابراز نیاز خود به پادشاه وقت، حفظ کنید، و بدانید هر مؤمنی که در برابر قدرتمند و با زورمداری که مخالف آیین اوست از روی آزمندی، فروتنی نماید خداوند او را به وی واگذارد و بر او خشم می گیرد، و اگر مالی در این رابطه نصیب او گردد، خداوند برکت (خود) را از آن مال بر می دارد، و اگر چیزی از آن مال را در راه حج یا عمره یا آزاد ساختن بنده ای مصرف کند، خداوند هیچ پاداشی برای آن مقرر نخواهد کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۲۴

ترجمه انصاری

۱. حدید مدائنی می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: دین خود را با ورع و تقوای استوار و بی نیازی جستن از درخواست حاجت از زورمند، حفظ کنید، و بدانید که هر مؤمنی در برابر زورمندی یا کسی که با دین وی مخالف است به طمع مال او فروتنی کند، خداوند او را گمنام می سازد، و بر این کار بر او خشم می گیرد، و او را به همان کس واگذار می کند، و اگر از این رهگذر به چیزی از دنیا دست یافت و مالی در دستش قرار گرفت خداوند برکت را از آن می برد، و چنانچه چیزی از آن را به مصرف حج یا عمره و یا آزاد کردن برده رسانید خدا به او پاداش نخواهد داد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۸۳

ترجمه حسن زاده

[٩٨٦]١-... امام صادق عليه السلام فرمود: دین خود را با پارسایی و نیروی پرهیزکاری و بی نیازی از درخواست از زمامدار و نیازمندی به خدا نگاه دارید و آگاه باشید که به راستی، هر مؤمنی که در برابر سلطه گر یا مخالف دینش برای دستیابی به مالی از او فروتنی نماید خداوند او را خوار و بی ارزش گرداند و بر او خشم گیرد و او را بر همان کس واگذارد و اگر چیزی از دنیا را به دست آورد و به مالی دست یافت خداوند برکت را از آن برگیرد و چنانچه مقداری از آن را برای حج یا عمره یا آزاد نمودن بنده مصرف کند پاداشی به او ندهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ١، ص ٥٦٥

ص: ٢٦٠

-
- ١- فی الکافی ج ٦ ص ٤٠٥ و باسناده عن محمد بن داؤدیه قال: کتبت الی ابي الحسن علیه السلام أسأله عن شارب المسکر شارب المسکر، قال: فکتب علیه السلام: شارب الخمر کافر». و داؤدیه - بالبدال المهملة والالف بعدها والذال المعجمة بعدها الواو والياء -.
- ٢- فی منقوله فی البحار «الخبثی» وقال العلامة المجلسي - رحمه الله رحمه الله - : الخبثی فی بعض النسخ كذلك، ولم أجد له معنی. و فی بعضها الحثی - بالحاء المهملة والثاء المثناة - و فی بعضها بالثاء المثناة، و فی القاموس: الحثی - کثری - : قشور التمر، و قال: الحثی - کغنی - : سوق المقل و متاع الزبیل أو عرقه و ثفل التمر و قشوره. انتهى. و لعل المراد به النيذ المتخذ من قشور التمر و شبهها. و استظهر بعض الافاضل فی هامش البحار ج ٧٩ من الطبع الحروفی «أن الصواب هو الخنثی - بالخاء والنون و الثاء المثناة یعنی الخمر المسکر بالماء الملین به كما نقل عن الخليفة الثاني أنه كان يشربه. و فی اللغة خنث خنثاً کان فيه لين و تكسر»
- ٣- کذا. و لعله تصحيف «السوداء».

عقاب من ترك فريضة من فرائض الله و ارتكب كبيرة من الكبائر

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ أَحْمَدَ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرِ الْأَسَدِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي مُوسَى بْنُ عِمْرَانَ النَّخَعِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي الْحُسَيْنُ بْنُ يَزِيدَ النَّوْفَلِيُّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِنَانٍ عَنِ الْمُفَضَّلِ بْنِ عُمَرَ قَالَ: قُلْتُ لِأَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ رُوِيَ عَنِ الْمُغِيرَةَ (۱) أَنَّهُ قَالَ إِذَا عَرَفَ الرَّجُلُ رَبَّهُ لَيْسَ عَلَيْهِ وَرَاءَ ذَلِكَ شَيْءٌ قَالَ مَا لَهُ لَعْنَةُ اللَّهِ أَلَيْسَ كُلَّمَا إِزْدَادَ بِاللَّهِ مَعْرِفَةً فَهُوَ أَطْوَعُ لَهُ فَيُطِيعُ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ مَنْ لَا يَعْرِفُ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ أَمَرَ مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ بِأَمْرٍ وَأَمَرَ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ الْمُؤْمِنِينَ بِأَمْرٍ فَهُمْ عَامِلُونَ بِهِ إِلَى أَنْ يَجِيءَ نَهْيُهُ وَالْأَمْرُ وَالنَّهْيُ عِنْدَ الْمُؤْمِنِ سَوَاءٌ ثُمَّ قَالَ لَا يَنْظُرُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ إِلَى عَبْدٍ وَلَا يُزَكِّيهِ [إِذَا] تَرَكَ فَرِيضَةً مِنْ فَرَائِضِ اللَّهِ وَازْتَكَبَ كَبِيرَةً مِنَ الْكِبَائِرِ قَالَ قُلْتُ لَا يَنْظُرُ اللَّهُ إِلَيْهِ قَالَ نَعَمْ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ أَمَرَ بِأَمْرٍ وَأَمَرَ إِبْلِيسَ بِأَمْرٍ فَتَرَكَ مَا أَمَرَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ بِهِ وَصَارَ إِلَى مَا أَمَرَ إِبْلِيسَ بِهِ فَهَذَا مَعَ إِبْلِيسَ فِي الدَّرَكِ السَّابِعِ مِنَ النَّارِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۴۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- مفضل بن عمر گوید: بامام صادق علیه السلام عرض کردم از مغیره بن سعید (رئیس فرقه مغیره) نقل کرده اند که وی گفته هر گاه بنده ای خدای خویش را شناخت او را کفایت است و عملی از وی بعد از این نخواسته اند، فرمود: او را چیست و چه میگوید؟ خدایش لعنت کند آیا جز اینست که بنده هر قدر معرفتش بخدا زیاد گردد مطیع تر خواهد بود؟ آیا کسی که خدا را نمیشناسد او را اطاعت میکند؟! همانا خدای عز و جل محمد پیغمبرش صلی الله علیه و اله و سلم را بکاری فرمان میدهد و او نیز مؤمنین را بعملی امر میکند و همه اجراکننده امر خدایند تا نهی از جانب او برسد،

و حکم امر و نهی هر دو نزد شخص مؤمن مساویست (یعنی پیغمبر صلی الله علیه و اله و سلم و مؤمنین همه مطیع فرمانند و عمل کننده بدستور خواه امر باشد خواه نهی، و تنها شناختن حق کافی نیست) راوی گوید بعد امام فرمود: خداوند عزّ و جلّ نظر نکند بسوی بنده ای و پاک نسازد او را هنگامی که یکی از واجبات الهی را ترك بنماید یا مرتکب کبیره ای از کبائر گناهان شود، گوید: عرض کردم: آیا خداوند بدو نظر نکند؟ فرمود: آری زیرا بر خدا انباز گرفته، با تعجب پرسیدم آیا شرك آورده؟ فرمود آری چون خداوند فرمان بامری داده و ابلیس نیز فرمان بمخالفت امر حق داده، و او آنچه خدا گفته ترك کرده و در نتیجه از ابلیس پیروی کرده و فرمان او را بکار بسته، پس وی همدم ابلیس در هفتمین درك دوزخ خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۵۶۰

ترجمه مجاهدی

۱- مفضل بن عمر، نقل کرده است که به امام صادق علیه السلام عرض کردم: از مغیره روایت می کنند که گفته است: اگر بنده ای پروردگار خویش را بشناسد، (همین او را) کفایت می کند و دیگر انجام تکالیف الهی بر او واجب نیست! حضرت فرمود: او را چه شده است؟! لعنت خدا بر او باد! مگر نه این است که هر قدر معرفت و شناخت بنده نسبت به خداوند بیشتر شود، فرمانبردارتر می گردد؟! کسی که خدا را نمی شناسد، چگونه از او امر او اطاعت می کند؟! خدای عز و جل، به محمد (پیامبر خود) فرمان می دهد و (او بر اساس رسالتی که دارد) مؤمنان را به انجام فرمان الهی ملزم می سازد، و همه به آنچه که از جانب خدا به انجام آن فرمان رسیده است (گردن می نهند و آن را) عمل می کنند تا زمانی که نهی خداوندی (در مورد فرامین صادره) فرا رسد و امر و نهی در نظر مؤمن یکسان و برابر است (و ملزم به اجرای آن است). سپس فرمود: خداوند به بنده ای که واجبی از واجبات الهی را ترك کند و یا گناه کبیره ای از او سر بزند، نظر مرحمت نمی افکند و او را پاک و پاکیزه نمی گرداند. راوی می گوید: عرض کردم: خداوند به او نظر نمی کند؟! حضرت فرمود: آری! زیرا برای خداوند شریکی قائل شده است. راوی می گوید از روی شگفتی پرسیدم: دچار شرك شده

است؟! حضرت فرمود: آری! زیرا خداوند عز و جل او را به کاری فرمان می دهد و ابلیس به کاری دیگر، و او دستور خدا را نادیده گرفته و به آنچه که ابلیس فرمان داده است عمل می کند، بنا بر این با ابلیس در -هفتمین درك در آتش دوزخ- همدم و همنشین خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۲۵

ترجمه انصاری

۱. مفضل بن عمر می گوید: به امام صادق (علیه السلام) گفتم: از مغیره نقل کرده اند که گفته است: هر گاه بنده ای پروردگار خود را شناخت دیگر هیچ چیز بر عهده او نیست. فرمود: او را چه شده است؟ خدا لعنتش کند، مگر نه این است که هر چه شناخت او به خدا بیشتر شود اطاعتش افزون می گردد؟ آیا کسی که خدا را نمی شناسد او را اطاعت می کند؟ خداوند بزرگ محمد (صلی الله علیه و آله) را به کاری فرمان داده و محمد (صلی الله علیه و آله) نیز مؤمنان را به کاری مأمور ساخته است، و همه به فرمان خدا عمل می کنند تا اینکه نهی از جانب او برسد، و امر و نهی از نظر مؤمن یکسان است. راوی می گوید: سپس امام (علیه السلام) فرمود: خداوند به بنده ای که یکی از واجبات الهی را ترك کند یا گناه کبیره ای مرتکب شود نظر نمی کند و او را پاك نمی سازد. راوی می گوید: گفتم: آیا خدا به او نظر نمی کند؟ فرمود: بلی، زیرا به خدا شرك ورزیده است. گفتم: راستی شرك ورزیده است؟ فرمود: آری، چون خداوند به کاری فرمان داده و ابلیس نیز او را به کاری واداشته است، و او آنچه را خدا فرمان داده ترك کرده و فرمان ابلیس را انجام داده است، از این رو در هفتمین طبقه زیرین دوزخ همدم ابلیس خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۸۵

ترجمه حسن زاده

[۹۸۷] ۱-... مفضل بن عمر گوید: به امام صادق علیه السلام عرض کردم که می گویند مغیره گفته است: چون کسی خدای خویش را بشناسد دیگر تکلیفی بر عهده او نیست. امام علیه السلام فرمود: او را چه شده است؟ خدا لعنتش کند! آیا چنین نیست که بنده هر چه شناختش به خدا افزون شود بیشتر فرمانش را پذیرد؟ آیا آن کس که خدای گرامی و بزرگ را نشناسد او را فرمان می برد؟ به راستی، خدای گرامی و بزرگ حضرت محمد صلی الله علیه و آله را به کاری فرمان می دهد و حضرت محمد صلی الله علیه و آله نیز مؤمنان را به کاری دستور می دهد و آنان به امر پروردگار عمل می کنند تا آنگاه که نهی او فرا رسد. امر و نهی پروردگار نزد مؤمن برابر است، سپس فرمود: چون بنده ای واجبی از واجبات الهی را فرو گذارد و یا بر گناه کبیره ای دست آید خدای گرامی و بزرگ بر آن بنده نظر رحمت نیفکند و پاکش نسازد. عرض کردم: خداوند بر او نظر رحمت نمی افکند؟! فرمود: آری؛ زیرا بی گمان بر خدا شرك ورزیده است. عرض کردم: شرك ورزیده است؟! فرمود: آری؛ زیرا به راستی، خدای گرامی و بزرگ بر او فرمانی داده و ابلیس نیز او را به سرپیچی از آن فرمان داده است و او فرمان خدای گرامی و بزرگ را فرو می گذارد و به فرمان ابلیس گردن می نهد؛ پس این بنده همراه ابلیس در هفتمین درك دوزخ خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۶۷

عقاب الَّذِينَ يُحِبُّونَ أَنْ تَشِيعَ أَلْفُ أَحْسَةِ فِي الَّذِينَ آمَنُوا

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى قَالَ حَدَّثَنِي سَهْلُ بْنُ زِيَادِ الْأَدَمِيِّ عَنْ يَحْيَى بْنِ الْمُبَارَكِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَبَلَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْفُضَيْلِ عَنْ أَبِي الْحَسَنِ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ قَالَ: قُلْتُ لَهُ جُعِلْتُ فِدَاكَ الرَّجُلُ مِنْ إِخْوَانِي بَلَغَنِي عَنْهُ الشَّيْءُ الَّذِي أَكْرَهُهُ فَأَسْأَلُهُ عَنْهُ فَيُنْكِرُ ذَلِكَ وَقَدْ أَخْبَرَنِي عَنْهُ قَوْمٌ ثَقَاتٌ فَقَالَ لِي يَا مُحَمَّدُ كَذَّبَ سَمْعَكَ وَبَصَرَكَ عَنْ أَخِيكَ وَإِنْ

شَهِدَ عِنْدَكَ خَمْسُونَ قَسَامَةً وَقَالَ لَكَ قَوْلٌ [قَوْلًا] فَصَدَّقَهُ وَكَذَّبَهُمْ وَلَا تُدِيعَنَّ عَلَيْهِ شَيْئًا تَشِينُهُ بِهِ وَ تَهْدِمُ بِهِ مُرُوءَتَهُ فَيَكُونُ [فَتَكُونُ] مِنَ الَّذِينَ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ - الَّذِينَ يُحِبُّونَ أَنْ تَشِيَعَ الْفَاحِشَةُ فِي الَّذِينَ آمَنُوا لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ (۲).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۴۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- محمد بن فضیل گوید: بامام هفتم موسی بن جعفر علیهما السلام عرض کردم قربانت شوم در باره یکی از برادران و دوستانم چیزهایی شنیده ام که برایش خوش ندارم، از او سؤال کردم منکر شد در صورتی که جماعتی از کسانی که بدیشان وثوق داشتم بمن خبر داده بودند، حضرت بمن فرمود: ای محمد گوش و چشم خود را نسبت ببرادرت تکذیب بنما، و چنانچه نزد تو پنجاه تن شهادت دادند و قسم یاد کردند و او بر خلاف آنها گفت از وی قبول کن و از آنها نپذیر، و در باره او انتشار مده چیزی را که موجب سرشکستگی و عیب اوست و حیثیت او را لطمه میزند زیرا در این صورت از کسانی باشی که خداوند فرموده»

إِنَّ الَّذِينَ يُحِبُّونَ أَنْ تَشِيَعَ الْفَاحِشَةُ فِي الَّذِينَ آمَنُوا لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ

« همانا آنان که دوست میدارند انتشار دهند عمل زشتی را در باره کسانی که ایمان آورده اند عذاب سختی در کمین ایشانست در دنیا و آخرت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۶۱

ترجمه مجاهدی

۱- محمد بن فضیل روایت کرده است که به حضرت موسی بن جعفر علیه السلام عرض کردم: قربانت گردم! مطالبی در باره یکی از برادران ایمانیم (از دیگران) می شنوم که از آن ناراحت می شوم و هنگامی که حقیقت امر را از خود او می پرسم، انکار می کند در حالی که من به افرادی که آن اخبار را نقل کرده اند (کاملاً) اطمینان و اعتماد دارم. راوی می گوید که حضرت به من فرمود: ای محمد! (حتی) به گوش و چشم خود در مورد (بد گوئی) برادر (ایمانیت) اعتماد نداشته باش، و اگر پنجاه نفر در پیش تو (در مورد مطلبی) شهادت بدهند و سوگند یاد کنند، ولی برادر ایمانی تو، به گونه ای دیگر سخن بگوید (و گفته آنان را تکذیب کند) از او بپذیر و از آنان قبول مکن و چیزی را که اسباب ناراحتی و سرشکستگی او می شود ابراز مکن و انتشار مده، زیرا در آن صورت، از کسانی خواهی بود که خداوند در باره آنان فرموده است: «کسانی که دوست دارند مطلب ناخوشایند و ناشایسته ای را- در باره کسانی که ایمان آورده اند- انتشار دهند، در دنیا و آخرت عذاب دردناکی به آنان مقرر شده است» (سوره نور/آیه ۱۸).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۶۲۶

ترجمه انصاری

۱. محمد بن فضیل می گوید: به حضرت ابو الحسن موسی بن جعفر (علیهما السلام) گفتم: فدایت شوم، در باره یکی از برادران دینی خود چیزی شنیده ام که آن را برای او ناپسند می دانم. از او سؤال کردم، خودش انکار نمود ولی گروهی از کسانی که به آنان اطمینان دارم آن را برای من نقل کرده اند. حضرت به من فرمود: ای محمد، گوش و چشم خود را نسبت به برادرت تکذیب کن، و چنانچه پنجاه تن نزد تو شهادت دادند و قسم یاد کردند و او بر خلاف آنان گفت از او قبول کن و از آنان نپذیر، و در باره او چیزی را که باعث سرشکستگی و عیب اوست و به شخصیت وی لطمه می زند شایع مکن که از کسانی خواهی بود که خداوند در باره آنان فرموده است. «کسانی که دوست دارند کار زشت در میان مؤمنان رواج یابد، در دنیا و آخرت عذابی دردناک خواهند داشت» [نوزده، ۱۹].

ترجمه حسن زاده

[۹۸۸]۱-... محمد بن فضیل گوید: به امام کاظم علیه السلام عرض کردم: فدایت شوم! در باره یکی از برادرانم چیزی شنیده ام که برایم ناخوشایند است. از او در این باره پرسیدم و او انکار کرد در حالی که گروهی مورد اطمینان این خبر را به من داده اند. امام علیه السلام فرمود: ای محمد! شنیده ها و دیده هایت را در باره برادرت نادرست و دروغ شمار هر چند پنجاه تن نزد تو [بر کاری از برادرت] سوگند بخورند و برادرت سخنی بر خلاف آنان گوید، سخن برادرت را راست شمار و آنان را دروغگو بدان و سخنی در باره او پخش مکن که او را سرافکننده سازی و بی آبرو سازی و حیثیت او را به باد دهی که در این صورت از کسانی خواهی بود که خدای گرامی و بزرگ در باره آنان فرموده است: «همانا کسانی که دوست دارند زشتکاری در میان آنان که ایمان آورده اند آشکار و فراگیر شود آنها را در این جهان و آن جهان عذابی دردناک است» [نور ، آیه ۱۹]

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۶۷

ص: ۲۶۱

۱- یعنی مغیره بن سعید رأس المغیرية وهم أصحاب مقالة.

۲- النور: ۱۸

حدیث ۲

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ يَزِيدَ عَنْ عَلِيِّ بْنِ إِسْمَاعِيلَ عَنْ عَمَّارِ بْنِ مَنْصُورِ بْنِ حَازِمٍ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : مَنْ أذَاعَ فَاحِشَةً كَانَ كَمُبْتَدِئِهَا وَمَنْ عَيَّرَ مُؤْمِنًا بِشَيْءٍ لَا يَمُوتُ حَتَّى يَرْكَبَهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۴۷)

ترجمه

ترجمه مجاهدی

۲- منصور بن حازم، از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: هر کس کار زشتی را (در جامعه) انتشار دهد همانند کسی است که آن کار را انجام داده است. و هر کس مؤمنی را در مورد چیزی، ملامت و سرزنش کند، (بدون تردید) پیش از مردن، خود دچار آن می گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۶۲۷

ترجمه انصاری

۲. منصور بن حازم می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرموده است: هر کس کار زشتی را شیوع دهد همچون کسی است که آن را آغاز کرده است، و هر کس مؤمنی را به چیزی سرزنش کند از دنیا نمی رود تا اینکه خود مرتکب آن شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۴۸۷

ترجمه حسن زاده

[۹۸۹] ۲- ... امام صادق علیه السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: هر که زشتکاری ای را فراگیر سازد همانند آغازگر آن کار زشت باشد و هر که مؤمنی را به خاطر چیزی سرزنش کند نمیرد تا آنگاه که به آن گرفتار آید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۶۹

ترجمه غفاری

۲- منصور بن حازم گوید: امام صادق علیه السلام روایت کرد که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرموده هر کس کار زشتی را انتشار دهد همانند آن کس باشد که بدان عمل زشت آغاز کرده، و هر کس مؤمنی را بصفتی یا عملی سرزنش کند نمیرد تا اینکه خود مرتکب آن شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۶۲

عقاب من مات و في عنقه أموال الناس و عقاب من لا يبالي أين أصاب البول من جسده و عقاب من يحاكي و يغتاب و يمشي بالنميمة

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ أَحْمَدَ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ حَدَّثَنِي مُوسَى بْنُ عِمْرَانَ قَالَ حَدَّثَنِي الْحُسَيْنُ بْنُ يَزِيدَ قَالَ حَدَّثَنِي حَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : أَرْبَعَةٌ يُؤْذُونَ أَهْلَ النَّارِ عَلَى مَا بِهِمْ مِنَ الْأَذَى يُسْتَقُونَ مِنَ الْحَمِيمِ وَ الْجَحِيمِ يُنَادُونَ بِالْوَيْلِ وَ الشُّبُورِ فَيَقُولُ أَهْلُ النَّارِ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ مَا لِهَؤُلَاءِ الْأَرْبَعَةِ قَدْ آذَوْنَا عَلَى مَا بِنَا مِنَ الْأَذَى فَرَجُلٌ مُعَلَّقٌ عَلَيْهِ تَابُوتٌ مِنْ جَمْرٍ وَ رَجُلٌ تَجْرِي أَمْعَاؤُهُ صَدِيداً وَ رَجُلٌ يَسِيلُ فُوهُ قَيْحاً وَ دَمًا وَ رَجُلٌ يَأْكُلُ لَحْمَهُ فَيَقَالُ لِصَاحِبِ التَّابُوتِ مَا بَالَ الْأَبْعَدِ قَدْ آذَانَا عَلَى مَا بِنَا مِنَ الْأَذَى فَيَقُولُ الْأَبْعَدُ مَا تَ وَ فِي عُنُقِهِ أَمْوَالٌ

النَّاسِ لَمْ يَجِدْ لَهَا فِي نَفْسِهِ أَدَاءً وَلَا وَفَاءً ثُمَّ يُقَالُ لِلَّذِي تَجْرِي أَمْعَاؤُهُ مَا بَالُ الْأَبْعَدِ قَدْ آذَانَا عَلَى مَا بِنَا مِنَ الْأَذَى فَيَقُولُ إِنَّ الْأَبْعَدَ كَانَ لَا يُبَالِي أَيْنَ أَصَابَ الْبُؤْلُ مِنْ جَسَدِهِ ثُمَّ يُقَالُ لِلَّذِي يَسِيلُ فُوهُ قَيْحًا وَدَمًا فَمَا بَالُ الْأَبْعَدِ قَدْ آذَانَا عَلَى مَا بِنَا مِنَ الْأَذَى فَيَقَالُ الْأَبْعَدُ كَانَ يُحَاكِي فَيَنْظُرُ إِلَى كُلِّ كَلِمَةٍ حَنِيةً [حَبِيئَةً] فَيُفْسِدُ بِهَا [فَيُسْنِدُهَا] وَيُحَاكِي بِهَا ثُمَّ يَغْتَابُ النَّاسَ ثُمَّ يُقَالُ لِلَّذِي يَأْكُلُ لَحْمَهُ مَا بَالُ الْأَبْعَدِ قَدْ آذَانَا عَلَى مَا بِنَا مِنَ الْأَذَى فَيَقُولُ إِنَّ الْأَبْعَدَ كَانَ يَأْكُلُ لُحُومَ النَّاسِ بِالْغَيْبَةِ وَيَمْشِي بِالنَّمِيمَةِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۴۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- حفص بن غیاث (که مرد سنی مذهب است) از امام صادق از پدرانش از امیر مؤمنان علیهم السلام روایت کرده که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: دوزخیان با همه شکنجه و عذابی که دارند از آزار چهار طائفه در رنجند و عذاب میبرند، اینان را از حمیم جهنم میچشانند، و فریادشان بوا ویلا و ثورا بلند است، اهل دوزخ دسته ای بدسته دیگر گویند چه شده این چهار گروه را که با همه این عذابها که ما را است از اینان در زحمت و شکنجه ایم، مردی از آنها معلق در تابوتی است از آتش گداخته، و دیگری روده هایش بیرون ریخته و با خود میکشد، و دیگری ریم و خون از دهانش جاری است، و آن دیگر گوشت بدن خود را میخورد، صاحب تابوت آتشین را گویند: چیست حال این دور از رحمت که ما را با همه عذاب و بدبختی که در آنیم آزار میدهد؟ گوید: این بیگانه از رحمت بمراد در حالی که اموالی از مردم را بر ذمه خویش گرفته بود با اینکه در خود توانائی پرداخت آن را نمیدید. بعد بان که روده هایش را میکشید گویند: چیست وضع این دور از هر خیر که وضع دلخراش او بر عذاب ما افزوده است؟ گوید: این بیچاره دور از رحمت از ترشح بول باک نداشت. آنگاه از آنکه ریم و چرک از دهانش بیرون میریخت پرسند که این دور از رحمت حال و وضعش چیست و چه کرده که بدین عذاب دچار شده که ما با همه گرفتاریهای خود از آن در زحمتیم، گوید: این دور از

رحمت کارش مسخرگی و نوای این و آن در آوردن بود و مینگریست هر کلام زشتی که میدید بدان فساد میکرد و نوای آن را در می آورد. سپس از آن کسی که از گوشت بدن خویش میخورد پرسند که قصه او چیست و این بینوا چه کرده که از عذابش ما با همه بدبختیهائی که خود داریم در شکنجه ایم، گوید: این فلک زده گوشت مردم را بسبب غیبتی که از آنها میکرده خورده، و برای تمامی و سخن چینی گام برمیداشته است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۶۳

ترجمه مجاهدی

۱- حفص بن غیاث، از امام صادق علیه السلام و آن حضرت از پدران بزرگوارش علیهم السلام از حضرت علی علیه السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: چهار گروهند که اهل جهنم از آنها در رنج و عذابند، به خاطر عذاب سختی که بر این چهار گروه مقرر شده است زیرا به آنان از حمیم دوزخ (آب جوشان) می چشانند، و فریادشان (از این شکنجه) به وا ویلا بلند است، و برخی از اهل جهنم به برخی دیگر می گویند: این چهار گروه مگر چه کرده اند که با همه عذابی که ما می بینیم، (باز) از عذاب آنان در شکنجه ایم؟! مردی از آنان، در تابوتی از گدازه های آتش، آویزان است؛ و دیگر، روده هایش (از شکم) بیرون ریخته و آن را با خود می کشد؛ و سومی از دهانش خون و جراحت بیرون می زند؛ و چهارمی از گوشت بدن خود می خورد. سپس به آن که در تابوت آتشین است گفته می شود: داستان این به دور مانده از رحمت حق چیست که ما را با تمام عذابی که می کشیم، آزار می دهد؟! در جواب می گوید: این از رحمت حق محروم، در حالی مرد که اموالی از مردم در عهده او قرار داشت و می دانست که توان پرداخت و رهایی از دیون مردم را ندارد (ولی با وجود این اموال مردم را به عناوین مختلف از آنان گرفت)؛ و بعد از آن که روده های خود را با خود می کشد می پرسند: این محروم از رحمت حق، داستانش چیست که ما را با همه زحمت و عذابی که در آنیم، آزرده خاطر کرده است؟! پاسخ می دهد: این از رحمت حق جدا مانده، (در دنیا) از نجاست ادرار خود پرهیز نمی کرد و اهمیت نمی داد که ترشحات ادرار او چند

جای بدنش را ناپاک کند؛ سپس از کسی که چرك و خون از دهانش بیرون می ریزد می پرسند و قضیه این بی بهره مانده از رحمت خدا، چیست که دیدن او ما را با همه عذابی که می کشیم، می آزارد؟! می گوید: این بی نصیب از رحمت خداوندی، مسخرگی پیشه می کرد و ادای این و آن را در می آورد. و بعد از آن که گوشت بدن خود را می خورد، می پرسند: حکایت این محروم مانده از رحمت پروردگار چیست که مشاهده او ما را با همه عذابی که تحمل می کنیم، آزار می دهد؟ در جواب می گوید: این محروم مانده از رحمت یزدان، با غیبت و سخن چینی (در حقیقت) گوشت مردم را می خورد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۶۲۸

ترجمه انصاری

۱. حفص بن غیاث از جعفر بن محمد (علیهما السلام) از پدرانش از علی (علیه السلام) نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: چهار کس اند که دوزخیان را با همه شکنجه و عذابی که دارند آزار می دهند. اینان را از آب جوشان دوزخ می چشانند و فریادشان به وا ویلا و وا هلاکا بلند است. دوزخیان دسته ای به دسته دیگر می گویند: چه شده است که این چهار کس ما را با آن همه عذابی که داریم آزار می رسانند؟ یکی از آنها در تابوتی آتشین معلق است، و دیگری روده هایش بیرون ریخته و آنها را با خود می کشد، و یکی هم چرك و خون از دهانش جاری است، و دیگری گوشت بدن خود را می خورد. پس به آن صاحب تابوت می گویند: چیست حال این دور از رحمت خدا که ما را با این همه عذابی که داریم آزار می دهد؟ می گوید: این دور از رحمت خدا در حالی از دنیا رفت که مال مردم را بر عهده داشت و قدرت پرداخت آن و رهایی از دین آنان را در خود نمی دید. سپس به آن کسی که روده هایش را با خود می کشد می گویند: چیست حال این دور از رحمت خدا که ما را با این همه عذابی که داریم آزار می رساند؟ می گوید: این دور از رحمت خدا از اینکه بول به بدنش ترشح کند باکی نداشت. پس از آن به کسی که چرك و خون از دهانش جاری است می گویند: وضع این دور از رحمت خدا چیست که ما را با وجود این همه عذابی که داریم آزار می دهد؟ می گوید: این دور از رحمت خدا ادای مردم را درمی آورد و در صدد بود که

هر سخن زشتی ببیند به وسیله آن فساد کند و ادای آن را درمی آورد. سپس به آن کسی که گوشت بدنش را می خورد می گویند: حال این دور از رحمت خدا چیست که ما را با این همه عذاب که داریم آزار می رساند؟ می گوید: این دور از رحمت خدا گوشت مردم را به سبب غیبتی که از آنان می کرده می خورده و برای سخن چینی گام بر می داشته است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۸۷

ترجمه حسن زاده

[۹۹۰]۱-... امام صادق از پدرانش علیهم السلام و آنان از امیر مؤمنان علیه السلام روایت نموده اند که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: چهار گروه هستند که دوزخیان علاوه بر عذاب و شکنجه های خود از آزار آن چهار گروه نیز در رنج و عذابند. آنان را از آب جوشان دوزخ نوشاند و فریادشان به وا ویلا بلند است. دوزخیان به يك دیگر گویند: این چهار گروه چه کرده اند که با این همه عذاب و شکنجه ای که در آن غوطه می خوریم از اینان نیز در رنج و عذابیم؟! مردی [از آن چهار گروه] در تابوتی از آتش گداخته آویخته و مردی دیگر روده هایش بیرون ریخته و آن را با خود می کشد و مردی از دهانش چرك و خون جاری و ریزان است و دیگری گوشت خود را می خورد. به آنکه در تابوت است گویند: این دور مانده از رحمت چه کرده است که با همه شکنجه هایی که در آنها غوطه می خوریم ما را رنج می دهد؟! گوید: به راستی، این دورمانده از رحمت در حالی جان سپرد که اموالی از مردم بر عهده او بود و می دانست که توان بازپرداخت و رهایی و بازپس دادن بدهی ها را ندارد؛ سپس آنکه را که روده هایش بیرون ریخته و آنها را می کشد گویند: این دور مانده از رحمت چه کرده که با همه شکنجه های که در آنها هستیم ما را آزار می دهد؟! گوید: همانا این دور مانده از رحمت به آلوده شدن بدنش به ادرار اعتنا نمی کرد؛ سپس به آنکه چرك و خون از دهانش جاری است گویند: این دور مانده از رحمت چه کرده که با همه شکنجه هایی که در آنها هستیم ما را آزار می دهد؟! گوید: همانا این دور مانده از رحمت مسخرگی را پیشه خویش ساخته بود و هر سخن زشتی را که می دید با آن به تباهی و مسخره نمودن دیگران می پرداخت؛ سپس به

آنکه گوشتش را می خورد گویند: این دور مانده از رحمت چه کرده که با همه عذابهایی که در آن به سر می بریم ما را آزار می دهد؟! گوید: به راستی این دور مانده از رحمت با غیبت، گوشت مردم را می خورد و سخن چینی می کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۶۹

عقاب من تعرض لسلطان جائر

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ مَاجِيلَوِيهِ عَنْ عَمِّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْكُوفِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِنَانٍ عَنِ الْمُفَضَّلِ بْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: يَا مُفَضَّلُ إِنَّهُ مَنْ تَعَرَّضَ لِسُلْطَانٍ جَائِرٍ فَأَصَابَتْهُ بَلِيَّةٌ لَمْ يُوجَرْ عَلَيْهَا وَ لَمْ يُرْزَقِ التَّصَبُّرَ عَلَيْهَا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۴۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- مفضل بن عمر گوید: امام صادق علیه السلام بمن فرمود: ای مفضل همانا هر کس متعرض ظالمی صاحب قدرت شود و از وی آسیبی بدو رسید بر آن مصیبت اجر و پاداشی نخواهد داشت و نیز نتواند آن را تحمل کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۶۴

ترجمه مجاهدی

۱-مفضل بن عمر نقل کرده است که امام صادق علیه السلام به من فرمود:ای مفضل!هر کس با حاکم بیدادگری درآویزد،و از آن حاکم گزند و آسیبی به او برسد،اجری نخواهد داشت و آن مصیبت را تحمل نخواهد کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۳۰

ترجمه انصاری

۱. مفضل بن عمر می گوید: امام صادق (علیه السلام) به من فرمود: ای مفضل، هر کس با سلطانی ستمگر درگیر شود و از جانب او آسیبی بدو رسد، بر آن مصیبت اجر و پاداشی نخواهد داشت و قدرت تحمل آن را نیز پیدا نخواهد کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۸۹

ترجمه حسن زاده

[۹۹۱]-۱... مفضل بن عمر گوید: امام صادق علیه السلام مرا فرمود: ای مفضل! بی گمان هر که با زمامدار ستمکاری مخالفت ورزد و از آن زمامدار او را بلایی در رسد بر آن بلا پاداشی نبرد و شکیبایی بر بلا، روزی او نشود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۷۱

ص: ۲۶۲

عقاب من أتاه أخوه في حاجة فلم يقضها له

حدیث ۱

متن حدیث

أبي ره قال حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي عَبَّادُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ هَارُونَ بْنِ الْجَهْمِ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ عَمَّارِ الصَّيْرَفِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: قُلْتُ جُعِلْتُ فِدَاكَ أَلَمْؤِمِنْ رَحْمَةِ عَلِيٍّ أَلَمْؤِمِنْ فَقَالَ نَعَمْ قُلْتُ وَكَيْفَ ذَلِكَ فَقَالَ أَيُّمَا مُؤِمِنْ أَتَاهُ أَخُوهُ فِي حَاجَةٍ فَإِنَّمَا ذَلِكَ رَحْمَةٌ سَاقَهَا اللَّهُ إِلَيْهِ وَ سَبَّبَهَا لَهُ (١) فَإِنْ قَضَى حَاجَةً كَانَ قَدْ قَبِلَ الرَّحْمَةَ لِقَبُولِهَا وَإِنْ رَدَّهَ عَنْ حَاجَتِهِ وَهُوَ يَقْدِرُ عَلَى قَضَائِهَا فَإِنَّمَا رَدَّ عَنْ نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ الَّتِي سَاقَهَا اللَّهُ إِلَيْهِ وَ سَبَّبَهَا لَهُ وَ ذُخِرَتْ الرَّحْمَةُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ فَيَكُونُ الْمَرْدُودُ عَنْ حَاجَتِهِ هُوَ الْحَاكِمُ فِيهَا إِنْ شَاءَ صَرَفَهَا إِلَى نَفْسِهِ وَإِنْ شَاءَ إِلَى غَيْرِهِ يَا إِسْمَاعِيلُ فَإِذَا كَانَ يَوْمُ الْقِيَامَةِ هُوَ الْحَاكِمُ فِي رَحْمَةِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ قَدْ سَرَعَتْ لَهُ فَالِي مَنْ تَرَى يَصْرِفُهَا قَالَ فَقُلْتُ جُعِلْتُ فِدَاكَ لِأَنَّه يَصْرِفُهَا عَنْ نَفْسِهِ قَالَ لَا تَظُنَّ وَ لَكِنْ اسْتَيْقِنْ فَإِنَّهُ لَا يَرُدُّهَا عَنْ نَفْسِهِ يَا إِسْمَاعِيلُ مَنْ أَتَاهُ فِي حَاجَةٍ يَقْدِرُ عَلَى قَضَائِهَا فَلَمْ يَقْضِهَا لَهُ سَلَطَ اللَّهُ عَلَيْهِ شُجَاعًا يَنْهَشُ إِبْهَامَهُ (٢) فِي قَبْرِهِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَغْفُورًا لَهُ أَوْ مَعَذِبًا [مُعَذَّبًا] .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٢٤٨)

ترجمه

ترجمه غفاری

١- اسماعیل بن عمّار صیرفی گوید: بامام صادق علیه السلام عرض کردم: قربانت گردهم آیا مؤمن برای مؤمن رحمت است؟ فرمود: آری رحمت است. عرض کردم: این چگونه می شود؟ فرمود: هر مؤمنی که برادرش نزد او بتقاضای حاجتی آید این خود رحمتی است که خداوند بسوی او فرستاده و خیری است که در دسترس او قرار داده پس اگر حاجتش را برآورد خود رحمت خدا را پذیرفته، و چنانچه او را رد کرد و حاجتش را با اینکه قدرت بر روا کردن آن داشت بر نیاورد بی تردید رحمتی که پروردگار بسوی او رانده است و در دسترس وی قرار داده نپذیرفته، و این رحمت بحال خود باقی میماند تا روز قیامت، و در آن روز در اختیار آن شخص حاجتمند قرار میگیرد، و او چنانچه بخواهد برای خود ننگه می دارد و چنانچه بخواهد بغير میدهد، ای اسماعیل پس حال که این رحمت الهی در قیامت در

اختیار او است و برای او مهیا است تو گوئی بچه کس خواهد داد؟ گوید: عرض کردم قربانت کردم گمان ندارم از خود بگذرد و بدیگری واگذارم، فرمود: گمان نکن بلکه یقین داشته باش که از خود رد نخواهد کرد و بدیگری نخواهد بخشید، ای اسماعیل هر کس برادرش بحاجتی نزد او آید و توانائی آن داشته باشد که برآورد و کوتاهی کند و او را مأیوس باز گرداند خداوند در گور اژدهائی بر او مسلط سازد که انگشت او بگزد تا روز قیامت، چه در آن روز مورد آمرزش واقع شود چه معذب گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۶۵

ترجمه مجاهدی

۱- اسماعیل بن عمار صیرفی نقل کرده است که به امام صادق علیه السلام عرض کردم: فدایت شوم! آیا مؤمن برای مؤمن (مایه) رحمت است؟ فرمود: آری! عرض کردم: چگونه؟ فرمود: هر مؤمنی که برادر ایمانیش برای درخواست و حاجتی به نزد او بیاید، (به منزله) رحمتی است که از جانب خداوند برای او فرستاده شده است، پس اگر خواسته او را بر آورد، در حقیقت رحمت را پذیرفته، و اگر او را رد کرد در حالی که می توانست خواسته اش را برآورده سازد، بی تردید رحمتی را که خداوند به جانب او روانه ساخته بود، قبول نکرده است، و این رحمت را تا روز قیامت نگاه می دارند، و (در آن روز) در اختیار آن مؤمن نیازمند قرار می گیرد، اگر بخواهد خود از آن بهره می گیرد و یا به دیگری می بخشد. ای اسماعیل! آن مرد مؤمن در روز قیامت در مورد این رحمت الهی - که برای او مقرر شده است - اختیار دارد، آیا به نظر تو آن را به چه کسی خواهد داد؟! عرض کردم: فدایت شوم! گمان نمی کنم که آن را به دیگران واگذارم، حضرت فرمود: گمان مکن، بلکه یقین داشته باش که او (این رحمت الهی را) از خود دور نخواهد ساخت. ای اسماعیل! هر کس که برادر ایمانیش برای خواسته ای نزد او بیاید، و او توانائی برآورده ساختن آن را داشته باشد ولی برنیاورد، خداوند (پس از مرگ در گور) اژدهائی را بر او چیره کند که تا روز قیامت انگشت او را بگزد، (فرقی نمی کند) که در روز قیامت آمرزیده شود و یا مورد خشم و عذاب خداوندی قرار گیرد.

ترجمه انصاری

۱. اسماعیل بن عمّار صیرفی می گوید: به امام صادق (علیه السلام) گفتم: فدایت شوم، آیا مؤمنی برای مؤمن رحمت است؟ فرمود: آری. گفتم: چگونه رحمت است؟ فرمود: هر مؤمنی که برادرش برای تقاضای حاجتی نزد او بیاید این خود رحمتی است که خدا آن را به سوی او فرستاده و در دسترس وی قرار داده است، پس اگر حاجتش را برآورد رحمت خدا را پذیرفته، و اگر او را از حاجتش محروم کند با اینکه قدرت بر روا کردن آن دارد، در حقیقت رحمتی را که پروردگار به سوی او فرستاده و در دسترس وی قرار داده پذیرفته است، و این رحمت تا روز قیامت ذخیره می گردد و در آن روز در اختیار آن صاحب حاجت قرار می گیرد، و او اگر بخواهد برای خود نگاه می دارد و اگر بخواهد به دیگری می دهد. ای اسماعیل، پس اگر این رحمت الهی در قیامت در اختیار او باشد و حق استفاده از آن را داشته باشد، به نظر تو آن را به چه کسی خواهد داد؟ راوی می گوید: گفتم: فدایت شوم، گمان نمی کنم آن را به کسی واگذار کند. فرمود: گمان نکن بلکه یقین داشته باش که آن را به دیگری نخواهد بخشید. ای اسماعیل، هر کس برای حاجتی نزد برادر دینی اش بیاید و او با اینکه قدرت بر روا کردن آن دارد کوتاهی کند و حاجت او را برنیاورد، خداوند اژدهایی را در قبر بر او چیره می کند که تا روز قیامت انگشت او را بگزد، خواه در آن روز آمرزیده شود یا معذب گردد.

ترجمه حسن زاده

[۹۹۲]۱-... اسماعیل بن عمّار صیرفی گوید: به امام صادق علیه السلام عرض کردم: فدایت شوم! آیا مؤمن برای مؤمن رحمت است؟ فرمود: آری. عرض کردم: چگونه؟ فرمود: هر مؤمنی که برادرش برای حاجتی به سراغش رود همانا این رحمتی است که خداوند برایش فرستاده و فراهم آورده است؛ پس اگر حاجتش را برآورد بی گمان با برآوردن آن، رحمت الهی را پذیرفته است و چون با وجود

توانایی بر برآوردن حاجتش آن را برنیاورد بی تردید رحمتی را که پروردگار برایش فرستاده و فراهم آورده نپذیرفته است و آن رحمت تا روز رستاخیز ذخیره می گردد و در آن روز مؤمنی که حاجتش برآورده نشده در باره آن رحمت تصمیم می گیرد، اگر خواهد خود آن را بر می گیرد و یا به دیگری می دهد. ای اسماعیل! پس در این صورت که او در روز رستاخیز در باره آن رحمت خدای گرامی و بزرگ تصمیم خواهد گرفت تو می گویی که به چه کسی خواهد داد؟ عرض کردم: فدایت شوم! گمان نمی کنم آن را از خویش باز دارد و به دیگری واگذارد. فرمود: گمان مکن بلکه یقین داشته باش که بی گمان او این رحمت را از خود باز نخواهد داشت. ای اسماعیل! هر که برادرش برای حاجتی به سراغش آید و او با وجود توانایی بر برآوردن حاجتش این کار را نکند خداوند اژدهایی را در گورش بر او چیره سازد که تا روز رستاخیز انگشت ابهامش را بگزد؛ چه در روز رستاخیز آمرزیده شود و چه به عذاب گرفتار آید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۷۱

عقاب من مشی فی حاجة أخیه المؤمن و لم ینصحه

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي الْخَطَّابِ عَنْ أَبِي جَمِيلَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: مَنْ مَشَى فِي حَاجَةِ أَخِيهِ الْمُسْلِمِ وَ لَمْ يُنَاصِحْهُ فِيهَا (۳) كَانَ كَمَنْ خَانَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَكَانَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ خَصْمَهُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۲۴۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابو جمیله مفضل بن صالح گوید: از امام صادق علیه السلام شنیدم میفرمود: هر کس برای انجام حاجت مسلمانی گام بردارد اما از روی اخلاص نباشد (یعنی چندان کوشش و اهتمامی نداشته باشد) این شخص همانند کسیست که خدا و رسولش را خیانت کرده و خدای عز و جلّ خصم و بدخواه او خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۶۶

ترجمه مجاهدی

۱- ابو جمیله، از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: هر کس برای انجام خواسته برادر مسلمان خود گام بردارد اما (این اقدام او) از روی اخلاص نباشد (برای شهرت و یا مقاصد دیگر باشد)، مانند کسی است که به خداوند و رسولش خیانت ورزد، و خدای عز و جل دشمن او خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۳۲

ترجمه انصاری

۱. ابو جمیله می گوید: از امام صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: هر کس برای تأمین حاجت برادر مسلمانش قدم بردارد ولی به قصد خیرخواهی او نباشد، همچون کسی است که به خدا و رسولش خیانت کرده است و خداوند بزرگ دشمن او خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۸۹

ترجمه حسن زاده

[۹۹۳]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که برای حاجت برادر مؤمنش خالصانه و پاکدلانه گام بر ندارد همچون کسی باشد که بر خدا و پیامبرش خیانت ورزیده است و خدای گرامی و بزرگ دشمن او خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۷۳

ص: ۲۶۳

- ۱- ای ترکها له تسیب حیث شئت ، وساب الماء : جرى وذهب .
- ۲- نهشه - کمنعه - : نهسه ولسعه و عضه أو أخذه بأضراسه.
- ۳- ای لم یکن خالیاً من الغش ولم یبالغ فیها بکل جهد.

حدیث ۲

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْبَرْقِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي إِدْرِيسُ بْنُ الْحَسَنِ عَنْ مُصَبِّحِ بْنِ هِلَقَامٍ عَنْ أَبِي بَصِيرٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: أَيَّمَا رَجُلٍ مِنْ أَصْحَابِنَا اسْتَعَانَ بِهِ رَجُلٌ مِنْ إِخْوَانِهِ فِي حَاجَةٍ فَلَمْ يُبَالِغْ فِيهَا بِكُلِّ جُهِدِهِ فَقَدْ خَانَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالْمُؤْمِنِينَ قَالَ أَبُو بَصِيرٍ قُلْتُ لِأَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ مَا تَعْنِي بِقَوْلِكَ وَالْمُؤْمِنِينَ قَالَ مِنْ لَدُنْ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ إِلَى آخِرِهِمْ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۴۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- ابو بصیر گوید: از امام صادق علیه السلام شنیدم میفرمود: هر يك از شیعیان ما که برادر هم کشیش در حاجتی از او یاری خواهد و بتمام همت در برآوردن حاجتش کوشش نکند محققا بخداوند و رسولش و مؤمنین خیانت نموده است، ابو بصیر گفت: بامام علیه السلام عرض کردم مرادتان از «مؤمنین» کیانند، فرمود: از امیر مؤمنان صلوات الله علیه گرفته تا آخرین فرد آنها.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۶۷

ترجمه مجاهدی

۲- ابو بصیر نقل کرده است که از امام صادق علیه السلام شنیدم که فرمود: اگر يك تن از پیروان ما از برادر ایمانی خود برای انجام خواسته ای، درخواست کمک کند، ولی او تمام توان خود را در این راه نگیرد، نسبت به خداوند و رسول الهی و مؤمنان خیانت ورزیده است. راوی می گوید: از امام علیه السلام پرسیدم: منظور شما از مؤمنان، کیانند؟! فرمود: از امیر مؤمنان علی علیه السلام گرفته تا آخرین آنها (یعنی ائمه اطهار علیهم السلام).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۳۲

ترجمه انصاری

۲. ابو بصیر می گوید: از امام صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: هر کس از یاران ما که برادر دینی اش در حاجتی از او یاری بخواهد و او با تمام تلاش در تأمین حاجت وی کوشش نکند، در حقیقت به خدا و پیامبر او و مؤمنان خیانت کرده است. ابو بصیر می گوید: به امام (علیه السلام) گفتم: مقصود شما از مؤمنان کیانند؟ فرمود: از امیر مؤمنان - صلوات الله علیه - گرفته تا آخرین فرد آنان.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۹۱

ترجمه حسن زاده

[۹۹۴] ۲-... ابو بصیر گوید: شنیدم که امام صادق علیه السلام فرمود: هر يك از یاران ما که برادرش در حاجتی از او یاری خواهد و او تمام تلاشش را به کار نگیرد بی گمان بر خدا و پیامبرش و مؤمنین خیانت ورزیده است. عرض کردم: منظور شما از «مؤمنین» چه کسانی هستند؟ فرمود: از امیر مؤمنان صلوات الله علیه گرفته تا آخرین نفر آنان.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۷۳

عقاب من استعان به المؤمن فلم یعنه

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ مَزَارٍ عَنْ يُونُسَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنِ ابْنِ مُسْكَانَ عَنْ أَبِي بَصِيرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: أَيُّمَا رَجُلٍ مِنْ شِيعَتِنَا أَتَاهُ رَجُلٌ مِنْ إِخْوَانِنَا فَاسْتَعَانَ بِهِ فِي حَاجَةٍ فَلَمْ يُعْنَهُ وَهُوَ يَقْدِرُ ابْتِلَاءَهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ بِأَنْ يَقْضِيَ حَوَائِجَ عَدُوٍّ مِنْ أَعْدَائِنَا يُعَذِّبُهُ اللَّهُ عَلَيْهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ (۱).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۲۴۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابو بصیر گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: هر آن مردی از شیعیان ما که یکی از برادران همکیش ما نزد او آید و در انجام حاجتی از او یاری جوید، و وی با داشتن قدرت یاریش نکند خداوند

عزّ و جلّ او را مبتلا سازد باینکه ناچار شود و حاجات دشمنی از دشمنان ما را برآورد، و خداوند هم در روز قیامت او را بر این عمل مؤاخذه کند و عذابش نماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۶۷

ترجمه مجاهدی

۱- ابو بصیر، از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: اگر یکی از برادران هم آئین ما برای درخواست کمک به نزد یکی از شیعیان ما برود، و او با آنکه می تواند خواسته او را برآورد، به یاریش نشتابد، خداوند (به مکافات این عمل در دنیا) او را ناچار می سازد تا نیاز یکی از دشمنان ما را برآورده سازد، و در روز قیامت او را (به مکافات آن) عذاب خواهد کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۳۳

ترجمه انصاری

۱. از ابو بصیر نقل شده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر مردی از شیعیان ما که یکی از برادران شیعه ما نزد او بیاید و در انجام حاجتی از او یاری بخواهد، و وی با داشتن قدرت یاری اش نکند، خداوند او را به برآوردن حاجات دشمنی از دشمنان ما مبتلا می کند، و خداوند هم در روز قیامت او را بر این کار عذاب می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۹۱

ترجمه حسن زاده

[۹۹۵] ۱- ... امام صادق علیه السلام فرمود: هر مردی از شیعیان ما که یکی از برادرانش از او در حاجتی یاری خواهد و او با وجود توانایی، او را یاری نرساند خدای گرامی و بزرگ او را به برآوردن خواسته های یکی از دشمنان ما گرفتار سازد و خداوند او را بر آن کار در روز رستاخیز عذاب کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۷۳

حدیث ۲

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنِ الْعَبَّاسِ بْنِ مَعْرُوفٍ عَنْ سَعْدَانَ بْنِ مُسْلِمٍ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبَانَ (۲) عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ بَخَلَ بِمَعُونَةِ أَخِيهِ الْمُسْلِمِ وَالْقِيَامَ لَهُ فِي حَاجَتِهِ أُبْتَلِيَ بِمَعُونَةٍ مَنْ يَأْتُمْ وَلَا يُؤْجَرُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۲۴۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- حسین بن ابان (یا ایمن) گوید: امام باقر علیه السلام فرمود: هر کس در برآوردن حاجت برادر مسلمانش بخل ورزد و از اقدام بدان خودداری کند گرفتار خواهد شد بیاری کردن کسی که بر او عصیان ورزد و پاداشی هم نخواهد داشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۶۸

ترجمه مجاهدی

۲- حسین بن ابان، از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که فرمود: هر کس در یاری کردن به برادر مسلمان خود و برآورده ساختن خواسته او، امساک ورزیده (باصطلاح، ناخن خشکی کند) و یا اقدامی نکند، ناچار می شود به یاری کردن کسی که خدمت به او گناه است و هیچ اجری برایش نخواهد داشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۳۳

ترجمه انصاری

۲. حسین بن ابان می گوید: امام باقر (علیه السلام) فرمود: هر کس در برآوردن حاجت برادر مسلمانش بخل ورزد و از اقدام به آن خودداری کند، به یاری کردن کسی مبتلا می شود که بر ضد او عصیان کند و پاداشی هم نخواهد داشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۹۱

ترجمه حسن زاده

[۹۹۶]۲-... امام باقر علیه السلام فرمود: هر که در یاری رساندن برادر مسلمانش و پرداختن به حاجتش بخل ورزد به یاری رساندن کسی که یاری او گناه است و پاداشی ندارد گرفتار آید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۷۵

عقاب من اکتسی مؤمن عاری

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي الْقَاسِمِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْكُوفِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِنَانٍ عَنْ فُرَاتِ بْنِ الْأَحْنَفِ قَالَ قَالَ عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ : مَنْ كَانَ عِنْدَهُ فَضْلٌ تَوَبَّ فَعَلِمَ أَنَّ بِحَضْرَتِهِ مُؤْمِنًا مُحْتَاجًا إِلَيْهِ فَلَمْ يَدْفَعْهُ إِلَيْهِ أَكَبَّهُ اللَّهُ تَعَالَى فِي النَّارِ عَلَى مَنْخَرِيهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۵۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- فرات بن احنف از علی بن الحسین علیهما السلام روایت کرده که فرموده: هر کس لباسی زائد داشته باشد و بداند در نزدیکیش مؤمنی بدان محتاج است و از وی دریغ دارد و باو ندهد خداوند او را برو در آتش دوزخ افکند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۶۸

ترجمه مجاهدی

۱- فرات بن احنف، از امام زین العابدین علیه السلام روایت کرده است که فرمود: هر کس لباس اضافی داشته باشد و بداند که در همسایگی و نزدیکی او مؤمنی بدان نیازمند است و از او دریغ کند، خداوند عز و جل او را با صورت در آتش (دوزخ) خواهد افکند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۳۴

ترجمه انصاری

۱. فرات بن احنف از علی بن الحسین (علیهما السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس لباس زاید داشته باشد و بداند که در حضور او مؤمنی به آن نیازمند است و آن را از او دریغ دارد، خداوند او را به رو در آتش دوزخ می افکند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۹۱

ترجمه حسن زاده

[۹۹۷]۱-... امام سجّاد علیه السّلام فرمود: هر که لباس اضافی داشته باشد و بداند که در نزدیکی او مؤمنی نیازمند لباس است و لباس را به او ندهد خدای گرامی و بزرگ او را بر روی صورت به دوزخ افکند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۷۵

ص: ۲۶۴

-
- ۱- فی الکافی « بأن یقضی حوائج غیره [عدة خ ل] من أعدائنا ، یعذبه الله علیها یوم القيامة » .
۲- فی الکافی « الحسین بن أمین » . و فی نسخة من الکتاب « الحسین بن ایمن » .

عقاب من أشبع مؤمنا جائعا

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْبَرْقِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْكُوفِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِنَانٍ عَنْ فُرَاتِ بْنِ الْأَخْنَفِ قَالَ قَالَ عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ : مَنْ بَاتَ شَبَعَانَ (۱) وَ بِحَضْرَتِهِ مُؤْمِنٌ جَائِعٌ طَاوٍ (۲) قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ مَلَائِكَتِي أُشْهِدُكُمْ عَلَى هَذَا الْعَبْدِ أَنِّي أَمَرْتُهُ فَعَصَانِي وَ أَطَاعَ غَيْرِي وَ وَكَلْتُهُ إِلَى عَمَلِهِ وَ عِزَّتِي وَ جَلَالِي لَا غَفْرَتُ لَهُ أَبَدًا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۵۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- فرات بن احنف گوید: علی بن الحسین علیه السلام فرمود: هر کس با شکم سیر بخسبد و در نزدیکیش مؤمنی گرسنه و بی طعام باشد خدای عز و جلّ بفرشتگان گوید: من شما را بر این بنده شاهد میگیرم که او را امر کردم و مخالفت مرا نمود و از غیر من اطاعت کرد، ویرا بعملش واگذاردم، و بعزت و جلالم سوگند او را هرگز نیامرزم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۶۸

ترجمه مجاهدی

۱- فرات بن احنف از امام زین العابدین علیه السلام روایت کرده است که: هر کس با شکم سیر، شب را به صبح برساند، در حالی که در نزدیکی او مؤمن گرسنه ای باشد، خداوند عز و جل (به فرشتگان خود) می فرماید: فرشتگان من! شما را بر این بنده گواه می گیرم که من او را (به این کار خیر) فرمان دادم و او سرپیچی کرد، و از کسی غیر از من (شیطان و یا شیطان صفتان) فرمان برد؛ من او را به عمل خود او وامی گذارم. به عزت و جلالم قسم که هرگز او را نیامرزم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۳۴

ترجمه انصاری

۱. فرات بن احنف می گوید: علی بن الحسین (علیهما السلام) فرمود: هر کس با شکم سیر بخوابد و در همسایگی او مؤمنی گرسنه و بی غذا باشد، خداوند به فرشتگان خود می گوید: من شما را بر این بنده گواه می گیرم که به او فرمان دادم و او مرا عصیان نمود و از غیر من اطاعت کرد. من او را به عملش واگذاردم. به عزت و جلال خودم سوگند که هرگز او را نخواهم آمرزید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۹۱

ترجمه حسن زاده

[۹۹۸]۱-... امام سجّاد علیه السّلام فرمود: هر که با شکمی سیر بخوابد و در نزدیکی او مؤمنی گرسنه و شکم تهی باشد خدای گرامی و بزرگ فرماید: ای فرشتگانم! من شما را بر این بنده گواه می گیرم که همانا او را فرمان دادم و فرمانم را نپذیرفت و از دیگری فرمان برد، او را به کردارش وامی گذارم و به بزرگی و شکوهم سوگند که هرگز او را نبخشایم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۷۵

حدیث ۲

متن حدیث

وَ فِي رِوَايَةِ حَرِيْزٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ : مَا آمَنَ بِي مَنْ بَاتَ شَبَعَانَ وَ أَخُوهُ الْمُسْلِمَ طَاوٍ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۵۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- و در روایت حریز از امام صادق علیه السّلام چنین است که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرموده: خداوند عزّ و جلّ میفرماید: بمن ایمان نیاورده است کسی که شب را با شکم سیر بپایان رساند و برادر مسلمانش گرسنه باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۶۹

ترجمه مجاهدی

۲- و در روایت حریز آمده است که: امام صادق علیه السّلام از رسول خدا صلّی الله علیه و آله و سلّم روایت کرد که خداوند عز و جل می فرماید: کسی که شب را با شکم سیر به صبح رساند، در حالی که برادر مسلمانش گرسنه باشد، به من ایمان نیاورده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۳۵

ترجمه انصاری

۲. در روایت حریز از امام صادق (علیه السّلام) نقل شده است که رسول خدا (صلّی الله علیه و آله) فرمود: خداوند فرموده است: به من ایمان نیاورده است کسی که با شکم سیر بخوابد و برادر مسلمانش گرسنه باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۹۳

ترجمه حسن زاده

[۹۹۹]۲-... امام صادق علیه السّلام روایت نموده که پیامبر خدا صلّی الله علیه و آله فرمود: خدای گرامی و بزرگ می فرماید: هر که سیر بخوابد و برادر مسلمانش گرسنه باشد به من ایمان نیاورده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۷۵

عقاب من حقر مؤمننا و استخف به و أدله

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرِ الْحَمِيرِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي الْخَطَّابِ عَنِ الْخَطَّابِ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنِ الْمُثَنَّى عَنِ أَبِي بَصِيرٍ عَنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: لَا تُحَقِّرُوا مُؤْمِنًا فَقِيرًا فَإِنَّهُ مِنْ حَقَرِ مُؤْمِنًا فَقِيرًا وَاسْتَخَفَّ بِهِ حَقَرَهُ اللَّهُ تَعَالَى وَ لَمْ يَزَلْ مَا قَاتَا لَهُ حَتَّى يَرْجِعَ عَنْ تَحْقِيرِهِ أَوْ يَتُوبَ قَالَ وَ مَنْ اسْتَدَلَّ مُؤْمِنًا وَ حَقَرَهُ لِقَلَّةِ ذَاتِ يَدِهِ وَ لِفَقْرِهِ شَهْرَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى رُءُوسِ الْخَلَائِقِ (۳).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۵۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابو بصیر گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: هیچ گاه مؤمن تهی دستی را حقیر و ناچیز مشمارید زیرا هر کس مؤمنی را برای تهی دستیش تحقیر بنماید و کوچک شمارد پروردگار متعال او را کوچک و ناچیز گرداند و پیوسته بر او خشمگین باشد تا از تحقیری که کرده باز گردد و بآن شخص فقیر احترام کند و یا توبه نماید. و نیز فرمود: و هر کس مؤمنی را برای دست تنگی و ناداریش خوار شمارد خداوند او را در برابر همه خلائق رسوا خواهد ساخت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۶۹

ترجمه مجاهدی

۱- ابو بصیر از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: هرگز افراد با ایمان ولی تنگدست را (به خاطر فقر ظاهری آنها) کوچک و ناچیز نینگارید، زیرا اگر کسی مؤمنی را به خاطر تنگدستی، خوار دارد و او را کوچک بشمارد، خداوند او را خوار خواهد کرد و همواره نسبت به او خشمگین خواهد بود تا از کار زشتی که کرده است توبه کند و حرمت آن مرد با ایمان را نگاه دارد. و

نیز فرمود: و هر کس مؤمنی را به خاطر تنگدستی او خوار کند، خداوند در روز قیامت او را در برابر همه آفریدگان خود رسوا خواهد کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۶۳۵

ترجمه انصاری

۱. ابو بصیر می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هیچ گاه مؤمن تهی دستی را حقیر مشمارید، زیرا هر کس مؤمن تهی دستی را حقیر و سبک بشمارد، خداوند او را کوچک خواهد شمرد، و پیوسته بر او خشم می گیرد تا از تحقیری که کرده است باز گردد یا توبه کند. و فرمود: هر کس مؤمنی را به سبب تنگدستی و ناداری اش خوار و کوچک بشمارد، خداوند او را روز قیامت در برابر همه خلائق رسوا خواهد ساخت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۹۳

ترجمه حسن زاده

[۱۰۰۰]-۱... امام صادق علیه السلام فرمود: مؤمن تهیدست را خوار مسازید؛ زیرا به راستی، هر که مؤمن تهیدستی را خوار سازد و ناچیز انگارد خدای فرازمند او را خوار سازد و پیوسته بر او خشم گیرد تا آنگاه که از زشتکاری خویش دست کشد و یا توبه کند. و نیز فرمود: و هر که مؤمنی را به سبب تنگدستی و ناداری ذلیل و خوار کند خداوند او را در روز رستاخیز در پیش روی همه آفریدگان رسوا و انگشت نما گرداند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۷۵

عقاب من اغتیب عنده المؤمن فلم ینصره

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ بْنِ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرِ الْحَمِيرِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ أَبِي الْوَرْدِ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ أُغْتِيبَ عِنْدَهُ أَخُوهُ الْمُؤْمِنُ فَنَصَرَهُ وَاعَانَهُ نَصَرَهُ اللَّهُ وَاعَانَهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَ مَنْ أُغْتِيبَ عِنْدَهُ أَخُوهُ الْمُؤْمِنُ فَلَمْ يَنْصُرْهُ وَ لَمْ يُعِنِّهُ وَ لَمْ يَدْفَعْ عَنْهُ وَ هُوَ يَقْدِرُ عَلَى نَصْرَتِهِ وَ عَوْنِهِ إِلَّا حَقَّرَهُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۵۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابو الورد از امام باقر علیه السلام نقل کرده که فرمود: هر کس نزد او از برادر مؤمنش غیبتی بشود و وی از او دفاع بنماید و یاریش کند خداوند او را در دنیا و آخرت نصرت نماید، و هر کس نزد او غیبت برادر مؤمنش بشود و او را نصرت و یاری نکند و از او دفاع ننماید با اینکه قدرت آن داشته باشد که از او پشتیبانی کند با این حال ترك آن کند، خداوند او را در دنیا و آخرت حقیر و ناچیز گرداند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۷۰

ترجمه مجاهدی

۱- ابو الورد، از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که فرمود: کسی که در حضورش از برادر ایمانی او غیبت شود و او دفاع کند، خداوند در دنیا و آخرت او را یاری می کند، و اگر کسی در نزد او از برادر مؤمنش غیبت شود و توان دفاع از او داشته باشد و نکند خداوند او را در دنیا و آخرت خوار و ناچیز گرداند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۳۶

ترجمه انصاری

۱. ابو الورد از امام باقر (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس نزد او از برادر مؤمنش غیبت شود و او از وی دفاع کند و یاری اش نماید، خداوند او را در دنیا و آخرت یاری و کمک خواهد کرد. و هر کس نزد او غیبت برادر مؤمنش بشود و او وی را یاری و کمک نکند و از او دفاع ننماید با اینکه بر یاری و کمک او قدرت دارد، خداوند او را در دنیا و آخرت تحقیر خواهد کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۹۳

ترجمه حسن زاده

[۱۰۰۱]۱-... امام باقر علیه السلام فرمود: هر که از برادر مؤمنش نزد او غیبت کنند و او به برادرش کمک کند و یاریش نماید خداوند او را در دنیا و آخرت کمک کند و یاری رساند و هر که از برادر مؤمنش نزد او غیبت کنند و او برادرش را با وجود توانایی بر یاریش یاری نرساند [و از او دفاع ننماید] خداوند او را در دنیا و آخرت خوار سازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۷۷

عقاب العجب

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِنَانٍ عَنْ أَبِي الْعَلَاءِ عَنْ أَبِي خَالِدٍ الصَّقَلِيِّ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ فَوَّضَ الْأَمْرَ إِلَى مَلِكٍ مِنَ الْمَلَائِكَةِ

فَخَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ وَ سَبْعَ أَرْضِينَ وَ أَشْيَاءَ فَلَمَّا رَأَى الْأَشْيَاءَ قَدِ انْقَادَتْ لَهُ قَالَ مَنْ مِثْلِي فَأَرْسَلَهُ [فَأَرْسَلَ] اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ نُورِيَّةً مِنْ نَارٍ قُلْتُ وَ مَا نُورِيَّةٌ مِنْ نَارٍ قَالَ نَارٌ [بِمِثْلِ] أَنْمَلَةَ فَاسْتَقْبَلَهَا بِجَمِيعِ مَا خَلَقَ (٤) حَتَّى وَصَلَتْ إِلَيْهِ لَمَّا دَخَلَهُ الْعُجْبُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٢٥١)

ترجمه

ترجمه غفاری

١- ابو خالد صیقل گوید: امام باقر علیه السلام فرمود: خداوند عز و جل بیکی از فرشتگان امر آفرینش را واگذار نمود و او هفت آسمان و هفت زمین و چیزهای دیگری خلق کرد و چون دید اینها همه منقاد و مطیع او هستند بخود بالید و گفت «من مثلی».؟ کیست مانند من، پس خدای عز و جل نویره ای از آتش فرو فرستاد، راوی گوید پرسیدم نویره از آتش چیست؟ فرمود پاره آتشی باندازه يك انگشت، فرمود: پس آن فرشته با همه آنچه خلق کرده بود بدن نویره آتش رو کرد [و خود را باخت] و آن پاره آتش همه را در کام گرفت تا بدو رسید برای آن عجیبی که کرده بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ١ , ص ٥٧٠

ترجمه مجاهدی

١- ابو خالد صیقل، از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که: خداوند عز و جل کار (آفرینش) را به یکی از فرشتگان واگذار کرد، و او هفت آسمان و هفت زمین و چیزهای دیگری آفرید، و هنگامی که آن فرشته دید تمامی آنها فرمانبردار اویند، (به خود) گفت: کیست مانند من؟! پس خداوند عز و جل نویره ای از آتش فرستاد. پرسیدم: نویره آتشین چیست؟ فرمود: آتشی است به اندازه يك بند انگشت، و بعد فرمان داد تا هر آنچه را که آفریده بود بدن آتش روی کنند و آن آتش از تمامی

آنها گذشت، به آن فرشته رسید و این (کیفر و عذاب) برای آن بود که (يك لحظه از خدا غافل شد و) خود بینی کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۶۳۷

ترجمه انصاری

۱. ابو خالد صیقل از امام باقر (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: خداوند بزرگ امر آفرینش را به یکی از فرشتگان واگذار کرد و او هفت آسمان و هفت زمین و چیزهای دیگری را آفرید، و چون دید همه پدیده ها فرمانبردار او هستند به خود بالید و گفت: چه کسی مانند من است؟ پس خداوند قطعه کوچکی از آتش فرو فرستاد. راوی می گوید: گفتم: آن قطعه کوچک آتش چه بود؟ فرمود: قطعه آتش به اندازه يك انگشت بود. فرمود: پس آن فرشته با همه آنچه آفریده بود به آن آتش روی آورد و آتش همه را در کام خود فرو برد و به او نیز به سبب عجیبی که کرده بود رسید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۹۳

ترجمه حسن زاده

[۱۰۰۲]-۱... ابو خالد صیقل گوید: امام باقر علیه السلام فرمود: همانا خدای گرامی و بزرگ کار آفرینش را به یکی از فرشتگانش واگذار کرد و آن فرشته هفت آسمان و هفت زمین و چیزهای دیگر را آفرید؛ پس چون آفریده های خویش را نگریست که همه فرمانبردار اویند گفت: چه کسی مانند من است؟! پس خدای گرامی و بزرگ نویره ای از آتش فرستاد. عرض کردم: نویره ای از آتش چیست؟ فرمود: آتشی به اندازه يك بند انگشت، [و در ادامه] فرمود: پس آن فرشته با هر آنچه که آفریده بود [به فرمان الهی] در پیش روی آتش قرار گرفتند و آن آتش به آن آفریده ها رخنه کرد و همه را فراگرفت تا به او رسید و این کیفر به سبب خود بزرگ بینی او بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۷۷

- ۱- فی بعض النسخ « من بات شعبان » بدون التنوين . و اعلم أن الشبان الوصفی من حیث أن مؤنثه شعبی غیر منصرف و من حیث أنها شعبانة منصرف فجاز الوجهان.
- ۲- طوی فلان فهو طاو - كرضی - ای جاع ولم يأكل شيئاً.
- ۳- شهره - بالتحفیف - : أظهره فی شنة ، وبالتشديد : فضحه
- ۴- فی المحاسن «فتخبل لذلك» وفي بعض نسخه «فتحنك لذلك».

عقاب من تضام عن سائله و تبختر في مشيه

حدیث ۱

متن حدیث

أبي ره قال حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ سَمَاعَةَ عَنْ عَمِّهِ عَاصِمِ الْكُوفِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : إِذَا تَضَامَت [تَصَامَت] أُمَّتِي (۱) عَنْ سَائِلِهَا وَ مَشَتْ بِتَبَخُّرِهَا حَلَفَ رَبِّي عَزَّ وَجَلَّ بِعِزَّتِهِ فَقَالَ لَأُعَذِّبَنَّ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۵۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱-عاصم کوفی گوید: امام صادق از پدرش علیهما السلام نقل کرد که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرموده است: هر گاه کسی از امت من در برابر سائل مستمند خود را بکری زند و با بی

اعتنائی و تبختر بگذرد پروردگارم بعزت خود قسم یاد کرده و فرموده است: بعزتم سوگند که برخی از اینان را بسبب برخی دیگر البته عذاب خواهم نمود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۵۷۱

ترجمه مجاهدی

۱- سلیمان بن سماعه، از عموی خود عاصم کوفی از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از پدر بزرگوارش علیه السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: هر گاه امت من در برابر نیازمندی که درخواست کمک می کند خود را به نشنیدن بزند و از مقابل او با بی تفاوتی و غرور بگذرد، پروردگار من بعزت خود سوگند خورده و فرموده است: بعزتم سوگند که مسلماً برخی از آنان (امت) را به خاطر برخی دیگر عذاب خواهم کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۶۳۷

ترجمه انصاری

۱. عاصم کوفی می گوید: امام صادق (علیه السلام) از پدرش نقل کرد که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: هر گاه کسی از امت من در برابر سائل خود را به کبری زند و با تکبر بگذرد، پروردگارم به عزت خود قسم یاد کرده و فرموده است: به عزتم سوگند که برخی از آنان را به سبب برخی دیگر عذاب خواهم کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۹۵

ترجمه حسن زاده

[۱۰۰۳] ۱-... امام صادق از پدرش علیهما السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: آنگاه که امتم در برابر درخواست کننده، خود را به کبری زند و متکبرانه روند خدای گرامی و

بزرگ به عزّت خویش سوگند خورده و فرماید: به عزّتم سوگند که همانا برخی از آنان را به وسیله برخی دیگر عذاب خواهم کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۷۷

عقاب التباغض و التخاون

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّوْفَلِيِّ عَنِ السَّكُونِيِّ عَنِ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ أَبِيهِ عَنِ آبَائِهِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : لَا تَزَالُ أُمَّتِي بِخَيْرٍ مَا لَمْ يَتَخَاوُنُوا وَادَّوَا الْأَمَانَةَ وَآتَوْا الزَّكَاةَ وَإِذَا لَمْ يَفْعَلُوا ذَلِكَ أُبْتُلُوا بِالْقَحْطِ وَالسِّنِينَ (۲).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۵۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- سکونی از امام صادق از پدرش از اجدادش علیهم السلام روایت کرده که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: کار امت من همواره بخیر و خوبی و صلاح باشد مادامی که بیکدیگر خیانت نکنند، و امانت را بصاحبش برسانند، و زکات مال خود را بدهند و هر گاه این دستورات را بکار نبستند گرفتار خواهند شد بقحطی و خشکسالی.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۷۲

ترجمه مجاهدی

۱- سکونی از امام صادق علیه السلام و آن حضرت از پدران بزرگوارش علیهم السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: امانت من همواره در خیر خواهد بود تا زمانی که به هم خیانت نکنند، و امانت را به صاحب آن بازگردانند، و زکات مال خود را پردازند، و اگر چنین نکنند به قحطی و خشکسالی گرفتار خواهند شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۶۳۸

ترجمه انصاری

۱. سکونی از جعفر بن محمد (علیهما السلام) از پدرش از پدرانش نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: امانت من تا هنگامی که به یک دیگر خیانت نکنند و ادای امانت کنند و زکات بدهند همواره در خیر و خوبی خواهند بود، و اگر چنین نکنند به قحطی و خشکسالی گرفتار خواهند شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۹۵

ترجمه حسن زاده

[۱۰۰۴]۱-... امام صادق از پدرانش علیهم السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: تا آن هنگام که امانت من به یک دیگر خیانت نوزند و امانت را باز پردازند و زکات دهند همواره در خیر و نیکی به سر برند و چون این کارها را انجام ندهند به کمیابی و خشکسالی گرفتار آیند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۷۹

عقاب المعاصی

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرِ الْحَمِيرِيِّ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ
عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ مَالِكِ بْنِ عَطِيَّةَ عَنْ أَبِي حَمَزَةَ الثَّمَالِيِّ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ:
أَمَا إِنَّهُ لَيْسَتْ سَنَةٌ أَمْطَرَ مِنْ سَنَةٍ وَ لَكِنْ يَصِفُهُ [يَضَعُهُ] حَيْثُ يَشَاءُ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ إِذَا عَمِلَ قَوْمٌ
بِالْمَعَاصِي صَرَفَ عَنْهُمْ مَا كَانَ قَدَرٌ لَهُمْ مِنَ الْمَطَرِ فِي تِلْكَ السَّنَةِ إِلَى غَيْرِهَا مِنَ الْفَيَافِي وَ الْبَحَارِ وَ
الْجِبَالِ وَ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ لَيُعَذِّبُ الْجُعَلَ فِي جُحْرِهَا يَحْسِبُ الْمَطَرُ عَنِ الْأَرْضِ لَخَطَايًا [لِخَطَايَا] مَنْ
بِحَضْرَتِهِ [بِحَضْرَتِهَا] وَ قَدْ جَعَلَ اللَّهُ لَهُ السَّبِيلَ وَ الْمَسْلَكَ إِلَى مَحَلِّ أَهْلِ الطَّاعَةِ ثُمَّ قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ
عَلَيْهِ السَّلَامُ فَاعْتَبِرُوا يَا أُولِي الْأَبْصَارِ وَ الْأَلْبَابِ - ثُمَّ قَالَ وَ جَدْنَا فِي كِتَابِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ
قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ إِذَا ظَهَرَ الزَّنَاءُ كَثُرَ مَوْتُ الْفَجَاءَةِ وَ إِذَا طُفِّفَ الْمِكْيَالُ أَخَذَهُمُ
اللَّهُ بِالسِّنِينَ وَ النَّقْصِ وَ إِذَا مَنَعُوا الزَّكَاةَ مَنَعَتِ الْأَرْضُ بَرَكَتَهَا مِنَ الزَّرْعِ وَ الثَّمَارِ وَ الْمَعَادِنِ وَ إِذَا جَارُوا
فِي الْأَحْكَامِ وَ تَعَاوَنُوا عَلَى الظُّلْمِ وَ الْعُدْوَانِ وَ إِذَا نَقَضُوا الْعُهُودَ سَلَطَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ عَدُوَّهُمْ وَ إِذَا قَطَّعُوا
الْأَرْحَامَ جُعِلَتِ الْأَمْوَالُ فِي أَيْدِي أَشْرَارِهِمْ وَ إِذَا لَمْ يَأْمُرُوا بِمَعْرُوفٍ وَ لَمْ يَنْهَوْا عَنِ مُنْكَرٍ وَ لَمْ يَتَّبِعُوا
الْأَخْيَارَ مِنْ أَهْلِ بَيْتِي سَلَطَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ أَشْرَارَهُمْ فَيَدْعُوا [فَيَدْعُوا] أَخْيَارَهُمْ فَلَا يُسْتَجَابُ لَهُمْ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۵۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابو حمزه ثمالی از امام باقر علیه السلام نقل کرده که فرمود: هیچ سالی نسبت بسالی دیگر پربارانتر نخواهد بود لکن هر کجا که خدا بنخواهد میبارد، همانا خدای عز و جل هنگامی که مردمی معصیت کار شوند و خدا را نافرمانی کنند آن مقدار بارانی که در آن سال برای زمینهای ایشان مقدر فرموده است از ایشان بگرداند و ابرها را بسوی بیابانهای شوره زار و دریاها و کوهها فرستد، زیرا خداوند عزیز هر آینه «جعل» که یکی از حشرات الارض است در لانه و سوراخ خود بنفرستادن باران عذاب

کند برای معصیت اهالی آن سرزمین، چرا که خداوند راه بیرون شدن از محله معصیت کاران را برای آن حیوان باز گذاشته، آنگاه حضرت باقر علیه السلام فرمود:»

فَاعْتَبِرُوا يَا أُولِي الْأَبْصَارِ

«یعنی اندرز گیرید ای صاحبان بینش. سپس فرمود: در نوشته امیر المؤمنین علیه السلام یافتیم که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرموده است: هر گاه زنا کاری پیدا شود مرگ ناگهانی زیاد گردد، و هر گاه پیمانۀ کاهش یابد (یعنی کم فروشی کنند) خداوند آنها را بخشکسالی و کم محصولی گرفتار سازد، و هر گاه از پرداخت زکات سر باز زنند زمین برکات خود را از زراعت و میوه جات و معادن آنها دریغ کند، و هر گاه در داوری و حکم بی عدالتی نمایند در ستمکاری و دشمنی بر علیه خویشان یاری یک دیگر کرده باشند، و هر گاه پیمان شکنی کنند خداوند دشمنشان را بر آنها مسلط سازد. و هر گاه رابطه محبت خویشاوندی را بریدند ثروتها بدست بیگانگان و اشرار افتد. و هر گاه امر بمعروف و نهی از منکر را ترك کردند و پیروی از نیکان اهل بیت من نمودند خداوند مسلط سازد بر آنها فرومایگان آنها را و آن هنگام هر چه نیکانشان برای نجات دعا کنند مستجاب نگردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۷۲

ترجمه مجاهدی

۱- ابو حمزه ثمالی از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که فرمود: هیچ سالی پر بارانتر از سالی دیگر نیست، و خداوند در هر کجا که خواهد، باران می بارد، و چون مردم (دیاری) خود را به گناه آلوده کنند خداوند مقدار بارانی که در آن سال برای آن مردم مقرر کرده بود، به بیابانها و دریاها و کوههای دیگری ببارد و خداوند عز و جل جعل را به خاطر گناهان مردم آن دیار با نباریدن باران عذاب می دهد چرا که خداوند راه بیرون رفتن از دیار گناهکاران را برای او هموار ساخته است؛ سپس امام فرمود: ای صاحبان بینش عبرت بگیرید و فرمود: در کتاب امیر المؤمنین علی علیه السلام یافتیم که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرموده است: هر گاه زنا شیوع پیدا کند، مرگ ناگهانی زیاد

می شود؛ و زمانی که کم فروشی رواج یابد، خداوند آن مردم را به خشکسالی و کمبود (ارزاق عمومی) گرفتار می سازد؛ و اگر از پرداخت زکات خود داری نمایند، زمین (به فرمان خدا) برکتهای خود را از زراعت و میوه ها و معادن آنان دریغ می کند؛ و هر گاه در داوری و صدور احکام، ستم روا دارند (عملاً) بر رواج ستم و دشمنی به یک دیگر کمک می کند؛ و چنانچه از امر به معروف و نهی از منکر سر باز زنند و از نیاکان اهل بیت من پیروی نکنند، خداوند افراد شرور و پست را از خودشان بر آنان مسلط می گرداند؛ و در آن هنگام افراد نیکوکار (آن جامعه) دست به دعا برمی دارند ولی مستجاب نمی شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۶۳۹

ترجمه انصاری

۱. ابو حمزه ثمالی از امام باقر (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: بدانید که هیچ سالی نسبت به سال دیگر پر باران تر نیست، ولی هر کجا که خدا بخواهد می بارد. خداوند هنگامی که قومی مرتکب گناه شوند، بارانی را که در آن سال برای آنان مقدر کرده است از ایشان می گرداند و به سوی شوره زارها و دریاها و کوهها می فرستد، و گاهی خداوند «جعل» را به علت اینکه بندگان گناه کرده اند، با نفرستادن باران، در لانه و سوراخ عذاب می کند، با اینکه خداوند راه بیرون شدن از سرزمین گناهکاران را برای آن حشره باز گذاشته است. سپس امام باقر (علیه السلام) فرمود: پس ای صاحبان بینش عبرت گیرید. آن گاه فرمود: در کتاب امیر مؤمنان یافتیم که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرموده است: هر گاه زنا پدید آید مرگ ناگهانی فراوان می شود، و هر گاه مردم کم فروشی کنند خداوند آنان را به خشکسالی و کمبود محصولات گرفتار می سازد، و هر گاه از دادن زکات امتناع کنند زمین برکات خود را در زراعت و میوه جات و معادن از آنان بازمی دارد، و هر گاه در داوری ستم ورزند یک دیگر را در ظلم و تجاوز کمک می کنند، و هر گاه پیمان شکنی کنند خداوند دشمنشان را بر آنان چیره می سازد، و هر گاه قطع رحم کنند اموالشان به دست اشرار می افتد، و هر

گاه امر به معروف و نهی از منکر را ترك کنند و از نیکان اهل بیت من پیروی نکنند خداوند بدکارانشان را بر آنان مسلط می کند، آن گاه نیکانشان دعا می کنند و دعایشان مستجاب نمی شود

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۹۷

ترجمه حسن زاده

[۱۰۰۵]۱-... امام باقر علیه السلام فرمود: آگاه باشید که هیچ سالی نسبت به سال دیگر پر باران تر نیست ولی خداوند باران را بر آنجا که خواهد فرو ریزاند. به راستی، چون مردمانی به گناهان دست آیند خدای گرامی و بزرگ بارانی را که در آن سال برای آنان مقرر داشته بود به بیابان ها و دریاها و کوه های دیگر فرو ریزاند و همانا خدای گرامی و بزرگ جعل (گونه ای حشره) را در لانه اش به سبب گناهان مردمی که در آن سرزمین هستند با فرو نفرستادن باران عذاب می کند در حالی که خداوند راه بیرون رفتن از سرزمین گناهکاران را برای آن حشره قرار داده است، آنگاه امام باقر علیه السلام فرمود: ای بینش وران! پند گیرید، پس آنگاه فرمود: در کتاب امیر مؤمنان علیه السلام یافتیم که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرموده است: آن هنگام که زنا فراگیر و آشکار گردد مرگ ناگهانی افزایش یابد و چون کم فروشی کنند خداوند آنان را به خشکسالی و کمبود محصول دچار سازد و آنگاه که از پرداخت زکات سر باز زنند زمین، آنها را از برکتش که کشته و میوه ها و معادن هستند باز دارد و چون در داوری بی عدالتی کنند در ستمگری و دشمنی همدیگر را یاری رسانند و هنگامی که پیمانی شکنند خداوند دشمنانشان را بر آنان چیره گرداند و چون ارتباط خویشاوندی را بگسلند دارایی آنان به دست تبهکاران افتد و آن هنگام که امر به معروف و نهی از منکر ننمایند و از برگزیدگان و خوبان خاندانم پیروی نکنند خداوند تبهکاران را بر آنان چیره گرداند و خوبان آنان دعا کنند و برآورده نشود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۷۹

۱- تصام عن الحديث - بشد الميم - أى تظاهر أنه أصم .

۲- جمع السنة أى الجذب

حديث ۲

متن حديث

أبي ره قال حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَيْسَى عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي نَصْرِ بْنِ بَزْطِيٍّ عَنْ أَبِيهِ الْأَحْمَرِ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : خَمْسٌ إِذَا أَدْرَكْتُمُوهُنَّ فَتَعَوَّذُوا بِاللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ مِنْهُنَّ لَمْ تَظْهَرِ الْفَاحِشَةُ فِي قَوْمٍ قَطُّ حَتَّى يُعْلِنُوهَا إِلَّا وَظَهَرَ فِيهِمُ الطَّاعُونَ وَالْأَوْجَاعُ الَّتِي لَمْ تَكُنْ فِي أَسْلَابِهِمُ الَّذِينَ مَضَوْا وَلَمْ يَنْقُصُوا الْمِكْيَالَ وَالْمِيزَانَ إِلَّا أَخَذُوا بِالسِّنِينَ وَشِدَّةِ الْمُنُونَةِ وَجَوْرِ السُّلْطَانِ وَلَمْ يَمْنَعُوا الزَّكَاةَ إِلَّا مُنِعُوا الْمَطَرَ مِنَ السَّمَاءِ لَوْ لَا الْبَهَائِمُ لَمْ يُمْطَرُوا وَلَمْ يَنْقُضُوا عَهْدَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَعَهْدَ رَسُولِهِ إِلَّا سَلَطَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ عَدُوَّهُمْ فَأَخَذُوهُمْ بَعْضٌ مَا فِي أَيْدِيهِمْ وَلَمْ يَحْكُمُوا بِغَيْرِ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ إِلَّا جَعَلَ بَأْسَهُمْ بَيْنَهُمْ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۵۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- ابان بن عثمان احمر گوید: امام باقر علیه السلام فرمود: رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرموده است: پنج چیز است که اگر بدانها گرفتار شدید باید بخدا پناه ببرید آنگاه فرمود: زنا و عمل منافی عفت هرگز در جمعیتی پدید نیاید چنان که آن را آشکارا مرتکب شوند جز اینکه طاعون و بیماریهائی که در گذشتگان سابقه نداشت در میانشان شیوع پیدا کند، و پیمانہ و وزن را نگاهند جز اینکه مبتلا گردند بخشکسالی و سختی زندگی و جور زمامداران، و از اداء زکات سر باز نزنند جز

اینکه از باران محروم گردند آنچنان که اگر ملاحظه حیوانات نباشد هرگز بر ایشان نبارد، و عهد و پیمان خدا و رسول را نشکنند مگر اینکه خدا دشمنانشان را بر آنها مسلط سازد و پاره ای از آنچه در دست دارند از آنها بگیرند، و در قضا و داوری بر خلاف حکم خدا حکمی نرانند جز اینکه خداوند درگیری و کارزارشان را در میان خودشان افکند (یعنی جنگ و خونریزی در میانشان پدید آید).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۷۴

ترجمه مجاهدی

۲- ابان احمر از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: پنج چیز است که اگر به آنها رسیدید، بایستی به خدای عز و جل پناه ببرید: هر گاه زنا و اعمال منافی با عفت در میان قومی پدید بیاید و آشکارا به آن تن در دهند، طاعون و بیماریهایی که در پیشینیان آنها وجود نداشته، در میان آنان رواج پیدا می کند؛ و اگر کم فروشی کنند مسلماً به خشکسالی و تهیدستی و ستم دولتمردان گرفتار آیند؛ و چنانچه زکات مال خود را نپردازند، از باران آسمان بی نصیب می گردند، و اگر به خاطر چهار پایان نباشد، هرگز باران بر آنها نخواهد بارید؛ و هر گاه پیمان خداوند عز و جل و رسول او را بشکنند، خداوند دشمنانشان را بر آنان چیره می گرداند و بعضی از اموالشان را می گیرند؛ و هر گاه بر خلاف حکم خدا، داوری کنند، خداوند جنگ و ستیز و درگیری را در میان آنان خواهد افکند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۴۰

ترجمه انصاری

۲. ابان احمر می گوید: امام باقر (علیه السلام) فرمود: پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) فرموده است: پنج چیز است که اگر گرفتار آنها شدید باید به خدا پناه ببرید. آن گاه فرمود: هرگز در میان مردمی زشتکاری به طور آشکار پدید نیامد جز اینکه طاعون و بیماریهای بی سابقه در میانشان شایع

گردید، و هرگز از پیمانۀ و وزن نکاستند جز اینکه به خشکسالی و سختی زندگی و ظلم پادشاهان مبتلا شدند، و هرگز از دادن زکات خودداری نکردند جز اینکه از باران آسمان محروم گشتند که اگر چهار پایان نبودند هرگز باران برای آنان نمی بارید، و هرگز پیمان خدا و رسول را نشکستند جز اینکه خداوند دشمنانشان را بر آنان چیره ساخت تا آنجا که بخشی از اموالشان را از آنان گرفتند، و هرگز بر خلاف حکم خدا داوری نکردند جز اینکه خداوند در میانشان درگیری پدید آورد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۹۷

ترجمه حسن زاده

[۱۰۰۶] ۲- ... امام باقر علیه السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: پنج چیز است که چون به آنها رسیدید به خدای گرامی و بزرگ پناه برید: هرگز زنا و هرزگی در میان قومی پدیدار نگردد آنسان که آشکارا به آن دست یازند جز آنکه طاعون و بیماری هایی که در میان پیشینیان آنان نبود فراگیر شود، و کم فروشی نکنند جز آنکه به خشکسالی و تنگدستی و ستم زمامدار گرفتار آیند، و از پرداخت زکات سر باز نزنند جز آنکه از باران آسمان بی بهره مانند و اگر چهارپایان نبودند باران بر آنان نمی بارید، و پیمان خدای گرامی و بزرگ و پیامبرش را نشکنند جز آنکه خداوند دشمنشان را بر آنان چیره گرداند و آن دشمنان بخشی از اموالی را که در دست دارند فراچنگ خویش آورند، و به غیر آنچه خداوند فرو فرستاده حکم ندهند و داوری نکنند جز آنکه خداوند پیکار و ستیز را در میان خودشان دراندازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۸۱

حدیث ۳

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّوْفَلِيِّ عَنِ السَّكُونِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : سَيَأْتِي فِي أُمَّتِي زَمَانٌ تَخْبُثُ فِيهِ سَرَائِرُهُمْ وَتَحْسُنُ فِيهِ عَلاَنِيتُهُمْ طَمَعًا فِي الدُّنْيَا لَا يُرِيدُونَ بِهِ مَا عِنْدَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ يَكُونُ أَمْرُهُمْ رِيَاءً لَا يُخَالِطُهُمْ خَوْفٌ يَعْمَهُمُ اللَّهُ بِعِقَابٍ فَيَدْعُونَهُ دُعَاءَ الْغَرِيقِ فَلَا يُسْتَجَابُ لَهُمْ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۵۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳- سکونی از امام صادق علیه السلام نقل کرده که فرمود: رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرموده است: هنگامی برای امت من پیش آید که مردم باطنهایشان پلید گردد و ظاهر خود را بامید رسیدن بمال و منال دنیا بیارایند، و بدین ظاهر سازی البته ثواب خدای عز و جل را نخواهند بلکه همه ظاهر سازی و خود نماییست که ترسی از خدا همراه ندارد، خداوند هم عذابی فروگیرنده بر ایشان بفرستد، آنگاه مانند شخص غریق برای نجات خویش دعا کنند و پذیرفته نشود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۷۴

ترجمه مجاهدی

۳- سکونی از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: زمانی فرا می رسد که درون امت من ناپاک ولی ظاهرشان از روی آزمندی به دنیا، آراسته و زیباست، و پاداش الهی را در پی ندارد چرا که (اعمال آنان) با خدا ترسی همراه نیست؛ و هنگامی که خداوند عذابی فراگیر بر آنان فرو فرستد همانند يك غریق (که راه به جایی ندارد) برای رهایی خویش، دست به دعا برمی دارند، ولی دعای آنان مورد قبول درگاه الهی قرار نمی گیرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۴۱

ترجمه انصاری

۳. سکونی از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: بر امت من زمانی خواهد رسید که باطنشان پلید می گردد و برای رسیدن به دنیا ظاهر خود را می آریند، و در پی اجر و پاداش الهی نیستند. کارشان برای خودنمایی است و به ترس از خدا آمیخته نیست. خدا هم آنان را دچار عقوبت می کند، آن گاه مانند شخص غریق برای نجات خود دعا می کنند و دعایشان مستجاب نمی شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۹۷

ترجمه حسن زاده

[۱۰۰۷]۳-... امام صادق علیه السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: روزگاری بر امتم فرا رسد که درون ها آلوده و تباه و ظاهرها برای دستیابی آزمندانه به دنیا آراسته و نیکو شوند و جویای پاداش خدای گرامی و بزرگ نباشند و کارهایشان ریاکارانه باشد و به خدا ترسی در نیامیزد. خداوند عذابی فراگیر بر آنان فرستد و در آن حال مانند غریق دعا کنند و دعایشان برآورده نشود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۸۱

ص: ۲۶۷

حدیث ۴

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : سَيَأْتِي عَلَى أُمَّتِي زَمَانٌ لَا يَبْقَى مِنَ الْقُرْآنِ إِلَّا رَسْمُهُ وَ مِنَ الْإِسْلَامِ إِلَّا اسْمُهُ يُسَمَّوْنَ بِهِ وَ هُمْ أَبْعَدُ النَّاسِ مِنْهُ مَسَاجِدُهُمْ عَامِرَةٌ وَ هِيَ خَرَابٌ مِنَ الْهُدَى فُقَهَاءُ ذَلِكَ الزَّمَانِ شَرُّ فُقَهَاءَ تَحْتَ ظِلِّ السَّمَاءِ مِنْهُمْ خَرَجَتِ الْفِتْنَةُ وَإِلَيْهِمْ تَعُودُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۵۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۴- و نیز سکونی از امام صادق علیه السلام روایت کرده که پیغمبر اکرم صلی الله علیه و اله و سلم فرموده است: بزودی زمانی بر این امت پیش آید که باقی نماند از قرآن جز رسمی و صورتی، و از اسلام جز نامی، با اسم مسلمانند لیکن در واقع از همه مردم از قرآن دورترند، مساجد و معابدشان بسیار معمور و آباد است، اما از نظر هدایت و دعوت مردم بدین و راه صلاح ویرانست، فقهاء و دانشمندان آن دوران بدترین دانشمندان زیر این آسمان باشند، منشأ فتنه و بدبختی خود ایشانند و نتیجه اش نیز بآنها باز خواهد گشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۷۵

ترجمه مجاهدی

۴- و به همین سند از رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم روایت شده است که فرمود: زمانی بر امت من خواهد آمد که از قرآن بجز رسم، و از اسلام بجز اسم باقی نمی ماند؛ بنام، مسلمانند ولی در حقیقت از همه مردم (نسبت به قرآن) دورترند؛ مسجدهای آنان به ظاهر، آباد ولی (در باطن به خاطر فاصله گرفتن) از هدایت و صلاح، ویران است؛ فقیهان و دانشمندان دینی آن زمان، بدترین فقیهان و دانشمندان در زیر آسمان باشند؛ منشأ فتنه و فساد آنان می باشند، و آثار سوء آن نیز به خود آنان باز می گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۴۱

ترجمه انصاری

۴. نیز به همین سند نقل شده است که پیامبر خدا (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ) فرمود: بر امت من زمانی خواهد رسید که از قرآن چیزی جز خط آن و از اسلام چیزی جز نام آن باقی نمی ماند. مردم به نام مسلمان خوانده می شوند ولی از اسلام بسیار دورند. مسجدهایشان از نظر بنا آباد ولی از نظر هدایت ویران است. دانشمندان آن دوران بدترین دانشمندان زیر این آسمانند، فتنه از آنان پدید می آید و به سوی خودشان باز می گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۹۷

ترجمه حسن زاده

[۱۰۰۸]۴-... پیامبر خدا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ فرمود: روزگاری بر امتم فرا رسد که از قرآن جز نوشته ظاهری و از اسلام جز نام به جای نماند؛ مسلمان نامیده می شوند ولی دورترین مردم از آنند؛ مسجدهایشان آباد ولی از هدایت، ویران و تهی باشد؛ فقیهان آن زمان، بدترین فقیهان در زیر سایه آسمان باشند؛ فتنه از خودشان به پا شود و به خودشان نیز باز گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۸۱

حدیث ۵

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ مَاجِيلَوِيُّهِ عَنْ عَمِّهِ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي الْقَاسِمِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْكُوفِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِنَانٍ عَنْ حَمَّادِ بْنِ عُثْمَانَ عَنْ خَلْفِ بْنِ حَمَّادٍ عَنْ رَبِيعِيِّ عَنِ الْفُضَيْلِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ

اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِذَا أَخَذَ الْقَوْمُ فِي مَعْصِيَةِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ فَإِنْ كَانُوا رُكْبَانًا (١) كَانُوا مِنْ خَيْلِ إِبْلِيسَ
وَإِنْ كَانُوا رَجَالَةً كَانُوا مِنْ رَجَالَتِهِ (٢).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٢٥٣)

ترجمه

ترجمه غفاری

٥- فضیل بن یسار گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: هنگامی که مردم راه نافرمانی خداوند عزّ و جلّ را بپیمایند پس اگر سواره روند از سواره نظام ابلیسند، و اگر پیاده روند از پیاده نظام او خواهند بود. شرح: مراد از سواره نظام و پیاده نظام ظاهر لفظ نیست بلکه کنایه از تندروی در معصیت، و تأنی و آرامی و اندک اندک داخل شدن در آنست .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ١ , ص ٥٧٥

ترجمه مجاهدی

٥- فضیل از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که: هر گاه مردم از اوامر و نواهی حق نافرمانی کنند و این راه (ناهموار) را در پیش بگیرند، اگر سواره باشند، از سواران سپاه ابلیس، و اگر پیاده طی مسافت کنند در شمار لشکریان پیاده اویند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ١ , ص ٦٤٢

ترجمه انصاری

٥. فضیل بن یسار می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هنگامی که مردم راه نافرمانی خدا را در پیش گیرند، اگر سواره باشند از سواره نظام ابلیس و اگر پیاده باشند از پیاده نظام او خواهند بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۹۹

ترجمه حسن زاده

[۱۰۰۹] ۵- ... امام صادق علیه السلام فرمود: آنگاه که مردم به نافرمانی خدای گرامی و بزرگ دست آیند اگر سواره باشند از سواره نظام لشکر ابلیس هستند و چنانچه پیاده باشند از پیاده نظام لشکر اویند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۸۱

حدیث ۶

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرِ الْحَمِيرِيِّ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ وَاقِدٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ بَعَثَ نَبِيًّا إِلَى قَوْمٍ فَأَوْحَى إِلَيْهِ إِلَيْهِ قُلْ لِقَوْمِكَ إِنَّهُ لَيْسَ مِنْ أَهْلِ قَرْيَةٍ وَلَا أَهْلِ بَيْتٍ كَانُوا عَلَى طَاعَتِي فَأَصَابَهُمْ فِيهَا شَرٌّ فَأَنْقَلَبُوا عَمَّا أَحَبُّ إِلَيَّ مَا أَكْرَهُ إِلَّا تَحَوَّلَتْ لَهُمْ عَمَّا يُحِبُّونَ إِلَيَّ مَا يَكْرَهُونَ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۲۵۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۶- هیشم بن واقد گوید: از امام صادق علیه السلام شنیدم میفرمود: خداوند پیغمبری را بر قومش برانگیخت و بوی وحی فرستاد که قوم خود را بگو: هیچ اهل قریه یا خاندانی نباشند که اطاعت من کنند و در این راه يك ناراحتی و شری برای ایشان پیش آید و آنها از راهیکه مورد خشنودی من است

بگردند و براه غیر مرضی من افتند، جز اینکه من نیز از آنچه ایشان دوست دارند بسوی آنچه ناخوش دارند بگردم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۷۶

ترجمه مجاهدی

۶- هیشم بن واقد نقل کرده است که از امام صادق علیه السلام شنیدم که فرمود: خداوند عز و جل، پیغمبری را برای (هدایت) قوم خود فرستاد، و به او وحی نمود که: به قوم خود بگو که هیچ طایفه و افراد خاندانی نیست که از من پیروی کنند و پس از رویارویی با بلاها و گرفتاریها، از راهی که موجب خشنودی و خرسندی خاطر من است روی گردان شده و به آنچه که من از آن ناخرسندم روی آورند جز اینکه من نیز از آنچه که ایشان را خوشحال می سازد روی بر می تابم و به آنچه که مورد ناخشنودی و ناراحتی آنان است روی می آورم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۴۲

ترجمه انصاری

۶. هیشم بن واقد می گوید: از امام صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: خداوند پیامبری را به سوی قومش برانگیخت و به او وحی فرستاد که به قوم خود بگو: اگر مردم شهری یا افراد خانواده ای در راه اطاعت من گام بردارند و در این راه شری به آنان رسد و آنها از آنچه مورد خشنودی من است به چیزی روی آورند که مورد پسند من نیست، آنان را از آنچه دوست دارند به آنچه خوش نمی دارند منتقل خواهم ساخت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۴۹۹

ترجمه حسن زاده

[۱۰۱۰] ۶-... امام صادق علیه السلام فرمود: همانا خدای گرامی و بزرگ پیامبری را بر قومش فرستاد و به او وحی نمود که به قوم خویش بگو: به راستی، هیچ اهل شهر و خاندانی نباشند که فرمانم را برند و در این راه، ناخوشایندی و سختی به آنان رسد و آنگاه از آنچه دوست دارم به آنچه خوش ندارم روی آورند جز آنکه من نیز از آنچه آنان دوست دارند روی تافته و به آنچه خوش ندارند روی آورم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۸۳

عقاب العلماء الفجرة و القراء الفسقة و الجبابرة الظلمة و الوزراء الخونة و العرفاء الكذبة

و الناکثین

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ مَاجِيلَوِيهِ (۳) عَنْ عَمِّهِ عَنْ هَارُونَ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ مَسْعَدَةَ بْنِ زِيَادٍ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَنَّ عَلِيًّا عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِنَّ فِي جَهَنَّمَ رَحَى تَطْحَنُ أَفْلا تَسْأَلُونِي مَا طَحِنَتْهَا فَقِيلَ وَ مَا طَحِنَتْهَا يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ فَقَالَ الْعُلَمَاءُ الْفَجْرَةُ وَ الْقُرَاءُ الْفَسَقَةُ وَ الْجَبَابِرَةُ الظَّالِمَةُ وَ الْوُزَرَاءُ الْخَوْنَةُ وَ الْعُرَفَاءُ الْكُذْبَةُ (۴) وَ إِنَّ فِي النَّارِ لَمَدِينَةً يُقَالُ الْحَصِينَةُ أَوْ لَا تَسْأَلُونِي مَا فِيهَا فَقِيلَ لَهُ وَ مَا فِيهَا يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ قَالَ فِيهَا بَعْضُ أَيْدِي النَّكَائِثِينَ (۵).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۵۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- مسعدة بن زیاد گوید: جعفر بن محمد علیهما السلام نقل فرمود که علی علیه السلام فرموده است: همانا در جهنم آسیائیست که خرد میکند، بعد فرمود: آیا نمیپرسید که چه چیز را خرد

میکند؟ پرسیدند چه چیز را خرد مینماید ای امیر مؤمنان؟ فرمود: دانشمندان فاجر و قاریان فاسق، و زمامداران ستمکار، و وزیران خیانتکار، و کدخدایان دروغزن، (اینانند که همیشه آسیای جهنم روی کاکل آنان میچرخد) و همانا دوزخ شهریست که آن را حصینه گویند آیا نمیپرسید که در آن چیست؟ پرسیدند در آن چیست؟ فرمود: دستهای آن مردمی که بهمکاری و همگامی با رهبری مصلح بیعت کردند و پیمان بستند و بعد شکستند و مخالفت کردند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۵۷۷

ترجمه مجاهدی

۱- مسعدة بن زیاد از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از امیر مؤمنان علی علیه السلام روایت کرده است که فرمود: برآستی که در دوزخ، آسیابی هست که مشغول به کار است، آیا نمی خواهید بدانید که چه چیزی را آسیاب می کند؟! پرسیدند: چه چیزی را آسیاب می کند؟! فرمود: (گوشت و پوست و استخوان) دانشمندان نابکار، و کسانی که قرآن را تلاوت می کنند ولی فاسقند، و ستمکاران متعبر، و وزیران خیانت پیشه و سردمداران لافزن و دروغگو را؛ و در دوزخ، شهری است که بدان «حصینه» می گویند، آیا نمی پرسید که در آن چیست؟ پرسیدند: چه چیزی در آن است؟! حضرت فرمود: در آن دستهای پیمان شکنان قرار دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۶۴۳

ترجمه انصاری

۱. از مسعدة بن زیاد از جعفر بن محمد (علیهما السلام) نقل شده است که علی (علیه السلام) فرمود: در دوزخ آسیابی هست که خرد می کند، سپس فرمود: آیا نمی پرسید چه چیزی را خرد می کند؟ پرسیدند: ای امیر مؤمنان، چه چیزی را خرد می کند؟ فرمود: دانشمندان تبهکار، و قاریان فاسق، و زورگویان ستمگر، و وزیران خیانتکار، و سردمداران دروغ پیشه را خرد خواهد کرد. و در

دوزخ شهری است که آن را «حصینه» می گویند، آیا نمی پرسید که در آن شهر چیست؟ پرسیدند: ای امیر مؤمنان، در آن شهر چیست؟ فرمود: دستهای بیعت شکنان در آنجا خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۴۹۹

ترجمه حسن زاده

[۱۰۱۱]-۱... امام صادق علیه السلام روایت نموده که امیر مؤمنان علیه السلام فرمود: به راستی، آسیابی در دوزخ هست که آسیاب می کند. آیا نمی پرسید که چه چیزی را آسیاب می کند؟ عرض کردند: چه چیزی را آسیاب می کند؟ ای امیر مؤمنان! فرمود: دانشمندان تبهکار، تلاوتگران گمراه، گردنکشان ستم پیشه، وزیران خیانتکار و دانایان دروغ گفتار را آسیاب می کند و همانا در دوزخ شهری است که آن را «حصینه» گویند. آیا نمی پرسید که چه در آن است؟ عرض کردند: در آن شهر چیست؟ ای امیر مؤمنان! فرمود: در آن، دست های پیمان شکنان است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۸۳

عقاب حب الدنيا و عبادة الطاغوت

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى الْعَطَّارُ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ يَعْقُوبَ بْنِ يَزِيدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو عَنْ صَالِحِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ أَبِيهِ سَعِيدِ الْحُلَوَانِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: بَيْنَا عَيْسَى ابْنُ مَرْيَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي سِيَاحَتِهِ إِذْ مَرَّ بِقَرْيَةٍ فَوَجَدَ أَهْلَهَا مَوْتَى فِي الطَّرِيقِ وَالدُّورِ فَقَالَ إِنَّ هَؤُلَاءِ مَاتُوا بِسَخَطٍ وَ لَوْ مَاتُوا بِغَيْرِهَا تَدَاَفَنُوا قَالَ فَقَالَ أَصْحَابُهُ وَدِدْنَا تُعَرَّفُنَا قِصَّتَهُمْ فَقِيلَ لَهُ نَادِهِمْ يَا رُوحَ اللَّهِ فَقَالَ يَا أَهْلَ الْقَرْيَةِ فَأَجَابَهُ مُجِيبٌ مِنْهُمْ لَبَيْكَ يَا رُوحَ اللَّهِ قَالَ مَا حَالُكُمْ وَ مَا قِصَّتُكُمْ قَالَ أَصْبَحْنَا فِي

عَافِيَةٍ وَبِتْنَا فِي الْهَاطِيَةِ فَقَالَ مَا الْهَاطِيَةُ فَقَالَ بِحَارٍ مِنْ نَارٍ فِيهَا جِبَالٌ مِنَ النَّارِ قَالَ وَ مَا بَلَغَ بِكُمْ مَا أَرَى قَالَ حُبُّ الدُّنْيَا وَ عِبَادَةُ الطَّاغُوتِ (٦) قَالَ وَ مَا بَلَغَ بِكُمْ مِنْ حُبِّ الدُّنْيَا قَالَ كَحُبِّ الصَّبِيِّ لِأُمِّهِ إِذَا أَقْبَلَتْ فَرِحَ وَ إِذَا أَدْبَرَتْ حَزِنَ قَالَ وَ مَا بَلَغَ مِنْ عِبَادَتِكُمْ الطَّاغُوتَ قَالَ كَانُوا إِذَا أَمَرُونَا أَطَعْنَاهُمْ قَالَ فَكَيْفَ أَجَبْتَنِي مِنْ دُونِهِمْ قَالَ لِأَنَّهُمْ مُلْجَمُونَ بِلُجْمٍ مِنْ نَارٍ عَلَيْهِمْ مَلَائِكَةٌ غِلَاطٌ شِدَادٌ وَ إِنِّي كُنْتُ فِيهِمْ وَ لَمْ أَكُنْ مِنْهُمْ فَلَمَّا أَصَابَهُمُ الْعَذَابُ أَصَابَنِي مَعَهُمْ فَأَنَا مُعَلَّقٌ بِشَعْرَةٍ أَخَافُ أَنْ أَنْكَبَ فِي النَّارِ (٧) قَالَ فَقَالَ عِيسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ لِأَصْحَابِهِ النَّوْمَ عَلَى دُبُرِ الْمَزَابِلِ وَ أَكُلْ خُبْزِ الشَّعِيرِ يَسِيرٌ مَعَ سَلَامَةٍ الدِّينِ (٨) .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٢٥٤)

ترجمه

ترجمه غفاری

١- سهل بن سعید حلوانی گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: عیسی علیه السلام هنگام سیاحت و گشت بقریه ای گذشت که همه مردم آن مرده بودند و جنازهایشان در راه و خانه ها روی زمین افتاده و دفن نشده بود یاران را فرمود: اینان بعد از الهی مرده اند و اگر بغیر عذاب مرده بودند یک دیگر را دفن میکردند، فرمود اصحاب او با خود گفتند خوشداریم قصه آنها را بدانیم، ویرا گفتند یا روح الله. اینان را بخوان، عیسی علیه السلام آنها را بخواند و فرمود: یا اهل القرية. !یکتن از آنها پاسخ داد و گفت: «لبيك يا روح الله» پرسید قصه شما از چه قرار است و وضع شما چیست؟ گفت: صبح کردیم در کمال عافیت و شام کردیم در حالی که خود را در هاویه و عذاب مشاهده نمودیم. حضرت عیسی پرسید هاویه کدامست، گفت در یاهائی از آتش که در آن کوههائی از آذر است، فرمود: چه چیز شما را بدینروز که مشاهده میکنم انداخت؟ گفت: دو چیز: حبّ و دلبستگی بدنیا، و دیگر اطاعت و پرستش طاغوت (یعنی حاکم جائری که بر خلاف اوامر و نواهی الهی حکم میراند). پرسید تا چه حدّ بدنیا دلبستگی داشتید؟ گفت: مانند طفل شیر خواری که بمادر علاقمند است که هر گاه رو کند

خوشحال شود و هر گاه رو گرداند ناراحت و محزون گردد. پرسید تا چه حد بفرمان طاغوت سر اطاعت داشتید؟ گفت: تا آن اندازه که چون فرمان میداد بدون مخالفت و چون و چرا انجام میدادیم. فرمود: چه شد که تنها تو از میان این گروه مرا پاسخ دادی نه دیگران؟ گفت: از این جهت که آنها همه بدها نشان لگامی از آتش است و مأمورانی درشتخو و سر سخت و خشمگین بر آنها موکلند، و من خود در دنیا در میان آنها میزیستم اما از جمله آنها نبودم و آن هنگام که عذاب نازل شد مرا نیز با آنها گرفت، و اکنون بموئی در آتش معلق و سرازیرم و بیم آن دارم که در آتش سرنگون گردم. امام علیه السلام فرمود: عیسی علیه السلام یاران را گفت: زندگی کردن در پست ترین مکانها و مزبله ها و خوردن اندکی نان جوین بهتر است با سلامت دین. شرح: یعنی زندگی هر قدر از نظر ظاهر پست و حقیر باشد مادامی که با سلامتی دین و عقیده توأم است بسیار راحت و گواراست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۷۷

ترجمه مجاهدی

۱- صالح بن سعید، از برادر خود سهل حلوانی، از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: عیسی بن مریم علیه السلام در اثنای گردش گذارش به شهری افتاد که تمامی ساکنان آن-در خانه ها و مسیر راه-افتاده و مرده بودند، به یاران خود فرمود: اینان به عذاب الهی مرده اند، و اگر به علت دیگری مرده بودند، (جنازه) یک دیگر را به خاک می سپردند. یاران حضرت عیسی علیه السلام به او گفتند که: دوست داریم داستان این مردم را بدانیم (تا عبرت بگیریم). به آن حضرت (از جانب حق) فرمان رسید که: ای روح خدا! آنان را صدا بزن، حضرت عیسی علیه السلام ندا کرد و گفت: ای مردم روستایی! یکی از آن میان پاسخ داد: لبیک یا روح الله (فرمانبردارم ای روح خدا)، حضرت از او پرسید: داستان شما چیست و حال و روزتان چگونه است؟ عرض کرد: صبح را در عافیت و سلامت بسر بردیم و شب را در هاویه!! حضرت از او پرسید: هاویه چیست؟! جواب داد: دریا هائی از آتش که در آن کوههایی از آتش قرار دارد. حضرت پرسید: چه چیزی شما را به این روز-که من می بینم- انداخت؟! گفت: دل بستگی به دنیا و پرستیدن طاغوت زمان، حضرت پرسید: بستگی شما به دنیا چه

اندازه بود؟ گفت: به همان اندازه ای که کودک شیر خوار به مادرش علاقمند است، هر گاه (به او) روی کند خوشحال و اگر (از او) روی گرداند، اندوهگین می شود. حضرت پرسید: تا چه حد از طاغوت زمان فرمانبرداری می کردید؟ پاسخ داد: هر فرمانی که صادر می کرد بدون چون و چرا انجام می دادیم. حضرت پرسید: چه شد که از میان این همه مردم (فقط) تو به ندای من لبیک گفتی؟ پاسخ داد: زیرا لگامهای آتشین دهانهای آنان را بسته است، و مأمورانی درشت اندام و درشتخوی و سختگیر بر ایشان گمارده شده اند (و توان صحبت و یا حرکت ندارند)، و من در میان آنان زندگی می کردم ولی از ایشان نبودم، هنگامی که عذاب الهی (بر آنان) فرود آمد، مرا نیز به همراه آنان گرفتار کرد، و من اکنون به موئی در آتش دوزخ آویزانم و می ترسم از اینکه در آتش سرنگون شوم. سپس امام به اصحاب خود فرمود که: حضرت عیسی علیه السلام به یاران خود گفت: زندگی در میان زباله ها کردن، و اندکی نان جوین خوردن اگر با سلامت دین (و عقیده) همراه باشد، کار بسیار آسان و راحت است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۶۴۴

ترجمه انصاری

۱. سهل حلوانی می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: عیسی بن مریم (علیهما السلام) در سیاحت و گردش خود به شهری گذشت که همه مردم آن مرده بودند و جسد هایشان در راهها و خانه ها روی زمین افتاده بود. فرمود: اینها به خشم الهی مرده اند، زیرا اگر به غیر عذاب مرده بودند یک دیگر را به خاک می سپردند. یاران وی گفتند: دوست داریم سرگذشتشان را بدانیم. برخی گفتند: ای روح الله، آنان را صدا بزن و از خودشان بپرس. عیسی (علیه السلام) آنان را ندا کرد: ای مردم شهر! یک تن از آنها پاسخ داد و گفت: لبیک یا روح الله! فرمود: ماجرای شما و داستانتان چیست؟ گفت: ما صبحگاهان در عافیت بودیم ولی شامگاهان در «هاویه» قرار گرفتیم. فرمود: هاویه چیست؟ گفت: دریاهایی است از آتش که در آن کوههایی از آتش قرار دارد. فرمود: چه چیز شما را به این وضعی که مشاهده می کنم گرفتار ساخت؟ گفت: دوستی دنیا و پرستش طغیانگران. فرمود: چقدر به دنیا محبت داشتید؟ گفت: به اندازه محبتی که کودک نسبت به مادرش دارد که وقتی روی می آورد

شادمان می شود و هنگامی که پشت می کند غمگین می گردد. فرمود: طغیانگران را تا چه حد پرستش می کردید؟ گفت: تا حدی که اگر به ما فرمان می دادند از آنان اطاعت می کردیم. فرمود: چرا تو از میان این گروه مرا پاسخ دادی؟ گفت: چون آنها همه با لجام آتشین لجام گشته و فرشتگانی خشن و درشت خوی بر آنان گمارده شده اند، و من خود در دنیا در میان آنان زندگی می کردم ولی از جمله آنها نبودم، و هنگامی که عذاب بر آنان فرود آمد مرا نیز در بر گرفت، و من اکنون به مویی آویزانم و می ترسم در آتش دوزخ سرنگون شوم. امام صادق (علیه السلام) فرمود: آن گاه عیسی (علیه السلام) به یارانش فرمود: خوابیدن در مزبله ها و خوردن نان جوین با سلامت دین بسی بهتر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۵۰۱

ترجمه حسن زاده

[۱۰۱۲]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: عیسی بن مریم علیهما السلام هنگام گشت و گذار، از شهری گذشت که مردمانش مرده در راه و در خانه ها افتاده بودند. فرمود: بی گمان اینان به عذاب الهی مرده اند و اگر جز با عذاب مرده بودند همدیگر را دفن می کردند. یاران آن حضرت علیه السلام گفتند: دوست داریم از ماجرای آنان آگاهی یابیم، آنان را صدا کن روح الله! آن حضرت علیه السلام آنان را صدا کرد و فرمود: ای اهل شهر! یکی از آنان پاسخ داد: بله، ای روح الله! فرمود: شما را چه پیش آمده و ماجرای شما چیست؟ گفت: صبح را در تندرستی و سلامت سپری کردیم و شب در هاویه افتادیم. فرمود: هاویه چیست؟ گفت: دریاهایی آتشین که کوه هایی آتشناک در آن قرار دارد. فرمود: چه چیزی شما را به این حال و روز که می بینیم افکند؟ گفت: دوستداری دنیا و پرستش طاغوت. فرمود: دوستداری شما به دنیا چقدر بود؟ گفت: به قدر دلبستگی کودک به مادرش که چون بیاید شادمان می شود و آنگاه که برود اندوهناک گردد. فرمود: طاغوت را تا چه اندازه پرستش می کردید؟ گفت: چون ما را فرمان می دادند فرمانبرداری می نمودیم. فرمود: چرا تنها تو از میان آنان پاسخ را دادی؟ گفت: زیرا لگام هایی آتشین بر دهانشان بسته شده و فرشتگانی خشن و سرسخت

بر آنان گمارده شده اند و من در میان آنان بودم ولی از آنان نبودم؛ پس چون عذاب آنان را در رسید مرا نیز درر بود. و من آویخته بر مویی هستم و می ترسم که بر رو به دوزخ افتم. عیسی علیه السلام یاران را فرمود: خوابیدن در خاکروبه دان ها و خوردن نان جوین همراه با سلامت دین [برای انسان] آسان تر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۸۳

ص: ۲۶۸

-
- ۱- في بعض النسخ « ركاباً ».
 - ۲- كانه أشار عليه السلام الى قوله تعالى لابليس حين قال : أرأيتك هذا الذي كرمت على لئن أخر تن الى يوم القيامة لاحتكن ذريته الا قليلا . قال اذهب فمن تبعك منهم جهنم جزاؤكم جزاء موفوراً . و استفزز من استطعت منهم بصوتك و أجب عليهم بخيلك ورجلك - الاية ، . الاسراء ۶۶ و ۶۸.
 - ۳- رواه المصنف فى الخصال عن أبيه ، عن الحميري ، عن هارون
 - ۴- العرفاء : جمع عريف وهو القيم بامور القبيلة أو الجماعة من الناس يلى امورهم و يتعرف الامير منه أحوالهم .
 - ۵- تخصيص الايدى انما هو لوقوع عقد البيعة بها
 - ۶- المراد بالطاغوت الحاكم الجائر الذى حكم وأمر بغير ما حكم الله وأمر
 - ۷- في بعض النسخ « انكب في النار ».
 - ۸- روى نحوه الكليني - رحمه الله - في الكافي ج ۲ ص ۳۱۸ پسند آخر

عقاب المرأى

حديث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ هَارُونَ بْنِ مَسْعَدَةَ بْنِ زِيَادٍ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : سُئِلَ فِيمَ النَّجَاةُ غَدًا قَالَ إِنَّمَا النَّجَاةُ فِي أَنْ لَا تُخَادِعُوا اللَّهَ فَيَخْدَعَكُمْ فَإِنَّهُ مَنْ يُخَادِعِ اللَّهَ يَخْدَعُهُ وَ يَنْزِعُ مِنْهُ الْإِيمَانَ (١) وَ نَفْسُهُ تَخْدَعُ [يَخْدَعُ] لَوْ بِشَعْرَةٍ [يَشْعُرُ] قِيلَ لَهُ فَكَيْفَ يُخَادِعُ اللَّهَ قَالَ يَعْمَلُ بِهِمَا [بِمَا] أَمَرَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ ثُمَّ يُرِيدُ بِهِ غَيْرَهُ فَاتَّقُوا اللَّهَ فِي الرِّيَاءِ فَإِنَّهُ الشُّرْكُ بِاللَّهِ إِنَّ الْمُرَائِيَّ يُدْعَى يَوْمَ الْقِيَامَةِ بِأَرْبَعَةِ أَسْمَاءٍ يَا كَافِرُ يَا فَاجِرُ يَا غَادِرُ يَا خَاسِرُ حَبِطَ عَمَلُكَ وَ بَطَلَ أَجْرُكَ فَلَا خَلَاصَ لَكَ الْيَوْمَ (٢) فَالْتَمِسْ أَجْرَكَ مِمَّنْ كُنْتَ تَعْمَلُ لَهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٢٥٥)

ترجمه

ترجمه غفاری

١- مسعدة بن زیاد گوید: جعفر بن محمد از پدرش علیهما السلام نقل کرد که فرمود: از رسول خدا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَ سَلَّمَ پرسیدند فردای قیامت نجات و رستگاری بچيست؟ فرمود: نجات در آنست که با خدا خدعه و نیرنگ نکنید که او نیز با شما خدعه خواهد کرد، زیرا هر کس با خداوند خدعه کند خدا با او بنیرنگ پاداش دهد، و ایمان را از دل او بیرون برد، و اگر بفهمد در واقع با خویشتن خدعه کرده است نه با خدا، پرسیدند چگونه میتوان با خدا خدعه کرد؟ فرمود: بامر خدای عزّ و جلّ عمل کند و منظورش غیر خدا باشد، پس در موضوع ریا از خدا بترسید زیرا آن شرک بخداست، همانا ریاکار را در روز قیامت بچهار اسم بخوانند، او را گویند: ای کافر، ای فاجر، ای حيله گر، ای زیانکار عملت بیهوده گشت و اجرت پایمال شد، و بهره ای در این روز برای تو نخواهد بود، پاداش عمل خود را از کسی بستان که برای او آن عمل را انجام داده ای.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ١ , ص ٥٧٩

ترجمه مجاهدی

۱- مسعدة بن زیاد از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از پدر بزرگوارش علیه السلام روایت کرده است که از رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم پرسیدند: در فردای قیامت رستگاری در چیست؟ حضرت فرمود: رستگاری، تنها در این است که با خدا از سر فریب و نیرنگ در نیاید تا (او نیز) شما را نفریبد؛ زیرا کسی که با خداوند مکر کند، خدا نیز با خدعه و نیرنگ با او رفتار خواهد کرد و ایمان او را می گیرد، و اگر درست بیندیشد خواهد دید که در حقیقت، با خود نیرنگ نموده است. از آن حضرت پرسیدند: چگونه می توان با خدا نیرنگ کرد؟! فرمود: به آنچه که خداوند فرمان داده است عمل می کند، ولی نه برای خدا بلکه برای دیگری! پس در مورد ریا از خداوند بهر اسید، زیرا ریا شرك ورزیدن به خداست، براستی که شخص ریاکار را در روز قیامت به چهار اسم صدا می زنند: ای کافر! ای فاجر! ای حيله گر! ای زیانکار! عمل (نیکوی) تو تباه شد و پاداش تو (نیز) از میان رفت و بهره ای از آن برای تو نماند، پاداش عمل خود را از کسی طلب کن که آن کار را برای (خشنودی) او انجام داده ای.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۴۶

ترجمه انصاری

۱. مسعدة بن زیاد می گوید: جعفر بن محمد (علیهما السلام) از پدرش نقل کرد که فرمود: از رسول خدا (صلی الله علیه و آله) پرسیدند که فردای قیامت نجات و رستگاری در چیست؟ فرمود: نجات در این است که با خدا نیرنگ نکنید که او نیز با شما نیرنگ خواهد کرد، زیرا هر کس با خدا خدعه کند خدا با او خدعه می کند و ایمان را از او سلب می نماید، و اگر بفهمد در حقیقت با خودش خدعه کرده است. پرسیدند: چگونه با خدا خدعه می کند؟ فرمود: به فرمان خدا عمل کند و غیر خدا را در نظر داشته باشد. پس در مورد ریا از خدا پروا کنید، زیرا آن شرك به خداست. ریاکار را روز قیامت به چهار اسم می خوانند و به او می گویند: ای کافر، ای بدکار، ای حيله گر، ای زیانکار،

عملت تباه شد و پاداشت از بین رفت، و امروز نصیبی برای تو نخواهد بود، پاداش خود را از کسی که برای او کار کرده ای بخواه.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۵۰۱

ترجمه حسن زاده

[۱۰۱۳]۱-... امام صادق از پدرش علیهما السلام روایت نموده که فرمود: از پیامبر خدا صلی الله علیه و آله پرسیده شد: فردای قیامت رهایی و رستگاری در چیست؟ فرمود: به راستی، تنها رستگاری در این است که خدا را نفریبید که خدا نیز شما را فریب دهد؛ زیرا به راستی، هر که خدا را بفریبد خداوند نیز او را فریب دهد و ایمان را از او برگیرد و اگر بفهمد در حقیقت خود را فریفته است. عرض کردند: چگونه خدا را می فریبد؟ فرمود: آنچه را که خدای گرامی و بزرگ فرمان داده برای جز خدا انجام می دهد. در ریا از خدا پروا دارید که به راستی، ریا، شرك به خداست. همانا ریاکار را در روز رستاخیز به چهار نام فراخوانند: ای کافر؛ ای زشتکار؛ ای فریبکار؛ ای زیانکار! کردارت بیهوده ماند و پاداشت تباه شد و نصیبی از آن تو نگشت؛ امروز پاداشت را از آن کس که برایش عمل انجام دادی بازستان.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۸۵

ص: ۲۶۹

۱- فی بعض النسخ ، ویخلع منه الايمان

۲- الخلاق. النصيب والحظ و في بعض النسخ « فلا خلاص لك اليوم ».

حدیث ۲

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ جَعْفَرٍ عَنْ أَبِيهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ كِتَابًا مِنْ كُتُبِهِ عَلَى نَبِيِّ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ وَفِيهِ أَنْ يَكُونَ [خَلْقٌ] مِنْ خَلْقِي لِمَحْسِنُونَ [يَلْحَسُونَ] الدُّنْيَا بِالَّذِينَ يَلْبَسُونَ مُسَوِّحَ الضَّانِ عَلَى قُلُوبٍ كَقُلُوبِ الذُّنَابِ أَشَدُّ مَرَارَةً مِنَ الصَّبْرِ وَالسِّنْتُهُمْ أَحْلَى مِنَ الْعَسَلِ وَأَعْمَالُهُمُ الْبَاطِنَةُ أَنْتَنُ مِنَ الْجِيفِ بِي تَعْتَرُونَ أُمَّ إِيَّايَ تُخَادِعُونَ أُمَّ عَلِيٍّ تَتَجَبَّرُونَ فَبِعِزَّتِي حَلَفْتُ لِأَبْعَثَنَّ عَلَيْهِمْ (١) فِتْنَةً تَطَّاهُمْ فِي خِطَامِهَا حَتَّى تَبْلُغَ أَطْرَافَ الْأَرْضِ تَتْرُكُ الْحَلِيمَ مِنْهَا حَيْرَانَ فِيمَا [فِيهَا] رَأْيُ الرَّائِي وَحِكْمَةُ الْحَكِيمِ (٢) أَتْرَكُهُمْ شَيْعَاءَ وَأَذِيْقُ بَعْضَهُمْ بِأَسِّ بَعْضِ أَنْتِقِمُ مِنْ أَعْدَائِي بِأَعْدَائِي فَلَا أَبَالِي .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٢٥٥)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- و نیز مسعدة از آن حضرت از پدرش علیهما السلام نقل کرده که فرمود: خداوند کتابی از کتب خود را بر یکی از پیمبران فرو فرستاد و از جمله مطالب آن این بود که برخی از مخلوقات من دین را وسیله بدست آوردن دنیا قرار میدهند، چون گرگی که لباس میش بپوشد آنان دل‌های گرگ صفت خود را با دین می آریند، با اینکه از زهر تلخترند زبانشان از عسل شیرینتر است، و رفتارشان در باطن از مردار بدبوتر خواهد بود، آیا (اینان) برحمت من مغرور شده اند، یا با من نیرنگ میزنند، یا اینکه بر من جرات نموده اند؟ پس بعزتم سوگند یاد کنم که البته آنها را دچار فتنه ای لجام گسیخته گردانم تا هر کجا که پیش آید بدون مانع کشیده شود و بهمه جای زمین برود، آنچنان فتنه ای که فرزانه را حیران گذارد، و صاحب نظر را سرگردان سازد، و اندیشمند را واله و مبهوت نماید، لباس تفرقه بر پیکر اجتماعشان بپوشانم، و پاره ای را عذاب پاره دیگر بچشانم (یعنی درگیری و خونریزی میان آنها اندازم و بجان یک دیگر افتند) و با دشمنانم از دشمنانم انتقام گیرم و پروا نخواهم داشت [از آنکه همه را عذاب کنم و باک نخواهم داشت].

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۸۰

ترجمه مجاهدی

۲- و به همین سند از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از پدر بزرگوارش روایت کرده است که فرمود: خداوند عز و جل یکی از کتابهای آسمانی خود را بر پیامبری فرو فرستاد، و در آن کتاب آمده بود که: گروهی از بندگان (من)، دین را وسیله به دست آوردن (مال و منال) دنیا قرار می دهند، لباس میش را بر دلهایی مانند دلهای گرگها بر تن می کنند، و با اینکه (در حقیقت) از صبر زرد تلخترند ولی زبانشان از عسل شیرین تر است، و رفتار این گروه در باطن از مردار (هم) گندتر و بدبوتر است، آیا اینان به خاطر رحمت (بی منتهای من چنین) مغرور شده اند؟! یا مرا فریب می دهند؟! یا آنکه نسبت به من گستاخی می ورزند؟!، بعزّتم سوگند که چنان فتنه فراگیری را بر آنان بگمارم که تمام گستره زمین را در بر بگیرد، و هر انسان فرزانه و هوشمندی را حیران، و هر صاحبنظر صاحبدلی را مبهوت، و هر انسان فرهیخته ای را سرگردان کند، جامه پریشانی و جدایی بر اندام آنان بپوشانم، گروهی را به عذاب گروهی دیگر گرفتار سازم، و با دست دشمنانم از دشمنانم انتقام می گیرم، و پرواز [پروا] نمی کنم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۴۷

ترجمه انصاری

۲. نیز به همین سند از جعفر (علیه السلام) از پدرش نقل شده است که فرمود: خداوند کتابی از کتابهای خود را بر پیامبری از پیامبران نازل کرد. از جمله مطالب آن این بود که برخی از مردم دین را وسیله به دست آوردن دنیا قرار می دهند، و مانند گرگی که لباس میش بپوشد دلهای خود را با دین می آریند، در صورتی که درونشان از زهر تلخ تر و زبانشان از عسل شیرین تر، و رفتارشان در باطن از مردار بدبوتر است. آیا به زحمت من مغرور شده اند یا با من خدعه می کنند یا بر من جرأت پیدا کرده اند؟ به عزّتم خودم سوگند یاد کرده ام که آنان را دچار فتنه ای لجام گسیخته خواهم ساخت تا

به هر کجا که پیش آید کشیده شود و به همه نقاط روی زمین برود، فتنه ای که فرزندان را سرگشته و صاحب نظران را حیران و اندیشمندان را مبهوت سازد. لباس تفرقه بر اندامشان می پوشانم، و برخی را شکنجه برخی دیگر می چشانم، و به وسیله دشمنان خود از دشمنانم انتقام می گیرم و پروا نخواهم داشت [از اینکه آنان را یکسره عذاب کنم و هیچ باکی نداشته باشم].

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۵۰۳

ترجمه حسن زاده

[۱۰۱۴] ۲-... امام صادق از پدرش علیهما السلام روایت نموده که فرمود: به راستی، خدای گرامی و بزرگ یکی از کتاب های آسمانی خود را بر یکی از پیامبران فرو فرستاد و در آن آمده بود: گروهی از آفریدگانم دین را وسیله دستیابی به دنیا قرار می دهند؛ با دل هایی چون دل گرگ، پوست گوسفند در بر می کنند؛ از [درخت] صبر تلخ ترند ولی زبانشان از عسل شیرین تر است؛ کردارهای درونی ایشان از مردار بدبوتر است. آیا فریب رحمت مرا خورده اند یا مرا می فریبند و یا بر من گستاخی و بی پروایی می کنند؟! به بزرگی ام سوگند یاد کرده ام که در میانشان فتنه ای لگام گسیخته افکنم که پهنه زمین را فرا گیرد؛ فتنه ای که خردمند را در شگفتی واگذارد و صاحب نظر و خردورز را سرگردان و حیران سازد؛ لباس پراکندگی و تفرقه بر تنشان پوشانم و گروهی را با گروهی دیگر بیازارم و به بلا گرفتار سازم و به وسیله دشمنانم از دشمنانم انتقام گیرم و از این کار پروایی ندارم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۸۵

عقاب من صنع شیئا للمأخرة

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ يَزِيدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ النَّوْفَلِيِّ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ الْمُخْتَارِ رَفَعَهُ إِلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ صَنَعَ شَيْئًا لِلْمُفَاخَرَةِ حَشَرَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَسْوَدَ الْوَجْهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۵۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- حسین بن مختار (که یکی از اصحاب امام صادق و موسی بن جعفر علیهما السلام است) بسند مرفوع روایت کند که امیر المؤمنین علیه السلام فرمود: هر کس سفره احسانی بچیند و مردم را بمهمانی دعوت کند و نظرش مفاخرت و نشان دادن شکوهمندی خود باشد و بدان فخر فروشد، خداوند روز قیامت او را سیاه روی بعرضه محشر آورد. شرح: عبارت خبر «من صنع شیئا للمفاخرة». است و این کنایه است از مهمانی کردن، و بمعنی عطا و احسان نیز آمده است، و در خبری از ابی سعید خدری نقل است که گفت رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود «أوقدوا واصطنعوا». ای اتخذوا صنیعا یعنی طعاما تنفقونه فی سبیل الله. و صنیعه احسان باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۸۱

ترجمه مجاهدی

۱- حسین بن مختار-بی آنکه از راویان پیش از خود نام ببرد- از امیر مؤمنان علی علیه السلام روایت کرده است که فرمود: کسی که کار خیری را انجام دهد و هدف او از این کار، به خود بالیدن و شکوه و جلال دنیائی خود را در معرض تماشا قرار دادن باشد، خداوند در روز قیامت او را با صورتی سیاه محشر کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۶۴۸

ترجمه انصاری

۱. حسین بن مختار در حدیثی مرفوعه از امیر مؤمنان (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس برای مفاخرت کار خیری انجام دهد، خداوند روز قیامت او را سیه روی محشور می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۵۰۳

ترجمه حسن زاده

[۱۰۱۵]۱-... امیر مؤمنان علیه السلام فرمود: هر که کاری را برای خویش بالی و خودنمایی انجام دهد خداوند او را در روز رستاخیز، سیاه روی محشور گرداند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ , ص ۵۸۷

عقاب من ترك الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَرْفَةَ قَالَ سَمِعْتُ الرَّضَا عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: إِذَا تَرَكَ
أَمْرًا بِالْمَعْرُوفِ وَ النَّهْيِ عَنِ الْمُنْكَرِ فَلْيَأْذَنْ بِوِقَاعٍ مِنَ اللَّهِ جَلَّ إِسْمُهُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۵۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- محمد بن عرفه گوید: از حضرت رضا علیه السلام شنیدم میفرمود: رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرموده: هر گاه امت من امر بمعروف و نهی از منکر را ترك کند «فلیأذن بوقاع من الله جل اسمه». پس باید خود را آماده عذابی از جانب خداوند جلیل بنماید، یا با خدا اعلان محاربه دهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۸۲

ترجمه مجاهدی

۱- محمد بن عرفه از امام رضا علیه السلام نقل کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: هر گاه امت من امر به معروف و نهی از منکر را ترك کند، بایستی آماده عذاب خداوند متعال باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۴۹

ترجمه انصاری

۱. محمد بن عرفه می گوید: از حضرت رضا (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرموده است: هر گاه امت من امر به معروف و نهی از منکر را ترك کند، باید خود را آماده عذابی از جانب خداوند بزرگ سازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۰۳

ترجمه حسن زاده

[۱۰۱۶] ۱-... امام رضا علیه السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: آن هنگام که امت من امر به معروف و نهی از منکر را وارهند باید آماده پیکار با خداوند-بزرگ باد نامش- باشند.

حدیث ۲

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْعَبَّاسِ بْنِ مَعْرُوفٍ عَنْ رَجُلٍ عَنْ مَنْدَلِ بْنِ عَلِيٍّ الْعَبْرِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مُطَرِّفٍ عَنْ مِسْمَعٍ عَنِ الْأَصْبَغِ بْنِ نُبَاتَةَ عَنْ عَلِيٍّ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِذَا غَضِبَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ عَلَى بَلَدَةٍ وَلَمْ يُنْزِلْ بِهَا الْعَذَابَ غَلَّتْ أَسْعَارُهَا وَ قَصُرَتْ أَعْمَارُهَا وَ لَمْ تَرْبَحْ تُجَارُهَا وَ لَمْ تَنْزِلْ أَثْمَارُهَا وَ لَمْ تَجْرِ أَنْهَارُهَا وَ حَبِسَ أَمْطَارُهَا وَ سُلِّطَ عَلَيْهَا أَشْرَارُهَا .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۵۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- اصبغ بن نباته از امیر مؤمنان علیه السلام نقل کرده که فرمود: [رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمودند]: هر گاه خداوند عز و جل بر شهری (یعنی مردمش) خشم گیرد و نخواهد عذاب (ناگهانی) بر ایشان نازل کند، نرخها (قیمت ارزاق و اجناس) بالا رود، و عمرها کوتاه شود. و بازرگانان سود نبرند، و میوه ها شاداب و سالم نگردد، و قناتها و چشمه ها آبش فراوان نشود، و بارانهای (فصلی) را خدا از آن شهر باز دارد و مردمان فرومایه و شرور را بر آن مسلط گرداند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۸۲

ترجمه مجاهدی

۱- اصبغ بن نباته از امیر مؤمنان علی علیه السلام نقل کرده است که فرمود: زمانی که خداوند بر (ساکنان) شهری خشم می گیرد ولی عذاب (خود) را بر آنان فرود نیاورد، نرخها (بهای کالاها و مواد

اولیه) گران، عمرها کوتاه می شود، و بازرگانان (با آنکه اجناس را گران می فروشند) سودی نمی برند، و میوه ها شاداب و سالم نیستند و آب رودها و رودخانه افزونی نمی یابد، و (نعمت) باران (از ساکنان آن شهر) گرفته می شود، و زمام امور آنان در دست مردم شرور و پست قرار می گیرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۴۹

ترجمه انصاری

بابی [در مورد آثار خشم خدا]

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۰۳

ترجمه حسن زاده

[۱۰۱۷]۱-... امام علی علیه السلام روایت نموده که [پیامبر خدا صلی الله علیه و آله] فرمود: اگر خدای گرامی و بزرگ بر شهری خشم گیرد و عذابی بر آنان فرو نفرستد قیمت ها بالا رود و عمرها کوتاه شود و بازرگانان سود نبرند و میوه ها پاك و سالم نشود و رودها پر آب نگردد و باران نبارد و تبهکاران بر آنان چیره شوند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۸۷

ص: ۲۷۰

۱- کذا ، و في بعض نسخ الحديث «لا تیحن الیهم». و في النهاية «حلفت لا تیحنهم فتنة تدع الحليم منهم حيران» يقال : أتاح الله لفلان کذا أى قدره له أو نزل به ، و تاح له الشيء.

۲- کذا

عقاب من آمن رجلا علی دمه ثم قتله

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ هَاشِمٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ عِمْرَانَ عَنْ يُونُسَ (۱) عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سُلَيْمَانَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ (۲) يَقُولُ: مَنْ آمَنَ رَجُلًا عَلَى دَمِهِ ثُمَّ قَتَلَهُ جَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَحْمِلُ لَوَاءً غَدْرِهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۵۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- عبد الله بن سليمان گوید: از حضرت باقر علیه السلام شنیدم میفرمود: هر کس مردی را امان دهد که خونش را نریزد، سپس او را بکشد در روز قیامت با پرچم حيله گری بعرضه محشر وارد شود. شرح: یعنی با علامت مخصوص که ویژه حيله گران و خیانتکارانست محشر شود و همه او را بحيله گری بشناسند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۸۳

ترجمه مجاهدی

۱- عبد الله بن سليمان نقل کرده است که از امام محمد باقر علیه السلام شنیدم که فرمود: کسی که به مردی امان می دهد که او را نخواهد کشت ولی (پس از دستیابی) او را بکشد، در روز قیامت در حالی که پرچم فتنه و دسیسه را با خود دارد، قدم در عرصه محشر می گذارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۵۰

ترجمه انصاری

۱. عبد الله بن سليمان می گوید: از امام باقر (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: هر کس به دیگری امان دهد که خون او را نریزد، سپس او را بکشد، روز قیامت در حالی وارد می شود که پرچم نیرنگ بر دوش دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۰۵

ترجمه حسن زاده

[۱۰۱۸]-۱... امام باقر علیه السلام فرمود: هر که شخصی را از کشتن امان دهد و پس آنگاه او را بکشد در روز رستاخیز در حالی آید که پرچم نیرنگ را بر دست دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۸۷

عقاب من اغتاب غازيا في طاعة الله أو آذاه أو خلفه في أهله بسوء

حدیث ۱

متن حدیث

أبي ره قال حدثني سعد بن عبد الله عن إبراهيم بن هاشم عن النوفلي عن السكوني عن جعفر بن محمد عليه السلام قال قال رسول الله صلى الله عليه وآله : من اغتاب مؤمناً غازياً و آذاه أو خلفه في أهله بسوء نصب له يوم القيامة ويستغرق حسناته ثم يركس في النار ركساً (۳) إذا كان الغازي في طاعة الله عز و جل .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۵۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- سکونی گوید: جعفر بن محمد از پدرش علیهما السلام روایت کرد که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرموده: هر کس غیبت سرباز مؤمنی را که در راه خدا مشغول انجام وظیفه است بنماید و یا او را آزار رساند، و یا در نبودنش با عیال او بد رفتاری کند روز قیامت این عمل او را بر پا دارند و بالا برند تا اینکه همه نیکیهای او را غرق کند یعنی نابود سازد، آنگاه ویرا بدوزخ سرنگون کنند، و این در صورتی است که آن سرباز در راه اطاعت خدا و انجام وظیفه باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۸۳

ترجمه مجاهدی

۱- سکونی از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از پدر بزرگوارش نقل کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: کسی که در باره مؤمن رزمنده ای غیبت کند، و یا به او آزار برساند، و یا در غیاب او با افراد خانواده اش بد رفتاری نماید، در روز قیامت این کار او را علم کنند (بر پا می دارند) تا همه خوبیهای او را از بین ببرد، آنگاه او را در آتش سرنگون می سازند، و این (کیفر) در صورتی مقرر می گردد که آن رزمنده در (مسیر) طاعت و اطاعت خداوند متعال انجام وظیفه کرده باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۵۰

ترجمه انصاری

۱. سکونی از جعفر بن محمد (علیهما السلام) از پدرش نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: هر کس از جهادکننده مؤمنی غیبت کند یا به او آزار رساند یا با خانواده اش بد رفتاری نماید، روز قیامت این عمل او را بر پا می دارند تا همه نیکیهای او را فرو گیرد، سپس او را در

آتش دوزخ سرنگون می کنند. البته این در صورتی است که جهادکننده در راه اطاعت خدا جهاد کرده باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۰۵

ترجمه حسن زاده

[۱۰۱۹]۱-... امام صادق از پدرش علیهما السلام روایت نموده که پیامبر خدا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ فرمود: هر که از مؤمنی پیکارگر، غیبت کند یا او را آزار رساند و یا با خانواده اش به بدی رفتار کند این زشتکاری او را بر فرازی آویزند تا کارهای نیکش را از بین برد، آنگاه او را واژگونه در دوزخ سرنگون سازند، به شرطی که آن پیکارگر، در راه فرمانبرداری از خدای گرامی و بزرگ باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۸۹

عقاب من روع مؤمنا بسطان لیصیب منه مکروها

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ هَاشِمٍ عَنْ إِسْحَاقَ الْخَفَّافِ عَنْ بَعْضِ الْكُوفِيِّينَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ رَوَعَ مُؤْمِنًا بِسُلْطَانٍ لِيُصِيبَهُ مِنْهُ مَكْرُوهًا فَلَمْ يَصَابِهِ [يُصِيبُهُ] فَهُوَ فِي النَّارِ وَ مَنْ رَوَعَ بِسُلْطَانٍ لِيُصِيبَهُ مِنْهُ مَكْرُوهًا فَأَصَابَهُ فَهُوَ مَعَ فِرْعَوْنَ وَ إِنَّ فِرْعَوْنَ فِي النَّارِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۲۵۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- اسحاق خفاف گوید: یکتن از روایت کوفه از امام صادق علیه السلام نقل کرد که فرمود: هر کس مؤمنی را بترساند بحاکمی که از ناحیه او بوی بدی رسد و نرسد، آن شخص اهل دوزخ خواهد بود، و هر کس مؤمنی را بترساند بحاکمی که از ناحیه او بوی بدی رسد و برسد پس او با فرعون و آل فرعون (یعنی طرفدارانش) در آتش دوزخ خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۸۴

ترجمه مجاهدی

۱- اسحاق خفاف به نقل از یکی از راویان اهل کوفه، از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: کسی که مؤمنی را از گزند حاکمی بترساند، ولی گزندی به او نرسد (جایگاه) او در آتش (دوزخ) خواهد بود؛ و اگر مؤمنی را از گزند حاکمی هراسناک کند و (از حاکم) آسیب ببیند، با فرعون و فرعونیان در آتش (همنشین) خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۵۱

ترجمه انصاری

۱. اسحاق خفاف از یکی از مردم کوفه از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس مؤمنی را از سلطانی بترساند تا از او آسیبی ببیند ولی آسیبی به او نرسد، در آتش دوزخ خواهد بود. و هر کس مؤمنی را از سلطانی بترساند تا از او آسیبی ببیند و آسیب هم به او برسد، او با فرعون و فرعونیان در آتش دوزخ خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۰۵

ترجمه حسن زاده

[۱۰۲۰] ۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که مؤمنی را از آزار سلطه گری بترساند ولی آزار و آسیبی به آن مؤمن نرسد آن ترساننده، در دوزخ خواهد بود و اگر مؤمنی را از آزار سلطه گری بترساند و او را آزاری برسد آن ترساننده همراه فرعون و آل فرعون در دوزخ خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۸۹

عقاب من آذی المؤمنین و نصب لهم و عاندهم

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى الْعَطَّارُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ مُوسَى بْنِ عُمَرَ عَنِ ابْنِ مَحْبُوبٍ عَنِ الْمُفَضَّلِ بْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: إِذَا كَانَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ نَادَى مُنَادٍ أَيْنَ الصُّدُودُ لِأَوْلِيَائِي فَيَقُومُ قَوْمٌ لَيْسَ عَلَى وُجُوهِهِمْ لَحْمٌ قَالَ فَيَقَالُ هَؤُلَاءِ الَّذِينَ آذَوْا الْمُؤْمِنِينَ وَ نَصَبُوا لَهُمْ وَ عَانَدُوهُمْ وَ عَنَّفُوهُمْ فِي دِينِهِمْ قَالَ ثُمَّ يُؤْمَرُ بِهِمْ إِلَى جَهَنَّمَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ كَانُوا وَ اللَّهُ لَا يَقُولُونَ بِقَوْلِهِمْ وَ لَكِنَّهُمْ حَبَسُوا حُقُوقَهُمْ وَ أَدَاعُوا عَلَيْهِمْ سِرَّهُمْ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۵۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- مفضل بن عمر گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: چون روز قیامت شود منادی ندا دهد: کجا هستند آن مردمی که با دوستان من مخالفت میورزیدند و متعرض آنها میشدند؟ حضرت فرمود: پس جماعتی که در صورتهايشان گوشت نباشد (یعنی بد قیافه و وحشت انگیزند) بپا خیزند، پس منادی گوید: اینانند کسانی که مؤمنین را آزار میرسانیدند، و با آنها دشمنی میکردند، و متعرض آنها بودند، و

در روش مذهبی آنها را سخت سرزنش مینمودند، فرمود: پس از جانب الهی امر صادر شود که اینان را بجهنم برید. بعد امام صادق علیه السلام فرمود: بخدا سوگند این گروه با مؤمنین در عقیده یکی بودند و همان میگفتند که مؤمنین میگفتند، و لیکن اینان حقوق آنها را آداء نمیکردند، و اسرار آنان را بضرر آنها فاش میساختند. شرح: ظاهراً مراد کسانی باشند که مؤمنین را که بطریق تقیه رفتار میکنند و از نظر مصلحت با مخالفین به نرمی سلوک مینمایند مورد طعن قرار داده و با آنها دشمنی میکنند و حقوق آنها را نمیدانند، و اسرار آنها را نزد دشمن فاش میسازند، و موجب زیان خود و آنها میشوند. و البته این بیانست که بنظر این مترجم ناچیز میرسد و ممکن است معنی دقیقتری داشته باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۵۸۴

ترجمه مجاهدی

۱- مفضل بن عمر از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: چون روز قیامت فرا رسد، سروشی فریاد می زند که: کجایند آنان که (در دنیا) با دوستان من (دوستان خدا) مخالفت کردند؟ پس گروهی از جای بر می خیزند در حالی که گوشتی بر صورتهای آنان نیست. آنگاه (آن سروش) می گوید: اینان هستند که (در دنیا) مؤمنان را آزار و با آنان دشمنی و مخالفت می کردند و آنان را به خاطر دینی که داشتند مورد سرزنش قرار می دادند، سپس (از درگاه الهی) فرمان می رسد که: اینان را به جانب دوزخ حرکت دهید. سپس امام صادق علیه السلام فرمود: بخدا سوگند که اینان همان سخنی را می گفتند که مؤمنان اظهار می کردند، ولی حقوق آنان را نپرداختند و رازشان را (در نزد دشمن) فاش ساختند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۶۵۲

ترجمه انصاری

۱. مفضل بن عمر می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: چون روز قیامت شود نداکننده ای ندا می کند: کجایند کسانی که با دوستان من مخالفت می کردند و از آنان رویگردان بودند؟ پس گروهی که در صورتشان گوشت نیست بر می خیزند. آن گاه منادی می گوید: اینان کسانی اند که به مؤمنان آزار می رساندند و با آنان دشمنی و مخالفت می کردند و آنان را در دینشان سرزنش می نمودند. پس فرمان صادر می شود که آنان را به دوزخ برند. امام صادق (علیه السلام) فرمود: به خدا سوگند، اینان کسانی بودند که با مؤمنان هم عقیده بودند، ولی حقوق آنان را ادا نمی کردند و اسرارشان را بر ضدشان فاش می ساختند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۵۰۵

ترجمه حسن زاده

[۱۰۲۱]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: چون روز رستاخیز فرارسد نداگری ندا در دهد: کجایند ستیزندگان با دوستان من؟ پس گروهی که گوشتی در صورت های آنان نیست بر می خیزند و آنگاه آن نداگر می گوید: اینان کسانی هستند که مؤمنان را می آزدند و با آنان ستیزه می کردند و دشمنی می ورزیدند و به سبب دینشان آنان را سرزنش می نمودند، پس آنگاه دستور داده می شود که آنان را به دوزخ برند. آنگاه امام صادق علیه السلام فرمود: به خدا سوگند که اینان در سخن با مؤمنان همصدا و همراه بودند ولی حقوق آنان را بازداشته و نمی پرداختند و اسرارشان را فاش می ساختند

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۸۹

ص: ۲۷۱

٢- فى بعض النسخ « عن أبى عبد الله عليه السلام ».

٣- ركس الشىء ركساً : رده مقلوباً و قلب أوله على آخره ، والبعير شده بالركاس و هو حبل يشد فى خطم الجمل الى رسع يديه فيضيق عليه فيبقى رأسه معلقاً .

عقاب من ابتدع ديناً

حديث ١

متن حديث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ يَزِيدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ الْحَكَمِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: كَانَ رَجُلٌ فِي الزَّمَنِ الْأَوَّلِ طَلَبَ الدُّنْيَا مِنْ حَلَالٍ فَلَمْ يَقْدِرْ عَلَيْهَا فَطَلَبَهَا مِنْ حَرَامٍ فَلَمْ يَقْدِرْ عَلَيْهَا فَاتَاهُ الشَّيْطَانُ فَقَالَ يَا هَذَا إِنَّكَ قَدْ طَلَبْتَ الدُّنْيَا مِنْ حَلَالٍ فَلَمْ تَقْدِرْ عَلَيْهَا وَ طَلَبْتَهَا مِنْ حَرَامٍ فَلَمْ تَقْدِرْ عَلَيْهَا أَفَلَا أَدُلُّكَ عَلَى شَيْءٍ يَكْثُرُ بِهِ مَالُكَ وَ دُنْيَاكَ وَ تَكْثُرُ بِهِ تَبِعَتُكَ قَالَ بَلَى قَالَ تَبْتَدِعُ دِينًا وَ تَدْعُو إِلَيْهِ النَّاسُ فَفَعَلَ فَاسْتَجَابَ لَهُ النَّاسُ وَ أَطَاعُوهُ وَ أَصَابَ مِنَ الدُّنْيَا ثُمَّ إِنَّهُ فَكَّرَ فَقَالَ بِئْسَ مَا صَنَعْتُ ابْتَدَعْتُ دِينًا وَ دَعَوْتُ النَّاسَ إِلَيْهِ وَ مَا أَرَى لِي تَوْبَةً إِلَّا أَنْ آتِي مَنْ دَعَوْتُهُ إِلَيْهِ فَأَرُدَّهُ عَنْهُ فَجَعَلَ يَأْتِي أَصْحَابَهُ الَّذِينَ أَجَابُوهُ فَيَقُولُ إِنَّ الَّذِي دَعَوْتُكُمْ إِلَيْهِ بَاطِلٌ وَ إِنَّمَا ابْتَدَعْتُهُ فَجَعَلُوا يَقُولُونَ كَذَبْتَ هَذَا هُوَ الْحَقُّ وَ لَكِنَّكَ شَكَّكَتَ فِي دِينِكَ فَرَجَعْتَ عَنْهُ فَلَمَّا رَأَى ذَلِكَ عَمَدَ إِلَى سِلْسِلَةٍ فَوَتَدَ لَهَا وَتَدًا ثُمَّ جَعَلَهَا فِي عُنُقِهِ وَ قَالَ لَا أَحُلُّهَا حَتَّى يَتُوبَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ عَلَيَّ فَأَوْحَى اللَّهُ إِلَى نَبِيٍِّّ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ قُلْ لِفُلَانٍ وَ عِزَّتِي لَوْ دَعَوْتَنِي حَتَّى يَنْقَطِعَ أَوْصَالُكَ مَا اسْتَجَبْتُ لَكَ حَتَّى تَرُدَّ مَنْ مَاتَ مِمَّا دَعَوْتُهُ إِلَيْهِ فَرَجَعَ عَنْهُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٢٥٧)

ترجمه

ترجمه غفارى

۱- ابو بصیر گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: در روزگارهای پیش مردی بود که تلاش میکرد دنیا را از راه حلال بدست آورد و نتوانست، پس از راه حرام آن را طلب کرد باز موفق نگشت، شیطان نزد او آمد و گفت ای مرد تو دنیا را از راه مشروع خواستی نیافتی از راه حرام آن را جستجو نمودی بدست نیاوردی آیا اکنون ترا دلالت نمایم بچیزی که مالت را فراوان کند و دنیایت را رونق بخشد و پیروانت را زیاد نماید؟ مرد گفت: آری: شیطان گفت: دینی از خود اختراع کن و مردم را بدان دعوت نما، آن مرد این کار بکرد و مردم از وی پذیرفتند و ویرا اطاعت کردند و وی بدنیائی که آرزو میکرد رسید، و پس از مدّتی با خود اندیشد و گفت کار بدی کردم و از خود دینی ساختم و مردم را بدان خواندم اکنون راهی برای توبه نمی بینم جز اینکه کوشش کنم و بهر کس که باین دین ساختگی دعوت کرده بودم قصّه را بگویم و او را از آن بازگردانم، پس برخاست و نزد پیروان خود رفت و گفت: آنچه که من شما را بدان خوانده ام باطل است و از خود اختراع کرده ام، آنان شروع بتکذیب او کردند و گفتند دروغ میگوئی و این دین حقّ است و تو بیهوده در دین خود شکّ کرده و از آن برگشته ای، پس چون این اصرار را از ایشان دید زنجیری حلقه دار گرفت و یکسر آن را بگردن افکند و سر دیگر بر زمین بکوفت و گفت آن را برنگیرم تا وقتی که خداوند سبحان توبه ام را بپذیرد، پس خدا بیکی از پیمبران وحی فرستاد که فلان را از من بگو: بعزّتم سوگند اگر آنقدر مرا بخوانی که بند از بندت جدا شود محالست از تو بپذیرم جز اینکه هر کس بر دین ساختگی تو مرده باز آری و زنده کنی و وی از آن دین باز گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۸۵

ترجمه مجاهدی

۱- هشام بن الحکم از امام صادق علیه السلام؛ و محمد بن حمران، از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: در روزگارانی پیشین مردی بود که می خواست دنیا را از راه حلال و مشروع به دست آورد ولی موفق نشد، (بناگزیر) کوشش خود را در راه حرام بکار بست ولی باز هم توفیق نیافت، آنگاه شیطان به سراغ او آمد و گفت: ای مرد! تو دنیا را از راه حلال خواستی، و نتوانستی، و از راه حرام طلب کردی باز هم آن را به دست نیاوردی، آیا می خواهی راهی در پیش پای تو بگذارم که مال

و منال تو فزونی گیرد، و پیروان تو بسیار شوند؟! مرد گفت: آری! شیطان گفت: دینی (تازه) بساز و مردم را به قبول آن دعوت کن! آن مرد، چنان کرد (که شیطان گفت) و مردم دعوت او را پذیرفتند و (به دین او درآمدند و) در اطاعتش کوشیدند، و به آنچه می خواست رسید. پس از مدتی به فکر فرو رفت و با خود گفت: چه کار بدی کردم! دینی از خود ساختم و پرداختم و مردم را به دین (ساختگی) خود در آوردم، و اکنون برای توبه راهی جز این نمی بینم که نزد هر که دعوت مرا پذیرفته است بروم و او را (از دین خود) بازگردانم. سپس نزد پیروانش رفت و گفت: به دینی شما را فرا خواندم که ساخته و پرداخته (افکار شیطانی) من بود و باطل است! پیروانش گفتند: تو دروغ می گویی، دین تو بر حق است، ولی تو (به ناحق) در دین خود تردید کرده ای و از آن باز گشته ای! چون چنین دید، زنجیری فراهم کرد و یک طرف آن را به جایی بست و طرف دیگر آن را به گردن خود افکند و با خود گفت: این زنجیر را (هرگز) تا زمانی که خداوند توبه مرا نپذیرد، از گردن خود باز نخواهم کرد. پس خداوند به یکی از پیامبران خود وحی کرد که: به فلانی (به آن مرد) بگو: بعزتم قسم که اگر مرا آنقدر بخوانی که بند از بند تو جدا گردد و بدن تو پاره پاره شود، از تو نخواهم پذیرفت، مگر آنکه هر که را که به راه خود فرا خوانده و معتقد ساخته ای و بر دین تو مرده است، (به دنیا) بازگردانی و از دین (ساختگی) تو باز گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۶۵۳

ترجمه انصاری

۱. از ابو بصیر [هشام ابن حکم] نقل شده است که امام صادق (علیه السلام) فرمود: در روزگاران گذشته مردی بود که تلاش می کرد از راه حلال دنیا را به دست آورد ولی نمی توانست، از این رو از راه حرام در پی دنیا برآمد، باز هم به هدف نرسید. شیطان نزد او آمد و گفت: ای مرد: تو دنیا را از راه حلال طلب کردی و بر آن دست نیافتی، و از راه حرام طلب کردی باز هم بر آن دست نیافتی، می خواهی تو را به چیزی راهنمایی کنم که مال تو فراوان شود و دنیایت رونق گیرد و پیروانت بسیار گردند؟ آن مرد گفت: آری. شیطان گفت: دینی را از خود اختراع کن و مردم را بدان فرا خوان. آن مرد

چنین کرد و مردم از او پذیرفتند و وی را اطاعت کردند و او به دنیای خود رسید. پس از چندی با خود اندیشید و گفت: کار بدی کردم که از خود دینی ساختم و مردم را به آن فرا خواندم. اکنون راهی برای توبه نمی بینم جز اینکه نزد هر کسی که او را به این دین ساختگی دعوت کردم بروم و او را از آن بازگردانم. پس هر روز نزد دوستان خود که سخن او را پذیرفته بودند می رفت و به آنان می گفت: آنچه من شما را بدان فراخواندم باطل بود و خودم بدعت گذاشته بودم، و آنان هم در پاسخ می گفتند: تو دروغ می گویی، این دین حق است ولی تو در آن شك کرده و از آن برگشته ای. وقتی چنین دید، زنجیری برگرفت و يك سر آن را با میخی به زمین کوفت و سر دیگرش را به گردن افکند و گفت تا وقتی که خداوند بزرگ توبه ام را نپذیرد آن را باز نمی کنم. پس خداوند به یکی از پیامبران وحی فرستاد که به فلانی بگو: به عزتم سوگند، اگر آنقدر مرا بخوانی که بند از بندت جدا شود توبه تو را نخواهم پذیرفت تا اینکه کسانی را که بر دین ساختگی تو مرده اند زنده کنی و آنان از این دین باز گردند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۵۰۷

ترجمه حسن زاده

[۱۰۲۲]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: در روزگاران پیشین مردی بود که می خواست دنیا را از راه حلال بجوید و به دست آورد ولی نتوانست، پس آنگاه از راه حرام جویای دنیا شد تا آن را به دست آورد ولی باز هم نتوانست، پس شیطان نزد او آمد و گفت: ای مرد! همانا تو از راه حلال جویای دنیا شدی و نتوانستی بر آن دست یابی و نیز از راه حرام جویای دنیا شدی ولی باز هم نتوانستی آن را به دست آوری. آیا می خواهی تو را به چیزی رهنمون سازم که دارایی ات فزونی گیرد و دنیایت سامان یابد و پیروانت بسیار شوند؟ گفت: آری. شیطان گفت: آیینی ساختگی پدید آور و مردمان را به آن فراخوان. آن مرد نیز چنین کرد و مردمان آیینش را پذیرفتند و فرمانبردارش شدند و او به دنیا دست یافت، پس از چندی به فکر فرو رفت و آنگاه [با خویش] گفت: کار بدی کردم که آیینی نو پدید آوردم و مردم را به آن فراخواندم و اینک راهی برای بازگشت و توبه نمی بینم جز آنکه به سراغ آنان که

به آیینم فراخوانده ام بروم و آنان را از این آیین دروغین بازگردانم؛ پس به سراغ پیروانش که آیینش را پذیرفته بودند رفت و گفت: بی گمان این آیینی که شما را به آن فراخواندم باطل و نادرست است و همانا من آن را پدید آوردم. یارانش گفتند: دروغ می گویی! این آیینی حق است ولی تو در آیینت به تردید افتاده ای و از آن برگشته ای. آن مرد چون چنین دید زنجیری را محکم بر زمین کوبید و بر گرد گردنش آویخت و گفت: تا آنگاه که خدای گرامی و بزرگ مرا نبخشاید زنجیر را از گردنم نکشایم؛ پس خداوند بر یکی از پیامبران وحی نمود که به فلانی بگو: به عزتم سوگند که اگر آن قدر مرا بخوانی که بند از بندت گسسته گردد تو را نبخشایم جز آنکه هر کس را که در حال ایمان به آیین تو مرده است [به دنیا] بازگردانی تا از دینت دست کشد و بازگردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۹۱

حدیث ۲

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ يَزِيدَ عَنْ حَمَّادِ بْنِ عَيْسَى عَنْ حَرِيْزٍ يَرْفَعُهُ قَالَ: كُلُّ بَدْعَةٍ ضَلَالَةٌ وَكُلُّ ضَلَالَةٍ سَبِيلُهَا النَّارُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۵۸)

ترجمه

ترجمه حسن زاده

[۱۰۲۳]-۲... معصوم علیه السلام فرمود: هر بدعتی گمراهی است و هر گمراهی راه به دوزخ دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۹۱

ترجمه غفاری

۲- حریر بسند مرفوع روایت کرده که فرمود: هر بدعتی ضلالت و گمراهی است و هر ضلالتی مسیر و راهش بجانب آتش است. شرح: این خبر را باصطلاح محدثین مقطوع گویند. چون نامی از معصوم علیه السلام برده نشده.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۸۷

ترجمه مجاهدی

۲- حریر- بی آنکه از راویان پیش از خود نام ببرد- از امام معصوم علیه السلام روایت کرده است که فرمود: هر بدعتی، گمراهی است، و نتیجه هر گمراهی آتش دوزخ می باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۵۴

ترجمه انصاری

۲. حریر در حدیثی مرفوعه نقل کرده است که امام (علیه السلام) فرمود: هر بدعتی ضلالت و گمراهی است و هر ضلالتی راهش به سوی دوزخ است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۰۷

ص: ۲۷۲

حدیث ۳

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِنَانٍ عَنْ أَبِي خَالِدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: أَدْنَى الشَّرِكِ أَنْ يَبْتَدِعَ الرَّجُلُ رَأْيًا فَيُحِبَّ عَلَيْهِ وَيُبْغِضَ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۵۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳- محمد بن مسلم گوید: امام باقر علیه السلام فرمود: کمترین درجهٔ شرك آنست که مرد از خود رأیی داشته باشد و بر اساس آن رأی حُبّ و بغض بخرج دهد، (یعنی موافقین رأیش را دوست و مخالفین را دشمن دارد).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۸۷

ترجمه مجاهدی

۳- محمد بن مسلم از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که فرمود: پایین ترین درجهٔ شرك، این است که آدمی از خود رأی و نظری داشته باشد و بر اساس نظر و تشخیص خود دیگران را (که موافق اویند) دوست و (آنان که با نظر او مخالفند) دشمن بدارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۶۵۴

ترجمه انصاری

۳. محمد بن مسلم از امام باقر (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: کمترین مرتبهٔ شرك این است که آدمی از خودش رأی و اندیشه ای داشته باشد و بر اساس آن دوستی و دشمنی کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۵۰۹

ترجمه حسن زاده

[۱۰۲۴]۳-... امام باقر علیه السلام فرمود: فروپایه ترین درجهٔ شرک این است که انسان عقیده ای بسازد و بر اساس آن [با دیگران] دوستی کند و دشمنی نماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۹۳

حدیث ۴

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرِ الْحَمِيرِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي الْخَطَّابِ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سِنَانٍ عَنْ أَبِي حَمْزَةَ الثَّمَالِيِّ قَالَ: قُلْتُ لِأَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ مَا أَذْنَى النَّصَبِ فَقَالَ أَنْ يَبْتَدِعَ الرَّجُلُ شَيْئًا فَيُحِبَّ عَلَيْهِ وَيُبْغِضَ عَلَيْهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۵۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۴- ابو حمزه ثمالی گوید: با امام باقر علیه السلام عرض کردم کمترین درجات نصب و دشمنی کدامست؟ فرمود آنکه مرد چیزی (یعنی عقیده ای) نو ظهور آورد و بر اساس آن دوستی و یا دشمنی کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۸۷

ترجمه مجاهدی

۴- ابو حمزه ثمالی نقل کرده است که از امام محمد باقر علیه السلام پرسیدم: کمترین درجه دشمنی (با اهل بیت علیهم السلام) چیست؟ فرمود: اینکه شخص چیزی را از خود بسازد (عقیده و ایده تازه ای را رواج دهد) و بر اساس آن (با مردم) دوستی و یا دشمنی بورزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۵۵

ترجمه انصاری

۴. ابو حمزه ثمالی می گوید: به امام باقر (علیه السلام) گفتم: کمترین مرتبه دشمنی چیست؟ فرمود اینکه آدمی چیزی را بدعت نهد و بر اساس آن دوستی و دشمنی کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۰۹

ترجمه حسن زاده

[۱۰۲۵] ۴-... ابو حمزه ثمالی گوید: از امام باقر علیه السلام پرسیدم که فروپایه ترین درجه دشمنی چیست؟ فرمود: اینکه انسان چیزی [عقیده ای] را بسازد و بر اساس آن [با دیگران] دوستی و دشمنی نماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۹۳

حدیث ۵

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَسَنِ الصَّفَّارِ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ يَزِيدَ عَنِ الْعَمِّيِّ بِإِسْنَادِهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ: أَبِي اللَّهُ تَعَالَى لِصَاحِبِ الْبِدْعَةِ بِالتَّوْبَةِ قِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَكَيْفَ ذَلِكَ قَالَ إِنَّهُ قَدْ أَشْرَبَ قَلْبُهُ حُبَّهَا .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۵۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۵- محمد بن جمهور عمی بسند خود از رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم روایت کند که فرمود: خدای تعالی بدعت گذار را موفق بتوبه نگرداند یا اینکه توبه او را نپذیرد، گفته شد یا رسول الله: چرا؟ فرمود: بجهت اینکه قلبش به حب آن بدعت آمیخته گشته و گرایش بدان بدعت در دلش ریشه دوانیده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۸۸

ترجمه مجاهدی

۵- عمی به سند خود از رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم روایت کرده است که فرمود: خداوند، توبه یی برای بدعتگذار قرار نداده است. پرسیدند: چرا ای رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم؟ حضرت فرمود: زیرا قلب او از اندیشه هواخواهی و محبت آن بدعت پر شده (و جایی برای محبت خدا و اولیای او باقی نمانده) است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۶۵۵

ترجمه انصاری

۵. عمی به سند خود از رسول خدا (صلی الله علیه و آله) نقل کرده است که فرمود: خداوند هرگز بدعتگذار را موفق به توبه نمی کند. پرسیدند: ای پیامبر خدا، علت آن چیست؟ فرمود: زیرا او قلب خود را با عشق به آن بدعت آمیخته است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۰۹

ترجمه حسن زاده

[۱۰۲۶] ۵-... پیامبر خدا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ فرمود: خدای فرازمند توبه بدعتگزار را نمی پذیرد. عرض کردند: ای پیامبر خدا! چرا؟ فرمود: زیرا به راستی، دلش لبریز از محبت آن بدعت شده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۹۳

حدیث ۶

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ هَارُونَ بْنِ الْجَهْمِ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ عُمَرَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ مَشَى إِلَى صَاحِبِ بَدْعَةٍ فَوَقَّرَهُ فَقَدْ مَشَى فِي هَدْمِ الْإِسْلَامِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۵۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۶- حفص بن عمر گوید: امام صادق از پدرش از امیر مؤمنان علیهم السلام روایت کرده که فرمود. هر کس بسوی بدعتگذاری قدم بردارد و او را احترام کند بدون تردید بنابودی اسلام اقدام نموده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۸۸

ترجمه مجاهدی

٦- حفص [جعفر] بن عمر از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: کسی که به جانب بدعتگزاری، برود و به او احترام گذارد، مسلماً (در راه) نابودی اسلام قدم برداشته است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ١ ، ص ٦٥٥

ترجمه انصاری

٦. حفص بن عمر از امام صادق (علیه السلام) [از پدرش، از علی (علیه السلام)] نقل کرده است که فرمود: هر کس نزد بدعتگزاری برود و او را احترام کند در راه نابودی اسلام قدم برداشته است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ١ ، ص ٥٠٩

ترجمه حسن زاده

[١٠٢٧] ٦- ... امام صادق [از پدرش علیهما السلام روایت نموده که امام علی علیه السلام] فرمود: هر که به سوی بدعتگزار گام بردارد و بر او احترام گذارد بی گمان در راه نابودی اسلام گام برداشته است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ١ ، ص ٥٩٣

حدیث ٧

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عِيسَى عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِهِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَا خَلَقَ اللَّهُ خَلْقًا إِلَّا جَعَلَ لَهُ فِي الْجَنَّةِ مَنْزِلًا وَفِي النَّارِ مَنْزِلًا فَإِذَا أُسْكِنَ أَهْلُ الْجَنَّةِ الْجَنَّةَ وَ أَهْلُ النَّارِ النَّارَ نَادَى مُنَادٍ يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ أَشْرِفُوا فَيُشْرَفُونَ عَلَى النَّارِ وَيَرْفَعُ لَهُمْ مَنَازِلَهُمْ فِي النَّارِ ثُمَّ يُقَالُ لَهُمْ هَذِهِ مَنَازِلُكُمْ الَّتِي لَوْ عَصَيْتُمْ رَبَّكُمْ دَخَلْتُمُوهَا فَلَوْ أَنَّ

أَحَدًا مَاتَ فَرَحًا لَمَاتَ أَهْلُ الْجَنَّةِ ذَلِكَ الْيَوْمَ فَرَحًا بِمَا صُرِفَ عَنْهُمْ مِنَ الْعَذَابِ ثُمَّ يُنَادُونَ يَا مَعْشَرَ أَهْلِ النَّارِ ازْفَعُوا رُءُوسَكُمْ فَانظُرُوا إِلَىٰ مَنَازِلِكُمْ فِي الْجَنَّةِ فَيَرْفَعُونَ رُءُوسَهُمْ فَيَنْظُرُونَ إِلَىٰ مَنَازِلِهِمْ وَمَا فِيهَا مِنَ النَّعِيمِ فَيَقَالُ لَهُمْ هَذِهِ مَنَازِلِكُمُ الَّتِي لَوْ أَطَعْتُمْ رَبَّكُمْ دَخَلْتُمُوهَا قَالَ قَالَ فَلَوْ أَنَّ أَحَدًا مَاتَ حُزْنًا لَمَاتَ أَهْلُ النَّارِ ذَلِكَ [الْيَوْمَ حُزْنًا] فَيُورَثُ هَوْلًا هَوْلًا هَوْلًا هَوْلًا هَوْلًا هَوْلًا وَ ذَلِكَ قَوْلُ اللَّهِ تَعَالَىٰ أُولَٰئِكَ هُمُ الْوَارِثُونَ. الَّذِينَ يَرِثُونَ الْفِرْدَوْسَ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ (١).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٢٥٨)

ترجمه

ترجمه غفاری

١- عثمان بن عیسی با واسطه از امام صادق علیه السلام روایت کرده که فرمود خداوند هیچ کس را نیافرید مگر اینکه برای او جایگاهی در بهشت و جایگاهی در دوزخ مقرر فرمود، و چون بهشتیان در بهشت و دوزخیان در دوزخ منزل گزینند منادی ندا دهد ای اهل بهشت نظر افکنید، پس جملگی سر بر آورند و بدوزخ نظر کنند و منزلهایشان که در دوزخ برای آنها مهیا شده است آشکار شود، و آنها بینند، سپس بدانها گفته شود این همان مکانهاییست که اگر خدا را نافرمانی میکردید لا جرم بدان داخل میگشتید، پس اگر بنا بود که کسی از شدت خوشحالی و شوق جان بسپارد هر آینه اهل بهشت در این روز از شدت سرور و خوشحالی قالب تهی میکردند بجهت آنکه عذاب از آنها گشته است. آنگاه ندا کنند ای گروه دوزخیان سر بردارید و ببهشت نظر افکنید و منازل خود را ببینید، پس سر بر آورند و جایگاه بهشتی خود را با تمام نعمتهائی که در آنست مشاهده کنند، و بایشان گفته شود: این همان منزلی است که اگر اطاعت خدای خود میکردید بدان داخل میشدید، فرمود: اگر چنان بود که کسی از شدت حزن و اندوه جان تسلیم میکرد، هر آینه اهل دوزخ در این روز از شدت اندوه میمردند، پس منزل دوزخی بهشتیان را بمیراث بدوزخیان دهند، و منزل بهشتی دوزخیان را بارث بأهل بهشت، و این است کلام خداوند متعال که میفرماید: »

أُولَئِكَ هُمُ الْوَارِثُونَ الَّذِينَ يَرِثُونَ الْفِرْدَوْسَ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ

« یعنی اینان وارثانند که بهشت را بارث خواهند برد و در آن جاویدان و همیشه خواهند ماند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۵۸۸

ترجمه مجاهدی

۱- عثمان بن عیسی از قول یکی از دوستانش از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: خداوند هر بنده ای را که می آفریند، برای او جایگاهی در آتش و منزلی در بهشت در نظر می گیرد، و هنگامی که بهشتیان در بهشت و دوزخیان در دوزخ مستقر گردند سروشی ندا در می دهد که: ای ساکنان بهشت! نگاه کنید، و آنان به دوزخ نگاه می کنند و جایگاه خود را آشکار در آتش می بینند، سپس به آنان خطاب می شود که: این جایگاههای شما بود که اگر نافرمانی خدا را پیشه خود کرده بودید ناگزیر به ورود در آنها می شدید. (با شنیدن این خبر) اگر قرار بود کسی از شدت سرور و شادمانی قالب تهی کند، بدون تردید بهشتیان بودند که از فرط خوشحالی و به خاطر عذابی که از آنها دور شده است، می مردند. و باز ندا می شود که: ای دوزخیان! سر خود را (که از شرم به پایین انداخته اید) بالا کنید و به جایگاهی که برای شما در بهشت مقرر شده بود، نظر کنید! و آنان سر خود را بالا می کنند و جایگاه خود را در بهشت با همه نعمتهائی که در آن است می بینند، و به آنان گفته می شود: اینها جایگاههای شما بود که اگر (در دنیا) پروردگار خود را اطاعت کرده بودید، در آن جای می گرفتید. سپس حضرت فرمود: اگر قرار باشد (که در آن روز و پس از شنیدن این خبر) کسی از شدت افسوس و اندوه بمیرد، بدون تردید، دوزخیان در این روز از فرط حسرت و غم قالب تهی می کردند. پس جایگاه بهشتیان در دوزخ- به ارث- به دوزخیان، و جایگاه دوزخیان را در بهشت- به ارث- به بهشتیان واگذارند و این همان معنی کلام سخنان خداوند است که (در سوره مؤمنان، آیه ۱۰ و ۱۱) می فرماید: «اینان (مؤمنان واقعی) همان وارثانند که بهشت را به ارث خواهند برد و در آن برای همیشه ماندگار خواهند شد».

ترجمه انصاری

۴. ابو حمزه ثمالی می گوید: به امام باقر (علیه السلام) گفتم: کمترین مرتبه دشمنی چیست؟ فرمود اینکه آدمی چیزی را بدعت نهد و بر اساس آن دوستی و دشمنی کند. ۱. عثمان بن عیسی از یکی از دوستانش از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: خداوند هیچ کس را نیافریده است مگر اینکه برای او خانه ای در بهشت و خانه ای در دوزخ مقرر داشته است. هنگامی که بهشتیان در بهشت و دوزخیان در دوزخ جای می گیرند، منادی ندا می کند: ای اهل بهشت، نظر افکنید. پس جملگی سر برمی آورند و به دوزخ نظر می افکنند. در این هنگام جایگاهشان در آتش برایشان آشکار می گردد، و به آنان گفته می شود: این است خانه های شما که اگر خدا را نافرمانی می کردید به آن درمی آمدید. پس اگر بنا بود کسی از شدت خوشحالی بمیرد، قطعا بهشتیان در آن روز به سبب اینکه عذاب از آنها گشته است از شدت خوشحالی جان می باختند. سپس ندا می کنند: ای گروه دوزخیان، سر بردارید و به خانه های خود در بهشت نظر بین کنید. آنان سر برمی آورند و خانه های خود را با تمام نعمتهایی که در آنهاست می بینند. به آنان گفته می شود: این است خانه های شما که اگر خدا را اطاعت می کردید به آن در می آمدید. آن گاه امام (علیه السلام) فرمود: اگر چنان بود که کسی از شدت اندوه بمیرد، قطعا دوزخیان در آن روز از شدت اندوه می مردند. پس خانه های دوزخیان را در بهشت به بهشتیان، و خانه های بهشتیان را در دوزخ به دوزخیان می دهند، و این است سخن خداوند بزرگ: «اینانند که میراث برانند و بهشت را به ارث می برند و جاودانه در آن خواهند ماند» [مؤمنون، ۱۰-۱۱].

ترجمه حسن زاده

[۱۰۲۸]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: خداوند بنده ای را نیافرید جز آنکه جایگاهی در بهشت و جایگاهی در دوزخ برای او نهاد و چون بهشتیان در بهشت و دوزخیان در دوزخ منزل گزینند نداگری ندا سر دهد: ای بهشتیان! بنگرید، پس آنان به دوزخ بنگرند و جایگاه آنان در دوزخ نمایان شود، سپس به آنان گفته شود: این جایگاه هایی است که اگر پروردگار خویش را نافرمانی می کردید به آن در می آمدید؛ پس اگر قرار باشد کسی از شادی بمیرد همانا بهشتیان هستند که در آن روز از شادی روی گردانی عذاب، جان می سپرند؛ سپس دوزخیان را بانگ برآورند: ای دوزخیان! سر خود را بالا گیرید و به جایگاه های خویش در بهشت بنگرید، پس آنان سر خویش را بالا گیرند و به جایگاه های بهشتی و نعمت هایش بنگرند و به آنان گفته شود: این جایگاه هایی است که اگر پروردگار خویش را فرمان می بردید به آن در می آمدید؛ پس اگر قرار باشد کسی از اندوه بمیرد دوزخیان هستند که در آن روز از اندوه جان می سپردند؛ پس جایگاه های بهشتیان در دوزخ را دوزخیان به میراث برند و جایگاه دوزخیان در بهشت را بهشتیان به میراث برند و این همان سخن خدای گرامی و بزرگ است که می فرماید: «ایشانند میراث بران* که بهشت برین را به میراث برند و در آن جاویدانند» [مؤمنون، آیه ۱۰ و ۱۱].

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۹۳

عقاب الشک و المعصية

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ بَكْرِ بْنِ مُحَمَّدٍ الْأَزْدِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: إِنَّ الشَّكَّ وَالْمَعْصِيَةَ فِي النَّارِ لَيْسَ مِنَّا وَلَا إِلَيْنَا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۵۹)

ترجمه

ترجمه انصاری

۱. بکر بن محمد ازدی از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که امیر مؤمنان (علیه السلام) فرمود: شك و تردید در دین و نافرمانی خدا در آتش است. این دو صفت نه از ما هستند و نه به سوی ما گرایش دارند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۵۱۱

ترجمه حسن زاده

[۱۰۲۹]۱-... امام صادق علیه السلام روایت نموده که امیر مؤمنان علیه السلام فرمود: همانا تردید [در دین] و گناه، در دوزخ است؛ این دو صفت از ما نیستند و راهی به سوی ما ندارند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ , ص ۵۹۵

ترجمه غفاری

۱-بکر بن محمد ازدی گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: امیر مؤمنان علیه السلام فرموده است: همانا شك (دو دلی و بدگمانی) و نیز نافرمانی حق در آتش است، این دو صفت نه از ما باشند و نه بسوی ما توجه دارند. شرح: مراد از شك اهل شكند، و مراد از نافرمانی نافرمان و معصیت کننده است، و بسبب این دو صفت استحقاق آتش پیدا کنند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۹۰

ترجمه مجاهدی

۱- بکر بن محمد ازدی از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که امیر مؤمنان علی علیه السلام فرمود: براستی که (جایگاه) شك و تردید (در دین) و نافرمانی (از اوامر و نواهی خداوند) در آتش (دوزخ) است، و همانا این دو صفت نه از مایند و نه به جانب ما بازمی گردند (و صاحبان این دو صفت نه با ما بودند و نخواهند بود).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۵۷

ص: ۲۷۳

۱- المؤمنون : ۱۰ و ۱۱

عقاب المرأة تتطیب لغير زوجها و تخرج من بيته بغير اذنه

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ يَزِيدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ الْحَمِيدِ عَنِ الْوَلِيدِ بْنِ صَبِيحٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : أَيُّ امْرَأَةٍ تَتَطَيَّبُ ثُمَّ خَرَجَتْ مِنْ بَيْتِهَا فَهِيَ تُلْعَنُ حَتَّى تَرْجِعَ إِلَى بَيْتِهَا مَتَى رَجَعَتْ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۵۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ولید بن صبیح از امام صادق علیه السّلام روایت کند که فرمود: رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلّم فرموده است: هر آن زنی که خود را بعطر خوشبو کند و از خانه شوهر خود بیرون رود، پیوسته او را لعن کنند تا بخانه باز گردد هر وقت که بازگشت (یعنی هر چه طول بکشد بیشتر لعن شود).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۹۰

ترجمه مجاهدی

۱- ولید بن صبیح از امام صادق علیه السّلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلّم فرمود: هر زنی که خود را معطر کند و از خانه خود بیرون رود، تا زمانی که به خانه اش باز گردد مورد لعنت و نفرین (فرشتگان نگهبان خود) قرار می گیرد .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۵۸

ترجمه انصاری

۱. ولید بن صبیح از امام صادق (علیه السّلام) نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: هر زنی که خود را خوشبو کند و از خانه خارج شود، پیوسته تا وقتی که به خانه برمی گردد - هر وقت که بازگردد- مورد لعنت خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۱۱

ترجمه حسن زاده

[۱۰۳۰]۱-... امام صادق علیه السّلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: هر زنی که خویش را عطر آگین سازد و سپس از خانه بیرون رود تا آنگاه که به خانه باز گردد او را لعنت کنند.

عقاب من سمع واعية أهل البيت عليهم السلام و رأى سوادهم فلم يجبههم

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي الْحُسَيْنُ بْنُ أَحْمَدَ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْمَاعِيلَ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحَكَمِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي الْجَارُودِ عَنْ عَمْرِو بْنِ قَيْسِ الْمَشْرَقِيِّ قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَنَا وَابْنُ عَمِّ لِي وَهُوَ فِي قَصْرِ بَنِي مُقَاتِلٍ فَسَلَّمْنَا عَلَيْهِ فَقَالَ لَهُ ابْنُ عَمِّي يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ هَذَا الَّذِي أَرَى خِضَابٌ أَوْ شَعْرُكَ فَقَالَ خِضَابٌ وَ الشَّيْبُ إِلَيْنَا بَنِي هَاشِمٍ يُعَجِّلُ ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَيْنَا فَقَالَ جِئْتُمَا لِنُصْرَتِي فَقُلْتُ إِنِّي رَجُلٌ كَبِيرُ السِّنِّ كَثِيرُ الدَّيْنِ كَثِيرُ الْعِيَالِ وَ فِي يَدِي بَصَائِعٌ لِلنَّاسِ وَ لَا أَذْرِي مَا يَكُونُ وَ أَكْرَهُ أَنْ أَضِيعَ أَمَانَتِي وَ قَالَ لَهُ ابْنُ عَمِّي مِثْلَ ذَلِكَ قَالَ لَنَا فَاذْنَبْنَا فَلَا تَسْمَعَا لِي وَاعِيَةً وَ لَا تَرَيَا لِي سَوَادًا فَإِنَّهُ مَنْ سَمِعَ وَاعِيَتَنَا أَوْ رَأَى سَوَادَنَا فَلَمْ يُجِبْنَا وَ لَمْ يُعِنَّا كَانَ حَقًّا عَلَى اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ أَنْ يُكَبِّهَ عَلَيَّ مَنْخَرِيهِ فِي النَّارِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۵۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- عمرو بن قیس مشرقی گوید: من و پسر عمویم در قصر بنی مقاتل بر حسین علیه السلام (در سفری که از مکه بکوفه می آمد) وارد شدیم و سلام کرده نشستیم، پسر عمویم گفت یا ابا عبد الله اینکه در موی رخ شما می بینیم آیا اثر خضاب است یا خود رنگ موی شما است؟ فرمود: خضاب است و پیری زود بسر وقت ما اولاد هاشم آمده، آنگاه بما رو کرده فرمود: آیا برای یاری من آمده اید؟ عرض

کردم من پیر شده ام و بدهی زیاد دارم و بسیار عیالمندم، و مال و اماناتی از مردم نزد من است نمیدانم چه خواهد شد، و خوش ندارم مال مردم در دست من تلف شود و معذرت خواستم، و پسر عمویم نیز پاسخی مانند من اظهار کرد و عذر خواست، حضرت بما فرمود: پس از اینجا کوچ کنید که بانگ و فریاد مظلومیّت ما را نشنوید، و سیاهی جمعیت ما را نبینید، زیرا هر کس فریاد دادخواهی ما را بشنود و سیاهی اردوی ما ببیند و ما را اجابت نکند، و بداد ما نرسد، و یاری ما نکند بر خداوند حقّ است که او را برو در آتش دوزخ سرنگون سازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۵۹۱

ترجمه مجاهدی

۱- عمرو بن قیس مشرقی نقل کرده است که: همراه با پسر عمویم به خدمت امام حسین علیه السّلام در قصر بنی مقاتل شرفیاب شدیم، پس از عرض سلام پسر عمویم به امام علیه السّلام عرض کرد: یا ابا عبد الله! این اثر خضاب است یا خود موی شماست (که سیاه مانده است)؟! فرمود: این (اثر) خضاب است، و پیری (خیلی) زود به سراغ ما بنی هاشم می آید. آنگاه رو کرد به جانب ما و فرمود: برای یاری من آمده اید؟ عرض کردم: من، مرد سالخورده ای هستم و بدهی زیادی دارم و افراد تحت تکفل من (هم) بسیارند، و کالاهای مردم (به رسم امانت) نزد من است، و دوست ندارم امانت را ضایع سازم. و نمی دانم که چه خواهد شد؟! راوی می گوید که: پسر عموی من نیز پاسخی همانند پاسخ من اظهار کرد! امام علیه السّلام به ما فرمود: (برخیزید و از اینجا) بروید تا فریاد دادخواهی ما را نشنوید، و سیاهی جمعیت ما را نبینید، زیرا کسی که فریاد دادخواهی ما را بشنود و جمعیت ما را ببیند ولی دعوت ما را نپذیرد و به یاری ما نشتابد بر خداست که او را با صورت در آتش دوزخ بیفکند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۶۵۹

ترجمه انصاری

۱. عمرو بن قیس مشرقی می گوید: من و پسر عمویم در قصر بنی مقاتل بر حسین (علیه السلام) وارد شدیم و سلام کردیم. پسر عمویم به آن حضرت گفت: یا ابا عبد الله، این رنگی که در موی صورت شما می بینم اثر خضاب است یا رنگ موی شماست؟ فرمود: خضاب است. پیری، زود به سراغ ما بنی هاشم آمده است. آن گاه به ما روی کرد و فرمود: آیا برای یاری من آمده اید؟ گفتم: من پیر شده ام و بدهی فراوانی دارم و بسیار عیالمندم و کالاهایی از مردم به امانت نزد من است و نمی دانم چه خواهد شد و دوست ندارم امانت مردم تلف شود. پسر عمویم نیز به آن حضرت پاسخی مانند پاسخ من داد. حضرت به ما فرمود: پس از اینجا بروید که صدای مظلومیت مرا نشنوید و سیاهی جمعیت ما را نبینید، زیرا هر کس استغاثه ما را بشنود یا سیاهی جمعیت ما را ببیند و ما را اجابت نکند و به فریاد ما نرسد، بر خدا سزاوار است که او را به صورت در آتش دوزخ سرنگون سازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۵۱۱

ترجمه حسن زاده

[۱۰۳۱] ۱-... عمرو بن قیس مشرقی گوید: همراه پسر عمویم نزد امام حسین علیه السلام در قصر بنی مقاتل رفتیم و پس از عرض سلام، پسر عمویم به آن حضرت علیه السلام عرض کرد: ای ابا عبد الله! این سیاهی که بر موی شما می بینم اثر خضاب است یا خود موی شماست [که سیاه مانده است]؟! فرمود: اثر خضاب است و پیری زود به بنی هاشم می رسد، سپس به ما رو نمود و فرمود: برای یاری من آمده اید؟ عرض کردم: من مردی کهن سال و بسیار بدهکار و عیالوار هستم و امانت های مردم در دست من است و نمی دانم که چه پیش خواهد آمد و دوست ندارم که امانت های مردم را تباه و ضایع سازم و پسر عمویم نیز سخنانی مانند سخنان مرا گفت. امام علیه السلام فرمود: از اینجا بروید تا فریاد دادخواهی ما را نشنوید و ما را نبینید؛ زیرا بی گمان هر که فریاد دادخواهی ما را بشنود و ما را ببیند و به یاری ما نشتابد و به فریادرسی ما نیاید این حق بر خدا باشد که او را با صورت به دوزخ افکند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۹۵

عقاب من ولي عشرة فلم يعدل فيهم

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيِّ بْنِ أَبِي الْخَطَّابِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَبَلَةَ عَنْ أَبِي طَالِبٍ عَنِ ابْنِ هَدِيَّةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ يَقُولُ: مَنْ وَلِيَ عَشْرَةً فَلَمْ يَعْدِلْ فِيهِمْ جَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَيَدَاهُ وَرِجْلَاهُ وَرَأْسُهُ فِي ثَقْبِ فَأْسٍ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۲۶۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- انس بن مالک گوید: از رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم شنیدم که میفرمود: هر کس برده تن سالار شود و با آنها بعدالت رفتار نکند، روز قیامت بیاید در حالی که دست و پا و سر او در سوراخ تبری باشد. شرح: این یا کنایه از شدت بیچارگی و حقارت و بدبختی اوست، و یا اینکه این نوع او را عذاب و شکنجه خواهند کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۹۲

ترجمه مجاهدی

۱- انس بن مالك نقل کرده است که از رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم شنیدم که فرمود: کسی که عهده دار امور ده نفر باشد ولی با آنان به عدالت رفتار نکند، در روز قیامت در حالی که دست و پا و سر او را در سوراخ تبری قرار داده اند، برانگیخته خواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۶۶۰

ترجمه انصاری

۱. انس بن مالك می گوید: از رسول خدا (صلی الله علیه و آله) شنیدم که می فرمود: هر کس سرپرستی ده نفر را بر عهده بگیرد و میان آنان به عدالت رفتار نکند، روز قیامت در حالی که به صحنه محشر می آید که دست و پا و سرش در سوراخ تبری قرار دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۵۱۳

ترجمه حسن زاده

[۱۰۳۲]۱-... پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: هر که سرپرستی ده نفر را بر عهده گیرد و در میانشان با عدالت پیشگی رفتار نکند در روز رستاخیز در حالی آید که دست ها و پاها و سرش در سوراخ تبری فرو رفته است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۹۷

ص: ۲۷۴

عقاب من ولي شيئاً من أمور المسلمين فضيعهم

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ حَسَّانَ عَنْ أَبِي عِمْرَانَ الْأَزْمِنِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَكَمِ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ عَمَّارٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ مَرْوَانَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ وَلِيَ شَيْئًا مِنْ أُمُورِ الْمُسْلِمِينَ فَضَيَّعَهُمُ ضَيَّعَهُ اللَّهُ تَعَالَى .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۶۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- عمرو بن مروان گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس متولی کاری از امور مسلمانان شود و وظیفه خود را صحیح و درست انجام ندهد و آنها را مهمل گذارد، خداوند متعال او را بی بهره و بی نصیب گرداند. (یعنی بهمان طریق با او رفتار خواهد نمود).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۹۲

ترجمه مجاهدی

۱- عمرو بن مروان از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: کسی که مسئولیت اداره قسمتی از امور مربوط به مسلمانان را بر عهده بگیرد ولی (در انجام وظیفه خود کوتاهی کند تا) آنان را ضایع سازد؛ خداوند او را (از فیض رحمت بی منتهای خود) بی نصیب گرداند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۶۶۰

ترجمه انصاری

۱. عمرو بن مروان از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس امری از امور مسلمانان را بر عهده بگیرد و آن را بر ایشان تباه سازد، خدا او را تباه خواهد ساخت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۱۳

ترجمه حسن زاده

[۱۰۳۳] ۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که یکی از کارهای مسلمانان را به دست گیرد ولی آن را تباه سازد خدای فرازمند او را تباه گرداند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۹۷

عقاب الظلمة و أعوانهم

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنِ الْعَبَّاسِ بْنِ مَعْرُوفٍ عَنْ أَبِي الْمُغِيرَةَ عَنِ السَّكُونِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : إِذَا كَانَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ نَادَى مُنَادٍ أَيْنَ الظَّالِمَةُ وَ أَعْوَانُهُمْ وَ مَنْ لَاطَ [لَاقَ] لَهُمْ دَوَاةً وَ رَبَطَ كَيْسًا أَوْ مَدَّ لَهُمْ مِرَّةً [مِدَّةً] قَلَمٍ فَاحْشُرُوهُمْ مَعَهُمْ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۲۶۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- سکونی گوید: جعفر بن محمد علیهما السلام روایت کرد که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرموده است: چون روز قیامت شود منادی حقّ ندا دهد: کجایند بیداد گران و کمکاران آنها، و آنان که برای ایشان دواتی ليقه کردند، یا سر کیسه و جوالی را برای آنها ریسمان بستند، یا قلمی را

اصلاح نمودند؟ پس همه آنها را با ظالمان يك جا محشور کنید. شرح: مراد آنست که هر کس بهر نحو ستمکار را اعانت کند در کیفر با او شريك خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۹۳

ترجمه مجاهدی

۱- سکونی از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از پدر بزرگوارش علیه السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: چون روز قیامت فرا رسد، سروشی ندا در می دهد که: کجایند ستمگران و دستیاران آنان و کسانی که دواتی را برای آنها آماده کردند یا کیسه ای را برای آنان بستند یا قلمی برای آنها اصلاح کردند؟! پس همه آنان را با بیدادگران در يك جایگاه برانگیزید (چرا که اینان در جرائم آنان شریکند).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۶۱

ترجمه انصاری

۱. سکونی از امام صادق (علیه السلام) از پدرش نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: چون روز قیامت شود منادی ندا کند: کجایند ستمکاران و دستیارانشان و کسانی که برای آنان دواتی ليقه کردند یا در کیسه ای برایشان بستند یا قلمی برای آنان اصلاح نمودند؟ [آن گاه خطاب می رسد: آنان را نیز با ستمکاران محشور کنید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۱۳

ترجمه حسن زاده

[۱۰۳۴] ۱-... امام صادق از پدرش علیهما السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: چون روز رستاخیز فرا رسد نداگری بانگ برآورد: کجایند ستم پیشگان و یاران آنان و کسانی

که دواتی برایشان فراهم آورده اند یا کیسه ای برای آنها بسته اند و یا قلمی را برایشان اصلاح کرده اند؟ همه آنان را با ستم پیشگان در يك جا محشور کنید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۹۷

عقاب من اقرب من سلطان جائر

حدیث ۱

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : مَا اقْتَرَبَ عَبْدٌ مِنْ سُلْطَانٍ إِلَّا تَبَاعَدَ مِنَ اللَّهِ وَ لَا كَثُرَ مَالُهُ إِلَّا اشْتَدَّ حِسَابُهُ وَ لَا كَثُرَ تَبَعْتُهُ إِلَّا كَثُرَتْ شَيَاطِينُهُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۶۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- سکونتی گوید: جعفر بن محمد علیهما السلام روایت کرد که رسول خدا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ و سلم فرموده است: هیچ کس خود را بشهریار (ستمگری) نزدیک نساخت جز اینکه از خدا دور شد، و مال و ثروتش زیاد نگشت مگر اینکه حسابش سخت و سنگین شد، و اتباع و هوادارانش بسیار نگشتند جز اینکه شیاطین گرد او بسیار شدند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۹۳

ترجمه مجاهدی

۱- و به همین سند از رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم روایت شده است که فرمود: بنده ای نیست که خود را به حاکم (ستمگری) نزدیک کند مگر اینکه (به همان اندازه) از درگاه خدا دور می گردد، و ثروتش افزونی نیابد مگر آنکه (کار) حسابش (در آخرت) دشوار و سنگین شود، و هواخواهان او بسیار نمی گردد جز اینکه (تعداد) شیطانهای پیرامونش بسیار می گردند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۶۱

ترجمه انصاری

۱. نیز به همین سند از رسول خدا (صلی الله علیه و آله) نقل شده است که فرمود: هیچ کس خود را به سلطان نزدیک نکرد مگر اینکه از خدا دور گردید، و ثروتش زیاد نشد مگر اینکه حسابش سخت گشت، و پیروانش افزون نشد مگر اینکه شیاطین بر گرد او فراوان گشتند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۱۳

ترجمه حسن زاده

[۱۰۳۵] ۱-... پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: هیچ بنده ای به زمامداری ستمکار نزدیک نشود جز آنکه از خدا دور گردد، و دارایی اش فزونی نیابد جز آنکه حسابش سخت شود، و پیروانش زیاد نگردند جز آنکه شیطان هایش نیز فزونی گیرند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۹۹

حدیث ۲

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ: إِيَّاكُمْ وَأَبْوَابَ السُّلْطَانِ وَحَوَاشِيهَا فَإِنَّ أَقْرَبَكُمْ مِنْ أَبْوَابِ السُّلْطَانِ وَحَوَاشِيهَا أَبْعَدُكُمْ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى وَ مَنْ آثَرَ السُّلْطَانَ عَلَى اللَّهِ تَعَالَى أَذْهَبَ اللَّهُ عَنْهُ الْوَرَعَ وَ جَعَلَهُ حَيْرَانَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۶۰)

ترجمه

ترجمه حسن زاده

[۱۰۳۶]۲-... پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: از دربار و نزدیکان زمامدار پرهیزید که به راستی، نزدیک ترین شما به دربار و نزدیکان زمامدار، دورترین شما از خدای فرازمنند است و هر که زمامداری را بر خدای گرامی و بزرگ ترجیح دهد خداوند پارسایی را از دلش بزدايد و او را سرگشته واگذارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ , ص ۵۹۹

ترجمه غفاری

و نیز گوید: حضرت صادق علیه السلام روایت کرد که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرموده است: بر حذر باشید از اینکه کارگزار و یا کارمند ستمگری باشید، زیرا هر چه یکتن از شما بابواب ستمگر و حاشیه نشینی او نزدیکتر باشد از خدای متعال دورتر خواهد بود، و هر کس خواست ستمگر را برخاست خدای عزّ و جلّ مقدّم دارد پروردگار پارسائی را از دل او ببرد و او را حیران واگذارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۹۴

ترجمه مجاهدی

۲- و به همین سند، باز از رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم روایت شده است که فرمود: شما از دربار پادشاهان و حاکمان (بیدادگر) و درباریان آنان بر حذر می دارم! زیرا نزدیکترین شما به دربار و درباریان آنها، دورترین شما از درگاه خداوند است؛ و کسی که ستمگر را بر خداوند، بیشی و پیشی می دهد، خداوند (فروغ) پارسایی را از قلب او می گیرد و او را به حیرت و سرگردانی دچار می سازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۶۲

ترجمه انصاری

۲. نیز به همین سند از رسول خدا (صلی الله علیه و آله) نقل شده که فرمود: بپرهیزید از درگاه سلطان و اطرافیان آنها همانا نزدیکترین شما به درگاه سلطان و اطرافیان آنها دورترین شما از خداست، و هر کس سلطان را بر خدا مقدم بدارد خداوند ورع را از او برمی دارد و او را سرگردان سازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۱۳

عقاب من سود اسمه في ديوان الجبارين

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ يَزِيدَ عَنِ ابْنِ بَنَاتِ الْوَلِيدِ بْنِ صَبِيحِ الْبَاهِلِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ سَوَّدَ إِسْمَهُ فِي دِيْوَانِ الْجَبَّارِينَ [مِنْ] وُلْدِ فُلَانٍ (۱) حَسْرَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ خِنْزِيرًا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۶۱)

ترجمه

ترجمه حسن زاده

[۱۰۳۷]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که نامش را در دفتر فرزندان فلانی (بنی عباس) بنویسد خداوند او را در روز رستاخیز خوک محشور گرداند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۵۹۹

ترجمه غفاری

۱- یعقوب بن یزید از دخترزاده ولید بن صبیح نقل کرده که گفت: امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس نام خود را در دیوان (یعنی دفتر اداری) فرزندان فلان (مراد بنی عباسند) ثبت کند خداوند در روز قیامت او را بصورت خنزیر یعنی خوک محشور گرداند. شرح: در روایات ما شیعیان سخت از کارمندی در دستگاه مخالفین منع شده است و فقهاء عظام در رسائل عملیه آن را جزء مکاسب محرّمه آورده اند ولی نه بطور مطلق و کلی بلکه مواردی را استثناء کرده اند از جمله موردی که باذن و اجازه امام یا نایب خاص یا عام او باشد، که با این شرط حرام ندانند و بسیاری از بزرگان روات و محدّثین عالیمقام شیعه در دستگاه خلفا دارای منصبی بودند و نامشان در دیوان آنها ثبت بود و با این حال نزد امامان علیهم السلام موقعیتی محترم داشتند و مورد رضایت و خوشنودی ائمه اطهار علیهم السلام بودند، چون باذن و اجازه و دستور امام در این شغل داخل شده بودند و شرایط آن را انجام میدادند، و در ص ۴۴۲ در ذیل صفحه روایتی از امام هشتم راجع بمحمّد بن اسماعیل بن بزیع که خود یکی از اینها است نقل کردیم که دلیل بر این مدّعا است، و از این افراد بسیار بودند از جمله آنها علی بن یقطین و عبد الله بن سنان و یحیی بن علا و جعفر بن یحیی میباشند که همه در ادارات خلفای بنی العباس شغل مهمّ و محترمی داشتند و در عین حال مورد علاقه امام علیه السلام بودند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۹۴

ترجمه مجاهدی

۱- نواده دختری ولید بن صبیح باهلی نقل کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: کسی که نامش را در دیوان فرزندان فلان بنویسد ، خداوند در روز قیامت او را به صورت خوک محشور می سازد .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۶۲

ترجمه انصاری

۱. یعقوب بن یزید از دخترزاده ولید بن صبیح باهلی نقل کرده است که گفت: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس نام خود را در دیوان فرزندان فلانی (یعنی بنی عباس) ثبت کند، خداوند او را روز قیامت به صورت خوک محشور خواهد ساخت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۱۵

ص: ۲۷۵

۱- كذا . وفي التهذيب ج ۲ ص ۱۰۰ بهذا السند « من سود اسمه في ديوان ولد سابع حشره الله - الخير » والسابع معكوس عباس .

عقاب الوالي يحتجب عن حوائج الناس

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَحِمَهُ اللَّهُ قَالَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مُوسَى بْنِ عَمْرِو عَنْ
إِبْنِ سِنَانٍ عَنْ أَبِي الْجَارُودِ عَنْ سَعْدِ الْإِسْكَافِ عَنِ الْأَصْبَغِ عَنْ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: أَيَّمَا
وَالِ احْتَجَبَ عَنْ حَوَائِجِ النَّاسِ احْتَجَبَ اللَّهُ عَنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَعَنْ حَوَائِجِهِ وَإِنْ أَخَذَ هَدِيَّةً كَانَ غُلُوبًا
وَإِنْ أَخَذَ رِشْوَةً فَهُوَ مُشْرِكٌ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۶۱)

ترجمه

ترجمه انصاری

۱. از اصبع بن نباته نقل شده است که امیر مؤمنان (علیه السلام) فرمود: هر حاکمی که خود را در برابر خواسته های مردم پنهان کند، خداوند روز قیامت خود را از او و از خواسته هایش پنهان خواهد ساخت، و اگر برای انجام کار کسی هدیه ای بگیرد خیانت است، و چنانچه رشوه بگیرد مشرک خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۵۱۵

ترجمه حسن زاده

[۱۰۳۸]۱-... امیر مؤمنان علیه السلام فرمود: هر زمامداری که خویش را از [رسیدگی به] نیازهای مردم به دور دارد خداوند او را در روز رستاخیز از [دستیابی به] خواسته هایش به دور خواهد داشت و اگر زمامدار هدیه ای بگیرد خیانت نموده و چون رشوه ای بگیرد به خدا شرك ورزیده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ , ص ۵۹۹

ترجمه غفاری

۱- از اصبع بن نباته روایت شده است که امیر المؤمنین علیه السلام فرمود: هر آن والی که خود را هنگام نیاز مردم پنهان کند، خداوند نیز در روز قیامت خود را از او بپوشد و بحاجاتش در آن روز نرسد، و چنانچه برای رسیدن بامور کسی از وی هدیه ای بستاند آن هدیه خیانت خواهد بود، و اگر رشوه ای بگیرد (شرك بخدا محسوب می شود) و مشرك خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۹۵

ترجمه مجاهدی

۱- اصبع بن نباته از امیر مؤمنان علی علیه السلام روایت کرده است که فرمود: هر حاکمی که خود را به هنگام نیاز مردم پنهان سازد (و مردم برای رفع نیاز به او دسترسی نداشته) خداوند نیز روز قیامت، خود را از او پنهان می سازد، و به نیاز او ترتیب اثر نمی دهد؛ و اگر (در قبال انجام کاری) هدیه ای از کسی بگیرد آن هدیه (به منزله) خیانت است، و اگر رشوه ای دریافت کند به خدا شرك ورزیده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۶۳

عقاب من قرب المنکر

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ سِنَانٍ رَفَعَهُ إِلَى أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَا قَرَّبَ قَوْمٌ مِنَ الْمُنْكَرِينَ أَظْهَرَهُمْ لَا يُعَيِّرُونَهُ إِلَّا أَوْشَكَ أَنْ يَعْمَهُمُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ بِعِقَابٍ مِنْ عِنْدِهِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۲۶۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- محمد بن سنان بسند مرفوع از امام صادق علیه السلام روایت کرده که فرمود: هیچ جمعیتی نباشد که در میان آنها عمل منکر و ناشایسته ای انجام شود و آنان دانسته بی تفاوتی نشان دهند و جلوگیری نکنند و سکوت اختیار نمایند جز اینکه بزودی خداوند کیفری از جانب خویش فرستد و عذابی نازل سازد که همه را فرا گیرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۵۹۶

ترجمه مجاهدی

۱- محمد بن سنان-بی آنکه از راویان پیش از خود نام ببرد- از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: هر گروهی که در برابر کار زشت (منکر) و ناشایسته ای که در میان آنان رواج دارد سکوت کنند، یا آن انجام دهنده آن کار زشت را سرزنش نکنند خداوند بزودی عذاب فراگیر خود را بر آنان فرود خواهد آورد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۶۶۳

ترجمه انصاری

۱. محمد بن سنان در حدیثی مرفوعه از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر قومی که در میانشان کسی آشکارا به کار زشت اقرار کند و آنان او را سرزنش نکنند، بیم آن است که خداوند عذابی فراگیر بر آنان فرو فرستد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۵۱۵

ترجمه حسن زاده

[۱۰۳۹]-۱... امام صادق علیه السلام فرمود: هیچ قومی نباشد که کارهای نکوهیده و زشت در میانشان انجام شود و آنان زشتکار را سرزنش نکنند جز آنکه نزدیک باشد که خدای گرامی و بزرگ عذابی فراگیر بر آنان فرو فرستد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۵۹۹

حدیث ۲

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي الْقَاسِمِ عَنْ هَارُونَ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ مَسْعَدَةَ بْنِ صَدَقَةَ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : إِنَّ الْمُصِيبَةَ إِذَا عَمِلَ بِهَا الْعَبْدُ سِرًّا لَمْ تُضِرَّ إِلَّا عَامِلَهَا وَإِذَا عَمِلَ بِهَا عَلَانِيَةً وَلَمْ يُعَيِّرْ عَلَيْهِ أَضْرَّتِ الْعَامَّةَ قَالَ جَعْفَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَذَلِكَ أَنَّهُ يُذِلُّ بِعَمَلِهِ دِينَ اللَّهِ وَيَقْتَدِي بِهِ أَهْلُ عَدَاوَةٍ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۶۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- مسعدة بن صدقه گوید: جعفر بن محمد از پدرش علیهما السلام نقل کرد که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرموده است: همانا معصیتی را که شخص در پنهانی مرتکب می شود زیان و وبالش جز او را نخواهد گرفت، ولی هر گاه آن را آشکارا مرتکب شود و از طرف مردم سرزنش نشود زیانش عمومی خواهد گشت و ضررش همه را فرا خواهد گرفت. امام صادق علیه السلام فرمود: این بدان جهت است که با این کار (یعنی تجاهر بمعصیت) دین خدا را کوچک شمرد و آن را خوار نموده

است. و نیز آنان که آمادگی برای مخالفت با خدا و دین او دارند باو تأسی جسته یعنی از او پیروی خواهند کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۹۶

ترجمه مجاهدی

۲- مسعدة بن صدقه از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از پدر بزرگوارش علیه السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: تردیدی نیست که اگر بنده ای در پنهان (از اوامر و نواهی حق) نافرمانی کند، پی آمد و زیان آن تنها گریبانگیر خود او خواهد شد. ولی اگر آشکارا چنین کار ناشایسته ای را انجام دهد و مورد سرزنش مردم قرار نگیرد، آثار سوء ناشی از آن، دامنگیر عموم مردم و زیان آن فراگیر خواهد شد. سپس امام صادق علیه السلام فرمود: و این بدین جهت است که او (در واقع) با این کار (ناپسند) دین خدا را خوار و کوچک شمرده، و خود را در موقعیتی قرار داده است که دشمنان خدا از رفتار او پیروی کنند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۶۴

ترجمه انصاری

۲. مسعدة بن صدقه از جعفر بن محمد (علیهما السلام) از پدرش نقل کرده است که پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: گناه را اگر کسی در پنهانی انجام داد زیانش به غیر او نخواهد رسید، ولی اگر آن را آشکارا مرتکب شد و دیگران او را سرزنش نکردند زیانش دامنگیر همگان خواهد شد. آن گاه امام صادق (علیه السلام) فرمود: این بدان جهت است که او با این کارش دین خدا را کوچک شمرده و دشمنان خدا از او پیروی خواهند کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۱۵

ترجمه حسن زاده

[۱۰۴۰] ۲-... امام صادق از پدرش علیهما السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: اگر بنده ای در نهان بر گناهی دست آلود تنها به خودش زیان رساند و چون آشکارا گناهی از او سرزند و او را به خاطر آن گناه سرزنش نکنند زیانش همه را فرا گیرد. امام صادق علیه السلام فرمود: این از آن روست که با کارش دین خدا را خوار نموده و دشمنان خدا از او پیروی خواهند کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۰۱

حدیث ۳

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ قَالَ قَالَ عَلِيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ: أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى لَا يُعَذِّبُ الْعَامَّةَ بِذَنْبِ الْخَاصَّةِ إِذَا عَمِلَتِ الْخَاصَّةُ بِالْمُنْكَرِ سِرًّا مِنْ غَيْرِ أَنْ تَعْلَمَ الْعَامَّةُ فَإِذَا عَمِلَتِ الْخَاصَّةُ بِالْمُنْكَرِ جَهَارًا فَلَمْ يُعَيَّرْ ذَلِكَ الْعَامَّةُ اسْتَوْجَبَ الْفَرِيقَانِ الْعُقُوبَةَ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى - وَقَالَ لَا يَحْضُرَنَّ أَحَدُكُمْ رَجُلًا يَضْرِبُهُ سُلْطَانٌ جَائِرٌ ظُلْمًا وَعُدْوَانًا وَلَا مَقْبُولًا وَلَا مَظْلُومًا إِذَا لَمْ يَنْصُرْهُ - لِأَنَّ نَصْرَةَ الْمُؤْمِنِ فَرِيضَةٌ وَاجِبَةٌ فَإِذَا هُوَ حَاضِرُهُ وَالْعَافِيَةُ أَوْسَعُ مَا لَمْ يَلْزَمْكَ الْحُجَّةُ الْحَاضِرَةُ قَالَ وَ لَمَّا وَقَعَ التَّقْصِيرُ (۱) فِي بَنِي إِسْرَائِيلَ جَعَلَ الرَّجُلُ مِنْهُمْ يَرَى أَخَاهُ عَلَى الذَّنْبِ فَيَنْهَاهُ فَلَا يَنْتَهِي فَلَا يَمْنَعُهُ مِنْ ذَلِكَ أَنْ يَكُونَ أَكِيلَهُ وَ جَلِيسَهُ وَ شَرِيبَهُ حَتَّى ضَرَبَ اللَّهُ تَعَالَى قُلُوبَ بَعْضِهِمْ بِبَعْضٍ وَ نَزَلَ فِيهِمُ الْقُرْآنُ حَيْثُ يَقُولُ عَزَّ وَ جَلَّ - لُعِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ عَلَى لِسَانِ دَاوُدَ وَ عِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَ كَانُوا يَعْتَدُونَ. كَانُوا لَا يَتَنَاهَوْنَ عَنْ مُنْكَرٍ فَعَلُوهُ إِلَى آخِرِ الْآيَةِ (۲).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۶۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳- و نیز بسند سابق از امیر المؤمنین علیه السلام نقل کرده که فرمود: ای گروه مردم همانا خداوند متعال عذاب نکند توده و عموم مردم را بگناه عده ای اندک و خاص هر گاه در پنهانی و بدون اینکه مردمان آگاه شوند مرتکب آن شوند، اما هر گاه آن جمعیت اندک عمل زشت را آشکارا انجام دهند، و توده مردم بر ایشان عیب نگیرند و آنان را سرزنش نکنند هر دو دسته از جانب خداوند متعال مستحق عقوبت شوند. و نیز فرمود: هنگامی که بیدادگری مردی را از روی ظلم و دشمنی میزند و یا بقتل می رساند و یا مظلومی را شکنجه مینماید در آنجا حاضر نشوید، زیرا یاری مؤمن بر مؤمن هنگامی که حاضر باشد واجب است، و عافیت و غیر مکلف بودن آسانتر باشد مادامی که حجت بر تو تمام نشده. و فرمود: هنگامی که در میان بنی اسرائیل سستی پدید آمد چنان بود که مرد برادر دینی خود را مرتکب گناه میدید و او را نهی میکرد و وی دست برنمیداشت، ولی این کار موجب آن نمیشد که نهی کننده را از همغذائی و همنشینی و همپالگی با مرتکب گناه باز دارد، تا اینکه خداوند دلهای آنها را با يك دیگر مخالف کرد و با هم دشمن نمود، و در باره آنها این آیه را نازل فرمود»

لُعِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ

« »

بَنِي إِسْرَائِيلَ عَلَى لِسَانِ دَاوُدَ وَ عِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَ كَانُوا يَعْتَدُونَ. كَانُوا لَا يَتَنَاهَوْنَ عَنْ مُنْكَرٍ فَعَلُوهُ

«- تا آخر آیه آنان که از بنی اسرائیل بکفر گرائیدند بزبان داود و عیسی بن مریم لعنت شدند بدان جهت که نافرمانی کردند و از حکم خدا سرپیچیدند، و از کار زشتی که مرتکب بودند دست باز نمیداشتند و بسیار بد عملی انجام میدادند .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۹۷

ترجمه مجاهدی

۳- و به همین سند، از امیر مؤمنان علی علیه السلام روایت شده است که فرمود: ای مردم! مسلماً خداوند متعال عموم مردم را به خاطر افراد انگشت شماری که پنهانی گناه می کنند، عذاب نفرماید، ولی اگر همان افراد انگشت شمار و ناچیز، آشکارا و در حضور مردم همان گناه را مرتکب گردند و مردم، آنان را به خاطر کار زشتی که می کنند مورد سرزنش قرار ندهند، خداوند هر دو گروه را کیفر و عذاب کند؛ و نیز فرمود: هیچ يك از شما در حالی که ستمگری، مردی را می زند، یا ستمدیده ای را آزار می کند و یا بیگناهی را می کشد، اگر در صدد «دفاع از او نیستید در آنجا حضور پیدا نکنید، زیرا یاری کردن مؤمن به مؤمن هنگامی که (در صحنه) حضور داشته باشد، واجب است، و سلامت و عافیت (برای شما) آسانتر است (البته) تا زمانی که حجت بر شما تمام شده باشد؛ و نیز فرمود: هنگامی که در میان بنی اسرائیل رخوت و سستی پیدا شد (در چنین شرایطی) مردی برادر ایمانی خود را در حال ارتکاب گناه می دید و او را از آن کار زشت باز می داشت ولی آن مرد همچنان به کار خود ادامه می داد، و (این عدم نصیحت پذیری) مانع آن نمی شد که همان شخص پند دهنده، هم پیاله و همنشین و همسفره آن مرد گناهکار باشد!! تا آنکه خداوند (به مکافات این بی تفاوتی و عدم احساس مسئولیت) دل‌های آنان را نسبت به هم برگرداند و آنان را به دشمنی با يك دیگر واداشت، و این آیات (در سوره مائده، آیه ۷۸ و ۷۹) را در باره آنها فرو فرستاد: «گروهی از بنی اسرائیل که کفر ورزیدند، از زبان حضرت داود و حضرت عیسی بن مریم علیهما السلام مورد لعنت و نفرین قرار گرفتند، چرا که (از اوامر و نواهی حق) نافرمانی کردند و از احکام خداوندی سر باز زدند، و کارهای زشت و نکوهیده يك دیگر را باز نمی داشتند، و چه کار زشتی انجام می دادند».

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۶۶۵

ترجمه انصاری

۳. نیز به همین سند نقل شده است که علی (علیه السلام) فرمود: ای مردم، خداوند عموم مردم را به گناه عده ای اندک، چنانچه آن گناه را پنهانی و بدون اینکه مردم از آن آگاه شوند مرتکب شده باشند، عذاب نمی کند، ولی اگر آن عده اندک گناه را آشکارا انجام داده و عموم مردم آنان را بر این

کار سرزنش نکرده اند، هر دو دسته از جانب خدا مستحق کیفر می شوند. و فرمود: هنگامی که سلطان ستمگری کسی را از روی ظلم و دشمنی می زند و یا کسی را به قتل می رساند و یا ستمدیده ای را شکنجه می کند در آنجا حاضر نشوید، زیرا یاری مؤمن بر مؤمن هنگامی که حاضر باشد واجب است. البته تا وقتی که حجت بر تو تمام نشده عافیت و تندرستی بهتر است. و فرمود: هنگامی که در میان بنی اسرائیل سستی و کوتاهی پدید آمد، چنان شد که مرد برادر دینی خود را مرتکب گناه می دید و او را از آن نهی می کرد ولی او دست بر نمی داشت، و این کار موجب آن نمی شد که نهی کننده هم غذا و همنشین و هم پیاله او نشود، تا اینکه خداوند دل‌های آنان را با یک دیگر مخالف کرد و با هم دشمن نمود، و در باره آنها این آیه را نازل فرمود:

«لُعِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ عَلَى لِسَانِ دَاوُدَ وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ، كَانُوا لَا يَتَنَاهَوْنَ عَنْ مُنْكَرٍ فَعَلُوهُ...»

«

تا آخر آیه [مائده، ۷۸-۷۹] (یعنی از میان بنی اسرائیل، آنان که کفر ورزیدند، به زبان داود و عیسی بن مریم لعنت شدند. این بدان سبب بود که آنان نافرمانی کردند و تجاوز کار بودند. آنها از کار زشتی که مرتکب می شدند یک دیگر را باز نمی داشتند و بسیار بد عملی انجام می دادند).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۵۱۷

ترجمه حسن زاده

[۱۰۴۱] ۳-... امیر مؤمنان علی علیه السلام فرمود: ای مردم! همانا اگر چند تن در نهان و بی آنکه همگان آگاهی یابند بر گناهی دست آلاینند خدای فرازمند توده مردم را به خاطر گناه آن چند تن عذاب نکند ولی اگر آشکارا بر گناهی دست یازند و مردم آنان را سرزنش نکنند دو گروه سزاوار کیفر خدای فرازمند گردند. و نیز فرمود: آن هنگام که سلطه گری ستمکار، مردی را از روی ستم و دشمنی

بزند و یا بکشد و یا ستم‌دیده‌ای را بیازارد اگر نمی‌خواهید او را یاری رسانید در آنجا حاضر نباشید؛ زیرا به راستی، یاری مؤمن بر مؤمن اگر در آنجا حاضر باشد واجب است و عافیت بر شما آسانتر است [البته] تا آنگاه که تکلیفی بر شما لازم نشده باشد. و نیز فرمود: آن هنگام که در میان بنی اسرائیل غفلت و سهل‌انگاری پدید آمد مرد، برادر ایمانی اش را از گناه باز می‌داشت و او دست از گناه نمی‌کشید ولی این کار باعث نمی‌شد که آن اندرز دهنده هم خوراک و همنشین و هم نوش آن گناهکار نگردد تا اینکه خدای فرازمنند در دل‌های آنان نسبت به یک دیگر دشمنی افکند و این آیات را در باره آنان فرو فرستاد که: «کسانی از بنی اسرائیل که کافر شدند بر زبان داود و عیسی بن مریم لعنت شدند، این از آن رو بود که نافرمانی می‌کردند و از اندازه در می‌گذشتند* یک دیگر را از کار ناروا و زشتی که می‌کردند باز نمی‌داشتند و چه کار زشتی انجام می‌دادند!» [مأئده، آیه ۷۸ و ۷۹]

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۶۰۱

عقاب الزانی و الزانیة

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ مَاجِيلَوِيهِ عَنْ عَمِّهِ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْكُوفِيِّ عَنِ ابْنِ فَضَالٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَيْمُونٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: لِلزَّانِي سِتَّةُ خِصَالٍ ثَلَاثٌ فِي الدُّنْيَا وَ ثَلَاثٌ فِي الْآخِرَةِ أَمَّا الَّتِي فِي الدُّنْيَا فَيَذْهَبُ بِنُورِ الْوَجْهِ وَ يُورِثُ الْفَقْرَ وَ يُعَجِّلُ الْفَنَاءَ وَ أَمَّا الَّتِي فِي الْآخِرَةِ فَيَسْخَطُ [فَسَخَطُ] الرَّبِّ وَ سُوءُ الْحِسَابِ وَ الْخُلُودُ فِي النَّارِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۶۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- عبد الله بن میمون قدّاح گوید: امام صادق علیه السّلام از پدرش علیه السّلام نقل کرد که فرمود: زناکار را شش عقوبت و وبال است سه در دنیا و سه در آخرت، اما آنچه در دنیا است اینست که نور از رخسارش ببرد، و موجب فقر و تنگدستی او شود، و مرگش را پیش اندازد، و اما آنچه مربوط است بآخرت نخست خشم پروردگار است بر او، و بعد بدی و سوء حساب، و دیگر خلود و جاوید ماندنش در آتش.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۹۸

ترجمه مجاهدی

۱- عبد الله بن میمون از امام صادق علیه السّلام، و آن حضرت از پدر بزرگوارش علیه السّلام روایت کرده است که فرمود: شش گونه کیفر و مکافات برای زناکار مقرر شده است: سه کیفر در دنیا و سه کیفر در آخرت. اما سه کیفر که گریبانگیر شخص زناکار در دنیا می شود عبارت است از: فروغ و روشنایی را از چهره او می برد، مایه تنگدستی (او) می گردد، و عمر او را کوتاه می کند، و آنچه مربوط به آخرت است: خشم خداوند نسبت به او، به سختی از او حساب کشیدن (حساب بدی دارد)، و اقامت همیشگی در آتش (دوزخ).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۶۶

ترجمه انصاری

۱. عبد الله بن میمون از امام صادق (علیه السّلام) از پدرش نقل کرده است که فرمود: زناکار شش کیفر خواهد داشت، سه کیفر در دنیا و سه کیفر در آخرت. اما سه کیفر دنیا این است که نور از چهره اش می برد، و موجب فقر و تنگدستی او می شود، و نابودی او را پیش می اندازد، و اما سه کیفر آخرت خشم پروردگار و حساب سخت و جاودانگی در آتش است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۵۱۷

ترجمه حسن زاده

[۱۰۴۲]۱-... امام صادق از پدرش علیهما السلام روایت نموده که فرمود: زناکار را شش کیفر باشد؛ سه کیفر در دنیا و سه کیفر در آخرت؛ اما آنچه او را در دنیا در رسد: نور رخسارش را ببرد، ناداری را در پی آورد و مرگش را شتاب دهد؛ و اما آنچه در آخرت او را در رسد: خشم پروردگار، بدی حساب و جاودانگی در دوزخ.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۶۰۱

ص: ۲۷۶

۱- فی بعض النسخ « جعل التفضل »

۲- المائدة : ۷۸

حدیث ۲

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي الْحَسَنُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ يَحْيَى بْنِ الْمُغِيرَةَ عَنْ حَفْصِ بْنِ حَفْصٍ قَالَ قَالَ زَيْدُ بْنُ عَلِيٍّ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ : إِذَا كَانَ يَوْمُ الْقِيَامَةِ أَهَبَ اللَّهُ رِيحاً مُنْتَنَةً يَتَأَذَى بِهَا أَهْلُ الْجَمْعِ حَتَّى إِذَا هَبَّتْ تُمْسِكُ بِأَنْفَاسِ النَّاسِ نَادَاهُمْ مُنَادٍ هَلْ تَذُرُونَ مَا هَذِهِ الرِّيحُ الَّتِي قَدْ آذَتْكُمْ فَيَقُولُونَ لَا فَقَدْ آذَتْنا وَ بَلَغَتْ مِنَّا كُلَّ مَبْلَغٍ قَالَ فَيُقَالُ هَذِهِ الرِّيحُ رِيحُ فُرُوجِ الزُّنَاةِ الَّذِينَ لَقُوا اللَّهَ بِالزُّنَاءِ ثُمَّ لَمْ يَتُوبُوا فَالْعَنُوهُمْ لَعْنَهُمُ اللَّهُ قَالَ فَلَا يَبْقَى فِي الْمَوْقِفِ أَحَدٌ إِلَّا قَالَ اللَّهُمَّ الْعِنِ الزُّنَاةَ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۶۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- زید بن علی بن الحسین علیهما السلام گوید: امیر مؤمنان علیه السلام فرمودند: چون روز قیامت شود خداوند بادی بدبو بفرستد که تمام اهل محشر از تعفن او اذیت بینند تا جایی که نفسها را در سینه ها حبس کند، در آن هنگام منادی ندا دهد آیا میدانید این بوی بد که شما را آزار میدهد از چیست؟ گویند نمیدانیم اما تا هر چه میشده ما را بزحمت انداخته، فرمود: پس بایشان گفته شود این بوی بد از گند شرمگاه زناکارانست که بدون توبه خدا را دیدار کردند، آنان را لعنت کنید که خدا ایشان را لعنت کرده است، پس در عرصه محشر کسی باقی نماند جز اینکه گوید «اللهم العن الزناة». پروردگارا زناکاران را از رحمت خویش دور ساز.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۵۹۹

ترجمه مجاهدی

۲- حفص از زید بن علی بن الحسین علیه السلام از امیر مؤمنان علی علیه السلام روایت کرده است که: چون روز قیامت فرارسد، خداوند باد بد بویی بفرستد که اهل محشر چنان از بوی گند آن ناراحت شوند که راه نفس را بر آنان بگیرد (و احساس خفگی کنند)، آنگاه سروشی ندا در دهد که: آیا می دانید این بادی که شما را می آزارد، از کجاست؟! پاسخ می دهند: نمی دانیم، اما ما را بسیار آزرده است، به آنان گفته می شود: این باد گند از شرمگاه زناکارانی است که پیش از آنکه توبه کنند، مرده اند، پس بر آنان لعنت کنید که خداوند آنان را لعنت کرده است. پس کسی از اهل محشر نماند جز اینکه گویند: پروردگارا! زناکاران را مورد لعن و نفرین خود قرار ده.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۶۶۷

ترجمه انصاری

۲. زید بن علی می گوید: امیر مؤمنان (علیه السلام) فرمود: چون روز قیامت شود خداوند بادی بد بو می فرستد که تمام اهل محشر از تعفن آن اذیت می شوند تا جایی که نفسها را در سینه ها حبس می کند. آن گاه منادی ندا می کند: آیا می دانید این بوی بد که شما را می آزارد چیست؟ می گویند: نمی دانیم، ولی هر چه هست ما را بینهایت آزار می دهد. به آنان گفته می شود: این بوی بد از شرمگاه زناکارانی است که بدون توبه خدا را دیدار کرده اند. آنان را لعنت کنید که خدا نیز لعنتشان کرده است. پس هیچ کس در عرصه محشر باقی نمی ماند مگر آنکه می گوید: خداوند، زناکاران را لعنت کن.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۵۱۷

ترجمه حسن زاده

[۱۰۴۳] ۲-... امیر مؤمنان علیه السلام فرمود: آن هنگام که روز رستاخیز فرا رسد خداوند بادی بدبو را می وزاند که همگان از آن بو ناراحت شوند تا آنجا که آن بو نفس ها را بند آورد؛ آنگاه نداگری ندا دردهد: آیا می دانید که این بو که شما را می آزارد بوی چیست؟ گویند: نه، اما تا آنجا که می شده ما را آزرده است. به آنان گفته می شود: این بوی فرج زنان زناکار است که بدون توبه خدا را دیدار کرده اند [و به سرای آخرت شتافته اند]، آنان را لعنت کنید که خداوند نیز آنان را لعنت نموده است، پس کسی در ایستادنگاه (توقفگاه) محشر نماند جز آنکه گوید: خدایا زناکاران را لعنت کن.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۶۰۳

حدیث ۳

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ عَمَّارٍ عَنْ صَبَّاحِ بْنِ سَيَّابَةَ قَالَ: كُنْتُ عِنْدَ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَقِيلَ لَهُ يَزْنِي الزَّانِي (١) وَهُوَ مُؤْمِنٌ قَالَ لَا إِذَا كَانَ عَلَى بَطْنِهَا سُلِبَ الْإِيمَانُ مِنْهُ وَإِذَا أَقَامَ رُدَّ عَلَيْهِ قَالَ فَإِنَّهُ أَرَادَ أَنْ يَعُودَ قَالَ مَا أَكْثَرَ مَنْ يَهُمُّ أَنْ يَعُودَ ثُمَّ لَا يَعُودُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٢٦٢)

ترجمه

ترجمه غفاری

٣- صباح بن سیابه گوید: خدمت امام صادق علیه السلام بودم از آن حضرت سؤال کردند آیا زناکار در حین عمل ایمان دارد؟ فرمود نه، هنگامی که مشغول این عمل زشت است ایمان از او سلب می شود، و چون برخیزد بدو بازگردانند، سائل گفت هر چند تصمیم ببازگشت بمعصیت داشته باشد؟ حضرت فرمود: بسا کسی که عزم بازگشت داشته باشد و باز نگردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ١ , ص ٥٩٩

ترجمه مجاهدی

٣- صباح بن سیابه نقل کرده است که در خدمت حضرت امام صادق علیه السلام بودم که از او پرسیدند: آیا ممکن است زناکار به هنگام زنا، ایمان داشته باشد؟ فرمود: نه! هنگامی که به این کار زشت سرگرم است، ایمان از او گرفته می شود، و زمانی که از جای برخیزد، ایمانش را به او بازگردانند. باز پرسیدند: اگر باز هم تصمیم به ادامه این کار زشت داشته باشد، چطور؟ فرمود: چه بسا افرادی که تصمیم به بازگشت دارند، ولی (هرگز) باز نمی گردند!

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ١ , ص ٦٦٧

ترجمه انصاری

۳. صباح بن سیّابه می گوید: نزد امام صادق (علیه السلام) بودم که از آن حضرت سؤال شد: آیا کسی که زنا می کند، در حال زنا ایمان دارد؟ فرمود: نه، تا هنگامی که مشغول این عمل است ایمان از او سلب می شود، و چون برخیزد ایمان به او باز می گردد. سؤال کننده پرسید: هر چند تصمیم به بازگشت به گناه داشته باشد؟ فرمود: چه بسا کسانی تصمیم به بازگشت به گناه داشته باشند ولی باز نگردند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۵۱۷

ترجمه حسن زاده

[۱۰۴۴] ۳-... صباح بن سیّابه گوید: نزد امام صادق علیه السلام بودم که از آن حضرت علیه السلام پرسیدند: آیا زناکار در حال زناکردن ایمان دارد؟ فرمود: نه، هنگامی که در حال زناکاری است ایمان از او ستانده شود و چون دست از زنا کشد و برخیزد ایمان را به او بازگردانند. پرسیدند: اگر خواهد که دیگر بار بر این کار دست یازد چطور؟ فرمود: چه بسیارند کسانی که آهنگ بازگشت بر کاری را دارند ولی باز نمی گردند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۶۰۳

حدیث ۴

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى الْعَطَّارُ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ ابْنِ فَضَّالٍ عَنْ عَبْدِ بْنِ زُرَّارَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَعْيَنَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: إِذَا زَنَى الرَّجُلُ أَدْخَلَ الشَّيْطَانُ ذَكَرَهُ فَعَمَلًا جَمِيعًا وَكَانَتْ النُّطْفَةُ مِنْهُمَا وَخُلِقَ مِنْهُمَا وَخُلِقَ مِنْهَا الْوَلَدُ وَيَكُونُ شِرْكَ الشَّيْطَانِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۶۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۴- عبد الملك بن اعين گوید: از امام باقر عليه السلام شنیدم میفرمود: هنگامی که شخص مشغول بزنا است شیطان با او در عمل شرکت جوید و هر دو با هم آن را انجام دهند و يك نطفه بیش نیست و فرزند از هر دو پیدا می شود و این شرك شیطان است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۶۰۰

ترجمه مجاهدی

۴- عبد الملك بن اعين گوید: از امام محمد باقر عليه السلام شنیدم که فرمود: کسی که سرگرم زناست، شیطان نیز شرمگاه خود را در آن کار شرکت می دهد، و هر چند نطفه یکی است ولی فرزند از هر دوی آنهاست و شیطان در فرزند شريك است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۶۶۸

ترجمه انصاری

۴. عبد الملك بن اعين می گوید: از امام باقر (عليه السلام) شنیدم که می فرمود: هنگامی که شخص مشغول زناست، شیطان نیز با او شرکت می کند و هر دو با هم آن را انجام می دهند و يك نطفه بیش نیست و فرزند از هر دو پیدا می شود، و شرکت شیطان همین است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۵۱۹

ترجمه حسن زاده

[۱۰۴۵] ۴- ... امام باقر علیه السلام فرمود: چون مردی زنا کند شیطان نیز با او در این کار همکاری کند و اگر چه نطفه یکی است ولی بچه از هر دوی آنها به وجود می آید؛ پس آن فرزند شريك شیطان می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۶۰۳

ص: ۲۷۷

۱- في بعض النسخ «تري الزاني حين يزني» لكن في المحاسن كما في المتن.

حدیث ۵

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عِيسَى عَنْ ابْنِ مُسْكَانَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: ثَلَاثَةٌ لَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ تَعَالَى وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ مِنْهُمُ الْمَرْأَةُ تُوَطِّئُ فِي فِرَاشِ رَوْجِهَا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۶۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۵- محمد بن مسلم گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: خداوند با سه طایفه سخن نگوید و آنان را از آلودگی گناه پاک نسازد، و عذاب دردناک در کمین آنها است از جمله این سه طائفه زنیست که مردی اجنبی را در بستر شوهرش بر خود راه دهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۶۰۰

ترجمه مجاهدی

۵- محمد بن مسلم از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: سه نفر هستند که خداوند متعال با آنها سخن نمی گوید، و آنها را (از آرایش گناه) پاك نمی سازد، و عذابی دردناك در انتظار ایشان است، یکی از این سه نفر، زنی است که در بستر همسرش با مرد دیگر هم‌آغوش گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۶۸

ترجمه انصاری

۵. محمد بن مسلم می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: سه کس اند که خدا با آنان سخن نمی گوید و آنان را از آلودگی پاك نمی سازد و عذابی دردناك دارند. از جمله آنان زنی است که مردی بیگانه را در بستر شوهرش به خود راه دهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۱۹

ترجمه حسن زاده

[۱۰۴۶] ۵-... امام صادق علیه السلام فرمود: سه کس باشند که خدای فرازمنند با آنان سخن نگوید و [از گناه] پاکشان نسازد و آنان را عذابی دردناك است: یکی از آنها زنی است که در بستر شوهرش با او زنا کنند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۰۳

حدیث ۶

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ مَا جِيلَوِيهِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ هِلَالٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: قَالَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَلَا أُخْبِرُكُمْ بِكَبَرِ [بِأَكْبَرِ] الزَّانِ قَالَ هِيَ امْرَأَةٌ تُوْطِئُ فِي فِرَاشِ زَوْجِهَا فَتَأْتِي بِوَلَدٍ مِنْ غَيْرِهِ فَتُلْزِمُهُ زَوْجَهَا فَتِلْكَ الَّتِي لَا يُكَلِّمُهَا اللَّهُ وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا يُزَكِّيْهَا وَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۶۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۶- اسحاق بن هلال گوید: امام صادق علیه السلام نقل کرد که امیر المؤمنین علیه السلام (بیاران خود) فرمود: آیا شما را بزرگترین زنا آگاه نکنم؟ بعد فرمود: آن عمل زنیست که اجنبی را بستر شوهر خویش راه دهد و فرزندی بیاورد و او را نسبت بشوهر خود دهد، پس این زن باشد که خدا با او سخن نگوید، و روز قیامت نظر رحمت بر وی نیفکند، و از گناهش او را پاک نسازد، و عذاب دردناک برای او مهیا باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۶۰۰

ترجمه مجاهدی

۶- اسحاق بن هلال از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که امیر مؤمنان علی علیه السلام فرمود: آیا نمی خواهید شما را از بدترین نوع زنا آگاه سازم؟! سپس فرمود: کردار زنی که مرد بیگانه را به بستر شوهر خود راه می دهد و فرزندی از او آورده، و او را به شوی خود نسبت می دهد، پس خداوند با این زن سخن نمی گوید و در روز قیامت نظر (رحمت) به او نمی افکند و او را از آرایش گناهان پاک و پاکیزه نگرداند، و عذابی دردناک در انتظار اوست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۶۸

ترجمه انصاری

۶. اسحاق بن هلال از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: امیر مؤمنان (علیه السلام) به یارانش فرمود: آیا شما را از بزرگ ترین زنا آگاه نکنم؟ سپس فرمود: آن عمل زنی است که در بستر شوهرش با مردی بیگانه زنا کند و فرزندی بیاورد و آن را به شوهرش نسبت دهد. این همان زنی است که خداوند روز قیامت با او سخن نمی گوید و نظر رحمت بر او نمی افکند و او را پاك نمی سازد و عذابی دردناك خواهد داشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۱۹

ترجمه حسن زاده

[۱۰۴۷]۶- ... امام صادق علیه السلام روایت نموده که امیر مؤمنان علیه السلام فرمود: آیا شما را از بزرگترین زنا آگاه نسازم؟ آنگاه فرمود: زناي زنی است که در بستر شوهرش با او زنا کنند و فرزندی به دنیا آورد و او را به شوهر خویش نسبت دهد؛ پس خداوند با چنین زنی سخن نگوید و در روز رستاخیز بر او نظر رحمت نیفکند و او را از گناه پاك نگرداند و او را عذابی دردناك باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۰۵

حدیث ۷

متن حدیث

حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عِيسَى عَنْ عَلِيِّ بْنِ سَالِمٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِنَّ أَشَدَّ النَّاسِ عَذَابًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ رَجُلٌ أَقْرَبَ نُطْفَتَهُ فِي رَحِمٍ يَحْرُمُ عَلَيْهِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۶۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۷- علی بن سالم گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: همانا سخت ترین مردم از حیث عذاب در روز قیامت آن مردی است که نطفه خود را در رحمی که بر وی حرام است بریزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۶۰۱

ترجمه مجاهدی

۷- علی بن سالم از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که: دشوارترین عذاب روز قیامت نصیب مردی است که نطفه خود را در رحمی که بر او حرام است، می ریزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۶۶۹

ترجمه انصاری

۷. علی بن سالم می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: سخت ترین مردم از نظر عذاب در روز قیامت مردی است که نطفه خود را در رحمی بریزد که بر او حرام است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۵۱۹

ترجمه حسن زاده

[۱۰۴۸]۷-... امام صادق علیه السلام فرمود: سخت عذاب ترین مردم در روز رستاخیز مردی است که نطفه اش را در رحمی که بر او حرام است نهد.

حدیث ۸

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنِ ابْنِ فَضَّالٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُكَيْرٍ قَالَ: قُلْتُ لِأَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي قَوْلِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ إِذَا زَنَى الرَّجُلُ فَارَقَهُ رُوحُ الْإِيمَانِ قَالَ قَوْلُهُ تَعَالَى وَآيَدُهُمْ بِرُوحٍ مِنْهُ (۱) ذَلِكَ الَّذِي يُفَارِقُهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۶۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۸- عبد الله بن بكير گوید: از امام باقر علیه السلام راجع به کلام رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم که فرموده «چون مرد زنا کند روح الایمان از او مفارقت کند» سؤال کردم، فرمود: این آن روحی است که خدای تعالی فرموده:»

وَآيَدُهُمْ بِرُوحٍ مِنْهُ

« (ایشان را بوسیله روحی از جانب خود تأیید کرده) فرمود: این آن روحی است که از او مفارقت میکند. شرح: برای توضیح این حدیث شایسته است خبری را که ثقة الاسلام کلینی رحمه الله، در کافی از موسی بن جعفر علیهما السلام نقل کرده در اینجا ذکر کنیم تا مطلب بهتر روشن شود و آن چنانست که ابو خدیجه گوید: حضور امام هفتم علیه السلام رسیدم حضرت بمن فرمود: خدای تعالی مؤمن را بوسیله روحی از جانب خویش تأیید کرده و این روح با او هست و تا هر زمان که نیکی کند و پرهیزگاری نماید با او است، و هر گاه گناهی از او سرزند و یا از فرمان خدا سرپیچی کند

آن روح از وی دوری می‌گزیند، پس این روح همیشه با مؤمن هست و چون احسان و نیکی کند از شادی باهتزاز آید و مسرور شود، و هر گاه آن مؤمن گناه کند در زمین فرو رود یعنی از وی دور گردد. (حدیث بقیه دارد، و مورد حاجت ذکر شد). و در ص ۵۳۶ راجع به روح الایمان شرحی دیگر داده ایم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۶۰۱

ترجمه مجاهدی

۸- عبد الله بن بکیر گفت: از امام محمد باقر علیه السلام معنی این سخنان رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم را جويا شدم: «هر گاه مردی زنا کند، روح ایمان از او کناره می‌گیرد»، حضرت فرمود: این همان روحی است که خداوند متعال (در سوره مجادله، آیه ۲۲) بدان اشاره فرموده است: «آنان را به وسیله روحی از جانب خود تأیید کرده است»، (و از مردی که زنا کند، این روح خدائی) جدا می‌شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۶۶۹

ترجمه انصاری

۸. عبد الله بن بکیر می‌گوید: از امام باقر (علیه السلام) در باره سخن رسول خدا (صلی الله علیه و آله) که فرموده بود: «هر گاه مردی زنا کند روح ایمان از او جدا می‌شود» سؤال کردم. امام (علیه السلام) فرمود: این همان روحی است که خداوند در باره آن فرموده است:

«وَ أَيْدَهُمْ بِرُوحٍ مِنْهُ

«

[مجادله، ۲۲] (یعنی آنان را به وسیله روحی از جانب خود تأیید کرده است) این روح از او جدا می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۵۱۹

ترجمه حسن زاده

[۱۰۴۹] ۸-... عبد الله بن بكير گوید: از امام باقر علیه السلام در باره سخن پیامبر خدا صلی الله علیه و آله پرسیدم که فرموده بود: «چون مردی زنا کند روح ایمان از او جدا گردد»، امام علیه السلام فرمود: این روح همان است که در سخن خدای فرازمند آمده است که: «ایشان را با روحی از جانب خویش تأیید نمودیم» [مجادله، آیه ۲۲] این همان روحی است که از او جدا می گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۶۰۵

حدیث ۹

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ ابْنِ فَضَّالٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُكَيْرٍ عَنْ زُرَّارَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ:
لَا خَيْرَ فِي وَلَدِ الزَّانَاءِ وَلَا فِي بَشَرِهِ وَلَا فِي شَعْرِهِ وَلَا فِي لَحْمِهِ وَلَا فِي دَمِهِ وَلَا فِي شَيْءٍ مِنْهُ يَعْنِي
وَلَدَ الزَّانَاءِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۶۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۹- زرارة بن أعين گوید: شنیدم امام باقر علیه السلام میفرمود: هیچ خیری در ولد الزنا نخواهد بود نه در خودش، و نه در پوستش، و نه در مویش، نه در گوشتش و نه در خونش، و نه در هیچ چیز او- یعنی در ولد الزنا. (بیان این خبر پس از خبر بعد بیاید إن شاء الله).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۶۰۲

ترجمه مجاهدی

۹- زراره گفت: از امام محمد باقر علیه السلام شنیدم که فرمود: هیچ خیری در زنا زاده نیست، نه در وجود او و نه در پوست و موی و گوشت و خون، و نه در هیچ چیز دیگر او.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۶۹

ترجمه انصاری

۹. زراره می گوید: از امام باقر (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: در زنا زاده، نه در خودش و نه در پوستش و نه در مویش و نه در گوشتش و نه در خونش و نه در هیچ چیز او خیری نیست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۲۱

ترجمه حسن زاده

[۱۰۵۰]۹- ... امام باقر علیه السلام فرمود: هیچ خیری در زنا زاده نیست؛ نه در پوستش، نه در مویش، نه در گوشتش، نه در خونش و نه در هیچ چیز دیگر زنا زاده.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۰۵

حدیث ۱۰

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ الْوَشَّاءِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ عَابِدٍ عَنْ أَبِي خَدِيجَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: قَالَ لَوْ كَانَ أَحَدٌ مِنْ وَلَدِ الزَّوْنَاءِ نَجًا نَجَا سَائِحُ بَنِي إِسْرَائِيلَ فَقِيلَ لَهُ وَ مَا سَائِحُ بَنِي إِسْرَائِيلَ قَالَ كَانَ عَابِدًا فَقِيلَ لَهُ إِنَّ وَلَدَ الزَّوْنَاءِ لَا يَطِيبُ أَبَدًا وَلَا يَقْبَلُ اللَّهُ مِنْهُ عَمَلًا قَالَ فَخَرَجَ يَسِيحُ بَيْنَ الْجِبَالِ وَيَقُولُ مَا ذَنْبِي (٢).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٢٦٤)

ترجمه

ترجمه غفاری

١٠- ابو خدیجه گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: اگر کسی از کسانی که از راه زنا بدنی آمده اند نجات یابد هر آینه سایح بنی اسرائیل نجات پیدا میکرد، پرسیدند سایح بنی اسرائیل کدامست؟ فرمود: در بنی اسرائیل عابدی بود او را گفتند ولد الزنا هیچ گاه پاک نشود و عملی از او پذیرفته نگردد، فرمود: عابد از جای خویش بیرون شد و میان کوه و دشت میگشت و میگفت گناه من چیست؟! شرح: ظاهر این حدیث آنست که عابد بنی اسرائیل خود را ولد الزنا میدانسته و چون دانست که عبادت او مورد قبول پروردگار نخواهد بود سر بیابان نهاده و همی اظهار میکرد که گناه من چیست؟ قبول نشدن عمل ولد الزنا و لو اینکه خیر و مطابق دستور الهی باشد با آیه کریمه»

أَنْتِي لَا أُضِيعُ عَمَلًا مِنْكُمْ

« سازگار نیست بلکه مخالف است، و نیز با حدیث شریف نبوی صلی الله علیه و اله و سلم که فریقین نقل کرده اند و فرمود: «كَلَّ مَوْلُودُ يَوْلُدِ عَلَيِ الْفِطْرَةِ». نمیسازد، و همچنین با کلام امام صادق علیه السلام که فرمود: «ولد الزنا يستعمل إن عمل خيرا جزى به، و إن عمل شرا جزى به». مخالفت دارد، و أيضا با مذهب شیعه اثنی عشریه که اختیار و عدل است منافات دارد چون ولد الزنا خود

مقصر نیست، پس در این صورت یا باید این قبیل اخبار را توجیه کنیم یعنی آن طور معنی کنیم که با اصل مذهب بسازد، یا باید طرح نمائیم. و اما توجیه آن بسیار مشکل است و آنچه تا کنون در توجیه آن دیده ام رفع اشکال نکرده، و بنظر میرسد بهترین توجیه آن اینست که این اخبار برای تقبیح عمل زشت زنا و در حقیقت تهدید زانی است نه حکم ولد الزنا هر چند ظاهر لفظ با آن تطبیق نمیکند، پس بهتر آنست که علم آن را به اهلش واگذاریم و خود گرد فضول نگردیم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۶۰۲

ترجمه مجاهدی

۱۰- ابو خدیجه از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: اگر بنا بود یکی از کسانی که از راه زنا به دنیا آمده است، رهایی یابد، گردشگر بنی اسرائیل نجات می یافت. از حضرت پرسیدند: گردشگر بنی اسرائیل کیست؟ فرمود: عابدی بود (زنا زاده) و به او گفته بودند: (هرگز) زنا زاده پاک، و عبادتهای او پذیرفته نمی شود. او چون این مطلب را شنید (از شهر بیرون رفت) سر به کوه و بیابان گذاشت و مرتباً تکرار می کرد: گناه من چیست؟!.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۷۰

ترجمه انصاری

۱۰. ابو خدیجه از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: اگر بنا بود زنا زاده نجات یابد، آن مرد سرگردان بنی اسرائیل نجات می یافت. پرسیدند: مرد سرگردان بنی اسرائیل که بود؟ فرمود: عابدی بود که به وی گفتند: زنا زاده هرگز پاک نمی شود و خداوند هیچ عملی را از او نمی پذیرد، پس او بیرون رفت و میان کوهها می گشت و می گفت: گناه من چیست؟ توضیح: آنچه در این روایت و مانند آن در باره زنا زاده آمده است شاید ناظر به غالب افراد باشد، زیرا فرزندان زنا غالباً در محیطی تربیت می شوند که ایمان و تقوا بر آن حاکم نیست، از این رو به تدریج به سوی انحراف

روی می آورند. اما اگر در مورد خاصی زنازاده ای راه ایمان و تقوا در پیش گرفت و انسانی شایسته شد، دور نیست که بگوییم او نیز مانند دیگران اهل نجات است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۲۱

ترجمه حسن زاده

[۱۰۵۱] ۱۰-... امام صادق علیه السلام فرمود: اگر زنازاده ای رهایی یابد گردشگر بنی اسرائیل هم رهایی می یافت. عرض کردند: گردشگر بنی اسرائیل کیست؟ فرمود: عبادت پیشه ای بود که به او گفتند: بی گمان زنازاده هرگز پاک نگردد و خداوند عملی را از او نپذیرد، پس آن عبادتگر سر به کوه و بیابان نهاده و پیوسته می گفت: گناه من چیست؟ [این حدیث جای تأمل و بررسی دارد].

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۰۵

ص: ۲۷۸

۱- المجادلة: ۲۲. وفي المحاسن « ذلك الذي يفارقهم ».

۲- ظاهر هذا الخبر كالذي قبله ينافي ما ذهب اليه الفرقة المحقة الاثنا عشرية ولا يوافق قوله تعالى : (فطرة الله التي فطر الناس عليها لا تبديل لخلق الله ، وقوله سبحانه : د انى لا اضيع عمل عامل منكم ، وأيضاً يضاد قوله صلى الله عليه وآله : « كل مولود يولد على الفطرة ، ويعارضه قول الصادق عليه السلام « ولد الزنا يستعمل ، ان عمل خيراً جزى به » و ان عمل شراً جزى به ، . فلا بد من توجيهها بوجه لا ينافي اصول العدل وقيل في بيانها كلمات لا تخلوا من النظر، وعندى أن ذلك مبالغة في الترهيب عن الزنا وليس المقصود بيان حال الولد ، لكن لا يلائمه ظاهر اللفظ ، والحق رد علمه اليهم عليهم السلام فهو أولى وأحوط و كف اللسان عن الفضول أخرى و أجدد ، و القول بان الله يعلم أحسن و أجمل.

حدیث ۱۱

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ فَضَالٍ عَنْ عُقْبَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ:
الْنَّظْرُ سَهْمٌ مِنْ سِهَامِ إِبْلِيسَ مَسْمُومٌ وَكَمْ مِنْ نَظْرَةٍ أَوْرَثَتْ حَسْرَةً طَوِيلَةً .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۶۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱-عقبة بن خالد بن گوید: از امام صادق علیه السلام شنیدم میفرمود: نظر و نگاه یکی از تیرهای زهر آگین ترکش ابلیس است، و چه بسا يك نگاه سبب حسرت و ندامت طولانی بشود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۶۰۴

ترجمه مجاهدی

۱-علی بن عقبه، به نقل از پدرش روایت کرده است که امام صادق علیه السلام فرمود: نگاه، تیری از تیرهای زهر آلود ابلیس است، و چه بسا يك نگاه (کوتاه)، حسرت و اندوه طولانی را به همراه داشته باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۶۷۱

ترجمه انصاری

کیفر نگاه کردن به زنان

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۲۱

ترجمه حسن زاده

[۱۰۵۲] ۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: نگریستن به زنان تیری از تیرهای زهرآگین ابلیس است و چه بسا که يك نگاه افسوسی درازناك را در پی آورد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۰۷

عقاب اللوطي و الذي يمكن من نفسه و اللواتي مع اللواتي

حدیث ۱

متن حدیث

أبي ره قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ ابْنِ غَزْوَانَ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : لَمَّا عَمِلَ قَوْمٌ لُوطٍ مَا عَمِلُوا بَكَتِ الْأَرْضُ إِلَى رَبِّهَا حَتَّى بَلَغَتْ دُمُوعُهَا إِلَى السَّمَاءِ وَ بَكَتِ السَّمَاءُ حَتَّى بَلَغَتْ دُمُوعُهَا إِلَى الْعَرْشِ فَأَوْحَى اللَّهُ تَعَالَى إِلَى السَّمَاءِ أَنْ إحصيهم وَأَوْحَى إِلَى الْأَرْضِ أَنْ إحصيني بهم.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۲۶۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- اسماعیل بن مسلم سکونی از امام صادق علیه السلام نقل کرده که فرمود: رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرموده است: هنگامی که از قوم لوط آن رفتار زشت صادر شد زمین بخدای خود

نالید چندان که گریه اش با آسمان رسید، و آسمان چنان نالید که گریه اش بعرش پروردگار رسید، پس خداوند آسمان را فرمان داد بر ایشان سنگ ببار، و زمین را امر فرمود آنان را فرو بر.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۶۰۴

ترجمه مجاهدی

۱- اسماعیل بن مسلم از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: هنگامی که قوم لوط آن عمل زشت را انجام دادند، چنان زمین به (پیشگاه) پروردگار خویش و گریست که اشکش به آسمان رسید، و آسمان آنقدر (به درگاه خداوند) گریست که (سیلاب) اشکش از عرش سر بر کشید. آنگاه خداوند به آسمان فرمان راند که: بر آنان سنگ ببار، و به زمین دستور داد که: آنان را در خود فرو ببرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۶۷۱

ترجمه انصاری

کیفر کسی که همجنس بازی کند

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۵۲۱

ترجمه حسن زاده

[۱۰۵۳] ۱-... امام صادق علیه السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: آنگاه که قوم لوط آن کار زشت را انجام دادند زمین به پیشگاه خدا چنان گریست که اشک هایش به آسمان رسید و آسمان چنان گریست که اشک هایش به عرش رسید؛ پس خدای فرازمند به آسمان وحی نمود: بر آنان سنگ ببار و به زمین وحی نمود که آنان را در خویش فرو ببرد.

حديث ٢

متن حديث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي حَسَنُ بْنُ مَتَّيْلِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ خَالِدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سَعِيدٍ قَالَ أَخْبَرَنِي زَكَرِيَّا بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَمْرِو بْنِ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: كَانَ قَوْمٌ لُوطٍ أَفْضَلَ قَوْمٍ خَلَقَهُمُ اللَّهُ تَعَالَى فَطَلَبَهُمْ إِبْلِيسُ الطَّلَبَ الشَّدِيدَ وَكَانَ مِنْ قِصَّتِهِمْ وَخَبَرَهُمْ أَنَّهُمْ إِذَا خَرَجُوا إِلَى الْعَمَلِ خَرَجُوا بِأَجْمَعِهِمْ وَتَبَقَى النِّسَاءُ خَلْفَهُمْ فَاتَى إِبْلِيسُ مَتَاعَهُمْ وَكَانُوا إِذَا رَجَعُوا خَرَّبَ إِبْلِيسُ مَا يَعْمَلُونَ - فَقَالَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ تَعَالَوْا نَرُصِدْ هَذَا الَّذِي يُخَرِّبُ مَتَاعَنَا فَرُصِدُوهُ فَإِذَا هُوَ غُلَامٌ أَحْسَنُ مَا يَكُونُ مِنَ الْغُلَمَانِ فَقَالُوا لَهُ أَنْتَ الَّذِي تُخَرِّبُ مَتَاعَنَا فَقَالَ نَعَمْ مَرَّةً بَعْدَ مَرَّةٍ فَاجْتَمَعَ رَأْيُهُمْ عَلَى أَنْ يَقْتُلُوهُ فَبَيَّتُوهُ عِنْدَ رَجُلٍ فَلَمَّا كَانَ اللَّيْلُ صَاحَ فَقَالَ مَا لَكَ قَالَ كَانَ أَبِي يُنَوِّمُنِي عَلَى بَطْنِهِ فَقَالَ تَعَالِ فَنَمَ عَلَى بَطْنِي فَلَمَّ يَزَلُ يَدُوكَ الرَّجُلَ حَتَّى عَلِمَهُ أَنْ يَعْمَلَ بِنَفْسِهِ فَأَوَّلًا عَمَلَهُ إِبْلِيسُ (١) وَالثَّانِيَةَ عَمَلَهُ هُوَ ثُمَّ أَسْأَلَ (٢) فَفَرَّ مِنْهُمْ فَأَصْبَحُوا فَجَعَلَ الرَّجُلُ يُخْبِرُ بِمَا فَعَلَ الْغُلَامُ وَيُعْجِبُهُمْ مِنْهُ شَيْئًا لَا يَعْرِفُونَهُ فَوَضَعُوا أَيْدِيَهُمْ فِيهِ حَتَّى ائْتَمَرُوا بِبَعْضِهِمْ ثُمَّ جَعَلُوا يَرُصِدُونَ مَرَّ الطَّرِيقِ فَيَفْعَلُونَ بِهِمْ حَتَّى تَرَكَ مَدِينَتَهُمُ النَّاسُ - ثُمَّ تَرَكَوا نِسَاءَهُمْ فَأَقْبَلُوا عَلَى الْغُلَمَانِ - فَلَمَّا رَأَى إِبْلِيسُ أَنَّهُ قَدْ أَحْكَمَ أَمْرَهُ فِي الرَّجَالِ دَارَ إِلَى النِّسَاءِ فَصَيَّرَ نَفْسَهُ امْرَأَةً ثُمَّ قَالَ إِنَّ رِجَالَكُمْ يَفْعَلُونَ بِبَعْضِهِمْ بِبَعْضٍ قُلْنَ نَعَمْ قَدْ رَأَيْنَا ذَلِكَ وَعَلَى ذَلِكَ يَعْظُهُمْ لُوطٌ وَيُوصِيهِمْ حَتَّى اسْتَحَفَّ بِهِ ثُمَّ اسْتَكْفَتِ النِّسَاءُ بِالنِّسَاءِ فَلَمَّا كَمَلَتْ عَلَيْهِمُ الْحُجَّةَ بَعَثَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ جَبْرَائِيلَ وَمِيكَائِيلَ وَإِسْرَافِيلَ فِي زِيٍّ غُلَمَانٍ عَلَيْهِمْ أَقْبِيَّةٌ فَمَرُّوا بِلُوطٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَهُوَ يَحْرُثُ فَقَالَ أَيْنَ تُرِيدُونَ فَمَا رَأَيْتُ أَجْمَلَ مِنْكُمْ قَطُّ فَقَالُوا أَرْسَلْنَا سَيِّدَنَا إِلَى رَبِّ هَذِهِ الْمَدِينَةِ فَقَالَ أَوْ لَمْ يَبْلُغْ سَيِّدُكُمْ مَا يَفْعَلُ أَهْلُ هَذِهِ الْقَرْيَةِ يَا بَنِي إِثْنَهُمْ وَاللَّهِ يَأْخُذُونَ الرَّجَالَ فَيَفْعَلُونَ بِهِمْ حَتَّى يَخْرُجَ الدَّمُ فَقَالُوا أَمَرْنَا سَيِّدَنَا أَنْ نَمُرَّ فِي وَسْطِهَا قَالَ فلي إِلَيْكُمْ حَاجَةٌ قَالُوا وَمَا هِيَ قَالَ تَصْبِرُونَ هَاهُنَا إِلَى ائْتِمَارِ الظَّلَامِ قَالَ فَجَلَسُوا قَالَ فَبَعَثَ ابْنَتَهُ فَقَالَ جِئِي لَهُمْ بِخُبْرٍ وَ جِئِي لَهُمْ بِمَاءٍ فِي الْقَرْبَةِ (٣) وَ جِئِي لَهُمْ عَبَاءً يُغَطُّونَ بِهَا مِنَ الْبَرْدِ فَلَمَّا أَنْ ذَهَبَتِ الْإِبْنَةُ إِلَى الْبَيْتِ

ثُمَّ أَقْبَلَ الْمَطَرُ مِنَ الْوَادِي - قَالَ لَهُمْ قَوْمُوا بِنَا حَتَّى نَمْضِيَ فَبَجَعَلَ لُوْطٌ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَمْشِي فِي أَصْلِ الْحَائِطِ وَ جَعَلَ جَبْرَائِيلُ وَ مِيكَائِيلُ وَ إِسْرَافِيلُ يَمْشُونَ فِي وَسْطِ الطَّرِيقِ فَقَالَ يَا بَنِيَّ امْشُوا هَاهُنَا فَقَالُوا أَمَرْنَا سَيِّدَنَا أَنْ نَمَرَّ فِي وَسْطِهَا وَ كَانَ لُوْطٌ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَسْتَعْنِمُ الظَّلَامَ وَ مَرَّ إِبْلِيسُ فَأَخَذَ مِنْ حَجَرٍ امْرَأَةً صَبِيًّا فَطَرَحَهُ فِي الْبُئْرِ فَتَصَايَحَ أَهْلُ الْمَدِينَةِ كُلُّهُمْ عَلَى بَابِ لُوْطٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَلَمَّا نَظَرُوا إِلَى الْغُلَمَانِ فِي مَنْزِلِ لُوْطٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالُوا يَا لُوْطُ قَدْ دَخَلْتَ فِي عَمَلِنَا - قَالَ هُوَ لَاءِ ضَيْفِي فَلَا تَفْضَحُونِ قَالُوا ثَلَاثَةٌ خُذْ وَاحِدًا وَ أَعْطِنَا اثْنَيْنِ قَالَ وَ أَدْخَلَهُمُ الْحُجْرَةَ قَالَ لُوْطٌ عَلَيْهِ السَّلَامُ لَوْ أَنَّ لِي أَهْلَ بَيْتٍ يَمْنَعُونَنِي مِنْكُمْ قَالَ وَ تَدَافَعُوا عَلَى الْبَابِ فَكَسَرُوا بَابَ لُوْطٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَ طَرَحُوا لُوْطًا فَقَالَ لَهُمْ جَبْرَائِيلُ إِنَّا رُسُلُ رَبِّكَ لَنْ يَصِلُوا إِلَيْكَ فَخُذْ كَفًّا مِنْ بَطْحَاءِ الْأَرْضِ فَاضْرِبْ وَجُوهُهُمْ فَقَالَ شَاهَتِ الْوُجُوهُ (٤) فَعَمِيَ أَهْلُ الْمَدِينَةِ كُلُّهُمْ فَقَالَ لَهُمْ لُوْطُ يَا رُسُلَ رَبِّي بِمِ أَمَرْتُمْ رَبِّي فِيهِمْ قَالَ أَمَرْنَا أَنْ نَأْخُذَهُمْ بِالسَّحَرِ قَالَ فَلَئِي إِلَيْكُمْ حَاجَةٌ قَالُوا وَ مَا حَاجَتُكَ قَالَ تَأْخُذُونَهُمُ السَّاعَةَ (٥) قَالُوا يَا لُوْطُ إِنَّ مَوْعِدَهُمُ الصُّبْحُ أَلَيْسَ الصُّبْحُ بِقَرِيبٍ (٦) لَكِنْ نُرِيدُ أَنْ تَرْحَلَ فَخُذْ أَنْتَ بَنَاتِكَ وَ امْضِ وَ دَعِ امْرَأَتَكَ قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ رَحِمَ اللَّهُ لُوْطًا لَوْ يَدْرِي مَنْ مَعَهُ فِي الْحُجْرَةِ لَعَلِمَ أَنَّهُ مَنْصُورٌ حِينَ يَقُولُ لَوْ أَنَّ لِي بِكُمْ قُوَّةٌ أَوْ آوِي إِلَى رُكْنٍ شَدِيدٍ (٧) أَيُّ رُكْنٍ أَشَدُّ مِنْ جَبْرَائِيلَ مَعَهُ فِي الْحُجْرَةِ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ لِمُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ مَا هِيَ مِنَ الظَّالِمِينَ بِبَعِيدٍ (٨) مِنْ ظَلَمَةِ أُمَّتِكَ إِنْ عَمِلُوا مَا عَمِلَ قَوْمُ لُوْطٍ وَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ مَنْ أَلَحَّ فِي وَطِي الرِّجَالِ لَمْ يَمُتْ حَتَّى يَدْعُوا الرِّجَالَ إِلَى نَفْسِهِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحہ ٢٦٤)

ترجمہ

ترجمہ غفاری

۲- از عمرو بن شمر روایت است کہ گفت: امام باقر علیہ السلام فرمود: قوم لوط بہترین قومی بودند کہ خدای تعالی آفریدہ بود، ابلیس ملعون آنہا را سخت بطاعت خویش خواند، و قصہ و وضع ایشان

چنان بود که چون برای کاری بیرون میشدند همه مردان با هم بودند و زنان بجای میماندند، و ابلیس نوبت گذارده بود که چون آنها بکارگاه خویش حاضر میشدند او دور میشد و چون باز میگشتند ابلیس بسراغ کارهائی که ساخته بودند می آمد و همه را خراب میکرد. قوم که این چنین دیدند با یک دیگر گفتند: بیائید کمین کنیم تا بدانیم کیست این کار را با متاع ما میکند، پس مترصد شدند و پسر بچه نرسی زیبا دیدند که از نظر شکل بهترین جوانان بود، از وی پرسیدند تو چنین کار را با متاع ما میکنی؟ گفت: آری مکرر این کار را کرده ام، پس تصمیم گرفتند او را بقتل رسانند، پس او را نزد یکتن از خود گذاردند چون شب شد نو پسر فریادی کشید، مرد پرسید ترا چه شد؟ گفت: پدرم مرا شبها روی شکم خود میخوابانید، مرد گفت بیا و روی شکم من بخواب، ابلیس روی شکم او خوابید، شیطان پیوسته مرد را مالید تا بدو فهمانید که با وی درآویزد، پس بار اول ابلیس برای تعلیم با وی مشغول شد و سپس مرد با ابلیس و پس از انجام کار ابلیس گریخت و غایب شد. چون روز شد آن مرد دیگران را بقصه آگاه ساخت و آنان را خوش آمد زیرا چیزی بود که تاکنون خبر نداشتند، پس دست بدین کار شنیع و زشت زدند تا آنجا که مردان بمردان اکتفا کردند، و اندک اندک کار بجائی رسید که بهر کس که از مرز و بوم آنان میگذشت متعرض میشدند و با او عمل زشت انجام میدادند تا بحدی که کسی از شهر آنها عبور نمیکرد، و اینان زنانشان را بکلی ترك کرده و بکودکان و جوانان نرس روی آورده بودند. و ابلیس لعین چون دید کارش در مورد مردان محکم شد، بسراغ زنها آمد و خود را بصورت و اندام زنی درآورد، و در میان زنها رفته پرسید: مردانتان بمردان میپردازند؟ گفتند: آری خود دیده ایم، و لوط در این خصوص بسیار آنها را نصیحت میکند اما دست بر نمیدارند، ابلیس عمل سحوق را بزنها آموخت و آنها نیز چون مردان بهم جنس خود پرداخته و بهمان اکتفا کردند. پس چون حجت (خدا بتوسط پیغمبرشان لوط علیه السلام) بر آنها تمام شد، خداوند جبرئیل و میکائیل و اسرافیل را در هیئت جوانان نرس که قبائی بر تن داشتند فرستاد و این فرشتگان هنگامی که لوط علیه السلام در مزرعه خود مشغول کشت و زراعت بود بر وی گذشتند، لوط پرسید: بکجا خواهید رفت که از شما زیباتر هرگز ندیده ام، فرشتگان گفتند: بزرگ ما ما را بسوی صاحب این شهر فرستاده، لوط علیه السلام گفت آیا تا کنون رفتار اهل این شهر را ببزرگ شما نگفته اند که چه

میکنند؟ ای فرزندان اینان مردان را میربایند و با آنها عمل شنیع انجام میدهند بقسمی که خون از آنها جاری می شود، جوانان گفتند آقای ما دستور داده از میان شهر و شاهراه عبور کنیم. لوط گفت پس من حاجتی با شما دارم، گفتند آن چیست، گفت: اکنون صبر کنید تا شب خوب تاریک شود آنگاه بروید، آنها نشستند، و لوط دختر خود را فرستاد و دستور داد تا مقداری نان و کمی آب در کوزه کدوئی برای ایشان بیاورد و نیز جامه ای بیاورد که خود را از سرما بپوشانند، چون دختر بخانه رفت باران شدیدی بارید و آب راه بیابان را گرفت، لوط علیه السلام گفت: اکنون آب کودکان را خواهد برد، آنان را گفت: برخیزید تا برویم، و او خود از کنار دیوار میرفت و فرشتگان مزبور از وسط راه، لوط گفت ای فرزندان از اینجا بیایید گفتند: بزرگ ما چنین گفته که از شاه راه عبور کنیم، لوط علیه السلام تاریکی شب را غنیمت میشمرد. ابلیس ملعون کودکی از دامن مادر بر بود و در چاه افکند (زن فریادی کشید و همه خبر شدند) و مردم شهر غوغائی کردند و بدر خانه لوط گرد آمدند، و چون چشمشان بر آن جوانان زیبا روی در منزل لوط افتاد گفتند ای لوط خود در عملی که ما را منع میکردی وارد شدی، لوط علیه السلام گفت»

هُؤُلَاءِ ضَيْفِي فَلَا تَفْضَحُونِ

« اینان میهمانان منند پس آبروی مرا مریزید، گفتند اینها سه تن هستند یکی را از برای خود بگیر و دو دیگر را بما بسپار، وی آنها را داخل خانه کرد و خود بر در بایستاد و گفت: ای کاش کسانی داشتم که شما را از من دور میکردند. قوم باتفاق هجوم آوردند و در خانه لوط را شکستند و لوط را کنار زدند، در این هنگام جبرئیل ویرا گفت: ما فرستادگان خدای تو هستیم اینان نمیتوانند بتو آسیب رسانند، و دست برد و کفی ریگ بر گرفت و بر روی ایشان پاشید و گفت: «شاهت الوجوه». یعنی تیره باد رویهائتان، پس همگی کور شدند لوط علیه السلام گفت ای فرستادگان خدا، پروردگارم شما را بچه امر کرده؟ گفتند: مأمور شده ایم که سحرگاهان اینان را عذاب کنیم، لوط گفت: پس من حاجتی دارم، گفتند: چیست؟ گفت: اگر چنین است هم اکنون مأموریت خویش را انجام دهید، گفتند: ای لوط»

إِنَّ مَوْعِدَهُمُ الصُّبْحُ أَلَيْسَ الصُّبْحُ بِقَرِيبٍ

« وعده دیدار آنها صبح است آیا صبح نزدیک نیست؟ اینک دختران خود را برگیر و برو و از این شهر خارج شو، اما زوجه خود را باقی گذار. امام باقر علیه السلام فرمود: خدا رحمت کند لوط را چنانچه میفهمید چه کسانی با او در خانه هستند البته میدانست که او پیروز است آن زمان که گفت »

لَوْ أَنَّ لِي بِكُمْ قُوَّةً أَوْ آوِي إِلَىٰ رُكْنٍ شَدِيدٍ

« چه رکنی محکمتر از جبرئیل بود که با وی در خانه بود، خداوند عز و جلّ به پیغمبر خود صلی الله علیه و اله و سلم فرموده: »

وَمَا هِيَ مِنَ الظَّالِمِينَ بِبَعِيدٍ

« یعنی این از ظالمان امت تو نیز دور نیست اگر رفتاری چون رفتار قوم لوط کنند. ۳- و نیز رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرموده است: هر کس بنزدیکی کردن با مردها اصرار ورزد نمیرد تا اینکه مردان را بخود خواند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۶۰۹

ترجمه مجاهدی

۲- عمرو از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که فرمود: قوم لوط بهترین قومی بودند که خداوند متعال آفریده بود ولی (بر) ابلیس (گران آمد) سخت به تلاش افتاد تا آنان را گمراه سازد؛ و داستان قوم لوط از این قرار بود که- به هنگام کار- مردان آنها همگی و با هم از (خانه های خود) بیرون می رفتند، و زنان (نیز) همگی در خانه های خود باقی می ماندند، و ابلیس (هم بیکار نشست و تصمیم گرفت که در غیاب مردان) به سراغ چیزهایی که ساخته بودند می رفت و آنها را (در هم می کوبید و) خراب می کرد. مردان قوم لوط (که چنین دیدند) بر آن شدند که کمین کنند و آن خرابکار

نابکار را شناسایی نمایند. پس در کمینگاه حضور یافتند و به کمین نشستند، ناگهان نوجوان کم سن و سالی (در آن اطراف) مشاهده کردند که بسیار گیرا و جذاب و زیبا بود. از او پرسیدند: تویی که ساخته های ما را خراب می کنی؟! جواب داد: بلی! (نه يك بار، بلکه بارها این کار را کرده ام! مردان) پس از مشورت های لازم) تصمیم گرفتند که آن نوجوان زیبا ولی خرابکار را بکشند، و تا هنگام اجرای تصمیم خود، او را به دست یکی از مردان قوم سپردند. هنگامی که شب فرا رسید (و افراد خانواده را خواب فرا گرفت) آن نوجوان فریاد نابهنگامی کشید. مرد (از خواب پرید) از او پرسید: مگر چه شده است؟! گفت: پدرم (شبها) مرا بر روی شکم خود می خواباند (و امشب خوابم نمی برد!)، آن مرد به او گفت: بیا و روی شکم من بخواب! او شیطان (که خود را به شکل آن نوجوان زیبا آراسته بود) بر روی شکم مرد خوابید و به مالش او پرداخت و به او فهماند که میل همبستری دارد! ابلیس اول، راه کار را عملاً به آن مرد آموخت و سپس او کار ابلیس را ساخت، و (پس از آن) شیطان از چنگ مرد گریخت. چون روز فرا رسید، آن مرد ماجرا را با دیگران در میان نهاد، و (با شنیدن این ماجرا) میل و رغبت آنان نسبت به این عمل زشت برانگیخته شد، زیرا تا آن زمان از هم خوابگی دو جنس موافق اطلاعی نداشتند. پس بدین کار زشت تن در دادند تا آنجا که مردان تنها به مردان می پرداختند و آتش شهوت خود را فرو می نشانند (و همسران خود را فراموش کردند)، و به این هم بسنده نکردند و مسافرانی را که عبورشان به آن دیار می افتاد، مزاحم زنان آنان نمی شدند ولی مردان و جوانان و کودکانشان را بکار می گرفتند! به حدی که دیگر کسی از شهر آنان عبور نمی کرد تا گرفتار نشود! به تدریج این عمل زشت را (همگان آموختند و در شهر و دیار خود) رواج دادند و (از همسران خود غافل ماندند). ابلیس - که نفرین شده خدایی هست - هنگامی که دید این عمل زشت او (در غریزه جنسی مردان) پایگاه محکمی یافته است، خود را به صورت زنی درآورد و به سراغ زنان قوم لوط رفت و گفت: (شنیده ام که) مردان شما به مردان روی آورده اند (و شما را به دست فراموشی سپرده اند)، گفتند: آری! ما (به چشم خود این صحنه ها را) دیده ایم و به همین خاطر است که (حضرت) لوط، آنان را پند و اندرز می دهد (تا از این کار باز آیند) ولی حرف او در آنان تأثیر ندارد. ابلیس، عمل سحوق (همبستر شدن زنان را با هم) به زنان آموخت، و زنان قوم لوط نیز (از آن

پس) به هم جنس بازی گراییدند و با هم همبستر شدند. پس چون حجت بر آنان تمام شد (و مهلتی که خداوند برای آنان مقرر کرده بود، - با سرپیچی از دستور لوط- سپری شد، خداوند، جبرئیل و میکائیل و اسرافیل (سه فرشتهٔ مقرب درگاه خود) را به شکل جوانانی نورسته (وزیبا) درآورد، و بر اندام هر يك قبایی پوشاند و به آنان فرمان داد تا هنگامی که (حضرت) لوط علیه السلام سرگرم شخم زدن - زمینهای باغ خود- بود بر او گذر کردند. حضرت لوط علیه السلام (با نگرانی) از آنان پرسید: کجا می روید که من (هرگز) زیباتر از شما ندیده ام؟! گفتند: صاحب اختیارمان (خدا) ما را به جانب صاحب اختیار این شهر فرستاده است. لوط علیه السلام پرسید: فرزندانم! آیا صاحب اختیار شما را در جریان رفتار اهالی این شهر قرار نداده است که (با مسافران) چه می کنند؟! بخدا سوگند که اینان، مردان را ربوده و با آنان (آن) عمل بسیار زشت و ناپسند را انجام می دهند تا به حدی که خون از آنان خارج شود. گفتند: صاحب اختیارمان به ما فرمان داده است تا از میان شهر عبور کنیم. حضرت لوط علیه السلام به آنان گفت: من از شما درخواستی دارم. گفتند: چه درخواستی؟! گفت: در همین جا کمی توقف کنید تا هوا تاریک شود. فرشتگان مأمور الهی چون به انتظار تاریکی شب نشستند، و حضرت لوط علیه السلام به دخترش دستور داد تا برای آنان نان و کوزهٔ آبی بیاورد (تا سیر شوند) و نیز جامه ای که آنان را از سرما باز دارد. پس از آنکه دختر لوط به طرف خانه رهسپار شد باران (تندی) باریدن گرفت و مسیر عبور را (در بیابان یا درّه) پوشاند، لوط علیه السلام با خود گفت: (بیم آن دارم که) این سیلاب، کودکان را با خود ببرد، (و لذا از سر ناچاری) به آنان گفت: برخیزید تا برویم. لوط علیه السلام از کنار دیوار (باغ) حرکت می کرد و این سه فرشتهٔ مأمور الهی از میانهٔ راه عبور می کردند، لوط علیه السلام به آنان گفت: فرزندانم! از اینجا (کنار دیوار) بیایید! گفتند: به ما دستور داده شده است که از وسط راه عبور کنیم. حضرت لوط علیه السلام تاریکی شب را برای پیمودن راه غنیمت شمرد (تا به خانه رسید و شادمان بود که همراهان او مورد مزاحمت اهالی شهر قرار نگرفتند). ابلیس - که مورد لعن و نفرین قرار گرفته است - کودکی را از دامان مادرش ربود و او را در چاه انداخت! (در اثر شیون مادر کودک) ساکنان شهر بر در خانهٔ لوط گرد آمدند و غوغا براه انداختند، و بهنگامی که آن سه جوان زیبا را در خانهٔ او دیدند، گفتند: ای لوط! تو خود به کاری دست زدی که ما را از آن باز می داشتی!!

لوط گفت: «اینان میهمانان منند، (این قدر) در رسوایی من مکوشید» گفتند: اینان سه نفرند، یکی را تو با خود داشته باش و دو تن دیگر را در اختیار ما بگذار! لوط علیه السلام (برای حفظ آبروی خود) آنان را وارد خانه کرد و خود بر درب خانه ایستاد و گفت: ای کاش کسانی را داشتم که شما را از من دور می کردند. آنان، هجوم آوردند و درب خانه را شکستند و لوط علیه السلام را به روی زمین انداختند! جبرئیل به لوط گفت: «ما فرستادگان پروردگار توایم، (نگران مباش!) هرگز دستشان به تو نخواهد رسید»، و بعد مشت خاکی از زمین برداشت و به روی آنان پاشید و گفت: تیره و تار باد صورتهایتان! پس همه ساکنان شهر کور شدند. لوط علیه السلام به فرشتگان گفت: ای فرستادگان خدا! پروردگار من (در مورد اینان) به شما چه فرمان داده است؟ گفتند: خداوند به ما فرمان داده است که آنان را سپیده دمان عذاب کنیم. لوط گفت: از شما خواهشی دارم، گفتند: خواهش تو چیست؟! گفت: همین اکنون آنان را به عذاب خدا گرفتار سازید، گفتند: ای لوط! وعده الهی، سپیده دم است آیا (طلوع) سپیده نزدیک نیست؟!»، تو دختران خود را بگیر و از این دیار بیرون شو ولی همسرت را با خود مبر! امام محمد باقر علیه السلام فرمود: خدا، لوط علیه السلام را رحمت کناد! اگر می دانست که چه کسانی در خانه او بودند، آن وقت در می یافت که پیروزی او قطعی است، آن زمانی که گفت: «ای کاش توانایی (لازم را) داشتم یا می توانستم به رکن محکمی پناه ببرم»، چه رکنی محکمتر از جبرئیل که در آن خانه همراه او بود؟ خداوند متعال (در سوره هود، آیه ۸۳) به حضرت رسول صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: «از ستمکاران (امت تو نیز چندان) بعید نیست که رفتار قوم لوط را پیشه خود سازند!». ۳- و نیز رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: کسی که به نزدیکی با مردان پافشاری کند، نخواهد مرد مگر آنکه مردان را به خود فرا خواند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۷۸

ترجمه انصاری

۱. اسماعیل بن مسلم از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: هنگامی که از قوم لوط آن عمل زشت سرزد، زمین در برابر پروردگارش گریست تا آنجا

که اشکهایش به آسمان رسید، و آسمان نیز به قدری گریست که اشکهایش به عرش رسید. پس خداوند به آسمان فرمان داد که بر آنان سنگ ببار، و به زمین امر کرد که آنان را در خود فرو بر. آنان به يك ديگر گفتند: بیايد کمين کنیم و ببینیم چه کسی کالای ما را خراب می کند. پس در کمین نشستند که ناگهان نوجوانی با بهترین شکل در رسید. از او پرسیدند: آیا تو کالای ما را خراب می کنی؟ گفت: آری، من بارها این کار را کرده ام. تصمیم گرفتند او را بکشند. پس او را نزدیک تن از خودشان گذاشتند تا شب را نزد او به سر برد. چون شب فرا رسید آن نوجوان فریادی کشید. مرد پرسید: تو را چه شده است؟ گفت: پدرم شبها مرا روی شکم خود می خوابانید. مرد گفت: بیا و روی شکم من بخواب. آن نوجوان روی شکم او خوابید. آن گاه پیوسته مرد را می مالید تا به او فهمانید که با وی درآمیزد. پس بار اول ابلیس با او درآمیخت. و بار دوم او با ابلیس این کار زشت را انجام داد، سپس ابلیس پنهان شد و از آنان گریخت. بامدادان آن مرد کار آن نوجوان را برای دیگران باز گفت و آنان از این کار خوششان آمد، و دست به این کار زشت زدند، تا آنجا که مردان به مردان اکتفا کردند، و اندك اندك کار به جایی رسید که هر کس از شهر و دیار آنان می گذشت در کمین او می نشستند و با او آن عمل زشت را انجام می دادند تا آنجا که دیگر کسی از شهرشان عبور نمی کرد. سپس آنان دست از زنان خود برداشته و به پسران نوجوان روی آورده بودند. هنگامی که ابلیس ملعون دید کارش در مورد مردان گرفته است، به سراغ زنان آمد و خود را به صورت زنی در برابر آنان نمایان ساخت و از آنان پرسید: آیا مردان شما با يك ديگر درمی آمیزند؟ گفتند: آری، ما خود دیده ایم و لوط (علیه السلام) آنان را بسیار نصیحت می کند اما دست بر نمی دارند. ابلیس پیوسته زنان را هم به همجنس بازی سفارش می کرد تا اینکه آنان نیز به يك ديگر اکتفا کردند. وقتی حجّت بر آنان تمام شد، خداوند جبرئیل، میکائیل و اسرافیل را به شکل نوجوانی که قبا بر تن داشتند فرستاد. این فرشتگان هنگامی که لوط در مزرعه خود مشغول کشت بود بر وی گذشتند. لوط از آنان پرسید: کجا می روید؟ من زیباتر از شما هرگز ندیده ام. گفتند: بزرگ ما ما را به سوی صاحب این شهر فرستاده است. لوط گفت: آیا بزرگ شما تاکنون از رفتار مردم این شهر باخبر نشده است؟ ای فرزندان من، به خدا قسم اینها مردان را می ربایند و با آنها کاری می کنند که خون از ایشان جاری می شود. فرشتگان گفتند:

آقای ما دستور داده است که از وسط شهر عبور کنیم. لوط (علیه السلام) گفت: من حاجتی با شما دارم. گفتند: حاجت تو چیست؟ گفت: اینجا بمانید تا هوا خوب تاریک شود آن گاه بروید. آنها نشستند و لوط (علیه السلام) دختر خود را فرستاد و دستور داد تا مقداری نان و اندکی آب در مشک برای آنان بیاورد و جامه ای هم برایشان بیاورد تا خود را از سرما بپوشانند. هنگامی که دختر به خانه رفت، باران شدیدی باریدن گرفت و سیل جاری شد. لوط (علیه السلام) گفت: اکنون سیل کودکان را با خود خواهد برد. به آنان گفت: برخیزید تا برویم. لوط (علیه السلام) از کنار دیوار می رفت و فرشتگان از وسط راه حرکت می کردند. لوط (علیه السلام) گفت: ای فرزندان من، از اینجا بیاوید. گفتند: بزرگ ما به ما فرمان داده است که از وسط جاده عبور کنیم. لوط پیوسته تاریکی شب را غنیمت می شمرد. ابلیس ملعون کودکی را از دامن زنی ربود و آن را در چاه افکند. [زن فریاد کشید و] همه مردم فریاد کنان بر در خانه لوط گرد آمدند. وقتی چشمشان به آن نوجوانان در خانه لوط افتاد گفتند: ای لوط، تو هم در کار ما وارد شده ای! لوط (علیه السلام) گفت: «اینان مهمانان منند، آبروی مرا نریزید». گفتند: اینها سه نفرند، یکی را برای خود بگیر و دو نفر دیگر را به ما بسپار. لوط (علیه السلام) نوجوانان را وارد اتاق کرد و گفت: ای کاش کسانی داشتم که شما را از من دور می کردند. قوم لوط هجوم آوردند و در خانه لوط را شکستند و لوط را به زمین افکندند. جبرئیل به او گفت: «ما فرستادگان پروردگار تویم، آنان نمی توانند به تو آسیبی برسانند» پس مشتی ریگ برگرفت و به صورت آنها پاشید و گفت: «رویهایتان تیره باد». همه مردم شهر کور شدند. لوط (علیه السلام) به فرشتگان گفت: ای فرستادگان خدا، پروردگار من به شما در باره این مردم چه فرمان داده است؟ گفتند: مأمور شده ایم که سحرگهان آنان را عذاب کنیم. گفت: من حاجتی به شما دارم. گفتند: حاجت تو چیست؟ گفت: هم اکنون آنان را عذاب کنید. گفتند: ای لوط، وعده گاه آنان صبح است، مگر صبح نزدیک نیست؟ اینک دخترانت را بگیر و از این شهر کوچ کن و همسرت را باقی بگذار. امام باقر (علیه السلام) فرمود: خدا رحمت کند لوط را، اگر می دانست چه کسانی با او در اتاقد، آن گاه که گفت: «کاش در برابر شما نیرویی داشتم یا به تکیه گاهی استوار پناه می جستم» درمی یافت که او پیروز خواهد بود. راستی چه تکیه گاهی استوارتر از جبرئیل بود که با او در اتاق

حضور داشت؟ خداوند به پیامبرش محمد (صلی الله علیه و آله) فرموده است: «این کیفر از این ستمکاران نیز دور نیست» یعنی اگر ستمکاران امت تو نیز کار زشت قوم لوط را مرتکب شوند دچار این کیفر خواهند شد. ۳. رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرموده است: هر کس به نزدیکی کردن با مردان اصرار ورزد نمی میرد تا اینکه مردان را به سوی خود فراخواند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۵۲۵

ترجمه حسن زاده

[۱۰۵۴] ۲-... امام باقر علیه السلام فرمود: قوم لوط بهترین قومی بود که خدای فرازمند آفریده بود ولی ابلیس آنان را سخت به سوی خویش فرا خواند و داستان قوم لوط از این قرار بود که چون مردان همگی برای کار بیرون می آمدند زنان را تنها می نهادند و آن هنگام که مردان به خانه هایشان بازمی گشتند ابلیس به سراغ ساخته های آنان می رفت و آنچه را که درست کرده بودند خراب و نابود می کرد؛ پس قوم به يك ديگر گفتند: بیايد کمین کنیم تا کسی را که ساخته های ما را خراب می کند بشناسیم؛ پس در کمین نشستند و ناگاه پسر بچه ای را دیدند که در زیبایی بی نظیر بود و از او پرسیدند: آیا تو ساخته های ما را خراب می کنی؟ او گفت: آری، چندین بار این کار را کرده ام. در کشتن او هم رأی شدند و او را نزد مردی گذاردند. چون شب فرا رسید آن پسر فریاد کشید. مرد از او پرسید: تو را چه شده است؟ گفت: پدرم مرا هر شب روی شکمش می خواباند. آن مرد گفت: بیا روی شکم من بخواب، پس ابلیس پیوسته او را مالید تا به او آموخت که چگونه این کار زشت را انجام دهد، نخست ابلیس این کار را با او کرد و بار دوم آن مرد با ابلیس چنین کرد، سپس ابلیس گریخت و نهان شد. چون صبح شد آن مرد قوم را از کرده آن پسر آگاه ساخت و آنان از چیزی که با آن آشنایی نداشتند خوششان آمد و بر این کار زشت دست یازیدند تا آنجا که مردان به همدیگر اکتفا نمودند، پس آنگاه در کمین نشستند و با رهگذران نیز این کار را کردند تا اینکه دیگر کسی از شهر آنان عبور نمی کرد، پس زنانشان را وارهانند و به پسر بچه ها روی آوردند. چون ابلیس لعنت شده دید که کارش در میان مردان پا بر جا شده خویش را به شکل زنی در آورد و به سراغ زنان رفت و به

آنان گفت: مردان شما با يك ديگر همجنس بازی می کنند؟ آنان گفتند: آری، ما خود دیده ایم و [حضرت] لوط [علیه السلام] نیز آنان را اندرز می دهد و نصیحت می کند. [ابلیس به زنان نیز همجنس بازی را آموخت] و زنان نیز به همدیگر اکتفا کردند و به همجنس بازی با خویش پرداختند، پس چون حجّت بر آنان تمام شد خدای گرامی و بزرگ جبرئیل و میکائیل و اسرافیل را به صورت جوانانی قبا بر تن به سوی آن قوم فرستاد و آنان بر لوط علیه السلام که مشغول کشاورزی بود گذر کردند. لوط علیه السلام آنان را گفت: من هرگز کسی را به زیبایی شما ندیده ام! به کجا می روید؟ آنان گفتند: سرورمان ما را به سوی بزرگ این شهر فرستاده است. لوط علیه السلام گفت: آیا سرور شما به شما نگفته که اهل این شهر چه می کنند؟ ای فرزندان! به خدا سوگند که اینان مردان را می گیرند و آن قدر با آنان همجنس بازی می کنند تا اینکه خون جاری می شود. آنان گفتند: سرور ما دستور داده تا از میانه شهر بگذریم. لوط علیه السلام گفت: پس من از شما درخواستی دارم. گفتند: آن چیست؟ گفت: صبر کنید تا هوا تاریک شود، پس آنان نشستند و لوط علیه السلام دخترش را فرستاد و او را گفت که برای آنان کمی نان و مقداری آب در کوزه بیاورد و جامه ای بیاورد که آنان را از سرما بپوشاند. چون آن دختر به سوی خانه راهی شد باران گرفت و دره پر از آب شد [و راه گرفته شد]. لوط علیه السلام گفت: هم اکنون آب، پسر بچه ها را با خود خواهد برد؛ پس آنان را گفت: برخیزید تا از اینجا برویم. لوط علیه السلام از کنار دیوار می رفت و آنان از میانه راه. آنان را گفت: ای فرزندان! بیایید از اینجا برویم. آنان گفتند: سرور ما دستور داده که از میانه راه برویم و لوط علیه السلام تاریکی شب را غنیمت می شمرد. ابلیس لعنت شده کودکی را از دامن مادرش در ربود و به چاه افکند، پس همه اهل شهر به در خانه لوط علیه السلام گرد هم آمدند و داد و فریاد کردند و چون آن پسر بچه ها را در خانه لوط علیه السلام دیدند گفتند: ای لوط! آیا تو نیز در این کار به ما پیوستی؟! لوط علیه السلام گفت: «اینان مهمانان من هستند، مرا بدنام مسازید». [حجر، آیه ۶۸] مردم گفتند: اینان سه نفرند، يك نفر را برگیر و دو نفر دیگر را به ما بده. لوط علیه السلام فرشتگان را به اتاق برد و آنگاه گفت: ای کاش خانواده ای داشتم که شما را از من دور می ساختند! مردم هجوم آوردند و در خانه لوط علیه السلام را شکستند و او را به کناری زدند. جبرئیل علیه السلام گفت:

همانا ما فرستادگان پروردگارت هستیم. آنان هرگز دستشان به تو نخواهد رسید، پس مستی شن برگرفت و به صورت های مردمان پاشید و گفت: زشت باد صورت هایتان! و اهل شهر همگی کور شدند. لوط علیه السلام فرشتگان را گفت: ای فرستادگان پروردگارم! پروردگارم چه فرمانی در باره اینان به شما داده است؟ گفتند: ما را فرمان داده که اینان را هنگام سحر به عذاب افکنیم. لوط علیه السلام گفت: من از شما درخواستی دارم. گفتند: درخواست تو چیست؟ گفت: همین الآن اینان را عذاب کنید. گفتند: ای لوط! «هنگام عذابشان سحر است، آیا سحر نزدیک نیست؟!» [هود، آیه ۸۱] ولی تو از اینجا کوچ کن و دخترانت را نیز همراه خویش ببر و زنت را واگذار. آنگاه امام باقر علیه السلام فرمود: خدا لوط را رحمت کند، اگر می دانست که در اتاق چه کسی همراه اوست بی گمان آگاه می شد که پیروزی از آن اوست، آنگاه که گفت: «ای کاش در برابر شما نیرویی می داشتم و یا می توانستم به تکیه گاهی استوار پناه ببرم» [هو، آیه ۸۰]، چه تکیه گاهی استوارتر از جبرئیل که همراه او در اتاق بود. خدای گرامی و بزرگ به حضرت محمد صلی الله علیه و آله فرمود: «و این از ستمکاران دور نیست» [هود، آیه ۸۳] یعنی این عذاب از ستمکاران امت تو نیز دور نیست اگر بر کار قوم لوط دست یازند. [۱۰۵۵] ۳-... پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: مردی که در همجنس بازی با مردان پافشاری کند و زیاده روی نماید نمیرد تا آنگاه که از مردان خواهد که با او عمل جنسی انجام دهند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۶۱۱

ص: ۲۷۹

۱- فی بعض النسخ «فاولا علمه ابليس».

۲- انسل - بتشدید اللام - : انطلق في استخفاء .

۳- القرعة - بالفتح - : حمل اليقطين

۴- ای قبحت و هو دعاء عليهم

۵- زاد في المحاسن « فاني أخاف أن يبدو لربي فيهم »

۶- الايات في سورة هود ۸۲-۸۵

۷- الايات في سورة هود ۸۲-۸۵

۸- الايات في سورة هود ۸۲-۸۵

حديث ۳

متن حديث

رَوِيَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: فِي رَجُلٍ لَعِبَ بِغُلَامٍ قَالَ إِذَا وَقَبَ لَنْ تَحِلَّ لَهُ أُخْتُهُ أَبَدًا وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ لَوْ كَانَ يَنْبَغِي لِأَحَدٍ أَنْ يُرْجَمَ مَرَّتَيْنِ لَرُجِمَ اللَّوْطِيُّ مَرَّتَيْنِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۶۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۴- و از امام صادق علیه السلام روایت شده در باره مردیکه با نورسی بشهوت در آمیخته بود فرمود: چنانچه دخول کرده باشد خواهر مفعول هرگز بر او حلال نخواهد شد. ۵- و نیز امام صادق علیه السلام فرمود: چنانچه روا میبود که مجرمی را دو بار رجم (یعنی سنگسار) کنند البته مرتکب عمل لواط دو بار رجم میشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۶۱۰

ترجمه مجاهدی

۴- از امام صادق علیه السلام روایت شده است در مورد مردی که با نوجوانی نزدیکی کند و شرمگاه خود را در شرمگاه او فرو برد، خواهر آن نوجوان هرگز بر آن مرد حلال نخواهد شد (و نمی تواند با او

ازدواج کند). ۵- و نیز امام صادق علیه السلام فرمود: اگر قرار بود که بزهکاری را (از بزهکاران) دو بار سنگسار کنند، مسلماً کسی بود که عمل لواط را مرتکب شده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۶۷۸

ترجمه انصاری

۴. از امام صادق (علیه السلام) در باره مردی که با پسری نوجوان در آمیخته بود نقل شده است که فرمود: اگر دخول کرده باشد، خواهر آن نوجوان هرگز بر او حلال نیست. ۵. و نیز فرمود: اگر روا بود که مجرمی را دو بار سنگسار کنند، لواطکننده دو بار سنگسار می شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۵۲۵

ترجمه حسن زاده

[۱۰۵۶] ۴- ... امام صادق علیه السلام در باره مردی که با پسر بچه ای همجنس بازی کرده بود فرمود: اگر به او دخول کرده، [ازدواج با] خواهرش هرگز بر آن مرد حلال نخواهد شد. [۱۰۵۷] ۵- ... و نیز امام صادق علیه السلام فرمود: اگر سزاوار بود که کسی دو بار سنگسار شود می بایست همجنس باز دو بار سنگسار می شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۶۱۱

ص: ۲۸۰

حدیث ۴

متن حدیث

وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: اللَّوْاطُ مَا دُونَ الدُّبْرِ فَهُوَ لَوَاطٌ وَ الدُّبْرُ هُوَ الْكُفْرُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۶۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۶- و نیز فرمود: امیر المؤمنین علیه السلام فرموده: لواط آنست که دخول حاصل نشود، و دخول در دبر، خود کفر است. (یعنی مانند مرتدّ باید او را گردن زد).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۶۱۰

ترجمه مجاهدی

۶- و نیز امام صادق علیه السلام از امیر مؤمنان علی علیه السلام روایت کرده است که فرمود: عمل لواط، غیر از وارد کردن شرمگاه را گویند، و در صورت ورود حکم کفر را دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۶۷۸

ترجمه انصاری

۶. و نیز فرمود: امیر مؤمنان (علیه السلام) فرموده است: لواط آن است که دخول صورت نگیرد، و گر نه دخول در حکم کفر است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۵۲۷

ترجمه حسن زاده

[۱۰۵۸]۶-... و نیز امام صادق علیه السلام روایت نموده که امیر مؤمنان علیه السلام فرمود: همجنس بازی ای که به دبر دخول نکنند همجنس بازی است و اگر در دبر دخول کنند کفر است.

حدیث ۵

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَيْمُونِ الْقَدَّاحِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى أَبِي فَقَالَ لَهُ يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ إِنِّي أُبْتَلِيْتُ بِبَلَاءٍ فَادْعُ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ فَقِيلَ لَهُ إِنَّهُ يُؤْتَى فِي دُبْرِهِ فَقَالَ مَا أَبْلَى اللَّهُ أَحَدًا بِهَذَا الْبَلَاءِ وَ لَهُ فِيهِ حَاجَةٌ ثُمَّ قَالَ أَبِي عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ وَ عِزَّتِي وَ جَلَالِي لَا يَقْعُدُ عَلَيَّ إِسْتَبْرَقُهَا وَ حَرِيرَهَا مَنْ يُؤْتَى فِي دُبْرِهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۶۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۷- عبد الله بن ميمون قَدَّاح گوید: امام صادق از پدرش علیهما السَّلام نقل کرده که فرمود: مردی نزد پدرم آمد و گفت: یا ابن رسول الله من ببلائنی دچار شده ام از خدای عزَّ و جلَّ نجات مرا بخواه و در بارهٔ من دعا کن، بحضرتش گفته شد: این مرد مأیون است، فرمود: خدا کسی را بدین بلا گرفتار نکرد که بدو حاجتی داشته باشد، سپس پدرم علیه السَّلام فرمود: خداوند عزیز و جلیل سوگند یاد کرده که بعزَّت و جلالم قسم بر فرش دیبای بهشت ننشیند مردیکه بگذارد دیگران با او عمل جنسی انجام دهند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۶۱۰

ترجمه مجاهدی

۷- عبد الله بن میمون قدّاح از امام صادق علیه السّلام، و آن حضرت از پدر بزرگوارش روایت کرده است که فرمود: مردی به خدمت پدرم شرفیاب شد و عرض کرد: ای پسر رسول خدا! من گرفتار بلایی شده ام (که از گفتن آن شرم دارم) رهایی مرا از خداوند متعال بخواه! به حضرت گفته شد که: این مرد، مردان را به خود دعوت می کند (همجنس بازست)، حضرت فرمود: خداوند کسی را که به این بلا گرفتار می سازد، دیگر با او کاری ندارد. آنگاه پدرم علیه السّلام فرمود: خداوند متعال فرموده است: بعزّت و جلالم سوگند که بر فرش دیبای بهشتی نخواهد نشست کسی که (اجازه می دهد) دیگران با او آن عمل بسیار زشت را انجام دهند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۶۷۹

ترجمه انصاری

۷. عبد الله بن میمون قدّاح از امام صادق (علیه السّلام) از پدرش نقل کرده است که فرمود: مردی نزد پدرم آمد و گفت: ای فرزند رسول خدا، من به بلایی دچار شده ام، از خدای بزرگ نجات مرا بخواه. به آن حضرت گفتند: با این مرد لواط می شود. فرمود: خداوند کسی را به این بلا گرفتار نکرده است که به او حاجتی داشته باشد. سپس پدرم فرمود: خداوند سوگند یاد کرده است که به عزّت و جلال خودم قسم، کسی که با او لواط شود هرگز بر فرش دیبای بهشت نخواهد نشست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۵۲۷

ترجمه حسن زاده

[۱۰۵۹]۷-... امام صادق از پدرش علیهما السّلام روایت نموده که فرمود: مردی نزد پدرم آمد و عرض کرد: ای پسر پیامبر خدا! من به بلایی گرفتار شده ام، برایم در درگاه خدای گرامی و بزرگ دعا کن. امام علیه السّلام را گفتند: با این مرد همجنس بازی می کنند. امام علیه السّلام فرمود: خداوند کسی را که به او توجه دارد به این بلا گرفتار نمی سازد، آنگاه پدرم علیه السّلام فرمود: خدای گرامی

و بزرگ می فرماید: به عزّت و شکوهم سوگند که هر کس که با او لواط کنند بر دیبای زرباف بهشتی ننشینند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۱۳

حدیث ۶

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ يَحْيَى الْخَزَّازِ عَنْ عَمَّارِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: قَالَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ إِنَّ لِلَّهِ عِبَادًا لَا يَعْبَأُ بِهِمْ شَيْئًا لَهُمْ أَرْحَامٌ كَأَرْحَامِ النِّسَاءِ فَقِيلَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ أَفَلَا يَحْبَلُونَ قَالَ إِنَّهَا مَنكُوسَةٌ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۶۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۸- غیاث بن ابراهیم از امام صادق از پدرش علیهما السلام نقل کرده که امیر مؤمنان علیه السلام فرموده است: خداوند را بندگان نیست که هیچ گونه اعتنائی بدیشان نخواهد داشت، دارای رحمهائی هستند مانند رحم (بچه دان) زنان، گفته شد: یا امیر- المؤمنین چرا آبستن نمیشوند؟ فرمود: رحمشان واژگونه است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۶۱۰

ترجمه مجاهدی

۸- غیاث بن ابراهیم از امام صادق علیه السّلام، و آن حضرت از پدر بزرگوارش علیه السّلام روایت کرده است که امیر مؤمنان علی علیه السّلام فرمود: براستی که خداوند متعال بندگانی دارد که هیچ گونه التفاتی به آنان نمی کند، و رحمهایی مانند رحم زنان دارند، از حضرت پرسیدند: یا امیر المؤمنین! (در این صورت) چرا آبستن نمی شوند؟! فرمود: (زیرا) رحمهای آنان، باژگونه است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۷۹

ترجمه انصاری

۸. غیاث بن ابراهیم از امام صادق (علیه السّلام) از پدرش نقل کرده است که امیر مؤمنان (علیه السّلام) فرمود: خداوند بندگانی دارد که هیچ گونه اعتنایی به آنان نخواهد کرد. آنان رحمهایی مانند رحمهای زنان دارند. پرسیدند: ای امیر مؤمنان، آیا آبستن نمی شوند؟ فرمود: رحمشان واژگونه است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۲۷

ترجمه حسن زاده

[۱۰۶۰]۸- ... امام صادق از پدرش علیهما السّلام روایت نموده که امیر مؤمنان علیه السّلام فرمود: همانا خداوند را بندگانی است که هیچ اعتنایی به آنان نمی کند، آنان را رحم هایی مانند رحم های زنان است. پرسیدند: ای امیر مؤمنان! آیا باردار نمی شوند؟ فرمود: رحم های آنان واژگونه است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۱۳

ص: ۲۸۱

حدیث ۷

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَسَنِ الصَّفَّارِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي الْخَطَّابِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَسْبَاطٍ عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِهِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ لَمْ يَبْتَلِ شِيَعَتَنَا بِأَرْبَعٍ أَنْ يَسْأَلُوا النَّاسَ فِي أَكْفِهِمْ وَأَنْ يُؤْتُوا فِي أَنْفُسِهِمْ وَأَنْ يَبْتَلِيَهُمْ بِوَلَايَةِ سَوْءٍ وَلَا يُؤَلِّدَ لَهُمْ أَزْرَقٌ أَخْضَرٌ (١).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٢٦٧)

ترجمه

ترجمه غفاری

٩- علی بن اسباط بیک واسطه از امام صادق علیه السلام روایت کرده که فرمود: خداوند شیعیان ما را بچهار چیز دچار نکرده است: اینکه سائل بکف باشند (یعنی حرفه و شغلشان گدائی و سؤال باشد) و اینکه مأبون باشند، و اینکه مبتلایشان کند بحکومت کردن و یا فرمانروائی بناحق و بد، و اینکه فرزندی آورند ازرق و اخضر (یعنی کبود چشم و سیاه چرده و گندمگون). شرح: مراد از ازرق و اخضر دشمن است و کسیست که در عداوت تمام باشد، لغوین گویند: چون اهل روم که زاغ چشم بودند همیشه با عرب چون نژادشان عربست سر ستیز و جنگ داشتند و دشمنی میورزیدند، و همچنین اهل دیلم که سیاه چرده و گندمگون بودند با عرب بعنوان عرب بودن سخت عداوت داشتند، همیشه عرب ازرق و اخضر را دو دشمن بزرگ خود میدانست، لذا این دو لفظ را پس از کثرت استعمال برای هر دشمنی هر چند رومی یا دیلمی، و سیاه چرده یا زاغ نبود بکار میبردند و مرادشان دشمن عرب بود لذا در این روایت مراد آنست که ممکن نیست شیعیان ما با عرب بدان جهت که عربند دشمن باشند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ١ , ص ٦١١

ترجمه مجاهدی

۹- علی بن اسباط از قول یکی از یارانش از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: (در این تردیدی نیست که) خداوند عز و جل، شیعیان ما را به چهار چیز مبتلا نمی سازد: اول: گدایی و در یوزه گری نمودن؛ دوم: مردی که دیگران از شرمگاه او استفاده کنند بودن؛ سوم: گرفتار ولایت بد کردن؛ چهارم: دارای فرزند کبود چشم گندمگون چهره شدن.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۶۸۰

ترجمه انصاری

۹. علی بن اسباط از یکی از یاران خود از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: خداوند شیعیان ما را به چهار چیز مبتلا نکرده است: اینکه گدایی کنند، و اینکه با آنان لواط شود، و اینکه دچار زمامداری بد شوند، و اینکه فرزندی گندمگون و کبود چشم بیاورند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۵۲۷

ترجمه حسن زاده

[۱۰۶۱] ۹-... امام صادق علیه السلام فرمود: همانا خدای گرامی و بزرگ شیعیان ما را به چهار چیز گرفتار نسازد: اینکه دست گدایی به سوی مردم دراز کنند، با آنان لواط کنند، به زمامداری بد گرفتار آیند و فرزند زاغ چشم و گندمگون آورند. [این حدیث قابل بررسی است].

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۶۱۳

حدیث ۸

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِي حُدَيْفَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: لَعَنَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ الْمُتَشَبِّهِينَ مِنَ الرِّجَالِ بِالنِّسَاءِ وَ الْمُتَشَبِّهَاتِ مِنَ النِّسَاءِ بِالرِّجَالِ وَ هُمُ الْمُخَنَّثُونَ وَ اللَّائِي يَنْكِحُ بَعْضُهُمْ بَعْضًا وَ إِنَّمَا أَهْلَكَ اللَّهُ قَوْمَ لُوطٍ حِينَ عَمِلَ النِّسَاءُ بِمِثْلِ عَمَلِ الرِّجَالِ وَ رَأَى بَعْضُهُمْ بَعْضًا .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٢٦٧)

ترجمه

ترجمه غفاری

١٠- ابو خديجه سالم بن مكرم گوید: امام صادق عليه السلام نقل کرد که رسول خدا صلی الله عليه و اله و سلم لعن فرمود مردانی که خود را همانند زنان کنند، و زنانی که خود را همانند مردان. و فرمود اینانند مخنثان یعنی زن صفتان، و زنانی که برخی با برخی نکاح کنند، و قوم لوط را خداوند هلاک ساخت جز برای اینکه زنان مانند مردان عمل جنسی را با مثل خود انجام میدادند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ١ , ص ٦١٢

ترجمه مجاهدی

١٠- ابو خديجه از امام صادق عليه السلام روایت کرده است که: رسول خدا صلی الله عليه و آله و سلم به مردانی که خود را همانند زنان بیاریند و رفتار زنانه ای داشته باشند، و زنانی که خود را به شکل مردان در آورند، لعنت فرستاد، و فرمود: اینان همان مردان بیشرمی که کار زنان را از آنان کشند! و زنان همجنس بازی که با يك دیگر پیمان ازدواج بندند! (و در ادامه سخنان خود فرمود:) و به درستی که خداوند عز و جل قوم لوط را نابود نکرد جز برای آنکه زنان بسان مردان همجنس باز شدند و با هم ازدواج کردند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۸۰

ترجمه انصاری

۱۰. ابو خدیجه از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: رسول خدا (صلی الله علیه و آله) مردانی را که خود را همانند زنان کنند، و زنانی را که خود را همانند مردان کنند لعنت فرموده است. و فرمود: این گونه مردان زن صفت اند، و چنین زنانی با یک دیگر همجنس بازی می کنند. و قوم لوط را خداوند فقط بدین سبب هلاک کرد که زنان مانند مردان با یک دیگر همجنس بازی می کردند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۲۷

ترجمه حسن زاده

[۱۰۶۲] ۱۰-... امام صادق علیه السلام فرمود: پیامبر خدا صلی الله علیه و آله مردانی را که خویش را شبیه زنان سازند و زنانی که خویش را شبیه مردان سازند لعن نمود، و اینان مردانی زن صفت اند و زنانی هستند که با یک دیگر نزدیکی می کنند و همانا خداوند قوم لوط را تنها به سبب این نابود ساخت که زنان همانند عمل مردان را انجام دادند و با یک دیگر نزدیکی نمودند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۱۳

حدیث ۹

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى الْخَزَّازِ عَنْ غِيَاثِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: مَا أَمْكَنَ مِنْ نَفْسِهِ أَحَدٌ طَائِعًا يُلْعَبُ بِهِ إِلَّا أَلْقَى اللَّهُ عَلَيْهِ شَهْوَةَ النِّسَاءِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۶۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۱- غیاث بن ابراهیم گوید: جعفر بن محمد علیهما السلام نقل کرد که امیر المؤمنین علیه السلام فرموده: هیچ مردی خود را از روی رغبت در اختیار مردان نگذارد که با او عمل فحشاء انجام دهند جز اینکه خداوند شهوت زنان را در دل او افکند (یعنی مانند زنان میل آمیزش جنسی با مردان در دل او پیدا شود).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۶۱۲

ترجمه مجاهدی

۱۱- غیاث بن ابراهیم از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که امیر مؤمنان علی علیه السلام فرمود: (در این تردید نیست) که هر مردی که خود را از روی رغبت در اختیار مردان قرار دهد، خداوند شهوت زنان را در او ایجاد خواهد نمود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۶۸۱

ترجمه انصاری

۱۱. غیاث بن ابراهیم از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که امیر مؤمنان (علیه السلام) فرمود: هیچ مردی خود را از روی رغبت در اختیار مردان نمی گذارد که با او عمل زشت انجام دهند جز اینکه خداوند شهوت زنان را در دل او می افکند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۵۲۷

ترجمه حسن زاده

[۱۰۶۳] ۱۱-... امام صادق علیه السلام روایت نموده که امیر مؤمنان علیه السلام فرمود: هیچ مردی خویش را علاقه مندانه در اختیار مردان قرار ندهد که با او همجنس بازی کنند جز آنکه خداوند شهوت زنان را در او پدید آورد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۶۱۳

حدیث ۱۰

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحَكَمِ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ حَرِيزٍ قَالَ: سَأَلْتَنِي امْرَأَةٌ أَنْ أَسْتَأْذِنَ لَهَا عَلَى أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَأَذِنَ لَهَا فَقَالَتْ أَخْبِرْنِي عَنِ اللَّوَاتِي مَعَ اللَّوَاتِي مَا حَدُّ مَا هُوَ فِيهِ قَالَ حَدُّ الزَّانِيَةِ إِذَا كَانَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يُؤْتَى بِهِنَّ قَدْ أُلْبَسْنَ بِقِطَاعٍ مِنْ نَارٍ وَ قُتُنٍ بِمَقَانِعٍ مِنْ نَارٍ وَ سُرُولِنَ مِنْ سَوَارٍ مِنْ نَارٍ وَ أُدْخِلَ فِي أَجْوَاهِنَ إِلَى رُءُوسِهِنَّ أَعْمَدَةٌ مِنْ نَارٍ وَ قُذِفَ بِهِنَّ فِي النَّارِ أَيَّتُهَا الْأَمْرَأَةُ أَوَّلُ مَنْ عَمِلَ هَذَا قَوْمٌ لُوطٍ فَاسْتَغْنَى الرَّجَالُ بِالرِّجَالِ وَ النِّسَاءُ بِالنِّسَاءِ وَ بَقِيَ النِّسَاءُ بِغَيْرِ رِجَالٍ فَفَعَلْنَ كَمَا فَعَلَ رِجَالُهُنَّ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۶۷)

ترجمه

ترجمه انصاری

۱۲. اسحاق بن جریر می گوید: زنی از من درخواست کرد که از امام صادق (علیه السلام) برای او اجازه ورود بگیرم. حضرت اجازه داد. زن وارد شد و گفت: مرا از حدّ زنانی که با یک دیگر همجنس بازی می کنند خبر ده. امام فرمود: حدّشان مانند حدّ زنان زناکار است. [سپس فرمود:] چون روز

قیامت شود، این زنان را در حالی که لباسهایی آتشین بر تن و نقابهایی از آتش بر چهره و شلواریهایی آتشین بر پا دارند می آورند، و در شکمشان تا گلوگاه عمودهایی از آتش داخل می کنند، آن گاه آنان را در آتش می افکنند. [بعد فرمود:] ای زن، نخستین کسانی که این عمل از آنان سر زد قوم لوط بودند که مردان به مردان اکتفا کردند و زنانشان بدون مرد ماندند و آنان هم مانند مردانشان به همجنس بازی پرداختند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۲۹

ترجمه حسن زاده

[۱۰۶۴]۱۲-... اسحاق بن جریر گوید: زنی از من خواست که از امام صادق علیه السلام برای او اجازه ورود بگیرم. آن حضرت علیه السلام اجازه ورود دادند. آن زن [وارد شد و] عرض کرد: مرا از حدّ زنان همجنس باز آگاه ساز. امام علیه السلام فرمود: همان حدّ زنان زناکار است، چون روز رستاخیز فرا رسد آنان را با تگّه هایی آتشین بر تن و روسری هایی آشناک بر سر و جامگانی آتش گرفته آورند، میله ای آتشین در درونشان فرو کنند و از سرشان بیرون آورند و آنگاه آنان را در دوزخ افکنند. ای زن! نخستین گروهی که این کار را انجام داد قوم لوط بود، مردان با يك دیگر همجنس بازی کردند و از زنان بی نیاز شدند و زنان بدون مرد ماندند و آنان نیز همانند مردانشان با يك دیگر همجنس بازی کردند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۱۳

ترجمه غفاری

۱۲- اسحاق بن جریر گوید: زنی از من خواهش کرد که از امام صادق برای او اذن ورود طلبم، حضرت اجازه فرمودند، زن وارد شد و گفت: مرا از حدّ زنانی که با زنان درآمیزند آگاه نما، امام فرمود: حدّشان حدّ زانیه است (یعنی در دنیا صد تازیانه) بعد فرمود: چون روز قیامت شود این گونه

زنان را در حالی که لباسهای آتشی در تن ایشان، و نقابهایی از آتش بر روی، و زیر جامه هائی نیز از آتش بر اندام ایشان پوشانیده باشند بیاورند و در شکمشان تا گلوگاه عمودهای آتشین داخل کنند، آنگاه آنان را در آتش دوزخ اندازند، بعد فرمود: ای زن نخستین جمعیتی که این عمل از ایشان سر زد قوم لوط بودند که مردان با بودن مردان خود را بی نیاز دانستند از زنان، و آنها بدون مرد ماندند و ناچار با همجنس خود اطفاء شهوت جنسی کردند همچنان که مردانشان عمل میکردند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۶۱۲

ترجمه مجاهدی

۱۲- اسحاق بن جریر نقل کرده است که زنی از من درخواست کرد تا از امام صادق علیه السلام برای او اجازه شرفیابی بگیرم. حضرت اجازه فرمود، آن زن از امام علیه السلام پرسید: حدّ (شرعی) زنان همجنس باز چیست؟! فرمود: کیفر شرعی آنان همان کیفر زنان زناکار است. و فرمود: چون روز قیامت فرارسد، اینان را در حالی که جامه های آتشی در بر و نقابهای شعله وری بر رخ، و با لباسهای زیرینی از آتش، حاضر سازند، و پس از آنکه عمودهای گداخته ای را در درون آنان فرو برند و از گلوگاهشان بیرون آورند، در آتش دوزخ رها سازند. و سپس فرمود: ای زن! اولین گروهی که این عمل (زشت) را انجام داد، قوم لوط بود، که مردان نیاز جنسی خود را توسط مردان برآورده ساختند، و همسرانشان که بدون مرد مانده بودند، همان کار مردان خود را در پیش گرفتند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۸۱

حدیث ۱۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيِّ الْوَشَّاءِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ عَائِدٍ عَنْ أَبِي خَدِيجَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: لَيْسَ لِامْرَأَتَيْنِ أَنْ يَبِيَّتَا فِي لِحَافٍ وَاحِدٍ إِلَّا أَنْ يَكُونَ بَيْنَهُمَا حَاجِزٌ فَإِنْ فَعَلْتَا نَهَيْتَا عَنْ ذَلِكَ وَإِنْ وَجِدْتَا بَعْدَ النَّهْيِ جُلِدْتِ كُلُّ وَاحِدَةٍ مِنْهُنَّ حَدًّا حَدًّا فَإِنْ وَجِدْتَا أَيْضًا فِي لِحَافٍ جُلِدْتَا فَإِنْ وَجِدْتَا الثَّلَاثَةَ قُتِلَتَا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۶۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۳- ابو خدیجه سالم بن مکرم گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: دوزن برهنه حق ندارند در یک بستر زیر یک لِحاف بخسبند مگر اینکه میانشان حاجز و مانعی باشد، که اگر چنین کردند بار اول آنها را نهی کنند و توبه دهند، و چنانچه بار دوم در زیر یک لِحاف دیده شدند هر کدام را حد (یعنی تازیانه) زنند بتنهائی و اگر بار دیگر مرتکب شدند این بار هر دو را حد شرعی (یعنی صد تازیانه در ملاء عام و حضور مردم) بزنند، و در مرتبه چهارم کشته شوند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۶۱۳

ترجمه مجاهدی

۱۳- ابو خدیجه از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: دوزن حق ندارند که در زیر یک لِحاف با هم بخوابند مگر اینکه در میان آن دو، مانعی وجود داشته باشد، و اگر این کار را مرتکب شدند، بایستی آنان را از این کار بازداشت و توبه داد و بر هر یک از آنها بایستی حد جاری کرد؛ و چنانچه بار دیگر باز هم به کار خود ادامه دادند، بایستی هر دو را حد شرعی زد؛ و برای بار سوم بایستی آن دو را کشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۸۲

ترجمه انصاری

۱۳. ابو خدیجه از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: دو زن برهنه حق ندارند در يك بستر زیر يك لحاف بخوابند مگر اینکه میانشان حایلی باشد. اگر چنین کردند، نخست باید آنها را از این کار نهی کنند، و چنانچه پس از نهی، باز هم زیر يك لحاف دیده شدند باید به هر کدام جداگانه حدّ بزنند، و اگر باز هم آنان را زیر يك لحاف دیدند دوباره بر آنان حدّ جاری کنند، و چنانچه بار چهارم نیز مرتکب این عمل شدند کشته می شوند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۲۹

ترجمه حسن زاده

[۱۰۶۵]۱۳-... امام صادق علیه السلام فرمود: دو زن نمی توانند در زیر يك لحاف با هم بخوابند جز آنکه مانعی میان آن دو باشد، پس اگر این کار را کردند [و مانعی میان آن دو نبود] نهی می شوند و اگر پس از نهی دیگر بار این کار را کردند بر هر دوی آنها حدّ تازیانه جاری می شود و اگر پس از تازیانه خوردن بار دیگر در زیر يك لحاف خوابیدند دوباره تازیانه می خورند و اگر بار سوم این کار را کردند کشته می شوند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۱۵

ص: ۲۸۲

۱- الاخضر ما فيه لون الخضرة ، وقد يطلق على الاسود . وقال في منتهى الارب . أزرق گر به چشم و نابینا وفي أقرب الموارد (المدو الازرق ، قيل : معناه الخالص العداوة من زرقة الماء وهي خلوصه

و صفاؤه . و قيل معناه الشديد العداوة ، لان زرقه العيون غالبه في الروم والديلم وبينهم وبين العرب عداوة شديدة ، ثم لما كثر ذكرهم اياهم بهذه الصفة سمى كل عدو بذلك وان لم يكن ازرق العين . انتهى . أقول : فعلى هذا يكون كناية عمّن تكون عداوة العرب جبلته وان لم يكن أزرق العين والخبر رواه المصنف في الخصال بسند آخر عن علي بن أسباط بلفظ آخر .

حدیث ۱۲

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ سَالِمٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: دَخَلْتُ عَلَيْهِ نِسْوَةً فَسَأَلْتُهُ امْرَأَةً عَنِ السَّحْقِ فَقَالَ حَدُّهَا حَدُّ الزَّانِي فَقَالَتْ امْرَأَةٌ مَا ذَكَرَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ ذَلِكَ فِي الْقُرْآنِ قَالَ بَلَى قَالَ [قَالَتْ] وَ أَيْنَ قَالَ هُوَ أَصْحَابُ الرَّسِّ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۶۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۴- هشام بن سالم گوید: زنانی بر حضرت صادق علیه السلام وارد شدند یکی از ایشان از امام از حدّ سحّ پرسید، امام فرمود: حدّش همان حدّ زانی است (یعنی صد تازیانه در حضور مردم) یکتن از آنان پرسید آیا این در قرآن ذکر شده است؟ فرمود: آری، زن پرسید کجای قرآن؟ فرمود: در قصّه اصحاب رسّ . شرح: سحّ عملی است که زنان فاسد و بزهکار و هرزه و بی آبرو و غافل از همه شئون انسانی که سخت در شهوات مستغرق بودند با همجنس خود برای اطفاء شهوت جنسی انجام میدادند، و آن چنان بود که زنی با زن دیگر طرف میشد و فرج خود را بدو میسائید و بنا بگفته بعضی بسا میشد که نطفه ای که در رحم داشت بیرون میریخت و رحم آن دیگر بخود جذب مینمود و بدین سبب از زحمت بارداری و حاملگی و بچه داری خود را خلاص میکرد، و غالباً این کار را زنان بی

بندوبار اشرافی با کنیزان خود انجام میدادند. و معنی آمیزش جنسی زنان با زنان که در احادیث قبل اشاره شد همین بود، و این عمل شنیع مانند لواط که آمیزش جنسی مرد با مرد است سخت در احادیث و آیات قرآن نکوهش شده و علاوه بر اینکه بر خلاف نظام آفرینش است و عقل سلیم آن را جنایت می‌شمرد در تمام ادیان الهی و آئین‌های آسمانی از آن نهی شده، و در شریعت مقدسه اسلام برای آن هم نسبت بمردان لاطی و ملوط هم نسبت بزنان همجنس باز حدّ سخت معین شده هم در دنیا و هم در آخرت، زیرا علاوه بر آنچه گفته شد موجب انقطاع نسل و بر هم خوردن انساب، و پیدایش بیماریهای مقاربتی سخت، و امراض خانمانسوز می‌گردد، و جامعه هائی را در دنیا بیدبختی و استیصال و سقوط همیشگی و انحطاط روحی و جسمی و هزاران درد بی درمان دیگر میکشاند و در آخرت بعذاب الهی و خلود در آتش و درکات جحیم و کیفرهای سخت دچار می‌گرداند، خداوند جامعه و جمعیت ما مسلمین را از ارتکاب چنین گناہانی در پناه خود محفوظ بدارد و مروّجین فحشاء خوک صفت را نابود و هلاک سازد، آمین یا ربّ العالمین.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۶۱۴

ترجمه مجاهدی

۱۴- هشام بن سالم نقل کرده است که جمعی از زنان به محضر امام صادق علیه السلام شرفیاب شدند، و یکی از آنان از حضرت در مورد سحوق پرسید، امام علیه السلام پاسخ داد: حدّ آن، همان حدّ زن زناکار است (یک صد تازیانه در حضور مردم). زنی دیگر پرسید: این حکم در قرآن ذکر شده است؟! حضرت فرمود: آری! پرسید: در کجای قرآن آمده است؟! فرمود: در داستان اصحاب رسّ .

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۸۲

ترجمه انصاری

۱۴. هشام بن سالم می گوید: زنانی بر امام صادق (علیه السلام) وارد شدند. یکی از آنان از امام (علیه السلام) در باره حدّ «سحق» سؤال کرد. امام (علیه السلام) فرمود: حدّ او مانند حدّ زناکار است. زنی گفت: خداوند این حکم را در قرآن بیان نکرده است. امام (علیه السلام) فرمود: چرا، بیان کرده است. گفت: کجای قرآن است؟ فرمود: در داستان اصحاب رسّ.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۵۲۹

ترجمه حسن زاده

[۱۰۶۶] ۱۴-... هشام بن سالم گوید: چند زن نزد امام صادق علیه السلام آمدند و زنی از امام علیه السلام در باره حدّ همجنس بازی زنان پرسید. فرمود: همان حدّ زناکار است. آن زن گفت: خدای گرامی و بزرگ حدّ آن را در قرآن بیان ننموده است. آن حضرت علیه السلام فرمود: چرا، بیان نموده است. آن زن گفت: در کجای قرآن؟ فرمود: در داستان اصحاب رسّ.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۶۱۵

عقاب الکذب علی الله عز و جل و علی رسوله و علی الأئمة علیهم السلام

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ مَاجِيلَوِيهِ قَالَ حَدَّثَنِي عَمِّي عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْقُرَشِيِّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ مُحَمَّدٍ الْأَسَدِيِّ عَنْ أَبِي خَدِيجَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: الْكُذِبُ عَلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَعَلَى رَسُولِهِ وَعَلَى الْأَوْصِيَاءِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ مِنَ الْكَبَائِرِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۶۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابو خدیجه سالم بن مکرم گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: دروغ بستن بخداوند عزّ و جلّ و بر رسولش صلّی الله علیه و اله و سلّم و بر اوصیاء او علیهم السلام از گناهان کبیره است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۶۱۵

ترجمه مجاهدی

۱- ابو خدیجه از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: دروغ بستن به خدای متعال و رسول او و جانشینان رسول خدا صلّی الله علیه و آله و سلّم از گناهان کبیره است،

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۸۴

ترجمه انصاری

۱. ابو خدیجه از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: دروغ بستن به خدا و پیامبر و اوصیای او از گناهان کبیره است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۲۹

ترجمه حسن زاده

[۱۰۶۷]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: دروغ بستن بر خدای گرامی و بزرگ و پیامبرش صلّی الله علیه و آله و جانشینانش علیهم السلام از گناهان کبیره است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۱۵

حدیث ۲

متن حدیث

وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : مَنْ قَالَ عَلَيَّ مَا لَمْ أَقُلْ فَلْيَتَّبِعُوا مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۶۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

و رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرموده: هر کس بر من ببندد چیزی را که من نگفته ام پس باید جایگاه خود را در آتش بگزیند و یا مهیا و آماده سازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۶۱۵

ترجمه مجاهدی

و رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرموده است: کسی که مطلبی را به من نسبت دهد که من آن را نگفته باشم، البته جایگاه او در جهنم است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۶۸۴

ترجمه انصاری

و رسول خدا (صلی الله علیه و اله) فرموده است: هر کس چیزی را که من نگفته ام به من نسبت دهد، جایگاهی در آتش دوزخ برای خود برگزیده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۵۲۹

ترجمه حسن زاده

و پیامبر صلی الله علیه و آله فرمود: هر که سخنی را به من نسبت دهد که آن را نگفته ام باید در دوزخ منزل گزیند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۶۱۵

عقاب من کان ذا وجهین و ذا لسانین

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي الْخَطَّابِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِنَانٍ عَنْ عَوْنِ الْقَلَانِسِيِّ عَنْ ابْنِ أَبِي يَعْفُورٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ لَقِيَ الْمُسْلِمِينَ بِوَجْهَيْنِ وَ لِسَانَيْنِ جَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَ لَهُ لِسَانٌ مِنْ نَارٍ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۶۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- عبد الله بن ابی یعفور گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس با مسلمانان به دورویی و دو زبانی برخورد کند روز قیامت بیاید در حالی که او را در یک سر دوزبان از آتش باشد. شرح: دورویی و دو زبانی معنایش اینست که شخص بدون ترس و یا موجب دیگری در حضور کسی او را مدح و ستایش کند، و در غیابش از او بد گوید، و این صفت از لئامت طبع و پستی و فرومایگی است و موجب حقّ کشی و حقیقت پوشی است، و خود یکی از شعب نفاق است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۶۱۵

ترجمه مجاهدی

۱- ابن ابی یغفور از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: کسی که با مسلمانان دورو و دوزبان باشد، در روز قیامت با دوزبان آتشین محشور خواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۸۴

ترجمه انصاری

۱. عبد الله بن ابی یغفور می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس با مسلمانان با دورویی و دوزبانی برخورد کند، روز قیامت در حالی وارد می شود که دوزبان از آتش دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۳۱

ترجمه حسن زاده

[۱۰۶۸]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که با دورویی و دوزبانی با مسلمانان برخورد کند در روز رستاخیز در حالی آید که او را دوزبان آتشین باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۱۵

حدیث ۲

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنِ الْمُنبِّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحُسَيْنِ عَنْ عَلْوَانَ عَنْ عَمْرٍو بْنِ خَالِدٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ آبَائِهِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَآلِهِ : يَجِيءُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ذُو الْوَجْهَيْنِ دَالِعاً لِسَانَهُ فِي قَفَاهُ وَ آخِرُ مَنْ قُدَّامَهُ يَتْلَاهَا [يَتْلَاهَا] نَاراً حَتَّى يَلْهَبَهَا جَسَدَهُ ثُمَّ يُقَالُ لَهُ هَذَا الَّذِي كَانَ فِي الدُّنْيَا ذَا وَجْهَيْنِ وَ لِسَانَيْنِ يُعْرَفُ بِذَلِكَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۶۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- زید بن علی بن الحسین از پدران او از امیر المؤمنین علیهم السلام روایت کرده که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: شخص دو رو در روز قیامت بعرضه محشر حاضر آید در حالی که یک زبان از پس سر او آویخته، و زبانی دیگر از پیش روی او، و هر دو چون آتش افروخته شعله ور باشند تا این دو آتش همه پیکر او را در کام خود گیرد، آنگاه در باره او ندا شود: این همان کسیست که در دنیا دو رو و دو زبان بود، و بدین صفت در روز قیامت شناخته خواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۶۱۶

ترجمه مجاهدی

۲- زید بن علی بن الحسین به نقل از پدران بزرگوارش علیهم السلام از امیر مؤمنان علی علیه السلام روایت کرده است که فرمود: کسی که دو رو و دو زبان باشد، در روز قیامت در حالتی محشور می گردد که زبانی از پشت سر و زبانی دیگر از پیش روی او بیرون آمده باشد، و هر دو شعله ور زبانه می کشند تا همه پیکر او را فرا گیرند و بسوزانند، و سپس در باره او گفته می شود که: این همان است که در دنیا دو رو و دو زبان بود؛ و در روز قیامت به این دو صفت (از دیگران) باز شناخته می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۶۸۴

ترجمه انصاری

۲. زید بن علی از پدران‌ش از علی (علیه السلام) نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: شخص دو چهره روز قیامت در حالی وارد می شود که دو زبان دارد، یکی از پشت سرش و دیگری از پیش رویش آویخته و هر دو مانند آتش افروخته شعله ورنند و پیکر او را در کام خود فرو می برند، سپس ندا می رسد: این همان کسی است که در دنیا دور و دو زبان بود، و روز قیامت نیز با همین صفت شناخته می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۳۱

ترجمه حسن زاده

[۱۰۶۹] ۲-... زید بن علی از پدران‌ش علیهم السلام و آنان از امیر مؤمنان علی علیه السلام روایت نموده اند که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: شخص دور و در روز رستاخیز در حالی آید که يك زبان از پشت سرش و زبان دیگر از پیش رویش آویخته شده است و هر دو در آتش زبانه کشند تا همه پیکرش را در آتش بسوزانند، پس آنگاه در باره او گویند: این همان کسی است که در دنیا دور و دو زبان بود و در روز رستاخیز به این صفت شناخته شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۱۵

ص: ۲۸۳

حدیث ۳

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عِيسَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُسْكَانَ عَنْ أَبِي شَيْبَةَ الزُّهْرِيِّ (۱) عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: بِئْسَ الْعَبْدُ عَبْدًا [عَبْدٌ] يَكُونُ ذَا وَجْهَيْنِ وَ ذَا لِسَانَيْنِ يُطْرِي أَخَاهُ شَاهِدًا (۲) وَيَأْكُلُهُ غَائِبًا إِنْ أُعْطِيَ حَسَدَهُ وَإِنْ أُبْتُلِيَ خَذَلَهُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۶۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳- زهری از امام باقر علیه السلام روایت کرده که فرمود: بد بنده است آنکه دو رو و دو زبان باشد، برادر همکیش خود را در حضور بستاید، و در غیابش او را بخورد یعنی بد گوئی او کند، اگر ثروتی یا مقامی یا موقعیتی نصیبش شود بر او حسد برد، و چنانچه گرفتار شود دست از یاری او بکشد و او را تنها گذارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۶۱۶

ترجمه مجاهدی

۳- ابو شیبیه زهری از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: (چه) بد بنده ای است که دو روی و دو زبان باشد، در حضور، برادر دینی خود را می ستاید ولی در غیاب، از او بدگویی می کند (با غیبت گوشت بدن او را می خورد)، در وقت دارائیش به او حسادت می ورزد، و به هنگام گرفتاری، تنهایش می گذارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۶۸۵

ترجمه انصاری

۳. زهری از امام باقر (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: بد بنده ای است کسی که دو رو و دو زبان باشد، که برادر دینی خود را در حضور بستاید، و در غیابش گوشت او را بخورد (یعنی از او غیبت کند). اگر خیری نصیب وی شود بر او حسد برد، و اگر گرفتار شود دست از یاری او بردارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۵۳۱

ترجمه حسن زاده

[۱۰۷۰] ۳-... امام باقر علیه السلام فرمود: بد بنده ای است آن کس که دورو و دوزبان باشد! نزد برادرش او را بستاید و در پشت سرش [با غیبت، گوشت بدنش را] بخورد، اگر برادرش دارایی یابد بر او حسد ورزد و چون نادار و گرفتار گردد او را وارهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۶۱۷

حدیث ۴

متن حدیث

وَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُسْكَانَ عَنْ دَاوُدَ بْنِ فَرْقَدٍ عَنْ أَبِي شَيْبَةَ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: بَسَّ الْعَبْدُ عَبْدًا [عَبْدٌ] هُمَزَةٌ لَمْزَةٌ يُقْبَلُ بِوَجْهِهِ وَيُدْبِرُ بِآخِرِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۶۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۴- و نیز زهری از امام باقر علیه السلام روایت کرده که فرمود: بد آدمی است «همزه و لمزه» یعنی آنکه عیبجو و خرده گیر باشد، با چهره ای روبرو شود، و با چهره دیگر پشت گرداند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۶۱۷

ترجمه مجاهدی

۴- ابو شیبیه زهری روایت کرده است که امام محمد باقر علیه السلام فرمود: (چه) بد بنده ای است کسی که عیبجوی (مردم) باشد، با چهره ای (موافق) با آدمی روبرو می گردد و با چهره ای (مخالف) به او پشت می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۸۵

ترجمه انصاری

۴. نیز به همین سند از امام باقر (علیه السلام) نقل شده است که فرمود: بد بنده ای است آن که عیبجو و خرده گیر باشد، که با چهره ای روبرو شود و با چهره دیگر پشت کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۳۱

ترجمه حسن زاده

[۱۰۷۱] ۴-... امام باقر علیه السلام فرمود: بد بنده ای است آن کس که بدگوی طعنه زننده باشد! با چهره ای روبرو شود و با چهره ای دیگر پشت کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۱۷

حدیث ۵

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ السَّعْدِ أَبَادِيٌّ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي عِدَّةٌ مِنْ أَصْحَابِنَا عَنْ عَلِيِّ بْنِ أُسْبَاطٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي حَمَّادٍ (۳) رَفَعَهُ قَالَ: قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَا عِيسَى لِيَكُنْ لِسَانُكَ فِي السَّرِّ وَالْعَلَانِيَةِ لِسَانًا وَاحِدًا

وَكَذَلِكَ قَلْبُكَ إِحْذَرْ نَفْسَكَ وَكَفَى بِي خَيْرًا لَا يَصْلُحُ لِسَانَانِ فِي فَمٍ وَاحِدٍ وَلَا سِنْفَانِ فِي غِمْدٍ وَاحِدٍ
وَلَا قَلْبَانِ فِي صَدْرٍ وَاحِدٍ وَكَذَلِكَ الْأَذْهَانُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۶۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۵- عبد الرحمن بن [ابی] حمّاد بسند مرفوع و موقوف گوید: خداوند عزّ و جلّ بعیسی بن مریم علیهما السلام فرمود: ای عیسی زبان تو باید در نهان و آشکار یکی باشد و همچنین قلبت، همانا من تو را زنهار میدهم- و همچو من آگاهی ترا بس است- (یعنی خبریّت من در نصیحت برای تو کافی است) دو زبان در يك دهان شایسته نیست، و دو شمشیر در يك غلاف نمیگنجد، و دو دل در يك سینه جای نمیگیرد، و همچنین ذهنها. (مراد از ذهنها آنست که دو عقیده مخالف در يك نهاد ممکن نیست).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۶۱۷

ترجمه مجاهدی

۵- عبد الرحمن بن ابی حمّاد- بی آنکه از راویان پیش از خود نام ببرد- نقل کرده است که: خداوند متعال به عیسی بن مریم علیه السلام فرمود: ای عیسی! زبان تو چه در نهان و چه آشکارا باید یکی باشد، و قلب تو نیز. من، تو را هشدار می دهم- و همچون من خبیر و آگاهی تو را کافی است-: دو زبان در يك دهان، و دو شمشیر در يك نیام، و دو قلب در يك سینه جای نمی گیرد، و این گفته در مورد اذهان نیز درست است (که دو اندیشه متضاد در باره چیزی داشتن متصوّر نیست).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۶۸۵

ترجمه انصاری

۵. عبد الرحمن بن ابی حمّاد در حدیثی مرفوعه از معصوم (علیه السّلام) نقل کرده است که خداوند به عیسی بن مریم (علیهما السّلام) فرمود: ای عیسی، زبان تو باید در نهان و آشکار یکی باشد، و دلت نیز همین گونه باشد، و من به تو هشدار می‌دهم - و آگاه بودن من بس است - که دو زبان در یک دهان شایسته نیست، چنان که دو شمشیر در یک غلاف نمی‌گنجد، و دو دل نیز در یک سینه جای نمی‌گیرد، و اندیشه‌های مخالف نیز در یک درون پدید نمی‌آید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۵۳۱

ترجمه حسن زاده

[۱۰۷۲] ۵-... خدای به عیسی بن مریم علیهما السّلام فرمود: ای عیسی! زبان تو در نهان و آشکار باید یکی باشد و دلت نیز [باید این گونه باشد]. همانا من تو را بر حذر می‌دارم و آگاهی همانند من برای تو کافی است. دو زبان در یک دهان و دو شمشیر در یک نیام و دو دل در یک سینه نگنجد و فکرها نیز همین گونه اند [دو تفکر مخالف در یک جا نگنجد].

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۶۱۷

عقاب من یلعن غیر مستحق اللعنة

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْوَشَاءِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي حَمْزَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: إِنَّ اللَّعْنَةَ إِذَا خَرَجَتْ مِنْ فَمِ صَاحِبِهَا تَرَدَّدَتْ فَإِنْ وَجَدَتْ مَسَاغًا وَإِلَّا رَجَعَتْ عَلَى صَاحِبِهَا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۶۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- علی بن ابی حمزه گوید: شنیدم جعفر بن محمد علیهما السلام میفرمود: برآستی که لعنت چون از دو لب گوینده اش بیرون آید متردد بماند و چون طرف را سزای لعن دید بر او فرود آید، و گر نه بگوینده اش باز گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۶۱۸

ترجمه مجاهدی

۱- علی بن ابی حمزه می گوید که: از امام صادق علیه السلام شنیدم که می فرمود: (تردیدی در این نیست که) چون لعنت (و نفرین) از دهان کسی بیرون می آید (و بر زبان جاری می شود) در حال بی قراری و بی مکانی باقی می ماند، اگر آن شخص را (که مورد لعن و نفرین قرار گرفته است) سزاوار آن دید بر او فرود می آید، و گر نه به خود او (گوینده لعن و نفرین) باز می گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۶۸۶

ترجمه انصاری

۱. علی بن ابی حمزه می گوید: از امام صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: لعنت چون از دهان گوینده اش بیرون بیاید متردد می ماند، اگر طرف را سزای لعنت دید بر او وارد می شود، و گر نه به گوینده آن باز می گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۵۳۳

ترجمه حسن زاده

[۱۰۷۳] ۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: بی گمان چون لعنت از دهان گوینده اش درآید پیوسته درآمد و شد باشد، پس اگر آنکه را که سزاوار لعنت است بیاید بر او فرود آید و گر نه به گوینده اش باز گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۱۷

عقاب من شهد علی مؤمن بکفر

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ النَّضْرِ عَنْ عَمْرِو بْنِ شِمْرِ عَنْ جَابِرٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَا شَهِدَ رَجُلٌ عَلَى رَجُلٍ بِكُفْرٍ قَطُّ إِلَّا فَاتَهُ (۴) أَحَدُهُمَا إِنْ كَانَ شَهِدَ عَلَى كَافِرٍ صَدَقَ وَإِنْ كَانَ مُؤْمِنًا رَجَعَ الْكُفْرُ عَلَيْهِ وَإِيَّاكُمْ وَالطَّعْنَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۷۱)

ترجمه

ترجمه مجاهدی

۱- جابر از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که فرمود: هرگز کسی به کفر دیگری شهادت نمی دهد مگر آنکه (آن) کفر گریبانگیر یکی از آن دو تن خواهد شد. اگر به کفر کافر شهادت دهد، راست گفته (و سخن یاوه بر زبان نرانده است)؛ ولی اگر کفر انسان مؤمنی را گواهی کرده باشد، (همان) کفر به او باز می گردد و کافر می شود. شما را از ناروائی و کفر انگاری به مؤمنان بر حذر می دارم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۸۷

ترجمه انصاری

۱. از جابر جعفی نقل شده است که امام باقر (علیه السلام) فرمود: هیچ کس به کفر دیگری گواهی نمی دهد جز اینکه کفر به یکی از آن دو باز می گردد، اگر بر کافری گواهی دهد راست گفته است، و اگر بر مؤمنی شهادت دهد کفر به او باز می گردد. از طعنه زدن بر مؤمنان بپرهیزید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۳۳

ترجمه حسن زاده

[۱۰۷۴]۱-... امام باقر علیه السلام فرمود: هرگز کسی به کفر شخص دیگری گواهی ندهد جز آنکه دامنگیر یکی از آن دو شود: اگر به کفر کافری گواهی دهد راست گفته است و چنانچه به کفر مؤمنی گواهی دهد کفر به خود گواهی دهنده باز گردد و خود کافر شود. از طعنه زدن بر مؤمنان پروا دارید [و بر آنان نسبت کفر ندهید].

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۱۹

عقاب من مکر او خدع

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ [عَنِ] النَّوْفَلِيِّ عَنِ السَّكُونِيِّ عَنِ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ آبَائِهِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : لَيْسَ مِنَّا مَنْ مَكَرَ مُسْلِمًا .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۲۷۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- سکونی گوید: جعفر بن محمد از پدرانش علیهم السلام روایت کرده که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: از ما نیست هر کس با مسلمانی مکر کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۶۱۹

ترجمه مجاهدی

۱- سکونی از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از پدران بزرگوارش علیهم السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: کسی که با مسلمانی از در نیرنگ درآید، از ما نیست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۶۸۷

ترجمه انصاری

۱. سکونی از جعفر بن محمد (علیهما السلام) از پدرش از پدرانش نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: از ما نیست کسی که با مسلمانی مکر کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۵۳۳

ترجمه حسن زاده

[۱۰۷۵] ۱-... امام صادق از پدرانش علیهم السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: هر که بر مسلمانی نیرنگ زند از ما نیست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۱۹

حدیث ۲

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ يَزِيدَ عَنِ ابْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ سَالِمٍ رَفَعَهُ قَالَ قَالَ عَلِيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ: لَوْ لَا أَنَّ الْمَكْرَ وَالْخَدِيعَةَ فِي النَّارِ لَكُنْتُ أَمْكَرَ الْعَرَبِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۷۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- هشام بن سالم بسند مرفوع روایت کرده که امیر المؤمنین علیه السلام فرموده: اگر چنان نبود که حيله گری و فریبکاری هر دو سرانجامشان دوزخ است من در مکر اندیشمندترین مردم عرب بودم. شرح: این کلام بحسب پاره ای از اخبار هنگامی از امام علیه السلام صادر شده است که مردم ساده لوح و احمق و کم اندیش آن حضرت را در برابر معاویه بن ابی سفیان مردی بی سیاست میشمردند، لذا امام علیه السلام برای توجه آنها بحقیقت حال این کلام را فرموده تا بدانند تقوی و دیانت و خدا ترسی او سبب بکار نبستن پاره ای از سیاستها بوده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۶۱۹

ترجمه مجاهدی

۲- هشام بن سالم- بی آنکه از راویان پیش از خود نام ببرد- از امیر مؤمنان علی علیه السلام روایت کرده است که فرمود: اگر نه این بود که سرانجام فریب و نیرنگ- هر دو- آتش (دوزخ) است، در مکر از همه عرب پیشی می گرفتم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۸۷

ترجمه انصاری

۲. هشام بن سالم در حدیثی مرفوعه نقل کرده است که علی (علیه السلام) فرمود: اگر جایگاه مکر و فریب در آتش دوزخ نبود من در مکر ماهرترین مردم عرب بودم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۳۳

ترجمه حسن زاده

[۱۰۷۶]۲-... امیر مؤمنان علی علیه السلام فرمود: اگر نیرنگ و فریب [جایگاهش] در دوزخ نبود بی تردید من فریبکارترین مردم عرب می شدم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۱۹

حدیث ۳

متن حدیث

حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ ابْنِ سِنَانٍ عَنْ أَبِي الْجَارُودِ قَالَ حَدَّثَنِي حَبِيبُ بْنُ سِنَانٍ عَنْ زَادَانَ قَالَ سَمِعْتُ عَلِيًّا عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: لَوْ لَا أَنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ يَقُولُ لَوْ لَا أَنَّ الْمَكْرَ وَالْخَدِيعَةَ وَالْخِيَانَةَ فِي النَّارِ لَكُنْتُ أَمَّكَرَ الْعَرَبِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۷۱)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳- زاذان کندی گوید: شنیدم علیّ علیه السّلام میفرمود: اگر نبود اینکه از رسول خدا صلّی الله علیه و اله و سلّم شنیدم میفرمود: «إِنَّ الْمَكْرَ وَالْخَدِيعَةَ وَالْخِيَانَةَ فِي النَّارِ». (همانا مکر و فریب و خیانت در آتش است) هر آینه من در مکر از همه مردم عرب پیش بودم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۶۱۹

ترجمه مجاهدی

۳- زاذان روایت کرده است که امیر مؤمنان علی علیه السّلام فرمود: اگر من از زبان رسول خدا صلّی الله علیه و آله و سلّم نشنیده بودم که: «جایگاه نیرنگ و فریب و خیانت در آتش (دوزخ) است» در مکر (و نیرنگ هم) از همه عرب پیشی می گرفتم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۶۸۸

ترجمه انصاری

۳. زاذان می گوید: از علی (علیه السّلام) شنیدم که می فرمود: اگر نبود اینکه از رسول خدا (صلّی الله علیه و آله) شنیدم که می فرمود: «جایگاه مکر و فریب و خیانت در آتش است» من در نیرنگ ماهرترین مردم عرب بودم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۵۳۳

ترجمه حسن زاده

[۱۰۷۷] ۳-... امیر مؤمنان علی علیه السلام فرمود: اگر از پیامبر خدا صلی الله علیه و آله نمی شنیدم که فرمود: «بی گمان [جایگاه] نیرنگ و فریب و خیانت در دوزخ است» همانا فریبکارترین مردم عرب می شدم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۱۹

عقاب من ظلم

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيِّ بْنِ فَضَّالٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ عُقْبَةَ عَنْ سَمَاعَةَ بْنِ مِهْرَانَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سُلَيْمَانَ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: الظُّلْمُ فِي الدُّنْيَا هُوَ الظُّلْمَاتُ فِي الآخِرَةِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۷۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- عبد الله بن سليمان گوید: امام باقر علیه السلام فرمود: ظلم و ستم در این جهان، خود ظلمات جهان دیگر است. شرح: ممکن است مقصود از ظلمات معنی حقیقی آن باشد که تاریکی است پس معنی چنین می شود که شخص ستمکار در عالم آخرت باندازه ستمی که کرده تاریکی او را احاطه میکند، و ممکن است منظور از ظلمات سختیها و هراسهای قیامت باشد چنان که در آیه شریفه «

قُلْ مَنْ يُنَجِّيكُمْ مِنْ ظُلُمَاتِ الْبَرِّ وَ الْبَحْرِ

« ظلمات بسختیها و هراسها تفسیر شده است و سابقا در ص ۵۳۱ در کيفر مانع الزکاة شرح مختصری راجع بتبدیل شدن ظلم بظلمات در روز قیامت داده شده مراجعه شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۶۲۰

ترجمه مجاهدی

۱- عبد الله بن سلیمان از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که فرمود: ستم کردن در این دنیا، همان تاریکیهای آخرت است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۸۸

ترجمه انصاری

۱. عبد الله بن سلیمان می گوید: امام باقر (علیه السلام) فرمود: ظلم و ستم در دنیا همان تاریکیهای آخرت است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۳۵

ترجمه حسن زاده

[۱۰۷۸]-۱... امام باقر علیه السلام فرمود: ظلم در دنیا همان ظلمات و تاریکی های سرای آخرت است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۱۹

ص: ۲۸۴

- ۱- فی الکافی «عن أبی شیبۃ ، عن الزهري».
- ۲- یطری أخاه أی یحسن الثناء علیه
- ۳- فی الکافی « عن عبد الرحمن بن حماد »
- ۴- باء یبوء بالحق أو بالذنب : أقر .

حدیث ۲

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدٍ الْحَجَّالِ عَنْ غَالِبِ بْنِ مُحَمَّدٍ (۱) عَمَّنْ ذَكَرَهُ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: فِي قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ إِنَّ رَبَّكَ لَبِالْمِرْصَادِ (۲) قَالَ قَنْطَرَةُ عَلَى الصَّرَاطِ لَا يَجُوزُهَا عَبْدٌ بِمَظْلَمَةٍ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۷۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- غالب بن محمد از شخصی روایت کرده که امام صادق علیه السلام در معنی کلام خداوند عز و جلّ که فرموده: «

إِنَّ رَبَّكَ لَبِالْمِرْصَادِ

« (هر آینه خدای تو در کمینگاه است) فرمود: بر پل صراط پاسگاهی است که از آن نتواند گذشت هر که مالی یا حقی از مردم بگردن او است. شرح: یعنی مراد از «مرصاد» که در آیه شریفه است که بکمینگاه ترجمه شد این پاسگاه است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۶۲۰

ترجمه مجاهدی

۲- غالب بن محمد از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که در رابطه با مفهوم این کلام خداوند متعال «براستی که پروردگار تو در کمینگاه است»، فرمود: کمینگاه گذرگاهی است بر پل صراط که هیچ بنده ستمگری از آن نخواهد گذشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۸۸

ترجمه انصاری

۲. غالب بن محمد از شخصی نقل کرده است که گفت: امام صادق (علیه السلام) در باره سخن خداوند:

«إِنَّ رَبَّكَ لِبِالْمِرْصَادِ

«

[فجر، ۱۴] (همانا پروردگار تو در کمینگاه است) فرمود: آن کمینگاه پلی است بر روی صراط که هر کس حقی از مردم بر عهده اوست نمی تواند از آن عبور کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۳۵

ترجمه حسن زاده

[۱۰۷۹]۲-... امام صادق علیه السلام در باره سخن خدای گرامی و بزرگ که فرموده: «همانا پروردگارت در کمینگاه است» [فجر ، آیه ۱۴] فرمود: کمینگاه، گذرگاهی سرپوشیده بر روی پل صراط است که هیچ بنده ستمکاری نتواند از آن بگذرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۲۱

حدیث ۳

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ عِيسَى عَنْ عَلِيِّ بْنِ سَالِمٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ وَعِزَّتِي وَجَلَالِي لِأَجِيبُ [لَا أُجِيبُ] دَعْوَةَ مَظْلُومٍ فِي مَظْلِمَةٍ ظَلَمَهَا وَلا حِدٍ عِنْدَهُ مِثْلُ تِلْكَ الْمَظْلِمَةِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۲۷۲)

ترجمه

ترجمه انصاری

۳. علی بن سالم می گوید: از امام صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: خداوند بزرگ فرموده است: به عزّت و جلال خودم سوگند که من دعای هیچ ستمدیده ای را در ظلّمی که به او شده و حقّش پایمال گشته- اگر حقّی مانند آن از دیگران به گردن او باشد- نخواهم پذیرفت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۳۵

ترجمه حسن زاده

[۱۰۸۰]-۳... امام صادق علیه السلام فرمود: همانا خدای گرامی و بزرگ می فرماید: به عزّت و جلالم سوگند که دعای ستمدیده ای را در ستمی که به او روا داشته اند و او هم همان ستم را در حقّ دیگری روا داشته نپذیرم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۲۱

ترجمه غفاری

۳- علی بن سالم گوید: از امام صادق علیه السلام شنیدم میفرمود: براستی که خداوند عزّ و جلّ میفرماید: بعزّت و جلالم سوگند که دعای هیچ مظلومی را در ظلمی که باو شده و حقی که از او پایمال گشته، در حالی که حقی مثل آن از دیگران بگردن او باشد یا بدست او پایمال شده باشد نپذیرم. شرح: هر کس در این حدیث شریف تأمل کند سبب مستجاب نشدن بسیاری از دعاها را خواهد دانست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۶۲۱

ترجمه مجاهدی

۳- علی بن سالم از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که: خداوند متعال می فرماید: بعزّت و جلالم سوگند که هرگز دعای ستمدیده ای را در رابطه با ستمی که بر او رفته، و خود نیز همان ستم را در حق دیگران روا داشته است، برآورده نمی سازم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۸۹

حدیث ۴

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَمَّارٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ أَوْحَى إِلَى نَبِيٍِّّ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ فِي مَمْلَكَةِ جَبَّارٍ مِنَ الْجَبَابِرَةِ أَنْ إِنَّتِ هَذَا الْجَبَّارَ فَقُلْ لَهُ إِنِّي لَمْ أَسْتَعْمَلْكَ عَلَى سَفْكِ الدَّمَاءِ وَاتِّخَاذِ الْأَمْوَالِ وَإِنَّمَا أَسْتَعْمَلُكَ لِتَكْفَ عَنِّي أَصْوَاتَ الْمَظْلُومِينَ فَإِنِّي لَنْ أَدَعَ ظُلَامَتَهُمْ وَإِنْ كَانُوا كُفَّارًا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۷۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۴- اسحاق بن عمار گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: خداوند عزّ و جلّ به پیامبری از پیامبرانش که در کشور یکی از سرکشان و بیدادگران بود وحی فرستاد که برو و بدان ستمگر بگو: من ترا برای ریختن خونها و گرفتن مالها سروری ندادم، همانا ترا برای این گماردم تا ناله های ستمدیدگان را از من باز داری. زیرا من از ستمی که بایشان شده یا بشود نخواهم گذشت هر چند کافر باشند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۲۱

ترجمه مجاهدی

۴- اسحاق بن عمار از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: خداوند متعال به یکی از پیامبران خود- که در سرزمین یکی از گردنکشان ستمکار، می زیست- از طریق وحی فرمان داد که: برو و به آن بیدارگر بگو: من تو را برای خونریزی (و حیف و میل کردن) و گرفتن دارائی مردم بر آن سامان مسلط نکرده ام، بلکه تو را برای دادخواهی آنان گماردم تا (بیش از این به درگاه من) از ستمی که بر آنها می رود ننالند، چرا که من از ستمی که گریبانگیر آنان شده است نخواهم گذشت اگر چه کافر باشند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۲۸۹

ترجمه انصاری

۴. اسحاق بن عمار می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: خداوند به یکی از پیامبرانش که در کشور یکی از بیدادگران بود وحی فرستاد که به سراغ آن ستمگر برو و به او بگو: من تو را برای

خونریزی و گرفتن مال مردم سلطنت ندادم، بلکه تو را برای این گماردم که ناله های ستمدیدگان را از من بازداری، زیرا من از ستمی که به آنان شود- اگر چه کافر باشند- نخواهم گذشت

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۵۳۵

ترجمه حسن زاده

[۱۰۸۱] ۴- ... امام صادق علیه السلام فرمود: به راستی، خدای گرامی و بزرگ بر یکی از پیامبرانش در سرزمین یکی از گردن فرازان ستمگر وحی نمود: نزد این ستمگر برو و به او بگو: من تو را برای خونریزی و غارتگری دارایی مردم، به فرمانروایی نرساندم و همانا تو را تنها برای این به فرمانروایی نرساندم که صدای ناله ستمدیدگان را از من باز داری؛ زیرا به راستی که من از ستمی که به آنان روا داشته اند نگذرم هر چند کافر باشند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۶۲۱

حدیث ۵

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي الْخَطَّابِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَصْبَاطٍ عَنْ سِنَانِ بْنِ أَبِي خَالِدٍ الْقَمَّاطِ الْوَأَسْطِيِّ عَنْ زَيْدِ بْنِ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ عَنْ أَبِيهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَا يَأْخُذُ الْمَظْلُومُ مِنْ دِينِ الظَّالِمِ أَكْثَرَ مِمَّا يَأْخُذُ الظَّالِمُ مِنْ دُنْيَا الْمَظْلُومِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۲۷۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۵- زید بن علی از پدرش علی بن الحسین علیهما السلام نقل کرده که فرمود: آنچه را مظلوم از دین ستمکار میستاند بیش از آنست که ستمکار از مال مظلوم تصرف کرده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۶۲۲

ترجمه مجاهدی

۵- زید بن علی بن الحسین علیه السلام از پدر بزرگوارش روایت کرده است که فرمود: آنچه که ستمدیده از دین ستمکار می گیرد، (به مراتب) بیشتر (و با ارزشتر) از آنچه ستمگر (به ناروا) از دنیای ستمدیده می گیرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۸۹

ترجمه انصاری

۵. زید بن علی بن الحسین از پدرش نقل کرده است که فرمود: آنچه مظلوم از دین ظالم می ستاند بیشتر از چیزی است که ظالم از دنیای مظلوم به چنگ می آورد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۳۵

ترجمه حسن زاده

[۱۰۸۲] ۵-... زید بن علی بن حسین از پدرش علیهم السلام روایت نموده که فرمود: آنچه را که ستمدیده از دین ستمکار می ستاند بیش از آن است که ستمکار از دنیای ستمدیده می ستاند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۲۱

حدیث ۶

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ أُذَيْنَةَ عَنْ زُرَّارَةَ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَا أَحَدٌ يَظْلِمُ بِمَظْلَمَةٍ إِلَّا أَخَذَهُ اللَّهُ بِهَا فِي نَفْسِهِ وَ مَالِهِ فَأَمَّا الظُّلْمُ الَّذِي بَيْنَهُ وَ بَيْنَ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ فَإِذَا تَابَ غَفَرَ اللَّهُ لَهُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۲۷۲)

ترجمه

ترجمه غفاری

۶- زرارة بن أعين گوید: امام باقر علیه السلام فرمود: هیچ کس نیست که بکسی ستمی کند جز آنکه خداوند بهمان ستم او را بگیرد، یعنی در باره خودش با مالش بهمان ستم گرفتار کند، و اما ستمی که میانه او و خداوند عز و جل است (و حق کس دیگری در میان نیست) چنانچه توبه کند خداوند او را بیامرزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۲۲۲

ترجمه مجاهدی

۶- زراره از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که فرمود: کسی که در حق دیگری ستم روا می دارد، خداوند-جان و مال- او را به همان ستم گرفتار می سازد، ولی اگر از ستمی که در میان او و خداوند متعال است، توبه کند، خداوند آن گناه را می بخشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۲۹۰

ترجمه انصاری

۶. زراره می گوید: امام باقر (علیه السلام) فرمود: هیچ کس نیست که به کسی ستمی کند جز آنکه خداوند او را در مورد مال و جاننش گرفتار می کند، و اما ستمی که میان او و خدا صورت گرفته است اگر توبه کند خدا او را می آمرزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۳۵

ترجمه حسن زاده

[۱۰۸۳] ۶- ... امام باقر علیه السلام فرمود: هیچ کس بر دیگری ستمی روا ندارد جز آنکه خداوند جان و مالش را به همان ستم گرفتار سازد ولی اگر از ستمی که میان او و خدای گرامی و بزرگ است توبه کند بخشوده شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۲۱

حدیث ۷

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ وَعَلِيِّ بْنِ الْحَكَمِ عَنْ أَبِي الْقَاسِمِ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْأَزْقَطِ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ إِزْتَكَبَ أَحَدًا بِظُلْمٍ بَعَثَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مَنْ يَظْلِمُهُ بِمِثْلِهِ أَوْ عَلَى وَلَدِهِ أَوْ عَلَى عَقِبِهِ مِنْ بَعْدِهِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۷۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۷- محمد بن عبد الله أرقط از حضرت صادق عليه السلام روایت کرده که فرمود: هر کس نسبت بدیگری مرتکب ظلمی شود، خداوند کسی را برگمارد که مانند همان ستم را در باره او انجام دهد، یا در باره فرزندش و یا فرزند فرزندش پس از او. (یعنی عکس العمل کار خویش را در همین دنیا خواهد دید غیر از جزائی که در عالم دیگر بدان گرفتار می شود).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۶۲۲

ترجمه مجاهدی

۷- محمد بن عبد الله أرقط از امام صادق عليه السلام روایت کرده است که: اگر کسی به دیگری ستم کند، خداوند متعال کسی را بر او چیره می سازد که همان ستم را نسبت به او، و فرزندان او، و فرزندزادگانش روا دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۹۰

ترجمه انصاری

۷. محمد بن عبد الله أرقط از امام صادق (عليه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس در حق دیگری مرتکب ظلمی شود، خداوند کسی را بر می گمارد که مانند همان ستم را در حق او یا فرزندانش و یا نسلش پس از او انجام دهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۳۷

ترجمه حسن زاده

[۱۰۸۴]۷-... امام صادق عليه السلام فرمود: هر که بر کسی ستمی روا دارد خدای گرامی و بزرگ کسی را بگمارد که همان ستم را بر او یا فرزندانش و یا نواده گانش روا دارد.

۱- کذا و لم أجده

۲- الفجر: ۱۴

حدیث ۸

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ يَزِيدَ عَنْ حَمَّادِ بْنِ عَيْسَى عَنْ رَبِيعِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ فَضِيلِ بْنِ يَسَارٍ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: مَنْ أَكَلَ مَالَ أَخِيهِ ظُلْمًا وَ لَمْ يَرُدَّ عَلَيْهِ أَكَلَ جَذْوَةً مِنَ النَّارِ (۱) يَوْمَ الْقِيَامَةِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۷۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۸- فضیل بن یسار گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس پاره ای از مال برادر (دینی) خود را بستم بخورد و (آن یا عوض آن را) باو باز نگرداند در روز رستاخیز پاره ای آتش خواهد خورد. شرح: این خبر را دانشمندان گویند دلالت بر تجسم اعمال در عالم دیگر دارد، و خوردن آتش در آن عالم صورت حقیقی و باطنی و تکمیل شده خوردن او مال دیگری را در این عالم نشان میدهد، و سابقا تفصیل آن گذشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۶۲۳

ترجمه مجاهدی

۸- فضیل بن یسار از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: کسی که قسمتی از مال برادر دینی خود را بخورد (به اصطلاح بالا بکشد) و آن را به او باز نگرداند، در روز قیامت پاره ای از آتش را خواهد خورد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۹۰

ترجمه انصاری

۸. فضیل بن یسار می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس بخشی از مال برادر دینی خود را به ستم بخورد و آن را به او باز نگرداند، روز قیامت قطعه ای آتش خواهد خورد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۳۷

ترجمه حسن زاده

[۱۰۸۵] ۸-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که بخشی از دارایی برادر ایمانی اش را ستمکارانه بخورد و آن را به او باز نگرداند در روز رستاخیز پاره ای از آتش را خواهد خورد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۲۳

حدیث ۹

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكِّلِ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي
الْخَطَّابِ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ سَالِمٍ عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ الْحَدَّاءِ قَالَ قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ عَلَيْهِ
السَّلَامُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : مَنْ اقْتَطَعَ مَالَ مُؤْمِنٍ غَضَبًا بغيرِ حَقِّهِ لَمْ يَزَلِ اللَّهُ عَزَّ وَ
جَلَّ مُعْرِضًا عَنْهُ مَا قَتَلَ لِأَعْمَالِهِ الَّتِي يَعْمَلُهَا مِنَ الْبِرِّ وَالْخَيْرِ لَا يُثَبِّتُهَا فِي حَسَنَاتِهِ حَتَّى يَتُوبَ وَيُرَدَّ الْمَالَ
الَّذِي أَخَذَهُ إِلَى صَاحِبِهِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۷۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۹- ابو عبیده حدّاء گوید: امام باقر علیه السّلام فرمود: رسول خدا صلّی الله علیه و اله و سلّم فرموده
است: هر کس سهمی از مال مؤمنی را بدون رضایش بزور و ستم بستاند پیوسته خدای عزّ و جلّ از
او روی گردان باشد و همه اعمال نیک و خیراتی که انجام میدهد مورد خشم و غضب الهی است، و
هیچ کدام را در دیوان حسناتش ثبت نفرماید تا آنکه توبه کند و آن مالی که بزور تصرف کرده
بصاحبش باز گرداند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۶۲۳

ترجمه مجاهدی

۹- ابو عبیده حدّاء از امام محمد باقر علیه السّلام روایت کرده است که: رسول خدا صلّی الله علیه و
آله و سلّم فرمود: کسی که قسمتی از مال مؤمنی را بدون رضایت وی غصب کند و یا ناروا و به قهر
از او بستاند، خداوند، پیوسته از او روی بگرداند و تمام کارهای نیکی که انجام می دهد در نامه
اعمال- و در شمار اعمال نیک او- ثبت نمی کند تا زمانی که (از این کار زشت خود) توبه کند و مالی
را که به ناحق گرفته است به صاحب اصلی آن بازگرداند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۹۱

ترجمه انصاری

۹. ابو عبیده حذاء از امام باقر (علیه السلام) نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: هر کس بخشی از مال مؤمنی را بدون رضایت او به زور بستاند، پیوسته خداوند از او رویگردان خواهد بود و بر تمامی اعمال نیک و پسندیده او خشم خواهد گرفت و هیچ یک را در دیوان حسناتش ثبت نخواهد کرد تا اینکه توبه کند و آن مالی را که به ستم گرفته است به صاحبش بازگرداند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۳۷

ترجمه حسن زاده

[۱۰۸۶]۹-... امام باقر علیه السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: هر که دارایی مؤمنی را غاصبانه و بدون رضایت او فراعچنگ آورد خدای گرامی و بزرگ پیوسته از او روی گرداند و بر احسان و نیکی ای که انجام می دهد خشم گیرد و آن کارهای نیک را در زمره کارهای نیکش ننویسد تا آنگاه که توبه کند و دارایی ای را که فراعچنگ خویش آورده به صاحبش باز گرداند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۲۳

حدیث ۱۰

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ مَاجِيلَوِيُّهُ قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّوْفَلِيِّ عَنِ السَّكُونِيِّ عَنِ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ أَبِيهِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ قَالَ قَالَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ : أَعْظَمُ الْخَطَايَا إِقْتِطَاعُ مَالِ إِمْرِيٍّ مُسْلِمٍ بغيرِ حَقِّ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۷۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۰- سکونتی گوید: جعفر بن محمد از پدرانش علیهم السلام روایت کرد که امیر - المؤمنین علیه السلام فرمود: بزرگترین گناهان ربودن و تصرف مال شخص مسلمانی است بناحق.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۶۲۴

ترجمه مجاهدی

۱۰- سکونی از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از پدران بزرگوارش علیهم السلام روایت کرده است که امیر مؤمنان علی علیه السلام فرمود: بزرگترین گناهان، مال شخص مسلمان را به ناحق تصرف کردن است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۶۹۱

ترجمه انصاری

۱۰. سکونی از جعفر بن محمد (علیهما السلام) از پدرانش نقل کرده است که امیر مؤمنان (علیه السلام) فرمود: بزرگ ترین گناهان، ربودن مال مسلمان به نارواست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۵۳۷

ترجمه حسن زاده

[۱۰۸۷] ۱۰-... امام صادق از پدران‌ش علیهم‌السلام روایت نموده که امیر مؤمنان علیه‌السلام فرمود: بزرگترین گناهان، فراچنگ آوردن دارایی مسلمانان به ناحق باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۲۳

حدیث ۱۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ هَارُونَ بْنِ الْحَكَمِ عَنْ حَفْصِ بْنِ عَمْرٍو عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ عَلِيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ : إِنَّمَا أَخَاف [خَافَ] الْقِصَاصَ مَنْ كَفَّ عَنْ ظُلْمِ النَّاسِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۷۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۱- حفص بن عمر گوید: امام صادق علیه‌السلام فرمود: علی علیه‌السلام فرموده: از مجازات و کیفر الهی آن کس بترسد که از ستم کردن بمردمان خودداری کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۶۲۴

ترجمه مجاهدی

۱۱- حفص بن عمر از امام صادق علیه‌السلام روایت کرده است که فرمود: کسی (براستی) از کیفر و مکافات الهی می‌ترسد که از ستم کردن به دیگران خودداری نماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۶۹۱

ترجمه انصاری

۱۱. حفص بن عمر از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که علی (علیه السلام) فرمود: تنها کسی از کیفر الهی می ترسد که از ستم کردن به مردم خودداری کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۵۳۷

ترجمه حسن زاده

[۱۰۸۸]۱۱-... امام صادق علیه السلام روایت نموده که امیر مؤمنان علیه السلام فرمود: همانا کسی از کیفر الهی بیم دارد که از ستم بر مردم خودداری کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ , ص ۶۲۳

حدیث ۱۲

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ حُسَيْنِ بْنِ عُثْمَانَ وَ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي حَمْزَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِنَّ اللَّهَ يُبْغِضُ الْغَنِيِّ الظُّلْمَ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۷۳)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۲- محمد بن ابی حمزه گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: براستی که خدای عزّ و جلّ شخص ثروتمند ستم پیشه را دشمن دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۶۲۴

ترجمه مجاهدی

۱۲- حسین بن عثمان و محمد بن ابی حمزه، از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: براستی که خداوند عز و جل، شخص ثروتمند ستمکار را دشمن می دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۹۱

ترجمه انصاری

۱۲. محمد بن ابی حمزه می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: خداوند ثروتمند ستم پیشه را دشمن می دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۳۷

ترجمه حسن زاده

[۱۰۸۹]۱۲- ... امام صادق علیه السلام فرمود: به راستی، خدای گرامی و بزرگ، توانگر ستم پیشه را دشمن دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۲۵

حدیث ۱۳

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحَكَمِ عَنْ هِشَامِ بْنِ سَالِمٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: إِنَّ الْعَبْدَ لَيَكُونُ مَظْلُومًا فَلَا يَزَالُ يَدْعُو حَتَّى يَكُونَ ظَالِمًا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۷۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۳- هشام بن سالم گوید: از امام صادق علیه السلام شنیدم میفرمود: شخص گاهی مظلوم واقع می شود ولی آنقدر در نفرین بظالم افراط میکند که خود نیز ظالم میگردد. شرح: یعنی در باره چیز اندکی، یا فشار کمی که از ظالم بدور رسیده هلاک او و خاندانش همه را شب و روز از خدا میخواهد، و این خود تعدی و ظلم است در باره ظالم اول.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۶۲۴

ترجمه مجاهدی

۱۳- هشام بن سالم نقل می کند که از امام صادق علیه السلام شنیده است که فرمود: گاهی، بنده ای مورد ستم قرار می گیرد، ولی آنقدر در نفرین به ستمگر زیاده روی می کند که خود او نیز در شمار ستم پیشگان در می آید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۶۹۲

ترجمه انصاری

۱۳. هشام بن سالم می گوید: از امام صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: گاه شخصی مورد ستم قرار می گیرد ولی آنقدر نفرین می کند که خود نیز ستمکار می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۳۷

ترجمه حسن زاده

[۱۰۹۰]۱۳- ... امام صادق علیه السلام فرمود: به راستی، گاهی بنده ای مورد ستم واقع می شود ولی آنقدر به ستمگر نفرین می کند که خود نیز ستمگر می شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۲۵

ص: ۲۸۶

۱- الجذوة: الجمره الملتهبة من النار.

حدیث ۱۴

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى الْعَطَّارُ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي نَهْشَلٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سِنَانٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ عَذَرَ (۱) ظَالِمًا بِظُلْمِهِ سَلَطَ اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ مَنْ يَظْلِمُهُ فَإِنْ دَعَا لَمْ يَسْتَجِبْ لَهُ وَ لَمْ يَأْجُرْهُ اللَّهُ عَلَى ظُلَامَتِهِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۷۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۴- عبد الله بن سنان گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس برای تبرئه ستمکار نسبت بظلمی که از او بدیگران رسیده عذر تراشی کند (و در رفع سرزنش و ملامت او بکوشد) پروردگار متعال بر او مسلط سازد کسی را که باو ستم کند و هر چه دعا کند (برای نجات خود) مستجاب نفرماید، و پاداشی در برابر ظلمی که کشیده بدو ندهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۶۲۵

ترجمه مجاهدی

۱۴- عبد الله بن سنان از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: کسی که (بخواهد) ستم بیدادگری را موجه قلمداد نماید و بهانه ای برای روایی ستم او بتراشد، خداوند بزرگ کسی را بر او چیره می سازد که در حق او ستم کند، و هر چه برای رهایی خود (از چنگ آن ستمگر) خدا را بخواند، به خواسته او ترتیب اثر داده نمی شود، و به خاطر ستمی که بر او رفته است (نیز) اجری نخواهد داشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۹۲

ترجمه انصاری

۱۴. عبد الله بن سنان از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس برای ستمکاری در ظلمی که کرده است عذر تراشی کند، خداوند کسی را بر او چیره می سازد که بر او ستم کند، آن گاه هر چه دعا می کند مستجاب نمی شود و خدا پاداشی در برابر ظلمی که دیده است به او نمی دهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۳۹

ترجمه حسن زاده

[۱۰۹۱] ۱۴-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که بر [روا بودن] ستم ستمگری عذر بترشد خدای فرازمند ستمگری را بر او چیره گرداند و چون دعا کند برآورده نشود و خداوند بر ستمدیدی او پاداشی ندهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۲۵

حدیث ۱۵

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّوْفَلِيِّ عَنِ السَّكُونِيِّ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ آبَائِهِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : مَنْ ظَلَمَ أَحَدًا فَفَاتَهُ فَاسْتَغْفَرَ اللَّهَ تَعَالَى فَإِنَّهُ كَفَّارَةٌ لَهُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۷۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۵- سکونی گوید: جعفر بن محمد از پدرانش علیهم السلام روایت کرد که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: هر کس در باره کسی مرتکب ظلمی شده باشد و آن شخص مظلوم را نیابد تا رضایت طلبد پس برای او از خدای تعالی طلب آمرزش کند، زیرا این خود کفاره گناه او خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۶۲۵

ترجمه مجاهدی

۱۵- سکونی از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از پدران بزرگوارش علیهم السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: کسی که در باره کسی ستم روا داشته است ولی او را پیدا نمی کند که رضایتش را حاصل کند، (بایستی) برای او طلب آمرزش نماید، چرا که به منزله کفاره گناه او خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۶۹۲

ترجمه انصاری

۱۵. سکونی از جعفر بن محمد (علیهما السلام) از پدرش از پدرانش نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: هر کس به شخصی ستم کرده باشد و او را نیابد [تا از او رضایت طلبد] باید از خداوند برای او طلب آمرزش کند، زیرا این کفاره گناه او خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۵۳۹

ترجمه حسن زاده

[۱۰۹۲] ۱۵- ... امام صادق از پدرانش علیهم السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: هر که بر کسی ستم کند و او را نیابد [که رضایتش را به دست آورد] برای او از خدای فرازمند آمرزش جوید؛ زیرا به راستی، این آمرزش جویی، کفاره گناه او باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۶۲۵

حدیث ۱۶

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ عَنْ سَعْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عِيسَى الْيَقْطِينِيِّ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ الْحَمِيدِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي حَمْزَةَ عَنْ أَبِي بَصِيرٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَا أَنْتَصَرَ اللَّهُ مِنْ ظَالِمٍ إِلَّا بِظَالِمٍ وَ ذَلِكَ قَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ وَ كَذَلِكَ نُؤَلِّي بَعْضَ الظَّالِمِينَ بَعْضًا (٢).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٢٧٤)

ترجمه

ترجمه غفاری

١٦- أبو بصير گوید: امام باقر علیه السلام فرمود: خداوند (در دنیا) انتقام از ظالمی نکشد مگر بواسطه ظالمی دیگر، و این خود کلام خداوند است که فرموده: «

كَذَلِكَ نُؤَلِّي بَعْضَ الظَّالِمِينَ بَعْضًا

« این چنین مسلط میسازیم برخی از ستمکاران را بر برخی دیگر.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ١ , ص ٦٢٦

ترجمه مجاهدی

١٦- أبو بصير از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که فرمود: خداوند از هیچ ستمگری انتقام نمی گیرد مگر به وسیله ستمکاری دیگر، و این مفهوم همان کلام خداوند است که (در سوره انعام، آیه ١٢٩) می فرماید: «و بدینسان ما بعضی از ستمگران را بر بعضی دیگر چیره می کنیم».

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ١ , ص ٦٩٣

ترجمه انصاری

۱۶. ابو بصیر می گوید: امام باقر (علیه السلام) فرمود: خداوند از هیچ ستمگری جز به وسیله ستمگر دیگر انتقام نخواهد گرفت، و همین است سخن خداوند بزرگ:

«وَكَذَلِكَ نُؤَلِّي بَعْضَ الظَّالِمِينَ بَعْضًا

»

[انعام، ۱۲۹] (این گونه برخی از ستمکاران را بر برخی دیگر مسلط می سازیم).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۳۹

ترجمه حسن زاده

[۱۰۹۳] ۱۶-... امام باقر علیه السلام فرمود: خداوند از هیچ ستمگری جز با ستمگری دیگر انتقام نگیرد و این همان سخن خدای فرازمنند است که می فرماید: «و بدینسان ستمکاران را بر یک دیگر می گماریم» [انعام ، آیه ۱۲۹]

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۲۵

حدیث ۱۷

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَيْسَى عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سِنَانٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: مَنْ أَعَانَ ظَالِمًا عَلَى مَظْلُومٍ لَمْ يَزَلِ اللَّهُ عَلَيْهِ سَاخِطًا حَتَّى يَنْزِعَ مِنْهُ مَعُونَتَهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۲۷۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱۷- عبد الله بن سنان گوید: شنیدم از امام صادق علیه السلام میفرمود: هر کس ستمکاری را بر علیه ستمدیده ای یاری کند همواره خداوند بر او خشمگین بوده باشد تا آنکه دست از یاری ستمکار بکشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۲۲۶

ترجمه مجاهدی

۱۷- عبد الله بن سنان گوید: از امام صادق علیه السلام شنیدم که فرمود: کسی که ستمگری را ستمدیده ای یاری کند، خداوند نسبت به او خشمگین است تا زمانی که دست از یاری ستمگر بکشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۲۹۳

ترجمه انصاری

۱۷. عبد الله بن سنان می گوید: از امام صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: هر کس ستمکاری را بر ضد ستمدیده ای یاری کند، خداوند همواره بر او خشم می گیرد تا آنکه دست از یاری ستمکار بردارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۵۳۹

ترجمه حسن زاده

[۱۰۹۴] ۱۷-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که ستمگری را در ستم کردن بر ستمدیده ای یاری رساند خداوند پیوسته بر او خشم گیرد تا آنگاه که یاری آن ستمکار را فرو گذارد و وارهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۶۲۵

عقاب الجبار

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ هِلَالٍ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ خَالِدٍ عَنْ مَيْسِرٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِنَّ فِي جَهَنَّمَ لَجَبَلًا يُقَالُ لَهُ الصُّعْدَاءُ وَإِنَّ فِي الصُّعْدَاءِ لَوَادِيًا يُقَالُ لَهُ سَقْرٌ وَإِنَّ فِي سَقْرٍ لَجَبًّا يُقَالُ لَهُ هَبْهُبٌ كُلَّمَا كُشِفَ غِطَاءُ ذَلِكَ الْجَبِّ ضَجَّ أَهْلُ النَّارِ مِنْ حَرِّهِ وَذَلِكَ مَنَازِلُ الْجَبَّارِينَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۷۴)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- میسر گوید: امام باقر علیه السلام فرمود: همانا در جهنم کوهی است که آن را صعدي نامند، و در آن کوه دژه ای است که آن را سقر گویند، و در آن سقر چاهی است که آن را هبهب خوانند، هر بار که پرده از روی آن چاه برکشند از شدت حرارتش اهل دوزخ فریاد کنند، و آن جایگاه بیدادگران و جباران است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۶۲۶

ترجمه مجاهدی

۱- میسر از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که فرمود: همانا در جهنم کوهی قرار دارد که بدان صعدی می گویند؛ و در آن کوه، درّه ای است که سقر نام دارد؛ و در سقر چاهی هست که هبهب خوانده می شود، هر زمانی که روپوش آن چاه برداشته شود، اهل دوزخ از شدت گرمای آن به ناله و فریاد در می آیند، و این جایگاه ستمکاران است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۹۳

ترجمه انصاری

۱. میسر از امام باقر (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: در دوزخ کوهی است که آن را «صعدی» می گویند، و در آن کوه درّه ای است که آن را «سقر» می نامند، و در سقر چاهی است که آن را «هبهب» می خوانند. هر گاه پوشش آن چاه را بردارند، دوزخیان از شدت حرارت آن فریاد بر می آورند، و آن جایگاه بیدادگران است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۳۹

ترجمه حسن زاده

[۱۰۹۵]۱-... امام باقر علیه السلام فرمود: همانا در دوزخ کوهی به نام «صعدی» است و در صعدي وادی ای به نام «سقر» است و در آن سقر چاهی به نام «هبهب» است. هر گاه که سرپوش آن چاه را بردارند دوزخیان از حرارتش ناله و شیون سر دهند و این جایگاه سرکشان است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۲۷

عقاب من مشی علی الأرض اختبالا

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى الْعَطَّارُ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ عَنْ مُوسَى بْنِ عُمَرَ عَنِ ابْنِ فَضَّالٍ عَمَّنْ حَدَّثَهُ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : مَنْ مَشَى عَلَى الْأَرْضِ إِخْتِبَالًا لَعْنَتُهُ الْأَرْضُ وَمَنْ تَحْتَهَا وَمَنْ فَوْقَهَا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۷۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابن فضال بواسطه شخصی از امام صادق علیه السلام روایت کرده که فرمود: رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: هر کس با خود خواهی و ناز در روی این زمین راه برود زمین و آنچه در زیر آنست و هر چه بالای آنست همه او را لعن کنند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۲۲۷

ترجمه مجاهدی

۱- ابن فضال از قول یکی از راویان از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: کسی که از روی نخوت و خود خواهی بر روی زمین گام بگذارد (راه برود) زمین و آنچه در بالا و پایین آن قرار دارد، او را لعنت می کنند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۲۹۴

ترجمه انصاری

۱. ابن فضال از یکی از راویان از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: هر کس با تکبر روی زمین راه برود، زمین و آنچه زیر آن و آنچه بالای آن است او را لعنت خواهند کرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۵۴۱

ترجمه حسن زاده

[۱۰۹۶] ۱-... امام صادق علیه السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: هر که با خویش بالی و گردن افرازی بر روی زمین راه رود زمین و آنچه در زیر آن و در بالای آن است او را لعنت کنند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۶۲۷

ص: ۲۸۷

۱- عذره علی أوفی ماصنع : رفع عنه اللوم والذنب .

۲- الانعام : ۱۲۹.

حدیث ۲

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ رَفَعَهُ قَالَ قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : وَيْلٌ لِمَنْ فِي الْأَرْضِ يُعَارِضُ جَبَّارَ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۷۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- محمد بن عیسیٰ اشعری قمی بسند مرفوع از امام باقر علیه السلام روایت کرده که فرمود: رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرموده: وای بر آنکه در روی زمین خود خواهی و خود پسندی نماید، و با جبار آسمانها و زمین معارضه و مخالفت کند. شرح: ظاهرا مراد کسیست که از قبول حق امتناع ورزد، و خود را بالاتر از آن داند که حق را بپذیرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۶۲۷

ترجمه مجاهدی

۲- احمد بن محمد، از پدرش، او بی آنکه از راویان پیش از خود نام ببرد از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: وای به حال کسی که با نخوت و خودخواهی بر روی زمین راه برود، که او خود را با جبار آسمانها و زمین مقایسه می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۹۴

ترجمه انصاری

۲. احمد بن محمد از پدرش در حدیثی مرفوعه نقل کرده است که امام باقر (علیه السلام) فرمود: رسول خدا فرموده است: وای بر کسی که در روی زمین تکبر کند و با آفریدگار قاهر آسمانها و زمین به معارضه برخیزد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۴۱

ترجمه حسن زاده

[۱۰۹۷]۲-... امام باقر علیه السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: وای بر آن کس که در زمین خویش بالی و گردن افرازی کند که این شخص با جبار آسمان ها و زمین مخالفت ورزیده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۲۷

عقاب البغي

اشاره

عقاب البغي (۱)

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ مُوسَى عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ بَكْرِ بْنِ صَالِحٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ جَعْفَرٍ عَنْ أَبِيهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ: إِنَّ أَسْرَعَ الْخَيْرِ ثَوَابًا الْبِرُّ وَإِنَّ أَسْرَعَ الشَّرِّ عِقَابًا الْبَغْيُ وَكَفَى بِالْمَرْءِ عَيْبًا أَنْ يَنْظُرَ مِنَ النَّاسِ إِلَى مَا يَعْمَى عَنْهُ مِنْ نَفْسِهِ وَيَعِيرَ النَّاسَ بِمَا لَا يَسْتَطِيعُ تَرْكَهُ وَ يُؤْذِي جَلِيسَهُ بِمَا لَا يَعْنِيهِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۷۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- حسین بن زید از امام صادق علیه السلام روایت کرده که آن حضرت از پدراناش علیهم السلام نقل نمود رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرموده: فائده و نتیجه نیکی و احسان زودتر از ثواب

هر عملی بانسان میرسد، و جزای تعدی بحقوق دیگران و ستمکاری زودتر از عقوبت هر شری بانسان خواهد رسید، و مرد را همین عیب بس که در دیگران ببیند آن عیبی را که از دیدن آن در خود کور است، و یا مردم را سرزنش کند بدان عیبی که خود قدرت ترك آن را ندارد، و یا همدم و همنشین خود را «بمالا یعنی» یعنی بچیزی که بکار دین و دنیای او نخورد آزار دهد. (مانند بیهوده گوئی و مجادله در اموری که شخص وارد نیست و اطلاعی ندارد و امثال آن) شرح: مراد از زودرسی نتیجه و عقوبت شاید این باشد که در همین جهان پیش از اینکه روز حساب برسد فائده یا کیفر آن را ببیند، یا اینکه اجر و جزایش از همین دنیا شروع شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۶۲۷

ترجمه مجاهدی

۱- حسین بن زید، از امام صادق، و آن حضرت از پدر بزرگوارش علیه السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: اجر و پاداش نیکوکاری و احسان به دیگران زودتر از هر کار خیر دیگری به انسان می رسد، و کیفر و جزای بیدادگری (نیز) زودتر از هر کار ناشایست دیگری گریبانگیر آدمی می شود؛ و برای مرد همین يك عیب بس است که در مردم عیبی را ببیند، ولی برای دیدن همان عیب در وجود خودش بصیرت نداشته باشد (و عیب خود را نادیده انگارد)، و مردم را در مورد عیبی سرزنش کند که خود او در پرهیز کردن از آن ناتوان است، و همنشین خود را با چیزهایی که به آن مربوط نیست، آزار دهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۹۵

ترجمه انصاری

۱. حسین بن زید از امام صادق (علیه السلام) از پدرش نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: پاداش احسان زودتر از پاداش هر کار دیگری به انسان می رسد، و کیفر ظلم نیز

زودتر از کیفر هر گناه دیگری به انسان خواهد رسید. آدمی را همین عیب بس که در دیگران چیزی بیند که از دیدن آن در خود کور است، و یا مردم را به عیبی که خود قدرت بر ترك آن ندارد سرزنش کند، و یا همنشین خود را به چیزی که برای او فایده ای ندارد آزار دهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۴۱

ترجمه حسن زاده

[۱۰۹۸]۱-... امام صادق از پدرش علیهما السلام روایت نموده که پیامبر خدا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ فرمود: به راستی، زود پاداش ترین خیر، نیکوکاری و احسان است و همانا زود کیفرترین بدی، بیدادگری و ستم است و در عیب مرد همین بس که عیبی را در مردم بیند ولی همان عیب را در خویش نبیند و نادیده بگیرد و مردم را در عیبی سرزنش کند و خود توان رها کردن آن عیب را نداشته باشد و همنشین خویش را با بیهوده گویی بیازارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۲۷

حدیث ۲

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ رَفَعَهُ إِلَى عُمَرَ بْنِ أَبِي حَمْرَةَ الثُّمَالِيِّ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: إِنَّ أَسْرَعَ الشَّرِّ عِقَاباً الْبَغْيُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۷۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- ابو حمزه ثمالی گوید: از امام باقر علیه السلام شنیدم میفرمود: زودترین عقوبتها عقوبت بغی (یعنی ستمکاری) است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۶۲۸

ترجمه مجاهدی

۲- ابو حمزه ثمالی می گوید که: از امام محمد باقر علیه السلام شنیدم که می فرمود: (در این تردید نباید کرد که) کیفر ستمکاری زودتر از هر کیفر دیگری دامنگیر آدمی می گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۶۹۵

ترجمه حسن زاده

[۱۰۹۹] ۲- ... امام باقر علیه السلام فرمود: به راستی، زود کیفرترین بدی، بیدادگری و ستم است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ , ص ۶۲۷

حدیث ۳

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّوْفَلِيِّ عَنِ السَّكُونِيِّ عَنِ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ أَبِيهِ عَنِ آبَائِهِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : لَوْ بَغَى جَبَلٌ عَلَى جَبَلٍ لَجَعَلَ اللَّهُ الْبَاغِيَ مِنْهُمَا دَكًّا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۷۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳- سکونی گوید: جعفر بن محمد از پدرانش علیهم السلام روایت کرد که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرموده اند اگر (بفرض) کوهی بر کوه دیگر زور گوید و ستم و جفا کند هر آینه خداوند آن جفا کار را از آن دو منهدم و ویران سازد. شرح: این در حقیقت تأکید در نهی از جفا و ستم کردن در حق دیگرانست. و میخواهد خاطر نشان سازد که تا این حدّ ستمکاری و جفا بد است که اگر فرضاً جمادی با جماد دیگر بستم و جفا رفتار کند عقوبت بد آن را خواهد دید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۶۲۸

ترجمه مجاهدی

۳- سکونی از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از پدران بزرگوارش علیهم السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: اگر (بر فرض محال) کوهی نسبت به کوه دیگری دستیازی کند، خداوند عز و جل کوه متجاوز را (کیفر می دهد و) با زمین صاف می سازد!

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۹۶

ترجمه حسن زاده

[۱۱۰۰]-۳... امام صادق علیه السلام از پدرانش علیهم السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: اگر [بر فرض] کوهی بر کوهی دیگر ستم کند بی گمان خدای گرامی و بزرگ کوه ستمگر را با خاك یکسان کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۲۹

حدیث ۴

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَيْمُونٍ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَلَيْهِمُ
السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : إِنَّ أَعْجَلَ الشَّرِّ عُقُوبَةً الْبَغْيُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۷۵)

ترجمه

ترجمه غفاری

۴- عبد الله بن ميمون از امام صادق از پدرانش عليهم السلام روايت کرده که رسول خدا صلى الله عليه و اله و سلم فرموده: همانا سریعترین بدیها از نظر کيفر و مجازات، عقوبت ستمکاریست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۶۲۹

ترجمه مجاهدی

۴- عبد الله بن ميمون از امام صادق عليه السلام، و آن حضرت از پدران بزرگوارش عليهم السلام روايت کرده است که رسول خدا صلى الله عليه و اله و سلم فرمود: برآستی که پرشتاب ترین کيفری که دامنگير آدمی می گردد، کيفر ستمکاری است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۶۹۶

ترجمه انصاری

۴. عبد الله بن ميمون از جعفر بن محمد (عليهما السلام) از پدرانش نقل کرده است که پیامبر خدا (صلى الله عليه و آله) فرمود: سریع ترین کيفر گناهان کيفر ستمکاری است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۵۴۳

ترجمه حسن زاده

[۱۱۰۱] ۴-... امام صادق از پدرانش علیهم السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: به راستی، زود کیفرترین بدی، کیفر ستم است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۶۲۹

حدیث ۵

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ قَالَ: دَعَا رَجُلٌ بَعْضَ بَنِي هَاشِمٍ إِلَى الْبِرَازِ فَأَبَى أَنْ يُبَارِزَهُ فَقَالَ لَهُ عَلِيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ مَا مَنَعَكَ أَنْ تُبَارِزَهُ فَقَالَ كَانَ فَارِسَ الْعَرَبِ وَخَشِيتُ أَنْ يَغْلِبَنِي فَقَالَ لَهُ إِنَّهُ بَغَى عَلَيْكَ وَ لَوْ بَارَزْتَهُ لَغَلَبْتَهُ وَ لَوْ بَغَى جَبَلٌ عَلَى جَبَلٍ لَهَلَكَ الْبَاغِي .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۷۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۵- و نیز بهمین سند نقل کرده که مردی در میدان نبرد یکتن از بنی هاشم را بمبارزه طلبید، آن مرد هاشمی بیم داشت که با وی هم نبرد شود، علی علیه السلام فرمود: چه تو را بازداشت از اینکه با وی پنجه در افکنی؟ گفت: این مرد از شجاعان عرب است و من ترس آن داشتم که بر من پیروز شود، حضرت فرمود: این مرد بر تو ستم کرده (که بکشتن تو تیغ کشیده در حالی که تو مؤمنی) چنانچه با او هم‌آورد بشوی البته پیروز خواهی شد، (چون او ستم پیشه است) و اگر بفرض کوهی بر کوه دیگر زور گوید و جفا کند هر آینه آن تجاوز کار زورگو منهدم خواهد گشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۶۲۹

ترجمه مجاهدی

۵- و به همین سند نقل شده است که: مردی يك تن از بنی هاشم را دعوت به مبارزه کرد، آن مرد هاشمی از مبارزه با او سر باز زد، امیر مؤمنان علی علیه السلام به او فرمود: چه چیزی تو را از مبارزه با او باز داشت؟! عرض کرد: این مرد از دلاوران عرب است و ترسیدم که بر من چیره شود! حضرت فرمود: چون او نسبت به تو ستم روا داشته است اگر با او دست و پنجه نرم کنی، بر او چیره می گردی، و (به فرض) اگر کوهی نسبت به کوه دیگری ستم کند، بدون تردید نابود خواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۶۹۶

ترجمه انصاری

۵. نیز به همین سند نقل شده است که مردی در میدان نبرد یکی از بنی هاشم را به مبارزه فرا خواند و او از رویارویی با وی خودداری کرد. علی (علیه السلام) به او فرمود: چه چیز تو را از مبارزه با او بازداشت؟ گفت: این مرد از سواران عرب است و من بیم آن داشتم که مغلوب شوم. حضرت فرمود: این مرد بر تو ستم کرده [که با تو به جنگ برخاسته است]، اگر با او مبارزه کنی بر او چیره می شوی، چرا که اگر کوهی بر کوه دیگر ستم کند ستمکار نابود خواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۵۴۳

ترجمه حسن زاده

[۱۱۰۲] ۵-... و به همین سند روایت شده که مردی یکی از بنی هاشم را به مبارزه فرا خواند و آن مرد هاشمی از مبارزه سر باز زد. امیر مؤمنان علی علیه السلام او را فرمود: چه چیزی تو را از مبارزه با او باز داشت؟ عرض کرد: او دلاور عرب است و ترسیدم که بر من چیره آید. امام علیه السلام فرمود: بی گمان او بر تو ستم رانده است و چون با او پیکار کنی بر او چیره آیی و اگر [بر فرض] کوهی بر کوهی دیگر ستم راند کوه ستمگر نابود گردد.

۱- في بعض النسخ « أسرع الشر عقاباً ».

عقاب من سأل الناس و عنده قوت ثلاثة أيام

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ يَزِيدَ عَنِ ابْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ أَبِي الْمَعْزَاءِ عَنْ عَنبَسَةَ بْنِ مُصْعَبٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ سَأَلَ النَّاسَ وَ عِنْدَهُ قُوَّةٌ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ لَقِيَ اللَّهَ تَعَالَى يَوْمَ يَلْقَاهُ وَ لَيْسَ فِي وَجْهِهِ لَحْمٌ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۷۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- عنبسة بن مصعب گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس با داشتن قوت و غذای سه روز در یوزگی و گدائی کند پروردگار متعال را ملاقات کند در روزی که با جزای او روبرو می شود در حالی که رویش استخوانی بی گوشت باشد. شرح: این کنایه از آنست که در روز قیامت با کمال بی آبرویی محشور می شود، یا با چهره ای بسیار زشت و قبیح در عرصه محشر برای حساب حاضر میگردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۶۳۰

ترجمه مجاهدی

۱- عنبسة بن مصعب از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: کسی که در نزد مردم در یوزه گری کند در حالی که غذای سه روز خود را داشته باشد، در حالی به دیدار خدا خواهد شتافت که گوشتی در صورتش نباشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۹۷

ترجمه انصاری

۱. عنبسة بن مصعب می گوید: امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس قوت سه روز خود را داشته باشد و از مردم چیزی درخواست کند، روز قیامت در حالی خدا را ملاقات می کند که صورتش گوشت ندارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۴۳

ترجمه حسن زاده

[۱۱۰۳]-۱... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که خوراک سه روزش را دارا باشد و با این حال از مردم گدایی کند خدای فرازمنند را در روز رستاخیز در حالی دیدار کند که گوشتی بر صورت ندارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۲۹

عقاب من سأل الناس من غیر حاجة

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ خَالِدٍ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ يَزِيدَ عَنِ ابْنِ سِنَانٍ عَنْ مَلِكٍ [مَالِكِ] بْنِ حِصْنٍ [حُصَيْنِ] السَّكُونِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : مَا مِنْ عَبْدٍ يَسْأَلُ مِنْ غَيْرِ حَاجَةٍ فَيَمُوتُ حَتَّى يُحَوِّجَهُ اللَّهُ إِلَيْهَا وَيُثَبِّتَ لَهُ بِهَا النَّارَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۷۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- مالک بن حصین سلولی گوید: ابو عبد الله امام صادق عليه السلام فرمود: هیچ بنده ای با عدم احتیاج سؤال نکند جز آنکه خداوند او را محتاج کند بآن حاجت پیش از مرگ (یعنی از دنیا بیرون نرود تا محتاج شود) و آتش دوزخ بر او لازم و حتمی گرداند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۶۳۰

ترجمه مجاهدی

۱- مالک بن حصین سلولی از امام صادق عليه السلام روایت کرده است که فرمود: هیچ بنده ای نیست که بدون آنکه نیازی داشته باشد گدایی کند، مگر آنکه خداوند او را پیش از فرا رسیدن مرگ، نیازمند سازد (به همان چیزی که گدایی می کرد) و آتش (دوزخ) را بر او لازم گرداند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۶۹۷

ترجمه انصاری

۱. مالك بن حصين سلولى مى گويد: امام صادق (عليه السلام) فرمود: هر بنده اى كه بدون احتياج چيزى را درخواست كند، نمى ميرد تا اينكه خدا او را به آن محتاج مى سازد و آتش دوزخ را بر او لازم مى گرداند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۴۳

ترجمه حسن زاده

[۱۱۰۴]-۱... امام صادق عليه السلام فرمود: هیچ بنده اى نباشد كه با وجود بى نيازى، از مردم گدايى كند جز آنكه خداوند او را پيش از مرگش به همان چيز نيازمند سازد و آتش دوزخ را بر او حتمى گرداند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۲۹

عقاب من قتل نفسه متعمدا

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرِ الْحَمِيرِيِّ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ أَبِي وَلَاَدِ الْحَنَاطِ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: مَنْ قَتَلَ نَفْسَهُ مُتَعَمِّدًا فَهُوَ فِي نَارِ جَهَنَّمَ خَالِدًا فِيهَا .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۷۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابو ولاد حنّاط گوید: از امام صادق علیه السلام شنیدم میفرمود: هر کس خود را از روی عمد بقتل رساند (یعنی خودکشی کند) در آتش جهنّم مخلّد خواهد بود. شرح: در کتاب مستطاب کافی بسند معتبر ناجیه بن ابی عماره از امام باقر علیه السلام روایت کرده که فرمود: «مؤمن بهر بلیّه و مصیبتی دچار می شود و بهر نوعی میمیرد «إِلَّا أَنَّهُ لَا يَقْتُلُ نَفْسَهُ». جز اینکه خودکشی نمیکند». و این برای آنست که آنکه بخودکشی اقدام میکند بامید نجات و رهانیدن خود از رنج و تعب زندگی است و میخواهد بسبب مرگ خود را خلاص کند، و چنانچه بروز جزا و قیامت معتقد باشد و اطاعت فرمان خدا را که فرموده است»

لَا تَقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا

«(خود را مکشید همانا خداوند شما مهربانست) واجب شمرد و تمرد از دستور او را موجب عذاب داند خواهد دانست که چنانچه خودکشی کند ظاهرا از شکنجه و رنج این جهان رهایی یافته لیکن بعذاب و عقوبتی بمراتب سختتر از آن خود را گرفتار ساخته است، بنا بر این هرگز بکشتن خود که موجب گرفتاری شدیدتر است اقدام نخواهد کرد، و هر گاه بدین کار دست زد خود کاشف از اینست که واقعا بروز حساب و جزا و عالم برزخ چندان ایمان نداشته و موت را آخرین مراحل زندگی بشر میدانسته، و این خود شكّ بمعاد است و شكّ در این امور کفر است و تکذیب بآیات خدا، و جزای این هر دو خلود در آتش است، چنان که میفرماید»

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ

«و نیز مؤمن هر چه در این دنیا سختی بیند چون میدانند مطابق وعده حقّ تعالی پاداش بیشتر و بهتری خواهد داشت صبر و بردباری او در برابر ناملايمات و سختیها بیشتر خواهد بود، و هیچ گاه خود را نخواهد باخت زیرا بوعده خداوند ایمان دارد و میدانند اگر پایداری کند اجرش افزونتر خواهد شد، و چنانچه بخود کشتی دست زند عقوبت و مجازاتش سختتر می شود و بی تردید از عذاب ادنی

بعذاب اکبر خود را کشیده است، لذا ممکن نیست چنین کاری از او سرزند چنان که در حدیث ناجیه گذشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۶۳۱

ترجمه مجاهدی

۱- ابو ولاد حنّاط نقل کرده است که از امام صادق علیه السلام شنیدم که فرمود: کسی که خودکشی کند، جاودانه در آتش دوزخ خواهد ماند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۹۸

ترجمه انصاری

۱. ابو ولاد حنّاط می گوید: از امام صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: هر کس عمداً خود را بکشد در آتش دوزخ ماندگار خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۴۳

ترجمه حسن زاده

[۱۱۰۵]۱- ... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که دانسته خودکشی کند پیوسته در دوزخ خواهد بود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۳۱

عقاب من أعان علی قتل مؤمن بشرط کلمة

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي عُمَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنِي غَيْرُ وَاحِدٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ أَعَانَ عَلَى قَتْلِ مُؤْمِنٍ بِشَطْرِ كَلِمَةٍ جَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ بَيْنَ عَيْنَيْهِ مَكْتُوبٌ آيسٌ مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ تَعَالَى.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۷۶)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- محمد بن ابی عمیر گوید: تنی چند از روایت برای من نقل کردند که امام صادق علیه السلام فرمود: هر کس بگفتن نیم کلمه در کشتن مؤمنی شرکت جوید، یا حکم کشتن او را با کوچکترین کلمه ای تأیید کند روز قیامت بیاید در حالی که پیشانی او نوشته شده باشد «آیس من رحمة الله عز و جل». این مرد از رحمت حق تعالی مأیوس و نومید خواهد بود. (یعنی رحمت واسعة حق شامل او نخواهد شد).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۶۳۲

ترجمه مجاهدی

۱- محمد بن ابی عمیر، به نقل از چند راوی از امام جعفر صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: کسی که (حتی) به نیم کلمه در کشته شدن مؤمنی سهیم باشد، در روز قیامت در حالی وارد محشر می گردد که در میان دو چشم او نوشته شده باشد: ناامید از رحمت خداوند عز و جل.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۶۹۸

ترجمه انصاری

۱. محمد بن ابی عمیر می گوید: تنی چند از راویان برای من نقل کردند که امام صادق (علیه السلام) فرمود: هر کس با گفتن نیم کلمه در قتل مؤمنی شرکت کند، روز قیامت در حالی وارد می شود که بر پیشانی او نوشته شده است: این شخص از رحمت خدا نومید است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۴۵

ترجمه حسن زاده

[۱۱۰۶]۱-... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که به نیم کلمه در کشتن مؤمنی همکاری کند در روز رستاخیز در حالی آید که میان دو چشمش نوشته شده است: ناامید از رحمت خدای گرامی و بزرگ.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۳۱

حدیث ۲

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَحْمَدَ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي عَمِيرٍ عَنْ حَمَّادِ بْنِ عُثْمَانَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَوْ عَمَّنْ ذَكَرَهُ عَنْهُ قَالَ: يَجِيءُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ رَجُلٌ إِلَى رَجُلٍ حَتَّى يُلَطِّخَهُ بَدَمٍ فَيَقُولُ يَا عَبْدَ اللَّهِ مَا لَكَ وَ لِي فَيَقُولُ أَعَنْتَ عَلَيَّ يَوْمَ كَذَا وَ كَذَا بِكَلِمَةٍ كَذَا فَقُتِلْتُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۲۷۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- حمّاد بن عثمان خود یا از دیگری از امام صادق علیه السّلام روایت کرده که فرمود: روز قیامت مردی بسوی مردی دیگر آید و او را بخون بیالاید در وقتی که مردم همه در موقف حسابند، پس آنکه بخون آلوده گشته گوید: ای مرد مرا با تو چکار است که این چنین کردی؟ گوید: در فلان روز یا فلان وقت تو فلان کلمه را گفتی و آن موجب ریختن خون من شد. (یعنی امروز باید از عهده آن برآئی)

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۶۳۲

ترجمه مجاهدی

۲- حمّاد بن عثمان از امام صادق علیه السّلام، یا از کسی دیگر که از امام صادق روایت کرده است که فرمود: در روز قیامت- در حالی که مردم سرگرم حساب خودند- مردی به سراغ مردی دیگر می رود و او را به خون می آلاید، مردی که به خون آلوده شده است از او می پرسد: ای بنده خدا چرا چنین کردی؟ پاسخ می دهد: تو در فلان روز، و با گفتن فلان کلمه، در کشته شدن من مؤثر بودی (و در قتل من سهیم و شریکی).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۹۹

ترجمه انصاری

۲. حمّاد بن عثمان از امام صادق (علیه السّلام) یا از کسی که از آن حضرت نقل کرده روایت نموده است که فرمود: روز قیامت در حالی که همه مردم در موقف حساب قرار دارند، مردی به سوی مردی دیگر می آید و او را به خون می آلاید. آن مرد خون آلود شده می گوید: ای بنده خدا، مرا با تو چه کار است؟ می گوید: در فلان روز تو فلان کلمه را گفتی و کمک به قتل من کردی.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۴۵

ترجمه حسن زاده

[۱۱۰۷] ۲-... امام صادق علیه السلام فرمود: در روز رستاخیز و آن هنگام که مردم به حسابرسی مشغول هستند مردی نزد مرد دیگری آید و او را خون آلود سازد. آن مرد خون آلود گوید: ای بنده خدا! تو را چه شده که این گونه کردی؟! و او در پاسخ گوید: در فلان روز تو فلان کلمه را در باره من گفتی و من به سبب آن، کشته شدم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۳۱

ص: ۲۸۹

عقاب من قتل نفساً متعمداً

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرِ الْحَمِيرِيِّ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ [عَنْ فَضَالَةَ عَنْ أَبَانَ عَمَّنْ أَخْبَرَهُ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: أَنَّهُ سُئِلَ عَمَّنْ قَتَلَ نَفْسًا مُتَعَمِّدًا قَالَ جَزَاؤُهُ جَهَنَّمُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۲۷۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- أبان بن عثمان بيك واسطه از امام صادق عليه السلام روايت کرده که از آن حضرت از جزای کسی که دیگری را از روی عمد بقتل رساند سؤال کردند فرمود: جزایش آتش میباشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۶۳۳

ترجمه مجاهدی

۱- ابان، از قول يك راوی نقل کرده است که از امام صادق علیه السلام در مورد (کیفر) کسی که عمداً (با اراده قبلی) دیگری را بکشد، پرسیدند. حضرت فرمود: کیفر او، آتش (دوزخ) است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۹۹

ترجمه انصاری

۱. ابان از کسی که به او خبر داده نقل کرده است که از امام صادق (علیه السلام) در باره کسی که دیگری را از روی عمد کشته است سؤال کردند، فرمود: جزای او آتش است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۴۵

ترجمه حسن زاده

[۱۱۰۸]۱-... از امام صادق علیه السلام پرسیدند که کیفر آنکه کسی را دانسته بکشد چیست؟ فرمود: کیفرش آتش دوزخ است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۳۱

حدیث ۲

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ [عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ عُقْبَةَ عَنْ أَبِي خَالِدِ الْقَمَّاطِ عَنْ حُمْرَانَ قَالَ: قُلْتُ لِأَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَوْلَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ - مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ كَتَبْنَا عَلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ أَنَّهُ مَنْ قَتَلَ نَفْسًا بِغَيْرِ نَفْسٍ أَوْ فَسَادٍ فِي الْأَرْضِ فَكَأَنَّمَا قَتَلَ النَّاسَ جَمِيعًا وَ إِنَّمَا قَتَلَ وَاحِدًا

فَقَالَ يُوضَعُ فِي مَوْضِعٍ مِنْ جَهَنَّمَ إِلَيْهِ يَنْتَهِي شِدَّةُ عَذَابِ أَهْلِهَا لَوْ قَتَلَ النَّاسَ جَمِيعًا كَانَ إِنَّمَا يَدْخُلُ ذَلِكَ الْمَكَانَ قُلْتُ فَإِنْ قَتَلَ آخَرَ قَالَ يُضَاعَفُ عَلَيْهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۷۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- حمران بن أعین گوید: بامام باقر علیه السلام عرض کردم معنای این فرموده خدا چیست که میفرماید:»

مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ كَتَبْنَا عَلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ أَنَّهُ مَنْ قَتَلَ نَفْسًا بِغَيْرِ نَفْسٍ أَوْ فَسَادٍ فِي الْأَرْضِ فَكَأَنَّمَا قَتَلَ النَّاسَ جَمِيعًا

«(از این جهت بر بنی-اسرائیل نوشتیم که هر کس دیگری را بدون قصاص و یا فساد در زمین بکشد چنانست که همه مردم را کشته باشد) چگونه همه مردم را کشته باشد با اینکه یکنفر را بیش نکشته است؟ فرمود: او را در مکانی از جهنم اندازند که آخرین حد شدت عذاب دوزخیان است، که اگر همه مردم را بکشد بهمان مکان خواهد رفت، گوید: عرض کردم اگر شخص دیگری را نیز بکشد؟ فرمود: عذابش بیشتر خواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۶۳۳

ترجمه مجاهدی

۲- حمران روایت کند که: از امام محمد باقر علیه السلام در مورد معنای این کلام خداوندی که (در سوره مائده، آیه ۳۲) می فرماید: «به همین خاطر بر (قوم) بنی اسرائیل نوشتیم که اگر کسی دیگری را (بدون گناه)- و نه از جهت گرفتن قصاص و یا فتنه ای که بر پای کرده است- (از روی

عمد) بکشد، به منزله آن است که تمام مردم را کشته باشد» پرسیدم، که چگونه تمام مردم را کشته در حالی که بیش از یک نفر را به قتل نرسانیده است؟! حضرت فرمود: (در روز قیامت) او را در منطقه ای از جهنم قرار می دهند که دوزخیان دشوارترین عذاب الهی را در آنجا می بینند، و اگر همه مردم را (هم) بکشد، به همان قسمت از دوزخ رهسپار می گردد. پرسیدم: اگر شخص دیگری را هم بکشد؟! فرمود: عذابش دو برابر می گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۶۹۹

ترجمه انصاری

۲. حمران می گوید: به امام باقر (علیه السلام) گفتم: این که خداوند فرموده است: «بدین سبب بر بنی اسرائیل نوشتیم که هر کس دیگری را بدون قصاص و یا فساد در زمین بکشد چنان است که گویی همه مردم را کشته است» [مأئده، ۳۲] برای چیست، با اینکه او يك تن را کشته است؟ فرمود: او را در مکانی از دوزخ جای می دهند که آخرین حدّ شدت عذاب دوزخیان در آنجاست، که اگر کسی همه مردم را بکشد به همان مکان خواهد رفت. گفتم: اگر شخص دیگری را نیز بکشد چگونه است؟ فرمود: عذابش بیشتر خواهد شد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۴۵

ترجمه حسن زاده

[۱۱۰۹] ۲-... حمران گوید: به امام باقر علیه السلام عرض کردم که معنای سخن خدای گرامی و بزرگ چیست که می فرماید: «از این رو بر بنی اسرائیل نوشتیم که هر که کسی را بکشد بی آنکه آن مقتول کسی را کشته و یا تباهی در زمین کرده باشد چنان است که همه مردم را کشته است» [مأئده ، آیه ۳۲] و در حالی که تنها يك نفر را کشته است؟! امام علیه السلام فرمود: او را در جایگاهی از دوزخ نهند که سخت ترین عذاب دوزخیان در آنجاست. اگر همه مردم را نیز بکشد بی تردید به

همان جایگاه رود. پرسیدم: اگر شخص دیگری را هم بکشد چگونه شود؟ فرمود: عذابش دو چندان گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۶۳۱

حدیث ۳

متن حدیث

أَبِي رَه قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي الْقَاسِمِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْكُوفِيِّ عَنِ الْمُفَضَّلِ بْنِ صَالِحٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: أَوَّلُ مَا يَحْكُمُ اللَّهُ تَعَالَى فِي الْقِيَامَةِ الدَّمَاءَ فَيُوقِفُ ابْنِي آدَمَ فَيَفْصِلُ بَيْنَهُمَا ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ مِنْ أَصْحَابِ الدَّمَاءِ حَتَّى لَا يَبْقَى مِنْهُمْ أَحَدٌ ثُمَّ النَّاسُ بَعْدَ ذَلِكَ فَيَأْتِي الْمَقْتُولُ قَاتِلَهُ فَيَسْخُبُ دَمَهُ فِي وَجْهِهِ (۱) فَيَقُولُ هَذَا قَتَلَنِي فَيَقُولُ أَنْتَ قَتَلْتَهُ فَلَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يَكْتُمَ اللَّهُ حَدِيثًا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۷۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۳- از جابر جعفی روایت شده است که امام باقر علیه السلام فرمود: نخستین حکمی که خداوند متعال در روز قیامت صادر فرماید راجع بدماء است یعنی قتلها، پس دو فرزند آدم را پیش از همه باز دارند و بحسابشان برسند و میان آن دو حکم کنند، آنگاه بحساب دیگران که پس از ایشان بوده اند چه قاتل و چه مقتول برسند تا اینکه کسی از پیشینیان باقی نماند، سپس نوبت بدیگران رسد، پس مقتول بسراغ قاتل خویش رود در حالی که خون روی چهره اش جاریست، و گوید: این شخص مرا

کشته است، خداوند از وی بپرسد آیا تو او را کشته ای؟ پس قاتل نتواند آنچه واقع شده است از خداوند پنهان دارد و انکار نماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۶۳۴

ترجمه مجاهدی

۳- جابر بن یزید از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که فرمود: اولین چیزی که خداوند در روز قیامت در باره آن قضاوت می کند خونهای ریخته شده است (قتلها)، ابتدا دو فرزند آدم را (در پیشگاه عدل الهی) نگاه می دارند و به حساب آنان می رسند و در میان آن دو قضاوت می کنند، سپس به حساب دیگران یکی پس از دیگری می رسند تا کسی از این گروه باقی نماند، و بعد نوبت به سایر مردم می رسد. (در آن روز) آن که کشته شده است به سراغ کشنده خود می رود- در حالی که خون از روی صورتش جاری است- و می گوید: (خدایا!) این بود که مرا (به ناحق) کشت، خداوند از او می پرسد: تو او را کشتی؟! و قاتل نمی تواند حقیقت امر را از خداوند پنهان سازد و کشتن او را انکار نماید. (و پس از اقرار به قتل، به کیفر عمل زشت خود می رسد).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۷۰۰

ترجمه انصاری

۳. جابر بن یزید از امام باقر (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: نخستین چیزی که روز قیامت خدا در باره آن داوری می کند خونهاست؛ پس دو پسر آدم را می آورند و میانشان حکم می کنند، آن گاه به حساب کسانی که پس از آن دو، خونی ریخته اند می رسند تا اینکه کسی از پیشینیان باقی نمی ماند. سپس نوبت به دیگران می رسد، پس مقتول قاتل خود را می آورد در حالی که خون بر چهره اش جاری است، و می گوید: این شخص مرا کشته است. خدا از او می پرسد: آیا تو او را کشتی؟ پس قاتل نمی تواند هیچ سخنی را از خدا پنهان دارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۵۴۵

ترجمه حسن زاده

[۱۱۱۰]۳-... امام باقر علیه السلام فرمود: نخستین چیزی که خدای فرازمند در روز رستاخیز در باره آن حکم کند خونریزی هاست؛ پس دو آدمیزاده نگاه داشته شود و به حسابشان رسیدگی شود، سپس در پی آن دو، به حساب کشندگان و کشته شدگان رسیدگی شود تا آنگاه که کسی از آنان نماند، پس آنگاه به حساب دیگران رسیدگی شود، آن هنگام مقتول در حالی که خون از رخسارش روان است به سراغ قاتل خویش رود و گوید: این شخص مرا کشت، پس خداوند فرماید: آیا تو او را کشتی؟ و او نتواند که کرده خویش را از خداوند کتمان نماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۶۳۳

حدیث ۴

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ مَاجِيلَوِيهِ عَنْ عَمِّهِ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي الْقَاسِمِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدِ الْأَزْرَقِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: فِي رَجُلٍ قَتَلَ رَجُلًا مُؤْمِنًا يُقَالُ لَهُ مُتَّ أَيَّ مَيْتَةٍ شِئْتَ إِنْ شِئْتَ يَهُودِيًّا وَ إِنْ شِئْتَ نَصْرَانِيًّا وَ إِنْ شِئْتَ مَجُوسِيًّا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۷۷)

ترجمه

ترجمه غفاری

۴- سعید ازرق گوید: امام صادق علیه السلام در باره آن کس که مؤمنی را کشته باشد فرمود: هنگام مرگ بدو گفته شود بهر دینی خواهی جز اسلام بمیر، خواهی یهودی بمیر، خواهی نصرانی، خواهی مجوسی.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری؛ ج ۱، ص ۶۳۴

ترجمه مجاهدی

۴- سعید ازرق نقل کرده است که امام صادق علیه السلام در باره کسی که انسان مؤمنی را بکشد، فرمود: (به هنگام مرگ) به او گفته می شود: به هر دینی که می خواهی بمیر! خواهی یهودی یا نصرانی و یا مجوسی.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۷۰۱

ترجمه انصاری

۴. سعید ازرق می گوید: امام صادق (علیه السلام) در باره کسی که مرد مؤمنی را بکشد فرمود: هنگام مرگ به او گفته می شود: می خواهی یهودی یا نصرانی یا مجوسی بمیر!

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۵۴۷

ترجمه حسن زاده

[۱۱۱۱] ۴- ... امام صادق علیه السلام در باره مردی که مرد مؤمنی را کشته باشد فرمود: هنگام مرگ به او گفته شود: هر گونه که خواهی بمیر؛ خواهی یهودی بمیر یا مسیحی و یا زرتشتی [و مسلمان نخواهی مرد].

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۶۳۳

حدیث ۵

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكِّلِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي نَجْرَانَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِنَانٍ عَنْ أَبِي الْجَارُودِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَا مِنْ نَفْسٍ تُقْتَلُ بَرَّةً وَلَا فَاجِرَةً إِلَّا وَهِيَ تُحْشَرُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مُعَلَّقًا بِقَاتِلِهِ بِيَدِهِ الْيُمْنَى وَرَأْسُهُ بِيَدِهِ الْيُسْرَى وَ أَوْدَاجُهُ تَشْحُبُ دَمًا يَقُولُ يَا رَبِّ سَلْ هَذَا فِيمَ قَتَلَنِي فَإِنْ كَانَ قَتَلَهُ فِي طَاعَةِ اللَّهِ يُثِيبُ الْقَاتِلُ وَ ذَهَبَ بِالْمَقْتُولِ إِلَى النَّارِ وَإِنْ كَانَ فِي طَاعَةِ فَلَانَ قِيلَ لَهُ أَقْتَلَهُ كَمَا قَتَلْتَكَ ثُمَّ يَفْعَلُ اللَّهُ فِيهِمَا بَعْدَ مَشِيَّتِهِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۷۸)

ترجمه

ترجمه حسن زاده

[۱۱۱۲] ۵-... امام باقر علیه السلام فرمود: هیچ نیکوکار و تبهکاری کشته نشود جز آنکه در روز رستاخیز در حالی محشور شود که قاتل خویش را با دست راست و سرش را بر دست چپش گرفته و از رگ هایش خون جاری باشد و گوید: پروردگارا! از این شخص بپرس که چرا مرا کشت؟ پس اگر قاتل، در راه فرمانبرداری از خدای گرامی و بزرگ او را کشته باشد بهشت را به پاداش برد و مقتول به دوزخ رود و چون برای فرمانبرداری از فلان کس او را کشته باشد به مقتول گفته شود: به همان گونه که تو را کشت او را بکش، پس آنگاه خداوند بر طبق خواست خویش با آن دو رفتار کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ , ص ۶۳۳

ترجمه غفاری

۵- ابو الجارود از امام باقر علیه السلام روایت کرده که فرمود: هیچ مقتولی نیست از صالح و فاجر جز آنکه روز قیامت بیاید در حالی که بدست راست گریبان قاتل خویش را گرفته باشد و بدست چپ سر خود را، و از رگهای گلویش خون جاری باشد، و از خدا درخواست کند که پروردگارا از این شخص بپرس برای چه مرا کشت، پس اگر او را بحق و باذن خدا کشته باشد اجر قاتل را بهشت دهند و مقتول را بدوزخ برند، و چنانچه بامر فلان باشد بمقتول گفته شود: او را بکش همچنان که تو را کشت، سپس خداوند با آن دو هر طور که صلاح بداند رفتار نماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۶۳۵

ترجمه مجاهدی

۵- ابو الجارود از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که فرمود: تردیدی در این نیست که در روز قیامت، هر مقتولی - خواه نیکوکار و خواه بدکار - در حالی (از گور خود) برانگیخته می شود که خود را با دست راست به کشنده خود آویزان نموده و با دست چپ سر خود را حمل کرده - و از رگهای گلویش (هنوز) خون جاری است - می گوید: پروردگارا! از این بپرس چرا مرا کشته است؟! اگر قاتل، او را طبق احکام الهی (و بر اساس موازین شرعی) کشته باشد، به پاداش این کار، بهشت را به او ارزانی دارد و مقتول را رهسپار دوزخ می سازند، ولی اگر او را (برای خوش آمد و یا) طبق دستور فلانی او را کشته باشد، به مقتول گفته می شود که: (به کیفر این کار، تو نیز) او را بکش به همان شکلی که تو را کشته است. سپس خداوند بدان گونه که اراده حکیمانه اش اقتضا کند، با آن دو رفتار می نماید.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۷۰۱

ترجمه انصاری

۵. ابو الجارود از امام باقر (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر مقتولی خواه نیکوکار باشد یا بدکار - روز قیامت در حالی محشور می شود که با دست راست خود گریبان قاتل و با دست چپ

سر او را گرفته و از رگهای گلویش خون جاری است و می گوید: پروردگارا، از این شخص بپرس که برای چه مرا کشت؟ پس اگر او را به فرمان خدا کشته باشد قاتل را به بهشت و مقتول را به دوزخ می برند، و اگر او را به فرمان دیگری کشته باشد به مقتول می گویند: او را بکش همچنان که تو را کشت. سپس خداوند هر گونه بخواهد در باره آن دو عمل می کند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۵۴۷

ص: ۲۹۰

۱- شخب الدم ای سال

حدیث ۶

متن حدیث

حَدَّثَنِي جَعْفَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ مَسْرُورٍ قَالَ حَدَّثَنِي الْحُسَيْنُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ عَامِرٍ عَنِ ابْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ حَفْصِ بْنِ الْبَخْتَرِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِنَّ امْرَأَةً عَذَّبَتْ فِي هِرَّةٍ رَبَطَتْهَا حَتَّى مَاتَتْ عَطْشًا.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۷۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۶- حفص بن البختری گوید: امام صادق علیه السلام فرمود: زنی را معذب ساختند در باره گربه ای که آن را بسته بود و رها نکرد تا از تشنگی جان سپرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۶۳۵

ترجمه مجاهدی

۶- حفص بن بختری از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: همانا زنی را به خاطر گربه ای که آن را بسته و از تشنگی جان سپرده بود، عذاب کردند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۷۰۲

ترجمه انصاری

۶. حفص بن بختری از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: زنی به خاطر گربه ای دچار عذاب گردید، زیرا آن را بسته بود و رهایش نکرد تا از تشنگی جان داد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۴۷

ترجمه حسن زاده

[۱۱۱۳]۶-... امام صادق علیه السلام فرمود: همانا زنی را به این سبب عذاب کردند که گربه ای را بسته بود تا آنگاه که از تشنگی مرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۳۳

حدیث ۷

متن حدیث

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ ابْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ حَمَّادٍ عَنِ الْحَلْبِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ: إِنَّ أَعْقَبَ النَّاسِ عَلَى اللَّهِ تَعَالَى مَنْ قَتَلَ غَيْرَ قَاتِلِهِ وَ مَنْ ضَرَبَ مَنْ لَمْ يَضْرِبْهُ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۷۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۷- عبید الله بن علیّ حلبی گوید: امام صادق علیه السّلام روایت کرد که رسول خدا صلّی الله علیه و اله و سلّم فرموده: براستی جفاکارترین مردم بر خداوند کسیست که آن را که اراده کشتن او نکرده یا کسی را از او نکشته است بقتل برساند، یا شخصی که او را زنده بزند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۶۳۶

ترجمه مجاهدی

۷- حلبی از امام صادق علیه السّلام روایت کرده است که رسول خدا صلّی الله علیه و آله و سلّم فرمود: براستی که سرکش ترین و گستاخ ترین مردم نسبت به خدا کسی است که غیر قاتل خود را کشته باشد، و نیز کسی را مورد ضرب قرار دهد که با او این رفتار را نداشته است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۷۰۲

ترجمه انصاری

۷. حلبی از امام صادق (علیه السّلام) نقل کرده است که رسول خدا (صلّی الله علیه و آله) فرمود: سرکش ترین مردم در برابر خدا کسی است که غیر قاتل خود را بکشد و یا به کسی کتک بزند که او را کتک زده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۵۴۷

ترجمه حسن زاده

[۱۱۱۴] ۷-... امام صادق علیه السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: همانا گستاخ ترین مردم نسبت به خدای فرازمند آن کس باشد که کسی را بکشد که قصد کشتن او را ندارد و کسی را بزند که او را زنده است.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۳۵

حدیث ۸

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحَكَمِ عَنْ هِشَامِ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ خَالِدٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: أَوْحَى اللَّهُ تَعَالَى إِلَى مُوسَى بْنِ عِمْرَانَ أَنْ يَا مُوسَى قُلْ لِلْمَالِ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ إِيَّاكُمْ وَقَتْلَ النَّفْسِ الْحَرَامِ بِغَيْرِ حَقٍّ فَإِنَّ مَنْ قَتَلَ مِنْكُمْ نَفْسًا فِي الدُّنْيَا قَتَلْتُهُ فِي النَّارِ مِائَةَ أَلْفِ قَتْلَةٍ مِثْلَ قَتْلِ صَاحِبِهِ.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۲۷۸)

ترجمه

ترجمه غفاری

۸- سلیمان بن خالد گوید: شنیدم امام صادق علیه السلام میفرمود: خداوند متعال بموسی بن عمران فرمود: ای موسی بزرگان و سرشناسان بنی اسرائیل بگو شما را زنده می‌دهم از بناحق کشتن نفس محترمه، زیرا هر کس از شما کسی را در دنیا بناحق بکشد او را در آتش دوزخ صد هزار بار همانند آن طرز کشتنی که در باره آن مقتول مرتکب شده بقتل رسانم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۶۳۶

ترجمه مجاهدی

۸- سلیمان بن خالد نقل کرده است که از امام صادق علیه السلام شنیدم که فرمود: خداوند متعال به موسی بن عمران وحی فرمود: ای موسی! به بزرگان بنی اسرائیل بگو که: شما را از کشتن انسانی که کشتن او حرام است بر حذر می دارم، زیرا هر يك از شما که در این دنیا کسی را (به ناحق) بکشد، او را (به مکافات این عمل نکوهیده) صد هزار بار به همان طرزی که آن (بیگناه) را کشته است، در آتش خواهم کشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۷۰۲

ترجمه انصاری

۸. سلیمان بن خالد می گوید: از امام صادق (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: خداوند به موسی بن عمران (علیه السلام) وحی فرمود که: ای موسی، به بزرگان بنی اسرائیل بگو: از کشتن نفس محترمه بپرهیزید، زیرا هر کس از شما دیگری را در دنیا به ناحق بکشد، من او را در آتش دوزخ صد هزار بار مانند کشتن او خواهم کشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۵۴۷

ترجمه حسن زاده

[۱۱۱۵] ۸-... امام صادق علیه السلام فرمود: خدای فرازمند به موسی بن عمران علیه السلام وحی نمود که ای موسی! به بنی اسرائیل بگو: از کشتن به ناحق کسی که کشتنش حرام است پروا دارید؛ چرا که به راستی، هر يك از شما که کسی را در دنیا به ناحق بکشد من نیز او را صد هزار بار به همان گونه که او مقتول را کشته در آتش دوزخ بکشم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۶۳۵

حدیث ۹

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي الْقَاسِمِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْكُوفِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَسْلَمَ الْحَلَبِيِّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْهُ قَالَ قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ: مَنْ قَتَلَ مُؤْمِنًا مُتَعَمِّدًا أَثَبَتَ اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ جَمِيعَ الذُّنُوبِ وَبَرِيَّ الْمَقْتُولِ مِنْهَا وَذَلِكَ قَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى أُرِيدُ أَنْ نَبُوءَ بِإِثْمِي وَإِثْمِكَ فَتَكُونَ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ (١).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٢٧٨)

ترجمه

ترجمه غفاری

٩- عبد الرحمن بن اسلم از پدرش نقل کرده که گفت امام باقر علیه السلام فرمود: هر کس مؤمنی را دانسته و از روی عمد بکشد خداوند متعال همه گناهان ویرا بر قاتل نویسد و مقتول از همه گناهانش بری و آزاد شود، و این کلام خدای تعالی است که از پسران آدم نقل فرموده»

أُرِيدُ أَنْ نَبُوءَ بِإِثْمِي وَإِثْمِكَ فَتَكُونَ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ

« من میخواهم تو زیر بار گناه من و گناه خود بمانی تا از دوزخیان باشی.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ١ , ص ٦٣٦

ترجمه مجاهدی

٩- عبد الرحمن بن اسلم، از قول پدرش، از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که فرمود: کسی که مؤمنی را عمدا بکشد خداوند متعال تمام گناهان مقتول را در نامه اعمال قاتل می نویسد، و مقتول را از (کیفر) گناهانی که کرده است معاف می دارد، و این مفاد همان کلام خداوند

است که (در سوره مائده آیه ۲۹) می فرماید: «من اراده کرده ام که تو (آنقدر) بار گناهان من و خود را بر دوش بکشی، که در شمار دوزخیان باشی». (و این آیه، گفتار فرزندان حضرت آدم علیه السلام را بازگو می کند).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۷۰۳

ترجمه انصاری

۹. عبد الرحمن بن اسلم از پدرش نقل کرده است که امام باقر (علیه السلام) فرمود: هر کس از روی عمد مؤمنی را بکشد، خداوند همه گناهان او را بر قاتل می نویسد و مقتول از آن گناهان پاک می گردد، و این همان سخن خداوند است که [از قول پسران آدم نقل] فرموده است: «من می خواهم تو زیر بار گناه من و گناه خود بمانی تا از دوزخیان باشی» [مائده، ۲۹].

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۴۹

ترجمه حسن زاده

[۱۱۱۶] ۹-... امام باقر علیه السلام فرمود: هر که مؤمنی را دانسته بکشد خدای گرامی و بزرگ همه گناهان مقتول را برای او نویسد و مقتول از همه گناهان رهایی یابد و این همان سخن خدای فرازمند است که فرمود: «من می خواهم که گناه من و گناه خود را برگیری تا از دوزخیان باشی» [مائده ، آیه ۲۹].

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۳۵

عقاب من شرك في دم امرئ مسلم أو رضي به

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ مَنْصُورِ بْنِ يُونُسَ عَنْ أَبِي حَمْزَةَ عَنْ أَحَدِهِمَا عَلَيْهِمَا السَّلَامُ قَالَ: أُتِيَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ فَقِيلَ قَتِيلٌ فِي مَسْجِدِ جُهَيْنَةَ فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ يَمْشِي حَتَّى انْتَهَى إِلَى مَسْجِدِهِمْ قَالَ وَتَسَامَعَ النَّاسُ فَاتَوْهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ فَقَالَ مَنْ قَتَلَ هَذَا فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ مَا نَدْرِي مَنْ قَتَلَهُ فَقَالَ قَتِيلٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ مِنْ ظَهْرٍ إِلَى [بَيْنَ ظَهْرَانِي] الْمُسْلِمِينَ لَا يُدْرِي مَنْ قَتَلَهُ وَاللَّهِ الَّذِي بَعَثَنِي بِالْحَقِّ لَوْ أَنَّ أَهْلَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ شَرِكُوا فِي دَمِ مُسْلِمٍ أَوْ رَضُوا بِهِ لَأَكْبَهُمُ اللَّهُ عَلَى مَنَاخِرِهِمْ فِي النَّارِ أَوْ قَالَ عَلَى وُجُوهِهِمْ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۷۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- ابو حمزه از یکی از این دو امام حضرت باقر یا امام صادق علیهما السلام روایت کرده که فرمود: نزد رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم آمدند و گفتند: یا رسول الله در مسجد جهینه جنازه کشته ای افتاده، رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم از جا برخاست و پیاده آمد تا بدان مسجد رسید و این مطلب گوش بگوش رسید و همه گرد آمدند، حضرت پرسید: این مرد را که کشت؟ گفتند: یا رسول نمیدانیم، فرمود: کشته ای از مسلمین در میان مسلمانان باشد و معلوم نشود که چه کس او را کشته؟! بآن خدائی که مرا بحق مبعوث فرمود: اگر اهل آسمانها و زمین در ریختن خون مسلمانی شرکت داشته باشند و یا بدان راضی باشند همه را خداوند برو در آتش دوزخ سرنگون خواهد ساخت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۶۳۷

ترجمه مجاهدی

۱- ابو حمزه از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: گروهی به محضر رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم شرفیاب شدند و عرض کردند: یک جنازه مقتولی در مسجد «جهینه» افتاده است! رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم از جای خود برخاستند و به جانب مسجد به راه افتادند. چون این خبر به گوش مردم رسید همگی در آنجا گرد آمدند، حضرت از آنان پرسیدند: چه کسی او را کشته است؟! عرض کردند: یا رسول الله! نمی دانیم، حضرت فرمود: یکتن از مسلمانان در میان آنان کشته شود و هیچ کس نداند که چه کسی او را کشته است؟! بآن خدایی که مرا به حق مبعوث فرمود اگر اهل آسمانها و زمین (با هم) در ریختن خون مسلمانی شرکت داشته و یا به ریختن خون او راضی و خشنود باشند، خداوند همه آنان را با صورت در آتش خواهد افکند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۷۰۴

ترجمه انصاری

۱. ابو حمزه از امام باقر یا امام صادق (علیهما السلام) نقل کرده است که فرمود: نزد رسول خدا (صلی الله علیه و آله) آمدند و گفتند: ای پیامبر خدا، در مسجد جهینه کشته ای افتاده است. رسول خدا (صلی الله علیه و آله) برخاست و به طرف آن مسجد به راه افتاد. این خبر گوش به گوش رسید و همه نزد پیامبر (صلی الله علیه و آله) حاضر شدند. پیامبر (صلی الله علیه و آله) پرسید: این مرد را چه کسی کشته است؟ گفتند: ای رسول خدا، ما نمی دانیم. فرمود: کشته ای از مسلمانان در میان مسلمانان باشد و قاتل آن معلوم نشود؟ سوگند به آن خدایی که مرا به حق مبعوث کرده، اگر اهل آسمانها و زمین در ریختن خون مسلمانی شرکت کنند یا بدان راضی باشند خداوند همه را به صورت در آتش دوزخ سرنگون خواهد ساخت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۵۴۹

ترجمه حسن زاده

[۱۱۱۷] ۱-... امام باقر یا امام صادق علیهما السّلام فرمود: پیامبر خدا صلّی الله علیه و آله آمدند و عرض کردند: ای پیامبر خدا! جنازه ای در مسجد جهینه افتاده است. پیامبر خدا صلّی الله علیه و آله برخاست و به راه افتاد تا به آن مسجد رسید. مردم نیز این خبر را شنیدند و به آن مسجد آمدند. آن حضرت صلّی الله علیه و آله فرمود: چه کسی او را کشته است؟ عرض کردند: ای پیامبر خدا! ما نمی دانیم که چه کسی او را کشته است؟ فرمود: کشته ای میان مسلمانان باشد و ندانند که چه کسی او را کشته است؟! به خدایی که مرا به حقّ برانگیخت سوگند که اگر آسمان ها و زمین در ریختن خون مسلمانی همکاری کنند یا به آن خشنود باشند بی گمان خداوند آنها را با صورت بر دوزخ واژگون سازد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۳۵

ص: ۲۹۱

۱- المائدة : ۲۹

حدیث ۲

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ يَحْيَى عَنْ عَاصِمِ بْنِ حُمَيْدٍ عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : أَلَا لَا يُعْجَبُكَ الرَّجُلُ الَّذِي اعْتَرَفَ بِالِدَّمِ فَإِنَّ لَهُ عِنْدَ اللَّهِ قَاتِلًا لَا يَمُوتُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال ، جلد ۱ ، صفحه ۲۷۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۲- ابو عبیده حذاء گوید: امام باقر علیه السلام فرمود: رسول خدا فرموده: تو را هرگز بشگفت نیاورد مهلت کسی که بریختن خون خلق بازو گشاده است (یعنی قوی است) زیرا وی در پیشگاه حق قاتلی دارد که نمیرد. شرح: مراد از قاتلی که نمیرد آتش جهنم است. چنان که در حدیثی دیگر که از امام سجّاد علیه السلام نقل شده چنین است که از رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم پرسیدند آن قاتل که نمیرد کیست؟ فرمود: آتش دوزخ.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۶۳۷

ترجمه مجاهدی

۲- ابو عبیده از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: (هرگز) اظهار شگفتی مکن در مورد کسی که به ریختن خون مردم دست می یازد و خداوند به او مهلت می دهد، چرا که او در نزد خداوند قاتلی دارد که هرگز نمی میرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۷۰۴

ترجمه انصاری

۲. ابو عبیده از امام باقر (علیه السلام) نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: آگاه باش، مبادا کسی که به ریختن خون مردم دست گشاده است تو را به شگفت بیاورد، زیرا او در پیشگاه خدا قاتلی دارد که هرگز نخواهد مرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۴۹

ترجمه حسن زاده

[۱۱۱۸]-۲... امام باقر علیه السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: هان! مهلت [خداوند] بر کسی که به خونریزی دست آید تو را به شگفتی نيفکنند؛ زیرا به راستی، او را قاتلی است که هرگز آن قاتل نمیرد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۶۳۷

عقاب من أحدث حدثاً أو آوى محدثاً

حدیث ۱

متن حدیث

أَبِي رِه قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ بِنْتِ الْيَاسِ قَالَ: سَمِعْتُ الرَّضَا عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ لَعَنَ [اللَّهُ] مَنْ أَحْدَثَ أَوْ آوَى مُحْدِثًا قُلْتُ وَ مَا الْمُحْدِثُ قَالَ مَنْ قَتَلَ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۷۹)

ترجمه

ترجمه حسن زاده

[۱۱۱۹]-۱... حسین بن علی بن بنت الیاس گوید: شنیدم که امام رضا علیه السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: خدا آنکه را که کسی را بکشد یا محدثی را پناه دهد لعنت کند! عرض کردم: محدث کیست؟ فرمود: آن کس که دست به آدمکشی زند.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده؛ ج ۱، ص ۶۳۷

ترجمه غفاری

۱- حسن بن علی و شاء گوید: از امام هشتم حضرت رضا علیه السلام شنیدم میفرمود: رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرموده: خداوند لعنت کرده است هر کس را که فسادی بپا کند، یا محدثی را پناه دهد، پرسیدم محدث کیست؟ فرمود: هر کس مرتکب قتل شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۶۳۸

ترجمه مجاهدی

۱- حسن بن علی - دخترزاده الیاس - نقل کرده است که از امام رضا علیه السلام شنیدم که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: خداوند لعنت کند کسی را که مرتکب قتل و یا محدثی را پناه دهد. راوی می گوید: پرسیدم: مراد از محدث کیست؟ فرمود: کسی که مرتکب قتل گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۷۰۵

ترجمه انصاری

۱. حسن بن علی بن بنت الیاس می گوید: از امام رضا (علیه السلام) شنیدم که می فرمود: رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرموده: خداوند لعنت کرده است کسی را که حادثه ای پدید آورد یا پدید آورنده آن را پناه دهد. پرسیدم: پدید آورنده حادثه کیست؟ فرمود: کسی که مرتکب قتل شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۴۹

عقاب المستأکل بالقرآن

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي حَمَزَةُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْعَلَوِيُّ قَالَ أَخْبَرَنِي عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّوْفَلِيِّ عَنِ السَّكُونِيِّ عَنِ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِيهِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ قَرَأَ الْقُرْآنَ لِيَأْكُلَ بِهِ النَّاسَ جَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَوَجْهُهُ عَظْمٌ لَا لَحْمَ فِيهِ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۷۹)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- سکونی گوید: جعفر بن محمد از پدرانش علیهم السلام روایت کرد که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: هر کس قرآن را قرائت کند و آن را سبب روزی خویش قرار دهد روز قیامت بیاید در حالی که صورتش استخوانی باشد که در آن گوشت نیست (کنایه از اینکه با بی آبرویی وارد محشر شود). شرح: لفظ حدیث «من قرأ القرآن لیاکل به الناس». است و معنی ظاهر آن اینست که قرآن را قرائت کند که مردم را بدان بخورد، و ظاهراً مراد همانست که در ترجمه متن حدیث آورده‌ام، و بعید نیست مراد بخوردن مردم این باشد که قاری بقرائت خود نظری غیر عبادت داشته باشد، مثلاً بخواهد او را در اجتماع بزرگ شمرند و مقامی برای او قائل شوند، و او از این راه بمال و منالی برسد، و یا تلاوت قرآن را دامی برای رسیدن بمقام و موقعیت و عنوانی بنهد، و بدین وسیله بتواند بر جان و مال مردم تسلطی پیدا کند. حاصل آنکه خواندن قرآن را ذریعه و وسیله حطام دنیا قرار دهد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۶۳۸

ترجمه مجاهدی

۱- سکونی از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از پدران بزرگوارش علیهم السلام روایت کرده است که رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: کسی که تلاوت قرآن را وسیله کسب روزی

خود قرار دهد(مردم را بدوشد)در روز قیامت با چهره ای استخوانی-بدون گوشت- محشور می گردد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ , ص ۷۰۵

ترجمه انصاری

۱. سکونی از امام صادق (علیه السلام) از پدرش از پدراناش نقل کرده است که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: هر کس قرآن را قرائت کند تا بدین وسیله چیزی از مردم کسب کند، روز قیامت در حالی وارد می شود که صورتش جز استخوان نیست و گوشتی در آن وجود ندارد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ , ص ۵۵۱

ترجمه حسن زاده

[۱۱۲۰]-۱... امام صادق از پدراناش علیهم السلام روایت نموده که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله فرمود: هر که قرآن تلاوت کند تا روزی خویش را با این کار از مردم به دست آورد و بار خویش را ببندد در روز رستاخیز در حالی آید که رخسارش استخوانی بی گوشت باشد.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ , ص ۶۳۷

عقاب من ضرب القرآن بعضه ببعض

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ الْحَسَنِ بْنِ أَبَانَ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنِ النَّضْرِ بْنِ سُوَيْدٍ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ سُلَيْمَانَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ أَبِي عَلَيْهِ السَّلَامُ: مَا ضَرَبَ رَجُلٌ الْقُرْآنَ بَعْضُهُ بِبَعْضٍ إِلَّا كَفَرَ (۱).

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۸۰)

ترجمه

ترجمه غفاری

۱- قاسم بن سلیمان گوید: امام صادق از پدرش علیهما السلام نقل کرد که فرمود: هیچ کس بعض قرآن را ببعض دیگر نزد جز اینکه کافر گشت. شرح: شاید مقصود از زدن بعض قرآن ببعض این باشد که کسی بر طبق دلخواه خود و بدون دلیل و مدرک شرعی پاره ای از آیات متشابه قرآن را تفسیر کند آن طور که با آیات دیگر سازگار نباشد. و مؤلف کتاب در معانی الاخبار از استاد خود محمد بن حسن بن ولید نقل کرده که گفت: مراد آنست که شخصی تفسیر آیه ای را از تو بپرسد و او را بتفسیر آیه دیگری پاسخ دهی. و بنظر میرسد مراد آن باشد که شخصی دارای مذهب باطل و فاسدی باشد و در اثبات مذهب خود تمسک بیکی از آیات متشابه کند و ظاهر آن را دلیل بر صحت مذهب خود گیرد، و آیات دیگری که مخالف مذهب اوست همه را تأویل کند، و العلم عند الله.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ , ص ۶۳۹

ترجمه مجاهدی

۱- قاسم بن سلیمان از امام صادق علیه السلام، و آن حضرت از پدر بزرگوارش روایت کرده است که فرمود: هیچ کس قسمتی از قرآن را (به ناروا) به قسمت دیگری از آن نزد (تفسیر و معنی نکرد) مگر آنکه کافر شود (و از دین اسلام بیرون رفت).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۷۰۶

ترجمه انصاری

۱. قاسم بن سلیمان می گوید: امام صادق (علیه السلام) از پدرش نقل کرد که فرموده بود: هیچ کس آیه ای از قرآن را به آیه دیگر نمی زند جز اینکه کافر می گردد. توضیح: شاید مقصود از زدن آیه ای به آیه دیگر این باشد که کسی بدون هیچ گونه دلیل شرعی و تنها بر طبق سلیقه و برداشت خود، آیات قرآن را به يك دیگر باز گرداند و رأی خود را به قرآن مستند سازد. تردیدی نیست که این گونه برداشت ها نتیجه ای جز انکار حقایق دینی در پی نخواهد داشت.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۵۱

ترجمه حسن زاده

[۱۱۲۱]-۱... امام صادق از پدرش علیهما السلام روایت نموده که فرمود: هیچ کس قسمتی از قرآن را به قسمتی دیگر نزند (و برخی از آیات را با برخی دیگر به نادرستی تفسیر نکند) جز آنکه کافر شود.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۳۷

ص: ۲۹۲

۱- قال المؤلف بعد نقله في معانى الاخبار ص : ۱۹۰ «سألت محد ۱۹ و سألت محمد بن الحسن رحمه الله عن معنى هذا الحديث ، فقال : م هو أن تجيب الرجل في تفسير آية بتفسير آية اخرى » انتهى . وقال بعض الافاضل : ضرب القرآن بعضه ببعض كما يستفاد من روايات اخر هو أن يأخذ الرجل ببعض الايات المتشابهة التي ربما يوافق ظاهرها - في نفسها مع قطع النظر عن سائر الايات

- مذهبه الفاسد ، ثم يأول سائر الايات على طبقها ويحملها عليها دون أن يتدبر فيها و يفسرها بسائر الايات. ولعل مراد ابن الوليد من كلامه و هو أن تجيب الرجل في تفسير هذا . . الخ .

عقاب من صلى في السفر أربع ركعات متعمداً

حديث ١

متن حديث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى الْعَطَّارُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ بْنِ يَحْيَى رَفَعَهُ إِلَى أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ صَلَّى فِي سَفَرٍ أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ مُتَعَمِّدًا فَأَنَا إِلَى اللَّهِ تَعَالَى بَرِيءٌ مِنْهُ .

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ١ , صفحه ٢٨٠)

ترجمه

ترجمه غفاری

١- محمد بن أحمد بن يحيى بسند مرفوع از امام صادق عليه السلام روایت کرده که فرمود: هر کس در سفر نمازهای چهار رکعتی خود را عمداً تمام بخواند من بسوی خدا از او بیزارم. (یعنی شفاعت او را نخواهم کرد، یا میگویم خداوند من از او بیزارم).

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ١ , ص ٦٤٠

ترجمه مجاهدی

۱- محمد بن احمد بن یحیی-بی آنکه از راویان پیش از خود نام ببرد-از امام صادق علیه السلام روایت کرده است که فرمود: کسی که در سفر نماز خود را عمدا تمام بخواند (نمازهای چهار رکعتی را به همان صورت بخواند) من در پیشگاه خداوند از او بیزاری می جویم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی ؛ ج ۱ ، ص ۷۰۶

ترجمه انصاری

۱. محمد بن احمد بن یحیی در حدیثی مرفوعه از امام صادق (علیه السلام) نقل کرده است که فرمود: هر کس در سفر نمازهای چهار رکعتی خود را تمام بخواند من از او به سوی خدا بیزاری می جویم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری ؛ ج ۱ ، ص ۵۵۱

ترجمه حسن زاده

[۱۱۲۲]-۱... امام صادق علیه السلام فرمود: هر که در سفر، دانسته چهار رکعت نماز گزارد من در درگاه خدای فرازمند از او بیزاری می جویم.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه حسن زاده ؛ ج ۱ ، ص ۶۳۹

عقاب مجمع عقوبات الأعمال

حدیث ۱

متن حدیث

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكَّلِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ حَدَّثَنِي مُوسَى بْنُ عِمْرَانَ قَالَ حَدَّثَنِي عَمِّي الْحُسَيْنُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ حَمَّادِ بْنِ عَمْرٍو الصِّينِيِّ عَنْ أَبِي الْحَسَنِ الْخُرَّاسَانِيِّ عَنْ مُيَسَّرِ بْنِ

عَبْدُ اللَّهِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي عَائِشَةَ السَّعْدِيَّ عَنْ يَزِيدَ بْنِ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَعَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ قَالَا: خَطَبَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ قَبْلَ وَفَاتِهِ وَهِيَ آخِرُ خُطْبَةٍ خُطِبَهَا بِالْمَدِينَةِ حَتَّى لَحِقَ بِاللَّهِ تَعَالَى فَوَعِظَ بِمَوَاعِظَ ذَرَفَتْ مِنْهَا الْعُيُونُ وَوَجَلَتْ مِنْهَا الْقُلُوبُ وَافْشَعَرَتْ مِنْهَا الْجُلُودُ وَتَقَلَّقَتْ مِنْهَا الْأَحْشَاءُ أَمَرَ بِاللَّهِ أَنْ يَفْتَدَى الصَّلَاةَ جَامِعَةً فَاجْتَمَعَ النَّاسُ وَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ حَتَّى ارْتَقَى الْمِنْبَرَ فَقَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ أُذْنُوا وَ أَوْسِعُوا لِمَنْ خَلَفَكُمْ قَالَهَا ثَلَاثَ مَرَّاتٍ فَدَنَا النَّاسُ وَانْضَمَّ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ فَالْتَفَتُوا فَلَمْ يَرَوْا خَلْفَهُمْ أَحَدًا ثُمَّ قَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ أُذْنُوا وَ سَّعُوا لِمَنْ خَلَفَكُمْ فَقَالَ رَجُلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ لِمَنْ نُوسِّعُ قَالَ لِلْمَلَائِكَةِ فَقَالَ إِنَّهُمْ إِذَا كَانُوا مَعَكُمْ لَمْ يَكُونُوا مِنْ بَيْنِ أَيْدِيكُمْ وَ لَا مِنْ خَلْفِكُمْ وَ لَكِنْ يَكُونُوا عَنْ أَيْمَانِكُمْ وَ عَنْ شِمَائِلِكُمْ فَقَالَ رَجُلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ لِمَ لَا يَكُونُونَ مِنْ بَيْنِ أَيْدِينَا وَ لَا مِنْ خَلْفِنَا أَمْ مِنْ فَضْلِنَا عَلَيْهِمْ أَمْ فَضْلِهِمْ عَلَيْنَا قَالَ أَنْتُمْ أَفْضَلُ مِنَ الْمَلَائِكَةِ اجْلِسْ فَجَلَسَ الرَّجُلُ - فَخَطَبَ رَسُولُ اللَّهِ فَقَالَ - الْحَمْدُ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَ نُسْتَعِينُهُ وَ نُؤْمِنُ بِهِ وَ نَتَوَكَّلُ عَلَيْهِ وَ نَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَ رَسُولُهُ وَ نَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَ مِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا مَنْ يَهْدِي اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ - مَنْ يُضِلِّ اللَّهُ فَلَا هَادِيَ لَهُ - أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّهُ كَانَتْ فِي هَذِهِ الْأُمَّةِ ثَلَاثُونَ كَذَّابًا أَوَّلُ مَنْ يَكُونُ مِنْهُمْ صَاحِبُ صِنْعَاءٍ وَ صَاحِبُ الْيَمَامَةِ (١) يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّهُ مَنْ لَقِيَ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ يَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُخْلِصًا لَمْ يَخْلُطْ مَعَهَا غَيْرَهَا دَخَلَ الْجَنَّةَ فَقَامَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ بِأَبِي أَنْتَ وَ أُمِّي كَيْفَ يَقُولُ مُخْلِصًا لَا يَخْلُطُ مَعَهَا غَيْرَهَا فَسَّرَ لَنَا هَذَا نَعْرِفُهُ فَقَالَ نَعَمْ حِرْصًا عَلَى الدُّنْيَا وَ جَمْعَهَا مِنْ غَيْرِ حِلِّهَا وَ رِضَى بِهَا وَ أَقْوَامٌ يَقُولُونَ أَقْوِيلَ الْأَخْيَارِ وَ يَعْمَلُونَ عَمَلَ الْجَبَابِرَةِ وَ الْفَجَّارِ فَمَنْ لَقِيَ اللَّهَ وَ لَيْسَ فِيهِ شَيْءٌ مِنْ هَذِهِ الْخِصَالِ وَ هُوَ يَقُولُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ فَلَهُ الْجَنَّةُ فَإِنْ أَخَذَ الدُّنْيَا وَ تَرَكَ الْآخِرَةَ فَلَهُ النَّارُ -

وَ مَنْ تَوَلَّى خُصُومَةَ ظَالِمٍ أَوْ أَعَانَهُ عَلَيْهَا نَزَلَ بِهِ مَلَكُ الْمَوْتِ بِالْبُشْرَى بِلَعْنَةِ اللَّهِ وَ نَارِ جَهَنَّمَ خَالِدًا فِيهَا وَ بِئْسَ الْمَصِيرُ

وَ مَنْ خَفَّ لِسُلْطَانٍ جَائِرٍ كَانَ قَرِينَهُ فِي النَّارِ

وَمَنْ دَلَّ سُلْطَانًا عَلَى الْجَوْرِ قُورِنَ مَعَ هَامَانَ وَكَانَ هُوَ وَالسُّلْطَانُ مِنْ أَشَدِّ أَهْلِ النَّارِ عَذَابًا

وَمَنْ عَظَّمَ صَاحِبَ دُنْيَا وَ أَحَبَّهُ لَطَمَعَ دُنْيَاهُ سَخِطَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَ كَانَ فِي دَرَجَتِهِ مَعَ قَارُونَ فِي الْبَابِ الْأَسْفَلِ -

وَمَنْ بَنَى بَيْتًا رِيَاءً وَ سَمِعَهُ حُمْلَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِلَى سَبْعِ أَرْضِينَ ثُمَّ يَطْوَقُهُ نَارًا يُوقِدُ [تُوقِدُ] فِي عُنُقِهِ ثُمَّ يُرْمَى بِهِ فِي النَّارِ فَقُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ يَبْنِي رِيَاءً وَ سَمِعَهُ قَالَ يَبْنِي فَضْلًا عَلَى مَا يَكْفِيهِ أَوْ يَبْنِي مُبَاهَاةً

وَمَنْ ظَلَمَ أَجِيرًا أَجْرَهُ أَحْبَطَ اللَّهُ عَمَلَهُ وَ حَرَّمَ عَلَيْهِ رِيحَ الْجَنَّةِ وَ رِيحَهَا يُوجَدُ مِنْ خَمْسِمِائَةِ عَامٍ -

وَمَنْ خَانَ جَارَهُ شَبْرًا مِنَ الْأَرْضِ طَوَّقَهُ اللَّهُ تَعَالَى يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِلَى سَبْعِ أَرْضِينَ نَارٍ [نَارًا] حَتَّى يُدْخِلَهُ جَهَنَّمَ

وَمَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ ثُمَّ نَسِيَهُ مُتَعَمِّدًا لَقِيَ اللَّهَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَجْدُومًا وَ مَغْلُوبًا وَ يُسَلِّطُ اللَّهُ عَلَيْهِ بِكُلِّ آيَةٍ حَيَّةٍ مُوَكَّلَةً بِهِ -

وَمَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ فَلَمْ يَعْمَلْ بِهِ وَ آثَرَ عَلَيْهِ حُبُّ الدُّنْيَا وَ زِينَتُهَا اسْتَوْجَبَ سَخِطَ اللَّهُ تَعَالَى وَ كَانَ فِي الدَّرَجَةِ مَعَ الْيَهُودِ وَ النَّصَارَى الَّذِينَ يَنْبِذُونَ كِتَابَ اللَّهِ وَرَاءَ ظُهُورِهِمْ -

وَمَنْ نَكَحَ امْرَأَةً حَرَامًا فِي دُبُرِهَا أَوْ رَجُلًا أَوْ غُلَامًا حَشَرَهُ اللَّهُ تَعَالَى يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَنْتَنَ مِنَ الْحَيْفَةِ يَتَأَذَى بِهِ النَّاسُ حَتَّى يَدْخُلَ جَهَنَّمَ وَ لَا يَقْبَلُ اللَّهُ مِنْهُ صِدْقًا وَ لَا عَدْلًا وَ أَحْبَطَ اللَّهُ عَمَلَهُ وَ يَدْعُهُ فِي تَابُوتٍ

(٢) مَشْدُودًا بِمَسَامِيرٍ مِنْ حَدِيدٍ وَ يُضْرَبُ عَلَيْهِ فِي التَّابُوتِ بِصَفَائِحِهِ حَتَّى يَيْشِكُ [يَتَشَبَّكَ] فِي تِلْكَ

الْمَسَامِيرِ فَلَوْ وَضِعَ عِزْقٌ مِنْ عُرُوقِهِ عَلَى أَرْبَعِمِائَةِ أُمَّةٍ (٣) لَمَاتُوا جَمِيعًا وَ هُوَ مِنْ أَشَدِّ النَّاسِ عَذَابًا

(٤)

وَمَنْ زَنَى بِامْرَأَةٍ يَهُودِيَّةٍ أَوْ نَصْرَانِيَّةٍ أَوْ مَجُوسِيَّةٍ أَوْ مُسْلِمَةٍ أَوْ أَمَةٍ أَوْ مَنْ كَانَتْ مِنَ النَّاسِ فَتَحَّ اللَّهُ عَلَيْهِ فِي قَبْرِهِ ثَلَاثِمِائَةَ أَلْفِ بَابٍ مِنَ النَّارِ تَخْرُجُ مِنْهَا حَيَاتٌ وَعَقَارِبُ وَشُهَبٌ مِنْ نَارٍ فَهُوَ يُحْرَقُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ حَتَّى يُؤْمَرَ بِهِ إِلَى النَّارِ وَتَأْذَى النَّاسُ مِنْ نَشْنِ فَرَجِهِ فَيَعْرِفُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ حَتَّى يُؤْمَرَ بِهِ إِلَى النَّارِ فَيَتَأَذَى بِهِ أَهْلُ الْجَمْعِ مَعَ مَا هُمْ فِيهِ مِنْ شِدَّةِ الْعَذَابِ لِأَنَّ اللَّهَ حَرَّمَ الْمَحَارِمَ وَمَا أَحَدٌ أَعْيَرَ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى وَمِنْ غَيْرَتِهِ أَنَّهُ حَرَّمَ الْفَوَاحِشَ وَحَدَّ الْحُدُودَ -

وَمَنْ إِطْلَعَ فِي بَيْتِ جَارِهِ فَنَظَرَ إِلَى عَوْرَةِ رَجُلٍ أَوْ شَعْرِ امْرَأَةٍ أَوْ شَيْءٍ مِنْ جَسَدِهَا كَانَ حَقًّا عَلَى اللَّهِ أَنْ يَدْخُلَهُ النَّارَ مَعَ الْمُنَافِقِينَ الَّذِينَ كَانُوا يَتَّبِعُونَ عَوْرَاتِ النَّاسِ فِي الدُّنْيَا وَلَا يَخْرُجُ مِنَ الدُّنْيَا حَتَّى يَفْضَحَهُ اللَّهُ وَيُبْدِيَ لِلنَّاسِ عَوْرَتَهُ فِي الْآخِرَةِ

وَمَنْ سَخِطَ بَرِّزْقِهِ وَبَثَّ شَكْوَاهُ وَلَمْ يَصْبِرْ لَمْ يُرْفَعْ لَهُ إِلَى اللَّهِ حَسَنَةٌ وَلَقِيَ اللَّهَ تَعَالَى وَهُوَ عَلَيْهِ غَضَبَانُ -

وَمَنْ لَبَسَ ثَوْبًا فَاخْتَالَ فِيهِ حَسَفَ اللَّهُ بِهِ قَبْرَهُ مِنْ شَفِيرِ جَهَنَّمَ يَتَجَلَّجَلُ (٥) فِيهَا مَا دَامَتِ السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ فِيهِ وَإِنَّ قَارُونَ لَبَسَ حُلَّةً فَاخْتَالَ فِيهَا فَحَسَفَ بِهِ فَهُوَ يَتَجَلَّجَلُ فِيهَا إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ

وَمَنْ نَكَحَ امْرَأَةً حَلَالًا بِمَالٍ حَلَالٍ غَيْرَ أَنَّهُ أَرَادَ بِهَا فَخْرًا أَوْ رِيَاءً لَمْ يَزِدْهُ اللَّهُ بِذَلِكَ إِلَّا ذُلًّا وَهَوَانًا وَأَقَامَهُ اللَّهُ بِقَدْرِ مَا اسْتَمْتَعَ مِنْهَا عَلَى شَفِيرِ جَهَنَّمَ ثُمَّ يَهْوِي فِيهَا سَبْعِينَ خَرِيفًا (٦)

وَمَنْ ظَلَمَ امْرَأَةً مَهْرَهَا فَهُوَ عِنْدَ اللَّهِ زَانٍ وَيَقُولُ اللَّهُ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَبْدِي زَوَّجْتُكَ أُمَّتِي عَلَى عَهْدِي فَلَمْ تَفِ لِي بِالْعَهْدِ فَيَتَوَلَّى اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ طَلَبَ حَقَّهَا فَيَسْتَوْجِبُ حَسَنَاتِهِ كُلَّهَا فَلَا يَفِي بِحَقِّهَا فَيُؤْمَرُ بِهِ إِلَى النَّارِ -

وَمَنْ رَجَعَ عَنِ شَهَادَتِهِ وَكَتَمَهَا أَطْعَمَهُ اللَّهُ لَحْمَهُ عَلَى رُءُوسِ الْخَلَائِقِ وَيَدْخُلُهُ النَّارَ وَهُوَ يَلُوكُ لِسَانَهُ

(٧)

وَمَنْ كَانَتْ لَهُ امْرَأَتَانِ فَلَمْ يَعْدِلْ بَيْنَهُمَا الْقِسْمَةَ مِنْ نَفْسِهِ وَ مَالِهِ جَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَغْلُولًا مَائِلًا شَفْتَهُ حَتَّى يَدْخُلَ النَّارَ

وَمَنْ كَانَ مُؤْذِيًا لِحَارِهِ مِنْ غَيْرِ حَقِّ حَرَمِهِ اللَّهُ رِيحَ الْجَنَّةِ وَ مَأْوَاهُ النَّارُ أَلَا وَ إِنَّ اللَّهَ يَسْأَلُ الرَّجُلَ عَنْ حَقِّ جَارِهِ وَ مَنْ ضَيَّعَ حَقَّ جَارِهِ فَلَيْسَ مِنَّا

وَ مَنْ أَهَانَ فَقِيرًا مُسْلِمًا مِنْ أَجْلِ فَقْرِهِ وَ اسْتَخَفَّ بِهِ فَقَدِ اسْتَخَفَّ بِحَقِّ اللَّهِ وَ لَمْ يَزَلْ فِي مَقْتِ اللَّهِ وَ سَخِطِهِ حَتَّى يُرْضِيَهُ وَ مَنْ أَكْرَمَ فَقِيرًا مُسْلِمًا لَقِيَ اللَّهَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَ هُوَ يَضْحَكُ إِلَيْهِ - وَ مَنْ عُرِضَتْ لَهُ دُنْيَا وَ آخِرَةٌ فَاخْتَارَ الدُّنْيَا عَلَى الْآخِرَةِ لَقِيَ اللَّهَ تَعَالَى وَ لَيْسَتْ لَهُ حَسَنَةٌ يَتَّقِي بِهَا النَّارَ وَ مَنْ أَخَذَ الْآخِرَةَ وَ تَرَكَ الدُّنْيَا لَقِيَ اللَّهَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَ هُوَ رَاضٍ عَنْهُ - وَ مَنْ قَدَرَ عَلَى امْرَأَةٍ أَوْ جَارِيَةٍ حَرَامًا فَتَرَكَهَا مَخَافَةَ اللَّهِ حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ النَّارَ وَ آمَنَهُ اللَّهُ تَعَالَى مِنَ الْفَرْعِ الْأَكْبَرِ وَ دُخُولِ النَّارِ وَ أَدْخَلَهُ اللَّهُ الْجَنَّةَ وَ إِنْ أَصَابَهَا حَرَامًا حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ وَ أَدْخَلَهُ النَّارَ وَ مَنْ اِكْتَسَبَ مَالًا حَرَامًا لَمْ يَقْبَلِ اللَّهُ مِنْهُ صَدَقَةً وَ لَا عِتْقًا وَ لَا حَبًّا وَ لَا اِعْتِمَارًا وَ كَتَبَ اللَّهُ بَعْدَ اَجْزَاءِ ذَلِكَ اَوْزَارًا وَ مَا بَقِيَ مِنْهُ بَعْدَ مَوْتِهِ كَانَ زَادَهُ إِلَى النَّارِ وَ مَنْ قَدَرَ عَلَيْهَا وَ تَرَكَهَا مَخَافَةَ اللَّهِ كَانَ فِي مَحَبَّةِ اللَّهِ وَ رَحْمَتِهِ وَ يُؤْمَرُ بِهِ إِلَى الْجَنَّةِ - وَ مَنْ صَافَحَ امْرَأَةً حَرَامًا جَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَغْلُولًا ثُمَّ يُؤْمَرُ بِهِ إِلَى النَّارِ وَ مَنْ فَآكَهُ امْرَأَةٌ لَا يَمْلِكُهَا حُبْسَ بِكُلِّ كَلِمَةٍ كَلَّمَهَا فِي الدُّنْيَا أَلْفَ عَامٍ فِي النَّارِ وَ الْمَرْأَةُ إِذَا طَاوَعَتِ الرَّجُلَ فَالْتَزَمَهَا حَرَامًا أَوْ قَبَّلَهَا أَوْ بَاشَرَهَا حَرَامًا أَوْ فَآكَهَا وَ أَصَابَ مِنْهَا فَاحِشَةً فَعَلَيْهَا مِنَ الْوِزْرِ مَا عَلَى الرَّجُلِ فَإِنْ غَلَبَهَا عَلَى نَفْسِهَا كَانَ عَلَى الرَّجُلِ وَزْرُهَا وَ مَنْ غَشَّ مُسْلِمًا فِي بَيْعٍ أَوْ شِرَاءٍ فَلَيْسَ مِنَّا وَ يُحْشَرُ مَعَ الْيَهُودِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ لِأَنَّ مِنْ غَشَّ النَّاسِ فَلَيْسَ بِمُسْلِمٍ -

وَ مَنْ مَنَعَ الْمَاعُونَ (٨) مِنْ جَارِهِ إِذَا اِحْتَجَّ إِلَيْهِ مَنَعَهُ اللَّهُ فَضْلَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَ وَكَلَهُ إِلَى نَفْسِهِ وَ مَنْ وَكَلِ [وَكَلَهُ] اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ [إِلَى] نَفْسِهِ هَلَكَ - وَ لَا يَقْبَلُ اللَّهُ صَلَاتَهُ وَ لَا حَسَنَاتِهِ وَ لَا مِنْ عَمَلِهِ حَتَّى يُعِينَهُ وَ يُرْضِيَهُ وَ إِنْ صَامَ الدَّهْرَ وَ قَامَ اللَّيْلَ وَ اَعْتَقَ الرِّقَابَ وَ آتَى الزَّكَاةَ وَ أَنْفَقَ الْأَمْوَالَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَ كَانَ أَوَّلَ مَنْ يَرِدُ النَّارَ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ عَلَى الرَّجُلِ مِثْلُ ذَلِكَ الْوِزْرِ وَ الْعَذَابِ إِذَا كَانَ لَهَا مُؤْذِيًا ظَالِمًا وَ مَنْ لَطَمَ خَدَّ مُسْلِمٍ بَدَّدَ اللَّهُ عِظَامَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ثُمَّ سَلَطَ اللَّهُ عَلَيْهِ النَّارَ وَ حُشِرَ

مَغْلُولًا حَتَّى يَدْخُلَ النَّارَ وَ مَنْ بَاتَ وَ فِي قَلْبِهِ غُشٌّ لِأَخِيهِ الْمُسْلِمِ بَاتَ فِي سَخَطِ اللَّهِ تَعَالَى وَ أَصْبَحَ كَذَلِكَ وَ هُوَ فِي سَخَطِ اللَّهِ حَتَّى يَتُوبَ وَ يَرْجِعَ وَ إِنْ مَاتَ كَذَلِكَ مَاتَ عَلَى غَيْرِ دِينِ الْإِسْلَامِ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ أَلَا وَ مَنْ غَشَّ مُسْلِمًا فَلَيْسَ مِنَّا قَالَهَا ثَلَاثَ مَرَّاتٍ - وَ مَنْ عَلَّقَ سَوْطًا بَيْنَ يَدَيْ سُلْطَانٍ جَائِرٍ جَعَلَهُ اللَّهُ حَيَّةً طُولُهَا سِتُّونَ أَلْفَ ذِرَاعٍ فَتُسَلِّطُ عَلَيْهِ فِي نَارِ جَهَنَّمَ خَالِدًا فِيهَا مُخَلَّدًا - وَ مَنْ اغْتَابَ أَخَاهُ الْمُسْلِمَ بَطَلَ صَوْمُهُ وَ انْتَقَضَ وَضُوءُهُ فَإِنْ مَاتَ وَ هُوَ كَذَلِكَ مَاتَ وَ هُوَ مُسْتَحِلٌّ لِمَا حَرَّمَ اللَّهُ وَ مَنْ مَشَى فِي نَمِيمَةٍ بَيْنَ اثْنَيْنِ سَلَّطَ اللَّهُ عَلَيْهِ فِي قَبْرِهِ نَارًا تُحْرِقُهُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَ إِذَا خَرَجَ مِنْ قَبْرِهِ سَلَّطَ اللَّهُ عَلَيْهِ شُجَاعًا تَيْنِيًّا أَسْوَدَ يَنْهَشُ لَحْمَهُ حَتَّى يَدْخُلَ النَّارَ - وَ مَنْ كَظَمَ غِيظَهُ وَ عَفَى عَن أَخِيهِ الْمُسْلِمِ وَ حَلَمَ عَنِ الْمُسْلِمِ أَعْطَاهُ اللَّهُ تَعَالَى أَجْرَ شَهِيدٍ - وَ مَنْ بَغَى عَلَى فَقِيرٍ أَوْ تَطَاوَلَ عَلَيْهِ وَ اسْتَحَقَرَهُ اسْتَحَقَرَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِثْلَ الذَّرَّةِ فِي صُورَةِ رَجُلٍ حَتَّى يَدْخُلَ النَّارَ - وَ مَنْ رَدَّ عَن أَخِيهِ غِيبةً سَمِعَهَا فِي مَجْلِسٍ رَدَّ اللَّهُ عَنْهُ أَلْفَ بَابٍ مِنَ الشَّرِّ فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ فَإِنْ لَمْ يَرُدَّ عَلَيْهِ كَانَ عَلَيْهِ وَزْرُهُ كَوَزْرِ مَنْ اغْتَابَ وَ مَنْ رَمَى مُحْصِنًا أَوْ مُحْصِنَةً أَحْبَطَ اللَّهُ عَمَلَهُ وَ جَلَدَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ مِنْ بَيْنَ يَدَيْهِ وَ مِنْ خَلْفِهِ وَ تَنْهَشُ لَحْمَهُ حَيَّاتٌ وَ عَقَارِبٌ ثُمَّ يُؤْمَرُ بِهِ إِلَى النَّارِ

وَ مَنْ شَرِبَ الْخَمْرَ فِي الدُّنْيَا سَقَاهُ اللَّهُ مِنْ سَمِّ الْأَفَاعِي (٩) وَ مِنْ سَمِّ الْعَقَارِبِ شَرْبَةً يَتَسَاقَطُ لَحْمٌ وَ جِهَةٌ فِي الْإِنَاءِ قَبْلَ أَنْ يَشْرَبَهَا يُفْسَخُ لَحْمُهُ وَ جِلْدُهُ كَالْحِيفَةِ يَتَأَذَى بِهِ أَهْلُ الْجَمْعِ حَتَّى يُؤْمَرُ بِهِ إِلَى النَّارِ وَ شَارِبُهَا وَ عَاصِرُهَا وَ مُعْتَصِرُهَا فِي النَّارِ وَ بَائِعُهَا وَ مُبْتَاعُهَا وَ حَامِلُهَا وَ الْمَحْمُولُ إِلَيْهِ وَ أَكَلُ ثَمَنِهَا سَوَاءٌ فِي عَارِهَا وَ إِثْمِهَا أَلَا وَ مَنْ سَقَاهَا يَهُودِيًّا أَوْ نَصْرَانِيًّا أَوْ صَابِئًا أَوْ مَنْ كَانَ مِنَ النَّاسِ فَعَلِيهِ كَوَزْرٌ مَنْ شَرِبَهَا أَلَا وَ مَنْ بَاعَهَا أَوْ اشْتَرَاهَا لِغَيْرِهِ لَمْ يَقْبَلِ اللَّهُ تَعَالَى مِنْهُ صَلَاةً وَ لَا صِيَامًا وَ لَا حَجًّا وَ لَا اِعْتِمَارًا حَتَّى يَتُوبَ مِنْهَا وَ إِنْ مَاتَ قَبْلَ أَنْ يَتُوبَ كَانَ حَقًّا عَلَى اللَّهِ تَعَالَى أَنْ يَسْقِيَهُ بِكُلِّ جُرْعَةٍ شَرَابٍ مِنْهَا فِي الدُّنْيَا شَرْبَةً مِنْ صَدِيدِ جَهَنَّمَ - ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ أَلَا وَ إِنْ اللَّهُ حَرَّمَ الْخَمْرَ بَعَيْنِهَا وَ الْمُسْكِرَ مِنْ كُلِّ شَرَابٍ أَلَا وَ كُلُّ مُسْكِرٍ حَرَامٌ

وَ مَنْ أَكَلَ الرَّبَا أَمْلَأَ اللَّهُ بَطْنَهُ مِنْ نَارِ جَهَنَّمَ بِقَدْرِ مَا أَكَلَ وَ إِنْ اِكْتَسَبَ مِنْهُ مَالًا لَا يَقْبَلُ اللَّهُ تَعَالَى مِنْهُ شَيْئًا مِنْ عَمَلِهِ وَ لَمْ يَزَلْ فِي لَعْنَةِ اللَّهِ وَ الْمَلَائِكَةِ مَا كَانَ عِنْدَهُ مِنْهُ قِيرَاطٌ وَاحِدٌ -

وَمَنْ خَانَ أَمَانَتَهُ فِي الدُّنْيَا وَلَمْ يَرُدَّهَا عَلَىٰ أَرْبَابِهَا مَاتَ عَلَىٰ غَيْرِ دِينِ الْإِسْلَامِ وَلَقِيَ اللَّهَ تَعَالَىٰ وَهُوَ عَلَيْهِ غَضَبَانُ فَيُؤَمَّرُ بِهِ إِلَى النَّارِ فَيُهْوَىٰ بِهِ فِي شَفِيرِ جَهَنَّمَ أَبَدَ الْأَبْدِينَ

وَمَنْ شَهِدَ شَهَادَةً زُورٍ عَلَىٰ رَجُلٍ مُسْلِمٍ أَوْ ذَمِّيٍّ أَوْ مَنْ كَانَ مِنَ النَّاسِ غَلَقَ [عُلِقَ] بِلِسَانِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَهُوَ مَعَ الْمُنَافِقِينَ فِي الدَّرَكِ الْأَسْفَلِ مِنَ النَّارِ -

وَمَنْ قَالَ لِخَادِمِهِ أَوْ مَمْلُوكِهِ وَ مَنْ كَانَ مِنَ النَّاسِ لَا لَبِيكَ وَلَا سَعْدِيكَ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ لَا لَبِيكَ وَلَا سَعْدِيكَ اجْلِسْ فِي النَّارِ (١٠).

وَمَنْ أَضْرَبَ بِامْرَأَةٍ حَتَّى تَفْتَدِيَ مِنْهُ نَفْسَهَا لَمْ يَرْضَ اللَّهُ تَعَالَىٰ لَهُ بِعُقُوبَةٍ دُونَ النَّارِ لِأَنَّ اللَّهَ تَعَالَىٰ يَغْضَبُ لِلْمَرْأَةِ كَمَا يَغْضَبُ لِلْيَتِيمِ -

وَمَنْ سَعَىٰ بِأَخِيهِ إِلَىٰ سُلْطَانٍ لَمْ يَبْدُ لَهُ مِنْهُ سُوءٌ وَلَا مَكْرُوهٌ أَحْبَطَ اللَّهُ عَمَلَهُ - فَإِنْ وَصَلَ إِلَيْهِ مِنْهُ سُوءٌ أَوْ مَكْرُوهٌ أَوْ أذى جَعَلَهُ اللَّهُ فِي طَبَقَةٍ مَعَ هَامَانَ فِي جَهَنَّمَ -

وَمَنْ قرَأَ الْقُرْآنَ يُرِيدُ بِهِ السُّمْعَةَ وَالتِّمَاسَ شَيْءٍ لَقِيَ اللَّهَ تَعَالَىٰ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَوَجْهُهُ مُظْلِمٌ لَيْسَ عَلَيْهِ لَحْمٌ وَزَجَّهَ الْقُرْآنُ (١١) فِي قَفَاهُ حَتَّى يَدْخُلَهُ النَّارَ وَيَهْوَىٰ فِيهَا مَعَ مَنْ يَهْوَىٰ -

وَمَنْ قرَأَ الْقُرْآنَ وَلَمْ يَعْمَلْ بِهِ حَشَرَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَعْمَىٰ فَيَقُولُ رَبِّ لِمَ حَشَرْتَنِي أَعْمَىٰ وَقَدْ كُنْتُ بَصِيرًا. قَالَ كَذَلِكَ أَتَتْكَ آيَاتُنَا فَنَسِيتَهَا وَكَذَلِكَ الْيَوْمَ تُنسىٰ يُؤَمَّرُ بِهِ إِلَى النَّارِ -

وَمَنْ اشْتَرَىٰ خِيَانَةً وَهُوَ يَعْلَمُ أَنَّهَا خِيَانَةٌ فَهُوَ كَمَنْ خَانَ فِي عَارِهَا وَإِثْمِهَا - وَ مَنْ قَاوَدَ بَيْنَ رَجُلٍ وَ امْرَأَةٍ حَرَامًا حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ وَمَاوَاهُ جَهَنَّمَ وَ سَاءَتْ مَصِيرًا وَلَمْ يَزَلْ فِي سَخَطِ اللَّهِ حَتَّى يَمُوتَ

وَ مَنْ غَشَّ أَخَاهُ الْمُسْلِمَ نَزَعَ اللَّهُ مِنْهُ بَرَكَتَةَ رِزْقِهِ وَ أَفْسَدَ عَلَيْهِ مَعِيشَتَهُ وَ وَكَلَهُ إِلَىٰ نَفْسِهِ

وَ مَنْ اشْتَرَىٰ سَرِقَةً وَهُوَ يَعْلَمُ أَنَّهَا سَرِقَةٌ فَهُوَ كَمَنْ سَرَقَهَا فِي عَارِهَا وَإِثْمِهَا وَ مَنْ خَانَ مُسْلِمًا فَلَيْسَ مِنَّا وَ لَسْنَا مِنْهُ فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ -

أَلَا وَ مَنْ سَمِعَ فَاحِشَةً فَأَفْشَاهَا فَهُوَ كَمَنْ أَتَاهَا - وَ مَنْ سَمِعَ خَبْرًا فَأَفْشَاهُ فَهُوَ كَمَنْ عَمَلَهُ -

وَ مَنْ وَصَفَ امْرَأَةً لِرَجُلٍ وَ ذَكَرَهَا فَافْتَنَّ بِهَا الرَّجُلُ فَأَصَابَ مِنْهَا فَاحِشَةً لَمْ يَخْرُجْ مِنَ الدُّنْيَا حَتَّى يَغْضَبَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَ مَنْ غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِ غَضِبَتْ عَلَيْهِ السَّمَاوَاتُ السَّبْعُ وَ الْأَرْضُونَ السَّبْعُ وَ كَانَ عَلَيْهِ مِنَ الْوِزْرِ مِثْلُ الَّذِي أَصَابَهَا قَيْلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ فَإِنْ تَابَا وَ أَصْلَحَا قَالَ يَتُوبُ اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِمَا وَ لَمْ يَقْبَلْ تَوْبَةَ الَّذِي خَطَأَهَا (١٢)

بَعْدَ الَّذِي وَصَفَهَا

وَ مَنْ مَلَأَ عَيْنَيْهِ مِنْ امْرَأَةٍ حَرَامًا حَشَاهُمَا اللَّهُ تَعَالَى يَوْمَ الْقِيَامَةِ بِمَسَامِيرٍ مِنَ النَّارِ وَ حَشَاهُمَا نَارًا حَتَّى يَقْضِيَ بَيْنَ النَّاسِ ثُمَّ يُؤْمَرُ بِهِ إِلَى النَّارِ

وَ مَنْ أَطْعَمَ طَعَامًا رِيَاءً وَ سُمِعَتْ أَطْعَمَهُ اللَّهُ تَعَالَى مِثْلَهُ مِنْ صَدِيدِ جَهَنَّمَ وَ جَعَلَ ذَلِكَ الطَّعَامَ نَارًا فِي بَطْنِهِ حَتَّى يَقْضِيَ بَيْنَ النَّاسِ -

وَ مَنْ فَجَرَ بِامْرَأَةٍ وَ لَهَا بَعْلٌ تَفَجَّرَ مِنْ فَرْجِهَا مِنْ صَدِيدِ واديا [وَادٍ] مَسِيرَةَ خَمْسِمِائَةِ عَامٍ يَتَأَذَى بِهِ أَهْلُ النَّارِ مِنْ نَتْنِ رِيحِهَا وَ كَانَا مِنْ أَشَدِّ النَّاسِ عَذَابًا -

وَ إِشْتَدَّ غَضَبُ اللَّهِ عَلَى امْرَأَةٍ ذَاتِ بَعْلٍ مَلَأَتْ عَيْنَهَا مِنْ غَيْرِ زَوْجِهَا أَوْ ذِي مَحْرَمٍ مِنْهَا فَإِنَّهَا إِنْ فَعَلَتْ ذَلِكَ أَحْبَطَ اللَّهُ كُلَّ عَمَلٍ عَمِلَتْهُ فَإِنْ أَوْطَأَتْ فِرَاشَ غَيْرِهِ كَانَ حَقًّا عَلَى اللَّهِ تَعَالَى أَنْ يُحْرِقَهَا بِالنَّارِ بَعْدَ أَنْ يُعَذِّبَهَا فِي قَبْرِهَا -

وَ أَيُّمَا امْرَأَةٍ هَزَبَتْ (١٣) مِنْ زَوْجِهَا لَمْ تَزَلْ فِي لَعْنَةِ اللَّهِ وَ مَلَائِكَتِهِ وَ رُسُلِهِ أَجْمَعِينَ حَتَّى إِذَا نَزَلَ بِهَا مَلَكُ الْمَوْتِ قَالَ لَهَا أَبْشِرِي بِالنَّارِ وَ إِذَا كَانَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ قِيلَ لَهَا ادْخُلِي النَّارَ مَعَ الدَّاخِلِينَ أَلَا وَ إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى وَ رَسُولَهُ بَرِيئَانِ مِنْ مُخْتَلِعَاتٍ بِغَيْرِ حَقٍّ أَلَا وَ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ وَ رَسُولَهُ بَرِيئَانِ مِمَّنْ أَضَرَ بِامْرَأَةٍ حَتَّى تَخْتَلِعَ مِنْهُ

وَمَنْ أَمَّ قَوْمًا بِإِذْنِهِمْ وَهُمْ عَنْهُ رَاضُونَ فَاقْتَصَدَ بِهِمْ فِي حُضُورِهِ وَقِرَاءَتِهِ وَرُكُوعِهِ وَسُجُودِهِ وَقُعُودِهِ وَ
قِيَامِهِ فَلَهُ مِثْلُ أَجْرِهِمْ -

وَمَنْ أَمَّ قَوْمًا فَلَمْ يَقْصِدْ بِهِمْ فِي حُضُورِهِ وَقِرَاءَتِهِ وَرُكُوعِهِ وَسُجُودِهِ رُدَّتْ عَلَيْهِ صَلَاتُهُ وَ لَمْ تُجَاوِزْ
تَرَاقِيَهُ وَ كَانَتْ مَنَزِلَتُهُ عِنْدَ اللَّهِ تَعَالَى كَمَنَزِلَةِ إِمَامٍ جَائِرٍ مُعْتَدٍ لَمْ يَصْلُحْ لِرِعِيَّتِهِ وَ لَمْ يَقُمْ فِيهِمْ بِأَمْرِ اللَّهِ
عَزَّ وَ جَلَّ فَقَامَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ بِأَبِي أَنْتَ وَ أُمِّي وَ مَا
مَنَزِلَةُ إِمَامٍ جَائِرٍ مُعْتَدٍ لَمْ يَصْلُحْ لِرِعِيَّتِهِ وَ لَمْ يَقُمْ فِيهِمْ بِأَمْرِ اللَّهِ تَعَالَى قَالَ هُوَ رَابِعٌ أَرْبَعَةٌ مِنْ أَشَدِّ النَّاسِ

عَذَابًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِبْلِيسَ وَ فِرْعَوْنَ وَ قَاتِلَ النَّفْسِ وَ رَابِعُهُمْ سُلْطَانُ جَائِرٍ (١٤)

وَ مِنْ إِحْتِاجِ إِلَيْهِ أَخُوهُ فِي قَرْضِهِ فَلَمْ يَقْرِضْهُ - حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ يَوْمَ يَجْزِي الْمُحْسِنِينَ

وَ مِنْ صَبَرَ عَلَى سُوءِ خُلُقِ امْرَأَةٍ وَ إِحْتَسَبَهُ أَعْطَاهُ اللَّهُ تَعَالَى بِكُلِّ مَرَّةٍ يَصْبِرُ عَلَيْهَا مِنَ الثَّوَابِ مَا أُعْطِيَ
أَيُّوبَ عَلَيْهِ السَّلَامُ عَلَى بَلَاءِهِ وَ كَانَ عَلَيْهَا مِنَ الْوِزْرِ فِي كُلِّ يَوْمٍ وَ لَيْلَةٍ مِثْلُ رَمْلِ عَالِجٍ (١٥) فَإِنْ مَاتَتْ
قَبْلَ أَنْ تُعِينَهُ وَ قَبْلَ أَنْ يَرْضَى عَنْهَا حُشِرَتْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَنكُوسَةً مَعَ الْمُنَافِقِينَ - فِي الدَّرَكِ الْأَسْفَلِ مِنَ
النَّارِ -

وَ مَنْ كَانَتْ لَهُ امْرَأَةٌ لَمْ تُوَافِقْهُ وَ لَمْ تَصْبِرْ عَلَى مَا رَزَقَهُ اللَّهُ تَعَالَى وَ شَقَتْ عَلَيْهِ وَ حَمَلَتْهُ مَا لَمْ يَقْدِرْ
عَلَيْهِ لَمْ يَقْبَلِ اللَّهُ مِنْهَا حَسَنَةً تَتَّقِي بِهَا حَرَّ النَّارِ وَ غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهَا مَا دَامَتْ كَذَلِكُ -

وَ مَنْ أَكْرَمَ أَخَاهُ فَإِنَّمَا يُكْرِمُهُ اللَّهُ (١٦) فَمَا ظَنُّكُمْ بِمَنْ يُكْرِمُهُ اللَّهُ (١٧) أَنْ يَفْعَلَ بِهِ - وَ مَنْ تَوَلَّى عِرَافَةَ
قَوْمٍ وَ لَمْ يُحْسِنْ فِيهِمْ حُبْسَ عَلَى شَفِيرِ جَهَنَّمَ بِكُلِّ يَوْمٍ أَلْفَ سَنَةٍ وَ حُشِرَ وَ يَدُهُ مَغْلُولَةٌ إِلَى عُنُقِهِ فَإِنْ
كَانَ قَامَ فِيهِمْ بِأَمْرِ اللَّهِ تَعَالَى أَطْلَقَهُ اللَّهُ تَعَالَى وَ إِنْ كَانَ ظَالِمًا هُوِيَ بِهِ فِي نَارِ جَهَنَّمَ سَبْعِينَ خَرِيفًا -

وَ مَنْ لَمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ كَانَ كَمَنْ شَهِدَ شَهَادَةَ زُورٍ وَ يُقَدِّفُ بِهِ فِي النَّارِ وَ يُعَذَّبُ بِعَذَابِ شَاهِدِ
الزُّورِ

وَمَنْ كَانَ ذَا وَجْهَيْنِ وَ لِسَانَيْنِ فَهُوَ فِي النَّارِ -

وَمَنْ مَشَى فِي صَلْحٍ بَيْنَ اثْنَيْنِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ مَلَئِكَتُهُ حَتَّى يَرْجِعَ وَ أُعْطِيَ أَجْرَ لَيْلَةِ الْقَدْرِ

وَمَنْ مَشَى فِي قَطِيعَةٍ بَيْنَ اثْنَيْنِ كَانَ لَهُ مِنَ الْوِزْرِ بِقَدْرِ مَا لِمَنْ أَصْلَحَ بَيْنَ اثْنَيْنِ

مِنَ الْأَجْرِ مَكْتُوبٌ عَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ حَتَّى يَدْخُلَ جَهَنَّمَ فَيُضَاعَفَ لَهُ الْعَذَابُ -

وَمَنْ مَشَى فِي عَوْنِ أَخِيهِ وَ مَنْفَعَتِهِ فَلَهُ ثَوَابُ الْمُجَاهِدِينَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ -

وَمَنْ مَشَى فِي عَيْبِ أَخِيهِ وَ كَشَفَ عَوْرَتَهُ كَانَ أَوَّلَ خُطْوَةٍ خَطَّهَا وَ وَضَعَهَا فِي جَهَنَّمَ وَ كَشَفَ اللَّهُ عَوْرَتَهُ عَلَى رُءُوسِ الْخَلَائِقِ

وَمَنْ مَشَى إِلَى ذِي قُرْبَةٍ [قَرَابَةٍ] وَ ذِي رَحِمٍ يَسْأَلُ بِهِ أَعْطَاهُ اللَّهُ أَجْرَ مِائَةِ شَهِيدٍ وَ إِنْ سَأَلَ بِهِ وَ وَصَلَهُ بِمَالِهِ وَ نَفْسِهِ جَمِيعاً - [كَانَ لَهُ بِكُلِّ خُطْوَةٍ أَرْبَعُونَ أَلْفَ أَلْفِ حَسَنَةٍ] وَ رَفَعَ لَهُ أَرْبَعِينَ أَلْفَ أَلْفِ دَرَجَةٍ وَ كَانَتْمَا عَبْدَ اللَّهِ تَعَالَى مِائَةَ سَنَةٍ وَ مَنْ مَشَى فِي فَسَادٍ مَا بَيْنَهُمَا وَ قَطِيعَةٍ [مَا] بَيْنَهُمَا غَضِبَ اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَ لَعْنَهُ فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ وَ كَانَ عَلَيْهِ مِنَ الْوِزْرِ كَعَدْلِ قَاطِعِ الرَّحِمِ

وَمَنْ عَمِلَ فِي تَزْوِيجِ بَيْنَ مُؤْمِنَيْنِ حَتَّى يَجْمَعَ بَيْنَهُمَا زَوْجَهُ اللَّهُ أَلْفَ أَلْفِ امْرَأَةٍ مِنَ الْحُورِ الْعِينِ كُلِّ امْرَأَةٍ فِي قَصْرِ مِنْ دُرٍّ وَ يَاقُوتٍ وَ كَانَ لَهُ بِكُلِّ خُطْوَةٍ خَطَّهَا فِي ذَلِكَ أَوْ كَلِمَةٍ تَكَلَّمَ بِهَا فِي ذَلِكَ عَمَلٌ سَنَةِ قِيَامٍ لَيْلُهَا وَ صِيَامُ نَهَارِهَا -

وَمَنْ عَمِلَ فِي فُرْقَةٍ بَيْنَ امْرَأَةٍ وَ زَوْجِهَا كَانَ عَلَيْهِ غَضَبُ اللَّهِ وَ لَعْنَتُهُ فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ وَ كَانَ حَقًّا عَلَى اللَّهِ تَعَالَى أَنْ يَرْضَخَهُ (١٨) بِالْأَلْفِ صَخْرَةٍ مِنْ نَارٍ وَ مَنْ مَشَى فِي فَسَادٍ مَا بَيْنَهُمَا وَ لَمْ يُفَرِّقْ كَانَ فِي سَخَطِ اللَّهِ وَ لَعْنَتِهِ فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ وَ حَرَّمَ اللَّهُ النَّظَرَ إِلَى وَجْهِهِ

وَمَنْ دَلَّ (١٩) ضَرِيرًا إِلَى مَسْجِدِهِ أَوْ إِلَى مَنْزِلِهِ أَوْ لِحَاجَةٍ مِنْ حَوَائِجِهِ فَمَشَى فِيهَا حَتَّى يَقْضِيَهَا أَعْطَاهُ اللَّهُ تَعَالَى بَرَاءَتَيْنِ بَرَاءَةً مِنَ النَّارِ وَ بَرَاءَةً مِنَ النِّفَاقِ وَقَضَى لَهُ سَبْعِينَ أَلْفَ حَاجَةٍ فِي عَاجِلِ الدُّنْيَا وَ لَمْ يَزَلْ يَخُوضُ فِي رَحْمَةِ اللَّهِ تَعَالَى حَتَّى يَرْجِعَ

وَمَنْ قَامَ عَلَى مَرِيضٍ يَوْمًا وَ لَيْلَةً بَعَثَهُ اللَّهُ تَعَالَى مَعَ إِبْرَاهِيمَ الْخَلِيلِ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَجَازَ عَلَى الصَّرَاطِ كَالْبُرْقِ اللَّامِعِ -

وَمَنْ سَعَى لِمَرِيضٍ فِي حَاجَتِهِ فَقَضَاهَا خَرَجَ مِنْ ذُنُوبِهِ كَيَوْمِ وَلَدَتْهُ أُمُّهُ فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَ إِنْ كَانَ الْمَرِيضُ مِنْ أَهْلِهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ مِنْ أَعْظَمِ النَّاسِ أَجْرًا مَنْ سَعَى فِي حَاجَةِ أَهْلِهِ

وَ مَنْ ضَيَّعَ أَهْلَهُ وَ قَطَعَ رَحِمَهُ حَرَمَهُ اللَّهُ تَعَالَى حُسْنَ الْجَزَاءِ يَوْمَ يَجْزِي الْمُحْسِنِينَ وَ ضَيَّعَهُ وَ مَنْ ضَيَّعَهُ يُضَيِّعُهُ اللَّهُ تَعَالَى فِي الْآخِرَةِ فَهُوَ يَرُدُّ مَعَ الْهَالِكِينَ حَتَّى يَأْتِيَ بِالْمَخْرَجِ وَ لَمَّا يَأْتِ بِهِ -

وَ مَنْ أَقْرَضَ مَلْهُوفًا فَأَحْسَنَ طَلِبَتَهُ اسْتَأْنَفَ الْعَمَلَ وَ أَعْطَاهُ اللَّهُ بِكُلِّ دِرْهَمٍ أَلْفَ قِنْطَارٍ مِنَ الْجَنَّةِ

وَ مَنْ فَرَّجَ عَنْ أَخِيهِ كُرْبَةً مِنْ كُرْبِ الدُّنْيَا نَظَرَ اللَّهُ إِلَيْهِ بِرَحْمَتِهِ فَنَالَ بِهَا الْجَنَّةَ وَ فَرَّجَ اللَّهُ عَنْهُ كُرْبَةً فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ -

وَ مَنْ مَشَى فِي إِصْلَاحِ بَيْنِ امْرَأَةٍ وَ زَوْجِهَا أَعْطَاهُ اللَّهُ تَعَالَى أَجْرَ أَلْفِ شَهِيدٍ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ حَقًّا وَ كَانَ لَهُ بِكُلِّ خُطْوَةٍ يَخْطُوهَا فِي ذَلِكَ عِبَادَةٌ سَنَةٍ قِيَامٍ لَيْلُهَا وَ صِيَامٌ نَهَارُهَا -

وَ مَنْ أَقْرَضَ أَخَاهُ الْمُسْلِمَ كَانَ لَهُ بِكُلِّ دِرْهَمٍ أَقْرَضَهُ وَزَنَ جَبَلٍ أَحَدٍ وَ جِبَالِ رَضْوَى وَ طُورِ سَيْنَاءَ حَسَنَاتٍ فَإِنْ رَفَقَ بِهِ فِي طَلْبِهِ يَعْبُرُ بِهِ (٢٠) عَلَى الصَّرَاطِ كَالْبُرْقِ الْخَاطِفِ اللَّامِعِ بِغَيْرِ حِسَابٍ وَ لَا عَذَابٍ (٢١)

وَ مَنْ شَكَا إِلَيْهِ أَخُوهُ الْمُسْلِمَ فَلَمْ يُقْرِضْهُ حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ

وَمَنْ مَنَعَ طَالِبًا حَاجَتَهُ وَهُوَ قَادِرٌ عَلَىٰ قَضَائِهَا فَعَلَيْهِ مِثْلُ خَطِيئَةِ عَشَارٍ فَقَامَ

إِلَيْهِ عَوْفُ بْنُ مَالِكٍ فَقَالَ مَا يَبْلُغُ خَطِيئَةُ عَشَارٍ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ عَلَىٰ الْعَشَارِ كُلِّ يَوْمٍ وَ لَيْلَةٍ - لَعْنَةُ اللَّهِ
وَ الْمَلَائِكَةِ وَ النَّاسِ أَجْمَعِينَ وَ مَنْ يَلْعَنُهُ اللَّهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ نَصِيرًا -

وَ مَنْ إِصْطَنَعَ إِلَىٰ أَخِيهِ مَعْرُوفًا فَمَنْ بِهِ عَلَيْهِ حَبِطَ عَمَلُهُ وَ خَابَ سَعْيُهُ ثُمَّ قَالَ أَلَا وَ إِنَّ اللَّهَ حَرَّمَ عَلَىٰ
الْمَنَّانِ وَ الْمُخْتَالِ - وَ الْغِيَابِ (٢٢) وَ مُدْمِنِ الْخَمْرِ وَ الْحَرِيصِ وَ الْجَائِرِ وَ الْعُتْلِ الرَّزِيمِ الْجَنَّةِ (٢٣)

وَ مَنْ تَصَدَّقَ بِصَدَقَةٍ عَلَىٰ رَجُلٍ مِسْكِينٍ كَانَ لَهُ مِثْلُ أَجْرِهِ وَ لَوْ تَدَاوَلَهَا أَرْبَعُونَ أَلْفَ إِنْسَانٍ ثُمَّ وَصَلَتْ
إِلَىٰ مِسْكِينٍ كَانَ لَهُ أَجْرًا كَامِلًا - وَ مَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ وَ أَبْقَىٰ وَ اتَّقُوا وَ أَحْسِنُوا لَوْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ

وَ مَنْ بَنَىٰ مَسْجِدًا فِي الدُّنْيَا بَنَىٰ اللَّهُ لَهُ بِكُلِّ شِبْرٍ مِنْهُ أَوْ قَالَ بِكُلِّ ذِرَاعٍ مِنْهُ مَسِيرَةَ أَرْبَعِينَ أَلْفَ عَامٍ مَدِينَةً
مِنْ ذَهَبٍ وَ فِضَّةٍ وَ دُرٍّ وَ يَاقُوتٍ وَ زُمُرِدٍ وَ فِي كُلِّ مَدِينَةٍ أَلْفُ أَلْفِ قَصْرِ وَ فِي كُلِّ قَصْرِ أَرْبَعُونَ أَلْفَ
أَلْفِ دَارٍ وَ فِي كُلِّ دَارٍ أَرْبَعُونَ أَلْفَ أَلْفِ بَيْتٍ وَ فِي كُلِّ بَيْتٍ أَرْبَعُونَ أَلْفَ أَلْفِ سَرِيرٍ عَلَىٰ كُلِّ سَرِيرٍ
رَوْحَةٌ مِنَ الْحُورِ الْعِينِ وَ فِي كُلِّ بَيْتٍ أَرْبَعُونَ أَلْفَ أَلْفِ وَصِيفٍ وَ أَرْبَعُونَ أَلْفَ أَلْفِ وَصِيفَةٍ (٢٤) وَ
فِي كُلِّ بَيْتٍ أَرْبَعُونَ أَلْفَ أَلْفِ مَائِدَةٍ عَلَىٰ كُلِّ مَائِدَةٍ أَرْبَعُونَ أَلْفَ أَلْفِ قِصْعَةٍ وَ فِي كُلِّ قِصْعَةٍ أَرْبَعُونَ
أَلْفَ أَلْفِ لَوْنٍ مِنَ الطَّعَامِ وَ يُعْطِي اللَّهُ وَلِيِّهِ مِنَ الْقُوَّةِ مَا يَأْتِي بِهِ الْأَزْوَاجَ وَ عَلَىٰ ذَلِكَ الطَّعَامِ وَ ذَلِكَ
الشَّرَابِ فِي يَوْمٍ وَاحِدٍ

وَ مَنْ تَوَلَّىٰ أُذَانَ مَسْجِدٍ مِنْ مَسَاجِدِ اللَّهِ فَأَذَّنَ فِيهِ وَهُوَ يُرِيدُ وَجْهَ اللَّهِ تَعَالَىٰ

أَعْطَاهُ اللَّهُ ثَوَابَ أَرْبَعِينَ أَلْفَ أَلْفِ نَبِيٍّ وَ أَرْبَعِينَ أَلْفَ أَلْفِ صِدِّيقٍ وَ أَرْبَعِينَ أَلْفَ أَلْفِ شَهِيدٍ وَ أَدْخَلَ
فِي شَفَاعَتِهِ الْجَنَّةَ أَرْبَعِينَ أَلْفَ أَلْفِ أُمَّةٍ وَ فِي كُلِّ أُمَّةٍ أَرْبَعُونَ أَلْفَ أَلْفِ رَجُلٍ وَ كَانَ لَهُ فِي كُلِّ جَنَّةٍ مِنَ
الْجِنَانِ أَرْبَعُونَ أَلْفَ أَلْفِ مَدِينَةٍ وَ فِي كُلِّ مَدِينَةٍ أَرْبَعُونَ أَلْفَ أَلْفِ قَصْرِ وَ فِي كُلِّ قَصْرِ أَرْبَعُونَ أَلْفَ
أَلْفِ دَارٍ وَ فِي كُلِّ دَارٍ أَرْبَعُونَ أَلْفَ أَلْفِ بَيْتٍ وَ فِي كُلِّ بَيْتٍ أَرْبَعُونَ أَلْفَ أَلْفِ سَرِيرٍ عَلَىٰ كُلِّ سَرِيرٍ
رَوْحَةٌ مِنَ الْحُورِ الْعِينِ وَ فِي كُلِّ بَيْتٍ مِنْهَا مِثْلُ الدُّنْيَا أَرْبَعُونَ أَلْفَ أَلْفِ مَرَّةٍ بَيْنَ يَدَيْ كُلِّ رَوْحَةٍ أَرْبَعُونَ

أَلْفَ أَلْفٍ وَصَيْفٍ وَ أَرْبَعُونَ أَلْفَ أَلْفٍ وَصَيْفَةٍ وَ فِي كُلِّ بَيْتٍ أَرْبَعُونَ أَلْفَ أَلْفٍ مَائِدَةٍ وَ عَلَى كُلِّ مَائِدَةٍ أَرْبَعُونَ أَلْفَ أَلْفٍ قِصْعَةٍ وَ فِي كُلِّ قِصْعَةٍ أَرْبَعُونَ أَلْفَ أَلْفٍ لَوْنٍ مِنَ الطَّعَامِ لَوْ نَزَلَ بِهِ الثَّقَلَانِ لَادْخَلَهُمْ فِي أَدْنَى بَيْتٍ مِنْ بُيُوتِهَا مَا شَاءَ وَ مِنَ الطَّعَامِ وَ الشَّرَابِ وَ الطَّيِّبِ وَ اللَّبَّاسِ وَ الثَّمَارِ وَ الْوَانِ التُّحْفِ وَ الطَّرَائِفِ مِنَ الْحَلِيِّ وَ الْحُلَلِ كُلِّ بَيْتٍ مِنْهَا يُكْتَفَى بِمَا فِيهِ مِنْ هَذِهِ الْأَشْيَاءِ عَمَّا فِي الْبَيْتِ الْآخَرِ - فَإِذَا أَدْنَى الْمُؤَدِّنُ فَقَالَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ اِكْتَفَى أَرْبَعُونَ أَلْفَ أَلْفٍ مَلَكٍ كُلُّهُمْ يُصَلُّونَ عَلَيْهِ وَ يَسْتَغْفِرُونَ لَهُ وَ كَانَ فِي ظِلِّ اللَّهِ حَتَّى يَفْرُغَ وَ كَتَبَ ثَوَابَهُ أَرْبَعُونَ أَلْفَ أَلْفٍ مَلَكٍ ثُمَّ صَعَدُوا بِهِ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى وَ مَنْ مَشَى إِلَى مَسْجِدٍ مِنْ مَسَاجِدِ اللَّهِ فَلَهُ بِكُلِّ خُطْوَةٍ خَطَاهَا حَتَّى يَرْجِعَ إِلَى مَنْزِلِهِ عَشْرُ حَسَنَاتٍ وَ يُمَحَى عَنْهُ عَشْرُ سَيِّئَاتٍ وَ رُفِعَ لَهُ عَشْرُ دَرَجَاتٍ وَ مَنْ حَافَظَ عَلَى الْجَمَاعَةِ حَيْثُ مَا كَانَ مَرَّ عَلَى الصَّرَاطِ كَالْبَرْقِ اللَّامِعِ فِي أَوَّلِ زُمْرَةٍ مَعَ السَّابِقِينَ وَ وَجْهَهُ أَضْوَأُ مِنَ الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ وَ كَانَ لَهُ بِكُلِّ يَوْمٍ وَ لَيْلَةٍ يُحَافِظُ عَلَيْهَا ثَوَابُ شَهِيدٍ -

وَ مَنْ حَافَظَ عَلَى الصَّفِّ الْمُقَدَّمِ فَيُذْرِكُ التَّكْبِيرَةَ الْأُولَى وَ لَا يُؤْذِي فِيهِ مُؤْمِنًا أَعْطَاهُ اللَّهُ مِنَ الْأَجْرِ مِثْلَ مَا لِلْمُؤْمِنِ وَ أَعْطَاهُ اللَّهُ فِي الْجَنَّةِ مِثْلَ ثَوَابِ الْمُؤَدِّنِ

وَ مَنْ بَنَى عَلَى ظَهْرِ الطَّرِيقِ مَأْوَى لِعَابِرِي سَبِيلٍ بَعَثَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى تَحْتٍ مِنْ دُرٍّ وَ وَجْهَهُ يُضِيءُ لِأَهْلِ الْجَنَّةِ نُورًا حَتَّى يُرَاحِمَ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلَ الرَّحْمَنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي قُبَّتِهِ (٢٥) فَيَقُولُ أَهْلُ الْجَمْعِ هَذَا مَلَكٌ مِنَ الْمَلَائِكَةِ لَمْ يَرِ مِثْلُهُ قَطُّ وَ دَخَلَ فِي

شَفَاعَتِهِ الْجَنَّةَ أَرْبَعُونَ أَلْفَ أَلْفٍ رَجُلٍ - وَ مَنْ شَفَعَ لِأَخِيهِ شَفَاعَةً طَلَبَهَا مِنْهُ نَظَرَ اللَّهُ تَعَالَى إِلَيْهِ وَ كَانَ حَقًّا عَلَى اللَّهِ أَنْ لَا يُعَذِّبَهُ أَبَدًا فَإِنْ هُوَ شَفَعَ لِأَخِيهِ مِنْ غَيْرِ أَنْ يَطْلُبَهَا كَانَ لَهُ أَجْرُ سَبْعِينَ شَهِيدًا وَ مَنْ صَامَ شَهْرَ رَمَضَانَ فِي إِنْصَاتٍ وَ سُكُوتٍ وَ كَفِّ سَمْعِهِ وَ بَصَرِهِ وَ فَرْجِهِ وَ جَوَارِحِهِ مِنَ الْكُذِبِ وَ الْحَرَامِ وَ الْغَيْبَةِ تَقَرُّبًا إِلَى اللَّهِ تَعَالَى قَرَبَهُ اللَّهُ تَعَالَى حَتَّى يَمَسَّ رُكْبَتِي إِبْرَاهِيمَ الْخَلِيلِ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَ مَنْ اِحْتَفَرَ بِنَاءً لِلْمَاءِ حَتَّى اسْتَنْبَطَ مَأْوَاهَا فَبَدَّلَهَا لِلْمُسْلِمِينَ كَانَ لَهُ كَأَجْرِ مَنْ تَوَضَّأَ مِنْهَا وَ صَلَّى وَ كَانَ لَهُ بِعَدَدِ كُلِّ شَعْرَةٍ مِنْ شَعْرِ إِنْسَانٍ أَوْ بِهِيمَةٍ أَوْ سَبْعِ أَوْ طَائِرٍ عِثْقُ أَلْفِ رَقَبَةٍ وَ دَخَلَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِي شَفَاعَتِهِ عَدَدُ النُّجُومِ حَوْضَ الْقُدْسِ قُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا حَوْضُ الْقُدْسِ قَالَ حَوْضِي حَوْضِي ثَلَاثَ مَرَّاتٍ وَ مَنْ اِحْتَفَرَ

لِمُسْلِمٍ قَبْرًا مُحْتَسِبًا حَرَّمَهُ اللَّهُ تَعَالَى عَلَى النَّارِ وَ بَوَّأَهُ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ وَ أَوْرَدَهُ حَوْضًا فِيهِ مِنَ الْأَبَارِيقِ
عَدَدُ النُّجُومِ عَرْضُهُ مَا بَيْنَ أَيْلَةَ وَ صَنْعَاءَ وَ مَنْ غَسَلَ مَيْتًا فَادَّى فِيهِ الْأَمَانَةَ كَانَ لَهُ بِكُلِّ شَعْرَةٍ عِتْقُ رَقَبَةٍ
وَ رُفِعَ لَهُ بِهِ مِائَةٌ دَرَجَةٍ فَقَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ يُؤَدِّي فِيهِ الْأَمَانَةَ قَالَ يَسْتُرُ عَوْرَتَهُ وَ
يَسْتُرُ شَيْنَهُ وَ إِنْ لَمْ يَسْتُرْ عَوْرَتَهُ وَ شَيْنَهُ حَبِطَ أَجْرُهُ وَ كُشِفَ عَوْرَتُهُ فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ وَ مَنْ صَلَّى عَلَيَّ
الْمَيِّتِ صَلَّى عَلَيَّ جَبْرِيْلُ وَ سَبْعُونَ أَلْفَ أَلْفِ مَلَكٍ وَ غَفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ وَ مَا تَأَخَّرَ وَ إِنْ أَقَامَ عَلَيْهِ
حَتَّى يُدْفَنَ وَ حَتَّ عَلَيْهِ مِنَ التُّرَابِ انْقَلَبَ مِنَ الْجَنَازَةِ وَ لَهُ بِكُلِّ قَدَمٍ مِنْ حَيْثُ شَيَّعَهَا حَتَّى يَرْجِعَ مَنْزِلَهُ
قِيْرَاطٍ مِنَ الْأَجْرِ وَ الْقِيْرَاطُ مِثْلُ جَبَلٍ أَحَدٍ يَكُونُ فِي مِيزَانِهِ مِنَ الْأَجْرِ - وَ مَنْ ذَرَفَتْ عَيْنَاهُ مِنْ خَشْيَةِ
اللَّهِ كَانَ لَهُ بِكُلِّ قَطْرَةٍ مِنْ دُمُوعِهِ مِثْلُ جَبَلٍ أَحَدٍ يَكُونُ فِي مِيزَانِهِ وَ كَانَ لَهُ مِنَ الْأَجْرِ بِكُلِّ قَطْرَةٍ عَيْنٌ مِنَ
الْجَنَّةِ عَلَى جَانِبِهَا وَ أُبْرِزَ لَهُ مِنَ الْقُصُورِ وَ الْمِيَادِينِ مَا لَا عَيْنٌ رَأَتْ وَ لَا أُذُنٌ سَمِعَتْ وَ لَا خَطَرَ عَلَى
قَلْبِ بَشَرٍ -

وَ مَنْ عَادَ مَرِيضًا فَلَهُ بِكُلِّ خُطْوَةٍ خَطَاهَا حَتَّى يَرْجِعَ إِلَى مَنْزِلِهِ سَبْعُونَ أَلْفَ أَلْفِ حَسَنَةٍ وَ مُحِيَّ عَنْهُ
سَبْعُونَ أَلْفَ أَلْفِ سَيِّئَةٍ وَ يُرْفَعُ لَهُ سَبْعُونَ أَلْفَ دَرَجَةٍ وَ وُكِّلَ بِهِ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ يُعَوِّدُونَهُ
فِي قَبْرِهِ وَ يَسْتَغْفِرُونَ لَهُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَ مَنْ شَيَّعَ جَنَازَةً فَلَهُ بِكُلِّ خُطْوَةٍ حَتَّى يَرْجِعَ إِلَى مَنْزِلِهِ مِائَةٌ
أَلْفِ أَلْفِ حَسَنَةٍ وَ يُمْحَى عَنْهُ بِكُلِّ قَدَمٍ مِائَةٌ أَلْفِ أَلْفِ سَيِّئَةٍ وَ يُرْفَعُ لَهُ مِائَةٌ أَلْفِ أَلْفِ دَرَجَةٍ فَإِنْ صَلَّى
عَلَيْهَا صَلَّى عَلَى جَنَازَتِهِ مِائَةٌ أَلْفِ أَلْفِ كُلُّهُمْ يَسْتَغْفِرُونَ لَهُ حَتَّى يُبْعَثَ مِنْ قَبْرِهِ -

وَ مَنْ خَرَجَ حَاجًّا أَوْ مُعْتَمِرًا فَلَهُ بِكُلِّ خُطْوَةٍ حَتَّى يَرْجِعَ مِائَةٌ أَلْفِ أَلْفِ حَسَنَةٍ وَ يُمْحَى عَنْهُ أَلْفُ أَلْفِ
سَيِّئَةٍ وَ يُرْفَعُ لَهُ أَلْفُ أَلْفِ دَرَجَةٍ وَ كَانَ لَهُ عِنْدَ رَبِّهِ بِكُلِّ دِرْهَمٍ وَ بِكُلِّ دِينَارٍ أَلْفُ أَلْفِ دِينَارٍ وَ بِكُلِّ حَسَنَةٍ
عَمَلَهَا فِي تَوَجُّهِهِ ذَلِكَ أَلْفُ أَلْفِ حَسَنَةٍ حَتَّى يَرْجِعَ وَ كَانَ فِي ضَمَانِ اللَّهِ تَعَالَى فَإِنْ تَوَفَّاهُ أَدْخَلَهُ الْجَنَّةَ
وَ إِنْ رَجَعَ رَجَعَ مَنْصُورًا مَغْفُورًا لَهُ فَاعْتَمُوا دَعْوَتَهُ إِذَا قَدِمَ قَبْلَ أَنْ يُصِيبَ الذُّنُوبَ (٢٦) فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَرُدُّ
دُعَاءَهُ فَإِنَّهُ يُشْفَعُ فِي مِائَةِ أَلْفِ أَلْفِ رَجُلٍ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

وَ مَنْ خَلَفَ حَاجًّا أَوْ مُعْتَمِرًا فِي أَهْلِهِ بِخَيْرٍ بَعْدَهُ كَانَ لَهُ أَجْرٌ كَامِلٌ مِثْلُ أَجْرِهِ مِنْ غَيْرِ أَنْ يَنْقُصَ مِنْ
أَجْرِهِ شَيْءٌ -

وَمَنْ خَرَجَ مُرَابِطاً فِي سَبِيلِ اللَّهِ تَعَالَى أَوْ مُجَاهِداً فَلَهُ بِكُلِّ خُطْوَةٍ سَبْعُمِائَةِ أَلْفِ حَسَنَةٍ وَيُمْحَى عَنْهُ سَبْعُمِائَةِ أَلْفِ سَيِّئَةٍ وَيُرْفَعُ لَهُ سَبْعُمِائَةِ أَلْفِ دَرَجَةٍ وَكَانَ فِي ضَمَانِ اللَّهِ تَعَالَى حَتَّى يَتَوَفَّاهُ بِأَيِّ حَتْفٍ كَانَ كَانَ شَهِيداً فَإِنْ رَجَعَ رَجَعَ مَغْفُوراً لَهُ مُسْتَجَاباً دُعَاؤُهُ

وَمَنْ مَشَى زَائِراً لِأَخِيهِ فَلَهُ بِكُلِّ خُطْوَةٍ حَتَّى يَرْجِعَ إِلَى مَنْزِلِهِ عِتْقُ مِائَةِ أَلْفِ رَقَبَةٍ وَيُرْفَعُ لَهُ مِائَةُ أَلْفِ دَرَجَةٍ وَيُمْحَى عَنْهُ أَلْفُ سَيِّئَةٍ وَيُكْتَبُ لَهُ مِائَةُ أَلْفِ حَسَنَةٍ فَقِيلَ لِأَبِي هُرَيْرَةَ أَلَيْسَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ مَنْ أَعْتَقَ رَقَبَةً فَهِيَ

فِدَاءٌ مِنَ النَّارِ قَالَ ذَلِكَ كَذَلِكَ قُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ قُلْتَ كَذَا وَكَذَا قَالَ نَعَمْ (٢٧) وَلَكِنْ يُرْفَعُ لَهُ دَرَجَاتٌ عِنْدَ اللَّهِ فِي كُنُوزِ عَرْشِهِ

وَمَنْ قَرَأَ الْقُرْآنَ (٢٨) ابْتِغَاءً وَجِهَ اللَّهُ وَتَفَقَّهًا فِي الدِّينِ كَانَ لَهُ مِنَ الثَّوَابِ مِثْلُ جَمِيعِ مَا يُعْطَى الْمَلَائِكَةَ وَالْأَنْبِيَاءَ وَالْمُرْسَلُونَ -

وَمَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ يُرِيدُهُ رِيَاءً وَسُمْعَةً لِيُمَارِيَ بِهِ السُّفَهَاءَ وَيُبَاهِيَ بِهِ الْعُلَمَاءَ وَيَطْلُبَ بِهِ الدُّنْيَا بَدَدَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ عِظَامَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَمْ يَكُنْ فِي النَّارِ أَشَدَّ عَذَاباً مِنْهُ وَ لَيْسَ نَوْعٌ مِنْ أَنْوَاعِ الْعَذَابِ إِلَّا وَ يُعَذَّبُ بِهِ مِنْ شِدَّةِ غَضَبِ اللَّهِ عَلَيْهِ وَ سَخَطِهِ

و من تعلم القرآن و تواضع في العلم و علم عباد الله و هو يريد ما عند الله لم يكن في الجنة أحد أعظم ثواباً منه ولا أعظم منزلة منه ولم يكن في الجنة منزل ولا درجة رفيعة ولا نفيسة إلا كان له فيها أوفر النصيب و أشرف المنازل ، ألا و إن العلم خير من العمل و ملاك الدين الورع (٢٩) ألا و إن العالم من يعمل بالعلم و إن كان قليل العمل ، ألا ولا تحقرن شيئاً و إن صغر في أعينكم فإنه لا صغيرة بصغيرة مع الإصرار ، و لا كبيرة بكبيرة مع الاستغفار ، ألا و إن الله عز وجل سائلكم عن أعمالكم حتى عن مس أحدكم ثوب أخيه بأصبعه ، فاعلموا عباد الله إن العبد يبعث يوم القيامة على ما مات ، و قد خلق الله عز وجل الجنة والنار فمن اختار النار على الجنة انقلب بالخبية ، و من اختار

الجنة فقد فاز و انقلب بالفوز لقول الله عز وجل « فمن زحزح عن النار وأدخل الجنة فقد فاز » (٣٠)

ألا وإن ربي أمرني أن

أقاتل الناس حتى يقولوا: « لا إله إلا الله ، فاذا قالوها اعتصموا مني دماءهم وأموالهم إلا بحقتها و حسابهم على الله عز وجل، ألا وإن الله جل اسمه لم يدع شيئاً مما يحبه إلا وقد بينه لعباده ، ولم يدع شيئاً مما يكرهه إلا وقد بينه لعباده و نهاهم عنه ليهلك من عن بينة و يحيى من حي عن بينة ، ألا وإن الله عز وجل لا يظلم ولا يجاوزه ظلم و هو بالمرصاد ليجزي الذين أساءوا بما عملوا و يجزي الذين أحسنوا بالحسنى (من أحسن فلنفسه و من أساء فعليها ، و ما ربك بظلام للعبيد .

يا أيها الناس إنه قد كبر سني و دق عظمي و انهدم جسمي و نعتيت إلي نفسي و اقترب أجلي واشتد مني الشوق إلى لقاء ربي ، ولا أظن إلا وأنّ هذا آخر العهد مني و منكم فما دمت حياً فقد تروني ، فإذا مت فالله خليفتي ، على كل مؤمن و مؤمنة ، والسلام عليكم و رحمة الله و بركاته . فابتدر إليه رهط من الأنصار قبل أن ينزل من المنبر[وكلهم قالوا: يا رسول الله و نحن جعلنا الله فداك بأبي أنت و أمي و نفسي لك الفداء يا رسول الله من يقوم لهذه الشدائد؟ و كيف العيش بعد هذا اليوم ؟ قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : و أنتم فداكه أبي و أمي إني قد نازلت ربي عزوجل في أمتي فقال لي : باب التوبة مفتوح حتى ينفخ في الصور . ثم أقبل علينا رسول الله الا فقال : إنه من تاب قبل موته بسنة تاب الله عليه ، ثم قال : وإنّ السنة لكثيرة ، من تاب قبل أن يموت بشهر تاب الله عليه ، ثم قال : وإنّ الشهر لكثير ، من تاب قبل موته بجمعة تاب الله عليه ، ثم قال : وجمعة كثيرة ، من تاب قبل أن يموت بساعة تاب الله عليه ، ثم قال : وإنّ الساعة لكثيرة من تاب و قد بلغت نفسه هذه - وأوماً بيده إلى حلقه تاب الله عز وجل عليه ، قال : ثم نزل فكانت آخر خطبة خطبها رسول الله ولا حتى لحق بالله عز وجل.

تم كتاب عقاب الأعمال

بعون الملك الوهاب و صلى الله على محمد و آله الطاهرين.

(ثواب الأعمال و عقاب الأعمال , جلد ۱ , صفحه ۲۸۰)

ترجمه

ترجمه حسن زاده

[۱۱۲۳]-۱... ابو هريره و عبد الله بن عباس گفتند: رسول خدا صلی الله علیه و آله چندی پیش از آنکه وفاتش در رسد برای ما سخنرانی ای کرد که آن آخرین سخنرانی پیامبر در مدینه بود و پس از آن دیری نپایید که به لقاء الله پیوست. پیامبر صلی الله علیه و آله در آن سخنرانی آن چنان موعظه فرمود که اشک از دیدگان جاری گشت و دلها در اثر آن طپیدن گرفت و بدنها به لرزه درآمد و مردم نگران و بی تاب شدند. نخست پیامبر به بلال امر فرمود تا مردم را برای حضور در مسجد فرا خواند. وقتی همه مردم حضور یافتند، پیامبر صلی الله علیه و آله از اقامتگاه خود بیرون آمد و بر فراز منبر رفت و ابتدا [سه بار] فرمود: ای مردم! هر چه می توانید نزدیک بیائید و برای کسانی که پشت سر شمایند جا باز کنید. مردم دستور پیامبر را اجرا کردند و نزدیک هم نشستند و چون به پشت سر خود نگاه کردند کسی را ندیدند [که سر پا مانده باشد]. باز پیامبر فرمود: ای مردم! نزدیکتر بیائید و برای کسانی که پشت سر شمایند جا باز کنید! مردی پرسید: یا رسول الله، برای چه کسانی جا باز کنیم؟! حضرت فرمود: برای فرشتگان. پس آنگاه فرمود: اگر فرشتگان با شما باشند در پیش روی یا پشت سر شما حضور نیابند بلکه در جانب راست و چپ شما قرار خواهند گرفت. مردی عرض کرد: یا رسول الله، علت عدم حضور فرشتگان در پیش روی یا پشت سر ما چیست؟ آیا به علت برتری ما بر آنان است یا برتری آنان بر ما؟ حضرت فرمود: شما از فرشتگان برتر هستید. پس به آن مرد فرمود: بنشین. و آن مرد نشست. پس آنگاه رسول خدا صلی الله علیه و آله شروع به سخنرانی کرد و فرمود: حمد و سپاس از آن خداست، او را سپاس می گوئیم و از او یاری می جوئیم و به او ایمان می آوریم و بر او توکل می نماییم و گواهی می دهیم که معبود [واقعی] جز خداوند نیست که یگانه است و شریکی ندارد. و آنکه محمد [صلی الله علیه و آله] بنده و فرستاده اوست. و از شرّ نفس خود و کردارهای زشتان به خدا پناه می بریم. هر که را خدا هدایت کند گمراه کننده ای ندارد و هر که را

خدا گمراه گرداند راهبری نخواهد داشت. ای مردم! در این امت، سی تن دروغ پرداز [مدعی رهبری] خواهند بود که آغازگر آنان صاحب صنعا [اسود عنسی] و صاحب یمامه [مسیلمه کذاب] باشند. ای مردم! به طور قطع، کسی که پاکدلانه به یگانگی خداوند اقرار کند و کلمه «لا اله الا الله» را بر زبان جاری سازد بدون اینکه چیزی را با آن درآمیزد، به لقاء الله نائل آید و بهشتی گردد. در این هنگام، علی بن ابی طالب علیه السلام از جای خود برخاست و عرض کرد: یا رسول الله، پدر و مادرم به فدایت! چگونه از روی اخلاص و پاکدلانه گواهی دهد و چیز دیگری را با آن در نیامیزد؟ لطفا در این باره بیشتر توضیح دهید تا بهتر به آن شناخت پیدا کنیم. پیامبر صلی الله علیه و آله فرمود: آری، گواهی پاکدلانه آن است که از روی آزمندی و برای مال اندوزی از راه حرام و خشنودی به این امور نباشد. و عده ای از مردم چنین شیوه ای دارند که گفتارشان، گفتار نیکان است ولی کردارشان، کردار ستم پیشگان [و تبهکاران]. بنا بر این، اگر کسی خدای عزّ و جلّ را دیدار کند در حالی که چنین خصوصیتی را نداشته باشد و لا اله الا الله را بر زبان جاری سازد، بهشتی خواهد بود و اگر دنیا پرست باشد و آخرت را فرو گذارد، جهنمی خواهد بود. و هر که در محکمه ای در دفاع از ستمگری برآید یا او را در ستمگری یاری نماید، فرشته مرگ بر او فرود آید در حالی که پیام گرفتاری به لعنت الهی و جاودانگی در آتش جهنم را برای او بشارت خواهد داد! این چه سرنوشت بدی برای او خواهد بود. و هر که برای درخواست حاجتی خود را نزد حاکمی ستمگر، خوار و سبک نماید، در آتش دوزخ همراه و همدم آن ستمگر خواهد بود. و هر که زمامداری را به ستمگری بر مردم راهنمایی نماید و رهنمود دهد، در دوزخ با همامان (وزیر فرعون ستمگر) همدم و همراه خواهد بود و عذاب او و آن زمامدار ستمگر از تمامی اهل دوزخ دشوارتر خواهد بود. و هر که دنیاداری را به خاطر چشمداشت به مال و منال او تعظیم نماید یا دوست بدارد، خداوند بر او خشم گیرد و چنین کسی با قارون در تابوت زیرین جهنم هم درجه خواهد بود. و هر که ریاکارانه و برای خودنمایی و آوازه خواهی، خانه ای را بنا نماید، در روز قیامت آن خانه را تا طبقه هفتم زمین بر دوش خواهد کشید و سپس آن خانه به صورت حلقه ای آتشین بر گردن او آویخته شود و سپس در آتش دوزخ سرنگون گردد. راوی گوید: عرض کردم: یا رسول الله، انسان چگونه خانه ای را ریاکارانه و برای خودنمایی

بنا می کند؟ پیامبر صلی الله علیه و آله فرمود: منظور این است که خانه ای بسازد که فراتر از شأن و نیاز او باشد یا برای فخر فروشی و پز دادن به دیگران باشد. و هر که در دستمزد کارکن و کارگر خود ستم روا دارد و حقّ واقعی او را نپردازد، خداوند عمل او را از ریشه تباه سازد و بوی بهشت را بر او حرام نماید با اینکه بوی بهشت از مسافت پانصد سال راه به مشام می رسد. و هر که زمین همسایه خود را غاصبانه هر چند به اندازه يك و جب باشد تصرف کند، خداوند فرازمند در روز رستاخیز آن را تا هفتمین طبقه زمین چون حلقه ای آتشین سازد و به دور گردن او پیچد تا آنکه او را داخل دوزخ نماید. و هر که قرآن را فرا گیرد و دانسته آن را به فراموشی سپارد، خداوند را در روز رستاخیز ملاقات نماید در حالی که او به جذام گرفتار آمده و به غل و زنجیر کشیده باشند و خداوند به ازای هر آیه ای که یاد گرفته و سپس به فراموشی سپرده، ماری ویژه او بر او مسلط سازد. و هر که قرآن را فرا گیرد ولی مطابق دستورات آن رفتار ننماید و دوستی دنیا و زرق و برق آن را بر آخرت ترجیح دهد، سزاوار خشم خداوند فرازمند است و در شمار یهودیان و مسیحیانی خواهد بود که دستورات کتاب خدا را پشت سر انداختند و هیچ اعتنائی به آن نکردند. و هر که به زنی که بر او حرام است از پشت یا به مرد یا پسری تجاوز نماید، خداوند فرازمند روز رستاخیز او را با بویی که از بوی مردار بدتر است محشور نماید به طوری که اهل محشر از بوی بد او در رنج و اذیت باشند تا زمانی که داخل جهنم شود. و خداوند هیچ توبه و فدیة ای را از او نمی پذیرد و همه اعمال او را تباه سازد و او را در تابوتی که با میخهای آهنین کوبیده شده قرار دهد و آن قدر شمشیرها بر او کوبند که پیکرش با آن میخهای آهنین درهم آمیزد و عذابش آن چنان سخت و طاقت فرسا باشد که اگر عذاب یکی از رگهای عصبی او را بر چهار صد امت فرود آرند در جا، جان سپارند و عذاب او از همه دوزخیان شدیدتر خواهد بود. و هر که با زنی یهودی یا مسیحی یا مجوسی یا مسلمان - خواه آزاد باشد و خواه کنیز - یا با هر زنی که بر او حرام است زنا نماید، خداوند سیصد هزار در از درهای جهنم را به سوی قبر او بگشاید که از آن درها، مارها و عقربها و شعله های آتش به قبرش سرازیر شوند و او به همین حال تا روز قیامت در آتش خواهد سوخت و همه مردم از بوی بد شرمگاه او در رنج و عذاب باشند و او به این بوی بد و تعفن شناخته شود تا اینکه رستاخیز برپا گردد و فرمان سرنگونی او در دوزخ صادر شود و دوزخیان

با آن همه شکنجه ها و رنج و دردها که تحمّل می کنند از این بوی بد و تعفن طاقت فرسا آزار و اذیت شوند؛ زیرا خداوند کارهای ناشایسته را حرام ساخته است و هیچ کس غیرتمندتر از خدا نیست و از غیرت اوست که زشتکاریها را حرام نموده و برای آنها مجازات شرعی قرار داده است. و هر که به خانه همسایه اش نگاه افکند و شرمگاه مرد یا موی زنی را ببیند یا قسمتی از اعضای بدن آن زن را مشاهده کند، بر خداوند است که او را با منافقانی که در دنیا در پی عیوب مردم بودند وارد دوزخ نماید و از دنیا نرود تا اینکه خداوند او را رسوا گرداند و در روز رستاخیز شرمگاه او را برای اهل محشر نمایان سازد. و هر که به خاطر رزق و روزی خود نسبت به خداوند اظهار خشم و نارضایتی نماید و گله خود را در باره این وضعیت پیش این و آن مطرح سازد و شکیبایی نرزد، هیچ کار نیکی از او به سوی خدا نرود و روز رستاخیز خداوند فرازمند را ملاقات کند در حالی که خداوند بر او خشمناک باشد. و هر که جامه ای بر تن نماید و با آن به خودنمایی و پز دادن پردازد، خداوند او را همراه قبرش در کناره جهنم فرو برد و تا آسمانها و زمین پابرجاست همچنان در آن فرو خواهد رفت. به طور قطع، علت فرورفتن قارون در زمین همین بود که جامه ای بر تن نمود و با آن به خویش بالی و فخر فروشی پرداخت، لذا در زمین فرورفت و تا برپایی رستاخیز همچنان در اعماق زمین فرو می رود. و هر که از راه حلال و شرعی با زنی ازدواج نماید و هزینه آن را از راه حلال پردازد ولی هدفش خویش بالی یا خودنمایی باشد، خداوند عزیز و جلیل از این ازدواج به جز خواری چیزی نصیب او نسازد و چندان که از آن زن کام گرفته به همان مقدار او را در کناره ای از جهنم نگه دارند و سپس در اعماق دوزخ- که گودی آن به اندازه هفتاد سال راه باشد- فرو اندازند. و هر که زنی را در خصوص مهرش مورد ستم قرار دهد، آن مرد در نزد خدا، زناکار به شمار آید و خداوند در روز رستاخیز به او خطاب فرماید: ای بنده من! کنیز خود را به همسری تو در آوردم و از تو پیمان گرفتم ولی تو به پیمانی که با من بسته بودی وفا ننمودی. پس خداوند عزیز و جلیل، خود عهده دار ستاندن حق آن زن گردد و تمام حسنات آن مرد را (به نفع آن زن) بگیرد ولی چون تمام حسنات او از عهده حق آن زن برنیاید، لذا دستور داده شود که او را، راهی دوزخ نمایند. و هر که از شهادت (حقی) که داده است باز گردد و به پنهان سازی آن پردازد، خداوند در روز رستاخیز در جلوی دیدگان همه خلایق، گوشت او را به

خورد خودش دهد و در حالی راهی جهنم گردد که زبانش را می جود. و هر که دو همسر (دائمی) داشته باشد، ولی در میان آن دو از نظر همخوابگی و هزینه زندگی عادلانه رفتار ننماید، در روز رستاخیز در حالی که به غل و زنجیر کشیده شده و بدنش کج گشته محشور گردد تا اینکه داخل دوزخ شود. و هر که به ناروا همسایه خود را مورد آزار و اذیت قرار دهد، خداوند او را از نسیم بهشت محروم سازد و جایگاهش دوزخ باشد. هان! به راستی، خداوند عزیز و جلیل از رعایت حق همسایه بازخواست خواهد کرد. و هر که حق همسایه خود را رعایت ننماید از ما (مسلمانان) به شمار نیاید. و هر که به مسلمان فقیری به خاطر فقرش اهانت نماید و حقارت آمیز به او بنگرد، به طور قطع، حق خدا را حقیر و ناچیز شمرده و چنین کسی همواره مورد خشم و نفرت خداوند عزیز و جلیل خواهد بود تا آنگاه که دل آن مسلمان فقیر را به دست آورد و او را از خود خرسند سازد. و هر که مسلمان فقیری را مورد احترام قرار دهد، خداوند او را در روز رستاخیز ملاقات کند در حالی که خداوند از کردار او خندان و شادمان است. و هر که دنیا و آخرت بر او عرضه شود و او دنیا را برگزیند، در روز رستاخیز خداوند او را در حالی ملاقات کند که هیچ حسنه ای در نامه اعمالش یافت نشود تا او را از آتش دوزخ باز دارد و هر که آخرت را برگزیند و از دنیا صرف نظر نماید، در روز واپسین خداوند عزیز و جلیل او را در حالی ملاقات کند که از او خرسند باشد. و هر که زمینه انجام خلاف عفت با زن یا کنیزی را داشته باشد ولی از ترس خدا، از این کار حرام چشم پوشد و آن زن را رها سازد، خداوند عزیز و جلیل آتش دوزخ را بر او حرام نماید و او را از وحشت بزرگ رستاخیز برهاند و به بهشت بفرستد ولی اگر به این حرام دست یازد، خداوند او را از بهشت محروم نماید و به دوزخ بفرستدش. و هر که مالی را از راه حرام به دست آورد، خداوند صدقه، آزاد کردن بنده، حج و عمره او را نپذیرد و به تعداد ثواب این امور خیریه در نامه اعمال او برایش گناه بنویسد و آنچه از آن مال حرام بعد از مرگش بماند به منزله ره توشه سفر دوزخش باشد. و هر که امکان دستیابی به مال حرام را داشته باشد ولی از ترس خدا، از دریافت آن صرف نظر نماید، او در محبت و رحمت الهی به سر خواهد برد و سرانجام حکم ورود به بهشت برایش صادر خواهد گشت. و هر که با زن نامحرمی دست بدهد، در روز رستاخیز در حالی که دستهایش با زنجیر به گردنش بسته شده محشور گردد و

سپس حکم رفتن به دوزخش صادر شود. و هر که با زن نامحرمی شوخی و مزاح های شهوت آمیز کند، به ازای هر کلمه ای که در دنیا با او مطرح ساخته، هزار سال حبس شود. و اگر آن زن به این کار اظهار تمایل نماید و آن مرد نامحرم او را در آغوش کشد یا ببوسد یا با او آمیزش کند، بر آن زن نیز همان کیفر و گناهی که بر آن مرد نوشته شده، نوشته می شود. و اگر آن زن تمایلی از خود نشان ندهد و مرد او را مجبور به این گناهان نماید، گناه آن زن نیز بر عهده مرد است و دو کیفر برای آن مرد خواهد بود. و هر که در معامله با مسلمانی دغل بازی کند و او را بفریبد از ما (مسلمانان) به شمار نمی آید و در روز رستاخیز با یهودیان محشور خواهد شد، زیرا کسی که با مردم دغل بازی و نادرستی نماید، مسلمان به شمار نیاید. و هر که از همسایه خود اسباب و لوازم خانگی (که برای همگان تهیه آنها امکان پذیر نیست از قبیل دیگ بزرگ، قوری بزرگ و ظروف پذیرایی از میهمان فراوان) را دریغ دارد، خداوند نیز فضل و بخشش خود را در روز رستاخیز از وی دریغ خواهد کرد و او را به خود واگذار خواهد نمود و کسی را که خداوند عزیز و جلیل به حال خودش واگذار سازد، نابودشدنی است و هیچ عذر و بهانه ای از او نزد خداوند عزیز و جلیل پذیرفته نیاید. و همسری که شوهرش را آزار و اذیت نماید، خداوند هیچ يك از اعمال نیک و نمازهای او را نپذیرد به طوری که اگر آن زن همه عمر خود را روزه بگیرد و شبها را به عبادت پردازد و بندگانی را از قید بردگی برهاند و همه اموال خود را در راه خدا انفاق نماید، باز هم نزد خدا پذیرفته نخواهد شد مگر این که به یاری شوهرش شتابد و او را از خود خرسند سازد و در غیر این صورت نخستین کسی باشد که وارد دوزخ شود. پس آنگاه رسول خدا صلی الله علیه و آله فرمود: اگر مرد نیز چنین رفتاری در پیش گیرد و همسرش را مورد آزار و ستم قرار دهد، همین مجازات و کیفر برایش خواهد بود. و هر که به صورت مسلمانی سیلی بزند، خداوند در روز قیامت استخوانهای او را درهم شکند و سپس آتش را بر او چیره سازد و در حالی که دستهایش با زنجیر به گردنش بسته شده به محشر درآید تا اینکه وارد دوزخ شود. و هر که شب را به صبح رساند در حالی که در فکر دغل بازی و نیرنگ زدن به برادر مسلمانش باشد، در واقع شب را با خشم خداوند سپری کرده است و در روز نیز مورد خشم الهی خواهد بود تا اینکه توبه نماید و از آن فکر (پلید) دست بردارد. در غیر این صورت، اگر بمیرد بر غیر دین اسلام

از دنیا رفته است. پس آنگاه رسول خدا صلی الله علیه و آله فرمود: هان! کسی که با مسلمانی دغل بازی و نادرستی نماید، مسلمان به شمار نیاید. پیامبر این سخن خود را سه بار تکرار فرمود. و هر که تازیانه ای در دسترس حاکم ستمگری بنهد، خداوند در روز رستاخیز آن تازیانه را به صورت ماری درآورد که طول آن شصت هزار ذراع باشد و در آتش دوزخ آن مار را به طور دائمی بر او-که برای همیشه در آنجا خواهد بود-چیره سازد. و هر که به غیبت برادر مسلمان خود پردازد، روزه اش باطل شود و وضویش بشکند و اگر بر این حال بمیرد، در حالی مرده است که حرام خدا را حلال دانسته است. و هر که برای سخن چینی بین دو تن گام بردارد، خداوند در قبر، آتشی را بر او چیره نماید که تا برپایی روز رستاخیز او را بسوزاند و چون از قبر بیرون آید، خداوند ازدهایی را بر او چیره سازد که گوشت بدن او را بگزد تا اینکه زمان ورود به دوزخش فرا رسد. و هر که خشم خود را فرو برد و از تقصیر برادر مسلمان خود درگذرد و بردباری پیشه سازد، خداوند فراز مند اجر شهید را به او ارزانی دارد. و هر که بر فقری درستی نماید و مورد تعدی و تحقیر قرار دهد، خداوند در روز رستاخیز او را مثل مورچه ولی به شکل آدمی محشور خواهد کرد تا اینکه زمان رفتن به دوزخش فرا رسد. و هر که در مجلسی که غیبتی در باره برادر دینی خود مطرح شده، به دفاع از او پرداخته و آن غیبت را رد نماید، خداوند به ازای آن، هزار در از درهای شرف و بدی را در دنیا و آخرت به روی او ببندد. و اگر چنین رفتاری در پیش نگیرد بلکه از آن غیبت خوشایندش باشد، گناه و کیفر او مانند غیبت کننده خواهد بود. و هر که به مرد یا زن پاکدامنی تهمت بزند، خداوند همه اعمال نیک او را نابود سازد و هفتاد هزار فرشته در روز رستاخیز از پیش رو و پشت سر تازیانه اش بزنند و مارها و عقرب ها بدن او را بگزند و سپس دستور آید که او را به دوزخ برند. و هر که در این دنیا به شراب خواری پردازد، خداوند در آن دنیا نوشابه ای از زهر افعی ها و مارهای سیاه و عقربها برایش فراهم سازد و پیش از آنکه از آن نوشابه بنوشد تمام گوشت صورتش در ظرف آن نوشابه ریزد و چون از آن بیاشامد پوست و گوشت او از هم متلاشی گردد و مانند مردار بدبو شود به طوری که همه اهل محشر از گندیدگی او در آزار باشند تا اینکه دستور آید که او را به دوزخ برند. شراب خوار، شراب ساز و عصاره گیر شراب، [همه در دوزخ خواهند بود] و همچنین شراب فروش، خریدار، باربر، تحویلدار و استفاده

کننده از سود شراب برای امور زندگی، همگی در ننگ و گناه آن به طور مساوی شریکند. هان! هر که شراب به یهودی، نصرانی، صائبی و یا هر کس دیگر بنوشاند، گناه او با شراب خوار یکسان باشد. هان! هر که شراب را برای دیگری خریداری کند یا از جانب او بفروشد، نزد خداوند نماز، روزه، حج و عمره او پذیرفته نیاید مگر آنکه توبه نماید و اگر پیش از توبه بمیرد، بر خداوند است که به ازای هر جرعه ای که در دنیا از آن نوشیده است، نوشابه ای از چرك و کثافات جهنم به او بنوشاند. پس آنگاه رسول خدا صلی الله علیه و آله فرمود: آگاه باشید که خداوند شراب را به طور ویژه و همه اقسام مست کننده ها را به طور کلی حرام کرده است؛ هان! هر مست کننده ای حرام است. و هر که به ربا خواری پردازد، خداوند به همان اندازه که او ربا دریافت کرده شکمش را از آتش جهنم پر کند و اگر در اثر رباخواری ثروتی فراهم آورد خداوند هیچ عملی را از او نپذیرد و تا زمانی که يك قیراط از آن مال نزد او باقی مانده، پیوسته مورد لعن و نفرین خدا و فرشتگان خواهد بود. و هر که در این دنیا به امانت خیانت نماید و آن را به صاحبش واپس ندهد، بر غیر دین اسلام خواهد مرد و خداوند عزیز و جلیل را در حالی ملاقات کند که خداوند بر او خشمگین باشد و پس آنگاه دستور آید که او را به دوزخ برند و به جانبی از جهنم پرتش نمایند که در آنجا جاودانه بماند. و هر که به زیان مرد مسلمان یا کافری از اهل ذمه یا هر کس دیگر از مردم شهادت دروغین دهد؛ در روز رستاخیز او را از زبانش آویزان نمایند و با منافقان در پایین ترین سطح جهنم همدم گردد. و هر که به خادم یا غلام خود بگوید: «تورا به حضور نمی پذیرم» و یا بگوید: «تو خوشبخت نباشی» خداوند عزیز و جلیل در روز رستاخیز چنین پاسخی به او خواهد داد و خواهد گفت: «تورا به حضور نمی پذیرم و خوشبخت نباشی و خود را در جهنم سرنگون ساز». و هر که زن خود را آنچنان مورد آزار و اذیت قرار دهد که حاضر شود با دادن مقداری پول یا صرف نظر کردن از مهر خود، از دست شوهرش رهایی یابد، خداوند در کیفر چنین شوهری به کمتر از آتش دوزخ خرسند نگردد؛ زیرا خداوند فرازمند به خاطر مظلومیت این زن چنان به خشم آید که نسبت به مظلومیت یتیم به خشم می آید. و هر که نزد زمامداری از برادر دینی خود بدگویی نماید ولی از جانب آن زمامدار آسیب یا ناراحتی متوجه آن برادر دینی نگردد، خداوند عزیز و جلیل فقط اعمال نیک او را محو سازد و اگر آسیب یا ناراحتی یا

اذیتی متوجه او شود، خداوند آن شخص را که بدگویی کرده است با همامان (وزیر فرعون) در یک طبقه از جهنم همدم خواهد ساخت. و هر که به تلاوت قرآن پردازد و هدفش خودنمایی یا به دست آوردن مال و مقام باشد، خداوند عزیز و جلیل را در روز رستاخیز در حالی ملاقات نماید که صورتش استخوانی بدون گوشت باشد. و قرآن چندان بر پشت او می کوبد تا داخل آتش دوزخش نماید و با کسانی همراه گردد که در دوزخ سرنگون می شوند. و هر که به تلاوت قرآن پردازد ولی به آیات قرآن عمل ننماید، خداوند او را در روز رستاخیز نابینا محسور فرماید و او در این هنگام به خداوند عرض می کند: «بار پروردگارا، چرا مرا نابینا محسور کردی در حالی که من بینا بودم؟! خداوند فرماید: همان طوری که نشانه های ما بر تو آمد و آن را به فراموشی سپردی، امروز همان گونه فراموش می شوی» [طه، آیه ۱۲۶] پس آنگاه دستور آید که او را به دوزخ برند. و هر که چیزی را بخرد و بداند که این از راه خیانت به دست آمده است، او با خیانتکار از لحاظ ننگ و گناه یکسان خواهد بود. و هر که واسطه شود تا مرد و زنی از راه حرام به هم رسند، خداوند بهشت را بر او حرام گرداند و جایگاهش در جهنم باشد و این فرجام بدی است و او همواره در خشم الهی به سر خواهد برد تا اینکه مرگش فرارسد. و هر که با مسلمانی دغل بازی کند و او را مغبون سازد، خداوند خیر و برکت را از روزی او ببرد و زندگی اش را تباه سازد و او را به خودش واگذارد. و هر که مال دزدی ای را با اطلاع از دزدی بودن آن بخرد، با آن دزد از لحاظ ننگ و گناه یکسان خواهد بود. و هر که به مسلمانی خیانت نماید، او از ما (مسلمانان) به شمار نیاید و ما هم از او به شمار نیایم نه در این دنیا و نه در آن دنیا. و هر که کار زشتی را شنیده و در باره آن به افشاگری پردازد، همانند آن زشت کردار است. و هر که کار نیکی را شنیده و به رواج آن پردازد، همانند آن نیک کردار است. و هر که زنی را برای مردی وصف نماید و آن چنان از زیبایی های او بگوید که او دلباخته آن زن گردد و از راه حرام از او کام گیرد، از دنیا نرود مگر آنکه خداوند بر او خشم گیرد و هر که مورد خشم الهی قرار گیرد، آسمانهای هفتگانه و زمین های هفتگانه نیز بر او خشم گیرند و بار گناه او نیز هم وزن گناه آن مرد کام گیرنده خواهد بود. پرسیدند: یا رسول الله، اگر آن زن و مرد توبه نمایند و به اصلاح خود پردازند، چطور؟ پیامبر صلی الله علیه و آله فرمود: خداوند فرازند توبه آن دو را می پذیرد، ولی توبه آن وصف کننده را که زمینه

گناه را فراهم آورده نمی پذیرد. و هر که چشمان خود را با نگاه به زن نامحرم پر سازد، خداوند عزیز و جلیل در روز رستاخیز چشمان او را با میخ های آشنک پر نماید و از آتش دوزخ لبریزشان سازد، چندان که خداوند به حسابرسی مردم می پردازد در همین حالت به سر خواهد برد تا آنکه دستور آید او را به دوزخ برند. و هر که مجلس میهمانی برگزار نماید و هدفش از دعوت مردم به آن، خودنمایی و کسب نیکنامی باشد، خداوند فرازند از نوبابه ای که از چرك و کثافات دوزخ می باشد به اندازه طعام آن میهمانی به او بنوشاند و شکم او را از آتش آکنده سازد [و وضع او به همین منوال خواهد بود] تا زمانی که خداوند در باره مردم حکم فرماید. و هر که با زن شوهر داری زنا کند، در روز رستاخیز از شرمگاه آن دو آن قدر چرك آب خونین سرازیر می شود که مسافت پانصد سال راه را آکنده می نماید به طوری که دوزخیان از بوی تعفن و گند آن در عذاب باشند و عذاب آن دو زناکار از همه دوزخیان شدیدتر باشد. و خشم خداوند عزیز و جلیل بر آن زن شوهرداری شدت یابد که چشم خویش را در اثر چشم چرانی به مردانی نامحرم پر سازد و اگر بر این شیوه عمل کند خداوند تمام اعمال نیک او را که تا آن لحظه انجام داده محو نماید و چنان که با مرد نامحرم هم آغوش گردد، بر خداوند است که او را در آتش بسوزاند بعد از آنکه در قبر و برزخ عذابش نموده است. و هر زنی که [غیر عاقلانه] از شوهر خویش تقاضای طلاق خلع نماید [و با پرداخت مال یا صرف نظر کردن از مهر خود] موفق به آن گردد، پیوسته مورد لعن و نفرین خدا و فرشتگان و پیامبران الهی و همه مردم خواهد بود تا زمانی که فرشته مرگ برای گرفتن جان او به سراغش آید و به او خطاب نماید: تو را به آتش مژده باد! و چون روز رستاخیز برپا گردد به او گفته شود: با راهیان دوزخ داخل دوزخ شو. هان! به درستی، خداوند فرازند و پیامبرش از زنانی که به طور ناحق طلاق خلع می گیرند، بیزار هستند. هان! به درستی، خداوند عزتمند و شکوهمند و پیامبرش از مردی که با آزار و آسیب رساندن به همسرش زمینه طلاق خلع را فراهم می سازد بیزارند. و هر که با اجازه و اظهار رضایت عده ای، امام جماعت بودن برای آنان را بر عهده گیرد و در خصوص حضور در نماز، قرائت، رکوع، سجود، قعود و قیام آن میانه روی در پیش گیرد و رعایت حال آنها را بنماید، پاداش او برابر پاداش همه شرکت کنندگان در نماز جماعت او باشد. و هر که بر عده ای امام جماعت شود ولی در خصوص حضور

در نماز، قرائت، رکوع، سجود، قعود و قیام آن میانه روی ننماید، نماز او در پیشگاه الهی پذیرفته نیاید و به خود او باز گردانده شود و از گلوگاه او فراتر نرود و ارزش و منزلت آن امام جماعت نزد خداوند همانند منزلت پیشوای ستمگری است که صلاحیت پیشوایی مردم را ندارد و بدون اذن و دستور خداوند عزّتمند و شکوهمند به آن منصب دست یافته است. پس در این هنگام امیر المؤمنین علی بن ابی طالب علیه السلام از جای خود برخاست و عرض کرد: یا رسول الله، پدر و مادرم به فدایت! منزلت آن پیشوای ستمگری که صلاحیت پیشوایی بر مردم را ندارد و بدون اذن و دستور خداوند فرازند خود را پیشوا ساخته چیست؟ پیامبر صلی الله علیه و آله فرمود: او چهارمین آن چهار تن است که کیفر و عذابشان در روز رستاخیز از همه شدیدتر خواهد بود: ابلیس، فرعون، خودکشی کننده و چهارمین آنها زمامدار ستمگر است. و هر که برادر مسلمانش برای دریافت قرض به او مراجعه نماید و او با داشتن قدرت و امکان آن، از دادن قرض خودداری کند، خداوند در روزی که به نیکوکاران پاداش ارزانی می فرماید از دادن حکم ورود به بهشت برای او، خودداری نماید و از بهشت محروم می سازد. و هر که بر بد اخلاقی زن خود شکیبایی ورزد و اقدام به طلاق دادن او نکند، خداوند فرازند در برابر هر شبانه روزی که صبورانه با او سپری کرده به اندازه ثوابی که در اثر تحمّل مصیبت و گرفتاری نصیب حضرت ایوب علیه السلام ساخته، نصیب او نیز بنماید و برای آن زن بد اخلاق، هر شبانه روزی، به اندازه شن و ماسه های متراکم بیابانها گناه ثبت خواهد شد. و اگر پیش از آنکه با شوهرش سازگاری پیشه نماید و رضایت او را به دست آورد چشم از جهان فرو بندد، روز رستاخیز آن زن واژگونه محشور خواهد شد و با منافقان در پست ترین درجه جهنم به سر خواهد برد. و هر که زنی ناسازگار داشته باشد که بر رزق و روزی ای که خداوند فرازند بر آنان ارزانی کرده قانع نباشد و شکیبایی نورزد و بر شوهر خود سخت بگیرد و آنچه که در توان او نیست بر وی تحمیل نماید، خداوند هیچ یک از اعمال نیک آن زن را که او را از حرارت آتش حفظ کند، نخواهد پذیرفت و تا زمانی که چنین شیوه ای با شوهرش در پیش گیرد، پیوسته مشمول خشم الهی خواهد بود. و هر که به برادر خود احترام نماید، در واقع به خداوند احترام نموده است؛ و شما فکر می کنید خداوند نسبت به کسی که به او احترام نموده، چه رفتاری خواهد داشت؟ و هر که ریاست گروهی را بر عهده

گیرد ولی با آنان به نیکی رفتار نکند، به ازای هر روزی که بر آنان ریاست کرده است، به مدت هزار سال او را در جانبی از دوزخ زندانی کنند و در حالی محشور خواهد شد که دستهایش را با زنجیر به گردنش بسته باشند و چنان که این ریاست از جانب حق بوده سرانجام خداوند فرازند از آتش دوزخ نجاتش دهد، ولی چنان که به ناحق بر آنان ریاست می کرده است، در اعماق دوزخ سرنگون گردد که مسافت آن هفتاد سال راه باشد. و هر که طبق قوانین الهی داوری نکند، همانند کسی باشد که به دروغ شهادت داده است و مجازاتش آن است که به دوزخ پرتابش نمایند [و] کیفری چون کیفر شاهد دروغین شامل حالش گردد. و هر که در این دنیا دورو و دوزبان باشد، در روز رستاخیز نیز دورو و دوزبان به محشر خواهد آمد. و هر که برای آشتی دادن دو شخص گام بردارد، فرشتگان الهی پیوسته بر او درود و صلوات بفرستند تا به اقامتگاه خود باز گردد و همچنین برای او پاداش شب قدر را ارزانی فرمایند. و هر که برای ایجاد گسیختگی و تیرگی روابط میان دو شخص گام بردارد گناه او به اندازه پاداش کسی است که میان دو شخص ایجاد صلح و آشتی کرده است. علاوه بر آن، همواره بر او لعن و نفرین الهی را بنویسند چندان که داخل دوزخ شود و کیفرش در آنجا دو چندان گردد. و هر که در راه یاری رساندن یا سود نصیب برادر دینی خود نمودن گام بردارد، پاداش مجاهدین در راه خدا را خواهد داشت. و هر که در خصوص عیبجویی یا رسوا ساختن برادر دینی خود گام بردارد، با نخستین گامی که بر می دارد گام در دوزخ می گذارد و خداوند نیز عیبهای او را برای همگان آشکار می کند تا رسوا گردد. و هر که برای احوال پرسی از نزدیکان و خویشاوندان خود گامی بردارد، خداوند پاداش صد شهید به او ارزانی فرماید و اگر پس از احوال پرسی، به آنها کمک مادی یا معنوی نیز بنماید، به ازای هر گامی که در این خصوص بر می دارد، چهل هزار هزار (چهل میلیون) حسنه برایش ارزانی شود و چهل هزار هزار (چهل میلیون) درجه بر درجات او افزوده گردد. و گویا خداوند عزّتمند و شکوهمند را صد سال عبادت کرده باشد. و هر که برای ایجاد زمینه گسیختگی و تیرگی روابط با خویشاوندان خود گامی بردارد، خداوند فرازند بر او خشم گیرد و او را در دنیا و آخرت از رحمت خود دور سازد و سنگینی بار گناه او همسنگ گناه خود قطع کننده روابط خویشاوندی باشد. و هر که زمینه ازدواج دو مؤمن را فراهم آورد تا زندگی مشترك تشکیل دهند، خداوند هزار زن از حوریان

بهشتی را که هر يك در قصری گوهرین و یاقوتی به سر می برند به همسری او درآورد و به ازای هر گام یا کلامی که در این راستا برداشته است، پاداش عمل يك سال عبادت را که شبهای آن را به نماز و نیاز و روزهایش را به روزه داری به سر آورده، به او ارزانی خواهد داشت. و هر که زمینه جدایی میان دو همسر را فراهم سازد، خشم و لعنت خداوند در دنیا و آخرت شامل حالش گردد و بر خداست که او را با هزار پاره سنگ آتشین سنگسار کند. و هر که به فتنه انگیزی میان دو همسر پردازد که منجر به بی مهری بین ایشان گردد هر چند کارشان به جدایی و طلاق کشیده نشود، آن فتنه انگیز در دنیا و آخرت از رحمت خدا دور گردد و مورد خشم و لعنت الهی قرار گیرد و او از نگاه کردن به سیمای خود محروم شود. و هر که نابینایی را در رساندن به مسجد یا خانه اش یا هر جا که مورد نظر اوست یاری نماید، خداوند به ازای هر گامی که در این راه بر می دارد، پاداش آزاد کردن يك برده را برای او ثبت کند و همه فرشتگان بر او درود نثار نمایند تا آنکه از او جدا گردد. و هر که یکی از نیازهای نابینایی را بر عهده گیرد و برای برآورده ساختن آن اقدامات لازم را به عمل آورد، خداوند فرازمند برای او دو سند رهایی ارزانی فرماید: یکی رهایی از آتش و دیگری رهایی از نفاق، و در این دنیای زودگذر نیز هفتاد هزار از نیازهای او را برآورده سازد و تا زمانی که از پیش او بازگردد در رحمت بیکران خداوند فرازمند غوطه ور باشد. و هر که يك شبانه روز به پرستاری بیماری پردازد، خداوند فرازمند او را با ابراهیم خلیل علیه السلام برانگیزاند و او از پل صراط برق آسا عبور نماید. و هر که تلاش خود را به کار گیرد تا حاجت بیماری را برآورده سازد، از گناهان خود بیرون آید و پاك شود همان طور که وقتی از مادر زاییده شد پاك بود. در این هنگام مردی از انصار عرض کرد: یا رسول الله، اگر چه آن بیمار از بستگان او باشد؟ رسول خدا صلی الله علیه و آله فرمود: بزرگترین مردم از لحاظ اجر و پاداش آن کس باشد که در برآورده ساختن حاجات بستگان خود تلاش نماید. و هر که به اهل و عیال خود رسیدگی نکند یا با خویشاوندان خود قطع رابطه نماید، خداوند فرازمند در آن روزی که به نیکوکاران پاداش ارزانی فرماید از او پاداش نیکورا دریغ دارد و به خود واگذارد و خداوند هر کس را در آخرت به حال خودش واگذارد او در صف هلاک شدگان مردد خواهد ماند به امید آنکه راه نجاتی بیابد ولی به آن دست نخواهد یافت. هر که به وامانده ای وام دهد و در مطالبه آن با او

خوب تا کند و کنار بیاید، عمل خود را از نو شروع کند (زیرا نامه اعمال او از گناهان گذشته پاک گشته است)، و خداوند در برابر هر درهمی که به او وام داده، یک هزار قنطار (پوست گاو پر از زر و سیم) از بهشت به او ارزانی فرماید. و هر که یک گرفتاری از گرفتاریهای دنیوی برادر دینی خود را بر طرف سازد، خداوند رحمتگرانه بر او نظر افکند و در اثر همان نظر رحمت، به بهشت نائل آید و خداوند در دنیا و آخرت از او رفع گرفتاری نماید. و هر که برای ایجاد سازگاری میان زن و شوهری گام بردارد، خداوند فرازمند اجر هزار شهید را که در راه خدا، که حق است، کشته شده اند به او ارزانی فرماید و به ازای هر گامی که در این راه برداشته یا کلامی که بر زبان رانده، ثواب عبادت یک سال را، که شبهای آن را به راز و نیاز پرداخته و روزهایش را به روزه داری گذرانده، ارزانی خواهد کرد. و هر که به برادر دینی خود قرض دهد، خداوند در برابر هر درهمی، به وزن کوه احد () [و حراء و ثبیر] و رضوی و طور سینا برایش حسنه در نظر گیرد و اگر هنگام فرا رسیدن موقع پرداخت قرض با او خوب تا کند و مدارا نماید، در روز حسابرسی، برق آسا و بدون حسابرسی و دیدن عذاب، به راحتی از پل صراط عبور خواهد کرد. و هر که برادر مسلمانش نزد او اظهار نیاز و شکوه کند و او قرضی برای رفع آن مشکل به وی ندهد، خداوند در آن روزی که به نیکوکاران پاداش نیک عطا می فرماید او را از بهشت محروم خواهد کرد. و هر که نیازمندی را از خود براند با آنکه می تواند نیاز او را برآورده سازد بر او گناهی چون گناه باج ستان باشد. [راوی گوید: عوف بن مالک از جای برخاست و عرض کرد: یا رسول الله، گناه باج ستان چقدر است؟ پیامبر صلی الله علیه و آله فرمود: در تمام شب و روز مورد لعنت و نفرین خدا و فرشتگان و همه مردم باشد و هر که مورد لعنت خدا قرار گیرد، برای آن شخص یآوری نخواهی یافت. و هر که برای برادر مؤمن خود کار نیکی کند و سپس آن را به رخ او بکشد و منت گذارد، عملش به هدر رود و تلاشش بی اثر گردد. پس آنگاه پیامبر صلی الله علیه و آله فرمود: هان! به درستی، خداوند عزتمند و شکوهمند بهشت را بر چند تن حرام ساخته است: منت گذار، خودپسند، سخن چین، میگسار، خسیس، شیفته دنیا، دژخوی حرام زاده. و هر که واسطه رساندن صدقه به مستمند باشد پاداش او با صدقه دهنده یکسان است و اگر صدقه چهل هزار دست بگردد تا به دست مستمند برسد همه این واسطه ها از پاداش کامل صدقه برخوردار

خواهند شد. آنچه پیش خداست برای تقوای پیشگان و نیکوکاران، بهتر و پایدارتر است اگر دریافته باشند. و هر که در این دنیا مسجدی بسازد، خداوند در برابر هر وجب آن-یا فرمودند:-هر ذراع آن، شهری در بهشت از طلا و نقره و درّ و یاقوت و زمرد و زبرجد و مروارید برای او خواهد ساخت که بزرگی آن به مسافت چهل هزار سال راه باشد و در هر شهری چهل هزار هزار (چهل میلیون) کاخ و در هر کاخی چهل میلیون سرا، و در هر سرایی چهل میلیون خانه و در هر خانه ای چهل میلیون تختخواب و بر هر تختی همسری از حوریان بهشتی و در هر خانه ای چهل میلیون خدمتگزار مرد و چهل میلیون خدمتکار زن خواهد بود، و چهل میلیون سفره رنگارنگ و بر روی هر سفره ای چهل میلیون ظرف و در هر ظرفی چهل میلیون نوع غذای رنگارنگ برایش مهیا خواهد شد! و خداوند چنان نیرویی به دوست خود عنایت فرماید که از همه آن همسران بهشتی خود و همه آن خوراکیهای متنوع در يك روز کام بگیرد. و هر که اذان گویی مسجدی از مسجدهای خدا را بر عهده گیرد و در آنجا اذان بگوید و هدفش از این کار فقط خشنودی خداوند فرازند باشد، خداوند ثواب چهل میلیون پیامبر و چهل میلیون صدیق و چهل میلیون شهید به او ارزانی فرماید و چهل میلیون امت که هر امتی چهل میلیون مرد باشند از شفاعت برخوردار گردند و برای او در هر بهشتی از بهشتها چهل میلیون شهر مهیا شود که در هر شهری چهل میلیون کاخ و در هر کاخی چهل میلیون سرا و در هر سرایی چهل میلیون اتاق و در هر اتاقی چهل میلیون تختخواب و بر هر تختی همسری از حوریان بهشتی باشد و نیز وسعت هر اتاقی از آن اتاقها چهل میلیون برابر دنیا باشد! و برای هر همسری چهل میلیون خدمتگزار مرد و چهل میلیون خدمتکار زن مهیاست و همچنین در هر اتاقی چهل میلیون سفره و بر هر سفره ای چهل میلیون ظرف و در هر ظرفی چهل میلیون نوع غذای رنگارنگ می باشد که اگر همه پریان و انسانها بر او میهمان شوند، همه را در کوچکترین اتاق آن پذیرایی نماید، هر چه آنها درخواست نمایند از خوردنی، نوشیدنی، عطر، جامه، میوه، انواع هدایی ها و سوغاتی ها از لباس و طلا و جواهرات گوناگون در آن وجود دارد و هر اتاقی از این اشیاء خودکفاست و نیازی به اشیاء اتاقهای دیگر ندارد. پس آنگاه که اذان گو به اذان لب گشاید و «اشهد أن لا اله الا الله» را بر زبان آورد، چهل میلیون فرشته گرداگرد او را فراگیرند و همگی بر او صلوات و درود نثار نمایند و

برایش آمرزش جویند و او همچنان در سایه خدا خواهد بود تا آنکه اذان را به انجام رساند و چهل میلیون فرشته ثواب آن اذان را بنویسند و سپس آن را نزد خداوند عزّتمند و شکوهمند ببرند. و هر که به سوی مسجدی از مسجدهای خدا گام بردارد، به ازای هر گامی که برمی دارد تا به منزل خود برگردد، ده حسنه نصیب او گردد و ده گناه از نامه عملش پاک شود و ده درجه ترفیع بگیرد. و هر که مراقب باشد که در هر شرایط و موقعیتی، در نماز جماعت حضور پیدا کند، در روز واپسین همراه نخستین گروه که سبقت گیرندگان باشند برق آسا از پل صراط عبور کند در حالی که رخسارش تابان تر از ماه شب چهاردهم باشد و در برابر هر شبانه روزی که در نماز جماعت حضور پیدا کرده، ثواب يك شهید به او ارزانی خواهد شد. و هر که مراقب باشد که همیشه در صف اول نماز جماعت بایستد و خود را به اولین تکبیرة الاحرام نماز برساند به شرط آنکه در این کار موجب آزار مؤمنی نگردد، خداوند همان پاداشی را که به اذان گو می دهد به او نیز ارزانی نماید و در بهشت هم همان ثواب و امکاناتی که به اذان گو خواهد داد به او هم عنایت فرماید. و هر که در کنار جاده ها، استراحتگاه و سرپناهی برای رهگذران بسازد، خداوند در روز واپسین او را با مرکبی گوهرین در حالی که نور رخسارش بر اهل محشر می درخشد برانگیزاند تا در عمارت گنبدی ابراهیم خلیل الرّحمان علیه السّلام همدم آن حضرت گردد. در این هنگام اهل محشر می گویند: او یکی از فرشتگان خداست که نظیر او دیده نشده است! و در اثر شفاعت او چهل میلیون تن رهسپار بهشت شوند. و هر که به درخواست برادر ایمانی خود برای رفع مشکل او یا پادرمیانی نماید، خداوند عزّتمند و شکوهمند بر او نظر رحمت افکند و بر خداوند است که او را هرگز مورد عذاب قرار ندهد، و اگر بدون درخواست برادر ایمانی خود چنین اقدامی کند، اجر هفتاد شهید نصیب او خواهد گشت. و هر که ماه رمضان را روزه بگیرد و برای تقرب به خداوند متعال زبان خود را از بیهوده گویی باز دارد و خاموشی گزیند و گوش و چشم و شرمگاه خود را [از گناه حفظ نماید] و اعضا و جوارح خویش را از دروغ و حرام و غیبت نگه دارد، خداوند فرازمند او را آنچنان مقرب سازد که همدم ابراهیم خلیل علیه السّلام باشد به طوری که زانوهای او را لمس کند. و هر که چاه آبی حفر کند و همین که به آب رسید، آن را برای استفاده مسلمانان هدیه نماید، پاداش او مثل پاداش کسی است که از آب آن چاه وضو بگیرد و نماز

گزارد، و به تعداد موی بدن هر انسان یا چهارپا یا درنده یا پرنده ای که از آن آب استفاده می کند، ثواب آزاد کردن هزار بنده در راه خدا را خواهد داشت، و در روز واپسین به شماره ستارگان آسمان مردم در سایه شفاعت او بر حوض قدس وارد شوند. عرض کردیم: یا رسول الله، حوض قدس کدام است؟ پیامبر صلی الله علیه و آله فرمود: حوض من، حوض من، حوض من! - «حوض من» را سه بار تکرار کرد-. و هر که برای مسلمانی حسابگرانه (خالصانه) قبری بکند، خداوند فرازند بدن او را بر آتش حرام سازد و در بهشت خانه ای به او عطا فرماید و در روز واپسین او را بر حوضی وارد سازد که به شماره ستارگان آسمان در اطراف آن جام و تنگ وجود دارد و عرض آن حوض به اندازه فاصله بین سرزمین ایله و سرزمین صنعا خواهد بود. و هر که جنازه مسلمانی را غسل دهد و امانتداری را در مورد او به جای آورد، برای او به ازای هر مویی ثواب آزاد کردن برده ای باشد و يك صد درجه ترفیع گیرد. عمر بن خطاب گفت: یا رسول الله، امانتداری را در مورد او به جای آوردن یعنی چه؟ فرمود: شرمگاه و عیوب او را بپوشاند و اگر چیز ناخوشایندی در بدن او دید آن را مستور نماید. و در صورتی که عیب و عورت او را نپوشاند، پاداش او از بین برود و عیبهای او در دنیا و آخرت عیان گردد. و هر که بر جنازه مسلمانی نماز گزارد، جبرئیل با هفتاد میلیون فرشته بر او درود فرستند و همه گناهان پیشین و پسین (قدیم و جدید) او مورد آمرزش قرار گیرد و اگر آنجا بماند تا آن جنازه دفن شود و وی خاک بر او بریزد و از مراسم تشییع به اقامتگاه خود باز گردد، به ازای هر گامی که از اول مراسم تا آمدن به اقامتگاه خود برداشته است يك قیراط اجر برای او باشد، و هر قیراط هم وزن کوه احد است که در کفه ترازوی اعمالش بنهند و برابر آن به او اجر و پاداش دهند. و هر که در اثر خشیت الهی اشک بریزد، به هر قطره اش هم وزن کوه احد ثواب در کفه ترازوی اعمالش قرار دهند و همچنین به هر قطره اشک او، چشمه ای در بهشت ارزانی نمایند که در کناره آن چشمه شهرها و کاخ هایی قرار دارد که نظیر آنها را هیچ چشم و گوش ندیده و نشنیده و به ذهن هیچ انسانی هم خطور نکرده است. و هر که از بیماری عیادت نماید، به ازای هر گامی که برمی دارد تا به منزلش بازگردد، هفتاد میلیون حسنه به او ارزانی شود و هفتاد میلیون گناه از نامه اعمالش زدوده گردد و هفتاد میلیون ترفیع درجه بگیرد و هفتاد میلیون فرشته مأموریت یابند تا در قبر به دیدارش شتابند و برای او

تا روز رستاخیز آمرزش جویند. و هر که جنازه ای را تشییع کند، به ازای هر گامی که همراه آن بردارد تا به منزل خود بازگردد يك صد میلیون حسنه دریافت نماید و يك صد میلیون گناه از نامه اعمالش پاك شود و يك صد میلیون ترفیع درجه نصیبش گردد، و اگر بر او نماز گزارد، پس از رحلت خود، يك صد هزار فرشته در تشییع جنازه اش شرکت کنند و برای او آمرزش جویند تا جنازه اش به خاک سپرده شود. و اگر آنقدر همراه آن جنازه بماند تا مراسم خاکسپاری پایان یابد، خداوند به هزار فرشته مأموریت دهد تا برپایی روز رستاخیز برای او آمرزش جویند. و هر که برای به جا آوردن حج یا عمره از خانه خویش درآید تا آنگاه که بازگردد و برای هر گامی که برداشته هزار هزار حسنه از آن او شود و هزار هزار گناه او پاك شود و او را هزار هزار درجه بالا برند و به ازای هر درهمی که در این سفر به همراه خویش برد او را نزد خدا هزار هزار درهم باشد و به ازای هر دینار هزار دینار باشد و به ازای هر کار نیکی که در این سفر انجام دهد هزار هزار حسنه از آن او شود تا آنگاه که باز گردد و پیوسته در امان خدای فرازند خواهد بود، پس اگر در این سفر جان سپارد به بهشت درآید و چون باز گردد پیروزمند و بخشوده شده و حاجت روا بازگردد؛ پس دعای حج گزار را غنیمت شمارید که به راستی، خداوند دعایش را باز نگرداند و برآورد و در روز رستاخیز شفاعتش در مورد صد هزار مرد پذیرفته آید. و هر که خانواده کسی را که خود به سفر حج یا عمره رفته است به نیکی سرپرستی کند پاداش کاملی همانند پاداش آن حج گزار را خواهد داشت بی آنکه از پاداش آن حج گزار چیزی کاسته شود. و هر که برای مرزبانی و جهادگری در راه خدا از خانه اش در آید او را به ازای هر گامی که بردارد هفتصد هزار حسنه باشد و هفتصد هزار گناه از او پاك شود و هفتصد هزار درجه او را بالا برند و تا آنگاه که جان سپارد پیوسته در امان خدای فرازند باشد و هر طور که بمیرد شهید به شمار آید و اگر [به سلامت] باز گردد بخشوده شده و پذیرفته دعا و حاجت روا باز گردد. و هر که برای دیدار برادرش گام بردارد تا آن هنگام که به خانه اش باز گردد به ازای هر گامی پاداش آزاد کردن صد هزار بنده از آن او شود و او را صد هزار درجه بالا برند و صد هزار گناهش را پاك گردانند و صد هزار حسنه برای او نویسند. از ابو هریره پرسیدند: آیا پیامبر خدا صلی الله علیه و آله نفرمود که «هر که بنده ای آزاد کند همین کار رهایی بخش او از دوزخ خواهد بود؟ ابو

ترجمه غفاری

۱- محمد بن موسی بن متوکل (رضی الله عنه) از محمد بن جعفر، از موسی بن عمران از عمویش حسین بن یزید از حماد بن عمرو نصیبی، از ابی الحسن خراسانی از میسره ابن عبد الله از ابی عائشه سعدی از یزید بن عمر بن عبد العزیز، از ابی سلمه بن عبد الرحمن از ابی هریره و عبد الله بن عباس نقل کرده که گفتند: رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم چند روز پیش از آنکه وفاتش برسد برای ما خطبه ای خواند و آن آخرین خطبه آن حضرت بود در مدینه و پس از این سخنرانی طولی نکشید که بجوار پروردگار خویش شتافت. و آنچنان موعظه ای فرمود که چشمها را اشک گرفت، و دلها از آن بتپید، و بدنها بلرزید، و اعصاب تحریک شد، نخست بلال را فرمود مردم را بخواند، همه مردم گرد آمدند و خود صلی الله علیه و اله و سلم نیز خارج شد و بمنبر بالا رفت، ابتدا سه بار فرمود: مردم پیش آئید و جا را برای دیگران که پشت سر هستند خالی کنید. همه پیش آمدند و بیکدیگر نزدیک شدند چندان که جایی نماند پشت سر نگریستند کسی را ندیدند، باز فرمود «أيتها الناس ادنوا و وسعوا لمن خلفكم». نزدیک آئید و دیگران را جای دهید، مردی گفت: یا رسول الله برای که جا باز کنیم؟ فرمود: برای فرشتگان، آنگاه فرمود: آنان چون با شما باشند در پیش رو یا پشت سر شما نباشند بلکه در جانب راست و چپ شما خواهند بود، مردی گفت: یا رسول الله چرا و بچه علت آنان پیش رو و پشت سر ما نباشند آیا از جهت برتری ما بر ایشانست یا برتری آنها بر ما؟ فرمود: شما از ایشان افضل خواهید بود، پس بآن مرد فرمود بنشین مرد نشست، آنگاه رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم شروع بسخنرانی فرمود و گفت: حمد خدای را، و او را سپاس گوئیم، و از او یاری طلبیم، و بدو توکل کنیم، و گواهی دهیم که جز او معبودی نیست، و یگانه و بی همتا است، و نیز گواهی دهیم که محمد بنده و فرستاده اوست، و بخدا پناه بریم از خوبیهای بد خود و کردارهای زشتان، هر کس را که خداوند هادی و راهنما بود پس هیچ کس راهزن و گمراه کننده او نخواهد بود، و هر کس را که خداوند بخود واگذاشت راهنمایی نخواهد داشت. ای گروه مردم سی تن راهزن عقیده و مدعی باطل

در کمین شما است که سرآغازشان صاحب صنعا و صاحب یمامه باشند . أیها الناس هر کس با اقرار بتوحید و کلمه»

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

«مخلصانه بدون اینکه چیزی با آن مخلوط کند خدا را دیدار کند ببهشت خواهد رفت، علی بن ابی طالب برپا خاست و عرضکرد پدر و مادرم بفدایت یا رسول الله چگونه این کلمه را مخلصانه بگوید و چیزی با آن مخلوط نکند برای ما بیان فرما تا نیک حد آن را بشناسیم رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: آری برای دنیا خواهی و حرص بر جمع آوری مال و خشنود بودن بهمین چیزها این کلمه را نگوید ، و مردمی چنین اند که گفتارشان گفتار نیکانست لکن کردارشان کردار ستمگران و تبهکاران(شهادت بتوحید میدهند و هر فسق و فجور نیز میکنند). پس هر کس خدای عز و جل را دیدار کند و در او این خصلتها نباشد و قائل بکلمه طیبه»

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

«باشد بهشت برای اوست، و هر گاه دنیا را بگیرد و آخرت را ترك کند دوزخ جایگاه او خواهد بود. و هر کس در محکمه ای متصدی دفاع از ظالمی شود یا او را بر ظلم اعانت نماید، فرشته مرگ یعنی عزرائیل بسر وقت او آید با بشارت بلعنت خداوند و خلود در آتش دوزخ، و این بسیار بد سرنوشتی برای او خواهد بود. و هر کس برای درخواست حاجتی خود را نزد سلطان ستمگری خوار و سبک گرداند همدم و همراز او در آتش خواهد بود. و هر کس زمامداری را بر جور و ستم راه نماید قرین همامان(وزیر فرعون) خواهد بود و او و آن زمامدار عذابشان در جهنم از عذاب همه اهل آن سختتر باشد . و هر کس ثروتمندی را بطمع مال دنیا احترام کند یا او را دوست بدارد خداوند بر او خشم گیرد، و نیز او با قارون در تابوت زیرین از آتش باشد. و هر کس از روی ریا و سمعه یعنی برای خودنمائی و شهرت طلبی خانه ای برای خود بسازد آن منزل را تا هفتمین طبقه زمین در روز قیامت بدوش خواهد کشید، سپس آن چون حلقه ای از آتش گداخته بر گردن او افتد، آنگاه او را با آن حال

بآتش دوزخ درافکنند. راوی گفت پرسیدیم یا رسول الله چگونه خانه ای از روی ریا و شهرت طلبی بنا کند؟ فرمود: خانه ای بسازد که بیش از مقدار شأن و یا حاجتش باشد، و یا برای فخر فروشی و بالیدن بر دیگران آن را برای خود تهیه کند. و هر کس در اجرت مزدور و کارمند راه ستم پوید، و حق کارگر را تمام ندهد «أحبط الله عمله». خداوند عملش را یکسره نابود و تباه و بی ثمر سازد، «و حرم علیه ریح الجنة». و بوی بهشت را بر او حرام نماید، «و ریحها يوجد من مسيرة خمسمائة عام». با اینکه بوی بهشت از مسیر و مسافت پانصد سال راه بمشام میرسد. و هر کس زمین همسایه خویش را بقدر يك و جب غاصبانه تصرف کند خدای متعال در روز قیامت آن را تا هفتمین طبقه زمین چون طوقی از آتش بر گردن او حلقه وار پیچد تا او را بجهنم داخل نماید. و هر کس قرآن را یاد گیرد و دانسته آن را فراموش نماید، خدا را در روز قیامت دیدار کند در حالی که دست نداشته باشد، و او را غلّ و زنجیر کرده باشند و مسلط سازد خداوند بر او بهر آیه ای که آن را یاد گرفته و فراموش کرده است ماری را که مأمور او باشد و هر کس قرآن را بیاموزد ولی بدستور آن رفتار نکند، و دوستی دنیا و جلوات ظاهره و فریبنده او را پسندد و بر آخرت ترجیح دهد مستوجب غضب الهی شده باشد، و هم رتبه با یهود و نصاری که کتاب خدا را پشت سر انداختند و دستورات آن را نپذیرفتند خواهد بود. و هر کس با زنی که بر او حرام است از پشت یا با مردی یا با پسری نزدیکی کند خداوند سبحان در روز قیامت او را با بوئی که از بوی مردار گندیده تر است محشور فرماید بقسمی که همه مردم از بوی بد او در رنج باشند تا اینکه بدوزخ رود، و پروردگار از او هیچ توبه و فدیة ای قبول نکند و همه اعمال خیر او را تباه سازد و او را در تابوتی که با میخهای آهنین آن را بهم کوبیده اند جای دهد و چندان در آن تابوت تیغها و شمشیرها بر او بکوبند که یکباره پیکرش با آن میخهای آهنین در آمیزد و درهم فرو رود، و چنان عذابش سخت باشد که چنانچه شکنجه یکی از اعصاب او را بر چهار صد اّمّت نهند همه در جا جان سپرند، و عذابش از همه اهل دوزخ شدیدتر باشد. و هر کس با زنی یهودیه یا نصرانیّه یا مجوسیّه یا مسلمة-آزاد باشد یا بنده-یا هر کس دیگر از زنان بحرّامی نزدیکی کند خداوند سیصد هزار در از درهای دوزخ بقبرش بگشاید که از آنها مارها و کژدمها و شراره های آتش بگورش هجوم کند، و او بدین وضع تا روز قیامت بسوزد و همه از بوی بد عورتش در رنج باشند، و

نیز بدین بوی بد شناخته شود تا روز قیامت تا امر شود او را بآتش برند، و همه اهل محشر از او در رنج و عذاب باشند با همه سختیها و عذابی که خود دارند، و این بدان جهت است که خداوند کارهای زشتی را حرام کرده و هیچ کس باغیرت تر از خدا نیست، و از غیرت او است که هرزگی‌ها و شهوترانیها را قدغن فرموده، و برای آن حدّ (یعنی تازیانه) و عقوبت مقرر کرده. و هر کس بخانه همسایه سر کشد و نظر بر عورت مردی یا موی زنی کند یا چیزی از بدن او را ببیند بر خداوند سزاوار است که او را بدوزخ برد و با منافقین آنهائی که در دنیا در صدد جستجوی عیوب مردم بودند همدم سازد، و از دنیا بیرون نرود تا اینکه خداوند او را رسوا و مفتضح کند، و در قیامت عورت یا عیوب او را در برابر مردم آشکار نماید. و هر کس از جهت تنگی معیشت از خدا ناراضی باشد و برزق مقدر قناعت ننماید و شکایت نزد این و آن کند و بردبار نباشد، کار نیکی از او بسوی خدا بالا نرود، و روز قیامت پروردگار را دیدار کند در حالی که خدا بر او خشمگین باشد. و هر کس لباسی بپوشد و در آن بخود ببالد و بدیگران فخر فروشد، خداوند او را با قبرش در جانبی از جهنم فرو برد، و پیوسته تا آسمانها و زمین برقرار است فرو رود، همانا قارون جامه‌ای بپوشید و بدان بر دیگران فخر فروخت و در زمین فرو رفت و تا قیامت همچنان فرو رود. و هر کس زوجه‌ای حلال اختیار کند با پول مباح لیکن قصدش خودنمائی و فخر فروشی باشد، خداوند عزّ و جلّ او را جز ذلّت و خواری نیفزاید، و بقدری که از آن زن کام گیرد او را در کناری از جهنم باز دارند، سپس در اعماق جهنمش اندازند آنجا که گودیش باندازه مسافت هفتاد سال راه باشد. و هر کس مهر زنی را ندهد، یا بمهرش خیانت کند یا در پرداخت آن راه ستم پوید، این شخص حکمش در نزد پروردگار حکم زناکار باشد، و در روز قیامت خداوند باو گوید: ای مرد کنیز خود را بهمسری بتو دادم و از تو پیمان گرفتم، و تو بعهده خود با من وفا نمودی، پس پروردگار عزّ و جلّ خود متصدی گرفتن حق آن زن از او گردد. «فیستوعب حسناته کلّها». و حسنات او همه بحق آن زن نرسد و کسر آید، پس لا جرم امر شود او را بدوزخ برند. و هر کس از شهادت حقی که داده است باز گردد و آن را انکار کند، خداوند در روز قیامت در حضور خلائق گوشت بدن او را بخوردش دهد، و داخل دوزخ شود در حالی که زبان خود را در دهان خویش چون کسی که لقمه‌ای جویده بگرداند. و هر کس را دو همسر دائمی باشد و میان آن دو در

همخواهگی و نفقه و پرداخت هزینه بعدل رفتار نکند، روز قیامت غلّ بگردن و غیر معتدل القامة یعنی مانند کسی که از يك جانب بدن افلیج است محشور شود تا اینکه داخل دوزخش گردانند. و هر کس بنا روا همسایه خود را آزار دهد خداوند بویا نسیم بهشت را بر وی حرام گرداند، و جایگاه او دوزخ خواهد بود، متوجه باشید که خداوند عزیز از حق همسایه سؤال خواهد کرد، و هر کس حق همسایه را رعایت نکند و آن را ضایع سازد از ما مسلمین نخواهد بود. و هر کس مسلمان فقیری را برای تهیدستیش اهانت کند و او را کوچک شمارد، بی گمان حق خدا را ناچیز شمرده، و همواره مورد نفرت و بیزاری و خشم خداوند عزیز باشد تا زمانی که آن فقیر را از خود راضی گرداند، و هر کس مسلمان فقیری را احترام کند خداوند را در روز قیامت دیدار کند در حالی که بروی او خندانست (یعنی بمقام خشنودی و رضای خدا خواهد رسید). و هر کس در امری میان قبول یکی از دنیا یا آخرت مخیر شود و او در آن امر دنیا را بر آخرت ترجیح دهد و دنیا را برگزیند، خداوند را دیدار خواهد کرد در حالی که حسنه ای برای او باقی نباشد که خود را بدان از آتش دوزخ نجات دهد، و هر کس آخرت را برگزیند و دنیا را ترك کند روز قیامت خداوند عزّ و جلّ را ملاقات کند در حالی که از وی خشنود باشد. و هر کس بر زنی یا کنیزی از راه حرام دسترسی پیدا کند و از ترس خدا مرتکب حرام نشود و زن را رها کند خداوند آتش را بر او حرام گرداند، و از فزع و هول بزرگ قیامت او را ایمن دارد و بهشتش داخل سازد، ولی اگر نعوذ بالله با او مرتکب حرام شد خداوند بهشت را بر او حرام کند و بدوزخش فرستد. و هر کس مالی را از راه حرام بدست آورد خداوند هیچ گونه عمل خیری چه صدقه، چه آزاد کردن بنده، چه حجّ و چه عمره، از او نپذیرد، و بشماره عدد اجر این امور وزر و گناه در نامه عمل او ثبت نماید، و هر چه از آن مال پس از خود باقی گذارد همان توشه او خواهد بود برای سفر دوزخ، و هر کس بر مال حرام دست یابد و آن را از ترس خدا نگیرد این شخص مشمول محبت پروردگار و رحمت واسعه او خواهد بود، و امر شود او را بهشت برند. و هر کس با زن نامحرمی دست دهد روز قیامت با دست غلّ شده بگردن محشور شود، سپس امر شود او را با آتش برند. و هر کس با زنی نامحرم شوخی و مزاح و عشقبازی کند، بهر کلمه ای که با او در دنیا گفتگو کرده هزار سال در آتش دوزخ او را زندانی کنند، و آن زن اگر خود را برضا در اختیار وی قرار دهد و مرد او را در

آغوش کشد یا ببوسد یا با او نزدیکی کند بدون وجه شرعی یا اینکه شوخی کند تا آنکه مرد از او کام گیرد بر آن زن همان گناه و کیفر باشد که بر مرد است، و چنانچه زن راضی نباشد و مرد بزور از او بنحوی کام گیرد گناه هر دو بر مرد است و دو عقوبت خواهد دید. و هر کس در داد و ستد با مسلمانی دغلی کند از ما مسلمین نخواهد بود و با یهود در قیامت محشور خواهد شد، زیرا هر که با مردم در معاملات غش کند یعنی دغلی نماید او مسلمان نخواهد بود. و هر کس از همسایه خود ما عون را که بدان محتاج باشد دریغ دارد پروردگار نیز فضل و بخشش خود را در روز قیامت از وی دریغ خواهد داشت و او را بخود و اخو خواهد گذاشت، و هر کس را خداوند عزّ و جلّ بخود واگذارد هلاک شود و هیچ عذری از وی نخواهد پذیرفت. و هر کس را زوجه ای باشد که او را آزار دهد اگر همه عمر آن زن روزه بگیرد و شبها را بعبادت پردازد، و بندگانی را از قید بردگی آزاد نماید، و اموالی در راه خدا انفاق کند، خداوند از او نخواهد پذیرفت نه نمازی و نه هیچ کار نیکی را مگر اینکه آن مرد را از خود راضی و خشنود سازد و او را یاری کند و الاّ او نخستین کسی باشد که داخل دوزخ شود، سپس رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلّم فرمود: بر مرد نیز همین وزر و عذاب خواهد بود اگر بزوجه خود اذیت کند و یا در باره او ستم نماید. و هر کس شب را بگذراند و «فی قلبه غشّ لأخیه المسلم».

کینه برادر مسلمانش را در دل داشته باشد، یا بانجام خیانت یا ناروائی در باره او بیندیشد شب را در خشم و غضب پروردگار متعال بسر آورده و در روز نیز همچین مورد سخط الهی است تا اینکه توبه کند و از آن فکر باز گردد، و چنانچه در این حال درگذرد بر غیر آئین اسلام از دنیا رفته است، سپس رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلّم فرمود: متوجه باشید که هر کس با مسلمانی غشّ کند از ما مسلمین نخواهد بود، و این کلام را سه بار تکرار فرمود. و هر کس تازیانه ای در دسترس فرماندار جائری بنهد، خداوند آن تازیانه را ماری بطول شصت هزار ذراع قرار دهد و تا وی در دوزخ مخلدّ است (یعنی همیشه) آن مار بر او مسلط خواهد بود. و هر کس غیبت برادر مسلمان خود را بنماید روزه اش باطل شود و وضویش بشکند، و چنانچه در آن حال بمیرد در حالی مرده است که حرام خدا را حلال شمرد هو هر کس بقصد نمّامی و سخن چینی میان دو تن گام بردارد، خداوند در قبر بر او مسلط سازد آتشی را که او را بسوزاند تا روز قیامت، و چون از قبر بیرون آید خداوند بر وی مسلط

نماید از دهائی را که پیوسته گوشت بدن او را بگذرد تا اینکه آن شخص بدوزخ رود. و هر کس خشم خود فرو برد و از تقصیر برادر مسلمانش بگذرد، و بردباری کشد، خداوند اجر يك شهيد بدو عطا فرماید. و هر کس بر شخص فقیری درشتی نماید و با او تندی کند و در باره اش تعدی نماید و او را کوچک و پست شمارد، خداوند روز قیامت او را بهیئت مورچه و صورت آدمی محشور فرماید تا اینکه او را بدوزخ فرستد. و هر کس در مجلسی بد گوئی و غیبتی را که در باره برادر همکیشش میشوند ردّ کند و از او دفاع نماید، خداوند هزار باب از شرّ و بدی را در دنیا و آخرت از او بگرداند، و چنانچه غیبت را شنید و ردّ نکرد بلکه او را خوش آمد گناه و کیفر او مانند گناه و کیفر آن کس باشد که خود غیبت و بدگوئی نموده است. و هر کس بمرد یا زن پاکدامنی تهمت زند، خداوند اعمال نیک او را حبط کند (یعنی تباه و نابود سازد) و هفتاد هزار فرشته در روز قیامت از پیش رو و پشت سر او را تازیانه زنند، و مارها و کژدمها بدن او را بگزند، سپس امر شود او را با آتش بزنند. و هر کس در این جهان شراب نوشد و میگساری کند، خداوند در جهان دیگر جام شربتی از زهر افعیها و مارهای سیاه و کژدمها برای نوشانیدن بدو آماده سازد که چون بدهان برد پیش از آنکه بنوشد تمام گوشت صورتش در آن جام ریزد، و چون بیاشامد همه گوشت و پوست بدن او چون مرداری گندیده از هم بگسلد، و اهل محشر از پلیدی او در زحمت باشند تا اینکه امر شود او را با آتش برند، و باده نوش و باده ساز و باده گیر همه در آتش خواهند سوخت، و فروشنده، و خریدار، و بار بر، و تحویلدار، و خورنده قیمت آن همه در ننگ و گناه آن یکسان باشند. آری متوجّه باشید که هر کس آن را بیهودی یا نصرانی یا مجوسی یا هر کس دیگر از مردمان بخوراند گناه او با خورنده آن مساوی خواهد بود، و باز شما را خاطر نشان میسازم که هر کس برای دیگری آن را بخرد یا بفروشد خداوند از او نپذیرد نه نمازی و نه روزه ای و نه حجّی و نه عمره ای مگر اینکه توبه کند و دست از آن باز دارد، و چنانچه پیش از توبه بمیرد بر خداوند حقّ و سزاوار است که بهر جرعه ای که در دنیا نوشیده شربتی از چرك و ریم و کثافات جهنّم بدو بنوشاند. سپس رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلّم فرمود: آگاه باشید که خداوند شراب را بخصوص و هر مست کننده دیگری را از هر نوع که باشد حرام کرده است، آری هر مست کننده و مسکری حرام است. و هر کس ربا خورد خدا شکم او را از آتش جهنّم پر خواهد کرد بقدری

که ربا گرفته، و اگر از مال ربوی ثروتی بدست آورد هیچ عملی را در آن مال خداوند از وی قبول نخواهد کرد، و پیوسته مورد لعن خدا و فرشتگان باشد تا قیامتی از آن مال نزد او باقی است. و هر کس در این جهان بامانتهی خیانت کند، و آن را بصاحبش باز نگرداند بر غیر آئین اسلام خواهد مرد، و خدای عزّ و جلّ را ملاقات کند در حالی که بر او خشمگین باشد، آنگاه امر شود او را بدوزخ برند، پس او را در جانبی از جهنّم اندازند و برای همیشه در آنجا ماندنی باشد. و هر کس بر ضرر مرد مسلمانی یا کافری از اهل ذمه یا هر کس دیگر از مردم شهادت بدروغ دهد در روز قیامت او را بزبانش بیاویزند و با منافقین در درك زیرین جهنّم همدم و همراز باشد. و هر کس خادم یا غلام خود را گوید: «لا لبیک و لا سعديک». یعنی گم شو تو را نمیپذیرم و یا خوشبخت نباشی. خداوند عزّ و جلّ در روز قیامت او را گوید «لا لبیک و لا سعديک». در آتش سقوط کن، یعنی گم شو و بجهنم رو. و هر کس بزوجه دائمی خود چندان آزار و زیان رساند و تحت فشارش قرار دهد که او حاضر شود و فدیة دهد یا مهر خود را ببخشد و خویشان را خلاص نماید، خداوند در کیفر او جز باتش دوزخ رضا ندهد، چه خداوند در باره زن و حقوق او بخشم آید همچنان که در باره یتیم غضب میکند و هر کس نزد سلطانی از برادر همکیش خود بدگوئی کند چنانچه از آن سلطان نسبت بدو بدی یا چیزی که موجب ناراحتی او شود پدید نیاید، خداوند عزّ و جلّ همه اعمال آن شخص بد گو را تباه سازد، و اگر بدی یا رنج یا آزاری از جانب سلطان بآن شخص برسد، خداوند او را در دوزخ همطبقه و همردیف هامان (وزیر فرعون) خواهد ساخت. و هر کس قرآن را تلاوت کند و منظورش شهرت باشد یا بدین تلاوت چیزی بخواهد (غیر خدا و تقرب او) پروردگار عزّ و جلّ را در روز قیامت دیدار نماید در حالی که صورتش استخوانی باشد بدون گوشت (یعنی با قبیح ترین رخسار، یا کنایه از این باشد که نزد خداوند آبرویی ندارد) و همواره قرآن بر قفای او زند تا داخل آتشش نماید پس در آن سقوط کند با کسانی که در آن سقوط میکنند. و هر کس قرآن را بخواند ولی عمل نکند، خداوند او را در روز قیامت کور محشور فرماید پس خواهد گفت: «

رَبِّ لِمَ حَشَرْتَنِي أَعْمَى وَقَدْ كُنْتُ بَصِيرًا

« پروردگارا از چه مرا کور برانگیختی من خود بینا بودم؟ خداوند در پاسخ گوید آری چنین است، آیات ما بتورسید و تو آن را ترك کردی و عمل نمودی همین طور امروز ما نیز ترا ترك کردیم»

كَذَلِكَ أَتَتْكَ آيَاتُنَا فَنَسِيَتْهَا وَكَذَلِكَ الْيَوْمَ تُنْسَىٰ

« آنگاه فرمان آید او را بدوزخ برید. و هر کس مال غصبی را با علم بغصب بودن آن خریداری کند او با شخص غاصب از نظر ننگ این عمل و کیفر گناه آن مساوی خواهد بود. و هر کس زن و مردی را از راه حرام بهم رساند (و قوادی کند) پروردگار سبحان بهشت را بر او حرام گرداند، و جایگاهش در دوزخ خواهد بود، و این سرنوشت بدی است برای او و در این دنیا مورد خشم پروردگار است همیشه تا جان تسلیم کند. و هر کس با مسلمانی غش کند یعنی دغلی نماید و خیانت ورزد، خداوند برکت را از روزیش ببرد، و زندگی او را پریشان و فاسد نماید و او را بخویش واگذارد. و هر کس مال دزدی را با اینکه بداند دزدیست بخرد او با شخص دزد فرقی ندارد و هر دو با هم در ننگ این عمل و کیفر آن شریک یک دیگر خواهند بود. و هر کس بمسلمانی خیانت کند او از ما مسلمین نخواهد بود و ما نیز با او بیگانه ایم هم در این جهان و هم در جهان دیگر. و هر کس عمل زشتی را بشنود و آن را افشا سازد همانند آنست که آن را مرتکب شده است. و هر کس عمل نیکی را بشنود و آن را انتشار دهد مانند آن کس باشد که آن را انجام داده است. و هر کس زنی را برای مردی وصف کند و زیبایی او را چندان نزد وی بستاید که آن مرد را فریفته آن زن گرداند تا از او بحرामी کام گیرد، از دنیا نرود تا اینکه خداوند بر او خشم گیرد، و هر کس مورد غضب الهی واقع شود آسمانهای هفتگانه و زمینهای هفتگانه همه بر او خشم گیرند، و بزه و گناهش همانند آن کس باشد که از آن زن بحرामी کام گرفته است، پرسیدند یا رسول الله اگر آن زن و مرد توبه کنند و خود را اصلاح نمایند باز بر آن شخص وصف کننده گناهی هست؟ فرمود: خداوند متعال توبه آن دو را میپذیرد، ولی توبه آن شخص که ایشان را بفتنه انداخته و سبب این ماجرا شده بوصفی که از آن کرده نخواهد پذیرفت. و هر کس چشمان خود را پر کند از دیدن زنی که دیدنش بر او حرام است خدای عزّ و جلّ در روز قیامت دو دیده او را با میخهای آتشین پر نماید و آنها را پر از آتش کند تا وقتی که در باره مردم حکم نماید، آنگاه

امر صادر شود که او را بدوزخ برید. و هر کس ضیافتی کند و مردمی را از روی ریا و طلب شهرت طعام دهد (تا بگویند فلانی آدم بسیار خیری است) خداوند متعال از صدید جهنم بوزن آن طعام بدو بخوراند و آن را در شکم وی آتش کند، تا وقتی که در باره مردم حکم نماید. و هر کس با زن شوهر داری همبستر شود، از فرج آن دو در روز قیامت صدید و ریمی بیرون ریزد که بیابانی را که پانصد سال راه مسافت دارد پر کند، و همه اهل آتش و جهنمیان از بوی تعفن و گند آن بعذاب آیند، و عذاب آن دو نفر از همه سختتر باشد. و خشم و غضب پروردگار عزّ و جلّ بسیار سخت و گرانست بر آن زن شوهرداری که چشم خویش را پر کند از دیدن مرد اجنبی و نامحرم بناپاکی، و هر گاه چنین کند خداوند همه اعمال نیک او را که تا آن وقت انجام داده نابود کند، و اگر بستر غیر شوهر خود رود بر خداوند متعال حقّ است که او را بآتش بسوزاند پس از آن عذابی که در عالم قبر و برزخ بر او روا داشته است. و هر آن زنی که از روی هوی و هوس از شوهر خویش طلاق خلع خواهد و راضی شود که مالی بشوهر خود بذل کند و از وی طلاق گیرد پیوسته مورد لعنت خدا و فرشتگان او و پیغمبرانش و همه مردم خواهد بود تا زمانی که ملك الموت برای قبض روح او بسراغش آید و باو گوید «أبشری بالنار» مژده باد ترا بآتش، و چون روز قیامت شود بدو گفته شود بهمراه دوزخیان داخل جهنم شو، هشدارید که خدای متعال و پیغمبرش از زنان مختلعه یعنی آنها که از شوهر خویش بزور طلاق خواسته اند بیزارند. و همچنین آگاه باشید که خدای عزّ و جلّ و پیغمبرش از کسی که زوجه خود را تحت فشار قرار دهد تا از او طلاق خلع بخواند متنفر و بیزار خواهند بود. و هر کس بر جماعتی با اجازه آنها در نماز امامت کند و آنان بامامت او راضی باشند و وی در حضور بجماعت و در قراءت و رکوع و سجود و قیام و قعود میانه رو باشد، و رعایت حال آنها را بنماید أجرش برابر أجر همه جماعت مأمومین خواهد بود. و هر کس بر جماعتی در نمازشان امامت کند و میانه رو نباشد، و رعایت حال ایشان را در حاضر شدن بمسجد در وقت، و در قراءت و رکوع و سجود و قیام و قعود ننماید نماز وی پذیرفته نشود و بخود او بالا گردد «و لم تجاوز تراقیه». و از گلوگاه او تجاوز نکند (کتابه از اینکه بسوی خدا بالا نرود و مورد قبول درگاه الهی واقع نشود و ثوابی در آن نماز نخواهد داشت) و منزلت و مرتبه این امام جماعت نزد خداوند همانند منزلت و مرتبه آن امام جائر و

ستمکاریست که صلاحیت برای رهبری رعیت ندارد و باذن و اجازه خدای عزّ و جلّ بر ایشان رهبر نگشته است. در این هنگام امیر المؤمنین علیّ علیه السّلام بپا خاست و عرض کرد: یا رسول الله پدر و مادرم بقربانت منزلت آن امام جائر و ستمکار که صلاحیت رهبری ندارد و باذن خدا بر ایشان امام نگشته کدام است، حضرت فرمودند: او چهارم آن چهار تنی است که عذابشان در روز قیامت از همه شدیدتر است: ابلیس، و فرعون، و آنکه خودکشی کند، و چهارم ایشان امیر ستمکار است. و هر کس برادر مسلمان تهی دستش بگرفتن وامی از وی محتاج شود، و او با داشتن قدرت و توانائی امتناع ورزد و بدو قرض ندهد، خداوند بهشت را بر او حرام میسازد آن روزی که نیکوکاران را پاداش میدهد. و هر کس بر ناسازگاری و بدخوئی زوجه اش صبر کند و بردباری کشد و طلاقش ندهد، پروردگار متعال بهر شبانه روزی که با او بسر برده و شکیبائی نموده پاداشی که بایوب علیه السّلام در مصیبتش داده است باو عطا فرماید، و آن زن بدخو را هر شبانه روزی بمقدار رملها و شنهای مترکم بیابانها گناه خواهد بود، و اگر پیش از اینکه از بدسگالی و ناسازگاری دست بردارد و با مرد همراهی کند و قبل از اینکه مرد از وی خشنود شود بمیرد، روز قیامت با منافقین محشور شود و سرنگون شود با آنها در آخرین درکات جهنّم. و هر کس را زوجه ای باشد ناموافق که با او نسازد و بآن روزی که خداوند نصیبشان کرده قناعت نکند و بر مرد سخت گیرد و چیزی را که در قدرت او نیست بوی تحمیل کند، خداوند از آن زن تا مادامی که این چنین است هیچ کار نیکی که مانع از حرارت آتش است نخواهد پذیرفت، و همواره غضب خداوند بر اوست. و هر کس برادر خود را احترام کند بی گمان خدا را گرامی داشته، پس برای کسی که خداوند را گرامی دارد چه فکر میکنید که خدا با او چه خواهد کرد (جز نیکی). و هر کس کدخدائی و ریاست قومی را بعهده گیرد و با ایشان بنیکی رفتار ننماید در جانبی از دوزخ او را زندانی کنند بهر روزی که بر آنها ریاست کرده هزار سال، و با دستهای غل شده بگردن محشور شود، و چنانچه ریاستش بر آنها از جانب حق میبوده بالاخره خداوند نجاتش دهد، ولی اگر بناحق بر آنها ریاست میکرده بقعری از دوزخش اندازند یا سقوط کند که گودیش بمسافت هفتاد سال راه باشد. (یعنی هفتاد سال در حال سقوط باشد). و هر کس در محکمۀ داوری بغیر ما أنزل الله (یعنی بغیر قانونی الهی) حکم راند گنااهش همانند آن کس باشد که

بدروغ شهادت و گواهی دهد، و او را بدوزخ برند و بعد از آن همان شاهد کاذب معذب سازند. و هر کس در این جهان دو رو و دو زبان یعنی منافق منش باشد، در روز قیامت با دو چهره و دو زبان محشور خواهد شد. و هر کس برای اصلاح بین دو تن قدم بردارد و واسطه رفع اختلاف و کشمکش آنها بشود، فرشتگان الهی پیوسته او را دعا کنند و یا بر او درود فرستند تا بازگردد، و اجر (عبادت) شب قدر را بدو دهند. و هر کس برای قطع رابطه دوستی دو نفر گام بردارد، و زر و وبال برد بهمان اندازه که آن شخص مصلح اجر و ثواب برده است، بعلاوه همواره بر او لعنت نویسند تا وارد دوزخ شود و عذابش را در آنجا دو چندان کنند. و هر کس برای کمک یا نفع رساندن برادر همدینش قدم بردارد، ثواب مجاهدین فی سبیل الله را خواهد برد. و هر کس برای عیب جوئی یا رسوا ساختن برادر خود قدم بردارد نخستین گامی که بر میدارد و مینهد در جهنم باشد، و خداوند عیبهای او را در حضور؟؟؟ مردم آشکار نماید و او را رسوا سازد. و هر کس برای دلجوئی و پرسش حال خویشاوند یا نزدیکانش گامی بردارد و نظرش تنها پرسش حال او باشد، خداوند اجر يك صد شهید بوی عطا فرماید، و چنانچه پس از جویائی حال او از مال خویش باو احسانی کند یا گامی برای کمک و یاری او بردارد بهر قدمی برای او ثواب چهل هزار هزار حسنه باشد، و چهل هزار هزار درجه رتبه اش بالا رود (یعنی بسیار بسیار بخدا نزدیک شود) و چنان باشد که پروردگار عزیز را يك صد سال عبادت کرده باشد، و هر کس برای جدائی و تباهی میان خود و خویشاوندش اقدامی نماید و برای قطع رحم تلاشی کند، خداوند متعال بر او خشم گیرد و او را لعنت کند هم در دنیا و هم در آخرت، و سنگینی بار گناهش بقدر آن کس باشد که خود قطع رحم نموده است. و هر کس در امر ازدواج زن و مردی میانجی شود و بکوشد که آن دو را از راه حلال بهم رساند و علاقه زناشویی میانشان برقرار سازد، خداوند هزار حور بهشتی که هر کدام در قصری از درّ و یاقوت باشند بوی بهمسری عطا فرماید، و نیز بهر گامی که در این راه برداشته یا هر سخنی که گفته است عمل يك سال که شبهای آن را بنماز و نیایش و روزهای آن را بروزه سر کرده باشد پاداش خواهد داشت. و هر کس برای جدائی و تفرقه بین دو همسر حلال اقدامی کند خشم و لعنت خدا بر اوست هم در این جهان و هم در آخرت، و بر خداوند حقّ است که او را با هزار پاره سنگ آتشی سنگسار کند. و هر کس برای ایجاد

بی مهری میان دو همسر و کاستن علاقه دوستی آنها بیکدیگر گامی بردارد اگر چه کارشان بجدائی و طلاق نرسد این شخص فتنه جو در دنیا و آخرت مورد خشم و لعنت خداست و پروردگار او را از نظر رحمتش محروم خواهد ساخت. و هر کس نابینائی را بمسجد یا بمنزلش یا هر کجا که بخواهد برساند، خداوند بهر گامی که بهمراهی او برداشته و قدمی که در این راه رنجه نموده ثواب آزاد کردن یک برده برای او بنویسد، و فرشتگان همه بر او درود فرستند و او را دعا کنند تا هنگامی که باز گردد. و هر کس حاجتی از حاجات نابینائی را بعهدہ گیرد و کوشش کند تا آن را انجام دهد، پروردگار متعال او را دو خلاصی عطا فرماید یکی از آتش و دیگری از نفاق، و نیز در این جهان هفتاد هزار حاجت او را برآورد، و پیوسته در رحمت واسعه حق تعالی غوطه ور باشد تا باز گردد. و هر کس بیماری را یک شبانه روز خدمت و پرستاری کند، پروردگار متعال او را با ابراهیم خلیل صلی الله علیه و سلم محشور فرماید، و از صراط چون برق جهنده بگذرد. و هر کس کوشش کند تا حاجت بیماری را برآورد از گناهان خویش بیرون رود مانند آن روزی که مادر او را زائیده است. مردی از انصار گفت: یا رسول الله هر چند مریض از بستگان او باشد؟ رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم فرمود: بزرگترین مردم از حیث اجر آن کس میباشد که در برآوردن حاجت خویشاوندش کوشش نماید. و هر کس عیال و خانواده خود را مهمل گذارد (یعنی بدیشان نرسد) و یا با رحم خود قطع کند، پروردگار متعال در آن روزی که نیکوکاران را پاداش میدهد از جزای نیکو او را محروم دارد و بخود واگذارد، و هر کس را خداوندش در آخرت واگذاشت او در میان کسانی که سرنوشتشان دوزخ تعیین شده مردد بماند، بامید آنکه راه نجاتی پیدا کند و نخواهد کرد. و هر کس بدرمانده ای وام دهد و در مطالبه آن با وی روشی نیکو و سهل اتخاذ کند عمل خود از سرگیرد (یعنی گناهان پیشین او آمرزیده شده و نامه عملش از گناه پاک گشته است) و خداوند بعدد هر درهمی که بوی قرض داده هزار قنطار طلا از بهشت او را عطا فرماید. (قنطار وزنه بزرگی از طلا است). و هر کس یک گرفتاری از گرفتاریهای برادر مؤمنش را بر طرف سازد، خداوند بر وی نظر رحمت افکند و از همان نظر او بهشت را بدست آورد، و همه گرفتاریهای او را در دنیا و آخرت خداوند برطرف سازد. و هر کس برای اصلاح میان زن و شوهری گام بردارد، خداوند اجر هزار شهید که در راه حق بقتل رسیده باشند باو عطا فرماید. و بهر قدمی که

در این راه برداشته باشد یا کلامی که گفته باشد ثواب عبادت يك سال که شبها را بخدا پرداخته و روزها را روزه گرفته باشد خواهد داشت. و هر کس برادر مسلمانش قرض الحسن دهد، بهر درهمی که قرض داده برای او هموزن کوه احد [و حرا و ثبیر] و کوههای رضوی و طور سیناء حسنات باشد، و چنانچه پس از رسیدن مدّت در مطالبه آن با وی سهل گیرد و مدارا کند از پل صراط چون برق جهنده و سریع بگذرد بدون حساب و عقاب. و هر کس برادر مسلمانش نزد او از تنگدستی شکایت کند، و او بوی قرض ندهد خداوند در آن روزی که نیکوکاران را جزای خیر میدهد او را از بهشت محروم بنماید. و هر کس حاجتمندی را ردّ کند و با وجود تمکّن حاجت او را برنیآورد، پس بر او گناهی مانند گناه عشار (گمرکچی) باشد، عوف بن مالک پیا خاست و گفت: یا رسول الله گناه عشار تا کجا است و چقدر است، حضرت فرمود: بر عشار در هر شبانه روز لعنت خدا و فرشتگان و همه مردم باشد (یعنی جملگی او را لعنت کنند) و هر کس را خداوند لعنت کرد یاوری برای او نخواهی یافت (یعنی هیچ کس بفریاد او نخواهد رسید). و هر کس در باره برادر مؤمنش کار نیکی انجام دهد پس بر او منتّ گذارد عملش تباه گردد، و کوشش او بی فائده ماند، و بهره ای نخواهد برد، سپس فرمود: آگاه باشید که پروردگار متعال بر منتّ گذار، و خود پسند، و سخن چین، و باده نوش، و بخیل، و درشتخوی متکبّر، و پر روی حرام زاده بهشت را حرام کرده است. و هر کس مال صدقه را بمسکین برساند همانند صدقه دهنده اجر برد، و اگر صدقه چهل هزار دست بگردد تا بدست مسکین رسد همه اجر کامل صدقه را خواهند برد، و آنچه نزد خداست بهتر و پایدارتر است برای آنان که پرهیزگار بوده و نیکی کرده اند اگر دانسته باشید. و «من بنی مسجدا فی الدّینا». و هر کس در این دنیا مسجدی بسازد خداوند بهر وجبی یا ذراعی - از آن شهری در بهشت برای او بنا کند از طلا و نقره و درّ و یاقوت و زمرد و زبرجد و مروارید که بزرگی آن بمسافت چهل هزار سال راه باشد، و در هر شهری چهل هزار هزار کاخ، و در هر کاخی چهل هزار هزار سرای، و در هر سرایی چهل هزار هزار تالار، و در هر تالاری چهل هزار هزار تختخواب، و بر هر تختی همسری از حوریان، و نیز در هر تالاری چهل هزار هزار خادم و چهل هزار هزار کنیز، و ایضا چهل هزار هزار رنگ سفره گسترده و مهیا و بر هر سفره چهل هزار هزار کاسه، و در هر کاسه چهل هزار هزار رنگ از طعام و خداوند دوست خود را چندان نیرو

عطا فرماید که بتواند از همه همسران حوری خویش و همه طعامها در يك روز کام گیرد. و هر کس متصدی اذان مسجدی از مساجد خدا شود و در آن اذان بگوید و نیتش خدا باشد یعنی بقصد قربت اذان گوید، خداوند ثواب چهل هزار هزار پیغمبر، و چهل هزار هزار صدیق، و چهل هزار هزار شهید بدو عطا فرماید، و چهل هزار هزار امت که هر امتی چهل هزار هزار تن مرد باشند مشمول شفاعت او گرداند، و برای او در هر بهشتی از بهشتها چهل هزار هزار شهر باشد، و در هر شهری چهل هزار هزار قصر، و در هر قصری چهل هزار هزار سرای، و در هر سرایی چهل هزار هزار اطاق، و در هر اطاقی چهل هزار هزار تختخواب، و بر هر تختخوابی همسری از حوریان بهشتی، و نیز وسعت هر اطاقی از آن، چهل هزار هزار برابر دنیا باشد، و در کنار هر همسری چهل هزار هزار خادم (غلام) و چهل هزار هزار خادمه (کنیز)، و أيضا در هر اطاقی چهل هزار هزار سفره، و بر هر سفره ای چهل هزار هزار ظرف، و در هر ظرفی چهل هزار هزار رنگ از طعام، چنان که اگر جمعیت ثقلین یعنی جنّ و انس بر او میهمان شوند همه را در کوچکترین اطاق آن پذیرائی نماید بهر چه بخواهند از طعام و شراب و عطر، و جامه، و میوه، و انواع پیشکشی ها، و سوغاتها از لباس و جواهرات گوناگون، و هر اطاقی آنچه از این اشیاء لازم باشد بحدّ کافی داراست و محتاج باشیاء اطاق دیگر نیست. و چون مؤذن باذان لب گشاید و «اشهد أن لا إله إلا الله». گوید چهل هزار هزار فرشته اطراف او را فرا گیرند، و همه بر او درود فرستند و دعا نمایند و برای او طلب مغفرت کنند و پیوسته در سایه رحمت خداوند باشد تا از اذان فراغت یابد، و ثواب آن را چهل هزار هزار فرشته ثبت کنند، و سپس بجانب پروردگار خویش بشتابند. و هر کس بسوی مسجدی از مسجدهای خدا گام بردارد، بهر قدمی که برداشته، تا بمنزلش باز گردد ده حسنه پاداش دارد، و ده گناه از نامه عملش پاك شود، و ده درجه رتبه او را بالا برند. و هر کس مواظب باشد که هر کجا که هست نماز خود را بجماعت خواند چون برق زودگذر و جهنده بهمراه گروهی از سبقت گیرندگان، از پل صراط عبور کند با چهره و رخساری که از ماه شب چهاردهم تابناکتر باشد، و برای او بهر شبانه روزی که بر خواندن نماز جماعت مواظبت داشته ثواب يك شهید خواهد بود. و هر کس مراقب باشد که در صفّ اول جماعت بایستد و تکبیره الاحرام امامرا درك کند در صورتی که در این کار مؤمنی را نیازارد، خداوند اجر او را همانند اجر مؤذن عطا فرماید، و

مانند پاداشی که در بهشت بمؤذن میدهد باو خواهد داد. و هر کس در کنار جاده ای آسایشگاهی برای عبورکنندگان بسازد، خداوند در روز قیامت او را با مرکبی از درّ که نور چهره او برای اهل محشر تابان باشد برانگیزد تا با ابراهیم خلیل علیه السلام در مقام و بارگاهش مانوس و همدم شود و مردم گویند این شخص یکی از فرشتگانست که مانندش دیده نشده، و بشفاعت او چهل هزار تن ببهشت روند. و هر کس بدرخواست برادر ایمانی خود برای وی در امری میانجیگری، و شفاعت کند خداوند عزّ و جلّ بر او نظر رحمت افکند، و سزاوارست که او را هیچ گاه معذّب نسازد، و چنانچه بدون درخواست برادرش برای او در امری شفاعت کند اجر هفتاد شهید را خواهد داشت. و هر کس ماه رمضان را روزه گیرد و برای تقرّب پیروردگار متعال و خشنودی حق زبان خود را نگهدارد، و خاموشی گزیند، و گوش و چشم و عورت و سایر اندام خود را از دروغ و حرام و غیبت و بدگویی حفظ کند، خداوند او را چندان قرب منزلت دهد که همدم ابراهیم خلیل علیه السلام گردد بدانسان که زانوهای ابراهیم علیه السلام را مسّ نماید (کنایه از اینکه با وی همنشین و همصحبت شود). و هر کس چاهی برای آب حفر کند تا بآب رسد و آن را بر مسلمانان ببخشد و یا وقف آنها کند برای او همانند هر که از آن آب وضو گیرد و نماز بخواند ثواب باشد، و نیز بشماره موی بدن هر انسان یا چهار پا یا درنده و یا پرنده ای که از آن استفاده کرده و میکند برای او ثواب آزاد نمودن هزار بنده باشد، و در روز قیامت بعدد ستارگان آسمان مردمی بشفاعت او بر حوض قدس وارد شوند، عرض کردیم یا رسول الله حوض قدس کدام است؟ سه بار فرمود حوضی که مخصوص من است. و هر کس برای مسلمانی قبری حفر کند و آن را بحساب خدا گذارد. پروردگار متعال پیکر او را بر آتش دوزخ حرام سازد و در بهشت باو خانه ای ببخشد، و در روز قیامت بر حوضی وارد سازد که جامهای آن و لیوانها که بر آن نهاده اند بشماره ستارگان آسمان باشد، و عرض آن حوض بمسافت فاصله و دوری بین ایله و صنعاء خواهد بود (که یکی در ساحل بحر احمر و انتهای سرزمین حجاز از جانب مغرب است، و دومی در جانب شرقی حجاز و در یمن است). و هر کس جنازه مسلمانی را غسل دهد و امانت را ادا بنماید. برای او بهر موئی ثواب آزاد کردن يك برده باشد، و همچنین يك صد درجه رتبه او بالا رود، عمر بن خطّاب گفت: یا رسول الله چگونه اداء امانت کند، فرمود: عورت او را

پیوشاند، و اگر نقص عضوی دید آن را مستور دارد و چنانچه ستر عورت او نکند و عیب او را نپوشاند
أجرش تباه شود و در دنیا و آخرت عیوبش آشکار گردد. و هر کس بر جنازهٔ مسلمانی نماز
گذارد، جبرئیل با هفتاد هزار فرشته بر او درود فرستند و گناهان گذشته اش همه قدیم و جدید
آمرزیده شود، و چنانچه بماند تا او را دفن کنند و وی خاک بر او ریزد و از تشییع باز گردد برای او بهر
قدمی از آنجائی که بهمراه جنازه حرکت کرده تا بمنزلش برسد يك قیراط اجر باشد و هر قیراط مانند
کوه احد است که در کفّه میزان عملش بنهند و برابرش با او اجر دهند. و هر کس از خشیت الهی از
دیدگانش اشک ریزد بهر قطره ای که از دیدهٔ او بچکد هموزن کوه احد ثواب در میزان عملش بنهند، و
نیز بهر قطره ای او را در بهشت چشمه ای دهند که در کنارش شهرها و قصرهایی باشد که هیچ
چشمی ندیده و هیچ گوشى نشنیده و بر دل هیچ بنده ای خطور نکرده باشد. و هر کس مریضی را
عیادت کند بهر گامی که بردارد تا بمنزلش باز گردد هفتاد هزار هزار حسنه پاداش یابد، و هفتاد هزار
هزار گناه از نامهٔ عملش پاک گردد، و هفتاد هزار هزار درجه رتبه اش بالا رود، و هفتاد هزار هزار فرشته
مأمور شوند که او را در قبرش دیدار کنند و برای او طلب آمرزش بنمایند تا روز قیامت. و هر کس
جنازهٔ (مسلمانی) را مشایعت و بدرقه کند بهر قدمی که همراه آن بردارد تا بمنزل باز گردد يك صد
هزار هزار حسنه خواهد داشت و يك صد هزار هزار گناه از نامهٔ عملش پاک کنند، و يك صد هزار
هزار درجه رتبه اش را بالا برند و اگر بر او نماز گزارد، چون خود از دنیا رود جنازه اش را يك صد
هزار فرشته مشایعت کنند و همه برای او آمرزش طلبند تا باز گردد (یا تا او دفن شود) و اگر آنقدر
همراه جنازه بماند تا از دفن او فارغ شوند، خداوند هزار فرشته بگمارد که تا روز رستاخیز برای او
طلب مغفرت کنند. و هر کس بقصد حج یا عمره از خانهٔ پا بیرون نهد بهر گامی که بردارد تا باز گردد
هزار هزار حسنه پاداش خواهد داشت، و هزار هزار گناهش آمرزیده خواهد شد، و هزار هزار درجه
رتبه اش بالا خواهد رفت، و بهر درهمی که در این مسافرت با خود بردارد و یا نفقهٔ راه نماید هزار
هزار درهم و بهر دیناری هزار هزار دینار نزد پروردگار خود عوض خواهد داشت، و همچنین بهر عمل
نیکی که در این راه انجام دهد هزار هزار حسنه اجر و پاداش نزد خداوند برای اوست، و پیوسته در
کفالت حق تعالی باشد تا باز گردد، و چنانچه در این سفر از دنیا برود او را ببهشت خواهد برد، و اگر

سالم بمنزل بازگشت پیروز و کامیاب و آمرزیده باز گشته است، و دعایش همه مستجاب شود، پس اکنون که چنین است پیش از آنکه بگناهی آلوده گردد فرصت را غنیمت شمیرید و از او بخواهید که در باره شما دعا کند زیرا خداوند دعای او را رد نخواهد فرمود، و در روز قیامت شفاعتش در باره یک صد هزار تن پذیرفته گردد. و هر کس خانواده و اهل بیت کسی را که بزیارت خانه خدا رفته برای حج یا عمره در نبودن او سرپرستی کند خود چون آن شخص اجر کامل برد بدون اینکه از اجر آن زائر چیزی کاسته شود. و هر کس برای مرزداری و پاسداری و نگهبانی سرحدی از سرحدات مسلمین یا جهاد در راه خداوند تعالی از منزل خود قدم بیرون نهد بهر گامی هفتصد هزار حسنه ببرد، و هفتصد گناه از نامه عملش پاک شود، و هفتصد درجه رتبه اش را بالا برند، و پیوسته در کفالت حقتعالی باشد تا اینکه از دنیا برود و بهر نوع مردنی که بمیرد شهید از دنیا رفته است، و چنانچه زنده باز گردد آمرزیده باز گشته و دعایش مستجاب خواهد بود. و هر کس برای دیدار برادر مؤمنش گام بردارد بهر قدمی که برداشته تا باز گردد ثواب آزاد کردن یک صد هزار برده برای او باشد، و یک صد هزار درجه رتبه اش را بالا برند، و یک صد هزار گناه از او محو سازند، و یک صد هزار حسنه برای او بنویسند. بابی هریره گفتند: آیا رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم خود نفرمود: «هر کس یک برده آزاد کند همان فدای او از آتش خواهد بود» ابو هریره گفت: آری این چنین کلامی را با رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم گفتیم آن حضرت فرمود: بلی و لیکن برای این شخص درجاتی نزد خدا در کنوز عرشش بالا برند. و هر کس قرآن را برای خشنودی خدا و بینش در دین بیاموزد، بقدر آنچه را بفرشتگان و پیمبران و فرستادگان پاداش دهند برای او ثواب خواهد بود. و هر کس برای خودنمائی و طلب شهرت قرآن را بیاموزد، و قصدش مجادله با کم خردان و فخر فروشی بدانشمندان باشد، و دنیا را بدان خواهد، پروردگار عزّ و جلّ در روز قیامت استخوانهای او را پراکنده سازد، و در آتش دوزخ کسی عذابش از وی شدیدتر نباشد، و هیچ گونه عذابی در جهنم نباشد جز اینکه او بدان عذاب معذب خواهد شد از بس خداوند بر او خشمگین و از او ناراضی است. و هر کس قرآن را بیاموزد و در علم متواضع باشد و دیگران را برای رضای خدا تعلیم بدهد، هیچ کس در بهشت ثوابش از وی افزونتر نباشد، و کسی در آنجا منزلت و مقامش از او بالاتر نخواهد بود، و در بهشت هیچ درجه بلند و ارجمندی

نیست جز اینکه برای او در آن درجه سهم وافر و بیشتری خواهد بود، و شریفترین مقام را بدو خواهند داد، آری و این را باید دانست که علم از عمل مقامش بالاتر است (یعنی عمل بی علم) و ملائک دین ورع و پاکدامنی است، و نیز همانا عالم کسی باشد که بموجب علم خویش رفتار نماید اگر چه اندک باشد. و این را نیز بدانید که نباید کاری را کوچک بشمارید هر چند در نظرتان حقیر و ناچیز آید زیرا (گناه) صغیره ای با اصرار، دیگر صغیره نخواهد بود، و همچنین (گناه) کبیره ای با استغفار کبیره نخواهد بود. و همانا خداوند عزّ و جلّ تمام اعمال و کارهای شما را جویا خواهد شد و از شما سؤال خواهد کرد حتّی از انگشتی که کسی از شما بر جامه برادر و رفیقش بگذارد، پس ای بندگان خدا بدانید که هر شخصی با آن عقیده و آن روشی که از دنیا رفته است مبعوث خواهد شد، و پروردگار عزّ و جلّ البتّه بهشت و دوزخ هر دو را خلق فرموده، پس هر کس دوزخ را پسندید و آن را بر بهشت اختیار کرد با دست خالی و حسرت باز گشته، و هر کس بر عکس بهشت را اختیار نمود رستگار شده و پیروزمندانه باز گشته است، چنانچه خدای عزیز و جلیل فرموده:»

فَمَنْ زُحِرَ عَنِ النَّارِ وَ أُدْخِلَ الْجَنَّةَ فَقَدْ فَازَ

« هر کس را از آتش دور سازند و ببهشت درون کنند بدون تردید کامیاب گشته و بمراد خود رسیده است. متوجه با

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه غفاری ؛ ج ۱ ، ص ۶۸۷

ترجمه مجاهدی

۱- ابو هریره و عبد الله بن عباس گفتند: رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم چندی پیش از رحلتش برای مردم خطبه یی ایراد فرمود که آخرین خطبه آن حضرت در مدینه بود و پس از آن دیری نپائید که به دیدار خداوند متعال شتافت. آن حضرت در این خطبه، چنان موعظه ای کرد که چشمها را به گریه واداشت، و دلها طپیدن گرفت، و قلبها خاشع و بدنها به لرزه در آمد، و حاضران را بیقرار ساخت. اول به بلال دستور داد تا مردم را به مسجد فرا خواند هنگامی که مردم گرد آمدند، رسول خدا

صلی الله علیه و آله و سلم (از خانه) بیرون آمد و به منبر رفت و فرمود: ای مردم! هر چه می توانید پیشتر بیایید و برای کسانی که پس از شما در مسجد حضور می یابند جا باز کنید! مردم به دستور حضرت تا توانستند پیش آمدند (و صفوف خود را فشرده فشرده تر کردند)، و چون به پشت سر خود نظر کردند کسی را ندیدند (که به علت نبودن جای خالی، ایستاده باشد): باز حضرت فرمود: نزدیکتر بیایید و برای دیگران جا باز کنید! مردی پرسید: یا رسول الله! برای چه کسی جا باز کنیم؟ (ما که کسی را نمی بینیم!) حضرت فرمود: برای فرشتگان. پس فرمود: آنان اگر با شما باشند در پیش روی و یا در پشت سر شما قرار نمی گیرند، بلکه در سمت راست و چپ شما قرار خواهند گرفت. مردی عرض کرد: یا رسول الله! چرا فرشتگان در پیش روی یا در پشت سر ما قرار نمی گیرند؟! آیا به خاطر برتری ما به آنان است یا برتری آنان به ما؟! حضرت فرمود: شما از فرشتگان برترید. و به آن مرد دستور داد بنشین! او آن مرد نشست. آنگاه رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم خطبه خود را آغاز کرده فرمود: حمد و سپاس از آن خداوند است، او را سپاس می گوئیم و به او ایمان می آوریم و بر او توکل می کنیم، و شهادت می دهیم که خدایی جز او نیست، یکتا و بی انباز است، و شهادت می دهیم که محمد صلی الله علیه و آله و سلم بنده و فرستاده اوست، و از شرّ خود و کردارهای بد خود به خدا پناه می بریم. کسی را که خداوند هدایت کند، هیچ کس نمی تواند او را گمراه سازد، و کسی را که خداوند به خود واگذارد (و هدایتش نکند)، راهنما و هدایت کننده ای نخواهد داشت. ای مردم! در این امت، سی تن دروغزن گزافه گو (که به گمراهی امت همت خواهند گماشت)، که طلیعه دار آنان صاحب صنعا و صاحب یمامه اند. ای مردم! کسی که از روی اخلاص، به یگانگی خداوند اقرار کند و کلمه «لا اله الا الله» را (از روی اعتقاد قلبی) بر زبان آورد، و چیز دیگری را با آن درنیامیزد، به لقای خداوند شتافته و به بهشت خواهد رفت. علی بن ابی طالب علیه السلام از جای برخاست و عرض کرد: یا رسول الله! پدر و مادرم به قربان تو باد! چگونه با اخلاص شهادت دهد و چیز دیگری را با آن نیامیزد؟! این مطلب را برای ما بیشتر بشکاف و در باره آن توضیح بیشتری بیان کن تا به مفهوم آن پی ببریم. حضرت فرمود: آری! (شهادت او باید) برای آز و به منظور گرد آوری مال و منال دنیا از راه حرام و راضی شدن به آن نباشد. و مردمی هستند که گفتارشان، گفتار نیکان است ولی کردارشان، کردار

ستمگران، پس اگر کسی خدا را در حالی دیدار کند که هیچ يك از این صفتها (را که برشمردم) در او نباشد و لا اله الا الله را بگوید، بهشت برای اوست. و اگر دنیا را بگیرد و آخرت را رها سازد، در آتش (دوزخ) جای می گیرد. و اگر کسی در محکمه ای از ستمکاری دفاع کند (وکیل مدافع او باشد و یا به نفع او شهادت دهد) و یا او را (به نحوی) یاری کند، (هنگامی که) فرشته مرگ او را دریابد به لعنت خدا و جایگاه همیشگی او در آتش دوزخ، بشارت دهد، و این چه سرنوشت بدی برای اوست! کسی که - به خاطر خواسته ای که دارد - در نزد پادشاهی ستمگر و حاکمی بیدادگر خود را خوار و بیمقدار سازد، با همو در آتش (دوزخ) همنشین خواهد بود. و کسی که صاحبان قدرت را به بیدادگری بر مردم رهنمون گردد، (در روز قیامت) با همو محشور، و عذاب این دو از تمامی اهل جهنم دشوارتر خواهد بود. و کسی که دنیا داری را به خاطر مال و منالی که دارد بزرگ داشته و او را دوست بدارد، خداوند نسبت به او (و رفتاری که دارد) خشمگین می گردد و (در روز قیامت) با قارون در تابوت زیرین آتش در يك درجه قرار گیرد. و کسی که ریاکارانه و به منظور شهرت، ساختمانی را بسازد، در روز قیامت آن ساختمان را تا طبقه هفتم زمین (آن مقدار که در زیر بنای او قرار دارد) با خود بکشد، و سپس به صورت حلقه آتشی درآمده و برگردن او قرار می گیرد، و او را در آتش (دوزخ) سرنگون می سازد. راوی می گوید: گفتم: یا رسول الله! چگونه ساختمانی از روی ریا و خودخواهی بنا کند؟ افرمود: ساختمانی بسازد که از حد نیازش فراتر باشد، یا برای آنکه بر خود ببالد و بر رخ دیگران بکشد. و کسی که در دستمزد کسی که برای او کار می کند ظلم نماید، خداوند عمل او را تباه، و عطر بهشت را بر او حرام می سازد. با اینکه بوی بهشت از فاصله پانصد سال راه به مشام می رسد. و کسی که زمین همسایه خود را به ناحق - و اگر چه يك وجب باشد - تصرف کند، خداوند در روز قیامت تا طبقه هفتم زمینی را که غصب کرده است، بسان حلقه ای آتشی به دور گردن او می پیچد و او را رهسپار دوزخ می سازد. و کسی که قرآن را فرا گیرد ولی از روی عمد آن را فراموش کند، در حالی که مبتلا به جذام و او را غل کرده باشد، خدا را در روز قیامت ملاقات نماید، و در غل و زنجیر گرفتار باشد، و خداوند به ازای هر آیه ای که فراموش کرده است، ماری را بر او مسلط می سازد که همیشه با او خواهد بود. و کسی که قرآن را بیاموزد ولی بر اساس اوامر و نواهی آن رفتار نکند، و دوستی دنیا و جاذبه های آن را

بر (نعمتهای) آخرت ترجیح دهد، سزاوار خشم خداوند است، و در مرتبه یهودیان و مسیحیانی قرار می گیرد که (دستورات) کتاب خدا را پشت سر انداختند و به آن عمل نکردند. و کسی که با زنی نامحرم - از پشت - و با مرد یا پسری نزدیکی کند، خداوند در روز قیامت او را با بوی گندی که از بوی مردار هم ناخوشایندتر است محشور می سازد به گونه ای که اهل محشر از بوی گند او در آزارند تا زمانی که رهسپار دوزخ گردد، و خداوند هیچ توبه و یا فدیة ای را از او قبول نمی کند و همه اعمال او را تباه ساخته، و او را در تابوتی که با میخهای آهنین کوبیده و محکم شده است قرار می دهند، و آنقدر ضربه شمشیر بر او فرود آورند که اندام او با آن میخها درهم آمیزد، و عذاب و شکنجه آنقدر دشوار و طاقت فرساست که اگر عذاب تنها يك رگ عصب او را بر چهار صد امت فرود آرند در دم، بمیرند، و عذابش از همه مردم شدیدتر است. و کسی که با زنی یهودی یا نصرانی یا مجوسی یا مسلمان - خواه آزاد باشد و خواه برده - و یا با هر زنی دیگر از راه حرام، نزدیکی کند، خداوند سیصد هزار درب از درهای آتش دوزخ را در قبر او می گشاید که از آن دربها، مارها و عقربها و گدازه های آتش به قبر او روی آورند، و تا روز قیامت در آتش خواهد سوخت، و مردم از بوی گند شرمگاه او در رنج و عذابند، و او (در هر کجا) و به این بوی بد شناخته می شود، تا اینکه در روز قیامت فرمان رسد که او را در آتش در افکنند، و دوزخیان با همه شکنجه ها و عذابی که بر آنان مقرر است، از (بوی بد او) در رنج و عذابند، چرا که خداوند کارهای ناپسند را حرام کرد و هیچ کس غیورتر از خدا نیست، و از غیرت اوست که کارهای زشت را حرام کرده و حدود الهی را مقرر فرموده است. و کسی که به خانه همسایه خود نگاه کند و به شرمگاه مردی یا موی زنی و یا به قسمتی از بدن او نگاه کند، بر خداوند است که او را با منافقانی که در دنیا به دنبال عیبجویی از مردم بودند وارد جهنم سازد، و تا رسوا نگردد از دنیا نرود، و در قیامت شرمگاه او را برای مردم آشکار سازد. و کسی که به خاطر تنگدستی و اندک روزی بودن خود ناراضی باشد و بردباری را پیشه خود نسازد، هیچ يك از کارهای نیک وی به جانب بالا (خدا) نمی رود و در روز قیامت خداوند را - در حالی که نسبت به او خشمگین است - دیدار کند. و کسی که لباسی بپوشد و به خاطر آن بر خود ببالد و آن را به رخ دیگران بکشد، خداوند او را با قبری که در آن قرار دارد از لبه پرتگاه جهنم فرو برد. و (تردید در این نیست) که -

قارون (به خاطر) جامه (زربفتی) که پوشید و از سر نخوت و خودخواهی بر دیگران بالید در (ژرفای) زمین فرورفت و تا روز قیامت همچنان در زمین فرو خواهد رفت. و کسی که همسری از راه مشروع (حلال) برگزیند ولی هدف او از این ازدواج، برخورد بالیدن و خودنمایی باشد، خداوند عزّ و جل بجز خواری و سرافکنندگی بر او نیفزاید، و به اندازه ای که از آن لذّت برده باشد او را پس از مرگ در کناره ای از دوزخ نگاه دارند و سپس در ژرفای دوزخ که به اندازه هفتاد سال راه، زمان می برد، سرنگونش سازد. و کسی که کابین (مهریه) همسر خود را، حکم او (شوی) در نزد خداوند (حکم) زناکار است، و در روز قیامت از جانب خداوند به او خطاب می گردد که: ای بنده من! کنیز خود را همسر تو کردم و از تو پیمان گرفتم، ولی تو به پیمانی که بسته بودی وفا نکردی. پس خداوند متعال، خود عهده دار گرفتن حقّ آن زن می گردد و تمام حسنات آن مرد را از او می گیرد، ولی چون برای ادای دینی که به همسر خود دارد وفا نکند، به ناچار او را رهسپار دوزخ سازند. و کسی که از شهادتی که داده است باز گردد و آن را کتمان کند، خداوند در روز قیامت او را وادار سازد که گوشت بدن خود را بخورد؛ و در حالی رهسپار دوزخ می شود که زبان خود را می جود. و کسی که دو همسر داشته باشد، ولی در میان آن دو- از نظر هزینه معاش زندگی و روابط زناشویی و تعهداتی که شرعا بر عهده دارد- با عدالت رفتار نکند، و در میان آن دو فرق بگذارد، در روز قیامت در حالی که به زنجیر کشیده شده است و با اندامی کج محشور می گردد تا آنکه رهسپار دوزخ شود. و کسی که بی جهت، همسایه آزاری کند، خداوند او را از نسیم خوشبوی بهشتی محروم سازد و جایگاه او در آتش خواهد بود. آگاه باشید که خداوند متعال در روز واپسین (از مردم) در مورد رعایت حق همسایه جویا می شود، و کسی که حق همسایه خود را رعایت نکرده باشد از ما (خاندان) نخواهد بود. و کسی که مسلمان مستمندی را به خاطر فقر و تنگدستی مورد اهانت قرار داده و با چشم حقارت به او بنگرد، بدون تردید حق خداوندی را ناچیز قلمداد کرده است (و چنین شخصی) همواره مورد خشم و نفرت الهی خواهد بود، تا زمانی که آن مسلمان مستمند را از خود راضی و خشنود سازد. و کسی که مسلمان تهیدستی را محترم بشمارد، در روز قیامت خداوند را (از عمل خویش) خشنود خواهد یافت. و کسی که در انتخاب دنیا و یا آخرت- در رابطه با انجام یا عدم انجام کاری- آزاد باشد و دنیا

را بر آخرت بگزینند، در روز قیامت خداوند را در حالی ملاقات کند که هیچ حسنه ای در نامه اعمال او نباشد تا با آن خود را از آتش دوزخ در امان دارد. و کسی که آخرت را بر دنیا برگزیند، در روز قیامت، خداوند را دیدار خواهد کرد در حالی که از او خشنود باشد. و کسی که به زنی یا کنیزی از راه حرام دسترسی پیدا کند، ولی او از این حرام خداوندی دوری گزیند و آن زن را رها سازد، خداوند آتش (دوزخ) را بر او حرام کند و او را از ترس و هراس بزرگ قیامت باز دارد و در بهشت جای دهد. ولی اگر به این عمل حرام، تن در دهد خداوند او را از بهشت محروم ساخته و رهسپار دوزخ نماید. و کسی که مالی را از راه حرام به دست آورد، خداوند صدقه و آزاد کردن بنده و حج و عمره او را نمی پذیرد، و به اندازه ثواب این کارهای خیر در نامه اعمال او گناه نوشته می شود، و پس از مرگ هر چه از آن مال باقی بماند، به منزله توشه و زاد راه او در سفر دوزخ است. و کسی که بر مال حرامی دست یابد، ولی آن را به خاطر ترس از خدا نگیرد و از آن بگذرد، (مدام) در (سایه) محبت و رحمت بی منتهای الهی بسر برد، و در روز قیامت فرمان می رسد که او را رهسپار بهشت سازند. و کسی که با زن نامحرمی دست دهد، در روز قیامت در حالی که به زنجیر کشیده شده است محشور می شود و سپس فرمان می رسد که او را راهی دوزخ سازند. و کسی که با زنی نامحرم از سر شهوت شوخی و مزاح کند، به ازای هر کلمه ای که بر زبان آورده باشد هزار سال او را نگاه دارند. و اگر با تمایل آن زن نامحرم با او هم‌آغوش گردد، یا او را بیوسد، و یا از او کام بگیرد، بر آن زن همان گناه نوشته می شود که بر مرد مقرر شده است؛ ولی اگر بدون تمایل آن زن نامحرم او را وادار به گناه کند، گناه آن زن نیز بر عهده مرد است و در روز قیامت دو کیفر خواهد دید. و کسی که در کار خرید و فروش با مسلمانی، دغل بکار بندد و غش ورزد، از ما (امت اسلام) نخواهد بود و در روز قیامت با یهودیان محشور می گردد، زیرا کسی که با مردم از سر دغل و نیرنگ، غش ورزد، مسلمان نیست. و کسی که به صورت مسلمانی سیلی بزند، خداوند در روز قیامت استخوانهای او را درهم خرد می کند، و آتش (دوزخ) را بر او مسلط سازد، و در حالی که به زنجیر کشیده شده است به محشر درآید تا رهسپار دوزخ گردد. و کسی که شب را به صبح برساند در حالی که در دل نسبت به برادر دینی خود، کینه و احساس دشمنی داشته باشد شب را با خشم خداوند بسر برده، و در طول روز نیز مورد خشم پروردگار است تا آنکه (از این

کار زشت) توبه کند و از اندیشه اهرمنی خود بازگردد؛ و اگر بر همین حال بمیرد، به دینی غیر از دین اسلام از دنیا رفته است. سپس رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: کسی که با مسلمانی، به دغل و نیرنگ رفتار نماید، از ما نخواهد بود؛ و این گفته خود را سه بار تکرار فرمود. و کسی که تازیانه ای در اختیار حاکم ستمگری قرار دهد (تا مردم را مورد ضرب و شتم قرار دهد) خداوند در روز قیامت آن تازیانه را به صورت ماری درآورده که ازای آن به شصت هزار ذراع برسد، و تا زمانی که در دوزخ- اقامتگاه همیشگی خود- باشد مار بر او چیرگی خواهد کرد. و کسی که غیبت برادر مسلمان خود، کند، روزه اش باطل و وضویش به هدر می رود، و اگر بر این حال از دنیا برود، در حالی بدرود حیات گفته که (گویی) حرام خدا را، حلال دانسته است. و کسی که در میان دو تن، به سخن چینی پردازد، خداوند در گور، آتشی را بر او مسلط کند که تا روز قیامت او را بسوزاند، و چون از گور برانگیخته شود، خداوند تا زمانی که وارد دوزخ گردد، ازدهایی را بر او چیره سازد تا گوشت بدن او را بگذرد. و کسی که خشم خود را فرو برد، و از (تقصیر) برادر مسلمان خود بگذرد، و نسبت به (رفتار او) بردبار باشد، خداوند پاداش شهید (در راه خود را) به او خواهد داد. و کسی که بر فقیری ستم و یا درستی کرده و او را خوار بشمارد، خداوند در روز قیامت، او را به اندازه موری کوچک و با شکل آدمی محشور خواهد کرد تا زمانی که رهسپار دوزخ گردد. و کسی که در مجلسی، غیبتی را که در مورد برادر ایمانیش شنیده است، رد کرده و از او دفاع کند، خداوند هزار درب (از دربهای) شر و شرارت را- در دنیا و آخرت- بر روی او ببندد؛ ولی اگر چنین نکند و از غیبت برادر ایمانی خود لذت برد، همان گناهی که در مورد غیبت کننده مقرر است برای او نیز خواهد بود. و کسی که به مرد یا زن پاکدامنی تهمت بزند، خداوند اعمال خوب او را نابود می سازد، و در روز قیامت هفتاد هزار فرشته از پیش رو و از پشت سر به او تازیانه می زنند، و مارها و عقربها بدنش را می گزند، و بعد او را رهسپار جهنم می سازند. و کسی که در این دنیا شراب بخورد، خداوند جامی از زهر افعیها، مارها و عقربها برای او مهیا می سازد، و پیش از آنکه از آن بیاشامد (از شدت زهر آگینی) گوشت صورتش در جام می ریزد، و پس از آشامیدن گوشت و پوست او بسان مردار از هم پاشیده و متلاشی می گردد، و همه اهل محشر از (همنشینی با) او در عذابند تا زمانی که او را رهسپار دوزخ سازند؛ و خورنده، سازنده، گیرنده

شراب، و نیز فروشنده و خریدار شراب و کسی که آن را حمل می کند، و آن که شراب برای او برده می شود، و کسی که از بهای شرب زندگی خود را اداره می کند، همه در ننگ و گناه به طور یکسان شریکند. آگاه باشید که هر کس شراب در اختیار یهودی، نصرانی، صابئی و یا هر کس دیگر قرار دهد، گناهی مانند گناه نوشنده شراب در نامه اعمال او ثبت خواهد شد. آگاه باشید که هر کس آن را برای دیگری خریداری کند یا بفروشد، خداوند نماز و روزه و حج و عمره او را نمی پذیرد مگر آنکه توبه کند، و اگر پیش از آنکه توبه نماید، از دنیا برود، بر خداوند است که به ازای هر جرعه ای که در دنیا از آن نوشیده است، از صدید- که آب گند و بد بوی جهنم است- به او بنوشاند. سپس رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: آگاه باشید که خداوند (نوشیدن) شراب را به خصوص، و هر مست کننده دیگری را حرام کرده است، و بدانید که هر مست کننده ای حرام است. و کسی که در مجلسی، غیبتی را که در مورد برادر ایمانش شنیده است، رد کرده و از او دفاع کند، خداوند هزار درب (از دربهای) شر و شرارت را- در دنیا و آخرت- بر روی او ببندد؛ ولی اگر چنین نکند و از غیبت برادر ایمانی خود لذت برد، همان گناهی که در مورد غیبت کننده مقرر است برای او نیز خواهد بود. و کسی که در این دنیا نسبت به امانتی (که در نزد اوست) خیانت کند و آن را به صاحب آن باز نگرداند، بر دینی غیر از دین اسلام خواهد مرد، و خداوند را (در حالی) ملاقات می کند که نسبت به او خشمگین است، و او را به جانب آتش می کشند و او را تا ابد در قسمتی از جهنم نگاه دارند. و کسی که به زیان مرد مسلمانی یا کافری از اهل ذمه یا هر کس دیگری به دروغ شهادت دهد، او را در روز قیامت از زبانش آویزان کنند و با منافقان در درک زیرین آتش جهنم همنشین خواهد بود. و کسی که به خدمتگزار و یا غلام خود: «تورا به حضور نمی پذیرم، و سعادت مند نباشی» بگوید، خداوند هم در روز قیامت به او خواهد گفت: «تورا به حضور نمی پذیرم، و سعادت مند نباشی، و بدبخت شود در جهنم». و کسی که همسر خود را آنقدر شکنجه و آزار دهد که حاضر شود با دادن مالی، خود را رها سازد، خداوند برای شوی او کیفی کمتر از جهنم راضی نخواهد شد، زیرا خداوند تعالی برای زنی که مورد ستم قرار گرفته است (چنان) خشمگین می گردد که در مورد یتیم (و پایمال شدن حقوق او) خشمگین می شود. و کسی که همسر خود را آنقدر شکنجه و آزار دهد که حاضر شود با دادن

مالی، خود را رها سازد، خداوند برای شوی او کیفری کمتر از جهنم راضی نخواهد شد، زیرا خداوند تعالی برای زنی که مورد ستم قرار گرفته است (چنان) خشمگین می گردد که در مورد یتیم (و پایمال شدن حقوق او) خشمگین می شود. و کسی که قرآن را برای آوازه و کسب شهرت و یا به طمع مال اندوزی، تلاوت کند، در روز قیامت با صورتی استخوانی و آن گوشت را نپوشانده باشد خدا را دیدار خواهد کرد. و قرآن آنقدر بر قفای او می زند تا قدم در جهنم گذارده، و با کسانی که در دوزخ سقوط می کنند همراه خواهد شد. و کسی که قرآن را تلاوت نماید ولی به مفاهیم آن عمل نکند خداوند او را در روز قیامت به صورت کور محشور سازد، و او به درگاه خدا می نالد که: «پروردگارا! چرا مرا کور برانگیختی، در حالی که من بینا بودم؟! او خداوند به او خطاب می کند که: همان گونه که تو آیات ما را دریافتی و به آنها عمل نکردی، ما نیز امروز تو را فراموش کردیم» آنگاه دستور می رسد که به دوزخ برده شود. و کسی که مال را بخرد و بداند که این از راه خیانت به دست آمده است، با شخص جنایت کار از نظر ننگ این کردار و کیفر گناه آن، مساوی خواهد بود. و کسی که موجبات آمیزش زن و مردی را از راه حرام، فراهم سازد و آن دو را بهم برساند، خداوند بهشت را بر او حرام و جایگاه او را در جهنم قرار خواهد داد، و این سرانجام و فرجام بدی است، و تا لحظه ای که جان بسپارد مورد خشم پروردگار خواهد بود. و کسی که نسبت به برادر مسلمانی خود دغل کند و در معامله با او غش ورزد، خداوند برکت خود را از روزی او برمی گیرد، و زندگانی او را سیاه و تباه ساخته، و او را به خود وامی گذارد. و کسی که مال دزدی را با آگاهی از دزدی بودن آن، خریداری نماید، با دزد آن مال در ننگ و گناه سهیم و شریک است. و کسی که نسبت به مسلمانی خیانت ورزد، او از ما نیست، و ما هم از او نیستیم چه در دنیا و چه در آخرت. و کسی که عمل زشتی را که شنیده است، فاش کند، همانند کسی است که آن کار زشت را انجام داده است و کسی که از عمل نیکی با خبر شود و آن را افشا کند، همانند کسی است که آن کار نیک را انجام داده است. و کسی که مشخصات ظاهری و زیبایی زنی را برای مرد بیگانه ای وصف کند، و او را چنان بستاید که فریفته آن زن شود تا به حرام از او کام بگیرد، از دنیا نخواهد رفت مگر آنکه مورد خشم خداوندی قرار گیرد؛ و کسی که مورد خشم الهی قرار گیرد، آسمانهای هفت گانه و زمینهای هفتگانه نیز بر او خشم می گیرند، و گناهِش همانند کسی است که

با آن زن مرتکب زنا شده باشد. پرسیدند: یا رسول الله! اگر آن دو، توبه کرده و خود را اصلاح نمایند، چطور؟! حضرت فرمود: خداوند توبه آنان را می پذیرد ولی توبه کسی که با ستودن آن زن موجب چنین فتنه و فساد شده است (هرگز) نمی پذیرد. و کسی که چشمان (شهوة آلوده) خود را با نگاه کردن به ناموس دیگران و از راه حرام پر کند (ارضاء نماید)، چشمهای او را (آنقدر) با میخهای آتشین دوزخ پر می کند (و به این کار ادامه می دهد) تا در باره (اعمال) مردم داوری نماید، آنگاه فرمان می رسد که او را به جانب جهنم رهسپار سازند. و کسی که با ترتیب دادن میهمانی، جمعی از مردم را از روی خودخواهی و ریا دعوت کند، پروردگار بزرگ از گنداب چرکین دوزخ به اندازه طعام آن میهمانی به خورد او داده و شکم او را با آتش پر کند، و سپس از جانب حق فرمان می رسد که او را به جانب دوزخ بکشید. و کسی که با زن شوهر داری زنا کند و از او کام بگیرد، در روز قیامت از شرمگاه آن دو آب گند و چرکین و بدبویی بیرون می ریزد که مسافت پانصد سال راه را به گند کشد، و دوزخیان از گندی و بدبویی و عفونت آنان در آزار و عذاب باشند، و آن دو عذابشان از همه مردم دشوارتر است. و خشم و غضب خداوند بسیار شدید است نسبت به زن شوهر داری که چشم خویش را به مردان نامحرم بدوزد و پر سازد، و اگر چنین کند خداوند تمام اعمال نیک او را تباه می سازد، و اگر با مرد نامحرم همبستر شود، بر خداوند است که او را (در روز قیامت) در آتش (قهر خود) بسوزاند، پس از آنکه در گور عذابش کرده باشد. و هر زنی که (بیجهت و یا برای بی بند و باری) از شوی خود، طلاق خلع بگیرد، پیوسته مورد لعنت خدا و فرشتگان و پیامبران خدا و همه مردم خواهد بود، هنگامی که فرشته مرگ (عزرائیل) او را دریابد به او می گوید: تو را به دوزخ بشارت باد! چون روز قیامت فرا رسد به او خطاب می شود که: به همراه دوزخیان رهسپار دوزخ شو! زنهاری که خدای متعال و پیامبر خدا از زنانی که به ناروا (و از سر هوس) طلاق خلع می گیرند، بیزار و متنفرند؛ و خداوند متعال و پیامبر خدا از مردی که همسر خود را مورد اذیت و آزار و شکنجه قرار می دهد تا از او طلاق خلع بگیرد، نفرت دارند. و کسی که با اجازه و رضایت جمعی، مسئولیت امامت نماز جماعت آنان را بر عهده بگیرد و از نظر حضور در مسجد رعایت حال آنان را بنماید و در قرائت و رکوع و سجود و قیام خود میانه روی را پیشه خود سازد (نماز را بیش از حد طولانی نکند تا مأمومین

احساس خستگی کنند)، پاداش او برابر پاداش تمام نماز کسانی است که با او به جماعت خوانده اند. و کسی که امام جماعت شود ولی در موارد حضور مردم، و قرائت، و رکوع، و سجود، و قعود و قیام خود رعایت حال آنان را نکند و نماز را بیش از حدّ متعارف طولانی نماید، نمازش را به او بازگردانند (نمازش پذیرفته نمی شود) چرا که نمازش از استخوانهای سینه او فراتر نخواهد رفت و جایگاه وی در نزد خدای متعال همانند جایگاه حاکم ستم پیشه متجاوزی است که مصلحت افراد زیر دست خود را در نظر نمی گیرد و صلاحیت امر و نهی آنان را ندارد و بر اساس احکام الهی اجازه امامت بر آنان را ندارد. در این هنگام امیر مؤمنان علی علیه السلام از جای خود برخاست و عرض کرد: یا رسول الله! پدر و مادرم به فدایت باد! جایگاه حاکم ستمگر و متجاوزی که صلاحیت رهبری و امامت بر افراد زیر دست خود را ندارد و بدون اذن خداوندی، این منصب را به دست آورده است، چیست؟! حضرت رسول صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: او چهارمین آن چهارتن است که عذاب و کیفر آنان در روز قیامت از همه مردم شدیدتر و دشوارتر است: ابلیس و فرعون، و آن که کسی را (بیگناه و عمدا) به قتل برساند، و چهارمین آنها همان حاکم ستم پیشه متجاوز است. و کسی که برادر نیازمند مسلمانش برای گرفتن وام به او مراجعه کند و او از دادن وام (با داشتن توانایی) سر باز زند، خداوند در روزی که به نیکوکاران پاداش کار خیر عنایت می فرماید، بهشت را بر او حرام خواهد کرد. و کسی که زنی ناسازگار داشته باشد و با تنگدستیهای او نسازد و بیش از توان مرد از او طلب کند و بر او سخت بگیرد، خداوند هیچ یک از اعمال نیک او را - که مانع از حرارت آتش دوزخ باشد - نخواهد پذیرفت، و تا زمانی که چنین رفتاری با شوی خود داشته باشد، مورد خشم خداوندی قرار خواهد داشت. و کسی که به برادر (دینی) خود احترام بگذارد، بدون تردید خدا را گرامی و محترم داشته است، و شما در مورد کسی که خدا را گرامی داشته چه می اندیشید؟! او کسی که، مسئولیت سرپرستی گروهی را بر عهده بگیرد ولی با آنان به نیکی رفتار نکند، (در روز قیامت) در برابر هر روزی که بر آنان فرمان رانده است، به مدت هزار سال در گوشه ای از جهنم زندانی می شود، و در حالی محشور می شود که دستهایش به گردنش غل شده باشد. و اگر به فرمان خداوند متعال چنین مسئولیتی را بر عهده گرفته باشد، سرانجام خداوند او را (از عذاب خود) نجات دهد، ولی اگر به ناروا و به ناحق بر

آنان، فرمان رانده باشد، خداوند (در روز قیامت) او را هفتاد سال در دوزخ سرنگون خواهد کرد. و کسی که (در میان جمعی) بر اساس قوانین و احکام الهی داوری نکند، همانند کسی است که به دروغ شهادت داده باشد، و (در روز قیامت) او را در آتش دوزخ افکنند تا به عذاب کسی که به ناروا شهادت داده است گرفتار شود. و کسی که در این دنیا دور و دوزبان (منافق و چند چهره) باشد، در روز قیامت نیز به همان صورت محشور خواهد شد (و کیفر منافقان را خواهد چشید). و کسی که برای آشتی دادن دو (یا چند) نفر گام بردارد، فرشتگان خدا پیوسته درود و صلوات خود را بر او نثار کنند تا باز گردد، و پاداش شب قدر را به او خواهند داد. و کسی که برای گسیختن رشته دوستی میان دو (یا چند) نفر گام بردارد، میزان گناه او به اندازه پاداش کسی است برای آشتی دادن آنان اقدام می کند، و مدام لعنت خداوندی را در نامه اعمال او می نویسند تا وارد جهنم شود، و عذابش در آنجا چند برابر خواهد شد. و کسی که برای کمک یا سود رساندن به برادر (دینی) خود گام بردارد، ثواب مجاهدان در راه خدا را خواهد داشت. و کسی که برای عیبجوئی یا رسوایی برادر (ایمانی) خود قدم بردارد، با اولین گام در جهنم خواهد بود، و خداوند عیبهای او را در نزد مردم آشکار ساخته و او را رسوا می سازد. و کسی که برای دیدار و دلجوئی خویشاوندان و نزدیکان خود گام بردارد خداوند پاداش صد شهید را به او خواهد داد؛ و اگر به پرسش احوال او پردازد و با جان و مال یاریش کند، در برابر هر قدمی که در این راه خدا پسندانه بر می دارد، چهل میلیون حسنه برای او ثبت می شود، و چهل میلیون درجه به مقام و منزلت او در پیشگاه خداوند افزوده می گردد و به منزله آن است که يك صد سال خدا را عبادت کرده باشد. و کسی که برای جدایی و گسیختن رابطه خویشاوندی، گام بردارد مورد خشم و لعنت الهی در دنیا و آخرت قرار خواهد گرفت و سنگینی بار گناه او به اندازه کسی است که قطع رحم کرده باشد. و کسی که بکوشد تا دو مسلمان را به همسری يك دیگر در آورد، خداوند (در آخرت) هزار حور بهشتی را که هر يك در قصری از در و یا قوت آرمیده اند، به ازدواج او در می آورد، و در برابر هر قدمی که در این رابطه بر می دارد یا هر کلمه ای که بر زبان جاری می سازد پاداش عمل يك سال تمام را که شبها سرگرم نماز و عبادت و روزها را به روزه داری سپری سازد، به او خواهند داد. و کسی که برای جدایی در میان زن و مرد اقدام نماید، در دنیا و آخرت مورد خشم و لعنت

خداوندی قرار می گیرد، و بر خداست که او را با هزار سنگ آتشین سنگسار کند؛ و اگر کسی برای گسیختن رابطه زناشویی آن دو، گام بردارد- در دنیا و آخرت- مورد خشم و ناخشنودی خداوند قرار خواهد گرفت و خداوند او را از نظر به روی خود محروم خواهد ساخت- اگر چه کار آن زن و شوهر به جدایی و طلاق نکشد- و کسی که نابینائی را به مسجد یا به خانه و یا به هر جایی که او در نظر دارد، برساند، خداوند در برابر هر قدمی که در این راه بر می دارد، پاداش آزاد کردن يك بنده را (در راه خدا) در نامه اعمال او می نویسد، و فرشتگان درود و سلام خود را بر او نثار می کنند، تا زمانی که از او جدا شود. و کسی که انجام نیاز نابینایی را بر عهده بگیرد و تلاش کند تا آن را انجام دهد، خداوند متعال دو برات آزادی به او عنایت می فرماید: یکی برات آزادی از آتش، و دیگری برات دوری از نفاق و چند چهرگی؛ و در این دنیا هفتاد هزار حاجت او را برآورده می سازد، و تا وقتی که (به خانه و یا محل کار خود) باز گردد غرقه دریای رحمت بی منتهای الهی خواهد بود. و کسی که يك شب و روز، پرستاری بیماری را بر عهده بگیرد، خداوند متعال او را با حضرت ابراهیم خلیل علیه السلام محشور می سازد و از پل صراط به سرعت برق خواهد گذشت. و کسی که تلاش کند تا حاجت بیماری را برآورده سازد، از آلودگی تمام گناهایی که تا آن روز انجام داده است (بجز حق الناس) مانند روزی که از مادر زاده شده، (پاك و پاکیزه) بیرون می آید. در این هنگام مردی از انصار، پرسید: یا رسول الله! اگر بیمار، از بستگان او باشد چطور؟ رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: بزرگترین اجر و پاداش الهی از آن کسی است که در برآورده کردن نیازهای خویشاوندان خود کوشش کند. و کسی که به افراد خانواده و تحت تکفل خود نرسد و رابطه خود را با فامیلهای خود قطع کند (قطع رحم نماید)، خداوند در روزی که به نیکوکاران پاداش می دهد، او را از آن محروم ساخته و او را به خود واگذارد. و کسی را که خداوند متعال در آخرت رها کرده و به خود واگذارد او مانند هلاک شدگان سرگردان است تا بلکه راه گریزی پیدا کند، ولی توفیق نجات نخواهد یافت. و کسی که به حاجتمندی وام بدهد و در مطالبه آن بر او سخت نگیرد، تمام گناهان گذشته او از نامه اعمالش پاك می گردد، و خداوند به ازای هر درهمی که وام داده است يك هزار قنطار در بهشت به او خواهد داد. و کسی که يك گرفتاری از گرفتاریهای دنیوی برادر دینی خود را برطرف کند، خداوند نظر رحمت خود را به او

معطوف می دارد و با همان نظر رحمت، از اهل بهشت گردد، و خداوند گرفتاریهای او را در دنیا و آخرت برطرف سازد. و کسی که برای آشتی دادن زن و شوهری قدم بردارد، خداوند به او اجر هزار شهید را که در راه خدا به شهادت رسیده باشند، به او کرامت فرماید، و به ازای هر قدمی که در این رابطه برمی دارد و یا هر کلمه ای که بر زبان می آورد، عبادت يك سال را - که شبهای آن به عبادت و شب زنده داری و روزهای آن به روزه داری سپری شده باشد - به او عنایت کند. و کسی که به برادر مسلمان خود وام دهد، خداوند به ازای هر درهمی به وزن کوه احد و کوههای رضوی و طور سیناء، برای او حسنه می نویسد؛ و چنانچه پس از سرآمدن مهلت باز پرداخت وام بر او سخت نگیرد و با او مدارا نماید، (در روز قیامت) به سرعت برق و بدون هیچ حساب و کتاب و عذابی از پل صراط خواهد گذشت. و کسی که از وام دادن به برادر مسلماننش که در نزد او از تنگدستی شکایت می کند خود داری نماید، خداوند در آن روزی که به نیکوکاران پاداش خیر عنایت می فرماید، بهشت را بر او حرام خواهد کرد. و کسی که نیازمندی را جواب کند در صورتی که می تواند خواسته او را برآورده سازد، مرتکب گناهی همانند گناه عشاء شده است. راوی می گوید: عوف بن مالک از جای برخاست و پرسید: یا رسول الله! گناه عشاء چقدر است؟! فرمود: بر او هر شب و روز لعنت خدا و فرشتگان و همه مردم است، و کسی که خداوند او را لعنت کند، یار و یآوری برای او نخواهی یافت (و همه او را به حال خود واخواهند گذارد). و کسی که در حق برادر ایمانیش کار نیکی انجام دهد و به خاطر آن، به گردن او منت بگذارد، عمل نیک او تباه می گردد و کوششی که در این راه از خود نشان داده است، بی نتیجه خواهد بود. سپس فرمود: آگاه باشید که خداوند متعال بهشت خود را بر منت گذار، خود خواه، سخن چین، میگسار، آزمند، ممسک، و بد خلق زنزاده، حرام کرده است. و کسی که مال صدقه را به نیازمندی برساند همان پاداش صدقه دهنده را خواهد داشت؛ و اگر صدقه چهل هزار دست بگردد تا به مستمند برسد، همه آنان (که در این کار خیر شرکت داشته اند) پاداش کامل صدقه را خواهند برد، و آنچه در نزد خداست بهتر و ماندگارتر است برای پرهیزکاران و نیکوکاران اگر پی برده باشید. و کسی که در این دنیا مسجدی بسازد، خداوند به ازای هر وجب یا هر ذرع از آن، شهری از طلا و نقره و زبرجد و زمرد و مروارید در بهشت برای او خواهد ساخت که (تصوّر) بزرگی

آن (تجسم) مسافت چهل هزار سال راه را می طلبد، و در هر شهری چهل میلیون قصر، و در هر قصری چهل میلیون سرا، و در هر سرایی چهل میلیون خانه، و در هر خانه ای چهل میلیون تخت و بر هر تختی حوری از حوران بهشت آرمیده است (تا به همسری او درآیند)، و (باز) در هر خانه ای چهل میلیون غلام و چهل میلیون کنیز، و چهل میلیون سفره رنگارنگ و بر روی هر سفره ای چهل میلیون ظرف، و در هر ظرفی چهل میلیون نوع از انواع خوراکیها قرار دارد، و خداوند به دوست خود آنچنان قدرت و توانی کرامت فرماید که بتواند از همه همسران خود کام بگیرد و از همه خوراکیها در یک روز استفاده نماید. و کسی که مؤذن مسجدی از مساجد خدا گردد، و در آن مسجد اذان بگوید و فقط رضایت خدا را در نظر داشته باشد، خداوند ثواب چهل میلیون پیغمبر، و چهل میلیون صدیق، و چهل میلیون شهید را به او عنایت فرماید، و شفاعت او شامل چهل میلیون امت می شود که هر امتی چهل میلیون نفر مرد باشد، و برای او در هر بهشتی (از بهشتهای هفتگانه) چهل میلیون شهر، و در هر شهری چهل میلیون قصر، و در هر قصری چهل میلیون سرا، و در هر سرایی چهل میلیون خانه، و در هر خانه ای چهل میلیون تخت، و بر هر تختی یک حور از حوریان بهشتی آرمیده است (تا به همسری او درآید)، و نیز (وسعت) هر خانه ای از آن خانه ها چهل میلیون برابر دنیا است، و در اختیار هر همسری چهل میلیون غلام و چهل میلیون کنیز قرار دارند، و در هر اطاقی چهل میلیون سفره، و بر روی هر سفره ای چهل میلیون ظرف، و در هر ظرفی چهل میلیون نوع از انواع خوراکیها می باشد که اگر همه جن و انس میهمان او گردند، همه را در کوچکترین خانه از آن خانه ها جای خواهد داد، و هر چه بخواهند - از خوراکی و نوشیدنی گرفته - تا عطر و جامه و میوه و انواع تحفه ها شامل لباس و زیور آلات گوناگون - در آن وجود دارد؛ و هر خانه یی به اندازه کافی از این اشیاء مورد نیاز، هست. و چون مؤذن «اشهد ان لا اله الا الله» بگوید چهل میلیون فرشته اطراف او را فرا می گیرند و همه بر او درود می فرستند و تا وقتی که از اذان فارغ شود برای او طلب آمرزش می کنند، و در سایه رحمت حضرت حق قرار خواهد داشت، و چهل میلیون فرشته ثواب اذان او را در نامه اعمالش می نویسند و به محضر خداوند متعال تقدیم می کنند. و کسی که به سوی مسجدی از مساجد خدا قدم بردارد، به ازای هر قدمی که بر می دارد (از لحظه بیرون آمدن از خانه تا به هنگام بازگشت) پاداش ده حسنه خواهد

داشت و ده گناه (نیز) از نامه اعمال او پاک می شود و مقام و منزلت او را (در نزد حضرت حق) ده درجه بالا می برند. و کسی که بر آن باشد که در هر جا و در هر موقعیت و فرصتی، نماز خود را به جماعت بخواند، (در روز قیامت) جزو اولین گروهی با سبقت گیرندگان، با چهره ای روشنتر از ماه شب چهاردهم (بدر) به سرعت برق از پل صراط خواهد گذشت، و به ازای هر روز و یا شبی که توفیق شرکت در نماز جماعت را داشته است ثواب يك شهيد را به او خواهند داد. و کسی که همیشه در صف اول نماز جماعت قرار گیرد و به اولین تکبیرة الاحرام برسد، و با این کار خود موجبات آزار مؤمنی را فراهم نسازد، خداوند به اندازه پاداش مؤذن (که بر شمرده شد) به او در بهشت، پاداش خواهد داد. و کسی که در کنار جاده ها، سر پناهی برای مسافران و رهگذران بسازد، خداوند در روز قیامت او را با مرکبی از دژ در حالی که پرتو رخسارش بر اهل محشر می تابد، برخوردار خواهد انگيخت، تا در مقام ابراهیم خلیل الرحمن علیه السلام با او همنشین گردد، و اهل محشر گمان کنند که او یکی از فرشتگان خدا است، که همانند او دیده نشده است، و با شفاعت وی چهل میلیون نفر به بهشت خواهند رفت. و کسی که به درخواست برادر ایمانش، در کاری که مورد نظر اوست، وساطت کند، خداوند نظر خود را به او معطوف می دارد، و بر خداوند است که او را هرگز نیازارد. و اگر بدون درخواست برادر دینی خود (در کاری که به او مربوط است) میانجیگری کند، پاداش هفتاد شهید را به او کرامت کنند. و کسی که ماه رمضان را روزه بگیرد و برای تقرب به خداوند متعال زبان خود را از یاوه گوئی باز داشته و خاموشی را اختیار کند، و گوش و چشم و شرمگاه و تمام اعضای بدن خود را از دروغ و حرام و غیبت، باز دارد، خداوند متعال او را از مقربان درگاه خود قرار دهد تا آنجا که دو زانوی ابراهیم خلیل علیه السلام را لمس کند (کنایه از نزدیک بودن به حضرت ابراهیم علیه السلام است). و کسی که چاه آبی را حفر کند و پس از به آب رسیدن، در اختیار مسلمانان قرار دهد، پاداش او مانند پاداش کسی است که از آن وضو بگیرد و نماز بخواند، و به شماره هر مویی از بدن انسان یا چهارپا، یا درنده، یا پرنده ای که از آن آب بنوشد، ثواب آزاد کردن هزار بنده در راه خدا را در نامه اعمال او خواهند نوشت، و در روز قیامت به شماره ستارگان آسمان از مردم در اثر شفاعت او، حوض قدس را دریابند. راوی می گوید: پرسیدیم: یا رسول الله! حوض قدس کدام است؟ حضرت سه بار

تکرار فرمود: حوض من، حوض من، حوض من. و کسی که برای مسلمانی، گوری حفر کند و آن را به حساب خداوند بگذارد، خداوند متعال بدن او را بر آتش (دوزخ) حرام سازد، و در بهشت خانه ای به او ارزانی دارد و او را وارد حوضی می کند که به شماره ستارگان در اطراف آن جام قرار دارد، و گستره آن به اندازه فاصله میان ایله و صنعاء خواهد بود. و کسی که جنازه مسلمانی را غسل دهد و امانت را در حق او ادا نماید، به ازای هر مویی از بدن او ثواب آزاد کردن يك بنده را به او کرامت خواهند کرد و مقام و منزلتش (در نزد حضرت حق) يك صد درجه افزون می گردد. در این هنگام عمر بن خطاب عرض کرد: یا رسول الله! چگونه امانت را ادا کند؟! فرمود: شرمگاه و زشتیهای او را بپوشاند، و اگر چنین نکند پاداشش تباه ساخته معایش را در دنیا و آخرت آشکار نموده است. و کسی که بر جنازه مسلمانی نماز بگذارد، جبرئیل با هفتاد ملیون فرشته درود خود را نثار سازند، و تمام گناهان گذشته او (بجز حقّ النَّاس) آمرزیده می شود. و اگر آنقدر در کنار او بماند تا دفن شود و خاک بر او بریزد سپس از تشییع جنازه بازگردد، به ازای هر قدمی که برداشته است - از لحظه تشییع تا لحظه ای که به خانه خود بازگردد - يك قیراط پاداش خواهد داشت، و هر قیراط هم وزن کوه احد است که در کفه ترازوی اعمال او قرار می دهند و برابر آن به او پاداش کرامت می کنند. و کسی که از ترس خدا بگرید، به شماره هر قطره اشک، و زنه پاداشی به وزن کوه احد در کفه ترازوی اعمال او قرار می دهند، و نیز به ازای هر قطره اشک، چشمه ای در بهشت به وی عنایت کنند، که در کناره آن چشمه شهرها و قصرهایی قرار دارند که (همانند آنها) هیچ چشم و گوش ندیده و نشنیده و در خاطر هیچ کس خطور نکرده است. و کسی که به عیادت بیماری برود، به شماره هر قدمی که در این رابطه برمی دارد تا (لحظه ای که) به خانه بازگردد، هفتاد میلیون حسنه به او کرامت شود و هفتاد میلیون گناه از نامه اعمال او پاک گردد، و مقام منزلتش هفتاد میلیون درجه بالا برده شود، و هفتاد میلیون فرشته در قبر از او دیدار کرده و برای او تا روز قیامت طلب آمرزش می کنند. و کسی که جنازه (مسلمانی) را تشییع کند، به شماره هر قدمی که بر می دارد تا (لحظه ای که) به منزل خود بازگردد يك صد میلیون حسنه در نامه اعمال او نوشته و يك صد میلیون از گناهان او پاک می گردد و مقام منزلتش را (در نزد پروردگار) يك صد میلیون درجه بالا خواهند برد؛ و اگر بر جنازه او نماز بگذارد، (پس از درگذشت او) يك صد هزار فرشته جنازه او را

تشیع کرده و برای او طلب آمرزش کنند تا جنازه او به خاک سپرده شود، و اگر آنقدر در آنجا بماند تا آن جنازه دفن گردد خداوند هزار فرشته را بر او می گمارد تا همه آنها برای او طلب آمرزش کنند، تا زمانی که از قبر خود برانگیخته گردد. و کسی که با نیت انجام حج یا عمره از خانه خود بیرون آید، به تعداد گامهایی که از لحظه خروج تا بازگشت بر می دارد، یک میلیون حسنه در نامه اعمال او ثبت می شود، و یک میلیون گناه او از آن نامه پاک می گردد، و یک میلیون درجه به مقام او افزوده می گردد، و در برابر هر درهم یا دیناری که در این سفر به همراه بردارد تا هزینه راه کند، یک میلیون برابر آن در نزد حضرت حق عوض خواهد داشت. و برای هر حسنه ای که در طول این راه انجام دهد (ثواب) یک میلیون حسنه برای او خواهد داشت تا زمانی که (به خاک خود) بازگردد و در امان خداوند خواهد بود. و اگر در این سفر بمیرد، خداوند او را رهسپار بهشت خواهد کرد در حالی که کامیاب و آمرزیده گردیده و دعای او مستجاب خواهد بود، پس دعای او را مغتنم بشمارید (و به او التماس دعا بگوئید)، زیرا که خداوند دعای او را رد نمی کند، و در روز قیامت اختیار شفاعت برای یک صد هزار نفر را دارد. و کسی که خانواده کسی را که به سفر حج یا عمره رفته است سرپرستی کند، پاداشی کامل، بسان پاداش همان شخصی که به حج یا عمره رفته است خواهد داشت، بی آنکه از پاداش حج گزار یا عمره گزار چیزی کم شود. و کسی که به منظور نگاهبانی از مرز (کشور اسلامی) یا جهاد در راه خدا از خانه خود بیرون آید، با هر گامی که بر می دارد هفتصد هزار حسنه در نامه اعمال او ثبت و هفتصد هزار گناه از نامه او پاک می شود و هفتصد هزار درجه به مقام و منزلت او افزوده می گردد، و خداوند متعال کفیل و ضامن اوست تا آنکه بدرود حیات گوید، و به هر نحوی که بمیرد، شهید به حساب خواهد آمد، و اگر (سلامت به خانه خود) بازگردد، آمرزیده و دعایش مستجاب خواهد بود. و کسی که برای زیارت برادر خود قدم بردارد، با هر گامی - از لحظه بیرون آمدن از خانه تا لحظه بازگشت - ثواب آزاد کردن یک صد هزار بنده را (در راه خدا) در نامه اعمال او ثبت می کنند، و یک صد هزار درجه بر مقام و منزلت او افزوده و یک صد هزار گناه از نامه اعمال او پاک می گردد. از ابوهریره پرسیدند: آیا رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم نفرموده است: کسی که بنده ای را (در راه خدا) آزاد کند پس همان قربانی (فدای) او از آتش خواهد بود (یعنی این عمل، او را از آتش دوزخ دور می

دارد)؟ گفت: آری! ما چنین سخنی را با رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم در میان نهادیم، رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: آری! ولی در کنوز عرش درجاتی را برای این شخص در نزد خدا بالا می برند. و کسی که قرآن را برای رضای خدا و برای کسب معرفت دینی بیاموزد، به اندازه پاداش فرشتگان و انبیاء و پیامبران برای او ثواب خواهد بود. و کسی که قرآن را برای ریا و آوازه و شهرت بیاموزد، و هدف او از یادگیری قرآن به مجادله کردن با نادانان و کم خردان و اظهار فخر به دانشمندان باشد، و بوسیله قرآن دنیا را طلب کند، خداوند عز و جل در روز قیامت استخوانهای او را از هم متلاشی و پراکنده می سازد و عذاب هیچ کس شدیدتر از عذاب او نخواهد بود. و به انواع عذابهایی که برای دوزخیان مقرر شده است، گرفتار خواهد شد چرا که خداوند نسبت به او خشمگین و از او ناخشنود است. و کسی که قرآن را بیاموزد، و در آن آموختن فروتنی را پیشه خود سازد، و آن را به بندگان خدا بیاموزد و هدفش رضای خدا باشد، کسی را در بهشت نخواهید یافت که پاداشش بیشتر و گرانقدرتر از او و مقام و منزلتش از او بالاتر باشد، و در بهشت هیچ مقام و منزلت و الایی وجود ندارد که او سهم چشمگیری از آن نداشته باشد و شریفترین منازل بهشت از آن اوست. آگاه باشید که علم از عمل (بی علم) بهتر است، و ملائک دین خدا ترسی و پرهیز از گناه است، برآستی که عالم کسی است که به علم خود عمل نماید اگر چه اندک باشد. آگاه باشید هیچ گاه چیزی را- اگر چه در نظرتان کوچک آید- ناچیز مشمارید، زیرا هیچ گناه صغیره ای در صورت اصرار بر آن صغیره نیست، و هیچ گناه کبیره ای با طلب آمرزش، دیگر کبیره نیست. آگاه باشید که خداوند از شما در رابطه با کارهایی که کرده اید، خواهد پرسید، حتی اگر یکی از شما انگشت خود را به روی لباس برادرش بگذارد. ای بندگان خدا! بدانید که بنده در روز قیامت بر آن عقیده و مذهبی که مرده است محشور خواهد شد؛ و تردیدی در این نیست که خداوند بهشت و دوزخ آفرید، تا هر کس دوزخ را بر بهشت بگزیند، شکست و ناکامی را به ره آورد سفر با خود ببرد، و

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه مجاهدی؛ ج ۱، ص ۷۵۸

ترجمه انصاری

۱. ابو سلمة بن عبد الرحمن از ابو هريره و عبد الله بن عباس نقل کرده که گفتند: رسول خدا (صلی الله علیه و آله) چند روز پیش از آنکه رحلت کند برای ما خطبه ای خواند، و این آخرین خطبه ای بود که در مدینه ایراد کرد و طولی نکشید که به رحمت حق پیوست. پیامبر (صلی الله علیه و آله) در این خطبه مردم را چنان موعظه کرد که اشک از چشمها جاری شد و دلها تپیدن گرفت و بدنها لرزید و اعصاب تحریک شد. نخست به بلال فرمود تا مردم را فرا خواند. همه مردم گرد آمدند و رسول خدا (صلی الله علیه و آله) نیز خارج شد و به منبر بالا رفت و سه بار فرمود: ای مردم، نزدیک بیاید و جا را برای کسانی که بعدا می آیند خالی بگذارید. همه پیش آمدند و به يك دیگر نزدیک شدند و به پشت سر خود نگاه کردند کسی را ندیدند. باز پیامبر (صلی الله علیه و آله) فرمود: ای مردم، نزدیک بیاید و جا را برای کسانی که بعدا می آیند باز بگذارید. مردی گفت: ای پیامبر خدا، برای چه کسی جا باز کنیم؟ فرمود: برای فرشتگان. آن گاه فرمود: آنان چون با شما باشند پیش رو یا پشت سرتان قرار نمی گیرند، بلکه در طرف راست و چپ شما خواهند بود. مردی گفت: ای رسول خدا، چرا آنان در پیش رو یا پشت سرمان قرار نمی گیرند، آیا به سبب برتری ما بر آنان است یا به سبب برتری آنان بر ما؟ فرمود: شما از فرشتگان برترید. سپس به آن مرد فرمود: بنشین. آن مرد نشست و رسول خدا (صلی الله علیه و آله) شروع به سخنرانی کرد و فرمود: همه ستایشها از آن خداست. او را سپاس می گوئیم و از او یاری می طلبیم و بر او توکل می کنیم و گواهی می دهیم که جز او معبودی نیست و او یگانه و بی همتاست، و نیز گواهی می دهیم که محمد (صلی الله علیه و آله) بنده و فرستاده اوست، و از بدیها و کارهای زشت خود به خدا پناه می بریم، و هر که را خدا گمراه کند برای او هدایتگری نخواهد بود. ای مردم، در میان این امت سی تن دروغ پیشه ظهور خواهند کرد. نخستین آنها صاحب صنعا (اسود بن کعب) و صاحب یمامه (مسيلمۀ کذاب) است. ای مردم، هر کس خدا را ملاقات کند در حالی که از روی اخلاص به یگانگی خدا گواهی دهد وارد بهشت می شود. در این میان علی بن ابی طالب (علیه السلام) برخاست و گفت: ای رسول خدا، پدر و مادرم فدای تو باد، چگونه از روی اخلاص گواهی دهد و چیزی را با آن نیامیزد؟ برای ما توضیح ده تا آن را خوب بفهمیم. پیامبر فرمود: آری، برای دنیاطلبی و گرد آوری مال از راه حرام و

خشنود بودن به آن گواهی ندهد، و گروهی این گونه اند که گفتارشان گفتار نیکان ولی کردارشان کردار ستمکاران است. پس هر کس خدا را ملاقات کند در حالی که هیچ يك از این خصلتها در او نباشد و زبانش به کلمه «لا اله الا الله» جاری باشد بهشت برای اوست. پس اگر دنیا را بگیرد و آخرت را رها کند آتش دوزخ برای او خواهد بود. و هر کس از ستمگری دفاع کند یا او را بر ستم یاری دهد، فرشته مرگ بر او فرود می آید و او را به لعنت خدا و خلود در آتش دوزخ نوید می دهد، و راستی دوزخ بد جایگاهی است. و هر کس برای حاجتی خود را نزد سلطان ستمگری سبک گرداند همدم او در آتش دوزخ خواهد بود. و هر کس پادشاهی را بر جور و ستم راهنمایی کند همدم همامان [وزیر فرعون] خواهد بود، و او و آن پادشاه عذابشان از همه دوزخیان سخت تر است. و هر کس ثروتمندی را به طمع دنیا احترام کند یا او را دوست بدارد خداوند بر او خشم می گیرد و همدم قارون در تابوت زیرین آتش خواهد بود. و هر کس برای خودنمایی یا شهرت طلبی خانه ای برای خود بسازد، روز قیامت آن خانه را تا هفتمین طبقه زمین به دوش می کشد، سپس به صورت حلقه ای آتشین طوق گردنش می شود، آن گاه او را با آن حال به آتش دوزخ می افکنند. راوی گفت: پرسیدیم: ای پیامبر خدا، چگونه برای خودنمایی یا شهرت طلبی خانه می سازد؟ فرمود: خانه ای بسازد که بیش از اندازه حاجتش باشد یا آن را برای فخر فروشی بنا کند. و هر کس بر اجیری ستم کند و مزد او را کم دهد، خدا عملش را تباه و بوی بهشت را بر او حرام می کند ساخت با اینکه بوی بهشت از فاصله پانصد سال راه به مشام رسد. و هر کس در يك وجب زمین همسایه اش خیانت کند، خدا در قیامت آن را تا هفتمین طبقه زمین به صورت طوق آتشین بر گردنش افکند و او را به دوزخ در می آورد. و هر کس قرآن را فرا گیرد و آن را عمداً از یاد ببرد، روز قیامت خدا را ملاقات می کند در حالی که دست ندارد و در غل و زنجیر کشیده شده است، و خداوند برای هر آیه ای ماری را بر او چیره می کند که مأمور وی باشد. و هر کس قرآن را بیاموزد و به آن عمل نکند و محبت دنیا و زیور آن را بر آخرت برتری دهد در خور خشم خدا خواهد شد، و با یهودیان و مسیحیان که کتاب خدا را پشت سر انداختند همرتبه خواهد گردید. و هر کس با زنی که بر او حرام است یا با مردی یا پسری از پشت نزدیکی کند، خداوند او را در روز قیامت با بویی بدتر از مردار که موجب آزار مردم است محشور

می کند تا اینکه وارد دوزخ شود، و هیچ توبه و فدیة ای را از او نمی پذیرد، و اعمال او را تباہ می سازد و او را در تابوتی که قطعات آن را با میخهای آهنین به هم کوبیده اند جای می دهد، و آن قدر با تیغها و شمشیرها در آن تابوت بر او می زنند که پیکرش با آن میخها در هم فرو می رود، و عذاب او به قدری سخت است که اگر یکی از رگهای او را بر چهار صد امت بگذارند همه یکباره جان می سپرند، زیرا عذاب او از همهٔ مردم بیشتر است. و هر کس با زنی یهودی یا مسیحی یا مجوسی یا مسلمان-آزاد باشد یا بنده-یا هر زن دیگری زنا کند، خداوند سیصد هزار در از درهای دوزخ به قبرش می گشاید که از آنها مارها و عقربها و شراره های آتش به او هجوم می کنند و تا روز قیامت بدین وضع می سوزد، و همهٔ مردم از بوی گند عورتش در رنجند و تا روز قیامت با این بوی شناخته می شود، تا فرمان رسد که او را به آتش برند و تمامی اهل محشر با آن همه عذابهای سختی که خود دارند از آن آزار ببینند، و این بدان جهت است که خداوند گناهان را حرام کرده است، و هیچ کس باغیرت تر از خدا نیست، و از غیرت اوست که زشتکاریها را ممنوع ساخته و برای آن تازیانه قرار داده است. و هر کس به خانهٔ همسایه سرکشد و به عورت مردی یا موی زنی یا عضوی از بدن او نگاه کند، بر خدا سزاوار است که او را با منافقانی که در دنیا در پی عیوب مردم بودند وارد دوزخ کند، و از دنیا بیرون نمی رود تا اینکه خدا او را رسوا سازد، و در آخرت نیز عیوب او را برای مردم آشکار خواهد ساخت. و هر کس در مورد روزی خود نسبت به خدا خشمگین باشد و نزد این و آن شکایت کند و شکیبایی نرزد، هیچ کار نیکی از او به سوی خدا بالا نمی رود و روز قیامت خدا را ملاقات می کند در حالی که خدا بر او خشم گرفته است. و هر کسی لباسی بپوشد و در آن بر خود ببالد، خداوند او را با قبرش در کناری از دوزخ فرو می برد، و پیوسته تا آسمانها و زمین بر قرار است در آن فرو می رود. قارون جامه ای پوشید و به وسیلهٔ آن بر دیگران فخر فروخت و در زمین فرو رفت و تا روز قیامت همچنان فرو می رود. و هر کس با زنی از راه حلال و با مال حلال ازدواج کند ولی قصدش از این کار خود نمایی و فخر فروشی باشد، خداوند بر ذلت و خواری او می افزاید، و به قدری که از آن زن کام گرفته است او را در کناری از دوزخ باز می دارد، سپس او را در گودی ای که فاصله اش به اندازهٔ هفتاد سال راه است سرنگون می کند. و هر کس مهریهٔ زنش را ندهد نزد خدا

زناکار به شمار می رود، و روز قیامت خدا به او می گوید: ای بنده من، کنیزم را با پیمانی که از تو گرفتم به همسری تو در آوردم ولی تو به عهد من وفا نکردی. اینجاست که خداوند خود حق آن زن را مطالبه می کند و تمام حسنات مرد به حق آن زن نمی رسد و فرمان صادر می شود که او را به دوزخ برند. و هر کس از شهادت حقی که داده است باز گردد و آن را انکار کند، خداوند روز قیامت در حضور خلائق گوشت بدن او را به خورد او می دهد، و در حالی که زبانش را می جود وارد دوزخ می گردد. و هر کس دارای دو همسر باشد و میان آن دو در همخوابگی و هزینه زندگی به عدالت رفتار نکند، روز قیامت در حالی که در غل و زنجیر قرار گرفته و یک طرف بدنش مایل به زمین است وارد صحنه محشر می شود و به دوزخ می رود. و هر کس همسایه اش را به ناروا آزار دهد خداوند بوی بهشت را بر آن حرام می کند و جایگاهش دوزخ خواهد بود. آگاه باشید که خداوند آدمی را در مورد حق همسایه اش بازخواست می کند، و هر کس حق همسایه را رعایت نکند از ما نیست. و هر کس فقیر مسلمانی را به سبب فقرش خوار و کوچک بشمارد حق خدا را سبک شمرده است و پیوسته مورد خشم و غضب خدا خواهد بود تا اینکه او را خشنود سازد. و هر کس فقیر مسلمانی را احترام نکند، روز قیامت خدا را ملاقات می کند در حالی که از او خشنود است. و هر کس دنیا و آخرت به او عرضه شود و دنیا را بر آخرت برتری دهد، خدا را ملاقات می کند در حالی که هیچ حسنه ای ندارد که خود را به وسیله آن از آتش دوزخ نجات دهد. و هر کس آخرت را برگزیند و دنیا را رها کند خدا را در حالی ملاقات می کند که از او راضی و خشنود است. و هر کس بر زنی یا کنیزی از راه حرام دست یابد و از ترس خدا او را رها کند، خداوند آتش دوزخ را بر او حرام می گرداند، و او را از وحشت عظیم قیامت ایمن می دارد و به بهشتش در می آورد؛ و اگر از راه حرام با او تماس گرفت، خداوند بهشت را بر او حرام می گرداند و او را وارد دوزخ می کند. و هر کس مالی را از راه حرام به دست آورد، خداوند هیچ کار خیری را، چه صدقه باشد یا آزاد کردن بنده یا حج یا عمره، از او نمی پذیرد، و به شماره پاداش این کارها گناه برای او ثبت می کند، و آنچه پس از مرگش باقی می ماند توشه او برای دوزخ خواهد بود. و هر کس بر مال حرام دست یابد و از ترس خدا از آن چشم پوشد، پیوسته مشمول محبت و رحمت خداست و فرمان داده می شود که او را به بهشت برند. و هر کس با

زن نامحرم دست دهد، روز قیامت در حالی که دستهایش در زنجیر است وارد می شود و فرمان ورود او به دوزخ صادر می گردد. و هر کس با زن نامحرم شوخی کند، برای هر کلمه ای که در دنیا با او سخن گفته است هزار سال او را در دوزخ زندانی می کنند. و آن زن اگر از روی میل خود را در اختیار او قرار دهد و مرد او را در بگیرد یا ببوسد یا از راه حرام با وی آمیزش کند یا با او مزاح و شوخی نماید و کار زشتی مرتکب شود، بر آن زن نیز همان گناهی که بر مرد است خواهد بود، و اگر مرد به زور از او کام گیرد گناه خودش و گناه زن بر عهده اوست. و هر کس در داد و ستد با مسلمانی تقلب کند از ما نیست و روز قیامت با یهودیان محشور می شود، زیرا هر کس با مردم تقلب کند مسلمان نیست. بخشش خود را روز قیامت از او دریغ می دارد و او را به حال خود وامی گذارد، و هر که از سوی خدا به حال خود واگذارده شود هلاک می گردد و خداوند هیچ عذری را از او نمی پذیرد. و هر کس زنی داشته باشد که شوهر را پیوسته آزار می دهد، خداوند هیچ نماز و کار نیکی را از آن زن نمی پذیرد و نخستین کسی خواهد بود که وارد دوزخ می شود، هر چند تمام عمر روزه گرفته و شبها را به عبادت پرداخته و بردگانی را آزاد کرده و اموالی را در راه خدا انفاق کرده باشد، مگر اینکه شوهر را از خود خشنود سازد و به او کمک کند. سپس رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: برای مرد نیز اگر همسرش را آزار دهد و بر او ستم روا دارد مانند همین گناه و عذاب خواهد بود. و هر کس به صورت مسلمانی سیلی زند، خداوند روز قیامت استخوانهای او را از هم متلاشی می کند، سپس آتش دوزخ را بر او مسلط می سازد، و دست بسته وارد محشر می شود تا وارد دوزخ گردد. و هر کس شب را بگذراند و خیانت به برادر مسلمانش را در دل داشته باشد، شب را در خشم خدا به سر آورده و روز نیز مورد خشم خداست، مگر آنکه توبه کند و باز گردد، و اگر بر این حال بمیرد به دین اسلام از دنیا نرفته است. سپس رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: آگاه باشید، هر کس به مسلمانی خیانت کند از ما نیست، و این سخن را سه بار تکرار کرد. و هر کس تازیانه ای در اختیار زمامداری ستمگر قرار دهد، خداوند آن تازیانه را به صورت ماری در می آورد که طول آن شصت هزار ذراع است، و آن مار برای همیشه در آتش دوزخ بر او چیره خواهد بود. و هر کس از برادر مسلمانش غیبت کند روزه اش باطل و وضویش شکسته می شود (نتیجه و ثواب آن از بین می رود) و اگر در آن حال

بمیرد، در حالی مرده است که حرام خدا را حلال شمرده است. و هر کس به قصد سخن چینی میان دو تن گام بردارد، خداوند در قبر آتشی بر او مسلط می‌سازد که تا روز قیامت او را می‌سوزاند، و هنگامی که از قبر خارج می‌شود ازدهایی را بر او چیره می‌گرداند که پیوسته گوشت بدنش را می‌گزد تا اینکه وارد دوزخ شود. و هر کس خشم خود را فرو برد و از برادر مسلمانش بگذرد و در برابر او بردباری کند، خداوند پاداش يك شهید به او می‌دهد. و هر کس بر فقیری ستم کند یا بر او تکبر ورزد و وی را کوچک بشمرد، خداوند روز قیامت او را به اندازه مورچه و در صورت آدمی محشور می‌کند تا اینکه وارد آتش شود. و هر کس در مجلسی غیبتی را که در باره برادر مسلمانش شنیده است رد کند و از او دفاع نماید، خداوند هزار شرّ از شرور دنیا و آخرت را از او دور می‌گرداند، و اگر غیبت را شنید و رد نکرد بلکه از آن خوشش آمد، گناهی چون گناه غیبت کننده خواهد داشت. و هر کس به مرد یا زن پاکدامنی تهمت زنا بزند، خداوند عمل او را تباه می‌کند، و هفتاد هزار فرشته از پیش رو و پشت سر او را تازیانه می‌زنند، و بدنش را مارها و عقربها می‌گزند، سپس فرمان صادر می‌شود که او را به دوزخ برند. و هر کس در دنیا شراب بنوشد، خداوند از زهر افعی‌ها و عقربها به او می‌نوشاند. آن زهرها به قدری سوزنده است که پیش از آنکه آن را بنوشد گوشت صورتش در ظرف فرو می‌ریزد، و چون آن را نوشید گوشت و پوست بدنش چون مرداری گندیده از هم می‌گسلد، و اهل محشر از پلیدی او در رنجند، تا اینکه فرمان می‌رسد او را به دوزخ برند، و باده نوش و باده ساز و باده گیر همه در آتش خواهند سوخت، و فروشنده و خریدار و باربر و تحویلدار و کسی که از بهای آن استفاده می‌کند همه در ننگ و گناه آن یکسانند. آگاه باشید! هر کس آن را برای نوشیدن در اختیار یهودی یا مسیحی یا صائبی یا مردم دیگر قرار دهد، گناهِش مانند گناه کسی است که آن را نوشیده است. بدانید که هر کس آن را برای دیگری بفروشد یا بخرد، خداوند هیچ نماز و روزه و حج و عمره‌ای را از او نمی‌پذیرد، مگر اینکه توبه کند و دست از آن بردارد، و چنانچه پیش از توبه بمیرد بر خدا سزاوار است که در برابر هر جرعه‌ای که او در دنیا از آن نوشیده است شربت‌ی از چرك و خون دوزخیان به وی بنوشاند. سپس رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: آگاه باشید که خداوند شراب را به خصوص و نیز هر نوشیدنی مست‌کننده‌ای را حرام کرده است. بدانید که هر

مسکری حرام است. و هر کس ربا بخورد، خداوند شکم او را به آن اندازه که ربا خورده است از آتش دوزخ پر می کند، و اگر از راه ربا مالی به دست آورد خداوند هیچ عملی را از او نمی پذیرد، و پیوسته تا هنگامی که قیراطی از آن نزد اوست مورد لعنت خدا و فرشتگان خواهد بود. و هر کس در دنیا به امانتی خیانت کند و آن را به صاحبش باز نگرداند به دین اسلام نخواهد مرد، و خدا را ملاقات می کند در حالی که بر او خشم گرفته است، آن گاه فرمان می رسد که او را به دوزخ برند، پس وی را برای همیشه در گوشه ای از جهنم فرو می افکنند. و هر کس به زیان مسلمانی یا کافری از اهل ذمه یا هر کس دیگری شهادت دروغ دهد، روز قیامت او را به زبان می آویزند و در پست ترین درکات دوزخ با منافقان خواهد بود. و هر کس به خدمتگزار یا غلام خود یا هر کس دیگری بگوید: «تو را نمی پذیرم و نیکبختی تو را نمی خواهم» خداوند در روز قیامت به او خواهد گفت: «من نیز تو را نمی پذیرم و برای تو نیکبختی نمی خواهم، برو و در آتش دوزخ نابود شو». و هر کس به همسرش چندان زیان برساند که او ناچار شود برای رهایی خود مهرش را ببخشد، خداوند هیچ کیفری را جز آتش دوزخ برای او نمی پسندد، زیرا خداوند همان گونه که برای یتیم خشمگین می شود برای زن نیز خشم می کند. و هر کس نزد سلطانی از برادر مؤمن خود بدگویی کند، چنانچه از آن سلطان نسبت به او بدی یا چیزی که موجب ناراحتی او شود پدید نیاید، خداوند تمام اعمال او را تبه می سازد، و اگر بدی یا رنج یا آزاری از سلطان به وی رسد، خداوند او را با همان در یک طبقه از دوزخ جای خواهد داد. و هر کس قرآن را تلاوت کند و قصدش شهرت باشد و بخواهد بدین وسیله چیزی به دست آورد، روز قیامت خدا را ملاقات می کند در حالی که صورتش استخوان است و هیچ گوشتی بر آن نیست، و همواره قرآن بر پشت او می زند تا او را وارد دوزخ کند و با کسانی که در آن سقوط می کنند سقوط نماید. و هر کس قرآن را بخواند و به آن عمل نکند، خداوند او را روز قیامت کور محشور می کند، و او می گوید: «پروردگارا، چرا مرا کور محشور کردی با اینکه بینا بودم؟ خداوند می گوید: آری، چنین است، آیات ما به تو رسید و تو آنها را از یاد بردی، و این گونه امروز فراموش می گردی» پس فرمان می رسد که او را وارد دوزخ کنند. و هر کس مالی را با اینکه می داند غصب است خریداری کند، در ننگ این عمل و کیفر گناه آن همچون کسی است که آن را غصب کرده

است. و هر کس زن و مردی را از راه حرام به هم رساند، خداوند بوی بهشت را بر او حرام خواهد ساخت و جایگاهش دوزخ است و بد جایگاهی است، و پیوسته در خشم خدا خواهد بود تا مرگش فرارسد. و هر کس با برادر مسلمانش تقلب کند، خداوند برکت را از روزی او می برد، و زندگی اش را تباه می سازد، و او را به حال خود وامی گذارد. و هر کس مالی را با اینکه می داند دزدی است بخرد، در ننگ این عمل و کیفر گناه آن همچون کسی است که آن را سرقت کرده است. و هر کس به مسلمانی خیانت کند، در دنیا و آخرت از ما نیست و ما نیز از او نیستیم آگاه باشید! هر کس از کار زشتی با خبر شود و آن را افشا کند، مانند کسی است که آن را مرتکب شده است؛ و هر کس کار خیری را بشنود و آن را نشر دهد، چون کسی است که آن را انجام داده است. و هر کس زنی را برای مردی وصف کند و به قدری از زیباییهای او بگوید که آن مرد فریفته وی شود و از راه حرام از او کام گیرد، با خشم خدا از دنیا می رود، و هر کس خدا بر او خشم گیرد آسمانها و زمینهای هفت گانه همه بر او خشم می گیرند و گناه او مانند کسی است که به حرام از آن زن کام گرفته است. پرسیدند: ای رسول خدا، اگر آن زن و مرد توبه کنند و به صلاح روی آورند سرنوشتشان چیست؟ فرمود: خداوند توبه آن دورا می پذیرد ولی توبه کسی را که با وصف کردن زن، آن دورا به فتنه انداخته است نخواهد پذیرفت. و هر کس چشمان خود را از نگاه کردن به زن نامحرم پر کند، خداوند در روز قیامت چشمهای او را با میخهای آتشین پر می کند و آنها را پر از آتش می سازد تا وقتی که میان مردم داوری کند، آن گاه فرمان می رسد که او را به دوزخ درآورند. و هر کس برای خودنمایی و شهرت طلبی به کسی غذا دهد، خداوند به همان اندازه از چرك و خون دوزخیان به او می خوراند، و آن را در شکم او به صورت آتش درمی آورد تا وقتی که میان مردم داوری کند. و هر کس با زن شوهر داری زنا کند، روز قیامت از شرمگاه آن دو چرك و خونی بیرون می ریزد که بیابانی را که پانصد سال مسافت راه دارد پر می کند، و همه دوزخیان از بوی آن دو آزار می بینند، و عذاب آن دو از همه سخت تر است. و خشم خدا بسیار سخت است بر آن زن شوهر داری که چشم خود را از نگاه کردن به مرد بیگانه یا نامحرم پر کند، که اگر چنین کند خداوند تمام اعمال او را تباه می سازد، و اگر به بستر غیر شوهر خود رود بر خدا سزاوار است که او را به آتش بسوزاند، پس از آنکه او را در قبر عذاب کرده

است. و هر زنی که از روی هوس از شوهرش درخواست طلاق خلع کند، پیوسته مورد لعنت خدا و فرشتگان و پیامبران و همه مردم خواهد بود، تا وقتی که فرشته مرگ بر او فرود آید به وی می گوید: مژده باد تو را به آتش! و چون روز قیامت شود به او می گویند: به همراه دوزخیان وارد آتش شو. آگاه باشید که خدا و پیامبرش از زنانی که به ناحق از شوهرشان درخواست طلاق خلع کرده اند بیزارند. بدانید که خدا و پیامبرش از کسی که زنش را تحت فشار قرار دهد تا از او طلاق خلع بخواهد بیزارند. و هر کس بر جماعتی با اجازه آنان در نماز امامت کند و آنان به امامت او راضی باشند، و او نیز در حضور خود و در قرائت و رکوع و سجود و قیام و قعودش حدّ اعتدال را رعایت کند اجری مانند اجر آنان خواهد داشت. و هر کس بر جماعتی امامت کند، ولی در حضور و قرائت و رکوع و سجود و قیام و قعود خود اعتدال را رعایت نکند نمازش به او باز گردانده می شود و از گردن او بالاتر نمی رود، و جایگاه وی در پیشگاه خدا مانند زمامدار ستمگری است که برای رهبری رعیت خود شایستگی ندارد و به فرمان خداوند در میان آنان پانخاسته است. و فرمود: این یکی از چهار نفری است که روز قیامت عذابشان از همه سخت تر است: ابلیس، فرعون، قاتل نفس محترمه، و چهارمین آنان سلطان ستمگر است. و هر کس برادر مسلمانش به گرفتن وامی از او محتاج شود و او از دادن قرض به وی امتناع ورزد، خداوند در روزی که نیکوکاران را پاداش می دهد بهشت را بر او حرام می سازد. و هر کس بر بدخویی همسرش صبر کند و بردباری به خرج دهد، خداوند در برابر هر شب و روزی که با آن زن به سر می برند پاداشی که به ایوب (علیه السلام) در برابر بلاهایش داده است به او عطا می کند، و بر عهده آن زن در هر شبانه روز به اندازه شنه‌های متراکم بیابانها گناه خواهد بود. و اگر زن پیش از آنکه با شوهرش همراهی کند و شوهر از او راضی شود بمیرد، روز قیامت با منافقان در پست ترین درکات دوزخ سرنگون خواهد شد. و هر کس زنی داشته باشد که با شوهرش موافق نباشد و به رزقی که خدا نصیب او کرده است قناعت نکند و بر مرد سخت گیرد و چیزی را که در قدرت او نیست بر وی تحمیل کند، خداوند از آن زن تا هنگامی که چنین است هیچ کار نیکی را که مانع از حرارت آتش دوزخ است نمی پذیرد و بر او خشمگین خواهد بود. و هر کس برادر خود را گرامی دارد در حقیقت خدا را گرامی داشته است. اکنون در باره کسی که خدا را گرامی

داشته است چه گمان می برید و آیا خدا با او چگونه رفتار می کند؟ و هر کس ریاست قومی را بر عهده گیرد و با آنان به نیکی رفتار نکند، او را در برابر هر روزی هزار سال در گوشه ای از دوزخ زندانی می کنند، و با دستهای غل شده بر گردن محشور می شود. پس اگر به فرمان خدا بر آنان ریاست کرده باشد خدا او را آزاد می کند، و اگر به ستم بر آنان مسلط شده باشد او را در نقطه ای از دوزخ که به اندازه مسافت هفتاد سال راه است سرنگون می کنند. و هر کس بر طبق آنچه خدا فرو فرستاده است داوری نکند همچون کسی است که به دروغ گواهی دهد، و او را در آتش دوزخ می افکنند و به عذاب شاهد دروغ کیفر می کنند. و هر کس دو رو و دو زبان باشد، روز قیامت نیز دو رو و دو زبان خواهد بود. و هر کس برای اصلاح میان دو تن گام بردارد، فرشتگان خدا پیوسته بر او درود می فرستند تا بازگردد، و پاداش شب قدر به او داده می شود. و هر کس برای قطع رابطه میان دو نفر قدم بردارد، به همان اندازه که آن اصلاح کننده پاداش برده است وزر و بال بر عهده اوست، و لعنت خدا بر او نوشته می شود تا وارد دوزخ شود و عذابش دو چندان گردد. و هر کس برای کمک رساندن به برادر دینی خود یا سود رساندن به او گام بردارد پاداش جهادکنندگان در راه خدا را خواهد داشت. و هر کس برای عیب جوئی یا رسوا ساختن برادر مؤمنش قدم بردارد، نخستین گامی که بر می دارد و می نهد در دوزخ است، و خداوند عیوب او را در برابر مردم آشکار می سازد. و هر کس برای دلجوئی و احوال پرسی نزدیکان و خویشاوندانش گام بردارد، خداوند پاداش يك صد شهید به او عطا می کند، و اگر حال او را بپرسد و با مال و جان خود به او کمک کند، در برابر هر گامی که برداشته است چهل هزار هزار حسنه برای او خواهد بود، و چهل هزار هزار درجه برای او بالا می رود، و چنان است که گویی يك صد سال خدا را عبادت کرده است. و هر کس برای تباهی میان خود و خویشاوندانش قدم بردارد و برای قطع رحم تلاش کند، خداوند بر او خشم می گیرد و او را در دنیا و آخرت لعنت می کند، و سنگینی بار گناهش به قدر کسی است که خود قطع رحم کرده است. و هر کس در کار ازدواج زن و مردی با ایمان تلاش کند تا آن دو را از راه حلال به هم رساند، خداوند هزار حوریه بهشتی که هر کدام در کاخی از درّ و یاقوتند به او تزویج می کند، و برای او در برابر هر گامی که در این راه برداشته یا سخنی که گفته است پاداش عبادت يك سال که شبهای آن را به نماز و روزهایش

را به روزه سپری کرده باشد خواهد بود. و هر کس برای جدایی انداختن میان زن و شوهری اقدام کند، خشم خدا و لعنت او در دنیا و آخرت بر او خواهد بود، و بر خدا سزاوار است که او را با هزار سنگ آتشین سنگسار کند. و هر کس برای پدید آوردن فساد میان آن دو قدم بردارد- اگر چه کارشان به جدایی نرسد در دنیا و آخرت مورد خشم و لعنت خدا خواهد بود، و از نظر کردن به رحمت خدا محروم خواهد گردید. و هر کس نابینایی را به مسجد یا به خانه اش یا به هر جایی که بدان نیازمند است برساند، خداوند در برابر هر گامی که به همراهی او برداشته و گذاشته پاداش آزاد کردن برده ای برای او می نویسد، و فرشتگان تا هنگامی که از او جدا شود پیوسته بر او درود می فرستند. و هر کس حاجتی از حاجتهای نابینایی را بر عهده گیرد و برای تأمین آن گام بردارد و نیاز او را برطرف کند، خداوند دو رهایی-رهایی از آتش و رهایی از نفاق- به وی عطا می کند، و در دنیا هفتاد هزار حاجت او را برمی آورد، و پیوسته غرق رحمت الهی خواهد بود تا اینکه بازگردد. و هر کس يك شبانه روز از بیماری مراقبت کند، خداوند او را با ابراهیم خلیل (علیه السلام) محشور می کند، و از صراط چون برق جهنده می گذرد. و هر کس در راه تأمین خواسته بیماری تلاش کند، مانند روزی که از مادر تولد یافته است از گناهانش بیرون می رود. در این میان یکی از انصار گفت: ای رسول خدا، اگر آن بیمار از بستگان او باشد چگونه است؟ پیامبر (صلی الله علیه و آله) فرمود: کسی که برای تأمین خواسته خویشاوندانش تلاش کند بزرگ ترین پاداش را خواهد داشت. و هر کس به وضع افراد خانواده خود نرسد و یا قطع رحم کند، خداوند در روزی که نیکوکاران را پاداش می دهد، او را از پاداش نیکو محروم می سازد و به حال خود رها می کند، و هر که را خداوند در آخرت به حال خود واگذارد، پیوسته با هلاک شوندگان سرگردان است و دنبال راه نجاتی می گردد و راهی نمی یابد. و هر کس به درمانده ای وام دهد و هنگام طلبکاری با او نیکو رفتار کند (گناهانش آمرزیده می شود و باید) عملش را از سرگیرد، و خداوند در برابر هر درهمی هزار قنطار طلا از بهشت به او عطا می کند. و هر کس اندوهی از اندوه های دنیا را از برادر مؤمنش برطرف کند، خداوند بر او نظر رحمت می افکند و او به بهشت دست می یابد، و خداوند اندوه های دنیا و آخرت او را برطرف می کند. و هر کس برای اصلاح میان زن و شوهری گام بردارد، خداوند پاداش هزار شهید که در راه خدا به حق

کشته شده باشند به او عطا می کند، و برای او در برابر هر قدمی که در این راه برداشته یا سخنی که بر زبان آورده است پاداش عبادت يك سال که شبهای آن را به نماز و روزهایش را به روزه سپری کرده باشد خواهد بود. و هر کس به برادر مسلمانش قرض دهد، در برابر هر درهمی که قرض داده است برای او هم وزن کوه احد [و حراء و ثبیر] و کوههای رضوی و طور سینا حسنه خواهد بود، و اگر پس از تمام شدن مهلت، هنگام مطالبه با او مدارا کند، از صراط مانند برق جهنده و سریع می گذرد و حساب و کیفری در پیش نخواهد داشت. و هر کس برادر مسلمانش نزد او از تنگدستی شکایت کند و او به وی قرض ندهد، خداوند در روزی که به نیکوکاران پاداش می دهد بهشت را بر او حرام خواهد ساخت. و هر کس حاجتمندی را رد کند با وجود اینکه قدرت بر روا کردن حاجتش دارد، گناهی مانند گناه کسی که مال مردم را به ستم می خورد خواهد داشت. در این میان عوف بن مالک برخواست و گفت: ای رسول خدا، گناه کسی که مال مردم را به ستم می خورد چیست؟ فرمود: بر او در هر شبانه روز لعنت خدا و فرشتگان و همه مردم خواهد بود، و هر که را خدا لعنت کند یاوری برای او نخواهی یافت. و هر کس در حق برادر مؤمنش کار خیری انجام دهد و بدین وسیله بر او منت گذارد عملش تباه می گردد و کوشش او بی نتیجه خواهد بود. سپس فرمود: آگاه باشید که خداوند بهشت را بر منت گذار و خود پسند و سخن چین و شرابخوار و بخیل و درشتخوی متکبر و گستاخ زنازاده حرام کرده است. و هر کس صدقه ای را به بینوایی برساند پاداشی مانند پاداش صدقه دهنده دارد، و اگر آن صدقه چهل هزار دست بگردد تا به دست بینوا برسد همه اجر کامل می برند؛ و آنچه نزد خداست، برای پرهیزگاران و نیکوکاران بهتر و پایدارتر است اگر بدانید. و هر کس در دنیا مسجدی بسازد، خداوند در برابر هر وجبی از آن-یا فرمود: در برابر هر ذراعی از آن-در بهشت شهری از طلا و نقره و درّ و یاقوت و زمرد و زبرجد و مروارید برای او بنا می کند که وسعت آن به اندازه چهل هزار سال راه است، و در هر شهری چهل هزار هزار کاخ است، و در هر کاخی چهل هزار هزار خانه، و در هر خانه ای چهل هزار هزار اتاق، و در هر اتاقی چهل هزار هزار تخت، و بر هر تختی همسری از حوریان، و نیز در هر اتاقی چهل هزار هزار خدمتگزار و چهل هزار هزار کنیز، و همچنین چهل هزار هزار سفره، و بر هر سفره ای چهل هزار هزار کاسه و در هر کاسه ای چهل هزار هزار رنگ غذا

وجود دارد، و خداوند به دوست خود چنان قدرتی می بخشد که بتواند از همه همسران و از انواع غذاها و نوشیدنیها در يك روز بهره برد. و هر کس اذان مسجدی از مساجد خدا را بر عهده گیرد و در آن اذان گوید و هدفش خشنودی خدا باشد، خداوند پاداش چهل هزار هزار پیامبر، و چهل هزار هزار صدیق، و چهل هزار هزار شهید به او عطا می کند، و چهل هزار هزار امت را که هر امتی چهل هزار هزار نفرند مشمول شفاعت او می گرداند، و برای او در هر بهشتی از بهشتها چهل هزار هزار شهر است، و در هر شهری چهل هزار هزار کاخ قرار دارد، و در هر کاخی چهل هزار هزار خانه، و در هر خانه ای چهل هزار هزار اتاق، و در هر اتاقی چهل هزار هزار تخت، و بر هر تختی همسری از حوریان است، و وسعت هر اتاقی از آن چهل هزار هزار برابر دنیاست، و در برابر هر همسری چهل هزار هزار خادم و چهل هزار هزار کنیز است، و در هر اتاقی چهل هزار هزار سفره، و بر هر سفره ای چهل هزار هزار کاسه، و در هر کاسه ای چهل هزار هزار رنگ غذاست، چنان که اگر جنّ و انس مهمان او شوند می تواند همه را در کوچک ترین اتاق آن جای دهد و از آنان با انواع غذاها، نوشیدنیها، عطریات، لباسها، میوه جات، تحفه های گوناگون، سوغاتهای مختلف از زیورها و جواهرات پذیرایی کند، و در هر اتاقی آنچه از این چیزها لازم باشد به حدّ کافی موجود است و نیازی به اتاقهای دیگر نیست. و هنگامی که مؤذن اذان گوید و ذکر «اشهد ان لا اله الا الله» را بر زبان جاری کند چهل هزار هزار فرشته او را در بر می گیرند و همه بر او درود می فرستند و برای وی طلب آمرزش می کنند، و پیوسته تا پایان اذان در سایه رحمت خداست، و ثواب آن را چهل هزار هزار فرشته ثبت می کنند و سپس آن را به سوی خدا بالا می برند. و هر کس به سوی مسجدی از مسجدهای خدا گام بردارد، در برابر هر قدمی که برداشته، تا به خانه اش باز گردد ده حسنه برای او ثبت می گردد، و ده گناه از او محو می شود، و ده درجه برای او بالا می رود. و هر کس مراقب باشد که هر کجا هست نماز خود را به جماعت بخواند، روز قیامت در میان اولین گروه از سبقت گیرندگان، با چهره ای تابناک تر از ماه شب چهاردهم، از صراط همچون برق جهنده می گذرد، و برای او به هر شبانه روزی که بر خواندن نماز جماعت مواظبت داشته پاداش يك شهید خواهد بود. و هر کس بر ایستادن در صف اول جماعت مراقبت کند تا تکبیرة الاحرام امام را درك نماید، در صورتی که با این کار باعث

آزار مؤمنی نشود، خداوند پاداشی مانند پاداش مؤذن به او عطا می کند و او را در بهشت از همان پاداش برخوردار خواهد ساخت. و هر کس در کنار جاده ای استراحت گاهی برای عابران بنا کند، خداوند روز قیامت او را بر مرکبی از درّ برمی انگیزد، در حالی که چهره اش برای بهشتیان می درخشد، آن گاه با ابراهیم خلیل (علیه السلام) در بارگاهش قرین و همدم می شود، و اهل محشر می گویند: این شخص یکی از فرشتگان است که مانند او تاکنون دیده نشده است، و با شفاعت او چهل هزار هزار تن به بهشت می روند. و هر کس به درخواست برادر دینی خود وساطت او را بپذیرد و برای او وساطت کند، خداوند نظر رحمت بر او می افکند، و سزاوار است که او را هیچ گاه عذاب نکند، و چنانچه بدون درخواست برادرش در کاری برای او وساطت کند پاداش هفتاد شهید خواهد داشت. و هر کس ماه رمضان روزه بگیرد و زبان خود را نگاه دارد و سکوت کند، و گوش و چشم و عورت و سایر اعضای خود را از دروغ و حرام و غیبت حفظ نماید و قصدش تقرب به خدا باشد، خداوند او را چنان مقرب می سازد که دستش به زانوهای ابراهیم خلیل (علیه السلام) می رسد. و هر کس چاهی برای آب حفر کند تا به آب برسد و آن را به مسلمانان ببخشد، برای او پاداشی مانند پاداش کسی که از آن آب وضو گرفته و نماز گزارده است خواهد بود، و نیز به شماره موی بدن هر انسان یا چهارپا یا درنده یا پرنده ای که از آن استفاده کرده است پاداش آزاد کردن هزار بنده را خواهد داشت، و روز قیامت به عدد ستارگان آسمان مردمی به شفاعت او بر حوض قدس وارد خواهند شد. گفتیم: ای رسول خدا، حوض قدس چیست؟ حضرت سه بار فرمود: حوضی است که مخصوص من است. و هر کس برای مسلمانی قبری حفر کند و آن را به حساب خدا بگذارد، خداوند بدن او را بر آتش دوزخ حرام می سازد و در بهشت خانه ای به او می بخشد، و روز قیامت او را بر حوضی وارد می کند که جامهای نهاده بر سر آن به شمار ستارگان آسمان و وسعت آن حوض به اندازه فاصله میان ایله و صنعاء است. و هر کس جنازه مسلمانی را غسل دهد و امانت را در مورد او رعایت کند، برای او در برابر هر مویی پاداش آزاد کردن یک بنده است، و یک صد درجه رتبه او بالا می رود. در این میان عمر بن خطاب گفت: ای رسول خدا، چگونه امانت را در مورد او رعایت کند؟ فرمود: عورتش را بپوشاند و عیوبش را مستور دارد. و اگر ستر عورت او نکند و عیوبش را بپوشاند اجرش تباه می

شود و در دنیا و آخرت زشتیهایش آشکار می گردد. و هر کس بر جنازهٔ مسلمانی نماز بگذارد، جبرئیل با هفتاد هزار فرشته بر او درود می فرستند و گناهان قدیم و جدید او آمرزیده می شود، و اگر همان جا بماند تا او را دفن کنند و او بر بدن میت خاک بریزد و از تشییع بازگردد، برای او به هر قدمی از آنجا که به همراه جنازه حرکت کرده تا به خانه اش می رسد - یک قیراط پاداش - است، و قیراط مانند کوه احد است که در میزان عملش می نهند و برابر آن به او اجر می دهند. و هر کس از خوف خدا اشک از چشمانش جاری شود، در برابر هر قطره ای از قطرات اشک او هم وزن کوه احد پاداش در میزان عملش می نهند، و نیز در برابر هر قطره ای چشمه ای از بهشت به او می دهند که در کنار آن شهرها و کاخهایی است که هیچ چشمی ندیده و هیچ گوشی نشنیده و بر قلب هیچ بشری خطور نکرده است. و هر کس بیماری را عیادت کند، برای هر گامی که برداشته تا وقتی به خانه اش باز می گردد هفتاد هزار هزار حسنه ثبت می شود، و هفتاد هزار هزار گناه از نامهٔ عملش محو می گردد، و هفتاد هزار هزار درجه برای او بالا می رود، و هفتاد هزار هزار فرشته مأمور می شوند که او را در قبرش دیدار کنند و تا روز قیامت برای او آمرزش بخواهند. و هر کس جنازه ای را تشییع کند، برای هر گامی که برداشته تا وقتی به خانه اش باز می گردد یک صد هزار هزار حسنه ثبت می گردد، و یک صد هزار هزار گناه از او زدوده می شود، و یک صد هزار هزار درجه برای او بالا می رود؛ و اگر بر او نماز بگذارد، چون خود از دنیا برود جنازه اش را یک صد هزار فرشته تشییع می کنند و همه تا بازگشت از دفن او برای وی طلب آمرزش می کنند؛ و اگر برای دفن آن جنازه نیز حضور داشته باشد، خدا هزار فرشته می گمارد که تا روز رستاخیز برای او طلب آمرزش کنند. و هر کس به قصد حج یا عمره از خانه بیرون رود، برای هر گامی که برمی دارد تا وقتی که باز می گردد برای او هزار هزار حسنه خواهد بود، و هزار هزار گناه از او محو خواهد شد، و هزار هزار درجه برای او بالا خواهد رفت، و عوض هر درهمی که در این راه خرج می کند هزار هزار درهم، و عوض هر دیناری هزار هزار دینار نزد پروردگارش پاداش خواهد داشت، و نیز در برابر هر کار نیکی که در این راه انجام دهد تا وقتی که باز می گردد هزار هزار حسنه برای او خواهد بود، و همواره در حفظ و حراست الهی مصون می ماند. و چنانچه در این سفر از دنیا برود او را به بهشت می برد، و اگر سالم بازگشت پیروز و کامیاب

و آمرزیده باز می گردد و دعایش مستجاب می شود. حال که چنین است دعای او را غنیمت بشمارید، زیرا خدا دعای او را رد نمی کند، و اوست که روز قیامت شفاعتش در حق يك صد هزار تن پذیرفته می شود. و هر کس خانواده کسی را که به حج یا عمره رفته به خوبی سرپرستی کند، پاداشی کامل مانند پاداش آن شخص خواهد داشت، بی آنکه از پاداش آن زائر چیزی کاسته شود. و هر کس برای مرزداری یا جهاد در راه خدا از خانه خارج شود، برای او در برابر هر گامی که برمی دارد هفتصد هزار حسنه ثبت می گردد، و هفتصد هزار گناه از او زدوده می شود، و هفتصد هزار درجه برای او بالا می رود، و پیوسته در حراست خدا خواهد بود تا وقتی که از دنیا برود، و با هر مرگی که بمیرد شهید از دنیا رفته است، و اگر زنده بازگردد آمرزیده بازگشته و دعایش مستجاب خواهد بود. و هر کس برای دیدار برادر دینی اش گام بردارد، برای او در برابر هر گامی که برداشته تا وقتی که به خانه اش باز می گردد پاداش آزاد کردن يك صد هزار برده است، و يك صد هزار گناه از او محو می شود، و يك صد هزار حسنه برای او ثبت می گردد. به ابو هریره گفتند: مگر رسول خدا (صلی الله علیه و آله) نفرمود: هر کس يك برده آزاد کند همان فدای او از آتش خواهد بود؟ ابو هریره گفت: ما نیز چنین سخنی را با پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) در میان گذاشتیم، پیامبر (صلی الله علیه و آله) فرمود: آری، ولی برای این شخص در جاتی نزد خداوند در گنجهای عرشش بالا می برند و هر کس برای خشنودی خدا و بینش در دین قرآن بیاموزد، به قدر پاداشی که به فرشتگان و پیامبران و مرسلین می دهند به او پاداش خواهند داد. و هر کس برای خودنمایی و شهرت طلبی قرآن بیاموزد و بخواهد بدین وسیله با بی خردان جدال کند و بر دانشمندان فخر فروشد و به دنیا برسد، خداوند در روز قیامت استخوانهای او را پراکنده می سازد، و هیچ کس در دوزخ عذابش سخت تر از او نیست، و هیچ گونه عذابی در دوزخ نیست مگر اینکه او را به آن به سبب خشمی که خدا بر او گرفته است معذب می کنند. و هر کس قرآن را بیاموزد و در فرا گرفتن دانش فروتنی کند و برای خشنودی خدا آن را به بندگان خدا تعلیم دهد، هیچ کس در بهشت پاداشش افزون تر از او نیست و مقام و منزلتش بالاتر از او نخواهد بود، و در بهشت هیچ جایگاه و مقام بلند و ارجمندی نیست جز اینکه او در آن بهترین نصیب و گرمی ترین جایگاه را خواهد داشت. آگاه باشید که علم

از عمل بهتر است، و ملائک دین تقوا و پرهیزگاری است. بدانید که عالم کسی است که به علم خود عمل می کند، اگر چه عملش اندک باشد. هان! هرگز کاری را کوچک مشمارید، هر چند در نظرتان کوچک باشد، زیرا گناه کوچک با وجود اصرار، کوچک نخواهد بود، و گناه بزرگ با وجود استغفار، بزرگ به شمار نمی آید. آگاه باشید که خداوند شما را در کارهایتان - حتی از انگشتی که یکی از شما بر جامه برادرش نهاده است - بازخواست خواهد کرد. پس ای بندگان خدا، بدانید که هر کسی با آن عقیده ای که از دنیا رفته است زنده می شود، و البته خداوند بهشت و دوزخ هر دو را آفریده است، پس هر که دوزخ را بر بهشت برتری دهد با حسرت و نومیدی باز می گردد، و هر که بهشت را برگزیند کامیاب می شود و با کامیابی باز خواهد گشت، زیرا خداوند فرموده است: «هر کس از آتش دور نگاه داشته شود و او را به بهشت برند کامیاب گشته است» بدانید که پروردگارم به من فرمان داده است که با مردم مبارزه کنم تا «لا اله الا الله» بگویند، و اگر این کلام را بر زبان جاری کنند، نسبت به جان و مالشان از جانب من در امان خواهند بود، مگر آنجا که ریختن خون یا تصرف در اموالشان حق باشد، و حسابشان بر عهده خداست. آگاه باشید که خداوند بزرگ هیچ چیزی را از آنچه دوست داشته فرو گذار نکرده مگر اینکه آن را برای بندگانش بیان کرده، و هیچ چیزی را از آنچه ناپسند داشته باقی نگذاشته مگر اینکه آن را نیز برای بندگانش بیان نموده و آنها را از آن بر حذر داشته است، تا هر که هلاک شدنی است پس از اتمام حجت هلاک شود، و هر که در خور حیات است از روی دلیل زنده بماند. بدانید که خداوند ستم نمی کند، و از هیچ ستمی نمی گذرد، و همواره در کمینگاه است «تا به کسانی که کارهای زشت کرده اند سزای کارشان را بدهد، و نیکوکاران را نیز از بهترین پاداش برخوردار سازد» هر کس نیکی کند به سود خود کرده و هر کس بدی کند به زیان خود کرده است، و پروردگار تو هرگز به بندگان خود ستم نخواهد کرد. ای مردم، من پیر شده ام و استخوانهایم سست شده و جسمم از کار افتاده و خبر مرگم به من رسیده و اجلم نزدیک شده، و سخت مشتاق لقای پروردگارم شده ام، و گمانم این است که این آخرین دیدار من با شماست، من تا زنده ام مرا خواهید دید، و چون در گذشتم خداوند سرپرست و نگهبان مردان و زنان با ایمان خواهد بود، و سلام و رحمت و برکات خدا بر شما باد. در این هنگام گروهی از انصار، پیش از آنکه پیامبر (صلی الله علیه

و آله) از منبر به زیر آید، به سوی او شتافتند و همگی گفتند: ای رسول خدا، خداوند ما را فدای تو گرداند، و پدر و مادر ما فدایت گردند، چه کسی در برابر این سختیها مقاومت می کند؟ و چگونه زندگی پس از این روز گواراست؟ رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: پدر و مادرم فدای شما باد، من در باره ائمتم با پروردگار خود بسیار گفتگو کرده ام، و خدا به من فرموده است که در توبه تا روزی که در صور دمیده می شود باز است. سپس پیامبر خدا (صلی الله علیه و آله) به ما روی کرد و فرمود: هر کس يك سال پیش از مرگ خود توبه کند خدا توبه اش را می پذیرد. بعد فرمود: يك سال زیاد است، هر کس يك ماه قبل از مرگش توبه کند خدا توبه اش را قبول می کند. باز فرمود: يك ماه زیاد است، هر کس يك هفته پیش از مرگش توبه کند خدا توبه اش را می پذیرد. سپس فرمود: يك هفته زیاد است، هر کس يك ساعت پیش از مرگ خود توبه کند خدا توبه او را قبول می کند. باز هم فرمود: يك ساعت زیاد است، هر کس نفسش به اینجا رسد- و با دست اشاره به گلوی خود فرمود- و توبه کند خداوند توبه اش را می پذیرد. راوی می گوید: سپس پیامبر (صلی الله علیه و آله) از منبر به زیر آمد، و این آخرین خطبه ای بود که رسول خدا (صلی الله علیه و آله) ایراد فرمود تا آنکه به جوار رحمت حق پیوست.

ثواب الأعمال و عقاب الأعمال / ترجمه انصاری؛ ج ۱، ص ۵۸۳

ص: ۲۹۳

-
- ۱- المراد بصاحب صنعاء الاسود بن كعب العنسي الذي يدعى النبوة و بصاحب اليمامة مسيلمة الكذاب الذي قتله وحشى مولى جبیر بن مطعم قاتل حمزة .
 - ۲- فى بعض النسخ « يدخل في تابوت ».
 - ۳- فى بعض النسخ « على اربعمائة ألف لماتوا ».
 - ۴- فى بعض النسخ « أشد أهل النار عذاباً ».
 - ۵- تجلجل في الارض - بالجيم - : دخلها

٦- الخريف : الزمان المعروف من فصول السنة ما بين الصيف والشتاء و هو بحساب المنجمين أحد وتسعون يوماً و ثمن و هو نصف اب و ايلول و تشرين الاول و نصف تشرين الثانى . وقيل المراد بسبعين خريفاً سبعين سنة لان الخريف لا يكون فى السنة الامرة فاذا مضى سبعون خريفاً فقد مضت سبعون سنة و لعل المراد المسافة فيكون المعنى يهوى فيها مسافة تقطع ما بين سبعين سنة.

٧- لآك اللقمة : مضغها وأدارها في فمه .

٨- الماعون : كل ما فيه منفعة أو كل ما يتعاوره الناس بينهم من الدلو والفأس والقدر و أمثالها ، أو ما لا يمنع كالماء والملح.

٩- فى بعض النسخ « سم الاساود » والمراد الحيات السود .

١٠- تعس : أكب وأتعمسه الله اى أهلكه وأثقاء وفي بعض النسخ « انغمس » .

١١- أى طعن ، والزج - بالزأى والجيم المعجمتين : الطعن

١٢- فى بعض النسخ « يخطيها » .

١٣- فى بعض النسخ « اهزئت » .

١٤- فى بعض النسخ « الامير الجائر » .

١٥- الرمل العالج : التراب المتراكم .

١٦- فى بغص النسخ « يكرمه الله » .

١٧- فى بغص النسخ « يكرمه الله » .

١٨- رضخه - با اضاد والخاء العمجمتين - :رماه بالحجارة.

١٩- رضخه - با اضاد والخاء العمجمتين - :رماه بالحجارة.

٢٠- فى أكثر النسخ « فى طلبه يعدى به على الصراط » .

٢١- فى بعض النسخ « بغير عقاب ولا عذاب » .

٢٢- القتات : المنام .

٢٣- فى بعض النسخ الحريص بدل الجواظ « . والمراد : الجموع المنوع ، وقيل : الكثير اللحم المختال فى مشيته ، وقيل : القصير البطين . و « الجعظرى » و (الجعظرى : الفظ الغليظ المتكبر ،

- وقيل : هو الذى ينتفخ بما ليس عنده و فيه قصر . والعقل : الجافي الغليظ والزنيـم : المستلحق بقوم ليس منهم ، يعنى الدعى ، تشبيهاً له بالزنمة و هي شيء يقطع من اذن الشاة و يترك معلقاً بها.
- ٢٤- الوصيف : الخادم، والوصيفة : الخادمة.
- ٢٥- أى يؤانسه ويدانيه . وزاحمد أى آنسه.
- ٢٦- زادهـنا في بعض النسخ « اذا قدم قبل أن يصيب الذنوب » والظاهر زيادتها من النساخ.
- ٢٧- فى بعض النسخ « قال : ذلك كذلك قلنا : يارسول الله قلت كذا و كذا ؟ قال : نعم».
- ٢٨- فى بعض النسخ « من قرأ القرآن ».
- ٢٩- كذا في بعض النسخ و في بعضها ، «وان العمل خير من العلم و ملاك الدين الورع»
- ٣٠- آل عمران : ١٨٥